



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

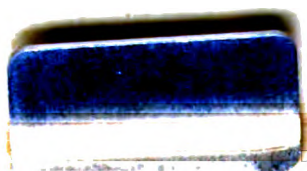
- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

















# Bienen-Zeitung

Erscheint am 1. eines jeden Monats in Leipzig

Quar	Vierteljahrespreis f. Deutschland postfr. 60 M., Kreuzbandvers. 80 M., Deutsch-Oesterreich 85 M.	Heft 1	Ausland: Auslandspreise. Postscheckkonto: Leipzig 54 039. Fernsprecher 61 542.	1923.
------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------

Einsendungen für die Schriftleitung werden bis zum 12. des Monats erbeten. Abonnements-Bestellungen sind zu richten an die Geschäftsstelle der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R. Neubestellung derselben ist nicht erforderlich. Die Zeitung wird gesandt, solange nicht Abbestellung erfolgt. Nur Jahres-Abonnements. Erschienenen Nummern werden, soweit vorrätig, nachgeliefert. Abonnements, die nicht bis zum 1. Dezember gekündigt sind, laufen das nächste Jahr weiter. Geldbeträge sind portofrei — ohne jeden Abzug — einzusenden. Jeder Anfrage sind stets 30 M. Porto beizufügen.

Zeigen, welche in dem nächsten Heft Aufnahme finden sollen, müssen bis zum 15. d. Mts. in unseren Händen sein. Berechnung der Anzeigen erfolgt zu dem bei Erscheinen gültigen Tarifpreise, der zurzeit beträgt für die Höhe (einspaltig = 32 mm Breite) 70.— M., auf der ersten Seite 100.— M., auf der letzten Seite 90.— M. Bei Wiederholungen Rabatt. Die vereinbarten Rabattsätze gelten nur bei nicht unterbrochenen Wiederholungen gleicher Inserate in den fortlaufenden Nummern. Bei Nichteinhaltung der Vereinbarungen und im Falle der Zahlungsunfähigkeit des Bestellers fällt der bewilligte Rabatt auf Inserate fort. — Beilagen berechnen wir je nach Größe Gewicht und bitten um vorherige Anfrage. Unser Geschäftslokal befindet sich Täubchenweg 26. Dasselbe ist werktägl. von 8—5 Uhr geöffnet. (Sonnabends 8—1 Uhr.)

Trotz aller Schwierigkeiten bei der Papierbeschaffung und trotz der wahnsinnigen Preiserhöhungen haben wir unsern alten Abnehmern zuliebe das Risiko auf uns genommen, den seit langen Jahren eingeführten beliebten Berater des Imkers, den

## Kalender der Leipziger Bienen-Zeitung

neu bearbeitet von Herrn Oberlehrer Richard Sachse  
(Redakteur der Leipziger Bienen-Zeitung)

auch für das Jahr 1923 erscheinen zu lassen. Unseren fortgesetzten Bemühungen ist es gelungen, den Kalender auch diesmal wieder in guter Friedensqualität herauszubringen. Außer den monatlichen Anweisungen und dem Kalendarium samt Tabellen, enthält der Kalender noch einen bienenwirtschaftlichen Belehrungsteil, der vollkommen neu bearbeitet wurde. Der Kalender bringt daher alles, was es für einen Imker im Laufe des Jahres zu tun gibt, außerdem reiches Material an sonstigem Wissenswerten und genügend Raum für Notizen. Er ist auf gutem Papier gedruckt, ist mit Notiztasche und Bleistift versehen und wird wie früher in gutem haltbaren Einband zum Preise von

### 75 M. und 25 M. Porto (Vereine billiger)

Frankreich, Belgien, Luxemburg je 1 Franks; Italien 1 Lire; Tschecho-Slowakei, Schweden, Norwegen, Dänemark je 1 Krone; Holland  $\frac{1}{2}$  Gulden

geliefert. Bestellung erfolgt am billigsten durch Einsendung des Betrages von 100 M. auf unser Postscheckkonto Leipzig 54 039 mittels Zahlkarte, auf deren Rückseite die Kalenderbestellung notiert werden muß.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

## Imker, welche rationell Bienenzucht betreiben wollen

verlangen meine illustr. Preisliste über **Bienenwohnungen, -Stäbe und -Geräte, Honigschleudern, Wachspressen, Waben, Futterballons** usw. — Oegründet 1896. — Vereine genießen Vorteile. Zum billigen Einkauf, Besichtigung meiner Fabrik u. Lagerbestände lade freundl. ein.

**K. Henschel, Bienengerätefabrik Reetz, Kreis Arnswalde.**



# WILH. REGEL, Koitz

bei Maltsch  
in Schlesien

Fernspr. Amt Maltsch 27. Fabrik u. Versandgeschäft bienenwirtschaftlicher Artikel empfiehlt alle zur Bienenzucht nötigen Bedarfsartikel in größter Auswahl zu billigsten Preisen.

## Bienenwohnungen



**Drei- und Vieretager,** Ein- u. Doppelbeuten, mit Rähmchen und Zubehör, fertig zum Besetzen.

**Holzabstand-Stifte** mit Stiften 100 St. 30 Mk.  
**Wabenzangen**



## Ströhmatten

Meine früheren Preisbücher sind noch in Gültigkeit, zwar jetzt mit 600 fachem Preis.

**Bienenhauben** mit Roßhaargewebe mit Drahtgewebe

**Imkerhandschuhe** aus prima Gummistuch,

in bekannter sauberer Ausführ.



## Thür. Luftballon

zu 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Liter Inhalt, bester Futterapparat, verstellbar. Futterteile.

## Absperrgitter

i. Zink, imprägn. Lederpappe, Holz- u. Drahtstäben in jeder Größe.

**Rauchapparate**  
**Imkerpfeifen.**  
**Kunstwaben.**

## Preisbuch

mit vielen Abbildungen über sämtliche Bienenzuchtartikel gegen 15 Mk. franko.

13

## Wilhelm Henrich vorm. C. Nees

Zell 62 Frankfurt a. M. Baugraben 14  
Telefon Hansa 6433

empfeicht

alle zur Bienenzucht erforderl. Geräte  
ferner

## Bienenwohnungen

Kunstwaben, Absperrgitter, Wachsschmelzer  
Wabenpressen (Rietsche), Schleier, Hauben,  
:: Gummi- und Lederhandschuhe sowie ::

## Honigschleudermaschinen

in allen Größen und mit jedem gewünschten  
Antrieb in großer Auswahl.

Besichtigen

[20]

Sie bitte meine ständige Ausstellung und Lager  
Zell 62, Trambahnhaltestelle Constablerwache.

## Lambert-Zwillinge

beste und billigste Beuten für alle Betriebsweisen.

## Lusatia-Einbeuten

vereinfachter Kuntzschbetrieb ohne Umhängen.

## Drei- u. Vieretager

Imkergeräte, Kunstwaben

## Wilhelm Güttler, Neugersdorf i. Sa.

Lehrbücher № 2.— und 1.50 ohne Porto.  
Postscheckkonto Leipzig 110644.

[66]

Die bequemste Arbeit und die sichersten Erträge gewährleistet Ihnen

## Goeritz Kuntzschlagerbeute und Goeritz verbess. Kuntzschzwing

mit der rätselhaft sicheren Betriebsweise,

Lesen Sie **Goeritz-Broschüre**, № 6,50 postfrei auf Postscheckkonto Breslau 4789, ferner **Willmer, Der Zukunftsstock** № 5,— postfrei, und Sie werden selbst als alter Praktiker davon Gewinn haben. [226]

## A. Willmer

Görlitz, Trozendorfstraße 1

Großimkerei und Bienenwohnungsfabrik.

## Otto Nageler, Berlin W 8.

Mohrenstr. 37.

Fernspr. Amt Zentrum 6350 :: Fernspr. Amt Zentrum 6350  
Vertretung u. Musterlager der als erstklassig bekannten

## Bienenwohnungen

der Firma J. M. Krannich, Mellenbach; ferner empfehl. Kunstwaben auf Rietschepresse gegossene, Hartung's Garantie waben, Honigschleudern, Absperrgitter, Rähmchenstäbe, Dathepfeifen, Imkerhandschuhe sowie sämtl. Artikel zum Gerüstung-Betrieb.

Preislisten umsonst und postfrei.

## Lusatia-Universalbeute

Beste Bienenwohnung für alle Imker, welche wenig Zeit haben. Prospekt frei. [30]

**Broschüre** mit über 100 Seiten Druck und 35 Textbildern enthält viel Interessantes für alle fortschrittlichen Imker.

Preis 25 M. Porto extra (125 g Drucksache).

Zahlreiche freiwillige Anerkennungen meiner Broschüre, meiner Betriebsweise und meiner Beute.

## Lusatiawerke, Alfred Neumann

Obersdorf i. Sa. — Postscheckk. Dresden 3116.

Berg. Bienenz., 1 Prachtbuch u. 3 Brosch., Meisterw., lief. bill. Amtsanw. Schmitz, Vohwinkel (Rhld.). [11]

● **Bienenkasten** suche einige Be-Be, Meister- od. Schulzstöcke. G. Kootz Auerbach in Hessen. [1]

## Erlenrähmchenstäbe

6x25 100 Meter 1500 Mk.  
Andere Maße, auch m. Nute, auf Bestellung. Bei Anfr. Rückporto. [54]

P. Schulze  
Briesen i. d. Mark.

## Rähmchenstäbe

Klefer oder Erle  
6x25 700 Mk., 8x25 800 Mk.  
10x25 900 Mk., 6x36 1100 Mk.  
8x36 1300 Mk., 10x36 1500 Mk.  
in Lagerläng., and. Dimens. billiger. [22]

## Zeglinwerke

Reetz (Arnsvalde).

## Bienenwohnungen

Blätterstöcke, Rähmchenhängend, Hoch- u. Breitwaben, Blätterstöcke, Drei- u. Vieretager, Strohmatten, Imkergeräte. Bei Anfr. Rückporto beifügen. [89]

## Bruno Jäppelt,

Imkertischlerei,  
Großhartmannsdorf  
bei Freiberg i. Sa.

## Rähmchenholz

prämiert, von Imkern sehr gelobt, genau 6—10x25 mm, sauberer Schnitt, liefert in 1-, 1,50- und 2-m-Süßen, auch zugeschnittenen Teilen, zum jeweiligen Tagespreisen gegen Nachnahme. Bei Preisanfragen Rückporto erb. [10]  
Otto Schurich, Holzbearbeitungsfabrik, Leisnig i. Sa.

# Leipziger Bienen-Zeitung

SF 521  
L 4  
V. 38-40



Januar	18. Jahrg.	Heft 1	38. Jahrg.	1923
--------	------------	--------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bermischten“ können, wenn nicht ausdrücklich verlegt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Allen unsern verehrten Mitarbeitern, Lesern und Inserenten  
wünschen wir zu allem Tun

## im neuen Jahre Glück und Segen!

Möge uns die kommende Zeit stark genug finden, damit wir  
uns aus dem gegenwärtigen Kampf der brandenden Wogen auf dem  
Gebiete des wirtschaftlichen Lebens als Sieger hinüberretten auf jenes  
Land, da friedlich sicheres Wirken und Schaffen uns wieder zu  
besseren Tagen führt!

*Schriftleitung und Verlag.*

### Um- und Auschau.

Von Dr. Reiß, Heiligkreuzsteinach.

1923. — Mit einigem Erstaunen stellen wir fest, daß wir noch am Leben sind. Bombe  
Bombe ließ der Franzmann vor dem deutschen Hause niedergehen. Die Bequemlichkeit  
dahin, die Wohnung mangelhaft geworden, die Beköstigung dürftig und Schlimmeres. Aber  
wir selbst sind noch da, und wir sind gegenüber den gefährlich entmutigenden Eindrücken des  
Krieges, den des „Tigers“ Nachfolger gegen ein waffenloses Volk aussieht, jetzt einigermaßen  
abgehärtet. Ja, ein Mut neuer Art hat angefangen zu wachsen. Gelassener als vordem  
sagen wir: Wie lange noch?

Für die Imkerschaft war das vergangene Jahr „ein Jahr schwerster Enttäuschungen.“  
Es drückt es die fränkische „Biene“ aus; in andern Blättern wird es anders ausgedrückt,  
der Inhalt ist überall derselbe. Der Brüger „Bienenwirt“, der „ein gewaltiges Defizit“  
macht, fährt fort: „Schon das Jahr 1919 war höchst ungünstig; wo schon gefüttert werden  
mußte. Ihm folgte das Jahr 1920, welches an Mißerfolg den Vorgänger übertraf. . . Die  
Vereinsleitung gestattete keinen weiteren Bruteinschlag zur Heranziehung von Jungvölkern für  
das kommende Jahr. Reizfutter mußte, in Anbetracht des geringen Vorrates und des Zucker-  
mangels unterbleiben. . . Kein Wunder, wenn der größte Teil der Völker als Schwächlinge

664854

15896 by Google



# WILH. REGEL, Koitz bei Maltsch in Schlesien

Fernspr. Amt Maltsch 27. Fabrik u. Versandgeschäft bienenwirtschaftlicher Artikel Postscheck-Konto Breslau Nr. 10589.  
empfeilt alle zur Bienenzucht nötigen Bedarfsartikel in größter Auswahl zu billigsten Preisen.

## Bienenwohnungen



**Drei- und Vieretager.**  
Ein- u. Doppelbeuten, mit Rähmchen und Zubehör, fertig zum Besetzen.

**Holzabstand-Stifte** mit Stiften 100 St. 30 .  
**Wabenzangen**



**Strohmatte**

Meine früheren Preisbücher sind noch in Gültigkeit, zwar jetzt mit 600 fache Preis.

## Bienenhauben

mit Roßhaargewebe mit Drahtgewebe

**Imkerhandschuhe**  
aus prima Gummistuch,

in bekannter sauberer Ausführung.



## Thür. Luftballon

zu 1 1/2 Liter Inhalt, bester Futterapparat mit verstellter Futterteiler.

## Absperrgitter

i. Zink, imprägn. Lederpappe, Holz- u. Drahtstäben in jeder Größe.

**Rauchapparate**  
**Imkerpfeifen.**  
**Kunstwaben.**

**Preisbuch** mit vielen Abbildungen über sämtliche Bienenzucht-artikel gegen 15 . franko. [5]

## Wilhelm Henrich vorm. C. Nees

Zell 62 Frankfurt a. M. Baugraben 14  
Telefon Hansa 6433

empfiehlt

alle zur Bienenzucht erforderl. Geräte  
ferner

## Bienenwohnungen

Kunstwaben, Absperrgitter, Wachsschmelzer  
Wabenpressen (Rietsche), Schleier, Hauben,  
:: Gummi- und Lederhandschuhe sowie ::

## Honigschleudermaschinen

in allen Größen und mit jedem gewünschten  
Antrieb in großer Auswahl.

Besichtigen

Sie bitte meine ständige Ausstellung und Lager  
Zell 62, Trambahnhaltestelle Constablerwache. [20]

## Lambert-Zwillinge

beste und billigste Beuten für alle Betriebsweisen.

## Lusatia-Einbeuten

vereinfachter Kuntschbetrieb ohne Umhängen.

## Drei- u. Vieretager

Imkergeräte, Kunstwaben

## Wilhelm Güttler, Neugersdorf i. Sa.

Lehrbücher 2.— und 1.50 ohne Porto.

Postscheckkonto Leipzig 110644. [66]

Die bequemste Arbeit und die sichersten Erträge gewährleistet Ihnen

## Goeritz Kuntzschlagerbeute und Goeritz verbess. Kuntzschzwilling

mit der rätselhaft sicheren Betriebsweise,

Lesen Sie **Goeritz-Broschüre**, 4 6,50 postfrei auf Postscheckkonto Breslau 4789, ferner **Willmer, Der Zukunftsstock**, 4 5,— postfrei, und Sie werden selbst als alter Praktiker davon Gewinn haben. [226]

## A. Willmer

**Görlitz, Trotzendorfstraße 1**

Großimkerei und Bienenwohnungsfabrik.

## Otto Nageler, Berlin W 8, Mohrenstr. 37.

Fernspr. Amt Zentrum 6350 :: Fernspr. Amt Zentrum 6350  
Vertretung u. Musterlager der als erstklassig bekannten

## Bienenwohnungen

der Firma J. M. Krannich, Mellenbach; ferner empfehle Kunstwaben auf Rietschepresse gegossene, Hartungs Garantiewaben, Honigschleudern, Absperrgitter, Rähmchenstäbe, Dathepfeifen, Imkerhandschuhe sowie sämtl. Artikel zum Gerüstung-Betrieb.

Preislisten umsonst und postfrei. [7]

## Lusatia-Universalbeute

Beste Bienenwohnung für alle Imker, welche wenig Zeit haben. Prospekt frei. [30]

**Broschüre** mit über 100 Seiten Druck und 55 Textbildern enthält viel Interessantes für alle fortschrittlichen Imker.

**Preis 25 M. Porto extra (125 g Drucksache).**

Zahlreiche freiwillige Anerkennungen meiner Broschüre, meiner Betriebsweise und meiner Beute.

## Lusatiawerke, Alfred Neumann

Olbersdorf i. Sa. — Postscheckk. Dresden 33116.

Berg. Bienenz., 1 Prachtbuch u. 3 Brosch., Meisterw., lief. bill. Amtsanw. Schmitz, Vohwinkel (Rhld.). [11]

● **Bienenkasten** ● suche einige Be-Be, Meister od. Schulzstöcke. G. Koosse Auerbach in Hessen. [14]

## Erlenrähmchenstäbe

6x25 100 Meter 1500 .  
Andere Maße, auch m. Nute, auf Bestellung. Bei Anfr. Rückporto. [54]

**P. Schälze**  
**Briesen i. d. Mark.**

## Bienenwohnungen

Blätterstöcke, Rähmchen hängend, Hoch- u. Brett-Blätterstöcke, Drei- u. Vier-Etager, Strohmatte, Imkergeräte. Bei Anfr. Rückporto beifügen. [89]

## Bruno Jäppelt,

Imkertschler,  
Großhartmannsdorf  
bei Freiberg i. Sa.

## Rähmchenstäbe

Kiefer oder Erle

6x25 700 ., 6x25 800 .  
10x25 900 ., 6x36 1100 .  
8x36 1300 ., 10x36 1500 .  
in Lagerläng., and. Dimens billiger. [27]

## Zeglinwerke

Reetz (Arnsvalde).

## Rähmchenholz

prämiert, von Imkern sehr gelobt, genau 6—10x25 mm sauberer Schnitt, liefere in 1-, 1.50- und 2-m-Stücken auch zugeschnittenen Teilen zum jeweiligen Tagespreis gegen Nachnahme. Bei Preis-anfragen Rückporto erb. [16]  
Otto Schürich, Holzbearbeitungs-fabrik, Leisnig i. Sa.

# Leipziger Bienen-Zeitung



Januar

88. Jahrg.

Heft 1

88. Jahrg.

1923

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bermischten“ können, wenn nicht ausdrücklich vermerkt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Allen unsern verehrten Mitarbeitern, Lesern und Inserenten  
wünschen wir zu allem Tun

**im neuen Jahre Glück und Segen!**

Möge uns die kommende Zeit stark genug finden, damit wir  
uns aus dem gegenwärtigen Kampf der brandenden Wogen auf dem  
Gebiete des wirtschaftlichen Lebens als Sieger hinüberretten auf jenes  
Land, da friedlich sicheres Wirken und Schaffen uns wieder zu  
besseren Tagen führt!

**Schriftleitung und Verlag.**

## Um- und Auschau.

Von Dr. Baß, Heiligkreuzsteinach.

1923. — Mit einigem Erstaunen stellen wir fest, daß wir noch am Leben sind. Bombe am Bombe ließ der Franzmann vor dem deutschen Hause niedergehen. Die Bequemlichkeit ist dahin, die Wohnung mangelhaft geworden, die Beköstigung dürftig und Schlimmeres. Aber wir selbst sind noch da, und wir sind gegenüber den gefährlich entmutigenden Eindrücken des Krieges, den des „Tigers“ Nachfolger gegen ein waffenloses Volk aussieht, jetzt einigermaßen abgehärtet. Ja, ein Mut neuer Art hat angefangen zu wachsen. Gelassener als vordem fragen wir: Wie lange noch?

Für die Imkerschaft war das vergangene Jahr „ein Jahr schwerster Enttäuschungen.“ So drückt es die fränkische „Biene“ aus; in andern Blättern wird es anders ausgedrückt, der Inhalt ist überall derselbe. Der Brügger „Bienenwirt“, der „ein gewaltiges Defizit“ klagt, fährt fort: „Schon das Jahr 1919 war höchst ungünstig; wo schon gefüttert werden mußte. Ihm folgte das Jahr 1920, welches an Mißerfolg den Vorgänger übertraf... Die Herbstwitterung gestattete keinen weiteren Bruteinschlag zur Heranziehung von Jungvölk für das kommende Jahr. Reizfutter mußte, in Anbetracht des geringen Vorrates und des Zuckermangels unterbleiben... Kein Wunder, wenn der größte Teil der Völker als Schwächlinge

das Jahr 1921 erreichten und: dem tröstlosen Nachwinter und Vorfrühling nicht den nötigen Widerstand leisten konnten.“ Weiter heißt es: „Ich glaubte, das Jahr 1921 sei das schlechteste in meiner 62-jährigen Imkerlaufbahn, und ich gab mich der festen Hoffnung hin auf das kommende Jahr, denn ich glaube, es sei unmöglich etwas Schlechteres zu erleben... Diesmal war sie aber sehr trügerisch, denn der Winter stellte sich widernatürlich früh ein und entwickelte eine ständige, ungewohnte, langanhaltende Kälte, welche das Wasser im Flusse bis auf den Grund erstarren ließ. Dadurch mußten die armen Bienen mehr von dem schlechten Winterfutter zehren und dabei über 6 Monate auf einen Ausflug warten. Der Jänner brachte ein paar mildere Tage... Da fand ich in einigen Stöcken schon stark entwickelte ausgesogene Brut in beträchtlicher Menge im Gemülle. Was das bedeutet, weiß jeder Imker. Nach einigen Tagen setzte der Winter mit doppelter Macht wieder ein und dauerte bis Mitte März... Den Bienen war also in diesem Jahre der März das, was sonst der Februar ist. Dazu kam die Ruhr, von welcher alle Völker ohne Ausnahme befallen waren, und die nicht endenwollenden Stürme, welche die armen alten, von der Ruhr geschwächten Bienen bei ihrem Sammeleifer dahintrasteten. Das waren wahre Jammervölker...“

Das Wetter war im großen und ganzen überall gleich. Auch die Deutschland umgebenden Länder, anscheinend mit Ausnahme Frankreichs, hatten ein schlechtes Bienenjahr.

Trotzdem wurde, um die Lücken zu füllen, und weil man endlich auf ein gutes Bienenjahr hoffte, so viel wie möglich schien die Völkerzahl vermehrt. Dieses Wagnis kann natürlich gut ablaufen nur dann, wenn der Winter 1922/23 ein Rivierawinter ist, und wenn es im Frühjahr nicht am Futter mangelt.

Das Wetter war also schlecht. Ein großer Teil Schuld an dem Jammer unserer letzten Bienenjahre aber fällt dem Mangel an Fürsorge durch unsere Regierungen zur Last. Die ausbleibenden Honigernten selber konnte und sollte die Reichszuckerstelle allerdings nicht schaffen. Es hätte aber verhindert werden müssen, daß die Bienenvölker an Zahl und Zustand in diesem Maße verfielen. Noch warten wir auf den Nachweis darüber, wie der Zucker verwendet worden ist, der vorhanden war, und den man den Bienenvölkern versagte. Unsere Anklage gilt der Stelle, die zwar Bedenken hegte, unsere Bienenvölker zu Kunsthonigfabriken werden zu lassen, die aber von ähnlichen Bedenken gegenüber Zuckerbädern und Schnapsfabrikanten erst dann erfaßt wurde, als es keinen Zweck mehr hatte. Schließlich indessen trifft die Schuld nicht einmal die Reichszucker- oder Zuckermwirtschaftsstelle, denn diese konnte nach Gebot oder Verbot der Reichsregierung gewähren oder versagen. Dorthin also haben sich in letzter Linie unsere Vorwürfe zu richten. Wahrlich, wenn wir aus der Einsicht die in unserer Sache das zuständige Ministerium aufgebracht hat, einen Schluß auf seine oder ihre Verufenheit im allgemeinen ziehen sollen, so müssen wir erschrecken. Jemandem hat die Vermutung ausgesprochen: für eine Regierung, die täglich Milliarden verlorengelassen sieht, seien Werte, wie sie mit der Bienenzucht zusammenhängen, belanglos. Es wäre dies ein arger Standpunkt. Denn wenn als durchschnittlicher Wert unserer Honigernte nur 30 Millionen Goldmark angenommen wird, so beträgt der Wert, den unsere Bienen durch Blütenbefruchtung stiften, ein Vielfaches davon, beides zusammen also jährlich gegen 400 Millionen Goldmark, und alles dies sind Werte, die unserer so fragwürdig gewordenen Ernährungswirtschaft verlorengelassen, ohne daß bei diesem Verlust an Aufwand etwas erspart würde. Die Goldmark in derzeitige Papiermark umzurechnen, ist jedermann unbenommen.

In der Tat könnte unsere Ernährungswirtschaft nichts Törichteres tun, als den deutschen Imkern die Bienenhaltung vollends zu verleiden. Diese nämlich können schließlich ohne Bienen sein, nicht aber die Ernährungswirtschaft. Und ist die Bienenzucht, nach Dr. Gerriets, nicht überdies berufen, zu dem so dringend nötigen Sonnenschein — und ein Stück „Scholle“ (3.) — der erwerbstätigen Bevölkerung zu werden?

Wie es um den Sachnutzen bestellt ist, den der Imker von seiner Bienenhaltung zieht, das wurde mehrfach vom Schweizerischen Bauernsekretariat durch mühsame Zahlenzusammenstellungen errechnet. Das Ergebnis, wenn man die Arbeitszeit in Rechnung setzt, ist, daß der Imker, der es bei seiner Bienenhaltung auf weiter nichts als den Honig abgesehen hat, besser täte, den Honig bei sonstwem zu kaufen, der — noch so dumm ist, Bienen zu halten. Lasse der Staat seine Imker also lieber nicht allzu „helle“ werden und bevattere sie eher in Notjahren ein wenig!

Das schweizerische Beispiel gibt um so mehr zu denken, als gerade den schweizerischen Imkern nicht nachzujagen ist, was Albrecht seinen Pommern vorwirft: „der Schlaf in den Bienenzuchtvereinen ist schon mehr eine Schlafkrankheit; höchstens wenn der Bienenzucker in

weisbarer Nähe, reibt man sich die Augenlein wach". Unter den Schweizer Imkern wird gearbeitet, e verbindet eine Disziplin, als wäre (!) die Bienenzucht eine wichtige Sache, als dächten sie, der Anlehnung an einen gewissen berühmten Satz: leben ist nicht wichtig, imkern aber wichtig. Wie war dies nur möglich, daß Kramer einen ganzen Landesverein unter der ohne seiner künstlichen Bienenzucht zu versammeln vermochte? Noch rätselhafter aber ist, daß diese Wirkung über den Tod hinaus anhält, daß heute noch ebenso wie zu Dr. Kramers Zeiten jeder überhaupt zur Tätigkeit bereite Schweizer Imker mitarbeitet an derselben Aufgabe, welche ist: die weitere Durchzüchtung ihrer Landrasse. Andere Fragen, wie namentlich e der Stockform, werden von ihnen völlig beiseitegeschoben.

Dabei ist die schweizerische Stockform eine von denen, die nach der neuen Prüfungsordnung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft nicht wettbewerbsfähig sind. Sie ist nämlich ein reiner „Hinterlader“ mit Warmbau. Daß die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft alle derartigen Bienenkasten von ihren Ausstellungen fernzuhalten beschloßen hat, ist mehrere persönlich an der Sache nicht Beteiligte, namentlich Harney und Reinartz zu emlich deutlichen Liebenswürdigkeiten veranlaßt. Von anderer Seite begnügt man sich, die Begründung des Beschlusses zu erbitten.

Wir gegenüber tat jemand die Aeußerung, der Beschluß der Landwirtschafts-Gesellschaft - von der wir, dank des Einfluß Dr. Armbrusters, für unsere Bienenzucht viel Ersprießliches hoffen — ähnele der Verwaltungsmethode, die Preußen z. B. im Elsaß verübte. Das Kreuzentum hat stets ausgezeichnet verstanden zu zwingen. Das aber, was Dr. Kramer bei seinen Schweizer Bienenfreunden vermochte, oder was vorher in noch größerem Ausmaß ein hierzvon zuwege brachte, hat Preußen, wo es — freie Menschen sich gegenüber hatte, niemals erstanden: Gesinnung zu schaffen. Es ist die Aufgabe, die jetzt überall in Deutschland zu lösen ist.

Der Beschluß der Landwirtschafts-Gesellschaft zielte auf die dringend nötige Vereinheitlichung unserer deutschen Imkerei ab. Man gedachte sie durch eine offenkundige Mißachtung der, mag man sie beurteilen wie man will, tatsächlich vorhandenen Ueberlieferung und Gewohnung anzubahnen. Wir scheint, daß man mit solchen Mitteln sogar Ofenhoder in Harnisch bringen wird — und solch ein Sieg wäre ja auch einer —, die Parteigegensätze jedoch werden noch schärfer werden. Will man wirklich die Vereinheitlichung der Stockform, so muß man wohl eher darauf ausgehen, der Stockformfrage die Gistzähne auszutrocknen. Uebrigens ist es nicht klug, weiter zu langen, als die Hand reicht.

## Das Standbuch des Bienenzüchters.

Von Privatdozent Dr. L. Armbruster, Berlin-Dahlem.

Auf einem richtigen Bienenstand ist jedes Volk beweglich. Also erhält im richtigen Handbuch jedes Volk sein eigenes, und zwar jedes sein bewegliches Blatt (vgl. Stockzettel). Der richtige Bienenwatter kennt jeden seiner Pfleglinge, darum erhält jedes Volk seinen Namen, am einfachsten seine Nummer. Ein Volk ist mit seiner Königin näher verwandt als mit seiner Wohnung, darum erhält es nicht die Nummer seiner Beute, sondern die seiner Königin. Jedes bewegliche Blatt erhält rechts von oben leicht sichtbar die Nummer (Namen des betr. Volkes, Nummer der betr. Königin). In der Ordnung, in der man Volk für Volk in dem Stand zu mustern pflegt, in derselben Reihenfolge sind die Völkerblätter zusammenzustellen und etwa mittels zweier Klammern zum Standbuch zusammengeheftet. Wird die Ordnung auf dem Stand geändert, so ändert man mit zwei Griffen dementsprechend auch die Ordnung der Blätter im Standbuch. Das Standbuch ist also eine Art Blätterstock. Jedes Jahr erhält jedes Volk ein neues Blatt, der Stand also mit jedem Jahrgang ein neues Standbuch. Das Standbuch begleitet den Bienenwatter auf jeder Standschau, ja bei jeder Arbeit an jedem Volk. Hat man die Arbeit an einem Volke beendet, so schlägt man gleich das Blatt des betr. Volkes auf — ein Tintenbleistift mittels einer Schnur an eine Klammer gebunden, dient als Buchzeichen — und schreibt in kürzester Zeit mit ein paar Zahlen den ganzen Bestand erschöpfend und genau in einer einzigen Zeile auf.

Es ist natürlich auch denkbar, daß man, etwa den Sommer über, das Blatt des betr. Volkes an dessen Beute heftet. Eine sehr schöne aber nicht gerade nötige Sache ist es, wenn man irgend jemanden hat, und sei es auch nur ein ABC-Schütze, dem man mitten bei der Arbeit die paar Zahlen zur Niederschrift zurufen kann. Denn es empfiehlt sich, womöglich



alles in Zahlen anzugeben. Das ist am einfachsten und genauesten. 1 bedeutet als Werturteil = sehr gut, 2 = gut, 3 = mittel, 4 = gering, 5 = schlecht. Das Zeichen „!“ (etwa in der Spalte „Königin“ oder „Eier“) bedeutet „mit eigenen Augen gesehen“ oder „vorhanden“.

Vorweg schreibt man immer den Nachschau-Tag auf (Spalte „Datum“). Das, worüber man am ersten, gleich beim Öffnen, sich ein Urteil gebildet hat, das ist die Stärke des Volkes (Spalte „St.“). Wir gewahren diese ohne weiteres beim Oberlader und Blätterstock. Auch beim Hinterlader genügt in vielen Fällen ein einfacher Blick unter den Waben hindurch nach vorn zum Flugloch. Wichtig für das Gedeihen des Volkes, also auch für unsere Politik am Volk, ist die Frage, ob es mit Brutnest aufwärts oder abwärts geht. Das dürfte aus meinem Standbuch besonders leicht und deutlich sich entnehmen lassen. Nicht nur durch den Vergleich auf- und abwärts in den einzelnen Spalten, sondern schon durch das Lesen der einzelnen Zeilen von links nach rechts, also aus der Angabe einer einzigen Nachschau. Die einzelnen Brutstadien soll man gesondert abschätzen und bewerten. (Wäre man dies nicht gewöhnt, so wird man mit Vorteil dazu durch die Standblätter erzogen.) Am leichtesten ist die Abschätzung der bedeckten Brut (Spalte B). Leicht auch die der großen Larven (Spalte L).

Nun kennt man schon so weit das Volk, daß man auch rasch ein Urteil hat über den Stand der kleinen jungen Larven (Spalte l) sowie den der Eier (Spalte E). In Zeiten geringerer Eiablage genügt es, statt einer Zahl einfach das Zeichen „!“ = „vorhanden“ einzufügen. Wenn zur Brutzeit diese Spalte Lücken (O) zeigt, dann heißt es aufgepaßt! Welleich ist das Volk weislos. Stärke, Lückenlosigkeit und Ordnung des Brutnestes (Spalte B) kann man ohne weiteres angeben, auch die Menge der Vorräte an Honig oder Zucker (Spalte V — wichtig vor dem Schleudern und Einwintern, beim Auswintern) — und die Menge des Blütenstaubes (Spalte P). Man soll eigentlich jedesmal bestrebt sein, die Königin zu sehen, so daß womöglich keine Zeile der Spalte ♀ ohne „!“ ist. Aber bei ungünstiger Zeit und bei Zeitmangel kann man auch beruhigt sein, wenn man in der Spalte E ein „!“ stehen hat. Hat man in der letzten Nachschau keine Eier gesehen und jetzt wieder nicht, dann hat man Grund, zäher nach der Königin zu fahnden oder nach Weiselzellen. Die Drohnenspalte „♂“ mag uns im allgemeinen nur beschäftigen, um den Zeitpunkt ihres Auftretens und Erscheinens im Stod festzustellen. Bei den Zuchtvölkern spielt sie natürlich eine große Rolle, wenn es gilt, gute Drohnen zu erzeugen und schlechte zu unterdrücken. Die nächsten 4 Spalten 1. „Waben (W) [oder Mittelwände (MW)] in das Brutnest“ (WN) bzw. in den Brutraum (WR), 2. Brutwaben (BW), in den Honigraum (HN), 3. „entfernt für Volk Nr. . .“ und 4. „gegeben von Volk Nr. . .“ haben für die Leistungsprüfung der Völker große Bedeutung. Im einzelnen möge dies hier nicht näher erläutert werden. Sie ermöglichen insbesondere eine genaue Rechenschaft über das „Umhängen“ oder den „Wabenwechsel“. (Vergl. Preuß: Meine Bienenzuchtbetriebsweise und Preußische Imkerschule. Vüchere für Bienenkunde, Bd. 2 und 3, Freiburg, Theodor Fischer). In die Spalte „hat nötig“ kann man mit kurzen Zeichen vieles aufschreiben, z. B. Brut = „B“ (Verstärkung mit Brut), Z = Zuckerfütterung, Tr. = Tränke, WZ = Weiselzelle, ♀ = neue Königin, P = Pollen, j = junge Bienen, R = Ruhe, MW = Mittelwände, w = junge neue Waben, DW = Drohnenswabe, l = junge Brut (z. B. als Weiselprobe). Die Spalte „Arbeitszeit“ soll uns zwingen, stets auch aufzuschreiben, wieviel Minuten wir an dem Volk (Schätzungsweise) gearbeitet haben.

Die letzte und größte Spalte „Bemerkungen“ läßt uns ein, alle besonderen Beobachtungen (Verdächtigtes, Lehrreiches, Erntezahlen usw.) zu Papier zu bringen (das Datum steht ja stets schon dabei). Genügt der Raum nicht, so fügt man bei: w. = weiden! Denn zur Not kann man hierfür auch die Rückseite des Blattes benutzen. Der Raum über und unter dem Wort — „Bemerkungen“ — kann benutzt werden zu kurzen Angaben über die Vorgeschichte des Volkes oder der Königin, insbesondere über den Geburtstag und die Zeichnungsfarbe. Es empfiehlt sich, die Abstammung usw. der Königin (des Volkes) in kurzer Weise mit ihrer Nummer in folgender Schreibweise zu vermerken:

<sup>112</sup>/<sub>47</sub> 116<sup>22</sup> d. h. die Stodmutter ist gedeckt mit einer Drohne aus dem Volk 112

Die Stodmutter 116 stammt ab väterlicherseits von Volk Nr. 82, mütterlicherseits von Volk 47. Die Vorgeschichte des Volkes 116 kann man also ablesen auf den Blättern 47, aber auch 112 und 82 leicht nachsehen. Der Querbruch unter der Zahl 112 bedeutet von der Drohnensmutter war 6 der Vater, 15 die Mutter. Denn es ist ganz selbstverständlich, daß man die alten Blätter alle gut und wohlgeordnet aufbewahrt. Ordnung in den alten Blättern kann

man leicht halten, weil sie sich leicht (am besten nach der Nummer geordnet) zusammenhalten lassen. Sobald ein Volk umgeweißt worden, ist ein neues Blatt mit der Nummer der neuen Königin nötig. Da man aber gewiß oft im gleichen Jahr nach den Angaben über das Volk unter der alten Majestät sehen möchte, bringt man das alte Blatt zunächst noch in den Anhang des Stanbuchs. Der Anhang ist vom Hauptteil durch ein buntes oder steifes Blatt Papier getrennt. Auf dem neuen Blatt wird auf die alte Majestät in ganz einfacher Weise verwiesen, dadurch, daß man links neben die umrahmte Blattnummer die Nummer der alten Majestät schreibt.

Wie oft soll man Nachschau halten? Während der Brutzeit 1. in möglichst gleichen Abständen (soweit es die Witterung irgend zuläßt) und 2. in nicht zu langen Abständen! Wer alle 10 Tage nachsieht, etwa am 1., 10. und 20. jeden Monats, der hat folgenden Vorteil: a) ein stilles Umweissen oder Schwarmvorbereitungen kann er kaum übersehen. Mängel des altköniglichen Brutnestes wären ihm früher nicht leicht entgangen, insbesondere würden auch bei mäßiger Aufmerksamkeit Königin-Zellen von 16—10 = 6 Tagen Gesamtalter oder 3 Tagen Larvenalter (das sind schon kräftige Weiselnäpfe) nicht leicht entgehen, denn dies wäre der denkbar ungünstigste Fall und auch dieser würde Hand in Hand gehen mit einem Fehlen aller Eier. b) Alle bedeckelte Arbeiterbrut, die er sieht, ist erst seit der letzten Nachschau bedeckelt und zwischen vorletzter und letzter Nachschau als Ei abgelegt worden. Man bekommt also bei 10- (genauer 10 $\frac{1}{2}$ -)tägiger Nachschau die gesamte Leistung der Königin in 10-Tage-Portionen zu Gesicht, einmal als unbedeckelte, das andere Mal als bedeckelte Brut. Ist der bedeckelte Teil des Brutnestes etwa gleich groß wie der unbedeckelte (wenn wir nicht mit einem etwa 10prozentigen Jungbrutverlust, Eientfernung usw. rechnen, müßte der unbedeckelte um 10 Prozent größer sein — geringe Drohnenerzeugung vorausgesetzt), dann waren die Leistungen der Königinnen längere Zeit auf gleicher Höhe (Brutnestquotient  $\frac{B}{U} = 1$ ), ist der bedeckelte Teil größer als der unbedeckelte (Brutnestquotient  $\frac{B}{U}$  unechter Bruch  $> 1$ ), dann ist die Leistung der Königin zurückgegangen (Erweitern, Triebfutter!), ist der bedeckelte Teil deutlich kleiner als der unbedeckelte, dann ist die Leistung der Königin im Zunehmen (Raumgeben vorsehen, auf das Höhlen achten, u. U. Pollenwaben zuhängen!). Gesundheit des Brutnestes vorausgesetzt. Wenn man bei zehntägiger Nachschau jedes zweimal (genauer alle 21 Tage, bei Berücksichtigung etwaiger Brutverluste darf man auch alle 20 Tage sagen) die Gesamtbrutfläche mißt und (etwa in Spalte BM) die Zahl der Quadratdezimeter aufschreibt, dann kann man leicht eine Kurve der Gesamtköniginleistung (soweit sie dem Imker nützt) aufzeichnen. Dabei helfen die erwähnten Brutnestquotienten mit. Wer den bekannten Baurahmen anwendet, der kommt noch ganz schön zur rechten Zeit, wenn er ihn jede zweite Nachschau (20. Tag) ausschneidet! Auch wer den Wabenwechsel pflegt (sehr zu empfehlen!) wird alle zehn Tage etwas umzuhängen haben.

Wichtig ist ein Blick auf die Ränder der bedeckelten Brutfläche. Der äußere Rand soll viele Larven zu Nachbarn (U dann I dann E, sonst Störung: Störungsregel); der innere Rand sollte Eier zu Nachbarn haben (dort wird man auch die Eier suchen — Eierfuchregel, V-Alter-Regel). Obiges Stanbuch und obige Nachschau alle zehn Tage habe ich auf unserem Dahlemer Stand vor über einem Jahr (im wesentlichen) eingeführt. Ich kann beides auf Grund von guten Erfahrungen empfehlen. Für Züchter im engeren Sinn ist daneben noch ein Buchtbuch zu führen.

Aus obigen (Spalten)-Angaben kann der Bienenvater sich die Stockblätter selbst zusammenstellen. Wer bewährte Vorbrude wünscht, kann sich mit ein paar Briefmarken (oder bescheidenem Betrag auf Postcheck Berlin Nr. 31656) an meine obige Anschrift wenden.

## Die medizinische Bedeutung des Bienengiftes.

Von Dr. med. Fr. Held, Bremen.

Alle Arten von Tieren, die giftige Leibserprodukte, sei es zu ihrem Schutz oder zum Angriff besitzen und damit den Menschen direkt oder indirekt schädigen können, haben von jeher medizinisches Interesse beansprucht, einerseits um Abwehrmaßnahmen gegen die Tiere selbst, andererseits um Schutzmittel gegen die Gifte zu suchen und zu finden. Zu diesen Tieren gehört auch unsere Honigbiene, deren örtliche Stichfolgen ja allgemein bekannt und mehr oder minder gefürchtet sind. Aber darüber hinaus gibt es doch eine ganze Reihe schlimmerer Erfrau-

kungen (Allgemeinerkrankung) und sogar Todesfälle durch das Bienengift. Diesen Tatsachen wie auch den Immunitätsverhältnissen gegen das Bienengift (Erfahrungen aus Imkertreibern) und besonders der Bedeutung des Bienengiftes als Heilmittel sollen folgende Betrachtungen gelten.

Die Honigbiene, *Apis mellifica*, gehört in der Klasse der Insekten zu der Ordnung der Hautflügler und hier wieder zu den Aculeaten, weil die weiblichen Tiere einen Stachel (*aculeus*) besitzen, der aus einem ursprünglich zur Eiablage bestimmten Apparat umgewandelt ist und sich am hinteren Körperende befindet. Dieser Giftapparat besteht aus einer langgeschlängelten Drüse, die in eine Giftblase mündet, wo das Gift aufgespeichert wird und aus einer kleinen Drüse mit einem anderen Sekret. Der Stachel ist durch Muskeln mit der Giftblase verbunden und trägt 8—10 spitze Widerhaken. Wegen der ursprünglichen Bedeutung als Eilegeapparat haben also nur die weiblichen Bienen, die Königin und die Arbeiterbienen, einen Stachel. Die Königin hat einen weit stärkeren Stachel zur Eiablage, während die Arbeiterbienen den Stachel meistens nur als Waffe gebrauchen (unter Umständen legen die Arbeiterbienen Drohneneier).

Was ist nun Bienengift? Die landläufige Anschauung war lange Zeit: „Bienengift ist Ameisensäure“. In allen Bienenzeitungen findet man Theorien über den Zweck dieser Ameisensäure, sie soll u. a. von den Bienen in den Honig gespritzt werden zur Haltbarmachung des Honigs. Neuerdings stellte man aber fest, daß nur sehr wenig Ameisensäure im Bienengift enthalten sei, andere Autoren verneinen überhaupt die Anwesenheit von Ameisensäure. Die sorgfältigen Untersuchungen F. Langers brachten nun einiges Licht in das Wesen des Bienengiftes. Nach ihm ist das Bienengift ein bakterienfreies Sekret. Es ist wasserklar, reagiert sauer und schmeckt bitter. Langer gebrauchte zu seinen Untersuchungen 250:0 Bienen imgesamt. Das frisch abgetropfte Bienengift ist in Wasser löslich, und Langer stellte damit Wirkungsversuche an der Bindehaut von Kaninchen an. Aber um das Gift genauer zu studieren, sammelte er 12000 Stachel mit Giftblase in 96prozentigem Alkohol, filtrierte ab und trocknete die Stachel bei 40° C, um sie danach zu zerreiben und in destilliertem Wasser zu lösen. Er fand dann, daß der wirksame Bestandteil noch in der Lösung sei (Bindehautreaktionen). Nach weiteren Untersuchungen und Studien kam er zu folgendem Schluß: „Das Bienengift ist eine organische Base, die mit Alkalien, insbesondere mit Ammoniak ausfällt, die die allgemeinen Alkaloidreaktionen gibt und unzerstörbar ist bei Einwirkung von trockener und feuchter Hitze (100° C)“. Erwähnt sei noch, daß er die anwesende Ameisensäure bei der Giftwirkung als nebensächlich ansieht. (Saure Reaktion)

In neuerer Zeit hat nun F. Flury die Untersuchungen mit größerem Material (200000 Bienen) fortgeführt und kommt zu dem Schluß, daß das Bienengift keine Base sei, sondern ein recht verwickelt zusammengesetzter Komplex mit einem beträchtlichen Anteil fettähnlicher Natur (Lipoide). Die „Langer'sche Base“ besteht aus Tryptophan (einem Eiweißabbauprodukt), Cholin, Glycerin, Phosphorsäure, Palmitinsäure, einer hohen Fettsäure, einer niederen flüchtigen Fettsäure, vermutlich Butterfäure, und einem stickstofffreien Anteil. Diesen letzteren hält Flury für den wirksamen Bestandteil des Bienengiftes.

Nun noch einige Hinweise bezüglich des Gehalts an Ameisensäure im Bienengift. Wie oben schon erwähnt, war die frühere allgemeine Ansicht, „Bienengift ist Ameisensäure“. Heute auch noch eine in Imkertreibern verbreitete Meinung! In einer Abhandlung darüber weist v. Buttel-Reepen auf Arbeiten von Th. Merl hin. Merl hat mit einem besonderen Verfahren (Vakuum—Destillation bei Ameisensäurenachweis) vergeblich nach Ameisensäure in allen Teilen und Organen des Bienenkörpers gesucht und gibt an, daß andere Forscher immer Ameisensäure finden, weil bei den gewöhnlichen chemischen Untersuchungsverfahren sich Ameisensäure sekundär durch Zersetzung bildet und so dem Chemiker Anwesenheit von Ameisensäure vortäuscht, die ursprünglich gar nicht vorhanden war.

### Wirkungen des Bienengiftes im Tierexperiment.

Das Auftragen von abgetropftem Bienengift oder einer 2prozentigen Giftlösung auf die unversehrte Haut vermag absolut keine Wirkung zu entfalten. Die Schleimhäute der Nase und des Auges reagieren aber mit entzündlicher Rötung und zeigen je nach Konzentration schwere und leichtere Entzündungserscheinungen, bei Einspritzungen in die Haut zeigen sich die gewöhnlichen Bienenstichfolgen. Die Einspritzung unter die Haut ruft Blässe der Hautpartie, Schwellung und später Verhärtung und Verchorsung hervor. Als örtliche Wirkung des Bienengiftes tritt demnach Gewebstod auf, in deren Umgebung infolge des abnehmenden Wirkungs-

des Schwellens und Rötung zur Entwicklung kommen. Bei Einspritzungen in und unter Haut im Tierversiment zeigt sich als Gesamtwirkung, daß die Tiere apathisch sind, keine Nahrung aufnehmen, nur viel trinken. Manchmal findet man geringe Mengen Eiweiß im Harn (Nierenbeschädigung), bei Einspritzungen in die Gefäße endlich oder bei größeren Mengen traten sich schwerere Folgen. Das Bienengift zeigt hier eine starke Blutkörperchen lösende Wirkung (Hämolyse), ähnlich der Wirkung mancher Arten von Schlangengiften. Die Feststellung darum besonders wichtig, weil sie uns ein Hinweis zur Erklärung mancher Todesfälle durch menschliche gibt. Ebenso zeigen Einspritzungen in die Schleimhaut starke Schwellungen, die die Zufälle bei Stichen in die oberen Luftwege leicht erklären.

Wenden wir uns nun zu den Folgen des Bienenstiches. Wird ein vollständig gesunder Mensch von einer Biene gestochen, so bleibt der Stachel, wenn die Biene sich losreißt, wegen seiner Widerhaken in der Haut sitzen, und die Biene geht bald zugrunde. Jede Biene kann nur einmal stechen. Um den Stachel herum bildet sich eine weiße Quaddel, die unelastisch, aber scharf begrenzt und erhaben ungefähr 2 cm im Durchmesser hat. An der Stelle erscheint einige Minuten nach dem Stiche sehr oft ein Stednabelkopf großer Blutblase, nachdem man den Stachel entfernt hat. Um die Quaddel herum tritt Rötung und zündliche Schwellung der Haut auf und ruft Schmerzen, Jucken und Brennen hervor. Dieses Entzündungsbild verschwindet meist nach einigen Tagen. Doch gelegentlich zeigen sich auch schwerere Folgen. Je nach der Menge des eingebrachten Giftes, dem Ort der durch den Stich erfolgten Verwundung, sowie dem Zufall einer Einspritzung des Giftes durch den Stachel in eine Vene (Stiche am Kopf und Hals), zeigen sich bei manchen Menschen verschiedene Allergikerkrankungen, ja sogar Todesfälle. Dr. Behrens hat viele dieser Fälle neuerdings gesammelt, und ich verweise auf seine Zusammenstellung von Erkrankungen und Todesfällen durch Bienenstiche. Im Vordergrund aller dieser Erkrankungen steht eine schnell auftretende Nesselsucht (Urticaria). Dann kommt es in vielen dieser Fälle zu allgemeinen Vergiftungserscheinungen wie Fieber, Kopfschmerzen, Pulsveränderungen, Ohnmacht, Schweißausbruch usw.). Es kommt es auch zu Wirkungen auf Herz, Gehirn und das Atemzentrum und so zu gelegentlichen Todesfällen. Hier spielen einerseits die oben erwähnten Umstände (Giftmenge, Ort usw.), wie auch Alter und Krankheiten (Herz- und Gefäßerkrankungen) der Gestochenen eine Rolle, andererseits auch man manchmal an Ueberempfindlichkeit (angeboren: Idiosynkrasie, erworben: Anaphylaxie) denken. Neben diesen reinen Giftwirkungen kommen auch schwerere Erkrankungen durch örtliche Prozesse nach Bienenstichen vor, wenn z. B. beim Trinken eine Biene verschluckt wird und in die oberen Luftwege oder den oberen Verdauungstrakt gestochen wird und durch die starke Schwellung an diesen Stellen das Leben gefährdet werden kann (Glottisödem, Erstickungstod).

(Schluß folgt.)

## Das Bienenrecht in alten Zeiten.

Von Otto Lindelam, Leipzig.

(Nachdruck verboten.)

Das sogenannte Bienenrecht, der Inbegriff der die Bienen betreffenden Rechtsnormen, ist zum Jahre 1900 im deutschen Rechtsleben durch die unterschiedlichen landesgesetzlichen Bestimmungen oftmals nur sehr notdürftig geregelt, hat bekanntlich durch die Einführung des BGB. in den §§ 961—964 eine nähere schärfer umrissene und für das ganze Reichsgebiet maßgebende Regelung erfahren. Damit ist das Bienenrecht zu einem festen Bestandteile des deutschen Rechts geworden. Wenn wir aber in der Geschichte der Rechtspflege der deutschen Lande weiter zurückgreifen, finden wir dieses Recht ebenfalls mehr oder weniger scharf wieder, und zwar bis zu jener Periode, in der das deutsche Land noch unter dem Namen Germanien nur sehr mangelhaft bei den Völkern der Erde bekannt war. Wir wissen darüber allerdings nur bitter wenig. Fest steht aber nach den historischen Forschungen, daß unsere germanischen Vorfahren gleich den alten Römern, Griechen und Ägyptern, sich mit besonderem Eifer der Bienenzucht hingaben und bestimmte sie betreffende, durch mündliche Ueberlieferung weitergepflegte Gesetze besaßen, die sowohl die Aufstellung der Bienenbäume, Bienentröbe usw. als auch die Honigernte in den Wäldern und das Einfangen wilder oder geschwärmter Bienenstöcke betrafen. In den Siedelungsgemarkungen, aus denen sich später die Dörfer bildeten, hatte z. B. jeder freie Germane das Recht, die Biene mit in die Reihe der Haustiere einzuschalten und jeder Nachbar war verpflichtet, einen ausgeschwärmten Bienenstock dem ersten Besitzer zurückzugeben bzw. ihm beim Einfangen auf seinem eigenen Grund und Boden behilflich zu sein. Unter dem Einfluß der Römer, die brandschatzend und von Völkereroberung getrieben



später über eine ganze Anzahl germanischer Volksstämme herfielen, wurde dieses alte Bienenrecht bei den Stämmen im Süden und Westen Germaniens allerdings manchmal geändert und die Biene aus der Liste der geschützten Haustiere gestrichen und zum „wilden Tier“ gestempelt, für das das Eigentumsrecht nicht mehr galt, sobald es den Hof des Besitzers ausschwärmte und verließ. Im Laufe der Zeit machte diese Auslegung im altrömischen Sinne jedoch wieder die Wandlung zum germanischen Rechtsempfinden durch und die Biene, die als Honiglieferant von unseren Altvätern hochgeschätzt wurde, weil sie die einzige erreichbare Sißwürze und das beste Material für den germanischen Met herbeischaffte, wurde wieder zum besser geschützten Haustier, auf deren Entwendung unter Umständen sogar die Todesstrafe stand. Das war gewiss ein Zeichen für die hohe Wertschätzung der Biene.

Als dann später die Gesetze immer mehr der fortgeschrittenen Kultur unserer Altvordern angepaßt und infolge der Einführung der Schrift lesbar fixiert wurden, änderten sich wohl auch die Bestimmungen über Bienenhaltung, Eigentum an Schwärmen, sowie vor allem die überaus harten Strafen mehr und mehr, im Grunde aber blieb das alte Bienenrecht bestehen und kam so bei uns über die bunte Wirrnis des Mittelalters auf unsere moderne, alles feierlich unter Gesetzesparagrafen bringende Gegenwart.

Von allen bienenrechtlichen Bestimmungen sind aber zweifellos die im Mittelalter erlassenen die interessantesten. Insbesondere war es in den Jahrhunderten des Mittelalters in Deutschland die Frage des Eigentumsrechts an einem Bienenschwarm, die fast überall geregelt war, und die nicht selten ein Gegenstand von Rechtsstreitigkeiten wurde. Einheitlich war diese Frage im „Heiligen römischen Reiche deutscher Nation“ nicht geregelt, was bei der unglaublichen Zersplittertheit unserer Heimat ja nicht Wunder nimmt. Fast jede politische Oberhoheit — und deren gab es im Mittelalter in Deutschland so viele, wie Sand am Meer —, viele kleine oder große Grafschaften, Bistümer usw., ja sogar die meisten Städte besaßen eigene Gesetze und regelten u. a. auch die Frage des Eigentums an geschwärmten Bienenvölkern und das Recht des wirklichen Besitzers, sie auf fremden Grund zu verfolgen und einzufangen, durchaus selbstherrlich und verschieden. Manche Machthaber und Stadtoberhäupter hatten sogar zur Schlichtung in solchen Streitfällen besondere Rechtsstellen, sogenannte „Bienengerichte“ eingerichtet.

Die ausführlichsten Gesetze in dieser Hinsicht wiesen die Bestimmungen des bairischen Rechts auf. Nach ihnen, die sich *Leges Baiuwar.* betitelt, war der Versuch des Wiedereingangs von Bienenschwärmen dem Eigentümer auf fremden Grundstücken erlaubt und nur „was der Zufall dabei dem Nachbar gab, wurde ihm gelassen“, wie es im Titel XXI, § 8 heißt. Ähnliches bestimmten auch die Salischen Gesetze in ihrem Titel 9, die *Leges Saxon.* im vierten Abschnitt, § 2, 3 und die *Leges Wisigothor.*, liber. VIII, tit 6, §§ 1—3. „Was der Zufall gab“ war aber sehr dehnbar und bot die Ursache manches vor Bienengerichten anhängig gewordenen Prozesses. Im Weichbilde Magdeburgs wurde am Gegenteil festgehalten, wie Haubold in seinem „Sächsischen Privatrecht“, S. 407, berichtet. Dort wurde die Biene noch im zeitigeren Mittelalter nur als „wilder Wurm“ betrachtet und das Eigentumsrecht an einem Schwarm demjenigen zugesprochen, auf dessen Boden er sich niederließ. Die süddeutschen Bienen Gesetze wiederum nahmen nach dem „Schwabenspiegel“, Kapitel 374, und nach dem „Rechtsbuch Ruprechts von Freisingen“, Artikel 122 und 123, eine dem bairischen Rechte nahestehende Stellung ein. Wieder andere Vorschriften finden wir in den altnordischen Gesetzen. Die „*Leges terrae Scauiaec*“ — im alten Werke „Westphalen monument“, Volum. IV, pag. 2075 abgedruckt — sprechen dem Finder eines Bienenschwarms einen Teil davon zu. Auch das „Juli-ch Lowbuch“ III, 40 besagt dies. Die westfälischen Gesetze gestatteten ein Verfolgen des Bienenschwarms dem Eigentümer nur so weit, als er einen Hammer werfen konnte. Waren die Bienen weiter geschwärmt, gehörten sie dem Eigentümer des Grundstücks. Im Neumünsterischen hing die Entscheidung über das Eigentum an den auf fremdes Gebiet geschwärmten Bienen davon ab, ob der Schwarm sich im Unterholz oder in den hohen Bäumen festgesetzt hatte. Saß er im Unterholz, gehörte er dem alten Besitzer, im anderen Falle — nach dem im Jahre 1773 veröffentlichten Werke „Westphälische Beiträge zum Nutzen und Vergnügen“, St. 34, 42 — dem Eigentümer des aufgesuchten Grund und Bodens.

In den Bienen Gesetzen der vergangenen Jahrhunderte war jedoch nicht nur das Eigentumsrecht am Bienenschwarm geregelt, sondern sie enthielten auch noch Bestimmungen über das Aufstellen von Bienenhäusern und -körben oder, um ein älteres Wort zu gebrauchen, über das Einrichten von Bienenstellen. An sich war das Bienenhalten im Mittelalter und noch weiter zurück jedem Grundbesitzer oder Pächter unbenommen. Der Bienenvater mußte dabei nur bestimmte Rücksichten nehmen, z. B. belebte Straßen meiden. Auch hierin waren

die verschiedenen Geseze verschieden. Durch das Biegemühlenrecht, das einstmals im Lüneburgischen galt, wo seit alters die Bienenzucht lebhaft gepflegt wurde, früher vielleicht noch mehr denn heute, wurden einem Bienenstelleninrichter etwas merkwürdige Beschränkungen hinsichtlich des Standortes auferlegt. Es durfte danach niemand einen neuen Bienenstand näher als 2440 Schritte vom alten und benachbarten anlegen. Diese Bestimmung führte manchmal zu einer recht bunten Vermengung der Bienenstöcke verschiedener Besitzer. Abgedruckt ist dieses alte Bienen-gesetz in Masco-w. notit. jur. et judic. Lüneburg. und in dem sehr selten gewordenen Buch von Hinüber: „Zum braunschweigisch-lüneburgischen Staats- und Privatrecht“ im 1. Teil, 3. Artikel.

Es ist ein recht interessantes Werk über die zum Teil sehr wunderliche Rechtspflege unserer mittelalterlichen Boreltern.

Noch merkwürdiger in der Lösung von Streitfragen und Zweifelsfällen waren die Verordnungen der Amtsvogteien Bedenbostel und Bergen im Mittelalter. Wollte ein Bienenwirt dazumal einen neuen Stand auf seinem eigenen Grundstücken einrichten oder einen Korb auf dem zur allgemeinen Bienenwirtschaft freigegebenen Ortswiesen- und Heidegelände aufstellen, mußte der Zmter sich neben die alte Bienenstelle stellen, mit der linken Hand sein rechtes Ohr anfaßen und mit der rechten Hand rücklings unter dem linken Arm hinweg seinen Honiglöffel soweit wie möglich werfen. Dieses umständliche Löffelwerfen mußte er dreimal vornehmen, und zwar jedesmal von der Stelle aus, die der Honiglöffel erreicht hatte. Dort, wo zuletzt der Löffel niedergefallen war, durfte er dann seinen neuen Bienenstand aufbauen, vorausgesetzt natürlich, daß er sich den Ortsoberhäuptern gegenüber verpflichtet hatte, alle Geseze der Zmter zu halten, keinen Honigbetrug vorzunehmen und keinen Nachbarbienenkorb — umzuwerfen, keine Bienenfalle anzulegen usw. Erst, wenn er dieses feierlichst den Ortsmächtigen in die Hand versprochen hatte, war er mit Recht ein „erweiterter“ Bienenvater, der seiner beie, wie die Biene um 1300 herum hieß, den obrigkeitlichen Schutz ange-deihen lassen konnte und selbst unter dem Schutze des örtlichen Bienenrechts sich das Eigentumsrecht an einem Schwarme sicherte, das ihm sonst unweigerlich abgesprochen worden wäre.

Die Strafen, die auf Verstößen gegen die Vorschriften der Bienen-geseze standen, waren im Mittelalter sehr verschieden. Das eine Gesez belegte sie mit Geldbußen von mehr oder minder großer Höhe, das andere mit zwangsweiser Durchführung der Anordnungen mit Hilfe der „hohen Polizey“, wieder ein anderes in größeren Fällen sogar mit Gefängnis und eine ganze Reihe weiterer mit dem strafweisen Verbrennen der sämtlichen Bienen-völker.

So bunt und vielgestaltig treten uns die alten bienenrechtlichen Geseze und Bestimmungen aus dem Mittelalter und der noch älteren Zeit entgegen, wenn wir nach Interessantem aus der einstigen Bienenzucht in alten, längst vergilbten, wurmzernagten Chroniken und Gesez-büchern nachblättern.

## Eigensinnigkeiten der Bienen.

Von Hartmann, Bischofswerda.

Daß die Biene einen sehr stark ausgeprägten Eigensinn besitzt, beweist sie uns wiederholt im Kreislaufe des alljährlichen Bienenzuchtbetriebes. Ich hatte im März d. J. circa 5 m vor meinem Bienenstande an sonniger, windgeschützter Stelle eine ideal zu nennende Bienen-tränke eingerichtet, um so die Bienenverluste bei weiten Ausflügen in Sturm und Wetter nach Wasser zur Bruternährung herabzumindern. Jedoch blieb dieselbe dauernd unbenutzt, trotzdem ich Wabenstücken mit Honigresten, Zuckerwasser usw. zum Anlocken benutzte. Die von mir gewaltsam auf die Tränke gebrachten Bienen saugten zwar eine Weile an den Wabenresten herum, flogen dann ab und kamen — nicht wieder zur Tränke zurück. Dafür aber benutzten sie um so eifriger die vom Vießen mit Wasser gefüllten, auf dem zugigen Fenster Sims meiner und der Nachbarsküche stehenden Unterseßgefäße der Blumenstöcke; ebenso holten sie die Wassertropfen aus den Blättern derselben.

Desgleichen verbaute sie mir dieses Jahr hartnäckig den in den Blätterstöcken befindlichen kleinen Zwischenraum zwischen Rähmchenschentel und Glassenfter. Es handelte sich hier um 3—4 Zellen starke Wabenstreifen im Brutraum, welche ich der besseren Durchsicht halber wohl viermal wieder abschabte. Nachdem ich sie aber auch hierdurch nicht von ihrem Eigensinn heilen konnte, gab ich als der Klügere nach und ließ sie gewähren, da es sich ja nur um den sowie so selten zu öffnenden Brutraum handelte. In kurzer Zeit hatten sie nun alles wieder mit kleinen Streifen Arbeiterbau verbaut. Eigentümlich ist, daß sich die Waulust

gerade hier am stärksten. betätigte, während doch im Brutraume noch zwei Waben auszubauen waren. Den darüber befindlichen geöffneten Honigraum, welcher auch nur mit größeren Anfängen versehen war, bezogen sie jedoch, trotz großer Volksstärke, während dieser Zeit nicht.

Ihren Eigeninn zeigen uns auch die Bienen besonders beim Schwärmen; hier wir nicht selten eine Mauerpalte, Dachöffnung oder ein hohler Baum usw. der schönsten Sitz unfertig zum Besetzen auf dem Stande befindlichen Beute vorgezogen. Und doch überwintern in der fürsorgenden Hand des Imkers entrückt, in diesen selbstgewählten Aufenthaltsorten selten. In der Nähe meines Bienenstandes befindet sich eine sehr alte Allee hoher Eichen. Mi ihren teilweise hohlen Stämmen und Astlöchern bilden selbige ein beliebtes und bekanntes Ziel durchgehender Schwärme aus der ganzen Umgebung. Im Sommer 1921 flogen auf diesen Bäumen nicht weniger wie zehn, meist fast starke Völker, dem Fluge nach zu urteilen und zwar in der Höhe von 18 bis 20 m der Stämme, von welcher sie natürlich kein Imker heraus- und herunterholen kann. In diesem Frühjahr flog jedoch kein einziges mehr, was bei dem Winter 1921/22 kein Wunder ist, da derselbe auf den heimischen Ständen geradezu fürchterliche Lücken riß. In guten Jahren und darauffolgenden milden Wintern kam es aber vor, daß ab und zu ein Volk das Frühjahr erlebte. Einen eigentümlichen Standplatz hatte sich auch ein durchgegangener Schwarm ausgewählt, welchen ich im Sommer 1921 im Dickicht in den städtischen Waldungen beim Heidelbeerenfuchen fand. Aufmerksam geworden durch den starken Ton beim Ab- und Zufliegen ging ich demselben nach und fand richtig die

## Der Abonnementspreis für das 1. Vierteljahr ist fällig.

Beträge, die bis zum 31. Januar nicht eingegangen sind, werden nach dem 1. Februar per Nachnahme erhoben. Der heutigen sehr hohen Nachnahmespesen wegen empfiehlt sich daher die **umgehende Einsendung** von 60 Mark auf unser Postscheckkonto Leipzig Nr. 54039.

**Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.**

betreffende Stelle. Hier hing das äußerst starke Volk in zirka 5 m Höhe, und zwar hatte es gleichsam wie eine Brücke zwischen zwei dicht nebeneinander befindlichen, aber ganz schwachen Fichtenstämmchen, drei Stück 50 cm breite, lange Waben gezogen, welche ganz schwarz von Bienen besetzt waren. Des besseren Haltes wegen waren diese Waben mit den Fichtenästen verschlochten. Da der Tag sehr heiß war, so wurde der lustige Bau wie ein Schwarm umsummt. Die schwachen Stämmchen aber machten das Anlegen einer Leiter unmöglich, denn sonst wäre schließlich der ganze Bau dabei auseinandergerissen und herabgefallen. Der betreffende Revierbeamte, welchem ich meinen Fund meldete, sagte mir, daß er das Volk schon Mitte Mai 1921 bemerkt habe, und bei seinen öfteren Besuchen habe er sogar den Abgang eines Schwarmes konstatieren können, was mir bei der großen Stärke und dem großem Wabentau auch glaubhaft erschien. Da er zwecks Einfangens ein Entfernen der beiden Fichtenbäumchen nicht gestatten konnte, so zog ich unverrichteter Sache wieder heimwärts. Erst Mitte November desselben Jahres suchte ich aus Neugier den Weg wieder auf, und da war das schöne Volk verschwunden. Wabenreste auf dem Waldboden deuteten an, daß den Bau entweder die schweren Herbststürme herabgeworfen oder doch ein Imker die Bienen eingefangen hatte; die Bäumchen aber standen noch unverfehrt. Da nun der Sturm viele Bäume entwurzelt hatte, so traf ich auf dem Rückwege eine gewaltige, hohle Fichte, welche ebenfalls am Boden lag und so ein Opfer des Sturmes geworden war. Auf dem Astloche des Stammes aber gewahrte ich bei genauerem Hinsehen einen kleinen Klumpen halberstarrter Bienen von tiefschwarzer Farbe. Durch Klopfen überzeugte ich mich, daß im Innern des Stammes aber noch ein ziemlich starkes Volk sitzen mußte. Der zuständige Revierbeamte gestattete mir liebenswürdig, daß ich durch Ausjagen das Volk entfernen durfte, da der Stamm als Brennholz dienen sollte, da er hohl war. Während der Zeit, wo ich nun zu Hause das nötige Handwerkzeug herbeiholte, hatten aber, nach Aussage von in der Nähe befindlichen Waldarbeitern, zwei Soldaten den Stamm schon zersägt und das Volk mitgenommen; nach der Größe des Hohlraumes zu urteilen, muß es sich um ein sehr starkes Volk gehandelt haben.

Im Frühjahr 1922 hatte ich ein Zwillingesvolk auf dem Stande stehen, ein schwaches und ein starkes, ersteres litt an Futtermangel. Ich fütterte es, aber durch die langanhaltende Kälteperiode nahmen sie nur zirka  $\frac{1}{2}$  Pfund Futter an, weshalb ich das Gefäß entfernte

das Volk wieder warm verpackte. Eines schönen Tages, als alle Völker flogen, hatte dasselbe den Flug eingestellt. Ich zog alle Waben heraus und fand merkwürdiger Weise das Volk nicht mehr vor, ebenso keine Toten, auch kein Futter; nur eine halbe Wabe verlassene Brut, welche aus Vorsicht entfernte, im übrigen aber die Waben wieder wie vorher einstellte und das Flugloch offen ließ. In den warmen Tagen, die Mitte April waren, sah ich aber zufällig, daß aus der verlassenen Beute wieder Bienen flogen, ja sogar häßelten. Eine sofortige Aufschau ergab die überraschende Tatsache, daß sich das vermisste Volk mitsamt der Königin aber in der Beute befand und schon wieder etwas Brut angelegt hatte; auch etwas frisch getragener Honig war vorhanden. Ich kann mir des Rätsels Lösung nur so erklären, daß das Hungervolk während der kritischen Zeit mitsamt der Königin geschlossen zum Nachbarvolke wanderte und von dessen Futtervorräten mit zehrte, und nachdem die Kälte vorüber und die Wärme usw. ihre Blüten öffneten, wieder mit etwas Vorrat in seinen alten Bau zurückkehrte. Die Zwischenwand kleine Rigen aufwies, so werden beide Völker gleichen Geruch gehabt haben und so wurde eine gegenseitige Beißerei vermieden.

Als junger Anfänger wollte ich einmal, wie ich das in der Bienenliteratur gelesen, den recht starken Erstschwarm erzielen und dabei das Muttervolk zugleich vom weiteren Schwärmen heilen. Nachdem sich der eingefangene Schwarm schön zur Traube gerundet hatte, stellte ich die neue Wohnung an die Stelle des Muttervolkes und dasselbe zirka 5 m entfernt auf. Ich stellte mich vor den Stand und harrete der Dinge die da kommen und um imperisches Können beweisen sollten. Durch die eindringenden Flugbienen des Muttervolkes wurde der neue Schwarm aber so konfus, daß er sich auflöste und wieder auf den alten Stock, welchen er mit großer Sicherheit fand, zurücksog! Eins hatte ich jedoch hierdurch erreicht: das Muttervolk schwärmte in diesem Jahre trotz großer Volksstärke nicht wieder!

Diese kleinen Vorkommnisse beweisen immer wieder, daß es im Bienenleben noch manches Rätsel zu lösen gibt.

Ein weiterer Irrtum der Bienenliteratur ist es auch, daß eine eierschwangere Königin nicht fliegen könnte. Beim Auseinandernehmen des Brutnestes flog zu meinem Schrecken die Königin mit Leichtigkeit auf, durch das Bienenhaus hindurch und um die Vorderfront der Fluglöcher. Trotzdem ich sofort nachließ, war selbige schon auf einem fremden Flugloche eingeklemmt, und nur durch sofortiges Begießen mit kaltem Wasser konnte ich sie befreien und wieder in den Stock zurückbringen. Auch bin ich einmal ganz deutlich von einer älteren Arbeiterin, welche ich zwischen den Fingern hielt und töten wollte, gestochen worden.

Aber auch im Zurückholen oder Rauben von Honig leisten unsere Bienen oftmals erstaunliches und bekunden dabei einen phänomenalen Spürsinn, wie zwei mir passierte kleine Völkchen beweisen. Mein 10 Minuten entfernt wohnender Nachbarimker war in die Heide Nacht gewandert und hatte die Ausbeute, 35 Pfund Wabenhonig, auf einem Wabenboden liegend in einem verschlossenen Gartenhause aufbewahrt. Als er ihn später zum Verkauf bringen will, sind alle Waben zerbrochen und vollständig honigleer! Da meine Völker während der fraglichen Zeit sehr stark flogen, so sahen wir nach und fanden den gesamten Honig in den hinter dem Abperrgitter hängenden, vorderen leeren Waben, was auch der eigenartige Geruch und die Kostprobe bestätigten. Ein Astloch im Gartenhaus hatte meinen Bienen als Flugloch gedient; von uns zwecks Kennzeichnung mit Mehl bestäubte Bienen meines Standes zogen sich noch auf den leeren Waben des Gartenhauses herum. Wir machten gute Miene zum bösen Spiel und teilten halb und halb.

Einstmals hatte ich 12 gedeckelte Honiggangzähmchen auf dem Wabenboden, mit einem Tuche verhangen, in einer geschlossenen Kammer aufbewahrt. Später fiel mir auf, daß zwei der Honigs beraubte Völker in der Richtung der betreffenden Kammer einen außergewöhnlichen Zug zeigten. Nichts Gutes ahnend gehe ich dahin und sehe mit Schrecken die Kammer mit lauter Bienen angefüllt. Zu einem im Fensterbrett befindlichen Wasserabflußloch waren sie hereingedrungen und hatten zwei Ganzwaben vollständig zurückgeholt! Ein Glück war es, daß es die Bienen meines eigenen Standes waren, was sonst nicht immer der Fall zu sein pflegt!

# Aus der Praxis — für die Praxis.

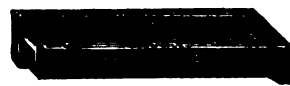
Von Karl Plag, Weissenfels.

Die Preise für die Bienenzuchtgeräte sind ins Ungeheure gestiegen. Mancher Zimter wird da selber zur Säge und zum Hammer greifen müssen, um sich Bienenwohnungen und Zimtergeräte selbst anzufertigen. Diese Zumutung werden sich viele Zimter nicht zutrauen, und doch sieht es schlimmer aus, als es in Wirklichkeit ist. Fang nur an, es geht schon, und du weißt ja: Uebung macht den Meister.

Jedes Jahr brauchen wir neue Rähmchen. Die Rähmchenhölzer sind sehr teuer. Versuch es also, aus Brettabfällen, die du haufenweise umherliegen hast, die Rähmchenstäbe selbst zu trennen mit der Handsäge. Es gehört viel Uebung im Sägen dazu, ehe es gelingt, nur nicht aufgedrückt beim Sägen und Zeit genommen, nach und nach wird der Sägeschnitt gerade. Anfangs schneidet man die Rähmchenstäbe etwas dick (7—8 mm) und hobelt dann von den beiden Breitseiten die Unebenheiten weg. Du hast deine Freude an der Arbeit. Steht dir bei einem befreundeten Handwerker — Tischler, Stellmacher — eine Handsäge zur Verfügung, hier kannst du ohne jegliche Uebung in kurzer Zeit viele Meter Rähmchenholz von tadelloser Beschaffenheit herstellen.

Die Rähmchenstäbe sind dann auf die richtigen Längen für die Seiten-, den Ober- und Unterschenkel zu schneiden. Damit die einzelnen Teile gleichlang werden und die Seitenchenkel genau rechtwinklig abgeschnitten sind, braucht man eine genaue Schneidelade. Diese kann sich jeder geschickte Mensch — und das sind ja die Zimter — gewiß selber anfertigen. Sie besteht aus drei 2 cm starken, 50 cm langen Brett-

chen, von denen eins so breit ist wie das Rähmchenholz. Die zwei anderen sind 3 cm breit. Brettchen von Rähmchenholzbreite wird das Brett, die zwei anderen werden mittels Peimholzschrauben so mit dem Bodenbrett verbunden, daß unten und an den Enden die Stübe recht abschließen. Dadurch entsteht an der Oberseite gleichweite Rinne mit parallelen Seitenwänden, eine Ende der Rinne wird noch durch ein paar Holzstückchen verschlossen. Die Schneidelade ist es, was fehlen nur noch Querschnitte, in welche die Säge setzt, um die Stäbe in die richtigen Längen zu zerhacken. Es werden zunächst mittels des Wälschentel bezeichnen, wohin der Schnitt für die Seitenchenkel, für den Ober- und Unterschenkel ist. Dann werden die Schnitte senkrecht zum Boden der Rinne in die Seitenwände eingeschnitten. Die



stehende Figur zeigt dir das einfachste, richtige Gerät, Stellen 1. 2. 3. die Einschnitte.

nutzt wird die Schneidelade so, man legt die Rähmchenstäbe in die Rinne, daß sie unten anstoßen, dann die Säge in den Einschnitt eingeklemmt, wobei die betreffende Länge bezeichnet. Ist die Schneidelade rechtwinklig eingeschnitten, dann arbeitet es mit ihr ganz korrekt.

Weiter wollen wir uns auch eine Rähmchenfalle eine Strohprelle usw. bauen, und wir haben um Freude daran

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. Fleisemann, Mannheim.

**J. Dennler †.** Am 11. September starb der Führer der Elsaß-lothringischen Bienenzüchter Herr J. Dennler. Er kam 1844 zu Enzheim zur Welt, wo sein Vater Lehrer war, einen Beruf, den er später selbst zu seinem Lebensberuf machte. 1874 war er Mitarbeiter des „Elsaß-lothringischen Bienenzüchters“, dessen Schriftleiter er vom Jahre 1908 bis zu seinem Tode war. Mit Dennler verliert der Elsaß-lothringische Bienenzuchtverein einen seiner fähigsten Mitglieder.

**Giftiger Honig.** Bienen sammeln Honig auch aus giftigen Blüten. Bekannt ist die Geschichte der 10000 Griechen des Xenophon, welche bei ihrer Ankunft am Schwarzen Meer in der Gegend von Trapezunt von einem Honig aßen, der von einer Rhododendronart stammen soll. Die, welche von dem Honig aßen, wurden krank, einige von ihnen starben sogar. Der Honig war giftig für die Menschen, aber nicht giftig für die Bienen. Dagegen enthält der Honig einer zu den Verbenenaceen gehörigen hübschen Pflanze Vitis Agnus cartus, glücklicherweise flüchtiges Gift, welches dem Honig Uebelkeit erregende Eigenschaften verleiht, wenn der Honig frisch ist und auch für die Bienen schädlich ist. Mir ist noch kein Fall in der Literatur bekanntgeworden, daß in Deutschland durch Bienenhonig Vergiftungserscheinungen hervorgerufen worden wäre. (Bul. de la Soc. Romande.)

**Bienenstände bei den Kabylen in Algerien.** Die arabischen Bienenstände sind aus der Rinde der Korkleiche gefertigt mit einem Durchmesser von 2,5 cm und einem Meter Länge, welche horizontal lagern und an beiden Enden der Walze eine Platte aus

Korkleichenrinde als Verschluss haben, welche Bienen nur einen schmalen Durchgang frei läßt. Waben sind teils senkrecht, teils seitlich angebracht. Um den Honig zu gewinnen, brechen die Kabylen die Hälfte der Waben aus und pressen dann den Honig mit den Händen aus. Im nächsten Jahr wird die andere Hälfte der Waben auf gleiche Weise behandelt, so daß mehr als zweijährige Waben den Stöcken gewöhnlich nicht vorhanden sind. Honig ähnelt im Aussehen dem Honigtau und einen etwas strengen Geschmack. Die Ernte schwankt je nach dem Jahr, zwischen 3—20 kg pro Stöckchen. (Bul. de la Soc. Romande.)

**Abnahme der Bienenstöcke in Elsaß-lothringen infolge des Krieges.** Nach einer Zählung im Dezember 1921 waren gegenüber der Zählung im Jahre 1912 an Bienenstöcken vorhanden: 1912 84 und 1921 57 126, also eine Abnahme von 26000 Stöcken oder von fast 1/3, aller Bienenstöcke.

Im „Elsaß-lothringischen Bienenzüchter“ der Ahorn als honigender Alleebaum empfohlen. Er blüht im April und Mai und soll mehr Honig bringen als die Linde. Ich schreibe mit Absicht, denn hier in Mannheim habe ich die letzten Jahre kein Bienenlein auf den reichblühenden Ahornbäumen bemerkt. Es scheint demnach auch der Ahorn regelmäßig jedes Jahr zu honigen. Wer näheres hierüber?

**Nochmals ein neues Mittel gegen Bienenstöcke.** Im „Elsaß-lothringischen Bienenzüchter“ lesen wir, daß einer als Gegenmittel auf den

was Ohrenschmalz verreibt. Ein sehr hygienisches Mittel.

**Einfluß der Ueberfütterung der Bienen auf den Ertrag und die Nachzucht.** Die Biene muß im Ueberfluß leben. Sobald die Ernte in eine Periode der natürlichen Ueberfütterung eintritt, macht sich dies sofort durch eine starke Produktion von Wachs bemerkbar. Ueberall im Stod sieht man glänzende Eier, die Rahmen füllend; der Ueberfluß dieser Lage treibt die Bienen an, Königinzellen auszubauen. Da sieht man degenerierte Bienen von mittelmäßiger Größe, deren Fortschritte im Frühling gleich Null sind. Wieviel Bienezüchter beklagen sich, weder Schwärme noch Honig zu bekommen; wieviel erschöpfte Stöcke erliegen Krankheiten aus Mangel an gesundem und reinem Blut. Geht man den Ursachen dieser nach, so findet man immer das Fehlen von geeigneter Nahrung.

Wieviel Bienezüchter bilden sich Kunstschwärme auf drei Rahmen ohne Vorräte, ziehen eine Königin unter trauriger Lebensweise, welche sich auf die zukünftige Generation überträgt.

Für einen Naturschwarm, aus Ueberfluß hervorgegangen, ist es leicht, in Wohlleben (alsance) zu leben. Weiter ermahnt Verfasser die Bienezüchter, ihre Bölker nicht lausinnig zu behandeln und ihnen einen reichlichen Vorrat an Honig zu lassen, eine Quelle von Gesundheit für den Bienen; da nichts dem Honig an Nährstoffen in der Ernährung der

Bienen gleichkommt. Tatsache ist wohl, daß ein guter Honig als Nahrung für die Bienen durch nichts übertroffen wird und die vielgerühmte Zuderfütterung nur ein durch die Not erzwingenes Ersatzmittel ist, welches zur Ernährung der Bienen und ihrer Brut allein nicht ausreicht.

Welchen Wert hat die Anstellung der Bienenstöcke mit dem Flugloch nach Norden? Diese Frage wurde im „L'Apiculture rationnelle“ gestellt. Der Artikelschreiber kommt zu dem Resultat, daß die Bölker, welche nach Norden ihr Flugloch haben, ebenso gesund sind und ebensoviel eintragen wie die nach anderen Himmelsrichtungen aufgestellten Stöcke. Im Frühjahr 1921 arbeitete der nach Norden gerichtete Stod viel lebhafter als die Vergleichsstöcke, und gerade diese Lebhaftigkeit bewies, daß das Volk vollkommen gesund war. Trotz der früheren Lagerung des Stodes, da die Sonnenstrahlen die Vorderwand des Stodes nicht treffen konnten, war das Volk durchaus nicht zurückgeblieben und voll auf der Höhe. Ja durch die lange Abschließung infolge schlechten Wetters im Februar–März habe er zu wiederholten Malen das Auftreten von Ruhr bei den Bölkern, welche nach Süden und Westen zu aufgestellt waren, beobachtet, wohl infolge der Sonnenbestrahlung der Bienenkasten, während es ganz augenscheinlich war, daß die nach Norden zu aufgestellten Bölker durchaus keinen Schaden nahmen.

(L'apiculteur Alsacien-Lorrain.)

## Betriebsregeln für Anfänger im Januar.

Von Pastor O. Dächsel, Brüstawe.

Das Jahr 1922 hat nun auch von den Imkern endgültig Abschied genommen. Die Mehrzahl derselben hat keinen Anlaß ihm Tränen nachzuweinen. Zwar ließ es sich in seiner ersten Hälfte recht günstig an, und wo der Winter nicht die Frühtracht aus Waps, Jalarnattlee, Esparsette usw. verdorben hatte, hat mancher recht hübsche Ernten an leicht zu hohem Preise verkäuflichem Honig machen können, aber die Zahl solcher Günstlinge des Geschicks ist zu gering um sozusagen das Kraut fett zu machen. Viel häufiger lautet der Jahresbericht über 1922: Das schlechteste Bienenjahr seit 30 Jahren. Von Mitte Juli ab verdarb der fast tägliche Regen den Bienen die Möglichkeit, wenigstens ihren Tagesbedarf noch zu holen zu können, sie mußten von ihren bisherigen Erträgen leben; hatte es der Winter mit dem Schleudern zu eilig gehabt, den erhaltenen Zuder als Wintervorrat aufheben müssen, dann fehlte es schon im Herbst nicht an verhungerten Bölkern. Mindestens hingen viele schwach und, mangels genügenden Anlasses von junger Brut, abgelegt in den Winter. Auch mit der Anzucht junger Königinnen und deren Begattung haperte es bei dem ungünstigen Flugwetter oft so sehr, daß man oft notgedrungen manche ältere Königin wieder in den Winter gehen lassen mußte, die man sonst durch Umweiselung ersetzt hätte. Schafft sie das Brutgeschäft wenigstens noch bis zum künftigen Mai, dann kann der Winter sich glücklich schätzen. Er muß sich freilich als einer seiner dringendsten Vor Sommerarbeiten vornehmen, sobald sich das wird tun lassen, Jungweisel zu erziehen, sie in Weiselvölkchen belegen zu lassen und sie dann gegen die ersatzbedürftigen Altwiesel austauschen.

Die Gefahr liegt immer vor, daß überflüssige Königinnen, die man noch weiterbehalten mußte, im nächsten Jahr überhaupt nicht mehr legen. Das ist beinahe noch günstiger, als wenn sie nur wenige Eier

legen. Denn so arbeiten sich die Flugbienen unnütz ab, ohne genügend Jungbrut zu erzielen. Hat das Volk hingegen eine Königin aber keine Brut, so reibt es sich nicht durch nutzlose Arbeit auf, überfüllt auch sein Brutneß nicht mit Pollen, was es sonst gern tut, wenn die ungenügende Vegetätigkeit der Königin zur stillen Umweiselung führt. Kann man dann im Mai dem stark gebliebenen Volk für seine nicht mehr legende Königin eine junge, frisch ins Legen eingetretene geben, dann geht es mit aller Macht in die Brut, die Schwarmgefahr ist gebannt und das Volk überholt leicht noch manches andere. Es befindet sich so ja ganz in derselben Lage, wie die Bienen der Länder nördlich und östlich der Ostsee, die auch erst im Mai aus der Winterruhe kommen und dann wenig Schwärme, dafür aber befriedigende Honigernten abgeben.

Bedingung für den Erfolg einer Umweiselung im Vor Sommer ist stets, daß die Ersatzkönigin nicht etwa selbst schon am Ende ihres ersten Eierlaufes steht, der etwa die ersten acht bis zehn Wochen, je nach der Witterung, seit dem Reinigungsflug der Bölker umfaßt, sondern selbst erst einen Egelas begonnen hat. Andernfalls wäre wenig gewonnen, die Annahme der Königin unsicher und eine vom Volk selbst vorgenommene Umweiselung nicht unwahrscheinlich. Im Volksleben der Bienen spielt ja die Achtwochenregel in der Vegetätigkeit der Königin (rund acht Wochen währende Egelzeiten wechseln mit rund zwei Wochen währenden Erholungspausen im Bienen Sommer ab) eine besondere Rolle, die bisher leider zumeist ganz übersehen wird.

Gab es schon in den letzten zehn Wochen des verfloffenen Jahres für den Winter wenig Arbeit auf dem Bienenstand, außer der üblichen Nachschau, ob um die Bienen her alles in Ordnung ist, denn Flugtage waren seit Mitte Oktober wohl nirgends mehr

zu verzeichnen, seit dem Totenfest trat dann der Winter sein Regiment an, so dürfte der Januar wohl auch die Bienenstände in vollster Ruhe sehen; miteinander Völler sogar in der Ruhe des Todes.

Wer Grund hat, um seine Völler besorgt zu sein, weil ihr Wintervorrat zu knapp bemessen ist, oder weil die Bienen auf Blatt- oder Seidehonig einwintern mußten, ist allerdings in übler Lage. Müßte man Bienen füttern, weil sie am Hungertuch nagen, jedoch seit dem Herbst keinen Ausflug mehr halten konnten, so ist die Verabreichung flüssigen Futters untunlich. Die Bienen würden sich bei der Fütterung im Stod ihres Urtrats entledigen müssen und dann in den beschmutzten Waben zugrunde gehen. Auch wenn man leere Waben mit flüssigem Futter füllt und sie dicht an den Winterfig des Volkes heranschlebe, wäre der Erfolg noch recht fraglich. Man rät nicht selten, solche im Winter vor dem Abschneiden stehenden Völler in einem warmen dunkel gehaltenen Raum flüssig zu füttern, um sie zu retten. Ich habe keine Erfahrung mit diesem Verfahren, fand jedoch in dem leider über vielen schwachen Ergebnissen der Imterschriftstellerei vergessenen hochwertigen Buch „Die Korb-Bienenzucht“ (1. Auflage 1853) des schlesischen Imters F. D. Roth, auf dessen Person ich mich aus meiner Kinderzeit, wegen seines Verkehrs mit meinen Eltern, noch erinnern kann, die Angabe: Ein aus gefütterter Stod ist aber eine wahre Plage, kostet viel und geht zuletzt doch ein. Ich habe es versucht, fütterte aber nie mehr im Winter.

Will und muß man ein Volk mitten im Winter ohne vorgängigen Reinigungsflug füttern, weil man das Volk durchaus erhalten will, etwa zu Zuchtzwecken, so hat das Heranschleiben von bedeckten Futterwaben, die man jedoch erst mit der Wabenegge oder der Entdeckelungsgabel aufrisst, nur dann Erfolg, wenn unmittelbar auf die Fütterung mildes Wetter eintritt, so daß das Volk seine Wintertraube auflösen kann. Andernfalls verhungert es neben oder unter dem gereichten Futter doch noch.

Da das Ausfliegen von Zuderstand, wie zu Rothes Zeiten üblich, jetzt aus Mangel daran nicht in Frage kommt, kann man eine gefahrlose Notfütterung von

Völlern nur dadurch vornehmen, daß man Völler, welche schon die Oberseitel der Rähmchen besetzt (ein Zeichen, daß unterwärts nicht mehr viel zu ansieht), in das geräumige Futterloch, oder nach Wegnahme eines über dem Bienenfig gelegenen Deckbretts ein oder zwei Pfund festen Honig bis an die Bienen herandrückt und dann den Vorrat luft- und wärmeicht verpackt. Bei dessen allmählicher Annahme regen sich die Bienen gar nicht auf und sterben nicht. Wo ich zur Sicherheit so verfahren mußte, hat mich der Erfolg betrieblig.

Bei Mangel an festem Honig kann man sich natürlich auch den in der Weiselzeit gebräuchlichen Zudersteig aus einem Fünftel gewärmtem Honig, den man viermal so viel Puderzuder hineinknetet, als Notfutter bereiten. Zu beachten ist bei der Zubereitung und Verwendung dieses Zudersteiges, daß der verwendete Zuder staubfein gemahlen sein muß (Puderzuder). Körnigen Zuder vermögen die Bienen nicht auszulösen und lassen die Zuderförner zu Boden fallen. Zuderstand verflüssigt sich in den Stod und wird so aufnahmefähig. Zudem ist die Nährkraft des Zudersteiges viel geringer als die reinen Honigs, man bedarf also von ersterem gut doppelt so viel, als von letzterem. Deshalb muß man öfter nachsehen, ob die notgefütterten Völler noch Vorrat haben. Aber immer wieder luft- und wärmeicht abdecken.

Wer seine Völler sorgsam überwintert hat, kann sich also gewöhnlich damit begnügen, sie alle Wochen am Flugloch oder durch Anlegen des Thres an den Stod abzuhorchen. Vernimmt er im Stod nur ein leises Murmeln, dann befindet sich das Volk wohl und ruhet. Vernimmt das Ohr schärfere Töne, dann heißt das aus der Bienenprache ins Deutsche überetzt in der Regel: Es zieht bei uns im Stod also lieber Imker, sich zu, wo die überflüssigen Luftschächer oder Kälteherde sind, und beseitige sie, wenn wir dir nicht durch unnötige Fehrgung und gar durch unsern Tod für deine Nachlässigkeit quittieren sollen.

Sollten schon im Januar einzelne Bienen schon vom Flugloch abfliegen, natürlich ohne wieder heimzugelangen, so sind das Wasserholer. Es gibt also schon junge Brut im Stod, was recht unerwünscht ist. Also notieren!



## Briefkasten.



Bearbeiter von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Leser unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und wir bitten diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 3 v. M. für Expedition und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften stets: Schriftleitung des Leipziger Bienenzeitschrifts, Leipzig-N., Taubchenweg 26.

**B. in G.** — Didwaben. — Anfrage: 1. Was verstehe ich unter Didwaben; ihre Abmessungen? 2. Ich erinnere mich gelesen zu haben, von einem Dreietager mit Freudensteinmaß, in der oberen Etage Didwaben. Wie heißt die Deute? — Antwort: 1. Wenn man während guter Tracht die Waben etwas aneinanderdrückt, verlängern die Bienen die Zellen der noch nicht verdeckelten Waben. Inwiefern darf man aber nicht kommen, sonst gibt's Zwischenwaben bis 1 cm. weiter nicht. Diese Didwaben ausgekleubert kann man dann im nächsten Jahre wieder im Honigraum verwenden. Sie machen das Abperrgitter entbehrlich, weil die Königin sie zur Eierablage meidet, sie kann den Zellboden mit dem Hinterteile nicht erreichen. Es gibt auch besonderes Rähmchenholz dazu, 3,5 cm breit, so daß bei einem Abstand von 1 cm. von Wabenmitte zu Wabenmitte 4,5 cm sind. Während des Ausbaus allerdings ist das Abperrgitter doch nötig, denn bekanntlich befruchtet die Mama oft schon während des Bauens

2. Didwaben sind natürlich in jeder Deute möglich und Dreietager kann man in jedem Maße herstellen. Wenn Sie sich nicht um die oben angegebenen Bedingungen brücken, sondern uns hübsch einen Frant für Ihre Währung schicken, teilen wir Ihnen brieflich eine Bezugsquelle mit.

**A. in N.** — Honigpreis. — Anfrage: Warum bringt die „Leipziger“ nicht mehr die Honig- und Wachspreise? Wie hoch ist der jetzige Honigpreis? — Antwort: Redaktionsschluss ist am 11. Was nützt es da, daß Sie 3 Wochen später den damaligen Honig- und Wachspreis erfahren? Sie überschätzt sich ja alles. Da redet man schon wieder von einer Verdoppelung des Brettpreises. Glauben Sie nicht, daß das auch auf den Honigpreis wirken muß? Der Markthelfer z. B. verlangt mehr Lohn, weil er mit dem bisherigen nicht mehr ausreicht, und der Honighändler muß das selbstverständlich mit einkalkulieren. Aber auch der Imker muß dann mehr verlangen, denn er will sich doch für daselbe Quantum



honig dieselbe Menge Brot kaufen können wie vorher. Nun, am 10. Dezember war der Honigpreis das Pfund 900 Mark im Einzelverkauf, 600 Mark im Großen frei Leipzig, Wachs etwas höher. Pfundgläser mit Schraubdedel kosteten 120 Mark das Stück.

**B. in L.** — Flüssig machen kristallisierten Honigs. — Anfrage: Ich habe bemerkt, daß Honig, den man in Blechgefäßen zerläßt, sehr schmeckt. Wie kann man dem abhelfen? — Antwort: Ja, erstickter Honig greift das Blech an und der Honig verliert dadurch an Wohlgeschmack, aber auch an Farbe. Man tut am besten, den Blechfäßel in ein Gefäß mit Wasser zu setzen und es dann langsam zu erwärmen. Sobald der Honig geschmeidig genug ist, den Blechfäßel auszuräumen, füllt man den Honig in Glas- oder Toppgefäße um, setzt diese wieder ins Wasser und erhitzt nunmehr so lange, bis der Honig klar ist.

**Dr. in S.** — Bauen nach oben. — Anfrage:

Ist es Tausache, daß die Bienen auch von unten nach oben bauen? — Antwort: Schon einmal gefragt und beantwortet. Ja, das ist Tausache. Und mancher Anfänger glaubt, etwas Kolossales entdeckt zu haben, wenn er das bemerkt. Im Erzgebirge hat man Dreietager im Gebrauch, benutzt aber nur die unteren zwei Etagen mobil. Oben läßt man wild bauen und erntet dabei oft recht schönen Scheibenhonig. Da bauen die Bienen stets von unten nach oben. Ich lese auch in der „Bädischen Zimterkute“: „Die Bienen werden zu rascherem Bau in dem Aufsatze veranlaßt, wenn man den Deckel des Strohkörbes ganz abnimmt. Sie bauen dann meist von unten nach oben.“

**A. in W.** — Teure Bächer. — Antwort: Da hört doch alles auf, sich über den Preis von 1000 Mark für ein gutes Bienenbuch zu wundern. Wieviel Pfund Honig, Bienenwachs, mußten Sie früher verkaufen, um es zu erwerben? Wieviel heute? Nun aber ruhig.

## Vermischtes.

**Heilerfolge mit reinem Bienenhonig bei Maul- und Klauenseuche.** Dieses Mittel ist mir schon seit vielen Jahren bekannt. Ein großer Tierhalter hat meinen Honig schon vor langer Zeit bei der Maul- und Klauenseuche mit gutem Erfolge angewandt. Ich habe nie gehört, daß ihm ein Tier an genannter Krankheit einging. Ich selbst wende es an, wenn bei meiner ostitischen Milchschaf-Rassejucht solche Krankheitserscheinungen sich einstellen. Man darf Heilmittel erst dann empfehlen, wenn man sie jahrelang ausprobiert hat. Ich schreibe dies nicht aus irgendwelchem Eigennutz, sondern im Interesse der Allgemeinheit. Nähere Ausführungen folgen in nächster Nummer.

Heppenheim (Hessen-Darmstadt).

Max Keth.

**Honigschauen und Honigmärkte.** Um die große Masse des Volkes von der Bedeutung und dem Werte der Bienenzucht zu überzeugen, ist es unbedingt nötig, daß die Bienenzüchtervereine in ihrem Vereinsgebiete ab und zu an die Öffentlichkeit treten und für ihre gute Sache werben.

Sie können Ausstellungen, Lichtspiel-Vorführungen, Honigschauen, Vorträge veranstalten, wodurch das Publikum auf unsere Bestrebungen aufmerksam gemacht wird. Wenn die genannten Unternehmungen sachgemäß durchgeführt werden, bleibt der Erfolg nicht aus. Wie oft hört man die Züchter über die Schwierigkeiten klagen, die ihnen der Absatz ihres geernteten Honigs verursacht. Dort fehlt es meist an Aufklärung des Volkes über den Wert, die Entziehung und Gewinnung des herrlichen Naturproduktes.

Recht vorbildlich war die im Späthommer d. J. veranstaltete Honigschau, die der Bienenzüchterverein des Erzgebirgsbädischen Vichtenstein-Gallenberg veranstaltet hatte. Erstklassige Erzeugnisse und eben solche Leistungen geschmackvoll zur Ausstellung gebracht, machten den besten Eindruck auf die zahlreichen Besucher. Ein trefflicher Beweis, wie reges Interesse die Sache der dortigen Züchter in vielen Kreisen gefunden hatte, ist die Tatsache, daß für die Honig- und Wachsaußsteller zahlreiche Preise von Unternehmern und Firmen der Stadt und näheren Umgebung eingegangen waren. Den Höhepunkt erreichte die wohlgeplante Veranstaltung mit dem Vortage des Kreisverreters, des Herrn Oberlehrer Griebler-Glauchau, über „der Wert des Honigs und die Gewinnung des Schleuderhonigs“. Bereichert

durch Kenntnisse über den Werdegang eines unserer wertvollsten Nahrungs-, Heil- und Genußmittel wandten die Besucher ihr Interesse dem errichteten Honigversteigerungsstande zu. Lebhafter Geschäftsumsatz an dieser Stelle war der Lohn für die mühevollen Jahresarbeit der dortigen Züchter. Nachahmung bestens empfohlen.

R. S.

**Der Honigroggen.** Wir haben hier in unserem Verein einen alten Züchterbruder, einen wahren Prachtker! Stets gefällig und hilfsbereit, ist er immer gern gesehen. Nur eins kann er nicht lassen, das Latein. Ich meine nicht das Jägerlatein, das er übrigens auch fließend beherrscht und sogar selbst glaubt. Nur von seinem Züchterlatein will ich nachstehend eine Probe geben.

Vor kurzem treffe ich meinen Freund auf der Straße. Bald kommen wir auf die Bienen zu sprechen. Beiderseitiges Klagen über die schlechte Honigernte. „Haben Sie schon mal gesehen, daß der Roggen homigt?“ fragt mich der Lateiner. „Nicht, also hören Sie mal. Vor einigen Jahren, als ich noch in L. war, gesehe ich eines schönen Vormittags durch das Korn. Ich wundere mich, daß mein Rod zu beiden Seiten senkt wird, ich fühle mit beiden Händen hin: es klebt; ich schmede: süß, also Honig. Jetzt bemerke ich erst, daß an jedem Körnchen, sie waren noch mitschig — aber wohlgemerkt Körnchen, nicht etwa an jeder Aehre — ein winziges Netta-tröpfchen hängt. Aber jonderber, weit und breit keine Biene zu sehen. Aha, denke ich, die Quelle ist noch nicht entdeckt. Also schleunigst nach Hause. Ich nehme einen Weißkaffee, riede aus jedem Volt eine Biene hinein — ich hatte damals gegen ein Duzend Völler — und vorwärts damit zu dem Honigroggen. Dort ließ ich die Rundschäfer fliegen, und ich sage Ihnen, in einer halben Stunde war das Feld schwarz von Bienen.“

Malapane.

B.

Anmerkung der Schriftleitung: Der erste Teil der Anekdote enthält doch eine wirkliche Wahrheit. Es kommt zu weilen vor und ist mehrfach beobachtet worden, daß die Kornähren einen Süßstoff auscheiden, daß die betreffenden Felder von den Bienen in solcher Menge stark und mit Erfolg besogen werden. Ueberrassend ist nun die Tatsache, daß solch honigende Roggenfelder stets vom Mutterkorn stark befallen waren. Angestellte Untersuchungen haben dann auch ergeben, daß der Mutterkornpilz

der Erreger des süßen Saftstromes ist. Dr. Alefeld sagt hierüber: Nachdem der Mutterkornpilz in der Lehre Boden gewonnen hat, fließt der Süßstoff überreich aus der Spitze des Fruchtknotens, und erst, wenn der Saft versiegt, wächst der Fruchtknoten und bildet sich zum Mutterkorn.

### Ein- und Ausfuhr von Honig und Wachs.

#### Einfuhr.

Honig in Stöcken, Körben, Kasten mit lebenden Bienen.

August 1922: keine Einfuhr.

Honig in Waben, ausgelassen, in Stöcken usw. (ohne lebende Bienen); künstlicher Honig.

Herkunftsland:	Juli	August
Britisch-Indien . . . . .	101	—
Chile . . . . .	160	181
Kuba . . . . .	19	3
Dominikanische Republik . . . . .	—	—
Satt . . . . .	109	25
Vereinigten Staaten v. Amerika . . . . .	—	—
Hawaii . . . . .	11	—
Uebrigte Länder . . . . .	86	3
<b>Zusammen Doppelzentner</b>	<b>486</b>	<b>162</b>
<b>Wert in 1000 M</b>	<b>2553</b>	<b>984</b>

Bienen- und anderes Insektenwachs, roh; Waben, natürliche, ohne Honig.

Portugal . . . . .	1	52
Britisch-Ostafrika . . . . .	326	40
Britisch-Westafrika . . . . .	33	5
Portugiesisch-Ostafrika . . . . .	10	—
Portugiesisch-Westafrika . . . . .	212	115
Uebrigte Länder . . . . .	104	170
<b>Zusammen Doppelzentner</b>	<b>686</b>	<b>382</b>
<b>Wert in 1000 M</b>	<b>5846</b>	<b>6453</b>

#### Ausfuhr.

Honig in Stöcken, Körben, Kasten mit lebenden Bienen.

August 1922: keine Ausfuhr.

Honig in Waben, ausgelassen, in Stöcken usw. (ohne lebende Bienen); künstlicher Honig.

Bestimmungsland:	Juli	August
Saargebiet . . . . .	4	3
Uebrigte Länder . . . . .	6	18
<b>Zusammen Doppelzentner</b>	<b>10</b>	<b>21</b>
<b>Wert in 1000 M</b>	<b>34</b>	<b>123</b>

Bienen- und anderes Insektenwachs, roh; Waben, natürliche, ohne Honig.

Schweden . . . . .	—	—
Uebrigte Länder . . . . .	2	15
<b>Zusammen Doppelzentner</b>	<b>2</b>	<b>15</b>
<b>Wert in 1000 M</b>	<b>22</b>	<b>262</b>

### Honig- und Wachspreise in Leipzig am 15. Dezember 1922.

Stundpreis	Großhandel	Kleinhandel
Schleuderhonig . . . . .	—	1000-1100
Scheibenhonig . . . . .	—	1100-1200
Reines Wachs . . . . .	—	—
Alte Waben . . . . .	—	—
Mittelwände . . . . .	—	—
Schmelzrefe . . . . .	—	—

#### Zur Beachtung für alle!

Auch bei uns Inthern gelte als Richtlinie der Grundsatz: „Lebe im Ganzen!“ Wieviel Eigennutz, Kleinlichkeit und Engherzigkeit gewahrt man oft unter Nachbarn und in den Vereinen. Wieviel unnötiger Streit entsteht da z. B. um die lieben Schwärme Unnütz, denn es gibt ein leidlich sicheres Mittel, das Eigentumsrecht festzustellen, nämlich durch Teilen des Schwarmes und Verteilen des Königinlozes. Teilen mit Wohl. Läßt sich ein Intherkollege mit seinen Bienen in der Nähe seines Standes nieder, so schreie nicht Beten und Wordio ob der vermeintlichen Konkurrenz, sondern denke: „Raum für alle hat die Erde.“ Ich für meine Person wünsche mir einen Inthernachbar, mit dem ich so recht vertrauensvoll Hand in Hand arbeiten könnte. Wie schön würden wir uns bei etwaigem Zeitmangel gegenseitig vertreten, wie würden wir miteinander weiterern um die Erreichung des höchsten Durchschnittsertrages, unsere Gedanken und Erfahrungen austauschen und unser Wissen bereichern! Die Wirklichkeit bietet leider oft ein anderes Bild. Da wirst du sogenannte Intherkollegen kennen lernen, die deine Gefälligkeit einseitig auszunutzen streben, aber nicht zu sprechen sind, wenn du sie einmal in Anspruch nehmen solltest. Diese Pseudokollegen müssen, wenn sie es gar zu arg treiben, rücksichtslos an den Pranger gestellt werden, damit das Unkraut nicht überwuchert und unser guter Ruf nicht leidet. Zieht ein fremder Schwarm in eine deiner leeren Wohnungen, so jehehrlich, daß du dich nicht vor dir selber zu schämen brauchst. Gib ab, was nicht dein ist, an den rechtmäßigen Besitzer, und dann frut euch gemeinsam darüber, daß ihr der Bienenzucht ein Volk gerettet habt, was sonst vielleicht verwildert und so der Volkswirtschaft verlorengegangen wäre. Bist du dem Nachbar in der Zeidellunft überlegen, so habe nicht mit deinem Wissen und Können hinterm Berge, sondern hilf dem andern durch Belehrung ein Stückchen vorwärts. Dann hast du schließlich an dir selber noch mehr Freude als an deinen Bienen. Trut auch ja einem Vereine bei. Da kannst du deine Erfahrungen noch auf breiterer Grundlage nutzbar machen. Vereinsmitglied sein heißt nicht bloß: Zucker in Empfang nehmen und zuhören und -sehen, wie andere sich für dich abmühen. Vereinsmitglied sein heißt: Mitraten und mittaten! Nicht allein empfangen, sondern auch geben wollen! Dazu ist nötig, daß du bei jeder Gelegenheit das Wort ergreiffst; aber wenn du wirklich etwas Brauchbares auf dem Herzen hast, dann ohne Högeri herunter damit. Hast du ein nützliches Gerät aufgefunden oder gar erfunden, so führe es deinen Intherkollegen vor, aber erst dann, wenn du es wirklich grundlich ausprobiert hast und von seiner Brauchbarkeit jenseit überzeugt bist. Daß stets das Gemeinwohl die Triebfeder deines Handelns sein und geize nicht nach eitler Ehre. Das schafft ja gerade soviel Unjithmigkeiten in unserm Vereinsleben, daß einer dem andern gerne den Rang ab-

laufen möchte. Bist du wirklich ein tüchtiger Herr, so holt man dich schon heran, vielleicht häufiger, als dir lieb sein möchte. Stehst du gar als Führer an hervorragender Stelle, so laß das große Ganze recht unter und Mittelpunkt deines Handelns sein. Nichts macht einen häßlicheren Eindruck, nichts hatet unjener gemeinsamen Sache mehr, als wenn die Männer, die zu Vorbildern und Wegweisern grufen sind, in kleinlichen Streit verfallen, spaltenlange Zeitungsartikel schreiben und stundenlange Reden halten nur zu dein traurigen, erbärmlichen Zweck, den Gegner aus dem Sattel zu heben, um ihn hineinzujagen und von der Menge angehaunt zu werden. Du wirst herausfühlen, lieber Leser, was hinter meinen Haarschlägen Erfahrungen stehen und ich es wirklich gut um dir meine. Unsere lieben Bienen zeigen uns ja alle Tage, was Gemeinnutz ist, und was es zu schaffen vermag. Darum laß auch du dein Interesse an der Bienenzucht über deinen Geldbeutel und Hohltopf hinausgehen. „Tue das Gute und wirfs ins Meer,“ ins Meer des Jmter- und Menschenlebens! Dienst du dem Ganzen, so dienst du dem letzten Endes auch dir selber am besten!

**Drahtspanner für Bienenrähmchen?** Im Sommer drängen sich die Jmterarbeiten. Um sich in dieser Zeit nach Möglichkeit zu entlasten, nimmt man geeignete Arbeiten während der Wintermonate vor. Solch eine Arbeit, die bequem am Winterabend ausgeführt werden kann, ist das Nageln von Rähmchen und ihre Ausrüstung mit Draht. Herr Khan hat, um dieses zu ermöglichen, einen Drahtspanner erfunden und denselben zum D. R. G. M. angemeldet. Ich bin bis dahin sehr gut ohne solch einen Drahtspanner, der das „Nachspannen“ ermöglichen soll, auskommen. Niemals ist ein Nachspannen im Som-

mer nötig gewesen aus dem einfachen Grunde, weil ich im Winter wohl den Draht eingezogen, ihn aber nicht gespannt hatte. Das Spannen ist in einem Augenblick kurz vor Gebrauch geschehen. Der Drahtspanner kann diese Arbeit sicher nicht beschleunigen. Ein kurzer Zug! Der Draht ist gespannt. Nun noch zwei- bis dreimal um den Stift gewunden, ein Hammerschlag und die Sache ist erledigt. Ebenso überflüssig sind die Drahtböden, mit denen Herr Khan die Löcher füttern will, um zu verhindern, daß der Draht ins Rahmenholz einschneidet. Werden die Drähte im Winter im warmen Zimmer schon so gespannt, daß sie klingen, so spannen sie sich, im kalten Raum aufgeschichtet, noch mehr, weit doch bekanntlich die Kälte die Körper zusammenzieht. Die Folge davon ist, der Draht schneidet tiefer in das Holz ein, oder er reißt sich bis zum Reißen. Diese Erfahrung macht man im Winter auch bei den Telegraphendrähten: daß der Draht, der sich unter dem Einfluß der niedrigen Temperatur — sagen wir 10° — gerad hat, bei +20° im Sommer locker wird, ist selbstverständlich. Dieses Bodenwerden ist also nur teilweise auf das Einschneiden zurückzuführen. Folglich sind die Böden mindestens entbehrlich. Wenn man den Draht im Sommer spannt, kommt es nicht darauf an, ob er die Neigung hat, ins Holz einzuschneiden oder nicht; denn nach dem Spannen drückt er sich jetzt nicht mehr tiefer in das Holz, weil er in diesem Falle nicht abgelenkt wird, sondern im Gegenteil in den Stod gehängt wird, wo eine hohe Temperatur herrscht. Von der neuesten Erfindung des Jmterkollegen Khan gilt das Wort des Altmeisters Kanig: „Der menschliche Geist hat sich bemüht, das Einfache so künstlich als möglich herzustellen.“  
Wohnen bei Schwidern. Georg Burnuß.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein der Provinz Sachsen, Thür. Staaten und Anhalt.

### An unsere Zweigvereine.

In der jetzigen schweren Zeit wollen wir Jmter unseren Bienen nachmachen, wir wollen arbeiten und Ordnung halten in unserem Vereine, damit wir am Wiedererstehen unseres schwer am Boden liegenden Vaterlandes mithelfen.

Unsere wohlgelungene Magdeburger Ausstellung und Tagungen haben Anregungen in Hülle und Fülle gegeben. Suchen wir durch gemeinsame Arbeit diese zu verwirklichen. Als dringendste Aufgaben erachtet der Vorstand. 1. Schaffung eines leistungsfähigen Wirtschaftsverbandes, 2. Planmäßige und gründliche Jmterkultivierung, 3. Einrichtung von Standbienen, 4. Sorge für wirksame Verbesserung der Bienenweide und 5. Durchzucht und Pflege der heimischen Bienenrasse.

Des Jahr 1923 möge voll und ganz im Zeichen der Arbeit für Mitglieder und Vorstand stehen, daß wir vorwärtskommen zum Segen der Bienenzucht und unseres Vaterlandes.

\* \* \*

Der Vorstand bittet die Vorsitzenden der Zweigvereine und die Mitglieder herzlich und dringend das Anschreiben vom 7. Dezember 1922 betreffs Juderbe-

zug sowie alle anderen Bekanntmachungen in den Vereinsorganen sorgfältig zu beachten, um die unnötige und teure Schreibarbeit zu verringern. Der Vorstand wird den Zweigvereinen in der Vertreterversammlung am 3. Dierseiertag in Halle eine Vorlage über die Gründung einer Zentralgenossenschaft im Hauptvereinsgebiet durch den Provinzialvorstand machen. Den angeschlossenen Vereinen wird empfohlen, den Gedanken einer ersten Beratung in einer Vereinsitzung zu unterziehen, damit die Ausführung desselben um so schneller geschehen kann. Die statistischen Vogen sind sofort an den Schiffsführer einzusenden.

Weißensfeld, den 11. Dezember 1922.

Mit treudeutschem Jmtergruß zur Jahreswende  
Der Vorstand. J. V. Plag.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

Alle Bienenzüchtervereine und Einzelimker des Freistaates Sachsen, welche dem Hauptverein nicht angehören oder vereinsseitig nicht mit Bienenzucht betraut werden, wollen sich hierher bis 5. Januar unter Angabe der Völkerganz u. Verfügung einer Antwortkarte an den Unterzeichneten wenden.

Borlas, den 14. Dezember 1922.

P. Thiel, Geschäftsführer.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Gutritsch.  
des Anzeigenteiles: H. Völting, Leipzig-Neuburg.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Siedlitz, Voß u. Michaelis, Leipzig-St., Taubgasse 26.  
Druck: Gebr. Jungmann, Leipzig.

# Bücher-Tafel.

Von der Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung, Siedloff, Roth & Michaelis, Leipzig-Mendels 43. Täubchenweg 26, sind folgende Werke zu beziehen. — Preise freibleibend.

Alberti, Breitwabenblättersod . . . brosch.	1260	Raumann, Bienenndährpflanzen . . .	
Alfonsas, Kunitzwarmbildung . . .	200	Reidenbach, Die Hautbrut . . .	
— Korbienenzucht . . .	200	Preuß, Meine Bienenzuchtbetriebsweise und ihre Erfolge . . .	ca.
Böcher, Flußr. Lehrbuch . . .	1000	— Zuterschule . . .	ca.
Dr. Armbruster, Das Problem der Bienenzelle . . .	1500	Postmann, Wert verschiedener Bienenrassen . . .	
— Bienenzüchtungskunde . . .	1000	Roth, J. M., Die Kuche der Bienen . . .	
Büttel-Reepen, Das Leben der Biene gebunden . . .	8200	— Zuterschule . . .	18
Dr. Böger, Rechte und Pflichten des Bienenhalters . . .	400	Rüber, Kurzus zur Erlernung der Bienenzucht . . .	4
Deugg, Große illust. Bienenflora . . .	1000	Sauppe, Der Bienenwoter (für Anfänger) . . .	10
Denner, Das Bienenwachs . . .	8	Schulzen, Der praktische Bienenzüchter . . .	4
— Der Honig . . .	60	Seith, Selbstanfertigung v. Bienenwohnungen . . .	2
Für Zuters Feiertunden, Ein Buch zur Unterhaltung u. Belehrung. 128 Druckseiten, Groß-Ottav, reich illust. . .	440	Seippl, Bau des Bienenhauses . . .	5
Gartenfreunde, fördert die Bienenzucht (mit farbigem Bild) . . .	50	Wegandt, Beitrag zur Förderung d. Bienenzucht II u. III . . .	2
Gravenhorst, Zuters-Album I u. II . . .	200	Dr. Zander, Leben der Biene . . .	8
Zuter-Kiederbuch der Leipziger Bienenzeitg. Jung-Klaus, Volks- u. Lehrbuch d. Bienenzucht . . .	1400	— Zucht und Pflege der Bienenkönigin . . .	41
Kants, Honig- und Schwarmbienenzucht . . .	1200	— Bienenwohnung u. Bienenpflege . . .	41
Kunisch, Zutersfragen . . .	750	— Krankheit u. Schädlinge d. erwachsenen Bienen . . .	45
Lahn, Lehre der Honigwertwertung . . . brosch.	80	— Der Bau der Biene . . .	150
Lichtenthaler, Die Hautbrut, 3. Auflage . . .	200	— Brutkrankheiten und ihre Bekämpfung . . .	40
Ludwig, Am Bienenstand . . .	400	— Die Zucht der Biene . . .	100
— Unsere Bienen in einen Band . . . ca.	3000	— Bienen und Bienenzucht . . .	76
Melzer, Bienenndährpflanzen . . .	250	— Wandtafeln zur Bienenkunde . . .	
— Bienenmeister . . .	800	Serie I: Die Biologie der Bienen in 3 Tafeln . . .	
Michaelis, Werkbüchlein für Bienenzüchter . . .	125	Tafeln I: Bau und Bauordnung . . .	
— Die Bienen im Winter . . .	125	„ II: Körpermerkmale und Rassen-eigentümlichkeiten der Biene . . .	
— Die Honigbiene . . .	125	„ III: Nahrungserwerb, Blütenbe-häufung . . .	
Müsebe, Königinnenzucht . . .	320		
Müßigbrodt, Obst- und Beerenweine . . .	200		

Jede Tafel 100:180 cm 1400

## Geschenk = Werke.

empfehlen wir (Bestellung beim Verlag der Leipziger Bienenzeitung, Siedloff Roth & Michaelis, Leipzig-M., Täubchenweg 26): Preis freibleibend. Versand gegen Nachnahme.

## Meyers Klassiker-Ausgaben.

In Liebhaber-Pappbänden:

Goethes Faust, herausgegeben von Otto Varnad . . . 2000 M	Somer, Atlas, h. v. P. 2000 M	Scheffel, Erlehard, herausgeg. von Fr. Panzer . . . 2000 M
Goethes Gedichte, herausgeg. von R. Heinemann . . . 2000 M	— Odyssee, Arant. . . 2000 M	Schillers Gedichte, herausgeg. von L. Bellemann . . . 1800 M
	Simrod, h. v. Holz . . . 2000 M	

## Brehms Tierleben.

Kleine Ausgabe für Volk und Schule. Dritte neubearbeitete Auflage von Dr. Walter Kahle. Mit 887 Abbildungen im Text und 143 Tafeln in Farbendruck, Aetzung und Holzschnitt. 4 Bände (Band I: Wirbellose; Band II: Fische, Vurche, Kriechtiere; Band III: Vögel; Band IV: Säugetiere). In Leinen gebunden 38400 M, einzeln jeder Band 9600 M, in Halbleder gebunden (nur vollständige) 48000 M

## Deutsche Romane zeitgenössischer Dichter.

Der Fels überm Abgrund. Ein Münchner Räuplerroman von Hans Friedrich. Schön gebunden 1360 M	Von den tiefen Wäden des Hans Schaffner. Ein Persönlichkeitsroman von Wilhelm Edward Gierke. Mit einem Geleitwort von Friedrich Dienhard und durch eine Ehrengabe der „Ernst-Reil-Stiftung“ ausgezeichnet. Schön gebunden 960 M
Die Mauern von Trostenberg. Ein Klein Stadroman von Hans Friedrich. Schön gebunden 1120 M	Geert Goldis Brautkäu. Ein Liebesroman von Traugott Lamm. Schön gebunden 1440 M

# Leipziger Bienen-Zeitung



Februar-  
März

38. Jahrg.

Heft 2/3

38. Jahrg.

1923

Der Nachdruck anderer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausföhrungen im „Vermischten“ können, wenn nicht ausdrücklich verlag, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausdrücklicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## An unsere Leser.

Seit der Mitte November beschlossenen und im Dezemberheft der einzelnen Bienenzeitungen veröffentlichten Mitteilung hinsichtlich der Bezugsgebühr haben sich die wirtschaftlichen Verhältnisse wiederum vollständig geändert. Die Druckpreise haben eine derartige Erhöhung erfahren, daß die jetzigen Preise mindestens das 4fache der damals zugrunde gelegten Berechnung erreicht haben, und es ist sehr wahrscheinlich, daß bereits der März eine weitere erhebliche Erhöhung bringt. Die Papierpreise sind um mehr als das 6fache seitdem gestiegen, so daß die Bezugsgebühr nicht einmal den Preis des Papiers deckt. Und ebenso wie mit diesen beiden wichtigsten Faktoren verhält es sich mit den anderen Herstellungskosten.

Unter diesen Umständen ist es uns absolut unmöglich, den bisherigen, viel zu niedrigen Abonnementspreis aufrechtzuerhalten, wir wollen jedoch von einer Nachforderung für das erste Vierteljahr absehen, müssen darauffin aber den Preis für das zweite Vierteljahr so angemessen gestalten, daß auch für das zweite Vierteljahr eine Nachforderung möglichst vermieden wird. Wir sehen uns nach gemeinsamer Rücksprache genötigt, den Bezugspreis für das zweite Vierteljahr auf 300 Mark festzusetzen. Dieser Preis ist gegenüber den Steigerungen aller anderen Bedarfsartikel noch als sehr niedrig zu bezeichnen. An Vereine ergeht besondere Benachrichtigung.

Wir hoffen, daß sich die Imker der Berechtigung dieser Darlegungen nicht verschließen werden, um so mehr, als ja auch die Erzeugnisse der Bienenzucht, wie Wachs und Honig, eine entsprechende Erhöhung erfahren haben. Während der Vorkriegszeit entsprach die jährliche Bezugsgebühr ungefähr dem Preise von einem Pfund Honig. Jetzt wird der Honig mit 1000—1500 Mark und noch darüber bezahlt, während die entsprechende Bezugsgebühr kaum diesen Preis erreicht.

Sollen die Bienenzeitungen, wie bereits in dem gemeinsamen Aufruf im Dezember gesagt wurde, ihre Aufgabe erfüllen, sollen sie wirklich etwas bieten und im Interesse der ganzen Bienenzucht sowohl deren volkswirtschaftlichen Standpunkt vertreten, wie auch für den weiteren Ausbau in wissenschaftlicher Beziehung Sorge tragen, so müssen sich die Bienenzüchter auch damit vertraut machen, ihre Fachpresse, wie gesagt die berechnigte Vertretung ihrer Interessen in der Öffentlichkeit, entsprechend zu unterstützen, und wir hoffen daher, daß die Imker der unter dem harten Zwange der Notwendigkeit erfolgten Erhöhung zustimmen und ihrer Fachpresse treu bleiben werden.

**Leipziger Bienen-Zeitung (Liebloff, Loth & Michaelis)**  
**Deutsche Bienenzucht in Theorie und Praxis**  
**Deutsche illustrierte Bienen-Zeitung.**

Durch einen glücklichen Zufall wurde es uns trotz der Kürze der Zeit noch möglich, das Einverständnis und die Unterschriften der obigen Firmen zu erlangen. Die Zusagen der übrigen Bienenzeitungen sind leider bis zurzeit der Drucklegung unserer Nummer 2/3 noch nicht eingegangen. Es ist aber zweifellos, daß durch die Not der Zeit gezwungen alle übrigen Bienenzeitungen die gleichen Erhöhungen vornehmen werden. Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Baß, Heiligkreuzsteinach.

„Die dunkelste Zeit ist vorbei, es geht wieder aufwärts, Licht und Wärme kehren zurück. Auch mit unserer Stimmung geht es aufwärts, wenigstens mit der meinen; ich bin solch ein Sonnenmensch.“ So schrieb mir aus dem Norden jemand, dem ich fast für einen Schwarzseher gelte. An dem Schlusssatz ist etwas, ich möchte nicht einmal sagen: Richtiges, sondern: etwas, das zu denken gibt.

Von zwei kleinen Brüdern fällt und stößt sich der eine unausgesetzt; man begreift oft nicht, wieso. Der andere mit seiner göttlichen Laune steigt überall mit dem wahnwitzigsten Wagemut umher und weiß immer dem gefährlichen Sturz zu entgehen. Ist nun dieser Gegensatz etwas Unabänderliches? Oder kann man, wenn man zufälligerweise nicht als „Sonnenmensch“ geboren ist, einigermaßen dennoch einer werden?

Indem man sich aus irgendetwasem Anlaß aufrichten mußte und sich aufrecht hielt, wuchs unversehens die Fähigkeit, aufrecht zu bleiben: wer hätte diese Erfahrung noch nicht gemacht? Sich aufzurichten und geradezuhalten, genügt demnach, um in gewissem Maße das Schicksal zu wandeln. Warum sollte man sich also nicht soviel wie irgend möglich aufrichten und geradehalten? Was augenblicklich schwerfällt, ist binnen kürzerer oder längerer Frist „zur zweiten Natur“ geworden.

Weiter! Eine Gesinnung wird unter uns wohl entstehen müssen, eine Gesinnung, an der nicht gerückt noch gezwiebelt werden kann, wenn wir standhalten sollen, wir Deutschen und wir Imker. Immer steht dem Deutschen ein nächster Deutscher näher als irgendein Ausländer. Immer steht dem Imker ein nächster Imker näher als z. B. ein Hundezüchter. Gegenüber dem Hunde- oder Taubenzüchter müßten jedesmal zwei Bienenzüchter zusammenstehen; auch wenn der eine von unten, der zweite von oben und der dritte von hinten in seine Bienenkasten guckt. So sollte man wenigstens meinen. Wenn wir also die Gesinnung entstehen lassen wollen, deren wir bedürfen, um den Zeitumständen gewachsen zu sein, so sollte wahrscheinlich eine Art Burgfriede, namentlich bezüglich der Stockform gegenseitig erklärt werden. Vor allem müssen gewisse lächerliche Prophezeiungen ein Ende haben, wie: dem Blätterstod oder weiß der Himmel was sonst, werde unbedingt die Zukunft gehören. Wirklichkeitswert kommt derartigen Prophezeiungen nicht zu. Sie entspringen einer einfältig beschränkten Denkungsart, oder sind ein Mittel, unsichere Ueberzeugungen auf unehrliche Weise zum Wanken zu bringen, oder auch, sie werden einfach darum weiter verübt, weil die Sitte seit längerer Zeit eingerissen und selbst von den Höhergestellten der Imkerschaft nicht verschmäht wird. Jedenfalls sind diese Mittel unwürdig im allerhöchsten Maße, und wer sie je begangen hat, der schäme sich lieber nicht, ihnen jetzt deutlich den Rücken zu kehren.

Wenn mich nun einer unserer ältesten und angesehensten Senioren „Vorkämpfer der Volksbienenzucht“ genannt hat, und ähnliche Stimmen von anderer Seite erschallen, so müßte bei der gegenwärtigen Zeitlage auch eine derartige Bezeichnung und Aufgabe abgelehnt werden, wenn damit etwas verknüpft wäre, was irgendwie mit Unbulsamkeit zu tun hätte. Ja, Uebergriffe, woher immer sie kommen mögen, sind unverzüglich und unmißverständlich abzuschlagen. Ich selbst hoffe mich, seitdem Dr. Gerriets das bekannte schöne Wort vom Sonnenschein der werktätigen Bevölkerung gesprochen hat, bezüglich meines Verhaltens zur sogenannten Vorstadtimkerei gebessert zu haben. Weil ich dies annehme, hat mich gefreut, was ein Mitarbeiter des „Neuen Schlesischen Imkerblattes“ von mir geschrieben hat. Seine Worte frei benutzend, möchte ich sagen: Die Ueberschätzung des Wissens und seiner berufsmäßigen Träger drohte die Imkerschaft vollkommen zu zerspalten in die sogenannte Vorstadtimkerei und eine weit davon abstehende, sterbende Bauernbienenzucht. Dieser Spalt muß mit voller Absicht überbrückt werden. Wir wollen sein ein einzig Volk von Brüdern. Wir wollen, wie ich es zuerst im Vorwort zu meinem Magdeburger Ausstellungsstück erklärte, eine das ganze deutsche Land lückenlos überspannende Bienenzucht. Auf dieses Ziel vor allem soll unser Fahnwort „Volksbienenzucht“ hinweisen. Den Begriff im einzelnen statt festzulegen, kann ich noch immer keinen Grund erblicken.

Es ist klar, daß diese deutsche Bienenzucht überall den im einzelnen Falle vorliegenden Verhältnissen angepaßt sein soll; nur dann kann sie blühen. Ebenso klar ist, daß die einzelnen Anpassungen nicht soweit zu treiben sind, daß darüber der befruchtende gegenseitige Zusammenhang verlorengeht.

Berschiedene Male schon habe ich mich auf Beispiele der Amerikaner, der Schweizer und neuerdings (Gerstungs „Deutsche Bienenzucht“) auf eine irische Bienenzeitung berufen können für die Forderung: die Bienenzucht wichtig zu nehmen. Wir Imker sollen uns der Bienenzucht hingeben nicht mehr als einem Gegenstand wissenschaftlicher oder vielmehr wissenschaftlicher Neugier, sondern vielmehr als einem Bestandteil der Menschentätigkeit, ohne den diese gar nicht gesund betrieben werden kann. Wie seltsam ist es doch (Kleintierzucht und Gartenbau“, Flehosen), daß sogar in dem völlig zusammengebrochenen Rußland der Staat für nötig fand, seine von 8 oder 9 Millionen auf etwa 1 Million Völker herabgesunkene Bienenzucht wieder auf die Beine zu bringen. Uebersehen wir nebenbei nicht, daß sein Hauptmittel dabei der im ärgsten Notjahr der deutschen Bienenzucht vorenthaltene Futterzucker ist.

Es ist also nicht aus mehr oder minder oberflächlicher Liebhaberei, sondern vielmehr aus blander Pflichterfüllung an uns Imkern, standzuhalten, uns zusammenzuschließen, uns um unsere Führer zu scharen und — das Haus, das unser ist, in der Zeit der Not nicht verkommen und zerfallen zu lassen.

Das Haus, der letzte Rückhalt! Was ist es? Es sind offenbar unsere Vereine und Verbände, es sind deren überall hinreichende Hände, die Imkerzeitungen. Verbände wie Zeitungen können nicht mehr bestehen, wenn sie nicht auf die Opferbereitschaft derer rechnen dürfen, für die sie da sind. „Volksbienenzucht und Bienenzeitung gehören lunit zusammen“, schreiben „Unsere Immen“. „Denn nichts ist mehr geeignet, die Bienenzucht eines Landes zur Großzügigkeit, Geradlinigkeit, Einheitslichkeit, Einfachheit, Zielsicherheit, Bodenständigkeit, d. h., also nur echte Volksbienenzucht herauszubilden, als eine wirklich gute Bienenzeitung. Sie muß in die Hände, vor die Augen und in das Herz eines jeden Imkers gelangen, muß so geleitet werden und geartet sein, daß sie gelesen, gern gelesen wird, nicht nur von dem Imker, nein, auch von seiner Frau und größeren Kindern. Sie muß den Anfänger mit fester Hand leiten und auch dem gereiften, erfahrenen Imker, ja selbst dem führenden Imker noch etwas bieten. Sie muß anregen und ermuntern, muß alle Bestrebungen auf dem Gebiete der Imkerei eines Landes zusammenfassen und nach einem klar erkannten Ziele leiten, muß des Imkers Blick weiten und Urteil schärfen, muß die rechten Pfade weisen und vor Klippen und Untiefen warnen.“

Der Imkerschaft keines Landes dient eine so reichgegliederte Fachpresse, wie der Deutschen. Unterschätzen wir nicht diese Kraft, und kneifen wir nicht vor der Aufgabe, dieses Haus zu erhalten, jetzt, wo die Not uns feig und bange machen will! Nehmen wir zwar diesem unsern Haus von dem Krimskrams „besserer“ Tage so viel wie irgend möglich ab, schwächen wir aber nicht, ja verstärken wir noch seine tragenden Teile! Die Treue der Leser kann nicht verschlen, den Schriftleitungen warm zu machen und die Verlage zu verpflichten und sie zu immer strengerer Sachlichkeit und Bestimmtheit anzuspornen. Denn für eine Imkerzeitung, die sich nicht wader rührte, hätten wir allerdings kein Geld mehr.

Unser Genossenschaftswesen kann hier nicht gänzlich mit Schweigen übergegangen werden. Die zu einem früheren Zeitpunkt an dieser Stelle geäußerten Bedenken hat der wirkliche Verlauf leider nicht zerstreut. Es ist sogar zu mehreren höchst unerfreulichen Entwicklungen gekommen. Jungklaus im „Deutschen Imker aus Böhmen“ hält die heutige Menschheit, die ihm als ein Riesenzerrbild von Genie und Erbärmlichkeit erscheint, überhaupt nicht für solche Experimente geeignet. Wo man trotz Niederbruches des ersten Anlaufes ein gutes Gewissen hatte, hat man sich nicht geschaut, den weiteren Ausbau der Genossenschaft nahezu zu erzwingen. Ob nun der genossenschaftliche Betrieb bei der Imkerschaft läuft oder bisher nicht läuft, die Zeit kann nicht fern sein, wo er laufen muß.

Wo ein Mann steht, da steht er. Uebrigens haben wir von den Folgen eines gewissen allgemeineren Davonlaufens die Nase noch zu voll, um von der Fahnenflucht gegenüber irgend-einer Aufgabe, und wäre es „nur“ unsere Bienenzucht, ein Heil zu erwarten. Erinnern wir uns also: Indem man sich aufrichtet und geradehält, wachsen unversehens Mut, Kraft, Glück.

## Ein lange verkannter Schatz, die Lösung eines alten Rätsels.

Von Dr. Ludwig Armbruster Berlin-Dahlem.

Auf der „Wiam“-Ausstellung in Magdeburg (August 1922) war in der Bienenzucht-halle die Honigschnapsschenke außen geschmückt mit allerlei bunten Kurven auf großen langen



Plakaten. Es war dies die Kleinarbeit des † Zinkers Fritz Lammerts, Sonnershausen, aus den Jahren 1894/96. Ungezählte planmäßige Temperaturmessungen, an der Bienenraube vier Wochen lang Tag und Nacht durchgeführt, hatte er in graphischer Darstellung aufgezeichnet. Seine Arbeit war verschiedentlich ausgestellt und auch wiederholt mit Preisen bedacht worden. Dank dem Entgegenkommen des Sohnes, Dr. Fritz Lammert, Magdeburg, konnte ich dies Beobachtungsmaterial näher studieren und in ihm einen Schatz von ungewöhnlicher Größe entdecken, denn meines Erachtens läßt sich damit das viel erörterte, praktisch so wichtige und in Amerika z. B. mit großem Forschungsaufwand bearbeitete sehr spröde Rätsel vom Wärmehaushalt im Bienenvolk lösen, und zwar lösen in einer Art, die erheblich anders lautet, als man bisher vermutete. Nach den Lammertschen Kurven ist der Wärmegang im Bienenvolk eine rhythmische Lebensfunktion voller Gesetzmäßigkeiten. Das Überwintern des Bienenvolkes ist das Gegenteil vom Schlaf, und eine Ruhe höchstens insofern, als der stete zähe Kampf gegen die Kälte neben Offensiven (aktiven Widerstand) auch regelmäßige Defensiven (passiven Widerstand) zeigt und mit möglichst wenigen Verlusten auszukommen sucht.

Das Verhalten des Bienenvolkes ist dabei ohne Zweifel so „sachdienlich“, daß unsere Phantasie dem Bienenvolke eine so „raffinierte Strategie“ bis jetzt nicht zuzuschreiben wagte. Von dem „ganzen Feldzugsplan“ hatten glückliche Beobachtungen uns bis jetzt höchstens einzelne Episoden erraten lassen. Bei den Kurven der Traubenmitte-Temperaturen

## Der Abonnementspreis für das 1. Vierteljahr ist fällig.

Beträge, die bis zum 28. Februar nicht eingegangen sind, werden nach dem 1. März per Nachnahme erhoben. Der heutigen sehr hohen Nachnahmespesen wegen empfiehlt sich daher die **umgehende Einsendung** von 60 Mark auf unser Postscheckkonto Leipzig Nr. 54039.

Fürs Ausland lag Rechnung der Nummer 1 bei; diese Beträge sind bis zum 15. März einzusenden, andernfalls muß das Abonnement gestrichen werden.

**Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.**

wechseln steile Anstiege mit flachem Abstieg in regelmäßigem Wechsel ab. Vor der Temperatur horizontale von + 13 Grad C pflegt die Temperaturkurve förmlich zurückzuprallen, sobald sie ihr gar zu nahe gekommen ist. Der zeitliche Abstand von Kurvenspitze zu Kurvenspitze durchschnittlich 22 Stunden, der steile Aufstieg (Heizsprung) führt durchschnittlich die Temperatur der Traubenmitte innerhalb einer Stunde jeweils von 13 Grad auf 25 Grad C. Wenn wir dann noch einige kleinere hier nicht wiedergegebende Einzelheiten der Kurvenbilder studieren, dann lautet des Rätsels Lösung folgendermaßen: Bei der „kritischen Temperatur“ von etwa 13 Grad C beginnt es den Bienen ungemütlich zu werden. Auf relative Ruhe folgt Unruhe, die sich so rasch steigert, daß eine überraschend große Wärmemenge „frei“, d. h. erzeugt wird nach Bienenart durch Steigerung der Sauerstoffverbrennung mittels Nahrungsaufnahme, Atem- und vor allem Muskelbewegung. Zu diesem Zweck lockert sich die Traube die betreffenden Wintergassen werden weitläufiger besetzt und neue Vorratstöpsel im Bereich des Traubenrandes erbrochen (etwa 50 Stück = 13 cm<sup>2</sup> Ganzwaben-Fläche). Die Proviantkolonne füllt ihre Honigblasen, um dann aus denselben den durch Fächelarbeit und Flügelzittern ermüdeten und erfrischten Energieerfaher zuführen zu können.

Wenn eine Höhe von 25 Grad erreicht ist, hört jeweils die Wärmeerzeugung plötzlich auf. Die Bienen sitzen noch ziemlich locker auf den Waben. Die höhere Temperatur ist mehr nur zwischen den Bienen zu finden. Die leeren Teile der Beute sind noch kühl. In diesen Wärmegegenden fühlt sich der Bienenklumpen nicht nur durch Wärmestrahlung sondern auch durch Wärmeabfuhr (Konvektion) ab; die durch Erhitzung bzw. Ausdehnung spezifisch leichter gewordene Luft zwischen den Bienen beginnt in die Höhe zu entweichen und kältere Luft nachzusaugen. Der Bienenklumpen entlüftet sich rasch, besonders im Anfang wo er ebenso warm als locker und beweglich ist. Diese Abkühlung treibt die Bienen wieder enger zusammen. Die Traube bildet sich etwa nach drei Stunden mit der besonders nach oben gebildeten Haut, bestehend aus radial gestellten Bienen, die alle sich enger und enger aneinanderdrängen und mit den Köpfchen nach innen zeigen. Dieser Wärmeschutz sorgt dafür, daß dem starken Fallen der Wärmekurven Einhalt geboten wird und sich nur ganz langsam und langsamer dem kritischen Temperaturhorizont von 13 Grad nähert. Die Hautbienen sind wahren

dieser Zeit von 21 Stunden ziemlich niederen Temperaturen ausgesetzt. Ihre an sich nur wenige Grad höhere Eigentemperatur widersteht zunächst der Abkühlung, zumal da die Bienen sich eng aneinanderdrücken. Aber bevor die kritische Kälte an die Einzelbienen herannah, ist sie ihr bereits entflohen, indem sie in die Traubenmitte eintaucht, wo ja die Temperatur noch nicht auf 13 Grad gefallen ist: Die Hautbienen hüten die Temperatur in der Mitte nicht nur für andere, sondern auch für sich selbst. Sie suchen in stetem Wechsel die wärmste Mitte auf und lassen inzwischen andere frieren. Das geht aber nur, solange es innen wärmer ist. Ist aller Vorrat an Wärme, anfangs etwas verschwenderisch, später aber sehr geizig verwaltet, in der Traubenmitte aufgebraucht, dann setzt ein neuer Wärmepulsschlag, eine neue Periode, ein neues Aufzuden des Bienenvolkes ein. Das Bienenvolk gerät wieder in Aufruhr und lautes Brummen. Die Betriebsziffern für Energieumsatz, Gasaustausch und Wasserhaushalt steigen in die Höhe, und aus neue jagt das Bienenvolk dem Beobachter die Thermometersäule in die Höhe.

Dabei macht dieser so auffallende Wechsel für die naturwissenschaftlich nüchterne Erklärung offenbar wenig Schwierigkeiten. Wenn die einzelne Hautbiene bis 13 Grad (einer auch sonst für die Biene wichtigen Zahl) oder wenig darunter abgekühlt ist, dann sucht sie der vom Abdomen her vorbringenden Kälte zu entgehen und an wärmere Stellen zu gelangen. Das Suchen wird bald befriedigt, wenn es in der Traubenmitte noch wärmer ist. Der Austausch der Hautbienen wird zum Schluß ziemlich rasch vor sich gehen und das Suchen nach einem warmen Traubeninnern, falls ein solches kaum mehr vorhanden, in eine allgemeine Unruhe ansarten.

Wie wir sehen, ist vieles anders, als man es sich bisher vorgestellt. Insbesondere ist das, was Phillips-Demuth 1914 als ein Herbstereignis, einzig fürs ganze Jahr, entdeckt zu haben glaubte, ein grundsätzlich und buchstäblich alltägliches Geschehen im überwinterten Brutlofen, ungestörten Bienenvolke. Wer ein Bild der Lammertischen Perioden, einigermaßen deutlich, jedoch bisher ganz anders gedeutet, zu sehen wünscht, der sei auf Tafel 1 von Milner-Demuth 1921 Department Bulletin Nr. 988, Washington) hingewiesen.

Alle zahlenmäßigen und physiologischen Dinge zu der neuen Entdeckung, vor allem auch die praktischen Folgen und neuen Aufgaben, die sie uns nahelegt, sind wiedergegeben in meinem Buche: „Der Wärmehaushalt im Bienenvolk.“ Berlin 1923 (Pfenningstorff), das demnächst erscheint.

## Die medizinische Bedeutung des Bienengiftes.

Von Dr. med. Fr. Held, Bremen.

(Schluß)

### Immunität gegen Bienengift.

Seit langem ist in Imkertreien bekannt, daß nach vielen und häufigen Stichen die Empfindlichkeit gegen Bienengift abnimmt. J. Langer hat schon vor Jahren bei Imkern eine Umfrage gehalten, um genaueres statistisches Material zu bekommen. Er fand folgendes:

Von 164 Imkern waren

- a) 11 von vornherein unempfindlich,
- b) 153 zu Beginn der Imkerei empfindlich,
- c) 126 wurden weniger empfindlich während der Imkerei,
- d) 27 blieben gleichempfindlich während der Imkerei.

Von den 126 Imkern mit der erworbenen Immunität (c) waren

- 14 „giftfest“ (auch gegen mehrere Stiche),
- 21 hatten geringe Erscheinungen gegen Stiche,
- 91 zeigten Verabsehung der Empfindlichkeit, wo anfangs heftige örtliche Entzündungen, Allgemeinerkrankungen und Nesselsucht bei Stichen bestanden hatten.

Absolute Immunität = 7% (angeboren).

Relative Immunität = 77% der Gesamtimker

82% der anfangs empfindlichen Imker

Gleichempfindlich . . . 16% der Gesamtimker

bzw. 18% der anfangs empfindlichen Imker

Aus einer von F. Flury neuerdings angeregten Umfrage konnte ich nun folgendes zusammenstellen. Die ersten 4 Fragen erkundigten sich nach den Immunitätsverhältnissen:

Von 120 Imkern waren:

- a) 25 von vornherein unempfindlich,
  - b) 95 zu Beginn der Imkereirempfindlich,
  - c) 79 wurden weniger empfindlich während der Imkereirempfindlich,
  - d) 16 blieben gleichempfindlich während der Imkereirempfindlich.
- Absolute Immunität 21% (angeboren).  
 Relative Immunität 66% der Gesamtimker,  
 83% der anfangs empfindlichen Imker.  
 Gleichempfindlich . . 13% der Gesamtimker,  
 17% der anfangs empfindlichen Imker.

Diese beiden Statistiken zeigen nun, daß der größte Teil der Imker bei Beginn der Imkereirempfindlich gegen das Bienengift ist, daß aber von diesen im Laufe ihrer Imkertätigkeit die meisten mehr oder weniger unempfindlich werden, während ein kleiner Teil gleichempfindlich bleibt, dagegen ein gewisser Prozentsatz der Gesamtimker von vornherein unempfindlich ist. Die Imker geben ferner noch übereinstimmend an, daß sie ihre relative Immunität in jedem Frühjahr wieder erwerben müßten, da ihre im Sommer erlangte Unempfindlichkeit im Winter, wo sie wenig oder gar nicht gestochen werden, mehr oder weniger sich verlore.

### Heilwirkung des Bienengiftes.

Seit alter Zeit ist den Imkern der günstige Einfluß häufiger Bienenstiche auf rheumatische Erkrankungen bekannt, ohne daß es lange Zeit nicht weiter als bis zu dieser Beobachtung kam. Hier und da sollen von Laienhand Behandlungen von Rheumatismus mit „Bienenstichen“ gemacht sein. Erst der österreichische Arzt Dr. Terč erprobte durch systematische Verabreichung von Bienenstichen die Heilkraft von Bienenstichen gegen Rheumatismus und sammelte in 700 Fällen seine Erfahrungen. Sein Sohn Dr. R. Terč trat später weiter dafür ein, um die bis heute ausgebliebene Anerkennung der Schulmedizin zu erringen. Auch A. Reiter, ein Schüler von F. Terč, verfolgte neuerdings ähnliche Bestrebungen.

Terč nennt die ersten örtlichen Erscheinungen nach einem Bienenstich (die kleine Quaddel) die „primäre Reaktion“. Die dann folgende pralle Schwellung und die bei empfindlichen Personen auftretenden Allgemeinerkrankungen die „sekundäre Reaktion“. Er hat nun die Beobachtung gemacht, daß bei Personen mit Rheumatismus oder versteckten rheumatischen Erscheinungen diese „sekundäre Reaktion“ nicht in Erscheinung tritt. Erst nach mehreren Stichen, oft erst nach einer großen Anzahl tritt bei Rheumatikern diese sekundäre Reaktion auch auf, und hierbei zeigt sich schon eine Beeinflussung der rheumatischen Erkrankung. Werden diese Patienten weiter mit Bienenstichen behandelt, so tritt bei ihnen wie bei den Imkern die erworbene Immunität gegen Bienengift auf, und somit eine weitere günstige Beeinflussung und Heilung der rheumatischen Leiden. Die Durchführung der Behandlung geschieht nun folgendermaßen: Man beginnt mit einer Biene, facht sie mit 2 Fingern oder mit einer Pinzette vom Rücken her und läßt sie stechen, um nach einer Stunde 2—3, nach einigen weiteren Stunden 4—5 Bienen zu setzen. Dann steigt man mit den Stichen jeden Tag je nach dem Fall, d. h. nach den Schmerzen und den Allgemeinerkrankungen. Terč kam bis zu 70 Stichen in einer Sitzung, an einem Tag bis zu 150—200 Stichen. Insgesamt wurde so einer Frau mit einem hartnäckigen Rheumatismus 6590 Stiche, in einem anderen Fall 1500 Stiche im Laufe der Behandlung beigebracht. Das Bestreben einer solchen Kur ist nun, aus der ersten negativen Phase (Fehlen der sekundären Reaktion) in die zweite positive Phase zu kommen, in der die sekundäre Reaktion auftritt. In dieser zweiten positiven Phase, die je nach der Schwere der Erkrankung nach 2—50—100—200, ja manchmal erst nach über 1000 Stichen eintritt, zeigen sich schon entschiedene Besserungen der rheumatischen Erkrankungen, die Schmerzen lassen nach und die Bewegungen der Gelenke werden besser. Doch muß die Behandlung solange fortgesetzt werden, bis der Patient in der dritten Phase angelangt ist, die wieder eine negative Phase ist, wie die erste negative Phase bei Rheumatikern. Diese dritte negative Phase stellt eine völlige Immunisierung dar. Sie ist das angestrebte Ideal der Behandlung und kommt der Immunisierung der Imker gleich. Dieses Stadium hat, wenn es erreicht wird, eine vollständige Heilung der rheumatischen Erkrankungen zur Folge. Diese Tatsachen stützen sich auf ein Erfahrungsmaterial von bis heute über 2000 Fällen (Reiter).

Trotz aller dieser Erfolge hat die Bienenstichbehandlung in Ärztekreisen bis jetzt noch keine Verbreitung gefunden. Gründe dafür sind die große Schmerzhaftigkeit und die lange Dauer der Kuren und das nur im Sommer zugängliche Bienengift. Zwar ist der Stichschmerz

bei Rheumatikern herabgesetzt, doch zeigen sich beim Eintritt in die 2. Phase mit eventueller Allgemeinerkrankungen die Sticheuren doch als sehr unangenehm. Es ist deshalb schon nach einer anderen Anwendungsweise des Bienengiftes gesucht worden. (Langer: Einspritzung des Bienengiftes in stark verdünnter Lösung),

Es ist nun unbedingt nötig, daß dieser doch bestimmt vorhandene Zusammenhang zwischen Bienengift und Rheumatismus wissenschaftlich weiter untersucht wird und vielleicht nach einer bis jetzt noch nicht gefundenen Form und Darstellung des Bienengiftes gesucht wird, die leichter als der Bienenstich anzuwenden ist! Denn wenn auch die Salicylsäure und ihre Verwandten (Asperin usw.) bei frischen rheumatischen Erkrankungen hervorragende Dienste leisten, so stehen wir doch dem schrankenlosen, wenn auch langsamen Fortschreiten der chronisch-rheumatischen Krankheiten in der Behandlung ziemlich machtlos gegenüber. Da würde die leichtere und schmerzlosere Anwendungsmöglichkeit von Bienengift einen Segen für viele Leidende bedeuten.

## Vom Rauben der Bienen.

Von Rektor i. R. Mische, Tempelburg i. B.

In der Zeit, in welcher die Bienen draußen keine oder nur geringe Nahrung finden, besonders im Frühjahr und gegen den Herbst hin, sind sie leicht zum Rauben geneigt. Starker Flug eines Volkes noch abends, wenn die andern Völker denselben längst eingestellt haben (und ebenso frühmorgens), meldet uns dann ziemlich sicher Räuberei. Hierauf muß der Imker ein wachames Auge haben und Völkern, die sich nicht genügend wehren können, rechtzeitig zur Hilfe kommen. Solche Völker sind sonst in kurzer Zeit überwältigt und ausgeraubt, und die verbliebenen Bienen ergeben sich schließlich in ihr Schicksal und fiedeln, sogar ihre Brut verlassend, mit in die feindliche Behausung über, indem sie die letzten Vorräte dahin tragen helfen.

Der beraubte Stock ist, solange er sich noch wehrt, leicht gefunden. Nicht nur die auf dem Bodenbrett sich balgenden und ihre Stachel gegeneinander zückenden, sondern auch die auf der Erde unter Krümmungen sterbenden Bienen sowie die gekrümmt daliegenden Bienenleichen zeigen ihn an\*). Aber auch die raubenden, also stockfremden Bienen machen sich kenntlich; denn sie lassen sich nicht mit angezogenen Beinen wie die Trachtbienen direkt vor dem Flugloch nieder, sondern umkreisen dasselbe zuerst mit hängenden Beinen, bald hierhin, bald dorthin, bald rückwärts, bald vorwärts sich wendend, um zu erspähen, wie sie trotz der „Torwache“ sich einschleichen können.

Es ist mithin nur noch festzustellen, ob die Räuber von dem eigenen oder von einem andern Stande kommen. Befindet sich gleichzeitig mit dem beraubten noch ein Volk des Standes in starkem Fluge, so kommt dieses in Frage; andernfalls ist der Räuber von einem Nachbarstande. Mögigenfalls legt man zur sicheren Feststellung auf einem Pappstreifen etwas Mehl vor das Flugloch des beraubten Stockes, so daß die Räuber hindurch müssen\*\*). Man gibt dann Obacht, wohin die nunmehrigen „Müllerrchen“ abziehen. Fliegen sie dem fraglichen Stocke des Standes zu, so ist dies der Räuber; andernfalls kommt derselbe aus der Nachbarschaft. Fangen wir solche abfliegenden Räuber ab, so finden wir die Honigblase stets mit Honig gefüllt.

Da es leichter ist, der Räuberei vorzubeugen, als nach deren Ausbruch zu helfen, vereinige man rechtzeitig alle schwachen und weisellosen Völker, die immer zuerst angefallen werden, weil sie sich nicht genügend wehren können. Ferner sind Fütterungen immer nur gegen Abend nach Einstellung des Fluges vorzunehmen. Auch dürfen niemals Futterreste auf dem Stande verschüttet werden und Futtergeschirre, Waben und dergl. dort stehenbleiben, weil dadurch die Räuberei veranlaßt wird.

Schutzmittel: Beim Beginn der Räuberei bieten Veranden, die vorn bis auf einen niedrigen Schlig geschlossen werden können, sowie die Willeßen „Sicherheitschieber“ (F. Wille, Sebnitz i. S.) noch entsprechenden Schutz. Ist aber die Räuberei schon stark vorgeschritten, so ist das Flugloch des beraubten Stockes so weit zu schließen, daß immer nur eine Biene hindurch kann und das angefallene Volk sich leicht zu verteidigen imstande ist. Zu diesem

\*) Die Krümmung des Hinterleibes erklärt sich dadurch, daß sich die Stichstelle der abgestochenen Bienen zum Teil zwischen dem zweiten und dritten Hinterleibsringe befindet.

\*\*) Das Mehl, welches die Räuber sogar anzuziehen scheint, ist aber bald wieder zu entfernen.

Zweit steckt man in das Flugloch des beraubten Stodes eine passende Holzleiste mit einer auf der unteren Seite eingefügten 1 cm weiten Rinne, durch welche einzubringen den Räubern bald verleidet wird. Zu vergessen ist dann aber nicht, dem Volke die nötige Luft zu sichern, indem man das Spundloch des Deckels mit einer Drahtgaze versieht. Ueber Nacht wird das Flugloch wieder geöffnet und dem Volke durch das Spundloch ein warmes Stärkungsfutter gereicht. Frühmorgens jedoch muß das Flugloch wieder geschlossen werden, damit es die Räuber bei ihrem Ausfluge verbarrikadiert finden. Ist das raubende Volk auf dem eigenen Stande, so verfährt man jedoch viel einfacher, indem man diesem das Flugloch für einige Tage schließt und Luft durch das Futterloch gibt.

Nach Frz. Richters Angabe im „Oesterreich. Bienenwatter“ (1916) kann man auch das Flugloch des beraubten Volkes mit einer Bienenflucht „System Schnell“ so verschließen, daß die Räuber wohl in den Stod hinein, aber nicht wieder heraus können, was man einfach dadurch erreicht, daß man die Bienenflucht umgekehrt anwendet. Nach 24 Stunden sollen dann die Räuber in größter Harmonie mit den Stodbienen arbeiten, so daß die Bienenflucht entfernt werden kann.

Empfohlen wird unter anderen Schutzverfahren bei der Räuberei der Bienen auch noch, vor dem Flugloch des beraubten Stodes eine in Karbol, Terpentinöl oder Petroleum getauchte Feder in der Weise zu befestigen, daß die Fahne das Flugloch überdeckt. Wenngleich dann auch die Stodbienen nur mit Widerwillen ein- und ausmarschieren, so werden sich doch die Räuber recht bald verlieren, und dieser Fluglochschutz kann wieder entfernt werden.

## Einer lichterem Zukunft entgegen.

Von Paul Rast, Leipzig.

Aus unsern Bemühungen, den Bienen den Tisch zu decken, wo sie ihn leer finden, haben wir Bienenzüchter klar erkennen müssen, daß uns ein Erfolg nur mit Nektarspendern, deren Anbau sich für die Landwirtschaft vorteilhaft erweist, beschieden sein wird. Urröschlich stehen wir an einem recht aussichtsreichen Wege. Die Berichte aus der amerikanischen Landwirtschaftlichen Presse über den Wert des Hubam, die Tatsache, daß die amerikanische Landwirtschaft sich seinem Anbau neben dem des zweijährigen weißen Honigklee von Jahr zu Jahr mehr zuwendet, erlauben keinen Zweifel: Hubam bedeutet einen großen Fortschritt in der Futter-, Milch- und Düngewirtschaft.

Auf jedem Gebiete menschlicher Betätigung gilt das, was die Gegenwart leistet, als das Höchstmögliche, wenigstens bei der Allgemeinheit. Es ist daher nicht verwunderlich, daß auch die Landwirtschaft von heute das, was sie dem Boden abgewinnt, als Höchstleistung betrachtet; zeigt sie uns doch überall auf den weiten Flächen die Lehre von der intensiven Bewirtschaftung des Bodens in die Praxis umgesetzt.

Indes die Umstellung in der Futterwirtschaft, die, von unserer Landwirtschaft vorerst noch unbeachtet, jenseits des Ozeans erfolgt, macht nachdenklich. Ohne Zweifel würde sich der Farmer nicht dem Anbau des Honigklee neben Klee und Luzerne zuwenden, wenn er nicht erkannt hätte, daß er damit seine Futterversorgung auf eine breitere und sicherere Grundlage stellt. Der Rückschluß, daß die Einführung des Honigklee bei uns einen Fortschritt zu einer intensiveren Form der Bodenbewirtschaftung bedeuten muß, ergibt sich von selbst.

Unserm Futterbau mit allgemeinen Erörterungen neue Bahnen weisen zu wollen, wäre lächerlich. Zahlen beweisen, daß der Landwirtschaft heute die Möglichkeit gegeben ist, dem Boden mit Leichtigkeit ein Mehr abzugewinnen, deren Nichtausnutzung für den einzelnen einen Verzicht auf Riesensummen bedeutet und für das gesamte Volk ein Leerlauf der Wirtschaft von ungeheuerlichem Ausmaß anzusprechen ist.

Wir finden die Zahlen in folgendem Versuch der Station Joma. „Im Frühjahr 1920 wurden Streifen von Hubam, zweijährigem weißen Honigklee, zweijährigem gelben Honigklee und mittlerem Rotklee quer über Parzellen von Hafer, Sommerweizen und Gerste gesät, die auf dem höchsten, trockensten und ärmsten Felde des Versuchsgutes gebaut wurden, aber unter Bedingungen, die für jeden Klee die gleichen waren. Das Sommergetreide wurde, als es reif war, mit einem Selbstbinder geschnitten. Kein Klee war so hoch, daß er beim Schnitt oder Nachtrodnen des Sommergetreides Mühe verursacht hätte. Im Herbst wurden, nachdem jeder Klee für das Jahr seinen vollen Wuchs hinter sich hatte, gleiche Probeflächen geschnitten, dürr gemacht und gewogen.

Die Erträge an lufttrockenem Heu für jeden waren folgende:

Hubamklee	1,515 t pro Ader (engl.)
Zweijähriger weißer Honigklee	0,505 t " " "
	0,306 t " " "
Mittlerer Rotklee	0,248 t " " "

Die Wintertemperaturen in Iowa sind gleich den unsern; der Sommer ist heißer. Das Getreide kommt um Wochen eher zur Reife. Daher ist sicher, daß ein gleicher Versuch bei uns zu geringeren Ergebnissen führen würde. Annähernd gleiche Erträge ließen sich bei uns vielleicht nach Wintergetreide, besonders nach Wintergerste, erreichen. Wie dem auch sei, wir erkennen aus dem Versuch klar, daß Hubam auf dem Stoppelfeld eine reiche Herbstfütterung sichert. Als Stoppelflee gebaut kann er demnach wohl auch, wenn die Heubereitung durch das Wetter möglich gemacht wird, für die Winterfütterung eine Bedeutung gewinnen.

Das Frühjahr- und Sommerfutter gibt dem Landwirt in der Hauptsache das Kleefeld. Wie man weiß, ruht seine Futterversorgung damit auf etwas unzuverlässiger Grundlage. Gar oft entspricht der zweite Schnitt nicht den Erwartungen; mitunter wintert der Klee so aus, daß Schmalhans Futtermeister wird. In den Jahren des Futtermangels wird Hubam dank seines schnellen Wachstums zum Retter in der Not. Iowa hat es sich angelegen sein lassen, der Landwirtschaft den Wert des Hubam als Rotfutter durch Versuche zu erweisen. Es hat zu diesem Zwecke im Jahre 1921 Hubam rein ausgesät. „Der Klee wurde 7 Zoll (17 cm) über dem Boden am 30. Juni geschnitten. Zu dieser Zeit waren die Pflanzen 36 Zoll (90 cm) hoch und in voller Blüte. Das Heu war von guter Qualität und wird jetzt an das Vieh des Versuchsgutes verfüttert. Der Klee ergab einen Ertrag von 1,92 t lufttrocknen Heus pro Ader.“ Ein Versuch mit einer Mischung von Hubam mit zweijährigem weißen Honigklee, die unter Hafer als Deckfrucht gesät wurde, und ein anderer Versuch, bei dem Hubam mit kleiner Menge Hafer gemischt war, ergaben als ersten Schnitt ein gutes Heu; der zweite Schnitt wurde im Herbst untergepflügt.

Diese Verwendung des zweiten Wuchses führt dazu, auf den Wert des Hubam als Gründungs- und Stoppelfpflanze hinzuweisen. Im Durchschnitt wächst Hubam jeden Monat 30 cm. Ob er als Stoppelflee gebaut wird oder nach einer Heuernte zum zweitenmal emporzieht, immer entwickelt er ein so erstaunliches Wachstum, daß er als Gründungs- und Stoppelfpflanze in erster Linie in Betracht kommt. Wie man die dichte Vegetation auf einem Hubamfeld unter Boden bringen will, erscheint nach den vorliegenden Bildern beinahe rätselhaft. Die Station in Iowa hat über den Wert des Hubam als Gründungs- und Stoppelfpflanze, also über das, was er an organischer Substanz und Stickstoff dem Boden gibt, Angaben veröffentlicht, deren Wiedergabe zu weit führen würde. Da man heute meilenweit durchs Land fährt, ehe man zu einem Felde kommt, das zum Zwecke der Gründungs- und Stoppelfpflanze gesät ist, würde man damit ja auf Interesse kaum stoßen.

Die Bedeutung des Hubam für die Landwirtschaft im Rahmen dieses Aufsatzes voll zu würdigen ist unmöglich. Von dem, was darüber geschrieben worden ist, liegt mir sicher nur ein sehr kleiner Teil vor. Wenige Sätze nur können davon hier weitergegeben werden. Meine eigene Antwort auf die Frage: Was ist unserer Landwirtschaft Hubam? heute auszusprechen, halte ich für —. Wenn aber in 10 Jahren irgendwo im deutschen Lande ein Dorf insgesamt den Hubambau in die Fruchtfolge aufgenommen haben wird, allbiweil kein Nachbardorf auch insgesamt mit herzerquickender Zäbigkeit am bewährten Alten hängt, wird sie lauten: Hier zu allen Jahreszeiten Futterüberfluß, reiche Heufütterung im Winter — dort oft Futtermangel, viel Stroh- und Heufütterung im Winter; hier billige Weidenmast — dort teure Stallmast; hier Milchwirtschaft in ihrer höchsten Leistungsfähigkeit — dort halber Segen; hier weit mehr Köpfe im Stalle als dort; hier reiche Stalldüngung, verbunden mit Gründungs- und Stoppelfpflanze — dort knappe Stalldüngung, keine Gründungs- und Stoppelfpflanze; hier erträgliche Kunstdüngerrechnungen — dort abnorm hohe Aufwendungen für Kunstdünger; hier reichere Körnerernte als dort; hier geschlossene Fruchtfolge — dort Fruchtfolge mit Wüden (Stoppelfelder, Sturzäcker); mit einem Wort: Hier intensive Wirtschaft, dort ein gut Teil sichtbarer und vielmehr unsichtbarer Verfall der Wirtschaft.

(Fortsetzung folgt.)

## Das Bienenjahr 1922.

Von Joh. Puhl, Oppen.

Der unvergleichlich trockene und heiße Sommer 1921 lieferte den Bienen fast drei Monate hindurch reichliche Tracht. Erst trugen dieselben köstlichen Blütenhonig, hierauf als

der Frost die meisten Blüten vernichtet hatte und die Hitze und Trockenheit einen neuen Blütenflor nicht aufkommen ließ, zur Freude des bereits fast verzagenden Imkers den duftenden braunen Fichten- und zuletzt in den frühen Morgenstunden einen tiefdunklen, fast schwarzen Honig von den betauten Blättern der Steineiche ein. Letztere beiden Honige waren infolge der beispiellosen Trockenheit und Hitze besonders zähflüssig und kaum schleudbar. Brutschwache Völker verstaute ein gutes Quantum von diesem letztgenannten Honig, mit reichlich Pollen vermisch, im eigentlichen Winterlager. Die geringe Zuderzuteilung, verbunden mit Zeitmangel, verhinderte eine restlose Entfernung dieses sogenannten Ruhrhonigs, der indessen während meiner mehr als 20jährigen Imkertätigkeit noch niemals ernsthaft Ruhrfälle auf meinen Bienenstände verursacht hatte. Nur 12 Bienenstöcke, die ich im August noch junge Königinnen erbrüten ließ, wurden rein ausgeschleudert und in der Folge mit Zuder, unter Zusatz von Blatthonig, aufgefüttert. Kaum war die Fütterung beendet, als Anfang November der Winter 1921 plötzlich und unvermittelt mit aller Strenge einsetzte. Wohl fanden die Völker bei den Hochwaben rechtzeitig den richtigen Zusammenfluß, nicht aber bei den niederen Breitwaben. Letztere zeigten bald nach der ersten Kältewelle einen abnorm starken Totenfall. Mit dem Gedanken „Katharinewinter ein Plagwint“ tröstete sich der Züchter in der Hoffnung auf einen milden Nachwinter, zumal sich schon Anfang Januar bei einzelnen Bienenstöcken Ruhrflecke in den Fluglöchern zeigten. Mitte Januar trat gelinde Witterung ein, und am 4. Februar vormittags flogen die Bienen stark bei 8—10 Grad Luftwärme und Westwind. Allein gegen Mittag trat ein jäher Wechsel ein: erst fiel Regen, dann Eis und Schnee, und um 6 Uhr segte ein eifiger Ostwind bei 8 Grad Kälte durch das Gelände. Die im Freien überraschten Bienen erstarrten augenblicklich an den Wänden und Dächern des Bienenhauses, ja noch auf dem Flugbrette und dem Bodenbrette der Wohnungen, ehe sie die schützende

## Fehlmeldungen

einzelner Nummern bitten wir bei der betreffenden Postanstalt anzubringen, weil auf diese Weise die Nachlieferungen bedeutend schneller erfolgen kann als durch den Verlag. **Wiederholte Unregelmäßigkeiten** bitten wir dem Verlag selbst mitzuteilen, der in solchen Fällen immer umgehend Abhilfe schaffen wird.

**Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.**

Wintertraube erreichen konnten. Diese unvermittelt heftig einsetzende Kälteperiode brachte Tod und Verderben unter die Bienen. Die Ruhr trat bald allgemein und heftig auf bei teilweise schon starkem Bruteinschlag; die Fluglöcher, Bodenbretter und Fenster vereisten, es folgten Tage banger Erwartung, bis der 12. Februar gelinde Witterung und der 25. und 26. sommerlich warme Witterung und allgemeine Reinigungsausflüge brachten. Doch bald bedeckten tausende kranker, flugunfähiger Bienen die umliegenden Gegenstände, die Umgebung des Standes bald in ein Leichenfeld verwandelnd. Die Völker waren stark geschwächt. Frühlingsmäßige Witterung brachte das zweite Drittel des Monats März, und die Bienen erholten sich zusehends, trugen reichlich Pollen und zeigten bereits schöne, gesunde Brutflächen. Leider segte mit dem 20. März wieder scharfe Kälte ein, die mit kurzen Unterbrechungen bis Anfang Mai dauerte und die Ruhr bei zahlreichen Völkern in ihrer schrecklichsten Auswirkung im Gefolge hatte. Zahlreiche Völker verließen ihre verschmutzten Wohnungen, dem Züchter die noch vorhandenen, zum Teil recht erheblichen Vorräte überlassend. Manche Imker verloren auf diese Weise 50—90% ihrer Völker. Dazu waren die übrigbleibenden meist erheblich geschwächt. Am besten entwickelten sich in der Folge meine eingangs erwähnten 12 Völker. Die nun einsetzende Hitzeperiode brachte wohl eine beschleunigte Entwicklung der Völker, jedoch ließen die glühend heißen, trockenen Luftströme ein ergiebiges Honigen nicht zu, so daß die überreiche Maziensblüte ein sehr lärgliches Ergebnis lieferte. Dagegen brachte der Juni mäßige Wärme und Trockenheit und den inzwischen erstarrten Völkern reichliche Tracht von Feld- und Waldblüten sowie in mäßiger Menge wieder von der Fichte. Dabei lieferten den weitaus größten Ertrag die dreietagigen Ständerbeuten, einen auffallend geringen bei mir die Breitwabenstöcke. Gegen Ende des Juni segte eine ungewöhnlich reiche Pollentracht ein bei nur mäßiger Honigzufuhr, und die Folge war ein gewaltiger Brutanstieg. Wie ein Brett standen die gedeckelten Bruttafeln zu solch vorgerückter Zeit in den Stöcken, bald quollen dieselben über von jungen Bienen, und ein nicht endenwollendes Schwärmen segte ein. Die leeren Wohnungen füllten sich zusehends, ja reichten kaum hin, den bis zum August erscheinen-

den Schwarmsegen zu bergen. Dabei war die Tracht nur spärlich, und ein Teil des Sommerhonigs mußte neben den kärglichen Zuckerresten zur Unterstützung der Schwärme beim Bauen dienen. Auffallend war es, daß die jungen Königinnen trotz der meist ungünstigen Bitterungs- und Trachtverhältnisse fast ausnahmslos und überraschend schnell in die Eierlage traten. Leider ließ die geringe und zudem verspätet zugeleitete Zuckermenge eine vollständig genügende Auffütterung nicht zu, und der Züchter muß, um schmerzlichen Verlusten vorzubeugen, im ersten Frühjahr das Versäumte mit dem inzwischen hoffentlich erhaltenen Zucker schnell und reichlich nachholen.

Aus dem Angeführten ist ersichtlich, daß nur das Zusammenwirken von dem berichtigten Ruhrhonig und der ungemein schroffe Temperaturwechsel und lange Nachwinter die Ruhr mit ihren katastrophalen Wirkungen auf den Ständen verurlichte. Nur restlose Entfernung desselben im Herbst und Fütterung mit Zucker oder verdünntem Honig sichern in jedem Falle eine gegen Ruhr gesicherte Ueberwinterung. Ueberreiche Pollentracht bei mäßiger Honigzufuhr bringt auch bei schwarmträgen Völkern übermäßiges Brüten und im Gefolge das Schwarmfieber.

## Pressdienst der Vereinigung deutscher Imkerverbände.

1. Der wissenschaftliche Hilfsarbeiter an der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin-Dahlem, Dr. med. vet. Alfred Vorchert, hat sich an der Tierärztlichen Hochschule in Berlin für das Fach Bienenkrankheiten als Privatdozent niedergelassen. — Ein Schritt weiter zum Bienenseuchengesetz.

2. In Preußen ist man am Werk, die schon lange als notwendig empfundene wissenschaftliche Forschungsstelle für Bienenzucht zu begründen. Die Verbände betreiben die Sache mit Spenden. Schlesien gab 180000 M., Brandenburg 120000 M.

3. Die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft hält in der landwirtschaftlichen Woche in Berlin eine öffentliche Imkerversammlung Freitag, den 23. Februar, nachm. 8 Uhr im Vortragssaal SW 11, Defauer Str. 14. ab. Vortrag: „Die amerikanische Bienenzucht“, Privatdozent Dr. Armbruster. Außerdem spricht im Ausschluß für Tierfischen am 22. Februar um 1 Uhr Geh. Oberregierungsrat Prof. Dr. Waacke über „Bekämpfung der Bienenkrankheiten“.

4. 15 Millionen Pfund Zucker sind in den letzten Wochen vom Deutschen Reich für die Bienen freigegeben, um dem Rückgang der Bienenzucht Einhalt zu tun, die allein in Preußen unter der Rot der schlechten Ernte und der Zuckerknappheit 204688 Völker oder 16,03 v. Hundert betrug. Abgesehen davon, daß in der deutschen Bienenzucht gegen 100 Millionen Goldmark festgelegt sind, sind die Bienen zur Befruchtung von Obst, Raps, Weißflur, Espargette und vieler anderer Gemüse und Feldfrüchte unersetzbar nötig. Ihr Nutzen ist in dieser Richtung auf 450000000 Goldmark berechnet. Kann doch nur die Bienenzucht die zur Befruchtung benötigten Insekten zur richtigen Zeit in der richtigen Menge an den richtigen Platz bringen. Mehrere Obstarten fruchten nur bei Fremdbestäubung, alle bringen dadurch vollkommene, haltbare und fester am Baume hängende Früchte. Ohne Bienenzucht keine Obstzucht. — Dazu kommt: Viele Gegenden haben wohlschmeckende Herbsthonige, die den Bienen im Winter nicht beförmlich sind. Die Ursachen sind noch nicht restlos aufgeklärt. Deshalb muß den Bienen zur Ueberwinterung jedem Volk 15 Pfund Zucker-

lösung gegeben werden. Dann erhält man gesunde Völker und hat die Aussicht, daß im kommenden Jahre die Zuckergabe durch den Honigertrag reich erstattet wird.

5. Honigschugbestrebungen sind im Gange, leider haben sie noch keine Gesetzeskraft gefunden. Wie feigegeißelt wurde, sind viele Zentner Kunsthonig von Schwindlern in Gläser gefüllt und von Haus zu Haus in Berlin und anderen Großstädten nur teures Geld als „Honig“ an den Mann gebracht worden. Ein wirksames Mittel gegen diesen Schwindel wird es erst geben, wenn das Wort „Honig“ gesetzlich für das Naturerzeugnis der Bienen geschützt sein wird, und wenn ähnlich wie bei der Margarine für Kunsthonig ein unauffälliger Zusatz, z. B. ein wenig Stärke, bestimmt wird, an dem jeder Laie sofort den Kunsthonig erkennen kann, denn Stärke wird blau, wenn man Jod zusetzt.

6. Gefälschten Honig kann man vom echten in manchen Fällen nur unterscheiden, wenn man Zunder und Chemiker ist. Echter Honig wird von den Bienen auf lebenden Pflanzen zur Ernährung des Bienenvolkes gesammelt, und dabei in einen solchen Zustand gebracht, daß er fast restlos vom menschlichen Körper aufgenommen und zum Aufbau benutzt werden kann. Außerdem aber trägt er aus Pflanze und Biene Stoffe bzw. Kräfte (Fermente) in sich, die auch andere Nahrungsteile so umzuwandeln vermögen, daß der Körper sie aufnehmen kann. Darunter ist eine Kraft, die vermag, Stärke umzuwandeln, so daß z. B. eine warme dicke Mehlsuppe durch Zusatz von reinem Honig dünnflüssig und ganz verdaulich wird. Bringt man in einen Löffel voll mit Honig gesüßte Mehlsuppe etwas Jod, so bleibt ihre Farbe unverändert. War der Honig gefälscht oder heiß gewonnen, so färbt sich die Suppe blau — ein Zeichen, daß die Stärkekörner des Mehles unverändert geblieben sind, also die dem echten Honig eignenden Kräfte fehlen. Honig ist also nicht nur ein Nahrungsmittel, sondern ein Lebenselixier. Seinen Preis, der früher mit der Butter ging, halten die Imker jetzt etwa mit der Margarine.

7. Ich bitte alle Arbeiter an die Arbeit zu stellen!

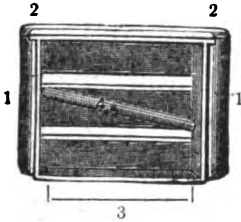


## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Blaz, Weissenfels.

Ein unentbehrliches Gerät auf jedem Bienenstande ist eine Lehre, an der man die Rähmchen alle gleichmäßig groß und rechtwinklig anfertigen kann. Eine solche Lehre nennt man gewöhnlich Rähmchenmaschine. Die Gerätehandlungen bringen sie in den verschiedensten Formen in den Handel. Da sich alle Rähmengrößen auf Maschinen von der gleichen Form herstellen lassen — die Rähmchenmaschinen müssen nur den Rähmengrößen entsprechend angefertigt werden — so wollen wir eine Maschine für Normalhalbrähmchen hier beschreiben.

Als Grundlage einer Rähmchenmaschine dient ein 20 mm dickes Brett von 275 mm Länge und



185 mm Breite. Dieses Brett wird hübsch rechtwinklig zugerichtet und sauber gehobelt. Auf der Oberseite des Brettes befestigt man an den Enden mit je 2 Holzschrauben die Holzleisten 1. Diese Leisten haben die Dicke von der Breite des Rähmchenholzes. Die Ausschnitte 2 sind 10 mm tief, sie sollen dem Oberchenkel Platz zum Einlegen bieten. An

der Unterante des Brettes befestigt man eine Bange 3, hinter welche der Unterchenkel des Rähmens gelegt wird. Zum Festhalten der Seitenchenkel dient der drehbare Hebel 4.

Die Rähmchenmaschine findet nun Verwendung auf folgende Weise: Zuerst legt man die Seitenchenkel ein und klemmt sie mittels des Hebels 4 fest. Dann legt man Ober- und Unterchenkel an und beginnt mit dem Nageln des Rähmens. Zunächst verbindet man durch je zwei 25 mm lange Nägel den Oberchenkel mit den Seitenchenkeln. Dabei muß man die Maschine so auf zwei entsprechend hohe Klöbchen stellen, daß der Unterchenkel eine feste Auflage hat und nicht federt. Dann wird der Unterchenkel mit je einem Nägelchen von 25 mm ebenfalls mit den Seitenchenkeln verbunden. Nach einer halben Umdrehung des Hebels läßt sich das fertige Rähmchen aus der Maschine herausnehmen.

Nun müssen wir noch die Abstandstifte einschlagen. Der Abstandstift muß 10 mm aus dem Rähmchen herausragen. Zur Erreichung gleicher Abstände sind ebenfalls Lehren in den Handlungen zu haben. Mit Vorteil verwendet man eine Drahtzange mit 10 mm breitem Schnabel, ergreift damit den Abstandstift und schlägt ihn so tief in den Seitenkel ein, daß der Kopf fest auf der Kante aufliegt.

Viele Imker schlagen alle Abstandstifte auf einer Seite ein, andere bringen auf jeder Seite des Rähmens zwei an und zwar je einen im Ober- und Unterchenkel. Beide Arten haben ihre Vorteile und Nachteile.

## Betriebsregeln für Anfänger im Februar.

Von Pastor D. Dächsel, Brunnawe.

Der Schlußtag des vorigen und der erste Tag des neuen Jahres haben wohl allermeist unsern Bienenvätern nach dem langen Einfließen seit Mitte Oktober die Gelegenheit zu einem kleinen Ausflug gebracht. Ein Teil der Völker hat ihn sich wahrgenommen. Viele taten es nicht. Ein besonderes Bedürfnis nach Reinigung habe ich nicht beobachten können, es hat also bisher in den Völkern die erwünschte Brutrube geherrscht, trotzdem sich die Völker ziemlich regsam zeigten und gleich am Flugloch erschienen, wenn man dort zum Rechten sah. Die Aussichten auf eine befriedigende Ueberwinterung sind also günstig, sofern die Völker nicht über zu geringe Wintervorräte verfügen. Was in diesem Falle zu tun wäre, ist schon in der Januaranweisung besprochen, bedarf also hier keiner Wiederholung.

Im allgemeinen werden ja die Geschäfte des Bienenwirts in diesem Monat noch ungefähr dieselben sein wie im vorigen, denn der Winter pflegt gemeinlich noch anzuhalten, wo nicht gar nun erst mit Kälte einzusetzen. Nicht selten bringt aber der Februar schon wirkliche Tage für Reinigungsaussflüge, an denen die Bienen auch mit der Reinigung der Bodenbretter von Gemülle und Toten beginnen, was gewöhnlich ein Zeichen von Weiselrichtigkeit und Gesundheit ist. Folgen mehrere warme Tage aufeinander, dann fangen oft auch schon die Käschgen der Waldbäseinnuß und der Weiserle an zu stäuben, von denen die Bienen die ersten schwefelgelben bzw. grünlichgelben Höschchen eintragen, sofern die Brutstätigkeit schon etwas in Gang gekommen ist. Dies zeigt sich auch an

dem Abfliegen und Heimkommen von Wasserholern. Noch brutlose, oder weisellose Völker zeigen keinen großen Trieb, Pollen zu sammeln, falls es draußen solchen gibt; die eingebrachten Höschchen sind gewöhnlich auch nur klein. Freilich sind das nur Anzeichen, auf die man keine Häuser bauen kann, die oft ganz wertvolle Fingerzeige bieten, nach denen man solche Völker bis zu gelegener Zeit im Auge behält.

Braucht sich der Imker keine Vorwürfe zu machen wegen begangener Versäumnisse bei der Einwinterung der Völker, und haben selbst bisher ruhig gesehen, dann kann er ihnen mit Behagen zuschauen, wenn sie sich draußen in der Februarsonne tummeln können. Er soll aber das Zuschauen nicht versäumen, denn gerade der erste Flugtag läßt die Wertzeichen für das Befinden der Völker weit deutlicher erkennen als spätere Flugtage. Dann haben sich die von einer Störung ihres Volkswohls betroffenen Völker oft schon an diese Störung gewöhnt und gebärden sich wie in Ordnung befindliche. Gesunde und weiselrichtige Völker pflegen ihren Reinigungsfug gewöhnlich nicht lange auszudehnen, mitunter herrscht bei ihnen schon eine Stunde, nachdem das Vorspiel begann, wieder Ruhe, falls es nicht ziemlich warm bleibt, so daß alsbald Bienen an die Verattung ihrer Toten gehen. Geht dies, dann findet der Imker leicht schon am nächsten Morgen das Bodenbrett frei von Toten und glaubt, das Volk ohne Bienenverlust durchwintert zu haben, was selbstverständlich niemals der Fall sein kann, da immer Bienen abstehen. Völker, die im Lauf des Winters weisellos geworden sind

und ihren Verlust nun erst, wenn der Flug alle neu belebt hat, inne werden, beruhigen sich nur sehr langsam vom Flug. Bei ihnen kann man noch bis zum Abend Bienen suchend außen am Stod herumlaufen sehen, und statt des zufriedenen Gebrummens der gesunden Völker dringen aus dem Stod Geräusche, die man in der Zmlersprache treffend als „Heulen“ bezeichnet, bald unwirch, bald klagend.

Weielloß werden können Völker aber auch beim Reinigungsflug selbst, indem sich Königinnen, ganz wie beim Schwärmen, an dem Ausflug beteiligen. Man hat neuerdings mehrfach davon berichtet, daß man nach dem Reinigungsflug Königinnen außerhalb von Stöden oder anderswo anjehend vorfand.

Das ist aber keine neuerliche, zum Glück nicht gerade häufige Errungenschaft der Bienen, sondern war bereits unserm Zmlergrößväter bekannt. Da die Königin keiner Reinigungsflüge bedarf, ist der Vorgang noch etwas rätselhaft. Vermutlich treibt die beim Reinigungsflug das ganze Volk erfassende Unruhe manche Königin in die Flucht, die dann ihr Heim nicht wieder auffindet und entweder auf dem Flugbreit eines fremden Volkes eingekauelt wird oder anderwärts verklammert und ihren Tod findet. Fände man so eine verirrte Königin, dann würde man sie einem sich unruhig gebärdenden Volk durch das Flugloch zulaufen lassen und darauf achten, ob nachher in diesem Volke Ruhe einkehrt.

Meist wird geraten, Völker, die sich beim Reinigungsflug der Weielloßigkeit verdächtig zeigen, bald zu untersuchen und, wenn sich der Verdacht bewahrheitet, mit einem weiselrichtigen Volke zu vereinigen — niemals jedoch umgekehrt, wenn das weiselrichtige Volk schwach ist, aber eine gute Königin hat. Dieses Verfahren kann glücken, wenn man alles richtig macht und — Glück hat, braucht es aber nicht, und dann hätte man meist mehr Schaden als Nutzen angerichtet. Der Anfänger hüte sich vor gewagten Versuchen und behalte lediglich der Weielloßigkeit verdächtige Völker im Auge, bis er Gewißheit hat und später abhelfen kann. Unbedingt vermeide er im zeitigen Frühjahr jede eingehende Untersuchung der Völker und gar erst die Anwendung von Rauch, da er zunächst doch nicht helfen kann. Durch die bei mehr als nur ganz oberflächlich vorgenommenen Untersuchungen verursachte Aufregung des Volkes sowie den vom Rauch ausgehenden Fremdgeruch wird das größte Unheil gesiegt. Noch besteht ja das

Volk aus lauter alten, der Königin halb entwöhnten Flugbienen, auf welche die Königin nur wenig Einfluß ausübt, da deren das Volk beherrschender Weiselduft mit ihrer Vegetätigkeit Hand in Hand geht. Nimmt man also eingehende Untersuchungen mit oder ohne Rauch vor, ehe die Brutätigkeit in lebhaftem Gange ist, wodurch schlimmstenfalls das Volk wenigstens nstand gesetzt ist, sich selbst neu beweisen zu können, dann wird die Königin gar zu oft von den aufgeregten Bienen eingekauelt — und der Zmler hat die folgende Weielloßigkeit auf seinem Gewissen.

Eine kleine, aber sehr nützliche Winterarbeit sollte der Zmler, wie in jedem andern Wintermonat einmal, auch im Februar nicht versäumen, zumal am Vormittag eines Tages, der den Bienen einen Ausflug verspricht, nämlich die in die Beuten unten eingelegten Ruberoid- oder Asphaltappen leise hervorzuheben und sich anzumerten, was darauf zu lesen ist. Die Hügelkreisen von abgenagtem Dedeiwachs kennzeichnen den bisherigen Sitz des Volkes und seine Verteilung in den Wabengassen, heruntergeschrotene Zuder- oder Honigtörner bezeichnen den Nstand des vorhandenen Futters, abgefallene Wachsblättchen besagen, daß schon etwas Eigenleben im Volk sich regt, herabgeworfene Bienenpuppen und Raatmaden zeigen an, daß die Brut im Gange ist und ob das Volk weiselrichtig sei. So ist die Bodenbelagapppe ein Notizbuch für den Zmler vom höchsten Wert, aus dem die Zukunft des Volkes oft klarer herauszulesen ist als aus dem richtigstgehenden Wetterkalender. Dies erstreckt sich nicht etwa nur darauf, daß etwa der Beund einer toten Königin unter den Abfällen meist Weielloßigkeit anzeigt (es könnte ja auch eine zugeflogene sein), sondern der Zeichenfall an sich gibt unschätzbare Aufschlüsse über die weitere Behandlung der Völker. Ist er nur sehr gering, dann ist zu beachten, ob etwa die Bienen selbst schon das Beistattungsgehalt ihrer toten Kameraden besorgt haben, ehe der Zmler sich dazu bequemt. War der Zeichenfall wirklich nur unbedeutend, etwa 100 Stck im Monat, dann besagt dies unter ordnungsmäßigen Verhältnissen, daß man fast nur junge Bienen eingewintert hatte und auf eine günstige Frühjahrsentwicklung der Völker rechnen kann. Ist der Zeichenfall dagegen sehr stark, wie wir das im Winter 1921/22 hatten, dann besagt dies: die eingewinterten Völker bestanden überwiegend aus alten Bienen, die im Frühjahr sehr rasch dahinschwinden werden und zumal dem Frühtrachtimker das rechtzeitige Startwerden der Völker verderben.

## Vermischtes.

**Stodnässe und Schimmelbildung** hängen eng zusammen; denn wo sich Schimmelpilze bilden, muß vorher Nässe vorhanden sein. Die Ursache der Stodnässe aber liegt in den wässrigen Ausdünstungen der Bienenentraube. Infolge Verbauung des Honigs atmen nämlich die Bienen Wasserdunst und Kohlenäure aus. Die Kohlenäure sinkt, weil schwerer als Luft, zum Boden und zieht mit der verbrauchten Luft allmählich durchs Flugloch ab. Der leichte Wasserdunst verteilt sich um die Bienenentraube besonders festlich und nach oben. Im Winter aber schlägt sich derselbe an den kalten Wänden nicht dunsidurchlässiger und gegen die äußeren Witterungseinflüsse nicht geselter Beuten oft dermaßen nieder, daß sich auf dem Boden breit kleine zum Flugloch herausrieselnde Wäglein bilden. Da öfter bilden sich im Winter im Stodinnern sogar Schnee und Eis. Die Schimmelbildung, welche die Waben ver-

dirbt, ist dann die natürliche Folge. Abhilfe: Entsprechend große Beuten, poröse Stodwände bzw. weiches poröses Holz im Stodinnern, dunsidurchlässiger Dedei, Fluglochveranden mit genügender Zufuhr frischer Luft zum Stodinnern, etwaiger nach allen Seiten gleichmäßiger äußerer Schutz der Beuten usw.

**Desinfektion und Reinigung von ruhrbeimnuten und schimmigen Waben.** Leicht ruhrbeimnute und schimmig gewordene Waben desinfiziert und reinigt man am einfachsten auf folgende Weise: Nachdem man die an den Wänden haftenden Schmutz- und Wachsreste abgekratzt hat, legt man die Waben über Nacht in ein Gefäß mit lauwarmem Wasser (25° C), dem man etwas Nohlsojorm zugefetzt hat (2—3 Kubitzentimeter auf 1 Liter Wasser). Am nächsten Tage schwenkt man dann die Waben im Freien aus, spült sie mittels einer Schwarm-

iprige mit lauem Wasser beiderseits tüchtig nach und hängt sie, nachdem man die Rähmchen mit einem Tuche abgetrocknet hat, in einem lustigen Raume zum Austrocknen auf. Sie verlieren auf diese Weise zugleich auch den unangenehmen Geruch. — Stark ruhrbeschmutzte Waben wandern ebenso wie vom Schimmel schon brüchig gewordene in den Schmelztopf, denn die Bienen versuchen, die beim etwaigen Reinigen auf den Waben zurückgebliebenen Restreste wie auch den Schimmel abzuragen und neuhnen dabei die Infektionsstoffe in sich auf, so daß stets die Gefahr der Ansteckung vorliegt. Tatsache ist ja auch, daß die Königin ruhrbeschmutzte und schimmelige Waben bei der Eiablage zu vermeiden sucht. R.

**2 Millionen Mark für eine Bienenkönigin.** Das Eigentumsrecht an einer Königin zur Hälfte ist, wie sich aus der Novembernummer von „The Beekeepers Review“ ergeben läßt, vor kurzem in den Vereinigten Staaten um 150 Dollar verkauft worden. Drei neue Weltreorde in Honigernte stellte ihr Volk auf. Ihre Getreuen haben damit erwiesen, daß sie tiefer zu schürfen verstehen als das kurzgrästelige gemeine Bienenvolk. Der neue Halbesitzer darf damit rechnen, daß ihre Nachfolge sich bis in die fernsten Generationen in Honigausspeicherung nicht wird schlagen lassen. Zwischen ihm und dem erfolgreichen Züchter ist durch den Verkauf der volle Wert der Königin mit den drei Honigreorden auf 300 Dollar vereinbart, gleich 2000000 Mark, wenn der Dollar auf 6666 steht. Wohl um sie nicht den Gefahren des Winters aussetzen, schickte sie der Züchter im Herbst zu dem Käufer nach dem Süden (Alabama); von dort geht sie im nächsten Frühjahr zu dem Züchter in America in Nord-Dakota zurück. P. K.

**Beuten für Ersatzvölkchen.** Gewöhnlich wird empfohlen, die für jeden Bienenstand insbesondere zu Umweiselungen notwendigen Ersatzvölkchen, nämlich kleine Nachschwärme oder Teilschwarzwärme, in kleinen Weiselzuchtkästchen oder in Honigräumen (auf besonderem Bodenbrett) zu beherbergen. Beides erweist sich aber in mehrfacher Hinsicht als wenig praktisch. Mindestens bei Verwendung von Lager- und Würfelbeuten mit Oberbehandlung ist es viel zweckmäßiger, solche Ersatzvölkchen zu zweien in Bruträumen unterzubringen, welche in der Mitte an Stelle eines Rähmchens durch eine einschiebbare feststehende Schiedwand teilbar sind und in jedem Abteil vier Ganzwaben von der Art enthalten, wie sie auf dem Stande geführt werden. Meine würfelförmige „Vollbeute“ wird ebenfalls für diesen Zweck hergestellt, und ich habe mit dieser Ersatzvölkerbeute die besten Erfahrungen gemacht.

Jede Hälfte des durch die Schiedwand bündel geteilten Brutraumes hat selbstverständlich nicht nur ihren besonderen, auf der Schiedwand aufliegenden Teildeckel mit Futterloch, sondern auch ihr eigenes Flugloch. Desgleichen ist die von mir angewandte Fluglochberanda in der Mitte für beide Fluglöcher geteilt und darüber noch ein kleines Schied angebracht. Jede Hälfte der Fluglochberanda bzw. jede Seite des Trennungsschiedes wird andersfarbig gestrichen, damit jedes Völkchen sicher seine Haustür findet. (Bei Nichtanwendung einer Beranda in zwischen den beiden Fluglöchern ein größeres Trennungsschied zu besetzen, das zugleich das ganze Anflugbrett teilt, und dessen Seiten verschiedenfarbig zu streichen sind.)

In Ersatzvölkerbeuten dieser Art ziehen die kleinen Bienenstöckchen nicht so leicht wieder aus und sind auch nicht so der Verabreichung ausgelegt wie in kleinen Kästchen. Dazu sitzen sie darin auch im Winter warm, so daß man dieselben bei doppelwandigen Beuten keine Sorge nötig hat.

Die Vereinigung eines Ersatzvölkchens mit einem weisseleien oder schwachen Volk geschieht bei Verwendung dieser Ersatzvölkerbeuten einfach durch Zuhängung der bienenbesetzten Waben, bei vorläufiger Trennung durch ein Drahtgitterchied, bis die Bienen gleichen Geruch angenommen haben, oder noch einfacher durch Zwischenfügung einer beiderseits mit Honiglösung gefüllten leeren Wabe, welche im Stod verbleibt.

Da ferner die bezeichnete Schiedwand in ihrem oberen Teil mit einem 16 cm langen und 12 cm breiten, beiderseits durch Drahtgitter verkleideten Ausschnitt und von oben einschiebbaren Bretchen versehen wird, nehmen beide Völkchen auch nach Entfernung dieses Bretchens bald gleichen Geruch an, und es ist somit leicht, aus ihnen, falls man für sie einzeln keine Verwendung hat, ein Volk zu bilden, indem man einfach die Schiedwand mit einem dazu vorgesehenen Wabenrähmchen vertauscht. Die geteilte Beranda bleibt, nur das kleine Schied darüber wird entfernt. (Wenn statt einer Beranda ein größeres Trennungsschied zwischen den beiden Fluglöchern angewandt wird, so ist dieses selbstverständlich zu entfernen.)

Ein Versuch mit einer solchen Ersatzvölkerbeute wird jeden überzeugen, daß diese sich in jeder Hinsicht praktischer erweist als kleine Kästchen oder Honigaufsätze. Insbesondere aber ist in dieser Vertriebsweise die einfachste Form der Umweiselungen bei der Volksbienenzucht gegeben.

Hektor i. R. Nischke, Tempelburg i. P.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und wir bitten diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 3. M. für Speisen und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Schubertweg 26.

**R. in Au.** — Rähmchenholz. — Anfrage: Ist es ratsam, Holz von Risch-, Birn- und Apfelbäumen zu Rähmchen zu verarbeiten? Welche Holzarten sind hierzu ganz ungeeignet? — Antwort: Harte Hölzer eignen sich nicht, weil sie beim Nageln springen, am besten ist Linde, dann Erle, Fichte.

**E. in Tr.** — Zusetzen von Königinnen, Schwärmer. — Anfrage: 1. Ich hatte heuer richtiges Pech mit dem Zusetzen von Königinnen. Acht wertvolle Kasseneisel, teils mährisch selbst gezüchtet, teils für teures Geld angeschafft, sind mir abgemurrt worden. Ich machte es bisher so, wie

in allen Lehrbüchern und Bienenzeitungen empfohlen: Ist die befruchtete Königin da, entweise ich das betreffende Volk und setze den verschlossenen Versandkäfig nach Entfernung der Begleitbienen hinein. Frühestens nach 4—5 Tagen gebe ich den Zugang zum Futterraum und somit zur Königin frei. Zwei Völker hatten mir je 8 Königinnen ab. Da da werden Sie sagen, die Völker hatten sicher noch eine Königin oder Weiselzellen. Ich schwöre aber Stein und Wein, sie hatten keine, hatte sie bei der Umweiselung eigenhändig totgequetscht. Es waren eben eigeninnige, köstliche Viecher! Einem anderen

Sollte letzte ich im Juli auch eine Königin zu; es hat schlechtes Wetter ein, ich konnte nicht dazukommen, sie freizugeben, und vergaß sie. Nach 8 Wochen, im September, untersuchte ich das Volk und fand Madame munter und lebendig im Käfig. Nun aber raus mit ihr! Vielleicht hatte ich die abgestochenen alle nicht lange genug im Käfig sitzen lassen? 2. Schwärme will ich an Stelle des Muttervolles einsetzen, meine Beuten sind aber gestapelt, also unbeweglich. Ich entnehme daher das gesamte Brutnest und mache Ableger damit. Den Brutraum statte ich neu aus und schlage den Schwarm hinein. Nun ist aber der Honigraum noch da. Muß ich ihn auch ausbauen und abdeden, oder kann er unberührt bleiben? Über diesen Punkt schweigen sich alle Vorschriften aus. Bei dem Verfahren ging es mir heuer auch verkehrt. Ein Volk wollte schwärmen. Um dies zu verhindern, legte ich es in den Zustand eines natürlichen Schwarms, entnahm das gesamte Brutnest aber ohne Königin und bildete einen Ableger damit. Alles war in Ordnung, Schwärme verhindert, ein neues starkes Volk aus 9 Breitwaben gewonnen. Aber nach 8 Tagen ging's los, das Schwärmen nämlich beim Ableger, jeden Tag hing so ein Fäustling an den Stachelbeerständen, 6mal so. Endlich war's alle, der Ableger weißlos und leer. Und dabei gebe ich alljährlich Geld aus für Weisel schwarmfauler Zucht! In den Lehrbüchern liest man: Brutableger lassen nur eine Königin schlüpfen und reifen die übrigen Weiselzellen ab, aber 1. t. e. a. 2. a. m. d.! — Antwort: 1. Die Vienen sind gegen neue Königinnen immer mißtrauisch und machen sie leicht für jede Störung verantwortlich. Eine solche ist schon das Entfernen des Käfigpfropfens durch den Imker. Wenn der nun gar am nächsten Tage schon wieder nachschaut, ob auch das kostbare Tier noch vorhanden ist, ist die Gefahr des Abfliegens noch größer. Die einfachste und gefahrloseste Zusatzart ist die, daß man den Holzpfpfen durch einen Honigzuckerzuckerpfpfen (Honig mit Stauhzucker zu fester, marzipanähnlicher Masse geknetet) ersetzt, damit die Vienen ihre neue Mutter selbst betreiben. Nun aber ja 8 Tage die Krugier bejähmen, alles hübsch in Ruhe lassen! Sollte das Ihnen nicht sicher genug sein, so ersetzen Sie erst nach zwei Tagen den Holzpfpfen durch den Zuckerteig. „Eigeninnige, störrische Viejer“ werden ganz und gar geneigt zur Annahme einer fremden Königin, wenn man den Stock völlig weißlos macht, das ist, ihm jede Möglichkeit nimmt, aus eigener Brut sich Königinnen zu ziehen. Man entweilt und nach 8 Tagen schneidet man alle Nachschaffungsstellen aus, überfließt aber keine! Nun legt man die neue Königin im Käfig mit Teigverschluß zu. — 2. Sie werden wohl dem Brutableger zuviel Vienen gelassen haben. Das nächste Mal achten Sie vielleicht aufs Lüten. Eine tüchtige Königin schwärmt stets. Es ist leicht, sie auszusuchen, da sie ja sogar auf herausgezogener Wabe Musik macht.

Sie wird getötet, und wäre sie noch so schön, oder einige Tage eingesperrt. Nun heißt's freilich, die anderen Zellen ausbrechen. — Wenn Sie dem Vorschwarme die Stelle des alten Stockes mit Annäherungen im Brutraum geben, brauchen Sie den Honigraum nicht zu räumen. Hätten Sie aber doch Sorge, daß der Honig die Schwarmbienen anwiderle — bekanntlich darf man Schwärme in den ersten drei Tagen nicht füttern, sonst ziehen sie womöglich wieder aus —, so geben Sie dem Schwarme erst nach 3 Tagen den Honigraum wieder. Nun gibt's sicher Honig; derartig aufgestellte Schwärme arbeiten verblüffend.

**N. in B.** — Zucker mit Karbolineum. geruch. — Anfrage: Von einem Kaufmann ist mir ungefähr  $\frac{1}{4}$  Zentner Zucker angeboten. Er riecht stark nach Karbolineum oder Teer. Könnte ich ihn als Bienenfutter verwenden? — Antwort: Ja nicht! Karbolineum ist Nagengift.

**B. in G.** — Zuckerbelieferung. — Antwort: Uns ist es unmöglich, Sie mit Zucker zu beliefern. Im Freistaat Sachsen müssen sich Imker, die keinem Vereine angehören, an die Geschäftsstelle des Hauptvereins wegen der Zuckerbelieferung wenden. In anderen Staaten bzw. Provinzen würde das ebenfalls der gegebene Weg sein.

**Th. in Bl.** — Umlogieren in Zandermaß. — Anfrage: Ich habe in alten feststehenden, zu sechs zusammengesetzten Beuten (Nähmaschinenmaß  $22 \times 25$  cm) fünf Böller und möchte diese in Zanderbeuten überführen, weil die alten Beuten den Betrieb sehr erschweren. Wann würde die Umquartierung am besten erfolgen? Im Frühjahr oder nach der Honigernte? Würden Sie raten, aus drei kleinen zwei große Waben zu machen, oder würden Sie den Zwischenraum ausbauen lassen? — Antwort: Wenn Sie umschneiden, würden Sie besser aus drei kleinen zwei große Waben machen. Zander selbst empfiehlt in Ihrem Falle folgendes: „Ende April, Anfang Mai, wenn die Böller in bester Entwicklung sind, hängt man sie in den Honigraum einer Zanderbeute. Ist die Zughöhe des Honigraumes niedriger als die Wabe, so muß man sie durch unten aufgenagelte Leisten erhöhen. Der so beschickte Honigraum wird dann auf den mit ganzen Kunstwaben vollständig ausgestatteten Deuterraum gesetzt und der neue Kasten an die Stelle des alten gebracht. Infolge Platzmangels zieht sich die Königin samt ihrem Volk bald nach unten. Sobald sie im Brutraum ist, legt man das Abperrgitter ein, läßt die alten Waben im Honigraume brutleer werden und entfernt sie nach der Honigernte. Geht das Volk nicht freiwillig innerhalb 5 bis 6 Wochen in den Brutraum, so legt man es einfach herunter.“

**Einbanddecken der „Veipziger Bienen-Zeitung“** für Jahrgang 1922 und frühere sind gegen Einblendung von 800 Mark von der Expedition zu beziehen.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

Aus der Gesamtvorstandssitzung vom 5. Januar wird den Zweigvereinen hierdurch folgendes mitgeteilt:

1. Beistehen zur Verbesserung der Bienenweide werden in Zukunft in erster Linie den Vereinen gewährt, welche den Nachweis erbringen, daß sie selbst die Bienenweide gefördert haben. Für das laufende Jahr sind Bewerbungen bis 1. März an den Geschäftsführer zu richten.

2. Angesichts der hohen Frachten, der Holzpreise und in Rücksicht auf die unsichere Lage muß davon abgesehen werden, die für dieses Jahr geplante Aus-

stellung abzuhalten. Doch bleibt Meinen der Ort der nächsten Ausstellung. Wenn es die Verhältnisse gestatten, soll am 26. Mai eine Vertreterversammlung in Dresden abgehalten werden. In den Kreisversammlungen soll hierzu Stellung genommen werden.

3. Der Hauptverein wird sich als rechtsfähiger Verein eintragen lassen.

4. Einem Brandgeschädigten wurden ausnahmsweise 5000 M bewilligt.

5. Nach Mitteilung des Finanzamtes ist der Hauptverein und seine Zweigvereine als gemeinnütziger Verein anerkannt worden. Körperschafts- und Umsatzsteuern sind daher von den Vereinen nicht zu entrichten.

Digitized by Google

# Leipziger Bienen-Zeitung



April

18. Jahrg.

Heft 4

38. Jahrg.

1923

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Verdienst“ können, wenn nicht ausdrücklich verlag, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Auschau.

Von Dr. Haß, Heiligkreuzsteinach.

In der heftigen „Biene“ wird beklagt, daß die Schwierigkeiten der Kunstwabenbeschaffung — ihr Preis wird auf über 20000 Mark je Kilogramm geschätzt, während für den Honig der Preis von 1600 oder 1700 Mark je Pfund nur an wenigen Orten überschritten worden zu sein scheint — nicht durch Vereinsarbeit beseitigt werden. „Weshalb diese bisher nicht eingeleitet hat, ist unerklärlich. Die Bildung von 33 Kommissionen, von deren Tätigkeit wenig zu spüren ist, allein macht es nicht“. Andererseits schrieb der Schriftleiter eines unserer Fachblätter, der gegen seinen Willen ein Heft ausfallen lassen mußte, an mich: „Torheit! Kopf verloren!“ Und wieder ein anderer schrieb: „Ein derartiges Sparen in der Verbandsarbeit... dient der Sache wahrlich nicht. Es rächt sich an allen Enden und Enden, daß ich bei der Festlegung des Jahresbeitrages zu nachgiebig gewesen bin.“ Dieser letztere Schriftleiter ist also überzeugt, daß die Leitung etwas versäumt habe, daß sie nur etwas hartnäckiger hätte sein müssen, um zu erhalten was sie brauchte.

Indessen ist es mit aller Politik eine eigene Sache. Die Wissenschaft weiß: dies und dieses Maß Arbeit muß geleistet werden, die Maschine braucht, um diese Arbeit leisten zu können, so und so viel Brenn- und Schmierstoff. Daraus ergibt sich: man hat so und so viel Kohlen, Öl usw. aufzuwenden, und die Aufgabe ist gelöst. Anders ist es in der Politik. Zu den Faktoren, die Gegenstand des Wissens sind, kommen hier die Faktoren hinzu, die man — fühlen muß. Es scheint z. B., daß die unwirtschaftliche Ausbündung: entweder zahlt ihr mir 600 Mark für den Jahrgang 1923, oder ich muß den Kram aufsteden, einer unserer Fachzeitschriften das Leben gelöst habe. Jetzt, zwei Monate später, können von anderer Seite 900 Mark für ein halbes Jahr verlangt werden, ja eine Zeitung soll entschlossen sein, für ein Vierteljahr 900 Mark zu fordern, und kein Himmel stürzt ein, niemand regt sich auf, man trägt es und zahlt. Warum nun, warum vorher nicht? Und woher kann man wissen, wann der Augenblick gekommen ist?

Nein, wissen kann man es nicht, man muß es fühlen. Eine solche Gefühlskomponente zeigt sich ja auch in der Bienenzucht immer wieder. Es kann einer ein gewaltiger Rechenmeister sein; aber indem er lehren und belehren will, stellt er Zumutungen, die jeden „Blick“ vermissen lassen, er — fühlt es nicht. „In der Theorie klappt es wohl... in der Praxis geht's oft anders, wie so mancher Bienenzüchter hintennach hat feststellen können“, heißt es in der „Biene und ihre Zucht“.

Nun zurück zu den gegen die Vereinsarbeit erhobenen Vorwürfen! Wer in das innere Getriebe der neuen Führung Einblick hat, weiß, daß nicht nur gearbeitet wird, daß auch schon



unerwartet große Fortschritte gemacht sind. Aber wie selbst ein völlig überragender Mann aus Menschenmilionen nicht über Nacht ein seiner Wesenheit bewußtes mächtiges Wesen machen kann, so kann die seit langer Zeit mit Kleinlichkeit jeder Art — namentlich an persönlicher! — gesättigte deutsche Zmtertschaft nicht in einem halben Jahre zu einer großzügig und lebensvoll in die Gesamtwirtschaft eingreifenden Kunst umgewandelt werden.

Will und soll dies unsere Zmtertschaft werden — und es scheint, daß sie es werden muß und werden muß —, so muß man sich mehr den langen Atem angewöhnen. Man muß aufhören, so schnell zuzustimmen und abzuurteilen, so schnell wichtig zu nehmen, was irgendwem weis und wichtig gemacht wird und übermorgen doch nur in geringem Maße wichtig, wenn nicht sogar unwichtig sein wird; und man wird aufhören müssen, so schnell preiszugeben, was man gerade erst beschlossen hat.

Baums Honigpreisberichte waren ein guter Anfang. Jedoch hätten die Berichte — was ich im voraus beantragt hatte — nur jeweils mitteilen dürfen, was für einen bestimmten hinter uns liegenden Zeitpunkt als Durchschnittspreis angesehen werden konnte, sie durften zumal wegen der außergewöhnlichen Umstände, worin wir uns befinden, nie so abgefaßt werden, daß der in unseren Monatsheften mitgeteilte Preis als gültig für eine der Veröffentlichung folgende Zeit verstanden werden konnte. Jenen gewissen Leuten, an die vor allen diese Rede sich richtet, erleichterte der Gegensatz, in dem der Inhalt der Mitteilung zu der tatsächlichen Lage zu stehen pflegte, allzusehr jenen mühelosen Zeitvertreib, den sie „Kritik“ über nennen. So versank eine Einrichtung, die sich u. a. in Amerika als außerordentlich fruchtbringend erweist und dort schon zur fest eingebürgerten Sitte geworden ist, für uns sogleich wieder. Erweist sich die Angabe eines gültigen Durchschnittspreises — wie er von der großen Masse der deutschen Zmtertschaft offenbar gewünscht wurde — als untunlich, so wird die allermwärts gewünschte Anhalt auch eine Mitteilung des Inhaltes bieten: In Leipzig ist für den Honig soundsso viel bezahlt worden, in der Mark Brandenburg soviel, in Württemberg dies, in der Rheinprovinz das. Wie sehr die Einrichtung vermißt wird, zeigte mir u. a. eine Zuschrift, die ich kürzlich erhielt: „Hier . . . konnte die Nachfrage trotz einer nicht schlechten Ernte auch nicht annähernd befriedigt werden, ich selbst hätte mehrere Zentner mehr verkaufen können, und das zu Preisen, die zu den Zuckerpreisen ganz im Friedensverhältnis standen. Wie leicht könnte also allein schon durch Honigmarktberichte in Jahren mit teilweise schlechter, teilweise guter Ernte ein Ausgleich zu aller Nutzen herbeigeführt werden!“

In der „Deutschen illustrierten Bienenzeitung“ ist das Wort „Kriegsbienenzucht“ gefallen. Darunter war zu verstehen, daß es sich nicht mehr um das Unwesentliche handle, sondern um das Wesentliche, daß es um Sein oder Nichtsein der Bienenzucht geht. Klemperei, Spielerei, Besserwisserei, Wissenschaftelei, all diese Kennzeichen des ungesunden Dilettantismus sollten abgetan werden. Ernst soll es werden mit unserer Bienenzucht. Standgehalten soll werden um jeden Preis, und nicht nur standgehalten. Genügt es im Kriege — und in Kriege befinden wir uns doch wohl mehr denn je — standzuhalten? Zwar soll nicht das Fell des Bären im voraus verteilt werden. Aber das Ziel kann nicht hoch genug angefaßt und mit nicht genug verbissener Bähigkeit verfolgt werden. Dabei mögen wir mit Herrn Artzen, dem Verkünder der Thüringer Walze, eingebend sein, „daß die Bienen unserer armen Künstelei keineswegs bedürfen“.

Vorerst würde genügen, wenn die reichsdeutsche Zmtertschaft sich die deutschösterreichische zum Vorbild nehmen wollte. Der Ballast ist dort größtenteils, sanglos und unbetrauert, abgeworfen gegangen. Und die Fregatte segelt. Trotz allem Druck der Zeiten hat man den alten lieben Verbänden und Blättern der Provinz die Treue gehalten, ja die letzteren erscheinen wieder Monat für Monat in guter Ausstattung. Andererseits aber steht man in Oesterreich jetzt in einer starken, alles umfassenden Genossenschaft zusammen. Einer, der andern nicht im Wege sein wollte, ging hin und unternahm es auf seine eigene Weise am Strang mitzuziehen, er gründete trotz Oesterreichs sprichwörtlicher Armut — als Reichsdeutschland nicht bald ärmer wäre! — ein eigenes neues Fachblatt, und dieses „Bienenmütterchen“ (Wien 9, Cluflusgasse 10, Preis 15000 Kronen jährlich) kann sich nicht rühmen, „halten“, sondern blüht, unter dem Beifall von In- und Ausland, von Monat zu Monat stolzer heran. Man „klebt“ in Oesterreich heute auch nicht. Als die Abschaffung von 100 000 Beamten Alfonso seine Regierungsratsstelle nahm, überließ er den so viele Jahre von ihm geleiteten „Bienenwater“ anderen Händen und schiffte sich — nach Amerika ein.

Es ist einerlei, wie man es macht. Nur darf man nicht immer erwarten, daß andere für einen machen. Man muß auch selber etwas dazu tun.

**Rachtschrift.** Um mit der Mahnung nicht zu spät zu kommen, möchte ich die Imker fast daran erinnern, daß sie gut tun wird, in diesem Jahr einigen Tabak anzubauen. Auch der Imker, der selbst kaum raucht, der seinen Blasius mit alten Lumpen und Faulholzkoden füttert, kann zur Anheizung und bei besonderen Gelegenheiten (Königinzucht!) einigen Tabak kaum entbehren. Da bei dem Anbau und der Verarbeitung doch allerlei zu beachten ist, sei als zuverlässiger Wegweiser die kleine Schrift des ausgezeichneten Oesterreichers Weippl empfohlen „Jeder sein eigener Tabakpflanze“ (bei Pfennigstorff, Berlin).

## Wie begegnet man der Zuckerverteuerung?

Von O. Luschhoff, Elberfeld, Hansastraße 1A.

Läßt man seine Gedanken rückwärts schweifen und denkt an die Zeiten vor dem Kriege zurück, kommt einem erst mit voller Schwere zum Bewußtsein, wieviel schlechter es geworden ist. Dabei weiß kein Mensch, wenn das Schicksalsrad in seinem rasenden Lauf den Berg herab

## Unsere Leser!

Durch die Zusammenlegung von Heft 2 und 3 waren wir gezwungen, den neuen Vierteljahrspreis so zeitig bekanntzugeben, daß wir seinerzeit die Lage noch nicht richtig überschauen konnten. Die kurz darauf einsetzende Geldentwertung zwang uns und die damals mitunterzeichneten Verleger, den erst für auskömmlich gehaltenen Preis von 360 Mark auf **500 Mark** zu erhöhen — dieser Preis wurde auch von allen anderen Bienenzeitungen bereits veröffentlicht.

Um denjenigen Lesern, die inzwischen 360 Mark eingesandt haben, unnötige Portoausgaben zu ersparen, wollen wir uns damit einverstanden erklären, daß der restliche Abonnementsbetrag von 140 Mark erst mit dem dritten Vierteljahrsbetrag eingeschickt wird. Wer bis jetzt noch nicht gezahlt hat, bezahlt gleich 500 Mark für das zweite Vierteljahr und 60 Mark für das erste Vierteljahr, also 560 Mark.

Es empfiehlt sich jedoch, um die teuren Einzahlungsspesen zu sparen, gleich noch einen vierten, auch das dritte und vierte Vierteljahr berücksichtigenden Betrag einzusenden, so daß dann am Ende des Jahres nur noch einmal Posteingangsgebühren für den am Jahresende sich ergebenden noch fehlenden Restbetrag zu entrichten sind. Sollten die wirtschaftlichen Verhältnisse sich zum Besseren wenden, so daß sich ein Ueberschuß ergibt, wird dieser dem betreffenden Leser auf das neue Jahr gutgeschrieben.

**Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.**

zum Halten kommt. Unbegrenzte Preißeigerungen auf allen Seiten sind die Folgen dieser Abwärtsentwicklung. Uns Imker trifft besonders die starke Verteuerung des Zuckers hart. Sie rüttelt an der Grundlage moderner Bienenzucht. Denn welche Bedeutung der Zucker heute für die Imkerei hat, beweist trotz gegnerischer Stimmen das einheitliche Verlangen nach Zucker für die Bienenzucht aus allen Gauen unseres Vaterlandes. Als Folge der starken Verteuerung wird für manchen Bienenstand zum Schaden der Allgemeinheit die Sterbestunde gekommen sein. Nun wird vielfach zum Trost darauf hingewiesen, daß die Bienenzucht auch vor Herstellung des Rübenzuckers bestanden habe. Reines Grahens wird durch diese Tatsache das Gegenteil nicht bewiesen. Früher waren die Trachtverhältnisse infolge weniger intensiver Landwirtschaft, ausgedehnter Brache- und Weidewirtschaft, ausgedehnten Anbaues von Delgewächsen und Buchweizen viel bessere als heute, und vor allem wurde und konnte die Bienenzucht nur dort betrieben werden, wo entweder Dauertracht war oder wo sie durch regelmäßiges Wandern (Heideimkerei) geschaffen wurde. Vollständige Wintern, wie sie bei der heute überwiegenden einseitigen Tracht so leicht vorkommen, gehörten infolgedessen zu den größten Seltenheiten. Die modernen Betriebsweisen unter Verwendung des Zuckers gestatten dagegen auch dort Bienenzucht, wo sie sonst nicht möglich wäre. Und das ist gut so! Denn andernfalls würden in solchen Gegenden die Honigmengen der Volkswirtschaft verlorengehen, die dort in guten Jahren geerntet werden. Bei uns im Bergischen und im Sauerland, Gegenden, die mir genau bekannt sind, läßt sich die Bienenzucht, wenn der Imker nur in etwas für seine Mühe entlohnt werden soll, jedenfalls nur unter Zuhilfenahme des Zuckers betreiben. Aber auch in vielen anderen Gegenden wird es ebenso sein, wenn der für

das ganze Reich errechnete Durchschnitt von 12—15 Pfund fürs Volk richtig ist. Denn ich glaube kaum, daß dieser Ertrag nach Dedung des Winterbedarfs ermittelt wurde.

Der Unterschied zwischen einst und jetzt tritt besonders schroff zutage, wenn man die Auffütterungskosten vergleicht. Früher kostete 1 Pfund vergällter Zucker 15 Pfennige, 15 Pfund mithin 2,25 Mark; heute stehen diesem Betrag bei dem vom Reich gelieferten Bienenzucker zum Preise von 250 Mark 3750 Mark und nach dem jetzt geltenden Preise von 750 Mark 11 250 Mark für das Volk gegenüber. Das schlimmste hierbei ist aber, daß heute bei dem schwankenden Geldwerte stets bar bezahlt werden muß. Bei einem Stande von 10—20 Böllern sind demnach für Einwinterungszucker mindestens 37 500—75 000 Mark und bei dem höheren Preise sogar 112 500—225 000 Mark erforderlich. Die Preissteigerung hat aber ihr Ende noch nicht erreicht. Wo soll das Geld herkommen? Imker sind meistens nicht so kapitalkräftig, daß sie diese Summen sofort zur Verfügung haben, und wer gibt ihnen Sicherheit, daß sie im nächsten Jahre die Ausgaben wieder hereinbringen werden. Dieser Umstand allein wird schon viele zwingen, die Bienenzucht aufzugeben. Hinzu kommt noch, daß trotz aller schönen Beschlässe der Honig weit hinter der allgemeinen Verteuerung zurückbleibt. Die Forderung  $\frac{1}{3}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{5}$  des Butterpreises ist sicher berechtigt. Heute, am 5. März, wo ich dies schreibe, kostet die Butter 9000 Mark. Der Honig sollte also einen Preis von 6000 bis 7200 Mark haben. Wer zahlt ihn aber? Der Mittelstand, der früher ein guter Abnehmer war, ist vollständig verarmt, und die Schicht der Neureichen ist nicht so groß, daß sie allein den Honig abnehmen könnten, selbst wenn sie wollten. Der Honig wird überdies noch in weitesten Kreisen als ein Luxus-Nahrungsmittel angesehen, das wohl angenehm schmeckt, auf das man aber sehr gut verzichten kann. Zudem hat der Krieg auch allgemein zu der Erkenntnis geführt, daß der Körper Fettstoffe auf die Dauer ohne schwere Schädigungen nicht entbehren kann. Von den Süßstoffen kann man dies dagegen nicht behaupten. Aber auch im Nährwert stehen die Fettstoffe höher als die Kohlehydrate (Zucker, Stärke). Das Verhältnis ist 2 zu 1. Butter, Margarine kann also nicht mit Honig auf gleiche Stufe gestellt werden. Ich habe deshalb bei Begründung der Preiserhöhung des Honigs den Preis des Zuckers als ein im Nährwerte (Kaloriengehalt) gleichwertiges Nahrungsmittel herangezogen. In Friedenszeiten hatte 1 Pfund Honig den Preis von 4—5 Pfund Zucker. Legt man diese Preisberechnung auch heute zugrunde, so erhält man einen Preis, der zu ertragen ist und vor allem auch vom Käufer als berechtigt angesehen wird. Und darauf kommt es meines Erachtens auch sehr an! Andererseits darf natürlich nicht verschwiegen werden, daß dieser Preis nicht der großen Steigerung der übrigen Betriebskosten entspricht, und daß der Imker infolgedessen den Honig mit geringerem Gewinn als früher abgeben muß. Dies gilt natürlich in erster Linie für Gegenden mit schlechter oder unsicherer Tracht. Wer dagegen unter Trachtverhältnissen imkert, wie ich es in diesem Sommer im Brieslakken einer Bienenzeitung las, wo 80 Pfund den Durchschnitt ausmachen und der Fragesteller unzufrieden bei einem Durchschnitt von 25 Pfund war, für den hat die Not der Zeit ein viel milderes Gesicht. Ich fürchte aber, daß diese Gegenden bei uns sehr dünn gesät sind. Hier im Vergischen und im Sauerland gelten z. B. 25 Pfund Durchschnitt als ein sehr gutes Ergebnis, dem viele Jahre mit weit geringeren Erträgen gegenüberstehen und immer unter der Voraussetzung einer vollen Herbstauffütterung mit Zucker.

Die Ausfichten für die Bienenzucht sind also sehr ungünstig. Klagen über die schlechten Zeiten hilft aber nicht, und dem Nutigen gehört die Welt! So müssen und wollen wir Imker es denn auch halten und auf Mittel und Wege sinnen, wie die Not der Zeit am leichtesten zu tragen ist. Glücklicherweise hat vieles in der Welt zwei Seiten, und so kann diese schwere Zeit, wenn wir es recht verstehen, uns auch zum Segen werden.

Wie den Lesern dieser Zeitung bekannt ist, bin ich seit Jahren auf Grund langjähriger Erfahrungen stets für die Verwendung des Zuckers zur Erzielung einer möglichst verlustfreien Ueberwinterung eingetreten. Ueberzeugende Beweise dafür, daß der nicht bestreitebare Vorteil dieser Ueberwinterungsart durch größere Nachteile aufgehoben würde, sind mir bisher noch nicht bekanntgeworden. Es ist hierbei freilich unbedingte Voraussetzung, daß der Imker unter seinen Böllern schärfste Auslese hält. Leider ist dieser Forderung nicht Rechnung getragen worden. Infolge der leichten und billigen Erhaltungsmöglichkeit ist jedes Volk, ohne Rücksicht auf seinen Ertragswert, mit in den Winter genommen und hat im nächsten Jahre seine schlechten Eigenschaften weitervererbt. Hierin liegt meines Erachtens der nicht bestreitable Schaden der Zuckerverwendung in der Imkerei. Mit dieser Gewohnheit zu brechen zwingt jetzt zum Glück die starke Verteuerung des Zuckers. Schneller und wirksamer als es

je Worte vermocht hätten, wird hier die Not der Zeit Besserung schaffen. Heute hat nur noch ein Volk Daseinsberechtigung, daß auch im Rahmen des Nützlichen Ertrag brachte. Ich versetze darunter, daß alle Völker, die unter einer bestimmten Ertragshöhe des Standes bleiben, verschwinden müssen. Selbstverständlich heißt dies auf die moderne Bienenzucht übertragen, sie müssen mit Königinnen aus dem besten Volk umgeweißt werden.

Der erste Weg, den wir zur Abwendung der uns drohenden Gefahren beschreiten müssen, heißt deshalb: „Schärfste Auslese.“ Weiter wird die immer wieder aufgestellte Forderung endlich zur Tat werden müssen, daß nur kräftige Völker gehalten und alle Schwächlinge rücksichtslos ausgemerzt werden. Fünf gute Völker bringen mehr als zehn schlechte. Diese Forderung gilt vor allem für Frühtrachtgegenden, also für die meisten Gebiete in Deutschland. Ich bin mir bewußt, daß die genaue Durchführung dieser Regel vielen Imkern und namentlich den Anfängern, die gar zu leicht an der Zahl hängen, sehr hart sein wird. Es hilft aber nichts! Wer in der heutigen Zeit die Bienenzucht nicht ganz ohne Nutzen betreiben will, darf nur noch vollkräftige Völker auf seinem Stande dulden.

Zum zweiten heißt es also für die Folge: „Fort mit den Schwächlingen.“

Sehr beachtenswert erscheinen mir auch die Ausführungen Harnays und Lüfteneggerts über den höheren Ertragswert einjähriger Königinnen gegenüber zwei- und mehrjährigen. Sie sind jedenfalls einer genauen Nachprüfung wert und ich möchte die Leser dieser Zeitung

## An unsere Auslandhezleher.

Die Auslandpreise sind für den ganzen Jahrgang nur unter der Voraussetzung der sofortigen Zahlung für das ganze Jahr fest gegeben worden. Wir bitten daher um baldigste Begleichung der zugesandten Rechnungen, andernfalls müßten wir auch hier Nachforderungen erheben. Abonnements, die bis zum 1. Juni nicht beglichen sind, müssen gestrichen werden.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Im Interesse der Sache bitten, auf Grund eigener Erfahrungen zu dieser Frage Stellung zu nehmen. Sollte es wirklich möglich sein, durch das Halten nur einjähriger Königinnen den Ertrag um einige Pfund je Volk zu steigern, so wäre das ein schöner Erfolg. Ich selbst habe diese Beobachtungen bisher nicht gemacht. Bei mir haben auch in diesem Jahre die Völker mit zweijährigen Königinnen wieder am besten abgeschnitten.

Neben der Leistungsauslese, die lediglich den Honigertrag berücksichtigt, wäre dann auch noch eine Auswahl nach der Eigenart zu treffen, und zwar, was die Art der Honigaufspeicherung anlangt. Bekanntlich besteht hierin unter den Völkern auch ein großer Unterschied. Das eine bringt keine Vorräte — am schärfsten tritt dies in Lagerbeuten in Erscheinung — fast nichts im Honigraum unter, während das andere auch den Brutraum nicht vergift. In jenem ist in den Waben nur Brut, in diesen sind über oder neben der Brut Honigtränge. Diese Völker werden als Selbstversorger bezeichnet. Natürlich können diese Eigenschaften nur auf Kosten des Gesamtertrages gehen. Züchtet man aber auf Leistung und Selbstversorgung, so wird trotzdem noch für den Imker ein Ertrag bleiben, der seine Mühen lohnt. Selbstverständlich ist eine Züchtung nach dieser Seite hin nur dort angezeigt, wo es wenig oder gar keine Ruhrhonige gibt. Bis zum einwandfreien Beweis des Gegenteils glaube ich nämlich nicht, daß die sogenannte reine deutsche Biene auch auf der Ruhr erregenden Blatt- oder Radelhonigen in ungünstigen Wintern, wie es z. B. der Winter 1921/22 war, sicher ruhrfrei überwintert. Für Gegenden mit Ruhrhonig kommt deshalb meines Erachtens nur Züchtung auf reine Ertragsleistung in Betracht, für andere Gegenden gilt aber als weitere Forderung: Züchtung auf Selbstversorgung.

Wird der Züdervertierung in der von mir gewünschten Weise in der Imkerei begegnet, so würde ihr viel von ihrem Schreden genommen. Deshalb auf zur Tat!

## Das Umbängen.

Von Oberbahnmeister Rölke, Wermelskirchen (Rhlb.).

Unter Umbängen versteht man im Runkelbetrriebe die Verlegung des Brutnestes vom Oberraum nach dem Sechterraum der Unteretage. Es geschieht dieses nicht etwa so, daß die

Königin mit dem ganzen Brutnest heruntergenommen wird, sondern es wird mit ein paar Brutwaben, einigen Kunstwaben und der Königin ein neues Brutnest gebildet.

So einfach wie die Sache auf den ersten Blick aussieht, ist das Umhängen nicht. Nicht daß ich damit sagen will, daß das Absuchen der Königin Schwierigkeiten macht, sondern ich meine nur, wie das neue Brutnest hergerichtet werden muß.

Viele Imker werden das neue Brutnest so einrichten, wie es unser Altmeister Kunze in seinen Imkerfragen vorschreibt, und zwar: eine Pollenwabe, zwei leere Brutwaben und außerhalb noch drei Kunstwaben. Eine Wabe mit Eiern oder Maden herunterzunehmen ist zwecklos, weil Pflegebienen wohl im Obertraume vorhanden sind, diese aber nicht nach unten kommen, um die Königin und die Brut zu füttern. Selbst wenn auch von den Brutwaben des Obertraumes dem Sechsertraume junge Bienen zugefegt werden, kehren diese doch zumeist wieder in den Oberraum zurück.

Alle beim Umhängen begangenen Fehler äußern sich dann darin, daß nach einiger Zeit viele der heruntergehängten Königinnen, trotz Absperrgitter, wieder im Obertraume zu finden sind. Bei guter Tracht und gutem Wetter wird dieses nicht so häufig in Erscheinung treten. Bei kühlem Wetter und Trachtlosigkeit kommt es dagegen häufiger vor, daß immer wieder die selben Königinnen durch das Absperrgitter in den Oberraum zurückkehren. Es kommt sogar vor, daß Königinnen schon 8 bis 14 Tage im neuen Brutnest tätig sind und sich dann noch durchs Absperrgitter zwingen, um in den Oberraum zu gelangen. Gewöhnlich wird man in solchen Fällen den Rasten von vorn bis hinten nach einer Durchschlüpföffnung absuchen und doch nichts finden. In solchen Fällen möchte man verzweifeln. Es fragt sich nun, was veranlaßt die Königin, nach dem Obertraume zu streben, sogar noch nach 8 bis 14 Tagen nach dem Umhängen? Viele Imker suchen die Ursache damit ergründet zu haben, indem sie sagen, die Königin sei bestrebt, den wärmeren Oberraum aufzusuchen.

Wenn auch im Frühjahr die Wärme die größte Rolle spielt, so ist es im Sommer doch anders. Die Ursache muß also eine andere sein, suchen wir sie beim Bienen selbst. Wir wissen doch, daß die jüngsten Bienen die Pflegebienen der Königin sind. Sorgen wir dafür, daß immer genügend Pflegebienen die Königin umgeben und sie wird da bleiben, wo wir sie hingebracht haben. Futtermangel ist die Hauptursache für das Streben der Königin nach dem Obertraume. Selbstverständlich muß der Königin im neuen Brutnest auch die Möglichkeit gegeben sein, ihre Eier abzusetzen, und zwar ohne Unterbrechung.

Nun fragt es sich, wie können wir diesem Uebel abhelfen? Nichts ist leichter als das. Beim Herunterhängen müssen wir 2 bis 3 verbedelte Waben mit ausschlüpfender Brut in den Sechsertraum nehmen, und zwar möglichst Zentrums waben. Bei den Zentrums waben ist älteste bis zur jüngsten Brut vorhanden, so daß dauernd jüngste Bienen schlüpfen, somit dauernd die Königin ihre Pflege hat. Die Pflege der Königin ist somit gesichert, genau so, als wäre sie im alten Brutnest des Obertraumes verblieben. Werden hingegen keine solche Waben beim Herunterhängen verwendet, dann fehlen der Königin nach kurzer Zeit die Pflegebienen. Ist das Wetter warm, die Tracht gut, dann drängen sich die Bienen des alten Brutnestes vom Obertraum nach unten, nicht etwa, um die Königin zu füttern, sondern von den Waben des zu warmen Obertraumes zu flüchten. Bei dieser Gelegenheit kommen auch die Pflegebienen von selbst in die Nähe der Königin.

Ist das Wetter kühl, die Tracht schlecht, dann läßt auch das Triebleben im Bienen nach, die Bienen bleiben dann mehr untätig im Obertraume zusammen und kümmern sich gar nicht um die Pflege, wie es einer Eier legenden Königin zukommt.

Sorge daher ein jeder Imker dafür, daß die Königin stets von einer größeren Anzahl Pflegebienen umgeben ist, genügend Eier absetzen kann, und er wird dann nicht mehr so viele Königinnen da zu suchen brauchen, wo sie nicht erwünscht sind.

## Einer lichtereren Zukunft entgegen.

Von Paul Rast, Leipzig.

(Schluß)

Das von der Versuchstation Joma im April 1922 über Wert und Anbau des Hubam herausgegebene Zirkular Nr. 76 dient als sicherer Berater, wenn es gilt, die Frage zu beantworten: Wovon hängt der Erfolg im Anbau des Hubam ab?

Hubam braucht unbedingt Kalk im Boden. Wo Klee immer gut gedeiht, darf geschlossen

den, daß genügend Kalk im Boden vorhanden ist. Vor erstem Versuch ohne Kalkgabe kommt, dringend die Erfahrung eines Farmers, der auf gefalktem Weizenfeld die Pflanzen am 20. August 90 cm hoch vor sich sah, auf dem ungefaltten Teil desselben Feldes aber nur wenige Pflanzen, 12—15 cm hoch, fand, wenn er niederknielte!

Hubam gedeiht am besten in festem Saatbeet. Daher ist Ausaat in Sand, das erst im Frühjahr gepflügt ist, zu unterlassen. Loderen Boden müßte man mit schwerer Walze bearbeiten. Die Oberschicht soll aber loder sein; das Feld ist also leicht, aber reichlich zu eggen.

Unerläßlich ist ferner Bodenimpfung. Die Jowastation schreibt hierzu: „Wenn nicht Klee oder Honigklee in den letzten Jahren auf dem Lande gebaut worden sind, ist es ratsam, den Samen zu impfen. — Boden von geimpften Luzerne- oder Honigkleeefeldern kann auch werden, den Samen zu impfen oder kann auf das Land in einer Menge von 300 Pfund pro Ader an einem trüben Tage gestreut und eingeeget werden.“

Solange Hubamsamen im Preise hoch steht, Hubambau also eine höhere Rente gibt als Getreidebau, hat Hubam Anspruch auf bestes Land. „Wie alle andern Kulturgewächse gibt auch fruchtbarem Boden den besten Ertrag.“ Uebliche Düngung macht auch Hubam bezahlt.

Mit diesen vier Grundbedingungen des Hubambaues hat man den Schlüssel zum Erfolg in der Hand. Der Anbau zu Futternutzung oder Gründüngung kann für uns erst in einigen Jahren in Frage kommen. Für Saatgutgewinnung ist das gebotene Verfahren folgendes:

Ausaat der Körner einzeln mit einer Entfernung von 15—20 cm von Korn zu Korn in Reihen, die einen Zwischenraum von 45 cm oder mehr lassen. Beste Ausaatzeit ist die Zeit der Haferfaat. Vorerst sollten die teuer bezahlten Körner wegen Frostgefahr erst Mitte April gesteckt werden. Jowa: „Hubamklee wird am besten in der Tiefe gesät, die die besten Folgen bei andern Kleearten ergibt. In den meisten Fällen sollte er gerade so leicht als Roggen gesät werden.“ Henry Field: „Er sollte etwa  $\frac{1}{2}$  Boll (12 $\frac{1}{2}$  cm) tief gesteckt werden.“

Es hat sich als vorteilhaft erwiesen, die Reihen durch Einstreuen einiger Getreidekörner im Auge bald sichtbar zu machen, damit man in der im Rüben- oder Kartoffelbau üblichen Weise gegen das Unkraut bald vorgehen kann. Gegen Ueberwucherung durch Unkraut sind die Pflänzchen so oft als erforderlich zu schälen.

Eine Ernte, die alle Körner einbringt, ist ausgeschlossen. Man schneidet am besten, wenn zwei Drittel der Körner ausgereift sind. Weil der Samen leicht ausfällt, soll der Schnitt folgen, wenn das Feld vom Regen oder Tau feucht ist. Gesehnitten wird Hubam mit Sense, streidemäher oder Selbstbinde, nicht aber mit Grassmäher. Die Garben werden in Puppen ungefähr 10 Tage stehen gelassen. Des Körnerausfalls wegen soll das Einbringen, sobald möglich ist, nicht verzögert werden. Um möglichst viel Körner einzubringen, hat man in Amerika an den Mähmaschinen eine Art Auffänger aus Blech in Krippenform (Wirtshausgabel) an den Stellen angebracht, wo der Samen zur Erde fällt, und die Erntewagen mit Planen ausgebedt.

Honigkleefelder werden nicht umgebrochen; der reichliche Körnerausfall führt in der Regel zu jedem Jahre zu dichterem Stande.

Damit habe ich meines Erachtens zur Erreichung des Zieles, Hubam bei uns heimisch zu machen, das Meine beigetragen. Ob ich das richtige Wort gefunden, aus dem Ziel das Wenig mit festerer Hand herausgegriffen habe, ich weiß es nicht. Das aber steht sicher vor mir, daß Hubam Jmlerheil bedeutet.

Die Zukunft wird uns Bienenzüchter in Kürze vor die Aufgabe stellen, die Landwirte mit dem Anbau des eingeführten Honigpenders zu gewinnen. Ihre Lösung wird zielwustem Wollen gelingen, wenn jeder einzelne seinen Mann stellt. Heil und Sieg unser, zu jedem als Leitspruch gilt: „Männer knüpft die Tat zu eruster Innung.“

## Die schwere Zeit und die heimische Bienenzucht.

Von Kreisbienenmeister Weigert, Regensburg.

Die Härte des langen Krieges und noch mehr der Zustand des schon vier Jahre dauernden „Friedens“ hat gewiß nicht ohne große nachteilige Einwirkung auf die heimische Bienenzucht gewesen. Während der vier Kriegsjahre haben sich ja in der Heimat die Krieglgebliebenen, die Hausfrauen, die alten Leute und auch die Kinder, redlich bemüht, den Stand zu

erhalten, nach Möglichkeit die schweren Sorgen des Kriegers zu bannen. Aber danach! Da bemächtigte sich die Spekulationswut auch der Jmlerei. Derer, die durch reichen Honiglegen bald Millonäre werden wollten, gab es und gibt es heute noch so viele. Andere glaubten, durch den Besitz einiger Bienenstöcke sich billigen Haushaltungsgutes verschaffen zu können



Gott sei Dank! Die Bäume wachsen auch heute noch nicht in den Himmel. Ausgerechnet die letzten Jahre brachten Missernten, wie wir sie noch selten in der Bienenzucht zu verzeichnen hatten. Damit gingen der Mut und die Geduld der Scheinimmler reich süßen. Freilich ist da und dort eine schauerhafte Wirtschait auf den Ständen zurückgeblieben und es sollte uns nicht wundern, wenn der offensichtliche Splendorian nicht gefährliche Bienenkrankheiten gebärt.

Wir bedauern offen und ehrlich die Misjahre im Interesse der vielen Kriegsinvaliden, die mit viel Vertrauen, guter Hoffnung und dem ehrlichen Willen in unsere Reihen getreten sind. Ja, der Imker muß Geduld lernen; er muß verstehen, auch einige schmale Jahre in den Kauf zu nehmen und sich mit dem Gedanken trösten, daß auf Regen immer wieder Sonnenschein folgt . . .

Die Honigpreise haben eine erstaunliche Höhe erreicht; das ist für den Imker an sich erfreulich, birgt aber auch die große Gefahr in sich, den Bienen das letzte Tröpflein Honig zu nehmen und dann mit jeder Juckerbrähe den Ausfall zu decken oder mit noch ganz anderen Surrogaten die Bienen in die Höhe zu bringen. Das ist eitel Beginnen! Zurzeit der Brutbildung kann nur gute Honignahrung die Völker in Schwung bringen. Jucker muß stets nur Ergänzungsmittel bleiben für die Zeit, in denen die Tracht versagt oder Nektar spendet, der sich als ungeeignetes Winterfutter ausweist.

Das allgemeine Bestreben aber, in den heutigen Tagen recht viel Honigüberschuß zu erzielen, ist ohne Zweifel gerechtfertigt. Es kommt nur auf das „Wie“ an. Jeder Imker macht immer wieder die auffällige Erfahrung, daß auch in ganz mageren Jahren gewisse Standvölker immer wieder sehr vorteilhaft abschneiden, während die Kameraden zur Nechten und zur Linken sich vergeblich abmühen, ja sogar noch gefüttert werden müssen. Worin liegen die Gründe? Sie zu erforschen ist heute mehr denn je berechtigt, besonders im Interesse der vielen, vielen Anfänger, die mit soviel Vertrauen zu uns gekommen sind. Überlegen wir uns:

# 1. Sind die meisten unserer Standvölker schon mit dem Eintritt der Volltracht auf der höchsten Stufe der Leistungsfähigkeit angelangt?

Wie mannigfach fehlt's da! Ein Großteil unserer Völker wird erst stark und leistungsfähig durch den günstigen Einfluß der Tracht. Sie können dann die kostbare Zeit nicht mehr oder nur zum Teil ausnützen. Darum überlege dir, Anfangsimker, recht oft die Frage: „Wie erziele ich recht frühe, starke Völker?“ Dazu ist nötig, daß du alle Schwächlinge im zeitigen Frühjahr ausschledest. Dies ist für den Anfänger eine gewaltig schwere Sache, besonders in der Zeit, in welcher ein Bienen-volk bis zu 10000 Mark und mehr kostet. Aber es hilft nichts; aus Nichts wird immer wieder nichts; am Bienenstande erst recht. Wie schade um die viele Mühe, die Zeitvergeudung, die kostbare Nahrung, die wir auf die Schwächlinge verwenden! Immer klagt zum Schlusse eine leere Beute über allzu rosch entflohenes, früher so frohbrwegtes Leben; oder der Schwächling erkräftet erst mit Ende der Tracht und

ist dann ebenfalls für das Wirtschaftsjahr verloren. Dann sehe unter allen Umständen auf eine gute Leistungsfähige Königin. Davon hängt die Frühjahrsentwicklung in erster Linie mit ab. Was nicht völlig entspricht, wird im Mai—Juni ohne Erbarmen umgeweißt. Wollten wir Imker das nur auch ein bißchen Bahlwut treiben! Auf allen Gebieten der Tierzucht machen der Einzelne, Gemeinden, Genossenschaften, Staat die ehrlichen Anstrengungen, nur vom Besten das Beste unter konsequenter Ausmerzung alles minderwertigen nachzuschätzen. Wenn wir Imker hier nicht nachfolgen werden wir nie in die Höhe kommen. Auf jeder Stunde gibt es vorzügliche Honigvölker, die auch in schlimmen Jahren immer verhältnismäßig gut abschneiden. Sie müssen den Edelstoff zur Reibrzeugung der zurückgegangenen Völker abgeben. Da eine Gute hat der Krieg für unsere heimische Bienenzucht gebracht: Die Auslandsflucht ist soviel milder. Möge sie nie wiederkehren! Es gab ja Zeiten, in welcher der deutsche Imker das gesamte Heil der heimischen Bienenzucht in fremden Köpfen suchte. Wenn wir damals nur einen kleinen Teil der Mühen, Sorgen und besonders der Auslagen, die wir uns der Fremdlinge zuliebe machten, für die Veredelung unserer bodenständigen Biene verwendet hätten, wie viel besser würde es heute um die heimischen Bienenzucht bestellt sein!

# 2. Versuchen es alle Imker richtig, die gesamte Kraft der starken Völker dem Geschäft des Honigsammelns dienbar zu machen?

Auch hier liegt so manches im argen. Die Zeitstände möchten uns so gerne dahin führen, die Biene zum Ausbeutungsobjekt zu machen. Die Völker sollen Schwärme abgeben und dazu noch Honigüberreich bringen. Solche Behandlungsweise muß zum Fiasko führen. Entweder Honig, oder Schwärme, nicht beides zugleich! Jede Teilung in der Volltracht bedeutet eine Vierschwächung auf Kosten des Honigertrages. Wer deswegen dem Honig den Vorzug gibt, darf seine Völker erst gar nicht auf Schwarmgebanten kommen lassen. Arbeit und Erziehung reifer, auslaufender Brut sind die Haubermittel, die am ersten und sichersten zum Ziele führen.

Und dann ist es endlich noch von hervorragender Bedeutung, daß starke leistungsfähige Familien in der entscheidenden Zeit des reichsten Nektarfluges nicht übermäßig drängen. Die Brutbeschneidung bewährt sich gewiß, trotz aller gegenteiliger Behauptungen. Sie muß nur in natürlicher, den Bienen genehmer Weise durchgeführt werden. Keine diamantene Regel Dr. Dzierzons, kein qualvolles Einsperren der Stockmutter ins enge Weiselhäuschen! Darin unterbinden wir den Völkern jede Lebensenergie. Mit dem Beginne der Volltracht beschränken wir die Tätigkeit der Königin auf höchstens 4—5 Gangnahmen durch Einfügen eines Schiedes mit Absperrritter oder Anbringung des Honigauffanges. Der Erfolg wird nicht ausbleiben.

Wenn wir auf diese grundlegenden Sachen in Betrieben genügend Rücksicht nehmen, werden wir gewiß über die schweren Zeiten hinwegkommen und uns eine Honigernte sichern, die uns Freude macht.

# Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Platz, Weissenfels.

Auf unseren Bienenständen entwickelt sich nun wieder ein reges Leben.

Aus allen Fluglöchern quellen nach einem langen kühlen Winter wieder hoffnungsfreudig Ströme fliegstrunke Bienen hervor.

Nun muß sich auch der Winter wieder mehr um die Bienen kümmern. Wenn dem Bienenzüchter noch Völker verkümmern, ist er ein fauler Stämper — Bienenhalter —, der den Namen Bienenvater nicht verdient.

Gleich bei der ersten Durchsicht seiner Völker macht der sorgsame Züchter in seinem Notizbuch allerlei Bemerkungen über den Befund seiner Stöcke. Besonders macht er Bemerkungen über Futtervorräte, Erkrankungen, die auf Weisellosigkeit hindeuten lassen und über Beschaffenheit des Wabenbaues.

Fehlt in den Stöcken Futter oder ist es knapp, muß das Fehlende durch dickflüssiges Zuderwasser ergänzt werden, denn die Bienen verzehren im März und April weit mehr als in dem 4 bis 6 Wintermonaten, da sie jetzt Brut mit zu ernähren haben. Das Futter wird handwarm gegen Abend in Himmlungen gereicht, indem es möglichst dicht an den Brust der Bienen herangebracht wird.

Besondere Beachtung schenke ich jeder Züchter im Frühjahr dem Wabenbau seiner Völker. Da es schon längst durch Beobachtung festgestellt ist, daß Völker im jungen Bau — und zumal wenn sie solchen überzuführen — viel schaffensfreudiger sind, als alte bauende Völker auf alten schwarzen Waben, lassen wir in jedem Frühjahr an eine Erneuerung des Wabenbaues in unseren Völkern denken. Läßt man Völker auf altem schwarzen Bau sitzen, so kosten sie nicht selten die Zellen bis zur Mittelwand und führen neue Zellen auf, das Gemüll liegt dem oft fingerdick auf dem Bodenbrett. So weit ist es der Züchter nicht kommen. Er nimmt die alten schwarzen Waben, die er schon im Herbst zum Wechseln sollte, heraus und übergibt sie dem Wachsmaschinenapparat. Aus dem daraus gewonnenen Wachs

werden Kunstwaben gegossen und diese zur Bienenenernung verwendet. Dieses Einhängen der Rähmchen mit künstlichen Mittelwänden erfolgt natürlich erst mit dem Erwachen des Bienenliebes. Neueswegs darf man die Erneuerungswaben hinten an das Fenster hängen, da werden sie selten ausgebaut, sondern man stellt die künstliche Mittelwand zwischen hintere Bollen und erst Bruttrabe ein. Bei gut entwickeltem Bienenliebe und etwas gereichem Honigvorrat haben die Bienen meist nach 2 Tagen die Wabe gut ausgezogen, und oft hat sie die Königin auch schon befruchtet. Nach einigen Tagen kann man das Verfahren in gleicher Weise wiederholen, und so kann man mit Leichtigkeit in manchen Jahren 5—6 Halbrähmchen ausbauen lassen. Von dem Mittelhineinhängen ins Brunnst von ich gleichzeitig mehr Kunstwaben halte ich nichts; dagegen lasse ich bei übereinanderhängenden Halbrähmchen gern die Mittelwände in der unteren Abteilung ausbauen. Hier werden die Waben viel gleichmäßiger, da der die Wabe verändernde Honigtranz wegläuft.

Wenn verfähre ich bei der Bienenenernung der Völker mit durchweg schlechtem Bau auch so, daß ich das Volk in den Schwarmzustand verführe. Zu dem Zwecke entnehme ich dem Volke sämtliche nicht mit Brut besetzte Waben und ergänze sie durch Waben mit künstlichen Mittelwänden — natürlich werden alle Bienen zurück in den Kästen gekehrt. Nun fallen die Bienen mit einem Eifer über die Mittelwände her, daß man seine Freude daran haben muß, natürlich darf man nicht vergessen, daß ein solches Volk — wie ein Schwarm — ständig mit Honig und Zuderwasser gefüttert werden muß, außerdem muß es auch warm eingepackt werden.

Unser Ziel, neuen Bau in unseren Bienenstöcken, werden wir erreichen. Ach, wenn es uns doch erst gelänge, das Ungeheuer und Kranke aus unserem lieben Vaterlande herauszubringen, mit Bienenenern würden wir an die Erneuerung unseres Vaterlandes herangehen.

## Der Abonnementspreis für das 1. und 2. Vierteljahr ist fällig.

Beträge, die nicht rechtzeitig eingehen, werden zuzüglich der entstehenden Spesen durch Nachnahme erhoben. Nachnahmen kosten heute viel Geld, daher ist umgehende Einsendung des Abonnementspreises von 560 Mark für das erste und zweite Vierteljahr anzuraten. Wer sparen will, übersende gleich eine à Kontozahlung von 1500 oder 2000 Mark, wodurch die wiederholten hohen Einzahlungskosten für das dritte und vierte Vierteljahr vermieden werden.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. Fleißmann, Mannheim.

Neu als Honigender Alsterbaum. Hierüber wurde mit auf Grund der Notiz in Nr. 1 der „Leipziger“ von D. F. geschrieben, daß die Alsterbäume sehr starke Honigspender waren und sehr reiche Trachten lieferten. Nur eins war unangenehm, der von den Bienen eingetragene Pollen des Alsterbaums, der gern und ohne Schaden für die Bienen eingetragen und verarbeitet wurde, verbreitete einen solch üblen Geruch, daß Verdacht auf Brutkrankheit bestand. Der Alsterbaum stand in Ostpreußen auf schwerem Weizen- und Kleeboden, hier in Mannheim auf aufgeschüttetem Boden (Hausmüll). Mag sein, daß die Bo-

denbeschaffenheit auch beim Alsterbaum von Einfluß auf die Alsterabscheidung ist. Jedenfalls werde ich auch neuer die Blüte des Alsterbaums beobachten. Der Alsterbaum wird übrigens auch von Honigfressern in Wien als Honigspender zur Anpflanzung empfohlen.

Festsetzt einer Königin. Bei einer Frühjahrseinsicht fiel die Königin eines Volkes von dem Bruträhmchen auf den Boden in lehmartigen Staub. Sie war aber und über bestäubt. Schnell wurde die Königin auf die Wabe zurückgegeben. Sofort umzingten die Arbeitsbienen die Majestät, betasteten sie mit den Fühlern und begannen die Reinigung

Die Königin ließ sich die Prozedur ruhig gefallen und dabei noch füttern, und als letzteres auch beendet war, wurde die unterbrochene Vegetätigkeit fortgesetzt. Ob aber ein ähnlicher Unfall zur Sommerzeit, im Herbst bei Trachtmangel einen ebenso günstigen Ausgang gehabt hätte?, fragt der Verfasser. (Elsass-Bohr. Bienenzüchter.)

**Honig und Wachs als Heilmittel gegen Skorbut und Tuberkulose.** Als Heilmittel gegen Skorbut werden empfohlen Kresse, Kartoffeln, Orangen, Zitronen und Honig. Der Honig unbegrenzt haltbar, enthält Vitamine und noch antiseptische Substanzen, welche geeignet sind, die Reimfreiheit der Verdauungswege zu unterhalten. Weischnoff in Paris empfahl gegen Tuberkulose den Genuß von Wachs oder dem von Wabenhonig bzw. von Schleuderhonig, welcher in Verührung mit Wachs war. Dies ist aber nichts Neues, denn schon vor über 1000 Jahren hat ein Araber Honig gegen Tuberkulose angewandt. Er verwandte zur Injektion Flüssigkeiten mit Honig und Aufgüsse von roten Rosen. Er ließ die Kranken zu gleicher Zeit zuckerhaltige Flüssigkeiten zu sich nehmen, und er maß dem Gebrauch von Zuder (Honig) in jeder Form eine große Bedeutung bei. An anderer Stelle wird behauptet, daß der Umgang mit Bienen vor Tuberkulose schütze (?). Dieser arabische Arzt empfahl auch Milchturen und ließ in Ermangelung menschlicher Milch, Eigelb- oder Ziegenmilch trinken, weil diese am zuträglichsten sei. So wurde damals schon ohne chemische Analyse gefunden, daß Eigelbmilch in seiner Zusammensetzung der Muttermilch am ähnlichsten ist, was auch wirklich zutrifft.

Die auf Reparationskonto an Frankreich gelieferten Heidebienen machen den Freunden jenseits des Rheins wenig Freude. Fast alle französischen Bienenzeitungen sind voll von Klagen über Mißerfolg mit den gelieferten Heideböllern. Viel Schwärme, kein Honig und im Herbst Mutterstöcke und Schwärme verhungert. Im „Apiculteur“ gibt nun Bagard den Rat, die Schwarmlust zu bekämpfen, die Heidebölker auf beweglichen Bau umzulagern, dabei die Drohnensucht zu unterdrücken und die Heidekönigin durch solche Schwarmträger Massen zu ersetzen, damit

nicht die Kasse einer ganzen Gegend auf lange heillos verdoeben würde. Also auch hier wieder ein Mißerfolg der sog. Reparationen, es nimmt mich nur Wunder, daß aus diesem Mißerfolg nicht auch ein böser Wille Deutschlands konstruiert worden ist (Apiculteur Als. Lorrain.)

**Tod einer Eidechse durch Bienenstiche.** An einem heißen Sommertage entstand plötzlich ein viel stärkeres Brausen bei einem Bienenvolk. Und als sich die Bienen etwas verzogen hatten, fand sich auf dem Brett der Beute auf dem Rücken liegend und tot eine schöne große grüne Eidechse, und um dieselbe rund 30 tote Arbeitsbienen und in dem Bauch der Eidechse alle die Stachel der Bienen, welche ihren Angriff mit dem Tode bezahlt und ihr Leben für das Wohl ihres Volkes geopfert hatten.

**Honig zum Verkauf hier.** So findet man in Amerika in Dörfern, durch die viel besahrene Antofstraßen gehen, Verkaufsstände für Honig auf offener Straße. Das Titelbild des „Amer Bee Journal“ zeigt in seiner Januar-Nummer solch einen Verkaufstand, appetitlich und nett sowohl Stand als auch Verkäuferin, welche gerade einem Auto eine Dose Honig zureicht. Große Mengen Honig sollen auf diese Weise im Sommer verkauft werden. Das wäre auch etwas für uns in der Nähe der großen Kurorte.

**Honigkonfekt.** Ein Scheibchen Honig überzogen mit einer Mischung aus feinstem Kokosfett mit Honig und dies wieder als äußere Hülle einen Schokoladenüberzug. Verpackt in Pflunddose in eleganter Aufmachung einen Dollar die Dose. Wie es schmeckt, kann ich leider nicht sagen, da ich keinen Entel in Amerika habe, der mir Dollar schickt. Das Konfekt nennt sich Hon-e-nut Candy (Honig- und Nuss-Kandis). (Amer. Bee Journal.)

**Honig zum Füllen von Autokühlern.** Angewandt wird eine Mischung von gleichen Teilen Honig und Wasser, welche in diesem Winter sich vorzüglich bewährt hat, da die Kühler auch bei über 10 Grad Kälte nicht einfroren. Dasselbe würde man auch mit einer Mischung von Glycerin und Wasser erreichen, oder Stärkesirup und Wasser. Denn Honig ist uns doch zu kostbar, um ihn zur Autofüllung zu verwenden.

## Betriebsregeln für Anfänger im April.

Von Pastor O. Dächsel, Brunsawe.

Mit dem Osterfest, das uns ja dies Jahr am ersten Apriltag begrüßt, möchten frohe Oster- und Auferstehungshoffnungen in die Imterherzen einziehen. Ein frohliches, erfolgreiches Bienenjahr wünschen wir uns alle miteinander. Draußen in der Welt fehlt freilich gar viel, und auch das Imterherz ist beschwert. Es geht auch das Sterben durch den Wald der Bienenzeitungen. Unsere gelbe Schleifche ist schwach geworden und hat sich mit ihrer ersten Nummer einfarzen müssen, manches andere Blatt wird ihr wohl noch folgen. Freilich, wenn unsere Leute bis 16000  $\mathcal{M}$  für einen Zentner nasse Leichstreu, die in die Papierfabriken wanderte, belamen, kann man sich den Papierpreis leicht ausmalen.

Gott sei Dank beginnt ja aber für unsere Bienen mit dem April wieder die Zeit, wo sie draußen anlangen können wieder auf Arbeit zu fliegen und die ersten Schätze an Pollen und ein wenig Honig aus den Frühlingsblüthern heimzutragen. Wenn es auch noch nicht viel ist, so doch eine kleine Aufmunterung für die Brutaktivität. Denn auf die Rapshüte wird dieses Jahr im April noch kaum zu rechnen sein.

Dafür werden aber die Bienen dem Imter sehr dankbar sein, wenn er ihnen bei der nun einsetzenden eigentlichen Volksentwicklung verständig unter die Arme greift, damit keine Stodung darin einzutreten braucht.

Als Ergebnis des ersten Vierteljahres darf wohl überall mit Betriedigung festgesetzt werden, daß unsere Böller recht günstig überwintert haben — wo nicht etwa Böller aus Futtermangel oder sonstigen Gründen, die der Imter hätte im Herbst vermeiden können, tot gegangen sind. Da wir die Böller fast, und vor allem fast nur aus jungen Bienen bestehend, einwintern konnten, sind sie auch stark und leistungsfähig, ohne großen Leichenfall und ohne Mütterfrantung an den Flugtagen am Anfang der Monate Februar und März wieder auf dem Platz erschienen. Wer den Böllern da gleich abends einen halben Liter warmes Zuderfutter gereicht hat, ist damit wohl zufriedener gewesen. Im März standen dann die Böller gewöhnlich schon ganz hübsch in Brut.

Im April soll nun die Brut erst recht einsetzen, wenn man auf Frühtracht rechnen kann, mögen das

nur die paar Obstbäume der Nachbarschaft sein. Man soll sie wenigstens als Unterstützung des Brutstockes nicht vernachlässigen. Doch der April ist für sehr weiterwärtiger Geleite, und deshalb gilt auch die Durchlenzung der Bienen als ein noch größeres Bedürfnis, als die v. Ehrenfels dafür angesprochene Wintervinterung.

Das erste Erfordernis zu einer günstigen Durchlenzung ist die möglichste Zusammenhaltung der Wärme in den Bienen. Sowohl um seine Brut zu legen, wie um die Nahrungsaufnahme zu können, darf das Volk seiner üblichen Bau- und Brutwärme gewöhnlich 34,6 Grad Celsius, wie mir meine Messungen ergaben. Die Luftwärme schwankt aber im April noch gar zu sehr, und vor allem die Nächte sind noch meist zu kalt. Somit muß der Imker nun recht für Wärmeschutz, bald von innen, bald von außen sorgen. Er darf im Stock nicht mehr als eine belagerte Wabe duden und muß seitwärts und vorwärts der Waben alles schön zugiecht und warmung zureichten, damit die kostbare Brutwärme nicht verloren kann. Auch dem Flugloch gilt es Aufmerksamkeit zu schenken. Oft sind, besonders die am obenbreit befindlichen Fluglöcher so groß, daß durch die kalte Außenluft zu reichlich in den Stock einströmt. Dies verhinert die Bienen, ihre Brut auf den Waben herunterzuziehen, weil sie das Flugloch nicht belagern, auch etwaige Räuber nicht rechtzeitig abwehren können. Deshalb sind die Fluglöcher so lange möglichst zu verengen, bis sich die Notwendigkeit zeigt, da mehr Durchgang zu geben. Regt sich, in warmem Wetter von Mitte des Monats ab, die Nahrungsaufnahme, dann gibt man vor die Schlussschabe die Mittelwand zum ausbauen, später dahinter ein Nahrungsmittel mit Nahrungsmittel. Wird es, bei reicher Pollentracht, mit zu viel Drohnenbau ausgebaut, so von der Königin befristet wird, so schneidet man in alle acht Tage aus, als kleine Wachsernte. Zu warm kann ein Volk im April noch kaum sitzen.

Das zweite Erfordernis der Durchlenzung ist die Bereitwilligkeit reichlichen Futters. Wer im Herbst seine Bienen so gut versorgt hatte, daß sie unbedingt bis in den Mai auslangen, kann zwar meist unbeforgt sein. Aber es ist damit nicht gesagt, daß die Bienen für Futter auch immer zur Hand haben. Deshalb ist es oft nötig, die Futterwaben an den Sitz der Bienen näher heranzuziehen, sie wohl auch erst mit der Habenege aufzuritzen, damit ihr Inhalt von den Bienen umgetragen wird. Jedenfalls aber empfiehlt es sich, den Bienen wöchentlich einmal abends einen halben Liter warmes Futter, bestehend aus einem Pfund Zucker aus den Liter Wasser, zu reichen, natürlich unter Beobachtung aller Vorsicht, um sich nicht Räuberei zu verursachen.

Dies soll den Bienen die bei unfreundlichem Wetter sehr verlustreichen Ausflüge nach Wasser ersparen. Mitunter nehmen zwar die Bienen Wasser, das ihnen in einer Tränkevorrichtung im Stock (wie Bienen das tat) gereicht wird, an, immer aber auch nicht. In dem dünnen Zuckerfutter speichern sie jedoch das ihnen nötige Wasser auf, während sie sonst reines Wasser nur für den augenblicklichen Bedarf antragen. Denn was an Bienen im trachtlosen Frühjahr ausfliegt, holt fast ausschließlich Wasser herbei, von dem sie zur Erzeugung des Futterstaubes bedeutende Mengen benötigen.

Der Futterstaub besteht ja, wie v. Planta vor einigen Jahren ermittelte, aus rund 80 Teilen Wasser, neben 9—11 Teilen Eiweißstoffen, 1,7—2,7 Teilen

Fett und 2—4 Teilen Zucker und mancherlei Mineralstoffen, je nachdem die Tracht mehr Pollen oder mehr Honig bringt. In der Futterstaublehre hat man allerdings die Zahlenangaben, die v. Planta für die Trockensubstanz, also das wasserfreie Häufel des Futterstaubes, errechnete, von Hans aus mißverstanden, und behauptet seither unentwegt, was v. Planta ermittelt hat, gälte vom Futterstaub selbst.

Weil also das Wasser ein so wichtiges Lebensmittel für die Bienen ist, tut der Imker gut, seiner Bereitstellung dort, wo die Bienen es nicht überall bequem finden können, seine Aufmerksamkeit zuzuwenden. Besonders der Stadtimker wird oft in die Lage kommen, seinen Bienen, nahe am Straube, eine Tränke herrichten zu müssen. Am einfachsten, indem er ein Brett schräg recht in die Sonne stellt, auf das aus einem oberhalb befestigten Gefäß ständig Wasser in geringer Menge herabrinnt, so daß es sich in der Sonne erwärmen kann.

Beginnt schon im April die Stachelbeerblüte, dann kann auch eine Treibfütterung der Bienen zu vermehrtem Bräutertum eintragen. Dazu erhalten sie jeden zweiten Abend ein kleines Futter, einige Bienen voll am besten verdünnten warmen Honig, gereicht, das sie nicht aufspeichern, sondern bald verbrüten sollen.

Hat man im April schwache Bienen, die sich aus eigener Kraft nicht zu leistungsfähiger Stärke würden aufrufen können, so ist es meist geraten, diese mit besseren Bienen zu vereinigen. Dazu nimmt man an einem nicht zu kühlen Abend das schwache Volk aus seinem Bau, tötet dabei seine meist untaugliche Königin und hängt die Waben, aber nicht dicht nebeneinander, auf den Wabenboden, damit sie sich in Ruhe voll Honig saugen. Dann setzt man alle Bienen von ihren Waben in ein passendes Kistchen und überdeckt sie luftig, damit sie sich weißlos fähig lernen. Nun nimmt man aus dem zu verstärkenden Volk alle entbehrlichen Waben heraus und hängt an deren Stelle die abgelegten Brut- und Honigwaben des Zuzüglers ein. Dann findet das entweirte Volk vor dem Flugloch des neuen Wirts seinen Platz, worauf die Bienen dort sich einbetten können. Wenn dies Verfahren zu umständlich ist, der kann auch dem Wirtsvolk alle entbehrlichen Waben nehmen, hinter seinen Bau einen Bogen Zeitungspapier einfügen, jedoch so, daß nirgends Öffnungen verbleiben, durch die eine Biene schlüpfen kann, und hängt dann die besetzten Waben des Gastes, ohne oder mit Königin, je nachdem es sich um eine Verstärkung oder gar um eine Umweiselung handelt, zu. Die Bienen fressen sich dann selbst Durchgänge durch das Papier, so daß die Vereinigung in Ruhe geschieht. Nach acht bis zehn Tagen darf man dann aber erst nachsehen und die Papierreste entfernen, nicht eher!

Mitunter findet man im Frühjahr schwache Bienen, deren sehr legetüchtige Königin (meist junge) die erwärmten Brutzellen mehrfach befristet. Sie muß man besonders warm halten und auch mit dem nötigen Futter versorgen. Denn wenn es genügend warm wird, befristen solche Königinnen dann leicht doppelt so viel Zellen als das Volk belagern kann, und diese Zellen werden auch von dem schwachen Volk gepflegt, so daß es dann überraschend schnell erstarkt. Man sieht also, wie viel Futterstaub die Bienen zu erzeugen vermögen, so daß die Königin sich ihren Anteil daran erst einfordern muß. Der Imker braucht also in solchen Fällen nur für Wärme und Futter zu sorgen.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Begleiter unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und wir bitten diese Einrichtung ausgiebig zu benützen. Allen Anfragen sind stets 3 M. für Exp. und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Blumenzeltung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

**Dr. in C.** — Abstammung der Königin.  
— **Anfrage:** Im ersten Heft der Leipziger Bienenzeitung steht ein Auslass von Dr. Armbruster, der sich „Standbuch des Bienenzüchters“ überschreibt. Dort heißt es im letzten Abschnitt der Seite 4: „Es empfiehlt sich, die Abstammung der Königin in folgender Schreibweise zu vermerken“ usw. Nun möchte ich mir die Anfrage erlauben: Wie habe ich es anzustellen, damit ich weiß, von welchem Stode die Drohnen stammen, die die Königin befruchteten, beziehungsweise wie erreiche ich, daß meine jungen Königinnen durch die Drohnen eines bestimmten Volkes gedeckt werden. — **Antwort:** Die Abstammung der Drohnen läßt sich nur auf Befestigungen mit einiger Eiderbeit feststellen. Dort fliegt nur ein Volk mit Drohnen. In weitem Umkreise darf kein Bienenpoll aufgestellt oder vermischt sein.

**B. im A.** — Wohnungsfrage. — Anfrage: Welches ist die einfachste, beste und rentabelste Bienenwohnung für Berufsbienenzucht? — Antwort: Ich habe Ihnen schriftlich geantwortet. Ich setze Ihre Frage nur hierher, damit auch andere wissen, was für ein geplanter Mann der Antel ist. Eigentlich hätte ich mir den Spaß machen sollen, Ihre volle Adresse anzugeben. Heidi, die Herren Erfinder! Die hätten Sie überschwemmt mit Kurssiv-, Kurrent- und Maschinenschrift, Zeichnungen und Skizzen, Wenss und Aber.

**B. im H.** — Follenwaben. — Anfrage: Unter meinen Lieblingen ist ein Voll (Rasten) ausgestorben. In dem Rasten sind fast alle Brutwaben schauderhaft voll mit Pollen. Die Waben sind nach meinem Dafürhalten gut erhalten und gesund. „Muss ich die Follenwaben fortwerfen, oder darf ich sie als Brutwaben einem andern Volke einsetzen, oder muss ich sie erst vorher mit Landislösung vollfüllen?“ — Antwort: Ausgestorben? Verhungert oder anderswie? Ist ein Volk auf räthelhafteste Weise, ohne verhungert zu sein, verschwunden, kann man mit Sicherheit auf Nozema schließen. Die Waben eines solchen Volkes sind ohne weiteres einzuschmelzen. Vom Anfliegen von Follenwaben bis zum Frühjahr ausserhalb des Stodes halte ich aber überhaupt nicht viel. Gewöhnlich ist der Pollen verhärtet oder verdorben. Wer gern mit Pollen im Frühjahr füttern will, soll ihn im Herbst in Honig stampfen und so aufheben.

**N. in L. — Lebensdauer von Königinnen ohne Begleitbienen.** Vereinigung von Schwärmen — Anfrage: 1. Wieviel Tage oder Wochen und auf welche Weise läßt sich eine Königin ohne Begleitbienen erhalten? 2. Auf welche Weise kann man Schwärme vereinigen, wenn ein Dreietager (unbefest) mit drei Flugbüchern und zwischen mittlerer und oberer Etage ein Rahmen mit Gaze zum wahren Einschieben vorhanden ist? — Antwort: 1. Meine eigene Erfahrung lehrt, daß befruchtete Königinnen ohne Begleitbienen äußerst hilflos sind, sie kaum einen Tag halten lassen, unbefruchtete dagegen habe ich schon 8 Tage lang in einer Streichholzschachtel gehabt, sie dabei durch einen Schutz mit einem Tröpfchen Honig gefüttert. Sicher wären sie noch länger am Leben geblieben, ich habe es leider nicht ausprobiert. 2. Gleichartige

Schwärme, d. h. alle mit befruchteten Königinnen (Paarschwärme) oder alle mit unbefruchteten Königinnen (lassen sich ohne weiteres vereinigen. Man wirft abends zusammen. Am anderen Morgen sind die überflüssigen Königinnen abgestochen und hinausgeworfen. Ungleichartige Schwärme streichen sich gegenseitig wütend ab. Ich glaube nun aber, Sie wollen kleine Nachschwärme zunächst der Königinnen wegen einzeln aufstellen, um sie später nach Verwundung der zwei überzähligen Königinnen zu vereinigen. Dann ist Ihr Vorhaben sehr gut, anstatt der Abdröckchen werden die Vageramen eingeschoben, man läßt die Bienen sich eine Nacht friedlich „berieseln“ und am andern Tage kann man ruhig die Wegnahme der Sage wagen.

**C. in S.** — Bonbons als Fütterung. — Frage: Kann man süße, angefeuchtete Bonbons, die anscheinend keinen erheblichen Frucht säuregehalt besitzen, gereinigt in flüssigem Zustande als Bienenfutter verwenden? — Antwort: Ich denke: Ja. Sie könnten zur Vorricht die Bonbons mit anderem Zucker zusammen kochen, nicht bloß auflösen.

**B. in N.** — Honigraum, **Befruchtung.** Zeichen der Königin. — Anfrage: 1. Tragen die Bienen im Brutraum so reichlich Honig ein, wenn ihnen sonst kein Platz offen steht, wie im Honigraum? 2. Wie bekommt man bei Königinnzucht am leichtesten die Bienen zur Befruchtung der jungen Königinnen? 3. Wie ist die alte Königin am leichtesten zu erkennen und wegzufangen? **Sehe nämlich nicht mehr so gut dazu.** — Antwort: Ist nur ein Raum vorhanden und er ist klein, gib's viel Schwärme. Das ist nur etwas für Spättrachtgegenden. Für Frühtrachtgegenden ist Schwärmererei unwirtschaftlich. Ueber Königinnzellen brütende Völker sind faul, und die abziehenden Schwärme werden erst wieder leistungsfähig, wenn die neue Brut fähig ist. Ist der einzige Raum zu groß, erhält man zu wenig brutlerne, darum schleuderfähige Waben. Viele behaupten außerdem mehr Honig zu erzielen bei Anwendung eines einengenden Absperrgitters, weil dann nicht so viel Brut ernährt und bebrütet zu werden braucht. 2. In guter Stimmung durch gutes Füttern erhalten. 3. Wenn man sie zeichnet. Das Zeichnen muß, wenn man Königinnzucht betreibt, sofort nach dem Schlüpfen geschehen.

**Ar. in D. — Schutz gegen Veldstigung**  
**von Bienen. —** Anfrage: An meinem Bienen-  
 stande führt ein naher öffentlicher Weg vorbei, der  
 natürlich auch besahren wird. Welches ist nun der  
 beste Schutz gegen Veldstigung von Bienen. Bretter-  
 zaun, Drahtzaun oder Heden von Schneeborn, wilder  
 Wein, wilde Stachelbeeren usw., welches wäre das  
 Geeignestste, das vor Bienen genügend schützt, und  
 in welcher Höhe? — Antwort: Bretterzaun, wilder  
 Wein oder auch sehr gut eine Hede von schwarzem  
 Holunder (Sambucus); 2 1/2 m mindestens.

Fr. in K. — Königinzucht. — Anfrage:  
Bin willens, kommenden Frühjahr meine Bienen-  
königinnen selber zu züchten. Habe lauter Lager-  
beuten in deutschem Normalmaß, Wabenbau. Bitte  
um ausführlichen Bescheid: Wie ist die Behandlung  
und die Verwendung der jungen Königinnen? Sollte  
die Redaktion nicht in der Lage sein, dies zu tun,

ist hoffentlich ein Zerktoßlege so frei und tut es gibt mir Auskunst. — Antwort: Entschuldigen Sie, bitte, daß ich so frei bin. Ausführlichen Bericht zu geben, verbietet der Mangel an Platz. Ueberwiegendgenutzt haben andere die Bücher geschrieben, ich soll sie in einer Brieflastenantwort ausführlich abtun? Daraus merke ich aber, daß Ihnen der Stoff noch zu wenig bekannt ist, als daß Sie mit einem schwierigeren Verfahren beginnen können, wenn es gleich richtiger wäre. Ich rate Ihnen darüber zu folgendem einfachen Verfahren. Wenn Sie einem Ihrer Honigaufzüge einen Boden teilen ihn durch Schiedbretter in Jächer für zwei Bienen. Jedes Fach erhält ein Flugloch in Kaltbauung, abwechselnd vorn und hinten. Zur Schwärmung erhält jedes Fach zwei Waben junge Brut und dazu die genügende Menge Bienen. (Viel Bienen zutreiben, weil die Flugbienen meist zurückfallen.) Oben darüber legt man ein Glasleinwand, darauf den Dedel. Die kleinen Ablegeröbtlchen setzen sich dann ein jedes seine Königin. Die Wöl-

chen müssen von Zeit zu Zeit mit Honigsderteig (Siehe vorigen Briefstücken!) gefüttert werden. Verwendung? Auswechslung mit alten. Aufsetzen ist im vorigen Briefstücken eingehend beschrieben.

**B. in M.** — Schlander aus verzinktem Blech. — Anfrage: Ich will mir eine Honiggleuder bauen. Habe mir verzinktes Blech gekauft. Mir wurde nun gesagt, die Säure bringt den Honig in Gärung, und er wird davon schlecht. Ist das zutreffend oder nicht? Was muß ich dazu verwenden? Wie war es mit Holz? — Antwort: Das klingt so, als meinten Sie, im Zinkblech sei Säure. Nein, im Honig ist Säure, die Zink angreift, wenn es mit ihm längere Zeit in Berührung kommt und es entsteht ein Salz, wollen es einmal ameisensaures Zink nennen. Das gibt einen abscheulich bitteren Geschmack. Nun, bei der Schleuder kommt ja der Honig nur kurze Zeit mit dem Zink zusammen, und es besteht da keine Gefahr von Salzbitdung. Aber Honiggefäße aus verzinktem Blech sind entschieden zu meiden.

## **Bienenwirtschaftl. Hauptverein der Prov. Sachsen u. des Freistaates Anh.**

Anträge zur Vertreterversammlung am 8 April in den „Deutschen Bierstuben“ in Halle: 1. Magdeburg: Es soll Kellame für deutschen Honig gemacht werden. 2. Wernigerode: 1. Die Behörde zu erlangen, nun endlich das Wort Honig zu schägen. — In der Zuckerbefreiung brutto für netto Stellung nehmen. 3. Aschersleben: 1. Abänderung der Beförderung in der Weise, daß nachstehende Dringlichkeitsanträge als Punkt 1 der Tagesordnung verhandelt werden. 2. Abänderung der Satzungen im Wortlaut der §§ 8 und 10, § 10 mit Ausschluß des letzten Abschnittes. Der § 8 der Satzungen ist in folgender Fassung zu setzen: Die Organe des Hauptvereins sind: 1. der geschäftsführende Vorstand, 2. der erweiterte Vorstand, 3. die Vertreterversammlung. Der erste Teil des § 10 der Satzungen ist abzuändern in: Der geschäftsjährliche Vorstand besteht: 1. aus dem Vorsitzenden, 2. dem Schriftführer, 3. dem Rechnungsführer. Der Vorsitzende wird von der Vertreterversammlung gewählt. Der Zweigverein, dem der Vorsitzende angehört, ist für die Wahlzeit Vorortverein des Hauptvereins. Dieser Zweigverein wählt dann aus seiner Mitte den Schriftführer und Rechnungsführer. Die Wahl erfolgt aus 3 Jahre. Die Wahl durch Jura ist ausgeschlossen, sobald ein unabweisbares Mitglied Widerspruch erhebt. Der erweiterte Vorstand setzt sich aus je einem Vertreter der Bezirks- und Landesvereine zusammen. Die Bezirks- und Landesvereine wählen ihren Vertreter. — Der letzte Abschnitt des § 10 behält seine bisherige Fassung: Das Vereinsjahr beginnt mit dem 1. Januar n. n. 3. Die Vertreterversammlung wolle über vorstehende Satzungsänderungen beschließen, dieselben den Satzungen einverleiben und die jetzt vorliegenden Wahlen schon danach vornehmen. 4. Magdeburg: Der Vorstand des Hauptvereins wird ersucht, die Organisation der Bezirks- und Landesvereine mit allen Kräften restlos durchzuführen. Es muß unbedingt gefordert werden, daß jeder Einzelverein den für seinen Bezirk zuständigen Bezirks- oder Landesverein angehört. 5. Langenau: 1. Der Hauptverein wolle, falls die Belegung des Ruhrgebietes so lange dauert, bei der diesjährigen Honigernte in allen Zweigvereinen eine Honigsammlung veranstalten, die besonders den Kindern sowie Alten und Kranken des besetzten Gebietes zugute kommen soll. 2. Bei der Haftpflichtversicherung ist die Haftsumme so hoch herauszusetzen,

daß der Geschädigte voll gedeckt ist. Die Versicherung ist auch auf Entschädigung bei schwerem Diebstahl, Frevler, Feuer- und Wasserschäden auszu dehnen.

Den Mitgliedern zur gefälligen Kenntnisnahme: Am 8. April tagt in den „Deutschen Bierstuben“ nachmittags 3 Uhr, die Deutsche Bienenvereinsung. Herr Dr. Armbruster hält einen Vortrag: „Wie untersucht man einen Bienenstamm auf seine Farbe.“ Der Vorstand. Platz

## **Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.**

### **Jahresversammlung der Bienenzüchter im Kreis Leipzig.**

Sonnabend, den 7. April, vormittags 12 Uhr in Leipzig, Lehrervereinshaus, Kramerstraße 4/6 (Nähe der Markthalle).

#### **Tagesordnung:**

1. Bericht über die Bienenzucht im Kreisvereinsbezirk. Der Kreisvertreter.
2. Jmterfchulung im Kreisvereinsbezirk. (Verteilung von Vorträgen, Lehrkursen, Standschau, Ausstellungen.)
3. Verbandsveränderungen und Verbandsneugründungen.
4. Unser Jnderbezug. Herr Geschäftsführer Thiel.
5. Einrichtung und Benutzung unserer Belegstelle in Wahlitz. Herr Dornheim, Leipzig.
6. Welche Folgerungen können wir im Laufe des Bienenjahres aus der Beobachtung der Bienen am Flugloch ziehen? Herr Stügel, Langenau.
7. Anträge und Mitteilungen.

Anträge sind spätestens eine Woche vor der Kreisversammlung dem Unterzeichneten einzureichen. Es ist Ehrensache jedes Zweigvereins, auf dieser Tagung vertreten zu sein. Die offiziellen Vertreter der Verbände und Zweigvereine erhalten Fahrt IV. Klasse aus Hauptvereinsmitteln zurückerstattet. Um recht zahlreichen Besuch bittet

Die Kreisvertretung: Richard Sacke.  
Leipzig-Eutritzsch, den 11. März 1922.  
Hinausfr. 2 l.

Alle Zweigvereine, welche infolge ihrer Befreiung mit Bienenzucht eine Veranlagung zur Umsatzsteuer erhalten, haben ein Gesuch um Anerkennung als gemeinnütziger Verein und mit diesem ein solches um Erstattung des geforderten Betrags bis zum Entscheid bei ihrem zuständigen Finanzamt einzureichen. Rauschwitz, den 14. März 1923.  
Oberlehrer Lehmann, 1. Vorsitzender.



# Kunstwaben

Import!

aus garer  
reinem  
Bienenwachs



**Spezialität:** Schulz-Koerbsche Wabe, Aluminiumwabe, Colmanwabe, aufgewalzte Anfangstreifen.

**Verschiedenartige Bienenwohnungen u. Körbe, sowie sämtliche Artikel zur Bienenzucht.**

Neuester illustrierter Bilderbogen nebst Textbuch und Aufklärungschrift Buckower Lagerbeute gegen Einwendung von 50 A.

Ankauf, Umtausch und Umarbeitung von jedem Paar Wachs und alter Waben.

**Otto Schulz (Bienenschulz), Buckow (Kreis Lebus)**

## Jeder Posten Bienenhonig

zu kaufen gesucht.  
**Willms & Krowas**  
Delikatess.-Großhdlg.  
**Leipzig** (120  
Abt. Gottschedestr. 21.

## Kaufe gegen bar Bienenhonig und Wachs.

**Omlia, Dresden 5.**

## 100 M. mehr

wie jede Konkurrenz  
zahle für das Kilo  
garantiert reines  
**Bienenwachs.**  
**Gottl. Seufert**  
Imkerei und Honig-  
handlung [3]  
**Nürnberg**  
Holzschuh Str. 6, 1.

## Garantiert reiner Schleuder- honig

(Frühr.), ca. 2 1/2 Ztr.,  
hat gegen Gebot und  
solortige Kasse bei  
Lieferung der Gefäße  
abzugeben. [128]

**Heinrich Oetrich**  
Landwirt  
**Schöppingen 21**  
Kreis Ahaus  
Reg.-Bez. Münster.

## Ein Zentner reiner

**Blütenhonig**  
(goldgelb) gegen Ge-  
bot abzugeben. Im  
eig. Gefäße abzuholen.  
**Lehrer Bese**  
**Cöledda in Thür.**

## Alte Waben

(Raas)  
kauft stets zu guten  
Preisen  
**B. F. Löffing**  
**Leipzig-R.**  
Heinrichstraße 40.

## Reinen Bienen- Schleuderhonig

hat noch abzugeben  
und erbittet Preis-  
gebote [170]  
**Martin Haase**  
Lawalde bei Löbau  
(Sachsen).  
NB. Meinen werten  
Lieferant, sowie auch  
allen andern Imker-  
kollegen zurgefalligen  
Kenntnisnahme, daß  
ich auch ohne Insertion  
ständiger Käufer bin.

## Kaufe laufend garantiert reines Bienenhonig.

Angebote mit Preis-  
forderungen erb. [160]  
**Martin Haase**  
Lawalde bei Löbau  
(Sachsen).  
NB. Meinen werten  
Lieferant, sowie auch  
allen andern Imker-  
kollegen zurgefalligen  
Kenntnisnahme, daß  
ich auch ohne Insertion  
ständiger Käufer bin.

## HONIG

hell, naturrein  
verkauft gegen Gebot  
**Steede, Witzleben**  
Kr. Arnstadt, Thr. [167]

## Wabenpresse

40/25 m. Zbh., zu kauf.  
gesucht. Dasselbst eine  
Wabenpr. 22/17, Halb-  
rahmen ohne Zbh., zu  
verk. oder geg. obige  
zu tausch. Antrag, m.  
Rückporto an [144]  
**Ernst Lorenz**  
Markersdorf 60  
Bez. Dresden.

## Bienenstockwag.

sowie ein Meister-  
stockwilling u. Be-  
gattungskästchen,  
alles gut erhalten, zu  
kaufen gesucht. [148]  
**W. Kohl**  
Bienenzüchtung  
Wallachel bei Lipp-  
stadt in Westf.

## Zu verkaufen:

4 Dreilegt., 20x25 cm,  
4 eckige Strohkörbe  
mit guten Völkern,  
ferner 4 leere gleiche  
Kasten m. Rähmchen,  
Untersätze u. Auf-  
satzkasten m. Rähmch.  
für eckige Körbe. [121]  
Bei Anfr. Rückporto.  
**Georg Jaensch**  
Biesenthal (Mark).

## Bienenwachs Bedarfsartikel

in großer Aus-  
Ankauf von Bie-  
Wachs u. alt. Wab.  
**O. Gotthard**  
Dresden-4.  
Gr. Plauenische Str.  
Postsch. Dresden 60

## Verkauf:

11 Stück doppelt  
Freudenstock  
1 Wabenpresse  
(Retsche Normale)  
**Schwärm**  
von ca. 70 Völkern  
**Witt, Schieber**  
Sagwert  
Bad Filmbach  
im Isergeb. [1]

## Rohr

zum Bienenkörb-  
flechten, 80.4 p. P.  
10 Ztr. sofort liefer-  
Muster 15.4 auf Pa-  
scheck Hannov 33  
**Hermann Meyer**  
Eystrup (Westf.)  
Telephon 22.

## Verkaufe

9 Bienenkaste  
8 fast neu, 1 noch  
gebr., m. ausgeh. W.  
sowie noch ca. 2  
Mittelw. u. 6-10 P.  
rein. Wachs. Die Ka-  
s. v. mir selbst ang.  
u. sehr solid gearbe-  
Maß 62 cm h., 31 cm  
48 tief. Frz. Schmidt  
Gescke i. Westfale  
Westwall 72. [1]

## Der Bienenstock

Lehrbuch d. Bienen-  
Preis  
gebund. 2.00 Mark  
Zu beziehen v. Verlag  
der  
**Leipziger  
Bienen-Zeitung**  
**Leipzig-R.**  
Thubchen

## Süddeutsche Bienenzuchtfabrik Chr. Graze

Ebersbach bei Stuttgart

## Kunzsch-Zwillinge

## Zanderbeuten

und andere bewährte Systeme  
in unübertroffener Ausführung [6]

## Neu aufgenommen Rhans

## Dreivolk-Blätterstock

eine neue Stockform, die  
infolge ihrer wohlurch-  
dachten Ausstattung eine Be-  
triebsweise nach neuen Ge-  
sichtspunkten ermöglicht.

Beschreibung auf Verlangen

## Hauptliste Nr. 31

über sämtl. bienenwirtschaftliche  
Bedarfsartikel mit neuestem Preis-  
verzeichnis bitte zu verlangen.

## 4 St. Ein- od. 2 St.

## Doppelbeuten

N.-M., mögl. Vieretg.  
mit guten Völkern, zu  
kauf. gesucht. Angeb.  
an Kantor **Neuhof**,  
Lobstädt, Bz. Leipzig.

## Robbaargewebe

für Bienenhausen und  
Siebmacher liefert [179]  
**Wilhelm Rothmann**,  
Hainewalde i. Sa.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: **Richard Sachse, Leipzig-Gutheide.**

Verlag der Leipziger Bienenzeitung: **Viedloß, Loth u. Michaelis, Leipzig-St., Lützowweg 26.**

Druck: **Gebr. Junghans, Leipzig.**

# Leipziger Bienen-Zeitung



Mat

38. Jahrg.

Heft 5

38. Jahrg.

1923

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bemerkten“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Baß, Heiligtroststeinach.

„Sie leben noch!“ ruft der Leiter des schwäbischen Beobachtungswesens aus. „Das Bienenjahr beginnt neu, und getragen von neuem Mut und neuer Hoffnung beginnen wir wieder mit der Arbeit.“ Die ostpreussischen Immen — ebenso die meinigen — hatten bis zum 12. März den diesjährigen Frühling noch nicht verspürt. Sie saßen „noch immer fest in wohlgeborgener Traube“. Aber bei vielen war die Stille schon die Stille des Todes. Die Ueberwinterung war „doch nicht so gut“, schreibt „Die Biene und ihre Zucht“, „wie ich sie im Februar glaubte beurteilen zu können. Auf verschiedenen Ständen zeigen sich Zehrerschcheinungen, zwar nicht in dem Umfange wie im Jahre zuvor, doch immerhin stark genug, daß ernstere Schädigungen zu befürchten sind. Ziemlich häufig hört man von verhungerten Völkern, teils eine Folge der ungenügenden Zuderlieferung im Vorjahre, teils verursacht durch das sehr ungünstige Herbstwetter zur Zeit der Winterfütterung“. „Wenig junge Bienen, also geringe Jugendkraft, schlecht bedeckte, vielerorts ungenügende Vorräte, geringe Pollenlager in den Waben kennzeichnen zur Stunde die Lage“, liest man in der „Schweizerischen Bienenzeitung.“

Das ist der Jammer der schwachen Völker — und im Vergleich z. B. mit der amerikanischen Bienenzucht wirtschaftet die deutsche Bienenzucht stets, und notwendigerweise, mit schwachen Völkern — daß eine kleine übergesetzmäßige Schädigung gefährlich wird. Das Winterfutter haben diese Völker gefressen, nun aber sind Futter samt Bock verloren. Mir scheint, daß dieses Jahr mit dem Verlust eines Drittels, wenn nicht der Hälfte aller Bienenstöcke gerechnet werden muß. Nicht die Nosema, wie manche meinen, hat uns die Völker genommen, sondern der Mangel an Augustbienen. Allzu viele haben die im vorigen Jahr entstandenen Lücken schnell wieder füllen wollen. Da es aber an der Tracht wie am künstlichen Futter mangelte, sind jetzt vielfach Muttervoll samt Schwarm oder Ableger dahin.

Verhältnismäßig wohl durchgekommen sind, soweit ich sehe, nur diejenigen Völker deutscher Rasse — hier werden ganz allgemeine Richtlinien für eine „Vollsbienenzucht“ erkennbar —, die nach maßvoller Honigentnahme sich selbst überlassen waren. Wieso diese Völker ohne künstliche Augustfütterung so gut durchgehalten haben, ist einigermaßen ihr Geheimnis. Jedenfalls haben sie besser ausgehalten als die zugunsten von Ablegern geschwächten Mutterstöcke sowie die Kunstschwärme, die mit einiger Augustreizfütterung bedacht worden sind. Unter meinen „Steinachtälern“ ist ein notdürftig zusammengenanellter, der zu seiner Undichtigkeit — so daß bei Kälte das Bock heult — auch noch zu äußerst steht. Dieser Stod ist schwer zu behandeln, und ich öffne ihn daher nur einige wenige Mal im Jahr. Trotz-

dem ist das Volk fast durchweg ebenso gut wie andere — wenig berührte Völker. Die Rasse der Volksbienenzucht ist nicht die der Industriebienenzucht. Unsere angestammte deutsche Biene aber ist nach meiner Erfahrung unter allen Umständen besser, wenn sie hauptsächlich nach ihrem eigenen Sinn leben kann, statt nach Imkers Gnaden.

Der Kreis der Belange der Imkerschaft ist der Lage entsprechend z. B. eng, sie betrifft vornehmlich Futter und — Führung. Auf jedem Bienenstande sollten die beiden neuerdings vorzüglichen Flugblätter Banders 1 und 11 aufgehängt sein. Letzt und sagt es jedermann: daß die Biene an Bedeutung alle anderen landwirtschaftlichen Nuttiere übertrifft, daß der unmittelbare Durchschnittsertrag jährlich rund 35 Millionen Goldmark ausmacht, der mittelbare aber, der den Andern, nicht dem Imker zugute kommt, 450 Millionen, daß daher der Landwirt zeit lebens Schuldner des Imkers bleibt, und daß also mit der Bienenzucht Landwirtschaft und Volksernährung aus eigener Kraft stehen und fallen. Und sagt er jedermann: daß das Verbot der Zuckertieferung, wodurch die Reichsregierung während der letztvergangenen beiden Jahre die Bienenstöcke um das ihnen zustehende Nahrungsfutter gebracht hat, eine Dummheit und ein Schimpf war.

Nun die Führung! Ich finde es häßlich und läppisch, wenn der jetzigen Führung von gewisser Seite ein verblümter Vorwurf daraus gemacht wird, daß sie sich die anderwärts beliebte Beweihräucherung und Selbstbeweihräucherung und überhaupt den Tamtam vom Leibe hält. Dies stille Zusammenfassen und Arbeiten, wie es jetzt in dem freiwilligen Zusammenwirken mehrerer recht verschieden veranlagter Männer geleistet wird, dürfte weit sicherer dauernden Nutzen stiften als das Glänzen einzelner „Größen“ kann. Wer sich aber gern an dem Lob Anderer erwärmt, der sollte nicht die Arbeit dieser Andern durch eitle Indiskretionen erschweren. „Nie sind wir besser vertreten gewesen“, hieß es mit Recht auf der 27. Märkischen Imkertag.

Außer Banders Flugblättern, die in verbesserter zweiter Auflage vorliegen (Verlag von Th. Fischer, Freiburg i. B.), sind in letzter Zeit noch einige Bücher erschienen, die an dieser Stelle genannt werden sollen.

Ebenfalls bei Th. Fischer hat Alfonsus eine eher mit zu wenig als zuviel Annahmen versehene Neuauflage des Werkes „Die Bienenzucht, nach Grundsätzen der Theorie und Erfahrung“, von J. M. Freiherrn v. Ehrenfels, veranstaltet. Obwohl dieses Werk kritische Imkererfahrung, das auch unserer Heimbilderei als Lehrbuch gebient haben könnte, nicht allem die jetzt gültigen Anschauungen wiedergibt, hat es in seiner Wucht und Echtheit doch auch für den nicht wissenschaftlich belangten Imker mehr Wert als die Mehrzahl der gebräuchlichen Lehrbücher.

Weiter sind im selben Verlag die Schlusshefte des vierten Jahrgangs vom „Archiv für Bienenkunde“ erschienen. Die dem Paratypus der Honigbiene gewidmete Schrift gibt ein gutes Beispiel wissenschaftlicher Arbeitsweise. In bestimmter Weise angestellte Versuche sollen der Reihe nach Antwort geben auf alle zur Sache gehörenden Fragen und Gegenfragen. Die unter den „Besprechungen“ angeführten Erfahrungen eines Schweizer Imkers entsprechen ungefähr der von mir schon früher mitgeteilten: Verwandtschaftszucht zusammen mit abwechselnder Einkreuzung ähnlicher — nach meiner Erfahrung: am besten wilderer — Stämme dürfte am besten geeignet sein, um hervorragenden Zuchtschlämme ihre Tüchtigkeit zu bewahren. Es ist dies wohl auch der Weg, auf dem sie entstanden und bisher erhalten geblieben sind. Das „über Bienenstöne, Bienenprache und Bienengehör“ sowie „über das Wärmegefühl bei den Bienen“ u. a. berichtende Heft, darf als eine der vorzüglichsten Veröffentlichungen des unermüdblichen Herausgebers angesehen werden.

Als ein besonderes Ereignis des „Imkerschrifttums der Gegenwart“ möchte ich die bei Pfennigstorff in Berlin herausgekommene kleine Schrift von Rudolf Vöns „Der Bienenstilleseel“ bezeichnen. Gestaltungsgemäßen Gedankengängen nahestehend, forscht er den „inneren Weggründen“ des Bienenlebens nach. Der Alleswisserei unserer oberflächlichen Zeit wird ein leidenschaftliche denkerische Vertiefung entgegengesetzt. Kein Imker lasse sich diese wohlfeile Schrift entgehen!

Endlich ist Jungklausens „Volksbienenzucht“ (Verlag von Th. Göttschen, Mülhens Kreis Mörz; für die Staaten des ehemaligen Österreich-Ungarn durch den Verfasser Franz Tobisch, Pfarrer in Wolsch, B. Maria a. Eger) anzukündigen. Auch wer unserer „Volksbienenzuchtbewegung“ fernere sieht, wird dieses Buch als eines der besten, wenn nicht das beste

Lehrbuch der Bienenzucht neuerer Zeit gelten lassen müssen, darum weil es vielleicht das zugleich ursprünglichsie und dennoch gediegenste ist und keineswegs nur so „persönlich“ wie auf den ersten Eindruck scheinen mag.

## Ueber die Bedeutung und Herkunft des Futterkastes der Bienen.

(Zum gegenwärtigen Stand der Futterkastfrage.)

Von Dr. A. Stimmer, Assistent an der Landesanstalt für Bienenzucht, Erlangen.

Bei oberflächlicher Betrachtung könnte man glauben, daß uns über das Leben der Biene, die zu den ältesten Hausgefährten des Menschen zählt, nichts mehr verborgen geblieben sei. Nach kritischer Betrachtung und bescheidener Erwägung aber müssen wir einsehen, daß die Zahl der ungelösten Rätsel über das Wesen der Bienen und ihrer Verwandten weit das Wenige der wirklichen Erkenntnissen übertrifft. Nimmt doch die ganze Gruppe der sozialen Hautflügler mit ihren vielseitigen, aus Wunderbare grenzenden Instinkten in jeder Beziehung eine Sonderstellung innerhalb ihrer Klassengemeinschaft ein. Mancher Imker würde bescheidener seinen Neulingen gegenüberreten, wenn er sich von dem lebendigen Wunder, das da in seinenuten in vieltausendfacher Auflage ohne viel Lärm und Aufsehens sich kundgibt, eine Vorstellung zu machen versuchte, wenn er es nur unternehme, ohne Vorurteil auf das Wie und Warum all der Erscheinungen, die er sich züchterisch zunutze macht, einmal näher einzugehen. Er hat auch schon zu allen Zeiten Bienenzüchter gegeben, die Lebensforscher geworden sind, wenn auch nicht immer erfolgreiche. Denn allzurasch und meist ohne alle Vorkenntnisse, die verlässliche Voraussetzung sein müssen, sind die Antworten bei der Hand auf tief furchende Fragen und Legion sind die Behauptungen und Theorien über die Lebensvorgänge unserer Bienenwelt.

Ein solches Frage- und Antwortspiel ist das Rätsel des Futterkastes. Es soll hier nicht auf all die mehr oder weniger glücklichen Theorien dieses Kapitels eingegangen, sondern es soll ein Bild entworfen werden von dem heutigen Stand der tatsächlichen Erkenntnisse und was sich anschließenden, noch der Lösung harrenden Fragen.

Die Dreiwesenheit der Bienenfamilie bringt naturgemäß eine außerordentliche Verwickelung in das Ernährungsproblem, das schon beim ersten Ei, welches die Königin ablegt, Kopf abzrehen macht. Jedem Ei im Eierstock der Königin wohnen drei Möglichkeiten inne; vollständig gleich sind ursprünglich die Anlagen aller mütterlichen Keime, und doch kann aus jedem entweder eine Königin, eine Drohne oder eine Arbeiterin hervorgehen. Die Erforschung der natürlichen Grundlagen der Geschlechtsbestimmung haben uns mit einer Erscheinung bekannt gemacht, die beinahe einzigartig in der Tierwelt vertreten ist und teilweise Licht in die anknüpfende Frage geworfen hat. Wir wissen heute, daß die Drohnen aus unbefruchteten Eiern hervorgehen, daß also aus den Eiern der Königin männliche Bienen werden, wenn bei ihrer Ablage die Spermapumpe des Samenbläschens nicht in Funktion gesetzt wird und die Befruchtung unterbleibt. Damit ist sein Schicksal bestimmt, es wird eine Drohne geboren. Die Befruchtung der begatteten Eier ist aber nicht so eindeutig; für sie besteht die Möglichkeit, Arbeitsbiene oder Königin zu werden, und die Entscheidung darüber braucht selbst in den ersten Tagen, nachdem sie schon in das Anfangsstadium der Entwicklung getreten sind, noch nicht gefällt zu sein. Was aber entscheidet schließlich darüber? Wir wissen, daß die Pflegerinnen mit ihren instinktiven Zuchtmethoden das Schicksal der begatteten Eier je nach Bedürfnis wenden vermögen und die Arbeitsgenossin oder die Königin aus ihnen hervorzubauern. Es ist schon viel darüber nachgedacht, gesprochen und geschrieben worden, welcher Art die Zuchtmittel sein mögen, welche den Brutbienen zur Verfügung stehen, und eine der beliebtesten Rollen in dieser Angelegenheit spielt der Futterkast.

Wenn aus ein und derselben Anlage mehrere Erscheinungsformen hervorgehen, so spricht man wissenschaftlich von verschiedenen Modifikationen. Sie sind ein Produkt äußerer Faktoren. Vererbt wird nun die Fähigkeit, auf gewisse äußere Faktoren in verschiedener, aber doch bestimmt abgegrenzter Weise zu reagieren (Reaktionsnorm). Einen in dieser Hinsicht eigenartig ausgeprägten Fall stellen die Bienen dar, indem zwei so verschieden organisierte Modifikationen die eben Königin und Arbeitsbiene sind, aus der gleichen Anlage hervorgehen können. Soweit die in Frage kommenden wirksamen Faktoren für die Züchtung dieser beiden Erscheinungsformen überblickt werden können, muß tatsächlich der Futterkast als einer der möglichen ent-

wicklungsmechanischen Faktoren ins Auge gefaßt werden. Sein Einfluß könnte wiederum verschiedener Natur sein. Der Erfolg kann abhängig sein von der Menge oder von der Zusammensetzung des verabreichten Futterastes oder aber auch von beiden zugleich. Zu dem wahrscheinlich auch der Lebensraum, d. h. der Rauminhalt der Brutzelle (Weiselzelle oder Arbeiterinnenzelle) mitbestimmend für die Art des künftigen Bienenwesens sein. Andere Faktoren, die wir nicht kennen, reihen sich vielleicht noch an.

Betrachten wir zunächst einmal die Ernährungsweise der jungen Brut. In den ersten Tagen wird den Maden, gleichwohl ob Königinnen-, Drohnen- oder Arbeiterinnenmaden, reine von den Brutbienen selbst erzeugter Futterast verabreicht. Die Königinlarve erhält davon weitaus am meisten und wird auch ausschließlich nur mit dieser Art Nahrung, die von einer hervorragendem Nährwert ist, versehen ohne irgend welche Beimischung von Honig oder Pollen. Die Fütterung der Königinlarve dauert etwa  $5\frac{1}{2}$  Tage, innerhalb welcher Zeit die erweiterte Weiselzelle reichlich mit Futterast versorgt und schließlich verschlossen wird. So kann die Königinlarve riesige Mengen von Reservestoffen in ihrem Körper aufspeichern und während der Ruhe- und Puppenperiode davon zehren. Eine andere Ernährungsweise findet bei den Drohnen und Arbeiterinnenlarven statt. Sie erhalten in den ersten 4 Tagen ihrer Larvenzeit ebenfalls die reine Brutmilch, von da ab wird dem Futterast Honig und Pollen in wechselnden Mengen beigemischt, bei der Arbeitsbiene während  $2-2\frac{1}{2}$ , bei der Drohne während  $3-3\frac{1}{2}$  weiteren Tagen. Dabei bekommt die Drohnenlarve etwa das Sechsfache an Futter gegenüber der Arbeiterinnenlarve. Das Gewicht einer ausgewachsenen Königin beträgt im Durchschnitt 0,230 g, einer Drohne 0,196 g und einer Arbeiterin 0,1 g. Schon aus diesen Gewichtsunterschieden ist zu entnehmen, daß die Aufzucht der drei Bienenwesen verschiedene Nahrungsmengen erfordert. Wenn man noch erwägt, daß die Geschlechtsorgane bei den Geschlechtstieren, nämlich Eier- und Samenstöcke einen beträchtlichen Gewichtsanteil ausmachen und besonders bei der Königin fortgesetzter Stoffergänzung bedürfen, so wird die verschiedene Futterverteilung während der Larvenzeit ohne weiteres klar.

Soweit die Mengenverhältnisse der Brutnahrung. Da aber die drei Bienenwesen nicht nur nach Größe und Gewicht, sondern auch in der Organisation und im Instinktleben verschieden sind, liegt die Annahme nahe, daß demzufolge Unterschiede in der Zusammensetzung des Futterastes vorliegen und daß diese Verschiedenheit der Qualität bei der Aufzucht der Königin und der Arbeiterinnenlarven für das Endergebnis verantwortlich zu machen sei. Diese Erwägung hat mehrfach Veranlassung zu chemischen Untersuchungen über die einzelnen Bestandteile des Futterastes für Königinlarven einerseits und Arbeiterinnen und Drohnen andererseits gegeben. Bis zuletzt waren die diesbezüglichen Untersuchungen von Plantas aus den Jahren 1888/89 maßgebend. v. Plantas stellte für alle drei Larvenarten eine verschiedene Zusammensetzung des in der ersten Larvenzeit verabreichten reinen Futterastes fest, insofern die drei Hauptbestandteile, nämlich Eiweiß, Fett und Zucker dreimal in verschiedenen Mengenverhältnissen vorkommen. Für die spätere Larvenzeit ist ja schon durch die Beimischung von Honig und Pollen in den Futterbrei der Drohnen- und Arbeiterinnenlarven ein Unterschied gegenüber der Ernährung der Königinlarven gegeben. Die Befunde v. Plantas sind in nachstehender Tabelle zu entnehmen. Die Trochensubstanz besteht aus:

Bestandteile	Königin	Drohne			Arbeiterin		
	Mittel %	unter 4 Tagen %	über 4 Tagen %	Mittel %	unter 4 Tagen %	über 4 Tagen %	Mittel %
Eiweiß	45,14	55,91	31,67	43,79	53,38	27,87	40,62
Fett	13,85	11,90	4,74	8,32	8,38	3,69	6,03
Zucker	20,39	9,57	38,49	24,03	18,09	44,98	31,51

Nach dieser Tabelle wäre also tatsächlich ein sehr deutlicher Qualitätsunterschied in der Aufzuchtnahrung für die drei Bienenwesen festgestellt, was eine Stütze für die oben erwähnte Vermutung bedeuten würde.

Nun sind aber neuerdings diese Untersuchungen einer Nachprüfung unterzogen und dabei ganz andere Ergebnisse erzielt worden. Mancher wird nun den Kopf schütteln und über den Wert oder Unwert solcher Untersuchungen in Dausch und Bogen urteilen. Man bedenke aber, daß die Untersuchungen v. Plantas und die neu mitzuteilenden 34 Jahre auseinander

legen und in dieser Zeit die chemischen Untersuchungsmethoden erheblich verbessert und verfeinert wurden. Zu dem sind für einwandfreie chemische Analysen Stoffmengen notwendig, deren Beschaffung in diesem Ausmaße außerordentlichen Schwierigkeiten begegnet.

A. Köhler untersuchte jüngst den Futterkast von Drohnen- und Arbeitsbienenlarven und fand im Gegensatz zu v. Planta, daß die prozentuale Zusammensetzung des Futterkastes an Fett und Zucker in beiden Fällen die gleiche ist. Ueber die Zusammensetzung des Futters von Königinnenlarven sind von dieser Seite Ergebnisse in Aussicht gestellt.

Ein amerikanischer Forscher, C. W. Kessler, erstet uns die vorläufige Lücke durch die Mitteilung seiner Untersuchungen über die Bestandteile des Königinfütterbreies. Er hat während zweier Jahre die Futterkastmenge von 10000 Königinnenzellen gesammelt, da er eine solche Menge für einwandfreie Analysen für notwendig erachtete. Wenn man weiß, wieviel geringer der Futterkast in Arbeiterinnenzellen zur Verfügung steht, so kann man sich vorstellen, wie schwer ein größeres Quantum davon zu beschaffen ist. Auch Kesslers Angaben über das Mengenverhältnis von Eiweiß, Zucker und Fett im Königinfütterkast weichen erheblich von den Befunden v. Plantas ab. Zum Vergleich seien die Zahlen der drei erwähnten Forscher in nachstehender Tabelle wiedergegeben;

Untersucher	Königin			Arbeiterin			Drohe		
	Eiweiß	Fett	Zucker	Eiweiß	Fett	Zucker	Eiweiß	Fett	Zucker
v. Planta	45,14	18,52	20,39	53,88	8,88	18,09	55,91	11,9	9,57
Köhler					23,3	15,7		24,23	14,9
Kessler	30,62	15,22	14,06						

Die geringen Wertunterschiede im Zucker- und Fettgehalt zwischen Arbeiterinnen- und Drohnenfütterkast in den Angaben von Köhler liegen innerhalb der Fehlergrenzen und sind daher praktisch als gleich zu erachten. Gegenüber den Zahlen der Plantaschen Untersuchungen fällt insbesondere die Abweichung hinsichtlich des Fettgehaltes auf, während zwischen von Planta und Kessler die Differenz hinsichtlich des Eiweißes und Zuckergehaltes eine beträchtliche erscheint. In diese Widersprüche bringen auch die Feststellungen über die Zusammensetzung der Nektarstoffe im Larvenkörper, welche durch Strauß gemacht wurden, kein Licht. Nach Strauß bestehen die Körperreserven bei der Arbeitsbiene made aus 18 Proz. Fett und 33,48 Proz. Glykogen (das ist zu tierischer Stärke umgewandelter Zucker) der Trockensubstanz, bei der Drohnenmade aus 21,3 Proz. Fett und 25,5 Proz. Glykogen, also mehr Kohlenhydrate als Fett. Da aber im tierischen Körper Umwandlungsprozesse von einer Stoffart in die andere vor sich gehen können, so haben diese Zahlen geringen Vergleichswert. Nach alledem müssen wir uns zu dem Schluß bekennen, daß noch jede Klarheit darüber fehlt, ob der Futterkast bezüglich seiner qualitativen Zusammensetzung einen Einfluß auf die Entwicklung der weiblichen Modifikationen des Bienenstaates, nämlich der Königin und der Arbeiterin, ausübt, oder ob schon allein der Unterschied in der Menge des von den Brutbienen verabreichten Futters zu den verschiedenen Züchtergebnissen führt. Die Beimischung von Honig und Pollen zum Larvenfutter der Arbeitsbiene nach dem vierten Fütterungstage kann nicht ausschlaggebend sein, da die Königinmerkmale schon am dritten Tage sich im anatomischen Bau deutlich fundieren, wenn eine Königin erzüchtet werden soll. Die Bedeutung des größeren Lebensraumes der Königinnzelle scheint mir erst später in Frage zu kommen und darin zu liegen, daß der Ausfall der stärker wachsenden Königinnlarve keine Hindernisse entgegenstellen. Neue eingehende Untersuchungen über die Zusammensetzung des Futterkastes und dessen etwaigen entwicklungsmechanischen Einfluß wären daher sowohl im wissenschaftlichen als auch im praktischen Interesse dringend erwünscht.

Eine andere Frage, welche viel Staub aufgewirbelt und in älteren Jahrgängen verschiedener Bienenzeitungen lebhaftes Echo gefunden hat, ist die Herkunft des Futterkastes. Es ist gewiß nicht uninteressant, den derzeitigen Stand dieser Frage nach neueren wissenschaftlichen Arbeiten zu beleuchten, um so mehr, als solche in diesem Falle mit mehr Glück wie in der Futterkastangelegenheit zu einer positiven Stellungnahme geführt haben. Bekanntlich ist der Futterkast, den die Brutbienen von sich abgeben, eine weißliche, breiartige homogene Masse, die entfernte Ähnlichkeit mit dem Speisebrei im Drüsenmagen (nicht Honigmagen) hat. Dieser oberflächliche Vergleich hat die ältere Vorstellung gebildet, daß der Futterkast nichts anderes sei, als die von den Bienen aufgenommene Nahrung, die im Magen einem

Verbaunungsprozeß unterzogen wird und sodann in diesem vorverbaunten Zustande wieder zerbrochen und als Ammenmilch verabreicht werde. Da dieser Brei durch das Verbaunungsgeschäft bereits in einem Zustand überführt worden ist, der für die jungen Larven nahezu verwertet, also von ihren Darmzellen sofort resorbiert werden kann, so wäre damit eine ideale Brutmilch gegeben. Diese Auffassung wurde insbesondere von Schönfeld, v. Planta und anderen vertreten. Ersterer machte Fütterungsversuche und konnte feststellen, daß keine gefärbte Körperchen, die in die Nahrung gemischt wurden, im Futterkast wieder aufgetreten sind. v. Planta verrieb eine große Anzahl Bienenköpfe mit Glycerin in einem Mörser und prüfte den Extrakt auf Zucker. Er konnte jedoch keine Spur darin finden, obwohl der Futterkast immer sehr zuckerreich ist. So bestehend diese Befunde sind, so sind sie doch nicht endgültig beweisend und mußten neueren Feststellungen gegenüber immer mehr in den Hintergrund treten. Fischer, Leukari und sein Schüler Schiemenz vertreten die andere Richtung, wonach der Futterkast ein Sekret der Kopfspeicheldrüsen (Pharyngealdrüsen) darstellt. Fischer weist darauf hin, daß das erste Paar der Kopfspeicheldrüsen bei Brutbienen in voller Funktion steht und stets sehr saftreich erscheint, während sie später bei den gleichen Bienen, wenn diese dem Brutgeschäft nicht mehr obliegen und Trachtbienen geworden sind, stark zusammenschrumpfen. Den Drohnen und der Königin, welche mit der Brutfütterung nichts zu tun haben, fehlen diese Drüsen ganz. Im Jahre 1912 findet Zander, daß die Eiweißkörper des Futterkastes und des Sekretes der genannten Drüsen übereinstimmen. Ein entscheidender anatomischer Nachweis wurde von Zander und seinem Schüler Meyer erbracht, welche den Bau und die Funktionsweise des den Honigmagen mit dem Mittelbarm verbindenden Ventilschlauches und

## Der Abonnementspreis für das 1. und 2. Vierteljahr ist fällig.

Beträge, die nicht rechtzeitig eingehen, werden zuzüglich der entstehenden Spesen durch Nachnahme erhoben. Nachnahmen kosten heute viel Geld, daher ist umgehende Einsendung des Abonnementspreises von 560 Mark für das erste und zweite Vierteljahr anzuraten. Wer sparen will, übersende gleich eine à Kontozahlung von 1500 oder 2000 Mark, wodurch die wiederholten hohen Einzahlungskosten für das dritte und vierte Vierteljahr vermieden werden.

**Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.**

des Ventiltrichters untersuchten. Nach ihren Feststellungen ist schon aus rein mechanischen Gründen die Möglichkeit eines Zurücktretens von Speisebrei aus dem Mittelbarm in den Honigmagen und weiter in den Schlund gänzlich ausgeschlossen. Im Gegenteil, der Ventilschlauch hat die Aufgabe, das zu verhindern; bei jedem Druck auf den Mittelbarm wird der äußerst zarte Schlauch an die Magenwand gedrückt, schließt sich und läßt nichts mehr durch. Zander weist ferner auf die Tatsache hin, daß bei nosotrankranken Völkern Königin und Drohnen viel seltener von der Seuche befallen werden als die Arbeitsbienen, obwohl sie von diesen gefüttert werden. Würde die Nahrung aus dem verstopften Mittelbarm stammen, so wäre eine Ansteckung unvermeidlich. In der oben bereits erwähnten Arbeit über die Zusammensetzung des Futterkastes, stellt Köhler neuerdings folgende Tatsachen fest. Der Futterkast reagiert sauer, der Darminhalt dagegen neutral bis schwach alkalisch. Im Futterkast findet sich keine Spur eines proteolytischen (Eiweiß spaltenden) oder diastatischen (Stärke spaltenden) Ferments, welche dagegen regelmäßig im Darminhalt nachzuweisen sind. Demzufolge treten im Futterkast auch niemals die Eiweißabbaustoffe des Mittelbarms, die Peptone, auf. Der Mittelbarminhalt besteht in der Hauptsache aus Pollenkörnern, während der Futterkast, wie er an junge bis zu 4 Tage alte Bienen gefüttert wird, stets pollenfrei ist. Diese Tatsachen sprechen deutlich gegen die Erbrechungstheorie und für die Drüsensekretstheorie. Endlich ist noch eine neuere Arbeit von Heselhaus über die Hautdrüsen der Apiden zu erwähnen. Heselhaus hat insbesondere die Tätigkeit der einzelnen Drüsen untersucht und das reichlich fließende Sekret der Pharyngealdrüsen bei den Brutbienen als übereinstimmend mit dem Futterkast befunden.

Wir dürfen daher diese Frage heute als endgültig entschieden betrachten und dahingehend festlegen, daß der nicht von Honig und Pollen untermischte reine Futterkast in den oberen Kopfspeicheldrüsen hergestellt und von da in den Mundraum abgefordert wird. Man kann also von einer „Nährmilch“ im eigentlichen Sinne sprechen, ähnlich wie sie in den Mamillardrüsen der Säugetiere erzeugt wird. Selbstverständlich hat die Säugetiermilch eine andere



Zusammenziehung entsprechend den Bedürfnissen des Säuglings. Dieser Fall der Drüsensekret-  
führung ist durchaus nicht allein stehend in der Klasse der Insekten. Die Termiten z. B.  
verbrauchen ihre Brut ausschließlich mit den Speichelsekreten, wie Grassi feststellen konnte.

Bekanntlich wird der Futterkast nicht nur an die Brut abgegeben, die Bienen füttern  
auch die Königin und die Drohnen, und zwar sowohl mit dem Futterkast der Drüsen als  
auch mit Honig aus dem Honigmagen. Die Pflegebienen stellen also eine Art Nahrungs-  
mittel dar; sie nehmen große Mengen von Nahrung zu sich, nicht um selbst davon zu schlemmen,  
sondern um sie für die Volksgesamtheit und deren Weiterbestand dienstbar zu machen. Schon  
Linné bezeichnete daher den Honigmagen der koloniebildenden Hauptflügler als „sozialen  
Magen“. Die Brutbienen, deren Milch sowohl für die junge Brut als auch für die er-  
wachsenen Geschlechtstiere erzeugt wird, sind ausgiebige Nahrungsproduzenten. Ihre Bedeu-  
tung für die Bienenfamilie ist, um einen Vergleich heranzuziehen, mindestens so wichtig wie  
das wohlbekannte und geschätzte Haustier im Kuhstall für die menschliche Gesellschaft. So  
steht in dieser Musterfamilie der Bienen eins ins andere, die Organisation der Einzelglieder  
höchstgradig der jeweiligen familiären Aufgabe angepaßt, sie zu Höchstleistungen einseitig  
fähigend, während sie in anderer Beziehung auf die entsprechenden Leistungen der Mit-  
glieder angewiesen sind. Was aber das Bienenindividuum zu einem besonders hoch-  
entwickelten Organismus stempelt, ist die Fähigkeit, sich im Bedarfsfalle sofort auf andere Auf-  
gaben umzustellen und darin ebenso Vollenndetes zu leisten.

## Das Wichtigste von der Wanderung mit Bienen in bessere Trachtgebiete.

Von Kreisbienenmeister Weigert, Regensburg.

Die Klagen über den starken Rückgang der Bienenweide und der damit notwendig sich  
erschlechternden Honigernte sind allgemein. Es trifft dies um so empfindlicher, als heute die  
Honigpreise eine nie geahnte Höhe erreicht haben, andernteils aber die notwendigen Betriebs-  
mittel ebenso kaum mehr erschwinglich sind. Da wäre jedes Pfund Honig kostbar. Immerhin  
nicht zu leugnen, daß es in unserem großen Vaterlande noch eine Menge Trachtgebiete  
gibt, die so unendlich wenig ausgenützt werden, weil die Arbeiter fehlen, die Millionen schätze  
heben. Jeder fortschrittliche Imker befaßt sich denn heute mehr denn je mit dem Gedanken,  
gelegener Zeit in bessere Trachtgebiete zu wandern, den Segen des Nektars einzuheimen.  
Wenn aber solches Wandern wirklichen Erfolg haben soll, dann heißt es, die nötigen Vor-  
richtungen schon beizeiten zu treffen. Als die wichtigsten Grundsätze wollen wir die nach-  
folgenden aufstellen:

**Nimm schon bei Neuanschaffung oder Selbsterstellung deiner Kasten Rücksicht  
auf eine spätere Wanderung.**

Es ist ein wahrer Jammer, wenn wir sehen müssen, welche elendigen Beuten auf den  
Wanderstand gebracht werden. Herabgerutschte Rähmchen, zerquetschte Waben, Haufen toter  
Bienen, ausbrechende Bienen, die Menschen und Zugtieren zum Verderben werden können.  
Dies kann leicht vermieden werden, wenn wir die Beuten so bestellen oder fertigen, daß  
sie mit wenigen Griffen in richtige Wanderbeuten umgewandelt werden können.

**Überlege dir wohl, daß nur mit gesunden, kräftigen Völkern die Wanderung  
unternommen werden darf.**

Kranke Völker können auch auf dem Wanderstande nichts leisten. Sie sind eine ständige  
Gefahr auch für die übrigen Standvölker und die der Nachbarn. Es wäre direkt unverfroren  
und gemein, wollte man etwa ein faulbrütiges oder an „Nosema apis“ leidendes Bienen-  
volk auf die Wanderung schicken, in dem guten Glauben, daß „Luftveränderung“ vielleicht  
die erhoffte Heilung bringen möchte. Auch nur starke, energiegelasse Völker können die Hoffnungen  
des Wanderimkers erfüllen. Der Kleine, der Schwächling hat so viel mit sich selbst zu tun.  
Er mag sich vielleicht auf dem Wanderstande unter der günstigen Einwirkung der reichen,  
wühenden Tracht etwas erholen, aber unsere erste Hoffnung, reichen Segen, wird er nie  
erfüllen. Was in die Wandertracht geht, muß erstklassiges, vollwertiges Blut sein; die Beuten  
müssen schwarz von Bienen sein.

### 3. Wähle zu Wandervölkern hauptsächlich deine „Jüngler“, deine besten Honigvölker an.

Die notorischen Schwarmteufel bleiben zu Hause. Sie würden in der reichen Tracht recht Anreizung zum Schwärmen bekommen und ihre Kraft in der Teilung verschwenden. Wir wandern, um Honigüberschuß zu bekommen, nicht deshalb, um späte, kleine Schwärme mit heim zu bekommen, die nur unter Zuhilfenahme teureren Zuders auf die Beine und durch den Winter gebracht werden können.

### 4. Wandere, wenn möglich, auf weitere Entfernungen.

Es wäre Widerfynn, die Völker auf weniger als 5 km in die Wanderschaft zu schicken. Solche Distanzen durchfliegen sie ohnehin ohne allzuviel Zeitverlust. Du würdest dabei noch ein schreckliches Versiegen riskieren.

### 5. Vergesse nie, am Wanderstande die Völker in der ganz gleichen Anordnung anzustellen, wie sie am Heimstande placiert waren.

Alle Arbeitsbienen haben ein sehr ausgeprägtes Orientierungsvermögen. Sie treffen wenn sie einmal eingeflogen und das sogenannte Vorspiel gehalten, pfeilgerade und mit absoluter Sicherheit das Flugloch.

### 6. Reiß ja den Wabenbau unmittelbar vor der Wanderung nicht mehr auseinander.

Hierin wird so viel gefehlt. Es ist ja richtig, daß vor der Wanderung die Völker nochmals gründlich durchgesehen werden müssen. Das soll aber mindestens acht Tage vor Eintritt der Wanderschaft geschehen. Dann haben die Bienen noch genügend Zeit, die Waben wieder zu verkitten, daß sie feste an den Wabenträgern haften. Auch sollten die honigschwernen Waben vor der Wanderung geschleudert werden. Sonst besteht in der Stodwärme, die sich infolge der Aufregung bei der Wanderschaft erheblich steigert, die eminente Gefahr, daß die Waben abbrechen, Bienen und Königin unter sich begraben. Sei auch vorsichtig, daß du den Bienen nicht allen Honig nimmst; denn es könnte leicht auf dem Wanderstande für einige Tage trachtloses Wetter sich einstellen, so daß deine schönsten Völker elenden Hungertodes sterben müßten. Eine Fütterung auf dem abgelegenen Stande ist aber immerhin eine recht unangenehme Arbeit.

### 7. Gib den Völkern auf der Wanderschaft sehr viel Raum, daß sie sich genügend ausdehnen können und viel Enst haben.

Hinter die letzten Rahmen werden lange Nägel in die Seitenwände der Beuten eingetrieben, welche dem Rahmenwerk sicheren Halt geben müssen. Die Fenster werden am zweckmäßigsten ganz entfernt und dafür und statt der Türen Drahtgitter bienensicher angenagelt. Das Flugloch erhält einen Drahtgitterverschluß, der unverrückbar befestigt werden muß. Werden die Bienen auf einen Wagen transportiert, so überlege, daß der Stoß auf diesem von der Seite, von rechts oder links kommt. Die Beuten werden also so gestellt, daß die Wabenlanten mit den Wabenachsen parallel verlaufen. Beim Transport auf der Eisenbahn kommen die Erschütterungen hauptsächlich von vorne und rückwärts und wir geben den Beuten solche Stellung, daß die Wabenflächen mit den Schienen gleichlaufen. Wenn irgend möglich, sollte die Wanderung bei Nachtfühle geschehen.

### 8. Vergewissere dich im Winter schon, wohin die Reise gehen soll.

ob in die Obstblüte, den Heberich, den Weißklee, die Sparsette, den Tannenwald, Buchweizen oder die Heide. Alle geben vorzügliche Wandergebiete. Schau dich um einen richtigen, windstillen, sicheren Platz für den Stand um, trete mit der Ortspolizei und mit den Inlern des Wandergebietes rechtzeitig in Verbindung und verspare nicht das Geringste auf den letzten Augenblick.

### 9. Bestimme einen zuverlässigen Mann im Wandergebiete,

der dir den Eintritt der Tracht telephonisch oder telegraphisch meldet. Denn es könnten die Trachtfelder in wunderbarer Blüte stehen, die Blüten aber nicht honigen. Das letztere aber ist die Hauptsache.

### 10. Vergesse niemals, auch die notwendigsten Geräte mit in das Wandergebiet zu nehmen, besonders die Honigschleuder, denn die Erfahrung beweist immer wieder, daß nach jedesmaligem Schleudern die Tätigkeit der Bienen außerordentlich zunimmt.

Wöchten diese wenigen, aber herzlich gutgemeinten Worte recht viele Imker zur Wanderschaft bewegen. Wo ein Wille ist, da ist auch ein Weg! Lassen wir uns niemals durch das Mißgeschick einzelner Imker von unserem einmal gefaßten Voratz abbringen!

# Aktet auf Lähmungserscheinungen der erwachsenen Bienen!

Ein noch ziemlich dunkles Kapitel der Bienenkunde sind die Lähmungserscheinungen der erwachsenen Bienen, die alljährlich in den Frühjahrsmonaten auf manchen Bienenständen ziemlich große Opfer fordern. Flugunfähig fallen die Bienen zum Stod heraus, raumen einige Zeit mit gepreizten Flügeln am Boden umher und gehen schließlich zugrunde. In England haben derartige Erscheinungen seit Beginn des Jahrhunderts den Bienenzüchtern großen Schaden zugefügt, bis es jetzt endlich gelang, die Ursache in einer mikroskopisch kleinen Milbe, *Tarsonemus* oder wie sie neuerdings heißt, *Acarapis Woodi* zu ermitteln. Zum ersten Male hatte ich im vorigen Jahre Gelegenheit, den Erreger der Milbenkrankheit mit eigenen Augen kennenzulernen. Herr John Anderson in Aberdeen (Schottland) sandte mir eine größere Anzahl milbenkranker, lebender Bienen, worin ich auch an dieser Stelle meinen besten Dank sage. Bis jetzt ist dieser Parasit meines Wissens auf deutschen Bienenständen noch nicht festgestellt worden. Nachdem er aber in Frankreich und nament-

lich in der Schweiz als sehr verbreitet nachgewiesen wurde, ist auch für den deutschen Imker aller Anlaß gegeben, sein Augenmerk auf diesen Schädling zu richten; denn er bedeutet eine ernstliche Gefahr für die Bienen. Alljährlich treten auch auf manchen heimischen Bienenständen Bienensterben auf, deren wesentliches Kennzeichen Lähmungserscheinungen, namentlich Flugunfähigkeit, vollkommen mit dem äußeren Verlauf der Milbenkrankheit übereinstimmt. Wie die englischen Forscher Harvey, Kennie und White in ihren großen Untersuchungen schildern, ist die Flugunfähigkeit das Hauptmerkmal des Milbenbefalles. Flugunfähig fallen die Bienen vor den Stöcken zu Boden, ganz ähnlich wie bei der Maitrantheit oder Sandbläselei, um nach einiger Zeit zu verenden. Ich richte an alle Bienenzüchter die dringende Bitte, im Verdachtsfalle tote oder lebende Bienen an die Anstalt in Erlangen einzuschicken, damit über das mögliche Vorkommen dieses Schädlings Klarheit geschaffen wird.

Dr. Enoch Zander.

## Abbestellungen

für das kommende Vierteljahr, die nicht bis zum 10. des vorangehenden Monats bei unserer Expedition eingegangen sind, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

## Der Hubamklee.

Von Alois Alfonsus, Referent im Ministerium für Landwirtschaft, Wien I, Liebiggasse 5.

Im Jahre 1921 erhielt ich von Mr. Frank Pellett, dem Redakteur des „American Bee Journal“, einige Samenportionen des Hubamklee (*Mellilotus albanus*) zugehend, die ich an verschiedene Interessenten verteilte. Späterhin bezog ich aus Amerika ein Pfund dieses Samens, welchen ich der staatlichen Pflanzenbauminspektion in Wien zu Versuchszwecken zur Verfügung stellte.

Es handelt sich wohl zunächst um die Klärung der Frage, ob sich in landwirtschaftlicher Beziehung der Anbau dieser Pflanze bei uns lohnt; denn es wäre wohl schade, wollte man viel Geld nach Amerika senden, wenn der erwartete Erfolg ausbleibt.

Zum Ergebnis meines Anbauversuches. Der auf ein entsprechend gut vorbereitetes Saatbeet Mitte April gesäte Samen ging spät auf. Die Witterung des vorigen Frühling bewirkte ein spärliches Wachstum der Pflanzen. Die einsetzende Trockenperiode begünstigte daselbst ebenfalls nicht. Um Mitte Juli waren die Pflanzen etwa 1 Meter hoch und begannen zu blühen. Der Blütenstand war ebensogut wie beim zweijährigen Miesklee und bis Ende September, ja bis in den Oktober hinein blühte der Hubamklee reichlich und wurde von den Bienen gut besogen. Es steht außer allem Zweifel, daß er eine ganz vorzügliche Bienenweidepflanze ist. Ob aber seine Einführung als landwirtschaftliche Kulturpflanze für uns von besonderem Werte ist, das wage ich heute schon zu bezweifeln.

Die Blatt- und Stengelmasse des Hubamklee ist dürftig. Im Vergleich zum zweijährigen Miesklee zeigt er geradezu den Charakter einer Degenerationserscheinung. So recht deutlich konnte ich dies

am 27. Juni im Erlangeren Bienen Garten beobachten. Dort waren zwei Beete mit Miesklee nebeneinander angelegt. Eines mit dem zweijährigen, eines mit dem vielgerühmten Hubamklee. Der zweijährige Klee, ebenfalls im Frühjahr gesät, zeichnete sich durch Leppigkeit im Wachstum aus, er hatte mindestens die doppelte Menge an Blatt und Stengelmasse als der einjährige Klee, der die gleiche Dürrigkeit des Wuchses auswies, als die Pflanzen meines Wiener Versuchsbettes. Wie mir Herr Prof. Dr. Zander schrieb, so ist der Hubamklee in Erlangen im vorigen Jahre überhaupt nicht zur Blüte gelangt. Also dieser eine Vorteil dieser Neuzüchtung ist auch verlorengegangen. Auch ich konnte beobachten, daß nicht alle Pflanzen des Hubamklee zur Blüte kamen. Die Beständigkeit dieser Neuzüchtung ist also keineswegs feststehend. Darum Vorsicht auf allen Vinten. Für die Bienenzucht ist der Hubamklee dann von Bedeutung, wenn er für landwirtschaftliche Zwecke Verwendung findet. Ist dies nicht der Fall, so wird er zur Bepflanzung von Weidland verwendet werden.

Daß er eine gute Trachtpflanze ist, steht fest. Versuche im großen können wir nur den berufenen Stellen überlassen, die Futterwert und Verwendungsmöglichkeit genau überprüfen. Alabama hat schon ein sehr warmes Klima und milde Winter. Die Bedingungen für das Gedeihen des Hubamklee sind dort ganz andere als bei uns im kalten Norden. In Italien gedeiht er sehr gut. Die Universitätsfarm in Madison, Wisconsin, einem amerikanischen Nordstaate mit kaltem Klima, hat mit dem Hubamklee gleichfalls keine günstigen Erfolge erzielt.

Also abwarten!

Anmerkung der Schriftleitung: Wir sind der Ansicht, daß es nur von Vorteil sein kann, wenn mit dem Anbau von Hubamklei zahlreiche Versuche in den verschiedensten Gegenden Deutschlands von Landwirten, Gärtnern, Versuchsanstalten und Zimlern angestellt werden. Nur auf diesem Wege

können wir zu einem abschließenden Urteil über die für uns gewiß wichtige Frage gelangen. Die Hauptsache ist nun, daß die betreffenden Herren genaue Beobachtungen anstellen und die gemachten Erfahrungen in der bienen- bzw. landwirtschaftlichen Presse bekanntgeben.

## Ein einfaches und billiges Verfahren, Tabak zu fermentieren. Ist „Tabeizin“ zu empfehlen?

Von Prof. Dr. v. Böttel-Reepen, Oldenburg i. Old.

Mit einem außergewöhnlichen Aufwand von Rellame, oft unter Beteiligung von Vereinsvorständen und Schriftleitungen, ist besonders im letzten Jahre ein Mittel auch unter der deutschen Zimlerei bekannt geworden, das angeblich zur besseren Fermentierung des selbstgebauten Tabaks dienen sollte. Ich meine das „Tabeizin“.

Ich bezog durch Vermittlung der Schriftleitung eines Zimterblattes eine kleine Kruste dieser Flüssigkeit, die mir im Anfang Oktober aus Staßfurt gegen Nachnahme von 80,25 Mark (jetzt wesentlich teurer) zugesandt wurde. In den Preis waren eingeschlossen ein Herkäufer und eine kleine Broschüre, die Anpflanzung und Behandlung des Tabaks betreffend.

Bevor meine Probe „Tabeizin“ zur Untersuchung dienen konnte, erfuhr ich, daß eine solche bereits stattgefunden hatte, und auf nähere Angabe des Direktors der hiesigen Landwirtschaftlichen Versuchs- und Kontrollstation, Prof. Dr. M. Popp, wandte ich mich an Prof. Dr. M. Nach, Direktor der Badischen Landwirtschaftlichen Versuchsanstalt in Augustenburg. Von diesem erhielt ich u. a. folgende sehr interessante Angaben.

Es handelt sich bei dem „Tabeizin“ anscheinend um „mit größter Wahrscheinlichkeit um essigartigen Obstwein“, der „mit Ammoniakalper“ wurde. Die chemische Analyse ergab, auf 100 Kubikzentimeter berechnet: 1,44 g Alkohol, 1,74 g Extrakt, 0,372 g Asche, 0,14 g flüchtige Säure, 0,47 g Milchsäure, 0,68 g Ammoniakstickstoff, 0,120 g nicht gebundener Ammoniakstickstoff, 0,188 g Kali ( $K_2O$ ), 0,026 g Natrium ( $Na_2O$ ).

„Weinsäure und Salpetersäure enthält das Tabeizin nicht, ebenso wenig konnten Wurzstoffe, die von zugelegten Drogen herrühren könnten, aufgefunden werden.“

Nach Ansicht von Prof. Dr. Nach ist die angebliche günstige Wirkung des Tabeizens nicht auf das Mittel selbst, sondern auf das Verfahren zurückzuführen, das für die Behandlung des mit Tabeizin gebeizten Tabaks vorgeschrieben wird. Diese Behandlungsweise ruht an sich auch ohne das Mittel eine wesentliche Verbesserung des Tabaks im Vergleich zu seinem ursprünglichen Zustand hervor. Nach hält „daher die Verwendung des Tabeizens für durchaus überflüssig.“

Ich werde gleich von einem sehr viel einfacheren Fermentierungsverfahren berichten, das sich vortrefflich bewährt hat, vorerst muß ich auf den wahrcheinlichen Einwand eingehen, der auf die günstigen Gutachten hinweisen dürfte, die z. B. von der Badischen Landwirtschaftskammer und von dem Deutschen Tabakbauverband in Karlsruhe gegeben wurden. Ich habe mich an die betreffenden Stellen gewandt und um Aufschluß gebeten. Durch ein Mitglied des Sonderausschusses für Tabakbau bei der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft in Berlin, das von Beruf Chemiker ist, wurde mir ferner mitgeteilt, daß der

Sonderausschuß von keinen Versuchen berichten könne, die zugunsten des Tabeizens ausgefallen wären.

Der Deutsche Tabakbauverband in Karlsruhe schrieb mir, daß er neue Versuche in Vorbereitung habe, er vermag zurzeit ein „abschließendes Urteil“ noch nicht zu geben, und die Badische Landwirtschaftskammer hat beim Erfinder des Mittels Einspruch erhoben gegen die zu weit gehende Rellame, die mit ihrem Gutachten getrieben ist.

Das klingt alles nicht sehr vertrauenswürdig, und es ist jedenfalls rätlich, erst die Resultate der weiteren Versuche, über die ich berichten werde, abzuwarten.

Auch in der Gartenbauzeitung „Norddeutscher Gartenfreund und Kleintierzüchter“ (am 1. Januar eingegangen) fand ich Empfehlung des Tabeizens. Hierzu äußert sich in einer späteren Nummer Dr. Hans Walter Schmidt, daß es nach seiner Erfahrung „durchaus nicht nötig“ sei, zur besseren Gärung des Tabaks Tabeizin oder andere Hilfsmittel zu nehmen. „Die einfachste Gärung ist die durch eigene Gärung.“ Dr. Schmidt beschreibt dann ein Verfahren, das dem nachfolgenden in gewisser Weise ähnelt, ohne so bequem zu sein.

Prof. Nach machte mich auf das Verfahren des eingangs erwähnten Prof. Popp aufmerksam mit der Begründung, das sich eine „Säuerfermentation“ von Tabak einfacher, wesentlich billiger und mindestens ebenso sicher“ damit erreichen läßt als mit den Vorschriften zur Behandlung des Tabaks, wie sie der „Erfinder“ des Tabeizens gibt. Das Poppische Verfahren findet sich beschrieben in der „Deutschen Landwirtschaftl. Presse“ vom 1. März 1919 unter dem Titel: „Erfahrungen mit dem Tabakbau im Kleinen.“ Mit Erlaubnis des Verfassers gebe ich folgenden Auszug.

Nach der Theorie der Holländer Boelhouit und Ott de Vries besteht die Fermentation des Tabaks in chemischen Umsetzungen. Sie fanden, daß ein vollkommen fermentierter Tabak schon nach 10 Minuten durch bloßes Behandeln der dachreifen Blätter mit Dampf bei 80 bis 100 Grad erhalten wird. Wenn diese chemische Theorie richtig ist, muß es möglich sein, auch kleine Mengen Tabak einwandfrei zu fermentieren. Nach mehrfachen Versuchen gibt Popp folgende Vorschriften, die sich sehr gut bewährten. Der recht feucht gemachte, fein geschnittene Tabak, der bereits dachreif, also durch Wellen der aufgehängten Blätter gleichmäßig braun geworden ist, wird in dicht schließende Gefäße (Blechbüchsen, Steintöpfe mit gut schließendem Deckel u. a.) fest eingedrückt und mehrere Stunden in einer heißen Ofenröhre oder im Bratrofen erhitzt. Der Tabak darf dabei nicht trocken werden. Nachdem sich das angenehme Tabakaroma entwickelt hat, nimmt man den Tabak heraus und trocknet ihn bei gelinder Wärme. Wichtig ist, daß der Tabak der höchsten Wärme ausgesetzt ist, damit sich der Wasserdampf von höherer

temperatur (mindestens 80 Grad Celsius) bilden. Deshalb darf auch der Tabak während der Imprägnation nicht trocken werden. Es gelingt auf diese Weise, selbst Tabak, der noch längst nicht durchgetrocknet ist, gut rauchbar zu machen.

Ist der Tabak zu kräftig, lege man ihn nach der Imprägnation in kaltes Wasser, aber nie länger als höchstens eine Viertelstunde, preßt ihn dann aus und trocknet ihn. Besser wird der Tabak von dieser Behandlung nicht, nur leichter.

Dr. Schmidt empfiehlt zum Zubinden der Cigaretten Pergamentpapier. Prof. Popp legt, wie noch betont sein möge, größtes Gewicht auf starke

Erhitzung von 80—100 Grad Celsius. Wegen der sehr wichtigen Düngung der Pflanzen, Pflanzweite, Sortenwahl usw. muß ich auf den Originalartikel verweisen.

Im Interesse der deutschen Jümler hielt ich mich bei der sehr großen Resonanz für Tabakzinn für verpflichtet, auf das recht Tragwürdige dieses Mittels aufmerksam zu machen.

Nachschrift der Schriftleitung. Wenn die Schriftleitung früher für das Tabakzinn eingetreten ist, so geschah es auf Grund der zahlreichen Gutachten anerkannter Fachleute, welche der Erfinder zur Verfügung stellte.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Plag, Weissenfels.

Nach der Auswinterung sind zwei Zustände auf den Bienenständen, welche vielen Jümlern Kopfzerbrechen machen. Diese sind Weiselkrankheit und Weisellosigkeit.

Als weiselkrank bezeichnet man ein Volk, wenn die Königin nicht imstande ist, Eier zu legen, aus denen Arbeitsbienen entstehen. Aus den Eiern entstehen nur Drohnen, man bezeichnet es als drohnenbrütig. Die Ursache liegt darin, daß die Königin alt ist, die Eier können nicht mehr durch Samen befruchtet werden, da die Samenblase keinen Samen mehr enthält. Wurde eine junge Königin im vorigen Spätsommer nicht befruchtet, so schlüpfen aus ihren Eiern auch nur Drohnen aus. Auch ein junges Volk ist drohnenbrütig. In beiden Fällen ist in jeder Zelle nur ein Ei. Ja, junge unbefruchtete Königinnen bestifteten die Waben so dicht mit Eiern, daß man diese Weiselkrankheit erst mit dem Verdeckeln erkennt. Alte drohnenbrütige Königinnen dagegen stiften ganz zerstreut, wo die Eier haben in der Zelle die normale Lage. Ist keine Königin im Stock vorhanden, so übernehmen eine oder mehrere Arbeitsbienen das Geschäft des Eierlegens. Wodurch diese dazu befähigt werden, ist unbekannt. Man nimmt an, daß bei Weisellosigkeit einzelne Arbeitsbienen von den anderen lernen mit gutem königlichen Futter reichlich genährt werden. Schon öfter ist beobachtet worden, daß die eierlegenden Bienen — die sogenannten Drohnenmütterchen — von anderen Bienen Futter recht bekommen.

Die Bestiftung der Zellen durch Arbeitsbienen erfolgt unregelmäßig. In den Zellen liegen mehrere

Eier. Diese sitzen nicht nur auf dem Zellenboden, sondern auch an den Zellenwänden. Beobachtet wurde, daß die Biene jedesmal nur ein Ei in die Zelle legt, aber sie bestiftet ein und dieselbe Zelle mehrere Male bei ihrem engen Bruttkeise. Natürlich entwickeln sich aus den Eiern der Drohnenmütterchen auch nur Drohnen. Auch diese Völker sind drohnenbrütig.

Was soll man nun mit solchen drohnenbrütigen Völkern im Frühjahr tun?

Alle Bemühungen, durch Einhängen von Brutwaben Königinnen zu erhalten, die normal befruchtet werden, schlagen fehl. Weiselranke Völker muß man natürlich erst entweifen — und aus weisellosen Völkern muß die eierlegende Arbeitsbiene entfernt werden — bevor Brutwaben eingehängt werden.

Nach vielfachen Versuchen kann ich nur raten, an weisellosen Völkern keine Brut und Arbeit zu verschwenden, sondern die Völker einfach mit anderen gesunden Völkern zu vereinigen.

Das geschieht, indem man den Bau eines solchen drohnenbrütigen Volkes mit den Bienen in den Wabenboden hängt, das Flugloch der leergemachten Beute verschließt und die Bienen, die sich im Wabenboden voll Honig getroffen haben, im Freien abkehrt. Sie betteln sich bei anderen Völkern ein. Etwa vorhandene Honigwaben verteilt man auf seine anderen Völker. Es schadet auch nicht, wenn man die budelbrütigen Waben den anderen Völkern beigibt — die Bienen befruchten diese Brut nicht, sondern entfernen sie.

## Betriebsregeln für Anfänger im Mai.

Von Pastor O. Dächsel, Brustawe.

Der Mai bleibt der ausschlaggebende Monat für das ganze Bienenjahr. Der Schwarmwinter muß im frühen Vor- und wenn möglich auch die Nachwärme herunter haben, wenn er für die Heidezeit mit dem nötigen Flugvieh ausgerüstet sein soll. Das wird zwar erst nach Mitte Juni als Brut erzeugt, aber zu seiner Erzeugung müssen die Völker Bau und Vorräte in den vorhergehenden Wochen errichtet und gesammelt haben, sonst können sie nicht auf die nötige Volksstärke gelangen. Der Heidezeitwinter, dessen Erntezeit schon mit der Wintertracht zu Ende geht, ist erst recht auf den Mai, als seinen wichtigsten Monat angewiesen. Sind die

Völker noch im Mai schwach, dann ist auf Ertrag von ihnen höchstens dann zu rechnen, wenn der August eine günstige Tracht aus Heidekraut oder, was ich freilich nur alle paar Jahre einmal fand, aus der Stoppelschabe bringt. Dann können auch die Nachzügler unter den Völkern noch befriedigend abzeichnen, weil sie gewöhnlich ihre geringen Kräfte nicht im Schwärmen verpulvert haben.

Ein eigentlicher Erntemonat ist zwar der Mai in den meisten Gegenden nicht. Er ist es nur in den Fällen, wo in ihm die Blüte ausgedehnter Obstanlagen oder bequem gelegener Rapsfelder bei günstigem Wetter stattfindet. Obsthonig wird frei-

lich größtenteils bald in Brut umgekehrt, aber bei besonders reicher Tracht kann auch für den Winter immerhin noch ein annehmbarer Ueberschuß verbleiben.

Da der April uns nach den Osterfeiertagen wieder rauhes Wetter brachte, ich beobachtete hier sogar früh bis 7 Grad Celsius Kälte, sind die trotz des vorigen reichen Obsthjahres sehr reichlich vorhandenen Blüthenknospen der Obstbäume wohl hauptsächlich für den Mai als Blütezeit aufbewahrt geblieben. Und der ertragreiche Teil der Rapsblüte fällt gewöhnlich mit der Apfelblüte zusammen. Hat der untere Teil des Blütenstandes beim Raps angekehrt, dann liefern die noch ziemlich lange blühenden oberen Teile gewöhnlich nicht mehr viel Nektar.

Seider hat die Rapskracht für den Winter mancherlei Läden, die ihm Kopfschmerzen machen können. Gewöhnlich entfallen die Bienen dem Raps gegenüber einen riesigen Sammelkeiser. Auch bei weniger günstigem Wetter und auf beträchtliche Entfernungen hin besiegen sie den Raps. So fliegen sich Völker mit mächtigem Brutstand oft fast kahl, und der Winter weiß dann oft nicht, wie er die Völker wieder in die Höhe bringen soll. Da der Nektar des Rapses, ebenso wie der des Buchweizens, offenbar Nervenschwächung enthält, die die Bienen stechslüftig machen, erschwert ihm auch dieses die Arbeit in denselben. Und da der Raps Honig sehr schnell und hart kandiert, muß er ziemlich bald ausgekleubert werden, als Winterfutter kommt er jedenfalls so, wie er eingetragen wurde, nicht in Betracht. Zu dem allen kommt aber noch hinzu, daß in der Rapskracht bei den Völkern, selbst wenn sie noch so stark waren, eine sehr starke Bruteinschränkung stattfindet. Bei mancher anderen starken Tracht geschieht dies freilich auch mitunter. Als Abhilfe muß dann den Völkern der Honigraum freigegeben werden, dessen Belegung den Bienen auf jede Weise zu erleichtern ist. Einmal geschieht dies durch Warmhaltung desselben, so gut sich das nur irgend machen läßt. Andererseits ist den Bienen der Aufstieg möglichst zu erleichtern, damit sie ihre Beute gern in dem warmen Oberraum ablegen, statt unten den Brutraum mit Honig vollzupacken, wodurch eben notgedrungen die Bruteinschränkung erfolgt. Um den Aufstieg zu erleichtern, legt man da kein Sperrgitter auf den Brutraum, sondern eine Anzahl seitlich passender Stäbe quer über die Waben, die den Zwischenraum von den Brut- zu den Honigräumen der Höhe nach ausfüllen und genügendem Zwischenraum für bequemen Verkehr zwischen sich lassen. Dann kann es zwar vorkommen, daß die Königin auch hinaufsteigt und oben fleißig stiftet, aber dieser Schaden ist geringer und läßt sich durch Austausch der Waben beseitigen, als wenn die Königin unten zu wenig Platz zum Legen findet. Die Erweiterung des Brutraums durch Zuhängen von Waben oder auszubauenden Mittelwänden ist freilich sehr oft nicht, wenn nicht eben das Wetter sehr warm geworden ist. Denn bei noch geringer Innenumwärme lagert das Volk seine Vorräte dort ab, wo es am wärmsten ist, damit zwar die Mittelwände meist aus, trägt sie aber auch voll Honig, selbst wenn die Königin ihre Pflicht erfüllt und die neugebauten Zellen bestiftet hat.

Da ja die Eier erst nach drei Tagen schlüpfen und zu Pflüglings werden, die vielbeschäftigten Flugbienen sich aber nicht auch noch mit Brutpflege befassen, betrachten sie die nach ihren Begriffen leeren Zellen als willkommene Vorratsräume, die erst bei Trachtpausen wieder ausgeräumt und dann nochmals von der Königin bestiftet werden, ehe sie nun Brutzellen werden. Kann sich aber die Königin in den dem Flugloch zunächst gelegenen Honigraumwaben, die an sich erst

allmählich mit Honig gefüllt werden, ein Brutnest legen, das ja, wie gesagt, leicht später nachher verbracht werden kann, so ist die Aufrechterhaltung des nötigen Brutstandes wesentlich erleichtert.

Wo der Mai den Bienen nur soviel Tracht Pollen und Honig liefert, das dies in Brut umgekehrt wird für die erst nach der zweiten Monatshälfte zu erwartende Haupttracht, besteht die Hauptaufgabe des Imkers darin, den Brutansatz ungehindert vorantreiben zu lassen, damit die Haupttracht die Völker der genügenden Volksstärke antreffe. Da die Lebensdauer der Biene vom Ei an bis zu ihrem Eintritt in die Sammelarbeit rund fünf Wochen beträgt, steht überall dort, wo die Tracht nach Mitte Juni zu Ende geht, die Möglichkeit, daß aus jedem Ei der Königin bis Ende Mai gelegten Ei eine erste reiche Sammlerin wird. Später gelegte Eier kommen diese Anwartschaft nicht mehr in die Wiege. Deshalb sind die Völker im Mai stets so reichend mit Futter zu versorgen, falls etwa nachbare Zeit eintritt, und ebenso ist stets dafür zu sorgen, daß das Volk, bei noch mangelnder Sammelarbeit im Stod Platz für Bauarbeit hat. Ist das Wetter heiß und zeigen die Bienen durch mähtiges Vorwärtstreiben vor dem Flugloch der Stöcke an, daß es ihnen drinnen nicht mehr behagt, dann ist auf die jeweilig geeignete Weise dafür zu sorgen, daß die lästige Innenumwärme verringert wird. Es gilt ja nicht nur, die Völker für die bevorstehende Tracht möglichst stark zu bekommen, sondern auch die Volksreinheit durch Entfremdung vom Heim dem Zusammenbruch in der Schwärmererei zugutreiben. Wir wollen mit unserer Pflege und dem Aufwand kostbarer Futterarbeiterinnen, aber nicht Schwärmerinnen, erzielen.

Ist dieses Ziel bis Ende Mai, spätestens in den ersten Junitagen, erreicht, dann gilt es im Gegenteile die von nun an unwirtschaftliche Erbrütung der Bienenfleisch, für das ab Mitte Juli keine Lohnarbeit mehr zu erwarten ist, bis auf das betriebsnotwendige Mindestmaß einzuschränken, sonst schwächen die Völker ohne jeden Nutzen und zehren ihre Ernte wieder ohne Gegenwert auf. Die Einschränkung der Brut wird zwar von manchen Seiten als „Naturwidrigkeit“ arg verurteilt, man darf sich aber an solches Gerede nicht kehren. Dadurch, daß man der Königin nur die Wabenfläche von etwa sechs Normaldoppeltwaben als Brutnest beläßt, hingegen alle übrigen im Brut- und Honigraum befindlichen Waben mit Abperrgitter für sie unzugänglich macht, erreicht man, daß das Volk zwar nie zu schwarz wird, daß aber die unnütze Erzeugung von vorarsichtlichen Mögiggängern und Schwärmerinnen unterbunden wird. Der Königin selbst geschieht dadurch nicht der geringste Schaden. Sie kann die verbliebenen Brutwaben doppelt und dreifach mit Eiern bestücken, aber die Pflegebienen werfen dann alle überzähligen eintägigen Waden, wie man sich oft überzeugen kann aus den Zellen. Was aus den von ihr gelegten Eiern wird, hat natürlich auf die Königin gar keinen am allerwenigsten einen erblich „degenerierenden“ Einfluß.

Diese Bruteinschränkung wird Ende Juni wieder aufgehoben und der Königin dann das künftige ganze Winternezt freigestellt. So kann dann wieder die für die Heidekracht und die Ueberwinterung nötige starke Bruteinschränkung erfolgen, nachdem man die Erbrütung unnützer Fresser, die sonst schwärmen würden, verhindert hatte.

Die Bruteinschränkung hat stets so zu erfolgen, daß das Volk nicht zu sehr zurückgeht, also auf den angegebenen Wabenflächen nicht etwa, wie einst Herr

es auf nur zwei bis drei Ganzrähmchen, was zu wenig wäre. Auch darf man die Königin nicht auf dem Flugloch entferntesten Waben absperrn, um überfließen die Bienen die brulleeren Waben im künftigen Winterfries so mit Pollen, daß sie wieder die nötigen Herbstbienen erbrütet werden, noch auch die Bienen darauf gesund überwintern können. Sie vergehren sonst im Winter bei vielen Pollen, überladen sich den Darm mit Pollenresten und bekommen bei anhaltender Kälte, außerdem veranlaßt der vorzeitige Pollengenuß

verfrühten Bruteinschlag. Zwei Uebel, die miteinander Hand in Hand gehen. Die Bruteinschränkung ist also so zu bemessen, daß die Brutfähigkeit sich in den wirtschaftlich berechtigten Grenzen hält, daß sie aber auch gleichzeitig für einen geunden Winterfries vorsorgt, indem sie die Verarbeitung des im Uebermaß eingetragenen Pollens noch im Herbst zu Brut veranlaßt. Die Wölter sollen wohl Pollenkränze um ihren Sitz mit in den Winter nehmen, aber nicht auf Pollenbreitern sitzen müssen.

## Briefkasten.

Verleitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und wir bitten diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 3 v. M. für Spesen im Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erwidert werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 28.

**A. in R.** — Bienenweide. — Anfrage: Welche Honigpflanze würden Sie mir empfehlen zum Bepflanzen von Nebelnd? Der Boden ist steinig (Kalksteinboden) und mit Gras überzogen, dient als Nebelnd, mit einem Wort, es sind Gebirgsklämme in Höhe von 2—300 m.

Es käme eine von Anfang Juli bis Ende August-September blühende Honigpflanze oder noch besser Honigpflanzen in Betracht, die durch Ausfüllen von Samen ohne welche Verarbeitung des Bodens sich vermehren würden. Ferner müßten die Pflanzen annehmbar bestehen bleiben, so daß die Aussaat des Samens nicht jedes Jahr erforderlich würde. — Antwort: Steinleee, Eiparsette, Thymian.

**A. in G.** — Mittel gegen Bienenstich. — Ich möchte nur meinen Zimterkollegen ein wirklich schickendes Mittel gegen Bienenstiche mitteilen. Ich habe früher einmal in einem Buche vom alten Schärer Thomas gelesen: Nimm die Stachel aus und drücke eine Stubenfliege darauf tot, so ist aller Schmerz und alle Jucken verwunden und wird nicht geschwollen. Dies ist ein viel erprobtes Mittel, welches wirklich hilft und dabei nichts kostet. Denn eine Fliege ist immer anzufinden. Mit Zimtergruß „Gut Stieh!“ — Lieber A.! In Ihrer Frage — die kenne ich nämlich ganz genau, denn in Weistropp habe ich die Jallerie erlernt — hatte man früher ein noch ein höheres Mittel. Man zerdrückte nämlich gleich die Biene, die stach. Da mußte man nicht erst einen selbsthaften Wollenträger fangen. Bei dem einen haßte, dem andern nicht, gerade wie bei der Fliege. Am besten ist's, man hat genug Gift schon im Leibe, daß man man etwas überhaupt nicht mehr braucht.

**A. in R.** — Sonnenwachs- und Zimtermelzer. — Anfrage: Ich habe schon manchmal etwas gehört von Sonnenwachs- und Zimtermelzern. Wie wird denn das gemacht und ist das zu empfehlen? — Antwort: Zimtermelzer besteht aus einem Holzkasten mit aufklappbarem Glasdeckel, der bei einer Breite von 52 cm und einer Länge von 44 cm, hinten 24 cm, vorn 14 cm hoch ist. Parallel zum Glasdeckel und etwa 3 cm unter ihm wird in dem größeren ansteigenden Kasten eine Spiegelglasplatte oder eine mit Blech unterlegte dicke Holzplatte von 86 cm Länge anbracht, auf welche die auszumelzenden Waben gelegt werden. Damit sie nicht herunterrutschen, legt man etwa 3 cm vom unteren Rande einen senkrechten Glasstreifen auf die Glasplatte auf. Das unter dem Glasstreifen durchsickernde Wachs tropft vom Glasrande in eine gut verzinnnte, von beiden Seiten her nach der Mitte zu abfallende Blechrinne und fließt durch ein Loch in ein fingerhoch mit Wasser gefülltes

Blechfäßchen, das durch die abklappbare Vorderwand oder durch ein Seitentürchen unter die Rinne geschoben wird. Um die Wärme im Kasten möglichst zu sammeln, stopft man den freien Raum unter der Glas- und Blechplatte durch eine Öffnung in der Kastenrückwand mit Holzwohle, Papier u. dgl. aus. — Sie als Tischlermeister werden's nun leicht machen können.

**A. in G.** — Wie werde ich energisch? — Anfrage: Im Interesse der Bienenzeitung gestatte ich mir bei Ihnen anzufragen, ob Sie mir vielleicht ein Buch nennen oder gleich übersenden könnten, wie man die Befangenheit ablegt und gewandt die Vereinsversammlungen spez. Bienenzüchterangelegenheiten in jeder Richtung hin erledigen kann. Ich bin dieses Jahr zum Vorsitzenden des hiesigen Bienenzüchtervereins gewählt worden. Schon voriges Jahr wurde ich vorgeschlagen, hatte aber darauf verzichtet. Dieses Jahr traten sie wieder an mich, ich konnte nicht anders, ich mußte annehmen. Ich bin nun einmal kein solch bereiteter Mensch und liebe mir das Einjame bei meinen Bienen und meiner lieben Bienenzeitung. Ich würde Ihnen sehr dankbar sein, wenn Sie mir über diesen Punkt hinweghelfen könnten. — Antwort: Ja, es gibt so ein Buch mit dem Titel: „Wie werde ich energisch.“ Hilft aber nicht bei allem, gerade so wie die geruchteste Fliege. 1. Ein Bienenzüchterverein braucht nicht mehr Verstand zur Leitung, wie der Staat. Und der ist weder unter der Monarchie noch unter der Republik mit allzuviel Anwendung von Geist regiert worden. 2. Sie können sich drauf verlassen, daß Ihre Mitglieder nicht schlauer sind als Sie. Hätte man Sie sonst gewählt, wenn man Sie nicht für den Klügsten hielt? 3. Nehmen Sie sich beim Reden stets den Allerchlauesten von unten aus Korn, und reden Sie nie über dessen Verstand weg, sondern suchen Sie alles dessen Verständnis auf schlichteste näher zu bringen. Der Beifall aller wird Ihnen sicher sein. Hohe Töne, verständnischwere Wissenschaft liegen dem Durchschnittsmittel nicht.

**A. in R.** — Versicherung. — Anfrage: 1. Für Ihre Anregung betr. Versicherung der Bienen usw. danke ich Ihnen besonders und bitte Sie, wegen Versicherung meiner Bienen und Beuten sowie meines Zimterbedarfs mir einen Fingerzeig zu geben, wo und wie ich meine Bienen am besten versichern kann; ich werde dann sofort die nötigen Schritte tun. 2. Zudem ich Ihnen für Ihre Antwort auf meinen Brief bestens danke, muß ich Ihnen leider mitteilen, daß ich die Karte von Ihnen zwar erhalten aber nicht gelesen habe aus folgendem Grunde: Ich arbeitete im Garten. meine Biene war auch mit im Garten.



Da ich schmutzige Finger hatte, legte ich die Karte einstweilen in einen Korb, um sie später mit in die Wohnung zu nehmen. In einem unbewachten Augenblick hatte meine Ziege die Karte gefressen. Nun muß ich Sie bitten, mir nochmals auf meinen Brief (Vers. betr.) zu schreiben. Dann habe ich ca. 200 qm Garten übrig, ich möchte dieses Frühjahr Bienenweidepflanzen, die aber zugleich Futter für Ziegen sind, darauf säen. Welche Pflanzen (Klee oder andere) kann ich säen? — Antwort: Also so schmachhaft sind meine Antworten, daß sie sogar die edlen Vieher aus dem Saanental freissen! Und die sind bekanntlich nicht bloß edel, sondern auch etel, wollen z. B. vom berühmten Hubam sehr wenig wissen. Vielleicht sind sie im Erzgebirge anders geartet. Drum können

Sie schon mal einen Versuch mit Hubam machen. Sicherer ist aber schon, wenn Sie nicht gerade Portarien säen wollen, Sie treuen Phazelia oder Schwenklee aus. Wegen der Versicherung wenden Sie sich als Lehrer an den zuständigen Bezirksvorsteher des Brandversicherungsvereins sächsischer Lehrer. Der sächsischen Lehrern ist ja die Versicherung von Bienen und anderem Viehzeug, auch Milch spendenden Portarientresserinnen sehr leicht gemacht. Ohne erhöhte Prämienlast sind die Bödler, mögen sie stehen, wie sie wollen, gegen Brand und zugleich gegen schweren Diebstahl versichert. Meine Unterschrift kriegen Sie noch gratis unter den Versicherungsschein dazu, den ich bin dort Schriftführer, und die ist eigentlich auch etwas wert schon wegen ihrer exzessiven Schönheit.

Ist. Diese hat zu erfolgen im Landwirtschaftlichen Institut, Johannisallee 21, pt.; die Einschreibegelder sind gleichzeitig zu entrichten.

Leipzig, den 20. April 1923.

Professor Dr. D. Kranzer.

## Versicherungsverein der Vereinigung Deutscher Imkerverbände.

Um seine Mitglieder bei jedem Schadensfalle sicherzustellen, hat die Vertreterversammlung des V. d. B. D. J. am 8. April in Berlin beschloffen, jede berechnete Schadenforderung zu begleichen, und zwar werden Summen bis 300.000 M vom Vorstande, höhere Summen vom erweiterten Vorstande oder durch die Vertreterversammlung angewiesen.

Natürlich sind dementsprechend die Leistungen der Mitglieder auch erhöht worden. Das Eintrittsgeld wurde auf 150 M festgesetzt. Bei Eintritt ganzer Vereine kann es um 50 % und beim Eintritt ganzer Verbände um 75 % erniedrigt werden. Bisher schon angegeschlossene Vereine bezahlen für ihre neuen Mitglieder kein Eintrittsgeld, dagegen bezahlen sie jährlich 10 % des Jahresbeitrags als Eintrittsgeldes. Der Jahresbeitrag ist auf 100 M und einschließl. 10 % Eintritt auf 110 M festgesetzt. Die Nachschußpflicht — die aber bisher nie gefordert wurde — darf 1000 M nicht übersteigen. Durch diese der Geldentwertung angepasste Veränderung, glaubt die Vertreterversammlung allen seinen Versicherten einen guten Dienst geleistet zu haben, denn eine Versicherung ohne volle Sicherheit hat keinen Wert.

Dabei sind die Leistungen der Mitglieder sehr gering, betragen sie doch kaum den 40sten Teil vom Preise eines Pfundes Honig und längst noch nicht soviel wie für eine Zigarre bezahlt wird.

Die Zahlungen haben für 1923 natürlich schon in der beschlossenen Höhe zu erfolgen, Verbände, die schon bezahlten, haben die Beiträge auf die angegebene Höhe zu ergänzen.

Mit freundlichem Imkergruß  
Kerster, Bries, Blas Wilsenfeld.

## Wienenzucht-Lehrkurse

am Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig.

Im Laufe des Sommerhalbjahres 1923 sollen im Universitäts-Lehrbienenarten folgende Kurse abgehalten werden:

1. **Bienenwirtschaftliches Praktikum** für Studierende und Hörer der Universität während des ganzen Sommerhalbjahres, nachmittags von 4—8 Uhr, voraussichtlich Mittwochs. Beginn etwa 9 Mai d. J.

2. **Bienenwirtschaftliches Praktikum** für praktische Imker während des ganzen Sommerhalbjahres, wahrscheinlich Sonnabends von 4—8 Uhr. Beginn am 12. Mai d. J.

3. **Dreitägiger Kursus** für Anfänger, während der Pfingstwoche vom 24.—26. Mai d. J.

Die Teilnehmerzahl an den Kursen soll nicht über 25 betragen, weshalb baldige Anmeldung notwendig

## Mitteldeutsche Imkereigenossenschaft eingetr. Genossenschaft mit beschränkter Haftung zu Götzen (Anhalt).

In der außerordentlichen Generalversammlung am 25. Februar wurde folgendes beschlossen:

1. Der gesamte Vorstand: Vorrath in Großwäldem Bäfchel in Götzen und Krause in Leipzig wird bestätigt; ebenso der Aufsichtsrat: Kortleben in Diebitz Kampfen in Trinum und Bujke in Leipzig.

2. Geschäftsordnung und Dienstanzweisung werden verlesen und genehmigt.

3. Privatkredite der Genossen bei uns sollen ohne Deduktion und nur nach Genehmigung des ganzen Vorstandes und Aufsichtsrates gewährt werden.

4. Unser Zinsfuß soll den Reichsbankdiskont um 1 % überlegen.

5. Nach dem 1. April d. J. eintretende neue Genossen haben ein Eintrittsgeld zu zahlen. Daselbst ist gleich dem vierfachen Fernbriefporto.

6. Die Anteilsumme ist auf 2000 Mark für jeden Anteil erhöht worden. Die Haftsumme beträgt das Sechsfache.

7. Die Genossenschaft will selbständig bleiben gemeinsam mit anderen Genossenschaften arbeitend aber nicht einer anderen, erst etwa zu gründenden Imker-Zentralgenossenschaft innerhalb der Provinz Sachsen unterordnen.

Götzen (Anhalt), den 1. März 1923.

Vorrath. Bäfchel. Krause.

## 61. Wanderversammlung der deutsch-österreich-ungarischen Bienenwirte.

Die 61. Wanderversammlung der deutsch-österreich-ungarischen Bienenwirte findet dieses Jahr vom 22. bis zum 1. Juli in dem herrlich gelegenen Bager am Bodensee statt. Hierzu ergeht interfreundliche Einladung. Herren, welche bereit sind, einen Vortrag zu halten, wollen mir dies möglichst baldigst mitteilen.

Mit herzlichsten Imkergruß!

Hofmann, Landesökonomierat  
München 24. Schättersau.

## Bienenwirtschaftl. Hauptverein der Prov. Sachsen u. des Freistaates Anhalt.

Die Haftsumme des Versicherungsvereins ist auf 300.000 Mark und mehr, der Geldentwertung entsprechend, erhöht worden, damit jeder Schaden gedeckt werden kann. Dementsprechend sind natürlich auch die Leistungen der Mitglieder gesteigert worden.

Im Jahr 1925 sind für jedes Mitglied 120 Mark, einschließlich Eintrittsgeld und Unkosten, zur zahlen. Bei der Kaufpreis einer Bienenzuchtverein ist also künftig Eintrittsgeld nicht zu zahlen. Die Zweigvereine haben aber für die Kauf zu jedem neuen Mitgliede 150 Mark Eintrag zu erheben.  
Der Geschäftsgang ist nun so: Jeder Verein schickt Anfang des Jahres das Verzeichnis seiner Mitglieder und (jeweils mal 120 M., als der Verein Mitglieder Vierteljährlich werden dann unter Namen-

nenennung die nachträglich eingetragenen Mitglieder gemeldet und für jedes 120 Mark eingezahlt.

Die Geldsendungen haben folgende Aufschrift: „Städtische Sparkasse Weingarten a. d. S., Postfach-Lönsdorf“. Auf den Abschnitt: „Für Girokonto 23“.

Vereine, die schon bezahlten, wollen sogleich nach obigen Angaben ihre Versicherung regeln, damit ihre Mitglieder vor Schäden bewahrt werden.

Freundlichen Gruß.

Der Vorstand. J. A. Blas.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Küßling, Leipzig-Neuditz.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Liedloff, Voß u. Michaelis, Leipzig-St., Täubchenweg 20.  
Druck: Wehr. Jungmann, Leipzig.

## Westdeutsche Zentrale für Bienenzucht J. Welter & m. b. H.

Hann a. Rh., Bornheimer Straße 67—69 Saarbrücken, Eisenbahnstraße 5—7  
Tel. 1283. Postcheckkonto 17354 Cöln Tel. 833  
Verkaufsstelle Wittlich: Pet. Pazen, Tel. 141 [228]

empfehlend  
Bienenwaben (gegossen aus garantiert reinem deutschen Bienenwachs)  
alle erforderl. Gerätschaften in bekannter Güte und Billigkeit.

„Der praktische Bienenzüchter“ von A. Schulzen. 4. Auflage. 5000 M.  
„Die Grundlagen der Bienenzucht“ von Lüftenegger. 2. Auflage. 6000 M.  
Hauptpreisbuch gegen Voreinsendung von 250 M. Kleine Preisliste gratis.  
Anfragen ist Rückporto beizufügen. — Bürozeiten von 8—5 Uhr.

### Deutsche Wahlzucht- Königinnen

suchet, Preise geg.  
Korbvölk.  
Teilhaber  
größeren rentabl.  
Geschäftsunternehm.  
der Bienenzucht.  
Rud. Asbach  
Großbienenzucht  
Großfarrn  
Sonderhausen  
(Thür.). [126]

### Königinnen!

gelbe Italiener  
Amerik., gibt ab im  
Korbvölk.  
F. Schink  
St. Schlieben  
Bez. Halle. [237]

### befruchtete Königinnen

5000 M. franko  
Nachn., liefert [232]  
Dresden, Calbecht  
d. Gebhardshagen.  
Hannov. 7916.

### Bienen- völker

neuen Gerüstung  
Bienenstöcke ver-  
stärkt, weil überzählig.  
Anfragen Rückporto  
erbeten. [234]  
Hannover, H. Schulte  
Hannover (Thür.).

**Haupt-  
Treffer**



**75 Millionen Mark**

### Sächs. Landes- Lotterie.

61 206 Geldgewinne von über  
**3 1/2 Milliarden Mark.**  
Ziehung 1. Klasse 30. Mai.

Preise der Lose:  
Ganze Mark 10 000.—, Halbe  
Mark 5000.—, Fünftel Mark 2000.—,  
Zehntel Mark 1000.—.

Bestellung erfolgt am billigsten und besten durch Zahlkarte  
auf unser Postcheckkonto Leipzig 68691. [246]  
Jeder Bestellung wird ein amtlicher Spielplan beigelegt.

**Friedrich Fricke & Co. Staatslott.- Leipzig Zeitzer**  
Einnahme, Str. 14.

### Gebe wieder [200] sämtl. Naturschwärme

von meinen deutsch. Standv. in bek. Güte z.  
Tagespreis ab. Für leb. Ank. u. Gesundheit  
wird garantiert. Bei Anfragen Rückp. Teleg.  
verb. **Junge befrucht. deutsche  
Wahlzucht-könig.** von Ende Juni ab.  
**Amandus Apel jr.**  
Isserstedt, Post Großschwabhausen i. Thür.

**Deutsche Schwärme,**  
a Pfund 3000 M.,  
**Deutsche Königinnen**  
a 6000 M.,  
Völker auf Normalr.  
nach 12. Juli 1200 M.  
verkauft K. Schiller,  
Scheldewitz b. Briesg.  
Bezirk Breslau. [251]

**Deutsche [135]  
Bienenstöcke**  
gibt ab. Rückp. erbet.  
H. Schulte  
Quedlinburg a. H.

### 80 gute Schwärme

sucht zu kaufen  
**B. Holtrup**  
Münster i. W.  
Hammerstr. 231. [23]

### Königinnen

Deutsche gebe ab.  
Rückporto erbeten.  
**Friedrich Heuer**  
Imker [252]  
Heifta bei Eisleben.

### Wegen Todesfall

verkaufe 24 Völker in  
3- u. 4-Tagern (Stroh  
u. Holz), 2 Völker in  
Freudensteinbeuten.  
25 leichte Normal-  
Wanderkasten, leere  
Kasten, die zu zwei  
Bienenstauben geh.  
Posten und Dächer,  
allerh. Gerät. Anfr.  
u. Angeb. Rückporto.  
**Höhnel**  
Dresden 8. [239]

### Verpachtung.

Meinen seit 30 Jahren  
selbst bewirtschaftet.  
Bienenstand ver-  
pachte ich unt. sehr  
günstig. Bedingungen.  
Werthe Off. u. K. Z. 100  
an d. Exped. d. Bl. erb.  
zur Weiterbef. Marke  
beifügen. [249]

### Billig. Bienenkast.

Normalm.-3- u. 4-Tag.,  
Freudensteinb. usw.  
Preis auf Anfr. Rückp.  
beifüg. Vorh. Kasse.  
**J. Dobmeier**  
Tischlerei [136]  
Waldthurn 3, Bayern.

### Verkaufe einen Lambert- Zwilling

ca. 3 Gerüstungen  
ohne Honigraum und  
Rähmchen, doppel-  
wandig, zum Freilauf-  
stellen, fast neu,  
eine Honiglender  
für alle Rähmchen-  
größen, ca. 150 Stück  
Rähmchen, 18/21.  
Alles gegen Gebot.  
Anfr. m. Rückporto.  
**A. Holler**  
Roßbach [202]  
Kr. Bitterfeld.

### Verkaufe wegen Vereinfachung des Standes

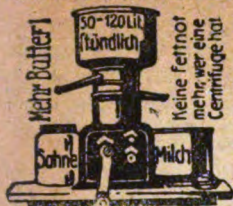
**2 Meisterstöcke**  
mit starken Völkern  
besetzt. [253]  
**W. Horn**  
Axien, Kr. Torgau.

### Verkaufe

**„Unsere Bienen“**  
v. Pl. A. Ludwig, 2 Bd.,  
neu, broschiert, gegen  
Höchstgebot nicht unt.  
60 Mille. [250]  
**Werner, Breslau**  
Hedwigstr. 13.



**Buttermaschinen** in Eiche  
von 116—216000



## Milch-Zentrifuge

Von neu eingetroffenen Sendungen billig abzugeben, Vorrat 150 Stück. Fester Preis.

Korsar Standard	Marke „Dürkop“
A 2 Liter . . . 270 000	40 Liter . . . 225 000
B 2 „ . . . 327 000	60 „ . . . 250 000
D 1 „ . . . 388 000	120 „ . . . 340 000
E 1 „ . . . 455 000	
Marke „Hema“	„Hema“ extra System „Alfa“
75 Liter . . . 287 000	60 Liter . . . 400 000
100 „ . . . 321 000	100 „ . . . 475 000
150 „ . . . 420 000	150 „ . . . 575 000
200 „ . . . 473 000	200 „ . . . 700 000

**Sahnenstränge** 10000  
**Herrenfahräder**, prima bereift, Freilauf und Rücktrittbremse, Marke „Mutzo“ . . . Preis 400 000  
do. **Damenräder** . . . 425 000  
**Nähmasch.** „Dürkopp“ . . . 500 000  
„Gritzner“ . . . 500 000  
„Junker & Ruh“ . . . 450 000  
Kulante Zahlungsbedingungen. [28]  
**Karl Henschel, Reetz (Neum.).**

**Süddeutsche Bienengerätefabrik**  
**Chr. Graze**  
Endersbach bei Stuttgart

**Kuntzsch-Zwillinge**

**Zanderbeuten**

und andere bewährte Systeme in unübertroffener Ausführung

Neu aufgenommen

**Rhans Dreivolk - Blätterstock**

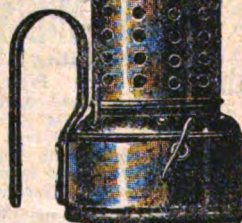
eine neue Stockform, die infolge ihrer wohlgedachten Ausstattung eine Betriebsweise nach neuen Gesichtspunkten ermöglicht.

Beschreibung auf Verlangen

**Hauptliste Nr. 31**

über sämtl. bienenwirtschaftliche Bedarfsartikel mit neuestem Preisverzeichnis bitte zu verlangen.

**Josef König**  
Fabrikant  
Gaggenau (Baden).



**Königs Selbstraucher „Vulkan“**

**Jeder moderne Imker**

bezieht nur

**Königs Selbstraucher „Vulkan“.**

Dieser einzige selbsttätige Raucher wird wegen seiner stabilen Ausführung, leicht. Handhabung u. billigen Brennstoffe, wie Sägespäne, Torf, Moos usw., jedem anderen Rauchgerät unbedingt vorgezogen. Daher hat der „Vulkan“ Weltruf!

**Beamter** 54 J. a. ev., alleinst., in Landwirtschaft bewandert, sucht vor Pensionierung Heirat mit ges. Frau liebevollen Charakters mit eigen. Besitztum, wo Obst- und Gartenbau, Bienen- u. Hühnerz. m. O. u. M. S. 168 b. d. Exp.

**Reinen Bienenhonig**  
kauft laufend u. bittet um Angebote [254]  
**Alfred Krüger**  
Honig-Großhandlung  
Magdeburg  
Fürstenstraße 24.

**Insertieren Sie**  
in der  
**Leipziger Bienen-Zeitung**  
Sie haben den größten Erfolg!

**B. F. Lülfiing :: Leipzig-R., Heinrichstraße 40**

Erstes Spezialgeschäft am Platze.

**Bienenzucht-Fabrikate**

Telephon 60708.

Postscheckkonto Leipzig 54762.

empfiehlt in erstklassiger, fachgemäßer Ausführung, als:

**Kunstwabenpressen, Bienenwohnungen, Absperrgitter, Dathepfeifen, Wabenzangen, Imkerhandschuhe, Bienenhauben, Thür. Futterballon, Selbstraucher „Vulkan“, Honigschleudern mit Ketten- und Gummiring-Antrieb, Buß Freischwungschleuder usw.**

Verlangen Sie bitte Preise von den Artikeln, die Sie zu beziehen wünschen. Rückporto von 40 Pf. beifügen.



# Leipziger Bienen-Zeitung



Juni	38. Jahrg.	Heft 6	38. Jahrg.	1923
------	------------	--------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bermischen“ können, wenn nicht ausdrücklich verlag, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## An unsere Leser.

Die besondere Art des Fachzeitschriften-Gewerbes, das seine Bezugspreise auf lange Zeit voraus festsetzen muss, bringt es mit sich, dass die während der betreffenden Bezugszeit entstehenden Erhöhungen der Herstellungskosten sich immer erst hinterher auswirken können. Da nun ausserdem durch die neuerliche Geldentwertung eine weitere beträchtliche Steigerung der Druck- und Papierpreise eingetreten ist und weitere zu erwarten sind, sind wir leider nicht in der Lage, wie beabsichtigt, den alten Bezugspreis bestehen zu lassen, sondern müssen ihn für Einzelbezieher für das III. Vierteljahr auf 750 Mark erhöhen.

Da auch dieser Preis am Honigpreis gemessen noch sehr bescheiden ist (er entspricht bei dem Preise, den die Reichsbank heute für ein 20-Mark-Stück zahlt, einem Betrage von rund 12 Pfennigen für das Vierteljahr oder 4 Pfennige für das Heft), und wir erwarten dürfen, bei unseren Lesern volles Verständnis für unsere schwierige Lage zu finden, so hoffen wir zuversichtlich, dass sie durch baldige Einsendung der Beträge auf unser Postscheckkonto (Leipzig 54039) derselben Rechnung tragen werden.

Vereine, welche die Zeitung im Gesamtbezug beziehen, erhalten 10 Prozent Rabatt; der Preis stellt sich also hier auf 675 Mark für das III. Vierteljahr.

Wir benutzen gleichzeitig die Gelegenheit, darauf hinzuweisen, dass bei den jetzigen unzuverlässigen postalischen Verhältnissen die unterzeichneten Verlagshandlungen die pünktliche Zustellung der Zeitungen nicht gewährleisten können. Es empfiehlt sich, beim Ausbleiben eines Heftes zunächst beim zuständigen Postamt vorstellig zu werden, und erst wenn diese Vorstellung ergebnislos bleiben sollte, sich beschwerdeführend an den Verlag zu wenden, damit dieser dann das Weitere veranlassen kann. Die einzelnen Hefte werden von uns regelmässig in benötigter Anzahl beim Postamt aufgeliefert, so dass die Schuld an der mangelhaften und unzuverlässigen Zustellung nur an der Post liegt. Die Klage hierüber ist nur allgemein.

**Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff, Loth & Michaelis)**  
**Deutsche Bienenzucht in Theorie und Praxis**  
**Deutsche illustrierte Bienen-Zeitung.**

## Um- und Auschau.

Von Dr. Jais, Heiligtreuzeinach.

In welchem Maße das im ganzen günstige Frühjahr den Niedergang unserer Bienenzeit aufgehalten hat, läßt sich noch nicht übersehen. Anfang Mai sind schon manche wohl meist schwächliche Schwärme gefallen. Teils nach dem von der „Neuen Bienenzeitung“ immer wiederholten, allmählich auch in andern Kreisen Eingang findenden Rat, daß man im Frühjahr mit der Honigentnahme nicht zu lange warten möge, teils wegen des stürmischen Verlangens von jung und alt nach dem lange entbehrten Sauber hat da und dort schon die Schleuder ihr Festgebumm angestimmt.

Was bewegt sonst die Imkerschaft? Immer auch viel kurzatmige Begeisterungen, die rasch ungesunder Ernüchterung Platz zu machen pflegen. Ist nicht z. B. das Bienenengig eine rein ärztliche Angelegenheit? In der Zeit der sogenannten allgemeinen Bildung freilich muß jeder Imker einmal über die medizinische Bedeutung des Bienenengigtes geradebrecht haben.

Ein anderes sind die Vitamine. Eine schwierige Sache, über die selbst neueste Lehrbücher der Physiologie sich noch fast völlig ausschweigen. Im Honig sollen solche, chemisch noch nicht erreichbare, nur durch kostspielige Fütterungsversuche wahrscheinlich zu machende, geheimnisvolle Lebensstoffe vorhanden sein, allerdings nicht in auffallender Menge. Dazu nämlich, daß der Honig ist, was er ist, wirken wohl eine ganze Reihe von Umständen mit. Jetzt aber sollen plötzlich die Vitamine alles sein, die Vitamine, die noch niemand kennt. Schuster, bleib bei deinem Leisten! Was uns angeht, ist die aus der Erfahrung der Jahrtausende sich ergebende Tatsache, daß der Honig eines der höchstwertigen Nahrungsmittel ist. Und dieses Wissen in der Allgemeinheit des Volkes zu verbreiten, haben wir mancherlei Grund. Aber wo geschieht es?

Von den mir bekannten Honigflugschriften müßte ich der von Reidenbach herausgegebenen — leider ist seit Ende vorigen Jahres seine „Wälder Bienenzeitung“! — eine der sehr wenigen in- und ausländischen, die mir nicht zugehen, — den Preis zuerkennen, als der—theuesten und darum wirkungsvollsten. Unter den Honigflugblättern aber verdient den ersten Platz wohl das von dem berühmten Amerikaner Dr. C. C. Miller verfaßte, von der A. J. Root-Company verbreitete, das ich an anderem Ort in Uebersetzung mitgeteilt habe. Aus seinem Inhalt kurz dies:

Uebermäßiger Genuß des weißen Zuckers macht krank. (So sehr diese Angabe viele befremden mag, an ihrer Richtigkeit scheint man wenigstens in Amerika nicht mehr zu zweifeln. Uebrigens wissen wir auch von anderen Gemisch reinen Stoffen, z. B. dem destillierten Wasser, daß sie dem lebendigen Organismus nicht zuträglich sind.) Es würde sehr der Gesundheit des lebenden Geschlechtes nützen, wenn der Honig teilweise wieder an seine frühere Stelle zurückkehren würde als ein Bestandteil der täglichen Nahrung. Keine Menschenkunst ist imstande, ein an Geschmack und Bekömmlichkeit dem Honig vergleichbares Nahrungsmittel hervorzubringen. (Es sei hierzu aus der nachher zu erwähnenden Veröffentlichung der „Schweizerischen Bienenzeitung“ von den Mäusen berichtet, die von einem Physiologen zu Versuchszwecken mit Milch und danach mit einem Gemisch genau entsprechenden, von Menschenhand hergestellten Gemisch der Bestandteile der Milch gefüttert wurden. Bei der Milchfütterung gediehen sie, das menschliche Kunstgemisch kostete ihnen binnen kürzester Zeit das Leben.) Man wird in vielen Fällen sparsamer wirtschaften, wenn man die Ausgabe für Butter kürzt und teilweise Honig dafür verwendet. Mit einem Pfund Honig kommt man so weit wie mit einem Pfund Butter; und wenn beides von derselben Güte sein soll, so ist Honig von beiden das Billigere. Uebrigens ist Butter nur „frisch“ ganz gut, die Güte des Honigs dagegen hat, wenn er nur sauber aufbewahrt wird, keine Grenzen. Man muß keinen Honig schleunigst verbrauchen, weil er sonst ranzig würde. Besonders sollten Kinder so viel Honig zu essen bekommen, als sie mögen. Das Kind will Süßes, nicht Fetttes. Es ist entzückt, wenn es Honig zu essen bekommt, und Honig ist gesunde, ja notwendige Nahrung für das Kind, und nicht teuer. Warum also sollte man ihm nicht Honig geben? Miller, der mütterlicherseits deutscher Abstammung war, erinnert sofort an den deutschen „Honigtee“ — eine Tasse heißes Wasser mit ein oder zwei Löffel Honig darin gelöst und bemerkt, daß allein der regelmäßige Genuß dieses Getränkes das Leben verlängern soll.

Ich halte, auf Grund einiger Erfahrung — ich selbst habe der Kinder acht —, den Honig für das wichtigste Kindernahrungsmittel überhaupt. Mein Eindruck ist, daß

zum Alter eines halben Jahres an eher die Milch durch den Honig ersetzt werden könne als der Honig durch die Milch. Kinder, denen es an vielem allgemein für unentbehrlich Gehaltenen, namentlich also Milch, mangelt, werden dennoch widerstandsfähig, kräftig, lebens- und arbeitsfähig, wenn sie nur Honig in einiger Menge bekommen. Auch kenne ich kein einziges Ding, nach dem Kinder so unermüdblich und unabänderlich wieder verlangen, wie nach Honig. Daß der Honig nicht schon lange von der Kinderheilkunde als ein unentbehrlicher Bestandteil der künstlichen Säuglingsernährung empfohlen wird, kann ich nur aus der naturfremden Nahrung verstehen, aus der unsere Heilkunde sich nur langsam auf gesündere Bahnen zurückfindet. Solche Versicherungen einzelner nun sind im Zeitalter der Zahlenwut und des vergleichenden Experiments zwecklos. Wir können es daher nicht genug begrüßen, daß mit der zahlenmäßigen Behandlung der Frage endlich der Anfang gemacht ist. Und zwar ist dies von schweizerischer Seite geschehen; wo die Linien der Bienenzüchter sich immer dichter schließen zu wollen scheinen.

In der „Schweizerischen Bienenzeitung“ hat sich die Hausärztin der Kinderheims Frauenzimmer, Dr. med. Paula Emrich, Weesen, auf wissenschaftliche Weise über die angestellten vergleichenden Versuche geäußert. Die Honigtur wurde bisher an rund 200 Kindern erprobt, und dies nie ohne Erfolg. Bei der Aufnahme und danach alle 14 Tage wurde Körpergröße, Gewicht, Bluteisengehalt (Hb) des Blutes und der Brustumfang bei tiefstem Ein- und Ausatmen festgestellt. Dazu wurden die inneren Organe untersucht und das seelische Verhalten der Kinder beachtet. Eine Kur, bei der ein Kind von 60% Hb und 29 kg Gewicht nach Ablauf von sechs Wochen 82% Hb und 31 kg aufwies, galt als gute Kur. Die Autorin meint, daß dieser Erfolg in wunderbar kurzer Zeit erreicht würde. Für uns noch wichtiger ist, was die Ärztin über die Honigtur im Vergleich zur Kur mit entsprechender Milchmenge sagt. Sie findet, daß der Vergleich zugunsten der Honigtur ausfalle. J. B. hatte an zwei Brüdern bei der Aufnahme der kleinere 53% Hb und wurde zur Honigtur bestimmt, er größere 70% Hb und wurde zur Milchkur bestimmt. Bei der Entlassung wies der kleinere 83% Hb und 4 kg Gewichtszunahme auf, der größere nur 78% Hb und 1 kg Gewichtszunahme. Sind dies Zahlen, die, ähnlich den von Zander über den mittelbaren und den unmittelbaren Nutzen der Bienenzucht mitgeteilten, jeder Bienenzüchter sich merken dürfte.

Die durch eine Honigtur erreichte Besserung verbleibt nicht wie die durch künstliche Mittel erreicht rasch wieder. Sie kann vielmehr als ein „Dauererfolg“ gelten. Sehr merkwürdig ist, daß Körpergewicht und Bluteisengehalt nicht miteinander in die Höhe gehen. Das Gewicht folgt erst nach einiger Zeit nach. Es wird also nicht durch Reize besonderer Art, etwa Arzengaben, ein Fettanlag erzwungen, die Honigtur faßt vielmehr bei dem Baustoff des Körpers an, dem Blut. Der Honig verbessert das Blut, das Blut besorgt alles Weitere, es bringt in Ordnung, was nicht in Ordnung war, es kräftigt Atmung und Herz Tätigkeit, es löst Verschleimung und Reizzustände, ja es heilt Tuberkulose. Nach der Honigtur kehrt ein verwandeltes Kind zur Stadt zurück.

Also:

**== Echter Honig ==**

**aus dem Bienenstock**

**stärkt Nerven und schafft Blut**

**wie kein künstliches Mittel.**

Von Tabakfamen säte ich mehrere Sorten in Töpfe. Zum Säen bog ich ein Stück Papier zur Tüte und steck in die Spitze ein Löfflein, nicht größer, als daß eines der winzigen Körner knapp hindurchrutschte. Der Same ging in der Rückenwärme in erwünschter Weise auf, die Töpfe kamen an ein sonniges Fenster. Aber obwohl nur frische Walderbe verwandt war, wurde des spärlichen Grüns weniger und weniger. An den kaum sichtbaren Wurzeln lag ein ebenfalls kaum sichtbarer Schädling. Was sollen wir also tun? Es scheint, daß der Weg zum selbstgebauten Tabak Tüden aufweise.

## Beobachtungen bei Bienenvölkern.

Von Rector i. R. Mischke, Tempelburg i. P.

1. An schönen warmen Tagen (hauptsächlich zur Mittagszeit) sieht man die Bienen oft in größerer Menge, den Kopf dem Flugloch zugewandt, lebhaft vor dem Stode tanzend auf- und niederfliegen und bald größere, bald kleinere Kreise beschreiben. Dieses fröhliche Tumulte ist das Vorspielen. Die Bienen wollen damit ihre Wohnung dem Gedächtnis einprägen, um sie jederzeit wiederzuerkennen. Mit einem solchen Vorspiel ist auch der Reinigungsflug im Frühjahr verbunden. Man beachtet es auch am ersten schönen Tage nach längerer Haft, nach Ueberjiedelung der Bienen in eine andere Gegend oder nach Aufstellung eines Schwarmes.

2. Vielfach sieht man auch an sonnenwarmen Tagen die Bienen auf dem Flugbretterstern (Steifeln) und fächeln, indem sie, den Kopf gegen das Flugloch gerichtet, den Stern erheben und mit den Flügeln in solcher Schnelligkeit ein Mal schlagen, daß ein Brausen entsteht. Teilweise wollen sie damit dem Stodinnern frische Luft zuführen; zumeist aber ist dies Zeichen ihres Wohlbefindens und der Freude. Ein solch freudiges Brausen vernimmt man auch, wenn ihnen ein Honigfutter gereicht wird.

Jedoch auch in allen Gassen des Stodes sind fächelnde Bienen. Hier bezweckt das Fächeln, den Ausgleich der durch das Flugloch einströmenden frischen und der abziehenden schlechten Luft herbeizuführen, dient aber auch zugleich dazu, durch einen kräftigen Luftstrom den wässerigen Nektar zu verdichten.

Der beim Sterzeln einer Hinterleibsdrüse entströmende Ameisengeruch, sowie der freudige Schwarmton veranlassen ferner die zerstreuten Schwarmbienen zum Sammeln. Sterzeln die Bienen eines eingefangenen Schwarmes, so ist dies ein sicheres Zeichen, daß die Königin im Stode ist.

3. Von früh bis spät finden wir Bienen am Flugloch, welche jedem fremden Eindringling, auch ihresgleichen, den Einlaß wehren. Es sind die Schuttposten (Tornwächter). Sobald eine fremde Biene dem Flugloch naht, tritt ihr ein Schuttposten entgegen, packt sie am Fuß oder Flügel und zerzt sie fort, bis sie vom Flugbrett fällt. „Seht sie sich zu Wehr, dann beginnt ein heißer Kampf. Die Stachel werden gezückt, die Kämpferinnen surren wie ein Kreisel umeinander, beide fallen auf den Boden und wehe, wenn es der einen gelingt, für ihren Stachel auf dem glatten Panzer der Gegnerin einen Halt zu finden. Sie bringt ein — nach ein paar Zuckungen ist die Gestochene dem Gift erlegen. Die andere kehrt heim, da in dem spröden Chitinpanzer der Stachel nicht festgeklemmt wird wie in der Lederhaut des Menschen. (Misch.)

4. Oft bemerken wir auf dem Flugbrett Bienen, an welchen andere herumputzen. Sehen wir genauer zu, so erkennen wir in den beputzten Bienen die Jüngsten des Stodes, die von ihren älteren Schwestern frisiert werden. Uns ist es ein Beweis, daß im Stode alles gut steht.

5. Sehen wir selbst an kalten Tagen im Frühlinge einzelne Bienen schnell abfliegen, so sind es sicher zumeist Wasserträgerinnen, die das für die Brut notwendige Wasser herbeizuschaffen suchen, aber infolge der Kälte zahlreich zugrunde gehen. Dagegen sind die milden Wintertagen einzeln abfliegenden Bienen meist alte, die ihr Ende herannahen fühlen und durch das Flugloch drängen, um im Freien zu sterben und das Stodinnere nicht durch ihre Leichen zu verpestern.

6. Liegen bei der Frühjahrereinigung die toten Bienen ohne besondere Kennzeichen mehr zusammen auf dem Bodenbrett, so starben sie zumeist an Altersschwäche. Auf dem ganzen Bodenbrett zerstreute Bienenleichen weisen darauf hin, daß Störung in der Winterruhe die Todesursache war. Tote Bienen mit gespreizten Hinterbeinen wurden von der Kälte überrascht. Bienen mit schlankem Hinterleib und vorgerecktem Rüssel weisen noch im Tode anklagend darauf hin, daß sie verhungern oder verdursteten mußten. Eine tote Königin auf dem Bodenbrett aber sagt an, daß das Volk über Winter weisellos geworden ist. (Es hat dies vielleicht selber noch nicht gemerkt.)

7. Herabgeschrotete weißliche Honig- und Zuckerkrümchen auf dem Bodenbrett zeigen an, daß die Vorräte sandiert sind. Finden sich viele solche weißliche Krümchen, so hat das Volk vielleicht schon Durstnot. (Abhilfe: Aufzügen und bespritzen von Waben mit lauwarmem Wasser, sowie Tränken mittelst eines mit warmem Wasser gefüllten Schwammes oder mit Zuckerslösung durchs Spundloch.)



8. Auch Krankheiten der Bienen können wir im Frühjahr leicht erkennen. Die abeliehenden braunen Kotflecke an Waben und allen inneren Stodteilen, besonders aber am Flugloch, sowie der aufgetriebene Hinterleib der mühsam dahinkriechenden Bienen melden uns die Ruhr. Schmierige dunkle Krümchen auf dem Beuteboden und Flugbrett verraten durch ihren Gählnisgeruch allein schon das Vorhandensein der gefährlichen Faulbrut. Später (im Monat Mai) verkünden aus dem Flugloch purzelnde Fluglahme, im Sande verzweifelt laufende und hüpfende und meist in Sammelhäuschen sterbende Bienen die fast noch gefährlichere Rojamauseuche.

9. Unruhiges Suchen und Umherlaufen der Bienen eines Stodes am Flugloche, nur dem Flugbrett und an der Stirnband der Beute, besonders abends, wenn andere Völker schon Ruhe zeigen, ist ein Zeichen der Weisellosigkeit. Klopfen wir dann an die Stodwand und vernehmen statt eines bald wieder nachlassenden leichten Aufbrauens der Bienen im Stod einen langgezogenen heulenden Ton (huuuu), so wissen wir, daß es das Klagehied um die verlorene Königin ist.

10. Krabbeln nach der Frühjahrereinigung bei einem Stod nur wenig Bienen ganz matt am Flugloch herum und trauen sich kaum abzufliegen, erfolgt auf Klopfen an die Stodwand auch nur ein leises Zischen als Antwort, liegen schon Bienen mit vorgestrecktem Rüssel bzw. ausgelegene Bienenmaden vor dem Stode, so ist das Volk am Verhungern und schnelle Hilfe tut not. (Honigwabe, angewärmt, aufgerichtet und mit warmem Wasser besprengt, aus Brunnst hängen oder kristallisierten Honig bzw. Zuderhonigteig durchs Flugloch reichen.)

11. Herausgeworfene Kantmaden und weißliche Arbeiterlarven weisen darauf hin, daß die Wachsmoden in dem Stod ihr Wesen treiben und ihre Maden der jungen Bienenbrut verderblich wurden; denn sie durchzogen die Waben, schoben die Maden und Puppen der Bienen aus den Zellen oder hielten sie in ihrem Gespinnst fest, so daß sie zugrunde gingen oder verkrüppelten, bis beide miteinander von den Bienen entfernt wurden. Die Arbeiterlarven können aber auch auf eine Brutverfälschung und — sind sie ausgefogen — auf Hunger hinweisen.

12. Drohnenlarven im zeitigen Frühjahr melden eine drohnenbrütige Königin. Im Juni zeigen sie Trachtmangel an und Ende Juli den Schluß der Haupttracht. Beseitigt dann ein Volk die Drohnen („Drohnenhchlacht“) oder liegen um diese Zeit die fetten Drohnenmaden zahlreich vor dem Stod, so ist dies der Beweis, daß das Volk jeden Schwarmgedanken aufgegeben hat, bzw. daß die etwaige junge Königin begattet ist.

13. Beobachtet man in trachtloser Zeit im Frühjahr und Herbst, daß sich die Bienen auf dem Flugbrett eines Stodes in auffälliger Weise herumbalgen und einander abbeißen, fliegt auch der Stod immer noch, wenn die anderen abends den Flug längst eingestellt haben (und desgl. frühmorgens), so darf man sicher Räuberei annehmen. Fangen wir dann eine aus dem Stod abfliegende Biene ab und finden die Honigblase gefüllt, so hat man ein beraubtes Volk vor sich. Ein zweifelloses Erkennungszeichen aber ist das folgende: Man stellt sich neben das Flugloch des fraglichen Stodes und beobachtet genau die aus- und einfliegenden Bienen. Halten die ausfliegenden Bienen die Hinterbeine nach vorn, die zufliegenden aber nach hinten gestreckt, so wird das Volk beraubt.

Erklärung: Die raubende Biene hat die Honigblase gefüllt, infolgedessen ist der Hinterleib schwer, wenn sie abfliegt, und sie streckt daher, um das Gleichgewicht herzustellen, unwillkürlich die Hinterbeine nach vorn. Eine Biene mit leerem Hinterleib aber streckt unwillkürlich die Hinterbeine nach hinten. (Vgl. Nr. 18.)

14. Aus der Stärke des Flugs können wir ferner auch auf die Stärke des Volkes schließen. Starker Ab- und Zuflug zeigt uns Kernvölker an. Paarweises und schnell aufeinanderfolgendes Abfliegen kennzeichnet noch Mittelvölker und Einzelabflug den Schwächling. Schwacher Flug tagsüber und starkes Vorpiel mittags weisen auf ein durch Verluste von Flugbienen geschwächtes Volk, das aber eine hoffnungsvolle Jungmannschaft besitzt.

15. Fleißiges Ab- und Zufliegen der Bienen, zahlreiches Höfeln und große Pollenbröckchen an den Höschen lassen auf ein tüchtiges, weiselrichtiges Volk mit reichlicher Brut schließen. Ein Volk, dessen Bienen nur schwach fliegen und höfeln und auch nur kleine Pollenkügelchen eintragen, ist der Weisellosigkeit verdächtig und muß untersucht werden. Ein Volk, daß gar nicht höfelt, ist sicher weisellos und als verloren zu betrachten.

16. Die Farbe des Pollens weist zugleich auf die Blüten hin, von welchen er stammt: gelber Pollen rührt vom Haselstrauch, grauer von Stachelbeersträuchern, orangefarbener von Löwenzahn und der Dotterblume usw.

17. Süßer Wohlgeruch am Stande an und nach schönen Sommertagen läßt uns auf eine gute Honigtracht schließen.

Erklärung: Der dem Flugloch entströmende Wohlgeruch stammt größtenteils von den ätherischen Ölen, die im frisch eingetragenen Pollen, Nektar und Ritharz oft reichlich enthalten sind. Namentlich der Pollen ist reich an ätherischen Ölen. Das sieht man deutlich an den Salweidenläschen, von welchen die männlichen lieblich duften, während die weiblichen geruchlos sind. Tragen nun die Bienen diesen Pollen in das 30–37 Grad Celsius warme Brutnest, so nimmt er die Temperatur desselben an, und die Folge davon ist, daß die ätherischen Öle nach und nach aus den Poren der Pollenzellen entweichen, sich in der Stockluft verbreiten und auch zum Flugloch austreten und hier den starken Wohlgeruch in die Vereine mit der aus den Brutwaben nach dem Ausschlüpfen der Brut fortgesetzt entweichenden Ameisensäure erzeugen. Diese ätherische Öle des frischen Pollens, des Nektars und Bienentitts haben zugleich für die Gesunderhaltung des Volkes eine ähnliche Bedeutung wie die aus den Brutwaben fortgesetzt entweichende Ameisensäure. Sie tragen ebenfalls zur Entgiftung des Stodes sehr viel bei. (Nach Ph. Reidenbachs „Fälsch. Bzgg.“)

18. Nach Prof. Dr. v. Frisch (München) läßt sich eine reiche Honigtracht auch am Auf- und Abflug der Bienen vor dem Flugloch erkennen. Die Bienen, welche mit honigschwerem Hinterleib ankommen, haben nach seinen Beobachtungen offenbar Mühe, sich beim Fliegen im Gleichgewicht zu halten, und strecken deshalb die langen Hinterbeine kräftig nach vorn, während die honigleeren Bienen die Hinterbeine im Fluge kräftig nach hinten strecken, weil ihr Vorderkörper offenbar verhältnismäßig schwerer ist als der Hinterleib. Wohl werden die Wasserträgerinnen dasselbe Flugbild bieten, aber wenn in übergroßer Zahl Bienen anfliegen, dann strecken ihre Hinterbeine nach vorn gestreckt tragen, so können wir sicher sein, daß es meist Honigträgerinnen sind. Bei scharfer Beobachtung aber kann man auch einen Unterschied merken. Die honigschwere Biene schlägt, wenn sie sich auf dem Flugbrett niederläßt, mit dem Hinterleib „auf“, während dies bei Wasserträgerinnen nicht der Fall ist.

19. Wenn sich vor einem Stode Drohnen zeigen und die Bienen desselben nach eingetretener Flut stark das Flugloch belagern bzw. vorliegen, so ist dies ein Zeichen, daß das Volk schwarmreif ist und demnächst einen Schwarm abgeben wird. Das Vorliegen allein kann auch darin seinen Grund haben, daß es dem Volke drinnen zu warm und der Raum für ihn zu eng wird.

20. Zahlreich abfliegende Drohnen weisen auf viel Drohnenwert im Stode, so daß bei der Spätsommerrückführung eine teilweise Auswechselung von Drohnenwaben mit Arbeiterwaben bzw. bei Körben ein teilweises Ausschneiden des Drohnenwerks notwendig wird.

21. Anhaltendes Brausen eines Volkes während der Winterruhe ist ein Notruf, und zwar nicht nur infolge äußerer, sondern auch innerer Störungen, wie Luftnot, Durchnot, Kälte, Zugluft, Ruhr und Weisellosigkeit. Auf diesen Notruf müssen wir bei unsern Bienen auch im Winter durchaus notwendigen regelmäßigen Standbesuchen (insbesonders nach Witterungsumschlägen!) sehr genau achtgeben. Es gilt dann in allen Fällen zuerst immer, die Ursache dieses Brausens festzustellen, um in entsprechender Weise helfen zu können. Bei Ruhr und Weisellosigkeit ist dies zu dieser Zeit nicht angängig, sondern wir müssen warten, bis ein schöner Frühlingstag unsere Hilfe ermöglicht.

Wir sehen also, wie wichtig die beregten Beobachtungen auch für die Behandlung der Bienen sind, zumal sie uns in vielen Fällen Reizereien im Stockinnern und damit zugleich den Bienen schädliche Störungen ersparen. Gesicht, Gehör und Geruch, alles muß der Imker schärfen, wenn er seine Bienen richtig behandeln will; denn:

„Willst du ein Meister werden im Imkerstreben,  
Lerne erkennen das Immenleben!“

## Von der Wachsgewinnung und vom Wachsverbrauch.

Von F. Oberndörfer, Nürnberg.

Sollen die Völker gesund und leistungsfähig erhalten bleiben, dann ist außer der Nachsucht guter Weisel usw. auch die Erneuerung des Baues im Laufe von 2–3 Betriebsjahren anzustreben. Das Ausschneiden der Waben aus den Körben hat jedoch den Nachteil, daß die Bienen zu viele und zu große Drohnennester anlegen. Deshalb benützt der Mobilimker fleißig die künstlichen Mittelwände, die von den Bienen zu Waben mit tadellosen Arbeiterzellen ausgebaut werden.

Leider sind die Kunstwaben — im Preise zurzeit von 20000 M und mehr für 1 kg — ein sehr kostspieliger Artikel geworden. Auch Arbeitslöhne, Gußformen, Brennstoffe usw. et-

bedeuten Aufwände von solcher Höhe, daß es sich lohnt, auf Mittel bedacht zu sein, durch die der Bau erneuert und die Wachserrnte vermehrt werden kann, ohne erhebliche Mengen von Kunstwaben verwenden zu müssen.

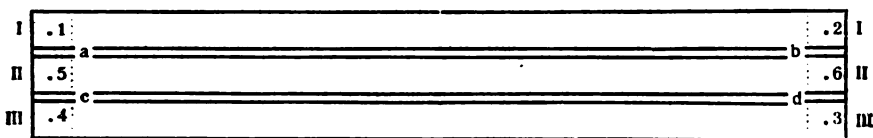
Allgemein bekannt ist die Tatsache, daß Schwärme in der Regel nur Arbeiterzellen bauen. Es ist also geradezu eine Verschwendung im Kunstwabenverbrauch zu nennen, wenn Schwärme auf lauter ganze Mittelwände gesetzt werden. Die Hälfte der Rahmen darf mit schmalen Anfangsstreifen versehen werden, und es wird sich zeigen, daß das Brutneß in derselben Zeit vollendet und mit denselben Vorräten versehen wird, als wenn nur ganze Mittelwände vorgegeben worden wären. 4—5 schöne Naturwaben sind ein Gewinn, auf welchen so leicht nicht verzichtet werden sollte.

Man spricht viel von der Vereblung der Bienenrasse, vom Weiselssetzen, Ablegermachen usw. zu dem Zwecke, ausschließlich Völker gewinnen zu wollen, die viel Honig einbringen, sowie ihre Kräfte und Säfte nicht zur Bielschwärmerei und zum übermäßigen Brutansatz verbrauchen. Ich verwende die „Fleischproduzenten“ zur Wachsgewinnung. Das brutwütige Volk samt der legetollen Mutter wird zum größten Teil von den Waben abgekehrt und als Schwarm behandelt. Der Kasten mit den abgelegten Waben und einem Teil des Volkes bleibt am alten Standorte, wo ihm alle Waben mit junger Brut zu entnehmen und dafür solche aus dem ertragreichsten Volke, womöglich mit gebedelten Weiselszellen, beizugeben sind. Hierdurch wird das allzubrünnstige Volk verebelt, und der „Schwarm“ wird eine Anzahl der schönsten Naturwaben liefern, zu welchem Zwecke das beschriebene Verfahren im nächstjährigen Sommer wiederholt werden kann usw. Stellt ein Volk seine Triebe ganz in den Dienst der Vermehrung, so muß es auch viele Zellen bauen. Selbst in der Vogelwelt — z. B. bei den Tauben — bauen diejenigen Paare die meisten Nester, welche im beständigen Liebesduell durch fast ununterbrochene Begattung ihre Kräfte zu verzehren scheinen.

Die beste seiner Bienenwohnungen braucht der Züchter den Wachsproduzenten nicht einzuräumen. Armenhändler haben gewöhnlich ein zähes Leben. Auch unser „Königinableger“ wird in einer einwandigen Deute gut durch den Winter kommen. Zur Auffütterung braucht ihn keineswegs so viel geboten zu werden, als was die Waben wert sind, die er baut.

Schließlich wäre noch die schwierigste Frage zu lösen. Das ist die, wie auch aus dem Handvölkern neben dem Honig noch Wachs zu gewinnen ist, und auf welche Art und Weise möglichst viele Baugeslegenheit geschaffen und der Kunstwabenverbrauch dennoch vermindert werden kann. Ich empfehle hierfür die nachstehend beschriebene Einrichtung der Wabenrähmchen.

Die beiden längeren Schenkel sollen nicht bloß aus einem Holzstab bestehen, sondern in drei Teilen von je 7—8 cm Breite auf die kürzeren Rahmenschenkel aufgestiftet werden. Man beachte die folgende Darstellung des Rahmenobertheiles und des Rahmenuntertheiles einer Breitwabe.



Die Stäbchen I, II und III haben sämtlich die gleiche Breite. Die Breite eines Stäbchens ist so zu bemessen, daß alle drei zusammen eine Gesamtbreite von knapp 23 mm ausmachen und bei a—b und c—d jeweils ein Schlig von gut 1 mm Breite sich ergibt. Die drei Stäbchen und zwei Schlitz zusammen ergeben demnach eine Gesamtbreite von 25 mm. Auch der Gebrauch ist derselbe wie bei jedem andern Rähmchen.

Nur im Spätsommer, wenn die Honigwaben letztmals aus dem Stod genommen sind, brauchen sie nicht entdedelt zu werden. Es wird bei c einfach ein feiner Stahlbraht eingeschoben und dieser wird an derselben Stelle des Unterschenkels, also ebenfalls bei c, wieder hinausgezogen. Durch sägendes Hin- und Herziehen des an den Enden um Stäbchen zu wickelnden scharfen Drahtes wird dann die Wabe auf ihrer ganzen Breite, also von cc nach dd, auf 3 1/2 mm Zellentiefe zurückgeschnitten, welche Arbeit selbsttreibend auch auf der anderen Waben-seite, also von aa nach bb, auszuführen ist. Die losgefägen 8—9 mm dicken Wabenstücke werden einfach auf ein Sieb gelegt, wo sie von selbst ausfließen. Selbsttreibend kann das Zurückschneiden der Zellen auch nach der Schleuderung gemacht werden. Doch ist bei aus den Wabenstücken geflossene Honig dem Schleuderhonig völlig gleich zu achten. Die im Rahmen

verbleibende Wabe von beiderseits bloß 3,5 mm Zellentiefe ist jedenfalls in der Schleude ihres Inhalts zu entleeren, was ohne erhebliche Mühe geschehen kann.

Selbst in Spättrachtlagen, wo der Honig manchmal von sehr zäher Beschaffenheit ist, genügt der Honiglösapparat „Erla“ vollkommen, um sämtlichen Honig in den Topf zu bringen. Die Honiglösmaschine kann also erspart werden. Der Imker erntet aber weit mehr Wachs als bei dem Losschälen bloß der dünnen Zellendeckel gewonnen würde. Der größte Gewinn sind jedoch die beiderseits auf 3 mm Zellentiefe zurückgeschnittenen Waben, die im folgenden Frühjahr zur Erweiterung des Brutnestes verwendet werden und den Bienen dieselbe Gelegenheit zum Bauen darbieten wie die künstlichen Mittelwände.

Es empfiehlt sich keineswegs, nunmehr bloß natürliche Mittelwände zur Erweiterung des Brutnestes zu verwenden. Der Gebrauch der Kunstwaben soll nur vermindert, keineswegs eingestellt werden. Ein erheblicher Gewinn ist es schon, wenn für zehn Völker zur Verjüngung des Baues statt 50—60 Kunstwaben deren bloß 25—30 verwendet zu werden brauchen, die durch vorbeschriebene Waben von 3 mm Zellentiefe beliebig vermehrt werden können. Und wenn die Völker infolge der reichlich ihnen zugemessenen Baugeslegenheit aus Schwärmen entstehen, wenn die Haupttracht vorüber ist, so bedeutet das eine Vermehrung der Honigernte durch welche die Mühe, die Längsflächen der Rahmen in dreiteilige verwandelt zu haben reichlich belohnt wird.

## Zur Wahlzucht.

Von Postsekretär Reim, Hörde i. W.

Ueber die Wahlzucht gehen die Ansichten der Imker so weit auseinander wie nur möglich. Die einen behaupten, durch die Wahlzucht würden die Bienen degeneriert, die anderen dagegen, durch die Wahlzucht werden die Bienen veredelt und die Bienenzucht wird einträglicher. Ich stehe als alter Bienenzüchter auf dem Standpunkt der letzteren, obgleich ich nicht abstreiten will, daß mitunter auch durch die Wahlzucht keine wesentlichen Vorzüge erreicht werden, und zwar namentlich dann nicht, wenn der Imker sich nicht genügend mit der Königinnenzucht vertraut gemacht hat. Entnimmt z. B. ein Imker einem Stod ein oder zwei Waben mit etwas Brut, Eiern und einigen hundert Bienen und setzt diese in ein Weiselkästchen, so wird in diesem auch eine Königin erbrütet werden. Eine solche Königin ist aber während ihrer Entziehung viel zu mangelhaft gepflegt worden und kann aus diesem Grunde keine vollwertige Mutter werden. Viele Imker, die mit den neuerfindenen Kästen imtern, glauben die eigentliche Weiselzucht entbehren zu können. Haben Völker etwa Völker, dessen Leistungen und Eigenschaften nicht befriedigen, so bedarf es nur eines Hebeldrucks und sie haben für das folgende Jahr wieder eine junge Königin im Stod. Ob aber das Volk künftig bessere Leistungen und bessere Eigenschaften hat, als das Volk von der bereiteten Mutter, ist sehr zweifelhaft. Nach meinen langjährigen Erfahrungen muß ich „nein“ sagen. Ganz anders verhält es sich aber, wenn ich mein bestes Volk zur richtigen Zeit entweisse. Wenn ich sage „zur richtigen Zeit“, so will ich damit andeuten, daß das Volk recht stark sein soll. Aber auch das ist noch nicht immer maßgebend, ich entweise auch nur bei günstiger Witterung während der Haupttracht. Dann bin ich gewiß, daß mir das entweiste Volk eine größere Anzahl Königinnen liefern wird, die durch nichts den Schwarmköniginnen nachstehen und durch deren Verwendung mein Stand nicht degeneriert, sondern ganz wesentlich veredelt wird. Durch die Wahlzucht verbessern wir nicht nur die Königin, sondern das ganze Volk, wozu auch die Drohnen gehören.

Zum Schluß möchte ich mir noch gestatten, ein besonderes krasses Beispiel zur Vererbungstheorie anzuführen. Vor mehreren Jahren hatte ich ein sehr

gutes und ziemlich sanftes Volk, welches schwärmte und dann weisellos wurde. Mehrmals versuchte ich es, durch Einhängen von Weiselzellen dem Volk zu helfen, aber die jungen Königinnen flogen aus und lehnten nicht wieder. Schließlich war es September und das Volk noch immer weisellos. Bei der Überwinterung hing ich dem Stod ein Keiserrevollkorn bei und versorgte ihn gleichzeitig mit Wintervorrat. Obgleich das Volk gewärmt und seit Anfang Januar keine Brut mehr hatte, war es noch nicht sehr schwach geworden. Aber sämtliche Bienen waren älter, als man es wohl wünscht. Ich beschränkte deshalb, es würde schlecht überwintern. Aber die Überwinterung war gut und die Entwicklung im Frühjahr ausgezeichnet. Bald mußte ich den Bau erweitern und eines Tags war der Kasten — mit 45 Normalhalbrähmchen — voll von Brut, Bienen und Honig. Die Waben in den drei Etagen gedeckelt. Ich hatte im Laufe der Jahre schon manches gute Volk gescheudert, aber ein solcher Honigreichthum war mir noch nicht begegnet, aber auch noch niemals eine solche Vorseit. Obgleich ich gegen Stiche ziemlich unempfindlich bin, mußte ich bei der Honigentnahme trotz Haube und Pflaster mehrmals Dedung suchen. Endlich war es aber doch vollbracht und das Volk wieder in Ordnung. In fast unaussprechlich kurzer Zeit waren aber die Waben am Fenster wieder in natürlichen Etagen gedeckelt und die Vorstellung über die Honigentnahme erfolgte wieder genau in der vorerwähnten Weise. Bei der Honigentnahme war mir aber die Königin in die Hände gefallen. Ich bildete mit derselben einen Ableger und überließ es dem alten Volk, Weiselzellen anzusetzen. Als diese reif waren, brachte ich dieselben in drei zuvor entweiste Völker unter. Die jungen Königinnen schlüpfen aus und wurden auch bald befruchtet. Die Völker blieben für dieses Jahr leidlich gemüthlich. Im folgenden Jahre zeichneten sich alle verwandten Stöde wieder durch Honigreichthum aus, aber ebenso sehr auch durch eine raue Stechwut. Ich habe die Stöde zwei Jahre gehabt, dann aber wegen ihrer Bosartigkeit wieder umgeweielt bis auf einen der im vergangenen Jahre still umgeweielt und dann weisellos wurde, worauf auch dieser eine Königin aus einem sanftmütigeren Volke erhielt. Durch die

Umweiselung des bössartigen Volles habe ich es, denn nicht in schlagender, so doch in steigender Weise erfahren, daß sich die guten wie auch die schlechten Eigenschaften eines Bienevolkes auf die Nachkommenhaft übertragen.

Ich komme noch einmal auf die Degeneration der Bienen zurück. Daß viele Stände tatsächlich fast degeneriert sind, kann nicht bezweifelt werden. Reines Erachtens ist dies auf die Zuderfütterung zurückzuführen. Nehmen wir z. B. an, ein Zimter hat drei Stöcke, davon ist einer ein gutes Honigvolk, der zweite ist normal, der dritte hat aber bisher noch nie Honig geleistet, aber desto mehr Schwärme. Da das erste Volk nur selten einen Schwarm abgeben wird, der zweite auch nicht sehr oft, so verbleibt der Stand seinen Zuwachs hauptsächlich dem

Volk Nr. 3. In früherer Zeit, wo man die Zuderfütterung noch nicht kannte, hätte dieser Zuwachs wohl kaum das Frühjahr erlebt. Er wäre verhungert und die ganze minderwertige Gesellschaft wäre zum Nutzen der Bienezucht naturgemäß beseitigt gewesen. Heute kommen aber die meisten Zimter solchen Stöcken zum eigenen Schaden mit dem Zuckertopfe zu Hilfe und ermöglichen hierdurch deren Fortbestand. Durch die Wahlzucht hat es aber jetzt der Zimter in der Hand, solche Stöcke durch Beweiselung mit Königinnen oder Weiselzellen aus den besten Honigstöcken zu veredeln. Ich glaube, die Bienezucht würde sich bald einträglich erweisen, wenn die Mehrzahl der Zimter mit dem Kapitel über die Wahlzucht besser vertraut wäre. Dieselben damit vertraut zu machen dazu wären wohl in erster Linie die Vereine berufen.

## Vom Wettbewerb ausgeschlossen!

Von Großzimter Paul Koch, Althaldensleben (Bezirk Magdeburg).

Der Hildesheimer Beschluß des Ausschusses für Bienezucht in der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft nach dem alle Hinterladerbeuten mit Warmbau auf den Ausstellungen der „Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft“ in Hamburg von jeder Preisbewerbung ausgeschlossen sein sollen, hat schon, und ich sage mit Recht, viel Staub aufgewirbelt. Es ist schon manches dafür und dagegen gesprochen und geschrieben worden. In Nr. 4 des „Praktischen Bienenweisers“ schreibt Herr Koch (Berlin-Lankwitz) für die Warmbau-Hinterlader und die Unhaltbarkeit des Hildesheimer Beschlusses. Er schreibt dort sehr treffend: „Solcher Beschluß reißt natürlich die Welt noch nicht um“. In Nr. 5 derselben Zeitung folgt nun prompt der Gegenbeweis von Herrn Braun (Holzhausen). Er schreibt: „Zu diesem (dem Hildesheimer) Beschluß sage ich als praktischer Zimter aus innerstem Herzen: Bravo, Fortschritt muß sein!“ Nun für den Fortschritt sind wir wohl schließlich alle, aber daß es ein wirklicher Fortschritt ist, einen derartigen Beschluß zu fassen, von dem ich allerdings noch nicht glaube, daß er durchgeführt wird, werden wohl sehr viele Zimter bezweifeln. Daß Herr Braun sich besonders für den Breitwaben-Blätterstock ins Zeug legt, verstehe ich sehr gut, ist er doch auch einer von den unendlich vielen „Erfindern“ eines Breitwaben-Blätterstockes, was er in dem betreffenden Artikel allerdings nicht mitteilt. Nun möchte ich einmal meine Erfahrungen in kurzen Worten zu Papier bringen. Ich kulture seit 15 Jahren in 4etagigen Hochwaben-Blätterstöcken und 4etagigen Warmbau-Hinterlädern, nämlich 24 Ganzwaben fassend, Breitwaben-Blätterstöcke zu 20 Ganzwaben und Oberlader (Lagerbeuten mit Warmbau) zu 16 Ganzwaben hatte ich 5 Jahre, 2etagige Blätterstöcke (16 Ganzwaben) hatte ich 9 Jahre auf dem Stande, sämtliche Beuten im Normalmaß. Die Ueberwinterung war durchschnittlich in Warmbau-Hinterlädern sowohl wie in Blätterstöcken mit Hochwaben gut, in Breitwaben-Blätterstöcken weit weniger gut. Sämtliche Völker waren gegen Kälte gut geschützt. Die Entwicklung der Völker im Frühjahr schlug dagegen stets zugunsten der Warmbau-Hinterlader aus. Ganz besonders zu verwerfen sind in Frühtrachtgegenden Stöcke jeder Art mit weniger als 20 Normal-Ganzwaben, da sich die Völker in solchen Beuten nicht genügend entwickeln können und man zu früh Eingriffe vornehmen und das Volk schwächen muß. Ich will nun den jährlichen Durchschnittshonigertrag in den verschiedenen Beutenformen während der 5 Jahre, da ich

alle oben bezeichneten Beuten auf dem Stande hatte, mitteilen. Es waren 3 schlechte und 2 gute Honigjahre, und der Unterschied ist in schlechten wie guten Jahren prozentual fast genau der gleiche. Es lieferten:

4 etg. Warmb.-Hinterlad.	29 rfd.	(24 Ganzw. fassend)
4 etg. Hochwab.-Blätterst.	24,5 "	(24 " " " " )
2 etg. Breitwaben-	22 "	(20 " " " " )
2 etg. Hochwaben-	16 "	(16 " " " " )
Oberlader mit Warmbau	17,5 "	(16 " " " " )

Die Behandlung der Völker unter 1—3 war die gleiche, während den Völkern unter 4—5 infolge der zu geringen Kastengröße mehr Brut entnommen werden mußte. Woran liegt nun der Unterschied im Ertrag? An der ungleichmäßigen Entwicklung der Völker im Frühjahr, und die ungleichmäßige Entwicklung liegt wiederum an dem mehr oder minder starken Schutz des Brutnestes gegen Kälte. Daß das Brutnest im Hinterlader am besten gegen Kälte geschützt ist, bedarf wohl keines Beweises. Nun zu der Arbeit an den Völkern im Laufe des Jahres: Da kommt zuerst die Frühjahrsumterung im März auf Futtervorrat. Im Blätterstock: Entfernung des Fensters und Herausziehen einer feilenden Wabe. Im Hinterlader: Ebenfalls Entfernen des Fensters und Herausnahme der hinteren Wabe. Die vorletzte Wabe, die man jetzt sieht, ist in der Regel, bei normalen Völkern und richtiger Einfütterung, mit Futter gefüllt, falls nicht auch die vorletzte Wabe noch herausgenommen. Wo geht diese Arbeit nun schneller vonstatten? Entschieden im Hinterlader, denn während der Zeit, da man mitunter ein verstelltes Fenster aus dem Blätterstock entfernt, kann man mehrere Hinterladerfenster entfernen, und wer beide Beuten bearbeitet hat, wird mir das bestätigen. Dann folgt im April die Brutrevision. Wieder die gleiche Arbeit: Im Blätterstock Beiseiebrücken einiger Waben, dann Herausnahme einer Wabe aus dem Zentrum, was auch zuweilen nicht einmal nötig ist, besonders bei Hochwaben, dann Zurechtrücken der verschobenen Waben. Im Hinterlader muß man, wenn man auf 7 Waben überwintert, in der Regel die beiden letzten Waben entfernen, auf der jetzt sichtbaren 5. Wabe befindet sich im April fast stets Brut, andernfalls muß man auch hier noch eine mehr herausnehmen, was ja bei Ganzwaben äußerst schnell geht. Ich nehme diese beiden ersten Arbeiten schon seit Jahren, abgesehen von verdächtigen Völkern, überhaupt nicht mehr vor. Nun folgt Mitte April bis Anfang Mai das Erweitern des Brutraumes und hier hat der Hinterlader dem Blätterstock gegenüber den großen

Vorteil, daß man den richtigen Zeitpunkt durch einen Blick durchs Fenster feststellen kann. Ist die am Fenster hängende Wabe gut belagert, wird der Brutraum voll mit Waben ausgefüllt. Als Schlußwabe folgt das Baurähmchen beim Blätterstock, und ganz besonders beim Breitwaben-Blätterstock und bei Flugrichtung nach Süden ist dies weit schwieriger, da die Bienen hier immer der warmen Vorderwand zustreben und man durchs Fenster absolut nichts Genaues feststellen kann. Hier muß man stets das Schiebebrettchen am Fenster öffnen, um unter den Bau sehen und dort die Stärke feststellen zu können. Jetzt folgt das Definieren des Honigraumes. Wann ist hier der richtige Zeitpunkt gekommen? Im Blätterstock hat man hier von außen keinen richtigen Anhaltspunkt trotz aller Schreibeereien besonders kluger Zimter, die durchs Fenster alles, sogar die Brut feststellen wollen. Und gerade hier kommt es mitunter auf einige Tage an. Will man aber das absolut zuverlässige Baurähmchen anwenden, so muß man unbedingt das Fenster entfernen, um feststellen zu können, ob gebaut wird. Wie viel leichter hat man es hier im Warmbau-Hinterlader, ein Blick durchs Fenster genügt immer, um zu sehen, ob im Baurähmchen gebaut wird. Genau so verhält es sich, wenn man das Schwärmen verhindern will. Auch hier zeigt uns das Baurähmchen den richtigen Zeitpunkt, wo wir eingreifen müssen, an, und hier ist das sicherste Mittel trotz aller Absperren- und Umschaltvorrichtungen noch immer die Entnahme verbedelter Brut. Das Ausfluchen der Königin geht ebenfalls im ruhig behandelten Warmbau-Hinterlader weit schneller als im Blätterstock. Das werden diejenigen bestätigen, die beide Stockformen besitzen. Bei der Honigentnahme gibt es wohl keinen Unterschied. Auch bei vollständiger Entleerung des Brutraumes, die ja nur selten vorkommt, wird man mit dem Blätterstock nicht schneller fertig als mit dem Hinterlader; denn wie schnell hat man die 12 Ganzrahmen aus dem Hinterlader heraus und auf den Wabenboden und umgekehrt wieder hinein. Beim Blätterstock braucht man zwar keinen Wabenboden, aber man braucht für das Hineinbringen der Waben weit mehr Zeit als beim Hinterlader, da sich die Bienen sofort in den entstehenden leeren Gassen sammeln und man die Waben sehr vorsichtig hineinschieben muß. Auch bei

der Verpackung für den Winter schneidet der Hinterlader besser ab als der Blätterstock. Das wären die Hauptarbeiten im Laufe des Jahres. Warum soll nun der Warmbau-Hinterlader vom Preisbezug ausschneiden? — Weil er so sehr verbreitet ist, obwohl unjährlige Zimter, die sich die Finger an den neuen Systemen verbrannt haben, wieder zu den verpönten Hinterladern zurückkehren? — Ich will noch einmal erklären, welche Beute sich bei mir am besten bewährt hat: Der vieretragige Warmbau-Hinterlader mit 24 Ganzwaben ausgefüllt. Halbwaaben kommen für rationellen Betrieb nicht in Frage. Waben müssen 12 mm starke Obertheile haben, um ein Anbauen an die Decke bezw. Desbretter zu vermeiden. Die Untertheile dürfen nicht überheben, den Abstand von der Kastenwand müssen vielmehr 5 mm hervorragende Majestätsleisten regeln. Politiken erfüllen den Zweck auch, sind aber weit teurer. Die Abstandsstifte der Waben müssen stark genug sein und genügend große Köpfe haben, um ein Ueberschieben der Waben zu vermeiden. Die Rahmen müssen hoch genug und mit Blech ausgekleidet sein, um ein geräuschloses Herausnehmen der Waben zu gestatten. Bei dieser Beute werde ich bleiben bis wirklich gelungen ist, etwas Besseres zu erfinden. Ab von den bisher erfundenen neuern Systemen ist mir noch keins zu trotz aller Klappen, Schieber, Schlitten, Schienen, Kugellager, Schwornsteinen, Senksäusen und was weiß ich, was noch alles daran ist.

Anmerkung der Schriftleitung: Auch wir haben seinerzeit den Kopf geschüttelt über den Beschluß des Ausschusses für Bienenzucht in der D. V. G. Wir haben bis heute auf eine Begründung zu dieser Beschlüsse der D. V. G. gewartet, aber vergebens. Wir sind in dieser Frage derselben Meinung wie Herr Dr. Zsig, der bezweifelt, daß die D. V. G. imstande sei, durch ihren Beschluß die Warmbau-Hinterlader aus dem Bienenzuchtbetriebe auszuschalten. Unsere Meinung nach wäre es angebrachter gewesen, wenn man von der betreffenden Stelle aus gegen solche Vorgehensweisen vorging, die tatsächlich ein Hindernis für die Volk-Bienenzucht sind. Wir hoffen immer noch, daß der Ausschuss für Bienenzucht in der D. V. G. seine Stellungnahme in dieser Angelegenheit vor der breiten Öffentlichkeit begründen

## Betriebsregeln für Anfänger im Juni.

Von Pastor O. Dächsel, Bruckhausen.

Als ich noch die Dorfschule besuchte, hatten wir im alten Lesebuch ein Lesestück: „Der Bote im Juni“. Wie sinnig brachte das die Zeitlage des Monats in schlichte Worte. Sonnenschein, Wärme und erquickender Regen, Blütenduft und Bienenhummen die Weber am Webstuhl, und lebensfrohe Hoffnungsfülle der bunte Teppich, den sie weben. Damals war freilich der Sommer noch Sommer und der Winter Winter, es war die Zeit, wo uns Bismarck ein deutsches Reich zusammenzuschweißte, und es gab noch nicht so viel Wettermacher, die wie die vielen Köge den Drei verdarben.

Wächten wir dies Jahr mal wieder einen echten, rechten Juni haben, mit Blütenduft und Bienenhummen, dann infert es sich noch einmal so frisch und erfolgreich! Selbst wenn der neue amerikanische Humbugkle (Verzeihung, ich wollte sagen: Humbug-Klee, habe nur aus Versehen in der Geschichte der amerikanischen Weltbeglückung etwas zu weit zurückgegriffen) auch nur so bescheidenes Entgegenkommen

finden sollte, wie seinerzeit die Phazelle bei Landwirtschaft.

Die Hauptaufgaben für den Zimter im Juni heißen Honigernte, Schwarmzeit und Weiselzucht. Von unter Frühtrachtverhältnissen gewiesenen Brutenbeschränkung habe ich bereits in der Maiandweisung gesprochen, weil man ja nie schon Wochen vorher wissen kann, was etwa schon zu berücksichtigen ist. Schließt die Tracht mit der Lindenblüte, so hat es keinen Zweck die Bienen im Juni, wo sie besonders aufgelegt sind, wild drauflosbrüten zu lassen. Man schränkt also die Brutzeit auf den betriebsnotwendigen Mindestbetrag ein. In Brutzeiten die man beliebig verkleinern kann, durch Sperrgitter im Brutraum; in Beuten mit unveränderlichem Brutraum, wie die amerikanischen Modellbeuten mit beweglichen Waben, kann man statt der überflüssigen Waben ebenso große Brettstücke einhängen.

Ein bienengerechter Juni bringt dem Zimter Frühtrachtgeizen meist den Hauptteil seiner Honig

erne aus Weisflee, Intarmattlee, Wiesen, Mäzzen usw. Es ist das Schleudern eine Lust, denn man kann sehen was da ist, ohne ängstlich abwägen zu müssen, wie im Juli, ob der Honig nicht etwa als Winterfänger zu belassen ist. Zum Schleudern soll der Honig „reif“ sein. Das ist er, wenn die Honiggellen verdeckelt sind. Freilich brauchen die Bienen nicht immer verdeckelt zu sein, um für die Schleuder reif zu sein. Der Honig hat vielmehr seine Schleuderreise erlangt, wenn er genügend wasserarm geworden ist, und dies erkennt man daran, daß man auch die noch offenen Waben ganz schräg halten kann, ohne daß Honig herausläuft. Nur solcher Honig ist noch nicht schleuderreif, der beim Schräghalten der Waben herausschüttet, weil er eben noch zu wasserhaltig ist. Inwiefern darf man auch unbedeckte Waben, wie man oft genug muß, getrost ausschleudern. Ob der ausgeschleuderte Honig später sauer wird und verdirbt, hängt fast nur von seiner Aufbewahrung ab. Diese darf unter keinen Umständen in Kellern oder anderen feuchten und dumpfigen Räumen erfolgen, sondern der saftigen, trockenen Räumen, geschützt vor nachdenklichen Menschen, Ameisen und Bienen zu erfolgen. Frühlingshonige aus Mäps usw. werden sehr bald im Sommerhonige halten sich meist bis in den Herbst frisch.

Hast du aber, lieber Imker, Honig aus den Bienen schleudern können, dann schleudere ihn nicht zum Hause hinaus, und verdirb dadurch dir und deinen Mitimkern den Marktpreis. Im vorigen Sommer waren vierzig Mark für das Pfund ein ganzemehrer Preis, zu Oestern fast der hundertfache Betrag. Also gehe nicht gleich mit deinem Honigverkauß über den Kreis deiner guten Freunde hinaus, und lege das Geld gleich in werbeständigen Bedürfnissen an, zu denen ja Marktzeitel, und wohl selbst Kohlenanteihen nicht mehr gehören. Hast du mehr als deinen reichlich zu bemessenden eignen Bedarf geerntet, dann lerne von deinen Bienen die Kunst des Wartens bis zur Zeit der Not.

Daß man in der Schleuder die entdeckelten Waben nicht dicht an das Drahtgeflecht des Schleuderkorbes anlegt, und auch nicht gleich wie toll drauflosdreht, so daß die Waben gleich in Stücke gehen, brauche ich wohl nicht erst zu wiederholen.

Da der Mai noch viel vom April her nachzuholen hat, wird der Juni wohl erst die Hauptwachsmare sein für die sich selbst überlassenen Völker bringen. Grundregel für die Behandlung der Schwärme muß sein: jeder beliebige Schwarm kommt erst in ein leeres, bienendicht verschlossenes Schwarmfangkästchen ohne Waben, worin er sich zur Traube zusammenlagern und „reif“ werden muß. Das heißt, ehe man ihn abends in seinen mit Waben, Kunstwaben oder Vorbau ausgerüsteten Stock eintausen läßt, muß er erst weiselrichtig geworden sein, sonst geht er leicht wieder aus. Da das Bienenvolk eine auf den Weiselgeruch eingestellte Volkseinheit ist, kann es eben nur eine Königin in seiner Mitte vertragen, nicht aber eine Mehrheit von Königinnen. Finden sich deren mehrere im Schwarm, so müssen sich alle überzähligen beseitigt sein, ehe aus der Ecke von Zeitgenossen ein Volk wird, das dann auch einheitlich lebt. In den paar Stunden der Dunkelhaft im Schwarmkästchen erfolgt die Abstoßung der überzähligen Königinnen des Schwarms, und dann ist ein Ausziehen von Schwärmen aus sauberen Wohnungen nicht mehr zu befürchten.

Auch Vorschwärme haben in den Schwarmkästen zu wandern, ehe sie endgültig eingesetzt werden. Es kommt viel häufiger vor, als man glaubt, daß Vorschwärme außer der alten noch eine junge Königin

haben, was man freilich nur einwandfrei feststellen kann, wenn man die Königinnen zeichnet. In allen solchen Fällen befehlen mir die Schwärme die alte Mutter und taten die junge ab. Natürlich fallen dann die Nachschwärme bei solchen Völkern nicht am 7., 9., 11. Tage nach dem Vorschwarm, sondern schon früher.

Eine der wichtigsten Juniarbeiten bildet die Fürsorge für gute Königinnen, auf denen jede Zukunfts- hoffnung beruht. Unter den 1922 erzeugten Königinnen, sowohl Schwarm- wie Zuchtköniginnen, gab es ziemlich viel leistungsschwache, die auszu- tauschen sind. Der Schwärme bekommt, hat unter den überzähligen Jungweiselnen bequeme und billige Auswahl. Er braucht solche ja nur mit einer bis zwei Suppentellen voll Bienen in warmhaltigen, gut mit Futter versorgten Kästchen da und dort im Garten aufzustellen, dann sind die Prinzessinnen gewöhnlich binnen wenigen Tagen, bei gutem Wetter, belegt und müssen dann binnen acht Tagen den unzu- weiselnden Völkern beigelegt werden, sonst reißen sie meist, mit oder ohne Volk, aus und der Imker hat das Nachsehen. In kleinen Kästchen erfolgt die Be- legung meist rascher als in starken Völkern, weil dort jede Biene rasch mit der jungen Dame bekannt wird, statt daß sie Tausenden unbekannt bleibt, und deshalb leicht als Fremdling behandelt wird.

Wer jedoch nicht auf die immerhin unsichere Schwärmerei warten will, muß zur planmäßigen Weiselzucht greifen. Dafür muß er sich ein geeignetes Buch kaufen, eine kurze Anweisung hier genügt nicht. Unübertroffen ist noch heute das Buch „Die Königin“ B. Wanklers, des Vaters der künstlichen Weiselzucht, dessen Neudruck höchst zeitgemäß wäre. Wer sich mit einer kürzeren Anweisung begnügen will, greife zu Sanders „Leitfaden einer zeitgemäßen Bienenzucht“, die jetzt erweitert bei Th. Föhrer in Freiburg i. Br. erschienen sind und sich nun auch mit der Weiselzucht befassen. Das in ihnen auch das neueste Juntermärchen von den vermeintlichen Werbelängen (Rund-, Schwänzel-, Honig- und Pollenlängen) Ausnahme gefunden hat, ist ein „Schönheitsfehler“, der höfentlich bei weniger einseitiger Betrachtung der Psychologie der Bienen wieder in Wegfall kommt.

Wer sich mit künstlicher Weiselzucht befassen will, darf zwei Punkte nicht außer acht lassen, falls er auf Erfolg rechnet. Einmal, daß ein frisch ent- weiseltes Volk zuerst recht schlechte Weisellen an- setzt, die also zu entfernen sind, hingegen nach einigen Tagen solche aus jüngerer Brut vorchriftsmäßig er- zieht, die darum vollwertige Königinnen erwarten lassen. Ferner, daß ein Weiselzuchtwolk stets reich an Brutmilch sein muß, also unbedingt nie an Hungernot nagen darf. Deshalb gehören dazu junge, wohlgenährte Bienen, die Honig und Pollen als Nahrung zur Verfügung haben, mindestens guten Zuderteils.

Wodurch die Umwandlung einer Arbeiterinade zur Königin bewirkt wird, ist noch nicht völlig er- mittelt. Fest steht lediglich, daß diese Umwandlung damit verbunden ist, daß die Weiselinade keinen Pollen als Nahrung erhält. Wenn die Bienen eine Arbeiter- oder auch Drohneninade (aus der zwar keine Königin werden kann), die schon Pollensfutter erhalten hatte, in Weiselspege nehmen, dann erhält sie sofort wieder nur noch Futterlast eingefüßert. Vor drei Jahren konnte ich das recht schon beob- achten, als ein Volk, das den Vorschwarm abgejessen hatte, auf einem Stück Drohnenwabe gleich zwölf Drohnenmaden in Weiselspege genommen hatte. Vier von den frisch bedeckelten Spinnmaden entnahm ich ihren ichönen Weiselzellen. Deren Wägen ließ



im hinteren Drittel den verzehrten Pollen durchschimmern, während die vorderen zwei Drittel mit Brutmilch gefüllt waren. Das Wabenstück mit den übrigen acht Drohnenweiselzellen überlieferte ich Professor Zander.

Eine besondere Art Futterjaht erhalten weder die Königinnen noch die Weiselmaden. Derartige Behauptungen sind lediglich Märchen. Dr. Himmers Bericht in der Rainnummer stellt nach den neuen Untersuchungen von Dr. Adrienne Köhler fest, daß schon der Futterjaht an Arbeiter- und Drohnenzellen gar keine wirklichen Unterschiede zeigt, wie die Futterjahtlehre meint. Für den Futterjaht aus Weiselzellen will zwar der Amerikaner Klepper eine erheblich andere Zusammensetzung ermittelt haben. Er habe zwei Jahre lang den Futterjaht aus 10000 Weiselzellen (!!) gesammelt und dann untersucht. Da sich der von den Pflegerinnen gereichte Futterjaht schon sehr erheblich verändert haben muß, bis auch nur die Made reif zur Verdeckelung ist, kann er nach zwei Jahren natürlich nicht mehr den geringsten Anspruch auf den Namen Futterjaht machen. Mit dem gleichen Recht könnte man einen alten Käse unter-

suchen, um die Zusammensetzung der frischen Kuhmilch zu ermitteln.

Die Bienen sind nur imstande, eine einzige Brutmilch zu erzeugen, gleichviel ob für Drohnen Arbeiterinnen oder Königinnen, es kommt für Weiselzucht nur darauf an, daß diese Brutmilch reicher Fülle vorhanden ist, ein ganzer See oder Teich davon, die Annahme eines Futterjahts zu verweisen die wirklich wissenschaftlichen Untersuchungen unerbittlich ins Märchenreich.

Wer aus abgeschwärmten Völkern Weiselzellen ausschneidet, um sie zur Umweiselung anderer Völker zu verwenden, oder in der Meinung, wenn er die Volk nur eine Weiselzelle belästigt, könne es nicht mehr schwärmen, gebe wohl acht, daß er da nicht mehr Weiselzellen, die schon geschlüpft sind, deren Deckel aber von den Bienen wieder angebaut wurde, zu gute hält. Dieser Irrtum ist gar nicht selten. Er setzt zu stellen, ob Weiselzellen noch besetzt sind, braucht man sie nur gegen den Zellenboden hin ein wenig zu öffnen, oder sie gegen das Licht zu halten, für auch meist leicht das Krabbeln der Inassien.

## Vertreterversammlung des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins der Provinz Sachsen, des Freistaates Anhalt und Thüringer Staaten in den „Deutschen Bierstuben“ zu Halle am 3. April 1923.

Der zweite Vorigende Platz eröffnete die stark besuchte Versammlung, in der auch viele nicht mit einer Vertretung beauftragte Imker anwesend waren, gegen 12 Uhr mit kurzen Worten der Begrüßung. Sein Gruß galt dann besonders dem Präsidenten der Vereinigung der Deutschen Imterverbände, Herrn Rektor Breiholz, Neumünster, und Herrn Dr. Armbruster, Berlin, die als Gäste anwesend waren. In dieser schweren Zeit gilt es, so sagte er, nicht viele Worte zu machen, Taten müssen gezeigt werden. — Die Zweigvereine waren durch 245 Stimmen vertreten.

1. Der Schriftführer Schmidt gab einen kurzen Jahresbericht. Der Hauptverein ist auf 160 Zweigvereine angewachsen. Einige Zweigvereine sind zu groß. Die Vorsitzenden sind nicht in der Lage, die so wichtige Kleinarbeit im Verein zu treiben, sie kennen ihre Imker und die Bienenstände längst nicht. Die Gründung von Kreisvereinen empfiehlt sich nicht. In einigen Gegenden der Provinz (Eichsfeld, Allmarch) müssen die Imker sich noch besser organisieren und Zweigvereine gründen. Der Ertrag der Bienenzucht wird in den meisten Vereinen als gering, in einigen als mittelmäßig bezeichnet. Das Austreten der Faustbrut wird von vier Vereinen gemeldet, überall sind zum Glück nur einige Völker veräußert. Die Versorgung der Imker der Provinz mit dem so dringend nötigen Zucker verlangte eine Neiarbeit. 6 Rundschreiben schickte der Schriftführer im letzten halben Jahre an die Vorsitzenden der Zweigvereine in der Zukerfrage und ermahnte die Imker, den Zucker zu beziehen. Leider beachteten viele Imker den Hinweis in dem Rundschreiben, daß der Zucker viel teurer werden würde, nicht, und klagen und müssen nun kaufen.

2. Der Vorschlag des Versammlungsleiters, den bisherigen langjährigen ersten Vorsitzenden, Pastor Schulze, Flemmingen, zum Ehrenvorsitzenden zu ernennen, wurde einstimmig angenommen.

3. Der Haushaltsplan, der der Behörde vorgelegt werden muß, soll beiproben werden. Die Versammlung verzichtete darauf, da bei der fortwährenden Geldentwertung die Zahlen sich doch ändern. Ein Vertreter schlägt vor, den Vorstandsmitgliedern eine

Geldentschädigung für ihre große Mühewaltung zu bewilligen. Der Vorsitzende bittet, diese Sache beläufig zurückzustellen.

4. Zuckerbefreiung. Der Vorsitzende gibt einen Überblick über die Zuckerbefreiung im laufenden Jahre. Er bittet, bei der Kritik Rücksicht zu nehmen auf die schwierigen Verhältnisse im Lande und legt das Aktenmaterial vor, auf Grund dessen der Vorstand den Zucker beziehen konnte und den Kauf bewirkte. Der Vorstand war völlig abhängig von der Vorarbeit der Kommission in Berlin, der der Zucker von der Zentrale in bestimmten Mengen auf Grund von Vorkasse zugeführt wurde.

Ein Vertreter bemängelt es, daß noch immer den Imkern der Zucker brutto für netto geliefert wurde. Die 2 Pfund sind uns doch verloren. Er wird der Behörde, daß alle Versuche des Vorstandes, diesen Mangelstand durch Eingaben an die Behörde abzumildern, scheiterten. Es ist Handelsbrauch. Der Vertreter vom Verein Frankenhäuser berichtet von seinen vielseitigen Bemühungen, Zucker zu erlangen, in längeren Ausführungen und bittet um Aufklärung. Schmidt gibt Erläuterung: Wenn im ersten Rundschreiben 3 Pfund pro Volk als Quantum zur Verteilung genannt, nach dem zweiten Rundschreiben aber nur 2 1/2 Pfund als zulässig bezeichnet wurden, so ist das so zugegangen: Vorstand und Zuckerkommission trafen in Halle zum Zwecke der Zuckerverteilung. Die Behörde hatte Zucker zugewiesen und 2 1/2 Pfund als Verteilungsquote angegeben. Auf Grund der angegebenen Völkerzahl in der Provinz konnte Schmidt beweisen, daß der Zucker nicht für 2 1/2 Pfund, sondern für 3 Pfund pro Volk ausreichte. Es wurde das Quantum von 3 Pfund festgesetzt. Nach einigen Tagen ergab es sich, daß von dem Gesamtquantum das ganze Vereinsgebiet — die Anhalter Imker und die angeschlossenen Thüringer — beliefert werden müßte und so mußten die 3 Pfund wieder auf 2 1/2 Pfund reduziert werden.

Eine gründliche Aufklärung über die ganze Art des Zuckerbezuges erhielt die Vertreter durch den anwesenden Herrn Präsidenten der Vereinigung der Deutschen Imterverbände Breiholz. Er zeigte, wie

Die obersten Instanzen nur schwer zu bewegen waren, den Jhmern schon zu Jahresanfang den Zuder zu liefern, der ihnen erst später zustand. Stets mußten die Männer an der Spitze ganz schnell zugreifen, um für die Jmter etwas Zuder herauszuschlagen. Daraus resultiert sich auch die große Eile, mit der der Zuder bezogen werden mußte. Die rasend aufsteigenden Preise zwangen zu schnellem Angebot und eiliger Abnahme. Die Männer der Zuderkommission haben eine Vieienarbeit für die Jmter geleistet. Es ist gelungen, den Zuder zu erlangen, ehe die Teuerung noch mehr kommt. Die Verbände müssen ihn abnehmen, die Bezugschaine verfallen sonst. Die Vorstände mußten so rücksichtslos fordern, schnell abzunehmen, sonst war die Arbeit umsonst. Der Zuder sei bis 1. August sichergestellt, aber die Bezücker müßten die jeweils höheren Preise zahlen.

Nach diesen eingehenden Ausführungen wurde Schluß der Aussprache über den Zuderbezug beantragt und angenommen. Der Herr Präsident der B. d. Z. V. nahm nun nochmals das Wort. Es mache ihm Freude, einmal Gast bei den Jhmern der Provinz Sachsen sein zu können. Er freute sich aber auch unter den Männern des Vorstandes des Hauptvereins der Provinz Sachsen weilen zu können, die immer mit in erster Linie ständen, wenn es gälte, für die Sache der deutschen Jmterei einzutreten. Das sei aber wichtig für die ganze Vereinsarbeit. Die Vorstände sind die Träger der Vereinsarbeit. Der Geist, der im ganzen Chöre lebt, der pflanzt sich auf den letzten Reiter fort. "Alle Arbeit in der Bienuenzucht geht dahin, reiche Honigerträge zu erzielen. Die Teilnehmer an den Vereinsversammlungen müßten stets heimkehren mit dem Gedanken, heute habe ich im Verein wieder gelernt, wie ich meinen Ertrag aus der Zucht steigern, erfolgreicher gestalten kann. Er sei so nüchtern, daß er, immer natürlich der Gegend entsprechend, den Honigertrag als Wertmesser der Vereinsarbeit ansehe. Ohne Honigernten schwebt die Arbeit der Jmter in der Luft. Fleißige Arbeit sei daher die Parole für die Leiter der Vereine. Nützlich sei für sie das Zu- und Absehen und Kennenlernen der Mitglieder. Die berufenen Leiter müßten sich immer sagen, wir sind Diener an bevorzugter Stelle. Pflichtgefühl fehlt bei vielen in der Vereinsarbeit; Vorarbeit verpflichtet. Fordern wir Arbeit von unseren Vereinsgenossen, aber stellen wir uns selbst in den Dienst der Arbeit als Vorbild. Wir stehen im Aufbau, und unsere Bienuenzucht dient dem Aufbau. Sie vermittelt materielle und geistige Werte. Sie ist von hoher volkswirtschaftlicher Bedeutung, und diese Erkenntnis soll uns ein Ansporn sein, daß wir einen Dienst am Vaterlande auch als Bienuenzüchter zu erfüllen haben, und richtig genommen, kann der Wert der Bienuenzucht gar nicht hoch genug eingeschätzt werden. Infolge des wirtschaftlichen und sittlichen Wertes der Jmterei verschönt sie uns das Leben, und um der Freude willen wollen wir sie eifrig treiben. Nach uns wird ein Gleiches erwachsen, das sich dankbar unserer Arbeit erinnert und sich freut. Die Arbeit im Hauptverein der Provinz Sachsen möge weiter vorbildlich sein für andere Gegenden. (Händeklatschen und Bravo!)

5. Wie in Erlangen für Bayern, so soll in Berlin eine Landesanstalt für Preußen errichtet werden, die sich ganz in den Dienst der Bienuenzucht stellt. Nach einer kurzen Begründung des Antrages durch Dr. Armbruster werden statt 3 Mark wegen der Geldwertung nun 10 Mark pro Mitglied des Hauptvereins, aus der Hauptvereinskasse zahlbar, bewilligt.

6. Genossenschaften. Im Austrage des Vorstandes berichtet Vorstandsmitglied Melchert über die beab-

achtigte Gründung von Genossenschaften. Die gewählte Kommission hat mit dem Vorstände beraten. Nach Art der hannoverschen Jmter sollen in der Provinz einige größere Genossenschaften gegründet und zu einer Zentralgenossenschaft im Dienste des Hauptvereins zusammengeschlossen werden. In Magdeburg, Halle, Halberstadt, Eriurt, Köthen sind Genossenschaften gegründet oder im Entstehen begriffen. Die Genossenschaften sollen Zuder-, Geräte-, Kunzwaben-, Honig- und Wachsverkauf vermitteln. Die Provinzial- und Landeszentralen sollen zuletzt in einer großen gemeinsamen deutschen Zentrale zusammengefaßt werden. Es folgt eine lange Aussprache. Der gesamte Aufbau der geplanten Genossenschaften wird von verschiedenen Rednern beleuchtet. Günther (Müchtersleben) zeigt, wie die Kommission sich ihres Auftrages entledigt hat, und hat auf Grund des Statuts der Genossenschaft der Landwirtschaftslammer das Statut für die Jmtergenossenschaft und die Geschäftsordnung für die Leiter derselben entworfen.

Jmmer dreht es sich um die Frage: Wollen wir die Genossenschaft nach Art Schleiens oder Hannovers — eine einzige Zentrale oder mehrere kleine Genossenschaften, die dann zusammengeschlossen werden? Breiholz zeigt, wie in Schleswig-Holstein ganz schnell die Zentrale geschaffen sei. Geschäftsführer und Vorstand hätten gegründet. Die Gründung sei schnellstens zu bewirken, da der irrie Zuderhandel kommt. Körtleben (Diebzig) weist auf die Arbeit der Mitteldeutschen Genossenschaft in Köthen hin. Es wird beschlossen: a) Die Genossenschaften arbeiten im Dienste des Hauptvereins; b) Die Bezirksvereine oder die landwirtschaftlich und wirtschaftlich zusammengehörigen Zweigvereine schließen sich zu Genossenschaften zusammen; c) Es wird eine Kommission gebildet aus dem Vorstande des Hauptvereins und den Leitern der gegründeten Genossenschaften, um den Zusammenschluß zu der Genossenschaft des Hauptvereins im ganzen Gebiete zu bewirken. Am 26. Mai, vormittags 11 Uhr, soll diese Sitzung in Halle, „Hofes Hof“, stattfinden.

7. Standschauen: Dieser Punkt, über den Schriftführer Schmidt referieren sollte, wird wegen vorgerückter Zeit für später zurückgestellt.

8. Haftpflicht: Platz als Vertreter der Haftpflichtversicherung der Deutschen Jmterverbände zeigt, wie eine Erhöhung der Versicherungsprämien wegen der ungeheueren Haftpflichtforderungen notwendig sei. Die meisten Schadenfälle kommen bei den Kleinnhmern vor, weil da oft mancherlei angelegte Stände vorhanden sind. Der Höchstbetrag für einen Schadenfall soll mit 3 Mill. Mark Entschädigung beantragt werden.

9. Beitragserhöhung: Der Kassierer Melchert begründet eine notwendige Beitragserhöhung der Zweigvereine an den Hauptverein. Der Beitrag für die ersten 15 Mitglieder soll 4000 Mark betragen. Für jedes weitere Mitglied werden 200 Mark abgesehen. Das Eintrittsgeld des Zweigvereins beträgt 1000 Mark. Trennt sich ein Verein, so hat der neu gebildete Verein kein Eintrittsgeld zu zahlen. Da verschiedene Vereine mit ihren Beiträgen stets im Rückstande bleiben, so wird beschlossen: „Säumige Vereine werden auf ihre Kosten um die Beitragszahlung gemahnt.“ Erfolgt die Zahlung im Laufe des Jahres nicht, dann wird der säumige Verein ausgeschlossen.

10. Regelung der Reiseentschädigung: Die Vertreter erhalten die Reiseentschädigung 4. Klasse oder 3. Klasse der Bahnen, die keine 4. Klasse führen (Kleinbahnen).

11. Vereinsorgane: Bis Ende des Jahres sollen die bisherigen Vereinsorgane geklärt werden. Der

Vorstand wird am Ende des Jahres weiteren Beschluß fassen.

12. Anträge: a) Antrag Acherleben, betr. andersgeartete Wahl der Vorstandsmitglieder (§ 9 der Statuten), wird mit großer Mehrheit abgelehnt. Die jegige Art der Verteilung der Vorstandsmitglieder über die Provinz soll beibehalten werden; b) Die Anträge Magdeburg, betr. Kettelfür Honigverbrauch, und Bernigerode, Schutz des reinen Bienenhonigs, finden Erledigung durch die betr. Kommissionen der B. d. D. Z.-V.; c) Magdeburg beantragt: Jeder Zweigverein schließt sich an einen bestimmten Bezirksverein an, um die Genossenschaft leichter bilden zu können (findet seine Erledigung durch den Beschluß b in Nr. 6 des Sitzungsberichts); d) Verein Langensalza beantragt: „Jedes Mitglied liefert 1/2 Pfund Honig zur Unterstützung der wackeren Kämpfer im Ruhegebiet.“ Lehrer Braun begründet den Antrag und findet allgemeine Zustimmung. Der Vorstand wird nach der ersten Honigernte die Gabe erbitten und Sammelstellen einrichten; e) Der Antrag, eine Versicherung gegen Diebstahl, Frevdel usw. einzurichten, wird zurückgezogen; f) Verein Halle beantragt 1. Einrichtung eines Rechtsschutzes. Der Rechtsschutz ist schon geschaffen in einer Kommission des B. d. D. Z.-V. Herr Rechtsanwalt Dr. Franke, Leipzig, Zeiser Straße 22, gibt gegen kleine Entschädigung gern Auskunft. 2. Es ist den Untern Gelegenheit zu bieten, sich selbst billige Wohnungen anzufertigen. Der Vorsitzende des Vereins Vorgau, Herr Lehrer Schickelanz, Hünna, kann darüber Auskunft geben. 3. Um die Abnahme des Honigs zu regeln, sind Richtpreise für ganz Deutschland festzusetzen, und außerdem ist eine genossenschaftliche Ablieferung an Großfirmen anzubahnen. Auch diesem Antrage wird eine Kommission der B. d. D. Z.-V. gerecht, und schon im Vorjahre sind Richtpreise veröffentlicht worden, doch wurden sie stets durch die enorme Preissteigerung aller Waren überholt. Aus der Versammlung heraus wurden 3. B. für die jegige Öterzeit die verschiedensten Preise genannt: Halle 3800 Mark, Erfurt 2500 bis 3000 Mark, Jena 4000 Mark, Leipzig 4000 Mark, Gera 6000 Mark pro Pfund.

Im Anschluß daran wurde angeregt, die Verkaufspreise für Schwärme und alte Völker festzusetzen. Es wurde als Schwarmpreis vorgeschlagen 3000 bis 4000 Mark pro Pfund oder 1 Pfund Bienen — Preis von einem Pfund Honig als Mindestpreis.

Völker ohne Beute sollen 40—50000 Mark kosten. Ein anderer Vorschlag lautete: Ein gutes Volk = zwei jentner Weizen. Es sollen in den Bienenzeitleitungen die Honigpreise der Hauptstädte, wenn möglich, von Monat zu Monat veröffentlicht werden.

13. Wahl des Vorstehenden. Der bisherige zweite Vorsitzende, Herr Lehrer Blas, Weisenfeld, wird einstimmig zum ersten Vorsitzenden gewählt. Der Vorsteher des zweiten Vorsitzenden bleibt aus Sparamkeitssrücksichten vorläufig unbelegt.

14. Wahl des Kassensführers. Der bisherige Kassierer, Herr Lehrer Melcher, Magdeburg, wird einstimmig wiedergewählt.

15. Die Vereine Weisenfeld und Gisleben sollen die Prüfung der Kasse im nächsten Jahre übernehmen. Da Verein Weisenfeld verzichtet, so tritt Verein Mühlhausen an seine Stelle.

16. Verein Halle wird im nächsten Jahre mit der Feier seines 60jährigen Bestehens die Ausstellung des Hauptvereins der Provinz verbinden. Die Vertreterversammlung wird damit zusammenfallen.

17. Ein Antrag Beyer, den Termin für die Vertreterversammlung mehr ans Ende der Osterwoche zu legen, wird abgelehnt. Der dritte Oftertag wird beibehalten.

18. Tagegelde des Vorstandes. Die Vorstandsmitglieder haben sich bisher mit einem ganz kleinen Tagegelde begnügt: 600 Mark, 800 Mark, jetzt 1000 Mark. Es wird dem Vorstand überlassen, die Tagegelde zeitentsprechend zu erhöhen.

19. Der Vorsitzende des Vereins Halle, Herr Lehrer Jost (Miemberg) dankt der Versammlung für die Wahl Halles als Feiertag für 1924 und bittet, für die Beschädigung der Ausstellung aus allen Teilen der Provinz kräftig einzutreten, damit wieder eine mutergültige Ausstellung geschaffen werde.

Mit Dank für getreues Aussharen bei den ausgedehnten Verhandlungen und einem „Auf Wiedersehen!“ schloß der Vorsitzende gegen 4 Uhr die Sitzung.

Blas, Vorsitzender. Schmidt, Schriftführer.

\* \* \*

Die Vorsitzenden unserer Zweigvereine werden ersucht, Herrn Schmidt, Rothenburg sofort zu berichten, wieviel Zucker, zu welchem Preise und von welcher Firma sie für ihren Verein von der jegigen Freigabe bezogen. Blas, Vorsitzender.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und wir bitten diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 3 Mark für Speise und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften des Briefkastens: Dr. Dornheim, Leipzig-R., Säubchenweg 26.

**S. in B.** — Umlogieren von Korbvölkern. — Frage: Ich habe mir zwei Korbvölker bestellt, die mir in den nächsten Tagen zugehen werden. 1. Was muß ich beachten und tun bei der Ankunft und Aufstellung der Völker? 2. Kann ich zur Fütterung den gewöhnlichen Haushaltszucker verwenden und in welchem Verhältnis zum Wasser? 3. Kann ich die Völker im Laufe des Sommers in Beuten umlogieren und wie muß ich das bewerkstelligen, oder kann ich nur die Schwärme der Korbvölker in Beuten (Wobbebeuten) bringen? — Antwort: 1. Nach Ankunft sind die Körbe auf dem Kopfe, also die Zücher nach oben, in einem schattigen Raume einige Zeit ruhig aufzustellen, damit die Bienen etwa auf der Reise abgeordnetes Wabenwerk festbauen können. Dann kommen die Körbe auf ihren endgültigen Platz in richtiger Stellung. Das Flugloch wird geöffnet,

die Zücher werden erst gegen Abend weggezogen. 2. Ja, 1 kg Zucker auf 1 l Wasser. 3. Am einfachsten ist das Ueberführen in eine Beute mit Oberbehandlung. Der Brutraum der Beute wird mit Mittelwänden ausgestattet, der Korb kommt mit geschlossenem Flugloch auf die Stelle des Honigraums, so daß die Bienen durch den Brutraum marschieren müssen. Sobald die Königin in den Brutraum hinabgestiegen ist und dort befruchtet wird, ein Abpergeritter zwischen Brutraum und Korb gelegt. Der Korb ist für heuer Honigraum. Bei einer Beute mit Hinterbehandlung muß das Wabenwerk in die Rähmchen eingeschnitten werden. Das Verfahren ist bei sehr verschiednen. Der eine trommelt das Volk erst ab und schneidet, nachdem er die Speiser herausgog, die Waben aus dem Korb und in die Rähmchen ein, hängt die Rähmchen in den Kasten

und gibt dann das Volk zu. Der andere bricht eine Wabe aus, lehrt die Bienen in den Kästen, schneidet die Waben um, hängt sie in den Kästen, macht's an der zweiten ebenso, bis er fertig ist. Jedenfalls muß man beim Umschneiden die eingepaßten Wabenstücke, wenn sie locker sitzen, mit Paß umbinden. Den Paß machen die Bienen schließlich selbst heraus, wenn sie die Waben festgebaut haben. In die Zellen wieder in dieselbe Lage kommen, ist frühgültig, auch wenn Brut drinnen ist. Einschnitten von Drohnenraas ist zu vermeiden.

**Fr. im B.** — Ausfängen von Königinnen. — **Anfrage:** 1. Ich besitze zehn Stück besetzte Vierer-Kornalmaß, bin aber nicht in der Lage, mir neue Bienen bei der heutigen Preisgestaltung zu kaufen oder selbst anzufüttern. Ich bitte daher um Auskunft, auf welche Weise ich aus den Vorwärmen die Königin entferne. Gibt es dazu besondere Vorrichtungen? Die Nachschwärme habe ich im Vorjahr im Mutterstod wieder zugeküttet, nachdem ich sämtliche Weiselzellen ausgeschnitten hatte. 2. In einem Stod habe ich in den Honigraum einen Schwarm gehängt und zum Winter aufgefüttert. Kann ich beide im Frühjahr ohne Bedenken durch Öffnen des Wipergitters vereinigen, oder falls ein Stod weisel wird, diesem dieses Volk zuhängen? — **Antwort:** Ein einfaches Verfahren: Man hängt eine Schuppentür aus und wirft gegen Abend den Schwarm auf eine Erbe der Tür, auf das andere Ende setzt man den leeren Frankstod. Jetzt marschieren die Bienen hinein in Parade zu. Die über die anderen kühnlich hinwegziehende Mama hängt man nun hinein weg. Sie können sich auch ein Schwarmstieb vorstellen: Ein Kasten, in den gerade ein Wipergitter in Korlen als Stütze hineingepaßt. In den Kasten setzt man den Schwarm, legt das Wipergitter drüber und legt den Kastenbedel auf. Die Bienen gehen durchs Gitter und sammeln sich am Bedel. Königin und Drohnen müssen drunter bleiben.

**Fr. im B.** — Erneuerung der Königin. — **Steuerpflicht.** — **Anfrage:** Ich kaufe mir im vergangenen Jahre (Frühjahr), als ich noch in Oßersheim wohnte, zwei Bölker („Alberti“-Breitwaben-Mutterstod). Es sind nun sehr starke Bölker, ich beschätze sie in diesem Jahre umzuweisen, da ich nicht weiß, wie alt die Königinnen sind, es auch nicht erfahren kann. Es ist ja schade, es sind selten gute Bienen, die Brutwaben sind wie ein Brett von oben bis unten befüllt. Ich befürchte aber, wenn es nicht tue, daß sie womöglich im nächsten Jahre nicht mehr so leistungsfähig sind. Was würden Sie mir raten, soll ich sie umweisen oder noch ein Jahr stehen? Baumblüte ist hier die Haupttracht. Später kommt noch Heide. Da ich Dame bin und die Königin bei den starken Bölkern so schlecht finde, möchte ich es so zu machen: Wenn Weiselzellen angesetzt sind, eine Zelle den Bienen lassen, die anderen ausschneiden und zum Bauen heringeben, so daß der Biene es selbst überlassen ist, wenn die junge Königin auskriecht, ihre alte zu töten. Was raten Sie mir? — 2. Bei wieviel Bölkern bin ich steuerpflichtig? — **Antwort:** 1. Wenn die Königinnen alt sind, können sie nicht zugleich schlecht sein. Weil die Königinnen Brut wie Bretter haben, müssen sie getuppt werden. Weil Sie Dame sind, müssen Sie Zellen ausschneiden. Schleierhafte Gründe! Sie meinen wohl: Weil Sie Dame sind möchten Sie das Schwärmen vermeiden? Ja, so ein Brieftaschenontel muß ein richtiges Katerluder sein. So ist es wohl auch mit dem Heringeben von ausgeschmittenen Zellen zum Bauen? Sie wollen offenbar Mittelwände zum Bauen in den Stod geben, um die Schwarmgedanken

zu unterdrücken. Nichts würden Sie erreichen, rein nichts. Die Bienen haben nun einmal ihre Schwarmgedanken und lassen sich nicht mehr abbringen, setzen immer wieder neue Zellen an. Wahrscheinlich würden Sie aber gar nicht zum Ausschneiden kommen, denn der Vorwärmer verläßt gewöhnlich den Stod, sobald die erste Weiselzelle verbedelt ist. Warten Sie also mal bis nächstes Jahr. Sie haben dann auch noch mehr gelernt. — 2. Sobald man Ertrag und Einkommen aus der Bienenzucht hat, ist man auch steuerpflichtig zur Umjag- und Einkommensteuer. — 3. Der Verlag ist ganz entzückt über die mitgeschickten 8 Mark, hat beschlossen, dem Ontel deswegen eine riesige Zulage zu gewähren.

**Fr. im B.** — Ameisen. — **Anfrage:** In der Nähe meines Bienenstandes befindet sich ein kleines Buchholz, in welchem die Ameisen haufen. Zu meinem großen Schrecken muß ich feststellen, daß ein großer Teil in meinen Kästen haust. Es sind dies die großen sogenannten Kossameisen. Habe schon Nachhalsin, in jeden Kasten eine Kugel, gelegt, auch habe ich auf die Bodenbretter, überhaupt in der ganzen Umlage des Bienenhauses Staubtoll gestreut. Nichts hat genützt. Im Gegenteil, die Räuber treten in größeren Massen auf. Was ist dagegen zu tun, dieselben aus den Kästen zu entfernen und aus der Nähe des Standes zu vertreiben. — **Antwort:** Im Dollnigstale wohnen zwei Schmiedemeister, die übrigens den Ontel höher einschätzen als 8 Mark, sondern auch für sein leibliches Wohl außerordentlich bedacht sind. Der eine hat die Ameisen auf dem Stand, der andere nicht. Dieser nun hat uns verraten, woher das kommt. Er läßt grumbächtig seine „Alte“ nicht am Fastnachtstage waschen. Ich riet zum Kalkstaub, hilft also auch nicht immer. Nunmehr habe ich ein anderes, recht billiges Mittel ausprobiert und wirksam gefunden. Sie kennen doch die netzischen Gefäße, die auf jedem Ludwig Richter'schen Bilde über den Gartenzaun zum Austrocknen gestülpt sind? Gießen Sie deren nächtlichen Flüssigkeitsinhalt auf die Gänge und Netze! Im Nu rücken die Tiere ab, die Wirkung ist tatsächlich verblüffend. Petroleum hilft ebenso, ist aber bekanntlich nicht so billig.

**Fr. im B.** — Salzführung. — **Anfrage:** Von älteren Intern wird mir empfohlen, um fleißige Bienen zu erhalten, dem zur Fütterung dienenden Zuckerwasser Kochsalz beizumischen. Da ich nun in mehreren Niederchriften darauf gestoßen bin, daß Salz schädlich für die Bienen wirkt, so bezweifle ich sehr, daß es sich hier um etwas Exprobies handelt. Ich bitte nun um gef. Auskunft, wer hier im Recht steht. Durch Einhängen von leeren Waben in das Brutnest halte ich meine Bienen schon an der Arbeit. — **Antwort:** Ich halte dafür, daß die Nährsalze sehr nützlich sind — für die Brieftasche der Erfinder. Ob Kochsalz besser ist? Bitte, wer weiß?

**Fr. im B.** — Räuberei. — **Anfrage:** Da es von Nachbarn Bienen sind, so wollte ich fragen, ob der Nachbar für den entstandenen Schaden haftbar ist oder gemacht werden kann. Es sind 6 Bölker fast vernichtet worden. — **Antwort:** Der Besitzer beraubter Bölker ist meist selbst an seinem Unglück schuld: Zu schwache oder weisellose Bölker, Wandscherei mit Futter herumliegenlassen von Waben sind in trachtarmer Zeit gefährlich.

**Fr. im B.** — Umgeweiselt. — **Anfrage:** Habe drei Bölker, die arbeiten nicht und haben eine Königin, keine Brut weder Budelbrut, was hat dies zu bedeuten. — **Antwort:** Die Bölker haben umgeweiselt, und die Königinnen sind noch nicht in der Eierlage.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaate Sachsen.

1. Der Gesamtvorstand hat in seiner Sitzung am 21. April Herrn Pfarrer Brendler in Frankenthal, Amst. Bauern, zum neuen Geschäftsführer gewählt. Derselbe tritt sein Amt am 1. Juni an. Gleichzeitig ist eine Teilung des Arbeitsgebietes des Geschäftsführers vorgenommen worden. Demgemäß wird in Zukunft der Geschäftsführer das Organisations-, Rechnungs- und Versicherungswesen sowie den Zuchterbezug bearbeiten. Dagegen wollen sich die Zweigvereine in allen Angelegenheiten, welche die Zucht, Lehrturse, Bücherei, Lichtbilder und Vorträge betreffen, an den 2. Vorsitzenden, Herrn Dr. Töpfer in Dresden-A., Tharandter Straße, wenden.

2. Alle Vereine, welche die Jahresberichte noch nicht eingeleistet haben, wollen dieselben nunmehr umgehend an den neuen Geschäftsführer einleiten.

3. Wie aus der Bekanntmachung des Hauptpflichtversicherungsvereins in voriger Nummer hervorgeht, sind die Mitglieder bei Schadenfällen voll gedeckt. Selbstverständlich mußte der Beitrag entsprechend erhöht werden. Doch haben nur die Vereine, welche auf den letzten Zucher verzichtet haben, 100 M. pro Mitglied zur Hauptpflicht zu zahlen. Bei der Höhe der heute zu zahlenden Entschädigungssummen wollen die Vereinsvorstände die Listen auf das gewissenhafteste führen und Neueintritte, für welche je 200 M. zu zahlen sind, bald der Geschäftsstelle melden. Bei Schadenfällen entscheidet das Mitgliederverzeichnis über die Zugehörigkeit zum Hauptverein.

4. Auf jedes Kreisvereinsgebiet entfallen ungefähr zwei Lehrturse und auf zwei bis drei Vereine ein Vortrag. Es wird empfohlen, dieselben möglichst im Sommerhalbjahr halten zu lassen, und darf wohl erwartet werden, daß die Vereine die Lehrkosten des Vortragenden übernehmen. Soweit die Verteilung der Vorträge in den Kreisversammlungen nicht erfolgt ist, wollen sich die Vereine bald mit ihrem Kreisvorsitzer in Verbindung setzen.

5. Am 1. Juni werden drei Belegstellen des Hauptvereins eröffnet. a) Mulde i. B. Belegt mit einem Dröhnrich Schweizer Nachzucht, Stamm Sigarun. Sendungen sind zu richten an Herrn Lehrer Thier-

schmidt in Muldenberg b. Schöned i. B. b) Klingenberg. Belegt mit einem Dröhnrich des Stammes Bauer Sendungen sind zu richten an Herrn R. B. in Klingenberg, Bez. Dresden. c) Wahlis. Belegt mit einem Dröhnrich vom Stamme 47. Sendungen sind an Herrn Lehrer Nebel in Wahlis bei D. zu richten. Für jede Königin sind 100 M. für die Mähungen zu entrichten.

6. Für Einzelmitglieder muß der Jahresbeitrag auf 2600 M. erhöht werden.

7. Wegen der Verzögerung der letzten Zustellung wollen die Vereine die Veröffentlichung des B. D. Z. an anderer Stelle nachlesen. Die vorausgezählten Gelder dürften annähernd 800 000 M. umgekommen haben. Ich bitte, um die pünktliche und gewissenhafte Rückzahlung der Sätze bejorgt zu sein, zumal die Beleggebühr und das Sachpfand inzwischen um 50% erhöht worden sind.

8. Am 1. April sind dem Hauptverein 22 Zweigvereine beigetreten, so daß er jetzt 30 Zweigvereine umfaßt und ihm nur noch ein einziger Verein fehlt.

9. Nach 10jähriger Tätigkeit lege ich nunmehr mein Amt nieder, weil meine Kräfte es erheischen. Wie ich bemüht gewesen bin, der Sache mit meinem Herzen zu dienen, so bleibe ich auch mein persönlicher Wunsch, daß unser lieber Hauptverein zu allen Zeiten blühe und gedeihe.

Vorlas, den 14. Mai 1923.

P. Thiel

**Honig- und Wachspreise in Leipzig.** Am 1. Juni Wabenhonig zahlte man an 15. Mai den höchsten Detailgeschäften 6500 M. für 1 Pfd. Schleuderhonig mit Glas 5500 M. Für 1 kg Wachs werden im Einzelhandel 12000 M. und mehr gefordert.

**Tabakzinn.** In der Fachpresse tauchen wieder auf über den Wert des Tabakzins. Wir sind bereit, für dasselbe eingetreten, weil uns zahlreiche Originale von anerkannten Sachverständigen vorlegen haben. Wir bitten alle diejenigen Leser und Zeitungen, welche das Tabakzinn zur Fermentierung ihres selbstgebauten Tabaks benutzten, uns über den Erfolg kurz zu berichten, damit wir diese Angelegenheit weiter verfolgen können.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Löffing, Leipzig-Meuditz.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Piesch, Loh u. Michaelis, Leipzig-N., Täubchenweg 24.  
Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.

## Urteile über die Rhanbeute.

In der Entwicklung und im Honigertrage haben die Rhanvölker die N. ....-völker weit überholt. Glänzend in der Praxis! Die z. Z. beste Bienenwohnung!

Zachow, städt. Förster, Forsthaus Klus, Kästrin.  
Vom Beutenrappel angesteckt, schaffte ich sie alle an, aber alle, bis auf die Rhanbeute, wieder ab.

Die Völker in den Rhanbeuten der Württbg. Landw.-Kammer haben bei wenig Zehrung ausgezeichnet überwintert. Tadellose Frühjahrsentwicklung! Am 4. 4. neue Brutwaben! Hch. Sinn, Neuenstadt, Württbg.

Die Rhanbeute ist eine Idealbeute für den Weiselvolkbetrieb. Schwarmverhütung spielend! Königszucht einfach und erfolgreich! Ein Drittel weniger Zehrung! Höhere Erträge, weil sie die Wärmefrage löst. Fr. Fischer in Nr. 2 „Die Völkische“ und Nr. 4 „Die Bienenpflege“, Ludwigsburg i. W. Ich bin Feuer und Flamme! Schultheiß Kod, Grab i. W.

Behandlungsweise 50 M. Postscheckkonto 59081 Berlin.  
Bezug für Selbsthersteller. Wird auch in Stroh gemacht. Anfragen Rückporto.

Caesar Rhan, Steglitz, Humboldtstraße 1.

## Kaufe Juni-Schwärme

und liefern Transportkisten. Lieferanten gebe eventuell Hubam-Klee aus eig. größ. diesjährigen Ernte ab. Elze, Charlottenburg 4, Wilmersdorfer Str. 58. [314]

Umalmähl. abzur. verk. ich auf Ge  
1. 10 Königin-Z  
kasten, Schwe  
Syst., wenig g  
2. Leipziger Bie  
Zeitung, Jahrg  
b. 1920, b. 1916  
3. Pomm. Ratge  
1909-1913, geb.  
4. Bienenw. Zeit  
blatt, 1904, 191  
1916 geb., 1917  
ungeb.  
5. versch. Bienen  
Lehrbücher,  
6. Must.z. Selbst  
französisch. Dad  
Kast. (stk. Pap  
Hering  
Landrentmeister  
Hildesheim,  
Küchenthalstraße  
Postcheckkonto  
Hannover Nr. 25163

# Leipziger Bienen-Zeitung



Juli	38. Jahrg.	Heft 7	38. Jahrg.	1923
------	------------	--------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bermittler“ können, wenn nicht ausdrücklich verlegt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Landesökonomierat Büttner in München †.

Ein lieber Imterfreund ist von uns gegangen, eine süddeutsche Eiche hat der Sturm gefällt. Am 12. Mai d. J. entschlief nach kurzem, schwerem Leiden der Landesökonomierat Büttner in München im 69. Lebensjahre. Als 1. Vorsitzender des Landesvereins Bayerischer Bienenzüchter und als 2. Präsident der Vereinigung der Deutschen Imterverbände hat er viele Jahre lang der Bienenzucht an führender Stelle wertvoll gebient. Die Gründung der Vereinigung der Deutschen Imterverbände ist durch sein Eintreten überhaupt erst möglich geworden. In richtiger Einschätzung der vorhandenen Mittel verfolgte dieser aufrechte, kerndeutsche Mann in persönlicher Liebenswürdigkeit, aber mit zähester Beharrlichkeit unentwegt seine klar gesteckten Ziele.

Am 5. April d. J. feierten wir in München das 40jährige Bestehen des Landesvereins Bayerischer Bienenzüchter und den 50jährigen Imterehrentag des Herrn Landesökonomierat Büttner. Es war mir eine herzliche Freude, Zeuge zu sein nicht nur der dankbaren Anerkennung, sondern auch der persönlichen, freundschaftlichen Verehrung, die ihm an diesem Tage von allen Seiten zum Ausdruck gebracht wurde, und ihm zugleich den Dank und den Glückwunsch der deutschen Imterschaft auszusprechen. Der allseitige Wunsch, daß ihm ein langer, schöner Lebensabend beschieden sein möge, damit er sich in Ruhe an den Früchten seiner Arbeit erfreue, ist leider nicht erfüllt worden. Schön aber war sein Leben: Raslos und freudig schaffend bis an sein Ende, dankbar verehrt von der Mitwelt, wird er und auch sein Werk der Nachwelt unvergessen bleiben. Ehre seinem Andenken!

**Für den Vorstand u. Vereinigung der Deutschen Imterverbände:**  
Breiholz.

Neumünster, den 1. Juni 1923.

# Um- und Ausschau.

Von Dr. Ratz, Heiligkreuzsteinach.

„In den meisten Gegenden unseres Landes fällt in den Juni die Honigernte — oder sie schlägt fehl. Wenn in lauen Nächten das Johanniswürmchen glüht, dann wissen wir Bienenzüchter . . . ob unsere heurige Ernte gut oder schlecht ausgefallen ist, ob wir wieder einmal mit oder ohne süßen Lohn gearbeitet haben.“ Mit diesen hübschen Worten deutete der „Elsass-Lothringische Bienenzüchter“ rücksichtsvoll an, was z. B. ein einfacher Mann in Thüringen in die Worte kleidete: „So schwache Völker um diese Jahreszeit weiß ich noch nicht.“ Regnerisch und bitter kalt vom 8. bis zum 19. Mai“, schrieb die „Burgische Bienenzeitung“, „gab dieses Wetter der Entwicklung der Bienenvölker einen gewaltigen Stoß nach rückwärts. Auch die folgenden Tage ließen viel zu wünschen übrig.“ Jetzt, einen Monat später, weiter, fragen wir uns im Ernste: soll es etwa dahin kommen, daß — ein Jahr zu spät! — die Regierung zur Erhaltung der Bienenzucht in großen Mengen Zucker wird vorschießen müssen? Etwa gegen die Verpflichtung der Imterverbände ein Drittel der gelieferten Zuckermenge an Honig zugunsten der gefährdeten Großstadtkinder aufzubringen? Wäre dies nicht jedenfalls eines jener echten „Geschäfte“, bei denen alle Teile zu gewinnen haben, die Regierung aber nicht nur für ihre Großstadtkinder — man erinnere sich der Mitteilungen von Dr. med. Emrich! — sondern auch für ihr unvermeidliches „stehendes Heer von Bienen“, ohne welches die Volksernährung weiterhin sinken, und abermals sinken muß?

Denn „man hört nicht nur, man muß es erleben, wie langjährige Bienenzüchter selbst führende, ihre Bestände zum mindesten verringern, wenn nicht ganz verkaufen. Wer in den deutschen Bienenzeitungen blättert, findet überall Ansätze, Ratschläge und Vorschläge, die eine Vergabefahrt verhindern möchten“. Klem selber (in „Die Biene und ihre Zucht“) tabelt insbesondere, daß man noch immer zu wenig beachtet, was das Wesentliche ist. Das Wesentliche ist das Volk, ist „die Massenarbeit sammelleistiger Arbeiter“. „Deutschland darf“, schreibt der jüngere Gravenhorst im „Bienenwirtschaftlichen Zentralblatt“, „die Führerrolle . . . nicht aus den Händen lassen, wir müssen der Welt auch weiterhin zeigen, daß sie ohne Deutschlands Fleiß, Regsamkeit und fruchtbringende Tätigkeit nicht auskommen kann. Deshalb, deutsche Imker, helft mit, das mögliche Ziel der Züchtung einer guten Bienenrasse zu erreichen. Sei es durch Züchtung eines guten Muttertieres oder durch Ankauf eines solchen zur Verbesserung der Völker des eigenen Standes . . . Eine gesunde Biene von einer nach allen Richtungen hin erprobten Königin leistet in allen Trachtverhältnissen Hervorragendes“. Es zu unserer Biene zu bringen, hat das A und O unserer Unternehmungen zu sein; der Weg dahin ist nicht ohne Mühe.

Dieses wichtigste aller Ziele darf selbst über der nächsten Not nicht vergessen werden, wenn schon verständlich ist, daß, wie Klem weiter sagt, „am Zucker hängt, zum Zucker drängt doch alles . . . Nach der Zuckermenge und nach der Art des Beschaffens wurde ein Vorstand des Bezirks und des Landes bewertet. Wenn Zucker auf der Tagesordnung der Bezirksversammlung stand, war sie gut besucht. Wenn dieser Kampf entbrannte, und wenn man sich am Vorstand reiben konnte, dann wurde man warm! Sonst? Höchstens: Der Vortrag war ganz nett! Aber jetzt kommt die Probe. Haben wir sie nicht verdient, die harte Probe? Das Bienenheft, lieber Imker, wenn und wo vom Zuckerbezug etwas darin stand, hast du gelesen, alles andere war sehr oft und für viele in den Wind geschrieben. Sehr oft und bei den beherzigenswerthesten Dingen. Jetzt heißt's aufgewacht, deutscher Imker! Der Niese Zuckerring hat dem kleinen Imker seinen Zuckersack von Jahr zu Jahr höher gehängt, und dieser kommt nun allmählich so hoch zu hängen, daß der Kleine unmöglich mehr nach ihm greifen kann. Was jetzt? Jetzt willst du abbauen, lieber Imker? Du möchtest doch lieber wieder aufbauen . . . Willst du es nicht versuchen mit der Zucht der Biene und der Auslese? . . .“

„An die honigende Beute glaubt man gerade nimmer so fest, wie vormals, aber man preist immer noch gewisse knifflische Konstruktionen als sparsamst im Zuckerverbrauch, geringste Winterzehrung, als sicherste Schwarmverhütung, einfachste für Königinerneuerung. Die honigende Beute würde die Vergabefahrt wenig bremsen; denn die Beuten können nicht mehr beschafft und nicht mehr bezahlt werden.“ Und da sie nicht mehr bezahlt werden können, erinnert man sich der Tugenden des Strohkorbcs, man stellt wieder Stülper auf, die Stülper von einst. Und man wird an ihnen nicht haben, was man von ihnen haben will.



ne kommen für eine neuzeitliche Bienenzucht im allgemeinen nicht in Betracht. Durchaus anders steht es mit dem bereits bewährten Kanitzkorb und einigen neueren auf ähnlichem Grundsatz aufgebauten Strohkorbformen. Aber selbst gegen diese werfen nun wieder die Unentwegten des anderen Lagers heftig mit Phrasen und Gründen. Der Strohkorb — um die Zusätze künimern sie sich nicht — geht ihnen wider die Ueberzeugung. Und da sie selbst die knifflischen Kasten wahrscheinlich noch bezahlen können, predigen sie mit unbarmherziger Ideologie den kleinen Leuten, die allenfalls noch Strohkörbe selber verfertigen können, und die so zahlreich in der Imkerschaft sind: lieber die Bienenzucht sterben lassen als zum Strohkorb zurückkehren; Strohkorb nach Bienenkasten sei Rückschritt. Man hat eine „Ueberzeugung“, um einen Anschein von Recht zu erwerben dazu, daß man Zwietracht hält.

Eine andere, nicht aktive, sondern mehr passive Form der Zwietracht hat die „Preussische Bienenzeitung“ aus Korn genommen. „Kein Mitglied darf einer Versammlung ohne genügenden Grund fernbleiben. Möchten alle Imker stets die Mahnung beherzigen: an den Verein schließ dich an . . . , hier sind die Wurzeln deiner Kraft!“ „Man hat auch Pflichten . . . , Pflichten gegen die Allgemeinheit, Pflichten gegen den Verein, dem man angehört. Es wird so viel gerade jetzt von einer inneren notwendigen Befundung des deutschen Volkes geredet, von einem unerläßlichen Zusammengehörigkeitsgefühl aller Volksklassen . . . Es wird noch viel Wasser aus Bregel und Frisching ins Fass laufen müssen, bis der besonders in Ostpreußen wische blöde Kastengeist und Bildungsdünkel — ich weiß nicht, von wieviel Deklar oder von wieviel Semestern an sie sich bereits hier und dort bemerkbar machen — für ein wirkliches inneres Zusammenarbeiten aller Stände wird überwunden sein“.

Daß alles, was wir wollen, zu erreichen ist, daß unsere „Volksbienenzuchtbewegung“ nicht von einem Hirngespinnst genarrt ist, zeigt das Beispiel der Schweizer Imker. Was diese unter allen Umständen auszeichnet, ist die durch keinerlei fremde Einflüsse zu störende — vielleicht ist man in der That etwas allzuängstlich — Eigengesetzlichkeit dieser schweizerischen Bienenzucht und das daraus erwachsende einmütige Zusammenwirken aller. Fast jedes Heft der „Schweizerischen Bienenzeitung“ spiegelt dies wieder, ja die Bienenzeitung als solche — in Substanz z. B. ist die Bienenzeitung noch alles, sie ist fast das ganze Verbandsleben — ist hier offenbar nicht mehr das eigentlich Wichtige; das vor allem Wichtige ist hier die Vereinstätigkeit, über die im Fachblatt oft nur mit nackten Zahlen berichtet wird. Man lese sich in diesem Sinne etwa das Aprilheft!

Nach dem letzten Heft des Wiener „Bienenbater“ zu schließen, sind die österreichischen Imker bemüht, das schweizerische Beispiel nicht etwa slavisch nachzuahmen, sondern in noch freizügigerer Weise zu wiederholen. Das Auffallende der österreichischen Bestrebung ist die räumliche Weite des Gesichtskreises. Es ist etwas vom Geist des Auslandsdeutschthums an die Oesterreicher gefahren. —

Ich berichtete im letzten Heft, wie meine Tabaksaat verloren ging. Von sachmännischer Seite werde ich belehrt, meine Pflanzerde sei nicht fein genug gesiebt gewesen, u. U. komme auch ein Durchglühen derselben bis auf wenigstens 60° in Frage, was für einige Blumenbeete ja nicht schwer durchzuführen wäre. Die jetzt in einigen Blättern bekanntgegebene Schnellkeimung mögen sich die, die es angeht, für nächstes Jahr vermerken!

Wegen des Hubamklee, den ich der deutschen Imkerschaft mit der gebotenen Vorsicht empfahl — das „amerikanische“ Tempo widerstrebt unseren Landwirten, anderer als landwirtschaftlicher Anbau aber ist nicht viel mehr Spielerei —, kommen immerzu allerhand Anfragen. Ich sehe seine Sache durchaus nicht ungünstiger an als zuerst. Ueberdies soll ein Hinweis, den ich in Kleintierzucht und Gartenbau“ finde, sogleich im Hinblick auf den Hubamklee aufgegriffen werden. Danach ist Kleeemehl und sein zerkleinerter getrockneter Klee wegen des hohen Kalz- und Eiweißgehaltes und seiner appetitregenden Eigenschaften ein unvergleichliches Futtermittel, u. a. das beste zur Erzeugung von Winteriern. Für diese Verwendung würde sich der Hubamklee wahrscheinlich auch in solchen Gegenden eignen, wo man sonst an der Pflanze einiges auszusetzen findet. Der Kleinanbau von Klee könnte hier vielleicht Rechtfertigung und Aufgabe finden.

# Vom Hören der Insekten (Bienen).

Von Ludwig Armbruster, Berlin-Dahlem.

Dank dem ganz außergewöhnlichen und überaus dankenswerten Entgegenkommen des Experimentalphysikers Prof. R. Pohl und des Physikalischen Institutes Göttingen sowie des Zoologen Prof. A. Kühn und des Zoologischen Institutes Göttingen wurde es mir ermöglicht, schon längere Zeit geplante Versuche zu beginnen über das Hören der Insekten, insbesondere der Bienen.

Als ich mich mit Herrn Prof. Pohl beraten wollte über die Verwendung von jingender Gasflammen usw. zu Dressurzweden, machte er mich alsbald aufmerksam auf die mittels sog. Glühkathodenröhren erzeugten, fast beliebig variierbaren, im übrigen aber sehr konstanten Töne. Es erwies sich auch als besonders vorteilhaft, daß man hier mit dem gleichen Strom zwei und mehr Tonquellen gleichzeitig erregen und mit den äußerst handlichen Tonquellen sehr bequem experimentieren konnte.

Bei meinen Versuchen über das Formensehen und Farbensehen bei Bienen und Wespen hatte ich Erfahrungen gewonnen über Vorteile und einige verfeinerte Anwendungen der sog. Kästchenmethode, eines tierpsychologischen Wahlverfahrens, durch das R. von Frisch mit so großem Erfolge die experimentelle Sinnesphysiologie der Insekten studiert hat. Durch eine Fütterungsdressur versuchte ich nun, eine Verknüpfung der Sinnesindrücke „Futterquelle“ und (Dressur-) „Ton“ herzustellen. Die Tatsache, daß sich solch eine Verknüpfung bildet, ist nachgewiesen, wenn die dressierten Bienen beim Erklingen des betreffenden Tones sich verhalten wie beim Vorhandensein der betreffenden Futterquelle, andererseits aber beim Fehlen des betreffenden Tones sich verhalten wie beim Fehlen der betreffenden Futterquelle. Damit ist aber selbstverständlich auch bewiesen — weil etwas Tatsächliches eben auch immer etwas Mögliches ist —, daß die Verknüpfung auch möglich war, möglich deswegen, weil der Sinnesindruck (Dressur-) „Ton“ überhaupt perzipiert wird. Umgekehrt ist natürlich nicht alles, was an sich möglich ist, auch Tatsache. Es wäre z. B. an sich möglich, daß der Sinnesindruck (Dressur-) „Ton“ zwar perzipiert wird, eine Verknüpfung mit dem Sinnesindruck „Futterquelle“ jedoch nicht eintritt (mit Kühn etwa deswegen, weil die Blumen normalerweise wohl in Farben prangen und duften, jedoch nicht tönen), dann ließen sich die Bienen, obwohl sie hören, nicht nach unserem Verfahren dressieren und „ausfragen“: das Mißliche des negativen Versuchsausfalls.

Bei der Dressur diente als Futterquelle duftloses Zuckerswasser, dargeboten im Innern von zwei Dressurkästchen („+Kästchen“). Die zugleich damit gebotenen Dressurtöne („+Töne“) waren i. a. jene, welche im Bienenleben eine wichtige Rolle spielen. Sie ertönten in den Telephonkammern, die je verschiebbar hinter den zwei Dressurkästchen, jedoch in keinerlei fester Verbindung mit diesen, Aufstellung fanden. Zwei Gegentkästchen („—Kästchen“), äußerlich genau so wie die andern, enthielten kein Futter, dafür den Gegenton („—Ton“), z. B.  $g_4$ ,  $d_3$ . Bei einer größeren Versuchsreihe war der Gegenton: „stumm“. Sogenannte Verwechslungsversuche wurden noch nicht ausgeführt. Jedoch wurden auch Versuche angestellt, um Assoziationen zwischen „Futterquelle“ und „Nichttönen“ herzustellen. Der „+Ton“ war in diesem Falle stumm, der „—Ton“:  $d_3$ . Dies, um dem Vorwand zu begegnen, diese Tiere könnten eine mehr oder weniger angeborene Vorliebe haben für Töne, etwa wegen ihres Gemeinschaftslebens im summanden Bienenstock usw.

Bei den eigentlichen Versuchen wurden vier ganz neue duftlose Kästchen, unter sich und mit den Dressurkästchen übereinstimmend, verwendet. Keines wurde zur „Futterquelle“; jedoch wurde in zweien der Sinnesindruck (Dressur-) „Ton“ geboten, Telephonkammern besaßen alle, des gleichen Aussehens wegen.

Die Versuche zeigten alsbald, namentlich für den, der von Farbenversuchen herkommt und einige Erfahrung im Dressieren nach dem Kästchenverfahren besitzt, daß hier das Auftreten von Assoziationen bei weitem nicht so deutlich sich ankündigt, als etwa bei der Dressur auf einen bestimmten Geruch oder bestimmte Farbe oder bestimmten Ort.

Die meisten Versuche setzten sich aus 12 Zählperioden bei viermaligem planmäßigen Ortswechsel der Kästchen zusammen. Im ganzen wurden 5 Reihen von Versuchen angestellt. Reihe II und Reihe III (I) sollten entscheiden, ob die Bienen Töne besser perzipieren, wenn sie ihnen im Fußmarsch oder im Fluge sich nähern. Reihe V diente nebenbei auch dazu, um Anhaltspunkte darüber zu finden, ob Töne zwar perzipiert, aber nicht assoziiert werden. Der Ton  $d_3$  (1164) diente dabei als „Scheuch“-Ton. Es scheint danach, daß das Nichttönen genau

so affiziert wird wie das Tönen. Ferner, daß das Tönen sowohl mit luftbetonten als mit luftbetonten Eindrücken affiziert wird, was natürlich von Bedeutung ist für die tierpsychologische Leistungsfähigkeit der vorliegenden Dressurversuche. Reihe IV sollte zeigen, wie weit die Bienen die verschiedenen Töne unterscheiden, gerade sie ist noch am wenigsten ausgebaut (war stark durch Unwetter gestört). Im ganzen wurden in 17 Versuchen und 159 Prüfperioden 2076 Reaktionen verarbeitet. Die Versuchsfäße wurden also nicht gleichmäßig geprüft, sondern auf 862 (100) — Versuche kamen 1214 (140,8%) + Versuche. Dies Ueberschießen ist verhältnismäßig gering, erscheint aber immerhin deutlich und nicht zufällig. Denn die zwei Versuche, welche negativ ausfielen, fielen nur schwach negativ aus und waren zu weit durch äußere Umstände gestört. Bei mehr als einer Versuchsreihe läßt sich auch bei fortschreitender Dressur eine durchschnittlich fortschreitende Verbesserung des Erfolgs herauslesen.

**Um unseren Lesern** bereits schon in der Juninummer den neuen Abonnementspreis für das 3. Vierteljahr mitteilen zu können, wurde von den unterzeichneten Verlegern die Bezugsgebühr schon im Mai festgesetzt — zu einer Zeit also, in welcher noch kein Mensch ahnen konnte, daß wir einer so trostlosen Zeit entgegengehen würden.

Unsere gute Absicht, unseren Lesern und besonders die Vereine möglichst zeitig von den neuen Preisen zu unterrichten, ist schwer gestraft worden; denn nach flüchtigster Berechnung wird sich jeder selbst sagen müssen, daß heute bei einem Dollarstand von ca. 130000 Mark Preise, die im Mai auf Grund des damaligen Standes von 30000 errechnet waren, heute unmöglich mehr zureichen können.

Daraus resultierende gewaltige neue Druckpreis-Erhöhlungen, ebensolche für Papier, und nicht zu vergessen die enormen Porti-Erhöhlungen ab 1. Juli, zwingen uns, um uns wenigstens einigermaßen der riesigen Geldentwertung anzupassen und existenzfähig zu bleiben, unsere Bezugspreise für das 3. Vierteljahr auf 1500 Mark freibleibend zu erhöhen.

Den Vereinen gewähren wir natürlich auch auf diesen neuen Preis 10 Prozent Rabatt, so daß also der Vereinspreis für das 3. Vierteljahr 1350 Mark freibleibend beträgt, gleich Glas Bier oder  $\frac{1}{10}$  Pfund Honig oder 2 Zigarren usw.

**Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff, Loth & Michaelis)**  
**Deutsche Bienenzucht in Theorie und Praxis**  
**Deutsche illustrierte Bienen-Zeitung.**

Diese Methode erscheint also, zumal da noch andere Mittel zur Ausschaltung der Ortslokalisation angewandt werden sollen, nicht unbrauchbar, um hinter die vielumstrittenen Geheimnisse des Hörens bei höheren Insekten an der Hand von Versuchszahlen zu gelangen. Und es ist deswegen aufs dankbarste zu begrüßen, daß die eingangs erwähnten verdienten Forscher diese Sache auch weiterhin ihre Unterstützung zukommen lassen wollen und daß Herr Dr. Kröning, Präsident am Göttinger Zoologischen Institut, der selbständig den Gedanken geäußert hat, man könnte elektrische „Summer“ zur Bienendressur verwenden, sich bei den Versuchen zu beteiligen bereit ist, um ihre breitere Fortsetzung (die nötig ist) zu ermöglichen.

Bisher nahm man, zumal in Bichtkreisen, an, daß der Hörsinn bei den Bienen, besonders bei der Verständigung der Stodinsassen, und namentlich der Geschlechtstiere eine ganz hervorragende Rolle spielt. Für die Geschlechtstiere fehlen zwar noch Versuche (weil sie viel schwerer anzustellen sind), aber für die Arbeitsbienen ergibt sich aus Obigem, daß sie, der Reaktion nach zu schließen, die Töne überraschend schlecht affizieren, also — dies also dürfte Obigem mehrere Stützen finden — ein überraschend stumpfes „Gehör“ besitzen. Die Bienen sehen die Farben ähnlich gut wie der Mensch (von Frisch, Kühn und Bohl), sie hören ähnlich gut wie der Mensch (von Frisch), sie hören aber nach Obigem viel schlechter als der Mensch.

## **Zum Honigpreis 1923.**

Im Auftrage von Vorstand, Zuderausschuß und Obmann des Honigausschusses der BZG gebe ich folgendes bekannt:

Der Mindestpreis für Honig beträgt im Kleinhandel das Vierfache, im Großhandel das Dreifache des Zuder-Kleinhandelspreises frei Abnahmestelle. Die kleinste Großhandelsmenge ist ein Zentner. Zur Erläuterung füge ich hinzu: Die alte

Honiglundschaft ist nicht mehr; es gilt, neue Absatzwege für Honig zu finden. Das soll Aufgabe der Verbände und Genossenschaften sein. Erfahrungsgemäß wirkt der Preis, mit dem der Handel beim Frühhonig einsetzt, bestimmend für den Honigpreis des ganzen Jahres. Dem Imker muß die Möglichkeit geboten werden, seinen Honig sogleich nach der Ernte zu angemessenem Preise gegen Barzahlung abzusetzen. Hier sollen Verbände und Genossenschaften einsetzen. Dabei dürfen sie natürlich nicht ein Wagnis eingehen. Der Mindestpreis soll kein Regelpreis werden. Gegebenenfalls wird dem Imker ein Nachschuß bezahlt. Die Verbände sind gebeten worden, sich auf diese neue Arbeit sogleich einzustellen. **Breiholz.**

## Hinterlader im Warmbau.

Von D. Tuschhoff, Elberfeld.

Mit großem Interesse habe ich und mit wohl mancher Leser die Ausführungen des Herrn Koch über den Beschluß der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft gelesen. Auch mir ist Großimker bekannt, die nur in Hinterladern mit Warmbau imkern. Im vorigen Jahre hat noch einer dieser Herren die sehr empfehlenswerte Siegerlandbeute in Warmbau in 90 Stk auf einmal bezogen. Wie wäre so etwas überhaupt möglich, wenn Hinterlader mit Warmbau wie der Ausschuß der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft jetzt als Erklärung für seinen unglückseligen Beschluß angibt, wirklich so schwerfällig in der Behandlung, unübersichtlich, zeitraubend und deshalb unwirtschaftlich sind. Gerade das Urteil von Berufsimkern beweist mich als Worte, daß der Ausschuß mit seiner Ansicht Unrecht hat. Es lassen sich zweifellos in jede Beutenart besonders günstige Momente in der Behandlung herausfinden. Aber es ist kein Fall, in dem die Unterschiede insgesamt so groß, daß deshalb einer der weitverbreiteten Arten im Interesse der Bienenzucht der Krieg erklärt werden mußte, und vor allem ohne zwingenden Grund. Ich kann wenigstens keinen Augenblick glauben, daß sich die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft irgendwie um eine rein interne Frage der Imker kümmern sollte. Die Landwirtschaft kann nur an den Bienen, nicht an den Bienenwohnungen Interesse haben. Dem Landwirt kann es ganz gleichgültig sein, und ist es auch sicher, aus welchen Beuten die Bienen stammen, die die Blüten seiner Pflanzen befruchten, für ihn kommt es nur darauf an, daß überhaupt genügend Bienen vorhanden sind. Es ist der indirekte Nutzen, den die Biene bringt, nicht der direkte, da die große Masse der Landwirte nur gewinnen kann. In diesem Sinne ist ja auch in so reger und dankenswerter Weise Dr. Armbruster tätig, und die Aufgabe des Ausschusses war es, auf diesem Wege weiterzuarbeiten. Statt dessen behandelt er aber diese Frage, die nur von großen Gesichtspunkten aus mit Erfolg angefaßt werden darf, von einem sehr einseitigen. Der Ausschuß hat seine Aufgabe vollkommen verkannt. Er hat sich zum Sprachrohr nur eines Teiles der Imker Deutschlands gemacht, während er sich als Vertreter aller fühlen und danach handeln mußte. Vielleicht ist für den Beschluß auch der Gedanke mitbestimmend gewesen — ich nehme es wenigstens zugunsten des Ausschusses an — daß bei Ausbreitung der Bienenzucht unter den Landwirten auch die Neigung wüchse, in Interesse der Bienenzucht eine Trachtverbesserung zu fördern. Kein größerer Trugschluß aber! Der Landwirt ist nach meinen Erfahrungen stets in erster Linie Landwirt und erst dann Imker. Er wird deshalb auch nur die Pflanzen anbauen, die ihm als Landwirt Nutzen bringen. Es ist ganz ausgeschlossen, und man kann es dem Landwirt auch nicht zumuten, daß er Pflanzen nur der Bienen wegen ansät. Im übrigen glaube ich aber, daß die Bienenzucht in diesen Kreisen, und in manchen andern viel mehr, durch eine sogenannte Volksbienenzucht, d. h. eine Bienenzucht, die mit einfachsten Mitteln Ertrag bringt, wie sie Dr. Raab propagandiert, gefördert wird. Auf eine Trachtverbesserung wird dieses Streben, selbst wenn es vollen Erfolg hat, aber nur dann einen günstigen Einfluß haben, wenn der Anbau der Pflanzen in erster Linie im Interesse des Landwirtes liegt. Hier muß der Nebel angefaßt werden. Will man der Bienenzucht helfen, so müssen in landwirtschaftlichen Versuchstationen Futtermischungen angebaut und erprobt werden, die den jetzt üblichen überlegen und zugleich Bienennährpflanzen sind. Erst wenn das gelingt, haben wir gewonnenes Spiel.

Schwerfällig, unübersichtlich, zeitraubend! Drei schwere Anklagen gegen den Hinterlader und doch bin ich ihr Freund, soweit sie nicht zu kleines Maß haben. Ich habe Seiten Hinter- und Oberlader auf dem Stand gehabt. Auf die Dauer haben mir die Hinterlader (4 Stager in Freudensteinmaß und die Kunkschbeuten, die in der oberen Etage auch den verpönten Warmbau haben) am besten zugesagt. Ich habe nach jahrelangen Versuchen je

meine Blätterstöcke und Oberlader verkauft, weil sie mir in der Behandlung nicht so angenehm waren wie die genannten Beuten. Auf den Ertrag hat die Verschiedenheit nach dieser Seite gar keinen Einfluß, oder wenigstens nicht einen ausschlaggebenden. Es ist ganz gleich, ob die Bölker von oben, von hinten oder von der Seite behandelt werden, falls sonst alle Voraussetzungen gleich sind. Theoretisch haben Ober- und Seitenlader sicher vor den Hinterladern Vorzüge. Diese waren es auch, die mich z. B. Versuche mit Seitenschiebern machen ließen. Sind die Beuten aber erst mal von einem starken Volk bewohnt — gerappelt voll wie der Volksmund sagt —, dann geht die schöne Theorie an der grünen Praxis schnell in die Brüche und manche Handhabung, die unbesetzt spielend auszuführen war, läßt sich dann nur schwer oder gar nicht durchführen. Ich kann jedenfalls aus Grund meiner eigenen Erfahrungen niemanden deshalb zu Blätterstöcken oder Oberladern raten, weil sie den Hinterladern gegenüber ein spielend leichtes Imkern ermöglichen. In diesem Zusammenhang wird die Leser auch sicher das Ergebnis einer Umfrage interessieren, die ich bei namhaften Fabriken für Bienenwohnungen über die Beliebtheit der einzelnen Beutenarten erhielt. Mit Ausnahme einer Firma geben alle an, daß Hinterlader durchweg viel stärker gekauft werden als Seiten- und Oberlader. Weiter habe ich bei dieser Umfrage erfahren, daß der Runkelshzwilling einen Siegeslauf angetreten hat wie keine andere Beute. Nach Schätzung ist er zurzeit in mehr als 20 000 Stück — 40 000 Bölker verbreitet, und was die Hauptsache ist, er hat an seiner Beliebtheit noch nichts eingebüßt. Eine der Firmen schrieb mir, daß sie in Runkelshzwilling selten Lager habe, obwohl mit der Herstellung das ganze Jahr über 5—6 Spezialschreiner beschäftigt und stets Serien von 500 Stück auf einmal hergestellt würden. Das Ergebnis dieser Umfrage beweist also auch wieder, daß der Ausschuß mit seiner Ansicht Unrecht hat und wie wenig sein Beschluß den tatsächlichen Verhältnissen Rechnung trägt. Jedenfalls handelt es sich nicht um ein objektives sondern sehr subjektives Werturteil. Mich persönlich hat das Ergebnis dieser Umfrage auch deshalb noch sehr überrascht, weil die Anhänger der Seiten- als auch der Oberlader wirklich nicht zurückhaltend im Hervorheben der besonderen Vorzüge dieser Systeme sind. Die viel gerühmten Vorteile müssen doch wohl in der Praxis nicht so stark in die Erscheinung getreten sein, wie es nach den vielen schönen Reden der Fall sein müßte, jedenfalls müssen sie nicht so groß sein, daß der in der Behandlung schwerfällige, unübersichtliche, zeitraubende und deshalb unwirtschaftliche Hinterlader das Feld behauptet hat.

Man könnte ja noch im einzelnen auf das Für und Wider der verschiedenen Beutenarten eingehen. Ich glaube das Vorstehende genügt aber, um zu zeigen, daß der Beschluß nicht gerechtfertigt war. Im übrigen spielt es m. E. in der Praxis der Bienenzucht in Deutschland, hauptsächlich als Liebhaberei im Nebenerwerb und in kleinem Umfange betrieben wird, keine Rolle, ob die Behandlung etwas mehr oder weniger Zeit erfordert. Die Bienenzucht wird immer insofern der fleißigsten kleinen Gesellschaft auf jene beschränkt bleiben, die besondere Neigung dazu führt und bei Ausübung einer Liebhaberei geizt man nicht mit der Zeit. Also auch aus diesem Grunde lag zu dem Beschluß kein Anlaß vor.

## Kurzer Bericht über unsere Zuckerteilung.

Von Rektor Breiholz, Neumünster.

Nach bestimmt und wiederholt abgegebener amtlicher Erklärung hat die zwangsmäßige Zuteilung von Zucker zur Bienenfütterung jetzt ihr Ende erreicht. Zum Herbst hört die Zwangsbewirtschaftung des Zuckers allgemein auf, und wir Imker können dann im freien Handel uns den Zucker selbst besorgen in einer Weise, die eines freien Mannes würdig ist. — Obwohl die Arbeiten um die Zuteilung von Bienenzucker einen ganz ungeahnten Aufwand von Kraft und Zeit erfordert haben, hat unsere Imkerpresse davon bisher kaum etwas erfahren. Die eigenartigen Verhältnisse (ständiges Fallen der Mark und ständiges überstürztes Steigen der Preise) erheischten ein außerordentlich schnelles Arbeiten. Der Verkehr des Zuckerausschusses unserer „Vereinigung“ mit den Verbänden ließ sich nur durch unmittelbare Anschriften erledigen. Die (monatlich erscheinenden) Bienenzeitungen kamen dabei überhaupt gar nicht in Frage. Nachträglich aber dürfte ein kurzer Bericht über den Gang der Zuckerteilung den meisten Lesern der deutschen Bienenzeitungen willkommen sein.

Das Jahr 1922 war für die deutsche Bienenzucht ein Unglücksjahr: die Zuckerverforgung war so schlecht wie noch nie, und die Honigernte war die schlechteste der letzten Jahrzehnte. Der in Magdeburg gewählte Zuckerausschuß mußte darum frühzeitig in Tätigkeit treten. Am 2. September 1922 wurde in persönlicher Vorsteltung an den entscheidenden

Stellen in Berlin unsere Notlage geschildert und der Antrag auf sofortige Freigabe von Zucker zur Bienenfütterung begründet. Gar wenig getrübt zogen wir heim. Aber unser Begehren war kundgetan, der Anfang gemacht.

Unterm 5. September beantragte ich in einer ausführlich begründeten Eingabe beim Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft, aus den noch vorhandenen Inlandszuckern beständen für jedes Bienenvolk sofort 6 Pfund (für 1922) und sogleich nach Beginn der neuen Ernte 15 Pfund (für 1923) zur Verfügung zu stellen. In einer zweiten Eingabe vom gleichen Tage beantragte ich für die B. D. Z. einen Sitz im Beirat der Zuckerwirtschaftsstelle. Endlich folgte noch der leichtverständliche Antrag, uns den Zucker unmittelbar von den Raffinerien zu geben ohne Vermittlung des Großhandels. Und die Antworten? Am 22. September Ablehnung, weil Zucker nicht mehr zur Verfügung stehe. — Aber wir brauchten doch den Zucker, und von den tatsächlich vorhandenen Borräten mußte doch der Bienenzucht etwas gegeben werden können. Nun galt es, schweres, wirksames Geschütz aufzufahren. Die Eingaben sollen hier nicht mitgeteilt werden. Ergebnis: Es kam zur Verhandlung, zur wiederholten Verhandlung. Man wünschte den Völkerverband zu kennen. Nach dem letzten Geschäftsbericht betrug derselbe etwa 2,4 Millionen. Unterm 20. Oktober wurde endlich mitgeteilt, daß 36000 Doppelzentner Zucker zur Bienenfütterung, zum Preise von 60 Mark das Pfund bereitgestellt seien. In der mündlichen Verhandlung war ein Preis von 50 Mark genannt worden. Ueber Nacht wurde daraus 60 Mark, weil nachgerade, so hieß es, kein Zucker mehr unter dem ersten Freigabepreis abgegeben werden könne. Daß wir neben den 10 Mark auch noch die Zuweisung bestimmter Gebrauchszuckerfabriken „schluden“ mußten, ist noch nicht vergessen. Im Beirat hat man uns keinen Sitz gegeben, doch sollten, so versicherte man bestimmt, die „Interessen der Bienenzucht durchaus Berücksichtigung finden“. Während der Zuckerausfluß die Austehrung der 36000 dz als eine Notmaßnahme für 1922 auffaßte, hat der Reichsernährungsminister von vornherein erklärt, daß diese Menge uns auf 1923 angerechnet werden solle. Das mußte sich dann später finden; wir haben unsere Auffassung stets wieder vertreten.

Sogleich nach der Hereinnahme des Häppchens von 2½ Pfund aufs Volk setzte mich Hochdruck die Arbeit für 1923 ein: 15 Pfund sollten für jedes Bienenvolk noch im Dezember freigegeben werden. Das war unser Antrag. Da gab es aber einen Widerstand. Der Reichsminister vertrat den Standpunkt: „Der Zucker wird freigegeben, wenn Sie ihn brauchen und zwar, darauf dürfen Sie sich verlassen, zur rechten Zeit. So ist es immer gehalten worden und so halte ich es auch mit den übrigen Verbrauchergruppen. Brauchen Sie denn jetzt den Zucker für Ihren Betrieb?“ Antwort: „Nein; aber ich bin überzeugt, die Zuckerpreise werden eine so fabelhafte Höhe erklimmen, daß die Imker keinen Zucker mehr kaufen können, und das bedeutet einen Schaden, der unabsehbar ist. Ich will den deutschen Imkern den Zucker ins Haus bringen, bevor sein Preis unerschwinglich geworden ist. Der Gedanke hat mich schon bei meinem Bemühen um den Novemberzucker geleitet.“ Damit war von beiden Seiten die Erklärung unverblümt abgegeben. Was alles nun an Reisen, endlosen Verhandlungen und umfangreichen schriftlichen Eingaben aufgeboten worden ist, soll hier nicht erzählt werden. Schier feierlich-ernst aber, fast wie eine hochnotpeinliche Richterfrage, klang es eines Tages im Reichsministerium mir endlich entgegen: „Werden Ihre Imker denn wirklich den Zucker abnehmen, auch wenn der Sad 40000 Mark kostet?“ — 40000 Mark! (Anfang Dezember ein unerhörter Preis.) — „Ja, sie nehmen ihn. Ich werde ihnen schreiben, daß er noch viel teurer werden wird.“ — „Gut, die Verantwortung tragen Sie.“ — Es war erreicht. Ein paar Tage später hatte ich es schwarz auf weiß: 108000 Doppelzentner Zucker waren zur Bienenfütterung freigegeben. Ueber diese Menge hinaus war nichts zu erlangen. Also mußten wir uns zufrieden geben. Leider war die Bezugsfrist auch diesmal wieder sehr kurz bemessen: der Zucker mußte abgenommen sein, bevor der neue Freigabepreis einsetzte. Wie sich lange besann, hatte sogleich den Schaden. Das war nun mal der Lauf der Dinge. Schon früher schrieb ich gelegentlich: „In einer Zeit, wo eine Zuckerfreigabe die andere jagt, ich möchte sagen heßt, und jede einzelne ihren Ruhm darin sucht, mit ihrem Preise turmhoch über die Vorgängerin hinweg zu klimmen, da kommen wir mit bedächtigem Sinnen und Ueberlegen nicht weiter. Da muß frisch gewagt und zugepaßt werden. Sonst find im Zucker und Zuckerpreis unwiderbringlich dahin, und auf den beschaulich blinzelnden Bienenvater stürzt sich sofort der nächste Freigabepreis.“ Von oben bis unten hin mußte mit einer ganz ungewöhnlichen Hast gebreitet werden. Ueberall wurde der Druck aufs peinlichste empfunden und manche Härten haben sich leider nicht vermeiden lassen. Aber es ging eben nicht anders.

Hat denn der Erfolg wirklich dem Einsatz entsprochen? Hier wäre der Punkt, an dem einige Zahlenreihen einfließen könnte, doch will ich die Arbeit dem Leser nicht abnehmen. Nur ein paar Andeutungen gebe ich. Solange wir Zwangsbewirtschaftung haben, ist der Zucker kaum je rechtzeitig, fast immer zu spät eingetroffen. Dank der Arbeit des Zuckerausschusses erhielten wir diesmal im November und Dezember schon den Zucker für die Frühfütterung und noch darüber hinaus zugewiesen. (Novemberpreis — 60 Mark, Dezemberpreis — 200 Mark, März-Aprilpreis — 810 Mark.) Der März-Aprilzucker ist für den November-Dezemberpreis ins Zimterhaus gekommen. (9—10 Pfund aufs Volk.) Für die Tatsache suche ich zunächst einmal den zahlenmäßigen Ausdruck, und dann gehe man hin und lasse sich erzählen, was die Hörer alles zu sagen wissen.

Noch ein Wort über den Zuckerpreis. Es gibt für ganz Deutschland nur einen Zucker-Grundpreis. Das ist der Preis der Magdeburger Raffinerien. In Handelsberichten wird Zucker immer mit dem Grundpreis aufgeführt: Basis Melis Magdeburg, sagt der Kaufmann Basis — Grundlage; der Handel liebt welsche Anleihen). Zum Grundpreis kommt der Ortszuschlag. Der ergibt sich aus den errechneten Bahnkosten von Magdeburg nach dem Sitz der jeweiligen Raffinerie und ist für die verschiedensten Gegenden Deutschlands verschieden. Am wichtigsten ist Zucker in Magdeburg. Der Ortszuschlag wächst mit der Entfernung, kann aber gegebenenfalls durch Frachtersparnis wieder stark ausgeglichen werden. Aus Grundpreis und Ortszuschlag sowie aus den Kosten für Beförderung (Fracht, Abfuhr) und Vermittlungsarbeit und aus den Aufschlägen für Verband oder Genossenschaft ergibt sich schließlich der Verkaufspreis. Der muß naturgemäß von Verband zu Verband, ja von Verein zu Verein verschieden sein. Im Hinblick auf die ungeheuren Ersparnisse, die uns durch den vorzeitigen Zuckerbezug geslossen sind, bedeuten solche Spannungen nichts mehr.

In einer sehr großen Zahl von Zuschriften aus allen Gegenden Deutschlands ist mir immer und immer wieder, und zum Teil begleitet von eigenartigen Vermutungen und mit klammer Betonung, berichtet worden, daß hier und da und dort der Zucker viel billiger zu haben sei als die B. D. Z. ihn anbiete. Wie erklärt sich diese Tatsache? Die Zuckerfreigaben folgten einander so schnell und überstürzten sich mit ihren Preisen derartig, daß manche Zuckergruppen sich nicht so schnell anzupassen vermochten, und die ihnen zustehende Zuckerquote überhaupt nicht oder nur teilweise abnahmen. Soweit dann der restliche Zucker bereits in den Händen des Handels war, konnte er nach Eintritt des nächsten und gar des übernächsten Freigabepreises mit sehr gutem Verdienst verhältnismäßig sehr billig angeboten werden. Der Vorgang hat sich stets wiederholt, und wer die Gelegenheit zu treffen wußte, hat oft sehr vorteilhaft einkaufen können. Zumeist handelte es sich dabei nicht um große Mengen, der dem einzelnen konnte doch geholfen werden.

Die beiden ersten Zuckerfreigaben (36000 + 108000 Doppelzentner) bedeuten nach Rechnung des Herrn Reichs Ernährungsministers jedem Bienenvolt 12 Pfund, nach Rechnung des Zuckerausschusses reichlich 9 1/2 Pfund. Der Reichsminister legt die Volkszahl von 1921, d. i. 4 Millionen zugrunde. Für unsere Rechnung aber kann nur die Zahl der tatsächlich jetzt vorhandenen Völker maßgebend sein, wie sie bei der ersten Verteilung durch unsere Verbände festgestellt worden ist: 2960225, d. i. rund 3 Millionen. Selbstverständlich haben wir uns bemüht, den Herrn Reichsminister zu bestimmen, seiner Freigabe von Bienenzucker entsprechend unsere Zahl zugrunde zu legen. Bisher ohne Erfolg, weil angeblich nicht mehr als 180000 Doppelzentner Zucker für Bienenfütterung verfügbar gemacht werden können.

180000 Doppelzentner! — So, uns standen also noch 36000 Doppelzentner in Aussicht. Mit Nachdruck ist versucht worden, diesen Rest noch zum Preise von 400 Mark das Pfund herauszubringen. Aber da gab es ein solch unerbittliches Nein, das weitere Versuche nutzlos bleiben mußten. Als es nach starkem Widerstreben aber doch gelungen war, auch diese Menge frühzeitig, nämlich zum 10. März, freizumachen, da waren nur wenig Verbände bereit, den Zucker abzunehmen. Der Grundpreis von 810 Mark machte doch starr. Es folgten langwierige und wenig erfreuliche Verhandlungen. Endlich wurde eine Einigung erzielt, die wohl als die beste Lösung gelten konnte: die 36000 Doppelzentner bleiben bis zum August hin zu unserer Verfügung, und jedem Verbande ist es überlassen, zu welcher Zeit und in welchen Teilmengen er den Zucker abnehmen will. Bezahlt werden muß natürlich der jeweils geltende Preis. — — 36000 + 108000 + 36000 = 180000 Doppelzentner. Nach Rechnung des Herrn Reichsministers 15 Pfund aufs Volk, nach unserer nur 12 Pfund. Da unsere Rechnung auf dem Gegenwartsbestand an Bienenvölkern aufgebaut



ist, dürfte es wohl auch gelingen, ihr Anerkennung zu verschaffen. Ob der Versuch un-  
nommen werden soll, darüber werden demnächst die Verbände entscheiden.

Manchen Unwillen hat die Bestimmung geweckt, nach der wir von Vereins wegen auch Nicht-  
mitglieder zu beliefern hätten. Sachlich erscheint mir eine solche Bestimmung nicht gerech-  
fertigt. Da der Zuder nicht ohne diese Wille zu haben war, haben wir sie mit geschick-  
Den Herrn Reichsminister aber habe ich gebeten, grundsätzlich nur denen Zuder freizugeben,  
die seine Freigabe beantragen, habe mich in diesem Punkte aber nicht durchsetzen können. Von  
Verbrauchergruppen, erwiderte man mir, müßten die gleiche Verpflichtung übernehmen. Schnur-  
wirkt es, wenn dann Nichtmitglieder sich beim Reichsministerium beschweren — und wie oft  
das geschehen! — daß ihnen der Zuder teurer berechnet wird als den Mitgliedern, die da-  
die ganzen Kosten der Vereinsarbeit zu tragen haben.

Heute hat der Zuder amtlich noch den Grundpreis von 810 Mark. Es werden  
diesem Preise aber keine Bezugscheine mehr herausgegeben, weil übermorgen (9. Mai) ein  
neuer Freigabepreis kommt. Sobald dieser neue Preis gilt, ist der Zuder für 810 Mark  
billig, und nun wird es dann heißen: Hätten wir doch gekauft! Aber schließlich soll man  
auch bezahlen können. Und da ist der wundte Punkt. Wie mancher unter uns hätte aus  
den letzten Zuder schon gerne gekauft, doch wartet er in der Hoffnung, durch den Erlös aus  
der ersten Honigernte wirtschaftlich erleichtert und gestärkt zu werden.

Und wenn die Zwangsbewirtschaftung nun endgültig Schluß macht, wird's dann  
der Zuderverversorgung für unsere Bienenvölker besser oder schlechter werden? — Das kommt gar-  
wesentlich auf uns selbst an. Hoffen wir das Beste. Sicher aber ist nur das eine, daß nämlich  
Verbände und Vereine von einer Arbeit befreit werden, die unserer Sache keinen Segen bringt.

## „Emo“, der neue Dampfwaschschmelzer.

(Mit Abbildungen.)

Die Firma Emaillierwerke Dos, Wilh. Schneider in Dos (Baden), stellt seit kurzer  
einen neuen Wausauslaßapparat mit Presse her. Derselbe ist ganz aus emailliertem Stahl-  
blech hergestellt, dient nicht allein zum Auslassen und Pressen des Waxes, was ja für jeden  
Imter die Hauptsache ist; auch der Hausfrau ist der Apparat ein will-  
kommenes Küchengerät, mit welchem allerlei Fruchtsäfte, Marmeladen usw.  
bereitet werden können, selbst zum Auspressen von Fett leistet der Apparat  
vorzügliche Dienste.

Des bescheidenen Raumes wegen, der hier zur Verfügung gestellt  
werden konnte, soll nur eine ganz kurze Beschreibung folgen. Eine ge-  
naue Anleitung wird jedem Apparat beigegeben.

Der Apparat besteht, wie aus nebenstehendem Bild ersichtlich ist,  
aus einer Kasserole a mit einem Einlagering (Topfträger), einem Wachs-  
topf b, einem Auflagering c, einem Siebtopf mit Spannbügel, Presse-  
spindel und Handrad d, und einer Dampfnappe e.

Die untere Kasserole wird bis zur Höhe des Einlageringes mit  
Wasser gefüllt, welches zur Dampferzeugung dient, auf den Ring kommt  
der Wachsopf zu stehen, darauf, über den Auflagering, der Siebtopf  
mit Pressevorrichtung. Das Auslaßwachs wird in den Siebtopf einge-  
füllt und über das Ganze die Dampfnappe gestülpt. Der Apparat ist  
nun geschlossen, wird auf das Feuer gesetzt und durch den im Innern  
des Apparates sich entwickelnden Dampf das Wachs geschmolzen. Das  
geschmolzene Wachs fließt durch den Siebtopf in den Wachsopf und  
bleibt darin stets flüssig, bis Auslassen und Pressen fertig ist. Zuletzt  
wird es dann durch ein aufgelegtes Sieb in ein besonderes Gefäß aus-  
geleert und nun läßt man es erkalten.

Das Wachs wird also mit dem Apparat nur einmal ausgelassen.  
Ein Verschmugen des Herdes, des Fußbodens usw. ist vollständig aus-  
geschlossen. Das Auslassen geht also auf die denkbar reinlichste Weise  
vor sich, und das Wachs wird so intensiv ausgepresst, daß auch nicht die  
geringste Spur von Wachs mehr in den Rückständen zu finden ist.

Jede anderweitige Verwendung des Apparates ist in der jedem Apparat beigegebene  
Anleitung beschrieben, welche jeder Imter kostenlos direkt vom Fabrikanten erhalten kann.



# Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Blag, Weissenfels.

Es gibt noch immer viele Bienenzüchter, die niemals an eine Erneuerung des Wabenbaues ihrer Koller denken. Ja sie behaupten sogar, die Bienen sollen nicht bauen. Von Rankinaden durchlöcherter und zertrümmter schwarze, schwere Waben sind auf den Ständen solcher Imker eine wirklich häßliche Erscheinung. Die Folge von dieser Rückständigkeit der Imker ist, daß ihre Erträge immer mehr zurückgehen und die Völker endlich absterben.

Mit Reid bliden solche Imker auf die Erfolge von Anfängern, sie wundern sich über deren Honigerträge. Diese Erfolge bei Anfängern sind ganz natürlich. Sie geben ihren Völkern reichlich Gelegenheit, neuen Bau aufzuführen, die Völker können den Winter richtig auswirken und sind deshalb gesund. Demio sehen wir, daß Völker in Körben und Wägen mit unbeweglichem Bau, den sie alle Jahre nur zu zwei Drittel erneuern müssen, eine äußerst gesunde Volksentwicklung zeigen und gute Erträge bringen.

Die Erfolge der Anfänger, die nur mit neuem Bau arbeiten und von ihren Bienen viel bauen lassen müssen und die gute Entwicklung der Völker in richtig erhaltenen Wohnungen mit unbeweglichem Bau und uns beweise genug, daß wir unsern Bienen Gelegenheit geben müssen, alljährlich reichlich neuen Bau aufzuführen.

Jeder Imker mache es zur Regel, daß er den Bau des Brutnestes in seinen Völkern alle drei Jahre erneuert, indem er alle Jahre ein Drittel der Waben neu bauen läßt. Die dadurch freigewordenen Waben werden dann je nach Beschaffenheit noch zwei bis drei Jahre im Honigraum verwendet. Die Voraussetzung, daß Honig aus alten Waben geschleudert, unwerthig im Geschmack sei, ist nicht begründet.

Mit der Bauerneuerung wird begonnen, sobald der Bautrieb einsetzt. Sehr oft ist das schon im April der Fall, meist aber erst im Mai. Die Erneuerung des Baues geht mit der Erweiterung des Brutnestes Hand in Hand. Verwendet werden Rähmchen mit ganzen Mittelwänden. Jedesmal hängt man eine Wabenzug nicht mitten hinein ins Brutnest, sondern hinter die letzte Brutwabe, also zwischen Pollen- und Brutwabe. Ist das erste Rähmchen ausgebaut und genügend befüllt, so fährt man in derselben Weise mit der Erweiterung fort. Die alten Waben werden zurückgenommen und mit Honig gefüllt oder mit verdorbener Brut besetzt in den Honigraum gebracht. Hat es ein Imker jahrelang verdammt, den Bau seiner Völker zu erneuern, so fasse er die Erneuerung des Wabenbestandes gleich energisch an. Er verwerfe etwa den dritten Teil seiner Völker in den Schwarmzustand. Das geschieht so: Etwa Mitte Mai nimmt man dem Volke sämtlichen Bau. Die Wabe mit der Königin gibt man in den Stock zurück, stattdessen den ganzen Brutraum mit Rähmchen mit vollen Mittelmwänden aus und lehrt alle Bienen in den Kästen zurück. Die nun freigewordenen Brutwaben hängt man an der richtigen Stelle andern Völkern zu.

Solche in den Schwarmzustand überfetzte Bienen gehen mit einem wahren Feuerreißer über die künstlichen Mittelwände her und bauen sie aus. Voraussetzung natürlich ist gute Tracht, und wenn diese fehlt, reichliche Fütterung.

Mit demselben Stolz, mit dem unsere Hausfrauen ihren Freundinnen ihre dienend weiße Wäsche zeigen, kann der Imker seine Bestände an gut ausgebauten

weisen oder hellen Waben seinen Imkerfreunden zeigen.

Die Königin ist die Seele des ganzen Bienenvolkes; denn von ihr hängt das Gedeihen und die Entwicklung desselben ab. Die Königinnen können vier bis fünf Jahre alt werden, doch es hat sich herausgestellt, daß ihre Leistungsfähigkeit vom dritten Jahre an sehr zurückgeht. Auf der Höhe stehen die Königinnen im zweiten und dritten Jahre. Im höheren Alter werden sie leicht drohenbrütig oder gehen während des Winters ein. Der Bienenzüchter muß deshalb der Erneuerung seiner Königinnen die größte Aufmerksamkeit schenken. Eine wichtige Forderung im Bienenzuchtbetriebe heißt deshalb mit Recht: Treibt Königinnenzucht!

Damit soll nun aber nicht gesagt sein, daß jeder Anfänger mit fünf bis sechs Völkern Königinnenzüchter werden soll, nein, das ist Aufgabe der Großimker und besondere Veranlagung. Und doch muß auch der Kleinimker in jedem dritten Sommer die Erneuerung seiner Königinnen vornehmen, sonst kann er nicht mit gutem Erfolge intern.

Zwei Wege führen sicher und einfach zum Ziele. Hat ein Imker auf seinem Stande neben seinen Beuten auch eine Walze oder einen Strohfloß, so besetzt er die mit einem Schwarm aus einem Volke, das sich durch seine Honigerträge, durch Sanftmut und Schwarmtraggigkeit auszeichnet. Während des Sommers und Herbstes nimmt man keinen Honig aus diesem Stode, im zeitigen Frühjahr aber erntet man den Honig und beschneidet das Volk recht gründlich. Dann reicht man ihm reichlich Futter, bestehend in aufgelöstem alten Honig und Zuckersirup. Dadurch tritt das Volk so stark in den Bau, daß es in recht kurzer Zeit die Walze oder den Stroh ausbaut. Nach bald belohnt es dann auch Schwarmgedanken. Dem träftigen Vorharm wird die Königin ausgelassen. Sie wird, da sie jung ist, weiter verwendet. Die Schwarmbienen werden dem Mutterstode zurückgegeben. Der erste Nachharm wird zur Vergrößerung des Standes verwendet. Bei günstiger Witterung kommen auch noch andere Nachharme, welche meist mehrere Königinnen haben. Diese nicht man aus und bringt je eine mit einem Teile der Schwarmbienen in kleine Befruchtungskästen mit vier bis fünf Halbrähmchen. Diese Völkchen bauen gut, wenn sie reichlich mit Futter unterstützt werden. Aus der Eierlage erkennt man die Güte der Königinnen. Diese guten Königinnen verwendet man zur Beweiselung der Muttervölker.

Diese Art der Königinnenerneuerung ist die natürlichste, da die Königinnen in Schwarmzellen auf jungem natürlichem Bau erbrütet werden.

Fehlt dem Imker eine solche Wohnung mit unbeweglichem Bau, so wählt er unter seinen Völkern dasjenige aus, welches sich durch gute Eigenschaften auszeichnet. Diesem Volk entnehmen wir je nach der Witterung im April oder Mai die Königinwabe und bilden daraus einen Ableger zur gelegentlichen Verwendung. Die Bienen des Mutterstockes erkennen sehr bald ihren weisellosen Zustand und errichten nun, besonders bei Fütterung mit altem Honig, reichlich Weiselzellen über den Brutwaben. Damit diese Weiselzellen sich bequem herausnehmen lassen, schneiden wir aus einer Brutwabe, die Eier und Larven auf allen Entwicklungstufen zeigt, am unteren Rande einen Streifen Wabe heraus, und zwar so, daß der Schnitt durch die Grenze zwischen Eiern und Waben führt. An dieser Schnittfläche führen



die Bienen zahlreiche Weiselzellen auf. Da diese meist einzeln stehen, lassen sie sich leicht heraus schneiden. Zeigt es sich nach fünf bis sechs Tagen, daß genügend Weiselzellen angelegt sind, dann entfernt man die Königinnen der Stöcke, die eine junge Mutter haben sollen, und am zehnten Tage setzt man diese Weiselzellen den entweiselten Völkern mit Eiern im Brut-

neist ein. Vorher aber überzeugt man sich erst noch einmal, daß diese Völker noch keine Weiselzellen angelegt haben. Bespritzt man mittels eines Zerstäubers das Volk, den Bau und die Weiselzelle mit Honigwasser, dann wird die Zelle sicher angenommen. Nach etwa 14 Tagen stellen wir aus der Lage der jungen Königin ihre Güte fest.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. Fleischmann, Mannheim.

**Königin und Schwarmflug.** Um das Schwärmen zu verhindern wurde bei einem mäßig starken Weidevolk in einem Mobilbau, der Weiselzellen mit Maden angelegt hatte, das Volk in einen neuen Kasten auf leere Rahmen abgesetzt und die vorjährige Königin durch eine junge befruchtete ersetzt, welche nach zwei Tagen freigelassen wurde. Anders Tags zog das Volk aus trotz alledem. Die schwarmflüchtigen Bienen hatten also das Schwärmen nicht aufgegeben und sogar die junge Königin gezwungen mit ausziehen. Dem Schwärmen könne man leichter vorbeugen als das einmal entstandene Schwarmfieber unterdrücken. (Der Fall, daß ein Schwarm wieder auszieht, wie dieser Fegling, findet man häufiger, und nicht immer kann man herausbringen, aus welchem Grund der Auszug wieder erfolgte, völlig leerer Rahmenbau, fremder Geruch und vieles andere.) Gf.-Loth. Bienenzüchter.

**Sonigseife.** 250 g gute weiße, fein geraspelte Marceller Seife (gute andere Kernseife, z. B. Sunlichtseife tuts auch, D. Mundsch.), ebensov. Honig, 60 g Benzoe Harzpulver, 30 g Boraxpulver werden gut gemischt und in einem Körfer im Wasserbade geschmolzen, danach durch Gaze gepreßt und in Formen gegossen. Diese Seife paßt besonders für sehr zarte Haut. (La ruche populaire.)

**Eine Ansicht über Sonigprämierung.** Herr J. B. Wed in Colmar schreibt im Gf.-Loth. Bienenzüchter, daß Prämierungen am Plage seien bei Arbeitsprodukten der Kunst, der Wissenschaft, des Handwerks, der Industrie, der Viehzucht, der Landwirtschaft und bei Sammlungen zu Vehrwecken. Bei Bienenzuchtausstellungen können demnach in Preisbewerb treten Bienenwohnungen, Bienenzuchtgeräte, Erfindungen, Verbesserungen, lebende Bienenstöcke, Wachs, Heischriften usw. aber nur nicht Honig, denn er ist kein Menschenwert, kein Produkt des menschlichen Geistes, der Honig sei ein Produkt der Trachtpflanze, welche den Nektar liefert, also ein fertiges Naturprodukt, das die Bienen liefern und dessen Herstellung dem Einfluß des Menschen entzogen ist. Das trifft alles im großen und ganzen wohl zu. Aber soll von zwei ganz gleichen Honigen, welche in Geruch, Geschmack und Aussehen völlig miteinander übereinstimmen, von denen der eine sauber gerettet, sauber und gefällig verpackt ist, während der andere durch Wachs, Bienenmilch usw. verunreinigt und gleichgültig verpackt ist, der erste nicht einen Preis bekommen? Eine Ware muß nicht nur einwandfrei in Qualität usw. sein, sondern auch dem Auge gefällig aufgemacht sein, um willige Käufer zu finden und auch um prämiert zu werden.

**Eine neue Bienenkrankheit?** Im „Bulletin d'Apic. Romande“ wird darüber geschrieben. 5- bis 6-tägige Larven in zwei Stöcken zeigten ein gelbliches Aussehen. Die Larven wurden entfernt, die Zellen

mit Ameisensäure desinfiziert. Acht Tage später waren schon sechs Völker angelegt. Die angelegten Larven alle von 5-6 Tagen, hatten braune Farbe, lagen in den Zellen in der Längsrichtung, und waren ausgetrocknet ähnlich wie bei der Larvenseuche, jedoch mit einigen Unterschieden. Die befallenen Stöcke wurden nochmals gründlich mit Ameisensäure desinfiziert. Nach acht Tagen bedeutende Besserung und nach weiteren 14 Tagen völlige Heilung.

Die Untersuchung eines Wabenstückes im bakteriologischen Institut Liebenfeld bei Bern ergab folgenden Resultat: In dem Wabenstück wurde kein Anzeichen einer ansteckenden Brutkrankheit gefunden. Entweder handelt es sich um einen Fehler der Königin oder um eine Brut, welche von den Bienen aus irgendeinem Grunde verlassen wurde.

Sechs Völker in einer Reihe nebeneinander waren von der Krankheit befallen, während 10 Völker, 8 m tiefer aufgestellt, verschont blieben.

Auf einem Stande in der Gegend von Bern waren von 48 Völkern 20 Völker von der Krankheit befallen. Larvenseuche und erhaltene Brut konnten nicht in Frage, was für Krankheit ist es aber dann? Diese Mitteilung steht im Februarheft, im Aprilheft wird behauptet, daß es von den Bienen verlassene Brut sei. Was ist nun richtig?

**Die Trachtkarte in Holland.** Nach schweren Mähen und energischem Nachhelfen ist es in Holland doch gelungen von zahlreichen Imkern Beiträge für die Trachtkarte zu erhalten. Wir gratulieren zu diesem Erfolge. Der Wert der Trachtkarte wird sich hauptsächlich den Freunden der Wanderbienenzucht kundtun, wenn sie dieselbe bei ihren Wanderungen zu Rate ziehen. Auch für uns in Deutschland wäre sie sehr vonnöten, zumal wir kein Land sind, das Ueberfluß an guter Bienenweide hat wie Amerika. Man lese und staune. In den „Gleanings“ schreibt Dr. E. J. Phillips wörtlich: Die Nektarquellen in den Vereinigten Staaten sind größer zurzeit als jemals zuvor, so daß anscheinend für die Zukunft keine Gefahr besteht, daß eine Verringerung in dem Rohmaterial (Blütenstör) für die Produktion von Honig eintreten könnte.

Die Jahranummer des Gleanings hat ein Festgewand angezogen. 50 Jahre sind verfloßen, daß zum erstenmal die allgemein bekannte und beliebte Bienenzeitung „Gleanings in Bee Culture“ erschienen ist. Das Titelbild zeigt das Bild des nun 83-jährigen Herausgebers der Zeitung, des Großvaters A. J. Root. Er schaut auf ein Leben reich an Arbeit aber auch reich an Erfolgen zurück, sind doch die Gleanings wohl eine der bestredigierten Bienenzeitungen der Vereinigten Staaten und eine Fundgrube für den strebsamen Imker. Wir gratulieren dem Verleger dieses Blattes herzlich und wünschen ihm einen wohlverdienten ruhigen Lebensabend.

# Betriebsregeln für Anfänger im Juli.

Von Pastor O. Dächsel, Bruckw. a. M.

Die Sommerjungenwende liegt hinter uns und die Bienen. Der Abstieg der Tageslänge macht sich bis Ende Juli allmählich bemerkbar, auch für unsere Bienen, die morgens später ausfliegen können und abends zeitiger den Flug einstellen müssen, also weniger leisten können, selbst wenn nicht auch die Nacht im Juli oft ganz, da und dort fast ganz zu Ende ginge. Die kaum vier Monate der eigentlichen Winterzeit neigen sich zum Ende.

Allerdings trifft dies nur für die eigentlichen Frühtrachtgegenden zu, denn mitunter setzt auch in solchen, bei feuchtwarmem Wetter, eine Tracht von Honighonig verschiedener Laub- und Nadelgehölze ein, die von den Bienen weiblich ausgenützt wird. Vor allem aber in den Heidebuchtgebieten mit Buchweizen und Heidekraut geht nun erst die Spättracht an.

Deshalb bildet der Juli eine Wegscheide in der Bienenzucht. Wer am Schluß seiner Tracht steht, hat die Dinge in den Vordergrund zu stellen, als er, der sich für die Spättracht rüstet.

Für den Spättrachtstiller, oder den, der in der Spättracht zu wandern beabsichtigt, heißt es, die Bienen so zu pflegen, daß sie bis Ende Juli voll Honigtracht stehen, nicht etwa voller Flugbienen, die eine neue Schwarmzeit einleiten, über der die Spättracht nur unnütz verpulvert würde, sondern der Nachschub für die sich in der Spättracht schnell erschöpfenden bisherigen Flugbienen; der nötige Winterbienen wird ja in der Spättracht gesammelt ohne besondere Nachhilfe des Züfters erhalten. Dann lehren die Völker, falls ihnen nicht ein Wetter einen Strich durch die Rechnung machte, die jungen Bienen heim, die den Winter überleben, im nächsten Frühjahr das Brutgeschäft mit Glanz zu führen.

Man geht unbedingt am sichersten, wenn man, sobald ob man am Trachtstillsitz steht oder noch Tracht vor sich hat, im ersten Julidrittel Honigtracht hält, und zwar solange die Bienen noch auf den Flügen können. Dann hat man bei der Entnahme der Honigwaben nicht so viel Belästigung der mäßigen Flugbienen, und auch nicht so viel Verluste durch Räucher. Außerdem trägt da auch der Voll den letzten Teil seiner Sommerernte in die künftigen Winterzeit, als eisernen Bestand für die künftige Frühjahr. Denn die richtige Zurüstung der Winterzeit ist gleich mit der Honigernte im Juli verbunden, was später oft Schwierigkeiten bereitet. Man entnimmt also den Völkern alle schleuderfähigen Honigwaben aus dem Honig- und Brutraum, in denen man sich eine bis zwei zu etwa zwei Mittel bedeckte Ganzwaben, oder drei Halbwaben, in Öggen, in denen es im Frühjahr an Pollen fehlt, möglichst auch mit Honig übergossenen Honig enthalten, vorerst bienen- und motenstichsicher, während man alle anderen schleudert und, wenn noch honigreich, als bestes Schutzmittel gegen die über Winter abgewahrt. Als Winterzeit legt man dem Volk möglichst nur sieben große oder acht kleine Ganzwaben. Hat es bei der Ernte zu viel Brut, so trennt man solche Waben mit reifer Brut einseitigen von dem künftigen Winterzeit, indem man ein leeres Rähmchen, das nur den kleinen Bauanfang enthält, einschleibt. So läuft die Brut auf den abgetrennten Waben noch aus, und alle das Volk das leere Rähmchen noch etwas ausfüllen, so geschieht das in der nun pollenarmen Zeit mit Bienenzellen, und man kann für das nächste Jahr eine schöne Vorratswabe später entnehmen. Da

die Völker noch viel zu stark sind, um auf sieben bis acht Waben Platz zu finden, man ihnen ja auch den Honigraum durch Deckbrettchen oder Winterdecke unzugänglich gemacht hat, so muß man feillich, unter oder hinter dem Winterst, genügend freien Raum für sie lassen, für alle Fälle mit leeren Rähmchen ausgerüstet, wo sie sich aufstellen können.

So wird der letzte einzutragende Honig in den Winterst getragen, und zugleich arbeiten sich die alten Flugbienen, die man sonst als unnütze Fresser in den Winter nehmen würde, noch rechtzeitig zu Tode, was man an der fortschreitenden Verkleinerung der aufgetriebenen Traube merkt. Kommt dann der August mit seiner Heizfütterung, so kann man leicht die nun überflüssig gewordenen Brutraumwaben entnehmen, ehe man sich der vollen Einwinterung zuwendet.

Hat man eine Spättracht in Aussicht, dann beläßt man natürlich dem Volk mehr Brutraumwaben und gibt ihm schon von Mitte Juli an wiederholt eine kleine Heizfütterung, damit man es mit dem nötigen Brutstand in die Heide bringen kann, wo es den Honigraum wieder frei bekommt.

Da man bei der Zulihonigernte an sich alle Waben zu Gesicht bekommt, unterwirft man das Volk gleich der nötigen eingehenden Prüfung, statt es noch einmal auseinanderzureißen. Schlechte Waben kommen vor allem dazu, für die Ausmerzungen beiseite gerückt zu werden bis sie brutleer sind, an ihre Stelle kommen tadelloso ausgebaut, am besten schon bebrütet. Ferner widmet man sein Augenmerk der Königin. Ist sie verlaßt, so kommt sie mit etwa 15–20 Bienen in den Greifer Krone, wo ihr einige Räge Zigarrenrauch zur Befreiung von den kleinen Wusthaaren verhelfen, dann läßt man sie unbezogen wieder in ihr Volk einlaufen. Ist die Königin zu alt oder sonst nicht mehr viel wert, was man am besten daran merkt, daß der Brutstand unordentlich aussieht, so nimmt man sie weg und gibt dem Volk im Zulaß eine gute neue Königin, die man befreien kann, so bald sich das Volk mit ihr befreundet hat, was man leicht daran sieht, daß der Käfig gut mit Bienen belagert ist, die sich sanftmütig zeigen, nicht etwa sich auf den Käfig pressen und wie Schlangen zischen, sonst muß man die Gefangene noch länger in Haft behalten, bis der Bohn verrückt ist.

Nicht das Alter, sondern die offensichtlichen Leistungen einer Königin entscheiden darüber, ob man ihr noch die Leistungsfähigkeit für ein weiteres Jahr zutrauen kann, zumal wenn man seine Königinnen nicht zeichnet und daher den größten Irrtümern ausgesetzt ist.

Wer aber keine Königinnen vorrätig hat, auch bei guten Freunden in der Nähe keine erhalten kann, hat Anfang Juli keine Zeit mehr zu verlieren, um sich selbst noch seinen Bedarf zu erzielen. Es geht jetzt noch sehr gut, und für die Belegung der Jungen sind bis August sowohl Drohen genug vorhanden, wie man ja auch jetzt Ueberfluß an jungen Brutbienen zu haben pflegt, die doch keine Tracht mehr finden, also an der Wieselzucht eine sehr nützliche Arbeit vorgelegt bekommen können. Vielleicht fallen, der Mai ist ja vielfach die erwarteten Schwärme schuldig geblieben, noch schwache Nachschwärme, aus denen keine winterfähigen Völker mehr werden können. Sie sind also recht nützliche Wiesellieferanten.

Für die Wieselzucht wies ich in der vorigen Monatsanweisung auf B. Wanklers Buch „Die Königin“ hin. Der Leser wird sich mit mir freuen,



bereits unter den Bücheranzeigen der Juni-Nummer gelesen zu haben, daß die vierte Auflage des Buches gerade rechtzeitig bei Th. Fischer in Freiburg i. Br. herauskommt und hoffentlich die seinem Wert entsprechende rasche allseitige Aufnahme bei der deutschen Zimtertschaft findet, um die es so lange hat werben müssen, da selbst in führenden Zimterchriften der

Name Bankler gänzlich fehlt. Es ist mir ein Genuß im Bankler zu lesen, dessen Bescheidenheit, bei unvergänglichen Leistungen und unbedeutener Sachkenntnis, so angenehm abthut, mancherlei Großsprechererei und Selbstgefälligkeit, der manches Erzeugnis der Zimterchristlichkeit begenteil bei seinem Erzeuger überträgt.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Doranheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und wir bitten die Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 3 M. für Gebühren und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftf. der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 28.

**B. in Th.** — Kerzen. — Anfrage: Ich möchte der Kirche Altarkerzen schenken, habe reines Bienenwachs und eine entsprechende eiserne Gießform. Was brauche ich noch und in welchem Verhältnis muß ich die einzelnen Stoffe mischen? Kann ich die Kerzen färben? — Antwort: Gebeizte Döchte von geblehtem Baumwollgarn brauchen Sie noch. Die Döchte müssen der Dike der Kerze entsprechend stark sein. Sind sie zu dünn, bleibt der Kerzenrand stehen, sind sie zu dick, gibt's große Lauferei, und die Kirche schwimmt mit fort. Ein Zusatz von Stearin soll gut sein. Zum Färben der Kerzen nimmt fettlösliche Anilinfarben. Lieber Freund Platz, hilf mir, gib in Deiner „Praxis“ die nötige Anleitung zum Kerzenmachen und zum Döchtfabrizieren! Als Honigluchtbäder hast Du Dir schon erste Preise erzielt, warum sollst Du uns nicht auch hier das richtige Licht aufleuchten?

**B. in Dr.** — Kerzenformen und Döchte. — Anfrage: Ich würde mir gern aus meiner eigenen Wachsansbeute Kerzen und Christbaumkerzen gießen. Ist Ihnen ein Lieferant von Kerzenformen und Döchten bekannt? Ich wäre Ihnen für Angabe von Anschriften sehr verbunden. — Antwort: Gleich wieder ein Kerzenfabrikant! Wer kann hier helfen? Meine Kenntniss reicht nicht so weit.

**E. in Schw.** — Ameisen. — Anfrage: Wollten Sie mir bitte mitteilen, wie man Ameisen aus den Bienenstöcken vertreibt. Habe nämlich schon vieles versucht, aber bisher alles vergeblich. Ich glaube, ich hatte es schon früher mal in Ihrer Zeitung gelesen, finde aber die Nummer nicht mehr. — Antwort: Ich soll wieder so ein bißchen Spaß machen? Ich will annehmen, Sie schrieben Ihre Anfrage vor Empfang der letzten Nummer. Selbstverständlich kann man Urin und Petroleum, zu denen man auch fünfprozentige rothe Karbolsäure zusetzen kann, nur außerhalb der Stöcke verwenden, indem man die Ameisenstraßen und Nester damit begießt. Im Stöckel selber kann man höchstens Tomatenkraut hinter das Fenster bzw. über das Dachstuhl legen, vor dem die „Meislin“ aber doch wenig Respekt haben. Ist das Nest in der Doppelwand, hilft nur Aufreißen und Morben.

**B. in L.** — Melissengeist. — Anfrage: Wie stelle ich mir Melissengeist her? Ich bin Zimteranfänger und habe in verschiedenen Lehrbüchern den

Ratschlag gefunden: Die Beuten vor Befüllung mit „Melissengeist“ zu besprengen, aber wie diesen „Geist“ beschwört — will sagen: herstellt ob man ihn kaufen kann, ist nicht angegeben. Ich neue Beuten habe, würde ich, um den Geruch neuen Brethern und Farbe zu beseitigen, das fahren gern anwenden. Ich habe die Beuten immer offen gelassen, aber der Geruch verliert nicht. Könnte man an Stelle von Melisse auch Quecksilber (Feldrömmel) oder Thymian anwenden? — Antwort: Den Melissengeist verkauft jeder Drogist, kann die Beuten auch mit Melissentraut eintreiben, aus den der Geist gezogen wird. Wird gegen Bauerngärten gehalten, riecht nach Zitrone. Eine mit Zitronenschale tut dasselbe. Feldrömmel Thymian verwendet man als Räucherkraut beim Einigen von Böckern oder Zusehen von Königen.

**E. in B.** — Umsatzsteuern. — Anfrage: Was für Umsatzsteuern habe ich für 1 Bienen zu zahlen. Habe 30 Bölker. — Antwort: Was Sie mal! Ein Volk, das weiß jedes Kind, mindestens 1 Zentner Honig. Das Pfund 10000 Mark, ein Zentner also 1 Million. Da 2% Umsatzsteuer, die man zahlen soll, sobald den Honig verkauft, verschenkt oder selber isst, 20000 Mark, bei 30 Böckern 600000 Mark Wahrscheinlichkeit.

**D. in S.** — Umlogieren. — Anfrage: habe ein Volk Bienen in einem Korb und möchte dieses in eine Verlesch-Beute bringen und weiß nicht wie ich das machen kann. Die Behandlung in Korb ist ich nicht, und Abtrommeln in die Beute, geht wohl nicht. Was mache ich mit den Brutwaben im Korb vorhanden sind? — Antwort: Das Abtrommeln in den Kasten ging schon, aber das ist Sie erst mal später. Verfahren Sie so: Korb Stände weg, Kasten hin, Korb auf den Kopf, herausziehen; eine bequeme Wabe an den Seiten schneiden, mit Hakenmesser oder Feuerhaken herausziehen, Bienen in den Kasten absetzen, auf einen Tisch legen, Rähmchen drüberlegen, einschneiden (gleichgültig ob die Brut anders in Rähmchen und Wabe mit Wast umbinden, einhaken). Nun die nächste Scheibe gerade so bis zum Ende. Am Ende stößt man den Korb auf Pappe und die letzten Bienen von der Pappe in den Kasten. etwas Geschick kann man auch die abfallenden Wabenteile zu einer Wabe vereinigen.

## Vereinigung der Deutschen Zimterverbände (Bresseauschuss).

### An unsere Verbände!

Der Obmann des Bresseauschusses, Herr Pfarrer Aisch in Reischendorf (Spree), sendet mir folgendes Anschreiben:

„Die neue Honigerte muß jetzt so preis untergebracht werden, daß die Bienenzucht nicht hbrt, lohnend zu sein. Darauf kommt jetzt alles ein neuer zahlungsfähiger Kundenkreis muß gewonnen werden. Dem Honig muß die gebührende Würdigung — nicht in erster Linie Nahrungs- und Aufzuchtsondern einzigartiges Gesundheitsmittel — verschaffen werden. Dies ist nur möglich durch Aufklärung

die Erinnerung in der Tagespresse. Erfahrungsgemäß helfen die Zeitungen uns gern: jeder innergeübte Mensch ist Bienen- und Imkerfreund. Erfahrungsgemäß ist es aber sehr wertvoll, fast notwendig, persönliche Beziehungen zu den Schriftleitungen einzelner Tageszeitungen zu pflegen, um trotz Papiermangels Aufnahme unserer Werbeaufträge zu erzielen. Deshalb werden die Verbände gebeten, durch ihre Vereine für jede einzelne ihres Gebiets einen Vertreter zu bestimmen, dafür sorgt, daß seine Zeitung Stoff erhält und mit Großstädte und Badeorte sind besonders zu pflegen, in letzteren werbetätig gemachte Honigverkaußstellen während Sommermonate einzurichten. Die Anzahl der Vertreter bitte ich bogenweise vervielfachen (30 mal) je höchstens 10x5 Zentimeter groß (Postgröße), an mich zu senden zu unmittelbarer oder Belieferung mit Werbehoff.

Außerdem aber ist die unmittelbare Mitarbeit der gesamten Imkerschaft zur Beschaffung von Honig, Gebichten, Bildern, Mitteilungen jeder Art dem ganzen Gebiet der Imkerei nötig. Hieran ist bisher ganz und gar gefehlt, und hierum nochmals verzögert gebeten. Unmöglich kann Mann neben seinem großen Berufsamt und deren intensiven Vereinsarbeiten allein alle Aufträge schreiben, unmöglich das erforderliche alles umsetzen können haben.

Die Zeitungsvertreter werden gebeten, die Tagesblätter auf Wichtiges und Auffallendes zu überwachen, davon dem Ausschuss Mitteilung zu machen. Ohne sorgsamste Mitarbeit der Gesamtimkerschaft ist die Arbeit des Presseauschusses Bruch, bis ein jedes Verbandsbureau errichtet werden kann.

Wisch, Reichendorf (Spree).

Die Arbeit des Presseauschusses ist von außerordentlicher Bedeutung. Von ihr hängt es ganz wesentlich ab, ob es gelingt, den Honig in seinem Ansehen, seiner Wertschätzung und seiner Preisbildung zu heben. Auf den Presseauschuss wartet eine umfangreiche Tätigkeit. Es gilt, unter einheitlicher, straffer Leitung ein wohlgefügtes Heer von geschulten Pressemännern auf der ganzen Linie MannmäÙig in eine großzügige Arbeit einzustellen. Herr Pfarrer Wisch in Reichendorf (Spree) ist bereit, die Leitung dieser Arbeit zu übernehmen. Ich bitte die Verbände, ihn mit allem Nachdruck zu unterstützen und die vorstehend ausgesprochenen Wünsche sofort in die Tat umzusetzen. Wir dürfen keine Zeit verlieren.

1. Juni 1928. Breiholz, Neumünster.

### Mitarbeiter und Helfer im Ausschuss für Rechtspflege.

Der Obmann unseres Ausschusses für Rechtspflege, Herr Dr. jur. Johannes Krancher in Leipzig, Herr Str. 22, schreibt mir:

„Der von mir geleitete Ausschuss kann nur arbeiten, wenn er in den Landesverbänden Mitarbeiter und Helfer hat. Ich benötige, um für die Allgemeinheit der deutschen Imker etwas wirklich Wertvolles zu schaffen, umfangreiche Materials, das sich teils in den Archiven der Landesverbände befindet, teils neu entsteht durch Anhängigwerden von bienenwirtschaftlichen Fragen bei Gericht oder bei Verwaltungsbehörden. Ich greife deshalb den Willen des Herrn Pfarrer Dr. Gerstung gern auf, Sie zu bitten, alle Landesverbände anzuweisen, mir umgehend je einen Vertrauensmann namhaft zu machen, der vorhandenes Material sofort und neues

Material laufend für mich sammelt und als Vermittler zwischen meinem Ausschuss und den einzelnen Verbänden funktioniert.“ Herr Dr. Krancher bittet dann, daß ihm in sehr kurzer Zeit Männer namhaft gemacht werden möchten, die bereit und geeignet sind, in seinem Sinne mit ihm zu arbeiten.

Ich bitte nun die Verbandsvorstände, mir bis zum 1. Juni die Namen der gewünschten Vertrauensmänner — aus jedem Verband einen — mitzuteilen, und hoffe dabei, daß diesmal jeder Verband die gelesene Frist einhält.

### Berufung in den Hauptauschuss.

Die Wahl des Rektors Breiholz, Neumünster, zum Leiter der B. d. J. ergab sein Ausscheiden aus dem Hauptauschuss. An seine Stelle ist vorbehaltlich der Zustimmung der Verbände Herr Dr. Jais in Heiligkreuzsteinach durch Vorstand und Hauptauschuss als Mitglied des Hauptauschusses berufen worden.

### Preisentscheidungen.

Nach dem Beschluß von Vorstand und Hauptauschuss heißt die Preisaufgabe der Lehzenstiftung für das laufende Jahr „Das Wesen der Volkshienenzucht“.

1. Zu dem Preise der Lehzenstiftung soll die B. d. J. aus ihren Mitteln einen entsprechenden Zuschuß leisten, der dem Valutastande angemessen ist.
2. Die Arbeiten sind ohne Namen des Verfassers, nur mit einem Kennwort versehen, bis zum 1. September an den Unterzeichneten einzusenden. Die Anschrift des Verfassers ist in verschlossenem Briefumschlag beizufügen, der das Kennwort der zugehörigen Arbeit als Aufschrift hat.
3. Die mit dem Preise ausgezeichnete Arbeit — gegebenenfalls kann der Preis geteilt werden — wird Eigentum der B. d. J. und soll in den bienenwirtschaftlichen Zeitungen (gegen Vergütung) veröffentlicht werden.
4. Das Preisgericht besteht sachungsgemäß aus dem Vorstände der B. d. J. und dem Vorsitzenden des hannoverschen Bienenwirtschaftl. Zentralvereins. Neumünster, 9. Mai 1928.

Rektor Breiholz.

### Ausschuss für Rechtspflege!

Obmann: Herr Rechtsanwalt Dr. jur. Johannes Krancher, Leipzig, Reicher Straße 22.

1. Erteilung von Rechtsauskünften.

Jedes Mitglied der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände oder eines ihr angeschlossenen Hauptvereins hat Anspruch auf Erteilung von Rechtsauskunft in bienenrechtlichen Fragen. Besteht bei dem Landesverband, dem das Mitglied angehört, eine eigene Rechtsauskunftsstelle, so ist in erster Linie diese zu benutzen.

Jede Anfrage muss eine vollständige und ungefärbte Darstellung des Tatbestandes enthalten.

Auskunft wird nur erteilt, wenn gleichzeitig der fünffache Betrag des jeweils geltenden Briefportos nach auswärts (z. Bt. 500 Mark) eingekandt wird. Dieser Betrag wird für bare Auslagen des Ausschusses verwandt. Der Uberschuss wird gesammelt und kommt notleidenden Imkern zugute, die im Falle eines Prozesses außerstande sind, die Kosten allein zu tragen. Die Auskunftserteilung erfolgt also seitens der Mitglieder des Ausschusses völlig kostenlos.

Jede Anfrage muss von dem Vereinsvorsitzenden des anfragenden Imkers mitunterschieden sein.

Der Rat suchende Imker ist verpflichtet, über den Ausgang der Sache dem Ausschuss für Rechtspflege Bericht zu erstatten.



Von jeder erteilten Auskunft erhält der Landesverband durch den Ausschuß eine Abschrift zugesandt. Landesverbände haben in Fragen ihres Verbandes Anspruch auf kostenlose Auskunft.

2. Zur Vervollständigung der vorhandenen Entscheidungssammlung soll jeder Zimter und jeder Verband dem Ausschuß alle in seinem Besitz befindlichen Entscheidungen von Gerichten in Zivil- und Strafsachen und von Verwaltungsbehörden unverzüglich einsenden, soweit diese sich mit Zimterinteressen befaßen.

Von laufenden Prozessen ist dem Ausschuß sofort Mitteilung zu machen.

Die Herren Schriftleiter der Bienenzeitungen werden gebeten, dem Ausschuß jede Nummer ihrer Zeitschrift (auch aus älteren Jahrgängen) zuzusenden, die bienenrechtliche Fragen enthält.

Die Hauptvereine wollen dem Ausschuß unverzüglich einsenden:

- a) ein Exemplar ihrer Satzungen,
- b) ein Verzeichnis der ihnen angegliederten Einzelvereine,
- c) die Anzeige, ob sie eine eigene Rechtsauskunftsstelle unterhalten,
- d) alle Entscheidungen bienenrechtlicher Art, die sich in ihrer Verwahrung befinden,
- e) eine Anzeige, welche Prozesse dieser Art in ihrem Bezirke z. Bt. anhängig sind.

Bekanntgegeben.

Neumünster 1923.

Breiholz.

## 61. Wanderverammlung

### deutscher und österreichischer Bienenwirte und deren Gäste.

Vom 28. bis 31. Juli d. J. tagt in Bregenz, am Gestade des lieblichen, geschicht- und sagenreichen schwäbischen Meeres, die 61. Wanderverammlung der deutschen und österreichischen Bienenwirte und deren Gäste. Der Vorarlberger Zimterbund rüstet im Verein mit den Zimtern Tirols und der anderen Bundesländer Österreichs, diese Zusammenkunft ebenso gehaltvoll wie freundlich zu gestalten. Die Besucher werden Vorträge hervorragender Männer der Wissenschaft und Erfahrung hören; eine Ausstellung wird die neuesten Einrichtungen und Erfolge der Bienenzucht anschaulich vorführen und in geselligen Stunden soll gemüthlicher Frohmut die Zimter miteinander vereinen, inniger als es das Band der Sprache allein vermag. Jeder Besucher wird daher nicht nur wissenschaftlichen und wirtschaftlichen Gewinn mit heimnehmen, sondern auch seelischen Gewinn, der in den Herzen Wurzel faßt und in freundlicher Erinnerung bis ans Lebensende anhängt. Darum Zimtergeführten aller deutschen Lande und aller Nachbarländer, kommt heuer nach Bregenz zur 61. Wanderverammlung, der Vorarlberger Zimterbund ladet herzlich dazu ein!

### Vorarlberger Zimterbund.

#### Tagesordnung.

Sonnabend, den 28. Juli, vorm. 8 Uhr: Zusammentritt des Preisgerichtes; nachm. 1 Uhr: Eröffnung der Bienenzuchtausstellung im Turnsaal der neuen Volksschule; abends 8 Uhr: Begrüßungsabend im Kronensaal und landesübliche Vorführungen.

Sonntag, den 29. Juli, vorm. Punkt 1/10 Uhr: Eröffnung der 61. Wanderverammlung und Vorträge; mittags 12 Uhr: Wahl des Vorsitzenden der österreichischen Wanderverammlung; 1 bis 3 Uhr: Mittagspause; nachm. 3 bis 6 Uhr Vorträge; abends 6 bis 8 Uhr: Wanderung durch Bregenz mit Führung;

abends 8 Uhr: Promenadenkonzert des gemüthlichen Vereins in den Seeanlagen.

Montag, den 30. Juli, vorm. 8 bis 11 Uhr: Vorträge nachmittags 1 Uhr: Bodenseerundfahrt.

Dienstag, den 31. Juli, vorm. 8 bis 10 Uhr: Sammlung der österreichischen Zimterverbände, dann Ausflüge zum Massenbelegungsstande in Amstuggen, auf den Pfänder, in den Bregenzer Wald u.

Besucher der Wanderverammlung werden eingeladen, Wohnungen sind bis 10. Juli d. J. an Herrn Lehrer Arthur Maier in Bregenz anzumelden.

Aussteller werden eingeladen, sich bei Herrn Wanderlehrer Karl Berlauth in Feldkirch anzumelden.

Die auf den Namen lautende Festkarte kostet 100,00 Kronen und berechtigt zur Einreise ohne Paß zum Besuche der Ausstellung, des Begrüßungsabends und der Versammlungen sowie zum Besuche der reichhaltigen Festkiste. Die Bestellung der Festkarte muß aber unter genauer Angabe des Namens bis 10. Juli an Herrn Lehrer Arthur Maier in Bregenz erfolgen.

Für die Bodenseerundfahrt und das sonntägliche Mittagessen werden unter gleichzeitiger Bekanntgabe der Kosten zu Beginn der Versammlung Teilnehmern Listen aufgelegt.

## 61. Wanderverammlung.

Ueber Einschreiten des Österreichischen Reichvereins für Bienenzucht hat das Bundeskanzleramt (außwärtige Angelegenheiten) in Wien mit Erlovom 8. Juni 1923, Zahl 22318/7 ex 1923, die österreichischen Gesandtschaften in Berlin, Prag und Wien und das österreichische Konsulat in Mailand sowie die diesen untergeordneten Konsularämter ersucht um angewiesen, den entsprechend legitimierten Teilnehmern an der Wanderverammlung in Bregenz alle mit den bestehenden Vorschriften zu vereinbarenden Erleichterungen bei der Sichtvermerkerteilung zu gewähren sowie ihnen eine 50% ige Ermäßigung auf die normale Visafälle zu gewähren. Dr. Günther Koblner, Wien.

## Bienenwirtschaftl. Hauptverein der Prov. Sachsen u. des Freistaates Anhalt.

In den Tagen des 21. 22. und 23. Juli veranstaltet der Hauptverein einen Zimterkursus im Vereine Bregenz a. d. Elbe unter Leitung des Hauptlehrers Schmidt Rothenburg a. d. S. Die Teilnahme am Kursus ist kostenlos. Meldungen an den Vorsitzenden des Vereines Preßsch, Lehrer Rätzer in Preßsch. Die Mitglieder der Nachbarvereine sind zur Teilnahme herzlich eingeladen. Der Vorstand Platz.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaate Sachsen.

Mit herzlichem Danke für das mir entgegengebrachte Vertrauen habe ich das Amt des Geschäftsführers übernommen. Gern stelle ich Zeit und Kraft in den Dienst der Allgemeinheit und unserer edlen Zimterei. Möchte es mir vergönnt sein, allen Anforderungen jederzeit gerecht zu werden. Damit dieses aufrichtige Wollen auch ein gutes Vollbringen zeitigen kann, bitte ich zu Beginn meiner neuen Tätigkeit um verständnisvolle, treue und gewissenhafte Mitarbeit. Wohlauß zu frohem Gelingen!

Die Einsendung der Jahresberichte wolle umgehend erfolgen. In der laufenden Zimterliste ist noch mein Vorgänger, Herr Lehrer Thiel in Vorlas, zuständig. Die neue Geldanschrift ist: Bienenwirtschaftlicher Hauptverein i. Sa., Postfachamt Dresden Nr. und Girokassa Bischofsverba, Konto Nr. 1168.

Frankenthal, den 14. Juni 1923.

Kurt Brendler, Pfarrer.



## Der Bienenwirtschaftl. Bezirksverband im Erzgebirge

Am 3. Osterfeiertag in Chemnitz seine Jahresversammlung ab, die von 68 Vertretern besucht war. Der Kreisvorsitzer, Herr Lehrer Grieseler, Rausch, gab einen Rückblick auf das Jahr 1922, das ungünstig für die Bienenzucht war und geringen Ertrag brachte. Der Verband konnte sein 40-jähriges Bestehen festlich begehen. Der Verein Leubuscher feierte sein 25-jähriges Jubiläum und Leubuscher fand eine Gönnerschau statt, 4 Lehrkurse wurden gehalten. Die Zahl der Verbandsvereine ist auf 63 gestiegen, die fast 3000 Mitglieder mit 18000 Böstern umfassen. Eine genaue Angabe leider nicht möglich, da noch eine Anzahl Jahresbeiträge fehlen. Mit der Bitte um Einigung dieser Beiträge, da dieselben die Unterlage für die Versicherungsbeiträge bilden, und den besten Wünschen für 1923, wurde der Bericht. Hieraus wurde beschlossen, einen Antrag auf Erhöhung der Entschädigungssumme bei Völkern zu stellen. Die Jahresbeiträge wurden auf 1,50 pro Mitglied erhöht. Vorträge sollten die Vereine Chemnitz, Grimnitzschau, Glauchau, Kirchberg, Leubuscher, Rausch, Böhmisch, Meerane, Mittelbach, Leubuscher, Leubuscher, Penig, Schneeberg, Schwarzbach, Stützengrün, Verda, Wittgensdorf, Zschopau, Zschopau erhalten, Standschauern voraussichtlich Leubuscher, Penig und Wittgensdorf veranstaltet werden. — Nach Erstattung des Kassenberichtes erst Herr Geschäftsführer Thiel, der seinerseits sein Amt verlegen wird, das Wort, um über die Zuderhergung zu referieren. Die Ausführungen, die die vorerwähnte schwierige Arbeit erkennen ließen, waren Veranlassung, Herrn Thiel durch Erheben von Völkern für seine verdienstvolle, aufopfernde Tätigkeit zu danken und ihm das volle Vertrauen der Versammlung zum Ausdruck zu bringen. — Den Hauptinhalt der Tagesordnung bildete der Vortrag des Landesregierungsrates Dr. Gengst, Zschopau, über Völkerrassen. Von der Bedeutung der Bienenzucht ausgehend, besprach der Vortragende die Rassen, die Larven- und Nymphenkrankheiten und die Völkerrassen, ihre Bekämpfung und die Vorkehrungen, um der Verbreitung dieser Seuchen zu begegnen. Die Ausführungen wurden wirkungsvoll durch eine große Anzahl vorzüglicher vom Vortragenden selbst gefertigter Lichtbilder unterstützt. Der Beifall lohnte die vorzüglichen Darbietungen des Redners. Mit einer Aussprache, über die Preise für Völkern, Böstern und Königinnen fand die Versammlung nach 5-stündiger Dauer ihren Abschluß.

## Weiter Pfingstkursus für Anfänger der Bienenzucht

### Landwirtschaftl. Institut der Universität Leipzig.

Anfolge der günstigen Aufnahme des ersten Pfingstkursus für Bienenzucht im Vorjahre wurde beschlossen, daß in diesem Jahre einen gleichen Kursus in den Tagen vom 24. bis 26. Mai abzuhalten.

Am Eröffnungstage, vormittags 9 Uhr, fanden sich Teilnehmer im Bienenheim an der Johannisallee, Damen und Herren, jung und alt, von nah und fern, die die Liebe zur Imkerei dahin geführt hatte. Prof. Dr. Krancher eröffnete den Kursus in Anwesenheit seiner Mitarbeiter mit herzlicher Begrüßung der Erschienenen und händigte jedem Teilnehmer den Kursplan ein, nach welchem der Vormittag der theoretischen und der Nachmittag der praktischen Ausbildung gewidmet sein sollte; und so wurde es auch

durchgeführt. Der Eröffnungsvortrag des Herrn Prof. Dr. Krancher bot in eingehender musterhafter Weise — unterstützt von jauber gezeichneten Anschauungsstafeln und selbstbereiteten Lehrmitteln — das, was über Bau und Anatomie der Biene zum Verständnis des Bienenwesens von größter Bedeutung ist. Ihm schloß sich ein Vortrag des Herrn Oberlehrer Sachse über Grundbedingungen einer einträglichen Bienenzucht an, dem Herr Rechtsanwält Dr. Joh. Krancher das Wichtigste aus dem Gebiete des Bienenrechtes folgen ließ. Drei fruchtbare, an geistigen Genüssen reiche Stunden waren so rasch dahingegangen. Bei der Trennung beschäftigte die Zuhörer das Gehörte auch noch während der kurzen freien Mittagsstunden.

Büchlich 3 Uhr waren wir wieder im Universitäts-Lehrbienengarten, einem idyllisch gelegenen Platze mitten in der Großstadt, versammelt. Jetzt begrüßte uns Herr Diebner und führte uns in die Imkerpraxis ein. Die verschiedenen Beutenarten und die notwendigen Geräte wurden uns im Betriebe gezeigt. Eine Leipziger Normalbeute wurde geöffnet und die innere Einrichtung des Stockes vorgeführt, die Waben herausgenommen, die Königin gesucht und ein Ableger gemacht. Selbstverständlich gab's dabei so manche Frage der wissenschaftlichen Neulinge, die aber mit Gewissenhaftigkeit sachgemäß beantwortet wurde.

Der zweite Tag brachte uns das Wissenswerteste über Anlegung von Bienenständen. Hierbei verstand es der Vortragende Herr Oberlehrer Dornheim in humorvoller, leicht verständlicher Weise, die Vor- und Nachteile der verschiedenen Beuten im Freien und in geschlossenen Bienenhäusern auf Grund seiner langjährigen Erfahrung ins rechte Licht zu rücken. Alsdann belehrte uns weiter in feiselnder Weise Herr Oberlehrer Sachse über die verschiedenen Bienenkrankheiten, wobei er der Faulbrut, der gefährlichsten (weil ansteckend) Krankheit unserer lieben Immen, den größten Raum seiner Ausführungen zumah. Danach kam Herr Dornheim nochmals zu Wort, indem er uns mit den Bienenrassen bekannt machte. Unter allen gab er der deutschen Biene den Vorzug, da selbige bei rechter Wahlzucht in unserer Heimat die besten Erfolge verspricht. Der Nachmittag war wieder praktischen Arbeiten gewidmet, wobei Winte über Rähmchenbau, Einsetzen von Kunstwaben und dergl. mehr gegeben wurden. Gleichzeitig jagte Herr Diebner Erläuterungen über Schwarmbehandlung, Schwarmverhinderung, Suchen und Abperren der Königin, Königinnenzucht und Vereinigen von Völkern hinzu.

Am letzten Vormittag hörten wir wieder Herrn Prof. Dr. Krancher über Nutzen und Ertrag der Bienenzucht und Herrn Diebner über Bienenanpflanzung, Trachtgegenden und über das Wandern mit Bienen. Diesen Vorträgen schloß sich ein Besuch des so überaus interessanten Bienenmuseums und ein Gang durch das Landwirtschaftliche Institut und den botanischen Garten der Universität an, wo uns der so viel gepriesene Götterbaum gezeigt wurde, dessen Anpflanzung zur Bereicherung der Tracht den Imkern in allen Bienenzeitungen so angelegentlich empfohlen wird.

Der Nachmittag war dem Schleudern und der Honigbehandlung, dem Wachsauflösen, Kunstwaben gießen und -pressen, der Fütterung der Biene, Vereinigung von Völkern, Ein-, Ueber- und Auswinterrung und dem Ankauf von Bienenböckern gewidmet.

Ein gemütliches Beisammensein beischloß den Kursus, wobei mehrfach den Dozenten der wärmste Dank zum Ausdruck gebracht wurde. Möge allen der zweite Pfingstkursus reichen Segen bringen.

R. Arndt

Da die Post von den Postbeziehern nur 800 Mark für das 3. Vierteljahr eingezogen hat, stehen uns noch die an der Bezugsgebühr für das 3. Vierteljahr fehlenden 800 Mark freibleibend zu, die wir, um Nachnahmen zu verhindern, auf unser Postscheckkonto Leipzig 54039 umgehen einzuzahlen bitten.

# Leipziger Bienen-Zeitung



August

38. Jahrg.

Heft 8

38. Jahrg.

1923

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Vermischten“ können, wenn nicht ausdrücklich verlagert, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## An unsere Leser.

Die weiteren erheblichen Preissteigerungen für Herstellung und Vertrieb (bitte mit den heutigen Preisen der „Tagespresse“ zu vergleichen!) zwingen uns, bei vierteljähriger Bezugszeit monatliche Preisstellung einzuführen. Das Juliheft kostet 750 Mark, Augustheft 1500 Mark, Preis des Septemberheftes wird in diesem bekanntgegeben. Es empfiehlt sich sehr, um Porto zu sparen, dem Verlage eine größere Abschlagszahlung (mindestens 5000 Mark), Abrechnung Ende des Jahres, einzusenden, von welcher die Bezugsgelder gutgeschrieben werden. Wir bitten herzlich um Beachtung dieser Zeilen, damit die pünktliche Bedienung aufrecht erhalten wird. Vereine genießen nach wie vor auf alle Preise 10 Prozent Rabatt.

**Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff, Loth & Michaelis)**

**Deutsche Bienenzucht in Theorie und Praxis**

**Deutsche illustrierte Bienen-Zeitung.**

## Um- und Auschau.

Von Dr. Zais, Heiligtreuzeinach.

Acht Tage nach Sonnenwende änderte sich das Wetter. Sogar mit aufgespannten Regenschirmen waren vorher Leute zum Heuwenden gegangen. Nach vielen Mühen kamen rote Rosten die Landstraße heimgewandelt. Jetzt mähte man den einen Tag, den anderen tanzte und duftete eine „blaue“ Kostbarkeit in die Scheuer. Winterstimmung war in die Menschen gedrungen. „Der Bauer muß warten können“, versicherte mir ein zwar nicht rückständiger, aber von dem Fieber der Ungläubigen nicht anzustechender Landwirt. Das andere Wetter konnte zwar nicht mehr alles gut machen. Das Brotgetreide blühte, vergebens, noch einmal. Auch am inneren Geäst mancher Obstbäume schimmerten einzelne verkümmerte Nachzöglernblüten. Unter andern Sorten konnte man das Laub zusammenfegen wie im Spätjahr. Außer dem Pilzbefall hatte, eine Folge des milden Winters, Raupenfraß arg am Laub der Obstbäume gewütet. Das „Afrika“, das die Geistreichen Mensch, Tier und Pflanze in den kalten Regenwochen gewünscht hatten, war endlich da. Der köstliche Salat schoß über Nacht hochauf und mußte sich dem Kochtopf bequemen. Früchte flachwurzelter Gewächse, wie Erd- und Stachelbeeren, begannen einzuschnurren. Unter Pflaumenbäumen und Goldparmanen lag es voll grüner Früchte. Maßlos und ohne Ende, gleich der Herrsch- und Ruhmsucht unseres westlichen Nachbarn, brennt die Julisonne hernieder. Nur was Fischblut hat, entzündet sich nicht. Aber das Fischblut hat begriffen, daß es ein faules Fest war, als man die herkömm-

liche Mächtigkeit verlassend sich nach fremden Mustern mit den lächerlichsten Phrasen bläst. Der Aetna lebt wieder. Irgendwann vielleicht wird die Themse brennen?

Wie harmlos nimmt sich neben solchen Möglichkeiten das arme Schicksal unserer Biene an! „Während es Schwarmköniginnen in Fülle gab“, schreibt mir ein Zmter in Hunsrück — die Klagen der Fachzeitschriften seien für ein anderes Mal aufgehoben — „es bei künstlicher Zucht nicht zu erreichen, daß mehr als 2—3 Zellen angenommen wurde. Doch das würde für den Hausgebrauch ja genügen. Die Haupttrachtzeit des Jahres 1901 hat uns und unsere Völker auf harte Probe gestellt, und zumal die letzteren auf Se und Nieren geprüft. Den meisten alten Müttern ist es in der Regenzeit an den Kragen gegangen. Fast sämtliche Vorschwärme kamen als Singervorschwärme. Und nun ist viel jung Volk am Stand, das erst noch zeigen soll, was es kann.“

Der letzte Satz erleuchtet bligartig das Gelände. Jemand, der schon seine Biene hat, würde ihn nicht schreiben. Was aber ist deutsche Bienezucht für ein elend! Bislang hat man nicht seine Bienezucht gehabt! Meine „Bauer“ — Völker — soweit sie Opfer vorjähriger futterloser Experimente geworden waren — ließen mir wie immer die Züchter-Genugtuung. Hungernd und winterlahm war all diese Wochen hindurch die zä langlebige Masse in den Wabengassen gehangen. Nicht sogleich, nachdem Sonne kam, wollten sie erwachen. Als es aber ernst war mit der Besserung des Wetters, da waren sie plötzlich mit mächtigen Heeren marschbereit, und, o Wunder, auch die Drohnen, welche andere Völker meist abgestoßen hatten, die aber meine vorichtigen „Bauern“ bis lang ins Spätjahr zu halten pflegten, kamen hervorgeröhnt und schidten sich breitspurig zu ihrem Teil der Aufgabe an. Mit den Vorräten aber erging es, ohne daß irgendwelche Eingriffe vorgenommen worden wie es Tuschhoff in der „Rheinischen Bienezzeitung“ einer bestimmten Stockform zugute hat. Er nennt es „Zusammenhang zwischen Brut einschränkung und Honigverbrauch“. Auch hier es bies, nur daß der Zmter dabei keine Hand rührte. Man mühte es hier also „Zusammenhang zwischen Bienezucht und Honigverbrauch“ nennen. Denn ich gab meinen Völkern ohne jede Einschränkung „Gelegenheit, ... in trachtloser Zeit ... zu brüten“, aber sie taten es nicht. Sie handelten, zuweilen vielleicht etwas kniderig, nach dem goldenen Bibelwort: Behalte was du hast, daß niemand deine Krone nehme. Während in meinen Stöcken nicht einmal der Abperrgitter der Honig vom Brutnest abtrennt ist, erlebte ich selbst in diesem jämmerlichen aller Vorsommer, was Tuschhoff von seinen in Kunsch-Zwillingen sitzenden Völkern erzählt: „die Vorräte waren, obwohl keine Tracht gewesen war, noch fast unberührt“.

Also: Sie Kunsch-Zmterei (= Vorstadtmäkererei)! — Sie Kassenzucht\*) (= Volk imkerelei)? Wollen tun beide dasselbe. Aber um hingelangen, brüllen die Einen „hijst“, die Anderen „hott!“? Wenn es mir nachgeht, wird es so nicht oder jedenfalls nicht weiter gehalten.

Kwar steht, nicht ohne Vorwurf, im „Praktischen Wegweiser“ zu lesen: „Es strebt eben eine Richtung zur Herrschaft, die derartige Hilfen (wie das Tränken im Stod) als naturwidrig, als gefühllos verwirft“. Aber im selben Blatt schreiben nicht nur die Herren der deutschen Königinzüchtervereinigung Wilhelm, Gravenhorst u. a. Sätze, denen ich nur zustimmen kann, und Zeuner, der ja zweiter Vorsitzender der genannten, dem deutschen Verbandslebens kaum glücklich angepaßten Vereinigung ist, hat der Kassenzucht oder eigentlich den Thüringer Kassenzüchtern die m. E. beste, das heißt wenigst wegerbauende „Begleitung“ geschrieben.

Aber auch bezüglich der Stockformfrage läßt der „Praktische Wegweiser“ Hoffnungen auf Verständigung. Voigtländer, dessen Auseinandersetzung mit mir, da sie nicht einen unfruchtbaren Verlauf nimmt, ich begrüße, greift den Satz von mir auf: „Nicht wo der Kasten ist, sein kann und sein mag, will ich den (verbesserten) Strohforb hinbringen; hinbringen will ich ihn, wo der Kasten nicht mehr ist oder sein kann, oder wo er überhaupt noch nie war“. Und er fährt fort: „Das soll ein Wort sein! In diesen Grenzen stimme ich freudig dem Streben der Volksbienezuchtleute zu“. Er lehnt den unduldsamen Spruch: Körbe mehren, Kasten zehren, ab, und meint, der Weg aufwärts gehe nicht durch den Strohforb, sondern über die Kassenzucht oder wenigstens die Wahlzucht. „Ich freue mich, in der „Deutschen Biene“ auf diesem Wege Ihnen zu begegnen, Ihnen freudig folgen zu können.“

Seitdem ich nach dem Tode Müsebeck's, vor bald drei Jahren, die Um- und Auschau der „Leipziger Bienezzeitung“ übernommen, meine ich Ziel und Methode nicht gewechselt zu haben. Ziel war jene deutsche Bienezucht, die nach Müller im Haag (in der „Biene-

lege“) neben der amerikanischen Bienenzucht überhaupt die einzige andere „Schule“ darstellt, die jedoch erst mangelhaft herausgearbeitet ist. Besser herauszuarbeiten suchte sie, zu helfen suchte ich nicht vom Ratgeber der Vernunftschlüsse und Konstruktionen herab, sondern indem ich auf den Boden der Tatsachen tretend „zusammenzudenken“ beabsichtigte war. Ich ging darum in jedes Lager und stellte mich grundsätzlich jeder Gruppe zur Verfügung. Lösung war, in der ersten Zeit vielen befreulich, jetzt selbst in den fernern Monatsblättern“ der Niederösterreicher und Steyrer widerhallend: Sammlung der Kräfte; in rechten Mann an den rechten Platz, fort mit allem Ersatzkönnen; fort mit dem artemiesen; fort mit dem Dünkel! Eine mächtige Unterstützung erhielt diese „Richtung“ auch die Not der Zeit. Denn was sollten vollends jetzt alle Eigenmächtigkeiten, Eiferjuchteleien und Händel der Allgemeinheit!

In diesem Zusammenhang sei aus den mancherlei Büchern und Schriften, die mir in jener Zeit zugehen, eine herausgegriffen: „Die Faulbrut der Bienen und andere Brutkrankheiten“ von Fritz Leuenberger, Bern, dritte Auflage, herausgegeben vom Verein Deutschschweizerischer Bienenfreunde, 1923. Diese Schrift bietet etwas, was zwar der amerikanischen Bienenzucht gewohnt, der deutschen noch wenig geläufig ist: die gleichsinnige Zusammenführung von Wissenschaft und Wirtschaft. Einer unseres Landesvereinsvorsitzenden soll bei einem unserer Wissenschaftler gesagt haben: er kann kein Buch schreiben, ohne den Praktiker einen Treff zu verfehlen. Andere Wissenschaftler scheinen es mit der Parteilichkeit und Unsympathie reichlich weit zu treiben. Wie es die Gegenseite hält, ist dann selbstverständlich. Von alledem ist in der Schweiz nichts. Hier verwendet weder ein Praktiker in noch oder minder willkürlicher oder sogar ahnungsloser Weise die Ernte der Wissenschaft, noch verkennet der Mann der Wissenschaft völlig die Bedeutung, die der ausübende Praktiker, mag er sein wie er wolle, unweigerlich für die Bienenzucht hat. Der Praktiker unterwirft sich willig der Sachkenntnis des Gelehrten. Der Gelehrte schreibt dem Praktiker ein Wort und macht sich damit für die wissenschaftliche Richtigkeit des Laienbuches verantwortlich. Dem Mann der Wissenschaft liegt aber fern, den Mann der Wirtschaft auszuhalten oder zu begünstigen. Er hat erkannt, daß ohne allgemeine Verbreitung der Kenntnisse der Krankheitsanzeichen die Bekämpfung gar nicht durchzuführen ist. Und diese Kenntnisse zu verbreiten, hält er nicht für, sondern den Mann der Wirtschaft für geeignet. Die Schrift zeigt uns, wie in der Schweiz, gleich wie in Amerika, die Wissenschaft ihren Anspruch auf die „Führung“ erhebt, daß ihr Ehrgeiz sich darin beibringt, die Führer zu erziehen. Der eine Teil will nicht etwas können, was der andere besser kann. Zusammen führen beide Teile das Werk, das beiden Teilen in lebendiger Weise gerecht wird.

Die Schrift bringt, wie es bei dieser gefundenen Einstellung zu erwarten war, auch die Klärung eines Zwiespaltes, den ich seinerzeit festnagelte, ohne mich in die Auseinandersetzung einzumischen, des Zwiespaltes zwischen gewissen Zennernschen Beobachtungen und den Lehren der Wissenschaft. „Wenn keine Faulbrutbazillen auf einem Bienenstande vorhanden sind, braucht der Bienenzüchter weniger ängstlich zu sein; er darf sich vieles erlauben, es schadet nichts; wo aber die Seuche in der Nähe herrscht, da gilt es vorsichtig sein; denn jede Erkältung, jeder Schwächezustand der Brut kann den Todeskeim hineinbringen.“ Es wird auch die Möglichkeit zugegeben, daß einzelne Keime die Krankheit gar nicht erzeugen, daß erst eine größere Anzahl gleichsam das Klima zu dem Zustandekommen bilden müsse.

Bei so viel gesundem Menschenverstand, Wissenschaft und Wirtschaft Hand in Hand, wird einem geradezu wohl. Möchten sich wenigstens unsere größeren Verbände Absätze der Schrift verschaffen können. Und möchte die Schrift mehr noch als durch ihren Inhalt durch das Beispiel wirken, das sie gibt!

## Der Flugkreis der Bienen.

Von Ingenieur M. Bähr, Stettin.

Die Mehrzahl der deutschen Imker betreibt die Bienenzucht augenblicklich unzweifelhaft zu dem Zwecke, um aus ihr nützliche Werte zu ziehen, ganz unabhängig von der Frage, ob diese gewonnenen Werte im eigenen Haushalt verbraucht oder ob dieselben dem breiteren Wirtschaftsleben zugeführt werden. Der Kreis der Imker hat sich bei uns während des Krieges und nach seiner unglücklichen Beendigung zusehends vergrößert. Die Mitgliederlisten aller Vereine beweisen diese Behauptung. Das größte Wachstum der Imkerzucht ist sicher in den

Städten zu suchen, weil die ländliche Bevölkerung im allgemeinen während des Nachher nicht in der Lage war, wegen Arbeitsüberlastung infolge Arbeitermangel zucht einzuführen oder die vorhandenen Betriebe zu vergrößern. Wir stellen also fest, daß die Imkerei dort in letzter Zeit die meiste Verbreitung gefunden hat, die Hauptbedingung zur Erzielung guter Erfolge, nämlich die Tracht und möglichst gute Tracht, am schlechtesten vertreten ist. Volkszahl und Trachtgüte stehen also im Verhältnis zueinander.

Wenn wir die jeweilige Blütenzahl, welche in einer Großstadt vorhanden ist, vollständig unberücksichtigt lassen, sondern nur die Güte der einzelnen Blüte betrachten, so kommen wir zu folgendem Ergebnis:

Die in unserem Sonnenlichte vorhandenen ultravioletten Strahlen, welche für die Reife aller Lebewesen, ich rechne hierzu auch die Pflanzen, von äußerster Wichtigkeit sind, können durch eine verhältnismäßig geringe Rauchentwicklung eines Schornsteins einflußt werden, daß hierdurch ihre Wirkung schon um 50% herabgesetzt wird. Auf diesem Grunde ist es für uns zweifellos, daß Blüten, welche durch derartige Einflüsse geblieben sind, auch den sie besuchenden Bienen nicht die Menge an Nektar bieten, als solche, die gewissermaßen in der freien Natur aufwachsen.

Zum anderen kommt hinzu, daß der Rauch für unsere Betrachtungen noch eine unangenehme Eigenschaft für die Blüten hat, indem er dort, wo er sich niederlegt, die Blüten verschmiert oder verstopft. Es ist also eine weitere Verdrüppelung des geringen Nektars die Folge. Den besten Beweis hierfür hat man in der unmittelbaren Umgebung jeder Stadt, besonders solcher mit viel Rauch- und Staubentwicklung, wo kaum Blumen irgendeiner Art zu finden sind.

Es sind allerdings in letzter Zeit Bestrebungen im Gange gewesen, Gesundheit dadurch zu wirken, womöglich den elektrischen Strom zur Kräftezeugung zu benutzen, aber dies ist nicht gangbar, bei Kesselanlagen möglichst die Rauchverbrennung einzusparen. Andererseits ist auch wohl durch den Friedensvertrag vorläufig der weiteren Ausbreitung der Industrie ein Ziel gesetzt.

Man sieht aus diesen Andeutungen den ungünstigen Einfluß der Industriegegend auf unsere Bienenzucht und es ist daher geboten, schon aus diesem Grunde den Bienenstand dort aufzuschlagen, wo hohe Schornsteine nicht mehr zu sehen sind. Leider ist dies natürlich nicht jedem möglich, weil es wieder abhängig ist von dem Hauptarbeitsfeld des Imkers. Betreibt aber jemand die Imkerei als Hauptberuf, so wird er bestrebt sein, von vornherein nach einer Idealtrachtgegend umzusehen, um hier die Ausbeute zu vergrößern und dadurch zu gestalten, daß die Bienen auf allen Stellen ihres Flugkreises die ganze Flugzeit nach und nach auch den Nektar in möglichst großen Mengen zum Eintragen finden.

Sind wir nun in der glücklichen Lage, eine Stelle für einen Idealbienenstand zu finden, so müssen wir uns erst die Frage beantworten: „Wie weit fliegt die Biene auf der Suche nach Honig?“ Im allgemeinen wird diese Frage dahin beantwortet, daß die Entfernung der Trachtbiene von dem jeweiligen Stand 3 km beträgt, die Entfernung ausnahmsweise 7 km erreichen kann, wo äußerst günstige Tracht und stark duftende Pflanzen vorhanden sind.

Nehmen wir nun die 3 km als Flugentfernung nach allen Richtungen an, so ergibt sich daraus, daß der Flugkreis einen Inhalt von

$$J = \pi \cdot R^2 = \pi \cdot 3^2 = 28,27 \text{ qkm oder } \frac{28270000}{2500} = 11300 \text{ Morgen}$$

hat. Daß auf einer derartigen Fläche schon allerlei für unsere Bienen wachsen kann, unter Umständen unter den vorher erwähnten ungünstigen Verhältnissen, ist ja erklärlich. Sollte man bei freier Wahl immer nach dem Besten suchen, um die Erträge in die Höhe zu bringen.

Die Hauptbedingung für die Errichtung eines größeren Bienenstandes ist demnach vorher die Umgegend im Bereiche des Flugkreises in bezug auf die zur Verfügung stehende Tracht genau kennen zu lernen. Dabei kommt es meines Erachtens hauptsächlich darauf an zu erforschen, ob für eine Dauertracht genügend gesorgt ist, derart, daß Obstblüte aller Wiesen-, Feld- und Waldblumen ausreichend zur Verfügung stehen.

Das Feld liefert, abgesehen von Raps, der nur in bestimmten Gegenden zur Verfügung steht, vor allen Dingen wohl überall Federich, Kornblumen und Klee, dann die verschiedensten

angspflanzen, die je nach Bodenart und Bitterung ebenfalls Nektar und Pollen im Walde ist — abgesehen von den Bäumen, die evtl. Honig spenden könnten — Beere, Himbeere und Brombeere zu finden und im Tannenwalde vielleicht außer Tracht zugleich noch die Heide. Wenn zu diesen Nektarquellen noch die Akazien verschiedenen Bindsorten kommen, dann kann man wohl sagen, daß für eine Dauertracht ist.

man eine derartige üppige, man kann wohl sagen ideale Bienenweide entdeckt, so nicht so sehr notwendig, ängstlich auf die Anzahl der bereits aufgestellten und die kommenden Völker in dem betreffenden Flugreise zu achten. Wo eine derartige Verfügung steht, findet auch schon ein großes Bienenheer seine Arbeit.

zur Ausnutzung der verfügbaren Tracht auch die Bitterung eine große Rolle spielt, unverständlich. Man braucht aber nicht jeden Morgen ängstlich nach dem Wetter zu sehen wir tatsächlich eine Dauertracht zur Verfügung haben. Wir sagte im Jahre 1919 freien wohnender Zmler, den ich auf die bald einsetzende Akazien- und Bindsblüte machte und die für uns Stadtlmker unsere ganze Hoffnung ist: „ . . . . damit nicht; denn die verregnet meistens. Ich habe meine Honigtöpfe lieber vorher voll.“ schlechter Sommer kommt wohl selten oder nie, daß bei vorhandener Dauertracht absolut vorhanden ist. Die ertragreiche Vorbedingung für flugfähige Tage ist doch immer handensein der Tracht, und diese Bedingung ist in der Stadt nicht erfüllt, während Flur zu jeder Zeit etwas bietet.

besonders beachtenswert bei der Auswahl eines entsprechenden Standortes halte ich Rücksichtigung größerer Wasserflächen. Dieselben haben einen doppelten Nachteil für die Tracht. Erstlich wachsen auf oder in ihr keine honigenden Pflanzen. Sie ist also als Tracht für den jeweiligen Flugkreis verloren. Der Schaden ist naturgemäß um so größer, je größer die Fläche selbst ist.

Der zweite Nachteil, den eine Wasserfläche für die Zmlerei in sich birgt, ist aber unter Umständen der größte von beiden. —

Die Luftschicht über dem Wasser steht unter stetem Einfluß der Wassertemperatur, und Wassertemperatur meistens niedriger ist als die Lufttemperatur, so wird die sich über der Fläche befindliche Luftschicht stets anders temperiert sein als die Luftschicht über der Erde. Dieser Unterschied wird um so größer sein, je kälter das Wasser ist; er tritt also für den hauptsächlich im Frühjahr in Erscheinung und wird dann augenscheinlich, wenn die Bienen zum Erreichen einer Trachtquelle das Wasser überfliegen müssen. Die Bienen werden kühleren Luft leicht klamm und suchen Erholung auf dem Wasser, was ihnen zum Verhängnis wird. Diejenigen Trachtbienen aber, die auf der Ausreise das Hindernis gut überfliegen haben, beladen sich auf der Weide mit Nektar oder Pollen und treten so, schwer den Heimweg an. Manche werden jetzt aber vom Geschick ereilt, dem sie vorher entgingen. Auch hier ein Beispiel:

Ein mir bekannter Großlmker in meiner Heimat Mecklenburg hat etwa 1/2 km vor seinem Stande einen See von ca. 1 1/2 km Breite liegen. Hinter diesem See blüht in jedem Jahr ein herrliches Rapsfeld, welches die Bienen der ganzen Gegend anzieht. Der hier lebende Zmler hat schöne Honigerträge aus dem Raps; der Rückgang in der Volksstärke ist regelmäßig auffallend stark. Davon aber, wo die Trachtbienen den Tod gefunden haben, zeugen die Fischer, die den See befahren und die die Wasserfläche als mit Bienen überfüllt darstellen. Dieser Volksverlust ist um so schlimmer, weil die Völker um diese noch nicht sehr stark sind.

Je schmaler die Wasserfläche ist, die überflogen werden muß, um so günstiger ist es für die Bienen, die dort aufgestellt sind und zu deren Flugkreis das Gewässer gehört. (Fortsetzung folgt.)

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Plag, Weissenfels.

Waben in der Haupttracht verhungerten in diesem Jahr viele Bienenstöcke. Mancher Zmler wird da zuweilen genug haben, die noch mit toter Brut gefüllt sind, denn gerade die stärksten, brutreichsten Völker gingen zugrunde. Nur mit solchen Waben kann man lange gefaselt, nicht etwa anderen Völkern zum

Reinigen eingehängt, denn als Totengräber sind die überlebenden Völker zu schade. Solche Waben einfach in den Wachsstopf und ausgeschmolzen.

In erster Linie stellt man aus dem gewonnenen Wachs künstliche Mittelwände her. Nicht anregend und lohnend ist es aber auch, aus dem Wachs Kerzen



anzufertigen. Es geschieht dies auf einfachste Weise. Erforderlich ist ein Docht. Dieser besteht aus Baumwolle. Wohnt man in der Nähe von Kerzenfabriken, so kann man sich leicht zugerichteten Docht beschaffen; doch habe ich gefunden, daß auch gewöhnliche Baumwolläden sich sehr wohl verwenden lassen. Von Baumwolle Nr. 6 fertigt man sich einen fünf- bis sechsfach zusammengekehrten Strich an, soviel mal so lang, als man mit einem Male Kerzen gießen will. Die Stärke des Dochtes muß zur Größe des Lichtes im richtigen Verhältnisse stehen, ist der Docht zu dünn, so erlöscht die Flamme, weil nicht soviel Wachs verbrannt wird, als zur Auflösung kommt. Ist der Docht zu stark, bildet das brennende Licht keinen Feller und das flüssige Wachs läuft herunter. Für gewöhnliche Lichtstärke genügt obige Dochtstärke.

Als Gussform verwende ich gerade Lampenzylinder mit Einschnürung, der untere weitere Teil kann schon zerbrochen sein. Diesen Zylinder recht warm gemacht und mit warmem Lötlmittel (Kartoffelwasser) ausg. spült. Nach dem Ausspülen mit warmem Lötlmittel bringt man den Docht in den Zylinder. Man bewahrt ihn vor dem Nachwerden, sonst knirrt die Flamme beim Brennen ständig. An einem Ende des Dochtes befestigt man ein Stöckchen, lang genug, daß es über den weiteren Teil des Zylinders ge-

legt werden kann. Den Docht zieht man in Zylinder und verschließt den unteren (in den oberen Teil) mit einem breitgebrähten weichen Ton. Den Docht hat man so genau in der Mitte des Zylinders sich. Dann gießt man das siedend flüssige Wachs ein, damit sich die Form gut füllt. Nach dem Abkühlen geht das Licht leicht aus dem Zylinder. Sofort nimmt man das Gießen der anderen mit denselben Vorbereitungen vor.

Recht einfach fertigt man sich Lichte aus solchen Mittelwänden. Auf den Rand einer legt man einen Docht von entsprechender Länge. Dann rollt man die vollständig durch Wärme recht geschmeidig gemachte Mittelwand recht fest um den Docht herum. Diese Kerzen durch die Pressenprägung recht geschmackvoll auf diese Weise lassen sich Kerzen von jeder Stärke stellen, da man mit Beistellung zwei oder drei Mittelwände zu einer Kerze zusammen rollen. Aus künstlichen Mittelwänden hergestellte Kerzen erregen allgemeine Bewunderung. Die Kerzen anders als wachsgelb aussehen, wie Wachs in heißem flüssigen Zustande mit fettsäure Anilinfarben tüchtig verrührt werden.

Auch beim Kerzengießen heißt es: Probieren über Studieren.

## Bonig- und Wachspreis.

Diese Frage ist die schwerwiegendste für den Klein- wie auch Groß-Zucker. Sie muß den Gesehungs- kosten gerecht werden, darf aber den Preis nicht auf eine solche Höhe treiben, daß die Konsummöglichkeit aus erschaltet wird.

Nach den bisher in den Zuckerzeitschriften Platz gefundenen Veröffentlichungen, die den Zweck hatten, einen einheitlichen Preis für das süße Produkt zu erzielen, ist mehr oder weniger Verwirrung entstanden, so daß neben Unterangeboten maßlose Forderungen stehen, die jede Möglichkeit eines geordneten Honigabzuges unterbunden haben.

Auch die neuerliche Bekanntmachung des R. D. Z. betr. Honigpreis 1923 läßt den Eindruck vermessen, daß die Preisfrage unter Befragung des legitimen Honiggroßhandels geklärt werden soll.

Zwischen Klein- und Großhandel muß eine Preisspanne liegen, die den Handel in die Lage versetzt, sich mit angemessenem Gewinn zu betätigen. Auch die Errichtung von Verbandsverkaufsstellen und Genossenschaften kann dem nicht abhelfen, daß eine angemessene Spanne zwischen Ein- und Verkaufspreis liegen muß, wenn nicht auf Kosten der Genossenschaft oder Verbandszugehörigen gewirksamkeit werden soll. Welche Grundzahl oder Indizes für als Großhandelspreis bekanntgegeben wird, mag beruhen auf dem Überlassen bleiben, auch die Klärung, ob sie dem tatsächlichen Bedürfnis gerecht wird, aber einheitlich müßte sie Geltung haben für Deutschland, nicht daß ein Gau dreifachen Kleinhandelszuckerpreis, ein anderer  $\frac{1}{2}$ , ein dritter  $\frac{1}{3}$ , ein vierter  $\frac{1}{4}$  des Butterpreises als angemessen erachtet. Ein Zucker glaubt  $\frac{1}{2}$  des Kleinhandelsbutterpreises fordern zu müssen, während sein Nachbar  $\frac{1}{4}$  der Berliner oder Hamburger Butternotierung richtig erachtet.

Zu einer Zeit, da der Großhandelspreis 2800 M. betrug, die ersten zwei Zucker den Honig zu 2200 M. franco Haus an Details. Ist es einerseits fraglich, da der Honig an den Details zu wünschen übrig ließ, ob mit solcher Marktsituation konsumierendes Publikum gewonnen wurde, so ist es andererseits

unbedingt verwerflich, wenn einzelne Zucker samthier in den Rücken fallen. Es ist doch selbstverständlich, daß der Großhandel keinen zu unangemessenen Preisen finden kann, wenn unter Umgehung des ersteren und Unterbietung letzteren einen Druck auf den Honigmarkt ausübt, der durch nichts gerechtfertigt ist und alten freien Zucker die Lust am Bienenhalten verleidet. Es ist in der deutschen Zuckersache (wie überall) eine nischastensinn, und das kommt bei der Absage so recht zum Ausdruck. Andere landwirtschaftliche Produkte werden auch nur einmal im Jahr geerntet, aber diese Produzenten wissen sehr wohl mit Erzeugnissen umzugehen, um nicht auf den Markt zu drücken. Wer als Einzelperson Weizen oder etwas beim Erzeuger zu kaufen beabsichtigt, dort gewiß den jeweils gültigen Börsenpreis zu zahlen. Zu einer Honigbörse hat es bei uns nicht gereicht und zuständigen Stellen weigern sich, den Honigpreis in Marktberichten aufzunehmen.

Eine Auflärung der Zucker über die Notwendigkeit eines Unterschiedes zwischen Groß- und Handelspreis erscheint dringend notwendig. Der Großabnehmerpreis frei Zuckerraffinerie an dreifachen Zuckereinzelhandelspreis (für Juni 1923 für ein Pfund Honig festgesetzt wird, so muß Kleinabgabepreis für Honig auf wenigstens 80 % ausschließlich Glas gestellt werden. Also im Verhältnis 3:5 beim Erzeuger! Der Kleinhandelspreis der Stadt kann zu diesem Preis kaum abgeben; er muß Gläser und Verlust durch Zerbrechen noch in Betracht ziehen. Je nach Geschäftsort, Lage und anderen Faktoren wird dort der Preis mehr höher sein und kann wohl der Zucker bei der Abgabe sich danach richten, darf aber nun zu dem falschen Trugschluß kommen, daß an seinen Honig immens viel verdient wird. Bei direkter Veräußerung an den Kleinhandel sollte die Zuckersache gehalten sein, unter Übernahme der Frucht zum Zuckereinzelhandelspreis = 6400 M. zu liefern. Die fortgesetzten Preiserhöhungen haben es mit sich gebracht, daß durch

entlich auf 1 Pfund Honig 240  $\mathcal{A}$  Fracht entfallen. Das kostet heute 600  $\mathcal{A}$  gegen 8  $\mathcal{A}$  im Frieden, so haben sich alle Speien dagegen erhöht, daß jetzt heute bei den Tausenden ein sinnfälliger Erchied in die Augen springt, aber gegenüber den Lebensverhältnissen der letzten geblieben ist. Meines Erachtens dürfte die Honigpreisfrage die Regelung durch Zugrundelegung des Zuckermarktpreises erfahren, und ich halte das Dreifache dieses Preises für angemessen; wenn auch im Interesse der Bienenzucht einer Höherbewertung das nicht gesprochen werden muß, so ist mit Rücksicht auf die Abnahmöglichkeit eine Erhöhung gegenwärtig nicht am Platze.

Wachs ist ein Handelsartikel und als solcher einerseits Marktlage unterliegen, die sich wieder nach Standangeboten und Preiswerten richtet. Nach 1 Pfund berechnet, mußte Wachs das 1 $\frac{1}{2}$ fache des Honigs kosten, und es wäre gleichzeitig mit der

Honigpreisregulierung auch eine solche für Wachs getroffen.

Dresden-A.

F. R. Eitel,

Inhaber und Honiggroßhändler.

Anmerkung der Schriftleitung: Wir haben hiermit zu der für uns Inhaber außerordentlich wichtigen Frage auch einen Honiggroßhändler zu Worte kommen lassen. Die in den Ausführungen angeführten Zahlen sind ja durch die Verhältnisse weit überholt, aber die Wechselbeziehungen zwischen Erzeuger, Groß- und Kleinändler sind wohl beachtlich.

Eine Verammlung der Inhaber des Kreises Leipzig hat am 8. Juli folgende Resolution gefaßt, die ebenfalls der Beachtung wert ist: „Die Vereinigung deutscher Inhaber wird beauftragt, nach Art anderer Erwerbstreife monatliche Schätzungen für Honig, Wachs und lebende Bienen herauszugeben.“

## Betriebsregeln für Anfänger im August.

Von Pastor O. Dächsel, Braunsau.

Die Berücksichtigung aller Verhältnisse, unter der wir leben, scheint sich auch auf das Wetter übertragen zu lassen, trotzdem weder die französischen Nachbarn noch zur völligen Abwehr berufenen, aber bisher verlassenen Stellen mit dem Wetter zu tun haben. Was die zweite Hälfte begann, haben Juni und Juli hergeführt nämlich das sprichwörtlich: Aprilwetter, kalte, Regen und nur stundenweisem Sonnenlicht zu verewigen. Mit der Hartobsternte sieht es nicht aus, das Laub der Apfelbäume ist krank, die meisten verbliebenen Früchte klein und festig; der erste Schicht sich erst im Juli an zu zeigen, sein Jahrgang wird wohl Grönländer Nordseite sein.

Trotz allem haben unsere Bienen, wenigstens die ersten Völker, doch alles Bienenmögliche geleistet. Man mußte sich wundern, daß manches Volk bis dahin, trotz der spärlichen Fluglage oder Flugwunden, seinen Sommerraum füllte — größtenteils freilich nur als Mundvorrat für die zahlreichen Fresser aller Altersstufen in der Folgezeit.

Ob der Juli einen Umschwung wird herbeigeführt haben, kann ich natürlich jetzt, in den ersten Tagen dieses Monats, wo ich dies schreiben, nicht wissen. Ich kann bloß hoffen, daß die gewaltigen Eismassen, die der Labradorstrom nach dem diesmal dort überaus kalten Winter nach Süden in den Golfstrom verdrängte, endlich abgeschmolzen sein möchten. Denn von ihnen aufsteigende kalte, nasse Luft hat ja unsere nasse „Sommerfrische“ hervorgerufen, die erst zu Ende gehen kann, wenn die Eisgünze zum Golfstrom endet. Es bietet sich daher auch für den Inhaber eine geringe Schwierigkeit, zu übersehen, was er im nächsten Monat tun oder lassen soll.

In anderen Jahren herrscht im August für den Schwärmer der volle Zeit auf dem Stande. Zu solchen gibt es für die Bienen draußen fast nichts mehr, als etwa einipen Pollen. Wo Serapella angebaut und gediehen ist, liefert sie freilich im August, bei warmem Wetter, alle paar Jahre mal eine annehmbare Ernte ihres wägrigen Honigs, der nicht jedermanns Geschmack ist, desto schätzbarer aber für die Bienen als Wintervorrat.

Wo man das nicht bereits im Juli tat, sofern man in die Heidekraut zu wandern beabsichtigte, findet gewöhnlich im August die Reifütterung der älteren Völker statt, um sie mit dem nötigen Bestand

an jungen Bienen in den Winter und das nächste Frühjahr zu bringen. Bei Schwärmen und jung bewiesenen Völkern erübrigt sich diese Herbstreifeütterung meistens, weil die jungen Königinnen auch ohne besonderen Anreiz lange genug in den Herbst hinein legen, es denen also nicht so leicht an Verbsirbtheit fehlt. Nur wo Völker mit guten Königinnen im August nur mittelstark sind und überwiegend aus älteren Bienen bestehen, die also im Frühjahr sehr bald absterben würden, ist unter unieren dürftigen Honig- und Zuckerverhältnissen eine Herbstreifeütterung vonnöten. Die Völker erhalten also zwei Wochen lang jeden Abend etwa einen halben Liter warmes Zuckerfutter. Eine Schmachtfasimachung mit etwas Honig, so man solchen übrig hat, erhöht die Wirkung.

Gehe man sich freilich an die Reifütterung und die weiteren Vorbereitungen der Einwinterung bzw. der Heidekrautwanderung heranmacht, ist es nötig, wenn man es nicht schon im Juli getan hat, daß man sich über die Weisheit und die sonstigen Zustände in den Völkern vergewissert. Futter an weislose oder mit leistungsunfähigen Königinnen versehene Völker zu verschwenden, hat niemals, und am allerwenigsten in Wägräumen, irgendwelche Berechtigung, und auf gut Glück hin Völker mit in den Winter zu nehmen, für die man sich und anderen das Futter abgedarbt hat, verdient Strafe.

Allerdings ist es keine besonders verlockende Arbeit, die zumeist doch noch recht starken Völker mitunter völlig erschöpfen zu müssen, um zu sehen, ob die Königin noch tauglich ist, nicht verlaunt und ihr Brutfaß geschloffen steht, auch finden sich zu gern die Flugbiener der anderen Völker bei solcher Arbeit als Mächer und Störer ein. Es hilft aber nichts. Wenn man täglich nur ein paar Völker, die nicht zu eng beieinander stehen, untersucht, und die ganze Arbeit recht ruhig und schonend vornimmt, geht es doch, und man sieht wenigstens reinen Gewissens vor sich da.

Findet man noch weislose Völker vor, was dieses Jahr bei der ungünstigen Winterung für die Hochzeitsflüge der jungen Weisel wohl oft der Fall sein wird, so ist die erste Frage die, ob es lohnt, das betreffende Volk einer Neubeisetzlung zu unterziehen. Denn in diesem Fall müßte eine ausgiebige Reifütterung erfolgen, teils damit die neue Königin mit ihren



eigenen Kindern. In der Winterzeit geht was zur Winterruhe des Volkes erforderlich ist, teils damit überaus junges Volk und nicht Sterbefanditen eingewintert werden, die mit der künftigen Schneeschmelze auch zusammeneschmelzen würden.

Natürlich darf man einem umzuweisenden Volk nicht etwa eine unbelegte Königin geben. Deren Annahme wäre kaum zu erwarten und ihre rechtzeitige Belegung ebenso unsicher, wie die eigene Erziehung einer Königin durch das entweilte Volk. Man müßte ja auch drei bis vier Wochen später nochmals genaue Nachschau halten, ob alles in Ordnung ist. Gibt man dagegen dem entweilten Volk bald nachdem man es wieder zusammengefaßt hat, im Käfig eine schon legende Königin, gleichviel ob man den an oder auf die Waben besetzt, so braucht man nur tags darauf nachzusehen, ob die Bienen dicht und friedlich den Käfig belagern. In diesem Fall kann man die neue Königin unbesorgt ruhig unter das Volk zwischen die Waben laufen lassen, es wird ihr bei ruhigem Verfahren kaum ein Leid geschehen. Abends muß aber dann eine 14tägige Freifütterung beginnen, sonst hat die ganze Sache wenig Zweck. Auf die mancherlei Räpchen, durch die man die Annahme der neuen Königin zu sichern glaubt, wie erst die alte Königin in den Käfig sperren und sie dann mit der jungen austauschen, damit diese den Geruch der alten annehme, braucht man nichts zu geben, an denen hängt die Annahme oder ihr Gegenteil niemals, sie sind auch zumeist nur auf dem Papier erfinden. Wasgegend ist, daß das Volk sich an den Geruch der neuen Königin gewöhnt hat und diese nicht wie toll unter ihnen herumläuft, sondern möglichst bald ihr Legegeschäft aufnimmt.

Statt vieler zweifelhaften müssen wir bedacht sein, diesmal nur lauter sichere Völker in den Winter zu nehmen, um die hohen Futterkosten nicht zu verschwenden. Unsichere Kantonisten werden also besser bald ohne Kosten kastriert, als daß man im Frühjahr Völker und Futter verloren sieht. Solche auszuwählen

zenden Völker werden abends vor dem Stand in ihren Waben abgelegt in eine Kiste, die noch vorhandenen Brutwaben werden andern Völkern zum Auslaufen zugehängt, auch die abgelegten jungen Bienen kann man bei anderen Völkern zum Flug einlaufen lassen. Die nun heimatlosen alten Bienen mögen sich sonst wo einbetteln. So sind die zu kastrierenden Völker wenigstens noch angemein verwertet.

Mehr als in anderen Jahren werden sich diesmal viele Imker, nach der so dürftigen Sommertracht mit dem Gedanken an die Verbringung ihrer Völker in die Heidebetracht vertraut machen, vorausgesetzt, daß sich ihnen solche in mäßiger Entfernung bietet. Da auf große Entfernungen hin zu wandern, würde ohne Zweifel als zu kostspielig herausstellen. Im wird das Heidekraut dieses Jahr gewiß ebenfalls in seiner Blüte später als andere Jahre einsetzen. Es schraubt ebenfalls die Aussichten auf eine günstige Trachtzeit herab, die Tage werden kürzer und die Nächte kühler.

Wer die Wanderung trotzdem unternehmen will, mache sich vorher alles Nötige klar, sonst gibt es mehr Enttäuschungen als Freude. Diese Vorüberlegungen finden sich musterhaft zusammengefaßt in Wicht's prächtigem „Wanderbüchlein“, das unlängst im Verlag von Th. Fischer in Freiburg i. Br. erschienen ist. Es kostet nur 80 Pfennig mal Schlußzahl. Wer es liest, spürt selber Lust zum Wandern oder kommt sich so vor, als wäre er mit seinen Bienen in blühender Heide.

Nachschrift: Seit ich Vorstehendes schrieb, hat die erste Jahreshälfte mit ihrem Hundstagswetter der starken Völkern sehr lohnende Arbeit verschafft, manches von dem oben Gesagten verbessert. Ganz wie es der Jahresbericht der einstigen Bunzlauer Zeidlergesellschaft über 1838 berichtet, erst schlechte Aussichten, und dann noch ein nennenswerter Ertrag. Hoffentlich darf das überall auch von 1923 gelten.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und wir bitten diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 3. M. für Spesen und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Wienerzeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

**B. in U.** — Rakte Heidevölker. — Anfrage: Ich möchte gern wissen, ob man abgetrommelte Heidebienenvölker auch auf ganze Mittelwände setzen kann und letztere von den Völkern noch angebaut werden können. Wir haben hier sehr gute Spättracht (Tannertracht), und im Noisfalle hätte ich dann noch genügend Futter zur Fütterung. Oder könnte ich die Völker auf die Hälfte ausgebauten Waben und die andere Hälfte ganze Mittelwände setzen, um den Völkern sofortige Brutanlage zu ermöglichen. Die Völker sollen noch soweit kommen, daß diese richtig einewintert werden können. Die Heidevölker sollen dann im Frühjahr umgewandelt bzw. schwach gewordene Völker damit aufgefüllt werden. — Antwort: Die nackten Heidevölker bauen sich auch bei Zufütterung im ersten Drittel des Oktober einen Winterisj tadellos aus. Sie stellen die Futteraufnahme bei ziemlich tiefer Temperatur nicht ein, wenn mit andern Völkern gar nichts mehr zu machen ist. Das Bauen geschieht ebenso schnell wie das Freisen. Man kann ihnen eine ordentliche Portion Futter täglich zumuten.

**B. in M.** — Amerikaner-Königin. — Anfrage: Mein Nachbar sprach voriges Jahr davon,

daß er sich früher einmal eine sogenannte amerikanische Rottelkönigin hatte schicken lassen. Er jagte, sie wäre gelb wie eine Waise. Da ich die Bienen mehr zum Sport habe, möchte ich auch gern einen Stamm von dieser Sorte haben. Würden Sie mir Auskunft geben können, wo eine solche Königin anzutreiben wäre? — Antwort: „Nicht Amerikaner, Italiener und Banater! Deutsch sei die Biene und deutsch der Bienenvater!“ (Bienenhausinschrift von Papa Hoppe in Hauswalde). Der Dollarkand verbietet Einuhr der Amerikaner, und was da war, während des Krieges verbastardiert. Die Goldamerikanerin ist aus der Italienerbiene geüchtet, schließlich nicht allzu schwer, wenn man stets nur die besten Königinnen zur Weiterzucht verwendet. Wer das sportmäßig betreibt, kann's in einem warmen Sommer schon ziemlich weit bringen.

**S. in G.** — Wachs. — Anfrage: Wie bekomme ich schönes helles, ausstellungsfähiges Wachs? Bei dem Klären und Abflähen bekommen meine Wachsböden leicht Risse. — Antwort: Soll Wachs nicht rissig werden, muß es nur langsam abflähen. Darum stellen Sie den Wachstopf in die Kochtiste oder verpacken ihn ins Heu. Das schenke

Wach erhält man durch Auslassen von Jungfernbau (Kautschuchen!), fast ebenso schön wird ausgeschmolzenes Wadelpwachs. Der Wachsflächmetzer darf nicht zögern sein.

**A. in B.** — Wadelpwachs. — Anfrage: Alle Waben der Bienenzucht, die mir bisher in die Hände gekommen sind, predigen einstimmig: „Sind die Eier der unregelmäßig bald an dem Boden, bald an den Wabenwänden oder in mehreren Stück in einer Zelle, so ist eine Arbeitsbiene (Drohnennüchterchen!) die Mütterin. Es ist dann keine eigentliche Königin vorhanden... usw.“ Soweit die Bücher! Jetzt meine Beobachtung dazu in diesen Tagen: Ich hatte zwei Bienen, die sonderlich zurück waren. Beim Nachsehen bemerkte ich in dem ersten 2, 8, 0, 0, 0, 4, 3 usw. einzelne Eier oft quer übereinander liegend. Also ein Drohnennüchterchen an der Arbeit, vielleicht mit mehreren, war mein Befund. Dazu lauter Wadelpwachs. Der zweite Stock: Heute vormittag gemeinsamer Eingriff (Korbvolk!). Dasselbe Schauspiel: oft mehrere Eier in einer Zelle, manchmal lediglich auch nur eins. Es trieb also auch hier ein Drohnennüchterchen sein heimliches Wesen. Das habe ich der unter Jütlern geläufigen Meinung nach nicht annehmen. Und dennoch habe ich in jedem der beiden Fälle eine richtige Königin lebend vorzufinden. Ich nehme natürlich selber an, daß sie nicht befruchtet sind, weil Wadelpwachs! Das ist meines Urteils selbstverständlich. Wie ist aber die mehrfache Befruchtung einer Zelle zu erklären, da doch die Königin da ist. Vielleicht könnte man annehmen, diese tatsächlich vorhandene Königin werde durch aus „Friede!“ (!) geduldet, in Wirklichkeit kommt es leins der gelegten Eier von ihr. Dieser Einwand fällt durch folgende Tatsache: Als ich im ersten Male die Königin wegnahm und junge Brut aus dem weißlichtrüben Volk einhängte, fand ich nach einigen Tagen zwei Nachschaffungsstellen, die heute bereits verbedelt sind. Wäre die Königin tatsächlich die Eierlegerin des Volkes gewesen, sondern die unbekannte Drohnennüchterchen, dann kann ich nicht verstehen, weshalb sich das Volk nach Wegnahme der Jungskönigin „weißlos“ gefühlt hat und deshalb sofort Weißzellen aufbaute. Es liegt also meiner Beobachtung kein Grund dazu vor, daß die Bienenlehrbücher sich darin einig sind, daß meine Bienenköniginnen, die ich übrigens in Spiritus aufbewahrt habe, Drohnennüchterchen sein sollen, weil sie zufällig Zellen mehrfach befruchtet haben. — Antwort: Sie werden wohl den besseren Wertes Recht tun. Da werden Sie lesen können: 1. daß die fruchtbaren Königinnen in kleinen Völkern oft mehrere Eier in eine Zelle legen. Die Bienen erkennen dann schon das Zuviel; 2. daß, wenn schlechtes Wetter den Hochzeitsausflug junger Königinnen verhindert, Arbeiterinnen anfangen Eier abzulegen, bevor die Königin begattet ist. Dann sieht man oft verbedelte Wadelpwachs neben regelmäßigem Arbeiterlege. (Zander, Bucht, S. 179.) Zander läßt darum seine Zuchtköniginnen so lange im Begattungsstadium, bis gedelte Arbeiterbrut auftritt. Ein gutes Kennzeichen, ob man es mit Drohnennüchterchen oder Königin zu tun hat, ist die Beobachtung, daß man mehr in die kurzen Randzellen, diese in die Wabenmitte die Eier ablegt.

**G. in Th.** — Ritharz. — Anfrage: Wozu kann man Ritharz verwenden. Unter Wachs darf wohl nichts kommen? — Antwort: Ritharz soll

ein gutes Hühneraugenmittel sein. Es eignet sich auch zum Vereten von Baumwachs. Schaden wird Ritharz dem Wachs kaum.

**A. in B.** — Hurra, neue Beute! — Anfrage: 1. Ich habe mir vergangenen Winter einen Kasten gezimmert. (In der Mitte 10er Raum, links und rechts davon je ein 6er Raum, jeder von den 10er Raum durch Abperrgitter getrennt, jeder Raum ein Flugloch.) In den mittleren Raum habe ich jetzt einen Vorhofwarm eingebracht. Wenn nun im Frühjahr der Brutraum nebst einem 6er Teil belagert ist, dann will ich die Königin mit 6 Kunstwaben in das andere 6er Teil bringen, um so das Schwärmen zu beschränken. Sollten nun in dem 6er Teil mit der Königin doch Weißzellen angelegt werden, so will ich dann dieses Abteil abschließen, das Flugloch öffnen und dem mittleren Teil (10er Teil), dem Volk eine Weißzelle geben. Das Schwärmen wird dann sicher behoben sein: Kann ich den Betrieb so gestalten? 2. Es heißt immer, schwache Völker soll man auf den Platz von starken stellen. Der Fall gesetzt, die junge Königin im mittleren Raum wäre schlechter als die alte, ich möchte dann den mittleren Raum ausräumen, die junge Königin entfernen und die alte nebst ihren 6 Waben in die Mitte stellen. Das Volk wäre dann auch gleich vereinigt. — Antwort: Das Schwärmen würde dann sicher behoben sein, wenn Sie die Königin in den 10er Raum nehmen. Der 6er Raum verliere die Flugbiene und würde dann nach Schließen der ersten Jungskönigin die anderen Zellen ausbeizen. Ist die jüngere Königin befruchtet, dann kann eine Vereinigung stattfinden nach Urteil über die Güte beider Königinnen. Man darf aber dabei nicht vergessen, daß die volle Vegetativität erst im zweiten Lebensjahre eintritt.

**Schw. in B.** — Ratterkopf. — Anfrage: Ist Ratterkopf eine gute Honigpflanze, und hat es Zweck, dieselbe zu vermehren? Wo kann man den Samen bekommen. Ich würde ein größeres Stück damit anlegen, könnte ich davon und auf welche Art und Weise wieder Samen gewinnen. — Antwort: Ja, auf sandigen oder feinem Boden. Samen wird man kaum beziehen können. Selber sammeln! Vielleicht kann ein Leser raten. Am Elbufer steht die Pflanze massenhaft.

**B. in D.** — Lichtbildervortrag: Landwirtschaft und Bienenzucht. — Anfrage: Als Abonnent Ihrer Zeitung bitte ich in nächster Nummer um Angabe von Quellen zu Propaganda-Vortrag: Landwirtschaft und Bienenzucht. Erstrebt wird bessere Bienenweide. Im Lichtbild oder Film sollen Pflanzenarten mit hochwertigem Nutzen für Bienen und Züchter bisher vorübergehenden entgegengesetzt werden. Ich denke z. B. an Sandwiche, Raps, verschiedene Kleearten usw. Da gemeinsame Arbeit zwischen Züchtern und landwirtschaftlichen Kaffees erfolgt, müssen augenfällige, zahlenmäßige Beispiele vorgeführt werden (nicht nur neue Sachen, wie Südam oder Riesenhonigklee). Vektüre oder Lichtbild bzw. Filmangabe erbeten. — Antwort: — Prof. Zander hat von Seig (Weglar) 6 Lichtbildserien herausgeben lassen. Für Ihre Zwecke wäre die Serie III „Leben der Biene“ zu brauchen. Den Vortragstext müssen Sie sich aus Zanders Schrift: „Leben der Biene“ selbst zusammenschreiben. Der Leipziger Bienenzüchterverein verleiht seine Lichtbilder (Vorsitzender: Oberlehrer Sachse, Leipzig-Eutritzsch, Bünaufst. 2.).



## Vermischtes.

**Honigpreis in Leipzig.** In hiesigen Geschäften forderte man am 20. Juli für 1 Pfund Schleuderhonig 45—180 M.

**Manierhafte Glaslage junger Königinnen.** Man kann beobachten, daß junge, noch nicht ein Jahr alte Königinnen mangelhafte oder lückenhafte Brut erzeugen.

Die Ursachen können verschieden sein. Wir wissen, daß die Drohnen erst etwa 8—10 Tage nach dem Ausfliegen die volle Geschlechtsreife erlangen, trotzdem halten sie aber schon früher Ausflüge. Findet nun eine Begattung einer Königin mit einer solchen Drohne statt, so wird die Samenblase der Königin nur unvollständig befruchtet, und die Befähigung der Königin erschöpft sich infolgedessen zu früh.

Manchmal findet man im Frühjahr bei starken Völkern mit junger Königin und reichlichen Futtervorräten wenig Brut. Wie erklärt sich dies?

Die Bienenmaden werden durch Sekrete der Speicheldrüsen der Arbeitsbienen ernährt. Diese fähig, diesen Speichel zu erzeugen, besitzen aber nur junge und solche alte Bienen, welche ihren Vorrat noch nicht erschöpft haben. Sind nun im vorhergehenden Herbst nur wenig Bienen eingewintert worden, welche noch keine Ammendienste verrichtet haben, so können auch nicht allzuviel Bienenraben ernährt werden. Die Königin legt aber instinktiv nicht mehr Eier ab, als das Volk ernähren kann. Die Folge ist der erwähnte schwache Brutansatz.

Ferner lassen die in nachstehenden Jahren erzoogenen jungen Königinnen oft bezüglich des Brutansatzes zu wünschen übrig.

Die Ursache ist vermutlich darin zu suchen, daß die Geschlechtsreife nicht vollbrünstig werden und infolgedessen keine vollständige Befruchtung stattfinden kann.

Findet man im Frühjahr solche junge Königinnen, welche nur mangelhaften Brutansatz erzeugen, so beläßt man sie vorläufig bis etwa Mitte Mai. Ist dann der Brutansatz immer noch kein befriedigender, so ersetzt man die Königin durch eine gute leistungsfähige.

Hiernach empfiehlt es sich, junge Königinnen nach begonnener Eierlage nicht sofort dem Volke zuzusetzen, sondern ihre Leistungsfähigkeit erst etwa 4—6 Wochen lang in kleinen Räuschen mit dem auf dem betreffenden Bienenstande vorhandenen Rähmchenmaße zu prüfen. Auf diese Weise wird es höchst selten vorkommen, daß junge Königinnen im nächsten Frühjahr versagen.

Leipzig.

W. Möbius.

**Das Bienensteuergesetz.** Schon seit Jahrzehnten hat die deutsche Zimtlage nach einem Bienensteuergesetz verlangt, das ihre Bienenstände gegen die Verbreitung der so verderblichen Bienensteuere schützen soll. Nach mühevollen Fortschritten der Wissenschaft auf dem Gebiete der Bienenkrankheiten und nach Anstellung umfangreicher Versuche in der Bekämpfung der Bienenkrankheiten ist endlich der Referentenentwurf eines Bienensteuergesetzes veröffentlicht worden. Wir werden denselben in der nächsten Nummer veröffentlicht und unsere Stellungnahme dazu kundtun. Kreisvereine, Bezirks- und Landesverbände müssen umgehend dasselbe tun und die Ergebnisse ihrer Verhandlungen an die Vereinigung der deutschen Imkerverbände weiterleiten, damit von dort aus an zuständiger Stelle die Wünsche der Deutschen Bienenzüchter zum Bienensteuergesetz vorgetragen werden können.

**Schwarzpappel statt Linde.** So sehr die als Honigpflanze ehemals auch geschätzt wurde, so hat man doch längst ihre Unzuverlässigkeit erkannt und darum soll man sich sehr hüten, sie immer noch als Allee- oder Baum zu empfehlen. Hat man keine Wahl wie z. B. Obstbäume, so darf man Schwarzpappel (nicht die Pyramidenpappel) trotz an Stelle der Linde setzen, zumal sie mit leichtesten Boden fürstlich nimmt, sehr rasch und vortreffliches Nutzholz liefert, insbesondere Mulden, Erögen, Holzpantinen und Holzschindeln. Was die Schwarzpappel besonders für die Bienen zucht wert macht, ist, daß sie schon früh blüht, eine vortreffliche Frühtracht liefert und sehr e von den Bienen von morgens früh bis abends besogen wird, ein Beweis, daß sie reichlich Honig und Pollen liefert. Jedenfalls ist die Schwarzpappel eine Baumart, durch welche eine Verbesserung Bienenweide in nicht unerheblichem Maße begünstigt werden kann.

**Vollstümmenpappel.** Ein hübsches, gerade halbes Dutzend Seiten füllendes Büchlein. „Ein Anweisung zu einer einfachen Bienenzucht zum für den Landmann; überhaupt aber für jeden, die Erfahrungen und die Ansichten anderer zu nutzen geneigt ist“ (Neutlingen 1833), hat die gende Vorrede: „Der Verfasser dieses Schriftchens ist überzeugt, daß die Bienenzucht aus zwei Gründen nicht allgemein so vorteilhaft sich zeigt, als sie we kann, weil 1. die einen zuviel an ihren Vorfürsteln, 2. andere zu nachlässig sind in ihrer handlung, weil die einen zuviel, andere zuwenig und er will vor diesen beiden Irrwegen war Man soll die Bienen soviel als möglich der Natur überlassen; aber eine Nachhilfe ist (man kann so wie bei allen Haustieren) notwendig, und dazu dieses Schriftchen eine Anleitung geben, die braucht, der nicht bei einem erfahrenen Bienenbesitzer Rat erholen kann und nicht durch Schaden werden will.“ Dr. J.

**Industrie.** Dieser einjährige Riesenhonig wird im zeitigen Frühjahr geerntet, kommt nach 3 4 Monaten zum Blühen, wird nach und nach 1 1/2 Meter hoch und blüht bis in den Oktober die Späthabersfröste hinein. Es empfiehlt sich, so bald die Pflanze vorerst nur zur Saatgutgewinnung zu benutzen. Dazu sieht man besten Pflanze, Pflanze in der Reihe 15 oder 20 cm entfernt stehen aber 80 oder 100 cm. Man geht von zu Zeit durch die Reihen und streift den Samen ab. Dr. J.

**Honig ein Lebenselixier.** Amerikanische Forscher haben nachgewiesen, daß im Honig Vitamine, fre nur gering an Menge, enthalten sind. Das sind E oder Kräfte, ohne die andere Lebewesen nicht stehen können. Man hat Versuchstiere mit einer chemischen Zusammensetzung nach durchaus reichenden Nahrung gefüttert, die nachweislich Vitamine enthalten (z. B. geschälter Reis). Die fingen an zu verkrüppeln, erholten sich aber nach Zufuhr von Honig. Außerdem hat Prof. Stadert, ein Bakteriologe in Colorado, neuerlich in sorgfältigen Versuchen festgestellt, daß im un fälschten Bienenhonig alle Bakterien, auch die u Erreger menschlicher Darmkrankheiten, absterben. Wirklichsten ist der Honig in dieser Richtung, u er verdünnt ist auf 60%, er behält seine Kraft in 10% igen Lösungen, ist also als Zusatz zur Nahrung einzufließen und aufbauendes Lebenselixier.

**Ein Schnellumweiselungsverfahren.** Man suche die alte Königin heraus. Die befehlenden Waben hänge man aber nicht wieder sogleich in die Beute zurück, sondern bringe sie auf den Wabenboden. Der Hinterboden ist das ja an sich nicht an-ers möglich. Die Waben dürfen aber nicht aneinandergerichtet werden wie im Stock, sondern je e muß vollständig frei hängen. Hat man die alte Königin weggenommen und die ausrichtlichsten Brutwaben herausgestellt, so suche man die junge Königin aus dem Begattungsfächchen heraus. Ist sie noch nicht geschneit, so hole man sie jetzt nach. Mittlerweile fühlten die Biene auf den abgeordneten Waben ihre Weisellosigkeit und gerieten aufgeregter umher. Viele fliegen ab. Durch die fremde Umgebung werden sie auch verlegen. Nun

sind die Biene geneigt, eine junge Mutter anzunehmen. Etwa 10 Minuten, nachdem man die neue Königin ihren Völkchen entnommen und sie ihren Stockgeruch verloren hat, lasse man sie auf eine der herausgestellten Brutwaben zulaufen. Freudig wird sie begrüßt und schnell wird Freundschaft geschlossen. Gemächlich hänge man nun die Waben wieder in den Stock und die Umweiselung ist geschehen. Dieses Zusatzverfahren hat den großen Vorteil, daß nicht die geringste Brutpause entsteht; denn schon nach etlichen Stunden befruchtet die neue Mutter die ersten Zellen. Auch viele Arbeiten, wie das Füttern des zu beweisenden Volkes, das Ausschneiden von Weiselzellen usw. sind erspart. Ein Mißlingen ist ausgeschlossen. Georg Meurer, Dombühl (Mittelfr.).

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

Herr Lehrer Paul Thiel, Vorlas, hat dem Hauptverein seit 1. Januar 1914 bis 31. Mai 1923 als Geschäftsführer mit großer Hingebung und Treue gewirkt, in aufreibender Arbeit seine Kräfte, sein Wissen und Können in der Praxis der Bienenwirtschaft und den Organisationsaufgaben unseres Landesverbandes geopfert. Die Leitung des Hauptvereins wachtet es daher als ihre Ehrenpflicht, ihn dafür hiermit öffentlich den warmsten Dank auszusprechen.

Sie ist überzeugt, daß Herr Thiel nicht müde der Bienenzucht, wohl aber müde der surdabaren Arbeit, die ihm sein Amt in den letzten Jahren aufzudrängte, und müde der taktlosen und oft sehr geistigen Angriffe von Zünlern, die in meist völliger Unkenntnis der Sachlage sich als Kritiker aufspielten, ein Amt niederlegte.

Wollte er auch fernerhin der Bienenzucht und dem Bienenwirtschaftlichen Hauptvereine Sachsen ein treuer Freund und Berater bleiben, noch immer der unsere! Wir erklären ihn deshalb hiermit zum Ehrenmitglied unseres Landesverbandes, des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins im Freistaat Sachsen.

Kauschwitz, Der Vorstand.  
am 4. Juli 1933. Oberlehrer Lehmann, 1. Vor.

## Der Zümler- und Obstbauverein für Bienenenthal und Umgebung

kann in diesem Jahre auf ein 25-jähriges Bestehen zurückblicken. Aus winzigen Anfängen hat er sich im Laufe der Jahre zu einem starken Vereine ent-

wickelt. Fleißige und rege Vereinsarbeit hat die Zahl der Mitglieder auf über 100 anwachsen lassen. Unermüdlich und jugendfrisch steht der Begründer des Vereins, Herr Lehrer Schuppelius, an der Spitze desselben und versteht selbst in dieser Zeit alle Schwierigkeiten zu überwinden.

Der Verein beabsichtigt, anlässlich dieses Jubelfestes, vom 15. bis 18. September d. J. eine Zümler- und Gartenbau-Ausstellung zu veranstalten. Infolge Raummangels und in Rücksicht auf die zahlreichen hiesigen Aussteller muß die Gartenbau-Ausstellung im engen, städtischen Rahmen beschränkt bleiben. Den Zümlern aber stehen für ihre Ausstellung wunderbare geräumte Räume und Gärten zur Verfügung, so daß beabsichtigt ist, die Ausstellung für Honig und Bienenzucht in großzügiger Weise zu gestalten. Es wird schon jetzt darauf hingewiesen, damit jeder Zümler usw. Vorbereitungen zur Besichtigung der Ausstellung treffen und somit zur Hebung und Förderung der Bienenzucht beitragen kann.

Anmeldungen und Anfragen sind unter Beifügung des Rückportos an Herrn Lehrer Stoll, Bienenenthal (Markt), Rischertstraße 11, zu richten.

## Institut für Bienenkunde.

An der Landwirtschaftlichen Hochschule Berlin wurde ein Institut für Bienenkunde eingerichtet. Direktor des Instituts ist seit dem 1. April d. J. der bekannte Bienensachverständige Dr. Ludwig Armbruster, der mit Wirkung vom gleichen Tage zum a. o. Professor an der Landwirtschaftlichen Hochschule Berlin ernannt wurde. — Damit ist nunmehr auch in Preußen erstmalig ein Lehrstuhl für Bienenkunde an einer Hochschule geschaffen worden.

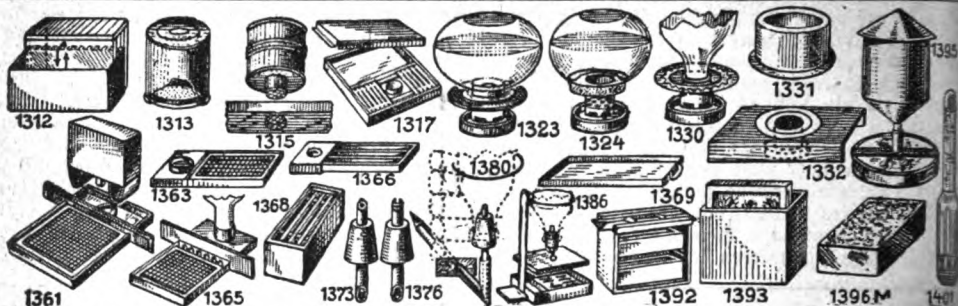
Verantwortlich für die Schriftleitung | des belchrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch.  
| des Anzeigenteiles: F. Lüßing, Leipzig-Meuditz.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Liedloff, Voß u. Michaelis, Leipzig-M., Täubchenweg 28.  
Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.

# Bienenwohnungen \* Geräte \* Kunstwaben

Spezialität: **Meisterstöcke**,  
**Meisterstock-Lehrbuch** 1000 # mit Porto.  
Reich illustrierte Preislste 500 # mit Porto.

**ADOLF SCHULZ \* EBERSWALDE.**

**Ferd. inand Wille** *Robert* **Titzsches Nachf. Sebnitz** in Sachsen. 11



**Futtergefäße** für Ober-, Hinter-, Unter- und Außenfütterung, **Futtergehaltsprüfer** für genaueste Bereitung des Winter- und Triebfutters.  
**Sämtliche Bedarfsgeräte zur Einwinterung.**

## Garantiewaben Marke „Husif“

Bienenwohnungen, Bienenzuchtgeräte

liefern

**Hartung & Söhne :: Frankfurt a. d. Oder**

Illustrierter Führer gegen 300 Mark. Bei Anfragen erbitten Rückporto.

[73]

# Bienenwohnungen!

Anfertigung und großes Lager aller Systeme und Maße.

[111]

**la Rähmchenholz :: Lager aller bienenwirtschaftl. Geräte.**

Prämiert mit ersten Preisen auf allen beschickten Ausstellungen. Preisliste gegen 60 Mark.

**Rich. Abicht, Großherzoglicher Hofzimmermeister, Allstedt (S.-W.).**



Gegründet 1867

**S. Husser, Hochstetten** bei Karlsruhe in Baden

Fabrik für Imkereibedarf

empfiehlt

## Bienenwohnungen

verschiedener Systeme

in erstklassiger unübertroffener Ausführung.

**Moderne Imkereigeräte aller Art.**

**Honigschleudermasch., Kunstwaben** aus reinem Lüneburg. Heidewachs gegossen, **Rähmchenholz, -stäbe usw.**

Bei Bedarf wolle man Preise einholen.

[127]



# Leipziger Bienen-Zeitung



September	38. Jahrg.	Heft 9	38. Jahrg.	1923
-----------	------------	--------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Vermischten“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Auschau.

Von Dr. Kaiß, Heiligkreuzsteinach.

Hinan durch die Gründe des Schwarzwaldes; dahin in der dünnen, frischen Luft der wäldischen Hochebene, genannt „Rauhe Alp“; fort schwebend zwischen den lichten, dunkellaubig beschatteten Matten des Allgäus: so fuhren die wenigen Reichsdeutschen nach Bregenz, denen irgendwie doch möglich war, an der 61. Wanderversammlung der Bienenwirte teilzunehmen, trotz der über Nacht katastrophal gewordenen Entwertung unseres Geldes.

Ich selbst blickte am letzten Abend vor Bregenz von einem erhöht gelegenen Bauernsitz eine fruchtbare grüne Landschaft, wo sogar die Kartoffeln gute Ernte versprochen. Durch ein Fenster kam am frühen Morgen Licht in mein nach nichts als durchsomtem Holz riechendes Zimmer: von Süden das bleiche Licht des blanken Mondes, darunter dampfte ein schlanker Rauch von Osten der brandige Schein des neuen Tages. Dann trug mich die Bahn südwärts; die Täler schnitten tiefer ein; das Dunkel im Grün nahm zu; die Ungeduld wuchs, die Geduld nach dem See meines Alemannenlandes, an dem ich vor Jahren viel erlebt. Der morgendliche Duft eines werden Sonnentages verhallte, verschwieg noch die da und dort zu erhellende Fläche des „Schwäbischen Meeres“: ist es nicht das letzte „Meer“, an dem — der Reichsverband kümmerst uns nicht mehr — Deutsche gebieten? Und plötzlich fahren wir auf dem niederen Steinwall inmitten einer milchblauen spiegelglatten Ebene: der Zug setzt nach Insel Lindau über.

Die reichsdeutsche Grenzpolizei war um diese Stunde vielleicht noch ein wenig in den Bänken. Denn Späterkommende — die reichsdeutsche Leitung der Wanderversammlung soll reichsdeutschen Behörden nicht genügend aufs laufende versetzt haben — erlebten Schwierigkeiten, die alsdann durch unsere reichsdeutschen Herren von der österreichischen Stadt Bregenz nicht so leicht zu entwirren waren.

Von den österreichischen Herren aber war ausgezeichnet gesorgt worden. Ohne irgend ein Ausweispapier, mit nichts als der Teilnehmerkarte versehen, die im voraus zugesandt war, betrat ich den Dampfer, und hier begegnete ich den ersten reichsdeutschen Teilnehmern: Schleswig-Holsteinern.

Schleswig-Holstein und Ostpreußen, die fernsten Länder, hatten nahezu die meisten und maßgebendsten Vertreter entsandt. Die nächst angrenzenden Landesvereine waren nicht oder nur spärlich zu finden. Erst Hessen, namentlich Oberhessen, war wieder stärker vertreten. Und dann waren merkwürdigerweise einzelne durchaus nicht den „höheren Ständen“ angehörige Räte Mitteldeutschlands, namentlich Sachsens, zur Wanderversammlung geeilt. Das „lieber

etwas entbehren, aber dabei gewesen sein“ war nicht jedermanns Sache. Wie auf der nordischen Bienenzüchterzusammenkunft in Goeteborg gab es in Bregenz für solche, der gewichtigster Teil nicht der Geldbeutel war, Massenquartier in Schulsälen; und dort nicht die besten, was in Reichsdeutschland ein gutes Zimmer in einem Gasthof kostete. Der gegen der österreichischen bereits 16—20mal schlechteren Wertigkeit unseres Geldes waren die Preise erst teilweise gefolgt. Ein Glas Bier kostete uns in Oesterreich schon etwa 50000 in Reichsdeutschland erst 8—10000 M.

Die Deutschschweizer waren, wenn ich recht weiß, 40 Mann stark geschlossen marschiert, mit ihrem greisen Präsidenten Göldi als Oberhaupt. Und dann traf man die jetzigen und die Mehrzahl der einstigen österreichischen Länder meist in zahlreicher Vertretung an. Auch sprach ein Finnländer und erzählte uns, daß Finnland, wie seine Lage, so auch seine Bienenzucht Deutschland — d. h. wohl hauptsächlich Gernung — sehr nachzuziehen hat.

Doch wissen wir nicht, wo eigentlich dieses Mal getagt worden ist, solange wir auf den Pfänder gestiegen sind. Es ist dies der über Bregenz herragende Berg, der seine, in dieser Verbindung kaum irgendwo wiederkehrende Aussicht weltberühmt ist. Die alten Griechen hätten diesen Berg vielleicht „Mittelpunkt“ ihrer Welt genannt. Ist er eine Art Mittelpunkt der deutschen Welt?

Mit dem Pfänder stürzen die Alpen zum Schwäbischen Meer ab. Dieses erstreckt sich nach Westen immerhin so weit, daß die zwischen Land und Gebirge eingeschlossene See schon nicht mehr recht als Fläche, sondern schon ein wenig als Wölbung erscheint. So Reichsdeutschland und Oesterreich lassen sich auf diesem Berg erahnen. Der See selbst etwas von seliger süßlicher Sonnigkeit, und doch sind ihm auch drohende Wogen nicht fern. Im Süden erschaut man das von dort herankommende breite, jedoch von mehreren unscheinlichen Gesteinsmassen in einiger Entfernung anscheinend fast blodierte Rheintal. Nach Norden hat man den Blick in die von Wohnstätten gleichsam glitzernden Alpen des „Bregenzer Waldes“.

Für den Begrüßungsabend — die Vereinigung der Deutschen Imkerverbände — war unser Vorsitzender Rektor Breiholz — gebühren Reis und Preis ohne Zweifel nicht dem Imker, sondern dem Landeshauptmann von Vorarlberg. Das war nicht eine Festrede. Sie war in ihrer freundlichen Sachlichkeit und reifen Klugheit eine tief erquickende Ermunterung dieses Mal an die Imkerschaft gerichtet, aus dem Munde des zuständigen Staatsmannes Oesterreich meint man das Elend überwunden zu haben. Hier steht nicht mehr der Gegensatz gegen den Volksgegner, hier hat man die Reichen geschlossen, oder schließt sie voll so weit es bisher nicht geschehen war; und vor den Reichen steht wieder wehrhafte Imkerschaft nicht weil man möchte noch einmal Krieg zu führen — denken die wehrhaften Schweizer Krieg? Werden nicht überhaupt die Kriege der Zukunft mit anderen Waffen ausgeführt werden? —, sondern weil Wehrhaftsein das einzige Mittel ist, der Verbummelung und Wahrlosigkeit zu entgehen.

Die Ausstellung enthielt keine lebenden Bienen. Einzelne der auf den meisten Ausstellungen unerträglich aufbauten der Imkereierzeugnisse hatten hier etwas fast reizendes. Wenn aber im ganzen die Ausstellung etwas bedeutete, so verdankte sie dies einem großen Teil der Firma Graze in Endersbach. Daß diese alle höchsten Auszeichnungen erhielt, entsprach daher dem allgemeinen Urteil. Die Zuteilung anderer Auszeichnungen scheint ebenfalls wenig Dual bereitet zu haben. Ein kleiner Fabrikant erhielt für drei gestellte Kleinigkeiten drei Schaumünzen. Mir scheint, solche Sachausstellungen seien die besten Gelegenheiten, wo die Herren, die zum „Nichten“ erkoren sind, zeigen können, daß sie sich im Laufe der Jahre gemerkt haben, was vorgegangen ist; und wenn sie sich etwa so halten, als wüßten sie nicht, was ernsthafte, opferreiche Pressearbeit, zumal unter den gegenwärtigen Verhältnissen, für die Zusammenhaltung und Förderung der Imkerschaft bedeuten so mögen sie gestatten, daß wir annehmen: sie wissen es nicht. Und dann muß man fragen: Was soll solche gedankenlose Preisrichterlei? Sie lag, wie hierzu bemerkt sei, hauptsächlich in den Händen Reichsdeutscher.

Es ist wahr, für die sogenannte Gemütlichkeit habe ich noch stets wenig Sinn gehabt. Nichts hat mich in Bregenz so sehr befriedigt wie der scharfe Wind, der heute in oder über der Imkerschaft Oesterreichs weht.

Man erinnerte sich auf dieser Imkertagung immer wieder, daß heute auch jenseits der Grenzen überall deutsche Imker wohnen. Da unsere Sache mit Politik nichts zu tun hat, so muß uns daran gelegen sein, uns durch die Politik nicht stören zu lassen. Ist es nicht üblich

jaht natürlich, daß, nachdem uns alle äußeren Werte verlorengegangen sind, wir uns auf die inneren Werte besinnen, deren uns niemand und auch wir selbst uns nicht entledigen können, wenn wir dies wollten? Ist es nicht das Menschlichste von der Welt, daß wir, wo wir allen Glanzes entkleidet sind, der unzerstörten und unzerstörbaren Triebkraft unseres Volkstums ins Auge schauen?

Raum war zum neuen österreichischen Vorsitzenden Dr. Viktor Haerdtl gewählt, so stellte er den Antrag auf einheitliche Leitung der Wanderversammlung. Uebrigens ist das besondere Verdienst des derzeitigen reichsdeutschen Vorsitzenden, Landesökonomierats Hermann, daß die Abstimmung über einen in Magdeburg bereits gestellten Antrag nicht verstimmt wurde. Sie hatte einstimmig zum Ergebnis die Umbenennung der Wanderversammlung in deutschen, österreichischen und ungarischen Bienenwirte; sie wird fortan heißen: Wanderversammlung aller Imler deutscher Zunge.

Vor auf was will dieser Beschluß hinaus? Die Herrschaftsbegriffe, die zeitenweise unsere lehrwürdige Wanderversammlung mit der Personalunion zu dem zweifellos stark politisch farbten Imlerbund bedrohten, diese Herrschafts- und Machtbegriffe haben den Abschied gefunden. Wir wollen damit nichts mehr zu tun haben.

Einer „einheitlichen Leitung“ dürften dennoch erhebliche Bedenken entgegenstehen. Obwohl die Wanderversammlung mit den Staatsverbänden und der zugehörigen Volkswirtschaft diesmal nur vorübergehend zu tun hat, dürfte sie es leichter haben, wenn, etwa nach Beitritt der Schweizer, die Oberleitung dreigliedrig wäre: reichsdeutsch-schweizerisch-österreichisch. Kleinere Gruppen mögen nach ihrer Wahl bei einem benachbarten Ausschuß zu Worte kommen.

Eine andere Frage ist, ob nicht die heikle Umordnung der Wanderversammlung — ich möchte sie die Entpolitisierung der Wanderversammlung nennen — in eine einzige Hand zu legen sei. Einerseits bestehen über Voralberg zwischen der Schweiz und Oesterreich schon heute hostilere Beziehungen. Hier auf kann weiter gebaut werden. Andererseits ist anzunehmen, daß der Mann, dem das schwierige Werk der österreichischen Imlergenossenschaft hauptsächlich danken sein dürfte, auch der Wanderversammlung schaffen werde, was ihr gehört. Und jemand vergibt sich etwas, indem er Raum gibt dem, der kraft einer besonderen Veranlagung anders berufen erscheint.

In absehbarer Zeit wird auch eine weitere Aufgabe zu lösen sein. Es wird für die Wanderversammlung durch strenge Scheidung der naturgegebenen Zuständigkeiten zwischen Bienenwirten und Bienenwissenschaftlern wieder jener Zustand herbeizuführen sein, den die Zeichnung der alten „Nördlinger Bienenzeitung“ zeigte: beide nicht im ehrsüchtigen Streit um den Vortrang, sondern einander die Hand reichend, in einem Verhältnis, wie es die Schweizerische und die amerikanische Bienenzucht kennen.

Dr. Armbruster, Berlin, sprach an erster Stelle. Der Gegenstand „Vererbnungsversuche an Bienen“ war derselbe, der im neu erschienenen vierten Hefte des „Archivs für Bienenkunde“ handelt wird; worauf hiermit verwiesen sei. Das Ergebnis der Untersuchung ist, daß strenge Kreuzzucht, welche einzelne Bienenwirte\*) auf Grund der Erfahrung mit Völkern einzelner Rasse sowie auf Grund der Geschichtsquellen\*\*) seit längerer Zeit beanstanden, auch dem Richterstuhl der Vererbnungswissenschaft nicht bestehen kann.

Prof. Seibert, St. Ottilien (Oberbayern), berichtete über seine Erfahrungen mit Inzest. i. enger Verwandtschafts-)zucht. Er hält sie — gleich mir — für das Regelmäßige bei unseren Bienen. Da sie voller Gefahr ist — die Rasse wird für Krankheit anfällig, auch die Fortpflanzungsfähigkeit geht zurück —, sucht die Natur ihr durch die Verhängung der Geschlechtsreife fern vom Bienenstock, mit dem Durchbrennen der Nachschwärme, mit der — auch bei uns — einheimischer Rasse stark entwickelten? — Freizügigkeit der Drohnen eines Bienenstandes so durch die Bildung sogenannter Drohnenkugeln an bestimmten Orten entgegenzuwirken.

Von der folgenden Rede über das „Zuchtziel“, womit ich selber zu Wort kam, wünschte ich, daß man sich einige Sätze einprägte: Es gilt nicht cyprische Rassenzucht; es gilt auch nicht die Zucht des Stammes Soundso; es gilt die Zucht deiner Biene, die Zucht der für dich neuen Biene.

Dr. Morgentalers Vortrag über „Bienenkrankheiten“ atmete jenen für die Schweizer Bienenzucht bezeichnenden Geist des Zusammenwirkens der Wissenschaft mit der Wirtschaft. Die Rückwirkung auf die Wissenschaft ist das Vermeiden rigoroser, schematischer, überlässiger

\*) Bgl. u. a. „Leipziger Bienenzeitung“, Juni 1920, S. 88.

\*\*) Bgl. u. a. „Leipziger Bienenzeitung“, April 1921, S. 69.



Verbote. Die Rückwirkung auf die Wirtschaft ist das Gefühl, unter der Obhut der Bienen schaft geborgen zu sein.

Pastor Schulze, Altstlemmingen, brachte unter der Ueberschrift „Licht- und Schatten seiten der modernen Bienenzucht“ geschichtlich wertvolle Mitteilungen über den Ursprung des Kunstsch-Bzwillings. Die starke Seite der folgenden Kritik dürfte jedoch nicht in der Kritik bestanden haben.

Dr. Arnhart, Wien, einer der gebiegensten Wissenschaftler, die je in den Reihen der Imker standen, machte namentlich über die Zusammensetzung des — zuweilen blütenhellen Fichtenhonigs wichtige Mitteilungen. Danach ist der Fichtenhonig ein Erzeugnis von Läusen, der Tannenhonig — und der Eichenhonig? — wahrscheinlich nicht. Das für die Bienenwirtschaft Wichtige solcher Feststellungen sehe ich darin, daß uns nach und nach teilweise statthabende Zwischenarbeit von Läusen gleichgültig wird. Es gibt guten Honig mit dem Lause zu schaffen hatten, und minder guten, der nie eine Laus zu sehen bekam.

Landesökonomierat Hofmann, München, sprach über „Das Anbrütevorfahren, ein sicheres Behelfsmittel der Königinzucht.“

Einige weitere Vorträge wurden dem Montag zugeteilt. Es waren dies namentlich die folgenden:

Bankler, Sulzburg — der alte Wankler, macht es wie man es machen muß um es zu Größe zu bringen: er steigt seiner eigenen Größe nochmals aufs Haupt — „Weg mit der Pfropfenzucht, nur noch natürliche Weiselzellen“;

Sträuli, Scherzingen, „Schwarmverhinderung und Königinzucht“;

Schweinefester, Zelis, „Drohnenzucht“;

Darauf folgte eine Bodenfernerundfahrt. Davon liegen vor mir einige entzündende Aufnahmen. Der Dienstag gehörte den Oesterreichern allein. Sie nützen ihn dazu, um all ihre Verbände zu einem einheitlichen Oesterreichischen Imkerbund zusammenzuschließen.

Mein leichtes Boot war inzwischen wieder im stillen Odenwald vor Anker gegangen.

Zu Bregenz tagte auch Vorstand und Hauptausschuß der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände. Außer Wichtigerem wurde beschlossen, den von mir persönlich betriebenen Auslandsdienst zur Sache der B. D. Z. zu machen. Ich denke: Wer ihn zu seinem Nutzen zu benutzen wünscht, wird ihm gerne auch die Schillinge bewilligen, die er braucht, um leben zu können. Sein Zweck und Inhalt ist sachlicher Natur. Einem zeitweisen internationalen Zusammenarbeiten, wie es Prof. Kunnen und die von ihm gegründeten internationalen Zusammenkünfte sowie neuerdings der englische von dem Ägypter Dr. Abushady gegründete Apis-Club im Sinne haben, ist er nicht abgeneigt.

Unseren lieben Deutschen aber, meine ich, tut man einen Dienst, wenn man einer gewissen uferlosen „Idealismus“, wie er zu Bregenz gelegentlich spukte, nüchtern entgegentritt. Einen Imkerbund aller Imker deutscher Zunge halte ich vorerst für etwas völlig Unerfüllbares. Daher erscheint mir die Zeit vergeudet, die darauf verwendet würde über ihn nachzudenken.

Was sonst „der Kalender“, wie es einige Schweizer nannten — und verschiedenes ländliche Vorarlberger Imker sprachen mich auf offener Straße an, um mir für meinen Vortrag zu „danken“ — was sonst die Um- und Ausschau von Belang zu verzeichnen hat, gebe ich am besten mit den Worten eines Briefes, der mir aus einer besseren Trachtgegend zugeht:

„Hab alle Hände voll zu tun. Reche im ganzen auf zehn Zentner Honig (von 60 Bienenbäckern). Es hat sich also doch gelohnt, daß ich im März reizfütterte und während der ganzen nachstehenden Zeit mit dem Füttern fortfuhr. Kein Stod ist verloren. Und als die paar Trachtstage kamen: schlagfertige Völker. Hab nach und nach acht Zentner Zucker in die Völker reingeschmissen; so oft ich aber nachsah, fand ich jedesmal alles ob und lebzig. Nun lohnt es doch!“

Und da bin ich so naseweis, gleich der B. D. Z., zu fragen: Ist das „Volksbienenzucht“? Was ist Volksbienenzucht?

Ich ernte — obwohl Dächfels „Erst schlechte Aussichten, dann noch ein nennenswerter Ertrag“, nicht im allgemeinen in Frage gezogen werden soll — keine zehn Zentner Honig. Ich habe auch keine acht Zentner Zucker verfüttert. Ich hätte sie gar nicht gehabt. Und meine Bienenrasse hätte sie nicht in Brut umgesezt; zumal da der Pollen ausgegangen war.

Die weitere Frage nun wäre, da ich nicht ungerecht sein will: „Lohnt Volksbienenzucht?“

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Platz, Weissenfels.

Jeder gen. isstehajien Imter ist es eine Maß-  
gabe der Klugheit, wenn er sich gegen Haispfsicht  
versichert, denn Bienen können leicht Schaden an  
den Tieren und Menschen verursachen, welchen  
Bienenzüchter als Tierhalter nach dem Bürger-  
gesetzbuche tragen muß.

Die Imterkchaft Deutschlands hat seit dem Jahre  
1871 einen Versicherungsverein (Versicherungsberein  
der Vereinigung Deutscher Imterverbände) gegründet.  
In seinen Anfängen hat er sich rasch entwickelt,  
daß er zurzeit etwa 65000 Mitglieder umfaßt.

Was hat denn ein versichertes Mitglied zu tun?  
In erster Linie Schadensfälle vermeiden, und das  
in vielen Fällen möglich. Natürlich darf ein  
Imter nach dem Schleudern die ausgeschleuderten  
Bienenstöcke Waben oder das Entdeckelungswachs  
nicht auf das Dach des Bienenhauses oder vor das  
Bienenhaus zum Ausbleken legen, weil dadurch nicht  
nur die Bienen des eigenen Standes, sondern auch  
die der Nachbarständen aufgeregt werden und über  
Wiesen und Tiere herfallen. Wie viele Bienen-  
schäden entstehen dadurch, daß Imter für ihre Bienen-  
häuser nicht zur rechten Zeit eine ausgiebige Bienen-  
wiese anlegen, dies ist besonders bei Wanderungen  
der Fall. Die durstenden Bienen gewöhnen sich nun  
an den Tränktrog für Gänse und Vieh — natürlich  
des Nachbars! —, und hier werden dann die Tiere  
häufigt und von dem Imter wird mit Recht Schaden-  
ersatz beansprucht. Wie rücksichtslos sind ferner  
Imter oft ihrem Nachbar gegenüber! Die Bienen  
werden möglichst dicht an des Nachbars Grenze mit der  
Fütterung dorthin oder an den Gänse- und Hühner-  
schlag gestellt, und dann wundern sich die Imter,  
wenn Unglücksfälle vorkommen. Wenn ich Bienen  
halten will, muß ich Rücksicht auf meine Mitmenschen  
nehmen, besonders muß man sich mit seinen Nach-

barn gut verstehen. Nicht so knauserig sein, wenn  
man Honig geschleudert hat, auch dem Nachbar eine  
kleine Gabe gereicht! Es bietet sich dazu so manche  
Gelegenheit. Durch solche kleine Aufmerksamkeiten  
erhält man die Freundschaften und der Nachbar geht  
nicht gleich bei jeder Belästigung und klagt.

Ist nun wirklich ein Schadensfall vorgekommen,  
dann nur nicht geprahlt und große Versprechungen  
gemacht mit unserem Versicherungsein. Nein! richtig  
ist, Verhaltensregeln gegeben, wie z. B. ein Bienen-  
stock zu behandeln ist usw., mit Entschädigungs-  
ansprüchen nur an sich herankommen lassen und ver-  
suchen, die Entschädigung so niedrig wie möglich zu  
halten. In jedem Schadensfall aber ja unverzüglich  
seinem Vereinsvorsitzenden Mitteilung machen, damit  
dieser durch zwei Vertrauensmänner den ganzen  
Schadensfall begutachten läßt. Das muß natürlich  
unverzüglich geschehen, nicht erst nach 14 Tagen,  
wenn die totgestochenen Gänse längst verspeist — rein  
verwest, wollte ich sagen — sind und nichts, nicht  
einmal die Knochen, mehr zu finden sind.

Der Vorsitzende meldet den Schaden unter Ein-  
reichung eines ausführlichen Schadenprotokolls un-  
verzüglich dem Vertrauensmann des Verbandes. Und  
ist der Schadensfall klarliegend, wird von dem Ver-  
sicherungsverein die Angelegenheit umgehend geregelt.  
Gehört aber mit einmal eine totgestochene Gans der  
Tochter des Imters, und diese verlangt Entschädigung,  
ja dann muß der Vorstand äußerst vorsichtig ab-  
wägen, damit die versicherten Mitglieder nicht ge-  
schädigt werden.

Vom Versicherungsverein muß gejagt werden,  
daß er in den wenigen Jahren seines Bestehens sehr  
zum Sezen der Imter eingewirkt und manchen Imter  
vor großen Sorgen bewahrt hat.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. Fleischmann, Mannheim.

**Die Reparationsbienen flehen Frankreich.** Unter dieser  
Spitzmarke berichtet der „Temps“, daß  
die Heidebienen einfach ihre Stöcke verlassen und da-  
vonziehen. Vor ca. 25 Jahren sollen es Krainer  
Bienen genau so gemacht haben. Wer die Schwarm-  
lust der Heidebienen kennt, für den ist es nicht ver-  
wunderlich, daß sie gelegentlich auch mal ausziehen.  
Oder sollte es ihnen bei ihren neuen Herren so  
schlecht gefallen?, daß sie lieber ins Ungewisse aus-  
ziehen, als dort zu bleiben.

**Schlechte Honigtracht überall.** In der Schweiz  
in die Honigerte gleich Null, ebenso klagt auch der  
Imter in Frankreich. Selbst aus Amerika kommen  
Klagen über schlechte Honigerte. Wir haben also  
Lebensgefährten, und scheinen überall mehr oder  
weniger in diesem eigenartigen Sommer schlechte  
Verhältnisse gewesen zu sein.

**Heilung von Faulbrut.** Im „Elsaß-Bothr  
Bienenzüchter“ lesen wir: Ein faulbrütiges Volk, bei  
dem die Krankheit schon weit vorgeschritten war  
(dem Dessen des Stodes strömte einem schon der  
Faulbrutgeruch, ähnlich wie faule Eier, entgegen),  
wurde in einen neuen Kasten mit Kunstwaben um-  
gelegt. Das Volk bekam am zweiten Tage und dann  
alle 3–4 Tage 1/2 Liter Zuckersirup mit 1 Gramm  
Salpetersäure auf 1 Liter Wasser als Futter. Unter die  
Waben kamen in Schußfremeschachteln Wolläppchen,

welche mit Ameisensäure getränkt waren. Bereits nach  
kurzer Zeit flogen die Bienen recht fleißig, die Brut  
nahm zu, und gegen den Herbst war das Volk eines  
der besten. Im folgenden Jahre schwärmte das Volk  
und lieferte noch 80 Pfund Honig. Auch in diesem  
Jahre zeigte sich keine Faulbrut. Das Volk war  
also geheilt.

**Mittel gegen die Milbenseuche der Bienen.**  
J. B. Moir (Edinburgh) schreibt, daß er durch Ver-  
gabe kleiner Mengen von Kolloidolphosphur zum Futter  
der Bienen, welches anscheinend in das Blut über-  
ging, die Milben innerhalb drei Wochen vergiftete.  
Dr. Rennie, Schottland, stellt die Milbenfreiheit der  
Bienen fest.

**Vermietung von Bienen zur Blütenbefruchtung.**  
Die praktischen Amerikaner haben schon längst er-  
kannt, wie notwendig die Bienen zur Befruchtung der  
Obstblüte sind. Die Obstgartenbesitzer schließen nach  
„Western Honey Bee“ mit Bienenzüchtern einen Ver-  
trag zwecks Ueberlassung von Bienenstöcken zurzeit  
der Baumblüte und zahlen 1,5 bis 2,5 Dollar dem  
Bienenzüchter noch Entschädigung. Auf diese Weise  
ist beiden Teilen geholfen. Wie anders ist es oft bei  
uns, trotz der vielen geleisteten Aufklärungsarbeit.

**Bienenzucht in Japan.** Dem „American Bee  
Journal“ berichtet der Japaner Masuo Hirasuta über  
Bienenzucht in Japan, dem wir das Wichtigste ent-



behehen wollen. Die Bienenzucht in Japan ist recht alt. Aus dem Jahre 614 berichtet eine alte Urkunde, daß ein Prinz von Kudara ein Bienenvolk gekauft habe. Diese einheimischen Bienen stammten von *Apis Indica*. Im Jahre 739 brachte ein Chinese, ein kaiserlicher Bote, Honig in das Land. Dies ist die erste Erwähnung von Honig in der japanischen Geschichte. Die Bienen werden meist in Kastenbeuten gehalten, auch leere Fässer werden gern benützt. Im Jahre 1876 führte das Landwirtschaftsministerium Italiener Bienen aus Amerika ein und 1879 S. Tabela europäische Bienen und europäische Betriebsweise. Die Bienenzucht blühte auf, und das größte Geschäft machten die Bienenzüchter durch den Verkauf von Bienen. Der Honig ist meist geschleudert, die Nachfrage danach ist jedoch nicht sehr groß. Es gibt Bienenzuchtvereine mit verschiedenen Namen, jedoch existieren sie nur dem Namen nach und haben keine Mitglieder. Sie wissen wohl, daß es gut wäre, wenn sie sich organisierten, aber die Zeit hierfür ist noch nicht reif. In Japan befindet sich eine Versuchstation für Bienenzucht. Der Leiter dieser Station hält keine praktischen Bienenkurse ab, schreibt jedoch viel in den Bienenzeitungen. Es gibt deren sechs, welche sämtlich von gewiegten Kaufleuten geleitet werden, und die Mitarbeiter sind sämtlich praktische Bienenzüchter. Die japanische Bienenzucht hat sich durch die Tatkraft dieser Praktiker entwickelt. Einige

dieser Praktiker sind wohlbekannt mit dem Englischen und haben die besten amerikanischen und englischen Veröffentlichungen eingeführt. Gearbeitet wird meist nach der amerikanischen Methode. Die Beuten sind meist Langstrothbeuten mit 8 oder 10 Räumen, man benützt jedoch auch Dadantbeuten. Sie haben auch eine eigene japanische Beute, das Maß beträgt ungefähr  $\frac{1}{2}$  der Länge des Langstrothrahmens, die Tiefe die gleiche wie bei den Langstrothrahmen.

An Bienenrassen ist alles vertreten, ähnlich wie bei uns. Neben der einheimischen sehr verbreiteten Rasse *Apis Indica* gibt es Krainer, Kaukasier, Cyprien, Italiener. Die einheimische japanische Biene trennt sich nicht mit der europäischen Biene *Apis mellifica* und alle Kreuzungen stammen nur von der europäischen Biene. Die hervorragendste Honigpflanze in Japan ist der *Astragalus sinicus*, welcher während sechs Wochen von April bis Mai blüht. Dessen Honig ist von heller Farbe und gutem Geschmack, und der Durchschnittsertrag kann auf 100 Pfund Honig pro das Volk von dieser Honigquelle rechnen. Die frühe Honigquelle im Februar und März kommt von der chinesischen Rasse. Weitere honiggebende Pflanzen sind die Orange, *Rhus succedanea*, *Lespedeza bicolor* u. a.

An Bienenkrankheiten ist weder die Milbenkrankheit noch die amerikanische oder europäische Faulbrut bekannt. Als Bienenfeind kommt hauptsächlich die Hornisse in Betracht.

## Betriebsregeln für Anfänger im September.

Von Pastor D. Dächsel, Bruckwiese.

Das Bienenjahr 1923 liegt hinter uns, wenn der September seine Herrschaft antritt. Tag- und Nachtgleichheit stehen wieder vor der Tür, die Zahl der Arbeitsstunden für die Bienen ist beinahefalls am Tage gegen den Juni auf die Hälfte herabgesunken. auf Ueberflüsse von ihrer Sammelstätigkeit zu rechnen, ertauben höchstens ganz ausnahmsweise günstige Tracht- und Witterungsverhältnisse. Finden sie draußen noch etwas zu sammeln, so ist es höchstens noch ein angenehmer Zuschuß zu ihrem Wintervorrat.

Auch der Heideimker, oder wer mit seinen Bienen hoffnungsvoll in Heidekraut gewandert ist, bekommt seine Völker im September wieder auf den heimatischen Stand, als äußeres Wahrzeichen, daß die Bienen zwar sonst wenig mit den Juten zu tun haben, aber mit ihnen Neujahr feiern.

Wenn der Juter das nicht schon im August getan hat, dann ist es im September allerletzte Zeit für ihn, mit seinen Bienen Inventur zu machen. Er hat vielleicht manchem abgeschwärmten Volk zu einer neuen Königin verheiraten müssen, weil seine verbliebene Schwarmkönigin sich auf der Hochzeitreise verkrümte oder sonst in die Wildnis ging. Ueber die so unangenehme Weißeisigkeit, vor allem der abgeschwärmten Muttervölker, wird dies Jahr von überall her geklagt, folgte doch auf die in das erste Junidrittel gefallene Schwarmzeit eine Zeit von drei Wochen recht wenig flugharen Wetters, das unter den jungen Königinnen Verheerungen anrichtete. Ich selbst hatte von sechs schwärmenden und drei still umweisenden Völkern, nachdem den Schwärmen die Weiselzellen ausgeschnitten waren, im August vier neu zu beweisen, weil deren junge Königinnen verlorengegangen waren, und konnte mehrfachen Bitten um Ersatzköniginnen nicht entsprechen, trotz vieler vorhanden gewesener Jungweisel.

Völker noch im September neu zu beweisen, hat wenig Zweck, selbst wenn sie noch ziemlich stark sind, denn sie gehen ohne die nötige innere Ordnung in

den Winter und pflegen daher schlecht zu überwintern. Haben die Völker einige Wochen weisellos stehen müssen, dann herrscht in ihrem Brutkasten das ja auch ihren Winteris abgibt, polnische Ordnung. Die für die Anlage eines neuen Nestes sowie für den Winteris maßgebenden Faktoren sind infolge der langen Brutpause, so stark mit Pollen überfüllt, daß auch das beste Volk mit der rätselhafte Edelkönigin dort gar keine geschlossene Brut mehr in der so kurzen Zeitspanne, die ihm verbleibt, setzen kann. Die Folgen dieses Uebermaßes an Pollen im Winteris sind, worauf ich immer wieder hinweisen muß, Ueberfüllung des Bienenbarns mit Pollen, Nahrungseinengungen und Frühbrüterei. In wird ein Teil des sonst störenden Pollens noch der Herbstfütterung von den Bienen verbraucht, genug aber bleibt noch zuviel übrig und stört die gewünschte Winterruhe. Will man also so spät in die Umweiselung riskieren, so sorge man wenigstens dafür, daß das Volk zwei bis drei pollenreine Waben in seinen Sitz zum Brut einschlag bekommen.

So leid es einem tut, weisellose Völker nicht zu überwintern zu können, wird man sich doch zu einer Kasserung, in Hoffnung einer besseren Zukunft, entschließen müssen. Man schließt also an einem so flugharen Tage nach der Waiser die Fluglöcher herurteilen, entnimmt die Waben, und nach sich die darauffolgenden Bienen vollgesaugt haben, so legt man sie etwas abseits vom Stande ab. Die Völker müssen sich anderswo einbetten. Die Aufbewahrung von Pollenwaben bietet große Schwierigkeiten. In kalten, sehr trockenen Räumen bleibt der Pollen in den Waben vom Pollenschimmel verschont. Kann man die Pollen enthaltenen Wabenstücke in abschließende Blechbüchsen ab, so hält er sich jahrelang als Frühjahrsfutter brauchbar, das man in kleinen Mengen unter den Bienenis schiebt. Ist man unsicher, daß man die entnommenen Waben bis zu neuem Gebrauch gut aufbewahren kann, dann ist



besser, sie als Laufsmittel für Mittelwände einzuschmeißen.

Die Hauptarbeit im September gilt der Aufzucht der Völker für den Winter, deren Vorarbeiten — Verengung des künftigen Winterzuges auf die unbedingt nötige Wabenzahl, Feststellung der Vorräte und Volksstärke — schon im August hätten gemacht sein sollen.

Der Nahrungsbedarf eines guten mittelstarken Volkes in der brutlosen Zeit von Oktober bis Mitte März übersteigt den mäßigen Betrag von 8 Pfund nur selten, wie ich auch meinerseits durch Wägungen an Lüneburger Stülpern feststellen konnte. Damit die Völker im Winter nicht verhungern, kommt es also lediglich darauf an, sie dazu zu zwingen, diese Zeit der Sicherheit halber für lange Winter, wie 1916—17 oder 1921—22, lieber 10 Pfund Wintergut so zu verstaufen, daß sie unbedingt jederzeit dieses Futter erreichen können, ohne ihre Wintertraube verändern zu müssen. Muß das Volk z. B. oben am Erdreiß breit auseinanderfließen, so kann es nur das Futter zu sich nehmen, bis zu dem es herabreißt; auch die größten Futtermengen, die tiefer anhängen, retten es nicht vor dem Verhungern, wie ich 1918—17 selbst als unversehrliche Lehre erlebte.

Wenn wir auch als Nichtschwärmimter den Lüneburger Stülper für uns nicht brauchen können, so bleibt er doch in vielen Stücken, nicht etwa weil er aus Stroh gefertigt wird, unser maßgebendes Lehrmittel. Schade, daß seine deutlichen Lehren bei vielen Findern und auch bei Wissenschaftlern (vgl. Ambrosius, Wärmehaushalt usw. Nr. 46) mißverstanden werden. Für die Ueberwinterung lehrt er uns zweifellos die für die Vienen günstigste Anordnung ihres geringsten Nahrungsbedarfs nebst dem für sie zweckmäßigsten Luftwechsel. v. Verleppichs Wort: Erst lernt Theorie, sonst bleibt ihr zeitlebens praktische Stümper! verträgt auch die Umkehrung: Erst lernt aus der Erfahrung, sonst lebt ihr auf dem Papier!

Da die Inneneinrichtung der Stöcke recht vertrieben ist, gilt es für jeden, sich erst zu überlegen:

Wie stelle ich es an, daß meine Völker über Winter ihren Bedarf in stets erreichbarer Nähe, am besten über sich, an stehen haben, damit ich selbst mit dem geringsten Bedarf an Zucker oder Honig wirtschaften kann? Das ist nur ausführbar, wenn jede im Winter besetzte Wabe etwa zur Hälfte aus leeren und zur andern Hälfte aus wohlgefüllten Zellen besteht, so daß die Vienen keine neuen Gassen aufsuchen müssen, denn das ist in strengen Wintern in der Regel ihr Verderben.

Was an dem nötigen Wintervorrat von mindestens acht bis zehn in stets erreichbarer Nähe aufgespeicherten Pfund Honig im Winter fehlt, ist den Vienen an Zucker (das zur Auflösung nötige Wasser höchstens zu einem Drittel seines Gewichtes gerechnet) oder Honig zu reichen. Da ein Kilo Zucker in einem Liter Wasser, das am besten heiß darübergegossen wird, gelöst 1 1/2 Liter Futter ergibt, habe ich stets meine Völker, je nach ihrem Honigbestand, mit einer Zuckerfütterung von vier bis sieben Liter Zuckerlösung gut durchgewintert. Wer freiwillig seine Völker gleich bis in den Mai versorgen will, muß ihnen eine Ganzwabe mehr, als sie für ihr Winterneß brauchen, belassen und noch zwei Liter Futter mehr geben, dann kann er sich im Frühjahr die etwaige Nachfütterung ersparen. Daß die Vienen während ihrer Auffütterung noch ein gut Teil Pollenvorräte für sich und die noch angelegte Brut verbrauchen, ist zumieist Vorteil; nur dort, wo das Frühjahr gar keine Pollentracht bietet, wird man auf die Erhaltung einiger Pollenvorräte bedacht sein müssen.

Durch Beachtung größter Vorsicht bei der Herbstfütterung muß man verhüten, Anlaß zur Rauberei zu geben, die so schwer zu bändigen ist. Füttert man alle Völker des Standes gleichzeitig, bei Beginn der Fütterung erst abends, späterhin kann man es auch schon am Tage tun, dann unterbleibt gewöhnlich eine gegenseitige Verabreichung bei den Völkern desselben Standes. Sie tritt höchstens ein, wenn man im Freien füttert, was Anfänger gelegentlich aus Unkenntnis tun, oder wenn man Futter verschüttet, das fremden Besuch anlockt.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezüge unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und wir bitten die Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 20 M. für Exponat und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften stets: Schriftleitung der Leipziger Vienenzeitung, Leipzig-R., Säubchenweg 28.

**D. in B.** — Vienenpreise. — Anfrage: Wieviel muß ein nackter Vienenschwarm vom Juni an? Wieviel müßte derselbe Schwarm mit Hochwabenbeute und neun ausgebauten Hochwabenräumen im Juni kosten? — Antwort: Ein Junischwarm kostet das 1 1/2—2fache des Honigpreises. Und nun legen Sie mal bloß, wie Sie sich das denken, daß ich den Preis der Hochwabenbeute bestimmen soll. Das ist das für ein Kasten, schief oder gerade? doppelwandig oder nicht? alt oder neu? Geringe oder Hinterlander? Kinder, überlegt euch doch eure Anfragen ein bißchen!

**Zwei Rätsel.** — Herr Schmidt jun., Eythra, kande uns Vienen, die auf der Bauchseite zu Klümpchen verdickte Wachsplättchen zeigten, kaum abzulösen. Herr Garteninspektor Ademann, Leipzig, brachte aus einem besten Volk-Waben, worauf leere Zellen mit Kittharzbedeln versehen waren. Herr Prof. Zander, am Mai gefragt, antwortet mir: „Die mir zur Lösung vorgelegten Rätsel aus dem Vienenfahre kann ich leider nur unvollkommen lösen. Was zunächst die verdickten Wachsplättchen anbetrifft, so kommt das

öfter vor und ist wohl kaum als eine Krankheit zu deuten. Da das Wachs, wie ich durch eine Untersuchung feststellte, in keiner Weise vom gewöhnlichen Vienenwachs abweicht, ist vielleicht anzunehmen, daß durch irgendwelche „Normalitäten“ an den Wachsplättchen das Herausziehen der Wachsplättchen unmöglich wird, so daß bei weiterer Wachsausscheidung dickere Broden entstehen. Das Verschließen der Zellen mit Kittharzbedeln habe ich noch niemals gesehen. Auffällt mir nur, daß unter dieser Kittmasse sich große Mengen von Gespinnst befinden, das zu verdecken die Vienen offenbar bestrebt waren. Woher das Gespinnst rührt, bleibt mir ein Rätsel. Sollte vielleicht ein Schmarotzer in den Zellen vorher gehaust haben?“

**R. in B.** Wachskerzen. — Herr Wilh. Nierger, Waldheim, schreibt: „Ihnen kann geholfen werden. Eine tabelloso glatte und saubere (am besten Messing) Wöhre, 16 mm innerer Durchmesser und lang nach Belieben, ein stramm in die Wöhre passenden Rost, ein 15 mm langer Nagel, eine große Stednadel macht die Kerkengießform. Genau in der Mitte des Rostes wird mit dem Nagel das eine

# Wertbeständige Anleihe des Deutschen Reiches

**Zinsen u. Rückzahlung reichsgesetzlich sichergestellt durch die Gesamtheit der deutschen Privatvermögen.**

Das Reich beabsichtigt, eine wertbeständige Anleihe mit 12-jähriger Laufzeit auszugeben.

Die Anleihe, welche auf den Gegenwert von Dollars lautet, soll dazu dienen, der Bevölkerung ein wertbeständiges Anlagepapier zur Verfügung zu stellen. Die Anleihe ist von der Börsenumsatzsteuer befreit. — Selbstgezeichnete Anleihe ist von der Erbschaftsteuer frei.

Um den Zinsenbedarf für eine Anleihe bis zu 500 Millionen Mark Gold zu decken, sieht ein von der Reichsregierung den gesetzgebenden Körperschaften vorgelegter Gesetzentwurf die Ermächtigung für die Reichsregierung vor, Zuschläge zur Vermögenssteuer zu erheben.

Die Rückzahlung des Kapitals erfolgt nach 12 Jahren. Zur besonderen Sicherung der Kapitalrückzahlung ermächtigt der Gesetzentwurf die Reichsregierung, die einzelnen Vermögenssteuerpflichtigen nach dem Verhältnis ihres steuerbaren Vermögens zur Aufbringung des Kapitalbedarfs heranzuziehen.

Es haften also für Kapital und Zinsen dieser Anleihe anteilig die gesamte deutsche Wirtschaft, Banken, Handel, Industrie, Landwirtschaft sowie jeder, der über steuerpflichtiges Vermögen verfügt.

Die Anleihe ist beiden Darlehenskassen des Reiches beleihbar. Die Einführung zum Börsenhandel erfolgt sofort nach Ausgabe der Stücke.

## Bedingungen

**Die Zeichnung findet vom 15. August ab statt.**

### 1. Zeichnungs-

stelle,

Annahme-

Bestimmung über den Zeichnungsschluss bleibt vorbehalten.

Zeichnungsstelle ist die Reichsbank. Zeichnungen werden bei der Zeichnungs-Abteilung der Reichsbank, Berlin C 2, Breite Straße 119 (Postfachkonto 96.500), und bei allen Zweigstellen der Reichsbank mit Kassenbuchführung entgegen-

Zeichnungs- und Zahlung der Tag, an dem die Lieberweisung bei der Annahmestelle zur Einsicht gelangt. Für Markinzahlungen wird der Dollar umgerechnet zu dem letzten vor dem Zeichnungstage notierten amtlichen Wechselkurs für Mark in Dollar.

## 2. Eintreibung, Zinsenlauf, Einfösung der Anleihe.

Die Anleihefände und die Zinsfcheine lauten auf Mark in der Weife, daß 4,20 SR. gleich 1 Dollar find. Die Anleihe ift ausgefertigt in Stüden von 4,20 SR. = 1 Dollar, 8,40 SR. = 2 Dollar, 21 SR. = 5 Dollar, 42 SR. = 10 Dollar, 105 SR. = 25 Dollar, 210 SR. = 50 Dollar, 420 SR. = 100 Dollar, 2100 SR. = 500 Dollar, 4200 SR. = 1000 Dollar.

Die Anleihefände von 4,20 M., 8,40 M. und 21 M. werden ohne Zinsfcheine ausgegeben; fie werden am 2. September 1935 mit einem Aufgeld zum Nennwert von 70 vom Hundert eingelegt.

Die Anleihefände von 42 M. und darüber find mit Zinsfcheinen versehen, zahlbar jährlich einmal am 1. September. Der Stafas beträgt 8%. Der Zinsenlauf beginnt am 1. September 1923. Der erste Zinsfchein ift am 1. September 1924 fällig. Die Rückzahlung des Kapitals erfolgt am 2. September 1935 zum Nennwert.

Die Städte sowie die Zinsfcheine werden in Mark eingelöst, wobei der Dollar in dem Durchfchnitt der amtlichen Berliner Notierung des Mittelfarfes für Auszahlung New York in der Zeit vom 16. Juli bis 14. August einfchließlich umgerechnet wird. Der Einlöfungsfufes wird amtlich bekanntgegeben.

Der Zeichnungspreis beträgt, foweit die Zeichnung in einer der nachgehend bezeichneten Depofiten erfolgt, bis auf weiteres 95%, für die Eingahlung in Mark bis auf weiteres 100%; eine Erhöhung des Zeichnungspreifes bleibt vorbehalten. Die Eingahlung muß am Tage der Zeichnung geleistet werden. Bei Ueberweisung vom Markbetrage gilt als

Berlin, im August 1923.

\*) Die Prospekte find bei allen Banken, Bankiers, Sparkaffen und ihren Verbänden sowie Kreditgenoffenfchaften erhältlich.

kreuzen, insbefondere dann, die Noten der Eingahlung der Ueberweisung find von dem Zeichner zu tragen. Bei Zahlung mit Dollarscheins werden die üblichen Einfufen in Abzug gebracht. Das Wertverhältnis der eingetragenen Währungen zum Dollar wird für die Zwecke der Eingahlung befonders bekanntgegeben und ift bei den Annahmestellen zu erfahren.

Spätere Beträge werden in Mark vergütet, und zwar bei eingetragenen Noten zum Mittelfarf für Auslandsauszahlung der letzten Berliner Notierung vor dem Zeichnungstage als halb, bei Scheins und Auszahlungen erst nach Eingang der Einfuffanfange aus dem Auslande und zum Kurfe des Einfuffanfanges, an dem die Einfuffanfange bei der Reichsbank in Berlin eingeht.

Dollarscheinaufweisungen werden zum Nennwert zuzüglich der jeweiligen Zinsen von  $\frac{1}{16}\%$  im Monat (im Monat August zu  $102\frac{1}{2}\%$ ) wie Dollars in Zahlung genommen.

Voraussetzungen werden angenommen. Sie find am ersten Zeichnungstage zu berichtigen, und zwar, foweit die Eingahlung in Mark erfolgt, zu dem fat diesen Tag maßgebenden Kurse, foweit fie in Dollars erfolgt, zu dem bei den Annahmestellen zu erhaltenden Umrechnungsfufes. Bei der Zeichnung findet keine Verrechnung von Stückzinsen statt; an ihre Stelle treten gegebenenfalls Erhöhungen der Zeichnungsfufes.

Ergänzende und bezahlte Beträge gelten als voll zugerechnet, folang die Zeichnung nicht gelöfsten ift. Wünsche wegen der Staatsfcheine find in dem dafür vorgesehenen Raum auf der Vorderseite des Zeichnungsfcheines anzugeben. Werden derartige Wünsche nicht zum Ausdruck gebracht, fo wird die Stärkung von den Annahmestellen nach ihrem Ermessen vorgenommen. Spätere Anträgen auf Abänderung kann nicht nachgegeben werden.

Die Anleihefände werden mit Befcheinigung hergestellt werden. Mit der Ausgabe wird Mitte September dieses Jahres begonnen werden. Zwifchenfcheine find nicht vorgesehen.

Ist die Zahlung mit Schein oder Auszahlung erfolgt, fo werden die Stücke erst nach Wertreingung geliefert.

## Reichsbank-Direktorium

haben fein. v. Grimm.

## 4. Zuteilung der Stücke.

## 5. Ausgabe der Stücke.

## 3. Zeichnungs- preis, Ein- zahlung.



Ende eines gerissenen, 1 cm breiten Streifens reinen alten Hemdenbarchent (ich benutze diesen blauge-  
streiften Hemdenbarchent), der reichlich länger als die  
Röhre ist, befestigt, durch die Röhre fallen gelassen,  
der Kork fest eingeschoben, der Streifen gedreht, das  
ein runder Docht entsteht, die Nadel schieb über der  
offenen Röhre durch den Docht gestochen, dieser ge-  
nau in die Mitte der Röhrenöffnung gebracht, durch  
weiteres Drehen des Dochtes oder leichtes Zurüd-  
ziehen des Korkes straff gespannt, die Röhre voll eben  
(nicht zu heiß) zertaufenen Wachses gefüllt und er-  
kalten lassen. War das Rohr richtig sauber oder  
mit Bismittel ausgegossen, schiebt sich die fertige  
Kerze ohne weiteres aus der Form, wenn nicht,  
erwärmt man unter Drehen die Form über einer  
Flamme und schiebt die Kerze mittels eines 15 mm  
starken Rundstabes heraus. Kerzen die dicker sind,  
brauchen breiteren Docht.

**D. in Gr.** — Schwefeln der Waben. —  
Anfrage: Nicht allzu lange wird es mehr dauern,  
und die Imker werden den Honigraum räumen, das  
Brutnest einschränken und die dadurch überflüssigen  
Waben in den Wabenschrant oder andere Aufbewah-  
rungsmöglichkeiten unterbringen. Zum Schutz gegen  
die Wachsmotte, kriecht es dann in allen Lehrbüchern,  
in den Monatsanweisungen und sonstigen Abhand-  
lungen darüber, solle man die Waben abschweffeln.  
Aber nie wird gesagt, wie das zu tun ist, wie der  
verbrennende Schwefel wirkt, ob nach oben oder nach  
unten. Steigt die beim Verbrennen des Schwefels  
entstehende schweflige Säure (Schwefelbioxyd) nach  
oben, oder ist sie schwerer als die Luft und senkt sich  
insolgedessen nach unten. In dem ersten Falle müßte  
man also den Schwefel unten in den Wabenschrant  
zum Verbrennen bringen, während man, falls der  
zweite Fall eintreten sollte, die Sache so einrichten  
müßte, daß der Schwefel über den zu schwefelnden  
Waben zum Verbrennen käme. — Antwort:  
Schon richtig. Sch. eßige Säure ist schwerer als Luft,

aber 1. nehmen Gase einen größeren Raum ein als  
feste Körper, so daß schon die Mengen sich überein-  
anderbauen müssen; 2. kommt die Diffusion (Mischung)  
in Betracht. Gase, in unserm Falle Luft und Schwefel-  
dunst, mischen sich wie Milch und Kaffee. Also machen  
Sie mal ruhig so weiter wie bisher: Anbrennen der  
Schweiflappen unter den Waben in einer Kiste oder  
leeren Beute. Die besseren neueren Werte (Zander,  
Ludwig) sagen allerdings, wie man's machen muß!

**B. in B.** — Tote Bienen am hinteren  
Fenster. — Anfrage: Ich habe Anfang Juni in  
meinen 14 Rähmchen tiefen Normalbreitertagern die  
Königin auf die sieben vorderen Ganzwaben ab-  
gesperrt, und zwar mit ganzem Holzgrundstabgitter  
von Gaze. Die sieben Brunnwaben und außerdem  
oben (nach dem Honigraum) mit Abperrgitter ver-  
sehen. Das Flugloch des Honigraums ist offen. Die  
Bienen auf den hinteren Waben des Brutraums  
können, da ich das Deckrechen entfernt habe, frei  
in den Honigraum und von da aus durchs Flugloch  
ungehindert ins Freie gelangen (auch etwaige Drohnen).  
Die Bienen haben einen Monat lang den Brutraum-  
schied willig ertragen; einige Stöcke schiden sich auch  
jetzt noch darein. In einigen anderen aber schwirrten  
sich Tausende am hinteren Fenster zu Tode, so daß  
ich sie haufenweise entfernen mußte. Nicht dringt von  
hinten jetzt herein. Nach Beseitigung des Brutraum-  
schiedes ist das Volk sofort beruhigt. — Antwort:  
Kommen vielleicht Räuber durch das Flugloch des  
Honigraums. Ich halte ein Flugloch im Honigraum  
überhaupt für falsch. Die Bienen legen ihren Bau  
mit Brut und Honig so an, daß erstere der frischen  
Luft wegen nahe am Flugloch, letzterer der Räuber  
wegen weit weg vom Flugloche gesammelt wird. Bei  
besonderem Flugloche im Honigraum fühlen sich die  
Bienen in diesem auch leicht weisellos, lassen im Eifer  
nach, und Drohneier legende Arbeiterinnen treiben  
dann auch gern dort ihr Wesen.

## Vereinigung der Deutschen Imkerverbände.

### Bedeutungsame Zimtertagung in Kiel.

Am 28., 29. und 30. September d. J. findet in  
Kiel, und zwar in der „Baldwiese“, die Ausstellung  
des Landesverbandes für Bienenzucht in Schleswig-  
Holstein statt. Zugleich halten dort der genannte  
Verband, der Preussische Imkerverband und die Ver-  
einigung der Deutschen Imkerverbände ihre Vertreter-  
versammlungen ab, und endlich tagt dabeist auch der  
Verband der Schriftleiter.

Der Landesverband für Schleswig-Holstein und  
der Verein Kiel und Umg. geben sich die Ehre, alle  
Imker deutscher Zunge und alle sonstigen Imker-  
freunde zu diesen Veranstaltungen hiermit freundlichst  
einzuladen. Die Ausstellung, so hoffen wir, soll Zeug-  
nis ablegen von tüchtigem Imkertönnen. Gegenstand  
der Verhandlungen bilden die wichtigsten Fragen  
über Sein und Nichtsein der deutschen Bienenzucht  
und des Imkervereinslebens, die brennendsten Imker-  
fragen der Gegenwart überhaupt. Der Kieler Verein  
wird sein Bestes tun, dem Ganzen einen schönen  
Nahmen zu geben. Und wen lockt endlich nicht Kiel,  
der ehemalige Reichskriegshafen, und die herrliche  
Ostsee? Darum noch einmal: Alle deutschen Imker  
im Reich und im Ausland, alle Imkerfreunde, kommt  
und seid unsere Gäste in Kiel!

### Versammlungsordnung:

Freitag, 28. Sept., Baldwiese, vormittags 10 Uhr:  
Eröffnung der Ausstellung, Verkündigung des Preis-  
richterurteils, Führung durch die Ausstellung. —

Mittags 12 Uhr: Vertreterversammlung der Ver-  
sammlung des Landesverbandes für Schleswig-  
Holstein. — Nachmittags 3 Uhr: Erste Vertreter-  
versammlung der D. Z. (Tagesordnung ist  
den Verbänden mitgeteilt worden). — Abends  
6 Uhr: Vertreterversammlung des Preussischen  
Imkerverbands. — 8 Uhr: Festabend.  
Sonabend, 29. Sept., Baldwiese, 7 1/2 Uhr mor-  
gens: Versammlung der Schriftleiter. — 9 1/2 Uhr:  
Zweite Vertreterversammlung der Vereinigung der  
Deutschen Imkerverbände. Vorträge über die Frage:  
Wie sichern wir die Zukunft der deutschen  
Bienenzucht?

- Durch die Arbeit der Verbände (Rektor Brei-  
holz, Neumünster);
- Durch die Arbeit der Imkerversicherungen (Gym-  
nasiallehrer Jerosche, Bries);
- Durch genossenschaftlichen Zusammenschluß  
(Oekonomierat Hedelmann, Nürnberg und Lehrer  
Wendt, Brunsbüttel).

Sonntag, 30. Sept., morgens 9 Uhr: Gemeinsame  
Hafenfahrt.

Anmeldungen sind an Herrn Rendant Bries,  
Kronshagen bei Kiel, zu richten. Wer Wohnung  
wünscht, wende sich (bis zum 14. Sept.) gleichfalls  
an Herrn Bries. Die Teilnehmertaxe wird in der  
Ausstellungsamtei (dem Bahnhof gegenüber) bezahlt.  
— Für das (billige) gemeinsame Essen und für die  
Hafenrundfahrt sind die Karten in der Amtei zu lösen.

Zur Honigpreisfrage.

Nach fernmündlicher Rücksprache mit einigen  
Imkerfreunden — ohne Einberufung einer Sitzung —

pflehe ich, den Honigpreis auf Roggenwährung zubahnen und 1 Pfund Honig — 10 Pfund Roggen (oder Weizen) zu setzen. Damit haben wir eine Preisbeinheit gewonnen, die bereits allgemein anerkannt ist und sich zugleich dem Geldstande jeder ohne weiteres anpaßt.  
Reumünster, 10. August 1923. Breiholz.

Aus der Arbeit der D. L. G.

Gelegentlich der Herbsttagung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft in Erfurt hält am 21. Sept., um 3 Uhr der Professor P. A. Seibert, S. O. B. in St. Ottilien in Oberbayern einen Vortrag über die läßt sich dem Einflusse ungünstiger Witterung der Befruchtung der Bienenköniginnen begegnen".  
Stadthausaal, kleiner Saal. Breiholz.

### An die Zweigvereine des Bienenwirtschaftl. Hauptvereins im Freistaat Sachsen.

Die die Herren Kreisvorstände berichten, wird es allgemein eine Vertreterversammlung gewünscht. Es hat laut Beschluß in Dresden stattgefunden und es wahrscheinlich auf den Oktober verlegt werden. Näheres über Zeit und Arbeitsplan der Tagung geht den Vereinen noch zu. Allerdings ist bis dahin die Buderadangelegenheit geregelt, damit der vorige Geschäftsführer die Rechnung abliefern und vorlegen kann.

Bei der furchtbaren Geldentwertung kann die Hauptvereinsklasse den Vertretern keinerlei Auslösung zahlen — weder Jahr- noch Tagegeld. Die einzelnen Vereine müssen diese vielmehr auf eigene Kosten entsenden.

Kleine von Dresden weit entfernt liegende Vereine, denen die Sache zu teuer wird, sollen sich durch ihren Kreisvorsteher, den sie schriftlich dann zu beauftragen haben, vertreten lassen. Vertreten möchten sie sein, um nicht einseitige Beschlüsse in der Vertreterversammlung zu gewinnen.

Da wahrscheinlich der Hauptverein den Buder aus nächste Wirtschaftsjahr — vielleicht auch eine nachgesuchte Nachlieferung von Heuer — wieder im ganzen anfordern wird, ist es nötig, daß dem jetzigen Geschäftsführer Vereine oder Buderbezugsvereine bis 15. September ihre genaue Vollerzahl melden.  
Mit Zuntergruß

Kauschwitz, Die Leitung des Hauptvereins.  
den 9. Aug. 1923. Oberl. Lehmann, 1. Vorst.

**Der Versicherungsverein der D. D. J.**  
ladet zu einer Vertreterversammlung am Sonnabend, dem 29. September, nachmittags 3 Uhr nach der „Baldwiefe“ in Kiel ein. Beratung über Jahresbeiträge und Satzungsänderungen. Anträge sind bis 10. September an Platz (Weikensfeld) einzuenden.  
Der Vorstand. J. A. Thiel.

## Ersparnis von Einzahlungsgebühren.

Wer von unseren Einzelbeziehern die immer teurer werdenden Unkosten bei den sich leider oft im Jahr mehrmals nötig machenden Abonnements-Einzahlungen ersparen will, den verweisen wir auf die Bestellung unserer Zeitung direkt bei der Post — dann kommt der Briefträger allmonatlich und liefert den Betrag ein, und sämtliche Einzahlungsbesen fallen weg.  
Wer nun direkt mit untenstehendem Zettel beim Briefträger oder seiner Bestellpostanstalt stellt (Zettel ausfüllen, dem Briefträger geben oder unfrankiert in Umschlag tun und in Briefkasten werfen), muß uns dies aber unbedingt mitteilen, sonst schicken wir von hier aus auch kein altes Exemplar weiter, und er muß dann zweimal bezahlen. Außerdem erhält der sich meldende von uns eine Abrechnung über die bisher an uns gezahlten Beträge, ebenso eine Rückzahlung des eventuell zuviel eingesandten Geldes. Daher Meldung unbedingt nötig!

Aus schneiden!

## Zeitungsbestellung.

Der Unterzeichnete bestellt hiermit die

„Leipziger Bienenzeitung“

für Oktober 1923.

Name: .....

Ort: .....

Straße: .....



## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.

Allen Jmtern zur Mitteilung, daß die B. D. J. eifrig bemüht ist, und von dem Hauptverein durch Eingabe an das Landwirtschaftsministerium unterstützt wird, noch eine Menge Zucker (je Vork 8 Pfund) freizubekommen. Die erfolgte Freigabe wird natürlich den Vorständen sofort durch Rundschreiben bekanntgegeben. Der Vorstand ersucht aber dringend, dann mit der Bestellung nicht lange zu zögern, sondern durch Hauptl. Schmidt, Rothenburg, sofort zu bestellen.

Der Vorstand. Plag.

Am 21. September nachm. 8 Uhr hält die D. L. G. in Erfurt eine Versammlung zur Förderung der Bienenzucht ab. Prof. Vater Alois Seibers (S. O. P.) St. Ottilien (Oberbayern), hält einen Vortrag über „Wie läßt sich dem Einfluß ungünstiger Witterung bei der Begattung der Königinnen begegnen?“ Unsere Mitglieder sind herzlich dazu eingeladen.

Freundl. Gruß. Plag.

## Vorlesungen über Bienenzucht an der Universität Leipzig.

Im Winterhalbjahre 1923/24 sollen an der Universität Leipzig, und zwar im Landwirtschaftlichen Institut, Johannisallee 21, 1 Treppe, kleiner Hörsaal, durch Prof. Dr. O. Kranzer folgende Vorlesungen über Bienenzucht abgehalten werden:

1. Vorlesungen über „Die Bienenzucht und ihre Bedeutung für Landwirtschaft und Gartenbau“: Mittwochs nachmittags 5—6 Uhr. Beginn: Mittwoch, den 7. November.

2. Praktische Übungen (Demonstrationen) in der Bienenzucht: Montags nachmittags 5—6 Uhr. Beginn: Montag, den 5. November.

An beiden Vorlesungen können auch Nichtstudierende und Damen teilnehmen. Die Eintragslisten werden vor obengenannten Tagen im Parteire der Landwirtschaftlichen Instituts beim Hausmeister Wolf zum Einzeichnen ausliegen.

**Honigpreis in Leipzig.** Für ein Pfund Schleuderhonig mit Glas fordert und zahlt man hierorts am 20. August 900000 M. Wachspreise sehr unbestimmt. Jmter, behaltet euer Wachs für den Betrieb: es ist Gold!

**Honig enthält Vitamine.** Nach längeren Untersuchungen erhielt ich jetzt von unserem größten und bekanntesten Physiologen, Herrn Geh. Rat Prof. Dr. Rubner, Direktor des Physiologischen Instituts der Universität Berlin, endgültiges Resultat über Honig und darin hauptsächlich enthaltenes Vitamin B. folgt:

Der Naturhonig enthält reichlich das Vitamin B, dasselbe Vitamin, das auch in der Hefe enthalten ist — er unterscheidet sich dadurch wesentlich von dem Kunsthonig, der keine Vitamine führt.

Vitamin B. ist für das Wachstum bedeutungsvoll und gehört zu den wesentlichsten Stoffen der Ernährung. Geh. Rat Prof. Dr. Rubner.

Schon lange haben viele Aerzte über den Wert und die Heilkraft des Honigs geschrieben, ohne dass man feststellen konnte, daß er tatsächlich Vitamin enthält. Auch die seinerzeit vom „Verband der ap. Honighändler beteiligten Firmen Deutschlands Hamburg“ unternommenen Feststellungen, die mit beträchtlichen Geldsummen verbunden waren, haben zu keinem endgültigen Resultat geführt.

Da jetzt die Feststellung des Herrn Geh. Rat Prof. Dr. Rubner über Vitamin Gehalt als Tatsache vor uns steht, so dürfte dadurch das Interesse für Honig gehoben werden (welche Aufgabe ich mir jetzt längerer Zeit zum Ziel gesetzt habe) und somit für das ganze Jmterwesen von größter Bedeutung sein.

Max Noof, Berlin-Siemensstadt 91.

**Die Zeichnung auf die wertbeständige Anleihe des Deutschen Reiches nimmt am 15. August ihren Anfang.**

Im Anzeigenteil dieser Nummer werden die Bedingungen für die Zeichnung bekanntgegeben. Danach lauten die Stücke sowohl auf Dollar als auf

Ausschneiden!

An das

Postamt

Sier.

von Mark, und zwar werden Stücke von 1 Dollar bis zu 1000 Dollar ausgefertigt.

Die großen Stücke von 1000 Dollar bis zu 1000 Dollar einschließlich tragen 6 Prozent Zinsen, die täglich zahlbar sind. Die Stücke von 5 Dollar abwärts werden ohne Zinschein ausgefertigt. Sie werden im Jahre 1935 zu 170 Prozent, also mit einem Aufschlage von 70 Prozent zurückgezahlt, die großen Stücke hingegen nur zum Nennwerte, d. h. zu 100 Prozent. Ein Anleihestück über 10 Dollar wird also im Jahre 1935 mit dem Gegenwert von 10 Dollar, berechnet nach dem Newyorker Wechselkurs, zahlbar sein; ein Stück über 1 Dollar mit dem Gegenwert von 1,70 Dollar.

Um den Zinsenbedarf für eine Anleihe bis zu 10 Millionen Mark Gold zu decken, sieht ein von der Reichsregierung den gesetzgebenden Körperschaften vorgelegter Gesetzentwurf die Ermächtigung für die Reichsregierung vor, Zuschläge zur Vermögenssteuer zu erheben. Zur besonderen Sicherung der Kapitalzuführung ermächtigt der Gesetzentwurf die Reichsregierung, die einzelnen Vermögenssteuerpflichtigen nach dem Verhältnis ihres steuerbaren Vermögens zur Aufbringung des Kapitalbedarfs heranzuziehen. Ermächtigt sind Zinsen und Kapitalrückzahlung der Anleihe durch die Gesamtheit der deutschen Privatvermögen sichergestellt. Die Anleihe ist zudem mit besonderen steuerlichen Vorzügen ausgestattet: Selbst-

gezeichnete Anleihe ist von der Erbschaftsteuer frei; auf Umsätze in der Anleihe ist keine Börsenumsatzsteuer zu entrichten.

Die Einzahlung auf die neue Anleihe kann in hochwertigen Devisen, in Dollarschekanzweisungen oder in Mark (auf Grund des Newyorker Wechselkurses) vorgenommen werden. Erfolgt sie in Devisen oder Dollarschekanzweisungen, so beträgt der Zeichnungskurs bis auf weiteres 95 Prozent, erfolgt sie in Mark, 100 Prozent. Eine Erhöhung des Zeichnungspreises bleibt vorbehalten.

Zeichnungsstelle ist die Reichsbank, ferner fungiert eine große Anzahl von Banken, Bankfirmen und sonstigen Geldinstituten als Annahmestellen für die Zeichnung. Es kann aber der Zeichner auch jede andere nicht als Annahmestelle bestellte Bank oder Bankfirma mit der Zeichnung beauftragen.

**Alle Beträge sind entweder in bar an uns zu senden oder auf unser Postcheckkonto Leipzig 54039 einzuzahlen. Beste und billigste Zahlungsweise. Zahlungen durch die Girokassen können wir nicht mehr anerkennen, da uns die Originalabschnitte mit etwaigen Mitteilungen nicht ausgehändigt werden, wodurch immer wieder Mißverständnisse entstehen.**

verantwortlich für die **Schriftleitung** { des belehrenden Teiles: Richard Sachje, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Rilling, Leipzig-Meudnis.  
**Verlag** der Leipziger Bienenzeitung: Liedtloff, Voß u. Michaelis, Leipzig-N., Täubchenweg 26.  
**Druck:** Gebr. Junghans, Leipzig.

## in Vierling

(erlebschmaß), mit  
Völkern besetzt, ist  
verkauf. Angeb. an  
**Hartung** 400  
tadt, Augustastr. 5


## ich kaufe

te Bienenbücher und  
Imkerzeitschriften.  
**Theodor Fisher**  
Freiburg i. Br.  
Fischstraße 33. [262]  
Wachsziehgerichte  
n allen Arbeiten (408  
wandert, so auch in  
instwabenerzeug., s.  
f. od. spät. Stellung  
ch im Ausl. Slowa-  
sche Sprachkenntn.  
n. u. 495 bef. d. Vlg.  
d. Off. Briefprt. beil.

## Kaufmann

zenzücht. u. Garten-  
und, 29 Jahre alt,  
mittlere Figur, evang.  
Ansicht auf diesem  
eige eine nette, bil-  
derlich erzogene junge  
ame im Alter bis  
10 Jahre zwecks spät.  
erat kennen zu lern.  
itwe ohne Anhang  
wie evtl. Einheirat  
genehm. Ausführl.  
herten möglichst mit  
id, welches sofort  
rückgesand wird u.  
S. 1000 an die  
eschäftsstelle dieses  
lattes erbeten. Jeder  
Herte Rückporto zur

# FAHRRÄDER



# PNEUMATIKS


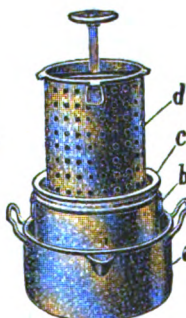
Kinderwagen  
Bekleidung  
Munition  
Waffen

## enorm billig

Musikinstrumente  
Gebrauchsartikel  
Nähmaschinen  
Uhren:

## SIGURD-GESELLSCHAFT m.b.H./CASSEL 50

Man fordere illustrierten Katalog

# „EMO“

der neue [328]

## Dampfwachsschmelzer mit Presse

Bester Apparat der Gegenwart!  
Besonders für Kleinimker.  
**Größte Wachsaubeute!**  
**Reinlichster Betrieb!**  
Jeder Imker verlange sofort Beschreibung von

## Emaillier-Werke Oos

Wilh. Schneider  
**Oos-Baden.**







# Leipziger Bienen-Zeitung



Oktober- November	38. Jahrg.	Heft 10/11	38. Jahrg.	1923
----------------------	------------	------------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Vermishten“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausdrücklicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Am- und Ausschau.

Von Dr. Reiß, Heiligkreuzsteinach.

Der Schnitter Tod geht um, das Spiel ist aus. Es war ein schwarzes Jahr für den Honiggewinn ebenso wie für unser Verbandsleben.

„Juniwinter“ nannte ein Schweizer Imker die diesjährige Schwarmzeit. Eine elssässische Imkerin tröstete: „Haltet aus auf euren Posten trotz der Enttäuschungen und leeren Honigmen, der Honigtau wird euch vielleicht noch schadlos halten!“ Wirklich brachte der Juli viel Tage Tracht. Dadurch wurde manches gut. Gut wurde jedoch nicht, daß im Mai und Juni ein großer Teil des für den Winter bestimmten Zuckers als Nottfutter verfüttert war. „Nach der Bienenbank kürzer, ehe sie der Hunger über Winter überhaupt leer macht,“ mahnte die Bienenzeitung Ostpreußens. Wozu überhaupt noch Zucker, meinen einzelne großzügige Bienenzeißer. „Honig ist der Bienen Speise“. Gewiß! Wo aber war für die verschiedenen Mischungen genug Honig zurückgelegt? Und wie ist es mit den zahlreichen Gegenden, deren Sommerwägen die Bienen krank machen? Immer und überall sind papierne und schwägerne Bienenzeißer, d. h. einer Bienenzucht der Anpassung an den einzelnen Fall.

Wie immer, versuche ich aus vielen Stimmen einen klingenden Sang herauszuhören, unter den Einzelercheinungen ein gemeinsames Wesen zu erkennen: die „andere Schule der Bienenzucht“, wie es einmal in der „Bienenpflege“ genannt wurde. Die „eine“, jedoch nicht einzige Bienenzucht, unseren Verhältnissen jedenfalls wenig angemessen, ist dabei die amerikanische.

Solange das Wesen, das ist unsere Bienenzucht, nicht Wirklichkeit geworden ist, müssen wir offenbar danach streben, es wirklich zu machen. Dabei ist die Not der Zeit im Wege. Aber dies ist das Ärgste nicht. Das ärgste Hindernis ist unser sogar in diesen Zeiten unabweigbares Parteienwesen. Gegen mich selbst und meine Wirksamkeit versucht man es von einer Seite nach bewährten Mustern mit dem Totschweigen. Und im „Immen“-Kreise hat man mich, weil ich nicht bereit war, die Gerüststöcke und was man sonst an Kastenbienen hat — was man hat! — zu verleiden, heruntergemacht und mich sogar der Schwäche geziehen. Wer kann und soll heute abtun, was er hat? Und ist es auch nur den Fanatikern damit ernst, solchen Selbstmord zu begehen? Wozu also verdammen? Wer zur Politik der deutschen Gegenwart etwas meinen zu müssen meint, der dürfte offenbar zwei Tatsachen niemals aus dem Auge verlieren: daß wir Waffen und Wehr ausgeliefert haben; ob dies ein Geschick der Selbstentmannung war oder als eine edle Tat anzusehen sei, ist für die Tatsache gleichgültig. Das andere ist: daß wir Deutschen nicht ein seiner Einheitlichkeit

bewußtes Volk sind, sondern ein Anäuel von Parteiströmungen. Was deutsche Größe ist, blühende Sachlichkeit, liegt darüber wie sonnenbeschienene Bergeshöh, über einem Kessel bender Nebel. Ebenso müßte, wer über Bienenzucht-Angelegenheiten mitreden will, sich sein über die Bedeutung unserer Uebersieferungen, andererseits über das selbstverständliche Ziel. Dieses kann nur sein: diejenige Art Bienenzucht, die in Anbetracht aller Umstände wascheinlicherweise die für uns nützlichste sein wird. Die idealen Mondlandschaften Australiens oder Afrikas oder Strohimmenweilers wollen wir daneben gerne als ideale Landschaften genießen.

Auch unser Verbandsleben hat in diesem Jahre des Zusammenbruchs im Frieden keine Fortschritte gemacht. Nicht daß die Oberleitung geschlafen oder versagt hätte! In hätte man namentlich den Hildesheimer Beschluß, wonach die in Deutschland herkömmliche „Hinterlader“ als Kastenform nicht mehr wettbewerbsfähig sein sollen, besser langlos begraben. Statt die voreilige und unzeitgemäße Untat nachträglich rechtfertigen zu wollen. Ursache der Rückschritte sind jedoch nicht einzelne minder wichtige Mißgriffe der Oberleitung, sondern nicht so schnell, wie es nötig gewesen wäre, zu ändernde Beschaffenheit unserer Interessengruppen allgemein.

„Was ist Solidarität?“ fragt die „Schweizerische Bienenzeitung“, und dem, der die Frage aufwirft, erscheint fraglich, ob Solidarität darin bestehe, „einmütig“ noch eine Stunde länger sitzenzubleiben, oder darin, daß man Vereinsmitglieder unbekümmert um Recht oder Unrecht heraushaut. Ich werde versuchen, die Frage „Was ist Solidarität“ auf einem Umweg zu beantworten. Ich frage: Was soll das Fremdwort bezeichnen? Soll es nicht „Pflicht“ und „Einigkeit“ bedeuten? Nachdem wir nun das Wort haben, wissen wir auf der Stelle, daß es sich bei dem Begriff nicht um Partisanen handeln kann, daß es ernstlichen Dinge gelten muß und Seidenzucht“; worauf ich an anderem Orte näher zu sprechen komme. Der Bund veranlaßt mich, die beiden Buchten miteinander zu vergleichen. Und nun frage ich: Stehen wir zu unserer Bienenzucht, die eben im Vergleich z. B. mit der Seidenzucht als eine ewig durchaus unfruchtbare Sache erscheint, so wie man zu einer ewigen Sache steht? Sollen nicht die Mehrheit unserer Interessengruppen zu dieser Sache eher noch, wie man zu einem leidlichen gerechtfertigten Zeitvertreib steht? Man denke nur wieder an unser Parteileben, und man wird beschämt den Blick senken müssen.

Ein Menschenalter und länger gab es einen „Westfälisch-Rheinischen Verein für Bienen- und Seidenzucht“; worauf ich an anderem Orte näher zu sprechen komme. Der Bund veranlaßt mich, die beiden Buchten miteinander zu vergleichen. Und nun frage ich: Stehen wir zu unserer Bienenzucht, die eben im Vergleich z. B. mit der Seidenzucht als eine ewig durchaus unfruchtbare Sache erscheint, so wie man zu einer ewigen Sache steht? Sollen nicht die Mehrheit unserer Interessengruppen zu dieser Sache eher noch, wie man zu einem leidlichen gerechtfertigten Zeitvertreib steht? Man denke nur wieder an unser Parteileben, und man wird beschämt den Blick senken müssen.

„Unsere sämtlichen Einrichtungen, und zwar sowohl auf dem Gebiet der Verbandsarbeit als auch auf dem der Versicherungs- und Genossenschafts- — und Denk- — arbeit, müssen ein großes, einheitliches, lebendig gegliedertes Ganzes bilden,“ steht in Dreiholzens an die Verbände gerichteten Rundschreiben vom 9. September. Wie viele Verbände sind schon bereit, unter diesem Zeichen entschlossen zum großen Haufen zu stoßen?

Es ist wahr, in der gegenwärtigen Zeit Pflichteinigkeit zu erreichen, ist schwerer als gewöhnlich. Auch wenn wir von der besonderen Schmach des Ruhrgebietes absehen, starren uns die grellsten Gegensätze an. Wand an Wand mit solchen, denen nichts mangelt, friert und hungert die Familie des Volksgenossen. Verzweifelte Alte vergiften sich. Entkräftete Frauen brechen auf öffentlicher Straße zusammen. Tausende von Kindern schmachten und vertieren. Und während sich die Mehrzahl der Ehelichen sagen muß, daß sie umsonst gearbeitet und gelebt hat, liest sie von Tanz und Pferderennen, vom Ritsch der Frechheit und Meisterboreien. Elegant flüht der Jüngling mit Glimmstengel und herrischen Gebärden — wer hätte sie nicht in dieser Zeit, wo jedermann Gentleman geworden ist? — vorüber. Er hat keinerlei Sorgen, und nichts ist ihm versagt, denn immer gibt es wieder solche, die sich von ihm nötigen lassen, immer ist wieder irgendwer auszubeuten. Zwar braucht dieser jüngere oder ältere Jüngling nicht den Mund zu öffnen, damit man erfahre, was es mit seiner Bornehmheit auf sich habe: die Spahenschiffe auf seiner Oberlippe verraten es hinreichend. Solcher Art ist die Oberflächlichkeit, die man sich in der Gegenwart gefallen läßt. Schlimmer als je — wie die Menschen sind, so sind ihre Laute — grunzt, gröhlt, räuspert, rülpsst, gurgelt und medert es mit stieren Augen und steifen Gesichtern vorüber, vorbei faucht es und bewirft uns mit Staub und Gestank. Predige einer dieser Zeit Pflichteinigkeit! Jeder will nur „genießen“ und erhalten, keiner geben oder gar opfern. Was soll ihm der Gedanke an den andern. Morgen kommt die Sintflut. Wo sind die Zügel der Eßtern und Staatsmänner? Furchtbares geht um uns vor. Aber keine Öffentlichkeit will es wahr haben. Auch der Minister „empfängt“ wie sonst; er isst und trinkt mit auserlesenen Gästen, er schwätzt und läßt es sich schmecken. Nein? Dies nicht? Wozu dann die kostspielige, das wirt-



iche Gesicht der Zeit verhöhnende Aufmachung? Warum tut man nicht schlicht seine Pflicht? Warum hält man es, solange ein letzter Rest Selbstbestimmung bleibt, nicht mit dem edlen Abwarten und Schweigen? Wozu sich noch lächerlich machen? Könnte man nicht in den letzten fünf Minuten Heuchelglanz ungenossen lassen? Man muß, um herrschen zu können, nicht nur die Wirklichkeiten unbeirrt im Auge haben, man muß auch irgenbwohin wollen, man muß Gesinnung, ein Soll in sich haben; es genügt nicht, einige Mimik zu verstehen. Herrschen ist Sorgen. Zwischen einem staatsmännisch geleiteten Gemeinwesen und einem nicht staatsmännisch geleiteten Gemeinwesen ist ein deutlicher Unterschied. Das erstere wird auf lange Schicht gesteuert. Das letztere ist ein Spielball von Strömungen. Freilich, die „Entwickelung“ pflegt sich in heftigen Wirkungen und Gegenwirkungen zu vollziehen. Die staatsmännische Leitung nutzt diese Wirkungen und Gegenwirkungen als Antriebe aus, wo keine staatsmännische Leitung ist, überläßt man sich ihnen. „Bringen wir mehr Sinnigkeit in unsere Feste“ — wollen die erlösten Oesterreicher ihre reichsdeutschen Brüder vergessen? — „mehr Gehiegenheit in unsere Anschauungen“. — schwören wir also ab jeglicher Parteilichkeit? — „mehr Ewigkeit in unser kurzes Leben!“ heißt es im „Bienenbater“.

Wann es besser werden mag? Dann, wenn wir mit der „Reform“ nicht mehr bei den andern, sondern bei uns selber anfangen werden. Was die materiellen Dinge angeht, so haben die Verbände Breiholzens Rundschreiben. Was in Kiel erreicht wurde, ist mir zur Stunde unbekannt.

## An unsere Post-Besteller.

Da das vorliegende Heft als Oktober/November-Heft erscheint, wird am 1. November keine Nummer versandt. Von der Post wird aber doch ein Betrag eingefordert werden, der als Nachzahlung für das Oktober/November (siehe Preisaufdruck) und für das ganze 1. Vierteljahr von der Post zu wenig eingeforderte Bezugsgeld zu betrachten ist. Das Dezember-Heft erscheint pünktlich am 1. Dezember.

**Verlag der „Leipziger Bienenzeitung“.**

„Die Geschäfte des Centralvereins können bei leerer Kasse nicht geführt, die bestehenden Einrichtungen nicht erhalten werden. Die Geschäftsführung ist nicht mehr in der Lage, Eingänge zu beantworten, da weder für Papier noch für Porto Geld vorhanden ist.“ lesen wir im „Bienenwirtschaftl. Centralblatt“, und der Verlag droht damit, „ohne Dank und Gruß an seine Auftraggeber“, mit dem schon sehr schmal ausgefallenen September—Oktoberheft den Jahrgang zu schließen, wenn nicht die angeforderten Beträge rechtzeitig eingehen. Wie winzig sind — den Anschluß an die Verhältnisse haben nur wenige Verbände rechtzeitig gefunden — die Summen, die in den meisten Verbänden von den Mitgliedern verlangt werden, wenn man bedenkt, daß, was wenige Pfennige wert ist, sich heute „Million“ nennt, daß ein Streichholz schon mehrere „tausend“ Mark kostet? Fast alle Verbände vergessen, daß erhebliche Forderungen lieber bewilligt werden, als ängstliche Fildereien, daß große „Aktionen“ leichter gelingen als kleine. Was sollte aus unserer ewigen Sache werden, wenn unsere bis in die letzte Ortschaft reichenden Fachblätter, deren Bestand dem ganzen Ausland als vorbildlich gilt, fürben? Schämt euch der bisherigen Kleinspurigkeit! Tut auf der Stelle in den Geldbeutel einen Griff, der eurer Einsicht entspricht, und schickt eurer Fachzeitung solche Beträge, daß sie ins neue Jahr hinüberkommen kann! —

Im Schwabenlande weiß man, daß „ein Blick ins Buch und zwei ins Leben“ einen tüchtigen Zmker geben. Der Spruch ist so gut, daß er nicht besser sein könnte. Halten wir also unter den neuen Wächern Umschau!

Zweifelloos zeitgemäß ist das Wiedererschienen von Weippls „Bienenzucht im Strohlorbe“ (Grundzahl 0,75, bei Pfenningsdorff, Berlin). Daß das Buch mehr von außenher an den Strohlorbbetrieb herantritt, kann uns nicht überraschen, wenn wir bedenken, daß allzulange der Strohlorb ein verpöntes Dasein führte. Vorerst hat Weippls Buch wohl als das Buch der wiedererstehenden Strohlorbbienenzucht zu gelten. Im selben Verlag (Grundzahl 4) ist Prof. Armbrusters wissenschaftliche Verarbeitung der rührend mühsamen Beobachtungen des verstorbenen thüringischen Zmkers Lammert über den „Wärmehaushalt im Bienen-volk“ erschienen. Das wesentliche Ergebnis hat Prof. Armbruster bereits in den Zeitschriften mitgeteilt. Mit das Lehrreichste in dem Buche ist die Darlegung, wie es fast an

Minuten hängt, zu treffenden Feststellungen zu gelangen oder aber vorbeizubeobachten. Das „Dammern“, d. h. das pulsartige Absinken der Temperatur und darauffolgende „Heizen“ die einzige ordnungsmäßige Ueberwinterung unserer Klimate sei und stets in derselben Weise verlaufe, wird zwar wahrscheinlich, doch mangeln vorerst nachprüfende Beobachtungen. Leibes wird, wie gewöhnlich bei Armbrüster, etwas unserer Ueberlieferung Zuwiderlaufendes empfunden, dieses Mal die Kellerüberwinterung. Und wie gewöhnlich wird blind an den Vorzügen dessen vorübergegangen, was wir haben. Daß auch unser gewohnter Bienenstand, namentlich wenn die Hochwabe in Warmbaustellung verwandt wird, eine Art frostfreien Raumes darstellt, und also günstige Bedingungen für den Wärmehaushalt des überwinternden Volkes bietet, wird nicht erwogen. Janderns Ueberwinterung wird ungünstig beurteilt. Dies kann uns um so weniger nützen, als nicht verständlich wird, wie ein Armbrüsters Stod die Ueberwinterung eigentlich besser sein soll. Auch Dzierzon und Kamm erhalten im wesentlichen bloß Zensuren. Außer gewissen auf Gerstung gemünzten Sätzen inmitten von so viel Scharfsinn peinlich einige schriftleiterische Unerfülltheiten. (S. 21)

Das „Archiv für Bienenkunde“ (bei Theodor Fißler, Freiburg i. B.) hat die Lieferung von „Deutschlands Bienenweide in Zahl und Bild“ (Grundzahl 150) herausgebracht. Enthalten ist u. a. eine hübsche Uebersichtskarte über Norddeutschlands Wandgebirge. Ein anderes Heft (Grundzahl 2) handelt von der Faulbrutbekämpfung in der Schweiz, von Erreger der Insekten-Mottheit, vom Körnerertrag des Buchweizens unter dem Einfluß der Bienenzucht; endlich bringt es eine für unsere Kreise etwas ausführlich geratene Untersuchung Dr. Arnharts über das Prallenglied der Honigbiene. Ein weiteres Heft (Grundzahl 25) bringt eine Reihe von wissenschaftlichen Arbeiten Dr. Trappmanns nebst außergewöhnlich schönen Abbildungen von mikroskopischen Präparaten. Wenn die nötigen Voraussetzungen günstig sind, der liest solche rein der Wissenschaft gewidmete Schriften mit einer Befriedigung ähnlich der, die eine gute Erzählung bereitet. Indessen wußte schon Goethe: „Wer sich nun an nicht auf eine Kunst oder ein Handwerk legt“ — hierfür dürfte die Bienenzucht zu hören — „der wird übel dran sein. Das Wissen fördert nicht mehr bei dem schnellen Umdriebe der Welt; bis man von allem Kenntnis genommen hat, verliert man sich selbst.“ Schönfeldsche Futterstofftheorie scheint durch Trappmann endgültig abgetan zu sein. Doppelgesicht der Nofema, die einerseits gutartig ist, andererseits — auf Ständen, wo Unsauberkeit und Nachlässigkeit herrschen — große Verheerungen anrichtet, wird von Trappmann glücklich herausgearbeitet. Ein anderes Heft (Grundzahl 1) tut die Fragwürdigkeit der Färbung und Rassenzucht vom Standpunkt wissenschaftlicher Unterscheidung aus dar. Dieses Heft wurde an dieser Stelle bereits kürzlich erwähnt. Von „Anleitung für Züchter“, wie auf dem Titelblatt zu lesen ist, kann natürlich keine Rede sein. Es handelt sich um Anleitungen zur wissenschaftlichen Untersuchung. Vom Standpunkt der Bienenwirtschaft aus muß vor solchen wirtschaftlichen Anleitungen sogar gewarnt werden.

„Anleitungen für Züchter“ im wahren Sinne und in reicher Fülle bietet Sklenars neues Lehrbuch „Mein Bienenmütterchen, seine Zucht und Pflege“ (Grundzahl 3; durch den Verfasser in Mittelbach, Niederösterreich, oder die L. M. S. Gesellschaft, Wien IX, Cluſiusgasse 10). Uns härtere Deutsche des Westens, der Mitte und des Nordes mag da und dort die Vortragsweise ein wenig stören. Alle aber muß an dem Buche quiden, daß es frei ist von jeder Art Abschreiberei. Jeder Leser fühlt, daß er ein erlebtes Buch vor sich hat. Darin, daß Sklenar nur vorträgt, was er erlebt hat, mag die Führerbefähigung begründet sein — es gibt Führerbefugnis sehr verschiedener Art —, die man nachsagt. „Mein Bienenmütterchen“ ist ein vollständiges und sehr lebendiges Lehrbuch der Bienenzucht. Dem gesunden Menschenverstand, von dem es erfüllt ist, kann sich der Anfänger ebensogut anvertrauen wie der Vorgegriffenere. Eine Stelle macht mir besonderes Vergnügen. Es erging mir nämlich gerade so wie Sklenar. Er hatte sich einmal „mit Gewalt“ selber in Kaltbau bekehren wollen, es gelang ihm aber nicht.

## Zur Geldnot der Vereine.

Von Willy Höhnelt, Dresden.

Wie bei Staat, Gemeinde, Handels- oder Industrieunternehmen, Familie die fortgesetzte Geldentwertung eine geregelte Finanzwirtschaft unmöglich macht, so auch im engeren oder weiteren Kreise des Vereins. Kein Haushaltsplan läßt sich einhalten; Voranschläge werden gleich mit der Ueberzeugung geschaffen, daß man sie nie einhalten wird. Geld ist in

vereinslassen nicht da, wenigstens nicht in Beträgen, die heute noch Bedeutung besitzen. Dabei steigen die Ausgaben der Vereine dauernd. Lokalmieten und die Zeitung beanspruchen die Grossteile. Fortgesetzt werden Nachforderungen an die Mitglieder gestellt. Erst kam man mit vierteljährlichen Festsetzungen aus, jetzt muß dies jeden Monat neu geregelt und eingezogen werden: ein unerquicklicher Zustand bereits für die Mitglieder, entsetzlich aber für den Kassierer.

Wie ist dem abzuhelfen? Ob die geplanten finanztechnischen Maßnahmen des Reichs — Goldmark, wertbeständige Konten usw. — die ersehnte Hilfe bringen werden, ist nicht voraussehen. Selbst wenn es der Fall wäre, so würden doch immerhin noch Monate verstreichen, ehe ihre Hilfe allgemein durchgreifend wirken wird. Also helfen wir uns bis zur Wiederherstellung stabiler Geldverhältnisse selbst auf andere Weise. Da ruft man in den Vereinen: „Haltet die Sitzungen mehr, da braucht ihr keine Miete und kein Licht!“ Ein anderer: „Weg mit der Zeitung, die das ganze Vereinsgeld aufzehrt und jeden Monat mit neuen Zahlen aufwartet!“ Wollte man solchem Ansinnen nachgehen, so hieße das die wichtigsten Vereinsfunktionen leichtfertig abtöten. Es geht auch anders, und zwar gar nicht schwierig. Wie oft ist den Jmfern das bekannte Pfund Honig vorzitiert worden, wenn wieder irgendeine Erhöhung der Vereinsbeiträge oder Zeitungsgelder sich nötig machte. Da wurde immer, um wieviel auch der Preis des Honigs gestiegen sei, und wie wenig demgegenüber die Erhöhung bedeute. Nun, bleiben wir bei dem Pfund Honig, nur mit dem Unterschiede, daß der einzelne Jmfer nicht das Pfund Honig verkauft und den Erlös daraus der Organi-

## Zur Beachtung für die Vereine.

Die Vereine, welche die Nachnahme verweigerten, ohne uns irgendeine Erklärung zu geben, haben wir vorläufig vom Bezug streichen müssen. Wir bitten um umgehende Neu-erstellung unter Begleichung der Restbeträge.

Verlag der „Leipziger Bienenzeitung“.

tion zur Verfügung stellt, sondern das Pfund Honig selbst dem Verein als Bezahlung überreicht. Auf diese Weise rettet sich der Verein aus der Entwertung des Papiergeldes, er schafft sich wertbeständige Guthaben; braucht er einmal Geld, beispielsweise am Monatsanfang für die Zeitung, so verkauft er eine lächerlich kleine Zahl von Honigpfändern, die Schuld ist abgedeckt, der Zeitung ist geholfen, und der Verein kann in Ruhe der Zukunft entgegensehen, unbekümmert, wenn der Dollar weiterklettert, denn dann steigt ja der Honig des Vereins auch mit — und dem Kassierer ist eine Riesenarbeit abgenommen.

Soll dieses Verfahren, 1 Pfund Honig in natura als Vereinsbeitrag von jedem Mitglied zu fordern, erfolgreich sein, dann dürfen keine Durchbrechungen, keine Ausnahmen zugelassen werden. Der Verein, der einem Mitgliede erlaubt, den Geldwert anstatt das Pfund Honig abzuführen, setzt den ganzen Erfolg der Neuerung aufs Spiel. Mehr als 50 Goldpfennige, mit Glas 55 Goldpfennige, können wir ein Pfund Honig einander nicht berechnen. Denken dann manche Mitglieder, daß sie mit Geldbezahlung besser kommen, weil sie nämlich ihren Honig noch teurer verkaufen können, so schwimmt der Verein wieder für kurze Zeit in Geldvergeßlichkeit, und die nächste Steuerungsstelle spült die Werte hinweg. Wer angeloblich einen Honig geerntet hat, kauft sich eben das Pfund Honig. Wer nicht bis zum Termin liefert, wird ausgeschlossen. Die technische Seite der Honigsammlung ist ja aus der Kriegszeit noch geklärt, also sind damit auch keine unüberwindlichen Hindernisse verknüpft.

Diese Naturalablieferung braucht nicht auf den einzelnen Zweigverein beschränkt zu bleiben. Bezirksverband und Kreisverein könnten hierdurch ihre ewig leeren Kassen mit Beichtigkeit eistungsfähig machen. Und die Landesverbände forderten nach der Mitgliederzahl von den einzelnen Zweigvereinen den Betrag in Honigpfunden, beispielsweise analog der Stimmberechtigung bei Vertreterversammlungen: 50 Mitglieder — 1 Pfund Honig.

Die Landesverbände wieder hätten der B. D. Z. in Honig ihren Tribut zu zahlen. Damit ist durchaus nicht gesagt, daß zu diesen Zwecken der Honig durch das Land oder das Reich spazieren geführt wird. Für den Freistaat Sachsen ließe es sich z. B. so gestalten: Die Zweigvereine sammeln nach ihren Erfahrungen aus der Kriegszeit den Honig. An den Bezirksverband und an den Kreisverein liefert jeder Verein je ein Pfund ab, was bei der Kleinheit der Menge leicht mit der Post bewerkstelligt werden kann. Der Hauptverein fordert für je 50 volle Mitglieder 1 Pfund Honig, von jedem Verein wenigstens 1 Pfund.

Dieser Hauptvereinskönig wird vom Bezirk oder Kreis gesammelt, eine Liste über Menge und Lagerort erhält der Geschäftsführer, der nun je nach seinen augenblicklichen Geldbedürfnissen den Honig oder das Geld für den König (50 Goldpfennige) abruft.

Dies ist nur eine Anregung, durchaus nichts Endgültiges. Der Ausbau im einzelnen bliebe Sache der Vereine und für das Land oder das Reich Angelegenheit der Vertretersammlungen oder — um nicht zu spät zu kommen — der Führer.

## Besteht unsere Biene Gehörsinn?

Dächsel, Brustawe.

Die Frage, ob die Biene einen ausgebildeten Gehörsinn für Laute, die im Bienenleben von Belang sein können, besitzt, ist des öfteren aufgeworfen und verschiednen beantwortet worden. Es ist ja bekannt, daß vielfach Imker fest davon überzeugt sind, Schwärme dadurch zum Anlegen veranlassen zu können, daß sie auf Sensen oder andere Metallgegenstände schlagen. Ein bereits bei den Imkern des Altertums gebräuchliches Verfahren, das man für wirksam hielt. Wir wissen ja auch, daß der helle Stechton gereizter oder der Klage-ton gebrühten Bienen auf andere Bienen einwirkt. v. Frisch hat Untersuchungen darüber angestellt, ob etwa der zwischen *a* und *cis* schwankende Flugton sammelnder Bienen eine anlockende Wirkung auf andere Sammlerinnen ausübe, und ist zu einem verneinenden Ergebnis gekommen. Es besteht also jedenfalls eine erhebliche Meinungsverschiedenheit bei Bienenforschern und Imkern, ob man den Bienen einen besonderen Gehörsinn zuschreiben dürfe.

Im wesentlichen herrscht die Ueberzeugung vor, daß die Bienen keinen dem unsrigen vergleichbaren Gehörsinn besitzen. Man hält sich um so mehr zu diesem Schluß berechtigt, da es bisher nicht gelungen ist, ungeachtet aller bisherigen mit größter Sorgfalt ausgeführten mikroskopischen und sonstigen Untersuchungen bei den Bienen körperliche Einrichtungen und Sinneszellen zu ermitteln, deren Wirksamkeit auf eine Gehörtätigkeit der Biene hinwies. Da aber die Biene allerlei Laute hervorzubringen vermag, die auf andere Bienen merkbare Wirkungen hervorbringen, so besonders das Tüten der Königinnen, so ist es ja selbstverständlich, daß ihr ein Empfindungsvermögen für solche Töne beizuwohnen muß, gleichviel, ob man dieses Vermögen als Hören oder anders zu bezeichnen hat.

Die neuere Forschung entscheidet sich gewöhnlich dahin, daß sie der Biene einen Gehörsinn im strengen Sinne abspricht, dafür aber annimmt, daß die Biene mancherlei Töne durch den Gefühlsinn wahrnehme, indem ihr den ganzen Körper umkleidender Chitinpauze wie ein Resonanzboden die leisen Erschütterungen durch Schallwellen den betreffenden Gefühlsnerven zubringe. Auch taube Menschen vermögen ja manchmal zu hören, wenn die Schallwellen, die ihr Trommelfell nicht aufnimmt, auf dem Umweg über ihre Zähne oder Schädelknochen ihren Gehörnerven zugeleitet werden.

Zumeist bietet es keine Schwierigkeiten, wenn man das offenbar nur in einem recht engen Bereich wirksame Hören der Bienen als eine unwesentliche Unterabteilung ihrer eben falls nicht gerade umfassenden Gefühlstätigkeit auffaßt, weil man keine kennzeichnende Scheidung zwischen beiden vornehmen kann. Jedoch können wir auch bei den Bienen gelegentlich Töne wahrnehmen, bei denen es nicht ausreicht, die erzielte Wirkung als Folge allgemeiner Gefühlsempfindung anzusprechen, auf Grund einfacher Zuführung der Schallwellen mittels der Schall verbreitenden Unterlage, auf der die tönenden und die hörenden Bienen sich befinden.

Ich möchte daher ein kleines Erlebnis, das für ein eigentliches Hörvermögen der Bienen spricht, nicht unerwähnt lassen.

Infolge des trostlosen Juniwetters gaben von den fünf Bölkern, die bei mir schwärmten, deren vier innerhalb zwei günstigen Stunden je einen mäßigen Nachschwarm ab. Raun hatte ich den ersten größtenteils in ein Schwarmkästchen gebracht, so wirbelte schon der zweite an der Anlege-stelle des ersten heran, bald darauf auch der dritte und vierte. Vom zweiten und dritten hatte ich je eine Königin am Flugloch abfangen können, und befestigte die Greifer, in denen sie gefangen waren, in einem andern Schwarmkästchen, das sich für den recht beträchtlich gewordenen Schwarm zu klein zeigte.

Da die Schwärme von guten Bölkern stammten, und mir an der Erhaltung der weiteren in ihnen vorhandenen Königinnen gelegen war, überführte ich die Bienenumasse zur Durchsuchung löffelweise in einen geräumigen dritten Kasten, in den ich die beiden Gefangenen als Lockmittel gegeben hatte,

Die vorzeitige Störung mißfiel natürlich den Bienen, und so flog die ganze Gesellschaft wieder auf, setzte sich aber einige Meter weiterhin ganz bequem wieder an ein niedriges Biumchen. Ich nahm nun den Kasten mit seinen zwei Loobögeln und brachte ihn so in die Nähe der neuen Schwarmtraube, daß diese ein wenig in den Kasten hineinreichte. Einige Scherflössel von Bienen gab ich in den Kasten zu den zwei gefangenen Weiseln, deren Käfige nicht belagert wurden.

Der neben dem Kasten hängende Schwarm schloß sich immer fester zusammen, machte gar keine Miene, freiwillig in den Kasten einzuziehen.

Da begann eine der beiden eingesperrten Königinnen kräftig zu tüten, sofort setzte sich der Schwarm in Bewegung und marschierte in flottem Zuge in den Kasten hinein zu der Futterin. Während des Einzugs konnte ich sehr bequem noch drei schöne Weiseln, die auf der Bienenmasse ebenfalls ihren Einzug halten wollten, abgreifen und in Käfige sperren.

Da der ganze Wechsel im Verhalten des Schwarms tatsächlich auf Kommando erfolgte, hat ihm die tütelnde Gefangene gab, denn er besaß ja selbst noch drei frei in ihm bewegliche Weiseln, bei denen er sonst wohl geblieben wäre, wird man nicht umhin können, einzuräumen,

## An die Einzel-Abonnenten,

welche die Bezugsgebühr bis einschließlich Heft 9 noch nicht bezahlt haben, werden jetzt Nachnahmen versandt (über 5 Millionen Mark Spesen), die wir sofort einzulösen bitten. Bei Verweigerung der Nachnahme wird der Bezieher sofort gestrichen. Wer sparen will, zahle daher umgehend! Für das 1., 2. und 3. Vierteljahr sind jetzt zum Ausgleich der Geldentwertung je 1 Million M. einzuschicken. Verlag der „Leipziger Bienenzeitung“.

Daß die sich in Marsch setzenden Bienen tatsächlich das Tüten wirklich gehört hatten. Eine Übertragung der Töne durch bloßes Gefühl war jedenfalls ausgeschlossen, denn die Futterin befand sich in einem Drahtkäfig, der wiederum nur an dem Drahtgeflecht des Fangkastens hing, der auch seinerseits wieder nur mit einer Ecke in den Schwarm hineinragte. Für eine Übertragung der Schallwellen mittels der Unterlage die denkbar ungünstigsten Verhältnisse.

Daß Bienen auf nicht von ihnen ausgehende Töne nicht ansprechen, ist noch kein Beweis, daß sie des Gehörs überhaupt ermangeln. Es verhält sich damit bei ihnen gewiß ganz ebenso wie mit ihren Geruchsempfindungen, die für so manchen starken Fremdgeruch ganz unempfindlich sind, sich aber für die scharf ausgebildeten Eigengerüche von Bienenwesen genau ebenso sicher eingestellt zeigen, wie ein guter Spürhund Menschen unter Tausenden herausfindet, wenn er auch nur eine Spur ihres Eigengeruchs gewittert hat.

## Vertreterversammlung der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände in Kiel am 28. u. 29. September.

Den Mitgliedern der B. D. I. wurde an den Tagen seiner Vertreterversammlung am 28. und 29. September von dem Landesverband für Bienenzucht in Schleswig-Holstein in Kiel eine recht gastliche Stätte bereitet.

Dem Ernst der Zeit entsprechend wurden keine fröhlichen Feste gefeiert, aber um so gründlicher und enger wurde gearbeitet. Der festgebende Landesverband hatte zur Feier des 50jährigen Bestehens des Kieler Vereins und zur Ehrung seiner Gäste aus ganz Deutschland eine sehr reich besetzte, geschmackvoll aufgebaute und in allen ihren Teilen wohlgeplante Ausstellung veranstaltet. Diese Ausstellung gab ein schönes Bild von dem harmonischen Zusammenarbeiten des gut geleiteten und hochentwickelten Schleswig-Holsteinischen Verbandes für Bienenzucht. In Anerkennung von seitens der Reichs-, Provinz- und städtischen Behörden fehlte es bei der Eröffnung nicht.

In einem so festgelegten Bau fühlten sich die Vertreter Deutschlands wohl, und freudig wurde in den Räumen der Baldwiese gearbeitet. Zum ersten Male fanden sich die Vertreter der B. D. I. am Nachmit-

tag des 28. September zusammen. Vertreten waren die Verbände Schleswig-Holstein, Bayern, Brandenburg, Mecklenburg-Schwerin, Pommern, Schlesien, Freistaat Sachsen, Provinz Sachsen und Hannover.

In seiner Eröffnungsrede begrüßt der Herr Vorsitzende besonders den eifrigen, zielbewußten Förderer unserer Bienenzucht, Herrn Regierungsrat Dr. Gerriets aus dem preussischen Landwirtschaftsministerium, und den gründlichen Forscher auf dem Gebiete der Bienenzucht, Herrn Professor Dr. Armbruster von der Landesanstalt für Bienenzucht in Berlin.

Die hohen Verdienste des im Frühling dieses Jahres verstorbenen Landesökonomierats Büttner (München) wurden vom Vorsitzenden in recht erhebenden Worten gefeiert und sein Andenken durch Erheben der Mitglieder von ihren Plätzen geehrt. Da Büttner der 2. Vorsitzende der B. D. I. war, wurde der verdienstvolle Förderer der bayrischen Bienenzucht und des Genossenschaftswesens Herr Oekonomierat Hedelmann (Nürnberg) einstimmig zum 2. Vorsitzenden der B. D. I. ausgerufen. Er nahm an.

Der Vorsitzende wies auf sein Anschreiben vom 9. September an die Verbände hin, in welchem er



als Ziel unjerer sämtlichen Einrichtungen und Verbandsarbeit die Schaffung eines großen einheitlichen, lebendig gegliederten Ganzen auf dem Gebiete der Verbandsarbeit, des Versicherungs- und Genossenschaftswesens ins Auge faßt.

Da die Gesichtspunkte, wie dieses Ziel zu erreichen ist, in dem genannten Anschreiben festgelegt sind, wird sogleich — ohne Bericht — in die Besprechung der Verbandsarbeit eingetreten. Die Hauptaufgabe der Verbände ist und bleibt die Jmterprüfung. Um diese aber wirksam zur Durchführung bringen zu können, müssen den Verbänden Mittel zur Verfügung stehen. Die Verbände müssen aus der Geldnot — aus dem Armenhaus — heraus, damit jedes Mitglied auf Kosten des Verbandes das Verbandsblatt frei ins Haus erhalten kann und gegen Haftpflicht versichert ist. Auf keinen Fall darf durch den Geldmangel die Verbandsarbeit leiden. Um die Verbände und deren Arbeit vor dem Verfall zu schützen, müssen die Jahresbeiträge in wertbeständiger Form von Honig und Wachs erhoben werden.

Empfohlen wird den Verbänden, von jedem Mitglied zwei Pfund Honig als Jahresbeitrag zu erheben. (Der Schleswig-Holsteinische Verband setzte in seiner Vertreterversammlung fest: Jedes Mitglied liefert als Grundbeitrag 2 Pfd. Honig, wer 11—20 Bölker hat 1 Pfd., für 21—30 Bölker 2 Pfd., für 31—40 Bölker 3 Pfd., für 41—50 Bölker 4 Pfd. und über 50 Bölker 5 Pfd. mehr.) Als Beitrag der Verbände an die B. D. Z. wird von jedem Mitglied  $\frac{1}{4}$  Pfd. Honig festgesetzt.

Gefordert wird, daß jeder Verband sein eigenes Verbandsblatt besitzt, welches seinen Mitgliedern auf Kosten des Verbandes zugestellt wird und diese über alle Vorgänge im Verband unterrichtet. Leider wurde in der öffentlichen Versammlung die Zeitungsfrage nicht erörtert. Auch die Frage einer Bundeszeitung kam nicht zur Verhandlung.

Da der Berichterstatter für das Versicherungswesen nicht anwesend war, gab Herr Platz (Weisenfels) einen kurzen Ueberblick über die Entwicklung und Leistungen des Versicherungsvereins der B. D. Z. Er gab bekannt, daß der Versicherungsverein durch die ungeheure Geldentwertung nicht mehr in der Lage ist, die Schadensfälle zu decken. Aus der Besprechung ergab sich, daß sämtliche Verbandsversicherungen gegen Haftpflicht sich in gleicher Lage befinden.

Die anwesenden Vertreter halten es als unbedingt notwendig, daß die Haftpflichtversicherungen erhalten werden, um den Jmtern Schutz zu gewähren. Nach langen Besprechungen wird ein Ausschuß (Griese, Schlobohm, Platz) gewählt, dem die Aufgabe gewiesen wird, bis 1. April 1924 die Angelegenheit so zu fördern, daß jeder Landesverband seine Mitglieder

selbst versichert, sämtliche Verbände schließen Glieder der B. D. Z. eine Mitversicherung untereinander ab.

Angeregt wurde die Schaffung eines Bahr- u. Verzeichnisses, das auch als Verschlußmarke verwendet werden kann. Ein künstlerischer Entwurf wurde vorgelegt, aber vorläufig, von der Erwerbung desselben abgesehen.

Da gleichzeitig mit den Vertretern der B. D. Z. auch der Preußenbund tagte, wurde in den in 3 Tagesordnung angegebenen Zeiten vom Preußenbund keine Versammlungen abgehalten. Im Jahre 1923 wird die B. D. Z. in Marienburg tagen.

Für eine besondere Tagung des Versicherungsvereins blieb auch nur wenig Zeit übrig. Trotzdem waren die angeschlossenen Verbände vertreten. Die Leitung lag in den Händen des Herr Thiel (Vorlas), der an Stelle des Familienverbands wegen zurückgetretenen bisherigen Vorsitzenden Herr Jerofke (Brieg) den Verein jetzt vertritt. Aus dem erstatteten Bericht ging hervor, daß der Verein mehr in der Lage ist, Zahlungen zu leisten. Aber die geschädigten Jmter entschädigt werden mußte wurde beschlossen, von den Mitgliedern einen Nachschuß von je 50000 M., der bis 1. Nov. eingezahlt sein muß, zu erheben. Zum Vorsitzenden wurde Thiel (Vorlas) und zum Stellvertreter Platz (Weisenfels) gewählt.

So neigten sich die Verhandlungen ihrem Ende zu. Sie müssen als durchaus segensreich für die Verbandsentwicklung bezeichnet werden, wenn auch manche grundlegenden Punkte, wie die Frage des Verbandsorgans, bestimmte Richtlinien über Genossenschaft und die Umsatzsteuerfragen, nicht verhandelt wurden.

Seltene Genüsse wurden aber den vielen Gästen noch geboten in einem recht gelungenen Festabend, schabde, daß der gewandte „Schwarzfünfler“ auf nicht imstande war, die leeren Honiglöcher eines großen Teiles der Jmter Deutschlands zu füllen.

Wie der Festabend so fand vor allen Dingen das großartige Festessen (30 Millionen) und die unvergleichlich schöne Hafenrundfahrt den vollen Reiz der zahlreichen Teilnehmer.

Der Leitung dieser Tagungen und den Beratern des stolzen Festes gebührt der Dank der deutschen Jmtertschaft.

Anmerkung der Schriftleitung: Wir sind der Meinung, es wäre der Sache mehr gebient worden, wenn man — den Preisverhältnissen Rechnung tragend — für das Jahr 1924 einen der Herzen Deutschlands gewählt hätte. So aber werden auch im nächsten Jahre wieder viele Verbände nicht vertreten sein — zum Nachteil des Ganzen.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Platz, Weisenfels.

Die Späthommerarbeiten des Jmters sind für das Gedeihen der Bienenvölker von größter Wichtigkeit. Die Auffütterung der Bölker für den Winter ist bis Mitte September beendet. Der Honigraum ist leer und jede Ritze zwischen den Deckbrettchen ist mindestens so dicht, daß keine Biene hindurch kann. Die Bienen sorgen nun durch Verkitten der Ritzen mit Rittwachs, daß kein lästiger Zug in der Winterbehausung des Volkes entsteht. Das Fenster der Beute wird sogleich eingeseigt, sobald die Durchsicht der Bölker auf ihren Futtervorrat erfolgt ist. Auch das Fenster verkitten die Bienen nun sorgfältig. Beweglich erhalte der Jmter unter dem Fenster nur den Reil, damit vor der völligen Einwinterung nach

Entfernen des Reils noch einmal das Bodenbrett gründlich gereinigt werden kann.

Nach der letzten Reinigung des Bodenbretts legt man auf dasselbe eine gut passende Papptafel. Dadurch erleichtert sich der Jmter die Reinigung des Bodenbretts und die Durchsicht der Bölker sehr.

Waren die Fluglöcher nicht schon während der Fütterung verengt, so muß das jetzt auf jeden Fall geschehen; denn bei schönem Wetter sind noch immer Rächer am Werke und noch manches schwache Volk wird da eine Beute der Räuber. Doch ein gewisserhafter Jmter wird seinen teuren Zuder nicht auf Schwächlinge verschwenden haben. Er verengt die Fluglöcher, um das Eindringen der Räuse zu ver-

**Wier.** Ueberhaupt muß der Imker durch Aufstellen von Kästen im Bienenhaufe das Ueberhandnehmen der Wäse daselbst verhüten, denn sie vernichten nicht nur die ausgehängten Waben, sondern fressen auch ständig durch Venagen der Strohwände der Bienen die Wäse.

Die während des Sommers gebrauchten Geräthe sind gründlich gereinigt, eingesetzt und wohlverwahrt an trockenem Orte gegen Witterungseinflüsse geschützt. Geräthe für den Imker gilt:  
Soll es wohl im Hause stehn,  
Mußt du alles oft nachsehn!

## Aus allen Welttheilen.

Von Dr. Fleischmann, Mannheim.

**Ein angeborener, unheimlicher Gift.** Auf dem Sonderlande Iréland bei Colmar befanden sich zwei frisch gekaufte Wäse; das eine war in gutem Zustand, das andere sehr schwach. Als der Aufsatz des letzteren heruntergenommen wurde, sprang eine Schlange aus dem Kasten. Es wurde Jagd auf sie gemacht und dieselbe erlegt; es war eine kräftige Kugelschlange von 93 cm Länge und 5 cm Dicke. Die Schlange war so dick, daß sie nicht mehr zum Flugloch hinauskam und so gefangen war. In den Waben war kein Honig vorhanden. Vermuthlich war die Schlange als junges Tier in den Stod gelangt und hatte sich an dem Honig und der Bienenbrut gütlich gethan und war dick und fett geworden. (Eßsaß-Bohr. Bienenzüchter.)

**Der Judasbaum (Cercis sillquaster) als Bienenstaub.** Der Judasbaum ist ein Schmetterlingsflüher ähnlich der Akazie und wird als Bierbaum vielfach in Parkanlagen angepflanzt. Es soll nun feststehen, daß durch denselben jährlich Tausende von Bienen zugrunde gehen. Durch den süßen Duft der leuchtenden roten Blüten werden die Bienen angelockt, um nach dem Genuß des Nektars zu Boden zu fallen und langsam zu verenden. Daß dies der Fall wurde, dieses Frühjahr im Hagenauer Posthof, in dem ein Bruchtemplar dieses Baumes steht, beobachtet.

Sind anderwärts ähnliche Beobachtungen schon gemacht worden?

**Serbe Enttäuschung.** Im „Bulletin de la soc. Rom. d'Apicult.“ wird erzählt: Im Juli wurde zu einem sehr schwachen weisellosen Stod ein zugeflogener Schwarm gegeben, und meinte der Züchter, nun sei beiden geholfen. Aber die alten weisellosen Bienen dachten anders. Sie saßen den Posten am Flugbrett und saßen unbarmherzig alle Sammlerinnen des zugeflogenen Schwarmes ab, sobald sie auf dem Flugbrett sich zeigten, und es gab nicht eher Ruhe, als bis sämtliche Flugbienen abgejagt waren. Es ist eben eine bekannte Tatsache, daß einem schon länger weisellosen Volk nicht mehr zu helfen ist. Die Bienen fliegen verborben, da hilft nur ein Schwefelbad, denn jede Wäse ist unjont, die man an ein solches Volk verschwenden.

**Honig und Kunsthonig.** In „Revue Générale d'Apiculture“ ist zu lesen: Frühlingshonig kostet 260 bis 350 Fr., Sommer- und Herbsthonig 350—450 Fr., und nun kommt das Beste: Ausländischer Honig 280 Fr. Auch kann man sich mit Kunsthonig versorgen zu 360 Fr. Dazu schreibt der Berichterstatter: Dies beweist, daß das Gesetz nicht angewendet wird und daß die Bienenzüchter es nicht verstehen, ihre Interessen zu verteidigen. Bei uns bietet das Nahrungsmittelgesetz eine Handhabe, ebenso das Gesetz gegen irreführende Bezeichnung, und kann man mit denselben die Fälscher schon paden.

## Betriebsregeln für Anfänger im Oktober — November.

Von Pastor O. Dächsel, Bruttam.

Dem aus der Drudnot der Gegenwart geborenen Wunsch des Verlags entsprechend, fasse ich mich möglichst kurz. Der Vorwinter erlegt dem, der seine Wäse rechtzeitig aufgefüttert hatte, wenig Arbeit an derselben auf. Stellen die Wäse mit zunehmender Kälte den Flug für voraussichtlich längere Zeit ein, dann wird die eigentliche Winterpackung in den Bienen selbst durch Matten, Lumpen oder ähnliches eingebracht. Heu ist als Winterpackung zu vermeiden, da es in der Regel feucht und dummig wird. Nachdem man mit dem Kragen das Bodenbrett nochmals von Gemüll gereinigt hat, schiebt man eine Wäse- oder andere Pappe auf das Bodenbrett, um im Winter leicht Leihen und Gemüll hervorzuheben zu können. Zu beachten ist dabei nur, daß die Pappe nicht beulen und ein am Bodenbrett befestigtes Flugloch versperren kann. Hat der Stod nur ein solches, dann läßt man dieses ziemlich weit offen, nur wenn im Winter Windstöße in das Flugloch hineinragen können, klappt man später die Flugbretter auf, oder sorgt sonst dafür, daß Sonne und Wind die Bienenbräube nicht belästigen.

Für die überwinternde Bienenbräube ist, neben der freien Erreichbarkeit ihrer Futtermittel, die Abfuhr ihrer verbrauchten, mit Feuchtigkeit und Kohlenstoffgasen gesättigten Atemluft und deren Ersatz durch Frischluft von außen her Lebensbedingung. Es ist aber eine durchaus irrige Annahme, daß sich aus der von den Bienen ausgeatmeten Luft die an

sich etwas schwerere Kohlenstoffgas als Kohlenstoffdioxid am Bodenbrett sammelt und dort zum Flugloch hinausströme. Gemischte Gase und Dämpfe trennen sich nie freiwillig voneinander, sondern bewegen sich stets als Ganzes unter dem Einfluß der Wärme. Ausströmendes Lichtgas sammelt sich nicht für sich an der Zimmerdecke, sondern durchströmt die ganze Zimmerluft. Nach den von Prof. v. Arnbruster wieder ausgegrabenen Kammerfischen Feststellungen findet der Luftwechsel in der Winterbräube der Bienen durchschnittlich alle 22 Stunden statt, während das Volk braust, sich erwärmt und Nahrung zu sich nimmt. Dann wird die erwärmte, feuchte, verbrauchte Luft möglichst zum Flugloch hinausgebrängt, das an kalten Tagen dabei mit Reis beschlägt, und in der nun folgenden Ruhezeit der Abkühlung strömt kalte Frischluft als Ersatz in den Stod hinein. Am schönsten vollzieht sich dieser Wechsel beim Lüneburger Stilsper mit seinem hochgelegenen Flugloch und abgedichteten Bodenbrett, der deshalb auch die bewährteste Ueberwinterungsbräube ist, ohne der Einkellerung oder der Einbringung in Siebnitz — die übrigens nicht in den Dörselländern, sondern in Galizien und da herum, wo man Lagerstöße bevorzugte, gebräuchlich waren — zu bedürfen. Die Amerikaner verbringen daher ihre großräumigen, für den Winter zu geräumigen Kästen mit tief gelegenen Flugloch, bei denen Luftwechsel und Niederlagsbildung zumeist im Stod vor sich gehen, ebenfalls in Ueberwinterungsbräube, da b-

ihnen sonst die Ueberwinterung genau so mangelhaft ist wie bei uns in Amerikanerästen auf dem Freiland. Zander hat durch seine niedrigen Waben das Volk im Winter fast auf das Bodenbrett hinabgedrängt, um seine Lage günstiger zu gestalten.

In den meisten Kastenformen (zugleich als Antwort an Herrn G. in E.) lassen sich die günstigen Ueberwinterungsverhältnisse im Lüneburger Stülper unschwer schaffen. Ist der Brutraum mit einer Decke mit Futterloch überdeckt, so setzt man nach Beginn der Winterruhe den Futtersteller wieder ein, aber auf ein paar dünne Holzchen, da sich sonst leicht das Tellerchen mit Schweißwasser füllt und keine Luft durchschlägt, beschwert auch den Teller oben, als Schutz gegen Verschieben und Eindringen von Mäusen, und stülpt einen weiten Blumentopf als Lichtschutz über. Hat der Stod einen festen Honigraum über sich, so

entfernt man, wie ja schon oft geraten wurde, das Deckbrettchen über dem Dienensitz und legt eine nicht zu dicht geflochtene Strohmatten oder eine handbreite Lage gesundes Stroh darüber, das die entweichende Feuchtigkeit unschädlich macht und Luft durchzieht läßt. Man kann auch, falls der Honigraum ein Flugloch hat, aus Brettern einen Kanal zum Bienenlager herstellen und den übrigen Honigraum mit Matten oder Stroh ausfüllen.

In allen Fällen muß dann aber das Flugloch am Boden dicht verschlossen werden, sonst entflieht ja Zugluft im Volk, und kommt etwa ein Flugloch im Winter, dann muß man rechtzeitig das gewöhnliche Flugloch wieder öffnen und einweisen die Bienen auf die Tätigkeit setzen, bis man wieder unten zu und oben Luft machen kann.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Vornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und wir bitten diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen sind stets 30 Pf. für Spesen und Porto beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Aufschriften stets: Schriftsteller des Leipziger Bienenzeitsung. Leipzig-K., Taubchenweg 26.

**Verschiedene Anfragen über Honigpreis** verleiten mich zu folgendem angereizbaren Vorschlage: Preise fürs Pfund! In Papiermarkt umgerechnet maßgebend der amtliche Berliner Kurs des Vortages der Zahlung! Bei Lieferung an den Großhändler, der Gefäße schickt und Risiken und Frachtkosten übernimmt 0,60 Goldmark (= 1/2, Dollar), für den übrigen Zwischenhandel 0,84 Goldmark (= 1/2, Dollar), Erzeugerpreis an den Konsumenten 1,05 Goldmark (= 1/2, Dollar) ohne Glas.

**Sp. in Du. — Umsatzsteuer. — Anfrage:** Im Juliheft der „Leipziger Bienen-Zeitung“ ist doch wohl im Briefkasten ein Irrtum vorgekommen. Einem Imker wird auf eine Anfrage betreffs Umsatzsteuer pro Volk geantwortet, daß jedes Bienenvolk 1 Gentner Honig einträgt. Möchte doch die Schriftleitung diesen Paradiesgarten verraten; denn bei uns in der Oberlausitz verhält sich die Sache nicht so, wir sind oft froh, wenn wir von unseren Bienen pro Volk durchschnittlich 20 Pfund ernten. Wenn solche Märchen in der Öffentlichkeit bekannt werden, so rennt man uns die Häuser nach Honig ein und Steuerzettel fliegen ins Haus, daß einem die Lust zur Imkerei vollkommen vergeht. Bitte daher um genaue Aufklärung im Briefkasten, ob sich die Sache wirklich so verhält. — Antwort: Zum Waschen! Sie kennen den Paradiesgarten nicht? Schlausaffen! Siegt 10 Meilen hinter Weiskirchen. In der Lausitz gibts wirklich manchmal helle Sachen! Die Antwort wollte doch zweierlei sagen: 1. Es kommt nicht auf die Zahl der Völker an, sondern auf Ertrag und vor allem Umsatz. (Was zu Hause auf Lager bleibt ist kein Umsatz.) 2. Ihr sollt nicht so dumm sein und . . . ! In Bayern hat man's lapiert; die „Blaue“ schreibt zu meiner dem Ranne mit dem „guten Steuergewissen“ gegebenen Antwort: Ein grimmiger, aber nicht unberechtigter Humor.

**Z. in M. — Beobachtungskasten, Oberwinterung. — Anfrage:** 1. Sind auch anderwärts Bienenkästen im Gebrauch, und welche Firma liefert Bienenkästen, welche eine genaue Kontrolle der Bienenstöcke bis auf das Kleinste ermöglichen, und zwar nicht nur bei Tag, sondern auch in der Nacht bei Benutzung von Licht, im Keller, im Winter im Wohnzimmer, auf dem Transport im Eisenbahnwagen, kurzum bei jeder Tag- und Nachtzeit und an jedem Ort, ohne dabei Rahmen aus dem Bienenkasten herausnehmen zu müssen und ohne daß dabei Bienen aus dem

Bienenkasten entweichen können? Warum werden solche Bienenkästen nicht in der Bienenzeitung beworben? Schon vor nahezu 10 Jahren hatte ich solche Kästen im Gebrauch, welche nun unübertrefflich verbessert worden sind. Jeder Hochmaßkasten läßt sich mit Leichtigkeit zu einer solchen Behandlungsweise umbauen und so einrichten, daß sogar Rahmen den Bienenböckern an jede beliebige Stelle im Kasten aufgehängt werden können, ohne daß dabei Bienen aus dem Kasten entweichen können. 2. Warum wird bei Beuten mit Gerüstung-System der Honigraum im Winter abgenommen, anstatt ihn zu belassen und mit dem Wintervorrat zu füllen, oder der Honigraum unter den Brutraum gesetzt, damit die Bienen möglichst weit vom Flugloch weg in der Wärme zu sitzen kommen? Warum werden bei andern Beuten die Zwischendeckbrettchen im Winter nicht herausgenommen und der gefüllte Honigraum den Bienen zugänglich gemacht? Wird wie bisher weiter auf zwei Etagen überwintert, dann werden die Bienen bald dem Aussterben nahe sein. — Antwort: Ich lehne ab, alles wissen zu wollen, und mit der höchsten Beantwortung ist es auch so eine Sache, wie Sie aus der vorgehenden Aufschrift erkennen haben. 1. Beobachtungskästen baut die Firma Nitzsche, Sebnitz in Sachsen. Selbstverständlich sind Beobachtungskästen in Gebrauch bei bienenwirtschaftlichen Instituten. Sie und da benutzt sie auch ein Imker, dem es der Forschung wegen nicht auf Honigertrag ankommt, wie z. B. der verstorbene Mülser in Arnstadt i. Thür. Prof. Zander und Armbruster wären Ihnen jedenfalls dankbar, wenn Sie Versuche nach deren Vorschriften anstellten. 2. Anhänger der Oberwinterung machen das schon so, wie Sie es haben möchten. Gerüstung verbietet es Ihnen jedenfalls nicht in der Weise zu verfahren. Und Liebloss überwinterte schon oben lange vor Künzsch, als dieser noch jenes Bienen mit der Kadehade tötschlagen wollte, wenn sie in seinen Garten kämen.

**G. in M. — Honigspender als Erndtendüngung, Volksbienenstod. — Anfrage:** 1. Welche Honig spendenden Pflanzen eignen sich am besten zur Erndtendüngung in Verbindung mit Getreidebau, ohne einen Ernteausschlag zu haben? 2. Welche Stodform ist für den Landmann, der die Bienenzucht nur nebenbei betreibt, aber doch auch Honig ernten will, die geeignetste? — Antwort: 1. Bodenanreicherer und zugleich Honigspender für guten

Boden ist Schwedenklee, für mageren Serrabella.  
2. Als Kastenstock erfordert die wenigste Arbeit die  
Sanderbeute, in Ihrem Orte in Betrieb zu setzen bei  
den lathdogemaligen Arno Fig. Gar keine Arbeit  
würde Ihnen die teilbare Arierer Walze machen.  
Möchte Bezugsquelle für Sie Leipzig, Heinrichstr. 40.

**B. in L.** — Alle Sorten Honigpflanzen.  
— Anfrage: Ich will hinter meiner Scheune drei  
Bienenkörbe aufstellen, und gleich eine ausgiebige,  
schnelle Bienenanlage schaffen, alle Sorten Honig-  
pflanzen. Ich bitte um Rat, was ich pflanzen kann.  
— Antwort: Ranu, gleich alle! Säen Sie vor  
dem Schwedenklee, der genügt, auch im Gemisch  
im Klee.

**Ch. in S.** — Schuhcreme. — Anfrage?  
Es wäre Ihnen dankbar, wenn Sie in einem Ihrer  
ächsten Hefte etwas über die Herstellung einer guten  
Schuhwachs-Gr-me bringen könnten. Es sind, so  
ich, noch viele andere Zimter, die sich die Schuh-

creme selbst herstellen möchten, zumal wir doch eigenes  
Wachs haben und in dem gelaufen wenig oder gar  
nichts davon vorhanden ist. — Antwort: Zu Lahn,  
Honigverwertung, Verlag der Leipz. Wtg., finden Sie  
das Gewünschte. 2. A X Schlüsselzahl.

**Herr Pfarrer W. in Ar., Bosenien**, teilt  
uns einige Preise mit, die allgemeines Interesse  
haben: 1 kg Honig 25 Dinar, 1 kg Wachs 50 Dinar,  
1 kg Zucker 80 Dinar (!), 1 kg Butter 50 Dinar.  
1 Dinar beim Dollarstande (1. Okt.) von 241 Mil-  
lionen = 2783000 A. Demnach 1 Pfund Honig 35,  
1 Pfund Zucker 42, 1 Pfund Butter 70, 1 Kilogramm  
Wachs 140 Millionen.

**Namenlos aus dem Kreise Bonn.** —  
Honig soll nicht kandieren. — Anfrage: Wie  
kann man den Honig in seinem süßigen sommer-  
lichen Zustande erhalten, damit er nicht kandiert? —  
Antwort: Ueberhitzter Honig kandiert nicht, leidet  
aber im Geschmack.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.

Im Rundschreiben vom 12. Sept. wird von den  
J.-B. die Zahlung eines Nachschusses von 200000 A  
in den Verwaltungskosten des Hauptvereins ge-  
fordert. Der in dem gleichen Rundschreiben gefor-  
derte Betrag von 25000 A von jedem gegen Haft-  
schaft versicherten Mitgliede muß leider auf 55000 A  
einschließlich Unkosten) erhöht werden, da inzwischen  
viele Schäden eingetreten sind. Ich bitte sehr,  
sich je Mitglied für die Versicherung 55000 A  
anzuschließen und je J.-B. 200.000 A.

Beschämend für einige J.-B. unseres Hauptvereins  
ist es, daß sie ihren Austritt aus dem J.-B. erklären  
wegen Nachzahlung eines Betrages, für den sie nicht  
zum Holentopf erwerben können.

Schickt euch in die Zeit und haltet fest zusammen!  
Der Vorstand. Karl Blas.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

Die Vertreterversammlung findet am 9. Dez.  
J. vormittags 11 Uhr, in Dresden statt. Das  
Stammungstotal wird erst in der Dezembernummer  
Mitgeteilt.

### Tagesordnung:

1. Feststellung der Anwesenheitsliste.
2. Bericht des 1. Vorsitzenden.
3. Bericht des Geschäftsführers.
4. Bericht des Rechnungsprüfers.
5. Wahlen. Es scheiden aus
  - a) der 1. Vorsitzende Oberlehrer Lehmann, Rauschwitz;
  - b) der Vorsitzende des Leipziger Kreises Oberlehrer Sasse, Leipzig;
  - c) der stellvertretende Vorsitzende des Dresdener Kreises Oberlehrer Behnisch, Dresden.
6. Festlegung der Umlage für 1924 (1 1/2 Pfd. Honig).
7. Anträge:
  - a) Erwerbung der Rechtsfähigkeit für den Hauptverein;
  - b) Schaffung einer Entschädigungsclasse gegen Diebstahl, Feuer- und Wasserschäden;
  - c) Gründung einer Begräbnisshilfe (Dresden).

d) Das Vermögen des Hauptvereins ist wert-  
beständig anzulegen (Zielf, Dorlas).

e) In Jahren, in denen keine Landesaus-  
stellung stattfindet, tagt der erweiterte Aus-  
schuß mit den Rechten einer Vertreter-  
versammlung (Gesamtvorstand).

8. Beschluß über die nächste Vertreterversammlung.
9. Der gemeinsame Zuderbezug für das Jahr 1924.
10. Die Genossenschaftsfrage.
11. Nachtrag: Richtlinien für die Preisstandschaufen.
12. Ausständigung der Preise für die 1922 und  
1923 ständgefundenen Standschaufen.
18. Verschiedenes.

Dresden, den 4. Oktober 1923.

Der Gesamtvorstand.  
Oberlehrer Lehmann, 1. Vors.

## An die Zweigvereine des Bienenw. Haupt- vereins im Freistaat Sachsen.

1. Die furchtbare Geldentwertung hat die Haupt-  
vereinsclasse vollständig geleert. Es macht sich daher  
eine sofortige Umlage nötig, und zwar 500000 A pro  
Mitglied = 2 g Honig. Beträge bitte an Postcheck-  
konto Nr. 692 Bienenw. Hauptverein im Freistaat  
Sachsen, Frankenthal b. Bischofswerda zu senden.

2. Die Gesuche um Nachlieferung von Zucker zur  
Winterfütterung wurden noch nicht von der Regie-  
rung beantwortet. — Die Zuderbelieferung für 1924  
wird z. B. noch vom deutschen Zimterbunde bear-  
beitet. Sobald er von der Reichsregierung diesbez.  
Rufage erhält, wird der Hauptverein die nötigen  
Maßnahmen zur Erlangung des Zuders treffen.  
Wer auf andere Weise Zucker erlangen kann, soll  
ihn ja kaufen.

Rauschwitz, den 14. Sept. 1923.

Mit bestem Zimtergruß  
Oberl. Lehmann, 1. Vors.

Nachtrag vom 27. September 1923:

Eine Nachlieferung von Winterfütterungszucker lehnt  
der Reichsminister ab und zwar für ganz Deutschland.

**Honigpreis in Leipzig.** Hierorts schwankte am  
5. Oktober der Preis für 1 Pfund Schleuderhonig  
mit Glas in den Detailgeschäften zwischen 100 und  
125 Millionen Mark.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Sasse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Küßling, Leipzig-Reudnitz.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Liedtke, Voß u. Michaelis, Leipzig-St., Täubchenweg 23.  
Druck: Gebr. Jungbanz, Leipzig.

# Rietsche-Gußformen in Friedensausführung!



**Haarscharfe vernick. Kupferprägung. Jahrzehntelang haltbar!**

In allen vorkommenden Wabengrößen lieferbar,  
in Zinkrahmen sowohl als auch fast ganz aus Kupfer,

**Das Beste, was es gibt!**

Verlangen Sie Angebot unter Angabe Ihrer Wabengröße.

**Preisbuch geg. Berechn. Bei Anfr. bitte Rückp. beizufüg.**

Dampfwachspressen m. Innenröhren, Kunstwabenwalzmaschinen, Anlötlampen „Blitz“, Entdeckungsgabeln „Badenia“, Honigschleudermaschinen mit Präzisionszahnradobergetriebe, Transportgefäße, Königinabsperrgitter aus Zinkblech, sowie viele praktisch erprobte Geräte zur Bienenzucht. [25]

**Bernh. Rietsche, Biberach 1 (Baden)**

Fabrik für Kunstwabenmaschinen und Bienengeräte, gegr. 1883.

Postscheckkonto Karlsruhe 1065

## Bienenwohnungen \* Geräte \* Kunstwaben

Spezialität: **Meisterstöcke**,  
**Meisterstock-Lehrbuch** 1000 M mit Porto.  
Reich illustrierte Preisliste 500 M mit Porto.

**ADOLF SCHULZ \* EBERSWALDE.**

**Otto Nageler, Berlin W 8, Mohnenstraße 37**

Fernspr.: Centr. 6350. Bienenwirtschaft u. Honiggroßhandlung. Fernspr.: Centr. 6350.

**Bienenwohnungen**, Vertretung und Musterlager der als erstklassig bekannten Firma J. M. Krannich, Mellenbach.

**Spezialität:** Kuntzsch-Zwillinge, Kuntzsch-Einbeuten, Lagerbeuten in Kuntzschmaß.

Ferner empfehle: Kunstwaben, Honigschleudern, Wachsschmelzer, Absperrgitter, Rähmchenstäbe, Dathpeifen, Siegfriedhandschuhe, Rietsche Kunstwabengußformen, Beschläge für Kästen sowie sämtliche Geräte zur Bienenzucht. [7]

**Kaufe jeden Posten Honig, Wachs und alte Waben; auch Tausch gegen Waren.**

**A. Weiss Nachf. Georg Junggebauer, Breslau 3**

**Spezial-Fabrik für Kunstwaben und bienenwirtschaftliche Artikel**

mit Dampf- und elektrischem Betrieb und elektrischem Sägewerk, empfiehlt [35]

**Bienenwohnungen aller Systeme sowie alle Geräte zur Bienenzucht.**

Illustr. Preisbuch geg. 15000 M. postfr. — Postscheckk. Breslau 12040.

Katalog gegen  
doppelt. Briefp.



Preisliste gegen  
Rückporto.

**Schafmeisters Original-Imkerpfeifen :: Alle Sorten Bienenwohnungen  
Honigschleudern und alle Geräte zur Bienenzucht.** [39]

**H. Schafmeister, Remmighausen 35 (Lippe)** Firma gegründet  
im Jahre 1896.



# Leipziger Bienen-Zeitung



Dezember

38. Jahrg.

Heft 12

38. Jahrg.

1923

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen in „Bemerkungen“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Die Bienenzucht.

Von Professor Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Im folgenden fasse ich Gedanken und Reflexionen über Wesen und Wert der Bienenzucht, die ich gelegentlich da und dort in Vorträgen ausgesprochen habe, zu einem Ganzen zusammen, um dem vorwärtstrebenden Imker, der in diesen schwierigen Zeitläufen nicht an den Klippen seines Berufes scheitern will, an die Hand zu gehen und Unberufene von der Imkerei fernzuhalten.

A. Eines der Hauptübel, an denen die Bienenzüchter krankten, ist ihr viel zu geringes Selbstbewußtsein. Und doch hätten gerade sie allen Grund, auf ihre Betätigung stolz zu sein. Ist doch die Bienenzucht der einzige landwirtschaftliche Nebenbetrieb, der außer dem unmittelbaren Gewinn, auch einen großen mittelbaren Nutzen bringt. Ihre eigentliche volkswirtschaftliche Bedeutung liegt in der notwendigen Mitarbeit der Bienen als Ueberträger des Pollens bei der Frucht- und Samenbildung der meisten unserer Nutzpflanzen (Raps, Rübsen, Klee, Buchweizen usw.), Obstbäume und Beerensträucher. Soll aus der im Fruchtknoten geborgenen Samenanlage eine keimfähige Frucht, ein entwicklungsfähiger Samen hervorgehen, dann muß ein Pollenkörnchen vom Ende der Staubfäden auf die Narbe des Griffels gelangen und durch seinen Keimschlauch mit der Samenanlage in Verbindung treten. Da die Pollenkörnchen völlig unbeweglich an den Staubfäden hängen, müssen sie auf die Griffelnarbe übertragen werden. Das besorgen bei unseren meisten Nutzpflanzen die Bienen, wenn sie auf der Suche nach Nahrung die Blüten abweiden und an ihrem haarigen Körper den Blütenstaub von Blüte zu Blüte, von Baum zu Baum verschleppen. Sie gewinnen für diese Aufgabe noch dadurch besonderen Wert, daß sie im Gegensatz zu anderen Blüten besuchenden Insekten auf jedem Ausfluge nur Blüten der gleichen Pflanzenart besuchen. Etwa 500 Millionen Goldmark werden alljährlich auf diese Weise unserem Volkvermögen zugeführt, wovon die Landwirte und Obstzüchter den Löwenanteil einstecken, ohne daß sie sich dessen jemals recht bewußt sind. Die Biene übertrifft dadurch an Bedeutung alle anderen landwirtschaftlichen Nutztiere, und im Verhältnis zur Gesamtnatur ist die Bienenzucht unstreitig der wichtigste Zweig der Landwirtschaft (Prof. Dr. Schiffner, Wien). Ohne die Bienen (und die Hummeln) hätte unsere Pflanzenwelt schon nach wenigen Jahrzehnten ein ganz anderes Aussehen; die farbenprächtigen Blumen wären ausgestorben, unsere Wiesen würden die eintönige Farbe des Kunstraufens zeigen und schlechtes Futter liefern. Die Obstbäume würden kleine und weniger schmackhafte Früchte tragen, der Fruchtanfall würde erheblich nachlassen. Ohne Bienen würden wir nach Ablauf eines Jahrhunderts die meisten der jetzt angebauten Gemüse und die kostbarsten Garten- und Feldfrüchte nur noch dem Namen nach kennen. (Prof. Dr. Dodel, Port Zürich)

Nötiger denn je brauchen wir darum, wie Christian Konrad Sprengel (1) schon 1811 betonte, ein großes Heer von Bienen, denn je mehr und fleißigere Bienen wir haben, um so größer werden unsere Frucht- und Samenernten. Jede weitblickende Regierung, Kreis-, Distrikt- und Gemeindeverwaltung hat die unabwiesbare Pflicht, dafür zu sorgen, daß sich im Lande eine blühende Bienenzucht ausbreite. Ganz besonders muß man darauf hinwirken, daß die Landwirte wieder mehr Bienenzucht betreiben, denn das ist nur ihr eigener Vorteil. Pflicht des Imkers ist es, diese feststehenden Tatsachen bei den Behörden, Bauernkammern, in landwirtschaftlichen und Obstbauvereinen nicht in Vergessenheit geraten zu lassen, sondern in Wort und Schrift immer wieder auf die große volkswirtschaftliche Bedeutung der Bienenzucht hinzuweisen. Zuverlässige Unterlagen habe ich ihm in meinen Zeitschriften und Flugblättern an die Hand gegeben (2).

B. Leider kümmert dieser mittelbare Nutzen der Bienen den Imker selbst weniger; die überwiegende Mehrzahl der Bienenenzüchter hat gar keine Ahnung davon, oder weiß damit nichts zu seinem Vorteile anzufangen. Sie wollen nur Honig ernten und, wenn möglich so viel Wachs, als sie im eigenen Betriebe gebrauchen. Aber auch den unmittelbaren Ertrag zu steigern, ist unter den obwaltenden Verhältnissen eine Lebensfrage für die Imker. Die mit Riesenschritten unaufhaltsam fortschreitende Teuerung hat die Preise der Imkererzeugnisse und der Produktionsmittel in ein schreiendes Mißverhältnis gebracht. Alle Behälter, Kästen, Gerätschaften, Mittelwände, Zuder usw. sind so teuer geworden, daß sehr viele Imker sie kaum noch oder gar nicht mehr zu beschaffen vermögen.

Eine Besserung erhoffen manche von der Rückkehr zu altväterlichen Gewohnheiten, insbesondere zur Korbbienenzucht. Das Selbgeschrei: die Volks-, die Gelehrtenbienenzucht klingt mir noch sehr deutlich in den Ohren. Aber ich glaube nicht, daß der Sache damit sehr gebient worden ist. Nicht hinter uns, vor uns liegt unser Ziel. Und das kann nur sein, so rasch wie möglich von der bisherigen, mehr oder weniger auf Raubbau begründeten, extensiven zur intensiven Wirtschaft überzugehen. Wir müssen etwas hineinstecken, sonst kommt nichts heraus. Das glauben zwar die meisten Imker bisher schon ausgiebig dadurch besorgt zu haben, daß sie den Bienen möglichst viel Honig wegnehmen und dafür Zuder einfüttern. Aber das kann man nicht gut eine intensive Wirtschaft nennen. Der intensive wirtschaftende Landwirt macht sich die Erfahrungen der Pflanzenphysiologie zunutze und arbeitet mit Kraftfutter und hochwertigem Kunstdünger, aber nicht mit minderwertigen Mitteln. Darüber aber, daß der Zuder nur ein Notbehelf, kein Kraftfutter ist, darf wohl kein Zweifler bestehen.

Was der Bienenzucht heute am meisten not tut, ist die geistige Durchdringung der praktischen Bienenpflege. Der Geist ist es, der auch in der Bienenzucht lebendig macht und Werte schafft. Die Ergebnisse der wissenschaftlichen Forschung auf die Bienenpflege anzuwenden, Wissen und Können in ein harmonisches Verhältnis zu bringen, ist und bleibt die Hauptsache.

1. Das erscheint mir schon um deswillen so wichtig, weil die Biene unter unseren Haustieren eine Sonderstellung einnimmt. Sie ist unter all den Wirbeltieren: Pferden, Rindern, Schafen, Ziegen, Schweinen, Hunden, Katzen, Kaninchen, Gänsen, Enten, Hühnern, Tauben usw., das einzige Insekt, d. h. ein Wesen, das in Bau- und Sinnesart sich von uns selbst und unseren übrigen tierischen Hausgenossen völlig unterscheidet. Nur die wenigsten Menschen machen sich klar, was das heißt, nichts mehr und nichts weniger, als daß zu keiner anderen Tierzucht soviel Vorbildung, Liebe und Verständnis gehört, wie zur Bienenzucht, denn es ist vielmals leichter eine große Herde von Rindern oder Schafen sach- und ertragsgemäß zu pflegen, wie ein einziges Bienenvolk. Was man landauf, landab davon zu Gesicht bekommt, ist in meinen Augen keine Tierpflege, sondern eine Tierquälerei. Schon die Art und Weise, wie viele Bienenzüchter mit ihren Bienen umgehen, gleicht mehr einem Kampf auf Leben und Tod, einem regelrechten Säbanganriff, als der Pflege eines Haustieres. Eingehüllt von oben bis unten, unheimliche Massen heißender Qualmes erzeugend, naht der Imker seinen Bienen und hält dadurch bei allen Zeiten des Aberglaubens wach, als sei die Biene ein besonders bössartiges Wesen, das man eigentlich gar nicht in der Nähe des Menschen dulden sollte. Es stimmt ja, daß die Biene sticht und daß ihr Stich schmerzhaft ist und manchmal recht unangenehme und unschöne Folgen hat, und daß ist gut, sonst wäre sie schon längst ausgerottet, aber es unterliegt auch keinem Zweifel, daß ihr Stachel sehr stark durch unsachgemäße Behandlung beeinflusst wird. Der von mir getragene Satz (2 Blatt, 2): „Es gibt allerlei Bienenhalter, aber selten einen tüchtigen Imker“



besteht leider nur aus zu großer Verehrung. Nur die wenigsten Menschen sind dazu tauglich. Geringung hat ganz recht, wenn er sagt: Zum Bienenbater wird man geboren. Wir haben zwar noch lange nicht genug Bienen, aber viel zu viele Bienenhalter. Es ist auch entschieden besser, wenn sich die Bienen eines Ortes in wenigen kundigen Händen befinden, als wenn zahlreiche lieblose Fuchser sie langsam zu Tode quälen. Hier haben die Vereine eine wichtige Aufgabe, weniger, indem sie neue Mitglieder werben, als vielmehr dadurch, daß sie die vorhandenen durch Vorträge, Lehrgänge, Standbesuche usw. schulen. Die gegenwärtig häufigen Besuche, überflüssiges Geld in Bienenbäckern anzulegen, auch wenn man gar keinen Dunst von ihrer Pflege hat, müssen nachdrücklich bekämpft werden. Wer anfangen will, muß sich zuvor unbedingt die nötigen Kenntnisse und Handfertigkeiten aneignen und sich über seine Befähigung zur sachgemäßen Pflege eines Bienenvolkes ausweisen können. Namentlich den jungen Landwirten muß schon an den Winterschulen und ländlichen Fortbildungsschulen Gelegenheit geboten werden, wenigstens die Grundzüge der Bienenzucht in Pflichtstunden zu erlernen. Soll dabei aber etwas herauskommen, dann müssen die Landwirtschaftslehrer während ihrer Studienzeit die Möglichkeit haben Vorlesungen über Bienenzucht und Bienenkunde zu hören. Einen Erfas bieten meine Bücher über Bau, Leben und Zucht der Biene (4—6).

II. Zum anderen vergesse man nie, daß das Bienenvolk keine von Menschen zusammengetriebene Herde gleichartiger Einzelwesen, sondern eine aus sich selbst herausgewachsene Familie, körperlich zwar selbständiger, aber in ihren Gewohnheiten und Bedürfnissen nach Alter und Geschlecht aufeinander mehr oder weniger angewiesener Glieder ist, bestehend aus der einen fruchtbaren Königin als Mutter und ihren 30—60000 unfruchtbaren Töchtern, den Arbeitsbienen, zu denen sich im Sommer in den Drohnen eine wechselnde Zahl von Söhnen gesellt. Die Arbeitsbienen verrichten alle Arbeiten, die zur Erhaltung der Gemeinschaft notwendig sind, wobei sich die jüngeren Altersstufen vornehmlich im Stock mit Bauen und Brutpflege betätigen, während die älteren Bienen hauptsächlich das Sammelgeschäft außerhalb der Beute besorgen. Königin und Drohnen beteiligen sich in keiner Weise an diesen Arbeiten, können sich auf die Dauer nicht einmal selbst ernähren, dagegen obliegt ihnen die Erzeugung neuer Nachkommen, indem die Königin nach nur einmaliger Begattung durch eine Drohne außerhalb des Stockes je nach Bedarf befruchtete Eier für Königinnen und Arbeiterinnen, unbefruchtete für Drohnen absetzt. Was an guten und schlechten Eigenschaften ein Bienenvolk befundet, erhält es durch Vermittlung seiner Königin und der Drohne, die sie begattete. Die Arbeiterinnen sind an der Vererbung der Eigenschaften ganz unbeteiligt. Alter, erbliche Veranlagung und körperliche Beschaffenheit der Königin geben jedem Volke ein besonderes Gepräge, das sich in Entwicklung und Leistung mehr oder weniger verschieden auswirkt. Jedes Bienenvolk ist eine Gemeinschaft für sich, die ihre besondere Pflege verlangt. Man kann deshalb die Völker eines Standes nicht über einen Haufen scheren.

In diese Gemeinschaft nach Belieben und Laune teilend oder vereinigend ohne Rücksicht auf die natürliche Zusammensetzung des Bienenvolkes einzugreifen, geht nicht an. Somenig man ein Bienenvolk ohne Königin bilden kann, sowenig kann man, wenigstens eine begattete Königin längere Zeit ohne Pflegebienen lassen, von den ohne Arbeitsbienen völlig verlorenen Drohnen ganz zu schweigen. Wer neue Völker durch Kunstschwärme oder Brutableger heranziehen möchte, muß vor allem darauf bedacht sein, daß neben einer guten Königin auch alle Altersstufen von Arbeitsbienen vertreten sind. Das zeitweilige Fehlen der einen oder der anderen Sorte muß durch entsprechende Pflege ausgeglichen werden. Im zahlgeflogenen Brutableger beispielsweise werden die Sammelbienen durch flüssige Fütterung ersetzt. Zum Kunstschwarm nimmt man nicht nur alte Honigtaumbienen, sondern auch junge aus dem Brutraume und dergleichen mehr.

III. Ganz besonders muß ferner die Zinterschulung darauf hinweisen, daß die Bienen ihre eigenen Gesetze haben und sie auch beachten im Gegensatz zum Menschen, der namentlich Beute nur zu gerne bereit ist, die selbstgeschaffene Ordnung auf den Kopf zu stellen. Sie treten uns am auffälligsten in der Art und Weise, wie die Bienen ihre Behausung einrichten, in ihrer Nestordnung entgegen. Jede von den Bienen ordnungsmäßig eingerichtete Beute umfaßt während des Sommers in der Mitte eine der Stärke des Volkes und der Vegetätlichkeit seiner Königin angepasste Zahl von Brutwaben, die nach außen durch brutfreie Deckwaben vor der unmittelbaren Verführung mit der Beutenwand geschützt werden. In den Brutwaben folgt die Anordnung von Brut und Futter der allgemeinen Regel, daß die Brut in den am besten durchlüfteten, dem Flugloche nächsten Bezirken der Waben, der Honig im entferntesten Teile

der Deute und der Pollen dazwischen abgelagert wird. Ohne Rücksicht auf die Wabenstellung liegen daher die Inhaltsbestandteile in hohen, schmalen Ständerbeuten über-, in niedrigen tiefen Lagerbeuten hintereinander. In den Wintermonaten wird die Brut durch die Wintertraube der Bienen ersetzt, im übrigen aber an den Wechselbeziehungen zwischen Bienen und Futter nichts geändert. Wo im Herbst die letzte Brut ausläuft, ziehen sich die Bienen zur Wintertraube zusammen und rücken in den belegten Gassen dem Futter nach, in Lagerbeuten also nach hinten, in Ständerbeuten nach oben. Niemals klettern sie in der kalten Zeit über die Waben in benachbarte Nestteile.

Diese Geseze müssen auch dem Imker heilig sein. Die natürliche Wabenordnung sinn- und gedankenlos zu zerstören oder bei der Einrichtung der Beuten nicht zu beachten, kann die übelsten Folgen haben. Bei der Erweiterung des Brutnestes soll man namentlich in den kühleren Frühjahrsmonaten, darauf sehen, daß die äußersten Brutwaben nicht an die Außenwand kommen. Auch darf man neue Waben nicht mitten ins Brutnest, sondern stets nur zwischen Brut- und Deckwabe einfügen. Will man es zu günstiger Zeit einmal tun, dann gehören sie zwischen zwei altgedeckelte Waben mit auslaufender Brut, weil sie hier am raschesten von der Königin wieder besetzt werden. Geschieht es nicht, so werden sie oft wie ein Schiebbrett, durch das das Volk in eine weiselrichtige und weisellose Hälfte geschieden wird. Letztere setzt dann gern Weiselzellen an. Wer einen Brutableger bildet, muß den Brutwaben auch die nötigen Deckwaben hinzufügen.

Ganz besondere Beachtung verdient die Nestordnung während der Wintermonate, in denen die Bienen zur Wintertraube zusammengebrängt mehr oder weniger hilflos der Willkür und Unachtsamkeit des Imkers preisgegeben sind. Nur zu oft wird bei der Einrichtung der Beuten und der Einwinterung im Herbst vergessen, daß die Bienen während der kalten Zeit nicht über die Waben herüberklettern, um zum Futter zu gelangen, sondern nur in den belagerten Gassen demselben in dem Maße nachrücken, als die äußeren Bienen der Wintertraube die erreichbaren Honiggellen leeren. Dieser Weg, der das Bienenvolk in hohen, schmalen Ständerbeuten nur nach oben, in niedrigen, tiefen Lagerbeuten nach hinten führt, muß jederzeit offen sein, sonst verhungern die Bienen trotz reicher Wintervorräte. Das ist gar nicht so selten bei Ständerbeuten mit Halbrähmchen in 2 Stockwerken im Brutraume ein, wenn die Bienen, verleitet durch die im oberen Stockwerk größere Wärme, hier am längeren brüten und sich daher auch zur Wintertraube zusammenziehen. Für die naturgemäße Ablagerung des Wintervorrates über dem Bienenstig bleibt dabei wenig Platz, so daß das meiste Futter in den unteren Wabenbereiche aufgespeichert wird. Während der kalten Wintermonate rühren die Bienen diese Vorräte jedoch nicht an, da sie gesetzmäßig in Ständerbeuten nur nach oben gehen. Geht ihnen auf dieser Wanderung das Futter aus, so sind sie trotz des unter ihnen liegenden Vorrates dem Hungertode preisgegeben, falls der Imker nicht im Herbst beide Wabenreihen vertauschte. Diese Arbeit kann man sich ersparen, wenn man sich merkt, daß in einer Ständerbeute die Waben ohne Schaden für die Bienen im Kalt- oder Warmbau stehen können, wenn sie nur einheitlich vom Boden bis zur Decke durchgehen. Ähnlichen Gefahren sind die Bienen in Lagerbeuten ausgesetzt, wenn die Waben quer im Stock hängen. Sie dicht hinter dem Flugloch zur Wintertraube vereinigten Bienen können bei Nahrungsmangel nicht zu den gesetzmäßig in den hintersten Waben abgelagerten Vorräten gelangen und verhungern vor einer vollen Vorratskammer. Dem suchen zwar manche Imker dadurch zu begegnen, daß sie sämtliche Waben durchbohren, um den Weg frei zu machen, auch wohl manchmal einen halben Aufsatz geben, damit das Volk etwas mehr Futter über sich hat. Viel nünftiger aber wäre es, Lagerbeuten überhaupt nur mit Kaltbau auszustatten; dann hat das Bienenvolk im Winter stets freie Bahn zu seinen Vorräten. (Fortsetzung folgt.)

## Der Kanik-Einfranzler als würdiger Ersatz für die teuren Kastenbeuten.

Von Rektor i. R. Mische, Tempelburg i. P.

Selbst abgesehen von den komplizierten neuzeitlichen Kunstbeuten, haben die Preise für einfache Kastenbeuten nach dem Weltkriege bei uns allmählich eine unersehngliche Höhe erreicht. Mancher Bienenzüchter ist daher wieder zu dem altbewährten Stülpkorb zurückgekehrt, obgleich die alte Wirtschaft mit ihm heute nicht mehr rentabel ist und auch ein Honigauf auf ihm nur ein unpraktisches Bruchstück darstellt, das nicht recht darauf passen will und

folge des beschränkten Zugangs durch das kleine Spundloch von den Bienen oft nur schwer angenommen wird (wenigstens bei Anwendung eines Abperrgitters, ohne welches aber in dem Kasten meist Brutheden entstehen). Als Ersatz für die teuren Kastenbeuten und besser Gelfer in der Not der Zeit jedoch wohl zu würdigen ist der Kaniz-Eintranxler, geschaffen von Lehrer Kopenhagen, Tromitten bei Bartenstein in Ostpreußen, der Heimat des Kanizlorbes.

Dieser Eintranxler besteht im Brutraum nicht mehr aus zwei niedrigen Kränzen, sondern aus einem Stück, weshalb er eben als Eintranxler bezeichnet wird. Derselbe ist etwas niedriger als die beiden den Brutraum bildenden Kanizkränze zusammen. Er hat eine Höhe von 32 cm und desgleichen eine innere Weite von 32 cm Durchmesser, kommt also der heutigen Grundform des Bienenvolkes in der Wintertraube und dem Brutnest in naturgemäßer Weise entgegen und hat bei seiner Walzenform auch klarliegende praktische Vorzüge vor Schilfbörden. Jedenfalls bedarf es daher nur des Hinweises, wie derselbe zu verwenden ist, um seine Verbreitung zu fördern; denn wer im Gegensatz zu mir basteln kann, wird nicht nur die innere Einrichtung, sondern auch den Honigaussatz leicht selber herstellen.

Kopenhagen hat diesen Kaniz-Eintranxler auch mobilisiert. Da aber die Mobilisierung des runden Korbes ihre großen Mängel hat, dürfte auch Kopenhagen mit der seinigen wenig Freude finden. Meiner Ansicht nach wird auch dieser Eintranxler — schon in Rücksicht auf die leichtere und billigere Einrichtung — besser stabil gebraucht; denn wird er gespeitelt und mit dem entsprechenden Korb (am besten aus Rähmchenstäben) versehen, so bauen die Bienen darin die Waben fast ebenso regelrecht herunter wie in den Rähmchen der Kastenbeuten. Zwar läßt sich der Wabenbau im Korb nicht erneuern wie in Kastenbeuten, so daß das Volk nach einigen Jahren umgesiedelt werden muß, auch sind sonstige oft erwünschte bzw. nötige Vorrichtungen im Korbbrutraum nicht zu bewerkstelligen; damit aber werden sich wenigstens bisherige Korbwörter gern abfinden. Die Hauptsache bleibt die Verwendung eines Honigaussatzkastens, dessen Waben auch geschleudert werden können.

Gleich als ich von dem Kopenhagenschen Kaniz-Eintranxler Kenntnis erhielt, kam ich auf den Gedanken, diesen neben meinen würfelförmigen Volksbeuten zu verwenden. Da mir aber die bisher angebotenen Aufsatzkasten für Kanizkörbe nicht als praktisch erschienen, galt es, einen passenderen Honigaussatzkasten zu schaffen. Als ich meines Erachtens die rechte Form gefunden, ließ ich sofort durch einen geschickten Tischler mehrere erworbene Eintranxler mit diesen Aufsätzen versehen, und es kamen hübsche und zweckmäßige Beuten heraus, deren der nachstehende Honigaussatz ich nun in seiner Entstehung beschreiben will.

Zunächst handelt es sich um ein zweckmäßiges Abdeckbrett für den Korb, das zugleich Bodend Brett des Aufsatzkastens ist. Die meist übliche runde Form konnte ich nicht brauchen, weil dabei ein zu kleiner Kastenauflatz herauskommt. Die viereckige Form aber ist nicht schön.

Ich entwarf daher für den Tischler nebenstehende Zeichnung, in welcher ich beide Formen in der Weise vereinigte, daß das Viered — entsprechend der Kastenform — mit seinen vier Ecken etwas aus der runden Form hervortritt. Die nach dieser Zeichnung herzustellende Abdeckung, die in Rücksicht auf die normalen Abstände zwischen den Wabenleisten des Kastes im Korb und denen im Honigaussatz nur 2 cm stark sein darf, wird aus vier entsprechend breiten Brettern, ähnlich einem Schiefertafelrahmen zusammengefügt, und zwar so, daß die beiden seitlichen in das vordere und hintere verzapft werden und zwischen ihnen ein offener Raum von 26 cm Länge und 24 cm Breite verbleibt, in welchem für den Winter ein durch Sägeschnitte hergestelltes Schilfbrett, für den Sommer ein Holzaperrgitter, System Graze, zu legen ist, auf kleinen, an der rechts- und linksseitigen Unterlante angenagelten Holzbiefenhüden von 6—8 mm ruhend\*). Der äußere Rand des Abdeckbretts erhält seine, der obigen Zeichnung entsprechende Form erst nach Fertigstellung der einzelnen Teile des Aufsatzkastens, weil sonst leicht Fehler gemacht werden.

Der Honigaussatzkasten, welcher durchaus warmhaltig, also doppelwandig herzustellen wird folgendermaßen aus 1½ cm starken Tannenbrettern gefertigt: Zunächst wird der innere Kasten mit 30½ cm innerer Länge und 28½ cm innerer Breite bei 16 cm Höhe zusammengefügt (verzinkt), nachdem die inneren Oberlanten der rechts- und linksseitigen Wand



\*) Andere Abperrgitter füllen den vorhandenen Raum nicht naturgemäß aus, weil sie zu dünn sind, abgesehen von andern Mängeln.



mit 5 mm breiten und 11 mm nach unten reichenden Nuten versehen sind. Der Kasten wird nun mit gleichmäßiger Entfernung um die innere Oeffnung des Abdeckbrettes (bzw. Aufgabobdenbrettes) gestellt und dann um ihn ein 2 cm hoher und 3 cm breiter Leistenkranz als Schwellstück des Auffages auf dem Brett befestigt (Holzschrauben!). Darnach wird in 2 cm Höhe von der untern Kastenlante eine etwa 2 cm. breite und um den oberen Kastenrand eine etwa 4 cm breite Leiste genagelt, letztere 2 cm über die Oberlante des Kastens reichend. Der Zwischenraum zwischen beiden Leisten wird nun mit Schilfrohr oder geradem Flegelstroh in richtiger Länge zugeschnitten, wagemrecht gefüllt und mittels kleiner Zweeden mit Blumen draht überspannt. Darüber kommt dann der äußere Kasten (Mantelkasten), und zwar so, daß er unten und oben mit den Füllungsleisten abschließt. Der Honigaussatz paßt nun genau in bzw. auf die für ihn vorgesehene Schwelle auf dem Abdeckbrett.

Erwähnt muß noch werden, daß der beschriebene Honigaussatzkasten für fünf Dickschaberrähmchen zu 35 mm und zwei gewöhnliche Rähmchen zu 25 mm (für Stirn- und Rückwand) berechnet wurde, daß aber auch sechs Dickschaberrähmchen zu 40 mm verwendet werden können. Die Rähmchen selbst, 15 cm hoch und 27 cm lang bei 29 1/2 cm langer Tragleiste, sind angemessen gewählt und stehen aus praktischen Gründen im Gegensatz zu dem Bau im Bienenraum (Korb) in Querstellung. Zur Abstandsregelung für die Rähmchen wählte ich die sehr praktischen 5-mm-Budelfstreifen.

Weiter handelt es sich um einen entsprechenden Deckel für den Aufgabkasten. Dazu wird zunächst ein in den oberen Rand des Auffages passender Rahmen von 5 cm Höhe aus 1-cm-Lamellen breiter gefertigt, und dessen untere Innenlante rundum mit einer Holzbiege von 6—8 mm benagelt. In der Mitte des Rahmens wird dann ein auf dieser Biege ruhendes, 2 1/2 cm starkes und genügend breites Querbrett mit ausgefägtem Futterloch für den Thüringer Glasballon durch Nägel mit Rahmen befestigt und seitlich mit dünnen Brettchen eingefügt. Die beiden leergebliebenen Räume vorn und hinten werden mit dünnen Schließbrettchen, mittels Sägeschnitten hergerichtet, versehen und dann mit zugeschnittenem Schilfrohr bzw. Nichtstroh gefüllt, das obere durch dünne Bienen befestigt bzw. ebenfalls mit Schließbrettchen abgedeckt. Um den oberen Rand des Deckelrahmens wird endlich noch ein Leistenkranz von 2 cm Stärke gelegt, der auf dem oberen Rand des Kastens aufliegt. Der Deckel, welcher für den Winter zugleich in bzw. auf die Fußschwelle des Auffages paßt, ist nun ebenfalls fertig.

Bei Freistand ist auch noch ein Dach erforderlich. Als solches empfiehlt sich ein flaches Schachtel-Satteldach am meisten. Es muß so hoch sein, daß der Futterballon darunter Platz hat, und sein Rahmen so weit, daß er um den Rand des Aufgabkastens sowie auch die Schwelle des letzteren greift. Damit er auf ersterem nicht zu tief sitzt, sind innen am Rahmen, 2 cm von der Unterlante, Stützleisten anzubringen. Vorn muß das Dach über das Flugloch hinausrreichen, damit kein Wasser in dasselbe tropft, hinten und an den Seiten genügt ein geringer Ueberstand (etwa 3 cm).

Der ganze Aufgabkasten ist damit vollendet bis auf den äußeren Rand des Zwischenbretts bzw. Abdeckbretts, der nun nach Zusammenpassung der einzelnen Teile seine endgültige Zeichnung entsprechende Form mittels Säge und Raspel erhält.

Die Befestigung des Zwischenbretts auf dem Korb geschieht sehr einfach durch vier lange (runde) Brettnägel, welche in den Schwellenden (also im Innern!) durch Bohrstiche in das Brett in den Strohwurf getrieben werden. Daß selbiges sich nötigenfalls nicht schwer wieder abheben läßt, leuchtet wohl ein, desgleichen aber auch, daß man an dem Brett niemals den besten Stod aufheben darf.

Das Bodenbrett für die ganze Beute endlich ist 4—4 1/2 cm stark, und zwar am besten als Doppelbrett herzustellen. Da dasselbe bestimmungsgemäß auch das Flugloch erhalten muß und daher am besten zugleich als Anflugbrett dient, nehme ich es 10 cm länger als breit und schneide das Flugloch 12—15 cm breit, von der vorderen Kante bis in den Korb etwas schräg ansteigend, in der Weise aus, daß eine niedrige Anflugnische entsteht, die unter dem Korbwurf noch reichlich 1 cm tief ist und dort mit einem eingelassenen Hartholzbrettchen abgedeckt wird. Dieses schräg ansteigende Flugloch begünstigt die Reinhaltung des Bodenbretts durch die Bienen und bricht zugleich auch den Wind und die einfallenden Sonnenstrahlen, während seine geringe Höhe Schädlinge fernhält. Im Winter kann es noch mit einem Willeßen „Sicherheitschieber“ versehen werden, der sehr zweckmäßig ist. (Firma F. Wille, Sebnitz i. Sachsen.)

\*) In den hinteren Raum kann auch noch ein Abteil für ein schmales, querdurchgehendes Fenster gemacht werden, durch das die Bienen beobachtet werden können, was aber sonst zuzubeden ist.

Den Anstrich betreffend will ich schließlich noch erwähnen, daß es wünschenswert ist, die Holzteile der einzelnen Beuten (Bodenbrett und Honigaufflag) je mit anderer Farbe zu streichen, damit die Bienen auch bei engem Stand leicht ihr Häuschen erkennen und sich nicht verirren. Mindestens aber die Stirnseiten sollten je eine andere Farbe haben.

Hoffentlich finden meine Ausführungen Beachtung und richten sich wenigstens Basteiler unter den Imkerkollegen über Winter die beschriebene Beute für den Sommer 1924 vor.

## Absperrgitter und Diawabe.

Von Dr. Richard von Gernet, Poritsch (Südböhmen).

Der Nutzen des Absperrgitters wird wohl von den meisten Bienenzüchtern anerkannt. Auch ich habe es jahrelang angewandt und zwar sowohl das aus sauber geglättetem Zinblech verfertigte als auch das von weilen für besser gehaltene Gaze aus Holzgrundstäben. Als letzte Neuheit wird ein Stängelnengitter aus Drahtstäben angeboten und vielfach angepriesen. Alle diese Gitter sind jedoch nach meiner Ansicht entbehrlich, wenn die niedrige Diawabe die ihr gebührende Verwendung findet.

Ich habe in den beiden letzten Jahren, wo ich auch einige Oberladerbeuten in Gebrauch genommen hatte, die Erfahrung gemacht, daß trotz rechtzeitiger Aufstellung des Aufzuchtastens und Einlage eines großen Absperrgitters die Bienen es vorzogen, zu schwärmen, statt den Honigraum zu besetzen. Bei Erwähnung von Maßnahmen zur Abstellung dieses Uebelstandes erinnerte ich mich der Diawabe, und zu guter Stunde fiel mir von ungefähr das Büchlein „Bienenzüchtung“ von Knab in die Hände. Ich benutzte nun den vergangenen Winter dazu, nach jener Vorschrift Rähmchen für Viertel- und Halbdiauben herzustellen und dieselben mit Wachswert älterer, schon bebrüteter Waben auszustatten. Als am 30. Mai dieses Jahres die Bienen in einem Viertelraster (badisches Maß) die letzte Wabe und das Fenster gut belagerten, deckte ich ein Gazegefäß Absperrgitter, welches die Hälfte der ganzen Kastentiefe einnahm, über den Brutraum, in der Absicht, die Befestigung der nicht voll ausgebauten sieben Viertelwaben zu verhindern, und gab so einen niedrigen Honigraum frei. Mehrmals täglich beobachtete ich durch das Fenster, was in demselben vor sich ging. Es war immer dasselbe: nur vereinzelte Bienen ließen sich dort erblicken, während im Brutraum das Fenster dicht besetzt war. Am 17. Juni entfernte ich kurz entschlossen das Absperrgitter, stellte die sieben Viertelwaben, von denen nur die mittelfsten ein Weniges an Honig enthielten und von Bautätigkeit fast nichts zeigten, auf Sechsmillimeterleichen, deckte den Honigraum ab und schloß das Fenster. Sofort war der volle Bienen, und das Fenster ließ keinen tieferen Einblick mehr zu, weil die dicht bei dicht stehenden Bauchflächen der Bienen ihn verwehrt. Da am nächsten Tage der Zustand derselbe war, stellte ich noch ebenso viele Rähmchen von Halbwaben auf die

Viertelwaben. Auch dieser so erweiterte Honigraum wurde sofort voll besetzt, und blieb es auch, wie die tägliche Kontrolle am Fenster zeigte. Späterhin habe ich den zweietagigen Honigraum noch vollständig mit Diawaben gefüllt, oder vielmehr mit solchen, die es werden sollten. Sie sind es auch geworden, die Bienen haben sie bei der guten, leider aber nur sehr kurzen Volltracht vollständig und tadellos ausgebaut. Ich habe am 11. Juli zum erstenmal schleudern können und im ganzen einen Zentner und sieben Pfund Honig von diesem Stod geerntet.

Diese Beobachtung läßt wohl mit Sicherheit den Schluß zu, daß das Absperrgitter als solches, ich möchte nicht sagen, ein Rasterinstrument, aber gewiß den Bienen ein höchst unliebsames Gebilde ist. Sie faulenzen lieber, als daß sie durch dasselbe in den Honigraum gehen, wo die Arbeit ihrer harret. Zugleich zeigt die Ernte aus diesem Viertelraster, wie falsch das Gerücht derer ist, die da behaupten, häufiges Öffnen der Tür bedeute Störung der Bienen. Ich habe das freilich nie geglaubt, und kann nur jedem raten, recht oft seine Bienen durch das Fenster zu beobachten. Er wird dadurch manchen Wink zu rechtzeitiger Behandlung des Volkes erhalten. Deshalb lehne ich auch jede Beute ab, die das Fenster ermangelt, die fensterlosen Oberlader nicht ausgeschlossen, mögen sie auch noch so modern und gepriesen sein. Auch alle Aufzuchtastens müssen unbedingt Fenster haben. Diese Forderung wird noch durch ein Gefühlsmoment unterstützt: Ein rechter Bienenbater läßt sich nicht daran genügen, seine Bienen nur am Flugloch zu beobachten, er will sich täglich vom Fortschritt und Wohlergehen jedes einzelnen Volkes überzeugen, sein Tun und Treiben so gut als möglich aus der Nähe anschauen. Dazu verhilft ihm eben das Fenster.

Anmerkung der Schriftleitung: Gewiß spricht man von einer „Störung“ des Volkes durch Öffnen der Beutenklappe. Wenn aber die Beuten in Ordnung sind, die Türen tadellos schließen, ist der nachteilige Einfluß, den das Öffnen der Tür auf das Volk haben soll, unserer Meinung nach belanglos. Geschieht das Öffnen vorsichtig, ohne Ruck und Heizen, dann verhalten sich die Bienen — wie die Beobachtung lehrt — sowohl an Fenstern wie im Innern des Stodes vollständig normal. Von Aufregung ist nichts zu spüren.

## Umwälzende Neuerung auf dem Gebiete des Schwarmverhinderers.

Von H. Pfeiffer, Darmen.

Das Wort „Schwarmverhinderer“ hat für den Imker eine große Bedeutung, weil, wie jedem bekannt ist, der zu erzielende Honigertrag größtenteils von dem lästigen Schwärmen abhängt. Es sind nun seit Jahren von vielen Imkern mancherlei praktische Vorrichtungen gemacht worden, durch Anwendung irgend

einer Neuerung das Schwärmen zu verhindern. Es muß zugegeben werden, daß einzelne Anregungen nützlich und gewissenhaft sind, jedoch war mir bisher kein Schwarmverhinderer bekannt, bei dem das Schwärmen ganz und gar von dem Imker beherrscht wird.

Als alter Jmter und Vorstandsmitglied des Varmer Jmtervereins fühle ich mich im Interesse der Bienenzucht für verpflichtet, die Öffentlichkeit auf einen Schwarmverhinderer aufmerksam zu machen, der von dem Jmter Herrn Fritz Joly, Marschfeld b. Sättringhausen, unter dem Namen „Drehum“ herausgebracht und zum Deutschen Reichspatent angemeldet worden ist. Bei diesem Schwarmverhinderer liegt das Schwärmen nach Belieben in der Hand des Jmters. Will man z. B. ein Schwärmen vermeiden, so dreht man einfach den Rasten um. Das wesentlichste hierbei ist, daß ein innerer Eingriff absolut nicht erforderlich ist und wird deshalb die Arbeitstätigkeit der Bienen in keiner Weise beeinträchtigt. Ich möchte sogar behaupten, daß das Bienenvolk bei Verwendung des Schwarmverhinderers „Drehum“ erheblich mehr leistet, als wie in den bisher bekannten Kästen, weil das Volk in keiner Weise beunruhigt wird. Welchen Mehrertrag jeder Jmter dadurch erzielt, wenn das Schwärmen in seinem Belieben liegt, ist leicht auszurechnen.

Es kommt nun noch hinzu, daß die Bedienung jedem Unkundigen übertragen werden kann. Der Jmter kann also ohne irgendwelche Befürchtung längere Zeit von Hause fort bleiben, wenn er irgendwelchen Angehörigen oder dergl. mit der Bedienung der Kästen beauftragt hat.

Ich kann mit gutem Gewissen versichern, daß man den Honigertrag bei Verwendung des Schwarmverhinderers „Drehum“ bedeutend erhöht, was durch die praktische Anwendung des Kastens im Laufe des letzten Sommers erwiesen ist. Nicht unerwähnt möchte ich lassen, daß sämtliche Fachleute, denen der Schwarmverhinderer „Drehum“ gezeigt worden ist, genau so wie ich, von dem oben Gesagten überzeugt sind.

Der Schwarmverhinderer „Drehum“ wird von der Firma Wüchel & Joly, Binde b. Sättringhausen (Hild.), als alleinige Fabrikanten angefertigt und in den Handel gebracht, wie auch aus dem Inserat in dieser Zeitschrift ersichtlich ist.

## Vereinigung der Deutschen Jmterverbände.

### An unsere Verbände.

Die Vereinigung der Deutschen Jmterverbände hat sich auf ihrer Tagung in Kiel ein Haus gebaut, darin sie wohnen und arbeiten kann. Begründet ist dieses Haus auf wertbeständigen Mitgliederbeiträgen und dem allseitig bekundeten starken Willen zur Tat. Eine ganze Reihe von Zuschriften bestimmt mich, zur Beitragszahlung ein erläuterndes Wort zu sagen.

Die B. D. J. erhält ihre Beiträge von den Verbänden hinfort wertbeständig. Selbstverständlich werden sämtliche Verbände daheim auch für sich die Beiträge in wertbeständiger Form erheben. Sie müssen das, wenn sie am Leben bleiben wollen.

Wertbeständigen Beitrag zahlt also der einzelne Jmter an seinen Ortsverein, der Ortsverein an seinen Verband, dem er eingegliedert ist, und der Verband an die Vereinigung der Deutschen Jmterverbände. In unmittelbarer Form wird der Ortsverein diesen Beitrag erhalten, nämlich als Natur- und als Kunst-erzeugnis: Honig, Wachs, Roggen, Weizen und anderes Getreide, Kartoffeln, Eier, Strohförbe, Mittelwände und dergl. mehr — alles ist willkommen. Die Verhältnisse liegen in den verschiedenen Verbänden so verschieden, daß von hier aus gar nicht alles genannt werden kann, was als wertbeständiges Zahlungsmittel gilt.

Den Vorständen der Ortsvereine sowie auch den anderen Mitgliedern wird es an Findigkeit schon nicht fehlen. Maßstab für die Wertbestimmung der verschiedenen Zahlungsmittel ist der Honig. 1 Pfund Honig — 10 Pfd. Roggen (Weizen, Gerste) —  $\frac{1}{2}$  Pfd. Butter — 4 Pfd. Zucker (und wenn's angeht) — 1 Goldmark. Die B. D. J. rechnet das Pfund Honig — 10 Pfund Roggen\*). Solange uns wertbeständiges Geld in hinreichender Menge fehlt, haben die Ortsvereinsvorstände mit dieser Form der Beitragszahlung ihre besondere Last. Indessen würde die mehrmalige Erhebung von Nachschußzahlungen sich noch viel schwieriger gestalten. Es wird sich empfehlen, schon bei der Einladung zur Versammlung den Mitgliedern Fingerzeige für die Zahlungsweise zu geben.

Aufgabe der Ortsvereinsleitung ist es dann, die erhaltenen Sachleistungen in wertbeständiges „Geld“ umzusetzen. Das geschieht durch den Verkauf der Sachen für wertbeständige Papiere: Dollarscheine, anweisungen, Goldanleihe, Roggenfandbriefe, Weizenanleihe, die zum 15. d. M. verfallene Fest- oder Rentenmark und anderes. Diesen Papieren wird allerdings stark nachgefragt, doch wird der Vorstand des Vereins schon Mittel und Wege finden, sie zu erlangen. Sollte es sich als durchaus nötig erweisen, die Erzeugnisse zunächst in Papiermark umzusetzen, um dafür dann wertbeständiges Geld anzukaufen, dann muß eben aus der Not eine Tugend gemacht werden. Aber dann ist große Eile geboten, denn schon in der nächsten Stunde kann die Papiermark wie wild emporflattern. Wen trifft dann der Schaden? Also Vorsicht!

Ausdrücklich bemerke ich: Die Ablieferung von Erzeugnissen ist nur ein Nothbehelf, und das Pfund Honig dient nur als Maßeinheit. Die Ortsvereine werden gegebenenfalls wertbeständige Papiere in jeder Form entgegennehmen. Ob es erforderlich ist, die eingegangenen Erzeugnisse sofort in Geld umzusetzen, oder ob es gelegentlich noch Bedarf gegeben sein soll, entscheiden die Verhältnisse. Vielleicht ist zu der Zeit, wenn die Beiträge erhoben werden, schon die neue Festmark heraus, dann regelt sich alles leicht und glatt. Und dennoch besteht eine Schwierigkeit: Honig ist vielfach für Geld nicht abzusetzen, sondern nur im Kaufwege an den Mann zu bringen. Wo das zutrifft, vertausche die Vereinsleitung ihn gegen solche Erzeugnisse, die in jedem Hause gebraucht werden, und setze dann wieder in Geld um. Auch hier heißt es findig sein. Es ist wahr, nicht nur im eigenen Haushalt, sondern im Vereinsleben hat man jetzt ungewöhnliche Nähe, das Gleichgewicht zu halten.

Den Verbänden ist empfohlen worden, sich von ihren Vereinen für jedes Mitglied als Beitrag mindestens 2 Pfund Honig geben zu lassen. Dem Verbandskassenwart muß dieser Beitrag selbstverständlich als wertbeständiges Papier unmittelbar zugefandt oder überbracht werden.

Vom Verbandsverband erhält dann die B. D. J. für jedes Mitglied  $\frac{1}{2}$  Pfund Honig in wertbeständiger Form unmittelbar überfandt. In welchem Papier der Beitrag gezahlt wird, ist gleich. Ausgeschlossen

\*) Hannover hat nicht das Pfund Zucker, sondern die Goldmark als Maßeinheit gewählt.

bleibt nur die Papiermark und auch das wertbeständige Ortsgeld einzelner Stadt- und Landgemeinden. — Daß die ausländischen Zahlungsmittel, Devisen genannt, wie Dollar, Pfund, Sterling, Gulden, Kronen usw. an jeder Stelle (Ortsverein, Landesverband und B. D. Z.) sehr willkommen sind, versteht sich wohl ohne weiteres von selbst. Dem Verbands- und der B. D. Z. darf der Betrag nur in wertbeständigem Papier, nicht anders, übermittelt werden.

Dem allermeisten unserer Mitglieder wird es in der Zeit eine Erleichterung sein, wenn sie ihren Vereinsbeitrag in Erzeugnissen bezahlen können. Nur hat man gefürchtet, ein Teil der bisherigen Mitglieder werde abspringen. Ich kann mir nicht denken, daß deren Zahl beträchtlich sein wird. Denn aus alles für den Jahresbeitrag geleistet wird, gibt nur bescheidener Mann leichten Herzens preis. Es ist an dieser Stelle im einzelnen darauf nicht eingegangen werden. Nur das sei gesagt: Unsere nächste und höchste Aufgabe ist es, den schon gelähmten, harten deutschen Imtervereinsbau zu erhalten. Daß im Kampfe um das Bestehen und die Festigung der deutschen Imtervereine hier und da einige Male, ist zwar schmerzlich, daß uns aber nicht abfallen, zu tun, was die Zeit gebietet. Weit Größeres liegt an dem Spiele. Die ganze Vereins- und Verbandarbeit bekommt durch die neue Form der Beitragzahlung wieder festen Boden unter den Füßen und kann sich, wenn auch vielleicht nicht ganz in erwünschten Umfang, so doch mit gleicher Ruhe

und Sicherheit und mit gleichem Nachdruck vollziehen wie ehemals. Und wir haben diese Arbeit doch so bitter nötig, denn sie ist das einzige, was uns zusammenhält. Nur durch den Zusammenschluß aber haben Bienenzucht und Imtertschaft sich nach innen und nach außen Anerkennung erringen und die vielfältigen unersetzlichen Einrichtungen zur Imterschulung und Imter-Versicherung und für den Imterhandel ins Leben rufen können. Endlich die Vereinsarbeit auf oder muß sie aufs äußerste eingeschränkt werden, dann verfällt auch der Vereinsbau mit allen seinen Einrichtungen und damit zugleich die Bienenzucht überhaupt. Für diese unerbittliche Tatsache muß unsern Mitgliedern immer und immer wieder der Blick geschärft werden.

Wer sich heute nicht auf eine Nacht stützen kann, kommt unter die Räder, und unsere einzige Nacht sind Verband und Vereinigung, ist unser größtes Beträngnis. Gar mancher von uns weiß heute aus eigener bitterer Erfahrung davon zu sagen, daß Spartassen und Banken hohe Zinsen rechnen. Unsere Vereins- und Verbandsbeiträge aber bringen uns Zinsen, denen gegenüber die höchsten Wucherer der kühnsten Börsenspieler nichts mehr bedeuten. Entweder wir zahlen unsere Beiträge reichlich und schnell, oder wir legen uns zu unseren Vätern schlafen."

Mit deutschem Imtergruß

Breiholz.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Blatz, Weiskensfeld.

Daß dem Auffüttern und der Herbstdurchsicht der Bienenstöcke sorgt der Bienenwarter dafür, daß die Dadeltischen möglichst dicht schließen und das Fenster zu paßt. Der Raum im Honigraum ist auf die beheizten Waben und eine leere Dadeltische eingeeignet. Eine jegliche nachteilige Folgen kann man während des Winters die Fenster in den Stöcken belassen. Ja, mir ist die Ueberwinterung mit den Fenstern anderer als ohne Fenster und, was die Haupt- sache ist, es gehen nicht so viel Bienen verloren. Eine eingeschobene Dede mag noch so gut passen, immer finden die Bienen ein kleines Loch, durch welches sie hinter die Dede kommen, um hier zu gehen.

Mit dem Einpacken der Bölker braucht man nicht so ängstlich zu sein. Nur nicht früher die Bölker eingepackt, ehe nicht wirklich anhaltender Frost eingetreten ist. Auf die Dadeltischen legt man zunächst eine Zeitung, welche nach Länge und Breite passend geschnitten ist, darauf kommt die Verpackung. Sehr gut eignen sich zum Verpacken solcher gepackte Strohpöden, sie sind billig, da sie sich jeder Imter leicht

selbst anfertigen kann. Die vielfach angewendeten Filzdecken halten sehr gut warm, aber die Bienen rupfen sie auseinander, wenn sie nur durch ein kleines Loch dazu kommen können. Eine recht gute Verpackung sind Decken von 2 cm Dicke aus Zellstoff, sie lassen sich auf jede Größe leicht schneiden, schließen sehr gut und werden von den Bienen so wenig wie Strohpöden benagt.

Durch die Verpackung bedeckt man also den Honigraum und setzt auch hinten an das Fenster eine recht gut schließende Dede. Gar zu warm die Bölker einzupacken, ist verwerflich. Wenn auch die Bienen keine Eisbären sind, können sie doch ziemlich hohe Kältegrade vertragen, wie der Winter 1916—17 beweist. Wochentlang herrschte hohe Kälte — bis 22° — und die Bölker kamen gut durch den Winter und hatten wenig gezeihrt, obgleich sie erst am 30. April ihren ersten Ausflug halten konnten.

Nicht wichtiger ist es, die Bölker während des Winters vor jeglicher Störung zu bewahren, das Eindringen von Mäusen zu verhüten und Spechte und Meisen von den Bienen fernzuhalten.

## Betriebsregeln für Anfänger im Dezember.

Von Pastor D. Dächsel, Drußawe.

Unsere Bienen haben mit ihrem Wirtschaftsjahr nun schon gemacht, nun kommen auch wir Imter dazu, das gleiche zu tun. Was uns der Sommer zu verlegen schien, hat er mit den zwei heißen Juli- und Augusten doch noch einigermaßen ersetzt und der Oktober hat mit gutem Wetter den Bölkern eine letzte Gabe gebracht, so daß die bei der Auffütterung angelegte

Brut als Rekruten für das nächste Arbeitsjahr hat schlüpfen und sich heimisch machen können.

Wer seine Bienen mit dem nötigen Wintervorrat versorgt hat, und dazu wenigstens haben ihm seine Bölker sicher die nötigen Mittel in die Hand gedrückt, der hat nur noch nötig, ihre Winterruhe väterlich zu überwachen, damit sie eins mit ihm frohlich

Benz feiern können. Dazu wünschen ihm seine Lieb-  
linge selber ein „Süß' Heil!“

Im Dezember darf und sollte der Imker nun  
auch einmal an sich selbst tatkräftig denken, um dem  
neuen Jahr mit seinen Wechseljahren gerüstet ent-  
gegengehen zu können. Daß deren nicht wenige sind,  
und die jetzt so oft gepredigte Imkerschulung blut-  
notwendig ist, um unsere Imkereien als wertbeständiges  
Glied unserer Volkswirtschaft herauszuarbeiten, hat  
uns gerade das wunderliche Jahr 1923 deutlich ge-  
lehrt. Freilich auch das andere, daß in den Imker-  
vereinen, die doch vor allem Imkerschulung zu be-  
treiben haben, vieles gar zu sehr im argen liegt.  
Wer ein rechter Imker sein will, muß da nicht zum  
Einschlafen, sondern zum Auschlafen beifällig sein,  
und sich nicht etwa sagen: Zum Jahreschluß ist ja  
die sähungsmäßige Zeit zum Auscheiden, aus dem  
Verein, sondern umgekehrt: nun erst recht; rimm in den  
Verein und wertbeständige Vereinskinnahmen schaffen!

Das gleiche gilt von der Lebendigerhaltung  
unserer Imterpresse. Sie hat es bei der großen  
Nachlässigkeit der meisten Vereinsmitglieder überaus  
schwer, sich auch nur über Wasser zu halten. Weder  
Verleger noch Herausgeber verdienen an ihr, und  
ihre Artikelschreiber sind zufrieden, wenn sie wenigstens  
ihre Ausgaben für Papier und Postporto wieder-  
bekommen. Die Zeiten, wo ein Aufsatz etwa gar  
ein Kistchen Zigarren abwarf, sind wohl für lange  
dahin. Aber wo bliebe alles geistige Leben und die  
Fortbildung darin, wenn jeder erst fragen wollte:  
was wird mir dafür?

Zur Belebung der Vereinsarbeit so gut wie zu  
eigenen Fortbildung gehört aber auch die Belan-  
schaft mit dem wichtigsten Imkerschrifttum. Deshalb  
soll der Imker darauf bedacht, seinen geernteten Honig  
nicht nur zum Weihnachtsgeschenk herauszurufen,  
sondern aus Dankbarkeit, für dessen Erzeuger aus  
sich selbst ein gutes Buch über seine Bienen auf den  
Weihnachtstisch zu legen. Kein anderes Volk be-  
achtet so viele, aus Vergangenheit und Gegenwart  
wie unser deutsches Volk. Es möchte parteiisch sein,  
wenn, wenn ich hier einzelne Bücher nennen und ander-  
weglassen wollte, die vielleicht, trotz ihres Wertes  
nicht mehr zu haben sind. Eins freilich muß ich doch  
weil es eben eine der schönsten Werke nicht bloß  
der deutschen, sondern der ganzen imterischen Welt-  
literatur ist, nennen. Es ist Vater Wanklers her-  
liches Buch „Die Königin“, das hoffentlich nun end-  
lich zu Weihnachten in vierter Auflage erscheint. Es  
Vater der planmäßigen Weiselzucht muß jeder Imker  
der etwas auf sich hält, unbedingt kennen, nicht nur  
als einen über seine einstige Zeit und Gegenwart  
weit hinausragenden Könnner, sondern auch als einen  
Schriftsteller, dem man es gar nicht anmerkt, als  
wie schlichten Verhältnissen er hervorgegangen ist.

Möge das unerfreuliche Jahr 1923 auch in der  
Imterschaft die Erkenntnis zurüdlaffen, wie unendlich  
leicht es ist, das von den Vätern Ererbte in Grund  
und Boden zu verwüsten, und wie schwer, aus und an  
den Trümmern wieder etwas Besseres aufzubauen.

Dann „Süß' Heil!“ für 1924 und frohe Weh-  
nachten!

## Brieftasten.

Bearbeitet von Fr. Dornhelm, Leipzig. Im Brieftasten sollen die Begleiter unserer Zeitung Auskunft über sachliche  
Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter  
Briefumschlag beizulegen. Anfragen ohne Porto werden nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftkasten  
der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Säubergeweg 2.

**E. in R.** — Zuckersirup. — Anfrage: Hier-  
mit bitte ich um Auskunft, ob man zur Frühjahr-  
fütterung zwecks starken Brutansatzes selbstgekochten  
Zuckerrübensirup auch bei gesunden Böstlern ver-  
wenden darf. In Ihrer Septembernummer d. Z.  
lese ich unter dem Titel „Aus allen Weltteilen“ einen  
Artikel über „eine Heilung der Faulbrut“. Ich bin  
mir aber nicht im klaren, was das für Zuckersirup  
ist und ob man den Sirup Böstlern in jeder belie-  
bigen Menge reichen darf. Da hier in unserer Ge-  
gend viel Zuckerrüben angebaut werden, wäre es  
für mich von größter Wichtigkeit, zu erfahren, ob ich  
nach Art des von „Faulbrut geheilten Volkes“ auch  
meine Bienen im Frühjahr füttern könnte, die, wie  
oben erwähnt, gesund sind. — Antwort: Es mag  
schon Ihr Sirup sein. An eine Heilung der Faul-  
brut durch Sirup glaube ich aber nicht. Ein ver-  
seuchtes Haus wird auch nicht dadurch ein gesunder  
Wohnplatz, wenn seine Bewohner Medikamente  
schlucken. Sirupfütterung im Frühjahr, also nicht  
im Herbst, wird nicht schaden.

**Ch. in R.** — Elektrischer Schwarm-  
melder, Schleudern von Heidehonig. — An-  
frage: 1. Ich habe die Absicht, meinen Bienenstand  
mit elektrischen Schwarmmeldern zu versehen. Ist  
ein elektrischer Schwarmmelder praktisch und zuver-  
lässig? 2. Wie schleudere ich zähen Heidehonig?  
Habe mit dem Honigschlapparat „Erita“ schlechte Er-  
fahrungen gemacht, da dieser die Waben sehr be-  
schädigt und eine weitere Verwendung unmöglich  
macht. — Antwort: 1. Ja. Der elektrische Schwarm-  
apparat von P. Hertwig in Rühlhausen (Thür.) z. B.  
hat am Flugloch eine Art weitmündiges Abperr-  
gitter, das einzelne Bienen nicht zu bewegen ver-

mögen. Sobald aber der Schwarm hervorquillt,  
wird es nach außen geschlossen und es wird dann  
über dem Flugloch der Kontakt hergestellt. 2. Die  
beste Honigschleudermaschine ist die von H. Thie, Boller-  
büttel, aber heute sehr teuer (45 Goldmark).

**R. in R.** — Pollenwaben, Honigernat-  
und Honigpreise in Lothringen. — Anfrage:  
Was macht man mit Pollenwaben, damit sie nicht  
schimmelig werden? Wir hatten hier in Lothringen  
vom 10. Juli bis 20. August eine überraschende  
Tracht. Es regnete Honig, aber wir werden ihn  
nicht los, obgleich er der beste Honig von Frankreich  
ist, denn in anderen Teilen waren auch die Trachten  
gut, vielleicht tolosal. Ich habe gegen fünf Bienen  
verkauft, es fehlt aber die Nachfrage. Er koste  
6 Fr. pro Pfund (Duzend Eier 7 Fr., ein Pfund  
Zucker 2, Fleisch 2—4 Fr., alles teuer, aber es geht  
noch). — Antwort: Das beste ist immer, man  
stampft die Pollenwaben in Honig ein und hebt ihn  
so zur Frühjahrskriegsfütterung auf. Sollte das Ge-  
menge angeteigert sein, schadet das nichts, im Gegen-  
teil. — Bei uns nur hier und da gute Honigernat-  
darum nicht voll zu befriedigende Nachfrage. In  
Böhmen und Frankreich überreiche Ernte, daß die  
Imker schier im Segen ersticken. Wann kommt einma-  
der wahre Böstlerfieber, der die Hungergrenzen we-  
setzt? Heben Sie Ihren Honig in trockenen Räumen  
auf, er verdirbt nicht. Der Fischer sagt: Jeder Tag  
ein Angeltag, aber nicht ein Fangeltag. So lasse  
auch für Sie wieder ein Jahr kommen, in dem es  
nichts zu schleudern gibt. — Ueber Ihre Bezahlung  
des Bezuges für 1923 wird hiermit quittiert.

**Anfrage wegen Anfertigung von Sahne-  
creme.** Aus Lahn, Honigverwertung: Es werde



1 Teil Wachs, 4 Teile Talg, 2 Teile Schweinefett, 1 Teil Serpentin und 1 Teil Baumöl auf gelindem Feuer geschmolzen und mit Rührer gemischt. Vor Gebrauch ein wenig zu erwärmen.

**Schw. im B. — Graues Wachs. — Anfrage:** Ich benutze seit Jahren den Büschel Dampf-Schmelztopf, der sehr gründlich arbeitet. Das Wachs hat jedoch stets eine graue Färbung. Der Topf selbst und der Einsatz zur Aufnahme der Waben sind verzinnt. Die Aufhängevorrichtung ist aus Eisen und ebenso das Abflußrohr, das Rühr- und Presszahn sind aus blankem Eisen. Ich nehme an, daß das Wachs seine graue Färbung durch die Berührung mit dem bloßen Eisen annimmt. (Ich habe den Topf auch von Buß während der Kriegszeit bezogen.) Sind die genannten Eisenteile bei andern Büschel-Schmelztopfen verzinkt oder emailliert? Läßt sich trotz der blanken Eisenteile die graue Färbung nicht auf irgendeine Weise verhindern? — Antwort: Die graue Farbe kommt nicht von der Berührung mit dem Eisen usw. Durch das Rührwerk werden die Waben zertrümmert, dabei lösen sich die Rumpfenstücke in kleine Teilchen ab und vermischen sich innig mit dem geschmolzenen Wachs, und wenn die Masse nun zu rasch erkalte, bleiben sie im Wachs und verursachen die trübe Farbe. Tuen Sie das aus dem Apparat gewonnene Wachs in einen Topf, der nur in einer Höhe von 5 cm mit warmem Wasser gefüllt ist, und stellen den Topf auf den Herd und lassen das Wachsbroden schmelzen; zum Kochen darf die Masse jedoch nicht kommen, sie soll sich nur langsam erwärmen. Wenn alles Wachs flüssig ist, dann legt

man in einer ruhigen Ecke auf den Tisch oder Boden eine Lage Zeitungspapier in mehreren Schichten, stellt den Topf darauf, legt einen passenden Deckel darüber und schlägt das Ganze mit Decken recht warm ein, dann läßt man es circa 24 Stunden ganz ruhig stehen. Bei dem nun ganz langsamen Abkühlen sinken alle Unreinigkeiten nach unten und setzen sich am Boden in grauer Schicht ab. Also Vorsicht! Auf dem Herd nicht kochen lassen und dann recht warm verpacken, damit es recht lange dünnflüssig bleibt, so erhält man tadellos reines Wachs.

**A. in J. — Unreifer Honig. — Anfrage:** Voriges Jahr hatte ich Honig geschleudert, er war noch nicht richtig verstreicht und wurde innerhalb 6 Wochen wässrig und sauer. Ich hatte ihn in sauberen Gefäßen und auch trocken aufbewahrt. Ein Junter sprach einmal von unreifem Honig, was aber von anderer Seite bestritten wurde. Nun bitte ich, Ihre Meinung zu äußern und mir einen guten Rat über Schleudern und Aufbewahrung zu erteilen. — Antwort: Der Honig wird tatsächlich unreif gewesen sein. Unreif nennt man Honig, der noch zu wasserhaltig ist und darum von den Bienen noch nicht verdeckelt wird. Man soll nur Waben schleudern, die wenigstens zu einem Drittel verdeckelt sind. Honig muß trocken und geschütt vor Sonnenschein aufbewahrt werden.

**B. in G. — Honig im Hintgefäß. — Anfrage:** Kann in einem Hintgefäß Honig über den Winter aufbewahrt werden? — Antwort: Natürlich ist es nicht, weil in Hintgefäßen der Honig leicht einen bitteren Geschmack bekommt.

## Vermischtes.

**Salzpreis in Leipzig.** Am 20. November zahlte man hier im Kleinhandel für 1 Pfd. Schleuderwachs mit Glas 200 Goldpfennige, für Wabenhonig mit Pp. 300 Goldpfennige. Wir wiederholen: Junter, behaltet euer Wachs für den eigenen Betrieb! Es ist Gold!

**Der Aufklärung über den Hubam.** Vor einigen Jahren kaufte ich mir ein Quantum Riesenhonigklee und säte es in grundschlechten Boden an unserem Ufersberg. Er gedieh seither jedes Jahr und ich hatte meine Freude daran, daß er mir trotz schlechten Bodens immer etwas Ertrag gewährte. Seit etwa 2-3 Jahren veränderte sich der Klee. Statt viel blüht er in der Mehrzahl weiß. Die Blätter sind an dem weißblühenden größer geworden.

Voriges Frühjahr kaufte ich mir bei Junginger in Stuttgart einigen Samen von dem vielgepriesenen Hubam. Nach der Aussaat gingen infolge großer Trockenheit nur wenige Körner auf. Wie erstaunte ich aber, als die Pflanzen zur Blüte kamen! Der „Amerikaner“ ist nichts anderes als der weißblühende Riesenhonigklee am Ufersberg. Wer ebenfalls Feststellungen mit dem Hubam machte, melde es der Schriftleitung, damit Klarheit über diese Frage geschaffen wird. Spindorf (Württemberg). Michael Buschart.

**Behandlung von selbstgezoogenem Tabak.** Zu Ihrem wertigen Artikel in Nr. 5 d. J. in der „Leipziger Bienenzeitung“ von Prof. v. Wuttl-Keppen möchte ich Ihnen zur Veröffentlichung folgende Fermentationsmethode bekanntgeben: Nachdem die Tabatblätter auf Schnuren aufgereiht im luftigen Schuppen gut durchtrocknet, also schön braun sind, werden sie leicht mit Wasser befeuchtet, damit sie gut griffig sind, aber nicht zu naß werden. Nachdem verpackt man die Blätter in eine Kiste und läßt sie gut eingebrüht 14 Tage bis 3 Wochen stehen. Auch kann man die Blätter angefeuchtet in einen dichten Sack stopfen

und 14 Tage bis 3 Wochen unter Heu legen. Der Tabak macht in dieser Zeit eine Gärung durch, doch ist darauf zu achten, daß die Temperatur nicht über 50 Grad Celsius steigt. Wenn dies der Fall ist, packt man den Tabak um, so daß die aufliegenden Teile nach innen kommen. Ist der Tabak fermentiert, kommt er in eine 2prozentige Salzsäurelösung (auf 1 Liter Wasser 20 g reine Salzsäure), worin er 1/2 Stunde bleibt. Nachdem die auseinandergebreiteten Blätter trocken sind, kommen sie nochmals 1/2 Stunde in eine 1prozentige Pottaschelösung (auf 1 Liter kaltes Wasser 10 g Pottasche). Nach dem Trocknen wird der Tabak in noch feuchtem Zustand gerollt und geschnitten, und er ist gebrauchsfertig. Die Salzsäurelösung nimmt dem Tabak den faul- oder laubartigen Geschmack, die Pottaschelösung erhöht die Glühmischigkeit. Die Anwendung des teuren Tabakeins ist dabei hinfällig und kann sich jedermann seinen Tabak auf einfache Weise selbst gebrauchsfertig herstellen.

Schierstein.

Franz Peterzella.

**Trocknen in Königinzellen.** Nach der „Lehre“ von Didel und seinen Anhängern können männlich veranlagte Bieneener und Varven von den Bienen „mit Leichtigkeit“ in weibliche Wesen umgewandelt werden! Dem steht folgender Befund direkt entgegen: Schreiber dieses wurde am 12. August d. J. auf einen Bienenstand gerufen, um ein Volk zu besichtigen, in dem nicht alles mehr so recht in Ordnung zu sein schien: Das Volk war drohnenbrütig und hatte auf verschiedenen Waben Vudelbrut. Auf einer, es war wohl die 3. oder 4. Ganzwabe von hinten, fanden sich auch Weiselzellen bereits verdeckelt. Ihre größere Länge, etwa 1 cm länger und dabei erheblich dünner als die normalen Königinzellen, ließ auf regelwidrigen Inhalt schließen. Darum wurde

eine nach der anderen ausge schnitten und geöff net. Die erste ergab eine vollständig ausgebildete, zum Schlüpfen fertige, lebende — Drohne. In der zweiten Zelle befand sich eine lebende Drohnensymphe, in der Ausbildung weit vorgeschritten, fast ausgefärbt, aber noch ohne Flügel. Die 8. Zelle enthielt eine jauchig gewordene Wabe. Das noch ziemlich starke Volk hatte also in der höchsten Not, gleichsam die Gefahr des Zugrundegehens erkennend, Königinzellen geschaffen und wollte sich eine Königin erziehen. Die vorhandenen Eier oder Larven er gaben aber trotz sorgfältigster Pflege Drohnen. Es war den Bienen also selbst in der höchsten Not nicht möglich gewesen, die Drohneneier oder Drohn larven umzumodeln, also aus männlichen Wesen weibliche Wesen zu schaffen. Alle Vorbedingungen dazu waren sehr günstig: ein starkes Volk, gute Tracht, Honigreichthum, Sonnenschein, Wärme, alles hätte die Sache fördern können; bloß eins fehlte: Die Natur läßt sich so ohne weiteres nicht meistern! Was männ lich ist, bleibt männlich; aus einem Drohnenei, einer Drohnenlarve wurde keine Arbeiterin und keine Kö nigin trotz sorgsamster Wartung und Pflege! — — —

Prof. Krancher.

**Aus Luxemburg.** Ein reichgesegnetes Bienenjahr ward heuer dem größten Teil Luxemburgs Imlern beschieden. Der Monat April brachte dem Imler an der Mosel die ergiebigste Frühtracht (Raps und Obstblüte). In den warmen Tagen vom 2. bis 5. Mai wurden schon zahlreiche Bienenschwärme gemeldet. Die schlechte Witterung, die nun einsetzte, brachte die Haupttracht teilweise zum Scheitern. Statt dessen brachte uns die gänstige Witterung (recht heiße Tage) des Monats Juli große Schwärme von Weis fliegen hervor, so daß es Witter gab, welche von Juli bis Anfang September den Honigraum zweimal volltrugen. Außerdem felen zahlreiche Schwärme, ja selbst aus den unfehlbaren Rumpfschwärmen gab es Schwärme. Honigräume von 8—9000 cm Wabenfläche konnten zweimal geschleudert entleert werden. Alle jüngeren Imler haben noch bis dahin kein so gesegnetes Bienenjahr erlebt. Es gab keinen Unterschied zwischen kleinen und großen Waben, zwischen Hoch- und Breitstellung. J. Fischer.

**Hubbam-Alee.** (Von Prof. Dr. D. Krancher, Landwirtschaftliches Institut der Universität Leipzig.) Alles, was von Auslande kommt, ist mir verdächtig; ich denke immer an die den vielen ausländischen Waren aufgedruckten Worte: „Made in Germany!“ (zu deutsch: In Deutschland hergestellt!) Auch gegen Hubbam hatte ich von Geburt dieses Wortes an diesen Verdacht, denn Hubbam erinnert an das eng lische Wort hubbub, d. h. Geschrei, Lärm, Getöse, und hubby, heißt uneben, holperig; da ist bis zu hubbam kein so großer Schritt! — Im Lehr-Bienen garten des Landwirtschaftlichen Instituts, Abteilung Bienen nährpflanzen, hatten wir auch ein Beet mit Riesenhonigflie (Melilotus albus altissimus) be pflanzt, und wunderbar, von vielen Besuchern und Kur sistenten wurde dieser Honigflie sofort als „Hubbam“ be zeichnet. Ich hatte alle Mühe, den Irrtum aufzu klären, denn der von mir gelieferte Samen entstammte Pflanzen, die wir in meines Vaters Garten bereits seit 50 und mehr Jahren massenhaft gezüchtet hatten, massenhaft darum, weil dieser Honigflie in der Tat eine ausgezeichnete honigbende Pflanze ist, die von früh bis abends besogen wird. Da komme ich beim Besuche eines Vereins in der Nähe Leipzigs (in Rauhof) auf zwei verschiedene Bienenstände, deren Besitzer auf das Hubbam-Geschrei hin sich für teures Geld Hubbam-Samen hatten schicken lassen, direkt vom Hubbam-Erfinder. Sie hatten ihn direkt vom

Bienenhaus ausgefäht, und hier stand er denn in selbigen Pracht, allerdings etwas dürftig noch, an viertels- bis halb so hoch wie mein Hubbam der Honigflie. Der meinige hat eine Höhe von 1 1/2 m erreicht. Aber was mußte ich sehen! Die „echte“ Hubbam war tatsächlich nichts anderes als gleichfalls Honigflie, wenn auch vorläufig noch tiefer, kaum 1/2 m hoher „Riesenhonigflie“. Ich soll also das Geschrei um Hubbam, der seit 50 Jahren mindestens überall in Deutschland als Riesenhonig flie bekannt ist. Kann sich denn der Deutsche von der „Auslandsucht“ frei machen? Ist die deutsche Sache erst gut, wenn sie über das Aus land, über Amerika wieder zu uns zurückkommt, so ist das schon (?). Gell. Ich besah zu diesem Riesenhonigflie ein ganzes Kannenmaß von Samen und habe ihn überallhin verschickt, aber Amerika gewandert aber kostet er in kleinsten Preisen — Unsummen! — Armer deutscher Michel! —

**Eine recht eigenartige Bräute von Weis fliegen.** Ich konnte Ende Juni 1923 auf einem Bienenstande eine solche verzeichnen; dieselbe beim einen starken Ableger, dessen aus einer Weis flie gezeugenen Königin sich seit 14 Tagen zu meiner Freude in vollster Eierlage befand. Als ich die Kasten zufällig einmal öffnete, waren zwei neugebaute, handelsgroße Wabenstücke mit bedeckter Brut herabgefallen und lagen übereinander auf der Bodenbrette. Auffällig war mir nun, daß an den noch im Rahmen hängenden Wabenresten an der Bruchstelle sich drei verdeckte Weis fliegen befanden, was bei einem Ableger mit diesjähriger junger Königin nach so kurzem Zeitraum wohl kaum vor kommt. Beim Begnehen der herabgefallenen zwei Wabenstücke sah ich auf der Bodenbrette drei Stück vier Millimeter starke Weis fliegen, wie solche in Luftgewehren als Geschosse verwendet werden und zwar mit verbogenem Aufschlage. Noch mehr er schreckte ich jedoch, als ich auf dem zu unterst gelegenen Wabenreste die tote Königin (gelb gezeichnet) neben einigen toten Bienen vorfand. Vier hatten also an scheinend unreife Schützen direkt durch das in der Mitte der Stirnwand befindliche Flugloch hinein geschossen, wie die Aufschläge an der Kastenrückwand bewiesen. Die Projektile waren als sogenannte „Querschläger“ gegangen und hatten dadurch be zarten, aber schweren, nur an der oberen Rahmen leiste angehaftenen Bau herabgerissen und unglück licherweise die Königin darunter begraben, welche sich nicht befreien konnte und so ihren Tod fand. Leider war der frivole Schütze nicht zu ermitteln, eine tüchtige Portion ungebrannter Nische wäre ihm sonst sicher gewesen.

**Eine Naturfelsenheit.** Bekanntlich bauen die Bienen die sechsseitigen Zellen in natürlicher Stellung mit einer Ecke nach oben, nicht etwa mit einer Zellen seite. Daß die Bienen aber auch von dieser Norm abweichen, dürfte wohl dann und wann beobachtet worden sein. Während der Trachtzeit des letzten Jahres hängte ich in einen Honigraum ein leeres Rahmen zwischen gefüllte Waben, um dasselbe aus bauen zu lassen, und zwar ohne Kunstwabe ober streifen. Das Rahmen wurde mit Drohnennäsen ausgebaut. Merkwürdigerweise bauten die Bienen auf etwa 1/2 der Breite die Zellen in unnatürlicher Stellung, also mit den Zellen seiten nach oben, und 1/2 in natürlicher Stellung mit je einer Ecke nach oben. Es wäre interessant, zu erfahren, ob solches schon anderweitig beobachtet wurde. Die interessan te Wabe habe ich der Zoologischen Abteilung für Bienen zucht in Münster i. W. überwiesen.

Digitized by Jacobs, Geometer, Bocholt i. W.

Die in Nr. 6 (S. 60) ausgesprochenen **Ansichten** der **Winterstöcke u. Warmbanden** dürften wohl die **Züchter** haben, die beide Stockformen nebeneinander gebrauchen. Persönlich hatte ich seit 1909 fünf verschiedene Systeme im Betrieb. Für einen größeren Raum, der zum Wandern und Stapeln eingerichtet ist, bin ich wieder auf Warmbau-Hinterlader gekommen. In den schmalen Kästen für Normalwaben macht aber die Arbeit bei tieferen Temperaturen keinen Spaß. Allen niedrigen Breitwaben ist aber über dem Winterisig Raum für genügend Wärme, die bei Warmbau nun einmal ins Hauptkaltes gehören. Wollte man also die Warmbanden unter Berücksichtigung erwähneter Mängel nehmen, so schlage ich ein quadratisches Maß oder vielmehr diese Form vor. Der Kalender der Leipziger Zeitung brachte als Näherungsmaß der wägenfülligen Lagerbeute  $80 \times 80$ , dessen Flächeninhalt von dem der Handwabe entspricht. Eine solche Wabe ist noch hoch genug zur Aufnahme des Futters für den Winterisig. Sie hat den Vorteil der Handwabe: größere Kastenweite und stärkere Honigabgabe im Oberraum. Vielleicht sind Leser dieser Zeitung so freundlich und teilen mit, ob Waben dieser Form und Größe bereits gebraucht werden. (Eisdorf bei Ludau (A.-L.) E. Br.)

**Kann sonstig das Kollereisen?** In letzter Zeit ist mehr als früher auf den Zusammenhang der Landwirtschaft mit der Bienenzucht hingewiesen worden. Vielleicht sind die Landwirte insofern begünstigt, wenn der Anbau von Futterpflanzen solche Mischungen berücksichtigen, die auch den Bienen Nutzen bringen. Ich möchte deshalb auf Kleegemenge hinweisen, die der Anforderung entsprechen. Sie sind von einem landwirtschaftlichen Lehrer in Oesterreich auf Grund seiner Erfahrungen zum Anbau warm empfohlen, und zwar vom Standpunkt des Landwirtes aus. Und darauf kommt es gerade an. Er schlägt vor:

**Kollereisen (30) mit Esparlette (50)**  
 " (24) " **Weißklee (8)**  
 " (24) " **Baslarb-(Schweden-)Klee (8)**  
 " (12) " **Bundklee (12)**

Die Zahlen geben die für einen Hektar erforderlichen Samenmengen an. In erster Linie möchte ich alle Leser, die selbst Landwirte sind, bitten, in diesem Jahre die eine oder die andere Mischung auszuprüfen. Andere Leser sind vielleicht in der Lage, befreundete Landwirte zu Anbauversuchen zu veranlassen oder können Lehrer an landwirtschaftlichen Schulen oder Landwirtschaftskammern für die Sache gewinnen. Die Hauptsache ist aber, daß über Anbauversuche in Bienenzeitleitungen und vor allem in landwirtschaftlichen Zeitungen berichtet wird. Sollten einige Leser schon auf Grund früherer Veröffentlichungen vor mit dieser Kleegemenge mit gutem Erfolg versucht haben, so bitte ich, schon jetzt über die Erfahrungen zu berichten. Im Anschluß hieran möchte ich auch noch darauf hinweisen, daß die Bienenzucht fast immer dadurch verbessert werden kann, daß sich die Züchter beim Bepflanzen von Straßen, öffentlichen Anlagen und Plätzen, Kirchhöfen, Wäldern usw. rechtzeitig an die zuständigen Stellen wenden. Es bedarf meistens nur eines Hinweises und honigende Bäume werden angepflanzt. Bergahorn, Sommer- und Winterlinde, Silberlinde, Akazie, Götterbaum und als Strauch die Schneebereke sollten in erster Reihe empfohlen werden. Sophora japonica dürfte ich loben. Sie soll in Leipzig stark vertreten sein und im August blühen.

Zum Schluß möchte ich die Schriftleiter der Bienenzeitleitungen noch bitten, in jedem Jahre wieder zur rechten Zeit an die Trachtverbesserung auf dem angegebenen Wege zu erinnern. Denn nirgends gilt das Wort wohl mehr als hier: Steter Tropfen höhlt den Stein.

## Pressebericht

**des Ministeriums für Landwirtschaft, Domänen und Forsten.**

(Für die letzte Nummer verspätet eingegangen.)

Das neugegründete preussische Institut für Bienenkunde, Berlin-Dahlem — Leiter: Professor Dr. Armbruster —, muß, bevor es eigentlich wirksam sein kann, erst einen Umzug durchmachen. Die Winterferien finden, wie bisher stets im Winter, in der Landwirtschaftlichen Hochschule, Berlin N 4, Invalidenstrasse 42, Hörsaal 6, statt, und zwar jeweils Dienstag abends pünktlich von 6—7½ Uhr. Beginn: 6. November. Professor Armbruster wird dabei über Bienenanatomie und Bienenkrankheiten sprechen. Für Fortgeschrittene sind ganztägige U. kungen im Institut vorgesehen.

also noch Buder zur Verfügung, welcher zum Tagespreise, abzüglich 10%, abgenommen werden kann. Erfreulicherweise haben die weitgrößte Zahl der Vereine — trotz der geringen Honigernte — die Honigumlage gesammelt. Der Honig wird nach Bedarf abgerufen. Die wenigen noch fehlenden Vereine werden hoffentlich bald nachkommen. Der Vorstand ist dadurch in die Lage versetzt, die laufenden Geschäfte des Hauptvereins zu erledigen.

Verschiedene Zweigvereine sind noch mit ihren Zahlungen zur Haftpflichtversicherung im Rückstand, sie werden dringend zur sofortigen Zahlung ersucht. Wer nicht bezahlt, wird von der Versicherung ausgeschlossen, er muß dann die Folgen selbst tragen. Weissenfels, den 1. November 1928.

Platz, Vorsitzender.

**Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.**

**An unsere Zweigvereine.**

Am 17. Oktober haben wir unseren Vereinen Buder, je 1½ Pfund angeboten. Leider haben mehrere Vereine den Buder nicht abgehoben. Es steht

**Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.**

Die für Sonntag, den 9. Dezember, vormittags 11 Uhr in Dresden angelegte Vertreterversammlung findet in der Aula des Gymnasiums zu Dresden-N., Holzschgasse, statt. Vertreterkosten stehen zu Lasten jedes Zweigvereins. Tagesordnung siehe letzte Nummer Seite 127!

Verantwortlich für die **Schriftleitung** { des belehrenden Teiles: Richard Sasse, Leipzig-Gutrisch.  
 { des Anzeigenteiles: F. Lüssing, Leipzig-Neubitz.  
**Verlag der Leipziger Bienenzeitung:** Riedel, Loh u. Michaelis, Leipzig-N., Tauschenweg 26.  
**Druck:** Gebr. Junghans, Leipzig.

# Rietsche-Gußformen in Friedenzausführung

Haarscharfe vernick. Kupferprägung. Jahrzehntelang haltbar

In allen vorkommenden Wabengrößen lieferbar,  
in Zinkrahmen sowohl als auch fast ganz aus Kupfer,



**Das Beste, was es gibt!**

Verlangen Sie Angebot unter Angabe Ihrer Wabengröße.

Preisbuch geg. Berechn. Bei Anfr. bitte Rückp. beizufüg.

Dampfwachspressen m. Innenröhren, Kunstwabenwalzmaschinen, Anlötlampen „Blitz“, Entdecklungsgabeln „Badenia“, Honigschleudermaschinen mit Präzisionszahnradobergetriebe, Transportgefäße, Königinabsperrgitter aus Zinkblech, sowie viele praktisch erprobte Geräte zur Bienenzucht. [25]

**Bernh. Rietsche, Biberach 1 (Baden)**

Fabrik für Kunstwabenmaschinen und Bienengeräte, gegr. 1883.

Postscheckkonto Karlsruhe 1065

## Bienenwohnungen \* Geräte \* Kunstwaben

Spezialität: **Meisterstöcke**,  
**Meisterstock-Lehrbuch** 1000 M mit Porto.  
Reich illustrierte Preisliste 500 M mit Porto.

**ADOLF SCHULZ \* EBERSWALDE**



## Kunstwaben

**aus garantiert reinem Bienenwachs.**  
Sämtliche Artikel zur Bienenzucht. Honig, Wachs und Raas kaufe ständig,  
tausche auch gegen Waren.

**Otto Schulz (Bienenschulz), Buckow (Kreis Lobos)**

**Otto Nageler, Berlin W 8, Mohrenstraße 37**

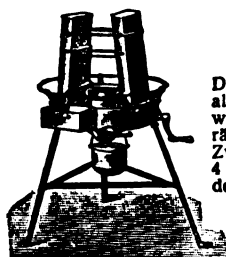
Fernspr.: Centr. 6350. Bienenwirtschaft u. Honiggroßhandlung. Fernspr.: Centr. 6350.

**Bienenwohnungen.** Vertretung und Musterlager der als erstklassig bekannten Firma J. M. Kraamich, Mellenbach.

**Spezialität:** Kuntzsch-Zwillinge, Kuntzsch-Einbeuten, Lagerbeuten in Kuntzschmaß.

Ferner empfehle: Kunstwaben, Honigschleudern, Wachserschmelzer, Absperrgitter, Rähmchenstäbe, Dathepfleifen, Siegfriedlandschuhe, Rietsche Kunstwabenabgußformen, Beschläge für Kästen sowie sämtliche Geräte zur Bienenzucht. [7]

**Kaufe jeden Posten Honig, Wachs und alte Waben; auch Tausch gegen Waren.**



### Original-Freischwungschleudern System „Buß“.

Die moderne Honigschleuder! Für alle Wabengrößen, auch Breitwaben! Mit Winkelrad- oder geräuschl. Schraubenrad-Getriebe! Zwei- und dreischalig lieferbar, 4 od. 6 Waben gleichzeitig, schleudernd! Viele tausend i. Gebrauch, glänzende Gutachten!

### Wachspresse m. Rührwerk System „Buß“.

Verblüffend schnelles intensives Auspressen! Machen sich in kurzer Zeit bezahlt! Passen auf jeden Herd! Ohne Preßbeutel arbeitet! Man verlange sofort gratis und franko Prospekte und Zeugnisse vom Erfinder und alleinigen Fabrikanten [429]

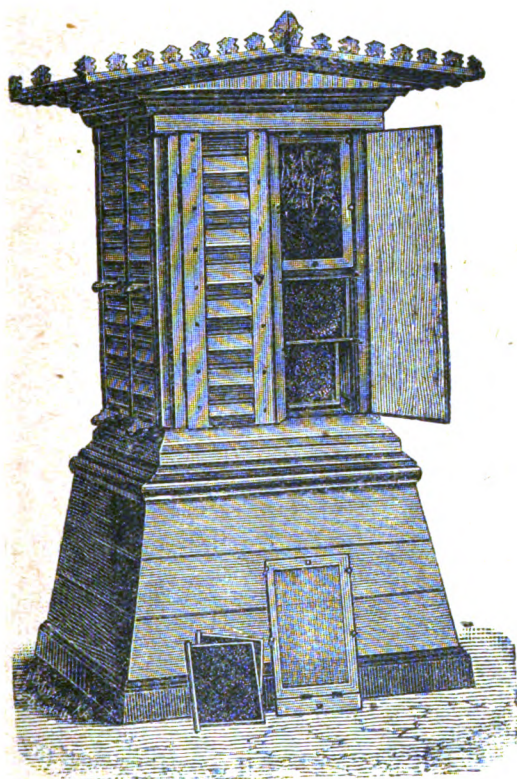


**Carl Buß Maschinenfabrik Wetzlar (Lahn)**

# Leipziger Bienen-Zeitung.



39.  
Jahrgang  
1924.



9 Ehren-  
preise,  
54 Ehren-  
Diplome,  
3 goldene,  
14 silberne  
und  
8 bronzene  
Staats- und  
andere  
Medaillen.



Organ für alle Imker deutscher Zunge.

---

Verlag der Leipziger Bienenzeitung,  
Liedloff, Loth und Michaels,  
Leipzig-K., Täubchenweg 26.



# Inhalts-Verzeichnis.

Abkürzungen: A. a. B. = Aus allen Weltteilen. Von Dr. Fleischmann, Mannheim.

## 1. Aus der Geschichte der Bienenzucht.

Die Bienenzucht. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	3
Die Sahara-Biene. (A. a. B.)	13
Bienenzucht u. Wissenschaft. V. B. v. Rhein, Celle	96
Russischbienenwirtschaft oder das Bieneugut. Von Schumann, Frankfurt a. d. O.	100
Der Deutsche Ritterorden und die ostpreussische Bienenzucht. Von Lindemann, Leipzig	115
Amerika. Von Alfonsus, Nordamerika	128
Meine Stellungnahme zur Volksbienenzucht. Von Dietl, Fürtten	176
Die Biene im Dienste der Landwirtschaft. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	192
Trägt unsere Biene zur Verbreitung der Paratyphuskrankheit des Menschen bei? Von Dr. Borchert, Dahlem	215

## 2. Aus dem Leben der Biene und verwandter Insekten.

### a) Bienen betr.

Neuere Forschungen über die Verdauungsfermente der Biene. Von Dr. Ebenius, Münster	17
Wer vererbt bei den Bienen? Von Dahmer, Gießen	20
Kann die Biene hören? V. Bartscher, Grohn	33
Die Herkunft des Futterkastens. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	35
Eine Phantasie über die Winterzehrung. Von Matthes, Dorndorf	40
Der Schrecken des Bienenstiches. V. Weigert, Regensburg	41
Kann die Biene hören? R. Dächsel, Brustame	44
Kann die Biene hören? V. Paulin, Kreuzburg	50
Weisellosigkeit. Von Schreiber, München	62
Ueber die Herkunft des Futterkastens. Von Dehring, Lüneburg	63
Der dritte Ton der Königin. Von Schuchmann, Altona	70
Zur Bestimmung des Kaffeewertes d. Bienenstöcke. Von Knapp, Gernsheim	81
Enthält das Bienengift Ameisensäure oder nicht? (A. a. B.)	82
Die Vererbung von Eigenschaften bei unsern Honigbienen. Von Dächsel, Brustame	150
Intelligenz oder Instinkt? (A. a. B.)	163
Eintrag der Bienen bei Mondschein. (A. a. B.)	202
Zur Frage der Eierübertragung. Von Wolf, Wohlauf	208

### b) Schwärme betr.

Zwei flüssige Bienenwärme. Von H. in B.	34
Schwarmrätsel. Von Lubwig, Stenn	51
Das Schwärmen. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	75

### c) Königinnen betr.

Nehmen die Königinnen am Reinigungs- auszuge teil? (A. a. B.)	8
Der Nutzen der Königinnenzucht. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	9

## 3. Krankheiten der Bienen.

### a) Allgemeines.

Ueber die Ursachen der Ruhr und ihre Verhütung. Von Werner v. Rhein, Celle	38
Neuerentwurf eines Bienensteuergesetzes	4
Die Brutkrankheiten. Von Dr. Baß, Heiligkreuzsteinach	13
Drohnenbrütigkeit, Weisellosigkeit und Umweisel. Von Alfonsus, Nordamerika	163
Ruhrverhütung. Von Tuschhoff, Elberfeld	169
Bakteriologischer Kursus in Dahlem. Von Günther, Ackerleben	197
Ueber die Vereinheitlichung der Nomenklatur auf dem Gebiete der Bienenpathologie. Von Dr. Borchert, Dahlem	210

### b) Faulbrut, Nosema, Marasmiotr.

Die Milbenkrankheit. (A. a. B.)	14
Erfolgreiche Behandlung der amerikanischen Faulbrut. (A. a. B.)	46
Keine amerikanische Faulbrut mehr. (A. a. B.)	164
Einfuhrverbot für Bienen. Vom Reichsministerium	166
Nosema u. Marasmiotr. V. Prof. Dr. Zander, Erlangen	170
Desinfektion faulbrütiger Waben. (A. a. B.)	201
Als die Bienen Kaffee und Branntwein betamen. Von Dr. Kr.	205

## 4. Bienenweide.

Salweidenstrauch 1928. Von D. Tuschhoff, Elberfeld	10
Steintlee — Hubamklee. Von Frank von Kleist, Soln	24
Rom Götterbaum. Von Knapp, Gernsheim	32
Die Trachtart. (A. a. B.)	46
Ein Hubamflugblatt. Von Hanst, Leipzig	47
Die Gparlette. Von Apel, Birkungen	71
Die Linde. Von A. Alfonsus, Nordamerika	200

## 5. Bienenfeinde.

Ist die Kröte wirklich ein Schädling am Bienenstande? Von Rudzied, Siegen	188
Mittel gegen Ameisen. (A. a. B.)	202
Die Maus als Bienenfeind. Von Reuner	226

## 6. Bienenwohnungen, Geräte und andere Hilfsmittel.

### a) Bienenwohnungen.

Große und kleine Beuten. (A. a. B.)	13
Das Bienenhaus. Von Dr. Tidhaut, Pingen	15
Bienenkasten „Schwarmverbinder Drehum“	32

Breitwaben-Hinterlader. V. Bartscher, Grohn über Wärmehaltigkeit d. Bienenwohnungen. (N. a. W.)	33
Wie gestaltet sich die Königinnenzucht in der Handeute? V. Fischer, Gottwolschhausen Berg. Kuppstod. B. Schmitz, Bohwinkel	82
Königsbeute mit niedrig. Honigraum. Von Linschhoff, Elberfeld	86
Offener Brief. Von Linschhoff, Elberfeld	142
Antwort auf offenen Brief. Von Schmitz, Bohwinkel	140
Die schlesische Volksbeute. Von Sommerfeld, Sprottau	143
Die Rassen der Deuten im Winter. Von Reuner, Dombühl	182
Wiederbevölkerung leerer Bienenstände. Von Oberndorfer, Nürnberg	185
	207
	220

b) Geräte und andere Hilfsmittel.	
Elektrischer Schwarmmelder. Von Maier, Tübingen	33
Reihmeter. Von Jacobs, Bocholt	33
Die Widwabe im Honigraum. Von Törper, Rombow	69
Das Stellrähmchen. Von Steingrüber, Luppertsdorf	136
Die Schwäbische Wachsplanone. Von Meischel, Sulzbach	141
Der Karbollappen. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	156
Reichhaltige Füllung der Rahmen mit Zuckerwasser. (N. a. W.)	202

## Behandlung der Bienen.

a) Allgemeines.	
Die Bienenzucht. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	3
Wie berechnet man die Rentabilität eines Bienenvolkes? (N. a. W.)	13
Eine Frühlingsmusterung auf dem Bienenstande. Von Meischel, Saalfeld	22
Von der Rassenzucht. Von Spitz, Stadel	39
Die Steigerung des Fleißes der Bienen. Von Lebrecht Wolff, Drantenbaum	42
Eine kleine Erfahrung in der Ueberwinterung. Von Kuhnt, Heilbra	87
Die wichtigste Arbeit des Imkers in der Volltrachtzeit. Von Weigert, Regensburg	117
Was müssen wir tun vom Ausgang der Haupttracht bis zur Winterruhe d. Bienen? Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	132
Einwinterung. Von Dr. v. Gernet	144
Zwischenbrütigkeit, Weisellosigkeit und Umweheln. Von Altonius, Nordamerika	153
Neizfütterung. (N. a. W.)	163
Reiche von tüchtigen Nachbarimkern. Von A. Hartmann, Bischofswerda	206
Ueber Wanderimkerei. Von A. Gase, Dahlem	206
Ernährung und Fütterung der Bienen. Von Dr. Koch, Münster	212

b) Völker betr.	
Verringern von Völkern und Schwärmen. Von A. Hartmann, Bischofswerda	51
Wie erziehe ich starke, leistungsfähige Völker bis zum Einsetzen der Volltracht? Von Weigert, Regensburg	60

c) Natur- und Kunstschwärme betr.	
Das Schwärmen. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	75
Eeltjaner Schwarmansatz. Von A. G. in W.	125

d) Königinnen betr.	
Ein Beitrag zur Förderung der Bienenzucht. Von Otto Burchardt, Leipzig-Schönefeld	11
Theoretisches und Praktisches zur Königinnenzucht. Von Dr. Koch, Münster i. W.	57
Nutzen der Königinnenzucht. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	94
Königinnenzuchtstationen. (N. a. W.)	163
Aus der Praxis für junge Imker. Von U. Lauban	208

## 8. Bienenprodukte u. deren Verwertung.

a) Honig betr.	
Große Honigernten. (N. a. W.)	46
Honigturen im Kinderheim. (N. a. W.)	46
Honigpreis in Leipzig	32, 50
Unser Honigshild. Von Dr. Zais, Heiligkreuzsteinach	100
Honigshutz. Vom Schriftleiter	105
Wie kann der Honigverkauf gefördert werden? Von R. H.	106
Wabenhonig in Miniaturwaben. (N. a. W.)	119
Ein Konkurrent des amerikanischen Honigs. (N. a. W.)	119
Eine Honigwoche in Amerika. (N. a. W.)	119
Wie weit sind wir noch von einer wirksamen Honigregulierung entfernt? (N. a. W.)	119
Unser Honigshild. Von Dr. Zais, Heiligkreuzsteinach	166, 187
Mißbrauch eines Honigshildes	188
Honig als Heilmittel gegen raue Hände. (N. a. W.)	202

b) Wachs betr.	
Eine Naturseilenheit oder nicht? Von Farbs, Rostock	166
Aufbewahrung von Reservewaben. Von Reuner, Dombühl	207
Wachstester und Puppenkolons. Von Dr. Brell, Tharandt	218

c) Der Zucker u. seine Verwendung in der Bienenzucht.	
Bienenzucht ohne Zucker? Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	112
Steuerfreier Zucker. Von Nisch	226

## 9. Am- und Aussehen.

Von Dr. Zais, Heiligkreuzsteinach	1, 55, 73, 91, 109, 127, 147, 168, 190, 210
-----------------------------------	---------------------------------------------

## 10. Aus der Praxis für die Praxis.

Von Blaz, Weichenfels	25, 45, 66, 83
Von Ortmann, Harpen	180, 202, 223

## 11. Betriebsregeln für Anfänger.

Von Pastor D. Dächsel, Brustawe	26, 46, 67, 83, 102, 120, 138, 164, 180, 203, 224
---------------------------------	---------------------------------------------------

	Seite
<b>12. Berichte über die Bienenzucht.</b>	
a) Aus dem Deutschen Reiche.	
Vom Bienenstande aus Brandenburg. Von Törper, Rambow . . . . .	51
Das Bienenjahr 1923. Von Bühl, Oppen Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft und Bienenzucht . . . . .	68
Bericht über die Auswinterung im Däuischer Kreise. Von H. i. B. . . . .	70
Die Bienenzucht auf d. 30. Wanderausstellung der D. L. G. Von Dr. Koch, Münster i. W. . . . .	87
Aus Vorpommern. Von H. L. in R. . . . .	122
Marienburg. Vom Schriftleiter . . . . .	124
Jubiläumstagung in Chemnitz. B. Schrift- leiter . . . . .	161
Wanderversammlung 1925. Von Nisch . . . . .	166
b) Aus dem Auslande.	
Oesterreichische Königinnzüchter-Vereinigung. Von Zeidler, Gernhoff . . . . .	15
Bienenzucht in Zowa. Von Dr. Haß, Heilig- kreuzsteinach . . . . .	26
Der sechste internationale Bienenzuchtkongreß zu Marseille. (A. a. B.) . . . . .	46
Wie intensiv in Amerika gearbeitet wird. (A. a. B.) . . . . .	82
Ausstellung in London. (A. a. B.) . . . . .	120
7. internationaler Bienenkongreß. Von Nisch . . . . .	226
<b>13. Aus dem Imker- und Vereinsleben.</b>	
a) Vereinigung Deutscher Imker- verbände betr.	
88, 126, 144, 167, 188, 189, 208, . . . . .	226
Auf nach Marienburg! Von Carl Rehs . . . . .	50
Programm für Marienburg . . . . .	106
Tätigkeitsbericht über die B. D. I. Von Drei- holz, Neumünster . . . . .	183
b) Landesverbände betr.	
Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Frei- staat Sachsen 16, 34, 88, 117, 126, 145, . . . . .	228
Bienenwirtschaftlicher Hauptverein der Pro- vinz Sachsen . 28, 34, 52, 71, 89, 107, 127, 167, 189, 209, . . . . .	227
c) Vereine betr.	
Imker des Kreises Leipzig! B. N. Sachsse 52, . . . . .	72
Kreisversammlung Dresden . . . . .	53
Ausstellung in Chemnitz . . . . .	70
Hauptpflichtversicherungsverein. Von Plaz . . . . .	71
Verband Leipzig-Land . . . . .	72
Chemnitz rüstet sich . . . . .	107
Kreisversammlung im Erzgebirge . . . . .	108
Das Programm der Chemnitzer Tagung . . . . .	126
Kreisversammlung der Lausitz . . . . .	127
Verbands-Hauptversammlung Leipzig-Land . . . . .	145
Westfälische Ausstellung in Gotha. Von B. Stübing . . . . .	167
Ministerium und Westfälische Imkerschaft . . . . .	189
Vorlesung über Bienenzucht in Leipzig . . . . .	209
Bezirksverband Meissen . . . . .	209
d) Jubiläen und Nachrufe.	
100. Geburtstag von Ludwig Krancher . . . . .	32
25 Jahre der Biologischen Reichsanstalt in Dahlem . . . . .	70
Prof. Dr. Maagen Oberlehrer Franz Dornheim †. Verlag u. Schriftleitung Heinrich Thie † . . . . . Blauen . . . . .	
<b>14. Verschiedenes.</b>	
Glück- und Segenswunsch im neuen Jahr. Schriftleitung und Verlag . . . . .	
Der neue Vierteljahrspreis. Vom Verlag . . . . .	
Honigpreis in Leipzig . . . . .	32
Landesanstalt f. Bienenzucht in Erlangen . . . . .	34
Tod durch einen Bienenstich. (A. a. B.) . . . . .	
Wettliegen zwischen Tauben und Bienen. (A. a. B.) . . . . .	
Kostenlose Feuer- und Einbruchsdiebstahl- versicherung. Vom Verlag . . . . .	58
Bienenzucht-Lehrkurse a. d. Universität Leipzig Anfänger in der Bienenzucht . . . . .	
62. Wanderversammlung . . . . .	
D. L. G.-Wanderausstellung in Hamburg . . . . .	
Werkblatt für die Umsatzsteuer der Imker . . . . .	
Kurse in der Biologischen Reichsanstalt . . . . .	
Unglaublich aber wahr. (A. a. B.) . . . . .	
Die Zusammensetzung d. Propolis. (A. a. B.) . . . . .	
Bei schwüler Temperatur u. Gewitterneigung Ein selten. Fall. B. Hartmann, Bischofswerda . . . . .	
Versicherungsschutz nur bei pünktlicher Be- zugsgehaltszahlung . . . . .	
Ein sonderbarer Vorfall. B. Kohns, Ronds- hagen . . . . .	
Unglaubliche Röhheit (A. a. B.) . . . . .	
Die schottische Bienenzeitung. (A. a. B.) . . . . .	
Zum Abschied unseres Rundschauers . . . . .	
Schlusswort . . . . .	
<b>15. Bücherschau.</b>	
B. Wanklers, „Die Königin“. Von Dächsel, Brustawe . . . . .	
B. Wanklers, „Die Königin“. Von Dh. J. Klein, Moderne Königinnenzucht. B. Dh. Otto Dengg, Prakt. Königinnenzucht. B. Dh. Koppenhagen. Der Kampfbetrieb Khan, Die Lösung . . . . .	
<b>16. Illustrationen.</b>	
Bienenstand des Herrn Paul Gottschall in Schlenzig . . . . .	
Verdaunungsorgane der Biene. Von Oehring, Tübingen . . . . .	
Großimterei des Herrn M. E. Fuchs, Wolfen- büttel . . . . .	
Oberlehrer Franz Dornheim † . . . . .	
Das Stettinmühen. B. Steingraber, Lippers- dorf . . . . .	
Kunnschbeute mit niedrigem Honigraum. Von Tuschhoff, Elberfeld . . . . .	
Bienenstand des Herrn L. Janßen, Finnland . . . . .	
Die schlesische Volksbeute. Von Sommer- feld, Sproltau . . . . .	
Bakteriologischer Kursus in Dahlem . . . . .	
<b>17. Briefkasten.</b>	
Von Dornheim, Leipzig . . . . .	14, 27, 67,
Von Plaz, Weissenfels . . . . .	103, 120, 139, 165, 181, 204, 2



Preis  
1. Vierteljahr  
60 Goldpf.

# Leipziger

39.  
Jahrgang

# Bienen-Zeitung

Erscheint am 1. eines jeden Monats in Leipzig

Preis 1. Vierteljahr: für Deutschl.  
postfr. 60 Goldpf., Kreuzbvers.  
u. Oesterreich 75 Goldpfennige.

Heft 1

Ausland: Auslandspreise:  
Postscheckkonto: Leipzig 54039.  
Fernsprecher 61542.

1924.

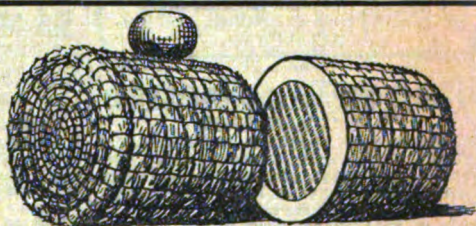
Einsendungen für die Schriftleitung werden bis zum 12. des Monats erbeten.  
Abonnements-Bestellungen sind zu richten an die Geschäftsstelle der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R.  
Neubestellung derselben ist nicht erforderlich. Die Zeitung wird gesandt, solange nicht Abbestellung erfolgt.  
Es gibt nur Jahres-Abonnements. Erschienene Nummern werden, soweit vorrätig, nachgeliefert. Abonnements, die  
nicht bis zum 1. Dezember gekündigt sind, laufen das nächste Jahr weiter.

Zeilen, welche in dem nächsten Heft Aufnahme finden sollen, müssen bis zum 15. d. Mts. in unseren Händen sein.  
Anzeigengebühren betragen: 1 mm Höhe (einspaltig = 26 mm Breite) 20 Goldpfennige, auf der ersten Seite  
30 Goldpfennige, auf der letzten Seite 25 Goldpfennige. Bei Wiederholungen Rabatt.

Auf meinen mit 60 meiner Walzen und 20 Mobil-  
alkern besetzten Ständen finden zu lernen Gewillte  
nach zur Herstellung der Walzen) bei kurzem Aufent-  
halt (von Mai 'ab) **unentgeltlich** Gelegenheit.

## Suche 50 Schwärme

Gebe in Tausch so gut wie neue komplette  
Mobilbeuten verschiedener Systeme und neue  
Walzen (1 gegen 3½ Pfd. Bienen).



## E. Herbst, Artern in Thüringen

Verfasser der Schriften

„Zurück zur Natur“ (1,50 Mk.), „Neuzeitliche Bienenzucht“ (2,50 Mk.) und Ergänzender Nachtrag mit in Kürze  
erscheinendem Anhang „Am Wendepunkte unserer Bienenzucht“ (2,50 Mk.) — Anfragen bitte Marke beifügen.  
Bei Bezug der Bücher Einzahlung des Betrages in Rentenmark auf Postscheckkonto 5824 Erfurt. [30]

## Honig kaufen nach Goldmark

Allner & Schwabe

Berlin W 30, Frankenstr. 9.

Offerten nur mit  
Preisangaben.

## Kalender

### der Leipziger Bienen-Zeitung für 1924

neu bearbeitet von Herrn Oberl. Richard Sachse

Preis 1 Goldmark

Schweiz 2 Frank; Frankreich, Belgien, Luxemburg je  
6 Franks; Italien 6 Lire; Tschecho-Slowakei 10 Kronen;  
Schweden, Norwegen, Dänemark je 2 Krone; Hol-  
land 1 Gulden

Bestellung erfolgt am billigsten durch Einsendung des Betrages  
auf unser Postscheckkonto Leipzig 54039 mittels Zahlkarte,  
auf deren Rückseite die Kalenderbestellung notiert werden muß.

Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

## Bienenwohnungen aller Art

sowie Honigschleudern und alle zur Bienenzucht benötigten  
Geräte auch Bienenvölker (in Körben u. Kasten), Kunstwabe „Erika“  
aus prima Bienenwachs hergestellt, liefert preiswert, evtl. auch in Tausch gegen Honig  
und Wachs.

Fa. Wilh. Böhling, Visselhövede, Prov. Hannover.

Illustriertes Preisbuch auf Wunsch.

[38]

Alles zur Bienenzucht liefern

## Harttung & Söhne :: Frankfurt a. d. Oder

Illustrierter Führer gegen 0,20 Goldmark. Bei Anfragen erbiten Rückporto.

[24]



# ☛ Kaufe laufend ☛ Scheiben- u. Schleuderhonig

Preisangebote erbitte mit Angabe der Menge und Bedingungen.  
Bei Rückfragen erbitte Freiumschlag.

**M. Hamann :: Dresden-A., Moritz-Kloß-Str. 9.**

Fernruf 20 486

## Honig-Etiketten

### LOUIS KOCH

Halberstadt

über 40 mal prämiert.

Etiketten, Verschlusstreifen f. Honiggläser, Wein u. Beerenweine, Plakate für Honigverkauf und Ausstellungen, Diplome, Reklame-Drucksachen. Muster und Preisliste bei Bedarf auf Verlangen kostenlos. [36]

## Siegerlandbeute

D. R. G. M. Nr. 774839

Moderne Bienenw., unübertr. in Eintachh. der Behandl. u. Betriebsw. sowie sauberst. Verarbeit., daher prämiert auf allen beschickten Ausstell. mit 1. Preisen u. höchst. Auszeichn.

### Ausführung I:

Dreietag, mit Freudensteinw., in den 2 unteren u. Dickw. in der oberen Etage im Warmbau.

### Ausführung II:

Umgelegtes Normalmaß in d. 2 unter. Etl. im Kaltbau, Blätterteil u. Dickw. in d. ober. Etl. Brosch. 30.000 M. zuzügl. Porto auf Postscheckkonto Köln 105751 oder im Brief. Nachn., Porto extra. Bei Anfr. Rückp. erbet. Hermann Belz, mech. Imkertischlerei Kreuztal, Kreis Siegen. [3]

**Alle** zur Bienenzucht erforderl. Geräte sowie

**Bienenwohnungen**  
**Honigschleudermasch.** [7]

**Wilhelm Henrich** vormals C. Nees  
Zeil 62 Frankfurt a. M. Baugraben 14

**Bernh. Holtrup, Münster i. W.** Hammerstr. 231  
liefert in feinsten und sauberster Ausführung  
**Blätterstock „Westfalia“**

der einfachste u. bequemste Blätterstock der Gegenwart. Broschüre 0,20 Goldmark. [31]  
**Kuntzschzwillinge, Zanderbeuten** sowie alle anderen Systeme, ferner

**Kunstwabern, gar. rein**  
in der ganzen Imkerwelt bestes bekannt, jede Größe. Gebe für 1 kg Wachs  $\frac{3}{4}$  kg und für 6 kg alte Waben 1 kg reine Kunstwabern in jeder Größe. Ferner **Honigschleudern und Gefäße, Bienenkörbe und Winterdecken**, sämtl. **Beschläge** zum Selbstanfertigen von Bienenwohnung, sowie **alle Kleingeräte**, welche der Imker braucht, zu äußerst billigen Preisen. Besuchen Sie bitte mein Lager. Katalog sende gegen 0,20 Goldmark. Preisliste gratis gegen Rückmarke.

**Honig und Wachs**  
verkauft gegen Gebot  
**Knoch** [25]  
Bialken bei Sedlinen.

Liefere 15 Ztr. hellen  
**Schleuderhonig**  
gegen Meistgebot. [58]  
**Thunert**  
**Burgwalde**  
bei Uder (Eichsfeld).

Garantiert **Blüten-**  
**reinen Schleuderhonig**  
hat abzugeben und erbitte Preisangebote (Gefäße erwünscht)  
**Lehrer Reißhauer**  
**Calzendorf** [59]  
b Carsdorf (Unstrut).

## Honig

**25 Zentner**  
gebe an den Höchstbietenden ab. Preisangebote unter R. B. 10 an die Geschäftsstelle der Leipziger Bienenzeitung erbeten. [54]

## Fortzugshalb.

verkaufe  
ich zum 1. März meine  
**Imkerwerkstätte**  
mit Motorbetrieb, Versandgeschäft, Bienenzucht, Gartenbau und Kleintierz. Warenlag. z. Selbstkostenpreis. Bienenst. m. 30 Völk. Wohnung m. Einricht. kann evtl. übernomm. werden. Verbindung mit den Randstaaten und Westen vorhanden. Anfr. mit Rückp. erb.  
**Carl Laupichler**  
Königsberg i. Pr.  
Alter Graben 40.  
Kleines Hausgrundstück in Pillau für 5000 Mk. ebenfalls verkäuflich. [48]

**Bienenkorbrohr**  
Pfund 15 Goldpfennige lief. in best. Ausführ. **D. Bamberger**  
Lichtenfels (Bayern). [39]

**Kuntzsch-Zwilling**  
mit den neuesten Verbesserungen in maßgebender Ausführung sowie **sämtliche Imker-Bedarfsartikel**.

„Die Kuntzsch-Lagerbeute“ v. Goeritz [35]  
„Der Diamant-Kuntzschzwilling“ von [36]  
1 Goldmark. Postscheckkonto Breslau [37]  
Preisliste kostenlos.

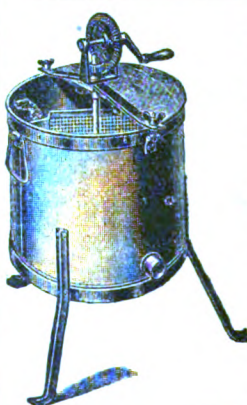
**Alfred Willmer :: Görlitz**  
Großimkerei und Bienenwohnungsfabrik

## Lusatiabeuten!

**Broschüre** [27]

100 Seit., 55 Textbilder, 60 Goldpf.  
Bei Vorauszahlung franko.  
Postscheckkonto Dresden 33116

**Lusatiawerke, A. Neumann**  
Olbersdorf (Sa.).



für jedes Maß. Wiederverkauf. Rabatt.  
**Josef Linker**  
Drahtwerk, Cassel 56.

## Flüssiges Wachs

direkt zu  
Kunstw.  
verarbeitet automatisch das [50]  
**Kunstwabengießwerk**  
2 D. R. G. M. D. R. P.  
System **Bernhard Rietsche**.  
**Vertreter gesucht.**  
Prospekt gegen Einsendung von Porto.  
**Bernhard Rietsche**, warenfabr.  
Haslach i. K. (Baden).

**Hubam-**  
**kleesamen**  
verkauft oder tauscht  
gegen **Honig** usw.

Großimkerei [25]  
**C. Arlt**  
Kortnitz b. Spottau.

## Bienenwoh

verschied. Systeme  
erstklass. Ausführung  
empfehl:  
**Erwin Kühn**  
Spezialfabrikant  
für Bienenwohnung  
Friedersdorf 5  
Post Pulsnitz.



# Leipziger Bienen-Zeitung



Januar

39. Jahrg.

Heft 1

39. Jahrg.

1924

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Mischten“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Unsere verehrten treuen Mitarbeitern, alten wie neuen Lesern und Inserenten wünschen wir zu allem Tun von ganzem Herzen

## Glück und Segen im neuen Jahre!

Ein schwerer Zeitraum liegt hinter uns! Ein neues Jahr beginnt mit größter Unsicherheit seinen Lauf. Die deutsche Wirtschaft liegt am Boden! Feinde und Hemmnisse ringsum! Trotz alledem! Auch in den trübsten Tagen laß den Mut nicht sinken! Hilf auch Du an Deinem Teile mit, durch Arbeit und Entsagung die wirtschaftliche Kraft Deines armen Volkes von neuem zu beleben! Es muß dem Deutschen doch die Sonne wieder scheinen! Ein deutsches Volk kann wohl sinken, aber niemals untergehen!

Schriftleitung und Verlag.

### Um- und Ausschau.

Von Dr. Zaiß, Heiligtreuzeiteinach.

1924. — Die Deutschen werden hagerer, stummer, zäher. Es mehrt sich die Zahl der, die Willkür, Wortgepränge und selbstzufriedenes Genießen dreifig finden. Amt, Titel, Reichtum schützen nicht mehr so sicher vor dem prüfenden Blick: wer oder wie bist du, wenn du wagen darfst, uns zu sagen, was wir sollen.

Bein Milliarden gesetzlicher Reichsmark machten zuletzt den Wert eines Pfennigs von einem aus. Eine „Milliarde“ wurde gleich dem zehnten Teil jenes geschmacklosen Münzstückes, dessen Vergrößerung — ich erschrak darüber jedesmal, wenn ich zu Fuß oder zu Rad aus dem Auslande heimkam — das Kopfsteil der deutschen Grenzpfähle bildete. Jetzt laufen die Postfächer wieder mit harmlosen braunen Dreieren, grünen Fünfern und roten Bechnern, als wäre alles wie sonst. Der endlosen Nullenanhängsel sind wir ledig geworden. Den Gehalts- und Lohnempfängern, deren Bezüge sich in „wertbeständigen“ Zahlungsmitteln darstellen, mag es in diesem Augenblick so vorkommen, als wäre all das Millionen-, Milliarden-, Billionen-, Billiarden- und Trillionenelend nichts gewesen als ein großer Traum. Und doch wachen, schlafen, sterben die vielen Andern, für die es keinen Weg zum neuen „Goldpfennig“

gab, darum, weil die neue „Rentenmark“ nur ein anderes Gewand ist für die unerschütterliche Billion gesetzlicher Reichsmark. Fast all dieses Leiden vollzieht sich schweigend. 9 selten werden die Sattwerbenden erschreckt durch Aufstand und Blünderung. Zur Erleichterung der Gewissen kann überdies festgestellt werden, daß bei solchen Anlässen auch Zigarrenlästergemacht werden. Unser König zwar hat, wie alle Ware, die Wertwandlung mitgemacht. Und während die Beamten künftighin mit der Hälfte der Bezüge der Vorkriegszeit zufrieden sein sollen, werden in den Städten 160 neue Mark für den Rentner König bezahlt; zu denken gibt.

Hätte es König im vergangenen Jahre genug gegeben, so hätten vielleicht unsere Verbände und unser Zeitungswesen mit den Verhältnissen Schritt gehalten. So aber geraten sie in die ärgsten Schwierigkeiten. Einzelne Führer, denen über die wünschenswerte Pflichterfüllung das Evangelium gehen mag „du sollst keine anderen Götter neben mir haben“, meinen: jetzt sei für unsere „freien“ Fachblätter die Stunde gekommen, das Schicksal der ehemals in aller Welt berühmten Nördlinger „Wienerzeitung“ zu teilen. Die mehr als die Verbindung der verschiedenen landsmannschaftlichen Regungen angewiesenen „freien“ Blätter sollten verschwinden, bleiben sollten nur, dank der Zahlungsfähigkeit der dahinstehenden Verbände, deren Blätter, wo es ein verdienter Schriftleiter allerdings leidet, unliebsame Andersgläubige unter der Hand zu halten. Sicherlich kann deutsches Leben nur gedeihen, wo jegliche Stammeseigenart einige mutwillige Bewegungsfreiheit genießt. Diese Bewegungsfreiheit gesteht jedoch der eine landsmannschaftliche Partikularismus nicht immer gern dem andern, seinem Gegenpieler zu; man denke nur, wie namentlich der deutsche Süden jahrzehntlang unter dem preussischen Partikularismus seufzte. Jedenfalls brauchen wir neben und über dem landsmannschaftlichen Denken das gemeinschaftliche Denken. Und dann wäre das Verschwinden unserer „freien“ Fachblätter ein Unheil.

Uebrigens haben sich die „freien“ d. h. weniger auf bestimmte Verbände als vielmehr auf ihre Verlage gestützten Blätter, deren Daseinskampf naturgemäß peinlicher ist als der der Verbandsblätter, mindestens ebenso würdig in das Zeitalter des „Goldpfennigs“ herübergerettet wie die Verbandsblätter, deren einige sogar zu Käseblättchen zusammengeschrumpft sind. Und während viele Verbände erst ihren schwerfälligen Genehmigungsapparat in Tätigkeit setzten, verkündete ein schneidiger „freier“ Verleger seiner Leserschaft bereits, das Druckjahr für 1924 sei eingekauft.

Daß man auch den ausstehenden Mitarbeitern einiges schuldig sei, blieb höchstenfalls dem einen oder andern „freien“ Blatt sicher. Die Landesvereinsblätter setzen sich über die selbstverständliche Pflicht, dem Mitarbeiter, dem sie etwa gar „Originalbeiträge“ — irtümlicher Begriff eines abgewirtschafteten Zeitalters! — aufgegeben hatten, wenigstens das Porto u. dgl. zu bezahlen, und dem Verfasser, dessen Druckvorlagen in der Schriftleitermanuskript verschwanden oder in der Druckerei untergingen, einige Belege seiner Geistesarbeit zu besorgen. Über diese selbstverständliche Pflicht geht man zumeist wenig schämig hinweg. Da wäre auch an die jenseits der Reichsgrenzen tätigen Blätter einiges zu vermerken; doch soll es unbedeutend bleiben.

Während die reichsdeutschen Blätter schmal geworden sind, wächst der Umfang der österreichischen an. Das eine Blatt will gründlicher und darum ausführlicher werden, das andere hat es vielleicht mehr der für ein Fachblatt nicht ungefährliche Grundsatz angeordnet, wer vieles bringt, wird jedem etwas bringen. Schriftleiter von der großmütigen und doch klugen, man möchte sagen staatsmännischen Art des einstigen Leiters der Nördlinger Wienerzeitung sind selten.

Um noch mit einem Wort auf die Vereinsleitung der einzelnen Verbände zu kommen, so weiß ich nicht recht, ob sich ihrer viele besonders angestrengt haben, die untertanen Scharen in der Zeit der Not munter zu erhalten und zu neuen Taten anzuapornen.

Von der gesamten Zimterschaft verdient gehört zu werden, was der Verlag der „Wiener Hofens“ schreibt: Eine einigermaßen geregelte und den Zeitverhältnissen angepaßte Zahlungsweise muß uns gewährleisten. Es darf nicht außer acht gelassen werden, daß wir für die Durchhaltung der Zeitschrift außerordentlich schwere Opfer gebracht haben. . . Wir verlorene Millionen, heute sind es Billionen. Wir haben diese Opfer auf uns genommen in der Hoffnung, daß nach Herabsetzung unserer Restforderungen . . . die Zahlungsregelung wenigstens für die Folge gesichert wäre. Die Hoffnung kann sich nicht erfüllen, wenn jemand bis elftausend Mitglieder monatlich eine kostspielige Zeitschrift erhalten, während nur ein Teil davon seiner Beitragspflicht genügt. Im ganzen wird es zum



Beitrag sein, nur noch Mitglieder zu haben, die die notwendigen Beiträge in Geld oder sonst auch wirklich leisten . . .

Treue um Treue! Seid nicht gewissenlos, ihr Imker; und seid ihr nicht bequem, ihr Schriftleiter und Verleger! Wir brauchen die Zeitschriften nicht dazu, daß die gewohnte oder auch eine verringerte Seitenzahl nach wie vor angefüllt werde, sondern wir brauchen die Zeitschriften dazu, daß unsere Bienenzucht eine deutsche, d. h. den tatsächlichen Verhältnissen besser angepaßte werde. Die Auswahl der Beiträge ist zielbewußter zu treffen. Lückenbüßer und das Kadebrechen angelesener Weisheit halte man sich vom Leibe! In eines Körnchens Belehrung willen drucke man nicht einige Seiten Makulatur mit ab! Der Schriftleiter walte seines Amtes! Als vor einiger Zeit ein hervorragender amerikanischer Schriftsteller starb — bekanntlich läßt sich von den Amerikanern in Bienenzuchtangelegenheiten einiges lernen — erfuhren wir, ich denke, mit Genugtuung, daß der Verstorbene eine Ausnahme insofern bildete, als seine Beiträge nicht der sonst allgemein üblichen Uebersetzung der Schriftleitung unterlagen. Freilich darf die Uebersetzung nicht eine schlechtliehe sein, sie soll vielmehr so sein, daß die Einsender selber ihre Freude daran haben können. Der Schriftleiter muß sich also, vordem er an die Abänderung geht, völlig in die Denkwiese des Verfassers eingeführt haben. Andernfalls hat er kein inneres Anrecht zu der meist nötigen Rücksichtslosigkeit; auch wird nur so seine Abänderung der Sache nützen. Diese Einföhrung nun, wie sie verlangt werden muß, ist nichts Leichtes. Man weiß, welche hohe Meinung ich von der Erfahrung habe. Erfahrung ist etwas, was mit Schulbesuch nichts zu tun hat. Erfahrung in dem hier gewollten Sinn entsteht auch nicht da, wo immer mit dem Bleistift in der Hand Beobachtungen verfolgt. Erfahrung setzt ein innerliches Miterleben und Verarbeiten voraus. Wirkliche Erfahrung kann in einem geschloßenen Menschen überhaupt nicht entstehen. Uebrigens ist Mitgefühl auch eine der Vorbedingungen der Führerschaft.

Der rettende Taglohn, nein, ein jeglicher Enge und Einseitigkeit abholbes Schicksal hat den Doktor Kalendermann in seinem 47. Lebensjahr zum Fabrikarbeiter werden lassen. Ein halbes Menschenalter früher hätte er den Weg zur Scholle gefunden, und damit zur Frucht der Biene, die ihm, gerade wie dem Schwarzwälder Uhrmacher Wankler, mancherlei „gefragt“ hat. Nun haben ihn die letzten Monate der Menschenschicht nahe gebracht, die durch ihre Zahl das Schwergewicht unseres Volkes bildet. Und nun weiß er aus Erfahrung, daß die Gebildeten, wie sie sich selbst törichtermaßen heißen, vom Fabrikarbeiter eine unzutreffende Vorstellung gebrauchen. Sollte diese unzutreffende Vorstellung nicht sogar die eigentliche, letzte Ursache der Revolution von 1918 sein? Wie konnte man Politik machen, wie eine Zukunft aufbauen wollen, wenn man von dem Wesen dieser riesigen Menschenmasse einen leblosen, vorgefaßten Begriff hatte, wenn man ohne Föhlung zu ihr war? Diesen Reuten hängte man etwa in die Erholungsräume Bilder, die von der Trunksucht abschrecken sollten. Die Arbeiter lehrten die Bilder zur Wand: geh du erst in dich, lern erst mit uns föhlen, gewinn eine Erfahrung von unserm Leben, sie wird dir sagen, daß diese Art Belehrung ein Uebergriß ist, belehrt uns überhaupt nicht, sondern hilft uns schaffen, was wir brauchen.

Alles geschah in der hinter uns liegenden Zeit von außen her. Man erfaß ein Examen und belam ein Amt. Man stellte „die Klassiker“ aufs Bord und war „gebildet“. Man holte einen Klimperkasten ins Haus und wurde „musikalisch“. Man zog einen sogenannten *Jailor made* „Angus an und wurde ein Gentleman. Neußere „Kultur“ war das Ziel der Zeit, die hinter uns liegt, jedoch noch nicht völlig. Ein Volk von der Art des deutschen, findet auf diesem Wege keine Zufriedenheit. Denn seinem Wesen kann kein Volk entinnen.

Auf die Imkerei zurückkommend, frage ich nun: ist überhaupt denkbar, daß das mit Vierzehntausend und Achtehtausend geladene Gequassel und Gefadel der letzten Jahrzehnte, daß diese Belehrung ohne Erleben und Belebung eine deutsche Bienenzucht besßeren konnte? Wollen wir aber die deutsche Bienenzucht?

## Die Bienenzucht.

Von Professor Dr. Enoch Sander, Erlangen.

(Schluß.)

IV. Eine weitere böse Kippe in der Imkerei ist die außerordentlich enge Abhängigkeit aller Lebensvorgänge im Bienenstock von den äußeren Lebensver-

hältnissen. Bei keinem Haustiere tritt das so sehr in die Erscheinung, wie bei der Honigbiene. Wetter und Tracht spielen eine entscheidende Rolle. In kühlen, regnerischen Gegenden steht es schlimm um die Bienen. Gegenden, in denen es an honigenden Gewächsen mangelt, eignen sich wenig für die Bienenzucht, wenn man nicht die Mühen des Wanderns aufnimmt, wozu allerdings heute eine gut gefüllte Brieftasche gehört. Aber auch dann ist das Wetter einen jeden Strich durch die Rechnung machen. Auch ist die Honigerzeugung der Pflanzen von vielen Umständen abhängig, die wir noch gar nicht recht durchschauen. Bodenbeschaffenheit, Temperatur, Windrichtung, Luftfeuchtigkeit usw. üben darauf einen großen Einfluß aus.

Diesen Schwierigkeiten steht der Imker ziemlich machtlos gegenüber. Am Wetter kann er gar nichts ändern. Wenn es von früh bis spät regnet, bleibt ihm nur übrig, die Futterflasche nicht leer werden zu lassen. Von der Verbesserung der Bienenweide erhofft man sich trachtarmen Gegenden manches. Ich verspreche mir von diesen Bestrebungen nicht viel. Nur größere Anlagen Wert und die Imker selbst dazu nur selten die Möglichkeit haben. In anderen Berufsständen und Behörden ist das Verständnis für die Bedürfnisse der Imker und die Bedeutung der Imkerei aber nur selten vorhanden. Auch müssen solchen Anpflanzungen mit Rücksicht auf die enge Abhängigkeit der Honigbildung von der Bodenbeschaffenheit aufklärende Vorversuche vorausgehen, um die für die einzelne Gegend geeigneten Pflanzen zu ermitteln. Von der Anpflanzung und Ausaat ausländischer Gewächse lasse man die Hände im großen und ganzen muß man die Bienenweide als etwas durch Bodenverhältnisse und landwirtschaftliche Gewohnheiten Gegebenes betrachten und richte sich darnach ein. Will man etwas Weiteres tun, suche man den Landwirt wieder für die Bienenzucht zu gewinnen. Er wird dann auch für die Ernährung der Bienen sorgen, namentlich wenn er dabei die folgenden Ratschläge meines D. L. G.-Flugblattes (7) befolgt:

1) Unter Berücksichtigung der Bodenverhältnisse außer Rotklee auch solche Futtergewächse anzubauen, die neben hohem Futterwert auch für die Bienen Nutzen haben, wie Sparfenchel, Luzerne, Serradella, Bastardklee, Gelbklee, Senf, Raps usw.,

2) in den Getreidefeldern zwar die honigreichen Unkräuter zu vertilgen, aber das Bienenfutter durch Einsaat von Bastard-, Weiß- und Gelbklee sowie regelmäßige Düngung mit Thomasmehl und Rainit zu verbessern, blüten- und honigreicher zu machen,

3) durch sorgsame Baumpflege (Schnitt, Düngung, Spritzen) einen regelmäßigen reichlichen Blütenanlaß der Obstbäume zu sichern.

Ueber diese handgreiflichen Abhängigkeiten hinaus üben selbst unter leidlich günstigen Verhältnissen die Wechselbeziehungen zwischen Bienenleben und Lebenslage auf den imterlichen Erfolg einen großen Einfluß aus. Jedes Bienenvolk ist gewissermaßen ein Barometer, das außerordentlich fein auf alle Veränderungen der Lebenslage antwortet. In dem Maße, in dem die Sonne längere oder kürzere Zeit am Himmel steht, die natürlichen Nahrungsquellen reicher oder spärlicher fließen, steigt und fällt auch die Lebenstätigkeit der Bienenvölker. Das merkt man besonders deutlich an der Vegetätigkeit der Königin, deren volle Auswirkung die ständige Zufuhr von Pollen und Honig zur Voraussetzung hat. Jeder Mangel an diesen Stoffen bedingt einen Rückgang des Brutgeschäftes. Lückenhafte Brutplatten treten an die Stelle geschlossener Brutpfaster. Darum hat die Natur diese Vorgänge in die blüten- und nahrungsreichen Frühjahrsmonate hineingestellt, wenn Arbeitskräfte für die Futter- und Volk zehrende Haupttracht- und Schwarmzeit geschaffen werden sollen. Futter und Raumverbrauch sind am höchsten in der auf Königinnenenerneuerung und Drohnerzeugung abzielenden Schwarmzeit des Mai und Juni. Darum fällt dieser wichtige Abschnitt im alljährlichen Gange der Bienen in die Haupttrachtzeit hinein, weil dann die günstigsten äußeren Verhältnisse herrschen. Von der Sommeronnenwende ab gehen Brutgeschäft und Lebenstätigkeit der Bienen in Anpassung an die äußeren Lebensverhältnisse Schritt für Schritt zurück, um schließlich in die brutfreie Winterruhe über. Mein verehrter imterlicher Berater, Herr Ober-Beck, Ansbach, hat durchaus recht: „Das Bienenjahr endet im Juli und beginnt mit dem 1. August.“ Im August und Anfang September werden die Grundlagen für den fernsten neuen Frühling gelegt. Die um diese Zeit und Anfang September auskühlenden Bienen bilden im wesentlichen die Arbeitskräfte in den ersten Monaten des neuen Jahres bis weit in den Frühling hinein. Je mehr ihrer sind, desto besser ist es für das Volk. In dieser Zeit werden auch die Vorräte an Pollen und Honig, namentlich wo ergiebige Spättracht zur Hilfe kommt, ergänzt.

Diese mannigfachen, hier nur flüchtig gestreiften Wechselbeziehungen zwischen Lebensvorgängen und Lebenslage in ihren durch die klimatischen Veränderungen der Jahre, durch Höhen- und Breitenlage bedingten Abänderungen für das jeweilige Buchtgebiet aufzuklären, ist die erste Aufgabe des denkenden Züchters; denn ohne Mithilfe der Natur kann man in der Bienenzucht nichts erreichen. Alle pflegerischen Maßnahmen im Laufe des Jahres müssen dem natürlichen Ablauf des Bienenlebens an- und eingepaßt werden.

Dabei hüte man sich vor jedem Schematisieren. Sowenig die Tracht- und Bitterungsverhältnisse der einzelnen Jahre übereinstimmen, sowenig kann man sich einen Kalendarer für alle Zeiten zurechtmachen. Durch Nachdenken und rasches Handeln im gegebenen Augenblick die Bienenpflege dem ewig wechselnden Jahresverlaufe entsprechend zu gestalten, ist und bleibt ein wichtiges Geheimnis imterlicher Kunst, das man nicht lehren kann. Aus diesem Grunde sind die Monatsanweisungen in den Bienenzeitungen mehr oder weniger wertlos\*). Wer kann voraussagen, wie das Wetter in dem oder jenem Monat sein wird. Hier muß der einzelne selbst denkend und handelnd eingreifen und den richtigen Weg suchen.

Auch darf man nicht vergessen, daß oft selbst auf beschränktem Raum die Lebensverhältnisse für die Bienen sehr verschieden sein können. 50 m Höhenunterschied und 5 km Entfernung führen oft in ganz veränderte Lebenslagen, wobei Bodenbeschaffenheit und landwirtschaftliche Verhältnisse noch ein gewichtiges Wort mitreden. Man darf deshalb auch nicht in der Weise schematisieren, daß man die für eine bestimmte Gegend als zweckmäßig befundene Betriebsweise unbesehen auf ein anderes Gebiet überträgt. Wer in einem ausgeprägten Spätrachtgebiet imkert, wird seine Bienen anders pflegen als ein Frühtrachtimker. Während A. der erstere den Entwicklungsgang seiner Völker in keiner Weise zu beschleunigen braucht, wird der letztere seine Königinnen schon vor der sonst als ratsam angegebenen Zeit tüchtig reizen, um zur Obst- und Rapspflanze schlagfertige Völker bereit zu haben. Wenn die Betriebsweisen so mancher unserer alten großen Meister sich nicht allgemein und dauernd durchzusetzen vermochten, so liegt der Grund sicher in dem Umstande, daß sie eben nur unter den örtlichen Verhältnissen, unter denen der Meister sie ausarbeitete, sich bewährten. Es ist deshalb auch im sehr zweifelhaftes Verdienst, ihre Bücher den heutigen Imkern durch Neuaufgaben näherbringen zu wollen. Es erscheint mir ganz unmöglich, ein für alle Verhältnisse gültiges Lehrbuch der Bienenzucht zu schreiben. Was von der Bienenzucht sich in allgemeine Lehrsätze fassen läßt, habe ich zum größten Teil in meinen Zeitsätzen (2) niedergelegt. Sie im Einzelnen vernünftig anzuwenden, muß durch ständige Beobachtung aller mitwirkenden Verhältnisse der Imker selbst lernen; lehren läßt sich das nicht.

V. So sehr aber auch Wetter und Tracht den imterlichen Erfolg beeinflussen, kann man doch ihren schlimmsten Auswirkungen durch verständnisvolle und zielbewusste Bienenpflege entgegen. Auch das schlechteste Wetter nimmt ein Ende oder wird wenigstens durch einige schöne Tage unterbrochen, an denen die bestäubungsbedürftige Pflanzenwelt zahllose honigreiche Blüten für ihre Gäste bereit hält. Wer dann schlagfertige Völker zur Hand hat, kommt immer noch auf seine Rechnung. Deshalb muß das Ziel alles imterlichen Denkens und Strebens sein, vom Frühjahr an stets starke und fleißige Völker auf dem Stande zu haben. Das ist ja auch der Wunsch aller Imker, aber gar oft geht er nicht in Erfüllung, weil man falsche Wege einschlägt. Namentlich zwei Sünden können nicht scharf genug gerügt werden.

a) Eine häufige Quelle imterlicher Mißerfolge ergibt sich aus der irrigen Meinung, daß die Honigernte im Verhältnis zur Volkszahl steige. Namentlich die Anfänger vermehren ja hart, lassen den Schwarmtrieb sich voll austoben, stellen jedes kleine Schwärmling auf und schwächen die stärkeren Völker durch Ableger. Sie vergessen dabei völlig, daß nicht die Zahl der Völker, sondern ihr innerer Wert den Erfolg bedingt. Fünf gut gepflegte, starke und fleißige Völker schaffen auf jeden Fall mehr, als zwanzig Schwärmlinge, die sich aus minderwertigen Volksgliedern aufbauen. Von diesem Gesichtspunkte aus ist es nur zu begrüßen, daß die Verteuerung der Kasten der sinnlosen Vermehrungswut der Imker ein Ziel gesetzt hat.

\*) Anmerkung der Schriftleitung: Wenn der Monatsanweiser die Bitterung der jeweilig liegen Wochen, den Stand des Blütenflors der Gegenwart und die bisherige Entwicklung der Bienenstöcke scharf beobachtet hat, so kann er wohl für die nächsten Wochen solche Anweisungen für die Behandlung der Bienen geben, die besonders für den Anfänger in der Bienenzucht von großem Nutzen sein können.



b) Andere suchen arbeitsfähige Völker durch das mit der beweglichen Wabe aufgetragene Verfahren des Verstärkens zu schaffen, indem sie den Schwächlingen ihres Standes Bienen und Brut aus stärkeren Völkern begeben. In neuzeitlichen Doppel- und Mehrbeuten wird das sogar im großen betrieben, indem man nicht nur einzelne Volksbestandteile, sondern ganze Völker vereinigt. Damit werden, wenn ausnahmsweise einmal alles klappt, höchster Augenblickserfolge erzielt. Was hilft die Vermehrung des Arbeitsbienenbestandes eines schwachen Volkes, wenn seine Königin nichts taugt. Sobald die zugegebenen Bienen weggestorben sind herrscht wieder der alte Zustand. Deshalb mache man sich endlich frei von diesen unwirtschaftlichen Gewohnheiten und gehe auf den Kern der Sache.

Der Wert eines Volkes wird durch seine Königin bestimmt. Vegetächtige Stodmütter aus fleißigen Völkern sind die Vorbedingung zur teilweisen Ueberwindung der den Erfolg hemmenden äußeren Einflüsse. Zu dem Zweck wägen und messen die Leistungen der Völker und den Brutstand der Königinnen zu prüfen, ist die erste Aufgabe des Imkers. Jede Königin, die andauernd ihre Waben lüdenhaft bestückt kann kein starkes Volk schaffen und muß unbarmherzig ausgeschieden und durch eine bessere ersetzt werden, die gepflasterte Brutplatten schafft. Jedes Volk, das nicht einen, den Witterungs- und Trachtverhältnissen entsprechenden Durchschnittsertrag liefert, muß mit einer Königin aus dem leistungsfähigsten Volke umgeweißt werden.

Der wirtschaftliche Wert eines Volkes steckt zwar in seinen Arbeitsbienen. Sie sammeln den Honig, erzeugen das Wachs und bestäuben die Blüten. Je fleißiger sie sind um so größer wird unsere Ernte. Aber sie können als geschlechtlich unvollkommene Wesen nicht ihresgleichen erzeugen und infolgedessen auch ihre Eigenschaften nicht auf gleichgeschlechtliche Nachkommen vererben. Das geschieht durch die Vermittlung der Königin und der Drohne, welche sie begattete; denn nur in den Eiern und Samenfäden schlummern die Anlagen der mannigfachen Eigenschaften, welche die Lebewesen auszeichnen. Aus diesem Grunde können wir die guten Eigenschaften eines Volkes nur erhalten beziehungsweise steigern wenn wir planmäßige Königinnenzucht betreiben.

Haben wir durch gewissenhafte Prüfung uns ein Urteil über den Wert unserer Völker gebildet, so gehen wir in der natürlichen Schwarmzeit, im Mai und Juni, wenn die Bienen es selbst tun würden und die Natur durch die Haupttracht mithilft daran, uns neue Königinnen zur Ausmerzung aller minderwertigen zu beschaffen.

Mittel und Wege haben wir genug. Am leichtesten kommen wir zu neuen Königinnen, wenn wir die stets im Ueberfluß angelegten Weiselzellen eines sich zum Schwärmen anschickenden guten Volkes nicht umkommen lassen, sondern für unsere Zwecke verwerten, indem wir sie nach der Dedelung, wenn der Vorschwarm abgezogen ist, in kleine vergitterte Schmelzkästchen stellen, im Volk erbrüten lassen, auf dem Brustschild mit Spirituslackfarbe zeichnen und in kleinen Brutablegern oder Kunstschwärmen unterbringen. Wo dieser Ausweg sich bietet, die Nachschaffungszucht aus etwa eintägigen Arbeitermaden unbegrenzte Möglichkeiten zur Heranzucht vollwertiger Königinnen, wenn wir bei reichlicher Fütterung mit Honig einen 9 Tage weisellos gehaltenen Volke (Pflegevolk) alle Weiselzellen ausbrechen und ihm eine aus unserm besten Stod zur Weiselpflege anvertrauen. Auf Einzelheiten brauche ich nicht weiter einzugehen, da ich auf Blatt 25 und 26 meiner Zeitsähe (2) genaue Zuchtbeispiele gegeben habe. Doch besteht kaum noch ein Zweifel darüber, daß das sog. Umlarvverfahren bei dem die jungen Arbeitermaden vom Imker in mit Weiselfutter versehene künstliche oder natürliche Weiselbecher übertragen werden, stets die wertvollsten Ergebnisse liefert. Die Hauptsache bleibt, daß die erwählten Maden nicht wesentlich älter als einen Tag sind; dann werden sie zum mindesten ebenso wertvolle Königinnen wie bei der Schwarmzellenverwertung. Die Behandlung der gedeckelten Weiselzellen und geschlüpften Königinnen geht genau so vor wie bei der Verwertung der Schwarmzellen.

Mit der Königinnenzucht allein ist es aber nicht getan. Da eine Königin sowohl für ein Volk als auch für den Imker erst Wert hat, wenn sie aus befruchteten Eiern Arbeitsbienen erzeugt, so müssen wir dafür sorgen, daß sie möglichst bald nach dem Schlüpfen sich mit einer Drohne paart; denn wenn das nicht während ihrer etwa 4wöchigen Brunnstzeit geschieht, verliert die Königin die Fähigkeit zur Begattung. Dabei ist von vornherein klar, daß aus der Herkunft der Drohne die Eigenschaften der später von der Königin erzeugten Arbeitsbienen mit bestimmen wird. Mag auch die Königin von noch so guter Abstammung sein, der Wert ihrer arbeitenden Nachkommen gerät in Gefahr, wenn sie von einer minderwertigen Drohne begattet wird. Damit beginnen die Hauptschwierigkeiten in den züchterischen Bestrebungen.

gen des Imkers. Die Begattung der Königin, während der die Drohne stirbt, erfolgt einmal und entscheidet über das Schicksal vieler Generationen. Sie vollzieht sich ferner innerhalb des Stodes in größerer oder geringerer Entfernung vom Stande. Der Imker darf darauf so gut wie gar keinen Einfluß gewinnen, wenigstens solange der Vorgang sich am Stande abspielt, wo Drohnen aller möglichen Art nicht bloß der eigenen Völker, sondern fremder Stände oft aus weiter Entfernung den Königinnen nachstellen. Deshalb ist es unmöglich, die jungen Königinnen am Stande mit bestimmten Drohnen zusammenzuführen. Selbst wenn man durch rücksichtslose Auslese den Durchschnittswert seiner Völker erhöhen und für starke Drohnenerzeugung in guten Völkern gesorgt hat, geht man nie sicher, die minderwertigen Drohnen benachbarter Stände sich einfänden können. Die Nachlässigkeit und Gleichgültigkeit der „liebwerthen Imkerbrüder“ macht das zielbewußte Arbeiten des einzelnen Imkers zu einem vergeblichen. Dagegen hilft nur die Einrichtung von sog. Belegstellen, abgelegenen, allen Bienenständen so weit wie möglich, mindestens 3—5 km entfernten Plätzen, auf denen man ein gutes Volk mit reichlich Drohnen für den Sommer aufstellt und wohin die Königinnen, am Stande gezogenen Königinnen bis zur vollzogenen Begattung in drohnenfreien Ständen gebracht werden. Ueber Einrichtung und Betrieb einer Belegstelle gibt Blatt meiner Zeitsähe (2) die nötigen Richtlinien.

Ist auch die Belegstelle bei der seit undenklichen Zeiten erfolgten Verbastardierung unserer Bienen kein Allheilmittel, worüber man unter Nr. 8 Näheres nachlesen wolle, so bleibt sie doch für uns der einzige Behelf, unsere Bienen ohne allzuvielen Fehlschläge rasch zu verbessern. Wenn in möglichst vielen Bezirken solche Einrichtungen unter kundiger Leitung bestehen, so die Imker um die Belegstellen sich zu Züchtervereinigungen zusammengeschlossen haben, steht Aussicht, daß wir schnell und sicher vorwärtkommen. Gerade in unserer notschwan- genden Zeit ist es außerordentlich wichtig, die Bienenzucht mit allen Mitteln zu heben.

Dabei soll uns immer das Bestreben leiten, nur nach Leistungen auszuwählen und zu züchten. Die Zucht auf bestimmte Farben scheidet ganz aus; denn es geht nicht um Farbe und Leistung bei den Bienen sowenig zusammen wie bei anderen Tieren. Auch ist es, wie ich erst jüngst im Erlanger Jahrbuch für Bienenkunde erörtert habe (8), keine Sache, die sich scharf unterscheidbare Bienenrassen. Ob es sie überhaupt jemals gegeben hat, ist sich nicht mehr entscheiden. Theoretisch müssen wir es annehmen. Heute ist es jedenfalls nicht mehr der Fall. Die eigenartigen Fortpflanzungsverhältnisse (Schwärmen, Paarung) haben Hand in Hand mit der Flugweite aller Volksglieder im Laufe der Zeit eine hochgradige Vermischung ursprünglich vielleicht örtlich getrennter Ausfärbungsstufen zur Folge gehabt, die der Bienenhandel in den letzten hundert Jahren aufs Äußerste steigerte. Die Zucht kommt nur insofern in Betracht, als im allgemeinen die Bienen südlich der Alpen weniger veränderliches Kleid vorherrscht, während in unseren Breiten ein mehr eintönig dunkles, weniger veränderliches Kleid vorherrscht. Es ist deshalb nicht wirtschaftlich, sich auf die Zucht von dunkleren Bienen mit mehr südländischer Verbreitung zu verlegen, da sie sich fraglos unter ungünstigeren klimatischen Verhältnissen nicht so anzupassen vermögen, als unsere heimischen hellen Stämme. Die Zuchtbestrebungen auf nationale Grundlagen zu stellen, die jeweils besten Völker in den einzelnen Bezirken zu ermitteln und für Königinnen- und Drohnenzucht zu verwerten, verspricht mir den meisten Erfolg.

Leider sind wir aber von diesem Ziele noch sehr weit entfernt. Planmäßig vermag in dieser Richtung nur zu arbeiten, wer mit der Bienenpflege völlig vertraut ist und auch die nötigen theoretischen Kenntnisse des Fortpflanzungslebens und der eigenartigen Vererbungs- verhältnisse bei den Bienen besitzt. Erst wenn man den Inhalt des ersten Bandes des Erlanger Jahrbuches für Bienenkunde (8) voll in sich aufgenommen und sich die technischen Fertigkeiten angeeignet hat, wird man mit Erfolg züchten können.

VI. Die besten Königinnen helfen uns aber nichts, wenn wir es nicht vermeiden, ihre Völker vor den mannigfachen Schädigungen zu bewahren, die sie das ganze Jahr über bedrohen.

a) Es ist selbstverständlich, daß wir sie in Zeiten der Not nicht Hunger leiden lassen. Der vorsorgliche Imker bedenkt das schon während der Erntezeit, indem er die Honigvorräte des Brutraumges ganz unberührt läßt, den Honigraum erst entleert, wenn der Brutraum ausreichend versorgt ist, auch wenn möglich, für Notfälle ein paar gedeckelte Honigwaben aufhebt. Wenn es nicht anders geht, bleibt der Zucker als Rettungsmittel übrig. Doch sei man in dem Verbräuche, wenigstens im Sommer, so sparsam wie möglich, da er allein nun einmal

ein minderwertiges Futter darstellt, dessen Darreichung nur im brutfreien Winter ohne denken empfohlen werden kann.

b) Viel wichtiger erscheint es mir, während der Hauptbrutzeit die Volksentwicklung im richtigen Verhältnis zum Nahrungsangebot in der Natur zu halten. Es ist eine falsche Rechnung, die namentlich die Anfänger gern machen, daß durch unbegrenzte Betätigung der Ertrag gesteigert werden könnte. Bietet aber die Natur nicht genügend Nahrung, so ist es vergeblich, um über den Eigenbedarf des Volkes hinaus Vorräte aufspeichern zu lassen, so bleibt für den Imker nichts übrig. Deshalb muß man die Entwicklung der Völker so leiten, wie sie selbst ausreichend ernährt werden und auch der Imker einen Gewinn hat. Ein notwendiges Mittel dazu ist das Absperrgitter, das unbedingt in jede Beute zwischen Brutraum und Honigraum gehört. Sowenig der Imker bei der Honigentnahme etwas im Brutraum suchen hat, sowenig darf sich die Königin im Honigraum betätigen. Die Frage, ob es teurer ist, die Königin für die Trachtzeit auch im Brutraum auf eine geringe Wabenabsperrung abzusperren, wie es vielfach geschieht, erscheint mir noch nicht spruchreif. In Spättrachtgegend darf man es auf keinen Fall tun, wenn man zur Erntezeit nicht schwache Völker haben will.

Ferner müssen Kästen und Wabenmaße der Volksentwicklung so angepaßt sein, wie es die jeweiligen Trachtverhältnisse erfordern. Große Beuten und Wabenmaße haben nur unter besonders günstigen Trachtverhältnissen Berechtigung. Im allgemeinen aber besteht heute kein Zweifel mehr darüber, daß man bei den bescheidenen Trachtverhältnissen der meisten Gegenden unseres Vaterlandes mit Beuten auskommt, die im Honigraum je 9 Waben von etwa 800 qcm lichtein Maß bergen. Wie man diese Wabenfläche nach Höhe und Breite verteilt, hängt davon ab, ob man Ständer- oder Lagerbeuten bevorzugt. In ersteren sollte die Wabenbreite mindestens 25 cm betragen, da sonst die Winterbeute zu sehr mit den Außenwänden in Berührung kommt. In Lagerbeuten dagegen sollte die lichte Wabenhöhe nicht über 20 cm hinaus gehen, wenn Honig- und Brutraum gleich groß bleiben sollen, was zur Vereinfachung des Betriebes unerlässlich ist.

c) Ernstste Gefahren für die Schlagfertigkeit der Völker und den Honigertrag bringt die Schwarmzeit mit sich. Vor dem Schwarmauszuge geht der Sammeleifer auffallend zurück. Faul und untätig hängen die Bienen am Flugloche und warten auf den Augenblick, da die Königin zum Abzuge bereit ist. Haben Vorköniginnen und etwaige Nachschwärme die Beute verlassen und glücklich in einem neuen Kasten ein Heim gefunden, so besitzen wir statt eines starken, kampffähigen Volkes mindestens zwei kleinere, die mit der Einrichtung ihrer Behausung der Heranzucht neuer Brut und der Selbstversorgung für den Winter so viel zu tun haben, daß an einen nennenswerten Ertrag nicht zu denken ist. Manche Gefahren bedrohen die abgeschwärmten Muttervölker und etwaigen Nachschwärmen vorhandenen jungen Königinnen auf ihren Hochzeitflug. Wie viele davon nicht zurückkehren, lehnen die zahllosen verlorenen Völker, die sich nach der Schwarmzeit alljährlich auf den meisten Ständen finden. Der Imker nicht auf, so sind Drohnenbrütigkeit und Volksverluste an der Tagesordnung. Aber selbst wenn alles klappt, kann doch der Schaden groß und dauernd sein. Wie ich bereits ausführte, bringt die Paarung mit einer minderwertigen Drohne ernste Gefahren für die Erhaltung der Leistungsfähigkeit unserer Bienenvölker mit sich.

Diesen Schädigungen zu begegnen, ist Pflicht und Aufgabe des wirtschaftlich denkenden Imkers. Da er sich selbst seinen Bedarf an jungen Königinnen erzieht, braucht er keine Schwärme sich nicht so weit auswirken zu lassen, daß wirtschaftliche Schäden dabei entstehen. Es ganz aus der Welt zu schaffen, vermögen wir zwar nicht, da es eine den Bienen von der Natur in wohlweiser Vorsorge zur Selbsterhaltung mitgegebene vererbte Lebensinstinktheit ist. Doch können wir es so leiten, daß der Schaden ganz gering wird. Zu dem Ende den Schwarmabzug durch gewalttätiges Ausbrechen der Weiselzellen verhindern wollen, wäre ganz unweidmässig, denn dadurch wird der Schwarm meistens nur aufgehoben, nicht aufgehoben. Er kommt dann später doch, und zu einer Zeit, in der seine Erhaltung und Entwicklung viel Mühe und Futter kostet.

Was wir machen können, ist zweierlei:

1. Wir lassen den Vorkönig ruhig heraus, schlagen ihn dann aber in die Beute des Muttervolkes am alten Platz ein, nachdem wir das Muttervolk in einen frischen Kasten an anderer Stelle untergebracht haben. Dadurch leiten wir alle Flugbienen auf den Schwarmvolk, das so rasch erstarrt und als wirtschaftliche Kraft für uns weiterarbeitet. Die zahl geslogenen Muttervolk bleiben nur die jungen Bienen und die Weiselzellen, die meistens nach dem Schlüpfen der ältesten Königin von den Bienen ausgebissen werden, so daß das

schwärme selten zu befürchten sind. Geschieht es einmal nicht, so schneidet man die Weiselzellen aus. Bei guten Völkern kann man sie in der schon angegebenen Weise zur Heranzucht neuer Königinnen verwerten. Die Beigabe einer mit warmen Wasser gefüllten Wabe ist dem seiner Flugbienen beraubten Muttervolke sehr zuträglich. (Näheres s. auf Blatt 17 meiner Zeitsäße [2].)

2. Will man sich die mit dem Schwarmauszuge verbundenen Mühen und Aufregungen ersparen, so mache man, sobald die Weiselzellen ziemlich herangewachsen sind, einen Ableger. Ob man dabei, wie ich es auf Blatt 18 meiner Zeitsäße (2) beschrieben habe, das ganze Volk ablegt und die alte Königin in ihrem Stöcke bei dem Fluglinge beläßt, oder ob es vorzuziehen ist, nur einen Teil des Volkes samt der alten Königin abzulegen und im Muttervolke alle Weiselzellen bis auf eine auszubrechen, so daß das Muttervolk sich eine neue Königin erzüchtet, muß durch weitere Versuche geprüft werden. Der erstrebte Erfolg bleibt aber der gleiche, wie beim ersten Verfahren. Das Muttervolk behält alle Sammelbienen und der Ableger kößt keinen Schwarm mehr ab, wenn wir ihm alle Weiselzellen ausbrechen, Er erhält natürlich auch in diesem Falle eine Wasserwabe.

Im übrigen wirke man dem Ausstauhen der Schwarmneigung durch rechtzeitiges Aufsetzen des Honigraumes, sowie durch regelmäßige Erneuerung des Wabenbaues entgegen. Man dulde keine Schwarmteufel am Stande, sondern weise sie durch Königinnen aus selten schwärmenden Völkern um. Auch hüte man sich vor dem Ankauf schwarmlustiger Völker.

d) Nicht zuletzt gilt es, die Bienenvölker vor Krankheiten zu schützen, die heute mehr denn je das ganze Jahr über unsere Stände bedrohen. In den Sommermonaten sind es die Brutkrankheiten, wie Faulbrut, Brutpest, Ralkbrut usw., im Winter richten Ruhr und vor allem die Rosemaseuche alljährlich große Verheerungen an. Ein neuer Würgengel steht in der englischen Milbentrankheit vor der Thür. Die beste Königin kann ihr Volk nicht auf die Höhe bringen und es darauf erhalten, wenn derartige Seuchen den Volksbestand beständig zunehmähnen. Dem vorzubeugen, muß jederzeit unsere Sorge sein, denn die Bekämpfung im Ernstfalle ist zwar keine große Kunst, vernichtet aber, da meistens nur Schwefel, Feuer und Sodalauge als Heilmittel in Frage kommen, große Werte. Das erreichen wir durch Beachtung folgender Ratsschläge, soweit das überhaupt in menschlicher Macht liegt:

1. Durch eine sorgfältige, auf rastlose Befriedigung der natürlichen Bedürfnisse abzielende Bienenpflege kann die Widerstandskraft der Völker gegen Ansteckung ganz wesentlich gehoben werden. Ein gut ernährtes Volk in einer tabellosen naturgemäßen Deute auf sauberen Bau wird dem ersten Angriff von Krankheitserregern leichter widerstehen als ein vernachlässigtes, das in einer schadhafsten Deute hausen muß. Namentlich für die lange stille Winterzeit, in der die Bienen ziemlich machtlos allen Fährnissen preisgegeben sind, müssen wir sie durch eine sorgfältige Einwinterung vorbereiten. Damit kann man, sobald die Tracht vorüber ist, gar nicht früh genug be- in en. Verringerung der Wabenzahl nach Maßgabe der Volksstärke und Ergänzung des Futtervorrates durch lauwarme Zuderlösung sind die wesentlichsten Maßnahmen. Im übrigen halte man alle Störungen fern, damit die Bienen nicht aus ihrer beschaulichen Ruhe aufgeschreckt zu stärkerem Nahrungsverbrauch und zum Verschleßen der wärmenden Wintertraube veranlaßt werden. Einzelheiten, auf die ich mich hier nicht einlassen kann, bieten meine Flugblätter 21 und 23 (2).

2. Man halte auch nur legetüchtige Königinnen in den Stöcken. Sie sind unsere wichtigsten Helferinnen im Kampfe gegen die Krankheiten. Ein Volk mit leistungsfähiger Mutter vermag kleineren Volksverlust leicht zu überwinden. Zu einer Gefahr wird eine Seuche erst, wenn die Königin den Abgang an Kranken nicht mehr auszugleichen vermag. Ganz besonders ist das bei der Darm- oder Rosemaseuche zu beachten (s. Blatt 36 und 37 meiner Zeitsäße [2]).

Diejen mehr biologischen Maßnahmen haben sich hygienische hinzu zu gesellen, die ich auf Blatt 30 meiner Zeitsäße zusammengestellt habe. Die wichtigsten Punkte sind folgende:

3. Man unterrichte sich über Wesen, Verlauf und Verbreitungsart der Bienenkrankheiten. Sonst gewinnt man kein Verständnis für die hygienischen Bestrebungen in der Bienenzucht. Die Blätter 30—40 und meiner beiden bereits in 2. und 3. Auflage vorliegenden Schriften über die Bienenkrankheiten bieten zuverlässige Belehrung.

4. Im Verkehr mit anderen Imkern übe man die größte Vorsicht und nehme niemals einen fremden Gegenstand, es sei was es wolle, in Gebrauch, ohne ihn vorher gründlich gereinigt zu haben. Man kaufe kein Volk, ohne sich vorher über seinen Gesundheitszustand

vergewissert zu haben. Man lasse niemand an seine Völker heran, von dessen Erfahrung und Sorgfalt man nicht überzeugt ist.

5. Auf dem eigenen Stande beslechtige man sich bei allen Hantierungen der peinlichsten Reinlichkeit. Man säubere vor und nach dem Öffnen eines Stodes stets Hände und Gerätschaften. Man reinige die Futterflaschen, Futterteller usw. wenigstens im Frühjahr und im Herbst gründlich. Man benutze statt eines Abkehrbels einzelne Federn, die nach Gebrauch verbrannt werden. Man richte den Bienen in leicht erreichbarer Nähe eine Tränke mit fließendem Wasser nach dem auf Blatt 16 meiner Leitfäden gegebenen Muster ein und halte sie sauber. Schüssel mit stehendem Wasser sind die schlimmsten Seuchenherde.

6. Da der Wabenbau bei allen Krankheiten erwiesenermaßen der Hauptträger des Ansteckungsstoffes ist, erneuere man ihn regelmäßig im Umlauf von 2—3 Jahren durch alljährliches Umhängen einiger gedeckelter Brutwaben in den Honigraum über das Abzerrgitter und Ersatz durch frische Mittelwände. Die allein günstige Zeit dazu ist der Mai.

7. Aus dem gleichen Grunde halte man die Völker möglichst gesondert voneinander und gebe ihnen vor allem bei der Erweiterung des Brutnestes nur solche Waben, die sie selbst im Vorjahre gebaut haben oder Mittelwände. Das leidige Verhängen der Waben von einem Stock in den anderen, das seit Einführung des beweglichen Baues allgemein üblich geworden ist, hat außerordentlich viel zur Verbreitung der Bienenkrankheiten beigetragen.

8. Man dränge nicht zu viele Völker unter einem Dache zusammen, streiche die Fluglochseiten möglichst unterschiedlich an und schiebe zwischen die einzelnen Kästen Zwischenschiebe, damit der Verkehr zwischen den einzelnen Stöcken und das Verfliegen heimkehrender Bienen möglichst eingedämmt werden.

9. Man unterlasse alles unnötige Hantieren an den Stöcken in trachtlosen Zeiten, unzeitgemäßes Füttern, Versprühen von Zuckersirup, Auslegen geschleuderter Honigwaben usw., damit keine Räuberei aufkommt; denn durch Raubbienen werden namentlich ansteckende Krankheiten erwachsener Bienen häufiger als man glaubt verschleppt.

Das ist in großen Zügen gewissermaßen mein imterliches Glaubensbekenntnis, das abzulegen ich am Beginne eines neuen Lebensabschnittes für ganz nützlich hielt. Wenn auch gar manches davon den Imkern hart eingehen wird, bleibt seine Berechtigung dadurch doch völlig unberührt. Nur wo Wissen und Können sich mit Wollen und Vollbringen paaren, ist ein Fortschritt zu erwarten.

## Salweidentracht 1923.

Von D. Tuschhoff, Elberfeld, Janjastr. 16.

Seit Jahren bin ich in Wort und Schrift für die Anpflanzung der Salweide eingetreten, weil sie, wie keine andere Pflanze, eine unvergleichliche Ausbeute an Pollen und Honig bietet. Wenn dieser Honig uns auch im allgemeinen nicht unmittelbar zugute kommt, so bringt er doch unmittelbar dadurch großen Vorteil, daß er die Brutentwicklung mächtig anregt. Ich hatte in diesem Jahre wie schon in manchen andern wieder Gelegenheit, die überaus günstige Wirkung der Salweidentracht auf die Völker zu beobachten, und dies um so mehr, als ich zwei Stände habe, die, obwohl nur  $\frac{1}{2}$  Stunde auseinander gelegen, doch hinsichtlich der Salweidentracht sehr verschieden sind. In der Nähe des einen befindet sich ein großer, nach Süden offener verlassener Steinbruch mit sehr vielen alten Salweiden beiderlei Geschlechts. Der andere Stand hat auch Salweidentracht, aber in viel geringerem Umfange und vor allem nicht in so günstiger Lage (Nordabhänge). Bei ersterem war die Tracht in diesem Jahre an Honig so stark, daß die Waben bide Honigkränze hatten und sich der Honig zwischen der Brut befand. Der Bruteinschlag war infolgedessen ganz hervorragend, und heute, am 8. April, wo ich dies schreibe, strözen die Völker von Brut. Beim Öffnen der Beuten strömt einem die Brutwärme, ein sicheres Zeichen günstigster Entwicklung, stark entgegen. Auf dem andern Stande dagegen sind lange nicht die gleichen Mengen Honig eingetragen und die Brut steht nicht halb so stark. Schuld daran trägt einmal die geringere Trachtmöglichkeit und der Stand der Weiden am Nordabhang. In diesem Jahre machte sich diese ungünstige Lage noch besonders bemerkbar, weil die Luftwärme infolge der ständigen kalten Ostwinde nie sehr hoch war. In dem nach Süden offenen Steinbruch hat sich dagegen die Sonnenwärme gesammelt und günstige Trachtverhältnisse geschaffen. Es empfiehlt sich deshalb, Salweiden, wenn sie sich auch als Honigspender bewähren sollen, an geschützten Stellen und in sonnigen Lagen anzupflanzen.



Im Anschluß hieran möchte ich auch noch auf meine Erfahrungen mit der Frühjahrskütterung hinweisen.

In Bienenzeitungen liest man im Frühjahr viel über Reizfütterung und meistens wird aber der Honigfütterung das Wort geredet, und zwar oft durch Aufreißten von Honigwaben. Wenn eine Fütterung im Frühjahr rechten Nutzen bringen soll, dann darf nur flüssig gefüttert werden und auch nur dann, wenn genügend Pollen vorhanden ist. Prof. Bander hat durch eingehende Fütterungsversuche — trocken und flüssig — mit Honig, Zucker, Zucker und Honig an einer großen Zahl von Völkern festgestellt, daß die Fütterung auf den Bruteinschlag erst dann merklichen Einfluß hatte, als den Bienen genügend Pollen zur Verfügung stand. Zu den gleichen Ergebnissen bin ich bei Fütterungsversuchen gekommen. Ich habe dann noch weiter festgestellt, daß bei der flüssigen Reizfütterung der Honig, wie immer wieder behauptet wird, keinen größeren Reiz ausübte als der Zucker. Eine Ausnahme möchte ich nur bei stark aromatischen Honigen (Buchweizen-, Heide-) machen, da die Aromastoffe erwiefernmaßen auch stark anregend wirken. Dem Heideimker ist dies wohl bekannt, er verstärkte die Wirkung seiner hocharomatischen Honige sogar noch durch Zusatz von Salvolat. Wird das Futter dann noch recht dünnflüssig gegeben, so wirkt es auch gleichgültig als Tränke und erspart den Bienen die viel Verlust bringenden Ausflüge nach Wasser. Als Menge genügt, wenn sonst noch genügend Futter vorhanden ist, ein um den andern Tag in Viertel Liter, recht warm gegeben. Wie leicht übrigens bei solchen Versuchen Fehlschlüsse gemacht werden, möchte ich im nachstehenden zeigen:

In der Juni-Nummer einer Bienenzeitung stand in der Monatsanweisung: „Da hieß also füttern und nochmals füttern. Ich habe es reichlich besorgt; denn ich weiß längst aus Erfahrung, daß die Völker nur, wenn sie im Ueberfluß leben, rechtzeitig genügend Brut ansetzen. Merkwürdig sind dabei die Erfolge. Ein Teil der Völker erhielt nur Zuckerslösung. Sie standen trotz reichlicher Gabe immer vor dem Nichts. Ein anderer Teil erhielt nur Honig, den ich in schmelziger Form unter den Nähmchen gab. Sie wurden mit der Zeit Honigreich, ein Beweis, daß Honig dem Zucker an Güte überlegen ist; aber sie sind den mit Zucker gefütterten gegenüber etwas zurück“. Ich schrieb dem Verfasser damals gleich, daß sein Schluß auf die Ueberlegenheit des Honigs m. E. ein Fehlschluß sei, und daß die Zuckervölker deshalb nichts aufgespeichert hätten, weil sie infolge der flüssigen Fütterung stärker zum Brutmassen angesetzt seien und infolgedessen größeren Bedarf an Futter gehabt hätten. Die Juli-Nummer bestätigte meine Auffassung aufs beste. Dort hieß es: „Meine Völker hatten bis zum 6. Juni nicht nur alle den Honigraum gefüllt, viele sogar zweimal, und zwar alle diejenigen, die im Frühjahr spekulativ mit Zuckerwasser gereizt waren. Diejenigen, die nur reinen Honig, wenn auch in genügenden Mengen, erhalten hatten, der ihnen nicht flüssig gereicht wurde, füllten den Honigraum nur einmal. Auch diejenigen, die reichlich aufgetragte Honigwaben erhielten, schossen den Vogel nicht ab. Ich werde im Frühjahr 1922 nur Honig füttern und zwar Zucker mit Honig“. Auch aus diesen Erfahrungen geht klar hervor, daß nur die flüssige Fütterung rechten Wert hat. Aufgetragte Honigwaben oder geschleudertes Honig in fester Form sollten nur als Notfutter gegeben werden. Bei einem rechten Imker sollte aber meines Erachtens eine Notfütterung nur zu den seltensten Ausnahmen gehören. Ich habe in den letzten 20 Jahren im Frühjahr auch bei schlechter Salweidenracht zur Notfütterung nicht greifen brauchen, trotzdem ich in den letzten Jahren nie mehr als 12 Pfund Zucker gefüttert habe. Ich führe dies auf die späte Fütterung und auf die Überwinterung zurück. Doch hierüber vielleicht ein andermal.

Zum Schluß möchte ich also nochmals stärkste Vermehrung der Salweide empfehlen. Sie bietet die allerbeste und bequemste Frühjahrskreiszfütterung und als Ersatz flüssiges warmes Futter, wobei es ganz gleichgültig ist, ob Honig oder Zuckerslösung gegeben wird. Wer's nicht glaubt, versuche es! Ueberzeugung macht wahr!

## Ein Beitrag zur Förderung der Bienenzucht.

Von Otto Burkhart, Leipzig-Schönefeld.

Anschluß der Herbsttagung der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft, welche zugleich 68. Wanderversammlung war und in Erfurt vom 16.—22. September 1923 stattfand, hatte der Vorsitzende des Sonderausschusses für Bienenzucht, Herr Pfarrer Aisch, Reichendorf, zu einer öffentlichen Versammlung zur

Förderung der deutschen Bienenzucht eingeladen. Leider war dieselbe nicht in dem Maße besucht, wie man in Anbetracht der Wichtigkeit der Tagesordnung hätte erwarten können. Die Tagesordnung lautete: „Wie läßt sich dem Einfluß ungünstiger Witterung bei der Befruchtung der Bienenkönigin erfolgreich be-

ein minderwertiges Futter darstellt, dessen Darreichung nur im brutfreien Winter ohne Bedenken empfohlen werden kann.

b) Viel wichtiger erscheint es mir, während der Hauptbrutzeit die Volksentwicklung im richtigen Verhältnis zum Nahrungsangebot in der Natur zu halten. Es ist eine falsche Rechnung, die namentlich die Anfänger gern machen, daß durch unbegrenzte Brutstätigkeit der Ertrag gesteigert werden könnte. Bietet aber die Natur nicht genügend Honig da, um über den Eigenbedarf des Volkes hinaus Vorräte aufspeichern zu lassen, so bleibt für den Imker nichts übrig. Deshalb muß man die Entwicklung der Völker so leiten, daß sie selbst ausreichend ernährt werden und auch der Imker einen Gewinn hat. Ein notwendiges Mittel dazu ist das Absperrgitter, das unbedingt in jede Beute zwischen Brut- und Honigraum gehört. Sowenig der Imker bei der Honigentnahme etwas im Brutraum suchen hat, sowenig darf sich die Königin im Honigraum betätigen. Die Frage, ob es vorteilhaft ist, die Königin für die Trachtzeit auch im Brutraum auf eine geringe Wabenzone abzusperren, wie es vielfach geschieht, erscheint mir noch nicht spruchreif. In Spätrachtgegenständen darf man es auf keinen Fall tun, wenn man zur Erntezeit nicht schwache Völker haben will.

Ferner müssen Kasten und Wabenmaße der Volksentwicklung so angepaßt sein, wie es die jeweiligen Trachtverhältnisse erfordern. Große Beuten und Wabenmaße haben nur unter besonders günstigen Trachtverhältnissen Berechtigung. Im allgemeinen aber besteht heute kein Zweifel mehr darüber, daß man bei den bescheidenen Trachtverhältnissen der meisten Gegenden unseres Vaterlandes mit Beuten auskommt, die im Honig- und Brutraum je 9 Waben von etwa 800 qcm lichteim Maß bergen. Wie man diese Wabenfläche nach Höhe und Breite verteilt, hängt davon ab, ob man Ständer- oder Lagerbeuten bevorzugt. In ersteren sollte die Wabenbreite mindestens 25 cm betragen, da sonst die Wintertraube zu sehr mit den Außenwänden in Verührung kommt. In Lagerbeuten dagegen darf die lichte Wabenhöhe nicht über 20 cm hinaus gehen, wenn Honig- und Brutraum gleich groß bleiben sollen, was zur Vereinfachung des Betriebes unerlässlich ist.

c) Ernstste Gefahren für die Schlagfertigkeit der Völker und den Honigertrag bringt die Schwarmzeit mit sich. Vor dem Schwarmauszuge geht der Sammelisler auffallend zurück, Faul und untätig hängen die Bienen am Flugloche und warten auf den Augenblick, da die Königin zum Abzuge bereit ist. Haben Vor- und etwaige Nachschwärme die Beute verlassen und glücklich in einem neuen Kasten ein Heim gefunden, so besitzen wir statt eines starkjammelsfähigen Volkes mindestens zwei kleinere, die mit der Einrichtung ihrer Behausung der Heranzucht neuer Brut und der Selbstversorgung für den Winter so viel zu tun haben, daß an einen nennenswerten Ertrag nicht zu denken ist. Manche Gefahren bedrohen die abgeschwärmten Muttervölker und etwaigen Nachschwärmen vorhandenen jungen Königinnen auf ihren Hochzeitsausflügen. Wie viele davon nicht zurückkehren, lehren die zahllosen verlorenen Völker, die sich nach der Schwarmzeit alljährlich auf den meisten Ständen finden. Fehlt der Imker nicht auf, so sind Drohnenbrütigkeit und Volksverluste an der Tagesordnung. Aber selbst wenn alles klappt, kann doch der Schaden groß und dauernd sein. Wie ich bereits ausführte, bringt die Paarung mit einer minderwertigen Drohne ernste Gefahren für die Erhaltung der Leistungsfähigkeit unserer Bienenvölker mit sich.

Diesen Schädigungen zu begegnen, ist Pflicht und Aufgabe des wirtschaftlich denkenden Imkers. Da er sich selbst seinen Bedarf an jungen Königinnen erzieht, braucht er die Schwärmen sich nicht so weit auswirken zu lassen, daß wirtschaftliche Schäden dabei entstehen. Es ganz aus der Welt zu schaffen, vermögen wir zwar nicht, da es eine den Bienen von der Natur in wohlweiser Vorsorge zur Selbsterhaltung mitgegebene vererbte Lebensgemeinschaft ist. Doch können wir es so leiten, daß der Schaden ganz gering wird. Zu dem Ende den Schwarmabgang durch gewalttätiges Ausbrechen der Weiselzellen verhindern zu wollen, wäre ganz un zweckmäßig, denn dadurch wird der Schwarm meistens nur aufgehoben, nicht aufgehoben. Er kommt dann später doch, und zu einer Zeit, in der seine Erhaltung und Entwicklung viel Mühe und Futter kostet.

Was wir machen können, ist zweierlei:

1. Wir lassen den Vor schwarm ruhig heraus, schlagen ihn dann aber in die Beute des Muttervolkes am alten Platz ein, nachdem wir das Muttervolk in einen frischgekauften an anderer Stelle untergebracht haben. Dadurch leiten wir alle Flugbienen auf das Schwarmvolk, das so rasch erstarrt und als wirtschaftliche Kraft für uns weiterarbeitet. In der Zahl geslogenen Muttervolk bleiben nur die jungen Bienen und die Weiselzellen, die meistens nach dem Schlüpfen der ältesten Königin von den Bienen ausgebissen werden, so daß Nach-

schwärme selten zu befürchten sind. Geschieht es einmal nicht, so schneidet man die Weiselzellen aus. Bei guten Völkern kann man sie in der schon angegebenen Weise zur Heranzucht neuer Königinnen verwerten. Die Beigabe einer mit warmen Wasser gefüllten Wabe ist dem seiner Flugbienen beraubten Muttervolke sehr zuträglich. (Näheres s. auf Blatt 17 meiner Zeitsähe [2].)

2. Will man sich die mit dem Schwarmauszuge verbundenen Mühen und Aufregungen ersparen, so mache man, sobald die Weiselzellen ziemlich herangewachsen sind, einen Ableger. Ob man dabei, wie ich es auf Blatt 18 meiner Zeitsähe (2) beschrieben habe, das ganze Volk ablegt und die alte Königin in ihrem Stode bei dem Fluglinge beläßt, oder ob es vortheilhafter ist, nur einen Teil des Volkes samt der alten Königin abzulegen und im Muttervolke alle Weiselzellen bis auf eine auszubrechen, so daß das Muttervolk sich eine neue Königin erzüchtet, muß durch weitere Versuche geprüft werden. Der erstrebte Erfolg bleibt aber der gleiche, wie beim ersten Verfahren. Das Muttervolk behält alle Sammelbienen und der Ableger stößt keinen Schwarm mehr ab, wenn wir ihm alle Weiselzellen ausbrechen, Er erhält natürlich auch in diesem Falle eine Wasserwabe.

Im übrigen wirke man dem Auftauchen der Schwarmneigung durch rechtzeitiges Aufsehen des Honigraumes, sowie durch regelmäßige Erneuerung des Wabenbaues entgegen. Man dulde keine Schwarmteufel am Stande, sondern weise sie durch Königinnen aus selten schwärmenden Völkern um. Auch hüte man sich vor dem Ankauf schwarmlustiger Völker.

d) Nicht zuletzt gilt es, die Bienenvölker vor Krankheiten zu schützen, die heute mehr denn je das ganze Jahr über unsere Stände bedrohen. In den Sommermonaten sind es die Brutkrankheiten, wie Faulbrut, Brutpest, Rastbrut usw., im Winter richten Ruhr und vor allem die Rosenmauseuche alljährlich große Verheerungen an. Ein neuer Würgengel steht in der englischen Milbenkrankheit vor der Thür. Die beste Königin kann ihr Volk nicht auf die Höhe bringen und es darauf erhalten, wenn derartige Seuchen den Volksbestand beständig hinwegwälen. Dem vorzubeugen, muß jederzeit unsere Sorge sein, denn die Bekämpfung im Ernstfalle ist zwar keine große Kunst, vernichtet aber, da meistens nur Schwefel, Feuer und Sodalaug als Heilmittel in Frage kommen, große Werte. Das erreichen wir durch Beachtung folgender Rathschläge, soweit das überhaupt in menschlicher Macht liegt:

1. Durch eine sorgfältige, auf rastlose Befriedigung der natürlichen Bedürfnisse abzielende Bienenpflege kann die Widerstandskraft der Völker gegen Ansteckung ganz wesentlich gehoben werden. Ein gut ernährtes Volk in einer tadellosen naturgemäßen Deute auf sauberen Bau wird dem ersten Angriff von Krankheitserregern leichter widerstehen als ein verachlässigtes, das in einer schadhafte Deute hausen muß. Namentlich für die lange stille Winterzeit, in der die Bienen ziemlich machtlos allen Fährnissen preisgegeben sind, müssen wir sie durch eine sorgfältige Einwinterung vorbereiten. Damit kann man, sobald die Tracht vorüber ist, gar nicht früh genug bei ihnen. Verringerung der Wabenzahl nach Maßgabe der Volksstärke und Ergänzung des Futtervorrates durch lauwarme Zuckerlösung sind die wesentlichsten Maßnahmen. Im übrigen halte man alle Störungen fern, damit die Bienen nicht aus ihrer beschaulichen Ruhe aufgeschreckt zu stärkerem Nahrungsverbrauch und zum Verlassen der wärmenden Wintertraube veranlaßt werden. Einzelheiten, auf die ich mich hier nicht einlassen kann, bieten meine Flugblätter 21 und 23 (2).

2. Man halte auch nur legetüchtige Königinnen in den Stöcken. Sie sind unsere wichtigsten Helferinnen im Kampfe gegen die Krankheiten. Ein Volk mit leistungsfähiger Mutter vermag kleineren Volksverlust leicht zu überwinden. Zu einer Gefahr wird eine Seuche erst, wenn die Königin den Abgang an Kranken nicht mehr auszugleichen vermag. Ganz besonders ist das bei der Darm- oder Rosenmauseuche zu beachten (s. Blatt 36 und 37 meiner Zeitsähe [2]).

Diesen mehr biologischen Maßnahmen haben sich hygienische hinzu zu gesellen, die ich auf Blatt 30 meiner Zeitsähe zusammengestellt habe. Die wichtigsten Punkte sind folgende:

3. Man unterrichte sich über Wesen, Verlauf und Verbreitungsart der Bienenkrankheiten. Sonst gewinnt man kein Verständnis für die hygienischen Bestrebungen in der Bienenzucht. Die Blätter 30—40 und meiner beiden bereits in 2. und 3. Auflage vorliegenden Schriften über die Bienenkrankheiten bieten zuverlässige Belehrung.

4. Im Verkehr mit anderen Imkern übe man die größte Vorsicht und nehme niemals einen fremden Gegenstand, es sei was es wolle, in Gebrauch, ohne ihn vorher gründlich gereinigt zu haben. Man kaufe kein Volk, ohne sich vorher über seinen Gesundheitszustand

vergewissert zu haben. Man lasse niemand an seine Völker heran, von dessen Erfahrung und Sorgfalt man nicht überzeugt ist.

5. Auf dem eigenen Stande befleißige man sich bei allen Hantierungen der peinlichsten Reinlichkeit. Man säubere vor und nach dem Öffnen eines Stodes die Hände und Gerätschaften. Man reinige die Futterflaschen, Futterteller usw. wenigstens im Frühjahr und im Herbst gründlich. Man benutze statt eines Abfehrbessens einzelne Federn die nach Gebrauch verbrannt werden. Man richte den Bienen in leicht erreichbarer Nähe eine Tränke mit fließendem Wasser nach dem auf Blatt 16 meiner Zeitsätze gegebenen Muster ein und halte sie sauber. Schüsseln mit fließendem Wasser sind die schlimmsten Seuchenherde.

6. Da der Wabenbau bei allen Krankheiten erwiesenermaßen der Hauptträger der Ansteckungstoxines ist, erneuere man ihn regelmäßig im Umlauf von 2—3 Jahre durch alljährliches Umhängen einiger gedeckelter Brutwaben in den Honigraum über das Aspergitter und Ersatz durch frische Mittelwände. Die allein günstige Zeit dazu ist der Mai.

7. Aus dem gleichen Grunde halte man die Völker möglichst gesondert voneinander und gebe ihnen vor allem bei der Erweiterung des Brutnestes nur solche Waben die sie selbst im Vorjahre gebaut haben oder Mittelwände. Das leidige Verhängen der Waben von einem Stock in den anderen, das seit Einführung des beweglichen Baues allgemein üblich geworden ist, hat außerordentlich viel zur Verbreitung der Bienenkrankheiten beigetragen.

8. Man dränge nicht zu viele Völker unter einem Dache zusammen, streiche die Fluglochseiten möglichst unterschiedlich an und schiebe zwischen die einzelnen Kästen Zwischenschiebe, damit der Verkehr zwischen den einzelnen Stöcken und das Verfliegen heimkehrender Bienen möglichst eingedämmt werden.

9. Man unterlasse alles unnötige Hantieren an den Stöcken in trachtlosen Zeiten, unzeitgemäßes Füttern, Versprühen von Zuckerswasser, Auslegen geschleuderter Honigwaben usw., damit keine Räuberei auskommt; denn durch Raubbienen werden namentlich ansteckende Krankheiten erwachsener Bienen häufiger als man glaubt verschleppt.

Das ist in großen Zügen gewissermaßen mein innerliches Glaubensbekenntnis, das anzulegen ich am Beginne eines neuen Lebensabschnittes für ganz nützlich hielt. Wenn auch gar manches davon den Imkern hart eingehen wird, bleibt seine Berechtigung dadurch doch völlig unberührt. Nur wo Wissen und Können sich mit Willen und Vollbringen paaren, ist ein Fortschritt zu erwarten.

## Salweidentracht 1923.

Von O. Tuschhoff, Eberfeld, Hunsrück. 16.

Seit Jahren bin ich in Wort und Schrift für die Anpflanzung der Salweide eingetreten, weil sie, wie keine andere Pflanze, eine unvergleichliche Ausbeute an Pollen und Honig bietet. Wenn dieser Honig uns auch im allgemeinen nicht unmittelbar zugute kommt, so bringt er doch unmittelbar dadurch großen Vorteil, daß er die Brutentwicklung mächtig anregt. Ich hatte in diesem Jahre wie schon in manchen andern wieder Gelegenheit, die überaus günstige Wirkung der Salweidentracht auf die Völker zu beobachten, und dies um so mehr, als ich zwei Stände habe, die, obwohl nur  $\frac{1}{8}$  Stunde auseinander gelegen, doch hinsichtlich der Salweidentracht sehr verschieden sind. In der Nähe des einen befindet sich ein großer, nach Süden offener verlassener Steinbruch mit sehr vielen alten Salweiden beiderlei Geschlechts. Der andere Stand hat auch Salweidentracht, aber in viel geringerem Umfange und vor allem nicht in so günstiger Lage (Nordabhänge). Bei ersterem war die Tracht in diesem Jahre an Honig so stark, daß die Waben dicke Honigtränke hatten und sich der Honig zwischen der Brut befand. Der Bruteinschlag war insolge dessen ganz hervorragend, und heute, am 8. April, wo ich dies schreibe, strözen die Völker von Brut. Beim Öffnen der Beuten strömt einem die Brutwärme, ein sicheres Zeichen günstigster Entwicklung, stark entgegen. Auf dem andern Stande dagegen sind lange nicht die gleichen Mengen Honig eingetragen und die Brut steht nicht halb so stark. Schuld daran trägt einmal die geringere Trachtmöglichkeit und der Stand der Weiden am Nordabhang. In diesem Jahre machte sich diese ungünstige Lage noch besonders bemerkbar, weil die Luftwärme infolge der ständigen kalten Ostwinde nie sehr hoch war. In dem nach Süden offenen Steinbruch hat sich dagegen die Sonnenwärme gesammelt und günstige Trachtverhältnisse geschaffen. Es empfiehlt sich deshalb, Salweiden, wenn sie sich auch als Honigspender bewähren sollen, an geschützten Stellen und in sonnigen Lagen anzupflanzen.

Im Anschluß hieran möchte ich auch noch auf meine Erfahrungen mit der Frühjahrsfütterung hinweisen.

In Bienenzeitungen liest man im Frühjahr viel über Reizfütterung und meistens wird dabei der Honigfütterung das Wort geredet, und zwar oft durch Aufreißen von Honigwaben. Wenn eine Fütterung im Frühjahr rechten Nutzen bringen soll, dann darf nur flüssig gefüttert werden und auch nur dann, wenn genügend Pollen vorhanden ist. Prof. Bander hat durch eingehende Fütterungsversuche — trocken und flüssig — mit Honig, Zuder, Zuder und Honig an einer großen Zahl von Völkern festgestellt, daß die Fütterung auf den Bruteinschlag erst dann merksamen Einfluß hatte, als den Bienen genügend Pollen zur Verfügung stand. Zu den gleichen Ergebnissen bin ich bei Fütterungsversuchen gekommen. Ich habe dann noch weiter festgestellt, daß bei der flüssigen Reizfütterung der Honig, wie immer wieder behauptet wird, keinen größeren Reiz ausübte als der Zuder. Eine Ausnahme möchte ich nur bei stark aromatischen Honigen (Buchweizen-, Heide-) machen, da die Aromastoffe erwiesenermaßen auch stark anregend wirken. Dem Heideimker ist dies wohl bekannt, er verstärkte die Wirkung seiner hocharomatischen Honige sogar noch durch Zusatz von Salvolat. Wird das Futter dann noch recht dünnflüssig gegeben, so wirkt es auch gleichzeitig als Tränke und erspart den Bienen die viel Verlust bringenden Ausflüge nach Wasser. Als Menge genügt, wenn sonst noch genügend Futter vorhanden ist, ein um den andern Tag ein Viertel Liter, recht warm gegeben. Wie leicht übrigens bei solchen Versuchen Fehlschlüsse gemacht werden, möchte ich im nachstehenden zeigen:

In der Juni-Kummer einer Bienenzeitung stand in der Monatsanweisung: „Da hieß es also füttern und nochmals füttern. Ich habe es reichlich besorgt; denn ich weiß längst aus Erfahrung, daß die Völker nur, wenn sie im Ueberfluß leben, rechtzeitig genügend Brut ansetzen. Wertwürdig sind dabei die Erfolge. Ein Teil der Völker erhielt nur Zuderlösung. Sie standen trotz reichlicher Gabe immer vor dem Nichts. Ein anderer Teil erhielt nur Honig, den ich in schmelziger Form unter den Nähmchen gab. Sie wurden mit der Zeit honigreich, ein Beweis, daß Honig dem Zuder an Güte überlegen ist; aber sie sind den mit Zuder gefütterten gegenüber etwas zurück“. Ich schrieb dem Verfasser damals gleich, daß sein Schluß auf die Ueberlegenheit des Honigs m. E. ein Fehlschluß sei, und daß die Zudervölker deshalb nichts aufgespeichert hätten, weil sie infolge der flüssigen Fütterung stärker zum Brutanlaß angeregt seien und infolgedessen größeren Bedarf an Futter gehabt hätten. Die Juli-Kummer bestätigte meine Auffassung aufs beste. Dort hieß es: „Meine Völker hatten bis zum 6. Juni nicht nur alle den Honigraum gefüllt, viele sogar zweimal, und zwar alle diejenigen, die im Frühjahr spekulativ mit Zuderwasser gereizt waren. Diejenigen, die nur reinen Honig, wenn auch in genügenden Mengen, erhalten hatten, der ihnen nicht flüssig gereicht wurde, füllten den Honigraum nur einmal. Auch diejenigen, die reichlich aufgetragte Honigwaben erhielten, schossen den Vogel nicht ab. Ich werde im Frühjahr 1922 nur flüssig füttern und zwar Zuder mit Honig“. Auch aus diesen Erfahrungen geht klar hervor, daß nur die flüssige Fütterung rechten Wert hat. Aufgetragte Honigwaben oder geschleudertes Honig in fester Form sollten nur als Notfutter gegeben werden. Bei einem rechten Imker sollte aber meines Erachtens eine Notfütterung nur zu den seltensten Ausnahmen gehören. Ich habe in den letzten 20 Jahren im Frühjahr auch bei schlechter Salweidenracht zur Notfütterung nicht greifen brauchen, trotzdem ich in den letzten Jahren nie mehr als 12 Pfund Zuder gefüttert habe. Ich führe dies auf die späte Fütterung und auf die Obenüberwinterung zurück. Doch hierüber vielleicht ein andermal.

Zum Schluß möchte ich also nochmals stärkste Vermehrung der Salweide empfehlen. Sie bietet die allerbeste und bequemste Frühjahrreizfütterung und als Ersatz flüssiges warmes Futter, wobei es ganz gleichgültig ist, ob Honig oder Zuderlösung gegeben wird. Wer's nicht glaubt, versuche es! Ueberzeugung macht wahr!

## Ein Beitrag zur Förderung der Bienenzucht.

Von Otto Burthardt, Leipzig-Schönefeld.

Anlässlich der Herbsttagung der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft, welche zugleich 68. Wanderversammlung war und in Erfurt vom 16.—22. September 1923 stattfand, hatte der Vorsitzende des Sonderausschusses für Bienenzucht, Herr Pfarrer Alsch, Reichendorf, zu einer öffentlichen Versammlung zur

Förderung der deutschen Bienenzucht eingeladen. Leider war dieselbe nicht in dem Maße besucht, wie man in Anbetracht der Wichtigkeit der Tagesordnung hätte erwarten können. Die Tagesordnung lautete: „Wie läßt sich dem Einfluß ungünstiger Witterung bei der Befruchtung der Bienenkönigin erfolgreich be-



gegen?" Berichterstatter: Herr Prof. W. A. Seibert, D. S. B. St. Ottilien (Bayern).

Der Vorsitzende, welcher für die deutsche Bienenzucht gegenständig wirkend seit langer Zeit tätig ist, führte nach Begrüßung der Erschienenen aus, daß sich jeder rechte Deutsche als Glied des Vans unter die Pflicht zu stellen hätte, um für das arme, in größter Not darbenende Volk sowohl als auch für unser schwerbedrücktes Vaterland so viel als möglich aus der Scholle herauszubringen. Auch auf dem Gebiete der Bienenzucht könne viel mehr geleistet werden als bisher. Dies sei nicht durch Vermehren der Völker gedacht, was auch wegen der teuren Beuten, Geräte usw. zurzeit nicht so leicht durchführbar sei, sondern mit den vorhandenen Völkern könnte bedeutend mehr Honig, Obst, Samen und anderes erzielt werden, wenn die Königinnenzucht und Züchtung in den Mittelpunkt gestellt würden.

Prof. Vater Seibert, welcher der Imkerschaft durch seinen Vortrags Vortrag noch in bester Erinnerung ist, bringt mit seinem Referat wieder etwas Neues aus der Fülle seiner ersten Forschungen und Erfahrungen, und füllt damit eine, besonders von den Königinnenzüchtern bisher schwer empfundene Lücke in der Bienenzucht aus, wofür ihm die gesamte Imkerschaft zu größtem Danke und höchster Anerkennung verpflichtet ist. In der Bienenzucht sind viele Vorgänge noch nicht geklärt, insbesondere sind bei der Befruchtung der Bienenköniginnen viele Abwehrkräfte tätig, was in dem vergangenen Juni infolge der schlechten Witterung in auffälliger Weise zum Ausdruck gekommen ist. Der Juni ist der wichtigste Monat für den Züchter; denn in dieser Zeit fallen die meisten Schwärme, und die meisten Jungmütter fliegen zur Begattung aus. Er ist aber auch der niederlagereichste Monat im Jahre. Große Weislosigkeit der Völker und Schwärme, auch der Befruchtungsstöcke auf den Belegstellen war im heurigen nassen und kalten Sommer zu verzeichnen. Die Völker gingen in solchen Fällen zurück anstatt vorwärts. Auch die Heideimter, welche auf Schwarzbienezucht und schnelle, sichere Befruchtung ihrer Königinnen angewiesen sind, klagten sehr. Diese Verluste lassen sich jedoch auf ein erträgliches Maß steuern; große Werte, Unsummen an Honig, Wachs, Zeitaufwand, Arbeit und Zeitverlust lassen sich erhalten bei Beachtung der Seibertschen Ratsschlüsse. Es sind dabei keine besonderen Eingriffe nötig. Nur die Betriebsweise auf die Natur einstellen, ist die Lösung, wie bei aller erfolgreichen Bienenzucht; denn in der Natur sind sehr viele Abwehrkräfte vorhanden.

Durch Reizfütterung und Vorgelegenheit muß das Triebleben in Spannung gehalten werden.

Auf den Belegstellen z. B. fliegen auch bei nicht besonders günstiger Witterung die kleinen Völkchen und Königinnen; aber die Drohnen des Tröhrnerichs fliegen nicht. Dies ist begründet in dem Widerstreit der Stimmungen der Völkchen und des Tröhrnerichs; das Triebleben beider muß in Gleichklang gebracht werden. Der Tröhrnerich wird in solchen Fällen durch Entweiselung und Reizfütterung in Stimmung gebracht und erhalten. Auch die Völker des Standes, welche die Drohnen zur Begattung der Jungweisel abgeben sollen, müssen durch Fütterung richtig gestimmt werden.

Man füttert mit altem flüssigen, viel Eiweiß (Bollen) enthaltenden Honig, am besten warm von unten. Am geeignetsten ist der Stampfhonig der Heideimter. Dicht verschlossen läßt sich solches Futter lange Zeit brauchbar erhalten. Bei Mangel an passendem Honig kann auch die Milchfütterung Anwen-

dung finden, wie sie Ehrenfels als einer der Erzieher empfohlen hat. Hierbei mischt man 1 kg Zucker mit 1/2 Liter heißem Wasser und rührt dieses heiß mit 1 Liter frischer Milch hinein; eventuell kann auch noch als besonderes Treibmittel etwas Salvolat, wie es bei Heideimtern anzuwenden, beigelegt werden. Honig ist bei dieser Mischung mit Milch auf jeden Fall zu vermeiden.

Es wird nur mit mittleren Portionen in ganz bestimmten Abständen gereizt; denn nach dem Reizgesetz heißt es: Schwache Reize regen die Lebensfähigkeit an, mittlere heben sie und stärkste Reize heben sie auf. Ein treffendes Beispiel für letzteres kann man bei plötzlich eintretender starker Traubeobachten.

Man kann sich auch bei Anwendung dieser Reizfütterung in bezug auf Auswahl der Drohnen, die zur Vaterschaft kommen sollen, von den Belegstellen unabhängig machen, indem man gedeckelte Drohnentrut hinter das Abperrgitter hängt, nach 10 bis 14 Tagen bei nicht besonders gutem Flugwetter, oder in den frühen Morgenstunden, auch abends, wenn die Drohnen nicht so leicht abfliegen, diese von den Beuten abjagt und in drohnenfreie Ableger oder Völkchen mit Jungweiseln bringt. Diese Völkchen bringt man tagsüber verschlossen im finsternen Keller oder an einem dunklen Orte im Bienenhause unter. Dabei darf aber nicht vergessen werden, durch Drahtgitterverschluß reichlich Luft zu geben. Nachmittags nach 5 Uhr, wenn die Drohnen auf dem Stande nicht mehr fliegen, stellt man die Befruchtungsstöcke an einem sonnigen Plage abseits vom Hauptstande auf und gibt gleichzeitig warmes Reizfutter. Es dauert nicht lange, so kommt reges Leben in die kleine Gesellschaft, sie spielt munter vor, die Drohnen und auch die Königinnen erscheinen auch bald auf dem Flugbrette, um sich zum Liebeswerben hoch in die Lüfte zu schwingen. Diese Auffstellung wird an den folgenden Tagen so oft fortgesetzt, bis eine Begattung stattgefunden hat, was meistens sehr bald geschehen sein wird.

Die Disharmonie in der Stimmung ist aber nicht der einzige Grund bei Begattungsverlusten. Durch zu dichte Auffstellung wird ein Verfliegen der Königinnen begünstigt; denn im Naturzustande wohnen die Bienenstöcke auch nicht so dicht beieinander, wie sie auf den meisten Bienenständen aufgestellt sind. Dieser Uebelstand tritt bei plötzlich hervorbrechenden Sonnenbliden in kältesten Sommern besonders in Erscheinung, wenn die Fluglöcher nicht durch verschiedenfarbige Zeichen und Schieber gekennzeichnet und getrennt sind. Man wählt die Farben nach dem Frischlings System. Denn nach neuerer Forschung ist festgestellt worden, daß die Bienen nicht nur Formen, sondern auch gewisse Farben sehen und unterscheiden können. Im Gesellschaftstrieb wird die Königin sonst durch das Vorpiel der Nachbarvölker gereizt und muß oft auf dem Flugbrette eines fremden Volkes durch Einträueln ihr Leben lassen. Auf den Belegstellen werden die Kästchen gut warm verpackt, besonders von oben, in unregelmäßiger Anordnung und Abständen von mindestens 1/2 Meter mit der Hauptflüchtungsrichtung nach Süden aufgestellt. Von dieser Himmelsrichtung her haben sie die meiste Sonne, diese weckt bekanntlich die Triebe. Die Biene will sich als rechtes Sonnenkind auch in der Sonne tummeln. Die Behauptung, daß die Königin erst bei mindestens + 18° R ihre Begattungsausflüge hält, wird durch Prof. Seibert widerlegt; denn er hat schon bei + 13° R Ausflüge beobachtet. Daß dies aber auch wiederum nur kräftigen und widerstandsfähigen, in nur besten, volkreichen, bei guter Ernährung er-

bräunten Jungtieren möglich ist, ist wohl einleuchtend. Der werdende Königin kann in nur 32 Stunden die Nahrungsstoffe aufnehmen, welche Geschlecht und Leben bestimmen. Die in schlechten Jahren unter Nahrungsmangel aller ein einwandfreies Gedeihen fördernden Momente erbrüteten Königinnen sind den Ansprüchen der kalten Bitterung nicht gewachsen. Die Hochwölter müssen im Frühjahr im Nektar förmlich schwimmen, wo dieser fehlt, muß nachgeholfen werden. Schlechte Ernährung ergibt kleine Königinnen. Drohenbrütigkeit und frühe Umweiselung sind in der Regel die Folge.

Krafttugend, in jeder Hinsicht vollwertig muß eine Jungkönigin sein, unter den allerbesten Bedingungen muß sie erbrütet und gepflegt werden. Sie ist der Mittelpunkt, die Seele des Volkes werden, sie schon Preuß in seinem vortrefflichen Werte sagt. Die kleinste Verkümmis in den ersten Tagen und Wochen ihres Werdens und Lebens bei der Ernährung rächt sich bitter. Was am jungen Organismus xunächst wird, läßt sich später — selbst bei bester Pflege — nicht wieder gut machen. Von größter Be-

deutung bei der Königinnenzucht ist auch die Heranzucht gesunder rassistiger Drohnen, sie dürfen nur in neu-aufgeführtem Naturbau erbrütet werden. Alte Vaben, aus denen schon viele Male Drohnen schlüpften, ver-gleicht Seibert mit „Zwangsjaden“. Nur wenn auch vollwertige Drohnen zum Begattungsakte kommen, ist auf eine ebenförmige Nachkommenchaft an Arbeits-bienen und Königinnen zu rechnen.

Wir ersehen aus Obigem, daß wir es ein gut Teil in der Hand haben, zu leistungsfähigeren Köni-ginnen und ebenförmigen Völkern zu kommen.

Wenn wir nun mehr und bessere Königinnen züchten, so können wir auch mehr Honig usw. er-zielen und damit einen großen Teil beitragen zur Vinderung der Not unseres armen Volkes, zur Ge-sundung unseres in schwerem Kampfe um seine Existenz ringenden Vaterlandes und nicht zuletzt zum Segen unserer edlen Jnterei.

Ein jeder soll und kann mithelfen am Empor-kommen und Wiederaufbau! Einzelne allein können es schwer schaffen! Durch Schulung und Wachstuch kommen wir bestimmt zum Ziele! Darum auf zur Tat!

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. Fleißmann, Mannheim.

In „l'Abello“ (Kanada) preist C. B. Daband den Wert der großen Beuten und beruft sich dabei auf Langkroth, welcher schrieb: „Viele Beuten enthalten nur ein Viertel der Bienen, Vaben und Honig, welche man in meinen großen Beuten finden kann während der Haupttrachtzeit, und ihre Besitzer wundern sich, daß sie so wenig Nutzen aus ihren Bienen ziehen. Ein guter Schwarm Bienen, zu guter Zeit in eine kleine Beute gesetzt, ist vergleichbar mit einem nützlichen Gelpann, welches ein kleines Wägelchen vertreibt.“ Der gute Mann läßt aber dabei manches unber acht. Bis jetzt habe ich immer gemeint, daß in der Weiser in seinem Fach es erreichen kann, auch in einer kleineren Beute eine gute Honigernte zu er-zielen, wenn die Bienen eine gute Tracht haben und es Wetter den Trachtverhältnissen entsprechend auch ist. Das ist wohl die Hauptsache. Denn was nützen wir hier in Deutschland mit den großen Beuten machen, die wären bei uns, von einigen wenigen Gegenden abgesehen, ebenso leer wie unsere kleineren Beuten, denn wo nichts ist, können auch die Bienen nichts holen. (Revue Generale d'Apiculture.)

**Bienenkrankheiten.** Die Milbenkrankheit (Aca-rinose) ängstigt nicht nur die Bienenzüchter, sie bringt auch die Verwaltung in Bewegung. Ebenso wie in Amerika verbietet auch in Algier die Regierung die Einfuhr lebender Bienen, um die Infektion der amerikanischen Bienenstöcke durch die Acarinose zu vermeiden. (Revue Generale d'Apiculture.) In der Schweiz ist jetzt auch die Acarinose als ansteckende Bienenkrankheit in das sogenannte Faulbrutgesetz vom Juni 1917 aufgenommen worden. Man kann annehmen, daß die Schweiz mit ihrer ausgezeichneten Organisation ihrer Bieneninspektoren sowohl der Ausbreitung als auch der Milbenkrankheit Herr werden wird. Und was geschieht bei uns?

Die Sahara-Biene, nach vieler Mühe von H. Balenberger entdeckt, wurde nach Südfrankreich

verpflanzt. Die Biene wurde in der Nähe von Qui-Setra bei einem arabischen Bienenzüchter gefunden. Sie ist ein kräftiges schönes Insekt, ganz gelblich, nur auf dem Rücken trägt sie ein schwarzes Kreuz. Der Biene wird nachgerühmt, daß sie sehr widerstandsfähig sei gegen Kälte im Winter und große Hitze im Sommer. Seit zwei Jahren sei sie gut überwintert an dem Südrand der Seealpen in der Gegend von Cannes. Weiter wird noch als besonders bemerkenswert erwähnt, daß die Biene auf der Suche nach Nektar 7—8 Kilometer weit fliege, also zirka 2—3mal soweit als die europäische Biene. Dieser weite Flug ist an und für sich nichts Besonderes. Sowohl von unserer deutschen Biene, als auch aus Amerika, aus Texas, wird berichtet daß Bienen zwecks Suche nach Nektar weite Flüge unternehmen und dabei weite Strecken Wüste überfliegen, in Amerika war es der Rand des Llano-Estacado, in Afrika die Sahara. Diese weiten Flüge haben den großen Nachteil, daß erstens die Bienen sehr schnell verbraucht werden und zweitens nur wenig eintragen können, da sie durch ihre weiten Flüge viel Zeit verbrauchen. (Schweizer Bulletin d'Apicult.)

**Wie berechnet man die Rentabilität eines Volkes?** Die Mehrzahl der Jnter teilt einfach mit der Anzahl der Stöcke in die Menge geernteten Honigs. Im Bulletin de la soc. Rom. d'Apicult. rechnet aber J. M. Berger anders. A. und B. besitzen jeder acht Völker. Die Völker von A. bringen 10 kg Honig, also das Volk 10 kg,  $\frac{1}{2} 240 \text{ M} = 192 \text{ M}$ . B hat zwei Runkischwärme aus dem vorhergehenden Jahre, welche nichts einbringen. Drei andere bringen vier Schwärme  $\frac{1}{2} 21 \text{ M} = 84 \text{ M}$ . Die drei letzten bringen, da in sehr gutem Zustande, jeder 5 kg Honig  $= 108 \text{ M}$ , also  $84 \text{ M} + 108 \text{ M} = 192 \text{ M}$ . Mit anderen Worten: Es ist nicht richtig, die Rentabilität eines Volkes lediglich nach der Menge des eingebrachten Honigs zu berechnen.

# Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Begleiter unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und diesen wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein freundlicher Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleiter des Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-K., Schützenweg 26.

**S. in D.** — Brutnest oben, Honigraum unten. — Anfrage: Ich bin Anfänger der Bienenzucht und untere in Zweitager-Freudenstein-Warmbauwaben. Ist es da ratsam, im Mai oder Juni, bei Beginn der Hochtracht, das gesamte Brutnest der unteren Etage in die obere zu bringen, das Abperrgitter aufzuheben und die untere Etage ganz oder teilweise je nach Stärke des Volkes mit leeren Waben auszustatten. Da die Flugbienen wieder alle der unteren Etage zusliegen und hier den Honig rasch und bequem ohne ein Abperrgitter passieren zu können, ablagern können, bin ich der Meinung, hierdurch einen Mehrertrag erzielen zu können. Sodann bin ich der Ansicht, auch das vorzeitige Schwärmen hierdurch verhindern zu können. — Antwort: Da würden Sie in mittelmäßigen und schlechten Jahren keine guten Geschäfte machen. Die Bienen wollen den Honig — Schutz vor Räuberei — entfernt vom Flugloche aufspeichern, über und hinter der Brut. Diese dagegen, wegen des Luftbedürfnisses, setzen sie lieber in der Nähe des Flugloches ab. Es ist auch ein Irrtum, dadurch größere Honigernten erzielen zu können, daß man den Bienen den Weg durch den Brutraum erspart, etwa daß man dem Honigraum ein besonderes Flugloch gibt. Er büßt davon an Wärme ein, und die Bienen verlieren die anspornende Verbindung mit Brut und Königin. Wenn Sie die Brut ohne Königin über das Gitter bringen, leztere mit zwei Brutwaben unten lassen, und im übrigen den unteren Raum mit Kunstwaben ausstatten, so ist das eine ausgezeichnete Verhinderung vorzeitigen Schwärmens. Oben schlüpft die Brut aus, und die Kellen werden mit Honig gefüllt. Sie haben dann auch die im Herbst zu taustierenden alten Waben hübsch bejammen.

**E. in E.** — Nachweis der Züchtertätigkeit. Pachtpreis eines Bienenvolkes. — Anfrage: 1. Ich habe die Absicht, mir die Bienenzucht, die ich seit 1918 in Kasten mit Hinterbehandlung betreibe, zum Berufe zu machen und möchte zum Frühjahr einen größeren Stand pachten. Wiederholt lese ich nun in Pachtangeboten „Nur an nachweisbar tüchtige Bienenzüchter zu verpachten“. Ich erlaube mir hier die höfliche Anfrage, auf welche Weise ich Ausweisepapiere erhalten kann. Mein Lehrmeister, Herr M. in B., der für Ausstellung dieser in Frage käme, ist ja leider verstorben; und in der Stellung, die ich 1921 bei einem Berufsimmer (Stülpsörbe) im Hannoverischen inne hatte, bin ich um meine Zeugnisse geprellt worden. Durch den Lehrgang für Bienenzucht, den ich im Zoologischen Institut in Jena besuchte, habe ich allerdings wertvolle Kenntnisse erworben, aber wieder keine Zeugnisse. Ich habe also keinerlei Gelehrtheit, solche zu erlangen. Mein Stand in E. ist im Augenblick elf Völker stark. Wenn jetzt auch die ungünstigste Zeit zur praktischen Tätigkeit auf den Ständen ist, so bin ich doch jederzeit bereit, meinen Stand zur Besichtigung zur Verfügung zu stellen. Die entstehenden Kosten vergüte ich gern. 2. Wieviel Pfund Honig kann man für ein Volk als Pachtpreis rechnen, und was kann man für Abnutzung bzw. Instandhaltung der Beuten ansetzen? — Antwort: 1. Der Besuch von Kursen garantiert selbstverständlich noch nicht die Tüchtigkeit eines Züchters. Darum wird auch stets nur die Teilnahme bestätigt.

Die Tüchtigkeit kann nur einem längeren Zeit oder Praktischen Tätigen bezeugt werden. Eine Prüfungskommission über bienenwirtschaftliche Kenntnisse gibt es nicht. Haben Sie nicht anerkannte Bienenzüchter zur Hand, die Ihren Stand im Sommer besuchten und Ihre Fähigkeiten günstig zu beurteilen vermögen? Im nahen Leipzig gibt es ja eine große Anzahl anerkannter Fachleute, die werden aber in die jetzige Jahreszeit kaum ein Urteil wagen, höchstens könnten sie Sie gründlich ausforschen und ausfragen, daß Ihnen Hör- und Sehen verginge. — Die zweite Frage ist ganz dazu angetan, mich um mein bißchen Renommee zu bringen. In alten Jahrgängen der „Leipziger Bienenzeitung“ finde ich ein einziges Mal eine Erörterung dieser Frage (Jah. 1901, Seite 166). Wörtlich heißt es dort: „Er sei einige Zeit auf der Gute als Gutsgärtner tätig gewesen und habe jetzt die Gärtnerei für eigene Rechnung gepachtet. Unter anderem erzählte er auch, daß er den Bienenraum mitgepachtet habe. Auf meine Frage, wie hoch der Pachtpreis berechnet worden sei, bemerkte er: Ich habe 8 gute Völker eingewintert, ich muß den Staat auch in solcher Verfassung wieder abgeben, und ich habe jährlich pro Stock 5 Liter, im ganzen 40 Liter Honig abzugeben.“ 5 Liter, d. i. mehr als 10 Pfund! Die Gesellschaft spielte in Ostpreußen, dort also muß das geeignete Land mit Zeitnerdurchschnitt sein! Denn zu mehr als 10 Prozent des Bruttohonigertrages würde ich mich kaum verstehen können, auch zu keinem feststehenden Pachtpreise. Dann ist aber auch Instandhaltung der Beuten Ihre Sache, ebenso wie die Pflege, die Völker auf der Höhe zu halten. Als Verpächter würde ich Ihnen bei Mobilbetrieb außerdem den Verkauf von Wachs verbieten, sondern verlangen, daß dies immer wieder dem Stande als Kunstwaben zugeführt würde, ebenso wenig dürften Sie Schwärme vor Trachtstich veräußern. Das Warum ist einleuchtend.

**S. in B.** — Bohnenwach. — Antwort: Kaufen Sie Lahn, Honigverwertung, 2 Goldmark. Unser Verlag will auch seine Bücher verkaufen. Dort finden Sie neben anderen Rezepten über Honig- und Wachsverwertung auch ein zur Herstellung von Bohnenwach (Binoleumwach).

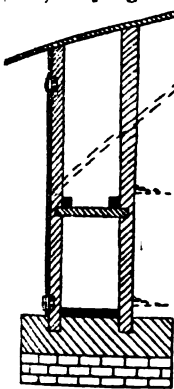
**S. in B.** — Ansäuern des Honigs. — Anfrage: Wie alle Jahre schleuderte ich meinen Honig Anfang August, verdeckelte und unverdeckelte Waben. Ich hob ihn auch wie sonst in tüchern Töpfen in trockenem Raum auf, und nun muß ich bemerken, daß oben eine säuerlich schmeckende dünne Schicht über sonst gut landiertem Honig ist. Woher mag das kommen? — Antwort: Der Honig ist doch noch nicht ganz „reif“ gewesen. Man soll nur solche Waben schleudern, die wenigstens zum Drittel verdeckelt sind. Dieses Jahr war außerdem die Natur fast 4 Wochen zurück, so daß tatsächlich Anfang August der Honig noch sehr dünnflüssig war. Stamt er nicht vom Flederich oder Senf oder anderen Kreuzblütlern, muß man stets Säuerung besorgen, wenn man unverdeckelte Waben schleudert. Das Flüssige abschöpfen und bis zum festlandierten Honig ordentlich ausschälen! Wenn Sie es dann mit etwas doppeltsohlensaurem Natron versetzen, läßt sich im Haushalte noch verwenden. Sie können auch Honig essig daraus bereiten.

**A. in Sv.** — Buchverlag. Honig in Steintöpfen. — Anfrage: Es würde mir lieb sein, wenn Sie mir die Adresse des Verlages von dem Buch „Die Königin in der Bienenzucht“ aufgeben könnten. Ferner hätte ich gern eine Aufklärung, ob man Bienenhonig für den Winter in Steintöpfen aufbewahren kann. — Antwort: I. Brünlich, „Meine

Königinzucht“, Ulmer, Stuttgart; Klein, „Moderne Königinzucht“, Berlin, Pfennigstorf; Wankler, „Die Königin“, Sulzburg; Zander, „Zucht und Pflege der Bienenkönigin“, Berlin, P. Parey. 2. Gewiß! Sie dürfen aber nicht bauschig sein, weil sonst der Honig das Gefäß beim Kristallisieren sprengt.

## Vermischtes.

**Das Bienenhaus.** (Von Dr. Dichtl, Lingen an der Ems.) Auch das Bienenhaus selbst und seine Einrichtung sind nicht ohne Einfluß auf die Rentabilität der Bienenzucht. Günstig gelegene Flächen, die eine geeignete Aufstellung der einzelnen Beuten gestatten, bieten selten zur Verfügung stehen. Die meisten Züchter müssen sich entschließen, die Beuten in Bienenhäusern dicht beieinander unterzubringen. Die von „oben“ zu behandelnden Wohnungen gestatten keine Aufsteplung, wohl aber alle die, die von „hinten“ oder „von der Seite“ zu behandeln sind. Erstere verlangen ein größeres Haus, das verhältnismäßig niedrig sein darf, letztere ein kleineres aber höheres Haus. Zur Erzielung der Rentabilität gehört, daß das Holzwerk des Standes nicht direkt auf der Erde ruht, und daß alle Langhölzer vollständig waagrecht liegen. Die Bienen bauen die Waben stets genau senkrecht. Hängen die Rähmchen nicht senkrecht,



würden die Waben trotz Verwendung von Kunstwaben neben das Rähmchen gebaut.

Werden die Wohnungen aufsteplend, darf die unterste Reihe nicht zu nahe am Boden stehen, da sich sonst nicht leicht arbeiten läßt und der Einblick in Beute und Volk erschwert wird, die oberste nur so hoch, daß man alle Arbeiten bequem verrichten kann. Die Anflugbreitungen sind verhältnismäßig klein. Bei guter Tracht oder stürmischem Wetter fällt es den Bienen schwer, die Breitungen zu erreichen. Viele Arbeiter verfehlen das Brettchen und fallen zu Boden. Dem Uebelstande ist abgeholfen, wenn man ein ca. 30 cm breites Brett unter den Fluglöchern so anbringt, daß alle Flugbreiter darauf ruhen. Die schwer beladenen Bienen landen ermattet auf das Brett, ruhen sich aus und laufen dann dem Flugloche zu. Die Rückseite des Bienenhauses darf bei der Behandlung von „hinten“ nie an ein Gebäude gelehnt sein, wie es zweifach üblich ist, sondern muß völlig frei stehen. Das volle Tageslicht fällt dann bei der Arbeit in die Beute und erleichtert viele Verrichtungen, z. B. Auslangen der Königin, Untersuchung auf Eier- und Brutstand. Die Rückseite des Hauses schließt eine Tür, damit über, unter und zwischen den Beuten kein Luftzug (Durchzug) entsteht. Das Dach des Bienenhauses ragen nach vorn 80 cm vor. Es hält den Schauerregen von den Fluglöchern ab, gibt im hochsommer den nötigen Schatten und rettet bei plötzlich eintretenden Regengüssen vielen Bienen das Leben. Nach hinten muß es ebenfalls 80 cm überstehen und dem Züchter ermöglichen, auch bei Regenwetter notwendige Arbeiten auszuführen.

**Die Oesterreichische Königinzüchter-Vereinigung.** Aus einer zwingenden Notlage, der Not der Zeit und der ganz besonderen Not der Bienenzucht hervorgegangen, verfolgt die „Oesterreichische Königinzüchter-Vereinigung“ das Ziel, der heimischen Bienenzucht durch die Hochzüchtung von Bienenstämmen jene Grundlagen zu schaffen, ohne welche vielerorts an eine erfolgreiche Züchterei bald nicht mehr zu denken sein wird. Nach jahrelanger Arbeit, verbunden mit Mühsal und Seligen und Opfern aller Art ist es ihr gelungen, ihre Organisation und Arbeitsweise durch ihre Satzungen und die Geschäftsordnung in vorbildlicher Weise festzulegen, sowie auch die nötigen Vorbedingungen, wie Belegstellen und dergleichen, zu schaffen. Bereits heuer im Herbst wird sie in der Lage sein, einen zahlenmäßigen Nachweis über die Mehrleistung ihrer Hochzüchter herauszugeben.

Nachfolgender kurzer Auszug diene zur Erläuterung der Ziele und Arbeitsweise. Er ist aus den Satzungen und der Geschäftsordnung zusammengestellt. Der Sitz der Vereinigung ist Wien. Die Anschrift lautet: Wien XII/83 Postfach. Der Verein bezweckt die Förderung der Bienenzucht durch Hochzüchtung erstklassiger Bienenstämmen der heimischen Rassen. Zur Erreichung dieses Zweckes dienen die Föhlungnahme der Züchter untereinander, die Auswahl und Erprobung von Zuchtstämmen, deren Verbreitung und Vermehrung. Zur Durchführung sollen Erprobung und Belegstellen, Zuchtbuchführung usw., nicht zuletzt praktische und theoretische Schulung der Züchter verhelfen. Zweck gemeinsamer Arbeit im engeren Kreise erfolgt der Zusammenschluß der Mitglieder zu Zuchtgruppen. Die Züchtung der Königinen zu Zuchtzwecken der „Oesterreichischen Königinzüchter-Vereinigung“ ist erfahrenen Züchtern vorbehalten, die als solche eingetragen werden. Die Erprobung erfolgt auf Ständen mit mindestens zehn Vergleichsobjekten nach strengen Grundätzen. Eine genaue Zuchtbuchführung dient zur Festhaltung bestimmter Rüter, aller Veränderungen und Zuchtvorgänge und zur Aufstellung eines lückenlosen Abstammungs- und Leistungsnaehweises. Den Mitgliedern ist ein ermäßigter Preis bei Bezug von Hochzüchterköniginen gewährleistet. Bei der ordnungsmäßigen Uebernahme und Führung einer Erprobstelle erhalten sie eine solche umsonst. Weiter steht ihnen die Mitbenutzung aller Einrichtungen der Vereinigung offen. Auf diese Weise hofft die „Oesterreichische Königinzüchter-Vereinigung“ als Vereinigung vieler tätiger Züchter und teilnehmender Mitglieder die Hochzüchtung der guten heimischen Bienenstämme durchzuführen und alles Schlechte ausmerzen zu können, vor allem natürlich auf den Ständen ihrer Mitglieder aus Nah und Fern, doch ist zu hoffen, daß von hier aus die Veredlung unserer heimischen Biene vordringen möge und die Schäden ausgeglichen werden, welche ungewohnmäßige Handlungsweisen geschaffen haben.

Zeidler, Bernhoff.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

Die Vertreterversammlung fand am 9. Dezember 1923, vorm. 1/12 Uhr, in der Aula des Staatshumnasiums zu Dresden-N. statt bei Anwesenheit von 107 Teilnehmern mit rund 410 Stimmen. Nach herzlichem Worten der Begrüßung von Seiten des 1. Vorsitzenden, Herrn Oberlehrer Lehmann-Kaufschewitz, der Herren Vertreter des Landeskulturrates, Herrn Dr. Grundmann und Herrn Dr. Wohlgenuth-Dresden sowie des Vorsitzenden des Zweigvereins Dresden, Herrn Oberlehrer Jöhnel, wird in die Tagesordnung eingetreten. Der 1. Vorsitzende berichtet über die hauptsächlichsten Maßnahmen auf dem Gebiete der vaterländischen Bienenzucht, der Geschäftsführer über seine Tätigkeit seit der letzten Vertreterversammlung bis zu seiner Ende Mai 1923 erfolgten Amtsniederlegung. Eine Schlussabrechnung lag nicht vor. Bei der Schwierigkeit der Materie ist die Versammlung für einen Erlaß der Ruderabrechnung, während sie die Rechnung der Hauptvereinskasse noch erwartet. Eine ausgiebige Debatte entspinnt sich über den ferneren gemeinsamen Ruderbezug. Die augenblicklichen wirtschaftlichen Verhältnisse sprechen dagegen. Endgültig wird hierüber ein Ausschuß Beschluß fassen, das Ergebnis später veröffentlicht werden.

Die vorgenommenen Wahlen ergaben die Wiederwahl a) des 1. Vorsitzenden, Herrn Oberlehrer Lehmann-Kaufschewitz; b) des Vorsitzenden des Leipziger Kreises, Herrn Oberlehrer Sachse-Leipzig; c) des stellvertretenden Vorsitzenden des Dresdner Kreises, Herrn Oberlehrer Behnisch-Dresden.

Als Jahresbeitrag für 1924 wird zunächst eine Goldmark pro Mitglied festgesetzt, zahlbar bis spätestens Ende März 1924.

Der Antrag auf Erwerbung der Rechtsfähigkeit für den Hauptverein wird nach einer Satzungsänderung, welche die Gemeinnützigkeit des Hauptvereins zum Ausdruck bringt, angenommen. Wegen der Schaffung einer Entschädigungskasse sollen Verhandlungen gepflogen werden. Der Antrag auf Gründung einer Begräbnishilfe wird abgelehnt.

Allseitige Zustimmung findet der Antrag, das Vermögen des Hauptvereins wertbeständig angelegt werde; ebenso der Antrag, daß in jedem Jahre eine Vertreterversammlung stattzufinden habe. Die Kosten hierfür gehen zu Lasten der Vertreter entstehenden Zweigvereine. Die Umarbeitung des Grundgesetzes wird einem sechsgliedrigen Ausschuß übertragen.

Als Ort der nächsten Vertreterversammlung wird Chemnitz bestimmt. Die Genossenschaftsstrafe durch Aussprache in der Fachpresse geklärt, die Richtlinien für Preisstandisgauen später veröffentlicht werden.

Schließlich wurden die Preise für die Jahre 1922/1923 stattgefundenen Standisgauen verteilt. Ende der Vertreterversammlung 1/1 Uhr.

Pfarrer Brendler, Geschäftsführer  
Frankenthal, den 10. Dezember 1923.

## An die Zweigvereine des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins im Freistaat Sachsen.

1. Die mit der in Heft 10/11 v. J. 1923 erbetene Umlage noch rückständig gebliebenen Vereine werden um baldigste zeitgemäß aufgewertete Ueberweisung erjucht.

2. Der Jahresbeitrag für 1924, pro Rützel 1 Goldmark, ist bis spätestens Ende März wertbeständig zu überweisen.

3. Nicht oder ungenügend freigemachte Postitionen gehen an den Abnehmer zurück. Anträgen auf Rückporto beizufügen, da ich nicht willens und in der Lage bin, fernerhin Billionen aus eigener Tasche begleichen.

4. Es stehen noch immer Ruderfäße aus. Die sind umgehend nach Abbau zurückzusenden.

5. Geldanschriften des Hauptvereins sind:

- a) Postfachamt Dresden Nr. 692
- b) Girokasse Bischofswerda Nr. 1168.

Mit herzlichem Imkergruß

Pfarrer Brendler

Frankenthal i. Sa., im Dezember 1923.

## Der neue Vierteljahrspreis.

Immer in dem Bestreben die Leser und insbesondere die Vereine nicht nur mit einer billigen Bienen-Zeitung zu versorgen, sondern auch deren Bezug möglichst bequem zu gestalten, haben sich die unterzeichneten Verleger entschlossen trotz der noch immer ungeklärten Verhältnisse für das erste Vierteljahr einen festen Bezugspreis von 60 Pfennigen festzusetzen. Vereine genießen auch hierauf 10% Rabatt.

Da Papier- und Druckpreise ca. 100 Prozent über den Friedenspreisen liegen, waren wir gezwungen, unsere Preise den Herstellungskosten einigermaßen anzupassen. Trotzdem muß der Preis von nur 60 Pfennigen noch als durchaus mäßig angesehen werden.

**Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff, Loth & Michaelis)**  
**Deutsche Bienenzucht in Theorie und Praxis**  
**Deutsche illustrierte Bienen-Zeitung.**

Wir bitten um recht baldige Einsendung der Beträge, damit wir uns baldigst mit Papier für das laufende Jahr eindecken können, um dadurch möglichst auch für die nächsten Vierteljahre, vorausgesetzt, daß keine neuen Erschütterungen des Wirtschaftslebens eintreten, den gleichen billigen Preis beizubehalten. Um Porto zu sparen, empfiehlt es sich, bei Einsendung des Zeitungsgeldes gleich eine Kalenderbestellung unter Einsendung von 1 Mk. beizufügen.

Mit deutschem Imkergruß!

Verlag der „Leipziger Bienenzeitung“.

Verantwortlich für die Schriftleitung: des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Gutrisch; des Anzeigenteiles: F. Lüfing, Leipzig-Neudorf.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Liedloff, Loth u. Michaelis, Leipzig-N., Täubchenweg 11.  
Druck: Gebr. Jungbanß, Leipzig.



# Leipziger Bienen-Zeitung



Februar

39. Jahrg.

Heft 2

39. Jahrg.

1924

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bermischten“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Neuere Forschungen über die Verdauungsfermente der Biene.

Von Dr. F. Ekenius, Assistent am Zoologischen Institut der Universität Münster.

In der Mainummer des vergangenen Jahrgangs dieser Zeitschrift hat Dr. Himmer, Langen, den gegenwärtigen Stand der Futterastfrage nach den neuesten wissenschaftlichen Versuchsungen erörtert. Daran anschließend möchte ich heute auf einige weitere Fragen eingehen, die uns die Lebensvorgänge unserer Bienen aufgeben und an deren Lösung die wissenschaftliche Bienenforschung in jüngster Zeit eifrig gearbeitet hat.

Ich muß dazu etwas weiter ausholen und an einige Tatsachen erinnern, die den meisten Lesern zum mindesten aus Büchern bekannt sind. Die Fragen, um die es sich handelt, sind ebenso wie die nach dem Herkommen des Futterastes eng verknüpft mit unserer Kenntnis von Bau und Arbeitsweise des Darmkanals der Biene. Derselbe hat 3 Hauptteile: Vorder-, Mittel- und Enddarm. In den Vorderdarm, bestehend aus Schlund, Speiseröhre und Honigblase, münden mehrere Gruppen von Speicheldrüsen, deren eine — oder mehrere, das weiß ich noch nicht ganz gewiß — den Futterast liefern. Die Honigblase, deren Aufgabe es hauptsächlich ist, den Nektar aufzubewahren und wieder abzugeben, beim Umtragen des Honigs zu wirken und auch der Futterabgabe an andere Stockinsassen sowie an die Larven zu dienen, ist sich mit den von Zander und Mejer als Ventiltrichter und Ventilschlauch bezeichneten Bilden in den Mitteldarm fort. Dieser ist nicht ganz mit Unrecht der Magen der Biene genannt worden, denn hier werden die für den eigenen Bedarf der Biene aufgenommenen Nährstoffe, Honig und Pollen, verarbeitet und dem Körper zugeführt. Dies geschieht mit Hilfe der Fermente; es sind das Stoffe eiweißartiger Natur, die vom Körper ausgeschieden werden, und durch ihre Gegenwart die Nahrung chemisch so verändern, „abbauen“, daß die Darmwand sie aufsaugen kann. Durch Vermittlung des Körpersaftes, wie beim Menschen auch das Blut, werden die Nährstoffe an die Stellen des Bienenkörpers geführt, wo sie gebraucht werden; z. B. bei den jungen Brutbienen zu den „Brutmilch“ liefernden Drüsen. Nachdem die Nahrung so im Mitteldarm ausgenutzt worden ist, werden die Reste durch den engen Dünndarm, der also schon zum Enddarm rechnet, in die Kotblase und von dort aus dem Körper hinausbefördert.

Die Fermente, von denen eben die Rede war, existieren in ziemlich großer Zahl im Bienenkörper. Außer im Mitteldarm werden sie auch noch an anderen Stellen des Darmkanals abgesondert; es wird davon weiter unten noch zu reden sein. Eine Reihe dieser Fermente sind schon vor längerer Zeit im Bienenkörper gefunden worden; ich selbst habe die vor-

handenen Angaben darüber noch einmal in längeren Untersuchungen durchgearbeitet\*). Der Abschluß dieser Arbeit gelangte eine eingehende Veröffentlichung von zwei russischen Gelehrten, Pablovsky und Jarin, in meine Hände, die sich ebenfalls mit den Fermenten im Bienenhonig gründlich beschäftigt haben.

Mancher Leser, der bis hierher geduldig gefolgt ist, mag wohl denken: was geht mich alles an? Nun, so ganz ohne Belang für die Praxis sind diese Dinge doch nicht. Sehr es vielleicht auch zunächst scheint. Aber davon ganz abgesehen, wird ein rechter Imker für alles Interesse haben, was mit der Naturgeschichte seiner Pflegebefohlenen zusammenhängt. Das Wort von Buttler-Reepen in der Einleitung zu seinem schönen Buch „Leben und Wesen der Bienen“, daß noch manche Einzelfragen über die Lebensvorgänge unserer Bienen Beantwortung harren, gilt auch heute noch unverändert.

Was nun die Fermente angeht, so können sie zunächst einmal mit helfen, die alte Frage nach der Herkunft des Futterkastens zu entscheiden. Gimmer hat ja bereits die hiergehörenden Feststellungen von Köhler erwähnt, daß im Futterkast Fermente fehlen, die im Mittelbarm regelmäßig vorhanden sind, nämlich die eiweißspaltende Protease und die kohlenhydratspaltende Diastase. Der Futterkast kann daher nicht aus dem Mittelbarm erbrochen sein.

Ebenso wenig ist das der Fall bei den im Bienenhonig vorkommenden Fermenten. Aus den Untersuchungen von Langer wissen wir, daß eine Anzahl der Honigfermente aus dem Körper der Bienen stammen. Diese Tatsache ermöglicht bekanntlich den Nachweis von Honigfälschungen mit Hilfe der „biologischen Eiweißdifferenzierung“. Man kann mit dieser von Langer ausgearbeiteten Methode feststellen, ob irgendein Eiweißkörper aus der Biene stammt oder nicht; die Fermente sind aber Eiweißkörper, und Langer fand, daß einige von ihnen (Diastase und Invertin) zweifellos aus der Biene in den Honig hineingelangt sind, also nicht etwa nur von dem Nektar herkommen, aus dem die Biene den Honig bereitet.

Eine andere Methode, um genau festzustellen, welche Fermente die Biene liefert, wandte (1917) Jarin an. Er fütterte ein Volk, dem sonst keinerlei Nahrung zur Verfügung stand, mit 25 Pfund reiner Zuckerslösung. Nachdem diese in die Waben eingetragen wurde, wurde sie 2 Tage später wieder herausgeschleudert und dann in gleicher Weise noch ein zweites und drittes Mal verfüttert. Der erhaltene „Honig“ wurde jedesmal genau untersucht und dabei wurden die Fermente Invertin (Mehrzucker spaltend) und Diastase gefunden. Die Zuckerslösung enthielt selbstverständlich keine Fermente: dieselben konnten also nur aus dem Körper der Bienen stammen. Aus dem „Magen“, dem Mittelbarm, derselben konnten sie aber nicht kommen. Denn dieser enthält u. a. auch stets noch, wie Pablovsky und Jarin feststellten, das Ferment Katalase, von dem später noch zu reden sein wird; in dem Zucker„honig“ war keine Spur Katalase zu entdecken. Ein Erbrechen von Mittelbarminhalt kann demnach nicht stattgefunden haben, denn ein auswahlweises Erbrechen von Invertin und Diastase ist natürlich eine Unmöglichkeit.

Ebenso verhält es sich aller Wahrscheinlichkeit nach mit dem fettspaltenden Ferment Lipase; dasselbe ist (nach Pablovsky und Jarin) im Mittelbarm der Biene vorhanden. Im frischem Honig fehlt es jedoch, wie ich als Resultat eigener, noch im Gange befindlicher Untersuchungen bereits glaube behaupten zu können.

Woher kommen denn aber die von Jarin in seinem Zucker„honig“ festgestellten Fermente Diastase und Invertin? Sie können nach allem vorher Gesagten nur aus dem Mittelbarm stammen. Schlund und Speiseröhre, die nur durchleitender Apparat sind, kommen nicht in Betracht. Die nächstliegende Annahme wäre, daß die Honigblasenwand die Fermente lieferte. Entgegen einer früheren, durch keinerlei Beweise gestützten Behauptung von Krammer (1912) läßt schon der feinere, an mikroskopischen Schnittbildern festzustellende Bau der Honigblasenwand jede Verdauungstätigkeit derselben ausgeschlossen erscheinen. Pablovsky und Jarin haben im Verlauf ihrer Untersuchungen die völlige Abwesenheit von Fermenten in den Extrakten entleerter und zerriebener Honigblasen mit Sicherheit erwiesen. Es bleibt demnach als Herkunftsort der Zucker„honig“-Fermente nur die Speicheldrüsen des Vorderdarms.

Bei der Nachprüfung der schon von einer Anzahl früherer Autoren, zuerst von Krammer und Planta, erhaltenen Resultate konnte ich in Speicheldrüsenextrakten die Anwesenheit von Invertin und Diastase erneut bestätigen. Sämtliche Speicheldrüsenfermente waren auch im Inhalt der Honigblasen vorhanden. Was auch Pablovsky und Jarin als wahrscheinlich hinstellten, setze ich damit als bewiesen an: nämlich daß die Honigfermente von

\*) Ich hoffe, darüber demnächst an anderer Stelle ausführlich berichten zu können.

Speicheldrüsen abgeschieden, mit dem Nektar zusammen in die Honigblase verschluckt und aus wieder erbrochen werden. Aus dem Mitteldarm dagegen können Fermente ebensowenig Futterkaff wieder rückwärts in den Vorderdarm gelangen, eine Tatsache, die bereits seit den Untersuchungen von Zander und Meyer (1910) feststand und seitdem stets erneut bestätigt worden ist; auch Pavlovsky und Zarin, ich selber und ganz kürzlich Trappmann (im Archiv für Bienenkunde) konnten nur immer wieder die Unmöglichkeit des Erbrechens aus dem Mitteldarm betonen. Die alte Ansicht von Schönfeld und seinen Anhängern wird damit definitiv endgültig begraben sein.

Mit welcher Vorsicht und Kritik bei solchen Untersuchungen vorgegangen werden muß, nebenbei einmal an einem Beispiel gezeigt. Weiter oben wurde gesagt, daß das Ferment Katalase im Mitteldarm der Biene vorhanden ist, dagegen bei dem Versuch von Zarin in dem Zucker-„Honig“ fehlte. Nun ist aber im Naturhonig Katalase vorhanden. Diese Tatsache könnte zu dem natürlich gerade falschen Schluß verführen, daß die Katalase doch aus dem Mitteldarm der Biene in den Honig gelangte. Das Experiment von Zarin lehrt dagegen, daß die Katalase im Naturhonig pflanzlicher Herkunft ist, also aus dem Nektar stammt. Denn der Nektar seinerseits, ebenso wie der Pollen, enthält auch Fermente, und darunter solche, die auf die gleichen Stoffe: Stärke, Zucker usw. zerlegend wirken, und die wir deshalb mit den gleichen Namen: Invertin, Diastase usw. bezeichnen wie die aus der Biene stammenden Fermente. Wir sagen daher: Honig enthält Invertin, Diastase, Katalase usw., während es richtig wäre: Honig enthält Invertin pflanzlicher und tierischer Herkunft, ebenso Diastase pflanzlicher und tierischer Herkunft, dagegen pflanzliche Katalase usw. Zu welchen Irrtümern die Nichtbeachtung solcher Kniffligkeiten, wie sie vielleicht mancher Leser nennen wird, führen kann, zeigt wieder die schon vorher erwähnte Arbeit von Rüstenmacher, in welcher er aus dem Vorhandensein von pflanzlichem Invertin im Pollen den Schluß zog, daß nicht nur alles Invertin im Honig pflanzlicher Natur sei, sondern daß auch das Invertin im Bienenbrot nicht „arteigenes Sekret der Biene“ sei, sondern „von den Pflanzen im Spermatoplasma des Pollens gebildet“ werde. Tatsächlich aber besitzt die Biene gerade ein außerordentlich wirksames Invertin, wie längst vor Rüstenmachers Arbeit bekannt war und jetzt durch meinen Versuch nochmals überzeugend bewiesen worden ist.

Schon mehrfach wurde ein Ferment erwähnt, über welches die Untersuchungen von Pavlovsky und Zarin sehr interessante Ergebnisse gezeigt haben: die Katalase. Dieselbe hat die Fähigkeit, höhere Oxydationsstufen eines Stoffes unter Abspaltung von Sauerstoff in einfachere umzuwandeln. Die beiden russischen Gelehrten stellten, wie schon vorher gesagt, fest, daß Katalase im Mitteldarm der Biene stets abgeschieden wird. Außerdem liefert aber auch die Wand des Rektums, der Kotblase, beträchtliche Mengen Katalase, jedoch nur im Frühling zum ersten Reinigungsausflug. Sowie dieser stattgefunden hat, ist die Katalase binnen ein paar Tagen fast vollständig aus der Kotblasenwandung verschwunden.

Diese auffallende Tatsache steht sicher im Zusammenhang mit der bekannten Ernährungsweise der Biene im Winter, wo keine Ausscheidung des Kotes stattfindet, sondern derselbe in der gewaltig anschwellenden Kotblase aufgespeichert wird. Diese Anhäufung der Exkremente bringt die veränderten Stoffwechselprozesse, welche eine vermehrte Katalaseabscheidung erforderlich machen.

Pavlovsky und Zarin haben auch herauszufinden gesucht, wo die Abscheidung der Katalase in der Kotblase vor sich geht. Sie kommen zu der Annahme, daß die Rektaldrüsen diese produzieren, jene sechs länglichen Gebilde in der Kotblasenwand, die bei einer großen Anzahl von Insekten vorhanden sind, und über deren Funktionen man wenig Genaues weiß. Bei der Biene sollen sie nach früherer Ansicht Nahrungsstoffe liefern, die den charakteristischen Stodurch eines Volkes hervorrufen. Die Meinung von Pavlovsky und Zarin über die weitere Aufgabe der Rektaldrüsen, nämlich die Katalaseabscheidung, wird bei der Biene durch eine Reihe anatomischer Tatsachen gestützt, wenn auch wohl noch vergleichende Untersuchungen mit anderen Insekten erforderlich sein werden, um hier ein endgültiges Resultat zu erzielen.

Wie dem aber nun sein möge, die Tatsache einer „saisonweisen“ Abscheidung von Katalase in der Kotblase gibt zu einer auch für die Praxis wichtigen Frage Anlaß. Die beiden russischen Forscher sagen darüber folgendes (ich übersehe hier den im Original englischen Text): Es würde interessant und vom praktischen Gesichtspunkt aus wichtig sein, die Beziehungen festzustellen, welche durch die Katalase der südlichen Bienenrassen dargeboten werden, die im Vergleich zu unseren nördlichen Bienen nur eine sehr kurze Zeit überwintern.



„Von vornherein kann angenommen werden, daß in dem Rektum der südlichen Bienen weniger Kot angehäuft wird als bei den nördlichen Bienen, und daß die oxydativen Prozesse bei den ersteren in anderer Weise vor sich gehen als bei den letzteren. Es ist möglich, daß entsprechende Untersuchungen eine Erklärung liefern würden für die Schwierigkeit, südliche Bienen im Norden zu akklimatisieren. Im Norden angekommen, finden die letzteren ungeeignete Bedingungen eines langen Winters vor und müssen deswegen ungewöhnlich starke Vorräte in ihrer Kotblase ansammeln. Es ist natürlich, daß diese Bienen, an solche Umstände nicht gewöhnt, verschiedenen Krankheiten ausgesetzt sind, unter welchen die Ruhr die größte Rolle spielt.“

Es wäre von Interesse, mit diesen Vermutungen von Pavlovsky und Jarin die in der Praxis mit südlichen Bienenrassen bei uns gemachten Erfahrungen zu vergleichen\*). Schon während meiner vorhergehenden Ausführungen wiederholt Verührungspunkte rein wissenschaftlicher Forschung mit der Praxis sichtbar geworden sind, so möchte ich im Anschluß an Pavlovsky und Jarin noch einmal etwas deutlicher darauf hinweisen, in welcher Art etwa durch Untersuchungen über die Verdauungsvorgänge unserer Bienen auch praktische Bedeutung gewinnen könnten. Aufgabe der weiteren wissenschaftlichen Arbeiten würde sein, durch Fütterungsversuche mit verschiedenen Nährmitteln den genauen Verlauf des Stoffwechsels der Bienen während eines ganzen Jahres festzustellen, und dadurch unter Umständen den Praktiker zu falschen, für die Gesunderhaltung der Völker nachteiligen Maßnahmen, besonders bei der Winterfütterung, zu bewahren. Daß etwas Derartiges möglich ist, hat Jarin gezeigt, der mit chemischen Methoden die absolute Nupflosigkeit des von manchen Imkern ausgeführten Säuerens des Winterfutters erwies. Jarin fand, daß ein geringer Säurezusatz (0,1% Zitronensäure) ohne wesentlichen Einfluß auf die Invertierung des Rohrzuckers blieb, während schon eine Säurekonzentration von 0,3% Zitronensäure einen schädlichen Einfluß nicht nur auf die Invertierung hat, sondern auch auf alle anderen Vorgänge sowohl in der Honigblase der Bienen als auch bei der Honigreifung in den Waben.

Wenn ich zum Schluß der Hoffnung Ausdruck geben möchte, daß auf dem von Pavlovsky und Jarin angedeuteten Wege auch für die Praxis brauchbare Resultate erreicht werden mögen, so soll doch immer wieder betont werden: die rein wissenschaftliche Forschung arbeitet mit ihren eigenen Methoden und zunächst um ihrer selbst willen; ihr Ziel ist nicht eine Bevormundung des Praktikers, sondern Erweiterung und Vertiefung unserer Naturerkenntnis. Daß aber ihre Resultate auch für die Praxis Bedeutung gewinnen, dazu kann der Praktiker selbst helfen, indem er seinerseits der Forschung neue Fragen, neue Aufgaben stellt, deren Lösung zugleich Fortschritt der Wissenschaft und praktische Anwendungsmöglichkeit verspricht. So kann die notwendige Zusammenarbeit von Theorie und Praxis zu Resultaten führen, die beide Teile befriedigen und der Allgemeinheit Nutzen bringen.

## Wer vererbt bei den Bienen?

Von Friedrich Dahmer, Gießen, Marburger Straße 88.

In der letzten Zeit ist in manchen Bienenzeitungen die Frage der Vererbung bei den Bienen öfter erörtert worden. Da der Vererbung bei Natur- und Kunstschwarm sowie bei Schwarm- und Nachschaffungsköniginnen große Bedeutung beigemessen wird, erscheint es nicht gebräuchlich, auf die bei der Vererbung bekannten Tatsachen und Annahmen näher einzugehen.

Ueber die Vererbung sagt die Wissenschaft in der neuesten Veröffentlichung „Die Zelle“ von Dr. Fr. Rahn, Veilage zum Kosmos: „Das Chromatin ist die Erbmasse des Organismus“. Die Vererbung geht sonach bei der Zellteilung vor sich. Unter anderem heißt es da auf Seite 40 der obengenannten Schrift: „Der Sinn dieses Schauspiels (der Zellteilung) liegt offen zutage. Im „Kernpunkt“ aller Szenen steht die Längsspaltung der Schleifen, die sich aus der Farbmasse des Kerns, dem Chromatin, gebildet haben. Die Farbmasse Chromatin ist die wichtigste Substanz der Zelle. Sie ist durch die Sammlung der edlen Stoffe des Plasmas in der geschützten Zellmitte entstanden; sie ist die Trägerin der höchsten Zelleigenschaften und Zellfähigkeiten, der Atmung und Verdauung, der Umwandlung

\*) Eventuelle Mitteilungen darüber bitte ich an diese Zeitschrift zu richten, oder an die Abteilung für Bienenzucht der Anstalt für Pflanzenschutz an der Landwirtschaftlichen Versuchsanstalt, Münchener Straße 76, deren Leiter, Herrn Privatdozenten Dr. Koch, ich die Anregung zu meinen Arbeiten verdanke.

der aufgenommenen Nahrungskstoffe in Plasma, des Wachstums und der Fortpflanzung. Das Chromatin ist die Erbmasse des Zellorganismus. Dieses Chromatin genau zu halten und so die Eigenschaften und Fähigkeiten der Mutterzelle auf die beiden Tochterzellen gleichmäßig zu vererben, ist der Zweck des ganzen Teilungsmechanismus. Der verwickelte Ablauf der Zellteilung ist nichts anderes als ein Akt der Gerechtigkeit. Der Titel des Schauspiels, das sich zugetragen, heißt „Die gerechte Erbschaft“. Mit jener Umständlichkeit, die allen gerechten Teilungen einer gerechten und vielgestaltigen Erbschaft anhaften muß, werden die Chromatinförner gesammelt, ineinandergereiht, so daß ein langes Band aus ihnen entsteht, wird dieses Band zu einem Knäuel geschlungen, gleichsam gemischt, und dann in einzelne gleich lange Bandstücke geschnitten; diese sondern sich voneinander, indem sie sich umbiegen und Schleifen bilden, die sich in einem geordneten Kreis ausbreiten. Und nun, es könnte sich ja doch ein Fehler eingeschlichen haben, werden die einzelnen Bänder nochmals zerschnitten, aber diesmal nicht wie das erste quer in zweieinhalb so lange Stücke, sondern der Länge nach in zweieinhalb so breite Streifen, so daß nun jede Tochterzelle nicht die Hälfte der Schleifen, sondern von jeder Schleife die Hälfte erhält, — kann eine Erbschaft gerechter unter zwei Kinder verteilt werden als das Chromatin der Mutter auf die beiden Töchter bei der Teilung der Zelle?

Hiernach geht die Vererbung, wie es natürlicherweise bei Vorgängen von so unerhörter Feinheit ja auch nur sein kann, im Mutterleib bei der Zellteilung vor sich. Spätere Einwirkung auf die Vererbung durch die Arbeitsbienen oder das Brutfutter (fälschlich Bienenblut genannt), wie das von manchen Seiten behauptet wird, ist gänzlich unmöglich. Wenn sich die

**Gute photographische Aufnahmen** aus dem Bienenzuchtbetriebe unserer verehrten Leser sollen in Zukunft wieder in unserer Zeitung dargeboten werden. Wir bitten, uns solche Aufnahmen gegen Entschädigung wieder einsenden zu wollen.  
Die Schriftleitung,

Arbeitsbienen als Ammen mit den Larven beschäftigen, ist die Vererbung sowie das Geschlecht schon lange und unabänderlich festgelegt. Wenn von anderer Seite behauptet wird: „Die Bienenkönigin hat ihre im solitären Stadium besessene Befähigung zum Bauen, zum Sammeln und zur Brutfütterung eingebüßt, folglich kann sie für die Erhaltung der zur Rede stehenden erblichen Eigenschaften nicht in Frage kommen. Ihr und der Drohne tritt mithin als dritter gleichberechtigter Vererbungsfaktor das Arbeitstier zur Seite. Vollkommene Vererbung ist bei der Biene nur möglich von Volk zu Volk. Das Neubeweisen verbesserungsbedürftiger Völker durch eine bloße Königin genügt also nicht,“ so ist diese Annahme irrig. Der Bienenkönigin ist nichts verloren gegangen; was sie vor Jahrhunderttausenden besaß, besitzt sie heute noch. Die Natur läßt nur solche Organe unentwickelt, die wegen der Arbeitsteilung im Bienenvolk nicht gebraucht werden. Arbeitsbiene und Königin gehen aus demselben Ei hervor, es sind in beiden die gleichen Anlagen vorhanden. Je nachdem das besamte Ei sich in der kleinen Arbeiterzelle, bei magerem und wenigem Brutfutter, oder in der größeren Königinnezelle, bei reichlicherem und nahrhafterem Futter entwickelt, geht eine Arbeitsbiene oder Königin hervor. Bei der ersteren bleiben die Geschlechtsorgane unentwickelt, während sich die Arbeitswerkzeuge ausbilden, bei der Königin bleiben die Arbeitswerkzeuge zurück, während sich die Geschlechtsorgane zu hoher Vollkommenheit entwickeln. Herr Professor Dr. Bander sagt daher durchaus richtig und zutreffend: „Obgleich die Königin nichts schafft, schlummern in ihr doch die Arbeiterinnenmerkmale, um erst in den von ihr abgelegten Arbeiterinneneiern zu neuem Leben zu erwachen.“

Besonders augenfällig und überzeugend sind die Wirkungen der Arbeitsteilung, der Vererbung und Geschlechtsbestimmung bei den zur großen Familie der Honigbiene gehörigen Hummeln zu sehen. Von allen Hummelgeschlechtern sind im vorigen Herbst nur die im vorigen Sommer erbrüteten und befruchteten Königinnen am Leben geblieben; Arbeiter und Drohnen mußten sämtlich absterben. Die Königinnen überwinterten allein; jede Königin, die den Winter überstand, gründete aus sich selbst ein vollständiges Volk, das in diesem Herbst demselben Schicksal verfällt; nur die jetzt noch zu erzeugenden Königinnen überwintern diesen Herbst. Auch hieraus geht unwiderleglich hervor, daß nur die Königin Vererbung und Geschlecht bestimmt. Für jeden denkenden Menschen ist es doch klar, daß nur die Tiere



vererben können, die die Zeugung bewirken, bei den Bienen also die Königin und durch ihre vorausgegangene Befruchtung die Drohne. In der Königin ist alles vereinigt, was zur Erhaltung und Fortpflanzung der Art notwendig ist. Weshalb sollen da auch noch die Arbeitsbienen, die nach unabänderlichen Naturgesetzen zur Arbeit bestimmt sind, vererben; weshalb die Arbeitsbienen das Geschlecht bestimmen, wenn die Königin in hervorragendem Maße dazu geeignet ist. Dem denkenden und beobachtenden Imker sagt doch schon die einfache Ueberlegung, daß die Natur nicht solchen Wirrwarr in das viel tausendköpfige Bienenvolk hineinträgt. Wie musterhaft schön ist im Bienenvolk alles geordnet!

Was durch Königin und Drohne dem Natur- oder Kunstschwarm, der Schwarml Königin, oder bei besonderer Königinnenzucht diesen Königinnen vererbt ist, kann ihnen durch späteren Einwirkungen der Arbeitsbienen weder genommen noch irgendwie abgeändert werden. Kunstschwarm und Nachschaffungskönigin, sofern sie mit Verständnis und von guten Völkern hergestellt sind, stehen dem Naturschwarm und der Schwarml Königin nicht im geringsten nach

## Eine Frühlingsmusterung auf dem Bienenstand.

Von V. Mesch, Saalfeld a. d. Saale.

Wo es üblich ist, die Völker, ohne sie zu stören, auch im Winter der Lebenskontrolle zu unterwerfen, da ist man um die Existenz der Völker weniger besorgt. Hört man mittels des durchs Flugloch eingeschobenen Gummischlauches doch ganz genau, wo und wie der Eid des Bienenvolkes ist. Auch das leise Murmeln sagt uns, daß sich das Volk bis jetzt nur Erfreuliches für den kommenden Frühling zu erzählen weiß.

Bis dahin ist aber immer noch eine schöne Spanne Zeit und manches kann sich bis dahin auf dem Stande zum größten Leidwesen des besorgten Imkers ereignen, so daß mit der Einklehr des Frühlinges schon eine tieferschürfende Musterung, wenn auch nur noch auf äußeren Umständen fußend, zu folgen hat. Sie sei einmal der Betrachtung unterzogen:

Lichtmesse, die Zeit der eigentlichen Außenschau, ist bereits vorüber, und soweit es Wind und Wetter gestatteten, hat sich, wie bereits erwähnt, der Imker aus dem Außenverkehr am Stode schon ein annäherndes Bild vom Sein und Nichtsein in den Stöcken machen können. Ein sonniger Tag gilt da geradezu als Auferstehungstag für ein Volk mit günstigem Winter. Die noch unerfahrene Hausfrau ist dann beim Abnehmen der Trockenwäsche aus dem Freihang freilich um eine Erfahrung reicher geworden! Was den Imker erfreut, hat die Imkersfrau betrübt! — — —

Jene rosifarbenen Sprühflecke haben die ganze Wäschearbeit zuschanden gemacht! — Langsam und verschlafen kamen die Immen eine um die andere heraus — manche so recht phlegmatisch, andere recht stechlustig gesinnt.

Der erste Ausflug bringt eben eine Volksgesundung in des Wortes vollster Bedeutung, während ein ungenügender Frühlingsausflug Siechtum oder gar den Tod bedeutet.

Der zweite Frühlingsausflug ist schon bedeutend lebhafter, denn Nahrungsaufnahme und Innentätigkeit stehen bereits in steigender Entwicklung. — Es ist die Zeit der allgemeinen Innenschau gekommen. Sie vollzieht sich möglichst schnell, dabei aber geräuschlos, ohne wesentliche Störung und Wärmevergeubung. Etwa vorgefundene Mängel sind dabei nach Möglichkeit zu beseitigen. Dahin gehört vor allem das Auswechseln feuchter oder gar angefehmelter Stroh-Schutzdecken, Moostissen, Holzwohlfüllsel und dgl. Die Vorräte an Futter sind auf ihre Menge und Güte zu prüfen und sollten da immer noch 9—10 Pfund ausmachen.

Auffallend weiße Bebedelung deutet auf Heidehonig hin. Zu seiner Auflösung bedarf das Volk der Tränke. Sie ist bei schönem Wetter in Gestalt von mit lauwarmem Wasser beschickten flachen Tellern und Schüsseln zu reichen, die mit Strohhalmen, Moos und Reijern belegt sind. Die bequemste Einrichtung, sowohl hinsichtlich der Beschickung als auch hinsichtlich der Benutzung, ist natürlich der automatische Geflügeltrinknapf, dem man etwas gereinigtes Ranzmoos auf die Ausflußstelle legt. Die Tränke sollte stets in der Nähe des Standes und in der Flugrichtung des Volkes stehen.

Auch das Bodenbrett, das der vorsichtige und besorgte Imker Winters über mit einer Asphaltpappe belegt hat, unterzieht man nun der genaueren Musterung.

Zucker-Kristalle deuten auf Durstnot, also Wassermangel, hin, während viele Wachsbedel und Brutreste auf Hungerstnot schließen lassen. Das Vorhandensein von Gespinnsten und langer wurmartiger Maden läßt die Anwesenheit der Wachsmotte erkennen, während Stinktropfen

an den Wänden, Rähmchenteilen und den Gebäudeseiten auf Ruhr hinweisen und endlich Modergeruch den Mangel an Sauerstoff im Stode bedeutet.

Dieses die allgemeine Vormusterung im Frühling.

Wenn nun aber Lenzesluft und Blütenduft bereits in Erscheinung getreten sind, dann kommt die Hauptmusterung zu ihrem Recht.

Vorausgeschickt sei, daß auch bei ihr noch das Brutnest gleichsam als ein „Rähmchen“ gewahrt bleibt. Dem Kenner genügt ja ein Blick!

Größere Beachtung verdienen jetzt neben den Vorräten an Honig und Zucker die Bejände an Pollen (Blütenstaub). Er ist der Träger des Eiweißstoffes, des Nähr- und Aufbaufutters, für den jetzt ansehnlich in der Ausdehnung befindlichen Brutkörper. War günstige Witterung, so muß neben dem alten Pollenvorrat von einwandfreier, schimmelloser Beschaffenheit bereits der neue stehen, denn solchen spendet im Februar bereits die Haselnußstaude, im März Weigerle, Saalweide, Weiden, Buchsbaum, Schneeglöckchen, Schneeglümchen und im April: Kuckuck, Weiden, Röhrenschelle, Heidelbeere, Löwenzahn und andere mehr.

Der geneigte Leser folge uns auf unserem Musterungsgang nun noch weiter: Nicht immer begegnen wir nach Wegnahme der ersten leeren Waben einem sogenannten „glatten Volke“ von vollkommen ruhigem Sitz, der uns ein „Störe mir meine Rirkel nicht!“ entgegenruft. Wir bemerken manchmal einen ganz emsigen Außenverkehr, doch fliegt das Volk nach einer Richtung hin und ist sichtlich erregt auch ohne jegliche Störung. Dabei gibt es Bienenleichen innen und außen, und beim Aufmachen der Beute setzt eine wilde Flucht ein und kein Abwehrversuch gegen die eindringende Hand erfolgt mehr. Die Flüchtlinge weisen starke Haarverluste auf und sehen infolgedessen ganz schwarz aus. — Die Räuberei hat ihren Einzug gehalten! —

Im Anfangsstadium können solche Völker durch Verengung der Fluglöcher, in vorgeschrittenem Zustand durch Einstellen in den Keller auf einige Tage noch gerettet werden.

Stellt sich jedoch Weißlosigkeit bei dem so heimgesuchten Volke ein, so ist eine Kur jeglicher Art um diese Zeit, weil wenig aussichtsreich, ganz unrentabel, denn das Volk ist dann fast im Volksbestand zurückgegangen, dazu ist der Preis für eine Königin im Hinblick auf die damit im günstigsten Fall erreichbaren Erfolge viel zu hoch. Man beschränke sich deshalb darauf, die Vorräte und Volksreste nach Möglichkeit zu retten und zu verwerten. Die letzten werden am besten mit den Nachbarkolonien vereinigt.

Verkaufte Königinnen und Drohnen sollten ja auf einem Bienenstand nicht mehr vorkommen. Werden solche aber trotzdem noch entdeckt, so ist die Wohnung mehrmals zu durchgräubern, damit die lästigen Schmarozer zu Boden fallen und dann beseitigt werden können. Sind die Schmarozer nicht verschwunden, so empfiehlt sich die Umquartierung und Wiederholung des Verfahrens.

Wird die Innenruhr entdeckt, d. h. sind bereits Waben, Wände und Rähmchen mit Rot befestigt, so tut man gut, das Volk bei herrschender Witterungsungunst ins warme Zimmer zu bringen, um das Volk erst gründlich entleeren zu lassen. Zur Sicherung des Volkes und der Stubeninsassen muß die Wohnung bienendicht in 1—2 m Umfang mit Gaze umschlossen sein. Das Flugloch hat seine Richtung nach der dunklen Seite des Zimmers zu bekommen, um ein Drängeln zum Lichte und nach dem alten Standort zu verhüten. Mit einbrechender Nacht werden die Bienen den gewohnten Innensitz wieder eingenommen haben, und die Zurückbringung auf den alten Stand kann unter Wahrung aller Vorsicht wieder erfolgen. Ueber Nacht gibt man ein warmes Honigfutter, und am andern Tage kann man, wenn nötig, nach guter Vorbereitung die Umquartierung in eine saubere Beute in die Wege leiten.

Ist aber in den Zellen eine stinkende, fadenziehende Masse zu finden, so besteht Verdacht auf Faulbrut. Hat man sich durch Eintauchen eines Hölzchens in die Stintmasse von dem Fadenziehen hinreichend überzeugt, so ziehe man einen Sachverständigen hinzu, ehe die Seuche auf dem Stand weiterzuschreiten kann.

Die Hauptkontrolle im Herzen des Brutnestes ist, wenn sich ein Eingriff, wie in den vorstehenden Fällen, nicht besonders nötig macht, bis auf den ersten schönen Maienitag zu verschieben, und wir ziehen unsere Schlüsse eben noch immer aus dem Außenleben des Volkes.

Die Vorräte bedürfen des fernerenhin der genauen Prüfung und Bemessung. Ein offenes Auge, eine offene Tasche und ein gutes Herz werden dann den Imker über die bei der Frühlingschau entdeckten Klippen am besten hinweg zu helfen vermögen.

## Steinklee — Hubamklee.

Von Frank v. Kleist, Söln.

In der Dezembernummer der „Leipziger Bienenzeitung“ befaßten sich zwei verschiedene Artikel mit der von Professor H. D. Hughes von der Landwirtschaftl. Schule in Iowa gefundenen, bereits im Jahre der Ausfaat blühenden Abart des altbekannten Meliloten, Steinklee oder Honigklee. Die Entdeckung des Herrn M. Bussart, Ependorf, daß der Hubamklee genau ebenso blüht und aussieht wie die Stammpflanze, der Steinklee, beweist nur, daß dieser Herr sich recht wenig über die von ihm erworbene amerikanische Abart informiert hat, sonst hätte er wissen müssen, daß es sich bei dem Hubam nur um eine im ersten Jahre noch blühende Form des allerdings altbekannten Steinklees handelt, der sich im Äußereren nur sehr wenig von der Stammart unterscheidet.

Professor Dr. D. Franke macht den Fehler, daß er eine Sache sehr scharf kritisiert, die er aus eigener Beobachtung offenbar nicht genügend kannte.

Beide Kritiken helfen uns aber wenig. Für uns deutsche Bienenzüchter kommt es hierbei vor allem darauf an, unvoreingenommen und sachlich eine Sache zu prüfen, die, wenn sie nur einen Teil der daran geknüpften Hoffnungen erfüllt, vielleicht doch von großem Nutzen für uns sein kann.

Die erst im zweiten Jahre blühende und zur vollen Entwicklung kommende Stammart des weiß blühenden Steinklees ist allerdings altbekannt. Der gute alte Gleditsch führt sie bereits in seinem 1769 erschienenen „Verzeichnis von Gewächsen, aus welchen die Bienen ihren Stoff zum Honig und Wachs einsammeln“, an. Er nennt sie: Deutscher gelber und weißer Steinklee, *Melilotus officinalis*, *Melilotus officinarum germaniae lutea et alba*. Auch Dr. David Dietrich beschreibt ihn in seiner 1841 erschienenen „Oekonomischen Flora Deutschlands“ unter der Bezeichnung: *Melilotus vulgaris*, wilder weißer Steinklee. Er betont seine Bedeutung für die Bienenzucht und gibt eine vorzügliche Abbildung eines blühenden Triebes dieser Pflanze.

Bei Garke finde ich in seiner „Flora von Deutschland“ (1908) nur eine einzige weiß blühende Art: *Melilotus albus*, Deutscher weißer Steinklee. In Bollmanns „Flora von Bayern“ (1914) wird erwähnt: *Melilotus albus*, Deutscher weißer Honigklee, zwei- oder einjährig. *Melilotus altissimus* wird ausdrücklich als gelbblühend bezeichnet.

Im Verzeichnis der angesehenen Samenhandlung Haage & Schmidt in Erfurt heißt es: *Melilotus alba altissima*, sibirica, weißer Bohnenklee oder sibirischer Riesenklee. Diesen habe ich selbst seit mehr als einem Menschenalter angebaut für meine Bienen. Er wird zwei bis zweieinhalb Meter hoch. Seine lang anhaltenden, im zweiten Jahre sich öffnenden Blütenrispen werden eifrigst besogen. Den Samen suchen meine Hühner leidenschaftlich, aber ihn als Futterpflanze für Vieh empfehlen — das möchte ich nicht. Erstens die völlig verholzten Stengel und dann der unangenehm starke Cumaringeschmack der Blätter lassen die Befürchtung nicht schwinden, die Milch des damit gefütterten Viehs wird sicher diesen Waldmeistergeschmack annehmen. Auch die im Frühjahr hier im Gebirge auf den Futterwiesen sehr verbreiteten Raucharten (*Allium*) verleihen der Milch und Butter einen unangenehm starken Zwiebelgeschmack. Die Bauern sagen dann, die Milch „ramfelt“. Meist verweigert übrigens das Vieh die Annahme des Steinklees als Grünfutter überhaupt.

Nun zum Hubam! Gefunden wurde er von Prof. Hughes, als dieser im Jahre 1917 eine möglichst schnell sich entwickelnde Leguminose zur Stickstoffanreicherung des Aderbodens durch Gründüngung suchte. In Alabama, einem im Südwesten der Vereinigten Staaten gelegenen Gebiete mit einem Klima, in dem die Baumwolle gedeiht, auf einem Boden, wie er für alle Kleearten nicht leicht geeigneter sein kann, wird der altbekannte Steinklee (der zweijährige) vielfach angebaut (*white sweet clover*). Hier beobachtete Prof. Hughes, daß auf den frisch angefertigten Feldern eine große Zahl von Pflanzen bereits im ersten Jahre sich voll entwickelte und blühte. Von diesen Pflanzen wurde der Samen gesammelt und die Nachzucht zeigte, daß die Eigenschaft der einjährigen Vollentwicklung eine bleibende (konstante) war. Damit hatte Prof. Hughes die gesuchte Gründüngungspflanze gefunden. Erst den amerikanischen Bienenzüchtern\*) blieb es vorbehalten, die auch drüben schon längst gesuchte „Pflanze mit gleich guten Eigenschaften für Landwirt und Bienenzüchter“ daraus zu machen und unter echt amerikanischem Klame-Tamam zu verbreiten. Inzwischen ist es aber drüben merkwürdig still geworden in der Bienenpresse. „Gleanings“, die noch 1921 in jeder Nummer

\*) Besonders der Ka. J. A. Root, Medina (Ohio).

große Artikel über den Hubam brachte und ihm sogar eine Sondernummer widmete, schweigt heute völlig, sogar nicht ein einziges Angebot von Samen ist dies Jahr zu finden. Und die bekannte Firma J. A. Root, Medina, konnte mir bei Bestellung im Juli nur ein verhältnismäßig kleines Quantum Samen abgeben. Dieser traf am 15. Juli ein, und am 16. Juli ist ich trotz der vorgeschrittenen Jahreszeit 50 Körnchen auf ungedüngten lehmigen, aber kalkarmen Boden aus. Es keimten zirka 100 %, doch gingen durch die große Trockenheit und Hitze etwa ein Drittel der Keimlinge verloren. 34 Pflanzen entwickelten sich gut, und am 24. Oktober öffneten sich die ersten Blüten. Die einzelnen Pflanzen hatten eine Höhe von 48—65 cm erreicht und trugen je 20—28 Blütenrispen. Die kleinen Einzelblüten sind bei diesen Pflanzen gut um die Hälfte größer wie beim zweijährigen Steintlee. Die Entwicklungsdauer von drei Monaten und acht Tagen von der Aussaat bis zur Blüte muß ich als außerordentlich schnell bezeichnen. Beflogen wurde er nicht mehr, da das Wetter seit Oktober keine Flüge mehr gestattete. Zurzeit (am 12. Dezember) blüht und grünt der Hubam noch unentwegt, trotz wiederholter, oft mehrere Tage (bis — 5°C) anhaltender Fröste.

Soweit meine eigenen Beobachtungen. Schlüsse gestatten sie keine, weder für noch gegen Hubam. Nur die Schnellwüchsigkeit steht für mich fest bis jetzt. Im nächsten Jahre werde ich weitere Versuche machen, doch möchte ich gleich bemerken: Samen von Hubam kann ich nicht abgeben, dafür reicht die mir zur Verfügung stehende Menge nicht. Auch brühen war kein weiterer zu bekommen. Was ich abgeben konnte, habe ich an Vereine und befreundete Bienenzüchter verteilt, den mir verbliebenen Rest brauche ich unbedingt selbst. Wer aber Samen von Hubam besitzt, dem möchte ich empfehlen, ihn, wie alle Klearten, nur auf genügend kalkhaltigen Boden auszusäen und den sich ergebenden Samen sorgfältig zu ernten. Bewährt er sich wirklich, auch bei uns, dann brauchen wir vor allem boden- und klimagewohnten Samen, also solchen, der bei uns gewachsen und geerntet ist. Wo es möglich zu machen ist, sollten im kommenden Jahre besonders Beobachtungen über die Verwendungsmöglichkeit als Grünfutter und Heu gemacht werden, um zu prüfen, ob er wirklich weniger bitter und cumarinhaltig ist, wie die Stammpflanze. Daß er honigt, bezweifle ich nicht; denn alle Melilotidearten, ob sie weiß, gelb oder blau blähen, sind gute Nektarspender.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Plag, Weissenfels.

Nach langer ungestörter Winterruhe hofft jeder Jäger auf ein gesundes Erwachen seiner Bienenstöcke. Leider aber tritt mit dem ersten Ausfluge in manchen Gegenden bei vielen Bienenbäckern die Ruhr in verheerender Weise auf.

In der Fenschelgegend an der Saale haben die Jäger über diese Krankheit wenig zu klagen. Wohl ist im Frühjahr auch ein oder das andere Volk einige Kotprieger, aber nach einigen Tagen ist diese Erscheinung vollständig verschwunden. Doch sollte ich im Frühjahr 1923 auf meinem Stande an einem Volke die Ruhr auch einmal ordentlich kennenlernen. Während des Tauwetters vor dem Ausfluge nahm ich in meinem Bienenstande schon immer einen widerlich süßlichen Geruch wahr. Ich dachte an ein Nasenkatarrh. Als am dritten Flugtage einige Völker den Reinigungsausflug noch nicht aufgenommen hatten, wurden sie dazu gereizt, und da stieß ich auf ein Volk, welches an der Ruhr in ganz schrecklichem Maße litt. Das Volk war stark, hatte gute Brut, aber die vorderen Rähmchen nebst Waben, die Stirnwand und die vorderen Seitenteile waren mit einer dicken, schmierigen Ruhrmasse bedeckt, und viele Bienen hatten beschmutzte Körperteile. Anfangs wollte ich das Volk nicht beschmutztem Bau vernichten, entschloß mich aber dann, einen Heilveruch zu machen.

Dieses Volk wurde mit Beute vom Stande an die sonnigste, windstillste Ecke des Gartens gebracht, an seinen Standort kam ein Königinnen-Buchkasten zur Aufnahme etwa abfliegender Bienen. Sämtliche reine Waben kamen dann mit den anliegenden reinen Bienen in einen geschlossenen Wabenbod. Die Bienen der beschmutzten Waben wurden in ein Sieb, das mit Draht überdeckt war, abgelehrt und nun mit warmem Wasser sorgfältig abgebraust. Die beschmutzten Rähmchen und der Bau wurden abgetraht und mittels warmen Wassers gründlich ab- und ausgebürstet. Ebenso wurde die Beute ganz sorgfältig ausgekehrt und abgetrocknet. Dann wurden Bau und Bienen in den Stod zurückgebracht, von oben und hinten mit warmen Decken zugedeckt und das Volk auf seinen Stand gebracht. Am anderen und in folgenden Tagen spielte es leidlich vor und erholt sich sichtlich, so daß es den Jahresdurchschnitt an Honig erbrachte, aber den anhaftenden Geruch hat es noch immer nicht gänzlich verloren.

Unerkklärlich ist mir die Ursache dieser Krankheitserscheinung dieses Volkes, da es doch, wie alle anderen Völker des Standes, seinen Honig im Brutraum behalten hatte und mit dem nötigen Futter aufgefüttert war.



## Betriebsregeln für Anfänger im Sebruar.

Von Pastor O. Dächsel, Brustawe.

Lange genug haben unsere Bienen ihre Winterruhe halten können; seit dem 20. November hat ihnen wohl nirgends mehr ein warmer Sonnenblick zum Ausflug gewinkt. Weihnachten und besonders Neujahr haben sich bemüht, Stände und Stöcke in dicke Schneemassen einzuhüllen, um den wärmebedürftigen Sommerböglein die Erwärmung ihres Winterflüchens nicht zu schwer und verlustreich zu gestalten. So dürfte die eigentliche Winterzeit wohl ohne große Verluste überwunden worden sein.

Seht freilich der Februar die Winterung, wie sie der Januar gebat, weiter fort, und an Beispielen dafür fehlt es ja auch aus dem letzten Jahrzehnt nicht, dann kann, nur seine Bölker im Herbst gut versorgte, auch weiter hinten dem warmen Stubenofen die Daumen umeinander drehen. Wer dieses Bewußtsein allerdings nicht hat, sei es aus eigener Schuld oder aus einer bestandenem Zwangslage, darf es nun am Beginn der wichtigen Frühjahrsentwicklung der Bölker nicht unterlassen, von Zeit zu Zeit die unten in die Beuten eingeschobenen Papptafeln ohne Störung der Bölker zu entnehmen. Sie geben ihm ja einen untrüglichen Einblick in die Geschehnisse des Volks während der verfloßenen Zeit. Schiebt man erst eine zweite Tafel unter die zu entnehmende und zieht dann die bisherige heraus, dann dauert die ganze Untersuchung des Stodes kaum eine Minute und man kann draußen bei Tageslicht in Ruhe den Befund auf der entnommenen Papptafel durchmustern, die man sodann säubert und beim nächsten Volk wieder einschiebt.

Die längs der besten Babengassen unten aufgehäuften Gemüllreihen lassen den Sitz der Bienen erkennen. Sind diese zumeist aus den abgeschroteten Zellerdedeln bestehenden braunen Dämme nur schmal und flach, dann deuten sie auf geringe Belegung, also hoffentlich noch ausreichende Vorräte. Sind sie breit und hoch, dann war die Belegung stark und Gefahr des Verhungerns ist in Aussicht zu ziehen. Da vor dem ersten Reinigungsflug eine flüssige Fütterung der gefährdeten Bölker nicht in Betracht kommen kann, auch ein etwaiges Zubringen entbehrlicher Futterwaben leichter gesagt als ausgeführt ist,

erfolgt die winterliche Notfütterung darobender Bölker am sichersten dadurch, daß man ihnen fest gewordenen Honig oder Zuckerteig, den man durch Zusammenketten von einem Teil warmen, flüssigen Honig und 4—5 Teilen Staubzucker herstellt, in Mengen von etwa zwei Pfund, für einige Wochen in das Futterloch des Stodes brückt, oder, nach Entnahme eines Ledbrettchens auf die Rähmchen bringt jedoch so, daß das Futter sich genau über dem Bienenstich befindet und bis an die Bienen selbst herabreicht, damit sie es auch sicher annehmen. Warmes und luftdichtes Einschüllen der Futtergabe von oben her ist wohl selbstverständlich. Mit solcher Notfütterung von oben her kann man ganz futtermarme Bölker ungefährdet durchbringen, die andernfalls dem sichern Tode verfallen.

Zeigen sich unter dem Bodengemüll kleine perlmutterglänzende Wachsfächern, so ist das ein häufig aufzufindendes Zeichen, daß mitten im Brutnest schon Brutwärme herrscht, bei der allemal auch schon etwas Wachsaßsonderung auftritt, daß also das Volk in Ordnung ist. Das gleiche gilt, wenn sich unter dem Gemüll etwa ein paar weiße Arbeiterinnen nymphen vorfinden. Sollten es Drohnennymphen sein, so ist das Volk für spätere Untersuchung, nach dem Reinigungsflug vorzumerken; für den Augenblick würde eine Untersuchung meist mehr Schaden als Nutzen stiften.

Finden sich auf der Papptafel viel tote Bienen, so ist das meist ein Zeichen, daß man das Volk mit viel alten und wenig jungen Bienen eingewintert hatte, es wird also im Frühjahr besonders warm und sorgfältig zu behandeln sein, damit es sich nicht vollends lahl fliegt und dann nicht mehr rechtzeitig auf ertragreiche Stärke gebracht werden kann.

Findet sich unter den Toten auf dem Bodengemüll etwa gar die Königin, dann ist das mehr als peinlich. Da der Anfänger oder Kleinimker zumeist keine Vorratsköniginnen besitzt, ein Bezug solcher von auswärtig jetzt noch nicht in Frage kommt, auch das Zusehen von Königinnen gelernt sein will, ist es kaum anders möglich, als abwarten bis auf spätere wärmere Zeit, wo man Bölker vereinigen kann.

## Bienenzucht in Iowa.

Von Dr. Baß, Heiligtreußsteinach.

Der amerikanische Staat Iowa machte, wie aus dem offiziellen Bericht hervorgeht, für die Honigernte des Jahres 1922 den Staaten Texas, Illinois und New York den zweiten Platz streitig. Den ersten Platz nimmt wohl Kalifornien ein, das viel beneidete Obstronigland, das gelegentlich jedoch — so 1922 — ebenfalls Fehlserten erlebt. Der Durchschnittsertrag des Jahres 1922 im Staate Iowa war 80 Pfund je Volk. 1921 waren es 50 Pfund, und in den Jahren 1918—1920 durchschnittlich 61 Pfund. Die 1922er Ernte war also außergewöhnlich reich. Die Schleuderhoniggewinnung hatte, wie überall, weitere Fortschritte gemacht. Immerhin sind noch 41 Hunderteile der Ernte Scheidenhonig. Drei Viertel des in Iowa geernteten Honigs werden im eigenen Lande verbraucht.

Unter „amerikanischer Bienenzucht“ wird meistens Berufsbienenzucht bestimmter Art verstanden. Daß daneben in Nordamerika auch eine der unsern nicht unähnlich unähnliche Bienenzucht betrieben wird,

hatte ich schon öfter Gelegenheit, anzudeuten. Die Bienenzucht Iowas geht uns insofern besonders nahe an.

Der Staat hat ungefähr 6500 Qmter. Diese verteilen sich ziemlich gleichmäßig auf die verschiedenen Bezirke. Von 6000 Qmtern, die Paddock im Jahre 1921 dem Namen nach bekannt waren, hätten sich nur 10 oder 12 „Berufsimker“ nennen können, und auf diese entfielen von der Gesamtzahl der Bienenböcker nur 3—5 Prozent. Alle übrigen Bölker wurden im Nebenbetrieb gehalten. „Das Halten von Bienen wird mehr und mehr Bestandteil einer jeden wohlgeordneten Landwirtschaft.“ Volle 85 Prozent von Iowas Bienen stehen auf Bauernfarmen.

Von dem staatlichen Sachverständigen für Bienenzucht, dessen Worten und Angaben wir hier folgen, werden sowohl Lehrgänge als insbesondere Vorträge auf Musterbienenständen gehalten. Im Jahre 1922 wurden zu diesem Zweck in 91 Bezirken 430



Versammlungen veranstaltet. Daran nahmen über 1000 Zuhörer teil.

Als Ziel und Zweck all dieser Veranstaltungen gilt daselbe, was Breiherholz — manche erschauern in ihrem Festesstaumel über so viel Nüchternheit — zu Erregung als Ziel erklärte: die Steigerung des Honigertragnisses. Besondere Freude bereiten solche, wo völlige Mischwirtschaft auf die Unterweisung in nützbringende Bienenhaltung umgewandelt wurde.

Wem hiernach noch zweifelhaft sein sollte, in welchem Sinne in Jowa — und wohl überhaupt in Amerika — von Staats wegen die Förderung der Bienenzucht („Extension service“) gehandhabt wird, der höre, wie Paddoc seinen Anfänger-Leitenden beginnt:

„So ziemlich in jeder Gemeinde kommen so viel Frachtpflanzen vor, daß einige wenige Bienenstöcke gehalten werden können. Man kann unbedenklich sagen, daß 5 oder mehr Bienenstöcke in jedem städtischen Hintergarten oder auf jedem Grundstück leben können, wo irgendwelches Obst gezogen wird. Diese „Vorstadt-“ oder Nebenberufszimlerei ist allseits verbreitet, darum, weil sie sich als nützlich erwiesen hat.“ Man bedachte, indem man es liest, daß es sich nicht um eine rückständige Gegend handelt, sondern daß diese Gegend dem Leistungsertragnis des Jahres 1922 nach mit an der ersten Stelle innerhalb der Vereinigten Staaten steht!

Paddoc schließt seinen Leitfaden mit einigen Warnungen vor vielverübten Mißgriffen. Hören wir einiges an!

„Viele Imker, die sich für schulmäßig ausgebildet halten, versteigen sich sogleich zu Neuerungen (!), welche den grundsätzlichen Voraussetzungen aller Bienenzucht widersprechen. Oft meint der Anfänger befriedigt, die Bienen schwärmen in Vorräten und Tracht, während die Bienenstöcke am Verhungern sind. Sehr gern wird die Stöckzahl schnell vermehrt. Man kann aber nicht zugleich viel Honig ernten und den Stand vergrößern. Winterverluste entmutigen, sie sollten daher soviel wie möglich eingeschränkt werden; aber auch die beste Betriebsweise kann sie nicht völlig verhüten. Wenn ein Imker in einem ausnehmend günstigen Jahr mit 2 oder 3 Stöcken Erfolg gehabt hat, so meint er, sogleich zur gewerbsmäßigen Bienenzucht berufen zu sein. Er weiß nicht, daß mit zunehmendem Umfang des Betriebs die Schwierigkeiten sich steigern, und daß sich dann ein trachtloses Jahr geradezu verhängnisvoll auswirkt. Goldene Imkerregel: Sei zu deinen Bienen so, wie du wünschst, daß sie gegen dich seien.“

Wähten doch die für unsere deutsche offizielle Bienenzucht verantwortlichen Stellen endlich einen Hauch dieser amerikanischen Bienenzucht des gesunden Menschenverstandes verspüren!

## Briefkasten.

gearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R. Eubachweg 28.

**B. im B.** — Freiwillige Vereinigung. — Anfrage: Ich habe im Anfang September verg. Jahres meine 10 Stöcke geütert und zwar von oben mit dem Thüringer Ballon. Alle Stöcke haben das gereichte Futter schnell und reißlos eingetragen. Im November hatten wir noch einige schöne Tage und flogen noch aus allen Stöcken die Bienen. Jetzt gegen Weihnachten habe ich die Stöcke verpackt. Sie saßen schon ruhig, nur ein leises Rascheln war zu hören. Nur in einem Stock war es ganz still. Beim Durchsehen nach dem Flugloch zu bemerkte ich keine Bienen und räumte daher alle Waben heraus. Überall war reichlich Winterfutter, aber keine einzige Biene, weder lebende noch tote. Auch keine tote Königin habe ich entdecken können. Das Volk muß also im ganzen ausgezogen sein, und zwar im Ende November oder gar erst im Dezember. Der letzte Stock, welchen ich verpackte, strogte von Bienen bis aus Fenster. Dieser liegt scharf unter dem leeren, nicht daneben. Ich vermute, daß dahin das Volk gezogen ist. Der Ausreißer war mit viel Futter versehen, gegen Kälte gut geschützt und auch im Spätherbst noch weiselreicht. Ich kann mir nun gar nicht denken, aus welchem Grunde der Auszug stattgefunden hat, zumal in so später Jahreszeit. — Antwort: Das Volk ist doch weisellos geworden und hat sich von dem vereinigt, das ungefähr gleichen Geruch hatte. Beobachten Sie, was am ersten Flugtage geschieht. Man wird sich da wohl die zurückgelassenen Schwärme holen wollen.

**B. im B.** — Wachslichte. Wert des Honigs. — Anfrage: 1. Wie stellt man Wachslichte her bzw. wo erhält man das erforderliche Hilfsmaterial, wie Form, Docht usw.; 2. Welchen Wert hat der Honig als Haus-, Genuß-, Heilmittel usw. Ange-

bote von Literatur erwünscht. — Antwort: Den Docht macht man sich, indem man drei Baumwollfäden zopfartig flicht. Die Stärke der Fäden richtet sich nach der Stärke des Lichtes. Den Docht jezt in heißes Wachs, von nun aber in erkalteter des Wachs abwechselnd rein und raus, bis die gewünschte Stärke da ist. Zuletzt rollt man das Licht auf einer Marmorplatte hübsch rund. Man kann sich auch vom Klempner in ein Blech für verschiedene Stärken verschieden große kreisrunde Löcher stanzen lassen, durch die man dann die Kerzen durchdrückt, um sie schön rund zu haben. 2. In unserem Verlage ist Honigbewertung von Vahn, 2. Aufl., erschienen. Weiter sei empfohlen das Studium des 7. Kapitels von Banders Leben der Bienen (Ulmer, Stuttgart). Der Honig, Heft 1 der Entwürfe zu Festlegungen über Lebensmittel. Herausgegeben vom Kaiserlichen Gesundheitsamt (Springer, Berlin). Scheel, Neues Honigbuch (Ulmer, Stuttgart). Sämtliche Schriften können Sie durch unsere Geschäftsstelle beziehen.

**B. im Schr.** — Umlogieren. — Anfrage: Ich habe lauter Kästen mit Rahmenmaß 18×22. Die Stöcke möchte ich in neue Kästen überbringen, Rahmenmaß 24×34. Wann und wie kann ich das machen? — Antwort: Nach der Angabe Ihrer Maße scheinen Sie Normalmaß in Meisterstock (richtig 24×35) überlogieren zu wollen. In einem sehr schönen April- oder Maitage setzen Sie den Meister an die Stelle des Normalstockes, legen die ersten zwei Normalrahmen in die neue Beute, schneiden ihnen mit einer scharfen Messerschere die vier Öhren ab, reißen die Unterschenkel herunter — wie das alles grausam klingt! — und nun müssen eigentlich die zwei Normalen in den Meister passen. Natürlich werden die Rellen dabei eine andere Lage haben

schadet aber nichts. Paßt's noch nicht, werden noch ein paar Millimeter abgetrennt. Paßt oder dünner Draht hat man auch, wenn nötig, zur Hand. Die neue Wabe wird eingehängt. Mit den folgenden wird es gerade so gemacht. Mit jeder neuen geht es besser, denn Imkers Herzklopfen hört auf.

**A. in B.** — Didwaben. Anfrage: Ich bin Kriegesbeschäftigt mit einer (linken) Hand und besitze Ständerbeuten, 2- und 4 etag. Hinterlader. In den Beuten führe ich nur Halbräuhchen, 25 mm breit. Ich möchte nun auch Didwaben (35 mm) für den Honigraum einführen, und Abperrgitter und Zwischenbretchen entfernen. Wie kann ich die Waben ausbauen lassen, ohne daß sie vom Weisel beifist werden. Haben die Didwaben vor den normalen einen besonderen Wert, oder soll man gar nicht damit anfangen? — Antwort: Immer wieder tritt die Mär vom Abperrgitter als Eierquälerei auf. Ich möchte wissen, wo die Bienen beim Gitter aus runden Wastischstäben gequält werden. So glatt wie sie da durchrutschen, für Imkers Finger oft zu schnell. Bei ausgefanztem Flechgitter will ich's dahingestellt sein sein lassen. Jedenfalls ist die Benutzung der Didwaben gefährlich für die unbedingt nötige Erneuerung des Wabenmaterials. Wer nach dem Grundbuche verfährt: Heuer die Wabe im Brutraum, nächstes Jahr im Honigraum, dann in den Wachsopf, wird wenig über Bienenkrankheiten zu klagen haben. Bei Verwendung von Didwaben läßt man sich doch verleiten, die Waben länger als 2 oder 3 Jahre zu benutzen. Und das ist gefährlich!

**Ch. in M.-L.** — Eierübertragung. — Anfrage: In meinem Vereine wurde mehrfach eine Aussprache über Eierübertragung geführt. Mehrere Mitglieder bezweifelten die Eierübertragung aus folgenden Beobachtungen und Ueberlegungen: Es kommt bisweilen vor, daß sich im Honigraum über dem Abperrgitter vereinzelte Brutzellen zeigen, aber allemal Drohnbrut. Diese letzte Beobachtung veranlaßt zu dem Schluß, daß sich in diesen allerdings seltenen Fällen die obere Volkshälfte weisellos gefühlt hat, und eine Arbeitsbiene hat, einem inneren Drange folgend, sich als Dronenmütterchen betätigt, allerdings nur auf kurze Zeit, bis sich der „Frtum“ aufgelöst hat. Deshalb nur einzelne, unregelmäßig beifistete Zellen. Solange also niemand die Beobachtung macht, daß auch Arbeiterbrut bei gut abgesperrter Königin im Honigraum erscheint, ist die Eierübertragung höchst unwahrscheinlich. Das war das Ergebnis der Aussprache, und ich möchte den Briefkastenonkel höflichst um seine Meinung und Beobachtung bitten. — Antwort: Ihre Freunde haben Recht bez. der Drohnemütterchen. Die treiben aber ihr Unwesen auch manchmal ohne „Frtum“. Das kann besonders den Königinzüchter äßen, wenn die

Befruchtung des Jungweisels sich verzögert und die Waben das Erscheinen von Brut nicht erwarten kann. Aber auch das Erscheinen von Arbeiterbrut bei gut abgesperrter Königin im Honigraum ist kein sicheres Zeichen von Eierübertragung. Bei der Bienenwabe aufgewachsen, wurde meine Hilfe auf dem großen Stande eines Imkers im Orte meiner ersten Einstellung gern angenommen. Es war das folgende Honigjahr 1889. Es wurde auf Scheidenhonig gearbeitet in Zweietagern bei fentztrechter guter Abperrung. Die Honigernte ergab in dem einen Volk 60 Pfund feinsten Scheidenhonig, und die Scheite vorn direkt hinter dem Abperrgitter zeigte in der Mitte ein Stück bedeckter Arbeiterbrut von nicht viel über Silbermartgröße. Es war bei uns beiden ausgemacht: Eierübertragung! Und jahrzehntelang habe ich darauf geschworen. Heute aber sage ich mir: Der Beweis liegt nicht klar auf der Hand. Die Dame kann sich doch durchs Gitter gezwängt haben und als sie nur Honiglöße vorfand, sich mühsam wieder zurückgezogen haben. Vielleicht gelänge Ihnen der Beweis von Eierübertragung, wenn Sie ein Volk entweiselten, ihm nach 8 Tagen die Weiselzellen ausbrächen und nun dem völlig entweiselten Volk bei guter Fütterung unten platt ein Stück Eierbrut einlegten. Erschienen dann oben regelrechte Weiselzellen, denen auch regelrechte Königinnen entsprächen, wäre die Eierübertragung bewiesen. Es kann Ihnen aber auch wie Verleugung gehen, der diesen Versuch einmal machte. Ihm hatten die Bienen Weiselwaben über das Eierbruststück wie dicke Haupen wagrecht erbaut und kein Ei nach oben getragen. Warum sollen Sie das Ding nicht auch einmal versuchen? Gelingt's Ihnen, sind Sie ein berühmter Mann, und wir begießen das Ereignis mit neuem Bier unten in der Neugasse neben dem Bienenforbe. Der Winger Schutzherr Kilian beschert uns heuer etwas Feines, es sind große Sonnenfleder entdeckt worden!

**B. in B.** — Gelle Schicht auf landiertem Honig. — Anfrage: Beim landierten Honig bildet sich oben eine hellere, fast mehlig Schicht, beim aufgelösten eine weiße, schaumige Masse. Was ist das, und was ist damit zu machen? — Antwort: Die Schicht ist keineswegs besonders eiweißhaltig, sondern enthält nur viel Luftbläschen und ist wasserhaltiger als der übrige Honig. Der höhere Wassergehalt bedingt wahrscheinlich auch die andere Formung der Kristalle. Meiner Beobachtung nach entsteht die Schicht besonders gern, wenn an der Grenze der „Reife“ geschleudert wurde. Abschöpfen und im Haus halte verwenden! Die Kinder essen diesen Honig wegen seines karamellartigen Geschmacks besonders gern. Sellen nehmen auch die Käufer daran Anstoß, mehr die Preisrichter auf Ausstellungen.

## Vertreterversammlung

des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins der Provinz Sachsen in Halle, Hotel Rob., am 29. Dezember 1923.

Der Vorsitzende, Herr Blas, Weisenseis, eröffnete die Vertreterversammlung kurz nach 11 Uhr vormittags mit einem kurzen Begrüßungsworte. Trotz des nahen Weihnachtstages liege eine gedrückte Stimmung auf uns und dem deutschen Volk, das unter dem Druck des grausamen Versailler Friedens leide. Es gelte aber, trotz der schweren Zeit nicht mutlos die Hände in den Schoß zu legen. Unsere Bienen sollen uns Vorbild sein. Sie ruhen zwar jetzt bei der grimmigen Winternächte scheinbar in ihrer Wachsburg, und doch fängt bald nach

Weihnachten ein geheimnisvolles Leben an, sich in dem Bienenkörper zu regen, und es wird, immer stärker mit dem nahenden Frühling, bis endlich das Volk im Scheine der warmen Frühlingssonne lustig hinausfliege zu emsiger Arbeit. Die Hoffnung solle unsere Kraft stärken. Das Wort Fichtes soll jedes Deutschen Wahlspruch sein: Du sollst an Deutschlands Zukunft glauben usw. In diesem Sinne: Herzlich willkommen. Der Präsident der B. D. Z., Reicholz, Neumünster, hatte die Absicht, an der Vertreterversammlung teilzunehmen: er wurde jedoch im letzten

Augenblick verhindert zu kommen, da ihn eine amtliche Besprechung betreffs der Zuckertieferung für 1924 in Berlin festhält.

Als Vertreter der Landwirtschaftskammer war Herr Vorsteher Weingart erschienen und wurde vom Vorsitzenden herzlich begrüßt.

Es sind 32 Vereine, im ganzen 127 Stimmen, vertreten. Die absolute Majorität beträgt also 64 Stimmen. Der Vorsitzende gibt das 1923 erfolgte Ableben einiger Vorstandsmitglieder bekannt. Es verstarben Hagemeister in Erfurt, Krähmich in Jedditz, Hohmann in Aschersleben, Kübelstein in Saurbach. Die Versammlung ehrt das Andenken der Verstorbenen durch Erheben von den Sigen.

Der Geschäftsbericht gibt der Vorsitzende eine Übersicht über die Arbeit im Verein. Abweichend von den Bestimmungen des Hauptvereins-Statuts ist die Vertreterversammlung schon jetzt, am Ende des Jahres, einberufen, anstatt wie vorgeschrieben, am 3. Oktober. Die Selbstwertung, die Unmöglichkeit, die Geschäfte des Hauptvereins ohne Deckung durch wertbeständige Einnahmen weiterzuführen, zwingt den Vorstand zu dieser Maßnahme.

Es war von den Zweigvereinen 1/2 Pfund Honig als Nachschuß pro Mitglied gefordert worden. Diese Steuer hat bei einigen Vereinen Mißbilligung erregt. Der Vorstand sah aber kein anderes Mittel, aus der schweren Geldnot herauszukommen. Der Vorsitzende gibt einige Anschriften von Vorstellern in dieser Sache kurz bekannt, dann verliest er eine längere Eingabe des Vorsitzenden des Vereins Frankentum, Herrn Förster, Kottleben, der allerlei Ausführungen an der Vereinsorganisation und an der Geschäftsführung des Vorstandes macht. (Der Verein gehört eigentlich gar nicht zu unserem Gebiet, sondern zum Hauptverein Thüringen und hätte eigentlich, wie alle übrigen Thüringer Vereine, sich dort anschließen sollen.) Unterdessen wird ein neuer Brief des Herrn Förster beim Vorstande abgegeben. Der Brief wird sofort vom Schriftführer verlesen. Darin beantragt der Verfasser, nicht persönlich anwesend sein zu können, da er erkrankt sei. In dem Briefe greift er wieder den Vorstand an, fordert eine Veränderung der Vereinsleitung in der Weise, daß ein geschäftsführender Ausschuß gewählt werde, dessen drei Mitglieder ihren Wohnsitz an demselben Orte haben und wird sogar persönlich. Die Besprechung wird auf später verlegt und der Vorsitzende fährt in seinem Bericht fort. Eine Anzahl Vereine des Bezirksvereins Anhalt haben den schon seit Jahren angeregten Plan, einen selbständigen Hauptverein zu bilden, ausgeführt. Der Vorstand bedauert die Trennung, da wir Preußen und Anhalter stets freundschaftlich zusammen gearbeitet haben, doch müssen die Herren ja selbst wissen, wie sie am besten ihrer Intereße dienen. Die Vereine Bernburg, Leopoldshall und Staßfurt sind beim Hauptverein der Provinz Sachsen verblieben, und auch der Vorsitzende des Vereins Magun ist in der Versammlung der Vertreter anwesend. Es sind 9—10 Vereine mit rund 10000 Bienenstöcken, die sich vom Hauptverein abspalten. Auch die Vereine, die in dem Gebiete des Freistaates Thüringen liegen, haben sich an den Thüringer Hauptverein angeschlossen, was im Interesse einer glatten Geschäftsführung zweckmäßig ist.

Besonders bei der Zuckertieferung dieser Vereine ergaben sich immer Schwierigkeiten, da die Reichszuckerstelle das Zuckerquantum den Hauptvereinen der betreffenden Freistaaten überwies. Nur bei der Zuckertieferung im Jahre 1922 trat eine Veränderung ein und zwang den Vorstand des Prov. Sächsischen Hauptvereins, das auf das Volk festgesetzte

Quantum etwas zu verringern, um den Anhalter Intereße Zucker für rund 12000 Bölker zuzulassen zu lassen.

Der Preis der Zuckertieferungen stieg derartig, daß der Vorstand ab 1. Oktober 1923 die „Illustrierte Bienenzeitung“ und für 1. Januar 1924 den Bezug der „Leipziger Bienenzeitung“ für die Vorsitzenden der Zweigvereine auf Kosten des Hauptvereins kündigen mußte.

Der Schriftführer Schmidt erstattete hierauf den Jahresbericht. Der Hauptverein war im Laufe des Jahres auf 168 Vereine angewachsen. Jetzt haben sich 9 Vereine Anhalts zu einem eigenen Hauptverein für Anhalt abgezwigt, und die Vereine Weitzendorf, Fallenberg, Stolzenhain, Lausitz, Osterhausen, Kuzleben, Dackwig, Schwenba, Brücken sind ausgeschieden oder haben sich mit den Nachbarvereinen zusammengeschlossen. Verschiedene dieser Vereine führten schon längere Zeit nur ein Scheinbienen, und die Vorsitzenden hielten die Organisation nur noch aufrecht, um bequem den Zucker beziehen zu können. Neu gegründet hat sich der Verein Wimmelrode i. Harz. Das vergangene Jahr war für die Bienenzucht in den meisten Gebieten der Provinz recht ungünstig insofern der kalten, regnerischen Witterung. Viele Bölker standen im Juni vor dem Hungertode und mußten, während draußen die Tracht wartete, gefüttert werden. Die Imker scheuten vor der Fütterung zurück, wegen der teuren und geringen Zuckervorräte, die als Winterfutter dienen sollten. Die Erfolge der Königinnenzucht waren ganz gering. Viele Weiselzuchtstöcke blieben trotz aller Mühe unbefruchtet. Das Jahr 1924 wird uns viele minderwertige oder gar weisellose Bölker bringen. Die Zuckerversorgung war recht mangelhaft und die zuständigen Behörden trifft ein harter Vorwurf auch wegen der Art, wie sie ganz plötzlich von den Imkern Entscheidung über Zuckerbezug und schnellste Abnahme forderten. Mancher arme oder jaghafte Imker ist leer ausgegangen Tausende von Böckern sind schon verhungert, Tausende werden über Winter am Hunger zugrunde gehen und das Nationalvermögen erleidet Schaden ebenso wie die Landwirtschaft, der Obst- und Gartenbau. Die Männer, die an der Spitze unserer Organisationen stehen, trifft keine Schuld.

Die Faulbrut, deren Auftreten in den Nachbarstaaten gemeldet wird, ist im Vereinsgebiete von einem Vereine gemeldet und dort zweckentsprechend bekämpft worden.

Das Vereinsleben ist unter dem Druck der politischen und wirtschaftlichen Verhältnisse arg zurückgegangen. Die Schuld liegt aber besonders an den geringen Ernten 1923 und schon 1922 und den geringen Erträgen aus der Zucht. Viele Imker besuchen die Versammlungen nicht mehr, weil die Fahrtkosten im Vereinslokale und die Reisekosten Millionen erfordern.

Die Honig- und Wachspreise waren im laufenden Jahre besser als früher und näherten sich zum Teil den Butterpreisen. Mancher Imker sicherte sich seinen Vorteil durch Tausch mit Honig.

Der Gedanke, Imkergenossenschaften zu gründen, fand nur zum Teil Anklang. Viele kleine Imker verhalten sich ablehnend, weil die Not der Zeit und die geringe Ernte sie entmutigt. Aufklärung wird an vielen Stellen eine Sinnesänderung bewirken.

Der Vorstand veranstaltete wegen der Schwierigkeiten der Verpflegung und der teuren Reisekosten nur in Preßsch a. d. Elbe einen Imkercursus, den der Schriftführer leitete und der sehr gut besucht war. Die Natur spendete übrigens in den Kursustagen den Imkern der Gegend eine reiche Honigtracht.

Manche Vorspenden klagen über die Lässigkeit ihrer Vereinsgenossen. Man versteht diese Klagen, wenn ein eifriger Vorspender vorwärts will und die Mitglieder lassen ihn im Stich. Das ist aber ein Zustand, der sich heute überall im Vereinsleben zeigt, aber die Not der Zeit entschuldigt ihn. Viele tatkräftige Männer arbeiten nicht mehr mit, weil sie ihre Arbeit mit Undant belohnt sehen. Das Sprichwort: „Undant ist der Welt Lohn“ galt aber schon immer und soll uns nicht irremachen, gern und willig unsere Kräfte in den Dienst der Allgemeinheit zu stellen. Vorwärts — Aufwärts!

**Kassenbericht:** Der Kassensführer Melchert berichtet über die Kassenverhältnisse. Der Hauptverein, der im ersten Vierteljahre über glänzende Mittel verfügte, ist infolge der Geldentwertung arm geworden. Der Vorstand, der gehofft hatte, den Hauptverein auf eigene Füße stellen zu können, mußte am Ende des Jahres um einen Zuschuß bitten, wenn der Hauptverein nicht untergehen sollte.

Jede Einnahme war ja nach Wochen entwertet und nur noch Pfennige wert. Der Vorstand erbat pro Mitglied am Ende des Jahres  $\frac{1}{2}$  Pfund Honig als Zuschuß. Die Hauptgenossenschaft ersaht den Honig und verwertet ihn für den Hauptverein. Die kleinen Bestände werden, um die Portofolien zu sparen, nicht angefordert, sondern die einzelnen Mitglieder mit 50 Pf. belastet. Der wertbeizändige Honig und die Geldbezüge bilden die Grundlage der Kasse für das neue Jahr. Wir hatten, wie schon in der letzten Vertreterversammlung von Schmidt bekanntgegeben wurde, eine Einnahme von den drei Großhändlern aus dem Zuckerbezug in Höhe von 7629724 Mark. Diese große Summe, mit der wir große Pläne für den Hauptverein verfolgen wollten, ist uns unter den Händen zerronnen, als die Milliarden- und Billioneninflation kam. Die Einnahmen bis zum Oktober haben einen Goldwert von 80 Pf. Um die Kasse schnell abschließen zu können für die vorzeitige Vertreterversammlung, haben die Herren Wilhelm und Fischer, Magdeburg, im Auftrage des Vorstandes die Kasse geprüft. Die Versammlung ist damit einverstanden. Nach dem Berichte der Kassenprüfer wird dem Kassensführer Melchert Entlastung erteilt. Die Versammlung verzichtet darauf, die Rechnung auch durch einen Verein prüfen zu lassen.

**Haftpflicht.** Antrag Ascherleben. Da der Haftpflichtbeitrag zu hoch sei, soll eine Staffelung der Beiträge nach der Anzahl der Böcker erfolgen. Herr Mertner, Ascherleben, begründet den Antrag und meint, die Höhe dieses Beitrages veranlasse viele Mitglieder zum Austritt. Die Herren Saal, Plag und Melchert sprachen dagegen. Herr Plag als Mitglied des Vorstandes der Haftpflichtversicherung zeigt an Beispielen, wie die Haftpflichtversicherung der B. V. Z. so billig arbeite und gut funktionierte. Sie hat in fulantester Weise die Ansprüche befriedigt. Herr Müllenhaupt beantragt Aufnahme von andern Schäden in die Versicherung. Dieser Antrag ist schon von andern Provinzen eingebracht und nach reiflicher Prüfung abgelehnt.

Der Antrag Ascherleben wird gegen 1 Stimme abgelehnt.

**Genossenschaften.** Melchert, Magdeburg, berichtet. Bei der Vertreterversammlung am 8. April d. J. wurde der Vorstand beauftragt, das Genossenschaftswesen in der Provinz auszubauen. Melchert wurde mit den Vorarbeiten beauftragt.

Die Provinz Hannover mit ihrer neugeschaffenen Organisation wurde unser Vorbild.

Zweigvereine schließen sich zu Bezirksgenossen-

schaften zusammen, und diese stehen unter der Hauptgenossenschaft.

Verschiedene Zweigvereine sind den gegebenen Anregungen gefolgt und haben Bezirksgenossenschaften gebildet. Mit dem Sitz in Magdeburg hat sich in Anlehnung an den Hauptverein die Zimerei-Hauptgenossenschaft der Provinz Sachsen gebildet, der sich die Bezirksgenossenschaften angliedern sollen, wie das in der Provinz Hannover auch der Fall ist. Der provisi. Vorstand der Hauptgenossenschaft bildet das Vorstandsmittglied des Hauptvereins, Herr Melchert, Magdeburg, mit den Herren Fischer und Lüdke, Magdeburg.

Der Aufsichtsrat besteht aus dem Vorspenden des Hauptvereins Plag, Irrgang, Neuhaldensleben und Meyer, Magdeburg.

Durch die Bildung der Genossenschaft sollte der Arbeitserfolg der Zimerei gehoben werden. Es ist dahin zu streben, daß alle Zimter sich unter dem Dache der Genossenschaft des Hauptvereins sammeln. Der Geschäftsführer der gebildeten Hauptgenossenschaft, Herr Stollberg, Magdeburg, erhält das Wort und gibt Aufklärung über die Arbeit der neuen Genossenschaft. Die am 29. September erfolgte Gründung ist zunächst nur ein Provisorium. Die Geschäftsanteile wurden noch nicht eingezogen, weil die Arbeit mit der Papiermarkt nur Unheil schaffte. Durch die Festmarkt wird ruhige Arbeit verbürgt. Die Genossenschaft erstrebt billige Ware für die Zimter und hohe Preise für die Zimterprodukte. Die Genossenschaft hat trotz enormer Schwierigkeiten den Bezug der letzten  $1\frac{1}{2}$  Pfund Zucker, die von der Behörde anaeoboten wurden, zu billigem Preise besorgt (trotzdem noch kein Kapital zum Ankauf vorhanden war). Sie hat auch den Honigverkauf in die Hand genommen. Der Honigpreis wird dadurch gehoben.

In den ersten Monaten seit der Gründung konnte der Erfolg nur gering sein, da wenig Honig am Markte war. Die Genossenschaft zahlt jetzt 105 Mark pro Zentner. Sie hat mit dem Großhandel Fühlung. Der Großhandel zahlt dem Zimter zu niedrige Preise. Manche Zimter geben auch zu billig ab.

Herr Lindner berichtet über die Genossenschaft Erfurt, die bis 140 Mark pro Zentner bezahlte und 860 Genossen hat.

Die Genossenschaft machte die Zimter aus den Händen der Händler frei. Jeder Zimter kann sich an die Erfurter Genossenschaft anschließen.

Herr Stollberg zeigt weiter, wie die Hauptgenossenschaft ein Einheitsglas und ein geschütztes Einheitsetikett für das Honigglas besitzt und dadurch dem Publikum unbedingt echten Honig anbietet. So schützt sie daselbe vor den Fälschern. Außer dem Kleinverkauf in Gläsern bietet die Genossenschaft auch den Händlern größere Posten Honig an. Sie muß den Markt der Provinz beherrschen. Sie wird auch den Ankauf von billigen Zimtergeräten, den Kauf und Verkauf von Wachs und Kunstwaben, vor allen Dingen aber die Zuckerversorgung der angeschlossenen Zimter in die Hand nehmen. Die Hauptfrage ist zunächst, daß die Genossenschaft finanzkräftig wird. Sie wird im neuen Jahre den Genossen auf ihre Ernte Vorshüsse leisten, auch den Austausch von Honig gegen Waren bewirken.

Der Zuckermarkt sei jetzt noch nicht fest. Die Zimter werden bald Nachricht über Preise erhalten.

Herr Melchert bittet Erfurt und die noch abseits stehenden Genossenschaften, sich bald anzuschließen, damit keine Konkurrenz geschaffen werde. Herr Lüddecke bespricht sich, daß die Rundschreiben zu spät und mit zu kurzer Beirückung den Zuckerbezug melden. Vom Vorstand erhält er die Aufklärung.

daß die Bekanntgabe in schnellster Weise erfolgt sei. Der Jucker lagerte zum Teil in Hamburg, zum Teil in Schlesien. Nur durch ganz energisches Zutun ist der größte Teil für die Besteller gerettet worden. Die Jucker waren auch jetzt wieder recht herrnd in der Bestellung und Geldzahlung. Wenn einzelne Jucker hier oder da im Sommer von ihrem Mannmann den Jucker billiger bezogen als vom Hauptverein, so sollten sie recht froh darüber sein. Der Mannmann hatte dann eben einen größeren Vorrat. Man Jucker aus der letzten Bezugsperiode zur Verfügung. Das Jahr 1923 mit seiner Geldentwertung hat oft jede kaufmännische Berechnung zuhause gemacht. Hannover hat z. B. keinen Jucker zum letzten Angebot erhalten. Der letzte Jucker war eigentlich recht preiswert. Wer schnell sein will, wie es in dem Anschreiben gefordert wurde, hat gut gekauft. Herr Dreiholz, der Präsident v. B. D. Z., hat sich durch die Fähigkeit und die Geschäftlichkeit, mit der er die Juckerversorgung besorgt hat, den Dank der deutschen Jucker in ausgiebigem Maße erworben. Die Jucker mögen ihm für auf dem Wege, den er zeigt, folgen.

Herr Stolberg zeigt, wie durch die Genossenschaft ein Publikum an eine gute Honigmarke und an feste Preise gewöhnt werde. Sie zahlt gute Preise, der Jucker Ueberpreise. Sie arbeitet im Dienste der Genossen, macht daher keine Verlustgeschäfte. Sie denkt vor allem auch dem unrentablen Honighandel nach.

Nach diesen ausgedehnten Erörterungen wird schluß über diesen Punkt beantragt und angenommen.

Anträge des Hauptvereins. (Bei der geringen Zeit, die zur Verfügung stand, konnten die Anträge nicht in dem Vereinsorgan veröffentlicht werden.)

Viele Vereine sind noch mit den Beiträgen für 1923 im Rückstande, die Nachforderung von 2000,00 Mark pro Verein ist nicht gezahlt und das halbe Pfund Honig als wertbeständige Zahlung ist nicht geleistet. Die Vereine, die mit der Honiglieferrückstände sind, haben pro Mitglied noch 50 Pf. für 1923 nachzuzahlen. Der Antrag wird angenommen.

Die Anträge der Vereine Wiskerleben und Eintracht, daß die Beiträge statt in Honig in Geld geleistet werden, sind damit erledigt und angenommen.

Beiträge für 1924 betreffend: Herr Mertner, Wiskerleben, verlangt billiges Arbeiten im Vereinsleben, darum will er den 2. Antrag Wiskerleben: nähere Zusammenziehung des Vorstandes, begründen. Der Antrag wird aber zurückgestellt.

Der Vorstand möchte ein Vereinsorgan, das allen Mitgliedern des Hauptvereins zugeht und zugleich Organ der Genossenschaft wird und alle Veröffentlichungen des Vorstandes schnell bringt. Er schlägt ebenfalls als Beitrag pro Mitglied 50 Pf. vor, die von v. B. D. Z. gefordert werden, 50 Pf. Haftpflicht, 1,30 M. Zeitung, 70 Pf. für den Hauptverein. Es erhebt sich Widerspruch gegen die Zeitungsgründung. Die Zeitungsfrage wird daher sofort besprochen. Der Vorsitzende teilt mit, daß die „Leipziger Bienenzeitung“ ein billiges Angebot macht, auch die Landwirtschaftskammer der Provinz Sachsen bietet ein Blatt für Kleintierzüchter an, in dem die Nachrichten für die Bienenzüchter mit veröffentlicht werden können und welches jede Woche erscheint. Herr Melchert, der Redakteur des Magdeburger Juckerboten, empfiehlt sein Blatt als zweckmäßig, da es zweimal, wenn nötig dreimal im Monat erscheint und nur 1,30 M. kostet. Ein Organ ist unbedingt notwendig, um die Verbindung zwischen Vorstand, Genossenschaft und den einzelnen Juckern herzustellen. Die Rundschreiben, wie sie in der letzten Zeit notwendig waren, kosten Geld und kommen doch nur

an die Vorstände der Zweigvereine. Säumige Vorstände können viel Schaden anrichten, wenn sie die Mitteilung unterlassen. Die Zweigvereine können ihre Versammlungstage in dem Blatte bekanntgeben und dadurch viel Geld für Porto ersparen. Zu den Herstellungskosten könnte die Genossenschaft  $\frac{1}{2}$  beisteuern. Herr Lindner spricht dagegen und empfiehlt die Leipziger Bienenzeitung. Sie hat vorzügliche Mitarbeiter und bietet den Lesern vielmehr als ein Nachrichtenblättchen von 4 Seiten. Herr Semlow

unterstreicht diese Ausführungen, wenngleich er eine Zeitung für Kleintierzucht und Juckerei nicht von der Hand weist. Er schlägt die Schrift von der Landwirtschaftskammer als Organ vor, im Sinne der Jucker des Weissenfeller Vereins und stellt es jedem anheim, die Leipziger Bienenzeitung zu lesen. Herr Stellmacher empfiehlt den Juckerboten als sehr billig, da er den Juckern ebl. 8 Seiten Text bieten kann. Herr Weingart, Schriftleiter der Wochenschrift der Landwirtschaftskammer, berichtet, daß das Blatt für die ganze Provinz Sachsen geplant sei als Erweiterung einer jetzigen Beilage „Die Landhausfrau“.

Der nötige Apparat für den Ausbau der Zeitung sei vorhanden. Es werde 1 Mark kosten und solle kein Sachorgan sein. Die gute Leipziger Bienenzeitung oder ein anderes Fachblatt möge ruhig daneben gelesen werden. Herr Melchert beleuchtet nochmals die Vorzüge des „Juckerboten“ und stellt eine Kostenrechnung auf. Herr Lindner betont, daß die Kostenfrage entscheidend sei. Viele Jucker lesen die Zeitungen gar nicht, für sie sind die Bekanntmachungen zwecklos, sie scheiden aus dem Verein aus bei hohen Kosten. Herr Harney betont, daß der Antrag: jeder solle sein Blatt haben, im v. B. D. Z. fallen gelassen worden sei. Herr Stolberg spricht für den Juckerboten als Vereinsorgan. Herr Saal meint, wir hätten Juckerzeitungen genug. Die

Einladungen zu den Sitzungen erfolgen auf einfache Weise durch die Post. Herr Sachse, Redakteur der Leipziger Bienenzeitung, erkennt die Notlage des Hauptvereins als Grund zur Kündigung des Bezugs für 1924 an. Der Verlag erbietet sich, die zwei Nummern für Januar und Februar gratis zu liefern, daneben stellt er dem Vorstände vier Seiten jeder Nummer zur freien eigenen Benützung an, deren Text vom Vorstände selbständig redigiert werden kann. Herr Wallerstedt und Herr Fischer treten für den Juckerboten ein, ebenso Herr Müllenhaupt und Herr Melchert. Es galt, der Jucker-Genossenschaft den Weg zu ebnen durch die Bekanntgaben. Der Vorsitzende schlägt Abstimmung vor über die Frage: Wollen wir ein Zwangsnachrichtenblatt, das an alle Mitglieder des Hauptvereins geschickt wird? Zur Geschäftsordnung bemerkt Saal: Wir können nicht abstimmen, da viele Vereine nicht vertreten sind. Der Antrag wird mit 18 gegen 14 Stimmen abgelehnt. Vertreter Naap bemerkt, daß der Antrag als Dringlichkeitsantrag eingebracht werden mußte und daß die Abstimmung nach der Anzahl der Stimmen, die dem betr. Verein zustehen, zu erfolgen habe. Der Einwand wird als berechtigt anerkannt. Der Vorsitzende schlägt vor: Der Hauptverein liefert jedem Vereinsvorsitzenden auf Kosten des Hauptvereins 1. Die Leipziger Bienenzeitung, 2. den Juckerboten, 3. die Zeitung der Landwirtschaftskammer. Die auf diese Weise entstehenden Kosten sind viel geringer, als wenn alle Mitglieder das bestimmte Zwangsorgan bekommen. Der Antrag wird mit Stimmenmehrheit angenommen. Die Beiträge für 1924 werden nun so festgesetzt: Juckerbund 50 Pf., Haftpflicht 50 Pf., Hauptverein 1 M. Hat also jedes Mitglied 2 Mark zu zahlen. Der



unter 16 Mitgliedern zahlen mindestens 30 Mark Beitrag.

Der Vertreter des Vereins Äschersleben begründet nun den Antrag betr. anderweitiger Zusammensetzung des Vorstandes im Hauptverein, der schon im Vorjahre abgelehnt worden ist.

Das Statut soll in den Paragraphen 8, 10, 18 eine Änderung erfahren.

Der Vorstand soll gebildet werden von einem geschäftsführenden Ausschuß, der aus dem Vorsitzenden, dem Schriftführer und dem Rechnungsführer besteht. Diese drei Herren wohnen an gleichem Orte. Die Wahl erfolgt auf drei Jahre. Es sollen dadurch Kosten erspart werden. Der Vorsitzende zeigt an den Intereiverhältnissen unserer Provinz, wie gut der bisherige Zustand, daß die Vorstandsmitglieder zerstreut in der Provinz wohnen, dem Zweck des Hauptvereins diene. Die Magdeburger Börde sei anders als das Eichsfeld, und der Osten und Westen haben andere Wünsche, als die Jmter im Herzen der Provinz. Der Schriftführer erklärt dazu weiter, daß die Vorstandssitzungen gerade dadurch besonders erfolgreich für die Jmterei der Provinz wurden, daß die vier Mitglieder des Vorstandes in vier verschiedenen Gegenden der Provinz ansässig seien. Dadurch erst würde die Arbeit des Vorstandes wirklich wertvoll für die Praxis, weil er so stets auf dem laufenden ist, was die Jmter der betreffenden Gegenden wünschen und welche Hilfe der Gegen nützt. Gerade auf diese Zusammensetzung sei der Hauptwert zu legen. Die von den Vertretern des entgegengesetzten Standpunktes verscholtene Ansicht, Ersparung von Reisekosten, sei nicht stichhaltig. Der Verein ist gegründet, um der Jmterei zu dienen, die Ausgaben an Reisekosten werden reichlich ausgemogogen durch den angeführten Nutzen. Zentralisation sei hier nicht am Platze. Der Antrag Äschersleben wird abgelehnt. Die bisherigen Grundsätze für die Wahl des Vorstandes bleiben statutengemäß bestehen.

Der Vorsitzende bemerkt, daß mit dem Antrage

Äschersleben auch der gleiche in dem heutigen Brief gestellte Antrag des Herrn Förster, Rottleben, erledigt sei. Der sonstige Inhalt des Schreibens sei nicht zu verstehen. Die sämtlichen Anschriften der Behörde und des Präsidenten der B. D. Z., Dreiholz, über den Federbezug, auch die Kalkulation der drei Großhändler werden gern von ihm sofort zur Kenntnisnahme angeboten, auch die weitere Einsichtnahme in die Rechnungen und Belege kann sofort erfolgen.

Der Vorstand richtete an die Vertreter die Frage, ob er das Vertrauen der Vereine habe. Alle Vertreter geben durch Erheben der Hände das Vertrauen zu. Zum Zweck der Wahl des Vorsitzenden übergibt Platz den Vorsitz an Schmidt. Es wird die Wiederwahl durch Zuruf gewünscht. Da sich kein Widerspruch gegen diese Art der Wahl erhebt, so wird der bisherige Vorsitzende, Herr Platz, als wieder gewählt. Er nimmt die Wahl an und will als erster Arbeiter dem Vereine dienen.

Das jetzt fehlende vierte Vorstandsmitglied wird durch die Wahl des Vorsitzenden des Erfurter Vereins, Herrn Lindner, ergänzt. Herr Melcher, der bisherige Kassensführer des Hauptvereins, bittet, ihm dieses Amt abzunehmen. Er erhält den jetzt freien Posten des 2. Vorsitzenden, und Herr Lindner wird Kassensführer.

Ausstellung. Auf der diesj. Vertreterversammlung war beschlossen worden, im Sommer in Halle die Ausstellung des Hauptvereins abzuhalten. Herr Jost, der Vorsitzende des Vereins Halle, sagt, daß der Verein die Vorarbeiten begonnen habe, daß aber mit Rücksicht auf die Zeitlage ein Aufschub für 1925 wünschenswert erscheinen könnte. Die Versammlung ist dagegen. Der Vorstand wird beauftragt, die Gelegenheit zu prüfen und wenn nur irgend möglich, die Ausstellung zu veranlassen.

Der Vorsitzende wünscht allen Erschienenen Glück und Segen im kommenden Jahre 1924 und schließt mit Dank für treue Mitarbeit die Versammlung

B., 8., u.

Platz, Vorsitzender.

Schmidt, Schriftführer

## Vermischtes.

**Sonigpreis in Leipzig.** In den Detailgeschäften erhält man 1 Pfund Schleuderhonig ohne Glas für 2 M. mit Glas für 2,10 M. Für Wabenhonig wird pro Pfund 3,40 M. gefordert.

**Zur Erinnerung.** Auf den 14. Februar 1924 fällt der 100. Geburtstag des bekannten und gewiß noch vielen Jmtern in treuer Erinnerung gebliebenen einstmaligen langjährigen Geschäftsführers des sächsischen bienenwirtschaftlichen Hauptvereins Kantor Lubw. Krancher, der am 16. Mai 1914 im 91. Lebensjahre in Froburg gestorben ist. Seiner großen Verdienste um den sächsischen Hauptverein und die vaterländische Bienenzucht willen soll hier an den „alten Kantor Krancher“, wie er allgemein genannt wurde, gern erinnert sein. Uebrigens war er es, der die mit Flechtrohr gedächten Strohwände für Bienenbeuten erstmalig in den Bienenzuchtbetrieb einführte.

**Bienenkasten „Schwarzverhinderer Drehum“.** (Von Rudolf Pfeiffer, Barmen.) Auf meinen Artikel im Dezemberheft der Leipziger Bienenzeitung sind so viele Anfragen eingelaufen, daß ich Veranlassung nehme, den Interessenten folgende Aufklärung zu geben:

Der Bienenkasten „Drehum“ ist nicht etwa ein Apparat, den man vor oder in einer Beute anbringt, sondern es handelt sich um einen vollständig gebrauchsfertigen Kasten, der bei Normalmaß 7 Gang-

rahmen im Brut- und 14 Halbrähmchen im Honigraum enthält. Es sei ausdrücklich hervorgehoben, daß nicht etwa der Schwarmtrieb unterdrückt wird, sondern es handelt sich darum, das Schwärmen auf natürliche Weise zu verhindern, und zwar ohne lästige innere Eingriffe, welche das gesetzmäßige Leben des Bienenvolkes stören. Bei „Drehum“ wird erreicht, daß die angebaute Weiselzelle mit werdender Königin in ihrem eigenen Futterkast erfaßt, somit das Schwärmen unmöglich gemacht wird.

Der Jmter hat also bei Verwendung des Bienenkastens „Drehum“ das letztere in seiner Hand.

Will z. B. ein Jmter jegliches Schwärmen während des Jahres vermeiden, so liegt das bei Verwendung des Bienenkastens „Drehum“ in seiner Hand, indem er z. B. jeden siebenten Tag den Kasten, wie der Name besagt, umdreht.

Will dagegen der Jmter von einem bewährten Volle Nachzucht haben, so läßt er den Kasten stehen und dreht denselben nicht um, solange, bis er genügend Nachzucht bekommen hat.

**Vom Götterbaum.** Für die Verbreitung dieses schönen Baumes sind manche Jmter sehr rührig und loben ihn als Honigspender über alles. Es sind aber damit schon ganz entgegengesetzte Erfahrungen betreffs des Honigens gemacht worden. So hat bereits

**Bämler (Widervorleben)** von Alphonse (Bien) kiste Samen bezogen, auch Bäume daraus ge- Was ist aber daraus geworden? Kein Be- erzählt uns von den späteren Erfolgen. Der nerbaum scheint wie die Linde ein eigenständiger ngleiseraut zu sein. Knappe, Gernsheim (Hess).

**Elektrischer Schwarmmelder.** Ich habe seit Jahren meinen Bienenstand mit dem elektrischen warmmelder vom Mechaniker Geiger in Wisingen Eng in Württemberg eingerichtet, und derselbe ist tadellos und absolut zuverlässig. Ich habe ein sogenanntes „Tableau“ dazwischengeschaltet, so vielen Nummern als ich Völker habe. Mein and ist 7 Minuten von meiner Wohnung entfernt. Ich nun in der Schwarmzeit nach dem Mittag- in im Garten komme, so genügt ein Blick auf Tableau, um zu wissen, ob und welches Volk andert hat. Bei uns sind sehr viele Stände mit Geigerischen Schwarmmelder eingerichtet, und all arbeitet derselbe zur vollsten Zufriedenheit. ist gut, wenn der Zinker baisteln kann und die lung selbst anbringt; denn es ist schwer, einen triter, welcher nicht zugleich Bienenzüchter ist, den Stand zu bringen. Dem Geigerischen Schwarm- über wird ein genaues Schaltungsdiagramm mitge- en. Der Geigerische Schwarmmelder verdient rechte Verbreitung.

**Maschinenist Raier, Löttingen, Rerventlin.**

**Melimeter.** (Von Geometer Jacobs, Bocholt i. W.) Bestimmung des Honiggewichtes einer Wabe de ich unter obiger Bezeichnung einen Maßstab rmiert, an welchem nach Anlegen an die Wabe deren Honiginhalt nach Gewicht direkt abgelesen werden kann. Die Bestimmung des Honigvorrates für den Winter kann mit dem Melimeter leicht ausgeführt werden. Bei Herstellung des Melimeters muß die jeweilige Rähmengröße berück- sichtigt werden. Als Beispiel möchte ich das Versuchsmaß anführen: Das Innen- maß ist 26×40 cm = 10 qdm. Ein qdm beiderseitig gefüllter Waben hat ein Honig- gewicht von 350 g. Die Versuchsprobe ent- hält also 3,5 kg. Die Stala auf dem Maßstab wird in der Länge des Innen- maßes = 40 cm angelegt. Der Abstand von 0 kg zu 1 kg ist 40 cm : 3,5 = rund 11,4 cm. Von kg zu kg wird ein Stala- streich in der Entfernung von 11,4 cm ge- zeichnet. Zwischenstrieche zu 1/2 und 1/4 kg lassen sich durch Teilung anbringen. Eine Ablesung von 260 g wird genügen, um den Vorrat genügend genau festzustellen. In der angegebenen Weise läßt sich für jede Rähmengröße eine Stala anfertigen. Selbstverständlich ist die Stala auch für Halbrähmchen desselben Systems zu ver- wenden, weil nur die Rähmchenbreite maß- gebend ist.

**Kann die Biene hören?** (Von Wilh. Barthcher, von bei Bremen.) Zu dem Artikel Seite 122 in 1911, des Jahrgangs 1923, möchte ich folgendes teilen. Um ein Fortfliegen oder auch zu hohes rehen der Schwärme zu verhindern, mache ich die ungen etwas flugunfähiger, indem ich ihr die Flügel las kurze. Da ich sie nun mit den Fingern nicht gern fasse, um ihr nicht einen fremden Geruch zu geben, he ich die Flügel, während sie frei auf der Wabe umflaut. Dabei passiert es mir nun aber auch iel, daß ich von den Flügelstücken etwas viel abschneide e die Königin dadurch ganz flugunfähig wird.

Schwärmt nun ein Volk mit einer solchen Königin, so läuft sie mit zum Flugloch hinaus, fällt aber natürlich sofort vor dem Stande nieder. Der Schwarm fest sich nun wohl an, zieht aber nach kurzer Zeit wieder auf. Während nun die Königin vor dem Stande herumläuft, läßt sie einen Ton hören, welchen ich als den dritten Ton der Königin bezeichne, und ich betrachte mich als dessen Entdecker, da er wohl bislang noch von keinem beschrieben wurde, während ich schon vor längeren Jahren mehrere Male im „Bienenwirtschaftlichen Centralblatt“ der Provinz Hannover darüber schrieb. Diese Beobachtung habe ich wohl schon 6- bis 7mal gemacht. Dieser dritte Ton ist nun aber vom Quaken und Tuten durchaus verschieden und ist als ein klagender oder jam- mernder zu bezeichnen, und ich nehme an, die Königin jammert nach dem Schwarm, da sie ihn ja verloren hat, oder sie will ihn zu sich locken. Wenn ich letztere Wahrscheinlichkeit annehme, so muß ich auch annehmen, daß die Bienen Gehörsin haben, denn die Königin würde ja sonst nicht locken. Wenn man diesen Ton erst nur einmal gehört und fest- gestellt hat, so fällt er einem sofort wieder auf, denn er ist so deutlich, daß ich dem Tone nachspärend stets die Königin fand. Vielleicht berichtet Herr Dächsel mal darüber, ob er ein wirkliches Tuten ge- hört hat, was ja auch zutreffen kann, da die Kö- niginen ja den Schwarm in der Nähe wußten, ihn also nicht vermissten.

**Breitwaben-Hinterlader.** (Von Wilh. Barthcher, Grohn bei Bremen.) Zu dem Artikel Seite 140 in Nr. 12 des Jahrgangs 1923. Ich interiere bislang und teilweise noch in vieretragigen Alberti-Blätterstöden mit Normal- maß-Halbrähmchen; die obere Etage ist Honigraum und durch Absperrgitter von den übrigen Etagen getrennt, die zweite und dritte Etage ist Brutraum und wird im Sommer durch Hinzunahme der unteren vierten Etage noch erweitert. Im Winter ist die vierte Etage leer. Da sich die Völker auf den kleinen Rahmen nie so recht entwickeln, so bringt man sie erst spät in den Honigraum, und auch die vierte Etage besetzen nur die starken Völker. Meines Dafürhaltens sind die Bienen auch zu weit voneinander, wenn sie oben im Honigraum und unten in der vierten Etage ar- beiten sollen. Wie man einen solchen Kasten in einen Hinterlader mit Warmbau umändert will ich nun beschreiben. Alle Abstandstreifen und Tragstangen werden entfernt. Man legt den Kasten dann auf die Seite, und zwar flach nach vorn das bisherige Kopfende, während der Boden nach innen zu kommt. Es wird nun die Breite des Kastens die Höhe, und die bisherige Tiefe (von der Vorderwand bis zur äußeren Tür) wird die Weite resp. Breite der Rähm- chen. Da der Kasten nun reichlich lang ist, muß man ihn nun zirka 16—20 cm kürzer machen, da man den Boden ja doch entfernen muß, weil man ihn von hieraus bearbeiten will. Es passen nun in einen solchen Kasten Rähmchen von ca. 80×30 cm. Es fehlt nun aber ein eigentlicher Honigraum, welchen man aber ja noch extra aufsetzen kann. Ich habe mir aber auch anders geholfen, da ich nicht für einen losen aufgesetzten Honigraum bin, vollends nicht, wenn man wandert. Ich nahm die Brut- waben nur ca. 20 cm hoch und darüber ein ca. 9 bis 10 cm hohes Honigrähmchen (Dickwabe) und ver- wende kein Absperrgitter mehr. Im Winter nehme ich die Honigrähmchen ganz weg und hänge die Brut- waben höher, wodurch ich unten einen schönen hohen Raum für Überwinterung erhalte. Entwickelt sich im Frühjahr das Volk, so kommen die Brutwaben wieder in die richtige Rute und die Dickwaben werden wieder eingehangen. Absperrgitter, Abstand-

streifen usw. braucht man nicht mehr (Mähdüchen hängen in Nuten), und ich finde den Kasten einfach und vorzüglich.

**Zwei fleißige Bienenschwärme.** Der Fleiß von Bienenschwärmen ist manchmal sabelhaft, wie nachstehende Beispiele aus meinem Bienenzuchtbetriebe beweisen:

Im Mai fiel aus meinem Stande ein Schwarm mit vorjähriger Königin, welcher 4 Pfund wog. Da ich keine leere Wohnung mehr zur Verfügung hatte, so schnitt ich in eine sehr große, aus dicken Brettern bestehende Rudekiste ein Flugloch und ließ den Schwarm, nachdem er sich beruhigt hatte, in dieselbe einfliegen. Hier flog er nun bald sehr stark, da die Tracht gut war, und führte nach Herzenslust wilden Bau auf. Ich ließ ihn gewähren, und teils aus Bequemlichkeit, teils aus Zeitmangel sah ich erst am 11. September (?) wieder nach demselben. Nach Aufbrechen des Kistendeckels sah ich, daß das Volk nicht nur äußerst stark war und den ganzen Hohlraum ausgebaut hatte, sondern es hatte sogar außer zwei Tafeln Brut nicht weniger wie 58 Pfund feinsten verdeckelten Scheibenhonig eingetragen und zwar ohne jede Fütterung zwecks Bauens.

Ich logierte den Schwarm um, aber merkwürdigerweise verlagte das Volk im nächsten Jahre in bezug auf Honigertrag trotz Volksstärke und Tracht vollständig, so daß ich es füttern mußte. —

Ganz unerwartet gab es am 15. Juli 1922 einen Schwarm im Gewicht von 3 1/2 Pfund, welcher in 9 kleinen Häufchen in den dichtbelaubten Zweigen eines hohen Apfelbaumes hing. Nach neunmaligen hinaufklettern hatte ich den Schwarm in einem mittleren belästigten Stülplorb aus dickwandigen Stroh beisammen, worin ich ihn auch beließ. In derselbe ohne jeden Vorbau war, so wollte ich ihn die Königin später zum Umweifen eines Standvolkes verwenden. Im Gegensatz zu den anderen Völkern flog er aber bei nachlassender Tracht äußerst rührig aus und ein, und zwar durch zwei kleine Fluglöcher. Als ich nun die Königin verwenden wollte, mußte ich mit Freude konstatieren, daß nicht nur der ganze Korb schön ausgebaut, sondern auch ziemliche Vorräte an Honig vorhanden waren, und zwar ohne jede Fütterung, da ich keinen Zucker zur Verfügung hatte. Ich ließ den fleißigen Schwarm nun auch weiter ungehindert und habe ihn als Standvolk mit dem Winter genommen. S. i. B.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

### Zum Zuckerzins fürs neue Wirtschaftsjahr.

1. Den Zucker für 1924 kann jeder dem Hauptvereine angeschlossene Zweigverein bei der Zuckerfabrik Lobau selbst bestellen und beziehen. Er genießt dabei dieselben Vergünstigungen wie bisher beim Bezuge durch den Hauptverein.

2. Auf 80 Boll werden 15 Pfund gerechnet. Säcke dazu liefert die Fabrik. Sie werden nicht zurückgefordert.

3. Die Fabrik ist bereit, beste Raffinade einschließlich Sack und jegigem Steuerzettel für 40 Goldmark den Rentner abzugeben. Im Falle einer Erhöhung des Steuerzettes erhöht sich der Preis um diesen Mehrbetrag der Steuern. Der Zucker ist bis Ende Februar abzunehmen; spätere Abnahme würde einen Monatszuschlag bedingen. Man rechnet mit Zuckermangel.

4. Die Tracht hat jeder Besteller selbst zu tragen. Wir glauben, damit den Zuckerarten wieder aufrechte Gleich geschoben zu haben zu aller Freude.

Mit Zmlergruß

Kaufschwiz      Oberlehrer Lehmann, Vors.  
und Frankenthal,      Pfarrer Brendler,  
am 10. Januar 1924.      Geschäftsführer.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.

Die Vertreterversammlung wurde am 29. Dezbr. 1923 im „Roten Roß“ in Halle abgehalten. Nach den notwendigen Geschäfts-, Jahres- und Kassenberichten wurde beschlossen, künftig, wie bisher, den Zweigvereinen auf Kosten des Hauptvereins die „Leipziger Bienenzeitung“ zu liefern und dazu noch den „Magdeburger Zmlerböten“. Außerdem sollte auch wöchentlich noch den Zweigvereinen ein von der Landwirt-

schaft zu gründendes Blatt für Geflügel-, Kaninchen-, Ziegen- und Bienenzucht geliefert werden. Leider ist aber die Gründung dieses Blattes in letzter Stunde fraglich geworden.

Im Jahre 1924 werden sämtliche Mitglieder durch den Hauptverein gegen Haispflicht versichert.

In der Vorstandswahl wurde der Unterzeichnete zum Vorsitzenden, Reichert zum 2. Vorsitzenden, Schmidt zum Schriftführer und Lehrer Lindner, Erfurt, Staliger Straße, zum Kassierer gewählt.

An Beiträgen für 1924 sind je Mitglied zu zahlen: Beitrag an die B. D. Z. 60 Pfg., für die Haispflicht 50 Pfg. und für den Hauptverein 1 A.

Bereine bis 15 Mitglieder haben 80 A zu zahlen.

Bereine, die mit ihrer Honigabgabe noch im Rückstande sind, haben an Stelle des Honigs je Mitglied 50 Pfg. nachzuzahlen. Sämtliche Beiträge sind an Lindner, Erfurt, baldigst wertbeständig zu überweisen. Gleichzeitig werden die Vereine darauf hingewiesen, bei passenden Kaufgelegenheiten sich schon jetzt mit Zucker einzubeden, da sich augenblicklich Gelegenheiten bieten, zu zuckerrübenbauenden Landwirten Zucker zu kaufen.

Mit freundl. Zmlergruß

Platz.

Weißenfels, im Januar 1924.

## Landesanstalt für Bienenzucht zu Erlangen.

Die Verhältnisse zwingen uns, auf die Beachtung folgender Punkte im Verkehr mit der Anstalt hinzuweisen:

1. Alle Anfragen, Sendungen usw. sind nicht an eine Person, sondern nur an die Landesanstalt für Bienenzucht in Erlangen zu richten.

2. Anfragen usw. aus nichtbayerischen Staaten, insbesondere aus dem Auslande, können nur erledigt werden, wenn ihnen ein für Rückporto, Briefpapier und Briefumschlag ausreichender Betrag beigefügt ist.

Landesanstalt für Bienenzucht zu Erlangen.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Küßling, Leipzig-Mendnis.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Viehoff, Loth u. Michaelis, Leipzig-Pl., Täubchenweg 26.  
Druck: Gebt. Jungmann, Leipzig.



# Leipziger Bienen-Zeitung



März

39. Jahrg.

Heft 3

39. Jahrg.

1924

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bienen-Zeitung“ können, wenn nicht ausdrücklich verlag, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Die Herkunft des Sutterjastes.

Von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Kein Organ des Bienenkörpers hat wohl so viel Aufmerksamkeit erweckt, als der sogenannte Zwischendarm, Verschlußkopf oder Ventiltrichter (s. Zander Handbuch der Bienenkunde III, Auflage, Seite 106, 1922). Man versteht darunter bekanntlich jenes merkwürdige, rechtlich gebogene Gebilde, das derart zwischen der Honigblase und dem verdauenden Mitteldarm eingeschaltet ist, daß sein vorderes kopfartiges, mit vier beweglichen Klappen versehenes Stück (Kopfkopf) in Querlage in die Honigblase von rechts her hineintragt, während sein zartes schlauchartiges Endstück (Ventilschlauch) etwa dreiviertel Millimeter weit in den Anfangsteil des Mitteldarmes hineintragt. Die Wirkungsweise dieses Apparates hatte sich Pfarrer Schönfeld vor Jahren so ausgedacht, daß der vordere Kopfteil sich dank der Nachgiebigkeit des Ventilschlaches frei in der Honigblase bewege und die im Honig aufgeschwemmten Pollenkörner auffische, während der Ventilschlauch halbverdauten Speisebrei aus dem Mitteldarm in die Honigblase herüberhebere, der dann als „Sutterjast“ den Maden zugeleitet würde. Die Schönfeldsche Theorie ist seitdem von so ziemlich allen Forschern, die sich mit ihr befaßten, als entschiedenste abgelehnt worden. Die Wissenschaft erblickt in dem Zwischendarm ein Organ, dessen stark muskulöser Kopfteil die Nahrung aus der Honigblase in den Mitteldarm schiebt, dessen Ventilschlauch dagegen den Rücktritt von Speisebrei in die Honigblase verhindert. Wodurch spuken diese völlig überlebten Ansichten noch immer in der Imkerliteratur, wie ein Blick in die letzten Auflagen des Ludwigischen Buches „Unsere Bienen“ zeigt. Deshalb ist es sehr zu begrüßen, daß Walter Trappmann am Schlusse einer Untersuchung über die Anatomie und Physiologie des Zwischendarmes der Honigbiene (Archiv für Bienenkunde, Bd. V, Heft 6, 1923) erneut mit dieser Frage auseinandersetzt. Er schreibt: „Die Schönfeldsche Theorie stößt an zoologischen Unmöglichkeiten, von einer solchen Erkenntnis allgemein biologischer Probleme ab der speziellen anatomischen Verhältnisse und ist derart phantastisch, daß man sich wundert, wie sie noch Anhänger gefunden hat.“ Sie muß aus folgenden Gründen abgelehnt werden:

1. Der Ventilkopf ist ein einheitliches, festgefügtes Organ, an welchem keine durch Aus- oder Einstülpung bewirkte größere Formveränderung möglich ist. Ein Vorstülpfen des 0,9 mm langen Ventilkopfes in die Honigblase ist wegen der Längsmuskulatur unmöglich.
2. Dem Ventilschlauch fehlt die zum Aus- und Einstülpfen notwendige Muskulatur.
3. Die meist mehr oder weniger schräg zur Darmachse liegende Stellung und die häutige Beschaffenheit des Ventilschlaches und des Chitinrichters lassen weder ein aktives oder passives Vorstülpfen noch eine Hebertätigkeit des Ventilschlaches zu. Ventilschlauch und Trichter leiten

sich naturgemäß beim Zurückdrängen des Speisebreies seitlich der Darmwand an, ohne daß eine „pathologische Knickung“ eintritt.

4. Die beiden Epithelschichten<sup>2</sup> des doppelwandigen Ventilschlauches sind, wie auch schon Schiemenz (1883), Meyer (1910), Snodgrass (1910) und Bander (1911) sahen, durch Bindegewebe, Tracheen und Muskelfaserchen miteinander fest verankert, so daß ein Ausstülpen oder ein für die Hebertätigkeit notwendiges weiteres Einstülpen nur durch Zerreißen dieser Gewebe möglich ist.

5. Der drei viertel Millimeter lange Ventilschlauch ist zu kurz, um aus verschiedenen Tiefen des 10—12 mm langen Mitteldarmes bald Futterast, frei von Propolis und Pollen, bald Ritzharz (das auch noch nach der Theorie dort gebildet werden soll) durch Hebertätigkeit zu holen.

6. Form und Richtung der kanalwärts sich vorbuchtenden Epithelzellen des Ventilschlauches sprechen gegen Ausstülperung und Hebertätigkeit des Organs.

7. Futterast und Speisebrei zeigen größte Unterschiede im mikroskopischen Aussehen: der milchig-weiße Futterast ist feintörnig, fast homogen; der gelbe bis braune Mitteldarminhalt enthält große Mengen Pollen und Pollenschalen, zerfallene Sekretzellen, Reste der peritrophischen Membran und meist auch Hefen und Bakterien.

8. Der Futterast zeigt saure, der Speisebrei alkalische oder neutrale Reaktion.

9. Futterast und Speisebrei haben ganz verschiedene chemische Zusammensetzungen. Der Futterast besteht, wie schon Dönhoff 1854 zeigte, zu neun Zehntel aus tierischem Eiweiß und ist, wie Köhler 1922 sicher nachwies, im Gegensatz zum eiweißarmen Speisebrei, völlig frei von Protease, Diastase und Invertase.

10. Die biologische Eiweißreaktion, die Langer 1912/13 bei Pollen, Honig, Futterast und verschiedenen Teilen des Bienenkörpers anwandte, zeigt, „daß der reine Futterast einzig und allein das Produkt einer Drüse ist, die im Kopfe liegt, und bei der jungen Biene in die besondere Funktion einer Nährdrüse, ähnlich wie die Milchdrüse beim Säugetier, tritt.“

11. Daß sich Fremdkörper (Kuß, Holzsohlenmehl, Farbstoffe), die mit Honig oder Pollen gemischt an Bienen verfüttert werden, nach einiger Zeit im eingetragenen Honig, Futterast oder in den Därmen der Maden sich befinden (Planta 1888), beweist nur, daß die Bienen neben guten auch verunreinigten Pollen und Honig in Waben speichern und verfüttern.

12. Daß sich niemals Spuren des Speisebreies und der peritrophischen Membran in der Honigblase finden und den dort lagernden Honig verunreinigen, ist ein Beweis gegen Schönfeld und ist für die Verbreitung der Darmkrankheiten der Bienen von größter Wichtigkeit. Auch bei den mit Nosema völlig verseuchten Völkern, bei denen die Mitteldärme von Nosema-sporen vollgepfropft sind, findet man Futterast und Brut in der Regel völlig frei, da bei den Brutbienen nichts vom verseuchten Mitteldarminhalt in die Honigblase und in den an die Brut verfütterten Honig und Futterast gelangt. Die seltenen Fälle, bei denen auch die Brut an Nosema erkrankt, sind nur auf Unsauberkeit im Stock und auf Nosemasporen führenden Futterhonig zurückzuführen. Auch Königin und Drohnen bleiben infolge ihrer eigenartigen Ernährungsweise durch den Futterast in kranken Völkern lange Zeit von Nosema frei und fallen erst der Seuche anheim, wenn das Volk völlig verseucht ist und durch starkes Roten sich selbst, das ganze Wabenwerk und den Futterhonig beschmutzt hat. Diese für die Ausbreitung der Bienenseuchen wichtigen Tatsachen wären nicht möglich, wenn der Futterast nach der Theorie Schönfelds und seiner Anhänger im Mitteldarm bereitet würde, und wenn der Zwischendarm nicht so vorzüglich als ein den Mitteldarm von der Honigblase abschließendes Ventil arbeitete.

Soweit Walter Trappmann! Die von ihm angeführten Tatsachen sind nicht neu, sondern schon von mir und anderen wiederholt festgelegt worden. Trappmanns Verdienst ist es, sie einmal gesammelt und in kürzeren Sätzen zusammengefaßt zu haben. Man sollte meinen, daß sich niemand ihrer Beweiskraft entziehen könnte, aber es wird wohl noch viel Wasser die deutschen Flüsse hinabfließen, bis die Irrlehre von der Herkunft des Futterastes aus dem Mitteldarm endgültig begraben ist.

## Ueber die Ursachen der Ruhr und ihre Verhütung.

Von Berner v. Rhein, Celle.

Dies so häufig erörterte Thema steht leider wieder auf der Tagesordnung; denn die unhaltende Kälte hat den Ausbruch der ekelhaften Krankheit auf vielen Ständen zur Folge



gehabt. Gar mancher Imker wünscht sehnſüchtig einen warmen Tag herbei. In vielen Fällen ſieht eine Maſſenerkrankung an Ruhr zu befürchten, wenn nicht ſehr bald ein guter Flugtag gründliche Reinigung ermöglicht. Hier am Ort haben ſich die Bienen ſeit dem 14. November nicht im Freien tummeln können. (Niederschrift vom 6. II. 24.)

Ueber die Urſachen der Ruhr haben ſich bereits zahlloſe Imker den Kopf zerbrochen. Die meiſten ſchieben ungeeigneter Winternahrung die Schuld zu — und es kann nicht mehr beſtritten werden, daß es Honigſorten gibt — vor allem wird der Heide- und der Blatthönig genannt! — welche ſich zur Winterzehrung für die Bienen nicht eignen. Man empfiehlt deshalb, dieſe Honige im Herbſt aus dem Winterſitz zu entfernen und Zuderwaſſer als Nahrung zu füttern. Zweifellos hat man durch die Zuderfütterung die Winterverluste durch die Ruhr eingeſchränkt. Die Erkenntnis, daß die Zudernahrung im eigentlichen Winter den Bienen im beſtmmlichſten Iſt, hat ſich ſaſt überall durchgeſetzt. Selbſt die Heideimker, welche ſonſt jeder Neuerung abhold ſind, geben in jüngſter Zeit, durch Schaden klug geworden, ihren Standbienen im Herbſt einen tüchtigen Schoppen Zuderwaſſer. Zander hält allerdings die Anſicht, daß der Zuder an ſich den Ausbruch der Ruhr verhindere, für einen Aberglauben. Er weiſt dem mit dem Zuder gereichten Waſſer die vorbeugende Wirkung zu und behauptet, daß die Durſtnot häufig die Ruhr hervorrufe. Nach Gieſſelſti zieht aber der Honig bei niedriger Temperatur in 24 Stunden ſaſt ſein eigenes Gewicht Waſſer an. Die im Umkreis des Bienenſitzes entdeckten Honiggellen werden alſo, wenn nicht eine ungewöhnlich ſtarke Verdünnung bei warmer Außenluft (über 10° C) die hygrokopische Eigenschaft des Honigs übermäßig herabſetzt, den Bienen ſiets genügend Waſſer bieten. Aus dieſem Grunde halte ich ſogar, daß wohl der Zuder an ſich der vorbeugende Beſtandteil des vom Imker gereichten Futters iſt. Jedoch daß die Ruhr durch die Zuderfütterung ſicher vermieden wird, wie vor allem Freudenſtein behauptet, trifft keineswegs zu. Es ſaſſen trotzdem, ſelbſt in Gegenden, in denen weder Heide- noch Blatthönig geerntet wird, zahlloſe Bienenvölker der Krankheit zum Opfer! — Welches iſt nun die Urſache?

Die Bienen ſelbſt zeigen durch ihr Verhalten am deutlichſten, welches der ärgſte Feind iſt, der ſie im Winter bedroht: ſie brauſen um ſo ſtärker, je feuchter die Außenluft iſt, am häufigſten bei Nebel. Bei trockener Kälte verhalten ſie ſich durchaus ruhig. Kunſch hat hierauf bereits hingewieſen, wie er überhaupt trotz mancher unhaltbaren Erklärung in der Ruhrfrage im weſentlichen den Nagel auf den Kopf trifft. Ich teile vollkommen ſeine Meinung, daß in den allermeiſten Fällen die Stocknäfſe den Ausbruch der Ruhr herbeiführt! Kunſch hat ſeine Behauptung mit einigen treffenden Beiſpielen begründet. In einem Falle gingen ihm 34 Ableger zugrunde, als er ſie nach naffer Herbſtwitterung in einem geſchloſſenen Raume überwinterte. Mit ſeinen Erfahrungen ſtimmen diejenigen der Slaven und Amerikaner völlig überein: Bei Unterbringung der Völker in feuchten Mieten waren die Winterverluste ſiets bedeutend. Deſhalb legten jene auf gründliches Trocknen der Mieten, wenn nötig durch vorheriges Einheizen, den allergrößten Wert. — Eigene Erfahrung haben mich in meiner Anſicht beſtärkt: Von meinen in großen, einwandigen Blätterſtöcken untergebrachten Völkern bekamen nur diejenigen — 3 an der Zahl — die Ruhr, welche ſich an den Oſtſeiten des Standes befanden und nur durch eine Bretterwand gegen die eiſigen Oſtwinde geſchützt waren. Inſolge des ungenügenden Schutzes ſchlug ſich an den Innenwänden der Beuten reichlich Feuchtigkeit nieder. Beim Eintritt wärmerer Witterung Anfang Februar entleerten ſich die Völker auf Stirnwand und Fenſter und vor dem Flugloch, während alle übrigen wärmer ſitzenden Völker völlig geſund blieben. Nur bei 12 Völkern, welche, zu zweien in einer Beute eingewintert, feuchter ſaßen, waren einige Kotſtücken am Flugloch zu bemerken, ohne daß im entferntesten von Ruhr die Rede ſein konnte. —

Wenn die Verfechter der kalten und warmen Ueberwinterung ſich auf den Mittelweg einigten, ſo würden ſie ſich ſelbſt und ihren Bienen einen großen Dienſt erweiſen. Doppelwandige Beuten ſind nur bei Einzelaufſtellung notwendig. Bei Standaufſtellung rückt man die einwandigen Beuten eng aneinander und ſchützt die an den Seiten ſtehenden durch die ausgeſtopften Bretterdoppelwände des Standes. Bei Obenüberwinterung müſſen die Raſten außerdem von oben — etwa mit Strohmatten — bedeckt werden. Ein Wärmſchutz von unten wird ſaum möglich ſein, wenn das Flugloch, wie es aus triftigen Gründen meiſt der Fall iſt, unten liegt. Die hier eintretende Kälte wird die Stockluft am Bodenbreit ſelbſt dann ſaſt bis auf die Außentemperatur abkühlen, wenn man das Standbrett ausſtopft. — Eine härtere Umhüllung — wie ſie u. a. Zander empfiehlt — iſt nicht raſſam, da die Bienen bei ſteigender Außenwärme leicht in Unruhe geraten und vorzeitig mit dem Brüten beginnen.

Außerdem kann, wie bereits erwähnt, Durstnot eintreten, weil der Honig bei einer Stockwärme von über 15° seine hygroskopische Eigenschaft verliert.

Abgesehen von einem ausreichenden Wärmeschutz ist es von großer Wichtigkeit, daß den Bienen ein geräumiger Ueberwinterungsraum zur Verfügung gestellt wird. Er darf natürlich nicht so groß sein, daß sie außerstande sind, den Kampf mit der Winterkälte zu bestehen; er muß aber so geräumig sein, daß eine Sättigung der Stockluft mit ihren Ausdünstungen auf die Dauer unmöglich ist. Die Ueberwinterung hat deshalb einen großen Vorzug, weil diese Sättigung, dank dem großen Unterraume, nicht so leicht eintreten kann. Die Luft gelangt auf diese Weise vorgewärmt zum Bienenstich. Befindet sich das Stollloch dagegen in seiner unmittelbaren Nähe, so verursacht die eindringende Kälte, sowie die durch die Bienen erwärmten Stockteile erreicht, feuchte Niederschläge.

Nimmt die Stocknässe überhand, so sind die Bienen nicht mehr imstande, das in dem Futter aufgenommene Wasser an die Luft abzugeben. In ihrer Unruhe scheinen sie bedeutend stärker zu zehren und befördern auf diese Weise das Verhängnis. Die Ertragskraft im Darm werden immer flüssiger und voluminöser und zwingen die Tiere, wenn nicht ein warmer Tag eine Reinigung gestattet, zur Entleerung im Stock. Viele suchen mit geschwollenen Hinterleibern das Freie auf und kommen um. Andere gehen im Stock an allgemeiner Schwäche zugrunde.

Die Ueberwinterung ist nach meinem Dafürhalten in erster Linie zu empfehlen. Wer unten überwintern will oder muß, bedeckt den Brutraum porös ab, indem er im Herbst, wenn die Bienen nicht mehr verfliegen können, eine Lage Zeitungspapier und eine starke Strohmattenbedeckung auf das Absperrgitter legt. Die Decke muß gelegentlich gewendet werden, damit sie nicht zu feucht wird und trocknen kann. Weniger ratsam ist es, zwischen Tür und Fenster ein Kissen zu stellen, weil ein solches in der eingeklemmten Lage nicht trocknen kann und dann mehr Wärmeleiter als Wärmeschutz ist. Nach Perioden kalter oder nasser Witterung öffnet man an heiteren, warmen Tagen hin und wieder die Stocktüren, damit die Beuten gut austrocknen können. Die durch die verbundene Störung der Bienen ist sicher unbedenklich. Es wird in dieser Hinsicht nicht übertrieben: Der Stand des Schreibers wurde am 2. Januar 1922 vom Sturm umgeworfen. Bei einer Temperatur von 0° mußte er wieder aufgerichtet und das Beuteninnere geordnet werden, bei welcher Gelegenheit der Besitzer sich davon überzeugen konnte, daß die Bienen auch im Winter nichts von ihrer Stachelkraft eingebüßt haben. Die Völker kamen, obgleich hin und wieder Störungen notwendig wurden, tadellos in den Frühling und brachten durchschnittlich 49 Pfd. Honig. Sicher liegt es im Interesse geringen Futterverbrauches, daß die Bienen im Winter nicht unnötig behelligt. Daß aber allein durch Beunruhigung die Ruhr entstehen kann, halte ich für ziemlich ausgeschlossen. Wo man das beobachtet hat, sind die erwähnten Vorbedingungen für eine gute Ueberwinterung sicher nicht vorhanden gewesen. Die Bienen waren bereits krank; die Störung veranlaßte dann die Entleerung im Stock, ohne die eigentliche Ursache der Erkrankung zu sein, wie denn bei dem an Durst leidenden Menschen häufig eine kleine Aufregung genügt, um den Drang unwillkürlich zu machen.

Häufig führt man die Ruhr schließlich auf Pollengenuß im Winter zurück.

Wenn es Tatsache ist, daß die Bienen zur brutlosen Winterszeit Pollen verzehren, kann fraglos die Ruhrerkrankung auch hierauf zurückgeführt werden; denn nach Peterseus Vermutung mögen die Bienen nur diejenigen Pollenkörner aufzuschließen und auszunutzen, welche sie beim Einsammeln und Aufspeichern durch den Kiefer zerkleinert haben. Alle übrigen gehen unverändert zum After. Dies muß im Winter eine starke Kotanhäufung im Enddarm zur Folge haben — und, zumal in langen Wintern, die Gefahr eines Ruhrausbruches heraufbeschwören. Ich bin jedoch der Meinung, ohne allerdings einen Beweis dafür liefern zu können, daß die Bienen, abgesehen von dem Ausnahmefall, daß sehr große Pollenvorräte im Winterstich aufgespeichert sind, zu starkem Pollengenuß nur verleitet werden, wenn übermäßig warme Stockbedingungen sie zur Frühbrut reizt.

In den allermeisten Fällen wird die Stocknässe die Krankheit verursachen.

Wenn Preuß in seinem reizvollen Buche der Meinung Ausdruck gibt, daß die Ruhr den Bienen nicht schade, so scheint er durch eigene Angaben widerlegt: In seiner „Ueberwinterung der Blütenhonigerträge“ findet man in der Spalte 1901 die Bemerkung: „Starke Ruhrschäden“.

Die Kälte tritt nur als mittelbare Ursache insofern hinzu, als sie leicht feuchte Niederschläge in den Stöcken hervorruft. Selbst sehr strenge Kälte ist bei genügender Trock-

haltung der Deuten den Völkern durchaus zuträglich, vorausgesetzt, daß sie stark sind und hinreichende Futtervorräte besitzen.

Ogleich Zander der Ansicht ist, daß der Eifer, welcher auf die Diskussion der Rührentstehung verwandt wird, einer besseren Sache wert sei, so möchte ich trotzdem die noch immer nicht gelöste Rührfrage hiermit zur allgemeinen Erörterung stellen; denn die großen Volksverluste, welche diese Krankheit überall hervorruft, lassen eine baldige klare Beantwortung als äußerst erwünscht erscheinen.

## Von der Rassenzucht.

— Von L. Spitz, Stadel bei Schönaus-Wiesenthal.

Rassenzucht, das ist heute die Mahnung vieler einsichtiger Bienenzüchter. Unsere alte deutsche Biene kommt wieder zu Ehren. Warum sie so verschwinden konnte, hat verschiedene Gründe. Einmal hatte sie ein unscheinbares Kleid, die schönen Italiener, Hyprer und wie sie alle heißen, die fremden Rassen, gefielen dem Deutschen besser, er sucht ja so gerne das Gute in der Ferne. Dann sollten besonders die Italiener fleißiger sein als unsere heimische Biene. Die Krainer wurden besonders von Anfängern wegen ihrer Sanftmut und Vermehrungslust eingeführt. Es soll nicht geleugnet werden, daß sie viel zur Vergrößerung der Volkszahl beigetragen haben. Aber einmal mußte der Rückschlag kommen! Es wäre ja alles recht schön gewesen, wenn die guten Honigjahre nicht so selten sich eingestellt hätten, aber gerade die schlechten Honigjahre zeigten die Ueberlegenheit unserer alten heimischen Biene.

**Gute photographische Aufnahmen** aus dem Bienenzuchtbetriebe unserer verehrten Leser sollen in Zukunft wieder in unserer Zeitung dargeboten werden. Wir bitten, uns solche Aufnahmen gegen Entschädigung einsenden zu wollen.  
Die Schriftleitung.

Auch ich habe als begeisterter Anfänger vor halb 40 Jahren Krainer Völker bezogen. Schwärmt haben sie in der ersten Zeit, daß es für mich eine Freude war. Bald aber wurde mir die Schwärmerei zum Ueberdruß. Italiener Königinnen habe ich direkt aus Italien bezogen, dann auch sogenannte Rotkeelköniginnen, mit denen ich die schlechtesten Erfahrungen machte. Schließlich habe ich erkannt, daß unsere alte deutsche Biene eben doch die bessere ist.

Ich habe sie noch gut gekannt, unsere deutsche Rasse. Manches deutsche Volk habe ich aus dem Strohforb in eine Kastenwohnung umlogiert. Damals gab es in meiner Gegend erst vereinzelt fremde Rassen. Schwarz im eigentlichen Sinne war unsere Biene nicht. Die Königinnen waren am Unterleib und an den Beinen kupferfarbig, also nicht so hell wie die Italiener Biene gefärbt. Der obere Teil des Hinterleibes war weniger auffallend in der Farbe, aschgrau war die Behaarung der Biene an den Hinterleibsringen. Jedoch waren diese Ringe nur schwach, lange nicht so breit wie bei den Krainern. Mäßig stark waren die Deutschen meist in unsern Strohförben, und sie schwärmten selten, aber Honig hatten sie eben fast jedes Jahr! Als man sie in die Mobilbeuten überfiedelte, da schwärmten sie fast gar nicht mehr, darum mußten die Krainer her. Seit Jahren nun bin ich den Fußtapfen der Schweizer Imker gefolgt. Ich habe mit Erfolg auf abgelegenen Bauernböfchern nach der alten deutschen Biene gesucht und habe manch prächtiges Volk gefunden. Mit der Zeit habe ich mir die kerndeutsche Rasse so ziemlich wieder herangezüchtet. Aber es erfordert Ausdauer, und wer in der näheren Umgegend von allen möglichen Rassen umgeben ist, wird kaum zum Ziel gelangen. Belegstellen, ja, die sind recht, aber ein Imker mit vielen Völkern kann auf die Dauer nicht alle jungen Königinnen dort befruchten lassen.

Bei meiner Züchterarbeit hat es sich gezeigt, daß nicht alle Königinnen ihre guten Eigenschaften gleichmäßig vererben. Die Drohnen mögen freilich einen großen Einfluß ausüben, aber von einzelnen guten Völkern fallen die Nachzuchten doch viel besser aus als von andern. Es ist falsch, allein auf die Farbe zu sehen, es gibt auch dunkel gefärbte Völker, die nicht viel taugen. Die Auslese, welche in früherer Zeit ohne Zuderfütterung die Natur selbst traf, indem minderwertige Völker in schlechten Jahren einfach verhungerten, müssen wir nun eben selbst treffen. Durch beständige Auslese der besten Völker zur Nachzucht sichert sich der

Immer den Erfolg gerade so gut wie der zielbewußte Viehzüchter. Wer Belegstationen benutzen kann, soll es tun, besonders in der ersten Zeit. Dem weniger geübten Imker empfehle ich das Umweisseln der minderwertigen Stöcke in der Weise, daß er, wenn er Weiselzellen aus guten Völkern zur Verfügung hat, den geringwertigen Völkern die Königin wegfängt und 7–10 Tage später jedem derselben eine verdeckelte Weiselzelle aus dem guten Volke einsetzt. Die die vom entweisselten Volke inzwischen angelegten Weiselzellen braucht er sich nicht zu kümmern, da die Königin der eingesezten Zelle zuerst schlüpft. Die Auswahl der Drohne bei der Begattung haben wir auf dem Stande nicht in unserer Hand, wenn wir aber auch, besonders am Anfang, viele Bastarde erhalten, so erzeugen diese in der Zukunft doch raffinere Drohnen, so daß die Aussichten für Kreuzbefruchtungen immer bessere werden. Zur Nachzucht, d. h. zur Erziehung des Zuchtmaterials, eignen sich brustlustige Völker besser als reine Rassenvölker, sie mehr Weiselzellen ansetzen. Am siebenten Tage nach ihrer Entweisselung müssen sämtliche Weiselzellen ausgebrochen und dann der Zuchtstoff in Form eintägiger Maden in dem Edelwoll eingehängt werden, sei es in Form von Zuchtlatten oder einer Wabe mit junger Brut, aus der unten ein Streifen herausgeschnitten ist, damit die entstehenden Weiselzellen gut Raum haben und nicht an der Spitze angebaut werden. Am zehnten Tage nach dem Einsetzen der Wabe mit junger Brut müssen die Weiselzellen verwendet werden, da sie dann ausschlüpfen nahe sind.

Wer auf dem eigenen Stande befruchten läßt, der muß das Ansetzen von Drohnen bei seinen reinrassigen Völkern befördern, bei den minderwertigen dagegen unterdrücken. Erst einmal wieder leistungsfähige reinrassige Deutsche auf dem Stande hat, wird seine Freude an ihnen haben. Rechtzeitig werden sie auf der Höhe sein, wenn auch nicht so stark wie die Kräutler. Sie füllen nicht sofort jede Ecke der Rähmchen mit Drohnenbau aus, bei guter Tracht füllen sie willig auch die Drohnenzellen mit Honig. Aber sie haben ihre Mühe. Wenn ein schwarmreifes Volk Weiselzellen angesetzt hat und dieselben schon bedeckt sind, so wartet man oft tagelang vergeblich auf den Schwarm. Fast bis die erste junge Königin reif ist, wird oft das Schwärmen verzögert, und tritt gar noch einige Tage Regenwetter an, dann werden die Weiselzellen alsbald zerstört. Bei hochgezüchteten Völkern genügt es 7–10 Tage Regenwetter, um die Drohnen an die Luft zu befördern, auch wenn noch reichliche Vorräte vorhanden sind. Da heißt es reichlich füttern, wenn man noch am Züchten ist, da sie die wertvollen Drohnen verloren und nur solche der Brüder übriggeblieben.

„Die Schwärme von 30, 40 Völkern sind zu verkaufen,“ lauten die Anzeigen in der „Leipziger“. Mit einem Lächeln lese ich sie. Das war auch bei mir einmal, heute ist es anders. Zwei bis vier Schwärme fallen von der gleichen Anzahl Standvölker, wenn es gut geht! soll freilich nicht in Abrede gestellt werden, daß der Schwarmverkauf in der letzten Zeit etwas eingebracht hat.

## Eine Phantasie über die Winterzehrung.

Von Wilhelm Matthies, Dorndorf a. d. S.

Ich meine nicht die Zehrung zur Hervorbringung der notwendigen Lebenswärme. Die Natur schuf den Bienen, weil sie ihn brauchte. Sie löste seine Einheit in Tausende von Teilchen auf, die sie aber in absoluter Abhängigkeit voneinander zusammenschloß. Keine Einzelbiene kann ohne den Bienen leben, keine schafft für sich, sie leben füreinander und nur durcheinander.

Warum gab aber die Natur den Bienen gerade diese Form und Größe?

Auch ein ganz bestimmtes Nahrungsbedürfnis? Wenn sonst Lebewesen aufeinander angewiesen sind, so vernichtet wohl eins das andere, weil es ihm zur Nahrung dient. Und hier Millionen von Pflanzen, die auch der Biene Nahrung geben, ohne beschädigt oder vernichtet zu werden. Zu mir sagte einmal ein guter Freund: Zwischen der Blüte und der Biene besteht dasselbe Verhältnis wie zwischen dem Ochsen und dem Heu. Ein anderer, war ein Obstgartenbesitzer, meinte, die Biene macht die Blüte kaputt. Allemal, wenn die Bienen in den Blüten gewesen sind, fallen sie ab. Der erste hatte nicht bedacht, daß der Ochse die Pflanzen vernichtet, der letztere, daß nach der Befliegung die Befruchtung erfolgt, also die äußeren Blütenteile als zwecklos rasch abfallen müssen.

Für uns ist die Biene ein notwendiges Glied in der Kette der Lebewesen. Wohl die Blüte der Biene die Nahrung, die für sie bestimmt ist, sie hat in ihr aber auch den erfolgreichsten Gehilfen in der Fremdbestäubung. Die Natur versah die Biene mit dem unerschöpflichen Sinn, nicht von Blume zu Blume zu fliegen, sondern bei einem Ausfluge nur Blüte

gleicher Art zu besuchen. Sie besuchte die Bienenmilchmengen mit rasendem Fleiße. Wer ein Bienechen auf einer Blüte drückt, den sticht sie, scheinbar ohne Ueberlegung sofort. Die besuchende Biene soll nicht gestört werden. Die Biene ist für Menschenhände ein „Nährmittel“.

Die Folge der ungeheuren Millionenarbeit der Bienenmilchmengen waren riesenbrennstoffe, die im Sommer gar nicht verzehrt werden konnten. Würde der Bienenfutterlos seinen Winter schlaf halten, so wäre im nächsten Frühling seine Arbeit überflüssig. Mit Hilfe der Brennstoffe kann er schon im blütenarmen Vorfrühling seine Abgänger ersetzen und mit neuer Energie den leergekehrten Bau füllen. Daraus folgerte ich, daß die Natur dem Bienen einen ganz besonderen Wert beilegt. Wie gering ist doch die Leistung der paar Hummeln oder Wespenweibchen zu der Zeit, wenn die Obstbäume und die Wiesenblumen blühen.

So hat mich die Phantasie auf den Weg geführt, der mir zeigte, warum die Biene im Winter zehren muß.

## Der Schrecken des Bienenstiches.

Von Weigert, Regensburg.

Weil sie so Süßes schafft,  
 Ruß sie so bitter stechen.  
 Auf der Erde ist keine Lust,  
 Die nie ein Leid wird rächen.“

Der Schrecken des Bienenstiches ist bekannt bei Laien und Anfangsülkern. Am meisten fürchten den Stachel der Biene jene Menschen, die ihn noch nie gefühlt. Viele strebsame und tüchtige Männer und Frauen, die so recht alle Tugenden eines echten und rechten Jmleers in sich vereinigen, gehen in der wahnsinnigen Furcht vor dem Stachel des Insektes der heimischen Bienenzucht verloren. Schade darum!

Der Schöpfer aber hat dem emsigen aller Tiere den Stachel als Abwehrapparat gegeben, gegen ihre Quäler. Draußen in der goldigen Natur, unbehelligt in ihrem süßen Sammelgeschäfte, fällt es keiner Biene ein, sich an den Menschen heranzumachen, wenn sie nicht gezwungen wird, sich zu wehren, zu verteidigen. Der Stich kostet ja der Biene das armselige, kleine Leben; das fühlt das Tierchen instinktiv und macht nur im äußersten Notfalle von diesem Verteidigungsmittel Gebrauch.

Die Stachelwut liegt der Biene auch nicht im Blute; sie ist nicht das hervorstechende Merkmal einer bestimmten Rasse, wie so vielfach behauptet wird. Ich habe die ob ihrer Stachelwut viel gelästerten Heide- und Italiener-Bienen auf Ständen gesehen — wahre Sammelnaturen! Ich konnte auch die so „sanftmütigen“ Krainer und bodenständigen deutschen Bienen beobachten, wirkliche Stachelteufel! Das hat in seinem Wahn der Jmleer, getan. Die Stachelwut ist nicht angeboren, sondern systematisch anerzogen.

Die Biene handelt nicht mit Berechnung, nicht mit Absicht und Ueberlegung; sie antwortet nur auf gewisse Reize von außen und innen mit einer bestimmten Tätigkeit. Wer von Bienen gestochen wird, ist in den allermeisten Fällen an dem sogenannten Unglück schuld. Vermeiden wir jede unangenehme Reizung der Bienen, und der Bienenstachel hat aufgehört, ein Schreckgespenst zu sein. Zu den äußeren Reizungen, welche die Bienen hochgradig erregen und sie zum Stechen zwingen, gehören:

1. Schweißige Ausdünstung des Jmleers. Belästigung der Bienen durch den menschlichen Hauch, besonders nach Alkoholgenuß. Deshalb arbeiten wir nie in stark erhitztem Zustande an den Bienen und halten stets den Atem zurück, wenn wir auf einer herausgenommenen Wabe die Bienen betrachten oder die Stockmutter suchen wollen. Auf jeden Stand gehören Waschlöffel mit frischem Wasser und Seife. Die Hände seifen wir mehr als einmal tüchtig ein, wenn wir größere Eingriffe in das Bienenleben unternehmen.

2. Ungeeignetes Wetter, besonders Gewitterschwüle und warmer Regen und die Zeit vor acht Uhr früh und nach sechs Uhr abends, wenn die meisten älteren Bienen nicht draußen auf der Tracht sich befinden. Sie gelten als die ärgsten Stecher. Wenn wir merken, daß an einem Tage die Bienen sich besonders renitent zeigen, so schließen wir die Beuten doch lieber sofort wieder; der Klügere gibt nach. Schließlich würde es uns doch gelingen, der Bienen Herr zu werden; aber nach welchen Opfern!

3. Andauernde Beunruhigung. Hierher gehört auch besonders die stetige Belästigung der Bienen im Winter durch das Geknusp der Mäuse und das Klopfen der Kohlmeisen auf dem Flugbrette. Das macht die Bienen äußerst nervös, und wenn nach solchen Wintern



das Volk im Senze erwacht, ist es kaum mehr zu erkennen. Beunruhigt werden die Bienen auch durch klappernde Läden, knarrende Türen, durch die Gesellschaft von Hunden, Hühnern und Tauben im Bienenhause, durch das Aufschlagen von Nestern naher Bäume, durch härmende Spechte, jagende Ragen. All dies müßte ein Bienenvolk zur Verzweiflung bringen.

Jeder aufmerksame Zimter weiß, daß die Bienen nach starken, reichen Arbeitstagen ermüdet und wenig flechluftig sind. Deswegen nimmt er tief in das Familienleben eingreifend Maßnahmen gerne an solchen Spätnachmittagen vor. Niemals öffnet er an einem Tage ein Volk zwei- oder gar mehreremal, das müßte sich entschieden rächen.

Man vermeide bei der Behandlung der Bienen auch jeden starken Rud beim Loslösen der Rähmchen, jeden Schlag oder Stoß. Keine herausgenommene mit Bienen besetzte Wabe wird in der Eile an einen Pfosten des Bienenhauses gelehnt. Sie könnte leicht ins Rutschen geraten und dann viele Bienen zerquetschen. Der von den Leichen ausquellende Duft ruft dann ein Heer von Kameraden zur Rache herbei und dann sitzt Stich auf Stich.

Die alten Bienen befinden sich stets an den peripherischen Stellen des Bienenhauses. Deswegen richten wir den Rauchstrahl aus der Dachtepfise zunächst auf sie und viel weniger auf die Brut und die jungen Bienen, denen er nur sehr schädlich werden muß. In der Rauchanwendung seien wir übrigens äußerst sparsam; wenig Rauch beänstigt, Uebermaß führt zur Raserei. Wenn wir beobachten, daß ein Volk auf Rauch nicht mehr reagiert, so geben wir eine feine Brause mittels kalten Wassers und sofort wird starke Beruhigung eintreten.

Beim Öffnen der Beute kommen die ärgsten Stecher von der letzten Wabe und aus den Seitengassen. Sie begrüßen wir zuerst mit leichtem Rauch, und sind wir ihrer Herr geworden, so kann die Arbeit ohne jede weitere Störung vorgenommen werden; die jungen Bienen stechen überhaupt nur äußerst selten und ziehen sich beim Öffnen der Beute schleunigst in das Innere des Brutnestes oder Bienenknäuels zurück.

Werden mehrere Völker nacheinander behandelt, so ist es von besonderer Wichtigkeit, sich vor dem Öffnen einer jeden weiteren Beute sorgsam die Hände zu waschen. Gerade der den Bienen der einzelnen Stöcke anhaftende spezifische Nestgeruch bringt am ersten die Arbeiter in größte Aufregung.

In den Zeiten mangelnder Tracht sind alle Bienen immer recht flechluftig. Ihre Aufmerksamkeit wird nicht von dem süßen Sammelgeschäfte in Anspruch genommen. Wo nur irgend angängig, wird zu solchen Zeiten das Volk in völliger Ruhe belassen. In solchen Tagen liegt auch beim Öffnen der Beuten die Gefahr der Räuberei sehr nahe, und daß raubende Bienen ganz gemeine Stecher sind, braucht wohl keiner besonderen Erwähnung. Auch während des Fütterns zeigen die Arbeiter eine besondere Reizbarkeit. Deswegen geben wir die notwendige Nahrung nur ganz spät am Abend, wenn jedweder Flug aufgehört hat.

Oberster Grundsatz muß sein, nie eine Beute zu öffnen, wenn nicht ein zwingender Grund gegeben ist. Wissensdurst und Forschergeist dürfen nicht an einem belästigten Volke gestillt werden. Wir richten uns hierzu die sogenannten Beobachtungskästchen her — wir könnten sie lieber Malträtiertkästchen nennen — allseits von Glas umgebene Kästchen, die jederzeit beliebigen Einblick in das interessante Bienenleben gestatten.

Wenn wir all dies in der Behandlung der Bienen beachten, hat der Bienenstachel aufgehört, für uns ein Schreckgespenst zu sein.

## Die Steigerung des Fleißes der Bienen.

Von Lebrecht Wolff.

Die Zahl derjenigen Leser, die mein Thema für ein gar seltsames, ja widersinniges erachten werden, wird nicht gering sein, und sie werden mir verwunderungsvoll die Frage entgegenhalten, ob denn die Bienen nicht von jeher das Urbild allen Fleißes gewesen wären, nicht von jedermann als solches anerkannt und von alten und neuzeitlichen Dichtern als die fleißigsten aller Tiere auf Erden gepriesen und noch verherrlicht wurden. Wohl, lieber Leser, du hast ganz recht mit deinen Fragen, aber doch auch wieder nur bis zu einer gewissen Grenze, denn es handelt sich hier nicht um die Fleißsteigerung der Bienen im allgemeinen, d. h. es soll nicht auf alle Völker des Standes durchweg in diesem Sinne eingewirkt werden, sondern es gilt hier nur, die unterschiedliche Beeigenschaftung derselben zum Fleiß festzustellen und bei den als weniger fleißig erkannten Fleiß steigern Mittel zur Anwendung zu bringen.

Wenn wir von den Bienen im allgemeinen auch sagen können, daß sie äußerst fleißige Thiere sind, so unterliegt es doch auch wieder keinem Zweifel, daß ganze Völker gegen andere in Fleiße zurückstehen und darin zu wünschen übriglassen.

Solche minder fleißigen Völker können wir durch geeignete Mittel aufrütteln, rühriger, fleißiger machen, denn warum sollen wir es nicht tun, warum sollen nicht auch sie ebenfogut wie ihre fleißigeren Kameraden zu unserem Nutzen mit demselben Eifer schaffen und arbeiten? Nebenbei bemerke ich hier, wenn auch von meinem Thema abweichend, daß, wenn an die Auswahl zu Buchtstöcken auf seinem Stande trifft, man wohl tut, nur solche dazu bestimmen, und von ihnen nachzuzüchten, die von Natur fleißig sind und von selbst einen vorragenden Fleiß entwickeln, nicht solche, die man erst dazu reizen muß.)

Ebenso, wie es Tatsache ist, daß einzelne Völker an sich mehr zum Fleiße neigen als andere, ist es auch feststehend, daß sie auch in der raschen Auffindung der neu sich eröffnenden Trachtquellen reger beeigenschaftet sind als jene. Es gibt Völker, die zuerst die Plätze auffinden, wo es etwas zu holen gibt, während andere oft erst nach einigen Tagen dazu den Weg finden. Am Imker aber ist es, recht aufmerksam zu beobachten — ob zwar an den Fluglochthüren —, ob sich solche mit weniger ausgebildetem Geruchssinn unter andern Völkern befinden.

Bei manchen Völkern liegt die Eigenschaft zum Fleiß, wie schon bemerkt, in ihrer Natur und hauptsächlich darum eignen sie sich zur Auswahl zu Buchtstöcken, sind also vorzugsweise Buchtstobjekte, nicht jene, denen die Naturanlage zur minderen Betätigung des Sammeltriebes eingepflanzt ist, denn dieser Veranlagung steht der Imker machtlos gegenüber, er vermag nicht ihren Fleiß durch geeignete Mittel zeitweise anzuregen und zu heben, nicht aber diesen zum Schlenbrian gänzlich auszutilgen.

Es gibt aber auch bei den an und für sich fleißigen Völkern Gründe, die einen zeitweiligen Unfleiß hervorrufen, und da kann der Imker mit Erfolg helfend eingreifen. Daß ein Völkchen bei plötzlich eintretender Weisellosigkeit unfleißig wird, ist ja selbstverständlich, und soll auch nur angeführt werden, um den Imker zu veranlassen, hierauf acht zu haben und zu forschen, ob Weisellosigkeit vorliegt, damit er dem Uebel durch sofortiges Zusetzen der Königin abhelfen kann.

Die Ursache des Unfleißes kann ferner an einer minderwertigen Königin liegen, deren Leistungsfähigkeit infolge zu hohen Alters bedeutend herabgemindert worden ist. Das erste Erkennungszeichen von der Untüchtigkeit einer Königin ist lüdenhafter Bruttstand. Ist die Brut nicht geschlossen, d. h. Bälle an Bälle ohne Unterbrechung befestigt, so fñhlt das Volk diesen Umstand als Hemmung in seiner Existenz und Fortentwicklung, und es bemächtigt desselben eine Mutlosigkeit und Verzagttheit, die eine Herabminderung seines Fleißes zur Folge hat.

Macht sich bei einem Volke das Zeichen des lüdenhaften Bruttstandes bemerkbar, so ist natürlich sofort umzuwechseln, und die Folge wird sein, daß sich sein Fleiß von Stund' an hebt.

Hat man nun aber keine Ersatzkönigin in Bereitschaft, und kann man sich auch keine solche anderswoher verschaffen, so bleibt nichts anderes übrig, als die alte Königin zu töten und dem Volke zu überlassen, sich selbst eine neue zu erziehen. Erleidet man dann auch den Schaden, daß das Volk im laufenden Jahre keine Erträge mehr abwirft, weil die Erbrütung der neuen Königin zuviel Zeit erfordert und die Tracht darüber zu Ende geht, so wird doch der Stod dadurch gerettet, und man gewinnt in ihm einen guten Buchtstod für das nächste Bienenjahr.

Der zeitweise Unfleiß eines Volkes kann auch darin seinen Grund haben, daß es ein vermäßigtes Brutgeschäft betreibt, wodurch zu viele Bienen von den Trachtausflügen abgehalten werden und die Tätigkeit in der Außenarbeit eingedämmt wird.

Besißt der Imker auch nur eine mäßige Beobachtungsgabe, so wird er beurteilen können, zuviel Brut in einem Stode und Abhilfe nötig ist. Diese besteht darin, daß er einige Waben oder auch Honigwaben, je nachdem es die Umstände für rätlich erscheinen lassen, entfernt und dafür ausgebaute Waben oder Mittelwände einhängt. Die Bienen werden dadurch zum Säubern der ersteren und zum Ausbauen der letzteren veranlaßt, sie werden von der Brutaktivität entlastet und der Sammeleifer aufs neue gewendet.

Bei manchen Völkern macht sich auch die Erscheinung bemerkbar, daß sie, wie oben schon angedeutet, die plötzlich sich eröffnende Tracht noch nicht aufgefunden haben. Hier

hilft dem Uebelstande ein flüssiges Futter ab, durch welches die Bienen zu Ausflügen genötigt werden und die Auffindung der Trachtquellen beschleunigt wird.

Zuweilen ist die Ursache des Unfleißes in der Beengtheit des Wohnraums zu suchen, wo es also den Bienen an Gelegenheit zur Unterbringung des Königs man selbstverständlich wird man hier Raum schaffen, leere Waben oder Kunsttafeln einhängen, woran allem aber Gelegenheit zum Bauen geben, sei es auch nur zum Ausbauen der alten Waben. Bauende Völker sind immer äußerst fleißig.

Nach dem hier Gesagten kann man die Ursache des Unfleißes einzelner Völker leicht stellen und je nach dem Befunde Abhilfe schaffen.

Ist man aber darüber doch im Zweifel, und wird in diesem oder jenem Stode Nothwendigkeit der Fleißsteigerung erforderlich, so gibt es dafür ein sicher wirkendes Mittel, welches darin besteht, daß man ihm fremdes Volk zuführt, also eine Mischung der Arbeitskräfte bewirkt. Teilweise kann man auch schon dadurch helfen, daß man aus fleißig erweisenden Stöcken Waben mit reifer Brut in jene unfleißigen hängt.

Bekanntlich ist auch das Wandern mit den Bienen ein probates Mittel zur Fleißsteigerung. Das Zusammenrütteln der Bienen auf der Reise wie auch die neuen Verhältnisse am Wanderort schaffen neues Leben in die Völker, und ihr Fleiß wird dadurch gehoben.

Dies erkennend, kam ja auch schon ein Imker auf den Gedanken, den er auch in der That umsetzte, seine Völker in zeitlichen Zwischenräumen auf die Karre zu laden und sie in den Gärten für kurze Zeit spazieren zu fahren. (Vgl. Med.)

Aus dem Gesagten ist ersichtlich, daß der Imker auch im Punkte der Fleißsteigerung alle Ursache hat, seine Bienen aufmerksam zu beobachten, um feststellen zu können, ob die Bienen sich ihrerseits zur Hebung des Fleißes notwendig ist, denn wer es durch geeignete Mittel erreicht, daß keines seiner Völker sich dem Unfleisse hingibt, sondern alle durch den höchsten Grad des Sammeleifers entwickeln, der wird dann natürlich auch seine Erträge steigern und auch in mageren Jahren nicht ganz leer ausgehen. Der wird nicht in das oft gehörte Klagespiel einzustimmen brauchen: „Ja, hätten alle meine Völker so viel gearbeitet wie dieses und jenes, so würde ich auch in diesem Mißjahre noch zufrieden sein können.“

## Kann die Biene hören?

Von O. Dächsel, Brustame.

Herr B. Wartscher bringt in seiner Mitteilung auf Seite 33 eine äußerst wertvolle Feststellung zur Sprache, die wohl den meisten ganz neu sein wird, mir auch, da ich mich nicht erinnern kann, davon gelesen zu haben, auch selbst, obwohl ich im Lauf der Zeit mehr als einmal abgefallene Schwarmköniginnen beobachtete, nicht darauf geachtet habe, weil ich auf andere Dinge achtete. In dem von mir berichteten Fall handelte es sich, wie ich schrieb, um zwei Königinnen dreier zusammengefallener Nachschwärme. Mein Teilnehmer an der Arbeit, Herr B., hörte genau wie ich das echte Tüten von den im Greifer Krone eingesperrten Königinnen klagen, wie sie Herr B. beschreibt, waren es nicht. Ueber den Grund des Tütens der Gefangenen weicht meine Ansicht freilich von der allgemein üblichen, das Tüten sei ein Hungerlaut, erheblich ab, sofern ich darin nichts anderes sehen kann, als fast überall ein Hungerlaut. Damit erklären sich mir so gut wie alle ungewöhnlichen Fälle von Tüten, die ich erlebte, ungezwungen, auch der berichtete. Zwar hatten die Gefangenen in den Greifern noch Mitgefangene, aber die ganze Lage ist für alle eine Zwangslage und zumal unbefriedigend. Königinnen haben wenig Einfluß auf das Volk. Bei ihrem starken Wärme- und Nahrungsbedürfnis und ihrer eigenen Hilflosigkeit in diesen Stücken müssen sie ihre Bedürfnisse oft ungenügend energisch zur öffentlichen Kenntnis bringen; das geschieht eben durch Tüten. Den von Herr B. bezeichneten dritten Ton hört man mitunter von älteren Königinnen, die von Bienen angefallen und gezerzt werden.

Ueber die Entstehung der von Bienen, am lauteften von Königinnen, hervorgebrachten Töne herrscht noch keine volle Klarheit. Prof. Armbruster spricht neuerdings das Tüten als Quaken für durch Reiben der Flügelhäute aneinander entstehende Töne an. Die eingehendste Darstellung der Bientöne gab 1890 Tony Rellen in seinem Buch: Bilder und Skizzen aus dem Leben der Bienen. Auf Grund eigener Versuche stellte er da fest, daß festgehaltene Drohnen mit den Flügeln schwirren und dabei einen laut summenden Ton hören ließen.

bedürfte er ihnen die Flügel; so blieb der Ton, klang aber eine Oktave höher. Schnitt er die Flügel ganz weg, so klang der Ton sogar mehrere Oktaven höher. Die Flügel erzeugen also nicht den Ton, sondern bestimmen nur seine Tonhöhe. Anders wurde die Sache, wenn man Drohnen mit unverletzten Flügeln die Atemlöcher des Bruststückes verklebte. Dann war trotz alles Flügelchwirrens kein Ton mehr zu hören. Auf Grund mikroskopischer Beobachtungen gibt Kellen an, daß die dritten Bruststigmakapseln (die ähnlich wie die blechernen Luftschwventile an den als Spielzeug für kleine Kinder beliebten Gummipuppen und -tieren montiert sind) an der inneren Oeffnung schräg nach innen gerichtete Chitinblättchen zeigen, die sehr wohl als Stimmbänder wirken können.

Unter den vielerlei Dingen, die im Bienenwesen noch der Klärung harren, gehören die Summ- und Gehörverhältnisse nicht zu den unwichtigsten. Wir finden unter den drei Bienenarten gradweise, weniger artverschieden gestaltete Stimmäußerungen, die sicher nicht ungehört bleiben, wenn wir auch über die Art des Hörens noch wenig wissen. Das Summen der Arbeiterinnen, die Laute der Königinnen, die Bienenlaute der Arbeiterinnen, über die auch Kellen in Angaben Schlagals abdruckt, sind im Bienenleben sicher kein Ueberfluß, sondern wichtige Zeichen, denen die Forschung mehr als bisher Beachtung schenken muß. Daß daran noch manches fehlt, hat ja Herr B. selbst mit seinen früheren Veröffentlichungen erfahren. Man darf sich dadurch nicht entmutigen lassen.

Was Bienenkunde und Bienenpflege wie ihr tägliches Brot brauchen, sind einwandfreie, sorgfältige Beobachtungen und immerliche Erfahrungen, aus denen man das Bienenleben richtig kennen lernt. Das größte Hindernis für Bienenpflege und Bienenkunde sind, wie Dr. Jaisz so treffend in der Januarnummer schrieb, seitenlanges „Gegassell und Gefuchtel“, Theorien und Vermutungen, die offensichtlich nicht der Erfahrung am wirklichen Bienenvolk abgewonnen sind, sondern am Zimmerbienenstand, genannt Schreibtisch, zu Papiere kamen.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Blas, Weihenfeld.

Der August ist für den Bienenzüchter die Zeit, die für die erste Tracht des nächsten Jahres Arbeiter zu erziehen. Er erreicht dies durch Reizfütterung. Es wird durch diese Reizfütterung ein guter Stamm junger Bienen erzogen, welche den Winter gut überdauern. Schon bei den ersten Ausflügen sehen wir die jungen überwinterten Bienen in Häufen an den Blüthen stehen, um Wasser in den Stock zu tragen. Sie besüßten sie die ersten Frühlingsblüher sehr gern.

Unsere Bienenvölker scheinen also im Frühjahr ein ungeheures Bedürfnis nach Wasser und Pollen zu haben. An den Tränken gehen viele Bienen verloren, sie bekommen auf dem kalten Boden sitzend, das Futter in den Beinen und bemühen sich dann vergeblich wieder aufzuspringen; sie finden ihren Tod. Durch diese Beobachtungen und angeregt durch Preußens und Mecklenburgs in den nie versiegenden Brunnen unserer Bienenzeitungen — füttere ich seit vielen Jahren bei günstigem Wetter bald nach den ersten Ausflügen meine Bienen mit dünnflüssigem Zuckersirup, d. h. es wird eine Zuckersirup hergestellt aus drei Teilen kochendem Wasser und zwei Teilen Zucker, der man einige Löffel alten Honig zusetzt. Dieses Futter wird in Mengen von 1 Pfund. oder weniger gegen Abend den Völkern gereicht, indem man es möglichst nahe an den Sitz der Bienen heranbringt. Das Futter wird begierig von den Bienen aufgenommen, und noch nie habe ich bemerkt, daß nach Reizung eines solchen Futters die Bienen

der gefütterten Völker am anderen Tage stärker geflogen wären als ungefütterte Völker. Es ist wohl anzunehmen, daß die Bienen durch dieses dünne Futter ihr Wasserbedürfnis befriedigt und nicht nötig haben, am anderen Tage ihren Wasserbedarf an der Tränke zu holen. Das Tränken mit dünner Zuckersirup kann mehr empfohlen werden als Tränken mit reinem Wasser.

Da das Frühjahr von unseren Völkern große Opfer fordert, muß auch für reichlichen Nachwuchs an jungen Bienen gesorgt werden. Die Völker sind also zu reizen, reichlich Brut anzusetzen. Es genügt nicht, daß man zur Zeit der Stachelbeerblüte von Zeit zu Zeit eine Zuckersirup in den Stock entbedelt — offen gestanden, ich habe noch nie beobachtet, daß dadurch die Bienen besonders gierig über das so gebotene offene Futter hergefallen wären, selbst wenn ich solche entbedelte Waben in warmes Wasser tauchte —, dagegen zeigt ein Volk sofort eine lebhafteste Erregung, wenn ihm wöchentlich ein- oder zweimal ein handwarmes Futter aus 1 Teil Wasser und 1 Teil Zucker unter Aufsatz von etwas altem Honig in Mengen von 1 Pfund gereicht wird.

Wird bei diesem Füttern recht das Wetter beobachtet, so wird man durch dieses Füttern die Bienen nicht aus dem Stode hinausjäten, aber es wird erreicht, daß man zu der Schneeglöckchen-, Raps-, Baumblüten- und Sparfettetracht mit starken Völkern rechnen kann.

Und das ist die Hauptsache.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. F. Leischmann, Mannheim.

**Erfolgreiche Behandlung der amerikanischen Faulbrut.** Gegen die Faulbrut, welche anscheinend in Amerika weitverbreitet ist, wird jetzt im Großbetrieb vorgegangen. Die faulbrütigen Waben werden zuerst geschleudert, um den Honig zu gewinnen, dann werden sie gewaschen, um die toten Larven möglichst zu entfernen. Hierauf nochmals geschleudert, um das anhaftende Wasser zu beseitigen. Zuletzt kommen die Waben in einen Tank, der eine alkoholische Formalinlösung enthält, zwecks Sterilisation. Alkohol wurde genommen, weil dieser selbst noch sterilisierend wirkt, also die Wirkung des Formalin noch erhöht. Bei 4000 solcher Art behandelter Waben war nicht eine einzige, auf der sich Faulbrut gezeigt hätte, nachdem die Waben von den Bienen über vier Monate als Brutwaben wieder benutzt worden waren.

Die Behandlung des Volkes und der Beute ist die bekannte. Versehen in den Schwarmzustand usw.

Um die Rosenkrankheit von Amerika fernzuhalten, ist die Einfuhr lebender Bienen nach den Vereinigten Staaten sehr erschwert. Zur Einfuhr ist eine Erlaubnis des Department of Agriculture notwendig. Dann, wenn die Bienen eintreffen, werden sie zwecks Prüfung auf Molema an das Departement gesandt, bevor sie der Besteller erhält.

(Gleanings in Bee Culture.)

**Compte-Rendu des travaux du VI Congrès international d'Apiculture, Marseille, sept. 1922.** Imprimerie André Lesot, Nemours. Der Hauptbericht über die Arbeiten und Verhandlungen des 6. internationalen Bienenzuchtkongresses, der vom 18.—21. September 1922 in Marseille stattfand, ist erschienen. Er bildet einen stattlichen Band von 186 Seiten. Näher auf die Verhandlungen und Beschlüsse einzugehen, verbietet leider der mir zur Verfügung stehende knappe Raum. Der VII. internationale Kongress findet übrigens in diesem Jahre in Quebel statt.

**Der Altmeister der österreichischen Bienenzucht Alois Alfonsus aus Wien** hat Europa der miltischen Verhältnisse halber verlassen und arbeitet in Minnesota unter Prof. Jager in gleicher Eigenschaft wie in Wien als Führer und Lehrer der Bienenzucht.

**In der Revue générale d'apiculture** deckt ein H. Dambrine das Geheimnis einer intensiven Bienenzucht auf. Seine Methode ist sehr einfach, er macht Kunstschwärme, kreuzt mit Italienern und setzt hochwertige Königinnen bei. Bis dahin erntete er nur 160 Kilo Honig. Leider sagt er nicht, von wieviel Bölkern. Im folgenden Jahr 800 Kilo von 60 Bölkern, dazu kamen noch 20 Schwärme. Im Jahre 1923 erntete er von diesen Bölkern 1900 Kilo Honig und 30 Schwärme, abgesehen von den reichen Winterbörren in den Stöcken. Da mögen viele günstige Momente mitgesprochen haben. Abgesehen von einer ausgezeichneten Bienenweide, war die beigelegte Königin hochwertig. Eine Ernte von 64 Pfund Honig

auf den Stock ist immerhin als sehr gut zu bezeichnen. Das war ein Glück wie es nicht jedem beschieden ist. Für unser Klima passen ja Italiener nicht überall. Es sind Frühbrüter, schwarmlustig und kommen eigentlich nur für Gegenden mit früher Haupttracht in Betracht. Das mag auch im vorliegenden Fall zutreffen.

**Tod durch einen Bienengift.** Kürzlich ist in Frankreich ein Bienenzüchter an Bienenstichen gestorben. Nach Arbeiten am Bienenstand überfiel denselben ein bleierner Schlaf, der die ganze Nacht anhielt, so daß er anderen morgens nur durch hartes Mütteln aufwachte, um bald darauf zu sterben.

Da ist jedenfalls Bienengift direkt in die Blaubahn gekommen. Die Wirkung ist dann, wie ich selbst schon erlebte, oft ganz eigenartig, und für betranke Personen können solche Zufälligkeiten schon gefährlich werden. (L'apicult. Alsacien-Lorraine.)

**In „Die praktische Imker“ wird jetzt die Trachtkarte veröffentlicht.** Mir scheint sie, mit wenigen Ausnahmen, noch etwas mager und bedarf noch recht der Ergänzung. Als Frühtracht kommt neben den Rächenträgern und den Frühlingsblumen das Remobst in Betracht, als Sommertracht neben Alajie sehr viel die Linde und Klee, Herbsttracht hauptsächlich Heide. Eine solche Trachtarte hat ja nur Wert, wenn sie möglichst vollständig ist, und dies kann man nur erreichen, wenn alles mitteilt.

**Jeder erfolgreiche Honigkuren im Ainderheim zu Bergen** berichtet in der Schweiz. Bienenzeitung Dr. Paul Emrich: An die 200 Kinder erhielten während 6 Wochen täglich 2 mal einen Teelöffel bis einen Eßlöffel voll Honig in warmer Milch. Das Gewicht der Kinder nahm von 1—4 Kilo zu, ebenso stieg auch der Hämoglobingehalt des Blutes beträchtlich. Diese günstige Wirkung des Honigs wird seinem Gehalt an Vitaminen, den sog. Nahrungszusatzstoffen, zugeschrieben, welche in verschwindend kleinen Mengen im Honig enthalten sind, bis jetzt auch noch nicht trotz aller Mühe darin dargestellt werden konnten, aber trotzdem vorhanden sind und außerordentlich günstig auf den Organismus einwirken. Da die Vitamine durch Kochen zerstört werden, darf eben Honig nicht erhitzt, auch nicht in kochender Milch aufgelöst werden, wenn er seine volle heilende und stärkende Wirkung ausüben soll; darum Honig nicht unnötig erhitzen. Erhitzter Honig ist dann auch nicht viel besser als ein gewöhnlicher Kunsthonig.

**Wettstiege zwischen Tauben und Bienen.** Ein Imker ließ eine Beglunde von seinem Stande entfernen 12 Bristauben und 12 gezeichnete Bienen, nämlich 4 Drohnen und 8 Arbeitsbienen aufsteigen. Das Resultat war überraschend. Als erster kam eine Drohne an, 4 Sekunden vor der ersten Bristaube. Mit der zweiten Bristaube gleichzeitig kamen die drei Drohnen und mit den übrigen Tauben auch die Arbeitsbienen. (Die praktische Imker.)

## Betriebsregeln für Anfänger im März.

Von Pastor D. Dächsel, Buxstave.

Als unsere Bölker am 1. Februar den schönen Sonnenschein zu ihrer ersten Flugübung im neuen Jahr benutzten, hat zwar manche von ihnen den Rückweg nicht mehr gefunden. Denn der hohe Schnee, der überall noch lag, läßt viele von den Bienen, die

geblendet oder um sich auf ihm zu reinigen, auf ihm niedergehen, nicht mehr wieder aufkommen, er wird ihr unerbittliches Grab. Man rät zwar oft, vor bevorstehenden Ausflügen in der Nähe der Stöcke den Boden von Schnee zu befreien oder ihn mit Stroh,



und dergleichen zu überdecken, das hat aber nichts Zweck, denn die meisten Bienen kommen bei den Ausflügen erst weit vom Stod zur Erde nieder, wozu die Nacht des Zimlers sicher nicht reicht. Jedenfalls haben wir aber wohl überall feststellen können, daß die Bienen sich mit der Abgabe nur bedenklicher Rostspitzer begnügen, ihre Heizung war bisher mäßig und der Verlust an Schneepfosten nicht zu hoch. Vielleicht hat der Februar noch einige Reinigungstage gesehen, und der März, der der Sage nach schon einige Sommertage bringen soll, ist der Sage nicht mit Lügen.

Jedenfalls hat aber schon im Februar die Brut sich langsam eingeseigt und deshalb legt der März einige Rälterfälle ausgenommen — den Grund das Schaffen der Völker im aufsteigenden. Jetzt kommt für den Zimler wieder die Zeit, das Daumenmehrinanverdrehen nicht am Plage sondern Mitarbeit am Gedeihen der Völker. Die Zeit in Schutz vor Schädlichkeiten und Unterstützung der Völker in ihrem Gedeihen.

Der schlimmste Feind der Völker ist im Frühjahr die Völker eindringende Kälte. Während bisher in Schutz gegen Zugluft nötig war, eine zu frühe Aufnahme der Brut sogar unerwünscht erschien, heißt nun, die sich vom Brutnest aus im Volk ausbreitende Wärme möglichst zusammenhalten, indem man den Wabenraum des Volks auf nur eine Wabe fest als es gut belagert, beschränkt, und mit dem Lederbeihängen der etwa entnommenen Waben deckt, bis es sich nötig zeigt. Man entnimmt auch auf dem Boden des Stods gelegten Pappen, die sie sonst bald abel zugedrückt würden, und sorgt dafür, das Volk durch luftdichte Ausstopfung aller freien Räume in und um den Stod möglichst warm zu halten, damit die kostbare Innenwärme nicht unnütz erzeugt wird. Wie nötig das ist, kann man bei einer nun nicht mehr so gefährlichen behutsamen Entnahme des Volks, die sich bis an das Brutnest heranwagt — wohl gemerkt aber noch immer ohne Erwärmung vom Rauch! um die Königin nicht in die Nähe des Eingeballtwerdens zu bringen —, bei erwachten Völkern mit leichtgedrängten Königinnen beobachten. Bei denen besteht die Königin nur die wachsenden erwärmten Zellen mit Eiern, und da deren Zahl noch zu klein ist, indem sie sie mehrfach besetzt. Das hat nichts zu sagen, denn die Pflegerinnen entfernen alle überzähligen Waben aus den Zellen, sobald sie geschlüpft sind. Ist es dann überall im Stod brutwarm, also 34,6 Grad C, so findet man auch noch unbelagerte Waben ordnungsmäßig mit Brut besetzt und gefüttert, woraus man erkennen kann, daß reiche Massen Brutfutter die Bienen zu erzeugen vermögen, und daß auch die beste Königin

gewiß kaum vermag auch nur die Brutmilcherzeugung von zehn Bienen an einem Tage aufzunehmen und in Eier umzusetzen.

Zur Volksentwicklung im Frühjahr gehört aber neben der Wärme auch noch das Vorhandensein genügender Futtervorräte, Honig, Pollen und Wasser. Fehlt es an denen, so muß der Zimler sie natürlich herbeischaffen, denn draußen ist für die Bienen bei uns noch nichts zu holen, als etwa ein bißchen zum Naschen, wenn nicht der März sehr günstig ausfällt und nach Frühlingsanfang reichliche Salweidenblüte bringt. Dann kann es uns sogar unangenehm werden, daß die Völker zu viel Pollen eintragen, der die Brutflächen störend durchzieht und gleich zur Folge hat, daß die Völker ihre Bau- und Brutstätigkeit mit Drohnenbau und Drohnenbrut einsetzen lassen.

Damit vom Vorjahr noch vorhandener oder überreichlich eingetragener Pollen bald in Brut umgesetzt wird, zugleich aber auch das Volk sich selbst und seine Brut erhalten kann, wird es dies Jahr wohl überall nötig sein, die schmalen Vorräte aus 1923 beizeiten zu ergänzen, ehe erst ausgekauft Brut vor den Stöcken auf die Hungersnot aufmerksam macht. Bei dieser Rostfütterung kommt es nun ganz auf das Wetter an. Bringt der März wieder Frost und Schnee, dann empfiehlt sich, wie bereits in der vorigen Anweisung gesagt, festen Honig oder Ruderkeig von oben an die Völker heranzubringen. Ist hingegen Flugwetter, dann füttert man besser flüssig, alle Wochen einen halben Liter Ruderlösung (ein Pfund Ruder auf einen halben Liter Wasser), für starke vorratarme Völker sogar bis zu einem ganzen Liter. Lieber eine größere Portion als eine häufigere Wiederholung, denn es soll ja noch keine Treibfütterung sein, die ständige Aufregung in die Völker bringt, und darum auch nur Ruder, nicht aber Honiglösung. Gibt man die erste Gabe an einem Flugtag gegen Abend, so gewöhnen sich die Völker leicht an solche Unterstützung, ohne gleich wild herumzuschwärmen, und da sie so mit Wasser versorgt sind, spart man ihnen die gefährlichen Ausflüge nach Wasser. Bis April kann man zufrieden sein, wenn man den natürlichen Abgang an Volk durch Brut einschlag wieder wettmacht. Für den starken Volkszuwachs ist erst später rechte Zeit.

Rumal bei jeder Frühjahrsfütterung hat man sich sorgfältig zu hüten vor Verursachung von Nässe, die leichter zu verputzen als zu heilen ist. Findet man weißliche oder weißschwache Völker, so ist nun Vereinigung der Schwächlinge und Neubeweisung in Erwägung zu ziehen. Ueber die Ausführung lese man in geeigneten Schriften nach. Hier ist der Raum für solche Anweisungen zu knapp.

## Ein Hubamflugblatt (1924).

Von Paul Rausch, Leipzig, Oststraße 89.

Es muß alles seine gehörige Konfusion haben! Hubam ist einjähriger Honigklee. Keiner, der sich mit ihm fühlte, darüber Aufklärung zu geben, daß er Amerika als Honigspender und Viehfutter geschätzt war, hat das zu sagen vergessen. Damit ist klipp und klar ausgedrückt, daß er in dem Jahre der Ausbreitung voll auswächst, blüht, Samen bildet und absterbt. Der Name des „Erfinders“ (Prof. Hughes) und des Ursprungsland (Alabama) haben die Silben zu dem Wort Hu-bam gegeben. Als wissenschaftliche Bezeichnung ist heute *Mellilotus hubam* (Michauxson) angenommen. Aber gut Ding will deutschen Namen haben: Hegenklee, Hegenklee!

Der im letzten Frühjahr ausgesäte Riesenhonigklee (zwei-jähriger Honigklee, Volharaklee) hat bis zum Herbst nur ein mäßiges Wachstum entwickelt; an seinem Wurzelhals sitzen jetzt 2-4 schlafende Triebe (Hauptunterseidungsmerkmale), aus denen im nächsten Sommer die Blütenstängel aufsteigen sein werden. Der mit ihm gleichzeitig ausgestreute Hegenklee stand vom 1. bezw. 1. August an drei Monate lang in voller Blüte. Die aus den ausgefallenen Körnern hervorgehenden Pflanzen werden kurze Zeit nach dem Riesenhonigklee den Bienen bereits die zweite Tracht bieten.

Ich meine, das ist Unterschied genug, ein Unter-

schied, der Klee mit Hilfe des bekannten Punktierens festlegen läßt: Immer muß Hegenklee neben Kiesenhonigklee als Trachtpflanze mindestens die doppelte Zahl Punkte zuerkannt werden.

Daher wird mit keinerlei Aussicht auf Erfolg bestritten werden, daß Hegenklee gegen Kiesenhonigklee etwas Neues, einen gewaltigen Fortschritt bedeutet. Es sei angenommen, uns allen wäre Honigklee seit jeher nur in einjähriger Form bekannt gewesen. Nun träten sie alle, die heute im Hegenklee nichts mehr als Kiesenhonigklee sehen wollen, mit einem um 11 Monate später blühenden „Hubam“ auf und priesen ihn uns als Fortschritt an. Würde man sie nicht mit schallendem Gelächter heimischen?

Als Trachtpflanze hat Hegenklee die Erwartungen weit übertroffen. Kein Wunder! Unter günstigen Bedingungen öffnet eine einzige Pflanze mehr als tausend Honigtöpfe. In jedem Korn, das an ihre reist, liegt die Lösung der Frage: Wie verlängere ich meinen Bienen die Tracht über Johanni hinaus bis zum Totensonntage?

Hörst, Michel, was der Sturmwind um deine Kassen pfeift? Von Juli bis Oktober Verlaß. Ohne Zuckerack hättest du schon längst keine Beute mehr bejezt. Deine Bienenwirtschaft wurde, unter uns gesprochen, zum — Humbug.

Es gilt, mit eigenen Händen in des Schicksals Speichen zu greifen. Seit 50 Jahren wird mit Kiesenhonigklee unter uns nur gespielt. Auf zur Tat mit Hegenklee!

So sagt Ellenar: „Stehen mal erst an jedem Orte nur einige Hubamfelder, dann hat die Imkereischafft den größten Schritt nach vornwärts seit Jahrzehnten unternommen.“ Er hätte schreiben können: „Seit Jahrhunderten.“

Die Frage, ob Hegenklee als Viehfutter brauchbar sei, wird bei uns von denen verneint, deren Väter einst den Tabak, die Kartoffel und den Klee für ausländischen Humbug ansahen. Versuch macht klug.

Man schneidet Klee und Honigklee, wenn die Köpfelein bzw. Trauben erscheinen. So will's die Regel. Die Praxis wird unsere Bienen im Hegenklee mehr Honig finden lassen, als sie im Klee finden

können. Ueberdies werden die Samenfelder nügen, uns unseres Lebens froh zu machen. In jedem Dorfe einige Acker Samenkleebau streicher sicher den Posten Ruder im Ausgabenkonto aus.

Aber Bruder Landwirt ist, ganz wie andere gegen alles Fremde etwas misstrauisch. Die Worte die ihn gewinnen sollen, erspart uns Hegenklee. So immer er Klee sät, da muß eine Handvoll Hegenkörner über die Erde ausgestreut werden, und zwar dicht, daß er merkt, es geht nicht mit rechten Dingen zu. Im Herbst wird ihm der Samen und die Anbauanweisung im Aprilheft 1923 nicht mehr anbringen zu werden brauchen.

Läßt ihn der zweite Kleechnitt im Stiche, wird ihm ein Wagen Hegenklee belehren, was er haben kann, wenn er will.

Man mache ihm jedoch nicht vor, daß man ihm den ersten Kleechnitt ersparen könne.

In der Impfung haben wir das Mittel, den Futterertrag um weit mehr als 50 % zu erhöhen. „Der geimpfte Samen ist weit dichter und äppiger ausgegangen als der unbehandelte, dessen Wachstum als dürrig zu verzeichnen ist.“ Daher kein Versuch im ungeimpften Landel!

Man impft mit Reinkultur oder durch Bodenübertragung. Sonnenschein tötet die Bakterien in kürzester Zeit. Es kann nicht bei unbedecktem Himmel geimpft werden. Auch ist das geimpfte Korn oder der übertragene Boden mittels Harze oder Egge sofort zu bedecken.

Anmerkung der Schriftleitung: Ueber den Hubam selbst und gemachte Anbauversuche mit demselben sind uns sehr viele Gutachten aus allen Teilen Deutschlands zugegangen. Es ist uns unmöglich, dieselben alle einzeln zu veröffentlichen. Wir werden aber das Für und Wider der Autoren in einem besonderen Artikel zusammenfassen und unserm Leserkreise unterbreiten. Soviel steht schon jetzt fest: Ein endgültiges Urteil über den Wert des Hubam für Bienenzucht und Landwirtschaft kann erst nach mehrjährigen und vielseitigen Versuchen gefällt werden. Wir sind der Meinung, das Urteil wird ein günstiges werden.

## Referentenentwurf eines Bienenseuchengesetzes.

Dem Reichstage liegt folgender Entwurf eines Bienenseuchengesetzes zur Beschlußfassung vor:

§ 1. Dieses Gesetz regelt das Verfahren zur Bekämpfung übertragbarer Krankheiten der Bienenvölker.

Als verdächtig gelten im Sinne dieses Gesetzes: Bienenvölker, bei denen sich Erscheinungen zeigen, die den Ausbruch einer übertragbaren Krankheit befürchten lassen (seuchenverdächtige Bienenvölker); Bienenvölker, bei denen sich solche Erscheinungen zwar nicht zeigen, von denen aber vermutet wird, daß sie den Ansteckungsstoff aufgenommen haben (ansteckungsverdächtige Bienenvölker).

§ 2. Die Anordnung und die Durchführung der Bekämpfungsmaßregeln liegt den obersten Landesbehörden oder den von ihnen bezeichneten Stellen ob.

Zur Unterstützung der mit der Ausführung des Gesetzes betrauten Stellen sollen Sachverständige bestellt werden, deren Aufgaben und Befugnisse die obersten Landesbehörden regeln.

Die näheren Bestimmungen über das Verfahren, über die Zuständigkeit der Behörden und über die Bestimmung der durch das Verfahren entstehenden Kosten treffen die obersten Landesbehörden.

§ 3. Den zur wissenschaftlichen Erforschung der Bienenkrankheiten bestimmten Anstalten des Reichs

und der Länder bleiben die Maßregeln zur Ermittlung und Unterdrückung der Bienenseuchen auf den eigenen Bienenständen überlassen.

Die Anzeigepflicht nach § 4 und 5 bleibt jedoch bestehen, wenn der Ausbruch der Seuche oder der Seuchenverdacht nicht durch die wissenschaftliche Arbeit verursacht ist.

§ 4. Tricht auf einem Bienenstande eine Seuche aus, auf die sich die Anzeigepflicht erstreckt (§ 5), oder zeigen sich Erscheinungen, die den Ausbruch einer solchen Seuche befürchten lassen, so hat der Besitzer des Bienenstandes unverzüglich, d. h. innerhalb von 24 Stunden nach Kenntnis, der von der obersten Landesbehörde zu bezeichnenden Stelle Anzeige unter Einlieferung versuchter oder verdächtigter Bienen, Bienenbrut und Waben zu machen, auch dafür zu sorgen, daß Bienenvölker, Bienenbrut, Waben, Teile von Waben, Wabenabfälle (Müll), Wachs, Honig, Bienenwohnungen oder Geräte nicht von dem Stand oder aus der Bienenwirtschaft entfernt und fremde Bienenvölker nicht auf den Stand aufgenommen werden.

Lassen besondere Umstände befürchten, daß fremde Bienen in die Bienenwohnungen eindringen (räubern), so hat er die Abflüßlöcher an den Wohnungen der kranken und der seuchenverdächtigen Bienenvölker

Bienen- und Lichtdicht abzusperren, dabei aber darauf zu achten, daß die Luft noch Zutritt hat. Außerdem hat er alles zu beibringen und zu vermeiden, was den Bienen Anlaß zum Räubern gibt.

Wenn der Zustand (das Fraßen) der abgesperrten Bienen es nötig macht, so sind sie von ihm an einem freien Orte in der Bienenwirtschaft bis zum Einsetzen des Sachverständigen unterzubringen.

Die gleichen Pflichten hat, wer in Vertretung des Bienenbesitzers den Bienenstand versorgt, wer mit Bienen handelt, wer fremde Bienen in seinem Gewahrsam hat oder zu Lehrzwecken benutzt.

§ 6. Seuchen, auf die sich die Anzeigepflicht erstreckt, sind:

1. die mit dem Namen „Faulbrut“ bezeichneten fäulnisartigen Brutkrankheiten,

a) die Larvenseuche,  
b) die Nymphenseuche;

2. die Nyslosen,

a) die grauweiße Steinbrut (Kaltbrut),  
b) die grüngelbe Steinbrut („Alpergillussymptome“);

3. die Rosenlausstich, insofern sie mit starkem Roten im Bienenstock oder vor dem Flugloche sowie mit einem Massensterben der Bienen verbunden ist.

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft kann die Vorschriften des § 4 auf andere Seuchen ausdehnen und für einzelne Seuchen widerwärtig ausheben.

§ 8. Erhält die nach § 4 zuständige Stelle von dem Ausbruch einer Seuche oder von dem Verdacht eines Seuchenausbruches Kenntnis, so hat sie unter Vorlage der nach § 4 Absatz 1 angegebenen Maßnahmen zu sorgen.

In dringenden Fällen kann der Sachverständige schon vor behördlichem Einschreiten die zunächst erforderlichen Maßnahmen zur Dämpfung der Seuche selbst anordnen. Die getroffenen Anordnungen sind dem Besitzer der Bienenstöcke oder seinem Vertreter entweder zu Protokoll oder durch schriftliche Verfügung zu eröffnen, auch ist davon der nach § 4 Absatz 1 zuständige Stelle unverzüglich Anzeige zu machen.

§ 7. Sofern es nach dem Ergebnis der Prüfung der eingeleiteten Untersuchungsgegenstände oder aus anderen Gründen angezeigt erscheint, hat der Sachverständige unverzüglich Ermittlungen über die Art, den Stand und den Ursprung der Krankheit vorzunehmen. Er ist deshalb befugt, den Bienenstand und alle im Bienenzuchtbetrieb benutzten Orte, Bienenwohnungen und Geräte sowie die Vorräte an Honig und Waben zu untersuchen und daraus Untersuchungsmaterial zu entnehmen.

Soweit es nötig erscheint, ist die Untersuchung auch auf andere Bienenstände und auch auf wild lebende Bienenstöcke auszudehnen.

§ 8. Die in § 4 Absatz 1 und 4 bezeichneten

Personen sind verpflichtet, den Sachverständigen auf sein Ersuchen bei den Ermittlungen zu unterstützen und über alle zur Aufklärung dienlichen Umstände Auskunft zu erteilen.

§ 9. Der Sachverständige hat der nach § 4 zuständigen Stelle ein Gutachten darüber abzugeben, ob der Ausbruch der Seuche festgestellt oder der Verdacht des Ausbruchs begründet ist, und den Erlaß der nach § 14 erforderlichen Anordnungen zu beantragen.

§ 10. Ist nach dem Gutachten des Sachverständigen der Ausbruch einer Seuche festgestellt oder der Verdacht des Ausbruchs begründet, so hat die nach § 4 zuständige Stelle die für den Fall der Seuchengefahr in diesem Gesetz und den zu seiner Ausführung erlassenen Anordnungen vorgesehenen, den Umständen nach erforderlichen Schutzmaßnahmen zu treffen. Die Anordnungen sind dem Bienenbesitzer schriftlich mitzuteilen.

Dem Bienenbesitzer ist es unbenommen, das Gutachten eines andern von der obersten Landesbehörde anerkannten Sachverständigen einzuholen.

§ 11. Verbot, Bienenstöcke aus verseuchten Orten auf Ausstellungen zu schicken oder an verseuchten Orten Ausstellungen mit lebenden Bienenstöcken zu veranstalten.

§ 12. Öffentliche Bekanntmachung des Ausbruchs und des Erlöschens der Seuche.

§ 15. Die Einfuhr von Bienenstöcken auf Wabenbau, von leeren und von brutbefestigten Waben, von honighaltigen Waben mit Zellen, die vorher von Brut besetzt waren, von eingestampften, honighaltigen Waben, von gebrauchten Bienenwohnungen und Geräten aus dem Auslande ist verboten.

Gegenüber Ländern, in denen die Bekämpfung der Bienenseuchen gesetzlich geregelt ist, kann der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft Ausnahmen zulassen und hierüber die zur Verhütung der Einschleppung der Seuchen erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen anordnen.

Dieselbe Befugnis steht den obersten Landesbehörden oder den von ihnen bezeichneten Stellen für den Grenzverkehr zu, sofern es sich um die Wanderung mit Bienenstöcken zur Ausnützung einer bestimmten Tracht handelt.

§ 16. Zum Schutze gegen die Gefahr der Einschleppung von übertragbaren Krankheiten der Bienenstöcke aus dem Auslande kann der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft die Einfuhr von Bienenstöcken ohne Waben (nackte Stöcke, Schwärme, Feglinge), von Bienenfönnginnen mit Begleitbienen und von Bienenwachs unterlagen oder von der Beobachtung besonderer Maßregeln abhängig machen.

§ 17. Die Vorschriften der Verordnung über die Regelung der Einfuhr vom 16. Januar 1917 (Reichsgesetzblatt S. 41) in der Fassung des Gesetzes vom 8. Mai 1922, 22. März 1920 (Reichsgesetzbl. S. 834) (Reichsgesetzbl. I, S. 479) bleiben unberührt.

## Brieffasten.

Vorbereitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Brieffasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 28.

Wegen schwerer Erkrankung unseres geschätzten Mitarbeiters und lieben Freundes, des Herrn Oberlehrer Dornheim, Leipzig, mußte leider für vorliegende Nummer der Brieffasten wegleiben. Wir wünschen „unserm Dornheim“ von ganzem Herzen recht baldige Genesung, damit er ebenso bald wieder in altgewohnter Weise im Brieffasten der „Leipziger“ seinen Amtes walten kann. Die Schriftleitung.

## Auf nach Marienburg!

Große Freude und Genugtuung löste bei den ostpreussischen Zimtern die Mitteilung aus, daß ihre Einladung, die Wanderversammlung aller Zimter deutscher Bunge, eine damit verknüpfte Bienenzuchttaustellung und die Vertretungen des Preussischen Zimterbundes und der Deutschen Zimterverbände in ihrer Provinz abzuhalten, freundlich angenommen worden sei.

Als Tagungsort wurde Marienburg bestimmt und als Zeit die Tage vom 25.—29. Juli d. Js. Marienburg, warum denn gerade Marienburg?

Ich glaube, es gibt keinen Deutschen, der nicht als tüchtiger Junge schon wenigstens etwas von dem alten Deutschen Ritterorden gehört hat, von jenen ernststen, geharnischtesten Männern im weißen Mantel mit schwarzem Kreuz, die es sich bereits während der Zeit der Kreuzzüge zur Aufgabe gestellt hatten, den Armen und Bedrängten Helfer, den Ungläubigen Feind zu sein. Und als die deutschen Ritter dann die heidnischen alten Pruzzen zwischen Weichsel und Memel zu bekämpfen begannen, da erbaute sie auf dem rechten hohen Ufer der Hogat, allwo sie sich im Knie nach Osten wendet, eine große starke Burg, die nach der Schutzheiligen der Ritter, die Marienburg hieß. Bald wurde sie das Haupthaus des Deutschen Ritterordens und die Residenz ihrer Hochmeister und dadurch für lange Zeit der geistige Mittelpunkt des ganzen Ostens. Und so bildet das Schloß, nachdem es gelungen ist, es zum größten Teile wieder herzustellen, „das herrlichste weltliche Bauwerk, welches wir in Deutschland aus dem Mittelalter haben,“ und das will gewiß was heißen. Darum rücket Euch jetzt schon, Ihr Zimter von nah und fern, um im kommenden Sommer diese Stätte der Kunst und Geschichte kennen zu lernen, es wird Euch nimmer gereuen!

Marienburg selbst, als jetziger Westpfeller Ostpreußens, an der Hauptbahn Königsberg (Pr.) — Berlin gelegen, ist ein überaus freundliches, sauberes Städtchen von etwa 20000 Einwohnern, das mit seinen historischen „Lauben“ um den Markt einen anheimelnden Eindruck macht.

Nach Osten zu breitet sich die überaus fruchtbare Marienburg — Elbinger Niederung aus mit fettesten Wiesen und herrlichen Getreidefeldern.

Es lassen sich von Marienburg gar lohnende Ausflüge leicht unternehmen, nach Rabinen, welches eine Perle landschaftlicher Schönheit ist und wegen seiner Majolikasabrik wohl schon über die Grenzen unseres Vaterlandes hinaus bekannt sein wird; ferner nach dem Ostseebad Kaßberg oder gar nach dem „Nordischen Venedig“, dem unschmählich geraubten uralteutschen Danzig und nach dem einzig schönen

Oliva mit dem Karlsberg, von dem man eine herrliche Aussicht genießt, deren Schönheit Eigendörfer Seele in die Worte goß: „O Täler weit, o Höhen du frischer, grüner Wald!“ — Wer aber von fernern Gästen über ausreichende Zeit verfügt, und ich rate schon jetzt, sich damit reichlich auszurüsten, der mache einen größeren Abstecher über Königsberg nach der Samlandküste, dem Lande des Bernsteins oder wohl gar hinunter nach Rasuren!

Wenden wir uns nun dem Bienenwirtschaftlichen zu.

Marienburg mit seinem fruchtbaren Hinterland sichert der Bienenzucht noch immer befriedigende Folge, wie überhaupt der von Westpreußen abirgebliebene Ostteil, der jetzige Bezirk Marienburg, zu denjenigen Strichen gehört, der im allgemeinen eine gute Bienenweide bietet, wie solches durch dort blühende Bienenzucht und die zahlreichen Zimtervereine hinreichend bewiesen wird. Zwar wird den verschiedensten Deuten geimkert, jedoch überwiegend hier der Kaniz nach noch immer der Kanizforb, und dieser ist es ja, den wir neben den Ostpreußenbeuten und Mobilwohnungen ganz besonders unsern auswärtigen Gästen zeigen wollen. Sie sollen in den Marienburger Tagen ein klares Bild davon bekommen, was uns Ostpreußen der Kanizforb bedeutet und sollen zu diesem Zwecke einen großen Kanizbestand in allen Formen und Aufmachungen kennen lernen — als etwas Neues.\*)

Die Arbeit, die viele und oft überaus schwierige, die mit solchen Ausstellungen und Tagungen verbunden ist, fällt, wie immer, so auch hier natürlich dem Ortsverein zu. Aber an der Spitze des Marienburger Bienenzuchtvereins steht ein Mann, von dem wir Ostpreußen die Gewissheit haben, daß er die kommenden Zimtertage zur Ehre unseres Verbandes und zur Freude aller Besucher wird zu gestalten wissen: Herr Pauls, Marienburg-Kantenhof, der als Obmann der Ausstellung und alle hierauf bezüglichen Anfragen beantworten wird.

Und somit macht Euch bereit, Ihr Zimter aus dem Reiche und aus allen befreundeten und neutralen Nachbarländern und Ihr Fabrikanten als Gäste und auch als Aussteller für die Sommerreise nach Ostpreußen! Nach Ostpreußen, dem Lande „da hinter Polen“, da „wo noch die Wölfe heulen!“ Wrrr! Schüttelt Ihr Euch nicht bei solchen Gedanken? Mögen sich manche Deutschen dabei schütteln! Wir Ostpreußen laden Euch Reichsdeutschen darum noch besonders ein und rufen Euch zu: Gerade deshalb müßt Ihr kommen, gerade deshalb, Ihr das seid Ihr uns alle schuldig.

J. A. des Ostpr. Prob.-Verb. Carl Rehs.

## Vermischtes.

**Sonigpreis in Leipzig.** Am 15. Februar zahlte man in Leipzig für 1 Pfd. Schleuderhonig 1,80 bis 2 M mit Glas, ohne Glas 10 Pfennig weniger. Für Wabenhonig wurde 3,40 M pro Pfd. gefordert.

**Kann die Biene hören?** Der Artikel „Kann die Biene hören“ von Herrn Wils. Bartischer, Grohn bei Bremen, in welchem dieser Kollege von einem „britten Ton der Königin“ berichtet, veranlaßt mich,

eine Beobachtung bekanntzugeben, welche ich voriges Jahr anfangs Juni machte.

Ich erwartete ständlich das Schwärmen von drei Stöcken und hielt mich daher viel bei meinen Bienen auf. Trotzdem hing eines Morgens, als ich in den Garten kam, ein Schwarm an der Gartenbank.

Um nun festzustellen, aus welchem Stöcke der Schwarm stamme, horchte ich jeden Abend nach dem

\*) Diejenigen Leser, die sich über die Betriebsweise im Kanizforb orientieren wollen, empfehlen wir unser Werk: Kaniz, Honig- und Schwarmbienenzucht. Preis Goldmark 4.50.

den der Königinnen, und eines Abends hörte ich in einem Stode fleißig tütten und quatschen. Ich mir dieses Konzert eine ganze Weile an und studierte über Art und Höhe der Töne, als plötzlich zurückfuhr und einen gewissen Schreck kam, denn ich hörte plötzlich ein kurzes aber ganz „knorr-knorr“.

Ich glaubte zunächst, daß mir irgend ein Tier, ein Maus oder gar Ratte oder ein Maulwurf, in den Stod getreten wäre. Dies war aber bei nur 8 mm hohen Fluglöchern gar nicht möglich, es fand auch im Innern des Stodes nichts, was mir diesen eigenartigen Ton nicht erklären, da ich laun es bis heute nicht.

Ich habe dieses „knorr-knorr“ später noch einmal an demselben Stode und einmal in einem anderen deutlich und laut gehört und kann nur annehmen, daß es von einer Königin oder von den ihnen herrührt.

Es wäre mir, da ich noch in keinem Bienenbuche aber etwas gelesen habe, sehr interessant, zu erfahren, ob andere Imkertollgen auch schon ähnliche auf ihren Ständen wahrgenommen haben und was diese zurückzuführen sind.

Ich hatte das Gefühl, als ob eine Königin oder Drohne mit dem „knorr-knorr“ sagen wollte: ich mich in Frieden und störe mich nicht!

Man braucht, um diese Töne zu hören, durchaus das Ohr an den Stod zu legen, man hört es nicht und laut, wenn man neben dem Stode steht.

Brayburg (V.-Schl.).

Carl Vauth.

Ingenieur.

**Vom Bienenstand aus Brandenburg (Westph.).** Unsere Bienenstände zeigen sich zurzeit als ein Ort tiefsten Friedens. Des Winters ist noch nicht gebrochen, obwohl lindere Lüste klingen zu wehen. Es scheint, als ob sich wärmeres vor vorbereitet, um unseren Bienen den ersten Frühling Flugtag zu bringen. Soviel festzustellen ist, ist die Ueberwinterung bis herher zur Zufriedenheit der Imker verlaufen, der Abgang an Bienen scheint nicht übermäßig zu sein; auch ist die Beherrschung in normalen Grenzen gehalten, doch der Verlauf des Winters bis jetzt den meisten ziemlich günstig; denn anhaltende kältere Temperaturen sind stets den Bienen am zuträglichsten, für die Winterzeit. — Das vergangene Bienenjahr war in bezug auf Honig bei mir das zweibeste in meiner 19-jährigen Praxis. Wenn ich noch Ende im Notfütterer mußte und ich jegliche Hoffnung auf ein gutes Bienenjahr verloren hatte, so wurde ich nach zwei Wochen allerbestes Bienenwetter im Juli des Besseren besetzt. Ich habe zum ersten Male stellen müssen, daß zu einer guten Honigernte nur gute Tage nötig sind. Wenn in meiner Umgebung dagegen Klagen laut werden, so liegt die Schuld am Imker; ich war sehr zufrieden.

W. Töpper, Hamborn.

**Schwarmrassel:** Im Sommer 1923 hatte eines meiner Völker einen Schwarm abgegeben. Ich sah ihn an und holte den etwas breit ansehnlichen Schwarm herab, indem ich mit dem Schwarmkasten ein wenig am Aste entlang streifte und von der anderen Seite mit dem Wische zusammenfegte.

Ich brachte den Schwarm in eine neue, gut hergerichtete Beute. Als ich am nächsten Tage vom Bienenstand kam, hing derselbe Schwarm wieder am Aste. Ich untersuchte den neuen Stod nach Spinnen, fand aber nichts und schlug den Schwarm nochmals ein. Am nächsten Tage hing er wieder draußen.

„Schwarmbande ist's“, sagte einer. Nun gab ich dem Schwarm in der Beute eine Wabe mit Brut

zu. Er blieb nun, aber ich mußte feststellen, daß Nachschaffungszellen angeblasen wurden. Das geht nicht, dachte ich, und nahm die Wabe wieder weg. Am nächsten Tage hing der Schwarm wieder draußen. Da überlegte ich: vielleicht ist mit der Königin etwas nicht in Ordnung. Flögel muß sie aber haben, sonst hätte sie nicht mit ausgehen können. Ihr kann höchstens ein Hinterbein fehlen, so daß sie sich bei der Einlage nicht mehr halten kann. Ich suchte den Schwarm. Da sah ich: der Königin fehlte das rechte Hinterbein zum Teil. Ich hatte sie also mit dem Schwarmkasten am Aste verlegt.

So quittiert die Natur und überläßt dem Imker das Nachdenken!

Stienn b. Zwidau.

R. Ludwig.

**Vereinigen von Völkern und Schwärmen.** Darüber sind schon Bände geschrieben worden, und die darin als wirksam empfohlenen Verfahren sind meist alle mit solchen Umständen und Vorichtsmaßnahmen verknüpft, daß sich namentlich der Anfänger nur schwer an eine solche Arbeit heranwagt und lieber die Völker als Schwärmlinge oder gar weisellos auf seinem Stande bestehen läßt. Es bekanntlich fünf starke Völker mehr wert sind und leisten als 16 Schwärmlinge, und außerdem die Zukerteuerung und Zukerknappheit bei der Einwinterung ausschlaggebend sein dürfte, so werden die meisten Imker um eine Vereinigung im Herbst aber nicht herumkommen, auch zehren Schwärmlinge verhältnismäßig mehr als wie starke Völker. Lie hierbei empfohlenen Mittel, wie Weisprengen mit Apioi, Melisse, Honig- oder Zukerkuchung, Fütterung, Geruchgitter, Hängen auf den Wabenboden und allmähliches Zusammenführen der Waben, Absperren der Königin usw., mögen ja alle ganz gut sein, aber — einfach in der Anwendung sind sie nicht. Aber gerade die Einfachheit der Betriebsweise fehlt unserer Bienenzucht, und darum stehen derjenigen aus der vielen Landwirte meist ablehnend gegenüber, aus „Zeitmangel“, wie sie sagen. Würde dieselbe nun von diesen in großem Maße betrieben, so würde die Landwirtschaft schon für genügenden Anbau von Trachtpflanzen selbst besorgt sein, und auch die Stadtimker würden davon Nutzen ziehen. Denn es ist wohl jedem klar, daß ein aus diesem dauerlichen Ansborn heraus neuangebautes Kapsfeld ungleich mehr wert ist als wie zehn Vereinsvorträge über Trachverbesserung. Und wo man bei der Bienenzucht ohne Künstelei auskommt, soll man diese unbedingt vermeiden. Ich führe die Vereinigung seit Jahren auf folgende Weise ein: einmache Weise durch, und noch niemals sind mir bei dieser Bienen oder gar die Königin des Standvolles abgestochen worden; wer nicht überzeugt sein sollte, der mag es nur einmal selbst probieren. Die hintere Beutefür des Standvolles wird geöffnet, die Tageszeit spielt keine Rolle, und sofort einige kräftige Dampfswollen auf die hinteren Waben gegeben, so daß die Bienen in Aueregung geraten und das bekannte Heulen hören lassen. Nun wird das weisellose, drohenbrütige oder auch befruchtete weiselrichtige zu vereinigende Volk geöffnet, ebenfalls von hinten einige kräftige Dampfswollen darüber und jede Wabe herausgenommen, dieselben auf eine eingeschobene Wappe des Standvolles mit kurzem Ruck geworfen und der Rest mit dem nassen Federflügel abgekehrt. Unter Gerausch laufen nun die Bienen in den Stod und sofort an den Waben hoch; sanfte Dampfswollen des auf dem Erdboden stehenden Räucherlöffels umnebeln beide Kolonien. Um die Königinnen kümmern sich dabei nicht im geringsten, denn nach einigen Stunden liegen die von den Bienen für untauglich befundenen regelmäßig



auf dem Bodenbrette oder vor dem Flugloche. Die abgelegten Brut-, Honig- und Pollenwaben werden anderen Wölfen zugehängt, oder, wenn sie da nicht hineinpassen oder diese schon überfüllt sind, kommen sie in den Honigraum, wo sie ohne weiteres wieder belagert oder von den Bienen ausgeräumt und nach unten ins Brunnelt getragen werden. Der leere Stock wird vom Stande entfernt, und die Bienen des Standvolkes nehmen nach einer Stunde ihren Flug in gewohnter Weise wieder auf. Die ganze Geschichte dauert zehn Minuten, eine Fütterung erfolgt dabei nicht, sie ist auch überflüssig. Auf diese gewiß einfache Weise habe ich manchmal bis zu drei weiselrichtige Schwächlinge mit dem Standvolke innerhalb einer halben Stunde vereinigt, ohne die geringste Weiserei zu konstatieren.

Jedoch hat auch diese Art Vereinigung ihre zwei Ausnahmen, wie es denn bekanntlich überhaupt keine

Regel ohne Ausnahme gibt. Sie klappert nämlich nicht, wenn man erstens die Bienen trotz Verdrängung durch das Flugloch des Standvolkes zulaufen läßt, und zweitens wenn man den Schwächling ohne weiteres mit alten Waben stillschweigend in den bienenleeren Honigraum des Standvolkes über die offene Abvergitter hängt. Im ersten Falle werden die von vorn eindringenden Bienen nämlich an Kläuber angriffen und es entsteht eine heftige Weiserei, oft tagelang, im zweiten Falle wird je nach der Lage des Abvergitters um Flugloch nach unten fliegende Biene vom Standvolke reißlos abgemurrt bis der zugehangene Schwächling oben erlebigt. Dies ist mir nämlich in den zwei angeführten Fällen passiert, also ich die Vereinigung noch einfacher gestalten wollte; aber Lehrgeld muß eben jeder Häute bezahlen! Alwin Hartmann, Wilschowsberga.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.

### An die Herren Vorsitzenden der Zweigvereine:

Um Porto und Druckkosten zu sparen, habe ich diesmal keine statistischen Vogen zur Ausfüllung übermitteln, da ja auch das Mitgliederverhältnis vieler Zweigvereine ungeklärt war. Ich bitte nun die Vereinsnachrichten mir auf besonderem Vogen nach folgendem Schema unbedingt bis Ende März zugehen zu lassen.

1. Name des Zweigvereins: Zahl der Mitglieder:
2. Name, Stand, Wohnort des Vorsitzenden:
3. Wieviel Bienenstöcke wurden ausgew.
  - a) stabil;
  - b) mobil:
4. Wurde mit den Bienen gewandert? Erfolg? Welche Tracht?
5. Ist die Faulbrut im Vereinsgebiet aufgetreten?
6. Wie wurde sie bekämpft?
7. Wie war der Jahresertrag?
8. Angabe des durchschnittlichen Honigertrags (in Pfunden) pro Volk:
9. Wachs-ertrag im Vereinsgebiet?
10. Wieviel kg Kunstwaben wurden verbraucht?
11. Ist im Vereinsgebiet eine Neuerung für nutzbringenden Betrieb eingeführt?
12. Wünscht der Verein einen Zimterkursus in seiner Gegend?
13. Soll ein Wanderlehrer kommen?
14. Wünsche, die der Hauptverein erfüllen soll evtl. Anregungen (auf der Rückseite des Bogens zu beantworten).

Unterschrift des Vorsitzenden:

Ort und Datum:

Zumerkung und guten Erfolg für 1924!

Schmidt, Schriftführer.

Rothenburg a. d. S., Febr. 1924.

An den Rechner des Bienenwirtschaftl. Hauptvereins, Lehrer Oskar Lindner in Efurt, Staliger Straße 24, sind durch Postcheckkonto Efurt 23649 umgehend je Mitglied: 60 Pf. Beitrag für die Vereinigung Deutscher Zimterverbände, 50 Pf. Hauspflichtbeitrag, 10 Pf. für zwei Zeitungen und 90 Pf. für den Hauptverein, zusammen je Mitglied 2  $\mathcal{M}$ , zu zahlen. Die Beiträge können in zwei Raten, 1  $\mathcal{M}$ ogleich und 1  $\mathcal{M}$  zum 1. Juli bezahlt werden. Bisher bis 15 Mitglieder zahlen 30  $\mathcal{M}$ .

Vereine, welche mit der Honigabgabe von 1924 noch im Rückstande sind, haben je Mitglied mit dem 1. Rate noch 60 Pf. einzuzahlen.

Mit der Bitte, recht umgegend die Beiträge beizuführen, damit die Hauptvereinsarbeit wieder im vollen Umfange aufgenommen werden kann, zeichne

mit freundlichem Zimtergruß Blag.

Weißensfels, im Februar 1924.

### Für unsere Zweigvereine zur gefälligen Beachtung:

In den verschiedenen Gegenden unserer Provinz sollen im Laufe des Sommers Lehrgänge in der Bienenzucht abgehalten werden. Bezirks- oder Zweigvereine, die einen solchen Lehrgang wünschen, wollen sich umgegend mit dem Unterzeichneten in Verbindung setzen.

Zweigvereine, die einen Vortrag wünschen, wollen sich ebenfalls bald melden.

Wo finden sich in unserem Vereinsgebiete „Bienenfreie Strede“ von 1 Meile im Durchmesser (Forsthäuser in Wäldern — Täler, einzeln liegende Gehöfte), die sich zur Einrichtung von Belegstationen eignen würden, und welcher liebe Zimterkollege würde eine solche übernehmen.

Weißensfels, im Februar 1924.

Blag.

### Zimter des Kreises Leipzig!

Unsere diesjährige Kreisversammlung soll umgegend wieder in Leipzig stattfinden und zwar Sonnabend, den 26. April, mittags 12 Uhr im Lehrervereinshaus, Kramstr. 4. Tagesordnung hierzu wird in der Aprilnummer bekanntgegeben! Um Angabe von Wünschen wird freundlichst gebeten! Es ist Ehrenpflicht jedes Zweigvereins im Kreis Leipzig, auf dieser Jahresversammlung vertreten zu sein.

Die Herren Vorsitzenden der Zweigvereine im genannten Kreise bitte ich, die noch ausstehenden Jahresberichte über 1923 umgegend an den Unterzeichneten einzusenden.

Leipzig-Eutritzsch, den 1. März 1924.

Bünaufstr. 2, L.

R. Sacke.

**Lahn:**

# Zeitung der Honig-Verwertung

Anweisung zur Herstellung  
seiner Backwerke,  
Lebkuchen usw.

Preis 3,—

Einsendung des Betrags Versand franko  
durch die

Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R.  
Taubchenweg 26.

Am 28. Januar starb nach längerem Leiden  
der Lehrer a. D.

**Hedolf Haschert in Aschersleben.**

Er war ein Mitbegründer des Interbienenvereins  
Aschersleben und hat als dessen Vorsitzender  
lange Jahre segensreich für die Bienenzucht  
gewirkt und stets die Entwicklung des H.-V.  
gefördert, so daß er zu dessen Ehrenmitglied er-  
nannt wurde.

Mit Dankbarkeit wird darum seiner immer  
in Ehren gedacht werden.

Der Vorstand des Bienen-Hauptvereins für  
die Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.

## Kreisversammlung Dresden, am 17. Februar 1924.

amend 45 Vertreter und 19 Gäste.

Der Kreisvorsitzende, Herr Lehrer Höhnert, be-  
grüßte die Versammlung und hofft auf einen weiteren  
reichen Ausbau des Kreisvereins.

Punkt 1 der Tagesordnung: Bericht aus dem  
Herr Höhnert bedauert die größtenteils un-  
genügende Ausfüllung der Vereinsjahresberichte und  
auf die Bedeutung derselben hin, die dem  
Kreis und Hauptverein doch einen tieferen Ein-  
blick in die Vereinsentwicklung gewähren sollen.  
Er wieder möchte die Landwirtschaft zur Pflege  
Bienenweiden angehalten werden, weil gerade  
die Mitglieder im Kreise steht. Der Aus-  
bau Bienenweiden muß eine Aufgabe der Zweig-  
vereine werden durch Verbindung mit den zu-  
gehörigen Behörden. Der Bunkel Krankheiten bedarf  
der Aufmerksamkeit Seuchenberater mit amtlichem  
Rat und ausgebildete Imker sind unbedingt er-  
forderlich. — Bienenweiden-Verbreitung müssen sich  
Vereine immer mehr durchziehen durch Beleg-  
ung und durch das Bestreben, leistungsfähige Klassen

Die Haftpflicht kann ja nebenher bestehen bleiben.

— Um die Versicherungen gegen Feuer u. a. voll-  
wertiger zu gestalten, wäre ein Zwangsbezug der  
Zeitung unerlässlich. — Es machen sich Bedenken laut,  
ob die neue Belastung von den Imkern getragen  
werden könnte, zumal es sich um Zwangsbezug  
handelt, da sich ein großer Prozentsatz in durchaus  
mühsamer finanzieller Lage befindet. — Ein anderer  
Vorschlag geht dahin, eine Versicherung im Rahmen  
des Hauptvereins zu schaffen und jedem Freiheit in  
bezug auf die Zeitung zu lassen. — Die Versammlung  
beschließt einstimmig: 1. Der Hauptverein möchte be-  
sorgt sein, daß in Sachsen eine Versicherung gegen  
Feuer, Wasser, Diebstahl, Frevol und elementare  
Schäden recht bald geschlossen wird und bis zur Ver-  
treterversammlung in Chemnitz klare Richtlinien und  
Ergebnisse vorliegen. 2. Die Majorität der Ver-  
sammlung ist dagegen, die Versicherung mit einer  
Zeitung zu verbinden.

Herrl. Schwand wird für seine 25jährige  
Tätigkeit als Vorsitzender in seinem  
durch Ertrag u. von den Vätern geehrt. — Zur  
tiefen Vertiefung der imterischen Tätigkeit  
notwendig, daß jeder Imker des Vereins seine  
Pflicht erfüllt. Nur so kann ein fortschreitendes Inter-  
bienen-Interesse geweckt werden. Die Herren  
Vorsitzenden möchten in dieser Richtung auf ihre  
Mitglieder einwirken. Wenn ein Zeitungsorgan ge-  
gründet werden könnte, das den Lesern mit dem Bezug  
einer Versicherung gegen Diebstahl, Feuer  
gewährt, würde ein großer Fortschritt geschaffen.  
Während der Bemühungen des Kreisvorstandes sind  
Aushaltungen mit der „Leipziger Bienen-Zeitung“  
mit annehmbaren Bedingungen angebahnt. Ein  
Zwangsbezug wäre erforderlich. Die Ver-  
sammlung würde natürlich eine Erhöhung der Bezugs-  
gebühren, am besten jährliche Gebühre, in sich schließen,  
insichtlich des großen Fortschritts gern getragen  
werden. Aus der anschließenden Aussprache  
wurde entnommen, daß manche Teilnehmer der  
Versammlung eine derartige Neueinrichtung begrüßen.  
Ziel entwickelt, was bis jetzt in bezug auf  
Haftpflicht getan worden ist, er warnt aber, die  
Haftpflicht jetzt herauszunehmen, zumal die Ver-  
samlungen in Marienburg zum Abschluß kommen.  
— Es würde aber gut sein, den gebotenen  
Haftpflicht jetzt zu erlassen, denn dort soll uns ja Ver-  
sicherung gegen Feuer und Diebstahl geboten werden.

Punkt 2: Zeitungsbezug. Ein starkes Drittel der  
Versammlung ist für Zeitungsbezug. Der größte  
Teil der Versammlung ist gegen einen Zwang, da  
man eine weitere Disziplinierung vom Verein befürchtet.  
Ein Fortschritt wäre es, wenn Neulinge beim Eintritt  
zum Bezug gezwungen würden, um so von unten  
aufzubauen. Es ist auch zu empfehlen, die Befreiung  
mit der Zeitung so durchzuführen, daß die Gebühr für  
die Zeitung in die Vereinsneuer eingebracht wird, um  
so den Zwangsbezug nicht so fühlbar zu machen. —  
Die Vorsitzenden der Zweigvereine sind gehalten, ihre  
Mitglieder zum Leihen einer Zeitung anzuhalten. Die  
Neulinge sind gezwungen, eine Zeitung zu halten.

Punkt 3 der Tagesordnung: Wandern. 1. Es  
soll angeregt werden, das Wandern im Kreisgebiet  
zu ermöglichen. Um dies zu erreichen, müssen Plätze  
gemeldet werden, auf denen ein Austausch zwischen  
Gebirge und Tal möglich ist. Aus der Aussprache  
ergibt sich, daß das Wandern von manchen Imkern  
gern geübt würde, wenn man ihnen Plätze zur Ver-  
fügung stellen möchte. Leider sind dem Vorsitzenden  
nicht die nötigen Grundlagen zur Verfügung gestellt  
worden, so daß keine Klärung erfolgen konnte. Um  
die Klärung zu bringen, soll auf Antrag des Herrn  
Oberl. Steuer eine Anfrage an die Vereinsvorsitzenden  
ergehen. 2. Als Wandergebiet wird das Buchweizen-  
gebiet bei Gröbzig erwähnt, die Waldgebiete um  
Kunersdorf werden genannt. Die Forstverwaltung  
wird nichts in den Weg legen. Eine vollkommene  
Klärung soll der Fragebogen bilden, nach dessen Ein-  
gang Herr Höhnert den Imkern Bescheid geben kann.  
Die Wanderabsichten liegen. Durch schriftliche

sicherung über Faulbrutfreiheit der Böttler, die zur Wanderung kommen sollen, soll ein Verschleppen der Seuchen unterbunden werden.

8. Wünsche der Zimter betreffs der Eisenbahn: Alle die Eisenbahn betreffenden Wünsche sind zu richten an die Eisenbahndirektion des Gebietes.

a) Analog den Paragraphen 48, 8 und 50, 1 im Tiertarif möchten auf solchen Stationen, wo die Züge sonst durchfahren, Wagen mit Bienen aufgenommen und abgestellt werden.

b) Es möchten Bienen nach und von solchen Stationen, die nur dem Gepäc- und Personenverkehr dienen, zu ähnlichen Sägen wie in Ile als Expreßgut abgefeuert werden können; sowie möchte — nach vorheriger Verständigung mit der Eisenbahn — in solchen Fällen für größere Sendungen in den Zügen, die in Betracht kommen, von der Ausgangsstation ein besonderer Wagen eingestellt werden.

c) Es möchte analog den Paragraphen 20, 21, 86 der allgemeinen Tarifvorschriften auch für Bienen sendungen ein Mindestgewicht von 2000 kg gerechnet werden, und zwar nach Ile, im übrigen nach den Bestimmungen für Wagenladungen. Es wäre sehr wünschenswert, daß solche Wagen mit Bienen auch in Personenzügen befördert werden. (Sachlich begründen.)

d) Es möchte ferner verfügt werden, daß die Abfertigung des Frachtbriefes innerhalb der Dienststunden erfolgt, trotzdem die Anlieferung der Bienen erst nach den Dienststunden geschehen kann. (Sachlich begründen.)

e) Es möchte gleich den im Verzeichnis der Klasse II auf S. 40, Teil B, aufgeführten Dingen (Kunsthonig, Margarine, Bier) auch der Bienenhonig nach Klasse II befördert werden.

f) Es möchte die Bestimmung in § 81 der allgemeinen Tarifvorschriften, betreffend gebrauchte Packmittel (S. 119 der Gütereinteilung), daß gebrauchte Bienenkörbe zur Klasse II zum halben vollen Gewicht berechnet werden, künftig auf gebrauchte Bienenwohnungen im allgemeinen ausgedehnt werden.

Punkt 4 der Tagesordnung: Ausbildung. Herr Hamn wird zur Teilnahme an einem Kursus in Erlangen vorgeschlagen. Herr Matthes gibt ein Referat über Wert und Bedeutung guter Stämme: Niederösterreich hat Sachsen und Deutschland in Bezug auf Zuchtbestrebungen überflügelt. Herr Matthes schlägt vor: gute, erprobte Stämme werden zur Föhrung angemeldet, dazu sind Erprobstellen zu schaffen mit Expr. b. und Vergleichsböttlern, um so zu guten Stämmen zu gelangen. Die Versammlung ist dafür, eine solche Züchtervereinigung ins Leben zu rufen. Herr Matthes, Mulda, (Sachsen), wird mit der Leitung und Begründung einer solchen Züchtervereinigung betraut. Interessenten sollen sich bei dieß Herrn melden.

Punkt 5 der Tagesordnung: Umarbeitung des Grundgesetzes. Der Vorsitzende weist darauf hin, daß der Apparat des Hauptvereins einer Umgestaltung bedarf. Um zu einer geordneten Arbeit zu kommen, ist Anschluß an den Landeskulturattat nötig. Der Vorsitzende schlägt zunächst vor, eine Sammel-

stelle für Vorträge zu errichten, zunächst für Kreisverein. Noch besser wäre es, der Landeskulturattat stelte einen Raum, in dem Bild. S. bilder bereit liegen. Noch idealer wäre es, der Anschluß an den Landeskulturattat noch enger staltet werden könnte; denn wenn wir einen Z. verständigen an dieser Stelle gewinnen könnten, zugleich unser Geschäftsführer wäre, würde die Einrichtung nur zum Segen der Zimterei die. Der weitestgehende Vorschlag ist der: Der Landeskulturattat gibt den Raum, ernannt im Einvernehmen mit dem Wirtschaftsministerium und dem Hauptverein einen Sachverständigen. Dieser Sachverständige zugleich Geschäftsführer des Hauptvereins. Höhnel wird beauftragt, nach einstimmigem Bes. des Kreisvereins dies dem Hauptverein als Bes. des Kreisvereins vorzulegen und zugleich die. den andern Kreisvorsitzern. Zur Vertretung der. Vorweisung, was in dieser Richtung geschehen we. ist. — Der Vorsitzende weist auf die Verwendung Genossenschaft hin, die Honig- und Wachs. vermitteln könnte. Die Versammlung ist zum. Teil für eine solche Genossenschaft, die nach der. Orientierung des Hauptvereins geschaffen w. könnte.

Punkt 6 der Tagesordnung: Fühlungsnahme. der Presse ist unbedingt erforderlich. Herr Hamn in Rieja soll Artikel sammeln, die sich mit dem. wirtschaftlich befassen. Von dort aus soll die. durch solche kurze Artikel befehdt werden, um. Allgemeinheit immer mehr Interesse für uns. gewinnen. Die Schaffung eines derartigen. teurs findet allgemeine Zustimmung. Aus. Grunde möchten die Tageszeitungen im. dieses Amt und wird später über den Erfolg ber.

Punkt 7 der Tagesordnung: Zuder. Der. sitzende hat sich mit verschiedenen Firmen in. bindung gesetzt. Fabrit "Gedag", Dessau, hat. 72 M. für den Doppelzentner. Auf Anregung. Kreisvorsitzers setzte auch Abbau den. auf 0,82 M. das Pfund herunter. Schlegel & Dre. Dresden, Albertplatz, verlangen ebenfalls nur 0,8. Es wird auch gewarnt, allzu voreilig zu sein, eine. eine Senkung ist eventuell möglich. Ein Rat. dieser Sache schlecht zu geben, es bleibt den. einen überlassen, wie sie den Bezug gestalten we.

Punkt 8 der Tagesordnung: Beitrag für. Kreisverein. Der Vorschlag, 1 M. pro 30 Mitglied. wird angenommen.

Punkt 9 der Tagesordnung: Anträge. 1. Auf. über Honigfirmen, um den Verkauf schlechter. zu unterbinden. Herr Höhnel soll den Haupt. auf diesen Punkt aufmerksam machen. (Es h. sich um Froberg, Rogwein; Israel, Ebersb.

2. Die Leitung des Hauptvereins soll. werden, daß auf der nächsten Landwirtschaft. Woche in Dresden auch die Dienenzucht zu. Rechte kommt. Schluß 5 1/2 Uhr nachmittags.

Richard Scholz, H. Steuer, P. Hamn

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Scholz, Leipzig-Gutrigg  
des Anzeigenteiles: J. Lülling, Leipzig-Neudorf.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Liedtoss, Voß u. Michaelis, Leipzig-M., Taubengasse 14  
Druck: Gebr. Jungbanß, Leipzig.



# Leipziger Bienen-Zeitung



April

39. Jahrg.

Heft 4

39. Jahrg.

1924

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bienen-Zeitung“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Auschau.

Von Dr. Baß, Heiligkreuzsteinach.

Die Herrschaft eines ungewöhnlich harten Winters dauert mit fast ununterbrochenem Froß viel Schnee nun annähernd ein halbes Jahr. „Wintert es nicht, so sommert es nicht“, untert uns die badische Vereinszeitschrift. Die Bienen scheinen im allgemeinen gut auszuhalten zu haben. Die eingewinterten Schwächlinge werden das Frühjahr zwar wohl nicht sehen, ebensowenig die Frühbrüter, wenn mit den bei uns üblichen Futtermengen eingewintert wurde. Auf die Stockvorräte werden die Imker das ganze Frühjahr hindurch ein wachsames Auge haben müssen; auch wird man die Völker noch wärmer als sonst halten. Am Abend vor dem Reinigungsausflug hat man die Bodenbretter gesäubert. Auf manchen Bienenstöcken droht die Ruhr. Sie und da ist ein Anflugbrett verklebt, zuweilen kommt eine Biene aus dem Flugloch hervorgestürzt und schießt in den Schnee nieder. Wo durchaus eingestiegen werden muß, schiebt man mit warmer Zuckerlösung gefüllte Waben an den Bienen. Aber solange der Winter nicht weicht, läßt sich nicht viel machen.

„Politisieren“ wir also wieder ein kleines! Wer „politisierte“ im armen, neuen Deutschland? Auch unsere Bienenzeitungen können es nicht lassen. Ueberhaupt ist es jetzt wohl besser, die vordem etwas sehr vernachlässigte Kunst zu lernen: sich geltend zu machen ohne Machtgeräusch. Da Manneskraft verboten ist, mögen wir uns anderer Mittel erinnern! Bestenfalls wir, daß hochsinnige Frauen, durch nichts als ihr Wesen geschützt, inmitten feindlicher Umgebung unbehelligt bleiben können! „Wie tief wirst du deine Wurzel noch treiben lassen, deutscher Lebensbaum, bis du die Wasser findest, die dich wunschlos stützen“, schreibt der vielleicht großartigste und tiefste deutsche Dichter der Gegenwart, Kolbenheyer, in seinem „Paracelsus“ (bei Georg Müller in München); was sollte uns noch die „Realität“ im früheren Sinne?

Jeder schmutzige Kerl, der täglich ein- oder zweimal aus seinem Handelsblatt Erleuchtung sucht, weiß sich heute einen „Realpolitiker“. Von diesen käuflichen Menschen ohne Stolz und Ehren hat Deutschland nichts zu erwarten. Wie? Von „Politik“, von Gesinnung und Gesinnungslosigkeit soll nicht geredet werden? Im Gegenteil! Ein allzu geduldiges und im Alltag schläfriges Volk darf man überhaupt nicht zur Ruhe kommen lassen. Mangelt die Gesinnung, so mangelt alles!

Jemand wollte in diesem Winter ein Rotkehlchen an seinem Frühstück teilhaben lassen. Rotkehlchen, das sind die neugierigen, niedlichen Vögel, die einem zuweilen den Spaten umgraben, und nachdem sie einen Lackerbissen des Erdgrundes erwischt, zwei Spannen davon einen energiegelassen zuzuwischen. Der erste Brocken war dem Rotkehlchen zugeworfen. Aber schon

verschwand er im Schnabel eines Sperlings. Und so ging es Bissen für Bissen mit der ganzen Frühstück. „Zweifelloß hält das alles beschmuzzende Spazenvolk, das überall in der Welt durchkommt, sich für das klügste in der ganzen Vogelheit. Und ist überzeugt, daß der liebe Gott ihm seine Anpassungskünste nur deshalb verliehen hat, weil er — so gern der herrlichen Spazengefang hört.“ Ueber all unsere innigen Singvögel zuden die Spazenvögel ächtlich die Ächzeln: „Keine Politiker“.

Sie wußten in ihrem München nicht einmal, wie die Luft in Franken und Thüringen — selbstgerecht-befangene Unbuddsamkeiten stehen denen freilich weniger gut an, der Ruhm ist, daß sie keine „Realpolitiker“ sind. Ohne eigentliche Armee, ohne Waffen, ohne Flugzeuge, Munition, Verpflegung, Bekleidung und Nachschub sehen sie der Möglichkeit im Auge, nach drei Fronten kämpfen zu müssen. Außer ihrer Kriegserfahrung hatten sie nicht mehr als ihre Opferbereitschaft und Begeisterung. Und damit wollten sie, Angehörige verschiedener deutscher Stämme, gegen das Karnidel Berlin zu Felde ziehn, dieses Berlin, das gegenwärtig überall aufzufinden ist, in München ebenso wie an der Spree, und ebenfalls auch in Rom, in Paris, in Brüssel usw.; nachdem es vordem an der Themse in die See gegangen war.

Keine Politiker! Was tuts! Um unsere Politiker — welcher Partei man zugehört — hier gleichgültig — braucht uns kein Volk der Erde zu beneiden. Aber daß dieses Deutschland noch Männer hat, erwachsene Männer, die keiner dem andern in den Teller blicken oder die Gehaltsklasse nachrechnen, Männer, die einander voll und ganz vertrauen und glauben, Männer, bereit, sich mit allem was sie sind und haben einzusetzen, auch wo keine 51% Wahrscheinlichkeit Erfolg heißen, daß dieses gedemütigte Deutschland noch Männer hat von der Art, was es je allezeit hatte, Männer, für die Armut, Wagnis, Opfer und leuchtendes Auge mitbedeuten als im Automobil fahren, gut essen und trinken, importierte Zigarren rauchen und unter möglichst wenig Anstrengung es allen „rechtmachen“ — dazu darf man uns um die Menschheit willen noch beglückwünschen.

Warum geht es in der Zukunft so gar langsam voran? Weil auch in unseren Reihen die oben angedeutete „Realpolitik“ allzuviel Anhänger hat? Es allen rechtmachen und nirgendwo anstoßen wollen, die oberflächliche Raschhaftigkeit befriedigen und im übrigen bei im Lauf der Jahre als ungefährlich bewährten Sums wiederläuen lassen: so ist nicht voranzukommen. Sollen wir vorankommen, so muß die Führung den Geführten einen bestimmten Weg weisen, sie muß fordern und Leistungen verlangen, und sie muß bereit sein, für die Forderung und Ziel die Verantwortung zu tragen.

Manche Verbände legen stolz die Hände in den Schoß, in dem Bewußtsein, daß es — schließlich durch die Zuderbeschaffung — zu 10 oder 20000 Mitgliedern gebracht haben lassen wir uns lieber auch hier ein Wort Kunzsch's gesagt sein, das Tuschhoff in der „Rheinischen Bienenzeitung“ angemerkt hat: „Arbeitsfreudigkeit hat mehr Bedeutung als ein Riesenvolk.“ Oder wie es Brünnich in der „Schweizerischen Bienenzeitung“ ausdrückte: „Weniger wäre mehr.“

Mit Prof. Seibert (in der „Bayerischen Bienenzeitung“) bin ich der Meinung, daß vor allem das Volk dem Honig gewonnen werden muß. Die stets auf die Belebung der Wirtschaft bedachte luxemburgische „Bienenzeitung“ gibt aus einem amerikanischen Fachblatt die Säge weiter: „Wie läßt sich erklären, daß bei so schwacher Ernte der Preis des Honigs dennoch niedrig bleibt? Die Antwort ist einfach. Das kommt daher, daß die Bienen keine Honig essen.“ Wie viele wissen es schon, daß Honig nährt und neben der Wichtigste Rindernährmittel ist? Wo bleiben unsere fröhlichen Lohndittel? Dürften wir uns ihrer nicht mit dem allerbesten Gewissen bedienen? Wie steht's mit den Honiggläsern? Wann wird man sinn- und sachgemäße, künstlerisch einwandfreie Schilbkaufen können zum Bekleben der Honiggläser und Weißblech- oder Aluminiumtrommeln? Und nicht auch hier „unentwegt“ der alte Sums und Ritsch wiederholt? In der Lederfabrik, in der ich im Winter tätig war, staunte ich oft, was alles getan wird, um das Leder schön zu machen. Denn je schöner, desto begehrter. Wie erbärmlich aber geben wir das Himmelsgeschenk Honig an die Menschheit weiter? Und wo sind die schlanken oder breiten geschliffenen Gläser für die köstlichsten Sorten? Durch Erwirkung von Verboten werden wir den Hawama und Chilehonig kaum unschädlich machen, viel eher auch dies durch Wertigkeit, Leistung, Vollendung.

Also, die Garde vor! Wo wäre unsere Garde? Warum nur ist es wieder so stille geworden? Was schweigt „die Masse“ so bedrückt und mutlos? Wo steckt, wo scheint die wärmende Sonne?



„Uns' Immen“ führen ein Wort Gerstungs an: „Der rechte Bienenvater wird geboren; ich kenne aber auch berühmte Gelehrte der Bienenkunde, denen dieser ‚Geburtsadel‘ abgeht, deshalb haben bei aller Wissenschaft ihre Werke keine Seele!“ Und dazu bemerkt Mein Bienenmütterchen: „Nur das eine muß ich sagen, daß mich oft genug ein leises Rösteln überlaufen hat, wenn ich auf tausendstel Milligramm oder Millimeter berechnet werden habe, was Immelein hat, was Immelein braucht, und unter all den Tausendsteln nicht ein Häntchen Liebe, ein Atom weicher Seele, ein Molekül zarten Empfindens angeführt. Braucht das Immelein, braucht das der Imker so gar nicht? . . . Das ist kein rechter Imker, er zum Sklaven der kalten Berechnung herabsinkt; wo das Herz fehlt, beginnt die Sünde der Natur . . . der rechte Imker ist und wird nie eine Rechenmaschine.“

Beachtenwertes zur Kritik der Stockform hat R. Koch geäußert. Für die Anwendung der mehr zu denken geben eines andern Mitteilungen, mehr aus der Gegend der Mainlinie. Koch genug für heute.

## Theoretisches und Praktisches zur Königinnenzucht.

(Bemerkungen zu dem Artikel: „Wer vererbt bei den Bienen?“ von F. Dahmer in Heft 2 der Leipziger Bienen-Zeitung, 1924.)

in Dr. A. Koch, Privatdozent der Zoologie, Vorsteher der Zoologischen Abteilung für Bienenzucht der Anstalt für Pflanzenschutz, Münster i. W.

Die Ausführungen von Friedrich Dahmer über den Vererbungsmechanismus bei den Bienen verdienen nach manchen Seiten hin Ergänzungen. Der Verfasser geht aus von der Vorstellung, daß der Kern der Eizelle, insonderheit die im mikroskopischen Präparat leicht erkennbare Chromatinsubstanz des Zellkerns, „die Erbmasse des Zellorganismus“ sei und kommt zu dem Schlusse, daß „die Vererbung . . . im Mutterleib bei der Zellteilung vor sich“ gehe und daß eine „spätere Einwirkung auf die Vererbung durch die Arbeitsbienen oder das Brutnest . . . gänzlich unmöglich“ sei. Der letzte Teil dieses Satzes kann in dieser allgemeinen Fassung sehr leicht zu irrigen Vorstellungen vom Wesen der Vererbung führen.

Unter Vererbung im weitesten Sinne des Wortes versteht man die Übertragung von charakteristischen Besonderheiten der Eltern auf den kindlichen Organismus. Dabei ist zu bedenken, daß die fertigen Eigenschaften natürlich nicht übertragen werden können, sondern nur die Anlagen dazu, die sich in dem heranwachsenden Organismus erst allmählich zu den Eigenschaften des jungen Individuums entfalten und entwickeln. Die Keimzellen — sowohl die weibliche Geschlechtszelle, das Ei, als auch die männliche Keimzelle, der Samensaden — tragen in irgendeiner uns auch heute noch nicht klar vorstellbaren Form die Anlagen für die zukünftigen Eigenschaften des neuen Organismus enthalten. Vieles spricht tatsächlich dafür, den Sitz dieser Anlagen in dem Kern der Geschlechtszellen zu suchen, wenn auch eine Reihe von Experimenten, bei denen künstlich kernlos, gemachte Eier bzw. Samensäden verwendet wurden, darauf hinzuweisen scheinen, daß auch eine Beteiligung des Zell-Plasmas, des Cytoplasmas der Keimzellen, an Vererbungserscheinungen in Frage kommen kann.

Der bekannte Freiburger Zoologe und Deszendenztheoretiker Weismann nahm an, daß die Erbmasse, das sogen. Keimplasma des Kernes der Geschlechtszelle, für jede Eigenschaft des sich aus der Keimzelle entwickelnden neuen Individuums einen besonderen Vererbungsträger stofflicher Art, etwa in Form von einem feinsten, im Kern gelegenen Kristallkorn, enthalte, und daß die Entwicklung weiter nichts bedeute, als eine Entfaltung der durch diese kleinsten Vererbungsträger bestimmten Merkmale. Die moderne Vererbungslehre hat aber einwandfrei gezeigt, daß das nicht der Fall sein kann. Zwar ist in der Keimzelle bereits ein für allemal z. B. darüber entschieden, welche Tier- oder Pflanzenart aus ihr bei der Entwicklung hervorgehen wird — ein Bienenei kann stets nur eine Biene, ein Wespen- oder eine Wespe liefern —, aber damit die Entwicklung überhaupt vor sich geht und die in Form von Anlagen in den Keimzellen schlummernden Besonderheiten im Bau und Leistungsvermögen sich zu den entsprechenden Eigenschaften des neuen Individuums entfalten, bedarf es der Einwirkung einer großen Zahl von Faktoren, die zum Teil in der ganzen Konstitution der Zelle selbst liegen, zum Teil aber — und das ist für unsere Betrachtungen von besonderer Bedeutung — in der Umwelt zu suchen, also äußere Faktoren sind. Die Entwicklung eines Individuums ist nicht mit dem Ablauf eines Uhrwerkes zu vergleichen, ist kein in diesem Sinne sich mechanisch abspielender Prozeß. So dieser Umstand erweckt der Satz in dem Dahmer'schen Artikel: „Spätere Einwirkungen auf die Ver-

erbung durch die Arbeitsbienen oder das Brutfutter . . . . ist gänzlich unmöglich“ eine vollständig irrtümliche Vorstellung!

Es erscheint dem Imker ja als selbstverständlich, daß die Bienenmaden zu ihrer Entwicklung z. B. Wärme, Futter, Sauerstoff nötig haben. Es läßt sich aber auch zeigen, daß die Schwerkraft der Erde, die Zentrifugalkraft, Luftdruck und mechanische Einflüsse, Licht-, Röntgen-, Radium-, Becquerelstrahlen, Elektrizität, chemische Substanzen in hohem Maße die Entwicklung der Tiere vom Eizadium bis zum vollendeten Individuum zu bestimmen und zu verändern vermögen. Die in der Erbmasse der Keimzellen enthaltenen Anlagen können nur unter ganz gewissen Bedingungen zu dem werden, zu dem sie ursprünglich von der Mutter bestimmt worden sind, und die Mannigfaltigkeit der äußeren Einflüsse ist so kompliziert und derart wechselnd, daß es geradezu als ein Wunder erscheinen muß, wenn die Entwicklung zu einem normalen Ergebnis führt, wenn — mit anderen Worten — die Anlagen sich in der richtigen Weise zu den fertigen Eigenschaften entwickeln. Nur ein Beispiel aus der Fülle des von der experimentellen Entwicklungsforchung im Laufe der letzten Jahre erarbeiteten Materials! Bei einem Fisch, *Fundulus heteroclitus*, entsteht an Stelle der normalerweise sich ausbildenden beiden Augen nur ein einziges, in der Mittellinie

## Kostenlose Feuer- und Einbruchsdiebstahl-Versicherung.

Immer in dem Bestreben, der deutschen Imkerschaft außer einer billigen und erstklassigen Lehr- und Fachzeitschrift mit einem für günstigste An- und Verkäufe nicht zu unterschätzenden ausgedehnten Inseratenteil auch noch sonstige Vorteile zu bieten, haben wir uns entschlossen, vom 1. April ab alle in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehenden Bienenstände aller unserer Leser

bis zu 2500 Goldmark kostenlos gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl zu versichern.

Bei Schadenfällen ist uns innerhalb drei Tagen unter Einsendung eines ausführlichen, von der kompetenten Ortsbehörde beglaubigten Berichtes Mitteilung zu machen. Schäden unter 10 Goldmark werden nicht vergütet.

Mit dieser neuen Einrichtung erfüllen wir einen schon lang gehegten Wunsch aller Imker, der sich für den Einzelnen, infolge der im Einzelfalle sehr hohen Prämienzahlung nur schwer verwirklichen ließ. Das einzige, was wir als Gegenleistung beanspruchen, ist eine durchaus pünktliche Einzahlung der Abonnementsgelder, was auch im eigensten Interesse der Leser liegt, da nur diejenigen Imker Versicherungsschutz genießen, welche ihre Abonnementsgebühren beglichen haben.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung.

des Kopfes gelegenes, also unpaares Sehorgan, wenn dem Seewasser, in dem der Fisch seine Entwicklung durchmacht, bestimmte Mengen eines Salzes (Magnesiumchlorid) zugesetzt werden. es kommt zur Bildung eines sogen. Cyclopedauges, wie das auch gelegentlich bei anderen Tieren der Fall sein kann.

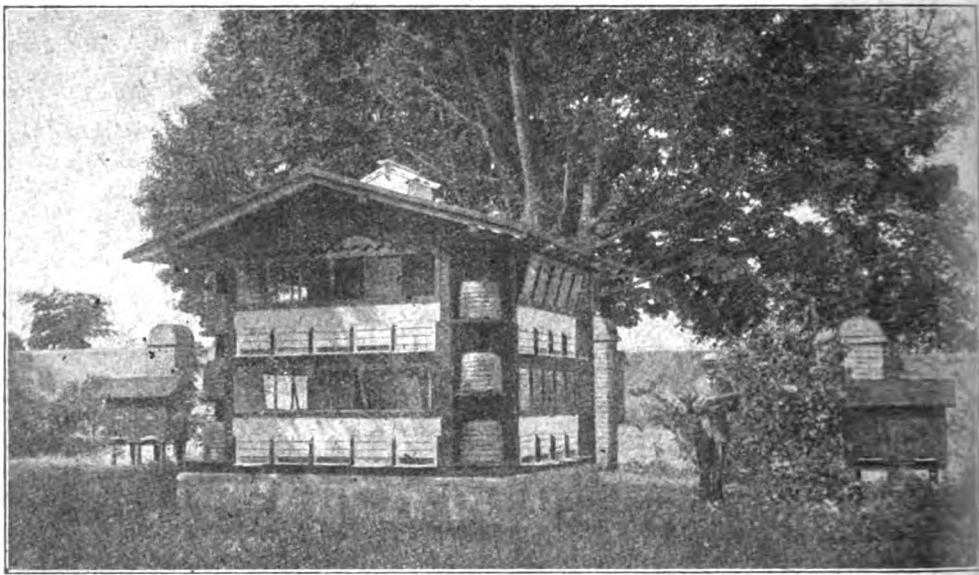
Alle diese Beobachtungen haben dazu geführt, daß wir heute scharf zwischen zwei Gruppen von Faktoren unterscheiden, die bei der Vererbung und Entwicklung eine Rolle spielen: nämlich den determinierenden = bestimmenden und den realisierenden = verwirklichenden Einflüssen. Die bestimmenden Faktoren sind in der Erbmasse zu suchen. Sie allein enthalten das elterliche Erbgut. Die verwirklichenden Faktoren verwirklichen (wenn sie in der richtigen Weise während der Entwicklung auf den Organismus einwirken!) die Entfaltung der Anlagen zu den späteren Eigenschaften!

Gerade die Biene liefert ja glänzendes Demonstrationmaterial zu diesen Anschauungen, auf das auch Dahmer selbst in seinem Artikel hinweist, wenn er schreibt: „Je nachdem das gesamte Ei sich in der kleinen Arbeiterzelle, bei magerem und wenigem Brutfutter, oder in der größeren Königinzelle, bei reichlicherem und nahrhafterem Futter entwickelt, geht eine Arbeitsbiene oder Königin hervor.“ Also der realisierende Faktor (in der Hauptsache wohl die chemische Zusammensetzung der der Larve von den Brutbienen gereichten Nahrungstoffe) ist entscheidend für die Art und Weise der Entfaltung und Ausbildung der in der Eizelle schlummernden Anlagen zu den Eigenschaften des fertigen Tieres. Determiniert, in der Erbmasse als elterliches Erbgut enthalten sind die Anlagen für sämtliche typischen Eigenschaften der Königin wie der Arbeiterin! Denn sonst könnte nicht aus jedem befruchteten Ei eine Königin oder eine Arbeiterin entstehen! Jedem Imker sind diese Tatsachen geläufig. Nur daß es sich um das Zusammenspiel von determinierenden und reali-

erenden Faktoren handelt, wird den meisten in diesem Zusammenhang, noch nicht klar geworden sein. Und doch ist es von allergrößter Bedeutung für die praktische Königinnenzucht! Eine leistungsfähige Königin kann nur entstehen, wenn zwei Bedingungen erfüllt sind: wenn in ihre späteren Eigenschaften determinierenden und realisierenden Faktoren in bester Form vorhanden sind, mit anderen Worten: wenn ich aus hochwertigen Völkern bzw. von einer sorgfältig ausgesuchten Königin das Gimaterial auswähle und dieses in einem in der Zuchtstimmung befindlichen Volkse seine Entwicklung zurückerlegen lasse. Dadurch lasse ich vorzügliche determinierende Faktoren (in dem von der ausgesuchten Königin dem Volk mitgegebenen Erbgute) und die bestmöglichen realisierenden Faktoren in der Ausnutzung des Brutpflege- und Zuchtsinnes des hochwertigen Pflegevolkes. Habe ich die Möglichkeit, das Ei in dem eigenen Volk unter entsprechend günstigen Bedingungen seine Entwicklung zur Königin durchmachen zu lassen, so ist das natürlich ebenso gut, aber nach den Besagten nicht unbedingt notwendig. Die realisierenden Faktoren (d. h. in die Sprache übersetzt: der Zustand des Pflegevolkes, speziell sein Brutpflege- und Königinnensinn) dürfen also keineswegs vernachlässigt werden. Denn was durch die Eltern den Königinnen vererbt ist, kann ihnen durch spätere Einwirkungen der Arbeitsbienen zwar nicht entnommen, es kann aber durch ein minderwertiges Pflegevolk in sehr hohem Maße geändert, unterdrückt, oder besser: nicht realisiert werden. Insofern ist der erste Satz des letzten Abschnittes des Dahmer'schen Artikels durchaus irreführend!

Die Frage nach der Bedeutung von Schwarm- und Nachschaffungsköniginnen läßt sich, wenn man vererbungs wissenschaftlichen Standpunkt aus betrachtet, aus den vorstehenden Ausführungen natürlich ganz im Sinne des Dahmer'schen Artikels beantworten und das Ergebnis ist sich ja auch mit den praktischen Erfahrungen der Schweizer Rassezüchter und den wissenschaftlichen Forschungen, speziell von Zander, auf diesem Gebiete. Es liegt keinerlei Grund zu der Annahme, daß das Ei, aus dem die Schwarmkönigin entsteht, in seiner Erbmasse, bezug auf die determinierenden Faktoren, sich von den anderen, im Körper der Bienenköniginnen entstehenden Eiern, unterscheidet. Der reine Zufall bestimmt, ob gerade dieses oder jenes befruchtete Ei in eine Arbeiterzelle oder in eine frisch angeblasene Weiselnäpfe abgelegt wird. Unter der Einwirkung der richtigen realisierenden Faktoren entwickelt sich im ersten Fall eine Arbeiterin, im zweiten Fall eine Königin daraus. Und genau so gut entsteht auch aus dem ursprünglich in eine Arbeiterinnenzelle abgelegten befruchteten Ei eine in jeder Hinsicht vollwertige Königin, wenn früh genug die die Königin-Entwicklung realisierenden Faktoren zur Wirkung gelangen. Die Voraussetzung ist nur, daß dies rechtzeitig geschieht. Die Larven dürfen nicht mehr als 12 Stunden alt sein, wenn die Weiselpflege beginnt. Sonst ist bereits durch andersartige äußere Einflüsse (Arbeiterinnenfutter!) der Entwicklungsbeginn in Richtung auf die Arbeiterinnen hin realisiert worden, und es müssen aus diesen zu spät in Weiselpflege genommenen Larven, auch wenn sie nachher unter Einfluß der die Entwicklung zur Königin realisierenden Faktoren (Königinnenfutter!) kommen, unbedingt minderwertige Königinnen entstehen. Ueberläßt man ein entweiseltes Volk ganz seinem Schicksal, so geschieht es öfter, als man denkt, daß sich die Bienen zu spät zur Zucht neuer Königinnen entschließen, und es erklären sich daraus zwanglos die vielen Mißerfolge bei der Nachschaffungszucht und das ungünstige Urteil über dieses Verfahren aus dem Munde sonst sehr kundiger Imker. Bei allen auf dem Prinzip der Nachschaffungszucht aufgebauten Königinnenzucht-Verfahren, bei denen keine absolute Gewähr dafür geboten ist, daß die Bienen rechtzeitig auf die Larven die deren Entwicklung zur Königin realisierenden Faktoren einzusetzen lassen, sind Mißerfolge zu gewärtigen. Man sollte sich im größeren Betrieb deshalb der Methode der „Nachschaffungszucht ohne Anbrüteverfahren“ mit Hilfe des Umlarvens einschließen, wie sie bei uns in Deutschland in ausgezeichnete Weise und mit durchweg ansehnlichem Erfolg vor allem von Prof. Zander geübt und empfohlen wird (vergl. Zeitschrift für Förderung einer zeitgemäßen Bienenzucht von Prof. Dr. Enoch Zander, Blatt 26).

Die determinierenden und realisierenden Faktoren der Entwicklung möglichst günstig zu gestalten, d. h. nach den Grundsätzen der Wahl bzw. Rassezucht das bestmögliche Gimaterial auszuwählen und dann (wenn es nötig ist, durch Einengen, warmes Verpacken und König-Weiszfüttern) das Pflegevolk in die richtige Zuchtstimmung zu versetzen, ist das Geheimnis erfolgreicher Königinnenzucht, wie es sich aus dem heutigen Stande der Zuchtfor schung ableiten läßt und wie es durch die Erfahrungen der Praxis bestätigt wird.



**Bienenstand des Herrn Paul Gottschalk in Schlenzig (Pommern).**

Das Bienenhaus enthält 26 Bänderbeuten, welche sich hier in Pommern sehr gut bewährt haben. Zu beiden Seiten sind je zwei Breitwabenstöcke von Alberti, Andneburg, mit dem neuen Schied, aufgestellt. Mit den letzteren war ich sehr zufrieden.

## Wie erziehe ich starke, leistungsfähige Bienenvölker bis zum Einsetzen der Voll- oder Haupttracht?

Von Weigert, Regensburg.

Das ist das Meisterstück der Bienenzucht! Davon hängt aber auch der ganze Erfolg der Honigernte und des Schwarmsegens ab. Bedenken wir, daß die Zeit der Volltracht nur wenige Wochen währt, daß sie oft von Kälte und andauerndem Regen unterbrochen wird, so ist klar, daß während dieser kostbaren, ausschlaggebenden Zeit die größtmögliche Anzahl fleißiger Arbeiter auf das Feld gemeinsamer Tätigkeit geschickt werden muß. Was helfen uns riesenvölker, wenn der Segen des Nektars versiegt ist? Sie sind dann meist unnützer Ballast, der rasch das wieder aufzehrt, was die fleißigen Völker in guten Tagen erübrigt haben. Der Laie träumt so gerne davon, daß den ganzen langen Sommer über das Sammelgeschäft der Bienen auf Erübrigungen eingestellt ist. Ja, wenn dem so wäre! Aber vor und nach der Volltracht honigen die Nektarien der Blüten nur so wenig, daß es dem fleißigsten Volk kaum gelingt, so viel nach Hause zu schleppen, als die werdende Generation, die ja nach Zehntausenden zählt, verschlingt. Wer mit Beginn der Volltracht mit schwächlichen Völkern arbeiten muß, hat die Schlacht für diesen Sommer verloren.

Leider ist es so schwer, starke Völker zur rechten Zeit heranzuziehen. Dazu gehört so viel Geduld, Arbeit, Ueberlegung und Selbstverleugnung, alles muß zusammenhelfen, das erstrebte Ziel zu erreichen. Zunächst müssen wir auf folgende ausschlaggebende Richtpunkte Rücksicht nehmen:

### 1. Imker, arbeitet nur mit starken Völkern von der Auswinterung an!

Es ist ein Krebschaden der heimischen Bienenzucht, daß so gar viel mit Schwächlingen gewirtschaftet wird. Aus nichts wird nichts, am Bienenstande erst recht. Wieviel unnütze Zeit, Geduld und Geldauslage verwendet besonders der imferliche Anfänger auf diese Schwächlinge! Alles umsonst! Schwache Völker kommen in der Brut nicht weiter. Die Königin bestiftet instinktiv nur so viele Zellen, als die vorhandenen Arbeiter nach ihrer Zahl ausgiebig belagern, erwärmen und ernähren können. Das ist naturgemäß nicht viele. Dazu ist der Abgang an alten Winterbienen im Frühjahr kolossal. Die Völker werden schwächer statt stärker und mit dem Einsetzen der Volltracht klagt manche Beute über allzu rasch entflohenes, früher so frohbewagtes Leben. Deshalb muß oberster Grundsatz sein: Wo ein

Bienenvolk bei der Auswinterung im März nicht mindestens 4—5 Ganzrahmen — je nach der Größe der Waben — voll besetzt hält, da muß dies Volk unter allen Umständen mit einem anderen, bereits erstarktem Volke vereinigt werden, dieses noch stärker und leistungsfähiger zu machen. Das ist für den Anfänger eine ziemlich harte Sache. Er möchte so gerne den Bestand seines Standes wahren. Er will eines seiner teuren Glieder missen. Er will sich durchschlagen mit den Schwachen, bis er endlich einmal durch Schaden klug wird. Aber viele sind durch das Klugwerden zu solchem Schaden gekommen, daß ihnen die Imkerei völlig verleidet wurde.

## 2. Imker, laßt eure Völker in der ausschlaggebenden Zeit nicht darben!

Honig ist nicht nur Heizmaterial für die große Bienenfamilie in der kühleren Zeit, sondern auch das beste Mittel der Brutförderung. Mit sader Zuderbrühe loden wir kein Volk aus der Reserve. Hungerleider werden niemals vorwärtskommen. Bienenvölker, die nur so viel Nahrung zugemessen bekommen, daß sie von einem Tage zum anderen reichen, werden nur so viel Brut ansehen, als sie im Verhältnis der vorhandenen Nahrung auch gut nützen können. Darum dürfen wir in der Beimesung der Nahrung das ganze Frühjahr über niemals knauserig sein. Der richtige Bienenwirt aber beläßt im Herbst, bei der Einwinterung, seinen Völkern so viel eisernen Bestand, daß sie damit bis in die Volltracht hinein reichen. Solche Familien werden dann leistungsfähig. Wo dies übersehen wurde, da muß zur Futterflasche gegriffen werden. Freilich wäre es viel einfacher und der Ruhe der Bienen viel zuträglich, wenn für jedes Volk eine oder zwei bedeckte Reserverehonigwaben zur Verfügung ständen; die brauchten nur an den Bienenstisch herangehängt werden und das Volk hätte wieder genügend Nahrung auf Wochen hinaus. Andernfalls muß zur flüssigen Fütterung geschritten werden. Wir geben jedem darbenden Volke ein oder zwei Tage hintereinander je mindestens einen Liter lauwarme Zuderlösung im Verhältnis eins zu eins, d. h. wir nehmen auf ein Liter Wasser reichlich ein Kilo Zuder. Bedenken wir, daß ein Bienenvolk desto mehr Nahrung benötigt, je weiter die Brut fortschreitet, im Februar etwa zwei, im März drei, im April vier bis fünf Pfund Honig oder etwas mehr Zuderlösung. Wer hier den Geiz läßt walten, hat abgehaust fürs ganze Jahr.

## 3. Imker, haltet das ganze Frühjahr über die Völker enge und warm!

Manche Bienenwirte glauben, mit dem ersten Lenzesonnenstrahle ihre Völker über alle Gefährlichkeiten des Winters hinwegzuhaben. Ja, wenn dem so wäre! Gerade jetzt, in der reichreichendsten Brutbildung, ist Wärme nötiger als mitten im Winter. Es wäre eine Torheit sonstergleichen, bei der Auswinterung im Februar und März alle äußeren Schutzhüllen fortzunehmen. Erst recht warm bauen wir die Völker jetzt ein. Kommen wir doch dem Wärmebedürfnis der Bienen entgegen auch dadurch, daß wir an einem schönen Lenzestage alle leeren, überschüssigen Waben aus dem Brutneße fortnehmen. Dabei aber wollen wir uns nicht versehen, daß nicht gerade die fettesten Honig- oder einzigen Pollenwaben mit ausgehängt werden; das könnte verhängnisvoll werden. Wir nehmen an einem warmen, windstillen Frühlingstage, morgens oder abends, wenn auch alle Flugbienen zu Hause sind, alle nicht von Bienen besetzten Rahmen aus der Beute. Eine nicht mehr völlig belagerte Wabe am Fenster kann als Schlusswabe belassen bleiben, damit die Bienen bei Wetterstürzen nicht unmittelbar am kalten Glase sitzen. Der Raum hinter dem Fenster bleibt so mit wärmendem Materiale gefüllt bis die Erbschwärme herab sind, oder die Volltracht eingetreten ist. Dies Material aber darf nicht angepreßt werden, sonst wärmt es nicht; es müssen sich im Innern desselben ungezählte kleine Luftbläschen bilden können, schlechte Wärmeleiter, die am wirksamsten die Kontakte zwischen Außenluft und dem Innern des Stodes abzuschwächen imstande sind.

## 4. Imker, vermeidet in dieser Zeit jede Volkschwächung!

Haltet die Freilandbienenentränke in Ordnung, damit die Bienen bei ihrem starken Bedürfnisse nach Wasser zur Bereitung des Futterbreies nicht weite, gefährliche Reisen nach anderen Wasserquellen machen müssen, einer Arbeit, die Tausenden fleißiger Bienen das Leben kostet. Tränket im Stode, wenn das Wetter keine Ausflüge gestattet, und gebt den Bienen im Stode alles selbst, was sie für sich und die werdende Generation so nötig haben: Honig oder Zuderlösung und Pollen. Aber die allergrößte Volkschwächung ist auf Rechnung der verführerischen Sonnenstrahlen zu buchen. Den Kindern der Sonne, denen im Sommer das prächtige Himmelsgestirn Lebenselement ist, kann in den wendischen Tagen des Lenzes nichts so gefährlich werden als unmittelbar das Flugloch treffende Sonnenstrahlen. Tausende nützlicher



Existenzen werden dadurch hinausgelockt in die oft schon so schöne, aber äußerst gefährlich wendische Natur. Ein einziger, um diese Zeit unvermittelt einsetzender Temperatursturz vernichtet ungleich mehr Bienen als das gesamte Heer der Bienenkrankheiten. Imker, Vorführer, Schützt die Flugöffnungen durch Läden, Blenden oder Veranden, Vorhäuschen und belagert diese Dinger so lange, bis Luftabkühlungen den Bienen nicht weiter mehr gefährlich werden können.

## 5. Imker, schenket allen Völkern in der Zeit der Entwicklung die so notwendige Ruhe.

Diese ist um so nützlicher in ihren guten Folgen, je ungestörter und andauernder genossen werden kann. Das Brutlager muß uns im Lenge ein „Nole me tangere“ sein. Was viel darin herum schnüffelt, an seinen Völkern immer nur doktriert und kuriert, erzieht ein nervöses, stichlustiges Geschlecht, das jede Freude an der Bienezucht nimmt, das kostbare Leben der Stodmutter gefährdet und die Entwicklung ungemein hemmt. Nur in den zwingendsten Fällen wird eine Beute — und auch dann stets mit größter Vorsicht — geöffnet, und all unaufschiebbaren Arbeiten werden mit größter Beschleunigung getan, ohne dabei irgendwie nervöses Hasten zu geraten.

Wer auf diese fünf Punkte gebührend Rücksicht nimmt, wird helle Freude an seinen Bienen erleben und schon mit Beginn der Volltracht starke, energiegelasse Völker sein eigen nennen können, die dann zu den besten Hoffnungen berechtigen.

## Weisellosigkeit.

Von Landwirtschaftsrat R. Schreiber, München.

Im heurigen Frühjahr werden wir in den Bienenständen in vermehrter Weise die Weisellosigkeit z. Teil auch die Drohnen- und Budelbrütigkeit feststellen, denn gerade im vergangenen Jahre, wo das Schwärmen unserer Bienenvölker einsetzte, herrschte entsetzliches Wetter. Viele Königinnen gingen bei ihrem Begattungsflug zugrunde, viele konnten nicht begattet werden, und manch alte verbrauchte Mutter blieb dem Stod erhalten, weil das Volk nicht schwärmen konnte.

Im Flachland selbst setzte kurze Zeit darauf eine derart gute Tracht ein, daß sich die Bienen um die inneren Verhältnisse im Stod nicht mehr kümmerten; denn es honigte.

Auch der erfahrene Imker, welcher sich durch die Königinzucht Reservestückinnen zu verschaffen suchte, hatte ungeahnte Schwierigkeiten zu überwinden. Mancher warf die Flinte ins Korn infolge der Enttäuschungen.

Viele Leser werden sagen, das ist ja uns nichts Neues, was da geschrieben wird, aber trotzdem ist es für viele sehr wichtig; denn unsere Bienen-Zeitung, welche erfreulicherweise in der Leserschaft wieder zunimmt, wird auch von vielen Anfängern gelesen, und diesen seien mit dem Artikel einige Winke gegeben.

Der Zustand der Weisellosigkeit ist je nach der Jahreszeit besonders mißlich und oftmals nur mit großen Schwierigkeiten zu beheben. Besonders dem Anfänger fällt es schwer, wenn er im Frühjahr ein brutloses Volk findet, festzustellen, ob es weiselrichtig oder weisellos ist.

Nun wird das verdächtige Volk untersucht; man findet keine Königin; es folgt eine zweite, eine dritte Durchsicht umsonst. Junge Königinnen sind sehr flink, sie flüchten vor den Rauchschwaden, und nicht selten kommt es vor, daß dabei besonders bei unsern Hinterladern, Seitenschneibern, Blätterstöcken die Königin zerbrückt wird.

Der brutlose Zustand kann auch eine andere Ursache haben.

Der sorgsame Imker betrachtet seine Bienenvölker bei dem ersten Ausflug, dem sogenannten Reinigungsausflug, an dem Flugloch. Das Beobachtenlernen am Flugloch sollte von den Imkern viel mehr geliebt werden, als dies bisher beobachtet werden konnte.

Ein Bienenvolk soll im zeitigen Frühjahr nur dann geöffnet werden, wenn es anders gar nicht mehr geht; denn je ungestörter das Brutneß im Frühjahr bleibt, desto besser geht die Volksentwicklung vor sich.

Das Verhalten der Bienen am Flugloch gibt uns genaue Aufschlüsse, wie es drinnen aussieht, auch die Bodeneinlage erzählt uns viel, wenn wir es nur verstehen möchten.

Beschäftigt sich ein Volk bei dem Reinigungsausflug nicht mit der Säuberung der Wohnung, läßt dasselbe die toten Bienen liegen, entleert es die Notblase am Anflugbrett, so kann sicher auf Weisellosigkeit geschlossen werden. Kommt nun dieses Volk am Abend des Reinigungs-

nicht zur Ruhe und laufen, nachdem andere Völker den Flug eingestellt haben, immer noch Bienen am Flugloch und Anflugbrett hin und her, so ist der Verdacht auf Weisellosigkeit bestätigt.

Am Abend summt das Volk nicht, sondern es heult.

Hat man Weisellosigkeit bei einem Volke festgestellt, so überzeuge man sich durch eine einmalige Fütterung mittels warmer Zuckerslösung oder Honigwasserlösung von der Untrüglichkeit der Feststellung.

Ein weiselrichtiges Bienenvolk wird auf diese Fütterung bei genügender Warmhaltung reagieren und die Königin zur Eiablage schiden. Verwerflich im Frühjahr ist die Weiselprobe zu hängen einer Brutwabe, oder gar, wie es leider vielfach gemacht wird, daß man dem weisellosen Volke selbst eine Königin heranziehen läßt.

Kun kommt das Schwierige, woher eine Königin nehmen! Selbst hat der Imker keine Weiselköniginnen. Er läßt sich eine solche schiden, gleich woher, ohne zu bedenken, daß in dem Falle nur das Beste gut genug ist.

Bei der Verwendung von Königinnen merke man sich, daß solche nur starken Völkern gesetzt werden sollen mittels eines passenden Zusatzstücks, der mit einem Zuckerteigklumpen geschlossen dem weisellosen Volke zwischen die Waben gehängt wird.

Ist jedoch der weisellose Stod schon recht volksarm geworden, so ist eine junge Königin schon viel zu gut. Hier werden die Bienen nach Schließen des Flugloches einfach aus dem Stod herausgekehrt, damit sie sich bei den Nachbarstöcken einbetteln.

Beim Vereinigen weiselloser mit weiselrichtigen Völkern merke man sich, daß der Rest nach der einzelnen Völker eine wichtige Rolle spielt.

Im zeitigsten Frühjahr erfolgt die Vereinigung von Kastenvölkern entweder durch das Abhängen hinter das Gitter, das nach einigen Tagen entfernt wird, oder mittels Verwendung eines Honigraumes.

Körbe vereinigt man am besten dadurch, daß man den weisellosen auf den Kopf stellt und nun bringt man den weiselrichtigen Korb darüber.

Während der Nacht vollzieht sich die Vereinigung ohne besondere Aufregung.

Im Laufe des Sommers besprengt man beide Völker mit Melissengeist, ApioI oder Camol, worauf die Waben zusammengehängt werden. Neben den weisellosen Völkern wird heuer in vermehrter Weise drohnenbrütige Bienenvölker geben. Unbefruchtete, kranke und alte Königinnen legen unbefruchtete Eier; auch bei jungen mangelhaft begatteten Königinnen kann dies eintreten. Bei drohnenbrütigen Bienenvölkern, welche noch viel Volk haben, fängt man die Königin aus, ersetzt die bruchelbrütigen Waben durch frische und gibt eine neue Königin im Käfig mit Zuckerteigverschluß zu.

Durch Warmhaltung und Fütterung wird man bald ein schönes Brutnest erreichen.

Bei vorgeschrittener Jahreszeit ist es gut, Brutwaben mit auslaufender Brut mit beizugeben, damit der Königin die notwendigen Pflegebienen zur Verfügung stehen, die ja in dem während des Winters drohnenbrütig gewordenen Bienenvolk fehlen.

Aussichtslos kann man die Heilung von jenen Völkern bezeichnen, bei denen Aterweisel eingetreten sind.

Ist nämlich die Königin schon seit längerer Zeit tot, so ist es keine Seltenheit, daß Aterweisel — Eier legende Arbeitsbienen — die Stelle der Königin einnehmen. Liegen die Eier gelblich an der unteren Zellenwand, treibt ein solcher sein Unwesen.

Da sich diese von den übrigen Arbeitsbienen nicht unterscheidet, bleibt nicht anderes übrig, das Volk vom Stand entfernt abzulehren und anderen Völkern zuzuliegen zu lassen.

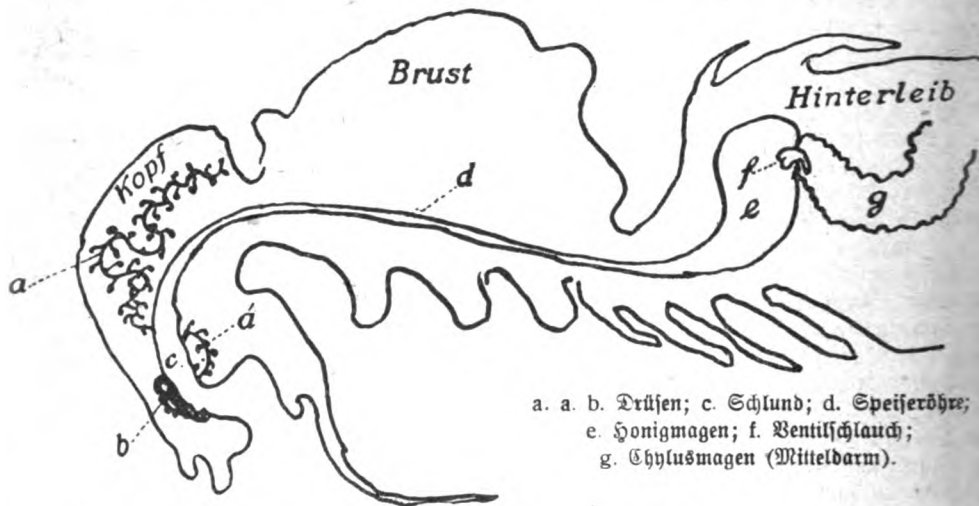
Die abgekehrten Waben werden hierauf anderen Stöcken zugehängt.

## Ueber die Herkunft des Suttersaftes.

Von Pfarrer Oehring, Längeda.

In der letzten „Leipziger“ werden wir wieder einmal durch Herrn Professor Oehring, Erlangen, an die obige, zurzeit wohl genügend geklärte, aber in der Imkerwelt noch nicht einstimmig entschiedene Frage erinnert. Wenn ich dazu auch noch das Wort ergreife, gleichsam als Nachwort dazu — das letzte wird es allerdings wohl nicht sein —, so tue ich es nicht als berufener Sachverständiger; ich habe für diese Frage nur Augen und bin dank dieser Anregung in der „Leipziger“ für diesen wunderbaren Vortrag im Bienenleib nur noch mehr interessiert worden. Aber ich glaube, manche, ja viele

der freundlichen Leser dieses Artikels habe ihn doch nicht so mit dem rechten Verständnis und Interesse gelesen, weil er nicht gehörig ad oculos demonstriert wurde durch eine bildliche Skizze, die hier folgen soll. Andererseits möchte ich zugleich für die Ansicht des Herrn Professor Zander noch einen Zeugen aus früherer Zeit aufrufen, der, obwohl er der älteren Ansicht von der Erzeugung des Futteraftes im Chylusmagen der Biene huldigt, doch aus schon unbewußt der neueren beipflichtet. Nun also zunächst die erläuternde Skizze von Bienenleib im Durchschnitt: Nach der älteren Ansicht ist die Wiege des Futteraftes der sogenannte Chylusmagen (Mittelarm) (g), von dem aus der Brei seinen Weg vorwärts durch den Honigmagen (e) bzw. direkt in die Speiseröhre (d) und den Schlund (c) nimmt oder von der Biene in die Zellen der Maden ausgespien wird; die andere Ansicht hingegen, dieser im Mittelarm bereitete Futterbrei wandert vermöge des einzigen Organs, des Ventilschlauches, (f), der wie ein Verschlussklopp funktioniert, auf dem eben beschriebenen Weg nicht vorwärts, sondern wird im Gegenteil durch diese sinnige Natureinrichtung zwischen Honigmagen und Mittelarm zurückgehalten, wie dies beispielsweise an Nosema erkrankte Bienen beweisen, in deren Mittelarm sich wohl Unmengen Sporen dieser Seuche vorfinden, in der Biene



a. a. b. Drüsen; c. Schlund; d. Speiseröhre;  
e. Honigmagen; f. Ventilschlauch;  
g. Chylusmagen (Mittelarm).

aber nicht im Honigmagen (Zander). Dieser Brei kommt also nicht den Maden und der Königin zugute, sondern seiner Trägerin unmittelbar, während jener eine Ausscheidung der Drüsen (a, a. b) im Kopfe der Biene oder, wie die Wissenschaft sagt, ein Drüsensekret ist. Wie mein Freund August Ludwig, Jena, in seinem großangelegten Werk „Unsere Bienen“ (2. Aufl. 1920, Seite 249) sagt, ist „die Lehre von der Fütterung der Larven mit erbrochenem Futteraft sehr alt und findet sich schon in Ewanmerdam, bibliae naturae, (1737 bis 1738, S. 400). 1871 trat Fischer in der „Eichstädter Bienenzeitung“ (S. 130), in längerem Aufsatz dafür ein, daß die Speicheldrüsen des Mundes den Futteraft erzeugen. Zu dieser Ansicht hatten sich schon früher Dönhoff und Leuckart bekannt, besonders da letzterer 1858 die Kopfdrüsen als die Urheber in Betracht zog. Schiemenz gab nun 1883 in seiner Dissertation: „Ueber das Herkommen des Futteraftes und die Speicheldrüsen der Biene“ nebst einem Anhang über das Riechorgan“ sehr schöne Darstellungen der Drüsen und des Verschlusskloppes und suchte als Schüler Leuckarts diese Lehre dadurch zu stützen, daß er die Unmöglichkeit der Ausgabe von Futterbrei aus dem Mittelarm nachzuweisen suchte. „Ich will hier nicht“, sagt Ludwig dann zum Schluß dieses Abschnittes, „die vielen positiven Beweise und direkten Beobachtungen, die ich dieser Lehre entgegensetzen konnte, erwähnen und gebe hier das Schlusszeugnis der Biene, daß sie den von mir künstlich aus Pollen erzeugten Futteraft als Königinfutteraft bei der Königinnenzucht annimmt.“ Wie wir aus Zanders Worten in der „Leipziger“ über diesen Gegenstand erfahren, hat Farrer Schönsfeld (1847 in Tenzel bei Liegnitz) diese Theorie schon begründet, die aber heute so ziemlich von allen Forschern widerlegt ist, jedoch nicht einstimmig. Ein herrliches Buch zur Orientierung über all diese Fragen ist auch von Buttel-Reepen's Werk: „Leben und Wesen der Bienen“, das jedem angehenden Imker nicht genug zur Anschaffung empfohlen werden kann. Auf Seite 115 (1915) fragt derselbe: „Ist der

verbrei ein Drüsensekret? Man hat vielfach angenommen, daß der Futterbrei nicht ein Sekret der Speicheldrüse sei, wie es Schiemenz (1883) nachzuweisen suchte, sondern im Speisestoma-  
 chen der Arbeiterin erzeugt würde (von Planta 1888 b, Schönfeld 1897). Man war also der Ansicht, daß der Futterast aus dem Mitteldarm vermittelt des besonders gestalteten Speisemundes, der sich durch die Honigblase bis in die Speiseröhre verschöbe, entleert werden würde, ohne dabei mit dem Inhalt der Honigblase in Berührung zu kommen. Die Untersuchungen von Mezer (1910) und Zander (1911) haben aber festgestellt, daß es nach dem Inhalt des Magenmundes unmöglich erscheint, den Inhalt des Speisemagens wieder zu erzeugen. Der Magenmund (Mezer nennt ihn sehr glücklich Ventiltrichter und Ventilschlauch, anscheinend im Gegenteil die Aufgabe, das Zurücktreten des Speisebreies in die Honigblase usw. zu verhindern. Bei dem geringsten Druck legt sich nämlich der zarte, fast rechtwinklig abgelenkte Schlauch, der in den Speisemagen hineinhängt, an die Wandung des Magens an und bildet schon dadurch einen Verschluss. Der Futterbrei wird also in einem besonderen Teil der sogenannten Speicheldrüsen erzeugt.“ In ähnlichem Sinne äußert sich auch Zander in seinem ebenfalls äußerst instruktiven Handbuch der Bienenkunde, Band 3, vom 1. März der Biene (1911, Seite 97). Besonders wertvoll ist dies Buch auch mit seinen beige-  
 ten lichtvollen Abbildungen. Nach all diesen Zeugen ist der Beweis für den Futterast als Bienenmaden als Drüsensekret mit größter Wahrscheinlichkeit festgestellt, einstimmig wäre wohl, wenn nun auch die anderen Imkergrößen, Gerstung und Lubwig, sich dazu bekennen würden.

Doch ich wollte noch auf einen anderen Zeugen aus früherer Zeit hinweisen; es ist ein geringerer als der Baron August Freiherr von Berlepsch, der, in der Mitte des vorigen Jahrhunderts in Seebach bei Mühlhausen in Thüringen lebend, als eine leuchtende Größe der damaligen Imkerwelt bekannt war. Ueber ihn schreibt Bessler in seiner „Geschichte der Bienenkunde“ (1866, Seite 140): „Die hervorragendste Persönlichkeit in dieser Hinsicht war August Freiherr von Berlepsch, der, wenn auch weniger erfinderisch als Dzierzon, diesem doch bezüglich des Scharsinnes gleichgestellt werden darf und den großen Meister durch sein Organisations- und Verwaltungstalent womöglich noch übertraf. Er war der Mann, der die gegebenen Anordnungen äußerst geschickt weiterzuspinnen und einer segensbringenden Vervollendung entgegenzuführen verstand.“ Berlepschs Buch „Die Biene und die Bienenzucht“ ist auch heute noch kein veraltetes Werk. In ihm kommt er auch auf den Futterast zu sprechen, und zwar sagt er in der Ausgabe von 1860, Seite 88: „Da nun die Bienen dieselben Stoffe, Honig und Pollen, die ihnen zur Lebensernährung genieszen, so ist es von vornherein wahrscheinlich, daß der Futterast für die Brut derselbe Saft ist, der sich aus Verdauung der genossenen Nahrung im Schlußstadium der Bienen bildet und von da in die Blutgefäße zur Ernährung ihrer eigenen Brut übergeht (sog. Speisebrei oder Speisefast) und daß die Bienen, wenn sie Brut zu ernähren haben, mehr Honig und Pollen, als zur eignen Ernährung nötig ist, in den Magen aufnehmen, um einen Ueberfluß an Speisefast zu gewinnen, daß mithin der Futterast weiter nichts ist, als nach außen, d. h. den Maden in die Zelle gebrachter Speisefast. Nur so ist auch in Wirklichkeit.“

Ferner Seite 90: „Die Frage, wieviel Prozente Honig und wieviel Prozente Pollen der Regel zum Futterast gebraucht werden, läßt sich nach Zahlen nicht bestimmen, d. h. es läßt sich nicht genau bestimmen, ob, wenn die Bienen Honig und Pollen in hinlänglicher Menge besaßen, z. B. ein Pfund Futterast zu  $\frac{99}{100}$  aus Honig und zu  $\frac{1}{100}$  aus Pollen besteht. Die Behauptung aber, daß der Honig die meisten, ja die bei weitem meisten Prozente liefere, glaube ich selbst gegen Kleine, der in neuester Zeit den Pollen die Hauptrolle spielen läßt, mit Bestimmtheit aussprechen zu dürfen, da a) Honig absolut notwendig ist, b) aber auch Pollen, b) Pollen den Bienen fast nie in den Gewichtsmassen wie Honig zu Gebote steht, c) der Pollen weit weniger Nahrungsstoffe enthält und deshalb zum bei weitem größten Teil unverdaut durch den After wieder ausgeworfen wird und d) jede Biene, wie schon gesagt, die die Brut belagert, viel Honig bei sich hat. Drückt man nämlich den Leib einer solchen Biene, so wird man stets einen großen Tropfen Honig aus ihrem Munde hervortreten sehen. Es ist merkwürdig, daß eine so gebrückte Biene niemals einen Teil des Futterastes hervorbringen läßt, wahrscheinlich, wie Dzierzon sagt, weil sie diesen nur allmählich von sich zu geben vermag.

Endlich auf Seite 91: „Der Futterast schmeckt bekanntlich säuerlich und reagiert, auf blaues Lackmuspapier gebracht, sauer. Diese Säure rührt aus Sekretion der Speicheldrüsen her, deren Arbeiterinnen zwei Paare mächtiger Größe im Kopfe haben. Daß dem so sei, erhellt

daraus, daß aus dem Chylusmagen genommener Futterkast, selbst nach mehreren Tagen nicht sauer reagiert. Die Säure wird also erst beim Ausbrechen des Futterkastes beigemischt und dient dazu, den Futterkast flüssiger zu machen und länger flüssiger zu erhalten.“

Soweit dieser ältere Zeuge über den Futterkast. Aber möchte man nicht beim Lesen dieser Zeilen anrufen, so nahe dabei und doch nicht erraten. Gibt er nicht unbewußt zu, was nicht zugibt, daß der Futterkast ein Drüsensekret ist? So in den Ausführungen auf Seite 8, wenn die Bienen einen Ueberschuß an Futterkast für ihre Pflöglinge benötigen, sind da nicht die Drüsen die wahrscheinlicheren Behälter als der Mittelbarm; so auf Seite 90, wenn eine gedrückt Biene nur Honigtropfen und auch nicht Futterbrei durch ihren Schlund hervortreten läßt, da nicht der Beweis erbracht, daß der Ventilver schluß möglicherweise hierbei mitspricht, da Ausgung des Kastes nach vorne wehrt, und endlich Seite 91, wenn der saure Futterkast von der Säure der Speicheldrüsen herrührt, liegt da nicht sein unmittelbarer Ursprung näher bei den Drüsen als sein mittelbarer aus dem Mittelbarm?

Uebrigens an die von Berlepsch auf Seite 90 beobachtete Eigentümlichkeit bei dem Zutritt auf einen Bienenleib sind wir schon oben in den Ausführungen von Buttler-Reepen erinnert worden und auf die auf Seite 91 hinsichtlich der Säure weist auch der Artikel von Zander in der letzten „Leipziger“ hin.

Wer aber nun im Anschluß daran noch dies Nachwort gelesen und durch all die hien aufgeführten Zeugen mit diesem Vorgang im Bienenleib bekannter und vertrauter geworden ist, der wird ganz besonders auf die wunderbare Einrichtung des so kleinen wunderbaren Organs zwischen Honigmagen und Mittelbarm und auf dessen so große Bedeutung aufmerksam geworden sein.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Plag, Weissenfels.

Jede ordnungsgemäß betriebene Bienenzucht erfordert einen Vorrat ausgebauter Waben, welcher der Volkszahl entspricht. Für jedes Standvolk müssen mindestens fünf Stück gut ausgebaute Waben zur Verfügung stehen, außer den Waben, die den Brutraum bis hinten füllen.

Ist der Imker im Besitze schon ausgebauter Waben, so ist das nicht nur eine Zierde seines Standes, sondern er ist auch jederzeit in der Lage, das Brutnest zu erweitern und den Honigraum auszustatten.

Nun gibt es auf den Bienenständen aber einen gefährlichen Feind, das ist die große Wachsmotte (Galleria cerella). Diese legt ihre Eier in das Gemüll des Bienenstockes oder in frei umherliegende Waben. Die daraus auskühlenden Waben (Kantmaden genannt) wachsen sehr schnell und vernichten in kurzer Zeit große Wabenvorräte.

Der Imker muß seine Wabenvorräte vor der Wachsmotte schützen. Auf verschiedene Weise sucht er dies zu erreichen. Viele Imker wickeln jede Wabe in Zeitungspapier und verpacken sie so in Kisten. Und gewiß werden dadurch die Waben mottenfrei erhalten, denn die Drucker schwärze hat einen widerlichen Geruch. Andere Imker haben große Kisten mit eingebauten Gittern, in welche sie die Wabenvorräte bringen. Für viel praktischer halte ich die Unterbringung der Waben in Schränken. Diese sind mit Aufhängevorrichtungen für die Waben eingerichtet. Können die Kiste, auf denen die Waben hängen, einzeln herausgezogen werden, so lassen sie an Bequemlichkeit und Uebersichtlichkeit nichts zu wünschen übrig.

Natürlich müssen die Waben für die einzelnen Kiste gutgeordnet werden. Drohnenbauwaben gehören nicht in den Schrank, sondern in den Wachstopf. Waben, welche nicht vollständig ausgebaut

sind, hängen für sich, Jungfernwaben füllen einen anderen Teil des Schrankes. Dunkle Waben, die schon bebrütet sind, nehmen einen weiteren Platz ein. Natürlich werden die Waben vor dem Einhängen von allem anhängenden Kittwachs befreit und sauber gepußt, damit der Imker bei der Verwendung von Waben nur zugreifen braucht.

Wird natürlich der Wabenvorrat im Schrank nicht ordentlich behandelt, so freijen ihn die Kantmaden in ungeförter Ruhe in kurzer Zeit vollständig kaputt, so daß nichts weiter übrigbleibt als große Massen Kot der Maden und Geipinst, in welchem, schichtenweise eingebettet und an den Wänden des Schrankes lebend, die eingepuppten Nymphen der Motten zu finden sind.

Selbst der bestschließende Schrank schützt unsere Wabenvorräte nicht, da wir die Waben meist mit anhaftenden Eiern in den Schrank bringen; wir müssen die Wabenvorräte durch regelmäßiges Ausschweifen der Aufbewahrungsräume schützen. Dadurch vernichten wir die Kantmaden. Das Schwefeln ist vom Frühjahr an regelmäßig alle 14 Tage zu wiederholen. Es wird auf folgende Weise ausgeführt: In einen Blumentopf-Unterfeger legt man ein 6 cm langes Stück Bandischweifel. Diesen zündet man an, stülpt einen Blumentopf darüber und setzt diese Vorrichtung oben in den Waben schrank. Die sich entwickelnde schwefelige Säure fällt in kurzer Zeit den ganzen Schrank und vernichtet alle Lebewesen. Da aber noch vorhandene Motteier durch die Schwefeldämpfe nicht abgetötet werden, muß das Schwefeln öfter wiederholt werden.

Hat der Imker ein aufmerksames Auge auf seine Wabenvorräte, so kommt er in wenigen Jahren auf die erforderliche Zahl der Waben, die seiner Volkszahl entspricht.



# Betriebsregeln für Anfänger im April.

Von Pastor D. Dächsel, Brustawe.

Der Ostermonat ist angebrochen. Da ist auch dem Bienenstand von Auferstehung die Rede. Im allgemeinen wird wohl der pünktlich mit dem 1. März eingesezte Witterungsumschlag, der der vielen langen Schlittenbahn ein Ende machte, auch den Bienenvölkern den längst ersehnten Ausflug veranlassen haben, aber leider mußten sie den über schneebedecktes Land unternehmen, und da hat der weisse Eis unter ihnen noch reichere Ernte gehalten als unter den Sportsegen in den Alpen. Reizen, Eichelhäher u. dgl. haben da an den erstarrten Bienen keinen Anlaß zur Wahl gehalten, aber doch zeigte sich auch, daß die weit überwiegende Mehrzahl der Bienen sich wieder heim fand.

Kann gilt es für den Imker, den unverschulderten Bienenverlust im April wieder wettzumachen, damit die auch veripäet eintretende Frühjahrsstracht ausreichen kann. Vielleicht bringt der April ebenso bezeichnende Wetterlagen wie der Winter, was uns nur wünscht sein kann. Ein günstiger April bringt auch schwach gewordene Völker mächtig heran, wenn der Imker dafür sorgt, daß es ihnen weder an dem nötigen Futter noch an der ebenso unentbehrlichen Wärme im Stod fehlt. Ist der Wabenbau genügend warm, dann besetzt eine tüchtige Königin auch fast unbelagerte Waben mit Eiern, und die Bienen pflegen diese. Im April ist also die Forderung, die Völker, zumal schwache, recht warm zu halten, dreimal zu überreichen.

Es muß der Stolz des Bienenvaters sein, auch schwache Völker noch bis zur Ertragsfähigkeit herauszubekommen, vorausgesetzt, daß sie als Grundstod eine leistungsfähige Königin besitzen. Andernfalls ist freilich alle Mühe und alles Futter vergeudet. Laugt die Königin eines Schwächlings im Frühjahr nicht, dann weg mit ihm, er wird sonst gar leicht zur Brutstätte von Räuberei und Ungeziefer.

Da alle Völker in den sonnigen ersten Märztagen sich reinigen konnten, hat sieher die Verabreichung warmen flüssigen Futters (Vorsicht gegen Räuberei!) kein Bedenken mehr. Endlich rücken ja in fast allen Bienenzeitungen erfahrene Bratister mit ihren Erfahrungen heraus, wie nützlich die früher verpönte flüssige Fütterung im Frühjahr meist ist, wenn sie mit Verstand geübt wird. Ob man Zucker- oder Honigwasser füttert, ist dabei ziemlich gleichgültig, wenn nur das Volk den zum Futursatz unentbehrlichen Pollen entweder noch vorrätig in seinen Waben

hat, oder frischen Pollen aus Weiden usw. eintragen kann, andernfalls spricht es auf solche Reizfütterung nicht mit erhöhter Brutfähigkeit an. Das mit diesem wöchentlich in Mengen von  $\frac{1}{4}$  bis  $\frac{1}{2}$  Liter zu reichenden Futter in das Volk gebrachte Wasser dient zugleich zur Auflösung etwa vorhandenen körnigen Honigs, indem dieser aus der wasserhaltigen Stodluft Feuchtigkeit anzieht. Andernfalls tragen die Bienen, wie man oft sehen kann, die für sie unlöslichen Honig- und Zuckerlösungen zum Stod hinaus. Schade um solch nutzlosen Futteraufwand!

Traut der Imker schwachen Völkern nicht zu, daß sie noch leistungsfähig werden können, und zieht er es deshalb vor, sie miteinander zu vereinigen, so möge er die trefflichen erspöndenden Unterweisungen von Herrn Hartmann (Seite 51 der Märznummer) sich recht eingehend vornehmen, es ist ihnen kaum etwas zuzuwünschen. Da in der Märznummer sogar wieder Königinnen angeboten wurden, könnte man ein meist durch eigene Schuld des Imkers (übergroße Wibbeier und unvorsichtige Anwendung von Rauch bei der Untersuchung) weislos gemordetes starkes Volk neu beweisen. Schwache Völker mit lauter alten Bienen verlohnen solche Mühe und Kosten nicht.

Da aber auch wieder Zuchtvölker angeboten werden, kann man sich den etwanigen Wunsch nach Vergrößerung des Standes, wenn es der Finanzminister erlaubt, erfüllen. Im April gekaufte gut behandelte Völker mit jungen Königinnen werfen leicht bei einigermaßen günstiger Tracht, mehr als ihren Kaufpreis als Ertrag ab. Wer sich jedoch Korbvölker als Schwarmlieferanten kauft, berüchtigt zweierlei: Einmal kann man nicht erwarten, daß der BerufsImker gerade seine besten Völker verkauft, zweitens, daß das Korbvolk nicht seiner Rasse, sondern seiner Behandlung wegen schwärmt. Wer es nicht richtig behandelt, wartet vergeblich auf Schwärme.

Das Korbvolk muß möglichst wenig Drohnen und Drohnenbau haben; es muß bis zum Schwärmen jeden zweiten Tag ein kleines Reizfutter untergesetzt erhalten, das bald verbrütet werden soll. Im Brutansatz darf keinerlei Störung eintreten, und der Stod muß vor allem unten warm und zugfrei gehalten werden, so ergibt er, sobald die natürliche Zegepause der Königin sich geltend macht, Schwärme.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Begleiter unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 26.

Bei lebet noch! Wenn auch noch krank, geht es doch zur Genesung. Herzlichen Dank für freundlich zu erkennen gegebene Anteilnahme! Die Armerl ausgereist, wieder an die Arbeit des Käsekratens!

R. in ? — Höfeln im Winter. — Götterbaum. — Anfrage: 1. Ein junger Imker kam zu mir und sagte, seine Bienen hätten am 15. Januar Ostermonat eingetrag. Es war draußen kalt, und es lag Schnee. Ich habe das noch nicht erlebt, bin 54 Jahre alt. 2. Wo kann ich einen Götterbaum erhalten? — Antwort: 1. Ich habe das auch noch nicht erlebt, werde es auch kaum erleben. Daß an neuen schönen warmen Wintertage während des

Reinigungsauflaufs die Bienen höfeln, kommt vor. Geht man der Sache auf den Grund, ist es gewöhnlich ungenießbares Sägemehl oder Mehlisches. Nie aber wird ein Höfeln bei Schnee und Kälte vorkommen. Oder hat der junge Imker doch eine solch weiterhartete Biene? Dann aber schleunigst Nachzucht machen, und zwar gleich im Winter! Das wird ein Ding! — 2. Jede größere Baumschule führt diesen gar nicht so seltenen Baum unter dem Namen Allanthus.

F. in W. — Flugling. — Anfrage: Ich will dieses Jahr Fluglinge aus meinen Vogennistern machen und nicht die überwinterter Alie mitgeben.

sondern einen reinen Bott von einem Waghzuchtvoll. Nimmt dieser Ableger mit vorwiegend Flugbienen sich der reinen Zelle an, und bleibt er auch im Korb, wenn die junge Königin auf Heirat fliegt? — Antwort: Zwar kümmern sich die Flugbienen im allgemeinen wenig um die Wieselzellen, und die Brutbienen des Bots würden genügen. Vorsicht ist aber doch am Plage, und es empfiehlt sich, die junge Königin im Schuttsäße auskriechen zu lassen. Das Muttervoll darf auch nicht dicht daneben, nicht einmal bloß zwei oder drei Körbe weit davon aufgestellt werden. Sonst könnten Sie es erleben, daß die Flugbienen steifend hinüberzögen. (Für die meisten Züchter Mittel- und Süddeutschlands dürfte der Ausdruck „Bott“ unverständlich sein. Bitte nennt der norddeutsche Korb- oder kleine Körbe von wenig mehr als einen Liter Inhalt, in denen er seine Erstakweise durch kleine Brutableger zieht.)

**Prof. der Bienezucht J. B. Paddock** des Staates Iowa (sprich: „Gi! o weh!“ „Gi!“ weil’s dort Niesenernten von Honig gibt, „o weh!“ weil sie auch Schädlinge, und nicht zu knapp, haben) ist dabei, to make a world wide study, eine die ganze Welt umspannende Untersuchung über die große Wachsmotte zu machen, und fragt nun wie bei vielen anderen auch bei Rister Dunnheim an, ob sie überhaupt hier existiere, ob sie sehr verbreitet sei, wann man zuerst von ihr berichtete, wie die Züchter sie beurteilten, ob sie mehr in Kästen oder Körben aufträte, ob die gelbe oder schwarze Biene mehr von ihr befallen sei (in America schwärmt man für die gelben Rassen und behauptet, daß sie sich die Wachsmotte besser vom Leibe hielten), ob sie sich als Schädling für aufgehobenes Raas, für aufgehobene Honigwaben erweise, wie sie den Winter überlebe, welche Vertilgungsmittel im Gebrauch seien, welchen Erfolg

diese hätten, ob auch die kleine Bienezucht vorhanden sei, ob die Bienezüchter beide verwirklichte, was ich sonst noch zu berichten wisse. Mache ich meine Sache gut, gäbe es sogar Dollars, auch sollte ich meine beekeeper friends, Freunde unter der Bienezüchtern, dafür interessieren, sich an der Meinungsumfrage zu beteiligen, was ich hiermit unter anderem hinweis auf die Dollars getan haben will. Auch Material möchte er gern zugesandt haben. Was soll man dazu sagen? Es wird auch nicht anders sein als in anderen Ländern. Obgleich beide Wachsmottenarten ihr Wesen treiben, kennen viele Bienezüchter keinen Unterschied, gibt es ja viel „langjährige“, die noch keine Königin gesehen haben, und auf liederlich gehaltenen Ständen, wo die Bodenbretter nie gereinigt werden — ich habe da einmal im vorigen Jahre bei einer Standschau erlebt — um Schwächlinge in viel Wabenwert geduldet werden nimmt sie erschreckend überhand, gleich, ob die Rasse gelb oder schwarz ist. Im übrigen kann man sich über Vertilgung, Ueberwinterung usw. am besten informieren in Zandern, Krankheiten und Schädlingen der erwachsenen Bienen“ (in unserer Gesellschaft für 2,50 M zu haben). Der beste Schutz gegen die Motte für anzuhaltende leere Waben ist immer noch das Aufhängen in einem zügigen Schauer oder Boden. Was ich sonst noch von der Wachsmotte weiß? Daß ihre Larven ein ausgezeichnetes Fischöl sind! Rister Dunnheim hatte sich einmal dazu, eine kleine Zucht angelegt. Weiß der Ruckd, wie die Waben ihrem Gesangsinn entronnen waren! Sie waren in einem schönen Seidenschirm geraten und hatten den total zerfressen. Da wurde aber Mistreß, die sonst mit großer Ruhe Wachsmotzen, Kunstwabenpreßen und dergleichen schöne Sachen duldet, ungemächlich, und das Ding hatte sein unrühmliches Ende.

## Das Bienenjahr 1923.

Von Joh. Puhl in Oppen (Kreis Wadern, Bez. Trier).

Ein ganz seltsames Bienenjahr liegt hinter uns, so voller Eigenheiten und derart ungewöhnlich in seinen Witterungsverhältnissen, daß selbst so anpassungsfähige Wesen wie die Bienen irreführt wurden und zeitweise ganz gegen ihre sonstigen Gewohnheiten handelten. Auf dem prachtvollen hellen Blütenhonig, den das Vorjahr ihnen bescherte, überwinterten die Völker bei dem gelinden Winter bei geringen Volksverlusten tadellos und zeigten schon im Januar—Februar Brut inmitten ihres Zentrums. Das letzte Drittel des März brachte schon sommerlich warme Witterung, welche den Bienen reiche Pollenzufuhr, namentlich von der Salweide, erlaubte und einen ungewöhnlich frühen und reichen Brutansatz im Gefolge hatte. Bereits Ende März begann die Stachelbeerblüte, und vom 7. April mit einer neu eintretenden Wärmeperiode boten in rascher Folge Schlehen, Pflaumen- und Kirschblüten den Bienen willkommene Ausbeute. Der Frühling war um drei Wochen früher als gewöhnlich ins Land gezogen, und der erfahrene Naturbeobachter rechnete aus Erfahrung auf einen baldigen und nachhaltigen Rückschlag in der Witterung. Wider Erwarten brachten die nun folgenden Wochen im April wohl eine kleine Abkühlung, jedoch keine spürbare Kälte, so daß die Bienen ihre Pollenvorräte ergänzen und den Brutstand aufrechterhalten konnten. Mit dem 1. Mai setzte Hochsommerwitterung ein, wobei das Thermometer steigend Tagestemperaturen bis 30° und bei klarem Himmel bis 12° am Morgen zeigte. Obstblüte und Raps honigten reichlich. Die schleimig

aufgesetzten Honigräume wurden schnell und angiebig in Besitz genommen, es gab vereinzelt Schwärme. Fast alle Völker besaßen zu dieser ungewöhnlich frühen Zeit schon Schwarmreife. Ungewöhnlich wie die Witterung war die Öffnung des Rückers. Besonders Eifrig griffen zur Schleuder und konnten ganz hübsche Erträge einheimen. Anders schenkten der Beständigkeit einer solchen Art von Witterung kein Zutrauen und besaßen die Völker in Erwartung eines Rückschlages. Dieser kam denn auch leider bald schlimmer und nachhaltiger als ihr selbst der größte Schwarzfieber gefürchtet. Am 9. Mai stellten starke Gewitter am Nachmittag des 9. Mai stellte sich die Abkühlung plötzlich und unvermittelt ein und ein sieben Wochen dauernder Winter mitten im Sommer, in der Periode der Haupttrachtzeit, nahm seinen Anfang. Die gesammelten Vorräte erlaubten den Bienen ein weiteres Brüten, zeitweise Ausflüge erlegten den verbrauchten Pollen, so daß die Stöcke bald von gezwungen feiernden Bienen frosten. Trotz der kühlen Witterung setzte ein Schwärmen ein, so allgemein und nachhaltig, wie es wohl kaum der älteste Züchter je erlebt hat. Obwohl die Temperatur des Morgens bei bedecktem Himmel meist 4 bis 6° betrug, stellten am Tage über 15° an, und die Sonne sich nur für Augenblicke zeigte, erfolgte Schwarm auf Schwarm. Einzelne wärmere Tage besuchten mir je circa 15 bis 20 Schwärme. Am Tracht war nicht zu denken. Die Aklazienblüte war in der Hülle erfroren, Faulbaum, Aklazie, Gipsartete, Himbeere und die zahlreichen Blütengewächse der

Fruchtbarkeit konnten nicht ausgenutzt werden, weil Kälte jede Honigabsonderung verhindern. Die riesenstarken Völker zehrten ausschließlich von Vorräten. Mitte Juni waren die meisten Stöcke und alt und jung auf die Honig- und Zuckerräte des Züchters angewiesen, die eigentlich für kommenden Winter dienen sollten. Kalt und frostig saugten die letzten Nachschwärme aus den Wäskern. Die vollständig honigleerten Mutterbienen konnten ihnen keine Vorräte mitgeben, und die lebenden Kräfte erlaubten kaum das Sammeln von Nahrung. Widerstandslos ergaben sich die Bienen in jedes ihnen zuge dachte Schicksal. Und leicht ging ihre Vereinigung unter sich und mit den Mutterstöcken voran. Eine kleine Niedergeschlagenheit hatte die Völker erst nur wiederholte, kräftige Fütterung brachte Schwärme zum Bauen. Zu ungezählten Malen der Züchter an den wenigen Flugtagen Einbruch durch das Fenster seiner Mobilstöcke, um nur einzige mit Honig gefüllte Zelle zu entdecken, die vergebens, die letzte Hoffnung schwand mit Verblühen der Haupttrachtpflanzen. Leider zu für den Frühtrachtwinter brachte der 2. Juli eine Hochsommerwärme, die in der Folge zu einer

ungewöhnlichen Hitzeperiode ausartete, die Menschen und Tiere in ihrer Arbeitskraft lähmte und das Wachstum der Pflanzen ausdörrte. Das erste Julidrittel brachte bei klarem Nachthimmel Morgentemperaturen von 17 bis 19°, die sich bei glühendem Sonnenbrand bis 30° und vereinzelt darüber hinaus im Schatten tagsüber steigerten. Die Folge war eine geringe Honigabsonderung der Bienen, namentlich auf den leicht austrocknenden Sandböden, dagegen lieferten Früchten und Gärten einen tiefdunklen Blatthonig, der entgegen seiner sonstigen Zähigkeit bei der schrecklichen Hitze beim Schleudern leicht und schnell aus den Waben floß. Die Schwärme vermochten ihren Bau fortzusetzen und die Standstöcke füllten allmählich die Honigräume. Das letzte Drittel des Juli brachte wieder Abkühlung und normale Witterung. Die Bluthitze war, mit Ausnahme vereinzelter Tage, sommerlich angenehmer Wärme gewichen, und Schwärme und Muttervölker entwickelten sich bei einiger Nachtracht zufriedenstellend. Die ausgebehten Brutflächen im August/September lieferten die nötigen Jungbienen, und wo der Züchter rechtzeitig den dunklen Sommerhonig den Stöcken entnahm und für belästigten Ersatz sorgte, kann er mit den besten Hoffnungen dem neuen Bienenjahr entgegensehen.

## Die Dackwabe im Honigraum.

Von B. Lörper, Rumbow b. Lenzen (Elbe).

Der Dackwabe im Honigraum ist unzweifelhaft von besonderer Bedeutung beizumessen; nicht allein, daß sie das Absperrgitter im Honigraum entbehrlich machen geeignet ist, sondern auch, weil sie ein wirksames Schleudern gewährleistet und nebenbei von ihrer Unbebrütetheit Honig von allerbesten Qualität liefert.

Es gibt nun leider sehr viele Züchter — die Mehrzahl wird es sein —, welche der Dackwabe unsympathisch gegenüberstehen, weil sie in ihrer Halbwuchsendgröße, denn als solche kommt sie wohl fast ausschließlich vor, nicht mit den Ganzrähmchen bzw. Brutwaben zusammen verwendet werden kann, um andern nicht immer die Gewähr gibt, von der Königin unbefestigt zu bleiben, wo sie doch das Absperrgitter wegen der Tiefe der Zellen, die die Königin nicht befüllen soll, in Fortfall bringen soll. Ich bin nun als Freund der Dackwabe für dieselbe ganze Sache, so geschieht es aus der ehrlichen Überzeugung und meiner langjährigen Erfahrung derselben. Die Dackwabe in Halbrähmchengröße gut beim Schleudern; denn es entsteht selten auch dabei, während Ganzwaben, besonders in unzureichendem Zustande, selbst in der Hand des geübtesten Bienenforschers nicht selten in Brüche gehen, unbrauchbar werden und in den Wachsflöhen wandern müssen. Hier erfordert das Schleudern der Dackwaben viel längerer Zeit, weil sie mehr Honig fassen und somit länger entbedelt zu werden brauchen.

Sie ist ferner gut, weil sie das Absperrgitter teilweise oder auch ganz entbehrlich macht. Teilweise dem Falle, wenn in den modernen Beuten mit Wärmehinderung dasjenige untere Abteil, in dem sich die Königin nicht befindet, nach oben hin abgedeckt bleiben kann, während das Königinabteil von der Schwarmverhinderung frei bleibt und nach unten durch Gitter abgesperrt werden muß. Ich denke hier an den „Siegerstock“ und meine „Betera“-Beute, die im Honigraum Dackwaben haben. Das Absperrgitter ist ganz entbehrlich in den älteren Beuten mit Dackwaben im Honigraum, z. B. bei der „Königin“, die trotz ihres Alters noch eine gute Beute ist und auf meinem

Stande noch in einigen Exemplaren vorhanden ist. Die Dackwabe ist noch gut, weil sie fast ausschließlich aus weißem unbebrüteten Bau besteht, also aus allerreinstem Bienenwachs, dem nichts Unappetitliches anhaftet, wie es bei den so und so oft schon bebrüteten Brutwaben der Fall ist, wie Förster Weidemann nicht mit Unrecht einst gesagt hat, als er von Waben mit „Bienenwindeln“ sprach, in denen so viele Züchter ihren Honig ernten. Nach meiner Meinung muß aus unbebrüteten Waben nur der allerbeste Honig zu ernten sein. Einen Streit will ich mit dieser meinen Ansicht nicht vom Tische brechen, denn ich weiß, wie man Förster Weidemann einst entgegnete. Wohl aber glaube ich das Recht zu haben, auch öffentlich meine Meinung zu vertreten. Wenn ich meine Kunden mit meinem Honig aus unbebrüteten Waben beliebere, so ernte ich stets wegen der Reinheit desselben ungeteiltes Lob. Kaufe ich mal Honig zu, um alle Kunden zu befriedigen, und zwar solchen aus bebrüteten Waben, so kam es schon vor, daß man Honig haben will, wie ich ihn sonst liefere. Man sagte mir nicht, daß der Honig schlecht sei, aber er schmeckte anders als sonst. Und ich selbst muß sagen, daß der Geschmack verschieden ist. Noch gut sind niedrige Dackwaben, weil ein Honigraum mit solchen Waben wegen seiner geringen Höhe weit schneller von den Bienen besetzt wird bzw. eine Erwärmung desselben eher stattfindet, als ein Honigraum mit Ganzwaben.

Der Dackwabenbetrieb ist gut, weil er in zwei Schichten Verwendung findet; also sobald die erste Schicht voll Honig getragen ist, kommt dieselbe nach oben, während an Stelle der vollen Schicht eine leere Schicht eingeschoben wird. Dieses Wachschieben spart die Bienen zu besonderem Fleiß an, denn sie trachten mit Gewalt danach, die Lücke zwischen Brut- und vollen Honigwaben wieder aufzufüllen; die Honigernte muß demnach eine größere werden.

Wenn die Dackwabe nicht gut ist, so ist sie es deswegen nicht, weil sie, wie ich schon sagte, sich nicht zusammen mit den Brutwaben in ein und derselben Lage verwenden läßt, weil sie nicht auf jeden

Fall die Königin vom Bestimmen ihrer Zellen abhält und somit das Abperrgitter vollkommen entbehrlieh macht, was ja auch nicht absolut sicher ist; denn nicht selten rückt auch eine Königin durchs Abperrgitter und bereitet dem Imker Sorge. Wenn ich nun die Vor- und Nachteile der Tidwabe abwäge, so überragt der Vorteil den Nachteil weientlich; und daher sollte man sich dem Tidwabenbetrieb mehr zuwenden, als es bisher der Fall ist. Das Abperr-

gitter ist vollkommen entbehrlieh beim Tidwabetrieb, nur in den seltensten Fällen habe ich einen Brut in Tidwaben gehabt, und war es der Fall, lag es meistens an den nicht voll ausgezogene Zellen, welche der Königin die Eiablage gestatteten. Daß Tidwaben keine Drohnenzellen enthalten dürfte bekannt sein, denn diese kann die Königin wegen ihrer Größe ungehindert bestizen. Die Tidwabe ist gut und wird es bleiben, daran ist nicht zu zweifeln.

## Vermischtes.

**Ausstellung.** Am 12. und 13. Juli 1924 begeht der Bienenzüchterverein Chemnitz u. Umg. die Feier seines 60jährigen Bestehens. Mit dieser Feier wird eine bienenwirtschaftliche Ausstellung verbunden. Gleichzeitig stattfindende Vorträge namhafter Wissenschaftler und Praktiker werden dem Imker reiche Anregung zur weiteren Fortbildung geben. Der bienenwirtschaftliche Hauptverein im Freistaat Sachsen gedenkt voraussichtlich zum gleichen Zeitpunkt in Chemnitz zu tagen.

**25 Jahre Biologische Reichsanstalt für Forst- und Landwirtschaft (20. Februar 1924) in Dahlem bei Berlin.** Ausgehend von der ersten systematischen Nebelausbekämpfung der achtziger Jahre organisierte sich in Kreisen forschender praktischer Landwirte (D.L.G.) ein Pflanzenzuchtdienst. Daraus geht die Entstehung der Anstalt zurück. Wissen und Können! Einpinnung in stille schürfende rein wissenschaftliche Forschung, dann aber Ausprägung des edlen Goldes zu Mägen für den praktischen Gebrauch im Kampf um Geseunderhaltung der Kulturpflanzen im Dienste der Volksernährung und Volkswirtschaft ist in Dahlem und seinen Zweigstellen so vollkommen gelungen, daß die vielen Stimmen des In- und Auslandes, von Reichs- und Staatsbehörden, von Wissenschaft und staftkäufliger Praxis mit dem Festbericht des Direktors G. R. Dr. Appelt zusammen sich zu einem Ruhmeskonzert für die selbstlosen Forscher der Anstalt ineinanderflechten. — Ein Vortrag (D.-R. Dr. Börses) zeigte am Beispiel der Pflanzenausbekämpfung die Schwierigkeiten, Bedeutung, Notwendigkeit, Methode und Erfolge der Anstaltsarbeit.

Wir Imker kennen diese tiefgründige, unbedingt zuverlässige Art, wie in Dahlem gearbeitet wird. Freiholz, als Sprecher der D.L.G., konnte dafür den Dank der Gesamtimterschaft aussprechen. Uns ist Dahlem gleichbedeutend mit Maassen. Seine Faulbrut- und Nosemaforschung, die Beobachtung aller anderen Bienenkrankheiten zusammen mit seinem innerlichsten Verantwortlichkeitsgefühl für die Geseunderhaltung der deutschen Bienen auch durch die Zuckernot des Krieges hindurch, hat die Anstalt zum getreuen Eckart für uns Imker gemacht. Ihr gebührt auch unser Dank und Gruß zum Jubelstest.

**Prof. Dr. Maassen** ist in den Ruhestand getreten. Ihm ist Dr. Vorchert, Privatdozent an der tierärztlichen Hochschule Berlin, im Amt gefolgt. Eine besondere Abteilung für Bienenkrankheiten ist ihm unterstellt. Leider hat der Abbau ihm alle Hilfskräfte genommen, auch die als Schülerin Nobis bekannte tüchtige deutsche Reichsimkerin Frau Wölke. Den Forschungsarbeiten müssen schwerste Hemmnisse entgegen! Friedrich der Große hat, als er nach seinen Kriegen überall Abstriche machte, den wissenschaftlichen Anstalten nichts genommen. Dafür war er auch „der Große“.

Die D. L. G. hat unter Mitwirkung der Deutschen Königinen-Züchter-Vereinigung und auf Grund einer Arbeit des Prof. Dr. Armbruster über die bienen-

züchterischen Wertzahlen (A. f. B. 1924) ein Punktsystem für Bewertung lebender Königinnen und Bienenstöcke auf ihren Wanderausstellungen ausgearbeitet. Als Preisrichter sind für Hamburg (27. Mai bis 1. Juni 1924) vorgeschlagen Prof. und Zeuner, dazu ein Preisrichter, den der Verband Schleswig-Holstein nennen soll. Anmeldefrist für lebende Bienen: 15. April 1924. Nachmeldungen hierfür ausgeschlossen wegen Drucklegung der Zeitschrift.

Am Himmelfahrtstag hält die D. L. G. in Hamburg eine öffentliche Versammlung zur Förderung der deutschen Bienenzucht ab. Sprecher Privatdozent Dr. A. Koch, Münster, Führer der Westfälischen Hauptvereins für Bienenzucht, „Bienenwirtschaftliche Zeitfragen“. (Verdauungsvorgänge, Fütterungsfragen mit Honig, Zucker, Milch, Eiweiß, Bedeutung der Nosemainfektion — also die Grundlagen für Erziehung und Erhaltung tüchtiger Honigschaffer werden wir da besprechen können.)

In Wien wird 1925 eine großzügige Ausstellung von internationaler Bedeutung geschaffen werden.

**„Der dritte Ton der Königin.“** In Nr. 8 unserer „Leipziger Bienen-Zeitung“ beschreibt Herr D. Pauls, Kreuzburg (O.-Schl.), einen Ton, der vermutlich von der Königin oder einer Drohne herühren soll und wie „knorr-knorr“ klingt. Hierzu möchte ich auf die Anregung des Herrn Pauls hin auch Einiges mitteilen.

Ich habe einen sehr ähnlichen Ton, wenn auch selten, wahrgenommen. Auf Nachfrage bei Kollegen konnte mir niemand antworten. Als meine Bienen im September 1922 von der „Seidetour“ zurück waren und ich sie dann durchsah, erlöste plötzlich als ich die Tür einer Beute jortnahm, ein Aufwie „knorr-knorr — knorr-knorr“. Ich war verblüfft, daß ich diese Töne so nahe am Glasfenster vernahm. Ich legte sie auf das Konto einer Drohne. Bei näherer Untersuchung aber fand ich, daß in sämtlichen Stöcken nicht eine Drohne mehr vorhanden war. Mitkühn blieb nur noch die eine Möglichkeit, daß die Laute von der Königin stammen mußten.

Am 27. Juni 1923 entdeckte ich bei einer Durchsicht der Stöcke, daß die Bienen sämtliche Drohnen getötet, sowie die angelegten Weiselwiegen heruntergerissen hatten. Es war tatsächlich keine lebende Drohne mehr vorhanden. Das war die Folge der Regenzeit und des Futtermangels; man mußte so zuzutreten.

Als ich den einen Alberti-Kasten (Hinterlader mit Breitwaben) öffnete, erklangen plötzlich die Töne: „knorr-knorr — knorr-knorr“, dicht an dem Glasfenster. Schnell nahm ich dieselben weg und sah auf den sechsten Rahmen ein Häuflein Bienen kücken unter abermaligem Ausstoßen der Töne: „knorr-knorr“ zur Stirnwand hin. Da die Bienen sich nicht alle zwischen den Rahmen und die Stirnwand drängen konnten, bildeten sie hier an der Stirnwand einen Knäuel. Als ich den sechsten Rahmen untersuchte

ich auf der rechten Seite, von wo die Bienen  
her waren, daß alles frisch bestübt war.  
Nach genauer Untersuchung der Beute fand ich  
die Königin auf den Waben. Dieselbe war also  
unter dem Häuschen an der Stirnwand.  
Ich bin nun der Ansicht, die Königin stößt diesen  
Häus aus. Drohnen sind ausgeschlossen. Was  
"morr-morr" oder "rorr-rorr" anbelangt, so  
es sich wohl hier um eine Täuschung des Ohres  
handelt, oder die Entfernung macht den Unterschied  
von morr und rorr.  
Demnach ist es von der Königin der Angstrut,  
der Baulty meint: „Laß mich in Frieden und  
laß mich nicht.“ — Auch ich bitte um Nachforschung  
dieser Richtung hin, wie Herr Baulty anregt.  
Monna (Elbe). S. Schuchmann.

**Die Eparsette.** Sehr viel ist über ausländische  
Wandpflanzungen, wie Hubanillee, Götterbaum usw.,  
geschrieben worden.  
Auch über inländische weniger wichtige Honig-  
pflanzen wurde viel diskutiert. Aber eine der besten  
für manche Gegenden die Haupttracht bildende,  
Eparsette, wurde wenig beachtet. Sie ist nicht  
honig-, sondern auch erfrischende Futterpflanze,  
die ohne Pinself dem Vieh Apfelf auf die Haut  
tut. Daß die Eparsette in vielen für sie sehr gut  
eignenden Gegenden eine so untergeordnete Stellung  
einnimmt und infolgedessen einen so starken Rückgang

aufweist, hat wohl seinen Hauptgrund darin, daß sie  
nicht mehr so lange wie früher ausbauert. Aus  
meinen Kinderjahren weiß ich, daß die Eparsette  
8—10 Jahre sehr gute Erträge brachte, dagegen  
heute 4—6 Jahre, und dann ist Schluß. Woran  
mag das liegen? Ich gebe zu, daß durch den viel-  
seitigen und ausgiebigen Gebrauch des Kunstdüngers  
bei den Vorfrüchten der Boden stark in Anspruch  
genommen wird, aber ein wichtigerer Grund liegt  
meines Erachtens in der Degeneration. Der Same  
wird nicht gewechselt und daher die schlechten Erträge  
und die Unlust der Landwirte, dieselbe weiter anzu-  
bauen. Bei allen anderen landwirtschaftlichen Er-  
zeugnissen wird in bezug auf Samenwechsel viel ge-  
leistet. Aber die Eparsette scheint in diesem Punkte  
stiefmütterlich behandelt zu werden. Hier müßten die  
Junker doch helfend eingreifen. Soweit sie Landwirte  
sind, ist es ihnen leicht an der Hebung dieses An-  
baues mitzuwirken und soweit sie es nicht sind, können  
sie durch guten Rat mehr vermögen, als wenn sie  
hier und da eine kleine Portion fremdländischen  
Samen austreuen. Die Eparsette gedeiht gut auf  
Schiefer-, Kalk-, Grauwader-, Porphyrr-, Basalt- und  
Sanduntergrund. Der Samen von diesen Boden-  
arten aber muß gewechselt werden. Sehr zu be-  
grüßen wäre es, wenn die Bienenzeitungen in ihrem  
Anzeigenteil einen kleinen Austauschverkehr mit etwas  
ermäßigtem Preise einrichten würden.  
Birkungen (Bez. Erfurt). U. Apel.

## **Näherungsverein der Vereinigung deutscher Jnterverbände.**

Als unsere angeschlossenen Verbände.  
Zur Anschrift der Vereinigung deutscher Jnter-  
verbände vom 3. März 1924 sind sämtliche an-  
geschlossenen Jnter, sofern sie ihren Verpflichtungen  
erfüllt haben, für 1924 bei der „Bürcher“  
in Gastpflicht versichert.

Mehrere Schadenfälle von 1923 konnten infolge  
Wertentwertung nicht geregelt werden, da die  
Zur Einnahme — die dazu meist erst im November  
1923 einging — nach dem heutigen Stande  
1,50 Goldmark betrug.

Um die hauptpflichtig gemachten Jnter nicht zu  
legen, und um den sonstigen Verpflichtungen des  
Jnters nachzukommen, ist es Ehrensache, die  
Schuld nachzuholen.

Nach dem Stande der Mitglieder von 1922 hat  
der Verband nach besonderer Mitteilung zu zahlen.  
Wir bitten herzlich, den Betrag bis 1. Mai d. J.  
an die Stadtbank Weiskensels — Postsparkonto Erfurt 5  
— dem Abschnitt bemerken: Konto Platz) gefälligst  
zu zahlen.

Nach § 17 der Satzungen ist jedes Mitglied zur  
Zahlung eines Mitgliedsbeitrags bis zur Höhe von 3 M  
verpflichtet. Nach obiger Forderung beträgt der Bei-  
trag pro Mitglied kaum 2 Pfennige.

Eine Neuregelung der Gastpflichtversicherung der  
Vereinigung deutscher Jnter wird im Laufe dieses  
Jahres erfolgen, besonders wird zur Tagung in  
Münster über die Gastpflicht verhandelt werden.

Mit freundlichem Jntergruß

J. A.: Karl Platz.

## **Landwirtschaftlicher Hauptverein in der Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.**

er gefälligen Beachtung für unsere Zweigvereins-  
vorsitzenden.

Sämtliche Jnter unseres Hauptvereins sind gegen  
Feuer versichert, und zwar bis 10000 M bei

Sachschäden und bis 100000 M bei Personenschäden.  
Aber diese Versicherung erlangt nur Gültigkeit, wenn  
sodort, spätestens bis 10. April, von jedem Vereine  
ein Verzeichnis seiner sämtlichen Mitglieder (Name,  
Stand, Wohnort) an den Unterzeichneten eingereicht  
wird. Auch Vereine, die bisher schon Ab- und Zu-  
gänge meldeten, sind genötigt, noch ein vollständiges  
Verzeichnis sofort abzugeben. Werden die geordneten  
Verzeichnisse nicht abgegeben, lehnt der Vorstand bei  
vorkommenden Schadenfällen jede Verantwortung ab  
Also bitte sofort Verzeichnisse senden.

Weiskensels, im März 1924.

Platz.

## **Bekanntmachung**

**des Staatsministeriums für Landwirtschaft  
vom 22. Februar 1924, Nr. 6263 b4, über  
Bienenzuchtlehrgänge in der Anstalt für  
Bienenzucht in Erlangen.**

In der Anstalt für Bienenzucht in Erlangen  
werden im Jahre 1924 folgende Lehrgänge ab-  
gehalten:

1. Ein dreitägiger Lehrgang über Königinnenzucht  
vom 2. bis 4. Juni; Teilnehmerzahl 16;
  2. ein fünfzügiger Lehrgang über zeitgemäße Bienen-  
zucht vom 10. bis 14. Juni; Teilnehmerzahl 26;
  3. ein Lehrgang über Bienenkrankheiten, bestehend  
aus Vorträgen und bakteriologischen Übungen  
vom 30. Juni bis 5. Juli; Teilnehmerzahl 12.
- Zum 1. und 3. Lehrgang werden nur fortgeschrittene  
Jnter mit dem Nachweis entsprechender Vorbildung  
zugelassen. Auch für den 2. Lehrgang ist imterliche  
Vorbildung erwünscht. Zur Deckung der Unkosten  
des bakteriologischen Lehrganges sind bei Kursbeginn  
20 M zu entrichten. Für Unterkunft haben die Teil-  
nehmer selbst zu sorgen. Für etwaige Unfälle über-  
nimmt die Anstalt keine Haftung. Zuschüsse aus  
Staatsmitteln zu den Reise- und Aufenthaltskosten  
können in diesem Jahre voraussichtlich nicht gegeben  
werden. Gesuche um Zulassung sind, zur Vermeidung  
der Nichtberücksichtigung, bis spätestens 1. Mai 1924  
an die Anstalt für Bienenzucht in Erlangen zu richten.



Den Besuchern ist ein kurzer Lebenslauf und ein Ausweis über die interkulturelle Vorbildung beizugeben. Bewerber, die zur Teilnahme an einem Lehrgang eines Urlaubs bedürfen, haben sich hierwegen umgehend an ihre vorgelegte Dienststelle zu wenden.

## Bienenzucht-Lehrgang am Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig.

Im Sommerhalbjahre 1924 sollen im Universitäts-Lehrbienen Garten folgende Kurse abgehalten werden:

1. Ein **Bienenwirtschaftliches Praktikum** für Studierende und Hörer der Universität während des ganzen Sommerhalbjahres 1924 (Mai—Juni): Jeden Donnerstag, nachmittags von 4—6 Uhr. Beginn: Donnerstag, den 1. Mai.

2. Ein **Bienenwirtschaftliches Praktikum** für praktische Züchter während des ganzen Sommerhalbjahres 1924: Jeden Sonnabend, nachmittags von 4—6 Uhr. Beginn: Sonnabend, den 3. Mai.

3. Ein **dreitägiger Lehrgang** (vor- und nachmittags) für Anfänger in der Bienenzucht während der Pfingstwoche vom 10.—12. Juni 1924.

Baldige Anmeldung notwendig, da die Zahl der Teilnehmer nur eine beschränkte sein soll. Anmeldungen beim Hausmeister des Landwirtschaftlichen Instituts, Johannisallee 21, pt., wo gleichzeitig die Einschreibgebühr zu entrichten ist, oder beim Unterzeichneten (Leipzig, Kreuzstr. 15 II).

Leipzig, April 1924.

Der Abteilungs-Vorstand:  
Professor Dr. D. Krancher.

**Verband Leipzig-Land,**  
bestehend aus den Vereinen Groß-Branden, Raunhof, Pegau, Rötha, Landa, Thella, Zwenfurt und Zwenkau.

Die nach § 8 der Verbandsstatuten abzuhaltende Ausschusssitzung findet für 1924 Sonnabend, den 26. April, vormittags  $\frac{1}{2}$  11 Uhr, in Leipzig, Kramerstraße 4 (Lehrervereinshaus) statt, wozu die Herrn Vorstehenden herzlich eingeladen seien.

Tagesordnung:

1. Festsetzung des Mitgliedsbeitrages;
2. Hauptversammlung 1924;
3. Verschiedenes. Professor Dr. D. Krancher.

## Zusatz der Kreisversammlung Leipzig.

Unsere Kreisversammlung findet Sonnabend den 26. April, mittags 12 Uhr in Leipzig, Lehrervereinshaus, Kramerstraße 4 (Kodez) statt.

Tagesordnung: 1. Bericht über die Bienenzucht im Kreisvereinsbezirk; 2. Überprüfung im Kreisvereinsbezirk. (Verteilung von Vorträgen, Lehrbüchern, Standbüchern, Ausstellungen). 3. Unsere Bienenstation; 4. Zum gemeinsamen Züchterbezug; 5. Entwurf des Hauptvereins, Standbüchern betreffend; 6. Unsere Stellungnahme zu den Beschlüssen der Dresdener Kreisversammlung, Organisation des Hauptvereins betreffend; 7. Vorträge und Mitteilungen: „Wie erziehe ich meine Königinnen?“ 8. Anträge und Mitteilungen: Anträge erbittet sich der Unterzeichnete bis zum 20. April. Recht zahlreichem Besuche aus allen Zweigvereinen steht entgegen.

Die Kreisvertretung: Richard Sachse.  
Leipzig-Eutritzsch, den 22. März 1924. Bünaufstraße 31

# Sehr günstiger Gelegenheitskauf in Rauchtabak!

Solange der Vorrat reicht, liefern wir Ihnen unsere vorzügliche Mischung

## Horner-Krüll

fein, leicht und genussreich

zu dem fabelhaft billigen Preise von

## Mark 1,50 das Pfund

9 Pfund = 1 Postpaket Mark 14,30 einschließlich Porto und Verpackung.

Unser Horner-Krüll wird in unserer Filialfabrik Horn bei Bremen aus sorgfältig ausgesuchten, rein überseeischen Tabakstücken hergestellt und in  $\frac{1}{2}$ -Pfund-Packungen ohne irgendeine Ausstattung geliefert. Der Name unserer Firma bietet Ihnen Gewähr für ein tadelloses Fabrikat.

## STUDER & WICKE \* BREMEN.

„Der Bienen, er muß, System Junginger befehlt ihm, und er tut's“.

## Spezialgeräte für Bienenzucht.

**Jungingerkasten**, Breitwabenstander, zweistöckig, mit unübertr. Seitenwand-Innenfütterung oben u. unten, links u. rechts; Kalt- u. Warmbau nach Belieben; mit Flugnische, die zugleich Flugsperre, Flugumschalter u. Schwarmfänger ist. Liegendes Normalmaß mit allem Zubehör.  $\text{Mk } 30,-$

**Seitenwand-Innenfütterung** für neue Kästen jegl. Art, ermöglicht große und kleine Futtergaben vor u. hinter der Kastentür zu jeder Jahreszeit hart an der Bienen- traube; ein Kolumbusei zur Lösung der Tränkfrage im Stock. Jeder Kasten hat 2 Tröge u. 4 Futterstellen.

**Flugumschalter** für alte Kästen mit wagrechtem Schied zwischen Brut- u. Honigraum u. nachgebohrtem Doppelflugloch; zugleich Flugnische, Flugsperre u. Schwarmfänger; bewirkt Bienen- flucht aus Honig- und Brutraum. Jede Arbeit am Riesenvolk wird zum Kinderspiel.  $\text{Mk } 4,-$  franko.

**Schwarmfänger** für Kästen und Körbe jegl. Art, zugleich Flugnische, Flugsperre und Umschalter. Arbeitet mechanisch ohne Zutun des Imkers, ohne Klappen u. Fallgitter bombensicher, auch ohne Trachtflugstörung, falls oben überwintert wurde od. Doppelflugloch vorhanden.  $\text{Mk } 4,-$  franko.

**Bienen-Nährsalz** aus den Henselwerken, seit 15 Jahren bewährt und immer aus neue begehrt, macht Zuckerfütterung vollwertiger, belebt, wärmt, treibt Brut, macht die Biene widerstandsfähig und langlebig, erhält gesund. 250 g  $\text{Mk } 4,25$  franko, 500 g  $\text{Mk } 8,-$  franko.

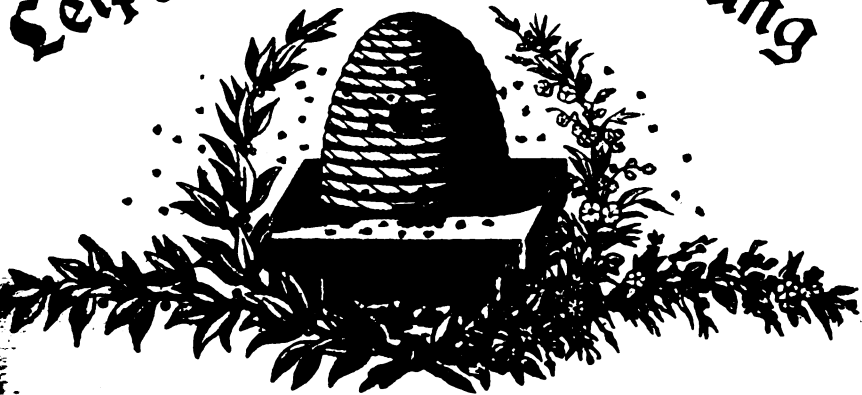
Ferner Schwarmfang-Automaten, gegossene Kunstwaben, Hubamkleesamen und sonstiges. Prospekt gratis.

**Hermann Riehle, Spezialgeräte für Bienenzucht, Stuttgart, Schreiberstr. 2.**

Postcheckkonto: Stuttgart 26736.

Telephon: S. A. 71207.

# Leipziger Bienen-Zeitung



39. Jahrg.

Heft 5

39. Jahrg.

1924

Während unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Bienenstock“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Raß, Heiligkreuzsteinach.

Der Platz unter den Anflugbrettern ist gesetzt und überstreut, die Spuren der Reinigungs-  
ange an der Vorderseite des Bienenstandes sind fortgeschabt. Während der lange harte  
den Knospentrieb der Pflanzen um mehrere Wochen zurückgehalten hat, hat er die  
wölfer stark wie selten ins Frühjahr treten lassen. Die Zehrung war im allgemeinen  
ung. Unter meinen Völkern war sie auffallend stark nur an einem, anscheinend ungestört  
und stets ruhig sitzenden Volk, das im Hauskeller überwintert wurde. Müßte man den Bienen  
sondere Keller bauen? Sollte ihnen der Kartoffelgeruch etwas anhaben? Obwohl meine  
Völker seit den ersten Oktobertagen, da mein Stand gegen Nordwesten liegt, bis zum 10. oder  
11. März nicht ausgeflogen waren, konnte ich von Ruhr kaum vereinzelte Spuren finden.  
Die in minder gleichmäßigen Wintern — ob deshalb? — auf meinem Stande aufgetretene  
Ruhr wurde von anderer Seite als uneingestandene — nun verschwundene? — Rosema-  
psektion, von mir als von alter Zeit her der Gegend eigentümlich gedeutet. Man  
versteht, wieso ich nun meine: im kommenden Bienenfeuchengefäß sollten strittige Ange-  
legenheiten um der Einmütigkeit willen, als auch wegen der Durchführbarkeit, ängstlich und  
bestimmt vermieden werden. Ueberhaupt wären mehr Kürze und weniger Paragraphen  
wünschenswert.

Jenseits des Bienenstandes — denn Kalender und Imperpolitik sind eine gewisse  
Sonderheit dieser Spalte — hat es nicht viel Neues gegeben. Da wir das Äußere als  
Ausdruck des Innern deuten, können wir nicht schweigend an der neuen deutschen Brief-  
marke vorübergehen. Sie zeigt im einheitlichen, dunklen Feld einen schlichten Adler. In  
jedem Augenblick, wo ein Nordamerikaner seine unvergänglich schöne Washington-Marke auf  
einen Briefumschlag klebt, wird, ohne daß ihm dies zu Bewußtsein kommen muß, sein Stolz  
um eine Kleinigkeit höher gehoben; nichts wirkt mehr auf den Menschen als der Alltag. Möchte  
auf ähnliche Weise der schlichte Adler unserer neuen Briefmarken — es sind wohl die ersten  
würdigen, die die Reichspost überhaupt herausgebracht hat — dazu helfen, daß wir uns stiller  
und stolzer als es bisher geschah, erheben zu dem, was wir sind. Die Amerikaner, die  
jetzt mancherlei tun, um die Not unserer Stadtkinder zu lindern, haben zu dem Weltrichter-  
amt, auf das „Freund“ und „Feind“ sie vor einem halben Duzend Jahren haben hintreiben  
wollen, den Mut auch jetzt noch kaum gefunden. Unsere westlichen Nachbarn, die nach wie  
vor auf einem Gebiet, wo sie unter Bruch des Rechtes stehen, deutsche Beamte für die Pflicht-  
treue einsperren, fahren in ihrem Selbstmord weiter. Ich wollte schreiben „kurzjichtigen  
Selbstmord“; Selbstmord ist jedoch fast immer kurzjichtig.

Von derselben selbstmörderischen Kurzsichtigkeit klebt auch etwas an unserer Imperpolitik. Es wird zu wenig an den Wert der schöpferischen Kraft, zu viel an den Wert bloßer Verwaltung geglaubt, zu viel an die Hilfe von „oben“, zu wenig an die Selbsthilfe. Wir wär es richtig scheinen, Repräsentation und Hoffnungslosigkeit etwas zu beschneiden und dafür die Impererschaft selber anzufeuern. Ich meine es den Bayern nachfühlen zu können, was gegenüber unserer Vereinigung der Deutschen Imperverbände mäkeln und knapsen läßt. Ich verstehe Reinartz, der in seiner wieder erscheinenden „Deutschen Biene“ den Beschluß der Landwirtschaftsgesellschaft in Erinnerung bringt: Rasten mit Hinterbehandlung und Warmbau an der Preiskrönung auszuschließen. „Wenn einzelne Herren ein Interesse daran haben, unter die Vormundschaft der Landwirtschaftsgesellschaft zu stellen, so mögen sie das tun“, alle andern mögen bedenken, daß im Rahmen der großen Landwirtschaftsgesellschaft die Bienenzucht mehr ein fünftes Rad am Wagen sei. „Deshalb zersplittert eure Kräfte nicht ihr Imper, und spart lieber alles für unsere Hauptausstellung in Marienburg.“ Ich wundere endlich die Tatkraft des österreichischen Imperhundes, der zu den 50 bereits hunderttausenden Wanderlehrern auf einen Schlag 50 weitere einzustellen bereit ist. Hunderttausend lehrer für das bißchen Oesterreich: tausend Wanderlehrer für Gesamtdeutschland.

Unserer friedlichen Aufgabe einen zuverlässigen Sturmtrupp schaffen! Die Führung scheidet! Eine feurige Impererschaft würde hier geradezogen wie in Amerika, was ihr zu wünschen bleibt, gewinnen. An solchen Vorstellungen gemessen erinnert jedoch die Imperialpolitik der reichsdeutschen Bienenwirte fast ein wenig an das, was der englische General Maurice unserer Kriegsfrent von 1918 nachgesagt hat. Er meinte, sie sei von hinten und die Zivilbevölkerung erdolcht worden. Gesehen, mit Augen gesehen, hat auch diese Erdolchung niemand! „Zivil“, das sind diejenigen, denen es dabei nicht an den Krügen geht, diejenigen für die ohnehin und schon gesorgt ist, denen es nicht viel verschlägt, ob der Bienenhonig liefert oder nicht.

Neue Beuten werden auch wieder — von Bienenwirten? — erfunden. Wie la weilig sind schon meist die Namen! Eine nennt sich Kolumbus-Beute. Gemeint war Kolumbus-Gi-Beute. Damit man des Nachdenkens, ob von oben oder von unten, von links oder von vorn besser sei, lebzig werde, ist die genannte C. E. B. — so wird sie im nächsten Vierteljahr wohl abgefürzt heißen, wenn sie da noch leben sollte — ein wahres Mädchen in alles, sämtliche Außenwände daran nämlich sind beweglich. Dieses Mädchen für alles kostet soviel wie eine gute Köchin, eine gute Kammerjungfer und eine gute Fußwascherin zusammen.

Die Bienenwohnung! Ich bringe („Am Wendepunkt unserer Bienenzucht“) das Herbst in Artern, der „keine Bildung genossen,“ nicht aus dem Sinn: „Die Prunk sitzt an der Wurzel, und das ist die Art und Weise der Haltung der Bienen.“ Ich komme nicht hinweg über den Schlußspruch (i. Verfassung „Deutsche Bienenzucht“) des jüdischen Meisters Lahens, wieder hervorgeholt durch den südfranzösischen Arzt Dr. de Samhausen in der „Revue générale d'apiculture“: „Unsere Bienenzucht wird eine Volksbienenzucht sein oder sie wird aufhören zu sein.“ Wir deutschen Bienenwirte meinen, das Heil müsse von der Volksbienenzucht selber und ihrem Mut zu sich selber kommen, nicht aber von einer noch theoretischeren Bienenzucht, stehen durchaus nicht allein in der Welt. Wer hat der amerikanischen Bienenzucht das Gesicht gegeben, das sie heute, in ihrer Blüte zeigt? Ein Bienenwirt, der grundsätzlich nichts und abermals nichts auf Theorien aufbaute, sondern alles und jedes auf Erfahrung, auf die gegebenen Voraussetzungen und auf den gesunden Menschenverstand: Dr. C. C. Miller. Überall wo anders vorgegangen wird und wo man z. B. das amerikanische Vorbild nachmachen wollte, die Voraussetzungen anders waren oder sind, wo sich Leute zur Führung anboten, die von der Bienenzucht nichts als Bienenzucht, z. B. Ehren der Wissenschaft, haben wollen, ist es nichts und wird es nichts sein.

Es ist ein anerkannter Satz, daß nur noch für die allerraffiniertesten Sachleute die Landwirtschaft ein Handwerk mit goldenem Boden sei. Nehmen wir an, diese Umwandlung sei dort ein unvermeidlicher Prozeß gewesen. Diese modernste Landwirtschaft nun könnte — wenn wir überhaupt nach sachlichen Beweggründen suchen sollten — das Vorbild und den Maßstab abgeben, nach dem die Impererschaft zu schulen wäre? Ein solcher Plan ist nichtig vom Anfang an. Denn Bienenzucht treiben kann überhaupt nur eine bestimmte Art Mensch, und diese Art Mensch ist für die Weide ihrer Bienen, im Gegensatz zum Landwirt, fast gänzlich von der Natur abhängig, und kann dagegen nur Unbedeutendes tun. Bienenzucht ohne Natur.

was ist nicht denkbar, und darum geht jemand, der uns die Sache verleidet und den ersten Keim ursprünglichen Selbstvertrauens zerstört, der Bienenzucht selber ans Leben. Unsere Bienenzucht wird eine Volkseigenzucht sein, oder sie wird aufhören zu sein“.

Ich habe damals, als das „Archiv für Bienenkunde“ in den letzten Bänden zu liegen kam, vor der Imkerschaft alles getan, um seinen Wert ins Licht zu setzen und sein Dasein zu rechtfertigen. „Ihr sollt lesen, Imker, viel lesen!“ schrieb ich. Ich rühmte dem Blatt nach, daß ich noch irgendwie verantworten zu können meinte. „Das Archiv gibt Hinweise zur Beurteilung, überläßt das Urteil selbst . . . aber meistens dem Leser“. Ich hoffte dabei, und noch es auch aus: wenn seinem Herausgeber alle Ehre für sein Verdienst erwiesen wird, wird er vielleicht auf dem Wege bleiben, den er in der ersten Zeit seiner Eigenliebe abging. Wie anders ist nun alles geworden!

Gegen Ende des Monats März ist das Schlußheft des Jahrgangs 1923 (bei Fischer in Jena) erschienen. Auch es enthält, neben einer dem Imker sehr ferne liegenden Abhandlung, Beiträge, namentlich betreffend Bienenzüchterische Wertzahlen, die solchen Einsichtsvollen und künftigen Wanderlehrern, welche unvollständige Vorbringen mit dem gesunden Menschenverstand zu sieben vermögen, nützen können. Denn damit, daß die Gesinnung der Imkerschaft vor einen wissenschaftlichen Zettelaß gespannt würde, wäre uns zugemutet nicht gebietet. Was aber in einer Anmerkung über mich behauptet wird, ist zwar eine gewissenlose Denunziation und unberechtigte Vorhaltung, in dem aber, worauf es kommt, ist es — die Sprache hat kein anderes Wort für den wirklichen Sachverhalt — eine Verleumdung\*). So einfach ist für einen Professor der Landwirtschaftlichen Hochschule in Jena der Gedankenkampf mit einem, der — ihm unbequem — dem einfachen Imker zu sich selbst zu machen sucht.

Anmerkung der Schriftleitung: Wir haben hiermit unserm langjährigen Mitarbeiter, Herrn Dr. Baß, Heiligkreuzsteinach, Raum gegeben zu Ausführungen in eigener Angelegenheit. Wir sind der Meinung, daß dem allergrößten Teile der deutschen Imkerschaft der den meisten Lesern unserer Zeitschrift der hier zugrunde liegende Sachverhalt völlig unbekannt ist. Deshalb erwarten wir, daß von den beteiligten Kreisen unverzüglich Klarheit geschaffen wird — nicht zuletzt zum Wohle des Ganzen, zum Nutzen der deutschen Bienenkunde, in deren Diensten doch wohl beide Parteien stehen, und die beide fördern wollen.

## Das Schwärmen.

Ein Vortrag von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Jedes Ding hat seine zwei Seiten, auch die Bienenzucht. Der eine behauptet, die Imkerei freue ihn nicht, wenn die Bienen nicht schwärmen, der andere klagt mit demselben Busch (Schmurr die Burre oder die Bienen): „Wenn nur die Schwärmerie nicht wäre.“ Wer hat da recht? Ich meine alle beide, wenn sie sich auch noch niemals recht darüber geworden sind, weshalb sie so verschieden urteilen. Wir wollen uns deshalb einmal näher mit Wesen, Bedeutung und Behandlung des Schwärmens befassen, denn bald wird die Zeit wieder da sein, wo wir zu dieser Erscheinung Stellung nehmen müssen.

1. Geben wir zunächst einmal dem Schwarmfreunde das Wort! Man braucht ja keine Vorliebe für das Schwärmen nicht gerade so weit zu treiben, wie der Teufel, der sich Abwechslung gerne einmal in einen Bienenschwarm setzen soll, aber fraglos ist das Schwärmen eines der anziehendsten Schaupiele auf jedem Bienenstande, wenn die Bienen eines schönen Tags zum Flugloch herausquellen, sich „in bacchantischer Lust“ in der Luft sammeln, um sich schließlich an irgendeinem Orte zur „Schwarmtraube“ zu sammeln. Wer Freude an der Natur und ihren Geschöpfen hat, kann sich dem Zauber dieses Vorganges nicht entziehen. Man begreift es, daß unserer Freund diesem Augenblick mit Sehnsucht und Aufmerksamkeit entgegenfiehet und voller Befriedigung ob seiner imkerlichen Kunst den Schwarm ein neues Volk seinem Bestande einverleibt. Über diese grob sinnlichen Tatsachen hinaus wird sich und uns aber kaum Rechenschaft über seine Vorliebe für das Schwärmen geben können. Er doch kann man demselben noch eine andere und wichtigere Seite abgewinnen, wenn man

\*) Die Denunziation wird vor dem Richter darzulegen sein. Die Verleumdung ist geschehen durch die Äußerung, die wohl mein ferneres Wirken unmöglich machen sollte, „Archiv für Bienenkunde“ 7-8, S. 18: „... daß der Betreffende unter jedem seiner Pseudonyme alle andern 6-7 lobt und daß er Pseudonyme den wahren eigenen Namen Dr. Z. in die Himmel heben . . .“, daß solch einer unter ihnen sich anmaßt . . .“

Von derselben selbstmörderischen Kurzsichtigkeit klebt auch etwas an unserer Imkerpolitik. Es wird zu wenig an den Wert der schöpferischen Kraft, zu viel an den Wert bloßer Verwaltung geglaubt, zu viel an die Hilfe von „oben“, zu wenig an die Selbsthilfe. Wir es richtig scheinen, Repräsentation und Hoffnungslosigkeit etwas zu beschneiden und dafür die Imkerschaft selber anzufeuern. Ich meine es den Bayern nachfühlen zu können, was gegenüber unserer Vereinigung der Deutschen Imkerverbände mäkeln und knapsen läßt. verstehe Reinarz, der in seiner wieder erscheinenden „Deutschen Bienen“ den Beschluß der Landwirtschaftsgesellschaft in Erinnerung bringt: Kasten mit Hinterbehandlung und Warmbau der Beisitzströmung auszuschließen. „Wenn einzelne Herren ein Interesse daran haben, unter die Vormundschaft der Landwirtschaftsgesellschaft zu stellen, so mögen sie das tun“, alle andern mögen bedenken, daß im Rahmen der großen Landwirtschaftsgesellschaft die Bienenzucht mehr ein fünftes Rad am Wagen sei. „Deshalb zerplittert eure Kräfte in ihr Imker, und spart lieber alles für unsere Hauptausstellung in Marienburg!“ Ich wundere endlich die Tatkraft des österreichischen Imkerbundes, der zu den 50 bereits tnuenden Wanderlehrern auf einen Schlag 50 weitere einzustellen bereit ist. Hundert Lehrer für das bißchen Oesterreich: tausend Wanderlehrer für Gesamtdeutschland!

Unserer friedlichen Aufgabe einen zuverlässigen Sturmtrupp schaffen! Die Führung scheidet! Eine feurige Imkerschaft würde hier geradesogut wie in Amerika, wo wünschen bleibt, gewinnen. An solchen Vorstellungen gemessen erinnert jedoch die Politik der reichsdeutschen Bienenwirte fast ein wenig an das, was der englische Maurice unserer Kriegsfrente von 1918 nachgesagt hat. Er meinte, sie sei von die Zivilbevölkerung erdolcht worden. Gesehen, mit Augen gesehen, hat auch die niemand! „Zivil“, das sind diejenigen, denen es dabei nicht an den Krügen für die ohnehin und schon gesorgt ist, denen es nicht viel verschlägt, ob der Honig liefert oder nicht.

Neue Beuten werden auch wieder — von Bienenwirten? — erinweilig sind schon meist die Namen! Eine nennt sich Kolumbus-Beute. Kolumbus-G-Baute. Damit man des Nachdenkens, ob von oben oder von vorn besser sei, ledig werde, ist die genannte C. E. B. — so Vierteljahr wohl abgekürzt heißen, wenn sie da noch leben sollte — alles, sämtliche Außenwände daran nämlich sind beweglich. Dieses kostet soviel wie eine gute Köchin, eine gute Kammerjungfer und zusammen.

Die Bienenwohnung! Ich bringe („Am Wendepunkt unsere Herbst in Artern, der „keine Bildung genossen,“ nicht aus der sitzt an der Wurzel, und das ist die Art und Weise der komme nicht hinweg über den Schlußspruch (f. Verstungs „Der zösischen Meisters Lahens, wieder hervorgeholt durch den süd samhausen in der „Revue générale d'apiculture“: „Unsere Bienenzucht sein oder sie wird aufhören zu sein.“ meinen, das Heil müsse von der Volksbienenzucht selber und nicht aber von einer noch theoretischeren Bienenzucht, stehen Wer hat der amerikanischen Bienenzucht das Gesicht gege zeigt? Ein Bienenwirt, der grundsätzlich nichts und aber sondern alles und jedes auf Erfahrung, auf die gegeben funden Menschenverstand: Dr. C. C. Miller. Ueberall wo man z. B. das amerikanische Vorbild nachmachen andere waren oder sind, wo sich Leute zur Führung etwas als Bienenzucht, z. B. Ehren der Wissenschaft, nichts, und wird es nichts sein.

Es ist ein anerkannter Satz, daß nur noch für Landwirtschaft ein Handwerk mit goldenem Boden sei dort ein unvermeidlicher Prozeß gewesen. Diese wir überhaupt nach sachlichen Beweggründen suchen abgeben, nach dem die Imkerschaft zu sch aus. Denn Bienenzucht treiben kann Art Mensch ist für die Weis der Natur abhängig, un



zu ist nicht denkbar, und darum geht gerade der wahre Rest ursprünglichen Selbstvertrauens verloren. Unsere Bienenzucht wird eine Selbstverleugung an der Natur. Ich habe damals, als das Bienen- und Imkerthum in den vor der Imkerschaft alles getriebe, um gegen die Vernichtung zu rechtfertigen. „Ihr sollt leben, Imker, nur durch die Bienen.“ Ich noch irgendwie verarmten zu können, und die Vernichtung, überläßt das Urteil selbst. ... und wenn es auch aus: wenn jenem Vernichtung auf dem Wege stehen, so er vielleicht auf dem Wege stehen, den er nicht mehr. Wie anders ist nun alles geworden!

Wie anders ist nun das geistliche Leben in der  
Gegen Ende des Monats März in der Stadt  
Freiburg erschienen. Auch es enthält neben dem  
Anleitung, Beiträge, namentlich betreffend die  
Vorständen und tätigen Mitglieder der  
gesunden Menschenverstand zu haben. Es ist  
theit der Menschheit vor einem neuen  
gemäß nicht gedient. Was aber in einer  
gewissenlose Denunziation mit aller  
kommt, ist es — die Sprache hat den  
(Leumdung\*). So einfach ist in einem  
ein der Gedankenkampf mit einem —  
zu sich selber zu machen.

Anmerkung der Schriftleitung: Wir danken Herrn Dr. Gais, Heilbrunn, für seine Unterstützung. Wir sind der Meinung, daß die meisten Lesern unserer Zeitschrift bekannt ist. Deshalb erlauben wir uns, zu hoffen wird — nicht zuletzt zur Unterstützung, in deren Diensten auch noch viele andere

Get Photos on the Go

Jedes Ding hat seine große Bedeutung  
die Intereße freue ihn mit  
dem Busch (Schwarz der  
Wer hat da nicht

Högenstülperlagd  
G. Fuchs in Wolfenbüttel.

schon zu Eingang betonte, auch eine andere, um auch den Schwarmgegner einmal das Wort zu lassen. Der Schwarm erzählt die Geschichte von der Schwärmen eine aufregende, zeitraubende Geschichte, damit der Schwarm nicht durchgeht. Meistens erzählt man eine andere Arbeit anfangs, den ersten Löffel der Nider beim Mittagsschlaf macht. Hat man ihn ausgegossen, so ist der Schwarm oder Strauch, gefast und entziehen. Na, es ein Singer oder Nachschwarm

100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

die Unwirtschaftlichkeit des Schwärmens

Digitized by Google

Von derselben selbstmörderischen Kurzsichtigkeit klebt auch etwas an unserer Imkerpolitik. Es wird zu wenig an den Wert der schöpferischen Kraft, zu viel an den Wert bloßer Verwaltung geglaubt, zu viel an die Hilfe von „oben“, zu wenig an die Selbsthilfe. Wir wollten es richtig scheinen, Repräsentation und Hoffungslosigkeit etwas zu beschneiden und dafür die Imkerschaft selber anzufeuern. Ich meine es den Bayern nachfühlen zu können, was gegenüber unserer Vereinigung der Deutschen Imkerverbände mäkeln und knapsen läßt. Ich verstehe Heinatz, der in seiner wieder erscheinenden „Deutschen Biene“ den Beschluß der Landwirtschaftsgesellschaft in Erinnerung bringt: Kasten mit Hinterbehandlung und Warmbau der Preisfrönung auszuschließen. „Wenn einzelne Herren ein Interesse daran haben, unter die Vormundschaft der Landwirtschaftsgesellschaft zu stellen, so mögen sie das tun“, da alle andern mögen bedenken, daß im Rahmen der großen Landwirtschaftsgesellschaft die Bienenzucht mehr ein fünftes Rad am Wagen sei. „Deshalb zerplittert eure Kräfte mit ihr Imker, und spart lieber alles für unsere Hauptausstellung in Marienburg!“ Ich wundere endlich die Latkraft des österreichischen Imkerbundes, der zu den 50 bereits zählenden Wanderlehrern auf einen Schlag 50 weitere einzustellen bereit ist. Hundert Wanderlehrer für das bißchen Oesterreich: tausend Wanderlehrer für Gesamtdeutschland!

Unserer friedlichen Aufgabe einen zuverlässigen Sturmtrupp schaffen! Die Führung scheidet! Eine feurige Imkerschaft würde hier geradezu wie in Amerika, was sie wünschen bleibt, gewinnen. An solchen Vorstellungen gemessen erinnert jedoch die Imkerpolitik der reichsdeutschen Bienenwirte fast ein wenig an das, was der englische General Maurice unserer Kriegsfront von 1918 nachgesagt hat. Er meinte, sie sei von hinten da, die Zivilbevölkerung erdolcht worden. Gesehen, mit Augen gesehen, hat auch diese Erdolchung niemand! „Zivil“, das sind diejenigen, denen es dabei nicht an den Krügen geht, diejenige für die ohnehin und schon gesorgt ist, denen es nicht viel verschlägt, ob der Bienenhonig liefert oder nicht.

Neue Beuten werden auch wieder — von Bienenwirten? — erfunden. Wie leichtig sind schon meist die Namen! Eine nennt sich Kolumbus-Beute. Gemeint war ein Kolumbus-Gi-Beute. Damit man des Nachdenkens, ob von oben oder von unten, von links oder von vorn besser sei, ledig werde, ist die genannte C. E. B. — so wird sie im nächsten Vierteljahr wohl abgekürzt heißen, wenn sie da noch leben sollte — ein wahres Mädchen, alles, sämtliche Außenwände daran nämlich sind beweglich. Dieses Mädchen für alles kostet soviel wie eine gute Köchin, eine gute Kammerjungfer und eine gute Fußwächterin zusammen.

Die Bienenwohnung! Ich bringe („Am Wendepunkt unserer Bienenzucht“) das Herbststück in Art, der „keine Bildung genossen“, nicht aus dem Sinn: „Die Krankheit sitzt an der Wurzel, und das ist die Art und Weise der Haltung der Bienen“. Ich komme nicht hinweg über den Schlussspruch (s. Gerstungs „Deutsche Bienenzucht“) des zösischen Meisters Lahens, wieder hervorgeholt durch den südfranzösischen Arzt Dr. de Saint-Hausen in der „Revue générale d'apiculture“: „Unsere Bienenzucht wird eine Volk-bienenzucht sein oder sie wird aufhören zu sein.“ Wir deutschen Bienenwirte meinen, das Heil müsse von der Volk-bienenzucht selber und ihrem Mut zu sich selber kommen nicht aber von einer noch theoretischeren Bienenzucht, stehen durchaus nicht allein in der Welt. Wer hat der amerikanischen Bienenzucht das Gesicht gegeben, das sie heute, in ihrer Blüte zeigt? Ein Bienenwirt, der grundsätzlich nichts und abermals nichts auf Theorien aufbaute sondern alles und jedes auf Erfahrung, auf die gegebenen Voraussetzungen und auf den gesunden Menschenverstand: Dr. C. C. Miller. Überall wo anders vorgegangen wird und wo man z. B. das amerikanische Vorbild nachmachen wollte, die Voraussetzungen immer andere waren oder sind, wo sich Leute zur Führung anbieten, die von der Bienenzucht anders etwas als Bienenzucht, z. B. Ehren der Wissenschaft, haben wollen, ist es nichts und war nichts, und wird es nichts sein.

Es ist ein anerkannter Satz, daß nur noch für die allerraffiniertesten Fachleute in der Landwirtschaft ein Handwerk mit goldenem Boden sei. Nehmen wir an, diese Umwandlung sei dort ein unvermeidlicher Prozeß gewesen. Diese modernste Landwirtschaft nun könnte — wie wir überhaupt nach sachlichen Beweggründen suchen sollten — das Vorbild und den Plan abgeben, nach dem die Imkerschaft zu schulen wäre? Ein solcher Plan ist nichtig vom Anfang an. Denn Bienenzucht treiben kann überhaupt nur eine bestimmte Art Mensch, und die Art Mensch ist für die Weide ihrer Bienen, im Gegensatz zum Landwirt, fast gänzlich von der Natur abhängig, und kann dagegen nur Unbedeutendes tun. Bienenzucht ohne Zirkel

dazu ist nicht denkbar, und darum geht jemand, der uns die Sache verleidet und den ersten Heft ursprünglichen Selbstvertrauens zerstört, der Bienenzucht selber ans Leben. Unsere Bienenzucht wird eine Volksbienenzucht sein, oder sie wird aufhören zu sein“.

Ich habe damals, als das „Archiv für Bienenkunde“ in den letzten Bänden zu liegen kam, vor der Imkerschaft alles getan, um seinen Wert ins Licht zu setzen und sein Dasein rechtfertigen. „Ihr sollt lesen, Imker, viel lesen!“ schrieb ich. Ich rühmte dem Blatt nach, es ich noch irgendwie verantworten zu können meinte. „Das Archiv gibt Hinweise zur Beurteilung, überläßt das Urteil selbst . . . aber meistens dem Leser“. Ich hoffte dabei, und auch es auch aus: wenn seinem Herausgeber alle Ehre für sein Verdienst erwiesen wird, werde er vielleicht auf dem Wege bleiben, den er in der ersten Zeit seiner Eigenliebe abging. Wie anders ist nun alles geworden!

Gegen Ende des Monats März ist das Schlussheft des Jahrgangs 1923 (bei Fischer Freiburg) erschienen. Auch es enthält, neben einer dem Imker sehr ferne liegenden Abhandlung, Beiträge, namentlich betreffend Bienenzüchterische Wertzahlen, die solchen Vereinsvorständen und künftigen Wanderlehrern, welche unvollständige Vorbringungen mit dem gesunden Menschenverstand zu sieben vermögen, nützen können. Denn damit, daß die Gerechtigkeit der Imkerschaft vor einen wissenschaftlichen Zettelkasten gespaunt würde, wäre uns entgegenwärtig nicht gedient. Was aber in einer Anmerkung über mich behauptet wird, ist zwar gewissenlose Denunziation und unberechtigte Vorhaltung, in dem aber, worauf es kommt, ist es — die Sprache hat kein anderes Wort für den wirklichen Sachverhalt — Verleumdung\*). So einfach ist für einen Professor der Landwirtschaftlichen Hochschule in Berlin der Gedankenkampf mit einem, der — ihm unbequem — dem einfachen Imker zu sich selber zu machen sucht.

Anmerkung der Schriftleitung: Wir haben hiermit unserm langjährigen Mitarbeiter, Herrn Dr. Reiß, Heiligkreuzsteinach, Raum gegeben zu Ausführungen in eigener Angelegenheit. Wir sind der Meinung, daß dem allergrößten Teile der deutschen Imkerschaft den meisten Lesern unserer Zeitschrift der hier zugrunde liegende Sachverhalt völlig unkenntlich ist. Deshalb erwarten wir, daß von den beteiligten Kreisen unverzüglich Klarheit geschaffen wird — nicht zuletzt zum Wohle des Ganzen, zum Nutzen der deutschen Bienenzeitung, in deren Diensten doch wohl beide Parteien stehen, und die beide fördern wollen.

## Das Schwärmen.

Ein Vortrag von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Jedes Ding hat seine zwei Seiten, auch die Bienenzucht. Der eine behauptet, die ganze Imkerei freue ihn nicht, wenn die Bienen nicht schwärmen, der andere klagt mit althelm Busch (Schnurr die Burr oder die Bienen): „Wenn nur die Schwärmererei nicht wäre!“ Wer hat da recht? Ich meine, alle beide, wenn sie sich auch noch niemals recht darüber geworden sind, weshalb sie so verschieden urteilen. Wir wollen uns deshalb einmal näher mit Wesen, Bedeutung und Behandlung des Schwärmens befassen, denn bald wird die Zeit wieder da sein, wo wir zu dieser Erscheinung Stellung nehmen müssen.

I. Was wir zunächst einmal dem Schwarmfreunde das Wort! Man braucht ja keine Vorliebe für das Schwärmen nicht gerade so weit zu treiben, wie der Teufel, der sich in Abwechslung gerne einmal in einen Bienen schwarm setzen soll, aber fraglos ist das Schwärmen eines der anziehendsten Schauspiele auf jedem Bienenstande, wenn die Bienen eines schönen Tags zum Flugloch herausquellen, sich „in bacchantischer Lust“ in der Luft sammeln, um sich schließlich an irgendeinem Orte zur „Schwarmtraube“ zu sammeln. Wer Freude an der Natur und ihren Geschöpfen hat, kann sich dem Zauber dieses Vorganges nicht entziehen. Man begreift es, daß unserer Freund diesem Augenblick mit Sehnsucht und Spannung entgegenfiehet und voller Befriedigung ob seiner imkerlichen Kunst den Schwarm als neues Volk seinem Bestande einverleibt. Über diese grob sinnlichen Tatsachen hinaus wird sich uns aber kaum Rechenschaft über seine Vorliebe für das Schwärmen geben können. Es doch kann man demselben noch eine andere und wichtigere Seite abgewinnen, wenn man

\*) Die Denunziation wird vor dem Richter darzulegen sein. Die Verleumdung ist geschehen durch: „Käubergeschichte“, die wohl mein ferneres Wirken unnötig machen sollte, „Archiv für Bienenkunde“ 1923, S. 18: „... daß der Betreffende unter jedem seiner Pseudonyme alle andern 6—7 lobt und daß er Pseudonyme den wahren eigenen Namen Dr. Z. in die Himmel heben . . ., daß solch einer unter anderem sich annimmt . . .“

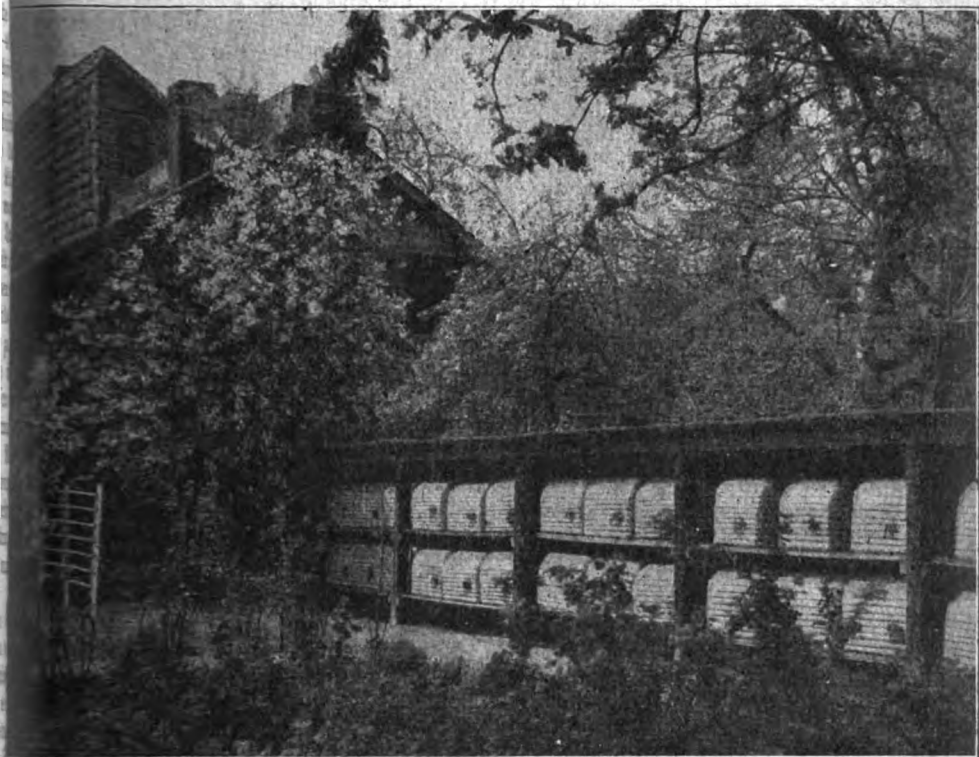
über die Völkervermehrung hinaus in das tiefere Wesen dieses eigenartigen Vorganges einzudringen versucht.

Nacht man diesen Versuch, so merkt man gar bald, daß das Schwärmen eigentlich nicht dazu dient, aus einem Volke zwei oder mehr zu machen, sondern eine den Bienen von der Natur in wohlweiser Vorforge mitgegebene Eigentümlichkeit ist, ihre Gattung und Art über den ständigen Massentod der einzelnen Volksglieder hinaus zu erhalten. Ohne die erbliche Veranlagung zum Schwärmen wäre die Honigbiene wahrscheinlich schon längst ausgestorben, denn das Schwärmen bedeutet eines der wichtigsten Mittel, das einzelne Volk über die abgegrenzte Lebensdauer des einzelnen Stodinsassen hinaus zu erhalten.

Bekanntlich ist das Bienenvolk keine von Menschen zusammengetriebene Herde gleichartiger Einzelwesen, sondern eine aus sich selbst herausgewachsene familienähnliche Gemeinschaft, bestehend aus der einen fruchtbaren Königin als Mutter, ihren 30—40000 gewöhnlich unfruchtbaren Töchtern, den Arbeiterinnen als ständigen Familienangehörigen, und den nur zur schönen Sommerzeit in wechselnder Zahl auftretenden Drohnen als ihren Söhnen. Arbeiterinnen und Drohnen sind sehr vergänglicher Natur. Ihre Lebensdauer beschränkt sich im Sommer auf einige Wochen. Nur die Königin lebt mehrere Jahre und bildet der „ruhenden Pol in der Erscheinungen Flucht.“ Alle Stodinsassen verdanken der Königin ihr Dasein; sie legt für alle die Eier. Das ist eine ungeheure Anforderung. Wenn man bedenkt, daß bei der auf etwa 6 Wochen beschränkten Lebensdauer der Arbeitsbienen ein Volk sich in dieser Frist nahezu vollständig erneuert, muß eine Bienenkönigin in der gleichen Zeit mindestens ebensoviel Eier legen, wenn das Volk seine Stärke behalten soll. Sie legt aber noch mehr; denn wir sehen ja alljährlich, daß die Völker vom Frühjahr an nicht bloß auf der ausgeminterten Stärke beharren, sondern sich mächtig weiterentwickeln. Um das zu erreichen legt die Königin in der Hauptbrutzeit von Mitte April bis Mitte Juni täglich im Durchschnitt 1200 Eier; gute Königinnen können es unter günstigen äußeren Verhältnissen zeitweilig bis auf 2000, 3000, ja 5000 Eier bringen. Was das bedeutet, kann man daraus ermessen, daß 1500 Eier mit 0,23 g unfähr ebenso schwer sind, wie die ganze Bienenkönigin. Wenn eine Königin an einem Tage 3000 Eier legt, setzt sie also das Doppelte ihres Körpergewichtes in Form von Eiern ab. Vor Mitte April und nach der Sommer Sonnenwende beschränkt sich ihre Vegetätigkeit zwar wesentlich und im Winter stellt sie sie überhaupt ein, trotzdem erreicht die Jahresleistung 150—200000 Eier. Man hat ausgerechnet, daß das nach Maß im Verhältnis ungefähr so viel ist, als wenn eine Henne täglich 20 Eier legte.

Ich erzähle Ihnen das nur, um Ihnen eine anschauliche Vorstellung von den Anforderungen zu verschaffen, die an eine Bienenkönigin gestellt werden, und um Ihnen begreiflich zu machen, daß eine solche angepannte Tätigkeit ihre Leistungsfähigkeit rasch erschöpfen muß. Länger wie zwei Jahre kann sie ihre volle Vegetätigkeit nicht entfallen. Nachher geht es meistens rasch bergab. Daher sind die Völker beizeiten darauf bedacht, an Stelle der verbrauchten alten eine junge leistungsfähigere zu setzen. Das geschieht in der Regel während der Schwarmzeit und bildet den tieferen Sinn der sich dann abspielenden reizvollen Vorgänge. Sobald ihre Zeit erfüllt ist, bestiftet die alte Königin im Mai oder Juni die von den Arbeitsbienen unterdessen bereitgestellten Weisfelbecherchen in kurzen Unterbrechungen mit befruchteten Eiern, aus denen nach 3 Tagen die Weisfelmade hervorgeht. Sie mästet sich an dem in Überflus dargebotenen Futterbrei binnen 5 bis 6 Tagen mächtig heran und verwandelt sich, nachdem die Bienen ihre Zelle gedeckelt haben, in die Puppe. Damit hat die Schicksalsstunde der alten Königin geschlagen. Wenn das Wetter es irgend gestattet, zieht sie mit dem Vorschwarm, d. h. etwa der Hälfte der flugfähigen Volksgenossen, aus dem bisher unbeschränkt beherrschten Heime einem ungewissen Schicksal entgegen. So oft ich bedenke, daß der Vorschwarm lediglich den Zweck verfolgt, die alte Königin aus dem Stod und einer jungen Platz zu schaffen, kommt mir der oft gebrauchte Vergleich des Schwärmens mit einem Hochzeitszuge höchst abgeschmackt und verfehlt vor. Ich werde immer an ein Leichenbegängnis erinnert, zumal die alte Königin in ihrem neuen Heim meistens nicht mehr lange lebt. Wenn etwa 7 Tage nach dem Abzug des Vorschwarmes im Muttervolke die erste junge Königin schlüpft, ist der eigentliche Zweck des Schwärmens, an die Stelle der alten eine neue Königin zu setzen, vollauf erfüllt. Dar trotzdem gar oft die Schwärmerie kein Ende findet und sich in Nachschwärmen mit jungen Königinnen auswirkt, ändert an meinen Feststellungen nichts; denn in den Nachschwärmen kommt lediglich der Wettkampf der aus Vorfrage in Überzahl gesetzten jungen Königinnen um die Vorherrschaft im Muttervolke zum Ausdruck. An dem Kerne der Sache wird dadurch nichts geändert.

So erhält die Freude unseres Bienenfreundes am Schwärmen erst ihre wahre Bedeutung. Man kann ihre Berechtigung gar nicht bestreiten. Obgleich die Bienen heute noch selten wild leben, ist doch auch auf den meisten Bienenständen das Schwärmen der häufigsten beschrittene Weg, dem Überaltern und Aussterben der Völker zu begegnen. Auf ihrer außerordentlichen Bedeutung kümmert sich die Mehrzahl der Imker um diese Vermisse seiner Pfleglinge ja so gut wie gar nicht. Wenn die Bienen nicht selbst daran gehen, ihre Königin zu erneuern, wäre es landauf, landab schlimm um ihren Fortbestand bestellt. Darum dürfen wir uns auch heute noch mit unserem Imker freuen, daß die Bienen häufig immer noch schwärmen.



Teilaufnahme einer Bogenstützverlag  
der Großimkerei des Herrn W. E. Fuhs in Wolsfenbüttel.

II. Das Schwärmen hat aber, wie ich schon zu Eingang betonte, auch eine andere, weniger erfreuliche Seite. Lassen wir darum auch den Schwarmgegner einmal das Wort. Von ihm hören wir zunächst, daß das Schwärmen eine aufregende, zeitraubende Geschichte ist. Tagelang muß man auf dem Posten sein, damit der Schwarm nicht durchgeht. Meistens geht er gerade in dem Augenblick aus, da man eine andere Arbeit anfängt, den ersten Löffel Suppe zum Munde führt oder den ersten Nicker beim Mittagschlaf macht. Hat man ihn dann glücklich, oft unter arger Beschädigung eines Obstbaumes oder Strauches, gefaßt und untergebracht, dann zieht er wieder aus, namentlich wenn es ein Singer oder Nachschwarm ist. Dagegen kann man nicht streiten.

Des weiteren wird man uns belehren, daß das Schwärmen zur Erneuerung der Königin überhaupt nicht notwendig sei, denn durch die sog. stille Umweiselung zeigen uns ja die Bienen selbst, daß sie sich, solange sie noch junge Arbeiterinnen im Stock haben, jederzeit auch ohne Schwarmauszug eine neue Königin erziehen können, nachdem sie die alte kaltblühend umgebracht und zum Stock hinausgeworfen haben. Daß das öfter geschieht, als mancher Imker meint und manchem lieb ist, unterliegt gar keiner Frage.

Als Haupttrumpf aber kann der Schwarmgegner die Unwirtschaftlichkeit des Schwärmens für seine Abneigung ins Feld führen. Sobald ein Bienenvolk durch Anfließen und Bestiften



von Weiselnäpfchen seine Schwarmneigung bekundet, wird es bei der besten Tracht träge. In dicken Klumpen harren zahllose Vienen am Flugloche des Augenblickes, da die alte Königin zum Abzug bereit ist. Sind Vor- und Nachschwarm dann glücklich dem Stoc entflogen, so haben wir statt eines starken, sammelleistigen Volkes zwei oder mehr kleinere, die bei der Einrichtung der Behausung, der Heranzucht neuer Brut und der Versorgung für den Winter so viel zu schaffen finden, daß für den Imker nichts übrig bleibt. Mancherlei Gefahren drohen den Königinnen der neuentstandenen Völker. Die alte Vorschwarmkönigin wird vielleicht im Spätsommer durch stille Umweiselung beseitigt, die junge nicht mehr begattet und im Winter drohenbrütig. Von den jungen Königinnen geht ein großer Teil auf den unvermeidlichen Hochzeitsausflügen verloren. Ihre Völker werden weisellos und, wenn der Imker nicht aufpaßt, gleichfalls drohenbrütig. Die zahllosen weisellosen Völker am Schlusse der Schwarmzeit legen bereedtes Zeugnis von dieser Schattenseite des Schwärmens ab. Die Königinnen, die auf ihren Ausflügen nicht verlorengehen, brauchen erfahrungsgemäß auffallend lange bis zur Begattung und Eierlage. Viele wertvolle Wochen verstreichen ohne jeden Gewinn; schließlich sind die Vienen so alt und wild, daß man sie zum Tausch wünscht. Aber wenn auch alles klappt, kann der Schaden groß sein. Mag die junge Königin auch aus einem noch so leistungsfähigen Volke stammen, der Wert ihrer arbeitsamen Töchter wird mehr oder weniger stark beeinträchtigt, wenn die Königin sich auf ihrer Hochzeitsreise mit einer minderwertigen Drohnpaart. Und dazu ist leider bei der Mißwirtschaft auf vielen Bienenständen und dem weiten Flugreife der Drohnen alljährlich überreiche Gelegenheit geboten. Das sind der Gründe genug, die Freude am Schwärmen bedenklich herabzustimmen.

III. Wenn wir nun auf Grund dieser Ermittlungen vor die Entscheidung gestellt werden, auf welche Seite wir uns schlagen wollen, so mögen Sie meinethwegen alle zu dem Schwarmfreunde überlaufen. Ich habe nichts dagegen, wenn Sie nur die Schwärme richtig behandeln. Doch davon will ich heute nicht weiter reden, nachdem ich Ihnen das so schön auf dem Flugblatt Nr. 17 meiner Zeitsäße und in meinem Handbuche (Bd. V) zusammengestellt habe. Damit können Sie gar nicht fehl gehen. Ich aber schlage mich zu den Schwarmgegnern und will Ihnen auch sagen warum. Wer wirtschaftlich denkt, einen Nutzen von der Bienenzucht haben will, in ihr nicht bloß eine Spielerei oder einen Sport erblickt, wie es leider nur zu oft geschieht, der darf an den Nachteilen des Schwärmens nicht achtlos vorübergehen; denn sein einziges Ziel, viel Honig zu ernten, wird durch die Schwärmerei, wie wir gehört haben, ernstlich in Frage gestellt. Obgleich die Natur diese Vorgänge mit Bedacht in die Haupttrachtzeit hineingestellt hat, wachsen Schwärme und volle Honigtübel bekanntlich nicht am selben Baume. Wer dazu seine Völker nicht nahe an seiner Wohnung hat, kann die Schwärmerei schon gar nicht gebrauchen. Darum muß er mit allen ihm zu Gebote stehenden Mitteln der Schwarmneigung auf seinem Stande entgegenwirken. Doch darf er nicht vergessen, daß es ihm nie gelingen wird, das Schwärmen ganz aus der Welt zu schaffen; denn es ist nun einmal eine vererbte Eigenschaft der Vienen, deren Anlage mit wechselnder Durchschlagskraft von Geschlecht zu Geschlecht weitergegeben wird und immer wieder in Erscheinung tritt, ohne daß wir bestimmt sagen können, welche äußeren oder inneren Ursachen es auslösen. Aber auf ein erträgliches Maß können wir es unbedingt herabdrücken. Es ist nicht nötig, daß alle Völker schwärmen, daß womöglich die Zahl der Schwärme die der Stammvölker übersteigt.

Um das zu erreichen, darf man sich aber beileibe nicht zu Gewaltmaßnahmen verleiten lassen, wie es beispielsweise das Ausbrechen der Weiselzellen ist. So groß die Versuchung auch sein mag, darf man doch nicht verschweigen, daß der beabsichtigte Zweck nur selten erreicht wird. Wohl bleibt dann das Volk für den Augenblick beisammen, aber früher oder später schwärmt es meistens doch und oft zu einer Zeit, in der seine Pflege viel Mühe und Futter kostet. Darum lasse man die Hände von solchen Kindereien. Ebenso sind auch Einrichtungen zu bewerten, die gestatten, während der Schwarmzeit die Stöcke in regelmäßigen Abständen auf den Kopf zu stellen, um die Weiselzellen zum Absterben zu bringen, wie es der „Kippstoc“ und „Drehum“ erstreben.

Ebenso verschwende man seine spärlichen Groschen nicht an Spielereien, die die Schwarmbehandlung erleichtern sollen. Da gibt es z. B. elektrische Schwarmmelder, die vor dem Flugloch angebracht durch Glockenzeichen auf jede Entfernung den Auszug eines Schwarmes anzeigen. Sie arbeiten auch ganz richtig, vorausgesetzt, daß man sie instand hält. Das ist aber leider meistens nicht der Fall. Noch verwerflicher sind die Schwarmfangapparate, vogelbauerartige Käfige aus Abperrgitter, die bei drohender Schwarmgefahr vor dem Flugloch angebracht werden, um die Königin zurückzuhalten, so daß die ausgeschwärmten Vienen

sch wieder am Flugloch sammeln. Die zeitweilige Trennung von Volk und Königin stört aber das Zusammengehörigkeitsgefühl des Schwarmes so sehr, daß man auch an diesem Verhalten wenig Freude erleben wird, da lobe ich mir eher noch den Fangbeutel des Heidebienenjägers, der im Augenblick des Schwarmauszuges vor das Flugloch gesteckt wird und den jungen Schwarm aufnimmt.

Dem Uebel als solchen kommt man mit derartigen Nothbehelfen nie an die Wurzel. Will man einen dauerhafteren Erfolg sehen, so muß man zunächst einmal vorbeugend raten, um die Neigung zum Schwärmen womöglich überhaupt nicht auskommen zu lassen. Das kann durch folgende 4 Maßnahmen erreicht werden.

1. Das Wichtigste, was wir in dieser Richtung tun können, ist, durch rechtzeitige Bienenweiterung und regelmäßige Bienenreue den Arbeitsbienen Platz und Arbeit und der Königin Raum für ihre Eier schaffen. In dieser Beziehung fehlt es weit in der Bienenpflege. Es ist bei den Bienen nicht anders wie auch sonst im Leben. Wenn man nichts zu tun hat, kommt man auf dumme Gedanken. Mit ungeheurer Schnelligkeit umwideln sich gesunde Völker von Mitte April ab. Früher oder später setzt auch die Frühnacht ein. Bald drängt sich das Volk in den Gassen des Brutraumes, alle Waben sind mit Brut und Futter gefüllt, so daß die Königin keinen rechten Platz mehr für ihre Eier hat und vielleicht den Eindruck der Erschöpfung erweckt. Was liegt für die Bienen dann näher, als sich durch Schwarmvorbereitung selbst zu helfen. Dem soll man vorbeugen, indem man den Honigraum nicht zu spät, allerdings auch nicht zu früh aufstellt. Der richtige Zeitpunkt ist gekommen, wenn in Lagerbeuten mit Längswaben die äußersten Gassen rechts und links, in Unterladern der Raum zwischen Fenster und letzter Wabe dicht mit Bienen sich füllt. Der Honigraum wird nicht mit ausgebauten Waben allein ausgestattet, sondern zu einem Drittel oder zur Hälfte mit Mittelwänden. Beide Wabenforten hängt man untereinander. Sobald die Mittelwände etwas angebaut sind, fängt man sie nach und nach an das Brutnest an und bringt an ihre Stelle ebenso viele ältere Brutwaben mit gedeckelter Brut in den Honigraum über das Abperrgitter. Die Königin darf man aber nicht mit hinaufhängen. Einzelheiten bitte ich in meinem Handbuche (Bd. V, 2. Aufl., Kap. 11) nachzulesen.

2. Wenn es richtig ist, daß die Bienen schwärmen, um sich eine neue Königin zu schaffen, so dürfen wir des weiteren eine Beschränkung der Schwarmneigung erwarten, wenn wir immer für junge Königinnen sorgen. Das setzt allerdings voraus, daß wir regelmäßige Königinnenzucht betreiben und mit dem Erfolg umzugehen wissen. Davon wird später einmal zu reden sein.

3. Man dulde keine Schwarmteufel auf seinem Stande. Die Veranlagung zum Schwärmen äußert sich in sehr verschiedenem Grade. Das eine Volk zerplittert seine ganze Kraft im Vorschwarm und zahlreichen Nachschwärmen, ein anderes gibt sich mit einem Vorschwarme zufrieden, ein drittes schwärmt gar nicht, sondern weiselt still um. Hier durch nachlässige Auslese zu unseren Gunsten zu wirken, ist Pflicht eines wirtschaftlich denkenden Imkers, indem er die Schwarmteufel mit Königinnen aus schwarmträgen Stöcken umweiselt.

4. Die Schwarmteufel hat man sich meistens durch Ankauf von schwarmlustigen Heide- und Krainer-Bienen selbst herangeholt. Im allgemeinen neigt unsere heimische Biene nicht so sehr zum Schwärmen. Darum hüte man sich künftig vor den Heidebienen.

Durch getreue Befolgung dieser Ratschläge läßt sich vorbeugend manches zur Verminderung der Schwarmlust auf den Bienenständen erreichen. Und wenn alle Imker nach diesen Grundsätzen handelten, würde bald ein gewisser Gleichgewichts- und Ruhezustand eintreten. Trotz aller Vorsorge werden aber stets wieder einige Völker schwärmen, denn die aus urdenklichen Zeiten überkommenen Erbanlagen sind durch die ewige Verbastardierung derart über den Bienenbestand der ganzen Welt verteilt, daß sie immer wieder da und dort zum Durchbruch kommen müssen. Das hat dann aber nicht viel zu bedeuten, ja kann uns manchmal sogar sehr willkommen sein, wenn wir es verstehen, den Vorgang so zu leiten, daß ein wirtschaftlicher Schaden dabei für uns nicht entsteht. Das läßt sich, wie man in meinem Handbuche (Bd. V, Seite 100) nachlesen mag, in zweifacher Weise erreichen.

1. Das Volk darf schwärmen. Sobald aber der Vorschwarm am Baum hängt oder im Fangkorb sitzt, greifen wir nach wirtschaftlichen Gesichtspunkten in folgender Weise ein. Wir hängen das ganze Muttervolk in einen frischen Kasten und stellen es an einen anderen Platz. Man kann es zwar auch samt seiner Beute verstellen, aber wir erreichen unseren Zweck sicherer, wenn wir die alte Beute, der noch der ursprüngliche Nestgeruch anhaftet, an ihrem Blase lassen; dann hatten wir sie, wie auch sonst vollständig mit Mittelwänden aus und

schlagen den Schwarm, sobald er sich im Fangtorbe gesammelt und beruhigt hat, in die alte Beute am seitherigen Platz ein. Dadurch werden dem Vorschwarm alle Flugbienen zugeleitet, so daß er rasch erstarrt, seine Mittelwände binnen kürzester Zeit ausbaut, früher sonst wieder seinen Aufzug erhalten kann und als wirtschaftliche Kraft zu unsern Gunsten fast ohne Pause weiterarbeitet. Das verstellte Muttervolk fliegt sich natürlich kahl. Es hält nur die jungen Bienen und die Weiselzellen. Seine zunächst naturwidrige Zusammensetzung aus noch nie ausgeflogenen Bienen muß sofort dadurch ausgeglichen werden, daß ihm eine mit lauwarmem Wasser reichlich gefüllte honighaltige Wabe seitlich oder hinten hängt, damit es die Brut- und Weiselzellen auch ohne Sammelbienen weiter pflegen kann. Sobald die älteste Weiselzelle ihre Inasse freigegeben hat, werden in der Regel die übrigen Weiselzellen von den Bienen selbst vernichtet, so daß Nachschwärme nicht auftreten. Geht es ausnahmsweise einmal nicht, was man bald merkt, so bricht man die Weiselzellen aus. Hat ein gutes Volk geschwärmt, so sperrt man die Weiselzellen, sobald sie gedeckelt sind. Ein Vorteil in Schutzkäfige, läßt sie im Volke schlüpfen und bringt sie zur Begattung in den Ablegern oder Kunstschwärmen unter. Das ist der bequemste Weg, zu guten Königinnen zu kommen, mit denen man alle minderwertigen Völker des Standes umweisseln kann. Genau findet man in meinem Handbuche (Band V) und in meinen Zeitsägen.

Diesem Verfahren haftet aber insofern eine gewisse Naturwidrigkeit an, als die Königin in ihr altes Heim zurückkehrt. Im natürlichen Ablauf des Geschehens, wenn Bienen in der freien Natur schwärmen, würde das nie der Fall sein. Ob darauf das Bienen ausziehen des Schwarmes, das ab und zu beobachtet wird, zurückzuführen ist, bleibt fraglich, immerhin verdient dieser Umstand Beachtung. Ich sehe jedoch keinen recht gangbaren Weg, dem bei der geschilderten Schwarmbehandlung sicher abzuhelfen. Man könnte daran denken, den Schwarm mit einer jungen Königin umzuweisseln, aber das ist erfahrungsgemäß eine unsichere Sache und macht viel Umstände. Leichter kann man dem abhelfen, wenn man es gar nicht zum Schwarmauszuge kommen läßt, sondern, sobald die Weiselzellen ziemlich herangereift sind

2. den Schwarm vorwegnimmt. Dadurch gewinnt man zunächst schon einen unschätzbaren Vorteil, daß man nicht ganz zum Sklaven seiner Bienen herabkommt und durch Warten auf den Schwarm seine Zeit verlor, vielmehr den Eingriff zu einer Entscheidung machen kann, die einem selbst gelegen ist. Bisher ging man dabei, wie ich es in meinem Handbuche (Bd. V, 2. Aufl., S. 106) und auf Blatt 18 meiner Zeitsäge (2. Aufl.) dargestellt habe, in der Weise vor, daß man in dem oben angegebenen Augenblick das ganze Volk in eine frische Beute hängte, nachdem man seine Königin ausgefangen und in einen Käfig gesperrt hatte. Sodann wird der alte Kasten mit einer brutfreien Futterwabe in der Mitte verbleibt und den nötigen Mittelwänden vollgehängt und die Königin wieder in ihre Behausung zurückgegeben, in das nun auch alle Flugbienen zurückkehren. Im übrigen geschieht alles so ab, als wenn der Schwarm wirklich ausgezogen wäre. Aber auch diesem Eingriff haftet der Nachteil an, daß die alte Königin entgegen den natürlichen Verhältnissen ihrem alten Platz bleibt. Deshalb habe ich im vorigen Sommer dieses Verfahren in der Weise zu verbessern versucht, daß ich nicht das ganze Volk absetzte, sondern nur etwa die Hälfte der Brutwaben samt den nötigen Deckwaben und wassergefüllten Futterwaben in eine andere Beute überführte und als wichtigstes die alte Königin mit ablegte. Die andere Hälfte der Brutwaben blieb im Mutterstod und wurde durch ausgebaute Waben und Mittelwände ergänzt. In dem Ableger mit der alten Königin schnitt ich sämtliche Weiselzellen aus, im Mutterstod ließ ich die älteste gedeckelte stehen. Man kann natürlich mehrere Weiselzellen in Käfige sperren, im Mutterstod schlüpfen lassen und dann die schönsten, nachdem sie gezeichnet ist, freigeben. Der Hauptzweck dieser ganzen Schwarmbehandlung, alle Flugbienen in alten Kästen zu vereinigen und ungestört weiter sammeln zu lassen, wird durch die Abänderung des ursprünglichen Verfahrens nicht beeinträchtigt, das ganze Verfahren wird durch Absonderung der alten Königin naturgemäßer gestaltet. In den wenigen Fällen, in denen ich diese Art des Schwarmvornehmens anwandte, befriedigte mich der Erfolg vollständig. Die Muttervölker schonten in der Brutpause vom Ablegen bis zur Eierlage der jungen Königin ihre Vorräte außerordentlich, erstarrten sehr rasch und brachten mir die höchsten Erträge von allen Völkern. Soweit ich unterrichtet bin, ist auch dieses Verfahren schon von anderen geübt worden. Um aber ein endgültiges Urteil zu gewinnen, sind weitere Versuche nötig. Ich möchte deshalb die Imker auffordern, wenn die heurige Schwarmzeit kommt, an diesen wissenschaftlich wichtigen Fragen mitzuarbeiten, die angegebenen Verfahren anzuwenden und

mittelbar oder in den Bienenzeitungen zu berichten. Es kostet ja weiter kein Geld. Ob es nun so oder so macht, spielt keine Rolle. Aber auf jeden Fall könnten wir einen Schritt weiter auf dem Wege zu einer wirtschaftlichen Bienenpflege kommen, als sie vielfach betrieben wird.

## Zur Bestimmung des Rassewertes der Bienenvölker.

Von F. Knapp, Bernshelm (Hessen).

Vom Standpunkt des Rassebienenzüchters aus betrachtet man als den Rassewert eines Volskes den lokalen Wirtschaftswert und nimmt bei der Auswahl der Zuchtvölker darnach die Wahl vor. Gewissenhafte Züchter nehmen zur Ergänzung noch das Punktierverfahren zu, wobei sowohl der Volkskörper als auch die Einzelbiene einer genauen Musterung unterworfen werden, dabei stets das Ideal mit dem Gegenstand der Musterung vergleichend, bis zu den einzelnen Körperteilen, ja bis zur Behälterhaltung und Gangart, wie bei der Musterung eines Pferdes. Diese ins Groteske ausgebildete Gewissenhaftigkeit kommt jedoch dem Züchter nicht näher als die einfache Auslese nach dem Honigertrag. Die Natur erschafft nie Abbilder und strebt auch nicht darnach, sondern verwertet ihre Kräfte zur Hervorbringung der verschiedensten Eigenart. Das Idealbild anstreben heißt gegen den Willen der Natur arbeiten und ist daher erfolglos. Das eigentliche Wesen der Rassebienenzüchterischen Tätigkeit ist mehr die dem Volke innewohnende typische Eigenart, die sich frei von zufälligen Zufälligkeiten im Ertrag auswirkt. Was wissen wir aber heute bei unseren oberflächlichen Untersuchungen z. B. von dem Einfluß der Volksstärke auf die Befruchtungsleistung der Königin oder der Wirkung gewisser Wärmegrade auf die frühzeitige Erzeugung des Bestäubungsmaximums, von dem Einfluß der Deute und Methode zu schweigen. Zufällige, nicht in vererbaren Eigenschaften der Bienen wurzelnde, doch den Ertrag wesentlich beeinflussenden Einwirkungen, die uns bei unseren züchterischen Bestrebungen zu dem Erstaunen oft böse Streiche spielen und den Erfolg in Frage stellen. Die Forderung, „er seine eigne Rasse“, ist nur die Folgerung einer Einsicht in dieser Richtung. Wollen wir vererbare Eigenschaften, wie Fleiß und Langlebigkeit der Bienen, zur züchterischen Verwendung genau kennenlernen, dann müssen alle zufälligen Einwirkungen vom Ertrag in Abzug gebracht werden, was nur möglich ist, wenn wir zu planmäßigen Brutmessungen der in Frage kommenden Völker wenigstens alle drei Wochen übergehen und auf Grund der aufgenommenen Brutkurve und des Trachtbildes nach dem Wagesstock, dessen Brutkurve ebenfalls bekannt ist, die wahrscheinliche Leistungsfähigkeit des betreffenden Volkes errechnen. Erst das Ergebnis der tatsächlichen Leistung, die sich im Honigertrag auswirkt, über die errechnete Leistungsleistung ergibt den wahren Rassewert für den Rassebienenzüchter, weil es durch vererbare Eigenschaften zustande gekommen ist. Darnach ist also nicht das Volk zur Nachzucht auszuwählen, das den meisten Honig liefert, sondern dasjenige, das die höchste Plusleistung zuweisen hat. Dies ist eine von den ersten grundverschiedenen, auf wissenschaftlicher Grundlage beruhenden züchterischen Einstellungen und muß sich in ihren Erfolgen darnach äußern. Auch die Prämierung der Bienenvölker auf Ausstellungen muß sich, will sie produktiv obigem Verfahren anpassen. Andernfalls werden die nach der Tracht im vollen Glanze lebenden Brüter und Freßer ausgezeichnet, nicht aber die leistungsfähigen Edelvölker, woher auch kam, daß die preisrichterliche Arbeit bei den Imkern so niedrig eingeschätzt wurde, dem prämierten Völker im Werte nicht höher bewertet wurden als unprämierte, ein Zustand, den wir bei keiner anderen Tiergattung antreffen. Erst das produktive Prämierungsverfahren ändert die Sache; der Imker bekommt ein höheres Interesse an der „Bienen“-Ausstellung, die seither nur ein Anhängsel der Honig- und Geräteausstellung gewesen ist, weil er weiß, daß die Prämierung nun ein ernst zu nehmendes Verfahren ist, das die guten Völker ans Licht zieht.

Eine treffliche Anleitung zu obigem Verfahren ist die Schrift von Prof. Dr. Georg Ebert über „Massenentwicklung der Bienenvölker“, Archiv I. Heft 1922.

# Der Anfänger in der Bienenzucht.

Von Hans Siegele.

Er guckt um vier Uhr schon am Morgen,  
Und spät am Abend guckt er noch;  
Guckt mit Vergnügen, guckt mit Sorgen,  
Guckt in die Gassen, guckt ins Loch.

Er guckt den Bienechen in den Magen,  
Guckt ihm ins Herz und Nieren gar,  
Er guckt, es ist fast nicht zu sagen,  
Er guckt als wie ein echter Narr.

Er nimmt behutsam, laut die Bange,  
Er zieht und guckt und guckt und zieht,  
Dem Böttchen wird es angst und bange,  
Und mit Entsetzen es entflieht.

Er zählt die leeren Zellschüffeln  
Um 3 Uhr sehr gewissenhaft,  
Und wieder kommt er mit den Schlüsseln  
Um vier und guckt, was sie geschafft.

Er guckt, wenn scharf die Stürme gehen,  
Er guckt nach Ueberfluß und Not;  
Er guckt, wenn lau die Lüfte wehen;  
Er guckt sein armes Böttchen tot!

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. Fleischmann, Mannheim.

### Enthält das Bienengift Ameisensäure oder nicht?

Nach den übereinstimmenden Untersuchungen aus älterer und neuerer Zeit, z. B. von West, Vanger, Lederle, Flury, soll das Bienengift aus einer nicht einheitlichen Substanz, welche alkalisch reagiert und alkaloidähnlichen Charakter zeigt, bestehen. Die eigentliche giftige Substanz ist ein stickstoffreicher Körper. Ameisensäure wurde von keinem der Forscher nachgewiesen. Woher kommen nun aber die Spuren von Ameisensäure im Honig. Es wurde angenommen, daß sie durch Kerkzung eines Ruckers im Honig entsteht. Dies ist aber nicht möglich, da aus Traubenzucker in alkalischer Lösung wohl Ameisensäure sich bilden kann, aber nicht in saurer Lösung, wie im Honig. Die Ameisensäure des Honigs muß daher einen anderen Ursprung haben, und zwar aus der Biene selbst.

In der Januarnummer des Bulletin d'Apicult. Rom. schreibt nun E. Esler vom Institut Liebefeld bei Bern, daß es ihm gelungen ist, sowohl im alkalischen Darmsaft der Bienen als auch im Bienengift selbst Ameisensäure nachzuweisen, und zwar auf mikroskopischem Wege. Im Darmsaft der Bienen war die Ameisensäure in einer Menge von 0,30—0,46% enthalten. Im Bienengift selbst wurde die Ameisensäure nicht der Menge nach bestimmt.

**Nehmen die Königinnen am Reinigungsflug teil?** Hierüber schreibt ein Zimter in „Der praktische Zimter“. Im April, an einem warmen Tage, war starker Reinigungsflug der Bienen. Plötzlich bemerkte der Zimter, daß sich in ca. 3 m Abstand von dem stärksten Volk eine Menge Bienen wie zu einem Schwarm versammelten und zurückzogen zum Vorbau des Stockes, wobei sie eine Traube bildeten. Beim Auseinanderstreichen des Bienenkumpens zeigte sich auf einmal die Königin. Sie wurde sofort gefangen und auf eine Brutwabe gesetzt. Dieser Fall zeigt eben, daß auch die Königinnen am Reinigungsflug teilnehmen und bei der allgemeinen Aufregung leicht verlorengehen oder sich verfliegen. Darauf beruhte auch des öfteren das Verschwinden von Völkern im Frühjahr.

### Neber Wärmehaltigkeit der Bienenwohnungen

wurden in Amerika von E. Philipps bei 13 der im Lande verbreiteten Systemen von Bienenkästen Untersuchungen angestellt. Das Enderesultat der mit langer Zahlenreihen belegten Versuche ist kurz folgendes: In einem Kasten mit einfachen Wänden von 2,2 cm Dide ohne jegliche Umhüllung stieg die Innenwärme nur um 22° über die Außentemperatur. Wurde derselbe Kasten mit Schutzdecken von 3,8 cm Dide auf den Seiten und oben versehen, stieg die Innenwärme, auf 37° über die Außentemperatur. Schützte man nun auch den Boden durch eine glatte starke Decke, stieg die Innenwärme um 12 weitere Grade. Wurde nun der Kasten durch Doppelwände, deren Zwischenraum durch Sägespäne ausgefüllt war, ebenso auch der Boden durch einen Doppelboden geschützt war, stieg die Innenwärme auf 61°. Bemerkte sei, daß die Heizungsversuche nicht mit Bienen, sondern mittels elektrischer Glühbirnen ausgeführt wurden.

Es zeigt sich also, daß Kastenwohnungen mit einfachen Wänden für Gegenden mit strengen Wintern nicht geeignet sind, ferner, daß doppelwandige Bienenkästen mit Sägespänen oder besser Holzwolepadung, bei denen auch das Brett oben und der Boden doppelwandig waren, den besten Wärmeschutz boten.

**Wie intensiv in Amerika in der Bienenzucht-vereinigungen gearbeitet wird,** mag ein kurzer Auszug des Berichtes der Washingtoner Bienenzüchter zeigen.

Ein 5-jähriger Arbeitsplan wurde aufgestellt. 1923 wurden die Bienenkrankheiten um 20% heruntergedrückt. 1362 reinblütige Italiener Königinnen wurden eingeführt. Drei Gesellschaften wurden organisiert, ebenso mehrere Knaben- und Mädchen-Bienenklubs und noch vieles mehr. Wo in Deutschland wird auch die Jugend in Bienenzuchtvereinen zusammengefloßen und für die Bienenzucht interessiert? Ist auch Amerika ein für Bienenzucht ungünstiges Land, so wäre es doch nicht so weit oben die intensive Arbeit.



# Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Karl Plaz, Weissenfels.

Es gibt viele Züchter, die wurseln jahrelang mit in Einnahme und Ausgabe, ohne irgendwelche Erfolge zu erzielen. Mit Unrecht geben sie der Brutform, der sie imkern, oder der Bienenrasse die Schuld. In der Praxis kommt es nicht ausschließlich, sondern auf den Züchter, der sie behandelt. Gegen kann ein ungünstiger zügiger Bienenstand wenigerträge sehr beeinträchtigen.

Die Birtlichkeit haben die Mißerfolge vieler in ganz anderen Ursachen ihren Grund. Wir wissen, wodurch die Erfolge in der Bienenzucht bedingt werden! Es sind dies eine vernünftige Wahl, starke Völker mit jungen Königinnen und allen Dingen zu allen Zeiten reichlich Futter.

Wir müssen also beachten, daß wir immer nur den Völkern vermehren, welche uns die besten Erträge liefern. Völker, welche bei mittlerer Stärke Erträge bringen, sind mit Königinnen auszuwählen unzuverlässig.

Besondere Aufmerksamkeit schenke man seinen Königinnen. Niemals gehe man von dem Grundsatz aus, wenn dem Volke die Königin gut genug ist, dann muß sie auch nur gut genug sein. Das ist falsch! Wir wissen, wie schwer sich die Bienen ihrer Königin trennen. Ganz alle Mütterchen, die auf der Wabe kaum noch halten können, gehen sie mit einer geradezu rührenden Anhänglichkeit. Solche alte Königinnen leisten natürlich nichts. Sie müssen getötet werden. Aber auch junge Königinnen, die bei günstigem Futterstande nicht

eine tadellose Eilage zeigen, sind minderwertig und zu entfernen. Selbst gute Königinnen dauern nicht länger als 3 Jahre auf dem Bienenstande, wenn man seine Völker vor Weisellosigkeit und sich vor Mißerfolgen schützen will.

Sind diese Bedingungen erfüllt, dann ist die Hauptsache, Sorge zu allen Zeiten für reichlich Futter in den Bienenständen. Karl Günther hatte recht, wenn er immer und immer wieder den Züchtern zurief, wollt ihr Erfolge haben, so müssen eure Völker im Futter schwimmen.

Das Futter darf aber nicht nur Zucker sein, sondern es muß auch Honig sein. Daraus folgt, daß wir unseren Völkern im Herbst nicht allen Honig entnehmen dürfen, sondern sie müssen davon auch während des Winters einen eisernen Bestand im Stocke haben, wenn sie sich im Frühjahr normal entwickeln sollen. Daneben füttere man die Völker reichlich im Herbst mit Zucker auf. Im Frühjahr gebe man nicht nur den Völkern, die Hunger leiden, reichlich Futter, sondern füttere auch wöchentlich die anderen Völker, daß sie bei der Brutpflege nicht genötigt sind, sich mit dem Futter einzurichten, denn sofort kommt die Entwicklung ins Stocken und ein Erstarken der Völker kann nicht erfolgen.

Beachte! du das Gesagte und gibst du dabei deinen Völkern noch Gelegenheit zum Bauen, damit auch dieser Trieb befriedigt wird, dann kann der Erfolg nicht fehlen.

## Betriebsregeln für Anfänger im Mai.

Von Pastor D. Dächsel, Bruckow.

Es uns diesmal ein ziemlich spät einsetzendes Frühjahr zuteil geworden ist, und aller Voraussicht nach, wie wir das ja auch nach dem so ähnlichen Jahr zu 1917 hatten, ein warmer, trockener Sommer beschieden sein dürfte, wird der Züchter die ersten Wochen gut ausnützen müssen, um für die mehr zusammendrängende Tracht gerüstet zu sein. Schließt sich an die Obst- und wo sich solche findet, die Kapsblüte, die Blüte der Wiesenblumen an, dann hat das den Vorteil, daß nicht so leicht bei den Völkern Schwärmgefahr eintritt, weil andernfalls leicht schwärmenden Flugbienen sich im Sammelgeschäft so bald aufreiben, daß der Nachschub in die Lücken eintreten muß.

Im Mai bewegen sich die innerlichen Arbeiten der Hauptfrage: wie mache bzw. erhalte ich mit meinen Völkern stark? und zugleich um die Nebenfrage: wie vermeide bzw. beschränke ich das Schwärmen von Völkern, wenn wir an Schwärmen denken ist. Wenn auch gerade manchem Anfänger, der noch zu vermehren wünscht, an Schwärmen denken ist, so ist doch unstreitig bei den meisten der Wunsch, der, möglichst keine Schwärme, aber so viel mehr Honig zu bekommen.

Viel Honig kann es nur geben, wenn genug Arbeiterinnen dazu vorhanden sind. So müssen die Völker im Brutansatz gefördert werden, der noch eine Stodung zeigen darf, wenigstens nicht — bei der besprochenen Frühtracht — vor dem letzten Drittel des Monats. Wo mit der Linde alle Tracht zu Ende ist, empfiehlt sich eine Brut einschränkung vom 1. Mai bis 20. Juni. Dann freilich ist sie zu vermeiden, damit der Brutansatz wieder an Ausdehnung gewinnen kann, noch ehe die Tracht beendet ist und

die Bienen an sich die Brut einstellen. Es handelt sich ja bei dieser vorübergehenden Brut einschränkung darum, nur die Erzeugung der im Juli schlüpfenden Brut einzuschränken, weil sich der Futteraufwand für sie nicht bezahlt macht, während wieder im August reichlich Bienen schlüpfen müssen, entweder um etwaige Herbsttracht einzuheimen, oder als Volkstamm für das nächste Frühjahr zu dienen.

Bietet der Mai draußen zwar mäßige, aber doch ständige Tracht, dann erübrigt sich zwar die Nachhilfe mit dem Futtergefäß, die sonst höchst ratsam ist, um die erzeugten Trachtbienen nicht in Müßiggang verfallen zu lassen, der bei den Bienen das Laufen des Schwärmens zur Folge hat. Fehlt die Tracht draußen so gut wie ganz, oder schlechtes Wetter macht sie zunichte, dann bleibt freilich nichts übrig, als Tracht im Stock zu bereiten vermittelst Fütterung. Wie gut sich das unverzagte Starthalten der Völker bezahlt machen kann, hat uns 1923 gezeigt, wo die starken Völker in vierzehn heißen Julitagen dann soviel eintrugen, daß ich meinem besten Volk sogar über 30 Pfund entnehmen konnte. Andere, die geschwärmt hatten, hatten freilich nur etwa ihren Winterbedarf geschafft.

Der Mai kann freilich auch, bei Kapsstracht, den Völkern des Guten zu viel bringen. Dann fliegen sich die Trachtbienen sehr schnell ab, sie tragen das Brutnest voll Honig, womit sie selbst die von der Königin besetzten Zellen, ohne Rücksicht auf die darin befindlichen Eier, vollpacken. Das ergibt dann eine recht unangenehme Brut einschränkung, insofern der Völker dann zur Sommertracht zu schwach dastehen. Gelingt es der Königin da, sich in den Honigraum einzuschleichen, so legt sie vielleicht dort

ein Brutnest an, das man ihn nicht verwehren, aber später in den Brutraum umhängen soll. Da Raps- honig an sich schnell fest wird, muß die Schleuder fleißig geschwungen werden, um auch so für leere Zellen zur Bestiftung zu sorgen.

Ende Mai dürfte manches Volk vor dem Schwärmen stehen. Das verlässigste Vorzeichen ist nur der Ansetz von Weiselzellen, der sich gewöhnlich dann zeigt, wenn sich die Königin nach ihrer ersten acht- bis zehnwöchigen Ruhezeit ruhebedürftig zeigt. Da pflegen auch die Bienen ihre Bau-, Brut- und Sammelthätigkeit einzuschränken, und manches Volk verträgt solche Herabstimmung seiner bisherigen Volkseinheit nicht und schwärmt, wodurch es sich wieder eine neue Lebensgemeinschaft gründen kann.

Vom Ausschneiden der Weiselzellen, um das Schwärmen zu verhindern, muß ich abraten. Die Arbeit ist mühsam, mit viel Stichen verbunden, man übersieht zu leicht versteckte kleine Weiselzellen und hat oft mehr Schaden als Nutzen. Hat man das Volk so weit kommen lassen, daß sich die Schwärme im Pflegen von Weiselzellen Luft macht, dann läßt man es schwärmen, gibt den Vorschwärm, nachdem er sich im Schwärmfliegen beruhigt hat, gegen Abend löffelweise dem Volk zurück, wobei man der Königin meist habhaft wird, wenn das nicht schon beim Einfangen des Schwärms der Fall war. Sie kommt, wenn sie noch gut ist, mit etwa einem Pfund Bienen in einen passenden kleinen Kasten, wo sie als oft erwünschter Aushelfer verfügbar bleibt. Kommt dann nach 7—8 Tagen der starke Nachschwarm, so schlägt man den am vorteilhaftesten in den Mutter- stock ein, nachdem man alle Waben desselben mit ihren Weiselzellen in einen andern Stock umhängt

hat. So unterbleiben meist weitere Nachschwärme und man gewinnt ein neugebautes Brutnest und junge Königin. Für ein paar Tage muß man sich den Honigraum von dem unten eingeschlagene Schwarm absperrten, dann kann man ihn wieder freigeben und erhält ihn so oft noch vollgetrieben, so daß man noch ernten kann, als hätte das Volk nicht geschwärmt.

Will man Weiselzellen ausschneiden, um weitere Nachschwärme zu verhüten, so sei man recht aufmerksam auf die zu belassenden Weiselzellen, daß es nicht etwa schon ausgelaufene sind, die den Deckel aber wieder zugeklappt ist, was recht vorkommt.

Besser ist es jedenfalls, der Entstehung des Schwärms bei den Völkern vorzubeugen, indem man ihnen stets Arbeitsgelegenheit verschafft und dafür sorgt, daß es im Stock nicht zu heiß wird. Die gefährlichsten Defen in den Stöcken sind bedeckten Brutwaben, vor allem Drohnenbrut, noch mehr Wärme entwickelt als Arbeiterbrut. Je man diese bedeckten Brutwaben nicht in den Honigraum umhängen, so kann man vielleicht an den des bisherigen Brutnestes abwechselnd Anfänge von Kunstwaben bringen, oder wenigstens zwischen zwei reife Brutwaben Kunstwaben oder Anker einschieben. Wird dabei zu viel Drohnenbau erreicht, so muß derselbe ausgeschnitten werden. Außerdem beschäftigen sich ja die Bienen nicht mit Drohnenbau, sondern gehen auch wieder zum Arbeiterbau über.

Schwärme zu füttern, selbst wenn draußen Traubenernte herrscht, ist kein schlechtes Geschäft. Das Junge macht sich meist gut bezahlt.

## Briefkasten.

Beantwortet von Fr. Dornheim, Leipzig. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften stets: Schriftleiter des Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-K., Taubchenweg 26.

**L. in P.** — Wie man Bäume mit Salzsäure tötet. — Hubam. — Anfrage: Ich bitte, mich auszuklären, wie man lästige Bäume, die keinen Nutzen, nur Schaden und Verdruß für den Bienenzüchter haben, am einfachsten zum Absterben bringen kann. Ich habe schon Verschiedenes versucht, aber so eine Eiche ist nicht zum Umbringen, und alle Schwärme setzen sich in halbschreierlicher Höhe an. Ich habe den Baum angebohrt, ins Loch Salzsäure gegossen, Ringe von 10 cm Breite geschält, das ist alles verwachsen. Vielleicht wissen Sie etwas Besseres? Auch über den vielgepriesenen Hubam hätte ich eine Bemerkung. Als die „Leipziger“ die Lobhymne brachte, bestellte ich direkt aus Amerika zwei Pfund, kostete einen Haufen Geld, und das Resultat war sehr zweifelhaft. Wenigstens im ersten Jahre war nur hier und da eine Blüte, weiß und gelb. Bei uns hier blüht er überall wild und heißt nur Steinklee, kommt in ziemlichen Mengen vor und ist ein lästiges Unkraut, wo er sich auf den Feldern breitmacht. Von Viehfutter keine Rede, bei uns jähnt ihn kein Vieh an. — Antwort: Nur nach! Der Briefkastenontel hat nicht mit gelobhymmet! Er glaubt sogar einmal behauptet zu haben, Biegen fräßen lieber Pöhlarten als Hubam. Um die Eiche machen Sie einmal ringsherum eine schmale Grube bis auf die Wurzeln und gießen nun Salzsäure hinein!

**H. in C.** — Zuderpreis. — Anfrage: Sit eine weitere Senkung des Zuderpreises in Aussicht?

Hier kostet das Pfund 36 Pfennige. — Antwort: Kaufen! Kaufen! Kaufen!

**Fr. in G.** — Hypothek. — Anfrage: Einer unserer Mitglieder hat im März 1919 sein Grundstück verkauft, und die Auflassung und Eintragung der Hypothek soll durch Verschulden des Käufers erst jetzt erfolgen. Wie sind diese neuen eingetragenen Hypotheken zu bewerten? — Antwort: Ich vermute, die Anfrage nur deswegen mit her, um zu zeigen, als was für ein geheimer Kerl der Onkel gelten muß und in solchen Sachen ist er so dumm!

**D. in R.** — Vonbontocherei als Bienenmörderin. — Anfrage: In der Nähe unserer Bienenstände hat sich eine Firma eine Vonbontocherei eingerichtet; so werden die Bienen angelockt und tatsächlich ganze Völker vernichtet, wie es im Herbst der Fall war. Ich wurde bei der Firma vorstellig und bat um Abhilfe, zugleich hat ich um Vergütung der Fenster. Das wurde mir auch zugesagt. Aber Abhilfe wurde nicht geschaffen. Nun mache ich politische Anzeige. Die Polizei ordnete an, die Fenster zu vergüttern; im Winter wurden die Gitter entfernt und jetzt erklärte mir der Herr, er habe es nicht notwendig, die Fenster wegen unserer Bienen zu vergüttern. Ich bitte um Aufklärung, ob eine Privatklage mit Erfolg geführt werden könnte. — Antwort: Gerichtliche Entscheidungen zugunsten der Bienenzucht liegen vor. Am besten ist es, Sie lassen sich von der Bienenrechtsauskunftsstelle des D. V. B., Rechtsanwält Dr. Krammer, Leipzig, Zeiger Str. 22, beraten.

**S. im B. — Königinnenzucht. — An-**  
**frage:** Wie kann man mit Erfolg in den Honig-  
**zucht Königinnen züchten? — Antwort:** Wenn

man starken Böstern in dem Honigraume zwischen  
 zwei Brutwaben die Zuchtlatte einhängt, die die von  
 den Bienen umgeformten, auf königlichem Futterbrei

## W. Wanklers „Die Königin“.

Von D. Dächsel, Brustame.

Von weiten Kreisen der deutschen Imker-  
 schaft erwartet ist kürzlich Wilhelm Wanklers Buch  
 „Die Königin“ als Band VII der von Prof. Arm-  
 bruster herausgegebenen Bücherei für Bienenkunde  
 im Verlag von Theodor Fischer in Freiburg i. Br.  
 erschienen. Die wirtschaftlichen Räte des vorigen  
 Bandes haben auch da verzögernd gewirkt. Die  
 deutsche Imkerschaft kann sich aufrichtig beglück-  
 wunschen, daß ihr dieses Buch nun wieder zugäng-  
 lich ist, daß in der gesamten Imkerliteratur der Welt  
 ein ebenbürtiges beisteht. Denn Bücher über  
 Königinnenzucht besitzen wir wohl in reicher An-  
 zahl, sowohl in deutscher wie in englischer Sprache,  
 aber noch dazu sämtlich, mit oder ohne Wissen, auf  
 Wanklers Fuß, aber seinen zweiten Wankler. Es  
 ist also ein großes Verdienst des Verlags, daß er  
 das Buch, dessen dritte Auflage von 1906 kaum mehr  
 zu haben war, wieder herausgebracht hat.

Auch für die Besitzer früherer Auflagen des  
 „Wankler“ ist die neue Auflage höchst wertvoll, so-  
 weit sie sich von den früheren Auflagen in manchem  
 unterscheidet. Es betrifft das einmal die  
 Dramatis der Person und Lebensumstände Wanklers  
 selbst, die er zwar in den früheren Auflagen mit  
 Bescheidenheit, soweit es sich darum handelte, sein  
 eigenes Eigentum (an der künstlichen Weiselzucht)  
 gegenüber der schon frühzeitig einmündigen Ver-  
 schönerung der Sachlage zu verteidigen, andererseits  
 bezüglich der Zusammenfassung seiner Erfahrungen,  
 soweit diese dem praktischen Weiselzüchter als Weg-  
 weiser dienen sollen.

Soweit es die Person Wanklers betrifft, hat  
 Prof. Armbruster dem Buch zum Geleit Mitteilungen  
 vorausgeschickt, die Wanklers Person und Werk ins  
 rechte Licht rücken, auch einige wichtige Aufträge  
 Wanklers aus dem Anfang der achtziger Jahre des  
 vorigen Jahrhunderts wieder ans Licht bringen, die  
 nur dazu dienen zu beweisen, mit wessen Kalbe die  
 Natur über alle Gebühr verherrlichte sogenannte  
 amerikanische Weiselzucht gepflügt hat. Daran  
 schließt sich eine von Armbruster veranlaßte Lebens-  
 beschreibung Wanklers selbst, die uns den ganzen  
 Mann zeigt in seinem rastlosen Fleiß, dem viel-  
 seitigen Mißgeschick seines Lebens und seinem selbst-  
 losen Streben nach Förderung der Imkerrei, das ihm  
 endlich gerade von den Vorfühern der Imkerschaft  
 in die Jahrhundertwende mit Unkaut vergolten  
 wurde. Ein recht beschämendes Zeugnis für die da-  
 maligen persönlichen Treibereien.

Wanklers Lebensgeschichte ist in anderer Weise ein  
 geschichtlich wertvolles Seitenstück zu Max Kunz's  
 Selbstbeschreibung seiner Weltreise. Perlen der  
 Imkerliteratur aus der Feder von geborenen Schrift-  
 stellern, die trotz einfacher Schulbildung viele andere  
 weit hinter sich lassen.

Wenn Wankler nun, nach vierzigjähriger erfolg-  
 reichster Arbeit, endlich die gebührende Anerkennung  
 findet, so ist das nur eine Ehrenschuld der Imker-  
 schaft, die ihm gegenüber sehr viel auf dem Gewissen  
 hat. Als Deutlicher mußte es Wankler erleben, daß

seine Arbeit erst in Deutschland bekannt wurde, als  
 findige Amerikaner, so der früher oft genannte Frank  
 Venton, ihm seine Erfindungen abgelauicht und ab-  
 gekauft hatten, als amerikanische Sonnenmaler, wie  
 Root, Doolittle usw., oder Sladen in England in  
 Büchern, die oft in recht schülerhaft unverständlicher  
 Schreibweise abgefaßt sind, das geistige Gut Wanklers  
 als ihr eigenes Erzeugnis ausgaben. Amerika-  
 nische Weiselzucht wurde die Parole, wo es  
 heißen mußte: Deutsche Weisearbeit.

Sieht man die zahlreichen Schriften über Weisel-  
 zucht durch, so sucht man fast ausnahmslos den  
 Namen Wankler vergeblich. Unser umfangreichstes  
 Bienenbuch, A. Ludwigs „Unsre Bienen“ (1. Aufl.),  
 enthält einen Abschnitt von Klein über die Weisel-  
 zucht, der natürlich dieselben Hand- und Kunstgriffe  
 beschreibt, die längst vorher von Wankler veröffent-  
 licht waren, aber der Name des Urheberers ist Klein  
 offenbar unbekannt geblieben. Als endlich Wanklers  
 Name sich Geltung zu schaffen begann, erwähnte  
 auch Dr. Gerstung in seiner Zeitung, auf ihn hin-  
 gewiesen zu haben. Jedoch in der zweiten Auflage  
 seines Lehrbuchs finden sich nur Angaben v. Stachel-  
 hausens über amerikanische Weiselzucht, die in der  
 6. Auflage auch wieder fehlen. Sträubli übersezte  
 Sladens Schriften und gab seine „Europäische  
 Bienenzucht auf amerikanischer Grundlage“ heraus,  
 aber auch da fehlt überall jeder Hinweis auf den  
 wahren Urheber der amerikanischen Weiselzucht.  
 Und so kann man die Reihe weiter verfolgen. Der  
 Prophet gilt nichts in seinem Vaterlande! sagte  
 Jesus mit Recht. Und der deutsche Dichter schrieb:  
 Warum in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute  
 liegt so nah!

Gegenüber der letzten dritten Auflage des  
 Wanklerschen Buches zeigt die neue vierte insofern  
 einen wesentlichen Unterschied, indem Wankler die  
 Beschreibung seiner früheren Verwendung von aus  
 Wachs getauchten Weiselzellen und deren Anheftung  
 an Holz- oder Korkpfropfen zur Einbringung von  
 denselben in Zuchttrahmen und Pflegevölkchen aus-  
 geschieden hat. „Nur noch natürliche Weiselzellen, weg  
 mit der Pfropfenzucht!“ lautet seine Lösung für die  
 dann folgende Beschreibung der Züchterarbeit, für  
 die er entweder von den Bienen schon gebrauchte,  
 oder auf der Grundlage von umgelarvten Drohn-  
 zellen aufgeführte Weiselzellen, die er am Rande  
 von Drohnwaben anlegen läßt, verwendet. Wank-  
 ler ist ja derjenige, welcher zuerst erkannt hat, wie  
 leicht die Bienen belarvte Drohnzellen alsbald zu  
 Weiselzellen ausarbeiten oder Weiselnäpichen in  
 weitere Pflege nehmen, während sie getauchte Wachs-  
 näpichen unweigerlich erst selbst zu Weiselnäpichen  
 umarbeiten, ehe sie Waben, die der Züchter hinein-  
 verpflanzt, überhaupt in Pflege nehmen.

Es ist mir durchaus unverständlich, daß die  
 beiden Beschreibungen des neuen Wankler, die eine  
 von Hertel in Gerstungs Bienenzeitung, die andere  
 von Ellenar in seinem „Bienenmütterchen“, nur bei  
 dem einen Punkt: Weg mit der Pfropfenzucht! ein-  
 halten und Hertel sogar von einem „Unfall“ Wank-

lers redet. Das ganze übrige Buch scheint für beide nicht vorhanden zu sein.

Es ist doch wohl klar, daß Wankler nicht etwa seine bisherige Lebensarbeit unter den Tisch werfen will, wenn er den recht mühsamen und weniger sicheren Weg der künstlichen, an Holzpstopfen befestigten Weiselnäpfchen, die sich nie so bequem in den Vordach der pflegenden Bienen bringen lassen wie an Wabenrändern selbst befindliche, nunmehr als empfehllich bezeichnet, nachdem er sich überzeugt hat, daß es sich eben ohne Holz noch bequemer und zuverlässiger arbeiten läßt. Wankler hat sich eben viel tiefer in die wahren Zustände des Bienenlebens eingekühlt als so mancher, der das Wort „naturgemäß“ fleißig im Munde führt, aber recht unklare Begriffe von dem, was in der Natur der Bienen liegt, hat.

Daß Wankler die Arbeit mit getauchten Näpfchen, Holzpstopfen und Zuchtstatten einigermaßen erleichtert hat, nachdem man sie ihm weggenommen und andere mit seinen Federn geschmückt hat, indem man eine „amerikanische“ Weiselzucht daraus machte, ist wohl sein gutes Recht. Gerade die moderne Amerikanerverbimmerei in Deutschland stößt ab. Denn was ist denn der Kernpunkt der amerikanischen

Zülmerei? Wie schon Kuntzsch, nicht aus amerikanischen Zeiten, sondern aus eigener Arbeit auf den Ständen eines Root und anderer, feststellend einzig und allein die Bienen als Vögel zu benutzen um die Honigströme ihrer Riesentrachten in die Tommen zu bringen. Stöcke und Weiselzucht, alles steht unter der Losung: Zeit ist Geld. Von der für deutsche Zülmerei so anziehenden Gemüts- und wissenschaftlichen Seite der Zülmerei ist recht wenig über dem großen Reich zu finden. Wankler will deshalb das alt „deutsche“ Weiselzucht in den Vordergrund stellen, was gerade über den materiellen Horizont der amerikanischen Honigmalers, mag er heißen wie er will, hinausliegt. Das ist eben das Kluge und zugleich gleich liebevolle Nachgehen nach den gern besorgten Gewohnheiten der Bienen.

Oder sollte eben Wanklers Name manchem anstößig sein, der, ohne ihn zu kennen, an Wanklers Tafel speiste.

Jedenfalls kann für keinen deutschen Zülm, auch wenn er sich nicht Züchter nennt, die Losung dem Wanklerschen Buch gegenüber anders lauten als: Nimm und lies!

## Wie gestaltet sich die Königinnenzucht in der Rhanbeute?

Von Friedrich Fischer, Gottwolschhausen (Schwäbisch-Hall).

Die Rhanbeute, Dreivollblätterschloß, hat bekanntlich drei Abteile mit zwei beweglichen Schiebern. Neuerdings kann aber jede Beute durch Einschieben von vier Schiebern in fünf Abteile geteilt werden, ist dann also eine komplette Königinnenzuchtbeute. Die beiden Bienenfluglöcher dienen dabei mit als Fluglöcher. Etwa zehn Tage vor Einleitung einer Zucht schränkt man ein Hauptvolk, am besten beide, auf je sechs Waben ein, so daß ziemlich viel auslaufende Brut in die Mitte, in den gemeinsamen Honigraum kommt. Nun, also nach zehn Tagen, schiebt man eine Wabe mit offener junger Brut aus dem besten der beiden Hauptvölker in den Honigraum. Die Abperrgitter werden nun auf zwei Tage gegen die seitlichen Bruträume geschlossen, ebenso das Flugloch, so daß die Bienen in einem weisellosen Abteil gefangen sitzen. In dieser Zeit werden im Honigraum auf der Zucht wabe Weiselzellen angebrütet. Der Lüftungsschieber wird geöffnet und bei starker Hitze wird auch die Holzblende abgenommen.

Nach Ablauf der zwei Tage wird seitlich und vorn wieder geöffnet und die jungen Majestäten werden von der Volkraft zweier Völker weitergezogen. Daß diese unter den günstigsten Bedingungen erzogenen jungen Mütter vollwertige Königinnen werden, ist unbestreitbar. Ein Ausbeissen der Zellen nach den zwei Tagen ist ausgeschlossen. Genau nach zehn Tagen, von dem Tage an gerechnet, an dem die Zucht eingeleitet wurde, also die Zucht wabe in den Honigraum kam, werden die Zellen verteilt. Wird nur der Honigraum benutzt, dann werden hier noch zwei Schieber eingeschoben, so daß drei Räume zu je drei und vier Waben gebildet werden. Die verdeckelten Brutwaben werden auf sie verteilt, und jeder Raum erhält eine Weiselzelle. Das Flugloch in der Mitte wird wieder auf zwei Tage geschlossen und verhängt, damit sich die Nebenabteile auf ihre Fluglöcher einschieben. Alle drei Abteilungen erhalten

dann auch Honigwaben und entwickeln sich infolge der gleichmäßigen Muttervolkwärme vorzüglich, es großer Vorzug dieser Methode und Beute.

Sollen auch die beiden Hauptvölker mit umgemeißelt werden, dann werden die beiden Königinnen festgesetzt, so daß alle Brut verdeckelt wird und dann einen Tag vor dem Aussetzen der Weiselzellen entfernt. Nach dem Aussetzen der Zellen wird auch hier auf zwei Tage geschlossen, eine sicher wirkende Zwangsmäßnahme.

Im Frühjahr hat man dann außer den drei Königinnen für die Beute, die Rhan bis Mitte April zusammenarbeiten läßt, um starke Völker zur Früh- und Haupttracht zu haben, noch zwei Königinnen frei, und die sind in dieser Zeit doch sehr wertvoll. Zur Erleichterung der Arbeit soll man die Königinnen zeichnen. Dieses Königinnenzuchtverfahren ist von mir gefunden worden; es kann vor oder nach der Haupttracht angewendet werden. Nach der Betriebsweise von Rhan wird Mitte April in der Mitte durch Herausnahme einer Königin das gemeinsame Honiglager eingerichtet, und Mitte Mai zur Verhütung des Schwärmens ein ganzes Volk. Hierbei werden dann von dem anderen Volke fünf Brutwaben hinübergehängt, so daß schon damit die Königinnenzucht einsetzt. Man muß sagen, daß er sein Verfahren sehr raffiniert ausgetübelt hat. In unserer Lannentracht schlug dann auch seine Beute, weil sie die Wärme- und Arbeiterinnensfrage löst, unter ungünstigen Wetterverhältnissen alle anderen Beuten und zeigte sich damit als eine Idealbeute für den Zweivollbetrieb, und geeignet, auch unter ungünstigen Witterungsverhältnissen kurze Trachten erfolgreich auszunutzen. Neuerdings hat Rhan nach seiner Beute einen Dreivollblätterschloß gebaut, in dem sich dieselbe Betriebsweise und Königinnenzucht ausführen lassen. Ich werde auch diesen Korb auf meinem Stande einführen.

## Bergischer Kippstoß.

Von Amtsankwaltschaftsrat Schmitz in Vohwinkel.

Mancher Zimter wird das allbekannte Verfahren kennen, mit offenen Weiselzellen besetzte Waben auf den Kopf zu stellen, wodurch diese Zellen absterben. Ich habe während des ganzen Krieges den Bienenstand eines im Felde stehenden Zimters mit besorgt und allwöchentlich etwa 100 Waben gewendet. Die dadurch bewirkte Schwarmverhinderung war im allgemeinen sicher, doch war die Arbeit mörderisch. Ich kam infolgedessen auf den Gedanken, man könne die Arbeit sehr vereinfachen, wenn man alle Brutwaben in einer Schublade befestigt, diese herausziehe und umgekehrt wieder einschiebe. Das war der Urgebanke zu meinem Kippstoß. Die Waben haben an den beiden unteren Enden 5 mm vorstehende Stüben aus Holz oder Eisen, die auch gleichzeitig den Seitenabstand regulieren. Ueber diese Stüben schiebt man durch zwei durch die Seitenwand gebohrte Löcher 5 mm dicke Eisenbrähle in die andere Seitenwand hinein. Den Stoß hatte ich zuerst als Stoß mit Aufsatzkästen hergestellt, habe ihn aber jetzt als Hohlkasten mit Schublade ausgebaut. Dieser Stoß hat den Vorzug, daß man ihn stapeln kann, den Hohlkästen beim Ummenden nicht abzunehmen braucht, auch in der Herstellung einfacher ist.

Ich veranlaßte manche Zimter zum Ausprobieren, doch schickte auch in der Juni-Nummer 1928 der „Bienenfreund“ die Einrichtung des Stoßes und seine Benutzung. Der Stoß erwarg sich rasch Freunde. Ich, ein bergischer Zimter aus der Nachbarschaft, erwarb den Stoß vor etwa einem halben Jahr zum erstenmal. Diese Zweitgeburt tritt sogar mit Patent und Kupierschutz auf und macht dadurch seinem viel

älteren Bruder Kippstoß das Recht der Erstgeburt streitig. Auch verspricht er, die Bienenzucht umzuwälzen und den Honigertrag besonders zu steigern.

Mein Kippstoß hat schon bei manchem Zimter ein Probejahr bestanden, was sein Zweitbruder, der Drehmisch, wohl nicht von sich behaupten kann. Ein abschließendes Urteil kann man über das System aber noch nicht abgeben. Ich habe für das kommende Jahr eine weit größere Anzahl von Mitarbeitern gewonnen, die als bedeutende Zimter auch wirklich eine Sache beurteilen können. Im Späthommer gedente ich, wenn es sich ermöglichen läßt, eine Zusammenkunft der Freunde des Kippstoßes in Düsseldorf zu veranlassen, wo man sich rüchhaltlos über die gemachten Erfahrungen aussprechen kann. Sollte man noch nicht zu einem einheitlichen Resultat kommen, wird 1926 weiter ausprobiert. Jedenfalls wird der Kippstoß nicht zur Fabrikation kommen, wenn die vermeintlichen Vorzüge sich nicht bestätigen. Wie manche Zimter haben in den letzten 10 Jahren viel Geld ausgegeben für Stöcke, die ein Theoretiker schon erdacht hatte, die sich aber in der Praxis nicht bewährten.

Was laut mit Schreireklam' empfohlen,  
Manchem Zimter hat viel Geld gestohlen!

Anmerkung der Schriftleitung. Wir können uns dem „Kipp-“ und „Drehmischverfahren“ durchaus nicht anschließen, unterbreiten aber auch diese Methode unserer Leserschaft, damit sie ersehe, auf welche eigenartige Gedanken Zimter und Erfinder kommen können. Für uns gilt die Devise: **Einfach und naturgemäß!**

## Vermischtes.

**Eine kleine Erfahrung.** In den Eshleimen Rumpfs, Schulz, Wiederhold überwintert man bekanntlich in der oberen Etage. Man hängt das Bienenstock Ende Juli nach oben in den Honigraum, der zuvor durch Deckbrettchen vom Brutraum getrennt ist, wodurch man nun im Brutraum einen hohlen Raum erhält. Durch einen Schlit in den Deckbrettchen an der Stirn- oder Seitenwand marschieren jetzt die Bienen durch den Hohlraum ins Freie. Die Bielen gab mir der hohle leere Raum unter dem Überwinterungstisch der Bienen zu denken. Diese meine Befürchtung ist aber hinfällig geworden durch nachfolgende Erfahrung.

Im Sommer 1920 schlug ich einen schönen Nachschwarm in eine teilbare Dahnleube, weil mir sonst eine leere Beute nicht mehr zur Verfügung stand. In zwei Kästen übereinander mit je 9 Gertungshalbmäßen lag der Schwarm und wurde gefüttert. Vor der Herbstauffütterung Mitte August wurde revidiert und was fand ich: der obere Kasten war schön ausgebaut, der untere nicht angerührt. Die Bauart des Rahmens ließ nicht zu, daß ich zwischen oberen und unteren Kästen Deckbrettchen hätte legen können. Den unteren Kasten ganz wegzulassen, schien mir auch nicht ratsam, und so ließ ich den Kasten mit seinen leeren Rahmenen unter dem Volke stehen, fütterte und dachte: Vogel friß oder stirb! Es nahm das Futter auch gut auf.

Ende Dezember, als alle Gertungsvölker Ausflüg melten, blieb Dahnleuboll ruhig und rührte sich nicht. Auch wiederholtes Klopfen ließ Stimmen der Reaktion nicht hörbar werden. Anfang März, als alle Völker wieder flogen, rührte sich Dahnle noch immer nicht.

Jetzt konnte ich meine Wissbegier nicht länger meistern, hob den Deckel ab, Verpackung weg, lauschte und hörte durchs Futterloch ein feines Summen — hurra sie leben! Darauf ließ ich eine Putzbaden kräftig in Funktion treten und in einer halben Stunde war das schönste Vorspiel im Gange. Bemerkten muß ich, daß der Kasten hinter Ladenverschluß stand, Sturm und Wetter also keinen Zutritt fanden.

Für mich war das ein Lehre. Ich sagte mir, ein Volk wird stets besser überwintern, wenn es einen vertickten Winterstich hat, wenn das Flugloch nicht direkt, sondern indirekt mündet. Ob dabei das Volk einen hohen oder niederen Hohlraum unter sich hat, ist meines Erachtens Nebensache; die Hauptsache ist und bleibt vertickter Winterstich, wo Wind und Wetter keinen Zutritt finden, und das Volk vollständig im Dunkeln überwintert. Ich habe mich auch nicht getäuscht. In der Lusatia, die Herr Gütler in Neuenburg i. Sa. mustergültig liefert, haben meine Völker schon den dritten Winter gut und besser überwintert als in Beuten, bei denen das Flugloch direkt ins Freie führt.

Ant Heibra.

Alfred Kuhnt

**Bericht über die diesjährige Auswinterung im Bismarckswerda-Bauhauer Kreise.** Der ungewöhnlich lange und strenge Winter 1923/24 hat leider, wie sich erst jetzt übersehen läßt, ungeheuren Schaden auf den meisten Bienenständen verursacht. Teilweise sind ganze Stände ausgestorben, oder zur Hälfte oder ein Drittel ihres Bestandes im Herbst 1923 herabgesunken. Der Rest steht in vielen Fällen noch Schwächlinge dar, welche bis zur Haupttracht sich



wohl kaum zu genügender Volksstärke entwickeln werden. Die sonnigen Wärdtage bei noch hoher Schneelage kosteten nämlich sehr viele Flugbienen, welche trotz Schneewegschaukelns, Aschesteuens usw. vor dem Stanke und hauptsächlich dessen weiterer Umgebung erstarrt und tot liegen blieben. Dazu denkt der Winter noch nicht an ein Weichen und bejagt sogar neuen Schnee (16. März), so daß die Bölker mit der etwa im Angriff genommenen Brutpflege, Wasserholen usw. die größten Schwierigkeiten haben werden. Futtermangel war nicht immer die Ursache des Absterbens, denn viele tote Bölker hatten vorn oder hinter ihrem Winterfuge noch ganz bedeutende Mengen Futter, die tiefe Temperatur ließ aber ein Auffsuchen derselben nicht zu, und so geschah es, daß viele Bölker bei noch gefüllten Waben ver-

hungerten. Ungeeigneter Honig war ebenfalls mit die Todesursache, denn nach dem hier ungünstigen Vorjahre waren die Honigkränze im Vertrauen nun sehr schmal oder fehlten auch ganz, so daß wohl die meisten Bölker ausschließlich auf Zuckerrutter lagen um so mehr, da die Ausflüge sich bis weit über die zweite Hälfte des November ausdehnten. Während wie schon gesagt, die Ernte hier nicht günstig war, inseriert ein Imker der Umgebung in allen größeren und kleineren Zeitungen ständig seinen Honigüberschuß in Postkolis von 1½ bis 9 Pfund und dazu noch viele Verkaufsstellen für denselben eingerichtet. Den Imkern ist nach den gemachten trübenvorjähigen Erfahrungen der Honigabfah zu groß an Rätseln. A. S. in D.

## Vereinigung der Deutschen Imkerverbände.

**Betr. Beitrag.** Auf Vorschlag des Vorstandes ist unter Zustimmung der Verbände der Beitrag für die „Vereinigung“ auf 25 Pf. für das Mitglied herabgesetzt worden. Dieser kleine Betrag (¼ Pf. je Woche) soll nun gerne recht bald eingehen.

**Betr. Haftpflichtversicherung.** Der Versicherungsaußschuß hat mit der „Zürich“, Zweigstelle Berlin, einen Vertrag abgeschlossen, der unsern Mitgliedern gegen Haftpflichtschaden in weitgehendstem Maße Deckung gibt. Der Jahresbeitrag ist für das Mitglied 25 Pf. Die Haftpflichtversicherung erstreckt sich auf alle Schäden durch Bienen, und zwar bei Sachschäden bis zur Höhe von 10000 M. und bei Personenschäden bis zur Höhe von 100000 M. Die Versicherung beruht auf wertbeständiger Grundlage, bleibt also von etwaigen Schwankungen des Geldmarktes unberührt. Sie ist zunächst nur für das Jahr 1925, und zwar von beiden Seiten untillbar, abgeschlossen worden. Jeder Verband und Verein hat das Recht, sich dieser einheitlichen und vorteilhaften Regelung der Haftpflicht anzuschließen. Die Versicherung gilt als abgeschlossen, sobald der Beitrag bezahlt ist. Schäden sind durch Vermittlung der Vereinsvorsitzenden anzumelden.

Der Vertrag ist vorläufig nur auf ein Jahr abgeschlossen worden, damit auf beiden Seiten Erfahrungen gesammelt werden können. In Marienburg werden wir die Angelegenheit besprechen.

**Betr. Imkertagung in Marienburg.** Zu der Zeit vom 25.—29. Juli d. J. versammeln sich in Marienburg viele deutsche Imker — Imker deutscher Junge. Der Verband Ostpreußen ruft nach dieser alten Stätte die Vertreter seiner Bienenzucht, und sie werden dort in großen Scharen sich versammeln und auf einer Ausstellung zeigen, was sie können. Auch der Preussische Imkerbund versammelt dort seine Vertreter. Die Vereinigung der Deutschen Imkerverbände wird ihre Vertreterversammlung abhalten, und die Wanderversammlung, die von Marienburg als Wanderversammlung aller Imker deutscher Junge heimkehren dürfte, wird ein beachtliches Sondergebiet bearbeiten. Bekanntgabe über Zeit und Raum für die einzelnen Versammlungen erfolgt rechtzeitig. Marienburg wird hoffentlich die Vertreter aller Verbände versammeln.

**Betr. steuerfreien Zucker.** Der Reichsfinanzminister hat es abgelehnt, 10 Pfund Zucker zur Bienenfütterung steuerfrei abzugeben, und zwar grundsätzlich abgelehnt. Ich bemerke, daß das letzte Wort in dieser Angelegenheit noch nicht gesprochen ist.

Reumünster, den 12. April 1924.

Breitholz.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

Am 14. April d. J. hat der Gesamtverband Dresden eine 9½ stündige Daueritzung abgehalten. Von den Beratungen und Beschlüssen wird hiermit den Zweigvereinen folgendes zur Kenntnis gebracht:

1. Einer Ermäßigung des Jahresbeitrages an den Hauptverein kann nicht stattgegeben werden. Die Vereinigung Deutscher Imkerverbände fordert von uns pro Mitglied 25 Pf.; desgleichen müßte wir pro Mitglied 25 Pf. für die Haftpflichtversicherung zahlen. Hierüber werden erhebliche Mittel benötigt für die organisatorischen, züchterischen und wirtschaftlichen Maßnahmen des Hauptvereins im Interesse der Allgemeinheit.

2. Haftpflichtversicherung. Für das Jahr 1924 hat der Hauptverein 675 G.-M. nachzuabgeben für insolge der Geldmwertung noch nicht geregelte Schadenfälle. Zur Deckung dient mit die von den Zweigvereinen bereits erbetene Umlage für 1924. Damit noch rückständige Vereine wollen die Umlage sendung beschleunigen.

Für das Jahr 1924 hat die B. D. J. einen günstigen Vertrag mit der Gesellschaft „Zürich“ abgeschlossen, dem sich der Hauptverein anschließt. Die Versicherung deckt Sachschäden bis zu einer Höhe von 10000 M., Personenschäden bis zu 100000 M. Jeder Zweigverein hat umgehend ein Mitgliedernverzeichnis (Name, Stand, Wohnort und Bölkerzahl) beim unterzeichneten Geschäftsführer einzureichen und die Mitgliederjahresbeiträge (à 1 M.), soweit noch nicht gegeben, einzusenden. Erfolgt das nicht, ist lehrnt der Vorstand bei vorfindenden Schadenfällen jede Verantwortung ab. Die Haftpflichtversicherung tritt in Kraft für die Vereine, welche ihren Jahresbeitrag bereits gezahlt haben, mit dem 26. April 1924 für die später zahlenden Vereine bez. hundertretend Mitglieder acht Tage nach Eingang der Jahresbeiträge beim Geschäftsführer. Schadenfälle haben die Vereinsvorsitzenden ohne jede Verzögerung der „Zürich“, Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Filiale in Berlin, Taubenstraße 4—6, und auch dem Geschäftsführer zu melden.

3. Betreffs Versicherung gegen Diebstahl- und Feuerichäden macht es der Gesamtverband des Kreises, Bezirks- und Zweigvereinsvorsitzenden zur Pflicht, bis zur nächsten Vertreterversammlung Chemnitz das Angebot des Verlags der Leipziger Bienenzeitung mit den Zweigvereinen zu eröffnen und dazu Stellung zu nehmen.

4. Faulbrutschäden sind ungefähr dem Geschäftsführer zu melden. Ueber die Entscheidung ist der Vorstand von Fall zu Fall unter Berücksichtigung der Massenverhältnisse Entschlieung.

5. Die neuen Satzungen sind im Entwurfe fertig.

und werden den Vereinen zur Stellungnahme möglichst zugeandt werden.

Die Belegstellen in Klingenberg, Mahlis (b) und die neuzugründende im Bauener werden Mitte Juni eröffnet. Für die Befruchtung Königin wird eine Gebühr von 1,60 G.-M. Stationsleiter erhoben. Porto und Versand sind außerdem zu tragen. Die Vereinsvorsitzer ihre Mitglieder auf die wichtige Bedeutung Belegstellen hinzuweisen.

Die Vertreterversammlung wird in Chemnitz nehmen mit dem Jubelverein am 12. Juli stattfinden.

Die Entschädigung für Vorträge in Höhe von 10 Mk. trägt, wie bisher, der Hauptverein. Für Fragen und Beherung des Vortragenden hat der jeweilige Zweigverein zu sorgen.

Wieder Neuordnung der Hauptvereinsbibliothek die entliehenen Bücher umgehend an Herrn Pfarrer, Dresden-A., Tharandter Straße, einzuliefern. Wer dieser Aufforderung nicht bis zum 1. April nachkommt, wird haftbar gemacht.

Bei Zahlungen wolle man sich in erster Linie Überweisung bedienen (Girokasse Bischofsplatz Nr. 1168). Für Gelbsendungen in gelben Briefen kann keine Gewähr übernommen werden.

Mit herzlichem Gruß  
Oberlehrer Lehmann 1. Vorsitzender.  
Pfarrer Brendler, Geschäftsführer.  
Chemnitz und Frankenthal, am 15. April 1924.

## Landwirtschaftlicher Hauptverein Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.

Die Bitte und ernste Mahnung an unsere  
Zweigvereinsvorsitzenden.

Unsere Mitglieder kommen in die schwierigste Lage, in die sie vorstehenden Pflichten fallen können. Es ist deshalb Pflicht jedes Mitglieds, dafür zu sorgen, daß die Mitgliedsbeiträge (je 50 Pf.) sofort an Herrn Pfarrer in Erfurt bezahlt werden. Sogleich mit der Zahlung ist an den Unterzeichneten ein Verzeichnis der Mitgliedschaft (Name, Stand, Wohnort) einzuliefern. Auch die Zweigvereine, die nach den früheren Verzeichnissen Ab- und Zugänge meldeten, müssen ein besonderes Verzeichnis für die Versicherung

übergeben werden. Alle Vorsitzenden der Zweigvereine, etwa im Verein auftretende Fragen der Bienen an Faustbrut sofort zu melden, eine zweckmäßige Bekämpfung derselben erkennen. Nur dadurch können wir erreichen, daß unser Vereinsgebiet faulbrutfrei bleibt.

Mit freundlichem Gruß  
April 1924.

Bei einer Festigung des Bienenzuchtvereins Königin am 6. April wurde unser langjähriger Schriftführer Schmidt in Rothenburg, der an diesem 30 Jahre Vorsitzender des genannten Vereins, von der Landwirtschaftskammer mit der Tafel ausgezeichnet. Im Namen seiner Mitglieder bringt der unterzeichnete Vorstand des Hauptvereins Herrn Schmidt die herzlichsten Glückwünsche dar.

Frankfurt, im April 1924. J. A. P.

## 62. Wanderversammlung.

Die heurige Tagung findet vom 26. bis 29. Juli in Marienburg statt. Ich ersuche alle Herren, welche bereit sind, einen Vortrag zu übernehmen, mir baldigst Mitteilung zu machen. Als Hauptverhandlungsgegenstände sind insbesondere Wesen und Bekämpfung der Bienenkrankheiten und die Leistungsprüfung vorgesehen.

Mit freundl. Gruß  
Hofmann, Landesökonomierat.  
München 34, Schalterbach.

## D. L. G. Wanderausstellung Hamburg.

Am Freitag und Sonnabend, 30. und 31. Mai, findet ein Ausflug für Landwirte in die Büneburger Heide statt. Die Wirtschaft des Hofbesizers Kohlmeier in Koblensbitten bei Munsterlager wird besucht. Sie ist eine typische Heidewirtschaft, hat 320 Heideknuden und 66 Standvögel Bienen. Da der Besuch mitten in die Schwarmzeit fällt, dürfte er seinen Eindruck zugunsten der Imkerei nicht verfehlen. — Für Imker wird ebenfalls ein Ausflug in die Heide vorbereitet. Mehrere Großimker sollen besucht werden. Genaue Angaben werden rechtzeitig in den „Mitteilungen der D. L. G.“ zu finden sein. Es wird werden, den Ausflug an die Himmelsfahrtlung der Bienenzüchter anzulehnen. Auf Hamburg!

## Bücherchau.

Wilhelm Wankler, Die Königin für Jünger der neuzeitlichen Bienenvermehrung und umgearbeitete (Werbe-Tausend.) Mit 49 Abbildungen und zwei Titelbildern. 1924. Der Amerikaner, Freiburg i. Br.

Einen großen Teil der Bienenzucht gang dieses Begründers Wankler aber, wie ein, zugleich ein Nachkomme. Und es sind auf die Priorität seiner Arbeit. Und es sind fanern und Schweizer, die heute den hohen sichtigkeit und Ränke, es nicht einzuweisen die üblen Erfahrungen von vielen Bichtern tun, es scheint, gegen jede schon Weiselzelle heute die Schlechtesten nicht. Nur noch natürliche Wert seines Hungerstropfensucht! Und doch vermögen. Leid wird gerade so wie Mobit, daß der Erfinder der Wankler den gelben und selbst den Ruf ertönen Bienen das Wort. Weiselzellen, weg Wankler und Armbruster, verhalten sie sich und der Halbrainerstamm 47 zu Stabilbau. In, können alle Bestrebungen, besonders den, können alle Bestrebungen, Wenn zwei solche Rasse zu schaffen, eingepakt so Hand in Hand ist Wankler, das verrät jede immer weiches.

eine einhe werden. Moderne Königinennzucht. 3., durch Seite 1 und verbesserte Auflage. Berlin 1923, 136 Seiten.

3. seit 1909 schon die 3. Auflage erscheinen spricht für das gebiegene Werk. Folgender den Vereinsleitern ins Stammbuch: In unsern reinen darf die Königinennzucht nicht von der Tagesordnung verschwinden!

„Bienenmarkt“, sie unter nicht erfüllen können, und entlasten

diesen Unterschriften die Peiniger, die nicht einmal die Verantwortung für ihre Taten tragen wollen.

Und alle diese Schlafenden — es ist wie im Märchen — sind das Volk, das: heldenmütigsten Krieg der Weltgeschichte ausgefochten hat. Ich bin Alemanne, Schwabe, Fe: deutscher, Binnendeutscher. Aber jede Großtat der Wasserante macht auch mich stolz, und bedaure die armen Menschen — es wären hier mehrere Bienenzeitungen zu nennen —: in gegenwärtiger Stunde übers Gewissen bringen, den einen Stamm gegen den andern a: zuspiesen. Und ich hoffe, daß der Nord- und der Ostdeutsche die riesenhaften Gotteshäu vom Ober- und Niederrhein und von der Donau auch als seine Gotteshäuser empfindet.

Wer „schuld“ an dem Kriege war — den man als anders-etwas, denn ein Nat ereignis vernünftigermaßen selbst dann kaum deuten kann, wenn man darin unterlegen ist: ist gleichgültig. Und wie auch der Ausgang gewesen sein mag, er hat ein Blutgeschau um alles und durch alles gelegt, was mit dem im Herzen Europas sitzenden Bruderkrieges ist nicht Lubendorff gewesen — dessen Ueberschätzung der Technik allein schon von letzter deutscher Größe abführt. Der Held des großen Krieges war das deutsche V in seiner Gesamtheit. Und dieses Volk sinnt, so hoffe ich, nach dem großen Krieg nicht neue kleine Kriege, nichts weniger als dies. Sondern es sinnt auf Großtaten des Gei der Seele, des Lebens, die seine Widersacher verstummen lassen. Denn zuletzt behält Weisheit recht: Gegen große Vorzüge eines andern gibt es kein anderes Mittel als die We

Die Zeit, wo der einzelne Mensch alles durfte und konnte, was Kraft und Gei ihm gestatteten, ist zu Ende. Und Wissen ist nicht mehr Macht, oft ist Wissen schon ärgste Armut. Macht schafft jetzt die Gemeinschaft, am allermeisten die unsichtbare meinschaft. Solche Gemeinschaften zu schaffen, das ist die Aufgabe. Nicht den flachen, he bleichsüchtigen Pazifismus gilt es, sondern es gilt: den Menschen. Gegen den Menschen großen Sinne sind keine Kanonen gewachsen und werden keine wachsen; denn hinter Kanonen stehen: Menschen. Es gilt: den Menschen zu verwirklichen, so wie im Biene der Bienen verwirklicht ist. Wer regiert ihn? Ich nehme ihm im zeitigen Frühjahr Königin weg, und die zehntausend aus dem vorigen Spätjahr stammenden Bienen des B errichten nicht zehntausend Weiselzellen, sondern eine einzige. Denn nichts strebt hier einander. Sie alle sind durch eine einzige Seele verbunden. Wohlan!

„Sollen wir mutlos die Flinte ins Korn werfen“, schrieb einmal der alte Borst für Volksbienenzucht, Freudenstein, „die Hände in den Schoß legen und sagen: es ist alles verloren? Das ganze Leben ist ein Kampf, und wann dieser Kampf ganz beina hart und schwer wird, wie in unserer Zeit, dann gehen alle diejenigen unruhiglich zugut, welche die Waffen fortwerfen, die ihnen von der Natur auf den Lebensweg gegeben. Solche Waffen und Gaben hat jeder bekommen . . .“ Daneben setze ich ein Zitat Paters Seiberts (aus den „Jll. Monatsblättern“): „Unsere wissenschaftlichen, neuzeitlichen G Menschen mit ihrer versteigerten Eignisucht haben das Bewußtsein der Zusammengehör mit dem lebenden Organismus und der Vergangenheit und den ehrfürchtigen Sinn für d lebendige Güter verloren. Darum ist uns auch das instinktive Wahl- und Auscheid vermögen, das anzieht, was organisch verwandt-fördernd, und abstößt, was wesenfremd-hemm ist, so sehr entchwunden.“ Ich halte es also für ein besonderes Glück, gerade in di unabsehbaren Zeit, wo die Gefahr aus so viel Schlingen droht, zu leben. Denn habe im städtischen Schulbetrieb der Jugend eher faulenzgen als mich betätigen gelernt, so habe doch rechtzeitig den Anschluß an den werktätigen Bevölkerungsteil gesucht und gefunden. Ich sehe in der Bienenzucht ein Stück Natur und Naturzusammenhang, das sich ein jeder v vor oder hinter einem Dachfenster der Vorstadt erstellen kann.

Erst im Zusammenhang mit dem werktätigen Bevölkerungsteil beginnt der Mensch zu wachsen, aus den Wurzeln zu wachsen, und weil ich aus Erfahrung weiß, wie verschieden das lebendig wachsende Leben ist von dem Leben der Rechnung u Konstruktion, darum findet man mich, trotz aller „Bildung“ — darf ich sagen: an der Sch Tobischs? —, in den Reihen derer von der Volksbienenzucht. Völlig richtig hat (im „Bee Wegeweiser“) Hinrichs aus meinem Aufsätzen „Bienenzucht in Iowa“ geschlossen: „Man sieht Amerika, das anerkannte Land des Dollars, dem doch gewiß niemand Liebhabeerei und be eifert nachsagt, baut da auf, wo wir abgebaut haben, nämlich in der Volksbienenzucht.“

Die amerikanische Bienenzucht ist die dem amerikanischen Menschen unter den amerikanischen

hältnissen natürlich erwachsene Bienenzucht. Nicht anders ist das Ziel der europäischen Bienenzucht.

„**Bolksbienenzucht**“ schreibt Stampfer — immer neue Dednamen, was für ein Elend! sollte nicht auch Stampfer irgendwie verwandt sein mit dem fängernden Fänger, dem fendernden Funker (dem pfälzischen Tellapfel-Schützen?), mit (Melislab), mit (Sagmir). nimmendblich), mit den Wulffen, Spechten, Prattischen, Apiarissen, Zeidlern uff.? — in „Preuß. Bienenzeitung“: „I du mein, wie viele stoßen sich daran! Wie viele suchen Wort zu zerlegen und zu erklären, und was nicht alles unter dieser einfachen, ehrbaren ige gesucht wird, ist laum zu glauben“. Und weiter: „Solche schwerwiegenden und öffent- a Fragen (wie es sind die Verfehmung einer Beutenart und die Aufstellung eines maß- dem Punktverfahrens für das Richten der Ausstellungsabteilung: Biene) dürfen nicht als etwas Fertiges plötzlich präsentiert werden. Das verbittert und verstimmt und den Eindruck, als wollten die im Sonderausschuß für Bienenzucht der Deutschen Land- hofstgesellschaft sitzenden Imker nur ihre Anschauungen und Beischlüsse . . , um jeden durchdrücken. Und gerade diejenigen Herren sollten sich das doppelt überlegen, die in Organisation der deutschen Imkerverbände eine führende Rolle spielen, und seinerzeit mitgearbeitet haben, diese **unsere** Organisation zu schaffen. Gräbt man damit dem Ansehen und der Würde (unserer eigenen Organisation) selber das Grab? Will unsere Hauptauschuß und dessen Voritzenden und alle unsere Unterauschuße einfach len und sich über sie hinwegsetzen? Gibt es da tief im Untergrund liegende Ursachen, um jemand kennt und sie sich vielleicht vorerst nur ahnen lassen? Ich warne. Das immer gut, und man beginne sich rechtzeitig! (Solches muß) offen besprochen und aus- en werden, nicht aber wollen wir unsere Organisation vorher unterhöhlen lassen.“ erinnerte sich beim Lesen dieser Warnung nicht der Vorgänge, die in der vorangehenden mg unserer Um- und Auschau gestreift wurden, und der „Minierarbeit“, von der im dinger Imkerboten“ die Rede war?

Hatten soeben die Ostpreußen als Kritiker das Wort, so verlohnt es sich auch, sich nach Taten umzuschauen. Sie bereiten nicht nur die Marienburger Tagung vor, sie 1 jetzt auch einen kühnen Schritt weiter“. Mit ihrer Genossenschaft verbinden sie einen her-, Versuchs- und Lehrbienenstand“. „Jeder Imker soll hier Belehrung finden ch belernen können. Dem rechten Meister sind wir beinah auf der Spur. Nun müssen John- und Unterrichtsräume schaffen. Imkerbrüder, fördert unser — euer — Werk!“ ß die Musik, die ich lieber vernehme als ein Kottau-Gesäufele vor denen, die mehr Geld mehr Einfluß haben als wir unbedeutenden Imker. Auch die Rheinländer sind nicht 1. Ein Gebäude mit großem Lehrsaal, Untersuchungszimmer, Bureau, Ueberwinterungs- mehreren Vorratsräumen und einer Wohnung für den Leiter haben sie. Die weitere stung erfordert noch 10000 M. Es wird daher eine Umlage von 1 M. je Mitglied n. Endlich ist Schleswig-Holstein im Begriff, seine Imkerschule auszugestalten. Hier dem unbeteiligten Auge die Freude verdunkelt durch die Absicht, daß die Schule „zu Imkerbildungsanstalt im Rolsinn des Wortes, und zwar sowohl auf dem Gebiete der samäßigen Bienenzucht als auf dem der Bienenforschung ausgebaut werden“ soll, sowie urch die — im inneren Zusammenhang damit stehende Kunde, daß — der Landwirt- minister „zum Gehalt des Leiters einen laufenden Staatszuschuß in Höhe von jähr- 0 vom Hundert des Gehaltes der 10. Besoldungsgruppe zur Verfügung zu stellen“ ist. So sehr wir den Schleswig-Holsteinern einen so großen Erfolg gönnen, können wir die Frage verschonen: Ist der Landwirtschaftsminister zu derselben Leistung auch den n Provinzen gegenüber bereit; wenn nicht, wie werden diese vor Unzufriedenheit be- werden? Und in dem „sowohl — als auch“, liegt nicht eben darin diese Unter- ung der Bienenwirtschaft, gegen die es anzukämpfen gilt? Genügt eine Lehrkraft ur dazu, die Bienenzucht wirklich zu lehren?

Erfreulich ist, daß unter den jüngeren Kräften unserer gelehrten Fachanstalten nicht all- n jene Ueberlegenheit gegenüber dem minder gelehrten Könner gezeigt wird, die ebenso wie schädlich ist. Die Mitteilungen des Münsterer Privatdozenten Koch im Aprilheft Leipziger Bienen-Zeitung“ dürften jeden denkenden Bienenwirt befriedigt haben, da sie iens teilweise den Glauben mancher Züchter rechtfertigen: nicht die männliche und liche Keimzelle allein, aus Königin und Drohn, bestimmen den Wert der nach- enen Bienen, sondern auch ein wenig das pflegende Volk. Jemand hat gemeint, die Honigplakate hätte ich übel kritisiert, ob ich nicht die

diesen Unterchriften die Peiniger, die nicht einmal die Verantwortung für ihre Taten tragen mochten.

Und alle diese Schlafenden — es ist wie im Märchen — sind das Volk, das heldenmütigsten Krieg der Weltgeschichte ausgefochten hat. Ich bin Alemanne, Schwabe, deutscher, Binnendeutscher. Aber jede Großtat der Väter macht auch mich stolz, und bedaure die armen Menschen — es wären hier mehrere Völkernamen zu nennen —, in gegenwärtiger Stunde übers Gewissen bringen, den einen Stamm gegen den andern anzupfeifen. Und ich hoffe, daß der Nord- und der Ostdeutsche die riesenhaften Gotteshäuser vom Ober- und Niederrhein und von der Donau auch als seine Gotteshäuser empfindet.

Wer „schuld“ an dem Kriege war — den man als anders-etwas, denn ein Naturereignis vernünftigermaßen selbst dann kaum deuten kann, wenn man darin unterlegen ist — ist gleichgültig. Und wie auch der Ausgang gewesen sein mag, er hat ein Blutgeschmei um alles und durch alles gelegt, was mit dem im Herzen Europas sitzenden Brudervolk Griechen und Römer durch die Bande des Blutes zusammenhängt. Der Held des großen Krieges ist nicht Lubendorff gewesen — dessen Uebererschätzung der Technik allein schon von letzter deutscher Größe abführt. Der Held des großen Krieges war das deutsche Volk in seiner Gesamtheit. Und dieses Volk sinnt, so hoffe ich, nach dem großen Krieg nicht an neue kleine Kriege, nichts weniger als dies. Sondern es sinnt auf Großtaten des Geistes, der Seele, des Lebens, die seine Widerjäger verstummen lassen. Denn zuletzt behält die Weisheit recht: Gegen große Vorzüge eines andern gibt es kein anderes Mittel als die Liebe.

Die Zeit, wo der einzelne Mensch alles durfte und konnte, was Kraft und Gewalt ihm gestatteten, ist zu Ende. Und Wissen ist nicht mehr Macht, oft ist Wissen schon allergrößte Armut. Macht schafft jetzt die Gemeinschaft, am allermeisten die unsichtbare Gemeinschaft. Solche Gemeinschaften zu schaffen, das ist die Aufgabe. Nicht den flachen, hohlen, bleichsüchtigen Positivismus gilt es, sondern es gilt: den Menschen. Gegen den Menschen im großen Sinne sind keine Kanonen gewachsen und werden keine wachsen; denn hinter den Kanonen stehen: Menschen. Es gilt: den Menschen zu verwirklichen, so wie im Völkervolk der Völkernamen verwirklicht ist. Wer regiert ihn? Ich nehme ihm im zeitigen Frühjahr seine Königin weg, und die zehntausend aus dem vorigen Spätjahr stammenden Völkernamen des Volkes errichten nicht zehntausend Weiselzellen, sondern eine einzige. Denn nichts strebt hier auseinander. Sie alle sind durch eine einzige Seele verbunden. Wohlan!

„Sollen wir mutlos die Flinten ins Korn werfen“, schrieb einmal der alte Vorkämpfer für Völkervölkernamen, Freudenstein, „die Hände in den Schoß legen und sagen: es ist doch alles verloren? Das ganze Leben ist ein Kampf, und wann dieser Kampf ganz besonders hart und schwer wird, wie in unserer Zeit, dann gehen alle diejenigen unruhig zugrunde, welche die Waffen fortwerfen, die ihnen von der Natur auf den Lebensweg gegeben sind. Solche Waffen und Gaben hat jeder bekommen . . .“ Daneben lese ich ein Wort Paters Seiberts (aus den „Z. Monatsblättern“): „Unsere wissenschaftlichen, neuzeitlichen Gehirnmenschen mit ihrer versteigerten Eigenschaft haben das Bewußtsein der Zusammengehörigkeit mit dem lebenden Organismus der Vergangenheit und den ehfurchtigen Sinn für deren lebendige Güter verloren. Darum ist uns auch das instinktiöse Wahl- und Ausscheidungsvermögen, das anzieht, was organisch verwandt-fördernd, und abstößt, was wesenstremd-hemmend ist, so sehr entchwunden.“ Ich halte es also für ein besonderes Glück, gerade in dieser unabschbaren Zeit, wo die Gefahr aus so viel Schlingen droht, zu leben. Denn habe ich im städtischen Schulbetrieb der Jugend eher faulenz als mich betätigen gelernt, so habe ich doch rechtzeitig den Anschluß an den werktätigen Bevölkerungsteil gesucht und gefunden. Und ich sehe in der Völkervölkernamen ein Stück Natur und Naturzusammenhang, das sich ein jeder noch vor oder hinter einem Dachfenster der Vorstadt erstellen kann.

Erst im Zusammenhang mit dem werktätigen Bevölkerungsteil beginnt der Mensch zu wachsen, aus den Wurzeln zu wachsen, und weil ich aus Erfahrung weiß, wie verschieden das lebendig wachsende Leben ist von dem Leben der Rechnung und Konstruktion, darum findet man mich, trotz aller „Bildung“ — darf ich sagen: an der Seite Tobischs? —, in den Reihen derer von der Völkervölkernamen. Völlig richtig hat (im „Prakt. Wegweiser“) Hinrichs aus meinem Aufsätzen „Völkervölkernamen in Iowa“ geschlossen: „Man sieht, Amerika, das anerkannte Land des Dollars, dem doch gewiß niemand Liebhaberei und dergleichen nachsagt, baut da auf, wo wir abgebaut haben, nämlich in der Völkervölkernamen.“

ie amerikanische Völkervölkernamen ist die dem amerikanischen Menschen unter den amerikanischen



hältnissen natürlich erwachsene Bienenzucht. Nicht anders ist das Ziel der europäischen Bienenzucht.

„**Bolksbienenzucht!**“ schreibt Stampfer — immer neue Decknamen, was für ein Elend! sollte nicht auch Stampfer irgendwie verwandt sein mit dem fängernden Fänger, dem Bänder Punter (dem pfälzischen Tellapfel-Schützen?), mit Melistab, mit Sagmir. (merkwürdlich), mit den Wulffen, Spechten, Prattischen, Apiariussen, Zeidlern usw.? — in „Preuß. Bienenzeitung“: „**I** du mein, wie viele stoßen sich daran! Wie viele suchen Wort zu zerlegen und zu erklären, und was nicht alles unter dieser einfachen, ehrbaren Frage gesucht wird, ist kaum zu glauben“. Und weiter: „Solche schwerwiegenden und öffentlichen Fragen (wie es sind die Verschmung einer Beutenart und die Aufstellung eines maßgebenden Punktverfahrens für das Richten der Ausstellungsabteilung: Biene) dürfen nicht als etwas Fertiges plötzlich präsentiert werden. Das verbittert und verstimmt und den Eindruck, als wollten die im Sonderausschuß für Bienenzucht der Deutschen Landvolksgesellschaft sitzenden Imker nur ihre Anschauungen und Beischlässe . . . um jeden durchdrücken. Und gerade diejenigen Herren sollten sich das doppelt überlegen, die in Organisation der deutschen Imkerverbände eine führende Rolle spielen, und seinerzeit mitgearbeitet haben, diese **unsere** Organisation zu schaffen. Gräbt man damit dem Ansehen und der Würde (unserer eigenen Organisation) selber das Grab? Will unsern Hauptausschuß und dessen Voritzenden und alle unsere Unterausschüsse einfach tadeln und sich über sie hinwegsetzen? Gibt es da tief im Untergrund liegende Ursachen, kaum jemand kennt und sie sich vielleicht vorerst nur ahnen lassen? Ich warne. Das nimmer gut, und man besinne sich rechtzeitig! (Solches muß) offen besprochen und ausgemacht werden, nicht aber wollen wir unsere Organisation vorher unterhöhlen lassen.“ erinnerte sich beim Lesen dieser Warnung nicht der Vorgänge, die in der vorangehenden Sitzung unserer Um- und Auschau gestreift wurden, und der „Minierarbeit“, von der im „**Imker Imkerboten**“ die Rede war?

Hatten soeben die Ostpreußen als Kritiker das Wort, so verlohnt es sich auch, sich nach Taten umzuschauen. Sie bereiten nicht nur die Marienburger Tagung vor, sie gehen jetzt auch einen kühnen Schritt weiter“. Mit ihrer Genossenschaft verbinden sie einen „**Imker-, Versuchs- und Lehrbienenstand**“. „Jeder Imker soll hier Belehrung finden und belernen können. Dem rechten Meister sind wir beinahe auf der Spur. Nun müssen Wohn- und Unterrichtsräume schaffen. Imkerbrüder, fördert unser — euer — Werk!“ ist die Musik, die ich lieber vernehme als ein Rotau-Gesäusle vor denen, die mehr Geld als mehr Einfluß haben als wir unbedeutenden Imker. Auch die Rheinländer sind nicht zurück. Ein Gebäude mit großem Lehrsaal, Untersuchungszimmer, Bureau, Ueberwinterungsraum, mehreren Vorratsräumen und einer Wohnung für den Leiter haben sie. Die weitere Ausstattung erfordert noch 10000 M. Es wird daher eine Umlage von 1 M. je Mitglied erhoben. Endlich ist Schleswig-Holstein im Begriff, seine Imkerschule auszugestalten. Hier ist dem unbeteiligten Auge die Freude verdunkelt durch die Absicht, daß die Schule „zum Imkerbildungsanstalt im Volkssinn des Wortes, und zwar sowohl auf dem Gebiete der wissenschaftlichen Bienenzucht als auf dem der Bienenforschung ausgebaut werden“ soll, sowie durch die — im inneren Zusammenhang damit stehende Kunde, daß — der Landwirtschaftsminister „zum Gehalt des Leiters einen laufenden Staatszuschuß in Höhe von jährlich 50 vom Hundert des Gehaltes der 10. Besoldungsgruppe zur Verfügung zu stellen“ beabsichtigt. So sehr wir den Schleswig-Holsteinern einen so großen Erfolg gönnen, können wir die Frage verschweigen: Ist der Landwirtschaftsminister zu derselben Leistung auch den anderen Provinzen gegenüber bereit; wenn nicht, wie werden diese vor Unzufriedenheit beunruhigt werden? Und in dem „sowohl — als auch“, liegt nicht eben darin diese Unterordnung der Bienenwirtschaft, gegen die es anzukämpfen gilt? Genügt eine Lehrkraft nur dazu, die Bienenzucht wirklich zu lehren?

Erstrecklich ist, daß unter den jüngeren Kräften unserer gelehrten Fachanstalten nicht allein jene Ueberlegenheit gegenüber dem minder gelehrten Könnern gezeigt wird, die ebenso sehr wie schädlich ist. Die Mitteilungen des Münsterer Privatdozenten Koch im Aprilheft der „**Leipziger Bienen-Zeitung**“ dürften jeden denkenden Bienenwirt befriedigt haben, da sie die wichtigsten teilweise den Glauben mancher Züchter rechtfertigen: nicht die männliche und blickende Reimzelle allein, aus Königin und Drohn, bestimmen den Wert der nachfolgenden Bienen, sondern auch ein wenig das pflegende Volk.

Jemand hat gemeint, die Honigplakate hätte ich übel kritisiert, ob ich nicht die

Besserung anbahnen helfen könnte. Nachdem die nötigen Vorversuche angestellt sind — denn ich verlangte ein Einheitsmaß für Blech und Glas, für hellen und dunklen Honig, für Stadt und Land —, werde ich demnächst einen Künstlerentwurf vorlegen, der bei aller Schlichtheit erfüllen dürfte, was zu verlangen ist. Scherze, wie sie das Geräteverzeichnis einer unserer größten Handlungen sich leistete, indem sie Honigbäcker abbildete, deren „Vorderseite“ der unvermeidlichen Honigbäcker zwischen Riesen-Maßliebchen zeigt, und dessen „Rückseite“ das Wort „Zucker“ trägt, dürften zwar unsern Gegnern erwünscht, für uns jedoch gefährliche Hintertürchen sein.

Als Honigpreis kann gegenwärtig 2 M. das Pfund gelten. Bei der Richtung des Preises nach der Brotfrucht, gegenwärtig der wohlfeilsten Ware am Markte, würden wir allzu übel fahren. Den Ärzten wird von einem größeren Geschäft Hamburgs Quatemala Honig zu 1 1/2 M. je Pfund angeboten. Wahrscheinlich können wir im allgemeinen mit dem „Mitteilungen“ für Oberösterreich sagen: „Die Ueberschwemmung mit ausländischem Honig zweifelhafter Güte nimmt in letzter Zeit flutartig zu.“

„Ich bin nicht einen Augenblick darüber im Zweifel, daß wir nicht geleistet haben, was man von uns erwarten konnte, daß wir vieles schuldig geblieben sind“, hat der Vorsitzende der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände auf der Landesvereinstagung der Bayern gesagt. „Und die Entschuldigung: Es hat gefehlt am Allernötigsten, an Zeit, an Kraft, an Geld. Aber . . . was wäre im Hungerjahr 1923 aus unsern Bienenvölkern geworden, wenn es uns im Juni und Juli an Zucker gefehlt hätte? — Gewiß ein schöner Erfolg . . . Die Vereinigung endlich baut sich auf aus den Landesverbänden. Nur so und nicht anders darf man sie sehen, von unten nach oben, nicht aber von oben nach unten . . .“ unser großer deutscher Reichs-Imkerbau allein tut's nicht. Sein Gefüge ist nur dann lebenskräftig, wenn in seinem Innern, in seinen führenden Männern der rechte Geist lebendig ist, der Geist der Verantwortlichkeit und des starken Pflichtbewußtseins. Eine große, starke Pflichteigenschaft ist es, die uns gemeinsam auf die Schanze ruft.“

## Der Nutzen der Königinnenzucht.

Ein Vortrag von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Über Selbstverständlichkeiten reden zu müssen, gehört zu den häufigen Aufgaben meiner sonntäglichen Vortragstätigkeit. Zu diesen Selbstverständlichkeiten in der Imkerei gehört meines Erachtens die Königinnenzucht; denn selbst der einfachste Bienenhalter merkt gar bald, daß es ohne Königin nicht geht. Trotzdem kümmern sich die meisten Imker herzlich wenig um diesen wichtigsten Teil der Bienenpflege. Man kann deshalb nicht oft und eindringlich genug davon reden.

Drei Gründe sind es vor allem, die Königinnenzucht als notwendig und nützlich erscheinen zu lassen.

I. Zum ersten muß man schon aus dem sehr einfachen Grunde Königinnenzucht betreiben, weil man sehr oft eine Königin gebraucht. Jedes Volk hat ja nur eine Königin, die im Laufe ihres Lebens mannigfachen Gefahren seitens der Bienen und des Imkers ausgesetzt ist. Wie oft wird sie aus Versehen oder Unachtsamkeit tot gedrückt. Wie oft knäueln sie die Bienen vor unseren Augen ein. Im Sommer werden die abgeschwärmten Muttervölker und die Schwärme oft weisellos. Im Winter gehen alte und minderwertige Königinnen häufig ein. Die weisellosen Völker werden drohenbrütig und sind verloren. Bei den Werten, die heute in den Völkern stecken, ist das nicht angängig. Hat man eine Königin zur Hand, läßt sich der Schaden rasch beheben. Viele Imker glauben zwar, es sei nicht nötig, vorzusorgen, seitdem in Erlangen eine Landesanstalt für Bienenzucht bestehe, die nichts weiter zu tun hätte, als die Bienenzüchter im Notfall mit Königinnen zu versorgen. In Abänderung eines biblischen Spruches möchte ich Ihnen aber zurufen: „Suchet das Heil nicht zu Erlangen!“ Denn die Anstalt ist nicht dazu da, die Nachlässigkeit auf den Bienenständen zu fördern.

II. Zum zweiten müssen wir Königinnen züchten, weil wir nur mit ihrer Hilfe die Leistungen der Völker heben können. Zwar schaffen allein die Arbeitsbienen die ersetzten Werte (Honig, Wachs, Obst und Samen) und je fleißiger sie sind, umso größer wird unser Gewinn; aber sie können sich nicht fortpflanzen, wenigstens nicht ihresgleichen erzeugen und daher auch ihre guten Eigenschaften nicht vererben. Unter den Imkern macht sich zwar heute der Irrglaube breit, daß die Arbeitsbienen ihre Eigenschaften durch den Futterbrei an ihre Geschwister ableiten könnten. Aber das sieht mir gerade so aus, als wenn man

einem Esel die Weisheit mit dem Löffel eintrichtern wollte. Wo nichts ist, hat bekanntlich auch der Kaiser das Recht verloren. Wo die Anlage zu Sammeleifer usw. fehlt, kann sie auch durch nachträgliche Beeinflussung nicht gewekt werden, so wenig man ein Talent im Einzelleben erzieht: es muß die Anlage dazu vorhanden sein. Die Anlage der mannigfachen Eigenschaften, die ein Bienenwesen besitz, werden nur durch die Eier und Samenfäden von Geschlecht zu Geschlecht weitergegeben. Im ordnungsmäßig zusammengefügten Bienenstock legt aber nur die Königin Eier. Sie muß daher auch als die Trägerin der Vererbung angesehen werden. Sie arbeitet und sammelt zwar nicht, aber in ihren Eiern schlummern doch auch die Sammeltriebe und erwachen in jeder neuen Arbeiterin zu neuem Leben. Das wird uns verständlich, wenn wir bedenken, daß Arbeiterin und Königin aus gleichgearteten Eiern hervorgehen und Endglieder einer aus den gleichen Anlagen hervorgegangenen Variationsreihe vorstellen. Darum auch man planmäßig Königinnenzucht betreiben, indem man wägend und messend die in jüngerem, Brutstand usw. besten Völker ermittelt und von ihnen Königinnen nachzieht. Wie man das anfangt, kann man in einem kurzen Vortrage abseits vom Bienenstande nicht lehren. Das finden Sie auch alles ausführlich in meinem Handbuche (Bd. V) und kurz in meinen Zeitschriften. Nur auf das Eine möchte ich hier hinweisen, daß es zwar sehr bequem ist, auch in der Züchtungszucht die Arbeit der Anstalt in Erlangen zu überlassen und nur die Früchte zu genießen. Aber man soll auch dabei nicht alles von Erlangen erwarten; denn 1. kann die Anstalt den Anforderungen, selbst wenn sie wollte, gar nicht gerecht werden und 2. ist nicht

## Zur Aufklärung über die kostenlose Feuer- u. Einbruchsdiebstahl-Versicherung

teilte uns die Gesellschaft auf Anfrage mit, daß alle Bienenstände, um den Versicherungsschutz zu genießen, grundsätzlich in eingefriedigten, möglichst verschlossenen, wenn auch nicht mit Schloß versehenen Grundstücken stehen müssen.

Nur dort, wo eine ausreichende Sicherung der Bienenwohnungen für den Besitzer mit großen Kosten verbunden sein sollte (beim Wandern z. B.), wird die Haftung vom Vorhandensein einer solchen Sicherung nicht abhängig gemacht. Kleine Mängel an den etwa schon vorhandenen Sicherungen, die ohne große Kosten erfolgen können, müssen allerdings beseitigt werden, um die Ersatzpflicht nicht zu verwirken. Aus letzterem Grunde muß auch unbedingt für eine sehr pünktliche Einzahlung des Bezugsgeldes Sorge getragen werden.

**Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung.**

gelegt, daß eine in Erlangen erzüchtete Königin sich auch unter anderen Verhältnissen bewähren muß. Es gibt überall im Lande leistungsfähige Bienenstämme, die sich an die mannigfachen wechselnden Lebensverhältnisse angepasst haben. Sie zu erhalten und durch Königinnenzucht zu verbreiten, wäre eine wichtige Aufgabe der größeren und kleineren Verbände.

Mit der Königinnenzucht allein ist es aber nicht getan. Da die Arbeiterinnen nur aus befruchteten Eiern hervorgehen; hat eine Königin erst Wert, wenn sie von einer Drohne begattet wurde. Wert oder Unwert des Gatten beeinflussen natürlich auch die Leistungen der Arbeiterinnen. Deshalb müssen wir, soweit das bei dem Ablauf der Paarung im Freien möglich ist, dafür sorgen, daß sich nur Drohnen aus leistungsfähigen Völkern mit hochwertigen Königinnen paaren. Das läßt sich nur auf Belegstellen erreichen, mit deren planmäßiger Einrichtung der mittelfränkische Kreisbienenzüchterverband in Bayern bahnbrechend voranging. Leider ist das Verständnis für diese Notwendigkeiten unter den Imkern noch sehr gering und wird es bei ihrer geringen Strebsamkeit auch wohl noch lange bleiben.

III. Zum dritten müssen wir Königinnenzucht betreiben, weil die Königin unsere wichtigste Helferin im Kampfe gegen Bienenkrankheiten ist. Namentlich gilt das von den schlimmsten Geiseln der Bienen, der Nosema- und Milbeseuche (s. mein Handbuch II, 2. Aufl., Berl. Eugen Ulmer, Stuttgart). Davon werden vornehmlich die älteren Flugbienen befallen, die mehr oder weniger rasch wegsterben. Brut und Jungbienen sind zunächst gesund und bleiben es, wenn sie nicht angesteckt werden. Je mehr junge Bienen in den Stöcken entfliegen, umso geringer ist die Gefahr, daß die Völker infolge des Flugbienenverlustes ganz zugrunde gehen. Sie in möglichst großen Mengen heranzuziehen, bleibt neben den notwendigen hygienischen Maßnahmen das wichtigste Mittel zur Bekämpfung dieser Seuchen. Das werden wir aber nur erreichen, wenn wir legetüchtige Königinnen in den Stöcken haben, die imstande sind, bei vorkommenden Krankheitsfällen dem Leichenabgang das Gleichgewicht zu halten und

sobald wir mit hygienischen Maßnahmen eingreifen, ihre Völker rasch wieder auf die Höhe bringen vermögen. Sorgen wir schon in gesunden Zeiten stets für legetüchtige Königinnen, werden die Völker eine erstmalige Ansteckung leicht überwinden und die Bienenkrankheiten werden viel von ihrem Schrecken verlieren.

Das sind die Hauptgründe, die für jeden denkenden Imker die Königinnenzucht zu einer Selbstverständlichkeit machen müßten, aber leider wird auch sie noch lange ein frommer Wunsch bleiben. Nur wenige Berufene werden sie nach wie vor üben.

## Bienenzucht und Wissenschaft

Von Werner v. Rhein, Celle.

Es ist nicht das erste Mal, daß dies Thema in dieser Zeitung berührt wird. In der Um- und Auschau hat Dr. Jaß wiederholt Stellung dazu genommen, und zwar neigte er als Vertreter der sogenannten Volksbienenzucht dazu, gegen die Wissenschaftler zu polemisieren, welche sich nach seiner Ansicht unberufen die Führung in der Bienenzucht anmaßten. Er in der Aprilnummer dieses Blattes zitiert er eine bewegliche Klage Sklenars aus dem „Bienenmütterchen“, daß diesen oft ein Frösteln überlaufen habe, wenn er auf tausendstel Gramm und Millimeter berechnet gefunden habe, was Immelein brauche. Der rechte Imker sei und werde niemals eine Rechenmaschine!“ — Wenn man Jaß' häufige gegen die Wissenschaft gerichtete Äußerungen betrachtet, so erhält man den Eindruck, daß tatsächlich der Einfluß, den die Wissenschaft auf die Imkerei ausübt, von geradezu unheilvoller Wirkung sei, daß die Bienenzucht Gefahr laufe, dem „unverständigen Materialismus der Wissenschaft“, den seelenlosen Zahlen zum Opfer zu fallen. Ist dies Menetekel begründet?

Daß die Wissenschaft allein noch keinen tüchtigen Imker macht, das ist eine Binsenwahrheit, welche selbst der einseitigste Gelehrte nicht in Zweifel zieht. Diese leidenschaftliche Zuneigung, dies Vernarrtsein in das kleine Insekt ist eine Eigenschaft, welche sich durch das Studium zahlloser wissenschaftlicher Bücher nicht erwerben läßt. Um Gerüthungs Ausspruch zu wiederholen, sage ich: „Zum Bienenater wird man geboren!“ Diese anhaltende, gleichbleibende Liebe, welche den rechten Imker sprechen läßt: „Wenn die Biene nicht wäre, so möchte ich nicht leben!“, muß in der Anlage vorhanden sein. Wer sie nicht hat, der wird nie ein tüchtiger Imker werden! Aber mit dieser allerdings wichtigsten Vorbedingung ist es noch nicht getan. Mit Recht weist Zander darauf hin, daß ein gerüttelt Maß theoretischer Kenntnisse und praktischen Könnens zur erfolgreichen Betreibung der Bienenzucht unbedingt erforderlich ist. Der Heideimker braucht, weil seine Betriebsweise in der Hauptsache auf äußerlichen Handgriffen beruht, sehr wenig Theorie. Ich habe selbst bei alten, erfahrenen Imkern manchmal einen Mangel an Kenntnissen der dem Kastenimker geläufigsten Tatsachen der Bienenkunde gefunden, der mich in Erstaunen setzte, mir aber schließlich durchaus verständlich wurde, wenn ich mir die Forderungen ihrer Betriebsweise vergegenwärtigte. Diese ideale Volksbienenzucht ist aber leider infolge des rapiden Schwindens der Heide dem Untergange geweiht. Der moderne Kastenbetrieb, welcher sich allmählich überall Geltung verschafft, verlangt aber in den meisten Gegenden, welche nur eine mittelmäßige Tracht haben, intimere Eingriffe in das Bienenleben und damit ein ganz erhebliches Maß von Kenntnissen. Es ist dem einzelnen ganz unmöglich, alle Erfahrungen, alle mühseligen Beobachtungen von Völkern und Vorräten nochmals zu machen. Man würde, wollte man dies versuchen, sehr lange Zeit brauchen, um dahin zu kommen, einen Bienenstand mit Erfolg bewirtschaften zu können. Den allermeisten Imkern fehlt überhaupt die dazu notwendige Beobachtungsgabe. Sehr oft verfallen sie auf die sonderbarsten Spekulationen und verfechten Theorien, welche frei im Reiche der Phantasie schweben. Auf diese Weise aufgetauchte und verbreitete Irrtümer richtigzustellen, ist eines der großen Verdienste, welche sich die Wissenschaft erworben hat. Es handelt sich dabei in den meisten Fällen durchaus nicht um Neuentdeckungen, welche sie sich gutschreiben könnte, sondern darum, daß sie in der umfangreichen Imkerliteratur die Spreu vom Weizen schieb, die hervorragenden Werte ans Licht förderte. Das beste Beispiel für diese dankenswerte Mühe ist die Bücherei und, soweit es sich um kürzere Arbeiten von Wert handelt, das Archiv für Bienenkunde. Die Imkerschaft kann dem verdienstvollen Herausgeber, Herrn Prof. Dr. Armbruster, dafür garnicht dankbar genug sein. In diesen Sammlungen ist ein so reicher Schatz imkerischen Wissens niedergelegt, daß kein Bienenzüchter, dem es um sein Fortkommen zu tun ist, an ihnen vorübergehen kann. Auch der neueste Band der Bücherei.

Das lebensvolle Buch des Begründers der modernen Bienenzucht, ist von hoher Bedeutung. Es wird jedem Züchter, der es zur Hand nimmt, reiche Belehrung aus der Fülle praktischer Erfahrung gewähren. Die Biecherei und das Archiv sind die besten Beispiele dafür, daß der lange Vorwurf, die Wissenschaft schätze die Praktiker gering, nicht in dem Maße zutreffend. Möchten die Züchter nur dafür sorgen, mehr Weizen als Spreu zu bringen, dann werden die Vorwürfe bald ganz verstummen!

Aber nicht nur darin liegt das Verdienst der Wissenschaft, daß sie auf hervorragende Werke der Züchterliteratur aufmerksam machte, sie hat auch direkte Verdienste. Es ist gewiß richtig, daß die meisten wissenschaftlichen Bienenbücher nicht so viel „Seele“ haben, wie die im Erzeugnisse der Züchterliteratur, und dies ist ein Grund, weswegen jene in der Züchterei nicht die wünschenswerte Verbreitung gefunden haben. Eines der typischsten Beispiele für ist v. Buttel-Reepens „Leben und Wesen der Biene“. Ein solches Buch spricht weniger Herzen als zum Verstand. Dies Urteil gereicht dem bedeutenden Gelehrten durchaus zum Vorwurf, denn es ist keine wesentliche Aufgabe der exakten Wissenschaft, dem Leser poetische Phantasien und Stimmungsbilder den Stoff schmachtender zu machen. Niemand leugnen, daß das Werk eine Fülle wertvollster Beobachtungen und Betrachtungen enthält und als das Hervorragendste der Bienenkunde bezeichnet werden muß. Eine weitere Erklärung dafür, daß die Masse der Züchter solch ein Buch nicht liest, ist die, daß zu seinem Studium eine höhere Schulbildung notwendig ist. Wenn derartige Werke deshalb infolge geringer Verbreitung wenig unmittelbaren Nutzen stiften, so sollten doch gebildete Züchter, die über das Leben der Biene schreiben, derartige Literatur benutzen und sie durch eine gründliche Darstellung der Züchterei zugänglich machen. Es kann natürlich nicht der Zweck dieser kurzen Abhandlung sein, auf alle Produkte der wissenschaftlichen Züchterliteratur aufmerksam zu machen. Ich will nur kurz Zanders Bücher hervorheben. Diese, wenigstens die Bände über das Leben und die Zucht der Biene, haben durchaus nicht ein totes, rein wissenschaftliches Gepräge, sondern atmen eine warme Liebe für unsere Sonnenvögel. Niemand kann von ihnen behaupten, daß ihnen die Seele fehle. Bei den andern Bänden über Bau und Krankheiten der Biene bringt es die Natur der Sache mit sich, daß sie nüchternen Tönen sind. Aber ich denke, daß niemand dem Verfasser einen Vorwurf deswegen machen wird, man muß ihm im Gegenteil Dank wissen, daß er den Züchtern über das wichtige Kapitel der Bienenkrankheiten so reiche Aufklärung gibt.

Es ist meiner Ansicht nach ein großer Irrtum, wenn die Männer der Volksbienenzucht die Seele der Bienenzucht laufe Gefahr von der Zahl getötet zu werden, die nüchterne, landesmäßige Beobachtung, die Methoden des Wesens und Wagens könnten die Poesie der Bienenzucht beeinträchtigen. Ich bin, im Gegenteil der Meinung, daß die Wissenschaft, die sie neue Wunder des Bienenstodes enthüllt — man denke nur an v. Frisch's Mitteilungen in der Sprache der Bienen! — dem Gemüt reiche Nahrung zuführt und staunende Bewunderung weckt. Und was die Vergewaltigung der Bienen durch die Zahlenfanatiker betrifft, haben die Züchter keinerlei Ursache, sich zu beunruhigen. Anders als durch zahlenmäßige Mitteilungen kann die Ertragsfähigkeit der verschiedenen Betriebsweisen nicht festgestellt werden. Für diejenigen, welche die Schöpfung eines lebensfähigen Berufsstandes der Kastenimker als das wichtigste aller Bestrebungen ansehen, haben allein Grund, die Anwendung der erwähnten Methoden mit Freuden zu begrüßen. Die Seele der Bienenzucht bleibt völlig unberührt davon; in die Wissenschaft ist wohl im Stande, zu zergliedern und in Zahlen auszudrücken, aber kann das Reich des Schauens und Erlebens nicht erobern. Die Epoche des Materialismus, die in der Mitte des vorigen Jahrhunderts auf dem Höhepunkt stand, die sich vermaß, Gott, Seele, Ewigkeit und Unsterblichkeit, Begriffe aus einer anderen Welt, zu zergliedern und zu zerwerfen, geht scharf zur Reize, und der abendliche Hauch des Spengler'schen Relativismus weht über dem alten Europa. Seiner Gewalt wird der Materialismus, welcher in der Naturwissenschaft letzte Orgien feiert, sich beugen müssen.

Aber nicht nur die Befürchtung, die Herrschaft der Zahl könne der Bienenzucht seelischen Schaden zufügen, hat die Opposition gegen die Wissenschaft veranlaßt, sondern die Überzeugung, daß die Überhöhung des Wissens und seiner berufsmäßigen Vertreter drohe die Züchterei völlig zerpalten in eine Vorstadtimkeri und eine weit davon abstehende, sterbende Bauernbienenzucht. Die Verfechter dieser Ansicht fordern in der Züchterei einen Verzicht auf die Erwerbung umfangreicher theoretischer Kenntnisse, obgleich ohne solche, natürlich in Gemeinschaft mit gründlicher praktischer Schulung, Höchsterträge nicht zu erzielen sind, um „eine einheitliche, das ganze Land überspannende Bienenzucht“ zu schaffen, welche infolge geringer Ertragsfähigkeit



kammerlich ihr Leben fristet. Ich glaube, das ist eine völlig unbillige Forderung! Man will wenn sie sich durchsetzen ließe, das so wenig geringe Ansehen der Imkerei auf ein noch tieferes Niveau herabdrücken und dem alten Spottwort: „Wer sein Geld fliegen sehen will, der schreie nach Bienen und Tauben an“, verstärkte Geltung verschaffen. Wer in der Kastenimkerei ein dem Zeitaufwand und den Unkosten entsprechenden Ertrag erzielen will, muß theoretisch und, natürlich vor allem, praktisch gründlich ausgebildet sein. Selbst in der Heideimkerei eine zweijährige Lehrzeit üblich! Die ersehnte Einheit in der Bienenzucht hat in dem eine bildeten Maße nie bestanden, so wenig, wie sie sonst in Tierzucht und Landwirtschaft leicht überall findet man die gleichen Gegensätze: den Bauern, welcher infolge seines konservativen Sinnes und der Unfähigkeit, die neuesten Ergebnisse der Forschung zu werten und sich zu machen, der fortschreitenden Technik und Wissenschaft ablehnend gegenübersteht, und der theoretisch geschulten Landwirt, welcher mit den neuesten Maschinen und nach den bewährtesten Methoden dem Boden Nährerträge abzugewinnen sucht. Allerdings ist hier der Gegensatz nicht im Entferntesten so scharf wie in der Imkerei, weil der Bauer eine gründliche praktische Ausbildung erfahren hat, während der Bauernimker, welcher von seinen Bienen nicht viel braucht, hofft, daß es der Herr den Seinen im Schlafe gibt. Wenn die Bauernimker Sterben begriffen ist, so ist das nicht die Schuld der Vorkastimker, sondern es liegt daran, daß eine mit primitivsten Mitteln betriebene Bienenzucht infolge der Verschlechterung der Verhältnisse nicht mehr lebensfähig ist. Das Propagieren einer Volksbienenzucht ist ein berechtigtes Unternehmen, solange deren Hauptvertreter nicht nachweisen können, wie man ohne gründliche praktische und theoretische Ausbildung bei ganz geringem Arbeitsaufwand in der Imkerei noch einen lohnenden Ertrag in den meisten Gegenden — nicht etwa nur im südschwarzenland, in dem die Zaunpfähle honigen! — erzielen kann. Ich sehe einen solchen heute nicht; er muß erst gefunden werden!

Die Männer der Wissenschaft würden sich leichter Anerkennung verschaffen, wenn sie Übertreibung eines Prinzips nicht Forderungen stellen wollten, deren Berücksichtigung der Imker mehr Nach- als Vorteile bringen würde. Ich habe da vor allem Zanders Vorschristen im Auge, welche mir geradezu brutal erscheinen. Der Vetter der bayrischen Landesanstalt erwarb sich ohne Zweifel Verdienste, indem er im Hinblick auf die große Unsauberkeit auf vielen Ständen auf die Gefahr der Seuchenverbreitung hinwies, welche durch solche Bienenhaltung heraufbeschworen wird, aber seine Forderungen, die Völker streng isoliert zu behandeln und einzeln aufzustellen, schießen weit über das Ziel hinaus und stehen, soweit man das Übermaß im Auge hat, in keinem Verhältnis zur vorhandenen Gefahr. Der Raum vermehrt sich, eingehend darüber zupprechen. Ich glaube nicht, daß ein einziger Praktiker alle diese rigorosen Vorschriften befolgen wird.

Dies ist nicht das einzige Beispiel, welches auf eine übertriebene Bewertung theoretischer Erwägungen hindeutet. Ich will nur noch ein zweites Beispiel aus Armbrusters neuem Buch anführen. Der Verfasser schlägt im Kap. 57 vor, man möge die Bienen nach Tracht und Triebfütterung im Spätsommer 4—6 Wochen im Keller einsperren, um Futter zu sparen. Er mußte sich sagen, daß die Berücksichtigung solcher Vorschläge, selbst wenn sich eine kleine Ersparnis feststellen ließe, aus psychologischen Gründen völlig ausgeschlossen ist. Welcher Vater würde sich wohl dazu entschließen, seine Völker auf Wochen einzusperren, während der heiterer Sonnenschein lacht!

Die Imkerschaft ist ja gottlob keineswegs durch die Gefahr bedroht, sich einem Diktator der Wissenschaft unterwerfen zu müssen. Eine Diktatur strebt diese überhaupt nicht an. Es ist der Imker durchaus überlassen, die theoretischen Vorschläge auf ihre praktische Wertbarkeit zu prüfen und abzulehnen, was sich nicht bewährt. Das harmonische Zusammenarbeiten von Theorie und Praxis ist wohl der ideale Zustand, welcher für die Imkerei am fruchtbarsten ist; doch mag auf dem einen Gebiete das Gewicht der Praxis, auf dem anderen dasjenige der Wissenschaft überwiegen. Eines der allerwichtigsten Ziele der Bienenzucht, die Züchtung einer leistungsfähigen Bienenrasse, ist ohne hervorragende Mitwirkung der Gelehrten kaum zu erreichen, ohne eingehende Kenntnis der Ergebnisse der modernen Vererbungswissenschaft ein Erfolg zu erwarten ist. Ich glaube, es gibt in der Deutschen Züchtervereinsung nur wenige, welche bereits mit dem notwendigen theoretischen Hintergrund versehen sind. Hier muß die Wissenschaft noch mit vollen Händen geben. Einen vielversprechenden Anfang hat Prof. Dr. Armbruster mit seiner Bienenzüchtungskunde gemacht. Bis es von dem vorliegenden theoretischen bis zum ersehnten praktischen Teile kommt, wird allerdings, wie ich fürchte, noch viel Wasser unter die Brücke hinunterfließen. Die Vererbungsverhältnisse bei der Biene sind in manchen Einzelheiten

haus noch nicht völlig geklärt. Aber Fleiß und Ausdauer wird schließlich auch hier zum Führer und auf dem Gebiete der Bienenzüchtung ähnliche Ergebnisse zeitigen, wie wir auf anderen Gebieten der Tierzucht bewundern.

## Oberlehrer Franz Dornheim †.

Ein schwerer Schlag hat uns getroffen! Oberlehrer Franz Dornheim, der langjährige Leiter unseres Briefkastens, ist in den Mittagsstunden des 4. Mai nach langem schweren Verstorben. Mit ihm ist wiederum einer der Besten von uns gegangen — viel zu früh für die Seinen und für uns! Hat er doch nur ein Alter von 56½ Jahren erreicht. Ist es aber, was uns diesen Verlust so schmerzlich empfinden läßt? Franz Dornheim ein Mensch von tiefgründigem, gediegenem Wissen, von geradezu vorbildlicher Herzengüte und selbstloser Bereitschaft. Er ein Charakter! Auf Dornheims Wort konnte man sich verlassen. Von Kindheit an hat den Vater an den Bienenzucht mit Bienen gearbeitet, hatten es ihm lieben Tanten bald beigegeben, daß es für ihn Lebensbedürfnis war, sich auf bienenwirtschaftlichem Gebiete zu betätigen. Vierteljahrhundert lang im Bienenzüchterverein für Leipzig und Umgebung und im Bienenverbande Leipzig hat er in vorderster Reihe gestanden. Dornheim hat sich hier um die Bienenzucht große Verdienste erworben. Als Wanderlehrer hat er auch als Vortragsredner und Diskussionsleiter gefrohen, und wurden seine oft humorgewürzten Auskünfte anerkannt und sehr geschätzt, wie die vielen Zuschriften aus unserm Leserkreise bezeugen. Zu jeder Stunde war er ein Freund der Bienenzucht. Unter frohen Zimterbrüdern fühlte er sich immer wohl. Bis in die letzten Tage seines Lebens hinein ließ das Interesse für die Bienenzucht nicht nach. Trotz schweren Lebens bearbeitete er seinen Briefkasten und beurteilte er Neuerscheinungen auf dem Gebiete der Bienenzucht, wie die Mainummer der „Leipzigerin“ beweist. Standhaft hat er sein schweres und langes Leiden getragen. Niemals ist ein Ton der Klage über seine Lippen gekommen. Er hatte er alles noch für Pläne, und wie strahlten seine Augen, wenn ihn Zimterfreunde besuchten und er auf seinem Krankenlager Gedanken über die Zukunft mit ihnen austauschen konnte!



Ein schwerer Schlag hat uns getroffen! Oberlehrer Franz Dornheim, der langjährige Leiter unseres Briefkastens, ist in den Mittagsstunden des 4. Mai nach langem schweren Verstorben. Mit ihm ist wiederum einer der Besten von uns gegangen — viel zu früh für die Seinen und für uns! Hat er doch nur ein Alter von 56½ Jahren erreicht. Ist es aber, was uns diesen Verlust so schmerzlich empfinden läßt? Franz Dornheim ein Mensch von tiefgründigem, gediegenem Wissen, von geradezu vorbildlicher Herzengüte und selbstloser Bereitschaft. Er ein Charakter! Auf Dornheims Wort konnte man sich verlassen. Von Kindheit an hat den Vater an den Bienenzucht mit Bienen gearbeitet, hatten es ihm lieben Tanten bald beigegeben, daß es für ihn Lebensbedürfnis war, sich auf bienenwirtschaftlichem Gebiete zu betätigen. Vierteljahrhundert lang im Bienenzüchterverein für Leipzig und Umgebung und im Bienenverbande Leipzig hat er in vorderster Reihe gestanden. Dornheim hat sich hier um die Bienenzucht große Verdienste erworben. Als Wanderlehrer hat er auch als Vortragsredner und Diskussionsleiter gefrohen, und wurden seine oft humorgewürzten Auskünfte anerkannt und sehr geschätzt, wie die vielen Zuschriften aus unserm Leserkreise bezeugen. Zu jeder Stunde war er ein Freund der Bienenzucht. Unter frohen Zimterbrüdern fühlte er sich immer wohl. Bis in die letzten Tage seines Lebens hinein ließ das Interesse für die Bienenzucht nicht nach. Trotz schweren Lebens bearbeitete er seinen Briefkasten und beurteilte er Neuerscheinungen auf dem Gebiete der Bienenzucht, wie die Mainummer der „Leipzigerin“ beweist. Standhaft hat er sein schweres und langes Leiden getragen. Niemals ist ein Ton der Klage über seine Lippen gekommen. Er hatte er alles noch für Pläne, und wie strahlten seine Augen, wenn ihn Zimterfreunde besuchten und er auf seinem Krankenlager Gedanken über die Zukunft mit ihnen austauschen konnte!

Im Briefkasten der „Leipziger Bienenzeitung“ hat er zu vielen Tausenden von Zimtern

Nun ist er nicht mehr unter uns! Die Bienen des Südfriedhofes umsummen sein Grab! Uns aber wird er unvergeßlich bleiben, denn uns war er — ein Freund!

Dank für alles, was du uns getau, auch an dieser Stelle!

Verlag und Schriftleitung.

## Unser Honigschild.

Von Dr. Zaiss, Heiligkreuzsteinach.

Jemand hat zu mir gesagt: „Wenn du die gebräuchlichen Honigschildchen als verdammt, könntest du da nicht dafür sorgen, daß eines entworfen wird, wie du's gerne hättest?“

Ich begab mich also zu einem mir bekannten Künstler und sagte etwa dies:

„Das Wort Honigschild soll doppelstinnig sein, und dies soll sich in dem Entwurf ausdrücken. Das Schild soll bedeutungsvoll den Namen unserer Gesamtvereinigung enthalten. Das Honigschild soll derart sein, daß man es im Norden wie im Süden brauchen konnte.“



leiden mag. Wo immer man in einem Fenster oder sonstwo diesem Honigschild gegenübertritt, soll man denken: hier also ist ein Dingt echter Honig zu haben, Honig, den ein Imker hinter dem im guten Glauben im bösen die Gesamtheit der Imkerschaft steht. Jeder Imker, der dieses Schild verwendet, soll es tun in dem Bewußtsein, daß eine Viertelmillion Kunstgenossen wacht, um zu sehen, ob das Schild ein Schild bleibt, rein, würdig, ein Schutz und ein Trost.

Unser Honigschild soll in großer und kleiner Ausmessung brauchbar sein. Es soll auf Glas und, was schwieriger ist, auf Holz schön sein. Wo es auf Glas geklebt wird, soll es sich sowohl von hellem als von dunklem Honig fürs Auge angenehm abheben. Das Schild soll einfach sein, so daß es auch nach Jahren nicht veraltet ist.“

Die von dem Künstler vorgelegten Entwürfe wurden von mir und mir Nahestehenden

nach den aufgestellten Gesichtspunkten durchgeprüft. Wir entschieden uns für den abgebildeten Entwurf. Dieses Schild wirkt — das Achteck erinnert anstelle des „künstlerisch nicht verwendbaren“ Sechsecks ein wenig an die Wabenzelle — fast nur durch Schrift und Farbe. Die drei Farben sind weiß (Papierfarbe), schwarz (Buchstabenfarbe), rot (Flächenfarbe). Die letztere Farbe mußte für den Zeitungsdruck sonstwie angedeutet werden. Man lege sich vor dem man „sich ein Urteil bilden“ will, alles was getipfelt ist, mittels Farbe oder Ziegelfarbe an. Nach Angabe des Künstlers kann jedes Rot zwischen Ziegelfarbe bis Carmoisinrot verwendet werden.

Um der Verfälschung vorzubeugen, wird das Eigentumsrecht am Entwurf vorbehalten. Die Druckanstalten oder Verbände haben sich — vorausgesetzt, daß der Entwurf die Billigung von Vorstand und Hauptauschuß der V. D. I. findet — da der Künstler nicht genannt wird, wegen Vereinbarungen an mich zu wenden.

Das weiße Feld unter dem Wort „Honig“, das den Züchter zwingen soll, seinen Namen einzusetzen, kann statt dessen auch den Vermerk tragen: „Abgefüllt durch z. B. den Bezirksbienenzuchtverein Steinachtal.“ Jedenfalls soll dort der Name des rechtlich Verantwortlichen stehen.

## Die Berufsbienenwirtschaft oder das Bienengut.

Von Konrad Schumann, Frankfurt a. d. Oder.

Die Erfahrung hat gelehrt, daß die Leistungsfähigkeit und Rentabilität eines Betriebes in erster Linie abhängig ist von seinem Umfange und seiner Organisation. Diese Tatsache beweist sich am deutlichsten in landwirtschaftlichen Betrieben. Trotz aller Siedlungsversuche der Großgrundbesitzer der ausschlaggebende Erzeuger aller landwirtschaftlichen Produkte. Es ist ja auch klar, daß durch Zusammenschluß mehrerer kleiner Grundbesitzer die Kosten für Maschinen, Ackergeräte, Gebäude u. a. m. erheblich reduziert werden können. Der dadurch gewonnene Vorteil kann nun wieder zur Verbesserung der vorhandenen Geräte und zur Produktion des Bodens verwendet werden.

Ähnlich liegt die Sache bei industriellen Betrieben und in noch erhöhtem Maße in Treibetrieben, die ja auch nur Nebenbetriebe der Landwirtschaft sind. Jeder Fabrikant ist preiswerter und gediegener, je mehr er sich auf die Herstellung eines bestimmten Artikels daselbst trifft für die Erzeugung landwirtschaftlicher Produkte zu. Ganz den jeweiligen Verhältnissen entsprechend werden bestimmte Vodenfrüchte gezüchtet oder mehr und weniger züchtet betrieben. Keine Ackerbaubetriebe kennt man in unserer Gegend gar nicht, weil der zur Produktionssteigerung den Stallung benötigt.

Zur gründlichen Durchzucht von Obst- und Gemüsearten sind aus der Landwirtschaft die Treibereien hervorgegangen. Man hat heute Gärtnereien, die sich fast ausschließlich mit dem Anbau einer Gemüseart befassen, z. B. Gurken oder Tomaten unter Glas. Wenn man die Unkosten für die Anlage, Unterhaltung und Mühe bedenkt, muß man staunen, wie es möglich ist, solche Betriebe auf die Kosten kommen, und doch sind sie rentabel. Viele Arbeiter haben ihre Beschäftigung und ihr Auskommen, der Handel wird bereichert und der Industrie durch die Herstellung der Anlage Arbeit zugeführt. Ebenso wie die Viehzucht den Ackerbau ergänzt, bringt die Bienenzucht dem Gartenbaubetrieb große Vorteile durch die Fremdbestäubung der Blüten.

Es ist darüber schon unendlich viel geschrieben und der Nutzen der Bienenzucht für den Staat der Natur genug betont worden, so daß es sich erübrigt, darauf näher einzugehen. Es steht, daß trotz aller Bemühungen vieler Imker verschwindend wenig zur Hebung der Bienenzucht getan ist. Die Imkerei wird bei uns immer noch als Nebenerwerb betrieben, mit nur geringen Ausnahmen in besonders honigreichen Gegenden. Solange die Bienenzucht in der bisherigen Weise weitergeführt wird, wird sie von nur geringer Bedeutung für die Volkswirtschaft bleiben. Sie wird niemals leistungsfähig werden, und nur wenig Imker werden in der Lage sein, die neuesten Errungenschaften der Technik in ihrem Betriebe einzuführen. Es ist für jeden Betrieb erstrebenswert, die Grenze der Leistungsfähigkeit zu erreichen. Ebenso, mit Hilfe der Technik und Organisation die Arbeitsleistungen des Menschen enorm gesteigert worden sind, muß es auch möglich sein, daß von Natur aus organisierte Bienenvölker Höchstleistungen zu bringen. Anfänge sind auch hierin genug gemacht worden und das Bienenwesen hat sich jeder Beute angepaßt. Keine Beute hat sich durchgreifend eingebürgert, eben, weil sie nicht allen Verhältnissen Rechnung tragen konnte und weil man infolge der Unmöglichkeit der Betriebe keine Neueinführungen vornehmen konnte. Wenig Besserung hat der Zusammenschluß der Imker zu Vereinen und Genossenschaften gebracht. Wo viel Köpfe sind, sind viel Sinne und so manche gute Idee scheitert an der Uneinigkeit in der Gesellschafte.

Zur Erzeugung von Höchstleistungen, guter Ware und gesunder leistungsfähiger Völker ist ein musterträglich eingerichteter Bienenzstand mit soviel Völkern als möglich. Die Imkerei ist hiernach als selbständiger Erwerbszweig zu betrachten, der sich bei sachgemäßer Organisation leistungsfähig stellen würde! Das Rohprodukt, der Nektar, ist für die Erzeugung der Bienenprodukte genügend vorhanden. Es ist nur notwendig, denselben der Volkswirtschaft zuzuführen. Vielen Staatsbürgern könnte ein reiches Arbeitsgebiet erschlossen werden, was gerade heutiger Zeit angebracht wäre. Die Schaffung der Anlagen würde zur Förderung der Baugewerke beitragen und die Imkereischreinereien würden ein günstiges Abzugsgebiet durch den Handel speziell für die Betriebsweise eingerichteter Beuten finden.

Der Berufsbienewirtschaft liegt die in vielen Gebieten Deutschlands bereits eingeführte bewährte Wanderbienenzucht zugrunde. Alle Vorteile dieser Betriebsweise sind in mannigfachen Werken eingehend beleuchtet worden und der moderne Imker von heute ist sich vollkommen über ihn klar. Je größer der Wanderbetrieb ist, um so rationeller wird er sich gestalten. Transportmittel müssen auch für den kleinsten Betrieb zur Verfügung stehen. Ebenso muß zur Ausnutzung des Hilfspersonals eine möglichst umfangreiche Anlage vorhanden sein.

Das anzulegende Bienengut wäre im Stande, allen bienenwirtschaftlichen Vorteilen Rechnung zu tragen. Die Anlage selbst ist von mir in besonderen Ausführungen eingehend beschrieben. An dieser Stelle möchte ich nur auf die Allgemeinheit der Anlage eingehen.

Der Biene gehört die gesamte Blütenflora. Wo Tracht ist, kann das Bienengut angelegt werden. Die Erfahrung muß lehren, wieviel Völker in einem bestimmten Umkreis Aufstellung finden können. Nehmen wir an, für einen Bezirk von der Größe eines Landkreises seien etwa 1000 normale Völker zur Ausnutzung und Bestäubung der vorhandenen Blüten erforderlich. In diese 1000 Völker müßte ein gemeinsamer Bienenzstand geschaffen werden, in dem die Völker während der Wintermonate bis zu Trachtbeginn gründlich durchgepflegt werden. Die schwachen und gesunde Völker werden auf die Weide geschickt. So ist es möglich,



trachten in jeder Gegend vollständig auszunutzen. Bei Beendigung der Tracht in der Gegend erfolgt der Abtransport nach Bedarf in eine andere. Daß die Stöcke oder Beuten diese Betriebsart besonders eingerichtet sein müssen, ist von mir in jeder Beziehung berücksichtigt worden. Diese Beuten sind unter Berücksichtigung aller modernen Fortschritte auf techn. wie auf wissenschaftlichem Gebiete in der Bienenzucht durchkonstruiert. Die Beute ist ebenfalls in einem besonderen Artikel eingehend beschrieben.

Die Bewirtschaftung aller Wanderbienenstände geschieht vom Bienenamt aus, bezgl. Verarbeitung der gewonnenen Produkte. Kleine Arbeitsräume sowie eine Reparaturanstalt, ein Geschäftsbüro sind in der Betriebsanlage untergebracht. Ein kleines Wohnhaus zur Wohnung der Anlage steht für den Wirt oder Imkermeister zur Verfügung.

Ebenso wenig wie eine rein ackerbautreibende Landwirtschaft schlecht zu denken ist, sind auch stets mit Viehzucht verbunden ist, wird es ratsam sein, das Bienenamt mit einer Gärtnerei zu verbinden. Da es sich in erster Linie um einen Bienenwirtschaftsbetrieb handelt, wird man bei der Wahl des Lageplatzes in der Hauptsache das Wohl der Bienen zu berücksichtigen haben. Die Bodenbeschaffenheit kann aller schlechtester Güte sein. Gerade Ödland, auf denen immer noch eine Menge verschiedener Bienen nährpflanzen wachsen, genügt. Ein Bodenzusatz von ca. 50 Morgen Größe wird als Zuchtfläche für alle möglichen Bienen nährpflanzen ausgenutzt. Im Laufe der Zeit wird hier eine sehenswerte Anlage entstehen, was das Ödland war. Jedenfalls ist eine Gartenanlage geschaffen, die in spezieller Weise für die Verbreitung von Bienen nährpflanzen sorgt, mit denen andere Ödlandgebiete besamt werden können. Dem Bienenamt ist somit auch die Möglichkeit eines kleinen Landwirtschaftsbetriebes gegeben. Kleines Wirtschaftsgebäude ist der Anlage deshalb angegliedert, umfassend Raum für die Ziegen oder eine Kuh, 2 Schweine und für 2 Pferde für die notwendigen Bienen transporte. In dieser Form müßte eine derartige Anlage unbedingt lebensfähig sein. Allerdings zur Durchführung einer solchen Bienenwirtschaft ein größeres Betriebskapital und läßt sich ein Versuch eine Verzinsung desselben nicht genau angeben.

Der Staat, der ja ein besonders großes Interesse für die Unterbringung seiner baulichen Beamten hat, sucht ja dauernd nach neuen Erwerbsmöglichkeiten. Vielleicht ist ein Gedanke geeignet, der Volkswirtschaft eine neue Einnahmequelle zu erschließen.

## Betriebsregeln für Anfänger im Juni.

Von Pastor D. Dächsel, Bruckow.

Die Entwicklung der Pflanzenwelt ist dies Jahr recht spät erfolgt. Im letzten Aprildrittel boten die Salweiden ihre Tracht, die Stachelbeeren erblühen gar erst Anfang Mai, so schiebt die Entwicklung der Bienen etwa drei Wochen später ein als 1923. Damit verschiebt sich manche Arbeit an den Bienen, die sonst dem Mai zusteht, auf den Juni. Ein Schade braucht das nicht zu sein, denn die Zusammenbrängung der Tracht und die Vertüzung der üblichen Trachtpausen kann leicht über diese schwarmgefährlichen Trachtpausen hinweghelfen und die Erträge günstiger gestalten, als wenn die Bienen immer wieder Pausen erleben, in denen sie ihre Vorräte verbrühen. Das ist dann Sache des Wetters, über das wir leider keine Macht haben.

Bei dieser äußeren Sachlage gewinnt die Juniarbeit des Imkers dies Jahr erhöhte Bedeutung. Sie hat sich vornehmlich auf folgende vier Punkte einzustellen: etwaige Schwarmpflege, Königinnen-erneuerung, Bienenerneuerung und Honigernte.

Fallen Schwärme, so erhalten diese, im Schwarm-sammelkästchen dunkel und schattig untergebracht, erst einige Stunden Zeit, sich zur wirklichen Volkseinheit auszubilden, was sie Schaden bringt. Auch der Vorschwarm gewinnt stets eine Menge Huzügler fremder Flugbienen, die mit ihm zu einer Volkseinheit verschmelzen müssen. Nachschwärme sollen im Schwarm-kästchen erst überflüssigen Königinnen loswerden, sonst ziehen sie oft wieder aus, wenn man sie gleich in eine Beute einbringt. Ob man Vor- oder Nach-

schwärme vor sich hat, kann man nur genau wissen, wenn man seine Königinnen zeichnet, sonst kann man sich recht oft. Es fallen mehr Eingriffe mit jungen Königinnen, als in den Bienen. Deshalb, und auch, um sogenannten stillen, schwarmlosen Umweiselungen auf die Sprünge kommen, macht man sich zur Regel, wenigstens Mai bis Juli möglichst alle Abende alle Bienen etwaiges Tüten und Quaken in ihnen abzufragen bei der „stillen“ Umweiselung tüten und quaken jungen Prinzeßinnen, und werden so zu Bienen, was sich sonst unbeachtet im Volk verläuft.

Wenn an einer Vermehrung durch Schwärme gelegen ist, räumt, wenn möglich, die beiden Brutwaben aus dem Muttervolk in einen Kasten und schlägt dann den Schwarm in keine Wohnung, aber zunächst nur auf Anfänge oder Waben ein, denen man später ausgebaute Waben hängen kann. Nach einigen Tagen kann man den Schwarm dann auch seinen bisherigen Honigraum samt dessen Inhalt wieder zugänglich machen, noch von ihm zu ernten. Waben mit offenen Honig soll man dem Schwarm nicht geben, weil sie ihn zum Anlaß von Nachschaffungszeiten und beim Umweiselung verführen. Sie stören die Bildung der nötigen Volkseinheit.

Die dem Schwarmvolk entnommenen Brutwaben verwendet man zur Bildung eines Ablegers, verteilt sie mit ihren Weiselzellen auf Waben, denen man ruhig zwei bis drei gute Weiselzellen



affen kann zur Auswahl des dem Völkchen genehmigten Jungweibels, was man der Bille nicht ansehen kann. Ist offenbar kleine Nachschaffungsstellen schneidet man sie weil sie in der Regel mangelhafte Königinnen machen.

So kann es einem nicht an Ersatzköniginnen fehlen. Im Austausch zu alter oder Ergänzung verlorener Königinnen, nicht zu vergessen von Ersatzreferenten für das kommende Frühjahr. Gerade der Juni ist mit der zünftigen Zeit für Umweiselungen, und läßt noch Zeit genug, Mißerfolge wieder wettzumachen. Der Vorzug der Schwarmköniginnen besteht darin, daß sie meist in genügender Zahl ohne Kühe für den Winter vorhanden sind, so daß er sich unter ihnen die schönsten und größten auswählen kann. Was die Königin vererbt, hängt teils davon ab, was als Drohne geworden wäre, falls das Ei, aus dem sie entstand, unbefruchtet blieb, und hängt von der Drohne ab, mit der sie paart. Denn nur Drohnen können geben Königinnen und Arbeiterinnen, Drohne allein bleibt Drohne.

Für die Erziehung vollwertiger Königinnen, sei es im Schwärmen der Völker, sei es in Kunstschwärmen, ist der Winter für planmäßige Weiselzucht zusammengefallen, und dann weiter für die Befruchtung der einzeln angelegten Jungweisel sind die maßgebenden Bedingungen, daß die Pflegebeiden zumeist jung, mit Honig und Pollen gut versorgt sind, auch angetrieben und warm sitzen; es dürfen ihrer aber auch zwei und drei sein, und der Sitz zu heiß sein, und dann, daß das Belegvolk nicht zu zahlreich ist, weshalb die Bekämpfung mit der zu belegenden Königin zu verzögern, deren Belegung also verzögert wird.

Nicht schwärmende Völker, deren Königinnen nicht entlassen werden, am besten im Juni mit neuen jungen Königinnen umgewandelt. So bleibt noch Zeit genug, um zu sehen, ob die neue Mutter den auf sie zu setzenden Hoffnungen entspricht, oder man nochmals umweisseln muß, um mit einem Volk, das völlig der neuen Mutter entstammt, in den Winter und das neue Jahr zu gehen, was schon für die Lebensunterhaltung sehr wesentlich ist.

Gleich ist der Juni noch eine sehr geeignete Zeit für die den Völkern zu erweisende Wohltat einer teilweisen Erneuerung ihres als Brutnest dienenden Wabenbaues. Verschafft man den Völkern jeden Sommer die Erneuerung der Hälfte oder wenigstens des dritten Teils ihres Brutnestes, so bewahrt man sie vor mancherlei Anlässen zu Erkrankungen und andern Störungen ihres Wohlbefindens. Vor allem beseitigt man die Entwicklungsstörungen, die sich in Völkern

mit zu altem Bau fast regelmäßig binnen wenigen Jahren einstellen und deren Ertrag fast bis auf nichts herabsinken.

Anfänger, die ihre Völker auf jungem Bau sitzen haben und sie treulich pflegen, haben gewöhnlich reichlichere Honigernten, als alte Winter, die sich um Verneuerung gar nicht kümmern und ihre Völker sich nur „naturgemäß“ entwickeln, d. h. allmählich verkommen lassen. Unverbraucher, hart gewordener Bollen, Wachsnotenarbeit, von Schimmel zerfressene Wabenstücke, Ruhrspuren und dergleichen verunstalten mit den Jahren auch das schöne anfängliche Brutnest derart, daß von einem gedeihlichen Brut- und Volksbetrieb nicht mehr die Rede sein kann. Das Volk schleicht sich nur die Jahre dahin, aber kommt weder mehr in Schwarmnot, noch gelangt es zu den erwünschten Erträgen. Schon wegen dieser sich naturgemäß einstellenden Verderbnis des Wabenbaues duldet der Seideimker kein Volk länger als längstens drei Jahre in seinem Korb, ohne es auszustoßen. Der Volksimker mit Klotz- oder sonstigen Stabilstöcken tut es freilich und schiebt dann seine mangelnden Erfolge auf angebliche Entartung der Völker. Ein Verbringen derselben auf neuen Bau, als wirkliches Großreinemachen und Bodelkur, setzt die „Entartung“ mit einem Schlage hinweg.

Die einfachste Wauerneuerung erfolgt durch Zurückrücken braun gewordener Brutwaben, an deren Stelle man die teils selbständig, teils aus Mittelwänden entstandenen jungen Arbeitswaben an die Stelle des künftigen Winterfluges und Sommerbrutnestes bringt, und zwar zeitig genug, so daß das Volk sie noch einmal durchbrüten und, wo nötig, mit Pollen und Vorräten versorgen kann. Die entnommenen Waben wandern, nachdem sie brutler geworden sind, in die Schleuder und dann in den Schmelztopf.

Hoffentlich bringt der Juni eine befriedigende Honigernte. Ueber die Entnahme der gefüllten Waben und deren Behandlung in der Schleuder ist wohl jeder im Bilde. Schön, wenn man die Befreiung der zu entnehmenden Waben von ihrer Bienenbesatzung mittels einer wirksamen Bienenflucht vornehmen kann, das erspart viel Zeit und Stiche, die beim Abheben der belagerten Waben kaum vermeidlich sind, zumal wenn die Stöcke nicht im Bienenhause stehen und gar noch Räucher dabei helfen wollen. Nicht jede Bienenfluchteneinrichtung hält, was sie verspricht. Die Bienenfluchten mit federnden Jungen werden nicht gern von den Bienen durchschritten, schneller geht es bei solchen mit leichten Blechklappen, am leichtesten bei solchen, wo die Bienen zwar ungehinderten Ausmarsch, aber den Rückmarsch nicht finden.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Karl Plas, Weiskensfeld. Im Briefkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankiertes Antwortschreiben beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Rüdowweg 26.

Dem bisherigen Schreiber der Artikel für die „Anst. der Praxis“ — für die Praxis“ ist von der „Leipziger“ der Briefkasten übertragen worden. Es soll mir eine Freude sein, den fragenden Lesern der Zeitung mit Rat und Tat beizustehen zu können.

**B. P. in 3.** — Umschneiden von Völkern aus Walzen in Beuten mit Räucher. — Anfrage: Bisher habe ich nur in Walzen Bienen nicht getrieben. Da aber auch hier die Trachtverhältnisse immer schlechter werden und ich sehe, daß die Winter mit beweglichem Bau bessere Er-

träge haben, will ich auch mit Kästen anfangen. Können Sie mir mitteilen: 1. ob sich das machen läßt, 2. wann es gemacht wird, und 3. wie ich es machen muß? — Antwort: Ein Klugpfeifer schrieb zwar im vorigen Jahre, das Umschneiden sei eine Schmiererei! Der hatte diese Arbeit gewiß noch nicht gemacht, erlaubte sich aber trotzdem dieses Urteil. Um den Bau aus den Walzen zu retten, rate ich sehr zum Umschneiden und machen läßt es sich sehr gut. 2. Diese Arbeit nimmt man am besten im Frühjahr vor, da ist der Bau noch fest, das Brutnest ist noch nicht so ausgehöhlt und die Völker sind

noch nicht stark. 3. Gemacht wird es so: Die Walze wird um ihre Längsachse gedreht, so daß die Oberseite der Walze und die Waben mit dem angebauten Teile nach unten kommen; dadurch brechen sie nicht ab und fallen beim Abscheiden nicht herunter. Den vorderen Teil der Walze steckt man in die zu besetzende Beute oder bringt ihn dicht davor und treibt nun durch Klopfen mit der Hand an den Seiten der Walze von hinten nach vorn die Bienen in den Rasten, in welchem schon einige Waben hängen. Mittels des Korbmessers schneidet man dann die Waben heraus, ganz gleich, ob sie in Kalt- oder Warmbau stehen. Jede ausgeschnittene Wabe legt man auf einen zur Hand stehenden Tisch, legt auf die Wabe ein leeres Rähmchen und schneidet ein Stück Wabe, reichlich so groß wie das Rähmchen, heraus und drückt es in das Rähmchen hinein. Bei etwas Uebung passen die Waben so gut, daß sie vollständig feststehen. Vorderstehende Waben bindet man mit nassem Bast überkreuz fest. Besonders vorsichtig verfährt man mit den Brutwaben. Diese schneidet man so heraus, daß wenig Stücke abfallen, auch vermeidet man jeglichen Druck auf die Brut. Uebrigbleibende Bruststücke setzt man in einem Rähmchen zusammen und bindet sie fest. Die Rähmchen werden sinngemäß in der Beute geordnet und die Beute auf den Stand der Walze gestellt. Nach einigen Tagen muß der Bau nachgesehen werden, ob die Waben richtig sitzen und die Bastfäden werden entfernt. Glück zum Fortschritt!

**M. R. in F.** — Preis für Schwärme. — Anfrage: Kann ich von der „Leipziger Bienenzeitung“ erfahren, wieviel Schwärme in diesem Jahre kosten? — Antwort: Wir handeln zwar nicht mit Schwärmen, aber wir berechnen den Preis des Schwarmes nach dem Honigpreis. Ein Pfund Bienen kostete vor dem Kriege so viel als 3 Pfund Honig. Also legen wir auch den Honigpreis mit 3 Pfund jetzt zugrunde. Heute wird im Einzelnen für 1 Pfund Honig 1,80 bis 2 M. bezahlt, also kostet ein Pfund Bienen 5 bis 6 M.

**M. S. in W.** — Verlegung eines Bienenstandes. — Anfrage: Werde durch die Polizeibehörde gezwungen, jetzt im Mai meinen Bienenstand mit 48 Völkern zu verlegen. Es steht mir ein Grundstück in einer Entfernung von 1½ km Luftlinie zur Verfügung. Ich bitte um Anstundt, ob ich die Verlegung ohne großen Volksverlust jetzt vornehmen kann und wie muß ich es machen? — Antwort: Wenn nimmt man eine solche Verlegung jetzt nicht vor, aber da Sie gezwungen sind, verfährt man so: An einem trüben Tage reißt man das Bienenhaus am alten Stande nieder, nachdem man

die Beuten wanderfertig gemacht hat, d. h. man verschließt sie mit der nötigen Lötung. Am neuen Stande wird das Bienenhaus wieder aufgebaut und dann die Beuten eingestellt und gegen Abend geöffnet. Natürlich werden Bienen zurückfliegen, aber da das Bienenhaus vollständig verschwunden ist, werden sich die Bienen wieder nach dem neuen Stande zurückschlagen. Guten Erfolg!

**M. R. in D. v. D. i. B.** — Ankauf von Italiener-Königinnen oder Schwärmen. — Anfrage: Ich möchte ein paar reinrassige Italiener-Königinnen kaufen oder italienische Schwärme erwerben. In Pest 5 lese ich die Annonce von Car. Prof. Luigi Sartori, Mailand. Andere Bezugsquellen sind mir nicht bekannt. 1. Können Sie mir in Deutschland Imker nachweisen, die garantierte echte Italiener züchten? Da ich nun in dieser ganzen Angelegenheit gänzlich unerfahren bin, wende ich mich vertrauensvoll mit der höflichsten Bitte um Rat und Anstundt an die alte erahrene „Leipziger“ (oder „Baltische“, wie sie bei uns Pommeren heißt). 2. Wie teuer sind wohl ungefähr 3 oder 4 Italiener-Königinnen? Wieviel Porto? 3. Kommen sie wohl lebend im fernen Pommerlande an? Welche Erfahrungen hat man beim Import im allgemeinen gemacht? 4. Welche Zeit ist die geeignetste zum Bezug? 5. Wie ist das Zuziehen zu einem Volk mit Wert zu setzen? Im Zusatzfrage? 6. Können Sie den Import empfehlen oder können Sie mir deutsche Händler garantieren reinrassige Italiener namhaft machen? — Antwort: 1. Lehre Ihr Mann in Sieglitz bei Domnik, Bez. Halle. 2. Im Frieden kostete eine Italiener-Königin 2 Lire, das waren etwa 1,6 M. Da heute 1 Lire 21 Goldpfennige ist, würde der Preis sehr niedrig sein. Porto ist niedrig, da die Königinnen in kleinen Holzstäben als „Muster ohne Wert“ versandt werden. 3. Gewöhnlich kommen die Königinnen und Völker lebend an, aber es ist nicht ausgeschlossen, daß Sie sich die Faulbrut einschleppen. 4. Ich habe Schwärme im Frühjahr und Königinnen im Juli und August bezogen. 5. Die Zuziehung kann im Zusatzfrage erfolgen, sicherer erfolgt sie durch künstliche Weiselzellen. 6. Den Import empfehle ich Ihnen nicht, schon aus dem Grunde, weil Sie Faulbrut einschleppen können und weil unsere D. S. B. so vorzügliche Königinnen liefert, daß wir die Italiener nicht brauchen, auch bleibt unser Geld im deutschen Lande. Wollen Sie aber trotzdem beziehen, müssen Sie sich mit der Firma Satori (in deutscher Sprache — lateinischer Schrift) in Verbindung setzen und Zahlungsweise, die gewöhnlich bei einer Schweizer Bank erfolgt, vereinbaren.

## Merktblatt für die Umsatzsteuer der Imker.

Der Imker ist nach § 1 Nr. 1 U. St. G. als Uterzeuger umsatzsteuerpflichtig. Der Umsatzsteuer unterliegen alle im Bienenzuchtbetriebe vorkommenden Umsätze, das sind vor allem Einkäufe an Honig und Wachs, daneben aber auch von Bienenwölfen, Bienenwärmen (Natur- und Kunstwärmen), Bienenköniginnen, von Bienenwohnungen, der Bienenzucht dienenden Geräten u. dergl. Umsatzsteuerpflichtig sind auch Tauschgeschäfte, z. B. Austausch von Wachs gegen Kunstwaben. Von der Besteuerung sind Umsätze in das Ausland ausgenommen.

Die Umsatzsteuerpflicht ist auch dann gegeben, wenn Gewinne nicht erzielt werden, ja selbst wenn Verluste eintreten.

Umsatzsteuerpflichtig sind die gesamten, aus der

Imkerei tatsächlich erzielten Einnahmen. Persönliche oder geschäftliche Ausgaben, z. B. für den zur Bienenfütterung angekauften Zucker dürfen nicht abgezogen werden. Abzugsfähig sind lediglich Beträge, die der Imker seinen Abnehmern für die Verlegung und Versicherung seiner Ware als Ersatz für seine eigenen Ausgaben in Rechnung stellt, sowie die Kosten der Verpackung, wenn diese vom Imker gegen entsprechende Kürzung des Entgeltes zurückgenommen wird.

Gemäß § 1 Nr. 2 U. St. G. unterliegt der Umsatzsteuer auch der Eigenverbrauch des Imkers, das ist das, was der Imker an Honig oder Wachs (z. B. zur Herstellung von Vohnermaße), seiner Imkerei für die eigene Hauswirtschaft (für sich, seine Fam.

gehörigen, sein Hausgefinde, auch zum Beispiel Eigentümern an Dritte) entnimmt. Die Steuer für Eigenverbrauch wird nach dem gemeinen Werte angenommenen Gegenstände berechnet; dabei sind den Preisen auszugehen, die von Wiederkaufern gezahlt zu werden pflegen. Der Eigenverbrauch von Klein-Zinkereien, die durch Arbeiter, Beamte, Rentenenmpfänger, Pensionäre Kleinrentner ohne fremde Arbeitskräfte bezogen werden, ist nach § 2 Nr. 106 U. St. G. steuerfrei.

Steuerfrei ist auch die Entnahme von Erzeugnissen aus der Bienenwirtschaft, soweit sie zur Pflege und Fortführung des Betriebes erfolgt, der Verbrauch des zur Bienenfütterung verwendeten Honigs und der Verbrauch von Wachs zur Herstellung von Kunstwaben oder dergl. Es ist ferner der Verkauf des Zinkereierzeugnisses im ganzen. Die Umsatzsteuer beträgt 2 vom Hundert des steuerpflichtigen Entgelts, für die Umsatzsteuer des Kalenderjahres 1924 ist sie auf  $2\frac{1}{2}$  v. H. worden.

Die Umsatzsteuer darf auf den Käufer abgewälzt werden. Der Zinkler wird daher die Steuer in den geforderten Preis einzurechnen haben. Er darf nicht berechtigt, die Steuer seinen Abnehmern dem Entgelte ganz oder teilweise geltend in Rechnung zu stellen.

### Pflichten des Zinklers

**Anzeigepflicht.** Wer die Zinkerei betreibt, hat dem Finanzamt einmalig Anzeige zu erstatten.

**Buchführungspflicht.** Die Zinkler sind verpflichtet, über die von ihnen vereinnahmten Entgelte ein Buch zu führen. Die Eintragungen müssen sich auch auf den Eigenverbrauch des Zinklers beziehen. Die Buchführungspflicht ist genügt, wenn fortlaufend geführt wird, was an Honig, Wachs usw. der Bienenwirtschaft entnommen wird und zu welchen Zwecken dies geschieht. Am Schlusse jedes Kalender-

jahres ist dann der Gesamtbetrag der vereinnahmten Entgelte (einschließlich des Wertes des Eigenverbrauches) ohne Rücksicht auf ihre Verwendung zu Anschaffungen usw. zu ermitteln, ohne daß zuvor die geschäftlichen oder häuslichen Ausgaben abgezogen werden dürfen.

In kleineren Betrieben kann der Wert des Eigenverbrauches am Schlusse des Kalenderjahres in einem geschätzten Betrage der Gesamtheit der Entgelte hinzugegerechnet werden.

Der Vorteil einer geordneten Buchführung, die zweckmäßig auf Goldbasis hergestellt wird, für den Zinkler besteht darin, daß derartige Aufzeichnungen von der Steuerbehörde der Besteuerung zugrunde zu legen sind, wenn nicht etwa nach den Umständen des Einzelfalles zur Beantwortung ihrer sachlichen Wichtigkeit Anlaß gegeben ist. Verletzung der Buchführungspflicht hat Schätzung des Umsatzes durch das Finanzamt mit vermindertem Rechtsschutz für den Zinkler, sowie gegebenenfalls Bestrafung zur Folge.

**3. Pflicht zur Vorauszahlung und zur Abgabe der Steuererklärung.** Der Zinkler hat dem Finanzamt regelmäßig binnen 10 Tagen nach Ablauf eines Kalendervierteljahres eine Voranmeldung über seine in dem abgelaufenen Kalendervierteljahre vereinnahmten Entgelte abzugeben und gleichzeitig eine dementsprechende Vorauszahlung zu leisten. Für Zinkereien von erheblicherem Umfange besteht die gleiche Verpflichtung monatlich. Die Voranmeldung gilt als Steuererklärung; sie hat die Versicherung zu enthalten, daß die Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht sind. Der Zinkler hat ferner dem Finanzamte im Januar i. J. für das abgelaufene Kalenderjahr eine Umsatzsteuererklärung einzureichen. Für die Abgabe der Voranmeldung und der Steuererklärung sind die bei jedem Finanzamt erhältlichen Vordrucke zu benutzen. Die Voranmeldungs- und Erklärungsformulare bestehen auch dann, wenn dem Pflichtigen Vordrucke von der Steuerbehörde nicht zugestellt werden.

## Vermischtes.

**Honigswind.** Nachdem der Zuckerhandel wieder gegeben worden ist, hat sich auch der „Honigswind“ wieder eingestellt. In Berlin hat der Handel mit falschem Honig so überhand genommen, daß die Bienenhonig-Großhändler genötigt waren, einen Schutzverband zur Bekämpfung des Handels mit falschem Honig zu gründen. Die Verhältnisse auf dem Gebiete des Honighandels hatten so verschlechtert, daß reiner Bienenhonig nur unterzubringen war.

Der Verband geht gegen die Schwindler vor und hat sie zur Bestrafung. Ein reiches Arbeitsfeld nach dem Schutzverbände dar. Es war schon so gekommen, daß unter 10 Glas Honig nur noch eines echt war. Die Landwirtschaftsministerien in der Provinz entnahmen in den Berliner Lebensmittelmärkten 27 Honigproben. Davon waren 21 falsch, 3 verdächtig und nur 3 einwandfrei. Die Mehrheit der Händler ging soweit, daß einer seinen falschen Honig im Berliner Landwirtschaftsministerium anbot und reißenden Absatz fand. Der Minister kloppte er auch an die Tür des Landwirtschaftsministeriums und da erteilte ihm Schutz.

Die Händler wurden wegen Verkaufs von verdächtigem Honig festgestellt und der Polizei übergeben, gegen irreführender Bezeichnung zur Anzeige ge-

bracht und mehrere Hundert Wiederverkäufer gewarnt, den von den Händlern gekauften verfälschten Honig als garantiert reinen Bienenhonig weiter zu verkaufen.

Welche Umsätze in verfälschten Honig erreicht wurden, ergab sich in zwei Erhebungen. In dem einen wurden 80 Zentner (800 Gläser), in dem anderen 205 Zentner (20500 Gläser) als verkauft festgestellt. Eine solche „Honigfabrik“ hatte allein 50 Händler im Stadtgebiet laufen. Diese Fabrik war aber erst ein „Anfänger“. (Welche enormen Gewinne müssen diesen Schwindlern in die Tasche geflossen sein! Red.)

Zur Aufklärung erließ der Schutzverband in den Tages- und Nahrungsmittelezeitungen Warnungen vor Kauf von verfälschten Honig. Nur dem Verband ist es zuzuschreiben, daß in den meisten Berliner Geschäften jetzt Honig wirklich „Honig“ ist.

Auszurotten ist das Uebel wohl kaum ganz. Sehr schwer sind die Händler zu fassen, die in die Wohnungen gehen und unter dem Deckmantel der „Verkaufte“ den Käufer betrügen.

Die Zinkerei ist dem Vorgehen des „Schutzverbandes der Bienenhonig-Großhändler zur Bekämpfung des Handels mit verfälschten Honig“ zu großem Danke verpflichtet. Solche Schutzgruppen müssen sich allwärts bilden; denn der Honigschwindel blüht in allen Gegenden, sehr oft in recht verborgenen Winkeln.

Das ist auch eine Aufgabe der Zweigvereine, der Bezirks- und Kreisverbände und der Landesverbände, alle zweifelhaften Unternehmungen auf dem Gebiete des Honighandels „unter die Lupe zu nehmen“, und wenn nötig, vor den Kadi zu ziehen. Wenn alle Organisationen der Imker in dieser Richtung ihre Pflicht tun, wird auch die Verschätzung des reinen Honigs immer mehr zur Geltung kommen.

**Wie kann der Honigverkauf und Vertrieb gefördert werden?** Die Zeiten, in denen die Honigerzeugung nicht den Bedarf decken konnte, sind vorüber. Das Publikum ist jetzt wieder darauf eingestellt, beim Kaufen von Honig auf Qualitätsware zu sehen und bevorzugt, wie in letzter Zeit wiederholt festgestellt werden konnte, beim Einkauf solche Firmen, die auf Ausstattung ihrer Honiggefäße Wert legen. Hierzu gehört vor allen Dingen ein recht geschmackvolles Etikett. Auch Verkaufsplakate, wie sie die moderne

Kellame heute unerlässlich macht, tragen zur Förderung des Verkaufes wesentlich bei.

Aufklärungsschriften über die Nützlichkeit des Honigs und seine Beschaffenheit sollte man mehr denn je zur Verteilung bringen.

Die Fachliteratur ist groß, gute Bücher sind an dieser Stelle wiederholt beschrieben worden. In Gedanken, daß Honig nicht Genussmittel ist, sondern zur Förderung der Gesundheit dient, muß immer mehr in die weiten Kreise des Publikums getragen werden.

Die Imker sollten sich daher der Flugblättern, die zahlreich zur Verfügung stehen, bedienen und auch zu einer Ausstattung ihrer Gläser mehr beachten. Empfehlenswerte Firmen zum Bezuge von Propaganda-Blättern und Etiketten sind aus dem Imkerenteils unserer Zeitschrift jederzeit ersichtlich. K. P.

## Program m

### für die Wanderversammlung aller Imker deutscher Zunge und der Vertreter Tagungen

vom 25. bis einschl. 29. Juli 1924 in Marienburg.

**Donnerstag, den 24. Juli** Arbeiten der Preisrichter; 8 Uhr abends zwangsloser Begrüßungsschoppen der bis dahin erschienenen Imker im Gesellschaftshause, kleiner Saal.

**Freitag, den 25. Juli, 7<sup>1/2</sup> bis 10 Uhr** Tagung der Schriftleiter im kleinen Saale des Gesellschaftshauses.

Um 11 Uhr Eröffnungsfeier der Bienenzuchtausstellung im Schützenhause, Befanntgabe der Preissträger und Rundgang durch die Ausstellung. Um 1 Uhr gemeinsames Essen im Gesellschaftshause. (Vorherige Anmeldung dazu bei dem Obmann. Preis bei Vorrinsendung 1,50 M. je Gedeck)

Um 2 Uhr Beginn der Tagung des „Deutschen Imkerbundes“ im großen Saale des Gesellschaftshauses bis etwa 7 Uhr.

Daneben von 4 Uhr ab Militärkonzert im Ausstellungslotal „Schützenhaus“.

Um 7<sup>1/2</sup> Uhr Beginn der Aufführung des Festspiels „Bartholomäus Blume“ v. Pomburg im Gesellschaftshause.

**Sonnabend, den 26. Juli, von 7—10 Uhr** Tagung des „Preussischen Imkerbundes“, gleichfalls im Gesellschaftshause.

Von 10—11 Uhr daselbst Vortrag des Herrn Oberbaurat Dr. Schmidt über die Marienburg und ihre Geschichte.

Von 11—1 Uhr Besichtigung der Burg unter persönlicher Führung des vorgenannten Herrn.

Um 2 Uhr Eröffnung der **Wanderversammlung** im großen Saale des Gesellschaftshauses, Tagung bis 7 Uhr.

Von 8—11 Uhr „Bunter Abend“ in demselben Lokale und Raume.

**Sonntag, den 27. Juli von 8—11 Uhr** vormittags Fortsetzung der Wanderverammlung im Gesellschaftshause.

Von 11<sup>1/2</sup>—1 Uhr Vokalkonzert des Danziger Lehrergesangsvereins unter Leitung von Musikdirektor Binder im großen Remter der Burg.

Von 3—4 Uhr Vorführung des Films „Die Biene“ von Prof. Dr. Armbruster und Pfarrer Nisch im Central-Kino.

Von 4 Uhr ab großes Militärkonzert, Gesangsvorträge des Danziger Lehrergesangsvereins, Verlosung, Brillantfeuerwerk im Ausstellungslotal.

**Montag, den 28. Juli** Ausflüge in die Gruppen nach Belieben:

1. Kleinbahnnetztagung durch das fruchtbare Weideland nach Danzig, — kein polnisches Visum nötig. Abfahrt 6 Uhr früh, Ankunft in Danzig gegen 10 Uhr vormittags, nachmittags Fahrt nach Poppo an die Ostküste. Rückfahrt oder Weiterfahrt am Dienstag mit Dampfer nach Pillau oder Swinemünde.

2. Fahrt nach Cabinen und zum Ostseebad Kahlberg über Elbing mit D.-Zug ab Marienburg 6<sup>45</sup> früh. Von Elbing mit Dampfer weiter nach Cabinen und zum Ostseebad Kahlberg; mit Dampfer zurück nach Elbing zum Anschluß an die D.-Bahn der Hauptbahnlinie Königsberg—Berlin.

3. Fahrt nach dem Oberländischen Kanal mit seinen schiefen Ebenen über Elbing mit D.-Zug ab Marienburg 6<sup>45</sup> früh. Von Elbing im Motorboot den Oberländischen Kanal in 6 schiefen Ebenen hinauf bis Tharden, — Wagnerschlüssel im Raddeuten nach Elbing.

An diesem Tage bleibt die Ausstellung dem Schulanen zum Eintrittspreis von 20 Pf. pro Schüler zugänglich.

**Dienstag, den 29. Juli** — letzter Ausstellungstag. Honigmarkt, Abholung der Preise und Gewinne. Schluß der Ausstellung 6 Uhr abends.

**Bedingungen für die Aussteller:**

1. Sämtliche Formulare für Anmeldungen zur Ausstellung sind zu haben bei dem Obmann der Ausstellung, Lehrer Pauls in Marienburg-Katholische Kirche.

2. Die Anmeldungen haben zu erfolgen bis **spätestens zum 10. Juli d. J.** Sämtliche Ausstellungsgegenstände müssen unbedingt am **Mittwoch, den 23. Juli, 6 Uhr abends in Marienburg** angelangt sein.

3. Die Ausstellungsgebühren betragen für Bienenzüchter 1 M. pro Quadratmeter im Freien, 2 M. pro Quadratmeter im Saale; Fabrikanten und Händler zahlen im Freien 2 M., im Saale 3 M. pro Quadratmeter. Bei größerer Fläche Preisnachlaß. Ein Quadratmeter ist die Mindestgröße des abzugebenden Raumes.

4. Der Preis für eine Dauerkarte beträgt 5 M. pro Person, sie berechtigt zur Teilnahme an allen Veranstaltungen mit alleiniger Ausnahme des Remterkonzertes am Sonntag, den 27. Juli. Wegen

der hohen, hierfür zu leistenden Kosten ist ein Eingeld von 2 M. pro Person zu zahlen.

5. Preis der Tageskarte, nur zur Besichtigung der Ausstellung 1 M.

6. Am Sonntag, den 27. Juli beträgt der Eintrittspreis zur Ausstellung und zum Instrumental- und Solalonzert 60 Pf. pro Person.

7. Anmeldungen von Ausstellern nach dem 10. Juli kommen in einen Nachtrag und sind mit Erhöhung der Platzgebühren um 60% verbunden.

8. An der Kasse sind zu haben: Festschriften zum Preise von 1 M., Lose zum Preise von 60 Pf. und Postkarten zu 20 Pf.

9. Bestellungen auf Quartiere zu soliden Preisen sind gleichfalls bis zum 10. Juli an den Mann der Ausstellung aufzugeben mit Angabe der Namen, Zahl und der Aufenthaltsdauer der Besucher.

10. Jedem Besucher ist dringend zu raten, sich zu einem von dem zuständigen Landratsamte auszuheftenden Personalausweise mit Lichtbild zu versehen. Ein polnisches Visum und sonstige Ausweise sind für die Durchgangszüge nach Marienburg nicht nötig. Zu den Durchgangszügen gehört auch ein Personenzug mit 4. Klasse, der als Elitzug fährt, an Marienburg von Berlin hier vor 11 Uhr vormittags, derselbe geht zurück nach Berlin 1 Uhr nachts.

11. Der Ausstellungsleitung ist es sehr erwünscht, die Anmeldungen recht frühzeitig zu erhalten, damit die Anschwellen der Geschäfte in den letzten Tagen vermieden werde. Sie bittet daher alle Interessierten, die sich schon heute darüber klar sind, ob sie als Aussteller oder Besucher Marienburg betreten wollen, die nötigen Schritte recht bald zu tun.

12. Der Obmann ist zur Beantwortung von Anfragen gern bereit (Rückporto). Da derselbe im Freistaat Danzig 1 Minute jenseits der Grenze liegt, ist Briefe an seine angegebene Adresse, Geldbesendungen aber für Platzgebühren etc. zu schicken an: Herr Pauls, Marienburg, Bahnpostlager Postamt II.

Dadurch wird die Umrechnung von Rentenmark in Tausiger Gulden vermieden.

Mit treu deutschem Impergruß

**Chr. Provinzialverband für Bienenzucht.**

Im Auftrage:

Pauls, Lehrer, Marienburg-Kalthof.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

### Einladung zur Vertreterversammlung.

Es nahend, den 12. Juli 1924, in Chemnitz, Meyers „Feldschlößchen“. Beginn: Nachm. 2 Uhr. Tagesordnung: 1. Begrüßung; 2. Feststellen der anwesenden Vertreter und die Zahl ihrer Stimmen (Die Vertreter reisen auf Kosten ihres Vereins und haben einen unterstempelten Ausweis desselben vorzulegen); 3. Bericht des 1. Vorsitzenden und des Geschäftsführers; 4. Bericht der Prüfer der rückständigen Jahresrechnung 1922/23; 5. Wahl der auscheidenden Kreisvertreter bez. ihrer Stellvertreter und der neuen Rechnungsprüfer; 6. Festsetzung der Tagelöhner für Vorstandsmitglieder; 7. Versicherung gegen Feuer, Diebstahl und Diebstahlschäden; 8. Beschlußfassung über Beibehaltung oder Fallenlassen der Fausbrutversicherung; 9. Beratung der neuen Satzungen; 10. Sonstiges. — Sonntag, den 13. Juli 1924, Nachm. 3 Uhr: Hauptversammlung, wozu alle Mitglieder und Gönner des Hauptvereins hiermit herzlich

eingeladen werden. Tagesordnung hierzu bringt die Juli-Nummer.

Mit bestem Impergruß

Direktor Lehmann, 1. Vorsitzender,

Dr. Töpfer, 2. Vorsitzender,

Piarrter Brendler, Geschäftsführer.

Rauschwitz, Dresden und Frankenthal,  
am 14. Mai 1924.

## Chemnitz rüstet sich,

### sein 50 jähriges Bestehen zu feiern.

Bereits in der Dresdner Versammlung am 11. Dezember vorigen Jahres entbot der Vorsitzende des Chemnitzer Brudervereins den Abgeordneten der Sächsl. Bienenzüchtervereine die Grüße seines Vereins und gab dem Wunsche Ausdruck, daß die nächste Vertreterversammlung zusammen mit seinem Jubelfeste abgehalten werden möchte.

Mit großer Freude begrüßen wir Chemnitzer nun den Beschluß der letzten Vorstandssitzung des Hauptvereins, diesem Wunsche stattzugeben und die nächste Vertreterversammlung am Sonntag, dem 13. Juli in Chemnitz abzuhalten. Chemnitz wird bemüht sein, seinen Gästen den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen. Den Höhepunkt des Festes soll die damit verbundene Vereinsausstellung bilden. Neben den üblichen bienenwirtschaftlichen Gegenständen soll vor allem eine große Anzahl lebender Völker gezeigt werden.

Und nun laden wir Chemnitzer Euch alle, Ihr Jünger Sachsens wie alle Jünger deutscher Bunge ein, zu uns zu kommen und an allen unseren Veranstaltungen teilzunehmen.

Wir werden bemüht sein, für Gäste, die hier übernachten wollen, Freiquartiere oder solche zu annehmbaren Preisen zu vermitteln, bitten aber diesbezügliche Wünsche und Anschriften bis spätestens 30. Juni an Herrn Gekner, Chemnitz, Gießstr. 11, richten zu wollen.

Mit herzlichsten Impergrüßen

Bernh. Soeldner,

Vorsitzender des Bienenzüchter-Vereins Chemnitz und Umgebung.

### Festordnung

der 50 jährigen Jubelfeier des Bienenzüchter-Vereins Chemnitz und Umgebung mit Vertreterversammlung des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins im Freistaat Sachsen.

Sonabend, den 12. Juli:

9 Uhr: Beginn der Arbeiten der Preisrichter: Herr Richter, Meerane, Herr Bürer, Wilkau, Herr Müller, Altmittelweida;

12 Uhr: Eröffnung der Ausstellung;

2 Uhr nachm.: Vertreterversammlung.

6 Uhr: Festabend.

Sonntag, den 13. Juli:

8 Uhr: Eröffnung der Ausstellung;

10 Uhr: Hauptversammlung; Bienenwissenschaftlicher Vortrag des Herrn Dr. Armbruster.

1 Uhr: Verhandlungspause mit zwanglosem gemeinschaftlichen Mittagessen

Montag, den 14. Juli:

8 Uhr: Fortsetzung der Ausstellung;

6 Uhr: Schluß der Ausstellung.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen und den Freistaat Anhalt.

Noch immer fehlt eine große Zahl von Vereinen mit der Bezahlung der Beiträge und mit der Mei-



bung zur Haftpflicht. Geld wird sehr nötig gebraucht. Der Beitrag an die V. D. Z. und an die Versicherung muß abgeführt werden. Gegen Haftpflicht muß jeder Züster versichert sein, also bitte, komme jeder der Herren V.-V.-Vorlegenden seinen Verpflichtungen nach. Unsern Mitgliedern teilen wir mit, daß sich eine große Zahl von Vereinen um einen Lehrgang in der Bienenzucht beworben hat, leider können aber höchstens 4 Lehrgänge auf Kosten des V.-V. abgehalten werden. Bis jetzt sind Lehrgänge festgesetzt in Halberstadt (Herr Reichert), in Straußfurt (Herr Lindner), in Delitzsch (Herr Schmidt). Für den östlichen Teil des Vereinsgebietes ist der Verein noch nicht bestimmt. Wir hoffen auf recht rege Beteiligung an den Lehrgängen.

Der Vorstand: Blag, Weisenfels.  
im Mai 1924.

## In der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft

werden in diesem Jahre in dem Laboratorium für Erforschung und Bekämpfung der Bienenkrankheiten zwei Lehrgänge über Bienenkrankheiten abgehalten werden. Für die Teilnahme an den Kursen wird zur Dedung eines Teils der Unkosten eine Gebühr von drei Goldmark erhoben, die zu Beginn der Kurse zu entrichten ist. Die Lehrgänge werden mit praktischen Übungen im Laboratorium und Demonstrationen auf dem Versuchsbienenstand der Biologischen Reichsanstalt verbunden sein.

Der erste Kursus findet vom 16. bis 21. Juni, der zweite vom 4. bis 9. August statt.

Durch Vermittelung der Biologischen Reichsanstalt werden von der Firma Leiz für den Unterricht in den Kursen geeignete Mikroskope mit Del-Zimmerlonen an die Kursteilnehmer gegen eine Leihgebühr von 2 M abgegeben, diese Gebühr ist auch im Falle der Verhinderung an der Kursteilnahme zu entrichten, falls nicht spätestens drei Tage vor dem Kursbeginn eine Abgabe bei der Biologischen Reichsanstalt eingetroffen ist. Alle übrigen Apparate, Instrumente, Glasgefäße, Nährböden und Chemikalien liefert die Biologische Reichsanstalt unentgeltlich.

Anmeldungen sind möglichst frühzeitig an das Bureau der Biologischen Reichsanstalt in Berlin-Dahlem, Königin-Luise-Str. 17/19, zu richten.

Berlin-Dahlem, im März 1924.

Der Direktor  
der Biologischen Reichsanstalt  
für Land- und Forstwirtschaft.

## Am 3. Osterfeiertage hielt der Bienen-Kreisverband im Erzgebirge

seine Jahreshauptversammlung in Chemnitz ab. Als Gäste waren der 1. und 2. Hauptvereinsvorsitzende, Herr Oberlehrer Lehmann und Herr Dr. Töpfer, sowie der Vorsitzende des Kreisvereins Leipzig, Herr Oberlehrer Sachse, erschienen. Aus dem Jahresbericht den der Kreisvorsitzende Herr Lehrer Grieseler, Glauchau, gab, ging hervor, daß infolge der Inflation die Tätigkeit vieler Vereine geruht hat, aber

seitdem wir wieder wertbeständige Zahlungsmittel haben, überall in den Vereinen neues Leben zu bemerken ist. Der Kreis umfaßt 66 Vereine mit rund 3000 Mitgliedern, die mit ungefähr 15 000 Bienen die Bienenzucht betreiben. Mit einem Uebertou über die Witterungsverhältnisse, die Bienenentwicklung, Honigernte, die als mittelmäßig bezeichnet werden kann, und dem Wunsche, daß 1924 ein reiches Honigjahr werden möge, schloß der Bericht. — Um die Kassenabrechnung wurde auf einstimmigen Beschluß ein Abjchlufstich gesetzt, dem Kassierer Entlastung erteilt und die jährliche Kreisverbandssteuer auf 10 Pf. pro Mitglied festgelegt. — Hierauf wurde der Kreisverband nach dem Vorschlage des Vorsitzenden in 5 Bezirksverbände geteilt, die die Kameraden Zwidau, Glauchau, Chemnitz, Zschopau und Frankenberg führen sollen. Der Verband Zwidau umfaßt 14, Glauchau 14, Chemnitz 16, Zschopau 9 und Frankenberg 13 Vereine. Die Vereine der Städte, nach denen die Verbände benannt sind, werden die Organisation der Verbände übernehmen. — Vom Hauptverein bezahlte Vorträge sollen die Vereine Zschopau, Altmittelweida, Leubsdorf, Waldburg, Zwidau, Rabenstein, Meerane und Eppendorf erhalten. In Grünhainichen und Zwidau soll eine Preisstandsaussstellung stattfinden. — Nun erhielt Herr Lehrer Prohmann, Chemnitz, das Wort zu seinem Vortrage über Honig und Wachs mit chemischen Vorführungen. Ausgehend von der Zusammenjehung dieser von den Bienen erzeugten Produkte, zeigte der Herr Vortragende, wie sowohl Honig als auch Wachs werden verschiedenartigen Stoffen versärfcht werden und wie diese Versärfchungen chemisch nachzuweisen sind. Die sehrreichen Ausführungen, die mit großer Aufmerksamkeit verfolgt wurden, fanden allmählich Beifall. — Sodann wies der Vorsitzende auf die Haftpflichtversicherung hin, die im Jahre 1924 durch den Hauptverein mit der Gesellschaft „Zürich“ abgeschlossen worden ist, und empfahl den Mitgliedern, der „Leipziger Bienen-Zeitung“, die schon jetzt ihre sämtlichen Bezieger gegen Feuer und Diebstahl versichert hat und auch die Haftpflichtversicherung mit einbeziehen und eine sächsische Beilage der Zeitsung beifügen will, wenn die sächsischen Züster in ihrer überwiegenden Mehrzahl Bezieger der „Leipziger Bienen-Zeitung“ werden sollten („Leipziger Bienen-Zeitung“: Ausgabe für den Freistaat Sachsen). Der Bezug würde sich pro Jahr auf 2,80 M mit den Versicherungen und der Beilage stellen. — Auf der Wert der Belegstellen wurde durch den 1. Hauptvereinsvorsitzenden besonders hingewiesen. Zu dem Entwurf der neuen Hauptvereinsjagungen, die die Vereine demnächst erhalten, und die zur Vertreterversammlung in Chemnitz beraten werden sollen, möchten alle Vereine Stellung nehmen. Herr Lehrer Soeldner lud zu der am 12. und 13. Juli statt findenden Bienenwirtschaftlichen Ausstellung, die anlässlich der Feier des 50jährigen Bestehens des Chemnitzer Vereins gehalten werden soll, herzlich ein. — Nach einem Remonsgausfch über den Anjchluf des Hauptvereins an den Landesfulturalrat über die Buderverjorgung, über Honig- und Wachspreise, über Verbesjerung der Bienenweide und über das Wandern fand die gut besuchte Versammlung nach etwa 5 stündiger Dauer ihren Abjchluf.

Verantwortlich für die Schriftleitung: Richard Sachse, Leipzig-Gutrig 4  
des Angeigenteiles: J. Zülfing, Leipzig-Neudorf.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Liedloff, Loth u. Michaelis, Leipzig-N., Läubchenweg 4.  
Druck: Gebr. Junghaus, Leipzig.

# Leipziger Bienen-Zeitung



Juli	39. Jahrg.	Heft 7	39. Jahrg.	1924
------	------------	--------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Leipziger Bienen-Zeitung“ können, wenn nicht ausdrücklich verlag, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Baiß, Heiligtreuzeinsteinach.

Die Kartoffeln kamen spät „hinaus“. Aber schon wenige Tage darnach streckten sie schwarzen Kerzen aus dem sonnigrellen Erdbreich. Nicht ganz eine Woche lang boten Aumen-, Kirsch-, Birnen-, Zwetschen- und Apfelblüten in dicht gedrängter Folge den Bienen mehr als sie einheimen konnten. Daher ist der Fruchtbehang teilweise, namentlich den Zwetschen, gering geblieben. Noch waren die Apfelblüten nicht abgefallen, da fielen, einen Monat zu früh, die Himbeeren ihre winzigen grünen Zwiebeltürmchen auf, und und über vergoldete Bienen kamen aus den Helmen der Ginsterblüte an, und noch weitere Tage später konnte man diese die Trachtbienen kennzeichnende Vergoldung durch die rinnen sehen.

Aber schon wuchsen die Vöcher in den Waben nicht mehr zu, und nun hängen die Wabenwände seit Wochen unberührt in den Stöcken. Und wir wissen es wieder, daß wir hauptsächlich für die Allgemeinheit arbeiten, die dafür zum Lohne eine vielfach vergrößerte Steuer von uns einstreicht.

„Mit Zuckersfütterung ist die Bienenzucht nicht mehr lohnend“. „Ohne Zuckersfütterung ist die Bienenzucht nicht lohnend“. So geht es seit längerer Zeit in der Fachwelt hin und her. „Ob die Bienenzucht lohnend ist“, wird in „Kleintierzucht und Gartenbau“, dem Verbandsblatt der Reichseisenbahnimter, gefragt. „Ein Ertrinkender greift nach dem Strohalm. Ist die Bienenzucht nur ein Strohalm für wirtschaftlich schon Gebildigte? ... Wie kann das geschehen (daß die Bienenzucht eine Stütze solcher Hilfesuchender werde)? Durch Verbilligung des ganzen Betriebes ...“ Also? Wie denn? Was denn?

Auch in der großen Welt ist einiges vorgegangen. Man „wählte“ hüben, und man wählte drüben. Hüben zeigte sich das krankhaft gesunkene Bewußtsein ein wenig gehoben. Drüben nahm das krankhaft gesteigerte Bewußtsein ein wenig Vernunft an. Denn schließlich sind alles nur Menschen, und nirgends wachsen die Bäume in den Himmel. Und wenn sich zwei im nächsten Wald begegnen, so darf auch einmal der andere denken: bist du armlos, dunkler Unbekannter?

Zurweilen räkelt sich ein Amerikaner oder ein Engländer unter dem immer drohender heranziehenden Vorwurf, daß man uns mehr Schmutz als Frieden auferlegt hat. Einem französischen Feldwebel der Besatzungstruppen oder der „Kontroll-“ d. h. Quälkommissionen muß dieses ausgefogene Volk das Gehalt eines deutschen Generalleutnants bezahlen, und dem fremden Offizier durchschnittlich zehnmal so viel als derselbe Offizier unserer Reichsarmee erhält.

Wir sollen bezahlen, aber wir sollen nichts einnehmen. So kommt es, daß ein **stänbiges** deutsches Unternehmen z. B. 10 000 M. Außenstände hat; Ende der Woche stehen sich drei Buchhalter auf den Weg, aber sie bringen nicht so viel Bargeld zusammen, als nötig ist, um nur einen Wochenlohn für dreißig Arbeiter auszugeben. „Man arbeitet nur noch, um die ungeheuren Steuern aufzubringen, und man fabriziert nur noch kleinste Mengen, und daher ohne Nutzen“, schrieb der Leiter eines unserer bedeutendsten Fachgeschäfte an mich. „Laßt uns deshalb“, eifert der „Bienenvater“, „vorerst das wahrhaft deutsche Wesen gewinnen, ein Wesen, dem Hochmut und Gewalttätigkeit fremd ist“ — was mag da wieder des ostpreussischen Stampfers Stempel zittern! — „und dennoch von Herrenart bleibt, und laßt unsern Geist Türmer sein über die Not und Bedrängnis dieser Zeit . . .“ Und die andern Deutschen zeichnet die „Rheinische Bienen-Zeitung“: „Wenn ich nur ihn habe, wenn nur er mein ist, der Mammon . . . darum sieht man immer wieder einzelne Imker der Gesamtheit in den Rücken fallen, wie die Leipziger Bienen-Zeitung klagt“. Die Deutschtum! Die „Geschäftstätigkeit“!

Von den Vorgängen der Imkerpolitik in letzter Zeit haben den tiefsten Eindruck auf diejenigen, denen alle Nachrichten zugänglich sind, zweifellos die mit der Breeher Imkerschule zusammenhängenden Verhandlungen gemacht. Die amtliche Darstellung liegt mir Augenblicklich nicht vor. Doch werde ich im Ausdruck kaum daneben fassen, wenn ich schreibe: Vor dem Manne, dem die „Deutsche Biene“ bewußte Nichtachtung der „Bienen“-Arbeit vorwirft — auch von „neuestem Schläger“ ist die Rede — vor dem Manne, dessen „Ehrlichkeit“ „Uns Immen“ mit sehr zweifelhaften Lichtern ableuchten, soll der künftige Leiter der Breeher Imkerschule eine Art Gamaschen dienst der Bienenforschung verrichten. Dafür würde vom Ministerium die Hälfte des Gehaltes bezahlt werden. Auch solche, die sehr ungern nicht zustimmen, haben sich da vor den Kopf gefaßt. „Man meint einem Beispiel des uralten Battes gegenüber zu stehen: Verschreibst du mir deine Seele, so sollst du haben, was den Zugang zu den irdischen Genüssen schafft: Geld. Von dem bitteren Oesterreicher Grillparzer gibt es ein „rührendes Drama für Beamte“. Darin heißt es: „Wer nicht Adlersgefieder hat, stehe bei Zeiten ab; auf Gänsefedern hat sich noch niemand zur Unsterblichkeit aufgeschwungen!“ Seit Jahrhunderten sitzen in der Imkerschaft alle Berufsstände gleichberechtigt und ohne Subalternitätsbegriffe nebeneinander. Jetzt im Zeitalter der dem Westen nachgeächsten Zentralisation, womit Süddeutschland nach und nach zu einem Land des Auslandsdeutschtums gemacht wird, erhält die Imkerei und ihre Schulung eine Berliner Oberaufsicht. Die Bienen werden — siehe „Leipziger Bienen-Zeitung“ S. 981 — auf Berliner Befehl nach Trachtschuß (?) und Friesfütterung im Spätsommer 4—6 Wochen in den Keller eingesperrt u. ä. mehr. Wahrlich, einen unglückseligeren Gedanken, eine totgeborenere und tödlichere Absicht, als die ihrem ganzen Wesen und Herkommen nach unbedingt freie Tätigkeit der Imkerschaft in eine abhängige und gar vom grünen Tisch abhängige Verrichtung umwandeln zu wollen, hat noch kein Gottverlassener fassen können. Heißil deutsche Imkerei!

Für die fernabgelegene Marienburger Tagung — daher, auf nach Marienburg, deutsche Imkerschaft! — sollen noch mehr Beunruhigungen ähnlicher Art beabsichtigt sein. Sie gelten der Fachpresse. Ueberlegen wir einen Augenblick! Die über die ganze Welt verbreiteten amerikanischen Fachblätter der Bienenzucht überschreiten mit ihrer Auflage alle zusammen genommen kaum die Auflage, die unsere „Leipziger Bienenzeitung“ allein hat. Neben der Leipzigerin aber stehen eine ganze Reihe anderer Blätter mit 10—20 000 Stück Auflage. Nirgends in einem Lande gibt es wieder eine Fachpresse, die bis auf den letzten Hof und Weiler reichte, wie die deutsche. Und — was auch sonst zu bessern bleiben mag! — diesem natürlich gewordenen Vermittlungsdienst ohnegleichen soll nun irgendwas künstlich Gewolltes untergeschoben werden? Es ist peinlich, dergleichen vorzubringen. Doch erscheint es als Pflicht, die Stimme zu erheben, vordem ein unbedachter Beschluß neues Durcheinander schaffen würde.

„Treibt keinen Personenkult und paßt auf jene auf, die nur sich selbst verhimmeln!“ leitet Prof. Dr. Armbruster den VII. Band der „Bücherei für Bienenkunde“ ein (bei Th. Fischer, Freiburg): Wilhelm Wankler, „Die Königin“. Wir dürfen annehmen, daß mit der angeführten Warnung Literaturzusammenstellungen von der Art der A. f. B. V 7/8 S. 42 angestrichen gebrandmarkt werden sollen. Von Wanklers Buch war in „Fischers Imkeralender“ für 1924 (zu haben für 1 M. bei dem genannten Verlag) zu lesen: „herausgegeben unter Mitwirkung von Wilhelm Wankler von Prof. Dr. Armbruster“. Diese Ankündigung ist berichtigt worden. Jetzt findet man in des alten Uhrmachers Buch die üblichen Glossen und Anmerkungen nicht einmal an solchen Stellen, wo die zuständige Wissenschaft besetzt gewesen

wäre, sich zu äußern. Eine für den Anfänger brauchbare Anleitung zur Königinzucht ist Wanklers Buch wohl nicht. Es ist das Bekenntnisbuch eines von fremden Einflüssen nur wenig berührten selbstgewachsenen Imkers, der freilich Gedanke und Sprache geschickt und lebendig handhabt. Was Wankler wegen der lange entbehrten Anerkennung anzuklagen hat, läßt sich nicht erfreulich. Er erlebt jetzt die Genugtuung, daß (durch die „Bee World“) im englischen Fachschrifttum in aller Form die Frage aufgeworfen ist: ob und auf welche Weise die amerikanischen Königinzüchter, als deren Geistesstat die „moderne Königinzucht“ mit künstlichen Wachsellen, Zuchtlatten, Schließkäfigen, „Weiselburgen“ u. dgl. gilt, von Wanklers Vorbild abhängen. Wankler selbst hat bekanntlich der Pfropfenzucht den Rücken gekehrt. Er hat erunden, daß die Bienen Königinzellen lieber auf Drohnenwaben pflegen. Den übermäßigen Schwarz-Züchtern hält Wankler mancherlei Beachtenswertes vor. Damit wird er uns dennoch nicht dazu vermögen, seiner Selbstzüchtereier zuzustimmen. Mit Verallgemeinerungen geht zuweilen auch er zu weit. Und wenn kürzlich Harney im „Prakt. Wegweiser“ sich veranlaßt sah, eine Eigentümlichkeit meines Stammes „Dauer“ besonders anzukreiden, so gibt mir auch dies Gelegenheit, einmal das Augenmerk der Imkerschaft auf eine bisher wenig beachtete Tatsache hinzuweisen. Die einzelnen Bienenstämme, Schläge, Rassen unterscheiden sich in bestimmten Eigenschaften viel mehr als man gemeinhin annimmt. Es gibt Schläge, deren Schwarzköniginnen lieberlich und flüchtig gepflegt sind, und wiederum Stämme, die aus einfachen Nachschaffungsstellen die denkbar langlebigen Königinnen erziehen. Es gibt Schläge, die im Kampfsinn gegen zugeflogte fremde Königinnen alles Bienenmögliche leisten, und andere, die sich hierin gleichgültig verhalten. Es gibt Schläge und Rassen, die in der künstlichen Beizucht alles mit sich anfangen lassen und andere, die — vgl. „Mein Bienenmütterchen“, Junifest! — ihr widerstreben. (Auch Wankler hat derlei erlebt.) Die meisten Bienenvölker gebärden sich nach Verlust der Königin wie außer sich. Andere lassen sich nicht einmal etwas merken. Einzelne Schläge bauen, wenn nur ein bißchen Futter zufließt, Mittelwände aus. Andere rühren sie bei Lappetracht monatelang nicht an. Manche Stämme gehen in der Vermaus-Versorgung mit Blütenstaub dem Imker zuweilen fast zu weit. Andere lassen es hieran sehr fehlen. Die einen fitten nicht einmal Nigen genügend aus. Die andern pazen den Stopfwachs überall herum. Es gibt Bienenvölker, die in heimtückischer Weise immer nur in die Fingerringen stechen, und andere, die stets ins Gesicht schießen. Wieder andere fliegen heftig auf die Hand des Imkers und unternehmen weiter nichts. Solcher Verschiedenheiten ließen sich noch mehr aufzählen. Jeder Imker muß wissen, welche Königinzucht- oder Zuchtverfahren bei den von ihm bewirtschafteten Stämmen am sichersten zum Ziel führen. Aber über das Verhalten fremder Stämme a priori etwas auszusagen und Zweifel zu erheben bezüglich der Ehrlichkeit eines anderen Beobachters, damit habe man es lieber nicht eilig! Gerade der liebevollen Einzelbeobachtung, die überall in die Darstellung mit einfließt, gibt Wankler zu denken. Er sagt uns z. B., daß in in die Fühler gebissene Königinnen nicht mehr legen, und er vermutet, daß im Speichel der Biene ein lähmendes Gift enthalten sei.

Seit Wanklers Buch fast schon die genaue Kenntnis des Gegenstandes voraus, so kann man Kleins „Moderner Königinnenzucht“ eher das Gegenteil nachsagen. Anhanden dieses Buches kann einer, der erst imkerisch denken lernen muß, es zum Königinzüchter bringen. Klein selbst kommt gelegentlich auf seine fast übermäßig erscheinende Gründlichkeit und Sorgfalt der Vorbereitung zu sprechen. Daß die Darstellung dem Bedürfnis des werdenden deutschen Königinzüchters entspricht — amerikanische Fachzeitschriften lesen sich anders —, zeigt schon die Tatsache an, daß das Buch bereits in dritter Auflage vorliegt. Bemerkenswerterweise ist das Anbrütverfahren, auf das die amerikanische Verusuzucht keineswegs verzichteten kann, in Kleins Buch kaum gestreift. Die Psychologie der Weiselzelle ist ja noch ungeschrieben. In der Verzweiflung können Bienenvölker Unmengen von Weiselnapfchen anblasen. Man braucht nur etwa einen Schwarm auf minderwertige alte Waben oder zu trachtloser Zeit auf Mittelwände zu werfen. Was wäre also daran wunderbar, daß eingesperrte brutlose Bienenvölker an Piroppen alles machen, was sie machen können. Von lustvoller Zuchtleistung wird dabei keinesfalls geredet werden können, womit indessen noch nichts über den Wert der daraus entstehenden Königinnen ausgesagt sein soll.

Für bescheidenere Zwecke empfehlenswert ist die „Einfache Weiselzucht“ von Ludwig und Rudolph (bei Pfenningstorff 40 Pf.). Man findet dort auf S. 6 auch einen Vergleich der modernen Bienenzucht mit den früheren Zeiten, dem man nur zustimmen kann.

Ebenfalls in Pfenningstorffs Verlag ist eine neue Schrift Cäsar Rhans erschienen: „Die Lösung“ der Ueberwinterungs-, Frühtracht- und Schwarmverhütungsfrage. Ein zwin-

gender Grund, daß diese Schrift geschrieben und gedruckt wurde, dürfte schwerlich zu sein. Ueber die Lüftung der Bienenwohnungen schrieb Rhau schon vor Jahren. Nur die Bienenwohnung ist jedes Jahr anders. Warum die Lüftung z. B. einer Walze, in der die Bienenbölker erfahrungsgemäß vorzüglich überwintern, „falsch“ sein soll, vermag ich dem Rhans genialen Einfall des „russischen Bauern“ — der die Walze vorn unterlegt, so sie schräg nach oben liegt — nicht zu verstehen.

## Bienenzucht ohne Zucker!

Ein Vortrag von Prof. Dr. Enoch Sander, Erlangen.

Seit Jahrzehnten ist der ganze Bienenzuchtbetrieb auf einen möglichst hohen Zuckerverbrauch eingestellt. Der Zuckersack steht zur Frühjahrsfütterung und für Notfälle im Sommer bereit. Als ganz unentbehrlich wird der Zucker für die Herbstauffütterung erklärt. Die Hauptgründe für diese Gepflogenheit sind folgende:

1. Die Trachtverhältnisse Deutschlands haben sich infolge Unkrautvertilgung und besserer Bodenbewirtschaftung seitens des Landmannes so verschlechtert, daß die Bienen meistens nicht einmal ihren eigenen Nahrungsbedarf ganz zu befriedigen vermögen und verhungern müßten, wenn wir nicht mit Zuckerwasser nachhelfen würden.

2. Es ist wirtschaftlich und einträglicher, den Bienen möglichst viel Honig zum Verkauf wegzunehmen und ihnen dafür den billigeren Zucker unterzuschieben.

3. Das Zuckerwasser bleibt das einzige Mittel, die Bienen während des Winters vor der Ruhr zu schützen.

Obgleich man über die Stichhaltigkeit dieser Gründe sehr streiten kann, lösen sie doch alljährlich in allen großen und kleinen Imkerverbänden den Schrei nach mehr Zucker aus, so daß die Hauptarbeit der Verbandsleiter in der Zuckervermittlung und Verteilung besteht. Dieses Verlangen konnte, solange der Zucker billig und zum Teil steuerfrei zu haben war, in fast unbefränktem Maße befriedigt werden. Seitdem aber der Zucker wesentlich teurer geworden und die finanzielle Leistungsfähigkeit des Imkers sehr gesunken ist, kann man nicht mehr so wie früher aus dem Bollen wirtschaften, und es wurde in den Bienenzeitungen in letzter Zeit schon da und dort die Frage angeschnitten, ob die Bienenzucht sich nicht auch heute noch ohne Zucker betreiben ließe. Auch ich habe mich in Vorträgen wiederholt damit beschäftigt und will im folgenden kurz meine Ansicht darüber klarlegen.

Um dieser Frage gegenüber den richtigen Standpunkt zu gewinnen, ist es notwendig zu erfahren, was die Wissenschaft über die Zuckerfütterung sagt. Ich habe den Stand unserer wissenschaftlichen Kenntnisse vor kurzem in der Antwort auf eine Anfrage folgendermaßen umrissen. „Besondere Untersuchungen darüber, ob das Gedeihen der Brut von der Fütterung mit Blüten- bzw. Blatthonig neben Pollen abhängig oder ob reiner Zucker einen geeigneten Ersatz bildet, sind unseres Wissens noch nicht gemacht worden. Ob die Brut auch bei Aufzucht mit Zuckertonig neben Pollen sich normal entwickelt, bleibt problematisch und muß erst noch untersucht werden. Auf jeden Fall fehlen dem Zuckertonig einige aromatische Stoffe und Salze, ferner ein Vitamin und das Ferment ‚Katalase‘. Erstere sind nicht lebensnotwendig, Vitamin, Salze und Katalase sind auch im Pollen vorhanden, letzteres außerdem als tierisches Erzeugnis im Futterkast. Füttert man Bienen ausschließlich mit Kohlehydrat unter Ausschluss von Eiweiß und Fett, so sind sie zwar noch zu reichlicher Wachstumsabsonderung fähig, zeigen jedoch bald Erkrankungs Symptome. Im ganzen kann wohl gesagt werden, daß bei ausreichender Pollenzufuhr ernährungsphysiologisch Blätt- und Blütentonig vielleicht durch Zuckertonig ersetzbar ist, daß aber andererseits letzterem die Anregungsstoffe für einen glatten Verlauf des Verdauungsaktes fehlen, was besonders dann ungünstig in die Erscheinung treten wird, wenn es an frischem Pollen mangelt. Den Wert dieser Anregungsstoffe für die Ernährung darf man ja nicht unterschätzen, weil sie fraglos die Absonderung der Verdauungsssekrete fördern.“

Des Weiteren zeigt uns die Erfahrung, daß das Zuckerwasser durchaus kein Allheilmittel gegen die gefürchtete Ruhr ist. Darüber lese man meine Ausführungen in Band II meines Handbuches nach (Krankheiten und Schädlinge der erwachsenen Bienen, 2. Aufl., S. 4, Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart 1921).

Aber selbst wenn der Zucker ernährungsphysiologisch dem Honig völlig gleich und als unbedingt sicheres Schutzmittel gegen die Ruhr erachtet werden könnte, war meines Erachtens die übertriebene Zuckerfütterung durchaus kein Segen für die deutsche Bienenzucht, weil damit



seit Jahrzehnten alle minderwertigen und schwachen Völker künstlich über den Winter hinüber gerettet wurden, während sie im ungestörten Verlauf des Geschehens unbedingt zugrunde gegangen und verhungert wären. Diese natürliche Auslese, die der Korbmacher durch das Abjapfeln und neuerdings das Abtommeln der nicht winterständigen Völker nachahmte, war den Schaden für die Bienenzucht, denn es kamen im großen und ganzen nur starke leistungsfähige Völker in das neue Jahr. Heute aber sind auf vielen Ständen im Frühjahr die meisten Völker keinen Schuß Pulver wert, und bis sie sich zu einer leidlichen Stärke unter ständiger Nachhilfe des Imkers mit Futterflasche und Brutwaben herausgequält haben, ist die Tracht zu Ende, und nach dem Abschwärmen geht das Gelauf mit der Futterflasche wieder an. Das ist ein Preischaden unserer heutigen Bienenzucht. Es soll durchaus nicht bestritten werden, daß bei der engen Abhängigkeit der Bienen von den äußeren Verhältnissen auch ein gutes Volk einmal in Futternot geraten kann, aber im allgemeinen darf man ruhig sagen, daß, während sonst Tier- und Pflanzenzüchter sorgsam darauf bedacht sind, alle minderwertigen Nachkommen eines Zuchtpaars rücksichtslos auszumerzen, die Imker seit langen Jahren gedankenlos alle wertlosen Bienenstöcke erhalten haben. Schon von diesem Gesichtspunkte aus sollte man sich ernstlich mit der Frage beschäftigen, ob die Zuderfütterung in der Bienenzucht nicht zum mindesten wesentlich eingeschränkt werden kann. Das erscheint mir durchaus im Bereiche der Möglichkeit zu liegen, wenn es gelänge, die Bienenzüchter aus einer Zuderverwertungs- in eine Honigerzeugungs-gesellschaft umzuwandeln. Was dazu meines Erachtens nötig wäre, will ich kurz aufzuführen.

1. Da wir in Zukunft auf unseren Ständen keine Futterlehrer, sondern nur noch Futtermacher brauchen können, müssen alle schwachen, sich schlecht entwickelnden Völker durch rücksichtsloses Vereingigen mit der jeweils besten oder einer neuen Königin im Herbst oder Frühjahr ausgemerzt werden. Es schadet gar nichts, wenn dabei hier und da ein Stand ganz leer wird. Ein gut besetzter und gut gepflegter Stand leistet für Honigertrag und Blütenbesuchung mehr als zehn vernachlässigte. Die frei werdenden Rasten dienen nach gründlicher Reinigung mit heißer Sodalauge zur Aufnahme von Schwärmen und Ablegern, ein bei den heutigen hohen Rastenpreisen nicht zu unterschätzender Vorteil. Etwa vorhandenes überflüssiges Futter läßt man aus, kocht es ab und füttert es an die starken Völker. Die in den vernichteten Völkern nicht unbedingt benötigten Waben werden samt und sonders eingeschmolzen, um einer möglichen Seuchenverbreitung vorzubeugen und Wachs zu gewinnen.

2. Alle wirtschaftlichen Schädigungen, die die Arbeitsleistung der Völker herabmindern können, müssen nach Möglichkeit ferngehalten werden. Vor allen Dingen darf man nur in bescheidenem Maße vermehren, schon um deswillen, weil der Ertrag nach den Ermittlungen des Schweizer Bauernsekretariats nur bis zu 25—30 Völker mit der Völkerzahl Schritt hält. Darüber hinaus kann man dem einzelnen Volke nicht mehr die für einen hohen Ertrag nötige Sorgfalt angedeihen lassen. Das Schwärmen ist in wirtschaftliche Bahnen zu leiten, so daß alle Flugbienen im Mutterstock beisammenbleiben; Nachschwärme werden höchstens für Königinnenzucht aufgestellt und nach Begattung der jungen Königin mit dem Muttervolke oder unter sich vereinigt. Das Verfahren habe ich erst kürzlich in dieser Zeitschrift Nr. 5 ausführlich dargelegt. Man lese dort nach. Durch Reinlichkeit, regelmäßige Bauerneuerung und tunlichst gesonderte Behandlung der Völker sorge man für die Gesunderhaltung seiner Völker; auch darüber findet man Näheres in einem früheren Aufsatz. Alte Königinnen dürfen auf keinen Fall in den Winter genommen, sondern müssen rechtzeitig durch junge ersetzt werden, damit der Fortbestand der Völker nicht durch unbeachtete Weisellosigkeit gefährdet wird.

3. Die Honigernte ist mit allen Mitteln zu steigern. Ihre wichtigste Voraussetzung bleibt eine gute Tracht. Wo sie fehlt, können auch die besten Völker nichts leisten. Zur Trachtverbesserung könnte durch geeignete Anpflanzungen wohl manches geschehen, wenn es großzügig und in Massen durchgeführt würde. Am besten werden wir ihr den Weg bereiten, wenn wir den Landwirt wieder mehr für die Bienenzucht gewinnen. Er wird dann bei den Aussaaten Rücksicht auf seine Bienen nehmen, und auch andere Imker haben ihren Vorteil davon. Darum verbreite man unter den Landwirten das von mir verfaßte Flugblatt der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft Nr. 67 („Landwirte treibt Bienenzucht“). Da die Landwirte auch sonst großen Nutzen von den Bienen haben, sollte es meines Erachtens nicht schwerfallen, den Bienen wieder eine Stätte auf den Bauernhöfen zu bereiten. Eingehendste Belehrung wird Band II des im Druck befindlichen Erlanger Jahrbuches für Bienenkunde (Verlag Th. Fischer, Freiburg i. Br., Kirchstraße 33) bringen, der in die Hand jedes fort-

schriftlichen Imkers und Landwirthes gehört. Der Imker selbst kann zur Ertragssteigerung viel beitragen, wenn er sich aus seinen ertragsreichsten Völkern neue Königinnen nachzieht, sie auf einer Belegstelle von guten Drohnen begatten läßt und damit alle nicht vollbefriedigten Völker neu beweist. Nicht zu unterschätzen ist schließlich das Wandern mit Bienen zur Vermehrung des Ertrages und zur Selbstversorgung der Völker. Im Frühjahr zur Zeit der Obst- und Rapsblüte ersetzt es jegliche Reizfütterung und schafft uns köstlichen Honig, wenn wir schon im Herbst vorher für starke Völker sorgten. Im Sommer kommt hauptsächlich der Imker dabei auf seine Rechnung. Im Herbst finden die Bienen Gelegenheit, sich für den Winter zu versorgen. Viel Zucker könnte allein schon durch diese Maßnahme erspart werden.

4. Mehr Zucker läßt sich noch erübrigen, wenn wir durch sparsame Honigentnahme auf eine möglichst reichliche Selbstversorgung der Völker hinarbeiten. Um dieses Ziel zu erreichen, ist von vornherein eine reinliche Scheidung zwischen den Wünschen des Imkers und den Bedürfnissen der Bienen durch Einfügen eines Absperrgitters zwischen Brut- und Honigraum zu erstreben. Seinen Lohn findet der Imker lediglich im Honigraum. Die Brutraumvorräte gehören den Bienen. Sind sie knapp, so darf der Honigraum nicht eher gesäubert werden, als bis jegliche Gefahr des Verhungerns beseitigt ist. Mancher Imker hat seine übereilte Honigentnahme schon mitten im Sommer schwer büßen müssen. Einen Teil der Tracht, namentlich gegen Ende des Sommers, lasse man restlos den Bienen zukommen, indem man die Honigräume einige Zeit vor Trachtschluß abnimmt, damit die Bienen den Rest gar in den Brutraum packen und ihre Wintervorräte vermehren. Ich habe das in den letzten Jahren stets so gehalten und bin sehr gut dabei gefahren. Daß man für jedes Volk 1—2 volle Honigwaben als Notgabe aufheben soll, ist schon ein alter Rat. Ihn auch weiterhin zu befolgen, dient gleichfalls der Zuckersparrnis.

5. Sehr viel wäre schon gewonnen, wenn es gelänge, die Zuckerfütterung auf den Herbst zu beschränken. Während der brutfreien Wintermonate genügt das Zuckerwasser, um das Bienenvolk zu erhalten. Es bietet sogar noch den Vorteil, daß der für das Frühjahr so wertvolle Honig gespart wird. Man glaubt ja auch, daß es vor der Ruhr schützt. Es unterliegt für mich aber gar keinem Zweifel, daß auch mit dem Herbstzucker noch viel zu viel Verschwendung getrieben wird. Soll er seinen Zweck voll erfüllen, dann ist es weniger notwendig, recht viel davon einzufüttern, als vielmehr dafür zu sorgen, daß er an der richtigen Stelle aufgespeichert wird. Soll das Honiglager nicht angegriffen und einer möglichen Ruhrgefahr durch wasserarme Honige vorgebeugt werden, dann müssen die Bienen das Zuckerwasser zwischen der letzten Brut als ihren künftigen Winterfösz und dem Honig einfügen, sonst ist es später der Wintertraube nicht erreichbar. Daran denkt selten jemand, wenn er Anfang September seine Völker auffüttert. Meistens haben die Völker um diese Zeit noch reichlich Brut und zu viele unnötige Außenwaben mit spärlichen Vorräten. Infolgedessen finden sie im eigentlichen Brutnest wenig oder keinen Platz für das Zuckerwasser und tragen es in die Außenwaben, an die sie vor dem Frühling gar nicht herankommen. Dem kann man nur dadurch vorbeugen, daß man die Auffütterung erst vornimmt, wenn alle überflüssigen Waben beseitigt sind. Was an Waben die Bienen am kühlen Morgen Anfang September nicht belagern, muß unbedingt entfernt werden. Erst darnach setzt die Auffütterung ein, die dann unter Beschränkung der Brut das Zuckerwasser in das Brutnest drängt, da kein anderer Platz zur Verfügung steht. Leider nimmt man die Einwinterung meistens genau umgekehrt vor, indem man erst auffüttert und dann einengt. Dabei entnimmt man dann gedankenlos gar oft wieder ein gut Teil des kurz vorher eingefütterten Zuckerwassers.

Durch die sorgfältige Beachtung dieser 5 Punkte können manches Pfund Honig gewonnen und manches Pfund Zucker erspart werden. Imker und Immen würden sich dabei sicher wohl fühlen. Unerläßliche Voraussetzung des Erfolges bleibt aber, daß die Imker sich bessere und gründlichere Kenntnisse vom Wesen und von den Bedürfnissen der Bienen aneignen, als sie jetzt im Durchschnitt besitzen. Nur dann wird ihnen die Notwendigkeit und Nützlichkeit der empfohlenen Maßnahmen in Fleisch und Blut übergehen und zur Selbstverständlichkeit werden. Dazu gibt es kein besseres Mittel als die Vertiefung in mein Handbuch der Bienenkunde und meine Zeitsätze einer zeitgemäßen Bienenzucht.

# Der Deutsche Ritterorden und die ostpreussische Bienenzucht.

Von Otto Lindelam, Leipzig.

(Nachdruck verboten.)

Als der Deutsche Orden nach seinem siegreichen Vordringen in den von tiefen Wildnissen durchzogenen ostdeutschen Länderstrichen, die damals von heidnischen Preußen, Litauern usw. bewohnt waren, die Wüsteneien in den Bereich der Kultur brachten, wurden nicht nur die kirchlichen, sondern auch die rein wirtschaftlichen Angelegenheiten trotz den nahezu ununterbrochenen Kämpfen von den jeweiligen Hochmeistern sehr ernstlich behandelt. Allerorts entstanden dazumal Ordensburgen, deren hervorragende Bauwerke wir heute vielfach noch bewundern können, und unmittelbar daneben auch ansehnliche Siedelungen mitten in einem rauen, unwirtlichen Gebiete, das vorher nur von wenigen geordneten Ansiedelungen besetzt war. Der Orden schuf im ostdeutschen Gebiete erst den sesshaften Bauernstand, indem er sogenannte Freigüter und Zinsgüter an die ihm zu Kriegsdiensten verpflichteten alten Bewohner des Landes oder an die von ihm aus dem Westen herangezogenen Kolonisten verlieh. Natürlich waren die Ordenshochmeister nicht so selbstlos, von den Angesiedelten keine Gegenleistung zu verlangen. Im Gegenteil. Sie verpflichteten die Kolonisten nicht allein zum oftmals ununterbrochenen Militärdienste, sondern auch zur mehr oder minder umfangreichen Abgabe von Bodenerzeugnissen, Vieh, Jagdbeute aus den wildreichen, großen Wäldern usw., wie zur Lieferung von Wachs und Bienenhonig. Nur bei den Freien preussischer Abstammung machten die Ordensgewaltigen mitunter eine Ausnahme, indem sie keine Behten zu liefern brauchten. Von der Wachs- und Honiglieferungspflicht befreiten sie die Kolonisten allerdings nur ganz selten; denn beides waren damals recht begehrte Produkte. Wie schon bei den alten Germanen der Honig ein gesuchter Artikel war, stellte er doch den einzigen Stoff zum Verfüßen von Nahrungsmitteln dar, so war dies auch bei den Ordensbrüdern in Ostpreußen der Fall. Die Hochmeister legten deshalb von vornherein einen großen Wert darauf, daß die ihnen untergebenen Kolonisten und eingeborenen Landbewohner die Ertragnisse der Bienenzucht möglichst ganz an sie abführten. Wer dies nicht tat, hatte es mit dem Orden böse verborgen und setzte sich der ernstesten Gefahr aus, kam es doch nicht gar selten vor, daß Bevollmächtigte des Deutschen Ordens einen Honig- und Wachshinterzieher zum Tode verurteilten und niederschlagen ließen. An einsamer Waldstelle in der rauen Wildnis des damaligen Ostpreußens ist auf solche Weise wohl mancher Mensch vergraben worden.

Der Deutsche Ritterorden betrachtete die Bienenzucht als Regal und duldete auf keinen Fall, daß ohne seine Erlaubnis in der „Wildnis“, wie viele Teile des Ordenslandes wegen ihres kulturellen Zustandes mit Recht genannt wurden, künstliche Bienenzucht betrieben oder den zahlreich vorhandenen wilden Bienenvölkern ihre Ertragnisse genommen wurden.

Vorwiegend waren es im Lande der Deutschritter natürlich die wildlebenden Bienenstämme, die ihren Honig und Wachs an die Menschen abtreten mußten; denn die Bienenzucht, wie wir sie heute verstehen, befand sich noch, wenigstens in den dortigen Gebieten, in so primitiven Anfängen ihrer Entwicklung, daß man ihr eigentlich zu Unrecht den Namen einer Zucht beilegt. Die wilden Bienen lebten in den urwaldgleichen Forsten der Deutschritter meist nur in Baumstämmen, die das hohe Alter morsch gemacht und ausgehöhlt hatte. Da diese natürlichen Bienenwohnungen indessen nicht immer leicht und bequem zu erreichen waren, befanden sie sich doch oft hoch oben in Astgabelungen oder auch in Bäumen, die inmitten von den unzugänglichen Sümpfen standen, versetzten die Bewohner der Wildnis darauf, Bienenwohnungen in gesunden und leicht zu erreichenden Bäumen anzulegen, indem man die Stämme ausschöhlte. Meist geschah dies in 5—8 m Höhe vom Waldboden, und zwar auf der nach Osten gerichteten Stammseite. Solche künstliche Bienenhöhlen maßen ungefähr 1 m in der Höhe und 30—40 cm in der Breite. Die ganze Höhlung wurde dann mit einem Brettle verkleidet, in das ein mit einem Flugbrett versehenes Flugloch gebohrt war. Eine solche künstliche Bienenwohnung wurde dann „Beute“ und die der Bienenzucht obliegenden Bewohner des Landes „Beutner“ geheißen. Sie hausten fast ihr ganzes Leben lang in der herben Schönheit der undurchdringlichen, von vielen Seen und Sümpfen, Hügeln und moorigen Heiden durchzogenen ostpreussischen Wüstenei und kamen nur selten in die Ordensfesten und geschlossenen Siedelungen, um Wachs und Honig abzuliefern und für die Slawe, d. i. der Naturalzins, Kleidung, Lebensmittel und andere menschliche Bedarfsartikel in Empfang zu nehmen.

Als die Siedelungen der Deutschritter sich mehr und mehr bevölkerten, ganze blühende Dörfer entstanden und der Bedarf an Wachs und Honig ständig größer wurde, gingen die Beutner auf Anregung der Hochmeister und Beamten der Ritterschaft auch zur Anlegung von

Bienenwohnungen in Kisten, Fässern und Verschlägen über und griffen dadurch zur eigentlichen Bienenzucht in Ostpreußen.

Wenn wir bedenken, daß die in Ostpreußen sehr viel früher als in Mitteldeutschland einsetzenden harten Winterstürme den Bienen das Leben böse erschwerten, so daß ihnen in Wirklichkeit nur eine Flugzeit von höchstens 4—4½ Monaten vom Wettergotte eingeräumt wurde, und daß die „Wiener“ oder „Beutner“ meist einen rücksichtslosen Raubbau betrieben, der nahezu jedes abgeerntete Bienenvolk dem Untergange weihte, so können wir uns einen Begriff von der ungeheueren Masse der wildlebenden kleinen ostpreußischen Honigbienen machen.

An Futter fehlte es den wilden Bienen im Frühling und Sommer allerdings nicht; denn Wald und Heide besaßen damals noch eine bunte, reiche Fülle von Blumen und Kräutern, die kein Mensch abmähte. Die weiten Sümpfe waren mit Weiden bewuchert, und die Heide-landschaften bildeten ein unübersehbares Meer von den roten Blüten des Heidekrautes. Nur wo der Wald zum undurchdringlichen Urwaldbidiht geworden war, mußten die Beutner den Bienen den Weg zur leichteren Nahrungssuche öffnen. Dann brannten sie das Unterholz einfach weg und mit ihm natürlich auch ganze Gruppen zusammenstehender Kiefern, was jedoch oftmals gewaltige, wochenlang währende Waldbrände und damit die leichtfertige Zerstörung zahlloser Bienenstöcke im Gefolge hatte. Die durch Abrennen freigelegten Bienenplätze richteten die Beutner dann meist durch Ansaen von Heidekraut zu erträglichen Beutestellen her.

Zu Beutnern bestellten die Bezirkspfleger der Deutschen Ritter vorzugsweise die zinspflichtigen Bauern, während den sogenannten Freien das Bienenrecht nur ausnahmsweise eingeräumt wurde. Später, als die künstliche Bienenzucht sich in die Dörfer verpflanzt hatte, konnte diese Gepflogenheit des Deutschen Ordens nicht mehr so streng eingehalten werden, und es wurden sozusagen in der Behandlung der verschiedenen Beutenarten gewissermaßen Kompromisse eingegangen. Wir ersehen dies aus einer Verordnung des Pflegers von Seckeln, dem heutigen Seckeln im Kreise Sensburg, vom Jahre 1449, in der bestimmt wurde: „Welcher Mann aus den Dörfern Beuten in der Seckelnschen Wildnis hat, die sind alle zu preußischem Rechte, dagegen wer Beuten bei sich im Dorfe in Söcken hat, die behält derselbe zu kölnischem Rechte, daran hat die Herrschaft kein Recht. Aber von den Beuten in der Wildnis gibt jeder Beutner von einem Zeichen 3 Kanzen — 1 Kanzen — ¼ Bodhoff, 1 Bodhoff = ½ Tonne, 1 Kanzen = ½ Tonne — 8 Stof oder Quart — zum Hause Zins, und was die Beutner darüber an Honig gewinnen, das geben sie die kölnische Tonne voll zum Hause für 2½ gute Mark.“ Vorher und anderwärts gingen die Ordensmeister mit den Zmtern, die Bienenzucht in ihren Gärten betrieben, nicht so entgegenkommend um, sondern zwangen die Beutner, auch diesen Honig nahezu ganz abzuliefern, was natürlich oft und viel böses Blut machte.

In einigen Gegenden des Ordenslandes wieder erfreuten sich die Wiener des größten Entgegenkommens von seiten der Ordensbeamten. So stellte z. B. der Pfleger Otto von Draufschwig im Jahre 1482 einer ganzen Reihe masurischer Dörfer den Beutnern ein Generalprivileg aus, das sehr milde Honig- und Wachsabgaben forderte, ihnen dafür aber erhebliche Rechte, wie das des Jagens auf allerlei Getier in der Wildnis, Fischen in den zahlreichen Seen u. a., einräumte und einen besonderen Schutz gegen Plünderer versprach. Eine andere Wienerhandfeste, wie man derartige Privilegien damals nannte, gab den Beutnern sogar den Wachsverkauf völlig frei. „Das Wachs mogen sie behalten oder verkaufen, wohin das beliebt.“ So hieß es in der Urkunde, die am Tage Martini 1482 ausgefertigt wurde.

Die meisten Wienerurkunden aus der Deutschen Ordenszeit in Ostpreußen lauteten jedoch so, daß die gesamte Honigbeute, auch über den Honigzins hinaus, abgeliefert werden mußte. Für das mehr abgelieferte Quantum erhielten die Wiener Bezahlung und das Recht der freien Jagd und Fischerei.

Der Deutsche Ritterorden pflegte die Bienenzucht aber nicht nur in der „Wildnis“, sondern legte auch ganze Beutnerdörfer an, von denen übrigens noch heute verschiedene als ausgesprochene Zmterdörfer vorhanden sind. Die Bewohner dieser Dörfer waren nicht dem Honig- und Wachszins unterworfen, sondern erhielten wie landwirtschaftliche Scharwercker Lohn in Form von Hufen, die sie bewirtschaften konnten. Natürlich mußten diese Dörfer dann ihre gesamte Ernte in Honig und Wachs abliefern. Ihnen war die Zahl der jedes Jahr anzulegenden Beuten vorgeschrieben. Diese Beutenzahl schwankte zwischen 20 und 100. Tonnungsweise lieferten die Wienerdörfer den Honig ab. Für jede Tonne bekamen sie nur eine gute Mark Biergeld, also einen kaum erwähnenswerten Betrag. Der Orden hielt streng darauf, daß kein Honig oder Wachs einen anderen Weg ging. Bei Verstößen küßten die Sünder mit

Ich sehr schweren Freiheits-, ja sogar Todesstrafen, zumindest aber mit dem Verluste ihres gesamten Hab und Gutes den „Beutnerfrevler“. Ausdrücklich hieß es in den Vorschriften der Beutner ja, daß sie sollten „sonst keinen Honig wegbringen, vergeben oder verbrennen ohne Wissen ihrer Herrschaft, außer zur Nothdurft ihrer Kirche“.

Ganz außergewöhnlich streng ging der Deutsche Ritterorden gegen die Verabung von Bienenstöcken und sonstigen Beuten vor. Wurde jemand dabei gefaßt, so erlitt er wohl ungenadlos die Todesstrafe durch eines Henters Hand. Dies kam nun keineswegs selten vor; denn wir müssen bedenken, daß der Honig dazumal das einzige Mittel zum Versüßen der Speisen war. Zucker und Sirup hatten ihren Weg noch nicht in die ostpreussische Wildnis gefunden und Honig war der Bevölkerung infolge des scharfen Vorgehens des Ordens nur sehr schwer erreichbar, obwohl die Wälder, die weithin das Land durchzogen, eine so ungeheure Menge Bienenwohnungen bargen, daß eigentlich eine Honignot nirgends vorzukommen brauchte.

Der Deutsche Orden pflegte wohl die Beutnerwirtschaft, aber er pflegte sie im einseitigsten, reinen Interesse und ließ der Bevölkerung bitter wenig übrig. Die uns so oftmals als unheimlich rosig geschilderten Verhältnisse in den Landen der Ordensritter hatten eben gleichfalls ihre dunkeln Seiten, zumal der Mensch damals überhaupt nichts anderes darstellte als ein Objekt in den Händen der weltlichen und geistlichen Machthaber, mit dem nach Belieben gehandelt und gewaltet werden konnte. Wenn deshalb so gern auf die „gute alte Zeit“ verwiesen wird, sollten wir uns auch jener Dinge und Zustände erinnern, die uns heute anmuten wie Barbareien und Slaventum.

Erst mit dem Zusammenbruche des Deutschen Ordens, der dem Deutschtum natürlich schweren Schaden an sich im Osten zufügte, und mit dem Einbürgern von Zucker, der den Honig in vielen Fällen ersetzte, nahm die ostdeutsche Bienenzucht andere Formen an. Die „Wildnis“-Imkerei ging mehr und mehr zurück, weil die Wälder sich lichteteten, und die Gartenbienenzucht gewann ihre Freiheit bis auf den heutigen Tag.

## Die wichtigste Arbeit des Imkers in der Volltrachtzeit.

Von Kreisbienenmeister Weigert, Regensburg.

Wir denken dabei nicht an das Schleudern und das Fassen der Schwärme; o nein! Daß dies mit den Tagen des kostbarsten Nektarregens zusammenfällt, weiß wohl jeder Anjänger. Daß aber der Imkersmann nicht von heute auf morgen leben und denken soll, das wird so vielfach übersehen. Man rüste den Schlitten in des Sommers Mitten. Wovon hängt denn das ganze Ergebnis der Honigernte und der Schwarmsegen ab? Neben der Tracht und der Bitterung doch hauptsächlich von der Güte und Leistungsfähigkeit der Stodmutter. Darauf wird von vielen Imkern zu wenig Bedacht genommen. Wenn nur die heurige Ernte gut ausfällt; für das Morgen wird Gott schon sorgen. Nein! Ohne Arbeit gibt der Himmel nichts! Erfolgreiche Stodmütter auf dem Stande zu haben, ist das A und O aller rationell imkernden Bienenwirte. Wer hier die rechte Zeit verträumt, hat das halbe Leben versäumt; und lief er die andere Hälfte hinterdrein, er holt den Augenblick nicht mehr ein. Die Volltracht, in welcher die Völker auf der Höchsthöhe der Entwicklung stehen, ist allein die richtige Zeit zur Erneuerung des minderwertigen Weiselmateriales. Imker verträumt sie niemals!

Da müssen wir uns nunmehr zuerst die Frage vorlegen:

### 1. Welche Königinnen müssen ungeweielt, ersetzt werden?

Ohne Erbarmen alle, die nicht mehr entsprechen. Das Alter kommt erst in zweiter Reihe. Maßgebend für die Qualität der Stodmutter ist die Anlage des Brutnestes. Ist dies im Vergleich zu anderen guten Stodvölkern und der Jahreszeit und der Tracht entsprechend nicht ausgebreitet genug, oder zeigen sich im Brutkörper bedeutende Lücken — dann zugegriffen; die Königin muß fort, auch wenn sie erst eine Brutperiode hinter sich hätte, also etwas mehr als ein Jahr alt wäre. Die Fälle sind durchaus nicht selten, daß Weisel schon im zweiten Jahre vollständig versagen.

Umweilsen würden wir dann auch alle die Königinnen, deren Nachkommen nicht entsprechen, die im Sammelgeschäfte faul sind, die spät aufstehen und sich früh zur Ruhe begeben, die sehr reizbar sind und im Schwärmen sich nicht bändig lassen, die im allgemeinen nur ganz kurze Lebensdauer zeigen, im Winter wenig widerstandsfähig sind, viel Totenfall im Früh-



jahre aufweisen, die arg zum Frühbrüten neigen und von Gestalt klein und unscheinbar sind. Hier kann nur ein schneller Königinnenwechsel Änderung schaffen.

Auswechseln würden wir auch alle Stockmütter, die körperliche Beschädigungen aufweisen, zerrissene Flügel, gebrochene Beine, und auch jene, die dauernd von Läusen befallen sind. Sie leisten wenig. Auf Grund jahrelanger Erfahrung ersen wir auch ausnahmslos: alle Weisel, die aus einem ruhrkrant gewesenen Volke stammen. Wenn auch die Königin nicht unmittelbar von der Ruhr zu leiden hat, da sie nur von den Arbeitern vorverdautes Futter genießt, so muß doch die erbärmlich schlechte, stinkende Luft im kranten Volke, die ewige Aufregung am innersten Marke der Königin zehren und sie selber krant machen.

Die Rückschläge zeigen sich nicht immer sofort, aber sie kommen um so sicherer. Auch 3: alte Weisel müssen ausgetauscht werden. Regel dürfte sein, alle Königinnen, welche die dritte Brutperiode hinter sich haben, also in's vierte Lebensjahr gehen, unbedingt auszuwechseln auch wenn sie noch so fruchtbar erscheinen. Gerade hier besteht die Gefahr einer stillen Umweiselung im Spätherbste oder Winter.

## 2. Welches ist die beste Art des Königinnenersatzes?

Wir sprechen hier nicht für Berufsimker, auch nicht für fortgeschrittene Bienenwirte, die genügend Zeit zur Verfügung haben, sich hier ihre eigene Methode zurechtzulegen. Unser Rat gilt dem Kleinimker, der so recht sparsam mit der Zeit umgehen muß und im ganzen Betriebe stets die einfachste Art — die aber verlässig sein muß — wählen soll. Der Königinnenersatz ist — wie gesagt — die wichtigste Arbeit während der Schwarmzeit. Da gibt es ganz vorzügliches Weiselmateral in Hülle und Fülle. Das Beste aber muß uns gerade gut genug sein. Wenn wir nicht Wahlsucht auf unseren Ständen treiben, werden wir nie so recht hochkommen. Wir benügen ausnahmslos zur Königinnenenerneuerung Nachschwarmköniginnen aus dem besten Volke. Will aber gerade unser bestes Volk nicht schwärmen, so führen wir den Schwarmzustand künstlich herbei, indem wir die Königin dieses Volkes aussuchen, anderweitig verwenden, die Familie recht enge halten und durch kräftige Fütterung mit reinem, treibenden Honig gut anreizen, wenn die Tracht für einige Tage nachlassen sollte. Dann veranlassen wir das Volk zum Anblasen recht vieler Weiselzellen.

Der Austausch der minderwertigen Mütter soll sich in der Weise vollziehen, daß diese ausgesucht, sofort getötet und die Völker auf 36 Stunden in weisellosem Zustande belassen bleiben. Länger darf die Weisellosigkeit nicht andauern, weil sonst Nachschaffungszellen angeblasen werden, welche das Zusehen der neuen Mutter wesentlich erschweren dürften. Sehr erfolgreich ist auch der andere Weg, nach welchem die zu lassierende Königin in ein Weiselhäuschen gesperrt und dem Volke dort, wo sich die meisten Bienen aufhalten, wieder zurückgehängt wird. Nach 48 Stunden tauschen wir die alte Mutter mit einer neuen, die wir ein klein wenig mit dem warmen Honig des Stodes, dem sie beigegeben wird, beklebt haben, verschließen das Weiselhäuschen mit einem Wachsbedel und hängen es an die alte Stelle. Die Befreiung und Annahme geht in 99 von 100 Fällen anstandslos vor sich.

Auch das Einschnneiden reifer Weiselzellen aus erstklassigen Schwarmvölkern kann unter Umständen sehr warm empfohlen werden. Nur ist strenge darauf Bedacht zu nehmen, daß die umzuschneidende Weiselzelle in keiner Weise verletzt, gedrückt wird. Sie würde sonst sofort ausgebissen. Wir schneiden zu diesem Zwecke ein etwa handgroßes Stück einer Brutwabe mit der Weiselzelle aus und passen es in eine Brutwabe des weisellosen ein. — Vorsicht beim Anschließen der Waben!

Den Bienen selbst aus vorhandenen Eiern eine Königin heranziehen zu lassen, wäre unter keinen Umständen zu raten, da darüber viel zuviel kostbare Zeit verginge. Es hat diese Art der Königinnerneuerung zwar schon der Altmeister der Bienenzucht — Dr. Dzierzon — gepredigt und in seiner diamantenen Regel empfohlen, aber die Sache hat sich überlebt, und die neue nie rastende Zeit muß mit rascher wirkenden Mitteln arbeiten.

Wer in dieser einfachen Form während der Volltracht auf Erneuerung seiner rückständigen Weisel bedacht ist, hat wenigstens nach der einen Seite sein Möglichstes getan, in die Höhe zu kommen. Der gewaltige Einfluß der Drohnen aber darf in dieser für den Betrieb so wichtigen Sache freilich nicht ganz übersehen werden. Leider sind wir noch nicht so weit, wie im Lande der unbegrenzten Möglichkeiten. Vor Jahr und Tag kam von dort her die Kunde, daß die Befruchtung der jungen Königinnen „über Hand“ dadurch gelungen sei, daß man dieser befruchtendes Sperma einspritzte. Heute ist man dort noch viel weiter gegangen: Man nimmt einfach der Drohne das Glied heraus, drückt es der Königin ein und

die Sache ist gemacht. Man muß sich, sagt Rüspert, nur wundern, daß im Lande des gesunden Menschenverstandes kein Imker früher auf diese gloriose Idee gekommen ist.

bleiben wir beim Natürlichen! Schenken wir auch der Heranzucht der Drohnen unsere ganze Aufmerksamkeit. Die Völker, die uns als die besten des Standes erscheinen, sollen auch die ersten flugbaren Drohnen erbrüten, so daß doch die größte Möglichkeit besteht, daß tüchtiges Material zur Begattung kommt. Dieser Drohnentrieb läßt sich fördern durch andauernde Reizfütterung mittels warmen, reinen Honigs, durch Enge- und Warmhaltung bis ganze Frühjahr über. Wer aber Gelegenheit hat, sein junges Königinmaterial auf Belegstationen zu schicken, der versäume diese ja nicht. Der Segen derselben wird in neuerer Zeit mehr und mehr anerkannt und unaufhörlich sind strebsame Züchtervereinigungen bemüht, solche — übrigens nicht leicht anzulegende — Belegstationen zu errichten. Wer nicht mit der Zeit fortschreitet, „haut ab“; wer die auf jahrelanger Beobachtung gegründeten Zwangenschaften der Neuzeit mißachtet oder gering einschätzt, wird nicht zum Zuge kommen. In der Arbeit ruht doch auch das Recht der Freude und der Erfolg verlüßt diese noch hundertfach.

### Berichtigung.

Der Verfasser des Gedichtes „Der Anfänger in der Bienenzucht“ in Nr. 5 Seite 82 ist Herr Dr. Fr. Gerber in Ludwigshafen a. Rh. und nicht Herr Hans Siegele.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. Fleischmann, Mannheim.

**Wabenhonig in Miniaturnästen.** Zum bequemen und sauberen Verkauf von Wabenhonig hat ein p. C. D. Hamilton in Centerville, Mich., Miniaturnästen von 2: 2½ Zoll konstruiert, welche aufeinander in den eigentlichen Rahmen eingesetzt werden, auch größere von 4: 6 Zoll. Die Sache hat nur einen Faden. Die Bienen nehmen diese Nästchen nur in guten Trachttagen und bei Volltracht in. Verkauft werden diese Waben mit den Nästchen. Es gibt kein Auslaufen und Tropfen, da die Zellen gedeckelt sind und die Waben nicht geschnitten zu werden brauchen. Dieser Wabenhonig eignet sich für Feinschmederrestaurants, Tees usw. (Gleanings in Bee C.)

**Im Amerikanern erwacht jetzt auch ein Konkurrenz in ihrem Honig,** gerade so wie bei uns durch Regito- und Chilehonig und den Kunsthonig, so dort durch Hornsirup. Es hat sich im Staate New York eine Gruppe von Farmern gebildet unter dem Namen Hornsirup-Fabrikanten-Gesellschaft, welche den Hornsirup herstellt und in kleinen gefüllten Packungen von ¼ Pfund in Restaurants, Klubs, Hotels usw., wo Kaffee und Keks serviert werden, verkauft. Es ist dies natürlich eine scharfe Konkurrenz für die Bienenzüchter, zumal ja der Amerikaner viel auswärtig speist und dadurch sich an den Genuß des Hornsirups gewöhnt. (Americ. Bee Journal.)

**Eine Honigwoche in Amerika.** Daß aber auch die Amerikaner es ausgezeichnet verstehen, die Bienenzucht zu fördern, zeigt die Veranstaltung einer Honigwoche in Amerika. Die Gesellschaft der Bienenzüchter von Wisconsin hatte einen Vorrat von ungefähr 175 000 kg Honig. Um diesen zu verkaufen, wurde eine sog. Honigwoche veranstaltet. Während der vorbereitenden Zeit und besonders während der eigentlichen Woche vom 19 bis 26. November zeigte eine intensive und gleichzeitige Kampagne durch alle Bienenzüchter ein: Flugblätter, Artikel in den Tageszeitungen, Ausstellungen, Kinovorführungen, Versammlungen, alles wurde ins Werk gesetzt, um das Publikum zu beeinflussen. Die Ge-

sellschaft wußte sich die Unterstützung von Autoritäten, Medizinern und der Presse zu verschaffen. Die Resultate waren ausgezeichnet, von sichtbarem und dauerndem Erfolg schreibt ein Leser des Americ. Bee Journal, es ist nicht wünschenswert, dieses Jahr die Anstrengung zu wiederholen, denn der Honigvorrat verminderte sich zusehends.

**Wie weit sind wir noch von einer wirksamen Honigsteuer entfernt!** Als Gegenstück hierzu ein kurzer Bericht aus Petit Journal d'agriculture, entnommen aus dem Bul. d'Apiculture. „Das Erste, den Honig zu Ehren zu bringen, ist selbst ein gutes Beispiel zu geben. Es gibt Bienenzüchter, auf deren Tisch es die ausgemachtsten und besten Lederbissen gibt, aber nur keinen Honig. Man weiß, daß sie welchen produzieren, aber so wenig man ihn auf ihrem Tisch sieht, so wenig denken sie daran, ihn zu verkaufen. Ginge man in eine Schule und würde fragen, wieviel Kinder schon Honig gegessen hätten, man würde erstaunt sein über die Antwort.“

**Englisch aber wahr,** so liest man im Bul. d'Apicult. Ein Alter erzählt: Im Mai und Juni habe er regelmäßig die Ueberwachung der Bienen wegen evtl. Schwärme. Schwärmt nun ein Volk und setzt sich in der Nähe an einem Ast fest, schleicht er, die Füße zugebunden, Gesicht und Hände durch Schleier und Handschuhe geschützt, mit einem Stock herbei, ein kurzer Schlag mit dem Stock, ein schnelles Sich-in-Sicherheit-Bringen, und der Schwarm liegt am Boden. Setzt sich die Schwarmtraube ein zweites oder drittes Mal wieder an, wird dasselbe Manöver wiederholt, bis der Schwarm, um der liebevollen Behandlung zu entgehen, endlich abzieht in der Richtung nach dem Wald. Das heißt wirklich den Vöck zum Gärtner machen.

**Die Zusammensetzung der Propolis.** Nach Untersuchungen von A. L. G. G. soll die Propolis bestehen aus ca. 50% eines aromatischen Harzes, ca. 40% Wachs und ca. 10% eines ätherischen Oeles. Die Zusammensetzung wechselt je nach der Zusammensetzung des Materials. So wäre ja, wenn die Angaben richtig sind, der Beweis erbracht, daß die

**Propolis (Kitttharz)** ein von den Bienen verarbeitetes Produkt und sein unverarbeitetes Pflanzenharz ist, wie manche meinen. (Bul. d'Apicult.)

**Ausstellung in London.** Bei Gelegenheit der britischen Weltausstellung in London wird sich das Haus E. S. Taylor 40 Broadway Westminster ein Vergnügen daraus machen, sich zur Verfügung der Bienenzüchter zu stellen und ihnen jede notwendige

Auskunft zu geben, ihnen ihre Werkstätten und Beuten zu zeigen. Kinematographische Filme über das Leben der Bienen werden gezeigt werden. Ru einem Wort, eine herzliche Aufnahme ist jedem sicher. Man wende sich nur an obenstehende Adresse. Eine smarte Kellame für ein Geschäft für Bienenzerä- schaften.

## Betriebsregeln für Anfänger im Juli.

Von Pastor O. Dächsel, Brustawe.

Der Höhepunkt im Bienenleben ist nun für unsere meisten Bienenstaaten wieder überschritten. Es geht abwärts mit der Entwicklung der Völker, wenn der Imker dem nicht abhilft und gewissermaßen mit der Peitsche dahinter steht. Das ist zunächst dort nötig, wo die Völker Heidekrauttracht ausnützen sollen.

Der eigentliche Heideimker hat zwar nicht nötig, seine Völker im Juli erst noch besonders für die Heidekraut zum Brutansatz anzutreiben, denn sie bestehen ja zumeist aus diesjährigen Schwärmen, die von selbst bisher ihr Möglichstes an Brut geleistet haben, die also gerade auf die Heidekraut zugeschnitten sind. Wo aber die Imkerei für Ausnützung der Sommertracht das Schwärmen möglichst unterband und durch Brut einschränkung im Juni der Erzeugung unnützer Freier vorbeugte, da müssen naturgemäß im Juli die Völker immer volkreicher werden, so daß von einer Ausnützung von Spättracht nicht die Rede sein kann.

Wer also in die Heidekraut wandern will, muß bereits Anfang Juli die Brutstätigkeit der Völker wieder in Schwung bringen, um gegen den Beginn der Heidekrautblüte wieder die nötigen Flugbienen bereit zu haben. Wer nicht zu wandern gedenkt, muß gleichwohl sich im Juli um den Brutstand in den Völkern bekümmern, denn im Juli und August sind die Trachtbienen für das kommende Frühjahr zu erkräften, deren Vorhandensein nicht nur die Grundlage für eine mit geringen Verlusten verbundene Ueberwinterung, sondern auch für die ganze Frühjahrsentwicklung der Völker entscheidend ist.

Eigentlich ist zwar erst der August die Zeit, wo der Imker ohne Spättracht sein Jungvolk für das kommende Jahr zu erziehen hat, aber es ist nicht immer gesagt, daß im August genügende Pollentracht und vor allem günstiges Wetter herrscht, ohne die die Bienen oft auf eine Reizfütterung gar nicht ansprechen wollen, so daß man besser etwas zu früh als zu spät an die zu erzielenden Jungbienen denken soll. Bis Mitte Juli herrscht ja meist noch Tracht aus Kornblumen, Hedrich, Serradella, Weißlee, Linden (wo diese honigen). Im Sommer 1923 brachte der Juli überhaupt erst die Ernte. Wann und wie man seine Frühjahrsbienen beschaffen soll,

läßt sich freilich nicht bei allen Völkern nach der gleichen Schablone bewirken, man muß da sich vielmehr nach der Leistungsweise seiner Königinnen richten.

Völker mit älteren Königinnen, zumal wenn man diese zwecks Brut einschränkung auf eine mäßige Wabenzahl abgesperrt hatte, pflegen auch, wenn man die Königin Anfang Juli wieder von ihrer Ab-sperrung befreite, nicht so stark in Brut zu gehen, sie fragen vielmehr ziemlich viel Honig in den Brutraum, so daß sie neuerdings wohl gar als sogenannte Selbstversorger hingestellt werden, was ja überhaupt nur möglich ist, wenn im Brutraum reichlich brutleere Zellen vorhanden sind, in welche die Bienen Pollen und Honig aufspeichern können. Die sogenannte Selbstversorgung ist also nur eine Folge ermäßigter Brutstätigkeit zur geeigneten Zeit.

Ganz anders verhalten sich oft Völker mit jungen Königinnen. Bei diesen tobt sich die Legefähigkeit der jungen Mutter leicht soweit aus, daß der ganze Sammeltracht in Brut umgesetzt wird. Dann bleibt natürlich für Herbst und Winter nichts übrig, als die fütternde Hand des Imkers. So schön es ist, wenn Schwärme recht viel schöne Waben ausbauen, so gefährlich ist es doch, den ganzen Neubau der Königin zu unbefränkter Verübung freizugeben.

Bei Völkern mit wenigstens einjährigen Königinnen macht sich im Juli gewöhnlich deren zweite Legepause durch Rückgang des Brutstandes kenntlich. Dadurch entstehen im künftigen Winternest die nötigen leeren Zellen, die nun mit Wintervorrat aus der noch vorhandenen Tracht gefüllt werden können. Wer also Wert darauf legt, seinen Völkern für die Frühjahrsentwicklung Honigvorräte zu sichern, darf die Honigräume nicht erst bei Trachtschluß ausleeren, sondern muß deren Ab-sperrung schon so zeitig vornehmen, daß den Bienen wenigstens noch für acht vorausichtige Trachtstage der Zwang zur Beschickung ihres Winterheims mit Honig auferlegt wird. Ein gut Teil dieser Vorräte wird ja noch im Herbst in Jungvolk umgesetzt, und junge Königinnen sind imstande, selbst ein völlig verhonigtes Brutnest noch völlig honigleer brüten zu lassen, denn die Erbrütung einer Arbeiterin kostet so viel Honig, wie eine Brutzelle faßt.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Karl Plas, Weiskensfeld. Im Briefkasten sollen die Begierher unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anzisten stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-K., Taubschweg 28.

**G. B. in M.** — Behandlung von Runzschbeuten. — Anfrage: Ist der Verlag im Besitze einer Anleitung zur Bienenzüchtungsbetriebsweise im Runzschbeuten? Runzsch-Imkerfragen 3. Auflage beiste ich, aber es steht nichts darin über Behandlung der Fluglöcher im Honigraum, es steht nichts

darin von dem Kanal, der vom Honigraum nach dem Flugloch mündet. — Antwort: Der Verlag ist nicht in der Lage, eine andere Anleitung zur Bienenzüchtungsbetriebsweise als die „Imkerfragen“ anzugeben. In dieser Sache kann den besten Aufschluß der „Praktische Wegweiser für Bienenzüchtung“

Sollenbützel, geben, da diese Zeitung direkt auf die Bienenwirtschaft im Kunstbienenbetrieb eingestellt ist. Der Kanal vom Honigraum nach dem Flugloch ist mit Bienenflucht. Vor dem Schleudern wird der Honigraum bienen dicht abgedeckt und dann der Stab unten aus dem Kanal herausgezogen. Die Bienen fliegen nun durch diesen Kanal nach dem Flugloch ab, kehren aber nicht wieder durch denselben Kanal.

**P. in A.** — Preis von Bienenbälkern und leeren Bienenkörben. — Anfrage: Hierdurch bitte ich um Mitteilung, was heute ein Voll Bienen und leere Bienenkörbe kosten? — Antwort: Wenn der Onkel möchte, in was für Beuten die Bienenbälker sitzen und in was für einem Zustande sich die Bälker befinden, dann kann er Ihnen einen Rat erteilen, so kann er aber nur allgemeine Ratschläge nennen. Sagen die Bälker schon dicht in der Winterlage und ist die Beute noch in brauchbarem Zustande, dann ist eine Forderung von 75  $\mathcal{A}$  nicht zu hoch. Für gebrauchte Bienenkörbe werden höchstens 2 bis 3  $\mathcal{A}$  bezahlt.

**A. in A.** — Honigbonbons. — Anfrage: Darf ich um eine Vorschrift bitten, wie man aus Honig Bonbons macht? — Antwort: Auf der Ausstellung in Weissenfels 1920 waren solche Honigbonbons ausgestellt, die reißenden Biss fanden — sie kosteten nämlich nichts — waren aber auch sehr gut. Sie waren nach dem Rezept von W. Zahn, „Lehre der Honigverwertung“, Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, hergestellt.

**P. in P.** in Nr. 5. „Wie man Bäume düngt.“ berichtet Herr A. in A.: Wenn man Düngung „löten“ will, so bohrt man sie bis auf die Mitte möglichst in der Nähe der Wurzel an und in etwas Quecksilber hinein. Darnach verstopft man das Loch wieder. Auch Karbolium in dieser Weise angewendet, soll gleiche Wirkung haben. — Aber warum denn das nicht einem Stellmacher sagen? Er bohrt sich den Baum gern allein heraus als Stumpf. (Besten Dank für Mitarbeit! Onkel)

**P. in C. bei Gw.** — Ameisen auf dem Bienenstand. — Anfrage: Wie bekämpfe ich auf dem Bienenstande die Ameisen? Ich habe einen Bienenstand und die Beine mit Teer gestrichen. Das habe ich des öfteren erneuert, doch alles umsonst. Sind Ameisen so überaus störend und schädlich, oder weiß die Naturwissenschaft auch hier von einer Symbiose? — Antwort: Ständig werden neue Mittel zur Ameisenvertilgung empfohlen, ein Beweis, daß alle nicht helfen. Als bestes Vertilgungsmittel ist noch immer das Auslegen eines Schwammes in der Nähe des Ameisenhestes, der mit Honig- oder Zuckersirup durchfeuchtet ist. Die Ameisen fallen begierig über diesen Leckerbissen her. Ist der Schwamm dicht voll, wird er in kochendes Wasser geworfen und so fortgefahren, bis alle Ameisen vertilgt sind. Ohne Zweifel sind die Ameisen auf dem Bienenstande sehr lästige Gäste; nicht selten ist die große Erregtheit und Stechlust der Bälker eine Folge von Belästigung durch Ameisen. Von Symbiose ist nicht die Rede. Da Sie einen Bienenstand haben, können Sie Ihre Bienenbälker vor Belästigung leicht dadurch schützen, daß Sie die Bienenbeine in leere Bratheringsbüchsen stellen und diese mit Wasser füllen.

**A. in D. i. Magau.** — Uebermäßiges Schwärmen. — Anfrage: In meinem Bienenstande, welcher in einer Wäldlichtung von 12–15jähr. Kiefernbestand liegt, habe ich alle Jahre so viel Schwärme, als ich Bälker besitze. Ich intere mit

Freudensteintafeln, der Ausflug liegt nach Osten, und scheint fast den ganzen Tag die Sonne auf den Stand. Als ich die Imteree anfang, lauschte ich 3 Schwärme von meinen 3 Nachbarimtern, die fast keine Schwärme haben. (1923 hatte mein nächster Nachbar von 45 Bälkern 6 Schwärme.) Ich gebe den Bälkern im Frühjahr viel Raum, öffne den Honigraum frühzeitig, gebe Mittelwände so viel nur gebaut werden können. In 2 Wochen ist bis auf die letzten Waben Brut und das Schwärmen geht los. Ich glaube, daß es auf dem Stande zu warm ist, obwohl ich statt der Glasfenster Fliegengaze angebracht habe. Als Bedachung ist Dachpappe verwendet. — Antwort: Da Sie alle Maßnahmen zur Verhinderung des Schwärmens ergriffen haben, kann ich nur raten, weisen Sie Ihre Bälker mit einem schwarmtrüben Stamme um, denn Sie sind durch einen Zufall zu so einem Schwarmteufel gekommen. Ferner ist zu empfehlen, die Königin auf die 4 vorderen Rähmchen abzusperren.

**W. in G. bei G.** — Bezug von rein gezogenen deutschen Königinnen. — Anfrage: Wo kann ich rein gezogene deutsche Königinnen bekommen, damit ich auch reine Drohnen bekomme? — Antwort: Sie werden Ihr Ziel bestimmt erreichen und gut bedient werden, wenn Sie Königinnen von der Deutschen Königinnen - Züchtervereinigung beziehen. 1. Vorsigender ist: Friedrich Wilhelm, Lehrer in Olgeheim bei Krefeld.

**B. in Fr. L.** — Umhängen von Brutwaben nach dem Honigraum. — Anfrage: In der Mainnummer Seite 79 schreibt Bander, daß man gedeckelte Brutwaben aus dem Brutraum in den Honigraum über das Absperrgitter hängen soll. Ähnlich versuche ich im vorigen Jahre und machte folgende Bemerkung (ich bin Anfänger mit drei Bälkern im 4. Etage). Beim ersten Volk machte ich, wie hier üblich, das obere Flugloch nicht auf und die mit in den Honigraum gehängte Drohnenbrut war geschlüpft und konnte nicht heraus. Sie tollten in der Beute herum, bis ich oben das Flugloch öffnete und sie abfliegen ließ. Inzwischen hatten sich oben und unten die Bienen eingeflogen und ich konnte oben nicht wieder schließen. Nachdem ich die Winterpadung aufgebracht hatte, flogen immer noch viele nach oben und konnten nicht in den vollgepaddeten Honigraum und gingen zum Teil zugrunde. Beim andern Volke hatte ich scheinbar aus Versehen auch offene Brut mit nach oben gehängt und hatte in Kürze auch oben noch eine Königin. In diesem Jahre habe ich die oberen Lächer geschlossen gehalten und zunächst keine Brut hinauf gebracht. Ich bitte Sie nun höflich, in der nächsten Nummer der „A. D. Z.“ im Briefkasten zu beantworten, wie man Brut in den Honigraum bringen kann, unter Berücksichtigung der oben angeführten Punkte. Ferner bitte ich um Mitteilung, wenn der Neudruck Ihres Buches „Der Bienenstand“ erscheint? Wohl entstehende kleine Untkosten vergüte ich. — Antwort: Prof. Dr. Bander hat schon recht, wenn er schreibt, „ebenso bringt man in den Honigraum viele ältere Brutwaben mit gedeckelter Brut“, nur muß man das Gesagte genau beachten. Drohnenbrut und offene Bienenbrut gehören nicht in den Honigraum. Das Flugloch in der Honigetage wird nur geöffnet, wenn man während des Winters in derselben ein kleines Volk überwintern will. — Die Neuauflage unseres Buches: „Der Bienenstand“ ist in Vorbereitung.

**G. in N.** — Wanderimteree. — Anfrage: Da es in unserer Gegend keine eigentliche Haupttracht gibt und die Bienen lediglich

auf einige Bienen- und Obstbaumbstän an- gewiesen sind, beabsichtige ich, meinen Betrieb fürs Wandern einzurichten und bitte Sie höflichst um einige Ratschläge. — Welche Deute eignet sich am besten zum Wandern? Ich habe jetzt 3-Etager- Normalmaß, womit ich recht zufrieden bin. Da ich meinen Betrieb vergrößern will, möchte ich gern wissen, ob sich diese Deuten zum Wandern eignen oder ob es hierfür etwas Besseres gibt. — Welche Trachten machen das Wandern lohnend? — Können Sie mir ein gutes, praktisches Buch über Wander- imerei empfehlen? — Antwort: Für den Wander- betrieb eignet sich besonders jede Deute, die aus dem Ganzen gebaut ist. Also Ihre 3-Etager sind vor- zügliche Wanderbeuten. Man wandert mit seinen Bienen mit Vorteil in den Raps, in die Heide und den Fenchel. Wenn Sie sich genaure über das Wandern unterrichten wollen, lesen Sie das Buch von Liebloff: „Das Wandern“, aus unserem Verlag.

**F. in To.** — Zeitungspreis. — Anfrage: Wie kann ich die „Leipziger“ bezahlen? — Ant- wort: Die Bezahlung erfolgt durch österreichische Kronen. Leider ist Heft 1 von 1923 vergriffen!

**A. F. in J.** — Belästigungen durch Bienen. — Anfrage: Ich habe ein Grundstück, ca. 90 m lang und 15 m breit. Die Nachbarn be- schwerten sich über Bienenstiche, und zwar seit zirka 3—4 Jahren. Ich habe an das Bienenhaus schon ein 2½ m großes Spalier Stauden gepflanzt, die aber noch zu klein sind. Auch habe ich die Jahre vorher in ca. 2 m Höhe Lappen gehängt, so daß die Bienen hochfliegen mußten, es hat aber alles nichts genutzt. Momentan habe ich noch 4 Bölker stehen. Ein Mieter des Nachbargrundstücks will die Sache zur gerichtlichen Entscheidung bringen. Was muß ich machen, um der Sache mit Ruhe entgegenzusehen zu können. Ich habe mir extra eine Königin von Ellenar aus Wien schicken lassen, die sehr flech-

unlustig sein sollen und will die 8 anderen Bölker mit dieser Kasse umweisseln. — Antwort: Da- Aufhängen von Lappen vor dem Bienenstande ge- nügt nicht, um die Bienen zum Hochfliegen zu ver- anlassen. Dagegen rate ich, auf die Gartenumzäunung noch einmal Drahtgewebe aufzuziehen, das mindestens 2 m Höhe von den Bienen zu überfliegen sind. Die Ueberhöhung des Zaunes braucht natürlich nur auf etwa 10 m Ausdehnung an den Seiten des Bienen- hauses zu erfolgen. Sie können die Bienen her- nehmen woher Sie wollen, neidische Nachbarn wer- den auch durch die sanfteste Kasse belästigt.

**F. Sch. in Sch.** — Töten raubender Bienen. — Anfrage: Ein Volk meines Nachbarn wird von einem meiner Bölker beraubt, was mein Nachbar und ich gemeinsam feststellen. Ich verenge meinem Volk das Flugloch, die Räuberei geht weiter. Mein Nachbar stellt nun sein Volk in den Keller, an den Platz des beraubten Volkes eine leere Beue. fängt die Räuber ab und vernichtet sie. Mir fiel auf, daß mein Volk sehr geschwächt war und fragte meinen Nachbar, was er damit anfangen habe. Er erzählte mir nun den Vorgang, wie vorstehend geschildert. Wie ist das Verfahren gesetzlich und moralisch zu beurteilen? — Antwort: Der Ge- schädigte ist der Nachbar, dessen Volk durch Ihre Bienen zugrunde gerichtet wird. Da das raubende Volk bekannt war, mußten geeignete Maßnahmen ergriffen werden, daß es das Rauben unterliege Verengen des Flugloches genügt nicht, hätte man aber dem Räuber einge Hände voll Sägespäne oder Sand in seinen Bau geworfen, und noch einen halben Liter Wasser zum Flugloch eingespritzt, dann hätte er ganz bestimmt von seinen dummen Gefellen ab- gelassen. Die Handlungsweise des Nachbarn ist durchaus verwerflich. Es ist nicht zu verstehen, wie ein Bienenvater zum Bienenmörder werden kann, auch wenn er das Recht hätte, fremde Tiere, die in sein Grundstück eingedrungen sind, zu töten.

## Die 30. Wanderausstellung der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft in Hamburg vom 27. Mai bis 1. Juni 1924.

Von Privatdozent Dr. A. Koch, Münster in Westf.

Das etwa 100 Morgen umfassende Hamburger Heiligengeistfeld war dicht besetzt mit kleinen und großen Zelten und Baracken, mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, mit Verrieselungsanlagen und Aussschnitten aus Versuchsbeten, zwischen denen sich am Himmelfahrtstage über 100000 Menschen mit fröhlich lächelnden Gesichtern hin und her bewegten. Ueber 100 Sonderzüge führten aus Stadt und Land, aus Nord- und Süddeutschland, aus dem neutralen und „feindlichen“ Auslande die Besucher herbei. Ueber dem festlich bewetzten Getriebe ein wogendes Meer von Fahnen (meist schwarz-weiß-rot), und das ganze farbenfrohe Bild überstrahlt von der Maiensonne, die es in diesen Tagen fast zu gut mit der Landwirtschaft meinte. Dies etwa war das Bild, das der Besucher beim Betreten des Aus- stellungsplatzes in sich aufnahm.

Schon zweimal, in den Jahren 1897 und 1910, war Hamburg als Ausstellungsort von der D. L. G. gewählt worden, und beide Male wurden Rekord- ziffern in den Besucherzahlen erreicht. In diesem Jahre, bei der 30. Wanderausstellung, ist die bisher erzielte Tageshöchstzahl von 160000 Besuchern wieder überschritten worden, und es ist anzunehmen,

daß die diesjährige Hamburger Ausstellung sich den- enigen 8 früheren Wanderausstellungen anreihen wird, die nicht mit einem Defizit (von durchschnittlich 35000 Goldmark) für die D. L. G. abschlossen.

Es ist ein herzerhebendes und stolzes Gefühl, beim Durchwandern der Ausstellung die Produkte deutschen Bodens, deutschen Geistes und deutschen Fleißes an den Augen vorüberziehen zu lassen. Wieder und immer wieder erkennt der Besucher die Bedeutung verständnisvoller Zusammen- arbeit von Wissenschaft und Praxis, von Technik und Landwirtschaft für die Steigerung unserer heimischen Produktion; so auf den Gebieten der Bodenbearbeitung, des Düngungswesens, der Tier- hygiene, des Pflanzenschutzes, der vielen landwirt- schaftlichen Nebenbetriebe usw. In einem außer- ordentlich reichhaltigen wissenschaftlichen Anschauungs- material, wie es bisher noch auf keiner D. L. G.- Ausstellung gezeigt worden ist, werden dem Be- schauer in Wort und Bild, in graphischer Darstel- lung und durch Zahlentabellen die Fortschritte auf allen Gebieten des landwirtschaftlichen Klein- und Großbetriebes vor Augen geführt. Das gilt be- sonders für die von den wissenschaftlichen Hamburger



Instituten veranstalteten Ausstellungen im „burger Haus“ und von der wissenschaftlichen Ausstellung der Landwirtschaftskammer für Provinz Schleswig-Holstein, deren Material sogar reichlich bezeichnet werden darf.

Einzelheiten, die auch dem Laien als „neu und wertvoll“ erschienen sein dürften, können unmöglich erwähnt werden. Genannt sei nur die Abteilung „Landwirtschaftliche Maschinen“, die 22 P. S.-Zugmaschine von Lang, die Abteilung „Tiere“, vor allem der Bullen, von ansehnlichem Gewicht von 27 (in Worten: siebenundzwanzig) Zentnern, und „Poincaré“, die Sau mit dem Lebendgewicht von 10 Zentnern.

Im Frieden! hörte man immer wieder dieses Lob für das Gebotene und als Ausdruck des Erstaunens darüber, daß das so schwer zu Erringende ringende Deutschland — trotz Verträge und Sachverständigen-Gutachten — solche Ausstellungen in dieser Zeit zu schaffen vermöge. Aber leider zeigte, allem äußeren Glanze der Fülle und Mannigfaltigkeit des Ausstellungsgegenstandes zum Trotz, die Kaufunlust oder besser: Geldmangel beim Publikum nur allzu deutlich, daß wir ein armes Volk geworden sind! Man konnte man an kleineren landwirtschaftlichen Ausstellungen des öfteren ein Schild „Verkauft“ oder „kauflos verkauft“ finden, aber zum Ankauf derer Maschinen und Geräte fehlte meist das Geld, und eine Kreditaufnahme ist dem Landwirt in der Höhe der Zinsen natürlich auch ganz unmöglich. So kam es, daß langfristige Zahlungsbedingungen von den Verkäufern angeboten wurden, damit der Geschäftsbetrieb wenigstens einigermaßen in Fluß geriet.

Der Zmler ist das von Jahr zu Jahr mehr Interesse, das D. L. G., Aussteller und Besucher an der Bienenzucht nehmen, eine ganz besondere Freude und Genugtuung. Der Sonderpreis der D. L. G. für Bienenzucht und vor dessen rühriger Vorsitzender, Herr Pfarrer in Reichendorf a. d. Spree, kann stolz darauf sein, daß 80. Wanderschau auf diesem Gebiete in der Bienenzucht geleistet hat. 40 lebende Völker zum Besichtigung bereit; ein Volk auf einer Zuchttafel, etwa 40 auf 60 cm großen, dreiteiligen Zuchttafel, in einem von beiden Seiten zu öffnenden Kasten, erregte begeisterte Begeisterung beim Publikum größtes Interesse und Bewunderung. Der erste Male hatte das auf Grund der Urmeinung der Arbeit „Ueber bienenzüchterische Werturteile“ (Arch. f. Bienenkunde, V, 7/8, 1923) vom D. L. G.-Auschuß ausgearbeitete Punktsystem den Charakter als Richtschnur gedient. Dabei war die „Ruchzeit“ als Hauptfaktor für die Beurteilung des Volkes in Rechnung gestellt worden, eine Neuerung, die manches unfreundliche Wort der Enttäuschung oder Erbitterung von Seiten der Aussteller hervorrief. Es wurde darauf hingewiesen, daß D. L. G. beim Großvieh die Kuh oder das Pferd, es der Preisrichter vor Augen sieht, beurteilt, und nicht etwa das, was dem Richter als „Ruchzeit“ bei der Zucht des betreffenden Tieres vor der Seele geschwebt hat. Aufgabe der Wanderschau in Marienburg wird es sein, gemeinsam mit der Königinnenzüchter-Vereinigung allgemeine Grundsätze für die Preisrichter-Tätigkeit bei der Bewertung der Völker auszuarbeiten. Der jährliche Versuch der D. L. G. ist sicher äußerst wertvoll, aber — wie der Vorsitzende des Sonderpreises selbst betonte — auch nur als Versuch

zu bewerten, der Grundlagen und Erfahrungen auf dem sicher nicht ganz leichten Gebiete schaffen sollte.

Für die Bewertung von Beuten und Honig waren Punktsysteme aufgestellt, die m. E. weitest Beachtung verdienen und die deshalb auch hier wiedergegeben sein sollen:

### Bienenwohnungen

	Höchstzahl
1. Preiswürdigkeit . . . . .	16%
2. Material, Baustoff . . . . .	16%
3. Saubere und feste Herstellung . . . . .	16%
4. Warmhaltigkeit . . . . .	12%
5. Rähmchen und Rähmchenbefestigung . . . . .	8%
6. Fütterungsvorrichtung . . . . .	8%
7. Wanderschaftigkeit . . . . .	8%
8. Beschläge . . . . .	8%
9. Reichhaltigkeit . . . . .	8%
	100%

### Honig

	Höchstzahl
1. Sauberkeit . . . . .	20%
2. Reife . . . . .	20%
3. Ausmachung . . . . .	10%
4. Herkunft und Tracht (Artreinheit) . . . . .	20%
5. Geruch und Geschmack . . . . .	20%
6. Menge . . . . .	10%
	100%

Was die Ausstellung der bienenwirtschaftlichen Geräte und Produkte selbst anbetrifft, so ist zunächst das Fehlen der großen Firmen zu erwähnen. Das Risiko: große Transportkosten bei mangelnder Kaufkraft des Publikums, hatte wohl die meisten von der Besichtigung der Ausstellung abgehalten. Nur 3 oder 4 auswärtige Händler und Fabrikanten — darunter die Firmen Bernhard Holtrup, Münster; Kisthoff, Albstadt; Graze, Endersbach — hatten neben Hamburger Geschäften, wie Knud Nissen, ausgestellt. Ein kompletter Gerstung-Pavillon (mit allem Zubehör) zum Preise von 1200 Mark, Original-Bander-Beuten (Preis 28,50 Mark), Blätterstöcke Westfalia, Rhans Dreivoll-Beute (Preis 55 Mark), waren in guter Ausstattung zu sehen (einfache Hinterlader mit Warmbau werden ja bekanntlich zur D. L. G.-Ausstellung nicht mehr zugelassen). Aber interessanter als die in ihrer Konstruktion ja bekannten Beuten-Systeme waren die Einzelausstellungen der Zmler. Zum ersten Male wurde der Zmler-Erfinder bewertet, und zwar weniger in seinen technischen als in seinen erfinderischen Fähigkeiten. Besondere Beachtung verdiente eine Wanderbeute, die eine dichte Stapelung auf dem Transportwege erlaubt. Ein raffiniert gebautes Schloß soll den wandernden Zmler vor Honigdiebstählen schützen. Allerdings war die Beute noch nicht besetzt; eine endgültige Beurteilung ihres Wertes wird also erst nach dem „Arbeitsversuch“ möglich sein.

Von großer Bedeutung war die geschlossene Ausstellung der „Schleswig-holsteinischen Zmlerschule“ in Preetz, und auch bei den übrigen zur Schau gestellten bienenwirtschaftlichen Produkten konnte man mit Freude den Einfluß der Schleswig-holsteinischen Zmlerschule feststellen: Tadellose Honige, feinstes Wachs! In bezug auf Aussehen, Sauberkeit, Geruch und Geschmack vollkommen auf der Höhe! Man kann den Ausstellern nur herzlich gratulieren; auch denen, die von dem hohen Preisrichterkollegium nicht mit einer Auszeichnung bedacht worden sind! Viel Aufsehen erregte in den Fachkreisen der mausgraue Hamburger Honig, der wahrscheinlich aus Blüten gotischer Pflanzen stammt und sicher ganz zu Unrecht gelegentlich durch die Bezeichnung „Hamburger Gott“ in seiner Güte herabgesetzt werden soll.

Von Neuerungen auf dem Gebiete der bienenwirtschaftlichen Geräte fiel vor allem die „Schwäbische Wachsblanone“ auf, die in verschiedenen Größen und Modellen vorhanden war und die von ihrem Erfinder, Herrn Karl Methsessel in Sulzbach an der Murr, auch in Betrieb vorgeführt wurde. Der Apparat, der zurzeit in verschiedenen deutschen Anstalten für Bienenzucht einer eingehenden wissenschaftlichen Prüfung unterzogen wird, verdient auf alle Fälle jetzt schon weitestgehende Beachtung.

Nicht unerwähnt darf schließlich der belehrenden Teil der Bienenausstellung bleiben. d. h. alles das, was im engeren Sinn zu der Gruppe „Bienenkunde und Lehrmittel“ zu rechnen ist. Eine große Reihe Wandtafeln, speziell über die Bedeutung der Bienenbestäubung der Obstbäume nach Versuchen von Prof. Dr. Ewert, Breslau, über Trachspflanzen (die Tafel ist zu beziehen von Verlag G. F. W. Fests, Leipzig), über bienenwirtschaftliche Buchführung (erhältlich bei der Preezer Zimterschule) und vieles andere mehr konnte Jümler und Laien Anregung und Vertiefung in ihrem imterlichen und naturwissenschaftlichen Wissen bieten.

Am 3. Ausstellungstage, also am Himmelfahrtsteste, veranstaltete die D. L. G. eine öffentliche Versammlung der Bienenzüchter im Gewerbehause am Postenwall zu Hamburg. Als Hauptredner war der Verfasser dieses Berichtes verpflichtet worden. In dem Vortrag, dessen wortgetreue Veröffentlichung von der Versammlung einstimmig beschlossen wurde (in den „Mitteilungen der D. L. G.“), wurde im besonderen die Fütterung der Bienen mit Honig, den verschiedenen Zuderarten, Milch, Ei und Mehl, durch Futtertafeln, Nahrungsalze usw. in ihrer Bedeutung, wie sie sich aus den verdauungsphysiologischen Vorgängen im Bienenkörper ableiten läßt, einer eingehenden kritischen Würdigung unterzogen; dabei wurde versucht, die Bedeutung, Verhütung und Bekämpfung der Larvenkrankheiten der erwachsenen Bienen, besonders die Ursache der Ruhr, klarzustellen. Ja heute die Zuderpreise die des Honigs erreichen, da

vielerorts bereits überschritten haben, so ist die seit etwa 40 Jahren heimgestrittene Frage, ob Bienen als Winterfutter der von ihnen selbst getragene Honig belassen oder ob das Volk auf gefüttertem Zuder überwintert werden soll, von größter wirtschaftlicher Bedeutung geworden. Der Referent, der sich seit Jahren mit den Fragen der Verdauungsphysiologie der Bienen wissenschaftlich beschäftigt, versuchte an Hand großer tabellarischer Zusammenstellungen der Forschungsergebnisse die chemische Zusammensetzung, den Nährwert und über die von den Bienen bewirkten Umstellungen der natürlichen und künstlichen Nahrungstoffe für die „Bienen-Fütterungslehre“ bestimmte Richtlinien anzugeben. Der Vortrag gipfelte in These, es sei empfehlenswert, dafür zu sorgen, vor der Einwinterung nicht aller Honig dem Raum entnommen, sondern an der Peripherie des Bienenkörpers Honig belassen und dann Zuderzusatz eingefüttert werde, damit den Bienen beim Beginn im neuen Jahre auch Naturhonig zur Verfügung stehe.

Im Anschluß an den Vortrag, der eine sehr geregte Diskussion auslöste, und nach einem Reisedes Vorstehenden des Sonderausschusses für Bienenzucht über die Bienen auf der diesjährigen Ausstellung wurde die Absendung einer Resolution betreffs Beteilung von steuerfreiem Bienenzuder beschlossen.

Alles in allem hat die D. L. G. auch dem Jümler in diesem Jahre auf der Wanderschaft und Tagung reichen Stoff der Belehrung und Anregung geboten. Wir Jümler schulden der D. L. G. und dem Vorstehenden des Sonderausschusses dafür aufrichtigen Dank! Es ist zu hoffen, daß sich die Beziehungen zwischen D. L. G. und B. D. Z., worüber auf der kommenden Marienburger Tagung ja eine endgültige Klärung herbeigeführt werden soll, immer enger gestalten mögen zum Heile von Bienenzucht und Landwirtschaft und damit zum Segen für unser deutsches Vaterland!

## Vermischtes.

**Heinrich Thie †.** Kurz vor Meditationschluß erhalten wir die erschütternde Nachricht, daß unser langjähriger Abonnent und Jümler, der Großindustrielle Herr Heinrich Thie, Wolfenbüttel, Gründer und Inhaber der weltbekannten Fabrik bienenwirtschaftlicher Artikel, bei einem Autounfall tödlich verunglückt ist. Der Verstorbene hatte es verstanden, durch eisernen Fleiß und Energie, gestützt auf umfangreichste Branchenkenntnisse, seine Firma von kleinsten Anfängen zu einer der größten und meistgeachteten der gesamten bienenwirtschaftlichen Industrie zu machen. Es ist ein sehr hartes Schicksal, daß es dem rühmten 63-jährigen nicht vergönnt ist, seinem Lebenswerk, das er sicher und weitschauend über die schwierigen Kriegszeiten hinwegzuführen verstanden hatte, weiter vorziehen zu können. Sein Nefse Hans Gerhard Thie-Busch wird jedoch das Geschäft im Sinne des Verstorbenen in gleicher Weise weiterführen. Das plötzliche Dahinscheiden des in der ganzen Jümlerwelt geachteten und beliebten Mannes wird allseitig die tiefste Anteilnahme hervorruhen.

**Aus Vorpommern.** Rorbimber von Kind an, bin ich durch die Leipziger bzw. Baltische Bienenzeitung Mobilimber geworden. Und zwar bezog ich, angeregt durch die Schrift Liebloffs „Der Bienenrater“, solche von der Firma Krannich (Mellenbach). Ich

kann sagen, daß ich mit dieser Deute durchaus zufrieden gewesen bin und werde trotz Anpreisung aller möglichen neuen Stöckformen dabei bleiben. Ich habe oft bis 60 Pfund Honig aus einem Bienenstock im Bienenrater geerntet. Es wird wohl überhaupt die Art der Deute beim Honigertrag so sehr nicht zu sprechen, z. B. haben wir einmal 85 Pfund Honig aus einer hohen Stöcke von einem wilden Volke geerntet. Hauptsache ist verständige Pflege und Tracht. Letztere ist hier gut, an ersterer fehlt es leider oft. S. L. in V.

**Bei schwüler Temperatur und Gewitternagelsturm** soll man ein Arbeiten an den Bienen unterlassen, es sei denn, daß man einen ziemlich isolierten Standort besitzt. Die Folgen eines solchen unzeitgemäßen Jümlers zeigten sich vor Jahren auch bei mir, indem ich an einem solchen gewitterstürmischen Tage mit dem Honigschleudern anfang. War schon das erste Volk bei Entnahme der Jümler Schätze ziemlich aufgeregert, so wurde es beim zweiten desto schlimmer. Auf die reichlich fallenden Stiche gab ich ja weniger, aber ich mußte die Arbeit doch einstellen, als im Garten die Jümlerschär laut gackernd davonstürzte und zwei davon als Opfer auf der Strede liegen blieben, welche auch in kurzer Zeit tot waren, so hatten ihnen die wütend gewordenen Bienen zugelegt. Glücklich

waren es meine eigenen Hühner, und ich konnte reiches Kopfab schlagen wenigstens noch etwas

**Asamer Schwarmansatz.** Einen seltsamen hatte sich voriges Jahr ein Bienen Schwarm zuzut. Die Mäher der benachbarten Wiese darüber, daß sie jetzt wieder, wie auch beim Graschnitt, bei einem bestimmten Heßholz stark hien belästigt würden, trotzdem von dort der Land entfernt gelegen war. Eine Nachschau den Imker ergab, daß in dem betreffenden Strauche tatsächlich ein sehr starker Schwarm viele Waben, dicht über dem Boden, in die gebaut hatte. Bei dem nachfolgenden mühsam Ausschneiden in eine Mobilbeute scheint das starke Volk sehr gelitten zu haben oder dessen verlorengelangen zu sein; denn es bildete nur noch einen kümmerlichen Rest, welcher dem anderen Volke vereinigt werden mußte.

A. H. in B.

**seltener Fall.** Gewöhnlich passiert es doch Pragis, daß ein stärkeres Volk ein schwächeres ist. Daß aber auch das Umgekehrte eintreten zeigte folgendes selbstbeobachtetes Vorkommnis im Herbst aus einem Stande eines mir beim Imkers. Vorauszuschiden ist jedoch, daß schwache Volk seine Absicht des Ausräubens streifte und dabei von dem starken fast restlos nach wurde.

Am schönen Nachmittags wurde ich zu dem Imker auf seinen Stand gerufen, wo aus von den übrigen Bökern aufgestelltes starkes Volk im Stülptorbe sich kräftig der ein- den Räuber wehrte. Viele der beiderseitigen in halb- und ganztötem Zustande mit dem kräftigsten eingezogenem Hinterleibe bedeckten dem Umkreise den Standplatz, aber noch immer die Weiberei weiter, so daß die ganze Vorder- des Korbes dicht besetzt war.

Der Imker hatte allerdings selbst Schuld am der Räuberei, denn er hatte die Unvor- begangen, eine Flasche mit Zuckersfütterung an den Korbe zu hängen, darin einen kleinen, welcher die Flüssigkeit weiter sollte und diesen nun in das Flugloch gesteckt. Die eigenen Bienen hatten diese süße Spende gar gemerkt, aber auch die fremden waren dadurch verlockt worden, und so war die Räuberei ent- . In das Korbinnere konnten die Räuber wegen der großen Volksstärke nicht dringen, so fand denn die gegenseitige Balgerei an und die Futterflasche statt. Nach Wegnahme der- und Wasser spritzen und Rauchgeben ließ das den nach.

Nach Einstellung des Fluges gingen wir am die Vorderfront der etwa 10 Meter abseits den Standbörcher durch, um den Räuber fest- . Alle Fluglöcher waren dicht besetzt, nur nige eines Stülptorbes, in welchem ein laches Volk war, machte eine Ausnahme. Beim an denselben gab es nur ganz schwache Zeichen von sich. Wir nahmen den Korbe und mußten, dem Summen nach zu urteilen, hineinspüren in die Wabengassen konstatieren, wohl keine zwanzig Bienen mehr darin sein . Da es, wie schon gesagt, Mitte September so war die letzte Brut schon flügge geworden, diese Flugbienen waren fast restlos abgestochen . Außer einigen Duzenden Verletzten, welche Bodenbreit bedeckten, wies der Korbe noch ziem- Vorräte auf, so daß von einem Futtermangel gesprochen werden konnte. Wir hatten den

Räuber entdeckt, für den Imker wird der Schaden aber eine Lehre sein, daß man in bezug auf Fütterung sehr vorsichtig sein soll. A. Hartmann, Bischofswerda.

In Heft 5, Seite 82, Ihrer geschätzten Zeitung lese ich die Frage besagend behandelt: **Nehmen die Königinnen am Reinigungsaussflug teil?** Abgesehen davon, daß die Begründung dafür doch sehr dürftig ist, widerspricht sie den Tatsachen und ist geeignet, Irrtümer zu wecken. Der geschilderte Vorfall ist nur so zu erklären, daß es sich um einen „Hungerschwarm“ handelt, der aus irgendeinem Grunde zurückging. Etwas anderes ist nach allgemeiner Erfahrung und nach meiner 30jährigen Praxis unerklärlich.

Gerade in diesem Jahre hat der aufmerksame Imker hiesiger Gegend reichlich Gelegenheit gehabt, zu beobachten, daß die Königin den Reinigungsaussflug nicht nötig hat. Infolge der großen Blauthonigmengen, die uns der vergangene Herbst brachte, verbunden mit sparjamer Zuckersfütterung angesichts der Inflationswirkungen, haben auch meine Bölker teilweise starke Ruhrerkrankungen gehabt. Bei diesen Bökern bin ich beim ersten dürftigen Flugwetter sogleich zu einer Generalreinigung geschritten. Die Bienen wiesen durchweg noch die charakteristische Dickleibigkeit auf, während die Königinnen ausnahmslos „schlank wie eine Tanne“ waren. (Abgesehen von den Fällen, wo schon ein mäßiger Brutenschlag vorhanden war.) Aber auch sonst erlebt man fast alljährlich Fälle, in denen man aus irgendeinem zwingenden Grunde ein einzelnes Volk schon vor oder bei Beginn des Reinigungsaussfluges einer Revision unterziehen muß, doch stets zeigt die Königin dieselbe Beschaffenheit. Für die mitunter beobachtete Weisellosigkeit im Frühjahr kommen vielmehr drei Hauptursachen in Frage. Erstens Absterben der Königin im Winter; zweitens Töten der Königin durch die Bienen selbst mittels Eintnäuelns; drittens Verlust infolge unvorsichtigen Verfahrens bei der Einwinterung. Zu 2 dürfte es wohl ziemlich allgemein bekannt sein, daß die Gefahr des Eintnäuelns dann groß ist, wenn nach hartem Winterwetter plötzlich der erste Flugtag bei hoher Lufttemperatur und hellem Sonnenschein einsetzt. In diesem Falle bemächtigt sich besonders der starken Bölker eine außerordentliche Erregung, die die besagte — naturwidrige — Erscheinung zur Folge hat. Mitunter kommt die Königin wohl noch mit dem „nackten“ Leben davon. Die Folge der Umarmung ist aber dauernde Invalidität. Die Flügel zerrupft, das Haar zerzaust, die Weine verlegt, sogar einzelner Gliedmaßen beraubt, schleppt sie sich durch den Bau, bis der umsichtige Bienenwatter bei der ersten sich bietenden Gelegenheit für vollwertigen Ersatz sorgt. Gerade die so oft beobachtete Halbötung der Königin ist ein wesentlicher Beweis dafür, daß der vollständige Verlust keine Folge eines Reinigungsaussfluges ist. Hinzu kommt aber noch der Umstand, daß die Anwürfsstoffe der Königin stets von den Bienen „aufgefangen“ werden, weshalb die Königin auch während der ganzen Flugzeit den Stod nicht zu verlassen braucht.

Leichlingen, Bez. Düsseldorf. Kl., Bürgermeister.  
**Versicherungsantrag nur bei pünktlicher Bezugs- geld-Zahlung.** Von den verschiedenen uns gemeldeten Feuer- und Diebstahlschäden konnten wir leider einige wenige nicht der Versicherungsgesellschaft zur Schadenerstattung anmelden, da für diese das Bezugs geld des laufenden Vierteljahrs und damit die Prämie nicht gezahlt war.

Im Interesse unserer Leser, damit diese bei vor-

kommutenden Schäden nicht ebenfalls auf die Gesamtsumme verzichten müssen, bitten wir nochmals um pünktliche Einzahlung des Bezugsgeldes. Insbesondere bitten wir auch die einzelnen Ver-

einsmitglieder, ihren Kassierern durch Fortzahlung der Mitgliedsbeiträge die Kassierung zu erleichtern und sich selbst dadurch vor Feuer- und Diebstahlschäden zu sichern.

## Vereinigung der Deutschen Imkerverbände.

Am Dienstag, dem 10. d. M., fand in Weimar (Thüringer Hof) eine bedeutende Imkerversammlung statt. Vom Vorstand der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände waren die Imkergenossenschaften oder die Verbände eingeladen zu einer Beratung über die Frage der **Sonigpreisbildung** und des **Sonigabfahrs**. Daneben standen der **gemeinsame genossenschaftliche Einkauf** von Imkereigeräten beim Erzeuger und die **gemeinsame Anfertigung** von Geräten zur Verhandlung. — In der großen Bedeutung der Beratungsgegenstände stand die Beteiligung der Verbände und Genossenschaften in argem Mißverhältnis. Nach stundenlanger Verhandlung wurde einstimmig folgender Beschluß gefaßt:

Der **Sonigpreis** wird **allmonatlich** festgesetzt und bekanntgegeben durch einen Ausschuß, dem vier Vertreter von Verbandsgenossenschaften, vier Vertreter von Verbänden und der Vorsitzende der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände angehören. Der Ausschuß hat das Recht, sich zu erweitern.

Der Ausschuß wurde sofort gewählt. Als Vertreter von Genossenschaften gehören ihm die Herren **Wichmann**, Hannover, **Frey**, Berlin, **Schreiber**, München, und **Stollberg**, Magdeburg, an; Vertreter der Verbände sind **Reh**, Kassel, **Griese**, Weimar, **Wölsinger**, Wiesloch, und **Dr. Koch**, Münster.

Für den **Juni-Sonigpreis** ist folgendes bestimmt worden: Im Großhandel: 1 Hentner netto ab Station des Verläufers 100 M.; im Kleinhandel: 1 Pfund ohne Glas 1,60 M.

Der gewählte Ausschuß hat den Auftrag, sowohl die Frage des Sonigabfahrs als auch die der gemeinsamen Herstellung und des gemeinsamen Einkaufs von Geräten mit zu bearbeiten.

In seiner gestrigen Sitzung hier in Weimar hat der Vorstand beschlossen, Herrn **Pfarrer Dr. h. e. Gerking** in Ohmannstedt in Anerkennung seiner Verdienste um die Förderung der Bienenzucht zum **Ehrenvorsitzenden der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände** zu ernennen. Der freudigen Zustimmung der Verbände weiß er sich sicher.

Weimar, den 10. Juni 1924. Breiholz.

**Versicherungsverein der Vereinigung deutscher Imkerverbände.** Zur Vertreterversammlung am 25. Juli vorm. 10 Uhr im Gesellschaftshaus zu Marienburg werden die angeschlossenen Verbände freundlichst eingeladen. Tagesordnung: 1. Bericht über den Stand der Versicherung. 2. Soll die Versicherung weiter bestehen?

Weißensels, im Juni 1924. Blag,

## Das Programm für die Chemnitzer Tagung

ist nun im Einbernehmen mit dem Hauptverein genau festgelegt. Indem wir auf unsere in der Juni-nummer veröffentlichte Einladung zu unserer Ausstellung und Jubelfeier verweisen, gestatten wir uns nochmals an alle Bienenzüchter und Bienenfreunde

die herzlichste Bitte zu richten, an unserer Tagung teilzunehmen. Einige Brädervereine haben durch Stiftung von Ehrenpreisen große Freude. Herzlichen Dank ihnen auch an dieser

### Festordnung:

Sonnabend, den 12. Juli:

9 Uhr: Beginn der Freibrüder (Herrn Meerrane; Pärer, Willau; Ritz mittweida);

12 Uhr: Eröffnung der Ausstellung;

2 Uhr: Vertreterversammlung;

6 Uhr: Festabend.

Sonntag, den 13. Juli:

8 Uhr: Öffnung der Ausstellung;

10 Uhr: Hauptversammlung (Tagungs-Ordnung, Bekanntmachung des Hauptvereins, Herr Schulleiter Richter, Meerrane: „nötig, um im Frühjahr zur reifen schlaffertige Bienen zu haben?“; Herr Armbruster, Berlin: „Ueber die Bienen der Biene“;

1 Uhr: Verhandlungspause mit gemeinslichem, zwanglosem Mittagessen;

2 Uhr: Fortsetzung der Verhandlungen.

Montag, den 13. Juli:

8 Uhr vorm.: Öffnung der Ausstellung;

8 Uhr nachm.: Schluß der Ausstellung.

Sämtliche Veranstaltungen finden im **Hotel Meyers „Feldschloßchen“**, Bernsdorfer (Straßenbahnlinien F und B in Richtung Hof). Mitglieder von Brädervereinen erhalten Vorgehen ihrer Mitgliedskarte unsere Festliche Ausstellungskatalog gratis. Auf frohen sehen in Chemnitz. Mit herzlichsten Grüßen

Bienenzüchterverein Chemnitz und U. Bernh. Soeldner, 1. Vor.

## Bienenwirtschaftlicher Haupt im Freistaat Sachsen.

Nochmals ergeht an alle Zweig-Vereine herzlichste Einladung

1. zur Vertreterversammlung, Sonntag

den 12. Juli 1924, in Chemnitz, Meyers schloßchen. Beginn: Nachm. 2 Uhr. Ordnung wie in der Juni-Nummer veröffentlicht.

2. zur Hauptversammlung, Sonntag

13. Juli 1924, ebendasselbst. Beginn: Vorm. 10 Uhr (also nicht erst nachm. Tagesordnung: 1. Begrüßung; 2. Vortrag

Herrn Lehrer Richter, Meerrane: „Was ist um im Frühjahr zur rechten Zeit schlaffertige Bienen zu haben?“; 3. Vortrag des Herrn Dr. Armbruster, Berlin: „Die Vererbung der Biene“; 4. Aussprache; 5. Sonstiges.

Mitgeteilt wird ferner, daß die 4 Belegblätter des Hauptvereins mit guten Dröhrchen besetzt sind. Die Benutzung wird warm empfohlen. Es sind direkt nach Baugen (Kaeublerstr.), Klinge i. Sa., Mahlis i. Sa., und Mulde i. Sa. richten, Rückporto beizufügen. Geldanträge Hauptvereins sind a) Girokonto 1168 Dresden i. Sa., 2. Postcheckkonto 692 Dresden

Frankenthal, den 15. Juni 1924.

Pfarrer Brendler, Vorsitz.

# Leipziger Bienen-Zeitung



August	39. Jahrg.	Heft 8	39. Jahrg.	1924
--------	------------	--------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Leipziger Bienen-Zeitung“ können, wenn nicht ausdrücklich verlag, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausdrücklicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Reiß, Heiligtreuzeiteinach.

Das erste Julidrittel ist überschritten. Seit Wochen herrscht Trachtlosigkeit. Wo ich füttern meiner Versuchsvölker ein Tropfen Zuckerlösung auf die Erde geronnen ist, so sieht am andern Morgen ein Häuflein Bienen um Unmögliches ab. Selbst am Weißersee scheint selten eine Biene, er honigt nicht. Die Himbeerstauben werden von der Last der Früchte zu Boden gebogen. Um die reifsten Früchte ballen sich Klümpchen von Bienen; stört man sie, so taumeln sie wie vergiftet ins Gezweig.

Unter solchen Umständen haben meine einheimischen Hochzuchtstöcke, nachdem sie die Winterernte dem Imker haben lassen müssen, dennoch im Spätjahr wieder den Winterbedarf an Futter zusammengebracht. Obwohl kalte Gegenden nicht verglichen werden können mit den Gegenden, wo die Sparfette gedeiht, meine ich mit Herbst, daß wir im allgemeinen die Bienenstöcke, die für die findigen Bienenstöcke fließen, unterschätzen. Und mit dem Gedanken (Befremden\*) lese ich Ratschläge, wie sie unter anderen Rektor Seegers gegeben werden: „Das Füttern ist das A und O der gesamten Bienenzucht; das ganze Wesen und Gelingen der Bienenzucht liegt eben im richtigen Füttern . . . Trachtpausen müssen vom ersten Tage an durch Fütterung überbrückt werden.“

Meine „Bauer“-Völker wissen von solchem Füttern nichts. Sie sind gewohnt, trachtlose Zeiten im wesentlichen zu verdösen und durchzuhungern. Gänzlich hört darum die Brutzeit dennoch kaum auf, wenn es nicht etwa auch am Pollen mangelt. Und vom Tagesleben haben sie ihre Rundschaffter in der Luft. Wehe daher dem Volke, bei dem Anzeichen von Unsicherheit und Mutlosigkeit bemerkbar werden. Rasch ist die Räuberei in Bewegung gebracht. Räubert man nun gleichzeitig den beraubten und den raubenden Stock mit anknüpfen, so wirkt dies, bis das Blätterwerk welkt, fast wie andauernde Benäffung, und das Rauben nimmt ein Ende. Meß ich danach aber das beraubte Volk, dem ich nämlich die ihm nicht „liegende“ Aufgabe zugemutet — es ist von den oben erwähnten Versuchsvölkern die Rede —, so fliegen alsbald aus dem beraubten Stock Rundschaffter zum raubenden Stock ab, und wäre es selbst späte Abenddämmerung; und so folgt Sturmangriff auf Sturmangriff. Gute Honigbienen sind bekanntlich auch gute Raubbienen. Es ist, als seien diese die Erhaltung des Bestandes bis ans äußerste ringenden und daher der Vermehrung einiger geneigten Völker darin einig, zu trachtloser Zeit das Futter, das vom Imker ge-

\*) Vgl. „Leipziger Bienen-Zeitung“ 1915, S. 136.



geben wird — damit sie bauen sollen —, dahin zu schaffen, wo die Waben schon gebaut sind. Schon sind zwei schöne starke Völker geopfert; solche Versuche sind kostspielig, kostspielig und lehrreich, denn nur sie lassen die Grenzen der Zuständigkeit für die verschiedenen Arten Bienenhaltung herausfinden.

Einiges Aufsehen hat da und dort meine wohlbegründete Mitteilung, der Honig sei zurzeit je Pfund 2 Mark wert, gemacht. In Weimar tagte alsdann der Ausschuss und setzte 1,60 Mark als Honigpreis an. Gegen diese Ansetzung hat man in Karlsruhe — siehe „Die Biene und ihre Zucht“ — als zu niedrig aufgebeht. In anderen Teilen Deutschlands aber hat die Ansetzung wegen ihrer Höhe die Hoffnungen zerichlagen. Wir sehen daran wieder einmal, wie weit die Glieberung der Imkerschaft gediehen ist. In der „Pfälzer Bienenzeitung“ ist unserer Vereinigung der Deutschen Imkerverbände nahegelegt worden, den Handel mit Auslandshonig, der ja doch da sei — gegen oder im Einvernehmen mit den Kaufleuten? —, in ihre Hand zu bringen. Die Anregung ist aller Beachtung wert. Nun wird aber in Königsberg — wie man mir von dort unterm 30. Juni geschrieben hat — dem Imker für seinen Honig auch 50 und 55 Pfennige je Pfund geboten. Hätte da eine deutsche Hauptimkergenossenschaft nicht zuallererst die Pflicht, den ostpreussischen Honig unterzubringen? Im Elsaß hat man heute den Eindruck, daß die Imker Innerfrankreichs „auf die man vormed etwas herabsah, um nicht mehr zu sagen“, bezüglich der Rührigkeit in der Honiganpreisung volle Bewunderung verdienen. Auf dem ersten französischen Kongress für Handelsbienenzucht ergab sich nämlich die „unerhörte Tatsache“, daß bei Beginn des neuen Bienenjahres die älteren Honigvorräte erschöpft waren.

Ich habe in dieser wichtigen Angelegenheit mitzuhelfen gesucht. „Unser Honigshild“ wäre mit das erste, was wir haben müßten. Ueber den von mir vorgelegten Entwurf hat man sich in Steiermark aufgeregt, weil darin lateinische Buchstaben statt deutscher angewandt seien. „Mein Bienenmütterchen“ nennt ihn „sehr nett“ und „sicher wertvoll“. Eine Anzahl reichsdeutscher Imker bestellte bei mir sogleich Tausende von Abzügen. Ich konnte leider nicht mehr tun, als ich getan hatte.

Eine Freude ist es, zu sehen, daß die Wissenschaft uns einmal wieder was zu schenken hat. Professor Prell hat in der „Märkischen Bienenzeitung“ festgestellt, daß die Jugendgeschichte der Honigbiene wissenschaftlich betrachtet nicht in die Abschnitte zerfällt, die man wegen des äußeren Anscheins zu setzen gewohnt ist. Die werdende Biene macht fünf verschiedene Larvenstadien durch, das Puppenstadium (mit 5 Tagen) dauert viel kürzer, als man es uns gelehrt hat. Die letzten drei Tage birgt die verschlossene Zelle bereits die voll entwickelte Biene.

In der „Bayrischen Biene“ hat Dr. Himmer wissenschaftliche Beobachtungen „zur Frage des Wärmehaushalts im (überwinternden) Bienenvolk“ mitgeteilt. Je kälter es außen ist, desto wärmer ist es in der Bienentraube. Manchmal bleibt die Temperatur des Bienennäuels tagelang unverändert. Ohne ersichtliche Ursachen treten Schwankungen auf, und offenbar veranlassen kleinste dem Beobachter entgehende Reize auf verschiedenen Temperaturhöhen die Bienen zum Heizen. Von einer Regelmäßigkeit kann keine Rede sein. Ueberdies ist, „abgesehen von Klima, Rasse, Beuteform, Futterverhältnissen, jedes Bienenvolk ein Individuum für sich, das in seiner Eigenart vom andern mehr oder minder abweicht“. Solche Einsicht hört man gern aus wissenschaftlichem Munde.

Wir erfahren aber auch gern aus Laienmunde von einem, der „in einer Zeit, wo man meinte, die Bienenzucht wolle in den Himmel wachsen . . . nach alter Zeidlerart die Strohkörbe des Umkreises zu schneiden“ pflegte — siehe den „Thüringer Imkerboten“ —, Tatsachen, die nur ausnahmsweise auf Grund besonderer Erfahrung feststellbar sind. Der Imker Schilling also erklärt auf Grund seiner ausgiebigen Erfahrungen die vielverbreitete Meinung, daß die nicht von befruchteten Königinnen stammenden Drohnen nicht zeugungsfähig seien, für „graue Theorie“.

## Amerika.

Von Regierungsrat a. D. Alois Alphonse, St. Bonifacius, Minnesota, U. S. A.

Obwohl ich nicht zu den abergläubischen Menschen gehöre, so fiel mir, als ich vor dreizehn Monaten auf einem Dampfer des Norddeutschen Lloyd die Ueberfahrt hierher machte, eine kleine Episode aus meiner frühesten Jugend ein.

Es war im Jahre 1883 als ich gefirmt wurde, gleichzeitig mit einer Jugendgepielin.

seine Firmipaten führen einer alten Geslogenheit entsprechend mit uns am Nachmittag in den Prater, wo wir freie Wahl für alle dort dargebotenen Vergnügungen hatten. Wir kamen zu einer Bienenheilerin. Zu meiner Jugendfreundin sagte diese: Sie werden sehr früh heiraten, zu mir: Sie werden nach Amerika gehen. Das Fräulein heiratete als sie 16 Jahre war, und ich ging mit 52 Jahren erst nach Amerika. Nun bin ich über ein Jahrzehnt muß gestehen, daß mir Vieles hier gefällt und imponiert, auch die hochentwickelte und mächtige Bienenzucht. Der Ertrag aus der Imkerei hängt in allererster Linie von den herrschenden Trachtverhältnissen, in zweiter Reihe von dem Wissen und Können des Imkers ab. In einem guten Honigjahre bringen auch die Völker des Stümpers einen Ertrag, während in schlechten oder mittelmäßigen Jahren wird sich aber stets der Erfolg des geschulten Imkers zeigen. Hierzulande ist den Bienen der Tisch reichlich gedeckt. Obwohl Kalifornien das beste Land zu sein scheint, so gibt es auch in den Nordweststaaten Erträge, die sich sehen lassen. Ein mir bekannter Imker, welcher im Vorjahre auf der Minnesota-Staatsausstellung Richter war, Mr. Kriger aus Armenia in North Dakota, machte im Jahre 1922 von 1000 Bienenstöcken pro Stock 300 Pfund Honig. Und den meisten Honig dazu giebt der weiße Riesenhonigklee, dessen Massenanbau zu Futter- und Weidezwecken den Völkern der Nordweststaaten sehr zugute kommt. Aber auch bei uns in Minnesota, wo die wirtschaftliche Kultur des Riesenhonigklee weniger üblich ist, giebt der wildwachsende Klee der amerikanischen Linde die höchsten Erträge. Ich hatte im Vorjahre auf unserm Hofe auch einzelne Völker, welche 150—200 Pfund Honig gaben und Völker, welche 3 bis 4 Pfund Honig lieferten, für welchen man hier die doppelten Preise erzielt für Schleuderhonig.

Die Imker wenden sich auch immer mehr und mehr der Produktion von Scheibenhonig zu, denn dieser wird nicht nur besser bezahlt, sondern ist auch viel mehr begehrt als der Schleuderhonig. Allerdings giebt es ein Mehr an Arbeit; denn um tausende von Sektionskästen, die Sektions zu sortieren und verpacken, das erfordert viele Zeit. Wenn aber die Bienenblätter bzw. Lehrbücher annehmen, daß man nur 50% des Gewichtsertrages bei Gewinnung von Scheibenhonig gegenüber dem Schleuderhonig erzielt, so beruht diese Annahme auch auf einer falschen Kalkulation. Dasjenige Volk, welches Scheibenhonig erzeugt, füllt zunächst die 10 Rahmen des Brutraumes voll mit Honig, während die großen Aufsätze vollgetragen werden und der Brutraum oft ziemlich honigleer bleibt. Die Stöcke, welche Honig zu füllen haben, sind mit Winterfutter gut versorgt. Dieses wäre zum Honigmindern zuzuschlagen.

Ein großer Vorteil bei der Imkerei des Nordwestens ist die Kellerüberwinterung der Bienen. Hauskeller oder eigene Bienenkeller nehmen die Stöcke wintersüber auf. Winterkeller sind daher gering und ebenso die Heizung sowie der Totenfall. Den größten Vorzug gewährt aber das späte Ausbringen der Bienen aus dem Keller. Bis zum heutigen Tage, 10. April, ist noch alles im Keller, doch in wenigen Tagen werden auch die Bienen ihre Flugzeit feiern. Das Frühjahr geht dann rasch vorüber. Der sogenannte weiche Winter, der Zuckerrüben, Erbsen und die Weidenarten gewähren gute Honig- und Pollentracht. Obstbäume folgen nach und anfangs Juni sind die Völker schwarmreif.

Im Vorjahre war in Minnesota ein ausgesprochenes Schwarmjahr. Völker, die wir im Mai mit jungen Mittern aus Georgio oder Louisiana versehen hatten, schwärmten, ebenso Völker, welche schon frühzeitig unweiselten. Während sonst mit Ende Juni der Schwarmzeit zu Ende war, dauerte er bis in die Haupttracht hinein, welche am 4. Juli einsetzte. Raps und Steinklee blühten fast gleichzeitig und lieferten durch volle 3 Wochen eine intensive Tracht, wie sie bei uns etwa die Gparsette geben kann, allerdings nicht von so langer und so ausgiebiger Dauer. Und die Honigtracht verfiel nicht mit einem Male. Sie nahm allmählich ab, so daß die Sektions in den Aufsätzen schön verdeckelt wurden und die Weiselzellen im Gange bleiben konnten bis Ende September. Am 26. September wurden die Mütter unserer Zuchten begattet. Es herrschte auch im September noch Tracht aus massenweise vorkommenden Goldbruten und den verschiedenen Arten der Herbstaster, welche ihren weißen und blauen Blüten die Gegend verschönte. Wir mußten im abgelaufenen Jahre 900 Pfund Obstblütenhonig schleudern. Dieser ist bekanntlich von hellbrauner Farbe, mußte daher entnommen werden, um die Farbe des Klee- oder Raps- oder Erbsenhonigs nicht zu verderben. Sonst giebt man hier die Honigarten nicht zu trennen: in diesem Falle war es aber geboten, denn Amerikaner sind Freunde hellen Honigs. Ist ein Honigaufsatz, welcher die gleiche Größe des Brutraumes besitzt, gefüllt, so wird ein leerer Aufsatz zwischengeschoben. In besonders

guten Jahren zeichnen sich einzelne Völker aus, welche 5, ja sogar bis zu 10 Aufzüge zu tragen vermögen. Im Sommer herrscht im amerikanischen Nordwesten eine geradezu subtropische Temperatur, häufige Gewitter, warmes Wetter und windstille Tage mit viel Sonnenschein.

Angenehm waren die taufriichen Nächte während der besten Trachtzeit. Allerdings wurde es 9 Uhr vormittags, bis die kleinen stacheligen Langschläfer aus ihren Häusern kamen; dann aber ging's an die Arbeit. Die Hauptflugzeit war erst gegen Abend. Es flossen die Honigquellen am reichsten. Ich war seit meiner Jugend stets ein genauer Beobachter der Bienen. Es galt bei mir als ausgemacht, daß bei feuchtwarmen Wetter die Binde am besten honigt, daß die Blüte keinen Nektar spendet, wenn es während ihrer Blütezeit kalte Nächte gibt. Hier ist es anders. Nach taufriichen Nächten gibt es den meisten Honig. Weniger bei dunstigem Wetter. Die Sonne muß hier am Tage brennen, damit die Honigbrünnelein am Abend. Im August beginnt die Honigernte. Da wird ein Tag vorher der Honig abgeerntet. Stets wird der oberste Aufsatz während des Tages gehoben, ein Schiedbrett mit Bienenaustreiber (Bienenflucht) aufgelegt und der Aufsatz oben aufgestellt. Ueber Nacht ziehen sich die Bienen herunter und morgens wird der leere Aufsatz ins Honighaus geschafft. Hat man das Haus mit honiggefüllten Aufsätzen gestapelt, so wird es gut geheizt, auch im heißesten Sommerwetter, damit sich der Honig durchwärmt. Er fließt dann sauber und rein aus den Zellen. Die Honigschleudern durchweg für Kraftbetrieb, entweder Benzin- oder Elektromotoren, eingerichtet. Das Entdecken wird mit elektrisch geheizten breiten und scharfen Entdeckungsmessern vorgenommen, wo es ermöglichen, mit einem einzigen Schutte eine Wabenfläche von den Wachsbedeckeln zu freien. Zur Aufnahme der Wachsbedeckel dient ein mit schrägem Sieb versehener Tank, der Inhalt oft so viel TropfHonig birgt, daß ein europäischer Bienenzüchter mit 20 Völkern da als HauptHonigernte zufrieden wäre. Die vorherige gründliche Durchwärmung des Honigs bewirkt auch, daß der Honig von den Wachsbedeckeln rasch und gut abfließt.

Die Honigschleudern nehmen zumeist 8 Langstroht- oder Dadantwaben auf. Sie sind zum Wenden eingerichtet und mit einer Bremsvorrichtung versehen. Da die Waben beiseits entbedelt werden, so kann das Schleudern rasch vor sich gehen, umsomehr, als der Honig bei der starken Umbrehungsgeschwindigkeit rasch und sauber aus den Zellen fließt. Der Schleuder führt eine Rohrleitung in die im Erdgeschoß aufgestellten Honigbehälter, wo je 2000 Pfund Honig fassen und mit einem Quetschhahn versehen sind. Vor dem Einbringen in die Tanks wird der Honig über ein Sieb geleitet und dadurch von den größten Unreinlichkeiten befreit. Nach einigen Tagen der Ruhe wird der nun genügend klar gewordene Honig aus den Tanks in die je 60 Pfund fassenden Transportkannen abgefüllt. Stöcke, die ihren vollen Winterbedarf eingetragen haben, d. h. im Brutraum deponierten, erhalten nun zugefüttert, bloß jene, welche wegen reichen Brutstandes den Großteil des Honigs in die Stöcke trugen und zwar aus dem sehr einfachen Grunde, weil im Brutneste kein Platz für Honig war.

Viele Leute meiner alten deutschen Heimat legen bei der Auswahl ihrer zur Fortzucht bestimmten „Leistungsvölker“ einen viel zu kritischen und durch nichts berechtigten Maßstab auf die sogenannte Winterverproviantierung des Brutnestes an. Nur die Gesamtleistung in erster Linie maßgebend. Der Reinertrag an Honig. Alles andere ist mehr oder weniger nebensächlich. Die Leistung der Königin in der Eierlage bei der aufsteigenden Entladung des Bienenvolkes und auch späterhin, ist der springende Punkt. Viele Flugbiologen zu rechter Zeit ist die Hauptsache. Ich sehe meine Beobachtungen in der alten Welt neuerdings bestätigt.

Die leistungsfähigsten Völker hatten bis zur Beendigung der Haupttracht den Brutraum voll mit Brut. Sie lieferten stets Ersatz für die zu Grunde gegangenen Flugbiene, daher die scheinbar mangelhafte Verproviantierung des Brutnestes.

In jedem ungestörten Bienenvolke finden wir die schöne Ablagerung des Blütenstaubes den Pollengürtel, oberhalb und zu beiden Seiten der Brut. Gerade bei den „Selbstversorgern“ ist der Honig schön um das Brutnest gelagert, aber im Aufsatz ist nicht viel Honiginhalt zu finden als bei den Nichtselbstversorgern. Diese haben eben keinen Platz für den Honig; da spielen eben die Umstände mit. Beobachtungen, die sich nur auf eine sehr beschränkte Zahl von Völkern und auf eine kurze Periode von 10—15 Jahren gründen, vermögen nicht standzuhalten den Erfahrungen von Züchtern gegenüber, die sich ein Menschenalter lang mit der Imkerei ergeben haben. Die Schweiz zeigt den Leistungszüchtern den richtigen Weg. Professor Dr. Zander, ein gewiegter Praktiker, weist uns denselben. Schlicht und bescheiden

folgt er seinen Weg, ohne jede Rellame für seine eigene Persönlichkeit. Er ist zweifellos in Europa der geistige Führer der Imkerchaft. Wöchten doch seine Werke von jedem gelesen, seine Kurse von all' denjenigen besucht werden, denen es Zeit und Mittel erlauben. Die ganze Welt kann uns um einen Zander beneiden. Nirgends auf der ganzen Welt kann ihm heute ein Forscher auf bienenwirtschaftlichem Gebiete zur Seite gestellt werden, der gleiche Arbeit leistete und gleiche Erfolge aufzuweisen hatte.

Wir haben hier an meiner Arbeitsstätte im abgelaufenen Jahre unsere Völker auf 2 Stände verteilt. 103 Völker blieben daheim und ca. 100 Völker kamen auf 2, 4 bis 6 Meilen entfernte Außenstände. Die schwächeren Völker wurden für die Außenstände bestimmt, und wurden dieselben Anfang Juni dorthin gebracht. Gewandert wurde an einem kühlen, regnerischen Nachmittage, als wenig Flugbienen draußen waren. In einer halben Stunde war das mit Pneumatikreifen versehene Auto vollgeladen und in rascher Fahrt wurde das Ziel erreicht. Abladen der Stöcke und deren Aufstellung im Kreise inmitten einer Fenz, welche wir unter den schattigen Bäumen einer Viehweide errichtet hatten, war rasch geschehen. Es wurden als die Drahtsiebe aus den Flugöffnungen gezogen und auf die Wanderungsgitter der Stöcke aufgelegt, dann gings noch bei Tageslicht heim.

Zumeist schon Ende Mai oder doch in den ersten Junitagen erhielten sämtliche Stöcke einen Aufsatz mit alten bebrüteten Waben ohne Zwischenschiebung eines Absperrgitters, so daß sich die Königin auf 20 Waben „auslegen“ konnte. Um den 20. Juni herum wurden nun alle Völker für die kommende Haupttracht vorbereitet. Der untere Kasten wurde nun mit Brutwaben vollgestopft, und zwar so, daß die offene Brut nach außen kam. Ueberschüssige Brut wurde für die Anlage von Weiselzuchten verwendet, deren wir Sommers über 250 im Gange hatten. Nun kam das Absperrgitter zwischen Brutraum und den Aufsätzen zur Verwendung.

Sonst hatte diese Einteilung stets das Schwärmen verhindert. Aber im abgelaufenen Jahre hat diese Vorkehrung nichts genützt. Was schwärmen wollte, schwärmte, kein Mittel half dagegen. Eine Anzahl von Schwärmen fing ich am Flugloche ab, der Großteil ging in die Luft und suchte mit Vorliebe die hohen Linden oder Zuderahornbäume auf, so daß sich das Schwärmeinbringen zu keinem sonderlichen Vergnügen gestaltete. Auf den Außenständen brannten unzählige Schwärme durch. Wenn ich mit dem Auto hinausfuhr, um einen oder den anderen Ausreißer einzubringen, so gab's daheim Verluste.

Seit Menschengedenken war ein solcher Schwarmtrubel in Minnesota nicht beobachtet worden. Ich atmete auf, als die Honigflut den „Schwarmsegen“ (?) eindämmte. Daß unter solchen Umständen die Produktion von Scheibenhonig (comb honey) besonders erschwert wurde, läßt sich denken. Es mußten förmliche Kunststücke aufgeführt werden, um diese in Gang zu bringen. Die Aufsätze mit den Sektions werden ohne Anwendung von Absperrgittern auf die Bruträume gestellt. Viele Völker weigern sich beharrlich, diese zu beziehen, auch wenn der Brutraum voll mit Honig und Brut ausgestopft ist. Sie liegen dicht vor und schwärmen. Da muß man sich in der Weise behelfen, daß man den Schwarm an die Stelle des Mutterkodes stellt, dessen sämtliche nicht geringe Zahl von Flugbienen er bekommt und ihm nur Anfangstreifen zum bauen gibt. Dann beginnt er sicher auch gleichzeitig im Aufsatz zu schaffen. Späterhin gibt man ihm eine ausgiebige Verstärkung von jungen Bienen aus anderen Völkern, welche man von Waben mit auslaufender Brut vor seinem Flugloche abspüttelt.

Oder aber man stellt seinen Nachbarstock, wir stellen hier die Stöcke stets paarweise im Freien auf, während des stärksten Bienenfluges zur Seite, d. h. auf einen entfernten Platz, damit der Stock, welcher Sektions auszubauen und zu füllen hat, viele Honigträger neu hinzubekommt.

Ich habe hier in Amerika viel gelernt, namentlich auch in bezug auf die Königinnenzucht. Doch über diese will ich in einer eigenen Arbeit berichten. Es scheint, daß in den nächsten Jahren die Leistungszucht auch hier in den Vordergrund treten wird.

Bisher hat man der Rassen- und Farbzucht die größte Aufmerksamkeit geschenkt. Favonisiert wird hier die Italienerbiene, die Dreibundbiene, welche viel cyprisches Blut in sich trägt und sich durch eine sehr lebhaftes Naturell auszeichnet, dann die leberfarbige Italienerin, welche dunklere Farbe zeigt und den Originalitalianern gleicht. Der Durchschnittspreis für eine Mutter beträgt einen Dollar, entspricht also dem Preis unserer Königinnen in der Vorzeugszeit. Auf Reinrassigkeit geprüfte Mütter (testiel Queens) werden mit 1 1/2 Dollar und mehr bezahlt.

Von den kleinen Befruchtungskästchen ist man ziemlich allgemein abgekommen. Man verwendet jetzt wieder mehrteilige Zuchtkasten, welche 2—3 Rahmen fassen und welche man dann den ganzen Sommer hindurch zur Zucht benutzen kann.

Man muß hier in Amerika beim praktischen Bienenzuchtbetriebe vollständig umlernen, alles ist anders wie bei uns in Europa, Ueberwinterung, Betriebsweisen und Trachtverhältnisse. Vieles, das man hier lernen kann, läßt sich zweifellos auf unsere heimischen Verhältnisse übertragen und dieses habe ich mir auch zur Aufgabe gemacht. Ich hoffe so manches Goldkörnlein aufzuflesen und nach der Heimat zu senden.

## Was müssen wir tun vom Ausgange der Haupttracht bis zur Winterruhe der Bienen?

Von Professor Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Alljährlich, wenn auf den Bergen die Johannisfeuer lohen als letzter Gruß an die von nun nordwärts in den Winterstand abrückende Sonne, wenn die Tage nach und nach wieder kürzer werden, Licht und Wärme dem Erdball spärlicher zukommen, flaut auch das Bienenleben rasch ab; denn Gedeihen und Verderben der Völker sind ziemlich genau zwischen die beiden Sonnenwenden hineingestellt. Die Haupttrachtzeit geht ihrem Ende zu; auf die üppige Blütezeit der Vorkochen folgt im Juli die Zeit der Frucht- und Samenreife. Das Korn steht in Aehren, die Wiesen sind der Sense des Schnitters zum Opfer gefallen und die Bäume tragen die Last ihrer Früchte. Für die Bienen gibt es nicht mehr viel zu holen. Räubern und Stehlen treten an die Stelle ehrlichen Nahrungserwerbes. Die Königin paßt sich den verschlechterten Lebensverhältnissen durch den schrittweisen Abbau der Eierlage an. Die Schwärmerei hört früher oder später auf und hinterläßt meistens eine wechselnde Anzahl weiseloser Muttervölker und Nachschwärme. Von ordnungsmäßig zusammengesetzten Völkern werden die Drohnen abgetrieben.

Diesem Abstiege auch die pfleglichen Maßnahmen anzupassen, ist die Aufgabe des Imkers. Wer es gut mit seinen Bienen meint. Hat man auch vorher seine Völker durch regelmäßiges Nachschauen scharf im Auge behalten, so soll man sie von der Sommermonnenwende ab möglichst in Ruhe lassen. Auf keinen Fall darf das Brutnest angerührt werden, damit die Bienen sich ihren Winterfluß nach ihren eigenen Bedürfnissen einrichten. Alles unnötige Pantieren fördert nur die Räuberei, namentlich wenn es so sinnlos durchgeführt wird, wie es oft geschieht. Wer z. B. bei Oberbehandlung ohne den segensreichen Karbollsappen arbeitet, ist kein richtiger Bienenpfleger. Was man aber nicht übersehen darf, ist die Weiselrichtigkeit und der Futterstand der Völker. Jede Weisellosigkeit muß so rasch wie möglich durch Zusetzen einer Königin oder Vereinen beseitigt werden. Die Futterversorgung der Bruträume verdient größte Aufmerksamkeit. Bei nicht übermäßig starken Völkern die Aufsätze vor Trachtschluß zu entfernen, damit der Ernsterest gar in die Bruträume gepackt wird, bei starken Völkern nicht eher zu schleudern, als bis die Bruträume ausreichend versorgt sind, habe ich stets als sehr zweckmäßig gefunden, um die Eigenversorgung der Völker zu heben und Zuder zu sparen.

So oft ein Jahr im ewigen Kreislauf der Zeit zu Ende geht, beginnt ein neues. So absonderlich es klingen mag, ist es doch war: Das Bienenjahr endet im Juli und fängt mit dem 1. August wieder an. In diesem Monate werden die Grundlagen für das ganze künftige Gedeihen der Völker geschaffen. Was um diese Zeit versäumt wird, läßt sich nur schwer, wenn überhaupt wieder ausgleichen.

Wohl überall im deutschen Lande beginnt im August früher oder später eine neue Blütezeit von allerdings sehr wechselndem Reichtume, von bescheidener natürlicher Reizfütterung aus spätblühenden Futtergewächsen, wie Senf und Serrabella, bis zur ergiebigsten Spättracht aus Fenchel, Buchweizen oder Heide. Mehr oder weniger reiche Vorräte an natürlichen Nahrungsmitteln, Honig und Pollen werden in den Stöcken abgelagert, aus denen im nächsten Frühjahr in der Hauptsache die erste Brut ernährt wird. Wo das nicht möglich ist, erhält wenigstens die Vegetätigkeit der Königin einen Anreiz. Noch einmal steigert sie vor Torresschluß die tägliche Eierzahl, wenigstens wenn sie noch auf der Höhe ihrer Leistungsfähigkeit steht. Viele junge Bienen entstehen auf diese Weise noch vor Winterbeginn, die einen wertvollen Zuwachs und im wesentlichen die Arbeitskräfte für das neue



Frühjahr bilden; dann je jünger die Bienen in den Winter kommen, um so länger leben sie im nächsten Frühjahr.

Diese natürlichen Vorgänge zu begünstigen und, soweit als möglich auch im eigenen Vorteile auszunutzen, muß sich der Imker angelegen sein lassen. Darum gewinnt auch für ihn mit dem August das neue Betriebsjahr. Wer in einer Gegend mit ergiebiger Spätracht wohnt, hat nur dafür zu sorgen, daß legetüchtige Königinnen in den Beuten sind, alles andere macht die Natur, wenn die Witterung nur einigermaßen günstig ist. Dem sich ohne allzu große Kosten und Beschwerlichkeiten die Ausnutzung einer Spätracht durch Wandern bietet, lasse die Gelegenheit nicht vorübergehen. Wer aber beide Möglichkeiten nicht hat, suche durch eine regelmäßige Reizfütterung in der ersten Augushälfte dem Entwicklungsbedürfnis der Völker einen neuen Antrieb zu geben.

An diese Maßnahmen schließt sich so rasch wie möglich die Einwinterung an, also in Gegenden ohne Spätracht und Wandermöglichkeit von Ende August an, in Spätrachtgegenden Anfang September. Bis Mitte September sollten diese Arbeiten erledigt sein. Oberster Grundsatz bleibt dabei, nur starke Völker mit tunlichst jungen Königinnen, viel Jungvolk und reichlichen Vorräten an natürlichen Nahrungsmitteln, Honig und Pollen, in den Winter zu nehmen. Um Aufschluß über die Stärke der Völker zu erhalten, werden die Aufsätze, soweit es noch nicht geschah, entfernt oder gesperrt. Erst dann ist es möglich, ein zuverlässiges Urteil über die Volksstärke zu gewinnen. Alle Völker, die nicht mindestens die Hälfte der Beute füllen, müssen unter Belassen der besten Königin mit anderen Schwächlingen vereinigt werden. Eine Ausnahme bilden nur Völkchen, die lediglich zur Aufzucht von jungen Königinnen gemacht wurden. Aber auch bei ihnen ist von vornherein durch gruppenweises Zusammenstellen das spätere Vereinigen im Auge zu behalten.

Das Vereinigen im Herbst hat den großen Vorteil, daß die verschiedenen Bienen im Laufe des Winters sich besser zusammenleben, und daher auch später besser zusammenarbeiten, als wenn man sie erst im Frühjahr zusammenwirft. Auch wird dadurch viel Futter erspart, da die Schwächlinge unverhältnismäßig mehr zehren als starke Völker. Das Vereinigen selbst geht sehr einfach vor sich, wenn man die Königinnen der minderwertigen Völkchen ausfängt und die Völkchen einige Stunden weisellos läßt. Darnach spritzt man sie mit einem durch Thymiantinktur (5 g Thymianöl in 95 ccm Alkohol 96%) oder Melissengeist wohlriechend gemachten Wasser (20 Tropfen auf ein viertel Liter) ein, damit sie den gleichen Geruch bekommen, und hängt sie nach den Gesetzen der Nestordnung in der Beute eines weiselrichtigen zusammen, indem man die Brutwaben des weiselrichtigen in die Mitte rückt, daran die der weisellosen Völker anfügt und das Brutnest ordnungsmäßig mit den nötigen Deckwaben abschließt. Um die abfliegenden Bienen braucht man sich nicht zu kümmern; sie betteln sich schon irgendwo ein.

Diesen Vorbereitungen folgt die eigentliche Einwinterung. Dabei beschränken sich die meisten Imker auf eine mehr oder minder gedankenlose Einfütterung von Zuderwasser. Sie überzeugen sich weder davon, wieviel ein Volk gebraucht, noch wo die Bienen das Futter ablagern. Sie denken auch nie daran, daß das Zuderwasser nur ein Notbehelf ist, mit dem man die Bienen wohl über den brutfreien Abschnitt des Winters hinüberretten kann, aber zur Brutzeit Honig und Pollen brauchen. Die meisten vergessen auch vollständig, daß die gesetzmäßigen Lagebeziehungen, die im Sommer zwischen Brut und Futter bestehen, im Winter nur insofern sich ändern, als an die Stelle der Brut die überwinternden Bienen treten. Demzufolge liegt in Ständerbeuten der Wintervorrat über, in Lagerbeuten hinter der Bienen- traube. Der Weg zu diesen Vorratslagern führt, was nie übersehen werden darf, nur durch die von den Bienen besetzten Wintergassen, in hohen schmalen Beuten nach oben, in niedrigen tiefen nach hinten. Niemals gehen die Bienen in der kalten Zeit über die Waben herüber. Alles Futter, das nicht im Bereiche der Wintergasse liegt, kommt den Bienen deshalb gar nicht zugute.

Da diese Lebensnotwendigkeiten der Bienen wird außerordentlich viel gesündigt einmal durch die ganz naturwidrige Einrichtung der Kästen. Da sind z. B. die Normalmaß- hinterladen mit 2 Stockwerken von Halbrähmchen im Brutraume. Sie verleiten namentlich schwächere Völker nur zu oft dazu, im Spätsommer mit ihrer Brut in das wärmere obere Stockwerk zu ziehen. Wird dann aufgefüttert, so ist an der naturgemäßen Stelle über der Brut wenig Platz für das Futter, so daß die Hauptmenge in die leere untere Wabenreihe getragen wird. Hier ist es aber für die Bienen während des eigentlichen Winters völlig verloren, da sie gesetzmäßig in den Normalbeuten nach oben zehren. Sind die unter der Decke

lagernden schmalen Honigkränze verbraucht, so verhungern die Völker über einem vollen Vorrat im Lager. Dem begegnen zwar kundige Imker im Herbst durch Vertauschen der beiden Wabenstockwerke, aber das kann man besser verhüten, wenn man die Bruträume in Ständerbeute nur mit Ganzwaben ausstattet. Dann richten sich die Bienen ihr Winterneß selbst vernünftig ein. Ähnliche Gefahren bringt die Einrichtung der Lagerbeuten mit querhängenden Waben mit sich. Alle Futterüberschüsse werden naturgemäß in den hintersten Waben zusammengebrängt, so daß die Völker im Winter vor vollen Honigwaben verhungern, wenn sie mit dem spärlichen Vorrat in den vordersten Waben, zwischen denen sie sich zur Wintertraube zusammengezogen vor der Zeit fertig werden. Darum dürfen Lagerbeuten nur mit Kalibau ausgestattet werden, dann steht den Bienen der Weg zum Futter während des ganzen Winters offen.

Des Weiteren ist darauf zu achten, daß das Zuckerswasser, da es nur ein Behelf für die brutfreie Zeit ist, auch wirklich so abgelagert ist, daß die Bienen es in dieser Zeit verbrauchen können. Das ist nur möglich, wenn es zwischen Brut- und Honigvorräte eingeschoben wird. Dann zehren die Bienen in den brutfreien Wintermonaten zunächst von diesem Zuckerswasser. Wenn aber im Februar das Brutgeschäft einsetzt, kommen sie an den Honig, den sie dann notwendig gebrauchen können. Auf diese Weise wird auch am besten möglichen und eingebildeten Ruhrgefahren durch Blatt-, Heide- und Tannenhonige vorgebeugt, da die Bienen vom Februar an doch mehr Gelegenheit haben, sich zu reinigen.

Diese Forderungen werden vielfach gar nicht beobachtet, indem man zwar ausreichend auffüttert, aber nicht nachschaut, ob Wabenzahl und Volksstärke auch im richtigen Verhältnis stehen. Birgt der Stock während der Auffütterung unnötig viel Waben und ist womöglich noch recht viel Brut vorhanden, so tragen die Bienen das Zuckerswasser in die Außenwaben. Merkt dann später der Imker, daß die Völker zu viel Waben haben und engt er ein, so beseitigt er unbewußt ein gut Teil des Futters wieder, das er vorher eingefüttert hat. Darum heißt die Mahnung, erst einengen, und dann auffüttern. Alle Waben, die Anfang September am kühlen Morgen nicht gut belagert werden, sind zu entfernen und der verbleibende Bau durch Anchieben eines Fensters, Gitters oder Schiebbrettes vom leeren Kastenteil abzuschließen. Erst dann wird aufgefüttert. Dadurch sind die Bienen gezwungen, das Zuckerswasser in das Brut- und künftige Winterneß hineinzutragen und es zuerst zu verbrauchen.

Die zu verabreichende Futtermenge richtet sich nach den vorhandenen Futtervorräten. Sind die mittleren Waben des Winterlagers von hinten oder oben her zur Hälfte bis zwei Drittel, die äußeren ganz mit gedecktem Honig gefüllt, dann ist das Volk gut versorgt. Fehlendes wird rasch in großen Mengen abends lauwarm nachgefüttert. Auch wenn das Volk genügend Vorrat hat, empfiehlt es sich, ihm etwas Zuckerswasser zu verabreichen, damit sein Wasserbedarf, in der stillen Zeit sichergestellt ist. Als Ersatz kommen nur ungeblauter Kristallzucker oder heller Kandis in Frage, alles andere ist nicht ratsam. Der Zucker wird in der gleichen Gewichtsmenge Wasser (1 kg Zucker + 1 Liter Wasser) gelöst, darf nicht gekocht werden, weil er dann zu leicht kristallisiert, sondern wird nur unter Umrühren in kochendem heißem Wasser aufgelöst, und wenn er etwas abgekühlt ist, eingefüttert.

Sobald eine Nachschau uns von der ausreichenden Futterversorgung überzeugt hat, werden bei Oberladern die Wachsstücke entfernt und am besten durch dünne Tücher oder Strohmatte ersetzt, da sonst die Stöcke zu leicht nassen. Bei Hinterladern kommt an die Stelle des Glasfensters aus dem gleichen Grunde ein Drahtgitter oder eine leichte Strohmatte.

Anfang Oktober schiebt man unter den Wabenbau eine Teerpappe oder besser ein Astlaubblatt von Kastenbodengröße, auf dem sich während des Winters alle Abfälle an Bienenleichen und Gemüll ansammeln. Sie können am ersten Reinigungstage dann leicht mit samt den im Gemüll hausenden kleinen Wachsmottenraupen beseitigt werden und geben uns bei richtiger Deutung manchen Aufschluß über die innere Verfassung der Völker, ohne daß wir das Volk weiter stören müssen.

Wenn dann früher oder später die Bienen sich endgültig zur Wintertraube zusammengezogen haben, blenden wir die Fluglöcher durch Hochklappen der Anflugbretter oder vorstelle Blenden gegen die Sonne ab, nachdem wir sie durch Berengern auf etwa 7 mm Höhe gegen das Eindringen von Mäusen gesichert haben. Im übrigen ist für völlige Ruhe am Stande zu sorgen. Je ungestörter die Bienen im Winter sind, um so weniger zehren sie. Mit zunehmender Kälte steigt ihre Empfindlichkeit gegen Störungen. Jeder unvorsichtige Tritt im Bienenhause bringt die Völker in Aufregung. Das merkliche Ansteigen der Winter-

temperatur bei selbst. geringfügigen Erschütterungen zeigt den hohen Wert unbedingter Ruhe für eine gute Durchwinterung an.

Der diesen Rat schlägt, folgt, wird sich über Winterverluste auf seinem Bienenstande kaum zu beklagen haben. Seine Völker vernünftig einzuwintern ist daher für die über-  
wiegende Mehrzahl der Imker auch heute noch viel vorbringlicher, als eine mehr oder  
weniger pfuscherhafte Königinenzucht.

## Die Brutkrankheiten.

Von Dr. Haß, Heiligtreuzeinsch.

Wieder ist ein Bienenjahr in vollem Gange. Da ist es angebracht, sich auch wieder der Brutkrankheiten und ihrer Anzeichen zu erinnern. Es soll dieses Mal an-  
anhand des Auszuges aus einem überall als vorzüglich anerkannten englischen Buche geschehen,  
Practical Bee Anatomy von Annie D. Betts, B. Sc., erschienen in der Apis Club Library, Benson,  
Conn. Sehr reich dürfte sein zu sehen, worauf der Nachdruck gelegt wird in einem knappst  
zusammenfassenden Werke, welches das deutsche und das amerikanische Fachschrifttum gleicher-  
weise benutzt hat. Die die mikroskopische Untersuchung betreffenden Sätze haben wir weg-  
gelassen. Annie Betts selber schreibt: Die Brutkrankheiten können zumeist mit unbewaffneten  
Augen wahrgenommen und richtig unterschieden werden; die mikroskopische Untersuchung dient  
mehr der Nachprüfung.

Die Faulbrut hat man vor sich, wo man tote und in Verwesung begriffene Brut nebeneinander vorfindet. Diese ist von gelber, brauner und dunkelbrauner Farbe und riecht  
mehr oder minder unangenehm. Zwei verschiedene Formen sind auseinander zu halten:

Die bössartige Faulbrut (Nymphenseuche) ist hauptsächlich eine Krankheit der  
ausgewachsenen Larven. Sie hat zur Ursache den Bacillus larvae. Dieses — unsichtbare  
Klein! — Lebewesen wird, man kann sagen, in Reinkultur in der befallenen Brut gefunden.  
Das Vorhandensein vieler verbedelter kranker Brutzellen, oft mit eingesunkenem oder durch-  
löcherem Deckel, erweckt den Verdacht auf die bössartige Faulbrut. Ist der Zelleninhalt  
etwasmäßig abgetrocknet, so wird er außerordentlich zäh und kann in lange Fäden ausgezogen  
werden. Dieses Anzeichen fehlt indessen zuweilen, solange die tote Brut noch feucht ist.

Die gutartige Faulbrut (Larvenseuche) tritt schon drei Tage nach der Anstiedung  
in Erscheinung, während die bössartige sieben Tage braucht. Es ist eine Krankheit der jüngeren  
Larven, verbedelte Zellen sind seltener befallen. Krankheitsursache ist der Bacillus pluton,  
ein kurzer, nicht immer gleich aussehender Bazillus, der keine Sporen treibt und daher nicht  
dieselbe Widerstandsfähigkeit hat wie der Bac. larvae. Nachdem die Anstiedung erfolgt ist,  
dringen — was bezeichnend ist für diese Form der Faulbrut — noch verschiedene weitere  
Krankheitskeime ein. Davon sind in Europa am meisten bekannt der Bacillus alvei, wahr-  
scheinlich verantwortlich zu machen für den mit der Krankheit häufig verbundenen Gestank,  
und der Streptococcus apis, der vorherrscht dann, wenn es sich um die sogenannte Sauer-  
brut handelt, gekennzeichnet durch den Geruch nach saurem Kleister. Man merke sich, daß  
der Bac. pluton nur im Magen von noch lebendenden Larven angetroffen wird. Sobald  
die Larve verstorben ist, tritt die Mischanstiedung der anderen Bakterien auf.

Mit der Faulbrut wird zuweilen die abgestorbene Brut verwechselt. Man findet  
dabei gewöhnlich auch Nymphen vorgeschrittenen Alters tot; und in gewissen Fällen mögen  
tote Larven teilweise schwarz erscheinen, während sie im übrigen weiß oder gelblich bleiben.  
Als Ursache ist anzusehen die Verkehlung der Brut, etwa auch dadurch, daß sie während

## Die Bienenstände aller unserer Leser

find bis zu 2500 Goldmark

gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert

soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch  
eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadensfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter  
10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist durch Zahlung des Bezugsgeldes versichert,  
daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Imkers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

eines Kälterückschlages von den Ammenbienen verlassen wurde; und natürlich liegt hier kein Aufsehung vor.

Sackbrut ist eine Krankheit, die durch den Tod von voll entwickelten, zumeist gelben, dann braunen, endlich fast schwarz erscheinenden Larven gekennzeichnet ist. Die Körperhaut wird zu einem steifen Sack — daher der Name —, und mit Leichtigkeit kann die Larve als Ganzes aus der Zelle hervorgezogen werden. Die Krankheit wird wahrscheinlich verursacht durch ein besonders Kleines (durch die Filter gehendes) Lebewesen. Unter dem Mikroskop erscheint an dieser Krankheit zugrunde gegangene Brut als keimfrei.

Kalkbrut ist das Werk eines Schimmelpilzes, *Pericystis apis*. Die Larven, gewöhnlich Drohnen, werden von dem Pilz durchseht und schließlich in eine harte, trockene, mit winzigen schwärzlichen Tupfen, den Hyphen des Pilzes, geprenkelte Mumie verwandelt. Sie erscheinen als dunkelgrüne rundliche Körper. Für die Bienenwirtschaft scheint die Krankheit wenig Bedeutung zu haben. Sie verschwindet oft wieder von selbst.

Steinbrut ist eine andere, ernsthaftere Fadenpilz-Erkrankung. Ihr Erreger ist *Aspergillus flavus*, sowie andere Arten derselben Gattung. Nachdem zuerst die Brut befallen ist, greift die Krankheit auch auf die erwachsenen Bienen über. Da von den Fruchthältern, den Conidiophoren des Pilzes, die Sporen zahlreich ausströmen, verbreitet sich die Krankheit leicht. Diese Pilze sollen auch auf menschlicher Schleimhaut gedeihen. Man tut daher gut, die Sporen nicht einzuatmen.

Schließlich ist zu bemerken, daß noch verschiedene andere Schimmelpilze ganz gewöhnlich in Bienenstöcken auftreten, ohne Krankheiten zu erregen. Es mögen davon erwähnt werden *Pericystis alvei*, der gewöhnliche weiße Pollenschimmel, und *Aspergillus glaucus*, eine grün-braune Schimmelart, die überall vorkommt, und in den Bienenstöcken insbesondere auf Waben verendeter Völker. Der letztgenannte Pilz ist ein unschädlicher Verwandter der Steinbrutpilze. —

Diese Übersicht ist, scheint mir, so klar, einfach, das Wesentliche fassend, für die Bienenwirtschaft sowie dem gewöhnlichen Wissensdrang genügend, daß sie als „Wertblatt“ dienen könnte.

## Das Stellrähmchen.

(Bei dem Patentamt angemeldet.)

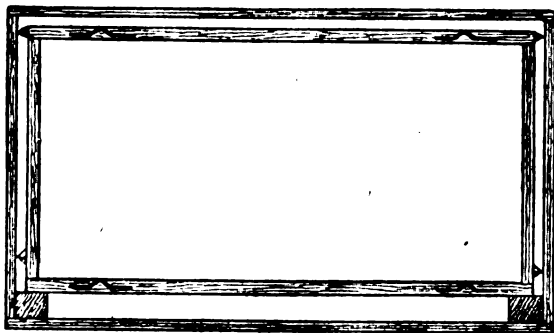
Von E. Steingraber, Lehrer, Lippersdorf (Thüringen, Kreis Roda).

Wenn man häufiger genötigt ist, Vorträge in Imlerversammlungen über alle möglichen Fragen der Bienenzucht und Imlerwirtschaft zu halten, so ist neben andern Voraussetzungen praktische Betätigung in den verschiedenen Systemen von Bienenwohnungen nötig. So ist mein Bienenstand allmählich ein rechtes Runterbunt geworden. Ich habe mit der Walze begonnen und bin dann zum Mobilbetriebe im Normalmaße übergegangen. Ein-, Zwei-, Drei- und Vieretager, Ein- und Doppelbeuten habe ich aufgestellt und bewirtschaftet. Sie sind sämtlich von meinem Stande wieder verschwunden, ein kleiner Teil nur sind umgebaut in Breitstöcke. Ich ging dann zur Breitwabe über, deren Übergewicht erkennend und erfahrend. Von den verschiedenen Breitwabenausmaßen hat sich für meine Trachtverhältnisse (mittelmäßige Dauertracht) die Freudensteinwabe ( $36 \times 20$ ) als geeignet bewährt. Ich fordere in bezug auf das Rähmchenmaß 1. daß das Rähmchen handlich ist (mit einer Hand bequem bewältigt werden kann), 2. daß es für die vorhandene Tracht genügend Raum gewährt, 3. daß es ohne Drahten oder andere Künstelei die Schleuder aushält. Nun legt sich aber jeder Erfinder eines neuen Beutensystems auch ein neues Wabenmaß zu. Die Möglichkeit hierzu ist ja bequem gegeben. Um nun diesen Wirrwar an Maßen zu vermeiden und doch in verschiedenen neueren, mir besonders wichtig erscheinenden Systemen imkern zu können, habe ich mir dieselben in obigem Freudensteinmaße selbst gebaut. Augenblicklich stehen auf meinem Stande Freudenstein-Ein- und Zweietager mit Warmbaustellung und Hinterbehandlung; Faltstöcke, Alberti-Blätterstöcke, Rhanbeuten, Kunschtbeuten, Zanderbeuten (Breit- und Hochstod mit Oberbehandlung). Sämtliche Beuten sind im Freudensteinmaße ( $35 \times 20$ ) gebaut.

So zeigt oder zeigte mein Stand aber nur einseitig eine gewisse Einheitlichkeit. Ein großer Übelstand war, daß die Rähmchen für die verschiedenen Systeme verschieden gebaut sein müssen. Hier hängen die Rähmchen in Ruten oder auf Leisten oder an Schraubenköpfen und müssen Ohren haben, dort stehen sie auf Rost und werden von Abstandsstreifen gehalten, brauchen also keine Abstandsstifte und keine Ohren, dort haben sie Füße und brauchen Abstands-

da dort stehen sie auf Schlitten mit Rechen und brauchen nur einseitigen Abstand. Wollte mit einem Rähmchen in ein anderes System wandern (verstärken, Ableger machen, Zucht) war zeitraubende, umständliche, ärgerliche Abänderung nötig und das Rähmchen für das System verloren. Deshalb mußte man die Imker vor dem Aufstellen verschiedener Systeme davor warnen.

Ueber diese Klippe bin ich nun durch das Stellrähmchen hinweggekommen. Dasselbe ist ein neues Rähmchen mit keinem neuen Maße, sondern mit dem Namen soll nur die neue Art, wie man das Rähmchen (ganz gleich welches) in den Stock einbringt oder in den Waben unterbringt, daß es halt hat. Das Stellrähmchen steht auf zwei Bodenleisten, die rechts und links in die unteren Ecken genagelt werden. Die Leisten sind so hoch, daß das Rähmchen oben 6 mm von der Decke frei bleibt. Wenn man bei Freudenauß die Etage 22 cm hoch baut, sind die Bodenleisten 1,4 cm hoch sein, das Rähmchen selbst ist 20 cm hoch, der Abstand 6 mm, macht 22 cm Etagehöhe. Wer einen höheren Bodenraum von 24 cm liebt, muß entsprechend höhere Bodenleisten haben. Diese Bodenleisten sind die Rähmchen bei Warmbaustellung in den Waben. Eine Breite der Leisten von 1,5 cm genügt, da die Rähmchen 1,2 cm und darüber noch je 0,9 cm Aufstand haben. Es bleibt schöner, freier Raum unter den Rähmchen.



Füße, Koffstabe, Schlittenfüßen sind nicht im Wege. Der Rahmen kann so gut wie bei den hängenden Waben eingesehen und gereinigt werden. Der Abstand zwischen den Waben wird durch vier Abstandsstifte oder -bügel gehalten, welche auf jeder Seite des Rähmchens (in den Ober- und Unterschenkel je zwei) eingeschlagen werden. Die Seite kommt nach vorn dem Flugloch zu, so daß das erste Rähmchen auch gleich den Abstand von der Stirnwand ohne sonstige Vorrichtung regelt. Das Fenster erhält die gleichen Abstände an der Innenseite so, daß sie an den Ober- und den Unterschenkel des letzten Rähmchens stoßen. Die kleinen, edigen Abstandsbügel halte ich für am zweckmäßigsten, ihre Höhe durch die Verfälschung nicht so stark verändert wird wie bei Abständen mit breiteren Köpfen. Der seitliche Abstand der Rähmchen von den Seitenwänden der Wabe wird durch vier Abstandszwecken gehalten, die in die Kopfsenden der Rähmchenobertheile in das untere Ende der Seitenteile außen eingeschlagen werden. Es sind dies die bekannten Abstandszwecken mit 5 mm hohen Spitzköpfen. Damit das Rähmchen oben halt gewinnt, sind in die Köpfe der oberen Abstandszwecken kleine Blättchen von Hartpappe gelegt, der Dorn durch dieselben gestochen. Genügt ein solches Blättchen nicht, so nimmt man mehrere, die Abstandszwecke ordentlich an die Seitenwand anstreicht, daß das Rähmchen feststeht. Der spitze Kopf drückt sich leicht in das Holz der Seitenwand ein und bildet sich ein Lager. Der Kittwachs der Biene hilft der Standfestigkeit nach. Der spitze Kopf läßt sich trotzdem wieder abziehen. Die unteren Abstandszwecken erhalten keine Unterlage, da soll leichte Rigelt bleiben.

Welche Bedeutung hat nun das Stellrähmchen? Es ist leicht zu bauen. Ob Breit- oder Normal- oder anderes Maß, ist gleich, ich kann es als Stellrähmchen bauen. Es besteht aus nur zwei verschiedene Teile, zwei gleiche obere und untere Schenkel, zwei gleiche Seitenteile. Es nagelt sich leicht zusammen. Das Stellrähmchen regelt den Abstand nach vorn und nach den Seiten selbst. Es sind im Stock keine Nuten und sonstigen Tragvorrichtungen, keine Abstandstreifen nötig. Der Stock hat ringsum glatte Wände. Fenster und Rissen schließen sich und dicht. Was machen gerade für diese die Nuten oder Tragleisten für Schwierigkeiten! Fenster sitzen auf den Bodenleisten auf und reichen bis unter die Decke. Der freie Bodenraum zwischen den Bodenleisten wird durch den Fensterschieber verschlossen. Das Stellrähmchen läßt sich leicht einführen und herausnehmen, denn ich brauche nur nach unten auf die Bodenleisten zu achten. Bei Nuten oder Tragleisten muß ich mich öfter bücken und nach oben unter die Decke sehen. Die Bodenleisten sind besser sichtbar und lassen sich leichter von Kittwachs reinigen als Nuten oder Leisten unter der Decke. Die ganze Beute ist einfacher im Bau. Die Unbequemlichkeit könnte vielleicht noch Bedenken erregen! Wer hätte früher gedacht, daß man



108  
auf zwei hintereinander stehenden Rädern durch das Land fahren könnte? Heute fällt nur aus Versehen vom Rade. Das Stellrähmchen fällt auch nur aus Versehen um.

Und nun die Hauptsache! Das Stellrähmchen eignet sich, so wie es ist, für Kaltbau in Blätterstöden. Es wird vielfach auf den vorhandenen Rost gestellt. Abstandsstreifen an der Steinwand und am Fenster sind überflüssig. Allen Abstand hält das Stellrähmchen selbst. Man rückt die Rähmchen nur nach der Seite der Abstandsbügel zusammen. Auf der letzten Rähmchen kann man oben auf der leeren Seite schließlich noch zwei Abstände aufstellen. Das lästige Einfädeln in die Abstandsstreifen fällt weg. Führling bleibt das Rähmchen auch da die Abstandsbügel auf den Ober- und Unterchenkeln entlangstreichen und nicht über den Wachsbaum kommen. Jetzt lernt mir der Blätterstock erst einigermaßen gefallen. — Eben paßt das Stellrähmchen ohne weiteres auf den Schlitten der Fackstöcke, Kungschbeuten u. s. f. Ferner kann ich das Stellrähmchen auch in Zanderbeuten oder anderen mit Oberbehandlung von oben einschieben. Tragleisten fallen ebenfalls weg. Man muß nur etwas vorsichtiger fahren, daß man auf den Bodenleisten keine Bienen zerquetscht. Ich schwärme überhaupt nicht für die Oberbehandlung. Doch jedem das Seine! So, nun kann ich mit meinem Stellrähmchen da ein einheitliches Maß (35×20) in allen Beuten vorliegt, durch den ganzen Stand wandern. Ob die Beute Warmbau oder Kaltbau, Hinter-, Ober- oder Seitenbehandlung hat, ob der Schlitten im Stode stehen, stört nicht mehr.

Jetzt kann ich auf meinem Stande, wie Kungsch sagt, fabrikmäßig arbeiten. Jetzt kann jede Arbeit planmäßig durch alle Beuten laufen. Jetzt ist mir mein Stand erst so recht erfreulich geworden. Welche interessanten Beobachtungen kann ich jetzt durch verschiedene Betriebsweisen in verschiedenen Systemen machen, und es ist doch, als hätte ich nur eine Beutenform auf dem Stande! Wie ist mir ferner die Zucht erleichtert, indem ich mit dem Zuchträhmchen in jede Beute kann. Ich kann mir ferner die für meine Gegend und Trachtverhältnisse geeignete Betriebsweise ausprobieren und sie in allen Beuten zur Durchführung bringen. Demnach meiner Ansicht ist für jeden Imker nur ein Maß und eine Betriebsweise richtig, und diese beiden müssen den vorliegenden Verhältnissen angepaßt sein.

Wegen Anweisung zum Selbstbauen solcher Rähmchen und Beuten oder Lieferung solcher bitte ich, sich an mich zu wenden.

## Betriebsregeln für Anfänger im August.

Von Pastor D. Tächsel, Bruttawe.

Da die Monate Juni und Juli dies Jahr wohl oft den starken Völkern erlaubten, beträchtliche Honigvorräte einzuheimsen, weshalb man auch wenig Klagen über unerwünschte Schwärmerei zu hören bekommt, macht sich besonders bei den ertragreichsten Völkern jetzt um den Monatsanfang ein Rückgang in der Volksstärke bemerkbar. Humal bei solchen Völkern, bei denen der Imker gefüllte Honigräume nicht zeitig genug ihres köstlichen Inhalts entleeren konnte. Da gab es reißlos gedeckelte Honigwaben und die Bienen waren gezwungen, der Königin den Platz für ihre Eiablage immer mehr zu beschränken, indem sie eben notgedrungen ihre Bürde im Brutraum verstaute und zu den berühmten „Selbstverzorgern“ für die Winterzeit wurden.

Sollen solche Völker nicht zu schwach in den Winter gehen, und vor allen Dingen die nötigen jungen Bienen mit ins neue Jahr herüberbringen, dann ist bei ihnen eine wieder anschwellende Brut-tätigkeit im August nötig. Besonders bei älteren Königinnen bedarf diese aber oft einiger Nachhilfe, bei jungen Königinnen stellt sie sich meist von selbst wieder ein, sobald die Tracht nur allenfalls den Tagesverbrauch abwirft.

Da heuer öfters in den Waben des künftigen Winterlages wenig Platz für Eier vorhanden sein dürfte, schiebt man eine leere, am besten ausgeschleuderte Arbeiterwabe, allenfalls auch deren zwei, mitten in das Winterneß und füttert jeden zweiten Abend, zwei Wochen lang, abends das Volk mit einem viertel Liter Zuckerslösung (die erste halbe Woche noch etwas

weniger, bis erst wieder futterbedürftige Waben vorhanden sind). Da die Tracht noch genug Pollen liefert, tut Zuder völlig keinen Dienst, trotz der angewiesenen Stellen üblichen Antenneuse vom Schrecklich her. Gerade die nicht zu vollreichen Bienen völker pflegen leicht auf diese Reizfütterung anzusprechen, während die stärksten Völker oft nicht darauf eingehen, als wollten sie sich nicht noch mehr freileben erziehen. Aber da sie ja zumeist aus alten Bienen bestehen, ist dann bei ihnen der Reichenfall im Winter am stärksten. Völker mit jungen Königinnen hingegen brüten im August oft noch mehr als uns lieb ist. Da jede Wabe so viel Honig kostet, wie ich die Brutzelle sagt, kann man binnen vier Wochen einen honigvollen Brutraum honigleer wiederfinden.

Bei der vor der Treibfütterung empfehlenswerten Durchsicht des Brutraums merzt man gleich etwa verbliebene alte Brutwaben aus und ersetzt sie durch schöne neu gebaute Waben. Die künftige Frühjahrsentwicklung ist um so besser, je einwandfreier Wabenbau den Völkern dafür zur Hand ist. Aller Schädigt die Brutentwicklung nicht. Um nicht von Rähmchen bei der Durchsicht belästigt zu werden nimmt man sie an Tagen mit wenig Flug vor. Ueberhaupt verlangt jetzt jede Arbeit an den Völkern alle Vorsicht, um nicht Anlaß zu der nun leicht entstehenden Räuberei zu geben.

Wer nicht Spätrachtküster ist, hat seinem geernteten Honig Ausmerksaufzeit zu widmen, damit er möglichst bald fest wird, nicht aber dünnflüssig und säuerlich wird. Das geschieht gern bei dem Honig an-

den, die man nicht bald nach ihrer Entnahme den Stöcken ausschleubern konnte, sondern erst tagelang in geschlossenen Räumen aufbewahrt. Wird der Grund zu dem späteren Sauerwerden des Honigs in den Aufbewahrungsgläsern zumeist während gleich nach der Entnahme aus den geschleubter Honig auch in offenen Gefäßen nicht so leicht zum Sauerwerden neigt. Der Vorgang des Sauerwerdens (die im Stampf- des Heideimfers übliche Weingärung) ist noch geklärt. Er dürfte in einer Fäulnisbildung der Eiweißkörper des Honigs bestehen, die sich auch noch weiter ausbildet. Hat der Imker

das Bed, daß ein Gefäß mit Honig nicht fest werden will, sondern anfängt Schaum aufzuwerfen und scharf zu riechen, so darf er nicht säumen, weiterem Unheil zu wehren, was zum Gluck leicht ist. Die betreffende Honigmenge wird, wie es so schön heißt, geklärt, das heißt der Honig wird im Wasserbade auf etwa 50° C. erwärmt, aller Schaum oben abgeschöpft und wieder in ein sauberes Aufbewahrungsgesäß getan. Bei mäßiger Erwärmung leidet meist weder Geruch noch Geschmack oder Farbe dadurch. Der Honig ist, mindestens für den eigenen Verbrauch, gerettet, er wird nur langsamer und weniger fest wie ordnungsmäßig behandelt.

## Briefkasten.

Von Karl Blas, Weizenfeld. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über sachliche erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Aufschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

**B. in F.** — Zeichen von Königinnen. — Frage: Ich habe versucht, meine Königinnen zu töten, und zwar mit Delfarbe. Sie wurden aber jedesmal abgestochen. Anscheinend mögen sie den Leinölgelb nicht leiden. Wodurch wie hat das Zeichen zu geschehen? — Antwort: Ich glaube es Ihnen gern, daß die Bienen nach dem Zeichen mit Delfarbe getötet werden, denn durch Delfarbe ist eine saubere Reinigung vollständig ausgeschlossen, zumal Delfarbe einige Tage zum Trocknen braucht; nur mit Spirituslackfarben kann die Zeichnung erfolgen. Bessere Imkergeräte-Handlung liefert Ihnen die Zeichen und die dazu nötigen Geräte, Pinsel und Käfig.

**B. in A.** — Hurra! endlich eine Bienenbeute in Sicht. — Anfrage: Gibt es Beute, die unten für den Brutraum Normal-Ständerbeute in Warmbau mit Hinterbehangen, während im Honigraum in Breitwaben-Anordnung dieselben Rahmen liegend Verwendung finden können? Ich will eine solche für mich lassen! — Antwort: Der Onkel imkert schon Jahre und hat schon auf Ausstellungen viele Preise gesehen, aber ob es eine derartige Beute gibt, weiß er nicht, doch unmöglich ist es nicht. Ein Verehrter, nun sagen Sie mir, was soll die Anordnung? Versprechen Sie sich dadurch keine Honigerträge? Oder meinen Sie, daß die Beute weicher oder besser in der Behandlung ist? In diese Rahmen-Anordnung nicht mindestens zehnfachen Betrag an Honig liefert als andere, in verschiedenen Sie um alles in der Welt die Imker einer „neuen Beute“.

**G. S. in G.** — Ruhrkranker Schwarm. — Frage: Bei + 14° C habe ich einen 4 1/2 Pfund schweren Bienenschwarm eine Nacht und bis zum nächsten Nachmittag in einen Schwarmkasten von 10 cm im Kubus mit einem Gageeinsatz von 25,5 qcm setzen lassen. Als der Schwarm in eine Beute einströmte, ließen die Bienen außen an der Beute in die Höhe und beschmutzten die Vorderwand mit Rußflecken. Die eingehängten Kunstwaben wurden zernagt und gegen 2/3 der Bienen des Schwarmes waren tot. — Antwort: Den Verlust des Schwarmes haben Sie sich selbst zuzuschreiben: In einen 4 1/2 Pfund schweren Schwarm ist ein solcher Schwarmkasten von 25 cm im Kubus viel zu klein und die Lüftung durch einen Gagestreifen von 25,5 qcm durchaus unzureichend. Zwei weitmaschige, aber biendensichte Drahteneinlage auf entgegen gesetzten Seiten des Schwarmkastens sind unbedingt nötig,

und der Kasten muß eine Ausdehnung von mindestens 30 x 50 cm haben. Es ist ganz natürlich, daß der Schwarm vor Aufregung die Ruhr bekommen mußte. Ein Wunder ist es noch, daß nicht sämtliche Bienen erstickt waren. Die Kunstwaben wurden natürlich zernagt, weil die Bienen nach Nahrung und Wasser suchten. Solche Fehler dürfen bei einem alten Imker nicht mehr vorkommen.

**A. S. in D.** — Durch Ammoniak verunreinigter Zucker. — Anfrage: Kann durch Ammoniak verunreinigter Zucker an Bienen verfüttert werden? — Antwort: Nein! Ammoniak läßt sich durch Kochen nicht unschädlich machen.

**B. W. in D. und F. R. in G.** — Die Bienen und der Nachbar! — Anfrage: Kann ich gezwungen werden, meinen Bienenstand zu entfernen, da im vorigen Jahre 2 Bienen Nachbarkleuten gestochen haben? — Antwort: Nein, denn das ist keine dauernde Belästigung des Nachbarn; aber notwendig ist es, daß der Imker alles tut, um eine Belästigung des Nachbarn zu vermeiden, also auf den Jaun noch einmal Drahtgeflecht von 1 m aufsetzt, damit die Bienen gezwungen werden, hoch zu fliegen.

**A. in J.** — Verpachtung von Bienenbäckern. — Anfrage: Zu welchem Preise kann man nach der Honigentnahme bei einer durchschnittlichen Ernte von 20 Pfund im Juli Bienenbäckern verpachten? — Antwort: Die Pachtung müßte doch wohl bis zum Ende des nächsten Bienenjahres dauern. Bei einer Durchschnittsernte von 20 Pfund bringt ein Volk einen Ertrag von 32 A jährlich. Dieses Kapital mit 15% verzinst würde eine Pachtsumme von 3 Pfund Honig ergeben, wozu noch für Abnutzung der Beuten ein Aufschlag von 1/2 Pfund kommen müßte. Es ergibt sich dann ein Pachtbetrag von 3 1/2 Pfund Honig je Volk, bei dem Pächter und Verpächter bestehen kann.

**R. R. in G.** — Anfrage: Zu welcher Tageszeit fallen Vor- und zu welcher Nachschwärme? — Antwort: Weder die Vor- noch Nachschwärme richten sich bei ihrem Abgange nach der Tageszeit, beide fallen sowohl am Vormittag als auch am Nachmittag. Die Temperatur ist einzig und allein maßgebend.

**F. S. in R.** — Anfrage: Wird das Aussehen des Waches durch Kochen in einem Aluminiumtopfe verändert? — Antwort: Mute man nur dem Onkel nicht auch noch zu, daß er erst Versuche macht mit Wachslochen in einem Aluminiumtopfe. Probieren geht über Studieren, also selber in der Mann. Kochen Sie Ihr Wachs im Aluminiumtopfe und stellen Sie das Ergebnis zum Wohle der Imterenschaft fest.

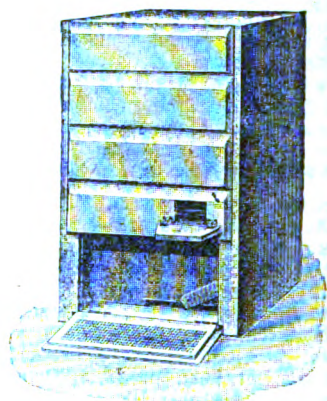
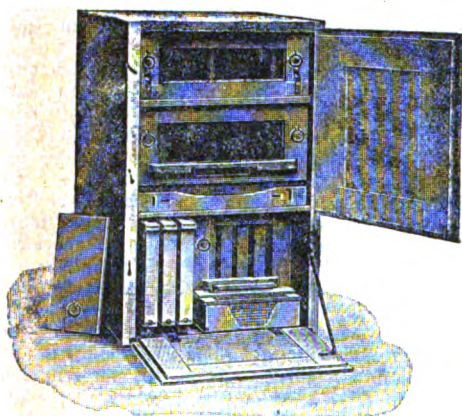
# Kunzschbeute mit niedrigem Honigraum.

D. Tuschhoff, Elberfeld, Hanfstraße 16.

Der Durchschnittsertrag für ein Volk ist für Deutschland auf 12 Pfund berechnet worden. Das schließt natürlich nicht aus, daß in manchen Gegenden die Verhältnisse günstiger liegen und ein Vielfaches des Durchschnittsertrages geerntet wird. Nur wenige Imker sind aber wohl in der glücklichen Lage, einen Durchschnitt von 80 Pfund fürs Volk zu erzielen, wie ich es in einer Briefkastenanfrage in der Gersungischen Wienerzeitung las. Die meisten werden mit viel weniger zufrieden sein müssen. Zu diesen gehöre auch ich. Meine Trachtverhältnisse sind nicht allein an sich schlecht, sondern leiden auch noch stark unter der Ungunst der Witterung. Das bergische Land gehört zu den regenreichsten Gebieten Deutschlands. Der Volksmund behauptet sogar scherzhaft, die Kinder würden dort in Anpassung an die reichliche Nässe mit Gummischuhen und Regenmantel geboren. Ein Durchschnitt von 25 Pfund wird deshalb auch als sehr gut angesehen. In der Mehrzahl der Jahre liegt der Ertrag aber weit unter dieser Menge.

teil, daß der zur Honigablagerung bestimmte Raum in enger Verbindung mit dem Brutraum steht, infolgedessen der Frühjahrshonig aus Nadelblüte oder Matthee willig und gern dort abgezogen wird, wo ich ihn haben möchte. All die Klagen über schlechtes Beziehen des Honigraumes im Frühjahr fallen hier fort. Auch die schwachen Völker werden einen der Volksstärke entsprechenden Ertrag bringen. Weiter bietet diese Wabenanordnung den Vorteil, daß der Austausch von Brutwaben keiner Weise behindert ist, bekanntlich ein Behinderung, das bisher immer gegen die Verwendung mehrer Wickwaben geltend gemacht worden ist, andererseits das Angenehme dieser Wabenart für Honiggewinnung zugegeben wurde.

Die Höhe des Freudenraumes habe ich gewählt, weil ich mit diesem Maße in meiner Tracht die besten Erfahrungen gemacht habe. Wer sich in einer guten oder gar sehr guten Tracht wohnt und fürchtet, daß das Freudenraummaß seine Verhältnisse zu klein sei, dem ist es natür-



Seit Bekanntwerden des Kunzschbetriebes interessiere ich in der Hauptsache in dieser Beute. Daneben habe ich neue und neueste Beuten erprobt, um mir ein eigenes Urteil zu bilden. Ich bin aber immer mehr zur Kunzschbeute übergegangen. Einmal hat sie mir in der Behandlung auf die Dauer am meisten zugesagt, und zum anderen habe ich in ihr stets die besten und vor allem die sichersten Erträge erzielt. Eines hat mich mir immer sehr geföhrt, und das sind die großen Waben. Bei den angegebenen Ertragszahlen wird es jedem Leser klar sein, daß die Waben stets nur teilweise geföhrt waren. Ich mußte also immer viel leeren Wabenbau mitschleudern. Die Honigmenge, die in drei Waben war, hätte gut in einer Platz gehabt. Außerdem macht das Herausnehmen voller Waben auch mehr Freude als nur teilweise geföhrt. Die Arbeit des Herausnehmens und des Abtreuens ist aber die gleiche. Ich fann deshalb auf Abhilfe und habe folgenden Ausweg gewählt: Die Brutwabe ist auf die Höhe des Freudenraumes verkleinert, und den auf diese Weise gewonnenen Raum füllt eine niedrige Wickwabe aus, die sich in 6 mm Entfernung ohne Abperrgitter über den Brutwaben befindet. Ich hoffe dadurch erreicht zu haben, daß ich den Honig in Zukunft geschlossener, also in der Hauptsache in den Wickwaben ernte. Die Wabenanordnung bietet aber noch den weiteren Vor-

unbenommen, das Kunzschmaß beizubehalten. Eine Aenderung besteht nur darin, daß die Beute um eine Wickwabe höher wird als der Kunzschkasten ist. Es glauhe freilich, daß man mit kleinem Maß in jeder Gegend zurechtkommt, und daß man eher zu großem als zu kleinem Maß zu fürchten hat. Wie man einer der größten und wegen der Bediegenheit der Erzeugnisse rühmlichst bekannten Fabrik für Bienenwohnungen verschickert wurde, ist der Kunzschkasten in mehr als 20000 Stück zur Zeit verbreitet. Er erweist sich heute noch stürkster Nachfrage. Das ist ein Beweis, daß die Betriebsweise gehalten hat, die man sich von ihr versprach. Ich hoffe, daß durch von mir vorgenommene Aenderung die große Beliebtheit dieser Beute und ihre Verwendbarkeit zunehmen wird, da sie jetzt wie wohl wenig andere Beuten auch zur reistlosen Annehmung fröhlicher Trachten geeignet ist. Aber auch für die Spätsommer dürfte der niedrige Honigraum von Vorteil sein, da er die Gewinnung von Scheidenhonig sehr erleichtert. Für beide Trachten ist der Kunzsch-Zwilling bekanntlich nicht besonders geeignet, weil er zur Annehmung der Juni/Juli-Trachten (Mazien, Linden) geschickert wurde. Auch für Gegenden mit Hochsommerhonig die Wabenanordnung besonderen Wert, weil sie eine leichte und sichere Beisierung des für eine gute Ueberwinterung geföhrtigen Honigs ermöglicht.



Aus vielen begeisterten Zuschriften weiß ich, daß von mir vorgezeichnete Aenderung starken Beifall gefunden hat.

Wie ich bereits eingangs ausführte, handelt es sich um eine Anpassung der Kunschtbeute an schlechte Verhältnisse. Die Maße der Beute sind jetzt: Äußere Höhe 62, Breite 39, Länge 67 cm. Innenmaße sind: Brutraum mit Honigraum 16 breit, 47 cm tief, 83 1/2 cm hoch. Der Schlitten (16 und 3) ist 24 cm hoch, 35 cm breit, 47 cm tief. Die Brutrahmen sind 33,8 cm breit und 20 cm hoch. Die Wickwaben haben eine Höhe von 10 cm. Die Rische ist je ein Flugloch zum 6- und 3-Raum, die nach Bedarf geöffnet oder geschlossen werden können. Die Rische ist durch ein hölzernes Schiebbrett in zwei Teile geteilt so daß der Raum einen besonderen Anflug hat. Das Brett in der Lule ist in vorsehender älterer Abbildung nicht gezeichnet. Durch Herausnehmen des Brettes können die Flugbienen von einem Raum zum anderen umgeschaltet werden. In Höhe des Brutraumes ist noch eine kleine Rische angebracht, das Flugloch zum Honigraum, 6- oder 3-Schlitten. Das Absperrrasterchied zwischen 3- und 6-Räumen ist beweglich und kann durch Einlegen eines Brettes in ein Bollschied verwandelt werden (Königinzucht). Der Zwischenboden ist dinst als ein Rahmen gearbeitet, ist herausnehmbar und hat Absperrgitter über dem 6er und 3-Raum, ebenfalls auch 2 Aufstiegslöcher, so daß die Bienen im Winter durch den 6er oder 3-Raum abfliegen lassen kann. Dieses Schiebbrett eine wesentliche Verbesserung der bisherigen Einrichtung, besonders bei der Königinzucht und in die Schalteinrichtung erst recht zur Geltung. Stelle der umständlichen Flaschenfütterung ist eine Fütterung getreten, die nur ein Eingießen erfordert.

Wie sich aus der vorstehenden Beschreibung erkennen die bewährte Kunschtbetriebsweise vollzogen werden. Die Fluglochanordnung ermöglicht außerdem noch andere Verwendungsmöglichkeiten. Auch die Königinzucht, deren überragende Bedeutung für die moderne Bienenzucht immer mehr

erkannt wird, läßt sich in der Beute leicht durchführen. Infolge der Schalteinrichtungen am oberen Flugloch kann die Königin sowohl im 6- als auch im 3-Schlittenraum gezogen werden. Nach der Begattung und Befruchtung des ihr unten zur Verfügung stehenden Raumes kann das Brutnest nach oben gehängt werden. Die junge Königin hat dann den ganzen oberen Raum zur Verfügung. Die zu ihr gehörenden Flugbienen werden durch Umschalten ohne jede Störung dorthin geleitet. Die alte Königin hat die unteren Räume zur Betätigung frei. Auf diese Weise kann bis zum Herbst sehr viel Jungvolk erzielt und damit die sicherste Grundlage für die nächste Jahr gelegt werden. Vor der Aufzucht vereinigt man beide Völker. Diese Betriebsweise wird besonders jenen Züchtern zuzagen, die auf einjährige Königinnen besonderen Wert legen. Wer dies nicht tut — ich bin auf Grund meiner Erfahrungen von dem höheren Wert einjähriger Königinnen gegenüber 2- und 3-jährigen nicht überzeugt — kann die junge Königin — Edelzucht vorausgesetzt — verkaufen. Bei der jetzigen Beuteinrichtung ist die Königinzucht jedenfalls sehr vereinfacht, so daß ein jeder leicht und ohne besondere Mühe, wie sie eine besondere Königinzucht bekanntlich mit sich bringt, die jetzt so notwendige Wahlzucht treiben kann. Auch entfällt die Gefahr, daß das Stammvolk weisellos wird, wenn die Jungmutter nicht zur Eierlage kommt, wie dies bei einer unmittelbaren Umweiselung eintreten kann. Die alte Königin bleibt so lange am Leben, bis die junge Königin in voller Eierlage ist. Ich bin überzeugt, daß es dem denkenden Züchter an Hand der Beuteinrichtung möglich ist, in der Betriebsweise sich ganz den Erfordernissen seiner Gegend anzupassen. Das Meisterstück des Züchters liegt m. E. darin, daß er sich von jeder Schablone freimacht und sich auf die beste Ausnutzung seiner Trachtverhältnisse einstellt. Den Züchter zu dieser Selbständigkeit zu erziehen, sollte vornehmste Aufgabe der Züchtervereine sein. Die Bildstöcke zu diesem Artikel sind mir lieben-Würdigerweise von der Firma Schafmeister in Remminghausen in Lippe zur Verfügung gestellt worden, die mir auch in entgegenkommendster Weise die Versuchsbeuten angefertigt hat.

## Die schwäbische Wachsstanone!

Von Karl Mehsessel, Sutzbach a. d. Murr (Württemberg).

Das Anlassen von Wachs ist für jeden Züchter sehr unangenehme Arbeit, wenn er kein technisches Hilfsmittel im Hause hat, das ihm die Sache leichtert. Für mich war diese Beschäftigung mit Wachs und Pressen immer eine Strafarbeit; dabei ist ein großer Teil des Wachses im Raas stecken, daß ich es nötig brauchte. Hatte ich größere bezeichnen und zog den Vereins-Wachschmelzofen zu Hilfe, so war es nicht viel besser, und das schimmerte auch in diesem Fall ganz gelb ich dem Wachs, nach dem meine begehrenden jenen sehr nötig, aber vergebens schickten. Ich bin darüber nachzusinnen, wie ein Wachschmelzofen beschaffen sein muß, wenn er bei kleinen Wassungskosten die Wünsche der Züchter befriedigen kann, und nun verfüge ich über einen Dampfwaschschmelzer, dessen Leistungen und Bedienungsansprüche ich angenehm überraschten, der kein goldig schimmerndes, sondern schwarzbraunes Raas auskühlt so den heutigen Verhältnissen entsprechend mit wenig Aufwand erworben werden kann. Weil er äußerlich eine Ähnlichkeit mit der „Dicke Beta“ aufweist,

habe ich ihn „Schwäbische Wachsstanone“ getauft.

Bei der Konstruktion bin ich von folgenden Grundgedanken ausgegangen:

1. Die Rohmasse (Waben) darf während des Schmelzverfahrens nicht gepreßt werden, auch nur in nennenswerter Menge übereinanderlagern, da jeder Druck (auch das Eigengewicht der übereinanderlagernden Rohmasse) die Auslaufmöglichkeit des flüssigen Wachses beeinträchtigt. Die Rohmasse muß vielmehr so auf einer horizontalen, reichlich und zweckmäßig durchlöchernten Unterlage von möglichst großer Flächenausdehnung ruhen, darf also nur in die Breite, nicht aber in die Höhe gelagert sein, damit das zum Fließen gebrachte Wachs auf dem denkbar kürzesten Weg aus der Rohmasse herausströmen und an jeder Stelle ungehindert durch die Unterlage abtropfen kann.

2. Die Unterlage, auf der die Rohmasse ruht bzw. in welcher dieselbe zum Schmelzen gebracht wird (Schmelzstrommel), muß von außen gedreht werden können, so daß man nicht nötig hat, den

Apparat zu öffnen und die Rohmasse umzurühren oder dergleichen. Durch die Drehung der Schmelztrommel verschiebt und lockert sich die darin befindliche Rohmasse und dem noch zurückgebliebenen Wachs werden Abflußwege geöffnet; die im Innern der Rohmasse sitzenden Wachsklümpchen werden durch Wiederholung der Drehung der Trommelwand den Austrittslöchern näher gebracht und deren Abfluß erreicht. Das Wachs wird auf diese Weise restlos gewonnen.

3. Der Apparat muß auf jedem Küchenherd gebraucht werden können und darf nicht zu viel Heizmaterial verbrauchen. Er muß einfach und sicher zu bedienen sein, damit jeder Laie, auch Frauen und Kinder, damit umgehen können. Teure und komplizierte, Einzelteile, wie Sähe, Ventile, Schrauben, Federn, Dichtungen u. a. m., müssen vollständig vermieden werden, damit bei gewaltsamen Beschädigungen (Stoß, Fall usw.) keine hohen Reparaturkosten entstehen, vorgekommene Schäden vielmehr von jedem Klempner leicht ausgebessert werden können.

4. Der Kaufpreis des Wachs-Schmelzers muß so niedrig bleiben, daß dessen Anschaffungspreis sich auch für den Kleinmister noch rentiert und letzterer nicht gezwungen ist, seine herumliegenden Waben vom Angezeiger vernichten zu lassen, weil er eben nicht gleich Zeit findet zu einer wochenlangen Untersuchung, wo sich der Vereinsapparat eben befindet und wie er ohne erhebliche Kosten und Zeitverlust herangeholt werden kann. Das Wachs ist heute für jeden Zimter ein so wertvolles Produkt, daß dessen restlose und rasche Gewinnung nicht veräußert werden darf.

Als die geeignete Bauart, welche die obenwähnten Eigenschaften und Möglichkeiten in sich vereinigt, hat sich ein horizontal gelagerter, zylinderförmiger Schmelzkeßel erwiesen, in welchem eine gleichzeitig gelagerte und geformte, von außen drehbare Schmelztrommel eingebaut ist. Die ganze Konstruktion und Betriebsweise des Apparates sei in folgenden kurzen Umrissen dargestellt.

Das Unterteil dieser Wachsstanone bildet ein auf jeden Küchenherd passender, kleiner Dampferzeuger (Dampfkeßel), auf welchem horizontal der Schmelzkeßel liegt. In diesem Schmelzkeßel liegt ebenfalls horizontal eine rohr- oder zylinderförmige, reichlich und zweckmäßig durchlöcherter Schmelztrommel, welche von außen gedreht werden kann, ohne daß der Apparat geöffnet werden muß. Diese Schmelztrommel wird mit alten Wabenstücken gefüllt. Das Unterteil wird zur Hälfte mit Wasser gefüllt und die Wachsstanone dann auf den Herd gestellt. (Füllt man gleich heißes Wasser ein, so spart man Zeit und Brennmaterial.) Die Wachsstanone arbeitet nun ohne

weitere Aufsicht und man kann ruhig seiner sonstigen Beschäftigung nachgehen; ist das Wachs in der Hauptsache abgelaufen, so dreht man mit eis eines Drehhebels die Schmelztrommel in beliebiger Richtung eine halbe oder ganze Drehung, nach Umständen auch mehrere Umgänge. Dadurch lockert sich die Rohmasse wieder; die zurückgebliebenen Schmelzen werden Ausflußwege geöffnet und an der Austrittsöffnung beginnt von neuem das Abtropfen des Wachs. Diesen Vorgang der Trommeldrehung wiederholt man in entsprechenden Zeitabständen, bis aus der Austrittsöffnung kein Wachs mehr, sondern nur noch Dampf und Wasser heraustritt. Hat man die Wachsstanone in vorbeschriebener Weise bedient, so wird man ebenso erfreut sein über restlose Gewinnung des Wachs, wie auch über die bequeme, einfache und saubere Arbeit und die Wirtschaftlichkeit des Wachs, dem so gut wie kein Schaden mehr anhaftet. Der Verkauf des Wachs an Schmelzereien, wie es bisher üblich war, ist nicht mehr.

Reparaturen (Unfälle ausgenommen) sind lange Zeit bei zweckmäßiger Behandlung und Aufbewahrung nicht anzunehmen. Der Preis des Apparates ist den heutigen Verhältnissen entsprechend sehr mäßig zu nennen; so daß die Anschaffung selbst sich auch für kleine Bienenzüchter noch gut lohnt.

Um das Abtropfen der letzten Wachsreste dem Feuerherd nicht abwarten zu müssen, fern den Wünschen vieler Zimter, welche das Aussehen der Wachsstände für unbedingt nötig erachten, kann man zu tragen, habe ich noch eine äußerlich einfache und billige Handpumpvorrichtung konstruiert. Dieselbe bewährt sich ausgezeichnet und wird bei allen Aufträgen mitbestellt.

Für Kleinmister mit nur wenigen Bienenstöcken den Anschaffungspreis für die Wachsstanone noch zu hoch ist, habe ich noch eine besonders kleine Ausführung ohne Gehäuse konstruiert, welche neben dem sehr niedrigen Anschaffungspreis noch die Annehmlichkeit besitzt, daß sie neben jeder Bratröhre usw. in Tätigkeit gesetzt werden und infolgedessen keine besondere Heizung erfordert. — Wenn meine Zimterbrüder der seitigen Zeit nicht durch die Wachsstanone nunmehr entboden, oder gar in Zukunft Wachs veräußern, so ist damit der Hauptzweck meiner bisherigen Bestrebungen erreicht.

Anmerkung der Schriftleitung: Ob der beschriebene Wachsabflußapparat ist von vielen ständigen Stellen geprüft und günstig beurteilt wurde. Auch auf der Ausstellung der D. V. W. in Frankfurt fand derselbe unter den Neuerungen auf dem Bienenstande die besten Beurteilungen und die größte Beachtung.

## Bergischer Kippstod.

Von Anwaltsschaftsrat Schmitz in Böhwinkel.

Ich möchte vorab bemerken, daß meine Aufsätze nicht der Reklame dienen, die, wie das gewöhnlich ist, einer Anpreisung im Annoncenteil lediglich Vorspanndienste leisten sollen. Sie sind vielmehr nur eine Aussprache von Zimter zu Zimter und sollen zu einem Versuch anregen. Wer im Besitz eines Wabenkasten hinterladers ist, braucht den Stod und Waben zu diesem Zweck nicht im geringsten umzuändern. Die Herstellung der Schublade erfordert vielleicht einen Kostenaufwand von 1 Mark. Beschreibung und Zeichnung kann man von mir unentgeltlich gegen 10 Pf. Rückporto beziehen.

Man findet das Kippen vielleicht nicht so gemäß (siehe Seite 87 dieser Zeitung). Das ist in der Kastenbienenzucht denn noch naturnah. Etwa das Abperrgitter, Trennung von Brut- und Honigraum, die Kunstwabe, die so viele Krankheiten im Gefolge hat, die vielen Arten der Schwarmverhinderung, die Adniganzucht, die Volk zwingt, wider seinen Willen Weiselzellen zusetzen, obgleich es dies normalerweise nicht getan haben würde? Ich verwirfe diese Dinge damit keinesfalls, ich wende sie selbst an. Der Naturwidrigkeit liegt unbedingt in allen, das man



mit der Länge der Zeit an sie gewöhnt haben mag man sie auch mit den gelehrtesten Theorien beschönigen suchen.

Einzig ganz naturgemäß inlern heute nur noch verehrten berühmten Heideimter im Strohlorb. Sie len trotz aller Verlockungen die genannten Neuen samt und sonders verschmäht. Aber eines ist sie seit Jahrhunderten, sie „tippen“. Sie tun meist bei diesjährigen Vorjähren, wenn sie im Jungfernschwarm mehr von ihnen haben. Deshalb soll man nun ein solch uraltes haben, das sich mit den versagendem Erfolg im Strohlorb stets bewährt hat, nicht sinngemäß in die Bienenzucht übernehmen? Die Umständlichkeit tippens beim Strohlorb ist durch meine ganz neue, praktische Einrichtung beim Kastenbetrieb weggefallen. Ich kann jedem die Versicherung geben, daß es der Bienenbrut nicht im geringsten schadet. Sollte man wirklich einmal 8 Wochen tippen, so steht das Brutnest im ganzen 4 Wochen lang dem Kopf.

Es tauchen allerdings zwei wichtige Fragen auf. Wird der Honig nicht fortgesetzt umgetragen? Es geschieht allerdings; bei Breitwaben weniger, Hochwaben weit mehr. Nun ist aber zu bedenken, daß die Schublade für mittlere Tracht gegen nur 9 Rahmen in Kaltbaustellung enthält. Diese wenn die Schwärme heranrückt, derart mit Honig gefüllt, daß sie kaum noch Honig enthalten. Grundfalsch hat sich allerdings die Einrichtung herausgestellt. Da kommen die Bienen allerdings aus dem Honigumschleppen nicht mehr heraus. 2. Werden Bienen nicht trachtaul, da sie lange im Schwarm bleiben? Wenn auch das Volk immer nur bis zu den allerersten Anfänge des Schwarmtriebes ankommt, andere Völker aber auch sehr bald

schon die Schwarmstimmung aufgeben, so muß diese Frage leider in gewissem Maße bejaht werden. Es ist daher verkehrt, wenn man dem Ansatz von Schwarmzellen immer nur mit stupiden Rippen begegnet und dabei denkt, daß man ja rascher Schwarmzellen vernichten kann, als sie das Volk neu baut. Das Brutnest in meinem Stod ist so leicht zugänglich wie im Kungststod. Mit einem Griff hat man sämtliche Waben festgestellt, aber auch wieder gelöst. So ist es eine Leichtigkeit, dem Brutnest Luft und Entspannung zu verschaffen. Nach Ueberwinterung der Schublade im Honigraum stellt man sie bei Trachtbeginn im Frühjahr herunter, nachdem man einige bedeckte Brutwaben in den Honigraum zurückgegeben, dafür aber gebrauchte Mittelwände in die Schublade eingehängt hat. So hat man von vornherein alle Flugbienen an den Honigraum gewöhnt, was sonst recht schwer ist. Auch gibt man dem Volk damit einen gründlichen Aderlaß. Alles, was man in andern Stöcken zur Entspannung tut, kann man nach Bedürfnis noch leichter im Kippstod machen, wie Entnahme bedeckter Brut und Einhängen in den Honigraum, Anwendung des Dauraumens und Wegschneiden der Drohnennbrut, Abspernung der Königin. Zu diesem Zweck nimmt man einfach eine Wabe aus der Mitte weg und hängt das Schied ein. Aber weil alle diese Mittel niemals sicher das Schwärmen verhüten, so vergesse man nicht, jeden Samstagnachmittag zu tippen. In 5 Minuten hat man 10 Stöcke gekippt, ohne daß eine Beunruhigung der Bienen stattfindet. Es ist der sichere Trumpf, der das sonst zweifelhafte Spiel immer gewinnen läßt.

Ich bin der festen Ueberzeugung, daß man die große Bedeutung dieses Trumpfes in der Imkerwelt immer mehr erkennen wird.

## Offener Brief

Herrn Amtsanzwaltschaftsrat Schmitz, Bohnwinkel, sowie eine Erwiderung auf die Artikel in der „Rhein. Bienen-Zeitung“ Nr. 4 Seite 53, und in der „Leipziger Bienen-Zeitung“ Nr. 5 Seite 87.

In Nr. 4 Seite 55 der „Rhein. Bienen-Zeitung“ Herr Amtsanzwaltschaftsrat Schmitz noch Interventionen für einen bergischen Kippstod, ferner hat er in der „Leipziger Bienen-Zeitung“ Nr. 5 Seite 87 nichts versucht, seine Bemühungen fortzusetzen und verehrten Imkerfreunde auf seine Erfindungen derselben Weise aufmerksam gemacht. Ganz entgegengesetzt kommt einem die Sache vor, wenn man sich, wie dieser Herr bis vor kurzer Zeit in der Rhein. Bienen-Zeitung seinen bergischen Kippstod an den Himmel erhoben hat und schon in naher Zukunft im Schilde seiner Anpreisung in naher Zukunft demselben sein Grab zu schaufeln gedenkt. Die Sorgen muß dieser Kippstod Herrn Schmitz in der Zeit verursacht haben. Es scheint fast so, als eine Ratlosigkeit bei ihm die Oberhand gewinne. Diese Ratlosigkeit ist so groß geworden, daß Herr Schmitz es gewagt hat, sich in einem Schreiben öffentlich an mich zu wenden.

Der Hauptinhalt dieses Briefes dreht sich unter anderem nämlich um die große Sorge, die Herr Schmitz zu haben scheint, es könnte sich ein Bruder finden, der ihm das Erstgeburtsrecht streitig mache. Ich kenne Herrn Schmitz nicht, habe auch seinen Kippstod nicht gesehen. Ich kann deshalb nicht verstehen, wie jemand in solcher

Weise, wie Herr Schmitz dies versucht hat, an mich heranzutreten.

Ich brauche die Rat schläge des Herrn Schmitz nicht, verzichte ebenfalls gerne darauf. Wenn er mit seiner Rippe nicht zurecht kommt, mag es seine Sorge sein. Im übrigen kann ich Herrn Schmitz sagen, daß mein Drehum solche lang- und klingelnde Zukunft nicht hat und den Imkern sobald diese Enttäuschung nicht bereiten wird. Ferner möchte ich auf eine unwahre Behauptung des Herrn Schmitz aufmerksam machen, nämlich daß mein Drehum erst in dem vergangenen Winter das Licht der Welt erblickt haben soll. Er scheint über das Geburtsdatum meines Drehums schlecht unterrichtet zu sein, oder er hat diese Unwahrheit aus lauter Verzweiflung und Ratlosigkeit geschrieben.

Ich will hierzu erklären, daß die Erfindung meines Drehums schon aus dem Winter 1922/23 stammt und im Frühjahr 1923 von mehreren Imkern in Betrieb gesetzt wurde, was Herrn Schmitz wohl unbekannt ist. Ich nehme nicht an, daß Herr Schmitz die Absicht hat, mit solchen Waffnen Kampf zu führen. Sollte dieses doch der Fall sein, so überlasse ich es den vielen tausend Imkern, ein Urteil hierüber sich selbst zu bilden. Herr Schmitz braucht nämlich die große Zahl, wie er mir schrieb, seine Sache zu vertreten

Arbeiten Sie, Herr Schmitz, an ihrem bergischen Rippstock nur ruhig weiter und widmen Sie demselben all' ihre Kräfte. Vielleicht kommen Sie noch vor

1925 zu einem abschließenden Resultat; denn dahin haben Sie sich ja noch viel Zeit gelassen. Freig July, Linde bei Lüttringhausen

## Vermischtes.

**Ein sonderbarer Vorfall.** Als ich im vorigen Späthommer kurz vor der Herbstfütterung die überzähligen Waben aus den Bruträumen entfernen wollte, fand ich bei einem Volke mit einjähriger Königin, daß dieselbe von den Bienen eingeknauelt war. Ich befreite die Majestät sofort aus ihrer gefährlichen Lage, sperrte sie in einen Luftkasten und legte diesen mit der Königin zwischen zwei Halbrahmen im Brutraum. Am anderen Tage sah ich nach, der Käfig war rundumher von Bienen umgeben, sie zeigten aber der Königin gegenüber noch feindliche Absichten. Ich ließ den Käfig noch einen Tag liegen; am zweiten verklebte ich die Öffnung mit einem Stückchen Kunstwabe und bestrich alles mit Honig, die Bienen fielen sogleich über denselben her. Ich überließ die Königin jetzt zwei Tage ihrem Schicksal. Als ich jetzt die Deute öffnete, war der Käfig leer, die Königin spazierte munter zwischen den Bienen auf einer Wabe umher. „So“, dachte ich, „jetzt ist die Sache wieder in Ordnung“. Wer beschreibet aber mein Erstaunen, als ich nach einigen Stunden meine Königin von einem Haufen Bienen eingeknauelt vor dem Flugloche am Boden krabbeln sah. Ich befreite sie nochmals und setzte sie im Weiselkäfig einem anderen Volke in den Honigraum. Einem Insektenkollegen hieselbst erzählte ich den Vorfall, der überließ mir eine Königin. Um zu sehen, was wohl mit dieser geschehen würde, nahm ich eine Wabe mit etwa hundert Bienen aus der Deute, ließ die Königin frei dazwischen laufen. Sofort fielen einige Bienen über dieselbe her, und ehe ich eingreifen konnte, fiel meine Königin entseelt von der Wabe. Ich untersuchte sie, konnte aber nirgends einen Stachel entdecken. (Bleibt selten im weichen Insektenleibe hängen! Schriftleitung). Jetzt holte ich meine Königin aus dem Honigraum heraus, setzte sie wieder mit dem Käfig in den Brutraum und ließ sie drei Tage sitzen. Darauf nahm ich sie wieder heraus, tauchte die Königin mit dem Käfig in Juckerlösung und verklebte die Öffnung mit einem Stück Kunstwabe. Dann setzte ich sie dem Volke zu. Nach vier Tagen sah ich nach, fand aber keine Spur von der Königin, dafür aber Ansätze von Weiselzellen. Jetzt wußte ich, was los war, mein Volk war weisellos. Da ich noch eine junge Nachschwarmkönigin hatte, setzte ich diese dem Volke sofort im Käfig bei, tauchte sie nach drei Tagen ebenfalls in Juckerlösung und ließ sie frei. Nach vier Tagen war die Königin in die Eierlage getreten, und mein Volk war gerettet. Bemerkenswert möchte ich noch, daß die Brut von der vorjährigen Königin ganz lückenlos war. Was mag wohl die Bienen zu diesem Schritt verleitet haben?

Heinrich Kohns, Rendsburg (Lauenburg).

Anmerkung der Schriftleitung: Das Volk war jedenfalls bei den ersten Zukerkungen nicht in der richtigen Stimmung, durch irgend welche Störung, vielleicht Räuberei, mißgelaunt.

## Bereinigung der Deutschen Imkerverbände. (Wirtschaftsausschuß.)

Am 5. Juli hielt unser Wirtschaftsausschuß (16. Juni d. J. in Weimar eingeleitet) im „Rosenhof“ in Halle seine erste Sitzung ab. Anwesend

**Einwinterung.** Sowohl in älteren als neueren Jahrgängen der „Leipz. - Bienen-Zeitung“ findet man Anweisungen für die Einwinterung arbeiten, die manchmal recht befremdend anmuten. So behauptet z. B. Herr Blas im Dezemberheft 1911 S. 136, man könne die Fenster während des Winters ohne jegliche nachteilige Folgen in Städten belassen. Nun, die Erfahrung lehrt, man dabei viel Unerfreuliches erleben kann. Es doch nichts Ungewöhnliches, daß dann die Bienen im Frühjahr häufig stark angeschimmelt sind, auch sehr ärgerlich, wenn die gequollenen Fenster nur unter Anwendung von außerordentlichen Maßnahmen herauszubringen sind, wodurch der ganze Stock erschüttert wird. Vielleicht aber hat Herr Blas ja mit Drahtgeflecht, das nicht verrottet wird und die Rahmen so sinnreich konstruiert sind, wie etwa im Jahrgang 1912, Heft 7, bei Beschreibung „Garantie-Stock“ von Neumann-Wille angegeben.

Noch in einer anderen Sache stimme ich mit Herrn Blas überein, nämlich darin, die Packung erst dann vorzunehmen, wenn anhaltender Frost eingetreten ist. Darin sind doch wohl die Imker einig, daß zu einer Bienenwohnung von ediger Form vier möglichst gleichmäßig warme Etagen gehören. Nun ist es ein großer Vorzug des etagierten und ähnlicher Stockformen gegenüber den Oberladern, daß sie eine Wand besitzen, die im Sommer zum Wohle der Insekten entfernt sein kann. Weshalb aber will man diesen Vorteil sichtlich in Nachteil verwandeln und die Bienen frieren lassen zu einer Zeit, wo sie berechtigt eine warme Wohnung zu besitzen und wo sie in vielen Oberladern ganz selbstverständlich darüber verfügen. Daß die Bienen durch Packung veranlaßt werden, sich enger zusammenzuziehen, scheint mir eine durch nichts bewiesene Annahme zu sein. Ich halte dafür, daß sie in jedem Falle den Winterhit wählen, ganz unabhängig von derlei imterlichen Maßnahmen.

Von mir wird die Einwinterung folgendermaßen vorgenommen: Gleich nach vollendeter Einfahrt wird an Stelle des Fensters eine wirklich gut passende Strohmatten von der Dicke der Stockwand eingesetzt und durch Holzleiste, die die Ruten ausfüllen, gestützt, die Deckbretchen werden ebenfalls mit der Strohmatten versehen. So wird die Wärme zurückgehalten, was den Bienen gestattet, noch nötige Arbeit gut zu vollenden. Die Fluglöcher werden späterhin nur abgeblendet, sonst bleiben sie vollkommen offen. Sie müssen zehn Zentimeter und anderthalb bis zwei Zentimeter hoch sein an der richtigen Stelle stehen, wie Vieblöffel angegeben hat, d. h. eines unten am Boden, das andere gleich über der ersten Etage. Das Volk sitzt in der zweiten und dritten Etage. — Oben überwinterung. Poniewisch i. Litauen. Dr. Richard v. Gernig

waren außer dem Leiter der „Bereinigung“ als Vertreter der Verbände die Herren Griesse, Schüller, Baden (für Notar Bössinger), Herren Dr. Koch und Rehs teilnehmend. Als Vertreter der Genossenschaft waren Herren Wichmann und Knauer, Hannover, St. berg, Magdeburg, und Kranepuhl, Friedberg.

vertreter für Frey, Berlin), zur Stelle; es fehlte  
er Schreiber, München. Auch Herr Wendt,  
unschüttel, nahm teil, und als Gast weilte Herr  
u. g. Weissenfels, unter uns.

Die sehr eingehende Beratung hatte folgendes  
Ergebnis:

1. Von der Festsetzung eines doppelten Honig-  
preises — für Groß- und Kleinhandel — wird  
abgesehen; beim unmittelbaren Verkauf an den  
Verbraucher (Kleinhandel) gilt fortan  $\frac{1}{2}$  des  
jeweiligen Butterpreises als Honigmindestpreis.  
Zu kommt der Preis für das Glas. Wer  
größere Mengen anzubieten hat, wende sich an  
die Genossenschaft oder die Wirtschaftsstelle seines  
Verbandes.

2. Den Preis für Wachs bestimmt die Börse.  
Die Bienenzeitungen werden ihn gerne mit-  
teilen. Da sie aber nur monatlich erscheinen,  
wird dem Imker empfohlen, sich auch in den  
Tageszeitungen umzusehen.

Der letzte Punkt betraf gemeinsamen Einkauf  
und gemeinsame Anfertigung von Bienen-  
wohnungen, Geräten und anderen Erzeugnissen  
(z. B. Mittelwände). In Aussicht wird genom-  
men ein Zusammenschluß sämtlicher Genossen-  
schaften und Verbandswirtschaftsstellen zum  
Zwecke gemeinsamen Einkaufs beim Erzeuger  
und gemeinsamen Auftrags zur Herstellung be-  
stimmter Gegenstände. Es sollen sofort Er-  
mittlungen angeestellt werden, um bei der  
nächsten Zusammenkunft — gelegentlich der  
Märtenburger Tagung — zu festen Beschlüssen,  
vielleicht auch zu festen Abschlüssen, zu gelangen.

\* \* \*

### Betr. steuerfreien Zuder.

Bei der erneute Eingabe, unterstützt vom Reichs-  
finanzminister, vom preussischen und vom bayer-  
ischen Landwirtschaftsminister und von der deutschen  
Wirtschaftsgesellschaft, hat der Reichsfinanzminister  
antwortet, daß er zu keinem Vebauern nicht in der  
Lage sei, dem Antrage der Imkerverbände zu ent-  
sprechen. Also wiederum Ablehnung.

München, d. 11. Juli 1924.

Breiholz.

### Imkerwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.

Wider die Vorstandsitzung vom 12. Juli 1924  
hemmte ist den Zweigvereinen Nachstehendes  
Kenntnis zu geben.

Der Landeskulturrat erklärt sich bereit, nach wie  
vor den Hauptverein in seiner Geschäftsführung  
zu unterstützen. Ein engerer Anschluß ist zur-  
zeit nicht durchführbar aus Mangel an Mitteln.  
Die Anträge des Hauptvereins auf verbilligten  
und vereinfachten Transport von Bienen und  
bienenwirtschaftlichen Geräten usw. sind von der  
Eisenbahnverwaltung abgelehnt worden.

Zu den Vortragskursen in Erlangen werden heuer  
drei Herren entsandt, welche sich dafür dem  
Hauptvereine als Vortragende zur Verfügung  
stellen.

Dem leitgebenden Verein stiftet der Hauptverein  
eine Ehrenurkunde sowie zu den Ausstellungs-  
preisen eine silberne und eine bronzene Medaille  
und eine Bente.

Die Vorschriften für Preisstandschauau werden  
auf Antrag des Kreises Lausitz wesentlich ver-  
einfacht.

Zur Tagung des Deutschen Imkerbundes in  
Märtenburg wird der I. Vorsitzende abgeordnet.

7. Für die fünf gemeldeten Faulbrutfälle wird eine  
angemessene Entschädigung festgesetzt.

Die Vertreterversammlung, welche am  
gleichen Tage stattfand, nahm mit großem Interesse  
die Berichte des I. Vorsitzenden und des Geschäfts-  
führers entgegen, genehmigte die Jahresrechnung  
1922/23 und führte mit erstaunlichem Eifer und viel  
Gebuld die Beratung der neuen Satzungen zu einem  
glücklichen Ende. Auf Grund dieser neuen Satzungen  
wurde der Gesamtvorstand in seiner bisherigen Zu-  
sammensetzung neu gewählt, als Verhandlungsführer  
Herr Prof. Gajch (Dresden). Dem Vorstände  
wird aus der Mitte der Versammlung heraus der  
Auftrag erteilt, auf eine Gesamtversicherung (Gast-  
pflicht, Faulbrut, Feuer, Wasser und Diebstahl) durch  
den Verband bedacht zu sein und diese nicht lieblich  
den Zeitungen zu überlassen.

Die nächste Vertreterversammlung findet in Meissen  
statt. Ueber die reichsteuchte Hauptversammlung und  
die sehr gut gelungene Ausstellung folgt Bericht in  
nächster Nummer. Es waren schöne Tage in Chemnitz.  
Wägen die vielerlei Anregungen neues Leben,  
Schaffen und Streben auf dem Gebiete der vater-  
ländischen Bienenzucht zeitigen.

Mit deutschem Imkergruß

Oberlehrer Lehmann, Direktor Töpfer,  
Pfarrer Brendler.

Kauschwitz, Dresden,  
Frankenthal, am 14. Juli 1924.

\* \* \*

Die mit Jahresbeiträgen noch rückständigen Zweig-  
vereine wollen ihren Verpflichtungen bis spätestens  
Mitte August nachkommen. Sonst ruht für sie jede  
Versicherung. Brendler, Geschäftsführer.

### Verbands-Hauptversammlung Leipzig-Land in Taucha b. L. am 6. Juli 1924.

Die erste Hauptversammlung des Bezirksverbandes  
Leipzig-Land war recht gut besucht und nahm einen  
allseitig befriedigenden Verlauf. Sie wurde gegen  
 $\frac{1}{2}$  8 Uhr vom derzeitigen Verbandsvorsitzenden, Herrn  
Prof. Dr. O. Krüger, eröffnet, der die zahlreich  
Erschienenen, unter ihnen besonders auch die Ehren-  
gäste und Vereinsvorsitzer, herzlichst begrüßt. Ihm  
schließt sich der Vorsitzende des Tauchaer Vereins,  
Herr Reimann und der Kreisvorsitzende, Herr Ober-  
lehrer Sachs, der zugleich die Grüße des Haupt-  
vereins im Freistaat Sachsen und des Vereins  
Leipziger Bienenzüchter übermittelt, an. Ein kurzer  
Ueberblick über die geschichtliche Entwicklung des  
Verbandes durch den Verbandsvorsitzenden ergibt,  
daß gegenwärtig 7 Vereine mit 322 Mitgliedern und  
etwa 1784 Bienenvölkern sich dem Verbaude ange-  
schlossen haben; ein 8. Verein, der sich bereits ge-  
meldet, mußte gestrichen werden, da er sich „in Wohl-  
gefallen aufgelöst“ haben soll. Ob im Jahre 1925  
seitens des Verbandes eine Ausstellung arrangiert  
oder in einem der angeschlossenen Vereine eine Preis-  
standschau abgehalten werden soll, wurde noch nicht  
definitiv entschieden. Bezügliche Anträge sollen bis  
spätestens 1. Oktober d. J. an den Verbandsvor-  
sitzenden eingereicht werden. — Es folgte hierauf  
als erster Vortrag des Herrn Flügel das Thema:  
„Was kann am Flugloch beobachtet werden?“ Da  
der Herr Referent eine 16jährige Praxis hinter sich  
hat und über reiche Erfahrungen verfügt, sind  
seine Ausführungen, die er in monatliche Abschnitte  
zusammengestellt hat, um so wertvoller. Wohl dem  
Imker, der diesen theoretischen und praktischen An-







# Leipziger Bienen-Zeitung



September

39. Jahrg.

Heft 9

39. Jahrg.

1924

Abdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Leipziger Bienen-Zeitung“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Zais, Heiligkreuzsteinach.

Wie der ostpreußische Mensch ist, so ist seine Bienenzucht, seine Kanizerei. Ich konnte auch mitten im Lande Bienenstände besuchen und so das Bild, das die hiesige Ausstellung bot, ergänzen. Raum aber hatte ich wieder den Korridor hinter mich, begegnete ich jener anders gearteten Bienenzucht, die den Schwarm in einen niedrigen Korb wirft und dafür im Herbst einem Muttervolk 8—10 Pfund Honig abnimmt, wofür der Bienen den Schwefelstich zu kosten bekommt. Ich habe mit fragender Vorsicht vor drei Jahren vom Kanizierkorb als gewissermaßen der „Stoßform der Zukunft“ gesprochen, und die Ueberschrift hat ziemlich viel Erregung hervorgerufen. Jetzt nach dem Augenblick bin ich voll und ganz überzeugt, daß die gesamte deutsche Imkerschaft von der Kaniziererei keinen Nutzen hat.

Machen wir uns dieses Lernenwollen und Lernen nicht zu leicht! Wenn die ostpreußischen Bienen bei ihrer Kaniziererei und deren Gestaltung im einzelnen Fall durchwegs so viel wie die bastelfreudigen Eisenbahner, mit denen ich einige Zeit zusammen war, so würde die Kaniziererei zur deutschen Volksbienenzucht im allgemeinen verhalten wie Meisterschaft zum Handwerk, was nicht Meisterschaft ist. Der erzieherische Wert der Kaniziererei liegt darin, daß bei aller grundsätzlichen Einfachheit mancherlei Anpassung an den besonderen Fall zu finden ist, daher zu selbständigem Denken herausfordert; während die Beutenerfinderei jüngster Jahre in der entgegengegesetzten Richtung bewegt und einen raffinierten, aber von jeder tiefen Nachdenken anwendbaren Schematismus des Imkers herauszuklügeln sucht.

In diesem Ostpreußen, wo uns in jeder Hinsicht eine so gesunde Luft entgegenweht, ist die Folge des Siedlungswerkes, das die mönchische Rittergenossenschaft des Deutschen Ordens vollbracht hat. „Ohne den Orden wären wir nichts“, hörte ich mehrere Male. So sonst in Deutschland fühlt man sich heute so innerlichst verknüpft mit der Vergangenheit? Und wann hat Deutschland bessere Staatsmänner gehabt, als diese Ordensgenossenschaft sie lieferte, die dem ganzen deutschen Nordosten nicht nur die dauerhaftesten Grundlagen hinterlassen, sondern in allem das Gepräge gegeben hat? In diesem Deutschen Orden herrschte nicht hinterwälderische Enge und despotischer Befehl eines Einzelnen oder einer Gruppe, sondern es herrschte die Gerechtigkeit und — so müßte man es heute nennen — ein gesunder Auslanddeutschtum. Diese Rittergenossenschaft hatte, wie uns der Schloßbauer vortrug, z. B. das Bedürfnis, syrische Gepflogenheiten und überhaupt Erinnerungen an anderwärts Erlebte in ihre nordische Marienburg mit einzubauen; und einen Kanonenschuß der winterlichen Bernsteinküste entfernte stellte sie einen Turm ins Land, der von der



Arbeiten Sie, Herr Schmitz, an ihrem bergischen Rippstoch nur ruhig weiter und widmen Sie demselben all' ihre Kräfte. Vielleicht kommen Sie noch vor

1926 zu einem abschließenden Resultat; denn dahin haben Sie sich ja noch viel Zeit gelassen. Fritz Juley, Linde bei Büttrichhausen

## Vermischtes.

**Ein sonderbarer Vorfall.** Als ich im vorigen Späthommer kurz vor der Herbstfütterung die überzähligen Waben aus dem Brutraum entfernen wollte, fand ich bei einem Volke mit einjähriger Königin, daß dieselbe von den Bienen eingeknallt war. Ich befreite die Majestät sofort aus ihrer gefährlichen Lage, sperrte sie in einen Zusatzkäfig und legte diesen mit der Königin zwischen zwei Halbrähmchen im Brutraum. Am anderen Tage sah ich nach, der Käfig war rundumher von Bienen umgeben, sie zeigten aber der Königin gegenüber noch feindliche Absichten. Ich ließ den Käfig noch einen Tag liegen; am zweiten verklebte ich die Öffnung mit einem Stückchen Kunstwabe und bestrich alles mit Honig, die Bienen fielen sogleich über denselben her. Ich überließ die Königin jetzt zwei Tage ihrem Schicksal. Als ich jetzt die Beute öffnete, war der Käfig leer, die Königin spazierte munter zwischen den Bienen auf einer Wabe umher. „So“, dachte ich, „jetzt ist die Sache wieder in Ordnung“. Wer beschreibet aber mein Erstaunen, als ich nach einigen Stunden meine Königin von einem Haufen Bienen eingeknallt vor dem Flugloche am Boden krabbeln sah. Ich befreite sie nochmals und setzte sie im Weiselkäfig einem anderen Volke in den Honigraum. Einem Imkerkollegen hier selbst erzählte ich den Vorfall, der überließ mir eine Königin. Um zu sehen, was wohl mit dieser geschehen würde, nahm ich eine Wabe mit etwa hundert Bienen aus der Beute, ließ die Königin frei dazwischen laufen. Sofort fielen einige Bienen über dieselbe her, und ehe ich eingreifen konnte, fiel meine Königin entleert von der Wabe. Ich untersuchte sie, konnte aber nirgends einen Stachel entdecken. (Weißt selten im weichen Insektenleibe hängen! Schriftleitung). Jetzt holte ich meine Königin aus dem Honigraum heraus, setzte sie wieder mit dem Käfig in den Brutraum und ließ sie drei Tage sitzen. Darauf nahm ich sie wieder heraus, tauchte die Königin mit dem Käfig in Ruderlösung und verklebte die Öffnung mit einem Stück Kunstwabe. Dann setzte ich sie dem Volke zu. Nach vier Tagen sah ich nach, fand aber keine Spur von der Königin, dafür aber Ansätze von Weiselzellen. Jetzt wußte ich, was los war, mein Volk war weisellos. Da ich noch eine junge Nachschwarmkönigin hatte, setzte ich diese dem Volke sofort im Käfig bei, tauchte sie nach drei Tagen ebenfalls in Ruderlösung und ließ sie frei. Nach vier Tagen war die Königin in die Eierlage getreten, und mein Volk war gerettet. Bemerkte ich noch, daß die Brut von der vorjährigen Königin ganz lückenlos war. Was mag wohl die Bienen zu diesem Schritt verleitet haben?

Heinrich Rahns, Rendsburg (Lauenburg).

Anmerkung der Schriftleitung: Das Volk war jedenfalls bei den ersten Zukerkungen nicht in der richtigen Stimmung, durch irgend welche Störung, vielleicht Räuberei, mißgelaunt.

### Vereinigung der Deutschen Imkerverbände. (Wirtschaftsausschuß.)

Am 5. Juli hielt unser Wirtschaftsausschuß (16. Juni d. J. in Weimar eingesetzt) im „Roten Roß“ in Halle seine erste Sitzung ab. Anwesend

**Einwinterung.** Sowohl in älteren als neueren Jahrgängen der „Leipz. - Bienen-Zeitung“ findet man Anweisungen für die Einwinterung arbeiten, die manchmal recht befremdend anmuten. So behauptet z. B. Herr Plag im Dezemberheft S. 186, man könne die Fenster während des Winters ohne jegliche nachteilige Folgen in Stöden belassen. Nun, die Erfahrung lehrt, man dabei viel Unerfreuliches erleben kann. Es doch nichts Ungewöhnliches, daß dann die Bienen Frühjahr häufig stark angeschimmelt sind, auch sehr ärgerlich, wenn die gequollenen Fensterrahmen unter Anwendung von außerordentlichen Maßnahmen herauszubringen sind, wodurch der ganze Stock erschüttert wird. Vielleicht aber hat Herr Plag im mit Drahtgeseht, das nicht vertittet wird und Rahmen so sinnreich konstruiert sind, wie eine im Jahrgang 1912, Heft 7, bei Beschreibung „Garantie-Stock“ von Neumann-Wille angegeben.

Noch in einer anderen Sache stimme ich mit Herrn Plag überein, nämlich darin, die Verpackung erst dann vorzunehmen, wenn anhaltender Frost eingetreten ist. Darin sind doch wohl Imker einig, daß zu einer Bienenwohnung der ediger Form vier möglichst gleichmäßig warme gehören. Nun ist es ein großer Vorzug bei tagers und ähnlicher Stodformen gegenüber Oberladern, daß sie eine Wand besitzen, die im Sommer zum Wohle der Inassen entfernt kann. Weßhalb aber will man diesen Vorteil sichtlich in Nachteil verwandeln und die Bienen frieren lassen zu einer Zeit, wo sie berechtigt eine warme Wohnung zu besitzen und wo man nassen in vielen Oberladern ganz selbstverständlich darüber verfügen. Daß die Bienen durch Verpackung veranlaßt werden, sich enger zusammenzuziehen, scheint mir eine durch nichts bewiesene hauptung zu sein. Ich halte dafür, daß sie in jedem Falle den Winterst wählen, ganz unabhängig von derlei innerlichen Maßnahmen.

Von mir wird die Einwinterung folgendermaßen vorgenommen: Gleich nach vollendetem Einfügen wird an Stelle des Fensters eine wirklich auf Strohmatten von der Dicke der Stodwand aus und durch Holzleiste, die die Ruten ausfüllen, gestellt, die Deckbreiten werden ebenfalls mit Strohbende versehen. So wird die Wärme zurückgehalten, was den Bienen gestattet, noch nötige Arbeit gut zu vollenden. Die Fluglöcher werden späterhin nur abgeblendet, sonst bleiben sie offen. Sie müssen zehn Zentimeter hoch sein und anderthalb bis zwei Zentimeter hoch sein an der richtigen Stelle stehen, wie Viebloss angegeben hat, d. h. eines unten am Boden, das gleich über der ersten Etage. Das Volk ist in zweiten und dritten Etage. — Oben überwintern Pontewesch i. Litauen. Dr. Richard v. Gera

waren außer dem Leiter der „Vereinigung“ als Vertreter der Verbände die Herren Griesse, Schöppler, Baden (für Notar Rössinger), Herren Dr. Koch und Rehs stellten mit Teilnahme. Als Vertreter der Genossenschaft waren Herren Wichmann und Knauer, Hannover, Berg, Magdeburg, und Kranepuhl, Friedrichs-

Vertreter für Frey, Berlin), zur Stelle; es fehlte Herr Schreiber, München. Auch Herr Wendt, Brunsbüttel, nahm teil, und als Gast weilte Herr Plag, Weiskens, unter uns.

Die sehr eingehende Beratung hatte folgendes Ergebnis:

1. Von der Festsetzung eines doppelten Honigpreises — für Groß- und Kleinhandel — wird abgesehen; beim unmittelbaren Verkauf an den Verbraucher (Kleinhandel) gilt fortan  $\frac{1}{2}$  des jeweiligen Butterpreises als Honigmindestpreis. Dazu kommt der Preis für das Glas. Wer größere Mengen anzubieten hat, wende sich an die Genossenschaft oder die Wirtschaftsstelle seines Verbandes.
2. Den Preis für Wachs bestimmt die Börse. Die Bienenzeitungen werden ihn gerne mitteilen. Da sie aber nur monatlich erscheinen, wird dem Zimter empfohlen, sich auch in den Tageszeitungen umzusehen.
3. Der letzte Punkt betraf gemeinsamen Einkauf und gemeinsame Anfertigung von Bienenwohnungen, Geräten und anderen Erzeugnissen (z. B. Mittelwände). In Aussicht wird genommen ein Zusammen schließen sämtlicher Genossenschaften und Verbandswirtschaftsstellen zum Zwecke gemeinsamen Einkaufs beim Erzeuger und gemeinsamen Auftrags zur Herstellung bestimmter Gegenstände. Es sollen sofort Ermittlungen angestellt werden, um bei der nächsten Zusammenkunft — gelegentlich der Marienburger Tagung — zu festen Beschlüssen, vielleicht auch zu festen Abschlüssen, zu gelangen.

### **Betr. neuerfreiten Zuder.**

Auf die erneute Eingabe, unterstützt vom Reichs- und Landwirtschaftsminister, vom preussischen und vom bayerischen Landwirtschaftsminister und von der deutschen Landwirtschaftsgesellschaft, hat der Reichsfinanzminister geantwortet, daß er zu seinem Bedauern nicht in der Lage sei, dem Antrage der Zimterverbände zu entsprechen. Also wiederum Ablehnung.

Neumünster, d. 11. Juli 1924.

Breiholz.

### **Bienenwirtschaftlicher Hauptverein im Freistaat Sachsen.**

Ueber die Vorstandssitzung vom 12. Juli 1924 in Chemnitz ist den Zweigvereinen Nachstehendes bekannt zu geben.

1. Der Landeskulturrat erklärt sich bereit, nach wie vor den Hauptverein in seiner Geschäftsführung zu unterstützen. Ein engerer Anschluß ist zurzeit nicht durchführbar aus Mangel an Mitteln.
2. Die Anträge des Hauptvereins auf verbilligten und vereinfachten Transport von Bienen und bienenwirtschaftlichen Geräten usw. sind von der Eisenbahnverwaltung abgelehnt worden.
3. Zu den Lehrkursen in Erlangen werden heuer drei Herren entsandt, welche sich dafür dem Hauptvereine als Vortragende zur Verfügung stellen.
4. Dem festgebenden Verein stiftet der Hauptverein eine Ehrenurkunde sowie zu den Ausstellungspreisen eine silberne und eine bronzene Medaille und eine Bente.
5. Die Bordkarten für Preisstandschauern werden auf Antrag des Kreises Lausitz wesentlich vereinfacht.
6. Zur Tagung des Deutschen Zimterbundes in Marienburg wird der I. Vorsitzende abgeordnet.

7. Für die fünf gemeldeten Faulbrutfälle wird eine angemessene Entschädigung festgelegt.

Die Vertreterversammlung, welche am gleichen Tage stattfand, nahm mit großem Interesse die Berichte des I. Vorsitzenden und des Geschäftsführers entgegen, genehmigte die Jahresrechnung 1922/23 und führte mit erstaunlichem Eifer und viel Geduld die Beratung der neuen Satzungen zu einem glücklichen Ende. Auf Grund dieser neuen Satzungen wurde der Gesamtvorstand in seiner bisherigen Zusammensetzung neu gewählt, als Verhandlungsführer Herr Prof. Gajch (Dresden). Dem Vorstände wird aus der Mitte der Anregungen heraus der Auftrag erteilt, auf eine Gesamtversicherung (Faulbrut, Faulbrut, Feuer, Wasser und Diebstahl) durch den Verband bedacht zu sein und diese nicht lediglich den Zeitungen zu überlassen.

Die nächste Vertreterversammlung findet in Meissen statt. Ueber die reichsweite Hauptversammlung und die sehr gut gelungene Ausstellung folgt Bericht in nächster Nummer. Es waren schöne Tage in Chemnitz. Wärdten die vielerlei Anregungen neues Leben, Schaffen und Streben auf dem Gebiete der vaterländischen Bienenzucht zeitigen.

Mit deutschem Intergruß

Oberlehrer Lehmann, Direktor Töpfer,  
Pfarrer Brendler.

Kauschwitz, Dresden,  
Frankenthal, am 14. Juli 1924.

Die mit Jahresbeiträgen noch rückständigen Zweigvereine wollen ihren Verpflichtungen bis spätestens Mitte August nachkommen. Sonst ruht für sie jede Versicherung.

Brendler, Geschäftsführer.

### **Verbands-Hauptversammlung Leipzig-Land in Lancha b. L.**

am 6. Juli 1924.

Die erste Hauptversammlung des Bezirksverbandes Leipzig-Land war recht gut besucht und nahm einen allseitig befriedigenden Verlauf. Sie wurde gegen  $\frac{1}{2}$  8 Uhr vom derzeitigen Verbandsvorsitzenden, Herrn Prof. Dr. D. Krancher, eröffnet, der die zahlreich Erschienenen, unter ihnen besonders auch die Ehrengäste und Vereinsvorsitzer, herzlich begrüßte. Ihm schließt sich der Vorsitzende des Landauer Vereins, Herr Reimann und der Kreisvorsitzende, Herr Oberlehrer Schafte, der zugleich die Grüße des Hauptvereins im Freistaat Sachsen und des Vereins Leipziger Bienenzüchter übermittelt, an. Ein kurzer Ueberblick über die geschichtliche Entwicklung des Verbandes durch den Verbandsvorsitzenden ergibt, daß gegenwärtig 7 Vereine mit 322 Mitgliedern und etwa 1784 Bienenvölkern sich dem Verbandsangehörigen haben; ein 8. Verein, der sich bereits gemeldet, mußte gestrichen werden, da er sich „in Wohlgefallen aufgelöst“ haben soll. Ob im Jahre 1925 seitens des Verbandes eine Ausstellung arrangiert oder in einem der angeschlossenen Vereine eine Preisstandschau abgehalten werden soll, wurde noch nicht definitiv entschieden. Bezügliche Anträge sollen bis spätestens 1. Oktober d. J. an den Verbandsvorsitzenden eingereicht werden. — Es folgte hierauf als erster Vortrag des Herrn Flügel das Thema: „Was kann am Flugloch beobachtet werden?“ Da der Herr Referent eine 16jährige Praxis hinter sich hat und über reiche Erfahrungen verfügt, sind seine Ausführungen, die er in monatliche Abschnitte zusammengestellt hat, um so wertvoller. Wofür dem Vortrager, der tiefen theoretischen und praktischen An-

weisungen zu folgen vermog, auf seinem Bienenstande wird's sicher wohl stehen. Anschließend gab Herr Kreisvorsitzender Sachse wertvolle Anweisungen über die Behandlung ruhfranter und faulbrütiger Bölker.

Der zweite Vortrag behandelte „Das Bienenrecht“. An Hand zahlreicher der Praxis entnommener Beispiele besprach Herr Rechtsanwalt Dr. Johs. Krancher die rechtlichen Verhältnisse im Bienenbetrieb und im Verkehr mit den Nachbarn, gleichviel, ob Imter oder Nichtimter. Der höchst interessante Vortrag löste eine rege Aussprache über die verschiedensten oft recht schwierigen rechtlich apifischen Fragen aus.

Als dritter Vortrag folgte „Die Vererbung im Bienen nach Mendel“ von Herrn Dr. Kreffert. Der recht schwierige, mit großem Geschick und in anschaulicher Weise vorgetragene Stoff gipfelte in der Forderung: „Wahlzucht der Königin und Wahlzucht der Drohnen“. — Allen drei Vorträgen wurde reichlich Beifall zuteil, dem der Vorsitzende je noch besondere Dankesworte des Verbandes zufügte.

Der Kassenbericht des Herrn Heilemann (Zwenkau) ergab einen Kassenbestand von 78,25 Goldmark. Nach Prüfung der Kasse durch zwei Revisoren erfolgte Entlastung des Kassierers.

Zum Schluß gelangten 61 Lichtbilder aus „Schnurriburt oder die Bienen von Witz. Buid zur Vorführung, die Herr Studienrat Paffen den Verbände in dankenswerter Weise zur Verfügung gestellt hatte. Weitere Szenen aus dem Bienenleben folgten aufeinander und hielten das Interesse der zahlreichen Zuschauer in regster Spannung. Dann wurden die lustigen Verse des „Schnurriburt“ zum Vortrag gebracht. Auch hier brachten die Anwesenden durch langen, lang anhaltenden Beifall ihren Dank zum wohlverdienten Ausdruck, der Herr Studienrat Paffen und seiner Frau Gemahlin, die all diese Diapositive eigenhändig auf Glas gezeichnet hatte, noch besonders ausgesprochen wurde, ebenfalls dem Bienenzüchterverein Taucha und Umgegend für die Mühe und für die vorzügliche Ausgestaltung unseres Festes. — Damit schloß der offizielle Teil. Hierauf folgte ein Rundgang durch die Stadt.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch  
des Anzeigenteiles: F. Lüpfing, Leipzig-Reudnitz.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Liedloff, Voß u. Michaelis, Leipzig-N., Taubengweg 24.  
Druck: Gebr. Zungmann, Leipzig.

## Die Wahl der richtigen Marke

Ist oft eine schwierig zu lösende Frage für den Käufer eines Fahrrades. Nicht nur der leichte Lauf und die Stabilität, sondern auch der Preis sind Faktoren, welche eine Hauptrolle spielen. Ganz besonders muß aber auch die Dauerhaftigkeit berücksichtigt werden. Das „Sigurd“-Fahrrad, welches auf den allermodernsten Spezialmaschinen hergestellt wird, entspricht allen diesen Anforderungen, weil es wirklich das beste und billigste Fahrrad darstellt. Auf besonders konstruierten Problemmaschinen wird jedes Teil vor dem Verlassen der Fabrik unter allerseitscher Belastung geprüft und genau revidiert. Die „Sigurd“-Gesellsch. m. b. H., Cassel 50

versendet auf Anfordern ihre Kataloge mit den neuesten Modellen für das Jahr 1924, deren Preise 30—50% reduziert sind, gratis und franko.

## Hausuhren

komplett, lose Werke, fertig zum Einsetzen, jede Ausstattung, von Gongart, echte Westminster, billigst lieferbar. Referenz zu Diensten. Anfragen Rückporto. Großhändlerhandlung B. B. Schumm, Würzburg-B.

[449]

## Rauchtabak

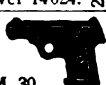
für Bienenzüchter Mittelschn. à Pfd. 2.— Krüllschn. à Pfd. 2.20 Rippentab. à Pfd. 1.50 bei 5 Pfd. franko geg. Nachnahme. J. H. Schröder, Tabakfabrik, [393] Salzwungen 1. Thür.

## Für 2,50 Mark

in bar oder in Marken sende ich Ihnen zur Probe 1 1/2 Pfd. feinsten Uebersee-Tabak, leichter, blumiger und rein. Geschmack. Verlangen Sie ausführlich. Preisliste über Edeltabake und Zigarren. Ernst Roloff, Hannover-Linden, Posthornstraße 31. Postcheckkonto Hannover 14024. [421]

Browning Kal. 7,65 M.17 Kal. 35 M.17

Mauser M. 30 Kilometerz. f. Fahrr. 44 Benckendorf Berlin-Friedenau, Rheinstr. 47 [395]



## Reinwoll- u. Halbwoll-Stoffe

neuest. engl. Musterg. billigst, Abgabe jed. Maß. per Nachnahme. Viele Anerk.-Schreib.

Otto Stübner, Forst i. d. L., Haag 81.

Verkaufe krankheitsfh.

## 10 Kuntzschw.

m. guten Völkern bes., Honigschl., Wabenpresse, Schwäb. Wachkanone, Wabenkrank für 225 Waben u. Verschiedenes zur Zucht gehörig. [476]

E. Engelhardt Lehrer, Opporode bei Ballenstedt i. Harz

## Strohmatte

zur Warmhaltung und als bestes Isolierungsmittel für Bienenwohnungsbau liefert i. allen Größen

A. Missler Strohmattefabrik. 447 Hüttelsheim in Württemberg

## Wie

setze ich meine Königinnen am sichersten zu? Ausführlich gedruckte Anleitung schützt vor Verlusten in allen vorkommenden Fällen, geg. 1 Rentenmark von Imker Eckert, Bauschheim b. Mainz [378]

## Verkaufe:

1 Wandawagen besetzt [mit 30 erstkl. Völkern. Der Wagen enth. 36 Blätterstöcke und Schleuderraum u. i. v. 5 Jahren gebaut worden. Raschentschl. Käufer könn. ihn noch f. die Spätracht ausnutzen. [460]

14 Alberti-Blätterstöcke besetzt m. s. starken Völkern i. bester Honigrasse.

14 große Be-Be-Kasten, leer, Form. 1919. All. verbürgt seuchenfrei. Anfragen Rückporto. Fr. Braun Holzhausen, Oberhess.

Gerstungbeute, neu, mit all. Zubehör zu verkaufen. [473]

Paul, Naumburg a. d. Saale, Hallesche Str. 35, I.

## Alfred Möller

Rottenbach 1. Thür. empfiehlt: Futterapparate, Strohddecken, Honigversandkbel, Honigkiser, Etkotten, Honigschlendern, Kunstwaben, Bienenwohnungen aller bewährten Systeme, und sämtl. zur Bienenzucht nötigen Artikel i. erstklassiger Ausführung! Aug.-Sept. gebe noch einige pa. Honigvölker in Normalbeuten und Körben ab! [408] Kaufe und nehme in Tausch jede Menge Honig, Wachs und Wabenabfälle!

## Vorger. Altershalb verkaufe 8 starke

## Bienenvölker

mit Beuten (Normalmaß) sehr preiswert (Rückporto erb.). [441] Jul. Fanke, Witten a. d. Ruhr, Lutherstr. 30.

## Nackte Völker

gesund, ca. 5 Plankschwer, u. i. Standstöcke in Lünburger Körben sende v. Anfang September. Bei Anfr. Rückporto beifügen. C. Scholz, Harburg, Stader Str.

## 11 Stück starke

## Bienenvölker

nebst Gerät. u. Honigschleuder zu verkaufen. Reinhardt Ludewig, Dresden, Alt-Löbtau II.

## Baron Berlepsch Lehrbuch

„Die Biene und ihre Zucht“, ferner die Bienenzeitung in geschnittener Ausgabe (2 Bände) und einzelne Jahrgänge der Eichstädter bz. Nördlinger Bienenzeitg. m. vielen gesucht. Angeb. a. d. Verlag der Bienenzeitg. unter Nr. 500

## Stühle u. Sessel

mit Rohr und Leder, roh oder poliert, empfehl. billigst! Oswald Wenzel, Dorchemnitz, Bez. Dresden.

# Leipziger Bienen-Zeitung



September	39. Jahrg.	Heft 9	39. Jahrg.	1924
-----------	------------	--------	------------	------

Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im "Leipziger Bienen-Zeitung" können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe, "Leipziger Bienen-Zeitung" zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Zaiß, Heiligkreuzsteinach.

Wie der ostpreußische Mensch ist, so ist seine Bienenzucht, seine Kanizerei. Ich konnte auch mitten im Lande Bienenstände besuchen und so das Bild, das die Neuburger Ausstellung bot, ergänzen. Kaum aber hatte ich wieder den Korridor hinter mich gelassen, so begegnete ich jener anders gearteten Bienenzucht, die den Schwarm in einen niedrigen Korb wirft und dafür im Herbst einem Muttervolk 8—10 Pfund Honig abnimmt, wodurch der Bienen den Schwefeltod zu kosten bekommt. Ich habe mit fragender Vorsicht vor drei Jahren vom Kanizkorb als gewissermaßen der „Stockform der Zukunft“ gesprochen, und die Ueberschrift hat ziemlich viel Erregung hervorgerufen. Jetzt nach dem Augenblick bin ich vollumfänglich überzeugt, daß die gesamte deutsche Imkerschaft von der Kanizimkerei nichts haben wird.

Machen wir uns dieses Lernenwollen und Lernen nicht zu leicht! Wenn die ostpreußischen Bienen bei ihrer Kanizimkerei und deren Gestaltung im einzelnen Fall durchwegs so viel von der wie die bastelfreudigen Eisenbahner, mit denen ich einige Zeit zusammen war, so würde die Kanizimkerei zur deutschen Volksbienenzucht im allgemeinen verhalten wie Meisterschaft zu etwas, was nicht Meisterschaft ist. Der erzieherische Wert der Kanizimkerei liegt darin, daß sie bei aller grundsätzlichen Einfachheit mancherlei Anpassung an den besonderen Fall zu erfordern und daher zu selbständigem Denken herausfordert; während die Beutenerfinderei jüngster Jahre eher in der entgegengesetzten Richtung bewegt und einen raffinierten, aber von jeder ohne Nachdenken anwendbaren Schematismus des Imkers herauszuklügeln sucht.

Allein dieses Ostpreußen, wo uns in jeder Hinsicht eine so gesunde Luft entgegenweht, ist doch die Folge des Siedlungswerkes, das die mönchische Rittergenossenschaft des Deutschen Ordens vollbracht hat. „Ohne den Orden wären wir nichts“, hörte ich mehrere Male sagen. Wo sonst in Deutschland fühlt man sich heute so innerlichst verknüpft mit der Vergangenheit? Und wann hat Deutschland bessere Staatsmänner gehabt, als die Ordensherren, die sie lieferte, die dem ganzen deutschen Nordosten nicht nur die dauerhaftesten Denkmäler hinterlassen, sondern in allem das Gepräge gegeben hat? In diesem Deutschen Orden herrschte nicht hinterwälderische Enge und despotischer Befehl eines Einzelnen oder einer Gruppe, sondern es herrschte die Sachlichkeit und — so müßte man es heute nennen — ein gesunder Auslanddeutschtum. Diese Rittergenossenschaft hatte, wie uns der Schloßbauherr vortrug, z. B. das Bedürfnis, syrische Gepflogenheiten und überhaupt Erinnerungen an andere Länder zu erleben in ihre nordische Marienburg mit einzubauen; und einen Kanonenschuß der winterlichen Bernsteinküste entfernt stellte sie einen Turm im Lande, der von der

Schmalsteite gesehen fast ein wenig wie ein südlich heiteres Minarett in den Himmel ansteigt. Was aus dieser Marienburg — die ich umstrich und durchstrich jede Stunde, die ich abkommen konnte — auf uns eindringt, das ist, will mir scheinen, allermoderner deutscher Geist. Und unwillkürlich drängt sich die Frage auf: Sollten wir uns nicht überall, wo wir wirken wollen, ähnlich jener Rittergenossenschaft zusammenschließen? Weg mit dem Kotsau! Verachtung Titeln und Klingeling! Jeder an den Platz, wo er seinen Fähigkeiten nach hingehört; und dort pflücken wir ihm lieber nicht ins Gewirte! Fassen wir Vertrauen zu einander und werfen wir den Selbstjüchzigkeiten und Anmaßungen in und außer uns die Tür ins Schloß jedesmal, wenn der verdächtige Späßenstrad um die Ecke zu flühen unternimmt! Kern der Lehre ist: Hingabe!

Unsere Wanderversammlung, die wohl allezeit nicht nur der Imkerei diene, sondern indem sie die Stunde festlicher Erhebung der Reihe nach an die entgegengesetztesten Punkte ihres Gebietes trug, zugleich etwas von dem Geiste der Deutschherren mit sich führte, ist heute den Teilnehmern wohl allgemein besonders eindrucksvoll gewesen. Wenn ein besonderer Stern über ihr stand, so hatte dies vor allem eine bestimmte Ursache: der Boden, auf dem sie standen, war heißer Boden, der aus jedem etwas mehr als bloß „deutsche Gemütskräfte“ herausholte. „Ich will euch schmieden mit dem schwersten Hammer, mit dem ich Völker prägen mit dem Schmerz,“ hub schon die Festkurst an.

Arndt, der Vorsitzende des Ostpreussischen Imkerverbandes, begrüßte zum Imkerfest, indem er über die Imkerschaft das Wort eines ihrer Großen (v. Ehrenfels) schrieb: Dem Volkswohl dienen wir, indem wir zu spielen scheinen. Regierungspräsident Dr. Brauweiler verglich das im heutigen Ostpreußen fortlebende Staatswesen des Deutschordens, welches ein Staatswesen der Hingabe und der Unterordnung des einzelnen unter das Allgemeine war, mit dem Bienenwesen. Bürgermeister Pawelski lobte den Stachel der Biene, und erzählte wie nach der Abstimmung aus Heimatgefühl und inniger Verbundenheit mit dem Wahrzeichen des Deutschtums, der Marienburg, die Bevölkerung „den Stachel zeigte“ und so die laun aufgezogenen Franzosen und Engländer zum Abdrücken von der Marienburg bewog. „Erhebende Augenblicke waren es, fügt die in Marienwerder erscheinende „Weichselzeitung“ in ihrem Bericht hinzu, „und sie beweisen, daß wir diesseits des Korridors nicht gewillt sind, uns das gute Recht nehmen zu lassen. Wir erwarten aber auch, daß wir im Reiche, wenn der Osten bedroht sein sollte, freudige und tatkräftige Unterstützung erfahren.“ „Gehen Sie nicht nach Hause, ohne dieses Gefühl mitzunehmen, und erzählen Sie...“ Der Vertreter der Landwirtschaftskammer für Ostpreußen betonte die natürliche Zusammengehörigkeit von Landwirtschaft und Bienenzucht. Breiholz, der Vorsitzende unserer Vereinigung der Deutschen Imkerverbände, freute sich, nichts Neues mehr sagen zu können. Er lobte die Zielstrebigkeit der ostpreussischen Imker und erklärte als Zweck der Imkerschulung „mehr Honig und mehr zufriedene deutsche Menschen“. Otto gab das Urteil des Preisgerichts bekannt. Höchste Auszeichnung war die eiserne Staatspreismünze; der meist Preisgekrönte war Kopenhagen, der Vater des „Eintranzers“-Ranigstods.

Die Vertreterversammlung der B. D. Z. (= Vereinigung der Deutschen Imkerverbände) brachte namentlich in Sachen Honigpreis und Honighandel lange Redegesichte. Verhandelt wurde ferner über Seuchenschutz, über Haftpflichtversicherung, schließlich auch über die Möglichkeit oder Unmöglichkeit, sich am „Internationalen Kongreß für Bienenzucht“ zu beteiligen. Man gewann den Eindruck, daß der Vertreterversammlung jedesmal vorgearbeitet werden müßte mit sichten den Zusammenfassungen seitens Sachverständiger und der eingesetzten „Ausüsse“ — welche jedoch sind, als wären sie nicht. In den Hauptauschuß — dessen Auflösung übrigens erwogen worden sein soll — wurde Mehs, der Schriftleiter der Preussischen Bienenzeitung, zugewählt. Geradezu über Nichtachtung seiner Befugnisse und Zuständigkeit beklagte sich der Nachfolger des wegen seiner nie verlassenen Sachlichkeit allgemein hochgeachteten Geheimen Rats Maassen. Möchte die Biologische Anstalt von der bewährten Bahn sich niemals abdrängen lassen! Schließlich erklärte Dr. Borchert sehr einleuchtend: „Wenn der Finanzminister einen Biennig dazu geben soll, wird es nichts. Wenn man das Bienen-Seuchengesetz haben will, muß man auch Opfer bringen. Ausführungsbestimmungen soll man nicht in das Rahmengesetz bringen wollen.“ Den besten Seuchenschutz scheinen — auf anderem Wege dürften beispielsweise auch Württemberg und Baden zum Ziele gelangt sein — sich die Thüringer Imker erkämpft zu haben. Die Entdeckung und Ausrottung der Seuchenherde geschieht dort unter Mitwirkung der Polizei. Reuner erklärte: „Die Selbsthilfe hat sich gut bewährt; nur zwei Drittel des Schadens sind zu vergüten, wir wollen nicht warten, bis uns



Reich hilft!" Der von Ostpreußen ausdrücklich „nur unter der Bedingung, daß kein Widerstand erfolgt“, daß also etwas gewissermaßen Selbstverständliches vollzogen würde, gestellte Antrag, Vereinigung der Deutschen Imkerverbände umzutaufen, auf die von früher her Nordosten üblich gebliebene Bezeichnung Deutscher Imkerbund, findet vom Südwesten und Rheinland her keine Gegenliebe. Anscheinend empfindet auch der Vertreter Weisfalsens wenig, und wie sich nachträglich zeigt, begreiflicherweise nicht der Vertreter Bayerns. Würde mit der Namensänderung leicht auch das schwierige Werk des kaum verstorbenen Vorjüngenden Böttner gänzlich oder teilweise wieder vernichtet werden. Dr. Koch warnte besorgter Eindringlichkeit davor, „am Ende wieder Beschlüsse zu fassen, die am Anfang gefaßt worden wären. Lassen Sie uns jetzt diesen Beschluß nicht fassen! Es scheint da sehr auf dem Spiele zu stehen als die gehobene Stimmung!“

Am Abend äußerte sich Marienburgs Imker daran, denken durch eine begeistert aufgenommene Darstellung des heimischen Trauerspiels „Bartholomäus Blume“. Es war der Bürgermeister, der für seine Treue gegenüber dem dem herannahenden 18. Jahrhundert war nicht gewachsenen Deutschen Orden in den Tod gehen mußte.

Der Sonnabend brachte außer besonderen Tagungen einen Vortrag von Oberbaurat Schmidt über die Marienburg und ihre Geschichte und daran anschließend den allgemeinen Tag der Burg.

Nachmittags eröffnete Landesökonomierat Hofmann, München, die eigentliche Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge. Es war auffällig, daß hier, wo es denkerische Aufgaben galt — aber auch dank dem unsichtbaren Walten einer geschickten leitenden Hand? —, die Verhandlungen sich auf einer durchaus anderen Höhe bewegten als zuvor in der Vertreterversammlung, wo zumal der Gegenstand Honigpreis und Honigpreis in stundenlanger Erörterung keineswegs vom Fleck kam. (Mühte, vordem uns die Preisfrage auf den Nägeln brennen kann, nicht unsererseits eine solche Nachfrage nachher erregt werden, daß sich die Imkerschaft zu rühren hätte?) Da die Verhandlungen nicht in Buchform erscheinen sollen, sei hier nur wenig hervorgehoben. Eröffnet wurde die Besprechung der Bienenseuchen durch Prof. Zander. Einigen Schrecken bereitete die für meisten neue Kunde, daß die Milbenseuche in Böhmen und sogar in Salzburg aufgetreten, letzteren Orte aber, wie Dr. Haerdil versicherte, sogleich ausgeheilt worden sei, so daß von Prof. Zander künftighin wohl kein Studienmaterial zu erwarten habe. Namentlich von Herren Morgenthaler, Bern, und Much, Wien, wurde vom bisher gewohnten Schema aus sehr entschieden abgerückt. Damit wird naturgemäß zugleich auf jene gewisse Unwissenheit über den ausübenden Imker verzichtet. Von der gutartigen Faulbrut, der Larven- und Befallene Waben will Dr. Morgenthaler unbedenklich zur Reinigung in gesunde, starke Waben umhängen lassen. Den eigentlichen Schutz gegen die Milbenseuche erblickt derselbe nicht in der — Rassenzucht. Er rief aus: „Der Praktiker soll mitarbeiten, indem er seine Erfahrungen den Bienenzeitungen mitteilt.“ Freilich solle auch der ausübende Imker nicht auf Schlussergebnisse mitteilen, vielmehr solle seine Mitteilung gestatten, daß wir Schritt für Schritt mitgehen und sehen, wie das Schlussergebnis entsteht. Nach Refler, Troppau, ist etwa mit Knoblauch im Futter geheilt worden. Von anderer Seite ja — zuerst wohl in Bayern „Bienenmütterchen“ — ist ein Zusatz von Glaubersalz zur Zuderlösung als Heilmittel angegeben worden. Es scheint sich hierbei nicht um Kurpfuscherei, sondern — siehe den Aufsatz des Imker aus Böhmen! — um eine theoretisch einleuchtende Methode zu handeln. Much sozusagen lebenslänglicher Erfahrung genügt das Einbringen einer gewissen Menge Infektionsstoff der bössartigen Faulbrut in einen Stod nicht, um ein Volk zu verseuchen. Hat, wenn er zu seinen Lehrgängen verseuchte Völker brauchte, die Zuderlösung oftmals schon infiziert, und selbst das Einhängen großer Faulbrutwaben führte nicht immer zum Tode. Die Infektion wurde ausgepugt und die erste Generation Bienen blieb gesund. Erst die zweite Generation wurde faulbrutkrank, nachdem offenbar die Ammenbienen durch das Auspugen der Infektion geschwächt worden waren. In Großbritannien und Irland, wo die Bieneninfektion bei der Bekämpfung der Milbenseuche nach mehr und mehr allgemeiner Auffassung nicht hat, ist die ausübende Imkerschaft jetzt angelangt bei dem Allheilmittel: bessere Bienenhaltung, worunter man versteht: sachgemäße Haltung von widerstandsfähigen Bienenstöcken. Davon war zwar auf der Wanderversammlung nicht die Rede. Es gehört jedoch zum Werk es, ausübender Imker, es kommt (in allem!) zuerst und zuletzt auf das an, nicht auf irgend etwas außer oder über dir!

Eingang der Wanderversammlung hatte der österreichische Vorsitzende Dr. Viktor Haerdil.

Wien, mit zwei Worten „zum ersten Male im Namen der gesamten Zimtertschaft Oesterreichs“ gesprochen und betont, daß Oesterreich für den deutschen Südwesten sei, was Ostpreußen für den Nordosten.

Und wieder waren wir unterm Volke. Eine Sängerin — ihren Namen weiß ich nicht sicher — sang mit außerordentlich schöner, zu Herzen gehender Stimme ernst und innig. Ein vierer-Männerchor war wunderbar aufeinander eingespield. Junge Mädchen stellten in einem entzückenden Reigen das Schwärmen der Bienen dar und tanzten eine Weile später einen zwerchfellerschütternden und dennoch gemütvollen Scherz. Ein Humorist machte Witze. Aber in diesem Marienburg blieb es fast gleichgültig, wer sprach; der Inhalt war stets der selbe. „Die Uhr geht in Danzig auf polnisch bis auf vierundzwanzig. Aber — halte dich bereit! Danzig kriegt mal wieder deutsche Zeit!“ „Deutsches Land, nur nicht verzweifeln...“

Die letzte Weihe gab der Tagung das große Sonntag-Vormittag-Konzert des Danziger Lehrergesangsvereins im „großen Remter“ der Burg. Eines hatte dem Erlebnis zum tiefen Vollklang noch gemangelt: die große Kunst. Auch sie hatte nicht vergessen, auch sie hat auf bedeutungsvolle Weise heranzubringen gewußt der Mann, der von sich so wenig Aufhebens machte, der überall war und überall verschwand, der Mann durch den alles ging, und ohne den es nicht gegangen wäre: Pauls, in seiner Reichsausland gewordenen Heimat jenseits der Mogat (= Weichsel), jetzt Dorfschullehrer, vormals Lehrer in Marienburg. Ihnen, ja Ihnen ganz besonders, kleiner, warmherziger Obmann, galt und gilt dieser ganze lange Bericht der Dankbarkeit eines deutschen Zimters von der anderen Kante! Die Wunde, die jeder von uns mit sich herumträgt, in Marienburg begann sie wie eine frische Wunde zu bluten. Laßt sie bluten! Heil!

## Die Vererbung von Eigenschaften bei unsern Honigbienen.

Von Pastor D. Dächsel, Bruttame.

Im letzten Heft 7/8 des fünften Jahrgangs seines Archivs für Bienenkunde reißt Professor Armbruster eine Anzahl Arbeiten aneinander, die sich alle mit den jetzt so viel erörterten Fragen beschäftigen, wie der Züchter Völker und Königinnen und deren an den Tag gelegten Eigenschaften zu bewerten habe, um für seine Zucht die passende Auswahl zu treffen. Dem einfachen Zimter, der nur seine Völker nutzbringend bewirtschaften will, sich aber um eigentliche Zuchtfragen nicht bekümmert, mag das ganze Heft darum wenig zu sagen haben. Und auch dem eigentlichen Züchter, der desto mehr Verständnis dafür hat, mag es nicht gleich verständlich sein, weshalb Armbruster unter diesen Aufsätzen eine von ihm gelieferte Arbeit abdruckt über eine Einschränkung der Dzierzonschen Regel bei Bienen, daß bei unsern Honigbienen aus unbefruchteten Eiern ausnahmslos Drohnen, aus befruchteten Eiern hingegen weibliche Bienen hervorgehen.

Es war Dzierzons unsterbliches Verdienst, durch Beobachtungen an den von ihm eingeführten gelben Italienerbienen erst diese Regel sicher nachgewiesen zu haben. Ferdinand Dichel hat später versucht, diese Regel als Irrtum darzutun, und zu beweisen, daß bei den Bienen alle von der Königin gelegten Eier befruchtet seien, daß aber die Arbeiterinnen durch Bespeichelung der Eier in Drohnenzellen deren Befamung unwirksam machten. Daher könnten auch aus Drohnenmaden Königinnen erzogen werden. Dichels Ansicht hat sich als Irrtum erwiesen und findet kaum noch Anhänger. Dzierzon hat gesiegt.

Nun unterrichtet uns Armbruster auf Grund eigener sorgfältiger Beobachtungen, daß es unter einer unsern Honigbienen angeblich nahe verwandten Bienenart sich wesentlich anders verhält, indem dort auch zu einer gewissen Jahreszeit unbegattete Weibchen Eier legen, aus denen sowohl Männchen wie Weibchen hervorgehen, während zu anderer Jahreszeit Weibchen vorhanden sind, die sich begatten können und dann, genau wie unsere Bienen, befruchtete Eier zu Weibchen und unbefruchtete zu Männchen legen. Eine recht eigenartige Erscheinung.

Diese Bienenart, die sehr viele Spielarten aufweist, ist die mit wissenschaftlichem Namen Halictus benannte Schmalbiene, die überall auf der Erde vertreten ist.

Was hat nun aber diese Eigentümlichkeit der Schmalbienen, die ihre Neströhren in die Erde graben und ihre Eier in Erdzellen auf ein eingetragenes Pollenkümpchen legen, mit unsern Honigbienen zu tun? Anscheinend recht wenig, und doch wieder recht viel. Denn sie zeigt uns, wie es eigentlich mit der Vererbung von Eigenschaften steht bei solchen Lebewesen, die, wie man sagt, „parthenogenetisch“ die einen lebendige Junge, andre bloß Eier hervorbringen. Jenes findet hauptsächlich bei Blattläusen, dieses auch bei unsern Bienen statt.

Da also bei vielen Insektenarten sich die in den weiblichen Eierstöcken herangereisten Eier von selbst zu Tieren entwickeln können (und zwar bei unsern Bienen stets zu Männchen, bei den Halictusarten sogar zu Männchen oder Weibchen), ohne daß eine Paarung von Männchen und Weibchen vorausgegangen zu sein braucht, so reden wir bei den mancherlei Arten, bei denen diese Einrichtung besteht, von geschlechtlicher und ungeschlechtlicher Fortpflanzung.

Um uns hier ganz auf unsere Honigbienen zu beschränken, finden wir bei denen die ausgesetzte Regel, wie Dzierzon das nachwies, daß alle von Königinnen oder Arbeiterinnen gelegten Eier lebensfähig sind, jedoch entwickeln sich nur solche Eier, die vor ihrer Ablage Samenfäden, die von einer Drohne herrühren, befruchtet worden sind, zu weiblichen Tieren. Die Möglichkeit, den Vorgang der Befruchtung wieder unwirksam zu machen, ist ausgeschlossen. Man erscheint es nicht ausgeschlossen, daß es gelingen könnte, die Befruchtung von einer Königin unbefruchtet abgelegter Eier, wenn man ihr auf dem Fuße folgen kann, mit Samen einer ausgewählten Drohne nachzuholen. Für Zuchtzwecke wäre das sehr wichtig, bis jetzt ist es aber anscheinend noch nicht gelungen.

Bei den Bienen findet also nur eine einmalige Begattung der Königinnen statt, eine in den meisten Fällen der Ablage von Eiern nötige Befruchtung dieser Eier, aus ihnen Weibchen entstehen sollen. Die Drohne, welche bei der Begattung einer Königin ihren Tod fand, lebt also eigentlich in ihren von der Königin in deren Samentasche bewahrten Samenzellen noch jahrelang fort, um weibliche Nachkommenschaft zu ermöglichen. Es gilt auch hier: Das Leben entblühet dem Tode.

Daß bei unsern Honigbienen jedes gelegte Ei von Haus aus zu einem Männchen bestimmt ist und nur durch den Zutritt einer wiederum von einem Männchen erzeugten Samenzelle erst weibliches Geschlecht annimmt, ist eine Tatsache, deren grundlegende Bedeutung für Vererbung von Eigenschaften bei unsern Bienen in unserer Bienenwelt, soweit ich sehe, kaum angedeutet, geschweige denn berücksichtigt worden ist. Man hat wohl die einstige Vererbung von v. Berlepsch's abgelegt und beachtet die Drohne als wichtiges Zuchttier und Erzeugnis, ohne sich jedoch schon klar zu sein, daß das männliche Geschlecht bei den Bienen der allerwichtigste Teil und geradezu der alleinige Erblasser ist. Die Königin ist insofern an der Vererbung beteiligt, als sie ja Drohne mal Drohne ist oder, wie der Genetiker sagt, Drohne in zweiter Potenz. Ohne Zutritt einer männlichen Samenzelle bei ihrer Erschaffung wäre sie eben auch Drohne geworden. Für eine Beteiligung des Vaters der Arbeiterinnen an der Erbschaft ist gar kein Platz zu ermitteln.

Die Königin kann also eigentlich nur männlicherseits entstandenes Erbgut vererben, ihr mütterliches Erbgut ist auch nicht eigentlich weibliches Gut, sondern entstammt der in ihr lebendig gewordenen Verbindung von Vater und Großvater. Wenn man sonst bei der Berechnung des Erbteils, welches Tiere von ihren beiden Eltern empfangen, gewöhnlich mit Zahlen rechnet, und von Halben, Vierteln, Achtern usw. spricht, so trifft das bei Bienen ganz daneben. Man kann bei denen nicht von echten Brüchen, sondern höchstens von Kettenbrüchen sprechen.

Hätten wir den Grundgedanken fest: bei den Bienen können nur solche Sondererbschaften vererbt werden, die durch das männliche Geschlecht in den Erbschaft kommen können, so wird uns klar, warum so manche Bestrebungen und Berechnungen mit Wertzahlen usw., mit denen sich der Bienenzüchter herumquält, kein befriedigendes Ergebnis erzielen konnten; denn man wollte Äpfel vom Birnbaum pflücken.

Auch hierfür verdanken wir dem genannten Archivheft 7/8 in dem Bessert'schen Aufsatz über Wertzahlen und Wahlzucht trefflichen Stoff. Bessert berechnet, wie das dem Imker am nächsten liegen muß, den Wert der Völker und Königinnen nach ihrem Honigertrag. Die sonstigen Punkte, die man der Bewertung zur Seite gehen läßt, werden ja bei den verschiedenen Züchtern recht verschieden bewertet. Bei dieser Bewertung seiner Völker nach dem Honigertrag kommt Bessert nun in seiner Liste der von ihm berechneten Wertzahlen zu dem Schluß, seine Völker seien von 1893 bis 1910 entartet, weil ihre Erträge, freilich völlig regellos, zurückgingen, hingegen sei seine Zucht von 1912 bis 1922 aufgebessert worden, weil er da bessere Honigerträge brachte. Aber auch hier ganz regellose Zahlen.

An diesen Wertzahlen sind aber Bessert's Bienen offensichtlich ganz unschuldig. Hauptsächlich ist es noch in der Lage, eine Neuberechnung derselben vorzunehmen, aber nach folgenden Gesichtspunkten: Geht man aus der Reihe der Bessert'schen Wertzahlen die höchsten heraus, 1893 und 1917, so waren das ja unsere besten Bienenjahre in den letzten Jahrzehnten, und

ordnet man die andern Jahre nach der Gunst oder Ungunst der Witterung, indem man etwa Zahl und Ergiebigkeit der Trachtstage mit dem Honigertrag des Standes vergleicht, so wird man genau passend dieselbe Reihe von Wertstufen finden. Also Wertzahlen des Bienenwetter aber nicht der Völker. Man ist in Züchterkreisen und sonst gern gar zu voreilig im Gebrauch des Wortes Entartung.

Nicht anders steht es mit der Bewertung von andern vermeintlichen Sondereigenschaften die man diesem oder jenem Volk glaubt nachreden zu dürfen. So die Stechlust. Einer suchte Stechtaufel, der andre Lämmer. Zu finden sind beide. Aber zunächst spricht die Behandlung der Völker da ein gewichtiges Wort. Und wo findet man die verschrieensten Stecher? Auf den Ständen der sogenannten Volksimker, wo die Stände so oft jedes Schutzes gegen Zugluft entbehren, die ständig um sie streicht. Dort müssen die Bienen geradezu nervös und stechlustig werden, während sie auf zuggeschützten Ständen oder bei stiller Luft meist recht umgänglich sind.

Es soll auch schwarmlustige und schwarmträge Bienen schläge geben. Gewiß, wenn man die Sache richtig anschaut. Ich habe auf meinem Stande zumeist Völker, die Nachzucht von einst bezogenen Migrastöniginnen sind. Die schwärmen auch, aber gewöhnlich läßt sich ermitteln, wo da der Haase im Pfeffer lag. Dann habe ich Nachzucht des als schwarmlos gefeierten Stammes 47, die ich von Ellenar 1919 in zwei Stück 47/74 bezog. Die waren alljährlich meine vereinigten Schwärmer, auch 1924 schwärmten auf meinem Stande lediglich die drei Völker aus 47er Nachzucht. Jetzt haben sie auch ihr ausgesprochenes Kraineraussehen (helle Behaarung und 25% gelbgestreifte Arbeiterinnen) so weit verloren, daß sie mit den andern Völkern gleich sind. Warum schwärmten die bei mir und bei andern nicht?

Nun weil die Königinnen im Frühjahr gleich ganz toll in die Brut gingen; kam dann die erste Ehepause der Königinnen, dann habe ich hier keine volkaufreibende Esparfettetracht, sondern eher Trachtpause, und Müßiggang ist bei den Bienen der Anfang zum Laster des Schwärmens.

So könnten wir noch manche andre Wertzahl durchgehen und recht allgemeine Gründe für sie ermitteln, die zur Vorsicht in ihrem Gebrauch mahnen.

Bei unsern Bienen erleben wir, wie stark die uns bekanntesten Erscheinungen ihrer Anlagen durch ihre Umwelt, Behausung, Pflege, Witterung und Nahrung beeinflusst werden. Unter verschiedenen Verhältnissen ist dasselbe Volk oft kaum wiederzuerkennen. Wollen wir die Völker richtig bewerten, so müssen wir eben alle solchen äußere Einflüsse in Abzug bringen, bzw. berücksichtigen.

Damit kommen wir aber auf den genannten Grundsatz zurück: Als Volkeigentum kann zunächst nur das gelten, was durch die männliche Erblassung in den Erbgang der Biene eingeführt werden kann, keine vermeintlich sonstwie erworbenen Eigenschaften, die nur äußeren Umständen entsprangen.

Solche männlich vererbaren Eigenschaften sind aber körperlich bestimmte Besonderheiten, Sinneschärfe, Regsamkeit, Empfindlichkeit für äußere Einflüsse. Wilhelm Wankler war völlig auf richtigem Wege mit seinem Zungenmesser, der ihn auf die spitze oder runde Kopfform aufmerksam machte. Freilich wurde er von Imkergrößen verlacht und von andern totgeschwiegen.

Demnach ist der Spielraum für die eigentliche Bienenzüchtung ziemlich eng. Sie muß es sich versagen, so manche moderne Forderung an die Völker erfüllen zu wollen. Im Bienenleben haben wir in den Jahrtausenden, seit Bienen von Menschen gepflegt werden, kaum Veränderungen bei ihnen feststellen können. Nichtsdestoweniger geben die bei der Biene männlich vererbaren Anlagen, die sich dann sozusagen weiblich aufspalten in den Bau-, Sammel-, Brut- und sonstigen Tätigkeiten, Raum genug für Forscherblick und Züchterfreude, die auch Erfolge zeitigen werden, wenn auch der Zapfhahn am Bienenstock stets entbehrlich bleiben wird.

Nachschrift: In der Aprilnummer der „Leipziger“ beschäftigt sich Dr. Koch mit den gleichen Vererbungsfragen und zieht auch die realisierenden Faktoren in Erwägung, während ich oben nur die „determinierenden“ behandle. Wenn ich mich auch seinen Ausführungen darüber völlig anschließe, muß ich doch seine Bezugnahme auf Sonderwirkungen von Arbeiterin-futter und Königin-futter ablehnen, sofern darunter Verschiedenheiten des von den Pflegerinnen erzeugten Drüsenstoffes gemeint sein sollten, die ja auch durch die Untersuchungen von Fräulein Dr. A. Köhler verneint werden. In solchen Ausdrücken spukt die Dr. Gerstungssche (nicht Schönfeldsche, der ihr durchaus ablehnend gegenüberstand) Futterfästlethe nach. Der Unterschied in der Arbeiter- bzw. Weiselfütterung besteht darin, daß die Arbeitermade vom dritten

Tage ab auch Pollenfutter erhält, die Weiselmade hingegen niemals. Nehmen die Bienen über drei Tage alte Maden (auch Drohnenmaden, bei denen ich es vor einigen Jahren gleich in größerer Zahl beobachten konnte) in Weiselpflege, so wird die Fütterung sofort auf reine Saftfütterung umgestellt. Zudem können die Drüsen nicht mehrerlei Brutsaft liefern.

## Drohnenbrütigkeit, Weisellosigkeit und Umweiseln.

Von Regierungsrat Alois Alfonsus, 558 Delaware Ave., Milwaukee, Wis. U. S. A.

Die Heilung oder Kur drohnenbrütiger Völker bildet ein ständiges Kapitel unserer verschiedenen Bienenzeitungen. Immer und immer stößt man in den Fragekasten oder im Ratgeber auf die Anfrage: Wie heile ich die Drohnenbrütigkeit? Die Antworten lauten nicht immer übereinstimmend.

Auf einem gut geleiteten Bienenstand kommen Fälle von Drohnenbrütigkeit seltener vor, und oft hat der kluge Fragekastenonkel es gar nicht selbst versucht, ein drohnenbrütiges Volk zu heilen, sondern es einfach kassiert. Auch die allermeisten Lehrbücher gehen um die Sache herum, wie die Räte um den heißen Brei, oder sie setzen ihren Lesern noch das alte Rezept vor, das drohnenbrütige Volk einfach abzufahren. Die Drohnenmütterchen, wie man die eierlegenden Arbeitsbienen oft nennt, sollen flugunfähig sein, am Boden sitzenbleiben und nicht mehr in ihren Stod zurückfliegen können, worauf man denselben eine Königin zusetzen kann. Das ist natürlich eine falsche Lehre. Wodurch entsteht die Drohnenbrütigkeit? Man unterscheidet zwei Arten derselben: 1. die Drohnenbrütigkeit der Königin und 2. das Vorhandensein eierlegender Arbeitsbienen. Aus irgendeinem Grunde hat die Königin die Eigenschaft verloren, die von ihr in Arbeiterzellen abgesetzten Eier zu befruchten, aus diesen entwickeln sich dann ausnahmslos Drohnen. Es kommt diese Erscheinung bei älteren Königinnen vor, bei Königinnen, welche verlegt wurden, oder bei Müttern, welche erstarrt waren, oder aus irgendeinem anderen Grunde. Die bienenwirtschaftliche Literatur führt eine Reihe solcher Fälle aus sehr gewissenhaften Beobachtern an.

Alte, erschöpfte Mütter werden oft drohnenbrütig. Eine sehr fruchtbare Königin z. B. wurde drohnenbrütig, weil sie durch die Unachtsamkeit des Züchters gequetscht wurde. Bei der Untersuchung derselben fand man, daß das Stielchen, welches die Samenblase mit dem männlichen Eileiter verbindet, geknickt war und den Austritt der Samenfäden verhinderte. Bei der erstarrt gewesenen Königin war die in der Samenblase befindliche Flüssigkeit zu einer gallertartigen Masse geworden, welche gleichfalls die Samenfäden fixierte. Es sind sicherlich auch noch andere Gründe vorhanden, welche Veranlassung sind, daß gute, fruchtbare Mütter plötzlich drohnenbrütig werden. Jedenfalls sollen solche Mütter, bei denen man derartige Erscheinungen beobachtet, nicht getötet, sondern an die Bienenzuchtanstalt nach Erlangen an Prof. Dr. Sander zwecks Klarstellung des Falles durch mikroskopische Untersuchung gesandt werden.

Die Drohnenbrütigkeit der Königin entsteht eben in den meisten Fällen dadurch, daß sie zur Unzeit erbrütet wurden und daher nicht begattet werden konnten. Entweder im Spätherbst oder im zeitigen Frühjahr, wo schlechte Witterung oder Mangel an Drohnen ihre Begattung verhinderten. Es kann aber auch vorkommen, daß ein organischer Fehler, Flügel lähme oder verkrüppelte Flügel, die Königin hindern, einen Hochzeitsflug zu machen, und sie schließlich dann anfängt, Eier zu legen, aus denen sich aber nur Drohnen entwickeln. Eine meines Wissens in der Literatur noch nicht verzeichnete Ursache der Verkrüppelung der Flügel bei jungen, frisch geschlüpften Müttern besteht in der vorhergegangenen Verkühlung der Weiselzelle im Weiselzuchtskote selbst. Man verwende daher zur Beweisung der Weiselzuchten stets vollreife Königinnenzellen, von denen man weiß, daß sie am nächsten Tage schlüpfen und Sorge, daß dieselben gut von den Bienen belagert und erwärmt werden, indem man sie in der Mitte des Bienenjages unterbringt. Ich habe diese Erscheinung wiederholt beobachtet.

Es kommt aber auch vor, daß eine junge erfolgreich begattete Mutter zu Beginn ihrer Eierlage ausschließlich Drohneneier und erst nach einiger Zeit Arbeitereier legt, oder aber, daß die Brut anfangs stark mit Drohnenbrut unterspielt ist. Ich habe einen derartigen Fall im letzten Sommer zu beobachten Gelegenheit gehabt und wollte die junge Mutter austauschen, doch da fand ich, daß dieselbe zur reinen Arbeitereiblage übergegangen war. Solche Fälle sind verhältnismäßig selten und werden heute in der raschlebigen Zeit kaum mehr mit Erfolg beobachtet, wie dies seinerzeit Dr. Dzierzyn, Baron August von Berlepsch und J. C. S. Gravenhorst taten.



Man begnügt sich mit der Annahme, daß die Drohneneier von eierlegenden Arbeitsbienen herrühren. Es kann ja mitunter vorkommen, daß in dem Falle, daß in einem abgewärmten Stöck, in welchem die Königin längere Zeit nach ihrem Schlüpfen noch nicht in Eierlage trat, eierlegende Arbeitsbienen nebenher auftraten, doch verschwinden dieselben, sobald die Mutter anfängt, ihre normale Legetätigkeit aufzunehmen. Diese Möglichkeit gebe ich um so eher zu, als diese Eigenschaft bei der syrischen und ägyptischen Biene geradezu zu den Charaktereigenschaften dieser Rassen gehört. Bald nach dem Abgange des letzten Schwarms fangen bei diesen Rassen einzelne Arbeiterbienen mit der Eierablage an, welche aber sofort aufhört, sobald die junge Mutter vom erfolgreichen Hochzeitsfluge heimkehrt.

Die Erscheinung der eierlegenden Arbeitsbienen kann man bei den heimischen Rassen dann wahrnehmen, wenn ein Stöck schon längere Zeit im Zustande absoluter Weisellosigkeit sich befindet.

In der Regel nach beendeter Schwarmzeit, aber auch häufig genug im zeitigen Frühjahr, wenn das Volk den Winter über seine Mutter verloren hat.

Es ist sehr leicht, ein Volk zu heilen, das eine Drohnenbrüterin hat. Man braucht dieselbe bloß zu entnehmen und kann sofort eine gute begattete Mutter in einem mit Honigzuderkeigpfropfen verschlossenen Käfig beisteden. In wenigen Stunden ist das Volk in Ordnung. Es ist dies der leichteste Fall der Umweiselung; von einer solch fehlerhaften Mutter trennen sich die Bienen sehr gern, und nehmen eine Ersatzkönigin auch dann sofort an, wenn man dieselbe mit Honig beschmiert und auf eine Wabe ins Brutnest setzt.

Schwieriger ist aber die Kur eines drohnenbrütigen Volkes, bei welchem die eierlegenden Arbeitsbienen die Ursache der Drohnenbrütigkeit sind. Man muß sich in die Psyche eines solchen Volkes hineindenken.

Ein längere Zeit weisellos gebliebenes Bienen Volk hat das Bedürfnis der Volksvermehrung. Die Königin, welche normalerweise dieses Geschäft durch ihre Eierlage besorgt, fehlt, ebenso das Mittel, junge Arbeiterbrut, welche der Erziehung einer jungen Mutter dienen könnte, den Normalzustand im Bienen Volke wiederherzustellen.

Es werden nun eine Anzahl von Arbeitsbienen, ob dies ältere oder jüngere Bienen sind, ist bis heute noch nicht festgestellt, wahrscheinlich sind es jüngere Arbeiterinnen, von den Bienen reichlich mit Futterast versehen, so daß nun ihre Geschlechtsorgane eine teilweise Ausbildung erfahren. Die Eierstöcke beginnen durch die reichliche Fütterung zu funktionieren, und die Pseudoköniginnen beginnen mit der Eiablage.

Es ist durchaus nicht schwer, festzustellen, ob eine drohnenbrütige Königin oder eierlegende Arbeitsbienen bei einem Drohnenbrüter am Werke sind. Eine drohnenbrütige Königin legt ihre Eier nur in Arbeiterzellen geschlossen ab. Die von ihr gelegten Eier werden einzeln in die Zellen, und zwar am Zellgrunde, abgelegt.

Die eierlegenden Arbeitsbienen aber legen ihre Eier wahllos in Drohnen- und in Arbeiterzellen, mit Vorliebe in Drohnenzellen, wo solche im Brutneste vorhanden sind.

Nachdem aber das Eierlegen sonst nicht zum normalen Lebensberufe der Arbeitsbienen gehört, so legen sie gleich mehrere Eier in eine Zelle, man findet oft ganze Häufchen bis zu 8 oder 10 in einer Zelle, nicht so akkurat am Zellgrunde, wie die von einer Königin gelegten Eier, sondern oft bis zur halben Zellenhöhe in derselben angeklebt.

Die Bienen beseitigen die überflüssigen Eier bis auf eins, welches dann zur Entwicklung gelangt. Aus diesen Eiern entwickeln sich, wie ja jedem Imker bekannt ist, nur Drohnen. Ein Volk mit eierlegenden Arbeitsbienen muß daher ohne Hilfe des Züchters in absehbarer Zeit zugrunde gehen. Aber unter Umständen kann es sich viele Monate hindurch erhalten. Ich habe schon vor mehr als drei Jahrzehnten, rein zu Lern- und Beobachtungszwecken, einzelne drohnenbrütige Völker auf meinem Stande bis zum Herbst stehen gelassen, so daß nur mehr wenige hundert Arbeiterinnen am Leben waren. Schließlich hörte auch die Eiablage eines solchen armen Volkes auf.

Auch die Tatsache, daß ein solches Volk eine beigelegte fruchtbare Mutter nicht annimmt, ist jedem praktischen Imker bekannt.

Die Bienen hängen an den eierlegenden Arbeitsbienen jedenfalls genau so wie an einer normalen Bienenkönigin. Ein Volk mit eierlegenden Arbeitsbienen fühlt sich weiselrichtig, es stellt sich also einer beigegebenen Königin stets feindlich gegenüber, was man schon aus dem Verhalten der Bienen zur zugelegten Königin leicht feststellen kann. Jedenfalls hat aber das drohnenbrütige Volk dabei auch noch das Bewußtsein, daß sein Zustand anormal ist, es trachtet Abhilfe desselben zu schaffen, indem es mitunter Weiselzellen anlegt. Entweder

und Drohnenlarven darinnen, welche nach erfolgter Bedeckung der Zelle absterben, oder die Weiselfellen sind leer, aber mit Futterlast förmlich angestopft, man findet oft 2—3 cm lange rübe Weiselfellen in einzelnen Drohnenbrütern.

Die Heilung eines drohnenbrütigen Volkes lohnt sich nur dann, wenn es noch genügend vollstark ist, und dann auch nur in den Sommermonaten. Drohnenbrüter im Frühjahr und Herbst werden kassiert. Man setzt das ganze Volk von den Waben in einen leeren Korb oder eine Kiste und schüttelt die Bienen den links und rechts stehenden Nachbarvölkern vor das Flugloch. Es sind nur ältere Bienen im Drohnenbrüter vorhanden. Experimentieren käme zu teuer, darum muß das Volk kassiert werden. Es würde eine Kur nicht lohnen. Oder aber man stellt zur Zeit des besten Bienenfluges das drohnenbrütige Volk abseits auf eine neue Standstelle, so daß dessen Flugbienen seinen beiden Nachbarn zugehen, und setzt dessen Bienen dann auf einem Plage vor dem Bienenstande ab. Da es nur Flugbienen sind, welche es anstellt, so lehren dieselben auf die alte Flugstelle zurück bzw. sie betteln sich bei den Nachbarn ein.

Die in den Lehrbüchern zumeist gelehrt Methode, die Waben mit Drohnenbrut zu entfernen und sämtliche Bienen im Freien abzufegen, wobei die, wie man annimmt, flugfähigen eierlegenden Arbeitsbienen am Boden sitzenbleiben, führt nicht zum Ziele. Erstens und auch die eierlegenden Arbeitsbienen flugfähig, sie lehren dann wieder in ihren alten Stod zurück, und zweitens entstehen sofort wieder neue Eierlegerinnen. Das Zusetzen einer Königin wäre dann gleich erfolglos. Man muß, um einen Drohnenbrüter mit sicherem Erfolge heilen zu können, die seelische Stimmung des Volkes in Berücksichtigung ziehen. Wenn man einem drohnenbrütigen Volke die Drohnenbrut entnimmt, so muß man ihm eine größere Anzahl von Brutwaben mit auslaufender Brut und allen anhaftenden Bienen beigeben, so daß die aus weiselfruchtigen Stöcken beigegebenen jungen Bienen dann die Mehrheit des Volkes ausmachen. Dann kann man schon am zweiten Tage diesem Volke eine Königin im Ausfreistag abgeben. Man braucht dieselbe durchaus nicht längere Zeit einzusperrern, man setzt die Königin gleich in dem mit einem starken Honigzuckerpflöpsen versehenen Käfig zu, in einigen Stunden ist sie ausgegast und das Volk in Ordnung.

Wenn man einem Volke die Königin wechseln will, so muß dies so rasch als möglich geschehen. Die große Mehrheit des Volkes darf gar nicht zum Bewußtsein kommen, daß es eine andere Mutter erhalten hat. Das Umweisseln eines Bienenvolkes muß also gewissermaßen im Handumdrehen geschehen, es ist das im Interesse der ungestörten Fortentwicklung des Bienenvolkes notwendig.

Eine länger andauernde Weisellofigkeit unterbindet die natürliche Volksvermehrung und schwächt auch den Ertrag eines Bienenvolkes.

Ein weisellofes Bienen Volk läßt auch im Fleiße nach, es ist unruhig und viel stechlustiger, wenn das wichtigste Glied des Volkes, die Königin, fehlt.

Seider sind die neuzeitlichen Methoden des Umweisselns noch vielen Autoren von Lehrbüchern fremd.

Schon vor mehr als zwanzig Jahren habe ich den Umtausch der Königinnen in der Weise vorgenommen, daß ich zuerst die zu entnehmende Mutter in einen Käfig setzte, diesen einige Stunden mitten im Brutneste festsetzte, dann die alte Mutter gegen die junge umtauschte und diese am nächsten Morgen freigab, indem ich die Öffnung des Weiselfäfigs mit einem Pflöpsen aus Honigzuckerteig verstopfte. Dieses Verfahren habe ich lange Jahre hindurch angewendet und auch schon in meinem im Jahre 1906 erschienenen „Allgemeinen Lehrbuch der Bienezucht“ beschrieben und empfohlen. Ich habe es stets mit bestem Erfolge angewendet und nie den Verlust einer Mutter bei demselben zu verzeichnen gehabt. Seither aber mache ich die Sache viel einfacher. Ich entnehme die alte Mutter und setze dem Volke sofort die neue Mutter in einem mit dickem Zuckerteigpflöpsen versehenen Käfig zu. Dieses Verfahren ist einfach und sicher. Zugelegt darf die Königin nur mitten im Brutneste werden, wo sich die jungen Bienen befinden.

Im letzten Sommer habe ich in Minnesota über 100 Königinnen auf diese Weise umgetauscht, in keinem einzigen Falle habe ich den Verlust einer Mutter zu beklagen gehabt.

Das amerikanische Rauchzusatzverfahren ist etwas grausamer, doch, bei guter Honigweide angewendet, gleichfalls ein sicheres Verfahren zum Umtausche von Königinnen, oder aber auch zur Wiederbeweisselung solcher Völker, welche schon längere Zeit ohne Königin waren.

Man setzt den Smoker, welcher am besten mit Faulholz gefüllt wird, in Brand. Während

der Zeit des besten Bienenfluges entnimmt man die alte Mutter und schließt den Stod. Hier auf wird das Flugloch bis auf eine kleine Oeffnung verschlossen und durch diese kalter Rauch in solcher Menge bei demselben eingeblasen, daß der ganze Stod im Innern dick verqualmt ist, dann läßt man die Königin beim Flugloche einlaufen, welche sich sofort an die Stodwand oder eine Wabe flüchtet. Dann gibt man noch einige Flüge Rauch nach und schließt das Flugloch auf 1—2 Minuten, dann wird dasselbe weit geöffnet, so daß der Rauch abziehen kann. Die Bienen quellen nun hervor und setzen sich an der Stirnseite des Stodes fest, um sich etwas zu erholen. In einer halben Stunde ist der Normalzustand des Bolls wiederhergestellt, und das Volk hat den Umtausch der Königin kaum wahrgenommen. Das Rauchzufuhrverfahren ist mit sicherem Erfolge nur bei guter Honigtracht anzuwenden. In meiner alten Heimat habe ich es mit gutem Erfolge auch zu anderen Zeiten versucht. Aber die Amerikaner, vorzügliche Praktiker, behaupten, daß nur gleichzeitige gute Tracht den sicheren Erfolg verbürgt, und daran müssen wir uns wohl halten. Von großer Wichtigkeit ist aber auch das gilt bei jeder Beweisungs- oder Umweisungs-methode, daß man jedes Volk, dem man eine Königin zugefugt hat, einige Tage in Ruhe läßt. Die Bienen müssen sich an ihre neue Mutter gewöhnen, sich mit derselben anfreunden. Nach 4—5 Tagen erst kann man nachsehen, und wird sich darüber freuen, daß die junge Mutter schon fleißig in der Eiablage war. Viele Imker können es gar nicht erwarten, sich zu vergewissern, ob die Königin auch sicher angenommen ist und sehen gleich am nächsten Tage nach, ob dies der Fall ist. Dadurch bringt man aber die Königin in Gefahr. Sie wird dann mitunter unruhig, flücht, Angsttöne aus, wird von den Bienen angefallen, eingeknallt und getötet. Also Vorsicht!

Man halte sich nicht an das Rezept veralteter Lehrbücher beim Umweisen von Königinnen, das betreffende Volk erst weisellos zu machen, um erst dann, wenn sich dasselbe weisellos fühlt, die junge Mutter beizusetzen. Das ist ein sehr gefährliches Beginnen und endet oft mit dem Verluste der Mutter. Ein sich weiselloses fühlendes Bienenvolk bedarf genauer Beobachtung, um mit Erfolg geheilt zu werden, doch darüber ein andermal.

Natürlich gibt es noch verschiedene Methoden, einem Volke die Königin umzuweiseln. Man entnimmt einem Volke die Mutter und stößt das ganze Volk in einen Korb oder in eine leere Kiste, wirft die junge Königin mitten unter die Bienen und läßt nun die ganze Gesellschaft beim Flugloche einziehen. Auch dieses Verfahren ist sicher, aber zeitraubend. Ich habe es mit Vorteil bei der Herstellung von Sammelchwärmen benutzt, indem ich die Bienen sämtlicher Brutwaben von drei starken Völkern, selbstverständlich ohne Königin, in einen leeren Korb stieß, die junge Mutter in den so gebildeten Schwarm warf und dann eine Mobilbeute mit demselben besetzte. Ein so kräftiger Kunstschwarm, aus so vielen jungen Bienen gebildet, gibt ein leistungsfähiges Volk.

Man sei bei Anwendung obiger Zusehmethoden nicht zu ängstlich, man zeige sich stets als Herr und Meister seiner Bienen!

## Der Karbollappen.

Von Professor Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Wer zuerst den Wert der rohen Karbolsäure zur Bienenbesänftigung entdeckt und den Karbollappen in die imkerliche Praxis eingeführt hat, weiß ich nicht. Ich wurde, wenn ich mich recht erinnere, vor Jahren durch einen Aufsatz von Linde über englische Bienenzucht darauf aufmerksam, worin auf die Verwendung des Präparates in England hingewiesen war. Auf jeden Fall bin ich derjenige, der nach eigenen Versuchen am meisten für die Anwendung dieses ausgezeichneten Mittels bei der Bienenbehandlung eintrat. Wir haben in der Tat kein Mittel, das zur Bienenbehandlung empfehlenswerter wäre wie der Karbollappen; denn er besänftigt nicht nur die Bienen, und hält sie von der offenen Wabenfläche fern, sondern ist auch das wirksamste Schutz- und Vorbeugungsmittel gegen Räuberei. Allerdings muß man das richtige Präparat haben. Nicht jede Karbolsäure, die man im Handel bekommt, ist wirksam. Zunächst sei darauf hingewiesen, daß die zu Verbandzwecken benutzte wasserklare, reine Karbolsäure der Apotheken gar keine Wirkung hat. Es muß unbedingt rohe Karbolsäure sein, denn die Wirksamkeit beruht nicht auf der Karbolsäure, sondern auf anderen Beimischungen des Rohproduktes, deren Natur noch nicht genauer erforscht ist. Wahrscheinlich sind es kreosolartige Bestandteile. Aber auch die rohe Karbolsäure hat eine recht verschiedene Zusammensetzung. Löst sich die rohe Karbolsäure glatt im Wasser, so wirkt sie nicht im geringsten auf die Bienen. Auch die durch teerähnliche Bei-

ungen mehr oder weniger schwarz gefärbten Präparate empfehlen sich nicht, weil sie die per usw. arg verschmutzen. Die wirksame rohe Karbolsäure hat eine dunkelrote Farbe und eine ölige Beschaffenheit. Sie löst sich nicht im Wasser und kann nur durch kräftiges Schütteln verteilt werden. Um seinen Mitgliedern die Möglichkeit Bienenzüchter mit der Luitpold-Drogerie in Erlangen (Luitpoldstraße) ein Abkommen zu machen, wonach dieses Geschäft nur solche rohe Karbolsäure führt, die in der Landesanstalt Bienenzucht auf ihre Brauchbarkeit geprüft ist (s. Bayr. Biene Nr. 6, 1924). Selbstverständlich kann jeder andere Imker seinen Bedarf dort decken.

Die günstigste Mischung erhält man, wenn man 25 g rohe Karbolsäure in einen halben Liter Wasser gibt. Dazu benutzt man eine handliche Flasche, deren Kork man auf den beiden Seiten einkerbt und fest in den Flaschenhals drückt. Man kann auch eine Parfümflasche Verwendung finden. Des weiteren beschafft man sich zwei gesäumte Tücher von ca. 50 mal 50 cm, auf die das Karbolwasser gesprüht wird. Da die ungedünnte Karbolsäure ätzend wirkt, muß man beim Einspritzen der Tücher darauf achten, keine Tropfen auf die Haut und ins Gesicht zu bringen. Im übrigen sei ausdrücklich bemerkt, daß der Geruch den Menschen in keiner Weise schadet, sich auch durchaus nicht dem Honig und den Bienen mitteilt.

Um das rasche Austrocknen und allzu häufige Einsprengen der Lappen zu vermeiden, trägt man sie während des Nichtgebrauches in einer verschließbaren Blechdose (Lebkuchendose und dergleichen) auf. Dann bleiben sie nach einmaligem Bespritzen lange verwendungsfähig. Auf die Bienen selbst übt der Karbollappen eine außerordentlich bezugnehmende Wirkung. Sie verziehen sich mit großer Geschwindigkeit von der Fläche, so daß man den Rauch oft gänzlich entbehren kann. Doch soll man auch die Anwendung der Karbollappen für besondere Fälle den Rauchapparat zur Hand haben. Von der Wirkung des Karbollappens geben die Bilder eine anschauliche Vorstellung.

Bei der Anwendung des Karbollappens bieten sich im Bienenzuchtbetriebe unbegrenzte Möglichkeiten. In erster Linie ist er bestimmt, bei der Oberbehandlung die Untersuchung der Bienen zu erleichtern. Ohne Karbollappen kann ich mir eine vernünftige Oberbehandlung gar nicht denken. Dabei verfährt man, wie ich es in meinem Handbuche der Bienen, 5. Auflage, Seite 79) beschrieben habe, in der Weise, daß man den Karbollappen unter dem Deckel auf den Waben liegende Wachs- oder Nesselstuch an zwei seitlichen Stellen gleichzeitig packt und unter Schütteln die Schutzbede langsam durch den Karbollappen hindurch bis alle Waben davon bedeckt sind. An der gegenüberliegenden Langseite des Kastens hängen die Wachsstücke an der äußersten Wabe. Nun zieht man den Karbollappen über die Wabe zurück, hebt die Wabe langsam hoch, betrachtet sie über den Spalt, so daß abfallenden Bienen in den Kasten fallen, hängt sie ruhig wieder zurück und bedeckt sie mit dem Wachsstück. Dann folgt in der gleichen Weise die nächste Wabe und so fort, bis das Volk so weit untersucht ist, als man für nötig erachtet. Wenn man die Arbeit beendet hat, deckt man den ganze Bau wieder vom Wachsstück bedeckt. Das geht sehr rasch und schonend für die Bienen vonstatten. Dabei braucht man nicht in einer Wolke von Bienen zu arbeiten, es sei der Fall, wenn man den Kasten ohne Karbollappen nur unter Anwendung von viel Rauch, so daß man sich vor Stecherei und Räuberei oft gar nicht retten kann.

Will man das Abperrgitter einlegen und den Aufsatz geben, so geht das spielend mit Benutzung des Karbollappens. Man erhebt das Wachsstück durch den Karbollappen, zieht von der vorderen Schmalseite der Beute etwas zurück, legt das Gitter vorn ein, läßt es durch die Begrenzung des Karbollappens auf die Waben sinken und deckt den Lappen gleich wieder mit dem Gitter, zieht ihn wieder etwas von der Stirnseite des Kastens zurück, setzt den Aufsatz mit der Vorderkante auf das Abperrgitter und läßt ihn nach Wegziehen des Karbollappens auch hinten heruntersinken. Das geht sehr einfach vor sich, da man fast gar keine Rauchmenge zu Gesicht bekommt. (Siehe Abbild. 52 und 53 in Band V meines Handbuchs, 5. Auflage.)

Will man später den Brutraum durchschauen, so hebt man den Aufsatz hinten, bläst mit der Daumenkeife einige Züge Rauch darunter, hebt den Aufsatz ab und setzt ihn auf ein mit Karbolwasser besprühtes Zeitungsbblatt, damit die Bienen nicht an den unteren Kastenraum hervordringen und beim Wiederaufsetzen des Honigraumes totgedrückt werden. Dann entfernt man das Abperrgitter ab, flucht die anhängenden Bienen in den Kasten, deckt den Karbollappen über die Waben und führt die Untersuchung unter Zuhilfenahme des zweiten

Karbolappens Wabe für Wabe in der oben geschilderten Weise durch, wobei die Hauptbleibt, daß man immer nur eine Wabe freilegt. Nach der Untersuchung legt man das Sperrgitter wieder ein und setzt den Honigraum in der bereits beschriebenen Weise auf. Handgriffe sind in den Abbild. 54 und 55 meines Handbuchs, Band V, 2. Auflage, anschaulich dargestellt.

Will man die Honigräume zum Schleudern mit Hilfe von Bienenfluchten (bzw. leer machen, so erfolgt Einlage und Wegnahme der Bienenfluchten oder Zwischenlagen (Fluglochfluchten) spielend bei Gebrauch des Karbolappens in der Weise, wie ich es im Abperrgitter beschrieb (siehe Abbild. 70 in Handbuch, Band V, 2. Auflage). Setzt man Bienen von den Honigwaben, so sind die Karbolappen auf dem Aufsatz und dem Wegnahmekasten der bienenfreien Waben die besten Schutzmittel gegen Räuber.

Sehr nützlich und leicht anwendbar ist der Karbolappen bei der Untersuchung Körben. Man braucht ihn nur über den umgedrehten Korb zu decken, um die Bienen Rückzuge zu veranlassen, so daß man einen leichten Einblick in den Bau gewinnt, was namentlich zur Schwarmzeit von Nutzen sein kann, wenn es gilt, unnütze Weiselsellen auszubrechen.

Bei Blätterstöcken gestaltet sich die Benutzung des Karbolappens schon schwer, da man bei Hinterbehandlung keinen rechten Anhalt für den Lappen findet. Doch helfen findige Imker, die den Wert des Karbols erfasst haben, dadurch, daß sie die Karbolappeln gleich Vorhängen mit Ringen versehen, an einer Stange nach den Seiten verschiebbar, dem Fenster anbringen. Man kann sie dann nach Wegnahme des Fensters von beiden Seiten her jeweils bis auf eine Wabenbreite zusammenschieben und durch den Spalt die freie Wabe vorziehen. Das gewährt manchen Vorteil vor dem Freilassen des ganzen Hauses Karbolappen.

Am schwersten läßt sich der Karbolappen bei allen Hinterladern mit querhängen Waben (Warmbau) anwenden. Wohl halten manche Leute ihn hinter die Waben, solange man das macht, ist ein Eingriff in die Beute nicht gut möglich. Bei dieser Behandlungsweise kann man den Karbolappen nur über die in den Wabenboden gehängten Waben um sie vor Räuberei zu schützen. Da auch das schon ein großer Vorteil ist, sollte am Hinterladerimker auf den Karbolappen verzichten, namentlich wenn es ans Schleudern und die Honigwaben entnommen werden.

Wer nach dem Fassen eines Schwarmes den abgeflogenen Bienen das Sammelherumschwirren an der Anheftungsstelle rasch verleiten will, braucht nur einen Karbolapp dorthin zu legen. Die Bienen ziehen sich dann schnell zu ihrer Königin im Fangkorbe, den oft recht lebhaften und zur Zeit der Auffütterung lästigen nachbarlichen Flugverkehr zwischen zwei Stöcken gründlich unterbinden will, hänge einen Karbolapp zwischen die Kästen.

Wie und wo man sich aber auch in gesunden Tagen die Segnungen des Karbolappdienstbar macht, niemals darf man ihn anwenden, wenn man eine Königin fangen will; man findet sie dann gewiß nicht, weil sie der Karbolgeruch zur Flucht verleitet.

Von höchster Bedeutung wird das Karbol bei Seuchenausbrüchen. Sind Karbolwasser und Karboltücher unerläßliche Ausrüstungsgegenstände für jeden, der Bienenböcker auf Krankheiten untersuchen soll, mögen das nun brütige, nosemafranke oder sonstwie verdächtige Böcker sein, weil man nur mit ihrer Hilfe für die Seuchenverbreitung so bedenklichen Räubereien hintanhalten kann. Wo es möglich ist, werden die Karbolappen in der beschriebenen Weise angewendet. Alle querhängen Waben sind sofort mit Karbolappen oder karbolhaltigem Zeitungspapier zu bedecken oder darin einzuwickeln. Kein Gegenstand darf frei auf dem Boden, sondern nur auf Karbolwasser eingesprengetes Zeitungspapier gestellt werden. Das Abfehren der Böcker Heilversuchen abseits vom Stande, wie es in meinem Handbuche, Teil I, 3. Auflage, beschrieben ist, geschieht auf einer mit Karbolwasser besprengeten Zeitungspapierlage, glaubt gar nicht, wie sehr man sich damit die an sich schon sehr lästige Arbeit erleichtert und einer Verschleppung der Seuche vorbeugt. Deshalb kann ich niemand als „Sachverständigen“ in Seuchenfragen anerkennen, der ohne Karbolappen diese verantwortungsvollen Arbeiten durchführt. Leider geschieht es aber doch meistens, wie ich nur zu genau weiß, teils aus Gedankenlosigkeit, teils aus bewußter Opposition gegen den „Professor in Erlangen“, nichts versteht“, obgleich ihm ein oberbayerischer Imker „allein wegen des Karbolappens Denkmal setzen wollte“. Das ist aber gar nicht nötig, wenn nur das wirklich Gute Brauchbare auch nutzbar gemacht wird. Aber leider hat auch heute noch Leonardo da Vinci



recht, wenn er die Menschen in drei Klassen einteilte: Einige verstehen alles, auch wenn es ihnen nicht erklärt wird, manche begreifen das, was man ihnen erklärt, die meisten verstehen aber auch das nicht, was ihnen erklärt wird.

## Ruhrverhütung.

Von D. Tuschhoff, Elberfeld.

Nach fast viermonatiger Haft haben sich dieses Jahr am 10. 3. die Bienen im warmen Sonnenschein getummelt. Wie schön ist es dann, wenn es auch vom Imker heißen kann: „Er zählt die Häupter seiner Lieben und sieh, ihm fehlt kein teures Haupt.“ Was ich auf Grund meiner bald 30-jährigen Erfahrung bestimmt erwartet hatte, war auch nach diesem harten Winter wieder Tatsache: „Normaler Totenfall und keine Spur von Ruhr.“ Ich möchte deshalb, angeregt durch die Ausführungen in der März-Nummer zum gleichen Thema, meine Erfahrungen und Ansichten in der Ruhrfrage zu Nutz und Frommen der Mitimker beibringen.

Solange ich Bienen halte, habe ich immer nach dem Grundsatz Freudensteins gehandelt: „Honig heraus, Zucker hinein“, und meine guten Erfolge zeigen, daß ich recht daran tat. In den 30 Jahren habe ich nur zweimal die Ruhr gehabt. Das erste Mal handelte es sich um Bölker, denen ich des Versuchs wegen den Blatthonig größtenteils belassen und Zucker zugefüttert hatte. Es folgte ein strenger Winter mit langem Innenfliegen. Im Frühjahr kamen zwei von diesen Bölkern, die direkten Winterflieg hatten, ganz an der Ruhr zugrunde, drei andere mit Obenüberwinterung kamen stark geschwächt aus dem Winter. Alle anderen Bölker auf reinem Zucker waren gesund. Zu gleichen Ergebnissen führten Versuche meines Bruders. Wenn ich auch gern zugebe, daß es angenehmer ist, Ruhrhonig in Gestalt von Honig oder Blatthonig, die sich meistens sehr schlecht schleudern lassen, den Bölkern nicht zu entnehmen und Zucker zuzufüttern, so erscheint mir dieser Weg doch zu unsicher. In Jahren mit günstigen Wintern, wo die Bienen nicht zu monatelangem Innenfliegen verurteilt sind, genügt eine derartige Überwinterung vollkommen. Wer aber weiß im vorheraus, wie's Wetter wird! Mir ist jedenfalls das Risiko zu groß und deshalb mein Grundsatz: „Für den Winter immer Zucker in bester Ware.“ Nun wird man sofort einwenden, daß auch bei reiner Zuckerüberwinterung Ruhr beobachtet wurde. Hätte ich es nicht selbst erlebt, so würde es mir wenig glaubhaft erschienen sein. Des Rätsels Lösung klärte sich aber. Es war in dem kalten Winter 1921/22. Alle Bölker saßen auf reinem Zucker. Ich sah deshalb dem Frühjahr mit voller Ruhe trotz des schlechten Wetters entgegen. Wie erstaunt war ich aber, daß ein Volk mir stark die Ruhr hatte und das trotz des Zuckers. Dabei war die Verpackung und die Beutenart bei allen Bölkern gleich. Anfangs wußte ich keine Erklärung. Als ich dann aber das Volk auseinander nahm, da klärte sich das für mich Rätselhafte. Jenes Volk hatte, obwohl es weißkriechig war, in einem Maße Pollen eingetragen, wie ich es bisher nur an weißlosen Bölkern beobachtete. Wabe an Wabe von oben bis unten Zelle bei Zelle mit Honig größtenteils gefüllt. Ich winternte dies Volk in der Weise ein, daß ich ihm von der Seitenwand gerechnet 4 Pollenwaben ließ und daran anschließend die 6 Brutwaben des Winterflieg (Kunisch-Beute) in der Annahme hing, daß die Bienen auf diesen Waben ihren Winterflieg aufschlagen würden. Leider war das nicht der Fall gewesen. Die Bienen hatten den Sitz mehr nach vorn verlegt und von diesen Pollenwaben, die wahrscheinlich mit dem Zuckerwasser gefüllt wurden, zwei mit ins Winternest einbezogen. Infolge des langen Innenfliegens war der Zuckerhonig bald aufgezehrt und aus Not nahmen die Bienen von dem Pollen und das Ende davon war die Ruhr. Es genügt also nicht, daß die Bienen im Winter ein einwandfreies Futter (Nektarhonig oder Zuckerhonig) haben, sondern der Sitz muß auch möglichst pollenfrei sein. Von Prof. Zander wird nun freilich behauptet, sogenannte Ruhrhonige gäbe es nicht. Wenn Bölker auf diesen Honigen die Ruhr bekämen, so liege es an der durch die Wasserarmut verursachten Durstnot, die Aufregung und dadurch Ruhr erzeuge. Er empfiehlt deshalb, einige Liter Zuckerwasser zuzufüttern. Ich weiß nicht, ob Prof. Zander seine Bienen schon einmal auf Nadelhonig in einem ungünstigen Winter auch bei Zugabe von Zuckerwasser überwintert hat. Nach allem, was ich bisher gehört habe, sind die Ruhrverluste gerade bei diesem Honig erschreckend, und das ist auch nicht verwunderlich, wenn man weiß, daß dieser Honig im Gegensatz zum Nektarhonig große Mengen von Extraktivstoffen enthält. Der in Kärnten in großen Mengen gewonnene Lärchenhonig hat, nach den neueren Untersuchungen

Dr. Arnharts von der österreichischen Zmlerschule, z. B. einen so hohen Verzehrungsgehalt, daß er als unecht angesprochen wurde. Erst die genauen Untersuchungen an Ort und Stelle ergaben, daß es sich tatsächlich um ein unverfälschtes Produkt der Bienen handelte. Weiter fand er in diesem Honig Harnsäure, ein Stoffwechselrest, der sich beim Umsetzen der Eiweißstoffe im tierischen Organismus bildet und beim Menschen z. B. zu sehr schmerzhaften Krankheiten, Gicht, Rheumatismus usw., führt. Hieraus ergibt sich, daß ein solcher Honig mehr Rückschlüsse hinterlassen muß als ein extraktivfreier Honig und daß infolgedessen ein Bedürfnis zu häufigeren Entleerungen besteht. Kann dies, wie es in strengen Wintern der Fall ist, nicht erfolgen, so ist starke Aufregung und Ruhr die Folge. Ähnlich liegt es beim Heidehonig. Nach den Untersuchungen Dr. Rüstenmachers enthält er Biazin, einen gallertartigen Stoff, der auch etwas, was den Darm belastet. Die Ruhr hat demnach gewissermaßen eine rein mechanische Ursache. Andererseits ist aber auch wohl sicher, daß es Völker gibt, die die Schädlichkeiten der Ruhrhonige besser überwinden als andere. Man sollte also bei der Zuchtwahl auch hierauf achten. Die Mehrzahl der deutschen Bienenvölker hat aber m. W. nach nicht die gewünschten Widerstandskraft. Wir tun deshalb gut, uns durch reine Zuckerüberwinterung vor Verlusten zu schützen.

Ueber Koniferenhonig als Winterfutter sagt der bekannte Großbienenzüchter Neunteufel in Hirt, Rärnten: Koniferenhonige als Winterfutter belassen, setzen voraus, daß alle Monate ein Reinigungsausflug möglich ist. In den Jahren 1906 und 1907 sind mir sämtliche Bienen, je 300 Völker, der Ruhr zum Opfer gefallen.

Neuerdings hat man auch empfohlen, die sogenannten Ruhrhonige dadurch für die Bienen unschädlich zu machen, daß man diese Honigarten mit Wasser verdünnt und neu einfüttert. Ich zweifle nicht an dem Erfolg, weil man annehmen kann, daß das Winterfutter dadurch einmal wasserreicher und zum andern infolge der erneuten Verarbeitung im Körper vielleicht auch extraktivstoffärmer wird. Ob diese Annahme richtig ist, wird ja das Ergebnis der Ueberwinterung in diesem Jahr zeigen. Hauptsächlich berichtigt die betr. Zmler über ihre Erfahrungen. Ich persönlich freilich bin der Ansicht, daß der für die menschliche Ernährung wertvollere Honig, nachdem man sich einmal die Mühe des Ausschleubens gemacht hat, nicht wieder eingefüttert, sondern durch den für den Menschen weniger wertvollen Zucker ersetzt werden sollte. Doch das mag jedem unbenommen sein!

Neben dem guten Winterfutter muß meiner Erfahrung nach aber auch für einen ausreichenden Kästenschutz gesorgt werden. Ich verwende hierfür dicke Filzplatten oder Weizenstroh. Nach den Erfahrungen dieses Winters zu urteilen, scheint man der Stroh sogar den Vorzug geben zu müssen. Auf dem Stand, auf dem die Zwischenräume zwischen den einfachwandigen Kästen in Handbreitstärke mit Weizenstroh ausgefüllt waren, war der Totenfall viel geringer als auf dem andern Stande, wo dicke Filzplatten die Zwischenräume ausfüllten. Daß die Kästen auch von oben und von unten noch gegen Kälte genügend geschützt werden müssen, erwähne ich nur der Vollständigkeit wegen. Hinter dem Fenster stehen bei mir vom Spätherbst bis zur warmen Jahreszeit stets zwei dicke Filzplatten. Vor dem Fenster befindet sich ein leerer Rahmen, damit zwischen der letzten Wabe und dem Fenster ein größerer Luftraum sich bildet. Wenn mir hier Moos zur Verfügung stände, würde ich auch dieses zur Verpackung verwenden, weil es m. E. auch sehr warmhaltig ist. Als Zwischenpackung zwischen den Kästen ist freilich die Filzplatte insofern ideal, als sie leicht und schnell fortgenommen und wieder angebracht werden kann (Wenden).

Meiner Erfahrung nach, die sich mit der vieler Befannter deckt, sichert man sich gegen die Ruhr also am besten durch eine möglichst pollenfreie Ueberwinterung auf reinem, gutem Zucker nebst einer recht warmhaltigen Verpackung, die Feuchtigkeitsbildung nicht aufkommen läßt. Ein weiteres und meiner Erfahrung nach ganz vorzügliches Mittel, um gute Erfolge zu erzielen, ist auch die sogenannte Oberüberwinterung. Wie erklärt sich nun aber trotz dieser guten Erfahrungen die Gegnerschaft gegen die Zuckerüberwinterung? M. E. sind viele Gegner hier rein gefühlsmäßig eingestellt: Sie sagen sich, der von den Bienen eingetragene Honig ist die für sie von der Natur bestimmte Nahrung und muß daher auch für sie die beste sein. Wie falsch dieser Schluß ist, zeigen die schweren Ruhrverluste! Der Biene scheint im Gegensatz zu andern Tieren das Gefühl dafür zu fehlen, was ihr nützlich oder schädlich ist; sie trägt alles Süßes wahllos ein. Weiter neige ich mich zu der Annahme, daß die Beutenart, Rahmengröße usw., die der einzelne für richtig hält, in dieser Frage, ob bewußt oder unbewußt, sei dahingestellt, das Urteil stark beeinflussen. Freudensteins Forderung läßt sich eben nur bei kleinem Raß oder bei der sogenannten Oberüberwinterung, bei der im Herbst ein besonderes Winterneß

gebildet wird, durchführen. Beuten, in denen man diese Forderung leicht durchführen kann, verdienen daher, was die Ueberwinterung anlangt, vor andern den Vorzug.

Wie alles in der Welt zwei Seiten hat, so hat auch die Zuderüberwinterung ihre Schattenseite. Sie hat zweifellos die Bienenzucht dadurch schwer geschädigt, daß durch sie des Jahr Tausende und Abertausende von Völkern am Leben erhalten wurden, die vom Winterstandpunkt nicht den geringsten Wert hatten und deshalb ausgemerzt werden mußten. Zum Segen kann die Zuderverwendung nur dann werden, wenn das, was die Natur rücksichtslos tut, die Vernichtung alles Untüchtigen, vom Imker ebenso rücksichtslos getan wird. Er darf nur solche Völker überwintern, die unter Berücksichtigung der Trachtverhältnisse Gutes leisten. Alles Schlechte muß verschwinden! Tut er dies nicht, so schädigt er sich und andere dadurch, daß die schlechten Eigenschaften im nächsten Jahre weitervererbt werden. Auf diesem Gebiet das Verantwortungsgefühl des einzelnen den Mitimkern gegenüber zu stärken, gehört m. E. zu der schweren aber schönen Aufgabe der Vereine. Also nicht allein Zuder beschaffen, sondern auch immer wieder auf eine richtige Verwendung hinweisen, damit nicht aus dem Segen Jammer werde!

## Marienburg.

„Bravo! Ihr Imkerbrüder am Rogatzstrand!“ Habt Dank, tausendmal Dank dafür, daß ihr die Imker deutscher Zunge für das Jahr 1924 nach Marienburg riefet, und höchste Anerkennung für alles das, was ihr uns in den Tagen vom 25.—29. Juli in der alten Ordensstadt geboten! Die 62. Wanderversammlung aller Bienenwirte deutscher Zunge wird uns Teilnehmern unvergessen bleiben. Die ganze Tagung war von Anfang bis Ende ein großes seelisches Erlebnis, getragen von tiefgehendem nationalen Empfinden, ungetrübt in allen ihren Teilen bis zur letzten Stunde, der Stunde des Abschieds, wo wir uns trennen mußten von einer Scholle deutschen Bodens von höchster nationaler Bedeutung.

Bereits am frühen Morgen des 23. Juli traten wir in Gesellschaft von Imkerfreunden die weite Reise von Leipzig über Berlin nach Marienburg an. Der Schnellzug führte uns durch die Mark, durch West- und Ostpreußen, den polnischen Korridor — hier in verschlossenem Zuge, begleitet und bewacht von polnischen Legionären —, den Freistaat Danzig nach der schönen alten Ordensstadt am Rogatzstrande. Dürftige sandige Landstrecken, abwechselnd mit tragbaren Niederungen, belebt von Rindvieh- und Pferdeherden, zogen an unserm Auge vorüber. Die links und rechts der Bahnlinie sich ausdehnenden Nadelwäldungen waren zum größten Teile durch den Gasleulenstraß so zugerichtet, daß sie jedenfalls der Art zum Opfer fallen müssen, was für das Volksvermögen einen unermesslichen Schaden bedeutet. Wir haben schon Kammstraßherde in anderen Gegenden Deutschlands gesehen, aber Verwüstungen in solcher Ausdehnung wie hier noch niemals.

Gleich beim Austritt aus dem Bahnhof winkten uns Fahnen, Flaggen und herzlichste Willkommen entgegen. Wir fühlten uns heimisch, und festliche Stimmung nahm von uns Besitz. Das war der Boden, den wir betreten, von dem aus vor fast 700 Jahren der deutsche Ritterorden und in seinem Gefolge viele Tausende von deutschen Männern nach Osten gezogen sind, um deutsche Kultur in mühevoller Arbeit und harten Kämpfen in das noch wilde Preußenland einzuführen.

Nachdem wir uns Quartier gesucht, wurde sofort ein Orientierungsrundgang unternommen, besonders das Versammlungs- und Ausstellungslokal einer Besichtigung unterzogen, das Schützenhaus und Gesellschaftshaus.

Mit einem Begrüßungsabende im kleinen Saale des Gesellschaftshauses wurde die 62. Wanderversammlung eingeleitet. Schon hier wurde der Boden geschaffen für die Stimmung, die der ganzen Tagung das Gepräge gab. Ein sinniger Prolog, eine markige Begrüßungsrede des Lehrers Pauls aus Kalthof, jenseits der Rogat, im Namen des Marienburger Bienenzuchtvereins, warm empfundene Worte von Direktor Arndt (Möhrungen), dem Vorsitzenden des Provinzialverbandes Ostpreußen, hießen die bereits zahlreich erschienenen Imker aus allen Ecken Deutschlands herzlichst willkommen. Gemeinsame Gesänge, Stimmungsvorträge und die Darbietungen des Sandhöfer Volkschors durch Gesang und Tanz würzten den Abend, der Nord und Süd, Ost und West lange in fröhlicher Stimmung beisammenhielt.

Hatte der Wettergott am Donnerstag mit schönem Wetter aufgewartet, so machte sich am Freitag recht trübes Wetter bemerkbar. In diesem Tage begannen die Verhandlungen früh 7 1/2 Uhr mit den Beratungen der Schriftleiter der Bienenzeitungen. Wenn

die Tagungen der Schriftleiter als notwendig bezeichnet worden sind, so hat die Marienburg Tagung es erwiesen. Es sind dort eine Anzahl wichtiger Beratungen gepflogen worden, die auf anderem Wege zu erledigen nicht möglich waren und gewiß der deutschen Bienenzucht zu Segen gereichen.

11 Uhr fand die Eröffnung der Bienenzuchtausstellung im Schützenhause in bekannter Weise. Der Preisrichter und anschließendem Rundgange durch die Ausstellung folgte Generalmajor der Marienburger Militärkapelle leitete den feierlichen Akt in dem schönen, neu hergerichteten ausgedehnten Saale ein. Vor einer großen Festversammlung nahm zuerst der Vorsitzende des Provinzialimkerverbandes Ostpreußen, Direktor Arndt (Mohrungen), das Wort zur Begrüßung der Vertreter der Behörden und der erschienenen Imker deutscher Zunge. Als Motto für seine Ausführungen diente der Ausspruch des Barons von Ehrenfels: „Dem Volkswohl dienen wir, wenn wir zu spielen scheinen.“ Mit Dankesworten an den Marienburger Bienenzüchterverein für die mühevolle, aber wohlgelungene Durchführung der ganzen Veranstaltung übergab er die Ausstellung dem Regierungspräsidenten Braumeier, Marienwerder, der in seinen Ausführungen eine gedrängte Darstellung der Entwicklung des Ordenslandes und seiner Bevölkerung gab und einen Vergleich mit dem Bienenvolke und Bienenleben zog: „Auf unserer Insel — möge sie nicht immer eine solche bleiben — ist historischer Boden; er möge uns erhalten bleiben.“ Damit eröffnete der Regierungsvertreter die Ausstellung. Tiefen Eindruck machten auf die fremden Gäste aus Deutschlands Gauen die Begrüßungsworte des Marienburger Bürgermeisters Pawelski, der an einen Vorgang nach der Abstimmung erinnerte als Franzosen und Engländer von dem Marienburger Schlosse, der Ordensburg, Besitz ergriffen wollten, was aber durch die einmütige Erhebung der Bevölkerung vereitelt wurde, die der Eindringlingen ebenso einmütig wie die Bienen ihren Feinden den Stachel zeigten. „Es waren damals erhebende Augenblicke, die bewiesen, daß wir diesseits des Korridors nicht gewillt sind, uns unser gutes Recht nehmen zu lassen. Wir erwarten aber auch, daß wir im Reiche, wenn der Osten bedroht sein sollte, freudige und tatkräftige Unterstützung erfahren!“ Die Landwirtschaftskammer vertrat Ökonometat Tolliehn, der besonders das gute Einvernehmen zwischen Landwirtschaft und Bienenzucht in Ostpreußen hervorhob und die Imkerei als Basis im Wirtschaftsleben bezeichnete, die wohl imstande sei, an ihrem Teile zum Wiederaufbau unseres Vaterlandes mit beizutragen. Zum Schluß sprach der Präsident der Vereinigung deutscher Imkerverbände, Rektor Breicholz (Neumünster), dessen Worte ausklangen in der Mahnung: „Deutsche Imker, schafft durch nimmermüde Arbeit mehr Honig und damit mehr zufriedene freie deutsche Menschen!“

Das allgemeine Urteil über die Ausstellung gab der Obmann der Preisrichter, Lehrer Otto aus Hemme in Schleswig-Holstein, in folgenden Worten: „Die Ausstellung zeugt von erfreulichem Hochstande des deutschen Imkertünnens und der Bienenzucht in der Ostmark im besonderen. Voran steht eine zielbewußte und erfolgreich durchgeführte Züchtung hochwertiger Königinnen. Anzuerkennen ist, daß trotz der großen Hitze in den Reisetagen stark entwickelte Völker in so großer Zahl ausgestellt wurden, daß ein deutliches Bild der Betriebsweisen, besonders der Bienenzucht im Kanistode, gewonnen werden konnte. Alle ausgestellten Honige waren hochwertig, so daß die kleinsten Versehen in der Behandlung für die Auswertung maßgebend werden mußten. Besonders reich und gut ist die Ausstellung mit Honiggebäd besetzt. Die Ausstellung von Wachs- und Kunstwaben hätte reichlicher sein können. Erfinder und Fabrikanten von Wohnungen und Geräten haben Erfreuliches geleistet.“

Nach der Bekanntgabe der Namen der Preisrichter erfolgte der Rundgang durch die Ausstellung. Beim Nichten der ausgestellten Gegenstände wurde das sog. Punktsystem in Anwendung gebracht, wie es der Hauptverein Schleswig-Holstein schon längere Zeit durchgeführt hat. Auch auf der Bienenzuchtausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft 1924 in Hamburg wurde darnach verfahren und in den letzten Tagen auf der Ausstellung des Westfälischen Hauptvereins für Bienenzucht in Paderborn. Wie wir in Erfahrung brachten, soll sich dieses neue Richtsystem bewähren, und kommen wir damit der Preisbewertung in der übrigen Kleintierzucht bedeutend näher, was unbedingt ein Fortschritt ist.

In der Ausstellung selbst fielen besonders auf Honiggefäße aus Pappe für Aufbewahrung und Versand, die wohl mit der Zeit wieder in der Verwendung verschwinden werden. Interessant waren die ausgestellten Tafeln des Provinzialverbandes der Mark Brandenburg, die den indirekten Nutzen der Biene in bezug auf die Befruchtung des Obstes darstellen. Derselbe Aussteller wartete auch mit typischen Honigsorten aus der Mark auf. Ausgezeichnete Erzeugnisse bot die Bienenzucht-Zentrale Krefeld auf dem Gebiete der Bienenwohnungen und

geräte, ganz besonders für den Kanizbetrieb. Ein Wachsblock von 42 kg Gewicht vom Verein Marienwerder präsentierte sich in tadelloser Reinheit. Viele Reugierige lodte die Columbusbeute und Förster Knack's Volksklot an. Die Erfinder mußten immer und immer wieder erklären und auf Tausende von Fragen der Interessenten Rede und Antwort stehen.

Dr. Baiz hatte alle ausländischen Bienenzeitungen zur Einsicht ausgelegt und zugleich eine Sammlung aller Artikel über bienenwirtschaftliche Fragen, die in den letzten Jahren in den verschiedenen Bienenzeitungen von ihm veröffentlicht worden sind, ausgestellt. Wahrlich eine sehr beachtliche Leistung für unsere Sache! Wir hätten geglaubt, daß der Autor für seine Arbeit eine höhere Bewertung erfahren hätte als nur eine lobende Anerkennung. Uns will es erscheinen, als ob das Imkerschrifttum und die Imterpresse auf den bienenwirtschaftlichen Ausstellungen seit einer Reihe von Jahren recht kiefmütterlich behandelt würden! Es gibt manchen Verlag, der ansehnliche Opfer bringt, um die Bienenzucht nach den verschiedensten Seiten hin zu fördern.

Auffallend war das Verständnis der ostpreußischen Imterfrauen für die Herstellung von allem Honiggebad in herrlichen Formen. Wir haben noch keine Ausstellung gesehen, auf der die Erzeugnisse der Haushonigbäderei so vorzüglich und umfangreich zur Darbietung gelangten wie hier in Marienburg. Alle Hochachtung!

Auch eine Spezialität für alle diejenigen, die gern einen kräftigen Tropfen zu sich nehmen, fehlte nicht, der „Bärenfang“, ein Honiglitr, dem besonders am Sonntag von Einheimischen und Gästen an verschiedenen Stellen tüchtig zugesprochen wurde.

Draußen auf der Festwiese, die durch Aufstellung von vielen Nadelbäumen in einen Wald umgewandelt war, standen unsere Lieblinge, die lebenden Bienen. Es mochten zirka 100 Bölker und 50 Königinzuchten sein. Der Kanizklot, besser Kanizkorb, trat in den Vordergrund. Daneben hat aber die moderne Mobilbeute in den verschiedensten Systemen ziemlichen Eingang gefunden — wenigstens zeigte das die Ausstellung.

In unmittelbarer Nähe war ein umfangreiches Gelände mit Bienenanpflanzungen bebaut und gemäßig angelegt. Weit über 50 Nestkastenpender konnten dort studiert werden. Man sah hieraus, wie umsichtig der Ausschuß mit seinem tüchtigen Obmann Pauls (Ralthof) gearbeitet hatte. Das konnte man auch schließen, wenn man die gestifteten Ehrenpreise in Augenschein nahm. Wertvoll und zahlreich! Jedenfalls sah man daraus die Wertschätzung der Tätigkeit des Imkers sowohl bei Behörden als auch in weiten anderen Volkstreifen, und nicht zuletzt das sachgemäße Wirken des Ausstellungsausschusses, um jene Spenden herbeizuschaffen. Den Preisrichtern standen nicht weniger denn 5 Staats- und 15 andere Preisämngen, dazu über 50 Ehrenpreise, Diplome und Geldpreise zur Verfügung. So muß es auch sein; denn Aussteller bringen stets Opfer, mitunter sehr große, um unsere Sache bei öffentlichen Ausstellungen zu fördern. Das soll auch anerkannt werden!

Bericht über den weiteren Verlauf der Marienburger Tagung folgt in der Oktobernummer.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. M. Fleischmann, Mannheim.

**Intelligenz oder Instinkt?** Für gewöhnlich nimmt man an, daß die Bienen durch ihren Instinkt und nicht durch Verstand geleitet werden. Wie sei aber folgender Fall zu erklären?, liest man im „Bulletin de la Soc. Rom. d'Apicult.“. Ein Schwarm war in einem Strohkorb untergebracht. Auf dem Boden des Korbes stand ein Teller mit einem Stück Wabenbrot. Nach zwei Tagen war das Wabenstück durch zwei Wachsfüße von je 1 cm Höhe gestützt. Der Bericht schreibt sogar *soulevé*, also in die Höhe gehoben. Eine Wiederholung des Versuches ergab das gleiche Resultat. Ein nochmaliger Versuch mit einem andern Schwarm im folgenden Jahre ergab einen völlig negativen Erfolg.

Für diesen Vorgang gibt es doch eine ganz einfache Erklärung. Der Bienen hat in dem leeren Korb begonnen zu bauen und das Wabenstück beseitigt. Der Vorgang ist nicht so selten. Wie oft werden nicht Waben durch Stützen und wilden Bau verbunden, durchaus nicht zur Freude des Imkers, und

da hilft auch oft das Wegschneiden nichts, es wird wieder gebaut, wer weiß, aus welchem Antrieb oft solcher Bau ausgeführt wird, von Intelligenz kann man dabei doch nicht gut sprechen.

**Königinzuchtstationen.** Wie weit oft Drohnen fliegen, dafür gibt E. B. Dabant ein Beispiel. Er fand, daß bei seinem Vater einheimische Königinnen durch Italiener Drohnen bis auf eine Entfernung von 4 Meilen (6,4 km) befruchtet wurden. Ganz sicher ist man auch niemals, ob nicht doch irgendeine fremde Drohne und nicht die Auserwählte der Station die Befruchtung vornimmt. Die Holländer haben sich da gut gehalten. Sie haben eine Zuchtstation auf einer Insel des Indischen Ozeans, und sind dort sicher, daß ihnen keine fremde Drohne die Reinheit der gezüchteten Königinnen verdirbt.

In der Aprilnummer der „Revue Générale d'Apicult.“ wird als ausgezeichnete Melisfütterung empfohlen ein Malzextrakt mit ca. 18–20% Zucker



(Malzzuder) und ca. 0,95 % Stickstoffsubstanzen. Es wird auch eine Vorschrift angegeben, um das Malz selbst herzustellen. Einfacher jedoch ist es, das Malz aus einer Malzfabrik oder Brauerei zu beziehen. Da aber der Malzauszug außerordentlich leicht verderbt, soll nur wenig gefüttert werden, damit die Bienen nicht das Verlangen haben, das Malz in den Zellen aufzuspeichern. Die Fütterung mit Malz ist hauptsächlich dann am Plage, wenn Mangel an Pollen herrscht, und die Bienen keine Gelegenheit haben, den für die Aufzucht der Brut so notwendigen Stoff im Freien zu sammeln.

Ueberhaupt empfiehlt der Verfasser als beste Nahrung die schon in den 70er Jahren in Deutschland empfohlene Mischung aus 1 Liter Milch und 500 Gramm Zuder oder auf ca. 500 Gramm gut geschlagene Eier die Hälfte an Gewicht ungerührten Honig. Diese Mischung, bei ca. 40–45° C gelöst, den Bienen einen um den andern Tag gefüttert, soll von durchschlagendem Erfolg sein. Damit aber dies Erzeugnis nicht schlecht wird, darf es einem Volk jedesmal nur in Mengen von circa 225–250 Gramm gereicht werden. Diese Nahrung, im März und April gefüttert, soll die Bienen zum Bau und die Königin zur Eiablage antreiben. Eine andere Vorschrift lautet: Zu 10 Eiern nehme man 1 Kilo Honig und 500 Gramm Wasser und bringe

die Masse bei ca. 40–45° in Lösung. Eine Erhitzung würde das Ei zum Gerinnen bringen.

**Keine amerikanischen Faulbrut mehr.** und ähnliche Ueberschriften liest man in den kanischen Bienenzeitchriften. Das soll nun nicht bedeuten, daß es keine Faulbrut mehr in Amerika gäbe, sondern daß ein gutes Mittel gegen die Faulbrut gefunden wurde, nämlich die Behandlung der infizierten Zellen mit einer Lösung von 20 Teilen Formalin und 80 Teilen Brennpiritus. Das Desinfektionsmittel ist eine ca. 70 % Alkohol und ca. 8 % gasförmige Formalin enthaltende alkoholische Formalinlösung. Von einem faulbrütigen Volk werden alle Zellen gleichgültig, ob sie Faulbrut zeigen oder nicht, sorgfältig gesäubert, um den Honig zu entfernen. Dann werden die Waben in einem entsprechenden Gefäß völlig in die Lösung eingetaucht und eine halbe (48 Stunden) in derselben belassen. Die Zellen selbst werden in Schwarmzustand versetzt und kommen in ihrer neuen Wohnung nur noch sterilisierte Waben. Das Arbeiten mit dieser Methode hat aber nur den einen Nachteil für den Bienenhalter, daß die Hände durch das Formalin gereizt werden und die Haut rissig und juckend wird und sich abschält. Ich komme auf diese wichtige Handlungsweise der Faulbrut in einer der nächsten Nummern nochmals ausführlich zu sprechen.

## Betriebsregeln für Anfänger im September.

Von Pastor D. Dächsel, Bruckau.

Wer mit seinen Bienen in die Heidekrauttracht wandern konnte, denkt nun auch an die Heimkehr mit seinen Völkern. Möge ihm die Wanderung den erwünschten Ertrag gebracht haben. Ist auch Ostpreußen in einiger Verlegenheit um den Abfah seiner bisherigen reichen Honigernte, so ist doch ein Jahr gar lang und des Honigs eher zu wenig als zu viel im lieben deutschen Vaterland, er wird schon ausgeessen werden.

Da wir im Juli und August doch wohl in den meisten Gegenden trocknes und heißes Wetter hatten, haben die Bienen wohl fast überall reichliche Sommerbrut angelegt, so daß die Völker mit viel Jungvolk in den Winter gehen werden, ohne daß es dazu noch einer besonderen Reizfütterung bedürft hätte. Nur wer auf allerfrühe Tracht im nächsten Jahr rechnen kann, hatte vielleicht nötig, mit Treibfütterung einzugreifen. Jedenfalls haben auch Schwächlinge vom Frühjahr her sich so gut erholt, daß man nur ausgesprochen minderwertige Völker umweisen oder kassieren muß.

Der September verlangt nun gebieterisch die Vorarbeit fürs neue Bienenjahr. Ein Ueberblick über Anlage und Verfassung der vorhandenen Völker hat sich bereits bei der Honigernte und einer im Anschluß an dieselbe vorgenommenen Nachschau ergeben. Der Einwinterung würdig sind nur gute und starke Völker, was selbst bei Vorratsvölkern, die etwa im Frühjahr ihre Königin hergeben sollen, in angemessenem Umfang der Fall sein soll. Und da es unbedingt gut ist, im Frühjahr lieber eine Königin überschüssig, als eine zu wenig auf dem Stande zu haben, überlege jeder, wo und wie er sich ein oder einige solcher Reservevölker in Honigräumen oder besonders Kästchen zulegen kann. Selbst der Ankauf eines nacten Heidevolks, das man meist nicht vor Anfang Oktober erhält, und in dem meist mehr wie eine Königin zu finden ist, ist da nicht zu verachten. Bei dem Durchsicht von Bienen auf den Heideständen sind keineswegs alles Schwarmteufel, was man von dort bekommt, wenn es auch zumeist keine Edelköniginnen sind.

Im September soll die Einfütterung im Winter in der Regel bewirkt sein. Dazu ist man zu berücksichtigen. Auch der größte Futtervorrat dem Volk im Winter nichts, wenn er in der Woll nicht bestes Waben, also weit hinten an den Seiten, ansetzt. Er muß in den Gassen verstaubt sein, die auch noch genügend Zellen aufweisen müssen, damit das Volk sich nötige Lebenswärme erhalten kann. Der Verzehr des Volks von Oktober bis April sich auf kaum mehr als acht bis zehn Pfund, da ab steigt der Bedarf allerdings stark an. Aus Sicherheit halber, wer kann denn heute wissen, sich das nächste Frühjahr darstellen wird, legt zu diesen etwa zehn Pfund noch zu, so viel, daß Ende April noch keine Not zu befürchten ist. Kann aber mit den geringsten Vorräten nur auskommen, wenn man eben dafür sorgt, daß die nicht an zu großen Wabenbestand verzettelt sind. Vor der Auffütterung alle für den Winter unbedingt nötigen leeren Waben zu entfernen, volle Honigwaben, die als Frühjahrszehrung zu dienen, können freilich die Bienen nicht mehr leeren, die sind also ungeschädlich, aber auch sie man besser erst nach vollbrachter Auffütterung zu. Ist das Volk für den zugebachten Winter stark, so läßt man zunächst hinter den für den Winter zu belassenden Waben genügend leeren Raum, in sich die meist noch vor dem Winter mit Tode henden alten Bienen aufsetzen können.

Sollte das Volk, weil bei der Honigernte alle Waben voll Brut standen, keinen Honig für den Winter haben, so muß man bei der Auffütterung natürlich rückwärts zielen, d. h. den Bedarf für den künftigen Bruttag im Frühjahr zu decken. Also etwa zehn Pfund Honig, und dann den richtigen Wintervorrat, der ja am besten aus reichlicher Zuderlösung von etwa auch zehn Pfund Zucker besteht. Aber man soll die Auffütterung in jedem

er Zeit, also in großen Gaben, zwei Liter täglich, als Volk hineinzubringen suchen, dann wird nicht noch wer weiß wie viel davon verbrütet, die werden auch besser verdeckelt, da bei einer Erzeugung, an der sich das ganze Volk beteiligt,

kräftig geheizt und die zur Verdeckelung nötige Bauwärme erzeugt wird.

Zu übrigen lese man sich den Aufsatz von Prof. Zander in der Augustnummer nochmals sorgsam durch, der die Septemberarbeiten ja ausführlich mit behandelt,

## Briefkasten.

betet von Karl Platz, Weihenfeld. Im Briefkasten sollen die Bezieger unserer Zeitung Auskunft über fachliche erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefbogen beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-N., Säubchenweg 26.

**L. in R.** — Vereinigen von Völkern. — Frage: Wie vereinige ich Völker 1. mit Stabil-2 und 3. in Beuten mit Hinter- und Oberbildung und 4. Völker mit Mobil- und Stabil-? — Antwort: Als Grundsatz gilt: die beste zu der zu vereinigenden Völker wird behalten, andern werden getötet. Zu 1. Die Stülpe mit schlechteren Königin wird abgetrommelt, und die en läßt man der andern Stülpe zulaufen, dabei man die schlechtere Königin aus. Zu 2 und 3. Haben mit Bienen und Brut der zu vereinigen-Völker hängt man im Wabenbock durcheinander. Wiesen sich nicht berühren. Dann wird der Waben mit einem Tuche überdeckt, und die Beute, in das vereinigte Volk untergebracht werden soll, in Ordnung gebracht. Unterdessen sind 20 bis 30 Minuten vergangen. Nun werden sämtliche Waben dem Wabenbock in die Beute gebracht, doch so, daß Brutwaben sinngemäß ein geschlossenes Brut- bilden. Die Vereinigung gelingt. 4. Der Bau Volkes mit Stabilbau wird in Nahrungsküben um- mitten und dann mit dem Volke im Mobilbau unter 2 und 3 vereinigt.

**L. in R.** — Vereitung von Met. — Frage: Wie kann man aus den Rückständen beim andern gutschmeckenden Met bereiten? Antwort: Ja, wenn ein Imker sich in so guten Ver- befindet, daß er Met trinken will, dann mag Wieren, und da empfehle ich ihm das Buch aus dem Verlag: Lohn, Lehre der Honigverwertung.

**L. in R.** — Honig zur Winterfütterung. — Frage: Um Zucker zu sparen, will ich meine ter zum Winter mit Honig und Wasser gemischt ktern. Wie soll die Mischung sein? — Antwort: Es ist nicht zu verstehen, daß es Imker gibt, bei dem billigen Zuckerpreis den ausgeschleuderten ag, von dem der Preis  $\frac{1}{4}$  des Butterpreises ist, n Bienen wieder zum Winter einfüttern wollen. e man doch dann einfach den Honig im Stode. an aber die Imker das Geld mit aller Gewalt ienier hinauswerfen wollen, dann löst im Wasser- euren Honig auf und fügt ihm  $\frac{1}{4}$  des Gewichts es Wasser zu. Die Bienen verarbeiten diese ung gut, und die Ueberwinterung ist tadellos. o auf 20 Pfund Honig  $2\frac{1}{2}$  Liter Wasser.

**B. in S.** — Wachsbelag am Fenster. Frage: Wie kommt ein dünner weißer Wachsb- ag an der Hinterseite des bienenrichtigen Fensters tanbe? — Antwort: Schiefertäfelchen, die bei i stehenden Völkern an der Innenseite der Tür an- bracht sind, werden nach einigen Jahren so glatt, ß nicht mehr darauf zu schreiben ist. Wahrscheinlich lagen sich Wachsteilchen, die bei großer Sonnenhize

mit ihrem Duft nicht nur die Beute, sondern auch das Bienenhaus erfüllen, an den Gegenständen nieder und überziehen die Innenwände der Beute und Fenster.

**S. in R.** — Uebertragen von Bienen- eiern. — Frage: Durch Beobachtung habe ich festgestellt, daß Bienen Eier aus Zellen in andere Zellen, sogar durch zwei Absperrgitter hindurch, über- tragen. Was meinen Sie dazu? — Antwort: Ich meine, es gibt Imker, die sehen das Gras wachsen! Seit 40 Jahren imkere ich auch und mit nicht wenig Völkern, auch gebe ich auf alle Vorgänge im Bienen- voll sorgsam acht, aber nie habe ich bemerkt, daß die Bienen ein Ei aus einer Zelle übertragen hätten. Immer, wenn ich glaubte, eine solche Beobachtung gemacht zu haben, und der Sache auf den Grund ging, fand ich, daß es Eier von Trochmenmütterchen waren.

**S. in R.** — Abstand des Bienenstandes vom Nachbargrundstück. — Frage: Kann ein Nachbar die Entfernung meines Bienenstandes fordern? — Antwort: Gesetzliche Bestimmungen über Abstand eines Bienenstandes vom Nachbargrundstück gibt es nicht. Nicht selten ist aber diese Angelegenheit durch polizeiliche Verordnungen in einzelnen Provinzen geregelt. Danach muß sich der Imker richten. Auf jeden Fall muß der Imker alles tun, um eine Belästigung des Nachbarn zu vermeiden. Der Baun zum Nachbargrundstück ist auf 2 Meter zu erhöhen und vielleicht noch mit schnellwachsenden Weiden zu bepflanzen. Vor allen Dingen pflanze man vor dem Bienenhause Büsche (Schattenmorellen) an, wodurch die Bienen gleich nach Verlassen des Stockes gezwungen werden, hochzufliegen. Auch ver- esse man nicht, dem Nachbar von Zeit zu Zeit ein kleines Honiggeläch zu machen.

**R. G. in R.** — Verhinderung des Schwär- mens. — Frage: Wie muß ich meine Bienen behandeln, daß ich das Schwärmen in der Hand habe? — Antwort: Da die deutsche Biene — mit Ausnahme der Heidebiene — im ersten Jahre nicht schwärmt, muß man, sobald ein Stod Schwarm- gedanken zeigt, die alte Königin entlernen und nach 10 Tagen sämtliche Weiselzellen bis auf eine heraus- schneiden. Besser ist es noch, jedem Volke eine Königin von diesem Jahre zuzufügen.

**A. S. in R.** — Flugrichtung. — Frage: Ist die Nordostseite eines Gebäudes für die Aufstellung von Bienenstöcken geeignet? — Antwort: Obgleich vielfache Versuche erwiesen haben, daß die Bienen bei jeder Flugrichtung gleiche Erträge bringen, rate ich doch, mehr die südöstliche und Südrichtung zu wählen.

## Vermischtes.

**Unser Honigschild.** Der von mir in der „Leipziger Bienenzeitung“ — wegen Benützung des Bildhockes wenden sich Imker-Zachblätter dorthin! — veröffentlichte Entwurf, der eine großzügige und einheitliche Honigrellame einleiten sollte, hat mancherlei begeisterte Zustimmung gefunden, wurde aber nicht von der Vorstandschaft der B. D. Z. übernommen. Die Tausende von Abzügen, die bei mir bestellt wurden, konnten daher zunächst nicht ausgeführt werden. Statt der Umschrift: „Honigschild der Vereinigung der deutschen Imkerverbände“ soll das zweifach wirkame Schild nun die Umschrift erhalten: „Honigschild deutscher Imker, die mit Namen und Ehre für die Echtheit ihres Honigs einstehen“, und zunächst in der Größe von ungefähr 5x6 cm dreifarbig: weiß, schwarz und rot gedruckt werden. Dazu sollen auf Verlangen kreuzweise anzulegende farbige Verschlussstreifen geliefert werden. Der Preis wird so niedrig wie irgend möglich sein. Ich bitte, sich mit Bestellungen unverzüglich an mich zu wenden.

Dr. Kaß,  
Heiligtreuzeisenach bei Heidelberg.

**Eine Naturfestschheit oder nicht?** Auf Seite 139 des letzten Jahrganges schreibt Herr Jacobs in Wocholt über die Naturfestschheit, daß seine Bienen die sechsseitigen Zellen in unnatürlicher Stellung mit der Zellen-seite nach oben gebaut haben. Schon vor ungefähr ein Duzend Jahren wurde in der „Leipz. Bienen-Zeitung“ darüber geschrieben, daß ein Kunstwaben-fabrikant Kunstwaben anfertige, welche naturwidrig seien, weil sie mit der Breitseite der Zelle, nicht aber mit einer Ecke nach oben hergestellt waren, und daß

sie deshalb für die Bienen nicht verwendungs-fähig seien. Ich habe von der Zeit an besonders darauf acht gegeben, wie die Bienen ohne Vorbau ihre Zellen bauen, und dabei gefunden, daß mehr Zellen mit der Seite als mit einer Ecke nach oben und unten gebaut waren. Auch habe ich Waben gefunden, wo die Zellen in der Mitte und unten eine andere Stellung hatten wie oben, also die Biene eine Drehung beim Bauen vornahm, besonders wenn Bienen- und Drohnenbau in einer Wabe, oder die Wabe sonst unregelmäßig ausgebaut war. Ich würde deshalb eine Kunstwabe, wenn sie keinen Fehler hat, ohne Bedenken den Bienen einhängen und mir nicht weiter über die unnatürliche Stellung der Zellen den Kopf zerbrechen, weil unsere Bienen sich selber kein Gewissen daraus machen, als zwei Zellenwände wagerecht oder senkrecht stehen.

Auch ich schon oft die Behauptung ausgesprochen worden, daß die Bienen in der Natur, also ohne jeglichen Vorbau, Kaltbau aufziehen. Dem kann ich aber beifügen, daß dies nicht immer der Fall ist. In Körben ohne Vorbau führen die Bienen für gewöhnlich schrägen Bau auf, also halb Kalt- und halb Warmbau. Im Sommer 1922 hatte ich zwei Schwärme in Körben ohne Vorbau eingeschlagen, die beide einen regelrechten Warmbau aufzuziehen, und zwar so genau mit der Breitseite der Wabe gegen das Flugloch, als wenn Vorbau gegeben wäre. Nachdem ich in meinem Bienenzucht Warm- und Kaltbau nebeneinander geführt habe, bin ich zu der Ansicht gekommen, daß ersterer für die Bienen im Winter der angenehmere Bau ist.

Rostock.

H. Parba

### Einfuhrverbot. für Bienen.

Die Milbenseuche (*Acarapis Woodi*), auch Insel-Wicht-Krankheit genannt, die seinerzeit in England und Schottland die Bienenzucht aufs schwerste geschädigt hat, ist nun auch auf dem Kontinent aufgetreten. Die Seuche ist bereits in mehreren Nachbarländern Deutschlands festgestellt. Um ihr Eindringen in das bisher unverseuchte Deutschland zu verhindern, wurde mit Wirkung vom 1. August d. J. an die Einfuhr von Bienen mit und ohne Wabenbau und von gebrauchten Bienenwohnungen verboten.

Der Erreger der Seuche ist eine winzige Milbe, *Acarapis Woodi*, die in einem Teil des Atmungsapparates, in den vordersten Brusttracheen, der erwachsenen Bienen lebt und sich hier auch fortpflanzt. Die von der Milbe befallenen Bienen werden flugunfähig und gehen dadurch alsbald zugrunde. Da die Ansteckung von Tier zu Tier innerhalb des Stodes sich sehr schnell vollzieht, führt die Krankheit in kurzer Zeit zum Eingehen des ganzen Volkes und schließlich des ganzen Standes. Bei Auftreten der Milben-seuche in Deutschland empfiehlt es sich, unverzüglich die Staatlichen Landesanstalten für Bienenzucht und die Biologische Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin-Waldheim zu benachrichtigen.

Berlin W 8, den 31. Juli 1924.

Mohrenstraße 58

Reichsarbeitsministerium  
für Ernährung und Landwirtschaft.

### Zubildungstagung in Chemnitz.

Der Bienenzüchterverein für Chemnitz und Umgebung beging in den Tagen vom 12. bis 14. Juli 1924 die 50. Wiederkehr seines Gründungstages. Begünstigt von dem herrlichsten Bienenwetter muß die ganze

Veranstaltung als wohl gelungen bezeichnet werden. Hier wurde gezeigt, was ein Großstadtverein unter zielbewusster Leitung bei nur dürftigen Honigquellen doch Beachtenswertes leisten kann. Den Mittelpunkt bildete die Ausstellung, besritten nur von Mitgliedern des Jubelvereins. Glückselig war die Wahl des Fest-locales (Wieners Festschloßchen), das in seinem Garten ein geradezu ideales Ausstellungsgelände bot. In sanfter Verlehnung, parfümiert angelegt, in frischer Grün gebettet, von stattlichen duftenden Bäumen überschattet, so bot sich uns der Aufstellungsplatz für die über 70 Völker und Königinenzuchten dar. In seinem Verständnis waren die einzelnen Völker und Gruppen im Gelände verteilt. Das Ganze wirkte so anziehend auf den Beschauer, daß man immer und immer wieder den Rundgang durch die Ausstellung unternehmen mußte. Die Poësie des ganzen wurde noch erhöht durch den Abgang mehrerer Schwärme, so daß sich mancher Imker auf seinen heimischen Bienenstand verzog glaubte. Staunend verfolgte das zahlreich erschienene Laienpublikum das Einschlagen der Schwärme durch sachgemäße Imkerhand.

Auch die Honig- und Wachs-ausstellung zeugte von verständnisvollem Schaffen des Chemnitzer Brudervereins. Besonders fesselten die belehrenden Darbietungen die Besucher der Ausstellung. Hier muß die ausgewandte Mühe besonders anerkannt werden; denn der Fachmann weiß gar wohl, wie schwer es ist, das entsprechende Material heranzubringen. Bienenwohnungen und Bienengeräte, auch Literatur waren entsprechend vertreten und wurden gute Umsätze erzielt.

Vor der Eröffnung der Ausstellung begrüßte Oberlehrer Seelbner, der Vorsitzende des Jubelvereins, die erschienenen Vertreter der Stadtbehörde und die zahlreich herbeigeeilten Imker aus dem Sachsenlande. Hierauf würdigten die Vertreter des Rates und der

verordneten von Chemnitz das Wirken des  
Müchtersvereins für Chemnitz und Umgegend.  
Ihr Lehmann, Kaufschwig, der Vorsitzende des  
vereins, dankte dem Jubelverein für die Ein-  
der sächsischen Jmter nach Chemnitz und  
marligen Worten auf die volkswirtschaftliche  
ung der Bienenzucht für unser Volksleben hin.  
erfolgte der Kundgang durch die schöne Aus-  
Das Summen von Tausenden und Aber-  
den von Bienen in den zahlreichen Linden-  
begleitete die sichtlich sich erfreuende Gäste-  
unterzucht. Am selben Tage vereinigte ein  
Kongener Festabend einheimische und auswärtige  
zu fröhlichem Tun, wobei dem Jubelverein  
des Hauptvereinsvorsitzenden unter Worten  
erkennung eine Ehrenurkunde überreicht wurde.  
amtag wurden im großen Festsaal, der über-  
den Jmtern zwei Vorträge gehalten. Schul-  
Richter, Meerane, sprach über das Thema:  
ist nötig, um im Frühjahr zur rechten Zeit  
erzogene Bienen zu haben? Seine Ausführungen  
den langjährigen denkenden Praktiker. Er  
wohl auf manchen Widerspruch, wußte sich aber  
Ausssprache gut zu behaupten. Nach längerem  
erschien Prof. Dr. Armbruster, der sich in  
Ausführungen mit der Verbesserung der  
beschäftigte. Seine Forschungen und Be-  
nungen laufen darauf hinaus, die Mendelschen  
Kongenergesetz auch in unserer Bienenzucht  
anwendung zu bringen. Der Weg ist wohl  
aber möglich! Bemühe sich jeder Jmter, in  
Anzuchtungskunde einzubringen und an seinem  
mit dazu beizutragen, zielbewußt seine Biene  
Leistungsfähigkeit zu verbessern. Der Er-  
nicht ausbleiben! Wir werden versuchen,  
Vorträge in unserer Zeitung zum Abdruck zu  
in Schlüsse nochmals Herrn Soeldner und seinem  
Kongenergesetz unsere Anerkennung für alles Ge-  
hoffentlich ist auch der finanzielle Erfolg des  
Lehmanns nicht ausgeblieben!

Die Zweigvereine im Landesverbande sächsischer  
züchter aber rufe ich zu: „Der Chemnitzer  
verein sei uns in seiner Schaffenstrast ein  
gutes Vorbild!“

Hoch heil! Ihr Chemnitzer, zum weiteren Blühen  
Beizehen! R. S.

3. Die Verbandsgenossenschaften oder Hauptwirt-  
schaftsstellen der Verbände werden gebeten,  
a) sich gegenseitig ihre selbstgefertigten Erzeugnisse  
zum Kauf anzubieten,  
b) soweit möglich, in erster Linie voneinander und  
untereinander zu kaufen,  
c) die Erfahrungen miteinander auszutauschen,  
die sowohl bei der Herstellung als auch beim  
Vertrieb gemacht worden sind. Breibolz.

## Bienenwirtsch. Hauptverein für die Prov. Sachsen u. den Freistaat Anhalt.

### An unsere Zweigvereine!

1. Die geplante Zusammenkunft der Vertreter der  
Zweigvereine zum 60ten Stiftungsfeste des Sächsischen  
Bienenzüchtervereins findet nicht statt, da der Verein  
von einer öffentlichen Feier des Jubiläums verbunden  
mit Ausstellung, Abstand genommen hat.
2. 1925 wird der Hauptverein eine Generalver-  
sammlung, verbunden mit einer Ausstellung, abhalten.  
Zweigvereine, die gewillt sind, die Ausstellung zu be-  
arbeiten, wollen dies dem Unterzeichneten geäußert  
melden, damit eine diesbezügliche Besprechung statt-  
finden kann.
3. Wie schon wiederholt bemerkt worden ist, er-  
folgt ein gemeinschaftlicher Bezug von Zucker von  
seiten des Hauptvereins nicht. In Sonderangelegen-  
heiten wende man sich an die Jmter-Hauptgenossen-  
schaft Magdeburg, Fürstenstraße 27.  
Platz, Weißenfels.

## Westthüringische Obst-, Gartenbau- u. Bienenwirtschaftl. Ausstellung in Gotha

vom 27. bis 29. September 1924.

Vom 27. bis 29. September findet in Gemein-  
schaft mit dem Kreisobstbau- und dem Thür. Garten-  
bauverein eine Bienenwirtschaftliche Ausstellung in  
den gesamten Räumen des Parkpavillons zu  
Gotha statt. Wertvolle Preise sind bereits in großer  
Zahl gestiftet, die Stadtverwaltung zeigt ein lebhaftes  
Interesse, so daß, wenn nicht alle Anzeigen trügen,  
eine imposante Ausstellung zustande kommt.

An alle Jmter, Fabrikanten von Bienenwohnungen  
und Geräten, Erzeugern von Wachs- und Honig-  
produkten und Verlegern von Bienenzeitungen und  
apientlicher Literatur ergeht nun die ebenso herzliche  
wie bringende Bitte: Kommt und beichtigt unsere  
Ausstellung recht reichlich, damit sie sich würdig denen  
von 1921 und 1922 anreihen kann.

Anmeldeformulare und Ausstellungsbedingungen  
können vom Vorsitzenden des Kreisbienenzüchtervereins  
Gotha, Lehrer W. Stäbing, Gotha, Siebleben,  
bezogen werden. Meldungen werden bis 7. September  
entgegengenommen.

Aus dem Programm:

Sonntag, den 28. September, vormittags 11 Uhr:  
Lichtbildervortrag: „Liebesleben zwischen Bienen-  
und Blumen“ (Ref. Studienrat A. Hertel, Gotha.)  
Montag, den 29. September: Honigmart.

Also: Alles auf nach Gotha!

Zur regen Beschädigung und zu zahlreichem Besuche  
ladet freundlichst ein

Kreisbienenzüchterverein Gotha e. V.  
Verband Thüringen.  
gez. W. Stäbing, 1. Vorsitzender

verantwortlich für die **Schriftleitung** { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Lülfing, Leipzig-Reudnitz.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Biedlöff, Loh u. Michaelis, Leipzig-K., Täubchenweg 24.  
Druck: Gebr. Jungmann, Leipzig.

vorlieg. Nr. liegt ein Prospekt der Firma Johs. Telkamp, Hillegom-Haarlem (Holland) bei

Als anerkannt beste Kunstwaben liefere aus eigener Herstellung:

**Handgußmittelwände** hoher Zellenans., schnellster Ausbau, zugfest, im Kuntzsch- u. Normalganzmaß ca. 16 Blatt pro Kilo.

**Bienenwohnungen, Honigschleudern und sämtliche Bienenzuchtgeräte.**

**Honigversandgefäße** für Post- und Bahnfracht in allen Größen, niedrige Preise, in 5, 10, 25, 50 und 100 Pfund Inhalt. Bei Sammelbestellungen besondere Preisverrechnung.

**Kaufe Honig und Wachs**, erbitte Angabe in Menge und Preis.

**Adalbert Schröder, Berlin O 17, Markgrafendamm 8.**

Anruf Königsstadt 9971.

[273]

**Kaufe**  
jedes Quantum

**Honig**

Erbitte Angeb. nebst Preis. [542]

Heinr. Post, Altenberge i. Westf.

**HONIG**

**kaufe**  
jedes Quantum. Off. mit Preis an. [551]

Zülich, Fürstenberg i. Mecklenburg, Chausseestr. 21.

Garantiert reinen

**Bienen-Schleuderhonig**

verkauft gegen Preisangebot [523]

Paul Matthes Gütterlitz, Post Auma

**Alfred Möller**

Rottenbach i. Thür. empfiehlt: Futterapparate, Strohecken, Honigversandkübel, Honiggeläßer, Etiketten, Honigschleudern, Kunstwaben, Bienenwohnungen aller bewährten Systeme, und sämtl. zur Bienenzucht nötigen Artikel i. erstklassiger Ausführung! Aug.-Sept. gebe noch einige pa. Honigvölker in Normalbeuten und Körben ab! [408]

**Kaufe und nehme in Tausch Jede Menge Honig, Wachs und Wabenabfälle!**

150-200 kg [545]

reines, satzfreies holsteinisches

**Bienenwachs**

abzugeben. Gebote erbeten an

**ROBERT WAHLE,**  
Neumünster in Holstein.

**Verkaufe**

8 St. gute Sahnenziegen, reine Tiere, 1-4mal gelammt, à 40-70 Mk., Jungtiere 15-20 Mk. Kaufe od. tausche auf Bienenkörbe oder Schwärme auch ganzen Stand sowie auf 50 leere Körbe oder neue Dreietager Halbrahenstöcke. 364 P. Kittelmann Zell, Kr. Alsied Direkt. d. Möwe A.-G. f. Handel u. Industrie.

**Zur**

**Einwinterung!**

Strohdecken u. Filzdeck., Futtergeräte, Unterlegpappen empfiehlt [28]

Bienenwirtsch. - Zentr. Ostsachsen, Omilla, Dresden-A., Großmarkthalle. Honig u. Wachs nehm. in Zahl.

**Chies** für Bienenwirtschaftliche Geräte

**in Holzschmitt**

fertigt spez. P. Brack, Xylogr. Anst. LEIPZIG, Kreuzstr. 23

Liefere auch: Galvanos, Autos, Zin Kos.

**Verkaufe**

**Standstöcke** in Lüneburger Körben u. in Normalm.-3-Etag. Selbstabhöler bevorz.

Wilhelm Engelhardt, Neudorf i. Harz, Hauptstraße 45. [533]

**Kuntzschbeuten**

4-5 Stück, mit starken Völkern, pro Doppelbeute 75 Mk. exkl. Fracht, verkauft [531]

**C. FISCHER,**  
1. Vorsitzender, Hoym in Anhalt.

**Verkaufe**

**4 Hexenbeuten**

à St. 20 Mk. wegen Verklein. meines Bienenstandes. Sämtl. Beuten sind wie neu, Vorderseit. m. Oelanstr., übr. Wandung. m. Karbolin. versehen. Anfr. Rückp.

Hermann Richter, Rudolstadt. [525] Volkstedt, Thüringen.

**Browning**  
Kal. 7,65 M.17

Kal. 6,35 M.17

Mauser M. 30 Kilometerz.f. Fahr. 44

**Benekendorff**  
Berlin-Friedenau, Rheinstr. 47 [395]

**Wir sind Käufer**

für

**Phacelia tanacetifolia.**

Gebrüder Ziegler Samenhandlung Erfurt. [507]

**Galbert-Stöcke**

eventuell gebraucht, kauft [555]

**Ad. Kauffmann**  
Fritzlar, Hessen.

**Ein 6er-STAPEL**

m. 4Völkern u. ein 3er-Stapel mit 3 Völkern, 3-Etag., Normalm., evtl. auch ohne Beute, verkauft weg. Platzmang. billig Ernst Staub, Leipzig, Plagwitz Straße 1.

**Riesen-honigklee**

best. Spätrachtpflanz. aus klein. Töpf., à St. 20 Mk., 100 St. 15 Mk. [547]

**O. Strauß, Gärtin,**  
Leipzig-Probstheida.

**Der Bienen Vater**

Lehrbuch d. Bienenz., Preis gebunden 1,60 Mk.

Zu beziehen v. Verlag der Leipzig-Zeitung

Leipzig-R. Täubchenweg 26.

**Achtung Kollegen!**

Versende wie vor dem Kriege **nackte**

**Völker**

Italiener - Krainer 4-5 Pfund schwer, zu 3,50 Mk. ab hier. Kisten Selbstkostenpreis.

Prima 1924 befrucht.

**Königinnen**

1,50 Mk. franko bei Ein-sendung des Betrages.

Für beste gesunde Bienen, erstkl. Honig-träger u. lebende An-kunft volle Garantie und Ersatz.

**Gebr. Detjen,**  
Altenbülstedt bei Tarmstedt (Bezirk Bremen). [53]

**Suche ab Mitte September nackte**

**Bienen-völker.**

Angeb. m. Preisanz. an **Liebig, Schnellen-furt**, Post Tübingen.

Verk. einige Bienen-völker mit Wohn. [534]

**Franz Drescher**  
Haara, P. Wilkau i. S.

**Heid-schwärme**

gesund, zirka 5 Pfund Bienen-gewicht, mit je-befr. Königin, versende von 15. Sept. ab. Gar. leb. Ankunft. Anfrag. Rückporto. [534]

**Imkerei Luttmann,**  
Soltau in Hannover.

**Bienenwirtschafts-Zentrale Ostsachsen**

**Omilla, Dresden-A. 5, Großmarkthalle Stand 130.**

kauft für eigene Rechnung und übernimmt den Verkauf aller Imkerprodukte

**Bienenhonig und Wachs**

zu den höchsten Tagespreisen gegen geringe Provision. Der Erlös kommt dem Imker selbst zugute. Jeder Imker hat für seine Lieferung die Reinheits- und Selbsterzeuger-Garantie zu übernehmen. Dasselbe wird ein ständiges Lager allen Imkerbedarfs unterhalten, und namentlich Qualitätszeugnisse in

**Bienenwohnungen, Geräte, Kunstwaben, Zucker**

zu Fabrikpreisen, auch im Verrechnungswege - Ware gegen Ware - abgegeben. Fachmännische Beratung in allen Imkerfragen unentgeltlich. Der Verkauf Gärtner- und landwirtschaftlicher Erzeugnisse in größeren Mengen (Waggons) wird vermittelt. Bahnbestimmungsstation Dresden, Großmarkthalle (Gleisanschluss).

**Ständige Ausstellung der Imkertischlerei Erwin Kühne, Friedersdorf.**



# Leipziger Bienen-Zeitung



Oktober

39. Jahrg.

Heft 10

39. Jahrg.

1924

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Gemischten“ können, wenn nicht ausdrücklich verlagert, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Reiß, Heiligkreuzsteinach.

„Das alte Immenjahr ist zu Ende; mit dem August begann das neue.“ Es ist aberaus verschieden ausgefallen. Aus demselben Thüringen z. B., das nach anderen Angaben eine reiche Honigernte gehabt hat, wurde mir von verhungerten Völkern berichtet. Mit anderen Gegenden des Ostens, Nordens und Südens ging es nicht anders. Die Entleerung scheint weit zu überwiegen. Denn im Vorfrommer verdorrt die Honigquellen, in den Regenwochen des eigentlichen Sommers richteten sich die Bienen auf nichts für den Winter ein. Den inländischen Berichten ähneln die ausländischen. Im Honigland Kalifornien folgte auf das Mißjahr 1923 das Mißjahr 1924. Und nun kann es wieder losgehen: Die materialistische Richtung, Bienenzucht als Geschäft! Die idealistische Richtung, Bienenzucht um ihrer selbst willen! „So 'n Finanzmann ist in der Imkerei doch wirklich unbrauchbar“, steht in der „Bienen-Zeitung für Schleswig-Holstein“ zu lesen, „der rechnet immer mit einem Jahresertrag, der unbedingt mit dem Zeichen + (plus) abschließt. Der Imker rechnet ganz anders, er kennt nur einen Durchschnittsertrag. — Lassen wir ihn bei seiner Rechnung. Er wird's Schwarze schon treffen.“ Der reine Idealismus ist Utopie. Der reine Materialismus ist nicht minder Utopie. „Schwartemagen ist die dickste Wurst.“ Aber was ist dein Schwartemagen wert, wenn er mich nicht lockt? „Nehmt mich noch einmal in Gnaden an“, bat einmal die „Ostdeutsche Bienen-Zeitung“, das Vereinsblatt des Imterverbandes „Freie Stadt Danzig“. Und darunter schreibe ich zur Verallgemeinerung den weisen und klugen Beschluß der kürzlich gegründeten böhmischen Königinzüchter-Vereinigung: „In unserer Züchtervereinigung wollen wir nicht gleich mit zuviel Vorschriften einschränken, daher steht jedermann die Zuchtmethode frei.“

Die allgemeine Lage ist gekennzeichnet durch die Vorgänge, die dem Sachverständigen-Gutachten des Amerikaners Dawes folgten. Das Westreich nahm, um den Vergleich des Amerikaners Kellogg zu wiederholen, sein altes unbrauchbares Schießgewehr mit auf die Verhandlungen. Es brachte dieses Schießgewehr auch wieder einigermaßen — heil nach Hause zurück. Aber es sieht aus, als litten die Geldleute diesem Schießgewehr gegenüber an einigem Mangel an Mitleid.

Unserer Imkerschaft war im Monat September Gelegenheit geboten, ihrerseits zur Verständigung der Völker untereinander ein kleines beizutragen. Sie hat die Gelegenheit leider nicht zu gebrauchen gewußt. Ja, sie hat sich der Aufgabe so töricht und furchtlich entzogen, wie es irgend möglich war. Die kanadische Provinz Quebec hatte bei der deutschen Reichsregierung um Entsendung eines deutschen Vertreters zum „Internationalen

Imkerkongreß“ gebeten. An den verschiedensten Stellen und auf die verschiedenste Weise regt sich auf dem amerikanischen Boden immer wieder das Bedürfnis, es nicht bei dem gegenwärtigen ungesunden Zustand zu belassen. In diesem Fall hatten gar Franzosen, denn als solche fühlen sich die mit französischer Amtssprache dem englischen Bundesstaat Kanada angehörigen Bewohner der Provinz Quebec, es sich abgerungen, die Deutschen offiziell einzuladen. Es wäre also — ich wiederhole nur, was ich (Auslandsdienst der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände) auf der Vertreterversammlung zu sagen für meine Pflicht hielt — wohl an uns gewesen, uns ebenfalls etwas abzurufen. Die Imkerschaft hätte nur einen der Verhandlungssprachen mächtigen Vertreter der Reichsregierung namhaft machen brauchen. Dieser konnte hinüberfahren, ohne zu irgend etwas verpflichtet zu sein. Persönliches Sichtenlernen hätte mancherlei in anderes Licht gerückt. Auch für unsere Jagdindustrie hätten sich vielleicht wertvolle Anknüpfungen ergeben. Wir hätten ferner den Osterreichern auf würdige Weise den Weg zur Verwirklichung ihrer Absichten gebahnt; während wir ihnen so den Weg in peinlicher Weise verlegt haben. Wir haben uns selbst ausgeschaltet und werden fortan nicht mehr die Gebrannten spielen können. Oder wird man es uns noch einmal so bequem machen? Auf europäischem Boden? Gewiß, den Teilnehmern der Vertreterversammlung verbaute der Begriff Ruhrgebiet die Aussicht. Man kann ihnen dies nicht verdenken. War es aber nötig, diese ganze Angelegenheit der Vertreterversammlung zu unterbreiten? Hätte voraussichtlich die künftige Vertreterversammlung nicht gern einen mutigen Gang nachträglich gutgeheißen? Hießen die Vertreter des besetzten Gebietes ihn nicht im voraus gut?

Allzuoft regieren Zufall und Verfahrenheit. Freilich kenne ich nicht im einzelnen die großen Schwierigkeiten, die sich der Arbeit der Vereinigung der Deutschen Imkerverbände überall entgegenstellen. Doch dürften es die Schwierigkeiten sein, die sich einem Unternehmen, ich möchte sagen gesundermaßen entgegenstellen, und womit eben fertig zu werden ist. Erschwerenden Schwierigkeiten bereiten wir uns selber, indem wir, d. h. jeder bei sich anfangend, es mit der Pflichterfüllung nicht ernst nehmen. „Es ist ein unwürdiger Zustand, daß wir von der B. D. Z. Arbeiten verlangen, ohne ihr die finanziellen Arbeitsmittel zu geben“, sagte mit Recht Hedelmann, der zweite Vorsitzende der Vereinigung. Was ist es aber damit, daß nicht einmal der Name unserer Vereinigung feststeht, daß selbst er wankt? Wer hat daran Schuld? Muß auch dies sein? Vor mir liegt ein Stoß Drucksachen verschiedener Ausführung, alle jedoch mit der amtlichen Bezeichnung „Vereinigung deutscher Imkerverbände“. Die richtige Bezeichnung soll „zu lang“ sein? Also lieber kurz, aber falsch? Ich habe jemand diese Drucksachen hin und erhielt die erfreulich kurz und klare Antwort: „welcher?“ Vordem hatten wir Die Vereinigung der Deutschen Imkerverbände. Auf einmal haben wir nur mehr eine Vereinigung (einiger) deutscher Imkerverbände. Wo ist dieser ungeheure Rückschritt gemacht worden? Wo und wann ist die neue Bezeichnung beschlossen worden? Welche Verbände sind gegen früher abgefallen? Oder —? Ach, die Sachlichkeit hat in diesem Jahre manche Schlappen erlitten! Aus zu viel Nachsicht? Wollen wir zwischen den Klippen bleiben?

Lassen wir uns zur Erholung von diesen unerquicklichen Fragen ein wenig Jung-Klausens Bericht von unakademischer ausübender Imkerpolitik schmecken:

„Als Jung-Klausens Lebensberuf zwischen dem „Herrgottsstuhl“ und „Himmelstein“ in Wotsch a. d. Eger (nunmehr Voß n. ohři) einen Fixpunkt angewiesen bekam, und er Bienenzüchter wurde, brachte er um teures Geld die ersten Schneebeersträucher auch dorthin. Nur ein kleines Stüchchen Gartenzaun konnte damit bepflanzt werden. Und heute nach 29 Jahren findest du die Schneebeere im ganzen Tal in Massen. Wie kam das nur? Die Leute kamen, sahen und pflanzten diese schönen und billigen, ungezieferfreien und staßellosten lebenden Zäune in gleicher Weise wie Jung-Klaus. „Exempla trahunt“ sagt der Lateiner. Jung-Klaus übersetzt etwas frei: Trample nur voraus, die Nachtrampler kommen schon von selbst.“ Hätte Jung-Klaus gesagt: Die Bienen brauchen Honigpflanzen, keine Kasse hätte a Sträucher gepflanzt, so aber sprach er als kluger Losapatriotismus einfach so: „Schau, lieber Freund, einmal die Hände deiner Felder, tagiere den Schaden, den dir die Hühner und Gänse verursachen, betrachte deine Zäune und frage, welche Unsummen diese verschlingen — pflanze Schneebeeren!“ Und es half: saxa loquuntur, d. h. die Gänse von Wotsch singen Wehmutslieder.

Als die Pfarrfelder von Wotsch in große Gefahr gerieten, mit Quecke und Hedrich von den „Kleinpächtern“ eingesackt zu werden, war Jung-Klaus in seinen alten Tagen noch ge-

stigt, Landwirt zu werden. Und was war seine erste Tat? Futternot? — Winter-  
milde! Schwedenklee! Esparjette! Düngernot? — Wolfsbohnen! Ackerseuf!

Die Winterwiden wurden auf dem vorzüglichen Boden 1½ Meter hoch. Israel kam  
und sah den Segen und die Trompeten von Jericho tüteten mit. Und heute ist keine Futter-  
not mehr, doch Jung-Klausens Bienen üben nun Parademarsch!...

Einigkeit macht stark, macht begeistert, schafft Opferwilligkeit, bringt Freude... Die  
Kucht der Immen ist wahrhaft interkonfessionell (nur Israel macht kein Geschäft dabei), inter-  
national und intersozial: Bei den Imtern gesellen sich alle Berufe, alle Altersklassen, alle  
Konfessionen, arm und reich, hoch und niedrig, gebildet und weniger gebildet: Wohl-  
tun, stehen wir alle fest und treu uns die Hände, kriechen wir alle unter dem großen  
Imterparapluie (der Vereinigung der Deutschen Imterverbände. B.) recht eng aneinander....

## Nosema und Acarapis.

Ein Vortrag gehalten von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen, bei der Wanderversammlung in  
Marienburg am 26. Juli 1924<sup>1)</sup>.

Zwei Worte sind es inhaltschwer für jeden Imter, dem das Wohlergehen seiner Bienen  
am Herzen liegt. Nosema oder vollständiger: Nosema apis Zander, ein einzelliges  
Körnchen (Protozoon, Amoebosporid) von mikroskopischer Kleinheit, erregt die Darm- oder  
Nosemaseuche; Acarapis Woodi Hirst ist eine winzige Verwandte der Riesenmilben, welche  
die Insekt-Wicht- oder Milbenseuche verursacht. Beide Schädlinge dürfen wir ohne Ueber-  
treibung als die interessantesten Bienenparasiten, aber leider auch als die schlimmsten Geißeln  
unserer Bienenstände ansprechen, mit deren Schädigungen die Verluste durch Brutkrankheiten  
gar nicht in Vergleich gestellt werden können. Darüber besteht heute unter den wenigen  
wirklichen Fachleuten keine Meinungsverschiedenheit. Ich möchte deshalb von dieser  
hohen Warte aus Ihre Aufmerksamkeit auf diese Gefahren lenken, die in steigendem Maße  
das Gedeihen unserer Pfleglinge bedrohen. Ich glaube dazu vor allem berufen zu sein, weil  
ich ja der Erste gewesen bin, der das wahre Wesen der Nosemaseuche richtig erkannte, und  
der seit der Wanderversammlung in Weiskopf vor 15 Jahren allen gegenteiligen Ansichten  
zum Trotz immer wieder auf die große Gefährlichkeit dieser Seuche hingewiesen hat. Ich fühle  
mich aber weiterhin dazu berufen, weil ich vielleicht z. B. als einziger in Deutschland kürzlich  
Gelegenheit hatte, die Milbenseuche an Ort und Stelle im Auslande zu studieren.

Mit Absicht habe ich beide Erscheinungen in den Rahmen dieses Vortrages einbezogen.  
Denn es scheint mir für die Bekämpfung dieser Seuchen, die lange miteinander verwechselt  
wurden, von Bedeutung zu sein, Ähnlichkeiten und Verschiedenheiten in Wesen und  
Verlauf einmal recht scharf herauszuarbeiten.

Zunächst besteht ein großer Unterschied in der geographischen Verbreitung  
beider Krankheitsformen. Während Nosema apis sich über die ganze Welt verbreitet, ist  
Acarapis Woodi z. B. noch auf einen kleinen Teil Europas beschränkt. Seit etwa  
20 Jahren hat die Milbe den englischen Bienenzüchtern, ausgehend von der Insel Wight, arg  
mitgespielt, von England soll sie nach Frankreich, von dort in die französische Schweiz  
verschleppt worden sein. In der Tschechoslowakei will man die Milben gleichfalls gefunden  
haben. Leider ist auch das deutsche Sprachgebiet nicht mehr ganz frei davon, da die Milben-  
seuche im Salzburgerischen haust.<sup>2)</sup> Dort konnte ich sie heuer mit eigenen Augen beobachten.  
Im zurechtgeführten eigentlichen Deutschland hat man sie bisher aber meines Wissens noch  
nicht festgestellt. Da heißt es auf der Hut sein<sup>3)</sup>, denn Acarapis Woodi ist sowenig eine  
Segnung für unsere Bienenzucht wie Nosema apis.

<sup>1)</sup> Aus dem Verhandlungsberichte der 62. Wanderversammlung aller Imter deutscher Bünde in Marien-  
burg vom 26.—29. Juli 1924. Auf der Versammlung wegen Zeitmangels verkürzt gehalten.

<sup>2)</sup> Die von Herrn Dr. Härdtl, Wien, bei der Aussprache abgegebene Erklärung, daß die Milbenseuche  
im Salzburgerischen dank dem nachdrücklichen Vorgehen des österreichischen Reichsbereichs bereits wieder er-  
stirbt sei, findet leider in den Tatsachen keine Stütze, da sie sich nur auf die ersten Befunde im Jahre  
1923 gründete. Im heurigen Jahre hatte ich Gelegenheit, die Seuche zum Teil in ihrer schlimmsten Form  
auf 5 weit auseinanderliegenden Ständen zu beobachten, auf denen sie vorher auch schon von den öster-  
reichischen Sachverständigen festgestellt war.

<sup>3)</sup> Wie ich von Herrn Dr. Härdtl, Wien, erfuhr, hat Österreich seit kurzem gesetzliche Verfügungen  
zur Bekämpfung der Milbenseuche erlassen; ferner teilte Dr. Vorchert, Berlin-Dahlem, bei der Vertreter-  
tagung der B. D. Z. mit, daß für das Deutsche Reich ein Einfuhrverbot für Bienen in Aussicht stehe.  
Es ist inzwischen erlassen worden.

Beide Schädlinge befallen nur die erwachsenen Bienen, gleichgültig ob das Königinnen, Drohnen oder Arbeitsbienen sind. Doch besteht insofern ein deutlicher Unterschied, als an der Nosemaeuche in der Regel nur die Arbeiterinnen, Königinnen und Drohnen nur ausnahmsweise erkranken, die Milbenseuche aber auch die Geschlechtstiere sehr häufig befällt. Das ist für die praktische Bekämpfung von großer Bedeutung und hat seinen Grund in der verschiedenen Art der Krankheitsübertragung. *Nosema apis* gelangt nur passiv mit dem Futter in den Bienenkörper, und da Königinnen und Drohnen sich nur ausnahmsweise selbst ernähren, kommen sie seltener in Ansteckungsgefahr als die Arbeiterinnen. Die Milben dagegen wandern aktiv von Biene zu Biene und schonen kein Glied des Stodes.

Beide Schmarozer nisten sich in ganz verschiedenen, engbegrenzten Bezirken des Bienenkörpers ein.

*Nosema apis* ist ein Zellschmarozer, der in der Hauptsache seine Lebensbedingungen nur in den Schleimhautzellen des Mitteldarmes findet. In ihnen macht er seine ganze Entwicklung vom einwandernden „Amoeboidkeim“ (Planonten) durch zahllose Teilungsstadien (Meronten, Sporonten, Sporoblasten) bis zur Dauerform oder Spore durch. Binnen acht Tagen füllt sich die ganze Schleimhaut so vollständig mit Sporen und jüngeren Parasitenstufen, daß die gesunde gelblich bräunliche Farbe des Mitteldarmes über Schmutzgrau in Milchweiß übergeht. Darin haben wir ein ziemlich zuverlässiges Kennzeichen der Krankheit, das auch ohne Mikroskop bei einiger Uebung verwendbar ist. Man braucht nur den Hinterleib einer verdächtigen Biene vorsichtig auseinanderzuziehen, um den Mitteldarm sichtbar zu machen. Natürlich wird man den Befund, wenn möglich, durch das Mikroskop bestätigen lassen. Zu Beginn der Krankheit, wenn nur einzelne Stellen der Schleimhaut befallen und die angegebenen äußeren Merkmale noch nicht klar ersichtlich sind, kann man das Mikroskop natürlich nicht entbehren. Es genügt dazu ein Stück Darm unter einem Deckglase zu zerquetschen und bei stark abgeblendetem Licht mit 2—400facher Vergrößerung zu untersuchen. Man sieht dann die zahllosen ovalen Sporen sehr gut.

*Acarapis Woodi* hingegen schmarozt ausschließlich in den vom ersten Atemlochpaar der Brust abzwergenden Luftröhren (Tracheen), soweit ihr Durchmesser den Durchgang der Milben gestattet. Daß die Milben sich unter den zehn Paar Körperstigmata gerade das erste als Eingangspforte aussuchen, hat seine guten Gründe. Nur dieses Stigmenpaar ist so weit und so einfach gebaut, daß die immerhin verhältnismäßig großen Schmarozer hindurchkommen können. Meistens erfolgt der erste Befall einseitig, und zwar linksseitig. Ein geschlechtsreifes Milbenweibchen dringt hier ein und legt dicht hinter der Stigmenmündung 5—10 große Eier. Aus ihnen entwickeln sich zunächst sechsfüßige Larven und weiterhin achtfüßige Männchen und Weibchen, die sich in den Tracheen paaren. Auf das Aussehen der Tracheen hat der Milbenbefall einen für das Erkennen der Seuche wertvollen Einfluß. Zunächst merkt man davon allerdings gar nichts, da die Tracheen lange ihre weiße, glänzende Färbung bewahren. Mit der Zeit aber, wenn die Zahl der Milben größer wird, nehmen die besetzten Tracheenstämme ein braunfleckiges bis schwarzes Aussehen an, das auf die an der Innenwand abgesetzten Kotmassen der Milben zurückzuführen ist. Die Ermittlung dieser Veränderungen ist mühsam, ohne Präparierinstrumente und Mikroskop nicht durchführbar. Zu dem Zweck werden die zu untersuchenden Bienen mindestens 24 Stunden vorher abgetötet, was die Bergliederung ganz wesentlich erleichtert. Hierauf durchschneidet man Kopf und Brust durch einen senkrechten Schnitt mit einem Skalpell oder einer feinen Schere, entfernt den Hinterleib, steckt die beiden Körperhälften mit feinen Nadeln in eine mit Wasser ausgegossene Präparierschale und übergießt sie mit Wasser. Unter einer schwach vergrößerten Lupe oder einem Präpariermikroskope entfernt man die großen Flugmuskeln vorsichtig aus den Brusthöhlenhälften, bis die dicht unter dem Panzer hinziehenden vordersten Tracheenstämme freiliegen. Sie entnimmt man mit einer feinen Pinzette und überträgt sie zur mikroskopischen Musterung auf einen Objektträger. Es ist notwendig, die fraglichen Tracheen bis zur Mündung herauszunehmen, weil oft hier erst die Milben zu finden sind, und beide Körperhälften wegen des oft einseitigen Befalles zu untersuchen. Das wird nur selten ein Umkerfertigerbringen.

Trotz ihres begrenzten Wohngebietes schädigen beide Parasiten die einzelne Biene ganz beträchtlich, weil sie in lebenswichtigen Organen hausen. Der Siedlungsbereich von *Nosema apis* ist der verdauende Abschnitt des Darmkanales, dessen Tätigkeit mit der Zeit völlig lahmgelegt wird, da die zahllosen Schmarozer die Zellmasse der Schleimhaut und

von ihr aufgenommenen Nahrungsstoffe verbrauchen und auf diese Weise die befallenen Wirte überordentlich schwächen. Ein gesteigertes Nahrungsbedürfnis der Bienen führt namentlich im Winter zu starker Kotspeicherung und gelegentlichen Ruhrausbrüchen. *Acarapis Woodi* nährt sich von den Körperflüssigkeiten der Bienen, indem es die Tracheenwand mit seinem Rüssel durchdringt. Die Milbe entzieht den Bienen aber wohl auch ein gut Teil der notwendigen Atemluft und steigert damit die Schädigung. Beide Umstände machen sich zunächst an der den befallenen Tracheen benachbarten Flugmuskulatur bemerkbar, die im wechselnden Umfange klemmt und die Bienen zur Flugunfähigkeit verurteilt. Auch geht den befallenen Bienen die Fähigkeit der Kotentleerung verloren, so daß sich beträchtliche breiige Kotmassen im Kotblase ansammeln.

Von dem Parasitenbefall wird das Volk als Ganzes in dem Grade in Mitleidenschaft gezogen, in dem seine Glieder verseucht sind. Die befallenen Bienen widerstehen den üblen Wirkungen zwar ziemlich lange und bleiben arbeitsfähig, schließlich aber gehen sie bei beiden Krankheiten unter charakteristischen Erscheinungen je nach dem Hundertsatz erkrankter Bienen in verschiedenen Mengen zurunde. Plötzlich, mehr oder weniger ausgiebiger Massenabfall flugunfähiger Bienen bis zum Untergange der Völker ist das gemeinsame Zeichen für beide Seuchen bei hochgradigem Parasitenbefall. Dabei beobachtet man gewisses periodenweises Wiedertreten dieses Massensterbens, indem den ersten schweren Brüchen der Krankheiten nach den Reinigungsausflügen im Mai eine zweite und bei *Nosema Juni*, bei *Acarapis* angeblich im August eine dritte Sterbeperiode folgt, die wohl jedesmal vorausgegangenene neue Ansetzungen bedingt sind.

Bei geringer Verseuchung äußert sich der Befall in einem Schwachbleiben der Völker, einer schlechten Frühjahrsentwicklung, was namentlich bei der *Nosema*-Seuche bemerkt wird. Gerade diese leichteren Fälle sehe ich als die schlimmsten an, weil sie von Jüngern wenig oder gar nicht beachtet und oft auf ganz falsche Ursachen zurückgeführt werden. Ungünstigen Verhältnissen können sich daraus schwere Schädigungen entwickeln, denn die gleichen Umstände bestimmen den Verlauf dieser Krankheiten, wie jeder anderen Seuche, in dem Maße.

Da die Bienen den Seuchen lange widerstehen, sind die abfallenden Bienen meistens alte Bienen. Ihr Verhalten scheint charakteristisch verschieden zu sein. *Nosema*-kranke Bienen fliegen, mit den gespreizten Flügeln zitternd, am Boden wie erschöpft umher, ohne ernstliche Flugversuche zu machen, die milbenkranken dagegen machen nach dem Abfall von den Brettern zunächst hüpfende Flugversuche, bis sie erschöpft liegen bleiben. Das sah ich schon bei Bienen, die eben erst einseitig von *Acarapis* befallen waren. Andererseits bleiben würdigerweise Bienen mit starker *Acarapis*-verseuchung flugfähig, wie ich das heuer Ende April feststellen konnte.

Der wechselnde Parasitenbefall der Völker ist die Folge eines für den Fortbestand der Völker notwendigen Wirtswechsels. Zu dem Zweck verläßt ein großer Teil von ihnen vor dem Tode der befallenen Bienen den Bienenkörper. Bei der Darmseuche geschieht es in Verbindung mit der auch in gesunden Tagen vor sich gehenden regelmäßigen Schleimhauterneuerung und Kotentleerung, wodurch zahllose Sporen je nach der Jahreszeit sich über das Beuteninnere und über die ganze Umgebung des Standes ergießen. Kommt im Winter zu Ruhrausbrüchen, so werden alle Teile des Baues mit dem wässerigen, kotenreichen Kot besudelt, von dem die Bienen ein gut Teil sofort wieder auslecken. Außerhalb des Stodes werden namentlich die Tränkstellen, wenn sie stehendes Wasser enthalten, zu bösen Stachelherden; überall wo kranke Bienen ihren Kot entleert haben, können gesunde die Sporen aufnehmen. Diese Gefahr ist in den Frühjahrsmonaten, wenn kranke Völker bei den Reinigungsausflügen die Umgebung des Standes mehr oder weniger reichlich mit ihren Kotspeeren verseucht haben, am größten, sie vermindert sich im Laufe des Sommers in dem Maße, dem einmal unter der Einwirkung der Sonne die Sporen absterben und die in den Stöcken steigerte Brutttätigkeit an die Stelle des mehr oder weniger verseuchten einen gesunden Bienenbestand setzt. Im Spätsommer kann man nur selten mit Sicherheit die Seuche nachweisen, es erhalten sich einzelne Parasitenträger immer in einmal krank gewesenem Völkern und bilden eine ständige Ansteckungsgefahr. Auch nach dem Tode der kranken Bienen halten sich die *Nosema*-sporen noch lange lebensfähig in den Leichen, um erst mit dem Zerfall des Bienenleibes frei zu werden.

Ganz anders vollzieht sich der Wirtswechsel bei *Acarapis Woodi*. Wie wir schon erfahren haben, paaren sich die von der erstmalig eingewanderten Milbe erzeugten Nachkommen



in den Tracheen. Einige wenige der so entstandenen geschlechtsreifen und fortpflanzungsfähigen Weibchen beginnen das Legegeschäft wieder am Geburtsorte und tragen damit weiter zur Verstopfung der Tracheen bei. Die Mehrzahl der Weibchen wandert aber aus, nistet sich vorübergehend im Haarpelz der Bienen ein und geht bei gegenseitiger Berührung auf gesunde Bienen innerhalb oder außerhalb der Stöcke über, wo nur immer eine Berührung gesunder und kranker Bienen möglich ist. Männchen hat man noch nie außerhalb der Tracheen gefunden. Dabei kommt im Gegensatz zur Nosemaseuche der Königin eine große Bedeutung für die Verbreitung der Milben im Stöcke zu, weil nach den englischen Beobachtungen in milbenkranken Völkern auch die Königinnen zu 50% als verseucht beunruhigt wurden und infolge ihrer längeren Lebensdauer als ewiger Seuchenherd in solchen Völkern betrachtet werden müssen. Dieser Wirtswechsel geht ferner im Gegensatz zur Nosemaseuche nur zwischen lebenden Stockinsassen vor sich. Den Tod ihrer Opfer sollen die Milben nur kurze Zeit überleben. Auch an bienenfreien Stockteilen will man sie noch nicht gefunden haben. Das sind immerhin einige Lichtblicke in dem düsteren Krankheitsbilde.

Diese Tatsachen wirken sich auch in der Verbreitung der beiden Seuchen von Stock zu Stock, von Stand zu Stand aus. Überall sind in verseuchten Gegenden während der Frühjahrsmonate Nosemasporen verstreut, die an den Tränkplätzen, vom Boden und von den Pflanzen namentlich durch wasserholende Bienen aller Stöcke und Stände aufgenommen werden können und auch erfahrungsgemäß aufgenommen werden. Da bei der Darmseuche auch das ganze Innere der Stöcke als verseucht betrachtet werden muß, selbst wenn es nicht zu starken Schmutzereien im Stöcke gekommen ist, bringt das Räubern anderer Völker in nosemakranken große Ansteckungsgefahren mit sich. Unter Umständen genügt es auch, wenn sich verseuchte Bienen in gesunde Stöcke versfliegen und darin als Parasitenträger weiter wirken, wie es namentlich auf großen Ständen mit dicht gedrängten Stöcken nur zu leicht vorkommt. Daß auch der Handel mit Schwärmen, ganzen und nackten Völkern viel zur Verbreitung der Seuche beiträgt, darf nicht verschwiegen werden, wie auch die leichtfertige Wiederverwendung von Waben, Rähmchen und Beuten verseuchter Völker bei der Nosemaseuche als sehr bedenklich für die gesunden Bewohner der damit beglückten Stöcke bezeichnet werden muß.

Räubereien und Versfliegen tragen auch zur Verbreitung der Milbenseuche bei. Wo nur eine Berührung gesunder und befallener Bienen denkbar ist, kann ein Wirtswechsel durch die Milben vorgenommen werden. Dabei spielen im Gegensatz zur Nosemaseuche auch die Drohnen als Milbenüberträger bei ihrem Herumbagabundieren von Stock zu Stock, ja von Stand zu Stand, eine nicht zu unterschätzende Rolle. Ganz besonders sei darauf hingewiesen, daß der Handel mit Schwärmen und Völkern der Milbenverbreitung den größten Vorstoß leistet, wie ich wiederholt im Seuchengebiete feststellen konnte. Bienensfreie Waben, leere Beuten und Teile davon sollen dagegen weniger gefährlich sein, da die Milben sich nur in und auf lebenden Bienen aufhalten.

Bei den mannigfachen Verbreitungsmöglichkeiten der Schädlinge bereitet ihre Bekämpfung große Schwierigkeiten. Die erfolgreiche Behandlung der Brutkrankheiten ist, richtig angefaßt, das reinste Kinderspiel dagege, und wenn selbst damit die überwiegende Mehrzahl der Imker nicht fertig wird, so erscheint das mir als ein Armutzeugnis sondergleichen.

Bei hochgradigen Seuchenausbrüchen, denen die Völker ganz oder bis auf kleine Reste zum Opfer fielen, ist zwar auch die Bekämpfung von Nosema und Acarapis keine Kunst, wenn man mit Schwefel, Feuer und Soda nicht spart. Muß dabei der ganze Stand ausgeräumt werden, so gebe ich bei Nosemafällen den wohlüberlegten Rat, für 1—2 Jahre die Bienenzucht ganz aufzugeben und dann mit unbedingt gesunden Völkern aus einwandfreier Gegend frisch anzufangen. Bei der Milbenseuche braucht die Schutzfrist dagegen nicht so lang bemessen zu werden, da die Milben außerhalb des Bienenkörpers nur kurze Zeit lebensfähig bleiben. Einige Monate dürften genügen. Auch wird es nicht für nötig erachtet, den Bau einzuschmelzen, was mir bei der Nosemaseuche als unerläßlich erscheint.

Wesentlich schwieriger gestaltet sich die Sache, wenn es sich um die Erhaltung und Heilung weniger geschwächter Völker handelt. Dann kommen wir mit der Desinfektion allein nicht aus. Sie muß vielmehr mit biologischen Maßnahmen verknüpft werden. Das Heilverfahren gründet sich auf der Tatsache, daß bei beiden Seuchen die jungen, eben geschlüpften Bienen gesund sind und es bleiben, wenn sie keine Möglichkeit haben, sich anzustecken. Auf ihnen ruht unsere Hoffnung, sie in Massen zu erzeugen, ist

das Ziel. Unsere wichtigste Helferin bei der Erzeugung gesunden Jungvolkes bleibt eine gesunde legetüchtige Königin. Ohne sie hat unser ganzes Mühen keinen Wert. Völker, die noch einige Waben belagern, werden in neue oder mit heißer Sodalauge gereinigte Kästen auf Mittelwände in neuen oder gereinigten Rähmchen abgekehrt und durch sorgfältige Pflege zu starkem Brutansatz gereizt. Die noch vorhandenen kranken Bienen nützen sich durch die starke Inanspruchnahme rascher ab als sonst und sterben frühzeitig weg, so daß wir in verhältnismäßig kurzer Zeit mit einem gesunden jungen Bienenbestande rechnen können. Eine wiederholte mikroskopische Untersuchung wird uns davon überzeugen. Mit diesem Verfahren setzt sich bei der Milbenseuche wegen der häufigen Verseuchung der Königinnen stets eine Zweifelsungel verbinde. Bei der Nosemaseuche ist sie nur notwendig, wenn die Königin es nicht mehr als leistungsfähig erweist.

Dieses bisher geübte Heilverfahren läßt sich nun vielleicht in folgender Weise wesentlich verbessern. Um die kranken Flugbienen noch rascher zu beseitigen, teilt man die Völker wie bei Schwarmverhinderung in Flugling und Brutableger, indem man an einem guten Fluglage die gesamten Brutwaben in einen frischen Kasten hängt und an einen neuen Platz umhängt, die Königin aber zwischen einigen brutfreien Waben in einem Käfig im alten Stand beläßt, damit sich um sie alle Flugbienen sammeln. Nach 24 Stunden tötet man bei Milbenseuchenfällen alle Flugbienen samt der alten Königin ab und gibt dem Völker eine neue Mutter, bei Nosemafällen wird es oft genügen, nur die Flugbienen abzutöten und die Königin dem Ableger zurückzugeben. Nur wenn sie sich zuvor schon als unlos erwies, wird sie mit vernichtet. Dabei kann man dann die Brut mehrerer Völker reinigen und so unter Verringerung des Bestandes rasch zu starken Völkern kommen. In den Brutablegern wäre später der alte Bau durch Umhängen in den Honigraum möglichst rasch durch Mittelwände zu ersetzen und einzuschmelzen.

Natürlich müssen sich an diese Behandlung die gleichen Desinfektionsmaßnahmen anschließen wie bei schweren Krankheitsfällen. Beuten und Beutenteile sind gründlich mit heißer Sodalauge zu reinigen, die Waben wenigstens bei der Nosemaseuche einzuschmelzen. Der Honig kann auf warmem Wege gewonnen und nach gründlichem Abkochen im Wachsapparat den abgekehrten Völkern oder Ablegern wieder eingefüttert werden. Alle vor dem Stande anfallenden Bienenleichen sind täglich zusammenzutreiben und zu verbrennen, nachdem man den Boden vor dem Stande umgegraben und frisch hergerichtet hat. Vor allem müssen zur Belämpfung der Nosemaseuche die bisherigen Tränkplätze beseitigt, der Boden an dieser Stelle umgestürzt und an einem andern Orte eine Tränke mit fließendem Wasser nach dem in meinen Leitfäden (2. Aufl., Blatt 16) gegebenen Muster angelegt werden. Das Herumtragen am alten Orte verleiht ein Besprengen mit Karbolsäure den Bienen sehr bald.

Da aber selten nur ein Stand allein in einem Orte geschädigt sein wird, ist die Behandlung auf alle Stände des Ortes und des umgebenden Flugkreises auszu dehnen, wenn ein dauernder Erfolg eintreten soll. Damit sind wir aber an der großen Aufgabe aller Bestrebungen zur Seuchenbekämpfung im deutschen Vaterlande angekommen, dem mangelnden Gemeinschaftsgefühl der Imker. Wenn nicht alle mittun, bleibt der Erfolg immer sehr zweifelhaft.

Wo aber das nötige Verständnis vorhanden ist, wird der Erfolg nicht ausbleiben und Bestand haben, wenn wir für die Zukunft uns zu vernünftigen Vorbeugungsmaßnahmen entschließen. Dabei müssen wir uns von vornherein darüber klar sein, daß es uns kaum jemals gelingen wird, unsere Bienen von Natur aus durch Impfung nosema- oder milbenfest zu machen. So wenig das meines Wissens bei anderen Protozoenseuchen bisher möglich war, wird es bei der Nosema apis erreichbar sein, und eine Immunisierung gegen die Milben kann ich mir überhaupt nicht vorstellen. Man könnte nur daran denken, planmäßig eine Bienenform zu züchten, deren Stigmen für die Milben zu eng seien. Aber auch darauf wollen wir keine Hoffnungen setzen. Was im Bereiche der Möglichkeit liegt, ist folgendes. Dahin gehört in erster Linie äußerste Vorsicht im Verkehr mit anderen Imkern des In- und Auslandes. Ohne Gewähr für Gesundheit und ohne Untersuchung des Gesundheitsstandes der zum Verkauf angebotenen Völker, Schwärme und Königinnen darf kein Kauf betätigt, ohne gründliche Reinigung dürfen keine alten Beuten, Gerätschaften usw. in Gebrauch genommen werden. Die Gründung bakteriologisch kontrollierter Handelsbienenstände seitens der Imkerorganisationen, wie sie der dänische Bakteriologe Bahr empfahl, hat zur Seuchenbekämpfung volle Berechtigung. Alles, was man an Bienen, Futter, Wachs usw. benötigt

sobald einmal der erste Anfang in der Bienenzucht gemacht ist, aus dem eigenen Betriebe zu decken, kann nur dringend geraten werden.

Der Vorbeugung gegen Bienenseuchen dient ferner peinlichste Reinlichkeit bei allen Pantierungen auf den Bienenständen. Die regelmäßige Säuberung der Hände und Gerätschaften sind für einen hygienisch geschulten Menschen Selbstverständlichkeiten, über die schon oft bis zum Ueberdruß ausgesprochen habe.

Hierher gehört als Gipfelpunkt der Reinlichkeit die regelmäßige Erneuerung des Wabenbaues der Bruträume im Umlaufe von 2—3 Jahren, die insbesondere bei der Nosema-Krankheit von nicht zu unterschätzender Bedeutung ist, da die Nosemasporen in Massen an den Waben hängenbleiben. Dabei bin ich mir wohl bewußt, daß mit dieser Forderung alles zu machen ist, aber je länger die Waben im Stock sind, um so größer wird die Befestigungsgefahr, ohne daß man es bei der Schwarzfärbung des Baues merkt. Wie das Wie kann ich mich bei der Mannigfaltigkeit der Beutenformen und Betriebsweisen des deutschen Sprachgebiet nicht auslassen. Jeder muß für sein System den geeigneten Weg durch eigenes Nachdenken finden. Die Hauptsache bleibt, daß in dieser Richtung in gesunden Tagen etwas geschieht.

Die Gesunderhaltung unserer Bienenvölker wird aber nicht zuletzt ganz wesentlich durch eine tunlichst gesonderte Behandlung der Bienenvölker gefördert, wie sie in den väterlichen Korbbetriebe dank des festen Wabenbaues zum Segen der Bienenvölker gang und gäbe war, aber seit Einführung der beweglichen Wabe völlig von den Bienenständen verschwunden ist. Bienenseuchen hat es zwar immer gegeben, aber daß die Völker beim Korbbetriebe gesunder waren, unterliegt gar keinem Zweifel, und daß sie es heute noch sind, ist uns die Peideimter, weil eben eine gegenseitige Verührung der Völker und ein Verkehr von Waben so gut wie ausgeschlossen war und ist. Das hat sich mit dem Aufkommen der beweglichen Wabe von Grund auf geändert. Gewiß bedeutet der Mobilbau den größten Fortschritt in der Imkerei, weil er die Bienen erst in die Gewalt des Imkers brachte, ein Segen ist für die meisten Imker daraus nicht erwachsen, weil sie nichts mit den Bienen anfangen wissen. Jede alte Wabe wird so lange wie möglich aufbewahrt, und, was das schlimmste ist, im Bedarfsfalle wahl- und gedankenlos in den verschiedensten Stöcken verwendet. Solange keine Krankheiten auf dem Stande herrschen, hat das ja auch nicht viel zu bedeuten. Wenn aber einmal eine Seuche unerkannt auftritt, und das ist z. B. bezüglich der Nosema öfters der Fall, als man glaubt, so kann das Verhängnisvolle anhängen, der mit Krankheitskeimen behafteten Waben mit und ohne Brut oder Bienen die schlimmsten Folgen haben, wie tausendjährige Erfahrungen lehren. Deswegen zum alten Korbbetriebe zurückkehren zu wollen, wäre ein Rückschritt, aber die alte gesonderte Betriebsweise auf den Bienenständen auf den beweglichen Bau anzuwenden, tut uns bitter not, indem wir die Bienen so möglichst in Ruhe lassen, das Brutnest nur mit Waben erweitern, die das alte selbst gehaut hat, oder mit Mittelwänden und auf das Verstärken mit Brut und Waben nach Möglichkeit verzichten. An die Stelle des alten Völkern gemeinsamen Ablebens, der doch nie gereinigt wird, tritt die einzelne Gänsefeder, die nach Gebrauch verworfen wird. Im Bienenhause dränge man nicht zu viele Völker zusammen, sondern verteilte auf kleinere Gruppen, damit bei Seuchenausbrüchen die Gefahr beschränkt werden kann. Jeder Beute sichere man möglichstste Beweglichkeit, sonst kann man bei Krankheiten nicht eingreifen. Die Fluglochseiten kennzeichne man mit Farbe recht unterschiedlich, schiebe Zwischenschiede zwischen die einzelnen Rasten, um das Verfliegen und den nachbarlichen Verkehr zwischen den Völkern tunlichst zu unterbinden.

Ich weiß, daß ich mit diesen Ratsschlägen auch hier manchem tauben Ohre predige. Nirgends erben sich alte Gewohnheiten und Ansichten, wie ewige Krankheiten, so zäh wie in der Imkerei. Trotzdem aber bleiben sie voll berechtigt, weil sie wissenschaftlich begründet sind. Mit der billigen Gegenrede „Das kann man nicht machen“ kommen um die ernste Frage der Bienenseuchenbekämpfung nicht herum. Auch das angeblich vom erstandene Bienenseuchengesetz wird Ihnen nichts helfen, wenn Sie nicht durch Einkleben, Umkehr und festen Willen zur Tat das tiefere Verständnis für die Bienenkrankheiten bekunden. Das wird erst der Fall sein, wenn an jedem Bienenstande die Bienenleuchten: „Cave Nosema, Cave Acarapem. Hüte dich vor Nosema und Acarapis.“

# Meine Stellungnahme zur Volksbienenzucht.

Von Robert Dick, Färten, Kreis Waldbrohl.

Als ich im Jahre 1896 mit der Imkerei begann, geschah das aus großer Liebhaberei zu den fleißigen Bienen. Aus diesem Grunde ging ich mit großem Interesse an die Arbeit und suchte mir vor allen Dingen auch die erforderlichen theoretischen Kenntnisse anzueignen, was neben dem Studium guter Bücher auch durch das Lesen mehrerer Fachzeitschriften geschah. Ich heute lese ich noch regelmäßig 3 Bienenzeitschriften, woraus ersichtlich ist, daß ich die theoretischen Kenntnisse sehr hoch einschätze, und zu der Ueberzeugung gekommen bin, daß der praktische Imker über ein großes Maß von Wissen verfügen muß, wenn er die Bienenzucht rentabel gestalten will.

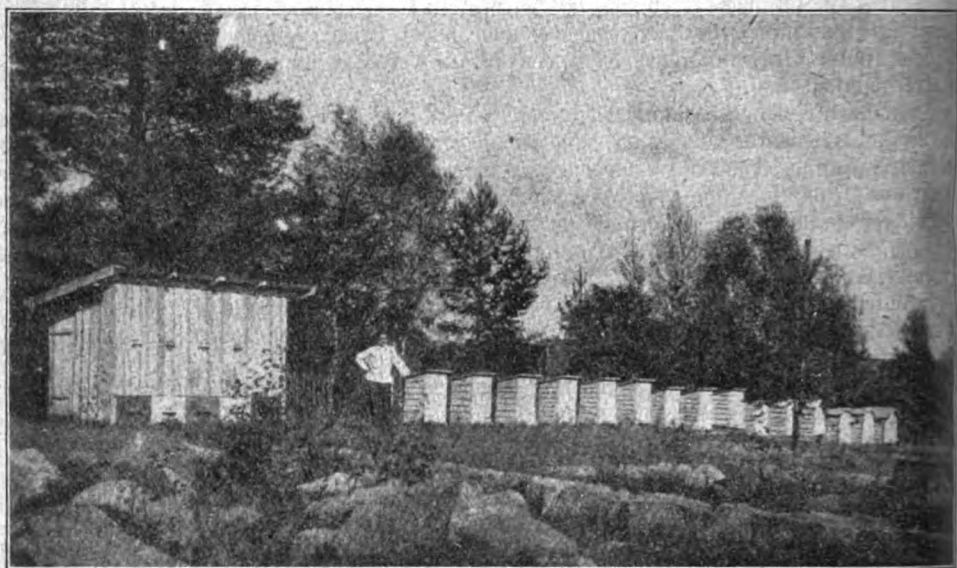
Wie oben erwähnt, begann ich mit der Imkerei im Jahre 1896 und zwar mit 2 Völkern. Die Liebhaberei wurde allmählich fast zur Leidenschaft, besonders als ich merkte, daß die Bienenzucht rentabel zu werden. Es war daher nicht zu verwundern, daß sich mein Stand von Jahr zu Jahr vergrößerte und ich es im Laufe der Jahre schon einmal auf 2 Völker gebracht habe. Augenblicklich bewirtschafte ich noch 60 Völker, was seinen Grund darin hat, daß ich im vergangenen Jahre und in diesem Frühjahr viele Völker mit samt den Rahmen verkauft habe. Selbstverständlich habe ich die Absicht, den Stand wieder zu vergrößern. Bedenkt man den Umbau meines Standes und vor allen Dingen die Beschaffung von modernen Bienenwohnungen, worauf ich später noch zurückkomme, zwangen mich jedoch zu dieser vorübergehenden Einschränkung der Zahl meiner Völker.

Wie schon oben erwähnt, fand ich sehr bald heraus, daß die Bienenzucht nicht allein Liebhaberei ist, sondern daß sie auch ganz erhebliche Erträge abwerfen kann, wenn die Völker ordnungsmäßig bewirtschaftet werden. Jedenfalls haben mir die Bienen getreulich geholfen, aber die schweren Kriegs- und Nachkriegsjahre hinwegzukommen. Wie würde es mir mit meiner zahlreichen Familie ergangen sein, wenn mich meine lieben Bienen nicht so glänzend unterstützt hätten. Aus diesem Grunde ist meine Familie den Bienen sehr zugetan. Haben doch meine Frau und Kinder, während ich im Felde stand, meinen damaligen Stand mit 17 Völkern ordnungsmäßig bewirtschaftet. Welche Freude für mich, und welcher Trost, zu wissen, daß meine Lieblinge gut versorgt waren. Daß ich infolgedessen alles tue, um den Betrieb noch rentabel zu gestalten, ist selbstverständlich. Es ist deshalb erforderlich, daß ich meinen Stand mit den zweckmäßigsten Geräten auszustatten suche. Dazu gehören auch in erster Linie die Bienenwohnungen.

Man liest heute sehr viel über Volksbienenzucht und wissenschaftliche Bienenzucht. Ich glaube, Volksbienenzucht im wahrsten Sinne des Wortes zu betreiben, stehe aber im Gegensatz zu vielen meiner Kollegen auf dem Standpunkt, daß ich das nur kann, wenn ich modern eingerichtet und bestrebt bin, mich mit der Betriebsweise moderner Beuten bekannt zu machen, und vor allen Dingen die Idee der Erfinder zu erfassen suche. Ich gebe zu, daß in den letzten Jahren manches auf dem Markt gekommen ist, was einer ernstlichen Prüfung nicht standhalten kann, und es ist Sache des denkenden Imkers, hier die Spreu von dem Weizen zu scheiden. Immerhin bin ich zu der Ueberzeugung gekommen, daß manches Gute gebracht worden ist, und wir in den letzten Jahren ein erhebliches Stück in der Bienenzucht vorangekommen sind. Volksbienenzucht kann man allerdings nicht betreiben in Beuten, die zu kompliziert eingerichtet sind. Im Gegenteil, je einfacher die Betriebsweise, um so besser. Eine Beute, die diesen Anforderungen entspricht, ist meines Erachtens die Siegerlandbeute von dem Tischlermeister Herm. Belz in Kreuzthal, Kreis Siegen. Einfach und bescheiden nimmt sich die Beute gegenüber anderen Systemen aus. Ohne viel Zubehör ermöglicht sie sämtliche züchterische Maßnahmen, wie Umschaltung der Flugbienen, Vereinigung von Schwarm und Muttervolk, Königinnenzucht, Ablagerbildung usw. Dabei gewährleistet sie eine sichere Ueberwinterung (Obenüberwinterung), was besonders in dem vergangenen strengen und lang anhaltenden Winter bewiesen worden ist. Ich habe bereits 75 Beuten von Herrn Belz bezogen, wovon ich selbst 45 Stück aufgestellt habe. Weitere 60 Beuten habe ich daselbst in Auftrag gegeben, und hoffe, diese nach Fertigstellung meines Standes aufzustellen und bevölkern zu können.

Nun komme ich zum Schluß noch kurz auf die wissenschaftliche Bienenzucht zu sprechen. Daß ich ein großer Anhänger und Verehrer der Wissenschaft bin, geht schon aus dem anfangs Gesagten hervor. Ohne daß die Wissenschaft in die tiefsten Geheimnisse des Bienenvolkes eindringt, ist eine gedeihliche Bienenzucht auf die Dauer nicht möglich. Wir praktischen Imker sind auf die Forscher und Gelehrten angewiesen, und wir wollen uns freuen, wenn recht viele tüch-

tige Männer, auf diesem Gebiete zum Segen der Bienenzucht tätig sind. Wir praktischen Imker können jedenfalls recht viel von diesen Männern lernen, und ich kann jedem Imker nur dringend empfehlen, in der Bienenliteratur Umschau zu halten und sich soviel wie möglich von dem Gelesenen anzueignen. Vor allen Dingen ist es unerlässlich, wenigstens eine, wenn möglich mehrere Bienenzeitungen zu lesen. Ich bin fest davon überzeugt, daß es dann bald mit unserer Bienenzucht besser stehen wird.



Mein Bienenstand mit Kubusbeuten (Nähmchen 31×31 cm) und fünf Gerstungsbeuten, die bei uns in Finnland am meisten verbreitet sind (ca. 80%). Der Ertrag pro Volk ist durchschnittlich 15–25 kg. Die Haupttracht bilden die Weizenblumen und die Heide.

Finnland, den 18. August 1924.

L. Jansen.

## Marienburg.

(Fortsetzung.)

Nach dem gemeinschaftlichen Mittagmahle im großen Saale des Gesellschaftshauses, wobei mehrere zündende Ansprachen eine animierte Stimmung schufen, nahm die Vertreterversammlung der Vereinigung der deutschen Imkerverbände ihren Anfang. Die Landesverbände waren bis auf Baden und Hannover vollzählig vertreten. Der Präsident Freiholz, Neumünster, gedachte zweier Männer, die sich um die deutsche Bienenzucht große Verdienste erworben haben, des Pfarrers Sydow, Klanin, des ehemaligen 1. Vorsitzenden des B. D. Z. und des Kaufmanns Heinrich Thie, Wolfenbüttel, des Inhabers der bekannten Firma bienenwirtschaftlicher Geräte. Die Versammlung ehrte das Hinscheiden dieser beiden Männer durch Erheben von den Plätzen.

Man trat sofort ein in die Besprechung des vorliegenden Tätigkeitsberichtes. Wir sind nicht so recht befriedigt aus dieser Versammlung gegangen. Es wurde viel, außerordentlich viel geredet und oft über Unwesentliches, so daß die aufgewendete Zeit mitunter einer besseren Sache wert gewesen wäre. Lange beschäftigte man sich mit der Honigpreisfrage. Scharf gerügt wurde das Verschleudern des Honigs durch manche Imker, geklagt über das Mißtrauen, das man sowohl der großen Imkerorganisation, als auch besonders den Imkergenossenschaften gegenüber an den Tag lege. Auslandshonig und Honigschwindel drücken gewaltig auf den Preis unseres edlen Erzeugnisses. Eine Besserung der Verhältnisse sieht man in einem Honigaustausch aus Uberschußgebieten in Bedarfsgebiete, in der Einführung eines einheitlichen Honigetiketts, in der Einrichtung von Honigkontrollstellen nach dem Muster der Schweiz. Gut geheißsen wurde ein Honigpreis von 4% des jeweiligen Butterpreises als Mindestpreis und einstimmig beschloß man, ein Preisausschreiben zur Gewinnung eines Honiggesetzes für ganz Deutschland zu erlassen.



Die neue, scharf ausgearbeitete Bewertungsordnung für die Ausstellungen im Bereiche der B. D. Z. soll womöglich auf der nächsten Vertreterversammlung beschlußmäßig festgelegt werden.

Durch Griefe, Bismar, wurde dem Präsidenten Breiholz der wohlverdiente Dank für die geleistete Jahresarbeit ausgesprochen. Breiholz wünscht, daß in Zukunft alle Verbände und jeder Einzelne sich reger an der gemeinsamen Arbeit beteiligen möchte. Nur dann könnten die gesteckten Ziele erreicht werden.

Die Rechnungslegung gestaltete sich schwierig. Infolge der Inflation und der sich daraus ergebenden Rückstände der Verbände war ein Abschluß unmöglich und wegen der ankommenden und gegenwärtig unsicheren Mitgliederzahl ein Voranschlag für 1925 ausgeschlossen. Für das kommende Jahr sollen wiederum 25 Pf. pro Mitglied für die B. D. Z. eingefordert werden.

In Zukunft soll der Vorstand verbindlich Kassenprüfung und Voranschlag besorgen und darüber Bericht erstatten.

Schweres Kopferbrechen macht unser Versicherungswesen, besonders die Haftpflichtversicherung. Der hierzu eingesetzte Ausschuß hat nicht zum Ziele gelangen können. Plag, Ziegenfels, tritt für Wiederaufbau des alten Haftpflichtversicherungsvereins ein, der großen Eigen bei geringen Steuern gestiftet habe. Die gesetzlichen Bestimmungen über Gründungs- und Rücklagenstock, Dedung an Fehlbeträgen sind aber so hart, daß man sich gegenwärtig überwindlichen Schwierigkeiten gegenüber sieht. Aus diesen Gründen wird der Vertrag mit der „Zürich“ für das Jahr 1925 erneuert bzw. verlängert. Der Ausschuß soll der nächsten Vertreterversammlung neue Richtlinien unterbreiten und womöglich die Bienenseuchenversicherung mit einschließen. Hierzu gaben Prof. Armbruster und Prof. Zander sehr beachtliche Winke und Anregungen.

Die Aussprache über das Bienenseuchengesetz und den Seuchenschutz rief eine größere Anzahl Sprecher auf den Plan, ein Beweis für die Notwendigkeit der Angelegenheit. Aus dem Munde des Vertreters der Biologischen Reichsanstalt, Dr. Vorcherts, Dahlem, vernahm man, daß obengenanntes Gesetz mit 50 anderen Gesetzesentwürfen aus Sparmaßregeln für 1926 zurückgestellt werden mußte.

Gegen die Einschleppung der Milbenseuche aus einigen Nachbarländern Deutschlands ist die Grenze gesperrt gegen die Einführung von lebenden Bienen und Königinnen. Im übrigen müßten die Züchter zur Selbsthilfe auf diesem Gebiete greifen, und mit Hilfe von Polizeiverordnungen in den einzelnen Staaten ließe sich viel erreichen im Kampfe gegen die Bienenseuchen. Der Vorstand übernimmt es, einen Entwurf über Seuchenversicherung und damit verbundenen Polizeiverordnung an alle Verbände gehen zu lassen.

Bei dem Punkte Pressewesen wird der dringendste Wunsch zum Ausdruck gebracht, daß alle Verbände diejenigen Mitglieder, die sebergewandt sind, aufrufen sollten, daß sie die eigenen Aufsätze für die Tagespresse an den Vorstehenden des Presseauschusses zur Verfügung stellen. Dazum fehlt es sehr! Von dem neugeschaffenen Bureau aus können alle Zeitungen Deutschlands versorgt werden. Es fehlt noch sehr an der Beaufsichtigung der Tagespresse von uns aus. Jeder Verband, jeder Verein schaffe eine Stelle, von der aus der Presseauschluß benachrichtigt wird, wenn es nötig ist, etwas Falsches richtig zu stellen.

Die Preisausschreiben, wie sie alljährlich von der B. D. Z. erlassen wurden, sollen für die Zukunft wegfallen. Dafür sollen aber sämtliche Verbände mit ihren Vereinen alljährlich eine gestellte Verbandsfrage erörtern. Als Schulaufgabe ist für das laufende Jahr die „Einwinterungsfrage“ gestellt. Jeder Verband fordere von seinen Zweigvereinen Bericht hierüber und erstatte dann selbst summarisch solchen an die B. D. Z. bis zur nächsten Vertreterversammlung.

Inbezug auf die Sitzungen beauftragte man den Hauptausschuß, Vorarbeiten über mögliche Änderungen und Entwürfe im laufenden Geschäftsjahr auszuführen. Neß, Kolgen, will den Namen „Vereinigung Deutscher Zimterverbände“ in „Deutscher Zimterbund“ umgewandelt wissen, stößt aber damit auf heftigen Widerspruch. Wir bedauern diese Stellungnahme. Brauchen wir zu diesem Schritt nochmals 15 Jahre?

Von schwerwiegender Bedeutung, vielleicht viel schwerwiegender als man es im Augenblick empfand, war die Aussprache über unser Verhältnis zur Wanderversammlung. Es wurde der Vorschlag gemacht, der Hauptausschuß solle sich auch mit der Frage beschäftigen, die Wanderversammlung, die wirtschaftlich ganz in der Luft schwebt, in irgend welcher Weise durch Anlehnung an die B. D. Z. zu stützen. Damit war eine Grundlage gegeben für die

noch nicht vorausgeahnte, aber am Schlusse der ganzen Tagung stehende Versammlung Präsidiums der Wanderversammlung. Doch davon später!

Dr. Gerstung grüßt schriftlich die Versammlung und teilt mit, daß er sein Hauptauschuß krankheits halber niederlegen muß. Wehmütig und dankbar nimmt die Versammlung davon Kenntnis und wählt an seine Stelle Rehs-Palgen, den Schriftführer der Preussischen Bienenzeitung. An Dr. Gerstung, den Ehrenpräsidenten der B. D. Z. sendet man einen Drahgruß in Verehrung und Dankbarkeit für sein Wirken im Hauptauschuß.

Unter Sonstiges lag eine Einladung des Kanadischen Ackerbauministeriums vor zur Teilnahme an dem Internationalen Bienenzüchterkongreß in Quebec. Sie wurde abgelehnt. Wir bedauern dieses Votum! Gewiß waren die vorgebrachten Gründe Ablehnung beachtlich, aber hier, in der Einladung von Nordamerika aus, lagen doch Verhältnisse etwas besonders. Wer weiß, was amerikanische Gelehrte in der größten wirtschaftlichen Not Deutschlands an der deutschen Bienenforschungsarbeit finanziell getan haben, dem mußte dieser Ablehnungsbeschuß wehtun. Die Wissenschaft soll und muß unabhängig international bleiben!

Schließlich wurde als Tagungsort für 1928 auf Einladung des Verbandes der Bienen in Gera gewählt.

Viele Stunden hatte die Vertreterversammlung der B. D. Z. in Anspruch genommen und diejenigen, welche bis zuletzt mit ausgeharrt hatten, mußten, wenn sie sich nicht unter Freunden einen Platz für die Aufführung des historischen Festspiels „Bartholomäus Blume“ hatten reservieren lassen, auf den seltenen Genuß verzichten oder sich mit einem Platz begnügen, der weniger als angenehm war. Die von Marienburgern dargebotene Führung machte auf alle Anwesenden den tiefsten Eindruck. Bekam man doch einen Einblick in die Zeiten, da der Deutsche Ritterorden seinen letzten Kampf gegen Preußen und Litauen führte. Jedem der Teilnehmer der Tagung werden auch diese Stunden unvergeßlich bleiben.

Sonnabend früh  $7\frac{1}{8}$  Uhr hielt der Preussische Imkerbund seine Vertreterversammlung ab. Alle Verbände waren erschienen. Breiholz, Neumünster, leitet auch diese Versammlung. Seit B. D. Z. und Preussischer Imkerbund in einer Hand vereint sind, tritt der Preussische Imkerbund als solcher nicht sonderlich in die Öffentlichkeit. Er setzt seinen Stolz darin, die allgemeinen Aufgaben treu und nachdrücklich durchzuführen und schätzt es sich als Ehre, das Preussische Landwirtschaftsministerium als treuen Bundesgenossen an seiner Seite zu haben. So ist es möglich geworden, daß die preussische Forschungsstelle für Bienenzucht angereicherter hat zu arbeiten.

Ueber die Einrichtung dieses Instituts gibt Prof. Dr. Armbruster Bericht, auch die unzähligen Widrigkeiten, die zu überwinden waren. Die Kasse weist einen Bestand von 700 Rentenmark auf. Der Beitrag wird pro Mitglied wiederum auf 5 Pf. festgesetzt. Hier kann aus gleichen Gründen wie bei der B. D. Z. ein Voranschlag nicht aufgestellt werden. Die Satzungen sollen einer Durchsicht unterzogen werden. Anträge hierzu von den Verbänden werden vom Vorstand erwartet. Hochinteressant waren die Berichte der Vertreter aus den einzelnen Verbänden über den Stand der Arbeit in der Organisationsarbeit. Ueberall starker Rückgang, dann langsames aber stetiges Zurückkehren von denjenigen, die fahnenflüchtig geworden waren. Hoffnungsfrohes Leben hat überall wieder eingesetzt. Die Verbände gehen mit ihren Landwirtschaftskammern zusammen Hand in Hand.

Mit Standschauhen sind gute Erfahrungen gemacht worden. Imkerschulen bestehen in Rheinlande, in Westfalen, Hannover und Schleswig-Holstein. Rechtsschutzeinrichtungen, Brutversicherungen, Genossenschaften, Wandergruppen sind verschiedentlich eingerichtet worden. Der Vorsitzende gibt bekannt, daß er mit Alisch zusammen ein Buch in Bearbeitung genommen hat, in dem die Leitungsarbeit bis ins kleinste hinein für alle Führer und Vorstände von Verbänden und Vereinen besprochen sein soll. Uns will es erscheinen, daß mit dieser Arbeit etwas sehr Beachtliches geschaffen wird; denn die Gleichgültigkeit vieler Vereine Einzelimker an der gemeinsamen Organisationsarbeit hat sehr oft seinen Ursprung in der Tätigkeit bzw. Untätigkeit des Vorsitzenden. Werden die Vorsitzenden zielbewußt geführt und geführt, wird der Erfolg sehr bald sichtbar zu Tage treten. Das gibt dann den Führern eine gewisse Befriedigung und regt sie an zu neuem frischen Vor- und Wertschätzen.

Schlußbericht über die weiteren Verhandlungen in Marienburg folgt in der Novembernummer.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

Der Schluß der Haupttracht beginnt ein neues Jahr. Da müssen bei jedem Imker die Gesbücher abgeschlossen werden. Zur Zeit der Revolution war eine geordnete Buchführung nicht möglich. Nun aber ist eine andere Zeit gekommen, die Zeit der geringen Einkommen über der Vorkriegszeit. Da gilt es erst recht jährl. Buch zu führen, um zu wissen, was bei jenen Imkerei herauskommt. Mir selbst ist lebenbeschäftigung zuwider, wenn ich nicht eine gute Buchführung darüber habe. Gewiß, man kann Bienenzucht immer von zwei Seiten betrachten, von einer wirtschaftlichen, materiellen und idealen. Eine Seite allein betrachtet ist nicht möglich, es soll das Notwendige und das Nützliche dem Schönen und Erhabenen gepaart sein. Ich bin sicher, für die meisten Imker ist die wirtschaftliche und unbedingt Notwendigkeit nach den wirklichen Ergebnissen die erste, stärkste und am meisten zehrende Seite der Bienenzucht. Eine geordnete Führung zeigt uns den ganzen Erfolg unserer Tätigkeit, erhöht auch unzweifelhaft die Freude am gewöhnlichen Beruf. Ich denke dabei aber nicht an die Aufzeichnungen der Einnahmen und Ausgaben, obgleich sie ja vom wirtschaftlichen Standpunkt aus auch für jeden Bienenzüchter recht wertvoll und zweckmäßig sind, sondern ich habe besonders die Aufzeichnungen im Auge, die sich auf die eigentliche Bienenzucht beziehen. Wer das nötige Interesse für Bienenzucht im allgemeinen und die Entwicklung des Standes im besonderen besitzt, dem ist mit ein wenig Notizen über Ausgaben und Einnahmen gedient, der möchte vielmehr eine Beschreibung haben, die kurz, aber übersichtlich gehalten, es erlaubt, auch nach Jahren noch einzelne Daten und Zahlen, ohne in die kleinsten Feinheiten suchen zu müssen, greifen zu können. Die Aufzeichnungen müssen klar, kurz und doch die ganze Naturgeschichte des Bienenstandes enthalten; trotzdem aber darf ihre Niederschrift keine besonderen Anforderungen an die Zeit und den Aufwand des Imkers stellen.

Ich mir liegen Imkerbüchern Stöckblätter. Diese sind an die Türen der einzelnen Beuten befestigt und später zu einem Stöckbuch zusammengeheftet. Die wahre Lust ist's, auf diesen Blättern die Aufzeichnungen zu machen. Es trifft den Nagel auf den Kopf, wenn es auf diesen Stöckblättern heißt: „Standarbeit wird zur Standschau von kleinem Wert und führt zur Unruhe, Einsicht und Segen.“ Es ist schier rein unmöglich, alle einzelnen Sachen im Kopfe zu behalten für jedes Volk,

auch wenn man nur wenige Stöcke bewirtschaftet. An Hand dieser Blätter kann man in jeder späteren Zeit feststellen, welche Güte das betreffende Jahr bezaugelt, und daraus an der Hand der anderen Jahreseinträgen Schlüsse auf den damaligen Jahresverlauf, auf Honigernte, Erträge und Verluste an Völkern und in der usw. ziehen, was wohl für jeden Imker von Interesse sein wird. Selbst früher gemachte Fehler in der Bewirtschaftung sind daraus leicht zu erkennen und künftig zu vermeiden. Das ist sicher, die Buchführung hat gar nicht zu unterschätzende Vorteile, ist nach dem angegebenen Muster einfach und nicht zeitraubend, und gibt bei Streitfragen über die Güte dieses oder jenes Volkes klar und deutlich Aufschluß. Wer nicht Buch führt, redet sich womöglich große Ueberschüsse vor, die gar nicht vorhanden sind, oder er jammert über Unrentabilität, obwohl er es nicht nötig hätte. In beiden Fällen spricht er die Unwahrheit; denn er kann seine Behauptungen nicht beweisen.

Was soll nun alles, außer Ausgaben und Einnahmen, notiert werden?

Im Winter notiert man, welche Völker Unruhe zeigen. Sie sind weislos verdrängt und müssen im Frühjahr zuerst untersucht werden. Bei der Auswinterung schreibt man das Alter der Königin, die Volksstärke, Futtermengen und den früheren Honigertrag auf. Warum aber auch noch den früheren Honigertrag? Ich muß doch wissen, ob das Volk sich zur Vermehrung eignet. Bringt ein Volk stets schlechte Erträge, so werden keine Schwärme davon angenommen, vielmehr muß das auf Veredelung durch Umweiselung mit einer Königin aus einem erstklassigen Honigvolk Bedacht genommen werden. Nur aus guten Völkern wird Nachzucht betrieben. Das ist das, was man Wählsucht nennt. Im Sommer zeichnet man den Tag der Erweiterung des Brutnestes, der Behängung des Honigraumes und wann man Kunstwaben eingehängt hat, ein. Ebenso ist über jede Honigentnahme usw. genaue Notiz zu machen. Fallende Schwärme werden notiert, um über das Alter der Königin auf dem laufenden zu sein. Im Herbst wird die zugefütterte Zudermenge eingetragen. Wenn man Königinzucht betreibt, ist erst recht eine Notizführung am Platz.

Sicherlich ist eine sorgsame Buchführung in jedem Bienenzuchtbetrieb notwendig, wenn man über ihre Rentabilität ein klares Bild gewinnen will. Und das muß ich haben, soll's vorwärts gehen mit der Zucht und Züchtung der Bienen. Wer schreibt, der bleibt!

## Betriebsregeln für Anfänger im Oktober.

Von Pastor D. Dächsel, Brustawe.

Der im September alles für die Einwinterung der Völker Nötige getan hat, braucht sich eigentlich im Oktober kaum um dieselben zu bemühen. Aber könnte es über sich gewinnen, seine Bienen zu Fremdlingen zu behandeln? Man überzeugt sich gern, daß man eben alles getan hat, und die Bienen durch zufriedenes Gebahren einem das auch zu danken. Vielleicht hat auch der September noch manches Volk in kräftiger Brutstätigkeit gesehen, da die Wintervorräte mitunter stark in Mitleidenhaft gezogen worden, so daß eine Ergänzung des Vorrates sich bedingen dürfte, was ja leicht durch

rasche Nachfütterung von einigen Litern Zuckerslösung, besorgt werden kann. Daß dadurch bei andern Völkern die Neigung zur Räuberei erweckt werden könnte, ist jetzt kaum zu befürchten. Man kann getrost am Tage füttern, um die warmen Tagesstunden auszunützen, und muß suchen das Futter in möglichst kurzer Zeit aufnehmen zu lassen, damit die Völker dabei noch die nötige Baumwärme im Stock erzielen, ohne die sie die gefüllten Zellen nicht verdedeln können.

Hat man jetzt noch Völker, deren künftige Entwicklung wegen zu alter oder schlechter Königinnen

zweifelhaft ist, so ist es schließlich besser, will man sie nicht kastrieren, man weiselt dieselben jetzt noch und läßt sich dazu die jetzt billig zu habenden Königinnen aus abgetrommelten Gebeißdöllern kommen. Wahrscheinlich wird man dann wenigstens eine glatte Frühjahrsementwicklung erzielen und das Volk mindestens ruhig und sicher durchwintern können.

Winterverpackung der Stöcke, wo solche nötig ist, kann man jetzt auch schon vornehmen und braucht nicht erst bis auf Frosttage zu warten. Eigentlich braucht ja ein guter Bienenstock überhaupt keine besondere Winterverpackung, da er so gebaut sein sollte, daß er Sommer wie Winter gar keiner Veränderung seiner Warmhaltigkeit unterzogen werden kann. Die besondere Zurüstung für den Winter soll sich auf Schutz gegen Schnee, Sonnenstrahlen und Winde beschränken können, nachdem der natürliche Schutz hiergegen, den im Sommer die belaubte Umgebung bot, weggefallen ist. Für den im Stock etwa nötigen Schutz gegen Zugluft tun 1—2 Zentimeter dicke Lagen Papier ausreichende Dienste.

Als Winterarbeit sollte man jetzt nicht versäumen alle Gerätschaften nochmals zu beaugenscheinigen. Futtergeräte säubern, Bienenfluchten von der ihnen von den Bienen beigebrachten Verklittung reinigen, was am leichtesten geht, wenn das Kittharz durch Kälte spröde geworden ist. Besonders die Federn und Klappchen der Bienenfluchten werden so gern verflittet und arbeiten dann nicht wie sie sollen. Ein Großreinemachen auf dem ganzen Bienenstand wird man im nächsten Jahr auch angenehm empfinden.

Wer Raum dafür hat, möge auch der Tracht-

verbesserung seine Aufmerksamkeit zuwenden. Die Pflanzung von Obstbäumen beansprucht viel Platz, wenn jeder Baum sich auch später zur rechten Fruchtbarkeit voll entwickeln können. Beerensträucher, allem Stachelbeeren und Himbeeren, machen sich schon in ein paar Jahren geltend; Johannisbeeren werden von den Bienen laum recht besucht. Für den Sommer ist die Goldrute bei den Bienen besonders beliebt, in manchen Ländern eine Haupttrachtpflanze und als stets wieder ausschlagende Staude an eine Gartenzierde, für die sich überall noch Platz finden.

Es gibt noch manche Staudenarten, die bei den Bienen stets beliebt sind, von deren Anpflanzung man aber entschieden abraten muß, da sie ihren Pfleger mit Unandart lohnen. So geriet mir vor 20 Jahren ein Stüchgen Pestwurz (*Petasites officinalis*) in meinen Garten, und ich kann das Zeug das mit seinen dicken Ausläufern überall hinstreckt und den Boden fürchterlich ausaugt, nicht mehr loswerden.

Auch die einfach blühende Rudbeckia laciniata, die man nicht selten finden kann, ist ein dankbarer Langblüher, dessen Samen man unschwer sammeln und an geeigneten, nicht zu trockenen Orten ausstreuen kann. Die gefüllte blühende Rudbeckia ist für die Bienen wertlos. Als reiche Pollenlieferer ist April zeigten sich mir diese Jahr wieder meine Zwergbäume sehr ergiebig, während ich meine großen Heckensträucher, die nur alle paar Jahre einmal von den Bienen besogten werden, und recht undankbar tragen, austrotten werde.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Karl Plas, Weißenfeld. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-K., Täubchenweg 26.

**P. N. in P.** — Bauen nackte Bölker? — Anfrage: Werden von nackten Bölkern nach Mitte September noch künstliche Mittelwände bei reichlicher Fütterung ausgebaut? — Antwort: Gewiß bauen nackte Bölker nach Mitte September bei reichlicher Zuderfütterung noch einen ganzen Brutraum voll künstlicher Mittelwände aus. Die Hauptsache ist, das Volk warm eingepackt und gleich den ganzen Brutraum mit künstlichen Mittelwänden ausgestattet, daß die Königin Platz bleibt, Eier zu legen. Futter handwarm und drei Teile Zuder, zwei Teile Wasser.

**A. S. in S.** — Verstellen von Bienenbölkern. — Anfrage: Ich möchte meinen Bienenstand 10 Meter weit verstellen, und zwar im August vor der Fütterung; raten Sie dazu? — Antwort: Ja! denn Verluste an Bienen, wenn sie die Verstellung nicht gerade nach einer mehrwöchigen Wanderung vornehmen, haben sie immer. Das alte Bienenhaus muß natürlich vollständig entfernt werden, die Verjagung ist bei schlechtem Wetter vorzunehmen. Die Bölker bleiben einige Tage bei genügend Luft eingeperrt.

**H. S. in D.** — Ueberwinterung im Keller oder auf dem Stande und Umschneiden von Bölkern. — Anfrage: Ich habe 6 Schwärme in  $\frac{3}{4}$  vollen Kisten, 50 cm lang, 30 breit und 20 hoch, mit losem Bodenbrett ohne sonstigen Deckel geschnitten. Ich kann nun selbst diesen Winter in einen luftigen, dunklen, mit durchlaufendem Heizungsrohr verheizen Keller stellen. In denselben muß man aber einmal am Tage hinein, da sich hier

etwas Gemüse und Handwerkszeug der Gärtnerei befindet. Würde dieser Keller gut sein? Wann muß ich die Bölker wieder ins Freie bringen zwecks Reinigungsflug oder Tränkung? Oder könnte ich sie im Bienenhause lassen und mit Säden empacken? Hier in den Sauerländischen Bergen haben wir strenge Winter, zudem schließen die Bodenbretter nicht mehr gut, da sich dieselben etwas gewölbt haben. Vier Schwärme haben den ganzen Kasten zur Benutzung, zwei nur  $\frac{3}{4}$  desselben,  $\frac{1}{4}$  ist abgeperrt. Wann ist die beste Zeit, diese Bölker, nachdem sie nächste Frühjahr geschwärmt haben, in Kuchschbeuten umschlagen? Wie kann ich diesen Bau, der frei, also ohne Nährboden, nur mit Anfängen gebaut ist, am besten in den neuen Beuten verwerten? Ich bitte um gefällige Aufklärung. — Antwort: Da der zur Verfügung stehende Kellerraum luftig und dunkel ist, eignet sich ganz vorzüglich zum Einstellen von Bienenbölkern. Beim Betreten des Kellerraumes ist aber jede Störung der Bölker zu vermeiden, auch darf die Kellertür nicht längere Zeit offen stehen. Die Bölker sind im Frühjahr, sobald einige Tage Flugwetter eingetreten hat, ins Freie zu bringen. Sie können aber die Bölker auch ohne jedes Bedenken auf dem Bienenstande überwintern, natürlich sind die Kisten von allen Seiten auf zu verpacken und gegen das Eindringen von Mäusen zu verwahren. Mit dem Umlagern der Bölker in Kuchschbeuten zu warten, bis die Bölker geschwärmt haben, rate ich nicht, denn dann ist die Temperatur schon so warm, daß sich die Arbeit schlecht machen läßt. Ich rate, die Bölker aus den Kisten in die Beuten umzuschneiden, wenn die

Völler noch nicht so stark entwickelt sind und der Bau hart ist, also etwa Mitte April. Das Umschneiden geschieht mit der nötigen Ruhe und Ueberlegung sehr auszuführen. Schneiden Sie die Waben einzeln aus, legen die Wienen in die neue Deute und passen dann die Wabe in ein leeres Rähmchen. Sogen die Waben an den Rähmchen nicht fest, binden sie diese mit kleinen nassen Waisstreifen fest. Die Waben kommen in derselben Reihenfolge in die Deute, in der sie in der Kiste sind. Die Brut ist sorgfältig zu achten.

**2. B. in D. — Phazelia. — Anfrage:** Wieviel Jahre ist Phazelia keimfähig? 2. Wie groß muß die mit Phazelia besäte Fläche bei normalem Ausfaat sein für fünf Bienenvölker, um einen Ertrag davon zu erzielen? 3. Wie weit muß und wie weit kann die Entfernung vom Bienenstand sein? 4. Von wann bis wann (Jahreszeit) honigt Phazelia? 5. Wodurch kennzeichnet sich Phazeliahonig? — **Antwort:** Habe 10 Jahre alten Samen zur Probe im Pflanzenopfer ausgesät, er ist aufgelaufen. Um wirklich einen Ertrag aus der Phazelia, die übrigens vorzüglich honigt, zu haben, ist eine Fläche von zwei Morgen nötig, denn auch die Wienen anderer Imker brauchen solche Honigquellen. Die Phazelia unweit vor dem Stande auszusäen, hatte ich nicht für ratsam, 100 bis 1000 Meter Entfernung sind zu empfehlen. Die Phazelia gehört zu den Pflanzen, die während ihrer ganzen Blütezeit besogen wird, bis hin in den Herbst hinein. Phazelia-Honig zeigt, wenn er rein gewonnen wird, einen dunkeln Anflug, aber von gutem milden Geschmack und hat ein angenehmes Aroma.

**W. in W. — Karbolsäuren betreffend** Nr. 9 unserer Zeitung gründlich zu studieren.

**2. B. in W. — Verwendung von saurem Honig. — Anfrage:** Ich habe noch Bienenhonig aus dem vorigen Jahre, der anfängt sauer zu werden. Er hat säuerlichen Geruch und es bilden sich an der Oberfläche Schalen. Was muß ich tun, um den Honig zu verwerten zu können? Ich dachte, ich könnte ihn kochen, mit Zucker vermischen und als Herbstnahrung für die Wienen benutzen. Ist er in dieser Form den Wienen nicht schädlich? — **Antwort:** Wenn angesauerter Honig mit 50% Wasser gelocht wird und der heißen Lösung Zucker zugesetzt wird, so zur Futterstärke, dann kann er als Bienenfutter verwendet werden. Warum aber laßt man den Honig sauer werden? Verwahre man doch den reifen gewaschenen Honig in einem trockenen, jonnigen Räume auf und ein Sauerwerden ist ausgeschlossen.

**W. in W. — Haltung des Imkers. — Anfrage:** Bin ich haltbar, wenn an meinem Bienenstand Vorübergehende mal paar Bienenstöcke bekommen, wenn ich am Bienenstand arbeite? — **Antwort:** Natürlich sind Sie haltbar. Beim Arbeiten

am Bienenstand muß man mit solcher Ruhe arbeiten, daß keine Stecherei entsteht. Auf keinen Fall darf aber der Bienenstand zu dicht an der Straße stehen, daß die Passanten belästigt werden.

**Frau v. H. in Br. — Ausbauenlassen von Dickwaben. — Anfrage:** Ich bitte um Auskunft, wie man am besten die Dickwaben ausbauen läßt. Ich hatte mir entsprechend dicke Rähmchen angeschafft, in der Mitte gewöhnliche Waben befestigt und dann zum weiteren Ausgehen in die Spargräume gehängt. Einige Völker bauten die Waben zur gewünschten Dicke aus. Die meisten aber bauten Wildbau dazwischen. — **Antwort:** Dickwaben im Honigraum erleichtern die Arbeit sehr und machen das Abperrgitter überflüssig. Dickwaben kann man sowohl auf künstlichen Mittelwänden als auch aus gewöhnlichen Waben ansbauen lassen. Zu beachten ist, daß man zunächst die Abstände wegläßt, und die Rähmchen fest aneinander rückt, damit der Abstand von Mitte zu Mitte der Rähmchen nicht zu groß wird. Der Unterschenkel muß deshalb schmaler sein. Erst nach und nach wird der Abstand der Rähmchen voneinander erweitert, dadurch werden die Wienen gezwungen, die Kellen zu verlängern, denn zwischen zwei Rähmchen ist nicht Raum genug, eine Wabe wild aufzuführen.

**J. R. in G. — Krainer Königinnen und Zusetzen derselben. — Anfrage:** Woher bekommt man echte Krainer Königinnen und müssen beim Zusetzen derselben die Begleitbienen entfernt werden? — **Antwort:** Krainer Königinnen beziehen Sie gut und billig von Ambrozij in Moistrana (Jugoslawien). Die Begleitbienen brauchen beim Zusetzen der Königin nicht entfernt zu werden.

**W. R. in G. — Befruchtung der Königin durch Bienenbrutdrohnen. — Anfrage:** Kann eine Königin durch eine Bienenbrutdrohne befruchtet werden, und wann war die junge Königin erbrütet? — **Antwort:** Sie finden im Frühjahr in einem Volke zwei Königinnen, eine alte und eine junge, die alte Königin ist schon fast drohnenbrütig, die junge Königin halten Sie für unfruchtbar, weil sie noch keine Eier gelegt hat. Nach dem Verschwinden der alten Königin legt die junge Königin Eier. Das kann alles stimmen, aber ihre Annahme, daß die junge Königin durch Bienenbrutdrohnen befruchtet wurde, ist falsch, auch wurde die Königin nicht im Frühjahr erbrütet, sondern sie war schon vom Herbst her in dem Volke neben der alten Königin tätig, trat aber im Frühjahr spät in die Tierlage ein.

**An alle Leser! — Es liegt ein Bienenbuch vom Jahre 1874 vor von 128 Seiten Umfang. Der Titel heißt: „Anweisung zur Bienenzucht nebst dessen Behandlung und Verbesserung“. Der Besitzer des Buches möchte gern den Verfall der Bücher wissen. Der Entel wird sich freuen, wenn er dem Frager Auskunft übermitteln kann.**

## Antwort auf den offenen Brief Seite 143.

Von W. Schmitz in Rohrwinkel.

Ich habe vergeblich in dem Brief nach einem Satz gesucht, der irgendwie eine sachliche Klarstellung bringen könnte. Statt dessen finde ich nur leere Axtausdrücke, die offenbar auf eine Verdrängerung über den möglichen geschäftlichen Mißerfolg zurückzuführen sind. Aber wer sich in die Essentia begibt, muß sich eine Axtel gefallen lassen. Ich bin Imker, lasse keine Rippstöcke fabrizieren und habe kein finanzielles Interesse, ob sich jemand mit dem Rippverfahren be-

faßt, Herr Zuhil ist Fabrikant und will selbstverständlich viele Stöcke verkaufen. Zur Sache selbst bemerke ich folgendes: Seit 10 Jahren besaße ich mich mit den Rippchen. Während des Krieges habe ich den umfangreichen, ganz auf das Umwenden eingestellten Bienenstand eines Imkerfreundes mit besorgt und so Tausende von Waben im Blätterstod getippt. Diese Arbeit war sauer; denn niemals habe ich so viele Schweißtropfen vergossen und Stiche bekommen, wie hierbei



Dem Verfahren konnte ich daher keinen Geschmack abgewinnen. Im Jahre 1919 kam ich auf den Gedanken, alle Waben im Brutkasten festzustellen und nun den Brutkasten mit allen Waben zu wenden. Die Sache ging jetzt leicht ohne Beunruhigung der Bienen in kaum einer Minute. Das Schwärmen war zwar ausgeschlossen, aber der Honigertrag blieb im allgemeinen hinter dem Durchschnitt zurück. Mir leuchtete es alsbald ein, daß es mit dem Kopfen allein nicht genug sei, daß dem Volk vielmehr ab und zu eine Entspannung gegeben werden mußte. Man denke sich einen Brutkasten, gespickt voll Brut und in Schwärmstimmung, dem aber durch das Umdrehen mechanisch immer wieder die Schwärmzellen vernichtet werden. Wie kann ein solches Volk in der unbedingt erforderlichen Stimmung sein, um Honig einzutragen? Wenn man da ab und zu nicht eine tüchtige Entspannung herbeiführt, wie ich sie Seite 142 beschrieben haben, dann hat man bei Frühtracht meistens mit einem Mißerfolg zu rechnen. Ich habe nun in der „Rheinischen Bienenzeitung“ zum Ausprobieren dieser Idee aufgemuntert, manche Vorträge in Vereinen gehalten, über 1000 Beschreibungen gratis versandt, aber auch ausdrücklich darauf hingewiesen, daß das Verfahren noch längst nicht genügend ausprobiert sei, insbesondere für die verschiedenen Trachtgegenenden. Wie darin jemand ein in den Himmel Erheben meines Stodes erblicken kann, müßte schon eine Persönlichkeit sein wie Herr Zully, der anscheinend gern den Mund etwas voll nimmt, wie wir ja auch ähnliche maßlose Uebertreibungen in seiner Geschäftsannonce lesen. Diese meine Vorsicht des Anempfehlens übergeht er sogar mit bitterem Spott und merkt dabei nicht, wie er sich selbst bloßstellt. Welch' elende Stümper sind doch unsere Altmeister gewesen, die viele Jahre eine Idee ausprobierten, ehe sie einmal damit an die Öffentlichkeit kamen. Wie imponierend steht diesen gegenüber Herr Zully als Imkergenie da, wenn man auch bisher noch nie etwas von ihm gehört hat. Ein einziges Jahr lang brauchte er die „Neuerfindung“ nur in einzelnen Exemplaren auszuprobieren, und schon steht die staunende Imkermwelt vor einer „Umwälzung“ der Bienenzucht mit „kolossalen“ Honigerträgen. So liest man es in der Annonce des Herrn Zully, der jede unwahre Behauptung so strenge beurteilt, und darum muß man seine Angaben doch wohl glauben. Ich hatte allerdings aus guten Gründen angenommen, die „Erfindung“ hätte erst vergangenen Winter das Licht der Welt erblickt. Aber sollte auch ein ganzes Jahr zum Ausprobieren doch nötig gewesen sein, so tut das der genialen Neuerung gewiß keinen Abbruch. Man muß nur bedauern, daß solche Genies nicht schon zu Dzierzons Zeit geboren wurden.

Welche Mengen Honig hätten wir bis heute mehr ernten können, und es wäre auch der Imkermwelt die nun kommende Umwälzung mit ihren gewiß großen Kosten erspart geblieben. Neulich machte ein Imker seinem Herzen Luft mit dem Ausdruck: Der Teufel soll alle Erfinder holen! Er machte dabei den Vorschlag, die Vorstände unserer großen Imkerverbände möchten vor dem Anlauf von Patentkriegen warnen, wenn der Erfinder nicht den Vorständen den Nachweis führe, daß die Neuerung eine Reihe von Jahren hindurch auf Zuhenden von Bienenständen verschiedener Trachtgegenenden mit Erfolg ausprobiert ist. Ich glaube, tausende Imker schließen sich diesem Wunsch an, die auf ihren Ständen den einen oder anderen unbrauchbaren Sonderling stehen haben, der auch für die gewöhnliche Bienenzucht nicht zu verwenden ist. Angesichts der durchschlagenden Erfindung des Herrn Zully halte ich es zwar für überflüssig, auch meine bescheidene Meinung noch zu äußern, ich möchte es aber doch wagen: Das Kopfen als alleiniges Gegenmittel gegen das Schwärmen ist zwar auch sicher, es schmäleret aber die Frühtracht. Sorgt man, daß das Volk die gute Stimmung durch Verschaffung mehrfacher Entspannung behält, dann liefert es zufriedenstellende Erträge und das Kopfen ist eine empfehlenswerte Sache. (Man lese Kungsch über Stimmung eines Bienenvolkes.)

Herr Zully hätte doch besser meinen Brief bekanntgegeben und seinen „Offenen Brief“ in der „Rheinischen Bienenzeitung“ veröffentlicht. Denn deren Leser können doch nur die Sache beurteilen, da sie allem nur auch die Äußerung der Gegenseite kennen. Ich glaube, Herr Zully bleibt aber lieber etwas weit vom Schuß. Herr Zully ist Rheinländer, und wahrscheinlich auch, wenn er Imker ist, Mitglied des rheinischen Verbandes. Weshalb hat er in unserer Zeitung noch kein Wort von seiner Erfindung verlauten lassen? Wahrscheinlich hat er eingeesehen, daß man eine längst durch meine Aufsätze bekannte Sache nicht nochmals in aufgewärmter Form bringen dürfe, ohne sich lächerlich zu machen. Hoffentlich lernt Herr Zully recht bald einsehen, daß er durch offene Briefe seiner Sache schlecht dient.

Anmerkung der Schriftleitung: Wir schließen hiermit den „Kampf“ um das Erfinderrecht des Verfahrens bzw. des Kippstödes in unserer Zeitschrift. Wir können uns diesem Verfahren keineswegs anschließen und bezeugen auch den ange deuteten Erfolg für die Bienenwirtschaft; denn das nützt ein Schwärmenverhinderungsmittel, wenn es nur auf Kosten des Honigertrages angewendet wird.

## Vereinigung der Deutschen Imkerverbände.

### Tätigkeitsbericht

namens des Vorstandes erstattet vom 1. Präsidenten in der Vertreterversammlung in Marienburg am 25. Juli 1924.

Die Berichtszeit umfaßt nicht das verflossene Kalenderjahr 1923, sondern die Zeit zwischen unserer letzten Vertreterversammlung in Kiel und heute, reicht also von einer Heerschau bis zur anderen.

In dem Bestand der Vereinigung hat sich wesentliches nicht verändert. Ein paar Vereine, die als kenne Verbände bisher bestanden, sind ihrem guten Stern gefolgt und haben sich, gegebenen Verhältnissen Rechnung tragend, einem größeren Ganzen angeschlossen. Dieser Schritt muß freudig begrüßt werden.

— Groß ist dagegen leider der Verlust an Mitgliedern, aber den die meisten Verbände berichten. Es haben sich so viele in den neuen Verhältnissen noch nicht zurechtfinden können. Nach hunderttausenden zählt der Verlust an Bienenbütlern, den Deutschland zu beklagen hat. Dieser Verlust (an Bienenbütlern) berührt uns in unserer Vereinsarbeit sehr schmerzhaft, ebenso sehr und geradezu lebensempfindlich aber wird von ihm das deutsche Wirtschaftleben getroffen. Die Bienen sind nun einmal die unersetzlichen Be-

Stützungs- und Vermittler der Natur. Trotz der beschränkten Verhältnisse, unter denen das Reich zu wirtschaftlichen Leistungen ist, dürfte es dem verzweifelten Daseinskampf der Bienenzucht dennoch nicht mit verschränkten Armen zusehen. Rückgang der Bienenzucht bedeutet zugleich eine bedenkliche Verschlechterung der Bedingungen, unter denen Obst-, Garten- und Samenbau zu lohnend entfalten können.

Ueber unsere Kassenverhältnisse wird Ihnen ein besonderer Bericht gegeben werden. Hier sei nur mitgeteilt, daß der Jahresbeitrag, der von der Vertreterversammlung in Kiel auf  $\frac{1}{2}$  Pfund Honig berechnet wurde, auf Antrag des Vorstandes unter Zustimmung der Verbände auf 25 Pfennig ermäßigt worden ist. Die heutige Versammlung wird diesen Beschluß zu genehmigen haben. — 25 Pfg. Jahresbeitrag bedeutet für die Woche einen halben Pfennig!

Der Vorstand hielt im Laufe der Sitzungszeit (in Weimar) ab. Außerdem hatte der Vorsitzende wiederholt Gelegenheit, anlässlich anderer Sitzungen mit seinem Stellvertreter in Berlin zusammenzutreffen.

Auf der letzten Vertreterversammlung erhielt der Vorstand die Aufgabe, eine Haftpflichtversicherung der Vereinigung ins Leben zu rufen. Ein besonderer Ausschuß wurde mit der Ausführung betraut. Es muß erklärt werden, daß diese Aufgabe nicht gelöst, der Auftrag nicht ausgeführt worden ist, wie er i. B. gegeben und genommen wurde. Um der sämtlichen Mitgliedern die gewünschte Deduktion zu geben, ist ein vorläufiger Vertrag mit einer Privatversicherung (der „Bürsch“) abgeschlossen worden. Der Gegenstand steht heute auf der Tagesordnung, und die Vertreterversammlung wird über diesen Punkt ihre Entscheidung zu geben haben.

Viele Jahre hindurch beschäftigen wir uns mit dem Entwurf eines Bienenseuchengesetzes. Nunmehr ist die Angelegenheit, wenigstens vorläufig, zu einem Abschluß gekommen. Wie ich den Verbänden mitgeteilt habe, hat der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft „die Weiterverfolgung des Bienenseuchengesetzes einstweilen zurückgestellt“. Diese Entscheidung ist zweifellos in allen Zirkeln mit Recht gemischten Empfindungen aufgenommen worden. Seuchenschutz brauchen wir unbedingt. Wir werden nun freudig zur Selbsthilfe schreiten. In einigen Verbänden ist die Seuchenbekämpfung bereits geregelt; sie fahren einfach in der alten Spur weiter. Die übrigen Verbände werden ihnen folgen. Eine Prioritätsverordnung in Verbindung mit einer Seuchenerforschung wird jetzt das Gegebene sein.

Ein Schmerzenskind der Vereinsarbeit ist die Frage des Honigpreises und des Honigabgabepreises. Die Vereinigung hat den dringenden Wunsch, auf diesem Gebiete etwas Durchgreifendes zu schaffen, wenigstens vorzubereiten. Doch will sich der rechte Weg immer noch nicht finden lassen. Vom Vorstände waren sämtliche Verbände und Verbandsgenossen aufgefordert worden, Vertreter zu einer Tagung nach Weimar zu schicken. Honigpreis, Honigabgabe, sowie auch die Frage der gemeinsamen Verstellung und des gemeinsamen Einkaufs von Futtergeräten standen auf der Tagesordnung. Ueber die Tagung ist Ihnen berichtet worden. Das Ergebnis war die Wahl eines neungliedrigen Wirtschaftsausschusses, dem die vorhin genannten Punkte als händiges Arbeitsgebiet zugewiesen worden sind. Besonders wird der beschrittene Weg uns ein gut Stück weiter führen. Es wird das um so sicherer geschehen, je mehr die Genossenschaften ihre eigentliche Aufgabe darin sehen, in der großen Wirtschaftsordnung der Vereinigung dienendes Glied zu sein.

Das Mißverhältnis zwischen Honig- und Zuckerpreis, sowie die ungewöhnlich trübe Lage der Bienenzucht und der Imkerarbeit lassen die Sorge um die Erhaltung der Bienenzucht besonders schwer in die Erscheinung treten. Um die Lage zu erleichtern und der deutschen Volkswirtschaft das „stehende Heer von Bienen“ zu erhalten, ist der Reichsfinanzminister gebeten worden, uns für den Mindestbedarf an Bienenzucker (15 Pfund aufs Volk) die Steuer zu erlassen. Zweimal ist er gebeten worden und zweimal — vergeblich. Als Begründung der Ablehnung gilt die Vermögenslage des Reiches. Ein rechter Kaufmann würde anders handeln und einen geringfügigen Einsatz gern opfern, wenn ihm ein großer Gewinn dafür sicher ist.

Die deutsche Bienenzucht stände anders da und würde nach solcher Ablage wenig fragen, wenn es uns gelingen könnte, auf die Preisbildung des Honigs Einfluß zu gewinnen. Voraussetzung dafür ist allerdings vollkommener Schutz der Bezeichnung Honig. Obgleich die Leitung der Vereinigung mit den entscheidenden Reichsstellen ständige Fühlung unterhält, ist bisher doch noch nichts darüber zu sagen, ob und wann dieser erstrebte Schutz endlich kommt. Erreichen wir ihn schließlich für unseren deutschen Honig, dann dürfte die Entwicklung bald dahin führen, daß der Auslandshonig wie selbstverständlich der Industrie gehört und auf den Frühlücksstich nur guter Inlandshonig kommt.

In der gleichen Spur liegen die Bemühungen um Einfuhrzoll für ausländischen Honig. Die Vereinigung ist auch in diesem Punkte nicht lässig gewesen, und der Reichsfinanzminister zeigt Entgegenkommen.

Seit einiger Zeit droht uns Gefahr durch Einschleppung der Milben-Seuche (Insel-Wicht-Krankheit). Der Minister für Ernährung und Landwirtschaft ist gebeten worden, die Einfuhr lebender Bienen zu untersagen.

Von den i. B. eingesetzten Arbeitsausschüssen sind nur 3 mit Anregungen und Wünschen an den Vorstand herangekommen. Freudig-regame Arbeit darf nur dem Preisausschuß und dem Ausschuß für Rechtsweisen nachgeräumt werden, streng genommen wohl nur ihren beiden Obmännern. Am erprießlichsten gestaltet sich immer die Arbeit solcher Ausschüsse, die durch den Gang der Entwicklung auf den Plan gerufen und vor brennende Aufgaben gestellt werden.

Auf das Preisausschreiben von 1923 — Gegenstand: „Das Wesen der Volksbienenzucht“ — sind 11 Arbeiten eingegangen. Nach dem Urteil des Preisgerichts darf gesagt werden, daß unter ihnen gute Arbeiten sind, die wertvolle Anregungen zur Förderung der Bienenzucht enthalten. Von einer Zuerkennung von Preisen ist abgesehen worden, weil nach Auffassung des Preisgerichts die Verfasser ihre Aufgabe, vor allem die Frage nach dem Wesen der Volksbienenzucht zu beantworten, nicht gelöst haben. — Der Vorstand wird der Vertreterversammlung für ein Preisausschreiben in neuer Form Vorschläge machen.

Gern soll mitgeteilt werden, daß es der Bienenzucht gelungen ist, sich auf dem Arbeitsfelde der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft das Wahlbürgerrecht zu erwerben. Die innigen Beziehungen, die von Anfang an naturgemäß zwischen Landwirtschaft und Bienenzucht bestehen, so zum Ausdruck zu bringen, daß „die große Landwirtschaft für unsere Bienenzucht und die Bienenzucht für die große Landwirtschaft nutzbar gemacht wird“, das ist das Ziel der gemeinsamen Arbeit.



In seinem Bemühen, sämtliche Veranstaltungen der Interzschule dienstbar zu machen, hat der Vorstand auch den Grundsätzen für die Preisströnungsarbeit auf bienenwirtschaftlichen Ausstellungen seine Aufmerksamkeit zugewandt. Für die Marienburger Ausstellung liegt der Arbeit des Preisgerichts unter Zustimmung der beteiligten Körperschaften im wesentlichen die Bewertungsordnung zugrunde, die im schleswig-holsteinischen Landesverbande nach und nach herausgearbeitet worden ist und auf dessen Ausstellungen ihre Feuerprobe bestanden hat.

Zum Schluß sei an dieser Stelle auch etwas Persönliches mitgeteilt. In seiner Sitzung zu Weimar ernannte der Vorstand Herrn Dr. Gerstung in Anerkennung seiner großen Verdienste um die Förderung der Bienenzucht zum Ehrenvorsitzenden der Vereinigung der Deutschen Imterverbände. Wenn der Vorstand seiner Mitteilung an die Mitglieder damals hinzufügte, daß er sich der freudigen Zustimmung der Verbände sicher wisse, so hat er sich darin nicht getäuscht. Der Vorstand vertritt den Standpunkt, daß man verdiente Männer nicht erst nach ihrem Tode ehren, sondern ihnen schon zu Lebzeiten die Möglichkeit geben soll, sich der Anerkennung zu erfreuen, die ihnen und ihrem Schaffen zuteil wird.

Von einer Heerschau zur andern, sagte ich einleitend. Wie schnell ist solche Zeitspanne doch dahin!

Wie kurz im Verhältnis zur Fülle der Aufgaben, die unserer harrt! Ja, wie schnell ist schließlich ein ganzes Menschenleben dahin! Und dabei macht sich eine Strömung breit, in der anscheinend der Mensch alles ist, sein Wert, seine Lebensziele, seine Lebensaufgaben wenig bedeuten. Das ist schlimm. In dem Augenblick, wo der Mensch seine kleinen Bedürfnisse zum Mittelpunkt seines Denkens und Wollens macht, ist es aus mit ihm, sollte er vom Schaulap öffentlichen Wirkens abtreten. Es ist harte Wahrheit. Wir können darum nur Menschen brauchen, die nichts anderes kennen, als die volle Hingabe an das Werk, das zu treiben sie berufen sind. — In diesem Zusammenhang sei noch ausgesprochen, daß auch in die Arbeit in der Vereinigung wohlgemeinte Rückschlüsse, aufbauende Beurteilung und Würdigung nicht nur willkommen, sondern geradezu Lebensbedürfnisse sind, daß wir aber diejenigen beiseite lassen müssen, die von ihrer Schwelt aus alles Geschehen unter die Lupe nehmen und dann selbstverständlich meist nur Strafwaardiges finden, für das sie mit ihrer Nichtschwert sogleich zur Stelle sind.

Ich schließe mit dem Sammelruf, der all unsere Arbeit auf dem Bienenstande und im Vereinsleben stets und ständig die Lösung sein soll:

**Mehr Honig!**  
**Mehr freie, zufriedene Menschen!**

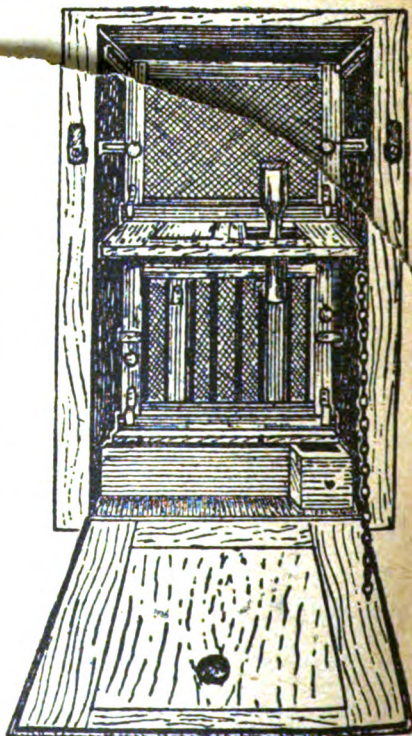
## Die schlesische Volksbente.

Von M. Sommerfeld, Sprottau in Schl.

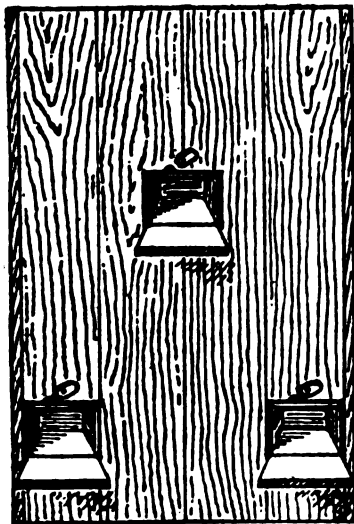
D. R. G. M. angemeldet.

(Nacharbeitungen Straßau)

Der Worte Jung-Klausens: „Haben wir überhaupt noch eine vernünftige Volksbienenzucht“, möchte auch ich mich bedienen. Die heutige Bienenzucht hat Wege eingeschlagen, ohne die kein Imter ohne aufgestellte Wegweiser den richtigen Weg finden kann. Da werden viele Bücher geschrieben über neue Betriebsweisen, Maschinen, Fütterungsmethoden, Apparate, Umschaltungsverrichtungen, Treppen und Klettergerüste, daß jedem Imter und Leser ganz wirt im Kopfe wird. Da liegt z. B. eine Broschüre vor mir, in der wie folgt zu lesen ist: Inzwischen ist es Anfang Juni geworden. Es soll also bei starker Tracht abgesperrt werden. Dazu ziehe ich die beiden Zer-Schlitten der Mittelfächer aus dem Tisch und stelle die Waben auf einen Zer-Schlitten und die Wabe mit der Königin und dem Baurahmen stelle ich auf einen Zer-Schlitten und dazu eine Mittelwand. Diesen Zer-Schlitten schiebe ich also mit der Königswabe an die feststehende Wand an den Honigraum. Dann schiebe ich daneben das bewegliche Schied mit Abperrgittereinsatz. Das Schied, das ich mit der Hand halte (Zer-Schlitten auf dem Tisch), daran gelehnt, (Trahleinfaß). An dieses Schied kommt der Zer-Schlitten mit den übrigen 5 Brutwaben und einem Baurahmen oder Mittelwand als letzte Wabe links. Dann schiebe ich usw.. So schiebt der Verfasser dieser Broschüre bis zum Schlusse. Schieber werden jetzt bekanntlich schwer bestraft und so ergeht es auch dem Imter, wenn er zu viel schiebt. „Wer sein Geld will fliegen sehn, muß imtern, ohn' es zu verstehn“. Ueberlassen wir ruhig die zu viele Schieberei denjenigen, die von einer einfachen Betriebsweise in der Bienenzucht nichts wissen wollen. Ich will nun durchaus nicht zur Ugroßbäuerbienenzucht zurückkehren und alte vermoderte Klotzbeuten oder hohle Baumstämme als richtige Bienenwohnung bezeichnen. Die Bienenwohnungsfrage ist eine An-



Gelegenheit, die durchdacht und erprobt sein will. Als Grundfaß einer guten Bienenwohnung gelten folgende Bedingungen: Die Wohnung muß einfach in der Bauart, handlich für den Imker, dem Bienen-volk zum Wohnen, Ueberwintern und Entwickeln angepaßt, sein. (Siehe auch das Wert Dr. Armbrusters, „Der Wärmehaushalt im Bienenvolk.“) Dr. Armbruster sagt hier, daß bei den Bienen Warmwerden und Warmbleiben die gefahrvollste Zeit für das Bienenvolk und die größte Aufgabe für den Imker ist. Man darf kalt durchwintern, aber man muß warm durchlezen. Das Brutnest soll im Frühjahr dem Imker heilig sein. Ich gehe von dem Prinzip aus, daß nach einer guten Einwinterung, Ueberwinterung und Auswinterung eines Bienenvolkes mit guter Königin nur dann frühzeitig starke Völker erzielt werden können, wenn die Ueberwinterungsbienen dem Volke bis zum Neuersatz erhalten werden können. Dies läßt sich aber nur durch möglichst wenig störende Eingriffe des Imkers, wenn die Wohnung hierzu ein-gerichtet ist, durchführen.



In früheren Jahren wurde die Bienenzucht fast durchgänglich von Landwirten betrieben, die neben den landwirtschaftlichen Erzeugnissen auch noch ausgezeichnete Erträge an Honig hatten. Heute ist es anders geworden. Der heutige Landwirt hat den großen Reiz der Bienen nicht kennengelernt! Die schlechten Obst- und Samenernten schiebt er der Kälte und den Bodenverhältnissen zu. Das es aber gerade die Bienen in erster Linie sind, die ihn zu großen Obst- und Samenernten verhelfen, wissen die wenigsten Landwirte. Um die Bienenzucht zu betreiben, hat er zum vielen Schieben in den Bienen-wohnungen keine Zeit. Geben wir den Landwirten Gelegenheit, durch Aufklärungen in den landwirtschaftlichen Fachblättern, durch Imkerlehrturse in den landwirtschaftlichen Winterschulen, die in erster Linie bei den Landwirtschaftslammern als dringend gefordert werden müssen, durch einfache Betriebsweisen in Bienenwohnungen die wenig Zeit und Arbeit ver-suchen, sich auch einer rentablen Bienenzucht an-zuschließen, dann haben wir ein großes Volksver-mögen zurückerobert, das jetzt fast reslos dem Aus-lande zufließt.

Von diesem Gedankengange aus habe ich die „Schlesische Volksbeute“ geschaffen, die bereits

in kurzer Zeit ihren Siegeszug angetreten hat. Auch auf der bienenwirtschaftlichen Ausstellung in Schweid-nitz im August d. J. fand die Beute große Anerkennung. Die Beute wurde mit der Staatsmedaille prämiert. Es war mir eine besondere Freude, daß die aus-gestellte Musterbeute sofort für den Breslauer Lehr-bienenstand angekauft wurde.

In kurzen Sätzen will ich hier die Vorzüge der schlesischen Volksbeute schildern mit dem Bemerkten, daß die Beute von erfahrenen Imkern mit ganz aus-gezeichneten Erfolgen im Betriebe ist.

**Hauptvorzüge:** 1. Einfachste, wenig Zeit be-anpruchende Behandlung der Völker! 2. Jeder kann Bienenzucht betreiben ohne seinen Beruf zu stören! 3. Keine komplizierten Ränke, Schieber, Abperr-Treppen-Klettergerüste und Schalleinrich-tungen! 4. Allen Trachtverhältnissen angepaßte rationelle Bienenwohnung! 5. Größter Fortschritt zur Vereinfachung der Bienenzucht!

**Die Konstruktion.** Einbeute. Gespundete Doppelwände mit Füllung. Hintere Behandlung.

**Innere Einrichtung.** Der Honigraum mit Ganz- bzw. Halbrähmchen (Kunzschmaß) in Warmbaustellung auf Tragleisten. Der Brut-raum um. Ganzwaben in Kunzschmaß in Blätter-stellung auf Trachtsäben. Das senkrecht stehende Schiebbrett zum beliebigen Verengen bzw. Erweitern oder zum Teilen eines Volkes. Letzteres ermöglicht auch ein Zusammenarbeiten zweier Völker im Honig-raum. Der Brutraum ist vom Honigraum durch einen fest eingebauten Zwischenboden getrennt, welcher mit Ausschnitten für Abperrgitter bzw. Ein-legbrettchen versehen ist.

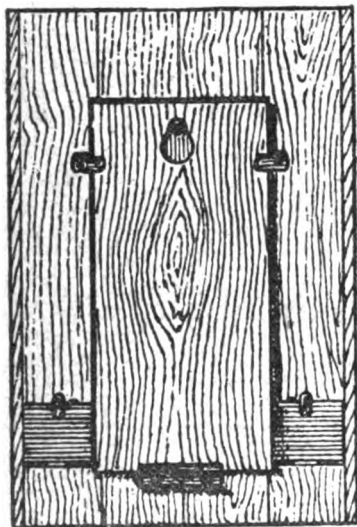
**Der Unterraum oder Luftraum** wird durch ein herausziehbares Schiebbrett, welches unmittel-bar unter dem Brutraume lagert, gebildet und wird bei der Einwinterung herausgezogen und auf den unteren Brutboden gelegt. Hierdurch wird ein leerer Raum gebildet, welcher die kalte Zone im Raume unterhalb der Bienentraube tiefer verlegt, während in den bisherigen Beuten die kalte Zone in den unteren Teil der Bienentraube hineinreichte. Ein Umhängen des Bienenvolkes in höhere Etagen fällt also hier fort und erspart dem Imker viel lästige Arbeit. Die im Winter abgetorbenen Bienen sowie Wabenstrot lagern sich auf dem nach unten gelegten Schiebbrett ab und verstopfen somit auch keine Fluglöcher. Durch einen Handgriff und ohne das Volk zu stören kann die Reinigung der Beute im Frühjahr vor-genommen werden, indem das Schiebbrett mit dem Unrat herausgezogen wird. Das Einschieben des Schiebbrettes unter den Brutraum erfolgt nach dem ersten Reinigungsfluge.

**Die Fluglöcher.** Das Flugloch im Honig-raume befindet sich in der Mitte am Boden desselben in gerader Ausfluchtung. Es wird nur geöffnet, wenn ein Volk mit Königin im Honigraume ein-gesetzt wird. In der Stirnwand befinden sich außer-dem 2 Flugnißen mit seitlich in den Brutraum mündenden Fluglöchern. Diese Winkelfluglöcher schützen die Bienen vor starken kalten Luft-strömungen und verhüten somit einen plötzlichen Temperaturwechsel im Stode. Ist der Brutraum nur mit einem Volke besetzt, so wird das rechte Flugloch geöffnet. Sollen im Brutraume 2 Völker gebildet werden, so wird das senkrechte Schiebbrett in die Mitte des Brutraumes geschoben und auch das linke Flugloch geöffnet.

**Futtergeräte.** Im Unterraum befindet sich ein Futterkasten aus Holz, der etwa 1,5 Liter faßt, in



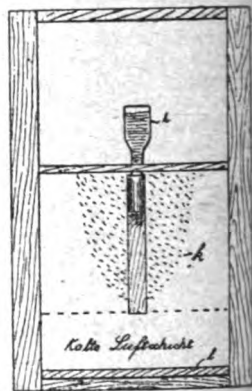
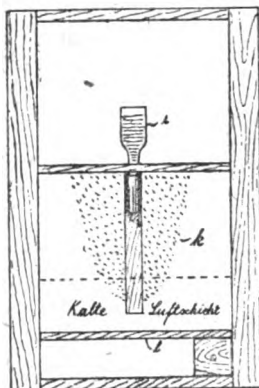
welchen die Bienen durch Ausschnitte im darüberliegenden Schiebbrette gelangen können. Ohne mit den Bienen in Berührung zu kommen kann der Futterkasten nach Verrung wieder gefüllt werden. Die Einfütterung ist daher in sehr kurzer Zeit durchgeführt, da auch bei Tage gefüttert werden kann. Durch Wenden des Schiebbrettes kann auf der rechten bzw. linken Seite eingefüttert werden. Durch Umkehren des Futterkastens werden die Löcher im Schiebbrett geschlossen. Auch das Einfüttern eines Volkes im Honigraum ist durch einen an das Fenster gezeigten Futterkasten ermöglicht.



**Das Tränckrohr** ist eine der wichtigsten Einrichtungen dieser Beute. Die Vorrichtung zum Einschieben des Tränckrohrs ist in einen Brutrahmen eingebaut. Dieses befindet sich in allernächster Nähe der Wintertraube und bleibt ständig im Stode. Bei der Einwinterung wird das Tränckrohr durch die Strohmatte und das im Fenster angebrachte Loch in den Brutrahmen eingeschoben. Im Frühjahr, wenn das Brutgeschäft beginnt, wird eine gewöhnliche Flasche mit dünner Zuckerlösung in das Tränckrohr gekippt. Die Flüssigkeit bringt in dem Rohr bis dicht bzw. in die Wintertraube und wird von den Bienen genommen. Auch im strengsten und längsten Winter, wo die Bienen häufig den noch vorhandenen Honig nicht nachrücken, kann das Volk

vor dem Verhungern gerettet werden. Kein Stören des Volkes durch Entfernen der Verpackung, Fenster oder Waben. Tausenden von Bienen wird im zeitigen Frühjahr das Heranholen von Wasser erspart, sie bleiben dadurch dem Volke erhalten und fördern somit eine schnelle und fräftige Entwicklung des Volkes.

**Die Dunkelkammer** ist ein kleines, mit einem nach oben gerichteten Ausschnitt versehenes Holzstückchen, das im Frühjahr in der Flugnische vor den Fluganal gelegt wird. Durch das Verdunkeln werden die Bienen vom Fluge zurückgehalten. Vereinzelt Bienen, die trotzdem den Stod verlassen sollten, können ungehindert in den Stod zurück.



**Die Wanderung.** Die Beute ist in 1 Minute wanderfertig. Flugklappen schließen, eingeseigte Züllung in der Tür herausnehmen und vorn an der Stirnwand in die dazu angebrachten Riegel setzen.

**Die Tür als Arbeitstisch.** Die herabgelassene Tür wird mittels einer angebrachten Kette in waagrecht Stellung gehalten und ist so als Tisch zu benutzen. Das Loch in der Tür dient zur Ventilation im Winter.

**Im allgemeinen.** Die Beute ist im wahren Sinne eine Volksbeute. Kein Zwitter sollte verabsäumen, diese Beute auf seinem Stande aufzustellen. Sie erspart ihm viel Verdruß und Arbeit. Bei reichlicher Versorgung mit Winternahrung sind Volksverluste ausgeschlossen. Im Frühjahr erlebte Entwicklung der Völker und somit große Erträge an Honig.

## Vermischtes.

**Unser Honigschild.** Fast wider meine Erwartung ist von dem persönlich und freiwillig gewordenen Honigschild eine größere Anzahl Abdrücke bestellt worden. Jeder Tag brachte einige Bestellungen. Der Druck ist daher beschlossen worden. Statt etwa 5x5 wird das Schild jedoch etwa 7x8 cm groß sein. Im roten Feld erscheint in lichter Farbe eine Biene. Die Schilder versprechen schön zu werden.

Als Verkaufspreis ist angelegt: unter 100 Stk. je 5 Pf., 100 Stk. je 4 1/2 Pf., 500 Stk. je 4 Pf., 1000 Stk. je 3 1/2 Pf., 2000 und mehr Stk. je 3 Pf.

Es ist der Antrag gestellt worden, Siegelmarken und große Plakate mit derselben Zeichnung herzustellen. Ersteres dürfte schwierig sein, letzteres leicht. Doch wird auch diesen Aufgaben näher-

getreten werden, falls eine größere Nachfrage eintritt. Ich bitte, sich an mich zu wenden.

Später lasse ich „Unser Honigschild“ außer in den Farben schwarz, rot, weiß, vielleicht noch in anderen Farben drucken.

Heiligkreuzsteinach b. Heidelberg.

Dr. Jais.

**Flauen.** Am 25. Oktober 1924 feiert das hochangesehene Ehrenmitglied Herr Gutsbecker Ferdinand Hartenstein in Meßbach sein 50-jähriges Mitgliedsjubiläum im Vienenzüchter-Verein für Flauen und Umgebung. Er war in dieser langen Zeit stets um das Wohl unseres Vereins besorgt, und durch seine Treue waren wir uns seiner Unterstützung zu jeder Zeit sicher. Die Behandlung und Pflege seiner Bienen und sein Bienenstand war ständig



aussergewöhnlich, und Herr Hartenstein ist auch mehrfach ausgezeichnet worden. Der Bienenzüchter-Verein für Italien und Umgegend spricht dem Jubilar seinen wichtigsten Dank aus für seinen 50jährigen Dienst der Bienenzucht und wünscht dem Jubilar, daß dem Verein noch lange Zeit in körperlicher und geistiger Nützlichkeit erhalten bleiben möge.

**Die Kröte wirklich ein Schädling am Bienenstand?** An einem schönen Trachttag des Juli beobachtete ich vor dem Stande das emsige Leben und streifen vor den Fluglöchern. Der Boden vor den Ständen war mit Brettern bedeckt, die Erbsenfarbe angenommen hatten. Ich war soweit vom Stande entfernt, daß mein Blick auch die Bretter streifte, denn die Fluglöcher der untersten Reihe waren nur etwa 2 cm von den Brettern entfernt. Nachdem ich etwa 2 Minuten lang beobachtet hatte, sah ich plötzlich, wie sich auf dem Brett ein grauer Klumpen langsam umgekehrt hatte. Es war eine mittelgroße Kröte, die sich nur wenig von der Bretterfarbe hob, weshalb ich sie erst so spät entdeckt hatte. Sie lag dann wieder bewegungslos auf dem Brett und schien teilnahmslos in das Getöse vor den Fluglöchern. Bienen, die sich in etwa 20–30 cm Entfernung von ihr auf dem Brett niederließen, beachtete sie nicht. Das Tier blieb auch ganz ruhig, als sich eine Pollenträgerin für einige Sekunden auf dem Kopf niederließ. Als eine Biene aber in etwa 4 cm Entfernung auf dem Brett ansetzte, kroch die Kröte an sie heran und verschlang sie. Dasselbe tat sie mit zwei andern Bienen, die auch so nahe gekommen waren. Nun fing ich das Tier, tötete durch Köpfe und zerstückte den Rückenmark mit einer Stricknadel, öffnete es und untersuchte seinen Magen- und Darminhalt. Der Magen enthielt: ganze Bienen, 2 etwa 1/4, cm lange Käfer und eine Menge Köpfe, Bruststücke und Hinterleiber von Bienen. Es waren 28 Köpfe vorhanden, also eben nur ein Bienen verschluckt worden. Der Inhalt des Magens bestand aus kleinen Chitinresten, die man unzweifelhaft als Überreste von Bienen erkennen konnte. Die ersten 8–10 cm des Magens enthielten noch gut erkennbare Leibesringe, die Kopf- und Brustteile, der übrige Teil aber nur eine grobkörnige Chitinmasse. Die Kröte hatte also durchschnittlich 42 Bienen vertilgt, und der Inhalt des Magens ließ darauf schließen, daß noch etwa 10 bis 15 Bienen vor dem Stande waren. Diese Leistung hatte sie in um 11 Uhr vormittags vollbracht. Wahrscheinlich hatte sie die Nacht bis zur Einstellung des Fluges vor vollendeter Sättigung wesentlich erhöht. Ich sehe mich durch diese Beobachtung veranlaßt, den Flugplatz vor dem Stande durch ein ganz engmaschiges Drahtgewebe vor solchen Gästen zu schützen. Siegen-Gaun i. W. G. Rudzki, Lehrer.

**Ein sicher wirkendes Mittel gegen Räuberei.** In den meisten Bienenbüchern wird als Mittel gegen die Räuberei allein die Verhütung angegeben. Jedoch kommt selbst auf dem Stande des gewissenhaften Imkers Räuberei vor. Nicht selten trägt eine „Gelei“ des Nachbarimkers die Schuld. Räuberei kann empfindliche Verluste bringen. Sind nämlich die Wachbienen überwunden, dann ist selbst das beste Volk verloren. Sehr gut bewährten sich die Fluganale. Es sollte kein Imker verkümmern, bei Neuanstellungen die Beuten damit versehen zu lassen. Sie bieten auch noch weitere Vorteile. Nun sind aber die wenigsten Beuten mit Fluganalen ausgestattet. Raslos steht da oft gar mancher Imker vor seinem Stande und muß zusehen, wie Volk für Volk von den immer stärker andringenden Räubern übermannt wird. Die Anwendung von Rauch bringt meist das Gegenteil der erhofften Wirkung. Es werden damit nicht nur die Räuber vertrieben, sondern auch die Wachbienen, welche den Stock verteidigen. Die Räuber sind aber sofort wieder da, die Wächter jedoch nicht, und ungehindert können nun die Feinde eindringen.

Als sicher wirkendes Mittel gegen die Räuberei hat sich selbst in den verzweifeltsten Fällen die rohe rote Karbolsäure bewährt. Man nehme drei Brettchen, besprizt sie mit roher roter Karbolsäure und verstelle mit ihnen die Fluglöcher der gefährdeten Völker, eins vorne und die beiden andern seitlich daneben. Die Räuber lassen sofort von solchen Stöcken ab. Rohe rote Karbolsäure ist in den meisten Drogerien erhältlich. Man verlange aber ausdrücklich rohe rote Karbolsäure; denn gereinigte ist unwirksam.

Dombühl (Mittelsr.). Georg Reuner.

**Nichtbrauch eines Honig-Schildes mit der Aufschrift:**

Garantiert reiner  
Bienen-Honig  
Bernburger Imker-Verband

(Umrahmung Weinlaub!! Trauben violett) ist in einer Bernburger Druckerei hergestellt und vom Besteller abgeholt. (1000 Stück.) Dieser nannte sich Schöffler, später Böffler aus Obergeissen bei Bernburg. Name und Ort sind falsch; es kommt auch kein Mitglied des Imkervereins Bernburg in Betracht. Der Besizer der Schilder erzählte, er reise zu seinem Bruder, der bei den Bienen in der Heide sei. Schon mehrere Male sind unechte Bernburger Honighändler gerichtlich belangt worden. Die Imkerfreunde werden gebeten, auf obiges Honig-Schild zu achten und zweckdienliche Angaben möglichst bald an den Vorsitzenden des Imkervereins Bernburg, Lehrer Hünerbein in Bernburg, gelangen zu lassen.

## Vereinigung der Deutschen Imkerverbände.

An unsere Verbände.

### Betr. Honigaussgleich.

Hebung des Honigpreises und Regelung eines einheitlichen Honigabgabes — das sind zwei Aufgaben, die wir mit Hilfe unseres Vereinswesens so gerne zur befriedigenden Lösung zuführen möchten. Der Ausschauausschuß der Vereinigung der deutschen Imkerverbände hat nun beschlossen, eine Honigaussgleichsstelle zu schaffen. Die soll den Honig aus den Ueberflußgebieten in die Bedarfsgebiete leiten

und dadurch verhüten helfen, daß Honig für einen Schleuderpreis abgegeben werden muß.

Als Unterlage braucht diese Ausgleichsstelle eine genaue Uebersicht über Angebot und Nachfrage, über Honigüberschuß und Honigbedarf in den einzelnen Verbandsgebieten. Die Verbände werden nun gebeten, hierher mitzuteilen, ob aus ihren Gebieten Honig ausgeführt werden soll, oder ob sie Bedarf an Honig haben.

Die Ueberschußgebiete geben an Menge, Sorte, Verpackung, Preis des angebotenen Honigs.

Die Bedarfsgebiete teilen mit, welche Mengen und welche Sorten sie brauchen, und welcher Preis bei ihnen gezahlt wird. Ich werde dann eine Honig-

vorrats- und eine Honigbedarfsliste zusammenstellen und an sämtliche Verbände und Verbandsangehörigen hinausgeben.

Mit deutschem Gruß: Dreiholz.

## Bienenwirtsch. Hauptverein für die Prov. Sachsen u. den Freistaat Anhalt.

### An unsere Zweigvereine.

Die Vereinigung der Deutschen Imterverbände hat am 26. Juli in Marienburg den Preis für 1 Pfund Honig auf  $\frac{1}{2}$  des Butterpreises festgesetzt. Um den Honigpreis nicht zu drücken, muß von allen Imtern mindestens dieser Honigpreis gefordert werden.

In der gleichen Sitzung der V. D. I.-V. wurde die Einwinterung der Völker den Verbänden als Verbandsarbeit aufgetragen. Alle unsere Zweigvereine wollen daher im Laufe des Winters genaue Aufzeichnungen über Beobachtungen betr. Futtermenge, Honigvorräte, kalte und warme Einwinterung der Völker anstellen und die Verbandsaufgabe in den Versammlungen gründlich behandeln.

Um unser Vereinsgebiet seuchenfrei zu erhalten, muß jeder Seuchenverdacht sofort dem unterzeichneten gemeldet werden. Verdeckelte Brutzellen auf leeren Brutwaben sind zu untersuchen, enthalten sie eine braune, eiterig fadenziehende Masse, so ist das Volk an Faulbrut erkrankt.

Die Vertreterversammlung des Hauptvereins findet am 30. Dezember von vormittags  $\frac{1}{2}$  11 Uhr an im „Roten Roß“ zu Halle statt.

Karl Platz, Weissenfels

## Wirtschaftsausschuß der Vereinigung der Deutschen Imterverbände.

### Honigmindestpreis.

Nach Beschluß des Wirtschaftsausschusses ist der Mindestpreis für Honig im Kleinhandel fortan gleich  $\frac{1}{2}$  des jeweiligen Butterpreises. Alle Verbände und Genossenschaften werden gebeten, dafür Sorge zu tragen, daß dieser Preis in den nächsten Monaten allgemein zur Anerkennung gelangt.

Dreiholz.

## Preßedienst

### des Ministeriums für Landwirtschaft, Domänen und Forsten.

Der Preuß. Landwirtschaftsminister hat dem Westfälischen Hauptverein für Bienenzucht zur 75-jährigen Wiederkehr des Gründungstages seine herzlichsten Glückwünsche mit dem Wunsche übermittelt, daß der Hauptverein auch weiterhin segensreich auf dem Gebiete der Bienenzucht wirken möge.

Berlin, den 20. August 1924.

Anmerkung der Schriftleitung: Diese Teilnahme an solcher Stelle zeugt einmal von der Erkenntnis der Bedeutung der Bienenzucht für die Volkswirtschaft, zum andern beweist sie aber auch, daß man an Verwaltungsstelle an dem zielbewußten Wirken und Schaffen der Imterorganisationen nicht mehr gleichgültig vorübergeht.

Verantwortlich für die **Schriftleitung** { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Lüßling, Leipzig-Meuditz.  
**Verlag der Leipziger Bienenzeitung:** Pöhlhoff, Loth u. Michaele, Leipzig-St., Täubchenweg 22.  
**Druck:** Gebr. Junghans, Leipzig.

## 3 konkurrenzlose Tabakschlager!

**Jophil-Orient** aus besten griechischen und türkischen Tabaken, feinstes Aroma und milder Geschmack. **2 Pfund nur M. 3.50**

**Jophil-Hausmarke**, Krüllschnitt, rein Übersee, mit orientalischen Tabaken, mittelkräftig. **2 Pfund nur M. 5.—**

**Jophil-Goldshag**, la orientalischer Tabak, mit Virginia, ff. Aroma, feinsten mittelkräftig. **2 Pfund nur M. 5.—**

**Alles reine Blattware, ohne Rippe, f. jede Pfeife pass., goldgelb. Streng reelles Angebot, falls Zweifel sende ich kostenlose Probe. Ab 3 Kilo Franko-Nachn.**

Oriental. Tabakfabrik **Johannes Philipp, Dresden-A. 11**  
Große Brüdergasse 5. [508]

553] **Achtung!**  
Vers. ab 15. September  
**Italiener - Krämer**  
Kreuz. m. Völkern, Spd.  
schwer, zu 8 M., Königin  
innen 3 M. franko. Für  
gesunde Völker, beste  
Honigträger volle Garantie.  
Kist. u. Verp. frei.  
**Gebr. Detjen**  
Altenbilstedt bei  
Tarmstedt, Bz. Bremen

## Strohmatte

zur Warmhaltung und als bestes Isolierungsmittel für Bienenwohnungsbau liefert in allen Größen

**A. Missler**  
Strohmattefabrik  
447 Hättelheim  
in Württemberg

## Der Bienenwahrer

Lehrbuch d. Bienenzucht.  
Preis gebunden 1,00 Mk.  
Zu beziehen v. Verlag der  
Leipziger Bienen-Zeitung  
Leipzig-R. Täubchenweg 22.



**FORDERN SIE GRATIS UND FRANKO KATALOG „SIGURD“-GESELLSCHAFT M. B. H., CASSEL 50**

## Verkaufe

8 St. gute Sahnenziegen, reine Tiere, 1—4 mal gelammt, 4 40—70 A. Jungtiere 15—20 A. Kaufe od. tausche auf Bienenkörbe oder Schwärme auch ganzen Stand sowie auf 50 leere Körbe oder neue Dreietager Halbrahmestöcke. 364 P. Kittelmann Zell, Kr. Alsfeld Direkt. d. Möwe A.-G. f. Handel u. Industrie.

# Leipziger Bienen-Zeitung



November	39. Jahrg.	Heft 11	39. Jahrg.	1924
----------	------------	---------	------------	------

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Leipziger Bienen-Zeitung“ können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Zaß, Heiligtreuzeisteinach.

Nun die Blätter fallen, sind die Honigtonnen leer. Niemand denkt mehr daran, den Preis herunterzusetzen. „Hätte man doch . . .“ „Nichts als Klagen und Klagen“ kommt aus Oesterreich. „Biele Züchter haben gar nichts geerntet und müssen zur Auffütterung Völker noch tief in die Tasche greifen“, schreibt der Hauptrechner der „Vereinigten Pfälzer Bienenzuchtvereine“. Verschiedentlich las man von im Sommer verhungerten Bienen. „Wann heuer Sommer? — Ich glaubte an einem Mittwoch vorigen Jahres“, stand in einem neuen Fachblatt. Nach einem schweizerischen Bericht war seit hundert Jahren kein August mehr. An einem meiner zu Versuchszwecken von auswärts bezogenen Bienenvölker zeigte ein Massensterben. Ich schickte die Bienen nach Erlangen. Der Bescheid lautete: frei von Masema und Milbenseuche. „Dieser plötzliche Abfall von Bienen ist heuer schon wieder bemerkt worden. Es mag mit den Witterungs- und Trachtverhältnissen zusammenhängen.“ „Unglaublich schlechte Wetter“ (Verstung) und Pollenmangel machte auch die Herbstreizung mehr oder minder zwecklos — gesetzt, daß einer dafür Zucker hatte! Das Frühjahr unsere Schwächlinge retten müssen. Nur die rechtzeitige Erneuerung der Königin auch deren Weitergabe jeweils vom eigenen in ein anderes Volk — eine Erfahrung, die („Die Biene und ihre Zucht“) schon vor Jahren bekanntgab — konnte einigermaßen helfen. „Die fremde Mutter“, läßt sich Sklenar von seinem Freund Manfried schreiben, bestrebt, recht viel Brut einzuschlagen; unser Zweck, starke Herbstvölker, ist also selbst bei günstigem Wetter erreicht.“

„Es rast der See und will sein Opfer haben. Eine Menge Fragen, die sich den Wogen vor uns aufstürmen“, lesen wir wiederum in der „Deutschen Bienenzucht“. Was ist da zu antworten?

Lassen wir alles ruhn, was ruht, benörgeln wir gründlich und unablässig, was im Gang ist, also irgendwie gut ist, und fahren wir überall, wo frische Kraft und Tatenlust sich regt, Vorschriften und Bedenken dazwischen!

„Lasset uns Statuten machen, denn darauf ja kommt es an, daß man etwas überwachen oder es verändern kann.“

In den Bergen war das Volk ganz fordal, nur auf der großen Landstraße hatte das realistische Bartgefühl einen etwas spigbübischen Beigeschmack. Das kam aber von — den „Ländern“, ist schon bei Gaudy (Tagebuch eines wandernden Schneidegerbers) zu lesen.

In München, wo ich kürzlich Imkern einen Vortrag zu halten hatte, bemerkte ich davon nichts. Dort hat sich freilich auch kein König der Fahrenflucht vor dem Feinde schuldig gemacht und keine Fürstenmutter ist zum Fenster hinaus geflüchtet. Man hat den Verfasser dieser Epöle schon „reichlich rot“ finden wollen. Ja nun, dort war ich unter einem Volk, das sich der natürlichen Oberhauptes beraubt fühlt, in einem Land, das sich nennt „Land ohne Landesvater“. „Die Republik mit einem Großherzog an der Spitze“ verlangte 1848 ein Schwärmer Bauer als die deutsche Lösung. Man kommt niemals von seiner Art los, außer zu Verderben. Und da wollen manche, daß wir noch „größzügiger“, womit sie meinen: raffinierter werden sollen, und die Landwirtschaft soll „noch intensiver“ den Boden austreuen. Wir aber scheint immer, daß wir vielmals bescheidener werden müssen und daß die harte bare Scholle liebevoller, gartenmäßiger behandelt sein wolle. Und nun gar die Bienenzucht!

Vom „Archiv für Bienenkunde“ ist ein weiteres Heft erschienen. Eine juristische Arbeit „Die Bienenzucht und das geltende Recht“ — eher für den Imker bestimmt, war ein sprechender Aufsatz der „Märkischen Bienenzeitung“ — ist „Herrn Prof. Dr. Armbruster Dankbarkeit gewidmet“. An derartigen Rundgebungen mangelt es ja nicht, seitdem es Dr. Armbruster obläge, ein faustbides Unrecht gutzumachen. Diese Demonstrationen machen den — vielleicht nicht hinreichend unterrichteten — Demonstranten also wenig Ehre. Die zweite Arbeit „Bestätigung der Armbruster'schen Wärmetheorie“ versteht den Berichterstatter in eine besonders schwierige Lage. Daß von einzelnen Beiträgen, z. B. denen Trappmann abgesehen, die letzten Jahrgänge viel kurzlebigen Dilettantismus enthielten und das Lob mehr verdienten, daß u. a. ich im voraus dem Unternehmen spendet, kann für urteilsfähige Leser nicht zweifelhaft sein. Dennoch sträubt sich etwas dagegen, von Wissenschaft gering zu denken, wie man es gezwungen zu sein scheint, wenn man die Ergebnisse der scheinend mit allen Vorsichtsmaßregeln angestellten Parallelversuche anderer kennt. Dr. Lammert (und Armbruster) hat bisher niemand den Heizsprung-Rhythmus beobachtet. Wenn man in- und ausländischen Fachzeitsungen immer wieder Bewunderung für die Armbruster'schen Schlüsse liest, so kann man des Ansehens der deutschen Wissenschaft wegen wünschen, daß wenigstens nicht alles Irrtum und Kombination gewesen sein möchte.

In den Mitteilungen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, Stück 32 und 33, ist (um wenig Geld zu haben, besonders beachtenswert ist Stück 33), ist ein Vortrag von Dr. Koch über Verdauungsphysiologie und Bienenfütterungslehre veröffentlicht, der neben einem großen Zahlenmaterials die Erfahrung der ausübenden Bienenwirte zu kräftigen geeignet ist. Im Bienenvolk wird während des eigentlichen Winters nicht aufgefüttert, es wird nur das Vorhandene weiterbetrieben. Dazu braucht es fast nur der Kohlehydrat- und Zuckersfütterungshonig würde also genügen. Erst die im Februar wieder einsetzende Tätigkeit erfordert außer Betriebsstoff auch Baustoff, und damit stellt sich ein von da immerzu ansteigender Stickstoffhunger ein. Die 7500 Februar- und Märzbieneen erfordern 64 000 Pollenladungen, welche in 3555 Zellen abgelagert werden. Der Stickstoffgehalt des echten Honigs ist verschwindend gering. Zahlenmäßig könnte fehlender Pollen eher durch Milch und Ei ersetzt werden. Koch ist auf Grund von Versuchen jedoch zu dem Schluß gekommen, daß die ausübende Bienenwirtschaft allenfalls mit Eiweißfuttermitteln bestimmter Zusammensetzung nachhelfen könne, daß aber trockenes pulverisiertes Eiweiß nicht angenommen werde und daß alle flüssigen Eiweißpräparate nur in winzigen Mengen von den Bienen vertragen werden, so daß die Milch- und Eiweißfütterung also mit vollem Recht aus Mode gekommen wäre. Empfehlenswerter erscheint Koch die Verabreichung von Mehl und Leguminosen, also von Erbsen, Bohnen, Linsen. Man kann auch Erbsen-, Hasel-, Weizenpollen auf Papier säubern und dem Honig beigemischt füttern. Der alte Stampfhonig und Heideimker ist ja das anerkannt beste Triebfutter.

Hegemeister Knack in Kladau verendet seine Schrift „Vollsbienenzucht“ in 4. Auflage. Hinter Knacks „Formungen“ und Behauptungen steht ein Menschenalter der Erfahrung. Es ist von den kleinen Wabenmaßen abgekommen. Nach ihm soll die Bienenwohnung der schlichten Mannes im 20. Jahrhundert sein ein Stod mit beweglichen Waben, dessen Raum nicht verengt und nicht erweitert werden braucht und nicht verengt und erweitert werden kann. Knack fand auch, daß Vorschwärme, denen er für 3 M. Kunstwaben gab, ihm im selben Sommer für 9—12 M. Honigüberschuß brachten, während die sich selbst überlassenen Schwärme nichts einbrachten.

Kopenhagen's Schrift „Der Kanibetrieb als Vollsbienenzucht im Eintrakter“ ist erschienen. Hier ist auf Grund dreißigjähriger Erfahrung dem Kopenhagener Eintrakter



das Lehrbuch geschenkt. Der gesamten deutschen Imkerei wäre von Vorteil, wenn einmal dem Kanizbetrieb — der ja vielerlei Ausführungsmöglichkeiten kennt — ein Lehrbuch geschrieben würde, wie es Lehzen-Knote dem Heidebetrieb gewidmet haben. Als Brutraum fürs Frühjahr scheint mir der Kopenhagen'sche Einranzer nicht groß genug zu sein. Ueber den Wert des kunstvollen Bodenbrettes und des Dachs ist weniger zu streiten. Ich teile die von Kopenhagen gegenüber dem Kanizkorb erhobenen Einwände, komme aber für die ausübende Bienenzucht zu ziemlich anderen Folgerungen. Kopenhagen schreibt: Vor 100 Jahren hätten die Imker Preußens ebenfalls Einranzer gehabt. (Sie mögen den in Oberdeutschland üblichen niedrigen, breiten Stülpern geähnelt haben.) „Er feiert also nur seine 100jährige Auferstehung.“ Diese Ausdrucksweise ist allzu bescheiden, denn Kopenhagens Einranzer ist keineswegs bloß der wiederhervorgeholte alte Einranzer. Aber den Kaniz zu verdrängen, scheint mir der Kopenhagen der jetzigen Ausmaße nicht berufen zu sein. Kopenhagen dürfte zu wenig damit gerechnet haben, daß sich die Leistung der Bienenstöcke der Stockgröße anpaßt. Daß er die Zuderauffütterung als das Regelmäßige ansieht, und der Stockform nach vielleicht ansehen muß, dürfte kaum allgemein gefallen. Auch gegen das in Sachen Königin-jacht Gesagte wäre mancherlei vorzubringen. Dann hößt man — S. 59 — auf so hinreißende Äußerungen der Offenherzigkeit und der Erfahrung, daß man den Widerspruch vergißt und begreift, wie jemand aus dem Leserkreis der „Preussischen Bienenzeitung“ „durch den Einranzer einen Schwarm verlor“, indem er hinter dieser Schrift hoden blieb, statt den Durchgänger einzuschlagen.

Auch zwei Geräts-Neuerungen verdienen erwähnt zu werden. Herzog (Schramberg) hat dem Rauchbläser ein kräftiges Gewinde eingefügt, wodurch verhütet wird, daß der Brennbehälter, wie er es oftmals tat, im verteuftesten Augenblick h.rausfällt. Edgar (Dömannstedt) hat dem Rähmchen für Obenbehandlungskasten eine sachgemäßere Form gegeben, indem er das Oberteil höher, aber schmaler machte und in die Seitenteile einließ und diese gegenüber der Kastenwand mit nicht hinderlichen Abstandsknöpfen versah.

Kommen wir aber nochmals auf Honigpreis und Honighandel zurück! Man hat an mich geschrieben: „Die bisher geübte Preisfestsetzung seitens der Verbände hat weder den Verhältnissen der Imker, noch denen der Verbraucher, noch denen der Händler Rechnung getragen, sie schafft nur Verwirrung.“ Es ist dies ein hartes Urteil, hauptsächlich vielleicht veranlaßt durch den Schaden, der der Imkerschaft aus der Weimarer Ansetzung erwuchs.

Richtig dürfte sein, für ein und allemal festzusetzen: Richtpreis für Honig mit Gefäß im Kleinverkauf ist der Butterpreis. So wird dem Imker wenigstens nicht der Weg versperrt zu diesem Ziel. Ebenso dürfte für ein und allemal folgendes festzusetzen sein: Gegenüber dem Kleinverkaufspreis ist dem Großhändler (nach Zentnern) ein Nachlaß von 40\*) Prozent zu gewähren, und dem kleinen Wiederverkäufer in solcher von 25 Prozent. Ich wage diese Vorschläge auf Grund näherer Kenntnis des amerikanischen Honighandels. Der Sinn soll der sein: Wer sich nicht zutraut, vom Verbraucher den Butterpreis zu erhalten, der überlasse es denjenigen, die es erreichen werden, nachdem sie nämlich die Sicherheit haben werden, daß ihnen nicht wieder die Imker selbst in den Rücken fallen.

## Die Biene im Dienste der Landwirtschaft.

Ein Vortrag von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen.

In jenen fernen Zeiten, da unter Art und Feuer die „nebligten deutschen Wälder“ den sonnigen Dorfsätten und wogenden Kornfeldern zu weichen begannen, verschleppte der Bauer auch die Honigbiene aus ihrer Urheimat, dem Walde, in den Machtbereich seiner Siedelung und stempelte sie damit zu einem landwirtschaftlichen Nutztier.

Zahrhundertlang hat die Biene sich unter dem Schutze des bäuerlichen Daches wohlgefühlt; denn ihre Hüter wußten die Erzeugnisse der Biene, Honig und Wachs, um deren willen allein sie die Bienen hegten, wohl zu schätzen. Noch um die Mitte des vorigen Jahrhunderts konnte man auf vielen Bauern- und Gutshöfen im Norden wie im Süden unseres Vaterlandes mehr oder weniger reich besetzte Bienenhäuser finden. Die Stände sind zum Teil auch heute noch vorhanden, aber Bienenstöcke beherbergen sie nur äußerst selten. Wenn irgend-

\*) 40 Prozent erscheint uns zu hoch. Wir haben auf diesem Gebiete weder amerikanische Handelsverhältnisse noch amerikanische Honigernten! Die Redaktion.



wo auf dem Lande die Bienen munter fliegen, dann gehören sie meistens dem Pfarrer, Lehrer oder Handwerker. Die Landwirte selbst, namentlich die Besitzer größerer Güter, kümmern sich herzlich wenig mehr um die Bienen, wie die zahlreichen verödeten Bienenstände landauf, landab nur zu deutlich bekunden. Ja man sagt nicht zuviel, wenn man behauptet, daß der Landwirt mit seinen neuzeitlichen, auf intensivste Bodenausnutzung abzielenden Methoden aus einem Freunde der Bienen ihr größter Feind geworden ist. Auf keinen Fall kann man die Biene heute noch als ein landwirtschaftliches Nutztier bezeichnen.

Es ist hier nicht der Ort, den Ursachen dieser bedauerlichen Erscheinung nachzuspüren, aber das eine muß man mit allem Nachdruck betonen, daß der Rückgang der Bienenzucht auf dem Lande eine volkswirtschaftlich viel ernstere Frage ist, als sich selbst viele berufene Berater der Landwirte träumen lassen. Schon im Jahre 1811 wies der weltberühmte Entdecker der innigen Wechselbeziehungen zwischen Blüten und Insekten, Chr. R. Sprengel<sup>\*)</sup>, in einer kleinen Schrift mit überzeugender Eindringlichkeit auf die Nützlichkeit der Bienen und die Notwendigkeit der Bienenzucht für den Landwirt hin. Sein Ruf ist ungehört verhallt und erst unserer Zeit blieb es vorbehalten, jeden Zweifel darüber zu beseitigen, daß die Vernachlässigung der Bienenzucht der Landwirtschaft selbst zum größten Schaden gereicht. Wie ich erst kürzlich in einem Flugblatt der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (Nr. 67, Mai 1923) den Landwirten einzuhammern versucht habe, darf der Landwirt nie vergessen, daß die Bienenzucht der einzige landwirtschaftliche Nebenbetrieb ist, der außer dem unmittelbaren Gewinn aus Honig, Wachs, Bienenhandel usw. auch einen großen mittelbaren Nutzen stiftet.

Die eigentliche volkswirtschaftliche Bedeutung der Bienenzucht liegt in der notwendigen Mitarbeit der Bienen als Überträger des Pollens von den Staubfäden auf die Narben des Griffels der meisten unserer Nutzpflanzen, Obstbäume und Beerensträucher.

Aus der am Grunde des Blütenkelches im Fruchtknoten verborgenen Samenanlage geht nur dann eine entwicklungsfähige Frucht, ein keimfähiger Samen hervor, wenn ein Staubkorn mit ihr in Verbindung tritt, sie befruchtet, d. h. von der Narbe aus einer wurzelartigen Keimschlauch durch den Griffel zur Samenanlage im Fruchtknoten entsendet und mit ihr verschmilzt. Das ist im Grunde genau der gleiche Vorgang, wie die Befruchtung eines tierischen Eies durch einen Samenfaden. Der Unterschied besteht nur darin, daß die Samenfäden aus eigener Kraft sich zu den Eiern hinbewegen können, die Pollenkörner aber völlig unbeweglich an den Enden der Staubfäden hängen und durch fremde Hilfe auf die Narben übertragen werden müssen, um zur Wirksamkeit zu gelangen. Das ist die sogenannte Bestäubung, die, je nachdem das Pollenkorn aus der gleichen oder aus einer anderen Blüte stammt, als Selbst- oder Fremdbestäubung unterschieden wird. Beide Bestäubungsarten können zur Frucht- und Samenbildung führen. Doch geht durch die Pflanzenwelt ein starkes Verlangen nach Fremdbestäubung, sei es, daß sie allein wirksam ist, sei es, daß sie wenigstens zunächst erstrebt und die Selbstbestäubung gewissermaßen nur in der letzten Not angewendet wird. Außerordentlich erfinderisch ist die Natur in den Mitteln, die Fremdbestäubung zu sichern. Die wunderbarsten Blüteneinrichtungen hat sie geschaffen, um ihren Zweck zu erreichen, überall schaut sie sich nach freiwilligen Helfern um.

Bei unseren heimischen Landpflanzen sind der Wind und das große Heer der Insekten als Bestäubungsvermittler in Dienst gestellt. Bei 19% unserer Pflanzen, Gräser, Getreidearten, Laub- und Nadelhölzer, Hanf, Hopfen usw., besorgt der Wind die Übertragung, indem er den mehlfartigen, in Massen gebildeten, trockenen Blütenstaub von den Staubbeuteln abbläst und auf die fleberige Narbe trägt.

80% unserer Pflanzen sind dagegen auf die Mitarbeit von Insekten bei der Bestäubung angewiesen, die auf der Suche nach Nahrung (Honig und Blütenstaub) den Pollen von den Staubblättern auf die Narben verschleppen. Je ausschließlicher sie sich auf diese Art der Ernährung beschränken, um so bessere Dienste vermögen sie den Pflanzen zu leisten. Das gilt besonders von den bienenartigen Insekten (Hautflüglern), wie Bienen, Langhornbienen, Hummeln und Honigbienen, die etwa 47% der Blütenbestäuber stellen. Unter ihnen nehmen die Honigbienen die erste Stelle ein, 75% der Blütenbesucher sind Honigbienen, weil sie zur Hauptblüte bereits in ungeheuren Massen zur Hand sind, während ihre

<sup>\*)</sup> Sprengel, Chr. Contr., Die Nützlichkeit der Bienen und die Notwendigkeit der Bienenzucht von einer neuen Seite dargestellt. W. Bieweg, Berlin 1811. Neudruck bei F. Pfennigstorff, Berlin 1918.

wandten nur einzelne Helfer ins Feld stellen können, denn die Honigbienen überwintern in großen Gesellschaften, die Hummeln usw. aber einzeln. Ihre Familien sterben im Winter aus bis auf einzelne junge Weibchen, die in jedem Jahre ein neues Nest gründen. Daher finden wir im Frühjahr als Besucher unserer Obstbäume 80—90% Honigbienen. Dazu kommt noch ihre sogenannte Blumenstetigkeit. Während andere Bienen auf ihren Sammelausflügen verschiedene Pflanzenarten nacheinander abweiden, was die Befruchtung der Samenanlagen völlig wertlos ist, halten die Honigbienen sich so lange möglich an ein und dieselbe Pflanzenart mit gleicher Blütenfarbe.

Was die Bienen treibt, so wunderbar zweckvoll zu unserm Nutzen zu handeln, entzieht zwar unserm Urteil, aber Prof. Dr. Schiffner, Wien, hat unbedingt recht, wenn er betont, daß die Biene durch diese selten recht erkannte Art ihrer Betätigung von volkswirtschaftlicher Bedeutung alle anderen landwirtschaftlichen Nutztiere übertrifft und daß ihre Zucht im Verhältnis zur Gesamtnatur unstreitig der wichtigste Zweig der Landwirtschaft ist. Ohne die Bienen und einige ihrer Verwandten bekäme unsere Pflanzenwelt schon nach wenigen Jahrzehnten ein ganz anderes Aussehen. Da die meisten Blütenpflanzen mehr oder weniger auf die Insekten angewiesen sind, würden die farbenprächtigen Blumen wegen mangelnder Fremdbestäubung nach und nach aussterben. Von diesen Zusammenhängen ist schon oft geredet worden, doch niemand weiß Genaueres. Darum will ich Ihnen ein paar Beispiele vorführen.

In erster Linie würde der Landwirt die fehlende Fremdbestäubung am Getreidebau in Feld und Wiesen merken. Da nur die windblütigen Gräser sich behaupten können, bekämen die Wiesen die eintönige Farbe des nur aus Gras bestehenden Kunstgrases und würden schlechtes Futter liefern; denn der Nährwert des Wiesenheues wird ja nicht so durch das Gras als vielmehr durch die eingeprengten Klee- und sonstigen Blütenstauben erhöht. Jeglicher feldmäßiger Futterbau wäre so gut wie ausgeschlossen, da gerade unsere wichtigsten Futtergewächse nur bei Fremdbestäubung ausreichende Saatgutmengen erzeugen. Es gilt vor allem von sämtlichen Kleearten. Betrachten wir einmal zum Belege die des Rotklee. Neun von seinen zehn Staubfäden sind zu einer Röhre verwachsen, in deren Tiefe der Honig verborgen ist. Die Narbe des Griffels überragt die Staubfäden, so daß eine Fremdbestäubung nicht leicht eintreten kann. Dieser ganze Apparat ist in der Blüte so einwärts eingeklappt, daß Staubfäden und Griffel im sogenannten Schiffschen liegen, von seitlichen Flügeln flankiert und von der Fahne überdeckt werden. Kommt ein Insekt an, so senkt es sich auf Flügel und Schiffschen nieder, so senken sich beide, der Insektenapparat tritt hervor und schmiegt sich an die Bauchseite des Insekts. Dabei stößt zuerst die verlängerte Narbe an den Insektenleib, darnach die Staubbeutel. Hat ein Insekt schon eine andere Blüte besucht, so bestäubt es die Narbe mit fremden Pollen und so den von der Natur mit dieser Blüteneinrichtung verbundenen Zweck. Man hat beobachtet, daß ein Bienenvolk, das aus etwa 20 000 000 Rotkleeblüten 1 kg Honig gewinnt, so bei 30 kg Saatgut für 2 1/2 ha erzeugt. Ohne Fremdbestäubung, die hauptsächlich von Honigbienen und Hummeln besorgen, setzen so ziemlich alle Kleearten wenig oder gar keinen Samen an. Geradezu ein Schulbeispiel gibt uns der Buchweizen. Auf einem Buchweizenfelde sehen wir zweierlei Pflanzenstöcke, solche, deren Blüten lange Griffel und kurze Staubblätter haben, und andere mit kurzen Griffeln und langen Staubblättern (Heterostylie). Die Pollen der beiden Staubfadenarten sind auch noch verschieden, so daß vollwertige Befruchtung nur bei gleichlangen Staubfäden und Griffeln möglich wird. Es bedarf keiner langen Rede, um zu beweisen, daß das nur mit Hilfe von Insekten erreichbar ist, die von Pflanze zu Pflanze die erforderliche Fremdbestäubung besorgen. Namentlich die Honigbienen beteiligen sich sehr an dieser Arbeit. Je bequemer sie das Feld haben, um so größer der Samen-ertrag. Bei einem Abstand von 50—100 m vom Bienenstande lieferten in 100 Blüten 72,49% Körner; bei 1 km Abstand sank ihre Zahl auf 15,20%.

Wieder anders wird die Fremdbestäubung vom Raps erstrebt. Er gehört zu den sogenannten Kreuzblütlern, deren vier Blütenblätter über Kreuz gestellt sind. Alle Kreuzblütler haben sechs Staubfäden, vier längere, die mehr oder weniger in gleicher Höhe mit der Narbe stehen, und zwei kürzere, die nicht an sie heranreichen. Der Pollen der letzteren kann nur mit Hilfe von Insekten, unter denen die Bienen bekanntlich voranstehen, zur Wirkung gebracht werden, wenn sie den Rüssel zu den tief liegenden Nektar schieben. Damit aber auch die längeren Staubfäden nicht mit der Narbe in Berührung kommen, drehen sie beim Plagen der Staubbeutel ihre pollenbedeckte Seite von ihr weg nach außen.

Genau das gleiche gilt von den zahlreichen Sorten des nahe verwandten Gartenkohlfl.:

Ganz unentbehrlich ist die Mitarbeit der Bienen bei der Frucht- und Samenbildung von Gurken und Kürbis, bei denen männliche und weibliche Blüten getrennt sind. Große Augenlosigkeit und früheres Erblühen zwingt die Bienen zuerst die männlichen Blüten zu besuchen, damit sie sicher mit Pollen beladen an die Narbe der weiblichen kommen.

Auch der Zwiebel-samenzüchter kann die Bienen nicht umgehen, denn alle Zwiebelarten lassen den Blütenstaub, lange bevor die Narbe aufnahmefähig ist, reifen (Protandrie), so daß er aus einer jüngeren Blüte stets in eine ältere übertragen werden muß, um seinen Zweck zu erfüllen.

Vor allen Dingen bedarf aber der Obstbau der Bienenhilfe, denn die Fruchtbildung ohne Befruchtung, die sogenannte Jungfernerfruchtbarkeit, d. h. die Bildung von kernlosen Früchten, von der man früher soviel erhoffte, hat wirtschaftlich keine Bedeutung und kommt hauptsächlich nur bei Birnen vor. Die Fruchtbildung durch Selbstbestäubung ist sehr ungenügend und nur dann möglich, wenn die Staubblätter so lang oder länger als die Griffel sind. Dagegen wird Fremdbestäubung durch stark verlängerte Griffel und frühzeitiges Reifen der Narben vor den Staubfäden (Protogynie) erstrebt, so daß immer umgekehrt wie bei der Zwiebel der Pollen aus einer älteren in eine jüngere Blüte übertragen werden muß. Das besorgen in der Hauptsache die Bienen, die an 90% der Obstblütenbesucher stellen. Ihre Hilfe bei der Fremdbestäubung macht sich zunächst in einer besseren Ausbildung der Kerne bemerkbar. Der durch sie angezogene reichere Saftstrom kommt aber auch dem Fruchtfleisch zugute, so daß die Früchte größer und schmackhafter werden. Auch hängen sie fester am Baum, weil die reicheren Saftströme, die durch den Fruchtstengel gehen, auch ihn festigen und verstärken.

Das sind nur ein paar Beispiele, die ich aus der Fülle mannigfaltiger Erscheinungen herausgelesen habe. Wer mehr wissen will, lese meinen größeren Aufsatz über diesen Gegenstand im Band II des Erlanger Jahrbuches für Bienenkunde. Er wird dann auch erfahren, daß es einige Nutzpflanzen, wie Erbsen, Bohnen, Linsen u. a., gibt, die auch ohne Mitarbeit unserer Bienen durch Selbstbestäubung vollkommen fruchtbar sind. Aber in der großen Masse bedeutet das gar nichts. Die Hauptsache bleibt, daß Landwirt und Bienenzüchter folgende zwei Tatsachen niemals vergessen:

1. Die wirtschaftlich wichtigsten Nutzpflanzen, wie die meisten feldmäßig gebauten Futtergewächse, die hauptsächlichsten Gemüsepflanzen und vor allem die Obstbäume bedürfen zu reichen Ernten unbedingt der Fremdbestäubung.

2. Unsere Honigbienen sind die wirksamsten Vermittler der Fremdbestäubung.

Man hat versucht, die Werte, die so alljährlich geschaffen werden, zahlenmäßig zu erfassen. Es ist mangels unbedingt zuverlässiger Unterlagen nicht leicht, aber darin sind sich alle Berechner ziemlich einig, daß der durch die Mitarbeit der Bienen als Bestäubungsvermittler alljährlich unserem Volksvermögen zugeführte Gewinn mindestens zehnmal höher ist als der unmittelbare Ertrag aus der Bienenzucht, aus dem Verkauf von Honig, Wachs, Bienenwollern usw.

Von diesen mittelbaren Erträgen der Bienenzucht hat der Imker, wenn er nicht selbst Feld-, Garten- oder Obstbau treibt, so gut wie gar nichts. Sie kommen der Allgemeinheit, insbesondere den Landwirten, Obst- und Samenzüchtern zugute. Sie stecken den Löwenanteil in ihre Tasche, ohne sich dessen jemals recht bewußt zu werden, was das muntere Geseum der Bienen in ihren Kulturen für sie und die Allgemeinheit zu bedeuten hat.

An den Landwirten, Obst- und Samenzüchtern ist es daher, sich die Ergebnisse der Pflanzen- und Bienenkunde durch eine tatkräftige Förderung der Bienenzucht zunutzen zu mache; denn je mehr und fleißigere Bienen wir haben, um so größer werden unsere Frucht- und Samenernten.

In erster Linie wäre dahin zu wirken, den Bienen wieder eine Stätte auf den Bauern- und Gutshöfen, in den Obstgärten und sonstigen Pflanzungen einzuräumen, sie mit einem Worte wieder zu landwirtschaftlichen Nutztieren zu erheben. Die noch vorhandenen verödeten Bienenstände müssen wieder bevölkert oder neue eingerichtet werden. Damit aber die neuen Bewohner nicht auch das Schicksal der früheren erleiden, ist es unbedingt notwendig, sich zuvor über die zu erfüllenden Bedingungen, über Wesen und Bedürfnisse der Bienen zu unterrichten. Die beste Belehrung bieten meine Schriften. Durch die Befolgung der dort gegebenen Ratschläge kann man der Rückkehr der Bienen in die landwirtschaftlichen

Betriebe den Boden bereiten. Soll aber der Erfolg ein bleibender sein, dann muß dahin gestrebt werden, daß an allen landwirtschaftlichen Lehranstalten die Bienenzucht als Pflicht- und Prüfungssache gelehrt wird, damit vor allem die Bauernsöhne während ihrer landwirtschaftlichen Fortbildungszeit die nötige Kenntnis vom Wesen und Wert der Bienenzucht vermittelt erhalten. Diese Forderung hat aber zur Voraussetzung, daß die landwirtschaftlichen Fachberater in ihren Studienjahren Vorlesungen über Bienenzucht hören und darüber eine Prüfung ablegen müssen. Werden diese Forderungen auch noch lange fromme Wünsche bleiben, darf man doch nicht erlahmen, sie immer zu wiederholen. Es geschieht nur zugunsten der Landwirtschaft selbst.

Oft wird aber die eigene Bienenfchar den Blütenreichtum nicht bewältigen können. Manche kann oder will aus irgendwelchen Gründen selbst keine Bienen halten. In diesen Fällen mache man sich wenigstens für die Blütezeit seiner Kulturen die großen Vorteile des Bienenbesuches zunutze, indem man Bienenzüchter auffordert, rechtzeitig eine ausreichende Anzahl von Bienenvölkern an die blühenden Felder zu stellen. Als Ergänzung oder Ersatz für die eigene Bienenzucht ist die Begünstigung der „Wanderimkerei“ das bequemste Mittel für Obst- und Samenzüchter die Ernten zu steigern. Wer Klee samen ernten will, sorge für einen starken Bienenbesuch seiner Felder. Vier Völker für jeden Hektar machen ganze Arbeit, auch wenn sie den Honig nicht voll ausbeuten. 17 Millionen erfolgreich bestäubte Blüten bedeuten 30 kg Saatgut für 2½ Hektar. Wer die Erträge aus Raps, Buchweizen usw. steigern will, schaffe Bienenstöcke heran, die Körnererträge werden unbedingt größer. Auf jeden Hektar Rapsfeld rechnet man sechs Völker.

Vor allen Dingen gehören Obstbau und Bienenzucht zusammen, wie schon betont wurde. Darum folge der Obstzüchter dem Beispiel seiner amerikanischen Kollegen und lasse kurz vor Beginn der Blütezeit zwei bis drei Völker für jeden mit Bäumen bestandenen Hektar in seinen Obstgarten stellen. Auf größeren Flächen werden die Völker möglichst gleichmäßig verteilt, damit die Bienen auch bei trübem Wetter, wenn sie nicht weit fliegen, die Fremdbestäubung besorgen können. Da aber gerade bei den Obstbäumen die Fremdbestäubung eine besonders große Rolle spielt, muß namentlich bei großen Anlagen von vornherein darauf Bedacht genommen werden, daß sie auch möglich ist. Deshalb darf man ausgedehnte Obstplantagen, namentlich an langen Straßen, nicht aus einer einzigen Sorte anlegen, weil dann die Fremdbestäubung zweifelhaft wird, sondern muß durch Zwischenpflanzen anderer Sorten für ausgiebige Fremdbestäubung sorgen. Fehler, die in diesem Punkte gemacht werden, können auch die Bienen nicht ausgleichen. Was hier von dem günstigen Einfluß des Bienenbesuches auf landwirtschaftliche Gewächse und Obstanlagen gesagt wurde, gilt nicht minder von unseren wichtigsten Gemüsepflanzen und Gartengewächsen, wie den zahlreichen Sorten des Gartenschnittes, den Zwiebelgewächsen, Gurken, Kürbis usw.

Um die Wanderimkerei zur Steigerung der Ernteerträge verständnisvoll zu fördern, erachte ich eine enge Fühlung zwischen Bienen- und Pflanzengüchtern für unerlässlich. Zu dem Zweck sollten einmal Landwirte usw. den Landesverbänden für Bienenzucht alljährlich die Möglichkeiten zum Wandern und die Bedingungen, unter denen es erwünscht oder gestattet ist, bekanntgeben, damit diese in ihrer Fachpresse darauf hinweisen und das Weitere veranlassen. Es müßte dabei genau mitgeteilt werden, wieviel Hektar Raps, Buchweizen, Klee, Obst usw. in Betracht kommen, wann die Blütezeit beginnt, wie die Anfuhr am günstigsten erfolgt u. dgl. mehr. Des Weiteren sollten die Landwirte nach Möglichkeit die An- und Abfuhr der Bienenstöcke kostenlos übernehmen; denn die Imker sind meistens nicht mit Glücksgütern gesegnet und bringen ja, so absonderlich es klingen mag, den Pflanzengüchtern ein großes Opfer. Auch schaffe man einfachste Unterstandsmöglichkeiten für die fremden Völker, damit sie nicht unter den Unbilden der Bitterung zu leiden haben. Ein paar alte Balken als Unterlage und ein Streifen Dachpappe, den man mit Steinen beschwert, als Bedachung, erfüllen im Notfalle diesen Zweck vollauf.

Schließlich übernehme man auch die Bewachung der Völker vor unberufenen Händen und benachrichtige den Imker von unvorhergesehenen Vorkommnissen.

Der Gewinn derartiger Maßnahmen liegt immer, wie ich bereits betonte, zunächst auf der Seite des Pflanzengüchters. Doch wird auch der Bienenzüchter unter günstigen Umständen eine Honigernte erwarten können. Oft muß er allerdings schon zufrieden sein, wenn es seinen Bienen eine zeitlang besser geht, als es vielleicht zu Hause möglich wäre, und er der künstlichen Fütterung überhoben ist. Diesen Vorteil soll kein Imker, namentlich

in den Frühjahrsmonaten, in denen die Bienen zur Ernährung ihrer Brut viel Futter gebrauchen, unterschätzen und seine Völker bereitwilligst in den Dienst der Allgemeinheit stellen.

Trotzdem soll der Pflanzenzüchter niemals vergessen, daß er zeit lebens in der Schuld des Imkers bleibt, und darauf bedacht sein, daß die Bienen auch außer der Zeit, da er sie benötigt, nicht Hunger leiden. Die Blütezeit der meisten Kulturgewächse ist nur kurz, so daß die Bienen ihren Nahrungsbedarf in der Zwischenzeit daraus kaum zu befriedigen vermögen. Dann hielt ihnen früher die Natur den Tisch mit zahllosen gut honigenden Wildpflanzen und Unkräutern gedeckt. In den Feldern gediehen Kornblumen, Heiderich und Mohn, an den Begrändern und auf Oedungen der Weißklee, Schlangenauge und Ratterkopf neben vielen anderen Pflanzen. Das hat sich merkwürdig geändert. Die auf reistlose Ausnutzung des Bodens durch die Nutzpflanzen bedachte Landwirtschaft sucht die Unkräuter aus den Getreidefeldern und sonstigen Kulturen durch sorgsame Reinigung des Saatgutes, entsprechende Bodenbehandlung und chemische Bekämpfungsmittel möglichst zu vertilgen. An den Begrändern lassen die Kleintierzüchter kaum ein Pflänzchen zum Blühen kommen. Hier helfen eingzugreifen und einen geeigneten Ersatz zu schaffen ist bei dem großen mittelbaren Nutzen der Bienenzucht eine weitere Pflicht des Landwirts, Obst- und Samenzüchters. Der Landwirt kann es erreichen, wenn er neben dem beliebten Klee, den die Bienen nicht immer voll ausnützen können, unter Berücksichtigung der Bodenanprüche auch solche Futtergewächse baut, die mit hohem Futterwert die Eignung als Bienenpflanzen verbinden, wie Gparsette, Luzerne, Weißklee, Schwebenklee, Hopfenklee, Zulamotklee, Terradella, Senf usw. Weißklee, Schwebenklee und Hopfenklee eignen sich ganz vorzüglich zur Verbesserung des Wiesenfutters und werden durch regelmäßige Düngung mit Phosphor, Kalk und Kali zu üppigsten Gedeihen angeregt.

Der Obstzüchter kann ohne besondere Anlagen schon dadurch viel für die Bienen ernährung tun, daß er seine Bäume und Sträucher sachgemäß pflegt, durch Schnitt, Düngung und Schädlingsbekämpfung für einen regelmäßigen reichen Blütenanatz sorgt.

Der Gartenbesitzer sollte sich daran gewöhnen, in dem imterlichen Nachbar nicht den Feind, sondern den größten Förderer seiner Kulturen zu erblicken und wegen eines einzelnen Bienenstiches nicht gleich zum Richter laufen und auf Beseitigung des Bienenstandes klagen.

Alle Landes-, Kreis-, Bezirks- und Stadtbehörden aber sollten darüber wachen, daß sich im Lande eine blühende Bienenzucht ausbreite.

Auf diese Weise könnten Landwirte, Obst- und Samenzüchter die Bienen zu erhöhter Mitarbeit an ihren Frucht- und Samenernten heranziehen. Auf einen vollen Erfolg dürften sie rechnen, denn die Bienen machen immer ganze Arbeit. Wenn die Sonne kaum über den Horizont schaut, eilen die ersten Sammlerinnen bereits an die Arbeit, und wenn die Sonne zur Küste geht, sind die letzten noch nicht wieder daheim. Schon vor mehr als 100 Jahren hat Joh. Ehr. Konr. Sprengel die Forderung aufgestellt, daß jeder Staat zur Ertragssteigerung der landwirtschaftlichen Nutzpflanzen ein stehendes Heer von Bienen haben müßte. Nötiger denn je brauchen wir es heute, um den wirtschaftlichen Trümmerhaufen Deutschland wieder in ein blühendes Kulturland zu verwandeln. Möge der Landwirt nach Kräften dazu beitragen, es zu erhalten und zu mehren. Das liegt in seinem, wie der Allgemeinheit Vorteil und auch die Bienenzucht hätte einen Nutzen davon.

## Bakteriologischer Kursus in Dahlem.

Von Otto Günther in Mäfersleben.

Wie in früheren Jahren, so hatte auch in diesem Jahre die Biologische Reichsanstalt zu Berlin-Dahlem die Imker aus dem ganzen Reiche zu zwei bakteriologischen Kursen über Bienenkrankheiten eingeladen. Der zweite Kursus fand vom 4.—9. August im Laboratorium für Erforschung der Bienenkrankheiten statt. Geleitet wurde der Kursus von dem Vorsteher des Laboratoriums, Herrn Dr. Borchert, dem sich als freiwillige Helfer Herr Dr. Müller und Frä. Sundermann zur Verfügung gestellt hatten. Zugelassen und erschienen waren folgende 12 Teilnehmer:

1. Lehrer Bürger/Berlin; 2. Oberbahnmeister Dorstheuer/Jäbidendorf (Neumark); 3. Obereichmeister Ebert/Aue (Erzgebirge); 4. Lehrer Günther/Mäfersleben; 5. Lehrer Gröbel/Münchsorf (Ober); 6. Musikdirektor Haney/Röpenitz; 7. Lehrer Jatz/Wögen (Holstein); 8. Gärtner Klein/Mülersdorf (Sfergebirge); 9. Amtmann Rüper/Berlin;



Wissenschaftlicher Assistent Dr. Kaufmann/Landsberg a. W.; 11. Proturist  
rlin/Dränienburg; 12. Lehrer Otto/Hemme (Holstein).  
um 9 Uhr begann der Kursus. Herr Dr. Borchert legte in seinem einleitenden  
dar, daß der Zweck dieses Kurses nicht nur der sei, uns mit den Erregern der  
Bienenkrankheiten bekannt zu machen, sondern Ziel sei, uns zu befähigen, wenn  
unsere Heimat zurückgekehrt seien, selbständig Untersuchung und Feststellung über evtl.  
die Krankheiten anzustellen. Darum galt es zunächst, uns mit den Krankheitserregern  
zu machen. Wir lernten in Wort und Bild Bakterien, Bazillen, Kokken, deren Wesen,  
Lebensfähigkeit, Vermehrungsweise, Bewegungsmöglichkeit usw. kennen. Nun aber  
diese Lebewesen, die meistens  $\frac{1}{10000}$ — $\frac{1}{1000}$  mm groß sind, selbst zu sehen, und das  
durch ein gutes Mikroskop mit Delimersion möglich. Durch Vermittlung der Anstalt



Teilnehmer am Bakteriologischen Kursus in Dahlen vom 4.—9. August 1924.

Borchert, 2. Dr. Müller, 3. Fr. Sundermann, 4. Lehrer Otto/Hemme (Holstein), 5. Wissensch. Ass.  
Kaufmann/Landsberg a. d. W., 6. Lehrer Gröbel/Münchsdorf a. d. O., 7. Lehrer Harz, Mözen (Holst.),  
Proturist Möhrlein/Dränienburg, 9. Oberbahnmeister Dorfstecher/Säbisdorf (Neumark), 10. Lehrer  
Berlin, 11. Musikdirektor Hauey/Cöpenick, 12. Lehrer Günther/Mörsleben, 13. Amtmann  
Berlin, 14. Gärtner Klein/Ullersdorf (Siergeb.), 15. Obereichmeister Ebert/Aue (Erzgebirge).

die Firma Leitz jedem Teilnehmer ein Mikroskop gegen eine Leihgebühr von 4 Mk. zur  
Benutzung gestellt. Alle übrigen Instrumente, wie Glasschalen, Behälter, Objektträger, Färbeflüssigkeiten,  
Chemikalien usw., waren uns gegen eine Benutzungsgebühr von 3 Mk.  
bereitgestellt, eine Gebühr, welche in keinem Verhältnis zu den tatsächlichen  
Kosten stand.

Im 2. Teil der Einführung lernten wir daher das Mikroskop in seinen Teilen, seine  
Benutzung, und vor allem die Anfertigung von Präparaten, die verschiedenen Färbeflüssigkeiten und  
Methoden kennen.

Nachdem alle Teilnehmer so mit allen Grundelementen der Mikroskopie und Bakterio-  
logie vertraut gemacht waren, ging es am zweiten Tage an die Bienen heran. An Hand  
fertiger Präparate, die wir alle mitnehmen durften, um sie später bei Untersuchungen  
vergleichsweise zu benutzen, machten wir die Beobachtung, daß auch die gesunde Biene  
Mengen von Bakterien beherbergt, und zwar ist die Honigblase frei, der Mitteldarm  
darm, der Enddarm und besonders die Kotblase bakterienreich. Diese Bakterien sind  
harmlos und werden ihrem Wirte erst dann schädlich, wenn sie sich infolge besonderer  
Ursache sehr stark vermehren und hierbei allerlei Begleitererscheinungen auftreten, die den Tod

der Biene zur Folge haben, wie dieses z. B. durch Entwicklung giftiger Gase bei der Krankheit der Fall ist.

Schrittweise ging es in wohlbedachtem, systematischem Vorgehen von einer Krankheit zur andern; wir lernten eine Schwierigkeit nach der andern überwinden. Bei jeder Krankheit zeigte uns Herr Dr. Borchert durch einen kurzen, klar verständlichen Vortrag das Krankheitsbild (ergänzt durch zahlreiches Anschauungsmaterial), die Folgen der Krankheit und die Verhütung derselben. Dann ging es daran Präparate aus dem reichlich vorhandenen Material herzustellen. Während die Präparate in der Flüssig- oder Farblösung lagen, wurde die Bekämpfung der Krankheit besprochen und so jeder Augenblick unserer Zeit ausgenutzt. Wir lernten in diesen Tagen die Ruhrkrankheit, dann die Rosenmauseuche, die gerade in den letzten Jahren in vielen Gegenden verheerend gewirkt hat, die Maitrankheit, die Faulbrutkrankheiten, die Milbenmauseuche (Insel-Wicht-Krankheit) und die Pilzkrankheiten (Kalk- und Eibrut) kennen. Es würde den Rahmen dieser Arbeit weit überschreiten, alle einzelnen Krankheiten hier zu besprechen. Ich will mich nur auf einige wenige Mitteilungen beschränken, die aber m. E. für alle Imker von großem Interesse sind.

Infolge der Erforschung der Faulbrutkrankheiten in den verschiedenen Ländern sah gleichzeitige Zeit war es gekommen, daß die Krankheiten sehr verschieden benannt worden waren. So sprach man von bössartiger und gutartiger Faulbrut, stinkender und nichtstinkender Faulbrut, Brutpest, Brutfäule, Darmmauseuche, Darmsäule, Larvenmauseuche, Larvensäule, Nymphenmauseuche, Nymphenfäule, europäischer und amerikanischer Faulbrut usw. Die Gelehrten selbst fanden sich nicht mehr durch diesen Wust von Namen hindurch, geschweige denn die Imker. Da kam endlich die bedeutendsten Forscher auf diesem Gebiete, Dr. Borchert, Berlin-Dahlem, Dr. Brander-Erlangen, Prof. Dr. Rud. Wien, und Prof. Dr. Morgenthaler, Bern, auf der Hamburger Tagung der Wanderversammlung deutscher und österreichischer Imker dahin überein, alle diese Namen fallen zu lassen und einheitlich nur noch von einer gutartigen und einer bössartigen Faulbrut zu sprechen, was sicher mit Freuden zu begrüßen ist.

Eine Seuche, von der Deutschland wohl noch verschont geblieben ist, die aber in Frankreich, Schweiz, Salzburg bereits verheerend gewütet hat, ist die Milbenmauseuche (Insel-Wicht-Krankheit), hervorgerufen durch eine kleine Milbe, die in der ersten Hälfte des Jahres lebt. Um unsere Bienen vor dieser Seuche zu bewahren, ist auf Veranlassung von Dr. Borchert mit Wirkung vom 1. August d. J. ab die Einfuhr lebender Bienen und gebrauchter Bienenkörbe, Waben und Bienenkörper nach Deutschland verboten. Hoffen wir, daß diese Maßnahme noch rechtzeitig erfolgt ist, um uns vor großem Schaden zu bewahren.

In den letzten Tagen wurden wir gleichsam einer Prüfung unterzogen, indem wir verschiedenem Wabenmaterial, das der Biologischen Anstalt zur Untersuchung gesandt wurde, Präparate herstellten und die Krankheitsursachen feststellen mußten.

Am letzten Tage beschäftigten wir die verschiedenen Vorkenntnisse der Anstalt, die nicht nur Versuchszwecken dienen. Darum müssen sich auch die Völkerbehandlung und die Bienenkrankheiten gefallen lassen, die wir unseren Völkern nicht zumuten. So zeigte uns Herr Dr. Borchert ein Volk, das er im letzten Winter bei sehr strenger Kälte sechsmal auseinandergenommen und um ihm Bienen zu Versuchszwecken zu entnehmen. Und trotzdem hat das Volk keine von Ruhrkrankheit gezeigt, sondern hat sich im Frühjahr sehr günstig entwickelt.

Während des Kurses haben wir alle einen Einblick in die Werkstatt eines Biologen geleistet, dessen ganze Lebensarbeit darauf gerichtet ist, die Bienenkrankheiten zu erforschen und dadurch in selbstloser Weise lediglich der deutschen Imkerei, dem deutschen Imker zu dienen. Ich erinnere nur an Prof. Dr. Maassen, der einen so hervorragenden Anteil an der Erforschung der Bienenkrankheiten hat, und dessen Nachfolger nun Herr Dr. Borchert ist. Man müßte nun annehmen, daß die deutschen Imker diese Arbeitsstätte, die nur für sie da ist, gern und freudig unterstützen. Leider aber mußten wir von Herrn Dr. Borchert viele Klagen über die Imker hören. In allen Bienenzeitungen und Bienenkalendern bittet das Institut immer wieder, verdächtiges Material mit näheren Angaben einzusenden. Leider tun dieses nur wenige Imker, und ohne Material kann doch keine Untersuchung angestellt werden. Manche Imker halten ihre kranken oder toten Bienen auch noch für sehr wertvolle Objekte und senden nur 3—5 Bienen ein. Damit läßt sich aber auch kein sicherer Befund feststellen, dazu gehören mindestens 40—50 Bienen. Verschwendlich ist es auch vorzugehen, daß Herr Dr. Borchert an dem eingesandten Material eine ansteckende Krankheit festgestellt hat, dieses dem Imker mitteilte und ihn um weiteres Material zu „Versuchszwecken“ bat. Da zeigte sich der Dank des Imkers, daß er Herrn Dr. Borchert überhaupt keiner Arbeit

würdigte und ihm, der weitere Untersuchungen und Versuche begonnen und vorbereitet hatte, kein Material sandte, so daß die Arbeiten nicht fortgeführt werden konnten. Ist das die rechte Art, die Forscherarbeit zu unterstützen? Ich sage: Nein! Jeder deutsche Imker sollte vielmehr, sobald er Verdacht auf eine ansteckende Krankheit hat, reichliches Material an das Laboratorium zur Erforschung der Bienenkrankheiten bei der Biolog. Reichsanstalt in Berlin-Dahlem senden und dieses Institut in jeder Weise unterstützen. Leider ist dies Institut durch den Beamtenabbau auch mit betroffen worden. Eine langjährige Hilfskraft des Herrn Dr. Borchert ist auch entlassen worden. Dadurch ist es ihm nicht möglich, eine größere Arbeit über die Ruhrkrankheit, die er in Angriff genommen, fortzuführen und auch andere wissenschaftliche Forschungen vorzunehmen. Hier müßten die Verbände zeigen, daß sie die in Dahlem seit Jahrzehnten geleistete Arbeit hochschätzen und aus eigenen Mitteln die Kosten für die Hilfskraft aufbringen, wie dieses beispielsweise die Landwirte auch tun und Hilfskräfte, die auch abgebaut waren, aus eigenen Mitteln bezahlen. Wenn jeder Imker nur 10 Pfennige (eine Zigarre) opfert, so wäre das Geld da, Herrn Dr. Borchert die Hilfskraft wiederzugeben und nicht nur diese, sondern Herr Dr. Borchert würde hier eine Anerkennung seiner geleisteten Arbeit sehen und mit neuer Freude und neuem Mut an die Arbeit gehen. Darum deutsche Imkerverbände, deutsche Imker, zeigt, daß ihr die Arbeit eurer Pioniere der Wissenschaft schätzt und helft!

Nach dem Abschluß des Kurses vereinigten sich sämtliche Kurssteilnehmer mit Herrn Dr. Borchert und Herrn Dr. Müller, um noch einige Stunden in gemütlicher Tafelrunde zu verweilen, ehe wieder jeder seiner heimatischen Scholle zueilte. In beredten Worten dankte im Namen aller Kollege Otto Herrn Dr. Borchert für all seine aufopfernden Bemühungen, die er uns erwiesen hatte, und versprach unseren Dank dadurch zum Ausdruck zu bringen, daß wir draußen im Lande aufklären wollen über die in Dahlem im stillen geleistete Arbeit und daß wir in seinem Sinne, so wie er es uns gelehrt hat, mitwirken wollen an der Erforschung und Bekämpfung der Bienenkrankheiten.

## Die Linde.

Von Regierungsrat Alois Alfonsus, St. Bonifacius, Minnesota, U. S. A.

Wenn man durch mehr als ein Vierteljahrhundert in alle möglichen Gegenden kommt und Tausende von Bienenständen kennen lernt, so ist es wohl selbstverständlich, daß man auch den Trachtverhältnissen der einzelnen Gebiete seine Beachtung zuwendet.

Die Linde ist seit altersher als eine vorzügliche Trachtspenderin bekannt, und der Lindenhonig galt in Europa stets wegen seines feinen Aromas als einer der besten Honige.

Wenn es aber Lindenhonig gibt, so muß auch die Linde honigen. Daß sie nicht überall honigt, ist längst erwiesen. Im Tullnerfelde bei Wien honigt sie äußerst selten, obwohl sie unter besonderen Umständen auch dort ganz ergiebige Honigernten aus ihren Blüten ergeben hat.

In manchen Gegenden gibt die Linde so ausgiebig Honig, daß einzelne große Linden genügen, um die Honigräume zu füllen. Sagt doch ein alter niederösterreich. Bauernspruch: „Eine Linde, welche man mit zwei Armen umspannen kann, gibt einen Eimer (54 l) Honig.“

Ansichten sind leicht auszusprechen. Ich beobachtete in Ungarn, daß im Sandboden die Linde, gleich der Akazie, vorzüglich honigt und einen hellgrünen, ziemlich stark aromatischen Honig liefert, einen ziemlich dünnflüssigen Honig, ein Charakteristikum der ungarischen Honige überhaupt.

Die Farbe des Lindenhonigs ist zwischen hellgrün bis dunkelgrün. Im Marchfelde bei Wien honigt die Linde jedes Jahr, es sei denn, daß die Tracht vollständig verregnet. Schon in meinen Jugendjahren habe ich beobachtet, daß die ziemlich großen Kelchblätter der Sommerlinde um  $\frac{1}{2}$ , 4 Uhr früh einen Nektartropfen von Stednadelkopfgröße aufwiesen. Ich zeichnete mir einzelne Blüten an, indem ich einen Wollfaden um dieselben band, um 9 Uhr vormittags waren die Tropfen verschwunden, am nächsten Tage in der Frühe waren sie in gleicher Größe vorhanden.

Dies ging eine Reihe von Tagen hindurch, solange die Blüten frisch waren. Mit dem beginnenden Abwelken hört auch die Sekretion auf. Der Umstand, daß die Linde in einzelnen Gegenden vorzüglich honigt, in anderen aber äußerst selten oder gar nicht, sollten die Imker auch zur praktischen Ruganwendung dieser Lehre veranlassen.

Dort, wo die Linde erwiesenermaßen nicht honigt, soll man die weitere Neuanpflanzung von Linden unterlassen, hingegen aber den Götterbaum (*Milanthus glandulosa*) anpflanzen, welcher etwa vom 5.—10. Juni zu blühen beginnt, etwa 14 Tage hindurch reichlich Nektar spendet und nie versagt. Auf trockenem Boden kommt er überall fort, in sehr strengen Wintern friert er leider mitunter ab. Er treibt aber von den Wurzelschößlingen gleich wieder an.

In Wien gibt der Götterbaum in manchen Jahren die oft sehr ergiebige Haupthonigernte. In Gegenden aber, wo die Linde Honig gibt, sollte es nicht versäumt werden, die Lindentracht zu verbessern.

In manchen Orten finden sich nur noch alte, oft schon hohle und morsche Lindenzweige auf öffentlichen Plätzen, bei der Kirche oder zum Schutze kleiner Kapellen oder von Gedenksteinen und Märterln. Jahrhunderte sind ins Land geflossen, seit diese Linden gepflanzt wurden. Gleichwie unsere Urväter auf diese Art für die Verbesserung der Bienenweide hingearbeitet haben, so müssen auch wir für unsere Kinder und Enkel sorgen durch Neuanpflanzungen von Linden. Die Sommerlinde, welche nicht so ausgiebig honigt wie die Winterlinde, öffnet ihre großen Blüten den Bienen- und Insektenbesuchen je nach den klimatischen Standorten in der Zeit vom 5.—20. Juni. Sie blüht weniger andauernd als die Winterlinde. Man kann beobachten, daß bei einem größeren Bestande von Winterlinden einzelne Bäume gibt, welche um acht Tage früher zu blühen beginnen und wieder andere deren Blüten sich erst öffnen, wenn die ganze Allee bereits in Flor steht.

Genau dasselbe, aber noch in krasserer Form, kann man beim vorzüglich hängenden Bergahorn beobachten.

Sache des Berufsgärtners wäre es nun, aus diesen früh- und spätblühenden Lindenzweigen Stecklinge zu ziehen, oder Edelreiser zur Pfropfung zu verwenden, um eine ausgiebige Verbesserung der Tracht durch eine Vermehrung der früh- und spätblühenden Abarten zu erzielen. Die Botaniker führen die Mittellinde als Kreuzungsprodukt zwischen Sommer- und Winterlinde an, ihre Blütezeit soll zwischen die der beiden Lindenarten fallen. Auf unseren Kreuz- und Querzügen durch Mitteleuropa haben wir diese Lindenart nie getroffen. Es wäre daher eine dankbare Aufgabe der Züchter, solche Bäume auszufundschaffen, um deren Vermehrung zu bewirken.

Sicherlich würde ein Berufsgärtner aus Züchtereisen sich der Sache annehmen und die ausgiebige Vermehrung der Mittellinde in die Hand nehmen. An Abnehmern würde es schließlich sicherlich nicht fehlen.

Schließlich sei noch auf die ausländischen Lindenarten hingewiesen, welche beispielsweise in Wien ganz vorzüglich honigen.

Zunächst die amerikanische Silberlinde\*). Ihre Blätter sind an der Unterseite silbergrau gefärbt, sie blüht nach der Winterlinde und honigt gut. Die wertvollste der ausländischen Lindenarten ist jedoch die aus Rußland stammende Krimlinde.

Diese blüht am spätesten und liefert bedeutende Mengen feinstaromatischen Honigs. Sie hat große Blätter und große massige Blüten, deren Kelchblätter Nektartropfen von seltener Größe aufweisen. Der Geruch dieser Blüten der Krimlinde unterscheidet sich sehr wesentlich von dem der anderen Lindenarten. Er ist fein und charakteristisch vollständig verschieden. Dieser Lindenart ist die weiteste Verbreitung zu sichern. Die Frage, ob die Linde honigt oder nicht, war ja von Haus aus entschieden.

Es gibt ja viele Pflanzen, welche an einem Ort honigen, am anderen Orte gar nicht oder nur mäßig. Dasselbe ist auch beim Buchweizen der Fall.

Dieser honigt am ausgiebigsten im reinen Sandboden des Marchfeldes in Niederösterreich. Gewichtszunahme von mehr als 35 kg pro Stock, waren in besonders guten Jahren zu verzeichnen. Weniger gut honigt der Buchweizen in Norddeutschland und Polen, trotzdem er dort auch erhebliche Mengen Honig spendet.

In Steiermark, Kärnten und Krain ist er nicht ganz verlässlich, vielerorts liefert er trotz herrlichster Blütezeit nur Pollen aber keinen Tropfen Nektar. Klima und Boden spielen dabei eine große Rolle.

Wenn man die Trachtverhältnisse einer Gegend kennt, dann kann man auch die Bienenweide planmäßig verbessern.

Die Linde bietet hierzu geeignetes Material, vorausgesetzt, daß sie in der betreffenden Gegend überhaupt Honig gibt.

\*) Diese Art honigte in diesem Jahre in Leipzig vorzüglich. Die Redaktion.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. M. Fleischmann, Mannheim.

**Chemische Fällung der Waben mit Zucker.** Aus den Waben noch mehr Arbeit abzugewinnen, hat der Italiener Graf Galefimo, Piuma, Apparat konstruiert, um die Zellen der Waben mechanischem Wege mit Zuckerslösung zu füllen. Den Apparat schon verschiedenen Vereinigungen vorgeführt. Eine Beschreibung des Apparates findet man in der Mainnummer des L'Apiculteur. Der Apparat unter Druck die Nährflüssigkeit in die Zellen geben.

**Eintragen der Bienen bei Mondschein.** Im Buletin vom März 1924 behauptet André Berthoud, daß die Bienen auch bei Mondschein Nektar holen würden und läßt sich die Beobachtung von anderen bestätigen. Wohl sammeln die Bienen unter Ausnutzung des letzten Tageslichtes, wie an warmen Sommerabenden leicht beobachten aber daß sie auch in hellen Mondschein nachtragen, das hat der Mundschauener noch nicht bemerkt. Obwohl andere auch eine Sammelzeit der Bienen bei Mondschein beobachtet haben? (Général d'Apiculture.)

**Englische Biene.** Im April haben Hoch- und Niedrig- 24 starke Völker einem Viehsterber durch Abschweifen vernichtet. Da auch in am Gardasee im April Honig noch nicht geerntet werden kann, geschah die Tat aus lauter Hungerzwang oder aus Rache? In Italien wäre es immerhin auch möglich. (L'Ape.)

**Desinfektion sauberrückiger Waben.** Die vom Reichsanwalt im Septemberheft der Leipziger angeordneten Vorschrift der Desinfektion mit alkoholischer Lösung wird schon wieder geändert, und zwar statt des Spiritus auch Wasser ausreichen, und 10 Teile Formalin auf 85 Teile Wasser. Mundschauener hält die alte Hugelmannsche Vorschrift von 10 Teilen Spiritus und 20 Teilen Formalinlösung für, da 70prozentiger Alkohol an und für sich eine stark desinfizierende Wirkung hat, welche das Formalin noch verstärkt wird. Eine Meinung der Waben ist, wie sich Mundschauener selbst in Versuchen überzeugte, auch bei vorsichtsmäßigem abigem Untergetauchlassen der Waben in der Lösung nicht zu bemerken. Auch trocknen die Waben nach dem Herausnehmen aus der alkoholischen Flüssigkeit viel schneller als wie nach dem Einlegen mit der wässrigen Formalinlösung.

**Mittel gegen Ameisen.** Man besprenge das Bienenstock mit einer 10prozentigen Lösung von

Naphthalin, dem bekannten Mottenmittel, in Benzin. Die Lösung bringt in die Ameisengänge ein und der Benzindampf sowohl wie auch das Naphthalin töten die Ameisen samt den Eiern. (Vorsicht, keine brennende Zigarre oder Licht beim Gantieren mit der Lösung.) Kann man das Ameisennest nicht finden, wird empfohlen, die Gänge, auf denen die Bienenstöcke stehen, mit einer Mischung von Karboläure und Petroleum anzustreichen und den Anstrich von Zeit zu Zeit zu wiederholen. Nun, hilft letzteres Mittel nicht gegen die Ameisen, so konserviert es wenigstens das Holz, also ganz umsonst ist dann immerhin der Anstrich nicht gewesen. (Bulletin de la Société Rom. d'Apicult.)

**Honig als Heilmittel gegen ranche und aufgesprungene Hände.** Man löse einige Teelöffel Honig in einer Tasse weichen Wasser auf. Nachdem man die Hände mit guter Seife gewaschen und abgetrocknet hat, benetze man die Hände mit dieser Honiglösung und reibe die Hände sanft so lange, bis sie trocken sind. Ebenso einfach kann man sich eine Creme ähnlich dem bekannten Kaloderma herstellen, indem man einer Karthagenmoosabkochung ca. 10% Honig und Glycerin zusetzt und die Mischung mit etwas Rosenöl parfümiert. Die Creme muß eine nicht zu feste Gallerte bilden. (Elsaß-Lothring. Bienenzüchter.)

Im Juli ist eine neue Bienenzeitung „The Scottish Beekeeper“, auf den Schreibern des Mundschaueners gestiegen. Es ist das offizielle Organ der schottischen Bienenzüchtervereinigung, und wenn die weiteren Nummern gleich vorzüglich sind wie die vorliegenden, bedeutet the Scottish Beekeeper eine wertvolle Bereicherung unserer Bienenliteratur. Die Vereinigung ist außerst rührig und hat sogar, wie in der Augustnummer zu lesen ist, eine Meisterprüfung in praktischer Bienenzüchtung eingeführt, und zwar in 3 Abteilungen. Das erste ist das Zeugnis als Bienenmeister, das zweite das eines erfahrenen Bienenmeisters, welches einer nach mindestens dreijähriger praktischer Bienenzüchtung erhalten kann, wenn er die Prüfung über praktische und theoretische Bienenzüchtung bestanden hat. Endlich das dritte bezieht den Inhaber des Zeugnisses als einen Honigfachverständigen. Dies Zeugnis erhält man nur nach Ablegung einer eingehenden schriftlichen und praktischen Prüfung über die gesamte Bienenwirtschaft, z. B. muß er auch einen Honig beurteilen können und muß beschäftigt sein, als Preisrichter in Ausstellungen fungieren zu können. Der Prüfling muß also eine ganz umfassende Kenntnis in Bienenfragen aufweisen.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Ortman, Harpen bei Bochum.

Im dem rationellen Bienenzüchtungsbetrieb die ersten Grundlagen zu schaffen, ist eine tüchtige Schulungsarbeit nötig. Von Züchterbildung ist in der Zeit so viel die Rede. Unzweifelhaft richtig ist, daß ohne eine tüchtige Schulung ein rationeller Bienenzüchtungsbetrieb ebenso wenig denkbar ist, wie ein rationeller Landwirtschaftsbetrieb ohne eine gute, umfassende Ausbildung in landwirtschaftlicher Theorie und Praxis. In der diesjährigen Jubiläumsgesamtagung zur Feier des 75 jährigen Jubiläums des Reichsbienenvereins schreibt Herr Direktor Hermann, Münster: „Soll in den meisten Gegenden der Heimatprovinz die Bienenzüchtung noch einiger-

maßen lohnen, so muß hinter jedem Bienenbienen ein erfahrener Züchter stehen, der das Werden und die naturgemäße Entwicklung des Bienen auf den ff kennt. Wollen wir daher durch unser Vereinsleben den Mitgliedern wirklich etwas von bleibendem Werte geben, so müssen wir, ein jeder an seinem Plage, Sorge tragen, daß wir uns gegenseitig weiterbilden und uns einen gediegenen Nachwuchs mit reichem Wissen und wirklich praktischer Erfahrung heranziehen.“ Die Ausbildungsstätte des Züchters, auch des angehenden Bienenzüchters, ist der Bienenzüchterverein. Herr Dr. Koch, Münster, der bei Gelegenheit der großen Badener Bienenausstellung einen



Vortrag hielt über „Die Schulung der Zimter,“ sprach von Zimterlehrgängen in den Vereinen, von Orsbienenmeistern und Kreisbienenständen. Ja, es muß im wahren Sinne des Wortes „Kleinarbeit“ getrieben werden.

Der Vorsitzende eines Zimtervereins ist die Seele desselben; treibt er Kleinarbeit, so wird's nicht fehlen. Bei der Wahl eines Vorsitzenden spielt leider das Ansehen der Person, seine Stellung u. s. w. oft eine große Rolle. Das sollte und darf nicht sein. Ist ist derselbe nicht einmal der geeignete Mann. Er weiß die Sachen nicht lehrreich und interessant zu machen. Er beherrscht womöglich den Stoff nicht einmal. Die Zuhörer profitieren nichts. Der Vorsitzende braucht nun gerade kein glänzender Redner zu sein. Er muß aber bestimmt ein tüchtiger Bienenzüchter sein, ein Zimter, der in der Bienenwirtschaft und Bienenpraxis wohlbeslagen ist, der erfüllt ist von brennendem Eifer für die gute Sache und bereit, mit Freuden jedes Opfer an Zeit und Kraft zu bringen, welches sein Amt von ihm fordert. Ist er also beslagen, dann wird er sicherlich auch die rechten Worte finden. Die Zuhörer werden da für die Sache der Bienenzucht erwärmt, und dann ist eine Garantie gegeben, daß der Verein eine segensreiche Wirksamkeit entfaltet.

Die immer dringlicher zutage tretende Forderung an die Vereinsleitung ist: Mehr Praxis! Durch gemeinsamen Besuch von Bienenständen, durch Vorführung allerlei praktischer Handgriffe und Arbeiten läßt sich man die wertvolle Anregung geben. Ja, sie sind überaus wichtig, die sogenannten Operationen auf dem Bienenstande. Vorträge sind gut, wenn sie kurz sind (nicht langweilig), neue Anregung und genügend Stoff zur Vespersprechung geben. Ein Vortrag muß populär sein, damit auch der einfache Mann versteht, was der Vortragende will. Gerade die auf den Vortrag folgende Aussprache ist oft fruchtbringender als der Vortrag selbst. Die Debatte ist außerordentlich wichtig. Mancher Anfänger, auch der einfache Mann, läßt da gern sein Licht leuchten. Für den Vorsitzenden heißt das: Wenig reden, andere reden lassen. Die Resultate der Aussprache fasse er aber kurz und geschickt zusammen. Es ist gut, wenn ab und zu ein auswärtiger Redner gewonnen werden kann. Solche Versammlungen sind allemal Höhepunkte im Vereinsleben. Die Versammlungen selbst sind jederzeit so zu leiten, daß die

Tagesordnung interessant wird. Der geschäftliche Teil muß stets beschränkt werden und in den Vordergrund treten. Theoretische Belehrung — wie schon gesagt — tut's nicht; der Verein muß bemüht sein, seine Mitglieder praktisch in den Betrieb der Bienenzucht einzuführen; praktisches Normieren, das ist.

Arbeitsamkeit ist die Devise der Biene, und vielseitige Arbeit muß darum auch ein Bienenverein leisten. Nur durch Bienenfleiß wird es den Vorsitzenden möglich, einen Verein auf die Höhe zu bringen und zu halten. Ich halte dafür, daß Lokalvereine möglichst klein sind. Der Vorsitzende kann dann dem einzelnen Zimter mehr gerecht werden ihm öfter — auch außerhalb der Sitzungen — Rat und Tat zur Seite stehen. Die Mitglieder lohnen sich gern durch fleißigen Besuch der Versammlungen und rege Anteilnahme an den Vespersprechungen.

Ein Schriftführer muß mit der Feder managen wissen. Er soll nicht nur das Protokollbuch führen und die Berichte für das Vereinsorgan liefern, muß auch in der Tagespresse die Zimterangelegenheiten durch geeignete Artikel fördern und Eingabe an Behörden abfassen können. Wenn in einem Verein zum Wohle der Bienenzucht gearbeitet worden ist, so sollen die Ergebnisse nicht im Protokollbuch graben sein, sie sollen dem großen Ganzen dienst gemacht werden. Ein vorzügliches Mittel dazu ist gerade die Presse.

Vom Kassierer verlangt man die peinlichste Pünktlichkeit und Gewissenhaftigkeit, sonst ist der Verein kein Ende und den Zimtern wird leicht der Verein durch sein Handeln verleidet.

Die Vereinsversammlungen selbst müssen regelmäßig abgehalten werden; jeden Monat ein Verein soll seine Sitzungen nicht immer an demselben Ort abhalten. Die Sitzungen sollen wandern. Länger als 2—3 Stunden sollte eine Versammlung, ausgedehnt werden.

Alle Mitglieder aber müssen die Beredsamkeit rühren; nicht nur soll dem Verein junger Zimter zugeführt werden, nein, in jedem dazu geeigneter, Obst- und Gemüsegarten sehe ich zu einem kleinen Bienenstand von 4—6 Stöcken, der mit gutem Erfolg bewirtschaftet wird, ist auch der jest so wenig Verdienende und seinen Kindern wenigstens ab und zu ein Honig reichen kann. Wenn auch „trocken Brot“ die Not macht, so ist Honigbrot gewißlich besser.

## Betriebsregeln für Anfänger im November.

Von Pastor D. Lächel, Brunsau.

Vielleicht dürfen sich unsre Bienen, wie schon manches Jahr, im November noch eines kleinen Ausflugs in die ihnen schon etwas fremd gewordene Umwelt erfreuen. In den letzten Jahren beteiligten sich bei mir sogar eine hübsche Anzahl Drohnen eines gesunden, weitestgehenden Volks an solchen Novemberflügen. Da hat der Zimter Gelegenheit, durch Hervorziehen der untergeschobenen Pappeln die Bodenbreiter zu reinigen u. d. aus dem Befund den nunmehrigen Wintertypus der Völker samt der Zusammenfassung der Völker aus überwiegend alten oder jungen Bienen festzustellen. Was an Toten auf dem Bodenbrett liegt, sind fast lauter alte Bienen, sind deren schon viel, so wird jede spätere Nachschau das gleiche Bild zeigen, und man darf sich nicht wundern, wenn solche Völker, trotz besser Einwinterung, im Frühjahr nur als Schwächlinge dastehen.

Hat man für die Fürsorge gegen Kälte, Wind oder sonstige Störungen der Völker im Vollwinter

früher keine Zeit gehabt, so muß es nun höchste sein, die Versäumnisse nachzuholen und etwaige Mängel, die schon hervorgetreten sind, auszubessern.

Im weitentlichen wendet ja der Zimter jetzt Aufmerksamkeit der Zukunft zu. Ueber die in nächstgelegenen des künftigen Jahres läßt sich ja mancher Ueberblick gewinnen, inwieweit es sich die Selbsttracht handelt. Den Stand und die Entwicklung von mit Naps oder Klearten bestellter großer Völkern schätze wird man sich einprägen, um sich im Winter die künstliche Bewirtschaftung der Völker, etwaige Wanderung, vielleicht gemeinsam mit benachbarten Zimtern, durch den Kopf gehen zu lassen. Von der April, ohne daß man schon vorbeachtet hat, ist es oft zu spät, um nun noch Vorkehrungen treffen. Es regnet wohl Drei, aber der Zimter keinen Vöfel bereit.

An ertragreichsten werden alle solche Vorkehrungen sein, wenn der Zimter sich daran erinnert, daß

a auch Vereinsmitglied ist. Da gibt es Stoff für Unterföhungen im Winter. Das Vereins-  
ist freilich meist stark zurückgegangen, seit das  
erhabe nicht mehr aller Herzen höher schlagen  
Wenn sich daher jetzt auch in den Vereinen eine  
ung zwischen Spreu und Weizen unter den Witter-  
zeigt, so strebe doch jeder wirkliche Finter,  
als Weizen zu zeigen.

er weniger Arbeit der Zmker jezt an seinen Vie-  
ren leisten hat, um so mehr Gelegenheit sollte er  
zu Bienen geben an ihm zu arbeiten. Natürlich  
mit dem Stachel, sondern mit der Unterweisung  
in Lebenserscheinungen, Bedürfnissen usw. Zwar  
er Kaufkraft der Zmker, teils durch die vielerorts  
erhaltenen Erträge der Zmkeret, teils durch die  
in ihrem Hauptberuf recht spürbare Belastung  
derlei Steuern und Ausgaben, ganz erheblich  
sind. Und am meisten fühlt das der sich geistig  
lebende Teil der Zmkerenschaft. Bäger und Zei-  
ner sind heut schwerer anzuschaffen als früher.  
In sich aber ein paar gleichgesinnte Seelen unter  
Vereinsmitgliedern zusammen, dann wird es  
gewiß erquickend sein, wenn sie sich lieber  
men eins, statt jeder gar kein neues Buch oder

andres Fortbildungsmittel anschaffen, etwa als Stüd ihrer Vereinsbibliothek. Damit ist gleich wieder ein Anlaß für Belebung der Vereinsstätigkeit gefunden, damit die den Winter über nicht ganz einschläft.

Die Ruhezeit auf dem Stande benützt mancher auch gern, um sich in seiner Honigverwertung im eignen Haushalt zu vervollkommen. Das nahende Weihnachtsfest läßt die Hausfrau gern einen Griff in die Honigtöpfe machen, um ledernen Honigstuben zu baden, mancher Hausherr versucht es vielleicht, sich eine Krute Honigwein anzusetzen, erfahrene Imkerfreunde gehen ihm da gewiß gern mit ihren Erfahrungen zur Hand. Vor einem hüte sich aber jeder, so schwer ihm das vielleicht antommen mag, da sein Velsbeutel drauf wartet, er verschleubere wenigstens seinen Honig nicht, bis zur neuen Ernte ist ja noch viel Zeit.

Gehe die Kälte den Aufenthalt bei den Bienen verleidet, mögen aber auch die auf dem Stande befindlichen Gerätschaften sich einer nochmaligen Durchsicht erfreuen, damit sie nicht durch Rost und dergl. leiden. Man kann sich auch da manche unnötige Ausgabe für später ersparen.

## Briefkasten.

nicht von Karl Platz, Weissenfeld. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über factische erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankirter Umschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipziger A. Säubchenweg 26.

**D. in S.** — Umlogieren. — Anfrage: **Die** Bieretageraffen mit 2 Böllern je Brut-  
programm. Ist find die Böller so stark, daß  
es davon in einen andern Kasten bringen will.  
Ist dazu die beste Zeit? — Antwort: Lassen  
die Böller während des Winters in demselben  
— da beide so gut überwintern, und im Früh-  
bringen Sie ein Volt davon in einen anderen  
— ohne Volksverlust geht es dabei niemals ab.

2. In 2. — Anfertigen von Strohlörberranten. — Flugloch. — An-  
: Bitte um eine genaue Anweisung zur Selbst-  
: igung von Strohlörben. Statt Flechthoch-  
: ich Brombeerranten verwenden, wenn sind  
: zu schneiden, werden starke oder schwache Ranten  
: ist, wie werden diese behandelt? Ich halte es  
: ichtig, das Flugloch am unteren Rande des  
: anzubringen, da die Bienen leicht die Toten  
: den Urat hinausbefördern können. — Anti-  
: Da der Onkel kein Strohlörbflechter ist, kann  
: Flechten auch keine Anweisung geben, aber  
: Beitrag unserer Zeitung kann Ihnen Büchern  
: n, die zum Korbflechten genaue Anweisung  
: Die Brombeerranten werden nur verwend-  
: em, wenn sie nicht im Saft geschnitten sind, und  
: endet werden sie wie Korbweiden. Mit dem  
: doch haben Sie recht, den Bienen wird die Ar-  
: leichtert, aber die neuere Wissenschaft verlangt,  
: Flugloch soll im oberen Drittel des Stod's an-  
: bracht sein, um dadurch eine Ansammlung schäd-  
: Amungsgase zu verhüten. Wie man's macht,  
: acht man's falsch, denn was sich in der Praxis  
: hat erwiesen hat, wird vielfach von der Wissen-  
: verworfen. Die Haustür meiner neuen Bienen-  
: werde ich auch unter dem Dache anbringen.

**F. G. in T.** — Umlogieren von Völkern.  
**W. Korb.** — Anfrage: Ich interessire bis jetzt in drei-  
 facher Norma maßgebenden, will die Völker jetzt in  
 vierfacher Norma umlogieren. Nun passen doch aber die Flug-

löcher in Höhe und Entfernung nicht mit denen der alten Beuten, auch kommen die Stöcke nicht wieder genau auf den alten Platz. Ich möchte nun nicht gern meine Flugbienen einbüßen. Kann man die Bienen vor dem Umlogieren betäuben? Womit? Habe mal etwas geleitet von Bovist und Salpeterlappen. Ist dies zweckmäßig, und wie geschieht die Anwendung? Oder ist das Umlogieren auf andere Art zu machen? Ist der Kaniztorb und die Kanizimlerei zeitgemäß und ein Fortschritt, oder ist der Klüsterkorb besser? — Antwort: Ja durch das Umlogieren der ganze Stand ein anderes Gesicht bekommt, ist der Verlust an Flugbienen unbedeutend. Die Arbeit nimmt man an einem trüben Tage vor. Zu einem Betäuben der Völler rate ich nicht. Die Bienenzucht im Kaniztorb ist durchaus zeitgemäß und wirkliche Volksbienenzucht. (Lesen Sie das Werk „Der Kanizbetrieb“). Preis 1,60 M., zu beziehen durch unsern Verlag.

**H. S. in Fr. — Mejeda. — Anfrage:** Können Unterkollagen mit Auskunft erteilen, ob die Mejeda, welche von den Bienen zu jeder Tageszeit stark besocht wird, auch Honig liefert und ob sich Feldmäßiger Anbau lohnt? — **Antwort:** Mejeda ist eine vorzügliche Bienenvpflanze. Sie liefert nicht nur reichlich Pollen, sondern auch Honig. Stetige Samenzüchter bauen Mejeda morgenweisse.

**H. W. in D.** — Sie und alle Karbol-Lappen-Anfrager wollen unsere Nr. 9 gründlich studieren.

**B. S. in L. — Tote Königin. Tostfischen**  
einbettelnder Bienen. — Anfrage: 20 Tage  
nach Abgang des letzten Schwarmes hielt ich eine  
Revision des geschwärmten Volkes. Ich fand weder  
offene Brut, noch Eier, nur noch etwas auslaufende  
Brut vor. Am selben Tage setzte ich eine gut be-  
fruchtete Königin von einem 3. Schwarm aus dem-  
selben Stock unter den üblichen Vorichtsmaßnahmen  
dem Volke bei und gab dieselbe am nächsten Tage

in einem mit Honigteig beschmierten Käfig frei. Am zweiten Tage suchte ich den Stand ab und fand zu meinem größten Bedauern die gute Königin tot vor demselben liegen. Am nächsten Tage wollte ich eine Wabe mit offener Brut zuhängen, wie groß und freudig war aber mein Erstaunen, als ich beim Auseinandernehmen frische Eier und dann wieder beim Zuhängen der Waben eine stramme Madam auf denselben vorfand, mein guter Honigstod war also wieder in bester Ordnung. Ich bitte nun den Onkel um seinen weisen Rat, ob die Bienen die von mir beigesetzte oder die im Stod befindlich gewesene unbefruchtete Königin abgestochen haben, ich vermute das letztere. — Einen weisellosen Nachtschwarm lehrte ich, wie üblich, von den Waben ab und ließ sich die Bienen rechts und links einbetteln, einen großen Teil schüttete ich auf beide Flugbretter, bei dieser Gelegenheit sind nun ganz außergewöhnlich viel Bienen abgestochen worden, wie ich es noch nie beobachtet habe, auch am folgenden Tage noch. Was liegt da nun zugrunde, ist die vorgerückte Jahreszeit oder Trachtmangel die Ursache? — Antwort: Da die zugelegte Königin nicht gezeichnet war, können Sie nicht wissen, ob sie vor dem Stande lag. Ich nehme natürlich bestimmt an, daß es die zugelegte Königin war. Im Volke war nämlich schon eine befruchtete Königin vorhanden, die aber noch nicht in die Eierlage eingetreten war. Es fehlte an einem

Anreiz durch Tracht dazu. Der mit Honigteig schmierte Käfig regte das Volk auf und die Königin zur Eierlage an. Es ist falsch, Bienen in großen Mengen auf das Flugbrett anderer Völker zu schütten. Sie müssen sich einbetteln und werden auch trachtloser Zeit angenommen, wenn sie Honig bringen, deshalb ist es immer ratsam, abgestochene Bienen vorher mit Zuckersirup zu besprühen.

**D. R. in 2.** — Ausfließen von Honig. Anfrage: Wie löst man Honig in größeren Behältern auf, um ihn in kleinere Behälter zu bringen ohne seine Güte zu schädigen? — Antwort: Auflösung muß im Wasserbade erfolgen. Es Sie den gefüllten Honigkübel in den gefüllten Wasserbade erwärmen Sie bis der Honig flüssig.

**R. S. in 3.** — Herpringen von Honiggläsern durch festgewordenen Honig. — Frage: Herpringen Honiggläser durch festgewordenen Honig, oder verhüte ich es dadurch, daß ich Gläser auf den Kopf stelle? — Antwort: Man Honig in große irdene Töpfe, so plagen! Man verhüte dies, wenn man mitten in den Töpfen einen Stab steckt, den man beim Festwerden des Honigs herauszieht. Noch nie ist es mir vorgekommen, daß Pfundgläser beim Kristallisieren des Honigs zerpringen wären. Stellen Sie die Gläser nicht auf den Kopf, dadurch leidet die ganze Herstellung.

## Vermischtes.

**Als die Bienen Kaffee und Brauntwein bekamen.** Bienezüchter, welche sich folgenschwerer Handlungen schuldig machen. Aus dem Schwedischen übersezt von Richard Müller, Norrköping (Schweden). Eine schwedische Tageszeitung brachte kürzlich folgenden wichtigen Aufsatz, der gewiß auch für deutsche Imker manch wertvolle Momente enthält: „Ein von dem Reichsbunde schwedischer Bienezüchter eingesetztes Dreimännerkomitee hat mit Unterstützung der von Einzelvereinen eingeholten Angaben eine statistische Untersuchung unternommen über die Ausbreitung der Bienenpest und anderer ansteckender Bienenkrankheiten.“

In dem hierüber vorliegenden Berichte weist das Komitee darauf hin, daß die Bienezüchtervereine des Landes seit langer Zeit ihre Aufmerksamkeit auf die schweren Schäden gerichtet haben, welche durch die ansteckenden Krankheiten verursacht werden. Bereits im Jahre 1919 wurde von seiten der Bienezüchter ein Antrag an die damalige Regierung um Ausfertigung eines besonderen Bienenpestgesetzes gestellt, wozu ein Vorschlag ausgearbeitet worden war, sowie um staatliche ökonomische Unterstützung für die Handhabung des Gesetzes. Allein dies Projekt scheiterte hauptsächlich aus dem Grunde, weil eine zuverlässige Statistik über die Bienenpest und die durch sie verursachten Verheerungen vermißt wurde. Diesem Mangel ist in der Hauptsache durch die jetzt abgeschlossene Untersuchung abgeholfen worden, weshalb mit Bezug hierauf das Verlangen nach einem Bienenpestgesetz wieder erneuert wird.

Die Untersuchung bestätigt vollkommen die von den Beschüßern der Bienezucht gehegten Gefahren, daß die Bienenpestkrankheiten immer größere Ausbreitung in dem Lande gewinnen, festgestellte Verheerungen so ernster Art, daß nachdrückliche Anstalten für deren Bekämpfung notwendig sind, soll nicht die schwedische Bienezucht in ganz naher Zukunft vor die Gefahr gestellt werden, besonders

schweren Zusammenbruch zu erleiden. Das Komitee erinnert in diesem Zusammenhange daran, daß es früher nicht die geringsten Ausflüchte gehabt, die Krankheiten befallenen Völker von diesen zu trennen, da man deren ansteckenden Charakter damals noch nicht so recht kannte. Man versuchte sich in allerhand Quacksalbereien. So wurden beispielsweise die Bienen mit feingemahlenem Kaffee und Brauntwein gefüttert, beides mit gleich negativen Resultate. Erst in späteren Zeiten hat man in Amerika gut ausprobierte Methoden mit Erfolg angewendet, Methoden, die sich als eine wertvolle Hilfe im Kampfe gegen die Bienenpest erwiesen haben. Aber trotz dieser Methoden, für deren Ausbreitung zum Zwecke allgemeiner Kenntnis man für die größte Mühe gegeben, haben die verheerenden Krankheiten sich mehr und mehr ausgebreitet, so daß sie gegenwärtig eine wirkliche Gefahr für die Bienezucht unseres Landes bilden. Und weshalb ist dies so geworden? Auf diese Frage antwortet das Komitee: Weil die Ansteckungsgefahr dieser Seuche drei gefährliche Bundesgenossen besitzt, nämlich Unkenntnis, Unordentlichkeit und Habgucht.

Durch Unkenntnis und Unvorsichtigkeit, ja nicht selten durch Habgucht, lassen sich nämlich eine große Menge von Bienezüchtern Handlungen zuschulden kommen, die für die Ausbreitung der Ansteckungskrankheiten besonders günstig sind. Eine derartige fehlerhafte Art und Weise ist es, daß Bienenwohnungen, deren Bewohner ausgekostet sind, mit ihrem Wabensbau und mit offenem Fluslooch stehengelassen werden. Der Grund für diese Handlung, wenn nicht reine Gleichgültigkeit, Nachlässigkeit vorliegt, ist der, daß Bienenwärme in diese Beuten einziehen möchten, was auf Grund der Gewohnheit der Bienen, vor dem Schwärmen sogenannte Sturdbienen (Späher) auszusenden, auch öfter glückt. Ist nun in derartigen Fällen Ansteckungsstoff vorhanden, so reicht eine einzige solche „Vernichtungswohnung“ hin, eine — daß



unge der in der Nähe befindlichen Bienenvölker anreden. Gegen einen solchen in vielen Fällen völlig nutzlosen Versuch aber kann nur eine durchgreifende Erziehung Wandel schaffen.

Im Verhältnis zu seinen geringen ökonomischen Mitteln hat der Reichsverband bedeutende Leistungen im Kampfe gegen die Bienenkrankheiten erringt. Doch erfordert dies weit stärkere Kräfte, als solche, die auf dem Wege reiner Freiwilligkeit im Kampfe gegen die Bienenkrankheiten mobil gemacht werden konnten. Wenn aber unserer Bienen eine genügender Schutz gewährt werden möchte, so nach fester Ueberzeugung des Komitees durch folgende Gesetzesbestimmungen unabweisbar.“  
Also in Schweden ein gleicher Kampf wie seit Jahren in Deutschland.

Dr. Rr.

**Versuche von tüchtigen Nachbarimkern.** Sie für den Anfänger und auch den Fortgeschrittenen stets lohnend. Freilich gibt es auch Imker, welche nicht so selbstlos sind, um dem Bienen alles Wissenswerte zu zeigen, und die ihn aus dem Grunde lieber gehen als kommen sehen: Manche haben diese wohl auch begründete Ursache, einen absehbaren Unwillkommenen zu heißen.

Aber es gibt Gott sei Dank auch wieder sehr viele, welche in dieser Beziehung anders gerartet und von einem solch lohnenden Standbesuche hier erzählt werden.

Jährlich willkommen geheißen betreten wir den, mit Hunderten von Obstbäumen, Beerensträuchern usw. besetzten Garten, in dessen Mitte sich geräumige, etwa 30 Völker zählende massive Imkerei befindet. Es sind inklusive der Schwärme mächtige Völker, welche schon dadurch den Eindruck der Kunst erkennen lassen. Sie befinden sich in Kunstschneuten und Dreielagern, die letzteren vom Imker selbst hergestellt. Alle werden sie geöffnet und dem Besucher ihre Eigenart, Güte und Abstammung hinreichend erklärt. Eigenartig sind die aus kleinen gefertigten einfachen, praktischen Nachahmungen, welche eine leichte Behandlung ermöglichen. So interessant ist die Fütterungseinrichtung mit Drahtbirne, welche in den äußeren Futtertrögern und das Herauskommen der Bienen veranlaßt, der ganze Stand ist dadurch kinderleicht in Viertelstunde abgefüttert.

Die einfachen Weisertröcherchen, welche nicht viel wegnehmen und mittels einer Drahtnadel auf beide festgesteckt werden, verbürgen mittels Auslassens des Honigpfropfens ein sicheres Zuziehen der Bienen und selbst eigenes Erzeugnis. Das Anlöten Kunstwaben, Anlötbrettchen und seine Handhabung werden erklärt, das entsprechende der Jahreszeit und abnehmende Wachsabschneiden am Bienenstock werden an Hand der sauber zusammengeordneten Wachsballen in natura veranschaulicht. Hierbei und alles ist über den Bienenreichtum festgesetzt, zum späteren Gebrauche. Zweckdienlich sind die Fenster mit Seitenklappen zum Nebelabsaugen eingerichtet. Beim Schleudern werden Bienen in einen genau zum Flugloche passenden Korb geleitet. Nach Beendigung des Schleuderns dieser Kisten auf eine verstellbare Stange gestellt, und in kurzer Zeit sind dieselben wieder in den Stock eingezogen. So schreitet die Arbeit schnell vorwärts, wogu auch die sinngemäß eingerichteten Arbeitsregelungen nicht unwesentlich beitragen.

Überall im Garten tummeln sich die Bienen auf allen Flächen von Phazelia, welche in Abschnitten von vier Wochen ausgesät ist, und die bis zum Herbst hinein willkommen ergänzt; bietet eine sehr gute Brutanregung und erzielt

die Spekulativfütterung teilweise. Auch die Bienenkränze wurde fleißig besucht, unter ihr ist zur besseren Warmhaltung eine wärmende Düngerschicht angebracht, ähnlich wie beim Mistbeet.

Der betreffende Imker hatte auch im schlechten Vorjahre eine ganz ausgezeichnete Ernte zu verzeichnen und steht auch dieses Jahr mit seinem Ertrage wieder an erster Stelle da.

Um Bedarf habenden Imkerbrüdern auszuweichen, hatte er eine größere Anzahl unbefruchteter Jungweisel in Käfigen aufgehoben, welche er in Zwischenräumen von 8—10 Tagen mit Honig fütterte und seinen Kollegen selbstlos abgab.

Alles in allem bot der mehrstündige Besuch bei ihm eine Fülle von Anregungen und Belehrungen, für welche ihm recht herzlich gedankt wurde.

So möchte es überall sein im ganzen Lande, da läme die Imkerei ein gut Teil vorwärts zum Nutzen für uns selbst, zum Nutzen aber auch für den vaterländischen Obst- und Gartenbau. Die berechtigten Klagen über die Konkurrenz der ausländischen Honig- und Obsteinfuhr würden sicher nach und nach ganz verstummen, wenn der Bedarf ganz im eigenen Lande gedeckt werden könnte.

Bischofswerda.

Alwin Hartmann.

**Ueber Wanderimkerei.** Ueber einen merkwürdigen Imkerbetrieb fand ich Angaben von dem Italiener Daniello Bartoni. Inwieweit die Angaben von Bartoni auf sichere Quellen zurückgehen, kann ich nicht entscheiden. Vielleicht gibt es unter den Imkern jemand, der sich darüber äußert. Bartoni berichtet, daß die Ansiedler von Ostilia (= Ostiglia, Prov. Mantua) einer sehr alten Ansiedlung am Po, folgendes getan haben. Sobald der Frühling ins Land zog, setzten sie bestimmte Schiffe und geräumige Barken instand, vor allem räuchernten sie dieselben mit bestimmten Spezereien, um wohl die ähnl. Gerüche zu beseitigen, die sich im Laufe des Winters in den Fahrzeugen angesammelt hatten. Nachdem sie das getan, besprachen sie die Schiffe rundherum mit Bienenkörben, dann fuhren sie sehr langsam den Po aufwärts, und zwar so nahe als möglich am Ufer entlang, dann kehrten sie um und fuhren ebenso langsam das andere Ufer zurück. Bei der sehr langsamen Fahrt zerstreuten sich die Bienen schwärmend über die Wiesen, Felder, Pflanzungen von Apfelbäumen usw. Waren längs der Ufer besonders trachtenteiche Felsen vorhanden, so wurde zeitweilig geankert. Die Fahrten dauerten natürlich tagelang. Nach den Angaben von Bartoni erkannten die Schiffer an dem zunehmenden Tiefgang der Fahrzeuge wieviel Honig bzw. Wachs auf diesen Fahrten eingetragen wurden. War genügend vorhanden, d. h. waren die Stöcke voll, so kehrten sie endgültig nach Ostilia zurück, um Honig und Wachs einzusammeln.

Der Wert dieses Betriebes der Imkerei war also ein mehrfacher: 1. lag ein direkter Nutzen in einer ausgiebigen Gewährung von Trachtenplätzen für diese Menge von Bienen vor. 2. erzielte man auf diese Art und Weise sicher eine günstige Fruchtbildung in den Obstplantagen längs der Ufer. (Es dürfte den Ostiliern durch Erfahrung schon bekannt gewesen sein, wie eng die Bienenzucht mit der Obstzucht zusammenhängt.) 3. war durch diese Art der Imkerei wohl auch der Gesundheitszustand der Bienen ein guter. Bartoni berichtet, die Bienen hätten sich an den Ufern des Po fleißig gebadet und gepupst. Die Angaben sind dahin zu deuten, daß die Bienen die beste Gelegenheit hatten, Wasser aufzunehmen, was ja für den Gesundheitszustand der Kolonien von ausschlaggebender Bedeutung ist.

Jedenfalls geht aus diesen Angaben hervor, auf wie hoher Blüte die Imkerlei dort gestanden hat. Wäre es nicht möglich die Wanderimkerei auf Schiffen fallweise bei uns zu versuchen?

Berlin-Dahlem

Albrecht Hase.

**Die Aufbewahrung der Reservewaben.** Den Honigräumen sind die Waben entnommen, die Völker sind eingeschränkt, es ergibt sich eine große Anzahl von Reservewaben. Sie sind im nächsten Jahr bei der Entwicklung des Biens von unschätzbarem Werte, und jeder Imker ist bestrebt, sie sorgfältig aufzubewahren.

Es droht ihnen jedoch von der Wachsmotte eine große Gefahr. Läßt ein Bienenzüchter die Waben aufeinandergeschichtet liegen, so wird er im nächsten Frühjahr statt der Waben nunmehr ein riesiges Mottenneß finden, die dicken Rahtmaden haben das Wachs restlos aufgezehrt. Selbst in Wabenschränken und in sonst gut verschließbaren Behältern sind die Waben vor den Wachsmotten nicht sicher, und um die Waben mottenfrei zu halten, ist ein mehrmaliges Schwefeln nötig. Hängt man jedoch die Waben einzeln an einem etwas zugigen Ort frei auf, dann werden sie von den Wachsmotten gemieden. So ist der günstigste Aufbewahrungsraum für die Reservewaben der Dachboden. Auf dem Lande steht auch meistens genügend Bodenraum zur Verfügung. In die Dachbalken schlägt man gebrauchte Nägel, so daß nur geringe Unstößen entstehen und hängt die Rahmchen daran. Auch durch das bestgedeckte Dach bringt etwas Zug und schützt unsere wertvollen Waben vor ihrem grimmigsten Feind.

Die Hausmännchen welche Wachs mit Vorliebe verzehrt, kann ebenfalls an die Waben nicht heran kommen.

Georg Renner.

**Das Stellrahmchen,** welches im Augustheft dieser Zeitung auf S. 136 beschrieben wurde, ist weder patent- noch musterrechtlich, weil es nichts Neues ist. Pflingten 1923 habe ich im Stuttgarter Schlachthof einen Kasten mit Stellrahmchen auf der Bienen-ausstellung gehabt und ein Freund von mir hat einen neuen Stand nur mit Stellrahmchen geführt. Und das Resultat? Das Ganze war eine unbequeme, wackelige Geschichte. Obwohl die Rahmen nur 18 cm hoch waren, fielen sie doch zu leicht und zu oft um und wir gingen bald daran, die Rahmen mit loslösen Tragstücken zu versehen und auf Blechleisten zu hängen. Erst als dies geschehen war, wurde das Ein- und Aushängen der Rahmen zu einer Arbeit, die bequem war und befriedigte. Schade für das schöne Geld, welches zu wertlosen Anmeldungen beim Patentamt verwendet wird. Wer keine eigene Kasten- oder Gerätefabrik hat, sollte überhaupt nichts zum Patent anmelden; denn er findet ja doch keinen Fabrikanten, der ihm für eine geschätzte Neuheit etwas bezahlt. Vier bis sechs Jahre vergehen, bis eine Neuheit, die sich sehen lassen kann, von den Imkern überhaupt beachtet wird, und wenn sie dann noch nicht von einem verbesserten Modell überholt ist, kann jeder Fabrikant sie gebührenfrei herstellen, weil der Musterchutz oder das Patent erloschen ist. Der Erfinder, der meint, jede seiner Ideen sei eine patentfähige Neuheit und die Fabrikanten würden sich um seine Erfindung reißen, sobald sie beim Patentamt angemeldet ist, wird in 99 von 100 Fällen bittere Enttäuschungen erleben und sich geloben, nie wieder etwas zu erfinden oder es wenigstens nicht anzumelden. Aber es kommen eben immer neue Erfinder auf, die alle auch nur durch praktische Erfahrungen und durch haben klug werden wollen.

Junginger.

**Ein bewährter Dachpappanstrich.** Die meisten Bienenstände sind der Billigkeit halber mit Dachpapp bedeckt. Diese muß aber alle paar Jahre einen Anstrich erhalten; denn sonst zerfällt sie vor der Zeit. Gewöhnlich wird dazu Teer verwendet. Teer trocknet jedoch sehr langsam. Darum muß das getrichene Dach mit Sand bestreut werden, damit die auf dem Dach ausruhenden Bienen nicht fasten bleiben. Folgt unmittelbar nach dem Anstrich eine warme Zeit, dann tropft der ganze Teer wieder herunter. Durch den unangenehmen Geruch erfolgt auch eine Belästigung der ganzen Umgebung.

Ein anderes Anstrichmittel, dem diese Nachteile nicht anhaften, das sich auch einfacher beschaffen läßt als Teer und dazu noch bedeutend länger hält, ist die Zementmilch. Es wird 1 Liter Milch mit 1 kg Zement gemischt und unter ständigem Umrühren mit einem Pinsel aufgetragen. Die Mischung trocknet rasch und bildet einen dauerhaften Ueberzug. Es darf nicht mehr Milchung hergestellt werden als auf einmal verbraucht wird; denn sie wird schnell fest. Der Pinsel muß sofort nach Gebrauch ausgewaschen werden.

Auch Bienenkasten und der ganze Stand können mit Zementmilch gestrichen werden. Damit das eintönige Grau des Zementes vermieden wird, gebe man Farbe bei. Je rauer der Untergrund ist, desto besser haftet die Masse.

Dieses Anstrichmittel bewährte sich seit Jahren und wird darum allgemein empfohlen.

Dombühl (Mittelranken). Georg Renner.

**Das Käsen der Beuten im Winter.** Käse im Stod bedeutet im Winter eine große Gefährdung der Gesundheit der Bienen. Schädlicher Moderduft verpestet die Luft. Offener Honig säuert. Waben und Pollen überzieht eine Schimmelschicht, sie verderben. Die Bienenwohnung leidet. Darum ist eine Hauptvoraussetzung einer guten Ueberwinterung, das Käsen der Stöcke zu verhüten.

Wie ist dies nun zu erreichen?

Wärme entsteht immer dort, wo Wärme und Kälte in großem Gegensatz zusammenstoßen. Dies muß also im Bienenstod vermieden werden. Folglich dürfen weder Decke, Boden und Wände noch Lutschnischen jemals unter eine bestimmte Temperatur abfallen. Der Winterraum muß ganz eng gehalten werden. Man entnimmt alle unbereiten Rahmen und beläßt nur die beiden Deckwaben, damit die Bienen nicht unmittelbar an der Wand sitzen. Fensterchen mit kaltem Glase müssen entfernt und durch Strohmatten oder etwas ähnlichem ersetzt werden. Der leere Raum in der Beute wird vollständig mit Holzwolle ausgefüllt. Bei Oberladern mit Wachsdruck ist es rätlich, dieses zu entfernen und unmittelbar auf die Rahmen abgelagertes, weil dann geruchlos, Zeitungspapier sorgfältig zu legen, und zwar so dicht als nur möglich. Deckbrettchen werden etwas auseinandergehoben und ebenfalls mit Papier belegt. Nachdem die meisten Beuten nur ein einfaches Bodenbrett haben, muß auch von unten her ihr Schutz gesorgt werden. Man kann die Beuten auf eine Lage Zeitungspapier stellen. Noch besser ist es, die Wände doppelwandig zu bauen und den Zwischenraum mit schlechten Wärmeleitern auszufüllen. Einfachwandige Kästen benötigen natürlich auch eine seitliche Umhüllung, sofern sie nicht dicht aneinander gereiht werden können. Doppelwandige Beuten sind zu unterfragen, ob sich die Füllung, welche meistens aus Maschinenhobelspanen besteht, nicht gelöst hat. Auch beim Flugloch, wo sich ganz natürlich sehr häufig Feuchtigkeit niederschlägt, kann eine Abdichtung erfolgen, und zwar durch einen Flugknaul. Klau-



kannte, wie es in den verschiedensten Ausführungen gibt und die viele Vorteile in sich vereinigen, können nachträglich ohne Störung der Bienen an jede Brutform angebracht werden. Die Luftschicht in den Rändern wirkt absondend und ausgleichend zwischen der Außenwelt und dem Innenraum, gleich der Luftschicht zwischen Fenster und Winterfenster unserer Wohnung.

Jeder Imker, der vorstehende Anweisungen befolgt, hat seine Bienen vor einem gefährlichen Feind im Winter, vor der Nässe, geschützt.

Das zuweilen empfohlene Lüften verbietet das Lüften der Stöcke nicht. Es kann im Gegenteil sehr schädlich wirken, wenn Zugluft entsteht. Die Bienen selbst lehnen die Lüftung ab; sie verlassen jede derartige Vorrichtung in höchster Eile.

Dombühl (Mittelfr.). Georg Keuner.

Zur Frage der Eierübertragungen durch die Bienen. Obwohl die Eierübertragung unwahrscheinlich ist, wäre sie doch denkbar. Die Unmöglichkeit darf nicht damit begründet werden, die Bienen kennen keine denkbaren Wesen. Wer hat es nicht 1000mal erlebt, daß die Bienen aus fertigen oder angebrochenen Waben kleine Wachsteile losreißen und heim in ihre Wohnung tragen. Ebenso gut wäre eine Eierübertragung möglich; daß das Ei dabei zugrunde geht, glaube ich nicht.

W. Wolf, Wohlau.

Aus der Praxis für junge Imker. Ein ganz einfaches Mittel, sich eine junge Königin selbst zu ziehen, sollen nachstehende Worte eine Anregung geben und möchte ich, die Herren Imker im grünen Rod und diejenigen Herren, welche nicht lebendig auf ihren Bienenstöck angewiesen sind, bitten, meinem Beispiele zu folgen. Von meinen Bienen zeichnet sich besonders ein gelbes Volk nicht nur durch auffallende Volkstugenden, sondern auch durch reichlichen Honigertrag im Vergleich zu den anderen Völkern aus. In diesem Volk sitzt eine 3jährige gelbe Mutter, mit zwei Männern besetzt, die trotz alledem sehr fleißig Eier gelegt hat. Die Brut stand am 11. Juli geschlossen über die ganze Wabe, aber was ich gehofft hatte, nämlich das Schwärmen, traf nicht ein.

Da nun jeder Imker weiß, daß eine Königin geradejo wie eine Huhn nicht älter werden darf als

3 Jahre, so wollte ich mir von diesem ertragreichen Volk eine oder mehrere Königinnen ziehen. Aber wie dies anfangen? Die Königinnenzucht verstehe ich nicht. Schnell entschlossen folgte ich meiner Eingebung und nahm zwei Ganzrähmchen aus dem Stod, in welchem Eier, Waben und verdeckelte Brut von Bienen und Drohnen waren, schnitt von jeder Wabe die Hälfte ab und klemmte diese in ein neues Halbrähmchen, welches auf vier Seilen geschlossen war.

Diese Brutwabe steckte ich in ein Schwarmkästchen, welches ich vorher mit einer Futterwabe, ausgebauten Waben und Mittelwänden ausgestattet hatte. Schnell wurden Bienen zugeschlagen, aber wohl aufgepaßt, daß nicht zufällig die alte Königin mit hineinformt. Deckbrettchen oben darauf, dann den Dedel und nicht vergessen das Flugloch fest verschließen. Gegen Abend wanderte ich mit meinen beiden Kästchen 1½ km in den Wald, wo ich auf einer lichten Stelle, mitten in einer 3m hohen Fichtenschonung zwei alte Baumstüben gefunden hatte. Auf diese stellte ich die Kästchen, legte Fichtenäste gegen die Nässe und Sonne darauf, öffnete das Flugloch, und nun Gott besorgen!

Nach 3 Wochen hatten beide Völker eine junge Königin, die Eier gelegt hat, mit denen ich nun alte Königinnen vertauschen konnte.

Abgesehen von dem kleinen Vorteil, billig zu einer jungen Königin von einem nachweislich ertragreichen Mutterstod gekommen zu sein, hat mir der Versuch viel Freude und Spaß gemacht. Dem alten Mutterstod habe ich für die fortgenommenen beiden Ganzrähmchen zwei Mittelwände hineingehängt, damit die Bienen mit dem Ausbauen derselben Arbeit hatten, nicht auf Dummheiten kamen und doch noch schwärmten, damit ich sicher die alte Mutter mit einer jungen befruchteten Königin vertauschen konnte. Den Rest der alten Waben habe ich einem anderen Schwarm zur Verstärkung gegeben.

Probieren geht über Studieren, wer's nicht glauben will, der mache mir diesen Versuch getrost nach, er wird nicht nur sagen, ich habe recht, sondern er wird sich selbst herzlich freuen über die Anregung und meinem Beispiele folgen.

Lauban.

U., Oberförster.

## Vereinigung der Deutschen Imkerverbände.

### Deutsches Honigschild.

#### Preisauusschreiben

#### der Vereinigung der deutschen Imker- verbände.

Die Vereinigung der deutschen Imkerverbände will auf dem Wege des öffentlichen Preisauusschreibens zu einem deutschen Honigschild gelangen. Alle, die für die Herstellung eines solchen Schildes Sinn und Begabung haben, werden aufgefordert, sich an dem Wettbewerb zu beteiligen. Dabei ist folgendes zu beachten:

1. Das Honigschild soll bei dem Beschauer ein starkes und bleibendes Verlangen nach deutschem Honig erwecken. Künstlerisch schön, sinnig und werbeträftig soll die Ausführung sein.
2. Das Honigschild soll in vierfacher Weise verwendet werden:
  - a) als Aufklebeschild für Honigverkaufsgefäße,
  - b) als Schauhang an Verkaufsstellen und Anschlagplätzen,

- c) als Wahr- und Werbezeichen auf Briefen und Karten,
- d) als Werbemarte zum Verschluß von Briefen.

3. Es soll in Mehrfarbendruck und in Buchdruck Verwendung finden und in beiden Fällen gut wirken.
4. Das deutsche Honigschild soll die Inschrift tragen: „Vereinigung der deutschen Imkerverbände“ und Raum lassen für den Namen des Imkers und seines Verbandes.
5. Es sind drei Preise in Höhe von 250 M., 175 M. und 100 M. ausgesetzt.
6. Die Entwürfe sind ohne Namen des Künstlers (Bildners), nur mit einem Kennwort versehen, bis zum 1. Februar 1925 an den Unterzeichneten einzusenden. Die Anschrift des Bildners ist in verschlossenem Briefumschlag beizufügen, der das Kennwort des zugehörigen Entwurfs als Aufschrift hat.
7. Die preisgekrönten Entwürfe werden Eigentum der Vereinigung der deutschen Imkerverbände. Diese behält sich vor, auch solche Entwürfe anzukaufen, denen ein Preis nicht zuerkannt worden ist.

8. Das Preisgericht besteht aus zwei Künftlern, zwei Imkern, zwei Kaufleuten und dem Präsidenten der Vereinigung der deutschen Imkerverbände

Neumünster, den 1. Oktober 1924.

Hektor Breiholz.

## Bienenwirtsch. Hauptverein für die Provinz Sachsen.

**Tagesordnung der Vertreterversammlung**  
am 29. Dezember 1924 (nicht am 30. Dezember),  
vorm. 11 Uhr im „Roten Hof“, Leipziger Str., in  
Halle a. d. S.

- I. Jahresbericht.
- II. Rechnungslegung; Entlastung des Kassensführers;  
Vorlage des Haushaltsplanes für 1925;  
Wahl der Rechnungsprüfer für 1925.
- III. Anträge:

1. Verein Edaritsberga beantragt: Die Entschädigung der Vorstandsmitglieder und der Vertreter betr. Tagelohn und Reisekosten soll zeitgemäß festgelegt werden.
2. Der Vorstand beantragt: a) Der Beitrag der Zweigvereine soll herabgesetzt werden; b) Die Vertreterversammlung soll sich entscheiden, in welcher Weise der Hauptverein die Hauptgenossenschaft der Provinz fördern will.

- IV. Wahl des Ausstellungsortes für 1925.
- V. Wahl des zweiten Vorsitzenden.
- VI. Kurze Darlegungen über Standschauau; Belegstationen; Bienenfeste.

Weitere Anträge für die Vertreterversammlung müssen bis zum 10. November bei dem Vorsitzenden des Hauptvereins eingebracht werden. Jeder Verein kann auf je 25 Mitglieder einen Vertreter entsenden. (Ausweis des Vorsitzenden des Zweigvereins mitbringen.) Nur ein Vertreter erhält Reiseentschädigung.

Weißenfels, den 11. Oktober 1924.

Der Vorstand. Platz.

\* \* \*

Anlässlich der Wiederkehr des ersten Gründungstages (29. 9. 23) unserer Imker-Hauptgenossenschaft der Provinz Sachsen, e. V. m. b. H., mit dem Sitz in Magdeburg, wird den Zweigvereinen dringend der genossenschaftliche Zusammenschluss und Anschluss an unsere Hauptgenossenschaft empfohlen, zumal unsere Hauptgenossenschaft schon in der kurzen Zeit ihres Bestehens auf dem Gebiete der Honigverwertung, der Zuder- und Gerätebeschaffung usw. eine segensreiche und erfolgreiche Tätigkeit ausgeübt hat. Je schneller sich alle Vereine der Hauptgenossenschaft anschließen, um so schneller werden wir das Endziel erreichen: Hebung des Honigpreises, Verbilligung von Zuder und Geräten.

Weißenfels, den 11. Oktober 1924.

Der Vorstand des Hauptvereins.  
Platz. Meichert. Lindner. Schmidt.

\* \* \*

### Imkervereine!

Ein Mitglied des Imkervereins Edaritsberga (Hptv. d. Prov. Sachsen) in Bälwar bei Edaritsberga verlor durch ein Brandunglück seinen schönen Bienenstand. Die Mitglieder des Zweigvereins leisteten so tatkräftig Hilfe, daß ihr Imkerbruder heute wieder nach Verlauf eines Jahres seinen neuen, schönen Bienenstand bewirtschaften kann. Es schenken die Herren:

Bawrenz	1	Boll mit Kasten und 2 leere Kasten
Voigt	1	" " "
Emle	1	" " "
Kühn	1	" " "
Große	1	Schwärm mit Kasten
Kurkun	1	" " "

Verschiedene andere Imker halfen noch mit Schwärmen und Geräten. Dies anderen Imkern zur Nachahmung in kommenden Fällen. Schmidt.

## Bekanntmachung.

**Vorlesungen über Bienenzucht**  
am Landwirtschaftlichen Institut  
der Universität Leipzig.

Im Winterhalbjahr 1924/1925 wird an der Universität Leipzig gelesen über:

„Die Bienenzucht und ihre Bedeutung für die Landwirtschaft und den Gartenbau“.

Diese Vorlesung beginnt Donnerstag, den 6. November d. J., und findet während des ganzen Halbjahres jeden Donnerstag von 5—6 Uhr nachm. im Landwirtschaftlichen Institut, Johannisallee 21 (1. Etage), statt.

Die „Praktischen Demonstrationen aus dem Gebiete der Bienenzucht“ sollen jeden Montag von 5—6 Uhr nachm. ebenfalls abgehalten werden. Sie beginnen Montag, den 10. November d. J.

Die Listen zum Einschreiben der Teilnehmer liegen beim Hausmeister des Landwirtschaftlichen Instituts, Johannisallee 21, pt., fortan aus.

Professor Dr. O. Kranzer.

## Der Bienenwirtschaftliche Bezirksverband Meissen,

umfassend die Zweigvereine Meißen, Gauenitz, Coswig-Weinböhla und Rabenburg, tagte am 5. Oktober in Meißen. Der Verbandsvorsitzende Oberlehrer Steuer aus Lercha konnte als Ehrengast den Dresdner Kreisvorsitzenden Lehrer Höhnel und den Leipziger Kreisvorsitzenden Oberlehrer Sachse (Schriftleiter der Leipziger Bienenzeitung) begrüßen. Aus der reichhaltigen Tagesordnung verdienen zwei Punkte besonders hervorgehoben zu werden: Zunächst der Vortrag des Herrn Richard Sachse über „Zeitgemäße Mittel zur Hebung und Förderung der Bienenzucht“. Als solche betonte er u. a. insbesondere eine intensive Verbesserung der Trachtverhältnisse, eine gewissenhafte Verhütung und Bekämpfung der Bienenwaben, eine ausgedehnte Ausnützung der Bienenwanderung in reiche Trachtgebiete, Einführung bzw. Ausbau des Unterrichts über Bienenzucht in landwirtschaftlichen Schulen, Aufklärung über Bedeutung und Wesen der Bienenzucht durch öffentliche Vorträge seitens bienenwirtschaftlicher Wanderlehrer, vor allen Dingen aber eine energische Inangriffnahme einer zielbewussten Leistungs- oder Wahlzucht bewährter einheimischer Bienenstämme. Die Verwirklichung dieser Forderungen erheischt die Mitarbeit aller Bienenzüchter, jedes einzelnen, so also nicht nur Aufgabe der Vereinsvorstände sein. Die Aussprache über diesen Vortrag zeitigte — besonders durch Anregung des Dresdner Kreisvorsitzenden Höhnel — eine Entschlieung, die u. a. fordert, daß im Landeskulturrate eine Abteilung für Bienenzucht eingerichtet werde, daß bei Verlusten durch Seuchen hinreichende Entschädigung geleistet werde und daß durch den Hauptverein in hinreichender Weise als bisher Unterstützungen zur Trachtverbesserung bereit werden möchten.

# Leipziger Bienen-Zeitung



Leipziger	39. Jahrg.	Heft 12	39. Jahrg.	1924
-----------	------------	---------	------------	------

Abdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im „Leipziger Bienen-Zeitung“ können, wenn nicht ausdrücklich verlag, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausdrücklicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Jaß, Heiligtreukskeimach.

Auf den Bienenständen herrscht Winterruhe. Nur in Oberräumen sitzende stärkere Klein- (Klein-)Völker schießen vielleicht noch hervor, wenn der besichtigende Imker hinter die hochgehobten Anflugbretter schaut. Solche Völker sitzen zu eng und zu warm. Vom zu warmen Wintern handelt, teils unter Verufung auf Reidenbach, Lehmann in der „Rheinischen Bienenzeitung“. In der „Schweizer Bienenzeitung“ andererseits schränkt man gebührend die Wärme ein: der Bienen heize nur sich selbst, nicht seine Wohnung; es sei also nicht weiter wichtig, ob die Wohnung groß oder klein, ob sie die Wärme rasch ausstrahle oder zurückhalte. Wie warm einzuwintern ist, richtet sich nach Standort, Höhenlage, Kastenart u. dgl. Daß allzuwarme Einwinterung der Winterruhe schadet, hat man auch in Amerika gefunden, wo es vorher jahrzehntelang mit der kalten Einwinterung etwas arg getrieben worden ist. Auf den in Deutschland meist üblichen Bienenstapeln dürfte nicht selten dies ein brauchbares Verfahren sein: nach Beendigung der Herbstauffütterung, damit die Bienen den Futtervorrat richtig verdeckeln und die Hausung vollends in Ordnung bringen, zuerst die volle Winterpackung geben, bei Eintritt des Frostes, damit der Winterknäuel sich dicht schließt, sie teils wieder entfernen, und endlich im Januar, wo der neuen Brut wegen die Bienenkneube sich lockert, in den Kästen hineinstopfen was hineingeht.

Zur Winterverpackung sind vernähte Strohmatten und Holzwolltissen empfehlenswert. Ich ziehe allem andern mächtig dicht eingestopften dünnen Adlerfarn vor. Diese Packung ist hinreichend warm, broseht nicht und kommt so sauber heraus wie sie hineingekommen ist. Sie zieht kein Ungeziefer und keine Mäuse an und schimmelt kaum jemals. Wo sie einmal näht, bleibt das Wasser längere Zeit in Tropfen hängen. Dürre Adlerfarn widersteht der Zerfetzung hartnäckig.

Es war ein bitteres Jahr, wie die letztvergangenen Jahre alle waren. Eine Aufhellung besonderer Art durften wir, ohne Rücksicht ins Dunkel, erleben: zum erstenmal seit langer Zeit konnten unsere Kinder und wir uns satt essen — an Brot. Außer Amtes und ohne Nutzen für seine Partei ersaum ein Mann den Gedanken, dessen Verwirklichung uns wieder Geld schaffte, das galt und gilt. Regierung und Regierungsparteien — wozu nur ein Volk im Elend noch Parteien braucht? — waren hier so vernünftig, dem Gedanken des Außenspiels stattzugeben. So brauchte das Volk nicht weiter zu hungern. Ob wir diesen Vorgang nicht für andere Fälle beherzigen könnten?



- |         |   |                                    |
|---------|---|------------------------------------|
| Lawrenz | 1 | Volk mit Kasten und 2 leere Kasten |
| Voigt   | 1 | " " "                              |
| Emse    | 1 | " " "                              |
| Klühn   | 1 | " " "                              |
| Große   | 1 | Schwarm mit Kasten                 |
| Kurdun  | 1 |                                    |

Rektor Breiholz.

Verschiedene andere Zinter halfen noch mit  
 men und Geräten. Dies anderen Zintern zur  
 ahnung in kommenden Fällen.

## Bekanntmachung.

Vorlesungen über Bienenzucht  
am Landwirtschaftlichen Institut  
der Universität Leipzig.

Im Winterhalbjahr 1924/1925 wird  
Universität Leipzig gelesen über:

„Die Bienenzucht und ihre Bedeutung  
für die Landwirtschaft und den Gartenbau“

- Diese Vorlesung beginnt Donnerstag, den 6. November d. J., und findet während des ganzen Jahres jeden Donnerstag von 5—6 Uhr nachmittags im landwirtschaftlichen Institut, Johannisallee 21 (rechts), statt.

Die „Praktischen Demonstrationen am  
Gebiete der Bienenzucht“ sollen jeden Montag  
5—6 Uhr nachm. ebenda abgehalten werden  
beginnen Montag den 10. November d. J.

Die Listen zum Einschreiben der Zehn  
liegen beim Hausmeister des Landwirtschaftlichen  
Instituts, Johannisallee 21, pt., fortan aus.

Professor Dr. D. Strand

verband Weissen.

umfassend die Zweigvereine Meissen, Coswig-Weinböhla und Rabenburg, tagte am 1. Oktober in Meissen. Der Verbandsvorsitzende, Lehrer Steuer aus Verscha konnte als Ehren-Dresdner Kreisvorsitzender Lehrer Hübner als Leipziger Kreisvorsitzender Oberlehrer (Schriftleiter der Leipziger Bienenzeitung) bei Aus der reichhaltigen Tagesordnung verdienen Punkte besonders hervorgehoben zu werden: nämlich der Vortrag des Herrn Richard Sauer „Zeitgemäße Mittel zur Hebung und Förderung der Bienenzucht“. Als solche betonte er u. a. folgende eine intensive Verbesserung der Verhältnisse, eine gewissenhafte Verhütung der Bienenpest, eine ausgedehnte Förderung der Bienenwanderung in reiche Trachtgebiete, die Einführung bzw. Ausbau des Unterrichts in der Bienenzucht in landwirtschaftlichen Schulen, Aufklärung der Bedeutung und Wesen der Bienenzucht durch öffentliche Vorträge seitens bienenwirtschaftlicher Lehrer, vor allen Dingen aber eine energische Verwirklichung einer zielbewußten Leistungs- oder Zucht bewährter einheimischer Bienenstämme. Verwirklichung dieser Forderungen erfordert: Arbeit aller Bienenzüchter, jedes einzelnen, es mag sich nicht nur Aufgabe der Vereinsvorsände sein, sondern auch der Bienenvereine, die durch Anregung des Dresdner Kreis- — eine Entschädigung, die u. a. durch die Landesfiskalkasse eine Abfertigung erhalten werden, daß bei hinreichender Entschädigung durch den Hauptverein in bisher Unterstützungen zur werden möchten.

Der Vorstand. Platz.

• • •

Weißenfels, den 11. Oktober 1924.

Der Vorstand des Hauptvereins.  
Platz. Melchert. Lindner. Schmidt.

—

Ein Mitglied des Zimtervereins Edartsberga (Hptb. d. Prov. Sachſen) in Zätkau bei Edartsberga verlor durch ein Brandunglück ſeinen ſchönen Bienenſtand. Die Mitglieder des Zweigvereins leiſteten ſo tatkräftig Hilfe, daß ihr Zimterbruder heute wieder nach Verlauf eines Jahres ſeinen neuen, ſchönen Bienenſtand bewirthſchaften kann. Es ſchenken die Herren:



# Leipziger Bienen-Zeitung



ember 39. Jahrg. Heft 12 39. Jahrg. 1924

Abdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen in „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Jais, Heiligtrenzhainach.

Auf den Bienenständen herrscht Winterruhe. Nur in Oberräumen sitzende stärkere Klein-  
Bölker schießen vielleicht noch hervor, wenn der besichtigende Imker hinter die hoch-  
stern handelt, teils unter Verufung auf Reidenbach, Lehmann in der „Rheinischen  
Zeitung“. Zu der „Schweizer Bienenzeitung“ andererseits schränkt man gebührend die  
um: die Bien heiße nur sich selbst, nicht seine Wohnung: es sei also nicht weiter  
ob die Wohnung groß oder klein, ob sie die Wärme reich ausstrahle oder zurück-  
Wie warm einzuwintern ist, richtet sich nach Standort, Höhenlage, Kastenart u. dgl.  
Wärmewarme Einwinterung der Winterruhe schadet, hat man auch in Amerika gefunden,  
vorher jahrzehntelang mit der kalten Einwinterung etwas arg getrieben worden ist.  
Verfahren sein: nach Beendigung der Herbstaufzucht, damit die Bienen den  
Vorrat richtig verbrauchen und die Hausung vollends in Ordnung bringen, zuerst die  
Winterpackung geben, bei Eintritt des Frostes, damit der Winternebel sich dicht schließt,  
wieder entfernen, und endlich im Januar, wo der neuen Brut wegen die Bienen-  
sich lockert, in den Kästen hineinstopfen was hineingeht.

Zur Winterverpackung sind vermählte Strohmatten und Holzwollkissen empfehlens-  
Ich ziehe allem andern nötig dicht eingestopften dünnen Adlerfarn vor. Diese  
ist hinreichend warm, trocknet nicht und kommt so sauber heraus wie sie hinein-  
men ist. Sie zieht kein Wasser und keine Mäuse an und schimmelt kaum jemals.  
einmal nützt, bleibt das Bienenlager Zeit in Tropfen hängen. Dürre Adlerfarn  
nicht der Bienenzeitung harmlos.

Es war ein bitteres Jahr, wie die letzten vergangenen Jahre alle waren. Eine Aus-  
sicht ins Dunkel, erleben: zum erstenmal seit  
an essen — an Brot. Außer Mutes und  
den Gedanken, dessen Verwirklichung uns  
und Regierungswarten — wozu nur  
hier so vernünftig, dem Gedanken des  
weiter zu hungern. Ob wir diesen

en:  
ub-  
die  
zeit  
sch-  
tar  
der).  
nder,  
3 der  
beide-

n vor  
für be-

nteress,  
in be-  
werden.  
gereicht,  
dem aus  
der noch

ten: Was  
baungs-  
nehmbar  
ändert und  
verdauliche

Honig die  
1 Heidebiene  
verdauliche  
komplizierten

Mai 1924 in  
der Deutschen

tigt bleiben.



8. Das Preisgericht besteht aus zwei Künstlern, zwei Jüngern, zwei Kaufleuten und dem Präsidenten der Vereinigung der deutschen Imterverbände.

Neumünster, den 1. Oktober 1924.

Rektor Breiholz.

## Bienenwirtsch. Hauptverein für die Provinz Sachsen.

**Tagesordnung der Vertreterversammlung am 29. Dezember 1924 (nicht am 30. Dezember), vorm. 11 Uhr im „Roten Hof“, Leipziger Str., zu Halle a. d. S.**

- I. Jahresbericht.
- II. Rechnungslegung; Entlastung des Kassensführers; Vorlage des Haushaltungsplanes für 1925; Wahl der Rechnungsprüfer für 1925.
- III. Anträge:

1. Verein Edartsberga beantragt: Die Entschädigung der Vorstandsmitglieder und der Vertreter betr. Tagegeld und Reisekosten soll zeitgemäß festgelegt werden.
2. Der Vorstand beantragt: a) Der Beitrag der Zweigvereine soll herabgesetzt werden; b) Die Vertreterversammlung soll sich entscheiden, in welcher Weise der Hauptverein die Hauptgenossenschaft der Provinz fördern will.

IV. Wahl des Ausstellungsortes für 1925.

V. Wahl des zweiten Vorsitzenden.

VI. Kurze Darlegungen über Standschau; Velegrationen; Bienenjungen.

Weitere Anträge für die Vertreterversammlung müssen bis zum 10. November bei dem Vorsitzenden des Hauptvereins eingebracht werden. Jeder Verein kann auf je 25 Mitglieder einen Vertreter entsenden. (Ausweis des Vorsitzenden des Zweigvereins mitbringen.) Nur ein Vertreter erhält Reiseentschädigung.

Weißensfels, den 11. Oktober 1924.

Der Vorstand. Platz.

\* \* \*

Anlässlich der Wiederkehr des ersten Gründungstages (29. 9. 23) unserer Imter-Hauptgenossenschaft der Provinz Sachsen, e. G. m. b. H., mit dem Sitz in Magdeburg, wird den Zweigvereinen dringend der genossenschaftliche Zusammenschluss und Anschluss an unsere Hauptgenossenschaft empfohlen, zumal unsere Hauptgenossenschaft schon in der kurzen Zeit ihres Bestehens auf dem Gebiete der Honigverwertung, der Zuder- und Gerätebeschaffung usw. eine segensreiche und erfolgreiche Tätigkeit ausgeübt hat. Je schneller sich alle Vereine der Hauptgenossenschaft anschließen, um so schneller werden wir das Endziel erreichen: Hebung des Honigpreises, Verbilligung von Zuder und Geräten.

Weißensfels, den 11. Oktober 1924.

Der Vorstand des Hauptvereins.

Platz. Melchert. Lindner. Schmidt.

\* \* \*

### Imtertreue!

Ein Mitglied des Imtervereins Edartsberga (Hptb. d. Prov. Sachsen) in Jätwar bei Edartsberga verlor durch ein Brandunglück seinen schönen Bienenstand. Die Mitglieder des Zweigvereins leisteten so tatkräftig Hilfe, daß ihr Imterbruder heute wieder nach Verlauf eines Jahres seinen neuen, schönen Bienenstand bewirtschaften kann. Es schenken die Herren:

Lawrenz	1	Bock mit Kasten und 2 leere Kästen
Voigt	1	" " "
Emle	1	" " "
Kühn	1	" " "
Große	1	Schwarm mit Kasten
Kurdun	1	" " "

Verschiedene andere Imter halfen noch mit Bienen und Geräten. Dies anderen Imtern zur Nachahmung in kommenden Fällen. Schmidt.

## Bekanntmachung.

**Vorlesungen über Bienenzucht am Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig.**

Im Winterhalbjahr 1924/1925 wird an der Universität Leipzig gelesen über:

„Die Bienenzucht und ihre Bedeutung für die Landwirtschaft und den Gartenbau.“

Diese Vorlesung beginnt Donnerstag, den 6. November d. J., und findet während des ganzen Jahres jeden Donnerstag von 5–6 Uhr nachm. im Landwirtschaftlichen Institut, Johannisallee 21 (1. rechts), statt.

Die „Praktischen Demonstrationen aus dem Gebiete der Bienenzucht“ sollen jeden Montag von 5–6 Uhr nachm. ebenda abgehalten werden. Beginnenden Montag, den 10. November d. J.

Die Listen zum Einschreiben der Teilnehmer liegen beim Hausmeister des Landwirtschaftlichen Instituts, Johannisallee 21, pt., fortan aus.

Professor Dr. O. Kranich.

## Der Bienenwirtschaftliche Bezirksverband Meißen,

umfassend die Zweigvereine Meißen, Gauen Coswig-Weinböhla und Radeburg, tagte am 1. Oktober in Meißen. Der Verbandsvorsitzende, Lehrer Steuer aus Percha konnte als Ehrenmitglied des Dresdner Kreisvorsitzender Lehrer Höhnert, den Leipziger Kreisvorsitzender Oberlehrer Schö (Schriftleiter der Leipziger Bienenzeitung) begrüßen. Aus der reichhaltigen Tagesordnung verdienen folgende Punkte besonders hervorgehoben zu werden: Nach dem Vortrag des Herrn Richard Sachse über „Zeitgemäße Mittel zur Hebung und Förderung der Bienenzucht“. Als solche betonte er u. a. insbesondere eine intensive Verbesserung der Trachthältnisse, eine gewissenhafte Verhütung und Bekämpfung der Bienenjungen, eine ausgedehnte Nützung der Bienenwanderung in reiche Trachtgebiete, Einführung bzw. Ausbau des Unterrichts über Bienenzucht in landwirtschaftlichen Schulen, Aufklärung über Bedeutung und Weisen der Bienenzucht durch öffentliche Vorträge seitens bienenwirtschaftlicher Volkshochschulen, vor allen Dingen aber eine energische Inangriffnahme einer zielbewussten Leistungs- oder Bienenzucht bewährter einheimischer Bienenstämme. In Verwirklichung dieser Forderungen erscheint die Arbeit aller Bienenzüchter, jedes einzelnen, soll nicht nur Aufgabe der Vereinsvorstände sein. In Aussprache über diesen Vortrag zeitigte — besonders durch Anregung des Dresdner Kreisvorsitzenden Höhnert — eine Entschließung, die u. a. fordert, daß der Landeskulturrate eine Abteilung für Bienenzucht eingerichtet werde, daß bei Verlusten durch Feuer hinreichende Entschädigung geleistet werde und daß durch den Hauptverein in hinreichender Weise bisherige Unterstüngen zur Trachtverbesserung befestigt werden möchten.

# Leipziger Bienen-Zeitung



Dezember

39. Jahrg.

Heft 12

39. Jahrg.

1924

Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im "Leipziger Bienen-Zeitung" können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe "Leipziger Bienen-Zeitung" zum Abdruck gelangen.

## Um- und Ausschau.

Von Dr. Jais, Heiligtrenzeinach.

Auf den Bienenständen herrscht Winterruhe. Nur in Oberräumen sitzende stärkere Klein- (K-)Völker schießen vielleicht noch hervor, wenn der besichtigende Imker hinter die hoch- (H-)geklappten Anflugbretter schaut. Solche Völker sitzen zu eng und zu warm. Vom zu warmen Wintern handelt, teils unter Verufung auf Reidenbach, Lehmann in der „Rheinischen Bienenzeitung“. In der „Schweizer Bienenzeitung“ andererseits schränkt man gebührend die ein: der Bienen heize nur sich selbst, nicht seine Wohnung; es sei also nicht weiter nötig, ob die Wohnung groß oder klein, ob sie die Wärme rasch ausstrahle oder zurück- (R-)halte. Wie warm einzuwintern ist, richtet sich nach Standort, Höhenlage, Kastenart u. dgl. (D-)allzuwarme Einwinterung der Winterruhe schadet, hat man auch in Amerika gefunden, (A-)es vorher jahrzehntelang mit der kalten Einwinterung etwas arg getrieben worden ist. (D-)den in Deutschland meist üblichen Bienenstapeln dürfte nicht selten dies ein brauch- (B-)bares Verfahren sein: nach Beendigung der Herbstauffütterung, damit die Bienen den (V-)orrat richtig verdecken und die Hausung vollends in Ordnung bringen, zuerst die (W-)interpackung geben, bei Eintritt des Frostes, damit der Winterknäuel sich dicht schließt, (W-)teils wieder entfernen, und endlich im Januar, wo der neuen Brut wegen die Bienen- (B-)abe sich lockert, in den Kasten hineinstopfen was hineingeht.

Zur Winterverpackung sind vernähte Strohmatte und Holzwoolffäden empfehlens- (E-)wert. Ich ziehe allem andern mäßig dicht eingestopften dicken Adlerfarn vor. Diese (D-)ckung ist hinreichend warm, broseht nicht und kommt so sauber heraus wie sie hinein- (H-)genommen ist. Sie zieht kein Ungeziefer und keine Mäuse an und schimmelt kaum jemals. (S-)ie einmal näßt, bleibt das Wasser längere Zeit in Tropfen hängen. Dürre Adlerfarn (A-)derleht der Befestigung hartnäckig.

Es war ein bitteres Jahr, wie die letztvergangenen Jahre alle waren. Eine Auf- (A-)hebung besonderer Art durften wir, ohne Rücksicht ins Dunkel, erleben: zum erstenmal seit (S-)anger Zeit konnten unsere Kinder und wir uns satt essen — an Brot. Außer Amtes und (A-)me Nutzen für seine Partei erfand ein Mann den Gedanken, dessen Verwirklichung uns (V-)eder Geld schaffte, das galt und gilt. Regierung und Regierungsparteien — wozu nur (N-)ur Volk im Elend noch Parteien braucht? — waren hier so vernünftig, dem Gedanken des (G-)edankens stattzugeben. So brauchte das Volk nicht weiter zu hungern. Ob wir diesen (O-)rgang nicht für andere Fälle beherzigen könnten?



Das andere große Ereignis war der deutsche Gedanke, der, Feindesland überfliegend, Amerika erreichte. Die Wünsche des Volkes der 14 Punkte vereinigten sich da mit unsern Wünschen. Die Deutschen vergaßen für einen Augenblick ihre Sklaverei. Die Amerikaner vergaßen, daß sie die Tat eines in Sklaverei lebenden Volkes feierten. Nun würden sich gern alle feindlichen Völker Zeppeline bauen lassen; nur für uns selber sollen wir keine bauen dürfen. Zuweilen errötet irgendwo die Menschheit über die Zumutungen, Erpressungen, Lügen, unter denen wir darniederliegen. Was ist uns geblieben? Gedanke und Arbeit. Das Denken kann man uns nicht wegnehmen, man will es auch nicht entbehren. Daß es sich gut verzinsen wird, die Deutschen arbeiten zu lassen, ist allgemeine Ueberzeugung.

In den deutschen Bienenzeitungen will nicht zur Ruhe kommen die Erörterung der ZimERVERSAMMLUNGEN von Marienburg und von Quebec und ihrer Beziehungen und Nichtbeziehungen zu einander. Vornehmste deutsche Pflicht dem Ausland gegenüber wäre offenbar: Stetigkeit im Zusammenhalt untereinander. „Ein Kopf und viele Hände“, so überschrieb ein Oesterreicher den Zustand, der sein sollte. Wir haben „viele Köpfe und keine Hände“.

Ich hatte, wie aus meinem Bericht über Marienburg zu ersehen ist, die unerquickliche Ablehnung beschweigen wollen. Aber schon hatte einer unserer Auslandsberichterstatter — der dritte derzeit tätige — im Ausland sein Bedauern gar darüber ausgesprochen, daß in Marienburg die alten deutschen Farben zu sehen waren, dieselben Farben, die nachher in Amerika beim Empfang der Zeppelin-Leute neben denen der Vereinigten Staaten erscheinen sollten. Welche Beschämung für jene Unduldsamkeit! Alles, weil der Eifer auf den vollständigen Gebieten offenbar nichts mehr zu tun fand. Glückliche deutsche Zurschafter. Die offizielle Erledigung endlich, die, ohne über ausreichende Sachkenntnis zu verfügen, einen mittleren Weg zu beschreiten versuchte, nennen „Uns' Zimmen“ ein engbrüstiges Gefäule, einen lendenlahmen, bettelnden, jämmerlichen, elenden Beschluß.

Das eine ist gewiß: So kopslos und unterwürfig will nicht einmal der Sieger den Besiegten sehn. Das Ausland versteht es trotz unserer Niederlage nicht, daß das Volk der Goethe und Kleist, der Hegel und Nietzsche, der Bach und Bruckner, der Böcklin und Menzel, der Keppeler und Gauß, der Bunsen und Siemens, der Rathenau und Stinnes — um nur einige bedeutende Namen zu nennen — so formlos und unbewußt werden kann. Manche haben mich zu auslandsfreundlich finden wollen. In Völkerverbrüderung und Bewußtlosigkeit habe ich jedenfalls nicht gemacht. Lehrreiches aus dem Ausland weitergeben, ist nicht Pazifismus predigen, Vorbildliches als vorbildlich anerkennen, ist nicht Selbstentmannung. Allerdings meine ich, daß der Verkehr zu pflegen sei. Ich finde, daß wir unser Gefängnis nicht zu einem noch ärgeren Gefängnis machen sollen, als es die Sieger uns zugebracht haben. Wer viel im Ausland war, hat leider auch vor dem Kriege mit ansehen müssen, daß Deutsche sich betrogen, als wäre das deutsche Volk nicht ein Volk besonderer Art, das für seine gottgegebene Besonderheit ein gutes Gewissen haben kann!

Unbekümmerte Ueberschreitung der Zuständigkeit ist im abgelaufenen Jahr über das erträgliche Maß Brauch geworden. In Marienburg hatte sich deswegen sogar der Vorsitz der uns angehenden Abteilung der Biologischen Reichsanstalt zu beschweren. Auf der andern Seite hat es vielfach an der gegenseitigen Fühlungnahme gemangelt. Dies werfen uns auch die Oesterreicher vor. Daß die persönliche Ehre bei dem Rennen nach der Nacht beiseitgetreten wurde, haben mehrere erfahren müssen. Der verdiente Württemberger Elfsäher wehrte sich dagegen mit den Sätzen: „Wenn solche Angriffe in anderen Schriften und Büchern erfolgen (als wo Angriff und Abwehr von allen gelesen werden können), so ist es unmöglich, der Verteidigung eine solche Verbreitung zu geben, daß sie jeder Leser der Anklageschrift zu Gesicht bekommt, und die Ehre des Angegriffenen bleibt bestraft. Ich protestiere deshalb nachdrücklich gegen den groben Unfug...“ Alles derartige ging mittelbar oder unmittelbar von derselben Seite aus.

Will man für alles dies den „ungesunden Verhältnissen“ und der daraus entspringenden „Zeitströmung“ die Schuld zuschieben? Der einzelne soll nicht mehr verantwortlich sein? „Ist man an Schmach und Schande nicht schon so sehr gewöhnt, daß man sie kaum noch recht empfindet“, klagt Heinz Wulff. Ebendort ist von „Schelmengespinnung“ und „Geistesverpekung“ die Rede. Ja es gibt Deutsche, die meinen, wir seien bereits verloren, „als Volk tot“.

Ein neues Jahr steht vor der Thür. Lassen wir nicht die Hoffnung fahren! Der Herausgeber der — auch noch lebenden — „Deutschen Biene“ (Augustheft) mußte vierzig (!) Jahr darauf warten, Königin und — Drohne zusammenkommen zu sehen. Und er erlebte es doch!

Möchte im neuen Jahr ein jeder an der Stelle stehen, wo er leisten kann, was er leisten soll und dabei das Bewußtsein haben, daß jeder Nächste es ebenso halten werde! Möchte Zusammenhalt und Zusammenwirken da sein, wo heuer ärgste Zersahrenheit war. Sie zeigte sich zuletzt etwa darin, daß die B. D. Z. ein Preisausschreiben erließ, und daß schon im amtlichen Bericht derselben B. D. Z. der Wert dieses Preisausschreibens — wie das vorhergegangene Preisausschreiben ausging, dürften freilich manche nicht vergessen haben! — „bezweifelt“ wurde.

Man schaffe eine saubere Ueberlieferung! Jeder Heerführer wußte: die Truppe ist so wie ihre Ueberlieferung ist. Man setze einen Ehrbegriff und verstehe hierüber keinen Späß! Wie das zustande zu bringen ist, kann man dem einstigen preußischen Heer absehen. Hier lag seine eigentliche Größe. Ohne etwas der Art, wird es niemals ein Zusammenwirken vieler Menschen zu einem Zweck gehen.

Ein neues Jahr will aufgehen. Es ist, als ob wir einem Kind ins Gesicht blickten. Und ausgelächelt sollte alles davorliegende Häßliche sein!

Dieß sich dies wie ein Vermächtnis? Es soll ein Vermächtnis sein. Die Verhältnisse drängen seit langem dahin, daß ich diese Stelle räume. Es geschieht hiermit. Gott befohlen, namentlich ihr, meine sicheren Freunde, die „Stillen“ unter den Lesern dieser Zeitschrift!

## Ernährung und Fütterung der Bienen\*).

Von Privatdozent Dr. A. Koch, Münster i. W.

Jedes Tier muß in seiner Nahrung folgende lebensnotwendigen Stoffe aufnehmen: Eiweißkörper, Fette, Kohlehydrate, Wasser und Salze\*\*). Die Biene bezieht alle diese Substanzen normalerweise aus Nektar, Pollen und Wasser. Genaue Untersuchungen über die Zusammensetzung des Nektars gibt es bisher nur wenige, während der durch die Tätigkeit der Bienen aus dem Nektar gebildete Honig im Hinblick auf dessen Bedeutung als Nahrung- und Genußmittel vielfach untersucht worden ist. Im Mittel finden sich im Nektar rund 70% Wasser, 10% Rohrzucker und 20% Invertzucker (= Traubenzucker + Fruchtzucker). Der Honig enthält im Durchschnitt 18% Wasser, 73% Invertzucker, 2,5% Rohrzucker, 5% Nichtzucker und 0,5% Asche; im einzelnen sind diese Werte je nach der Art des der Untersuchung unterworfenen Honigs (Raps-, Obstblüten-, Klee-, Linden-, Buchweizen-, Heidehonig usw.) etwas verschieden.

Bei einem Vergleich der Zusammensetzung von Honig und Nektar ersieht man vor allem, daß der Honig dem Nektar gegenüber viel weniger Wasser und Rohrzucker, dafür bedeutend mehr Invertzucker und auch etwas Eiweiß (0,4%) enthält.

Im Hinblick auf die Fütterungslehre der Bienen ist nun von besonderem Interesse, daß die gegebenenfalls im Nektar vorhandenen Dextrine unter Umständen nur in bestimmtem Maße in einfache, vom Darm direkt aufnehmbare Zuckerarten umgewandelt werden. Bei einem von E. von Haumer angestellten Versuch wurde den Bienen ein Futter gereicht, das in 100 g Trockensubstanz 33,6% Rohrzucker und 39,2% Dextrine enthielt. In dem aus diesem Futter gebildeten „Fütterungshonig“ waren nur noch 0,9% Rohrzucker, aber noch 13,4% Dextrine, also „unverdauliche“ Stoffe vorhanden.

Als Ergebnis dieser und ähnlicher Untersuchungen hat somit der Satz zu gelten: Was den Bienen in Gestalt von Rohrzucker zur Verfügung steht, wird durch die Verdauungsfähigkeiten der Tiere fast restlos invertiert, d. h. in den direkt vom Darm aufnehmbaren Traubenzucker und Fruchtzucker zerlegt. Dextrine bleiben jedoch größtenteils unverändert und belasten, wenn sie während des Winters von den Bienen gefressen werden, als unverdauliche Nahrungsschladen die Rotblase.

Allerdings scheinen sich im Hinblick auf die Umarbeitung des Nektars zum Honig die einzelnen Bienenstämme und -schläge verschieden zu verhalten; denn der typischen Heidebiene kommt z. B. zweifellos die Eigenschaft zu, die Dextrine des Heidehonigs in verdauliche Stoffe überführen zu können. Wissenschaftlich ganz geklärt sind zwar diese komplizierten gemischten Verdauungsvorgänge noch nicht.

\*) Nach einem vom Verfasser auf der Zmlerversammlung der D. V. G. am 29. Mai 1924 in Hamburg gehaltenen Vortrage (vergl. den Abdruck des Vortrages in den „Mitteilungen der Deutschen Landw. Gesellschaft“ Nr. 32 und 33).

\*\*) Bieweit daneben Vitamine eine Rolle spielen, mag hier einstweilen unberücksichtigt bleiben.

Dem kohlehydratreichen, eiweißarmen, fettlosen Honig gegenüber hat der Pollen als kohlehydratarmer zu gelten; dafür enthält er sehr viel Eiweiß bzw. Stickstoff, und außerdem Fett; auch ist sein Salzreichtum (3—4%) bedeutend größer als der des Honigs (0,07—0,50%).

Eine Bezugsquelle für die lebensnotwendigen Salze bietet sich den Bienen natürlich auch im Wasser, das normalerweise ja Kalium-, Natrium-, Kalzium- und Magnesiumsalze der Kohlensäure, Salzsäure, Schwefelsäure und Salpetersäure neben Spuren von Eisen enthält.

Auf Grund ihrer verschiedenartigen Zusammensetzung haben Pollen und Honig auch zwei verschiedene Aufgaben im Bienenkörper zu erfüllen.

Den Pollen muß man auf Grund seines Stickstoffgehaltes zu den Baustoffen, den Honig infolge seines Kohlehydratreichtums zu den Betriebsstoffen rechnen.

Der Pollen dient z. B. bei den Brutbienen zur immerwährenden Ausscheidung des Futterastes durch die Speicheldrüsen; bei allen Stadien zu stets erneuter Produktion der Verdauungsflüssigkeiten; bei der Königin zur Erzeugung von Eimassen usw.

Der Honig, als Betriebsstoff, liefert die Kraft und die Energie, die beim Ablauf der Lebensprozesse zur Entfaltung gelangt und die sich z. B. in den Flugleistungen wie in der Wärmeentwicklung zu erkennen gibt (1 Million Blütenbesuche sind bekanntlich notwendig zur Gewinnung von etwa 1 kg Honig).

Im Winter stehen nun die Betriebsstoffe berartig im Vordergrund bei der Lebensfähigkeit der Biene, daß die Tiere während dieser Zeit in der Hauptsache mit Kohlehydratnahrung auskommen. Sobald aber im Februar die neue Brutperiode beginnt und die Speicheldrüsenabscheidung wieder in größerer Menge einsetzt, treten die Baustoffe in immer höherem Maße als gleichberechtigte Partner neben die Betriebsstoffe; nur durch eine gute Pollen- tracht kann der immer und immer größer werdende Stickstoffhunger des Volkes gestillt werden. Ueber die zur Aufzucht der Larven notwendigen Eiweißmengen macht man sich oft nicht die richtigen Vorstellungen; mindestens eine in sämtlichen Zellen vollständig mit Pollen angefüllte Wabe in Normalmaß ist zur Aufzucht der jungen Brut im Februar und März notwendig.

Die Frage des Honig- und Pollenersatzes ist viel untersucht und besprochen worden. Schroff stehen sich in vieler Hinsicht auf diesem Gebiete die Ansichten der Praktiker gegenüber.

In unserer modernen Bienenzucht bildet ein Markstein in der Geschichte der Zuck- fütterung die Mitteilung Freudensteins über Verhütung der Ruhr durch Ueberwinterung auf reinem Zucker. Freudenstein prägte den Satz: „Den Honig heraus und das Zuck- wasser hinein“ in das Bienenvolk bei der Einwinterung.

Als moderner Gegner Freudensteins hat z. B. Reinarz zu gelten, der Führer der Honig-Ueberwinterungs-Partei, der die Parole ausgegeben hat: „Rückkehr zur Natur!“, „Ab- kehr von der Zuckervirtschaft!“ Reinarz erblickt als Folge jahrzehntelang fortgesetzter, reiner „Zuckerüberwinterung“ eine Degeneration der Biene, eine Schwächung ihres Organismus.

Bei einer Gegenüberstellung von Honig und Zucker als Ueberwinterungsfutter müssen wir die verschiedenen Bestandteile beider Nahrungsmittel einer kritischen Betrachtung unterziehen im Hinblick auf die Anforderungen, die die Biene im Winter und Frühjahr an die Zusammensetzung ihrer Nahrungsmittel stellen muß.

Es kommen in Frage:

1. Verdauliche Kohlehydrate, und zwar in Gestalt des direkt aufnehmbaren Invert- zuckers (Traubenzucker und Fruchtzucker). Diese findet die Biene im Naturhonig wie im Zuck- fütterungshonig. Insofern sind Honig und Zucker als Winterfutter gleichwertig.

2. Unverdauliche Dextrine finden die Bienen in einer Reihe von Honigen (Heide- honig, Blatthonig, Fichtenhonig). Derartige Honige sind zur Ueberwinterung für viele Bienen- schläge nicht geeignet. In diesem Falle ist Zucker der Vorzug zu geben.

3. Eiweißkörper finden die Bienen nur im Naturhonig. Bei einem Volke, das mit möglichst vielen jungen Bienen in den Winter geht, dürften jedoch die durch vorüber- gehenden Mangel an den minimalen im Honig vorhandenen Eiweißmengen (0,4%) bewirkten Schädigungen nicht allzu groß und beim Vorhandensein genügender Eiweißmengen im Früh- jahr leicht wieder ausgleichbar sein.

4. Salze findet die Biene im Honig (0,07—0,05%) wie im Zucker (0,01—0,10%), allerdings im Honig in etwas größerer Menge und wohl in geeigneterer Kombination. Vergrößert werden die Salz- mengen im Zuck- fütterungshonig durch die Salze des zur Lösung des Zuckers benutzten Wassers (normalerweise etwa 0,04%).



5. Wasser befindet sich im Natur- und Zuderfütterungshonig in etwa gleicher Menge, in manchen Naturhonigen (Heidehonig) vielleicht sogar in zu kleiner Portion.

6. In bezug auf die von der Biene in den Honig abgeschiedenen Verdauungssäfte der Speicheldrüsen steht der Zuderfütterungshonig hinter dem Blütenhonig nicht zurück.

7. Aromastoffe fehlen reinem Zuderfütterungshonig. Für eine ruhige Durchwinterung dürfte aber ein aromatischer Zuderfütterungshonig, der keine nervenregenden Reizstoffe enthält, eher geeignet als ungeeignet erscheinen.

8. Vitamine finden sich nicht im Zuder und also auch nicht im Zuderfütterungshonig; sie sollen nach den neuesten Untersuchungen (von Scheunert, Schieblisch und Schwanebeck, Biochemische Zeitschrift, Band 139, 1923, Seite 47—56) allerdings auch im Naturhonig fehlen.

Fassen wir zusammen, so ergibt sich folgende These: Solange im Winter der Betriebsstoffwechsel derart im Vordergrund der Lebensvorgänge steht, daß die Bienen in der Hauptsache mit Kohlehydratfutter auskommen, kann der Zuderfütterungshonig zwar nicht als ideale aber wohl noch als ausreichende Nahrung für das Bienenvolk angesehen werden. Die Möglichkeit, durch „Zuderüberwinterung“ Ruhr zu verhindern, wiegt aber jedenfalls die Vorteile, die eine „Honigüberwinterung“, ernährungsphysiologisch betrachtet, bieten kann, vollkommen auf. Bei Eintritt der erhöhten Austauschleistung, etwa in der ersten Hälfte des Februar, wird sich bei „Zuderüberwinterung“ langsam der Mangel an Eiweiß und das Fehlen der zur Anregung des Erlebens notwendigen Aromastoffe bemerkbar machen. Es dürfte deshalb empfehlenswert sein, dafür zu sorgen, daß zu dieser Zeit die Bienentraube Blütenhonig in erreichbarer Menge besitzt. Verwirklichen läßt sich dieses Ziel, wenn man vor der Einwinterung nicht allen Honig dem Brutraum entnimmt, sondern an der Peripherie des Bienensitzes Honig beläßt. Wird dann Zuderlösung (1:1) beim Zusammenziehen der Bienentraube (entsprechend dem Auslaufen der letzten Brut) gereicht, so wird der Zuderfütterungshonig zwischen Bienensitz und Naturhonig als Winterfutter abgelagert. Gleichzeitig wird auch durch Einfüttern der Zuderlösung für Zufuhr etwa fehlender Wassermengen gesorgt!

Zur Fütterung sollte nur ungebläuter Kristall- und Kandiszuder, säurefreier Invertzucker oder Gemisch reiner Fruchtzucker verwendet werden. Alle anderen Zuderarten, speziell Rohzucker, Melasse und alle Sirupe, sind zur Einfütterung ungeeignet.

Wenden wir uns nun zum Schlusse der Frage des Pollenerfages zu, so können wir sagen: einen idealen Pollenerfag gibt es nicht. Flüssige, eiweißhaltige Nahrungsmittel (wie b. g. Milch mit Zuder und Honig) sind nur äußerst vorsichtig und in kleinen Portionen, die direkt von den Bienen verzehrt werden können, zu verfüttern. Auf Grund ihres Nährstoffverhältnisses sind, wenn überhaupt, von Mehrlarten Leguminosenmehle (mit einem Eiweißgehalt von etwa 25%) und nicht Getreidemehle (mit nur etwa 10—14% Eiweiß) zu verwenden. Besonders wünschenswert sind aber Versuche mit Eiweißfuttermischungen.

Bei der Herstellung solcher Tafeln wird Zuder zusammen mit 1 l Wasser zu Sirupkonzentration eingekocht und dann so weit erkalten gelassen, daß der Zuderbrei gerade noch geschmeidig genug bleibt, um mit 50 g warmem Honig und 30 g getrocknetem und feinpulverisiertem Hühner-Eiweiß zu einer absolut homogenen Masse durchgerührt werden zu können. Dann wird der ganze Brei in ein auf einem feuchten Blech überall fest aufliegendes Wabenrähmchen gefüllt und auf seiner glattgestrichenen Oberfläche mit etwa 70 g Honig übergossen.

Eine solche Tafel wird im Frühjahr unmittelbar an den Bienensitz gehängt. Wichtig ist, daß den Tieren mit diesem Eiweißfutter gleichzeitig die nötigen Flüssigkeitsmengen zur

## An unsere geehrten Einzel-Abonnenten!

Wir erlauben uns, mitzuteilen, daß wir nach dem 1. Dezember alle rückständigen Abonnements-Beträge aus 1924 (die ja eigentlich, wie alle Zeitungs-Abonnements, im voraus zahlbar sind) einzuziehen. Da uns dies einesteils unendliche Arbeit macht, während es andernteils den Restanten nutzlos 40 Pfennig Spesen verursacht, würden wir sehr dankbar sein, wenn uns diese rückständigen Beträge bis 1. Januar zungen. Sollten Sie trotzdem Nachnahme wünschen, werden wir bei Einziehung der Abonnements aus 1924 die Gebühren für das Jahr 1925 miterheben, um die hohen Portospesen zu verringern. Sie sparen dadurch 40 Pf.

Verfügung gestellt werden. Man reiche deshalb bei solchen Versuchen in Futtergeschirren dünnes Suderwasser besonders an den Tagen, an denen der ungünstigen Witterung halber ein Flug bis zur Tränke nicht stattfinden kann. Bei der Tränkung besteht auch die Möglichkeit der Salzzufuhr. Unbedingt nötig ist das aber zweifellos nicht, da die in Honig und Eiweiß der Futtertaseln enthaltenen Mineralbestandteile im allgemeinen als ausreichend gelten dürften.

Wer jedoch die Möglichkeit dazu hat, soll Bäckern, die pollensarm in den Winter gekommen sind, im Februar kleine Mengen Stampfhonig — das altbewährte Spekulationsfutter in der Lüneburger Heide — reichen oder, falls er diesen nicht in einwandfreier Form erhalten kann, sich selbst einen Pollenhonig herstellen, in dem er Erle-, Haselnuß- oder Weidenzweige im warmen Zimmer zur Blüte treibt, den Pollen auf Papier ausstäubt und dann mit flüssig gemachtem Honig vermischt.

Im übrigen gilt es, ständig um Vermehrung und Schutz der ersten pollenspendenden Pflanzen besorgt zu sein. Der Mahnruf Sanders: „Reißt keine Palmkätzchen ab, wenn ihr Honigbrot wollt!“ verdient weiteste Verbreitung durch Wort und Schrift. Die Imkerorganisationen haben die Aufgabe, ihren ganzen Einfluß geltend zu machen, daß die heute noch vorhandene früheste Pollentracht der Weide, Haselnuß und Erle uns wenigstens erhalten bleibt. Und in dieser Hinsicht dürfen wohl auch die Imker diejenigen Landwirte, die nicht selbst Bienenzüchter sind, um ihren Beistand bitten. Denn gerade die Landwirtschaft hat den größten Nutzen davon, wenn die Frühjahrsentwicklung der Bölker eine denkbare günstige ist, damit zur Zeit der Obstblüte ein möglichst stattliches Heer von Blütenbestäuberinnen der Landwirtschaft zur Verfügung steht!

## Trägt unsere Honigbiene zur Verbreitung der Paratyphuskrankheit des Menschen bei?

Von Privatdozent Dr. med. vet. Alfred Borchert, Vorsteher des Laboratoriums zur Erforschung und Bekämpfung der Bienenkrankheiten an der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin-Dahlem.

Durch die Tages- und auch durch die medizinische Fachpresse gehen neuerdings, veranlaßt durch die Göttersdorfer Epidemie, vielfach Artikel, deren Inhalt dahin lautet, daß die Insekten, insbesondere die Honigbiene, unter Umständen als Uebertäger der gefürchteten Paratyphuserkrankung des Menschen anzusehen seien.

Diese irrtümliche Ansicht gibt mir Veranlassung, die Imker mit einigen Ausführungen über den Paratyphus aufzuklären.

Bekanntlich gelang es nach einer im Jahre 1888 in Frankenhausen nach dem Genus des Fleisches eines toteschlachteten Kindes aufgetretenen Massenerkrankung erstmalig dem Bakteriologen Gärtner, aus dem Rindfleisch und außerdem aus einem Organ (Milch) eines Verstorbenen einen Bazillus zu züchten, der als Erreger dieser Fleischvergiftung anzusehen war und der den Namen Bac. enteritidis Gärtner bekam. Derartige Fälle wie die Frankenhausener Fleischvergiftung wiederholten sich in der Folgezeit, und da die bakteriologischen Befunde ähnlich oder gleich ausfielen, faßte man die bei den einzelnen Krankheitsfällen gewonnenen Bakterien einheitlich unter dem Namen Enteritidisbakterien zusammen.

Zu der Gruppe der Enteritidisbakterien traten in späterer Zeit die in den verschiedensten Gegenden ebenfalls bei Nahrungsmittel- und Fleischvergiftungen ermittelten Paratyphusbakterien, die beim Menschen dem Typhus ähnliche Krankheitserscheinungen auslösen.

Bei dem Paratyphusbazillus lernte man zwei Typen unterscheiden, man nannte diese den Bac. paratyphi A. und den Bac. paratyphi B, dem von diesen beiden die größte Bedeutung zukommt. Mit anderen Bakterien, die mit ihm in der Gestalt, in seiner Wachstumsart, in ihrem biochemischen Verhalten usw. übereinstimmen, z. B. dem Böfflerschen Mäusetyphusbazillus, dem Schweinepestbazillus u. a. m., gehört der Bac. paratyphi B, der im allgemeinen kurzweg als der Paratyphusbazillus bezeichnet wird, in eine ganz bestimmte Gruppe von Bakterien, in die sog. Paratyphusgruppe.

Diese Paratyphusgruppe ist als ein Teil einer größeren Gruppe von Bakterien anzusehen, die u. a. auch den Typhusbazillus, die Enteritidisbazillen (s. o.) einschließt und für die man die Bezeichnung Enteritidis-Paratyphusgruppe hat, wobei dieser Name zum

und bringt, daß die Angehörigen dieser Gruppe in ihren Eigenschaften z. T. überein-  
men oder doch große Ähnlichkeiten aufweisen.

Zu die große Gruppe der Enteritidis-Paratyphusbazillen gehören nun nicht allein solche  
schmachenden Bakterienarten, die zu Erkrankungen feuchtnährlicher Natur führen, oder anders-  
gl, die sich mit einer gewissen Regelmäßigkeit in der unangenehmsten Weise beim Men-  
oder bei den Tieren bemerkbar machen, es gehören vielmehr zu dieser Bakteriengruppe  
solche Bakterien, die nur gelegentlich zu menschlichen oder tierischen Erkrankungen  
anlassung geben. Es ist zu bemerken, daß diese Reihe von Bakterien außerordentlich groß  
Auf die Fülle derartiger Befunde kann hier nicht näher eingegangen werden, erwähnt  
nur, daß solche Angehörigen der Enteritidis-Paratyphusgruppe in zahlreichen Fällen, z. B.  
Magendarmentzündungen bei Kindern, Schafen, Schweinen, Ziegen, Hunden, Pferden,  
n. Raben, den verschiedensten Vogelarten usw. usw., beschrieben worden sind.

Weiterhin gibt es noch eine andere ebenfalls sehr stattliche Reihe von Bakterienarten,  
auf Grund ihrer Gestalt, ihrer Wachstumsart auf künstlichen Nährböden und ihres bio-  
gen Verhaltens ebenfalls als Angehörige der Enteritidis-Paratyphusgruppe, und zwar im  
reinen Sinne, zur eigentlichen „Paratyphusgruppe“ zu gelten haben. Von den übrigen,  
er erwähnten Bakterienarten unterscheiden sie sich aber wesentlich dadurch, daß sie keine  
schmachende Wirkung für den menschlichen oder tierischen Organismus besitzen, daß sie  
mehr ein rein saprophytisches Dasein führen. Ein Teil solcher Saprophyten oder Schma-  
r findet sich auf oder in den verschiedensten Substraten, z. B. Nahrungsmitteln, wie Fleisch,  
n. Milch, Wasser, Eis u. dgl. mehr. Weiterhin wissen wir durch die umfangreichen bak-  
teriologischen Untersuchungen der letzten Jahre, daß solche saprophytisch lebenden Bakterien,  
besiell der „Paratyphusgruppe“ zugehören, im Darm gesunder Menschen oder Tiere vor-  
en sind, ohne jemals bei dem betreffenden Individuum zu Erkrankungen zu führen. Ob-  
solche Uebereinstimmungen mit dem gefährlichen Bac. Paratyphus B aufweisen, kommt  
logdem nicht zu Gesundheitschädigungen, weil den betreffenden Bakterienarten, die man  
paratyphusähnliche Bakterien bezeichnen mag, eine krankmachende Wirkung, die Wir-  
vollkommen fehlt.

Sind nun solche saprophytisch, also harmlos lebenden Angehörigen der Paratyphusgruppe  
typhusähnliche Bakterien) schon in außerordentlich starkem Maße in der freien Natur  
verteilt, nimmt es da Wunder, daß man sie auch im Körper von Insekten findet, die be-  
tlich mit den verschiedensten Substraten in Berührung kommen? Im Darm der Honig-  
: habe ich denn solche paratyphusähnliche Bakterien ebenfalls nachgewiesen, und  
wie ich bereits berichtet habe, in 9,2 % aller Fälle, wobei ich über 500 Bienen ver-  
ener Völker aus verschiedenen Gegenden zu allen Jahreszeiten zu meinen Untersuchungen  
zog.

Die Frage, wie man sich zu einer als „Paratyphus der Biene“ genannten Erkrankung  
honigbiene zu stellen hätte, soll hier nicht erörtert werden, da ich dazu bereits früher  
al ausführlich Stellung genommen habe. Mit den vorliegenden Darlegungen will ich  
klarstellen, daß, wenn man von Bakterien aus der Paratyphusgruppe spricht, nicht  
weiteres anzunehmen hat, daß es sich gleich um den gefährlichen Bac. paratyphi B han-  
delt, dieser ist nur ein Glied in der langen Kette von verschiedenen einander mehr oder  
ger ähnlichen Bakterien, die zu einer Gruppe, der „Paratyphusgruppe“ zusammenge-  
hen sind. Meine an den aus gesunden Bienen stammenden paratyphusähnlichen  
terien durchgeführten vergleichenden Untersuchungen haben gezeigt, daß zwischen ihnen  
dem echten Bac. paratyphi B z. T. recht bedeutende Unterschiede biologischer Art bestehen.

Es fehlt hiernach somit jeder Grund zu der Annahme, daß die Honigbiene  
ger des echten Bac. paratyphi B ist, daß die Biene eine gefährliche Infektions-  
lle für den Menschen darstellt.

## ber die Vereinheitlichung der Nomenklatur auf dem Gebiete der Bienenpathologie.

Privatdozent Dr. Borchert, Vorsteher des Laboratoriums zur Erforschung und Bekämpfung der  
krankheiten an der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin-Dahlem.

Von den wissenschaftlichen Forschungsstellen in Deutschland, Oesterreich und der  
weiz, die sich mit den Bienenkrankheiten befassen, wurden bisher für die ansteckenden  
enen- und Bienenbrutkrankheiten die verschiedensten Bezeichnungen angewendet.

Verfügung gestellt werden. Man reiche deshalb bei solchen Versuchen in Futtergeschirren dünnes Zuckerswasser besonders an den Tagen, an denen der ungünstigen Witterung halber ein Flug bis zur Tränke nicht stattfinden kann. Bei der Tränkung besteht auch die Möglichkeit der Salzzufuhr. Unbedingt nötig ist das aber zweifellos nicht, da die in Honig und Eiweiß der Futtertaseln enthaltenen Mineralbestandteile im allgemeinen als ausreichten gelten dürften.

Wer jedoch die Möglichkeit dazu hat, soll Böckern, die pollensarm in den Winter kommen sind, im Februar kleine Mengen Stampfhonig — das altbewährte Spekulatursutter in der Lüneburger Heide — reichen oder, falls er diesen nicht in einwandfreier Qualität erhalten kann, sich selbst einen Pollenhonig herstellen, in dem er Erle-, Haselnuß- und Weidenzweige im warmen Zimmer zur Blüte treibt, den Pollen auf Papier ausklaubt und dann mit flüssig gemachtem Honig vermischt.

Im übrigen gilt es, ständig um Vermehrung und Schutz der ersten pollenspendenden Pflanzen besorgt zu sein. Der Mahnruf Sanders: „Reißt keine Palmfächer, wenn ihr Honigbrot wollt!“ verdient weiteste Verbreitung durch Wort und Schrift. Imserorganisationen haben die Aufgabe, ihren ganzen Einfluß geltend zu machen, die heute noch vorhandene früheste Pollentracht der Weide, Haselnuß und Erle uns wenig erhalten bleibt. Und in dieser Hinsicht dürfen wohl auch die Imser diejenigen Landesherren, die nicht selbst Bienenzüchter sind, um ihren Beistand bitten. Denn gerade die Landwirtschaft hat den größten Nutzen davon, wenn die Frühjahrsentwicklung der Böcker eine begünstigte ist, damit zur Zeit der Obstblüte ein möglichst stattliches Heer von Blütenbestäubern der Landwirtschaft zur Verfügung steht!

## Trägt unsere Honigbiene zur Verbreitung der Paratyphuskrankheit des Menschen bei?

Von Privatdozent Dr. med. vet. Alfred Borchert, Vorsteher des Laboratoriums zur Erforschung und Bekämpfung der Bienenkrankheiten an der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft Berlin-Dahlem.

Durch die Tages- und auch durch die medizinische Fachpresse gehen neuerdings, und nicht zuletzt durch die Görbersdorfer Epidemie, vielfach Artikel, deren Inhalt dahin lautet, daß Insekten, insbesondere die Honigbiene, unter Umständen als Ueberträger der gefährlichen Paratyphuserkrankung des Menschen anzusehen seien.

Diese irrtümliche Ansicht gibt mir Veranlassung, die Imser mit einigen Ausführungen über den Paratyphus aufzuklären.

Bekanntlich gelang es nach einer im Jahre 1888 in Frankenhausen nach dem Tode des Fleisches eines neugeborenen Kindes aufgetretenen Massenkrankung erstmalig dem Bakteriologen Gärtner, aus dem Rindfleisch und außerdem aus einem Organ (Milch) eines Verstorbenen einen Bazillus zu züchten, der als Erreger dieser Fleischvergiftung anzusehen ist und der den Namen *Bac. enteritidis* Gärtner bekam. Derartige Fälle wie die Frankenhausener Fleischvergiftung wiederholten sich in der Folgezeit, und da die bakteriologischen Befunde ähnlich oder gleich ausfielen, faßte man die bei den einzelnen Krankheitsfällen gewonnenen Bakterien einheitlich unter dem Namen *Enteritidisbakterien* zusammen.

Zu der Gruppe der *Enteritidisbakterien* traten in späterer Zeit die in den verschiedenen Gegenden ebenfalls bei Nahrungsmittel- und Fleischvergiftungen ermittelten *Paratyphusbakterien*, die beim Menschen dem Typhus ähnliche Krankheitserscheinungen auslösen.

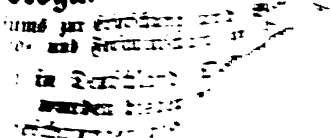
Bei dem *Paratyphusbazillus* lernte man zwei Typen unterscheiden, man nannte sie den *Bac. paratyphi A.* und den *Bac. paratyphi B.*, dem von diesen beiden die größte Bedeutung zukommt. Mit anderen Bakterien, die mit ihm in der Gestalt, in seiner Wachstumsart, in ihrem biochemischen Verhalten usw. übereinstimmen, z. B. dem Pöfflerschen *Paratyphusbazillus*, dem *Schweinepestbazillus* u. a. m., gehört der *Bac. paratyphi B.*, der im allgemeinen kurzweg als der *Paratyphusbazillus* bezeichnet wird, in eine ganz bestimmte Gruppe von Bakterien, in die sog. *Paratyphusgruppe*.

Diese *Paratyphusgruppe* ist als ein Teil einer größeren Gruppe von Bakterien anzusehen, die u. a. auch den *Typhusbazillus*, die *Enteritidisbakterien* (s. o.) einschließt, die man die Bezeichnung *Enteritidis-Paratyphusgruppe* hat, wobei die

bringt, daß die Angehörigen dieser Gruppe in ihren Eigenschaften z. T. überein-  
 kommen oder doch große Ähnlichkeiten aufweisen.  
 Zu die große Gruppe der Enteritidis-Paratyphusbazillen gehören nun nicht allein solche  
 machenden Bakterienarten, die zu Erkrankungen seuchenähnlicher Natur führen, oder anders  
 gl. die sich mit einer gewissen Regelmäßigkeit in der unangenehmsten Weise beim Men-  
 oder bei den Tieren bemerkbar machen, es gehören vielmehr zu dieser Bakteriengruppe  
 solche Bakterien, die nur gelegentlich zu menschlichen oder tierischen Erkrankungen  
 anlassung geben. Es ist zu bemerken, daß diese Reihe von Bakterien außerordentlich groß  
 Auf die Fülle derartiger Befunde kann hier nicht näher eingegangen werden, erwähnt  
 nur, daß solche Angehörigen der Enteritidis-Paratyphusgruppe in zahlreichen Fällen, z. B.  
 Magen-Darmentzündungen bei Kindern, Schafen, Schweinen, Ziegen, Hunden, Pferden,  
 Ragen, den verschiedensten Vogelarten usw. usw., beschrieben worden sind.  
 Weiterhin gibt es noch eine andere ebenfalls sehr stattliche Reihe von Bakterienarten,  
 auf Grund ihrer Gestalt, ihrer Wachstumsart auf künstlichen Nährböden und ihres bio-  
 gen Verhaltens ebenfalls als Angehörige der Enteritidis-Paratyphusgruppe, und zwar im  
 en Sinne, zur eigentlichen „Paratyphusgruppe“ zu gelten haben. Von den übrigen,  
 erwähnten Bakterienarten unterscheiden sie sich aber wesentlich dadurch, daß sie keine  
 machende Wirkung für den menschlichen oder tierischen Organismus besitzen, daß sie  
 eher ein rein saprophytisches Dasein führen. Ein Teil solcher Saprophyten oder Schma-  
 findet sich auf oder in den verschiedensten Substraten, z. B. Nahrungsmitteln, wie Fleisch,  
 Milch, Wasser, Eis u. dgl. mehr. Weiterhin wissen wir durch die umfangreichen ba-  
 ogischen Untersuchungen der letzten Jahre, daß solche saprophytisch lebenden Bakterien,  
 speziell der „Paratyphusgruppe“ zugehören, im Darm gesunder Menschen oder Tiere vor-  
 sind, ohne jemals bei dem betreffenden Individuum zu Erkrankungen zu führen. Ob-  
 solche Uebereinstimmungen mit dem gefürchteten Bac. Paratyphus B aufweisen, kommt  
 dem nicht zu Gesundheitsschädigungen, weil den betreffenden Bakterienarten, die man  
 aratyphusähnliche Bakterien bezeichnen mag, eine krankmachende Wirkung, die man  
 vollkommen fehlt.  
 Sind nun solche saprophytisch, also harmlos lebenden Angehörigen der Paratyphusgruppe  
 (Paratyphusähnliche Bakterien) schon in außerordentlich starkem Maße in der freien Natur  
 ilet, nimmt es da Wunder, daß man sie auch im Körper von Insekten findet, die be-  
 mit den verschiedensten Substraten in Verührung kommen? Im Darm der Honig-  
 habe ich denn solche paratyphusähnliche Bakterien ebenfalls nachgewiesen, und  
 wie ich bereits berichtet habe, in 9,2 % aller Fälle, wobei ich über 500 Bienen der  
 mer Völker aus verschiedenen Gegenden zu allen Jahreszeiten zu meinen Untersuchun-  
 gen.  
 Die Frage, wie man sich zu einer als „Paratyphus der Biene“ genannten Gruppe  
 anigbiene zu stellen hätte, soll hier nicht erörtert werden, da ich dazu bereits früher  
 ausführlich Stellung genommen habe. Mit den vorliegenden Darlegungen will ich  
 artstellen, daß, wenn man von Bakterien aus der Paratyphusgruppe spricht, man  
 weiteres anzunehmen hat, daß es sich gleich um den gefürchteten Bac. paratyphi B han-  
 denn dieser ist nur ein Glied in der langen Kette von verschiedenen enteritiden oder  
 er ähnlichen Bakterien, die zu einer Gruppe, der „Paratyphusgruppe“ zusammenge-  
 sind. Meine an den aus gesunden Bienen stammenden paratyphusähnlichen Ba-  
 prien durchgeführten vergleichenden Untersuchungen haben gezeigt, daß zwischen ihnen  
 im echten Bac. paratyphi B z. T. recht bedeutende Unterschiede bestehen.  
 Es fehlt hiernach somit jeder Grund zu der Annahme, daß die Honigbiene  
 ter des echten Bac. paratyphi B ist, daß die Biene eine gefährliche Infektions-  
 te für den Menschen darstellt.

## Über die Vereinheitlichung der Nomenklatur auf dem Gebiete der Bienenzoologie.

Privatdozent Dr. Borchers  
 Untersuchungen an der Bi-  
 Von den wissenschaft-  
 lich, die sich mit den  
 und Bienenbrutten



charakt.  
 Frage  
 mlarbe  
 ventisch  
 u von  
 fungen  
 stimmt  
 nichts



Verfügung gestellt werden. Man reiche deshalb bei solchen Versuchen in Futtergehirten dünnes Zuckwasser besonders an den Tagen, an denen der ungünstigen Bitterung halber ein Flug bis zur Tränke nicht stattfinden kann. Bei der Tränkung besteht auch die Möglichkeit der Salzzufuhr. Unbedingt nötig ist das aber zweifellos nicht, da die in Honig und Eiweiß der Futtertaseln enthaltenen Mineralbestandteile im allgemeinen als ausreichend gelten dürften.

Wer jedoch die Möglichkeit dazu hat, soll Völkern, die pollensarm in den Winter kommen sind, im Februar kleine Mengen Stampfhonig — das altbewährte Spelatshonigfutter in der Lüneburger Heide — reichen oder, falls er diesen nicht in einwandfreier Form erhalten kann, sich selbst einen Pollenhonig herstellen, in dem er Erle-, Haselnuß- oder Weidenzweige im warmen Zimmer zur Blüte treibt, den Pollen auf Papier ausstäubt und dann mit flüssig gemachtem Honig vermischt.

Im übrigen gilt es, ständig um Vermehrung und Schutz der ersten pollenspendenden Pflanzen besorgt zu sein. Der Mahnruf Sanders: „Reißt keine Palmfächer an, wenn ihr Honigbrot wollt!“ verdient weiteste Verbreitung durch Wort und Schrift. Die Imkerorganisationen haben die Aufgabe, ihren ganzen Einfluß geltend zu machen, um die heute noch vorhandene früheste Pollentraacht der Weide, Haselnuß und Erle uns wenigstens erhalten bleibt. Und in dieser Hinsicht dürfen wohl auch die Imker diejenigen Landwirte, die nicht selbst Bienenzüchter sind, um ihren Beistand bitten. Denn gerade die Landwirtschaft hat den größten Nutzen davon, wenn die Frühjahrsentwicklung der Völker eine denkwürdige günstige ist, damit zur Zeit der Obstblüte ein möglichst stattliches Heer von Blütenbestäuberinnen der Landwirtschaft zur Verfügung steht!

## Trägt unsere Honigbiene zur Verbreitung der Paratyphuskrankheit des Menschen bei?

Von Privatdozent Dr. med. vet. Alfred Borchert, Vorsteher des Laboratoriums zur Erforschung und Bekämpfung der Bienenkrankheiten an der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft, Berlin-Dahlem.

Durch die Tages- und auch durch die medizinische Fachpresse gehen neuerdings, veranlaßt durch die Gorborsdorfer Epidemie, vielfach Artikel, deren Inhalt dahin lautet, daß Insekten, insbesondere die Honigbiene, unter Umständen als Überträger der gefährlichen Paratyphuserkrankung des Menschen anzusehen seien.

Diese irrtümliche Ansicht gibt mir Veranlassung, die Imker mit einigen Ausführungen über den Paratyphus aufzuklären.

Bekanntlich gelang es nach einer im Jahre 1888 in Frankenhausen nach dem Genuss des Fleisches eines notgeschlachteten Kindes aufgetretenen Massenerkrankung erstmalig dem Bakteriologen Gärtner, aus dem Rindfleisch und außerdem aus einem Organ (Milz) eines Verstorbenen einen Bazillus zu züchten, der als Erreger dieser Fleischvergiftung anzusehen wurde und der den Namen Bac. enteritidis Gärtner bekam. Derartige Fälle wie die Frankenhausener Fleischvergiftung wiederholten sich in der Folgezeit, und da die bakteriologischen Befunde ähnlich oder gleich ausfielen, faßte man die bei den einzelnen Krankheitsfällen gewonnenen Bakterien einheitlich unter dem Namen Enteritidibakterien zusammen.

Zu der Gruppe der Enteritidibakterien traten in späterer Zeit die in den verschiedenen Gegenden ebenfalls bei Nahrungsmittel- und Fleischvergiftungen ermittelten Paratyphusbakterien, die beim Menschen dem Typhus ähnliche Krankheitserscheinungen auslösten.

Bei dem Paratyphusbazillus lernte man zwei Typen unterscheiden, man nannte die den Bac. paratyphi A. und den Bac. paratyphi B, dem von diesen beiden die größte Bedeutung zukommt. Mit anderen Bakterien, die mit ihm in der Gestalt, in seiner Wachstumsart, in ihrem biochemischen Verhalten usw. übereinstimmen, z. B. dem Böfflerschen Mäusetyphusbazillus, dem Schweinepestbazillus u. a. m., gehört der Bac. paratyphi B, der im allgemeinen kurzweg als der Paratyphusbazillus bezeichnet wird, in eine ganz bestimmte Gruppe von Bakterien, in die sog. Paratyphusgruppe.

Diese Paratyphusgruppe ist als ein Teil einer größeren Gruppe von Bakterien anzusehen, die u. a. auch den Typhusbazillus, die Enteritidibazillen (s. o.) einschließt und der man die Bezeichnung Enteritidis-Paratyphusgruppe hat, wobei dieser Name

bringt, daß die Angehörigen dieser Gruppe in ihren Eigenschaften z. T. überein-  
men oder doch große Ähnlichkeiten aufweisen.

In die große Gruppe der Enteritidis-Paratyphusbazillen gehören nun nicht allein solche  
krankmachenden Bakterienarten, die zu Erkrankungen feuchtnährlicher Natur führen, oder anders-  
gt, die sich mit einer gewissen Regelmäßigkeit in der unangenehmsten Weise beim Men-  
t, oder bei den Tieren bemerkbar machen, es gehören vielmehr zu dieser Bakteriengruppe  
solche Bakterien, die nur gelegentlich zu menschlichen oder tierischen Erkrankungen  
anlassung geben. Es ist zu bemerken, daß diese Reihe von Bakterien außerordentlich groß  
Auf die Fülle derartiger Befunde kann hier nicht näher eingegangen werden, erwähnt  
nur, daß solche Angehörigen der Enteritidis-Paratyphusgruppe in zahlreichen Fällen, z. B.  
Magen Darmentzündungen bei Kindern, Eschsen, Schweinen, Ziegen, Hunden, Pferden,  
n. Katzen, den verschiedensten Vogelarten usw. usw., beschrieben worden sind.

Weiterhin gibt es noch eine andere ebenfalls sehr stattliche Reihe von Bakterienarten,  
auf Grund ihrer Gestalt, ihrer Wachstumsart auf künstlichen Nährböden und ihres bio-  
logischen Verhaltens ebenfalls als Angehörige der Enteritidis-Paratyphusgruppe, und zwar im  
ten Sinne, zur eigentlichen „Paratyphusgruppe“ zu gelten haben. Von den übrigen,  
er erwähnten Bakterienarten unterscheiden sie sich aber wesentlich dadurch, daß sie keine  
krankmachende Wirkung für den menschlichen oder tierischen Organismus besitzen, daß sie  
mehr ein rein saprophytisches Dasein führen. Ein Teil solcher Saprophyten oder Schmar-  
r findet sich auf oder in den verschiedensten Substraten, z. B. Nahrungsmitteln, wie Fleisch,  
it, Milch, Wasser, Eis u. dgl. mehr. Weiterhin wissen wir durch die umfangreichen bakte-  
riologischen Untersuchungen der letzten Jahre, daß solche saprophytisch lebenden Bakterien,  
besonders der „Paratyphusgruppe“ zugehören, im Darm gesunder Menschen oder Tiere vor-  
en sind, ohne jemals bei dem betreffenden Individuum zu Erkrankungen zu führen. Ob-  
d solche Uebereinstimmungen mit dem gefährlichen Bac Paratyphus B aufweisen, kommt  
daher nicht zu Gesundheitschädigungen, weil den betreffenden Bakterienarten, die man  
paratyphusähnliche Bakterien bezeichnen mag, eine krankmachende Wirkung, die Wir-  
vollkommen fehlt.

Sind nun solche saprophytisch, also harmlos lebenden Angehörigen der Paratyphusgruppe  
typusähnliche Bakterien) schon in außerordentlich starkem Maße in der freien Natur  
teilt, nimmt es da Wunder, daß man sie auch im Körper von Insekten findet, die be-  
tlich mit den verschiedensten Substraten in Berührung kommen? Im Darm der Honig-  
: habe ich denn solche paratyphusähnliche Bakterien ebenfalls nachgewiesen, und  
wie ich bereits berichtet habe, in 9,2 % aller Fälle, wobei ich über 500 Bienen ver-  
dener Völker aus verschiedenen Gegenden zu allen Jahreszeiten zu meinen Untersuchungen  
zog.

Die Frage, wie man sich zu einer als „Paratyphus der Biene“ genannten Erkrankung  
honigbiene zu stellen hätte, soll hier nicht erörtert werden, da ich dazu bereits früher  
al ausführlich Stellung genommen habe. Mit den vorliegenden Darlegungen will ich  
klarstellen, daß, wenn man von Bakterien aus der Paratyphusgruppe spricht, nicht  
weiteres anzunehmen hat, daß es sich gleich um den gefährlichen Bac paratyphi B han-  
delt, denn dieser ist nur ein Glied in der langen Kette von verschiedenen einander mehr oder  
ger ähnlichen Bakterien, die zu einer Gruppe, der „Paratyphusgruppe“ zusammenge-  
hen sind. Meine an den aus gesunden Bienen stammenden paratyphusähnlichen  
terien durchgeführten vergleichenden Untersuchungen haben gezeigt, daß zwischen ihnen  
dem echten Bac. paratyphi B z. T. recht bedeutende Unterschiede biologischer Art bestehen.

Es fehlt hiernach somit jeder Grund zu der Annahme, daß die Honigbiene  
ger des echten Bac. paratyphi B ist, daß die Biene eine gefährliche Infektions-  
lle für den Menschen darstellt.

## über die Vereinheitlichung der Nomenklatur auf dem Gebiete der Bienenpathologie.

Privatdozent Dr. Worchert, Vorsteher des Laboratoriums zur Erforschung und Bekämpfung der  
krankheiten an der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin-Dahlem.

Von den wissenschaftlichen Forschungsstellen in Deutschland, Oesterreich und der  
weiz, die sich mit den Bienenkrankheiten befassen, wurden bisher für die ansteckenden  
men- und Bienenbrutkrankheiten die verschiedensten Bezeichnungen angewendet.

Allgemein wurde dies in den beteiligten Kreisen mit Recht als etwas Ueberflüssiges angesehen und vor allem als eine Unannehmlichkeit empfunden, die das Verständnis für die einzelnen Krankheiten wesentlich beeinträchtigte.

So bezeichnete die Biologische Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin-Dahlem die Gesamtheit der durch Bakterien hervorgerufenen ansteckenden Krankheiten der Bienenbrut — mit Ausnahme der Sackbrut — als Faulbrut und teilte diese ein 1. in die Larvenseuche und 2. in die Nymphenseuche.

Die Larvenseuche, bei der die Brut in der Regel in den offenen Zellen abstirbt, und deren Erreger (*Bac. pluton?* ultravioletter Erreger?) bisher nicht mit Sicherheit erkannt ist, wurde je nach dem Krankheitsbild, das durch die Einwirkung der verschiedensten Mikroorganismen bedingt wurde, eingeteilt in die Brutfäule (*Streptococcus apis*) und in die Brutpest (*Bac. alvei*).

Im Gegensatz zu der im allgemeinen gutartig verlaufenden Larvenseuche, die womöglich nichts Einheitliches, sondern vielmehr auch eine ganze Gruppe von Krankheiten darstellt, steht das weitaus bösartiger und schleicher verlaufende seuchenhafte Sterben der fast stets in den verdeckelten Zellen befindlichen Brut, für das der Name Nymphenseuche üblich geworden war.

Die Landesanstalt für Bienenzucht in Erlangen führte die Bezeichnung „Faulbrut“ für die Gesamtheit der einzelnen Brutkrankheiten nicht; sie nannte die Nymphenseuche (Viol. Reichsanstalt) Brutpest und bezeichnete die eine Form der Larvenseuche (Viol. Reichsanstalt), die Brutfäule, als Faulbrut.

Das unter Mitwirkung des *Strept. apis* verursachte Sterben der offenen Brut wurde vielfach, insbesondere in der Schweiz, als Sauerbrut geführt.

War die Verschiedenheit für die einzelnen Krankheiten der Bienenbrut an sich schon verwirrend genug, so wurde die Unklarheit dadurch noch gefördert, weil eine ganze Reihe weiterer Namen sich im Laufe der Zeit für ein und dieselbe Krankheit eingebürgert hatten. Aus der Fülle der verschiedensten Namen für die einzelnen Krankheiten seien hier nur einige wiedergegeben: nicht stinkende Faulbrut, Darmseuche, Brutseuche, gutartige Faulbrut, stinkende Faulbrut, bösartige Faulbrut, Darmsäule, Darmpest, Sterben der offenen, Sterben der gedeckelten Brut u. a. m.

Auf der 62. Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge in Marienburg vom 26. bis 29. Juli 1924 wurde von den auf dem Gebiete der Bienenkrankheiten tätigen Fachleuten angeregt, eine einheitliche Nomenklatur auf dem Gebiete der Bienenpathologie durchzuführen. Dieser Plan wurde von der Wanderversammlung auf das lebhafteste begrüßt.

Auf Grund einer gemeinsamen Beratung kam unter den vier Beteiligten: Dr. Borchert, Berlin-Dahlem, Dr. Morgenthaler, Bern-Liebelsfeld, Dozent Muck, Wien, und Prof. Dr. Zander, Erlangen, folgendes Uebereinkommen zustande:

1. Die Gesamtheit der ansteckenden, durch Bakterien hervorgerufenen Bienenbrut-Krankheiten — mit Ausnahme der Sackbrut — führt den Namen Faulbrut.
2. Diese als Faulbrut bezeichnete Krankheitsgruppe zerfällt in zwei voneinander unabhängige Krankheiten: die eine wird als Gutartige Faulbrut bezeichnet, die andere als die Bösartige Faulbrut.

Hiernach ist die Gutartige Faulbrut diejenige Faulbrut, die durch einen bisher nicht sicher erkannten Erreger hervorgerufen wird und bei der das Krankheitsbild je nach der Einwirkung der verschiedensten bekannten Mikroorganismen, z. B. *Streptococcus apis*, *Bac. alvei*, *Bac. lanceolatus*, wechselt. Der Name Larvenseuche ist unzutreffend und soll künftig deshalb fortfallen, weil bei dieser Krankheit die Brut vielfach auch erst nach der Verdeckelung abstirbt. Die einzelnen Seuchen nach dem Entwicklungsstadium der befallenen Brut zu benennen, erscheint demnach nicht gerechtfertigt, insbesondere da bei der sogenannten Nymphenseuche nicht ausschließlich die verdeckelte Brut stirbt, sondern zuweilen die Brut auch schon in den offenen Zellen eingeht.

Weiteren Forschungen wird es vorbehalten sein, die Ätiologie und die Epidemiologie der als Gutartige Faulbrut bezeichneten Krankheitsgruppe sicherzustellen.

An Stelle der Namen Nymphenseuche, Brutpest u. a. m. soll künftig die Bezeichnung Bösartige Faulbrut treten.

3. Der Erreger der Bösartigen Faulbrut wird an Stelle von *Bac. Brandenburgiensis* künftig *Bac. larvae* genannt.

4. Die durch Pilze hervorgerufenen ansteckenden Krankheiten der Bienen und der Bienenstöcke führen nach ihren Erregern die Namen *Perichetymykose* (früher Raskbrut, grauweiße Brut) und *Aspergillusmykose* (früher grüngelbe Steinbrut).
5. Die durch die Mikrosporidie *Nosema apis* Zander verursachte ansteckende Erkrankung erwachsener Bienen führt ausschließlich den Namen *Nosemaoseuche*.
6. Die durch die Milbe *Acar apis* Woodi erzeugte ansteckende Bienenkrankheit trägt Bezeichnung *Milbenseuche*.

## Wachstrestler und Puppenkoloß.

Von Prof. Dr. Heinrich Prell, Forstliche Hochschule Tharandt.

„Wachstrestler“ nennt der Imker die Rückstände, welche beim Ausschmelzen des Wachses Bienenwaben als unlöslicher Rückstand übrigbleiben. In dem Namen liegt ein Vergleich den Weintrestlern, welche den Abfall beim Kelteren des Mostes aus den Weinbeeren bilden. Dieser Vergleich, der zuerst etwas überraschend erscheinen mag, erweist sich beim näheren Zusehen als recht treffend; denn wie bei den Weintrestlern die Hauptsache von den Tresteren gebildet wird, welche die Oberfläche der Weinbeeren bedecken, so bestehen auch die Wachstrestler zum größten Teile aus einzelnen hautartigen Gebilden. Ueber Wesen und Herkunft dieser Trestlerkörper bestanden bislang noch keine völlig geklärten Vorstellungen, und erst in jüngster Zeit wurde der Versuch gemacht, neue Ansichten darüber zu verfassen, die keinerlei Anspruch auf Anerkennung beanspruchen. So ist es vielleicht auch dem praktischen Imker von Interesse, Altbekanntes und Neues über die Trestlerkörper im Zusammenhange zu hören.

Eine Honigwabe, die frisch gebaut und gefüllt ist, enthält keinerlei Trestler, sonst würde nicht als Delikatesse mit ihrem Inhalt verspeist werden können. Auch wenn Honig vielmals hintereinander in dieselbe Wabe eingetragen und daraus — auf natürlichem Wege beim Ausschmelzen durch die Bienen selber oder künstlich durch Schleudern — entfernt wird, so ändert sich nichts an den bestehenden Verhältnissen, abgesehen davon, daß das Wachs allmählich dunkler gebräunt wird. Auch Brutwaben, welche zum ersten Male bestiftet sind, würden beim Ausschmelzen keine Trestlerkörper hinterlassen. Erst dann, wenn die Brut in einer Wabe eingeschlüpft worden ist, bleiben bei der Wachserschmelze Trestlerkörper zurück. Das läßt sich weiter erkennen, daß die Bildung der häutigen Trestlerkörper mit der Brut in engster Verbindung stehen muß.

Nimmt man nun bestiftete Jungfernwaben und untersucht sie auf das Vorhandensein von Wachstrestlern, so muß es gelingen, den Zeitpunkt zu ermitteln, an dem die so charakteristischen Häute entstehen. Dabei ist es natürlich nicht nötig, eine ganze Wabe zu opfern, sondern man braucht nur einzelne Zellen aus der Wabe so herauszuschneiden, daß sie völlig unversehrt bleiben. Zur Untersuchung tut man dann auch gut, nicht das Wachs zu schmelzen, sondern lieber isolierte Zellen in eine wachslösende Flüssigkeit, wie etwa Benzol, einzulegen. In der Benzollösung verschwindet das Wachs und nur unlösliche Substanzen, wie etwa die Trestler, bleiben übrig.

Mit dieser Methode läßt sich leicht feststellen, daß so lange, wie die Zelle der Jungfernwabe noch offen ist und eine Rundmade enthält, nichts von Trestlern zu finden ist. Nur der Kopf der Maden, welcher an die Zellwand geraten ist, kann das Bild eines glasigen Ausgusses wiedergeben, da er in den wachslösenden Substanzen völlig ungelöst bleibt. Man überläßt aber diese Futterkastreste erst trocknen und legt sie dann in etwas erwärmtes Wasser, in dem sie sich bis auf einige lockere weißliche Flocken auflösen, abweichend von den durchaus verfestigten Wachstrestlern.

Ganz frisch mit Wachs verdeckelte Brutzellen enthalten ebenfalls noch keine Trestlerhaut. Erst nach und nach zeigen sie dagegen mehr oder weniger von solcher Trestlersubstanz auf, und knapp 2 Tage nach der Verdeckung ist das Maximum der Trestlerbildung bereits erreicht. Die Bienenlarve ist dann in einer allseitig geschlossenen gelblichen Hülle, welche mit den „Trestlern“ identisch ist. Daraus ergibt sich einerseits, daß die Trestler nicht von den Brutbienen, sondern von den Bienenlarven in den Zellen hergestellt werden, und andererseits, daß dies in der kurzen Zeit erfolgt, ehe die eingebedeckte Bienenmaden das Aussehen einer „Streckmade“ annimmt. Diese besonderen Hüllen, welche sich eine Insektenlarve vor ihrer Verpuppung herstellt, nennt man allgemein Puppenkoloß oder kurz Koloß. Die Wachstrestler sind also nichts anderes als die Koloß der Honigbiene.

Wenn wir nun die Frage anschneiden, wie die Bienenlarve ihren Koton herstellt, müssen wir uns auf eine indirekte Analyse beschränken. Eine direkte Beobachtung der Larve bei der Herstellung des Kotons ist zwar in besonderen Beobachtungsstöden mit Glaswänden möglich, aber solche stehen fast nur einigen wenigen wissenschaftlichen Instituten zur Verfügung.

Betrachten wir den fertigen Koton einer Bienenarbeiterin, so finden wir ein ganzes Hautgebilde, das sich in seiner Gestalt der Wabenzelle anpaßt, und nur unter dem Wachsdeckel finden wir ein System sich überkreuzender Fäden, welches den häutigen Teil nach außen abschließt. Diese Verschiedenheit des Aussehens führt zur Vermutung, es läge auch eine Verschiedenheit der Herkunft vor. Demgemäß nahm Anshart (1919) an, die Wände des Kotons beständen aus einer Ausschmüßung der Bienenlarve, der Deckel aber aus einem sädigen Sekret der Speicheldrüsen. Diese Ansicht ist sicher falsch, denn die Bienenlarve hat nicht dafür erforderlichen Hautdrüsen. Auch die damit in Verbindung stehende Annahme, die Wände des Kotons entstünden schon während der ganzen Larvenentwicklung, ist falsch, denn einerseits sehen wir, daß die schon früh erkennbare Schineauskleidung aus Futterkaff bei uns und in Wasser löslich ist, und dann finden wir, daß die wenigen Kotonbrocken, welche die Larve erst unmittelbar vor der Kotonbildung entleert, ebenso wie die von den Häutungen stammenden vier ersten Larvenhäute außerhalb des Kotons liegen.

Daß der Deckel des Arbeiterkoton aus Sekretfäden der Speicheldrüsen besteht, ist bekannt und mit Recht nie bezweifelt worden. Verfolgt man die Sekretfäden nun zum Rande, so sieht man sie in die häutigen Seitenwände gleichsam auskeilen. Bei Drohnenkoton kann man auch am Boden der Zelle gelegentlich noch Fadenteile deutlich erkennen. Das führt zu der Auffassung, daß auch die Wände aus Sekret der Speicheldrüsen bestehen. Bestärkt wird man in dieser Annahme dadurch, daß sich Deckel und Wand in ihrem Verhalten gegen allerlei Chemikalien gleich verhalten. Schließlich wissen wir, daß nach der „Mauerung“ der erwachsenen Rundmade durch den Wachsdeckel, welchen Brutbienen über die Zelle wölben, sich die Rundmade augenscheinlich sehr lebhaft bewegt, denn man findet sie durch die Öffnungen der Zellen in den aller verschiedenartigsten Stellungen innerhalb derselben liegen. Das gibt uns nun den Schlüssel zur Erklärung: Die Rundmade „spinnt“ ihre ganze Hülle mit den Speichelfäden aus. Diese Fäden sind anfänglich naturgemäß zähflüssig und klebrig. Da nun die Larve fast die ganze Zelle prall ausfüllt, so wird sie mit ihrem Leibe die Sekretfäden stets gleichsam breitwalzen, und durch das Zusammenwalzen der Einzelfäden streift die glatte Haut. Wo ein solches Auswalzen unterbleibt, also etwa unter dem Wachsdeckel, bleibt auch die sädige Struktur des Koton erhalten, wie das unser Befund schon gelehrt hat.

Wenn diese Überlegung stimmen soll, so muß man annehmen, daß Bienenlarven in größeren Zellen keine Glashaut herstellen können. In der Tat finden wir in Weiselzellen auch die Wände des Koton genau so, wie die Deckelregion, aus Gespinnst bestehend!

Der Koton in Weiselzellen zeigt nun noch eine andere Besonderheit: er umgibt die Larve oder Puppe nicht ringsum. Nur an den Seiten und der Decke, nicht aber am Boden der Zelle, läßt sich das Gespinnst nachweisen. In jedem Bienenbuche können wir daher die Angabe finden, daß die Königinnenlarve einen napfförmigen Koton herstelle. Die eben gewonnenen Erfahrungen lassen uns diese Ansicht bezweifeln. Wir werden vielmehr nach Gründen suchen, welche hier eine Täuschung veranlassen könnten. Die bekannte Tatsache, daß im Gegensatz zu den futterkaffarmen Wabenzellen der Arbeiter und Drohnen die Weiselzellen sehr reichlich Futterkaff enthalten, bietet uns die gewünschte Unterlage. Das Sekret der Bienenlarve ist beim Austreten zähflüssig und klebrig; erst mit der Zeit erstarrt es durch Eintrocknen zum festen Koton. Wird nun der Spinnfaden nicht auf Wachs, sondern auf den feuchten gallertigen Futterkaff am Boden der Weiselzelle aufgelegt, so kann er nicht eintrocknen. Die Folge ist, daß er flüssig bleibt, mit dem Futterkaff verfließt und nicht mehr von ihm getrennt werden kann. Ein vorsichtiges Löslösen des Königinnenkoton vom Futterkaff läßt diese innige Verschweißung von Koton und Futterbrei am Auskeilen von Koton in den Futterkaff deutlich erkennen. Es besteht also tatsächlich kein Unterschied im Bau des Koton bei der Bienenkönigin und bei den anderen Ständen.

Damit haben wir das Wichtigste über die Natur des Bienenkoton ermittelt und können zusammenfassend sagen: Der Koton der Königinbiene besteht stets aus Speicheldrüsensekret und umhüllt stets die Puppe allseitig. Sein normales Aussehen gespinnstartig; ausgewalzt kann er glashautartig werden; auf dem Futterkaff der Weiselzelle erstarrt er nicht und scheint daher wegen Verfließens mit seiner Unterlage bei oberflächlicher Betrachtung ganz zu fehlen.



Bei der Honigbiene liegen also ganz entsprechende Verhältnisse vor, wie sie auch für die anderen Hautflügler gelten. Zwischen dem Bienenstok und dem so ähnlichen Koton vieler Schmetterlinge, wie etwa des Seidenspinners, besteht aber ein erheblicher Unterschied. Der Schmetterlingskoton besteht aus paarigen Seidenfäden, welche von einer Speicheldrüse der Raupe gebildet werden und welche durch das klebrige Sekret einer zweiten Drüse, das sich durch seine Löslichkeit in Lauge von der Seide unterscheidet, zusammengehalten werden. Der Bienenstok besteht demgegenüber nur aus einerlei Material, das zwar auch von einer paarigen Drüse geliefert wird, aber als einfacher Faden austritt. Die chemische Zusammensetzung dieses Gespinnstoffes, welche augenscheinlich von derjenigen der echten Seide abweicht, ist bislang noch nicht erkundet.

## Wiederbevölkerung leerer Bienenstände.

Von F. Oberndörfer, Hauptlehrer, Nürnberg.

Der Bienenstand, wie er vor 100 und mehr Jahren an fast jedem Landhause zu finden war, führt ein rechtliches Dornröschen-dasein, wozu noch hinzukommt, daß die Hoffnung auf Wiederbelebung bei ihm nahezu als ausgeschlossen anzusehen ist. In vielen Dörfern ist er nicht mehr, in manchen Ortschaften noch vereinzelt, in größerer Anzahl in keiner mehr vorhanden.

Den Bienezüchter, soweit er aus innerem Antrieb zur Pflege der kleinsten unserer Haustiere sich berufen fühlt, ergreifen immer Gefühle der Wehmut, wenn er beobachtet, wie eine um die andere dieser Erinnerungen an die Vorzeit, in der es die Bienen noch gut hatten, verfällt und vergeht. Zuerst verfielen die im Freien, in Haus-, Obst- und Grasgärten aufgestellten Stände, während der an größere Gebäude „angepappt“ gewesene Stand gelegentlich der Erneuerung von Häusern, Scheunen usw. in den letzten 50 Jahren einfach nicht wieder aufgebaut wurde.

Schon der Umstand, daß von den an Gebäude angelehnten Ständen nicht leicht einer zerfällt oder sich zur Seite neigt, wie es bei den freiaufgestellten häufig vorkommt, weist auf das Geschick unserer Altvordern hin, mit dem sie dem Stande diese Lage gaben als einer solchen, wie sie von den für den neuzeitlichen Betrieb eingerichteten Bienenhäusern niemals übertroffen wird. Mit den denkbar einfachsten Mitteln wurde der Schutz vor Wind und Wetter in einem Grade geschaffen, wie er mit den modernen Ständen nur selten erreicht wird.

Ratten und Mäuse haben in meinem Stande schon manchmal sich einzumieten versucht. Auch der Igel war mitunter schon der gern gesehene Wintergast im Erdgeschoß des Bienenhauses. Vögel und Fagen aber, die für Wärme, Windstille usw. sehr empfänglich sind, suchen am liebsten die alten an Gebäude angebauten Stände auf, in denen nicht selten auch von Kindern ein Unterschlupf gefunden wird. Noch nicht lange ist es her, daß mein, aus der Gegend des Oberrheins stammender Freund G. R. mir erzählte, wie er einst in den Tagen der Kindheit bei heranziehenden Gewittern immer in den Bienenstand getrocken, dort eingeschlafen und nicht eher wieder erwacht sei, bis er von den Eltern, die wohl wußten, wo er zu finden war, dort herausgeholt wurde.

Es war einmal eine Zeit, in der all die vielen Stände dieser Art bevölkert waren, und ist beneidenswert erscheint uns das gemüthliche Dasein, das von den Bienen in den hier aufgestellten Körben geführt wurde. Sicherlich auf ihr vergnügtes Gesumme ist es zurückzuführen, daß in einem erheblichen Teil Deutschlands auch der neue und leere Korb den Namen „Bienenkasten“ erhalten hat. Wohl befindet sich in der Heidegegend die Korbbienenzucht noch im Schwung und dort, wo Aufzüge mit beweglichem Bau verwendet werden, sogar in Blüte. In den meisten Lagen des Vaterlandes aber ist der „Bienenkasten“ verschwunden, und der für den Korbbetrieb erbaute Stand dem Aussterben überliefert.

Aber nicht so plötzlich wie beim Dornröschen, als es sich an der Spindel stach, ist der todähnliche Schlaf und die Verödung über diese Stände hereingebrochen. Sehr allmählich mit der Einführung des Mobilbetriebes, dessen Beuten andere Stände erforderten, und gleichzeitig mit dem Abflauen des Stabilbetriebes setzte die heute zur gähnenden Leere gewordene Entvölkerung der alten Bienenstände ein. Eine Dornhecke umschließt sie zwar nicht, aber in und um manchen derselben sind Spinnengewebe gelagert, deren 50- und selbst 100jähriges Bestandsjubiläum längst begangen werden könnte. Dem verwunschenen Schlosse näherte sich zur gegebenen Stunde ein Ritter, der den Bann brach, wobei die Dornen sich in Blumen verwandelten, Menschen und Tiere zu neuem Leben sich erhoben. Dem schlafenden Bienenstande mag sich keiner

widmen, obwohl ers verdiente erlöst zu werden. So oft mir einer zu Gesicht kommt, erneuere ich den Wunsch, ihn wieder bevölkert und vor dem Verfall gesichert sehen zu wollen.

Als ein Mittel zur Erfüllung dieses Sehnsüchtes wäre die bereits erwähnte Verwendung von Aufhängelästen auf Körben anzusehen. Es soll aber auch darüber nachgekommen werden, ob in diesen in ihrer Art vorzüglichen Bienenständen außer Dienst nicht auch eine neuartige Mobilbeute Aufstellung finden könnte. Wenn dieser Gedanke vor den Kopf stößt, der seit der Kriegszeit erinnert, in der schon aus Sparjamfeitsgründen zu längst abgelegten Kleidern, Schuhen u. m. wieder gegriffen wurde, auch im Ruhezustande befindliche Beamte wieder zu leihen, und selbst Offiziere a. D. — es sei Hindenburg genannt — zur Rettung des bedrohten Vaterlandes wieder in die Reihen traten. Durch manches der Vergessenheit entzogene Gute wurde Besseres hervorgebracht als die vielen Ersatzmittel, die der Krieg geschaffen hatte, als die vielen mit der Maschine geschaffenen Dinge, die schon vordem den Markt beherrschten. Um den Hausrath in Gestalt von Obst- und Beerenmost und -wein wieder selbst zu bekommen, wurde bedeutend mehr gekeltert als zuvor, und die Leinwand, welche auf dem Lande meist selbstgefertigt wurde, verdient ohne Zweifel den Vorzug vor der besten Fabrikware. Spinnräder und Spinnrocken, Spindeln, Beesen und Hächeln, wieder hervorgeholt und längst abgebrochene Webstuhl der kleinen Meister wieder aufgebaut wurde, so dürfte, wenn im Blick auf die Kosten der Neubauten, auch den Bienenständen a. D. noch eine Verbesserung sein, wenn es gelingt, den Strohkorb durch eine Mobilbeute zu ersetzen, die in Bienenständen aufgestellt werden kann. Freilich müßte das eine sein, die dem Imker nicht mehr Arbeit macht als der Korb, ihm aber mehr einbringt als er und in dem auch besser erneuert werden kann. Die Vereinfachung des Betriebs dürfte der Bienenzucht kaum Schaden gereichen, und auch den Bienen würden die etwas selteneren Eingriffe ihres Zimmers nur willkommen sein.

Eine grundsätzliche Forderung, wenn der Korb durch die Beute ersetzt werden soll, ist die, daß das Kasteninnere eine quadratische Grundfläche haben muß, um dem freier Innenraum des Korbes möglichst nahezu kommen. Ebenso darf die Höhe des Inneren, Brutraum und Honigraum zusammen, nicht größer sein, als daß das Volk zur Zeit seines höchsten Standes sämtlichen Waben zu belagern imstande ist. Daraus ergeben sich von selbst die folgenden Maße.

Die Rahmen sind außen 20 cm hoch, 30,2 cm breit. Letzteres Maß (30,2 cm Rahmhöhe) beruht darauf, daß bei Verwendung von neun Rahmen der Innenraum 31,5 cm lang und eben so hoch sein muß. Die Beute ist nur für Oberbehandlung eingerichtet. Aufsatz und Untersatz zu je 9 erhalten  $9 + 9 = 18$  in beiden Räumen gleich große Rahmen. Es können beide untereinander vertauscht, also jederzeit der Untersatz (Brutraum) zum Aufsatz (Honigraum) gemacht werden.

Das Bodenbrett ist abnehmbar wie beim Strohkorb. Auf ihm befindet sich zunächst ein 8 cm hoher viereckiger Holzfranz, der auf 2,5 cm Höhe 31,5 cm lichte Weite und an den Seiten 5,5 cm Höhe eine solche von 36,5 cm hat, so daß der Untersatz mit seinen 2 hohen Wänden jederzeit in diesen Kranz eingestellt und wieder herausgenommen werden kann. Das Flugloch befindet sich in diesem Holzfranze. Die Regelung des Abstandes der Rahmen geschieht durch Krammen, wie sie in den Banderbeuten verwendet werden. Ein 8 cm hoher Kranz von 8 cm Höhe befindet sich auch am oberen Rande des Untersatzes, in welchem jederzeit die Decke oder der Aufsatz eingestellt werden kann. Gefüttert wird vorwiegend Glasballons, überwintert im Untersatz, der einschließlich des 2,5 cm hohen Untersatzes nur neun Rahmen nur 23,1 cm lichter Höhe bedarf.

Im Frühjahr das Volk soweit erstarkt, daß es eines erweiterten Brutraumes bedarf, wird einer der Aufsätze ausgestattet wie folgt: Rahmen 1, 3, 5, 7, 9 enthalten außer den 2, 4, 6, 8 ganz Mittelwände. Auf diesen Aufsatz wird das der Erweiterung bedürftige Volk im Untersatz einfach aufgestellt, so daß es bequem nach unten ziehen kann. Der Aufsatz wird zum Untersatz ins Brutnest einbezogen und die Waben des Untersatzes nach dem Auskriechen der Brut mit Honig füllen kann. Der Honigraum, das ist zwischen Unter- und Oberraum, das ist der Oberraum zum Zweck der Honigentnahme, das ist dazu am liebsten ein solches aus Holzrundstäben von 13,5 cm zwischen zwei circa 13,5 cm breiten Deckbrettchen quer über das Gebreitet wird. Nur die mit Honig gefüllten Rahmen werden in den anderen im Aufsatz belassen und mit diesen baldmöglichst aus dem

Ein weiteres Wort über diese Beute, die ich als Landhonigstock bezeichnet wissen möchte, braucht kaum gesagt zu werden. Nur vielleicht das, daß Nachschwärme dadurch verhindert werden, daß das abgeschwärmte Volk jederzeit einen neuen Standplatz erhält und dort tüchtig gefüttert wird, wobei es dem Züchter auch auf ein Kilogramm Honig nicht ankommen darf. Das Schwärmen verursacht nämlich dem Muttervolk, wie jeder Geburtsverlauf, bedeutende Verluste an seinen besten Säften. Sie zu ersetzen darf um so weniger veräußert werden, als bei jeder Fütterung ein Teil der Flugbienen dem alten Standorte zufliegt, wodurch dem Volke als Nachschwärmen um so mehr verleidet wird. Reichliche Honiggaben werden auch die junge Königin zum baldigen Ausflug veranlassen und darauf den Absatz von Eiern begünstigen. Nachschwärme, die vom vierten Tage an mit Zuckerlösung versorgt werden, sind als Produzenten eines sehr schönen Naturbaues mit Arbeitsbienzellen durchaus nicht unwillkommen. Sie halten ihren Platz an der ursprünglichen Stelle des Muttervolkes, mit dem sie, wenn die Wachstumsreise des Weisels von Erfolg war, wieder vertauscht werden sollen. Geschieht das nicht, was hier vorgeschlagen wurde, dann wird die Minderung des Honigtrages, die dem Abgang eines Schwarmes gemeinlich zugeschrieben wird, kaum von Belang sein.

Die Verbesserung der Rasse durch Nachzucht von Männchen nur vom besten Volke im Landhonigstock ebenfugot erreicht werden wie in jeder anderen Beuteform. Es braucht der Erweiterung des Brutnestes nur darauf gesehen werden, daß demjenigen Volk, welches Vorjahre den besten Ertrag gab, die meiste Gelegenheit zur Erbrütung von Drohnen gegeben wird, während alle anderen Völker nur Waben mit Arbeiterinnenzellen oder ganze Mittelwände zugeteilt erhalten. Die im besten Volk erbrüteten Drohnen reichen aus, um die fallenden Königinnen eines ganzen Standes sowie die der Nachbarstände zu befruchten, wie von Herrn Dr. Zander in seinem im August 1920 in Leipzig gehaltenen Vortrage berichtet und 1921 im Aprilheft der „Bayer. Bienenzeitung“ S. 74 und im gleichen Heft der Deutschen Bienenzucht für Theorie und Praxis“ S. 52 durch Herrn Oberlehrer Wilh. Thoma wiederholt wurde.

Schließlich dürfte noch zu sagen sein, wie sich die Behandlung der Beute in den anhäube angebauten alten Bienenständen gedacht wird. Sie ist nicht so schwierig wie sich im Lesen des Vorstehenden vielleicht gedacht wurde. Wir brauchen nur bei den Korbimkern die Lehre zu gehen, die die Bienenkappe, das ist der Aufsatz, nicht gerade zur Zeit des ersten Fluges herunternehmen zu müssen glauben. Das einzige notwendige Gerät ist ein kleiner Tisch oder eine Bank, die neben den Stand gestellt wird, und deren Platte auf Stribrett nicht größer zu sein braucht, als daß zwei der Aufsatz- oder Untersätze auf Platz finden. Auf dieser Fläche werden alle Sanierungen, besonders auch das Einbringen des Schwarmes in den Untersatz vorgenommen. Bei der Frühjahrserweiterung wird der mit Waben und vier Mittelwänden, gegebenenfalls nur mit Mittelwänden ausgestattete Untersatz auf Bodenbrett und Holzring auf diesen Tisch gestellt und neben ihn das für die Erweiterung benötigte Volk, welches aus dem Holzringe ausgehoben, auf den Untersatz aufgestellt und gleich mit diesem auf seinen Platz im Stande zurückgebracht wird. Damit ist die Erweiterung erfolgt, ohne daß vom Brutraum auch nur der Deckel abgenommen zu werden brauchte. Angestrichene Züchter können diese Arbeit schon zu einer Zeit tun, da das Volk sich noch wenig mehrt hat und sie fast gar nicht belästigt werden. Die Wärmehülle soll wieder aufgelegt, dann kann das Volk nach der Erweiterung noch von oben gefüttert werden.

Ist Honig zu ernten, so wird vor oder nach der Zeit des Fluges der Aufsatz abgenommen und auf unserer Bank in einem Holzring eingestellt, dessen Flugloch mit einer Bienenklappe versehen wurde. Die beim Abkehren der Honigwaben abliegenden Bienen kehren sogleich in den auf seinem Platz im Stande verbleibenden Brutraum zurück, der bei der erstmaligen Entnahme mit Abperrgitter und Deckbrettchen belegt und bei jedesmaliger Abnahme des Aufsatzes mit einem Bodenbrett zugedeckt wird. Auch der Aufsatz wird, sobald ihm das letzte mit Honig gefüllte Rähmchen entnommen ist, mit einem Deckel versehen und dadurch erhalten. Nach vollzogenem Schleudern kommen die Rahmen in den Aufsatz und werden diesem auf den Brutraum zurück, dessen stechlustige Insassen jederzeit durch etwas vor dem Flugloch zu gebenden Rauch in ihn zurückgehalten werden können. Im Uebrigen ist es der Vorzug der Beute, daß die Stechlust erzeugenden Eingriffe, mittelst deren gedeckelte Brutwaben in den Honigraum gebracht und im Brutraum durch Kunstwaben ersetzt werden müssen, in der nicht vorzunehmen sind.

Selbstverständlich kann der Honigstock auch in neuzeitlichen Bienenhäusern aufgestellt werden. Hier beschriebene Betriebsweise auch in Beuten mit größeren Rahmenmaßstäben anzu-



Wenn wir nun die Frage anschneiden, wie die Bienenlarve ihren Koton herstellt, müssen wir uns auf eine indirekte Analyse beschränken. Eine direkte Beobachtung der Larve bei der Herstellung des Kotons ist zwar in besonderen Beobachtungsstöden mit Glaswänden möglich, aber solche stehen fast nur einigen wenigen wissenschaftlichen Instituten zur Verfügung.

Betrachten wir den fertigen Koton einer Bienenarbeiterin, so finden wir ein glattes Hautgebilde, das sich in seiner Gestalt der Wabenzelle anpaßt, und nur unter dem Wachsdeckel finden wir ein System sich überkreuzender Fäden, welches den häutigen Teil nach oben abschließt. Diese Verschiedenheit des Aussehens führt zur Vermutung, es läge auch eine Verschiedenheit der Herkunft vor. Demgemäß nahm Arnhart (1919) an, die Wände des Kotons beständen aus einer Ausschmüpfung der Bienenlarve, der Deckel aber aus einem fädigen Sekret der Speicheldrüsen. Diese Ansicht ist sicher falsch, denn die Bienenlarve hat nicht dafür erforderlichen Hautdrüsen. Auch die damit in Verbindung stehende Annahme, die Wände des Kotons entstünden schon während der ganzen Larvenentwicklung, ist falsch, denn einerseits sehen wir, daß die schon früh erkennbare Scheinauskleidung aus Futterkast und in Wasser löslich ist, und dann finden wir, daß die wenigen Kotonbrocken, welche die Larve erst unmittelbar vor der Kotonbildung entleert, ebenso wie die von den Pütungen stammenden vier ersten Larvenhäute außerhalb des Kotons liegen.

Daß der Deckel des Arbeiterkotons aus Sekretfäden der Speicheldrüsen besteht, ist längst bekannt und mit Recht nie bezweifelt worden. Verfolgt man die Sekretfäden nun zum Deckelrande, so sieht man sie in die häutigen Seitenwände gleichsam ansteilen. Bei Drohnenkoton kann man auch am Boden der Zelle gelegentlich noch Fadenteile deutlich erkennen. Das führt zu der Auffassung, daß auch die Wände aus Sekret der Speicheldrüsen bestehen. Bestärkt wird man in dieser Annahme dadurch, daß sich Deckel und Wand in ihrem Verhalten gegen allerlei Chemikalien gleich verhalten. Schließlich wissen wir, daß nach der „Emauerung“ der erwachsenen Rundmade durch den Wachsdeckel, welchen Brutbienen über die Zelle wölben, sich die Rundmade augenscheinlich sehr lebhaft bewegt, denn man findet sie in den Öffnungen der Zellen in den aller verschiedenartigsten Stellungen innerhalb derselben liegen. Das gibt uns nun den Schlüssel zur Erklärung: Die Rundmade „spinn“ ihre ganze Haut mit den Speichelfäden aus. Diese Fäden sind anfänglich naturgemäß zähflüssig und klebrig. Da nun die Larve fast die ganze Zelle prall ausfüllt, so wird sie mit ihrem Leibe die Sekretfäden stets gleichsam breitwalzen, und durch das Zusammenwalzen der Einzelfäden entsteht die glatte Haut. Wo ein solches Auswalzen unterbleibt, also etwa unter dem Wachsdeckel, bleibt auch die fädige Struktur des Kotons erhalten, wie das unser Befund schon gelehrt hat.

Wenn diese Überlegung stimmen soll, so muß man annehmen, daß Bienenlarven in größeren Zellen keine Glashaut herstellen können. In der Tat finden wir in der Tat auch die Wände des Kotons genau so, wie die Deckelregion, aus Gespinnst bestehend!

Der Koton in Weiselzellen zeigt nun noch eine andere Besonderheit: er umgibt die Larve oder Puppe nicht ringsum. Nur an den Seiten und der Decke, nicht aber am Boden der Zelle, läßt sich das Gespinnst nachweisen. In jedem Bienenbuche können wir daher feststellen, daß die Königinnenlarve einen napfförmigen Koton herstellt. Die eben gewonnenen Erfahrungen lassen uns diese Ansicht bezweifeln. Wir werden vielmehr nach den Gründen suchen, welche hier eine Täuschung veranlassen könnten. Die bekannte Tatsache, daß im Gegensatz zu den futterkastarmen Wabenzellen der Arbeiter und Drohnen die Weiselzellen sehr reichlich Futterkast enthalten, bietet uns die gewünschte Unterlage. Das Sekret der Bienenlarve ist beim Austreten zähflüssig und klebrig; erst mit der Zeit wird es durch Eintrocknen zum festen Koton. Wird nun der Spinnfaden nicht auf Wachs, sondern auf den feuchten gallertigen Futterkast am Boden der Weiselzelle aufgelegt, so kann er nicht eintrocknen. Die Folge ist, daß er flüssig bleibt, mit dem Futterkast verfließt und nicht mehr von ihm getrennt werden kann. Ein vorsichtiges Löslösen des Königinnenkotons vom Futterkast läßt diese innige Verschweißung von Koton und Futterbrei am Aussteilen von den Seiten in den Futterkast deutlich erkennen. Es besteht also tatsächlich kein Unterschied im Bau des Kotons bei der Bienenkönigin und bei den anderen Ständen.

Damit haben wir das Wichtigste über die Natur des Bienenkoton ermittelt und können zusammenfassend sagen: Der Koton der Honigbiene besteht stets aus Speicheldrüsensekret und umhüllt stets die Puppe allseitig. Sein normales Aussehen ist gespinnstartig; ausgewalzt kann er glashautartig werden; auf dem Futterkast der Weiselzelle erstarrt er nicht und scheint daher wegen Verfließens mit seiner Unterlage bei oberflächlicher Betrachtung ganz zu fehlen.

Bei der Honigbiene liegen also ganz entsprechende Verhältnisse vor, wie sie auch für anderen Hautflügler gelten. Zwischen dem Bienenkoton und dem so ähnlichen Koton der Schmetterlinge, wie etwa des Seidenspinners, besteht aber ein erheblicher Unterschied. Der Schmetterlingskoton besteht aus paarigen Seidenfäden, welche von einer Speicheldrüse der Raupe gebildet werden und welche durch das klebrige Sekret einer zweiten Drüse, das durch seine Löslichkeit in Lauge von der Seide unterscheidet, zusammengehalten werden. Der Bienenkoton besteht demgegenüber nur aus einerlei Material, das zwar auch von einer Drüse geliefert wird, aber als einfacher Faden austritt. Die chemische Zusammensetzung dieses Gespinnstoffes, welche augenscheinlich von derjenigen der echten Seide abweicht, bislang noch nicht erfundet.

## Wiederbevölkerung leerer Bienenstände.

Von F. Oberndörfer, Hauptlehrer, Nürnberg.

Der Bienenstand, wie er vor 100 und mehr Jahren an fast jedem Landhause zu finden ist, führt ein rechtes Dornröschen-dasein, wozu noch hinzukommt, daß die Hoffnung auf Wiederbelebung bei ihm nahezu als ausgeschlossen anzusehen ist. In vielen Dörfern ist er nicht mehr, in manchen Ortschaften noch vereinzelt, in größerer Anzahl in keiner mehr vorhanden.

Den Bienenzüchter, soweit er aus innerem Antrieb zur Pflege der kleinsten unserer Vögel sich berufen fühlt, ergreifen immer Gefühle der Wehmut, wenn er beobachtet, wie um die andere dieser Erinnerungen an die Vorzeit, in der es die Bienen noch gut hatten, still und vergeht. Zuerst verfielen die im Freien, in Haus-, Obst- und Grasgärten aufgestellten Stände, während der an größere Gebäude „angepappt“ gewesene Stand gelegentlich der Erneuerung von Häusern, Scheunen usw. in den letzten 50 Jahren einfach nicht wieder gebaut wurde.

Schon der Umstand, daß von den an Gebäude angelehnten Ständen nicht leicht einer ab- oder sich zur Seite neigt, wie es bei den freiaufgestellten häufig vorkommt, weist auf das Schicksal unserer Altvordern hin, mit dem sie dem Stande diese Lage gaben als einer, die sie von den für den neuzeitlichen Betrieb eingerichteten Bienenhäusern niemals getroffen wird. Mit den denkbar einfachsten Mitteln wurde der Schutz vor Wind und Wetter in einem Grade geschaffen, wie er mit den modernen Ständen nur selten erreicht wird.

Ratten und Mäuse haben in meinem Stande schon manchmal sich einzumieten versucht. Auch der Igel war mitunter schon der gern gesehene Wintergast im Erdgeschoß des Bienenhauses. Die Katzen und Fagen aber, die für Wärme, Windstille usw. sehr empfänglich sind, suchen am liebsten die alten an Gebäude angebauten Stände auf, in denen nicht selten auch von Kindern Unterschlupf gefunden wird. Noch nicht lange ist es her, daß mein, aus der Gegend des alten Stammes stammender Freund G. R. mir erzählte, wie er einst in den Tagen der Kindheit heranziehenden Gewittern immer in den Bienenstand gekrochen, dort eingeschlafen und nachher wieder erwacht sei, bis er von den Eltern, die wohl wußten, wo er zu finden war, herausgeholt wurde.

Es war einmal eine Zeit, in der all die vielen Stände dieser Art bevölkert waren, und beneidenswert erscheint uns das gemütliche Dasein, das von den Bienen in den hier aufgestellten Körben geführt wurde. Sicherlich auf ihr vergnügtes Gesumme ist es zurückzuführen, in einem ehrlichen Teil Deutschlands auch der neue und leere Korb den Namen „Bienensummen“ erhalten hat. Wohl befindet sich in der Heidegegend die Korb-Bienenzüchtung noch in Schwung und dort, wo Aufsätze mit beweglichem Bau verwendet werden, sogar in Blüte. In den meisten Lagen des Vaterlandes aber ist der „Bienensummen“ verschwunden, und der Korb-Betrieb erbaute Stand dem Aussterben überliefert.

Aber nicht so plötzlich wie beim Dornröschen, als es sich an der Spindel stach, ist der Bienenstand in den Bienenstand und die Verödung über diese Stände hereingebrochen. Sehr allmählich mit Einführung des Mobilbetriebes, dessen Beuten andere Stände erforderten, und gleichzeitig mit dem Abflauen des Stabilitätbetriebes setzte die heute zur gähnenden Leere gewordene Entvölkerung der alten Bienenstände ein. Eine Dornhecke umschließt sie zwar nicht, aber in und um manchen Ständen sind Spinnweben gelagert, deren 50- und selbst 100-jähriges Bestandsjubiläum gefeiert werden könnte. Dem verwunschenen Schlosse näherte sich zur gegebenen Stunde der Wetter, der den Bann brach, wobei die Dornen sich in Blumen verwandelten, Menschen und Tiere zu neuem Leben sich erhoben. Dem schlafenden Bienenstand mag sich keiner



Wenn wir nun die Frage anschneiden, wie die Bienenlarve ihren Koton herstellt, müssen wir uns auf eine indirekte Analyse beschränken. Eine direkte Beobachtung der Larve bei der Herstellung des Kotons ist zwar in besonderen Beobachtungsstöcken mit Glaswänden möglich, aber solche stehen fast nur einigen wenigen wissenschaftlichen Instituten zur Verfügung.

Betrachten wir den fertigen Koton einer Bienenarbeiterin, so finden wir ein Hautgebilde, das sich in seiner Gestalt der Wabenzelle anpaßt, und nur unter dem Deckel finden wir ein System sich überkreuzender Fäden, welches den häutigen Teil nach außen abschließt. Diese Verschiedenheit des Aussehens führt zur Vermutung, es läge an der Verschiedenheit der Herkunft vor. Demgemäß nahm Anhart (1919) an, die Wabenkotonen beständen aus einer Auschwüzung der Bienenlarve, der Deckel aber aus einem Sekret der Speicheldrüsen. Diese Ansicht ist sicher falsch, denn die Bienenlarve hat nicht dafür erforderlichen Hautdrüsen. Auch die damit in Verbindung stehende Annahme, Wände des Kotonen entstünden schon während der ganzen Larvenentwicklung, ist falsch. Einerseits sahen wir, daß die schon früh erkennbare Scheinauskleidung aus Futterlast und in Wasser löslich ist, und dann finden wir, daß die wenigen Kotonbrocken, welche die Larve erst unmittelbar vor der Kotonbildung entleert, ebenso wie die von den Häutungen stammenden vier ersten Larvenhäute außerhalb des Kotonen liegen.

Daß der Deckel des Arbeiterkotonen aus Sekretfäden der Speicheldrüsen besteht, ist bekannt und mit Recht nie bezweifelt worden. Verfolgt man die Sekretfäden nun zum Rande, so sieht man sie in die häutigen Seitenwände gleichsam einsteilen. Bei Drohnenkotonen kann man auch am Boden der Zelle gelegentlich noch Fadenteile deutlich erkennen. Das führt zu der Auffassung, daß auch die Wände aus Sekret der Speicheldrüsen bestehen. Bestärkt wird man in dieser Annahme dadurch, daß sich Deckel und Wand in ihrem Verhalten gegen allerlei Chemikalien gleich verhalten. Schließlich wissen wir, daß nach der „Vermauerung“ der erwachsenen Rundmade durch den Wachsdeckel, welchen Brutbienen in der Zelle wölben, sich die Rundmade augenscheinlich sehr lebhaft bewegt, denn man findet in den Öffnungen der Zellen in den aller verschiedenartigsten Stellungen innerhalb derselben. Das gibt uns nun den Schlüssel zur Erklärung: Die Rundmade „spinn“ ihre ganze Haut mit den Speichelfäden aus. Diese Fäden sind anfänglich naturgemäß zähflüssig und klebrig. Da nun die Larve fast die ganze Zelle prall ausfüllt, so wird sie mit ihrem Leib die Sekretfäden stets gleichsam breitwalzen, und durch das Zusammenwalzen der Einzelfäden entsteht die gläserne Haut. Wo ein solches Auswalzen unterbleibt, also etwa unter dem Wachsdeckel, bleibt auch die fädige Struktur des Kotonen erhalten, wie das unser Befund schon gelehrt hat.

Wenn diese Ueberlegung stimmen soll, so muß man annehmen, daß Bienenlarven in größeren Zellen keine Glashaut herstellen können. In der Tat finden wir in Waben, in denen auch die Wände des Kotonen genau so, wie die Deckelregion, aus Gespinnst bestehend sind.

Der Koton in Weiselzellen zeigt nun noch eine andere Besonderheit: er umschließt die Larve oder Puppe nicht ringsum. Nur an den Seiten und der Decke, nicht aber am Boden der Zelle, läßt sich das Gespinnst nachweisen. In jedem Bienenbuche können wir die Angabe finden, daß die Königinnenlarve einen napfförmigen Koton herstelle. Die bisherigen Erfahrungen lassen uns diese Ansicht bezweifeln. Wir werden vielmehr die Gründe suchen, welche hier eine Täuschung veranlassen könnten. Die bekannte Tatsache, im Gegensatz zu den Futterlastarmen Wabenzellen der Arbeiter und Drohnen, daß die Weiselzellen sehr reichlich Futterlast enthalten, bietet uns die gewünschte Unterlage. Das Sekret der Bienenlarve ist beim Austreten zähflüssig und klebrig; erst mit der Zeit wird es durch Eintrocknen zum festen Koton. Wird nun der Spinnfaden nicht auf dem Boden der Zelle eintrocknen, die Folge ist, daß er flüssig bleibt, mit dem Futterlast vermischt und von ihm getrennt werden kann. Ein vorsichtiges Löslösen des Kotonen von der Königinnenlarve läßt diese innige Verschweißung von Koton und Futterlast in den Futterlast deutlich erkennen. Es besteht also tatsächlich kein Koton bei der Bienenkönigin und bei den anderen Königinnen.

Damit haben wir das Wichtigste über die Natur des Kotonen zusammenfassend gesagt: Der Koton der Honigbiene besteht aus Speicheldrüsensekret und umhüllt stets die Puppe gleichmäßig; ausgewalzt kann er glashautartig werden, erstarrt er nicht und scheint daher wegen Verfließens bei Betrachtung ganz zu fehlen.



Wenn wir nun die Frage anschneiden, wie die Bienenlarve ihren Koton herstellt, müssen wir uns auf eine indirekte Analyse beschränken. Eine direkte Beobachtung der Larve bei der Herstellung des Kotons ist zwar in besonderen Beobachtungsstöden mit Glaswänden möglich, aber solche stehen fast nur einigen wenigen wissenschaftlichen Instituten zur Verfügung.

Betrachten wir den fertigen Koton einer Bienenarbeiterin, so finden wir ein glattes Hautgebilde, das sich in seiner Gestalt der Wabenzelle anpaßt, und nur unter dem Wachsdeckel finden wir ein System sich überkreuzender Fäden, welches den häutigen Teil nach unten abschließt. Diese Verschiedenheit des Aussehens führt zur Vermutung, es läge auch an der Verschiedenheit der Herkunft vor. Demgemäß nahm Arnhart (1919) an, die Wände des Kotons beständen aus einer Ausschwümpung der Bienenlarve, der Deckel aber aus einem säbigen Sekret der Speicheldrüsen. Diese Ansicht ist sicher falsch, denn die Bienenlarve hat nicht die dafür erforderlichen Hautdrüsen. Auch die damit in Verbindung stehende Annahme, die Wände des Kotons entstünden schon während der ganzen Larvenentwicklung, ist falsch, denn einerseits sahen wir, daß die schon früh erkennbare Scheinausscheidung aus Futterjaft dick und in Wasser löslich ist, und dann finden wir, daß die wenigen Kotbrocken, welche die Larve erst unmittelbar vor der Kotonbildung entleert, ebenso wie die von den Häutungen her stammenden vier ersten Larvenhäute außerhalb des Kotons liegen.

Daß der Deckel des Arbeiterkotons aus Sekretfäden der Speicheldrüsen besteht, ist bekannt und mit Recht nie bezweifelt worden. Verfolgt man die Sekretfäden nun zum Deckelrande, so sieht man sie in die häutigen Seitenwände gleichsam austreten. Bei Drohnenkotonen kann man auch am Boden der Zelle gelegentlich noch Fadenteile deutlich erkennen. Das führt zu der Auffassung, daß auch die Wände aus Sekret der Speicheldrüsen bestehen. Bestärkt wird man in dieser Annahme dadurch, daß sich Deckel und Wand in ihrem Verhalten gegen allerlei Chemikalien gleich verhalten. Schließlich wissen wir, daß nach der „Emauerung“ der erwachsenen Rundmade durch den Wachsdeckel, welchen Brutbienen über die Zelle wölben, sich die Rundmade augenscheinlich sehr lebhaft bewegt, denn man findet sie in den Öffnungen der Zellen in den aller verschiedenartigsten Stellungen innerhalb derselben liegen. Das gibt uns nun den Schlüssel zur Erklärung: Die Rundmade „spinn“ ihre ganze Hülle mit den Speichelfäden aus. Diese Fäden sind ursprünglich naturgemäß zähflüssig und klebrig. Da nun die Larve fast die ganze Zelle prall ausfüllt, so wird sie mit ihrem Leibe die Sekretfäden stets gleichsam breitwalzen, und durch das Zusammenwalzen der Einzelfäden entsteht die glasige Haut. Wo ein solches Auswalzen unterbleibt, also etwa unter dem Wachsdeckel, bleibt auch die säbige Struktur des Kotons erhalten, wie das unser Befund schon gelehrt hat.

Wenn diese Ueberlegung stimmen soll, so muß man annehmen, daß Bienenlarven größerer Zellen keine Glashaut herstellen können. In der Tat finden wir in der Weiselzelle auch die Wände des Kotons genau so, wie die Deckelregion, aus Gespinnst bestehend!

Der Koton in Weiselzellen zeigt nun noch eine andere Besonderheit: er umgibt die Larve oder Puppe nicht ringum. Nur an den Seiten und der Decke, nicht aber am Boden der Zelle, läßt sich das Gespinnst nachweisen. In jedem Bienenbuche können wir daher die Angabe finden, daß die Königinnenlarve einen napfförmigen Koton herstelle. Die eben gewonnenen Erfahrungen lassen uns diese Ansicht bezweifeln. Wir werden vielmehr nach den Gründen suchen, welche hier eine Täuschung veranlassen könnten. Die bekannte Tatsache, daß im Gegensatz zu den futterjaftarmen Wabenzellen der Arbeiter und Drohnen die Weiselzellen sehr reichlich Futterjaft enthalten, bietet uns die gewünschte Unterlage. Das Sekret der Bienenlarve ist beim Austreten zähflüssig und klebrig; erst mit der Zeit wird es durch Eintrocknen zum festen Koton. Wird nun der Spinnfaden nicht auf Wachs, sondern auf den feuchten gallertigen Futterjaft am Boden der Weiselzelle aufgelegt, so kann er nicht eintrocknen. Die Folge ist, daß er flüssig bleibt, mit dem Futterjaft verfließt und nicht von ihm getrennt werden kann. Ein vorsichtiges Löslösen des Königinnenkotons vom Futterjaft läßt diese innige Verschweißung von Koton und Futterbrei am Ausstreifen von der Unterlage in den Futterjaft deutlich erkennen. Es besteht also tatsächlich kein Unterschied im Bau des Kotons bei der Bienenkönigin und bei den anderen Ständen.

Damit haben wir das Wichtigste über die Natur des Bienenkotons ermittelt und können zusammenfassend sagen: Der Koton der Honigbiene besteht stets aus Speicheldrüsensekret und umhüllt stets die Puppe allseitig. Sein normales Aussehen ist gespinnstartig; ausgewalzt kann er glashautartig werden; auf dem Futterjaft der Weiselzelle erstarrt er nicht und scheint daher wegen Verfließens mit seiner Unterlage bei oberflächlicher Betrachtung ganz zu fehlen.

Bei der Honigbiene liegen also ganz entsprechende Verhältnisse vor, wie sie auch für anderen Hautflügler gelten. Zwischen dem Bienenkoton und dem so ähnlichen Koton der Schmetterlinge, wie etwa des Seidenspinners, besteht aber ein erheblicher Unterschied. Der Schmetterlingskoton besteht aus paarigen Seidenfäden, welche von einer Speicheldrüse der Raupe gebildet werden und welche durch das klebrige Sekret einer zweiten Drüse, das durch seine Viskosität in Lage von der Seide unterscheidet, zusammengehalten werden. Der Bienenkoton besteht demgegenüber nur aus einerlei Material, das zwar auch von einer einzigen Drüse geliefert wird, aber als einfacher Faden austritt. Die chemische Zusammensetzung dieses Gespinnstoffes, welche augenscheinlich von derjenigen der echten Seide abweicht, bislang noch nicht erkundet.

## Wiederbevölkerung leerer Bienenstände.

Von F. Oberndörfer, Hauptlehrer, Nürnberg.

Der Bienenstand, wie er vor 100 und mehr Jahren an fast jedem Landhause zu finden ist, führt ein rechtliches Dornröschendasein, wozu noch hinzukommt, daß die Hoffnung auf Wiederbelebung bei ihm nahezu als ausgeschlossen anzusehen ist. In vielen Dörfern ist er nicht mehr, in manchen Ortschaften noch vereinzelt, in größerer Anzahl in keiner mehr vorhanden.

Den Bienenzüchter, soweit er aus innerem Antrieb zur Pflege der kleinsten unserer Biene sich berufen fühlt, ergreifen immer Gefühle der Wehmut, wenn er beobachtet, wie um die andere dieser Erinnerungen an die Vorzeit, in der es die Bienen noch gut hatten, ist und vergeht. Zuerst verfielen die im Freien, in Haus-, Obst- und Grasgärten aufgestellten Stände, während der an größere Gebäude „angepappt“ gewesene Stand gelegentlich der Zerstörung von Häusern, Scheunen usw. in den letzten 50 Jahren einfach nicht wieder erbaut wurde.

Schon der Umstand, daß von den an Gebäude angelehnten Ständen nicht leicht einer abgeräumt oder sich zur Seite neigt, wie es bei den freiaufgestellten häufig vorkommt, weist auf das Geschick unserer Altvordern hin, mit dem sie dem Stande diese Lage gaben als einer, die sie von den für den neuzeitlichen Betrieb eingerichteten Bienenhäusern niemals getroffen wird. Mit den denkbar einfachsten Mitteln wurde der Schutz vor Wind und Regen in einem Grade geschaffen, wie er mit den modernen Ständen nur selten erreicht wird.

Katten und Mäuse haben in meinem Stande schon manchmal sich einzumischen versucht. Auch Igel war mitunter schon der gern gesehene Wintergast im Erdgeschloß des Bienenhauses. Katzen und Ratten aber, die für Wärme, Windstille usw. sehr empfänglich sind, suchen am liebsten die alten an Gebäude angebauten Stände auf, in denen nicht selten auch von Kindern ein Unterschlupf gefunden wird. Noch nicht lange ist es her, daß mein, aus der Gegend des alten Stammes stammender Freund G. R. mir erzählte, wie er einst in den Tagen der Kindheit heranziehenden Gewittern immer in den Bienenstand gekrochen, dort eingeschlafen und nachher wieder erwacht sei, bis er von den Eltern, die wohl wußten, wo er zu finden war, herausgeholt wurde.

Es war einmal eine Zeit, in der all die vielen Stände dieser Art bevölkert waren, und beneidenswert erscheint uns das gemüthliche Dasein, das von den Bienen in den hier aufgestellten Körben geführt wurde. Sicherlich auf ihr vergnügtes Gesumme ist es zurückzuführen, in einem erheblichen Teil Deutschlands auch der neue und leere Korb den Namen „Bienensummen“ erhalten hat. Wohl befindet sich in der Heidegegend die Korbbienenzucht noch im Schwung und dort, wo Aufzüge mit beweglichem Bau verwendet werden, sogar in Blüte. In den meisten Lagen des Vaterlandes aber ist der „Bienensummen“ verschwunden, und der Korbbetrieb erbaute Stand dem Aussterben überliefert.

Aber nicht so plötzlich wie beim Dornröschchen, als es sich an der Spindel stach, ist der schlafähnliche Schlaf und die Verödung über diese Stände hereingebrochen. Sehr allmählich mit Einführung des Mobilbetriebes, dessen Beuten andere Stände erforderten, und gleichzeitig mit dem Abflauen des Stabilbetriebes setzte die heute zur gähnenden Leere gewordene Entvölkerung der alten Bienenstände ein. Eine Dornhecke umschließt sie zwar nicht, aber in und um manchen von ihnen sind Spinnweben gelagert, deren 50- und selbst 100jähriges Bestandsjubiläum gefeiert begangen werden könnte. Dem verwunschenen Schlosse näherte sich zur gegebenen Stunde der Wetter, der den Bann brach, wobei die Dornen sich in Blumen verwandelten, Menschen und Tiere zu neuem Leben sich erhoben. Dem schlafenden Bienenstande mag sich keiner



widmen, obwohl ers verdiente erlöst zu werden. So oft mir einer zu Gesicht kommt, erwach der Wunsch, ihn wieder bevölkert und vor dem Verfall gesichert sehen zu wollen.

Als ein Mittel zur Erfüllung dieses Sehnsens wäre die bereits erwähnte Verwendung von Aufsaßkästchen auf Körben anzusehen. Es soll aber auch darüber nachgekonnen werden, ob in diesen in ihrer Art vorzüglichen Bienenständen außer Dienst nicht auch eine neuzeitliche Mobilbeute aufstellung finden könnte. Wenn dieser Gedanke vor den Kopf stößt, der sei die Kriegszeit erinnert, in der schon aus Sparamkeitsgründen zu längst abgelegten Kleidern, Schuhen usw. wieder gegriffen wurde, auch im Ruhestande befindliche Beamte wieder Dienst leisteten, und selbst Offiziere a. D. — es sei Hindenburg genannt — zur Rettung des bedrohten Vaterlandes wieder in die Reihen traten. Durch manches der Vergessenheit entzogene Gewand wurde Besseres hervorgebracht als die vielen Ersatzmittel, die der Krieg geschaffen hatte, und als die vielen mit der Maschine geschaffenen Dinge, die schon vordem den Markt beherrschten. Um den Hausrat in Gestalt von Obst- und Beerenmost und -wein wieder selbst zu betreiben wurde bedeutend mehr gekostet als zuvor, und die Leinwand, welche auf dem Lande noch selbstgefertigt wurde, verdient ohne Zweifel den Vorzug vor der besten Fabrikware. Spinnräder und Spinnroden, Spindeln, Beesen und Hühner, wieder hervorgeholt und längst abgebrochene Webstuhl der kleinen Meister wieder aufgebaut wurde, so durfte, auch im Blick auf die Kosten der Neubauten, auch den Bienenständen a. D. noch eine Zuteil bechieden sein, wenn es gelingt, den Strohkorb durch eine Mobilbeute zu ersetzen, die in den Ständen aufgestellt werden kann. Freilich müßte das eine sein, die dem Imker nicht zu Arbeit macht als der Korb, ihm aber mehr einbringt als er und in dem auch der Korb erneuert werden kann. Die Vereinfachung des Betriebs dürfte der Bienenzucht kaum Schaden gereichen, und auch den Bienen würden die etwas selteneren Eingriffe ihres Züchters nur willkommen sein.

Eine grundsätzliche Forderung, wenn der Korb durch die Beute ersetzt werden soll, die, daß das Kästcheninnere eine quadratische Grundfläche haben muß, um dem freierem Innenraum des Korbes möglichst nahezukommen. Ebenso darf die Höhe des Inneren, Brut- und Honigraum zusammen, nicht größer sein, als daß das Volk zur Zeit seines höchsten Standes sämtlichen Waben zu belagern imstande ist. Daraus ergeben sich von selbst die folgenden Größen.

Die Rahmen sind außen 20 cm hoch, 30,2 cm breit. Letzteres Maß (30,2 cm Rahmenbreite) bezweckt, daß bei Verwendung von neun Rahmen der Innenraum 31,5 cm lang und ebenso hoch sein muß. Die Beute ist nur für Oberbehandlung eingerichtet. Aufsaß und Untersaß zusammen enthalten  $9 + 9 = 18$  in beiden Räumen gleich große Rahmen. Es können beide Räume miteinander vertauscht, also jederzeit der Untersaß (Brutraum) zum Aufsaß (Honigraum) gemacht werden.

Das Bodenbrett ist abnehmbar wie beim Strohkorb. Auf ihm befindet sich zunächst ein 8 cm hoher viereckiger Holzkranz, der auf 2,5 cm Höhe 31,5 cm lichte Weite und auf dem oberen 5,5 cm Höhe eine solche von 36,5 cm hat, so daß der Untersaß mit seinen 2,5 cm starken Wänden jederzeit in diesen Kranz eingestellt und wieder herausgenommen werden kann. Auch das Flugloch befindet sich in diesem Holzkranze. Die Regelung des Abstands der Rahmen geschieht durch Krammen, wie sie in den Zanderbeuten verwendet werden. Ein viereckiger Kranz von 8 cm Höhe befindet sich auch am oberen Rande des Untersaßes, in den hinein jederzeit die Decke oder der Aufsaß eingestellt werden kann. Gefüttert wird das Nest mittels Glasballons, überwintert im Untersaß, der einschließlich des 2,5 cm hohen Unterrandes unter den neun Rahmen nur 23,1 cm lichter Höhe bedarf.

Ist im Frühjahr das Volk soweit erstarkt, daß es eines erweiterten Brutraumes bedarf, so wird einer der Aufsätze ausgestattet wie folgt: Rahmen 1, 3, 5, 7, 9 enthalten außer den Waben, 2, 4, 6, 8 ganze Mittelwände. Auf diesen Aufsaß wird das zur Erweiterung bedürftige Volk im Untersaß mit diesem einfach aufgestellt, so daß es bequem nach unten ziehen kann. Den zum Untersaß gewordenen Aufsaß ins Brutnest einbeziehen und die Waben des Untersaß gewordenen Untersaßes nach dem Auskriechen der Brut mit Honig füllen kann. Ein Abperrgitter, zwischen Brut- und Honigraum, das ist zwischen Unter- und Oberraum, braucht erst eingelegt zu werden, wenn der Oberraum zum Zweck der Honigentnahme das erste abgenommen wird. Ich verwende dazu am liebsten ein solches aus Holzrindbäumen von 2 cm Breite, welches in der Mitte zwischen zwei circa 13,5 cm breiten Deckbrettern quer über den neun Rahmen des Brutraumes gebreitet wird. Nur die mit Honig gefüllten Rahmen werden die Schleuder gebracht, die anderen im Aufsaß belassen und mit diesen baldmöglichst auf den Brutraum wieder aufgestellt.



Ein weiteres Wort über diese Beute, die ich als Landhonigstock bezeichnet wissen möchte, braucht kaum gesagt zu werden. Nur vielleicht das, daß Nachschwärme dadurch verhindert werden, daß das abgeschwärmte Volk jederzeit einen neuen Standplatz erhält und dort tüchtig gefüttert wird, wobei es dem Züchter auch auf ein Kilogramm Honig nicht ankommen darf. Das Schwärmen verursacht nämlich dem Muttervolk, wie jeder Geburtsverlauf, bedeutende Verluste an seinen besten Säften. Sie zu ersetzen darf um so weniger verjäumt werden, als bei jeder Fütterung ein Teil der Flugbienen dem alten Standorte zufliegt, wodurch dem Volke das Nachschwärmen um so mehr verleidet wird. Reichliche Honiggaben werden auch die junge Königin zum baldigen Ausflug veranlassen und darauf den Absatz von Eiern begünstigen. Vorschwärme, die vom vierten Tage an mit Zuderlösung versorgt werden, sind als Produzenten eines sehr schönen Naturbaues mit Arbeitsbienzellen durchaus nicht unwillkommen. Sie erhalten ihren Platz an der ursprünglichen Stelle des Muttervolkes, mit dem sie, wenn die Hochzeitsreise des Weisels von Erfolg war, wieder vertauscht werden sollen. Geschieht das alles, was hier vorgeschlagen wurde, dann wird die Rünberung des Honigertrages, die dem Abgang eines Schwarmes gemeiniglich zugeschrieben wird, kaum von Belang sein.

Die Verbesserung der Rasse durch Nachzucht von Männchen nur vom besten Volke kann im Landhonigstock ebenso gut erreicht werden wie in jeder anderen Beuteform. Es braucht bei der Erweiterung des Brutnestes nur darauf geiehen werden, daß demjenigen Volk, welches im Vorjahre den besten Ertrag gab, die meiste Gelegenheit zur Erbrütung von Drohnen gegeben wird, während alle anderen Völker nur Waben mit Arbeiterinnenzellen oder ganze Mittelwände zugeteilt erhalten. Die im besten Volk erbrüteten Drohnen reichen aus, um die entfallenden Königinnen eines ganzen Standes sowie die der Nachbarstände zu befruchten, wie das von Herrn Dr. Zander in seinem im August 1920 in Leipzig gehaltenen Vortrage ausgeführt und 1921 im Aprilheft der „Bayer. Bienenzeitung“ S. 74 und im gleichen Heft der „Deutschen Bienenzucht für Theorie und Praxis“ S. 52 durch Herrn Oberlehrer Wilh. Thoma wiederholt wurde.

Schließlich dürfte noch zu sagen sein, wie sich die Behandlung der Beute in den an Gebäude angebauten alten Bienenständen gedacht wird. Sie ist nicht so schwierig wie sich beim Lesen des Vorstehenden vielleicht gedacht wurde. Wir brauchen nur bei den Korbimfern in die Lehre zu gehen, die die Bienenkappe, das ist der Aufsatz, nicht gerade zur Zeit des höchsten Fluges herunternehmen zu müssen glauben. Das einzige notwendige Gerät ist ein kleiner Tisch oder eine Bank, die neben den Stand gestellt wird, und deren Platte oder Sitzbrett nicht größer zu sein braucht, als daß zwei der Aufsatz- oder Untersätze darauf Platz finden. Auf dieser Fläche werden alle Handierungen, besonders auch das Einbringen des Schwarmes in den Untersatz vorgenommen. Bei der Frühjahrserweiterung wird der mit fünf Waben und vier Mittelwänden, gegebenenfalls nur mit Mittelwänden ausgestattete Untersatz mit Bodenbrett und Holzring auf diesen Tisch gestellt und neben ihn das für die Erweiterung bestimmte Volk, welches aus dem Holzringe ausgehoben, auf den Untersatz aufgestellt und sogleich mit diesem auf seinen Platz im Stande zurückgebracht wird. Damit ist die Erweiterung vollzogen, ohne daß vom Brutraum auch nur der Deckel abgenommen zu werden braucht. Mangelnde Züchter können diese Arbeit schon zu einer Zeit tun, da das Volk sich noch wenig vermehrt hat und sie fast gar nicht belästigt werden. Die Wärmehülle soll wieder aufgelegt, auch kann das Volk nach der Erweiterung noch von oben gefüttert werden.

Ist Honig zu ernten, so wird vor oder nach der Zeit des Fluges der Aufsatz abgenommen und auf unserer Bank in einem Holzring eingestellt, dessen Flugloch mit einer Bienenflucht versehen wurde. Die beim Abkehren der Honigwaben abliegenden Bienen kehren sogleich in den auf seinem Platz im Stande verbleibenden Brutraum zurück, der bei der erstmaligen Honigentnahme mit Absperzgitter und Deckbrettchen belegt und bei jedesmaliger Abnahme des Aufsatzes mit einem Bodenbrett zugeeckt wird. Auch der Aufsatz wird, sobald ihm das letzte mit Honig gefüllte Rähmchen entnommen ist, mit einem Deckel versehen und dadurch warm gehalten. Nach vollzogenem Schleudern kommen die Rahmen in den Aufsatz und mit diesem auf den Brutraum zurück, dessen stechlustige Zäusen jederzeit durch etwas vor das Flugloch zu gebenden Rauch in ihn zurückgehalten werden können. Im Uebrigen ist es ein Vorzug der Beute, daß die Stechlust erzeugenden Eingriffe, mittelst deren gedeckelte Brutwaben in den Honigraum gebracht und im Brutraum durch Kunstwaben ersetzt werden müssen, in ihr nicht vorzunehmen sind.

Selbstverständlich kann der Honigstock auch in neuzeitlichen Bienenhäusern aufgestellt und die hier beschriebene Betriebsweise auch in Beuten mit größeren Rahmenmaßen angewendet

werden. Die Zahl der Waben wäre letzterenfalls soweit zu vermindern, daß dem Volk zur Ueberwinterung nicht mehr als 40—50000 Zellen zur Verfügung stünden, welche Zellenzahl durch die vorbeschriebene Erweiterung ja jederzeit verdoppelt wird, so daß selbst die beste Mutter bis zur Zeit, da das Absperrgitter eingelegt wird, in ihrem Gegetriebe nicht gehemmt ist. Wird im Bienenhaufe, das für den Züchter einen Arbeitsraum, also hinter den Beuten einen Gang enthält, eine Vorrichtung geschaffen, daß der einzelne Stod nur nach hinten gezogen zu werden braucht, um ihn öffnen und die Rähmchen nach oben herausnehmen zu können, was durch ein in der Höhe des Beutenlagers quer über den Gang zu legendes Brett zu erreichen ist, dann ist weder Stuhl noch Tisch erforderlich und auch die Abnahme des Aufsatzes bei der Honigernte nicht mehr nötig. Die größte Ersparnis aber würde in den Raumverhältnissen der Bienenhäuser eintreten, in die wohl die doppelte Zahl von Beuten mit Obenbehandlung eingestellt werden könnte, als es vor Einführung dieser einfachen Vorrichtung möglich gewesen ist.

## Aus der Praxis — für die Praxis.

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

Die Zeit von der Einwinterung der Bienen bis zur Auswinterung derselben betrachte ich als den Winter des Imkers. Die Lieblinge ruhen. Es ist gewiß nicht zu verwundern wenn da der Imker denkt: Jetzt ist meine Zeit der Ruhe und Erholung gekommen, die ich während des Sommers nicht fand. Ja, der Sommer hat dem Imkersmann wahrlich viel, viel Arbeit gemacht, viel Schweiß verursacht; wir wissen ja alle: Ohne Fleiß keinen Preis! Nun sollte man meinen, daß nach gelanger Arbeit gut ruhen sei. Wer aber auf das Wohl seiner lieben Immen bedacht ist, der darf sich nie ganz der Ruhe hingeben, auch dann nicht, wenn's draußen friert und schneit. „Wer rastet, der rostet.“

Die langen Winterabende bieten genug Zeit, sich geistig mit der Bienenzucht zu beschäftigen und sich in der Theorie derselben zu vervollkommen. Baron v. Berlepsch sagte einmal: „Vor allen Dingen lernt Theorie, sonst bleibt ihr praktische Stümper euer Leben lang!“ In der warmen Stube bei traulichem Lampenschein ist das Studium eines guten Bienenlehrbuches und einer praktischen Bienenchrift nur zu empfehlen. Es ist eben in der Bienenzucht genau so wie auf allen anderen Gebieten: Jedermann muß lernen, keiner hat ausgelernt; ein Imker lernt, solange er lebt. Und jeder Arbeit folgt ein Vorteil, sei er nun materiell oder nicht, aber sie muß gründlich geschehen. Mit der Bienenfeder, oder besser, dem Federhalter in der Hand liest man. Sobald man nun etwas gefunden hat, was des Festhaltens wert scheint, so wird es in ein bereitgehaltenes alphabetisch eingerichtetes Notizbuch eingetragen, und zwar mit Nummer und Seitenzahl des Originals versehen. Auf diese Weise sammelt man sich einen kleinen Schatz, der nicht zu verachten ist und in dem man rasch nachsehen kann, wo und wann, wie und was gearbeitet werden soll. Wohl jedem Bienenzüchterverein steht eine Bibliothek zur Verfügung mit guten Büchern, da soll man zugreifen. Weihnachten, das Fest der Liebe, bringt uns Imkern doch alle Jahre ein neueres Bienenbuch ins Haus.

Nur Herstellung von Wohnungen und Geräten ist jetzt die geeignete Zeit. Ich kenne einen praktischen Imker, dessen Wahlpruch ist und bleibt: „Bemühe dich, mit den einfachsten und billigsten Beuten und Imkergeräten auszukommen; und das sind die selbstgemachten.“ Alles, was Geld kostet, ist ihm zuwider. Er imkert in einfachen Dinamitkisten, die er auf der Arbeitsstelle (Ahlengrube) billig erwerben kann. Es sind einfachwandige Dreiecke, und den wenigsten Honig hat dieses Mitglied unseres Vereins auch nicht.

Ein anderes Mitglied imkert in amerikanischen Schmalzstiften, die er sich zu Breitwaben Zweiteigter eingerichtet hat. Wahr ist's, für Arbeiter ist auch heute noch Teuerung, und bei dem Preis und der Kompliziertheit der modernen Wohnungen ist aus der Weg zur Vereinfachung und weiteren Verbreitung der Bienenzucht, zur Vollsbienenzucht, nicht nur erschwert, sondern gänzlich abgeschnitten. Nun tritt ein in des Imkers Werkstätte! Da gibst gerade für den Winter die meiste Arbeit zu tun. Bienenwohnungen sollen ausgebaut und angefertigt werden aus Holz und Stroh. Wer Körbe flechten kann, der besorge das jetzt, wo die langen Abende es gestatten. Ich selbst habe Hunderte von Kanistörben auf einer eigens dazu hergerichteten Maschine angefertigt; es hat mir diese Arbeit viel Freude bereitet. Dazu waren diese Körbe oft besser als die fertiggekauften. Wer mit Hobel und Säge nur einigermaßen umzugehen versteht, der versuche getrost die Anfertigung der Bienenkästen, und wenn die ersten auch nicht so gut geraten, wie es wohl hätte sein können, so schadet das nichts. Sie werden schon besser ausfallen. Merke dir aber: Nur scharfes Geschärr zur Hand, sonst lieber gar nicht arbeiten, weil man zu viel Verdruß hat. Auf Genauigkeit der Maße muß gehalten werden. An Werkzeug ist folgendes zu beschaffen: Vor allen Dingen eine Hobelbank, ohne die man nicht fertig werden kann. Gebrauchte und doch noch gut erhaltene Hobelbänke erhebt man oft recht billig. Ferner eine Säge, eine Rutenjäge, einen Rutenhobel, einen Schrubbhobel, einen Schlacht- oder Ruzhobel, einen großen und einen kleinen Hammer, ein Winkelmäß, ein Metermaß und ein Reißmaß. Mancher hat sicherlich sein Gründung des Hausstandes mehr Werkzeug noch als dieses. Aber das ist sicher, daß ein Mann, der die Schreinererei nicht schon längst geübt hat, sich große Mühe geben muß, um eine Beute herzustellen, die allen Anforderungen gerecht wird. Das Zugschneiden ist und bleibt Meisterarbeit. Am besten ist, daß der, welcher selbst Beuten herstellen will, sich dazu das zugeschnittene Holz kommen läßt und beschränkt sich nur auf das Zusammenfügen. Das ist eine Arbeit, die jedermann mit dem Hammer fertig bringt und die auch Freude macht. Und das ist der Witz. Das zugeschnittene Holz kommt auch nur wenig teurer wie die Fellen im Einzelkauf. Ich machte mir aus fertiggeschnittenem Holz in jüngeren Jahren eine Menge Dreiecke und war damit sehr zufrieden; fand auch keinen Unterschied zwischen gekauften und selbstgemachten Kästen.



Sonst sind noch allerlei Arbeiten zu erledigen, die der Sommer wenig Zeit läßt. Es sind Mäusen herzustellen und Rähmchen aus fertig bemalten Rähmchenholz. Zur Anfertigung der Rähmchen ist eine Schneidelaos und eine Rähmchenmaschine unbedingt erforderlich; ohne diese Hilfsmittel werden sie windig. Kleinere Strohmatten, auch Hästchen sind anzufertigen für die Warmhaltung der Tiere. Alle alten, d. h. braunen Waben werden gebrochen und eingeschmolzen. Ich nehme dazu selbsthergestellte einfache Wachspressen und habe wenig Rückstände dabei. Die alten Waben werden 24–36 Stunden vorher ins Wasserbad, danach die Rähmchenhäutchen voll Wasser tauchen. Ich können diese Häutchen beim Kochen und Pressen Wachssteilchen in sich aufsaugen; das Auslassen ergibt sich. Daß ein Dampfwaschschmelzer, eine schwächliche Wachsstaubmaschine oder ein besserer, ist gewiß richtig. Ich lasse die Trester noch durch die Presse und glaube auch nicht, daß ich lohnt, diese Rückstände noch zu veräußern, da nur wenig oder gar kein Wachs mehr darin ist. Mittelwände preßt man am besten aus dem gewonnenen Wachs auch selber. Eine Wabenmaschine besetzt jetzt wohl jeder Verein und steht allen Mitgliedern unentgeltlich zur Verfügung. Auch auf dem Stande gibt's allerlei zu tun. Die Erziehung der Bienen erfordert täglich wenigstens einen Gang dorthin. Wenn viel Schnee fällt und die Fluglöcher bedeckt, so schadet das den Bienen nichts, da solcher Schnee genug Luft durchläßt. Große Kälte schadet den Bienen nichts, aber starker, schneidiger Wind, wenn er die Fluglöcher aufstößt, ist böse. Da müssen die Fluglöcher verkleidet werden; Veranden sind am besten. Bienen sind nicht allein den Unbilden des Winters ausgesetzt, sondern sie werden auch durch häufige Umzüge aus ihrer Ruhe aufgebrochen, wodurch sie müde werden, in größeren Massen Honig zu sammeln, was leicht zu Nahrungsmangel und Mangel an Wachs kann. Die größten Störenfriede sind Mäuse und Wespen. Man lege Giftweizen und gewähre der Bienen einen kleinen Eingang ins Bienenhaus. Wenn man von innen das Flugloch mit allerlei Ge-

weissen verstopft ist, kann man sicher sein, daß Mäuse im Stock haufen. Da schließt man für 1–2 Tage die Schieber am Flugloch und die Störenfriede sind verdrängt. Ich habe wenig Lust mit Mäusen, obwohl in hiesiger Gegend genug vorhanden sind. Ein Futterkästchen habe ich etwa 30 m vom Bienenstand angebracht; da hinein lege ich Futter für diese so nützlichen Vögelchen. Am Kästchen hänge ich dann noch Knochen mit Fleischresten und Speckwürsten auf. Da läßt die Gartenpolizei meine Bienen fast ungehindert.

Will man Bienenstöcke im Winter, da die Lebensfähigkeit derselben sehr herabgesetzt ist, transportieren, so darf man nicht viele Vorbereitungen dazu treffen. Mancher denkt sich solchen Transport viel umständlicher und schwieriger, als er in Wirklichkeit ist. Eine gewisse Vorsicht ist allerdings geboten. Bei Strohmatten verstopft man das Flugloch mit Heu und bindet das Unterbrett fest am Korb. Bei Mobilstöcken sind die Verpackungen zu entfernen, die letzten Rähmchen durch Reile festzustellen, um ein Verschoben derselben beim Fahren zu verhindern. Die Fenster sind zu entfernen und die Tür gegen Aufspringen zu sichern. Die Unterlagen der Körbe und Rahmen sind Strohpölster. Die Wohnungen sind so zu stellen, daß beim Transport per Kasse die Wabenrahmen nach den Leitern, beim Bahntransport nach den Buffern gerichtet sind. Muß man während des Transportes übernachten, so öffne man während der Nacht die Fluglöcher. Solch ein Transport schadet den Bienen nicht, ist ihnen unter Umständen sogar heilsam. Er darf aber keineswegs kurz vor dem Reinigungsflug vorgenommen werden. Steht ein solcher bald bevor, so muß derselbe zunächst abgewartet werden.

Familiäre Zuckerkuchen sind ein großer Segen, wenn man da zum Gegenstand der Unterhaltung dieses oder jenes Kapitels der Bienenzucht macht. Da lernt besonders der Anfänger oft mehr als beim Studium eines Bienenbuchs.

Wir sehen: Die Zeit des Winters bietet dem strebsamen Züchter gar vielfach Gelegenheit, sich theoretisch und praktisch zu vervollkommen. Ein jeglicher nütze die Zeit recht aus, dann wird's nicht fehlen!

## Betriebsregeln für Anfänger im Dezember.

Von Pastor D. Dächsel, Bruckwäde.

Bei der Kaufmann am Ende jedes Jahres seine Bilanz macht, um zu wissen, was ihm von den abgelaufenen angekauften Waren noch verblieben ist, soll auch der Züchter nicht zu nachlässig sein, der seine einzuwintenden Völker genaue Rechnungen geben. Sie sind ja das Kapital, das ihm nächsten Jahr seine Zinsen bringen soll. Das ist sie freilich nur, wenn sie das neue Bienenjahr leistungsfähiger Verfassung antreten können. Es darf also nicht zutriften sein, wenn man sich nicht kann, ich habe den Völkern genug Honig gegeben bzw. ihnen genug Zucker gegeben, daß sie überwintern können, sondern der Winter und die Überwinterung stellen noch so manche Forderung, die gar nicht von selbst vorausgesetzt werden kann. Die Völker, der Deuten und des Winters sprechen bei der Überwinterung erheblich mit.

Es ist daher sehr zu begrüßen, daß die Marienberger Züchtertagung zu dem Beschluß geführt hat, die Frage der Überwinterung für alle Züchtervereine im Jahre 1925 eindringlich zu behandeln und Maßnahmen zu machen. In jeder Vereinsitzung soll diese Frage immer wieder zur Sprache gebracht

werden, um endlich über so manche noch heute heiß umstrittene Einzelfrage Klarheit zu schaffen, z. B. kalte oder warme Einwinterung, Glasfenster oder Strohmatten, Lage des Fluglochs, Oben- oder Untenüberwinterung, Freiland oder Einstellung, Eigentümlichkeiten verschiedener Schläge oder Rassen, Honig oder Zucker und noch so mancherlei, das auf den ersten Blick sehr nebensächlich erscheint und dementsprechend behandelt wird, das aber doch recht bedeutsam sein kann.

Fängt man erst einmal an, das Wort Überwinterung bis in seine Einzelheiten durchzudenken, dann türmt sich gleich ein ganzer Berg von Fragen vor uns auf, der doch überstiegen sein will, wenn man in der Bienenpflege nicht bloß Glück'sitter, sondern Meister sein will. Galt früher die Überwinterung als das Meisterstück in der Züchtereier, so hatte das guten Grund. Denn auf der Überwinterung baut sich ja das ganze Bienenleben der Folgezeit auf. Eine sorgfältige Durchlenzung kann, zumal in Frühtrachtgegenden, schwerlich die üblen Folgen einer nachlässigen Überwinterung wieder zeitig genug wettmachen, und ein verlorrenes Bienenjahr ist dann die

Nache des Schicksals an dem, der sie verdient hat, weil er es besser machen konnte.

Gerade der Anfänger, der seine Bienen nicht bloß als melkende Kühe ansehen will, sondern Lust und Liebe zu ihrer Pflege mitbringt, möge also die begonnene Winterruhe dazu benützen, um sich alle Kleinigkeiten, die ihm bei der winterlichen Beobachtung seiner Völker aufstoßen, nicht nur durch den Kopf gehen zu lassen, sondern sie auch möglichst zu Papier bringen. Ein papiernes Gedächtnis ist selbst beim kleinsten Bienenhalt eine unschätzbare Hilfe, besonders für spätere Jahre, und schützt vor manchem Irrtum. Kommen dann die Bienen im neuen Jahr ihrer

Aufgabe nach, dann kann auch schon der Anfänger manches zu ersprießlicher Behandlung beibringen und es werden nicht bloß herkömmliche Medensarten gewechselt.

Somit möge die Bienen im Winter einer völligen Ruhe pflegen, das leise Gemurmel, das man am Flugloch so gern hört, gibt Zeugnis davon, so wenig kennt auch der Winter völlige Winterruhe bezüglich seiner Bienen. Möge uns der begonnene Winter in ein neues angenehmes Bienenjahr hinüberleiten. Dazu wünschen wir uns alle: Süß Heil, frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neujahr!

## Briefkasten.

Bearbeitet von Karl Plas, Weihenfeld. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

**Q. in D.** — Erkrankung nach Honiggenuß. — Anfrage: Von einzelnen mir bekannten Personen wurde mir gesagt, daß sie den Honig nicht vertragen könnten, sie bekämen Magenbeschwerden bzw. Erbrechen. Sind Ihnen auch solche Fälle schon bekanntgeworden, und worauf ist eine solche Erscheinung zurückzuführen, da doch Honig so ein wertvolles, reines Nahrungsmittel ist? Könnten Sie mir bitte darüber Aufschluß geben, oder wenn nicht, an wen habe ich mich gegebenenfalls zu wenden? — Antwort: Der Onkel ist seit 40 Jahren täglich Honig und mitunter nicht wenig. Er hat ihn sich noch nicht zum Uebel rühren gegessen, sondern er bekommt ihn gut. Aber mir sind auch schon Personen bekanntgeworden, die Honig nicht vertragen konnten. Sie haben sich aber an das Honiessen gewöhnt, nachdem sie eine Heilung warmes Honigwasser trank. Ich halte solche Leute für magenleidend, denn nachdem sie sich an den Honig gewöhnt hatten, fühlten sie sich wohler und wurden gesund.

**J. B. in G.** — Wachs motten. — Anfrage: Habe im Herbst Waben im Wabenbock in einer Kammer der Wohnung aufbewahrt. Als ich jetzt wieder nachsah, war alles total zerfressen (zirka 20 Waben), so daß gar nichts mehr davon zu brauchen ist. Es sind auch viel eingeponnene Waben im Wasser u. s. a. Könnten Sie mir vielleicht einen Rat geben, wie ich mir einen guten Wabenjchrank vom Zimmermann herstellen lassen kann. Ich dachte ähnlich einem Kleiderschrank mit Fächern, wo ich kleine Wabenböcke einstecken kann, vor jedes Fach ein Rahmen mit Drahtgaze, damit ich den ganzen Schrank öfters auswechseln kann. Ich habe hierin ja noch keine Erfahrung. Werden aus den Waben auch Motten, welche die Kleider zerfressen, und kann auch da gleich die ganze Kammer schweißeln oder macht das den Kleibern Schaden. Es fliegen auch jetzt noch viel Motten in der betreffenden Kammer. — Antwort: Aus jeder größeren Futtergeräthehandlung können Sie einen Wabenbock beziehen, wie Sie ihn sich denken, er ist so praktisch und billiger, als wenn Sie ihn von einem Zimmermann bauen lassen. Die Rankmatten sind natürlich schlechte Gäste in einem Bette, doch zerfressen sie wieder Betten noch Schaden, aber die Kammer muß gründlich gereinigt und öfters geschweißelt werden, dies schadet den Sachen nichts, wohl aber gehen die Motten und Waben zugrunde.

Eine Bitte des Onkels: Er möchte gern die Adresse seines Freundes, des Schriftleiters der

„Ungarischen Bienenzeitung“, Ludwig Erdős, wissen. Der Onkel freut sich, wenn er sich selber melden und ist dankbar, wenn er die gewünschte Adresse von anderen Zimterfreunden erfährt.

**Q. in St.** — Preis leerer Waben. — Anfrage: Teilen Sie mir den Preis leerer Waben von Anfang Oktober mit. — Antwort: Ohne nähere Angaben über Größe und Beschaffenheit der Waben kann der Preis nicht angegeben werden. Berechnen Sie aber den Preis nach den künstlichen Mittelwänden. Kostet 1 kg Mittelwände 6  $\mathcal{A}$ , und auf 1 kg gehen 10 Gestirungsmäßen, dann kostet ein Rahmen 60  $\mathcal{A}$ , rechnen Sie für Nähnähen und Ausbau noch 33 1/2 %, dann kaufen Sie gut.

**U. 3. in B. Nr. 100.** — Erhaltung des Eigentums an abziehenden Schwärmen. — Anfrage: 1. Ist ein Schwarm, der aus meinem Stod ist und sich auf dem Nachbargrundstück ansetzt, wenn ich denselben verfolge, noch mein Eigentum? 2. Kann der Nachbar einen Schwarm sein Eigentum nennen, wenn er ihn fängt, ohne daß ich es weiß, da er eine Stunde früher abgegangen ist als ich gerechnet habe. 3. Nachbar behauptet, alles was auf sein Grundstück kommt, wäre sein. — Antwort: § 961 des BGB. lautet: „Zieht ein Bienenschwarm aus, so wird er herrenlos, wenn nicht der Eigentümer ihn unverzüglich verfolgt oder wenn der Eigentümer die Verfolgung aufgibt.“ Zu 1: Der Schwarm bleibt Ihr Eigentum. Zu 2: Fängt der Nachbar den Bienenschwarm, obgleich er weiß, daß er von Ihnen stammt, so macht er sich des Diebstahls schuldig. Der Nachbar hat den Schwarm herauszugeben, muß sich auf Bestrafung gefaßt machen und muß Schadenersatz leisten. Zu 3: Ihr kluger Nachbar macht sich durch solche Behauptung im höchsten Maße lächerlich.

**Q. 2. in B.** — Bienenversand. Königin und Schwarm tot. — Anfrage: Ich ließ mir eine Königin senden, sie kam tot an, weil im Futterteig ertrunken. Muß ich die Königin bezahlen? Ein bestellter Schwarm kam nach 10 tägigem Transport als gewöhnliche Postsendung per Nachnahme total tot hier an. Ich habe Annahme verweigert. Der Absender verlangt nun 3  $\mathcal{A}$  für die Königin und eine postamtliche Versicherung, daß der Schwarm tot ankam. Wie habe ich mich zu verhalten? — Antwort: Wenn die Königin im Futterteig umgekommen ist, war das Futter falsch gewischt und der Absender hat den Schaden zu tragen. Die Post hat den Schaden des Schwarmes zu decken, der durch



Verzögerung des Transportes entstanden ist. Wenn Sie den Paketbesteller darauf aufmerksam machen, daß der Schwarm tot ankam, stellt Ihnen das Postamt auch die vom Absender geordnete Beiseinigung aus.

**F. J. in Sch.** — Honigbonbons. — Anfrage: Wie kann man auf einfache Weise Honigbonbons herstellen? — Antwort: Das ganz vorzügliche Buch von W. Lahn „Lehre der Honigverwertung“ aus unserm Verlag gibt Ihnen Aufschluß über Fabrikation von Bier, Wein, Champagner, Likör usw. Sie finden darin auch Aufschluß über

Ihre Anfrage. Der Onkel macht es so: In einem kleinen Kupferkessel läßt er mit wenig Wasser 5 Pfund Zucker zergehen. Derselbe wird so lange gekocht, bis von einem nassen Quirlstiele, den man kurz in die kochende Zuckermasse taucht, der anhaftende Zucker beim Drücken mit der Hand abbröckelt. Dann setzt man  $\frac{1}{2}$  Pfund Honig zu, läßt unter Umrühren noch einige Minuten kochen und gießt dann die Masse auf ein mit Butter getrichenes Blech oder eine Marmorplatte und schneidet dann die breitgestrichene Masse in kleine Würfel. Die Bonbons sind in einer verschlossenen Dose aufzubewahren.

## Vermischtes.

**Zum Abschied unsers Hundshauers.** Mit der diesmaligen Um- und Ausschau verabschiedet sich Herr Dr. Jaß von unserm geschätzten Leserkreis als erster Mitarbeiter unserer Zeitung. Wir wollen nicht unterlassen, ihm für seine uns und der Bienenzucht im allgemeinen geleisteten Dienste auch an dieser Stelle bestens zu danken, und wissen wohl, daß er mit seinem oft „sehr eigenartigen“ Ausführenden nicht jedermanns Zustimmung gefunden hat. Aber — das Beste hat er gewollt! Schriftleitung.

**Steuerfreier Zucker.** Im Reichstag hat Senator Beythien, Mitglied der D. W. B. den Antrag gestellt, die Reichsregierung zu ersuchen, den infolge mehrerer Missernten und eines großen Bienensterbens schwer notleidenden Zuckern den Wiederaufbau ihrer Bienenbestände durch Zuweisung von steuerfreiem Zucker zu erleichtern. Aisch.

**Wandererversammlung der Bienenwirte deutscher Junge.** Auf Anregung des österr. Handels-Ministeriums schlägt der österr. Unterbund vor, die Wandererversammlung zur Zeit der Wiener Messe, Anfang September 1926, zu halten und jagt für diesen Fall Ermäßigung auf den Bahnen und des Eintrittes in allen Nämlichkeiten der Messe gegen eine verminderte Pauschalgebühr von Kr. 4.00.— für die Teilnehmer an der Wandererversammlung zu. Ausländischen Firmen werden außerordentliche Erleichterungen in der Zoll- und Paßbehandlung zugesagt. Für einen besonders glänzenden Verlauf soll Sorge getragen werden. Eine Rundfrage bei der deutschen Imkerchaft hat weitgehendste Zustimmung ergeben, das Ausland große Beteiligung in Aussicht gestellt. D. L. G. Wintertagung, Berlin, 15./21. Februar 1926. Aisch.

**Die Maus als Bienenfeind.** Wenn es anfangt kalt zu werden, suchen sich die Mäuse ein molliges Plätzchen für den Winter. Und sollte es für sie wohl einen besseren Winteris geben als unsere Bienenstöcke! Es ist darin gemächlich warm und reichlich Nahrung steht auch zur Verfügung. Die Hausmaus läßt sich Pollen und Wachs vortrefflich mundun und die Spitzmaus, ein Zuckelfresser und daru sonst sehr nützlich, holt sich Biene von der Wintertraube weg. Ein Bienenwolf, das eine Maus zu Gaste hat, geht meist zugrunde, wenn ihm nicht rechtzeitig Hilfe zuteil wird, da es ja nie zur Ruhe kommt.

Es kann sich nicht selbst den Eindringling vom Halse schaffen, da jede Biene erstarrt, n.e.l.a.e die wärmende Wintertraube verläßt. Darum muß bei der Einwinterung an den Fluglöchern ein Mäuseschutz angebracht werden. Es ist dabei zu bedenken, daß die Spitzmaus noch durch Schlitz von 6 mm Seite schlüpft. Die Fluglöcher erniedrigt man durch einen Blechstreifen auf 5 mm oder steckt eine Reihe Nägel im Abstand von 5 mm davor, oder heftet ein Stück Sperrtafel an.

Es kommt auch zuweilen vor, daß sich Mäuse durch Strohwandungen von Bienenwohnungen nagen oder durch ein Astloch in die Füllung schlüpfen und sich dort häuslich niederlassen oder sonstige die Bienen beunruhigen. Darum müssen während des ganzen Winters im Bienenstand Fallen aufgestellt sein. Es ist aber ratsam, sie anzubinden; denn hat sich ein Mäuslein gelangen und Fräulein Titi kommt daher, dann trägt sie die Maus mitamt der Falle davon. Um sich das Nachsehen der Fallen zu ersparen, kann man auch Gitterweizen oder getrocknete und dann gestoßene Oleanderblätter, welche stark giftig sind, oder Mehl mit Gips vermischt ausstreuen.

**Lombäul (Mittelsr.).** Georg Reuner.  
**Der 7. internationale Imkerkongreß Quebec.** Wie Herr Professor Kunen in seiner luxemburgischen Bienenzeitung berichtet, sind die europäischen Delegierten in zuvorkommender Weise empfangen worden. Der Chef des Bienenzuchtwissenschaftes in der Provinz Chrylle Baillancourt fuhr ihnen 12 Stunden weit auf dem Vorensitz entgegen. Aus 900 Glas hellweißem Honig war eine 10 m hohe mit bunten Gläsern durchleuchtete Nachahmung des Eifelturms errichtet. 2845 kanadische Bienenzüchter hatten Honig angestellt. Die höchsten Regierungs- und Verwaltungsbehörden, voran der Gouverneur und der Ackerbauminister, hielten den Kongreß am 1. 9. eröffnen. Die Königinnenzucht wurde behandelt, ferner die Frage des Freihandelsverkehrs auf bienenwirtschaftlichem Gebiete, ohne das eine Einigung erzielt wurde. Ebenso war es bei der Behandlung der Frage des Schwärmenlassens und der Schwarmverbindung. Am 3. Tage kam der Absatz der Bienenzuchterzeugnisse und am 4. Tage die Bienenfeinden zur Behandlung. Ort und Datum des nächsten Kongresses sind späteren Entschlüssen vorbehalten. A.

## Wirtschaftsausschuß der Vereinigung der deutschen Imkerverbände.

Sitzung am 11. Oktober 1924 in Berlin, „Stadt Kiel“. Anwesend sind Breiholz, Neumünster, Rehs, Kalgen; Kranepuhl, Friedrichshagen; Otto, Berlin; Griefe, Bismar; Stollberg, Magdeburg; Dr. Koch, Münster; Schüster, Weinheim, und als Gast Schlobach, Westfalen. — Schreiber, München,

hat sein Ausbleiben entschuldigt; von Hannover liegt keine Nachricht vor.

Beginn der Verhandlungen abends 9 $\frac{1}{2}$  Uhr. Zunächst wird die Sitzungsschrift der letzten Sitzung (16. 8. in Berlin) und das entsprechende Ansprechen „an unsere Verbände“ verlesen. — Die große Wichtigkeit des Honigpreises in den verschiedenen Gegenden gibt Anlaß zu einer Aussprache über die Bedeutung eines deutschen Honigbildes und über das Preisansprechen zur Gewinnung eines solchen.



Unsere Bestrebungen zur Hebung des Honigpreises, so wird von mehreren Seiten betont, werden nur dann Erfolg haben, wenn es gelingt, für Auslandshonig gesetzlichen Deklarationszwang zu erlangen. Ein entsprechender Antrag Rehs gibt Dreiholz Veranlassung, zu erklären, die Arbeit in der Vereinigung der deutschen Imkerverbände erstrebe auf diesem Gebiete ein Dreifaches: 1) Ein deutsches Honigschild als Wahrzeichen für echten deutschen Honig. Ein scharfer Überwachungsdienst müsse die Gewähr geben da für, daß alles, was unter diesem Honigschild verfaßt wird, gute deutsche Ware ist. In dem Honigschild sei uns ein Kampfmittel von großer Fernwirkung gegeben. Darüber sei im einzelnen noch besonders zu reden. 2) Für sämtlichen Auslandshonig die reichsgesetzliche Verpflanzung des Ursprungs- oder Herkunfts nachweises. Die Ansichten seien für dieses Ziel z. B. zwar recht ungünstig; aber dennoch sei zu hoffen, daß wir mit unserer Forderung schließlich einmal durchdringen. 3) Eine reichsgesetzliche Bestimmung, wonach die Bezeichnung „Honig“ weder allein noch in Verbindung mit anderen Bezeichnungen für ein Erzeugnis gebraucht werden darf, das seinem Wesen nach mit Honig nicht gemein hat. Honig heiße nur, was Honig ist. Beispielsweise enthalte die Bezeichnung „Kunsthonig“ einen so fürchterlichen Un- und Widerjinn, daß sie sich nur darum einbürgern konnte, weil ihre Urheber sowohl mit der Gedankenlosigkeit als auch mit der Unwissenheit weiter Kreise des Volkes bestimmt rechnen konnten. Hier sei neben der Einwirkung auf die Gesetzgebungs-maschine zugleich eine große, vielgestaltige Aufklärungsarbeit unerlässlich.

Dreiholz teilt mit, daß die Vorrats- und Bedarfslisten noch nicht fertiggestellt werden konnten, weil die grundlegenden Mitteilungen aus den Verbänden noch fehlten.

Um jedem Mißverständnis vorzubeugen, soll ausgesprochen werden, daß wir unseren guten Honig nur mit bester Molkereibutter verglichen wissen wollen. Dem Wirtschaft ansich ist das von vornherein selbstverständlich gewesen. Der Honigmin-deinpreis beträgt also  $\frac{1}{4}$  vom Preis der Molkereibutter.

In gegebener Veranlassung entspann sich eine sehr eingehende Aussprache über das Verhältnis der Genossenschaftsarbeit zur Arbeit der Verbände. Alle Anwesenden waren darin einig, daß die Genossenschaftsarbeit den Zwecken des Verbandes zu dienen habe, und daß sie nur dann richtig eingestellt sei, wenn durch sie die Verbandsarbeit in jeder Weise gefördert werde. Hochel bleibe dann allerdings, daß Verband und Genossenschaft in ihrem Gebiet und in ihrer Mitarbeiterschaft sich bedien.

Beschlossen wird endlich, ein Honigflugblatt ähnlich den Banderischen „Leitfäden“ herauszugeben. Herr Dr. Koch, Wünnier, übernimmt die Ausführung.

Zu dem Punkt: Gemeinamer Bezug von Wohnungen und Geräten — wird beschlossen, durch Umfrage festzustellen; ob und inwieweit der Beschluß vom 26. Juli d. J. ausgeführt worden ist.

Schluß der Verhandlungen reichlich 2 Uhr nachts.  
Schlichter. Dreiholz.

## Wissenschaftl. Hauptverein für die Provinz Sachsen.

**Tagesordnung der Vertreterversammlung am 29. Dezember 1924 (nicht am 30. Dezember), vorm. 11 Uhr im „Roten Kopf“, Leipziger Str., zu Halle a. d. S.**

I. Jahresbericht.

II. Rechnungslegung; Entlastung des Kassensführers;

Vorlage des Haushaltsplanes für 1925; Wahl der Rechnungsprüfer für 1926.

### III. Anträge:

1. Verein Eckartsberga beantragt: Die Entschädigung der Vorstandsmitglieder und der Vertreter betr. Tagelohn und Reisekosten soll zeitgemäß festgesetzt werden.
2. Der Vorstand beantragt: a) Der Verein der Zweigvereine soll herabgesetzt werden. b) Die Vertreterversammlung soll sich entscheiden, in welcher Weise der Hauptverein die Hauptgenossenschaft der Provinz fördern will.

Antrag Hohenmölsen:

1. Bitte an die Behörde um steuerfreie Kuder für die Bienenfütterung.
2. Bitte an die Behörde, unsere Bienen gegen e massenhafte Tötung zu schützen, die in Jahrmärkten und öffentlichen Feiern an den Kuderbuden erfolgt, da der Handel ungehindert von den Bienen besetzt werden kann.

Antrag Halle:

Der Verein Halle beantragt, unbeschadet etwaiger bereits im Gange befindliche Vorbereitungen bei der B. D. Z. dahin zu wirken, daß die Versicherung der Bienenstände in die Verwaltung der B. D. Z. gebracht wird. Die Versicherung soll erstrecken auf Feuer, Einbruch, Diebstahl und mutwillige Beschädigung. Sie soll auch für den Wanderstand wirksam sein.

Anträge Magdeburg:

1. Die Vertreterversammlung wolle beschließen: Alle Mitglieder der Zweigvereine erhalten am Kosten des Hauptvereins ein Blatt zugewiesen, das sich verpflichtet, die Bekanntmachungen der B. D. Z., des Hauptvereins, der Bezirks- und Zweigvereine, der Imkerhauptgenossenschaft und der ihr angeschlossenen Genossenschaften kostenlos aufzunehmen.
2. Die Vertreterversammlung wolle an der Satzungen des Hauptvereins folgende Änderungen vornehmen: § 2 erhält den Zusatz: m. Verpflichtung der Zweigvereine, ihre Mitglieder durch genossenschaftliche Organisation der bestehenden Imkerhauptgenossenschaft der Provinz Sachsen anzuschließen. § 7. Es werden die Worte: „vom Vorstand abgegrenzt“ gestrichen. Es wird hinzugefügt: Die Grenzen der Bezirksvereine setzt der Vorstand des Hauptvereins fest. Dabei sind billige Wünsche der Zweigvereine zu berücksichtigen. § 19 Satz 2 und 4 werden gestrichen. Es wird hinzugefügt: Der Vorstand ist verpflichtet, alljährlich mindestens zwei Sitzungen mit den Bezirksvereins-Vorständen oder ihren Stellvertretern abzuhalten. § 20. An Stelle von „2 Jahre“ wird gesetzt „2 Jahre“.

IV. Wahl des Ausstellungsortes für 1926.

V. Wahl des zweiten Vorstehenden.

VI. Kurze Darlegungen über Standschauen; Belegung; Bienenjuchen

Jeder Verein kann auf je 25 Mitglieder einen Vertreter entsenden. (Ausweis des Vorstehenden des Zweigvereins mitbringen.) Nur ein Vertreter erhält Reiseentschädigung

Weißensfeld, den 11. Oktober 1924.

Der Vorstand, Plag.

Die rückständigen Jahresbeiträge sind sofort auf Postfachkonto Erfurt 23499 an Lehrer Lindner, Ernt, Staliger Straße 24, einzuzahlen.

Weissenfels, den 11. Oktober 1924.

Der Vorstand: Blaz.

## Landesverband sächsischer Bienen-züchtervereine.

Aus der Gesamtvorstandsitzung ist den Zweigvereinen folgendes bekanntzugeben: Dem Vorsitzenden werden in nächster Zeit zugehen je ein Stück der neuen Satzungen sowie zur Verteilung an die Mitglieder die „Leitsätze für zeitgemäße Bienenzucht von Prof. Zander“. Noch nicht entrichtete Mitgliederbeiträge sowie noch ausstehende Mitgliedsverzeichnisse sind nunmehr umgehend an den Geschäftsführer anzuschicken.

Die Bäckerei nimmt der Landeskulturrat in Verwaltung und Verwaltung. Reise- und forschungsbringe Imker wollen sich also in Zukunft an diese Stelle, Dresden-A., Sidonienstraße, wenden.

Bienenzucht kann von der Buchfabrik Lössau jetzt für 32<sup>1</sup>/<sub>2</sub> M pro Bienen bezogen werden. Die Jahrsbeitragsversicherung wird zunächst auf ein weiteres Jahr mit der „Kürsch“ abgeschlossen zu den gleichen Bedingungen (pro Mitglied 25 M). Die Hausbrutunterstützungskasse verleiht beim Landesverbande. Ein Anschluß an eine Versicherungsgesellschaft wegen Versicherung gegen Einbruch, Feuer, Hagel, und Frevelfäden konnte noch nicht erreicht werden. Es wird erwartet, daß der Deutsche Imkerbund hierin etwas schafft.

Die Leiter der Belegstationen erhalten hiermit Aufforderung, einen Jahresbericht einzureichen. Die Leiter der Stationen haben ihrerseits an die Leiter unaufgefordert zu berichten, vom kommenden Jahre ab werden sie dazu verpflichtet, bis dahin fertiggestellte Tabellen gewissenhaft auszufüllen.

Ueber die Standhauppreise ist Beschluß gefaßt worden. Die Preise sind in Arbeit gegeben und werden nach Eingang den Vereinen zugehen.

Beim Landeskulturrate ist beantragt worden, im Rahmen der landwirtschaftlichen Woche auch einen Vortrag über Bienenzucht zu veranstalten. Dieser Antrag ist inzwischen abschlägig beschieden worden.

Die Landesausstellung, Mitte Juli nächsten Jahres in Weissen, wird allen Imkern aufs wärmste empfohlen.

Schließlich wollen sich recht viele Redner für die Vortragsliste beim 2. Vorsitzenden baldigst unter Angabe ihrer Vortragsthemen melden. Vereine, welche Vorträge wünschen, wenden sich über die Herren Kreisvorsitzer an diesen.

Der Mitgliedsbeitrag an den Landesverband beträgt wiederum 1 M und ist bis zum 15. März 1925 einzuzahlen.

Frankenthal, im November 1924.

Mit herzlichem Imkergruß!  
Bf. Brendler, Geschäftsführer.

## Das Institut für Bienenkunde, Berlin-Dahlem, Lenke-Allee 86,

macht zurzeit erfolgversprechende Versuche über Gewinnung von Wachs aus Wabenresten\*) und benötigt dazu größere Mengen von Trester-Material

\*) Imker Deutschlands! Vergesst Eure Forschungsanstalt nicht! Sie arbeiten für Euch und bedürfen zu Ihren Untersuchungen und Versuchen umfangreichen Materials. Darum sende jeder seine Beibrückstände, die für den einzelnen Imker wertlos sind, an oben genanntes Institut. Schriftleitung.

(wenn möglich mit Angabe des schon erfolgten Auspreßverfahrens). Wer im Interesse der Sache uns ein 5-kg-Poststoll Trester stiften will, den bitten wir um die Angabe seiner Postanschrift auf einer Postkarte. Er erhält dann sofort eine freigemachte Paketkarte zugeandt. Wer meldet sich heute noch?

## Bücherschau.

**Der Ranthetrieb als Volksbienenzucht** im Eintranzern nebst einer Anweisung für natürliche Königinenzucht. Von Karl Kopenhagen. Verlag: J. D. Neumann Nachf., G. m. b. H., Bartenstein, Dürpreußen.

Jeder strebende Imker wird beim Lesen dieses ganz vorzüglichen Buches von 77 Seiten Umfang hoch befriedigt sein. Die einfache Schreibweise, die klare, verständliche Darstellung der praktischen Arbeiten am Bienenstock im Eintranzern und die Anweisungen zur natürlichen Königinenzucht dieses alten Bienenpraktikers werden das Bäcklein zu einem unentbehrlichen Ratgeber für jeden Bienenzüchter machen. Alle Erfahrungen und Kniffe eines alten Bienenzüchters kommen darin zum Vorschein: Rumm und lies!

**Die Lösung der Ueberwinterungs-, Frühtracht- und Schwarmverhütungsfraße** von Caesar Mahn, Ehrenmitglied des Bienenzuchtvereins Schwäbisch-Hall. Verlag: Fritz Bienenhorst, Berlin W 07.

Der Verfasser ist ein sehr geschätzter Bienenzüchter Deutschlands, der den Imkern aus Zeitungsartikeln und von Ausstellungen her als unermüdbler Verfechter der Idee „Kürsch zur Natur“ in der Bienenzucht wohl bekannt ist. Um seine Ziele, die Ueberwinterungs-, Frühtracht- und Schwarmverhütungsfraße zu lösen, hat er eine eigene Wohnung, die „Mahnbeute“, konzipiert, welche durch stimmungsgemäße Einrichtungen der so sehr wichtigen Lüftungsfraße Rechnung trägt. Manche erprobte Neuenten und Neuerungen Mahns an Imkergeräten werden im Buche durch Wort und Bild dem Leser veranschaulicht. Das Buch ist eine reiche Fundgrube neuer Gedanken und Ideen in der Bienenzucht.

## Feuer- und Einbruchsdiebstahl-Versicherung.

Die Empfänger von Sammelendungen werden um umgehende Einleitung der Leberliste gebeten, um bei Entschädigungsansprüchen ausreichende Unterlagen zu haben.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung.

## Mitteilung.

Die Herren Vorsitzenden und Schriftführer der Vereine werden ebenso höflich als dringend bitten, uns die richtiggestellten Mitglieder-Listen bis zum 10. Dezember zurückzusenden. Name, Wohn- und Postort bzw. da Land sind recht deutlich und gewissenhaft auszufüllen. Spätere Veränderungen kosten uns viel Geld und verursachen Störungen im Versand.

Alle Exemplare, welche nicht bis zum 15. Dezember abbestellt sind, werden auch pro 1925 in bish riger Weise expediert. Nur bei Buchhändler- und Postergemälaren macht sich eine Neubestellung erforderlich.

Gleichzeitig geben wir bekannt, daß wir auch für den Jahrgang 1924 sehr geschmack-



volle Einbanddecken haben anfertigen lassen. Wir versenden das Stück **frko.** für 1,50 Mk. Auch die Decken früherer Jahrgänge sind für denselben Preis zu haben.

Schließlich möchten wir die geehrten Leser noch freundlichst ersuchen, in allen

Zuschriften, welche die Expedition betreffen, ihre Hauptbuchnummern, soweit solche auf den Kreuzbandadressen ausgedruckt sind, anzugeben und ihre Namensunterschrift recht deutlich zu schreiben.

Die Expedition.

## Schlußwort.

Wir schließen mit dieser Nummer den 39. Jahrgang unserer Zeitung. Jahreschluß — er zwingt zum Rückblick! Das Jahr 1924 hat die deutschen Bienenzüchter wieder einmal auf eine harte Probe gestellt. Missernten infolge der ungünstigen Witterung in fast allen deutschen Gauen. Nur wenige Landesgebiete können über befriedigende Ergebnisse berichten. Ein Gutes hat uns das zu Ende gehende Jahr aber doch gebracht, eine feste Währung. Das gab uns die Möglichkeit, wieder aufzubauen auf gesichertem Grunde. Unsere Imkerorganisationen schienen vor Jahresfrist zusammenzubrechen. Mit der Einführung der Rentenmark aber kamen auch in unsere Reihen wieder gesunde Verhältnisse. Das neuerwachte Leben stellt uns vor neue Aufgaben. Es sei nur erinnert an Honigpreis und Honigschutz, an Bienenkrankheiten und Bienensteuergesetz, an die Auslese guter Zuchtstämme und die Klärung in der Bienenwohnungsfrage. Imkerschulung und Genossenschaftsfrage wird uns weiter beschäftigen müssen.

Wir werden unseren Grundsätzen auch für die Zukunft treu bleiben, keine Arbeit, Mühe und Opfer scheuen, wenn es gilt, der deutschen Bienenzucht vorwärts zu verhelfen.

Vorbedingung zum Fortschritt ist, daß die Imker festgeschlossen zusammenstehen und ihrer Bienenzeitung, ihrer Fachpresse die Treue bewahren.

Allen unseren geschätzten Freunden, Mitarbeitern und Lesern herzlichsten Dank an der Jahreswende für das uns entgegengebrachte Vertrauen! Auf Wiedersehen im Jahre 1925!

## Die Schriftleitung.

Verantwortlich für die Schriftleitung { des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Gutrigg 4.  
des Anzeigenteiles: Dr. Lüsling, Leipzig-Rendnitz.  
Verlag der Leipziger Bienenzeitung: Pieshoff, Loth u. Michaelis, Leipzig-Kl., Lützowweg 26.  
Druck: Gebr. Junghans Leipzig.

## Das gute Weltring-Fahrrad

ist das

[632

**schönste Weihnachtsgeschenk!**

**Bequemste Teilzahlung.**

**Friedrich C. Beckhaus :: Braunschweig 55.**

## Imkerscholar

18 J. alt, sucht hiermit Stelle z. Weiterbilden. Im Beutenbau bewandert, da gelernt. Tischler. [609  
**Kurt Bachmann**  
Kollmar i. Holst.  
Imkerei.

Für meine 2 Alberti-Wanderwagen u. 20 Gerstungsbeuten suche für Frülj. — Sommer 1925 tücht. Imker, der selbst arbeit kann. Lebenslauf einsenden.  
**Frau Bochmann,**  
Hof Mecklenburg,  
Station Mecklenburg  
bei Wismar. [634

## Bienen- wohnung.

sämtl. Normalmaße, mit und ohne Innenausbau, lief. zu billig. Tagespreisen [70

**G. Schmidt**  
Tischlerei mit elektr. Betrieb  
**Karlsmarkt**  
Bez. Breslau.

## Soeben erschienen

ist mein reichhaltiger  
illustrierter

**Bücher-Katalog**

Buchhandlung  
**KARL BLOCK**

Berlin 68, Postfach 72

Bequeme Monatszahlungen!

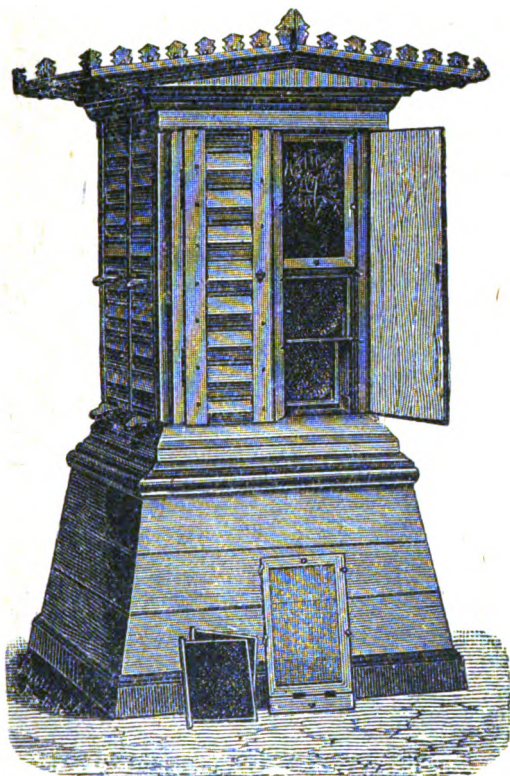
## Beamtenochter

sucht Stellg. in Imk. z. Erl. d. Bienenz. bei Fam.-Ansc. iuß. Bin sehr solid, kräftig, gesund, 20 J. alt, erl. im Schneidern, Haus- halt, Kleintier- u. Geflügelz., Gartenwirtschaft, einf. u. dopp. Buchführg., Schreibmaschine und Stenographie. Ang. erb. an **Marg. Tautenhahn,** Chemnitz i. Sa. Winklerstr. 23. [61



Leipziger

# Bienen-Zeitung



\*  
40.  
Jahrg.  
1925  
\*

\*  
9 Ehren-  
preise,  
60 Ehren-  
Diplome,  
3 goldene,  
14 silberne  
und  
8 bronzene  
Staats- und  
andere  
Medaillen  
\*

Organ für alle Imker deutscher Zunge

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff Loth und Michaelis)  
Leipzig-Reudnitz, Täubchenweg 26

# Inhalts-Verzeichnis.

Abkürzungen: A. a. W. = Aus allen Weltteilen. Von Dr. Fleischmann, Mannheim.  
Br. = Briefkasten. Von Karl Plas, Weißenfels.

<b>1. Aus der Geschichte der Bienenzucht.</b>	<b>Seite</b>	<b>11. Frühlingszeit nach mildem Winter.</b>	<b>Gen</b>
1. Der „Westfälische Versuchs- und Lehrbienenstand“. Von Dr. Koch, Münster	4	12. Wie man Hummeln zähmt. B. Dr. Jaß, Heiligkreuzsteinach	73
2. Zum Einfuhrverbot für Bienenstöcke. Von Dr. Zander, Erlangen	58	13. Starke Völker zur rechten Zeit. B. Asbach, Großkurra	78
3. Volkswirtschaftl. Bedeutung der Bienenzucht für Obst-, Gartenbau und Landwirtschaft. Von Alsch, Reischendorf	44	14. Ankauf von Bienen am Stande. Von Möhring	81
4. Aus meinem Leben und Wirken. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen	49	15. Weisellosigkeit. Br.	10
5. Ein Wort an alle. Von Breiholz, Neumünster	53	16. Wirkung des Bienengiftes. Br.	10
6. Landwirtschaftl. Wochen u. Bienenzucht	63	17. Vermenschlichende Bienenmärchen. Von Dr. Eventus, Münster i. W.	13
7. Tiefstand der Bienenzucht. (A. a. W.)	83	18. Weisellosigkeit im Bienenstaate. Von Weipert, Regensburg	10
8. Die Lage ist ernst, wir rüsten zum Kampf. Von Breiholz, Neumünster	125	19. Ein überaus seltener Fund. Von Hartmann i. B.	10
9. Die Förderung der Bienenzucht durch den Preussischen Landtag. Von Alsch	139	20. Zu Herrn Dächfels Kritik an meinen Bienenversuchen. B. Prof. Dr. v. Frisch	10
10. Staatspolitische Maßnahmen z. Förderung der Bienenzucht. Von Rüdöfel, Zeeser	140	21. Was lehrt uns der letzte Nachwinter? Von Hartmann, Bischofswerda	13
11. Die deutsche Biene. Von Dr. Jaß, Heiligkreuzsteinach	150	22. Ueber Flugrichtungen. B. Jähne, Herrnhut	10
12. 100 Jahre Bienenzucht in einer Familie	183	23. Mein Schlusswort zu den „Werbetänzen“. Von Dächsel, Bruckow	10
13. Ausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft in Stuttgart. Von Dr. Jaß, Heiligkreuzsteinach	187	24. Taube Bienen Eier. B. Prof. Dr. Kranzer, Leipzig	10
14. Wichtige Tagesfragen. Von Alfonso, Milwaukee	197	25. Starres Vorliegen der Völker. Br.	20
15. Die Rechtsnot der deutschen Bienenzucht. Von Rechtsanwalt Dr. Kranzer, Leipzig	239	26. Bienen in Bäder- und Zuderläden. Br.	20
16. Wie die Inflation durch die Inflationsnöte kam. Von Prof. Armbruster	251	27. Beobachtungen beim Wassereinholen. Von Hübnert, Breslau	21
<b>2. Aus dem Leben der Biene und verwandter Insekten.</b>		28. Das Verfliegen der Bienen. (A. a. W.)	22
a) Völker betr.		29. Erdbeben und Bienen. (A. a. W.)	22
1. Stammesgeschichte und Verwandtenkreis unserer Honigbiene. Von Dr. Eventus, Münster	13	30. Noch ein Wort zur Kritik an meinen Bienenversuchen. A. v. Frisch, München	23
2. Vom Brausen der Bienen im Winter. Von Dörs, Ristow	14	31. Räuberei. Br.	23
3. Fliegen der Bienen bei Kälte. Br.	21	32. Bienenwolf in Hohlmauer	23
4. Frühjahrssbitten der Bienen	22	33. „Drohnbrütige“ Drohnen. Br.	23
5. Beitrag zur Enttuschung der Sammelischen Tafeln. Von Schwendel, Großkurra	32	34. Umweisseln. Br.	23
6. Frühbrüten. Br.	40	35. Vereinigen. Br.	23
7. Zur Frage der Eierübertragung durch die Bienen. Von Schütz, Löhren	65	36. Neubelebung eines Standes. Br.	23
8. Zur Frage nach dem Farbensinn der Bienen. Von Dr. Eventus, Münster	55		
9. Entfernung des Bienenstandes von öffentlichen Straßen. Br.	61	b) Schwärme betr.	
10. Der diesjährige Reinigungsausflug. Von Hartmann, Bischofswerda	63	1. Ein Bienenschwarm in einem Vogelnest. (A. a. W.)	81
		2. Ein Bienenschwarm auf einem Schiff. (A. a. W.)	83
		3. Zurückgehen eines Schwarmes. Br.	183
		4. Schwarmansammlung. B. Prof. Ruchbach	185
		5. Nochmals: Ein Bienenschwarm auf einem Schiff. Von Rood	186
		c) Königinnen betr.	
		1. Wie oft paart sich eine Königin? (A. a. W.)	19
		2. Tote Königinnen bei der Königinnen- zucht. Br.	40



c) Königinnen betr. (Fortsetzung)	Seite
Worauf ist die schlechte Befruchtung der Königinnen im Sommer 1924 zurückzuführen? Von Wilhelm, Olzheim	54
Heideköniginnen. Br.	107
Trohmennütterchen neben König. tätig. Br.	155
Von einer jung. Bienenkönigin. B. A. in B.	161
Taten der Königin. Br.	182
Die Grundlagen der Königinnenzucht. Von Prof. Zander, Erlangen	214

## krankheiten der Bienen.

a) Allgemeines.	
Ueber die Sackbrut. (A. a. W.)	83
Rückgang eines Bienenstandes. Br.	85
Eigentüml. Erkrankung d. Bienenbrut. Br.	155
Ein großes Bienensterben und seine wahrscheinlichste Ursache. B. Froscher, Goldbach	220
Zur Bekämpfung der Bienenseuchen. Von Dr. Raebiger, Halle	223
Kranke Brut. Br.	232
Laube Eier. Von Prof. Krancher, Leipzig	247
Ein großes Bienensterben. Von Lehmann, Zier	249

b) Faulbrut, Nosema, Atarapis betr.	
Kochmals die Hühnermännche Alkoholformalinlösung. (A. a. W.)	19
Untersuchung von verseuchten Waben. Br.	21
Kann durch Fütterung mit Nährsalzen dem Ausbreiten der Nosemaeuche vorgebeugt werden? Von Schreiber, München	30
Die Milbenkrankheit. (A. a. W.)	83
Faulbrut. Br.	85
Wie wird ein gefährliches Spiel getrieben. Von Schreiber, München	96
Wabenseuche. Von Prof. Armbruster	109
Die Darm- oder Nosemaeuche. Von Prof. Zander, Erlangen	195
gegen Nosema. (A. a. W.)	228
Volgerscheinungen der Nosemaeuche. Von H. Himmer, Erlangen	241
Faulbrutversicherung. Br.	272

## Bienenweide.

Bozella und Serrabella. Br.	40
Heiterbaum, Seidenpflanze, Himbeere und Bebe. Br.	62
Hubamlee. Von Wilhelm, Olzheim	65
Eparfetteausaat. Br.	232
Hubamlee. Br.	85
Wie schützt die Pflanze den Pollen? Von Hühner, Dresden	97
Noch einmal Hubam! Von Prof. Dr. Krancher, Leipzig	104
Kultur der Seidenpflanze. (A. a. W.)	129
Wo honigt die Lanne am besten? (A. a. W.)	129
Honigpflanze „Busperkraut“. Br.	182
Unterschied vor dem Bienenstande. Br.	255
Hubamleerzeugung. Br.	255
Zweimalblühende Eparfette. Br.	272

5. Bienenfeinde.	Seite
1. Ein unheimlicher Gast auf unseren Bienenständen. Von Plag, Weihenfeld.	11
2. Der Totentopf als Bienenfeind. Von Prof. Dr. Krancher, Leipzig	33
3. Totentopf an der Ostseefküste. Von Grafel, Biezig	64
4. Mein „Totentopf“-Erlebnis. B. Zimmermann, Halberstadt	79
5. Nachtrag zum Kapitel „Totentopf“. Von Prof. Dr. Krancher, Leipzig	109
6. Kantmaden in Brutwaben. Br.	131
7. Bienenläuse. Br.	155
8. Ameisen. Br.	205
9. Wachsmottenfang. B. Max Knad, Alabau	186
10. Epithymale. Br.	205
11. Ist die Apfelmotte ein Bienenfeind? Von Prof. Dr. Krancher, Leipzig	256

## 6. Bienenwohnungen, Geräte u. andere Hilfsmittel.

a) Bienenwohnungen.	
1. Aufstellung v. Bienen in e. Pavillon. Br.	21
2. Bienenstände, farbenharmonische Bienenhausanstriche. Von Ruchbaum, Wurzen	34
3. Beutearten. Br.	39
4. Erklärung. Von Dr. Jais, Heiligkreuzsteinach	59
5. Wie geht der Stabilisier zum Mobilforde über? Von Grottegat, Salzhausen	63
6. Grundfähigkeiten zur Beutenfrage. Von Braun, Anklam	101
7. Streichen der Bienenkästen. Br.	107
8. Amerikanische Wabenmaße u. die deutsche Bienenzucht. Von Tuschhoff, Elberfeld	119
9. Zeichnung zum Bienenhaus. Br.	130
10. Entfernung e. Bienenstandes. Br. 255, 182	131
11. Beitrag zur Volksbienenzucht. Von Niemann, Kollig	142
12. Großes Wabenmaß. B. Hübner, Breslau	174
13. Gerüstbeute — Ruchschbeute. Br.	181
14. Ein wichtiger Baustoff für Bienenwohnungen. Von Lindenberg, Coswig	186
15. Volksbienenzucht. B. Grottegat, Salzhausen	225
16. Umbau des Bienenhauses. Br.	231

## b) Geräte und andere Hilfsmittel.

1. Torsoleum. Br.	62
2. Ein bewährter Dachpappenanstrich. Von Neuner, Dombühl	64
3. Wankers Bienenrasselmessapparat. Von A. in B.	74
4. Honigkabel von Blech oder Holz. Br.	85
5. Papier als Isolierschicht in Bienenwohnungen. Br.	155
6. Mein Königinnenzellenprüfer. Von Dr. Philipp, Döbeln	161
7. Ein Königinnenleib. (A. a. W.)	187
8. Unser Einheitsglas. Von Breiholz, Neumünster	221
9. Leim für Bienenbeuten. Br.	231
10. Papiermatten. Br.	231
11. Wachserschmelzapparat. Br.	254
12. Schwarmspitze. Br.	255

	Seite		Seite
13. Zweedmäßiger Wabenbod. V. Aukischbach, Bischofswerda .....	268	Zeich, Heiligtumssteinach .....	151
		4. Vernichtung eines Schwarmes. Br. ....	205
<b>7. Behandlungen der Bienen.</b>			
a) Allgemeines.		d) Königinnen betr.	
1. Aufstellung von Bienen in e. Pavillon. Br. ....	21	1. Das Zeichnen der Königin. Br. ....	91
2. Verstellen ohne Flugbienenverlust. ....	23	2. Königinnenzucht in kleinen Völkern. Br. ....	46
3. Flugrichtung. Br. ....	40	3. Königinnenzuchtverfahren. Br. ....	62
4. Umlogieren. Br. ....	61	4. Züchter, sieh dich um! Von Freiherrn v. Münchhausen, Naustig .....	71
5. Bauerneuern. Br. ....	62	5. Wesperrung der Königin. Br. ....	85
6. Bereinigen von Völkern. Br. ....	62	6. Beurteilung der Königin und Umbe- weisung. Von Dr. Zeiß .....	150
7. Umschneiden von Völkern. Br. ....	63	7. Königinnen aus Nachschaffungsstellen. Br. ....	187
8. Märzarbeit des Mobilkorbmachers. Von Grottegat, Salzfusen .....	69	8. Einführung von Königinnen. (A. a. W.) ..	187
9. Didwaben und Honigbuchsen. Br. ....	85	9. Weiselpflege. Br. ....	236
10. Reizfütterung im Frühjahr. Br. ....	85	10. Die Grundlagen der Königinnenzucht. Von Prof. Zander, Erlangen .....	244
11. Dem Frühling entgegen. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen .....	91	11. Einführung von Königinnen. (A. a. W.) ..	228
12. Vermehrung von Völkern in Stülpförmigen ohne Schwärmen. Br. ....	107	12. Auswahl von Zuchtköniginnen. (A. a. W.) ..	228
13. Bientransport mit Auto. Br. ....	107	13. Königinnenzucht. Br. ....	254
14. Zusetzen von Nährsalzen. Br. ....	108	14. Wandlers Wandlungen in der Weisel- zucht. Von Aukischbach, Bischofswerda ..	264
15. Futterbereitung. Br. ....	132		
16. Bienen und Arsenispritzungen. Von Dr. Trappmann, Dahlem .....	170	<b>8. Bienenprodukte u. deren Verwertung.</b>	
17. Erntezeit ist Sägezeit. Von Oberndörfer, Nürnberg .....	172	a) Honig betr.	
18. Bientransporte mit dem Auto. Von Lehmann, Leipzig-Mö. ....	178	1. Gekochter Honig. (A. a. W.) .....	19
19. Probieren geht über Studieren. Von Prof. Armbruster, Dahlem .....	185	2. Die Speicherung und Aufbewahrung von Honig und seine Reifung. (A. a. W.) ..	19
20. Ein Vorschlag. Von Hoffmann, Bad Warmbrunn .....	224	3. Magenschmerzen bei Genuß von Honig ..	39
21. Wie ziehe ich den größten Nutzen aus der Bienenzucht. (A. a. W.) .....	228	4. Honigschub. Von Wisch, Rehschendorf ..	44
22. Verwendung von Waben mit Blüten- staub. Br. ....	232	5. Honigpreis in Leipzig .....	22, 44
23. Hinteres Flugloch im Winter auf! Br. ....	232	6. Von einer reichen Honigernte. (A. a. W.) ..	83
24. Bergische Betriebsweise. Br. ....	255	7. Honig im Schaufenster. Von Wöhrling ..	110
25. Heidewanderung. Br. ....	272	8. Verdächtigter Honig. Von Wöhrling ..	110
		9. Selbsthilfe zur Hebung des Honigablaßes. Von Droske, Gronau .....	125
b) Völker betr.		10. Wabenhonig in Glasgloden. (A. a. W.) ..	129
1. Meine Erfahrungen mit der Kellerüber- winterung. Von Schmidt, Rothenburg ..	9	11. Einheitshonigglass, Honigschub, Verschlus- streifen. Br. ....	136
2. Halb ausgebaute Rähmchen. Br. ....	40	12. Zum Kampf auf dem Honigmarkt. Von Behse, Ludau .....	161
3. Räuberei. Br. ....	131	13. Preisausschreiben für beste Propaganda- schrift für Honig. (A. a. W.) .....	187
4. Drohnenbrütiges Volk verhungert. Br. ....	131	14. Fenchelhonig. Br. ....	204
5. Vereinigen von Völkern. Br. ....	132	15. Honigverkauf anmelden. Br. ....	205
6. Araftvölker. Von Alfonsus, Milwaukee ..	167	16. An die Herren "Blattlauchhonigschreiber". Von Steiner, Hamm .....	250
7. Umweissen und Vermehren. Br. ....	182	17. Saurer Honig in den Stöden. Br. ....	254
8. Ueberwinterung. Br. ....	204	18. Die Anwendung der Rähle bei der Be- handlung von Honig. Von Potemann ..	256
9. Rettung von Drohnenbrütern. (A. a. W.) ..	228	19. Auslandshonig. Von Dr. Philipp, Töbels ..	257
10. Bereuben eines Volkes. Br. ....	231	20. Honiggebädrezepte .....	270
11. Zusetzen von Bienen eines nassen Volkes zu einem schwachen Volke. Br. ....	255		
c) Natur- u. Kunstschwärme betr.		b) Wachs betr.	
1. Schwarmverhütung. Br. 204, 132, 131, 85 ..	62	1. Etwas Neues über das Wachsanslassen ..	22
2. 11000. # Unkosten d. einen Bienenstarm ..	64	2. Zusätze zum Wachs zu künstlichen Mittel- wänden. Br. ....	62
3. Das Schwärmen der Bienen. Von Dr.		3. Neues über das Wachsanslassen. Von Welz, Köln-Dellbrück .....	65
		4. Sprödigkeit selbstgegoßener Waben. Br. ....	132
		5. Formen für Wachsfiguren. Br. ....	292

c) Der Zucker und seine Verwend- ung in der Bienenzucht.	Seite		
1. Futtertafeln. Br.	31		
2. Ein gutes Zuckerjahr.	45		
3. Ungeblauter od. geblauter Zucker? Br. 254	62		
4. Zuckertrikalle. Br.	85		
5. Empfehlenswerte Einrichtung in der Frage der Zukerverföhrung. Von H. in B.	185		
6. Zukerverföhrung. (A. a. W.)	187		
9. Rundschau.			
Von Pfarrer Dächfel, Bruckst. i. Schl.			
2, 25, 47, 67, 89, 111, 137, 165, 191, 213, 235	259		
10. Aus der Praxis — für die Praxis.			
Von Ortmann, Harpen i. W.			
18, 37, 59, 82, 105, 127, 153, 179 202, 229, 252	270		
11. Betriebsregeln für Anfänger.			
Von Kreisbienenmeister Weigert, Regensburg			
20, 38, 60, 84, 106, 129, 154, 180, 203 230, 253	271		
12. Berichte über die Bienenzucht.			
a) Aus dem deutschen Reiche.			
1. Die Bienenzucht auf der Landwirtschaftl. Ausstellung zu Dresden. Von Dr. Töpfer, Weistroppe	222		
2. Der höhere Lehrgang zur Fortbildung er- fahrener Imker in Erlangen. Von Schröder, Leipzig	225		
b) Aus dem Auslande.			
1. Aus Luxemburg	22		
2. Aus der Tschechoslowakei	22		
3. Imkerliche Erfolge in Griechenland	22		
4. Honigaussuhr aus Palästina. B. A. H. in B.	64		
13. Aus dem Imker- und Vereinsleben.			
a) Deutscher Imkerbund.			
1. Deutsches Honigschilb	23		
2. Wirtschaftsausschuß	40		
3. Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge	86		
4. Ein Wort an alle. Von Breiholz, Neu- münster	96		
5. Jahresversammlung d. Imkerbundes	110		
6. Außerordentliche Vertreterversammlung in Weimar. Von Breiholz	156		
7. Vertreterversammlung in Gera	226		
8. Unser Rechtsausschuß. Von Breiholz	262		
b) Landesverbände.			
1. „Der Westfälische Versuch- u. Lehrbienen- stand“. Von Dr. Koch, Münster i. W.	4		
2. Ein Imkertourismus am Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig 1924. Von B. Prof. Dr. Kranzer, Leipzig	17, 88, 136	232	
3. Landesverband sächsischer Bienenzüchter 24, 88, 132, 157, 189	274		
4. Bienenwirtschaftl. Hauptverein der Pro- vinz Sachsen 24, 42, 45, 48, 66, 87, 110, 133, 159, 208, 211	274		
5. Landesausstellung in Meissen 63, 116, 132	158		
6. Bienenwirtschaftl. Bezirksverband Leipzig- Land	88		
7. Der mittelfränkische Kreisbienenzüchter- verband	108		
8. Bienenwirtschaftlicher Kreisverband im Erzgebirge	133		
9. Kreis Dresden	154		
10. Kreisversammlung der vogtländ. Bienen- züchtervereine	135		
11. An die sächsische Imkerschaft	211	163	
12. Sachsens Imker in Meissen. B. Schriftleit.	205		
13. Eilenburg. Von Schmidt, Rothenburg	207		
14. Mitteldeutsche Fachausstellung zu Gera. Von Schmidt, Rothenburg	209		
15. Hauptversammlung des Verbandes Leipzig- Land. Von Rr.	257		
c) Vereine betr.			
1. Aufruf an die sächsischen Imker. Von Scholz, Meissen	27	77	
2. Imkergenossenschaft Torgau	110		
3. Imkergenossenschaft Halberstadt	233		
d) Jubiläen und Nachrufe.			
1. Wilhelm Graebener †	64		
2. Zum Gedächtnis Herrstungs. Von Dächfel, Bruckst.	70		
3. Nachruf Franz Groh †	110		
4. Nachruf Dr. phil. h. c. Gestung †	111		
5. Cölestin Schöckinger †	161		
6. Lehrer Geue †	234		
7. Hauptlehrer Mithling †	274		
14. Verschiedenes.			
1. Aufruf z. 40. Jahrg. Vom Schriftleiter	1		
2. Was will aus dem Rindlein werden? Von A. Stollberg, Magdeburg	15		
3. Existenz als Berufsimker. Br.	21		
4. Frühjahrsebedarf rechtzeitig bestellen	22		
5. Die deutsche Landwirtschaftsgesellschaft	45		
6. Quebed und kein Ende. Von Dr. Zander, Erlangen	31		
7. Der Vereinsbienenstand — das Binde- glied des Vereins. B. Asbach, Großfurra	36		
8. Lohn für Bearbeitung von Bienenwölfen. Br.	39		
9. Bezug von deutschen Bienen. Br.	39		
10. Imker Deutschlands! Vergeßt eure For- schungsinstitute nicht!	45		
11. Bienenzüchtlehrgänge in Erlangen	45		
12. Ränge aus Meissen. Von Scholz, Meissen	57		
13. Genossenschaftliches. Aus dem „Prakt. Wegweiser“	58		
14. Quarzleim. Br.	62		
15. Schwinden der Mitgliederzahlen in den Vereinen	64		
16. Doktorwürde auf dem Gebiete d. Bienenz.	64		

	Satz		Seite
17. Kurse an der Biologischen Reichsanstalt .	66	51. Ertragszahlen als Wertmesser. Von Lückhoff, Elberfeld . . . . .	267
18. Ueber die Heilkraft des Bienengiftes. Von Reiner, Tangermünde . . . . .	81	52. Sinnpruch für einen Bienenstand. Von Haal, Selben . . . . .	268
19. Ein nachahmenswertes Beispiel. (N. a. W.) . . . . .	83	53. Feuerversicherung. Br. . . . .	272
20. Einrichtung einer Imkerei. B. . . . .	85	54. Mitteilung der Expedition . . . . .	274
21. Ein Jahr kostenloser Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicherung. Vom Verlag . . . . .	101		
22. Druckfehlerteufel . . . . .	108		
23. Große Landwirtschaftliche Woche Berlin . . . . .	108		
24. Aus dem Institut für Bienenkunde, Berlin. Von Prof. Armbruster . . . . .	109		
25. Die Mitteldeutsche Bienenwirtschaftliche Ausstellung zu Gera . . . . .	109		
26. Feuer im Bienenstod. (N. a. W.) . . . . .	129		
27. Wichtige Neuheit. Vom Verlag . . . . .	135		
28. Beurteilung der Entwürfe zur Gewinnung eines deutschen Honigschildes. Von Bretholz, Neumünster . . . . .	149		
29. Ein Beitrag zur Heilkraft des Bienengiftes. Von Kuhnt, Amt Helbra . . . . .	151		
30. Honig- und Wachslehrgang für die Leiter der Versuchsanstalten für Bienenzucht in Preußen. Von Dr. Gerriets, Berlin . . . . .	152		
31. Muß der Nachbar zu den Kosten beitragen, die durch die Verlegung eines Bienenstandes entstehen? Br. . . . .	155		
32. Haftpflichtversicherung. Br. . . . .	156		
33. Die Bienenzucht im Hundsfut . . . . .	161		
34. Allgemeine Imkerwoche in Wien . . . . .	162		
35. Vorträge auf der 63. Wanderversammlung zu Wien . . . . .	162		
36. Geflügel oder Bienen? Von Prof. Armbruster, Dahlem . . . . .	171		
37. Darf ein Mieter in seinem Garten Bienen halten? Br. . . . .	181		
38. Verlegung eines Bienenstandes. Br. . . . .	182		
39. Bienenverband nach Indien. Br. . . . .	183		
40. Begleiter bei Wanderung. Br. . . . .	183		
41. Bienenwirtschaft auf der Wanderausstellung der D. L.-G. in Stuttgart . . . . .	185		
42. Diebstahlversicherung des Bienenstandes. Von H. in B. . . . .	185		
43. Zur Nachahmung empfohlen! . . . . .	186		
44. Leere offene Bienenlästen aufstellen? Br. . . . .	205		
45. Das Institut für Bienenkunde in Berlin-Dahlem. Von Prof. Armbruster . . . . .	223		
46. Erblindung durch Bienenstiche. Br. . . . .	231		
47. Gefährliche Wirkung von Bienenstichen. Br. . . . .	232		
48. Betrachtungen über bienenwirtschaftliche Ausstellungen. Von Höhnel, Dresden . . . . .	245		
49. Bienenhauspruch. Br. . . . .	255		
50. Die Wichtigkeit der Haftpflichtversicherung. Von A. H. in B. . . . .	257		
		15. Bücherföhan.	
		1. Griefe, die europäischen Bienen. Von Dr. Euentus, Münster i. W. . . . .	11
		2. Dr. Neumann, Wissenswertes über Honig für Imker und Honigfreunde. Von Dr. Koch, Münster i. W. . . . .	23
		3. Regensberger, Raimund, Die neue, einfache u. ertragreiche Volksbienenz. B. Schriftl. . . . .	2
		16. Illustrationen.	
		1. Westfälischer Versuchs- und Lehrbienenstand . . . . .	4, 5, 6
		2. Der Totenkopf (Acherotia Atropos) . . . . .	11
		3. Imkerturlisten am Landwirtschaftl. Institut der Universität Leipzig . . . . .	17
		4. Bienenwirtsch. Landesausstellung in Meissen . . . . .	27
		5. Schloßruine Eilenburg . . . . .	48
		6. Prof. Dr. Enock Zander, Erlangen . . . . .	49
		7. Schloß Siebeneichen . . . . .	57
		8. Albrechtsburg in Meissen . . . . .	77
		9. Bienenstand des Lehrers Ohlinger in Dortmund . . . . .	127
		10. Pfarrer Döhsel in Brucka . . . . .	138
		11. Volksbienenzucht-Wohnungen. Von Riemann, Rostig . . . . .	145
		12. Wilhelmshöhe in Eilenburg . . . . .	159
		13. Karl Plag, Weissenfels . . . . .	182
		14. Bienenst. d. Herrn Naumann in Arras i. G. . . . .	185
		15. Bienenst. d. Herrn Jähne in Herrnhut i. G. . . . .	184
		16. Von der Königin zur Arbeiterin. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen . . . . .	1—2
		17. Landesverband sächs. Bienenzuchtvereine auf der landw. Ausstellung in Dresden. Bd. 1 und 2 . . . . .	263
		18. Zweitmähiger Wadenbod. Bd. 1—3 . . . . .	263
		17. Briefkasten.	
		Von Karl Plag, Weissenfels, 21, 39, 61, 85, 107, 130, 155, 182, 204, 231, 254 . . . . .	772





## Schlußwort.

Wir schließen mit dieser Nummer den 40. Jahrgang unserer Zeitung. Was hat die deutsche Bienenzucht in diesen vier Jahrzehnten erlebt? Aufblühen und Niedergang, befriedigende Erträge, aber auch manche Enttäuschungen, Anerkennung und Verkennung. Trotz aufwärtsstrebender Bienenpraxis und forschender Bienenwissenschaft sind wir aber noch weit von dem Augenblicke entfernt, wo wir rufen können: „Es ist erreicht!“ Da fehlt noch Vieles an der Schulung des Einzelimkers, an sachgemäßer Arbeit in den Zweigvereinen, Verbänden und Kreisen. Wie kann der Landesverband, wie kann der deutsche Imkerbund schaffen, wenn die Mitarbeit in der großen Masse der Bienenzüchter fehlt? Den Einzelzüchter zu schulen, ihn an seine Organisation zu fesseln, Bienenpraxis und Bienenwissenschaft in glückliche Verbindung zu bringen, Forderung eines angemessenen Honigpreises, eines so nötigen Honigschutzes, Aufklärung über Bienenkrankheiten, Schaffung eines Bienensteuergesetzes, die Auslese und Verbreitung guter Zuchtstämme sind Fragen, denen wir jederzeit unser größtes Interesse entgegengebracht haben. Auch der vorliegende Jahrgang 1925 beweist das zur Genüge, den wir im Interesse unserer verehrten Leser um ein Bedeutendes erweitert haben. Ein Blick auf das Inhaltsverzeichnis zeigt, daß wir alle Gebiete der Bienenzucht und Bienenwirtschaft ausgiebig bearbeiteten. Wir sind auch im letzten Jahrgange unsern bewährten Grundsätzen treu geblieben, werden daselbe auch für die Zukunft tun. Keine Mühe, keine Arbeit, kein mögliches Opfer soll uns abhalten, wenn es gilt, unsere Bienenzucht vorwärts zu bringen.

Ein Fortschritt ist aber nur dann denkbar, wenn die Imker fest geschlossen zusammenstehen und ebenso ihrer Fachpresse, der Bienenzeitung, treu für Mann die Treue bewahren.

Allen unsern geschätzten Freunden, Mitarbeitern und Lesern wie Separatisten, herzlichsten Dank am Jahreschlusse für das uns entgegengebrachte Vertrauen! Auf Wiedersehen im Jahre 1926!

### Die Schriftleitung.



# Bücher-Tafel.

Von der Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung (Siebloss, Loth & Michaelis), Leipzig-R. 43, Täubchenweg 28, sind folgende Werke zu beziehen: — Preise freibleibend

Reichsmark

Reichsmark

<b>Aisch</b> , Bienenbuch für Anfänger .....	3,—	<b>Michaelis</b> , Merkbüchlein für Bienenzüchter	
<b>Alberti</b> , Breitwablenblättersod . . . brosch.	4,—	— Die Bienen im Winter .....	
<b>Alfonfus-Gräbener</b> , Bienenzucht .....	2,60	— Die Honigbiene .....	
— Die Bienenweide .....	2,20	<b>Maeterlinck</b> , Das Leben der Biene .....	
— Zeitgemäße Maßnahmen zur Förderung der Bienenzucht .....	—,75	<b>Müsebeck</b> , Königinnenzucht .....	
— Kunstschwarmbildung .....	—,90	<b>Mäßigbrodt</b> , Obst- und Beerenweine .....	
— Korbbienenzucht .....	1,—	<b>Reidenbach</b> , Die Faulbrut .....	
— Die Königinnenzucht .....	2,—	<b>Preuß</b> , Meine Bienenzuchtbetriebsweise und ihre Erfolge .....	
<b>Dr. Armbruster</b> , Wärmehaushalt .....	4,—	— Imkerschule .....	
— Das Problem der Bienenzelle .....	3,—	<b>Pollmann</b> , Wert verschied. Bienenrassen .....	
— Bienenzüchtungsfunde .....	3,—	<b>Roth, J. M.</b> , Die Kuhr der Bienen .....	
<b>Bergische Bienenzucht</b> .....	7,50	— Imkerschule .....	
<b>Bebler</b> , Illustriertes Lehrbuch .....	3,50	<b>Rüber, Aulus</b> zur Erlernung d. Bienenz.	
<b>Buttel-Reepen</b> , Das Leben der Biene, geb.	6,75	<b>Sauppe</b> , Der Bienenpater (für Anfänger)	
<b>Dathe-Ehie</b> , Handbuch der Bienenzucht.	10,50	<b>Sebna</b> , Das Wachs .....	
<b>Dengg</b> , Blütenkalender .....	1,—	<b>Schmitz</b> , Bergische Bienenzucht .....	
<b>Dennler</b> , Das Bienenwachs .....	—,30	<b>Schulzen</b> , Der praktische Bienenzüchter .....	
— Der Honig .....	—,30	<b>Seith</b> , Selbstanfertigung v. Bienenwohnungen	
<b>Für Imkers Feiertunden</b> . Ein Buch zur Unterhaltung und Belehrung. 128 Druckseiten, Groß-Oktav, reich illustriert. ....	1,50	<b>Wankler</b> , Die Königin .....	
<b>Freudenstein</b> , Lehrbuch .....	6,50	<b>Weigert</b> , Drohnentrügheit .....	
<b>Gartenfreunde</b> , fördert die Bienenzucht (mit farbigem Bild) .....	—,50	<b>Weippl</b> , Bau des Bienenhauses .....	
<b>Gerstung</b> , Der Bienen und seine Zucht .....	6,—	— Die Goldbrute .....	
— Immenleben — Immenlust .....	5,—	— Die Bienenzucht im Strohhörbe .....	
<b>Gravenhorst</b> , Imker-Album I u. II .....	—,75	<b>Weiß</b> , Der Berchtesgadener Stod .....	
<b>Gußmann</b> , Johannis- und Stachelbeerbüchlein .....	1,20	<b>Weygandt</b> , Beitrag zur Förderung der Bienenzucht, Heft II u. III .....	
<b>Imterlieberbuch d. Leipziger Bienenzüchtung-Klaus</b> , Volks- und Lehrbuch der Bienenzucht .....	—,50	<b>Dr. Zander</b> , Leben der Biene .....	
<b>Kanis</b> , Honig- und Schwarmbienenzucht .....	4,50	— Leisfage .....	
<b>Klein</b> , Moderne Königinnenzucht .....	1,50	— Zucht und Pflege der Bienenkönigin .....	
<b>Knaack</b> , Volksbienenzucht .....	1,40	— Bienenwohnung und Bienenpflege .....	
<b>Kramer</b> , Die Rassenzucht .....	5,—	— Krantbetten und Schädlings der erwachsenen Bienen .....	
<b>Krancher</b> , Leben und Zucht der Honigbiene .....	3,—	— Der Bau der Biene .....	
<b>Kunisch</b> , Imkerfragen .....	4,50	— Brustkrankheiten u. ihre Bekämpfung .....	
<b>Lahn</b> , Lehre der Honigverwertung, brosch.	3,—	— Die Zucht der Biene .....	
<b>Lehzen</b> , Die Hauptstüde .....	3,50	— Bienen und Bienenzucht .....	
<b>Lichtenthäler</b> , Die Faulbrut, 3. Auflage .....	1,—	— Obstbau und Bienenzucht .....	
<b>Ludwig</b> , Am Bienenstand .....	1,50	— Wandtafeln zur Bienenkunde: Serie I: Die Biologie der Bienen in drei Tafeln.	
— Unsere Bienen in einem Band .....	15,—	Tafeln I: Bau und Bauordnung;	
— Einfache Weisfucht .....	—,50	„ II: Körpermerkmale u. Rassen-eigentümlichkeit d. Biene;	
<b>Melzer</b> , Bienenmeister .....	3,—	„ III: Nahrungserwerb, Blütenbestäubung.	

Jede Tafel 100:130 cm

## Für Weihnachten!

Zur Herstellung feiner Backwerke mit Honig, wie Nürnberger u. flä. Honischer Lebkuchen, Pfefferkuchen usw. empfehlen wir unser Werk!

## Lahn, Lehre der Honigverwertung

des in neuer durchgesehener 3. Auflage fertig zum Versand vorliegt.

Das Buch welches den Imkern über die Verwendung und Verwertung von Honig und Wachs ausführliche Anleitung gibt und besonders durch die vielen praktischen Rezepte den Imkerfrauen stets ein beliebter Ratgeber gewesen ist, sollte in seinem schmucken dauerhaften Einband auf keinem Weihnachtstisch fehlen. Zu beziehen nach Einsendung von 3.4 auf Postscheckkonto Leipzig 54039 franko durch die Geschäftsstelle der

Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-Reudnitz, Täubchenweg 28

Preis  
1. Vierteljahr  
60 Goldpf.

# Leipziger

40.  
Jahrgang

# Bienen-Zeitung

Verbreitung durch ganz Deutschland und im Ausland.

Erscheint am 1. eines jeden Monats in Leipzig.

Der Bienenstand eines jeden Lesers ist nach Bezahlung des Bezugsgeldes kostenlos bis 2500 Mark gegen Feuer und Einbruchdiebstahl versichert.

Januar	Preis 1. Vierteljahr einschließl. Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicher. für Deutschl. franko 60 Goldpf., Oesterr. 65 Goldpf.	Heft 1	Ausl. pro 1/4 Jahr 90 Goldpf., od. entspr. Gegenw. d. Landeswähr. Postscheckkonto: Leipzig 54039 Fernsprecher 61542.	1925.
--------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Einwendungen für die Schriftleitung werden bis zum 12. des Monats erbeten. Abonnements-Bestellungen sind zu richten an die Geschäftsstelle der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R. Eine Neubestellung derselben ist nicht erforderlich. Die Zeitung wird gesandt, solange nicht Abbestellung erfolgt. Es gibt nur Jahres-Abonnements. Erschienenen Nummern werden, soweit vorrätig, nachgeliefert. Abonnements, die nicht bis zum 1. Dezember gekündigt sind, laufen das nächste Jahr weiter.

Anzeigen, welche in dem nächsten Hefte Aufnahme finden sollen, müssen bis zum 15. d. Mts. in unseren Händen sein. Die Anzeigengebühren betragen: 1 mm Höhe (einspaltig = 26 mm Breite) 20 Goldpfennige. Anzeigen auf der ersten und letzten Seite haben erhöhte Preise, die auf Wunsch mitgeteilt werden. Bei Wiederholungen Rabatt. Beilagen nach Vereinbarung.

In unserem Verlage erschien:

## Kalender der Leipziger Bienen-Zeitung für 1925.

Bearbeitet von Oberlehrer R. Sachse, Redakteur der Leipziger Bienen-Zeitung.

Der Kalender bringt alles, was es für einen Imker im Laufe des Jahres zu tun gibt, außerdem reiches Material an sonstigem Wissenswerten und genügend Raum für Notizen.

Der bienenwirtschaftl. Teil ist für 1925 vollständig neu.  
Die innere Einrichtung weist praktische Neuerungen auf.

Durch Herausgabe dieses Kalenders haben wir unsern geschätzten Abonnenten ein nützliches, billiges Taschenbuch geschaffen, dessen Vorzüge: „dauerhafter eleganter Einband mit Brieftasche, Bleistift und sehr reichlichem Raum für Notizen, handliches praktisches Format, schöner klarer Druck auf gutem Papier, bequeme übersichtliche Anordnung des Inhalts“, überall Anerkennung finden werden.

Wie oft wird sich bei seinem reichen Inhalt der Kalender als ein guter Freund und Ratgeber erweisen, welcher die kleine Ausgabe reichlich lohnt.

**Preis 1.50 Mark franko.**

Bestellung erfolgt am billigsten durch Einsendung des Betrages von 1.50 M. auf unser Postscheckkonto Leipzig 54039 mittels Zahlkarte auf deren Rückseite die Kalenderbestellung notiert werden muß. Bei Abnahme einer größeren Anzahl Preisermäßigung.

Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung  
Liedloff, Loth & Michaelis.

Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Eine vielseitige Hausapotheke

KARMELITERGEIST

**AMOL**

ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

in allen Apotheken und Drogerien erhältlich!

Eine vielseitige Hausapotheke

KARMELITERGEIST

**AMOL**

ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

in allen Apotheken und Drogerien erhältlich!

	Seite		Seite
17. Kurse an der Biologischen Reichsanstalt .	66	51. Ertragszahlen als Wertmesser. Von Hoff, Elberfeld .	51
18. Ueber die Heilkraft des Bienengiftes. Von Reiner, Tangermünde .	81	52. Sinnpruch für einen Bienenstand. Von Haal, Selben .	52
19. Ein nachahmenswertes Beispiel. (A. a. W.)	83	53. Feuerversicherung. Br. .	53
20. Einrichtung einer Imkerei. B. .	85	54. Mitteilung der Expedition .	54
21. Ein Jahr kostenloser Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicherung. Vom Verlag .	101		
22. Druckfehlerteufel. .	108		
23. Große Landwirtschaftliche Woche Berlin	108	15. Bäckerschan.	
24. Aus dem Institut für Bienenkunde, Berlin. Von Prof. Armbruster .	109	1. Griefe, die europäischen Bienen. Von Dr. Euentius, Münster i. W. .	109
25. Die Mitteldeutsche Bienenwirtschaftliche Ausstellung zu Gera .	109	2. Dr. Reumann, Wissenswertes über Honig für Imker und Honigfreunde. Von Dr. Koch, Münster i. W. .	109
26. Feuer im Bienenstod. (A. a. W.) .	129	3. Regensberger, Raimund, Die neue, einfache u. ertragreiche Volksbiene. B. Schriftl. .	129
27. Wichtige Neuheit. Vom Verlag. .	135		
28. Beurteilung der Entwürfe zur Gewinnung eines deutschen Honigschildes. Von Breiholz, Neumünster. .	149		
29. Ein Beitrag zur Heilkraft des Bienengiftes. Von Ruhn, Amt Selbra .	151	16. Illustrationen.	
30. Honig- und Wachslehrgang für die Leiter der Versuchsanstalten für Bienenzucht in Preußen. Von Dr. Gerriets, Berlin .	152	1. Weistätlicher Versuchs- und Lehrbienenstand .	4, 5, 6
31. Muß der Nachbar zu den Kosten beitragen, die durch die Verlegung eines Bienenstandes entstehen? Br. .	155	2. Der Totentopf (Acherotia Atropos) .	
32. Haftpflichtversicherung. Br. .	156	3. Imkerturisten am Landwirtschaftl. Institut der Universität Leipzig .	
33. Die Bienenzucht im Rundfunk. .	161	4. Bienenwirtschaft. Landesausstellung in Weissen .	
34. Allgemeine Imkerwoche in Wien. .	162	5. Schloßruine Ellenburg .	48
35. Vorträge auf der 63. Wanderversammlung zu Wien .	162	6. Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen. .	
36. Geflügel oder Bienen? Von Prof. Armbruster, Dahlem .	171	7. Schloß Siebeneichen .	
37. Darf ein Mieter in seinem Garten Bienen halten? Br. .	181	8. Albrechtsburg in Meißen .	
38. Verlegung eines Bienenstandes. Br. .	182	9. Bienenstand des Lehrers Ohlinger in Dönmund .	
39. Bienenverband nach Indien. Br. .	183	10. Pfarrer Dächsel in Brustape .	
40. Begleiter bei Wanderung. Br. .	183	11. Volksbienenzucht-Wohnungen. Von Rummann, Kofitz .	1—7, 140, 143
41. Bienenwirtschaft auf der Wanderausstellung der D. L.-G. in Stuttgart. .	185	12. Wilhelmshöhe in Ellenburg .	
42. Diebstahlversicherung des Bienenstandes. Von H. in B. .	185	13. Karl Platz, Weissenfels .	
43. Zur Nachahmung empfohlen! .	186	14. Bienenst. d. Herrn Raumann in Arras i. E. .	
44. Leere offene Bienenkästen aufstellen? Br. .	205	15. Bienenst. d. Herrn Jähne in Herrnhut i. E. .	
45. Das Institut für Bienenkunde in Berlin-Dahlem. Von Prof. Armbruster .	223	16. Von der Königin zur Arbeiterin. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen .	1—2
46. Erblindung durch Bienenstiche. Br. .	231	17. Landesverband sächs. Bienenzuchtvereine auf der landw. Ausstellung in Dresden. Bd. 1 und 2 .	253
47. Gefährliche Wirkung von Bienenstichen. Br. .	232	18. Zwdmähiger Wabenbod. Bd. 1—3 .	253
48. Betrachtungen über bienenwirtschaftliche Ausstellungen. Von Höhnel, Dresden. .	245		
49. Bienenhauspruch. Br. .	255	17. Briefkasten.	
50. Die Wichtigkeit der Haftpflichtversicherung. Von A. H. in B. .	257	Von Karl Platz, Weissenfels, 21, 39, 61, 85, 107, 130, 155, 182, 204, 231, 254 .	







## Schlußwort.

Wir schließen mit dieser Nummer den 40. Jahrgang unserer Zeitung. Was hat die deutsche Bienenzucht in diesen vier Jahrzehnten erlebt? Aufblühen und Niedergang, befriedigende Erträge, aber auch manche Enttäuschungen, Unerkennung und Verkennung. Trotz aufwärtsstrebender Bienenpraxis und forschender Bienenwissenschaft sind wir aber noch weit von dem Augenblicke entfernt, wo wir rufen können: „Es ist erreicht!“ Da fehlt noch Vieles an der Schulung des Einzelimkers, an fachgemäßer Arbeit in den Zweigvereinen, Verbänden und Kreisen. Wie kann der Landesverband, wie kann der deutsche Imkerbund schaffen, wenn die Mitarbeit in der großen Masse der Bienenzüchter fehlt? Den Einzelimker zu schulen, ihn an seine Organisation zu fesseln, Bienenpraxis und Bienenwissenschaft in glückliche Verbindung zu bringen, Forderung eines angemessenen Honigpreises, eines so nötigen Honigschutzes, Aufklärung über Bienenkrankheiten, Schaffung eines Bienenseuchengesetzes, die Auslese und Verbreitung guter Zuchtstämme sind Fragen, denen wir jederzeit unser größtes Interesse entgegengebracht haben. Auch der vorliegende Jahrgang 1925 beweist das zur Genüge, den wir im Interesse unserer verehrten Leser um ein Bedeutendes erweitert haben. Ein Blick auf das Inhaltsverzeichnis zeigt, daß wir alle Gebiete der Bienenzucht und Bienenwirtschaft ausgiebig bearbeiteten. Wir sind auch im letzten Jahrgange unsern bewährten Grundsätzen treu geblieben, werden daselbe auch für die Zukunft tun. Keine Mühe, keine Arbeit, kein mögliches Opfer soll uns abhalten, wenn es gilt, unsere Bienenzucht vorwärts zu bringen.

Ein Fortschritt ist aber nur dann denkbar, wenn die Imker fest geschlossen zusammenstehen und ebenso ihrer Fachpresse, der Bienenzeitung, treu für Mann die Treue bewahren.

Allen unsern geschätzten Freunden, Mitarbeitern und Lesern wie bisher, herzlichsten Dank am Jahreschlusse für das uns entgegengebrachte Vertrauen! Auf Wiedersehen im Jahre 1926!

Die Schriftleitung.

# Bücher-Tafel.

Von der Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff, Poth & Michaelis), Leipzig-R. 43, Täubchenweg 26, sind folgende Werke zu beziehen: — Preise freibleibend.

Reichsmark

Misch, Bienenbuch für Anfänger .....	3,—
Alberti, Breitwabenblätterstock .... brosch.	4,—
Alfonso-Gräbner, Bienenzucht .....	2,60
— Die Bienenweide .....	2,20
— Zeitgemäße Maßnahmen zur Förderung der Bienenzucht .....	—,75
— Runkelstachelbildung .....	—,90
— Korbienenzucht .....	1,—
— Die Königinnenzucht .....	2,—
Dr. Armbruster, Warmehaushalt .....	4,—
— Das Problem der Bienenzelle .....	3,—
— Bienenzüchtungskunde .....	3,—
Bergisch, Bienenzucht .....	7,50
Bessler, Illustriertes Lehrbuch .....	3,50
Buttel-Reepen, Das Leben der Biene, geb.	6,75
Dathe-Ebie, Handbuch der Bienenzucht.	10,50
Dengg, Blütenkalender .....	1,—
Dennler, Das Bienenwachs .....	—,30
— Der Honig .....	—,30
Für Imfers Feiertunden. Ein Buch zur Unterhaltung und Belehrung. 128 Druckseiten, Groß-Oktav, reich illustriert .....	1,50
Freudenstein, Lehrbuch .....	6,50
Gartenfreunde, fördert die Bienenzucht (mit farbigem Bild) .....	—,50
Gerstung, Der Bienen und seine Zucht .....	6,—
— Immenleben — Immenluft .....	5,—
Gravenhorst, Imter-Album I u. II .....	—,75
Gußmann, Johannis- und Stachelbeerbüchlein .....	1,20
Imterliederbuch d. Leipzig. Bienenztg. Jung-Klaus, Volks- und Lehrbuch der Bienenzucht .....	—,50
Kanig, Honig- und Schwarmbienenzucht .....	6,—
Klein, Moderne Königinzucht .....	4,50
Knaak, Volksbienenzucht .....	1,50
Kramer, Die Rassenzucht .....	1,40
Krancher, Leben und Zucht der Honigbiene .....	5,—
Kunisch, Imterfragen .....	3,—
Lahn, Lehre der Honigverwertung, brosch.	4,50
Lehzen, Die Hauptstüde .....	3,—
Lichtenthäler, Die Faulbrut, 3. Auflage .....	3,50
Ludwig, Am Bienenstand .....	1,—
— Unsere Bienen in einem Band .....	1,50
— Einfache Weiselzucht .....	15,—
Melzer, Bienenmeister .....	—,50
	3,—

Reichsmark

Michaelis, Merkbüchlein für Bienenzüchter .....	3,—
— Die Bienen im Winter .....	4,—
— Die Honigbiene .....	2,60
Maeterlinck, Das Leben der Biene .....	2,20
Müsebeck, Königinnenzucht .....	—,75
Müsigbrodt, Obst- und Beerenweine .....	—,90
Neidenbach, Die Faulbrut .....	1,—
Preuß, Meine Bienenzuchtbetriebsweise und ihre Erfolge .....	2,—
— Imterzucht .....	4,—
Pollmann, Wert verschied. Bienenrassen .....	3,—
Roth, J. M., Die Ruhr der Bienen .....	3,—
— Imterzucht .....	7,50
Rüber, Kursus zur Erlernung d. Bienenz.	3,50
Sauppe, Der Bienenwäpater (für Anfänger)	6,75
Sedna, Das Wachs .....	10,50
Schmitz, Bergische Bienenzucht .....	1,—
Schulzen, Der praktische Bienenzüchter .....	—,30
Seith, Selbstanfertigung v. Bienenwohnungen .....	—,30
Wankler, Die Königin .....	1,50
Weigert, Drohnenbrütigkeit .....	6,50
Weippl, Bau des Bienenhauses .....	—,50
— Die Goldbrute .....	6,—
— Die Bienenzucht im Strohtorbe .....	—,50
Weiß, Der Verdienstgadener Stod .....	6,—
Weygandt, Beitrag zur Förderung der Bienenzucht, Heft II u. III .....	5,—
Dr. Zander, Leben der Biene .....	—,75
— Leitfäge .....	6,—
— Zucht und Pflege der Bienenkönigin .....	4,50
— Bienenwohnung und Bienenpflege .....	1,50
— Krankheiten und Schädlinge der erwachsenen Bienen .....	1,40
— Der Bau der Biene .....	5,—
— Brutkrankheiten u. ihre Bekämpfung .....	3,—
— Die Zucht der Biene .....	4,50
— Bienen und Bienenzucht .....	3,—
— Obstbau und Bienenzucht .....	4,50
— Wandtafeln zur Bienenkunde:	
Serie I: Die Biologie der Bienen in drei Tafeln.	
Tafeln I: Bau und Bauordnung;	
„ II: Körpermerkmale u. Rassen- eigentümlichkeit. d. Biene;	
„ III: Nahrungserwerb, Blüten- bestäubung.	
Jede Tafel 100:130 cm	

## Für Weihnachten!

Zur Herstellung feiner Backwerke mit Honig, wie Nürnberger u. holländischer Lebkuchen, Pfefferkuchen usw. empfehlen wir unser Werk

## Lahn, Lehre der Honigverwertung

des in neuer durchgesehener 3. Auflage fertig zum Versand vorliegt.

Das Buch welches den Imkern über die Verwendung und Verwertung von Honig und Wachs ausführliche Anleitung gibt und besonders durch die vielen praktischen Rezepte den Imkerfrauen stets ein beliebter Ratgeber gewesen ist, sollte in seinem schmucken dauerhaften Einband auf keinem Weihnachtstisch fehlen. Zu beziehen nach Einsendung von 3 Mk. auf Postscheckkonto Leipzig 54039 franko durch die Geschäftsstelle der

Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-Reudnitz, Täubchenweg 26



Preis  
1. Vierteljahr:  
60 Goldpf.

# Leipziger

40.  
Jahrgang

# Bienen-Zeitung

Verbreitung durch ganz Deutschland und im Ausland.

Erscheint am 1. eines jeden Monats in Leipzig.

Der Bienenstand eines jeden Lesers ist nach Bezahlung des Bezugsgeldes kostenlos bis 2500 Mark gegen Feuer und Einbruchdiebstahl versichert.

Preis 1. Vierteljahr einschließl. Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicher. für Deutschl. franko 60 Goldpf., Oesterr. 65 Goldpf.	Heft 1	Ausl. pro 1/4 Jahr 90 Goldpf., od. entspr. Gegenw. d. Landeswähr. Postscheckkonto: Leipzig 54039 Fernsprecher 61542.	1925.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Einsendungen für die Schriftleitung werden bis zum 12. des Monats erbeten. Abonnements-Bestellungen sind zu richten an die Geschäftsstelle der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R. Neubestellung derselben ist nicht erforderlich. Die Zeitung wird gesandt, solange nicht Abbestellung erfolgt. Bei nur Jahres-Abonnements. Erschienenen Nummern werden, soweit vorrätig, nachgeliefert. Abonnements, die nicht bis zum 1. Dezember gekündigt sind, laufen das nächste Jahr weiter.

Anzeigen, welche in dem nächsten Hefte Aufnahme finden sollen, müssen bis zum 15. d. Mts. in unseren Händen sein. Anzeigengebühren betragen: 1 mm Höhe (einspaltig = 26 mm Breite) 20 Goldpfennige. Anzeigen auf der ersten und letzten Seite haben erhöhte Preise, die auf Wunsch mitgeteilt werden. Bei Wiederholungen Rabatt. Beilagen nach Vereinbarung.

In unserem Verlage erschien:

## Kalender der Leipziger Bienen-Zeitung für 1925.

Bearbeitet von Oberlehrer R. Sachse, Redakteur der Leipziger Bienen-Zeitung.

Der Kalender bringt alles, was es für einen Imker im Laufe des Jahres zu tun gibt, außerdem reiches Material an sonstigem Wissenswerten und genügend Raum für Notizen.

**Der bienenwirtschaftl. Teil ist für 1925 vollständig neu.**

**Die innere Einrichtung weist praktische Neuerungen auf.**

Durch Herausgabe dieses Kalenders haben wir unsern geschätzten Abonnenten ein nützliches, billiges Taschenbuch geschaffen, dessen Vorzüge: dauerhafter eleganter Einband mit Brieftasche, Bleistift und reichlichem Raum für Notizen, handliches praktisches Format, schöner klarer Druck auf gutem Papier, bequeme übersichtliche Anordnung des Inhalts, überall Anerkennung finden werden.

Wie oft wird sich bei seinem reichen Inhalt der Kalender als ein guter Freund und Ratgeber erweisen, welcher die kleine Ausgabe reichlich lohnt.

**Preis 1.50 Mark franko.**

Bestellung erfolgt am billigsten durch Einsendung des Betrages von 1.50 M. auf unser Postscheckkonto Leipzig 54039 mittels Zahlkarte auf deren Rückseite die Kalenderbestellung notiert werden muß. Bei Abnahme größerer Anzahl Preisermäßigung.

**Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung**

Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Liedloff, Loth & Michaelis.

Eine vielseitige Hausapotheke

**KARMELITERGEIST**  
**AMOL**  
ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

In allen Apotheken und Drogerien erhältlich!

Eine vielseitige Hausapotheke

**KARMELITERGEIST**  
**AMOL**  
ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

In allen Apotheken und Drogerien erhältlich!

	Seite		Seite
17. Kurse an der Biologischen Reichsanstalt .	66	51. Ertragszahlen als Wertmesser. Von Hoff, Elberfeld .	20
18. Ueber die Heilkraft des Bienengiftes. Von Reiner, Tangermünde .	81	52. Sinnspruch für einen Bienenstand. Von Haat, Selben .	20
19. Ein nachahmenswertes Beispiel. (A. a. W.)	83	53. Feuerversicherung. Br. .	20
20. Einrichtung einer Imkerei. B. .	85	54. Mitteilung der Expedition .	20
21. Ein Jahr kostenloser Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicherung. Vom Verlag .	101		
22. Druckfehlerteufel. .	108		
23. Große Landwirtschaftliche Woche Berlin	108	<b>15. Bücherzettel.</b>	
24. Aus dem Institut für Bienenkunde, Berlin. Von Prof. Armbruster .	109	1. Friese, die europäischen Bienen. Von Dr. Euentius, Münster i. W. .	
25. Die Mitteldeutsche Bienenwirtschaftliche Ausstellung zu Gera .	109	2. Dr. Neumann, Wissenswertes über Honig für Imker und Honigfreunde. Von Dr. Koch, Münster i. W. .	
26. Feuer im Bienenstod. (A. a. W.) .	129	3. Regensberger, Raimund, Die neue, einfache u. ertragreiche Volksbiene. B. Schmitt .	
27. Wichtige Neuheit. Vom Verlag .	135		
28. Beurteilung der Entwürfe zur Gewinnung eines deutschen Honigwappens. Von Breiholz, Neumünster .	149		
29. Ein Beitrag zur Heilkraft des Bienengiftes. Von Ruhn, Amt Helbra .	151	<b>16. Illustrationen.</b>	
30. Honig- und Wachslehrgang für die Leiter der Versuchsanstalten für Bienenzucht in Preußen. Von Dr. Gerriets, Berlin .	152	1. Westfälischer Versuchs- und Lehrbienenstand .	4, 5, 6
31. Muß der Nachbar zu den Kosten beitragen, die durch die Verlegung eines Bienenstandes entstehen? Br. .	155	2. Der Totentopf (Acherotia Atropos) .	
32. Haftpflichtversicherung. Br. .	156	3. Imkerturisten am Landwirtschaftl. Institut der Universität Leipzig .	
33. Die Bienenzucht im Rundfunk .	161	4. Bienenwirtsch. Landesausstellung in Meissen	
34. Allgemeine Imterwoche in Wien .	162	5. Schlossruine Ellenburg .	48
35. Vorträge auf der 63. Wanderversammlung zu Wien .	162	6. Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen .	
36. Geflügel oder Bienen? Von Prof. Armbruster, Dahlem .	171	7. Schloß Siebeneichen .	
37. Darf ein Mieter in seinem Garten Bienen halten? Br. .	181	8. Albrechtsburg in Meissen .	
38. Verlegung eines Bienenstandes. Br. .	182	9. Bienenstand des Lehrers Ohlinger in Dornmund .	
39. Bienenverband nach Indien. Br. .	183	10. Pfarrer Dächsel in Brustape .	
40. Begleiter bei Wanderung. Br. .	183	11. Volksbienenzucht-Wohnungen. Von Neumann, Rostk .	Nr. 1—7, 140, 141
41. Bienenwirtschaft auf der Wanderausstellung der D. L.-G. in Stuttgart .	185	12. Wilhelmshöhe in Ellenburg .	
42. Diebstahlversicherung des Bienenstandes. Von H. in B. .	185	13. Karl Platz, Weiskensels .	
43. Zur Nachahmung empfohlen! .	186	14. Bienenst. d. Herrn Naumann in Arras i. E.	
44. Leere offene Bienenkästen aufstellen? Br. .	205	15. Bienenst. d. Herrn Zähne in Herrnhut i. E.	
45. Das Institut für Bienenkunde in Berlin-Dahlem. Von Prof. Armbruster .	223	16. Von der Königin zur Arbeiterin. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen .	1—2
46. Erblindung durch Bienenstiche. Br. .	231	17. Landesverband sächs. Bienenzuchtvereine auf der landw. Ausstellung in Dresden. Bd. 1 und 2 .	263
47. Gefährliche Wirkung von Bienenstichen. Br. .	232	18. Zweimähiger Wabenbod. Bd. 1—3 .	
48. Betrachtungen über bienenwirtschaftliche Ausstellungen. Von Söhnle, Dresden .	245		
49. Bienenhausanspruch. Br. .	255	<b>17. Briefkasten.</b>	
50. Die Wichtigkeit der Haftpflichtversicherung. Von A. H. in B. .	257	Von Karl Platz, Weiskensels, 21, 39, 61, 85, 107, 130, 155, 182, 204, 231, 251	





## Schlußwort.

Wir schließen mit dieser Nummer den 40. Jahrgang unserer Zeitung. Was hat die deutsche Bienenzucht in diesen vier Jahrzehnten erlebt? Aufblühen und Niedergang, befriedigende Erträge, aber auch manche Täuschungen, Unerkennung und Verkennung. Trotz aufwärtsstrebender Bienenpraxis und forschender Bienenwissenschaft sind wir aber noch weit von dem Augenblicke entfernt, wo wir rufen können: „Es ist erreicht!“ Da fehlt noch Vieles an der Schulung des Einzelimkers, an sachgemäßer Arbeit in den Zweigvereinen, Verbänden und Kreisen. Wie kann der Landesverband, wie kann der deutsche Imkerbund schaffen, um die Mitarbeit in der großen Masse der Bienenzüchter fehlt? Den Einzelimker zu schulen, ihn an seine Organisation zu fesseln, Bienenpraxis und Bienenwissenschaft in glückliche Verbindung zu bringen, Förderung eines angemessenen Honigpreises, eines so nötigen Honigschutzes, Aufklärung über Bienenkrankheiten, Schaffung eines Bienensteuergesetzes, die Auslese und Verbreitung guter Zuchtstämme sind Fragen, denen wir jederzeit unser größtes Interesse entgegengebracht haben. Auch der vorliegende Jahrgang 1925 beweist das zur Genüge, den wir im Interesse unserer verehrten Leser um ein Bedeutendes erweitert haben. Ein Blick auf das Inhaltsverzeichnis zeigt, daß wir alle Gebiete der Bienenzucht und Bienenwirtschaft ausgiebig bearbeiteten. Wir sind auch im letzten Jahrgange unsern bewährten Grundsätzen treu geblieben, werden dasselbe auch für die Zukunft tun. Keine Mühe, keine Arbeit, kein mögliches Opfer soll uns abhalten, wenn es gilt, unsere Bienenzucht vorwärts zu bringen.

Ein Fortschritt ist aber nur dann denkbar, wenn die Imker fest geschlossen zusammenstehen und ebenso ihrer Fachpresse, der Bienenzeitung, treu für Mann die Treue bewahren.

Allen unsern geschätzten Freunden, Mitarbeitern und Lesern wie Herren, herzlichen Dank am Jahreschlusse für das uns entgegenbrachte Vertrauen! Auf Wiedersehen im Jahre 1926!

**Die Schriftleitung.**

	Seite
17. Kurse an der Biologischen Reichsanstalt .	66
18. Ueber die Heilkraft des Bienengiftes. Von Reiner, Langenmünde .	81
19. Ein nachahmenswertes Beispiel. (N. a. W.)	83
20. Einrichtung einer Imkerei. B. .	85
21. Ein Jahr kostenloser Feuer- und Einbruch- diebstahl-Versicherung. Vom Verlag .	101
22. Druckfehlerteufel .	108
23. Große Landwirtschaftliche Woche Berlin	108
24. Aus dem Institut für Bienenkunde, Berlin. Von Prof. Armbruster .	109
25. Die Mitteldeutsche Bienenwirtschaftliche Ausstellung zu Gera .	109
26. Feuer im Bienenstock. (N. a. W.) .	129
27. Wichtige Neuheit. Vom Verlag .	135
28. Beurteilung der Entwürfe zur Gewinnung eines deutschen Honigschildes. Von Brei- holz, Neumünster .	149
29. Ein Beitrag zur Heilkraft des Bienen- giftes. Von Ruhn, Amt Helbra .	151
30. Honig- und Wachslehrgang für die Leiter der Versuchsanstalten für Bienenzucht in Preußen. Von Dr. Gerriets, Berlin .	152
31. Muß der Nachbar zu den Kosten bei- tragen, die durch die Verlegung eines Bienenstandes entstehen? Br. .	155
32. Haftpflichtversicherung. Br. .	156
33. Die Bienenzucht im Rundfunt .	161
34. Allgemeine Imkerwoche in Wien .	162
35. Vorträge auf der 63. Wanderversamm- lung zu Wien .	162
36. Geflügel oder Bienen? Von Prof. Arm- bruster, Dahlem .	171
37. Darf ein Mieter in seinem Garten Bienen halten? Br. .	181
38. Verlegung eines Bienenstandes. Br. .	182
39. Bienenverband nach Indien. Br. .	183
40. Begleiter bei Wanderung. Br. .	183
41. Bienenwirtschaft auf der Wanderausstellung der D. L. G. in Stuttgart .	185
42. Diebstahlversicherung des Bienenstandes. Von H. in B. .	185
43. Zur Nachahmung empfohlen! .	186
44. Leere offene Bienenkästen aufstellen? Br.	205
45. Das Institut für Bienenkunde in Berlin- Dahlem. Von Prof. Armbruster .	223
46. Erblindung durch Bienenstiche. Br. .	231
47. Gefährliche Wirkung von Bienenstichen. Br.	232
48. Betrachtungen über bienenwirtschaftliche Ausstellungen. Von Höhnel, Dresden .	245
49. Bienenhauspruch. Br. .	255
50. Die Wichtigkeit der Haftpflichtversicherung. Von A. H. in B. .	257
51. Ertragszahlen als Wertmesser. Von Hoff, Elberfeld .	
52. Sinnpruch für einen Bienenstand. Von Haat, Selben .	
53. Feuerversicherung. Br. .	
54. Mitteilung der Expedition .	
<b>15. Bücherschau.</b>	
1. Friele, die europäischen Bienen. Von Dr. Eoenius, Münster i. W. .	
2. Dr. Neumann, Wissenswertes über Honig für Imker und Honigfreunde. Von Dr. Koch, Münster i. W. .	
3. Regensberger, Raimund, Die neue, einfache u. ertragreiche Volksbiene. B. Schmitt .	
<b>16. Illustrationen.</b>	
1. Westfälischer Versuch- und Lehrbienen- stand .	4, 5, 6
2. Der Totenkopf (Acherotia Atropos) .	
3. Imkerturfsitten am Landwirtschaftl. Institut der Universität Leipzig .	
4. Bienenwirtsch. Landesausstellung in Meissen	
5. Schlossruine Ellenburg .	48
6. Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen .	
7. Schloß Siebeneichen .	
8. Abrechtsburg in Meissen .	
9. Bienenstand des Lehrers Ohlinger in Doh- mund .	
10. Pfarrer Dächsel in Brustape .	
11. Volksbienenzucht-Wohnungen. Von An- mann, Kottig .	Nr. 1—7, 140, 143
12. Wilhelmshöhe in Ellenburg .	
13. Karl Platz, Weiskensels .	
14. Bienenst. d. Herrn Raumann in Arras i. E.	
15. Bienenst. d. Herrn Jähne in Herrnhut i. E.	
16. Von der Königin zur Arbeiterin. Von Prof. Dr. Zander, Erlangen .	1—2
17. Landesverband sächs. Bienenzuchtvereine auf der landw. Ausstellung in Dresden. Bd. 1 und 2 .	263
18. Zwedmäßiger Wabenbau. Bd. 1—3 .	
<b>17. Briefkasten.</b>	
Von Karl Platz, Weiskensels, 21, 39, 61, 85, 107, 130, 155, 182, 204, 231, 254 .	





## Schlußwort.

Wir schließen mit dieser Nummer den 40. Jahrgang unserer Zeitung. Hat die deutsche Bienenzucht in diesen vier Jahrzehnten erlebt? Blüten und Niedergang, befriedigende Erträge, aber auch manche Täuschungen, Anerkennung und Verkennung. Trotz aufwärtsstrebender Praxis und forschender Bienenwissenschaft sind wir aber noch von dem Augenblicke entfernt, wo wir rufen können: „Es ist erreicht!“ Da fehlt noch Vieles an der Schulung des Einzelimkers, an sachgemäßer Arbeit in den Zweigvereinen, Verbänden und Kreisen. Wie kann der Landesverband, wie kann der deutsche Imkerbund schaffen, um die Mitarbeit in der großen Masse der Bienenzüchter fehlt? Den Imker zu schulen, ihn an seine Organisation zu fesseln, Bienenpraxis und Bienenwissenschaft in glückliche Verbindung zu bringen, Forderung eines angemessenen Honigpreises, eines so nötigen Honigschutzes, Aufklärung über Bienenkrankheiten, Schaffung eines Bienensteuergesetzes, die Auslese und Verbreitung guter Zuchtstämme sind Fragen, denen wir jederzeit unser größtes Interesse entgegengebracht haben. Auch der vorliegende Jahrgang 1925 beweist das zur Genüge, den wir im Interesse unserer geehrten Leser um ein Bedeutendes erweitert haben. Ein Blick auf das Inhaltsverzeichnis zeigt, daß wir alle Gebiete der Bienenzucht und Bienenwirtschaft ausgiebig bearbeiteten. Wir sind auch im letzten Jahrgange unsern bewährten Grundsätzen treu geblieben, werden dasselbe auch für die Zukunft tun. Keine Mühe, keine Arbeit, kein mögliches Opfer soll uns abhalten, wenn es gilt, unsere Bienenzucht vorwärts zu bringen.

Ein Fortschritt ist aber nur dann denkbar, wenn die Imker fest geschlossen zusammenstehen und ebenso ihrer Fachpresse, der Bienenzeitung, auch für Mann die Treue bewahren.

Allen unsern geschätzten Freunden, Mitarbeitern und Lesern wie immer, herzlichen Dank am Jahreschlusse für das uns entgegengebrachte Vertrauen! Auf Wiedersehen im Jahre 1926!

**Die Schriftleitung.**



# Bücher-Tafel.

Von der Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung (Piedloß, Loh & Michaelis, Leipzig-R. 43, Täubchenweg 26, sind folgende Werke zu beziehen: — Preise freibleibend

	Reichsmark		
<b>Aisch</b> , Bienenbuch für Anfänger .....	3,—	<b>Michaelis</b> , Werkbüchlein für Bienenzüchter	
<b>Alberti</b> , Breitwabenblättersod .... brosch.	4,—	— Die Bienen im Winter .....	
<b>Alfonso-Gräbener</b> , Bienenzucht .....	2,60	— Die Honigbiene .....	
— Die Bienenweide .....	2,20	<b>Maeterlinck</b> , Das Leben der Biene .....	
— Zeitgemäße Maßnahmen zur Förderung der Bienenzucht .....	—,75	<b>Müsebeck</b> , Königinnenzucht .....	
— Kunstschwarmbildung .....	—,90	<b>Mühligbrodt</b> , Obst- und Beerenweine .....	
— Korbinnenzucht .....	1,—	<b>Neidenbach</b> , Die Faulbrut .....	
— Die Königinnenzucht .....	2,—	<b>Preuß</b> , Meine Bienenzuchtbetriebsweise und ihre Erfolge .....	
<b>Dr. Armbruster</b> , Wärmehaushalt .....	4,—	— Imkerschule .....	
— Das Problem der Bienenzelle .....	3,—	<b>Pollmann</b> , Wert verschied. Bienenrassen .....	
— Bienenzüchtungsfunde .....	3,—	<b>Roth, J. W.</b> , Die Ruhr der Bienen .....	
<b>Bergische Bienenzucht</b> .....	7,50	— Imkerschule .....	
<b>Böckler</b> , Illustriertes Lehrbuch .....	3,50	<b>Rüber</b> , Kursus zur Erlernung d. Bienenz.	
<b>Büttel-Reepen</b> , Das Leben der Biene, geb.	6,75	<b>Sauppe</b> , Der Bienenpater (für Anfänger)	
<b>Datze-Ehle</b> , Handbuch der Bienenzucht.	10,50	<b>Sedna</b> , Das Wachs .....	
<b>Dengg</b> , Blütenkalender .....	1,—	<b>Schmis</b> , Bergische Bienenzucht .....	
<b>Dennler</b> , Das Bienenwachs .....	—,30	<b>Schulzen</b> , Der praktische Bienenzüchter .....	
— Der Honig .....	—,30	<b>Seitz</b> , Selbstanfertigung v. Bienenwohnungen .....	
<b>Für Imkers Feiertunden</b> . Ein Buch zur Unterhaltung und Belehrung. 128 Druckseiten, Groß-Ötlan, reich illustriert .....	1,50	<b>Wankler</b> , Die Königin .....	
<b>Freudenstein</b> , Lehrbuch .....	6,50	<b>Weigert</b> , Drohnenbrütigkeit .....	
<b>Gartenfreunde</b> , fördert die Bienenzucht (mit farbigem Bild) .....	—,50	<b>Weippl</b> , Bau des Bienenhauses .....	
<b>Gerstung</b> , Der Bienen und seine Zucht .....	6,—	— Die Goldrute .....	
— Immenleben — Immenlust .....	5,—	— Die Bienenzucht im Strohlörbe .....	
<b>Gravenhorst</b> , Imker-Album I u. II .....	—,75	<b>Weiß</b> , Der Berchtesgabener Stod .....	
<b>Gußmann</b> , Johannis- und Stachelbeerbüchlein .....	1,20	<b>Weygandt</b> , Beitrag zur Förderung der Bienenzucht, Heft II u. III .....	
<b>Imkerlieberbuch d. Leipz. Bienenz.</b>	—,50	<b>Dr. Zander</b> , Leben der Biene .....	
<b>Jung-Klaus</b> , Volks- und Lehrbuch der Bienenzucht .....	6,—	— Leitsätze .....	
<b>Kanis</b> , Honig- und Schwarmbienenzucht .....	4,50	— Zucht und Pflege der Bienenkönigin .....	
<b>Klein</b> , Moderne Königinnenzucht .....	1,50	— Bienenwohnung und Bienenpflege .....	
<b>Knaak</b> , Volksbienenzucht .....	1,40	— Krankheiten und Schädlinge der erwachsenen Bienen .....	
<b>Kramer</b> , Die Rassenzucht .....	5,—	— Der Bau der Biene .....	
<b>Kranzger</b> , Leben und Zucht der Honigbiene .....	3,—	— Brutkrankheiten u. ihre Bekämpfung .....	
<b>Kunisch</b> , Imkerfragen .....	4,50	— Die Zucht der Biene .....	
<b>Lahn</b> , Lehre der Honigverwertung, brosch.	3,—	— Bienen und Bienenzucht .....	
<b>Lehzen</b> , Die Hauptstade .....	3,50	— Obstbau und Bienenzucht .....	
<b>Lichtenthäler</b> , Die Faulbrut, 3. Auflage .....	1,—	— Wandtafeln zur Bienenkunde:	
<b>Ludwig</b> , Am Bienenstand .....	1,50	Serie I: Die Biologie der Bienen in drei Tafeln.	
— Unsere Bienen in einem Band .....	15,—	Tafeln I: Bau und Bauordnung;	
— Einfache Weiselzucht .....	—,50	„ II: Körpermitkmale u. Rassen-eigentümlichkeit. d. Biene;	
<b>Melzer</b> , Bienenmeister .....	3,—	„ III: Nahrungserwerb, Blütenbestäubung.	
		Jede Tafel 100:130 cm	

## Für Weihnachten!

Zur Herstellung feiner Backwerke mit Honig, wie Nürnberger u. hiesiger Lebkuchen, Pfefferkuchen usw. empfehlen wir unser Werk

## Lahn, Lehre der Honigverwertung

des in neuer durchgesehener 3. Auflage fertig zum Versand vorliegt.

Das Buch welches den Imkern über die Verwendung und Verwertung von Honig und Wachs ausführliche Anleitung gibt und besonders durch die vielen praktischen Rezepte den Imkerfrauen stets ein beliebter Ratgeber gewesen ist, sollte in seinem schmucken dauerhaften Einband auf keinem Weihnachtstisch fehlen. Zu beziehen nach Einsendung von 3.4 auf Postscheckkonto Leipzig 54039 franko durch die Geschäftsstelle der

Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-Remnitz, Täubchenweg 26

# Bienen-Zeitung

Verbreitung durch ganz Deutschland und im Ausland.

Erscheint am 1. eines jeden Monats in Leipzig.

Der Bienenstand eines jeden Lesers ist nach Bezahlung des Bezugsgeldes  
kostenlos bis 2500 Mark gegen Feuer und Einbruchdiebstahl versichert.

Preis 1. Vierteljahr einschließlich Feuer- und Einbruchdiebstahl- Versicher. für Deutschl. franko 60 Goldpf., Oesterr. 65 Goldpf.	Heft 1	Ausl. pro 1/4 Jahr 90 Goldpf., od. entspr. Gegenw. d. Landeswähr. Postcheckkonto: Leipzig 54039 Fernsprecher 61542.	1925.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Einsendungen für die Schriftleitung werden bis zum 12. des Monats erbeten.  
Abbestellungs-Bestellungen sind zu richten an die Geschäftsstelle der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R.  
Abbestellung derselben ist nicht erforderlich. Die Zeitung wird gesandt, solange nicht Abbestellung erfolgt.  
Nur Jahres-Abonnements. Erschlossene Nummern werden, soweit vorrätig, nachgeliefert. Abonnements, die  
nicht bis zum 1. Dezember gekündigt sind, laufen das nächste Jahr weiter.

Anzeigen, welche in dem nächsten Heft Aufnahme finden sollen, müssen bis zum 15. d. Mts. in unseren Händen sein.  
Anzeigengebühren betragen: 1 mm Höhe (einspaltig = 26 mm Breite) 20 Goldpfennige. Anzeigen auf der  
ersten und letzten Seite haben erhöhte Preise, die auf Wunsch mitgeteilt werden. Bei Wiederholungen Rabatt.  
Beilagen nach Vereinbarung.

In unserem Verlage erschien:

## Kalender der Leipziger Bienen-Zeitung für 1925.

Bearbeitet von Oberlehrer R. Sachse, Redakteur der Leipziger Bienen-Zeitung.

Der Kalender bringt alles, was es für einen Imker im Laufe des Jahres zu tun gibt, außerdem reiches  
Material an sonstigem Wissenswerten und genügend Raum für Notizen.

Der bienenwirtschaftl. Teil ist für 1925 vollständig neu.  
Die innere Einrichtung weist praktische Neuerungen auf.

Durch Herausgabe dieses Kalenders haben wir unsern geschätzten Abonnenten ein nützliches, billiges  
Büchlein geschaffen, dessen Vorzüge: „dauerhafter eleganter Einband mit Brieftasche, Bleistift und  
ein reichliches Raum für Notizen, handliches praktisches Format, schöner klarer Druck auf gutem  
Papier, bequeme übersichtliche Anordnung des Inhalts“, überall Anerkennung finden werden.

Wie oft wird sich bei seinem reichen Inhalt der Kalender als ein guter Freund und Ratgeber  
weisen, welcher die kleine Ausgabe reichlich lohnt.

 Preis 1.50 Mark franko. 

Bestellung erfolgt am billigsten durch Einsendung des Betrages von 1.50 M. auf unser Postcheckkonto  
Leipzig 54039 mittels Zahlkarte auf deren Rückseite die Kalenderbestellung notiert werden muß. Bei Abnahme  
von größeren Anzahl Preisermäßigung.

Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung  
Liedloff, Loth & Michaelis.

Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Eine vielseitige Hausapotheke

**KARMELITERGEIST**  
**AMOL**  
ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

In allen Apotheken und Drogerien erhältlich!

Eine vielseitige Hausapotheke

**KARMELITERGEIST**  
**AMOL**  
ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

In allen Apotheken und Drogerien erhältlich!



Halt!

Es kommt

Halt!

# die gegossene deutsche Einheits-Kunstwabe

Nur zum Vorteil der ganzen deutschen Bienenzucht!

**Genossenschaften!**

**Vereine!**

**Sammelbesteller!**

Alle wollen Prospekte abverlangen, die gratis zugehen!

**Die gegossene Kunstwabe dehnt sich nicht!**

**Heinrich Hammann, Haßloch (Pfalz).**

Telephon  
:: 83. ::

Sämtliche Artikel für Bienenzucht nach Preisliste.

[3]



## Alle Bienenzucht-Artikel

speziell meine weltbekannten

**Imker-Handschuhe „Siegfried“**

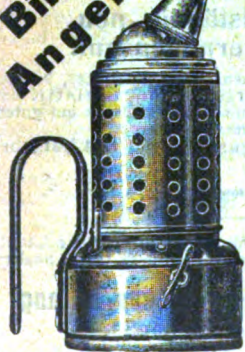
(erhältlich in allen größeren Imkereigeschäften)

liefert zu mäßigen Tagespreisen

**Firma Th. Gödden :-: Millingen (Kr. Mörs)**

Fabrikation u. Versand bienenwirtschaftl. Artikel seit 1886. — Kleine Preisliste umsonst.

**Billiges  
Angebot!**



*Königs Selbstraucher  
„Vulkan“*

## Josef König, Bienen- geräte

Fabrik und Versand

[46]

**Gaggenau (Baden)**

**Großes Lager sämtlicher Bienengeräte,**

Honigschleudern, Honigversandkannen, Honigdosen, Honiggläser, Bienen-  
wohnungen aller Systeme. Durch Alleinvertretung konkurrenzlose Preise.

### Königs Selbstraucher „Vulkan“

einzig selbsttätiger Raucher. Sehr stabile Ausführung. Massives Messingwerk.  
Leichte Handhabung. Beide Hände frei zum Arbeiten. Verwendung von nur  
kostenlosen Brennstoffen, wie Moos, Torfmoos, Sägespäne usw. Rauch regulier-  
und abstellbar. Verwendbar zum Einschweifeln der Waben mit Sägemehl und  
Blütenschwefel. Vielfach prämiert mit goldenen und silbernen Medaillen.

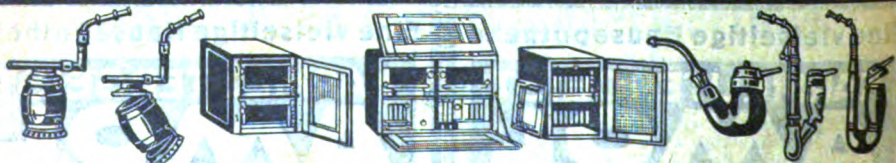
**„Vulkan“ hat Weltrauf!**

### Königs Futtervorrichtung

für Herbst- und Frühjahrsfütterung unentbehrlich. Ganz aus Metall. Autogen.  
geschweißt. Zugang zum Futterraum ist holzgefüllt. Quellen unmöglich.  
Kein Zerquetschen der Bienen. Absolut bienendicht. Verblüffend einfach.  
Fütterung kinderleicht. Als Oberfütterung, Hinterfütterung und für Spundloch-  
beuten gleich verwendbar. Unbegrenzt dauerhaft. Spottbillig.

**Verlangen Sie Preise und Prospekte.**

Katalog Nr. 8  
50 Pfr. [57]



Schafmeisters Original-Holz-mantel-Imkerpfeifen mit Messing- und Weißblechbeschlag, Remmighäuser  
Kuntzsch-Zwilling, Kuntzschbeute, Syst. Tuschhoff, Osenbergs Magazinblätterstock, Freudensteinbeuten,  
Breitwabenblätterstock u. andere Neuheit, Honigschleudern, Kunstwaben u. andere Imkergeräte empfiehlt  
**H. Schafmeister, Remmighausen 35 (Lippe)** Firma gegründet  
im Jahre 1898.

Preisliste mit  
Nachträgen frei.





Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im  
 Vernehmen können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher  
 Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 1

40. Jahrgang

Januar 1925

## Dem 40. Jahrgange zum Geleit!

Allen unsern verehrten treuen Mitarbeitern, alten wie neuen Lesern und unsern zahlreichen Geschäftsfreunden ein

„Herzliches Glück auf“ zum neuen Jahre!

Möge die Zukunft allen, die mit uns verbunden sind und gleiche Ziele verfolgen, Glück und Segen bringen!

Mit vorliegender Nummer beginnen wir den 40. Jahrgang unserer Zeitschrift. Bewegt war die Zeit der vier Jahrzehnte, durch welche wir uns von kleinsten Anfängen bis zum heutigen Stande emporgearbeitet haben. Dank der deutschen Imkerschaft, die uns größtes Vertrauen entgegengebracht, Dank den vielen Mitarbeitern, die uns in unserm Bestreben bereitwilligst unterstützten, Dank allen Firmen, die unser Organ benutzten, um ihre Erzeugnisse der deutschen Imkerschaft bekanntzugeben! Die Anerkennung, die wir gefunden, bestärkt uns darin, daß wir auf dem rechten Wege sind. Wir erblicken in der engsten Verbindung von Bienenwissenschaft und Bienenpraxis das gegebene Ziel! Wir werden auch in Zukunft die Ergebnisse der Wissenschaftler dem Praktiker näherzubringen suchen, und auf der andern Seite die Erfolge des Bienenzüchters dem Wissenschaftler zur weiteren Verfolgung unterbreiten. Nur aus solch vereintem Streben wird der Bienenzucht in den kommenden Zeiten das erstehen, was sie erhofft und was sie unbedingt nötig hat, nämlich unter ungünstigeren Verhältnissen größere Leistungsfähigkeit und dadurch größere Anerkennung an maßgebender Stelle! Alle, die mithelfen wollen, dieses uns gesteckte Ziel zu erreichen, bitten wir für die Zukunft um ihre freundliche Mitarbeit und Unterstützung!\*) Schwere Zeiten haben wir deutschen Bienenwirte hinter uns, die kommenden werden nicht minder leicht sein! Darum auf zur gemeinsamen Arbeit! Laßt uns die Hände reichen und durch vereintes Wirken Großes schaffen, zum Wohle unserer lieben Immen und unserer selbst!

\*) Dieser Ruf ergeht besonders an die Männer der Praxis. Stehe keiner mit seinen Beiträgen zurück! Auch der einfachste Gedanke kann wertvolle Fingerzeige geben! Mutig seine Gedanken dem Schriftleiter anvertraut; er wird für das Weitere sorgen!

Schriftleitung und Verlag. 9.

# Rundschau.

Von D. Dächsel, Bruckwiese.

Das Jahr 1924 hat der Zmtergemeinde für 1925 eine recht bedeutsame Erbschaft hinterlassen, die hoffentlich die rechten Früchte zeitigt. War es doch im vorigen Jahr den deutschen Zmtern nach einem Jahrzehnt voll unüberwindlicher Schwierigkeiten endlich wieder einmal möglich geworden, ihre Spitzen zu gemeinsamer Beratung und Förderung in Freud und Leid versammelt zu sehen. Schon der Name des Tagungsortes „Marienburg“ im gewaltsam von der Geistes- und Sprachgemeinschaft mit den deutschen Brüdern getrennten Nordosten des einst großen Deutschen Reichs klingt wie Glockenton, der zur Sammlung ruft.

Mit der Marienburger Wanderversammlung von Ende Juli 1924 sollen die einstigen Wanderversammlungen der deutsch-österreichisch-ungarischen Zmter den — wenn auch durch die Zeitlage veränderten — einst lebenswichtigen und darum im Kern dieselben geliebten Bestrebungen wieder zu ihrem Recht verholfen haben. Möchten alle darauf gesetzten Hoffnungen sich erfüllen!

Ueber die wichtigsten in Marienburg gepflogenen Verhandlungen und die dortigen Ergebnisse hat so mancher Teilnehmer in den Wienerzeitungen das Wort genommen, und die gesammelten erschienenen Verhandlungsberichte und Vorträge werden gewiß manchen frischen Zmter noch lange beschäftigen, aber aus einer so reichen Tagung kann natürlich nicht alles in den Berichten mit derselben Vollständigkeit wiedergegeben werden. Da muß manches nur gestreift werden, anderes gar ganz unberücksichtigt bleiben.

Ohne Zweifel würde es nach außen bedeutenden Eindruck gemacht haben, wenn im 1871 in Versailles ein geeinigtes Deutsches Reich, so 1924 in Marienburg ein alte Zmter deutscher Sprache umfassender Deutscher Zmterbund das Licht der Welt erblickt hätte. Aber die Zeit ist eben noch nicht reif genug dafür. Gut Ding will Weile haben. Werden schon im Reich Stammes- und sonstige Unterschiede, die überbrückt werden können, gegeneinander ins Feld gerufen, dann hat Dr. Morgenthaler\*) in der „Schweizerischen Bienenzeitung“ als Teilnehmer und Berichterstatter über Marienburg gewiß Recht, wenn ihm die Teilnahme der deutschen Schweizer an einem allgemeinen deutschen Zmterbund noch als verfrüht erscheint. Wenigstens hat die Marienburger Tagung die Einigung im Geiste in den Zielen und Arbeitsweisen der deutsch lebenden Zmterschaft, soweit sie auf diesen Namen Anspruch erheben darf, deutlich genug an den Tag gelegt, daß wir damit vorerst wohl zufrieden sein können. Besser Einigkeit im Kern der Sache als bloß in Namen, Fortständen und Pflichtbeiträgen!

In der gleichen wohlertwogenen Weise hat die Marienburger Tagung ihre Stellung zu der Frage des Internationalismus unter der Zmterschaft der durch den Weltkrieg einander entfremdeten Völker genommen und die angefragte, von vereinzelt Deutschen lebhaft befürwortete Teilnahme an dem Zmterkongreß in Quebec abgelehnt, da die Zeit für solchen nur in Worten bestehenden Internationalismus erst recht noch nicht gekommen ist für ein Deutschland, das für solche hohl klingenden Worte gewiß auf längere Zeit vergrämt sein dürfte. Die deutsche Zmterei, die weit mehr bisher zu geben hatte als zu empfangen, kann getrost warten, bis die Hände, die sich ihr entgegenstrecken, mehr ehrlich als geschäftstüchtig empfunden werden.

\*) Anmerkung: In der Dezemberrummer der „Schweizerischen Bienenzeitung“ Seite 515 bemängelt Herr Dr. Morgenthaler die Einleitungs- und Schlussworte, welche Herr Pauls dem offiziellen Bericht über die Marienburger Tagung gegeben hat, die als chauvinistische Entgleisungen bezeichnet werden müssen. Er stellt sich mehr auf, wie sich Misch ausgedrückt hat, den Gedanken eines „Völkerbunds auf dem Gebiete der Bienenzucht“. Herr Dr. Morgenthaler wird es hoffentlich berechtigt finden, wenn die Gesinnungsgenossen von Herrn Pauls dieses Urteil als pazifistische Entgleisung empfinden. Vielleicht ist Herrn Dr. Morgenthaler die Geschichte des Schweizervolls soweit bekannt, daß ihm Namen, wie die Schlacht am Morgarten 1315 und der gleichzeitige Name des Schweizer Nationalhelden Tell verständlich sind. In seinem Wilhelm Tell hat Schiller ja auch den Gegensatz zwischen Nationalismus und Pazifismus mit hineinverwebt. Genau die Lage der Schweizer von damals ist heute die der Ostpreußen und anderer Deutschen. Während sich heute die Schweiz einer völkerrechtlich gesicherten Lage erfreut, müssen sich heute in erster Linie deutsche Volksteile als in ihren natürlichsten Rechten völkerbündlich vergewaltigt fühlen. Pazifismus ist immer die politische Einstellung der Gesättigten, nicht der Hungernden. D. D.



Aber auch für die deutsche Imterei hat Marienburg Wegweiser gesetzt. So vor allem — und begreiflicherweise nicht allen erwünscht — in der Frage der sogenannten „Vollsbienenzucht“, die ja seit einigen Jahren in manchen Bienenzeitungen das große Wort führt.

Von der Lehzenstiftung war die Preisaufgabe gestellt worden, Wesen und Art der Vollsbienenzucht ans Licht zu stellen. Eingereicht waren zwar mehrere und gewiß kläglich gemachte Arbeiten, aber der ausgesetzte Preis konnte keiner der Arbeiten zugesprochen werden, da keine über bloße Schilderungen zu greifbaren Dingen hingelangen konnte, die als wirkliche Förderung gelten könnten. Das ist auch kaum verwunderlich. Wer sich den Hauptteil der vielseitigen Ergüsse über Vollsbienenzucht durchgelesen hat, und immer wieder nur dieselben Worte von Vollstümlichkeit, Einfachheit, Bodenständigkeit, Angepaßtheit an die jeweiligen Verhältnisse usw., die so schön und selbstverständlich klingen, aber mit denen in der wirklichen Imterei — zumal für einfache Menschen aus der Volks — so gar wenig anzufangen ist. So klingt denn die liebe Vollsimterei am Schluß immer wieder in den Ruf nach dem Strohlorb aus, sei es auch in einer Form, die mit Fug und Recht längst als unbrauchbar oder gefährlich von den Bienenständen verurtheilt ist. Gewiß, die deutsche Imterei kann nur ihre volkswirtschaftlich wichtige Stellung ausfüllen, wenn sie von breiten Volksschichten getragen wird, aber für eine immer und überall brauchbare Art zu imtern ist in Deutschland am wenigsten der Ort. Es zeugt nicht gerade von Sachkenntnis, wenn da oft auf die — auch nur angebliche — Einheitlichkeit und Geschlossenheit der nordamerikanischen Imterei als Vorbild hingewiesen wird, aber die schon Max Kunzsch in seiner so prächtigen Reisebeschreibung oft in zehn Zeilen mehr sagt, als mitunter auf zehn Seiten über amerikanische Bienenzucht zu lesen ist.

Man möchte diese Art der sogenannten Vollsbienenzucht, sich zu geben, hingehen lassen als deutschen Idealismus, der auch zerfallene Töpfe noch aufhebt, selbst wenn sie nicht mehr zu gebrauchen sind. Leider mußte aber auch in Marienburg oft nicht mißverständlich auf Dinge hingewiesen werden, die sich mit der „Vollsbienenzucht“ verqu coast haben, aber alles andere als schön sind, auf einen gewissen Futtersaftstrom der geistigen Einstellung unter ihren Vorkämpfern. War es anfangs noch etwa tragbar, wenn es so schien, als ob ein ganzer Stab von tüchtigen Leuten sich auf dem Felde der Vollsbienenzucht ein Stelldichein gäbe, während die verschiedenen Namen, die man zu lesen bekam, meist nur Decknamen, sogenannte Halbmasken, sein wollten, so wurde schließlich eine bezeugte Irreführung der Leser daraus, zu mehr oder weniger persönlichen Zwecken, wie sich schon beim Wechsel in der Führung der B. D. Z. B. zeigte. „Weg mit dem Decknamen-Schwindel!“ hieß es drum auch in Marienburg, er erinnert nur an die Schieber- und Kettenhandelszeit, in der es ja auch in den Kaufläden so viel Kästen mit schönen Aufschriften, aber innerlich leer, gab, und an Ladenhüter, die noch Abnehmer fanden. Wer ehrliche Sachen vertritt, kann es gewiß auch unter ehrlichem Namen tun, statt ihn in den Kästen zu legen!

Trotz solcherlei Mißklänge kann aber der wahre Grundton der Marienburger Tagung nicht verwischt werden. Er hieß: Deutsch sind wir, und deutsche Bienenzucht wollen wir pflegen und nach Möglichkeit hochbringen! Drum weg mit allen Reibereien, aufgewussten Gegensätzen zwischen Volks-, Gelehrten-, Vorstadt- und allerlei sonstiger Imterei, wobei nur die Sache unter der Saat von Mißtrauen leidet! Mag jedes Land nach seiner Art imtern, uns ist das Hemd näher als der Rock des andern, und wenn jeder auf seinem Posten das Seinige leistet, wird die Sache gedeihen. Deutsche Bienenzucht können wir uns nun einmal — selbst wo sie sich zur eigentlichen Züchtungskunst ausbaut — nicht anders denken, als mit dem Edelrost „Bienenpflege“ behaftet. Wer darin etwas mitzuhelfen vermag, ist ihr willkommen, er sei Professor, Beamter, Landwirt, Züchter oder Liebhaber und sonst etwas. Nicht aus lauter Mißklängen, sondern aus Wohlklängen baut sich ein Musikstück und auch Bienenkunde und Bienenpflege deutscher Art auf!



# Der „Westfälische Versuchs- und Lehrbienenstand“

des Westfälischen Hauptvereins für Bienenzucht, e. V.,

und die Zoologische Abteilung für Bienenzucht

der Anstalt für Pflanzenschutz der Landwirtschaftskammer für die Provinz Westfalen,  
Münster i. W., Südstraße 76.

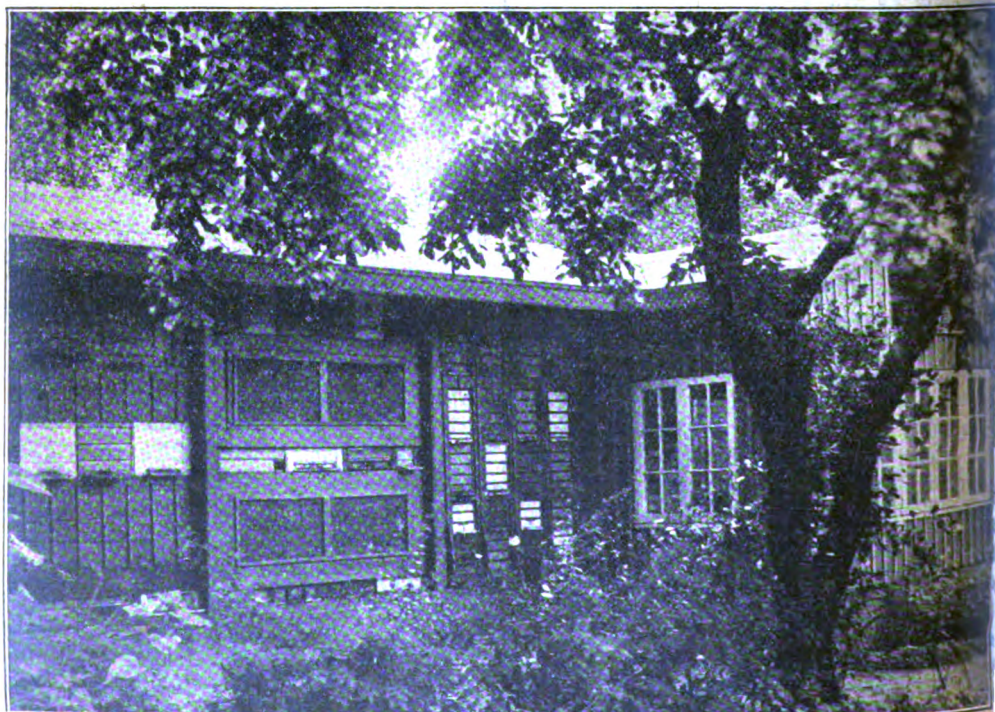
Von Privatdozent Dr. A. Koch, Münster i. W.

Die Zoologische Abteilung für Bienenzucht hat folgende Aufgaben:

1. Erforschung des Bienenlebens;
2. Feststellung und Bekämpfung von Bienenkrankheiten;
3. Zucht und Vertrieb hochwertiger Königinnen;
4. Erprobung neuer Bienenwohnungen und bienenwirtschaftlicher Geräte;
5. Untersuchung und Vermittlung des Bezuges von Bienen nährpflanzen bzw. von Samen derselben;
6. Prüfung von Honigsorten und Nachweis von Honig fälschungen;
7. Schulung der westfälischen Imker in Lehrgängen und durch Vorträge;
8. Beratung auf allen Gebieten der Bienenzucht.

Nachdem am 1. April 1922 die Abteilung gegründet, im Laufe des Sommers im Garten der Landwirtschaftlichen Versuchstation der „Westfälische Versuchs- und Lehrbienenstand“ erbaut und im Spätsommer desselben Jahres das gesamte lebende und tote Inventar des bisherigen Hauptvereinsstandes von Wiescherhöfen nach Münster überführt worden war, konnte im Jahre 1923 mit den praktischen bienenwirtschaftlichen Arbeiten sowie mit der Versuchs- und Lehrtätigkeit auf dem Stande begonnen werden.

Im Charakter eines Lehrstandes liegt es begründet, daß möglichst viele Beutenarten aufgestellt und in Betrieb gehalten werden müssen, um den Besuchern die Vor- und



Vorderansicht des Bienenhauses. Links der Beutenstand, rechts das Laboratorium.



teile des einzelnen Systems an der besetzten, in mustergültiger Verfassung befindlichen Bienenwohnung zeigen zu können. Aus praktischen Gründen wird es sich aber auf Dauer nicht vermeiden lassen, anstatt 10 oder mehr verschiedener Beutenformen — wie jetzt der Fall ist — nur 4 in Betrieb zu halten, die die Haupttypen der gebräuchlichen Bienenwohnungen darstellen. Es ist daran gedacht, durch 6 Kunthsch-Zwillingsbeuten die Vorerbehandlung im Warmbau sowie den Schlittenbetrieb, durch 8 Zander- bzw. Finster-Beuten die Oberbehandlung und durch 9 Alberti-Blätterstöcke die Hinterbehandlung Kaltbau zu zeigen. 3 Körbe, und zwar 1 Lüneburger Stülper, 1 Kanitz-Magazinkorb und 1 Grabenhorstischer Bogenstülper, sollen zur Demonstration der verschiedenen Möglichkeiten der Aufstellung von Korbvölkern dienen. Auf diese Weise können 32 Völker inner-



**Einfache Bienenhütte mit Schilfdach und Windschutz für die Wagstöcke.**  
Im Vordergrund links die Bienentränke mit fließendem Wasser.

des Standes untergebracht werden. Die nicht in Betrieb befindlichen Beuten finden in einem besonderen Raume Aufstellung und können dort zu Demonstrationszwecken dienen.

3 Wagstöcke stehen in einer Bienenhütte. Diese ist mit einfachsten Mitteln errichtet worden und soll gleichzeitig als Muster für ein zweckmäßiges Bienen-schau-er einfachster Konstruktion, das jeder Imker selbst ohne nennenswerte Ausgaben errichten kann, dienen.

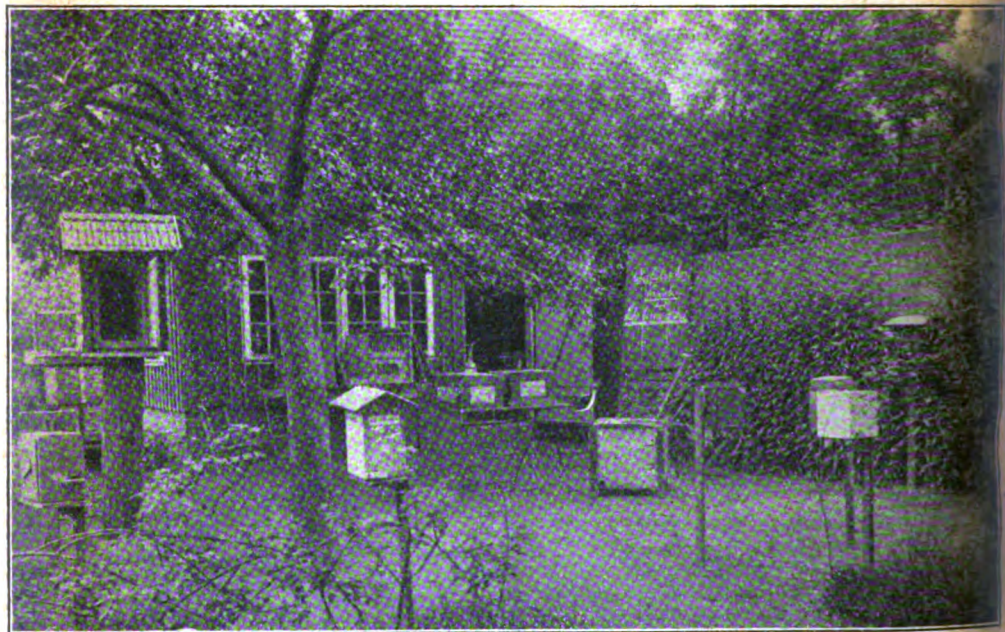
Ein das Bienenhaus umgebendes etwa 300 qm großes Gartenstück dient zur Aufstellung der Bienentränke, des Schau- und Beobachtungskastens, der Königin-Zuchtvölkchen für die Anpflanzung der wichtigsten Bienen-nährpflanzen sowie schließlich als Demonstrationsplatz bei Kursen.

Endlich besteht noch an zwei weiteren Orten die Möglichkeit zur Aufstellung von Versuchs- und Ertragsvölkern: Auf dem Versuchsgut der Landwirtschaftskammer in Wankel und im Botanischen Garten der Universität. Im Jahre 1923 fanden an letzterem während der Lindenblüte etwa 18 Ertragsvölker vorübergehend Aufstellung. 1924 wurde der Botanische Garten vorwiegend zur Aufstellung von Begattungskästen verwandt.

Für Versuchs- und Lehrzwecke standen im ersten Berichtsjahre 1923 27 Völker, im Jahre 1924 30 zur Verfügung. Die Völker konnten, da es sich für die Zwecke einer Lehranstalt immer noch um eine verhältnismäßig kleine Zahl handelt, einstweilen noch nicht in Versuchs-, Lehr- und Ertragsvölker, wie das für die Zukunft anzustreben sein wird, eingeteilt werden. Bei Versuchen und Kursen mußten deshalb stets Eingriffe an allen Völkern vorgenommen werden, so daß bei der Honigernte im nächsten Jahre noch keine großen

Honigerträge zu erwarten waren; 1923 und 1924 wurden jeweils rund 3 Zentner Honig geerntet.

Im Frühjahr 1923 bestand bei den aus Wiescherhöfen übernommenen Völkern die Gefahr einer Ausbreitung der Rosenmause. Deshalb wurde eine streng getrennte Behandlung der Völker nach den Zander'schen Grundsätzen durchgeführt. Später wurde das Prinzip jedoch gelegentlich durchbrochen, und zwar mit bestem Erfolg. Im Jahre 1924 wurde bei den in 3- und 4-Tagern untergebrachten Völkern während der Frühjahrsentwicklung die Preußische Betriebsweise, die auf ein Ausgleichen der Volksstärke in den verschiedenen Beuten hinausläuft, probeweise durchgeführt. Das Ergebnis war in jeder Hinsicht befriedigend.



Demonstrationsplatz mit Begattungskästchen im Vordergrund.  
Eins der Schaukasten (geöffnet).

Alle Revisionen und Eingriffe in die Völker wurden im Jahre 1923 in einem Standbuche, 1924 auf besonderen Merkblättern notiert. Diese Buchführung soll einen doppelten Zweck erfüllen. Die Notizen sollen einmal als Wegweiser bei allen praktischen Arbeiten auf dem Stande dienen und schließlich die Möglichkeit bieten, ein sicheres Urteil über den Wert der einzelnen Völker, besonders ihrer Königinnen, abzugeben; zum anderen soll sie aber auch jedem Besucher des Standes durch ein kurzes Studium der Notizen Gelegenheit bieten, sich ein sicheres, eignes Urteil über den Wert des einzelnen Volkes, über dessen Geschichte, Entwicklung und Erträge zu bilden. Nur auf diese Weise kann der Besucher einen tieferen Einblick in die bienenwirtschaftlichen Arbeiten, die auf dem Stande vorgenommen werden, gewinnen.

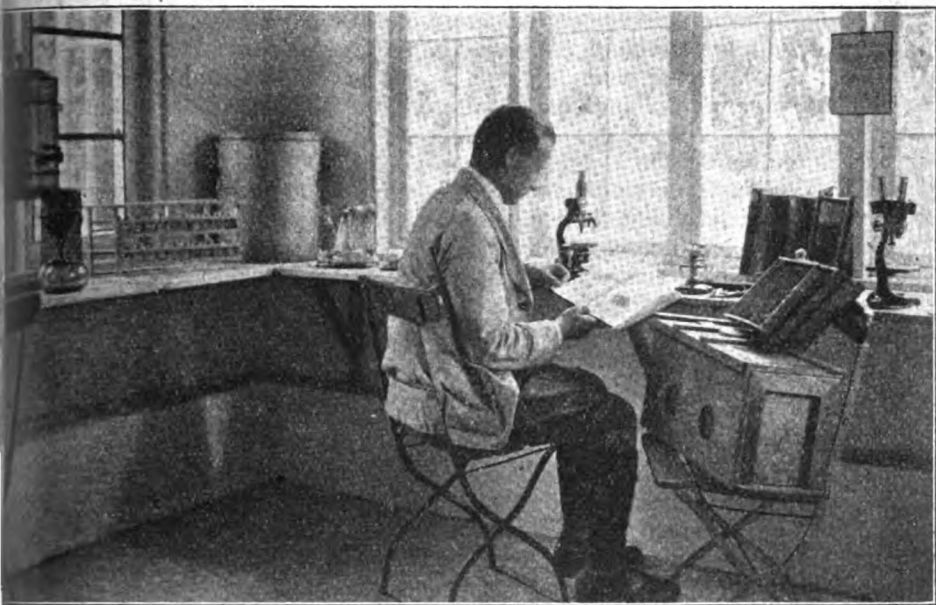
Bei der Beutenprüfung haben sich die in Anlehnung an die Zanderbeute von Herrn Lehrer Finkener in Kattenvenne konstruierten Bienenwohnungen (Finkener-Beuten) in vieler Hinsicht am besten bewährt. Es handelt sich im wesentlichen um eine Langstroth-Beute mit beweglichem Bodenbrett (Rähmchenmaß 20×40). Die Gerstung-Ständerbeuten wurden, ebenfalls auf Anregung von Herrn Finkener, teilweise so umgebaut, daß 7 Gerstungswaben als Breitwaben nebeneinander auf einen kunstlich Schritten gestellt und der darüber freibleibende Teil des Brutraumes der Beuten mit im Warmbau angeordneten Rähmchen für Dickwaben ausgefüllt wurde. Ueberwinterung und Honigertrag waren in diesen Beuten in jeder Hinsicht zufriedenstellend. Wagnisbestimmungen werden an 3 Völkern angestellt. Vom Jahre 1925 ab ist eine regelmäßige



regelmäßige Veröffentlichung der Kurven unter gleichzeitiger Berücksichtigung der meteorologischen Aufnahmen der hiesigen Wetterbeobachtungsstelle in der „Leipziger Bienenzeitung“ vorgesehen.

Eine einwandfreie Belegstation konnte trotz vielfacher Bemühungen in der näheren Umgebung Münsters bisher nicht gefunden werden. Zurzeit sind Verhandlungen im Gange zwecks probeweiser Errichtung einer solchen Anlage im Sauerlande im Arnswald.

Auf den Ausbau der Lehrtätigkeit wurde in besonders starkem Maße Wert gelegt, obgleich dadurch einmal die Völker des Standes viel zu leiden hatten und außerdem während der Sommermonate an die Arbeitsleistung des Leiters sowie des übrigen Personals der Abteilung die höchsten Anforderungen gestellt wurden.



andere Ansicht des Stand-Laboratoriums, das gleichzeitig als Unterrichtsraum dient.

Es wurden folgende Kurse veranstaltet:

Jahre 1922: Vom 3. bis 5. September ein Kursus für fortgeschrittene Imker über Fortpflanzung und Vererbung, Wahl- und Rassezucht bei der Biene (20 Teilnehmer).

Jahre 1923: a) Ein einsemestriger Lehrgang (von Mai bis September, wöchentlich 2½ Stunden) über praktische Bienenzucht (16 Teilnehmer).

b) Vom 22. bis 24. Mai ein Kursus über den mikroskopischen Nachweis von Bienenkrankheiten (12 Teilnehmer).

c) Am 8. Juni ein Einführungskursus in die zeitgemäße Bienenzucht im Rahmen des Kleintierzuchtlehrganges für Heeresangehörige (15 Teilnehmer).

d) Vom 13. bis 15. Juni ein Kursus über zeitgemäße Bienenzucht für Anfänger (19 Teilnehmer).

e) Am 16. und 17. Juni ein Kursus über Königinnenzucht (22 Teilnehmer).

f) Am 6. und 7. Juli ein Kursus zur Besprechung von Fragen der zeitgemäßen Bienenzucht (17 Teilnehmer).

Jahre 1924: a) Am 15. und 16. März ein Kursus für fortgeschrittene Imker über die wissenschaftliche Beurteilung des Honigs und den Nachweis von Honigfälschungen (20 Teilnehmer).



- b) Vom Mai bis September ein Imkerlehrgang, wöchentlich 2½ Stunden (15 Teilnehmer).
- c) Vom 10. bis 12. Juni ein Kursus über zeitgemäße Bienenzucht (22 Teilnehmer).
- d) Am 13. und 14. Juni ein Kursus über Königinnenzucht (22 Teilnehmer).

Außerdem wurde von dem Leiter der Abteilung in jedem Wintersemester im Rahmen des Universitätsunterrichtes eine Vorlesung über Bienenkunde und Bienenzucht für Hörer aller Fakultäten abgehalten, so daß die Einrichtungen des Lehrbienenstandes dadurch auch den Studierenden der Westfälischen Wilhelms-Universität zugute kommen. Seit diesem Jahre veranstaltet der Leiter außerdem in den Sommermonaten einen etwa zehntägigen Kursus über praktische Bienenzucht an der Höheren Lehranstalt für praktische Landwirte in Soest, so daß auf diese Weise in jedem Jahre etwa 60 junge westfälische Landwirte die Möglichkeit haben, sich über Bedeutung und Durchführung der modernen Bienenzucht Aufschluß zu holen.

Vom 3. bis 6. Juli wurde der erste Kursus von der Abteilung im besetzten Gebiet und zwar auf dem Privatstande des Vorsitzenden des Kreisvereins Bochum-Gelsenkirchen-Hattingen, des Herrn Ingenieur Schemmann, in Königssteele veranstaltet. Der Kursus war von 15 Herren besucht.

Am 30. Sonntagen wurden von dem Leiter Vorträge über bienenwissenschaftliche und bienenwirtschaftliche Fragen, meist mit Lichtbildern, in den verschiedenen Kreis- und Ortsvereinen gehalten. Es wurde dadurch die Möglichkeit geboten zur Anknüpfung persönlicher Beziehungen zwischen den Kreisen der praktischen Bienenzucht und dem Leiter des Lehrbienenstandes. Erstreulicherweise hat sich auf Grund solcher Zusammenkünfte ein reger persönlicher Verkehr und Gedankenaustausch zwischen führenden Imkern der Provinz und der Abteilung entwickelt. Die Herren Rektor Wildemann in Münster und Lehrer Finkler in Rattenenne sind gewissermaßen zu „ständigen Mitarbeitern“ auf dem Versuchs- und Lehrbienenstande geworden, und sie haben an sämtlichen größeren Kurien als Dozenten teilgenommen. Auf diese Weise war es möglich, den Unterricht vielfgestaltig und anregend zu gestalten und die Erfahrungen alter praktischer Imker neben den Ergebnissen moderner wissenschaftlicher Bienenforschung von verschiedenen Seiten aus den Kurjusteilnehmern zugänglich zu machen.

An wissenschaftlichen Arbeiten sind veröffentlicht worden: A. Koch, Bienenwirtschaftliche Zeitfragen: Verdauungsphysiologie und Bienenfütterungslehre; E. E. E. E. E. Beiträge zur Kenntnis des Darmkanals der Honigbiene.

In etwa 100 Fällen wurden auf Grund schriftlicher Anfragen, eingesandter Proben oder Standbesichtigungen imkerliche Gutachten abgegeben. Die eingesandten Untersuchungsobjekte betrafen:

- a) Drohnen zur Bestimmung der Rassezugehörigkeit des Bienenvolkes;
- b) nosemafranke bzw. -verdächtige Bienen;
- c) Rastbrut;
- d) drohnenbrütige Königinnen;
- e) Waben mit anormalem Bau;
- f) erkrankte Brut;
- g) Bienen, deren Todesursache nicht mehr festzustellen war;
- h) verdächtige Honige.

Von vielen Seiten aus wurden dem Lehrbienenstande bzw. der Abteilung Geschenke in Form von Geldspenden, Literatur, Bienenwohnungen, Geräten und Bölkern überwiesen. Allen Spendern sei auch an dieser Stelle herzlich gedankt, vor allem aber den Behörden, der Landwirtschaftskammer sowie der Preussischen Staatsregierung, für die Zuwendungen in den Berichtsjahren.

Die Arbeiten am Lehrbienenstande und in der Abteilung haben zurzeit einen derartigen Umfang angenommen, daß zwischen den interessierten Stellen Verhandlungen geführt werden, die Zoologische Abteilung für Bienenzucht mit dem Beginn des neuen Etatsjahres in eine selbständige „Westfälische Versuchs- und Lehranstalt für Bienenzucht“ umzuwandeln. Es ist daran gedacht, ein Institut zu gründen, das einem Kuratorium, bestehend aus einem Vertreter der Landwirtschaftskammer, einem

Vertreter des preussischen Staates, einem Vertreter des Provinzialverbandes (Landeshauptmann) und einem Vertreter des Westfälischen Hauptvereins, unterstellt werden soll, damit bei den Arbeiten der Anstalt die Interessen aller beteiligter Stellen in gleichem Maße beachtet und durch eine solche enge Zusammenarbeit von Behörden und westfälischer Imkerschaft westfälische Imkerschulung und Bienenforschung in bester Weise gefördert werden können.

## Meine Erfahrungen mit der Kellerüberwinterung.

Von Hauptlehrer Schmidt, Rothenburg a. d. E.

Starke Völker im Frühlinge, das ist ein Hauptziel für den, der erfolgreich Bienenzucht treiben will. Wenn diese Völker dann reichliche Honigvorräte haben, oder wenn, falls sie auf viel Zucker eingewintert wurden, die Natur draußen aus Frühlingsblumen reichlich Pollen spendet, dann sind die wichtigsten Bedingungen geschaffen, um die kommende Hauptfrucht nach jeder Beziehung auszunutzen.

Ein feines Mittel, seine Völker stark auszuwintern, ist die Kellerüberwinterung. Sie ist viel einfacher, viel bequemer, viel reinlicher und sicherer als die von manchen Imkern empfohlene Erdüberwinterung. Sei 25 Jahren überwintere ich mindestens 20 Völker, die sonst im Freien stehen, im Keller und stets war der Erfolg gleich gut. Ich habe schon 3 mal 60 Völker in Gerstungbeuten in demselben Keller überwintert. Nur weil diese Völker nun in einem Pavillon stehen und da gut verpackt werden können, auch weil der Transport aus einem fremden Garten in den Keller umständlicher geworden ist, unterlasse ich es jetzt, alle Völker im Keller zu überwintern.

Der mir zur Verfügung stehende Kellerraum liegt nur mit der Offseite in der Erde und ist sonst hell und luftig und auf allen Seiten von gleichartigen Kellerräumen umgeben. Die Frühlingssonne kann ihn nicht bescheinen und vorzeitig die Temperatur zu sehr steigern. Als einmal im März die Wärme zu sehr stieg, weil im Freien Frühjahrs Wetter war, stellte ich eine dicke Schicht Strohbinden vor die Kellertüre und erwirkte niedrige Temperatur. Der Keller wird durch Einlegen von Strohsäcken in die Kellerr Fenster völlig verdunkelt. Es kommt mir darauf an, die Völker bis weit in den April hinein im Keller zu behalten. Die Entwicklung geht nach dem Herausbringen riesig schnell vor sich. Viele Bienen, die bei zeitiger Auswinterung, bei den oft zwecklosen Ausflügen verloren gehen, wodurch die Völker viel mehr als man glaubt geschwächt werden, werden bei der Ruhe im Keller am Leben erhalten und bilden dann eben das starke Volk.

Die Gerstungbeuten werden alle nebeneinander, 10 Stück in einer Reihe, auf einer niedrigen, aus zwei Lagerhölzern gebildeten Bank niedergelegt. Auf diese Schicht lege ich der Länge nach zwei entsprechende Latten, auf diesen Latten ruht die zweite Schicht der Beuten. Die Strohsäcke der Gerstungbeuten sollen nach oben ventilieren können, darum ruht die zweite Schicht nicht direkt auf den Strohsäcken. Auf diese zweite Schicht stelle ich noch Kanistücke oder Stülpkörbe.

Es folgt ein schmaler Gang und wieder eine gleiche doppelte Reihe von Beuten und so fort. Wichtig ist, daß diese Völker nicht zu warm verpackt sind. Das Flugloch bleibt weit offen.

Wie oft bin ich mitten im Winter mit der Lampe in dieses dunkle Heim meiner Bienen hinabgestiegen. Totenstille herrscht. Man hört kein Summen oder Brausen. Nimmt man einmal einen Holzspund aus der oberen Strohsacke und leuchtet ins Innere des Stodes, dann sieht man die Bienen auf den Waben unterm Spunde dicht beisammen sitzen und nur zuweilen bewegen sie sich, vom Lichtscheine geblendet. Im Februar hört man zuweilen eine Biene im Keller summen. Sie hat sich von der Traube gelöst und ist zum Flugloch herausgekommen. Ein Todesandidat! Ein Anzahl solcher abgelebter Bienen findet man nach dem Herausbringen am Boden des Kellers. Sonst herrscht Ruhe! Ruhe bis zum April! Ich wünschte, alle die lieben Leser dieser Zeilen hätten einmal einer solchen Inspektion beigewohnt!

Endlich ist die Zeit gekommen, daß ich annehme, nun kommt ständig gutes Wetter. Jetzt kommt die Auswinterung. Auf einer Tischlertrage werden die Völker zum Stande gebracht. Scheint die Sonne etwa gegen 11 Uhr, dann beginnt bald ein gewaltiges Vorpiel. Das Herz laßt dem Bienenvater im Leibe, wenn er, nach Aufstellung aller Arrestanten, dem Fluge zusieht.

Nicht alle von diesen ausgewinterten Tierchen sind nun etwa für die Frühlingsarbeit gerettet. Bald wird man, trotz Wärme und Sonnenschein, einzelne Bienen sehen, die sich still an einem Steine oder im Wege niederlassen und nicht wieder fortfliegen. Gegen Abend fällt es besonders auf. Es sind Invaliden, Restanten aus dem Sommer; ihre Lebensuhr ist abgelaufen. Zwecklos wäre es, sie zu sammeln und dem Volke zuzusetzen. Sie sterben morgen doch.

Es ist keine Frage, daß bei der Kellerüberwinterung viel Vorrat und außerdem viel Wintervorrat erspart wird. Alle die Nöte des Winters, Störungen durch Wind, Vögel, Sonnenschein fallen weg. Völker, deren Rahmen tief den Boden der Beute berühren, überwintern im Keller nicht gut, wenn sie noch besonders gut verpackt sind. Es bildet sich am Boden Feuchtigkeit, Schimmel, und tote Bienen liegen da. Ventilation muß jede Beute haben, besonders am Boden, daher stelle ich meine Rastkörbe im Keller auf umgestülpte Holzkisten, oder gebe einen Strohring unter, darum müssen die Fluglöcher weit offen bleiben.

Wenn unser alter seliger Liedloff lehrte, die Bienen im Bieretager in der zweiten und dritten Etage zu überwintern, so schuf er damit unter dem Bienenstich den prächtigen dunklen Raum, der die Bienen einmal vor dem zeitigen Ausfluge abhielt, der aber auch zweitens dem Volke den vorzüglichen Entlüftungsraum gab. Das ist ja auch ein Vorzug, den ich so sehr an der Rastkörbebeute für die Ueberwinterung schätze, obgleich ich sie sonst nicht bevorzuge. Bei einer Anzahl meiner Völker habe ich schon eine Vorrichtung getroffen, um diesen Unterraum zu schaffen, und er hat sich im Winter wie im Sommer recht gut bewährt. In dem Maße, wie Beuten hier oder da leer werden, wird ihnen der Unterraum angefügt.

Heute schreiben wir den 10. November und noch stehen die zur Kellerüberwinterung bestimmten Völker auf dem Stande. Sobald Schnee oder starker Frost eintritt, werden sie leise und sorglich in den Keller transportiert. Wird die Temperatur einmal etwas hoch, 6 oder 7° R, dann öffne ich bei Frostwetter nachts die Kellertür, und die Kälte sorgt für Abstieg derselben. Selbstverständlich ist der Keller sonst nicht für den Hausgebrauch da. Er ist eben unser Bienenkeller.

Wenn Du, lieber alter Kollege Meißner, diese Zeilen liest, dann denke daran, wie Du im Winter 1899 an verschiedenen Tagen in den Bienenkeller hinabstiegst und holtest Bienen aus den Beuten da unten. Sie mußten mich 6 bis 10mal täglich stechen, um mich von dem tückischen Gelenk rheumatismus zu heilen, der mich wochenlang völlig lähmte und mir schmerzhaften Leiden ans Krankenbett fesselte.

Wie manchenmal habe ich, um meine Neugierde zu stillen, da unten auch hinten aus der Beute Wabe um Wabe leise herausgezogen, um einmal die lieben Immen auf der besetzten Wabe in ihrer Weihnachtsruhe zu beobachten. Leise nur leise! Geschadet hat's ihnen nichts!

Eins ist auch zu beachten! Schutz gegen Mäuse! Die Fluglöcher stehen völlig frei. Eine Maus kann nicht hinein. In diesem Jahre hatte sich eine Maus in einen Stülplorb eingeschlichen, aber zu groß war der Schaden doch nicht. Unten am Boden etwas zerfahrene Waben und eine Anzahl zerbissene Bienen. Die bald erfolgende Auswinterung hatte der kurz vorher erfolgten Einwanderung der Mäus ein Ende bereitet.

Immerfreunde! Wer lustige, schöne Keller zur Verfügung hat, versucht die Kellerüberwinterung, sie hat große Vorteile!

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen,

 sind bis zu 2500 Goldmark 

**gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert,**

soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadenfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsgeldes versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig, G. R. S. Säbchenweg 26.



# Ein unheimlicher Gast auf unseren Bienenständen.

Von Karl Blag, Weihenfels.

Der 3. September d. Js. war ein Regentag, wie mehrere seiner Vorgänger. Am Nachmittag desselben 5 Uhr gerieten meine 70 Bienenvölker mit einem Male in ungeheure Aufregung. Da beobachtete ich einen großen Schmetterling, der äußerst lebhaft von Stock zu Stock flog und durch die Fluglöcher in die Stöcke einzudringen versuchte, dabei erregte er durch seine lederartigen Flügel einen stark surrenden Ton, der die Völker besonders stark zu erregen schien. In dem Störenfried erkannte ich sofort den Totenkopf (*Acherotia Atropos*). Er ist ein Nachtschwärmer.

Es gelang mir nicht, ihn zu fangen. Durch meine Jagd nach ihm erhob er sich und verschwand. Die Bienen blieben bis zum Dunkelwerden unruhig.

Ich beginne, die Völker zu füttern und gieße handwarmes Zuckerwasser in die Futtertröge. Mit einem Male wird meine Aufmerksamkeit durch lebhafteste Bewegung eines Tieres und durch öfter wiederholtes „Schreien“, das dem kurzen Quietschen einer Säge glich, erregt. Sofort ergreife ich den im Zuckerwasser sich

lebhaft bewegendem Gegenstand und halte einen prachtvollen Totenkopf in der Hand, der nun so stark schrie, daß man es in dem über 12 m langen Bienenhaufe deutlich hörte. Der



Schrei wird nach M. Kon. Lex. dadurch erzeugt, daß Luft aus dem vor dem Speisemagen im Hinterleibe liegenden Saugmagen durch eine Rüsselspalte ausgestoßen wird.

Am anderen Tage fand ich in einem Bienenvolke einen zweiten Totentopf. Er befand sich zwischen Tür und Fenster. Gewiß war er von den Bienen dahin abgedrängt worden, da der Keil unter dem Fenster nicht angelegt war. Der Totentopf war derartig voll Honig gefressen, daß er sich kaum bewegen konnte. Drückte ich auf den Hinterleib, so trat Honig aus dem Rüssel heraus. Drei Tage darauf fand ich in einem anderen Volke ein drittes Exemplar. Dieses war von den Bienen schon zum großen Teile skelettiert. An der Unterseite war der Chitinmantel zerfressen und die Bienen hatten den Honig wieder abgetragen.

Was will denn der Totentopf in den Bienenvölkern?

Das Tier lebt nach Prof. Dr. Pabst wahrscheinlich von Pflanzensäften, die aus frischen Bäumen fließen. Und in die Bienenzstöcke bringt er ein, um hier Honig zu fressen. Gewiß wird der Totentopf hier in der Fenchelgegend durch den starken Duft des Fenchelhonigs angelockt. Aus dem gefangenen 2. Totentopf wurde mindestens so viel Honig herausgedrückt, als drei gefüllte Wabenzellen fassen, ich möchte sagen, ein kleiner Fingerhut voll.

Meiner Ansicht nach werden die meisten in Stöcke eindringenden Totentöpfe von den Bienen umgebracht, das beweisen die vielen Skelette. Ich fand in einem Jahre fünf skelettierte Totentöpfe in Bienenzstöcken.

Vom Körperbau und der Lebensweise:

Der Körperbau des Totentopfs ist plump, aber er zeichnet sich durch kräftige Muskulatur aus (ich drückte den mit zwei Fingern von unten gefaßten Brustteil kräftig, ohne daß er einbrach), woraus sich sein großer gewandter Flug erklärt.

Die Körperlänge des Totentopfs beträgt 7 cm, und die ausgespannten Flügel messen  $12\frac{1}{2}$  cm. Der Körper ist mit einem dichten dunkelbraun gefärbten Haarpelz bekleidet. Auf der Oberseite des Bruststücks befindet sich eine scharfbegrenzte otergelbe Zeichnung, die einem Totentopf mit darunter gekreuzten Knochen gleicht. Der Schmetterling führt danach keinen Namen. Der Hinterleib zeigt auf der Oberseite einen blaugrauen 5 mm breiten Streifen. Jeder der sechs ersten Hinterleibsringe ist durch einen schmalen, schwarzen Streifen scharf begrenzt, die zwei letzten sind fast ganz schwarz gefärbt. Am Kopfe fallen zwei große, im Halbkreis leuchtende Neugehen auf. Zwischen diesen befinden sich kurze, dichtbehaarte Fühler, welche mit einem Haarpinsel enden. Der Rüssel dieses Riesenschmetterlings ist kurz, von breiter Form und eingerollt. Am Bruststück stehen unten 3 Paar kräftige Beine, an der Oberseite 2 Paar lederartige Flügel. Die Vorderflügel haben tiefbraune Färbung, sind schwarz und otergelb gemischt und zeigen an den Enden zwei weiße wellenförmige Querbinden. Weit kürzer und zarter sind die Unterflügel, ihre Farbe ist otergelb und die Enden sind durch zwei zackige schwarze Querbinden verziert.

Die Heimat des Totentopfs ist das südliche Europa und Afrika. Im mittleren und nördlichen Europa lebt er nicht, aber im Spätsommer wird er wahrscheinlich durch günstige Winde und vermöge seiner großen Flugkraft auch bis Mitteldeutschland getragen. (Wie weit nördlich er vorkommt, wäre wichtig zu erforschen.) Hier legt das Weibchen seine Eier an Kartoffelkraut, Stachys und Teufelszwirn ab. Die Raupen fressen die Blätter ihrer Wirte. Ausgewachsen hat die Raupe eine Länge bis 13 cm und ist daumen dick. (5 Exemplare wurden mir von den Schülern meiner Klasse gebracht.) Die Farbe und Zeichnung der Raupe ist sehr lebhaft. Der Grundton ist grünlich-gelb wie eine Banane. Jeder Leibesring hat an beiden Seiten eine schwarze, schattierte Schräglinie. Mit dunkelblauen Tüpfeln ist der Körper übersät. Am Kopf- und Schwanzteil fehlen diese Zeichnungen. Die acht Atemlöcher auf jeder Seite sind schwarz umgrenzt und sehr auffällig sichtbar. Der Hinterleib endet mit einem hornförmig gekrümmten, punktierten Schwanze. Die Raupe verpuppt sich in der Erde. Die Puppe ist glänzend dunkelbraun gezeichnet, doch auffallend kurz. Die Körperteile des Schmetterlings, besonders der Rüssel sind deutlich sichtbar.

Bewahrt man die Puppe im Zimmer in Erde auf, so schlüpfen die Schmetterlinge in kürzerer oder längerer Zeit aus. Die Puppen, die im Freien überwintern, gehen sämtlich zu Grunde. Nach Prof. Dr. Pabst ist kein weiblicher Totentopf, der hier schlüpft, zeugungsfähig, da sie verkümmerte Eierstöcke haben. (Nur ein Schüler brachte eine Puppe, der sie aber selber behielt.)



Die gefangenen Schmetterlinge sind von Mitgliedern des entomologischen Vereins fällig gespannt worden. Nötig aber ist es, daß der Totenkopf auch dem Bienenmuseum erleiht wird, und daß die Imker das Auftreten des Totenkopfs beachten, um sein Vertilgungsgebiet, seine Lebensweise und sein Verhalten zu den Bienen genau festzustellen.

Erfreulich ist, daß der Totenkopf nur vereinzeilt auftritt, sonst würde er uns auch noch die geringen Honigerträge berauben.

## Stammesgeschichte und Verwandtenkreis unserer Honigbiene.

(Zu dem Wert von Friese, „Die europäischen Bienen“.)

Von Dr. Joachim Euenius, Münster i. W.

er sich beobachtend und forschend mit dem unserer Honigbienen beschäftigt, wird immer die höchste Bewunderung empfinden über die von Bau und Wirken ihres kleinen Wesens. Und jede neue Entdeckung der Wissenschaft — man denke etwa an die schönen Arbeiten Zoologen Friese über das Sinnesleben unserer Honigbiene — vertieft diesen Eindruck vollster Zweckmäßigkeit, weisester Sparsamkeit der mit ihren Mitteln zur Erreichung ihrer. Der in der Biologie heikumstrittene Behälter „Zweckmäßigkeit“ führt auf die Frage: woher ist eine Biene, ist jedes Lebewesen so beschaffen? Die Wissenschaft antwortet: sie das Produkt einer geschichtlichen Entwicklung, weil sie geworden sind. Nur seine Entwicklungsgeschichte kann uns einen Organismus so verständlich machen, wie überhaupt menschliches Wissen und Begreifen dazu ausreicht. Wie die Entwicklung unseres Menschengeschlechtes zu suchen, indem wir nicht nur die Zeugnisse vergangener Erdperioden studieren, sondern die heute noch lebenden niedersten Menschen in den Kreis unserer Betrachtungen ziehen, auch für die Entwicklung der Tiere und im weiteren unserer Biene eine vergleichende Erforschung ihrer nächsten Verwandten erforderlich. In die Honigbiene stellt unter den „Bienen“ weiteren Sinne, also unter den wissenschaftlich als „Apiden“ bezeichneten Formen nur eine, zwar die höchste Stufe der Entwicklung dar. Stammesgeschichte und vergleichende Biologie die Leitgedanken des Wertes von Prof. Friese, „Die europäischen Bienen“ (Verlag von De Gruyter & Co., Berlin und Leipzig, 1903). „Für Naturfreunde, Lehrer und Zoologen“ ist das Buch bestimmt; in gleicher Weise können Lesern gehören sollte jeder Imker, der tiefergehendes Interesse für die Naturgeschichte der Bienen hat; zum mindesten sollte jede größere Vereinsbibliothek ein Exemplar besitzen. Etwas hohe Preis (25 M) mag nicht abschrecken, er bedingt durch die Ausstattung des Buches mit farbigen Tafeln, die von Adolf Giltisch mit übervoller Naturtreue gemalt und im Druck vorzüglich herausgekommen sind. 100 Textabbildungen erläutern den 456 Seiten starken Band, dessen Inhalt hier natürlich nur angedeutet werden kann. Einleitend wird die systematische Stellung der Bienen im Reiche der Tiere und die Artenzahl behandelt, deren Höhe für die ganze Erde Friese auf etwa 20000 schätzt; die umlie der Bienen ist also eine sehr große. Eine allgemeine Schilderung des Körperbaues der Bie-

nen gibt eine Einführung in die mannigfache Verschiedenheiten der Körpergröße, Färbung, Behaarung, Gliederung, Bau der Sinneswerkzeuge und der inneren Organe, Fortpflanzung, geographische Verbreitung usw. Im dritten Kapitel werden zunächst der Nestbau und die verschiedenen Arten der Nestanlagen geschildert. Dann folgt eine Stammesgeschichtliche Zusammenstellung der Gattungen nach dem Grade der Vollkommenheit ihrer Nestbauten, und anschließend wird diese phylogenetische Betrachtung auf vergleichend morphologischer Grundlage weiter durchgeführt. Das Ergebnis sind eine Anzahl „Stammbäume“, die trotz mehrfacher Abweichungen voneinander doch im ganzen zeigen, wie wir uns die Aufwärtsevolution zu den höchsten Formen der Apiden zu denken haben. Es muß immer daran erinnert werden, daß für die Stammesentwicklung, die sich in unendlich langen Zeiten abgespielt hat, die regenten, d. h. heute noch lebenden Arten, nur mittelbar zu Erklärungen herangezogen werden können. Die vergleichende Morphologie und Biologie darf nicht zu der falschen Ansicht verleiten, daß die Vorfahren der Bienen etwa als noch heute lebende Arten fortexistierten. Diese, dem Verfasser der „Europäischen Bienen“ wie jedem Fachmann geläufige Selbstverständlichkeit hätte in einem auch für Laien bestimmten Buche vielleicht noch etwas schärfer hervorgehoben werden können.

Der zweite Teil des Buches ist ausgefüllt von einer ausführlichen systematischen Behandlung der Gattungen mit ihren morphologischen und biologischen Eigentümlichkeiten. Hier konnte Friese seine umfassenden, aus 40jähriger eigener wissenschaftlicher Arbeit geschöpften, reichen Erfahrungen und Kenntnisse weitgehend verwerten. Drei große Gruppen der Bienen sind zu unterscheiden: die einzellebenden (solitären), die staatenbildenden (sozialen) und die Schmarotzerbienen. Die überwiegende Zahl aller Bienenarten gehört zu den solitären, bei denen wiederum die Urbienen, die Beinsammler und die Bauchsammler zu unterscheiden sind. Die Urbienen, mit den beiden Gattungen Wabenbiene (Propolis) und Wadelbiene (Sphacodes), ähneln noch sehr den Grabwespen, von welchen man die ganze Familie der Bienen stammesgeschichtlich ableitet. Sie haben kein Haarkleid und fast keine Sammelnrichtungen für Pollen. Während Propolis den Ursprungsherd für die Bauchsammler darstellt, bildet Sphacodes den für die Beinsammler,\*) zu denen die größte

\*) Von anderer Seite (neuerdings von Arnbruster) bestritten. Anmerkung des Referenten.

Zahl der solitären Bienen gehören. Auch die Staatenbildenden, also die Hummeln und Honigbienen, sind Beinsammler. In der Reihe der Solitären zeigen die verschiedenen Gattungen im allgemeinen eine aufsteigende Organisationshöhe, doch gilt das nicht für alle Eigenschaften gleichmäßig. Bei den Hummeln und Honigbienen finden wir die besten Apparate zum Pollen- und Nektarsammeln; unsere Honigbiene überragt alle anderen an Kunst des Nestbaues, dagegen werden hierin die Hummeln von manchen sonst niedrigstehenden Solitären übertroffen. Die auf die Gattungen *Prosopis* und *Sphécodes* und die zu *Prosopis* hinweisende Seidenbiene (*Colletes*) folgende Gattung der Furchenbienen (*Halictus*) enthält Arten, die einen kunstvollen Lehm- oder Tonbau aufzuführen, der geradezu als Grundform des Wabenbaues der höchsten Bienenarten angesehen werden kann. In der weiter aufsteigenden Linie der Beinsammler wird bei der Sägehornbiene (*Melitta*) zuerst auch der Pollen beim Eintragen angefeuchtet, wie es unsere Honigbiene tut. Die ersten Anfänge der Bildung des sogenannten „Arbchens“ treten bei den Belsbienen (*Anthophora*) auf. Bei ihnen findet man auch Formen, die zwischen den Hinterleibssegmenten der Weibchen eine Absonderung von Fett zeigen. Vertreter der höchsten Gruppe der Wachsammler, die Bastardbienen (*Trachula*), verwenden zum Nestbau in kleinen Klumpen herbeigeholtes Riesenharz. Beide Gruppen stellen Vorläufer der Wachsbaue dar, welche sonst nur unter den sozialen Bienen gefunden werden. Hier wird bei den Hummeln ein Hausenbau aus unregelmäßig zusammengelegten Einzelzellen von Wachs aufgeführt; der Wabenbau tritt in einfacher Form zunächst bei tropischen Honigbienen auf, die dem Wachs noch Harz beimischen und horizontal liegende Waben bauen;

erst bei unserer Honigbiene wird die doppelseitige senkrechte Wabe aus reinem Wachs aufgeführt.

Dieser kurze Auszug mag andeuten, wie bei den einzelnen Gattungen die Schilderung ihrer Eigenschaften durchgeführt ist. Sehr interessant sind dabei die auf verschiedenen Stufen erfolgenden Ansätze zu einer Staatenbildung, doch kann ich hierauf nicht näher eingehen, ich müßte denn den ganzen Brief abschreiben. Die Darstellung verfällt niemals in eine bloß systematisierende Richtung; immer ist „das Leben und Wirken“, wie es auch im Untertitel des Buches heißt, Mittelpunkt des Ganzen.

An den systematischen Teil, der auch die interessanten Schmarotzerbienen mit umfaßt, schließt sich ein Kapitel über die Parasiten der Bienen und eine Anleitung zum Sammeln und Präparieren an. Als Textfiguren sind außer Zeichnungen auch eine große Zahl sehr schöner Photographien verwendet. Von den farbigen Tafeln habe ich eingangs schon gesprochen, sie sind, was die Darstellung der Bienen angeht, vorzüglich. Den Landschaftshintergrund mancher Tafeln halte ich für entbehrlich, ebenso die beiden populären Vorträge am Schluß des Buches. Für eine Neuauflage würde ich auch eine etwas andere Einteilung im Interesse noch besserer Uebersicht für wünschenswert halten, z. B. das Kapitel C würde in zwei selbständige Kapitel aufzuteilen sein. Die Darstellungen der Beziehungen zwischen Blumenformen und Blumenbesuch zum Schluß des zweiten und dritten Kapitels könnten dagegen vielleicht vereinigt werden. Diese Ausstellungen sind unwesentlich für die Gesamtbeurteilung des schönen Wertes, in dem die Liebe des Verfassers zu seinem „Stücklein Wirklichkeit“ aus jeder Zeile hervorleuchtet. Möge recht vielen Lesern, gerade auch unter den Jmtern, bei seinem Studium die gleiche Freude zuteil werden!

## Vom Brausen der Bienen im Winter.

Von Dörs, Rixtow b. Wold.

Wenn die Einwinterung beendet ist, sind die Bienen im allgemeinen bis zum Eintritt des warmen Wetters ganz ruhig. Man hört dann das gleichmäßige leise Gekusme der Bienen, welches allemal in des Imters Herz eine gewisse Befriedigung hervorruft; er weiß nämlich, daß dann im Stodinnern alles in Ordnung ist. Den beruhigenden Ton vernimmt er aber nicht immer. Oft hört er schon in einer Entfernung von 2 bis 3 Meter einen brausenden Ton. Die Ursache kann eine verschiedene sein. Im folgenden sollen nun die Ursachen und die Beseitigung kurz angegeben werden.

Die Ursache kann zunächst Luftmangel sein. Derselbe tritt ein, wenn die Flugöffnung zu klein ist, oder dieselbe durch Gemüll und tote Bienen verengt worden ist. Hier sei gleich bemerkt, daß Fluglöcher eine Höhe von 7 bis 8 Millimeter und eine Länge von etwa 10 Zentimeter haben sollten. Manche Imter haben die Angewohnheit, daß sie vor die Fluglöcher Wachs- oder Leinwandstücke stellen. Das ist aber sicher nicht empfehlenswert; denn frische Luft ist nicht nur ein Lebensbedürfnis für Menschen, sondern auch für Tiere. Fluglöcher müssen daher während des Winters geöffnet bleiben. Jedoch können dieselben, falls sie den direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt sind, praktisch durch

Blenden vor Sonnenbestrahlung geschützt werden. Im übrigen sorgen die Bienen schon selbst für genügende Lüfterneuerung durch den fortgesetzten Flügelschlag der Krangbienen. Bei Verstopfung des Flugloches durch die oben angegebenen Dinge muß natürlich der Imter für Abhilfe sorgen. Zu empfehlen ist, wenn er mit einem dünnen Draht, der am Ende halensförmig gebogen ist, durch das Flugloch langt und Gemüll und tote Bienen herausbefördert. Diese Reinigung wäre etwa alle 3 bis 4 Wochen zu wiederholen und hat möglichst leise zu geschehen.

Ferner kann als Ursache Durstnot in Betracht kommen. Diese Ursache ist leicht festzustellen. Leidet das Volk an Durstnot, so findet man auf dem Boden der Wohnung herabgeschotete Honig- und Zuckerkristalle. Man sieht auch, selbst an kalten Tagen, Bienen aus dem betreffenden Stod herausfliegen, um das fehlende Wasser herbeizuschaffen. Leider muß das fleißige Bienlein den Ausflug mit seinem Leben bezahlen. Wie ist nun solchen Völkern zu helfen? Praktisch verfährt man meistens erfolgreich, wenn ein Stückchen eines nassen Schwammes über das geöffnete Spundloch gelegt wird. Bei Mobilbeuten mit d. b. in ähnlicher Weise gemacht. Wenn nicht mehr starke Nachtfröste zu erwarten sind, dann wendet man die Tränkfäße an.

Das Brausen der Bienen kann auch auf Hunger zurückzuführen sein. Hunger tut weh, das müssen auch die kleinen Tierlein erfahren. Deshalb fliegen sie unter fortwährendem heulendem Ton zum Flugloch hinaus. Die Zahl der Bienen, welche die freie Natur aufsuchen, ist nicht gering. Die Witterung ist den armen Geschöpfen ganz gleichgültig. In der größten Not fallen sie sogar ihre Kindelein, die Larven, an, die man dann, zum Teil aus-  
 ausgezogen, auf dem Bodenbrett findet. Wenn man nicht ganz schleunigst Hilfe einlegt, so ist das Volk, vielleicht schon nach einem Tage, verloren. Bei kalter Witterung muß dann ein solches Volk in ein erwärmtes, möglichst verbunkeltes Zimmer abbracht werden. Hier erhält es nun ein paar wertvolle Portionen Zuckersirup.

Zu früher Brutansatz kann auch zum Brauen führen. Es gibt Völker, welche schon zum Weihnachtsfest ein ziemlich ausgebreitetes Brutnest emporwölben haben. Man sagt von den Strainern, Italienern und Heidebienen, daß sie Frühbrüter seien. Der Brutansatz erfordert selbstverständlich eine Menge Honig, Pollen und Wasser. Namentlich muß letzteres herbeigeschafft werden. Dieses muß oft zu einer Zeit geschehen, wenn die Felder

nach durch Schnee bedeckt sind. Die Wasserträger lehnen meistens nicht wieder zurück. Das Volk wird schwächer, denn eine große Zahl von Arbeitsbienen geht bei diesen Ausflügen zugrunde. Die übrigbleibenden Bienen können die vorhandene Brut nun nicht mehr genügend belegen und deshalb auch nicht in dem erforderlichen Maße erwärmen. Das Volk stirbt ab, und der Nährboden für allerhand Krankheiten ist damit gegeben. Frühbrut kann man verhindern, wenn man Völker in der Hauptsache auf Zuder einwintert. Auch soll man solche Völker, welche zur Frühbrut neigen, nicht allzu warm einwintern.

Zum Schluß will ich noch bemerken, daß auch Stodnässe und ausbrechende Ruhrerkrankung einen heulenden Ton bei den Bienen erzeugen können.

In allen Fällen darf der rechte Bienenwatter an der Stimme seiner lieben Kindelein nicht achtlos vorübergehen. Stets ist die Ursache dieser Erscheinung zu suchen und schnellstens Abhilfe zu schaffen. Nur unter der Voraussetzung, daß sich der Imker seine Arbeit verdrießen läßt, wird er vor Fehlschlägen in der Imkerei bewahrt bleiben.

## Was will aus dem Kindelein werden?

Auf Seite 156—159 der Nummer 18 des „Imker-Voten“ zeichnet Herr Melchert ein Bild der heutigen Zeit und gibt seine Meinungen über die wirtschaftlichen Nöte und Bedürfnisse der Imkerei in durchaus trefflicher Weise kund. Er hat recht, wenn er sagt: „Etwas mehr kaufmännisch und weitblickend müssen wir Imker werden usw. usw.“. Es ist manchmal geradezu niederstimmernd, zu sehen, wie engherzig und kurzfristig in rein wirtschaftlichen Dingen manche Imker vorgehen, ganz gleich, ob es sich um Einkauf oder Verkauf handelt. Und kurzfristig sind eigenartigerweise meist die, welche meinen, recht vorteilhaft und besonders günstig abgeschlossen zu haben. Es ist Jammergeschade, was nicht alles schon gesprochen und geschrieben ist; um denen endlich die Augen zu öffnen, die anscheinend nicht sehen wollen. Die Preußische Bienenzeitung Nr. 10 schreibt in einem der „Neuen Bienenzeitung“ entnommenen Artikel ganz richtig u. a.: „Die Großhandlungen kaufen auch deutschen Honig zu dem festgesetzten Preis, tragen sich ab und zu gegenseitig ein wenig schlecht, und während die lieben Imker weiter alafen, mischen sie ein bißchen deutschen Honig mit Honig aus Chile und nehmen der lieben schlafenden Imkerei den Absatz einfach weg.“ Was will die Neue Bienenzeitung mit dieser u. E. richtigen Darstellung sagen? Es müßte eigentlich ein jeder wissen, und trotzdem sei es an Hand eines Zahlenbeispiels wiederholt. Der Kern dreht sich hier um die Frage:

Wie kann der Großhändler dem deutschen Imker möglichst viel zahlen für seinen Honig und dennoch weit billiger absetzen ohne selbst Schaden zu nehmen?

Die Antwort hierfür liegt in den oben mitgeteilten Worten der Neuen bzw. Preußischen Bienenzeitung. Beispiel: Ein Großhändler kauft und mischt beispielsweise:

Deutsch. Honig à 1,10	100 Pfd. 110.—	100=110.—	100=110.—
Auslandshonig à 0,75	900 Pfd. 675.—	500=375.—	300=225.—
1000 Pfd.	= 785.—	600=485.—	400=335.—
1	= 78 1/2 %	1=81 %	1=84 %

Hierzu folgende Kosten:

Frachten, Rübelverschl.	5 1/2 %	6 %	6 %
Glas, Etikett, Dedel,	20 „	20 „	20 „
Wiegervestuf	2 „	2 „	2 „
	106 „	109 „	112 „
Brutto Nutzen	11 „	11 „	12 „
	117 „	120 „	124 „

Verkaufspreisen, Umsatzsteuer, Eink., Gewerbesteuer usw.

Verl.-Preis des Großhändlers

à 1 Pfd. mit Glas	1,28 #	1,32 #	1,37 #
-------------------	--------	--------	--------

Zu diesen Preisen kann ein solcher Großhändler jetzt die Ladengeschäfte beliefern, welche dann den Honig mit 1,50 bis 1,75 Goldmark pro Glas je nach Lage der Dinge im Laden verkaufen können. Ja, das ist doch aber nicht vier Fünftel des Butterpreises!

Nein, und nun brauchst Du, deutscher Imker, Dich ja auch gar nicht zu wundern, wenn Du beim Einzelverkauf die von der V.D.Z. als Richtlinie genannten vier Fünftel des Butterpreises nicht erzielen kannst, selbst nicht inklusive Glas! Und warum nicht? Weil Du selbst dafür gesorgt hast, durch einen Verkauf Deines Honigs an einen solchen schlauen Händler, daß derselbe mit Deinem guten Honig irgendeine billige Auslandsware aufbessern und nun mit diesem Gemisch Dir und Deinen Imkerfreunden in den Rüden fallen und den Markt verschleichen kann! Und wenn er Dir auch noch 10 Mark mehr für den Zentner geben würde,

dann würdest Du wohlpersönlich einen kleinen Augenblidsrnfolg haben, aber die deutsche Imterei, und auf diese kommt es hier einzig und allein an, den Schaden haben! Da liegt der Hase im Pfeffer, und nicht früher kommen wir zu einer Gelundung auf dem deutschen Honigmarkt, bis sich nicht alle deutschen Imter daran gewöhnt haben, derartigen Mischkünstlern das Handwerk dadurch zu legen, daß man ihnen deutschen Honig einfach nicht mehr liefert! Groß ist die Zahl der Händler, die durch derartig billige Angebote Unruhe in die Verbraucherreise tragen, aber was noch schlimmer ist, der größte Krebsbaben sind diejenigen Leute, welche sich auf Grund des Besitzes eines kleineren oder größeren Bienenstandes Imter, Großimterei usw. nennen und sich nicht scheuen, die gleichen Manipulationen wie vorstehend geschildert, vorzunehmen. Diese Leute firmieren dann etwa: Imterei und Honigversand, Großimterei, Handelsimterei und Honigversand, und man ist geneigt, anzunehmen, daß solche sogenannten deutschen Imtereien in einem einzigen Jahre mehr Auslandhonig „verarbeiten“, als eigenen Honig während der ganzen Zeit ihres Bestehens.

In vielen Zeitungen findet man folgende Anzeige: „gar. reinen BlütenSchleuberhonig“, 10-Pfund-Büchse für 10,50 Mark, und der Inserent nennt sich, um nur mal einen aus der großen Masse herauszugreifen: Fischer, Imterei, Honigversand, Oberneuland, Kreis Bremen. Wir wollen Herrn Fischer gewiß nicht wehe tun, aber wenn Herr Fischer aus Oberneuland tatsächlich nur eigenen deutschen Honig zu diesen Bedingungen liefert, dann ist er entweder ein großer Menschenfreund, der nicht rechnen kann oder will, wenn er aber, was man nach den vielen regelmäßigen Inseraten annehmen muß, bei dieser Preisgestaltung tatsächlich seine Rechnung findet, dann verkauft er entweder seinen eigenen Honig viel zu billig, oder er knüpft anderen deutschen Imtern ihren Honig viel zu billig ab, oder aber, und das wäre das Bedauerlichste, er folgt dem Beispiel der oben geschilderten edlen Zeitgenossen und bedient sich ebenfalls reicher Mengen billigen Auslandhonigs! Dafür nennt er sich Imter, gehört vielleicht auch einem Imterverein und der B.D.Z. an, und kann lustig und fidel 10 Pfund Honig franko inklusive Dose für 10,50 Mark verkaufen, d. h. das Pfund für zirka 90 Pfennig, wenn diese Unkosten runtergehen, bestreitet hieroon noch seine riesigen Kellameunkosten und lebt anscheinend trotz dieses niedrigen Preises sehr gut dabei.

Zur Ehre gewisser Händler muß gesagt werden, daß sie sich nicht scheuen, auf dem Etikett anzugeben, wenn der Honig mit Auslandware gemischt ist, dann aber ist der Hinweis manchmal so klein, daß man ihn nicht lesen kann. Viele tuns aber nicht, und wenn man dann ganz und gar noch in der Lage ist, seiner Firma den Zusatz „Imterei“ hinzuzufügen, dann ist der Kellamezweck erreicht.

Die deutschen Imter mögen hingehen und sich für die schlechten Honigpreise bei den Händlern und angeblichen Imtern bedanken, die in der vorgezeichneten Art ihre Geschäfte machen, und deren sind viele. Größer aber noch ist die Zahl der Imter, welche sich nicht die Mühe geben, solche Zusammenhänge zu erforschen, und selbst, wenn sie betannt sind, an solche Leute noch Ware zu verkaufen! Es leuchtet nun ein, daß gegenüber dieser

händler und Imter und vor allem die Imter Genossenschaften übel dran sind. Sie sind nicht in der Lage, ihren Honig durch Auslandhonig zu verbilligen, und vornehmlich für die Imtergenossenschaften kommt ein solches Vorgehen in Frage. Da kann nur zähe, zielbewußte Aufklärungsarbeit helfen, wie sie von den Imtergenossenschaften, die sich der Honigverwertung zugewendet haben, in harter, selbstloser Arbeit geleistet wird. Ich möchte hier an das Vorgehen der Imter Haupt-Genossenschaft der Provinz Sachsen erinnern, welche schon jetzt, nach etwa einjährigem Bestehen, bedeutende Honigmengen herbeiführen konnte. Sie nimmt nur ausgesucht gute deutschen Honigsorten auf, bringt sie in geschmackvoll ausgestatteten Gläsern durch die Lebensmittelabteilungen in den Handel und läßt nun die Zunge des Verbrauchers selbst entscheiden, was ihm lieber ist. Ein guter deutscher Schleuberhonig, oder irgend einen Mischmalch mit Auslandhonig. Langsam aber sicher macht der Absatz Fortschritte, und wenn auch im Anfang besonders gute Preise mit Rücksicht auf die Schmuckkonkurrenz nicht erzielt werden konnten, so ist doch hierin schon jetzt eine Besserung eingetreten, und es ist mit Sicherheit damit zu rechnen, daß dieser Honig recht bald seinem wirklichen Werte entsprechend bezahlt wird. Dies hat zur Folge, daß dann wieder bessere Umsätze und Preise möglich sind, was letzten Endes der gesamten deutschen Imterei zugute kommen wird. Freilich darf man nicht erwarten, daß in kurzen Wochen oder Monaten das Endziel erreicht wird, aber geschafft muß es werden und wird es werden, das haben die bisherigen Erfolge klar und deutlich bewiesen, und für den Kenner der Verhältnisse liegt es klar auf der Hand, daß alle Bemühungen der Imterorganisationen erst dann wirklich von Erfolg gekrönt sein werden, wenn derartige Organisationen, wie die Honigverwertungsgenossenschaften, genügend erstarkt sind, um sachgemäß arbeiten zu können, und den Honigmarkt auch tatsächlich durch Zusammenschluß der deutschen Honigproduktion zu beeinflussen vermögen. Dies ist selbstverständlich erst dann möglich, wenn ihnen genügend Mittel für die Durchführung zur Verfügung stehen, d. h. wenn sich die deutsche Imterschaft reiflos den Genossenschaften anliebert. Deshalb kann es für keinen Imter ein Ueberlegen geben, ob er sich genossenschaftlich organisieren soll oder nicht. Liegt die Hebung des Honigpreises zunächst auch noch in der Zukunft, so hat der Genossenschaftler doch sofort für seine eingezahlten Geschäftsanteile finanzielle Vorteile dadurch, daß er bei seiner Genossenschaft Geräte, Zucker und sonstige Bedarfsgegenstände billiger kauft, als anderswo. Und kann er als Genossenschaftsmitglied seinen gesamten Bedarf bei seiner Genossenschaft sowie so schon billiger decken, so stellt sich für ihn auch zunächst einmal das fertige Produkt billiger, so daß er einen doppelten Gewinn verbuchen kann, wenn durch tatkräftiges Zusammengehen aller Imter dann recht bald in der Honigfrage endlich der Erfolg kommt. Deshalb hat unsere B.D.Z. mehr als recht, wenn sie seit langem die Gründung der Imtergenossenschaften befürwortet, denn einzig und allein die krasse genossenschaftliche Organisation kann zu einer Besserung der wirtschaftlichen Seite unserer Imterei führen.

„Konkurrenz“ solcher Honiggroßhändler die Klein-

A. Stollberg,  
Mitglied des Wirtschaftsausschusses der B.D.Z.

# Immerkursus am Landwirtschaftl. Institut der Universität Leipzig im Jahre 1924\*).

Amlich 9 Uhr wurde der dreitägige Kursus Landwirtschaftlichen Institut durch den Kursus, Herrn Professor Dr. D. Kranzler, mit herzlicher Begrüßung eröffnet, dem als treffliche Mitarbeiter die Herren Oberlehrer Sachse, Universitäts-Bienenmeister R. Diehner und Rechtsanwalt Johs. Kranzler zur Seite standen. 25 eifrige Teilnehmer hatten sich im Universitäts-Bienentum eingefunden, und zwar 6 Beamte, 4 Wirte, 6 Gärtner, 2 Lehrer, 2 Kaufleute, Studenten und 1 Handwerker.

diese wertvollen Ausführungen, wozu beachtliche Vespredungen der verschiedensten Bienenbeuten sich gesellten, ebenso über Ankauf von Völkern im Frühjahr, über das Alter der Königin, über Schwärme, über Aufstellung der Stöcke und vieles andere mehr. — Ein dritter Vortrag des Herrn Oberlehrer Sachse behandelte „Die Auslese und Zucht der Geschlechtstiere“, wobei auf die große Wichtigkeit nicht nur einer guten Königin, sondern vor allem auch bester Drohnen hingewiesen wurde. Es darf der Imker also Wahlzucht und Rassezucht nicht vernachlässigen. Redner empfahl besonders die Zucht der deutschen



Teilnehmer des Immerkursus am Landwirtsch. Institut der Universität Leipzig 1924.

Verbau der Biene bekannt, von der Auslegung ausgehend, daß man ein Tier, je man daselbe kennenlernt, um so mehr schätzen und lieben lernt. — Ihm folgte Herr Oberlehrer Sachse, der zunächst den Umgang mit Bienen behandelte und unser Interesse für praktische Bienenzucht in beredter Weise zu verstand. Daß häufig genug nicht die Bienen, sondern umgekehrt die Bienen Imker erziehen, war der Grundgedanke dieser wichtigen Ausführungen, denen als weiterer Tag desselben Herrn Dozenten „Die Bedingungen einer einträglichen Bienenzucht, Ankauf und Aufstellung von Bienenvölkern“ sich anschloß. Am letzten Tage des Kurses, am 11. 6., behandelte derselbe, über Erwerb gründlicher theoretischer Kenntnisse und anderes mehr brachten

Biene, wofür die Belegstationen beste Gelegenheit bieten. — Der Nachmittag (10. 6.) brachte praktische Arbeiten am Bienenstande, ausgeführt von Herrn Bienenmeister Diehner. So wurde die Art des Deckens des Bienenstockes und die Herausnahme und das Wiedereinhängen von Waben nicht nur gezeigt, sondern von den Kursisten selbst geübt, wobei sowohl Hinter- wie Oberlader berührt wurden. Wir lernten ferner die Lage und Art des Brutnestes und den verschiedenen Wabenbau kennen und bekamen die verschiedensten Bienenwohnungen mit ihren Vorteilen (und Nachteilen) gezeigt und erklärt. Daß es hierbei nicht immer ohne Bienenstiche abging, versteht sich von selbst.

Der zweite Tag (11. 6.) brachte wiederum reichliche Arbeit und reichlich Gelegenheit, seine Kenntnisse über die Biene und ihre Zucht zu vermehren. Zunächst sprach Herr Professor Dr. Kranzler über den „Nutzen und Ertrag der Bienenzucht“, hierauf die Bedeutung von Honig

Mußte leider bis zum heutigen Tage zurückgelassen werden. Die Redaktion.



und Wachs, von Königinnen und Schwärmen betonend, und den Wert von Honig und Wachs nach den verschiedensten Richtungen hin erörternd. Besonders aber hob er den ungeheuren Nutzen der Bienen für die Befruchtung so vieler Pflanzen, so auch der Obstbäume, hervor, denn, sagte er: „Ohne Bienen keine oder doch nur eine kärgliche Obsternnte!“ — Anschließend behandelte Herr Bienemeister Diehner die Bienennährpflanzen, die Pollen- und die Honigspender; er besprach hierbei die hauptsächlichsten Arten ziemlich eingehend, und betonte ausdrücklich, daß die Landwirtschaft der Bienenzucht durch Anpflanzen bzw. Aus säen honigender Gewächse, die gleichzeitig wertvolle Futterpflanzen der Haustiere sind, in bester Weise zu nützen vermag, genau so, wie die Bienenzucht der Landwirtschaft einen gewaltigen Nutzen durch die Befruchtung so vieler Garten- und Feldgewächse schafft. — Daß bei ungenügender Tracht das Wandern mit den Bienenvölkern in reichere Trachtgegenden oft reiche Honigernten bringt, behandelte derselbe Herr in einem weiterem Vortrage. Hierbei fand die Behandlung der Völker vor, während und nach der Wanderung eingehende Besprechung.

Der Nachmittag war wiederum der Praxis gewidmet. Vor allem wurde in einem vorzüglichem Stode die Königin gesucht und mit roter Farbe gezeichnet; hierauf wurde ein Ableger gemacht und beaufs. Erweiterung der Völker schließlich Kunstwaben in Rähmchen eingelötet, gebracht und in die Stöcke eingefügt.

Am dritten Kurstage (12. 6.) sprach zunächst Herr Bienemeister Diehner über die verschiedensten Bienenkrankheiten, über Sommerbrut, Faulbrut, Brutsche, über Ruhr, und Rosensche, wobei er in vorzüglicher Weise die verschiedenen Krankheitsbilder schilderte. Ebenso wurde die Rast- und Steinbrut und die Aspergillus-

mytose erwähnt und erklärt. Daran schloß sich Besuch des Dr. Krancherschen Bienenmuseums im Landwirtschaftlichen Institut, eine außerordentlich reichhaltigen Sammlung der verschiedensten Bienenwohnungen und apfelnischen Lehrrnittel, selbstgezeichneten Tafeln sonstigen Sachen, eingehend erklärt von unermüdblichen Kursleiter.

Der Nachmittag endlich brachte wieder Arbeiten an den Bienenständen. Ein am hängender Schwarm machte sein Einschlagen nötig, da er nach kurzer Zeit auf den Markt zurückging. Das Gießen resp. Pressen von Waben mußte von jedem Kursisten ausgeführt werden. — Den Schluß des dreitägigen Kurses bildete ein höchst interessanter Vortrag über Bienenrecht von Herrn Rechtsanwalt Dr. Johs. Krancher, der uns vertraut machte dem Recht der Schwarmfolge, dem Nachbarn der Haftpflicht und der Besteuerung der Bienen und ihrer Produkte.

In seinem Schlusssatz gab schließlich der Kursleiter seiner Freude über den regelmäßig eifrigen Besuch der Damen und Herren Ausdruck und sprach die Hoffnung aus, daß Teilnehmer aus den Vorführungen doch manches für ihr ferneres Interleben gelernt hätten, um einmal tüchtige Imker zu werden.

Ein gemütliches Beisammensein in einem Restaurant, das sich schließlich unter Herrn Trojes bewährter Leitung zu einem edlen Treffpunktsgesellschaftete, gab den Kursisten Gelegenheit, ihren herzlichsten Dank dem Kursleiter allen Lehrenden mehrfach zum Ausdruck zu bringen. — Der Besuch eines solch lehrreichen Bienenlehrturms möchte hiermit allen Interessierten aber allen Anfängern, aufs wärmste empfohlen sein. E. Kreß, Stein, Bez. B.

## Aus der Praxis — für die Praxis

Ein Bienenjahr ist nun wieder in den Schoß der Ewigkeit hinabgesunken. Was für einen Ertrag hat es uns Imkern z. B. im Ruhrgebiet gebracht? Trotzdem der Frühling bis Mai oft recht kalt war und von Mitte Juli bis Mitte September es geradezu alle Tage regnete, so ernteten wir hier im Bienenzuchtverein Hiltrop bei Bochum (nach genauer Feststellung) dennoch im Durchschnitt 15—35 Pfund Honig pro Volk. Damit sind wir vollauf zufrieden und freuen uns herzlich über diesen Erfolg. Hier reiht sich eine Zeche an die andere; unsere Bienenstände sind sozusagen alle von Kohlengruben eingeschlossen. Die spärliche Bienenweide leidet gar arg unter den ausströmenden Gasen der chemischen Anlagen der Bergwerke. Gewöhnlich geht's im Herbst in die Heide. Die liefert seit etwa 10—12 Jahren wohl junge Bienen, aber nur wenig oder gar keinen Honig. Wer in unserer Gegend Bienenzucht mit Erfolg betreiben will, muß schon viel Erfahrung in Theorie und Praxis gesammelt haben. Oft genug erinnere ich mich an meine schöne Imkerei im Osten unseres Vaterlandes. Wenn ich dann an den wunderbaren Erfolg denke, mit der die Bienenzucht dort betrieben wird, dann fällt mir allemal das alte Wort ein: „Wede stiel hält Imen und Schöope, verdeint sin Geld im Schloope“.

Dort stimmt's; hier aber kostet der Erfolg in Bienenzucht viel Umsicht und große Mühe.

Wer sich im Frühjahr ein Bienenhaus bauen tut gut, wenn er sich schon jetzt einen Plan (Zeichnung) entwirft. Ich sah in meinem Leben recht viele Bienenhäuser, oft recht kostspielige Häuschen, die prachtvoll angelegt und gar teuer waren, aber nur zu oft so unpraktisch eingerichtet daß man eben möglichst. Merke: Ein Bienenhaus muß in Linie praktisch sein, dadurch wird es geradezu. Wenn so ein hölzerner Schauer nicht untergebracht wird, ist eine polizeiliche Anmeldung nicht nötig. Kann da, wo ein Pfosten auf die Erde zu kommen, vorher einen Stein legen und darauf Stäbe Dachpappe, damit die Pfosten nicht in die Erde sinken und verfaulen. Gut ist es, wenn man die Schnittfläche und etwa 15 cm vom unteren Ende der Pfosten mit Leer bestreicht.

Die Größe des Hauses richtet sich nach der Zahl der Stöcke, die man darin unterbringen will. Ein Gang (besser Arbeitsraum) hinter den Stöcken man nicht zu eng machen, damit man beim Arbeiten nicht behindert wird. 1 1/2 m Breite genügt für 4 Stöcke. Sieh aber besonders darauf, daß die Stöcke der einzelnen Etagen richtig ist! Die unteren Etagen

soll in Anhöhe sein. Ist sie tiefer, so wird die Lunge gepreßt und der Atem in die Stöcke hineingestoßen. Da werden die Bienen dann leicht aufgeregt. Eine Kleinigkeit; aber auf diese Kleinigkeit ist gerade besonders zu achten. Beim Gantieren in diesen Stöcken sitzt man bequem auf einem Hocker oder Stuhl.

Die Stöcke der zweiten Etage kommen auf die erste zu stehen. Da gibt's keinen leeren Raum zwischen beiden Etagen und die Schlupfwinkel für Spinnen und Mäuse fallen weg. Man kann da stehend bequem arbeiten.

Das Dach baut man so, daß der Regen nach der Rückseite, in der sich die bequem von innen nach außen (nach oben) aufklappbaren Fenster befinden, abläuft. Am besten sind jalouseartige Fenster aus Glas; da genügt ein Griff am Rettißen und alle von den Waben abgelenkten Bienen sind draußen. Das Dach läßt man vorn etwa  $\frac{1}{2}$  m vorstehen, damit bei einem starken Regen die Bienen doch noch anfliegen können. Zwischen Kasten und Dach bringt man ein Vordach an, bestehend aus einer breiten Diele. Mein Bienenhaus habe ich so gebaut, daß die Bienen nach drei Seiten ausfliegen können. Ich sparte da die beiden seitlichen Holzwände und habe zwei Fenster und die Tür in der vierten Seite angebracht. Wenn mancher Jäger daran zweifelt, die Bienen nur nach einer Richtung ausfliegen zu lassen, so wird damit eine alte Waise vertreiben, die sich praktisch nicht rechtfertigen läßt. Bei geschützten Lagen ist es ziemlich gleich, nach welcher Richtung die Bienen ihr Flugloch haben. Ich

persönlich gebe der Nordseite — natürlich vor Winden geschützt — immer den Vorzug. Da gibt es keine so verberblichen Ausflüge im Winter und Vorfähling.

Welches sind nun die Vorteile eines Bienenhauses?

1. Die Wohnungen halten sich darin lange; da sie nicht dem Regen und Sonnenschein so sehr ausgesetzt sind. 2. Man spart Dächer für die einzelnen Beuten, welche annähernd soviel kosten als ein Haus, welches nur Dach und Rückwand braucht. 3. Bei Stürmen kann keine Beute umgeworfen werden und kein Dach abfliegen. 4. Die Einwinterung ist mit keinerlei Arbeiten verbunden; der Schauer dient gleichzeitig als Überwinterungslot. 5. Wenn nötig, läßt sich zu jeder Tageszeit, bei Regen und Sonnenschein, an den Bienen arbeiten. 6. Beim letzten Schleudern und bei der Einfütterung mit Zucker wird man von den Bienen niemals belästigt; Räuberei ist sozusagen fast ausgeschlossen. 7. Zum Aufbewahren von Bienengeräten, Wabenböden und der Schleuder ist genügend Raum vorhanden. Der breite Gang hinter den Beuten ist gleichzeitig mein Schleuderraum; da ist die Hin- und Hertragung von Waben unnötig.

Wenn dann so ein Bienenhaus noch durch hohe Bäume beschattet werden kann, so ist das kostbar. Die Bienen arbeiten, ist ihr Heim im Schatten, also kühl, bedeutend besser, als wenn sie zu sehr dem Sonnenbrand ausgesetzt sind. Der Platz vor dem Bienenhaus (etwa 2 m breit) soll frei von Unkraut und Gras sein. In einer Entfernung von 6—10 Schritten pflanze man Buschobst und Beerensträucher, damit die fallenden Schwärme Anlegestellen haben.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. W. Fleischmann, Mannheim.

**Roßmals die Hugelmannsche Alkohol-Formalinlösung.** Im Septemberheft von „Thee Bee World“ schreibt Dr. Hugelmann, daß man bei der Bereitung der Alkohol-Formalinlösung keinen denaturierten Spiritus, sondern reinen Spiritus nehmen soll, da der denaturierte Spiritus absolut unbrauchbar für die Sterilisation von Waben.

Da denaturierte Spiritus hat infolge seines Gehaltes an Pyridin einen abstoßenden, lange nachher noch anhaltenden Geruch. Ich glaube, daß die Steuerbehörde auch reinen Alkohol zur Sterilisation von Waben freigibt, wenn er in ihrer Gegenwart mit 20% Formalin vergällt wird, da ja Formalin aus dem Alkohol nicht mehr zu entfernen, und daher der Alkohol zu Genußzwecken nicht mehr verwendbar ist.

**Gefochter Honig.** Im Juniheft der Quebecker „Abeille“ schreibt der Handelskommissar Wilgref, und zwar datiert Hamburg, den 14. März 1924, daß der in Deutschland verlangte Honig aus eine sehr hohe Temperatur erhitzt sein müsse. Das war dem Berichterstatter neu und er glaubte doch etwas von Honig zu verstehen. Aber sie sollen nur ihren ausländischen Honig recht gut trocknen, desto weniger kann er mit unserem guten deutschen Honig vermischt werden, und desto mehr wird er als verunreinigt beanstandet werden, da ein hocherhitzter Honig eine positive Fiehsche Reaktion gibt. Die Einfuhr von amerikanischem Honig war übrigens sehr beträchtlich. 1922 wurden 791 000 Pfund und 1923 535 000 Pfund eingeführt.

**Die Speicherung und Aufbewahrung von Honig und seine Reifung.** In der Juli-Nummer des „American Bee-Journal“ vertritt Dr. Brünich

die Meinung, daß die Minderung des Wassers in dem Nektar in dem Körper der Bienen bewirkt wird, wobei das Wasser in das Blut aufgenommen und durch die Drüsen des Darmes wieder ausgeschieden wird, und nicht, wie man bis jetzt annahm, durch einfache Verdunstung in den Zellen der Waben infolge des Fächelns der Bienen. Dies Fächeln der Bienen dient lediglich zur Lüftung des Stodinnern, um die ausgeatmete Kohlendioxid zu entfernen, ebenso die durch die Atmung mit erzeugte Feuchtigkeit. Auf Grund seiner ausgedehnten Versuche erklärt er das Reifen des Honigs durch Verdampfung des Wassers innerhalb des Stodes für eine Fabel.

Ueber das gleiche Thema hat Wallace Part in der gleichen Nummer seine Beobachtungen veröffentlicht. Er kommt zu folgenden Schlussfolgerungen: Die Sammlerinnen geben nach der Rückkehr von dem Feld ihre Last einer oder mehreren der Hausbienen. Diese unterwerfen den Nektar einem Prozeß, welcher eine rapide Verdampfung des überschüssigen Wassers bewirkt und vor allem die Hinzufügung von Enzymen erlaubt, besonders von Invertase, welche auf chemischem Wege die Umbildung von Rohrzucker in Invertzucker vollzieht. Wenn erst der Nektar in den Wabenzellen abgesehen ist, hat er einen beträchtlichen Teil seines überschüssigen Wassers verloren. Später ist solcher Honig wahrscheinlich durch andere Bienen in die Zellen gebracht und sein Gehalt an Wasser soweit reduziert worden, bis er die Dichtigkeit des reifen Honigs erlangt hat.

Wie oft paart sich eine Königin? Allgemein wird in den Fachschriften angegeben, daß eine Paarung genüge, um den Samenbehälter der Königin mit der Samenflüssigkeit der Drohne zu füllen.

Neuerdings schreibt nun F. Julien von Namers von afrikanischen Bienen im „Apiculteur“ Mai 1924, daß von sieben Königinnen, welche er beobachtet konnte, sich fünf zweimal paarten; eine zu drei verschiedenen Zeiten, und die siebente gar viermal mit 24 ständigen Pausen. Auf Grund dieser seiner Beobachtungen sagt er es als ein Gesetz auf, daß sich die Königinnen mindestens zweimal paaren.

Diese Angaben klingen doch recht unwahrscheinlich. Es mag dahingestellt sein, ob es für die afrikanischen Bienen zutrifft, für die europäischen sicher nicht, würde es zutreffen, so würden sämtliche Königinnen z. B. die Flügel beschnitten wurden, aber lang nur Drohnenener legen, was doch Beobachtungen bis jetzt widerspricht.



## Betriebsregeln für Anfänger im Januar

Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Verlag und Schriftleitung unserer lieben Leipzigerin haben mir die ehrende Aufgabe zugebracht, mit den innerlichen Anfängern unter den Lesern unseres Leitblattes regen Wechselverkehr zu halten, alles zu sagen, was gut und schlecht ist im Bietriebe, was sein und nicht sein soll. Meine Mitteilungen müssen kurz und knapp sein. Recht so! Auch meine Meinung. Viel Phrasengebreck bringt uns nicht in die Höhe. Alle Uebel, die sich im Laufe der Zeit in den Betrieb eingeschlichen, müssen an der Wurzel gepackt und ausgerissen werden. Es gab viel zu loben, viel zu tadeln; werden sehen! Auf Grund einer mehr als dreißigjährigen Praxis, die mir viel Lehrgeld kostete, werde ich nur solche Maßnahmen empfehlen, die bei richtiger Anwendung und Ausführung gewiß nicht zum Unfegen des Betriebes ausschlagen werden. Ich bitte, mir Vertrauen entgegenzubringen. Ich weiß wohl: Wo zehn Imker zum Raten und Laten beisammen sitzen, da gibt es gewiß elf verschiedene Meinungen. Bienenzucht ist nun mal ein so eigenes Glied der Landwirtschaft, so sehr beeinflusst von den sie umgebenden klimatischen, Tracht- und Witterungsverhältnissen, daß geringe Entfernungen von ein paar Kilometern oder Höhenunterschiede von einigen hundert Metern ganz verschiedene Betriebsweisen bedingen. Indes, die allgemeinen Richtlinien bleiben immer die gleichen; an sie wollen wir uns halten.

Vor allem möchten wir einen Krebschaden der heimischen Bienenzucht streifen. Wir beklagen es tief, daß so viel mit schwachen Völkern gewirtschaftet wird. Dem Anfänger fühlen wir's nach, daß er seinen Stand numerisch in die Höhe bringen will, daß er im Drange nach voller Besetzung seines Standes auch das kleinste und späteste Schwärmlein aufstellt, die miserabelsten Völkchen in den Winter nimmt. Es ist nur gut, daß die Natur diesen widersinnigen Maßnahmen entgegenwirkt und vernichtet, was nicht lebensfähig ist. Aber ewig schade, um die vielen nützlichen Existenzen, die Winters über eines elenden Hungertodes sterben müssen! Grundsatz auch des Anfängers muß sein: Nur mit starker, leistungsfähigen Völkern wird gearbeitet. Aus nichts wird nichts; am Bienenstande erst recht. Wir werden das ganze Betriebsjahr über auf diese grundlegende Sache zurückkommen, weil davon in erster Linie der Erfolg der Honig- und Schwarmbienenzucht abhängt. Schon gleich die Auswinterung wird uns vor die Notwendigkeit stellen, ohne Erbarmen eingzugreifen, wo die Not und die Vernunft dies gebietet.

Jetzt, mitten im Winter, herrscht auf jedem Stande Arbeitsruhe, heilige Arbeitsrast. Sie ist

den emsigsten aller Tiere so unendlich notwendig. Greifen wir nicht mit rauher Hand hinein in Stilleben und dulden wir nie, daß es werde durch klappernde Böden, Inarrende durch aufschlagende Nester naher Bäume, durch gende Mäuse, klopfende Rohlmeisen, hässliche Spechte oder durch die Gesellschaft unseres geflügelten. Besonders den Mäusen schenke jedweldche Aufmerksamkeit. Automatisch in Fallen sind der beste Schutz gegenüber den gen Nagern. Mit der überall erhältlichen „Finis“ können wir in einer einzigen Nacht zu zehn Mäuse fangen. Die Tiere fallen ins Wasser und erlaufen sofort. Giftwasser legen, wie es vielfach üblich ist, halten wir für gut. Er könnte unserem Hausgeflügel den Rachen verhängnisvoll werden. An aber wäre zu bedenken, daß eine einzige in ihrer Eier allen erreichbaren Weizen Schlupfwinkel trägt, dort einige Körner fressen dann an Ort und Stelle verendet. Wo eine tote Maus liegt, wagt sich nicht lebende hin.

Des Imkers einzige Arbeit am Stande besteht darin, von Zeit zu Zeit die Flugbretter auf Flugöffnungen zu befehen und die Völker zu hören. Dabei klopfen wir aber ja nicht an die Vorderwand der Beuten, uns zu überzeugen, alles noch wohl und am Leben sei. Das ist unsinnig. Wir wissen doch, daß jede Berührung die Bienen aufbrausen läßt; der Anhauch sich teilweise; viele Bienen eilen zum Flug und erstarren dort sofort unter der Einwirkung der von außen kommenden kalten Luftströmungen. Die Leichen häufen sich und beschwören gewaltige Luftnot herauf. Viele Bienen fallen über die Vorräte her, fressen sich voll und können den Darminhalt nicht, wie im Sommer, los von sich geben, und das unheimliche Gespinnst der Ruhr meldet sich an. Daß sind gewichtige Gefahren, jedweldche Störung vom Winterleben fern zu halten. Wenn wir auf den Flugbrettern nichts sehen und aus den Beuten ein recht ungleichmäßiges Summen wahrnehmen, dann gute Wege; die Völker sind gesund. Wenn aus diesem oder jenem Volk schon auf drei Meter Entfernung starkes Brausen ertönen, melden damit die Arbeiter ihr Uebelbefinden, rufen ihren Herrn und Meister herbei, nach Ursache des Übels zu forschen. Diese lammene Durstnot, wenn viel abgeschrotene Honigzuckerkrystalle sich bemerkbar machen. Honig die Tränkfische herbei, wenn das Wetter sich wärmt. Oder an Draht befestigte nasse Schwämme an das Bienenlager geführt! Zu verpachten

zählen nehmen wir das Volk in das erwärmte verbunkelte Zimmer, nehmen rasch eine leere Wabe heraus, gießen die Zellen mit lauem Wasser voll und hängen die Wabe unmittelbar an den Sienenitz. Stodnässe, wenn das Gemüll und die Bienen darauf verschimmelt, die Fenster verquollen sind, die Wände des Kastens vor Nässe triefen. Schnell das feuchte Füllmaterial fort, die Bodenbeläge ausgewechselt, in den freien Raum zwischen Fenster und Tür des Kastens Stäbe ungelöschten Kalkes gelegt, die Beuten dann wieder recht gleichmäßig umhüllt, ohne jede Anpreßung des Materials! Hungersnot, wenn viele tote Arbeiter mit ausgestreckter Zunge auf dem Flugbrette liegen und viele Bienen, auch beim

schlechtesten Wetter, abfliegen. Da heißt es nun, gleich eine gedebelte Kaserwabe an das Winterlager gehängt, und wo diese fehlt, wie beim Tränken, Zuderlösung in eine leere Wabe gegossen! Beeilt euch, Kameraden, über Nacht kann das schönste Volk elenden Hungertodes gestorben sein!

Immerliche Anfänger, beachtet all' die Zeichen wohl und laßt keine Minute vergehen, die gefundenen Uebel abzustellen!

Schiebt nicht auf! Denn aufgeschoben ist fast immer aufgehoben. Auch in der Bienenzucht muß man alles gerne tun, dann wird die Arbeit zur Freude; denn Arbeit und Fleiß, das sind die Flügel, sie führen über Strom und Hügel.

## Briefkasten

Verarbeitet von Karl Plas, Weiskensfeld. Im Briefkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipziger-R., Täubchenweg 26.

**R. in D.** — Zeichnen der Königinnen. — Untersuchung von verseuchten Waben in Dählem. — Anfrage: 1. Welche Erfahrungen sind bisher mit dem Zeichnen der Königinnen gemacht worden? In welcher Weise ist das Zeichnen praktisch auszuführen? Ist für die Ausführung eine bestimmte Zeit des Jahres empfehlenswert? Wo sind die erforderlichen Farben zu erhalten? 2. Ist das Einsenden von Bienen und Wachs nach Dählem zur Untersuchung außer für Porto noch mit weiteren Kosten für den Einsender verbunden? — Antwort: Zur genauen Kontrolle des Alters der Königinnen ist ein Zeichnen derselben unbedingt notwendig. Das Zeichnen der Königinnen erleichtert aber auch das schnelle Auffinden der Königin. Will man eine Königin zeichnen, so bedeckt man sie mit einem Königinnenzeichentag, drückt diesen so weit in die Wabe, daß die Königin nicht mehr marschieren kann. Dann bringt man das Zeichen mit einem Pinself auf der Oberseite des Brustschildes an. Jede Königin wird in ihrem Leben nur einmal gezeichnet und zwar sogleich, als sich herausgestellt hat, daß sie gut ist. Die zum Zeichnen zugehörigen Farben und Utensilien erhält man in jeder besseren Gerätehandlung. Die Königinnen eines Jahrganges erhalten natürlich die gleiche Farbe, entweder weiß, rot oder gelb. Wollen Sie franke Bienen oder Waben mit kranker Brut an die Biologische Reichsanstalt in Dählem bei Berlin senden, so entstehen außer dem Porto keine weiteren Kosten.

**F. R. in D.** — Existenz als Berufsimler. — Anfrage: Imker beabsichtigt in einer trachtreichen Gegend Deutschlands, wo vor allem auch in unmittelbarer Nähe die Heide ausgenützt werden kann, als Berufsimler sich eine Existenz zu gründen und bittet um Mitteilung: 1. Welche Gegend hierfür sind in Frage kommt; 2. Wieviel Völker erforderlich sind (die Verwirthschaftung wird von Mann und Frau ausgeführt); 3. Welche Firma die erforderlichen Beuten (Dreielager, deutsches Normalmaß) und Stülper prompt und preiswert liefern kann; 4. Welches Kapital für den Betrieb erforderlich ist. — Antwort: 1. Sie müssen eine Gegend wählen, in der sowohl Heidekorn gebaut wird als auch Heide wächst. Hannover, Mecklenburg, Provinz Preußen besitzen derartige Ge-

biete. Vollständig abzuraten ist von Gegenden mit stark ausgebreitetem Zuderrübenbau; 2. Um von der Bienenzucht leben zu können, müssen sie mit 300 Völkern intern und damit einen Handel mit Schwärmen und Völkern verbinden; 3. Bei Anschaffung der Beuten müssen sie vor allen Dingen auf gute Ware sehen, sich niemals vom billigen Preise leiten lassen. 4. Sie werden Ihre Bienenzucht nicht so anfangen, daß Sie gleich 300 Völker kaufen, sondern Sie beginnen mit etwa 50 Völkern und vermehren dann, aber immerhin sind im Anfange mindestens 3000 Mark nötig.

**G. M. in A.** — Aufstellung von Bienen in einem Pavillon. — Anfrage: Beabsichtige einen Pavillon für Gerstungsbeuten zu bauen, und zwar in folgender Weise: Nach Osten sollen stehen 30 Ständerbeuten, nach Süden und Westen je 18 Lagerbeuten. Ist es ratsam der Wärmeverhältnisse wegen ein derartiges Haus zu bauen? — Antwort: Der Onkel kann sich die Form eines Pavillon, in welchem 30 Beuten nach Osten und je 18 nach Süden und Westen stehen, nicht gut vorstellen, aber der Wärmeverhältnisse nach sind die Flugrichtungen richtig. Sie können jedoch, ohne Nachteil für die Bienen und Honigerträge, die Völker auch nach Norden fliegen lassen.

**Sch. in B.** (Westfalen). — Fliegen der Bienen bei Kälte. — Anfrage: Obgleich ich die Fluglöcher meiner Völker durch Veranden sorgfältig abblende und verbunkelte, fliegen meine Bienen im Winter bei schlechtem Wetter und selbst bei mehreren Graden Kälte aus und gehen zugrunde. Was soll ich dagegen tun? — Antwort: Jedes Imkerherz muß sich erbarmen über die traurigen Erscheinungen auf Ihrem Bienenstande. Da Sie alle Vorkehrungen getroffen haben zur Verhütung dieser Zustände, kann ich nur raten, die Winterpadung sofort zu entfernen und im nächsten Jahre die Völker in den zwei oberen Etagen zu überwintern, oder haben Sie die Dummheit gemacht und Salz dem Futter beigemischt?

**J. G. in R.** — Futtertafeln. — Antwort: Die Futtertafeln können Sie vom Fabrikant Alb. Straub in Engen beziehen. Die Selbstanfertigung von Futtertafeln finden Sie gut beschrieben in „Roths Imkerschule von Schöfeler“ aus unserm Verlag.

## Vermischtes

**Honigpreis in Leipzig.** Hier wurden am 15. Dezember im Einzelhandel für deutsche Honige folgende Preise gefordert und bezahlt: 1 Pfund Schleuderhonig mit Glas 2,00—2,25  $\mathcal{M}$ , 1 Pfund Wabenhonig 2,80 bis 4,00  $\mathcal{M}$  je nach Qualität.

**Aus Luxemburg.** Die Imker Luxemburgs sind in diesem Jahre sehr enttäuscht ob der schlechten Honigernte, zumal da sie im Vorjahre eine Reforbernte zu verzeichnen hatten.

**Bienenvöller,** die zu Beginn der Obstbaumbüte vollstark waren, brachten noch etwas Honig ein, ebenso die im Norden des Landes aufgestellten Bienenvöller, welche Anfang Juli noch von der Blüte des Weisklees Nutzen ziehen konnten. Bienenvöller, ob sie früh oder spät schwärzten, muhten mit den Schwärmen durch Futtergaben am Leben erhalten werden. Der Preis des Honigs ist nun infolge der mageren Ernte gestiegen von 5 auf 6 bis 7 Franken pro Pfund. Die Wintererfütterung seiner Bienen dürfte für manchen Imker hoch zu stehen kommen, da 100 kg Zucker in den Monaten August, September 280 bis 300 Franken kosteten. Die Imker Luxemburgs wünschen nichts sehnlicher, als die alten Handelsbeziehungen mit Deutschland wieder aufnehmen zu können, um Bienenvöller, Wohnungen und kleinere Gerätschaften zu ergänzen.

Luxemburg.

Jean Fischer.

**Aus der Tscheschowskatei.** Das dortige Handelsministerium beschloß, daß Bienenvölker mit lebenden Bienen, Honig in Waben und Wachs vom 4. Nov. v. J. ab freie Einfuhr genießen.

**Tagung der B. D. Z. 1925.** Wie Herr Oberlehrer Zeuner, Gera, mitteilt, ist Freitag, 21. Juli, bis Mittwoch den 3. August für die Imkertagung in Gera in Aussicht genommen worden, als Ausstellungsort die „Bürgererholung“. Die Tagungen können in einigen Nachbarrälen stattfinden.

Presseauschuß der B. D. Z.

Aisch, Reichenbach a. d. Spree.

**Frühjahrsbedarf rechtzeitig bestellen!** Nach einem schlechten Honigjahr ist der Imker geneigt, seine Bestellungen für den Bienenstand möglichst weit in die Frühjahrsmonate hinauszuschieben; er bedenkt dabei nicht, daß die Bienengerätesabriken, die im zweiten Halbjahr infolge der mageren Honigernte recht flauen Geschäftsgang hatten, bei den hohen Bankzinsen unmöglich große Vorräte an Fertigware anhäufen können, weil die Zinsen für 4—6 monatliche Lagerung jeglichen Gewinn ausschließen würden.

Die meisten Betriebe waren gezwungen, in dieser Zeit verkürzt zu arbeiten und nach Möglichkeit andere Artikel herzustellen, was zur Folge haben wird, daß dieselben dem Geschäftsantrag im April und Mai nicht gewachsen sind und besonders für Beuten oder größere Anlagen entsprechende Lieferfristen verlangen müssen.

Diesenjenigen Imker, welche Neuanschaffungen für den Bienenstand beabsichtigen, werden im eigenen Interesse guttun, rechtzeitig zu bestellen, denn verspätete Lieferungen bringen erfahrungsgemäß nicht nur Verdruß, sondern unter Umständen recht erheblichen Schaden.

**Imkerische Erfolge in Griechenland.** Honig, Delfrüchte, Del, Harz, Kleinvieh, Weintrauben und

Labak waren bisher in Griechenland vertrieben. Es scheint, daß es den griechischen Landwirten gelingt, Steuerfreiheit für ihren Honig zu erringen. Der dritte Allgriechische Bauerntag in Athen es an Deutlichkeit der Regierung gegenüber fehlen lassen.

**Die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft tritt der richtigen Erkenntnis von der weitgehenden Abhängigkeit des Obst- und Saatbaues von der Fruchtung durch die Bienen neuerdings sehr kräftig für die deutsche Bienenzucht bei.** Sie hat in ihrem Ausschuß für Bekämpfung Tierkrankheiten sich durch Privatdozent Dr. Thiermann von der tierärztlichen Hochschule in Berlin besonders über die allerdings stellen- und zeitlich auftretenden Erkrankungen der erwachsenen und noch im Brutzustand stehenden Bienen richten lassen und an das Reich die Bitte gerichtet, den jetzt fertigen Entwurf eines Bienenengesetzes bald zur Verabschiedung zu bringen. Ferner hat sie in einer öffentlichen Imkerversammlung mit der modernen amerikanischen Bienenzucht (Kobner Privatdozent Dr. Armbruster, landwirtschaftliche Hochschule in Berlin) besprochen. Die Stärke liegt in den Kiefernsträgen aus Kiefern, berufsmäßiger Ausübung und weiterverkauft. Die Wissenschaft dient in der geschäftstuniger Hilfe. Ferner hat die Gesellschaft, die schon früher auf den großen geübten Honig- und Wachsversteigern wieder aufleben zu lassen, sie hat auch Antrag vorbereitet, die Eisenbahntarife für den zur Erhaltung der für die Land- und Wirtschaft so nötigen Wanderbienenzucht zusehen.

**Frühjahrsbitte der Bienen:** Nehmt uns unser Bienenbrot! Die Bienen benötigen Aufzucht der jungen Brut des Blütenstaubs. Späteren Frühjahr, wenn die Obstbäume blühen und der Ahorn golden prunkt, ist er reichlich vorhanden. Jetzt aber sind es fast nur die Ähren der Weiden (Palmen), die ihn spenden. Siehen ja auf, wenn die Sonne auch das Bienenland erweckt, und die jungen Tierchen erbrütet gefüttert werden, die später die Befruchtung Kulturgewächse vornehmen sollen. Fehlt Blütenstaub jetzt, fehlen die Bienen später. Der Reichtum keine Weidenläschen ab! Reicht sie nicht, unbescheidenen Mengen ab. Ein oder zwei gel tragen schon den Frühling ins Land, andere laßt stehen. Der preussische Landwirtschaftsminister hat außerdem eine strenge Verfügung gegen den Raub an Weidenläschen erlassen, folgt damit anderen Ländern.

(Für den Abdruck in der Tagespresse geeignet.)

**Etwas Neues über das Wachsanschlacken.** Dieser hat das Problem der restlosen Wachsreinigung heute den Imkern Kopfschmerzen gemacht, daß eine Lösung gefunden werden konnte; bleibt doch nach Zander (Die Zukunft der deutschen Bienenzucht, Seite 53) bei Anwendung der besten Geräte im Zentner Treber noch 10—15 Pfund reines Wachs zurück, die nur mit teuren Destillationseinrichtungen gewonnen werden können. Bemerkung Zanders, daß Pollenreste und



phenhäute das Wachs zurückhalten, gab mir Veranlassung, darüber nachzudenken, ob nicht die Vollenkreise und Rymphenhäute durch irgendein Mittel zerstört werden könnten. Die Wahrnehmung, daß der im Winter in den Stöcken sich bildende Schimmel alte Waben zu einer trümlichen Masse auflöst, die Rymphenhäute also zerstört, während unbebrütete Waben, also reines Wachs, vom Schimmel nicht angegriffen werden, brachte mich vor einigen Jahren auf den Gedanken, das Wachs auslassen mit Hilfe von Schimmelpilzen zu versuchen. Ich habe die Waben zerbröckelt und in einer feuchten Kellerrinde verschimmeln lassen. Nach einigen Wochen, während deren ich die Masse einigemal gemenet hatte, wurde das Wachs geknolchen. Ich stellte es, wie auch früher, in einen Sad, tat einige Steine hinzu, um ihn niederzuhalten, und brachte das Ganze in einen mit Wasser gefüllten Topf auf das Feuer. Infolge des geringeren spezifischen Gewichtes steigt das Wachs nach oben. Meine Frau, welche, wie früher, diesen Teil der Arbeit besorgte, und diesmal von dem „Dred“ nichts wissen wollte, war über das Ergebnis sehr erstaunt, denn es kam mehr Wachs wie früher, und das Wachs hatte eine schöne Farbe und guten Geruch.

Ich teilte damals einem Chemiker die Sache mit, aber da dieser in der Angelegenheit nichts tat, habe ich sie auf sich beruhen lassen. Infolge der wiederholten Aufforderungen meiner Imkerfreunde habe ich meine Idee einem wissenschaftlichen Institut mitgeteilt, welches die Sache prüfen will, aber einstweilen, infolge anderer Arbeiten, noch nicht dazukommt.

Da aber auch jeder Imker imstande ist, die Brauchbarkeit des Verfahrens nachzuprüfen, habe ich mich durch den Rat meiner Imkerfreunde zu der vorliegenden Veröffentlichung entschlossen. Es dürfte sich empfehlen, zunächst mit Trebern, die doch weggeschüttet werden, den Versuch zu machen, um festzustellen, ob sich daraus noch Wachs gewinnen läßt; wenn das gelingt, dann ist die Brauchbarkeit des Verfahrens bewiesen, und es steht dann nichts mehr im Wege, schon von vornherein das Raas zu jenem Zwecke verschimmeln zu lassen und nicht erst die Treber, um die zweimalige Arbeit zu sparen.

Für Berichte über das erzielte Ergebnis wäre ich dankbar.

Vielleicht findet jemand auch noch ein anderes Mittel wie den Schimmelpilz, um jene Idee auszuführen. Adam Lehnart, Trier.

**Verstellen ohne Flugbienenverlust.** Häufig genug sieht mancher Imker sich vor die Notwendigkeit gestellt, diesem oder jenem Volk auf seinem Stande einen anderen Platz anzuweisen zu müssen, es zu „verstellen“. Dabei ist es dann manchmal recht unerwünscht, daß dem verstellten Volk alle Flugbienen verlorengehen. Denn so sehr sich wichtige Imker diese Tatsache zunutze zu

machen verstehen zur besseren Ausnützung ihrer Tracht, so ist doch zu gewissen Zeiten und unter gewissen Umständen der Verlust aller Flugbienen ein Uebel, das der Imker lieber vermeiden sollte. Wenn er es kann!

Doch wie? Ein Mittel dafür entdeckte ich in diesem Jahre anlässlich eines umfangreichen Umbaus auf unserem Stande. Aus verschiedenen Gründen, hauptsächlich um gewisse nicht sonderlich starke Völker nicht noch mehr zu schwächen, lag mir daran, den bekannten Flugbienenverlust beim Verstellen möglichst zu vermeiden. Zunächst war ja sicher, daß die Bienen zum alten Platz zurückfliegen würden. Von früheren Erfahrungen her wußte ich, daß sie manchmal längere Zeit in Schwarmkluven dort sich ansahen, wenn sie noch irgendwelche Möglichkeit dazu vorfanden, und dann erst allmählich bei den Nachbarnvölkern sich einbettelten. Auf diese Erfahrung gründete ich nun meinen Versuch, die Flugbienen ihrem Volk zu erhalten. Ich hatte Gelegenheit, ihn mehrfach durchzuführen, jedesmal mit vollem Erfolg.

Ein Stod war verstellt. Er hatte außerhalb des Standes seinen Platz gehabt. Vom Wabenbod aus brachte ich das Volk an einem schlechten Flugtage in seine neue Beute, die 5 Meter entfernt und in anderer Flughöhe am anderen Ende des Standes aufgestellt war. Infolge des ungünstigen Flugwetters kam auch die Mehrzahl der Flugbienen zunächst mit hinein, doch verschwanden sie sofort wieder und flogen der alten Stelle zu. Dort stand zwar nicht mehr die gewohnte Beute, aber eine Riste war da, mit einem Dedel darüber. Das gewohnte Bild: Suchende Bienen, aufgeregtes Hinundherlaufen, Suchen — Abfliegen — Zustiegen. Ich überließ sie einige Stunden lang sich selbst. Wußte ich doch, sie würden müde werden. Und sie wurden es. Nach 4—5 Stunden flog kaum noch eine Biene vor der Stelle suchend umher; dafür saßen sie alle vollzählig versammelt in den Eden und auf aufgelegtem Brett, unbeweglich, resigniert, schidalsalsergeben. Und darauf kommt es an. Und nun kam das Schicksal in meiner Person, nahm das Brett und die Riste und trug sie alle behut- sam 5 Meter weit fort zur neuen Beute und setzte sie sacht aufs Anflugbrett. Ein Verleichen, ein Begrüßen „Ha, wir sind zu Hause!“ Das Hinterteil himmelwärts gerichtet zogen sie in langsamem Triumphzug, freudig bewillkommnet, ein ins neue Heim und blieben drin. Am nächsten Morgen stand ich lange beobachtend vor dem Volk und freute mich schmunzelnd der zahlreich erscheinenden, Höschen tragenden Flugbienen. Sie waren alle tätig. An der alten Stelle aber war keine mehr zu sehen.

Ich war erstaunt und erfreut zugleich. Wieder ein Kniff, mit dem man seine Bienen beherrschen kann. Und das wollen wir doch alle!

Walter Braun, Anklam.

## Vereinigung der deutschen Imterverbände.

### Deutsches Honigschild.

Das Preisausschreiben der Vereinigung der deutschen Imterverbände vom 1. Oktober d. Jahres hat nachträglich einige Ergänzungen erfahren müssen und wird mit diesen noch einmal veröffentlicht.

Die Vereinigung der deutschen Imterverbände will

auf dem Wege des öffentlichen Preisausschreibens ein deutsches Honigschild erlangen. Alle, die für die Herstellung eines solchen Schildes Sinn und Begabung haben, werden aufgefordert, sich an dem Wettbewerb zu beteiligen.

1. Das Honigschild soll bei dem Beschauer ein starkes und bleibendes Verlangen nach deutschem Honig erwecken. Künstlerisch schön, sinnig und werbetätig soll die Ausführung sein.

2. Das Honigschild soll in vierfacher Weise verwendet werden:

- a) als Aufklebeschild für Honigverkaufsfässer
- b) als Schauhang an Verkaufsstellen und Anschlagplätzen;
- c) als Wahr- und Werbezeichen auf Briefen und Karten;
- d) als Werbemarke zum Verschluss von Briefen.

3. Es soll in Mehrfarbenbrud (höchstens drei Farben) und in Buchbrud Verwendung finden und in beiden Fällen gut wirken. Die Formen 2a und 2b, vielleicht auch die Form 2c sollen farbig, die Form 2d soll schwarz verwendet werden.

4. Die Form 2a soll 10 cm lang, 6 cm hoch, die Form 2b 40 cm lang und 24 cm hoch sein. Der Entwurf für den Preisbewerb muß die Ausdehnung 40×24 cm haben und sowohl farbig als auch in schwarz eingereicht werden.

5. Das deutsche Honigschild soll die Inschrift tragen: „Vereinigung der deutschen Imkerverbände“ und Raum lassen für den Namen des Imkers und seines Verbandes.

6. Es sind drei Preise in Höhe von 250 M., 175 M. und 100 M. ausgesetzt.

7. Die Entwürfe sind ohne Name des Künstlers (Bildners), nur mit einem Kennwort versehen, bis zum 1. März 1925 an den Unterzeichneten einzuliefern. Die Anschrift des Bildners ist im verschlossenem Briefumschlag beizufügen, der das Kennwort des zugehörigen Entwurfs als Aufschrift hat.

8. Die preisgekrönten Entwürfe werden Eigentum der Vereinigung der deutschen Imkerverbände. Diese behält sich vor, auch solche Entwürfe anzukaufen, denen ein Preis nicht zuerkannt worden ist.

9. Das Preisgericht besteht aus zwei Künstlern: Johann Holz, Glesburg, und Andreas Menna, Witzburg, zwei Imkern: Pfarrer Kraßer, Varing, und Lehrer Rüttner, Köslin, zwei Kaufleuten: Nageler, Berlin, Mohrenstraße, und Adolf Leyrer, Stuttgart, Engesträße, und Rektor Breiholz, Neumünster.

Breiholz.

## Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine.

Unter diesem neuen Titel treten wir in ein neues Jahr: Einig im Ziel, eifrig im Streben, eigen im Schaffen, ernst im Wollen.

Die Herren Zweigvereinsvorsitzenden wollen die Mitglieder in den Geist der neuen Satzungen einführen und vertraut machen mit den Richtlinien für die Standshauen. Empfohlen wird ferner die Bäckerei, welche nunmehr in die Verwaltung des Landeskulturates, Dresden-A., Sidonienstraße, übergeht. Um Meldungen an den 2. Vorsitzenden zur Rednerliste werden Vortragende unter Angabe ihrer Vortragsthemen erneut gebeten. Vereine, welche Vorträge wünschen, wenden sich über die Herren Kreisvorsteher an diesen.

Haftpflichtschäden sind auch in kommenden Jahre sowohl an den Geschäftsführer als auch an die Allgemeine Unfall- und Haftpflichtversicherungsgesellschaft „Zürich“, Berlin W, Taubenstraße 4—6, sofort zu melden. Bemerkt wird ausdrücklich, daß die Versicherung erst in Kraft tritt 8 Tage nach Eingang der Mitgliedsbeiträge beim Geschäftsführer, und wenn der Geschädigte in der Mitgliederliste beim Landesverbande gemeldet

ist. Deshalb sind Veränderungen in der Mitgliederliste fortlaufend zu melden, noch fehlende Listen unverzüglich einzusenden.

Zur Warnung diene folgender Fall aus dem vergangenen Jahre: Anfang August wurde infolge Bienenstichs ein Pferd arbeitsunfähig. Die Mitgliederbeiträge gingen mit der Meldung Mitte Oktober ein. Folglich kam keine Haftpflichtversicherung in Frage, und der Geschädigte die nicht unerheblichen Kosten selbst zu tragen.

Faulbrutschäden sind ebenfalls sofort dem Geschäftsführer anzuzeigen; die Verhütung und Bekämpfung der Seuche wird jedem zur Pflicht gemacht. Die Vereinsvorsitzenden haben es Stände zu überwachen.

Das vom Landesverbande herausgegebene Honigflugblatt ist in neuer Auflage erschienen: 100 Stüd 1 Mark; 250 Stüd 2 Mark; 500 Stüd 3 Mark gegen Einzahlung des Betrages franco vom Geschäftsführer. Wirksame Kellame! Selbstbestellungen erwünscht.

Der Mitgliedsbeitrag an den Landesverband beträgt, einschließlich Haftpflicht- und Faulbrutversicherung, wiederum 1 Mark und ist bis zum 15. März einzuliefern. Grolonto 1168 Bismarckstraße oder Postfachkonto 692 Dresden.

Frankenthal i. S., zur Jahreswende 1924/25.

Pf. Brendler, Geschäftsführer.

**Die reichsten Erträge und besten Erfolge** in Garten und Feld erzielen auch im Vorjahr wieder diejenigen, die ihre Gemüße- und Blumenkulturen von der Firma Niebau & Co., Großgärtnerrei, Samenzüchter, in Erfurt, bestellt und erhalten haben, wie dies seit Jahren viele Zehntausende tun. Aufträge bei 10 Goldmark postfrei. Das neue Samenverzeichnis ist erschienen und wird den Lesern dieses Blattes auf Wunsch umsonst und postfrei zugesandt. Wir weisen diesbezüglich auf die der heutigen Nummer beigefügte Beilage.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen.

Zur Vertreterversammlung am 29. 12. in Halle wollen alle unsere Zweigvereine Vertreter entsenden, da sehr wichtige Punkte zur Beratung stehen.

Wiedersehen in Halle! Platz.

Imkereigenenschaft Halle a. d. Saale.

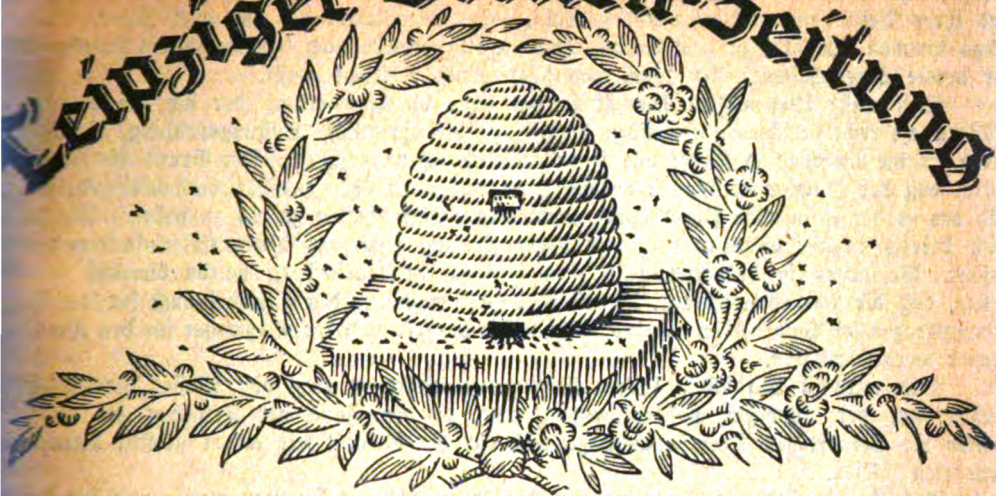
Am 17. Januar 1925 nachmittags 3 Uhr Generalversammlung in Weiskens, „Schumanns Garten“. Tagesordnung: Jahres- und Kassenbericht, Vorstandswohl, Anträge. Vertreter wollen Mitgliederlisten ihrer Bezirke mitbringen.

**Ein passendes Geschenk für jeden Imker** ist das soeben herausgegebene „Heim. Thies Handbuch des Praktischen Wissens für Bienenzüchter.“ Die allen Imkern bekannte Firma Heim. Thie, Wolfenbüttel, hat dieses unentbehrliche Handbuch der Bienenzucht in gänzlich umgearbeiteter 7. Auflage, circa 600 Seiten stark und mit über 500 prachtvollen Abbildungen, darunter 4 Kunstbeilagen, herausgegeben. Das schön in Halbleinen gebundene Werk, das bei sofortiger Bestellung zu M. 10.30 von der Firma Heim. Thie, Wolfenbüttel, geliefert wird, sollte nirgends fehlen.

Verantwortlich für die Schriftleitung } des belehrenden Teiles: Richard Bachse, Leipzig-Eutritzsch.  
} des Anzeigenteiles: F. Laßing, Leipzig-Reudnitz.  
Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung: Lieboff, Loth & Michaeils, Leipzig-A., Taubenweg 26.  
Drud: Gebr. Jung, Leipzig.



# Leipziger Bienen-Zeitung



Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im Vermischten können, wenn nicht ausdrücklich versagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 2

40. Jahrgang

Februar 1925.

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brautstube.

Daß in dem Jahrzehnt zwischen der letzten großen Wanderversammlung vor dem Kriege und der Marienburger Imkertagung wesentliche Fortschritte mancher Art zu verzeichnen waren, zeigt ein Blick auf die Marienburger Verhandlungsgegenstände. Sie stellen die Beeinflussung des Bienenlebens durch den Imker in den Vordergrund. Die Mehrzahl der zum Abdruck, wenn auch nicht ganz zum Vortrag gekommenen Vorträge galt den, nächst dem Menschen, gefährlichsten Feinden der Bienen, der Milben- und Darmseuche sowie der Brutpest in ihren verschiedenen Formen, die wenigstens einer einheitlichen Benennung unterzogen werden sollen. Der andre Teil der Vorträge wollte die bisher zu verzeichnenden Fortschritte auf dem Gebiete der Bienenzüchtung und Leistungsprüfung herausstellen.

Ohne Zweifel hat die Leitung der Wanderversammlung mit der Wahl dieser Verhandlungsstoffe den rechten Griff getan. Die Zeiten, wo in Dzierzons Gegenwart die Frage nach der Parthenogenese bei den Bienen fast alles andre in den Hintergrund drängte, sind vorüber. Es erscheint doch wohl aussichtslos, wenn man sich heute wieder, wie E. Rotter, Hohenelbe, in Stenars Bienenmütterchen in einer ganzen Reihe von Nummern, bemüht unter Wiederaufnahme Didelscher Gedankengänge die im Reich der Insekten und niederen Tiere so weit verbreitete Parthenogenese für die Bienen ausschalten zu wollen, obwohl sie uns gerade dort herrliche Wege der Naturerkenntnis erschließt. Desto nötiger ist es aber geworden, die Imkerei sich nicht hauptsächlich in einer verbesserten und durch mancherlei sehr dankenswerte Neuerungen an Bienenwohnungen erleichterten Bienenpflege erschöpfen zu lassen. Soll die Imkerei alles das leisten, was man billigerweise von ihr erwarten kann, dann müssen Bienenpflege und Bienenkunde einander in die Hände arbeiten, um das Bienenleben soweit als möglich aufzuheben.

Den unentbehrlichen Versuch hierzu bildet die Bienenzüchtungskunde, der in Marienburg die drei Vorträge von Dr. Jaß, Pfarrer Schulze und Professor Armbruster gewidmet waren, die sich mit den Möglichkeiten beschäftigen, einheitlich meßbare Leistungen von Bienenvölkern zu ermitteln, die der eigentliche Züchter seiner Zuchtwahl zugrunde legen kann.

Daß es einheitlich meßbare Erscheinungen an den Bienen selbst sowie in ihren Lebenserscheinungen gibt, ist selbstverständlich. Die Einheitlichkeiten in der äußeren Erscheinung bildeten von jeher die Grundlage für die Unterscheidung der Bienen in sogenannte Rassen. Sie beziehen sich zunächst auf Unterschiede in der Färbung des Chitinpanzers und seiner Behaarung.

Ausführliche Arbeiten über rassemäßige Verschiedenheiten in der Färbung der Rückenplatten und ihrer Behaarung verdanken wir sowohl Zander wie Armbruster und auch Jegen. Allerdings kommen alle drei zu dem Schluß, daß die Körperfarbe noch keineswegs als Maßstab für innere Eigenschaften gelten kann, was schon etwas Klarheit schafft.

Noch mehr Ungewißheit herrscht freilich über die Auswertung der sich bei einzelnen Völkern oft recht verschieden zeigenden Tätigkeiten, die eigentliche Leistungsprüfung, hinsichtlich deren sich die Ansichten so scharf wie irgend möglich gegenüberstellen. Der Grund hierfür liegt darin, daß der Züchter da überall vermutet, es mit mehr oder weniger veränderlichen, aber, und das ist der springende Punkt dabei, vererbaren Eigenschaften zu tun zu haben. Ich habe mich bereits in der Septemhernummer dieser Zeitung etwas zu diesen Erbschaftsfragen geäußert. Besonders in dem Armbrusterschen Vortrag in Marienburg wurde Gewicht darauf gelegt, daß die Vererbungsgeetze, die Mendel einst enthüllte, den Schlüssel auch für die Vererbungsfragen im Bienenleben abgeben müßten, die deshalb auch der Wegweiser für den Bienenzüchter werden müßten.

Man wird in den Wein solcher Hoffnungen allerdings recht viel Wasser hineingießen müssen, um der Wahrheit näherzukommen, und an der Hand der Tatsachen die Frage stellen: Gelten die Mendelschen Vererbungsgeetze auch für die Biene? mit einem glatten Nein zu antworten müssen.

Nach Gregor Mendels Beobachtungen, die er zunächst an Pflanzen machte und die dann von anderen an Tieren bekämpft wurden, zeigt sich bei den unter sich gekreuzten Nachkommen von vielen Tier- oder Pflanzenmischlingen, daß rund je ein Viertel der Nachkommen je einer der beiden gekreuzten Vorfahren gleicht, während zwei Viertel wieder Mischlinge sind; die Nachkommen verteilen sich also nach der Formel 2:2:4. Jegen befand bei der Kreuzung von schwarz und braun behaarten Bienen, daß sich unter den Nachkommen die Farben Braun und Schwarz wie 1:5 verteilten. Ich habe selbst, vor mehr als 20 Jahren, als ich auch noch gelbe Bienen zog, in der Regel gefunden, daß sich für die Farbe der Mischlinge zwischen gelben und schwarzen Bienen gar kein rechtes Zahlenverhältnis über dieselbe ergab. Die Mischlinge zeigten sich nicht mehr in zeitlicher Abwechselung unter sich ziemlich gleich, aber so, daß gewöhnlich der erste Bruchatz der jungen Königinnen fast ganz nach dem Vater, der zweite meist nach der Mutter und die späteren mehr oder weniger gemischt fielen. Dzierzon bekundete ähnliche, in manchen abweichende Beobachtungen. Schon die Farbenerbschaft unterliegt also bei den Bienen recht anderen Gesetzen, als sie bei den Tierarten, an denen Mendels Geetze studiert wurden, hervortreten, und es muß als wissenschaftlich unzulässig gelten, einfach das auf einem Lebensgebiet Ermittelte ohne Nachprüfung auf andere Gebiete zu übertragen. Für die Bienenkunde stehen wir da noch keineswegs drin im Hause, sondern erst noch vor der Haustür.

Das liegt nun wieder daran, daß die auch bei den Bienen bestehenden Vererbungswege unbeachtet geblieben sind und deshalb die bisher scheinbar erfolgreichste Bienenzüchtung doch nur im Dunkeln tappt. Wie alt sind denn die jetzt berühmtesten angeblich durchgezüchteten Stämme? Zehn, zwanzig, höchstens dreißig Jahre. Die günstigen Erfolge werden ausposaunt, die vielen ungünstigen verschwiegen. Daraus kann man doch keine Zuchtgeetze folgern.

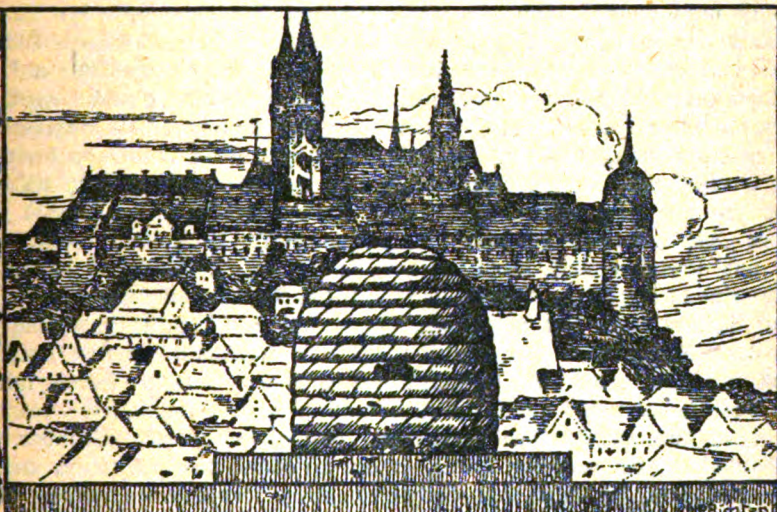
Die Vererbungsgeetze bei der Biene wie auch so vielen andern Insekten bewegen sich, wie jede reißschaffene Tür, nicht um das kunstvolle Schloß, sondern um die zwei kunstlosen Angeln. Deren eine ist die aus der Insektenwelt bekannte Erscheinung, daß aus dem Ei nicht das endgültige Tier, sondern als Vorstufe eine Made von ganz wesentlich verschiedener Bau- und Lebensweise wird, die so gut wie völlig umgearbeitet wird, ehe eine Biene, Fliege oder Schmetterling daraus hervorgeht. Dieselbe Erscheinung finden wir in der Pflanzenwelt bei Kryptogamen, bei denen auch aus der Spore erst ein Vorkeim, das Prothallium, und aus diesem erst die wirkliche Pflanze erwächst. Ob Bishops Beobachtungen, daß in den Fettzellen des Madenkörpers bei ihrer Umwandlung sogar die Zellkerne, die ja als Träger des Erbguts gelten, sich auflösen und neu gemischt werden, zutreffen, ist umstritten, aber schon die Möglichkeit rät doch sehr zu reiflichster Prüfung, ehe man die Mendelschen Geetze schlangweg auch den Bienen zuschiebt.

Die andere Angel der Vererbung bei Wesen, wie unsere Bienen, ist die von mir bereits früher betonte Erscheinung, daß ja jede einzelne Biene von Haus aus zur Drohne veranlagt ist, so daß wir bei den Bienen eigentlich nur ein primäres männliches und ein daraus umgeleitetes sekundäres weibliches Geschlecht vor uns haben, also zwei recht verschieden zu bewertende Erblasser. Die Bienenkönigin zeigt ihre schwach veränderte Drohnenatur noch am deut-



kräftigen in Körpergröße, zum Honigsammeln ungeeigneter Zunge, fehlenden Körbchen und Wachsdrüsen, darin ist sie ganz Drohne, und auch in der Entwicklungsfähigkeit einer riesigen Menge von Geschlechtszellen, die alle lebensfähig, aber männlich bestimmt sind. Nur die Arbeiterin zeigt nichts von Drohnenart, aber sie ist von jedem Erwerb und Weitergabe an Erbgut ausgeschlossen, denn jede etwaige Anpassung an ihre Lebenserfahrungen geht mit ihr zugrunde, ohne sich je im Volksleben erblich verankern zu können. Wir haben also auch bei den Bienen wie bei Farnen usw. ein Reich sozusagen chronisch gewordener Mutationen vor uns, auf das wir unmöglich die gradlinig verlaufenden Vererbungsvorgänge bei den höheren Pflanzen und Tieren nebst ihren Gesetzen einfach übertragen können, ohne dabei Schiffbruch zu leiden. Bedrückendes ist ja bisher dabei auch noch nicht herausgekommen.

Hoffentlich findet sich für die Bienenkunde auch noch einmal ein Mendel, der an der Spitze des Bienenreichs mit seinen Vererbungsgeetzen das „Sesam, tu dich auf“ zu sprechen vermag. Ein weiterer Anlaß, die Bienen als wissenschaftliche Lehrmeister hoch einschätzen zu lehren. Eine wichtige Vorarbeit dazu wäre es, wenn unsere Züchter, gleichviel ob an den Anhalten oder sonstige Liebhaber solcher Fragen, ihre Mischlingsvölker möglichst genau auf den Wechsel in der äußeren Erscheinung der Volksglieder im Auge behalten wollten, denn nur möglichst zahlreiche und zuverlässig festgestellte Beobachtungen können da Klarheit schaffen.



# Bienenwirtschaftliche Landesausstellung

## Meissen

11.12.13. Juli 1925.

### Aufruf an die sächsischen Imker und Freunde der Imkerei!

Das soll für uns sächsische Imker die diesjährige Lösung sein, und zugleich ein lauter Mahnruf zur regen Betätigung auf dem Gebiete der Bienenzucht, zum zielbewußten Streben, zum Aufklären von Nicht-Imkern über die hohe wirtschaftliche Bedeutung derselben.

Daher ergeht schon jetzt die Einladung an alle Vereine, an alle Imker, an Freunde und Mitarbeiter auf diesem Gebiete, unsere Ausstellung in Meissen recht umfangreich zu bescheiden und zu besuchen. Heran mit den trefflichsten Völkern und Weiselzuchtstämmchen! Heran mit den Erzeugnissen unserer Immen, mit Honig und Wachs! Heran mit dem, was der findige Imker auf dem Gebiete der Bienenzucht eronnen, was seine geschickte Hand schuf! Heran,



Ihr Groß- und Kleinfirmen! Zeigt, wie Ihr an der Entwicklung unsrer Bienenzucht rege mitarbeitet! Heran vor allem auch die Literatur, der Jungbrunnen der Imterschaft!

Alle heran nach dem herrlichen Meißen, dieser tausendjährigen Gründung deutscher Wehraft, dieser rebengelächmühten Perle unseres Elbtales! Alle heran!

„Nur aus der Kräfte schön vereintem Streben,  
Erhebt sich blühend erst das volle Leben!“

Oberlehrer Lehmann.

1. Vorsitzender des Landesverbandes  
säch. Bienenzüchtervereine.

Richard Scholz, Vercha b. Meissen.

1. Vorsitzender des Bienenzüchtervereins  
Meissen u. Umg.

## Zum Einfuhrverbot für Bienenvölker.

Von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Das Einfuhrverbot für Bienenvölker jeglicher Art und gebrauchte Bienenvohnungen, das die Reichsminister für Ernährung und Finanzen unter dem 15. Juli 1924 erlassen haben, ist unseren österreichischen Imterfreunden begreiflicherweise sehr gegen den Strich gegangen. Denn die Ausfuhr von Bienenvölkern aus österreichischen Landes teilen nach Deutschland ist nicht unbeträchtlich und eine wesentliche Einnahmequelle für Kärntner und Krainer Handelsbienenzüchter. Schätzt doch Dr. Möbier („Bienenvater“ 1924 Nr. 10 S. 364) die Zahl der 1924 allein aus Kärnten ausgeführten Bienenvölker auf 5000, wovon rund 2000 nach Deutschland gegangen seien. Daher kann es nicht wundernehmen, wenn in den führenden Fachblättern Österreichs zu dem Einfuhrverbote eingehend Stellung genommen, es als unnötig und wertlos hingestellt wird. Man könnte an diesen Ausführungen mit Stillschweigen vorübergehen, wenn ihre Verfasser nicht vielfach völlig auf Abwegen wandelten und ganz falsche Angaben in Umlauf brächten. So schreibt A. Zeidler (Gernhoff) in „Mein Bienennistkästchen“ 3. Jahrgang Nr. 10 S. 346: „Ehe man es gedacht hätte und scheinbar auch bevor weitere Imterkreise Deutschlands davon Kenntnis hatten, wurde eine diesbezügliche Verordnung durch das Reichsministerium am 15. Juli 1924 erlassen. Die Gründe dafür sind mannigfaltig. Inwieweit sie stichhaltig sind, mag jedermann selbst beurteilen. Sicher wird das Verbot nicht nur außerhalb, sondern auch innerhalb Deutschlands mit sehr gemischten Gefühlen aufgenommen werden. Sehen wir uns die Gründe für das Verbot näher an, so ist es vor allem sicher Geschäftssache, wenn sich die selbe auch hinter anderen Gründen verberge. Von diesen anderen Gründen ist es vor allem die Reinhaltung der deutschen Biene, an der tatsächlich viel gelegen ist, und schließlich auch die Seuchengefahr, der durch das Verbot ein Kiegel vorgeschoben werden soll.“ Demgegenüber muß mit allem Nachdruck betont werden, daß das Einfuhrverbot einzig und allein erlassen wurde, um einer möglichen Einschleppung der Milbenseuche zu begegnen, die bis heute noch nicht in Deutschland festgestellt wurde, obgleich das A. Zeidler „unglaublich“ erscheint. Die deutschen Bienenstände dagegen nach Möglichkeit zu sichern war Pflicht und Recht der berufenen Vertreter der deutschen Imterschaft. Wenn A. Zeidler weiter meint, daß das Bienen-einfuhrverbot ohne gleichzeitiges Honigeinfuhrverbot eine halbe Maßnahme bleiben werde, weil infolge des Einfuhrverbotes die Preise für Bienenvölker und Honig in Deutschland bedeutend steigen und infolgedessen der deutsche Markt mit Auslands-honig starkartig überschwemmt werden würde, so wollen wir das ruhig abwarten. Vorerst haben wir allen Grund, uns zu freuen, daß die Reichsregierung endlich einmal ein klein wenig Verständnis für die Bedürfnisse der heimischen Bienenzucht bekundete. Zu ernstlicherem Widerspruch zwingen die Ausführungen der verantwortlichen Führer des Österreichischen Imterbundes, der Herren Dr. Haerdtl und Dr. Möbier (Wien). Im Frühjahr 1924 wollte ich auf Einladung der Mitterberger Kupfer-A.-G. in Mühlabach bei Bischofshofen im österreichischen Milben-seuchengebiet, um die Krankheit an Ort und Stelle kennenzulernen. Die dabei gemachten Beobachtungen regten mich an, auf der Wanderversammlung aller Imter deutscher Junge am 26. Juli 1924 einen Vortrag über „Mosema und Acarapis“ zu halten. Meine Erwähnung des Vorkommens der Milbenseuche im Salzburgerischen gab damals Dr. Haerdtl in der Aussprache am Schlusse der Vorträge Veranlassung zu der Erklärung, daß „nach den genauen und an reichlichem Material vorgenommenen Untersuchungen von Dr. Pointner

feststehe, daß nur auf einem Stande von 17 Böstlern 3 erkrankt, alle übrigen untersuchten Böstler seuchenfrei waren. Dank der Unterstützung der salzburgischen Landesregierung konnten diese 3 Böstler angelaut und vernichtet sowie der ganze Stand sorgfältig desinfiziert werden.“ „Wir können,“ so hob damals Dr. Haertel hervor, „da seither trotz großer Aufmerksamkeit ein neuerliches Auftreten der Seuche nicht beobachtet wurde, hoffen, Professor Jander sein nahes Forschungsgebiet leider gründlich entzogen zu haben“ (s. „62. Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Junge 1924“ S. 76 [Verlag Theodor Fischer, Freiburg i. Br.]). Leider war ich während dieser Ausführungen nicht im Saale anwesend, sonst hätte ich sie noch in der Versammlung berichtet. So konnte ich nur in einer persönlichen Aussprache Herrn Dr. Haertel darauf hinweisen, daß seine Worte nicht recht mit den Tatsachen übereinstimmen. Dabei stellte sich heraus, daß Herr Dr. Haertel sich nur auf die Ermittlungen im Jahre 1923 gestützt hatte. Im Jahre 1924 gebieten die Milben auf dem angeblich sorgfältig desinfizierten Stande lustig weiter und wüteten auch noch auf mehreren weit auseinander gelegenen Stellen, wie von Dr. Pointner festgestellt war und wie ich auch einige Wochen später noch unschwer beobachten konnte. Es hat mich außerordentlich gewundert, daß der 1. Vorsitzende des Oesterreichischen Imkerbundes in Marienburg von diesen Feststellungen des Seuchensachverständigen nichts wußte.

Inzwischen kam dann die Verordnung des österreichischen Bundesministeriums vom 23. Juni 1924 zur Abwehr und Tilgung der ansteckenden Krankheiten der Bienen heraus (s. „Bienenbote“ 1924 Nr. 9/10), die nach A. Reibler (Gernhoff) „das strengste bestehende Bienenseuchengesetz“ vorstellen soll (s. „Mein Bienenmütterchen“ 1924 Nr. 10 S. 348). Gegen die Milben hat es sich anscheinend aber noch nicht recht bewährt; denn es sind unterdessen nach den mir zugelommenen Mitteilungen nicht nur neue, weit abgelegene Seuchenherde aufgedeckt worden, sondern es besteht die Seuche auch noch an den alten Plätzen weiter. Selbst Anfang November war es noch der Fall. Um diese Zeit konnte ich Böstler mit 70—100% Milbenbefall auf den von Dr. Pointner und mir im Frühjahr als seuchenfrei erkannten Ständen feststellen. Mit dem Verschwinden der Seuche wird es danach wohl nicht so rasch gehen, so daß ich keine Sorge um weiteres Untersuchungsmaterial habe.

Des weiteren hat Herr Dr. Robler im „Bienenbote“ Stellung genommen gegen das Einfuhrverbot für Bienen (s. „Bienenbote“ 1924 Nr. 10 S. 362). In diesem Artikel spricht mir Dr. Robler Äußerungen unter, die ich nie getan habe. Es ist eine Irreführung, wenn er schreibt: „Herr Dr. Jander hatte damals (in Marienburg) zwar behauptet, die Milbenseuche sei nach Oesterreich eingeschleppt worden, man könne die Einschleppung nachweisen“; davon steht kein Wort in meinem Vortrage, der genau in der im Verhandlungsberichte abgedruckten Fassung in Marienburg gehalten wurde. Ich habe sogar bei meinem Besuche im Salzburgerischen den Eindruck gewonnen, daß die Seuche schon lange, wenn nicht von jeher im Lande gewesen ist. Für die Begründung des deutschen Einfuhrverbotes bleibt das aber ganz belanglos. Dafür war allein das Vorhandensein der Seuche maßgebend. Auch die Annahme Dr. Roblers, daß die Milben anscheinend Gegenen mit schlechter Luft und Rauch bevorzugen, entbehrt jeder Begründung und findet nicht einmal in den Verhältnissen im Salzburgerischen eine Stütze. Gerade das vielumstrittene eigentliche Rauchschabengebiet um die Kupferhütte in Auferfelden ist meines Wissens milbenfrei, und die Insel Wight, an der englischen Küste, auf der die Milben so arg gehaust haben, würde kaum als Kurort so berühmt sein, wenn sie eine schlechte Luft hätte. Der Vergleich mit der Tuberkulose, die auch unter ungünstigen Verhältnissen für den Menschen besonders gefährlich werde, hinkt sehr. Wurde mir doch feinerzeit erzählt, daß die Hüttenarbeiter in Auferfelden eigentlich nie an Tuberkulose erkrankten, während die Krankheit im eigentlichen Bergbaubetriebe in Mühlbach häufiger auftrat. Wahrscheinlich ist der an schwefliger Säure reiche Hüttenrauch dem Gedeihen der Tuberkelbazillen nicht günstig.

Daß das Einfuhrverbot schon deshalb gegenstandslos sei, weil aus dem Salzburgerischen gar keine Bienenvölker ausgeführt würden, ist völlig belanglos; denn das Einfuhrverbot richtet sich ja nicht allein gegen Oesterreich, sondern gegen alle Nachbarstaaten. Deswegen braucht aber doch noch kein Keil in die persönlichen Beziehungen der Imker Häben und drüben getrieben zu werden. Auch die Schweiz erließ sofort nach den ersten Feststellungen der Milbenseuche im Lande ein Einfuhrverbot, und niemand hat meines Wissens etwas dahinter gefunden. Was aber dem einen recht ist, ist dem andern billig.

# Kann durch Fütterung mit Nährsalzen dem Auftreten der Nosemaseuche vorgebeugt werden?

Von Landwirtschaftsrat R. Schreiber, München.

Die schrecklichen Verluste, die im Jahre 1924 durch das Auftreten der ansteckenden Ruhr eingetreten sind, beunruhigen begreiflicherweise unsere Bienenzüchter.

Durch die Wissenschaft wissen wir wohl, welches Lebewesen diese Krankheit hervorruft und wie die Zerstörung der Biene vor sich geht. Ferner wissen wir, daß stark befallene Bienenvölker abgeschwächt, vernichtet, der Wabenbau eingeschmolzen und die Wohnung selbst gründlich desinfiziert werden soll. Bei schwächerem Befall genügt zum Schluß ein Abkehren der Bienenvölker, d. h. das Bienenvolk wird in den Schwarmzustand versetzt.

Als Vorbeugungsmittel selbst gilt die allgemeine naturgemäße Behandlung der Bienenvölker, Beachtung und Unterstützung der Naturtriebe.

Nach meinem Dafürhalten ist damit dem Bienenzüchter wenig oder gar nichts gebietet; denn die Erfahrung hat gezeigt, daß durch Infektion plötzlich der hygienisch einwandfreieste und bestbewirtschaftete Bienenstand davon befallen werden kann, ähnlich wie dies bei Auftreten der Maul- und Klauenseuche der Fall ist.

Es ist doch eine altbekannte Tatsache, daß in jedem lebenden Körper eine Anzahl von Krankheitserregern vorhanden ist, die, solange der Körper nicht durch ungünstige Einwirkungen geschwächt ist, nicht schädigend auftreten können.

Es wäre doch sonderbar, wenn hier die Biene eine Ausnahme machen würde. Es ist einwandfrei durch Untersuchungen festgestellt worden, daß der Erreger der Nosemaseuche bei unseren Bienen in geringer Menge vorhanden sein kann wie gewisse Bakterien im menschlichen Darm. Betrachten wir nun einmal den Erreger selbst und dann sein Zerstörungswert.

Die Nosemaseuche wird durch ein mikroskopisch kleines tierisches Lebewesen hervorgerufen, *Nosema apis*, das in der Wandung des Chylusmagens, des Mitteldarmes der erwachsenen Biene seinen Sitz hat und auch hier seine Entwicklung durchmacht. Der Parasit, der sich zunächst frei im Darmlanal zwischen der Nahrung aufhält, kriecht später in eine der vielen Zellen, die den Mitteldarm innen tapetenartig auskleiden. Diese Zellen (Epithelzellen) sind für die Verdauungsvorgänge bei der Biene von besonderer Wichtigkeit, weil diese normalerweise die Aufgabe haben, gewisse für den Verdauungsvorgang bei der Biene unbedingt erforderliche Sekrete zu liefern. Wenn sie nun von den Nosemaparasiten befallen sind, können sie diese Tätigkeit nicht mehr oder nur in sehr geringem Maße ausüben, weil ihnen die Parasiten ihre eigene Zellsubstanz wegfressen und sie vorzeitig zugrunde richten. Die die Verdauungsekrete bildenden Epithelzellen werden unter normalen Verhältnissen von Zeit zu Zeit aus dem Zellenverbande gelöst, um durch neue Epithelzellen ersetzt zu werden. Sind diese Epithelzellen aber mit Nosemaparasiten angefüllt, die frühzeitig ihren Tod herbeiführen als unter normalen Verhältnissen, so müssen sie auch in viel stärkerem Maße, d. h. viel öfter, erneuert werden. Es ist klar, daß diese vermehrten Zellenerneuerungen nur auf Kosten der Gesamtkräfte der Bienen gehen können. Dieses Mehr an innerer Arbeit, das die Biene für die abnormal hohe Regenerierung ihrer Darmzellen verrichten muß, schwächt das Tier, und es stirbt früher dahin als eine gesunde Biene. Deshalb bedeutet diese Infektion mit *Nosema apis* eine Schwächung der Biene, die um so katastrophaler für das Tier ist, je stärker der Befall mit Parasiten war. (Auszug aus dem Flugblatt: „Welche Gefahr bedeutet die Nosemaseuche für die Bienenzucht?“ von Privatdozent Dr. Borchert.)

Solange die junge Biene von Futtersaft stroht und selbst Futtersaft erzeugt, tritt eine wesentliche Schwächung nicht ein. Anders ist es bei den Flugbienen, deren Tätigkeit es ist, Nektar oder Pollen zu sammeln. Durch diese ungeheure Arbeitsleistung tritt eine starke Abnutzung des Körpers ein, und die im Darm befindlichen Nosemaparasiten bekommen die Oberhand. Ungeheure Arbeitsleistung und innerer Körperzerfall lassen sich eben nicht in Einklang bringen.

Nun treten bei dem Praktiker folgende Gedanken auf: Bei der Ernährung des Menschen bildet die Zuführung von Nährsalzen eine wichtige Rolle, ebenso verwendet solche

Selbe der Landwirt schon seit Jahrzehnten bei der Aufzucht seines Viehes. Sollte die Biene eine Ausnahme machen?

Die Verwendung von Nährsalzen ist ja auch in der Bienenzucht nichts Neues, aber die Wissenschaft selbst hat derselben bis heute keine besondere Bedeutung beigemessen.

Nach meinen Erfahrungen — durch Zeugen jederzeit bestätigt — zeitigt die Verwendung von Nährsalzen augenscheinliche Erfolge bei den Bienen. Diese bestehen darin, daß die Brutstätigkeit sehr stark angeregt und gefördert wird und daß tatsächlich eine Veränderung in der Farbe des Chitinpanzers eintritt. Ein blutarmes Kind sieht nach einer Eisenernährung und Lebertranlkur bald frischer und gesünder aus. Die Blutmenge des Kindes ist eine größere geworden. Die äußere Farbenveränderung des Chitinpanzers läßt sich doch sicher mit der kräftigeren Ausbildung der inneren Organe, beeinflusst durch günstigere Ernährung, in Einklang bringen.

Die Erfahrung des Herrn Dr. Stabler in München bestätigt meine heutigen Vermutungen, daß durch Verwendung von Nährsalzen die Lebenstätigkeit der Bienen wesentlich gehoben wird, und dadurch wird die Biene widerstandsfähiger gegen Krankheiten und Einwirkungen äußerer Verhältnisse. Wir wissen, daß die Lebensdauer der Biene als Flugbiene (Trachtbiene) im Gegensatz zu ihrer eigentlichen Entwicklungszeit eine sehr kurze ist. Klingt es uns, die Lebensdauer der Biene zu erhöhen, so kann die Tracht wesentlich besser ausgenützt werden. Besteres ist eine Perspektive, die sich, wenn es uns gelingt, durch Fütterung mit Nährsalzen günstige Erscheinungen zu erzielen, von selbst ergibt.

Wir können doch alle Jahre die Wahrnehmung machen, daß die Bienen im zeitigsten Frühjahr sich in großen Mengen an Jauchegruben, Miststätten, Komposthaufen und Ausgüßwässern einfinden. Auf dem Komposthaufen in meinem Garten konnte ich feststellen, daß gerade an jener Stelle, wo eine Schicht hartgewordenen Kunsdüngers lag, die Bienen sich besonders gern aufhielten. Nach was suchen die Bienen hier? Nach Salzen, die sie zu ihrem Körperaufbau und zu ihrer Erhaltung benötigen, nach Salzen, die eben im Mist und im Blütenstaub nur in mangelhafter Weise enthalten sind.

Könnten wir nicht durch Nährsalze der Biene Stoffe zuführen, die sie immun gegen diese Erreger macht? Heute bekämpft man einen gefährlichen Feind des Obstbaues, die Botrytis, nicht mehr durch Bepinseln der befallenen Zellen, sondern durch Einführung einer Flüssigkeit in die saftleitenden Zellen. Der Zelleninhalt wird derart verändert, daß diese Schädlinge, wenn sie denselben in sich aufnehmen, zugrunde gehen. Aus dieser Tatsache heraus dürfte es sich empfehlen, daß mit der Verwendung von Nährsalzen bei der Fütterung der Bienen eingehende Versuche durch die Wissenschaft unternommen werden. Wir Praktiker sind gern bereit, mitzuhelfen, denn wir versprechen uns davon einen Erfolg.

Dem Entgegenkommen des Herrn Pfarrer Kraper verbande ich ein Rezept eines klassischen Arztes, das sich, wie durch verschiedene Versuche bestätigt, sehr gut bewährt hat und unter dem Namen „Apifast“ von der Genossenschaft des Landesvereins Bayerischer Bienenzüchter in den Handel kommt.

## Quebeck und sein Ende!

Von Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Die Nichtbeteiligung Deutschlands an dem internationalen Bienenzüchertongress in Quebec läßt die Gemüter mancher deutscher Imker noch immer nicht zur Ruhe kommen. Erst in den letzten Nummern einiger Bienenzeitungen konnte man dazu wieder allerlei lesen. Um den deutschen Imker eine vernünftige Einstellung in diesen Fragen zu erleichtern, sind folgende erbauliche Angaben der „Mitteilungen des Verbandes der deutschen Hochschulen“ (IV. Jahrg. Dez. 1924 II. 9 Seite 166) sehr dienlich. Dort heißt es: „Auf Grund der bisherigen Feststellungen haben in den Jahren 1923 und 1924 91 internationale Kongresse auf dem Gebiete der Wissenschaft und Technik stattgefunden. Zu 58 Kongressen war Deutschland nicht eingeladen; andererseits waren auf den übrigen 33 Kongressen, soweit sie nicht vom Völkerbund (4) ausgingen oder die internationale Gesetzgebung (3) betrafen, die alliierten Länder, insbesondere Frankreich und Belgien, wegen der Beteiligung Deutschlands überhaupt nicht oder nur äußerst schwach vertreten; dies gilt in erster Linie von den Kongressen (10), welche von deutschen

oder neutralen Gesellschaften einberufen waren und auch in einem dieser Länder stattgefunden hatten". Nach der gleichen Quelle beschloß der internationale Chirurgenkongreß in London 1923, zwar künftig den Gebrauch der deutschen Sprache zuzulassen, daß aber die deutschen Chirurgen selbst nicht an den Verhandlungen des internationalen Chirurgenkongresses in Rom im Jahre 1926 teilnehmen dürfen. Das sagt genug!

Wer von den deutschen Internen angesichts dieser Sachlage noch nicht weiß, wie er sich zu der Frage einer Beteiligung oder Nichtbeteiligung an einem internationalen Internerkongreß stellen soll, dem ist nicht zu helfen.

## Beitrag zur Entstehung der Lammertschen Tafeln.

Von Kantor a. D. Schwenkel, Großfurra bei Sondershausen.

„Außer Lammert (und Armbruster) hat bisher niemand den Heizsprung-Rhythmus beobachtet“, dieser Satz des Um- und Ausschauers in Nr. 11 der Leipzigerin sowie einige Bemerkungen in Fachblättern, die, gelinde gesagt, eine Heringschätzung, Anzweiflung und somit eine gewisse Entwertung der Lammertschen Beobachtungen bezeugen, veranlaßten mich, einen bescheidenen Beitrag zur Entstehung der „Wärmethorie“ der geschätzten „Leipziger Bienen-Zeitung“ mit der Bitte um gelegentliche Veröffentlichung zu übersenden. Ich will nur über den Anstoß zur Beobachtung der Innentwärme des Bienenvolkes während des Winters berichten. Daß ich dazu in der Lage bin, beweist meine Zugehörigkeit zum Bienenverein Sondershausen von 1886 an; Mitglied wurde später auch Lammert.

Vor 30 und mehr Jahren hatte der Verein in Pfarrer Fleischmann — Jecha bei Sondershausen — einen überaus tüchtigen Vorsitzenden, der auch ein fleißiger Mitarbeiter der Leipzigerin war. Neben ausgezeichneten Kenntnissen seines Berufes besaß er tiefes Verständnis für die Landwirtschaft sowie umfangreiches Können im Obst- und Gartenbau und befeiligte sich mit nie erlahmendem Eifer der edlen Imkerei. Seine kurzen, aber inhaltreichen Vorträge in den Vereinsitzungen waren für viele Außenseiter der Anziehungspunkt und verschafften ein immer volles Haus. Der Verein blühte wie wohl selten einer. Schon damals wurde, ehe Rechnungsrat Preuß aufstach, die Königin in der Haupttracht auf 4 Bruttafeln abgesperrt. Eine Vereinsitzung führte den Beschluß herbei, der Erforschung der Innentemperatur des Biens im Winter näherzutreten.

Der Rentner Kämmerer, ein schon in noch jungen Jahren trankeithalber von der dörflichen Landwirtschaft nach Sondershausen verzogener Gutsbesitzer, berichtete folgendes:

In einem Walde, ungefähr 3 Stunden von hier, beobachtete ein Freund an einem starken Aste in beträchtlicher Höhe einen Bienenschwarm, der schon einige Waben gebaut hatte und emsig weiterarbeitete. Es kam das Ende der Tracht, kalte Herbststürme rüttelten an den Bäumen, der Winter stellte sich ein mit Kälte und Schnee, und das Bienenvolk wurde als tot betrauert. Doch siehe, als die Winterstürme dem Bonnemonat weichen — es war bereits im März —, da sah der Entdecker des Ausreisens die Bienen lustig fliegen. Ob dieser Mär erfolgte bei den Versammlungsbesprechungen bedenkliches Schütteln des Kopfes. Die Biene ist kein Eisbär, Jägerlatein, Münchhausen und ähnliche Ausdrücke flogen dem Erzähler zu, der aber zäh für die Hauswürdigkeit seines Gewährsmannes eintrat. Schreiber dieser Zeilen, langjähriger Schriftführer, machte den Vorschlag, die Sache auf alle Fälle zu ergründen. An Gegnerschaft fehlte es nicht. Wie kann die Biene in ungeschütztem Bause bei einer Außentemperatur von etwa  $-10$  bis  $15^{\circ}$  Reaumur eine Wärme von  $8^{\circ}$  Reaumur, die zur Erhaltung mindestens notwendig ist, hervorbringen? Bei Brutansatz soll — nach damaliger Annahme — die nötige Wärme sogar  $30^{\circ}$  Reaumur betragen, woher soll diese kommen? Auf Beschluß wurden 6 Stück Winkeithermometer bestellt und an solche Vereinsmitglieder verteilt, die sich mit dem regelmäßigen Ablesen befassen wollten: Fleischmann, Kämmerer, Lammert, Müller, Mannstiedt und der Unterzeichnete. (Bei Abfassung dieser Zeilen kann ich mich leider nicht auf meine Niederschrift stützen; wer weiß, wo sich dieselbe befindet. Doch ist mir die ganze Angelegenheit noch so erinnerlich, als wäre sie kaum geschehen. Sollte ich trotzdem die Namen anderer Beobachter übersehen haben, so mögen sie dies gütigst entschuldigen.) Wohl 10 Jahre betrieben genannte Mitglieder Bienenzucht, jeder besaß einen Stand von 30—40 Völkern, alle verstanden die Bienen mit Erfolg zu behandeln, einige wurden zu Preisrichtern vom Vorfisenden vorgeschlagen.



Zwischen der 5. und 6. Wabe — wir hatten damals nur Normalmaß — wurde der kurze Schenkel eingeführt und der längere mit der Stala — Beinhalsenteilung — außen befestigt. Um der Einwirkung der Sonnenbestrahlung zu begegnen, wurde ein Boll nach Norden gewählt. Nun wurde beobachtet mit viel Interesse. Wie der Meteorologe lasen auch wir dreimal ab, morgens, mittags und abends. In jeder Versammlung wurden die abgelesenen Zahlen mitgeteilt, und die strittige Frage war für uns gelöst: Es ist dem Bienenboll möglich, bei  $-15^{\circ}$  Reaumur im Februar eine Innenwärme von fast  $28^{\circ}$  Reaumur zu erzeugen. In der Nacht sank die Quecksilbersäule um einige Beinhel, stieg aber am Tage wieder aufwärts. Im Dezember und Januar meldeten unsere Beobachtungen  $+8$  bis  $10^{\circ}$  Reaumur, bei beginnendem Bruteinschlag schnellte die Quecksilbersäule in die Höhe. Ich entsinne mich, daß ich in der Entwicklungszeit des Bollkes nie mehr als  $+28^{\circ}$ , nie weniger als  $+27^{\circ}$  Reaumur abgelesen habe, obgleich es manchmal bitter kalt war.

Am gewissenhaftesten war Sammet in seinen Beobachtungen, auch am längsten hielt er aus. Seine hochwichtigen Aufzeichnungen erregten schon damals Bewunderung; seine Gewissenhaftigkeit steht außer jedem Zweifel. Sie ist es auch gewesen, die ihm den frühen Tod brachte. Er war Bezirkssekretär am Landratsamt und hat sich im wirklichen Sinne des Wortes totgearbeitet. Ehre seinem Andenken!

Unser Winkelthermometer sind den Weg alles Irdischen gegangen. Eine schnelle Revision des Bollkes — die hiesigen Beobachter waren mit Berufsgeschäften überladen, sie arbeiteten tatsächlich für zwei Mann, nicht zum Vorteil ihrer Gesundheit —, und mit lautem „Kling“ lag der abgetrocknete Schenkel auf dem Bodenbrett. Keiner der Beobachter hat eine Erneuerung vorgenommen, da für sie die Angelegenheit geklärt war. —

Möchten diese Zeilen eines alten Imkers freundliche Aufnahme und Beachtung bei allen Pfliegern der Immen finden!

## Der Totentopf als Bienenfeind.

Von Prof. Dr. D. Kranzler, Leipzig.

Die „Leipziger Bienen-Zeitung“ 1925 bringt in ihrer Nr. 1, Seite 11, einen interessanten Beitrag über den größten deutschen Schwärmer, den Totentopf (*Acherontia atropos* L.). Da ich mich seit über einem halben Jahrhundert — denn meinen ersten Totentopf erhielt ich 1870, als die ersten gefangenen Franzosen durch Crimmitschau durchkamen — mit diesem höchst interessanten Schmetterlinge beschäftigte, so gestatte ich mir, den Ausführungen von R. Platz hier noch einiges hinzuzufügen. Mir war bereits bekannt, daß das Jahr 1924 wieder einmal ein besonders reiches Totentopfsjahr war, denn auch hier in Leipzig sind mehrere dieser Falter gefangen worden. Der Totentopf ist in Mitteleuropa in gewissen Jahren häufiger, in anderen Jahren seltener. Früher, als ich noch eifrigster Sammler war, erhielt ich oft genug Raupen, Puppen oder Schmetterlinge aus hiesiger Gegend. Ich erinnere nur an einen Fall, als ich in einem Sommer nicht weniger denn 37 Totentopfspuppen besaß, während ein mir bekannter Herr deren etwa 80 hatte. Damals wurden mir wohl 13 oder 14 Stück von einem Gutsinspektor aus Pommern zugesandt. Ich erwähne dies, weil daraus ein Schluß auf das „nördliche“ Vorkommen des Falters gezogen werden kann. Die meisten der Puppen, soweit sie nicht schon vorher tot oder durch die Post zerstampelt waren, ergaben nach „meiner Treibmethode“ den Falter. Ein einfaches Bewahren der Puppe im Zimmer in der Erde genügt nicht; sie braucht viel Wärme und viel Feuchtigkeit, und bringt man sie innerhalb 3 bis 4 Wochen durch „Treiben“ nicht zum Schlüpfen, so gelingt dies überhaupt nicht. So ist jenem Herrn, der sich über seine in die 80 Puppen so unendlich freute, nach seiner Züchtungsmethode nicht ein einziger Schmetterling geschlüpft.

Häufig genug erhielt ich Totentöpfe aus Bienenstöcken, natürlich meist von den Bienen arg zugerichtet, denn die Bienen leiden keinen Fremdkörper in ihrem Stode. Ich besitze solcher „Mumien“ wohl 6 Stück in meinem Bienenmuseum; leider werden sie von den Imkern, falls sie solche in Bienenstöcken — meist von den Bienen in Wachs eingeschlossen — finden, achlos weggeworfen. Ich wäre für jede Zusendung herzlich dankbar, kann man doch daraus einen Schluß auf die Verbreitung des Totentopfs ziehen!

Aber daß dieselben unseren Bienenstöcken oft genug argen Schaden zufügen, ja ganze Stände zu ruinieren vermögen, das geht aus folgender Tatsache hervor, die ich übrigens im

„Deutschen Bienenfreund“ 1889, Nr. 17—19, und an anderen Orten\*) bereits ausführlicher erwähnte. Ich erhielt nämlich, es war im Jahre 1884, aus Oberitalien die Mitteilung, daß dort der Totentopf ein ungemein häufiger und frecher Gast in Bienenstöcken sei. Ich teilte der Imkerin mit, wie sie diese Schmetterlinge fangen und töten könne, und bat, mir doch einige Exemplare zu schicken. Und das Resultat: Innerhalb zweier Jahre (84—86) erhielt ich insgesamt etwa 250 Totentopfschmetterlinge, mit wenigen Ausnahmen tadellose Tiere, die alle am Flugloch der etwa 20 Bienenstöcke gefangen worden waren. Die Hauptflugzeit dauerte von Ende Juli bis Ende August; doch flogen vereinzelt auch früher oder später. Schon am Flugloche wird der eindringende Schmetterling von den Bienen bedeckt; doch sein haariger, chitinharter Körper schützt ihn vor den Stichen. Im Stode verdirbt er die Waben und verzehrt eine Menge (etwa einen Teelöffel voll) Honig, um dann durch das Flugloch wieder zu verschwinden. Nur wenn die Fresser sich so vollgesehen haben, daß sie durch das enge Flugloch nicht wieder hindurch können, fallen sie den Angriffen der Bienen zum Opfer. Sie werden gleichsam von den Bienen zu Tode gehegt, dann zerstückelt und wohl auch in Wachs bzw. Propolis eingemauert, damit kein übler Geruch im Stode entstehen kann. Dringen aber mehrere Totentöpfe an einem Abend oder auch gleichzeitig in einem Stode ein, so entmutigen sich die Völker derart, daß diese zu nichts mehr nütze sind und geradezu die Freude an der Arbeit verlieren, genau so, als wären sie von Raubbienen überfallen. Es kam oft vor, daß an einzelnen Abenden bis zu 20 Totentöpfe vor den Stöcken wie Fledermäuse herumschwirrten und das Eindringen in die Bienenstöcke versuchten. Der Aufruhr der Bienen war dann immer ein ganz gewaltiger, ja der Schaden an den Völkern durch diese fortgesetzten Besuche schließlich so groß, daß die Völker immer bienenärmer wurden, da sich in der Nacht viele versiegen und zugrunde gehen. Jene Imkerin in Oberitalien mußte die Bienenzucht endlich aufgeben, da ihre 20 Völker schließlich völlig bienenleer geworden waren. Von besonderem Interesse war mir die Menge Honig, die viele jener gesandten Tiere im Leibe hatten. Bei einigen war der Hinterleib abgebrochen und lag neben dem übrigen Körper. Aus ihm aber war mindestens je ein Teelöffel voll brauner Honig, der noch tadellos mundete, herausgelaufen!

Auch in der Wiener Gegend muß der Totentopf ziemlich häufig vorkommen, denn ein dort wohnender Imker hat mir seinerzeit gegen 1000 (schreibe: tausend) Stück zum Kauf an, die er sämtlich vor seinem Bienenhause gesammelt haben wollte.

Daß der Totentopf einen eigentümlichen Ton von sich gibt, eine Art Pfeifen, ein sehr lautes Zirpen, oder, wie die Imkerin in Oberitalien mir schrieb: ein Quieten wie ein Schweinchen oder auch wie ein Maulwurf, ist mir schon längst bekannt. „Schreien“ kann man es wohl nicht nennen! Dabei redt sich das Tier kräftig in die Höhe, so daß man vor diesem unheimlichen Gesellen fast erschrecken dürfte.

Ausführlicheres kann an den von mir notierten Stellen weiter nachgelesen werden.

## Bienengemäße, farbenharmonische Bienenhausanstriche.

Von Oberlehrer R. Ruckbaum, Würzen.

Wir sächsischen Imker stehen noch heute unter dem Eindruck der Chemnitzer Bienen- ausstellung, die in einem parkähnlichen, sanft aufsteigenden Wirtschaftsgarten stattfand und eine mit geradezu raffiniert künstlerischem Geschmac durchgeführte Aufstellung lebender Völker in den verschiedensten Beutenformen bot. Und doch — welche Wirkung wäre bei dem herrlichen Hintergrund und der schönen Umgebung erst erzielt worden, wenn auch nur eine Beute bienengemäß und ein Häuschen farbenharmonisch gestrichen gewesen wäre! Daraus kann man natürlich der Vereinsleitung, die in jeder Beziehung auf der Höhe war, keinen Vorwurf machen. Daran sind lediglich die ausstellenden Imker schuld, und diesen wieder hat es bisher an der nötigen Unterweisung und Aufklärung auf diesem Gebiete gemangelt. Da nun die sächsischen Imker sich im Jahre 1925 in Meißen, bei

\*) Kalender des „Deutschen Bienenfreundes“ 1895, Titelbild usw., Arander, Dr. D., Leben und Zucht der Honigbiene. 1. Auflage 1912, Seite 64—65; 2. Auflage 1922, Seite 69—70. — Entomol. Jahrbuch 1895, Seite 147. — Reichs-Gemüse- und Obstmarkt 1919, Nr. 117. — Geflügel-Vögel: Landwirtschaftliche Beilage 1920, Nr. 80.

den Kunststodt, ein Stellbichein geben, dürfte es nicht ganz unangebracht sein, einige wenige Zeilen über obiges Thema zu veröffentlichen, zumal angesichts der Tatsache, daß die bis vor kurzem noch strittige Frage des Farbensehens bei den Bienen nunmehr endgültig gelöst sein dürfte.

# I.

Noch bis vor zwei Jahren standen sich in dieser Hinsicht zwei Richtungen gegenüber. von Hef und seine Anhänger behaupteten: Die Biene ist total farbenblind; sie vermag nur Helligkeitswerte — stärkere oder geringere Grauschattierungen — zu unterscheiden. Prof. Dr. Frisch dagegen stellte in seinem 1914 erschienenen Werk „Der Farbensinn und Formensinn der Biene“ (Jena, Gustav Fischer) den Satz auf: Die Biene vermag Gelb und Blau, Weiß und Schwarz auseinanderzuhalten. Interessant in dieser Beziehung sind Versuche, die ich mit Futternäpfchen angestellt habe, die mir die Staatliche Porzellanmanufaktur Meissen in den 8 Ostwaldischen bunten und 4 unbunten Farben der Graureihe angefertigt hat. Bringt man z. B. ein Näpfchen mit Gelb mit Zuckertlösung in die Nähe des Bienenstandes, so zeigen sich sofort Bienen, die zu naschen beginnen. Ein gleiches, wenn auch nicht in gleichstarkem Maße, tritt bei Blau in die Erscheinung. Rote und grüne Futternäpfchen mit genau demselben Futter werden gänzlich unbeachtet gelassen. Ich habe 1922 auf der VDMA-Ausstellung in Magdeburg in einem Vortrage über die Ostwaldische Farbenlehre nachgewiesen, daß beide Forscher, ohne es zu wissen, dasselbe behaupteten. Beide haben richtig beobachtet. Sie stimmten schon zu 50% in ihren Ansichten überein, soweit es sich nämlich um Weiß und Schwarz handelte. Blieben also noch Blau und Gelb übrig. Bezüglich dieser Farben hat Ostwald, ohne es bisher zu wissen, des Rätsels Lösung gebracht. Beide Farben sind Anfangs- und Endpunkt der sogenannten Buntfarbenreihe, also die Farben mit dem geringsten und größten Helligkeitswerte, wie dies in bezug auf Schwarz und Weiß bei den unbunten Farben zutrifft. Es war mir eine Genugtuung und Freude nachzusehen, daß Prof. von Frisch neuerdings zu meiner und Prof. von Hef's Ansicht gekommen ist. Auf der Naturforschertagung in Innsbruck im September 1924 (Leipziger N. N. vom 26. September 1924) hat er entgegen seinem bisherigen Standpunkte nachgewiesen, daß die Bienen tatsächlich farbenblind sind. „Es sind nicht die Farben, sondern die Unterschieden der Helligkeit, welche die Bienen unterscheiden.“ Weiter ist wissenschaftlich einwandfrei festgestellt, daß die Empfindlichkeit des Bienenauges weit ins Ultraviolett hineinreicht, also für Strahlen gilt, die das menschliche Auge nicht mehr wahrnimmt. Das ist zweifellos höchst interessant, kommt aber für die Praxis der Bienenzucht nicht in Frage, da wir gar nicht in der Lage sind, ultraviolette Deutenanstriche herzustellen. Es bleibt nunmehr fest ausgemacht: Die Bienen vermögen Weiß und Schwarz — Gelb und Blau — also Anfangs- und Endpunkte der unbunten und bunten Farbenreihe, aber nicht als Farbe, sondern als Helligkeitswerte zu unterscheiden, und auf Grund dieser Erkenntnis haben wir in Zukunft bienengemäße Farbanstriche zu gestalten. Einige Schwierigkeiten bereitet hierbei das „Schwarz“, da es wohl kaum einem Imker einfallen wird, diese Deutenwannefarbe auf seinem Stande anzuwenden. Doch der Kenner der Ostwaldischen Farbenlehre hilft sich leicht über diesen nur scheinbaren Schönheitsfehler bei der ganzen Sache hinweg; er nimmt ein anheimelndes Silbergrau, ein Grau mit 86% Schwarz und 14% Weiß. Mit den Graufarben hat es so keine eigene Verwandnis. Kreide ist nur zu 80% weiß. Grau mit 56% Weiß und 44% Schwarz sieht noch ganz schön weiß, nur etwas getrübt, unrein aus. Lassen wir's also bei etwa 4 Teilen Schwarz und 1 Teil Weiß.

Wie gestaltet sich nun der Deutenanstrich in der Praxis? Sehr einfach bei Deuten, die in ungerader Zahl nebeneinander aufgestellt sind. Wir kommen dann mit den 3 Farben Gelb, Blau und Weiß aus, etwa in folgender Weise:

Ungerad: (w = weiß, bl = blau, g = gelb, gr = grau.)

3 Deuten:	bl	w	g			
5 Deuten:	g	bl	w	bl	g	
7 Deuten:	w	g	bl	w	g	w

Ober gerad:

	2 Beuten:	bl	g			
4 Beuten:	w	bl	g	gr		
6 Beuten:	bl	w	bl	g	gr	g

Auf die oben angegebene Weise läßt sich jede Beute vom Bienenstande aus richtig und von der nebenstehenden deutlich unterscheidbar anstreichen. Beim ersten Anstrich (Grundieren!) ist die Farbe nicht allzu dick in den Farnis einzuführen. Es kommt darauf an, daß sich die Beute tüchtig voll Del saugt. Der zweite Anstrich ist dicker auszuführen. Jetzt muß der Pinsel gut ausgestrichen werden. Ich habe während des vollen Bienenfluges gearbeitet, nur die Fluglöcher nahm ich aus. Es hat kaum einer Biene etwas geschadet. Sie wichen der Farbe so zierlich aus etwa wie unsere jungen Dämchen in Lackschuhen den Wasserpfützen auf der Straße. Nur bei Lackfarbe heißt es vorsichtig sein, da die Bienen daran Nebenbleiben. Mancher Imker wird nun fragen: Hat denn dieses richtige Streichen wirklich einen Zweck? Dem mag gesagt sein: Jawohl, sogar einen sehr großen. Jedenfalls wird der Imker erreichen, daß keine vom Hochzeitsausflug zurückkehrende Königin mehr abgestochen wird, weil sie sich verfliegt. Bei richtigem Anstrich also unbedingt viel größere Garantie weiselrichtiger Völker als vorher. Ganz besonders ist recht greller, in die Augen fallender Anstrich bei den kleinen Buchwölken auf Belegstationen zu empfehlen. Ich möchte dann unbedingt für höhere Befruchtungsprozente als bisher garantieren. Also: Richtiger Anstrich hat weniger Aerger als bisher zur Folge und spart Gelbtausgaben für verlorenegegangenes, oft unersetzliches Königinnenmaterial. Auch Räuberei tritt nach meinen Erfahrungen weniger als bei nicht richtig gestrichenen Beuten ein. Nebenbei bemerkt: Der Beutenanstrich steht ganz bestimmt in einem gewissen Zusammenhang mit den Farben, die die Bienen während der Trachtzeit am liebsten befliegen. Die meisten Blumen blühen weiß, gelb oder blau oder doch in einer Farbe, die in der Nähe dieser liegt. Weiß: Krokus, Alpengänsekraut, Obstblüte; Blau: Krokus, Glyxine, Vein, Ratterkopf, Kornblume, Esparsette, Heide (violett); Gelb: Raps, Dotter, Hebrich, Herlige, Haselnuß, Krokus uff.

• II.

Haben wir Imker nunmehr einen sicheren wissenschaftlichen Boden für bienengemäße Beutenanstriche gewonnen, so werden wir noch einen Schritt weitergehen und auch dem Schönheitsempfinden des Menschen Rechnung tragen und zum Guten den Glanz und Schimmer für das Imkerauge hinzufügen. Es geschieht durch zwei den Bienen nicht liegende Farben, Rot und Grün. Durch Streichen der Fenster, Verschalungen, Riegel usw. mit diesen Farben gelingt es, einen Stand hervorzuzaubern, der das Entzücken aller Laien und Fachleute hervorruft. Wer es irgendwie ermöglichen kann, wende Weiß und Gelb, die leuchtendsten Farben, am wenigsten an, da sie die weniger hervortretenden „ersticken“, blass machen. Wer nun als Imker noch Besitzer eines Gartenhauses oder einer Battenlaube ist, kann sich und den Seinen eine weitere Freude bereiten, indem er einen andern Ostwaldschen Bierklang: Kreß, Weil, Eisblau, Laubgrün verwendet. Auch Zimmer und Häuer lassen sich auf diese Weise farbensreudig und harmonisch streichen. Voraussetzung allseitig befriedigenden Gelingens ist allerdings die Anwendung harmonisch zueinander abgestimmter Farben. Das eine steht fest: Nachdem das große Farbenproblem durch Ostwald und das spezielle bei den Bienen durch von Frisch gelöst ist, darf es in Zukunft keine unshönen, unharmonisch und unbienengemäß gestrichenen Bienenhäuser mehr geben. Darum: Farben tüchtige herbei! Die Arbeit kann beginnen!

## Der Vereinsbienenstand — das Bindeglied des Vereins.

Von R. Asbach, Großfurra bei Sondershausen.

Langjährige Erfahrungen im Vereinsleben der Bienenzucht ließen mich zu der Erkenntnis kommen, daß auf die Dauer nicht alle Mitglieder durch Vorträge, gegenseitige Aussprache und Vorführungen von bienenwirtschaftlichen Geräten an die Vereinsversammlungen zu fesseln waren. Die Zucht der Königin, hauptsächlich die Wahlzucht, die vielen neuerfindenden Rassen mit ihren nicht einfachen Betriebsweisen brachten wieder etwas mehr Leben und Anregung in die Versammlungen. Der Besuch war ein guter in der Zeit der Zuderzwangswirtschaft. Als es dann und wann einige Pfund Zuder gab, da kamen auch





dann gleichzeitig das Wachs. Es bleiben fast gar keine Rückstände, und diese Art der Wachs-gewinnung ist gewiß keine schwierige Arbeit.

Wer über mehr Wachs verfügt, fertigt sich eine einfache Wachspressen selber an. Sie besteht aus einem Holzbehälter von etwa 30 cm Höhe, Länge und Breite. Am Boden dieser Presse ist eine kleine Ausflußöffnung angebracht. Etwa 3 cm über dem Boden liegt ein mit vielen kleinen Löchern versehenes Brettchen. Nun wird ein passender dicht anschließender, versenkbarer Dedel hergestellt. Die ganze Presse ruht auf einem Balken, an dessen Ende man einen Eisenring (Band-eisen) anbringt, der die Höhe der Presse hat. Darein steckt man den einarmigen Hebel. Die Presse wird am besten aus Buchenholz angefertigt; die einzelnen Wände sind zu zapfen. Nachdem man die Waben 24—36 Stunden in Wasser gelegt, damit sich die in den Zellen sitzenden Nymphenhäutchen voll Wasser saugen, bringt man dieselben in einen halbvoll mit Wasser gefüllten Topf über Feuer. Sobald nun die Wachsbroden geschmolzen sind, füllt man ein dünnmaschiges Säckchen — am besten aus losen Salzfadenstoff hergestellt — mit diesem Brei. Jetzt wandert das Säckchen in die Presse. Die verbleibenden Rückstände werden nochmals gelocht und ausgepreßt. Es bleiben da nur wenig oder gar keine Wachs-rückstände in den Tretern und es lohnt sich nicht, diese noch zu veräußern.

Hat man das Wachs auf die eine oder andere Weise gewonnen, so empfiehlt es sich, dasselbe noch einmal in einem Gefäße zu schmelzen, dessen Boden mit Wasser gut bedeckt ist. Zweckmäßig verwendet man ein sich nach oben erweiterndes Gefäß; während die Masse schmilzt, versäume man nicht, den sich bildenden Schaum abzuschaöpfen. Dann muß man das Wachs langsam erkalten lassen. Ich setze das Gefäß mit heißem Wachs in eine Rochliste und schließe sie fest. Nach etwa 3 Tagen hab ich dann den schönsten, einwandfreien und ausstellungsfähigen Wachsstock.

Merke: Bei schneller Abkühlung platzt der Kuchen und sieht dann schlecht aus — Rückstände, schwarzes Zeug, bleiben im Gefäß oder setzen sich teilweise unter den Wachsstock an, wo sie mit dem Wachs entfernt werden.

Das so gewonnene Wachs verwendet man besten zum Gießen von Kunstwaben; bei der Imker auf keinen Fall. Luft brauchen die Bienen auch im Winter. Man darf darum die Fluglöcher der Beuten durch Abperrgitter verschließen. Es kommen während Fälle vor, daß einzelne Bienen, die altersschwach fühlen, den Ausweg suchen nach Bienenart im Freien zu sterben; finden diesen nicht sofort, so krabbeln sie eine Zeit herum, werden starr und bleiben sterbend vor schmalen Ausgangsröhren liegen. Da wird das Flugloch verstopft. Geraten dann die Bienen durch Zufall in plötzliche Aufregung, so verflucht sie sich, und ihr tragisches Schicksal ist besiegelt. Lasse alle Fluglöcher den ganzen Winter offen. Die wenigen Bienen, die vielleicht von dem Wachs weggepißt werden, können kaum in Betracht kommen. Sie betragen wohl nur ein Tausendstel der Volkszahl der Bienen. Meist suchen diese nur die vor den Fluglöchern liegenden, schon verwendeten Bienen auf. Ein Futterkasten in einiger Entfernung vom Bienenstande, der füllt mit Futter, hält die Vögel ab. Baron Verbeke lagte einmal: „Im Winter ist die Bienen verzeuelt wenig Luft.“ Stimmt. Wir Menschen können uns auch nicht ja monatelang in einer Stube aufhalten, niemals gelüftet wird. Ist aber das tägliche unserer Wohnräume überflüssig? Nein! Wir finden uns wohler, je mehr wir uns der Luft und der Kälte aussetzen. Ja, die Bienen ziehen sich, nachdem sie am Flugloch die mildere Luft genossen haben, wieder zum Knäuel zusammen und fühlen sich neu gelohnt. Darum haltet die Fluglöcher stets offen!



## Betriebsregeln für Anfänger im Februar

Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Die schwierigste Zeit der Imkerei rückt heran: die allmähliche Auswinterung. Viele Völker werden unruhig; sie brausen mächtig, immer mehr Bienen fliegen ab, auch bei ganz schlechtem Wetter; das bedeutet eine riesige Volkschwächung. Der müssen wir vorbeugen, wenn wir nicht ganz armfertige Völker in den Lenz bringen wollen. Wenn einzelne Familien brausen, so fehlt ihnen etwas; wir können da nicht immer die Beuten aufreißen, nachzusehen; es ist da und dort schon viel offene Brut in den Beuten; die wäre rasch verfault. Aus vielen Berichten erfahren wir, daß die gefährliche Ruhe sich angemeldet hat; das ist reichlich früh! Schuld daran ist fast in allen Fällen ungeeigneter Winterhonig, der im Herbst nicht entfernt wurde. Fallen wir doch nicht immer wieder in den gleichen Fehler! Wollen wir nicht immer nur durch Schaden klug werden! Merken wir uns die Sache vor für den nächsten Herbst; sonst kommen wir nie hoch. Vollige Heilung von der Ruhe kann nur ein ausgiebiger Reinigungsflug bringen.

Nützen wir die Gelegenheit hierzu in voller Fülle! Wenn das Thermometer +6—7° Schatten zeigt, windstilles Wetter herrscht, blauer Himmel lacht, dann auf die Läden mit den Blenden, und dem Lichte und den menden Sonnenstrahlen ungehindert Zugang den Beuten gestatten!

Vor jedem zu erwartenden Flug nehmen die im Herbst eingelegten Bodenbeläge richtigig heraus und untersuchen das darauf liegende Gemüll genau. Es sagt uns meist eine um diese Zeit immer gefährliche Unterzahl des Volkes. Die Gemüllreihen an sich geben Aufschluß über den Sitz des Volkes und die Stärke; so viel Gemüllreihen, so viele Beuten Wabengassen. Ist das Gemüll naß und triefend, so wissen wir, daß das Volk im Stodnasse leidet. Hauptursache des Unheils förmliche Anpressen des Gutmateriales und ungleichmäßige Verteilung. Im Gutmateria len sich ungezählte kleine Luftkanäle bilden.

nen, schlechte Wärmeleiter, welche am wirksamsten die oft so schroffen Gegensätze zwischen Außenluft und Stodtemperatur abzumildern imstande sind. Befinden sich im Gemüll einzelne verkrüppelte, nade Arbeiterlarven, so ist dies ein erfreuliches Zeichen der Weiselrichtigkeit, allerdings auch des Frühbrütens. Geradschneiderte Rastmaden zeugen von der Energie eines Volles, daß sich solcher Schwärmer wohl zu erwehren weiß. Wenn wir vor den Reinigungsflügen den Bienen nicht helfen, das Gemüll mit den toten Bienen fortzuschaffen, zwingen wir eine ungeheure Anzahl von Arbeitern, dies gefährliche Geschäft selbst zu vollziehen, und das kostet den meisten der emsigen Lere in der so wendlichen Natur das Leben.

Nicht vergessen dürfen wir, schon vor den ersten Flügen die Freilandbienentränke an sonniger, windgeschützter Stelle in unmittelbarer Nähe des Bienenstandes zu errichten. Uebersehen wir dies, so suchen sich die Bienen andere, oft weit entfernte Wasserstellen und kommen dabei massenhaft an. Das ist auch mit ein Grund, daß die Völker mit dem Einsetzen der Volltracht sich nicht auf wünschenswerter Höhe befinden.

Eine Freilandtränke ist doch leicht hergerichtet. Wir schlagen einen Pfahl in die Erde, nageln ein Brettchen darauf und stellen auf dieses ein altes, austrangiertes Küchengeschirr. Dann füllen wir dieses mit grünem Moos an und gießen von Zeit zu Zeit etwas angewärmtes Wasser darüber, so daß das Moos andauernd feucht bleibt. Das Stiel einer alten Dachrinne tut bei gleicher Behandlung den nämlichen Dienst. Wer sich eine recht nette Freitränke errichten will, nehme ein Springfasschen, gut gereinigt, bohre es ganz unten an, stecke durch die Oeffnung einen Federstiel und durch diesen wieder ein zurecht geschnittenes Hölzchen. Dadurch wird bewirkt, daß das Wasser aus dem Fasschen nur tropfenweise abgeht. Die Tränke stellen wir auf ein Naturschilfchen und legen eine mit Querschilfchen benagelte Bretterstiege an, die mit Moos belegt ist und bis zur Erde reicht. Es gewährt einen herrlichen Anblick, wenn sich

Hunderte von geschäftigen Bienen am grünen Moos füttern. Im allgemeinen lassen sich die Betriebsregeln für den Horman in folgende Leitsätze zusammenfassen:

1. Kameraden, sehet zu, daß euch kein Volk verhungert! Der Nahrungsverbrauch steigt mit zunehmender Brut; ein normales Volk verzehrt im Februar etwa 3 Pfund Nahrung. Im Februar, März und April verhungern mehr Völker, als den ganzen Winter über.

2. Schüet die Bienen vor verführerischen Sonnenstrahlen! Den Kindern der Sonne, welchen im Sommer das prächtige Himmelsgefirn Lebenselement ist, kann in den wendlichen Tagen des Nachwinters und Frühlings nichts so gefährlich werden, als unmittelbar das Flugloch treffende Sonnenstrahlen. Tausende nützlicher Existenzen werden dadurch hinausgelockt in die oft schon so schöne, aber äußerst gefährliche Natur — zum letzten Fluge.

3. Haltet die Völker warm! Wer glaubt, mit dem ersten Frühlingssonnenstrahlen seine Völker der schützenden Hülle berauben zu können, versündigt sich schwer an seinen Bienen. Wärme ist jetzt nötiger als mitten im Winter.

4. Beuget jeder Stadnässe vor! In nassen Beuten kann es kein froh Gedeihen geben. Angenährtes Füllmaterial muß baldigt mit trockenem, vorerwärmtem ausgetauscht werden. Alle nicht von Bienen besetzten Waben sind bei günstiger Witterung aus den Beuten zu nehmen.

5. Schenket den Völkern die so notwendige Ruhe! Diese ist um so wohlthätiger in ihren guten Folgen, je andauernder und ungestörter sie genossen werden kann.

..... 3. und 4. Januar herrliches Flugwetter! Bis + 12° C im Schatten! Das war ein Leben! Alle Völker gesund! Kein Ruhrfledchen! Alle Extremite werden weit drauhen abgegeben. Hoffentlich haben Sie alle, liebe Imkerfreunde, diese herrlichen Tage gut genüßt! Das Gespenst der unheimlichen Ruhr ist damit auf Wochen hinaus gebannt.

## Briefkasten.

Bearbeitet von Karl Plag, Weissenfeld. Im Briefkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und dürfen wir diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Belegzettel beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 28.

Zu der Frage unter S. in D. in Nr. 12, Seite 225, schreibt Herr Magenarzt Dr. Th.: Bei 20 bis 30% der Personen, welche an Uebersäuerung des Magens (Aufstoßen, Sodbrennen) leiden, treten bei Genuß von Honig und Süßigkeiten Magenschmerzen auf. Nehmen solche Kranke  $\frac{1}{4}$  Stunde vor dem Essen 1 Teelöffel voll doppeltkohlensaures Natron, so treten Schmerzen häufig nicht auf.

B. A. in M. — Beuteraten. — Anfrage: Was für ein Kastensystem ist folgendes: Ober- und Unter-Behandlung, 60 cm tief, Rähmchenmaß, innen 22,5 x 26,5, Aufsätze 11 cm hoch, Rähmchenmaß innen 9 x 26,5. In welchem Buch wird dasselbe mit dessen erfolgreichste Behandlung beschrieben? Antwort: Glauben Sie mir, lieber Imkerfreund, das kann ich wirklich nicht erraten, denn bis 1919 wurden 63 verschiedene Rähmchengrößen verzeichnet, aber darunter ist es nicht. Es ist doch viel einfacher,

Sie fragen den Besitzer solcher Beuten nach dem Namen derselben. Man darf aber auch nicht zu viel vom Onkel verlangen.

E. R. in A.-L. — Lohn für Bearbeitung von Bienenvölkern. — Anfrage: Wieviel kann ein Imker beanspruchen, wenn er einen Stand mit versorgt, pro Volk, fürs ganze Jahr, für alle Arbeiten, die zu verrichten sind, im Nachbardorf? — Antwort: Ihre Anfrage ist recht unbestimmt. Es müßte doch wenigstens die Zahl der Völker und die Entfernung des Nachbardorfes angegeben sein, um die Bezahlung genauer feststellen zu können. Gewöhnlich rechnet man für die Jahresbehandlung eines Volkes 4 M., das Einschlagen der Schwärme, das Schleudern und die Zeit für den Weg sind besonders zu bezahlen.

A. B. in W. — Bezug von deutschen Bienen und Walzen. — Anfrage: Wo bekommen ich die echte deutsche Biene? Wie ist der Bezug am

besten, im Schwarm oder als Königin? Wo bekomme ich Strohwalzen, und ist darin der Honigertrag größer als im Strohlorb? — Antwort: Von der Deutschen Züchtervereingung erhalten Sie durch Herrn Lehrer Fr. Wilhelm in Orxheim bei Kreienfeld gut durchgeprüfte deutsche Bienen. Am sichersten ist der Bezug im Volle. Strohwalzen beziehen Sie billig und gut von Großmüller Herbst in Artern. Im Honigertrag sind Strohlorb und Walze gleich, in der Behandlung verdient die Walze den Vorzug.

**D. Sch. in D. — Flugrichtung.** Halb ausgebaute Rähmchen. — Anfrage: 1. Ist es ratsam, die Bienenwohnungen so aufzustellen, daß die Fluglöcher der Sonne (Südsonne) zugekehrt sind? 2. Ich habe in meinen Bienenwohnungen Gangrähmchen, von denen einige im Brutraum nur halb ausgebaut sind. Muß ich diese halbfertigen Waben durch neue ersetzen, da ich andernfalls nur Drohnenbrut bekommen würde? — Antwort: 1. Da die Bienen Sonnenvögel sind, dürfen die Fluglöcher der Sonne zugekehrt sein. 2. Die halb ausgebauten Waben ersetzen Sie durch Rähmchen, die mit ganzen Mittelwänden ausgefattet sind. Diese halbfertigen Waben hängen Sie den ersten Schwärmen ein, die führen Arbeiterbau auf.

**H. F. in R. v. L. — Tote Königinnen bei der Königinnenzucht.** — Anfrage: Seit einigen Jahren plägte ich meine Königinnen nach der Methode von Prof. Dr. Zander mittels Umlarven. Drei Tage vor dem Auskriechen steckte ich die Propfen mit den Wieselzellen in die Schutzkäfige und gab sie dem Pflaster voll. Leider habe ich alljährlich die Beobachtung machen müssen, daß eine Anzahl der Königinnen nicht schlüpfen. Beim späteren Öffnen dieser oftmals schönsten Zellen fand ich die Königinnen voll ausgebildet, aber tot darin vor. Eine Verätzung ist ausgeschlossen. Was ist die Ursache des Absterbens, und was kann ich dagegen tun? — Ant-

wort: Wenn Sie behaupten, daß Verätzung ausgeschlossen ist, obgleich ich diese Mißerfolge darauf zurückführe, dann kann ich nur annehmen, daß Sie die Zellen während des Umladens auf den Oberteil der Propfen stellen, was die Nymphen nicht vertragen können.

**S. R. in R. — Phazella und Serrabella.** — Anfrage: Kann Phazella ins Getreide oder nur ins Freie gefüt werden? Wann ist die beste Ausfütterzeit? Ist Serrabella ebenso gut als Bienenfütterungsmittel oder nicht? — Antwort: Ausfüt von Phazella erfolgt ins Freie von Anfang Mai an, alle 4 Wochen eine neue Ausfütter. Serrabella ist eine bessere Honigpflanze, da sie gleichzeitig ein vorzügliches Viehfutter ist.

**A. S. in D. — Beste Bienenbeute, beste Bienenrasse.** — Anfrage: Welches ist der beste Bienenstod für Anfänger, und welche Bienenrasse paßt für Schleien? — Antwort: Sehen Sie sich bei den Imkern Ihres Heimatortes um, die dort am meisten verbreitete Bienenwohnung wählen Sie, denn sie ist gut. Und als Bienenrasse wählen Sie die deutsche Biene. Lesen Sie außerdem fleißig das Buch „Bienenwaben“ von Sauppe aus unserer Verlags- und kommen Sie zum Ziele.

**D. in S. — Frühbrüten-Königinzucht, Königinnenwechsel.** — Anfrage: 1. Ist es schädlich, wenn ich schwache Völker durch Fütterung reizt, damit ich im Mai—Juni starke Völker habe? — Antwort: Durchaus nicht, Reizfütterung im April ist unbedingt nötig, um im Juni starke Völker zu haben. 2. Können Königinnen auch in kleinen Völkern erzogen werden, wie Oberförster U. in L. empfiehlt? — Antwort: Ganz gewiß, wenn Sie es wie der Ratgeber machen, nur die Kästchen ordentlich vollstatten und warm halten. 3. Wird ein Volk durch Entweiselung faul? — Antwort: Nein, im Gegenteil, der Honigertrag wird gesteigert, da Brutpflege wegfällt.

## Vereinigung der deutschen Imterverbände.

### Der Wirtschaftsausschuß.

Sitzung am 27. und 28. Dezember 1924 in Halle (Gasthof „Rotes Roß“).

#### Sitzungschrift.

Anwesend sind die Mitglieder des Wirtschaftsausschusses: Breiholz (Neumünster), Grise (Wismar), Dr. Koch (Münster), Rehs (Kalen), Schatzberg (Brint) für Wichmann, Schreiber (München), Schüller (Weinheim) und Stollberg (Magdeburg). — Otto (Berlin) fehlt entschuldigt.

Außerdem nehmen an der Sitzung teil die beiden Mitglieder vom Vorstand: Hedelmann (Münster) und Rüttner (Köslin); ferner sind als Gäste zugegen: Aberle (Stettin), Baeverf (Münster), Harnen (Göttinge), Lupp (Weinsberg), Jaeger (Weselsburen), Melchert (Magdeburg), Plag (Weisenfels) und Schmidt (Rothenburg a. d. S.).

Den Verhandlungen liegt folgende Tagesordnung zugrunde:

1. Unser Aufgabentritt. Berichterstatter: Rektor Breiholz (Neumünster).
2. Unser Verhältnis zur Vereinigung der deutschen Imterverbände. Berichterstatter: Lehrer Grise (Wismar).
3. Unser Verhältnis zu den Herstellern bienenwirtschaftlicher Bedarfsgegenstände und zu den Händlern. Berichterstatter: Rektor Breiholz (Neumünster).

4. Unser Honigwerbeblatt. Berichterstatter: Privatdozent Dr. Koch (Münster).
5. Verbreitung anderer Werbeschriften. Berichterstatter: Landwirtschaftsr. Schreiber (München).
6. Genossenschaftliche Aufgaben der Gegenwart. Berichterstatter: Kaufm. Stollberg (Magdeburg).
7. Unser Kampf um den Honigpreis und gegen die Mißstände im Honighandel. Berichterstatter: Rektor Breiholz (Neumünster).
8. Die Verwendung des deutschen Honigschlides im Dienst von Honigpreissubvention und Honigablag. Berichterstatter: Hauptlehrer Schüller (Weinheim).
9. Unsere marktfähigen Honigbehälter nach Stoff und Form. Berichterstatter: Hauptlehrer Rehs (Kalen) und Oberlehrer Lupp (Weinsberg).
10. Der Honigpreis.
11. Sonstiges.

#### Erster Tag (27. Dezember).

Breiholz eröffnet die Sitzung um 3<sup>15</sup> Uhr nachmittags, heißt die Erschienenen willkommen und hofft, daß die Verhandlungen heute und morgen dem großen deutschen Imterbau einen weiteren wertvollen Seiten einfügen werden. Auf seinen Vorschlag wird die

Tagesordnung abgeändert und in der Reihenfolge ordnet, wie die Sitzungsschrift zeigt.

1. Unsere genossenschaftlichen Aufgaben der Gegenwart behandelt Stollberg in ausführlicher und überschüssiger Weise. In der Erledigung der wirtschaftlichen Fragen sind die Verbände auf die Genossenschaften oder Wirtschaftsvereinigungen angewiesen. Deren Aufgabe ist zunächst gemeinsame Beschaffung. Gewarnt wird vor dem Einkauf größerer Mengen. Sehr wenig sei daran zu verdienen, je viel zu verlieren. Vor allem haben die Genossenschaften dem Honigabsatz zu dienen. Leider sei die Erzeugung der Gesamt-Honigerzeugung noch nicht ausfüllbar. Grundsätzlich sei daran festzuhalten, daß wir Jmtern durchaus imstande seien, die wirtschaftlichen Fragen der Bienenzucht von uns aus zu lösen. Der Vortrag war eine schöne Einstimmung der Verhandlungen und weckte einen lebhaften Gedankenaustausch.

2. Ueber unseren Kampf um den Honigpreis und gegen die Mißstände im Honighandel berichtet Bretholz. Er gibt zunächst Bericht über die Verhandlungen am 13. Dezember v. J. in Berlin, an der verschiedene Vertreter der Wissenschaft und der Volkswirtschaft, sowie auch Verwaltungsbeamte teilgenommen haben. Zur Beratung stand die Frage, was zu tun sei, um die offensündigen Mißstände im Honighandel zu beseitigen. Ein Bericht über diese Sitzung wird an anderer Stelle gegeben werden. Hier sei nur mitgeteilt, daß über die grundlegenden Forderungen der Imterschaft sehr eingehend verhandelt wurde. Leitend sei dabei der Gedanke gewesen: Die Bienenzucht muß als Erwerbszweig lohnend sein, oder sie wird überhaupt nicht sein. Und die drei Grundforderungen? 1. Kennzeichnung und Schutz des deutschen Honigs, 2. Zollbelastung und Kennzeichnung des Auslandshonigs, 3. Reichsgesetzlicher Schutz des Bienen Honig. In den Berliner Verhandlungen sei immer wieder hervorgehoben worden, daß die wertvollste Arbeit von den Imtern selbst geleistet werden müsse. Selbsthilfe der Imterschaft sei auch der Gedanke, der die heutige Tagung beherrsche.

Diesem Bericht folgte eine eineinhalbstündige Aussprache. Alle waren darin einig, daß für ganz Deutschland ein besserer Honigpreis erreicht werden müsse, wenn die Bienenzucht lohnend bleiben solle, daß dabei allerdings auch die Kaufkraft des Volkes nicht außer Betracht bleiben dürfe, daß der Honigrichtpreis auch weiterhin immer von neuem in der gesamten Presse bekanntzugeben sei, damit sowohl Imter wie auch Käufer sich an ihn gewöhnen, daß der Presseausdruck sämtlichen Verbänden fortlaufend kleine Schriftsätze zur Verfügung stellen müsse, die für Werbezwecke geeignet seien. Hauptaufgabe der Wirtschaftsverbände und Genossenschaften sei nicht die Beschaffung von Bienenwohnungen und Imtergeräten, sondern der Honigabsatz und die Honigpreisbildung.

3. Ueber die Verwendung des deutschen Honigschildes im Dienst von Honigabsatz und Honigpreisbildung berichtet Schäfer (Weinheim). Auch an diesen Bericht schloß sich eine ausgiebige Bepresung, in der den aufgestellten Richtlinien allgemein zugestimmt wurde. Ergebnis: Das deutsche Honigschild soll der Vereinigung der deutschen Imterverbände geschenkt werden. Es wird nur durch diese an die Verbände abgegeben. Diese richten einen eigenen Ueberwachungsdienst ein. Das Honigschild darf nur für solchen Honig verwendet werden, der von einem Prüfungsausschuß als marktfähig erklärt worden ist. Zuverlässige Honigprüfer sind auszu-

bilden. In Verbindung mit dem geschützten Honigschild soll ein Verschlusstreifen verwendet werden. Einzelheiten sind noch zu beraten. Auch über Behandlung, Aufbewahrung und Prüfung des Honigs sind noch besondere Richtlinien zu vereinbaren.

4. Den Bericht über das deutsche Honigwerbeblatt gibt Dr. Koch (Münster). Drei Forderungen stellt er auf: Das Werbeblatt soll 1. wissenschaftlich einwandfrei, 2. kurz gefaßt sein und 3. sich freihalten von marktstreiterischer Anpreisung. Er hat ein Werbeblatt ausgearbeitet, das er im fertigen Entwurf vorlegt. Es ist in Fragen und Antworten gehalten und findet nach Inhalt und Form allseitigen Beifall. Beschlossen wird, den Werbeblatt-Entwurf zu vervielfältigen und sowohl den Teilnehmern als auch sämtlichen Verbänden zur Aeußerung zu übersenden. Unter Berücksichtigung der eingegangenen Urteile wird Dr. Koch danach das Werbeblatt endgültig fertigstellen.

5. Ueber die Frage, ob neben dem Werbeblatt noch eine erweiterte Werbeschrift verbreitet werden soll, spricht Schreiber (München). Er bejaht die Frage und findet einstimmige Zustimmung. Die Bearbeitung der erweiterten Werbeschrift, die eine Ausführung zum Werbeblatt darstellt, wird Dr. Koch übertragen.

Nach sechsstündigen Verhandlungen wird um 9<sup>u</sup> Uhr die Sitzung abgebrochen und auf morgen früh vertagt.

### Zweiter Tag (28. Dezember).

Fortsetzung der Verhandlungen 8<sup>u</sup> Uhr morgens.

6. Ueber unsere marktfähigen Honigbehälter nach Stoff und Form sprechen Rehs (Raglen) und Lupp (Weinsberg). Rehs gibt zunächst einen kurzen Ueberblick über die Geschichte der Honigbehälter und führt dann Gefäße aus verschiedenen Stoffen (Aluminium, Blech, Glas und Pappe) auf anschaulichste vor, spricht eingehend über ihre Vorzüge und Nachteile und kommt zu dem Schluß, daß die Behälter aus Glas mit Aluminiumdeckel wegen ihres billigen Preises und ihrer Sauberkeit in erster Linie zu empfehlen seien. Lupp ergänzt diese Ausführungen und bespricht die Honigbehälter nach ihrer Form. Dabei unterstreicht er besonders, was schon wiederholt ausgesprochen war, daß auch die Honigbehälter in den Dienst der Werbetätigkeit zu stellen seien. Die Schaffung eines Einheitsglases sei dringendes Bedürfnis. Er empfiehlt als solches das Glas mit Aluminiumdeckel und Schraubverschluss.

In der lebhaften Bepresung führt Schreiber u. a. aus, daß auch die Schaffung eines größeren Einheits-Verbandgefäßes von großer Bedeutung sei. Es soll nicht mehr als 50 Pfund fassen, sehr widerstandsfähig und mit einem starken Fußring versehen sein. Für seine Beförderung sei ein unschlagbarer Tragbügel unerlässlich.

Nach gründlichem Gedankenaustausch wird einstimmig beschlossen: Es ist ein Einheitsglas zu beschaffen. Dieses Einheitsglas ist nur in einer Form und in drei verschiedenen Größen herzustellen,  $\frac{1}{2}$  Pfund, 1 Pfund und 2 Pfund Inhalt fassend. Das 1-Pfund-Glas soll einen Zentimeter höher als breiter sein, die beiden anderen Gläser sollen entsprechende Ausdehnung haben. Den Verschluss bildet ein Aluminium-Schraubdeckel. Dieses Einheitsglas soll der Vereinigung der deutschen Imterverbände geschenkt werden. Sämtliche Verbände und Genossenschaften sollen demnächst Mustergläser zur Prüfung und Beurteilung bekommen.

7. Unser Verhältnis zu den Herstellern bienenwirtschaftlicher Bedarfsgegenstände und zu den Händlern behandelt Breiholz. Er gibt dabei einen Schriftwechsel bekannt, den er mit dem Verband der Hersteller und Händler geführt hat. In der Aussprache wird festgestellt, daß die Imkervereinigungen keineswegs beabsichtigen, die Hersteller und Händler zu schädigen, ihnen vielmehr daran gelegen ist, Hand in Hand mit ihnen zu arbeiten, und daß den Werkherren und Händlern durch den genossenschaftlichen Bezug die Arbeit nur erleichtert werde.

8. Die Aussprache über die Aufgaben des Wirtschaftsausschusses leitet Breiholz ein. Er gibt einen kurzen Rückblick auf den Entwicklungsgang des Wirtschaftsausschusses, der zu Pfingsten dieses Jahres durch Beauftragte von Verbänden und Genossenschaften in Weimar ins Leben gerufen worden sei. Auf die Bildung des Honigpreises und die Regelung des Honigablasses bestimmenden Einfluß zu gewinnen, damit der Bienenzuchtbetrieb sich lohnender gestalte, das sei die Aufgabe, die man ihm zugewiesen habe. Er habe sich redlich bemüht, diese Aufgabe zu erfüllen, nehme aber nicht für sich in Anspruch, in diesem Bemühen stets unfehlbar gewesen zu sein, wenn er auch allezeit nach bestem Wissen und Können sich eingesetzt habe. Sein Arbeitsfeld sei in der fortschreitenden Arbeit ständig gewachsen. Es gehöre, kurz gesagt, alles dahinein, was dazu angetan sei, die Honigerzeugung zu verbilligen, Honigpreis und Honigablaß zu heben.

9. Im Anschluß daran spricht Griefe über die Stellung des Wirtschaftsausschusses in der Vereinigung der deutschen Imkerverbände. Er betont, daß der Wirtschaftsausschuß seine Berechtigung dargetan habe durch die Arbeit, die von ihm geleistet worden sei. Nach seiner Arbeit allein solle er beurteilt werden, und auch die Verhandlungen von gestern und heute hätten wahrlich bewiesen, welche Bedeutung ihm zukomme. Diesen Worten wird von allen Seiten mit Nachdruck zugestimmt. Breiholz fügt hinzu, daß die Vertreterversammlung in Gera über die Anerkennung des Wirtschaftsausschusses als Arbeitsgemeinschaft in der Vereinigung der deutschen Imkerverbände die Entscheidung zu treffen habe, wie denn überhaupt unsere Arbeit gestern und heute eine Vorarbeit für die Vertreterversammlung in Gera sei.

10. An der früheren Bestimmung über den Honigpreis wird festgehalten:  $\frac{1}{4}$  vom Preise der Rollereibutter.

11. Sonstiges. In gegebener Veranlassung wurde unter allgemeiner Zustimmung ausdrücklich darauf hingewiesen, wie der Gang der Verhandlungen und die einstimmige Annahme fast aller Beschlüsse dargetan habe, daß zwischen den Vertretern der Verbände und der Genossenschaften nicht nur das beste Einvernehmen herrsche, sondern daß sie sich auch in ihrer Arbeit wechselseitig befruchten.

Mit einem Dank an alle Teilnehmer schließt Breiholz um 2 Uhr die Sitzung.

J. Schäfer. Breiholz

## Niederschrift

der Vertreterversammlung des Bienenw. Hauptvereins der Provinz Sachsen in Halle am 29. Dezember 1924.

Der Vorsitzende eröffnete die Versammlung um 11 Uhr vorm. mit einem kurzen Willkommensgruße, besonders begrüßte er den Ehrenvorsitzenden des Hauptvereins, Herrn P. Schulze, und den Vertreter der Landwirtschaftskammer, Herrn Direktor Römer, Cröllwitz.

Die Feststellung der Anwesenheitsliste ergab zunächst 66 Vereine mit 176 Stimmen. Die Zahl der vertretenen Vereine erhöhte sich später auf 76.

Weiter gedachte der Vorsitzende der Imter, die der Tod im Laufe des Jahres 1924 in ein besseres Jenseits abgerufen hat und ehrte die vier Entschlafenen Hahbert (Alfserleben), Euxler (Gerbsiedt), Kibelstein (Saubach) und Weise (Eichling) noch besonders. Der Vorsitzende gab dann eine Uebersicht über die 1924 im Verein geleistete Arbeit. Das durch die Inflation völlig in Unordnung gelommene Rassenwesen regelte sich vollkommen. Der Ertrag aus der Bienenzucht war in vielen Vereinen infolge des anhaltenden Regens im Sommer gering. In 14 Vereinen waren die Mitglieder des Vorstandes als Wanderlehrer tätig. Drei Imterkurse wurden in Halberstadt (Melchert), Straußfurt (Windner), Delitzsch (Schmidt), gehalten. Aus drei Vereinen wird das Auftreten der Faulbrut in den ersten Stadien gemeldet. Es sind alle Vorkehrungen getroffen, um die Seuche zu unterdrücken. Der Vorstand hat eine Lichtbildserie von 60 Bildern aus dem Bienenleben angekauft, und diese sieht den Vereinen gegen Ersatz des Portos auf eine Woche für einen Lichtbildervortrag zur Verfügung. Jeder lit mit 28  $\frac{1}{2}$  pro Zentner zu kaufen. Um Zeit zu gewinnen, verzichtete die Versammlung auf den weiteren umgehenden Jahresbericht des Schriftführers. Der Rassenführer

Windner erstattete den Rassenbericht. Die Rasse zeigt einen guten Bestand. Dieser ist zum Teil dadurch entstanden, daß der Beitrag für die Haftpflicht und die V. D. Z. von 50 Pf. auf je 25 Pf. pro Mitglied herabgesetzt ist. Eine Anzahl Vereine sind zudem noch im Rückstande mit ihren Beiträgen. Am 1. Dez. 1924 ergab sich ein Rassenbestand von 5517,73 J.

Die Rasse ist geprüft worden von den Vereinen Delitzsch und Eisleben. Die Rassenprüfer beantragten Entlastung des Kassierers, da die Rechnung geprüft und richtig befunden worden ist. Der Vorsitzende des prüfenden Vereins Eisleben, Herr Seminarlehrer Gerlach, rügte es, daß noch so viele Vereine im Rückstande seien, auch aus dem Vorjahre. Er hatte sich die mühevollen Arbeit gemacht, die Summen herauszuziehen.

Der Rassenführer Windner wies darauf hin, wie er vergeblich versucht habe, die säumigen Vereine zur Zahlung noch vor dem Rassenabschluß am 1. Dez. 1924 heranzubolen. Eine Mahnung durch ein Rundschreiben des Vorstandes, eine direkte Mahnung mit beigefügter Zahlkarte hatte nur geringe Wirkung. Zum Gluck sind nach dem 1. Dez. doch noch Beiträge eingegangen, die natürlich den Rechnungsprüfern nicht bekannt sein konnten. Verschiedene Vereine haben auch Mitglieder verloren. Der Vorsitzende berichtete, daß die Vorstände der übrigen Provinzen und Verbände die gleiche Klage haben. Die säumigen Zweigvereine setzen sich durch die Nichtzahlung der Beiträge einer großen Gefahr aus wegen der Haftpflicht. Im Freistaate Sachsen mußte ein Mitglied für einen Haftpflichtfall eine hohe Summe selbst zahlen, weil die Beiträge nicht entrichtet waren.



Die sämigen Vereine sollen nochmals unter Hinweis auf die Folgen an die Bezahlung erinnert, und wenn erfolglos, sollen die Namen der Nachzügler im Vereinsorgan veröffentlicht werden. Weiteres ergibt sich dann von selbst. Alle Beträge vor 1924 werden gestrichen.

Rieser, Nordhausen, bemerkt: Die Schuld liegt an den Vorständen der Zweigvereine. Jeder Zweigverein muß Ordnung in seine Personalverhältnisse bringen. Sämige Mitglieder werden ausgeschlossen. Herrn Gerlach wird für die Anregung, die er gab, Dank ausgesprochen, und die Versammlung ernennt einstimmig an, daß dem Vorstand keine Schuld an dem Verfallnis der Vereine treffe. Die Entlastung des Kassensführers erfolgt. Die Vereine Mühlhausen und Eilenburg werden für 1925 mit der Prüfung der Rechnung beauftragt. Auf Wunsch des Kassensführers Gerlach werden noch mehr Vereine durch Wandellehrer besucht werden. Der Kassierer legt den Vorschlag für 1925 vor und gibt die nötige Aufklärung.

Antrag Hohenmößlen betr.: 1. Der Antrag auf steuerfreien Zuder ist den Behörden in der verschiedensten Form und von den höchsten Stellen bisher vergeblich ausgesprochen worden. 2. Die Zuderhändler sind durch Polizeiverordnung verpflichtet, den in den Stuben ausgebotenen Zuder, schon des Straßenstaubes wegen, zu bedecken und vor Fliegen, Wespen und Bienen zu schützen.

Antrag Halle betr.: Trotz der bestehenden Haftpflichtversicherung bei der „Zürich“ wird energisch verlangt, daß die Haftpflichtversicherung der B. D. J. wieder ins Leben gerufen wird. Die Versicherung soll auf Feuer, Seuchen, Einbruch, Diebstahl und mutwillige Beschädigung ausgedehnt werden. Diese Versicherung ist besonders nötig für die Wanderverbände der Imker. Der Antrag soll auch für spätere Jahre gelten. Koch, Althaldensleben, befürwortet den Antrag sehr im Interesse der Berufsimker. Der Vorstand wird den Antrag der B. D. J. unterbreiten. Die Wanderverbände mögen sich der Sicherheit wegen besonders einwirken bei der „Zürich“ anmelden.

Die Anträge Magdeburg betr.: 1. Verpflichtung zur genossenschaftlichen Organisation und 2. Einführung eines Pflichtorgans, werden in Verbindung mit dem Antrage des Vorstandes, der sich auf die Genossenschaft bezieht, besprochen.

Antrag 1 wird von Rogge, Magdeburg, begründet, nachdem Herr Reichert eine längere Erklärung über die Arbeit der Genossenschaft gelesen hat. Herr Rogge nimmt auch Bezug auf die in einer Beilage der „Leipziger Bienen-Zeitung“ veröffentlichten Gedanken über die Magdeburger Anträge von Schmidt. Eine längere Aussprache schließt sich an. Fast alle Redner bekämpfen den Antrag. Sie erklären, daß der Hauptverein durch den Zuder einfach in seinem Bestande gestärkt werde. Feuer, Eisleben, betont, daß eine Genossenschaft aus sich selbst, ohne Zwang,

bestehen, und dadurch den Beweis ihrer Lebensfähigkeit erbringen müsse. Die Mitglieder würden austreten, wenn sie zur genossenschaftlichen Organisation gezwungen würden.

Rogge stellt einen Zusatzantrag in der Form: Es ist zu wünschen, daß die Vereine ihre Mitglieder zur genossenschaftlichen Organisation heranziehen. Verschiedene Redner bekämpfen den Antrag ebenfalls. Die Zeit der genossenschaftlichen Gründungen ist vorbei. Genossenschaften, die nicht lebensfähig sind, sollen dies belassen und liquidieren.

Der Antrag Magdeburg über die Zwangsorganisation der Zweigvereine zur Genossenschaft wird mit großer Majorität abgelehnt. Auch der Zusatzantrag wird in gleicher Weise abgelehnt.

Antrag 2 von Magdeburg wird von Fischer, Magdeburg, begründet. Fischer nimmt Bezug auf seine Begründung in der Dezember-Nummer des Imkerboten und Schmidts Gedanken. Der Vorsitzende stellt die Frage: Wollen wir ein Pflichtorgan für alle Imker? In der Aussprache zeigen verschiedene Redner, daß die Imker den Imkerboten nicht wollen.

Der Antrag Magdeburg wird wieder mit großer Majorität abgelehnt; also: kein Pflichtorgan für die Mitglieder der Zweigvereine. Die Leipziger Bienenzeitung wird einstimmig als Organ des Hauptvereins, das allen Vorsitzenden der Zweigvereine auf Kosten des Hauptvereins geliefert wird, angenommen. Der Imkerbote wird abgelehnt.

Saal, Obersteiger, stellt den Dringlichkeitsantrag: Statt des Imkerboten soll, wie früher, die Deutsche Illustrierte Bienenzeitung als zweite Zeitung allen Vorsitzenden zugehen.

Der Dringlichkeitsantrag wird angenommen und es soll am Schluß der Sitzung durch Aufruf der Vereine darüber abgestimmt werden, ob die Illustrierte Bienenzeitung als zweites Blatt geliefert werden soll. Ueber die gewünschten kleinen Änderungen der Paragraphen 2, 7, 9 und 20 der Satzungen spricht Herr Prophet. Die Änderungen werden angenommen. 2 Sitzungen der Bezirksvorsitzenden sollen aber nur in dem Jahre stattfinden, in dem der Hauptverein keine Ausstellung veranstaltet.

Der Antrag des Vorstandes, die Vertreterversammlung soll sich entscheiden, ob sie die Genossenschaft finanziell unterstützen will, findet keine Zustimmung.

Der Antrag fällt bei Abstimmung mit großer Mehrheit. Antrag 1: von Edaritsberga wird von Lawrenz begründet. Den Vertretern wird freie Reise 3. Klasse zur Vertreterversammlung bewilligt, die Vorstandsmitglieder erhalten neben dem Reisegeld 4. Klasse noch 8  $\mathcal{M}$  Tagegeld und bei Uebernachtung 15  $\mathcal{M}$ . Der Ehrenvorsitzende des Hauptvereins hatte mit Rücksicht auf die Opfer, die die Vorstandsmitglieder an Zeit und Kraft und Kleidung bringen, 15  $\mathcal{M}$  beantragt, ein anderer Redner schlägt 12  $\mathcal{M}$  vor, dies ist der Satz, den die Imkerverbände im Reich ihren Vorstandsmitgliedern zahlen.

# Abonnements-Bestellungen

werden jederzeit entgegengenommen u. sind zu richten an die

Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R.

(Liedloff, Loth & Michaelis)

Es gibt nur Jahres-Abonnements. Erschienene Nummern werden nachgeliefert.

Digitized by Google

Als Beitrag der Zweigvereine wurde festgesetzt: 1,00  $\mathcal{M}$  pro Mitglied und Jahr einschließlich aller Beiträge für Haftpflicht, B. D. Z., Preußenbund usw. Vereine bis 15 Mitglieder zahlen 15  $\mathcal{M}$ . Das Eintrittsgeld der Vereine in den Hauptverein beträgt 10  $\mathcal{M}$ . Als Ausstellungsort für 1925 kommen Halberstadt, Mörsleben und Eilenburg in Frage. Halberstadt und Mörsleben treten zugunsten von Eilenburg zurück. Eilenburg wird gewählt und der Vertreter von Eilenburg ladet die Imker herzlichst ein, nach Eilenburg zu kommen.

Wahl des 2. Vorsitzenden. Melchert lehnt die Wahl ab. Gerlach, Feldmann und Harnay werden vorgeschlagen. Die Mehrheit einigt sich auf Harnay, Glöbke (Bezirk Magdeburg).

Harnay nimmt an unter der Bedingung, daß man Melchert Bedenkenzeit gewähre. Bis zum 10. Januar soll sich Melchert entschieden haben.

Bei der namentlichen Abstimmung über den Bezug der Deutschen Illustrierten Bienenzeitung als 2. Organ, die den Vorsitzenden der Vereine zugehen soll, sind 60 Stimmen gegen und 93 für den Bezug der Deutschen Illustrierten Bienenzeitung. Sie wird also ab 1. Januar 1925 den Vereinen zugehen. In einem kurzen Schlusswort erklärte Schmidt, warum er nicht auf die Ausführungen der Magdeburger Herren geantwortet habe. Die 3 angelegten Vorträge seien aus Zeitmangel weg.  $\frac{1}{5}$  Uhr schloß der Vorsitzende die Sitzung.

B. g. u.  
Platz. Schmidt.

## Dermischtes

**Honigpreis in Leipzig.** Am 20. Januar wurden in Leipzig für deutsche Honige im Kleinhandel gefordert und bezahlt: für 1 Pfund Schleuderhonig mit Glas 2,00—2,25  $\mathcal{M}$ , für 1 Pfund Wabenhonig 2,80—4,00  $\mathcal{M}$  je nach Qualität.

**Volkswirtschaftliche Bedeutung der Bienenzucht für Obst-, Gartenbau und Landwirtschaft.**

Professor Dr. Ewert, Landsberg a. d. W., hat es übernommen, wie früher in Posen, so jetzt in seiner neuen Arbeitsstätte, die Forschungen über den Nutzen der Bestäubung von Obstbäumen, garten- und landwirtschaftlichen Kulturgewächsen durch die Bienen fortzusetzen. Während der Kriegszeit und auch nachher hat man in Nordamerika, England, Schweden, Holland und der Schweiz außerordentlich viel auf diesem Gebiet gearbeitet, während in Deutschland die Ungunst der Verhältnisse den Forschungen einen Stillstand geboten hat. Es handelt sich besonders darum, nicht allein beim Obstbau die größere Wirksamkeit der Fremdbestäubung zu erkennen und diese durch Bienenzucht zu fördern, sondern in gleicher Weise auch auf diese Steigerung der Erträge bei landwirtschaftlichen Kulturpflanzen hinzuwirken. Sehr eingehende Versuche sind dazu nötig. Nicht zu kleine Flächen mit Kulturgewächsen müssen durch entsprechende Vorkehrungen so abgeschlossen werden, daß in einem Falle alle Insekten, im anderen nur die Bienen und im dritten Falle keine Insekten die Blüten besüßigen können. Erfreulicherweise hat gerade die größte Vereinigung der deutschen Landwirtschaft, die durch ihre Kleinfeldwandausstellungen allgemein bekannte „Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft“, diese Arbeiten durch die große Beihilfe von 2000  $\mathcal{M}$  unterstützt. Es ist zu erwarten, daß Landwirtschaft und Bienenzucht durch die Erfolge dieser Arbeit künftigen Nutzen haben werden.

A. Sch.

**Ausstellungen und Sagen.** Landwirtschaftliche Woche, Berlin, Montag, 16. Februar, 4 Uhr öffentliche Imkerversammlung, Frhr. von Wangenheim: „Die Bienenwohnung als landwirtschaftliches Gerät“. Wanderausstellung der D. L. G., Stuttgart, 16.—21. Juni 1925 (Anmeldefluß für tote Gegenstände 1. Februar, für lebende Bienen 15. April). Mitteldeutsche bienenwirtschaftliche Ausstellung und Vertretertag der B. d. Z., Gera, 31. Juli bis 3. August. Deutschösterreichische Wanderversammlung, Wien, Anfang September.

**Zur Frage der Eierübertragung durch die Bienen.** In Heft Nr. 11, Seite 208, zur Frage der „Eierübertragung durch die Biene“ von B. Wolff möchte ich meine Erfahrung hiermit kundtun. Ich hatte im Jahre 1922 ein deutsch-italienisches Boll, welches sich im Frühjahr als das stärkste auf dem Stande entwickelte. Dasselbe war in einer 3-Etagen-Beute, im Brutraum ganz, im Honigraum halbwaben. Zwischen beiden Räumen liegt ein Abpergitter aus gehärteter Lederpappe. Da die letzte Wabe am Fenster im Brutraum und der Honigraum voll Honig gedeckelt waren, ging ich ans Schleudern. Wie erstaunte ich, als ich in der Mitte des Honigraumes eine Wabe mit Eiern, Waben und gedeckelter Bienebrut in Größe eines Fünftelmarkstückes vorfand. Ich war der Meinung, die Königin wäre durchs Abpergitter gegangen. Ich untersuchte sorgfältig den Honigraum und fand die Königin aber nicht. Ich öffnete dann den Brutraum, entnahm die gedeckelte Honigwabe und fand gleich auf der letzten Brutwabe die Königin. Ich schleuderte den Honig aus, hing die Waben zurück, und die Wabe mit der gefundenen Brut hing ich einem anderen Bock, dicht am Fenster, zur Beobachtung hin. Aus dieser Brut sind nur Arbeitsbienen herausgekommen. Beim zweiten Schleudern dieselbe Erscheinung. Nachdem das Boll geschwärmt hatte, fand ich beim dritten Herausnehmen der Rähmchen keine Brut vor. Ich habe die feste Überzeugung, daß die Biene imstande ist, Eier aus dem Brutraum in den Honigraum zu tragen, wenn ersterer voll Brut gefüllt ist, wie ja auch Herr Wolff annimmt.

Löben (Ostpreußen),

Schä.

**Honigschutz.** Als Jahresthema schloß ich vor den Kampf zur Erreichung eines Honigschutzgesetzes und Schaffung von grundlegendem Zahlenmaterial. Dazu fortgesetzte Werbung in den Bienenzeitungen dafür, daß die Vereine und Einzelimker auf ihre Kosten von jedem Hausierer und von Gläubigern verdächtig erscheinenden Honig kaufen und davon  $\frac{1}{4}$  Pf. im Originalgefäß zur Untersuchung gelangen lassen. In Brandenburg leistet die Landw.-Kammer die Untersuchungsarbeit umsonst. Es genügt, zunächst festzustellen, was wir schon wissen: das überal 75 bis 80% der gewöhnlichen Handelsware gefälscht sind. Gelingt es, einzelne Fälscher dem Gericht zu zuführen, doppelt gut. Die Ergebnisse müssen dem Vorstand der B. d. Z. gemeldet werden. A. Sch.

## Ein gutes Zuckersjahr.

Das Satifflische Bureau von F. O. Nist in Magdeburg veröffentlicht von 132 deutschen Zuckersfabriken, welche die Kampagne beendet haben, die Verarbeitungszahlen. Die 132 Fabriken verarbeiteten in diesem Jahre zusammen 88 188 233 Zentner Rüben gegen 60 130 929 Zentner im Vorjahre. Die Rübenmenge war also um 19 057 304 Zentner oder 27,6% größer als im Vorjahre.

Hand- u. Industr.-Zeitung.

## Imter Deutschlands!

Vergeht eure Forschungsinstitute nicht!

In der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft Berlin-Dahlem, Königin-Luisen-Strasse Nr. 17—19, werden im Laboratorium zur Erforschung und Bekämpfung der Bienenkrankheiten (Laboratoriumsvorsteher Privatdozent Dr. Vorger) Versuche über die Faulbrut angestellt. Die Imter werden gebeten, diese Untersuchungen durch Einsendung faulbrütiger Waben zu unterstützen.

**Bienenwirtschaftl. Hauptverein für die Prov. Sachsen, Anhalt u. Thür. Staaten.**

An die Vorsitzenden unserer Zweigvereine!

Die Vertreterversammlung ist vorüber. Ueber wichtige Anträge ist entschieden worden. Die Rechnungslegung aber hat ergeben, daß noch viele Vereine mit ihren Beiträgen für 1924 im Rückstande sind. Es ist Ehrendache, daß die rückständigen Beiträge sehr bald bezahlt werden.

Für das Jahr 1925 ist für jedes Mitglied 1. M. zu bezahlen, damit ist die Haftpflichtversicherung, die Beiträge an die B. D. Z. B. und an den Preussischen Imterbund bezahlt. Jeder Zweigvereinsvorsitzende erhält vom 1. Januar an auf Kosten des S. B. die Leipziger Bienenzeitung und die deutsche Illustrierte Bienenzeitung.

Durch Einschreiben teilte Herr Melchert, Magdeburg, am 10. 1. dem Vorstande mit, daß er das Amt des 2. Vorsitzenden wieder annimmt.

Schon heute wird darauf hingewiesen, daß im Juli d. Js. in Eilenburg vom S. B. eine Ausbeziehung veranstaltet wird. Platz, Weißenfels.

**Die Tieranmeldung zur Wanderausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft Stuttgart 1925.**

Die weittragende Bedeutung der Wanderausstellungen der D. L. G. in volks- und landwirtschaftlicher Beziehung scheint ihnen die Beachtung aller in Betracht kommenden Kreise. Neben den Erzeugnissen und Maschinen sowie dem Bauwesen beansprucht die Abteilung Tiere erhöhte Aufmerksamkeit. Für die Anmeldung der Tiere zur Stuttgarter Wanderausstellung (16. bis 21. Juni 1925), die unter den seit 1887 durchgeführten Wanderausstellungen die 31. bildet, für Bienen der 15. April festgelegt. In der Gruppe der Bienen kommen die Erzeugnisse der Bienenwirtschaft, die Beuten aller gängigen Systeme, Geräte und Darstellungen hinzu. Für alle diese Gegenstände läuft der Anmeldetermin bereits am 1. Februar ab.

Die maßgebende Schauordnung, die den anerkannten Züchtervereinigungen und den anerkannten

Schaf-, Schweine- und Geflügelstammzuchten mit Anmeldebescheinigen ohne weiteres zugeht, ist im übrigen von der Tierzuchtstabteilung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, Berlin SW 11, Dessauer Straße 14, kostenlos zu beziehen.

## Bekanntmachung

des Bayer. Staatsministeriums für Landwirtschaft über Bienenzuchtlehrgänge an der Anstalt für Bienenzucht in Erlangen.

An der Anstalt für Bienenzucht in Erlangen finden im Jahre 1925 folgende Lehrgänge statt:

1. ein höherer Lehrgang zur Fortbildung erfahrener Imter vom 4. bis 9. Mai; Teilnehmerzahl 20, Meldefrist: 1. April;

2. ein allgemeiner Lehrgang über Bienenzucht vom 2. bis 6. Juni; Teilnehmerzahl 30, Meldefrist: 1. Mai;

3. ein Lehrgang über Königinnenzucht vom 8. bis 10. Juni; Teilnehmerzahl 20, Meldefrist: 1. Mai.

Zum 1. und 3. Lehrgang werden nur ganz erfahrene Imter mit dem Nachweis entsprechender Vorbildung zugelassen. Auch für den 2. Lehrgang ist imterliche Vorbildung erwünscht. Für Unterkunft haben die Teilnehmer selbst zu sorgen. Für etwaige Unfälle übernimmt die Anstalt keine Haftung. Zuschüsse aus Staatsmitteln zu den Reise- und Aufenthaltskosten können nicht in Aussicht gestellt werden.

Gesuche um Zulassung sind innerhalb der Meldefrist an die Anstalt für Bienenzucht in Erlangen zu richten. Den Gesuchen ist ein kurzer Lebenslauf und ein Ausweis über die imterliche Vorbildung beizugeben. Bewerber, die zur Teilnahme an einem Lehrgang eines Urlaubes bedürfen, haben sich hierwegen umgehend an ihre vorgelegte Dienststelle zu wenden.

## Es wird Frühling.

Jeder Gartenfreund und Blumenliebhaber, jeder, der ein Stück Land sein eigen nennt, denkt an Neuanschaffung von Pflanzen, Samen und Gartenwerkzeug. Nicht allen ist die Entscheidung der zu wählenden Sorten und Arten leicht; man sucht nach Rat und Auskunft.

In vorbildlicher Weise bietet der neue reich ausgestattete Hauptkatalog der bekannten Firma Paul Hauber, Großbaumschulen, Dresden-Lokwitz, eine vorzügliche Zusammenstellung empfehlenswerter Samereien, Obstbäume und sonstigen Pflanzenmaterials. Bei Beachtung des beherrschenden Inhalts wird vielen Mißerfolg und Aerger erspart bleiben.

Die Abteilung Gartengeräte enthält alle Bedarfsartikel und Pflanzengutmittel in solcher Reichhaltigkeit, wie sie nur ein Spezialgeschäft zu bieten vermag.

Der Katalog umfaßt 224 Seiten auf Kunstbruderpapier und ist mit einem prachtvollen Umschlag geschmückt. Die verforderte Firma erbittet den Herstellungspreis von 2 Mark (Postkontonto Dresden Nr. 45), vergütet aber diesen Betrag voll bei Bestellungen von 20 Mark an. Einfache Preislisten werden kostenlos abgegeben.

Bei der volkswirtschaftlichen Bedeutung des Gartenbaues werden die hauberschen Druckachen vielseitige Beachtung finden. Für beste und preiswerte Bedienung bietet der gute Ruf des bereits 1893 gegründeten Hauses im voraus Gewähr.

Verantwortlich für die Schriftleitung } des beherrschenden Teiles: Richard Sasse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Angeigentelles: F. Löffing, Leipzig-Neudöb.  
Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung: Liebloff, Loh & Michaelis, Leipzig-N., Laubachweg 26.  
Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.



**Schafmeisters Original-Imkerpfeifen** in 10 verschiedenen Sorten die besten der Welt!  
**Remmighauser Kuntzsch-Zwilling und Einbeuten.**

Die besten Bienenwohnungen für gute Trachtgegend.

**Tuschhoff-Kuntzsch-Zwillinge und Einbeuten.**

Die beste Bienenwohnung für mittelgute und arme Trachtgegend. (Broschüre dafür ist in Vorbereitung.)

**Osenbergs Magazinstock, Breitwaben-Biätterstock, Lipperlandbeute**  
 einfach und praktisch.

**Zanderbeuten, Triumphstöcke, Fräudensteinbeuten, Normalmaßbeuten, Gerüstbeuten, Honigschleudern, Honiggläser**

u. alle gangb. Imkergeräte, Absperrgitter, Rähmchenholz, Schleier, Handschuhe aus Leder u. Gummituch.



**Honigeimer und Honigdosen**  
 aus goldlackiertem Weißblech.

**Kunstwaben,** gegossen und gewalzte aus  
 garant. reinem Bienenwachs.

Katalog und Preisliste umsonst und portofrei.

**H. Schafmeister, Remmighausen 35 (Lippe)** Firma gegründet  
 im Jahre 1898.

Fabrik für Bienenwohnungen, Imkerpfeifen und Geräte.

# Garantiewaben Marke „Husif“

aus erlesenstem Bienenwachs, dünnstmögliche und beste Ausprägung.

**Bienenwohnungen, Bienenhauben, Bienenhandschuhe, Honigschleudern u. alle Geräte zur Bienenzucht liefern**

**Harttung & Söhne :: Frankfurt (Oder)**

Illustr. Führer für Bienenzüchter geg. Einsend. von 20 Pf. Preisliste hierzu kostenlos.

## Kolbs Dampf-Wachs- Auslaßapparat

Ist der denkbar einfachste und billigste. [3]

Kolbs Wabenanlötlampe, Kolbs Wabenfüller empfiehlt in musterhafter Ausführung, sowie alle zur Bienenzucht nötigen Geräte. Verlangen Sie sofort unter Angabe der gew. Artikel Preise ein.

**Jak. Fr. Kolb, Karlsruhe 3 (Baden)**

Fabrikation und Versand aller bienenwirtschaftlichen Geräte.

**Bienenhauben** Roßhaargewebe u. gut. Stoffkapuz., St. 1,70. **Bienenzangen** mit Feder und Nutenreiner, Stück 1,20. **Absperrgitter** aus Holzrundstäbchen, saub. u. genaue Arbeit, Normalmaß 23,4 und bad. Maß 25,1x9 cm, St. 0,30. **Holzabstandsstifte**, 100 St. 1. Kart. m. beig. Stiften, Karton 0,30. **4 Absperrgitter** obiger Größe, oder 5 Kartons Abstandsstifte lassen sich als Must. ohn. W. f. 10 Pf. Porto versend. **Wilhelm Bottenberg** Zeppenfeld b. Neunkirchen, Bz. Arnsberg. Postscheckkonto Köln Nr. 153 38. [138]

## Lusatiabeuten!

**Broschüre** [23]  
 100 Seit., 55 Textbilder, 1 Goldm.

Bei Vorauszahlung franko.  
 Postscheckkonto Dresden 33116.

**Lusatiawerke, A. Neumann**  
 Oibersdorf (Sa.).

### Verkaufe:

**1 Wanderwagen**  
 leer oder besetzt, [88  
 20 Völker, deutsche  
 Rasse, 500 ausgeh.  
 Biätterstockwaben  
 alles verb. seuchenfr.  
 Suche zum 1. April  
 Imkergehilfen.  
**Fr. Braun**, Lehrer  
 Holzhausen (Oberh.)

### Suche 6—10 gute Bienenstöcke

evtl. mit Zubehör zu kaufen. Preis erbittet

**C. Steinkamp**  
**Görsdorf**  
 Post Niedergörsdorf  
 bei Jüterbog. [139]





Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im  
 Vermissen können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher  
 Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 3

40. Jahrgang

März 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brustawe.

Der März steht von alters her im Ruf des Frühlingsmonats. Dies Jahr hat er zwar eigentlich schon vor der Winter Sonnenwende angefangen, und die Bienen haben schon in den eigentlichen Wintermonaten manchen lustigen Ausflug halten können. Drüben im jezt auch in den Bienenzeitungen vielgenannten Kanada sah der Winter anders aus; schrieb mir doch mein Bruder von dort von erfrorenen Nasen und Ohren, die ihnen die eisigen Winde im ungewohnt strengen Winter verursachten. Warum sollten wir uns nicht freuen, wenn unsern verarmten Mitbürgern weniger Kosten für Heizung erwachsen sind als im vorigen Winter? Und wenn wir unsern diesmaligen milden Winter als Vorzeichen eines günstigen Bienenjahres begrüßen möchten, ist uns auch das zu gönnen.

Wenn man nach einzelnen Ergüssen in manchen Bienenzeitungen urteilen wollte, die von erfahrenen Imkern stammen und gewiß nicht aus bloßer Lust am Streit mit anderen in die Feder geflossen sind, sieht die Zukunft der Imkerei recht böse aus. Franz Neunteufel redet in Ellenars „Bienenmütterchen“ geradezu vom sicheren Untergang der Bienenzucht in Oesterreich, wofür er in erster Linie die Vorenthaltung des zur Fütterung nötigen Zuckers seitens der Staatsstellen verantwortlich macht. Ueber den in neuerer Zeit am eifrigsten, mit viel Liebe, Begeisterung und Aufwand von Zeit und Kraft gepflegten Zweig der Imkerei, die planmäßige Weiselzucht und die ihr zugrunde liegende Wahlzucht, ist heller Streit entbrannt, nachdem Anton Hochegger die Meinung aussprach, zwischen den landläufigen und den sogenannten Hochzuchtvölkern sei kein Unterschied im Ertrag zu verzeichnen. Eine Ansicht, die Rußbier, doch wohl um die Federn in die Tintenfass zu loden, in das Wort vom Kellamenschwindel der Wahlzucht zuspitzte.

Ebenso ist die Frage der deutschen Honigversorgung ein rechtes Sorgenkind. Werden doch unsere Honigpreise vielfach durch die Einfuhr billigen Auslandshonigs so herabgedrückt, daß für viele die Imkerei kaum lohnt, aber für Obst- und Samenzucht unentbehrlich ist. Wie ist dem abzuhelfen? Der internationale Imkerkongreß in Quebed heriet ja auch über die Organisation des amerikanischen Honighandels ins Ausland, von dem Deutschland auch liebevoll sein nötiges Teil abbekommen soll zur Freude der einen und zum Schmerz der andern.

Es ist voll begreiflich, daß alle drei Punkte vor allem in denjenigen Bienenzeitungen



breite Erörterungen finden, die als Vereinsblätter der betreffenden Königinnen-Züchtervereinigungen berufsmäßig davon berührt werden, also im „Bienenmütterchen“ und in „Praktischen Wegweiser“. Denn welchen Wert hat alle Arbeit, wenn sie nichts erzielt, und wie soll die Imterei ertragreicher werden, wenn sie nicht alle möglichen Kräfte der Bienenwölfer in den Dienst zu stellen vermag? Wie soll der Imter auf seinem Betrieb fruchtbar haben, wenn er bloß auf die billigsten Bienenstöcke, den arbeitslosesten Betrieb und das geringste Maß von Kenntnissen lauern soll, was doch in jedem anderen Erwerbszweig als Grundlag für den Bankrott gilt? Daß auch andere Bienenzeitungen sich von der Erörterung dieser brännendsten Tagesfragen nicht ausschließen, versteht sich am Rande.

Aber es muß und will doch auch Frühling werden in der deutschen Imterei! Den besten Zeugen dafür haben wir im deutschen Imterschrifttum der Gegenwart. Zwar die Imtervereine haben wohl überall einen erheblichen Rückgang ihrer Mitgliederzahl gegen die Kriegsjahre zu verzeichnen. Die Auf- und Zuderimter haben ihnen den Rücken gewendet, seit nichts mehr für sie zu gewinnen ist, und es sind oft nur einige Männerchen, die auch in stärkeren Vereinen zu den Sitzungen erscheinen. Aber in den alten Bienenzeitungen vor mehr als 50 Jahren liest man dieselben Erscheinungen. Ballast ist nirgends eine vorwärtstreibende Kraft, er erhält nur im Gleichgewicht. Wenn die Vereinsmitglieder wenigstens ihr Vereinsblatt lesen, ist das oft nachhaltiger als selbst der beste Vortrag.

Und eben an Lesestoff für solche Imter, die wirklich nach Kenntnissen streben, um nicht bloß in die Hand des Wetters oder sonstiger Zufälligkeiten gegeben zu sein, soll es nicht fehlen, das ist auch ein Frühlingsbote der Gegenwart. Unter den sonstigen Zeitschriften hat die Inflationszeit gar vielen den Garaus gemacht. Mit Mühe sucht manche einst große Zeitung wieder ihren Leserkreis zu gewinnen. Ist nicht doch ein gutes Zeichen für die Beharrlichkeit, welche die Imterschaft freilich an ihren Bienen lernen konnte, daß — meines Erinnerns — keine einzige der deutschen Bienenzeitungen von der Bildfläche verschwunden ist? Wenn auch z. B. Ellenor in seinem „Bienenmütterchen“ warme Töne für die Verbreitung des „Archivs für Bienenkunde“ anschlagen muß, so ist ja kaum ausbleiblich, daß dieses Blatt seiner Eigenart nach nicht auf jedem beliebigen Bienenstand zu finden sein kann. Die eigentliche Bienenzeitung muß ihren Zuschnitt ganz anders wählen als ein Blatt mit mehr einseitig umrissenen Zielen. Aber daß unsere Bienenzeitungen zum Teil ihren Umfang gegen früher sogar vergrößern, sich mit Bildern schmücken, die Rückkehr zu monatlich zweimaligem Erscheinen zusichern, sind gewiß sehr ermutigende Zeichen der Zeit.

Dieser Eindruck verstärkt sich noch, wenn das letzte Weihnachtsfest dem Büchermarkt gleich zwei umfangreiche und deshalb doch auch ziemlich teure Bienenbücher zuführen konnte, nämlich Heinrich Thies „Handbuch des praktischen Wissens für Bienenzüchter“ und Freudensteins „Lehrbuch der Bienenzucht“, beide in nennenswert starker Auflage, also im Vertrauen auf die Aufnahmefähigkeit der Imterschaft. Möchten beide Herausgeber ihren Wagemut nicht zu bereuen haben! Zwar ist der Büchermarkt noch immer reich an Bienenbüchern, nützlichen und überflüssigen, trotzdem in der Inflationszeit die Bücherlager lastwagenweise in die Papierfabriken wanderten, aber die nützlichen sind zum Teil veraltet, oder ihr Zuschnitt setzt oft mehr voraus, als man gemeinhin vorfindet, wenn sie nicht geradezu irreführen.

Thies „Handbuch“, herausgegeben von Harnen, ist wohl das würdigste Denkmal für den so jäh aus dem frischen Leben hinweggerafften Mann, dessen vorbildliche Wesensart gar manchem zu denken gibt. Als Neubearbeitung und Erweiterung des einstigen Datheschen Lehrbuches tritt es doch als ein in einem Guß geschriebenes Buch vor den Leser hin, so daß er kaum bemerkt, wo Dathes und wo Harnen die Feder führt. Es ließ sich auch kaum anders arbeiten, sollte das entstehen, was H. Thie vorschwebte, Dathes Erbe wieder flüssig zu machen und mit der Entwicklung der Imterei seither zu verweben. Das zeigt sich deutlich in dem reichen Bildschmuck auf gutem Papier und der ganzen gefälligen Aufmachung. Unter den Hunderten von Abbildungen findet der Leser nicht nur — auch für ihn als Anregung bei der Anlage seines eigenen Bienenstandes — eine Fülle Bilder von einfachen und ausgedehnten Bienenständen, sondern auch die wichtigsten unter all' den vielen Bienenstöcken, die zumal in der Neuzeit Liebhaber begehrten. Wie viele von den letzteren sind bereits wieder verschwunden und ihre Beschreibungen mit ihnen, so daß es überflüssig scheinen möchte, ihnen noch Wort und Bild zu widmen, jedoch gerade darum ist es dankenswert, daß für sie im „Thie“ eine Art Museum errichtet ist, das jeder in seine Bücherei einreihen kann.

das, zumal für erfindungsfrohe Imter, eine schöne Lehre ist, wie oft und lange manches nbar Neue schon dagewesen und abgetan worden ist. Der denkende Imter zumal wird zu werten wissen, wenn er sich Einrichtungen und Betriebsweisen klarmachen kann, die zwar keineswegs zu befolgen braucht, an denen er aber doch vieles lernen kann. Zur Verschulung gehört auch Verständnis für den Betrieb anderer Leute.

Auch Freudenstein hat sein Lehrbuch nun schon in sechster Auflage herausgebracht, eben- mit vielen Abbildungen, denen freilich das einfache Druckpapier Abbruch tun mußte — Schönheitsfehler, der verzeihlich ist. Man kann sich wieder, nicht nur an seinem lesens- Lebensbild, sondern vor allem an seiner unverwüßlichen Geistesfrische erfreuen, die so oft von Humor durchsetzte Darstellung, die ja an sich den gewiegten Kenner dessen, er seinen Lesern bringt, verrät, zu einem Lesegenuß macht.

Möge die deutsche Imterschaft von beiden Büchern, die auch dem einfachen Imter und jünger zuverlässige Berater sein wollen und können, fleißig Gebrauch machen!

Denn auf die Beratung in allen Fragen, die dem Imter auf dem Bienenstand und was mit der Pflege seiner Bienen zusammenhängt, aufstoßen, legen beide Bücher das Pigewicht. Es gilt ihnen, tüchtige Imter zu erziehen und vor Mißgriffen zu bewahren, leicht alle Freude an der Bienenzucht vereteln können. Deshalb findet der Leser in n Büchern wohl eine zeitgemäße Unterweisung über Körper, Lebensart und Eigen- ten der Bienen selbst, nicht aber eine eigentliche Theorie des Bienenlebens an sich. Das Istbverständlich, weil ja beide Herausgeber, trotz Verwendung einzelner Schlagworte us, die als einzige Theorie des Bienenlebens noch vorhandene Futtersaftlehre wegen Unstimmigkeit mit den Tatsachen beiseite legen mußten und eine den Tatsachen gerechte ie noch nicht diese höchst bedauerliche Lücke ausgefüllt hat. So ist es jedenfalls ein beider Bücher, sich nicht auf Dinge festzulegen, die über kurz oder lang der Ver- eit anheimfallen, sondern den Blick der Leser zu schärfen, damit sie in der Flucht rscheinungen nicht den Faden verlieren und selbständig urteilen lernen. Freudenstein t schon in seiner Einleitung vor der Hypnose, in der so mancher seinen Gläubigern t schon in seiner Einleitung vor der Hypnose, in der so mancher seinen Gläubigen ei X für U vormachen kann, so daß sie steif und fest daran glauben

## **Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen.**

Imter unserer Provinz und der ergebiete treffen sich am 25./26. und uli d. J. in der alten und freund- fabrikstadt Eilenburg. Die Stadt dem linken Muldeufer in weiter herrlich gelegen. Sie hat ein altes, Stadt mit 2 mächtigen Türmen hoch- gendes Schloß und die Ruinen einer aburg.

Imter und die gesamte Einwohner- Eilenburgs rüsten und freuen sich schon auf die Festtage und hoffen auf zahl- Besuch.

Ist deshalb Ehrensache aller Imter, Anten und Händler, dafür zu sorgen, die Ausstellung den großen Aus- gen von Magdeburg und Weißen- nicht nachsteht.

**Karl Plas,**  
F. des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins.  
Weißenfels.

**Wilh. Paßig,**  
Vor. des Bienenzuchtvereins.  
Eilenburg.



# Auß meinem Leben und Wirken.

Von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Motto: Wat allens ut'n Minschen worden kann.

Wenn ich einer alten, vergilbten Familienchronik glauben darf, stammt meine Familie aus Schottland. Von dort sollen meine ältesten, mit Namen genannten Vorfahren, Jacobus Zander und sein Sohn Karl im Jahre 1543 bald nach Jacobs V. Tode wegen ihres Uebertrittes zum Protestantismus vertrieben und in die Niederlande geflüchtet sein. Doch auch hier war ihres Bleibens nicht lange; denn schon 1567 mußten sie ihres Glaubens wegen weiterwandern, bis

sie in Mecklenburg eine dauernde Heimat fanden. Von hier aus hat sich meine Familie über Norddeutschland und auch nach Schweden verbreitet. Zahlreiche Theologen, Juristen und Philologen gingen im Laufe der Jahrhunderte aus ihr hervor. Alle waren sie gute Deutsche bis in die Knochen. Unter ihnen war mein Großonkel

Christian Ludwig Zanders als Student ein begeisterter Freiheitskämpfer 1813 — 14, seit 1845 Direktor des

Lauenburgischen Gymnasiums in Ralzburg, als Altphilologe berühmt und bei seinen Schülern sehr beliebt. Im 19. Jahrhundert machte sich auch die Liebe zur Natur bemerkbar. Mein Großonkel David Heinrich Friedrich

Zander war zwar

ältester Sohn meiner Eltern geboren. Bald nach meiner Geburt trat mein Vater die Pachtung ab und übernahm Schmachthagen bei Waren in Mecklenburg-Schwerin. Hier verlebte ich den größten Teil meiner Jugend. Die Blumenliebe meiner Mutter ging auf mich über. Schon als kleiner Junge war ich ein eifriger und erfolgreicher Gärtner und versuchte mich auch schon im Insekten sammeln unter der Anleitung meines Vaters, der mir schon frühzeitig einen Insektenkasten schenkte. An meinem Gärtchen stand das Bienenhaus, in dem aber schon in den 70er Jahren des vorigen Jahrhunderts, wie auf so vielen Gütern, keine Bienen mehr hausten. Nur mein schwarzes Eichhörnchen hatte darin seine Heimstätte. Entsetzlich war allen besuchenden Verwandten der Umstand, daß wir drei Kinder, von denen nur ich noch lebe, ausschließlich plattdeutsch sprachen. Damals hieß es immer von mir: „Der arme Junge wird sich sehr hart tun im Leben, er kann ja kein Wort hochdeutsch.“ Er meißtet aber diese Sprache heute in Wort und Schrift ganz gut, ist auch sonst mit dem Leben fertig geworden. Für die Bemühungen unserer Hauslehrer hatten wir Kinder wenig Verständnis. Am liebsten trieben wir uns draußen herum, hüteten die Schafe mit oder halfen im Feld und Garten.

Als meine Eltern 1883 nach dem Tode meines Bruders Max in die Stadt, nach Waren, zogen, war ich für die Quinta des dortigen Gymnasiums reif, daß ich 1893 mit gutem Erfolge



Prof. Dr. Enoch Zander,  
der langjährige Leiter der Anstalt für Bienenzucht  
zu Erlangen.

Theologe, hatte aber um die Mitte des vorigen Jahrhunderts zu Brehms Zeiten als Ornithologe einen großen Ruf. Er schrieb eine Naturgeschichte der Vögel Mecklenburgs und wurde dafür von der Philosophischen Fakultät der Universität Rostock zum Ehrendoktor ernannt. Seine umfangreiche Vogelsammlung habe ich noch geerbt. Mein Großvater und Vater waren Landwirte. Mein Vater heiratete Anna Stein, Tochter des Rittergutsbesitzers Stein auf Augustenruh bei Güstrow.

Ich selbst, Enoch, Ludwig, Detlef, Hartwig Zander, wurde am 19. Juni 1873 in Jirzow bei Neubrandenburg in Mecklenburg-Strelitz als

absolvierte, nachdem ich mir in den höheren Klassen manche Schülerprämie errungen hatte. Als Schüler war ich ein großer Botaniker und Insektenjäger, nannte ein großes Herbarium und einen großen Insektenschrank mein Eigentum, wozu ich mir die Mittel durch Privatstunden verdiente. Die Abschiedsrede bei der Entlassung der Abiturienten mußte ich halten und tat das mit viel bewunderter Bravour. Als Thema hatte ich mir die Entdeckung Amerikas gewählt, deren 400-jähriges Jubiläum damals gerade fällig war.

Von Waren zog ich an Ostern 1893 als krasser Fuchs mit einigen Mitschülern auf die Universität Erlangen, um in erster Linie Botanik zu studieren. Die Vorlesungen des damals schon geistig gestörten Botanikers trieben mich aber bald zum Hörsaale hinaus und der Zoologie in die Arme. Ich wurde mit Prof. Fleischmann bekannt, der damals als Privatdozent den auf Reisen befindlichen Prof. Selenka vertrat. Damit war eigentlich, wie die Zukunft gelehrt hat, mein Schicksal entschieden. Ich studierte von nun an neben allgemeinen Naturwissenschaften hauptsächlich Zoologie, bis 1894 in Erlangen, genoß aber auch die Freuden der Studentenzei in den meiner Natur zusagenden Formen. Im Sommersemester 1895 ging ich nach Kiel, wo damals gerade die prunkvolle Eröffnung des Nord-Ostseekanals stattfand. Hier vertiefte ich mich außer in Zoologie unter Brand und Dahl, und Botanik unter Reinde vornehmlich in die Chemie, wobei mir der Privatdozent Dr. Buchner mit ganz vortrefflichen Anleitungen zur Seite stand. 1895—96 bezog ich die Heimatsuniversität Rostock, wo ich in dem Professor der physiologischen Chemie, Otto Kasse, einen hervorragenden Lehrer und einen väterlichen Freund fand, der mich auch später noch, als ich gar nicht mehr in Rostock war, vor großen Dummheiten bewahrte. Er förderte mich in der physiologischen Chemie derart, daß ich in meinem letzten Semester bei ihm eine große Untersuchung über die Panzersubstanz der Insekten und Krebse, das Chitin, ausführen konnte.

Im Herbst 1896 rief mich Fleischmann, der inzwischen Nachfolger von Selenka geworden war, als seinen Assistenten nach Erlangen. Hier erwarb ich mir im gleichen Jahre auf Grund der bei Kasse in Rostock gemachten Chitinarbeit den Doktorgrad und war lange Jahre Assistent bei Fleischmann. In den Anfang dieser Zeit fällt ein vierteljähriger Studienaufenthalt in der Zoologischen Station in Neapel (1899), der unausslöchliche Eindrücke bei mir hinterlassen hat. Außerdem beschäftigte ich mich zunächst mit Untersuchungen über Insekten, worüber ich eine ganze Reihe anerkannter Veröffentlichungen herausbrachte. Mehr und mehr trat aber durch die Berührung mit Fischereireisenden die Liebe zu den Wassertieren in den Vordergrund, die ich namentlich in den Ferien in Waren am großen Müritsee und den Nebengewässern pflegte. Ich hatte dort ein vollständiges hydrobiologisches Laboratorium, wovon noch heute manches auf dem elterlichen Hausboden herumsteht. Diese Neigung fand be- rechten Ausdruck in einigen größeren Arbeiten über Fische, sie bestimmte mich auch, mein Betätigung ganz auf dieses Gebiet zu verlegen und 1903 eine Assistentenstelle an dem Institut für internationale Meeresforschung in Kiel zu übernehmen. Voll tiefster Freude widmete ich mich dieser Aufgabe und lernte dabei das Tier und seine Umgebung so recht als eine Einheit kennen, die man ohne Schaden für das Verständnis nicht zerreißen darf. Die schlechten Aus- sichten und der ungünstige Einfluß der Seefahrerei auf mein erblich geschwächtes Gehör be- stimmten mich aber, bereits nach einem Vierteljahre nach Erlangen zurückzukehren. Hier habi- litierte ich mich im Wintersemester 1903—04 als Privatdozent für Zoologie und hielt Vorlesungen über Fische und Meeresbiologie, die sich stets eines guten Besuches erfreuten. Jahre tiefter innerer Befriedigung begannen. Mein von Belhagen und Alasing, Bielefeld, verlegtes Büch- lein: „Die Wunder des Meeres“, das demnächst in zweiter Auflage erscheint, gibt berebte Kunde davon.

Ja, wo bleiben denn die Bienen in Ihrem Leben? wird mancher fragen. Offen gestanden, habe ich mich dafür sehr wenig erwärmen können. Durchaus gegen meinen eigenen Wunsch und Willen bin ich Imker geworden. Obgleich ich mir bereits 1897 mit einer mühseligen, noch heute grundlegenden Untersuchung über den Stachelapparat der Hautflügler die ersten Sporen auf dem Gebiete der Bienenkunde verdiente, habe ich doch nicht im Traume daran gedacht, daß ich einmal so eng mit der Imkerei in Verbindung kommen könnte. Selbst später ist mir dieser Gedanke nicht gekommen, als ich bei den von Prof. Fleischmann alle zwei Jahre abgehaltenen Lehrgängen der höheren Bienenkunde als Assistent mitwirken mußte. Darum bedurfte es, als 1906—07 der bayrische Staat den lange gehegten Wunsch der bayrischen Imker, eine staatliche Anstalt für Bienenzucht zu erhalten, erfüllte, vielen Zuredens, mich zur

Übernahme der mir zugeachten Stelle eines wissenschaftlichen Leiters zu bestimmen. Ein volles Vierteljahr habe ich mich besonnen, bis ich ja sagte, und wenn ich geahnt hätte, was mir alles bevorstehen würde, wäre ich nie ein Bienenmann geworden. Nachdem ich aber einmal A gesagt hatte, habe ich auch B gesagt und mich unter Einsatz meines ganzen Wissens und Könnens der Sache hingeegeben. Nebenbei ging ich aber meiner alten Liebe noch lange nach, dozierte außer über Bienen, über Fische und Meeresleben, doch traten diese Liebhaberrien mit der Zeit immer mehr in den Hintergrund. 1910 bekam ich den Titel und Rang eines außerordentlichen Universitätsprofessors, womit meine akademische Laufbahn eigentlich ihr Ende fand: denn als kurz vorher das Landesinspektorat für Bienenzucht von Erlangen nach München verlegt wurde, erhielt ich die Gesamtleitung der Anstalt und kam dadurch auch mit der praktischen Bienenzucht in enge Berührung.

Einen Lehrmeister der Imkerei habe ich nicht gehabt. Wohl führte mich Prof. Fleischmann schon vorher in die Anfangsgründe der Bienenkunde ein, aber die praktische Imkerei habe ich mir selbst aus meinen wissenschaftlichen Studien herausgebildet. Drei Gedanken ziehen durch mein ganzes imkerliches Wirken hindurch.

Die Gründung der Anstalt erfolgte in erster Linie, um durch Erforschung der Bienenkrankheiten die Grundlagen zu ihrer Bekämpfung zu schaffen. Obgleich ich trotz allgemeiner bakteriologischer Vorbereitung als krasser Neuling in die Arbeit hineingestoßen wurde, gelang mir doch gleich zu Anfang ein großer Wurf mit der Entdeckung des Erregers der Darmseuche (Nosemaseuche). Im Jahre 1906 herrschte auf dem Stande des Hauptlehrers Menhorn in Eltersdorf bei Erlangen eine verheerende Bienenkrankheit, um deren Untersuchung das zoologische Institut gebeten wurde. Obgleich mir niemand zu helfen und zu raten wußte, glückte es mir, die in den kranken Bienen massenhaft vorhandenen ovalen Gebilde als Sporen eines zu den Mikrosporidien gehörigen Urtierchens zu bestimmen, das seitdem die Bezeichnung *Nosema apis* Zander führt. Durch Infektionsversuche, für die mir der bayerische Staat ein 10 m langes Glashaus baute, konnte ich die Schädlichkeit des Parasiten für die Bienen und die Hauptzüge seiner Entwicklung klarlegen. Auf der Wanderversammlung in Weiszenfels 1907 berichtete ich zum erstenmal darüber. Von vornherein war ich mir auf Grund meiner Beobachtungen auf vielen Bienenständen klar darüber, daß die Nosemaseuche eine große Gefahr für die Bienenzucht bedeute. Reider und Unverständige haben zwar diese Ansicht zum Schaden der Bienenzucht lange bekämpft, aber heute sind wohl alle urteilsfähigen Beobachter zu meiner Auffassung bekehrt. An jedem Bienenstande sollten die Worte stehen: „Cave Nosema!“ Hüte dich vor Nosema.

Diese und andere Beobachtungen führten mich zu der Erkenntnis, daß eine wirksame Bekämpfung der Bienenseuche nur möglich sei, wenn peinlichste Reinlichkeit, regelmäßige Bauerneuerung, tunlichst gesonderte Behandlung der Bienenwölker und planmäßige Königinnenzucht auf allen Ständen Platz greifen. Leider sind wir noch sehr weit von diesem Ziele entfernt, da selbst führende Wissenschaftler und Imker nicht das Verständnis für diese hygienischen Grundforderungen aufzubringen vermögen. Es wird aber auch dafür noch der Tag kommen, wenn auch vielleicht zu spät.

Diese Forderungen wenigstens im eigenen Betriebe durchzuführen und auf ihre praktische Brauchbarkeit zu erproben, war eine ganz natürliche und notwendige Folgerung für mich. So entstand der vielbewunderte Erlanger Bienen Garten, als mir im Jahre 1910 die Gesamtleitung der Anstalt übertragen wurde. Als schlimmstes Erbe übernahm ich mit den Bienen die Nosemaseuche, die im Jahre 1911 etwa die Hälfte der Völker vernichtete. Auf diese betrübliche Weise erhielt ich gleich am Beginn meiner eigentlichen imkerlichen Tätigkeit Gelegenheit, meine theoretisch gewonnene Betriebsweise in die Tat umzusetzen. Mit Schwefel, Feuer und Sodalauge ging ich den Nosemaparasiten zu Leibe. Sämtliche Völker wurden in neue Kästen abgeteilt oder umgeschnitten, die vorhandenen Honigvorräte sterilisiert, die Verteilung der Völker geändert und eine leicht zu reinigende Tränke mit fließendem Wasser angelegt. Der Erfolg übertraf die kühnsten Erwartungen. Ernstliche Völkerverluste haben wir seitdem nicht mehr zu beklagen gehabt. Wohl wurde der Parasit im Laufe der Jahre erwieksamer, indem mit angekauften Völkern wieder eingeschleppt, aber eine Gefahr für den ganzen Bestand ist daraus niemals mehr erwachsen.

Bei der Durchführung dieser Maßnahmen stellte es sich aber bald heraus, daß die im Bienen Garten noch vorherrschenden Kästen mit Hinterbehandlung eine auf hygienischen Grund-



liegen aufgebaute Betriebsweise außerordentlich erschwerten, wenn nicht unmöglich machten. So wollte ich kurz entschlossen den ganzen Betrieb auf Oberbehandlung um. Das ich dazu zunächst die Gerstungsbeute, teils als Ständer, teils als Lagerbeute, wählte, ergab sich aus der vorherrschenden Verbreitung dieser Beutenformen zur damaligen Zeit ganz von selbst. Sehr rasch aber erkannte ich, daß das Gerstungsmaß wenigstens für die Erlanger Trachtverhältnisse viel zu groß sei, weil es mir nicht gestattete, in Honig- und Bruträumen die für eine regelmäßige Bauerneuerung notwendige gleiche Wabengröße anzuwenden. Ganz besonders deutlich mal dieser Mangel bei der Ständerbeute zutage. Infolgedessen ging ich zunächst einmal zur Gerstungs-Lagerbeute über, fand aber auch in ihm meine Wünsche noch nicht ganz befriedigt und fing nun an, die Höhe des Maßes nach und nach zu verringern, bis ich bei einer lichten Höhe von 20 cm Halt machte. Damit konnte ich ohne Schaden Honig- und Brutraum gleich groß halten und unschwer alljährlich durch Umhängen eine Bauerneuerung vornehmen. Gleichmäßig vereinfachte ich den Kasten selbst, indem ich die Waben wieder in reine Längsstellung zum Flugloch brachte. Das war die Geburtsstunde der Zanderbeute bzw. des Zanderkastens von 20 mal 40 cm lichten Maßes. Auch das erachte ich trotz mancher Verschleissungsversuche als meine ureigene Tat, die einen wesentlichen Fortschritt in der heimischen Betriebsweise bedeutet. Sie auf amerikanische Vorbilder zurückführen zu wollen, ist eine Irrführung, da mir solche überhaupt nicht bekannt waren. Das meine Beute der Langstrothbeute ähnlich wurde, ist lediglich eine unbeabsichtigte Konvergenzerrscheinung. Die Zanderbeute ist eine deutsche Erfindung, wie mein ganzes Denken und Empfinden deutsch sind.

Hand in Hand mit der Umstellung der Betriebsweise und der Beuteform ging das Bienenleben, die für mein Arbeitsgebiet geeignetste Biene zu finden und ihre Leistungen zu heben. Auch dabei habe ich mich nach vielfach mißglückten Versuchen mit landfremden Stämmen immer ausgesprochener national eingestellt. Wenn es auch eine äußerlich scharf charakterisierte deutsche Biene nie gegeben haben mag, kann doch darüber wohl kein Zweifel bestehen, daß Züchtungsbestrebungen, die von dem bei uns heimischen Bienenbestande ausgehen, den meisten Erfolg versprechen. So bin ich nach und nach von der leidigen Auslandsmeierei abgekommen und habe mit dem mir 1910 übergebenen Bienenmaterial weitergearbeitet, nicht zu meinem Schaden. Wägend und messend die besten Völker zu ermitteln, aus ihnen neue Königinnen zu erziehen und vor allem mit gleichwertigen Drohnen zu paaren, war mein eifrigstes Bestreben. Es gab Veranlassung zur Schaffung der größten und mustergültigsten deutschen Belegstelle (Ohrwalsch) inmitten des einstigen Reichswaldes, des alten „Deutschen Reiches Bienenengarten“. Man mag sich politisch stellen wie man will, aber die ganzen Internationalisierungsbestrebungen in der Bienenzucht halte ich für verfehlt. Wohl sind die Ergebnisse der Bienenforschung Weltgut, aber die Zucht der Biene kann bei ihrer engen Abhängigkeit von den äußeren Verhältnissen nur auf nationaler Grundlage von Erfolg sein. Selbst auf beschränktem Raume sind die Lebensbedingungen der Bienen oft so verschieden, daß man nicht einmal in Deutschland überall nach dem gleichen Verfahren imtern darf. Frühtracht und Spättracht, Höhen- und Tiefenlagen bedingen so mancherlei Abänderungen, daß es letzten Endes praktisch von geringer Bedeutung ist, zu erfahren, wie man zum Beispiel in Neuseeland oder Mittelamerika imfirt. Nur die von mir aufgestellten Grundsätze bleiben überall zu Recht bestehen.

Was ich sonst in diesen Jahren geleistet habe, davon legen die folgenden Veröffentlichungen, die nur das Wesentlichste umfassen, ein deutliches Zeugnis ab. So leicht macht mir das niemand nach.

#### 1. Handbuch der Bienenkunde in Einzeldarstellungen:

- Band I Die Brutkrankheiten und ihre Bekämpfung. 3. Auflage 1923.
- „ II Krankheiten und Schädlinge der erwachsenen Bienen. 2. Auflage 1921,
- „ III Der Bau der Biene. 2. Auflage 1922.
- „ IV Das Leben der Biene. 2. Auflage 1921.
- „ V Die Zucht der Biene. 2. Auflage 1923.

#### 2. Obstbau und Bienenzucht. 1921.

#### 3. Bienen und Bienenzucht. Aus Natur- und Geisteswelt. Band 705. 1919.

#### 4. Zeitgemäße Bienenzucht.

Heft I Bienenwohnung und Bienenpflege. 3. Auflage. 1921.

Heft II Zucht und Pflege der Bienenkönigin. 3. Auflage. 1922.

5. Zeitsäße einer zeitgemäßen Bienenzucht. 3. Auflage. 1924.

6. Erlanger Jahrbuch für Bienenzucht.

Band I 1923: 1. Zander. Beiträge zur Variabilität und Vererbung bei der Honigbiene.

2. v. Ebert. Vererbung und Züchtung.

3. Zander. Bericht über die Tätigkeit der Landesanstalt für Bienenzucht im Jahre 1922.

4. Himmer. Fortschritte auf dem Gebiete der Anatomie und Biologie.

Band II 1924: 1. Zander. Die Bedeutung der Bienen für die Frucht- und Samenbildung unserer Nutzpflanzen.

2. v. Ebert. Staat und Bienenzucht. Ein Bienenprojekt.

3. Zander. Bericht über die Tätigkeit der Landesanstalt für Bienenzucht im Jahre 1923.

4. Himmer. Fortschritte auf dem Gebiete der Anatomie und Biologie.

5. Prell. Der Puppenstadium der Honigbiene.

7. Die Zukunft der deutschen Bienenzucht. 2. Auflage. 1918\*).

Tausende von Schülern haben im Laufe der Jahre in Erlangen Belehrung gesucht und gefunden. Ehrlich habe ich mit dem mir anvertrauten Pfunde gewuchert, nach und nach abgestoßen, was nicht zur Sache gehörte, und so wurde ich, was ich heute bin. Es allen rat zu machen, war auch mir nicht beschieden, doch tröstete ich mich mit dem Spruche meines Vorgesetzten Fritz Reuter:

Wenn einer kümmt un tau mi seggt:

„It maß dat allen Wünschē recht!“

Denn segg it:

„Leuwe Fründ, mit Gunst,

O, lühn S'mi doch de' swere Kunst!“

## Ein Wort an alle.

Unsere Arbeit zur Förderung der Bienenzucht verfolgt zwei Ziele, einmal die umfassende Forterschulung und zum andern die Hebung von Honigpreis und Honigablaß. Während die Forterschulung längst als die vornehmste Aufgabe der Verbände anerkannt ist, sind wir in unserem Bemühen um Honigpreis und Honigablaß durchweg über bescheidene Anfänge hinausgekommen. Anfänge allerdings sind's, die den Weg zeigen, den wir zu beschreiten haben, wenn etwas Durchgreifendes erreicht werden soll. Und gerade auf diesem Gebiete ist Hilfe so nötig. Sein oder Nichtsein der Bienenzucht steht hier auf dem Spiele. Wir werden aber nur dann vorwärtskommen, wenn die gesamte deutsche Imkerschaft als geschlossene Einheit auf die Schanzen tritt, und wenn auf der ganzen Linie in einmütigem Sinne mit Vollkraft an Werk gegangen wird. Der Vorstand wird der nächsten Vertreterversammlung in Gera einen Plan unterbreiten, von dessen lückenloser Durchführung ein Honigpreis erwartet werden darf, der unsere Bienenzucht wieder lohnend macht. Allerdings gilt es die zielbewusste Arbeit aller. Ich lege darum Wert darauf, diesen Plan schon jetzt bekanntzugeben, damit durch seine Erörterung in allen Kreisen vollständige Klärung erzielt wird.

Die wichtigsten Punkte dieses weitgreifenden Planes sind: Ein Honigglass, ein Honigsgesetz, ein Verschlusstreifen, ein Prüfungs- und Ueberwachungsverfahren, ein Honigmerklblatt, eine Aufklärungsschrift über Honig (und vielleicht auch eine Verpackung).

Ganz kurz ein paar Erläuterungen dazu:

Ein Honigglass! Ein Einheitsglass soll geschaffen werden, eine Form des Honigglasses für ganz Deutschland in drei Größen,  $\frac{1}{2}$ , 1 und 2 Pfund Honig fassend. Den Verbänden werden in einigen Wochen Mustergläser zugehen, damit sie Gelegenheit haben, sich über das geplante Einheitsglass anschaulich zu unterrichten und darüber ein Urteil zu bilden.

\*) Sämtliche angeführten Werke Zanders können durch die Expedition der Leipziger Bienenzeitung bezogen werden.

**Ein Honigschild!** Das Preisausschreiben ist bekannt. Hoffentlich gelangen wir dadurch zu einem Honigschild, das uns in unserer Arbeit werbeträftig unterstützt. Die Bewerbungsfrist läuft zum 1. März ab. Dann beginnt das Preisgericht seine Arbeit.

**Ein Verschlusstreifen!** Der ist von einschneidender Bedeutung. Er soll dem Käufer Gewähr geben für Echtheit und Güte dessen, was unter seinem Schutze angeboten wird.

**Ein Prüfungs- und Ueberwachungsverfahren!** Für Echtheit und Güte muß lehten Endes natürlich der Verein einstehen. Darum müssen Einrichtungen geschaffen werden, die nach Möglichkeit jeden Mißbrauch ausschließen. Ein Prüfungs- und Ueberwachungsdienst ist darum unerlässlich.

**Ein Honigmerkblatt!** Es ist bereits in Vorbereitung. Nach seiner Fertigstellung wird es den Verbänden in beliebiger Anzahl zur Verfügung gestellt werden.

**Eine Aufklärungsschrift über Honig!** Die bringt eine Ausführung dessen, was das Merkblatt in gedrängter Kürze enthält. Auch an ihr wird bereits gearbeitet.

Keiner der genannten Punkte darf fehlen. Ein großes einheitliches Ganzes gilt es zu schaffen, in dem alles ineinander greift. Den Schlüsselstein des Planes bildet eine großzügige Verarbeitung in Presse und Versammlungen, also durch Schrift und Wort und Bild. Ueber die einzelnen Punkten des hier gezeichneten Planes sollen von jetzt an fortlaufend weitere Mitteilungen in der Imterpresse gebracht werden. Im Geiste sehe ich die geschlossene deutsche Imtertschaft auf einem Wege mit ganzer Kraft einem großen Ziele planmäßig entgegenstreben. Der Erfolg kann nicht fehlen.

Breiholz.

## **Worauf ist die schlechte Befruchtung der Königinnen im Sommer 1923 zurückzuführen?**

Von Fr. Wilhelm, Lehrer, Orsheim bei Kreienfeld (Braunschweig.)

Verschiedenes habe ich über obige Frage gelesen; aber alles befriedigte mich nicht so recht. Ich habe bis heute mit meiner Ansicht zurückgehalten, da ich annahm, daß noch weitere Ansichten über diese heikle Frage in den Fachblättern erschienen. Da dies nun nicht der Fall zu sein scheint, möchte ich meine Ansicht hier äußern.

Der Sommer war hier durchweg kühl und regnerisch. Die jungen Königinnen hatten sehr viel und ziemlich langen Stubenarrest. Wenn sie ausflogen, kehrten sie entweder gar nicht zurück oder aber ohne das Befruchtungszeichen. Waren einmal einige schöne Tage und hatte man brustdürstige Königinnen, so wurden diese meist auch befruchtet. Weshalb wurden nun die jungfräulichen Königinnen an diesen wenigen warmen schönen Tagen befruchtet und an den kühleren Tagen nicht? Lag es an den Königinnen? Lag es an den Drohnen? Oder woran lag es? Anfangs nahm ich an, die Drohnen seien nicht zeugungsfähig gewesen, weil bei der kühlen Witterung der Bruttrieb stockte und die Ernährung wohl nicht so war, wie sie sein mußte. Wenn ich nun aber bedachte, daß ich gerade meine Drohnenvölker während der ganzen kühlen Sommerzeit mit warmem Stampfhonig getrieben hatte, so wollte mir die Zeugungsunfähigkeit der Drohnen nicht so recht in den Kopf. — Am ersten September ging die Hühnerjagd auf. Es war hier ausnahmsweise ein schöner warmer Tag. Unser Hund stand wohl auf 300 m vor einer Kette Hühner. Ein andere Kette zog er auf wohl 200 m an. Am anderen Tage war das Wetter, wie gewöhnlich, wieder kühl und regnerisch, so auch an

## **Die Bienenstände aller unserer Leser,**

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen,

**sind bis zu 2500 Goldmark**

**gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert,**

soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadensfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugs-geldes versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

**Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-N., Säbchenweg 26.**

den folgenden Tagen. Unser Hund war wie verwandelt, er zog die Hühner kaum auf 20 bis 30 m an, ab und zu gar nicht. Der Hund ist sonst gut, wie man zu sagen pflegt. Woran lag der große Unterschied? Direkt am Hund konnte es nicht liegen. Wir kamen zu dem Schluß, daß die Witterung, der Geruch, von den Hühnern fehlte und so der Hund nicht stand. Erklärlich ist es ja. Bei kühlem Wetter haben die Hühner alle Ursache, ihr Federkleid zu schließen, und da bleibt dem Hunde nur der Atem als Witterung. Bei schönem Wetter strömt auch Schweiß durch das lockere Gefieder, und dieser zieht auf weitere Entfernungen. — Dies gab andern tags auf dem Bienenstande zu denken. Ich sagte mir: Die brünstigen Königinnen entströmen ganz sicher auch einen bestimmten Geruch, der die Drohnen anzieht. Oder sollten die Königinnen von den Drohnen durch Gesicht und Gehör wahrgenommen werden? Ich glaube, daß dies Letztere ausgeschlossen ist. Ich nehme sogar an, daß das Gesicht der Biene nicht besonders scharf ist. Dies kann man leicht beobachten, wenn man zur Flugzeit einen Kasten oder einen Korb nur einmal 25 bis 30 cm nach rechts oder links schiebt. Die Bienen kennen ihr Flugloch sehr gut und trotzdem fliegen sie längere Zeit immer noch dahin, wo das Flugloch vorher war. Wenn das Gesicht so scharf wäre, so müßten sie doch auf diese kleine Entfernung ihr Flugloch sofort entdecken. Wer den Versuch noch nicht gemacht hat, mache ihn nur einmal. Ich urteile hier nur als Praktiker; ich wär, wenn die meine Ansicht falsch sein sollte, sehr dankbar, wenn ich eines Bessern belehrt würde. Es heißt ja vielfach, man solle die Insekten nicht mit den warmblütigen Tieren vergleichen. Ob man die Biene zu den kaltblütigen Tieren rechnen kann? Darüber mag die Wissenschaft entscheiden. Wodurch finden die Bienen das Kellerfenster, wenn Wachs ausgelassen wird. Sicher durch die Spürnase, den Geruchssinn, wenn ich mich einmal so ausdrücken darf. Der Geruch des schmelzenden Wachses zieht die Bienen entschieden an; nur mit dem Unterschiede, daß die Bienen nicht stehen, wie der Hühnerhund, sondern darauf losstürzen, wenn sie ins Fenster kommen können. Dasselbe Bild zeigt sich beim Ausbrechen der Körbe. Bei kühlerem Wetter schwächer, bei wärmerem Wetter stärkerer Besuch. Ebenso geht's beim Schleudern, wenn der Schleuderraum nicht bienendicht ist. Wodurch wittert der Hund die heiße Hündin? Auch durch den Geruch, der letzterer entströmt. Im Sommer, bei heißen Tagen, dauerte es immer nicht lange, so hatte meine heiße Hündin männlichen Besuch in Hülle und Fülle vor ihrem Zwinger. Im Winter dauert es bedeutend länger, bis die Dorfstöter die heiße Hündin aufgespürt haben. Ich könnte hier noch mehr Fälle anführen. Einen Fall, der die Insekten selbst betrifft, will ich noch besprechen. Nehmen wir einmal die Aasfliege und die Aaskäfer. Bei verwesenden Tieren finden wir diese im Anfang der Verwesung nur vereinzelt, je weiter aber die Verwesung fortschreitet mehrt sich das Getier von Tag zu Tag. Naturgemäß ist der Andrang bei heißem Wetter, bei dem die Verwesung schneller vor sich geht und der Geruch bedeutend stärker ist, als bei kühlem Wetter, auch stärker als bei kühlem Wetter. Aus diesen Beispielen ist meines Erachtens zu sehen, daß der Geruchssinn es ist, der alle diese Tiere anzieht. Aus diesem Grunde bin ich dazu gekommen, daß es nicht der Gesicht- und Gehörsinn ist, der die Drohnen zur brünstigen Königin führt, sondern allein nur der Geruchssinn. Bei dem kühlen, nassen Wetter im Sommer 1923 war der ausströmende Brünstigeruch nur sehr gering bei den zu Hochzeitsflügen hinausgehenden Königinnen und die fliegenden Drohnen nahmen diesen Geruch nicht wahr und konnten die Königinnen einfach nicht finden. Daher die geringen Befruchtungszahlen im Jahre 1923 in der kühlen und regnerischen Zeit. Vom praktischen Standpunkte kann ich mir die Sache vorläufig nicht anders erklären und muß auf diesem Standpunkte vorerst stehenbleiben. Ich würde mich freuen, wenn ich von Männern der Wissenschaft oder der Praxis tatsächlich eines Bessern belehrt würde.

## Zur Frage nach dem Farbensinn der Bienen.

Von Dr. J. Ekenius, Münster.

Im Januarheft der „Leipziger Bienenzeitung“ hat R. Ruckbaum in seinem Artikel: „Bienen gemäße, farbenharmonische Bienenhausanstriche“ Anregungen gegeben, die sowohl vom praktischen als auch vom künstlerisch-ästhetischen Gesichtspunkte aus sehr beachtenswert sind. Trotzdem ist Ruckbaum durchaus im Irrtum mit dem, was er über den Farbensinn der Bienen sagt. In seinem Aufsatz heißt es wörtlich: „Auf der Naturforscherversammlung in Jans-

d im September 1924 (Leipziger N. N. vom 26. 9. 1924) hat er (von Frisch [J. E.]) gegen seinem bisherigen Standpunkte, nachgewiesen, daß die Bienen tatsächlich farbenblind sind. Es sind nicht die Farben, sondern die Unterschiede der Helligkeit, welche die Bienen unterscheiden.“ Auf Grund des ausführlichen Sitzungsberichtes über die Tagung „Die Naturwissenschaften“ 1924, Heft 47 S. 981 ff.) muß ich feststellen, daß Herr N. im groben Irrtum des Berichterstatters in den „Leipziger Neuesten Nachrichten“ zum Teil gefallen sein muß. Von Frisch hat gar nicht daran gedacht, sich zu der Meinung des wissenschaftlichen Gegners zu stellen, die auch Ruxbaum vertritt, zu belehren und den Bienen nur ein Unterscheidungsvermögen der Helligkeitswerte, nicht aber für Farben zuzuschreiben. Vielmehr stellt von Frisch das Ergebnis seiner langjährigen Beschäftigung mit dem Problem erneut fest, daß im Bereich der für das menschliche Auge wahrnehmbaren Farben nämlich eine Rotblindheit der Bienen besteht. Von Frisch benutzte bekanntlich Dressurmethoden mit farbigen und grauen Papieren. Noch beweiskräftiger waren die Versuche, die Kühn und Böhl im Jahre 1921 anstellten. Sie verwandten als Dressurfarben die Spektralfarben, welche bei der Zerlegung des weißen Lichtes durch ein Prisma entstehen. Diese Farben sind absolut rein und frei von irgendwelchen Beimischungen, die bei Gebrauch gewöhnlicher Papiere nicht einwandfrei auszuschalten sind. Es ergab sich bei den Versuchen, daß Bienen vier „Reizbezirke“ des Spektralbandes unterscheiden können: einen Bereich, der Rot, Gelb und Gelbgrün umfaßt; einen blaugrünen Bezirk; einen blau und violetten Bereich; endlich einen Bereich jenseits der vom menschlichen Auge wahrnehmbaren violetten Farben: den ultravioletten Bezirk. Es fehlt dem Auge der Bienen das feinere Unterscheidungsvermögen für Farbtönen. Von Frisch hatte bereits festgestellt, daß z. B. auf gelbes Papier dressierte Bienen auch orangerote und gelbgrüne Blüten noch befliegen. Weiterhin sind die Bienen für spektrales rotes Licht nicht empfindlich, nehmen Rot als Schwarz oder Dunkelgrau wahr, sind also rotblind. Dagegen besitzen sie eine weitgehende Empfindlichkeit für Ultraviolett. Interessant ist die Mitteilung von Frisch, daß neueste Untersuchungen amerikanischer Forscher ergeben haben, daß an den Blütenblättern stark ultraviolette Reflexion sehr verbreitet ist. Die Ultraviolett-Empfindlichkeit der Bienen würde demnach biologisch von großer Wichtigkeit sein. Eine ähnliche Beobachtung besteht wohl auch zwischen der Tatsache der Rotblindheit der Bienen und der Verbreitung, daß unter den insektenblütigen Pflanzen scharlachrote Blumen sehr selten sind. Die gleichartige Anpassung von Blumen an ihre Gäste liegt vor bei den „Vogelblumen“ in Amerika, Afrika und Australien, welche durch Kolibris und Honigvögel bestäubt werden. Diese sind gerade scharlachrote Blüten außerordentlich verbreitet. Die Vögel aber haben ein Auge, das im Gegensatz zu dem der Bienen für Rot hochgradig, für Blau weniger empfindlich ist.

Dem möglichen Einwand, daß es sich ja auch bei den Spektralfarbenwahrnehmungen um Helligkeitsunterschiede gehandelt haben könnte, haben Kühn und Böhl durch ihre Versuchsanordnung überzeugend widerlegt.

Wenn auch die Fähigkeit der Biene, Farbtönen zu unterscheiden, geringer ist als die des Menschen, so kann doch keine Rede davon sein, daß die Farben nur als Helligkeitswerte von ihnen wahrgenommen werden. Farbenblind sind die Bienen nur für Rot. Unseren Honigbienen an Farben- und Formeninn bei der Unterscheidung von Blüten fehlt, wird ausgeglichen durch den Geruchssinn, über dessen Funktion ebenfalls Frisch in hochinteressanten weiteren Untersuchungen näheren Aufschluß gegeben hat. Da der farbige Anstrich von Beuten in erster Linie ein möglichst deutliches Unterscheidungsmerkmal für die Bienen abgeben soll, so sind natürlich solche Farben am günstigsten, die im Spektrum möglichst weit auseinander liegen, und darum bleiben Gelb und Blau die günstigsten Farbtöne. Daß dieselben gleichzeitig die besten Helligkeitswerte haben, ist sie nur noch geeigneter. Rot hat ganz auszuscheiden, wenn es nicht etwa als Grauwert verwendet werden soll, denn als solcher wird es ja von den Bienen empfunden. Es kommt auch als den Bienen „nicht liegende“ Farbe (Anstrich der Vorderseite des Bienenkörpers usw.) hauptsächlich Rot in Betracht.

Wenn die wissenschaftlichen Grundlagen für bienengemäße Beutenanstriche also wesentlich klarere sind, als Ruxbaum annimmt, so können die praktischen Folgerungen, die sich daraus ergibt, trotzdem mit geringen Abweichungen (Verwendung von Rot ausschließlich) bei-

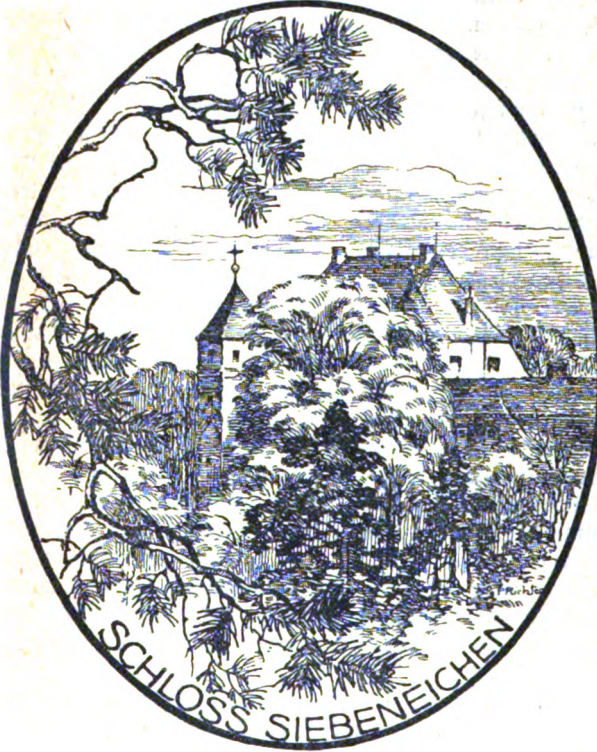


behalten werden, insbesondere was die Anordnung der Beuten usw. betrifft. Was darüber hinaus die Aufforderung angeht, auch dem Schönheitsempfinden Rechnung zu tragen, möchte ich wünschen, daß sie von recht vielen Jmtern beherzigt werden möchte!

## Klänge aus Meißen.

„Wem Gott will rechte Gunst erweisen, den schickt er in die weite Welt!“ — So klingte in aller Sonntagsfrühe aus jugendfrischen Kehlen einer fröhlichen Wanderschar, die unter dem rhythmischen Gesumme der Zupfgeigen mit festen Schritten auf der breiten Landstraße im Elbtale aufwärts strebt. Wohin des Wegs? Nach Meißen! Und die Augen der Wanderer

leuchten auf beim Klange des Namens. — Meißen, du alte Markgrafenstadt, deine Zauberkraft, der du einst die Fahrenden des Wandersalters anlocktest, ist noch nicht loschen! — Noch eine Wegbiegung. Das lustige Wanderlied bricht ab. Die Wanderer halten an. Hier liegt das alte Städtchen im warmen Sonnenschein, mit seinen Hunderten von Dächern, Giebeln, Ertern, die ineinander zu ringen scheinen um den besten Platz. „Ich bin der Sieger!“ so ruft das alte Rathaus mit seinen drei gotischen Giebeln. „Siehe, tann's besser!“ so trumpft der Reiter der Franziskanerkirche. Der Stolz redt sich der achteckige Turm der Kirche „Unserer lieben Maria“ mit seiner grünen Kuppel empor. Er jubelt: „Ich bin der Sieger!“ dahinten am Bergeshang, da ist eine neue Giebel hervor. Sie hasten davon, als gälte es einem Wettrennen bis hinein in den blauen Sommerhimmel. Aber über all dem Durcheinander erhebt sich auf steilem Felsen in majestätischer Ruhe Dom



Albrechtsburg, die Wahrzeichen unsrer Stadt Meißen. Der Blick gleitet an den feingegliederten gotischen Türmen des Doms immer weiter, immer höher, bis an die feinen, weißen Wölkchen, wie ein Schleier dort oben dahinziehen. Da Glockenschläge! Die Glocken der Stadt rufen zur Stunde. Dazwischen medert ganz hell das Glöcklein der Martinstapelle, die da oben auf steiler Bergnahe thront. Andre Kirchen melden sich! Da fallen mit vollem Baß die Glocken ein und rufen über das Elbtal bis an die Hänge des sonnigen Spaargebirges, an die Mauern des Schlosses Siebeneichen ihr altes Lied: „Siehe, dies Land ist dein Land!“

Und Ihr, liebe Imterbrüder! Wollt Ihr nicht auch etwas vom Zauber unsrer Stadt Meißen verspüren? Wollt Ihr nicht auch ein Stündlein der Andacht im stillen Park des Siebeneicheners Schlosses verleben? — Kommt nur selbst! Ihr seid uns herzlich willkommen. Feiert mit uns die Festtage am 11., 12. und 13. Juli 1925 zu Ehren unsrer heimischen Bienenzucht.

R. Schol

# „Zum Einfuhrverbot für Bienen.“

Von Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Inzwischen hat Dr. Rodler die Schwäche seiner Beweisführung unter Berufung auf Armbruster und Morgenthaler nochmals kräftig unterstrichen (Bienenwatter 57, Nr. 1, Seite 18, 1925). Ich finde aber in dem Marienburger Vortrage Morgenthalers nicht die geringste Stütze für diese Bemerkungen. Und wenn Kollege Armbruster wirklich den ihm zugeschriebenen Uebersetzungen Ausdruck gegeben hat, so war das meines Erachtens zum mindesten voreilig; denn die von mir angeführten Tatsachen reden eine andere Sprache. Im übrigen ist das Setzeln um die Aufhebung des Einfuhrverbotes hinfällig geworden; denn soeben ist auf bayrischer Seite hart am österreichischen Seuchengebiet durch Landwirtschaftsrat Schreiber, München, der erste schwere Milbenseuchenfall in Deutschland festgestellt worden und hat die Notwendigkeit des Einfuhrverbotes in das rechte Licht gerückt.

## Genossenschaftliches.

Wie auf den verschiedensten Gebieten des Wirtschaftsleben hatte sich im Laufe der Jahre auch in Imkertreihen das Bestreben geltend gemacht, Genossenschaften zu gründen. Während aber z. B. landwirtschaftliche Genossenschaften vorwiegend auf den Absatz der erzeugten Produkte sich beschränkten, bauten sich die Imtergenossenschaften vorwiegend auf die Beschaffung von Bedarfsartikeln auf. Lediglich in der Provinz Hannover führte der Gedanke einer besseren Verwertung der Wachsproduktion zur Gründung von Imtergenossenschaften. So entstanden in den Jahren 1920/21 etwa 80 Genossenschaften, die wiederum in einer Zentralgenossenschaft vereinigt waren, der allein die Verwertung und der Absatz der Wachsproduktion obliegen sollte.

Da die Provinz Hannover mit ihren großen Heideflächen und der darauf begründeten Rohbimlerei der größte Wachsproduzent Deutschlands ist, so wurde mit diesen Gründungen eine bedeutsame Organisation geschaffen, die tatsächlich den Imtern eine vorteilhaftere Verwertung ihrer Wachsernten hätte gewährleisten können. Würde man diese Organisation weiter ausgebaut und ihren Geschäftsbereich auch auf den Vertrieb von Honig ausgedehnt haben, so hätte man eine segensreiche und wertvolle Einrichtung geschaffen.

Man beging aber den Fehler, der schon so mancher Genossenschaft ein lägliches Ende bereitet, und wollte auch die Versorgung der Imter mit Zucker und Gerätschaften durchführen. Solange die Zwangswirtschaft für den Zucker bestand, war es natürlich ein leichtes, derartige Geschäfte zu machen, denn der Zucker wurde ja zuguteilt; er war knapp und daher leicht und schnell umzusetzen. Mit Aufhebung der Zwangswirtschaft änderte sich die Lage, der Absatz regulierte sich wieder durch Angebot und Nachfrage. Die Imter konnten ihren Zuckerbedarf wieder bequem an Ort und Stelle decken und auch je nach der Geldfrage in kleineren Mengen.

Welche Gefahren nun für die Genossen entstehen können, wenn sich ihre Genossenschaften auf Gebiete begeben, deren Beherrschung langjährige, sachmännische Erfahrung erfordert, zeigt die Jahresabrechnung der genannten Zentralgenossenschaft. In der kürzlich in Hannover abgehaltenen Generalversammlung wurde die letzte Jahresabrechnung vorgelegt, die bei einer Bankschuld von 144000 Reichsmark einen Verlust von 76000 Reichsmark ergab, der sich bis Ende voriges Jahres auf rund 110000 Reichsmark erhöht haben soll. Der Vorstand hat in seinem Geschäftsbericht ausgeführt, daß dieser Verlust in der Hauptsache durch das Zuckergeschäft entstanden sei, man habe den Zucker bei hohen Preisen abschließen müssen, während der Preis nachträglich erheblich gefallen sei, andererseits seien auch durch den in Anspruch genommenen Bankkredit enorme Zinspesen entstanden. Um den unvermeidlichen Konkurs abzuwenden, mußten die Geschäftsanteile auf 250 Reichsmark erhöht werden; da nun die Genossenschaften für je 10 Mitglieder einen Geschäftsanteil bei der Zentralgenossenschaft erwerben müssen, so ergibt sich für den einzelnen Imtergenossen ein Verlust von 25 Reichsmark, ein Verlust, der bei der heutigen Geldknappheit für viele nicht leicht zu tragen sein wird. Man ersieht aber daraus, mit welchen Gefahren die Mitgliedschaft auch bei einer Imtergenossenschaft verknüpft ist. Man hat nun in der Versammlung eine Revisions-Kommission gewählt, welche die Geschäfte nachzuprüfen hat, und es bleibt abzuwarten, ob und in welcher Höhe der Vorstand und Aufsichtsrat für den Fehlbetrag verantwortlich gemacht werden können, denn nach dem Gen.-Ge-

Ich haben beide die Sorgfalt eines ordentlichen Geschäftsmannes bei der Leitung einer Genossenschaft anzuwenden.

Ob für die Imker die Genossenschaften ein Erfordernis sind, ist in der Presse verschiedentlich erörtert worden, die Auflösungen einer Reihe von Imker-Genossenschaften lassen wohl darauf schließen, daß sich die Hoffnungen nicht erfüllt haben (in der Provinz Hannover allein haben sich im Jahre 1923/24 etwa 40 Genossenschaften wieder aufgelöst). Welche Unsummen an Arbeit und Kosten sind damit nutzlos vergeudet worden. (Praktischer Wegweiser).

## Erklärung.

Mit Beziehung auf die anfangs 1921 in der „Deutschen illustrierten Bienenzeitung“ und anderwärts von mir gegebene Anregung zur Vereinheitlichung des Wabenmaßes erkläre ich im Auftrage bzw. im Namen der Herren Professor Dr. Enoch Zander, Erlangen, und Oberforstrat Lüstenecker, Prus in Tirol, daß die von uns angegebenen oder anzugebenden Breitwabenbeuten (Zander, Lüstenecker, Zaß) künftighin nur noch für ein

### „Breitwaben-Vertragsmaß“

eingerrichtet werden sollen, dessen Rähmchen außen gemessen 22 cm hoch und 42 cm breit ist. Wir erwarten, daß sich alle Fabrikanten unserer Beuten an dieses Maß binden, und daß sich auch weitere Beutenkonstrukteure desselben bedienen.

Die durch diese Vereinbarung an unsern Beuten notwendig gewordenen geringfügigen Änderungen wird jeder einzelne von uns für seine Beutenform besonders erläutern.

Dr. Zaß

Heiligkreuzsteinach bei Heidelberg,  
Januar 1925

Anmerkung der Schriftleitung: Obige Maßnahme der 3 genannten Herren ist mit hoher Befriedigung zu begrüßen. Hoffentlich beschreiten die Erfinder anderer gängiger Systemen gleichen Weg, indem sie sich untereinander über ihre Maße einigen und uns damit in der Vereinheitlichung des Wabenmaßes einen Schritt vorwärts bringen.

## Aus der Praxis — für die Praxis

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

Das Tränken der Bienen ist eine der wichtigsten Arbeiten des Imkers im zeitigen Frühjahr. Der Honig wird, je älter er wird, desto zäher, ja manche Honigsorten kristallisieren und werden derart hart in den Zellen, daß die Bienen nicht mehr vermögen, dieselben aufzulösen. In solchen Fällen schroten sie den Honig herunter. Das Volk braucht im Frühjahr viel Wasser; die Brut ruft nach Nahrung. Darum Sorge, daß Wasser vorhanden ist. Sind kristallisierte Honigwaben vorhanden, so nehme man diese aus der Beute, besprizt sie mittels eines Bestäubers mit warmen Wasser so lange, bis nichts mehr eindringt und wiederhole dies am nächsten Tage nochmals und bringe sie dann wieder in den Stod, möglichst nahe an das Brutnest. Den Bienen wird dadurch ein Auflösen des Honigs erleichtert, und das Herunterschroten desselben hört auf.

Auch eine direkte Tränkung der Bienen im Stode ist anzuraten. Die Tränke bringt Leben in den Bienen, und durch Leben wird Wärme erzeugt. Ich habe mir ein Blechkästchen anfertigen lassen, in dem eine Wabe bequem eingelassen werden kann. In dieses Kästchen bringe ich etwas angewärmtes Wasser und die Honigwabe. Der kristallisierte Honig saugt sich da gar leicht und schnell voll

Wasser. Soll nur getränkt werden, so nehme ich schwaches Zuder- oder Honigwasser und tauche mehrmals ganz langsam eine leere, aber gute Wabe mit nur Arbeiterzellen in dieses Kästchen. Da werden fast sämtliche Zellen gefüllt. Aus öffne ich bei der ersten Revision, bei der ich zugleich die Bodenbretter säubere, die Beute. Neben mir stehen rechts und links meine Frau und der Gehilfe. Die Frau hält die Wasserwabe und der Gehilfe nimmt und gibt mir das Fenster, die Strohmatten und die Rähmchen. Die Wasserwabe bringe ich an den Sitz der Bienen. Das so beschriebene Tränken hat noch einen anderen Vorteil. Die Luft im Brutraum wird durch und durch erneuert, es kommt „frische Luft in die Bude“ und das ist, neben dem Tränken, für mich die Hauptsache. Das ganze Gantieren ist das Wert weniger Augenblicke und darf nur bei Windstille vorgenommen werden, falls das Thermometer +12 bis 15°C zeigt. Tritt bald darauf günstigere Witterung ein, so wird die 5 bis 6 Meter vom Bienenstand angebrachte Bienen-Tränke in Tätigkeit gesetzt. Wer eine Wasserleitung im Garten hat, braucht ja nur den Hahn derselben leicht aufzudrehen; tropfenweise muß das Wasser auf ein ständig stehendes Brett fallen. Freistehende Gefäße, die mit

Wasser gefüllt werden, auf dem Holz- und Stroh-  
rücken schwimmen, halte ich nicht für gut, da  
Anschrecken hier leicht übertragen werden können.  
Zu meinem Leben habe ich mancherlei Bienensträn-  
gen auf dem Stande gehabt, nun glaube ich aber  
die beste zu besitzen. Und wie ist die eingerichtet?  
Zunächst ist ein windgeschütztes Plätzchen zu schaf-  
fen, den wärmenden Sonnenstrahlen jedoch zugäng-  
lich. Auf einem Gestell steht ein kleines diwan-  
artiges Fäßchen (10 Liter fassend) mit gut schlie-  
ßendem Dedel. Am Boden dieses Fäßchens ist ein  
kleines Fäßchen angebracht. Ich habe Federteile,  
Strohhalme und dergleichen benutzt als Hahn, aber  
immer wieder wollte die ganze Geschichte dann nicht  
funktionieren. Oft lief das Wasser zu stark;  
dann aber, war es gut eingestellt, quollen diese  
Siegensstände und das Tröpfeln hörte auf. Ein  
Reislahn ist immer am besten. Die Wasser-  
tropfen fallen auf ein etwa 1½ Meter langes  
Brett, welches ein wenig Abfall erhält. Das Brett  
ruht auf den Seiten mit Leisten versehen und  
ragt in der Mitte dünne Holzleisten von 10  
bis 15 Zentimeter Länge, die zickzackförmig an-  
gebracht sind. Wenn nun die Bienen Wasser  
holen, so legen sie sich meist auf diese Leisten.  
Ein interessanter Anblick für uns Imker.

Nach der ersten Revision bleiben meine Böl-  
ler, da sie mit Futtervorrat bis Mai ausgerüstet  
sind, unangetastet stehen. Der spekulativen Fütte-  
rung muß man vorbeugen. Das viele Nachsehen  
im Frühjahr, ob die Königin noch lebt usw., muß  
vermieden werden. Das Volk braucht Wär-  
me. Es erhält es nur, wenn es eng beisammen  
und tüchtig warm verpackt ist. Ein Erweitern der  
Böller ist dann geboten, wenn das Fenster dicht  
belagert ist und sich recht warm anfühlt; alles an-  
dere ist unvorsichtige Spekulation.

Lieber Imker! Betrachte das Brutnest als ein  
Sollgut, in dessen Inneres man ungestraft in

dieser Zeit nicht eindringen darf. Mußt du Ge-  
wißheit haben, ob drinnen alles wohl ist, so be-  
trachte das Flugloch; es gibt dir über alle Fragen  
gewissenhaft Auskunft. Mußt du aber unbedingt  
einen Eingriff tun, so entferne behutsam die  
äußersten Waben, bis du an die erste Wabe mit  
Brut kommst. Findest du Eier, so ist die Königin  
lebend. Steht die Brut lüdenlos, so ist die Kö-  
nigin leistungsfähig. Der Befund genügt. Hänge  
die gefüllten Honigwaben wieder ein und schlie-  
ße den Stod.

Wer Bienenvölker erwerben will, der kaufe  
solche im Frühjahr (April); denn dann ist man mit  
den erworbenen Stöden über die Gefahren des  
Winters hinaus. Nimm lieber ganze Völker  
als Schwärme, der Kauf ist profitabler, wenn der  
Schwarm auch billiger ist. Fertige Völker bringen  
im selben Jahre noch Erträge, Schwärme oder  
Honig, während der gelaufte Schwarm zunächst  
nichts einbringt, vielmehr noch Kosten verursacht  
an Kunstwaben und Futter. Kaufe kein minder-  
wertiges Volk, nicht ein solches, das weniger als  
6 Gangwaben im Mobilstod und alle Waben eines  
Korbstodes besetzt. Ein starkes Volk gibt auch  
Zeugnis davon, daß es eine gute Königin hat.  
Ziehe beim Ankauf von Bienen einen erfahrenen  
Imker zu Rate. Beginne deine Zucht niemals mit  
einem Volke, denn hast du Unglück damit, so ist  
es bald aus mit deiner Zucht. Wenn du gleich  
zwei Völker erwirbst, so hast du bessere Garantie  
dafür, daß du dauernd Imker bleibst. Zahle guten  
Preis und handle nicht so sehr; denn gute Ware  
kann nicht billig sein. Baue ja nicht sofort ein  
elegantes Bienenhaus, künstele auch nicht gleich  
an diesen Völkern herum, sondern lasse ihnen  
Ruhe, damit sie sich in natürlicher Weise ent-  
wickeln können. Studiere ein Bienenlehrbuch und  
die Bienenzeitung und schlie-ße dich vor allen Din-  
gen einem Verein an, da wirb's dann nicht fehlen.

## Betriebsregeln für Anfänger im März

Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Der Frühling naht mit Brausen; die Imker rüsten  
sich zur Tat. Da und dort mag des Winters Un-  
bill Wunden auf den Ständen gerissen haben. Sie  
sollen ausgefüllt werden. Der Einkauf von Ersatz-  
völkern macht dem Anfänger viel Sorge. Es hängt  
aber auch von diesem Geschäft die Ertrag des Standes  
in erster Linie mit ab. Darum kann es sich für meine  
weiteren Anfänger nur lohnen, darauf etwas näher  
einzugehen. Behandeln wir die Sache in Leitsätzen:

1. Wo die gute deutsche, angestammte, bodenständige  
Biene noch zu haben ist, da greifen wir zuerst zu. Sie  
ist die beste Honigbiene, die wir kennen, und bei natur-  
gemäßer Behandlung auch eine zufriedenstellende  
Schwarmbiene. Wie könnte es doch anders sein! Sie  
hat sich im Verlaufe vieler Jahrhunderte den sie um-  
gebenden klimatischen Tracht- und Vegetationsverhält-  
nissen anzupassen gewohnt und ordnet diesen Lebens-  
bedingungen ihren ganzen Brut-, Bau- und Sammel-  
trieb unter. Fremde Bienen werden plötzlich, ohne  
jeden Uebergang, aus gewohnten Lebensverhältnissen  
herausgerissen und brauchen sehr lange Zeit, sich an  
den Bedingungen zu fügen.

2. Wo die bodenständige Biene in ihrer Rasseinheit  
nicht mehr erhältlich ist, da greifen wir zu den im

Land selbst gezüchteten Mischrassen, zuerst den Deutsch-  
trainern, dann den Deutschitalienern. Wir werden mit  
ihnen, wenn wir ihre Eigenheiten würdigen, auch ganz  
gute Resultate erzielen.

3. Von dem Bezuge der Heidebiene raten wir für  
alle anderen als Heidegebenden entziehen ab. Wie  
viele Anfänger sind da schon hereingefallen! Schwärme  
über Schwärme! Zum Verzweifeln! Im nächsten Jahre  
leere Stände! Als Verstärkungsienen können wir sie  
uns eher gefallen lassen.

4. Nie darf der Bienenkauf zu früh getätigt  
werden. Mitte März und der April sind die beste  
Zeit dazu. Wir müssen doch die zu erstehenden Völker  
genauestens untersuchen und dürfen die Rage nicht im  
Stade kaufen. Das schließt aber durchaus nicht aus,  
daß wir uns schon im Winter um Kaufgelegenheiten  
umsehen und uns das Vorkaufsrecht sichern.

5. Die Untersuchung der zu erstehenden Völker hat  
sich zu erstrecken auf: Volksstärke, Weiselrichtigkeit,  
Wachsbau, Brutstand, auf etwa vorhandene Ruhr.  
Nachgebend ist uns in erster Linie die Volksstärke.  
Sie läßt auch ohne weiteres auf Weiselrichtigkeit schließen.  
Ein gutes Bienenvolk muß um diese Zeit mindestens  
fünf Waben und Wabengassen voll besetzt halten.



Ein Herumtrieb von einzelnen Bienen auf den Waben verstehen wir selbstredend nicht darunter. Bei den Korbvölkern sollten im April in den fäuf Wabengassen die Bienen schon nahezu bis zum Unterbrette reichen.

6. Legen wir als Anfänger nicht allzu hohen Wert auf die Schwärme der Völker. Vielen ist dies leider die Hauptsache. Was hilft ein Honigkloß mit wenig Bienen? Der kommt nie vorwärts. Die fehlende Nahrung ist aber bald ergänzt.

7. Wir würden nie ein Volk kaufen, das stark an der Ruhr gelitten hat, auch dann nicht, wenn es noch verhältnismäßig stark ist. Die verpestete Luft in solchen Ständen, die beschmutzte Nahrung muß auch auf die Königin schädlich einwirken. Wir haben immer die Erfahrung gemacht, daß Weisel aus ruhrkrant gewesenen Völkern in der Eierlage stark nachließen und später ganz eingingen.

Wer zur Verbesserung seines Standes sich im Mai oder Juni Schwärme zukaufen will, der merke sich, daß alle Schwärme als gut anzupreisen sind, die noch mindestens vor dem 15. Juni fallen und 4—5 Pfund reines Biengengewicht haben. Vorjährige Nachschwärme ziehen wir den Erfschwärmen vor, weil sie stets eine junge, leistungsfähige Mutter haben.

Vergessen wir in der Sorge um die Auffütterung unserer Stände auch nicht die Wabenvorräte! Sie müssen uns ein kostbares Gut sein. Der Wabenschrank wird jetzt öfters durchgeschweifelt. Alle drei, vier Wochen nehmen wir die Reservewaben heraus und untersuchen sie einer genauen Visitation. Alle, die spinnengewebeartigen Zellenüberzug oder Gänge auf dem Grunde der Zellen zeigen, werden aus dem Schrank entfernt. Am zweckmäßigsten bewahren wir alle leeren Waben freischwebend in einfachem Latten-

gestelle auf dem zugigen Dachboden auf. Da können die Wachsmaden nie gedeihen.

Eine der wichtigsten Frühjahrsarbeiten besteht auch darin, die Völker nach Maßgabe ihrer Stärke entsprechend einzugängen. Alle nicht von Bienen besetzten Waben werden an einem schönen warmen Tage aus dem Brutraume genommen. Damit dienen wir der Wärmeökonomie im Stode am besten. Auch müssen wir bedenken, daß unbelagerte Waben stets der beste Schlupfwinkel der verderblichen Wachsmaden sind.

Wenn Völker aufgefüttert werden müssen, so so dies nur spät am Abend und in größeren Portionen geschehen. Die flüssige Fütterung wird jetzt nicht mehr zu umgehen sein. Es sollte nur von oben oder doch von der Seite her gefüttert werden. Nach oben so bleibt das Futter lange Zeit warm und wird so am liebsten genommen. Der alte Brauch, Futterteller unter den Wachsbaue der Korbvölker zu stellen, ist verwerflich. Das Futter erkaltet dort sehr rasch und wird nicht mehr angenommen. Die Bienen verhungern trotz der gereichten Nahrung. Füttern wir aber an Tage, so stellt sich um diese Zeit, in der es draußen in der Natur noch nichts zu holen gibt, sofort außer gefährliche Räuberei ein. Wenn die mal auf einen Stande einreißt, dann weiß sich der Anfänger schließlich nichts mehr zu helfen.

Und nun, liebe Imkertameraden, noch einen guten Rat: Haltet das ganze Frühjahr über die Völker nur recht warm; das ist notwendig zur guten Entwicklung; setzt zu, daß die Fenster gut schließen; duldet keine unformlich großen Flugöffnungen; laßt die Völker nie darben; Hungerleider kommen nie in die Höhe, und belästigt auch eure Bienen möglichst wenig das Brutneß soll euch ein „noli me tangere“ in Blämlin „Nähmignicht“ sein. So erzielt ihr nicht nur fromme, sondern auch starke Familien, zu den besten Hoffnungen berechtigen.

## Brieffkasten

Bearbeitet von Rarl Plas, Weissenfels. Im Brieffkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein freier Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Biengzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 28.

**Frage Holzwurm.** — Entfernung des Bienenstandes von öffentlichen Straßen. — **Anfrage:** Wie weit darf ein Bienenstand von einer öffentlichen Straße entfernt sein? — **Antwort:** In Preußen gibt es keine gesetzlichen Vorschriften, welche die Entfernung der Bienenstände von öffentlichen Straßen fordern, aber jedes Imker ist zu raten, dem Bienenstande eine solche Stelle zuzuweisen, daß weder Menschen noch Vieh belästigt werden, da der Imker für jeden Schaden seiner Bienen haftbar ist.

**R. i. D. b. M.** — Umlogieren. — **Anfrage:** Wann kann ich die Umquartierung von Völkern in neue Beuten deselben Systems vornehmen, ohne viel Flugbienen zu verlieren? Kann ich an das Umquartieren sogleich eine Wanderung in die Ahornblüte (2 Kilometer entfernt) anschließen? — **Antwort:** Ihre Ansicht ist durchaus richtig. Einige Tage bevor der Ahorn blüht, logieren Sie die Völker gegen Abend recht vorsichtig um und dann wandern Sie an demselben Abend in die Ahorntracht. Doch wohl gemerkt, einige Tage vor dem Aufbrechen der Blüten, damit sich die Bienen nicht etwa schon auf die

Ahornblüte vom alten Stande eingeflogen haben, was durchaus nicht ausgeschlossen ist.

**D. S. in G.** — Schwarmverhütung. — **Anfrage:** Zur Schwarmzeit gebe ich den Völkern viel Raum, setze Mittelwände ein, öffne den Honigraum zeitig, entferne den übermäßigen Drohnenbau, und doch kann ich dadurch nicht in jedem Falle das Schwärmen verhindern; kann ich es dadurch erreichen, daß ich die Königinnen auf 3 bis 4 Waben absperrte? — **Antwort:** In Ihren angeführten Maßnahmen haben Sie alles getan, um das Schwärmen einzuschränken. Das Schwärmen ganz zu verhindern werden Sie auch nicht durch das Einsperren der Königinnen auf 3 bis 4 Rähmchen erreichen. Einmal hilft's, ein andermal nicht. Die Bienen wissen sich nämlich zu helfen; sie errichten außerhalb der Absperrung auf Zellen mit jungen Waben Weiselzellen und die Schwärmerei geht los.

**A. S. in S.** — Umstellen von Bienen völkern. — **Anfrage:** Ich muß meinen Bienenstand von 18 Völkern ungefähr 10 Meter verschieben. Zwischen der alten und der neuen Stelle steht ein Gebäude. Kann ich die Bienen während



Winterruhe vorstellen, oder warte ich besser zum Frühjahr? — Antwort: Wenn der Stand fertig ist, können Sie die Bienen am 1. März während der Winterruhe recht behutsam herein bringen. Wenn Sie den alten Stand vollständig beseitigen, werden zwar Bienen beim ersten Flüge nach dem alten Stande zurückfliegen, da hier alles verändert ist, wieder nach dem neuen Stande zurückkehren und sich hier einschieben.

**A. in Bad Do.** — Königinnenzucht-fahren. — Anfrage: Beim Königinnen-verfahren wendet man doch vier Methoden um zu vollwertigen Weiselzellen zu gelangen. Man larvt in künstliche getauchte Zellen um; Man klebt Eierstreifen oder Streifen mit jungen Maden an Leisten; 3. Man besetzt diese mit an abgerindete Wabenstücken; 4. Man rot Drohnzellen mit Arbeitermaden. Bei erster Methode, die Zander ja beispielsweise ausführlich schildert, sollen die Bienen nun, auch mit großer Sorgfalt gearbeitet wurde, die sehr oft wieder entfernen. Trifft das zu? Sollen die Bienen die auf Leisten geklebten Eierstreifen sofort in Pflege? Oder sind auch Mißerfolge häufig? Welche Methode führt besten zum Ziele? — Antwort: Die erste habe ich wenig angewendet, weil sie mich befriedigte. Dagegen habe ich mit den Methoden 2 und 3 gute Erfolge erzielt. Methode 4 verwende ich nicht angewendet. Befindet sich das Volk in dem richtigen „Brunftzustande“, dann kleben die Streifen sehr bald in Angriff genommen. Ich gestehe, daß Mißerfolge bei mir nur einzeln, wenn nicht mit der nötigen Sorgfalt getrieben wurden.

**B. — Torfsoleum.** — Anfrage: 1. Ist Soleum einwandfreies Material für Bienenwohnungen? 2. Genügen 5 Zentimeter starke Platten für Vorder- bzw. Hinterwand? Von außen in die Wohnung mit zirka 1 1/2 Zentimeter Bretter verkleidet. — Antwort: Da Torfsoleum durchaus trockenhaltig ist und außerdem desinfizierend wirkt, eignet es sich ganz vorzüglich als Baustoff für Bienenwohnungen. 5 Zentimeter starke Platten sind genügend.

**C. in W.** — Ungeblauter oder guter Bienenzuder. — Anfrage: Was zuder nimmt man zur Bienenfütterung? — Antwort: Ungeblauten Kristallzuder. Wird guter Zuder gekocht und abgeseiht, kann er falls als Bienenfutter verwendet werden.

**A. in S.** — Götterbaum, Seidenpflanze, Himbeere und Weide. — Anfrage: 1. Kommt der Götterbaum in jeder Lage in jedem Alter zum Blühen, oder verliert er seine Fähigkeit im späteren Alter? 2. Ist die Seidenpflanze als guter Honigspender empfehlenswert? 3. Ist dgl. die Anpflanzung der Himbeere als Honigspender zu empfehlen? 4. Welche Pflanzen können für den Anbau als Pollen- bzw. Honigspender empfohlen werden? 5. Gibt es Weidenarten, die man einer Stadtverwaltung als Bienenbaum im Interesse der Bienenzucht empfehlen könnte? Was könnte evtl. noch als Strauch vom Standpunkte des Imkers aus vorgezogen werden? — Antwort: Zu 1. Der Götterbaum beginnt erst im Alter von 10 bis 15 Jahren an zu blühen. Hier befinden sich alte, sehr alte Bäume, die jedes Jahr reich blühen.

Zu 2. Die syrische Seidenpflanze honigt sehr gut, doch ist Massenanbau unmöglich. Zu 3. Himbeere gehört zu den reichlichsten Honigspendern. Zu 4. In jedem Lehrbuche finden Sie Ihre Frage beantwortet. Zu 5. Natürlich gibt es Weidenarten, die sich als Strauchbäume eignen. Jede Baumchule für Waldbäume gibt Ihnen Auskunft. Doch rate ich, nicht Weiden, sondern Ahorn zu wählen.

**E. W. in D.** — Zusätze zum Wachs zu künstlichen Mittelwänden. — Anfrage: Welche Zusätze sind beim Gießen von Kunstwaben dem Wachs zuzusetzen, um tadellose bruchfreie Blätter zu erhalten? Das Gießen von Kunstwaben will mir in den letzten Jahren nicht mehr recht gelingen. Die Kunstwaben haben in der Presse schon Risse und Brüche, trotzdem das Wachs nicht zu heiß war. Es wurde mir geraten, Harz (Kolophonium) zuzusetzen. Stimmt das? Und wieviel hat man der Wachsmenge zuzusetzen? Gibt es noch andere Mittel, dieses Uebel zu verhüten? Bei früherem Gießen habe ich diesen Uebelstand nicht empfunden. Ich führe das darauf zurück, daß das Wachs noch viel Zersetzungsstoffe aus den getauften Kunstwaben enthielt. Darum hatte ich schon vor, es mit Zusetzen von etwas Zersetzungsstoffen zu versuchen.

— Antwort: Sehen Sie Ihr Wachs beim Auslassen mit weichem Wasser (Regen- oder Flußwasser) an und erhitzen Sie es nicht bis zum Sieden, dann wird es nicht brüchig. Befürchten Sie, daß die Brüchigkeit von Zersetzungsstoffen herrührt, dann sehen Sie beim Wabengießen auf 10 Pfund Wachs 100 Gramm Terpentinöl zu, nie aber Kolophonium.

**B. B. in M.** — Bauerneuern. Quarzleim. — Anfrage: Wie erneure ich in einer Beute mit Oberbehandlung allmählich den Wabenbau, und wie stelle ich Quarzleim her? — Antwort: Sobald im Frühjahr der Bautrieb erwacht, hängen Sie vorn zwischen Pollen und erster Brutwabe ein Rähmchen mit ganzer Mittelwand ein, dafür nehmen Sie hinten eine alte Wabe heraus. Ist das eingehängte Rähmchen ausgebaut, dann wiederholen Sie die Arbeit. Mit Leichtigkeit können Sie auf diese Weise — gute Tracht oder reichliche Fütterung vorausgesetzt — 4 bis 5 Waben in einem Jahre ausbauen lassen. Sie wollen Quarzleim verwenden? Sie wissen, daß man damit nur weiche Hölzer verbindet! Herstellungsbeispiel: Ein Rähmchen voll Quarz legen Sie auf ein Blech oder Brett, rühren es mit einem spatelförmigen Stüd Holz tüchtig und streuen dabei eine Prise feinstgebrannten gelöschten Kalk dazwischen und rühren dann die Masse so lange, bis sie reichlich färbt zieht beim Emporheben des Rührholzes. Verwendung wie Leim.

**G. Pf. L.** — Die reinen 47er Bienen beziehen Sie von Guido Ellenar-Mittelbach (Niederösterreich).

**G. L. in M.** — Vereinigen von Völkern. — Anfrage: Wie vereinigt man ein Reservevölkchen mit einem weisellosen Volke? — Antwort: Das weisellose Volk ist mit weiten Abständen in den Wabenboden zu hängen. Dann zwischen sie zwei der dichtest besetzten Waben ein Rähmchen aus dem Reservevölkchen, ohne daß sie sich berühren, hängen. Sind alle Rähmchen aus dem Völkchen untergebracht, dann den Wabenboden mit Schürze überdecken und 15 bis 20 Minuten stehen lassen. Unterdessen die Beute sauber hergerichtet

und dann die Rähmchen stümmgemäß in die Beute eingehängt. Diese Vereinigung gelingt sicher und ist schmerzlos.

**J. M. in St., D.-Sch.** — Um schneiden von Böttlern. — Anfrage: Wie bringe ich aus Klobbeuten mit Wildbau meine Böttler in Beuten mit beweglichem Bau? — Antwort: Sobald für die Böttler Flugwetter eintritt (Ende März, Anfang April), stellen Sie gegen Mittag auf den Stand der Klobbeute, die Beute mit beweglichem Bau, alle Rähmchen sind herausgenommen. Die Klobbeute stellen Sie sich handrecht auf einen Tisch und schneiden eine Wabe nach der andern heraus. Kleine Wabenstücke legen Sie beiseite, große Waben legen Sie auf den Tisch, das Rähmchen darauf, und nun schneiden Sie ein Stück Wabe heraus, so groß, wie das Rähmchen und drücken es fest in dasselbe. Meist hält es so fest, daß es nicht herausfällt. Zur Sicherheit bindet man noch einen nassen Bastfaden um das Rähmchen. In die neue Beute zunächst einige Waben ge-

hängt, daß die anfliegenden Bienen Unterkommen finden. So schneidet man in aller Ruhe die Waben heraus. Sihen Bienen an den Waben, dann lehrt man sie in die neue Beute ab. Mit den Waben, die Brut enthalten, ist man besonders vorsichtig. Jede eingepaßte Wabe hängt man sofort in die Beute, doch achtet man darauf, daß die Waben mit Brut zusammenkommen. Gute Wabenstücke, die kein Rähmchen fallen, setzt man zusammen in einem Rähmchen. Ist das ganze Volk umgeschnitten und eingehängt, dann lehrt man auch die letzte Biene in die Beute. Am Abend reicht man den Böttlern einige Tage hintereinander ein warmes Futter, damit sie alles sorgfältig verbauen. Am 3. oder 4. Tage sieht man das Volk noch einmal durch, entfernt die Bastfäden und regelt den Bau. Die ganze Arbeit geht leicht und macht Freude, weil sie gelingt.

Zur allgemeinen Aeußerung:  
Was halten Imker vom Zusehen von Rostsalz oder Nährsalzen zum Winter- und Reizfutter?

## Vermischtes

**Landesausstellung Weissen, 11. 12. 13. Juli 1925.** Auf den Werberuf des Weissen Vereins sind schon eine ganze Reihe Anmeldungen von Groß- und Kleinfirmen eingegangen. Aus diesem Grunde wird bekanntgegeben, daß Anmeldeformulare im April verschickt werden. Für etwaige Anfragen sind folgende Anschriften maßgebend: Leiter der Ausstellung, Richard Scholz, Lehrer, Vercha b. Weissen. — Geschäftsführer der Ausstellung, Hermann Steuer, Oberlehrer, Vercha b. Weissen.

**Wie geht der Stablimker zum Mobilkorbe über.** Es gibt viele Wege, die nach Rom führen. Die beiden einfachsten Wege sind: 1. Man läßt seine Böttler schwärmen und schlägt die Schwärme in den Mobilkorb, dessen Rähmchen man mit ganzen oder halben Mittelwänden oder auch nur mit Anfangsstreifen versehen hat, je nach Ansicht. 2. Man nimmt dem alten Korb so viel Ringe weg, bis die befestigten Waben mit dem unteren Ringe eine Fläche bilden. Die unbefestigten Waben schneidet man ab. Nun setzt man ihn auf einen Mobilkorb, dessen Rähmchen aber mit ganzen Mittelwänden versehen sind. Bleibt oben eine Lücke, so zieht man hier einen Streifen Sattuch herum und dichtet mit Lehm ab. Diese Arbeit macht man Ende April. Wird das Volk größer, so zieht es nach unten, auch die Königin. Der Honig wird nun erst oben in den alten Korb gebracht. Ist das Volk erst unten im Mobilkorbe, so legt man zwischen beide ein Abpergitter und verstopft dem oberen das Flugloch. Sind hierin alle jungen Bienen ausgelassen und alle Zellen mit Honig gefüllt, so hält man seine erste Honigernte. Stablimker! Im Fortschritt liegt der Gewinn!

Bad Salzungen, L. Grotegut.

**Märzarbeit des Mobilkorbmachers.** Der März bringt schon etwas mehr Leben in unsere Langschläfer. Auch in uns steigen neue Hoffnungen auf, wenn wir den Immen bei ihren Vorspielen zuschauen. Nur dürfen wir jetzt noch keinen Eingriff in die warme Wohnung wagen. Um uns vom Stande des Volkes zu überzeugen, kippen wir bei Flugwetter den Korb etwas und ziehen die Puppe vorsichtig darunter weg. Auf der Puppe lesen wir: Das Volk sitzt da oder

da, hat soviel gezehrt, hat also noch 2 Waben voll, die Königin hat bereits gestiftet u. a. Wer genug Zucker fütterte, wird nichts Schlechtes lesen. Die Puppe wird gereinigt und wieder untergehoben. Den Dedel lasse man unberührt; denn nur so bleibt alle Brutwärme im Bau. Wehe aber denen, die sehen müssen, daß in allen Wabengassen die Vorräte angegriffen sind. Sie müssen zur Nottütterung übergehen. Bei solchen Böttlern darf man auch mal den Dedel abheben, um ein bestimmtes Bild zu bekommen. „Derjenige ist Bienenmeister, der seine Böttler gut überwintert.“ Der Mobilkorbmacher, der seine Böttler bei der Einwinterung mit genügendem Vorrat versah, braucht sich keine Sorge um die Auswinterung zu machen.

Bad Salzungen,

L. Grotegut.

**Der diesjährige Reinigungsausflug im Bischofswerda-Baugener Kreise** erfolgte bei warmem, trodnem, aber etwas windigem Wetter am Sonntag, dem 4. Januar 1925. Bis jetzt sind hier die Böttler meist gut durch den Winter gekommen und haben auch nicht zu viel Totenverlust gehabt, jedoch scheint die Zehrung als Folge des anormalen Winters beträchtlich zu sein, so daß die Futtervorräte gut beobachtet werden müssen. Es war eine rechte Freude für den Imker, zu sehen, wie sich alle seine Böttler wohlbehalten im warmen Sonnenscheine tummelten, sich reinigen und die Toten entfernen. Jetzt sind sie durch kälteres Wetter wieder in ihre Behausungen gedrängt worden. Für die weitere Überwinterung ist dieser zeitige Reinigungsausflug nur von großem Nutzen; möchten deshalb die frohgehegten Hoffnungen der Imker nicht zunichte gemacht werden. Dies gilt auch in bezug auf die Entwaldung, denn manche Böttler weisen bereits Brut, wenn auch in kleinem Maßstabe, auf, was namentlich von den aufgestellten Nachschwärmen mit jungen Königinnen gilt. Auch hier ist größte Wachsamkeit der Imker angebracht.

Bischofswerda,

Alwin Hartmann.

**Landwirtschaftliche Wochen und Bienenzucht.** Die Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft setzte für Montag, den 16. Februar, anlässlich der großen Landwirtschaftlichen Woche in Berlin einen Vortrag des Herrn Freiherrn von Wangenheim, Wulferhausen,

auf die Tagesordnung mit dem Thema: „Die Bienenwohnung, ein landwirtschaftliches Gerät.“ Auf der landwirtschaftlichen Woche zu Stettin sprach Ingenieur Bührs über „Pommersche Landwirtschaft und Bienenzucht“.

Ein Antrag des Landesverbandes sächsischer Bienenvereine, anlässlich der Sächsischen Landwirtschaftswoche zu Dresden ebenfalls einen bienenwirtschaftlichen Vortrag auf die Tagesordnung zu setzen, wurde aber abgelehnt. Hoffen wir für kommende Zeiten auf Erfüllung unseres Wunsches. Bienenzucht und Landwirtschaft müssen sich finden.

**Wilhelm Graebener †.** Am 14. Oktober 1924 starb Pfarrer Wilhelm Graebener in Karlsruhe an den Folgen einer Operation verstorben. Graebener war eine Reihe von Jahren hindurch 2. Vorsitzender des badischen Landesvereines für Bienenzucht und zählte zu den eifrigsten Besuchern der Wanderversammlung. Er nahm am Kriege als Reserveoffizier teil und brachte es bis zum Hauptmann, als welcher er sich die höchsten Kriegsauszeichnungen erwarb. Graebener war der Vater der blühenden Interei der badischen Eisenbahner. Sein Hinscheiden bedeutet einen schweren Verlust.

**Eilftausend Mark Unkosten durch einen Bienenstichwurm.** Ein Mädchen wurde von dem Bienenstichwurm eines Schuhmachers und Bienenzüchters in M. überfallen und schwer verletzt. Sie verlor darauf Schadenersatz und erhielt zuletzt vom Landesbesgericht Karlsruhe unter Abweisung der Klageforderung zugestimmt: 1. 1000 M Schmerzensgeld, 2. 72 M Heilungskosten, 3. als Ersatz für die Verminderung der Erwerbsfähigkeit, eine Geldrente vom 19. bis 60. Lebensjahre in Höhe von monatlich 18 M und von da auf eventuelle weitere 10 Jahre eine solche von monatlich 9 M. Alles in allem gerechnet kommt dem Bienenzüchter die ganze Angelegenheit auf 11 224 M zu stehen.

(Aus den Liebauer Nachrichten vom 8. 2. 25.) **Schwanden der Mitgliederzahlen in den Vereinen.** In allen Zweigvereinen hat großes Reizmachen stattgefunden. Die „Zudemiker“ feierten der Organisation den Rücken. Bienenzüchter sind sie geworden. Der Vorteil, den die Kriegswirtschaft ihnen gebracht hat, fällt weg. Schon ist das Interesse für die Bienenzucht geschwunden. Wie schwer wird es den Vereinsvertretungen, von solchen Mitgliedern die rückständigen Beiträge einzutreiben. Es muß aber durchgebrochen werden, damit die Vereine wieder in die Lage versetzt werden, mit einem Stamm freiwilliger Mitarbeiter die uns gesteckten Ziel hemmungslos zu verfolgen. Was nützen die großen Mitgliederzahlen, wenn ein großer Teil, vielleicht der größere der Vereinsangehörigen, sich in den Versammlungen nicht bilden läßt und sich in keiner Weise an der Vereinsarbeit beteiligt. Es ist wahrlich nicht zu verwundern, wenn mancher Vorstand unter den oben angegebenen Verhältnissen die Flinte ins Korn wirft.

**Doktorwürde auf dem Gebiete der Bienenkunde.** Herr Tierarzt Böhme, 2. Vorsitzender des Bienenzüchtervereins Wurzen, wurde auf Grund seiner Dissertation über den Farbensinn und Geruchssinn der Honigbiene zum Dr. med. vet. der veterinärmedizinischen Fakultät der Universität Leipzig promoviert.

**Ein bewährter Dachpappenanstrich.** In einer der letzten Nummern veröffentlichte ich unter obiger Überschrift einen kleinen Aufsatz. Veranlaßt durch Anfragen, möchte ich einige Ergänzungen bringen. Es ist gleichgültig, ob süße oder saure Milch ver-

wendet wird. Auch Magermilch läßt sich benützen. Jedoch ist in diesem Falle die Dauerhaftigkeit des Anstriches herabgesetzt. Die größte Haltbarkeit erzielt man mit fetter frischer Vollmilch. Der Stoff, auf den es antommt, ist das Fett.

Das Dach darf beim Streichen feucht sein. Fällt aber Regen, bevor der Anstrich fest ist, dann wird er wieder abgewaschen. Das Hartwerden erfolgt jedoch sehr schnell.

Je rauer der Untergrund ist, desto besser haftet der Anstrich. Die Dauerhaftigkeit ist verschieden und ist abhängig von der Beschaffenheit der Milch und des Untergrundes. Vorschriftsmäßig ausgeführt, hält er viele Jahre.

Bewährt hat sich ganz besonders, freistehende Beuten mit Zementmilch zu bestreichen.

Dombühl,

Georg Reuner.

**Honigausfuhr aus Palästina!** Wie der Direktor für Landwirtschaft und Fortwesen mitteilt, wurden im Jahre 1923 ungefähr 40000 Kilogramm Honig aus Palästina nach England ausgeführt, die einen Durchschnittspreis von 6 Lfr. für den Zentner erzielten, fast so viel als wie der Honig aus Frankreich und Irland. Für das laufende Jahr aber wird der Honigertrag auf 60000 Kilogramm geschätzt. Fast die ganze Ernte ist bereits durch den Imkerverband verkauft. Die Nachfrage ist rege. 20000 Kilogramm sind bereits nach England verschifft, 8000 Kilogramm nach Ägypten und 2500 Kilogramm nach den Vereinigten Staaten von Amerika. Es wäre interessant, zu erfahren, wie viel von diesem ausländischen Honig „verschnitten“ wieder nach Deutschland eingeführt wird. Ausländischer (Ostindischer), „echter Bienenhonig“ kostet gegenwärtig in den deutschen Geschäften inkl. Glas 1,60—1,80 M, ist also im Preise nicht wesentlich billiger als unser guter deutscher Honig.

A. H. in B.

**Totentopf an der Ostseeküste.** Zu dem mir außerordentlich interessanten Artikel des Herrn Karl Platz in Weisefels in Nr. 1 kurz ein Erlebnis.

Der 26. September 1923 stellte mich vor die Aufgabe, rund 1000 auf den Inseln Usedom und Wollin zur Erholung untergebrachte Kinder in die Heimat, das Ruhrgebiet, zurückzuführen. 200—300 hatte ich in den Vorjahren wohl ohne Unfall heimbringen können; aber 1000? Wenige Stunden vor meiner Abreise gehe ich mit meiner Frau noch einmal in den Garten zu den Bienen. Auf dem Wege sprechen wir von jenem Eisenbahnunglück, dessen Opfer vor einigen Jahren ein solcher Rinderzug wurde. Als ich den ersten Kasten öffne, finde ich im Honigraum — einen Totentopf. „Das ist eine able Vorbedeutung“, meinte meine sich sorgende Frau. Unter dem Eindruck dieses Wortes stand ich, offen gestanden (Jäger sind mehr oder weniger abergläubisch), bis ich in Wesel meinen Rinderzug einem Eisenbahner übergab, weil mir die französische Besatzungsbehörde die Einreise ins besetzte Gebiet nicht gestattete, um so mehr, als ich auf unseren Inseln weder Raupe, noch Puppe, noch Schmetterling beobachtet oder von ihrem Vorkommen gehört hatte.

Wie das starke und schöne Exemplar unbeschädigt in den Bienenkasten gelangt ist, vermag ich mir heute noch nicht zu erklären. Gespannt und unter Glas gebracht stellt es aber eine willkommene Vermehrung der Zeichen- und Anschauungsobjekte meiner Schule dar. Bemerkt sei noch, daß mein Bienenstand etwa 3 km vom Strande (Seebad Wisdron) entfernt ist. Viehig auf Wollin, Wilh. Grassel.

**Hubamflce.** Außergewöhnlich hohe Pflanzen vom Hubamflce habe ich in diesem Jahre gezogen. Sehr viele Besucher meines Hausbienenstandes haben bei dem Anblick gestaunt. Im Frühjahr wollten wir das Beet, auf dem im Vorjahre der Hubam gestanden, umgraben. Meine Tochter fand an den Wurzeln, die noch in der Erde steckten, kleine grüne Schosse. Vorsichtig hoben wir einige Wurzeln versuchsweise aus und pflanzten sie an den jetzigen Standort. Die jungen Triebe wuchsen so schnell, daß ich bereits anfangs Juni 2 m hohe Stangen an die Pflanzen stecken mußte. Am 10. Juni öffneten sich die ersten Blüten. Von da ab blüht der Klee ununterbrochen bis heute. Am 8. und 9. November, bei schönstem Sonnenschein, war der Klee mit Bienen überfäht. Im Juli mußte ich 3 m hohe Stangen anbringen. Meine Pflanzen wurden zu Riesen, so daß ich Anfang August schon wieder wechseln und die jetzigen Stangen geben mußte. Am 30. Okt. hatte der Klee, genau gemessen, eine Höhe von 4,51 m. Um ein ungefähres Bild von der Höhe des Klees zu veranschaulichen, habe ich mich vor die Pflanzen gestellt. Mein Militärmaß ist 1,72 m. Links und rechts davon steht Zwergobst, davor Hubam von diesem Jahre, auch noch in voller Blüte. Den Samen bekam ich direkt aus Amerika. Es ist sonst nicht meine Art und Weise, ein und denselben Artikel an mehrere Zeitungen zu senden; aber dies mal tat ich es im Interesse der Allgemeinheit; denn schwerlich sind bis jetzt kaum höhere Pflanzen von diesem Klee gezogen worden. Ich werde im nächsten Jahre wieder Versuche mit der Abfaat dieser Pflanzen anstellen. Scheinbar muß es eine Abart sein, da der Hubam doch einjährig sein soll. Diese Pflanzen blühten im Vorjahre, also im ersten Jahre auch schon sehr reichlich; die Stengel starben ab; die fingerdicken langen Pfahlwurzeln durchwinterten gut und trieben wieder aus, wie oben beschrieben. Riesenhonigflce ist es nicht. Ich habe schon viel Riesenhonigflce ausgefäht, der aber immer erst im zweiten Jahre zur Blüte kam und seine Blüten hier nicht vor Juli öffnete. Im nächsten Jahre werde ich mir erlauben, über den Erfolg gerade von dieser Abfaat wieder zu berichten.

Meine Versuche mit dem Hubam haben bisher ergeben, daß er eine sehr gute Honigpflanze ist. Die Hoffnungen, welche die Imkerei auf ihn gesetzt hat, werden aber nicht in Erfüllung gehen. Ist er auch eine gute Futterpflanze, so wird er sich in der Landwirtschaft doch nicht so verwerten lassen wie der Rotklee; denn wenn die Pflanzen bis zur Blüte stehenbleiben sollen, ehe sie geschnitten werden, werden die Stengel fürs Vieh zu hart. Wird der Hubam bei einer Höhe von  $\frac{1}{2}$  bis  $\frac{3}{4}$  auch 1 m geschnitten, ist er als Viehfutter zu verwenden; aber dann haben unsere Liebhaber das Nachsehen, weil er dann noch nicht blüht. Die Bienen könnten nur die etwa zur Saat stehenbleibenden Felder recht ausnützen. Da der Hubam ein starker Stäbtfassammler ist, eignet er sich für Gründüngung vorzüglich; aber auch da wird er wahrscheinlich vor der Blüte in die Erde versenkt. Jedenfalls rate ich, dieser Pflanze von seiten der Imkerei reges Interesse entgegen zu bringen, sie an Oedstellen, oder anderen Orten, wohin das Vieh nicht kommt, auszusäen, damit sie sich weiter einsamen kann.

Fr. Wilhelm, Lehrer.

Olzheim bei Aretensen (Braunschweig).

**Neues über das Wachsauslassen.** Herr Adam Vehnart in Trier hat im Januarheft der Ansicht Raum gegeben, daß die Wachsausbeute durch

die Mithilfe von Schimmelpilzen erhöht werden könnte. Vektore sollen die Hymenophoriden, nicht aber das Wachs zerlegen. Daß die Wissenschaftler zögern, die Prüfung vorzunehmen, ist zu verstehen; denn theoretisch ist die Ansicht des Herrn Vehnart nicht zu fügen. Das gelbe Bienenwachs besteht aus einem Gemenge von roher Cerotinsäure, Myricin (Palmitinsäuremyricidäther), Ceryllalcohol und Kohlenwasserstoff. Die Schimmelpilze werden aller Wahrscheinlichkeit nach auch das Wachs angreifen und somit die Ausbeute in bezug auf Menge und Zeit beeinträchtigen. Da aber die Erfahrung lehrt, daß Theorie und Praxis nicht immer einig gehen, werden die Imker mit großem Interesse der wissenschaftlichen Feststellung entgegensehen, die mir von einer Autorität im Interesse der Imkerei brrettwillig zugesagt worden ist. Diese Mithilfe soll das Verdienst des Herrn Vehnart in keiner Weise schmälern. Noch fehlt mir das nötige Material. Wer kann mir solches bald liefern?

Köln-Dehlbrück, Strundener Str. 97. Belg.  
**Eierübertragung.** Viel ist wohl schon über diesen Punkt gefragt und gestritten worden, aber ich glaube, daß ähnliche Fälle, wie der, den ich schildern werde, bei Imkern, die die Bienenzucht als Nebenberuf oder auch Liebhaberei betreiben, vorgekommen sind. Ich hatte also im verflossenen Jahre 4 Meisterstöcke zu meinem Schwager zur Magientracht geschafft. Die Bölker standen frei an einem Gebäude mit dem Fluge nach SO. Ich hatte die Bölker vorher umgehängt und die Königin auf 5 Waben eingeschränkt durch Einsetzen des Schiebels. Als ich nun nach einiger Zeit wieder hinkam, bemerkte ich, daß bei einem Bolk die Königin wohl in den Honigraum gekommen sein mußte; denn der Honigraum war dicht mit Bienen besetzt, während der Brutraum fast leer war. Als Landwirt hatte ich an dem Tage nicht Zeit nachzusehen, und ich verschob die Arbeit auf den nächsten Sonntag. Ich fand dann meine Vermutung voll bestätigt; die Königin hatte in dem aus 6 Waben bestehenden Honigraum ein vollständiges Brutlager errichtet. Die Königin konnte ich jedoch trotz zweimaliger Durchsicht der Waben nicht finden. Ich stand vor einem Rätsel; es ist wohl das erstmal gewesen, daß ich die Königin nicht fand, wenn ich sie suchte, und eine Königin hatte das Volk; denn ich fand frisch befruchtete Zellen. Es blieb mir weiter nichts übrig, als die Waben wieder einzuhängen. Nochmals jede Wabe durchsehen konnte ich nicht; denn in der Sonne waren die Bienen so schon unruhig und stechlich genug. Als ich den Kasten schließen will, da sah ich die Königin zwischen Tür und Fenster der unteren Etage unter die Strohmatte laufen. Sie mußte in der Sonne abgeflogen sein, sich aber wieder zurückgefunden haben. Froh, die Gesuchte nun doch noch gefunden zu haben, lasse ich sie auf eine Feder kriechen und zum Futterloche in den Brutraum einlaufen. Am nächsten Sonntage besuchte ich wieder den Stand. Zu meinem Erstaunen fand ich den Brutraum wieder fast bienenleer, während der Honigraum voll Bienen war. Ich glaubte nun, daß die Königin sich wieder irgendwo hindurchgezwängt hatte und wieder im Honigraum sei. Als ich nachsah, fand ich, daß das Volk anscheinend weisellos war; denn ich konnte nirgend Eier entbeden, auch keine jungen Larven. Auf der vorletzten Wabe fand ich dann zwei angeblasene Weiselzellen, aber leer, also war das

Foll weijellos. Sie hatten jedenfalls die Königin, als ich sie vorigen Sonntag unten einlaufen ließ, für eine Fremde gehalten und abgestochen. Ich entnahm nun kurzerhand einem anderen Volle eine Brutwabe mit Eiern und ganz jungen Larven und stellte sie als zweite Wabe vom Schiedbrett aus ein. In den nächsten Tagen fütterte ich das Volk. Nach zirka 10 Tagen rabelte ich wieder hin, um zu sehen, was nun wohl geworden sei. Der erste Griff war selbstverständlich nach der Brutwabe, ich konnte aber keine Nachschaffungszellen finden. Bei genauer Durchsicht finde ich dann am senkrechten Schiede zwei verdeckelte Köni-

ginnen. Die Bienen hatten, da sich an der voll ausgebauten Wabe kein Platz für Königinnen bot, zwischen den aber das Abperrgitter genagelten Füllleisten etwas Bau mit den Königinnen aufgeführt und dann Eier oder Larven übertragen. Wären die Königinnen an einer Wabe gewesen, hätte mancher Imter noch Zweifel hegen können; in diesem Falle ist dies wohl ausgeschlossen. Schade, daß ich im vergangenen Herbst den Bau mit den Königinnen vom Abperrschiede abschabte, sonst hätte ich das Schied als Beweis und Kuriosität vorlegen können.

## Bienenwirtschaftl. Hauptverein für die Prov. Sachsen, Anhalt u. Thür. Staaten.

In der Niederschrift der Vertreterversammlung in der vorigen Nummer ist ein Druckfehler zu berichtigen: „Der Vorstand erhält wie die Vertreter Fahrtensschuldung 3. Klasse auf der Eisenbahn.“

Die Herren Vorsitzenden der Zweigvereine bitte ich, die noch ausstehenden statistischen Karten recht bald auszufüllen an mich zu senden.

Imterheil!

**Z. A.: Schmidt, Schriftführer.**

Die Beiträge für 1925 an den S. B., je Mitglied 1.4, sind bis zum 15. März an den Rechner, Herrn Lehrer Lindner, Erfurt, Staliker Straße 24, durch Postkontonto Erfurt Nr. 23699 zu zahlen.

Gleichzeitig ist an Herrn Lindner ein Mitgliedsverzeichnis einzureichen. Ohne Zahlung der Beiträge und ohne Mitgliedsverzeichnis übernimmt der Hauptverein keine Verantwortung bei vorkommenden Haftpflichtfällen.

Platz, Weißenfels.

## Imtergenossenschaft Halle.

Am 29. März 1925 außerordentliche Generalversammlung im Restaurant „Goldner Löwe“ zu Naumburg. Tagesordnung: Aenderung der Satzungen. Verschiedenes.

Platz, Semlow.

Weißenfels, im Februar 1925.

## In der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft

werden in diesem Jahre von dem Vorstand des Laboratoriums zur Erforschung und Bekämpfung der Bienenkrankheiten, Herrn Privatdozent Dr. Borchert,

vier Lehrgänge über Bienenkrankheiten für praktische Imter abgehalten werden. Für die Teilnahme an den Kursen wird zur Deckung eines Teiles der Unkosten eine Gebühr von drei Goldmark erhoben, die zu Beginn der Kurse zu entrichten ist.

Der 1. Kursus findet vom 11.—16. Mai

„ 2. „ „ 8.—13. Juni

„ 3. „ „ 15.—20. „

„ 4. „ „ 3.—8. August statt.

### Programm.

1. Tag: Einführung in die notwendigen bakteriologischen Untersuchungsmethoden.

2. Tag: Anatomie und Physiologie des gesunden Bienenbarnes; Ruhrkrankheit.

3. Tag: Faulbrut.

4. Tag: Pilzkrankheiten; Milbenseuche.

5. Tag: Nosemaseuche.

6. Tag: Sonstiges; Befichtigung der Versuchsbienenstände.

Die Kurse beginnen täglich pünktlich 9 Uhr und dauern bis 3½ Uhr, bei einer einstündigen Frühstückspause.

Durch Vermittelung der Biologischen Reichsanstalt werden von der Firma Leiz für den Unterricht in den Kursen geeignete Mikrostope mit Delimeterston an die Kursteilnehmer gegen eine Leihgebühr von 3.4 abgegeben; diese Gebühr ist auch im Falle der Behinderung an der Kursteilnahme zu entrichten, falls nicht spätestens 3 Tage vor dem Kursbeginn eine Abgabe bei dem Kursleiter eingetroffen ist.

Anmeldungen sind an das Büro der Biologischen Reichsanstalt in Berlin-Dahlem, Königin-Luise-Straße 17—19 zu richten.

Berlin-Dahlem, im Februar 1925.

Der Direktor

der Biologischen Reichsanstalt für Land- und Forstwirtschaft.

Verantwortlich für die Schriftleitung } des belehrenden Teiles: Richard Sachs, Leipzig-Eutritzsch.  
des Anzeigenteiles: F. Rüfing, Leipzig-Reudnitz.  
Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung: Liedloff, Loth & Michaelis, Leipzig-K., Täubchenweg 26.  
Drud: Gebr. Junghans, Leipzig.

## HONIG

garantiert naturrein, helle Qualität,  
kaufen u. erbitten Preisangebote

**Jean Lehr & Sohn**

Frankfurt a. Main-Fraunheim

[254]

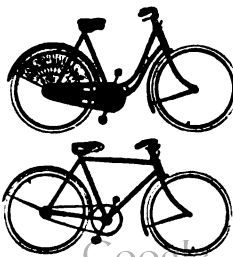
## Kaufe Bienenwachs

4 kg 3.50 M.

u. bitte um Zusend.  
unter Nachnahme.

**Adolf Schulz**

Eberswalde  
Station Eberswalde.



## Markenräder

Torpedo oder  
Dürkopp m. Freilauf u. prim. Bereif.  
Damenrad Rm. 140  
Herrenrad „ 135  
franko sende überallhin. Gewähre  
Ziel u. Ratenzahlg.,  
bei Vorkasse Proz.

**Karl Horschol**  
Reut., Kr. Arnsw.

[255]



Mit 170 Auszeichnungen  
preisgekrönt erster und größter

## Oberkraimer Handelsbienenstand

M. Ambrožič

Mojstrana (Jugoslawien)

versendet wieder in die Welt echte

## Kraimer Bienen und Kunstwaben

Preisakurat [96]  
auf Verlangen gratis und franko.

## Bienennährpflanzen - Katalog

enthält alle in Betracht kommenden Sämereien und Pflanzen in Garten, Feld, Wald, Wiese und Oedland. Jeder Imker ersieht daraus, wie er seinen Immen das ganze Jahr hindurch den Tisch deckt. Gegen 20 Pf. in Marken.

### Pa. Zucht-Bienenvölker

zur Blutauffrischung besonders geeignet, ab Mitte März. Anfr. Rückporto.

Imkerei C. Arlt, Kortnitz  
bei Sprottau in Schlesien. [108]

## Bienenwohnungen

versch. Systeme in nur guter, warmh. Ausführ. liefert als Spezialität zu billigst. Tagespreisen

### Wilhelm Lorenz

Imkerei und Bienenwohnungsfabrik

Royn, Kr. Liegnitz [249]

Ich kaufe lauf. bzw. nehme i. Zahl. Honig, Wachs u. Schwärme. (Mit Offert. stets gern z. Diensten)

## Bienenwohnungen

### Kunstwaben und Geräte

Fabrikant u. Erfinder der  
Honigschleuder mit [236]  
Original-Schneckengetriebe

Vorsicht b. Einkauf derselben! Preisliste gratis

Rich. Horn, Jahnsdorf, Erzg. 10

Ostwaldfarben  
z. bienengem. Beuten-  
anstrich, weith. leucht.,  
farbenharmonisch zueinander abgestimmt,  
empf. neb. all. bienen-  
wirtschaftl. Artik. bill.  
als Spez. (Rückp.) [257]

Sächs. Imker-  
genossenschaft  
e.O.m.b.H.  
Würzen (Sa.)  
Jakobsplatz 3.  
Fernsprecher 338.

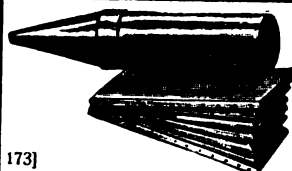
Habe abzugeben:  
20 guterhalt. Lüne-  
burger Stülpkörbe  
(Stück 3 M.) u. 10 [258]  
3-Etger-Normal-  
maßbeuten (St. 10 M.)  
Karl Schieferdecker  
Lendingsen b. Iserlohn  
(Westfalen).

Für den [197]  
**Bienengarten!**  
Sträucher u. Stauden.

Preisliste umsonst.  
Alex Kalz  
Klassen-Liebenwerda  
Gartenbau und  
Bienenzucht.

Der Bienenvater

Lehrbuch d. Bienenz.,  
Preis  
gebunden 1,60 Mk.  
Zu beziehen v. Verlag  
der  
Leipziger  
Bienen-Zeitung  
Leipzig-R.  
Taubchenweg 26.



[173]

Schmok. 4,50 M., Schwärmsp. rein  
Mess. 4-6 M., Imkerhandsch., Gum.  
4,50 M., Led. 6-7,50 M., Schwär-  
fangap. 3-5 M., Bienenmasken,  
Drahtgew. 1,50 M., Wabenanz. 1,50 M.  
Abstandsroll., Holz 30 M., Kunst-  
waben., Honigschleudern, sowie alle  
Geräte für die Bienenzucht liefert  
Friedrich Moritz, Liegnitz.

## Honigschleuder

Zahnradgetriebe Rm. 3,80, do. Friktionsgetriebe Rm. 4,-  
Vorkasse 5% Abzug, Ziel oder Ratenzahlung.



Einzelne Honigschleuderhaspel für 3 Halbrahmen 25x33 Rm. 4,50  
für 3 Ganzrahmen, 42x33 Rm. 7,-  
Einzelne Gummiringe Rm. 0,50  
Ein Satz Zahnräder Rm. 2,-  
Karl Henschel, Reetz (Kr. Arnswalde).

### Suche

2 Bienenvölker (Italien.).  
Eilangebote mit Preis-  
angaben an [268]

### Paul Blank

Schneeberg i. Erzgeb.  
Auerstr. 320.

### 15-20 Völker

i. Lüneburg. Stülpkorb.  
zu verkaufen.

Jakob Kraus [269]  
Moorburg 31 b. Hambg.

Hubankleesamen  
beste Honigpflanze u.  
vorzügl. Ziegenfutter,  
20 g 35 Pf., versendet  
franko [270]

Imkerei  
Heinrichshaus  
Groß-Saale.

Lotapparat  
"Hocowa"  
Tischhobelk.  
"Voraus"  
"Rasierzeug"  
"Boil"  
Messerputz-  
u. -schärfen  
"Cuhri" sind  
Bastler-Spezial-  
werkzeuge [185]  
Prosp. 2 gratis u. franko  
Unigkalt, Leipzig, Moltkestr. 57.

### NEU! — NEU!

Rahmen zum Einbauen von Wabenhonig  
**Porzellan, Glas und Email**

jeder Größe (farbig, bunt mit Firmenaufschrift)  
**Warmhaltige Markisen** — Decken liefern  
billigst. [267]

### Patent angemeldet!

Holzrahmen jed. Größe liefere zu solid. Preis.

Bestellungen auf meine neuen  
Rahmen erbitte recht bald.

Eugen Müller, Bienenzüchter  
Guben i. L., Schlesiensche Str. 4.

Hinter-, Oberlader "Rekord-"  
beste, einf. u. zuverl. Ausziehvorricht. i.  
Bienenwohn. all. Maß. Erpr. u. Bewährt. 1909.  
Tadel. Gutacht. vorh. Preis, gratis. Jakob  
Banzhaf, Steinenkirch, Geisingen-St. (W.) [73]

Das von Pfarrer A. Ludwig, Jena, verfaßte  
vierseitige mit 7 Abbildungen versehene  
**Honigwerbeblatt**

gibt eine kurze klare Darstellung des Wertes  
und der Bedeutung des reinen Bienenhonigs  
als Nahrungs-, Genuß- und Heilmittel, über  
Fälschung des Honigs über seine Behandlung,  
seinen berechtigten Preis usw. Es sollte daher  
nicht allein von jedem Imker, sondern von  
jedem, der an dem Interesse der ganz. Bienenz. wie des einzeln. Züchters  
auf dem Vereinswege bezogen, und an die Mit-  
glieder in entsprech. Anzahl verteilt werden.  
Preis je 100 nur 1,50, 1000 und mehr je  
1 M. fürs 100 (ohne Porto). Probestück kostenl.  
Fritz Pienningdorf, Verlag, Berlin W 57.

## Alle Zuschriften

sei es für Redaktion oder Verlag  
sind nur zu richten an die

Leipzig. Bienen-Zeitung

Leipzig-R., Taubchenweg 26.



Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im  
 mischten können, wenn nicht ausdrücklich versagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher  
 Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 4	40. Jahrgang	April 1925
------------	--------------	------------

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brautawe.

Der vergangene milde Winter hat auch in manchen Imkerköpfen die Erwartung gezeitigt, sich unsre alte Erde wieder an längst vergangene wärmere Zeiten gewöhnen wolle und damit auch für die Imkerei mancherlei Vorteile herausspringen müßten. Auf die sollte deshalb Bienenzüchtung und Bienenpflege beizeiten einstellen. Aber aus alten Chroniken hören wir, daß es im letzten Jahrtausend verschiedene noch viel mildere Winter gegeben in denen sogar im Januar schon Bäume blühten, und auf die sogar schon im Mai die Folge folgte. So plötzlich und durchgreifend ändern sich nun freilich die Naturverhältnisse nicht, wir da auch nur mit Wahrscheinlichkeiten rechnen könnten. Warten wir also hübsch ab, die Zukunft bringt, und tun wir das Unrige, als ob wir schlechten Zeiten entgegen gingen! Immerhin hat das verfllossene Jahr dem Imker manche wunderliche Botschaft gebracht, zu denken gibt. Da soll ein russischer Bienenprofessor Bienen erzüchtet haben, bei denen die Königinnen sich die Fähigkeit angeeignet hätten, Wachs zu erzeugen. Ob sie auch Honig und Pollen sammeln können, ist mir nicht recht erinnerlich. Das wäre also verkehrte Bienenwirtschaft, denn dann würde wohl der Königin nicht genug Zeit zum Eierlegen übrig bleiben, wohl oder übel müßten sich dann die Arbeiterinnen des von der Königin vernachlässigten Bienenstandes annehmen. Der Imker würde sich wohl schön bedanken für die Drohnenheden, solche verkehrte Wirtschaft im Gefolge haben müßte. Das wäre ja nichts weniger als Umstellung der Bienenvölker auf die Verhältnisse, wie wir sie bei Hummeln, Wespen und anderen lebenden Bienenarten finden. Dann ade Honig und Imkerei. Aber solche Wesen, mehr Arbeiterin als Königin sind, kennt doch wohl jeder halbwegs unterrichtete Imker, schon einmal eine Zwergkönigin aus einer zu spät in Weißelpflege genommenen Arbeiterin schlüpfte, und hat ihr schleunigst den Garaus gemacht, ohne große Zukunftshoffnungen an das verunglückte Wesen zu knüpfen.

Andererseits kam aus dem Lande der unbegrenzten Möglichkeiten, Amerika, die Botschaft, es dort einem Bienenprofessor geglückt sei, stachellose Bienen zu erzüchten. Welch Glück alle Hafenfüße, die auch gern Bienen halten und Honig ernten möchten, wenn die Besten nicht stäcken! Dann müßte man schleunigst einen Verein gegen Bienenquälerei gründen. Aber, so gut wie Beine und Flügel gehört doch auch der Stachel zur Honigbiene, und daran

wird keine Züchtung etwas ändern, solange es Honigbienen geben wird, darauf kann man wohl ruhig Gist nehmen.

Allerdings, hat es nicht früher schon lange Zeit angeblich stachellose Honigbienen gegeben? Der letzte römische Bienenchriftsteller Columella schreibt auch einmal von den drei Bienenarten, die man seit Aristoteles im ganzen Altertum aufzählte, einer schwarzen, einer rötlichen und einer gelbgefleckten Bienenart, woraus er dann noch drei Arten von Königinnen und eben so drei Arten von Schwärmen macht. Heut findet man in den Mittelmeerländern, ganz wie bei uns, auch nur schwarze und gelbe Bienen. Von den einst angeblich vorhandenen gefleckten haben die Insektenforscher nichts entdecken können. Und doch bezeichneten alle römischen Bienenchriftsteller grade diese gefleckten Bienen als die besten. Warum sie die besten wären, verrät uns Columella. Er schreibt: je schwärzer und böser eine Biene ist, um so schlechter ist sie, und grade die gefleckten seien am gutartigsten, also am besten. Da haben wir also die Lösung des Rätsels. Die schwarzen und gelben Bienen stechen, folglich sind sie schlecht, die gefleckten stechen nicht, also sind sie gut. Sie stechen aber darum nicht, weil sie keinen Stachel haben und, dies wieder darum, weil sie keine Bienen sind, sondern zu den Fliegen gehören. Diese gefleckten angeblichen Bienen sind noch heut, auch bei uns, vorhanden. Besonders im Hochsommer und Herbst kann man sie scharnweise, vor allem auf Blumen sitzen sehen. Wir nennen sie heute Schlammsfliegen (*Eristalis tenax*).

Daß die einstigen griechischen Anfänger der Naturkunde sich in vielen Dingen nicht auskannten, kann ihnen niemand verübeln, wie viel Unwissenheit herrscht auch noch unter uns! Und von den Römern war gar nicht zu erwarten, daß die etwa die Lücken der Kenntnisse ausgefüllt hätten. Mit Geistesbildung war es unter dem Volk der Kriegsgewinnler und Progen, zu dem sie allmählich geworden waren, meist nicht besser bestellt als bei den Negern. Ihre Schriftsteller schrieben meist nur nach, was griechische Gelehrte früher gesagt hatten. Und die sogenannten Bienenforscher verraten kaum eigne Bienenkenntnis, sie ließen sich vielmehr von schlauen Bienenflavien die größten Bären ausbilden und schrieben das dummgläubig in ihre Bücher, daher ihre Angst vor dem Bienenstachel und ihre Hochachtung vor den Schlammsfliegen, die sie für Bienen hielten.

Auch dafür gibt es ein neuzeitliches Seitenstück. Wer Mäterlinds vielgelesenes „Leben der Bienen“ hat, lese sich nur einmal die Kapitel die Drohnenschlacht und das über den Hochzeitsflug der Königin durch. Wer sind denn die Drohnen, die im August ihr Mittagsschläfen auf den Blumen halten und dort am Vormittag die ausfliegende Königin wittern? Niemand anders, als die gefleckten Bienen des Altertums, die wir heut Schlammsfliegen nennen. Mäterlind ist offenbar mehr Schüler Columellas als der Bienen, und was er von eignen vieljährigen Bienenstudien schreibt, halte ich für dreisten Schwindel.

Aus der Welt der Bienenforscher kam unlängst die Nachricht, daß der den Imkern aus den Büchern, die er über seine mancherlei Bienenforschungen geschrieben hat, bekannte Professor R. v. Frisch von seinem nur kurze Zeit in Breslau innegehabten Lehrstuhl wieder nach München berufen worden ist. Seinen wissenschaftlichen Ruf hat v. Frisch vor allem durch seine langjährigen, mit musterhafter Gründlichkeit, Ausdauer und Geschick durchgeführten Versuche über manche wichtigen Erscheinungen im Bienenleben begründet. So glückte es ihm, Bienen aus seinem Versuchsvölkchen, die er leicht unterseidbar farbig gezeichnet hatte, an bestimmte Futterstellen zu gewöhnen, die er den Besucherinnen durch allerlei verschiedene Düfte kenntlich gemacht hatte. Durch Vertauschen der Gerüche konnte er feststellen, wie und auf welche Gerüche diese Bienen ansprachen. Er kam dabei zu dem Ergebnis, daß die Geruchsempfindlichkeit der Biene für solche Gerüche der von uns Menschen kaum überlegen sei. Ein Ergebnis, daß wir in unsrer Imkerei oft bestätigen können. Bei weiteren Untersuchungen v. Frischs über den Sitz des Geruchsinnes bei der Biene kam er ebenfalls zu der Erkenntnis, daß die Fühler derselben vornehmlich Riechwerkzeuge sind. Mit den Versuchen über die Geruchseinflüsse auf die Bienen verband v. Frisch solche über die Farbenempfindung bei den Bienen. Da kam er zu der Meinung, daß die Bienen nicht, wie Hef und andere lehrten, farbenblind seien, sondern die Farben gelb, weiß und blau gut zu unterscheiden vermöchten. Dies wurde von manchen Imkern begierig aufgegriffen und Anweisungen gegeben, wie man die Bienenstöcke, nach der Ostwaldschen Farbenlehre, anstreichen solle.

v. Frisch ging bei seinen Beobachtungen an den von ihm gezeichneten Bienen der Versuchsvölkchen noch einen Schritt weiter. Er sah, daß eine Anzahl von solchen, die von der

Fütterung draußen oder vom Pollensammeln heimkehrten, solche Kreislauf- und Rüttelbewegungen ausführen, wie sie schon mehrfach, z. B. auch von Freudenstein, beschrieben wurden, die man auf dem Flugbrett oder auf angelegten Schwärmen öfters sieht. Aus seinen Aufzeichnungen glaubte sich nun v. Frisch berechtigt, die von ihm Rund- und Schwänzeltänze genannten Bewegungen als eine Art Sprache der Bienen hinstellen zu dürfen, durch die die erfolgreichen Sammlerinnen ihren Schwestern Art und Menge der zur Sammlung einladenden Tracht abköstlich bekannt geben. Er nannte den Vorgang Werbetänze, also Beweise von Gemeinfinn, Bewußtsein und Urteil bei den Bienen.

Als das haben nun diese vermeintlichen Werbetänze bei Imkern und Laien ihren Lauf angetreten. Besonders unter den Nichtimkern verwundert man sich oft darüber, wie menschlich doch das Bienenleben sei. Liegt nicht grade hierin, daß man offensichtlich physiologische Äußerungen des Herdenwesens Biene mit psychologischem Eigengut des Einzelwesens Mensch vermengt, das deutlichste Urteil über die ganze Auffassung? Daran hat ja die Bienenkunde von je her gekrankt, daß man das Bienenleben vermenschlichte und so den Blick für seine Eigenart verlor. Nicht Neuschaffung, sondern Abbau der vermenschlichenden Bienenmärchen ist mehr als nötig.

Nach Berichten hat v. Frisch auf der Naturforscherversammlung in Innsbruck mit echtem Forschermut bekannt, sich in seiner Meinung über den Farbensinn der Bienen geirrt zu haben und sie, wie Seh-, als farbenblind, aber zur Unterscheidung von Helligkeitsstufen fähig ansehen zu müssen. Er wird daher sicher seine Ansichten über die Sprache der Bienen wohl auch noch einer Nachprüfung unterwerfen und da über die vermeintliche Psychologie der kurzlebigen Biene anders denken lernen. Hoffentlich gelingt es ihm hierzu in seinem neuen Wirkungskreis auch den Schritt vom Bienenforscher zum ausübenden Imker zu machen. Es hat ja sein Mißliches, sich für Forschungszwecke mühsam Versuchsvölkchen zusammenstellen lassen zu müssen, die also unter allerlei Zwangsverhältnissen leben, die die Beobachtungen naturgemäß beeinflussen müssen. Das rechte Wort sprechen kann da oft nur die Beobachtung wirklicher Nutzvölker, in denen alle natürlichen Kräfte sich ungehemmt auswirken können und an denen man den ganzen Kreislauf ihrer Lebensvorgänge miterleben kann. Wer so wissenschaftlich zu arbeiten vermag, wie v. Frisch das bisher getan hat, wird sicher der Bienenkunde noch manches zu ihrer Klärung und Förderung bringen können.

Der Name Quebed steht in den Bienenzeitungen noch manchmal wieder. So druckt z. B. Runnen in seiner Luxemburgischen Bienenzeitung vom Februar einen höchst lehrreichen französischen Brief Ph. Baldenspergers ab, der als Vertreter Frankreichs in Quebed war und darin seine Reiseindrücke und sonstige Einblicke in die Imkerei in Kanada niederlegt. Nach denen haben wir keinen Grund uns vor amerikanischer Imkerei zu verstecken, wenn in Kanada, also unter uns ähnlichen klimatischen Verhältnissen, ein Großimker voriges Jahr von 800 Völkern 6700 englische Pfund (zu 400 Gramm) Honig erntete, also im Durchschnitt noch nicht zehn Pfund vom Volk, ein anderer sich für 1000 Völker im Jahre für 5—600 Dollar 6—700 junge Königinnen kauft und andre zur Einwinterung von 1000 Völkern 10—12000 Kilo Futter zufüttern müssen; wenig verlockend klingt es, wenn 1924 7417 kanadische Imker mit zusammen 89380 Völkern im Winter 1923—1924 15511 Völker verloren, darunter 2073 Faulbrutvölker, trotz aller Bienenzuchtinspektoren. Schuld an solchen mangelhaften Ergebnissen ist offensichtlich in erster Linie der großräumige und großrahmige amerikanische Bienenstod, der für den Winter umständliche Verpackung oder Einkellerung verlangt und zudem, der Sicherheit halber, einen Futtervorrat von 16—20 Kilo, die die Bienen keineswegs verzehren, sondern, wenn der Brutansatz nach Zellen verlangt, als Körner zum Stod hinaustragen. Wer das noch nicht gesehen hat, mache künftig seine Augen bei passender Gelegenheit etwas mehr auf!

Zum Teil mag die schlechte Ueberwinterung auch den drüben so beliebten Italiener- und Goldbienen zufallen, die Baldensperger so allgemein gehalten fand, daß, wie er schreibt, man wohl eine Prämie auf die Entdeckung der schwarzen Bienen aussetzen würde, deren Wert den amerikanischen Imkern doch schon einigermaßen aufdämmert.



# Zum Gedächtnis Gerstungs.

Von D. Dächsel, Brustawe.

Am 6. März verstarb in Ohmannstedt, seinem Amts- und Wohnsitz durch Jahrzehnte tags vor seinem 65. Geburtstag, Dr. Ferdinand Gerstung nach langen, schweren Leiden, für die es keine Heilung mehr gab. Mit ihm ist eine der im Imkerschrifttum des In- und Auslandes meist genannten Persönlichkeiten dahingegangen.

Auf Wunsch der Schriftleitung soll im folgenden ein kurzes Bild von Gerstungs Wesen und Wert gegeben werden, nachdem er selbst, wohl wissend, daß seine Lebensspanne nicht mehr lang gemessen sei, im letzten noch von ihm selbst geleiteten Jahrgang seiner Bienenzeitung „Die deutsche Bienenzucht in Theorie und Praxis“ als „Rückblick — Einblick — Ausblick“ eine zusammenfassende Uebersicht über seine Lehren und seine eigene Stellung in der Imkerei gab. Dieser Uebersicht über den Imker ließ Gerstung in der nunmehr unter der Leitung seines alten Freundes A. Ludwig stehenden Zeitung eine Uebersicht über den Lebensgang des Menschen Gerstung folgen, die, noch in seinem Todesmonat erschienen, seiner selbstgeschriebenen Nachruf abgibt.

Wer Gerstungs umfangreiche schriftstellerische und imkerische Lebensarbeit im Lauf der Jahrzehnte aufmerksam und mit eigenem, an der Sache erwachsenem Urteil verfolgt hat, hat also über Stoffmangel nicht zu klagen, wenn er dem Verstorbenen wenigstens in den Hauptzügen seines Wesens und seiner Lebensarbeit auf imkerlichem Gebiet nachgehen will.

Der Name Gerstungs erscheint in der Imkerei am engsten verknüpft mit der Theorie und Organisation derselben, obgleich er von seinem Standpunkt aus bemüht war, dem Bienenleben auch eine für die allgemeine Weltanschauung wichtige Seite abzugewinnen. So in seinen Schriften: „Glaubensbekenntnis eines Bienenvaters“, „Neue Wege zum alten Gott“ und seinem in der Kriegszeit verfaßten Schriftchen: „Das Opfer usw.“, das er zwar selbst wohl nirgends mehr erwähnt hat, das mir aber als das beste Stück seiner Schriftstellerei erschien.

Gerstung hat schon als ziemlich junger Anfänger in der Imkerei eifrig zur Feder gegriffen, um die Lehren, die er aus den Schriften anderer und eigenen Beobachtungen an den Bienen folgern zu müssen glaubte, zu verfechten. Hielt er sie doch, wie er dem Reffen Bruno schon in seinem Erstlingswerk „Immenleben — Imkerlust“ in den Mund legt, für den festen Punkt, den Archimedes begehrte, um die Welt aus dem Angeln zu heben. Später faßte er seine gesamten Lehren in sein viel gelesenes Lehrbuch „Der Bienen und seine Zucht“ zusammen, das freilich in für die Ermittlung Gerstungscher Lehren wichtigen Punkten ziemlich unklar gehalten ist. Daß in seinen Lehren eigentlich im Lauf der Jahre kein Fortschritt zu verzeichnen war, kam ohne Zweifel auch mit davon her, daß Gerstung dem so häufigen Wunsch der Anfänger, möglichst bald einen großen Bienenstand zu haben, nachgab und vor der Ueberfülle an Arbeit auf dem Stand und am Schreibtisch gerade in der lehrreichsten Zeit des Bienenlebens, der nötigen Muße zu eingehender Nachprüfung seiner Theorien am Leben zu entbehren. So geriet er bei der Verteidigung seiner Lehren bald in eine Kampfstimmung gegen wirkliche und vermeintliche Gegner, die oft recht persönlich wurde und ihm manchen einstigen Freund und Mitarbeiter entfremdete. In seinem eignen Nachruf beruft er sich darauf, daß ja Mensch sein heiße, ein Kämpfer sein, was aber nicht immer nötig ist.

Gerstungs Grundlehren drehen sich um die beiden Dinge: organische Auffassung des Bienenvolks, wonach alle Glieder desselben in bis ins einzelne greifender Weise aufeinander angewiesen, nach von ihm vermeintlich aufgewiesenen Grundgesetzen, triebmäßig alle ihre Lebens-tätigkeiten in bestimmter Reihenfolge vollzögen, so daß der Imker sich stets danach einrichten könne und müsse. Diese organische Auffassung entwickelte Gerstung aus dem von ihm wieder ans Licht geförderten Schriftchen des grüblerischen Frantenthaler Tischlers Johann Mehring über „Das Einwesenstystem des Bienenvolks“.

Daß Gerstung sich auch bei Aufstellung dieser Lehre mehr als „Spekulierer“ wie er selbst sagt, denn als kritischer Beobachter bewegte, bezeugt er selbst in seinem „Rückblick usw.“ Seite 127, wenn er dort den Nachweis der vermeintlichen Funktionsordnungen, mit denen seine Lehren stets arbeiten, die also ihr unerläßliches Fundament bilden, der Nachwelt zuweist.

Seine Futtertafeltheorie schöpfte Gerstung aus der von verschiedenen Bienenforschern, darunter vor allem von dem schlesischen Pastor Paul Schönfeld in Tentschel (verstorben in 1915) vertretenen Meinung, der Futtertafel, welchen man als Nahrung in den Brutzellen



Bienen findet, sei mehr oder weniger verdauter und von den Ammenbienen erbrochener als ihres Speisemagens. Diese Ansicht verschweigte Gerstung mit den Angaben, welche vor kurzer Zeit der Schweizer Chemiker v. Planta gemacht hatte über den Anteil von Fett, Zucker und Eiweiß, den er in der geringen Trodensubstanz des von ihm aus Arbeiter-, Jung- und Weiselzellen von Bienen entnommenen Brutfutters ermittelt hatte. Darnach ist die Zusammensetzung dieses Brutfutters, je nach der Madenart sehr verschieden, jedoch dann, wenn man, wie auch Gerstung tat und niemals berichtigte, das was v. Planta für Trockenmenge, die ja kaum den zehnten Teil ausmacht, angab, glattweg auf den zu etwa Zehntel aus Wasser bestehenden Futterkaff selbst überträgt.

Sowohl Schönfelds Meinung über die Herkunft des Futterkaffs aus dem Speisemagen, als Plantas Angaben über die verschiedene Zusammensetzung desselben haben den seither fortgeschrittenen Hilfsmitteln wissenschaftlicher Forschung nicht standzuhalten vermocht, als Hauptfeiler seiner Futterkafflehre hat ihnen Gerstung jedoch nicht den Abschied zu geben verweigert, sondern sich bemüht, sie wenigstens als theoretische Werte festzuhalten. Besonders von dem angeblich von den jüngsten Bienen der Königin und den Weiselzellen zugeführten Futterkaff, dem königlichen Futterkaff, der gleichsam die Quintessenz vom allerfeinsten sei, leitete er die größten Wunder im Bienenstaat her. Besonderen Schmerz muß es ihm daher bereitet haben, in der letzten von ihm selbst geleiteten Nummer seiner Zeitung berichten zu müssen, daß österreichischen Königinnenzüchtern gelungen sei, unter Verwendung von Rauh- und glattmündigen erfolgreichen Weiselzuchten eingeleitet zu haben, woraus klar hervorgeht, daß nicht der besondere Art Futterkaff, sondern ein Ueberfluß an Nahrung das wahre Geheimnis der Vermehrung ist.

Trotz all ihrer Unwahrscheinlichkeiten und erwiesenen Unrichtigkeiten werden jedoch die Lehren in seinen Lehren geprägten Schlagworte seinen Namen noch lange als Wahrheiten einer Vergangenheit festhalten, die in vielem mehr Hindernis als Förderung einer wissenschaftsgetreuen Bienenkunde war.

Auch denjenigen Imkern, die sich um Theorien wenig kümmern, wurde Gerstungs Name bekannt durch die von ihm in Aufnahme gebrachten Thüringer Ständer- und Lagerbeuten, die großen Brutwaben, die sich mancherorts recht brauchbar gezeigt haben und teils nach seinen Vorbildern hergestellt sind.

Hauptsächlich gründet sich jedoch Gerstungs Ansehen in der deutschen Imkerschaft auf seine wissenschaftliche, schriftstellerische und in zahlreichen Lehrkursen getätigte Verbreitung seiner Lehren, die sie für eine zahlreiche Anhängerenschaft, die sich willig dem Einfluß der Person und der Autorität Gerstungs unterordnete, zum Glaubensbekenntnis werden ließ.

Auf solchem Grunde gelang Gerstung dann etwas bisher von allen einsichtigen Imkern nicht Ersehntes, nämlich in dem wesentlich durch ihn zustande gebrachten einstigen Reichs-Deutscher Imker einen Zusammenschluß der geteilten Kräfte anzubahnen, der dann endlich mancherlei heute unverständlich gewordenen Kämpfen, zur Gründung der Vereinigung der Imkervereinigungen führte, die in dankbarer Anerkennung seiner organisatorischen Verdienste im Vorjahr Gerstung zu ihrem Ehrenvorsitzenden ernannte.

Möge Gerstungs Lebenswerk dort, wo es sich als Förderung der Imkerei erwies, wirken und schließlich helfen, auch durch Irrtümer hindurch zur Wahrheit zu gelangen, dem von Gerstung öfter gebrauchten Sprüchlein: „Das sind die wahren Weisen, die den Irrtum zur Wahrheit reifen“.

## Züchter, sieh dich um!

Von Freiherrn v. Münchhausen, Rausch bei Gehofen.

Die Königinnenzucht ist eine Frage, die jeden Imker beschäftigt, da von einem guten Erfolg in ausschlaggebender Weise abhängt. Ueber die Wichtigkeit der Frage sind alle Imker einig, über das „Wie“ aber gehen die Ansichten weit auseinander.

Der verstorbene Herr von Lohow, Pettkus, ein hervorragender Biologe, sagte mir einmal: „Biologische Erfahrungen, die man auf einem Gebiete gemacht hat, kann man sinnlos ohne weiteres auch auf andere Zuchtgebiete übertragen.“ Ich glaube, wir würden sehr vorwärtskommen und viel Lehrgeld sparen, wenn wir im Sinne der Ausführungen des ganz besonders erfolgreichen Züchters die Erfahrungen und Lehren auf anderen Zucht-

gebieten mehr beachteten. Auf allen Zuchtgebieten, gleichviel ob es sich um Tierzucht oder um Pflanzenzucht handelt, ist längst als der beste Weg zum Erfolg erkannt, daß nicht jeder züchten soll, sondern daß es Fachmännern überlassen wird, Auserlesenes zu züchten, und daß der Praktiker seinen Samen und sein Samenvieh vom Hochzüchter bezieht. Dem Jmter aber wird wieder und wieder empfohlen, daß er selbst züchten soll, obgleich die Zucht auf seinem Gebiete so schwer ist wie auf dem des Biens, weil man so gut wie keinen Einfluß auf die Paarung hat. Königinnenzucht im modernen Sinne kann meines Erachtens nur der treiben, der Paarung mit unerwünschten Drohnen ausschalten kann, und das kann der gewöhnliche Jmter nicht, wohl aber kann das auf einsam liegenden Zuchtstationen, z. B. Borkum, erreicht werden. (Wir haben auch sonst noch in Deutschland einwandfrei liegende und einwandfrei betriebene Beleg- bzw. Zuchtstationen. Die Schriftleitung.)

Die Heranzüchtung leistungsfähiger Stöde durch Wahlzucht auf dem eigenen Stande ist für den, der sich die Erfahrungen und praktischen Schlussfolgerungen auf anderen Gebieten zu eigen macht und aus ihnen Nutzen und Lehren zu ziehen sucht, zu langwierig und teuer. Schneller und billiger oder — besser — preiswürdiger ist es, Auswahltiere aus einwandfreien Belegstationen zu beziehen. Macht man sich die Erfahrungen auf anderen Zuchtgebieten ganz folgerichtig zu eigen, so müßte es am richtigsten sein, wenn man überhaupt nur mit immer neu bezogenen Auswahlköniginnen imterte. Voraussetzung ist oder ist dabei, daß die Königinnenzuchtstationen dem gewöhnlichen Jmter so überlegen wären, auf anderen Zuchtgebieten die Hochzüchter dem Durchschnittszüchter überlegen sind. Keinem Gebiete müßte das — rein theoretisch gedacht — wegen der oben erwähnten Schwierigkeiten so leicht sein wie auf dem der Imterei. Ich bin fest überzeugt davon, daß dieses wenn es nicht schon erreicht ist, bald erreicht sein wird. Je länger die Zucht auf liegenden Belegstationen sach- und sachgemäß betrieben wird, um so überlegener wird dort gezüchtete Material werden.

Eine vielerörterte Frage ist auch die, wie lange man eine Königin behalten soll, man sie abschaffen, wenn sie nicht mehr gut befruchtet, oder soll man sie ohne Rücksicht auf ihre Leistungsfähigkeit abschaffen, wenn sie ein gewisses Alter erreicht hat? Sieht man nach Erfahrungen auf anderen Zuchtgebieten um, so findet man, daß z. B. in Fak und Hühnerzuchten, die im streng wirtschaftlichen Hochbetrieb arbeiten, Hennen gesamtlich, ohne Rücksichten auf etwaige Ausnahmen, nach dem zweiten Jahr, dem erfahrungsgemäß eierreichsten, ausgeschieden werden, weil sich das am besten bewährt hat. Wenn biologische Parallele zwischen dem Eierlegen von Hennen und Königinnen steht, sinngemäß auch die Königinnen nach dem zweiten Jahr ausscheiden. Die Geflügelzüchter machen den Jmter ferner auf den Wert des Zeichnens der Tiere aufmerksam. Ohne Rücksicht auf die Königinnen gibt es wohl nur ausnahmsweise bei auffällig gezeichneten sonstwie leicht und sicher erkennbaren Königinnen ein sicheres Wirtschaften.

Da in der Praxis selbst theoretisch als richtig erkannte Gedanken oft nicht durchgeführt werden, weil das pekuniäre Risiko scheut, so werden die meisten Imter mindestens teilweise Wahlköniginnenzucht auf dem eigenen Stande treiben. Eine strittige Frage, die Ansichten weit auseinandergehen, ist da die Befruchtungsfrage. Beobachtung scheint gegen Beobachtung, weil Begleitumstände nicht genügend berücksichtigt. Beobachtungen auf anderen Gebieten ergeben, daß in der Natur die Erhaltung der Art ohne Rücksicht auf etwaige Nachteile allem anderen vorgeht. Daher scheut die Natur die Inzucht noch die Inzestzucht (Begattung Verwandter unter sich), und es ist mir nicht zu erkennen, daß die Paarung selbst zwischen nächsten Verwandten Schaden bringt, wenn der Stamm gesund ist. Jeder Jäger wird bestätigen, daß die Paarung zwischen Eltern und Kindern häufig stattfindet, ohne daß eine Degeneration erkennbar ist. Die Beschäftigung mit Stammbäumen aus Hochzuchten ergibt sogar, daß berühmte Tiere stets aus Inzucht hervorgehen. Wir finden weiter, daß die Erhaltung der Art dadurch erreicht wird, daß der Geschlechtstrieb des männlichen Tieres derart ist, daß es sich wahllos paart, sobald dazu die Gelegenheit bietet. Damit trotzdem eine Blutvermischung wahrscheinlich wird, dem männlichen Geschlecht ein mehr oder minder starker Wandertrieb eigen, der sich in der Paarungszeit noch steigert, während das Weibchen bodenständig oder wenigstens bodenständig bleibt.

Die natürliche Zuchtwahl dagegen, d. h. also die Erhaltung der Rasse in möglichst idealer Form, wird dadurch erreicht, daß jedes Weibchen vor und während der Paarungszeit

einen eigenartigen Geruch, den Brunstgeruch, hat, durch den alle in erreichbarer Entfernung befindlichen Männchen angezogen werden. Da schließlich infolge passiven Geschlechtstriebes das Weibchen den Paarungsakt stets hinauszögert, wird die Wahrscheinlichkeit gesteigert, daß das kräftigste und bestgeeignete Vatertier sich rechtzeitig einfindet und die vorhandenen schwächeren Männchen verreibt. Ueberträgt man diese Erfahrungen auf die Bienen, so ist zunächst anzunehmen, daß viele Drohnen nicht im Stod bleiben, sondern in andere Stöde und auf andere Stände abwandern werden. Ein Teil wird im Stode bleiben, damit die Anwesenheit von Drohnen, falls sie notwendig werden sollte, auf alle Fälle gesichert ist. Weiter ist anzunehmen, daß die Königin einen besonderen Brunstgeruch haben wird, den auch Drohnen aus anderen Ständen wahrnehmen werden. Wie stark derartige Gerüche einerseits, die Fähigkeit, ihn wahrzunehmen, anderseits sein muß, beweisen Erfahrungen mit weiblichen Nachtfaltern, die in Großstädte mitgenommen wurden, und die in der nächsten Nacht unzählige männliche Falter angezogen hatten, die aus meilenweit entfernt liegenden Wäldern stammen mußten. Schließlich ist anzunehmen, daß jede auf den Befruchtungsausflug ausfliegende Königin von ungezählten, schon auf ihren Ausflug harrenden Drohnen begleitet und verfolgt wird. Sieger wird auch hier die beste Drohne sein.

Praktisch ergibt sich daraus, daß jeder, der Wahlzucht treiben will, eine tunlichst große Zahl von Drohnen aus seinen besten Stöden auskommen lassen muß, während er umgekehrt das Auskriechen unerwünschter Drohnen nach Möglichkeit einschränken muß, um so die Wahrscheinlichkeit zu vergrößern, daß nicht nur eine Drohne seines Standes, sondern eine aus seinen besten Stöden die Königin erreicht. Es ergibt sich weiter, daß, je größer der Stand, um so größer die Wahrscheinlichkeit ist, daß eine Drohne des Standes zur Paarung kommen wird. Selbst für den besten und größten Stand bleibt aber die Möglichkeit, daß die Paarung mit einer fremden Drohne erfolgt, und die Gefahr, daß infolge von Rückvererbung eine auf minderwertige Voreltern zurückschlagende Drohne die Königin befruchtet. Die Wahrscheinlichkeit für letztere Gefahr sinkt mit der Reinheit des Stammbaums der Königin.

Zuchtideal müßte sein, daß die Imter großer Bezirke einheitlich einen bestimmten Typ züchteten, um dadurch die Zucht reinerassiger Bienen zu erleichtern. Vielleicht wird das — genau wie auf anderen Zuchtgebieten — auch einmal erreicht. Solange das nicht der Fall ist, muß derjenige, der eine bestimmte Bienenart rein züchten will, Königinnen aus alleinliegenden Belegstationen beziehen. Ich will es so machen, daß ich jedes Jahr einige Elitelköniginnen aus Vorkum oder einer mir sonst einwandfrei erscheinenden Zuchtstation beziehen und daneben Wahlzucht in oben angedeuteter Weise treiben will. Um festzustellen, ob meine Annahme richtig ist, daß die Drohnen zum Teil wandern, und wie weit sie wandern, will ich im kommenden Frühjahr und Sommer eine große Zahl von Drohnen rot zeichnen und die Imter der näheren und weiteren Umgebung bitten, auf gefärbte Drohnen zu achten und mir etwaige diesbezügliche Beobachtungen zugehen zu lassen.

## Frühlingszeit nach mildem Winter.

Von Hauptlehrer I. R. F. Oberndörfer, Nürnberg.

Im Kalender beginnt der Frühling am 21. März. Wenn aber im Februar schon die Stare von den Dächern pfeifen und vor dem eben genannten Tage schon der Märzstaub auf den Schuhen des Wanderers sich breitmacht, dann glaubt die sehnsüchtige Menschheit, die schönste Zeit des Jahres bereits für angebrochen halten zu dürfen.

Dem Bienenvolk in seinem stillen Heim nützt der Kalender und die Tagespresse mit ihren Wärme- und Wettervorhersagen so wenig wie die alte Bauernregel, daß man vor dem 20. Mai die Handschuhe nicht zu Hause lassen darf. Es ist wie die sonstigen Haustiere und Vögel auf das Gefühl angewiesen. Nachdem 1924/25 aber eine kalte Zeit gar nicht eintrat, kann man es den Hühnern und Gänsen nicht verdenken, wenn sie schon vor Weihnachten zu legen anfangen, und auch den Bienen nicht, wenn sie in ihren Berechnungen sich täuschen. Da die stärkende Winterruhe der Völker nicht beschieden war, sind sie über die in normalen Zeiten kalten Monate bloß hindurchgebüßelt. Wie der Mensch nur nach genossener Nachtruhe neu gestärkt an seine Arbeit geht, so ist auch den Bienen die Winterruhe, wenn sie ein volles Zurrufekommen nicht mit sich brachte, keineswegs von Vorteil.

Die größte Gefahr des milden Winters beruht jedoch in dem Umstande des zu frühen Brütens. Das ist deswegen so bedenklich, weil die Imme das einzige der Haustiere ist, das im Wintersemester vom Menschen nicht unterhalten wird, sondern sich nur die sehr gefräßige Brut aus den eingetragenen Vorräten versorgen muß. Hat der Züchter im Spätsommer an der Auffütterung mit Zuderlösung es nicht fehlen lassen, dann bleiben die Vorräte an Pollen und Honig, unterhalb welcher die Lösung eingetragen wurde, den Völkern unverfügt erhalten bis zur Beerenblüte, in welcher Zeit der Bruteinschlag als verfrüht nicht mehr angesehen werden kann.

Nach milden Wintern treten aber häufig stürmische Frühjahrszeiten ein, so daß auch das bestversorgte Volk ebenso in Not kommen kann wie das auf Pollen und Honig eingewinterter, das diese gehaltreichen Vorräte, die zur Betätigung seiner Triebe es geradezu anreizten, schon im Februar und März vollständig verbrauchte.

Das Einhängen von Futtertaseln, ebenso die Pollen-, Milch-, Mehl- und Eierfütterung mögen sich in solchen Nöten schon manchmal als dienlich erwiesen haben. Doch konnte ich niemals beobachten, daß ein Volk hierdurch oder durch die noch höher einzuschätzenden aufgesparten Honig- und Pollenwaben auf den Stand voller Leistungsfähigkeit bis zum Eintritt der Haupttracht gebracht worden ist. Nicht selten aber habe ich Völker, die mittels derartiger Hilfen durchgezogen werden mußten, im Mai und Juni noch verhungern sehen.

Die Erhaltung durchwintertter Völker ist wichtiger als die Rettung zur Unzeit angelegter zahlreicher Brut. Es empfiehlt sich also, im Frühjahr 1925 auf Erhaltung der Frühbrut sich weniger Anstren zu machen als für Durchgezogen der Völker bis zur Obstblüte, die durch reichliche Gaben bloß von kräftiger Zuderlösung bewirkt werden kann. Mit ungewöhnlichem Fleiße machen derartig durchgezogene Völker sich an das Einsammeln von Honig und Pollen. Der Bruteinschlag erfolgt meistens so rasch, daß er die Frühbrüter beim Eintritt der Haupttracht an Volkszahl überbietet. Treten nach der Obstblüte noch Trachtpausen ein, dann muß den Völkern durch Reicheung obiger stickstoff- und kohlenhydratreicher Mittel geholfen werden. Jetzt sind sie besser angewendet als im Februar und März.

Zu frühem Brüten werden die Immen auch durch warmes Einhüllen der Wohnungen gebracht. Es empfiehlt sich also 1925, die Hüllen nicht eher anzubringen, als bis die Obst- und Sträucherblüte gekommen ist, sie aber auch nicht abzunehmen, als bis der erwachte Bruttrieb die Deffnung der Beuten erfordert. Zu langes Warmhalten kann den Bienen niemals Schaden bringen. Wohl aber hat das frühzeitige warme Einhüllen, zumal im milden Winter, schon den besten Völkern große Not und selbst den Tod gebracht.

## Wanklers Bienenrüsselmessapparat.

Von R. in B.

Die beiden Besprechungen des Wanklerschen Buches „Die Königin. Selbsterlebtes für Jünger der neuzeitlichen Weiselzucht“ im vorigen Jahrgange der „Leipziger Bienenzeitung“; namentlich die liebevoll eingehende von D. Dächsel, Brustawe, werden nicht wenigen Imkern, besonders solchen, die nicht beim dürftigsten Handwerk stehenbleiben wollen, Lust gemacht haben, dieses Werk kennenzulernen.

Auch der Schreiber dieser Zeilen hat es erworben und gelesen. Er hatte Außergewöhnliches erwartet und ist darin nicht getäuscht worden, weder von dem Menschen Wankler noch von dem Imker.

Von dem Menschen Wankler soll heute hier nicht die Rede sein, obwohl dazu gerade jetzt ausgezeichnete Anlaß wäre: Wankler hat in den verflossenen Wochen (am 13. Februar) seinen 70. Geburtstag feiern dürfen, wie man wünschen mußte, unter der dankbaren Anteilnahme der durch ihn gehobenen und gezierten deutschen Imkerschaft.

Nur dem Imker Wankler soll unsere weitere Aufmerksamkeit gewidmet sein. Der ist nicht auf ausgetretenen Pfaden gewandelt, hat es nicht aufs Blendende abgesehen, hat eigen-gebildete Gedanken gegeben und neue Wege gewiesen, auch völlig neue Arbeitsgeräte für den Imker erdacht.

Diese Selbstständigkeit seines imkerischen Denkens, seine außerordentliche Beobachtungsfähigkeit, seine zu Opfern bereite, selbstlose Hingabe an noch ungelöste Fragen der Bienenforschung, seine ungewöhnliche Erfinderbegabung zeigt besonders auch der Abschnitt seines oben genannten Buches über einen Bienenrüsselmessapparat.

Um auch die breitere Imkerschaft mit dieser nützlichen Erfindung Wanklers vertraut zu machen, und damit zugleich auch zum Durchdenken des eigenartigen, in allen Teilen an dem Buche überhaupt zu loden, sei im folgenden nach seinem Werke — übrigens auch einem Einverständnis — alles berichtet, was ihn zu seinem Rüsselmeßapparat geführt, dessen Herstellung und Gebrauch geleitet hat, und schließlich, welche Erfahrungen er gemacht hat, als er damit an die imkerische Öffentlichkeit trat.

Man muß sonst wohl die amerikanische Bienenliteratur durchsuchen, wenn man etwas Rüsselmeßapparate, über Messungen der Rüssellänge bei Honigbienen und die damit zusammenhängenden Zuchtbestrebungen finden will. In Armbrusters „Archiv für Bienen“ (4. Jahrgang 3. Heft) steht eine Besprechung, worin auf einen solchen Aufsatz von Merrill hingewiesen wird, der „die Beziehungen zwischen Körperteilen der Biene und Fähigkeit zum Honigsammeln“ zum Gegenstande hat. Darin wird von Versuchen erzählt, die „dieser verdienstvolle Forscher“ an Tausenden von Honigbienen angestellt hat, um den Einfluß der Rüssellänge wie auch der Größe des Honigmagens (des „Ladebauchs“) auf die Gesamthonigernte zu erfahren.

Vor diesem Amerikaner ist der Deutsche Wankler solchen Gedanken, wenigstens in der Rüssellänge betreffend, nachgegangen, erfolgreich nachgegangen. Es ist lebhaft zu wünschen, daß nur ein paar Nachsehernde darum gewußt haben, die große Menge der Imker aber nicht, obwohl Wanklers Buch darüber schon reichlich 20 Jahre vorliegt. Die Welt es also hätte wissen können.

Nun wir unsern Wankler haben“ (Armbruster) — gemeint ist die 4. Auflage der 1. Ausgabe —, „muß das anders werden!“

Wie andere Imker, so hat auch Wankler vor blühenden Rotkleeefeldern gestanden, hat dort genossen, den Nektar gekostet, der in den langen Blütenröhren des Rotkleees vorhanden ist, und bedauert, daß dieser süße Schatz von unseren Bienen unter solchen Umständen nicht voll gehoben werden kann. Welch ein Reichtum, wenn das wäre! Mit scharfem Auge hat er aber auch bemerkt, daß einzelne Bienen im Bienenstocke erfolgreich tätig waren, und gefunden, daß der größere Honigreichtum einiger Stämme eben aus dem Rotklee stammte, kurz, daß sie Rotkleebienen waren. So wurde die Vermutung geführt, daß er auf seinem Stande langrüsselige Bienen haben würde, wenigstens solche, die einen längeren Rüssel hätten als andere.

Um aber feststellen, ob die Vermutung richtig war? Mehrere feine Meßinstrumente zu beschaffen — Wankler ist Uhrmacher — versagten völlig. Wanklers erfindungsreicher Geist und seine geschickte Hand halfen aus der Not: Er baute seinen ersten Rüsselmeßapparat, ein kunstvolles und doch leichtverständliches Gerät, das mittels eines Zeigers angab, welchem Grade die Bienen das darin gereichte Futter entnehmen konnten.

Es ist ausgezeichnet dieser Apparat arbeitete, so befriedigte er den Erfinder, der die Anforderungen an sich stellt, noch nicht. Er war ihm noch nicht einfach genug. Er dachte er dabei an den Durchschnittsimker, der den Rüsselmeßapparat ohne Schwierigkeit gebrauchen können.

Die zweite Form des Rüsselmeßapparates, bei der zugleich ein anderer Mangel, der den noch anhaftete, glücklich beseitigt worden ist, wurde denn auch ein Muster von Freiheit. Er sieht beinahe aus wie eine kleine, zierliche Vessardindose (2 Zentimeter hoch, 2 Zentimeter breit, 6 Zentimeter lang), nur daß er Füßchen hat, damit die Bienen hineinkriechen können, und der Dedel fein durchlöchert ist. Die kleinen Löcher sind im ganzen Dedel regelmäßig verteilt, doch ist vermieden, daß auch in der Nähe des Bodens Löcher stehen. Dort zieht die Adhäsion, die an allen benetzten Wänden wirkt, die Flüssigkeit etwas in die Höhe, und so könnte das Messungsergebnis in seiner Genauigkeit beeinträchtigt werden. An einer Seite des Kästchens ist ein Spundloch, das mit einem Korkstopfen verschlossen werden kann. Dieses Loch dient nicht zur Füllung des Apparates, sondern nur zur Reinigung des Innern. Selbst kleine Unreinigkeiten könnten die Messungen stören, indem sie die ebene Oberfläche der Futterlösung verderben. Es wird der Apparat vielmehr durch einen dünnen Strahl, der auf die feinen Löcher im Dedel so lange geführt wird, bis die Flüssigkeit oben austritt. Diese Flüssigkeit zu gleichen Teilen aus kristallisiertem Honig und reinem Wasser hergestellt und, nach der Lösung des Honigs, sorgfältig filtriert.



Das so gefüllte Rästchen wird in einen passenden Futtertrog gestellt, der dann mit dem gleichen Futter angefüllt wird. Zulezt wird beides in das Volk gebracht, dessen Rüssellänge gemessen werden soll.

Dieses trägt zunächst den Futtertrog aus. Dann erst versucht es, auch den Inhalt des Apparates zu gewinnen. Das geht nur soweit, als der Rüssel hinabreichen kann. Bei der angegebenen Tiefe des Rästchens wird also immer ein Rest bleiben. Und dieser Rest gibt den Maßstab für die Rüssellänge ab: Je größer (schwerer) der Rest, desto kürzer die Rüssel; je kleiner (leichter) der Rest, desto länger die Rüssel.

Genau genommen, wird aber bei diesem Meßapparat und diesem Meßverfahren nicht bloß die Rüssellänge gemessen, sondern auch die Kopfform der saugenden Bienen. Je spitzer der Kopf ist (auch die Köpfe der Honigbienen sind einander nicht völlig gleich, wenn sie diese Verschiedenheit auch nur der genauen Betrachtung offenbart!), desto tiefer erlaubt er, in die Löcher einzudringen, und verlängert so gewissermaßen den Rüssel.

Ja, eigentlich erfährt man bei diesen Messungen sogar auch etwas über „seelische“ Eigenschaften der Prüflinge: ihre Ausdauer, ihre Arbeitsenergie u. ä.

Welche Antworten erhielt Wankler seinerzeit auf die Frage nach der Rüssellänge beim im Rotkeel beobachteten Völkern durch den beschriebenen Apparat?

Schon im Sommer 1882 fand er, daß ein Krainer Volk und seine Nachzucht bei mehrfacher Messung immer die größte Zungenlänge aufwies. Zu derselben Zeit hatte er auf einen Mischling aus Italiener und Krainer Bienen (von Italiener Königin und Krainer Drohnen stammend) auf dem Stande. Dieser Mischling übertraf alle seine Völker in der Zungenlänge „um einige Grade“.

Daß Wankler von diesem Volke weitergezüchtet hat, das sagt er nicht ausdrücklich, doch liest man es zwischen den Zeilen. Auch sein Wahlspruch deutet darauf hin: „Der Sammelapparat der Biene ist es, der sie zum Nutztier macht, und dieser muß darum zum Gegenstand der Beachtung werden.“

Um Mißverständnissen vorzubeugen, sei hier nur kurz nebenbei bemerkt, was eigentlich selbstverständlich ist, daß Wankler bei der Auslese der zur Nachzucht bestimmten Völker nicht lediglich auf die Rüssellänge sieht, sondern auch andere wertvolle Eigenschaften nach Möglichkeit beachtet.

Man sollte meinen, daß eine solche Erfindung und die damit gewonnenen Ergebnisse Aufsehen gemacht hätten bei denen, die davon vernahmen, und daß Wanklers Geräte den Beifall der züchtenden Imker gefunden hätten. Leider kann Wankler davon nichts berichten. Es ist kaum glaublich und recht betrüblich, zu lesen, was er davon an mehreren Stellen seines Buches schreibt: „Ich wurde ausgelacht und sogar verspottet“ ... „Die Aufnahme war zum Verzweifeln“ ... „Einige nannten es Spielerei“ ... usw.

Man weiß nicht, ob man sich mehr über die Kurzsichtigkeit, den Unverstand oder die Unhöflichkeit dieser Beurteiler wundern soll.

Aber es muß gesagt werden, daß es auch damals schon einsichtige Männer gab, wenn auch nur vereinzelt, die mit Anerkennung denn auch nicht lachten. So schrieb Pfarrer Bälz, zu jener Zeit Redakteur der „Württembergischen Bienenpflege“, in einem Ausstellungsberichte: „Wäre er (Wankler) vollends mit seinem Rüsselmessapparat zu Wort und Vorführung gekommen, und hätte er nachweisen können, daß seine Bienen einen längeren Rüssel haben und den roten Alee besiegen können, so hätte ihm die Palme gehört.“

Auch der Amerikaner Frank Benton, der damals Deutschland in Sachen der Bienenzucht bereiste, lachte und spottete nicht. Er ließ sich alles vorführen, war dabei gespannt aufmerksam und schwieg; zulezt kaufte er eine ganze Sammlung der Wanklerschen Apparate samt Zeichnungen und nahm sie mit nach Amerika. Wie weit sie dort Muster und Vorbild für die amerikanischen Geräte geworden sind, ist nicht leicht festzustellen. Ebenjowenig aber ist der Gedanke abzulehnen, daß Wankler dadurch der Vater der amerikanischen Königinzucht- und Rüsselmessapparate geworden ist, die in Deutschland später so lautes Lob gefunden haben.

So stand es um das Urteil über Wanklers Erfindungen und Bestrebungen in den achtziger Jahren. Wie steht es heute damit, nachdem Wankler im Unmute über die vielfache Ablehnung fast 20 Jahre geschwiegen hat?

Erfreulicherweise weiß er da Besseres zu sagen. Die Imterwelt, die deutsche und die ausländische, zeigt mehr Verständnis und häufiger Zustimmung. Freilich gibt es immer noch einzelne Imter, darunter sogar gelehrte, die sonst von Auslese, Wahlzucht, Leistungszucht reden, und die dennoch seine Bestrebungen und seine Geräte als „Humbug und Schwindel“ erklären, obwohl diese Geräte und Maßnahmen ja gerade darauf ausgehen, die Auslese in einer praktisch sehr wertvollen Richtung überhaupt erst zu ermöglichen.

Möchte sich Wankler dadurch nicht beirren lassen und nicht bedrückt fühlen und bedenken, daß wir ja Deutsche sind! Möglicherweise wird aus einem Saulus doch noch ein Paulus, oder ein solcher Widersacher tritt eines Tages mit vollkommeneren Zuchtgeräten und höherem Zuchtunterlagen hervor. Wankler wäre wohl der erste, der reichlich Anerkennung spendete.

Zum Schluß noch eine naheliegende Bemerkung. Der Amerikaner Merrill zieht bei seinen Untersuchungen, wie schon oben angeführt, auch den Fassungsraum des Honigmagens in Betracht. Es wäre lehrreich, zu wissen, aus welchem Grunde Wankler darauf verzichtet hat. anzunehmen, daß er bei seiner Umsicht, seinem eindringenden Nachdenken diesen für das Sammelgeschäft offenbar sehr wichtigen Körperteil der Honigbiene ganz übersehen haben sollte, ist einfach nicht angängig.

## Imter, vergeßt die Landesausstellung in Meissen nicht!

Nach Osten zu, ins einstige slawische Land hinüber, da schaut das wahre, das trohig-ernste Gesicht von Dom und Albrechtsburg. Wer den Weg zur rechtselbischen Seite, durch die Ragenstufen hinauf zur Proschwitzer Windmühle, oder wer eine kurze Dampfschiffahrt stromaufwärts nicht scheut, der wird für seine Mühe reich entschädigt werden, der wird verstehen, was es heißt: Meissen, die Hochwacht des Deutschtums gegen die einst andrängenden Slawen! Jahrhunderte sind über die sentrecht abkürzenden Burgmauern gezogen, mancher Sturm ist an ihnen zer- schellt, und noch immer stehen sie fest, wie in verbissenem Troße, bereit zu eiserner Abwehr. Die alten Mauern erzählen die tausendjährige Geschichte unsres Landes von den vergangenen Zeiten eines Heinrich I. an bis hinauf zu den Tagen, wo unsere grünweiße Sachsenfahne von den Türmen des Schlosses weht. Und dort, jener dicke, wuchtige Turm mit der weißen Farbe, gleich neben der Albrechtsburg, der redet von einer andern Macht, die von hier aus durchs Land zog. Jener Turm mit seinen sich an ihn anschmiegenden Gebäuden war der Bischofsitz. Markgraf und Bischof, das waren jene Riesenkräfte, die von Meissen aus den Weg für die deutsche Kultur bahnten. Aber über Albrechtsburg und Bischofsitz hinaus weisen die Spitzen der Domtürme hinein in den unendlichen Himmel, als wollten sie an eine dritte, noch höhere Macht erinnern!



Imter, oft schon haben die Meißner Domglocken geladen zu ernsten und frohen Festen. Bald werden sie Euch rufen! Laßt den Ruf nicht ungehört verhallen! Imter, beschickt und besucht die Landesausstellung in Meissen, am 11., 12. und 13. Juli 1925. Rich. Scholz.

# Wie man Hummeln zähmt.

Von Dr. Jais, Heiligtreuzeisteinach.

Ein Amerikaner namens Theodor Frison hat sich seit dem Jahre 1910 mit der Zucht von Hummeln befaßt. Die Bemerkung Darwins, daß Hummeln häufiger in Nähe menschlicher Behausungen vorkommen, hat er bestätigt gefunden. Er fand in Zehnteln aller Fälle, daß die Hummeln am liebsten als Nistgelegenheit Mausesternchen ausleeren, woraus die Mäuse durch Ragen vertrieben sind. Die Hummelköniginnen haben es auf ihren Zweck schon teilweise vorbereitete Verhältnisse abgesehen. Ein geringer Teil der Hummelstadien wird allerdings wieder durch Mäuse zerstört.

Von Reaumur (1742) bis zu dem erst kürzlich als kanadischen Sachverständigen Bienenzucht verstorbenen Engländer Gladen (1912) und dessen Zeitgenossen Bingham (falls 1912) sind zahlreiche Beobachtungen an Hummeln gemacht worden. Aber erst die genannten haben es verstanden, Hummelköniginnen nach künstlichen Wohnungen zu leiten, so wie man wilde Vögel dazu bringt, in Nistkästen zu brüten. Gegenüber den Hummelköniginnen muß man indessen noch einen Schritt weitergehen und Stoffe bereitstellen, die den Ausbau des Nestes erforderlich sind, derart, daß den Hummelköniginnen Verhältnisse geboten werden, wie sie sich ihnen in verlassenen Mausesternchen darbieten. Die Hummelkönigin wählt in der Natur solche Verhältnisse aus, die Schutz vor Wetter und Wind sowie Belichtung gewähren, und wo Stoffe wie feines, dünnes Gras zu Verfügung sind. An solchen Graslagern werden die ersten Zellen und Honigtöpfe errichtet.

Zuerst benutzte Frison leere Kaffeebüchsen. In die Seitenwand wurde nahe dem Boden ein Loch geschnitten und darin eine längs aufwärts steigende Röhre von etwa 10 cm Durchmesser befestigt. Das Ende der Röhre wurde so abgeschnitten, daß die Öffnung in einer Höhe lag, die mit dem Deckel der Büchse lag. Letzterer wurde zum Abnehmen eingerichtet. Das erinnert mit seiner Gestalt an eine Gießkanne. Röhre und Büchse wurden innen angestrichen, vordem die Farbe harttrocken war, mit Sand und Sägemehl ausgestreut. Die Feuchtigkeit dieses Ueberzugs gestatteten der Hummel, hinabzugehen und hinaufzuklimmen. Schutz gegen Rost wurde die Büchse auch außen angestrichen. Dann wurde ins Innere der Büchse dem dünnen feinen Gras der Feldmausesternchen getan und das Ganze so eingegraben, daß der Röhreneingang und der Deckel in der Fläche des Bodens lagen. Von außen war nichts zu sehen als eine Bodenöffnung ähnlich einem Mausesternchen. Von neun solchen Nistbüchsen wurden eine angenommen. An einigen rostete der Deckel an, oder es sammelte sich auf dem Boden zuviel Feuchtigkeit. Aber ein erfolgversprechender Anfang war gemacht.

Danach ging Frison zu rechteckigen Kästchen aus Zypressenholz über, die am Boden ein feines Kupferblech und unter dem Holzdeckel eine austauschbare Glasplatte hatten. Der Zugang blieb wie oben beschrieben. Jedes folgende Jahr wurden die beschriebenen Kästchen in größerer Anzahl von Hummelköniginnen benutzt, schließlich mehr als die Hälfte, ja drei Viertel aller Nistkästen.

Man muß sie im zeitigen Frühjahr an Plätze eingraben, die den Hummeln zusagen. Es erscheinen im Frühjahr nicht alle Hummelarten zur selben Zeit. Vorteilhafterweise man in der Nähe der Nisteingänge Brettschnitten und dergleichen. Nicht nur dem Beobachter wird dadurch die Wiederauffindung erleichtert, auch der Hummelkönigin scheinen diese Kennzeichen erwünscht zu sein.

Will man bis zum Beginn der Eierlage Hummelköniginnen in den Kästen einsperren, so verschließt man den Eingang mit einem Korkstopfen und stellt in die Nistkästen Bienenwachsstücke mit Blütenstaub, den man zuvor mit etwas Honig angefeuchtet hat, sowie kleine Wachsfiguren, die man aus Bienenwachs geformt und mit verdünntem Bienenhonig gefüllt hat.

Frison fing sich im Frühjahr Hummelköniginnen, setzte sie zunächst in Aquariumgläser. Er fütterte sie hier mit Honig und Pollen, bis sie „brütig“ wurden. Diesen Zustand erkannte er an bestimmten Anzeichen, wie Umschlagen von Pollenklümpchen, aufgeregtem Gurren und heftigen Bewegungen bei Störung. In diesem Zustand beginnen die Königinnen mit dem Wachs zu schmelzen. War dieser Zustand erreicht, so wurden die Hummelköniginnen in einen der vorbereiteten Nistkästchen gesetzt und zwar entweder allein oder zu zweit oder zusammen mit etwa schon vorhandenen Arbeitern.

Um auch anderwärts vorkommende Hummelarten beobachten zu können, ließ sich Frison solche in Königinnenrasterkästchen zusenden. Solch ein Versand schädete den Hummeln nichts weiter. Später suchte sich Frison zu den nistenden Königinnen auch Hummeldrohnen, die er von Blumen ablas. Von 64 Königinnen wurden 32 unter Beobachtung begattet. Die Züchtung der Hummel gelingt insofern also in weiterem Umfang als bei der Honigbiene.

Ueberwintert wurden während dreier Winter zusammen 53 Hummelköniginnen. Voraussetzung war dabei, daß die Befruchtung erfolgt war. Im Frühjahr nehmen solche Hummelköniginnen ihre Tätigkeit wieder auf.

Frison hält, wie er im „American Bee Journal“ mitteilt, eine schrittweise Steigerung der Hummelzucht für möglich.

## Mein „Totentopf“-Erlebnis.

Hans Zimmermann, Halberstadt\*).

Mein „Erlebnis“ hatte ich während meiner zweijährigen Malariaforschung in Istrien (1900—1902). Die Halbinsel Istrien liegt an der Adria, südlich Triest bis Pola. Wir trieben nebenbei auch zoologische Studien, ich vor allen Dingen vervollständigte hier meine Schmetterlings- und Insektensammlungen.

Eines Tages befand ich mich besuchsweise in einer vor unserer Stadt gelegenen Villa unseres italienischen Freundes. Es kam das Gespräch bald auf meine Tätigkeit; denn die Malaria ist die geheime Sorge eines jeden Eingeborenen. Als ich auch auf unsere andere zoologische Arbeit zu sprechen kam, sagte mir der lebenswürdige Hausherr plötzlich, daß er auch eine Seltenheit in seinem Hause besitze, die mich sehr interessieren würde, nämlich „einen wilden Bienenstock“. Er führte mich und die anderen Gäste in den Turm, und da sahen wir, daß in der Fensternische sich ein Bienenstock angesiedelt hatte. Das Fenster war 1 m breit und 2 m hoch. Nach außen waren Holzläden angebracht, die dauernd geschlossen blieben, seit Befestigen der Villa wohl noch nie geöffnet waren. Diese Läden sind dort nicht aus geschlossenen Brettern hergestellt, sondern besitzen an Stelle der massiven Füllungen kleine Brettchen, die Jalousieartig übereinanderliegen, und verstellt werden, um die Sonnenstrahlen abzuwehren zu können. An unserem Fenster waren die Brettchen nicht fest geschlossen, sondern es bestand sich je ein Lichtspalt von ca. 1 cm dazwischen. Hierdurch erhielt die Turmtreppe, zu der das Fenster gehörte, genügend dämmeriges Licht, um den ganzen Verkehr auf derselben zu ermöglichen. Durch das innere Glasfenster und den äußeren Holzladen wurde somit eine Nische oder ein Kasten von ca. 20 cm Tiefe gebildet. — Eine wunderbare Bienenbeute. — Hierin hatte sich vor einigen Jahren ein Bienenstock angesiedelt und seine Waben in der ganzen Höhe des Fensters gardinenartig wundervoll ausgebaut, von oben herab bis in die untere linke Ecke. Es war wohl die Seite, welche infolge eines Mauervorsprunges die dunkelste war. Die ganze rechte Fensterseite war wabenfrei, und hier sah ich — nur ich allein — unzählige „Totenköpfe“ ruhig und behaglich sitzen, als wenn sie ihr Mittagschläschen hielten. Zu meiner Freude hatte niemand von den anderen Gästen meinen Fund bemerkt, und da ich zur damaligen Zeit (19 Jahre alt) einer der feurigsten Insektensammler war, ist es wohl begreiflich, daß ich in gewaltige Erregung versetzt wurde durch diesen Massenfund solcher Seltenheiten. Gewaltig drückte ich meine Sammlerwut nieder, martierte den Gleichgültigen, und dadurch verloren auch schnell die anderen das Interesse und verließen den Schauplatz. Ich hatte die erste schlaflose Nacht in meinem Leben. Am nächsten Vormittag begab ich mich, mit Risten und Kästen, Handwerkszeug und Chloroform wohlversehen, wieder zur Villa und erbat von der Dame des Hauses die Gunst, das Bienenwunder „ungestört wissenschaftlich untersuchen zu dürfen“. Diese Gunst wurde mir gern zuteil, da wir an jenem Orte als „Professori“ in hohem Ansehen standen und man uns stets gefällig war.

Vollständig mich selbst überlassen, konnte ich an die Arbeit gehen. Die Totenköpfe waren noch alle da. An der 2 m hohen, 20 cm breiten Seitenwand des Fensters saßen sie Mann an Mann in dem Dämmerlicht in ihrer „ganzen Unheimlichkeit“. Ich war wie betäubt vor Freude. Das Fenster ließ sich nicht mehr öffnen, ohne das ganze Wabenwerk zu zerreißen und dann das Haus voll Bienen zu haben. Vor letzteren hatte ich besonders Angst, ich war

\*) Ehemaliger Präparator an der Zoologischen Station Rovigno.

noch kein Imker. Aber „Glück muß ein junger Mensch haben“, und ich hatte unbändiges. Gerade das untere rechte Biered des Fensters war ein Schiebefenster und völlig wabenfrei. So konnte ich bequem zu meinen Schächeln gelangen. Der Zugang war knapp, ich mußte mit langen Präpariernadeln die Kerle anspießen und herausholen, Chloroform half nach. Keine Aufregung!! Weder bei den Immen noch bei den Schmetterlingen. Letztere gaben nur einen kurzen lauten Ton von sich, der aber keine Unruhe bei den anderen hervorrief. Dieser Tag brachte mir 60 Totenköpfe, viele saßen noch dort, aber meine Kisten waren voll. — Ich komme wieder. — Zu Hause wurden sie aufgespannt. Hierbei bemerkte ich, daß alle lädiert waren und für die Sammlungen fast unbrauchbar waren. Der Körper war tadellos, nur die Flügel waren mehr oder weniger ihres Schmelzes (Schuppen) beraubt, viele saßen ganz gläsern und durchsichtig aus. Das Fehlen der Schmelzschuppen begann bei den Flügelspitzen und zog sich dann bei den verschiedenen Exemplaren bis in die Schulterhöhe (Flügelansatz) hinauf. Der Körper war heil, kein Härchen fehlte. Selbst bei den ganz gläsernen Exemplaren. — Das gab mir zu denken. — Die Beobachtungen der nächsten Tage, teilweise im Beisein meines Prof. Schaudinn, Zoologe, zeigte uns das Anfliegen der Bienen nach den Flügeln der ruhig sitzenden Totenköpfe und ein längeres Verweilen der Bienen auf den Flügeln, so daß wir beide zu der Ueberzeugung gelangten, daß die Bienen die Schuppen von den Flügeln abnagten. Wir stellten deshalb ein gegenseitiges Verhältnis fest: die Bienen brauchen die Schmelzschuppen der Totenköpfe, diese aber den Honig.

Leider konnten wir nicht feststellen, wozu die Bienen die Schuppen gebrauchen. Wir waren damals nicht genug interessiert an diesem Umstand und hatten andere Arbeit. Jedenfalls hatten wir für uns eine „Erklärung“ dafür, daß die Bienen so ohne Einspruch den Aufenthalt der Totenköpfe in ihrem Bau duldeten und sich die Honigräuberei, die uns aus dem „Brehm“ bekannt war, gefallen ließen. Wir beobachteten damals bei den Seetiere täglich ein derartiges „Gegenseitigkeitsverhältnis“, so daß uns diese Erklärung genügte. Heute als Imker bedaure ich es, daß ich dieser Sache nicht größere Aufmerksamkeit entgegenbrachte. Jedenfalls habe ich eine „Unruhe“, wie sie Herr Plag angibt, und aus der ein feindliches Verhältnis zu schließen wäre, nie beobachtet. Es wäre auch meiner Ansicht nach für die Bienen ein leichtes gewesen, die Quälgeister abzustechen, denn ich glaube, daß die Totenköpfe auf die Bienenstiche sehr schnell reagieren müssen. Ich selbst tötete dieselben mit einer Injektion von einigen Tropfen Salmiakgeist besser und schneller ab als durch Chloroform. Am nachts habe ich keine Unruhe bei den Bienen wahrgenommen, wenn die Totenköpfe zu den andern Fensterseite, den Waben, hinüberflogen und sich Honig holten. „Alles in Ruhe.“ — Schade, ich war damals noch kein Imker, vielleicht hätte ich noch schärfer gesehen! —

Zerfressene, ausgefressene oder skelettierte Exemplare habe ich in dem Fenster nicht gefunden. Ich holte im Laufe von zwei Wochen ca. 240 Totenköpfe heraus. In dem Gemüll des Fensters lagen auch tote, und zwar solche, die bereits in Verwesung übergingen, aber alle im „Körper“ tadellos und nicht angefressen, aber aller Flügelchuppen beraubt. Da ich jeden Vormittag hinkam, fand ich auch tadellose Tiere, das waren die, welche in der letzten Nacht zugeflogen waren. Also — die Bienen holten sich erst am „Tage“ die Flügelchuppen.

Nun meine Ausführungen zu den Gedanken des Herrn Plag: Die Totenköpfe bringen keine Beunruhigung bei den Bienen hervor, sondern leben im gegenseitigen Ergänzungsverhältnis. Sollten hier tatsächlich Beunruhigungen durch die Räuber — nicht etwa durch die Lichtzufuhr beim Öffnen der Beute — wahrgenommen sein, dann finde ich die Erklärung nur in den „engen Raumverhältnissen“ unserer künstlichen Beuten. Wenn Herr Plag eine Skelettierung beobachtet hat, dann scheint meine Annahme auch richtig zu sein, daß die Bienen diese großen Kerle ohne weiteres abstechen können. In den engen Raumverhältnissen unserer Beuten können sie die Kadaver nicht liegen lassen. Sie können sie aber auch nicht herauschaffen, dazu sind sie zu schwer. Also bleibt ihnen nur das einzige Mittel der Zerkübelung übrig. Ich glaube daher, daß sie die Körper stückweise zerfressen und herausschleppen. In meinem Beobachtungsfenster war Plag und Luft genug, da brauchten die Bienen nicht für das Fortschaffen zu sorgen. Die wenigen Toten, die ich gefunden habe, scheinen an Altersschwäche zugrunde gegangen zu sein, während die Toten des Herrn Plag doch kräftige Exemplare gewesen sein müssen, denn meine Beobachtungen, besonders im Abfressen des Schmelzes, haben ergeben, daß sich die Totenköpfe dort im Fenster wochenlang aufgehalten haben müssen.

Man spricht davon, daß die Raupe des Schmetterlings sich vorzugsweise in Kartoffel-



tragen aufhält. In Istrien gibt es so gut wie gar keine Kartoffeln. Auch Teufelszwirn ist nicht gefunden, Stechapfel selten. Also muß da noch eine andere Nährpflanze für die Biene vorhanden sein.

Unser wissenschaftlicher Bericht ist 1900 in allen maßgebenden Fachzeitschriften des In- und Auslandes erschienen und hat wegen des massenhaften Auftretens des Totentopfs großes Echo erregt. Viele Zuschriften, sogar aus Südamerika, Australien usw., erhielten wir.

## Ueber die Heilkraft des Bienengiftes.

Von P. Reiner, Tangermünde.

Die Bienenzucht ist sehr interessant! Und ein- schließlich sie auch zu sein. Ich hätte ja große Lust damit einen Anfang zu machen, wenn nur die Zeit nicht so entsetzlich fliehen würde.“ So oder ähnlich habe ich oft Besucher meines Standes in der Ausstellung loben und klagen hören. Ein alter Herr lächelt wohl erhaben über diese Bienen- und zuckt nicht mit der Wimper, wenn ihn die Biene durch einen mehr oder minder schmerzhaften Stich darauf aufmerksam macht, daß ihnen die Behandlung nicht gefällt. Ruhig zieht er den Fingerring aus der Wunde und achtet ihrer weiter nicht, denn er ist ja immun. Es ist eine unter Tieren sehr seltene Tatsache, daß sich der menschliche Körper an Bienengift gewöhnen kann. Ich kenne Bienen- und Wespen, denen eine gewisse Immunität angeboren zu sein scheint, dagegen auch solche, die trotz jahrelangen Umganges mit Bienen nicht immun wurden, denen ein allergisches größtes Unbehagen verursacht und ein starker Geschwulst des betroffenen Körperteils die Symptome hervorruft.

Bienengift soll dem Schlangengift ähnlich sein. Dr. J. Zanger besteht es hauptsächlich aus zwei Teilen, der Ameisensäure und einer organischen Base, die erstere in flüssigem Zustande erhalten wird, während das so heftig wirkende Giftstoff darin. Im übrigen ist es eine helle, wasserhelle Flüssigkeit, die im Bienenkörper in den Giftdrüsen abge- lagert und in der Giftblase aufgespeichert wird. Dies wird vielen Imkern bekannt sein. Es dürfte das Interesse heute nach einer anderen Richtung hinlenken, nach der Frage der Heilwirkung des Bienengiftes.

Unterliegt wohl keinem Zweifel, daß unsere Vorfahren die Heilkraft des Bienengiftes bekannt gemacht haben wird. Vielleicht resultiert aus dieser Erkenntnis ein gut Teil der Verehrung, die den Imkern zu- kommt. Leider habe ich darüber nirgends Auf- klärung gefunden. In einer in meinem Besitz be- findlichen handschriftlich aufgeschriebenen „kurzen und klaren Nachricht über die Bienenzucht“ sagt der Verfasser, daß „unsere Vorfahren die Imkerei für ein heilvolles hielten, die keinem jungen Menschen unbekannt sein dürfte“. Er mag recht haben.

Vor mir liegt Professor Sajó's Schrift „Unsere Honigbiene“. (Französische Verlagsbuchhandlung, Stuttgart.) Er berichtet darin von wunderbaren Heilerfolgen bei Anwendung des Bienengiftes. In den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts besuchte sich ein Arzt, Dr. Terc in Marburg (Oesterreich), mit dieser Heilmethode. In siebenjähriger Praxis behandelte er erfolgreich 173 Patienten mit ca. 40000 Bienenstichen gegen Rheumatismus. Ein Franzose, jemand La Vingeanne, machte an sich die Beobach- tung, daß sein Rheumatismus, den er sich 1870/71 im Felde zugezogen hatte, verschwand, als er sich mit Bienenzucht befaßte. Ein Briefträger, der infolge Rheumaerkrankung unfähig wurde, sein Amt weiter zu versehen, wurde nach 7—8 Stichen gesund, ebenso ein Bierbrauer aus Marz a. Inn. Ja, ein voll- ständig gelähmtes Kind aus Kettenbach (Oberpfalz) genas vollständig nach Anwendung von Bienenstichen.

Soweit Professor Sajó. Was sagt nun die medi- zinische Wissenschaft dazu? Je nach der Einstellung verhält sie sich zustimmend oder ablehnend. Ein mir bekannter Arzt, Vertreter physikalisch-diätetischer Be- handlung, der auf eine über 30jährige Praxis zurüd- blicken kann, äußerte sich mir gegenüber zu dieser Frage durchaus zustimmend. Ihn interessiert die Frage der- maßen, daß er mich bat, in einer größeren Bienen- zeitung die Frage nach der Heilkraft des Bienengiftes anzuschneiden, um einmal Erfahrungen aus großem Imkertreife kennen zu lernen, die er unter Umständen gern wissenschaftlich sichten und verarbeiten möchte. Ich möchte durch diese Zeilen die Imkernkollegen zur Mitarbeit anregen. Es sind hauptsächlich vier Fragen, die einer Beantwortung bedürfen: 1. Wie lange trank an Rheuma oder anderer Krankheit? 2. Wie oft von Bienen gestochen? 3. Trat eine dauernde oder vorübergehende Heilung ein? 4. Welche Neben- erscheinungen wurden beobachtet? Ich hoffe, auf diesem Wege ein reichhaltiges Material zu erhalten, dessen wissenschaftliche Verarbeitung zum Segen unserer Mitmenschen werden könnte. Darum, liebe Imker- kollegen, helft mit und gebt auf einer Postkarte Ant- wort. Vielleicht haben wir auch Verzte unter der Imkerei, die zu dieser Frage an dieser Stelle das Wort ergreifen. Es soll mir eine angenehme Pflicht sein, zu gegebener Zeit ausführlich zu berichten.

## Kurze Versicherung.

Auf Grund unseres unter dem 1. 1. 1925 neu abgeschlossenen Versicherungs-Vertrages rufen wir unsere Bekanntmachung aus Nummer 6/1924 insofern, als Bienenwohnungen, Bienen und Gerätschaften beim Wandern nur dann versichert sind, wenn sie auch dort im verschlossenen Zustand sich befinden.

Hingegen sind die Bienen und Gerätschaften versichert, solange sie sich auf Eisenbahntrans- porten innerhalb Deutschlands befinden.

Verlag der Leipziger Bienenzeitung.

# Aus der Praxis — für die Praxis

Von Ortman, Harpen bei Bochum.

In der letzten Nummer dieser Zeitung schrieb ich: „Betrachte das Brutnest als ein Heiligtum, in dessen Inneres man ungekraft nicht eindringen darf. Willst du Gewißheit haben, ob drinnen alles wohl ist, so betrachte das Flugloch, es gibt dir über alle Fragen gewissenhaft Auskunft!“ Ja, ja, mit der Fluglochbeobachtung kommst du sicherlich weiter als mit deinen „Operationen“ an den Bienen. Die Fluglochbetachtungen zeigen dir Gutes, aber auch solches, was dich mit banger Sorge erfüllt.

Frühling ist. Die Bienen beschmugen das Flugbrett. Die böse Ruhr ist da. Sie ist entstanden entweder: durch ungesundes Futter oder durch Beunruhigung. Ist mildes Wetter, sogar ein schöner Flugtag, so nimm schnell alle etwa schon beschmugten Waben aus dem Stod. Hänge nur eine gute Honigwabe (Reserwabe) hinein. Zwischen Honigwabe und Bienenstock kommt eine mit warmem Honig- oder Zuckersirup gefüllte Wabe. Solche kranke Bienen müssen recht eng sitzen und warm verpackt werden.

Ist ein windstiller und warmer Flugtag im Frühling, so halten meist alle Völker ihren Reinigungsausflug; die Fluglöcher sind in den Mittagsstunden geradezu belagert. Doch bei zwei Völkern erscheint keine Biene im Flugloch. Was bedeutet das? Schnell nachsehen! Ist vielleicht das Flugloch mit toten Bienen verstopft? Nein, die Toten nimmst du ja weg, sobald du solche sahst. Nun, dann die Waben heraus. In gemütlicher Ruhe sitzen da die Bienen des einen Volkes weit unter den Trägern der Rähmchen und brummen so wohlthun. Hänge schnell die Waben wieder ein und lasse das Volk ganz zufrieden. Merke dir jedoch: Solche Völker werden meist immer die besten. Beim andern Volk sitzen die Bienen oben an den Rähmchen — über sich haben sie keinen Honig mehr. Mit den Flügeln schnurren sie so leise. Das Volk ist am Verhungern. Jetzt aber flugs eine Honigfutterschabe an den Sitz der Bienen. Sollten gar schon solche mit den Flügeln nur noch leicht schnurrende Bienen auf dem Boden liegen, so bestäube zuvor diese und dann die Bienenkugel mit lauwarmem Honig- oder Zuckersirup und halte dieses Volk besonders warm. Es sollte jedoch nie vorkommen, daß ein Volk schon beim Reinigungsausflug kein Futter mehr hat. Merke: „Winterst du zünftig ein, machst der Lenz dir keine Pein!“

Vor dem Stod liegt die alte Königin; sie ist tot. Oha, Singen und Tuten in allen Tonarten! Also weisellos! Ist das Volk stark und hast du eine Königin zur Hand, so setze die zu. Ist es schwach, so vereinige es mit einem anderen Volk. Ist die Zeit vorgekommen, so freue dich auf den starken Singerschwarm mit junger Königin.

Da schafften die Bienen Honigkristalle zum Flugloch hinaus. Sie rufen dir zu: „Wir haben Durst!“ Tränke sie!

Auf dem Flugloch liegen tote Waben; sogar schon viele. Ei, ei! Du läßt ja deine „Neblinge“ elend verhungern! Da hört doch alles auf. Schame dich, treibe lieber Hundezucht. Die Räter knurren und bellen dich an, wenn sie Hunger haben. Zur Bienenzucht taugt du nicht, gib sie recht bald auf.

Da tragen die Bienen eifrig Pollen ein. Heim mit roten, braunen, gelblichen und grünen Hübschen. Du freust dich darüber und hast Lust dazu. Es ist ein „gutes“ Volk, an diesem Jahr deine Freude haben wirst. Im neuenlogierten Schwarm gib die Note „guten“ du die ersten pollenbeladenen Bienen an. Siehst du weißt sicherlich, daß Stöcke, deren keine Pollen heimbringen, der Weisellosigkeit bähig sind.

Schwerfällig fliegen die Bienen an, ja sie totmäde aufs Flugbrett nieder. Ein Zeichen, daß der Honig „fliegt“. Da laßt dir das Viehe. Und hast du dann einen Wagnis kannst du interessante Beobachtungen machen. Ist aber trotz des Blühens allenthalben das der heimkehrenden Biene so leicht. Es ist eine rechte Arbeit; die feuchtwarme Witterung.

Du siehst viele junge Bienen vorspielen. Sie erhält großen Zuwachs und bald kommt die neue Kolonie sich gründen wird. Sei auf die neue Kolonie sich gründen wird. Sei auf die neue Kolonie sich gründen wird.

Früh gegen 10 Uhr — oft noch früh scheinen Drohen am Flugloch. Gib acht! Gewiß ein Hochzeitstag. Das Volk will sich Hoffentlich in die neue Wohnung schon ziehen. Sieh noch einmal zu, ob doch nicht noch eine Spinne da ihr Unwesen trieb. Im Grün reibe den Boden und die Seitenwände der Schwarm wird sich wohl fühlen in seinem neuen Heim.

Hoch gehst da her! In überstürzender Hast die Bienen ein und aus. Diebe sind bei den Räuber nennt der Imker diese Bösewichter. Schuld? Nachbars Bienen? Daß du die belehren liegst und winterstest kein schwaches weiselloses Volk ein. Da gibst meistens kein mehr, bemühe dich nicht. Wenn die Räuber hand genommen hat, ist alles verloren.

Freierabend ist. Im Schweiß deines Angesichts hast du die schwere Tagesarbeit geschafft. Zum Stand ziehst dich. Ja, heute ist das große Fest angesagt und das mächtigste du nicht versäume. Bienenappelle hat das Anflugbrett und das Volk besetzt. Jetzt spielen sie gerade ihr Abendlied singen dazu, sogar mehrstimmig! Eine köstliche für das Ohr des gemüthvollen Imkers. Mit Mühe fand ich den Text heraus; hier ist er.

Wir flogen von früh bis spät ins Feld  
Mit Sang und Klang, jede — als Held  
Im Sturm nahmen wir viel' Burgen ein  
Brachten manch reiche Beute mit heim.  
Zubehnd empfing man uns allemal;  
Die Freud' war groß, wie am Hochzeitstag.  
Ehrenpforten ja bauten wir uns,  
Viel Honigtränke, recht groß und rund.  
An langer Tafel wir hielten Wahl,  
Waren vergnügt im prunkenden Saal.  
Am Flugloch, der Tür zu unserm Haus.  
Zeigen wir an, wie es steht im Bau.  
Drinnen ist alles wohlthun und gut;  
Imker, glaub's nur, wir sind auf der Hut.  
Nun singen wir unser Abendlied,  
Stöcke nur nicht, hast uns ja so lieb!

# Aus allen Weltteilen.

Von Dr. M. Fleischmann, Mannheim.

in Bienenschwarm in einem Vogelnest. Was  
wertwürdige Wohnungen sich manchmal Bie-  
nen; hier ein Beispiel. Ein Leser des  
„American Bee Journal“ sandte eine Wabe,  
um ein Vogelei gebaut war. Die Bienen  
sich ein Nest des Goldspechtes (Yellowham-  
mer) ihrem Quartier erwählt und in demselben  
Rücksicht auf die Eier Waben gebaut, einige  
5 Fuß Länge. Es ist nicht zu verwundern,  
der ursprüngliche Inhaber der Wohnung lei-  
stet mehr auf dieselbe machte und sogar  
hier im Stich ließ.

über die Sadbrut. In einem sonst gesunden  
weisen Stod wurden zur Nachzucht einer Köni-  
gin Brutwaben aus verschiedenen Stöcken ein-  
gesetzt, auf einer der eingehängten Waben zeigte  
sich einiger Zeit Sadbrut. Ein Vierteljahr  
im September, fand sich in einem Voll-  
stige Zelle mit einer eingetrockneten schwar-  
zen. Bei der Generalnachschau am 1. Mai  
folgenden Jahres waren von den 15 Stöcken  
5 krank. Die amerikanische Methode, die  
Böcker in den Schwarmzustand zu ver-  
setzen 3 Tage im Keller halten, und auf Runk-  
umlagieren, hatte nicht den gewünschten Er-  
folg. Erst das Entfernen der alten Königin und  
Nachzucht von einer Königin aus einer bestim-  
mten eines gesunden Stodes brachte Heilung.  
Wabe mit den gesunden Eiern wurde nicht  
getötet. Als Keimüberträger soll also hier die  
Königin gedient haben, welche sich anscheinend  
in die Lage infiziert hatte und den Anstel-  
lung weiterverbreitete.

Die Milbenkrankheit soll in ihrem Ursprungs-  
ort der Insel Wight, im Aussterben begriffen  
sein. Die Insel ist noch nicht rein von der Krank-  
heit, aber die Großbienenzüchter fürchten sie nicht  
mehr. Seit 3 oder 4 Jahren berichten einige,  
daß die Krankheit nicht mehr von ihnen bemerkt  
wird, sie sei nicht mehr epidemisch, sondern en-  
dlich geworden. Scheinbar werden die Bienen  
unempfindlicher gegen dieselbe. Es kommt ja  
wieder vor, daß die Ansteckungsfähigkeit  
der Krankheitserreger wechselt, das eine Jahr for-  
schte z. B. die Grippe zahlreiche Opfer, während  
im folgenden Jahr verhältnismäßig mild auf-  
trat. Mag dem nun sein, wie es will, trotz aller

Abwehrmaßnahmen ist jetzt auch in der deutschen  
Schweiz ein Fall von Afariose nachgewiesen wor-  
den, auch aus Amerika kommt die Nachricht, daß  
dort trotz der scharfen Abwehrmaßnahmen sie  
auch ein Fall von Afariose gezeigt habe, und zwar  
in Michigan. Hoffentlich bleiben wir hier in  
Deutschland von der Seuche verschont, und das  
Einfuhrverbot von lebenden Bienen tut seine  
Schuldbiligkeit.

Ein nachahmenswertes Beispiel. In Oregon  
in Amerika hielt sich eine Vereinigung von Obst-  
plantagenbesitzern einen Bienenzüchter, welcher die  
zahlreichen Völker überwacht, welche in den ein-  
zelnen Obstgärten aufgestellt sind. Der Honig,  
welcher geerntet wird, wird für die Vereinigung  
verkauft. Die Bienen werden lediglich zu dem  
Zweck gehalten, einen besseren Fruchtanlaß der  
Obstbäume zu erzielen. („American Bee Journal.“)



Tiefstand der Bienenzucht. Neben der fast  
überall hoch entwickelten amerikanischen Bienen-  
zucht, gibt es in Amerika auch noch Gegenden,  
z. B. in Illinois, wo die Bienenhalter noch nichts  
wissen von Bienenvereinigungen, Bienenzuchtvereinigun-  
gen usw., wie sie noch Klobbeuten mit festen  
Waben gebrauchen, neben andern alten Beuten.  
Die Stöcke sind viel ruhrkrank und werfen keinen  
Gewinn ab. („American Bee Journal.“)

Von einer reichen Honigernte einiger Imter  
in Holland wird in „De praktische Imter“ be-  
richtet. Ein Bienenzüchter soll in einem Kasten mit  
mehreren Aufsätzen allein von einem Volk wäh-  
rend des heißen Juli innerhalb 3 Wochen circa  
150 Pfund Linden- und Klee Honig geerntet haben.

Ein Bienenschwarm auf einem Schiff in den  
Philippinen. Ein Schiff, auf dem Wege von  
Yokohama nach Portland, lag vor Davao auf  
den Philippinen vor der Küste, eine halbe (engl.)  
Meile von der Küste entfernt. Plötzlich bemerkt  
der Kapitän auf der Brücke in der Luft unzählige  
schwarze Punkte rund um den Kartenträum. Sofort  
werden die Fenster geschlossen und einige Minuten  
später setzt sich ein starker Bienenschwarm an der  
Spitze des einen Schiffsmales gegenüber der  
Brücke fest. Leider war nicht erwähnt, was mit  
dem Bienenschwarm weiter geschah. Das ist sicher  
eine Seltenheit, daß sich ein Bienenschwarm so-  
gar auf das Meer hinauswagt und sich auf einem  
Hochseeschiff festsetzt.

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen,

 sind bis zu 2500 Goldmark 

gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert,

soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch  
eine andere Versicherung gedeckt sind.

identische sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden  
: 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsgeldes versichert,  
daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.



# Betriebsregeln für Anfänger im April



Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Es gilt, jetzt die Bölker schlagfertig für die heran-  
nahende Volltracht zu machen. Wir müssen es als  
einen Krebschaden der heimlichen Bienenzucht be-  
zeichnen, daß so viele mit Schwächlingen gewirkelt  
wird. So gar viele Anfänger können ihre Sucht nach  
rascher Vermehrung des Standes nie recht bezähmen;  
sie sind glücklich, recht viele Bölker ihr eigen nennen  
zu können. Aber aus dem Bienenstande ist für den  
entgeltlichen Erfolg nicht die Menge der Familien,  
sondern deren Leistungsfähigkeit maßgebend. Was  
nicht im April mindestens fünf Waben und Waben-  
gassen voll besetzt hält, muß lalliert, vereintigt werden.

Was in diesem Monat nicht in der Brut sitzt, hat  
keine Aussicht, mit Erfolg in den Segen der Voll-  
tracht eingreifen zu können. Es muß deswegen unsere  
Hauptaufgabe sein, das Brutgeschäft nach Möglich-  
keit zu fördern. Schlechtes Wetter und ungenügende  
Tracht muß durch unsere Maßnahmen wettgemacht  
werden. Wir können dies nur durch die Reiz- oder  
Spekulationsfütterung zustande bringen. Soll  
aber diese Art der Fütterung wirklich den gehegten  
Erwartungen entsprechen, so wäre darauf zu achten, daß

1. die Fütterung niemals zu früh beginnt, sonst  
füttern wir die Bölker zur Beute hinaus. Viel frühe  
Brut verlangt gebieterisch Ausflüge nach Wasser,  
Nektar, Nektar zu einer Zeit, die den Bienen un-  
bedingt verhängnisvoll werden muß. Als Regel  
könnte gelten, daß die Reizfütterung unbedingt nicht  
früher einsetzen darf, als bis die Stachel- oder Jo-  
hannisbeeren einer Gegend zu blühen beginnen.

2. Nur starke Bölker dürfen spekulativ gefüttert  
werden; aus Schwächlingen ist nie etwas herauszu-  
wickeln.

3. Die Fütterung darf nur spät abends betätigt  
werden, sonst setzt sofort die um diese Zeit ungemein  
gefährliche Räubererei ein.

4. Zur Fütterung muß wenigstens ein Teil Honig  
verwendet werden; mit fader Zuderbrühe loden wir  
kein Volk aus der Reserve.

5. Die Fütterung muß so betätigt werden, daß  
möglichst wenig der so notwendigen Stodwärme  
entfliehe.

6. Wenn Trachtwetter eintritt, hört die Reiz-  
fütterung sofort auf, denn auch die beste Art dieser  
Fütterung kann gute Aufenthalt nicht ersetzen.

7. Das Futter soll möglichst von oben oder doch  
von der Seite gereicht werden. Bei einer Fütterung  
von unten, die vielfach empfohlen wird, weil die  
Bienen dabei durch das Auftragen des Honigs mehr  
Wärme erzeugen sollten, besteht die Gefahr, daß das  
Futter sehr rasch erkaltet und dann von den Arbeitern  
nicht mehr angenommen wird.

Die eigentliche Fütterung besteht darin, daß wir  
jedem in Betracht kommenden Volke spät abends etwa  
einviertel Liter Honiglösung mit Zucker vermischt  
geben. Damit zaubern wir den Bienen eine Art  
Außentracht vor und veranlassen sie, das Brut-  
geschäft nicht zu unterbrechen, und dies ist von grund-  
legender Bedeutung für die Entwicklung der Bölker.

Es wird heute allgemein darüber gesagt, daß die  
wenigsten unserer Bienenwälder nicht imstande sind,  
die Frühtracht, besonders die Obstblüte, auszunützen;  
der Hauptgrund liegt darin, daß wir unsere Bölker  
nicht genügend auf die Volltracht vorbereiten.

Damit uns das Arbeiten am Stande zu einem  
Vergnügen werde, müssen wir bei allen Arbeiten an  
den Bienen darauf bedacht sein, ein frommes, wenig  
stetiges Volk zu erzielen. Die Stodwut liegt bei  
Biene nicht im Blute, sie ist auch nicht das Erbil  
einer bestimmten Rasse. Wir haben die ob ihrer  
Stodwut so viel verschiedenen Stallener auf unseren  
Ständen behandelt — die reinsten Lammesnaturen!  
Wir konnten auch die ob ihrer Sanftmut vielge-  
rühmten Krainer auf verschiedenen Ständen beobach-  
ten — die reinsten Stacheln. Die Biene ist doch  
auch, wie jedes andere Lebewesen, ein Kind ihrer Um-  
gebung, ihrer Behandlung. Ein richtiger, aberlebender  
Bienenwirt wird tage- und wochenlang an den Bienen  
arbeiten, ohne auch nur einen einzigen Stich zu be-  
kommen. Imitierliche Anfänger, merkt nach der Rich-  
tung: Öffnet eine Beute nur dann, wenn ihr durch  
das Flugloch ein paar Züge Rauch gegeben habt, und  
die Bienen Zeit hatten, sich mit Honig vollzusaugen.  
Vermeidet nach Möglichkeit, eine Beute zu öffnen!  
Das viele Doktrieren und Kurieren wollen kann kein  
Volk so recht vertragen. Seid bei den Arbeiten nicht  
nervös; hantiert ruhig, ohne Schlag und Stoß; be-  
lästigt die Bienen niemals mit dem Atem, besonders  
nicht nach Alkoholgenuß; stellt euch niemals in die  
unmittelbare Fluglinie; wascht euch öfters die Hände  
mit Seife; lehnt niemals eine mit Bienen besetzte  
Wabe an eine Säule des Bienenhauses; und wenn  
ihr merkt, daß sich an einem Tage die Bienen abso-  
lut nicht beruhigen wollen, gebt nach; schließt die Beute  
sofort wieder und verschiebt die Arbeit auf einen  
anderen günstigeren Tag. Die Bienen sind von  
Natur aus sanftmütige Dingertchen. Draußen in  
Gottes freier Natur, unbehelligt in ihrem süßen  
Sammelgeschäft, sticht keine Biene, wenn sie nicht ge-  
stört, belästigt wird. Der Schöpfer hat ihr den  
Stachel nur als Abwehrapparat gegen ihre Quäler  
gegeben, mit Recht. Weil sie so Süßes schafft,  
muß sie so Bitter stehen; auf der Erde ist keine Lust,  
die nie ein Leid wird rächen!"

Wir warnen entschieden davor, die Aussätze allzu-  
früh anzubringen oder den Brutraum vorzeitig zu  
erweitern. Das schadet mehr, als wir denken. Die  
Nächste sind noch oft recht kühl; die Bienen müssen  
verzweifelte Anstrengungen machen, die Stodtemperatur  
auf normaler Höhe zu halten; das kann nur auf  
Kosten des Heigmaterials, des Honigs oder Zuckers  
und vorzeitiger Abnützung der Kräfte geschehen. Kein  
Volk darf um diese Zeit erweitert werden, wenn  
nicht die Bienen dicht am Glase sitzen, das Boden-  
breit besetzt halten und auch bei starker Witterung  
sich wie ein Bart um die Flugöffnung legen. Ganz  
besonders gilt hierin für den Anfänger der Spruch:  
„Vorgetan und nachgedacht, hat manchen in groß  
Leid gebracht“.

# Briefkasten.

arbeitet von Karl Plas, Weigenfels. Im Briefkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Leinwandbogen beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anfragen stets: Schriftleitung der Leipziger Dienstzeitung, Leipziger-R., Täubchenweg 28.

**S. P. in B.** — Anfänger fragt: Was sind Waben und Honigbüchsen? — Antwort: Die Waben sind nicht in Rähmchen mit 25 mm breiten Seiten erbaut, sondern in Rähmchen von 50 mm Höhe. Sie bieten den Vorteil, daß sie von der Wabe nicht befeuchtet werden, und sind vorzüglich geeignet. Honigbüchsen, sogenannte Boxes, sind in Waben für  $\frac{1}{2}$  und 1 kg Inhalt. Sie haben eine Flächeninhalt von  $11 \times 12$  cm für  $\frac{1}{2}$  kg und  $11$  cm für 1 kg. Um den Bienen den Durchgang unten zu ermöglichen, macht man den Unterleib 4 mm schmaler.

**G. in B.** — Reizfütterung im Frühjahr. — perren der Königin. — Sparsetteaus. — Anfrage: Ist eine Reizfütterung im Frühjahr möglich, oder ist es besser, wenn ich alle drei Wochen vollen Ballon Reizung gebe? Kann ich die Wabe während der Haupttracht im Honigraum abnehmen? Wann ist die Zeit der Aussaat für Sparsette? Ist Sparsette auch mit Haser gemischt aussetzen? — Antwort: Durch richtig angewandte Reizfütterung im Frühjahr erzielen Sie starke Völker, und das wollen wir wissen. Reichen Sie einen Ballon Futter, dann ist keine Reizfütterung, die muß in kleineren Mengen erfolgen. Ich rate Ihnen, die Königin im Honigraum, sondern im vorderen Teile des Wabens auf 3 bis 4 Rähmchen abzusperrten. Sette wird im Herbst ausgesät, doch kann man sie mit Haser im Frühjahr aussetzen, doch dann ist sie im ersten Jahre keine Tracht.

**G. in B.** — Rückgang eines Bienen- — ves! — Anfrage: 1894 begann ich mit der Tracht, im Jahre 1900 hatte ich 88 Völker, heute mein Stand noch 8 Völker. Was ist die Ursache des Rückganges? — Antwort: Wenn Sie die Wabe richtig behandeln, d. h., ihnen Gelegenheit geben, zu bauen, Drohnwaben erbauen zu lassen und sich im Frühjahr durch kleine Futtermengen zum Brutansatz reizen, dann können die Bienen nur sein, wenn sie nicht schwärmen. Ich rate Ihnen, Sie von den toten Bienen aus den Stöcken mehrere Streichholzschachteln voll an Professor Kuster in Berlin-Dahlem, Lenkeallee 86.

**G.** — Honigtübel von Blech oder Holz. — age: Welche Honigtübel bewähren sich am besten? — Antwort: Blechtübel soll man den Honig nicht allzulange wahren, da Metall einen Stoff absondert, welcher die Gesundheit des Menschen nicht gut ist. Von Blechtübel behauptet man, daß sie den Honig auslassen. — Antwort: Bewahren Sie den Honig in verzinkten (nicht verzinkten) Blechtübeln auf, nicht zu befürchten, daß sich Metallverbindungen, welche für den Menschen schädlich sind. Ich rate zur Aufbewahrung von Honig auch Tonnen, Eichen- und Ahornholz. Meine Fässer halten den Honig gut. Vor dem Füllen müssen die Fässer gut verlesen, dürfen aber nicht naß sein. Eichenfässer werden dem ersten Gebrauche entloht. Dies erreicht man, wenn man sie mit kochendem Wasser füllt, welches zum Erkalten darin stehenbleibt. Dann füllt man Fässer mit kaltem Wasser und läßt es 24 Stunden stehen.

**A. R. in St.** — Zukertraktalle. — Anfrage: Was ist Schuld, daß sich im Frühjahr in den Stöcken so viel Zukertraktalle finden? — Antwort: Wenn das Futter im richtigen Verhältnis hergestellt wird (1 kg Zucker und 1 l Wasser) und nicht gefochet wird, dann ist die Kristallbildung gering.

**Bitte:** Die Begleitkiste zu dem herrlichen Bilde „Die Feinde der Biene“, ist vergriffen. Der Verlag ist für Ueberlassung eines Stückes dankbar.

**A. B. in R. (Hann.).** — Einrichtung einer Imkerei. — Anfrage: Beabsichtige, auf  $\frac{1}{4}$  Morgen großem Grundstück eine Berufsimkerei einzurichten. Eine Chaussee ist 62 m davon entfernt, unmittelbar an das Grundstück grenzt ein weites Weideland. Ist der Abstand von der Chaussee weit genug? Kann der Besitzer des Weidelands Einspruch erheben? Können mir die Nachbarn Schwierigkeiten machen? — Antwort: Es ist ein sehr gewagtes Unternehmen, auf einem Stück Land von  $\frac{1}{4}$  Morgen Größe, eine Berufsimkerei errichten zu wollen. Sie haben allerdings gegen keinen der Nachbarn Rücksicht zu nehmen, da es gesetzliche Vorschriften über Aufstellung von Bienen nicht gibt, aber Sie sind für allen Schaden, den Ihre Bienen anrichten, sowohl den Nachbarn als auch dem Weidelandbesitzer gegenüber haftbar, und das kann nicht nur eine sehr unangenehme, sondern auch sehr teure Sache werden. Ich rate ab.

**S. R. in D.** — Verhütung des Schwärmens. — Anfrage: Auf welche einfache Weise kann man im Elässer Kasten, Wabengröße  $24 \times 32$  cm, mit gleichen Waben im Aufsatze, ohne Abperrgitter und Ausfangen der Königin das Schwärmen verhüten? — Antwort: Da kann wahrhaftig nichts anderes empfohlen werden, als den Kasten auf den Kopf zu stellen, wenn das Volk Schwarmgedanken bekommt; denn die Weiselzellen wollen Sie doch gewiß auch nicht heraus schneiden.

**E. S. in St.** — Faulbrut. — Anfrage: Im Herbst bemerkte ich, daß meine Völker Faulbrut hatten. Wann kann ich die Völker in den Weiselzustand und auf neuen Wab legen? — Antwort: Wenn Sie die bestimmte Gewißheit haben, daß die Völker faulbrütig sind, dann bringen Sie dieselben sobald als möglich in gründlich gereinigten Beuten auf Rähmchen mit künstlichen Mittelwänden. Die abgekehrten müssen aber vorher  $2 \times 24$  Stunden in einem leeren Kasten hungern.

**B. in R. b. D.** — Hubamklee. — Anfrage: 1. Woher kann man Hubamklee beziehen? 2. Wieviel Bienenweide (Hubamklee) würde für 100 Völker ausreichen? 3. Welche Sträucher, Bäume oder Pflanzen lassen sich zur Hebung der Spättracht anpflanzen? — Antwort: Hubamklee Samen beziehen Sie von Br. Meier, Dresden-R. 20, Friedhofstr. 65, und Feudel, Dresden-R., Weinbergstr. 96. Hubam wächst und blüht den ganzen Sommer hindurch. Für 100 Völker würden Sie immerhin eine Fläche von 20 Morgen besitzen müssen. Eine Auswahl gut honigender Sträucher, Bäume und Pflanzen für die Spättracht erhalten Sie von Otto Böttcher jun., Tabarz (Erfurt).



# Vermischtes

**Starke Völker zur rechten Zeit!** Die schöne Zeit der Hoffnungen und der Freude über das Immenleben rückt nun immer näher. Der milde Winter hat unseren Immen keinen Schaden zugefügt. Volksstart und mit wenig Totenfall haben wohl fast alle Völker in den warmen Tagen Mitte Februar ihren Reinigungsausflug gehalten. Heute, am 20. Februar, wo ich diese Zeilen schreibe, schlüpfen schon die ersten jungen Bienen; denn Mitte Januar zeigte das Thermometer des Kontrollstodes schon Brut-Temperatur. Unsere Hoffnungen auf ein recht schönes Frühjahr mögen nun in Erfüllung gehen; denn in der Durchflungung liegt die Kunst und das Meisterstück des Imtlers, zur rechten Zeit starke, leistungsfähige Völker zu haben. Die Hauptaufgabe des Imtlers muß es nun sein, die Immen im zeitigen Frühjahr in der Entwicklung mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln zu unterstützen und zu pflegen; denn in dieser Zeit haben sie doch am schwersten zu kämpfen gegen nachtälte Witterung und scharfe Ostwinde, wo viele Bienen bei ihren oft weiten Ausflügen nach Wasser, Pollen und Nährsalzen zugrunde gehen, so daß die Völker oft schwächer als stärker werden. Deshalb muß jeder Imtler eine gute, in der Sonne gelegene Tränke errichten, ein Gefäß aus Stein oder Holz, gut mit Moos ausgelegt, und öfter mit warmem Wasser begossen. Auch kann man sich eine heizbare Tränke anlegen, welche große Vorteile besitzt. Mit Honigwasser lockt man die Bienen auf die Tränkstellen, welche dann fleißig besogen werden und den Bienen die weiten Ausflüge ersparen. Genau so ist es auch mit dem Polleneintragen. Ohne Pollen keine Brut, kein Erstarken der Völker. Unter Pollenmangel haben die Bienen immer zu leiden. Da kam das Dresdner Pollenmehl „Vitalis“ wie gerufen. Ich habe es sofort versucht und gestaunt, mit welchem Eifer es von den Bienen geschöft und zu den Stöden getragen wird. Ich bin sofort für die allseitige Anwendung in meinem Bienenstand eingetreten, und bin überzeugt, daß der Erfinder desselben, der ja nach seinen Angaben selbst Imtler ist, unserer Bienenjasche einen großen Dienst erwiesen hat.

So ist uns auch hier die Möglichkeit gegeben, unsere Bienen vor weiten Ausflügen und Pollenmangel zu schützen. Die Futterstelle wird 6—9 Meter vom Stände in windgeschützter Stelle aufgestellt und wird auch bei nicht besonderem Wetter von den Bienen gut besogen. Es ist eine Lust, zu sehen, wie fleißig die Bienen über dieses Futter herfallen, und wie maßig es zu Stöde getragen wird. Ich habe selbst allerlei Reizfütterung versucht, muß aber gestehen, daß selbige durch das Pollenmehl „Vitalis“ glatt in den Schatten gestellt wurde. Eine Gebrauchs-anweisung erhält man zugestellt.

Zur Reizfütterung mit Pollenmehl gehört, wenn man es recht gut machen will, auch die Reizfütterung mit Honig- oder Zuderwasser. Beide Reizfütterungen, vernünftig und nicht allzufrüh angewendet, dazu die Warmwassertränke in nächster Nähe des Bienenstandes, wirken Wunder, schaffen zur rechten Zeit die gewünschten Völkerstärken und verschaffen uns mehr Freude am Immenleben als bisher.

R. Asbach, Großfurra b. Sondershausen.

Aus dem Institut für Bienenkunde. Die in amtlichem Auftrag unternommenen Untersuchungen Prof. Armbrusters über die Bienenmilbe ergaben,

daß, ähnlich wie bei den schweizerischen Befunden Morgentbalers, eine Bienenmilbe, fast überall wo man sie ernstlich sucht, sich nachweisen läßt, welche von der *Acarapis woodi*, wie Hirz und Graf Bisthum sie meisterhaft abbilden, nicht unterschieden werden kann. Sie fand sich bis jetzt an verschiedenen Stellen von Groß-Berlin, im Kurhessischen, in Mittelbaden und in einem Volk, das vor kurzem als nadttes Volk aus der Lüneburger Heide kam. Vieles spricht, ähnlich wie in der Schweiz, gegen die absolute Bösartigkeit. Grund zu beunruhigenden Vorschriften ist schwerlich vorhanden, wohl aber zu Aufmerksamkeit. Eine Reihe von anderen Milben hat offenbar eine ähnliche Verbreitung im Bienenstand.

## Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Junge, Wien 1925.

3. September: Begrüßungsabend.
4. " " Rassen- und Wablsucht.
5. " " Volksbienenzucht.
6. " " Meisteröffnung und Eröffnung der Ausstellung.
7. " " Bienenkrankheiten.
8. " " Internationaler Imkertag. Pflanz- und Biene.

D. L. G. Stuttgart verlegt auf den 13.—23. Juni. Die lebenden Bienen sind aus Rücksicht auf die Milbenseuchengefahr vorsichtshalber von der Ausstellung ausgeschlossen.

Dr. Borchert, Dahlem, teilt mit, daß er für die Durchführung der Seuchenbekämpfung die Imtler als die berufenen Sachverständigen ansieht, vorausgesetzt, daß sie noch besonders dazu ausgebildet sind. Sollten die vier zu diesem Zweck bestimmten Vöergänge in Dahlem nicht ausreichen, werden mehr gehalten werden.

**Honig im Schaufenster.** Bei Gelegenheit der Ferien hatte ich im verfloßenen Herbst Gelegenheit, in zwei Großstädten die Dekatehgeschäfte nach Honig und Honigpreisen zu mustern. Zu meiner größten Freude konnte ich feststellen, daß viel mehr wie früher Geschäftsstrafe fand ich allein in 17 Geschäften Honig im Schaufenster in der Preislage von 1,60 M. bis 2,20 M. das Pfund mit Glas. Der Honig prangte in allen Farben, vom tiefsten Dunkel- bis Hellweiß. Leider vermählte ich bei vielen Ausstellungen das Anziehende für den Käufer. In manchen Gläsern war der Honig unten sandiert, oben flüssig, manche trugen oben eine größere oder kleinere Schaumschicht, teilweise mit Pollenstörnern. Etiketten waren unegal aufgeklebt, Gläser ungleichmäßig gefüllt. So manches, was den Käufer nicht anzieht und lockt, sondern abhält. Wir müssen noch viel mehr Gewicht auf richtiges Abschäumen, sorgfältiges Lösen und Abfüllen, saubere weiße Gläser mit entsprechendem Verschluss, passende Etiketten legen. Die äußere Ausstattung — zumal im Schaufenster — muß darauf deuten, ein wie köstliches Erzeugnis das Glas in sich birgt. Manche Fabrikanten sind uns in diesem Punkte weit voran durch ihre glänzenden Füllen, in denen für ihre Produkte anziehend, zum Greifen, dem Käufer vorstellten.

**Ankauf von Bienen am Stände.** Im Frühjahr kommt es nicht selten vor, daß Anfänger Muttervölker erstehen, sei dies nun auf öffentlichen Ver-

gerungen oder bei Käufen aus freier Hand. Bei diesen Gelegenheiten ist es nun sehr wichtig, gute Beobachtung zu machen, daß die Imter ein Volk sind, indem sie sich nur im Innern des Stodes aufhalten und auf Volksstärke, Brutstand, Alter der Königin, Futtervorrat usw. sehen. Ich halte es für ebenso wichtig, sich einmal an das Flugloch zu stellen und da Beobachtungen zu machen. In jedem Stande sieht man Völker, bei denen das Flugloch während der Tracht stark mit Bienen besetzt ist. Das sind gewiß nicht die besten Honigbretter. Bei andern Flugbrettern geht's heraus, herein. Man sieht kaum eine Biene, die feiert oder sich sonnt. Das sind es, die uns reiche Honigerträge liefern. Nicht bloß das Innere des Volkes, sondern auch

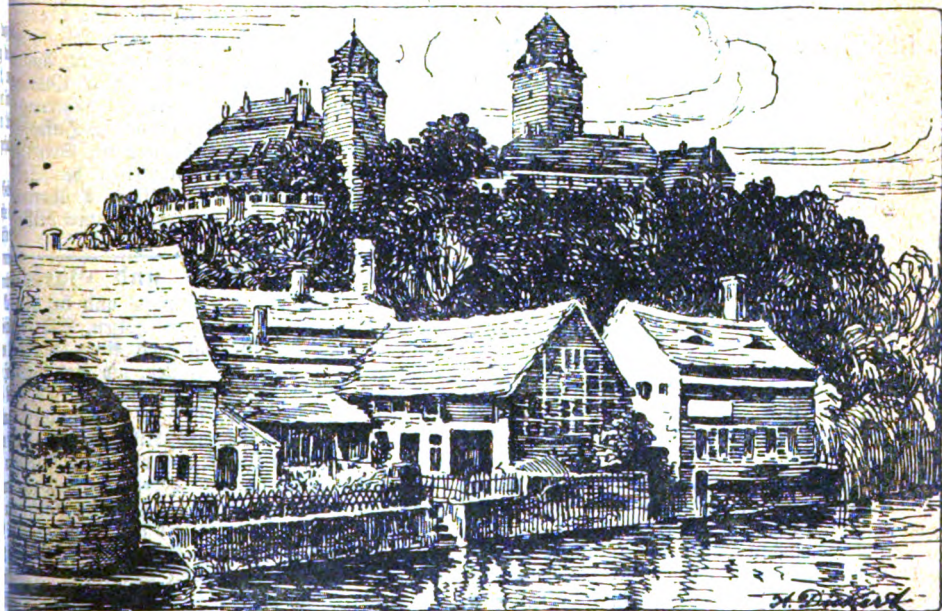
das Flugloch gibt uns Aufschluß, wessen Geistes Kind das Volk ist. Auf den Stand eines verstorbenen Lehrers, dessen Witwe 32 Völker in musterhafter Verfassung verkaufte, kam ein alter, ergrauter Imter mit einem Anfänger und begehrte, sich drei Völker auszusuchen. Nachdem der Kaufpreis vereinbart war, stellte er sich eine Zeitlang vor das Bienenhaus, beobachtete den Flug, notierte sich dann verschiedene Kastennummern. Nur diese kamen bei der Innenuntersuchung in Frage. Als ich nachher mit der Frau des Lehrers die Aufzeichnungen ihres Mannes durchlas, fand ich, daß der Käufer zwei Völker genommen hatte, welche die besten Honigleistungen am Stand aufwiesen, das dritte war allerdings in seinen Leistungen mittelmäßig.

Möhring.

## Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen.

Imterfreunde unserer Provinz und der Nachbarstaaten, dieser Abdruck zeigt ein recht markantes Bild Eilenburgs, das man nie vergißt, wenn man es einmal gesehen hat. Ebenso sind seine Bewohner ein blühender, biederer Menschenschlag, den man gleich beim ersten Zusammensein lieb gewinnt. Es freut uns in Eilenburgern besonders der Eifer und die Treue, mit welcher der Gedanke der Bienenausstellung aufgenommen und ausgeführt wird. An uns Imtern, den Händlern und Fabrikanten bienenwirtschaftlicher Produkte der Provinz und der Nachbargebiete liegt es nun, daß wir den Eilenburger Imtern und Einwohnern eine recht rege Beschädigung und Beteiligung an der Ausstellung die Arbeit zur Freude machen. Alles rüste schon heute für Eilenburg!

Imtergruß Platz.



### Bekanntmachung:

Im Laufe dieses Sommers werden im Vereinsorte an folgenden Orten Lehrgänge in der Bienenabgehalten:

- in Burg von Herrn Melchert;
- in Kelbra von Herrn Schmidt;
- in Nordhausen von Herrn Lindner;
- in Liebenwerda von dem Unterzeichneten.

Ferner werden die Herren Zweigvereinsvorsitzenden dringend gebeten, sofort den Jahresbeitrag, 1 M pro Mitglied und ein Mitgliederverzeichnis, an Lehrer Lindner, Erfurt, abzuliefern.

Sollte sich bei der Frühjahrsvision in den Völkern Spuren von Faulbrut zeigen, dann bitte sofort um Meldung an den Unterzeichneten.

Freundl. Gruß

Digitized by

Google Weizensfels.

## Bienenzucht-Lehrkurse am Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig.

Im Sommerhalbjahr 1925 sollen im Universitäts-Lehrbienen Garten folgende Kurse abgehalten werden:

1. Ein bienenwirtschaftliches Praktikum für Studierende und Hörer der Universität während des ganzen Sommerhalbjahres (Mai bis Juli): Jeden Donnerstag oder Freitag, nachmittags 4—6 Uhr. Beginn: Donnerstag, den 7. Mai.

2. Ein bienenwirtschaftliches Praktikum für praktische Imker (besonders Anfänger) während des ganzen Sommerhalbjahres: Jeden Sonnabend, nachmittags von 4—6 Uhr. Beginn: Sonnabend, den 2. Mai.

3. Ein dreitägiger Lehrgang (täglich von 9—12 und 3—6 Uhr) für Anfänger in der Bienenzucht während der Pfingstwoche vom 2.—4. Juni. Baldige Anmeldungen notwendig, da nur eine beschränkte Zahl Teilnehmer ausgenommen werden kann. Anmeldungen sind zu richten an den Hausmeister Wolf des Landwirtschaftlichen Instituts Leipzig, Johannisallee 21, wo gleichzeitig die Einschreibgebühr zu entrichten ist, oder an den unterzeichneten Kursleiter (L., Kreuzstr. 15, II.) Anfragen ist Rückporto beizufügen.

Professor Dr. O. Kranzer,  
Vorstand der „Abteilung für Bienenzucht“.

## Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine.

Satzungen, Richtlinien zu Preisbandschauen, Zandersehe Zeitsätze sind leider noch nicht verhandfertig. Ich bitte, sich zu gedulden. Dem Gesamtvorstand trifft keine Schuld an dieser unliebsamen Verzögerung.

Sonntagsblätter stehen zu den in Heft 1 mitgeteilten Preisen noch in kleinen Posten zur Verfügung. Der Verbandsbeitrag einschließlich Haftpflicht- und Faulbrutversicherung beträgt pro Mitglied 1. M. und ist um der Versicherungen willen umgehend einzulenden. Bitte aber nicht auf mein persönliches Konto, sondern auf dasjenige des Landesverbandes: Girokonto 1168 Bischofswerda oder Postcheckkonto 692 Dresden. Dabei ist der alte Titel „Hauptverein“ zu vermeiden.

Es fehlen mir noch immer die Mitgliedsverzeichnisse einiger Zweigvereine. Diese sind alsbald einzureichen. Ebenso sind Veränderungen im Mitgliederstande fortlaufend zu melden.

Erinnert wird an die Landesausstellung in Meissen (11.—13. Juli), an die Ausstellung und Vertretertagung der B. D. Z. in Gera (31. Juli bis 3. August), wo sich die sächsischen Imker in „Harnisch Gartenlot“ treffen, und schließlich an die Landwirtschaftliche Landesausstellung mit Abteilung für Bienenzucht in Dresden (4.—7. September). Regte Beteiligung an allen diesen Veranstaltungen sei uns Ehrenpflicht.

Die Jahresberichte hat hoffentlich jeder Zweigverein bereits an seinen Kreisvertreter gelangen lassen. Vor-

träge vermittelt der 2. Vorsitzende, Herr Dr. Köpfer in Dresden-A., Tharandterstr. 12.

Mit herzlichem Grüß!  
Frankenthal, den 15. März 1925.

Pf. Brendler, Geschäftsführer.

## Bienenwirtschaftlicher Bezirksverband Leipzig-Land,

umfassend die Vereine Groß-Proßdeuben, Rauschof, Rötha, Taucha, Thella und Jwenkau.

Die nach § 8 unserer Verbandsatzungen abhaltende Ausschusssitzung für das Jahr 1925 findet Dienstags, den 14. April d. J., vormittags 1/2 11 Uhr in Leipzig, Kramerstraße 4 (Vereinsvereinshaus) statt, wozu die Herren Mitglieder hierdurch herzlich eingeladen seien. Tagesordnung: 1. Wahl des II. Vorsitzenden und des Schriftführers. 2. Wahl des Ortes für die Hauptversammlung 1925. 3. Anträge und Verschiedenes.

Leipzig, den 1. April 1925.

Professor Dr. O. Kranzer.

## Selbsthilfe, Krankenversicherung für den Mittelstand A.-G.

Bisher war die Selbsthilfe nur im Freistaat Preußen tätig. Die Nachfrage nach Krankenversicherungen aus dem ganzen Reich ist im Jahre 1924 so stark gewesen, daß sich die Leitung veranlaßt gesehen hat, die Ausdehnung des Geschäftsbetriebes auf ganz Deutschland zu beantragen. Die Selbsthilfe ist daraufhin vom Reichsaufsichtsamt für Privatversicherung zum Geschäftsbetrieb im ganzen Deutschen Reich zugelassen worden. Im Jahre 1924 wurden rund 114 000 neue Versicherungen beantragt und rund 20 000 eingezeichnet. Auch im Monat Januar 1925 wurden bereits wieder über 10 000 neue Versicherungen abgeschlossen. Die Schlesische Provinzial-Haftpflichtversicherungsanstalt hat zur Erhöhung der Sicherheit der Versicherten für die Verbindlichkeiten der Selbsthilfe eine Bürgschaft in Höhe von 100 000. M. übernommen. Wir verweisen auf den in heutiger Nummer beiliegenden Prospekt der Gesellschaft.

## Ratgeber im Obst- und Gartenbau.

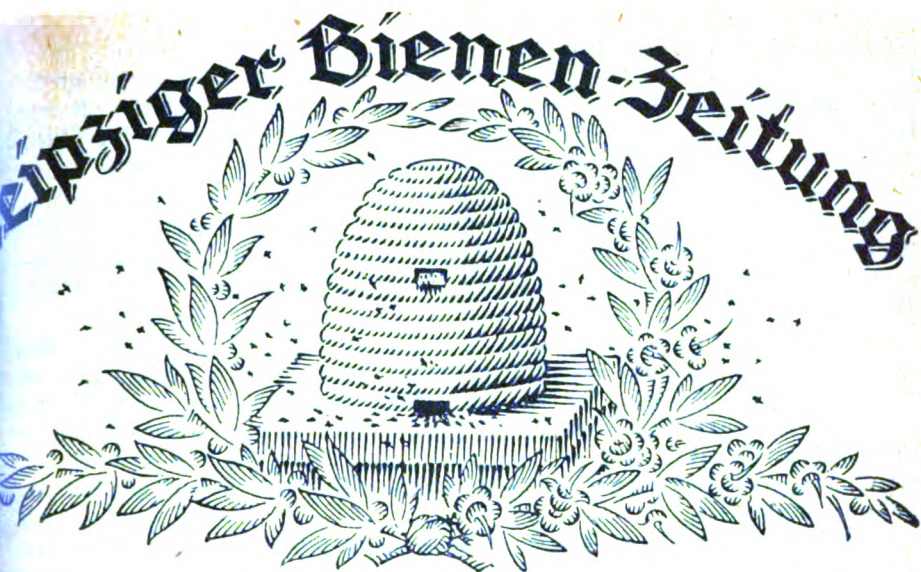
Bei der Bestellung des Gartens und bei Neupflanzungen von Obstbäumen, Ziergehölzen, Blütensträuchern u. a. benötigt der Gartenfreund einen zuverlässigen Ratgeber. In allen den Fällen, wo eine Aussprache mit einem Fachmann nicht möglich ist, bedient man sich gern eines Nachschlagebuches. Als solches können wir das Haubersehe Lehrbuch, Ausgabe 1925, bestens empfehlen. Reiches Inhalt und vornehme Ausstattung zeichnen das Werk aus und heben es aus dem durchschnittlichen Rahmen heraus. Umfang 224 Quartseiten auf Kunstbruderpapier und mit prachtvollem Umschlag versehen. Preis 2. M., die bei Bestellung in einem Gutschein voll vergütet werden.

Zum Frühjahr, wo jeder Garten- und Blumenfreund an Neuanfassungen denkt, wird das Buch von Paul Hauber, Großbaumschulen, Dresden-Tolkewitz, besonders willkommen sein. Postcheckkonto Dresden 45.

Der letzten Nummer lag ein Prospekt, gleichzeitig gültige Preisliste, über das weltbekannte Herzogs Qualitäts-Absperrgitter bei und bitten, demselben ihre ganz besondere Aufmerksamkeit schenken zu wollen.

Verantwortlich für die Schriftleitung } des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch  
} des Anzeigenteiles: F. Lüßing, Leipzig-Reudnitz.  
Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung: Ledloff, Loth & Michaelis, Leipzig-A., Täubchenweg 26.  
Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.





Abdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im  
 Text können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher  
 Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 5

40. Jahrgang

Mai 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brautawe.

Nur noch sieben Wochen trennen uns von der Sommer Sonnenwende. Der Aufstieg im  
 Leben, für den der Februar eine recht lange Zeitspanne zu verheizen schien, hat an der  
 alte eine recht unerwünschte Verzögerung erfahren und sich dann im Schnellzugstempo  
 en müssen. Wieviel gute Lehren gibt das dem Imker, nur schade, daß man sie hinterher  
 ehr ausnützen kann. Deshalb ist es ja auch unnütz, Pläne auf lange Sicht nach Schema F  
 ten, denn es kommt doch zu oft anders als man geglaubt hat. Aber 14 Tage können  
 Imkerei den Ausschlag geben über Gewinn oder Verlust. Deshalb bleibt die Grundregel  
 Imkerei: Bereit sein ist alles!

Es wäre ja schön, wenn wir, wie die amerikanische Imkerei in ihren gerühmtesten Landstrichen,  
 mbetracht und Dauerwetter rechnen könnten, dann kann auch das größte Ungeschick des  
 und der unzweckmäßigste Stod kaum den Ertrag verderben. Aber wir deutschen Imker,  
 wie große, haben mit so unsicheren und oft dürftigen Verhältnissen zu rechnen, daß es  
 den Imker antommt, ob er etwas aus seiner Imkerei herauszuholen vermag. Daß  
 ige Imker selbst in ungünstigen Jahren aus ihrem Stande Durchschnittserträge herausholen,  
 erikanischen sogar über sind, ist gewiß ein gutes Zeugnis für unsere Imkerei. Sie will  
 auch gelernt sein, und da kann sich mancher ein Vorbild nehmen an dem Werdegang,  
 der Schleswig-Holsteinschen Bienenzeitung eine Imkerin von ihr selbst schildert. Erst den  
 abgeneigt, dann durch ihren Mann für sie gewonnen, durch die Bienen auch in der  
 en Lebenszeit durchgehalten, schließt sie mit dem Wunsch: Und wenn dereinst meine Zeit  
 ist, dann werden hoffentlich meine Kinder die edelste aller Zünfte pflegen und sich  
 dler glücklich fühlen. Gut ab vor solchem Imkerjinn!

Darauf sind ja aber die Arbeitsziele der B. D. I. B. abgestellt, unter unseren schwierigen  
 Imkereiverhältnissen alle sich dafür eignenden Kräfte so heranzubilden, daß sie nicht  
 sich, sondern auch für die Allgemeinheit alles Mögliche aus der Imkerei herausholen.  
 Ihr bei uns die Gelegenheit für Großimkerei mit hunderten von Völkern schwindet, um  
 er erhält doch die Kleinimkerei mit wenigen Völkern an Bedeutung. Sie ist in erster  
 berufen, durch weitläufigere Verteilung der Völker auf größere Räumlichkeiten

tätigkeit der Bienen überall dorthin zu bringen, wo die Bienen der großen Städte nicht kommen. Sie ist aber an sich auch dazu berufen, die Honigerträge durch sorgfältigere Behandlung jedes einzelnen Volkes zu vergrößern. Es heißt doch mit Recht — und Amerita beweist es deutlichsten — je größer der Stand, desto geringer der Durchschnittsertrag der Völker, weil mit der Zeit und Kraft fehlt, jedem Volk so nachzugehen wie es nötig wäre.

Dazu sind also zwei Dinge nötig, einmal die Gewinnung einer ausreichenden Zahl Leute, die an Bienenzucht wirklich Gefallen finden und nicht bloß meinen, laufe dir ein Bienenstöck und dann hast du Honig, sondern die, wie die oben erwähnte Imkerin sagt, in die Bienen und ihre Pflege einzuleben vermögen. Wozu nun eben die berühmte Schulung dienen soll.

Die Gewinnung von Imkerzuwachs ist freilich oft leichter gesagt als getan. Gerade der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung ist das bekanntlich nicht so leicht, wie es als Naturerfahrung erscheinen möchte. Fahrrad-, Fußball- oder sonstiger Sport haben in der Nachkriegszeit männlichen ländlichen Jugend weithin die Freizeit so in Beschlag genommen, daß der schon schwache Natursinn, ohne den doch eine wahre Imkerei gar nicht zu denken ist, verkümmert kommt. Es sind immer nur sehr einzelne Jünglinge und junge Männer, die Bienenzucht anfangen.

Der junge Städter, bei dem mehr Wander- und Naturtrieb erwacht ist, wäre oft eher zu gewinnen, wenn es ihm irgend möglich ist, sich an eine kleine Imkerei zu machen, die ihm mindestens ebensoviel Freude bereiten kann wie eine Schmetterlingsammlung, Aquarium und dergleichen, falls er nur Berater und Lehrmeister fände, die sich seiner annehmen.

In dieser Hinsicht will ich auch auf eine recht wirksame Werbetätigkeit hinweisen, die recht ein Kind der allerneuesten Neuzeit ist, nämlich die Heranziehung des Rundfunks zur Bekanntmachung weiter Bevölkerungskreise, und zwar der geistig geförderten, mit Bienen und Bienenzucht. Die letzte Märzwoche verzeichnete in den Rundfunkprogrammen Vorträge über die Bienen. Am 24. trug D. Pflug in Breslau vor „Vom Leben der Biene“, am 28. in Münster Dr. Koch über „Landwirtschaft und Bienenzucht“. Letzteren konnte ich leider nicht mit abhören, beim ersten hatte ich mich jedoch während des Vortrags mit dem Kopfhörer bewaffnet und war natürlich eigenartig berührt, als ich bei Pflugs Schilderung der Geheimnisse des Bienenlebens, hörte: in der Lösung des Rätsels des Bienenlebens stehen wir, wie Dämsel, Brustawe, bei einer Besprechung der Marburger Tagung in der „Leipziger“ schrieb, noch mit unsrer Erkenntnis nicht im Hause drin, noch vor der Haustür.

Unter den Rundfunkhörern befinden sich nicht nur Hausfrauen, die das, was über Bienen gesagt wird, viel aufmerksamer anhören, als wenn es im Winkel einer Zeitung steht, sondern allem doch auch viel junges Volk, das für Naturbelehrung besonders empfänglich ist. Vielleicht später auch Folge gibt, wenn es merkt, daß Mäterlind und Bonfels keine Lehren sondern nur Unterhalter sind, aber doch auf ein Naturgebiet leiten, das der näheren Bekanntschaft sehr verlohnt.

Damit die hoffentlich auch weiter erfolgenden Rundfunkdarbietungen ihren Zweck erfüllen möchte ich aus genügender Erfahrung in Radiosachen darauf hinweisen, daß die Vorträge sich auch eine so geeignete Zeit sichern, wie die bei den genannten zwei Vorträgen am 24. und 28. nachmittags. Von 8 Uhr abends an wettersfern gerade die besten Sender mit ihren Darbietungen. Wer da keinen Apparat hat, der ihm die Ausscheidung unerwünschter Darbietungen ermöglicht, und das ist der kleinste Teil der jungen Funkfreunde oder derjenigen aus dem Mittelalter, der den Hörer leicht unwillig in die Ecke, wenn einige Konzerte aus verschiedenen Teilen Europas, Vorträge und die fast nie schweigenden Telegraphiehörer ihm alle gleichzeitigen Geheimnisse anvertrauen, nicht selten der reine Schwarmrummel.

Neigung zur Imkerei macht aber den Imker noch nicht, er muß auch etwas lernen. Man weiß sich Anfänger meist am wenigsten Rat. Lehrbücher gibt es wohl wie Sand am Meer.

\* Am 6. Februar sprach der Schriftleiter der Leipziger Bienenzeitung durch den Mitteldeutschen Rundfunk in Leipzig über das Thema: „Der Wert des reinen Bienenhonigs für den menschlichen Organismus und die im Honighandel vorkommenden Fälschungen“. Nach zahlreichen besonders aus Patienten und gegangenen Mitteilungen ist erreicht worden, was begedacht war, nämlich: Aufklärung der Volksmassen über unsern guten deutschen Honig.



aber woher soll der Unerfahrene wohl wissen, was seinen Wünschen entspricht? Wieviel ältere Vereinsmitglieder gibt es überall, die in Verlegenheit gerieten, wenn sie ein Anfänger um Rat über Lehrbücher fragt. Da müssen halt die auch in Lehrbüchern etwas erfahrenen Vereinsmitglieder behilflich sein und die Vereine selbst sich für den erhofften Zuwachs einige der besten Lehrbücher beschaffen.

Am meisten lernt natürlich der Neuling, wenn er erfahrenen Imkern bei der Arbeit zusehen und mitihelfen kann und solche ihm auch auf seinem Stand das Nötige beibringen.

Ob besondere Lehrturse für Anfänger viel Zweck haben, wird von Kennern bezweifelt. Ein gewisses Maß von Erfahrung muß doch auch schon der Anfänger zu einem Anfängerkursus mitbringen, sonst geht ihm das Gehörte und Gesehene wie ein Mühlrad im Kopf herum, und wenn er es gerade brauchen könnte, wird er sich meist am wenigsten darin zurecht finden. Diejenigen Teilnehmer einst vielgerühmter Kurse, die ich kennen lernte, sagten mir übereinstimmend, daß ihnen wohl Theorien und Bilder vorgeführt worden seien, es hätten auch einige Bienenstöcke dagestanden, aber hineingelesen sei nicht worden und so seien sie um wenig klüger wieder entlassen.

Die Kenntnisse des Anfängers bilden sich von Fall zu Fall heraus, für ihn bildet die Arbeit an den Bienen selbst das erfolgreichste Lehrmittel. Anders ist es für den, der mit der Arbeit an den Bienen vertraut ist und nun nach Berichtigung oder Erweiterung seiner Kenntnisse verlangt. Ihm kann ein Lehrgang auch von nur wenigen Tagen wertvollen Gewinn bringen, weil er das Rüstzeug zum Verständnis schon mitbringt. Daher haben für die Vereine und vor allem die Gauverbände wohl Lehrgänge für geförderte Imter mehr Aussicht auf nachhaltige Wirkung als solche für Anfänger. Sonderlehrgänge über Anatomie und Krankheiten der Biene oder Honiguntersuchung müssen selbstredend den wissenschaftlichen Lehrstellen und Lehrmeistern vorbehalten bleiben, aber zwischen Spezialisten der Bienenkunde und Anfängern der Imkerei ist der große Zwischenraum, den die geförderten Imter auszufüllen haben. Sie sollen der Anhalt für die Anfänger werden, um diese in eine nutzbringende Behandlung der Bienen einzuführen, damit sie selbst einmal Führer in ihrem Bereich werden können.

Soweit sich aus den wenig eingehend gehaltenen Berichten über die amerikanische Imterschulung entnehmen läßt, ist wohl die Mehrzahl der dortigen Imterstudenten willens, sich als Bienenforscher zu betätigen und wendet drum auch lange Zeit eingehendem wissenschaftlichen und praktischen Studium des gewählten Berufs zu. Bei uns liegen die Verhältnisse so anders, daß wir ihnen eben Rechnung tragen müssen. Unsere Imterschulung hinsichtlich Bienenpflege wird überwiegend Sache der Vereine und Verbände bleiben, während die eigentliche Bienenkunde und ihre Beziehungen zur Bienenpflege Hauptgebiet der wissenschaftlichen Anstalten noch lange bleiben wird.

Daraus versteht sich auch das volle Recht der ernsten Worte Zanders: „Wenn ich heute die Früchte dieser fast 20 jährigen mühevollen Tätigkeit betrachte, dann graut es mich!“ Der Hauptfeind des Aufschwungs unserer deutschen Imkerei ist die Trägheit, Gedankenlosigkeit und Selbstsucht bei der Mehrzahl der Imter — aber nicht dort allein —, sondern leider fast überall dort, wo es sich um Wohl oder Wehe der Volksgesamtheit handelt.

## Dem Frühling entgegen!

Ein Vortrag am Sonntage „Dukli“ 1925. Von Prof. Dr. Erno Zander, Erlangen.

Für den heutigen Sonntag gilt der Jägerpruch: „Dukli, da kommen sie!“ nämlich die Schnepfen, jene schmachhaften Vögel, von denen der Volksmund den Vers geprägt hat: „Wer a Geld hat, ist'n Schnepfendred, und wer loins hat, läßt die Schnepfen weg!“

Ueber acht Tage ist schon der erste Frühlingssonntag, denn am kommenden Samstag hält der Frühling nach dem Kalender seinen Einzug. In diesem Augenblick sieht es zwar durchaus nicht frühlingsmäßig aus. Vielmehr hat der Winter nach langem Zögern noch einmal vor Torfschluf sein weißes Leidentuch über die grünende Flur gebreitet und uns Imkern recht handgreiflich vor Augen geführt, wie machtlos wir dem Wetter gegenüberstehen. Doch „dräut der Winter noch so sehr, es muß doch Frühling werden!“ Bald wird der Frühlingswind durch die blühenden Bäume fahren und einen anderen Schnee auf die truchtschwangere Erde treiben, bald werden wir mit Klaus Groth in Brahmscher Vertonung singen können:

Warum denn warten von Tag zu Tag?

Es blüht im Garten, was blühen mag.

Wer kommt und zählt es, was blüht so schön?

An Augen fehlt es, es anzuseh'n.

In dieser gewissen Hoffnung wird es nachgerade Zeit, sich seiner imterlichen Pflichten in den nächsten Wochen und Monaten zu erinnern.

Vorerst werden auf gar manchem Bienenstande wohl ernstliche Nahrungsorgen zu lehren. Der Kälteumschlag steigert den Nahrungsverbrauch in den Stöden ganz gewaltig, zumal auch meistens schon das Brutgeschäft im Gange ist. Viele Völker sind ohnehin bei der Lieblosigkeit ihrer Besitzer schlecht versorgt in den Winter gekommen und werden jetzt rasch futterleer. Andere treibt die Kälte so zusammen, daß sie die Verbindung mit den spärlichen Vorräten verlieren. Den wahren Bienenater drücken diese Sorgen allerdings nicht, denn er weiß: das Bienenjahr und damit auch sein Arbeitsjahr beginnen am 1. August und er handelt darnach. Wer damals durch Vereinigen, Umweisseln, Reizfüttern und Ausfüttern für den Winter dafür sorgte, daß nur starke Völker mit jungen Königinnen, viel Jungvögel und reichlichen Vorräten an natürlichen Nahrungsmitteln, Honig und Pollen, in den Winter kamen und, wo das nicht möglich war, ausreichend nachfütterte, braucht sich um das Durchhalten seiner Pfleglinge in dieser kritischen Zeit nicht zu sorgen. Der kluge Bienenater wird auch für mögliche Notfälle immer ein paar volle Honigwaben an Vorrat haben, um sie bei Bedarf an den Bienenstich zu hängen. Wer aber im Herbst seine imterlichen Pflichten vernachlässigte, wird jetzt seine Not haben, den Völkern zu helfen. Das Füttern mit Flaschen und dgl. führt an kalten Tagen oft nicht zum Ziele, weil sich das Futtergeschloß zu weit weg vom Bienenstich befindet. Am zweckmäßigsten ist es, eine saubere leere Wabe mit ziemlich dicker lauwärmer Zuderlösung zu füllen, indem man die Flüssigkeit langsam vom oberen Rähmchenteil her über die schräg gehaltene Wabe laufen läßt, und dicht an den Bienenstich zu hängen. Man kann sich auch feste Futtertafeln herstellen, indem man 2 Kilo Zuder mit höchstens einem halben Liter Wasser unter ständigem Umrühren solange kocht, bis die Masse am Topfrande anfängt, zu kristallisieren, und eine mit einer Drahtlöse entnommene Probe beim Anblasen seifenartig verstäubt. Dann breitet man ein angefeuchtetes Pergamentpapier auf eine ganz ebene Tischplatte aus, legt ein leeres gedrahtetes Rähmchen fest darauf, schüttet die Zudermaße hinein und drückt sie mit einem angefeuchteten Brett eben. (Siehe Zander, „Die Zucht der Biene“, 2. Auflage Seite 228. Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart, Olgastr. 83.) Gut mit Wasser angefeuchtet und an den Bienenstich angehängt, leistet so eine Futtertafel dem notleidenden Volke längere Zeit gute Dienste.

Kommt dann früher oder später wieder ein Flugtag, dann widme man seinen Völkern wenn es an den warmen Tagen des Januar oder Februar noch nicht geschah, ein paar Stunden. Vor allem gilt es, den Wachsmotten zu Leibe zu gehen. Ihre Raupen sind jetzt schon recht groß geworden. Manches fette Stüd steckt in seinen Gespinnstgängen unter den Bodeneinlagen hinter den Keilen und in den Gemüllhäuften, die sich in Eden und Winkeln der Stöde angehäuft haben. Emerweise habe ich sie schon auf manchen Bienenständen um diese Zeit ausgeräumt. Sie sind die ärgsten Schädlinge in unseren Bienenstöden, da sie viel kostbares Wachs vernichten. Darum nehme man jetzt die Bodeneinlagen endgültig heraus, töte alle erreichbaren Wachsmottenraupen und kratze die Bodenteile der Stöde scharf mit einer langstieligen Reinigungsfrüde aus.

Am selben Tage oder bald darnach schaue man auch einmal genauer nach, wie es in den Stöden aussieht, überzeuge sich, ob die Völker weiselrichtig sind, wie der Brut- und Futterstand beschaffen ist. Gute Königinnen verbürgen allein den Erfolg. Wo sie in schwächeren Völkern wirken, enge man ein, um die Wärme zusammen zu halten. Schwächlinge mit minderwertigen Königinnen vereinige man, da ihre Heranzucht unnötig viel Zeit und Futter erfordert.

Ganz besonders achte man auf starken Abfall flugunfähiger Bienen. Er hat heutzutage fast immer seinen Grund in dem Auftreten der Nosemaseuche (siehe Zander, „Handbuch“ II), die auch heuer wieder in verheerendster Weise auftritt. Sie ist die schlimmste Bienenseuche, die wir heute kennen. Sie hat dank der Unachtsamkeit der Imker eine geradezu unheimliche Verbreitung erlangt und richtet in jedem

Frühjahre Tausende von Völkern zugrunde. Wo unnatürlich starker Leichenfall auftritt, schide man eine Handvoll Bienen an die Landesanstalt für Bienenzucht in Erlangen ein, damit die Ursache einwandfrei festgestellt wird. Auf derartige Erscheinungen zu achten ist gegenwärtig um so notwendiger, als uns das neue Jahr in der Milbenseuche eine weitere schlimme Plage dieser Art beschert hat; sie verläuft in ähnlicher Weise, wie die Nosema-seuche und ist nicht minder gefährlich.

Mit fortschreitender Jahreszeit steigt das Wasserbedürfnis der Bienen ganz außerordentlich, um den alten Honig aufzulösen. Den Bienen bei der ungewissen Witterung keine Befriedigung so bequem wie möglich zu machen, ist Imterpflicht. Das Tränken im Eisel mit blankem Wasser hat wenig Wert, wenn auch das Gegenteil behauptet wird. Will man in dieser Weise etwas tun, so empfehle ich, jedem Volke bei günstiger Witterung 1-2 Flaschen warmer Zuderlösung im Verhältnis von 1:1 am Abend zu reichen. Das Vernünftiger ist, den Bienen in der Nähe des Standes, aber nicht vor ihm, an sonniger Stelle eine Tränke mit fließendem Wasser einzurichten. Ein Muster habe ich auf Blatt 18 meiner „Leitfährte einer zeitgemäßen Bienenzucht“ (3. Auflage, Verlag Th. Fischer, Freiburg i. Br.) abgebildet. Auf einen Pfosten stelle man ein verbedeltes Tropfgefäß, dessen Rapsenfall auf ein schräg nach Süden gestelltes Brett geleitet wird, so daß beständig ein kleiner Wasserstrom darüber hinsieht. Durch einmaliges Bestreichen des Brettes mit etwas Honig gewöhnt man die Bienen an den Platz, nur muß man dafür sorgen, daß das Tropfgefäß stets gefüllt ist, damit sich die Bienen nicht wieder weggewöhnen. Auf diese Weise erhalten die Bienen stets sauberes Wasser. Im übrigen lasse man die Völker vorderhand vollständig in Ruhe. Bevor die Natur nicht etwas bietet, kommt ihre Entwicklung doch nicht in Schwung, und jede Nachschau entzieht dem Brutneste einen Teil der gerade jetzt sehr notwendigen Wärme.

Kommt dann früher oder später wirklich der Frühling, öffnen die Salweiden und Aimen ihre pollenreichen Blüten, dann zögere man nicht, die Volksvermehrung in den Eiden zu fördern. Dazu werden gegenwärtig von der Lebensmittelindustrie vielerlei Reizmittel von sehr zweifelhaftem Werte angeboten. Den etwa fehlenden Pollen sollen das sogenannte Pollenmehl „Vitalis“, das im wesentlichen aus feingemahlenem und mit Honigaroma versetztem Gerstenmalzmehl besteht, oder „Pollisan“ ein mit Nährsalzen gesüßtes Linsenmehl u. a. ersetzen. Als Honigersatz werden Nektarin, Doppelnektarin u. a. angepriesen. Für diese Präparate Geld auszugeben kann um so weniger geraten werden, als noch gar keine zuverlässigen Erfahrungen mit diesen Präparaten vorliegen. Das allein erprobte Reizmittel ist der Honig; den man am zweckmäßigsten in geringen Gaben Abend für Abend mit oder in Frühtrachtgegenden auch schon vor Beginn der Stachelbeerblüte in handwarmem Wasser aufgelöst (nicht gekocht!) den Bienen darbietet, bis ergiebige Tracht einsetzt. Manche reißen auch die Honigränze der Brutwaben nach und nach auf oder hängen eine entdeckte und mit warmem Wasser angespritzte Honigwabe an das Brutneft.

Hilft die Natur mit — was unerläßliche Voraussetzung ist —, so wird das Brutgeschäft durch derartige Maßnahmen rasch in Gang kommen und die Erweiterung des Wabenbaues nötig werden. Auch dafür muß der Imter sorgen. Doch darf die Wabenzahl erst dann vermehrt werden, wenn die vorhandenen von den Bienen voll belagert sind. Die neuen Waben werden niemals zwischen die Brutwaben, sondern stets an die äußersten Brutwaben und vor die Deckwaben gehängt. Das Zwischenhängen ist ein sehr zweischneidiges Schwert, weil das Brutneft dadurch gar oft über die Belagerungsfähigkeit der Bienen hinaus vergrößert und die Gefahr heraufbeschworen wird, daß die Bienen sich in einer kühlen Nacht zu stark zusammenziehen und die nicht mehr belagerten äußersten Brutwaben erkalten. Statt stärker werden die Völker dann schwächer. Um die Verschleppung von Krankheitskeimen, die vornehmlich an den Waben haften, zu vermeiden, und da Seuchen auf den Ständen unerkannt öfter haufen, als die Imter ahnen, darf weiterhin nur mit Waben erweitert werden, die das betreffende Volk im Frühjahr selbst gebaut hat, oder mit künstlichen Mittelwänden.

Unter dieser Pflege muß ein Bienenvolk mit guter Königin wie ein Weizenteig auseinandergehen. Sobald der Brutraum vollständig gefüllt ist, muß für Platz und Arbeit gesorgt werden, damit keine Schwarmneigung auftaucht und die Honigernte nicht gefährdet

wird. Das geschieht durch Aufsetzen oder Freigabe des Honigraumes. Dafür den richtigen Zeitpunkt zu erwischen ist außerordentlich wichtig. Setzt man zu früh auf, entzieht der bienenfreie obere Raum dem Brutneße zuviel Wärme, und die Entwicklung stödt. Gibt man den Aufsat zu spät, so dämmt man etwa schon aufgetauchte Schwarmluft meistens auch nicht mehr zurück. Der richtige Augenblick ist gekommen, wenn am frühen Morgen sich die Bienen in den Hinterlädern zwischen Fenster und letzter Wabdrängen und in den Oberlädern mit Kaltbau die äußersten Gassen bis hinten voll Bienen steden. Die Aufsätze werden stets mit einer Anzahl künstlicher Mittelwände neben ausgebauten Waben gefüllt. Hängen an den letzteren noch die Honigreste von der letzten Ernte, und wurden sie 24 Stunden vorher mit warmem Wasser angefeuchtet, so beziehen die Bienen die Honigräume stets sehr rasch. Kunstwaben und ausgebauten Waben hängt man stets abwechselnd untereinander. Aufgesetzt oder freigegeben werden die vorbereiteten Honigräume stets nur am Abend, um Räubereien zu verhüten; auch darf nie das Absperrgitter darunter vergessen werden, damit die Königin nicht in den Honigraum wandert. Dort hat sie nichts verloren.

Gefrönt wird dann schließlich alljährlich die Frühjahrsbehandlung der Bienenvölker durch die Bauerneuerung, die als die wichtigste vorbeugende Maßnahme zur Seuchenbekämpfung auf den Bienenständen angesprochen werden muß. Wer gleich große Honig- und Bruträume hat und die Honigräume gleich mit einigen künstlichen Mittelwänden versah, vertauscht diese nach und nach, sobald sie von den Bienen etwas angebaud sind, gegen ältere Brutwaben des Brutraumes mit möglichst viel gebedelter Brut, von denen man die Bienen durch Abfegen oder Abräuchern entfernt, um die Königin nicht mit in den Honigraum zu bringen. Die alten Brutwaben hängt man in der Mitte des Honigraumes zusammen, damit die Brut nicht abkühlt. Acht Tage später sieht man nach, ob keine Weiselzellen darauf angelegt sind, was manchmal vorkommt, und entfernt sie. Sobald die Brut ausgelaufen ist, tragen die Bienen nochmals den Honig in die alten Waben. Nach der Ernte kann man sie leicht ausschneiden und einschnmelzen. Der durch die Entnahme der Brutwaben im Brutraume freierwerdende Raum wird durch die angebaudten Mittelwände des Honigraumes ausgefüllt. Zu dem Zwecke schiebt man die vorhandenen Brutwaben zusammen und hängt die Mittelwände an sie an. Beuten mit zweierlei Wabenmaß erschweren die Bauerneuerung durch Umhängen in der geschilderten Weise außerordentlich. Imker, die ihre Bienen nicht bei Hause haben und sich die Arbeit erleichtern wollen, hängen auch wohl das ganze Volk in den Honigraum, füllen den Brutraum mit Mittelwänden und lassen die Völker ohne Absperrgitter sich von oben nach unten entwiceln. Sobald die Königin sich im Brutraum betätigt, wird das Absperrgitter eingelegt und der Honigraum nach und nach brulleer. Natürlich muß das rechtzeitig vor der Trage geschehen, damit Platz wird für den Honig.

Das sind die wichtigsten Maßnahmen für die nächsten Monate. Wer Genaueres wissen will, lese die einschlägigen Kapitel meines Buches „Die Zucht der Biene“ (Verlag Eugen Ulmer in Stuttgart, 2. Auflage 1923) nach. Alles weitere ergibt sich mehr oder weniger von selbst. Wenn die Zeiten nicht gar zu schlecht sind, helfen die Bienen sich schon allein und lohnen die Mühe, die wir im Frühling auf sie verwendeten. Wir wollen hoffen, daß dieser Lohn heuer wieder einmal recht reich sein möge. Doch dürfen wir niemals das Wort unseres Goethe vergessen:

Es ist nicht genug, zu wissen; man muß auch anwenden;  
Es ist nicht genug, zu wollen, man muß auch tun!“

## Ein Wort an alle.

Unter dieser Ueberschrift wandte ich mich kürzlich in aller Oeffentlichkeit an die Verbände und ihre Mitglieder. Ich wiederhole noch einmal: Sein oder Nichtsein der Bienenzucht steht auf dem Spiele, und nur dann werden wir siegen, wenn die gesamte deutsche Imkerschaft als geschlossene Einheit auf die Schanzen tritt, und wenn auf der ganzen Linie in einmütigem Sinne mit Vollkraft ans Werk gegangen wird. Darum ist Klarheit nötig über das, was wir wollen, Klarheit in allen Kreisen.

1. Das Einheitsglas. Nur ein Glas soll es geben, in dem die deutsche Imter-  
ft in Nord und Süd, Ost, West und Mitte ihren Honig zum Verkauf bringt. Ein Glas  
klarem, hellem Stoff muß es sein, damit es ja dem Auge überall schön und angenehm  
steht. — Die Ausdehnungsverhältnisse müssen ebenmäßig und gefällig sein. In vielen  
enden liebt man das Glas in der niedrigen Form, etwas breiter als hoch, während an-  
wo das Glas vorgezogen wird, das mehr hoch als breit ist. Die Mustergläser, die den  
bänden zur Prüfung zugegangen sind, gehören zur letzten Art. Das 1-Pfund-Glas  
1 Zentimeter höher als breit, das ½-Pfund-Glas und das 2-Pfund-Glas haben ent-  
schende Maßverhältnisse. — Die Innenwand des Glases muß von oben bis unten gerade  
glatt sein. Das Schraubengewinde darf an der Innenseite nicht hervortreten.  
4 muß das Gewinde soviel Umläufe haben, daß der Dedel — Aluminiumdedel — fest  
dem Glase draufsitzt und nicht heruntergezogen werden kann. — Daß der obere Rand  
Glases glatt sein muß und nicht scharfe Kanten haben darf, ist ja wohl selbstverständ-  
— Im „gefüllten“ Glase soll über dem Honig die Innenwand 1—1½ Zentimeter frei  
ben. Dieser freie Raum über dem Honig gibt dem Ganzen ein nettes Aussehen.  
richvoll“ ist unschön. — Das Einheitsglas trägt auf dem Boden die Inschrift „Ver-  
zung der deutschen Imterverbände“; die gleiche Inschrift müßte wohl auch der Dedel  
in.

Ob wir auch dazu kommen müssen, eigene Blechdosen für die Vereinigung herzustellen?  
2. Zum Honig-Einheitsglas gehört das deutsche Honigsschild. Das soll die  
igmarke sein, die überall, wo man ihr begegnet, an deutschen Honig erinnern soll. Das  
igsschild soll auf Honigbehältern angebracht werden, als Schauhing und Schaumärke  
en, als Bild auf Briefbogen und Karten und als Verschlusssmarke für Briefumschläge  
wendung finden. Ob wir ein solches Honigsschild bald haben werden? Hoffentlich.  
men wird es ja sicher.

3. Honigglas und Honigmarke sollen Werbe- und Lodemittel sein. Eine andere Auf-  
hat der BürgschaftsverSchluß (Verschlusstreifen) zu erfüllen. Wie er be-  
sen sein soll, ist einfach; zur Frage steht noch, wie er zu befestigen ist. Ihm kommt eine  
e Bedeutung zu, und er ist so anzubringen, daß der Honigbehälter nicht zu öffnen ist,  
diesen Bürgschaftstreifen zu verletzen. Durch diesen Verschlus wird dem Käufer  
ähr geboten für Güte und Echtheit der Ware. Welche Sicherheiten sind nun zu treffen,  
ist Verband und Verein in jedem einzelnen Falle diese Gewähr übernehmen können?  
en die Vereinsvorstände die BürgschaftsverSchlüsse auf Treu und Glauben abgeben? Ist  
besonderer Prüfungs- und Ueberwachungsdienst einzurichten? Wer hat zu dieser  
je etwas Beachtliches zu sagen? Alles, was unser Verschlus bedt, ist Edelware; alles  
gen, was nicht unter unserem Bürgschaftstreifen angeboten wird, kann nicht als voll-  
ig gelten.

Einheitsglas, Honigsschild und Bürgschaftstreifen sollen der Vereinigung der deutschen  
erverbände geschützt werden und sind nur durch deren Vermittlung zu beziehen. Jedem  
brauch muß vorgebeugt werden. Die Bürgschaftstreifen sind genummert; Verbände  
Bereine haben über ihre Abgabe genau Buch zu führen.

4. Als Werbemittel besonderer Art sollen Honigmerkblatt und Honigbüch-  
n dienen. Ueber ihre Gestaltung und Verwendung ein andermal. Und wie dann die

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen,

 sind bis zu 2500 Goldmark 

**gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert,**

soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch  
eine andere Versicherung gedeckt sind.

denfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden  
10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Beizugsgeldes versichert,  
daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Imters.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig. R., Säubchenweg 26.



große Werbearbeit in jeglicher Form von Wort und Schrift zu geschehen hat, wie in jeder nur wirksamen Form für unseren guten deutschen Honig die Trommel zu rühren ist, darüber reden wir später.

Ja, haben wir denn die erforderlichen Mittel, um solche Arbeit durchzuführen? Wird es uns nicht fehlen am Geld und auch an den geschulten Kräften? Denkt die große Zahl unserer Imker kaufmännisch genug, um uns zu folgen? — Gewiß, solche Fragen tauchen auf und werden auch mir entgegengebracht. Ich meine, wer sich bei ihnen lange aufhält, hat die Lage noch nicht erkannt, hat sich noch nicht klargemacht, um was es sich denn eigentlich handelt. Wir haben doch überhaupt keine Wahl. Selbstverständlich verfügen wir Imker über das nötige Geld, um uns selbst zu retten, und selbstverständlich fehlen uns nicht die erforderlichen Kräfte für das Rettungswerk. Wenn auch nicht gleich alles mit einem Schlage da ist, so bleibt doch wahr, daß es für uns nur ein Entweder-Oder gibt. Entweder wir bringen unseren deutschen Honig zu Ansehen und zur Geltung und erhalten durch die Steigerung des Honigpreises die Bienenzucht auf lohnender Höhe, oder wir weichen dem Auslandshonig und treten ab.

Breiholz.

## Es wird ein gefährliches Spiel getrieben.

Von Landwirtschaftsrat Schreiber, München.

Die Feststellung der Milbenseuche im bayerischen Grenzbezirk hat begreiflicherweise bei den deutschen Imkern eine starke Aufregung hervorgerufen. Auf bayerischer Seite wird pflichtgemäß alles getan, um weitere Verbreitung zu verhüten (siehe „Bayerische Biene“ Heft 3, 1925).

Nun finden wir aber in anderen Bienenzeitungen Veröffentlichungen, die nicht geeignet sind, die Angelegenheit zu klären.

Aus dem Institut für Bienenkunde wird in der „Märkischen Bienenzeitung“ (März 1925, Seite 53) folgendes veröffentlicht: „Die im Auftrage des preußischen Landwirtschaftsministeriums durch Professor Armbruster in Angriff genommenen Untersuchungen über Milbentransporte erwiesen ein Vorkommen einer Bienenmilbe, welche sich von der *Acarapis Woodi* nicht unterscheiden läßt, an verschiedenen Stellen von Groß-Berlin. Das Ergebnis ist also der erstmalige Nachweis, der im Deutschen Reich nicht überraschend ist, da es zum Beispiel bei Beratung der Berechtigung eines Einfuhrverbotes von Armbruster im Herbst vorigen Jahres vorausgesetzt worden war.“ (Diese Feststellung ist bezüglich der Zeit irreführend, denn das Einfuhrverbot von Bienen nach Deutschland ist nicht im Herbst des vorigen Jahres, sondern bereits am 15. Juli 1924 erlassen worden. Abgedruckt B. B. Heft 8, 1924. Diesem Einfuhrverbot ist unter dem 31. 7. 24. seine Begründung seitens des Reichsarbeitsministeriums für Ernährung und Landwirtschaft erfolgt. Abgedruckt B. B. Heft 9, 1924.)

In der Märznummer des „Bienenwatter“ Wien 1925, Seite 91, liest man in einer Veröffentlichung aus dem Institut für Bienenkunde in Berlin folgendes: „Die in amtlichem Auftrage unternommenen Untersuchungen Professor Armbrusters über die Bienenmilbe ergaben, daß, ähnlich wie bei den schweizerischen Befunden Morgenthalers, eine Bienenmilbe fast überall, wo man sie ernstlich sucht, sich nachweisen läßt, welche von der *Acarapis Woodi*, wie Hirt und Graf Vighum sie meisterhaft abbilden, nicht unterschieden werden kann. Sie fand sich bis jetzt an verschiedenen Stellen von Groß-Berlin, im Kurhessischen, in Mittelbaden und in einem Volk, das vor kurzem als nacktes Volk aus der Lüneburger Heide kam. Vieles spricht, ähnlich wie in der Schweiz, gegen die absolute Bösartigkeit. Grund zu beunruhigenden Vorschritten ist schwerlich vorhanden, wohl aber zur Aufmerksamkeit. Eine Reihe von anderen Milben hat offenbar eine ähnliche Verbreitung im Bienenstock.“

So einfach, wie man sich hier bemüht, die Dinge zu schildern, liegt die Sache denn doch nicht. Die Erfahrungen in Oesterreich und Bayern beweisen dies.

Die Reichsregierung hat das Einfuhrverbot auf Anregung der bayerischen Regierung doch wohl nicht erlassen, ohne sich vorher in genügender Weise von der unabwendbaren Notwendigkeit, durch die Beobachtungen und Feststellungen von Professor Dr. Zander auf österreichischem Gebiet, überzeugt zu haben.

Es berührt nun recht eigenartig, wenn trotz der Zanderschen Feststellungen in Oesterreich und des dadurch veranlaßten Einfuhrverbotes von Bienen nach Deutschland das Institut für Bienenkunde in Berlin es sich angelegen sein läßt, das Auftreten von Milben in Groß-Berlin,

im Ruchfessichen, in Mittelbaden usw. als völlig harmlos und unbedenklich hinzustellen, wodurch die Imker doch nur zur Sorglosigkeit angehalten werden, statt daß die Imkerschaft zur schärfsten Beobachtung aufgefordert wird.

Man fragt sich unwillkürlich, wie ist das möglich und was geht hier vor? Soll vielleicht wieder um die Vorherrschaft gekämpft werden, wer zuerst die Milbenseuche in Deutschland festgestellt hat? Wir Imker müssen erklären, daß uns und unseren Bienen solche Feststellungen und Kämpfe (im Falle solche wieder ausleben sollten) ganz gleichgültig sein könnten, wenn es sich um Dinge handelte, die nicht eine augenblickliche Gefahr in sich bergen. Nicht gleichgültig aber ist es uns, wenn, wie in diesem Falle einerseits das Vorhandensein der gefährlichen Milbenseuche von der einen wissenschaftlichen Seite einwandfrei festgestellt ist und die andere wissenschaftliche Seite im gleichen Augenblick solche Feststellungen durch Hinausgabe von oben wiedergegebenen Schilderungen abschwächt. Im übrigen ist unseres Wissens der Leiter des Instituts für Bienenkunde in Berlin selbst in Oesterreich gewesen, und dürfte daher doch auch Gelegenheit gehabt haben, sich von dem vorhandenen Auftreten der Milbenseuche zu überzeugen.

Wenn man die österreichischen Seuchen in ihrer Auswirkung betrachtet, und wenn im südlichen Bayern einem Bienenzüchter 18 Bölker bei einem Reinigungsausflug zugrunde gehen, wenn er hilflos mit ansehen muß, daß sich die Bienenstöcke bis auf 50 oder 100 Bienen entvölkern, ohne daß der Imker im Stode selbst etwas feststellen konnte, das auf eine Krankheit schließen ließe (die spätere Untersuchung der Bienen hat 90—100 Prozent Verseuchung durch Milben ergeben), dann ist doch sicher der Beweis für die Bösartigkeit dieser Krankheit erbracht und Grund genug zur Beunruhigung gegeben.

Hier die Gefahr nicht erkennen zu wollen, wäre ein Verbrechen an der Bienenzucht! Mit Beruhigungstropfen, wie sie in dieser Sache schon verabreicht wurden, ist nichts getan. Mit solcher Behandlung der Dinge erweist man der deutschen Imkerei einen schlechten Dienst. Solche Bestrebungen müssen von der gesamten deutschen Imkerschaft entschieden zurückgewiesen werden. Mögen sie noch so gut gemeint sein, sie dienen nicht zur Aufklärung, sondern zur Verhinderung! Bei der Gefährlichkeit der Milbenseuche müssen wir verlangen, daß nicht unnütze Worte in die Welt gesetzt werden, sondern die bestimmten Angaben gemacht werden, wo die Milbenseuche festgestellt ist! Ein gebranntes Kind scheut das Feuer!

Schon das bedauerlich verheerende Auftreten der Nosemaseuche im letzten Jahre auch auf den Ständen unserer norddeutschen Imkerbrüder wird auch jetzt dort zur Genüge gezeigt haben, wie nötig es ist, diese Seuchen in einem Reichsseuchengesetz aufzunehmen, in der Zwischenzeit aber bis zu dessen Erlaß entsprechende Polizeiverordnungen anzustreben, wenn nicht ungeheure Werte deutschen Volksvermögens (hier Vermögen einer schwer um ihre Existenz ringenden Bevölkerungsschicht) verloren gehen sollen.

(Im Oktober 1923 bei den Beratungen zu einem Reichsbienenseuchengesetz in Berlin sind tatsächlich noch prominente Stimmen laut geworden, Nosemaseuche und die Mitosen aus solchem Gesetze auszuschalten.)

Die praktischen Bienenzüchter sind fest davon überzeugt, daß die Nosemaseuche die gefährlichste Krankheit unserer Bienen ist und daß deren Bekämpfung dementsprechende behördliche Unterstützung erheißt. Dieser Forderung kann und darf sich auch die Wissenschaft nicht mehr verschließen. Professor Zander macht schon seit dem Jahre 1907 fortgesetzt die deutschen Bienenzüchter auf die Gefährlichkeit dieser Krankheit aufmerksam.

Auch bei der großen Gefährlichkeit der Milbenseuche, von der wir Bayern aufrichtig wünschen, daß sie außerhalb des augenblicklich festgestellten südbayerischen Seuchengebietes weitere Kreise nicht ziehen möge, erwarten die praktischen Imker, daß hier von den Wissenschaftlern die Sache nicht abgeschwächt, sondern voll und ganz in ihrer Schwere erkannt wird, bevor es zu spät ist.

## Wie schützt die Pflanze den Pollen?

Von Willy Höhnelt, Dresden.

Für die Erhaltung der Art, für die Fortpflanzung ist in der Pflanzenwelt von größter Bedeutung der Pollen. Daraus erklärt es sich auch, daß die Pflanze in ausgiebigster Weise diesen kostbaren Stoff hütet und hegt und in Mengen erzeugt, die eine erfolgreiche Befruchtung

garantieren. Das lateinische Wort *pollen* bedeutet soviel wie feines Mehl oder Mehlstaub, obwohl durchaus nicht aller Pollen staubförmig in die Erscheinung tritt. Bei einer ganzen Reihe von Pflanzen bildet der Pollen flebrige, schmierige Klümpchen, teulenförmige oder krümelartige Massen, für die die Bezeichnung Staub nicht passend ist. Hierher gehören gegen 10000 Korbblütler, 10000 Orchideen, 5000 röhrenblumige Pflanzen, 3000 Schmetterlingsblütler, sowie Tausende von Dolbenpflanzen, Steinbrechen und Schotengewächsen. Der Pollen sitzt in kleinen Beuteln oder Taschen, die von den sogenannten Staubfäden getragen werden. Aus den Taschen tritt er durch Löcher oder Spalten an die Außenwelt. Dieses Öffnen der Staubbeutel erfolgt auf Grund von Schrumpfungen in den umgebenden Beutelnwänden. Bei manchen Pflanzen geht das Öffnen in aller Stille vor sich, während es bei andern, z. B. unserer Kiesel, in Form kleiner Explosionen stattfindet. Der austretende Pollen quillt langsam hervor. Er wird zunächst an bestimmten Stellen der Blüte abgelagert, entweder in einem hohlgeformten Blütenblatt oder auf der Rückseite einer darunterstehenden Blüte. Erstaunlich groß ist die Zahl der Pollenkörner in einem einzigen Staubbeutel, so weist ein Beutel des Boretsch bis zu 60000 einzelne Körnchen auf. In der Hauptsache sind die Staubchen ellipsoideformig geformt, seltener kugelig. Die Pollen der Kapuzinerkresse bilden dreiseitige Prismen, die des Stiefmütterchens vier- und fünfseitige, und die des Mundflees sechseitige Prismen. Auch würfelförmiger Pollen ist beobachtet worden. So kann oft schon aus der Gestalt des Staubkörnchens seine Herkunft bewiesen werden. Das Aussehen der Pollen wird auch wesentlich beeinflusst durch Furchen, merkwürdige Zeichnungen, warzen- oder nadelförmige Auswüchse. Zahlreiche Pollen enthalten in ihrer äußeren Hüllschicht zarte Kanäle, die mit punktförmiger Oeffnung nach außen münden. In diesen Kanälen ist ein meist gelbgefärbtes fettes Oel enthalten, welches dann, wenn das Pollenkorn angefeuchtet wird, in kleinen Tropfen an die Oberfläche tritt und schließlich die ganz überzieht und so für den Pollen einen vorzüglichen Schutz darstellt. Seltener kommt es vor, daß die Pollenkörner mit einer dem Vogelleime ähnlichen Masse überzogen sind, die sehr zäh ist und sich beim leisesten Berühren an einen Körper anheftet. Beim Betrachten all dieser Merkmale der äußeren Pollenhaut fragt man sich unwillkürlich nach dem Warum und Wozu der Riesen, Dornen, Warzen und Ueberzüge. Durch all diese Einrichtungen halten sich größere Mengen von Pollenkörnern zu krümeligen Massen zusammen, sie haften in den aufgesprungenen Beutelsäckern besser und kleben vor allem an Tieren leicht fest, die die Blüten besuchen, ganz abgesehen vom Schutz gegen Unbilden des Wetters.

Gerade dieser letzte Punkt — Schutz vor Wetter — ist von hervorragender Bedeutung, denn der größte Feind des Pollens ist außer den ihn verzehrenden Tieren die Feuchtigkeit in jeder Form. Unter Wasser verdirbt der Pollen und schon ein Befeuchten des Pollens ist sehr gefährlich und schadenbringend. Deshalb muß der Zutritt von Regen oder Tau verwehrt werden. In tropischen Gegenden, die unter bestimmt wiederkehrenden Niederschlagsperioden stehen, sind Schutzmittel der Pflanzen für den Pollen einfach dadurch überflüssig geworden, daß die Pflanzen ihre Blüten zur regenlosen Zeit hervorbringen. Gänzlich andere Verhältnisse mußten sich die Pflanzen in den Zonen schaffen, da immer mit Niederschlägen — also auch zur Blütezeit — zu rechnen ist. Nicht selten muß hier der reife Pollen tage-, ja wochenlang warten, bis mit sonnigem Wetter günstiger Wind oder Insektenbesuch kommt. Zum Schutze des kostbaren Pollens wölben daher viele Blüten Dächer und Schirme über die Staubbeutel. Tausendfach sind die hierzu gethoffernten Einrichtungen, die aber bei aller Fürsorge um den Pollen doch nicht so dicht und geschlossen sein dürfen, daß durch sie eine Uebertragung des Blütenstaubes durch Wind oder Insekten verhindert würde. — Bei manchen Pflanzen übernehmen den Pollenschutz die Blumen- und Deckblätter, die Griffel, ja selbst die Laubblätter. Ein besonders gutes Beispiel für diesen Laubblatterschutz ist unsere Linde, die ihre Blüten immer so stellt, daß dieselben zur Zeit der Pollenreise von Blättern überdacht sind. Selbst bei starken Regengüssen, die über die Linde dahinbrausen, vermag das Wasser nicht bis zu den reifen Blüten vorzudringen, da sie geschützt unter den Blättern plaziert sind. Auch Balsaminen- und Malbengewächse ordnen in dieser Weise ihre Blüten mit dem wertvollen Pollen unter Blätterdächer an. — Natürlich üben den Pollenschutz in der Hauptsache die Blütenblätter aus, von denen die Staubfäden vielfach geradezu eingekapselt werden. Sind gewisse Blüten infolge ihres feuchten Standortes täglich dem Tau- oder dem Regen ausgesetzt, so sind die Blütenblätter dauernd über den Staubbeuteln geschlossen, und nur kräftigeren Insekten gelingt es, zum Innenraum vorzudringen. Wassertropfen aber rollen mächtig an der schützenden Hülle

ch (Trollblume). — Wieder andere Blüten kapseln ihren Blütenstaub nicht dauernd ein, sondern schützen ihn vor Niederschlägen erfolgreich dadurch, daß sie ihre Blütenöffnungen nicht nach oben, sondern zur Seite schauen lassen. Es sei erinnert an viele Lippenblütler, an das Fettkraut, an den Wachtelweizen und Augentrost, an den Eisenhut und das Veilchen. Sogar Griffel und Narben üben den Pollenschutz aus, wie dies augenfällig bei der Schwertlilie sich zeigt. Die drei Teile des gespaltenen Griffels sind ausgehöhlte blattartige Gebilde, in deren Höhlung dicht angedrückt die Staubbeutel ruhen und vor jedem Regentropfen unbedingt geschützt sind.

Gänzlich anders ist der Pollenschutz eingerichtet bei all den vielen Blüten, die sich stielröhrenförmlich ausbreiten und sich geradezu dem Niederschlag präsentieren. Man denke an Primel mit aufwärtsgerichteten Blütenröhren, in denen sich Regen und Tau sammeln und damit den Pollen vernichten könnten. Der Feuchtigkeit wird hier der Eintritt dadurch gewehrt, daß sich die Röhre oben auffällig verengt derart, daß wohl Insekten mit dem Rüssel zum Honig gelangen, daß aber keine Tropfen eindringen könne. Setzt sich gerade auf die Röhrenöffnung ein Wassertropfen, so drängt er die Luft in der Röhre wohl etwas zusammen, vermag aber nicht die in der Tiefe sitzenden Staubbeutel zu erreichen. Wind oder Sonne beseitigen dann den Tropfen, und der Blütengrund ist den Insekten wieder zugänglich.

Bei einer langen Reihe von Pflanzen wird der Pollenschutz dadurch bewerkstelligt, daß gewisse Teile der Blüte oder der ganzen Pflanze ihre Lage ändern, um becher-, trichter- oder röhrenförmige Blüten nicht zu Auffanggefäßen für Regen werden zu lassen. Mit sehr einfachen Mitteln wird hier der Pollen geschützt, indem sich zu Zeiten von Wassergefahr die Blüten schließen. Ezian, Tausendgüldenkraut, manche Glodenblumen und alle Zeitlosen, ferner Fäken, Paeonien, Stachys, Seerosen und Magnolien sind Vertreter dieser Art. Schon beim Nachen des Abends mit dem Taufall schließen sich alle die Blüten, die tagsüber von Insekten wie bereitstehende Gaststätten tausendfach aufgesucht werden. Gar bei Regen oder an feuchtkühlen Tagen öffnen sich die Becken, Trichter und Kelche dieser Blüten überhaupt nicht. So wird einerseits der Pollen vor dem Verderben geschützt, andererseits aber fallen diese Zeiten des Blüten schlusses zusammen mit den Zeiten, da die blütenbesuchenden Insekten ruhen oder Schlupfwinkel aufgesucht haben. — Einen seltsamen Pollenschutz weist die kalifornische Gelbholze auf. Während des Tages fällt der mehligke Blütenstaub in eine Schicht bis zu 1 mm Dicke auf die gelblichen Blumenblätter. Mit Eintritt der Dunkelheit rollen sich die Blumenblätter wie Dächer über den ausgefallenen Pollen, während die des Pollens lebigen Staubgefäße — weil nunmehr wertlos — ungeschützt bleiben.

Zahlreiche Korbblütler, z. B. Zichorie, Löwenzahn, bilden röhrenförmige Blütchen, die in ein handförmiges Gebilde, ähnlich einer Zunge, auslaufen. Diese Zunge legt sich schirmartig zur Nachtzeit über die in den Röhren angesammelten Pollen. Bemerkenswert ist, daß bei Korbblütlern die Zungen der Blütchen am Rande des Körbchens viel länger sind als die in der Mitte. Dadurch wird erreicht, daß auch in der Mitte der Pollen überdacht werden kann. Manche Korbblütler bilden am Korbrande strahlenförmige Deckblätter, die keinen Pollen entwickeln, während die Mitte des Korbes von röhrenförmigen, pollentragenden Blüten — die aber keine Zunge besitzen — eingenommen wird. Dies ist der Fall bei der Ringelblume. Hier stehen die Strahlblätter bei günstigem Wetter weit ab, während sie sich abends oder bei Niederschlägen über der Blüte zusammenklappen und in ihrer dachziegelartigen Anordnung einen sicheren Wetterschutz bilden. Mit dieser eben geschilderten Aufgabe steht im Zusammenhang, daß die Länge der strahlförmigen Randblüten in einem gewissen Verhältnis steht zum Durchmesser der Kopfscheibe. Köpfe mit großer Scheibe und zahlreichen Röhrenblüten haben längere, solche mit kleiner Scheibe und wenigen Röhrenblüten nur kurze Randblüten (Sonnenroje).

Die bisher erwähnten Aenderungen in der Lage der Blumenblätter, Zungenblüten und Deckblätter, umfassend Schließbewegungen genannt, beanspruchen ungefähr 30—50 Minuten Zeit, bei manchen allerdings viel weniger. Alpenpflanzen schließen und öffnen sich in einer Stunde manchmal mehrfach, je nachdem sonniger oder wolkiger Himmel ist. Als nächste Ursachen der Schließbewegungen werden durch Licht und Wärme veranlaßte Aenderungen in der Spannung der Gewebeschichten angesehen.

Zahlreich sind die Pflanzen, welche den Pollen einfach dadurch schützen, daß sie die Blütenstiele nach unten krümmen, so daß becher- und beckenförmige Blüten zu Gloden werden. Gewöhnlich krümmt sich der Stengel, sobald die Blüte aufgeht. Der Stengel bleibt solange in

dieser Stellung, wie die Staubkörner des Schutzes bedürfen. Die Knospen vieler Glorienblumen, der Nachtschattengewächse, der Primel, Alpenrosen, Hahnenfußarten stehen geschloffen aufrecht, die erschlossenen Blüten weisen infolge gekrümmten Blütenstiels mehr oder weniger nach unten, während die aus den Blüten hervorgegangenen Früchte auf wieder gestrecktem Stengel zum Himmel zeigen.

Stehen Blüten in Trauben beieinander, so krümmen sich vor dem Ausblühen nicht einzelnen Blütenstiele, sondern die ganze Spindel, an welcher die Blütenstiele sitzen. Dadurch erhalten die Trauben oder Aehren eine hängende, nickende Stellung. Man denke an Trautkirche, Berberitze, Walnuß, Birke, Erle, Hasel, Pappel, Akazie (*Robinia Pseudacacia*). Die Blütenstiele mancher Pflanzen krümmen und strecken sich in kürzeren Perioden, je nach Tag oder Nacht, gutes oder schlechtes Wetter ist. Das sind die so recht „Wetterwendigen“, z. B. die Stablosen und die Storchschnäbel. Alle diese Pflanzen tragen ihre Blüten auf lauwiegenden Stengeln und bieten Pollen und Honig in flachen offenen Becken oder Schalen den sie zahlreich besuchenden Insekten an. Bei Regen und zur Nachtzeit wird Pollen und Honig somit gegen Wetterungunst geschützt.

Das Beugen und Strecken der Stengel wird ebenfalls durch veränderte Gewebespannung infolge von Wärme-, Licht- und Feuchtigkeitsunterschieden hervorgerufen. Aber auch mechanische Einwirkungen, wie Erschütterungen, können die gleichen Bewegungen auslösen, beispielsweise Windstöße oder fallende Regentropfen. So krümmen sich die Blütenstiele oft schon bei hellem Wind, der einem Regen vorausgeht. Sehr bemerkenswert dabei ist, daß die Stengel sich nach der dem Winde abgekehrten Seite krümmen. Hier könnte man versucht sein, geradezu an ein Ahnungsvermögen der Pflanzen vor Wetterstürzen zu glauben, was bei aufmerksamen Landbewohnern auch tatsächlich der Fall ist. Die Krümmung der Stiele ist so stark und nachweisbar, daß der Stiel bei Versuchen, ihn wieder gerade zu richten, gewöhnlich abbricht. Uebrigens kann man die Krümmung auch künstlich dadurch hervorrufen, daß man die Erschütterungen durch Regen und Wind nachahmt. Schüttelt und rüttelt man z. B. die blütenbesetzten Stängel des Wiesen Schaumkrautes, so dauert es nicht lange, und die Stängel sind der Erde zu. Diese Spannung löst sich erst nach einigen Stunden wieder.

Alle die bisher geschilderten Veränderungen in bezug auf Richtung und Lage der Pflanze und ihrer Teile, welche bei Wechsel von Sonnenschein und Bewölkung, Trockenheit und feuchter ruhiger Luft und Wind, Tag und Nacht eintreten, rufen oft innerhalb ganz kurzer Zeit völlig veränderte Bilder in der Natur draußen hervor. Bei hellem sonnigen Wetter leuchtet aus dem fatten Grün einer Wiese die Tausende von farbenfrohen Blüten hervor und unzählige Bienen, Fliegen, Hummeln und Falter an. Welche durchgreifende Veränderung zeigt sich auf gleicher Wiese bei Regenwetter oder zur Abendzeit. Blüten schließen sich, anheben sich zur Erde, alle zeigen ihre unscheinbar gefärbte Außenseite; sie haben die für Pollen erforderliche Schutzstellung eingenommen.

Einige wenige Wiesenblumen scheinen allerdings sich nicht um die Gefahr der Nässe, ihrem Pollen droht, zu kümmern. Wegerich und Augeblumen tragen bei gutem wie schlechtem Wetter ihre Blütentöpfechen mit den langen Staubfäden aufrecht. Ihr Pollen scheint bei Regen unvermeidlich dem Verderben preisgegeben. Weit gefehlt! Eine solche törichte Verschwendung hat in der Natur keine Stätte. Hier erfolgt der Pollenschutz in der Weise, daß der an den Stempelöffnungen zutage getretene Staub bei Feuchtigkeit wieder von dem Staubbeutel eingezogen wird, indem sich die Spalten der Beutel wieder schließen. Natürlich eintretendes Regenwetter bringt die Staubbehälter wieder zum Öffnen. Die Staubbeutel schließen sich näherender Gefahr viel rascher als die Blütenblätter, gewöhnlich in einigen Minuten, manchmal sogar in einer halben Minute, wie beim Bergfenchel, der ja bekanntlich in sehr wechselndem Wetter des Gebirges gedeiht.

Manche Pflanzen erzeugen auch nur eine geringe Menge von Pollen, ihnen steht nur kurze Blütezeit zur Verfügung, sie entwickeln nur wenige Blüten und ihr Pollen kann nur durch Insekten übertragen werden, die infolge ungünstigen Wetters oft einige Tage auf sich warten lassen. Solche Pflanzen besitzen nicht nur einen, sondern oft doppelten oder auch dreifachen Schutz ihres Pollens, damit Reserven vorhanden sind. Bei ihnen schließen sich nicht allein Blüten über den Staubfäden, sondern es krümmen sich auch noch die Blütenstiele, wie bei Windröschen und Hahnenfuß.



Mit dem Schutze des Pollens vor der Nässe verbindet die Pflanze gleichzeitig den Schutz der gefüllten Honigbehälter, und gerade die süßen Auscheidungen sind es doch, die die Besucher anlocken. Würde durch Feuchtigkeit der Nektar verwässert oder gar ausgewaschen, so wäre auch für die Insektenwelt der Anreiz zum Besuche verschwunden.

## Ein Jahr kostenloser Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicherung.

Am 1. April war ein Jahr seit Einführung unserer Feuer- und Einbruchdiebstahl-Versicherung verfloßen.

Schon nach Ablauf dieses ersten Jahres, das natürlich noch ein Jahr des Versuches, der Änderungen und Verbesserungen war, läßt sich doch sagen, daß sich diese wahrhaft wohlthätige und für den Leser völlig kostenlose Einrichtung auf das beste bewährt hat. Durch Auszahlungen (in einem Fall sogar die beträchtliche Summe von M. 500,—) sind vielerlei Schäden gedeckt worden und mancher Imker hat dadurch, trotz des erlittenen Feuer- oder Diebstahlschadens, doch immerhin noch eine gewisse Entschädigung für die während eines ganzen Jahres aufgewandte Mühe gehabt.

Folgende Beträge wurden in der Zeit vom 1. April 1924 bis 1. April 1925 ausgezahlt: Herrn E. in Kummerow M. 300, Herrn D. in Schleitbar M. 134, Herr L. in Friedersdorf M. 125, Herrn Bl. in Odrighoven M. 90, Herrn B. in Altenhain M. 18, Herrn G. in Schlegel M. 60, Herrn H. in Ahlen M. 160, Herrn W. in Esborn M. 12, Herrn M. in Königshuld M. 15, Herrn W. in Dammerau M. 45, Herrn S. in Pielitz M. 472, Herrn Bl. in Brenken M. 500, Herrn R. in Boßhork M. 15, Herrn Sm. in Marienburg M. 250, Herrn D. in Frauenhain M. 30, Herrn C. in Musterhufen M. 300, Herrn N. in Malapane M. 85, Herrn L. in Beleda M. 158, Herrn G. in Chemnitz M. 20, Herrn B. in Weisensfels M. 40, Herrn F. in Hammerstein M. 40.

Welchem schon stets vorhandenen Bedürfnis und teils aus- teils unausgesprochenem Wunsche unsere Versicherungseinrichtung entgegengekommen ist, mögen einige, uns gleich anfangs zugegangenen Zuschriften dartun:

Sander in Saarwellingen. Die Neuierung betr. Feuer und Einbruchdiebstahl ist praktisch und gewiß manchem Kollegen willkommen.

Verein R. i. W. 12. April 1924. Wir danken Ihnen recht herzlich für die Aufmerksamkeit und Vorforge, die Sie uns durch die Versicherung unserer Bienen und Bienenstände gewähren wollen.

Verein B. i. W. 14. April 1924. Bestätige Schreiben, worin Sie die Versicherung der Bienenstände anzeigen. Die Mitteilung hat mich sehr gefreut, und ich möchte Ihnen schon heute im Namen des Vereins unseren Dank aussprechen.

H. i. S. 23. April 1924. Dieses Anerbieten bzw. dieser Fortschritt in der Fürsorge um die wirtschaftliche Lage der Imkerei muß uns Ihnen gegenüber zu großem Dank verpflichten.

Wir brauchen wohl kein Wort weiter über den Wert unserer Versicherungen anzufügen — die vorstehenden Ziffern und Worte sprechen für sich selbst. Nur um eins möchten wir unsere zahlreichen Leser bitten, nämlich in bekannten Imkertreibern auf die mit dem Bezug unserer Zeitung verbundene vorteilhafte Versicherung aufmerksam zu machen und darauf hinzuweisen, daß die Bezieher nicht nur ein anerkannt gutes Fachblatt, sondern auch Schutz bei Feuer- und Einbruchdiebstahlschäden erhalten.

Verlag der Leipziger Bienenzeitung.

## Grundsätzliches zur Beutenfrage.

Von Dipl.-Handelslehrer Walter Braun, Anklam.

Die verwirrende Fülle von Beutenystemen macht dem Imker, der nach einer ihn befriedigenden Beute Umschau hält, die Auswahl darunter außerordentlich schwer. Bekanntlich ist jede Beute die „beste“, liefert jede die „höchsten Honigerträge“ usw., und erst die

praktische Jmterei in ihnen offenbart den Wert und leider auch den Unwert des vielgepriesenen Systems. Und dann ist schon manches Geldstück nutzlos geopfert und viel Mühe und viel Verdruß aus der Anschaffung entstanden.

Welche Beute schaffe ich mir an? Diese Frage ist wichtig, sobald sie nur auftaucht im Ablauf der Jmtertätigkeit. Die richtige Antwort darauf finden die meisten Jmter erst nach langen kostspieligen Versuchen oder auch überhaupt nicht. Den Grund dafür sehe ich darin, daß den meisten Jmtern die Einsicht fehlt in die Bedingungen, an die die Auswahl der rechten Standbeute gebunden ist. Diese Bedingungen hier darzulegen und somit jedem Jmtergenossen den Weg zu weisen zur Auswahl der für ihn passenden Beute ist der Zweck dieses Aufsatzes.

Es gibt nichts Absolutes auf dieser Erde. Es gibt keine „beste“ Beute an sich, wohl aber eine beste Beute für mich, für meine Gegend, meine Trachtverhältnisse, für meine individuellen Erfordernisse, Wünsche und Ziele. Von dieser „besten“ Beute will ich hier reden. Was muß sie in sich verwirklichen, und worauf muß man bei ihrer Auswahl achten?

Zunächst und zu allererst auf die Trachtverhältnisse der Gegend. Sie sind, wie bekannt, ja örtlich völlig verschieden; sie können Frühtracht zeigen mit Obstblüte, Raps usw. oder ohne nennenswerte Frühtracht bloß Haupttracht haben oder neben der Haupttracht noch die Spättracht mit Heide, Tanne, Buchweizen. Alle diese Trachtverhältnisse sind an sich schon für die Maßnahmen des Jmters äußerst wichtig; für die Auswahl des Beutensystems werden sie es noch in erhöhtem Maße durch den Umstand, daß es nicht gleichgültig ist, ob die betreffende Tracht mittelmäßig oder gut im Durchschnitt zu nennen ist. Gerade diese Frage muß bei der Wahl der Standbeute auf jeden Fall gebührend berücksichtigt werden. Um das zu verdeutlichen, ziehe ich ein paar Beispiele — vielleicht extreme Beispiele — hier heran. Warum imtern die Amerikaner fast durchgehends in Beuten mit Oberbehandlung und Honigaussatzkästen? Nicht viele, die solche Oberlader kennengelernt haben bei uns, dürften dafür schwärmen, und doch sind sie in Amerika die gewöhnlichen. Der Grund liegt in der Hauptsache in der für unsere Verhältnisse ganz enormen Tracht und den dadurch bedingten großen Honigmengen, die aus solchen Kästen ungleich bequemer und ohne jeden Zeitverlust zu entnehmen sind (Umtausch des gefüllten gegen einen leeren Aufsatz, sofortiges Abfliegen und Weiterarbeiten der Flugbienen). So wird die Tracht aufs beste ausgenützt, und das ganze Verfahren ist den amerikanischen Trachtverhältnissen ausgezeichnet angepaßt. Es ist hier gleich angefügt, daß außer den Trachtverhältnissen heutzutage auch die Konsumgewohnheiten der Amerikaner dieses Beutensystem geradezu verlangen. Denn der Scheibenhonig, der vom amerikanischen Publikum verlangt wird, läßt sich eben nur in Beuten mit Honigaussätzen (also Oberladern) erzielen. Beides, Konsumgewohnheiten und Trachtverhältnisse, zwingen dem amerikanischen Jmter also ein ganz bestimmtes Beutensystem, den Oberlader (Langstroth oder Dabant-Beute) auf. Und doch: genau betrachtet, sind es doch nur die Trachtverhältnisse, die dieser Beutenform in Amerika zum Siege verhelfen. Denn die Konsumgewohnheiten des Publikums stellen sicherlich erst ein sekundäres Moment dar. Scheibenhonig wird heute verlangt, weil er eben in Oberladern bequem hergestellt und in Mengen auf den Markt gebracht werden konnte. Die Trachtverhältnisse entschieden die Beutenform.

Dies extreme Beispiel sollte den Satz erhärten helfen, daß die Wahl der Standbeute abhängig gemacht werden muß von den lokalen Trachtverhältnissen. Wie wichtig diese Tatsache auch für Deutschland ist, zeigt z. B. der Aufsatz von Tuschhoff in Nr. 4 1924 der „Neuen Bienenzeitung“: Rungschbeute mit niedrigem Honigraum. Sehr richtig wird hier ausgeführt, daß wegen der Trachtverhältnisse das Rungschmaß in der Gegend des Verfassers (Elberfeld) nicht vorteilhaft ist und ein niedrigeres Rähmchenmaß (Freudensteinmaß) angebracht erscheint. Also auch bei uns in Deutschland: Die Trachtverhältnisse bestimmen die Beute. Denn jedes Beutensystem ist von vornherein auch mit einem ganz bestimmten Rähmchenmaß ausgestattet, und eben die Größe des Rähmchens ist für die Ausnutzung der Tracht sowohl als auch für die Entwicklung der Völker von entscheidender Bedeutung. Das wird weiter unten noch näher ausgeführt werden.

Halten wir fest: Bei genauem Zusehen sind es stets die Trachtverhältnisse, die maßgebend sind für die Auswahl einer ganz bestimmten Beutenform. Aus ihrer ewigen örtlichen Verschiedenheit stammen zum guten Teil auch die nie aufhörenden Experimente mit immer neuen Beutenkonstruktionen. In den seltensten Fällen allerdings kommt das dem Erfinder klar zum Bewußtsein, und doch ist es so, denn die Trachtverhältnisse bedingen den Honigertrag, und dieser hängt davon ab, in welchem Grade eine Beute eben diesen örtlichen Verhältnissen angepaßt ist. Daher auch die Mannigfaltigkeit in den Beutenformen und die Ausichtslosigkeit aller Einigungsbestrebungen.

So entscheidet also, wie wir sahen, manchmal allein schon die Güte der Tracht, d. h. die Trachtmenge über die Beutenform (Oberlander) und die Rähmengröße. Aber auch die Art der Tracht ist nicht minder ein Faktor, der bei der Auswahl der anzuschaffenden Beute wohl zu berücksichtigen ist. Ist nennenswerte Frühtracht vorhanden, so wird die dadurch bedingte Notwendigkeit einer frühzeitigen Volksentwicklung und Volksstärke naturgemäß dazu veranlassen, die Beutenysteme anzuschaffen, in denen eine solche möglichst gewährleistet wird. Und das sind nach vielen Erfahrungen die, die mit Breitwabe in geringer Höhe (etwa  $35 \times 20$ ) ausgestattet sind. Solche Beuten ermöglichen im Frühjahr eine viel leichtere Durchwärmung und reizen dadurch allein schon zu stärkerem und frühzeitigem Bruteinschlag. Außerdem ist durch das kleine Rähmenmaß die Möglichkeit der Honigausbeute bei Frühtracht überhaupt erst gegeben, weil bei größeren Maßen zu dieser Zeit der Honig noch im Brutraum Platz findet und infolgedessen dort auch abgelagert wird, dem Imker also nicht zugänglich ist. Darum muß von dem Imker, der die beste Beute für sich sucht, nicht bloß die durchschnittliche Trachtmenge oder Ergiebigkeit seines Bezirks berücksichtigt werden, sondern auch die Art der Tracht.

Die Ausnutzung der Frühtracht ist nun ein Problem, das viele Beutenerfinder zu besonderen Konstruktionen veranlaßt hat. Eine möglichst frühzeitige Volksentwicklung zu gewährleisten, mit anderen Worten: den Wärmehaushalt möglichst ökonomisch zu gestalten, war dabei zumeist das Ziel. Ein entscheidender und wirklich wichtiger Schritt zur Erreichung dieses Ziels war die Erfindung der niedrigen Breitwabe. Alle übrigen konstruktionstechnischen Maßnahmen, die hauptsächlich darauf hinauslaufen, durch enges Aneinandersehen zweier oder dreier Völker (z. B. Kuntz, Rhan) möglichst viel Wärme in der Beute zu erzeugen und festzuhalten, haben nicht diese Bedeutung. Trotzdem: sind sie zur Erreichung des Ziels nicht unwichtig und geben jedenfalls solchen Beutenystemen schon einen großen Vorsprung anderen gegenüber.

Neben diesen rein konstruktionstechnischen Bemühungen zur möglichst vorteilhaften Ausnutzung der Frühtracht haben manche Erfinder auch auf andere Art dasselbe Ziel zu erreichen gesucht und ihre Beuten auf eine neue Betriebsweise zugeschnitten, die im wesentlichen darauf hinzielt, bei Beginn der Frühtracht die Völker rudartig derart durch Flugbienen zu verstärken, daß sie zur Trachtausnutzung fähig werden. Dieser Gedanke ist nur durchführbar, wenn mehrere Völker in einer Beute nebeneinander überwintert werden. In geradezu raffinierter Weise hat Rhan ihn durchgebildet in seinem Dreivolkblättersod. Durch Herausnehmen des mittleren Volkes werden hier bei Trachtbeginn die beiden anderen Völker automatisch durch Flugbienen verstärkt und dadurch die Ausnutzung der Frühtracht ermöglicht (vgl. „Leipziger Bienenzeitung“ Nr. 5 1924). Zweck hat es indessen nur, wenn die Gegend wirklich ein Frühtrachtgebiet oder gar nur Frühtrachtgebiet ist. Da das im allgemeinen nicht der Fall ist, sind auch die wenigsten Beuten unter dem behandelten Gesichtspunkt konstruiert, und wenige Imker dürften auch nur mit Frühtracht zu rechnen haben. Wer nicht wandert, wird bei ausgesprochener Haupttracht (Majie, Linde) mit allen Beutenystemen zurechtkommen, sofern sie das Prinzip der Abperrung der Königin in sich verwirklichen, und es dürfte wohl in modernen Mobilbeuten überall der Fall sein. Wer also sehr haft ist und in der Hauptsache nur Haupttracht hat, der braucht sich über die „beste“ Beute am wenigsten den Kopf zu zerbrechen. Erst mit der Wanderung taucht wieder die Frage auf: Welche Beute eignet sich am besten dazu. Nicht jede beliebige ist für diesen Zweck geeignet. Wer wandern will, muß darum bei der Wahl seiner Standbeute auch die Erfordernisse berücksichtigen, die dabei zu beachten sind (Platz für den Trommelschwarm, gute Durchlüftung, Dunkelheit, relativ

geringes Gewicht). Gottlob kommt indessen dieser Gesichtspunkt für die Mehrzahl der Imker nicht in Frage, so daß er für die Beutenwahl bei den meisten überhaupt ausscheiden kann. (Fortsetzung folgt.)

## Noch einmal Hubam!

Von Prof. Dr. O. Kranz, Vorstand der „Abteilung für Bienenzucht“ am Landw. Institut der Universität Leipzig.

In Nr. 12, 1923 dieser Bienenzeitung erlaubte ich mir, durch eine gedrängte Notiz (Seite 139) die deutsche Auslandszucht in Sachen Hubam etwas niedriger zu hängen. Hubam war mir identisch mit unserm deutschen Riesenhonigklee, aber beiden habe ich nachgerühmt, daß sie ausgezeichnete Honigpflanzen sind, daß sie bis tief in den Herbst hinein honigen. Ich stehe in jeder Beziehung noch auf meinem damaligen Standpunkte, nur habe ich mich gern „belehren“ lassen, daß Hubam einjährig, unser Riesenhonigklee aber zweijährig sei. Stimmt nicht in allen Fällen, denn rechtzeitig gesäter Riesenhonigklee blüht teilweise auch schon im ersten Jahre! Wo bleibt da die amerikanische Spielart Hubam gegenüber der deutschen Art Honigklee?!

Natürlich wurden von mir und meinen Vereinsgenossen mit „echtem“ Hubam mannigfache Versuche angestellt, schon damit F. von Kleist nicht wieder schreiben könnte: „Prof. Dr. O. Kranz macht den Fehler, daß er eine Sache sehr scharf kritisierte, die er aus eigener Beobachtung offenbar nicht genügend kannte.“ Sehr gut gesagt (in Heft 2, 1924)! Aber ich besserte mich, damit ich auch weiter das Recht haben wollte, urteilen — nein kritisieren zu dürfen! — Inzwischen hat ja Hubam ziemlich (oder ganz?) abgewirtschaftet! —

Wir haben also die verschiedensten Versuche mit Hubam gemacht, dahingehend: ob er in der Tat auch Viehfutter, wie P. Ranft in Nr. 3, 1924 sagt, aber „rationelles“ Viehfutter ist! Ob er auch da den Teufelsnamen: Hexentlee, wie vorgenannter Autor ihn sinnig nennt, verdient! Vor allem nehmen unsere Haustiere „nach unseren Versuchen“ den Ranftschen Hexentlee alias Hubam nur recht widerwillig an und auch nur dann, wenn sie längere Zeit haben hungern müssen. Dazu muß es aber junger, noch lange nicht blühender oder gar holziger Hubam sein! Was nützt uns Imkern der Hubam, wenn er landwirtschaftlich, nur vor der Blüte, wenn auch widerwillig, Verwendung finden kann! Und nun das Beste, nein das schlimmste Resultat: Die Milch, die Butter zeigen nach Hubamfütter bitteren Geschmack (Kumarin)! — Ziegen und Schafe meiden Hubam! Also weg mit Hubam für die Landwirtschaft: er eignet sich vorzüglich als Honigpflanze für unsere Bienen, genau so wie der seit mehr als einem halben Jahrhundert bekannte deutsche „Riesenhonigklee“. Aber Hubam (mit Tamtam) ist für uns nach unseren Erfahrungen beigelegt! —

Doch damit mir nicht einseitige Beurteilung wieder vorgeworfen wird, sollen noch einige weitere, hoffentlich auch anzuerkennende Urteile über „Hubam“ bekannt-

gegeben werden, die auch in einem Forschungs- und Prüfungsinstitut nach eingehenden Versuchen erworben bzw. gefällt wurden, nämlich in der Landesanstalt für Bienenzucht in Erlangen durch Prof. Dr. Ernst Zander.

Genannter Forscher widmet in seinem „Erlanger Jahrbuch für Bienenkunde, II. Band“, 1924 etwa zehn Seiten dem „Anbauversuche Hubamklee, Melilotus alba annua“, nicht Mel. hubam! Er nennt, wie auch ich das immer getan habe, den Hubam eine „Spielart“ des bekannten Riesenhonigklee (Mel. alba altissima), „die im Gegensatz zu der zweijährigen Stammsform bei zeitiger Aussaat bereits im ersten Jahre zu Blüte kommt“. Er fährt dann wörtlich fort: „Die großen Erwartungen, die anfängliche, überschüssige Berichte weckten, sind zwar mit der Zeit durch ungünstigere Erfahrungen auf das richtige Maß zurückgeführt worden, aber noch immer sehen viele Imker das künftige Heil der Bienenzucht in dieser Pflanze und geben schweres Geld für den teuren Samen aus.“ Klingt das nicht fast wie meine Worte in Heft 12, 1923 dieser Zeitung? —

Um nun klar zu sehen, nahm Zander selbst Bedacht mit Hubam vor, sandte aber auch Samen an 5 weitere staatliche Lehr- und Versuchsanstalten, und alle 6 sind in ihrem Urteil fast übereinstimmend einig, daß der Besug durch die Bienen zwar ein sehr guter war, daß aber ein Futterwert für unsere Haustiere sehr zweifelhaft, vielleicht gleich Null ist, besonders auch da die langen Stengel und Seitentriebe hart und holzig sind. Auch ist der Kumaringehalt ein großes Hindernis für seine Verwendung als Viehfutter. Fast allgemein geht aus den Berichten hervor, daß „für die Bienenzüchter und die Landwirte dieser einjährige Klee durchaus nur untergeordnete Bedeutung“ hat. An einer Stelle steht sogar klar und deutlich: „Die ganze Hubamkleeangelegenheit ist ein glatter Hereinfall.“ Das genügt doch! Und an einer anderen Stelle heißt es: Sollte er wirklich nur „einjährig“ sein, dann muß bei Anbau von Debländerereien dem mehrjährigen Steinklee der Vorzug gegeben werden, da eine öftere Ansamung damit erspart wird! Auch das genügt! — Und im Schlußreferat heißt es: „Damit steht und fällt das Urteil über diese Pflanze! Eine Bienennährpflanze, die nicht zugleich auch dem Landwirt vor den bisher angebauten Futtergewächsen einen besonderen Vorteil bietet, anzupreisen, hat gar keinen Zweck!“ — — —

Ich brauche wohl nichts weiter hinzuzufügen; der Tamtam um den Hubam war also doch wohl unnötig! — Erst wägen, — dann wägen! —



# Aus der Praxis — für die Praxis

Von Dr. m. n., Harpen bei Bochum.

Die Kunstwabe ist ein Kleinod der Bienenwirtschaft. Ihrer Erfindung in Frankfurt hat sie erfunden. Der Wanderausstellung in Darmstadt 1868 wurden viele von ihm künstliche Mittelwände gezeigt. Die Kupferwalzen hat Otto Schulz, Budow, eigenhändig ausgestochen. Ich sah sie einst als Schaustück der Ausstellung seines Hauses aufgestellt; sie waren ihm ein großes Andenken. 1872 stellte Schulz auf der Wanderausstellung in Salzburg die ersten künstlichen Mittelwände mit scharfen Zellenausbrud aus. Heute ist alle im Handel befindlichen Waben auf solche Walzen hergestellt. Gewaltige Kunstwaben haben ihre Sprödigkeit verloren. Warum? Das Waben besteht aus einer körnigen Masse. Durch das Anreiben werden die Körnchen an- und ineinander gelockert. Darum sind diese Mittelwände auch so leicht durch Wegprobieren und bei vielen Imkern sind sie zerbrechlich wie Glas. Auch solche Waben sind geschmeidiger sein, wenn man auf Kleinigkeiten achten wollte. Merke: Beim Auslassen des Wabens gebrauche nur Fluß- oder Regenwasser und lassen der Kunstwaben lasse das Wachs ja nicht am Siedepunkt erhängen. Willst du des Guten zu viel, so gib zu 10 Pfund Wachs 100 Gramm Feinsand. Da letzteres aber verfliegt, so ist baldiges Erhitzen der Kunstwaben geboten. Die gekauften Waben bestehen gewöhnlich aus einer Mischung von Wachs und Bienenwachs. Da hat man oft genug Mangel und ich hätte mir noch im Vorjahre durch Sparren können durch Bezug derselben von einer Firma. Solche Waben dehnen sich, reißen und zerfallen. Genug, sie gehören in keinen Bienenkasten. Im Vorjahre machte man in solch dehnbaren Mittelwänden Einlagen, erst von Papier, dann von Holz, schließlich von Blech. Ich habe auch solche gesehen und sage, es war alles nichts. Die Bienen können Fremdkörper im Wachs. Man ist dann aber über diese Erfindungen zur Tagesordnung übergegangen und hat dieselben schnell in die Kasse verworfen. Den Bienen war das Zeug zuwider; sie haben sich ja schon vieles gefallen lassen, aber das war ihnen doch zu bunt, daß sie Natur so korrigieren und sie in die Zwangswände wollten.

Wann und wo wendet man nun aber die Kunstwabe richtig an?

Der Befestigung der Mittelwände in die Kasten hat es freilich manche Not. Wenn man dem etwas Kolophonium zusetzt, so sitzen dieselben fester. Am besten, weil sichersten, ist es, wenn man die Waben in den Kasten einsetzt. Man legt Blumenbrat, sitzt in das Trag- und Unterbrat Rahmen je drei Löcher, zieht durch dieselben Draht, befestigt das untere Ende des Drahtes am Abstandstift, zieht dann den Draht so wie eine Saite und wickelt auch das obere Ende um den nächsten Abstandstift. Die Kunstwabe wird so eingelegt, daß zwei Drähte auf eine Seite und der dritte Draht auf die andere der Seite der Wabe kommt; sie ist also gewissermaßen eingeklemmt. In einem heißen eisernen Kasten fährt man nun langsam über diesen Draht; er legt sich dann auf die Kunstwabe und hält diese tadellos. An

der einen Seite wird die Wabe an das Holz angelötet und hält dennoch absolut fest. Hängt man nun solche Mittelwände in den Brutraum eines Volkes, so läßt man am oberen Ende derselben einen zweifingerbreiten Streifen frei. Soll einmal ein Nachschwarm Kunstwaben haben, so läßt man am unteren Ende solch einen Raum. Künstliche Mittelwände müssen, ehe sie in die Kämmchen gebracht werden, genau geschnitten sein. Wir wissen ja: Wärme dehnt alle Körper aus. Wollen wir einen tadellosen Wabenbau erzielen, so muß die Mittelwand von jedem Seitenhöcker  $\frac{3}{4}$  cm abstecken und vom Unter- oder Obertheil rund  $1\frac{1}{2}$  cm abbleiben. Beachte: Alle Waben hängen senkrecht in den Kämmchen. Steht der Stock nicht genau waagrecht, so hängen die Kämmchen nicht senkrecht. Die Kämmchen dürfen auch nicht windschief sein.

Eingehängt dürfen Kunstwaben erst dann werden, wenn der Bautrieb erwacht, was der Fall ist, wenn die Königin die ersten Drohnzellen bestiftet, meist in der ersten Hälfte des Mai.

Eine Kunstwabe ist nie das, was eine Naturwabe ist. Sie reicht auch nicht an die Naturwabe heran. Die Naturwabe steht immer an erster Stelle. Mit Hilfe der Kunstwaben bin ich imstande, mir einen Vorrat ausgebaute Waben zu beschaffen, der mir in der Trachtzeit sehr zu statten kommt, indem ich für entnommene Waben sofort andere einstellen kann, mir also während des Schleudergeschäftes auch keine Zeit verloren geht. Schwärme bauen gut und schnell. Ihnen hängt man 1—3 fingerbreite Anfänge von Kunstwaben ein, keine ganzen Mittelwände. Letztere gibt man nur in überwinterter Völker. Selbst einen schwachen Nachschwarm setze ich auf Anfänge. Sobald die Königin befruchtet ist und zu stiften anfängt, nehme ich den bis dahin aufgeführten Bau aus der Wohnung und statte diese wie folgt, aus: An die Stirnwand kommt möglichst eine gut ausgebaute Wabe, die ich mir für diesen Zweck im Vorjahre schon reservierte. Dahinter schiebe ich eine ganze Kunstwabe und nun kommt die Wabe, welche der Schwarm selbst gebaut hat und Eier enthält. Auf ihr ist wohl auch die Königin. Dahinter kommt eine ganze Kunstwabe und dann wieder ein Anfang, in dem die Bienen schon Honig eingetragen haben. Das Fenster schließt den Bau, der fest verpackt wird. Später ergänze ich bis auf 7—8 Breitwaben diese Inneneinrichtung durch ausgebaute Waben, oder, wenn eben tünlich, durch Kunstwaben.

Ein Hauptvorteil der Kunstwabe ist der, daß man damit die Drohnheiden energisch beschränken kann. Völker mit alten Müttern bauen bekanntlich sehr gern Drohnwachs, und es entstehen dann zahllose Freier. Gibt man solchem Volk ganze Kunstwabenmittelwände, so ist es einfach genötigt, daraus Arbeiterbau herzustellen.

Der springende Punkt beim richtigen Gebrauch der Kunstwaben ist nun der: Woher hänge ich die Kunstwabe? Ich weiß, die Ansichten der einzelnen Imker sind da verschieden. Der eine hängt die Mittelwände direkt aus Fenster, der andere vor die das Brutnest schließenden Drohnwabe. Die meisten Imker setzen dieselben am Ende des Brutnestes. Ich hänge sie seit mehr als zehn Jahren zwischen zwei Brutwaben (möglichst mit offener Brut). Dadurch wird der Zick-



der Bienen ungemein gefördert. Gewöhnlich wird da die Kunstwabe schon in einem Tage ausgebaut. Und das ist sicher: Die frisch gebauten Wabenzellen werden von der Königin baldmöglichst besetzt. Ich zwingte die Mütter, nicht mehr Eier abzulegen, doch aber diese schneller zu legen. Ein wichtiger Punkt zur Beantwortung der Frage: Wie bekomme und erhalte ich meine Völker zur Zeit der Haupttracht vollstark?

Und wenn mir auch in diesem Punkt bei Gelegenheit eines Vortrages über: „Die Kunstwabe und ihr richtiger Gebrauch“ heftig widersprochen wurde, so sage ich dennoch, die Erfahrung hat mich gelehrt, daß Theorie und Praxis nicht immer übereinstimmen. Nur eins rate ich, hänge nie mehr als eine Kunstwabe ein und erst dann, wenn die ausgebaut und voll besetzt ist, eine andere.



## Betriebsregeln für Anfänger im Mai



Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Mal! Monnezzeit aller Menschen, möchtest du doch auch den Indern glückliche Hoffnungszeit werden! Versäumen wir wir nichts, die ausschlaggebende Zeit zu nützen. Ohne Arbeit, Mähe, Ueberlegung gibt auch in der Bienenzucht der Himmel nichts. Der April und die erste Maienhälfte gelten der Zeit der Vorbereitung auf die Hochtracht. Mit allen nur möglichen Mitteln muß der Brut einschlag gefördert werden. Wenn dann die Beuten schwarz von Bienen sind, wenn das Bodenbrett ganz von Bienen besetzt ist und sich auch an kühlen Tagen ständig Bienen am Flugloche aufhalten, dann gehen wir an die Erweiterung der Stöcke, nicht eher. Dabei merken wir aber wohl:

1. Wir hängen immer nur eine Rahme unmittelbar an das Brutnest, niemals in dasselbe. Ein zu starkes Auseinanderziehen des Brutnestes könnte die schlimmsten Folgen haben. Mainächte sind oft noch bitter kalt; und wenn es um's Leben geht, dann ziehen sich die Arbeiter selbst von der Brut zurück und überlassen sie ihrem Schicksale.

2. Wachsmittelwände dürfen nur dann gegeben werden, wenn wirklich Bauzeit eintritt. Solch nasse Wände brächten einen entsetzlichen Wirtswart in das Brutleben; also Vorsicht!

Wann öffnen wir nun die Honigräume, legen die Aufsätze auf? Nur unter zwei Voraussetzungen: Wenn der Brutraum von Bienen strömt und die Volltracht einsetzt. Welch schwere Fehler werden da von Anfängern gemacht! Gleich am ersten Trachtstage werden ungeheuer große Aufsätze gegeben; man kann sich nicht genug tun in der Darreichung von leeren Vorratskammern. Statt langsam und bedächtig vorzugehen, übereilt man so viel. Die Bienen aber sind vernünftiger und bleiben im molligen Brutraum, statt die unwirtlichen Aufsätze zu beziehen. Das bringt für den Anfänger eine schwere, aber gerechtfertigte Enttäuschung mit sich.

Wo soll der Honigraum angebracht werden? Bei Strohförbetrrieb besteht kein Zweifel. Wir lassen nur den Aufsatz gelten. Unterlässe sind veraltet, aber leider noch so viel auf Ständen anzutreffen, wenn auch letzten Endes in denselben sich nur mächtiger Drohnenbau, ein wenig Brut und kein Honig findet. Soll der bewegliche Aufsatz seinem Zwecke genügen und die Hoffnungen nicht täuschen, so muß er so angebracht werden, daß in den Bienen das instinktive Bewußtsein wachgerufen wird, daß beide Räume naturnotwendig zusammengehören müssen. Wir legen um das geöffnete Spundloch einen entsprechend starken Ring von weichem, steinfestem Lehm und drücken darauf den Aufsatz. Wenn wir in den gegenseitigen Verbindungsöffnungen noch eine kleine Wachsstige aus einem Wabenstreifen anlegen, desto besser. Das Abpergitter darf hier nicht fehlen, auch

dann nicht, wenn im Aufsatze Diawaben Verwendung finden. Es ist in Wirklichkeit für die Bienen ein Mästerinstrument, wie vielfach glauben gemacht wird. Die Erfahrung spricht anders. Aber wir könnten uns für den Anfänger — und auch für den fortgeschrittenen Imker — nichts Nützlicheres denken, als ein wohlgelegtes Brutnest im Aufsatze, wenn es im Schleudern geht. Viel Ärger und halber Erfolg.

Die mit dem Rasten verbundenen Aufsätze dürfen auf keinen Fall sofort in ihrem ganzen Umfange gegeben werden, damit die Wärme mehr zusammengehalten werden kann. Einfachwandig gebaute Aufsätze umhüllen wir recht warmhaltig, denn Mainächte sind manchmal noch bitter kalt. Besonders warnen wir davor, offene oder gebedelte Brut in die Aufsätze verbringen in der Hoffnung, damit die Bienen in Honigräume zu zwingen. Wenn's der Arbeiterin um Leben geht und der Erstarrungstod droht, dann läßt sie im Drange der Erhaltung des eigenen Lebens auch die geliebten, werdenden Kinder.

Die Schwarmzeit naht heran; versäumen wir nicht, alles bereitzustellen. Wer erst nach der verstaubten Beute in die Rumpellammer rennt, wenn der Schwarm bereits am Baume hängt, der ist kein richtiger Imker und dem wird das Schwärmen sicher niemals zur „Poesie der Bienenzucht“. Bereitzustellen wäre zunächst eine gut gereinigte Beute. Ist dazu einmal ein Volk aus unbekannter Ursache gestorben, so ist sie gründlich zu reinigen und mit kochender Soda-lauge auszuwaschen. Auch neue Beuten reiben wir gerne mit Thymian- oder Melissenkraut aus, um mit zu wissen, daß der Duft dieser Pflanzen den schwärmenden Bienen sehr angenehm ist.

Die Ausstattung der Rasten bilden am zweckmäßigsten Ganzrahmen mit schon ausgebauten Waben oder künstlichen Mittelwänden. Erstere hängen wir am besten in die Mitte des künstigen Brutlagers. Erbschwärme, die sehr zum Drohnenbau neigen, erhalten nach Möglichkeit ganze Mittelwände, sonst ergibt sich auf Kosten des Honigertrages richtige Drohnen-völker, die uns viel zu schaffen machen. Wie viel einem Schwarme Rahmen gegeben werden sollen, hängt vom Rahmenmaß und der Schwere des Schwarmes ab. Wir rechnen im allgemeinen so viele Rahmen, als der Schwarm Pfund wiegt und dazu noch eine Rahme nach vorn und rückwärts. Ein Vierpfunder erhält also sechs Ganzrahmen.

Des weiteren ist noch zur Schwarmzeit herzurichten: Der Schwarmfangkorb, ein gewöhnlicher kleiner Strohförb mit einem Handgriff im Haupte, ein Stuhl oder ein Tischchen zum Aufstellen des Schwarmes in der Nähe der Anlagestelle, ein Tuch zum raschen Ueberdecken, ein guter Rauchapparat, für empfindliche Anfänger auch ein Bienenschleier, eine Leiter für sich

anliegende Schwärme und die Schwarmsprige für  
nachgelagerter.

Die Ergebnisse der heurigen Durchwinte-  
ng lassen sich jetzt, anfangs April, überblicken. Sie  
nen nicht überall den gehegten Erwartungen nach.  
em mühen Winter entprochen. Der rauhe März  
chte noch viel Totenfall, viel Mäusegefahr und  
h viel Hungerleider. Es wird schwer werden, die  
ten Völker bis zum Einsetzen der Volltracht auf

wünschenswerte Höhe zu bringen. So viele Anfangs-  
imter versäumen ein gut Teil der Volltracht, weil sie  
andauernd auf Schwärme warten. Sie lassen die  
Völker ganze Wochen lang untätig vorliegen; zum  
Schluß kommt doch kein Schwarm und die schöne  
Zeit ist flöten. Ein Volk, das einmal auf Schwarm-  
gedanken verfallen ist, schwärmt mit oder ohne Auf-  
sachlasten. Lassen wir uns von so vielen Siebenge-  
schichten nicht anders belehren!

## Brieffkasten

betet von Karl Blas, Weissenfeld. Im Brieffkasten sollen die Begleiter unserer Zeitung Auskunft über sachliche  
en erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter  
samtschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften stets: Schriftleitung  
der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-A., Täubchenweg 28.

**G. in A.** — Vermehrung von Völkern  
Stülpkörben ohne Schwärmen. — An-  
e: Ich habe zwei starke Völker in Stülpen.  
will ich dadurch vermehren, daß ich die Stül-  
auf Kästen lege, die offen sind. Sobald sich  
ienen hinunter gezogen haben, hebe ich den  
ab, und fahre so weiter fort. Geht das? An-  
t: Es führen viele Wege nach Rom und  
iele, aber auf die Weise, wie Sie zum Ziele  
zen wollen, wird es schwerlich gelingen. Machen  
s umgekehrt, stellen Sie einen leichten Kasten  
entsprechenden Rähmchen ausgestattet oben  
ke Stülpe — diese muß natürlich oben ein Loch  
— dann werden die Bienen leicht nach oben  
wenn der Kasten warm umpackt ist und die  
in wird bestücken. Ist der Kasten mit Brut  
e, dann abgenommen und auf den Stand der  
e gelegt. Dann können Sie der Stülpe eine  
befruchtete Königin zusehen und nach einiger Zeit  
einmal das gleiche Verfahren einleiten. Ein-  
geht allerdings die Vermehrung der Stülpe,  
Sie dieselbe erst einmal abtömmeln, und wenn  
älpe nun Schwarmgedanken bekommt, die Zellen  
geschnitten und dann die Stülpe in Rähmchen  
smitten.

**B. in F.** — Bientransport mit Auto.  
frage: Im August dieses Jahres wollen die  
a Imter auf Lastkraftwagen mit Anhänger nach  
bwa 40 km entfernten Heide wandern. Der  
ist auf Chaussee. Läßt sich dieser Transport mit  
Auto ausführen und lassen beide Wagen 120  
völker? Antwort: Natürlich ist dieser Trans-  
möglich. Ja, Sie können auf guter Chaussee  
ein lebhaftes Tempo innehalten. Die Haupt-  
ien, den Völkern während des Transportes reich-  
uft gegeben und die Kästen festgestellt, daß keine  
lei entsteht. Die Kästen müssen Sie so stellen,  
ie Wagen mit den Achsen der Wagen parallel  
. Ob Sie allerdings 120 Kästen auf Wagen  
Inhänger unterbringen, muß ausgerechnet werden.  
ohen Weisgebrettern können Sie vielleicht die  
en dreimal übereinander legen.

**A. in Th.** — Streichen von Bienen-  
n. — Anfrage: a) Ich will die Vorderseite  
r Bienenkästen (Meisterstöcke) einheitlich streichen,  
Veranden aber abwechselnd mit den von den  
en am besten erkennbaren Farben. Ist das Flug-  
auch zu streichen? b) Zur Verbesserung der  
entracht im Frühjahr möchte ich Weiden anpflanzen.  
he Sorten? Wann und wie stelle ich mir Sted-  
her, oder raten Sie zu einem anderen Pollen-

träger? Antwort: a) Ich rate Ihnen, geben Sie  
dem ganzen Bienenstande einen grauen Grundanstrich  
und die Veranden streichen Sie vielleicht in der An-  
ordnung von Weiß, Gelb, Blau, Weiß, Blau, Gelb.  
Dadurch erhält Ihr Bienenstand nicht nur ein gefälliges  
harmonisches Aussehen, sondern die Farben sind auch  
biengemäß gewählt, natürlich streichen Sie auch die  
Flugbretter. b) Zur Verbesserung der Bientracht  
beizutragen, ist jeder Imter verpflichtet. Natürlich  
sind Weiden vorzügliche Pollenspenden. Besonders  
zu empfehlen sind Sal- oder Palmweide, Korb-  
weide und anhaltische Weide. Stedlinge schneiden  
Sie 30–40 cm lang, stecken sie so tief in feuchte  
sandige Erde, daß nur das obere Auge herauskaut.  
Vorzügliche Pollen- aber zu gleicher Zeit auch Honig-  
spender sind die Ahornarten.

**L. S. in Bad P.** — Heideköniginnen.  
Weisslosigkeit. — Anfrage: Beim Königinnen  
Aussuchen im Herbst sind mir zwei Heideköniginnen  
abgeflogen und anderen Völkern, denen ich gerade  
Königinnen in Käfigen beigegeben hatte, zugeflogen.  
Muß ich diese Königinnen euffernen? Wie geht es  
zu, daß mir drei Völker, die im September noch  
etwas Brut hatten, weislos geworden sind? An-  
wort: Wegen der zugeflogenen Königinnen sind  
Sie nicht so ängstlich, denn nicht alle Heideköniginnen  
sind Schwarzteufel. In vielen Fällen ist sogar für  
einen Bienenstand die Kreuzung mit Heideblut sehr  
zu empfehlen. Außerdem haben Sie es ja in der  
Hand, die verdächtigen Völker umzuweiseln. Die  
Weisslosigkeit werden Sie wahrscheinlich dadurch  
veranlaßt haben, daß Sie im Herbst die Völker zu  
gründlich nach der Königin durchsuchten, wobei die  
jungen flüchtigen Königinnen die Beute verlassen haben  
und abgeflogen sind. Schon der Brutstand muß  
einen erfahrenen Imter über den Zustand der Königin  
unterrichten.

**W. G. in P.** — Wirkung des Bienen giftes.  
— Anfrage: Wird meine Frau von einer Biene  
gestochen, so tritt sogleich eine fürchterliche Schwellung  
und schredliche Atemnot ein (das schlimmste Asthma).  
Sie muß 3 Tage zu Bett. Was ist dagegen zu tun?  
Antwort: Bitte lesen Sie den Artikel in Nr. 4,  
Seite 81 unserer Zeitung. Gleiche Erscheinungen habe  
ich auch an Personen aus meiner Familie beobachtet.  
Ein (Bienenzüchter) Arzt empfahl sofortiges Einnehmen  
einer Portion Kijinusöl und mit der einkommenden  
Wirkung dieses Dels verloren sich diese krankhaften  
Wirkungen des Bienen giftes.

**A. Sch. in M.** — Im Winter abgestorbene  
Völker. — Anfrage: Schon vor Weihnachten

bemerkte ich auf den Flugbrechern meiner Völker ausgehöhlte Körperteile von Bienen. Als ich im Februar die Völker untersuchte, sind 5 Stück tot, sämtlicher Honig war noch in den Beuten, aber alle Bienen lagen zerstreut am Boden. Was ist die Ursache? Ist es der „Totenopflaster“ oder ein anderes Insekt? Wie stellt sich die Verfallung dazu? Antwort: Der Totenopflaster ist ein Schmetterling und frisst keine Bienen, sondern Honig, er fliegt auch nicht im Winter. Ein Insekt hat Ihre Völker nicht zu Grunde gerichtet, sondern Sie haben auf Ihrem Bienenstande Spitzmäuse, diese haben während des Winters sich in Ihren Bienenstöcken gut gepflegt. Da müssen Sie sehr tüchtig hinterher sein, daß Sie dieselben vertilgen, sonst werden Sie wenig Freude an Ihren Bienen erleben. Während des Winters Fluglöcher mit Abperrgitter vernageln, im Sommer beobachten, ob der Bau der Mäuse zu finden ist und dann den gefährlichen Bienenfeind mit Stumpf und Stiel ausrotten. Unsere Versicherung gewährt nur bei Feuer- und Einbruchsschäden eine Entschädigung, aber nicht bei Mäusefraß.

**A. H. in Sp. — Bienen zeuten. — Anfrage:** Ich bin Zimmermann und will mit meine Rähnen zur Bienenzucht selber bauen. Welche Beute wähle ich da? Antwort: Natürlich können Sie sich die Beuten selbst anfertigen, aber welche Beuteform Sie von 96 vorhandenen wählen sollen, das ist Geschmackssache. In Ihrer Gegend ist besonders das Normalmaß und der Bieretager mit dem sächsischen Maße in Gebrauch. Ich rate daher zu letzterem, damit Sie als Anfänger von den Nachbarmitgliedern Waben usw. beziehen und tauschen können.

**Zufügen von Nährsalzen zum Winterfutter:** erhalten wir viel Zuschriften, die bezeugen, daß Imter mit dem Zufügen von Jungingerischem Nährsalz zum Winterfutter gute Erfahrung machten.

**Torsoleum:** Oft wird nach Torsoleum gefragt. Kann man ein lieber Imterfreund eine Fabrik oder Bezugsquelle nennen? Ich wäre dankbar, damit auf diese Fragen beantwortet werden könnten.

## Dermischtes

**Druckfehlerteufel.** Folgende eigenartige Anzeige findet sich am 13. Februar in Nr. 36 des Memminger Volksblattes: „Gar. reinen erstklassigen Qualitäts-Bienenhonig, (eine minderwertige Auslandsware), versendet in Postkollis von 1 1/2 an: Großhandlung Ebersbach (i. Sa.). Billigster Preis auf Anfrage.“

**Große Landwirtschaftliche Woche Berlin.** Die 8. Versammlung zur Förderung der deutschen Bienenzucht eröffnete Herr Pfarrer Tisch, Reichenhendorf (Spree) mit der Mitteilung daß die lebenden Bienen von der Stuttgarter Wanderausstellung (18.—23. Juni) aus Rücksicht auf die im Süden Bayerns ausgebrochene Milbenseuche vorsichtshalber ausgeschlossen seien.

Danach behandelte Herr Dr. Freiherr von Wangenheim-Wusterhausen: „Die Bienenwohnung, ein landwirtschaftliches Gerät“. Vor alter Zeit, so legte der Redner dar, trieb man Wild- und Waldbienenzucht. Man suchte und herabte die Bienen, wo man sie in hohlen Bäumen fand, brachte schließlich die Baumstübe, die das Volk enthielten, nach Hause und stellte diese „Kloßbeuten“ stehend oder liegend in den Siedlungen auf. Auf diese Urform gehen alle späteren Formen der künstlich hergestellten „Ständer- oder Lagerbeuten“ zurück. Entsprechend dem Drang der Biene, sich zu einer Kugel zusammenzuziehen, nehmen diese Wohnungen mehr Würfel- oder Tonnenform an. Der Strohkorb mit darin festgebauten Waben beherrschte lange Zeit die Bienenzucht, bis durch Dzierzon gegen Mitte des letzten Jahrhunderts die Bienenzucht mit beweglichen Waben erfolgreich verbreitet wurde. Damit belamen die hölzernen Bienenkästen derart Oberwasser, daß jetzt mehrere hundert verschiedene Formen in verwirrender Mannigfaltigkeit an den Markt kamen. Neben die zuerst beliebte Hochwabe ist die Breitwabe getreten. Die Wohnungen sind teils von hinten oder vorn, teils von oben oder unten, teils von rechts und links zugänglich gemacht, die Rähnen ganz verschieden angeordnet. Immer neue Erfindungen kommen hinzu. Ein Vergnügen von Wohnungen und Wohnungseinrichtungen, in denen sich niemand ohne Vorkenntnisse hineinbegeben sollte.

Die sehr angeregte Aussprache unterstrich die Forderung, daß für den Landwirt die Wohnung billig und einfach sein soll, und zwar den bodenständigen Verhältnissen entsprechend. Gerade aus dem Munde von Landwirten, die Bienenzucht treiben wird immer wieder die Notwendigkeit und die Möglichkeit betont, mit den Landwirtschaftsbetrieben Bienenzucht zu verbinden.

Zum Schluß wurde von Herrn Privatdozent Dr. Borchert die Frage nach dem Stande des Seuchengesetzes dahin beantwortet, daß wohl schon zu Ostern eine Wiederaufnahme des Referentenentwurfes zu erwarten ist. Dieser wird seit Auftreten der Milbenseuche jedenfalls eine Erweiterung erfahren müssen. Bis zur Verabschiedung des Gesetzes wird die Imtertschaft einen Schutz durch Polizeiverordnungen anstreben müssen. Als Sachverständige seien hierbei und auch später bei der Durchführung des Gesetzes vor allen Dingen die Imter selbst heranzuziehen. Im Zusammenhange damit sind im Laufe des Sommers vier Lehrgänge über Bienenseuchen für Bienenzüchter geplant.

**Der mittelfränkische Kreisbienenzüchterverband** feiert in diesem Jahre das Fest seines 50jährigen Bestehens. Eine große Ausstellung vom 27. mit 29. Juni in Fürth i. Bay. soll die Entwicklung der Bienenzucht von ihren Anfängen bis zu der höchsten Vollendung des neuzeitlichen Betriebes zeigen. Auf historischem Boden, in des alten deutschen Reiches Biengarten, sammeln sich die mittelfränkischen Imter und laden alle deutschen Imterfreunde zur Besichtigung und zum Besuch freundlichst ein. Gleichzeitig finden Vorträge erster Kapazitäten auf dem Gebiete der Bienenzucht statt.

Nähere Auskunft und Programm durch Hauptlehrer Sauer, Fürth i. Bay., Amalienstr. 55 und Unterfertigten. Mit treudeutschem Imtergruß!

Dr. Meyer, Erlangen, Luitpoldstr. 6 1/2.  
1. Vorst. des mittelfränk. Kreisbienenzüchterverbandes.

Am 1. April 1925 ist in Münster i. Westf. eine **Versuchs- und Lehranstalt für Bienenzucht der Landwirtschaftskammer** eröffnet. Sie hat sich entwickelt aus der zoologischen Abteilung der An-

halt für Pflanzenzucht. b Samenuntersuchung der Landwirtschaftskammer. Sie ist vertragsgemäß dem Lehrbienenstand des Westfälischen Hauptvereins für Bienenzucht“ angegliedert. Die Anstalt wird in gleicher Weise der Imkerschulung und der Erforschung des Bienenlebens dienen. Sie ist dadurch neben die wissenschaftlichen Anstalten in Erlangen und Dahlen gestellt. Die Einrichtung und Erhaltung ist durch den preussischen Staat und größere Zuschüsse des Provinzialverbandes von Westfalen ermöglicht. Direktor ist der durch seine Mitarbeit auf den verschiedensten Gebieten unseres Imkertums genannte Privatdozent Dr. A. Koch. Er hat eine Reihe von Rundfunkvorträgen über das gesamte Gebiet der Bienenzucht mit einer Besprechung über Landwirtschaft und Bienenzucht begonnen.

**Aus dem Institut für Bienenkunde, Berlin-Dahlem.** Die Bemühungen, nicht nur für den Überwinterungs-Honig, sondern auch für den Pollen einen möglichst vollwertigen Ersatz zu schaffen und so die gesamte Ernährung des Bienenvolkes, also seinen Rohlehydrat-, Fett-, Salz- und besonders Eiweißbedarf in die Hand zu bekommen, dürfte einen wesentlichen Schritt weiter gekommen sein dadurch, daß Unterzeichneter mit der Erfindung eines äußerst schätzbaren Zuckerspezialisten Herrn Hans Peterfen-Sevang, Berlin-Niederschlesien, Hindenburgdamm 135, bekannt geworden ist. Letzterer verstand es, die so billig und leicht zu behandelnde Rohlehydratquelle Zucker nicht nur mit Eiweißen, sondern auch mit Vitaminen, insbesondere B-Vitaminen, Fett und Phosphorsäure zu bereichern.

Bei der Herstellung wird überdies so ziemlich der gesamte Zucker invertiert, also zum großen Teil in die Bestandteile zerlegt, welche der tierische und pflanzliche Organismus ohne weitere Fermenttätigkeit als Betriebs- und Baustoff verwenden kann. Die Invertierung erfolgt nicht durch Säuren, sondern durch Verwendung derselben Fermente, die in der Speicheldrüse, der Honigblase und im Mitteldarm unserer Biene vorkommen und unseren köstlichen Honig bereichern.

Für Zwecke der Bienenfütterung, insbesondere der Triebfütterung ließ Unterzeichneter das Erzeugnis herstellen mit Kaliumzufuhr und einem so niedrigen Wasser- und so hohen Eiweißgehalt, daß auch der Versand billig, die Verwendung vielseitig und äußerst einfach sich gestalten. Als Triebfutter ist es dem Stampfhonig ebenbürtig, nur viel hygienischer. Auch als Winterfutter kommt es ohne weiteres in Frage, da sein Preis in günstigem Verhältnis zum gewöhnlichen Zuckerpreise steht: es ist erheblich billiger als Honig und wesentlich billiger und einfacher als die bisher verwendeten bzw. vorgeschlagenen Zuckereiwweiß-Quellen (Gi-, Milch-, Mehl- und Leguminosenfütterung). Dextrine fehlen vollständig. Die Ruckstände sind geringer als bei Pollen- u. w. Nahrung. Sie sind auch besser ausgelaugt, da der Bienen Darm bei der Ausbeutung der Eiweißstoffe viel weniger zu tun hat, als etwa bei Auslaugung der Pollen. Trotzdem der Eiweißgehalt in einem Maße angereichert werden kann, daß beinahe der Eiweißgehalt des Futters erreicht wird, den die älteren Arbeiterinnen-Larven erhalten, ist die Gefahr des Verderbens äußerst gering. Man kann also dieses neue, offenbar sehr zukunftsreiche Hilfsmittel der Bienenwirtschaft ohne weiteres auf Vorrat halten, und den verschiedensten Verwendungszwecken in einfacher Weise anpassen. Die Weichblechdose mit Einbrüddedel, in der

es zur warmen Jahreszeit (Trachtpausen, Spätsommer-Reizfütterung, Königinzucht-Futtermittel) verwendet wird, kann dann wieder als Honigdose verwendet werden. Während der kälteren Monate (Notfutter im Winter, Triebfutter im Frühjahr und Herbst) wird es in flachen Pappkartons verpackt, die man mittels eines Drahtes in ein Rähmchen einbindet, mit einigen Pfriemlöchern versehen und an den Winterfisch bzw. an das Brutnest hängt oder über das Spundloch legt. Es läßt sich leicht verbläuen und ohne weiteres in das Winterfutter mit einmischen.

Die Versuche entsprechen bis jetzt allen Erwartungen. Sie werden in größerem Maßstabe weitergeführt. Der Ruckrückschlag und seine Folgen für unsere deutschen Bienen veranlaßt uns, jetzt schon mit der Erfindung an die Öffentlichkeit zu treten. Bezugsquelle: Peterfen-Sevang Werl G. m. b. H. Berlin NO 43. Am Friedrichshain 16/23.

Prof. L. Armbruster.

**Milbensuche.** Inzwischen wurde die Bienenmilbe *Acarapis woodi* vom Unterzeichneten auch in Pommern festgestellt. Wenn man anderwärts die Mitteilung in die breite Öffentlichkeit geben ließ: „Man wird sich nicht wundern dürfen, wenn vielleicht auch Milben in Bienenstöcken gefunden werden, die gewisse Ähnlichkeit mit *Acarapis woodi* aufweisen, zu der Milbensuche aber in keinerlei Beziehungen stehen“ u. a., so sei versichert, daß insbesondere bei Dr. Morgenthaler, Betn, aber auch bei uns mit der Mühe und Sorgfalt diese Frage von öffentlichem Interesse behandelt wurde, daß die Unterstellung von wissenschaftlicher Leichtfertigkeit als ungerecht und nicht auf Sachkenntnis fußend zurückgewiesen werden muß.

Prof. L. Armbruster.

**Die Mitteldeutsche Bienenwirtschaftliche Ausstellung** vom 31. Juli 1925 bis 3. Aug. 1925 in Gera wird ständig vorbereitet. Das Ehrenpräsidium hat Innenminister Dr. Sattler übernommen. Das Thüringische Ministerium in Weimar fördert das Unternehmen wegen seiner volkswirtschaftlichen Bedeutung. Die Stadtverwaltung hat einen Teil des Stadtparks in der Schmehlfütterstraße zur Verfügung gestellt. Die Lotterie ist amtlich genehmigt. (Pressebericht der B. D. Z.)

**Nachtrag zum Kapitel „Totenkopf“.** — Zwischen meiner letzten Niederschrift (Nr. 2, 1925) und heute sind mir noch einige interessante Meldungen über das Vorkommen des Totenkopf-Schmetterlings zugegangen, die gleichfalls die Häufigkeit seines Vorkommens im Jahre 1924 beweisen und immerhin auch die Aufmerksamkeit des Imkers auf diesen „Honigfreund“ nötig machen. In Wackau bei Leipzig fand ein Mitglied (Löwe) meines Deubener Vereins einen Totenkopf im Bienenstock, desgleichen ein Mitglied des Zwenkauer Vereins. Beide Herren haben diese „Mumie“ noch in ihrem Besitze. Aus Salzweil teilt mir Herr W. Munberger mit, daß er sowohl im August 1923 als auch 1924 auf dem Bodenbrett eines und desselben Korbes je einen toten Totenkopf, arg leidiert, vorfand, die er beide fortwarf. Endlich berichtet Herr A. Krapf, Markttheidenfeld (am Main), in der Entomologischen Zeitschrift Frankfurt a. M. Nr. 20, 1925, daß er im Jahre 1924 annähernd 40 Stüd Puppen und zum Teil noch erwachsene Raupen von *Ach. atropos* eintragen konnte. Beim Ausgraben von Kartoffeln auf seinem Felde fand er allein 11 Stüd kräftige Puppen. Durch sachgemäße Behandlung der Puppen erhielt er bis ausgangs Oktober 32 Stüd tadellose Falter. Ge-

nannter Herr sagt zum Schlusse seiner Ausführungen, daß er schon jahrelang die Wahrnehmung gemacht habe, daß der Totenkopf in jedem zweiten Jahre bei uns häufiger auftritt! Das ist immerhin für die Imter recht beachtenswert! —

Leipzig.

Prof. Dr. O. Kranzger.

**Bäume und Sträucher am Bienenhaufe.**  
In einer Obst- und Gemüßbebauzeitung wurde kürzlich einem Bienenzüchter auf Anfrage der Rat erteilt, das Bienenhaus mit Spalierbäumen einzufassen oder Kletterrosen anzupflanzen, da man gerade durch letztere das Bienenhaus freundlich gestalten könne. Ich halte die Antwort vom Standpunkte der Zucht für unrichtig. Jede Einfassung des Bienenhauses, mag sie nun aus Bäumen oder Sträuchern bestehen, ist ein geeigneter Unterschlupf für Bienenfeinde. Man denke einmal nur an die kleine Spinne — die man niemals in der Nähe des Bienenhauses dulden soll — welche hinter den Blättern der Bäume ein feines Plätzchen zum Verstecken findet, und Gelegenheit, ihre Gewebe dort reichlich und nicht immer dem menschlichen Auge sichtbar anzubringen. Wie manches Bienenkönig fällt ihr da mehr zum Opfer. Ebenso wichtig ist ein anderer Grund. Kommt nicht manche Bienenkönigin beim Befruchtungsausflug durch das Blattgewirr in Verwirrung, und wird so vom fremden Volk abgestochen. Noch manches spricht dagegen, aber die angeführten Gründe genügen, uns von der Idee, das Bienenhaus in Grün oder Rosen zu kleiden, abzurufen. Ein Bienenzüchter hat eben andere Ziele wie ein Obstbauer. Möhring.

**Verdächtiger Honig.** Einen Bienenzuchtverein fiel der von einem Mitglied als reiner Bienenhonig verkaufte Honig durch eigentümliche Randierung und durch ein geringes Aroma verdächtig auf. Einzelne

Mitglieder bestanden darauf, den Honig untersuchen zu lassen, da sie bestimmt annahmen, er sei gefälscht, obgleich der Verkäufer das Gegenteil behauptete. Proben wurden zwei in der Stadt ansässigen Chemikern zur Analyse übergeben. Das Urteil war ein geteiltes. Während der eine feststellte, man habe es mit reinem Bienenhonig zu tun, behauptete der andere, der Honig sei gefälscht. Um nun Sicherheit zu haben, wurde eine weitere Probe nach Bonn geschickt. Die Untersuchung ergab, daß man es mit reinem Bienenhonig zu tun habe, der etwas wenig Aroma besitze. Da die Kosten der Untersuchung nicht gering waren, so ist der Verein um eine Erstattung reicher geworden. — Ich erinnere mich einer Ausstellung, wo etwas Ähnliches sich ereignete. In Gläsern war nicht festandierter rötlicher durchsichtiger Honig ausgestellt. In diesem Rot schwammen Klumpen von festandiertem, braunen Honig, den ich beim Schmecken als Heidehonig feststellen konnte. Zwei der andern Preisrichter hielten den Honig für gefälscht, während der vierte „echt“ angab. Ein Preis konnte dem Aussteller nicht zuerkannt werden, da seine Ware nicht anziehend für den Käufer war. Und nun die Auffklärung. Alle vier Preisrichter waren gespannt, als der Ausstellungskatalog vorlag, woher der Honig kam und wer der Aussteller war. Man staunte, als sich ergab, daß der Aussteller in aller bewährter Imter, langjähriger Vorsitzender eines Zweigvereins war, bei dem an Fälschung überhaupt nicht zu denken war. Er kamte aus einer Gegend, wo die Heubergswirtschaft noch geübt wurde, und berichtete uns, daß der Honig aus den Weidenröschen stamme und die braunen Körner von Heideglöckchen herrührten. Diese beiden Fälle lehren, daß man auch bei verdächtig scheinendem Honig vorsichtig sein muß, besonders wenn sich's um Mitglieder handelt. Möhring.

## Vereinigung der deutschen Imterverbände.

### Unsere Jahresversammlung

wird vom 31. Juli bis 3. August d. J. in Gera abgehalten. Bekanntgabe der Tagesordnung erfolgt in den Juni-Nummern der deutschen Bienenzeitungen. Ich bitte sämtliche Verbände, in Gera vertreten zu sein. Breichholz.

## Bienenwirtschaftl. Hauptverein für die Prov. Sachsen, Anhalt u. Thür. Staaten.

**1. Lehrgang in der Bienenzucht:** In der Zeit vom 27. bis 29. Juni hält der Bienenzüchterverein in Liebenwerda einen Lehrgang in der Bienenzucht ab. Imter und Nichtimter sind dazu herzlich eingeladen. Meldungen zur Teilnahme sind zu richten an Justiz-Oberinspektor Bartels-Liebenwerda.

**2. Faulbrut:** Dem Unterzeichneten ist sofort zu melden, wenn Faulbrut auf einem Bienenstande auftritt. Auch davon ist Anzeige zu erstatten, wenn größere Bienenstände ohne jeglich äußeren Grund zurückgehen, da in solchen Fällen Faulbrutverdacht besteht.

**3. Ausstellung:** Rüste jeder Imter zur Ausstellung vom 25. bis 27. Juli in Eilenburg.

Platz, Weipfensels.

## Bienenwirtschaftliche Ausstellung in Eilenburg

vom 25. Juli bis 27. Juli 1925. Verlangen Sie sofort die Ausstellungsbedingungen und melden Sie recht bald Ihre Ausstellungsobjekte an.

Meldungen sind zu richten an Gustav Lentz, Modellfabrik, Eilenburg, Kranoldstr. 5, Tel. 333.

## Imtergenossenschaft Torgau.

E. G. m. b. H.

Außerordentliche Generalversammlung am 10. Mai 1925, 2 Uhr nachmittags, in Reiden.

Tagesordnung: Liquidation der Genossenschaft.

Am 24. Mai 1925, nachmittags 2 Uhr findet, im Ratsstetter in Torgau eine zweite außerordentliche General-Versammlung mit gleicher Tagesordnung statt. Franz Frenzag.

Seinem verstorbenen Mitgliede

**Herrn Franz Groh**

dem eifrigen, allzeit hilfsbereiten Imter ruft ein „Habe Dank“ nach!

Bienenzuchtverein Weischütz u. Ums.



# Leipziger Bienen-Zeitung



Abdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im  
können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher  
Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 6

40. Jahrgang

Juni 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brustawe.

Sonne und Bienen nehmen im Lauf des Jahres die gleiche Gangart an. Ist die Sonne im Höhepunkt ihrer Bahn angelangt, dann ändert sich ihr Stand lange Zeit nur un-  
h, bis wieder der Herbst vor der Tür steht. Sind die Bienenvölker auf ihrer Höhe  
ngt, dann sieht man auch oft wochenlang keine besonderen Veränderungen im Volks-  
d, es sei denn, daß etwas im Volke nicht im Lote ist. Merkbare Abnahme der Volks-  
ist ja allemal das erste Kennzeichen, an dem der Imker ersieht, daß Eingriffe seinerseits  
ind, um vielleicht unheilbaren Schaden abzuwenden. Heißt die Sommerzeit mit ihrem  
höchste gesteigerten Betrieb im Bien auch manche im Werden begriffene Krankheit  
st, ohne daß es der Imker merkt, so ist das doch keine Rechtfertigung für solche  
ie, die die Dinge einfach gehen lassen, unbekümmert, ob ihnen selbst oder ihren Imker-  
en daraus Schaden erwächst.

Die Zahl solcher Bienenschädlinge, die zwar nicht in jedem Fall ihr Neuestes leisten,  
aber niemand an der Nase ansehen kann, wie sie sich entwickeln werden, wird leider  
größer. Daß die Imkerwissenschaftler sich geeinigt haben, den bisherigen Namen-  
ar bezüglich der durch Bakterien verursachten Brutkrankheiten zu beseitigen und mit  
Namen „Faulbrut“ auszukommen, ist für die Bekämpfung von Brutkrankheiten un-  
t von Vorteil, denn die früheren Zeitverluste mit der Feststellung des Sondernamens  
wa vorliegenden Seuche können wegfallen, die gelegentlich dazu führten, daß es auch  
mukte: Die Desinfektion des kranken Volkes ist vorzüglich gelungen, leider war es  
nicht mehr stark genug, um weiterbestehen zu können, wurde also fassiert.

Vor den vielen Feinden der Bienen aus dem Tierreich, die früher ein großes buntes  
in friedlichem Verein brachte, sind fast die meisten als höchstens Gelegenheitsdiebe er-  
t worden, die nur unter ganz besonderen Verhältnissen einmal merkbaren Schaden an-  
e. Um so mehr hat es daher überrascht, daß im vorigen Jahre aus vielen Gegenden,  
aus England, über ein starkes Auftreten des Totenkopfschmetterlings und dessen Ein-  
n in die Bienenstöcke berichtet wurde. Eine österreichische Imkerin beklagte sogar den  
t einer ganzen Zahl von Völkern durch in die Stöcke eingedrungene und die Bienen

aufs ärgste beunruhigende Totentöpfe. Ob der Totenkopf nur in der Absicht, Honig naschen, in die Stöcke eindringt, ist nicht ganz klar; er mag oft auf der Suche nach einem dunklen Raum für den Tag sein, und Gelegenheit macht Diebe. Seine kurze Zunge vermag ja den Totenkopf auf bequeme Tracht. Daß auch andere Großschmetterlinge Bienenstöcke öfter als Tageszuflucht nicht verschmähen, zeigte mir voriges Jahr das arg zerhackte Gerippe eines Windenschwärmers, das ich in einem meiner Stöcke fand. Er wollte Schutz für den Tag suchen.

Da der Totenkopf bei uns nur Zuzügler aus südlichen Ländern, sein Auftreten bei uns zudem recht selten und unberechenbar ist, ist kaum zu erwarten, daß er für die Imkerlaufenden Jahre mehr Bedeutung gewinnen wird als etwa die schottischen Moorhühner oder die sibirischen Steppenwühler für die Jägerei.

Aber für die Bienenfresser (abgesehen vom Menschen) gilt es leider auch: je kleiner um so gefährlicher, weil die Kleinheit gewöhnlich durch eine aufs höchste gesteigerte Nahrungsmehrfähigkeit wettgemacht wird. Das sehen wir an den Rosenspielen so gut wie an den Erregern von Brut- und sonstigen Krankheiten bei unseren Bienen. Daß zu den Bakterienkrankheiten sich als weitere Kleinwesenkrankheit noch die Milbenkrankheit, der Befall der Brusttrichter durch die *Acarapis Woodi* genannte winzig kleine Milbe, gesellt, die als „Insel-Wight-Krankheit“ längst bekannt ist, ist wenig erfreulich. Nicht genug, daß die *Acarapis*milbe in Frankreich und der Schweiz Bienenstöcke befiel und vernichtete: wurde voriges Jahr auch in Oesterreich, weiter in Bayern und sogar in der Mark Brandenburg aufgefunden. Wie sie dorthin gelangt ist, oder ob sie vielleicht schon früher dort unbekanntes und unbeachtetes Dasein geführt hat, ist zwar kaum zu ermitteln. Wie ist doch die Zahl von vermeintlichen Seltenheiten in der Naturwelt, die sich schließlich als Gegenteile entpuppen, wenn die Aufmerksamkeit auf sie erst rege geworden ist!

Sollte sich *Acarapis* als alter deutscher Staatsbürger ausweisen können, so fiele den ausländischen Bienenhändlern ein großer Stein vom Herzen. Wie sollen sie, z. B. Paglia, ihre Anzeigekosten herausbekommen, wenn das deutsche Einfuhrverbot bleibt. Jedenfalls dürfen die deutschen Imker es als Fortschritt begrüßen, daß die deutsche Regierung sogar eine Schutzvorschrift herausgebracht, die unserer Bienen gute kommen soll. Ob es durch Einfuhrverbote gelingt, die Verbreitung der Krankheit bei uns zu unterbinden, mag noch eine Zukunftsfrage sein; sie wird sich aber so leichter entscheiden lassen, je gewissenhafter Zuzug vom Ausland ferngehalten wird. Und das Bienenimportverbot wird weder diplomatische Schwierigkeiten bereiten — Glück wußten die Macher des Pariser Nachwerks nichts von *Acarapis*, sonst hätten uns gewiß auch daraus einen Strich gedreht — noch wirtschaftliche Nachteile bringen. Die Notwendigkeit zur Einfuhr fremder Bienen oder Königinnen besteht doch in keiner Weise, wie wenig ausgenützt ist auch in der Imkerei das Gute, das meist so nahe liegt! Es wird es ausländischen Züchtern sehr dienlich sein, wenn sie ihre Zucht erst einmal im Jahrzehnt wirklich durchführen, ehe sie ihr dieselben Lobpsalmen singen, wie viele finden ihren besten Bienenbeuten, die alles übertreffen, aber im nächsten Jahre wieder von ihrem eigenen Erfinder überboten werden. Man kann unmöglich verlangen, daß Ausländer uns ihr Bestes schenken und sich den Schund behalten; sie können aber nicht verlangen, daß unser Geld für ihren Schund außer Landes wandert.

Leider hat der Streit um die *Acarapis*sache sich einigermaßen auf Abwege gelassen, indem von unseren staatlichen Bienenzuchtstellen Erlangen mit vollem Recht für das Einfuhrverbot eintritt. Dahin hingegen die Sache als mehr nebensächlich behandelt. Daß zum Ueberfluß, wie auch der Schweizerische Aufsatz in der vorigen Nummer betonte, mit der *Acarapis*frage Vorrangstreitigkeiten hinsichtlich der Entdeckung verquiden zu sein scheinen, ist recht bedauerlich. Mag auch in den akademischen Betrieben, wie im Handel das Klappern zum Handwerk gehören, die Imkerschaft hat glücklicherweise für Reibung mit wissenschaftlichem Anstrich kaum Verständnis und hält es da mehr mit den Astronomen, bei denen die berühmtesten Kometen auch nicht den Namen ihres Entdeckers, sondern ihres Berechners tragen. Wieviel spielt der Zufall bei Entdeckungen mit, während die Auswertung und Behandlung einer Erfindung den ganzen Kerl zeigt!

Auf der Höhe des Bienenjahres macht sich gelegentlich wieder eine Frage geltend. Der Weiselzüchter als für ihn besonders wichtig kennengelernt hat, nämlich die Frage nach

chtigkeit des Blütenpollens für die Bruternährung im allgemeinen und für die der  
selbst im besonderen. So gut im Frühjahr die Völker an Orten mit fehlender Pollen-  
nicht vorwärts wollen — Zucker und Honig zeigen sich da von nicht genügender Nähr-  
—, so ist auch der Weiselzüchter sehr mißgestimmt, wenn er Zuchten eingeleitet hat und  
lich die Pollentracht abbricht. Dann kann er meist getrost einpaden, wenn er nicht, wie  
Lüneburger-Heide-Imker, einen Vorrat von pollenreichem Stampfhonig zur Hand hat,  
dem er seinen Zucht- und Pflegervölkern unter die Arme greifen kann. Es macht sich  
in der Imkereiwelt die Erkenntnis geltend, daß eben nicht allerlei Zauberkräfte des von  
Bienen als Brutfutter gereichten Futtersaftes, sondern Vorhandensein oder Mangel  
an Urbestandteilen, Honig und vor allem Pollen, des Pudels Kern in der Bruttätigkeit  
vor allem der Erziehung von Königinnen bilden.

Seit den Zeiten der besonders durch Dzierzon empfohlenen Milchkütterung tauchen  
er wieder Versuche auf, vor allem den Pollenmangel in den Völkern zu beheben, um  
ausgiebige Bruttätigkeit zu erzielen. Die Aufbewahrung von überschüssigen Pollen-  
n hat oft ihre Schwierigkeiten; Schimmel, Milben und Wachsmotten haufen oft arg in  
Pollenwaben. Stampfhonig ist leicht gefährlich, wenn er Seuchen mitbringen kann.  
r werden heute von verschiedenen Seiten Bienennährmittel angepriesen, die haupt-  
ch dem Mineral- und Stifftodmangel der pollenarmen Völker abhelfen sollen. Da  
wir in den Bienenzeitungen verlockende Namen, wie Apial, Pollenmehl Vitalis oder  
Pollenfrank vom Petersen-Sevang-Werk in Berlin. Ob die Bienen freilich Futter-  
zu trinken vermögen?

Da die schon so lange erwogene Frage nach einem wirksamen und einwandfreien Ersatz  
t Gegen den fehlenden Blütenpollen, je mehr die Imkerei den Schlafrod ablegt und die  
ten regt, statt umeinanderdreht, um so wichtiger geworden ist, steht zu hoffen, daß,  
t wie in der Ernährung menschlicher Kinder brauchbare, wenn auch immerhin nicht  
amene Ersatzstoffe ausbessern können, so auch in der Imkerei die mitunter recht  
re Mäde noch ausgefüllt werden wird. Wer, wie wir hier, niemals richtigen Mangel  
ollen kennt, eher oft ein Zuviel, das die Bruttätigkeit behindert, wird freilich kein  
für solche Ersatzmittel ausgeben, auch nicht einmal versuchshalber, da er ja gar nicht  
anderhalten kann, wenn er einen etwaigen Erfolg verdankt. Wo aber der Pollen-  
l der Trachtgegend nachweislich den Ertrag in Frage stellt, da wird doch mancher  
oder übel in den Beutel greifen. Ganz billig kann sich der Pollenersatz sicher nicht  
wenn man die oft ungeheuren Pollenmengen überschlägt, welche ein einziges Volk  
einem einzigen Tage einheimst und in verhältnismäßig kurzer Zeit verbraucht. Aber  
n niemand von Versuchen abreden, können wir doch nur durch Versuche Klarheit ge-  
n, selbst wenn diese Versuche fehlschlagen. Grau, teurer Freund, ist alle Theorie  
rün des Lebens goldner Baum! — das gilt auch hier.

## „Vermenschlichende Bienenmärchen?“

Von Dr. Erenius, Münster.

In seiner April-Rundschau hat Dächsel von allerlei „wissenschaftlichen“ Bienenmärchen  
die er mit Recht ins Lächerliche zieht. Bedauerlich aber ist es, daß er an der gleichen  
auch einen Teil der Arbeiten unseres zurzeit wohl bedeutendsten Forschers auf dem  
e der Sinnesphysiologie und Psychologie der Bienen, des Zoologen v. Frisch, in einer  
dargestellt hat, die Außenstehenden unbedingt ein falsches Bild vom Wesen und Wert  
iger Untersuchungen geben muß und daher in sachlichem Interesse nicht unwiderprochen  
n darf.

Es handelt sich um die bekannten Entdeckungen der „Sprache“ der Bienen. v. Frisch  
durch methodisch bewundernswert aufgebaute Versuchsreihen nachweisen, daß sammelnde  
n, die auf eine reiche Nektar- oder Pollentracht stoßen, nach ihrer Rückkehr in den Stock  
rtige Bewegungen ausführen, welche die Mitinsassen des Stodes veranlassen, auf die  
nach der gleichen Trachtquelle auszufliegen; dieser Vorgang wurde als „Werbetanz“  
met. Dächsel meint nun, daß hier eine offensichtliche Vermengung von „physiologischen  
rungen des Herdenwesens Biene mit psychologischem Eigengut des Einzelwesens Mensch“  
je. In dieser Vermenschlichung des Bienenlebens läge das deutlichste Urteil über die

ganze Auffassung v. Frisch's, und Dächsel hofft, dieser Forscher werde, ebenso wie er auf der Naturforscherversammlung in Innsbruck bekannt habe, sich mit seiner Meinung über den Farbensinn der Bienen geirrt zu haben, auch sicher seine Ansichten über die Sprache der Bienen einer Nachprüfung unterwerfen und über die „vermeintliche Psychologie der kurzlebigen Biene nachdenken lernen“.

Für einen wissenschaftlich tätigen Biologen ist der Vorwurf unzulässiger Vermenschlichung wohl der schwerste, den man gegen die Grundlagen seiner Methodik erheben kann. Es ist selbstverständlich Voraussetzung, daß jemand, der einen solchen Angriff unternimmt, zuvor einmal die Arbeiten des Angegriffenen liest, und zwar im Original! (Die interessanten Arbeiten v. Frisch's sind im Buchhandel ohne weiteres erhältlich.) Wenn Dächsel das überhaupt getan hat, so muß es mindestens recht oberflächlich geschehen sein. Ich will noch davon absehen, daß das „mit echtem Forschermut“ in Innsbruck durch v. Frisch abgelegte Bekenntnis seines Irrtums bezüglich des Farbensinns der Bienen nichts weiter war, als eine fette Zeitungssente, die ich bereits in der Märznummer unserer „Leipziger“ richtiggestellt habe. Über ebenso wenig wie zur Berichtigung seiner Lehre vom Farbensinn der Bienen hat v. Frisch Anlaß haben zum Abbau seiner neugeschaffenen „vermenschlenden Bienenmärchen von der „Sprache“ der Bienen. Frisch hat keinen Zweifel darüber gelassen, daß alle ihm gebrauchten Bezeichnungen wie „Sprache“, „Werbetanz“ usw. (die er zum Ueberflusse immer in Anführungsstriche setzt!) nur stets mit dem bekannten Salzförmchen zu verstehen sind. Von „Beweisen von Gemeinfinn, Bewußtsein und Urteil bei den Bienen“ hat von Frisch nirgendswo etwas geschrieben. Im Gegenteil weist er an einer Stelle eine Beobachtung eines früheren Forschers, Bonnier, daß Tracht suchende Bienen sorgfältig beobachteten, ob und wie Konkurrenten an einem Trachtplatz bereits anwesend sind, ausdrücklich mit der Begründung zurück, daß die Bienen ein solches Urteilsvermögen nicht haben könnten. — Zur Beantwortung der Frage, was nun eine Biene zu ihren Tänzen veranlaßt, führt v. Frisch zuerst einen physiologischen Faktor an, nämlich die pralle Füllung der Honigblase. Und das für die „anzumierenden“ Stodgenossen wichtige Merkmal des Blüten- bzw. Pollenduftes, der von alarmierenden Sammelbiene mitgeführt wird, ist ebenfalls rein physiologischer Art. v. Frisch konnte auch zeigen, daß außer der prall gefüllten Honigblase auch die Möglichkeit einer mühelosen Futtergewinnung als Anreiz zum Tanzen wirkt: eine Biene, die an einer spärlichen Trachtquelle sich abgemüht hatte und dann plötzlich stark gefüttert wurde, sah ohne sich erst ganz vollgelogen zu haben, kehrte in die Beute zurück und flog wieder hinaus. Hier liegt mehr vor, als eine „offensichtlich physiologische Aeußerung des Herdenwesens“. Aber darum ist es keineswegs notwendig, nun gleich zu einer „Vermengung mit psychologischem Eigengut des Einzelwesens Mensch“ überzugehen, und v. Frisch hat auch gar nicht daran gedacht, das zu tun; er hat vielmehr die Frage nach den treibenden Kräften dieses ganzen merkwürdigen Verhaltens der Bienen völlig offen gelassen.

Wenn wir uns vom Gebiet der „rein physiologischen“ in das der „psychologischen“ Leistungen der Bienen begeben wollen, so ist hier sicher die Gefahr einer vermenschlichenden Auffassung sehr groß. Wenn man z. B. beobachtet, wie die Bienen zu Orientierungsflügen „spielen“, wie sie sich dann „einfiegen“, wie sie mit erstaunlicher Sicherheit ihren Stod finden, auch auf weite Entfernungen; so muß man ihnen zweifellos so etwas wie ein Bekenntnis zuschreiben, also eine Fähigkeit, welche nicht mehr Aeußerung eines Herdenwesens, sondern vielmehr ausgesprochen individuelle Eigenart ist. So wenig hierin eine Vermengung mit psychologischem Eigengut des Menschen erblickt werden kann, so wenig vermag ich in den Arbeiten von Frisch's etwas zu finden, was den Vorwurf der Vermenschlichung rechtfertigen könnte.

Wenn Dächsel endlich zur Versuchsmethodik bemerkt, daß die Arbeit mit für Forschende zweckmäßig zusammengestellten Versuchsvölkchen, die in allerlei Zwangsverhältnissen leben, die Beobachtungen beeinflussen müsse, und demgegenüber die Beobachtung wirklicher Naturvölker wünschenswert hält, so muß man dem selbstverständlich zustimmen. Aber die Versuche v. Frisch's erfordern unbedingt die Möglichkeit, ein ganzes Volk gleichzeitig vollständig übersehen zu können, und das geht eben nicht anders, wie im Einwabenstod. Die Bienen erweisen sich gegen die verminderten Bedingungen gleichgültiger, wie man annehmen möchte: sie setzen ihre gewohnte Tätigkeit im Stod auch in vollem Licht fort. Bei Versuchen über den „Rundflug“ wurde durch genaue Auszählung festgestellt, daß Verdunkeln oder Erhellern des Stodinnern keinen Einfluß ausübte. Die Biene ist eben ziemlich anpassungsfähig; man denke nur, welche Ra-

widrigkeiten ihr in manchem Patentkassen zugemutet werden: und trotzdem lebt ein Volk darin ganz vergnügt weiter. Die aus den besonderen Versuchsbedingungen entspringenden Fehlerquellen sind also wohl nicht so wesentlich für die Beurteilung der ganzen Ergebnisse.

Es sollte mich freuen, wenn meine Zeilen diesen und jenen Leser anregen würden, die schönen Arbeiten v. Frischs einmal selbst zur Hand zu nehmen.

### Zur Erwiderung.

Herr Dr. Ewenius hat sich meiner Beleuchtung der Auffassung der Bienen durch Herrn Prof. v. Frisch freundlichst angenommen. Allerdings in einem Ton, der wohl durch Ueberlegenheit einiges ersehen soll, was sonst üblich ist. Da aber die Schriftleitung der richtigen Ansicht ist, nicht nur ein staunendes Publikum zu sammeln, sondern durch Rede und Gegende der Erkenntnis des Bienenlebens Dienste zu leisten, so will ich doch meine Antwort geben.

Ich kann Herrn Dr. Ewenius die tröstliche Versicherung geben, daß ich keineswegs der Bananase bin, als den er mich hinzustellen geliebt, sondern nicht nur mir reichlich 25 Jahre erst die Bienen gründlich angesehen habe, ehe ich mich, auf Wunsch verschiedener Schriftleitungen entschloß, auch meine, von den üblichen Ansichten etwas abweichenden Erkenntnisse an den Bienen zu Papier zu bringen. v. Frischs Veröffentlichungen besitze ich im Original. Selbst als die Billigkeit der Bücher mit reichlichen Nullen behaftet war, habe ich mich doch dadurch nicht abhalten lassen, mir Lesenswertes anzuschaffen. Vielleicht darf ich Herrn Dr. Ewenius da auch etwas zur Lektüre empfehlen, was ihm wohl unbekannt ist, nämlich den Aufsatz v. Frisch in den Nummern 36 und 37 der „Umschau“ von 1921, in dem er sich erstlich an die breitere Öffentlichkeit wandte, um seinen „Werbetänze“ bekannt zu geben. Dort schrieb v. Frisch: „Wenn eine ergiebige, noch nicht ausgebeutete Nektarquelle, z. B. die Blumen einer eben erblühenden Pflanzenart, von einzelnen Bienen entdeckt wird, so werden diese beim Besuch der Blüten in Nektar schwelgen, nach kurzer Zeit voll beladen heimkehren und nun durch ihre Werbetänze neue Bienen den Blüten zuführen, bis die Zahl der Sammelnden so groß ist, daß alle Kelche gründlich ausgebeutet und so oft besucht werden, daß es in ihnen zu keiner größeren Ansammlung von Nektar kommt. Dann werden die sammelnden Bienen zu werben aufhören und damit erhält ihre Schar keinen weiteren Zug.“

Ich kann nicht finden, daß v. Frischs Buch „Ueber die Sprache der Bienen“, das sich ja ausdrücklich eine tierpsychologische Untersuchung nennt, in seinen Ausführungen davon abweicht. Allerdings setzt er dann die „Tänze“ in Anführungsstriche, was wohl eine Art Unschärfe sein soll, da ihm eine so psychologische Auswertung doch wohl angreifbar erschien. Wie glücklich würde sich jeder Vater schätzen, wenn seine Kinder soviel Umsicht, Zielbewußtsein und Gemein Sinn erben, wie hier den Bienen angedichtet wird; in einer Großzügigkeit der Auswertung von Beobachtungen, die an sich höchst wertvoll, aber doch wohl durch die Brille gesehen sind. In seinem Buch, Seite 33 verzeichnet v. Frisch sogar „Tänze“ von der Dauer einer ganzen Sekunde! Sind denn die Bienen sogar beflügelte Elektronen? Aber wenn Herrn Dr. Ewenius der Ausdruck Vermenschlichung unangemessen erscheint — denn wissenschaftlich ist es gewiß nicht, mehr sehen zu wollen als vorhanden sein kann — so habe ich nichts dagegen, wenn er die von mir gerügte Auffassung als „Übervermenschlichung“ zu bezeichnen erlaubt.

Vielleicht erlaubt mir Herr Dr. Ewenius ihm auch die Tabelle 14, Seite 162 des „Sprache“-buchs zu eingehender Ueberlegung anzupfehlen. Warum ist dort als einzige aufgewiesene Regelmäßigkeit die zu erblicken, daß die aufgezählten Bienen bei jeder neuen Heimkehr ihre zitternden Bewegungen länger ausdehnen? Bei v. Frisch finde ich leider keine Erklärung dafür. Vielleicht kann Herr Dr. Ewenius ermitteln, ob es sich da um Physiologie (körperliche Regungen) oder um Psychologie (seelische Regungen) handelt. Eine wissenschaftliche Frage, zu der mich wenigstens die so trefflichen Beobachtungen v. Frischs anregten, natürlich auch seine über Farben- und Geruchsempfindungen der Bienen, die sich nur lösen lassen, wenn man nicht einseitig, wie v. Frisch in seinen Büchern, jedes Sinnesvermögen für sich behandelt, sondern die Gesamtheit der nötigen Sinnesstätigkeiten in Rechnung zieht. Und da erscheint mir als unerläßlich die Frage: Ist die Biene weisichtig oder kurzichtig, scharf- oder schwachichtig? Wie bedenklich es ist, eine Einzelheit hervorzuhoben und andres unberücksichtigt zu lassen, zeigte mir unlängst das Gespräch mit einer sehr angeregten Dame, die ihre Heisterkeit darüber aussprach, daß v. Frisch angibt, die Biene könne den Geruch des Dressurfaktens nur auf vier



Zentimeter Entfernung unterscheiden, sie solle sich aber zu einer stark duftenden Linde durch den der Umgebung, also der flutenden Luft, mitgeteilten Geruch einer Stodgenassie verleiten lassen.

Ich habe mich durchaus darüber gestreut, daß v. Frisch in so tatkräftiger Weise den Geheimnissen des Bienenlebens zu Leibe ging und deshalb habe ich mir seine Bücher gerne gönnen ihm durchaus jeden Erfolg seines Fleißes, aber als alter Mann, der auch schon denken gelernt hat, halte ich es für mein gutes Recht, unbekümmert, ob es dem oder jenen paßt, meinen Mund aufzutun, wenn ich den eingeschlagenen Weg (mit v. Frisch zu sprechen für einen „Holzweg“ ansehen muß.

D. Dächle

## „Auf zur Landesausstellung in Meissen!“

Das muß in den kommenden Wochen die Losung für alle Imter sein. Welch schweren Kampf hat gerade die sächsische Bienenzucht in dem dicht bevölkerten Sachsen mit seiner rein städtischen und industriellen Entwicklung um ihre Existenz führen müssen. Kriegs- und Nachkrieg haben ihre Weiterentwicklung gehemmt. Hier will die Meißner Landesausstellung uns Hilfe bringen. Sie soll uns neue Wege, neue Ziele und neuen Mut geben und zu neuem Vorwärtstreben anspornen. Das sächsische Wirtschaftsministerium und der Landeskulturminister Sachsen bringen unserm Unternehmen das größte Interesse entgegen. Soll doch unsere Ausstellung besonders die Bedeutung der Bienenzucht im Rahmen der Volkswirtschaft vorführen! Imter, an den höchsten Stellen haben wir mit unseren Bitten offene Türen und offene Herzen gefunden! Laßt es nicht an euch fehlen! Heran mit euren Bökern! Heran mit Honig und Wachs! Heran mit euren Zuchtstämmen! Die Ausstellungsleitung plant auf dem Ausstellungsplatz einen Ueberblick über die



Part und einige Räume der Fürstenschule St. Afra für unsere Ausstellungszwecke zu gewidmet. Hoch oben, auf dem geschichtlichen Gelände der „Freiheit“, in unmittelbarer Nähe von der Burg und Albrechtsburg, thront die Meißner Fürstenschule, die jahrhunderte alte Stätte der Kultur, die einst einen Lessing als Schüler beherbergte. Selbst für den alteingesessenen Meißner ist es kein alltägliches Ereignis, die Räume dieser Schule betreten zu dürfen, in denen auf Schritt und Tritt ein Stück Geschichte zu uns spricht. Der große, von Kastanien umrandete Platz im Parte soll zur Aufstellung der lebenden Völker dienen. Die staatliche Porzellanmanufaktur zu Meissen hat sich auf unsere Bitte bereit erklärt, die Festmünze in braunem Böttcherporzellan zu schaffen, eigens zur Erinnerung an die Landesausstellung in Meissen. — Mit ganz besonderer Freude wird es die sächsische Bienenwirtschaft begrüßen, schon jetzt die Namen unserer Festredner zu erfahren. Das Haupt der deutschen Imterenschaft, Herr Rektor Breiholz, Neumünster, spricht über das Thema: Was fordert die Zeit von der deutschen Imterenschaft! Herr Prof. Dr. Borchert, Berlin - Dahlem, hat zu dem 2. Festvortrag zugesagt. Herr Oberlehrer Sachse, Redakteur der Leipziger Bienenzeitung, wird in einem Vortrag zum breiten Publikum für unsern guten deutschen Honig werben. Herr Königinzüchter Ramm, Weinböhla, wird auf einer naturgetreu errichteten Königinbelegungsstation zu Interessenten auf dem Gebiete der Königinzucht sprechen. — Eine bakteriologische, pathologische und pathologische Abteilung, die unter Leitung des Herrn Regierungsveterinär Dr. Haubold, Meissen, steht, soll uns Imtern auf diesem überaus wichtigen Gebiete reichliche Aufklärung bringen. Dieser Abteilung haben das Institut für Bienenkunde an der Landesuniversität Leipzig und die Reichsbiologische Anstalt ihre Unterstützung zugesagt. — Wie die Landesausstellung sind noch andere Veranstaltungen verbunden. Herr Domkantor Gymnasium Meissen, Oberlehrer Hentschel wird für die sächsischen Imter ein Domkonzert veranstalten. Zur

rungen, Führungen in der Staatlichen Porzellanmanufaktur, in dem Siebeneichner Park und dem rebengeschmückten Spargebirge sind vorgesehen.

Imter, laßt Ihr uns nicht im Stich! Beschiedt und besucht unsere Landesausstellung am 11., 12. und 13. Juli in Meissen!

Ausstellungsformulare sind noch immer zu haben bei dem Geschäftsführer Herrn Oberlehrer Steuer, Vercha bei Meissen.

Der Obmann des Wohnungsausschusses, Herr Porzellanmaler Schröder, Meissen, Domplatz 8, wird die Quartierfrage regeln. Es ist dringend zu raten, Quartiere rechtzeitig bei dieser Adresse anzumelden. Das genaue Festprogramm wird in der Julinummer veröffentlicht.

Mit deutschem Imtergruß

Richard Scholz, 1. Vorsitzender  
Bienenzüchterverein Meissen u. Umg.

## Grundsätzliches zur Beutenfrage.

Von Dipl.-Handelslehrer Walter Braun, Anklam.

(Schluß.)

Soweit haben wir uns mit den Gesichtspunkten beschäftigt, die durch die Natur, d. h. vor allem die Trachtverhältnisse einer ganz bestimmten Gegend, für die Auswahl der Standbeute gegeben sind. Wir dürfen nun wohl sagen: Das Beste ist stets das, was den Verhältnissen am besten sich anpaßt. Das Beste, d. h. das Tüchtigste, auf die Beutenfrage angewandt, ist diejenige Beute, die die höchsten Honigerträge bringt.

Aber wenn der Imter sich fragt: Welche Beute schaffe ich mir als Standbeute an?, dann läuft in den seltensten Fällen diese Frage auf eine andere hinaus: Wie sind meine Trachtverhältnisse, und welches Beutensystem entspricht ihnen am besten? In den meisten Fällen wird probiert, die ganze Individualität des Imters tobt sich nach allen Richtungen hin aus, und meist führen erst jahrelange Versuche zur Ernüchterung. In dieser häufigen und sozusagen landläufigen Erfahrung steckt der „beste“ Standbeute zu beobachten haben. Wie ist die Natur beschaffen? war der erste; wie ist der imternde Mensch beschaffen? die andere. Beide zusammen erst lassen die wirkliche befriedigende Lösung der Beutenfrage zu.

Erkenne Dich selbst! Nicht eindringlich genug kann man es dem Imter sagen, der nach der für ihn passenden Beute sucht. Erkenne Dich selbst! Was willst Du, was erwartest Du von der Bienenzucht, wozu treibst Du sie?

In allen Tiefen mußt Du Dich prüfen.

Zu Deinen Zielen Dich klar zu fühlen!

Dies Wort Richard Dehmels gilt auch für den Imter. Wer nur aus sportlichem oder wissenschaftlichem Interesse oder rein zu seiner Lust und Freude einige Bienenstöcke aufstellen will, der mag so viel Beuten ausprobieren als es ihm Spaß macht oder sich überhaupt nicht für die Beutenfrage interessieren. Für einen solchen Imter ist sie im Grunde gleichgültig. Und nicht minder ist sie es für einen, der nur mit wenigen Völkern (unter 20) wirtschaften will. Jede Primitivbeute wird sich in diesen Fällen bewähren, vorausgesetzt, daß sie den Trachtverhältnissen entspricht. Bedeutung bekommt die Frage erst für den, der aus der Imterei einen Erwerb, und zwar einen möglichst einträglichen Erwerb, machen will und sie nebenherflüßig in seiner Freizeit ausübt. In diesem Fall spitzt sich die Frage auch der „besten Standbeute“ sofort zu zu der anderen: In welcher Beute kann ich in der mir zur Verfügung stehenden Zeit eine möglichst große Anzahl von Völkern ordnungsgemäß bewirtschaften?

Eine rationelle Bienenzucht setzt bestimmte laufende Eingriffe in das Bienenleben voraus. Je leichter, bequemer und schneller diese jeweilig zu bewerkstelligen sind, desto größer sind die Vorteile für den Imter, desto mehr Völker kann er ordnungsgemäß bewirtschaften, um so größer ist sein Ertrag. Auch dieser Gesichtspunkt ist daher bei der Beutenwahl wohl zu beachten.

Die modernen Mobilbeutensysteme sind nun ja bekanntlich entweder Oberlader oder Hinterlader oder Blätterstöcke oder Kombinationen (Schlittensystem).

Gehen wir einmal alle nach dem Gesichtspunkt der schnellen und bequemen Behandlung sowie etwaiger Vor- und Nachteile durch.

Der Oberlader kann, wie schon eingangs ausgeführt, bei sehr reicher Tracht sehr empfehlenswert sein, und zur Erzeugung von Scheibenhonig ist er wohl die einzig mögliche Stockform. In der Behandlung erfordert er einen „ganzen Mann“, weil die Bienen, einmal unruhig geworden, so leicht nicht in Schach zu halten sind und das Karbollaппenverfahren (vgl. „Leipziger Bienenzeitung“ Nr. 9 1924) zeitraubend und umständlich ist. Der Vorzug, der ihm nachgerühmt wird, daß man jede einzelne Wabe beliebig herausnehmen kann, besteht in Wirklichkeit nicht, da man zu diesem Zweck die anderen Waben doch erst beiseiteschieben muß. Stiche in die Fingerspitzen sind unausbleiblich. Bei Regenwetter muß man auf Eingriffe verzichten. Die mangelnde Stapelfähigkeit ist für deutsche Verhältnisse ein schwerer Nachteil, der durch die Vorteile örtlicher Trennung der Beuten nicht wettgemacht werden kann.

Der Hinterlader hat sicherlich den Vorteil, daß er die wenigsten Stiche austellt im Vergleich mit anderen Beutensystemen, sich also für etwas ängstliche Gemüter dadurch empfiehlt. Die notwendigen Eingriffe jedoch erfordern in ihm wohl mehr Zeit als in irgendeinem anderen System, weil man jede Wabe einzeln erst mit der Zange herausnehmen muß, ein Umstand, der ihn für große Stände (über 20 Völker) nicht geeignet erscheinen läßt.

Der Blätterstock sucht diesen Nachteil des Hinterladens durch die Kaltbaustellung der Waben und die Blätterung zu beheben, erfordert aber eine außerordentlich behutsame Behandlung, die Zeit kostet, so daß sein Hauptvorteil gegenüber dem Hinterlader weniger in der Zeitersparnis als vielmehr in der Ersparnis an Arbeitskraft liegt. Er strengt nicht so an, verlangt aber mehr Nerven.

Kombinationsstöcke, aus den vorgenannten Formen entwickelt, haben naturgemäß deren Vor- und Nachteile. Beibehalten werden diese zum größten Teil in sehr glücklicher Weise durch das Schlittensystem, wie es nach dem Vorgang von Kunz (Kunzschwilling) heute verschiedene Beuten zeigen. In derartigen Beuten lassen sich alle notwendigen Eingriffe am bequemsten nur unter relativ geringstem Zeitaufwand erledigen. Es ist darum kein Wunder, daß die Anhänger dieser Beutenform ständig wächst. Aber das sei noch einmal hier betont: Der Schlitten allein macht es nicht! Entscheidend sind immer die Trachtverhältnisse. Aber der Gesichtspunkt der leichten, bequemen und zeitsparenden Bewirtschaftung ist für die Standbeutenwahl bei größeren Ständen sehr wichtig. Denn bei einem großen Stande bleibt es nicht mehr gleichgültig, ob die notwendigen Eingriffe pro Volk viel oder wenig Zeit kosten und mit viel oder wenig Stichen verknüpft sind.

Außer den Konstruktionsproblemen, die die gewöhnlichen Eingriffe in das Bienenleben stellen und deren mehr oder minder gute Lösung nicht unerheblich bei der Auswahl der Beute mitzusprechen hat, gibt es noch einige andere, die durch besondere Erfordernisse der Bienenzucht sich ergeben und deren konstruktive Bewältigung schließlich nicht unwichtig ist für die Verwendungsmöglichkeit und überhaupt die Güte einer bestimmten Beute. Ich denke hier nicht an die verschiedenen Konstruktionen, die zur Schwarmverhütung dienen sollen. Sie sind ohne große praktische Bedeutung. Schwarmverhütung ist überhaupt nicht ein Problem der Beutenkonstruktion und damit ein Gesichtspunkt für die Standbeutenauswahl, sondern ein Problem der Wahlzucht.

Wo lasse ich meine Schwärme? Wo züchte ich meine Königin? Das sind noch zwei brennende Fragen, die im Laufe des Bienenjahres für jeden Imker auftauchen. Es ist klar, daß Beuten, die auf diese Fragen durch ihre besondere Konstruktion eine gute und befriedigende Antwort haben, abermals einen Vorteil voraus haben gegenüber solchen, die diese beiden Fragen unbeantwortet lassen. Viele Beuten geben eben keine Möglichkeit, in ihnen neben dem Hauptvolk noch ein Ablegervolk zur Königinzucht aufzustellen. Die Folge ist, daß der Imker zur Schwarmzeit und für die Nachzucht manchmal in Verlegenheit kommt, wie er der Volksvermehrung entsprechend Unterkunft schafft. Bei einem großen Stande sind daher Beuten, die besondere Rön-

gingnäcklasten entbehrlich machen, eine wesentliche Ersparnis an Zeit und Geld, mögen die Zucklasten an sich vielleicht auch gewisse Vorteile bieten.

Das sind in der Hauptsache die Gesichtspunkte, die bei der Auswahl einer Standbeute jeder Imker zu beachten hat, wenn die Wahl glücken soll. Es gibt noch einige andere untergeordneter Natur, wie: Ständerbeute oder Lagerbeute, Einvoll- oder Zweivollsystem, Ein-, Zwei- oder Dreietager, Fütterungseinrichtungen. Doch sind diese im vorliegenden teilweise schon gestreift oder haben nur untergeordnete Bedeutung, so daß ihre Behandlung sich hier erübrigt.

Ich fasse nunmehr die Ergebnisse unserer Untersuchung noch einmal zusammen. Sie lauten:

Eine beste Beute für jedermann gibt es nicht. Der Grund dafür liegt in der Verschiedenheit der jeweiligen Trachtverhältnisse. Diese Trachtverhältnisse geben den obersten Gesichtspunkt für die Auswahl der Standbeute. Bei ausgezeichnete Tracht und zur Scheibenhoniggewinnung kann sich ein Oberladerhystem trotz seiner angeführten Mängel empfehlen. Die Rähmchenmaße brauchen dann nicht zu klein zu sein. Zur vorteilhaften Ausnutzung der Frühtracht empfehlen sich Beuten mit kleinerem Maß als das übliche (unter 800 qcm Fläche). Je geringer die Tracht, desto kleiner das Maß. Bei ausgesprochener Frühtracht wären unter Umständen Zwei- oder Dreivollstöcke zu empfehlen. Auch für die Wanderung eignet sich nicht jedes System. — Neben den durch die Natur gegebenen Gesichtspunkten müssen bei der Beutenwahl ferner entscheidend mitwirken die klar erkannten Ziele und Absichten des betreffenden Imkers sowie das Maß der zur Verfügung stehenden Zeit, kurzum die ganze Imkerpersönlichkeit und seine Verhältnisse. Darum vor allem Zielklarheit. Sportimker, Liebhaberimker und Gelegenheitsimker sowie solche, die ihren Stand nicht über 20 Bölker bringen wollen, können unbesorgt in jeder und in allen Beuten imkern. Erst für größere Stände mit dem Ziel eines möglichst einträglichen Erwerbs und nebenberufliche Ausübung wird die Frage nach der besten Beute wichtig. Sie ist unter steter Berücksichtigung der örtlichen Trachtverhältnisse richtig zu beantworten nur auf Grund der individuellen Veranlagung sowie der Verhältnisse des Imkers. Zu beachten sind mit Rücksicht auf das gesteckte Ziel folgende Gesichtspunkte: 1. Ist die ausgewählte Beute den lokalen Trachtverhältnissen am besten angepasst, und verspricht sie deswegen hohe Erträge? 2. Ermöglicht sie die relativ größte Zeiterparnis und bequemste und schreieueste Behandlung? 3. Erleichtert sie die Königinzucht und die Volksvermehrung? Weitere Gesichtspunkte, wie Lagerbeute oder Ständerbeute und andere sind für die Auswahl einer befriedigenden Standbeute letzten Endes ohne große Bedeutung.

Die Beute der Natur anpassen, d. h. den Trachtverhältnissen und sich selber, darin liegt die Lösung der Frage nach der besten Beute.

## Amerikanische Wabenmaße und die deutsche Bienenzucht.

Von D. Tuschhoff, Elberfeld.

Von Zeit zu Zeit werden immer wieder Stimmen laut, die für erneute Versuche mit großen amerikanischen Waben bei uns eintreten. Wahrscheinlich bilden die guten und sehr guten Ernten der Amerikaner letzten Endes stets von neuem den Anlaß zu dieser Forderung. Auf Grund meiner Erfahrungen möchte ich entschieden davon abraten, allgemein derartige Versuche zu machen oder zu glauben, daß die großen amerikanischen Wabenmaße uns auch die großen Ernten bringen. Jeder Mensch ist das Produkt seiner Verhältnisse, sagt man mit Recht, und in gewissem Sinne trifft dies auch für die Beutengröße und die Betriebsweise in der Bienenzucht zu. Meines Erachtens ist es durchaus kein Zufall, daß sich in Amerika die großen Waben allgemein durchgesetzt haben. Günstige klimatische Verhältnisse und Trachtmöglichkeiten, von deren Größe wir uns in Deutschland wohl kaum eine richtige Vorstellung machen können, lassen die Bienenzucht zu einem lohnenden Erwerb auch dann noch werden, wenn man den Bienen ein freies Ausleben ihrer Triebe läßt. Um dem Leser einen kleinen Einblick in die Größe dieser Trachtmöglichkeiten zu geben, möchte ich den bekannten

amerikanischen Züchter Root zu Wort kommen lassen. Er schreibt in seinem Werke: „Abzählung der Biene“ z. B. über die Luzerne folgendes: „Es gibt keinen reizenderen Anblick als Luzernefeld in Blüte. Man zählt die Felder nicht nach Morgen, sondern Quadratmeilen. Soweit der Blick reicht, ist es ein unendliches Meer von blauen Blüten, ein mächtigender Anblick für diejenigen, welche noch nichts Ähnliches gesehen haben. Als einmal auf der Bahn durch diese Strecken fahren mit einer Geschwindigkeit von 50 Meilen in der Stunde, dauerte es wohl 40 Minuten, um eines dieser Felder zu durchfahren. Es waren nicht Morgen, sondern Meilen und Meilen, die mit Luzerne bepflanzt waren und sich endlos an beiden Seiten des Weges erstreckten.“ Ueber die Art des Honigs schreibt Root: „Von allen Honigarten, die wir je gekostet haben, kennen wir keinen, der diesem gleich, selbst unter den Alcehonigarten, die ehemals den ersten Rang einnahmen.“ „Die kleinen sind dagegen selbst bei der Großlandwirtschaft die Flächen, welche unseren Bienen zur Verfügung stehen, von der Ungunst des Wetters ganz zu schweigen! Für mich ist es kein Zufall, daß das größte Maß Deutschlands, das Gerstungmaß, seine Geburtsstätte in einer Gegend mit ausgedehntem Eparsettebau gehabt hat. Diese Pflanze gehört erfahrenen Gemäßen zu den honigreichsten in Deutschland und übertrifft bei weitem an Ergiebigkeit allgemein als gute Trachtpflanze beliebten Weißklee. Vom Altmeister Günther ist ja der Ausspruch bekannt: „Ein Tag Eparsettetracht ist mir lieber als acht Tage Weißklee.“ Ich selbst habe beobachtet, daß die Bienen die Eparsette noch besogen, als sie gemäht war. Gleiches habe ich noch bei keiner anderen Pflanze gesehen. Ich bin sicher, Gerstung niemals zu seinem großen Maße gekommen wäre, wenn er unter ungünstigen Trachtverhältnissen hätte imern müssen. Daß dieses große Maß ebenso wie die amerikanischen Waben dem Bienenvolk die größte Möglichkeit zum Ausleben seiner Triebe gibt, ist ohne weiteres zuzugeben, und unter diesem Gesichtspunkt betrachtet, hat Gerstung zweifellos recht, wenn er sein Maß als das beste ansieht. Ein ganz anderes Gesichtspunkt kommt die Sache aber, wenn man diese Frage vom Standpunkt des Züchters betrachtet. Seine Bienen legen Endes des Ruhens wegen und nicht deshalb hält, um ihnen ideale Trachtverhältnisse zum Ausleben ihrer Triebe zu schaffen.

Um in dieser Frage zu einem richtigen Urteil zu kommen, muß man sich auch darüber klar sein, wie die Ernten des Imkers eigentlich entstehen. Denn darüber dürfte kein Zweifel herrschen, daß die Bienen den Nektar nicht des Imkers wegen, sondern zur Ernährung der Brut und zur eigenen Erhaltung eintragen. Ernte für den Imker ist nur das, was über diesen Bedarf hinaus eingeholt wird. Es besteht somit gewissermaßen ein Kampf zwischen dem Eigenbedarf des Volkes und den Wünschen des Imkers. Weiter muß man sich darüber klar sein, daß der Honigertrag eines Volkes nicht von der Stärke des Volkes an sich, sondern von der Zahl der Trachtbienen abhängt. Es kann daher vorkommen, daß zwei an der Zahl gleiche Völker bei sonst ganz gleichen Verhältnissen deshalb sehr verschieden im Ertrag sind, weil das eine bedeutend mehr Flugbienen als das andere hat. Ebenso wird es leuchten, daß es nicht gleichgültig ist, ob im Volke zur Haupttrachtzeit viel offene Brut oder viel hungrige Mäuler, oder überwiegend bedeckte Brut ist. Daneben spielt natürlich die Veranlagung des Volkes, der Fleiß, auch eine große Rolle. Ich möchte ihn im Gegensatz zu den vorgenannten Ursachen, die man wohl als äußere bezeichnen könnte, innere nennen.

Weiter liegt es auf der Hand, daß in einem Volke mit sehr großen Brutflächen der Nahrungsverbrauch bedeutend größer sein muß als in einem Volke, dessen Brutflächen kleiner sind. Eingriffe des Imkers oder durch geringere Wabenflächen viel kleiner sind. Besonders deutlich zeigt sich dieser Unterschied aber stark aus, wenn es sich nicht um gute Dauertrachten handelt, sondern wenn infolge der Ungunst der Witterung auf einige Trachtstage viele trachtlose Tage kommen. Wo aber haben wir in Deutschland gute Dauertrachtengenden, und wo herrscht Trachtwetter? Ich glaube, die sind sehr dünn gesät. In den meisten Gegenden ist eine wechselnde Tracht, sei es Früh-, Sommer- oder Herbsttracht, vorherrschend, von der Beständigkeit des Wetters ganz zu schweigen. Wäre es anders, dann hätte sich die Bienenhaltung-Betriebsweise nicht so stark durchsetzen können, wie es geschehen ist, eine Betriebsweise, mit der man der Ungunst der Verhältnisse einen Ertrag geradezu abzwängen würde. Würde es möglich sein, auf andere Weise, und besonders auf viel leichtere, gleichwohl ähnliche Erträge zu erreichen, dann hätte sich diese arbeitsreiche, aber gewinnreichere Betriebsweise nicht durchsetzen können. Hierin und in dem Umstande, daß Imker vielfach zu



triebsweise erst übergegangen sind, nachdem sie vorher mit weniger arbeitsreichen ge-  
 ert hatten, liegt meines Erachtens auch ein guter Beweis dafür, daß sich unsere deutschen  
 hältnisse allgemein nicht für amerikanische Betriebsweisen eignen. Denn ebenso, wie  
 nicht glaube, daß das Gerstungsmaß in trachtarmer Gegend geschaffen worden wäre,  
 ich, daß Kunsch in Amerika je auf den Gedanken gekommen wäre, die Preußische  
 triebsweise weiter auszubauen. Unter solchen Verhältnissen hat man es eben nicht nötig,  
 Bienen Zwang anzutun, um gute Ernten zu erzielen, und es wäre Dummheit, dort die  
 sch-Kunsch-Betriebsweise zu betreiben. Das gleiche gilt natürlich von deutschen Ver-  
 üssen. Wer in einer Gegend wohnt, in der er jährlich durchschnittlich 80 Pfund vom  
 erzielt, wie einmal in einer Bienenzeitung berichtet wurde, der kann ruhig in ameri-  
 cher Art imkern und wird gut dabei fahren. Eins schickt sich eben nicht für alle. Die  
 st- und Witterungsverhältnisse sind es, die Beutenart und Betriebsweise, ich möchte fast  
 zwangsläufig, bestimmen oder wenigstens bestimmen sollten, wenn die Imkerei lediglich  
 Ruhestandspunkt aus betrachtet wird.

Aus meinen langjährigen Erfahrungen möchte ich als Beweis für die Richtigkeit meiner  
 arungen folgendes anführen:

Neben den Kunschbeuten habe ich stets eine Reihe von Neuerungen erprobt. Es hat  
 e gegeben, wo ich mehr als ein Duzend verschiedene Beuten besetzt hatte.  
 : anderem waren auch Weidemanns Försterstöcke darunter. Sie wurden mit Völkern  
 , die in Kunschbeuten Gutes geleistet hatten. Diese Försterstöcke haben bekanntlich  
 des Gerstungsmaß mit einem niedrigen Honigraum darüber, ohne Absperrgitter. Des  
 wes wegen habe ich diese Völker sich stets ganz frei entwickeln lassen. Ich gab ihnen  
 das Nebenabteil frei, so daß die Königin sich auch dort betätigen konnte. Die Folge  
 atürlich, daß sich Riesenvölker entwickelten. Wie war es aber mit dem Ertrag? Stand  
 richtigen Verhältnis zu der Stärke? Im allgemeinen nicht! Gute Ernten habe ich nur  
 Jahren gehabt, wenn zur Zeit der Haupttracht ständig gutes Wetter herrschte und  
 um geschlossene Trachten, z. B. Schwebenklee, handelte. In einem solchen Jahre über-  
 bis Stöcke in etwas sogar die Kunschvölker. Berücksichtigt man dann weiter noch,  
 e fast keine Arbeit gemacht hatten, so war der Ertrag noch höher zu bewerten. Leider  
 solche Jahre bei mir aber die Ausnahme. In den Jahren, in denen das Wetter sehr  
 ind war oder geschlossene Trachten vorherrschten, standen diese Völker mit un-  
 erter Entwicklung auf großen Waben im Ertrag sehr zurück. In Jahren, in denen die  
 völker noch 10—15 Pfund brachten, gaben sie keinen Ueberschuß und waren im Herbst  
 blank wie die Kunschvölker. Daneben hatte ich dann noch Völker auf Freudenstein-  
 normalmaß-Halbwaben. Auch sie konnten sich auf 12 bzw. 24 Waben frei entwickeln.  
 ohne Ernte blieb ich aber auch bei ihnen niemals. Nachdem ich mich genügend überzeugt  
 daß die Försterstöcke, die übrigen in den 5 Jahren niemals geschwärmt hatten, bei  
 ur Zufallsernten gaben, brachte ich die Völker wieder in Kunschbeuten, mit dem  
 , daß sie ebenso regelmäßig, wie die übrigen Völker in Kunschbeuten, am Ertrage  
 jmen.

leiche Erfahrungen sind mir von vielen Kunschimkern bekannt, die vorher Gerstungs-  
 hatten. Das schließt natürlich nicht aus, daß dort, wo den Trachtverhältnissen nach  
 Maße mit Erfolg verwendet werden können, dieses Maß und die mit ihm verbundene  
 e Betriebsweise der Kunsch-Betriebsweise überlegen ist.

Daß sich das große Maß mit einer ungehinderten Entwicklung des Biens tatsächlich für  
 je Verhältnisse, insbesondere bei einseitigen Trachten, nicht eignet, geht auch daraus  
 r, daß begeisterte Anhänger Gerstungs in Gegenden, in denen die Preuß-Kunsch-  
 bsweise zu Hause ist, ohne Bruteinschränkung nicht auskommen, entgegen den An-  
 ungen ihres Meisters, der sie in seiner reichen Trachtgegend natürlich nicht nötig hatte.  
 Andererseits ist es meines Erachtens auch ein Fehler, zu glauben, daß nur auf großem  
 in guter Trachtgegend gute Ernten zu erzielen seien. Ich kenne einen Imker im reich  
 neten Mecklenburg, der in guten Jahren sowohl in seinen Gerstungs-Lager- und  
 iberbeuten als auch in den Normalmaß-Bieretagern mehr als einen Zentner vom Volk  
 e. Aber auch schlechte Erfahrungen mit Original-Amerikaner-Beuten sind mir bekannt.  
 In hiesiger Gegend ist das deutsche Normalmaß noch stark verbreitet, und zwar sowohl  
 rei- als auch Bieretagern. Solche Beuten besaß auch ein Bekannter von mir, als ihm

amerikanische Bienenzeitungen und Lehrbücher mit Lobpreisungen auf die dort üblichen Beuten in die Hände kamen. Leicht begeistert, wie Anfänger sind, ließ er sich gleich die so hochgepriesenen Beuten von Root kommen in der Hoffnung, auch hier, an seinen bisherigen Ernten gemessen, Riesenerträge zu erzielen.

Wie groß war aber die Enttäuschung! Die schönen kleinen Honigräthchen blieben leer. Während die Nachbarimter wenigstens noch etwas ernteten, hatte er nichts. Ihm blieb nur der Stolz, die stärksten Völker der Gegend zu haben. Das befriedigt aber natürlich auf die Dauer nicht, und reumütig lehrte er wieder zum Normalmaß zurück. Dangenbaker, Dabam und Langstroth, heute verstaubt und versallen, erinnern noch an den Blüthenraum eines Jungimters, den rauch der Frost der Wirklichkeit zerstörte.

Wie wenig sich amerikanische Betriebsweisen für uns eignen, beweist uns auch die Zeitschrift eines Imters von drüben an schottische Imter. Er fordert nicht mehr und nicht weniger, als daß ein Volk mit 50—60 Pfund Honig eingewintert wird. Er schreibt: „Schottische Imterbrüder! Ist dies Zuderfüttern wirklich nötig? Tut mir den Gefallen und geht einmal eine Honigernte hin und laßt Eure Völker mit 50 oder 60 Pfund Honig in den Winter gehen, und verpackt die Völker mit Sägespänen! Im Frühjahr werdet ihr Riesenvölker haben, und wenn Wetter und Gesundheitszustand es gestatten, werdet Ihr Euren Honig mit Zinsen zurückerhalten.“ Wieviel deutsche Imter wären wohl in der Lage, diese Aufforderung aus eigener Ernte Folge zu leisten? Ich glaube, die Zahl ist nicht groß. Außerdem ist mir auch nicht klar, inwiefern diese Honigmengen Riesenvölker schaffen sollen. Nicht die Kohlehydrate, der Honig, schaffen neues Leben, sondern die Eiweißstoffe, der Pollen. Andererseits ist aber auch wieder gewiß, daß ein an Honigbienen reiches Volk im nächsten Jahre bei einigermaßen günstiger Pollentracht sich riesig entwickeln muß. Ich fürchte aber, daß in den meisten Gegenden Deutschlands für diese Riesen nicht eine so ausreichende Tracht ist, daß sie dem Imter entsprechende Erträge bringen. Dort, wo wochenlang Volltracht herrscht, werden diese Völker auf der Höhe der Entwicklung natürlich sicher auch Großvölker leisten. Ich bleibe aber bei meiner Ueberzeugung, daß eine bestimmte Beute, ein bestimmtes Wabenmaß oder eine bestimmte Betriebsweise, mit der man in anderer Gegend erfolgreich war, nur dann für einen anderen den gleichen Wert hat, wenn er mit der Beute auch in Trachtgegend und unter Umständen auch die Bienenart (Hünglercharakter) mit erwerben könnte.

In der Rundschau Dr. Jaß', der ich das vorstehende Schreiben entnommen habe, gibt es auch einen Brief bekannt, den ihm ein Engländer auf die Mitteilung in der „Schottischen Bienenzeitung“ hin geschrieben hat. Er fordert ihn auf, ein Volk sich auf 20 Rahmen  $22 \times 42$  entwickeln zu lassen und ihm 70 Pfund Honig als Winterfutter zu geben. Die Folge dieser Maßnahme soll die 5fache Ernte einer gewöhnlichen sein. Er selbst will diesen Versuch mit dem Ergebnis in die Tat umgesetzt haben, daß die Kleinvölker auf 10 Zanderahmen nur 10—20 Pfund, die Riesenvölker aber 70—80 Pfund brachten. Trotzdem die Unterschiede mir reichlich groß erscheinen, will ich sie als richtig annehmen. Es drängt mich aber angesichts meiner Erfahrungen die Frage auf: Wurden diese Ernten regelmäßig erzielt? Stellen sie den Durchschnitt aus einem Jahrzehnt dar? Denn eine oder mehrmalige hohe Ernten, die vielleicht durch die Gunst der Witterung möglich wurden, beweisen nichts für die Dauer. Darauf aber kommt es an. Geseht den Fall, ich habe ein Kleinvolk mit 12 Pfund Zuder aufgefüllt und ein Riesenvolk mit 70 Pfund Honig. Im nächsten Jahre bringen beide infolge der Ungunst der Witterung nichts. Im darauffolgenden Jahre ist dann das Kleinvolk mit 24 Pfund Zuder belastet, das Riesenvolk aber mit 140 Pfund Honig. Ob das Riesenvolk unter unseren Trachtverhältnissen bei dieser übergroßen Belastung wohl den Preis davontrüge?

Zum Beweis dafür, wie groß der Honigverbrauch der Brut ist, möchte ich noch folgende Erfahrung mitteilen: Neben den Runkschbeuten hatte ich auch Schulz-Meisterstöde, die die gleiche Betriebsweise wie die Runkschbeute haben, mit Waben, die etwas größer als Normalmaßbreitwaben sind. Diese Völker hatten im Honigraum etwa 18—20 Pfund Vorrat. Beim Ausschneiden des Bautrahmens geriet aber ohne mein Wissen die Königin auf die 6 leeren Waben des Nebenabteils. Infolge einesurlaubes kam ich erst nach 3 Wochen dazu, das Volk wieder nachzusehen. Wie groß war aber mein Erstaunen, als ich den Honigraum fast leer fand! Bei näherer Nachschau klärte sich das Verschwinden des Honigs auf. Die vor

Bochen leeren Waben hatten jetzt in allen Zellen Brut, sie stand wie ein Brett. Diese hatte also in der trachtarmen Zeit die Vorräte voll aufgebraucht, während in den Bienenstöcken, die in derselben Zeit auf 3 Waben saßen, die Vorräte fast unberührt waren. Ähnlich wie bei dem Meisterstodovoll geht es aber bei den Völkern mit freier Entwicklung großen Waben. Bei wechselnder Tracht wird die Brut die Vorräte aus guten Tagen wieder aufzehren. Anders liegt die Sache natürlich, wenn wir erst allgemein Völker verfügen, die, wie der Bauer-Stamm Dr. Jaß', sich in bewundernswerter Weise Witterung anpassen und in trachtlosen Zeiten die Brut einschränken und ihre Vorräte ern. Ich glaube deshalb auch, daß Dr. Jaß' bei der von ihm immer wieder betonten schlechten Tracht nicht infolge der großen Waben, sondern trotz der großen Waben noch ständige Ernten hat und sie nur der Veranlagung seiner Bauer-Völker verdankt. Wenn ich mich im vorstehenden auch gegen die Uebernahme amerikanischer Betriebsweise gewendet habe, so soll es nicht den Zweck haben, von Versuchen überhaupt abzu- Ich wollte nur vor übertriebenen Hoffnungen warnen und namentlich leicht begeisterte Jäger vor Enttäuschungen behüten. Würde ich in einer Gegend mit sehr guter Tracht günstigen klimatischen Verhältnissen intern, dann wäre ich sicher einer der ersten, der Versuch machte. Es sollte mich freuen, wenn meine Zeilen zum Gedankenaustausch an- oder Anlaß gäben, Erfahrungen über diese Frage auszutauschen, vielleicht auch über Bienenbeute. Die Schriftleitung wird sicher gern Raum zur Verfügung stellen.

## Selbsthilfe zur Hebung des Honigabfazes.

Von Droste, Gronau i. W.

Einige Jahre vor dem Kriege wurde vom hiesigen Kreisverein eine Honigzentrale errichtet, die durch den Versand von Postkollis dem Imker eine bessere Verkaufsmöglichkeit und einen höheren Preis für Honig und Wachs geben sollte. Nach dem gerichtlichen Ergehen Statut durften die Imker unter Aufsicht des Vorstandes nur saure, naturreinen und auch nur selbstgeernteten Schleuder- oder fast reinen Rohhonig an die Zentrale liefern. Der Käufer hatte also volle Gewissheit sein gutes Geld auch gute Ware zu bekommen. Ausstellungen usw. sind nicht gekommen, und die in den Satzungen angedrohten Strafen (Geldstrafen und Ausweisung aus dem Verein) brauchten niemals in Anwendung zu kommen. Ebenso ist kein Streit mit der gerichtlich eingetragenen Vereinsmarke und dem Honigetikett getrieben worden. Die Gewinnung der nötigen Anzahl von Kunden kostete aber viel Geld, und der Kreisverein hätte diese Lasten nicht länger tragen können, wenn nicht die große Nachfrage in den Kriegsjahren nach Honig alle Inserate usw. überflüssig gemacht hätte. Der Inflationszeit hat zwar die Zentrale noch mit großen Umsätzen gearbeitet, ist aber vor einem Jahre trotzdem aus verschiedenen Gründen eingegangen, was hier nicht näher erörtert werden kann. Ähnlich scheint es den vielen im und nach dem Kriege gegründeten Imkergenossenschaften ergangen zu sein. Unser Kreisverein hat zwar vor einigen Monaten die Zentrale nach den alten Grundsätzen wieder ins Leben gerufen, das Geschäft geht sehr schlecht, und voraussichtlich wird sie eingehen müssen, wenn sich andere Verhältnisse eintreten. Die Ursachen sind in der geringen Kaufkraft der Massen Abnehmer und in billigem Angebot des Auslandshonigs zu finden. Man darf nicht veröffentlichen, zu welchen niederen Preisen hier guter Schleuderhonig tatsächlich verkauft worden ist, und die Imker, die an den früheren Bestimmungen über den Verkaufspreis festhalten, suchen sich mit Honigluchen-, Met- und Vikorfabrikation bekanntzumachen, „um damit zu räumen“. Wenn die begeisterten Idealisten noch glauben, der Wirtschaftsausschuß würde bald große Mittel zur Verfügung stellen und dann das ganze Geschäft leiten, so wissen die sehenden Imker, daß die großen Vereine gegenwärtig einmal „Honigzentralen“ lebensfähig erhalten können.

Wie nun der Auslandshonig den guten deutschen Honig vom Markte verdrängt, darüber hat der Artikel „Was will aus dem Rindlein werden?“ ausführlich behandelt. Es kann noch zur Aufklärung hinzugefügt werden, daß auch der unsauberste Auslandshonig in manchen Honigwerken so lange mit gutem deutschen, gewöhnlich Heidehonig, vermischt, geklärt und filtriert wird, bis er als garantiert naturreiner und

Klarer Blütenhonig gut verkäuflich ist. Nun würden diese Honigreinigungswerke Abzugsgebiet der Imter allein nicht völlig lahmlegen können, wie das auch die Honigfabriken nicht fertiggebracht haben. (Leider warten wir immer noch auf das, was eine Aufmachung des Kunsthonigs verbietet, welche Naturhonig vortäuschen soll.) Die große Gefahr liegt eben darin, daß Großhändler und leider auch Groß- und Imter schon anfangen, zu mischen, damit sie bessere Geschäfte machen können. Wie diese Zersetzung des Honighandels schon fortgeschritten ist, läßt sich leider mit Sicherheit nicht feststellen; sie muß aber schon recht erheblich sein, da sich ihre üblen Auswirkung so bemerkbar machen.

Deshalb ist der Kampf, den die Imter gegen die Mischer führen müssen, doch nicht so einfach, wie es Herr A. St. vom Wirtschaftsausschuß glaubt. Erste Beilegung würde eine straffe zentrale und mit großen Mitteln ausgerüstete Leitung großer Imterverbände sein. Gewaltmittel, wie Aufstellung von schwarzen Listen, in Zeitungen usw., führen zurzeit nicht zum Ziele, weil sie eben die genannten Mittel voraussetzen. Ebenjowenig braucht der Imter auf die Hilfe des Staates zu hoffen, der den Auslandhonig mit 30 Pfennigen Zoll pro Pfund mehr belegen will. Es ist noch in guter Erinnerung, daß die Zollverwaltung in der schlimmsten Inflationszeit nicht auf die hohen Zölle verzichten wollte, und die Regierung hat in der Zeit knappen Zuderversorgung auch keine Maßnahmen getroffen, was zur Folge hatte, viele Völker verhungerten und durch Ruhr eingingen. Noch weniger kann man dem Rechtswege gegen einzelne besonders tüchtige Mischer erreichen. Diese sind ihren Anwälten so beraten, daß sie nichts Ungeheuerliches betreiben. Was bei Prozessen erreicht wird, ist den Lesern der Bienenzeitungen hinreichend bekannt, nämlich der Kläger wird zum Angeklagten, weil er „falsch“ unterrichtet war, hat Ersatz zu leisten und macht noch eine ungewollte Reklame für seinen Gegner (K. Müller).



Wenn nun diese Wege nicht oder doch nur beschwerlich zum Ziele führen, bleibt nichts anderes übrig, als den Käufer aufzuklären, wie Auslandhonig veredelt wird. Das ist nun sehr leicht gesagt, aber schwer zu beweisen und kann leicht widerlegt werden. Es gibt Auslandhonig, der dem deutschen an Güte nicht nachsteht, und andererseits schlechter deutscher Honig ebenfalls geklärt und veredelt, damit er als feiner Blütenhonig auf den Markt kommen kann. Ebenso schwer zu beweisen ist, daß betreffende Honig eine Veredlung überhaupt durchgemacht hat. So kenne ich (z. B. dem Namen nach) einen großen im Anzeigenteil vieler Zeitschriften genannten Imter, der die Honigveredlung als Fabrikgeheimnis betrachtet und jedem Neugierigen, der technisches Wissen bereichern möchte, die Tore und Türen seiner Fabrik geschlossen hält.

Vielleicht wichtiger als die Aufklärung über Auslandhonig und dessen Veredlung ist mir eine möglichst häufig wiederkehrende Abhandlung in allen Bienenzeitungen, in der dargelegt wird, was der Imter unter reinem deutschen Honig versteht und welche Anforderungen an diesen zu stellen sind. Darin sind etwa folgende Punkte hervorzuheben:

1. Sauber geernteter und reifer Schleuderhonig (auch kalt ausgepresster Honig) braucht und soll keinen „Veredelungsprozeß“ durchmachen.

## Die Bienenstände aller unserer Leser

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen,

 sind bis zu 2500 Goldmark 

**gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert,**

soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadenfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schadenersatz unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsgeldes verpflichtet, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R.   24

2. Honig von Eparsette, Azazie, Linde, Weißklee usw. ist hell und kristallisiert bald. Senfblende und Erika liefern einen goldgelben bis hellbraunen (dunklen) Honig, der aber sehr spät fest mirbt. (Bei der Aufklärung darf nicht vergessen werden, Boden, Lage und Witterung die Farbe, den Duft und den Geschmack des Honigs sehr beeinflussen.)

3. Sogenannter Zuderhonig hat einen ganz faden Geruch und Geschmack, ist eingetert und wird niemals Blütenhonig.

4. Kunsthonig ist ein fabrikmäßig hergestelltes Zuderpräparat und kann mit Honig überhaupt nicht verglichen werden.

5. Der landierte Honig scheint dem Laien mit Kristallzuder vermischt zu sein; er deshalb dahin zu belehren, daß das Kristallisieren eine Eigenschaft aller rechten Honige ist. Eine derartige Fälschung kann vom Chemiker leicht nachgewiesen werden.

6. Der ewig flüssige, schön hell aussehende Honig ist das Ergebnis einer sorgfältigen Reinigungsarbeit und deshalb minderwertiger als dunkler Schleuder- oder Honig.

Aus dem Gesagten ergibt sich die Notwendigkeit, daß die Kreisvereine Honigzentralen in die Ortsvereine, wo es eben möglich ist, Verkaufsstellen einrichten, die unter eingetretener Schutzmarke dem Käufer volle Garantie geben und den Honig in einem Einheitspreis (1 Pfund) zu angemessenem Preise verkaufen. Daß durch eine feine Reklame in der Zeitung, durch schöne und sachlich gefaßte Plakate und auffallende, aber einfache und die Kauflust angeregt werden muß, das bedarf keiner weiteren Ausführung. Die Plakate und Etiketten geben an, daß der Kreisverein unter voller Garantie und Haftung, Kontrolle des Vorstandes, sauberen, naturreinen und nur vom Imker selbst geernteten Honig verkauft. Nur Honig in den vorgeschriebenen Gläsern mit eingetragener Schutzmarke, dem Namen des Vereins und mit der Nummer des Imkers versehen, unter der Kontrolle und der Haftung des Vorstandes. (Schutzmarken dürfen also an „gute“ Honige nicht abgegeben werden.) Auch den Verkauf von größeren Mengen Honig kann eine Verkaufsstelle vermitteln, wobei der Käufer die Gefäße stellt und der Preis pro Pfund entsprechend verringert.

Da die größeren Städte und Industriegebiete den Honigbedarf aus ihren Ortsvereinen nicht decken können, so würden andere Vereine ihren Ueberfluß dorthin senden, ebenfalls Aufgabe der Zentrale wäre. Immer aber ist der Imker haftbar, der den Honig geliefert hat. Daß der abseits wohnende Landimker die entstehenden Kosten (Fracht, Lohn, Steuern usw.) gern trägt, liegt auf der Hand, da er einen höheren Preis erhält; denn die Verkaufsstellen sollen nur wirklich guten Honig verkaufen, für den auch ein Preis gezahlt werden kann, wie er im „Feinkosthause“ üblich ist. Minderwertige Honige (Honig, warm ausgepreßter Honig) können an die Honigindustrie abgegeben werden, für gute Verwendung hat, und der Imker wird nichts dagegen haben, wenn diese vereinfacht wird.

Jeder denkende Mensch weiß, daß fast nur der reale Nutzen die idealen Ziele verwirklicht. Soll die deutsche Bienenzucht im Kampfe gegen das Ausland und den Mißerfolg erliegen, so muß in der oben ausgeführten Weise gearbeitet werden. Weiterhin dann die Führer der großen Imkerverbände diesen oder einen ähnlichen Weg beschreiten, Beschlüsse fassen und Richtlinien für die Kreis- und Ortsvereine ausarbeiten, um den Honigabsatz zu fördern. Es werden sich große Schwierigkeiten einstellen, aber Bienenzucht ohne Honigabsatz ist ein Unding. Darum heran an das große Werk zur Erhaltung der deutschen Bienenzucht, wodurch gleichzeitig auch deutsche Volkskraft wieder gefördert werden wird.

## Die Lage ist ernst, wir rüsten zum Kampf.

Von Rektor Breiholz, Neumünster.

„Die Bienenzucht muß lohnend sein, oder sie wird überhaupt nicht sein; als Erwerbszucht muß sie lohnend sein. Stellt sich heraus, daß ihr Ertrag hinter dem Aufwand von Zeit und Mühe dauernd zurückbleibt, dann ist alle Arbeit um die Erhaltung einer blühenden Bienenzucht umsonst.“ — So habe ich kürzlich in einem Bericht an den Reichsminister für



Ernährung und Landwirtschaft gesagt, und ich wiederhole auch hier, daß unsere ganze Arbeit zur Förderung der Bienenzucht nur unter diesem Leitgedanken zu erfolgen hat.

Die Entscheidung darüber, ob die Bienenzucht als Erwerbszweig lohnend ist oder nicht, fällt sowohl auf dem Bienenstand als auch auf dem Honigmarkt. Auf diesen beiden Feldern wird die Schlacht geschlagen und — muß der Sieg errungen werden, wenn wir uns eine Bienenzucht erhalten wollen, die dem deutschen Wirtschaftsleben unmittelbar und mittelbar etwas bedeutet. Honigernte und Honigpreis sind die beiden Pfeiler, die die Bienenzucht tragen, und die Stützpunkte, auf denen diese Pfeiler ruhen, sind Bienenstand und Honigmarkt. Wird auch nur einer von diesen Pfeilern morsch, so droht der Bienenzucht ernste Gefahr; bricht gar einer zusammen, dann ist ihr Schicksal besiegelt. Nur wenn beide Pfeiler tragfähig und stark dastehen, Honigernte und Honigpreis befriedigen, ist die Zukunft der deutschen Bienenzucht gesichert.

Unterhaltung, Pflege und Sicherung des ersten Pfeilers geschieht durch die umfassende und vielseitigste Arbeit, die wir mit einem Wort als Imterschulung bezeichnen. Mag diese Arbeit auch erst im Jahre 1921 (in Schwerin) von der deutschen Imterschaft in aller Form als die vornehmste Aufgabe der Verbände ausgerufen worden sein, so ändert das gar nichts an der Tatsache, daß sie Hauptgegenstand aller Vereinsarbeit gewesen ist, solange es überhaupt Imtervereine gibt. Seit vielen Jahrzehnten dreht sich die ganze Vereins- und Versammlungsarbeit fast nur um den Bienenstand; ihm gilt auch die gesamte Arbeit unserer Bienenforscher in Vergangenheit und Gegenwart; auch unser Imterschrifttum — der imterliche Bücherdruck sowohl als auch unsere Imterpresse — ist nur der Niederschlag des Bemühens, die Leistungen auf dem Bienenstand in jeder Hinsicht aufs höchste zu steigern; die großen „Fragen“, die den ausübenden Imter und den wissenschaftlichen Forscher bewegen, waren und sind fast ausnahmslos auf den Bienenstand eingestellt. Alles, was eronnen und erprobt worden ist und wird, jede Einrichtung, die unsere Verbände geschaffen haben, zielt darauf ab, die Kräfte auf dem Bienenstand zur höchsten Leistungsfähigkeit zu führen. Von dieser Regel gibt es nur spärliche Ausnahmen, die als Verbandsunternehmungen über schüchterne Ansätze kaum hinausgekommen sind. So hat man sich bisher um die Sicherung des erstgenannten Pfeilers, um die Fruchtbarmachung des Bienenstandes, bemüht, und zwar fast ausschließlich bemüht.

Ausschließlich! Das eben ist der springende Punkt. Sind wir denn bisher so einseitig in unserer Arbeit gewesen? Ich möchte hier keinen Vorwurf erheben. Nur große Männer wirken vorausschauend, wir andern lassen uns durch vorhandene Notwendigkeiten bestimmen. Die Bienenzucht ist nie anders als von zwei Pfeilern getragen worden: Honigernte und Honigpreis sind es immer gewesen, die gemeinsam den Ausschlag gegeben haben dafür, ob die Bienenzucht als Erwerbszweig lohnend war oder nicht. Anders denn heute aber waren Zeiten und Menschen.

Vielen unserer Jungtenossen ist die Bienenzucht seit Jahrhunderten die einzige Einnahmequelle gewesen; größer noch war stets die Zahl derer, denen die Bienenzucht zu gesteigerter wirtschaftlicher Leistungsfähigkeit verhalf; und nach Tausenden zählten sie, die sich eben leisten konnten, sich in der „Poesie der Landwirtschaft“ eine reiche Quelle edelster Freuden zu erschließen.

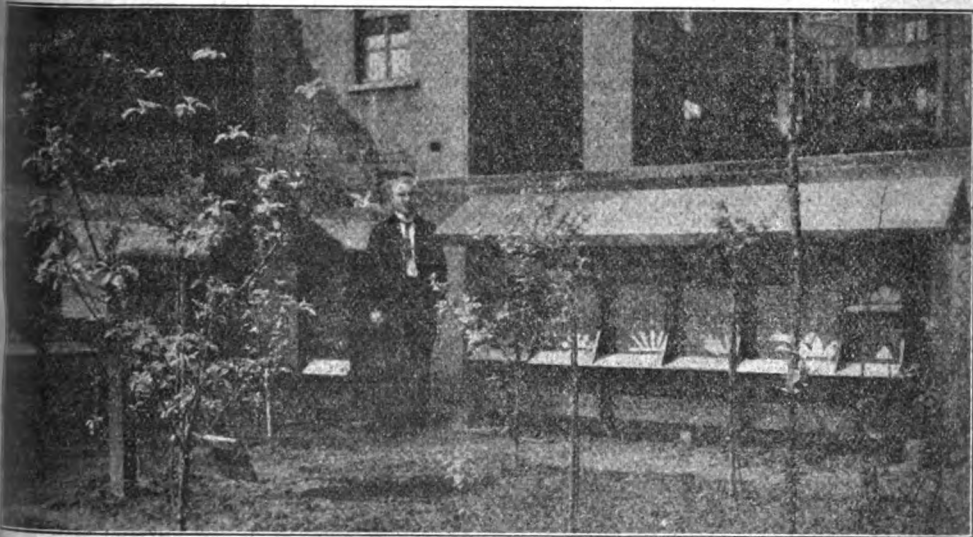
So war's in vergangenen Zeiten, in denen der Gedanke an eine kaufmännische Abstimmung von Einnahme und Ausgabe in der Bienenzucht noch keinen Boden hatte und der scharfe Ausgleich von Soll und Haben dem Imter kaum etwas bedeutete. Dann ist der Krieg gekommen und nach ihm vor allem die Nachkriegszeit mit ihrem wilden Treiben auf allen Gebieten des volkswirtschaftlichen Lebens. Die hat uns nicht nur eine neue Zeit und neu eingestimmte Menschen gebracht, sondern hat uns in dem Auslandshonig und in den zahllosen Fälschungen einen Feind entstehen lassen, der höhnisch und ingrimmt die Art an die Wurzel des zweiten Pfeilers legte, der unsere Bienenzucht trägt. Mehr noch, diesem Feinde ist es sogar schon gelungen, den zweiten Pfeiler, den Honigpreis, derartig ins Wanken zu bringen, daß der Bestand der Bienenzucht an einer Stelle, die man bisher kaum beachtet hat, aufs ernste bedroht ist. Wer, um ein anderes Bild zu brauchen, noch nicht merkt, mit welcher rasender Wucht die Bogen den Pfeiler umbranden und ihn in seinen Grundfesten erschüttern, wer die ungeheure Gefahr nicht erkennt, die heute der deutschen Bienenzucht droht, der muß entweder in tiefem Schlaf gefangen oder mit Blindheit geschlagen sein. Stürzt der Pfeiler, gelingt es dem Feind, zu siegen und die Herrschaft auf dem Honigmarkt an sich zu reißen, dann wird er unserem deutschen Honig auf dem deutschen Markt Preise aufzwingen,

die die schlimmsten Befürchtungen Wirklichkeit werden lassen: die deutsche Bienenzucht hat ihren Kampf um Sein oder Nichtsein verloren und hört auf zu sein.

Wohl noch nie hat die „Poesie der Landwirtschaft“ einer solchen Gefahr ins Auge geschaut, wohl noch nie ist so grell in die Erscheinung getreten, daß auch die Bienenzucht ihren Platz an der Sonne zu erkämpfen hat, daß das Bemühen um die Erhaltung und Förderung der Bienenzucht letzten Endes nichts anderes ist als nackter Daseinskampf. Noch nie trat der Untergang der Bienenzucht so bedrohlich ins Blickfeld des friedlichen Bienenwatters wie jetzt. Das ist die große Wende, die eingetreten ist; das ist die neue Zeit mit ihren großen Aufgaben, vor die sie uns gestellt hat. Neben der sorgfamen Pflege des ersten Pfeilers — da darf nicht nachgelassen werden — gilt es, sich aufs äußerste für die Erhaltung des zweiten einzusetzen. Den Honigmarkt müssen wir wieder erobern und dauernd behaupten.

Wir stehen vor einer Tatsache, an der leider nichts zu ändern ist. Der Feind vor unseren Toren ist riesenstark. Wir haben ihm nicht nur das Eindringen zu verwehren, sondern müssen ihn zurückschlagen und in seine Schranken verweisen. Die Vereinigung der Deutschen Imkerverbände rüstet sich in großer Eile zum schärfsten Kampf um die Sicherung des zweiten Pfeilers. Sie will diesen Kampf ehrenvoll führen mit allen verfügbaren und wirksamen Mitteln.

Einheitsglas, Einheitschild, Bürgschaftsverschluß, Prüfungs- und Ueberwachungsdienst und eine ausgedehnte Werbearbeit sind ihre Waffen. Mit diesen Waffen wird ihr aber nur dann der Sieg beschieden sein, wenn sie bestimmt darauf rechnen darf, daß ihre Mannschaften reiflos unbedingt zur Fahne stehen. Der Befehl zum Angriff ergeht in allernächster Zeit. Wer will es vor Mit- und Nachwelt verantworten, in diesem Kampf nicht seinen Mann gegeben zu haben?



Ein Bienenstand des Lehrers Ohlinger, mitten in der Großstadt Dortmund. Die Bienen stehen in einem Häuserblock und müssen über die 6stöckigen Häuser hinwegfliegen.

## Aus der Praxis — für die Praxis

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

Juni ist der Schwarmmonat. Er ist für die Bienen-  
gärtner wohl die schönste Zeit des Jahres. Wunder-  
bar, ja unbegreiflich ist der Akt des Schwärmens  
nach unserer Auffassung. Alle Räume haben die  
Bienen ausgebaut, alle Zellen sozusagen gefüllt, teils  
mit Brut, teils mit Honig. Raslos haben sie wochen-  
lang gearbeitet und zusammengetragen. Bei den

Menschen ist es nun so, daß je mehr jemand ange-  
sammelt hat, desto fester hängt er meist sein Herz an  
diese Güter. Bei den Bienen scheint der „Geiz“ keine  
so große Rolle zu spielen; sie halten an dem Er-  
worbenen nicht so fest wie Menschen. Da verlassen  
eines schönen Tages etwa vierzig- bis fünfzigtausend  
Arbeitsbienen mit ihrer Königin ihr gefülltes Haus.

Wenn man nun bedenkt, daß weder Hunger noch Not, noch Krankheit, noch Unfälle irgendwelcher Art die Bienen veranlassen können, ihre Wohnung und ihren Bau zu verlassen, so muß man um so mehr staunen über den Instinkt, welcher sie beim Schwarmakt aus den gefüllten Räumen treibt.

Früher, als man nur heimische und dem Klima angepaßte Bienen züchtete, trat der Schwarmtrieb in Frühjahrsgedanken um den Johannisstag herum auf und dauerte nur kurze Zeit. Heute schwärmen die Bienen von Mitte Mai bis Mitte August. Die Einführung aller möglichen fremden Rassen ist daran wohl die Hauptschuld.

Unsere schwarze deutsche Biene ist schwarmfaul. Leider ist sie selten rein anzutreffen, und wenn man sie erwirbt, kommen Nachbars Drohnen und richten Unheil an. Schwarmfaule Bienen sind durchweg honigreiche Völker. Solche Völker aber, welche sich einige Jahre als honigreich bewährt haben, sollte man zum Schwärmen reizen. Darüber ein andermal.

Wer nicht zu lange auf Schwärme aufpassen will, der wähle für seine Bienen nur eine Fluglochrichtung. Die Erfahrung hat gezeigt, daß Völker mit dem Ausflug nach Osten, die schon in den frühesten Morgenstunden voll von der Sonne beschienen werden, die ersten und der Tageszeit nach auch frühesten Schwärme abgeben. Von 9 Uhr schon an heißt es aufpassen. Völker nach Süden schwärmen vielfach nur die Mittagszeit und solche mit direkter westlicher oder auch nördlicher Flugrichtung oft in später Nachmittagsstunde. Man ist auch zwischen 4 und 5 Uhr nicht sicher, ob nicht der Schwarm abgeht. Nördliche Richtung ist vielfach eine Ursache des Nichtschwärmens.

Wie man Schwärme einfängt und einsetzt, ist ja bekannt. Heute soll von der Behandlung der Schwärme die Rede sein.

Bevor der Schwarm am Baume hängt, muß die Wohnung für ihn hergerichtet sein. In einer unsauberen Beute bleibt kein Schwarm. Der saubere Brutraum, in dem der Schwarm eingeschüttelt werden soll, ist kurz vor dem Einwerfen mit Meißentraut einzureiben. Da mir solches nie zur Verfügung stand, nahm ich stets Gras; es tat dieselben Dienste. In die Rähmhänge ich ein bis zwei fingerbreite Kunstwabenstreifen. Für gewöhnlich hänge ich 7 Breitwaben mit solchem Leitwachs in die zu besetzende Wohnung. Belagert der Schwarm am nächsten Tag nur weniger Waben, so nimmt man die nichtbelagerten fort. Nun schiebt man das Fenster ein und verpackt den Schwarm recht warm. Der Schwarm soll und muß viel bauen und zum Bauen gehört Wärme. Auf dem Stöckel an der Außenseite der Tür mache ich dann etwa folgende Notiz:

Vor Schwarm vom Edelvölk Nr. 12.  
Geschwärmt am 4. VI. 1925  
Gewicht 3½ Pfund; Königin: 1924  
Sitzt auf 5 Breitwaben.

Nichts lohnt sich besser, als Füttern der aufgestellten Schwärme. Weil die Schwarmbienen vom Mutterstock aus gut verproviantiert sind, so füttert man erst vom dritten Tage ab. Was füttert man? Die einen raten zu: mit Wasser verdünnten Honig. Ich habe meinen Schwärmen nur Zuckerwasser gegeben (2 Pfund Zucker auf 1 Liter Wasser) und bin mit dem Erfolg vollauf zufrieden. Die Waben müssen in einem Zuge heruntergebaut werden, darum heißt es: solange füttern, bis alle Waben ausgebaut sind; denn wenn einmal infolge Mangels an Futter oder Wärme der Bautrieb ins Stocken geraten war, wird er sich selten wieder zur früheren Lebendigkeit erheben

lassen. Wie füttert man? Der Tränlapparat (einfache Flasche tut es, welche man in den Deckel einer kleinen Wachsachtel setzt) hat auf den Boden der Beute seinen Platz. Es gibt eine ungeheure Menge von Tränken, alle erfüllen ihren Zweck. Der Futterapparat von Schminke hat mir bis jetzt noch am besten gefallen. Habe ich ihn einmal angesetzt, so kann ich nach Belieben füttern, ohne vor den Bienen je belästigt zu werden. Wieviel füttere? Das hängt ganz von der Stärke des Schwarmes ab. Gewöhnlich aber genügt alle Abend ¼ — 1 Liter.

Jeder Schwarm, auch der späte Nachschwarm, kommt nur auf Anfänge, niemals auf ganze Beuten. Der Imker wirtschaftet rationell, wenn er die Schwärmen möglichst viel Naturbau ausführen lassen kommt ihm dieser doch am Ende noch billiger stehen als Kunstwaben oder ganz fertiger Bau. Dem ist die Naturwabe stets die beste. Nur bei ausgiebiger Tracht oder wenn der Schwarm Naturbau aufzuführen, ist ein Eingreifen mit Kunstwaben mit fertigem Bau anzuraten. Sind die Stadien in der Entwicklung so vorgeschritten, daß sie weiter werden können, so wird ihnen eine Mittelwabe die letzte Brutwabe angeschoben. Aus Mittelwabe ergibt der Imker den schönsten, geregeltesten und losesten Arbeiterbau. Bei guter Tracht und Fütterung sind diese dann sehr bald ausgebaut.

Selbstverständlich müssen die aufgestellten Schwärme von Zeit zu Zeit kontrolliert werden, und dabei es sich bald zeigen, daß hier und da ein Eingreifen nötig ist. Ja, es ist notwendig, den ganzen Schwarm über ein sehr wachsames Auge darauf zu haben, die Königin leistungsfähig bleibt. Sie ist die eigentliche A und O der ganzen Pflanzengruppe. Jährige Königinnen sollten nicht mit in den Schwarm genommen werden. Sie überstehen die Winter gar nicht oder sehr schlecht, oder sie werden drohenbrütig. Das beste Kennzeichen der Unfähigkeit einer Königin besteht in geschlossener, loser Brut. Untersuchung keine Völker genau. Umstand und treffe gegebenenfalls Schleunigst zur Abhilfe. Früher gab man solch einem ungesunden Volk eine Wabe mit Eiern; entsetzt ist sicherlich, ihn mit einer jungen, fruchtbaren Königin zu beweißen oder ihn durch reife Weiselfellen zu einer Mutter zu verhelfen. Ueber das Verhalten einer Königin ist schon so viel geredet und geschrieben worden. Ich sehe die Königin in dünnflüssiger Wabe. Da kann sie nicht „scheu“ werden, weil sie doch der Wabe anklebt. Die Bienen putzen die Königin sauber und angenommen wird sie da. Wir ist nie eine Königin, wenn ich sie so zerkratzt gesehen habe. Es ist das sicherste und einfachste Erkennungsverfahren. Wenn nun der Juli dann da ist, machen Honig spendet, können so behandelte Stöcke noch einen Honigüberschuß abgeben, zum Winter aber winterfähig werden. Wer zu allererst aus starken Völkern reife Brutwaben zubereitet, sichert sich eine kleine Ernte.

Zum Schluß, lieber Imkerkollege, noch ein Wort. Das Schwärmen sollen wir aber nur den Bienen überlassen und ihnen nicht im falschen Sinne nachahmen; denn:

Schwärmt der Biene,  
ist Freud' in der Kammer.  
Schwärmt der Imker,  
gibt's Regenjammer.

So las oder hörte ich irgendwo einmal. Die Richtigkeit dieses Ausspruchs sind wir wohl alle zu zeugt.

# Aus allen Weltteilen.

Von Dr. M. Fleißmann, Mannheim.

**Feuer im Bienenstock.** Es hatte jemand zwischen 1 und 2 Uhr die Zigarre im Munde, saß beim Arbeiten zu haben, seine Böller nach und ließ aus Zufall einige Fäntchen, ohne zu sehen, auf das Rissen eines Stodes fallen, schloß Stod wieder und ging. Gegen 5 Uhr kamen nachbarn und melbeten, daß es aus einem Bienenstocke. Raum war er dort, konnte er nur sehen, die hellen Flammen aus seinem Bienenstand herausströmen, der in Kurzem ein Raub der Flammen wurde. Mehrliches hat Rundschauber auf dem Bienenstand eines Bekannten im Schwarzwald vor einigen Tagen erlebt. Drum Achtung beim Arbeiten mit der Zigarre am Bienenstande.

**Kultur der Seidenpflanze (Asclepias).** In verschiedenen Bienenzeitungen z. B. der Bienen Zeitung und dem Bull de la Soc. d'Apicult, wird der Anbau der Seidenpflanze ausgezeichnete Honigspenderin wieder einmal empfohlen. Die Pflanze krönt einen kräftigen Hyazinthus aus und lockt dadurch die Bienen an, welche Mai bis September die Blüten besorgen und sammeln. Die Pflanze kommt jedes Jahr neu und wächst immer üppiger. Sie kann durch die Wurzel, welche ruhig in kurze Teile zerlegt werden kann, vermehrt werden. Die Teile sind circa 10 cm tief in den Boden und bringen, im März oder April gesetzt, schon im ersten Jahre Blüten. Auch die Anzucht durch Samen ist keine Schwierigkeit. Die Pflanze verlangt viel Wärme. Schon vor circa 30 Jahren war die Pflanze als Honigspenderin empfohlen worden, aber in Vergessenheit geraten zu sein. Von der Pflanze wurde vor einiger Zeit angegeben, daß sie Honig der Seidenpflanze eine dunkle, unangenehme Farbe habe und einen sehr unangenehmen Geschmack aufweise. Was ist nun richtig? Rundschauber Asclepias noch nicht gesehen oder probiert. Tatsache ist, daß die Seidenpflanze über und mit Blüten bedeckt ist und von den Bienen sehr bis spät besogen wird.

In derselben Zeitung wird auch der Hubamlee oder Riesenhonigstee zur Ausfaat empfohlen. Na, wird es heißen, liegt denn der Rundschauber die Zeitung nicht, der Hubamlee ist doch längst erledigt, den will doch keiner mehr haben, auch nicht der Landwirt, dem er zu holzig ist. Ja, als Anbaupflanze wird er auch nicht empfohlen, sondern zur Ausfaat auf Rainen, Abhängen, Eisenbahndämmen usw. welche brach liegen und nicht landwirtschaftlich verwertet werden. Hoffentlich geht dann auch der Samen dort auf, der Hubamlee verlangt guten Boden.

**Wo honigt die Tanne am Besten?** Diese Frage wird im Elsaß-Lothringischen Bienenzüchter beantwortet. Die Tanne honigt dort am besten, wo der Schnee am längsten bleibt und am ersten hinfällt, wo also die größten Temperaturunterschiede sind. So hat ein erfahrener Imker z. B. berichtet, daß in den Vogesen am Walbesanfang keine Spur Honigtage gefunden wurde, wohl aber in den mittleren und höheren Lagen, wo also die Temperaturunterschiede zwischen Tag und Nacht am stärksten sind.

**Wabenhonig in Glasgloden.** Um die Bienen zu zwingen, die Waben in der Glasglode nach bestimmtem Muster zu bauen, besetzt man oben in der Rundung der Glasglode schmale Streifen weißer Kunstwaben. Je nachdem man nun den Waben eine bestimmte Form Stern oder dergl. gegeben hat, bauen die Bienen die Glode aus. Die mit den Wabenstreifen vorbereitete Glasglode stellt man in einem Kasten über den Brutraum, jedoch mit der Vorsicht, daß man ein Abperrgitter dazwischen schaltet, damit die Königin nicht in die Glasglode kann, oder bei einem Korb statt eines Auffages oben darauf und hielt ihn warm und vor allem auch dunkel. Ist die Glode ausgebaut und voll getragen, wird sie mit einem feinen Draht von der Unterlage abgeschnitten; dann läßt man sie von den Bienen sauber machen und bedeckt, nachdem man die Glasglode durch Unterlage von einigen Röhren circa 1 cm höher gestellt hat. Eine solche Glasglode mit Wabenhonig ist ein hübsches Ausstellungsobjekt. (De. pract. Imker.)

## Betriebsregeln für Anfänger im Juni



Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

er ist seines Glades Schmied; aber nicht versteht des Schmiedes Kunst. Für den Anfang beginnt die schwierigste Zeit des Betriebs. Es gilt jetzt die fallenden Schwärme zu und zu pflegen, den Bau zu erneuern, für Innereisatz zu sorgen, die Honigernte recht tätigen.

Schwarmlaunen unserer Bienen möchten den Imkerfreund zur Verzweiflung bringen. Stellen unseren Schwarmvölkern die herrlichsten Vorkammler zur Verfügung, pflanzen junge Vorkammler die Stände, deren frisches Grün die so sehr lieben — umsonst, ausgerechnet da, ist es am wenigsten hoffen und wünschen, sich die Schwärme an. Da heißt es Gedulde üben und die Beherrschung nicht verlieren. Imme an hohen, sonst mit einer Leiter unzugänglichen Bäumen holen wir mit dem Schwarm-

fänger herab. Es ist dies ein einfacher, poröser Leinwandbeutel, unten zugebunden, oben in einem zusammenklappbaren Scharnier endigend. Wir halten den Beutel so unter die Schwarmtraube, daß sie ganz hineinreicht. Eine Hilfsperson schüttelt kräftig den Ast, auf dem der Schwarm sitzt, und die ganze Traube liegt im Beutel, der rasch mittels einer herabhängenden Schnur zugezogen wird. Dieser Schwarmbeutel kann an einer beliebig langen Stange besetzt werden. Das Einlogieren in den Kasten geht spielend leicht vor sich. Man schiebt die mittleren Rahmen auseinander, hält den Beutel hinein, öffnet ihn unten und schüttelt die Bienen in den Kasten. Bei Hinterladern bedienen wir uns des Bienenrichters.

Schwärme, die sich in einer sonst unzugänglichen Höhe niederlassen, räumen wir entweder in eine andere Stellung oder schneiden die Hede vor

sichtig aus und stellen den Gangkorb in die Nähe der Bienen, nachdem wir ihn im Innern mit etwas Honig beschmiert haben. Legt sich der Schwarm rund um einen Baumstamm oder an eine Gartensäule an, so schöpfen wir die Bienen mittels einer Tasse oder eines Vorlegelöffels in die Beute. Die Arbeit sieht gefährlicher aus, als sie in Wirklichkeit ist. Wer vor den Bienen zuviel Respekt hat, der verbringe einen Aushaustag in die Nähe des Schwarmes — am besten über demselben —, hänge in diesen eine Wabe mit offener Brut, und die Bienen werden mit riesiger Begierde einziehen. Fällt es einem Flächling ein, sich in einem hohlen Baume eine neue Heimat zu gründen, so bitten wir zunächst den Besitzer des Baumes um Erlaubnis, den Schwarm bergen zu dürfen. Dann befestigen wir am Einfluge ein lustiges Leitwandnetz und suchen durch Behorchen und Befühlen den ungefähren Sitz der Bienen zu ermitteln. Dann wird der Schwarm wie ein Korbvolk abgetrommelt. Die Bienen werden sich bald — der ewigen Störung müde — in den Leitwandlad flüchten. Bei besonders hartnäckigen Kameraden hören wir den Baum unter dem Bienenstich an und geben Tabakrauch auf die Bienen. Sie werden bald Anstalten machen, auszuwandern.

Ganz verkehrt ist es, die Schwärme bis zum Abend in der Nähe der Anlegestelle zu belassen. Nach einer halben Stunde eröffnen sie den Flug und orientieren sich auf den neuen Platz ein. Da gäbe es dann am nächsten Tage starkes Verfliegen auf den Mutterstod, und der Schwarm würde arg geschwächt werden. Kein Schwarm sollte angenommen werden, der nach Mitte Juli fällt und nicht mindestens vier Pfund reines Bienenengewicht hat. Es ist ein Krebschaden der heimischen Bienenzucht, daß so viele Schwächlinge aufgestellt werden. Aus nichts wird nichts, besonders bei Schwärmen. Sie bringen nur Arbeit, verursachen Gelbtauglagen, Enttäuschung, und im Frühjahr klagt meist eine leere Beute über allzu rasch entflohenes, früher so frohbewegtes Leben. Anfänger, bezähmt doch oft wahnsinnige Sucht nach rascher Vermehrung der Völkerzahl!

Die kommende Zeit darf nicht vergehen, ohne daß wir einen Teil des Wachsbaues erneuern. Bei Völkern, die im Brut- und Honigraum gleiches Maß haben, macht sich die Sache leicht. Wir verbringen die älteren, schwarzen, verdickten, bräunlichen Waben in den Honigraum und geben im Brutraume ganze künstliche Mittelwände zum Ausbauen. Ist dieser Weg nicht gangbar, so hängen wir die älteren Waben an das Fenster, lassen die Brut auslaufen und entfernen dann diese Waben und schmelzen sie ein. Dafür geben wir künstliche

Mittelwände an das Brutnest, niemals in das selbe. Schenken wir auch der Bauerneuerung jede Aufmerksamkeit; dies lohnt sich gewiß.

In gleicher Weise müssen wir jetzt, in der Schwarmzeit, für Erneuerung des Weiselmaterials besorgt sein. Die Königin ist der Anfang und das Ende der Bienenzucht. Mit ihr steht und fällt der Ertrag. In der Schwarmzeit gibt es viele vorzügliche junge Nachschwarmköniginnen oder Weiselzellen aus erstklassigen Völkern, die man niemals unbeachtet beiseitemwerfen dürfen. Die Umweiselung ist leicht. Wir suchen die alte Mutter aus, setzen sie in das Weiselhäuschen, hängen sie auf drei Tage dem Volke wieder zurück, dann entnehmen wir sie und verbringen an ihre Stelle eine neue Mutter. Weiselkäfige, aus denen sich die Bienen durch Aufbrechen des Futterteiges in die Mutter selbst befreien können, sind jeder anderen Art vorzuziehen. Wollen wir reife Weiselzellen umschneiden, so sehen wir zu, daß keine Zelle umgelegt wird. Sie würde sonst unbedingt ausbissen werden. Wir schneiden zu diesem Zweck ein etwa handgroßes Stück der Wabe aus, welcher die Zelle sitzt, und passen sie im anderen Volke ein. In der Vergangung der Honigernte lastet uns keiner Zögerung zeihen. Warten wir nicht ab, bis auch die letzte Zelle gedeckelt ist. Nach jedesmaligem Schleudern nimmt die Tätigkeit der Bienen wieder auffallend zu. Wollen wir uns überzeugen, ob der Honig schleudertreif ist, nehmen wir eine Wabe heraus, fegen die Bienen ab und geben einen starken Schlag auf die Wabe; spritzt sehr wenig Honig aus, so kann getrost geschleudert werden.

Die Regeln des Schleuderns fassen wir kurz folgendem zusammen: Schleudere möglichst in der Stodwärme, entbede die Waben sofort und bringe sie gleich in die Schleuder! Arbeite nur in einem bienensicheren Raume! Wähle zum Schleudern heiße, trockene, windstillen Tag. Bei Gewitterschwüle oder feuchtwarmer Witterung läßt sich kein Volk ohne Stiche behandeln. Bringe möglichst gleichschwere Waben in der Schleuderkorb! Sieh zu, daß die Waben nicht am Drahtgitter anliegen; dann brechen sie nicht durch! Die im Baue sichtlich nach oben strebenden Zellendöffnungen schauen in der Schleuder nach unten. Dann spritzt kein Honig aus. Drehe anfangs langsam, bei öfterem Wenden allmählich in schnelleres Tempo übergehend! Beschäftige dich bei der Arbeit der größten Reinlichkeit. Sieh zu, daß keine Biene oder Stubenfliege in den Honig gerät! Das erreichst du, wenn du die Seiher gut auf den untergestellten Geräten aufstiegen läßt.

## Brieffkasten

Beantwortet von Karl Blas, Weihenfeld. Im Brieffkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten und bitten wir, diese Einrichtungen ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-K., Täubchenweg 26.

**P. F. in D.** — Zeichnung zum Bienenhaus. — Anfrage: Beabsichtige, ein Bienenhaus zu bauen. Habe ich zu dem Bienenhause eine Zeichnung der Kreisbauabteilung vorzulegen, und muß das Bienenhaus dem Katasteramt gemeldet werden? — Antwort: Die baupolizeilichen

Bestimmungen der einzelnen Landestheile, der einzelnen Kreise und Städte sind sehr verschieden. Ja sogar für die verschiedenen Stadtteile sind verschiedene Vorschriften erlassen. So sind Bauten und Bauweisen, die im Industrieviertel gestattet sind, im Villenviertel verboten. Im allgemeinen



Don jedem Bau, der einen Raum umschließt, ist eine Zeichnung dem Bauamt eingereicht worden, also auch von Lauben und Bienenhäusern. lagen Sie aber 4 Pfähle in die Erde, legen über ein Brett und stellen darauf die Bienen und überdecken diese, ist eine Zeichnung nicht g. Reichen Sie von Ihrem Bienenhause eine Zeichnung ein, ist eine besondere Meldung des es beim Katasteramt nicht nötig. Sie müssen also auf jeden Fall bei Ihrem Kreisbauamt den baupolizeilichen Bestimmungen erkundigen.

**St. in A.** — Entfernung eines Bienenstandes. — Anfrage: Seit 15 Jahren ist sich mein Bienenstand im Garten dicht an Wege, der in das Dorf führt. Jetzt drängt Ortsbewohner auf Entfernung dieses Bienenstandes. Wie habe ich mich zu verhalten? — Antwort: Lassen Sie Ihre Bienen stehen, wo sie Jahre lang gestanden haben; denn erst muß dem „Gemütsmenschen“ nachgewiesen werden, daß dauernd von den Bienen belästigt wird. wirklich einmal eine Person von einer gestochen wird, liegt noch keine Belästigung vor. Vorsichtshalber würde ich natürlich das Stüd des Zaunes vor dem Bienenhause um Meter durch engmaßigen Draht überhöhen.

**R. in S.** — Räuberei. Italiener. Bienenwärme. — Anfrage: 1. Wie pflegt man am leichtesten im Frühjahr auszuheben Räuberei? 2. Woher kann man reine Italiener Bienenwärme beziehen? — Antwort: Im Frühjahr besonders keine heben und weisellosen Bienenstöcke auf dem be dulden, dann brauchen Jmter nicht über erei zu klagen. Ist Räuberei ausgebrochen, stelle man vor allen Dingen den Räuber Diesem Volle gibt man einen recht starken h dadurch, daß man eine aufgeschnittene el ins Flugloch steckt. Dann öffnet man die und wirft in den Bau des räubernden s einige Hände voll Sägespäne. Dadurch ument das Volk seine Beschäftigung und hört räubern auf. Wenden Sie sich an Wilhelm in Wieselhövede wegen Italiener Bienenwärme.

**Sch. in L.** — Schwarmverhinderung. Anfrage: Wie verhindere ich ohne Zeitaufwand in 3stödigen Normalmaßbeuten das Schwärmen?

— Antwort: In keiner Beute kann ohne Zeitaufwand das Schwärmen verhindern. ich in der Schwarmzeit meine Völker wöchent- lmal auseinandernehme und die Weiselzellen einmale, dann unterbräde ich das Schwärmen, nur gedeihlichen Entwicklung der Völker dient ich. Studieren Sie das Buch: „Der Bienen- von Saupe aus unserem Verlage recht , und Sie werden finden, was zu einer ren- Bienenzucht notwendig ist.

**J. in G.** — Drohnenbrütiges Volk ungert. — Anfrage: Woran liegt es, eine Nachschwarmkönigin voriges Jahr Drohnen erzeugt hat? Anfangs, beim Ein- n, war der Schwarm recht schön, auch einige n nachher war die Brut vollständig be- end. Gegen den Herbst befanden sich nur Drohnen in den Arbeiterzellen. Die Köni- git etwa 20 Bienen ist im Winter eingegan- guttervorrat hatte sie etwa 5 Pfund zurück- n. — Antwort: Im vorigen Jahre

blieben viele Nachschwarmköniginnen unbefruchtet, so ist es auch mit Ihrer Königin gewesen. Es war eine Täuschung, wenn sie annahm, die Brut wäre einige Wochen nach dem Aufstellen des Schwarmes gut gewesen. Die Zellen waren mit unbefruchteten Eiern bestückt. Natürlicherweise geht ein solches Volk trotz Futters während des Winters zugrunde, es fehlen ja die Bienen.

**W. B. in E.** — Keine Vermehrung der Völker. — Anfrage: Um eine Vermehrung meines Standes zu verhindern, will ich so verfahren, daß ich den Vorschwarm in die Mutterbeute schlage. Die Brutwaben aus dieser will ich auf die anderen Beuten verteilen. Besteht die Gefahr, daß die Königinnen der Völker, die zugegangen bekommen, abgestochen werden? Sind die Weiselzellen abzuschneiden und die Bienen abzulehren? — Antwort: Ihr gedachter Weg führt zum Ziel und ist ausführbar. Die Weiselzellen brauchen nicht ausgeschnitten zu werden, da sie von den Völkern, wenn kein Bedürfnis vorliegt, von selbst zerstört werden. Die Bienen brauchen nicht abgelehrt zu werden, nur die meisten Bienen sind im Freien abzufliegen, damit sie den alten Stand wieder auffuchen; viele werden sich auch bei anderen Völkern einbetteln, da es junge Bienen sind. Da mit dem Schwarme die meisten Flugbienen abgezogen, werden nur junge Bienen den anderen Stöcken zugehängt, und diese werden willig aufgenommen.

**B. L. in Gr. S.** — Rantmaden in Brutwaben. — Anfrage: In einigen meiner Völker habe ich in der Brut die kleine Rantmade. Ich erkenne ihre Anwesenheit an den Blausäpfen, die in den Zellen zu sehen sind. Wie entferne ich diese lästigen Gäste? — Antwort: Die Rantmade, die in den Brutwaben ihr Zerstörungswerk treibt, ist die Made der kleinen Rantmotte. Im Gemüll der Boden Bretter der Beuten, in umherliegenden Waben im unbefetzten Bau schwacher Völker ist die Made der großen Rantmotte tätig, dem Jmter Schaden zuzufügen. Ein aufmerksamer Jmter kann sich vor Schaden durch die große Rantmade schützen, hat aber einmal die kleine Rantmade in der Brut eines Stodes sich eingenistet, dann nützen weder große Sauberkeit noch Bauerneuerung vor den sehr schädlichen Feinden. Der Jmter kann nur dadurch nach und nach die Made wieder loswerden, daß er die Motten vernichtet, wo er sie findet. Jeden Tag die Beuten außen und innen nach den Motten abfuchen. Außerdem nimmt man aus den befallenen Beuten die Brutwaben heraus, hält sie über einen Tisch und klopf schwach gegen den Seitenschmel des Rähmchens. Sofort schießen mitten aus der Brut die Maden heraus und fallen zu Boden. Diese Arbeit wiederholt man wöchent- lich einigemal. Klopf man sehr stark gegen die Schmel, dann fallen auch vorhandene Eier aus den Zellen.

**A. A. in S.** — Bienenläuse. — Anfrage: Wie entferne ich aus meinen Bienen- völkern die Läuse? — Antwort: Um die Bienenläuse loszuwerden, Sorge man vor allen Dingen für junge Königinnen, für jungen Bau und reine Beuten. Sind die Läuse da, dann reinigt man zuerst die Königin, indem sie mit einem Spieß auf einer Wabe festgesetzt wird. Diese wird mit Tabakrauch tüchtig angeräuchert, dadurch fallen die Läuse auf ein untergelegtes Blatt Papier und

werden vernichtet. Dann schiebt man dem Volke die Winterpappe unter und räuchert es tüchtig an. Wir werden auf der herausgezogenen Pappe manche Laus finden. Die Reinigung verlauseter Völker hat einige Tage hintereinander zu erfolgen.

**S. S. in D. — Schwarmverhinderung.** — Frage: Ich will das Schwärmen dadurch verhindern, daß ich Abperrgitter vor den Fluglöchern befestige. Komme ich dadurch zum Ziele? — Antwort: Es ist ganz verkehrt, das Schwärmen durch Abperrgitter vor den Fluglöchern zu verhindern. Dadurch stören Sie die Völker ungeheuer, denn die Bienen streifen beim Passieren des Gitters die Pollenhöschen ab, und das Volk kommt in die größte Aufregung, da die Drohnen nicht fliegen können.

**L. A. in Dt. W. — Sprödigkeit selbstgegoßener Waben.** — Frage: Können Sie mir ein Mittel angeben, wodurch die Sprödigkeit der Wachswände gemildert werden kann. — Antwort: Erhitzen Sie das Wachs beim Gießen nicht bis zum Sieden, und setzen Sie dem Wachs

auf 10 Pfund etwa 100 Gramm Terpentinöl zu, dann wird sich die Sprödigkeit verlieren.

**S. M. in E. — Vereinigen von Völkern und Futterbereitung.** — Frage: 1. Wie vereinigt man im Frühjahr zwei schwache Völker, ohne daß sich die Trachtbienen zu stark verfliegen? Beide Völker haben Brut. Geht es durch Betäuben mit Salpeter? 2. Ist es besser, wenn man die Zuderlösung zur Winterfütterung löst? — Antwort: Die Vereinigung erfolgt folgendermaßen: Die Königin mit lädenhafter Brut wird entfernt. Dann werden beide Völker in einen Wabenbod gehängt, so daß eine Wabe des einen Volkes mit einer Wabe des anderen Volkes abwechselte. Doch dürfen sich die Waben nicht berühren. Dann wird der Wabenbod mit einer Schürze überdeckt und eine viertel Stunde stehengelassen und darnach in die Beute gebracht. Die Vereinigung erfolgt ohne Beiseite. Ein Betäuben der Völker mit Salpeter ist zu verwerfen. Löst man den Zuder zur Winterfütterung nur in warmem Wasser auf, so verringert sich die Kristallbildung während des Winters bedeutend.

## Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine.

Die neuen Satzungen sind nunmehr den Zweigvereinen zugegangen. Weitere Exemplare sind beim Geschäftsführer anfordern.

Ebenso hat jeder Zweigverein, soweit er seinen Verpflichtungen gegen den Landesverband nachgekommen ist, die beschlossene Anzahl Zander-Leitsätze auf Kosten des Landesverbandes erhalten. Wünscht ein Verein noch mehr Exemplare dieser außerordentlich wertvollen Broschüre, so wolle er sie ebenfalls bei mir bestellen. Der Preis pro Stüd 20 Pf. ist vor dem Versand auf das Konto des Landesverbandes einzuzahlen. Vereine, die die Leitsätze noch nicht in Händen haben, haben aus ihrer eigenen Säumigkeit zuzuschreiben. Erst nach Eingang der Jahresbeiträge erfolgt der Versand.

Die Schwarmzeit naht und damit die Gefahr der Schadenfälle. Nur wer seinen Jahresbeitrag abgeführt hat, ist gegen Haftpflicht versichert.

Faulbrutfälle sind sofort nach Bekanntwerden zu melden.

Die Belegkationen werden am 1. Juni eröffnet. Die Drohntriebsehung ist folgende:

Baugen — Stamm 47.

Mahlis — Zanderwolf.

Mulde — Stamm Nigra.

Rlingenberg — voraussichtlich Stamm 47.

Die Befruchtungsgebühr pro Völkchen beträgt 1,50 M. und ist bei der Zusendung an den Stationsleiter im voraus zu entrichten. Alles weitere ist von diesem gegen Rückporto zu erfragen. Die Anschriften sind

für Baugen: Herr Prof. Leuschel in Baugen, Räublerstraße,

für Mahlitz: Herr Kantor Nebel in Mahlitz, Bez. Leipzig,

für Mulde: Herr Oberl. Thierschmidt, Mulde im Vogtland,

für Rlingenberg: Herr Tischlermstr. Bahig daselbst. In Meißen ist eine Besprechung der Herren Stationsleiter geplant.

Vorträge sind anzufordern bei Herrn Dr. Töpfer, nunmehr wohnhaft in Weigtropp bei Dresden.

Zur Vertreterversammlung am 12. Juli in Meißen wird schon heute herzlich die gesamte Imkerschaft Sachsens eingeladen. Ort, Zeit und Tagesordnung wird an anderer Stelle bekanntgegeben. Zur rechtzeitigen Einreichung von Anträgen wird hiermit aufgefodert.

Schließlich ergeht hierdurch Einladung zu reger Beteiligung an der Mitte August stattfindenden Imkersfahrt in die Einburger Heide. Anfragen und Meldungen nimmt Herr Lehrer Höhnel in Dresden-N., Forststraße 26, entgegen.

Ihr lieben Imter seid begrüßt!

Frankenthal, am 14. Mai 1925.

J. A.: Pfarrer Brendler, Geschäftsführer.

## Tagesordnung der Vertreterversammlung des Landesverbandes sächs. Bienenzüchtervereine für den 11. Juli d. J. in Meißen. Beginn 3 Uhr.

1. Begrüßung.
2. Mitteilungen des 1. Vorsitzenden.
3. Mitteilungen des Geschäftsführers.
4. Richtigsprechung der Jahresrechnung.
5. Festsetzung der Entschädigung für den geschäftsführenden Vorstand.
6. Bewilligung von Tagegeldern und Reisekosten an den Gesamtvorstand.
7. Beschlußfassung über Rückerstattung von Fahrgehalt an die Herren Vertreter.
8. Festsetzung der Mitgliederbeiträge fürs laufende Geschäftsjahr.
9. Beschlußfassung über den Haushaltsplan fürs laufende Geschäftsjahr.
10. Wahlen für den geschäftsführenden Vorstand. Ausscheiden der Herren Dr. Töpfer, 2. Vorsitz, und Pfarrer Brendler, Geschäftsführer. Wiederwahl ist zulässig.
11. Wahl zweier Zweigvereine als Rechnungsprüfer.
12. Wahl des Ortes der nächsten Vertreterversammlung.
13. Wahl des Ortes der nächsten Landesverbandsausstellung.
14. Sonstiges.

Verammlungsraum wird noch bekanntgegeben. Die Hauptversammlung des Landesverbandes findet

Sonntag, den 12. Juli statt. Als Redner wurden für sie die Herren Rektor Breiholz, Neumünster und Dr. Borchert, Berlin-Dahlem gewonnen.

Die gesamte Imkerschaft Sachsens und der umliegenden Staaten sei zu unsern Veranstaltungen in Meissen herzlich eingeladen!

Der dortige Bienenzüchterverein wird es — wie seine Vorgänger hierin — an nichts fehlen lassen, Auge und Herz der Imler zu erfreuen!

Bietet doch auch der Ort selbst mit seiner herrlichen Landschaft alljährlich für Tausende von reisefähigen, frohen Menschenkindern einen mächtigen Anziehungspunkt, ein verlockendes Wanderziel. Darum, Imler, mache auch du dich auf, komme zu unsern Arbeits- und Festtagen nach Meissen, in die alte, zebengefüllte Burgstadt!

Mit herzl. Imlergruß!

Der Vorstand des Landesverbandes sächsischer Bienenzüchtervereine

Oberl. Lehmann, 1. Vors.

Kaßchwitz, 14. Mai 1925.

## Bienenwirtschaftl. Hauptverein für die Prov. Sachsen, Anhalt u. Thür. Staaten.

### Auf zur Ausstellung nach Eilenburg!

Der Bienenwirtschaftliche Hauptverein für die Provinz Sachsen veranstaltet vom 25. bis 27. Juli 1925 eine Ausstellung in Eilenburg unter dem Protektorat des Herrn Oberbürgermeister Dr. Wellan, Eilenburg, auf dem Gelände der Wilhelmshöhe.

Fest-, Versammlungs- und Ausstellungslokal ist die Wilhelmshöhe. 8 Minuten vom Bahnhof entfernt! Wohnungsnachweis „Hotel Schützenhaus“. Freitag, den 24. Juli, abends 1/8 Uhr, Begrüßung der schon anwesenden Gäste durch den Ortsausschuß. Gemütliches Beisammensein im Schützenhaus.

### Festordnung:

Sonnabend, den 25. Juli, vormittags 10 1/2 Uhr, Eröffnung der Ausstellung. Nachmittags 3 Uhr 55. Vertreterversammlung des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins. Abends 7 1/2 Uhr Festabend, veranstaltet vom Bienenzüchter-Verein Eilenburg (Begrüßung). Abends 10 Uhr große Illumination der Wilhelmshöhe.

Sonntag, den 26. Juli, vormittags 7 1/2 Uhr, Rundgang durch die Stadt. Vormittags 9 1/2 Uhr Vorträge. Nachmittags 1 1/2 Uhr Festessen, Bekanntgabe der Preisträger. Nachmittags 3 Uhr Konzert. Abends 7 Uhr Fußball. Abends 10 Uhr große Illumination der Wilhelmshöhe. Filmvorführung im Freien: „Das Leben der Bienen“.

Der unterzeichnete Verein bittet Imler und Fabrikanten, die Ausstellung zahlreich zu besuchen und die Anmeldungen baldigst einzusenden. Anmeldungen sind zu richten an Gustav Lente, Modellfabrik, Eilenburg.

Bienenzüchter-Verein Eilenburg,  
Wilhelm Pahlz, Vorsitzender.

1. Jahresbeiträge: Trotz wiederholter Mahnungen sind noch viele Vereine mit der Zahlung des Jahresbeitrags für 1925 im Rückstand. Einige Vereine haben sogar noch die Beiträge von 1924 zu zahlen. Da dem Hauptvorstande wegen Nichtzahlung der Beiträge die größten Vorwürfe gemacht werden, wird dringend gebeten, recht bald Zahlung zu leisten. Das Geld ist zu senden an Lehrer Lindner, Erfurt. Postfachamt Erfurt Nr. 23699.

2. Haftpflichtversicherung: Jedes Mitglied, das seinen Beitrag (1 M.) an den Hauptverein abgeführt hat, ist gegen Haftpflicht bei Schäden, die seine Bienen verursachen, versichert. Bei eintretenden Schäden hat der Imler sofort der Ortsbehörde Anzeige zu erstatten und den Schaden durch zwei Imler feststellen zu lassen. Meldung innerhalb 3 Tagen an den Unterzeichneten.

3. Ausstellung. Unsere Ausstellung in Eilenburg rückt immer näher, deshalb rüste jeder Imler seine Ausstellungsgegenstände.

Und die Imlervereine wollen nicht versäumen, für die Ausstellung einen Preis oder einen Geldbetrag zu stiften. Jeder Betrag von 5 M. bis 100 M. wird dankend angenommen. Ueber 100 M. hinausgehende Beträge werden zurückgewiesen.

4. Anträge: Zur Vertreterversammlung am 25. Juli, nachm. 3 Uhr in Eilenburg können Anträge eingereicht werden.

5. Zur Vertreterversammlung können Anträge, die Ausstellung betreffen, eingereicht werden.

Mit freudl. Imlergruß

Platz, Weiskens.

Vorsitzender des bienenwirtsch. Hauptvereins.

## Der bienenwirtschaftliche Kreisverband im Erzgebirge

hielt am 3. Osterfeiertage seine Hauptversammlung in Chemnitz ab, zu welcher als Vertreter des Landesverbandes Herr Dr. Löpfer, Dresden, anwesend war. Aus dem Jahresbericht, den der Vorsitzende, Lehrer Grieseler erstattete, ging hervor, daß der Kreisverband 64 Vereine umfaßt, die sich in 5 Bezirksverbände teilen. Die Berichte der Vereine lassen erkennen, daß die Honigerte im Erzgebirge mittel bis untermittel war. Schwärme fielen reichlich, das Leben in den Vereinen entwidelt sich wieder und das Verständnis der Imler für Pflege und Zucht der Biene erweitert sich. Den Rassenbericht erstattete Oberlehrer Beyer, Delsnig. Die Wahlen ergaben eine Wiederwahl des Gesamtvorstandes. Nach Verteilung der Vorträge, Lehrturse und Standschauhen für 1925 sprach Postmeister Treuber, Drebach, über „Königinnenzucht nach Prof. Zander“. Er betonte besonders die Bedeutung der Königinnen- und Drohnenzucht, den Wert der Schwarm- und Nachschaffungsköniginnen und die richtige Auswahl der Völker, die den Edelfrost liefern sollen. Die an der Hand von allerlei Gerätschaften gebotenen Ausführungen fanden allseitig Beifall. Eine längere Aussprache schloß sich an. Hierauf machte der Vorsitzende Mitteilungen aus der Vorstandsstzung des Landesverbandes, besonders über eine geplante Imlerfahrt in die Eilenburger Heide, ermahnte zur Besichtigung und zum Besuch der Ausstellungen in Meissen, Gera und Dresden, und wies auf die Wichtigkeit der Standschauhen und Bekämpfung der Bienenfeinde hin. Nach 4stündiger Dauer fand die Versammlung, die recht gut besucht war, ihren Abschluß.

## Vereinigung der deutschen Imler-Verbände.

Tagesordnung für die Vertreterversammlung in Gera, Seidenrichstraße,

31. Juli 1925, nachmittags 2 Uhr.

1. Auflistung der Vertreterliste.
2. Tätigkeitsbericht.
3. Abrechnung für 1924.
4. Unser Hauptausschuß und unsere Arbeitsausschuß (Antrag des Vorstandes).

## Kreis Dresden.

5. Der Wirtschaftsausschuß (Antrag des Vorstandes).
6. Unser Versicherungswesen (Antrag des Vorstandes).
7. Unser Kampf um den deutschen Honig (Einheitsglas, Honigschild, Bürgerkaufverschluß, Honigmerklein, Honigbüchlein, Werbearbeit — Anträge des Vorstandes).
8. Unsere Bewertungsordnung (Antrag des Vorstandes).
9. Bekämpfung von Bienenfeinden (erledigt sich vielleicht ohne weiteres).
10. Unsere Satzung.
11. Abgrenzung der Verbandsgebiete (Antrag des Vorstandes).
12. Genehmigung des Voranschlags.
13. Festsetzung des Jahresbeitrags.
14. Sonstiges.

Anträge werden in der Juli-Nummer der deutschen Bienenzeitungen bekanntgegeben. Breiholz.

Plan der Mitteldeutschen Fachausstellung für Bienenzucht in Gera,  
vom 31. Juli bis 3. August.

Schirmherr: Vereinigung der deutschen Imterverbände.

Ehrenvorsitzender: Staatsminister Dr. Sattler-Weimar.

Ausstellungs- und Logungsräume: Bürgererholung, Heinrichsbrücke, Harnisch's Garten.

**Freitag, den 31. Juli:** Vormittags 11 Uhr: Eröffnung der Ausstellung in Gegenwart der staatlichen und städtischen Behörden, sowie der Vertreter der deutschen Imterschaft, danach Rundgang durch die Ausstellung. — Nachmittags 2—7 Uhr: Vertreterversammlung der Vereinigung der deutschen Imterverbände in der Heinrichsbrücke. — Abends 8 Uhr: Begrüßungsabend.

**Sonabend, den 1. August:** Bonmittags 10 Uhr: Vortragsversammlung der Vereinigung. (Die Redner und Vortragsgegenstände werden noch bekanntgegeben.) Um 3 Uhr: Preisverteilung. — Von 4 bis 7 Uhr: Vortragsversammlung für die Königinzucht. — (Die Redner werden noch bekanntgegeben). Abends 8 Uhr: Festabend in der Heinrichsbrücke.

**Sonntag, den 2. August:** Vormittags 9 Uhr: Festgottesdienst in St. Trinitatis (Festprediger: Herr Pfarrer Löbe, Altenburg). — Von 11 bis 3 Uhr Vortragsversammlung des Thüringer Imterverbandes. (Die Redner werden noch bekanntgegeben.) — Nachmittags 3 Uhr: Konzert auf dem Ausstellungsplage in der Bürgererholung. Gleichzeitig Ausflugs der Königinzuchtler im Lastauto nach der Belegstelle Himmelreich bei Roda. 5 bis 7 Uhr: Vorführung eines Bienenfilms in einem noch zu bestimmenden Kino Geras. — Abends 8 Uhr: Gesangsvorträge und Theater in der Heinrichsbrücke.

**Montag, den 3. August:** Anschlußversammlung in Ohmannsfecht. Tagesordnung: Gedenkfeier für Dr. Gerstung. 1. Ansprache am Grabe (Pfarrer Ludwig, Jena). 2. Enthüllung der Gedenktafel für Dr. Gerstung am Pfarrhause (Rektor Breiholz). Einzelheiten werden noch bekanntgegeben. Sämtliche Imter aus Nah und Fern werden hiermit zur Teilnahme eingeladen. — Gleichzeitig Ausflugs nach den Feengrotten bei Saalfeld und dem Schwarzwald. — Vormittags 10 Uhr: Verlosung. — Abends 6 Uhr: Schluß der Ausstellung. — Abends 8 Uhr in der Heinrichsbrücke: Imterball.

Der Kreisverein Dresden hielt am 28. April in dem Hauptbahnhof seine Tagung ab. Um 10 Uhr: nächst Besprechung mit dem Bezirksvorsitzenden, der Mitteilung darüber erstattet wurde, wie die einzelnen Zweigvereine die Jahresberichte behandelt hätten, allem, welche Vereine überhaupt nicht gemeldet hätten. Hinsichtlich der Bienenkrankheiten wurde angeregt, jedem Bezirksverband Krankheitsjahrhefte herauszubilden. Die neue Standschauordnung wurde besprochen und dabei empfohlen, in jedem Preisrichter auszubilden. Die Bezirksverbände werden ihr Augenmerk auch mit auf die Satzung der einzelnen Zweigvereine richten, desgl. auf den bienenwirtschaftlichen Unterricht an den landwirtschaftlichen Schulen ihres Gebiets. — 1/2 12 Uhr: Eröffnung der Sitzung. Der Vorsitzende übermittelte Grüße Wünsche des 1. Landesverbandsvorsitzenden und grüßte Herrn Oberregierungsrat Dr. Gerstung vom Wirtschaftsministerium sowie den zweiten Landesverbandsvorsitzenden, Herrn Dr. Köpfer. Die Zweigvereine meldeten durchweg einen glieberrückgang infolge Wegfalls der Zuderzucker, keineswegs einen Nachteil für die Organisationsarbeit. Erhöhung der Versammlungsgebühr, wobei Ausgestaltung der Versammlungen durch Zeitungsbesprechungen, vor allem Benutzung Lichtbilder des Landesverbandes (die wie die Landesverbandsbibliothek jetzt zur allgemeinen Verfügung im Landesbureau Dresden-A., Sibomienstraße befinden), Zwangsbeitrag einer Bienenbildung von kleinen Arbeitsgemeinschaften, sowie von praktischen Kursen, Besuch von Ständen, Wege, das Vereinsleben zu beleben. Die Gründung neuer selbstständigen Forschungsinstitute für Bienenkunde im Freistaat Sachsen wird nicht für möglich gehalten, da an der landwirtschaftlichen Hochschule zu Leipzig (als Glied der Universität) ein solches Institut besteht. Erneut wird hingewiesen, daß dieses Institut, sowie Erlangung Dählem durch Einsichten insbesondere von Bienenmaterial zu unterstützen sind. Die Bedeutung der Bienenweide auf dem Wege der Bienen (Hundert von Alagen, Götterbäumen, etc.) wurden gepflegt, Weißbier- und Schwedenbier an alle Landwirte verteilt, Ländereien wurden gepachtet) sowie durch Eingaben an Behörden, meinde, Staat, Reichsbahn) hat Fortschritte gemacht. Besondere Erwähnung findet die vom Kreis Dresden veranlaßte Verordnung des Wirtschaftsministeriums vom 12. Februar 1925 betr. Bienen und Bearbeiten der Bienenstöcke; hier ist nun für jeden einzelnen Imter, ein wachstums zu haben! Die Belegung Alingenberg am 1. Juni eröffnet; Verwalter ist Herr Alingenberg, Alingenberg. Die Presseabteilung der Bienen erfährt dadurch einen weiteren Ausbau, daß wird: der Obmann (Herr Oberpostsekretär Alingenberg) versendet an alle Vereine zur Verfügung geeignetes Material; die Zweigvereine haben die Aufnahme dieses Materials in ihre Ortsblätter selbst zu kümmern und Belegexemplare an den Obmann einzuschicken. — Zweigverein Alingenberg weitestgehende Unterstützung durch Alingenberg, Bültern, Zucht und Geräten, sowie um Geld von Preisen für die Landesausstellung im Juli die im September d. J. stattfindende landwirtschaftliche Ausstellung in Dresden-Neid, mit der eine landwirtschaftliche Ausstellung verbunden werden werden — auch hierdurch — ausstellungswillige Vereine

Meldung aufgefordert. — Nur schweren Herzens nimmt der bisherige Kreisvorsitzende das Amt auf 2 Jahre; Herr Scholz, Vergha b. Meßlen, zum ständigen Verhandlungsschriftführer gestellt; Herr Oberl. Schwandt, Lampertswalde, zum Mitglied in den Ausschuss für Bienenzucht im Landeskulturrat ernannt. — Die Anregung, gemeinsame Imterfahrt in die Lüneburger Heide 10. bis 15. August zu unternehmen, findet allseitigen Anklang. Beteiligten können sich Imter aus Sachsen. Meldungen bis 20. Juni an den Kreisvorsitzenden. — Der Kreisverein wird zur Veranlassung in Meßlen für eine Wiederwahl des bisherigen Geschäftsführers im Landesverband, in Pfarrer Brendler, und des 2. Vorsitzenden, in Dr. Töpfer, eintreten. — Folgende Anträge von an den Landesverband gerichtet:

Die Bienenzeitung des Landesverbandes ist einer solchen Durchsicht zu unterziehen. Ueber die verwendeten Bücher, desgleichen über die Vorträge des Landesverbandes sind Verzeichnisse mit Ausleihbedingungen herauszugeben, die jedem Zweigverein zufließen.

Der Landesverband möchte darauf dringen, daß die, die zugleich Honighändler sind, Ausland als solchen deklarieren, andernfalls sind sie zu schließen.

Der Landesverband wollte darum bemüht sein, den Vereinen in der Fachzeitung mehr Raum zur Verfügung gestellt wird.

Der Landesverband wolle sogenannte Mantelungen für Zweigvereine ausarbeiten.

sden-N., Forststr. 26, II. Der Kreisvorsitzende.

## Kreisversammlung

### vogtländ. Bienenzüchtervereine

am 22. März 1925 im Tunnelsaal  
zu Plauen i. Vogtl.

Der Kreisvorsitzende Windisch aus Schilbach er-  
Nachmittags 1/3 Uhr die zahlreich besuchte  
nung und begrüßte die Anwesenden, besonders  
Rittergutsbesitzer Rastan aus Rosenburg als  
unseres vogtländischen landwirtschaftlichen  
vereins.

Windisch erstattete Bericht über die vogt-  
Bienenzucht und Vereinsstätigkeit im Jahre  
Hieraus ist zu entnehmen: Die Auswinterung  
wog des langen Winters gut. Krankheiten gab  
t. Durch die ungünstige Witterung war die  
ernte gering. Es gab teilweise viel Schwärme.

vereinsversammlungen waren mittel bis gut be-  
Die Belegstelle in Mülde war leider wenig be-  
doch war das Resultat gut, von 21 Königinnen  
17 befruchtet. Das Ergebnis des Preisstand-  
in Auerbach und Pausa war zufriedenstellend.  
vogtländische Kreisvereinsbezirk besteht nunmehr  
4 Bezirksverbänden: „Oberes Vogtland“, hier-  
bren die Vereine Marktneukirchen, Klingenthal,  
und Schilbach. Vorsitzender Herr Fabrikant  
Mönnig in Marktneukirchen. „Mittleres Vogt-  
hierzu gehören die Vereine Plauen, Delsnitz,  
Jodeta, Obertriebel, Wiedersberg und Weisch-  
vorstehender Herr Alfred Eichler in Plauen.  
es Vogtland“ mit den Vereinen Reichenbach,  
au, Auerbach, Falkenstein-Elsfeld, Lengenfeld,  
Langerhessen, Langerhensdorf, Beiersdorf  
antenbahn. Vorsitzender Herr Kaufmann Ed-  
Albert in Prodaa bei Rehschlaue.

Vom Landesverband erhielten Auszeichnungen: Herr  
Max Herold in Klingenthal als Gründer des dortigen  
Vereins und als 1. Vorsitzender seit 25 Jahren.  
Weiter Herr Oberlehrer Mierel in Plauen wegen  
seiner fast 2 Jahrzehnte langer Tätigkeit als Schrift-  
führer. Zur Versammlung erschien dann ferner Herr  
Oberlehrer Lehmann, 1. Vorsitzender des Landes-  
verbandes sächsischer Bienenzüchtervereine und Herr  
Deponemierat von Petrilowsky, Rittergutsbesitzer in  
Freiberg bei Adorf im Vogtland, als Vorsitzender  
des vogtländischen landwirtschaftlichen Kreisvereins.  
Die Herren wurden vom Vorsitzenden herzlich begrüßt  
und vorgestellt.

Preisstandschauungen finden im Jahre 1925 in den  
Vereinen Adorf, Rehschlaue und Auerbach (in Rode-  
wisch) statt. Vorträge werden in Falkenstein, Lengen-  
feld Delsnitz und Weischitz gehalten. Hierauf bot  
uns Herr Oberlehrer Lehmann einen überaus fesselnden  
1 1/2 stündigen freien Vortrag über „Lebensbedingungen  
eines Bienenvolkes“. Dem Herrn Vortragenden wurde  
durch reichen Beifall und Erheben von den Plätzen  
gedankt. Betreffs der Ausstellung in Meßlen am  
11. bis 13. Juli trat der Kreisvorsitzende warm für  
dieselbe ein und forderte die Anwesenden und besonders  
die Herren Vereinsvorsitzenden auf, für starken Besuch,  
Besichtigung der Ausstellung und Stiftung von Preisen  
sorgen zu wollen.

Seitens des Vereins Adorf wird ein Gesuch an die  
staatlichen und privatsächlichen Forstverwaltungen zum  
Schutze der Sträucher und Honigpflanzen zur Vor-  
lesung gebracht. Die Besammlung wünscht, daß jeder  
Verein in dieser Weise vorgehe. Verein Auerbach  
beantragt, der Landesverband wolle eine Diebstahls-  
und Feuerversicherung der Bienenstände in die Wege  
leiten.

## Wichtige Neuheit!

In Kürze erscheint in unserem Verlag eine Broschüre  
über die neuesten Methoden der Königinnenzucht aus  
der wertvollen Feder des Herrn Regierungsrats  
Alfonso. Der Verfasser, der nicht nur seit 2 Jahren  
in Amerika die modernsten Techniken der bekann-  
tort sehr weit entwickelten Königinnenzucht studiert  
hat, sondern sie auch selbst in großen Maßstab betrieb,  
gibt in dem vorliegenden Buch eine Fülle praktischer  
Erfahrungen der von ihm angewandten Methoden,  
die geeignet sind, die Aufzucht der Königinnen auf  
natürlicher Grundlage bestens zu fördern.

Jeder Königinnenzüchter muß dieses Buch lesen.  
Jedem strebenden Imter werden diese Abhandlungen  
wertvolle neue Fingerzeige geben.

Der Preis ist bei gutem Druck und guter Aus-  
stattung billigt gestellt — er wird nur 1,50 M. be-  
tragen.

Bestellungen, die sofort nach Erscheinen versandt  
werden, sind zu richten an

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung  
Leipzig-N., Täubchenweg 26.

## Sinweise.

Der heutigen Ausgabe unserer Zeitschrift liegt eine  
Ankündigung der Firma Dr. med. Robert Hahn  
& Co., G. m. b. H., Magdeburg, über ihren in vielen  
Tausenden von Fällen bewährten natürlichen Gesund-  
heitswiederhersteller „Salvito“ bei, auf welche wir  
unsere Leser hiermit ganz besonders hinweisen. Ein  
Versuch mit diesem Mittel dürfte sich auf jeden Fall  
empfehlen.



## Welcher Imker

w möchte nicht gern einen besseren Tabak rauchen als den, den er aus Sparfamkeitssrücksichten rauchen muß?

Von den wenigen Wegen, guten Tabak billig einzukaufen, scheint uns der vertrauenswürdigste der, die Ware unter Ausschaltung von Zwischenhändlern, dem Verbraucher direkt abzugeben.

Diesen Weg gehen heute dem Sinne der Zeit folgend, manche Fabrikanten, darunter auch die gute und altbekannte Tabakfabrik Alfred Breining in Bruchsal, die dadurch einen rein überseefischen Rippentabak schon zu Mk. 1.— das Pfund anbieten kann.

Verantwortlich für die Schriftleitung

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung: Viedloß, Loth & Michaelis, Leipzig-R., Täubchenweg 26.  
Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.

Unserer heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt dieser Firma mit Bestellkarte bei, den wir unseren Lesern und besonders auch den Vereinsvorständen zur Beachtung und Benützung empfehlen.

## Pfingstkursus.

Es sei nochmals an den Bienenlehfkursus vom 2. bis 4. Juni d. Js. im Bienenlehrgarten des Landwirtschaftlichen Instituts der Universität Leipzig, Johannisallee, (von 9 bis 6 Uhr) erinnert. Anmeldungen können noch am 2. Juni kurz vor Beginn des Kurses im Lehrgarten erfolgen.

6 Stück Hussers

## Wanderbeuten

2 Jahre gebraucht, normal, 3 tag., komplett mit Rähmchen, Ab-sperrgitter, Brutraum-schied, Strohmatten, Futtertr. „Fortschritt“, Flugloch mit Nische, Schieber und ganzer Klappe, Wandturb mit Schloß zum Preise à Stck. 22 Mk. abzugeben. [528]

H. Schink

Konrektor

Odenkirchen (Rhld.)



Ich beweise Ihnen!

Die best. Kübel sind d.

## Gloria-Kübel

extra stark, 100 Pfd. Inh. 12 Mk., 50 Pfd. Inh. 9 Mk., 25 Pfd. Inh. 7,50 Mk. Postdos. (9 Pfd.) 8 Stck. 8 Mk. Lief. sofort! [77]

Zeglin, Reetz, Arnsw.

10 Stück

## Honig-schleudern

am Lager, zurückge-setzt, gut erhalten, m. Ober- oder Seitenantrieb, biet. f. d. Hälfte d. Neupreises m. 23 Mk. für Ganzwab., 20 Mk. für Halbhaben pro St. an. Lieferung sofort. [525]

Zeglin

Reetz, Arnsw.

Für Kleinsiedler Schrebergärtner Obst- und Gartenfreunde Kleintierzüchter

ist die vielseitigste und bewährteste

Der Lehrmeister

im

Garten und Kleintierhof.

Jed. Woche ein textl. reiches Heft m. viel. Abbildungen.

Jährlich 12 Kunstbeilagen.

Vierteljährlich nur M. 2,40.

V. G.ermann

Verlag

Hachmeister

und Thal

Leipzig

Marienplatz 2.

## Wollen Sie

## Wollen Sie

## Sie fördern

sich nicht selbst durch übermäßigen Tabakqualm schaden, verwenden Sie bei der Bearbeitung Ihrer Bienen nur Euskol.

nur mit friedlichen ruhigen Bienen arbeiten bei Ihrer Honigentnahme, so bearbeiten Sie vorher die Bienen nur mit Euskol, dann bekommen Sie keine Stiche mehr.

damt Ihre Gesundheit und Ihre Bienen-zucht, dann schlagen Sie zwei Fliegen mit einer Klappe! Verwenden Sie aber nur echtes Besäftigungsmittel Euskol, pro Paket — 60 Mk., es besitzt drei gute Eigenschaften, reizt die Bienen nicht, geht nicht aus beim Brennen und ist äußerst sparsam.

Generalvertrieb für Deutschland

Wiederverkäufer erhalten Rabatt!

Streng reelle Bezugsquelle!

## Ernst Böttcher & Sohn

Gegründ. 1891.

Mehringen in Anhalt

Fabrikation und Versand sämtlicher neuzeitlicher Imkereigeräte.

Engros

Export [493]

Honigschleuder, fast neu, f. 4 Norm.-Ganz. rahmen, 25 Mk. [515]

W. Germann

Cöthen (Anhalt).

## Verkaufe

11 komplette Blätterstöcke, doppelw., neue Rähmchen, 1 Jahr gebr., 1/2 Neupreis. 6 gut-halt. Kuntzsch-Zwill. Seuchenfrei! Rück-porto! [523]

Thunert

Burgwalde

b. Uder, Eichsfeld.

Großimkerei

Niemann,

Harburg (Elbe).

Ehedorferweg 88.

Telef. 564, Postcheck-konto 18 080, Hamburg.

Zuchtvölker in

groß. Lüneburg. Stül-pern, Königinnen,

nackte Völker

im September. [533]

## Bienen-wohnungen

doppelw., kompl. zum Besetzen, fertige als lang. Spezialität in gut. Ausführung. Prämiert auf allen be-schickten Ausstellung.

Max Kühne, Friedersdorf Nr. 40 b. Pulsitz i. Sa. [509]

Liches für Bienenwirtschaft in Holzschmitt fertigt spez. P. Brack, Xylogr. Anst. LEIPZIG, Kreuzstr. 23.

Lieferne auch: Galvanos, Autos, Zin Kes.

## Wachsschmelz.

Vorkasse 5%, Abzug Ziel oder Ratenzahl.



Einführungspreis

30 Rm. [264]

Karl Henschel

Reetz, Kr. Arnswalde.

## Inserieren Sie

in der

Leipziger Bienenzeitung



Schleuder "Stern" mit Gummi-betrieb [77] für alle Halbhaben 32 Mk., für alle Ganzhaben 40 Mk. Neuheit! M. Schneckengetriebe für alle Halbhaben 40 Mk., für alle Ganzhaben 48 Mk. "Zeglin"-Schleudern sind sehr verbessert, über-haupt Müsterschleudern. Lieferung sofort! Zeglin, Reetz (Kr. Arnswalde).





Abdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im  
 Text können, wenn nicht ausdrücklich verflagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher  
 Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 7

40. Jahrgang

Juli 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brustawe.

Wenn es im Sprichwort heißt, in Sommers Mitten rüste den Schlitten, so heißt es für  
 Imker, wenn die Tracht am ergiebigsten ist, dann denke an die Einwinterung und die  
 Wintervorräte für deine Völker. Wie schwer das oft ist, zeigen die lebhaften Klagen,  
 nicht nur in reichsdeutschen, sondern vor allem in österreichischen Bienenzeitingen über die  
 Last der Imkerei auf die Tagesordnung gekommen sind. Da heißt es oft: wenn der Staat  
 den Imkern unter die Arme greift mit Gewährung steuerfreien, oder wenigstens in der  
 ermäßigten Zuckers, dann muß unsere Bienenzucht erliegen. Es sei Pflicht des Staates,  
 die Erhaltung des stehenden Heeres an Bienen zu sorgen, damit Obst- und Gartenbau die  
 davon ernten können.

Gewiß ist die Lage unserer Bienenzucht vielfach nichts weniger als rosig. Die Tracht-  
 umstände sind oft so gering und unsicher, daß es, zumal an Orten, die mit Bienen über-  
 sind, den Bäckern schwer wird, auch nur soviel aufzuspeichern, wie sie für ihren eigenen  
 Unterhalt bedürfen. Da bleibt also die so viel verschriene Zuderfütterung der einzige  
 Rettungsanker. Allerdings kommen mir immer wieder Bedenken, ob die Steuerfreiheit des  
 Zuckers erst die Erlösung bringen könnte und die Imkerei in so großem Umfang, wie  
 nach mancherlei Ergüssen annehmen müßte, auf den Hund gekommen wäre, daß sie nicht  
 die Belastung mit der Zuckersteuer verträgt. Wo es wirklich so ist, da könnte man  
 höchstens raten, dann laß die Hand von der Imkerei. Entweder fehlt es für deine Bienen-  
 arbeit, oder es fehlt bei dir am Nötigsten, um Bienen wenigstens mit einigem Erfolg zu  
 beschäftigen. Und solche Leute gibt es gewiß in genügender Anzahl.

Daß bei der Frage der Steuerfreiheit von Bienenzucker der Vergleich mit der Winzerei  
 gezogen wird, ist wohl selbstverständlich, aber die Verhältnisse sind doch wohl etwas ver-  
 schieden. Jedenfalls fehlt es nicht an solchen, und ich gehöre auch zu denen, die im Rückblick  
 auf den einstigen Sandzucker ganz gern auf eine Wiederholung der damaligen Erfahrungen  
 verzichten und lieber die Zuckersteuer bezahlen, als für den gleichen Betrag mit Sand beliefert  
 werden. Ich habe mich, als einstiger Verteiler für unsern Verein, der Mühe unterzogen,

den Preis des gelieferten Sandes festzustellen und gefunden, daß es da auch hieß: viel Schererei und wenig Wolle.

Was dem Gedeihen der Imterei allein frommen kann, bleibt halt, den Imter mit soviel Kenntnissen und imterischen Fertigkeiten auszurüsten, daß er den Anforderungen seines Betriebes gerecht zu werden vermag, dann wird er auch, selbst in ungünstigen Verhältnissen, so weit auf seine Rechnung kommen, daß seine Imterei kein bloßer Luxus ist. Wodurch hat sich denn die Heideimterei erhalten und ihren Mann immerhin noch ernährt? Doch nur dadurch, daß er sich nicht den Kopf verdrehen ließ durch allerlei schöne Imtermärchen, sondern dadurch, daß er sich der Mühe unterzog, die Behandlung von Bienen gründlich zu erlernen. Und sich auf andere zu verlassen.

Wo die Zaunpfähle honigen, da mag es wohl gehen, daß einer sich sagt, die Futterastlehre erklärt alles, und die auf ihrem Ader erwachsene sogenannte Volksbienenzucht verbürgt alles, und trotzdem Honig erntet, aber wo eben nur Sachkenntnis und imterische Fertigkeit zum Erfolg führen können, da zeigt sich Wert oder Unwert. So gut selbst der einfachste Bauer gelernt hat, daß er mit Dreifelderwirtschaft, Handfaat und nur Stallung seinem Ader keine Höchsterträge abringen kann, so gut muß auch der Imter selber sehen und arbeiten lernen, statt



Unser Rundschauer, Herr Pfarrer Dächsel in Brustau (Schlesien), der seit 1888 Bienenzucht in allerlei Stodarten getrieben hat und der mit allerlei Bienenstößen die verschiedensten Versuche anstellte. Nur in den allerungünstigsten Jahren haben ihn seine Bienen unbezahlt gelassen.

hänger sich nicht, unter Verzicht auf eigenes Denken und Sehen, einfach so ergötlich schreibt, hypnotisieren lassen, daß einem dann die in die Hand gedrückte Kröte zum schönsten Kanarienvogel wird. Und gerade dieser Verzicht auf eigenes Denken gegenüber einer mit recht bescheidenen Anfängerkenntnissen ganz handgreiflich am Schreibtisch aufgestellten so anspruchsvollen Lehre, wie sich die Futterastlehre nun einmal, trotz aller Niederlagen, die sie bisher erlitt, gab und gibt, hat sie zu einem schweren Hindernis einer wahrheitsgemäßen Bientkunde werden lassen. Da heißt keine Maus den Faden an dieser Wahrheit ab. Wie steht es denn mit den wirklichen Fachschriften, die angeblich der „Leipziger“ nicht zur Seite stünden? Vielleicht ist es dem Rundschauer der Gerstungszeitung auch schon aufgefallen, daß in den wissenschaftlichen Veröffentlichungen der letzten Jahre es Mode geworden ist, nicht mehr von der Gerstungschen, sondern von der „Schönfeldschen“ Futterastlehre zu schreiben. Man will den Namen Gerstung umgehen und daher schiebt man das, was Gerstungs volles geistiges Eigentum ist, nämlich die bis ins Uferlose erweiterte Futterastlehre, zu vollem Unrecht dem daran unschuldigen Schönfeld zu.

Es ist sehr unrichtig, wenn Gerstung in seinem Rückblick schreibt: für mich trat mit Begeisterung allein Pfarrer Schönfeld in Liegnitz ein. Nein, bereits in seiner Amtszeit in Lentzschel waren Schönfelds, von Gerstung angesponnenen Beziehungen zu diesem auf den Nullpunkt gelangt. Schönfeld bekannte sich als von Gerstung wegen seiner „Ueberheblichkeit“

Gerstungs Tod hat natürlich in den Bienenzeitungen mehr oder weniger Raum eingenommen. Viele Zeitungen drucken

Ludwigs längere Schilderung der Begräbnisfeier ab, andere Breißholz' kurzen Nachruf. Die Gerstungszeitung stellte alle diese Nachrufe zusammen. Daß ihr der Nachruf in der „Leipziger“ mißfiel, ist ja gut zu verstehen. Man läßt sich nicht gern daran erinnern, daß Lebensbilder keineswegs das zu da sind, lediglich alles schön rosig zu finden, und daß doch Gerstung auch manches war, was anders sein konnte, wenn seine Anhänger hätten, wie Freuden-

wenig erbaut. Dabei ist es auch geblieben, als Schönsfeld im Ruhestand seit 1889 in  
ig lebte. So gibt es noch mancherlei, was den Sachkundigen und an eigenes Denken  
hnten in seinem Urteil bestimmt, ihm aber deswegen Gertungs wahre Verdienste freilegt.  
Wie sehr die Futterastlehre eine wahre Erkenntnis des Bienenlebens verbauen kann,  
den Rundschau der Gertungszeitung doch auch der Egertsche Aufsatz über unterernährte  
n in der Mainummer seiner Zeitung lehren. Bereits in der ersten Auflage von Ludwigs  
re Bienen 1909" machte Pfarrer Frenz den schüchternen Versuch durch Umrechnung der  
anta gegebenen vermeintlichen Zahlen über die Trockensubstanz des Futterastes bei  
Maden auf die etwa wirkliche Zusammensetzung des Futterastes selbst, der doch zum  
höhten Teil aus Wasser besteht, der Wahrheit etwas zum Recht zu verhelfen. Aber solche  
he, der Wahrheit gerecht zu werden, fielen bei Gertung so gut wie bei seinen Anhängern  
unter den Tisch. Auch Egert schreibt glattweg von Gertung wieder ab: der Futter-  
enthält 53,38% Eiweiß, 8,38% Fett und 18,09% Zucker, müßte also mit 80% festen  
teilen ein recht steifer Teig, aber kein Saft sein!

Soll man solch hartnäckige Verschlossenheit gegen das einfachste bißchen Rechnen und Denken  
ch Förderung der Bientunde nennen? Und bei den andern angeblichen Grundgesetzen  
Bienenlebens steht es nicht viel anders. Warum liest man gerade aus Kreisen von An-  
n der Futterastmärchen die beweglichsten Klagen über das Verderben der Imterei?  
Die jüngste Vergangenheit hat der Anhängererschaft der Futterastlehre außer dem Verlust  
üstenmachers und Gertungs noch einen weiteren Verlust an Rämpfen für sie gebracht.  
i Löns, einer der fruchtbarsten Mitarbeiter von „Uns Immen“, ist auch heimgegangen.  
eiches Innenleben in einem stechen Körper ist mit ihm erloschen. Sein Büchlein „Der  
schlüssel“ findet sich wohl in der Hand manchen Lesers. Es geht, bei geringen eigenen  
wissen, wie er selbst mit der ihn zierenden Aufrichtigkeit sagt, auf die von ihm für die  
eit über das Bienenleben gehaltene Futterastlehre zurück, die er darin als Leitstern  
ist. Auch er ruhe in Frieden.

n der Welt der Königinnenzüchter ist man einer Einigung über die Jahrgangsfarben  
erzüchteten Königinnen näher gekommen. Als Zeichenfarbe für 1925 soll Blau gewählt  
sein. Wer aber seine Farben im Drogenladen einkauft, um sie selbst dem zur Zeichnung  
en hellen Spirituslaß zuzusetzen, wird schwerlich den gewünschten und doch nötigen hellen  
ton fertig kaufen können, sondern muß sich ihn aus Ultramarin und Weiß zusammen-  
en. Besser wäre da vielleicht eine grüne Zeichenfarbe, die in einheitlichem Farbenton  
zu haben ist. Die einheitliche Zeichenfarbe in den Ländern deutscher Zunge ist gewiß  
ichen der Gesinnung zur Einheit. Unter den Einfuhrverboten wird sie sich freilich nicht  
en können. Und erinnert man sich an das, was einst Wilhelm schrieb, wie ein aus-  
r Züchter von ihm alles an Königinnen wünschte, was er abgeben könne, doch eben  
nun als Erzeugnisse seiner eigenen Zucht wieder auch nach Deutschland zu verkaufen,  
öchte man lieber wünschen: nicht zuviel Einheit am falschen Punkte, wo sie schließlich  
etrug Helferdienste leistet.

## Die Förderung der Bienenzucht durch den Preußischen Landtag.

Hauptauschuß des Preußischen Landtages wurde am 26. Mai durch den Ab-  
en Reichshöfel von der deutschnationalen Volkspartei folgender alle staats- und  
politischen Grundlagen der Bienenzucht berührender Antrag gestellt, der dann  
er Mehrheit angenommen wurde:

Der Landtag wolle beschließen, das Staatsministerium zu ersuchen,  
Bezirksregierungen zu veranlassen, umgehend auf Grund des Gesetzes über die  
Zweiterverwaltung vom 11. März 1850 in Verbindung mit § 138 des Landesverwal-  
tungs-gesetzes vom 30. Juli 1883 Verordnungen zum Schutze der Bienenvölker gegen  
Fährten zu erlassen;

und staatliche Maßnahmen und in Verbindung mit der Reichsregierung die Bienen-  
zucht zu verbessern;

und die Reichsregierung einzuwirken und die Vertreter Preußens im Reichsrate an-

zuweisen, sich im Interesse der heimischen Bienenzucht dafür einzusetzen, daß in der Zollvorlage eine gesonderte Position „Bienenhonig“ getrennt von „Kunsthonig“ geschaffen wird, und daß für den „Bienenhonig“ ein Zollsatz von 70 M. je Doppelzentner eingelegt wird.

4. Auf die Reichsregierung einzuwirken,
  - a) möglichst bald unter Beschränkung auf bösartige Faulbrut das geplante Bienen-  
seuchengesetz anzulegen;
  - b) ein Honigschutzgesetz zu schaffen, das den vom Ausland bezogenen Honig deutlich  
als „Auslandhonig“ nennt und allem Erfaß die Bezeichnung „Honig“ — allein oder  
in Verbindung mit anderen Namen — versagt.

Außerdem wurde vom Abgeordneten Rüdhöffel noch folgender Antrag gestellt:

Der Landtag wolle beschließen, das Staatsministerium zu ersuchen, zur dauernden  
ausreichenden Förderung des Forschungs- und Schulungswesens auf dem Gebiete der  
Bienenzucht

1. auf die Reichsregierung einzuwirken, daß von den in Kapitel 2 Titel 1 des Haushalts  
des Reichsernährungsministeriums ausgewiesenen Mitteln zur Förderung der Bienen-  
zucht dem Preussischen Landwirtschaftsministerium eine entsprechende Summe über-  
wiesen wird;
2. diese Summe in erster Linie für die Erhaltung und den Ausbau der bestehenden  
Forschungs- und Schulungsstätten zu verwenden;
3. im Haushalt für 1926 in Kapitel 104 Titel 4 für diese Zwecke einen erheblich höheren  
Betrag einzusetzen;
4. im Haushalt 1926 in Kapitel 2 Titel 1 für das Institut für Bienenkunde einen  
Assistenten und einen Laboranten neu einzusetzen.

Die deutsche Bienenzucht hat schwer zu leiden, nicht nur durch eine Reihe von Fehl-  
jahren und durch schweren Seuchenschaden, sondern auch dadurch, daß die Notzeit der Honig-  
fällung Tor und Tür geöffnet und dem Auslandshonig breiten Raum gegeben hat.  
Mit der Bienenzucht steht und fällt Obstbau und Samenzucht, deswegen bedenklich  
diese Anträge, die jetzt im Hauptausschuß des Preussischen Landtages angenommen  
worden sind, nicht nur Förderung der Bienenzucht, sondern sie haben viel weitgehen-  
dere volkswirtschaftliche Bedeutung und schützen die Honiggesser in gleicher Weise wie  
die Bienenzüchter. Es ist nun Sache des Reichstages, ihnen Folge zu leisten, um einen  
Zweig der deutschen Landwirtschaft zu retten, der von den Kleinsten im Lande und im  
Tierreich betrieben wird, aber für Klein und groß viel Freude und Gesundheit und der  
großen deutschen Landwirtschaft zu einem guten Teil die Bestandsmöglichkeit sichert.

Wilk.

## Staatspolitische Maßnahmen zur Förderung der Bienenzucht.

Von R. S. Rüdhöffel, Mitglied des Preussischen Landtages, Jesier bei Miltzow, Kreis Grimmen.

Bei der kommenden großen Reichsberufszählung hat man die Bienenzucht vollkomm-  
en übergegangen. Das ist der beste Beweis für die geringe Einschätzung des Wertes dieses Erwerbs-  
zweiges seitens der Behörden und Parlamente. Kein Berufsstand und kein Glied unserer  
Volkswirtschaft kann aber auf die Dauer blühen und gedeihen, wenn nicht die Gesetzgeber  
und Verwaltung sich als treuer Heger erweist. Wohl soll die Selbsthilfe den tragenden Grund  
für das Gedeihen bilden; aber sie muß ständig begleitet werden durch verständnisvolle  
liche Maßnahmen. Diese müssen größer sein, je schwächer der Berufsstand ist und je mehr  
der Erwerbszweig gegenüber andern großen Unternehmungen in den Hintergrund tritt. Gerade  
die Bienenzucht, deren mittelbarer, für den einzelnen Züchter nicht realisierbarer Wert,  
den man um der Landwirtschaft willen aber nicht verzichten kann, weit größer ist als der  
unmittelbare, dem einzelnen Imker zugute kommende Nutzen, ist pfleglicher Behandlung seitens  
Regierungen und Volksvertretungen wert.

Zwar bemüht sich in Preußen der Bienenzüchterreferent im Landwirtschaftsministerium  
Serr Oberregierungsrat Gerriets, in höchst anerkennenswerter Weise um die Förderung



nengucht. Er hat vor allem ein großes Verdienst an der Schaffung oder dem Ausbau modern eingerichteten Forschungs- und Lehrstätten. Aber die zur Verfügung stehenden Mittel sind zu gering. Mit jährlich 85 000 Mark kann man nicht die Bienen-, Ziegen- und Schafzucht so fördern, wie es nötig wäre. Neben der Erhöhung dieser Mittel sind es allem vier Fragen, die die Imter bewegen. Es sind dies:

1. Sicherung einer genügenden Bienenweide;
2. Sicherung eines genügenden Preises für den Honig;
3. Sicherung eines genügenden Schutzes für den echten Bienenhonig;
4. Sicherung gegen Bienenseuchen.

Bei der ersten Frage kann verständnisvolle Pflege seitens der Regierungen wertvolle Dienste leisten. Wer durch seinen Beruf Gelegenheit hat, Jahr für Jahr durch unser ganzes Land zu reisen, der erkennt immer wieder, daß z. B. durch die Bepflanzung der Freizeitanlagen zu beiden Seiten der Bahndämme mit Bienenweidepflanzen, wie Weiden, Alnus, Linde oder Linden eine starke Trachtquellenvermehrung geschaffen werden kann. Auch die Städte-, Bezirks- oder Provinzverwaltungen können immer wieder angehalten werden, bei Anpflanzung von Bäumen und Bepflanzung von Böschungen der Kunststraßen sich mit den betreffenden Behörden in Verbindung zu setzen, um gerade die für die jeweiligen Trachtverhältnisse in Frage kommende zweckmäßige Bepflanzung und Bepflanzung vorzunehmen.

Die Bienenzucht wird aber nur dann in dem für die Landwirtschaft und den Obstbau notwendigen Ausmaße bestehen bleiben, wenn es gelingt, für den Honig einen ausreichenden Marktpreis zu erzielen. Solange aber der Bienenzucht der notwendige Zollschutz verweigert wird, dieses Ziel nicht erreicht werden. Bei den kommenden Zoll- und handelspolitischen Verhandlungen und Gesetzen ist auf die deutsche Bienenzucht gebührende Rücksicht zu nehmen. Nur durch mindestens eine Zoll von 70 Mark auf den Doppelzentner Honig gelegt wird, kann sich die heimische Bienenzucht der unter viel günstigeren Bedingungen arbeitenden und weit größeren Waren liefernden Auslandskonkurrenz erwehren.

Es wird Sache der deutschen Imterverbände sein, jetzt noch in letzter Stunde auf die Reichsregierungen und die Landesregierungen, sowie auf die einzelnen Parlamente einzuwirken, dieses Mindestmaß von Zollschutz, das wir verlangen können, nun auch bald und wirklich durchgesetzt werden wird.

Eine andere lebenswichtige Forderung ist noch die Schaffung eines Honigschutzgesetzes. Das ist keine neue, sondern eine schon seit Jahren erhobene Forderung, die z. B. schon in Verhandlungen des Preussischen Landtages im Jahre 1911 eine große Rolle gespielt hat. Wir sind ja Dank der Bemühungen einzelner Forscher wie Prof. Dr. Armbruster und Dr. Beyer in den letzten Jahren auf dem Gebiete der Unterscheidung von echtem und falschem Honig weiter gekommen, so daß es jetzt an der Zeit ist, den Schutz des echten Honigs gesetzlich in das Lebensmittelgesetz. Das Endziel muß hier der Schutz des Namens „Honig“ sein, einen Bienenhonig bleiben. Die Einzelheiten eines solchen Schutzgesetzes müssen durch Zusammenarbeit von Forschung, Imterverbänden und Regierung ausgearbeitet werden. Auch die letzte der oben angeführten Frage hat schon ihre Geschichte. Wenn es nicht gelingt, verheerenden Wirkungen der Seuchen, insbesondere die der bösartigen Faulbrut, einzukommen, so ist alles Bemühen zur Förderung unserer Bienenzucht vergeblich. Vor drei Jahren hat der Preussische Landtag dem Landwirtschaftsminister auf meine Forderung nach einem solchen Gesetz geantwortet, daß dem Reichstage baldigst ein derartiger Gesetzentwurf eingebracht werden würde. Noch heute haben wir dieses für die Bienenzucht lebenswichtige Gesetz nicht. Wenn hinsichtlich der Aufnahme aller Seuchen unüberwindliche Schwierigkeiten bestehen, so beschränkt man sich doch zunächst auf die Einbeziehung der gefährlichsten Seuchen, der bösartigen Faulbrut. Je schneller die Hilfe gerade bei dieser Seuche kommt, je wirksamer wird die Hilfe sein. Sollte das Reich aber auf diesem Gebiete versagen, so müssen die einzelnen Länder den gewünschten Schutz zunächst durch polizeiliche Verordnungen gewähren; in Preußen auf Grund alter Bestimmungen durchaus möglich.

Das sind die brennenden Tagesfragen der deutschen Bienenzucht, die eine baldige und wirksame Lösung erfordern. Ich habe versucht, durch meinen Antrag den Stein in diese Rollen zu bringen. Aber kein Gesetz fällt einem Berufsstand ohne Kampf und harte Arbeit als reife Frucht in den Schoß. Die Selbsthilfe durch eine starke, geschlossene und einheitliche geführte Organisation, auf die der alte Ruchschimmer immer wieder hingewiesen hat,

muß auch die fördernden Hebel bei der Regierung auslösen. Die Imter müssen sich die Verbände anderer Erwerbszweige in dieser Hinsicht zum Vorbild nehmen und sich immer wieder auffärend, mahnend und fordernd an die in Frage kommenden Stellen wenden. Auch hier gilt das Sprichwort: Steter Tropfen höhlt den Stein!

## Beitrag zur Volksbienenzucht.

Von Ingenieur H. Niemann, Rostk S.-A.

In den vielen Bienenzeitungen aller Länder wird heute das Thema „Volksbienenzucht“ erörtert und werden sehr verschiedene Wege vorgeschlagen, um zu einer wirklichen Volksbienenzucht zu gelangen.

So hielt Herr Pfarrer Ludwig auf der letzten Tagung des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins Thüringens in Weimar einen Vortrag über genanntes Thema mit dem Leitmotiv „Einfache, aber nicht einsältige Bienenzucht“ unter Bevorzugung aller Beuten mit Oberbehandlung. In der „Bayerischen Biene“ wird eine gute praktische und möglichst theoretische Ausbildung aller Imter als Hauptmoment zur Erreichung einer Volksbienenzucht gefordert; in anderen Zeitschriften wird die Rückkehr zur Korbienenzucht empfohlen und der Raribetrieb sowie der Lüneburger Stülper und im „Bienenvater“ die stehende Walze mit Aufsatklaffen empfohlen.

Wenig oder überhaupt nicht habe ich bisher den Betrieb in der liegenden Strohwalze, der sogenannten Thüringer Walze, erwähnt gefunden, und doch ist diese Art der Bienenzucht im Thüringer Land und in der Hauptsache bei den Landleuten mehr verbreitet, als allgemein bekannt zu sein scheint.

Diese liegende Strohwalze besitzt in der Regel bei einer Wandstärke von zirka 5 Zentimeter einen lichten Durchmesser von 30—35 Zentimeter und eine Länge von 40—50 Zentimeter.

Die vordere und die hintere Oeffnung sind durch je einen festgesteckten Dedel aus Stroh verschlossen, und die Walze kann nach Bedarf durch Ansetzen von Strohbringen von gleichem Durchmesser und beliebiger Länge nach hinten verlängert werden, so daß man auf manchen Ständen Walzen bis zu einer Länge von 1½ Meter vorfinden kann.

Der Bau in diesen Walzen ist Stablbau und wird vom Bien sehr verschieden angelegt.

Nach meinen Feststellungen waren die Waben zu ca. 30% in diagonaler Stellung, d. h. schräg zur Längsachse, zu ca. 50% ganz in Kaltbaustellung und zu ca. 20% in Warmbaustellung ausgebaut.

Die Völker in solchen liegenden Strohwalzen können im allgemeinen als sehr schwarmfaul bezeichnet werden, und dies ist meines Erachtens darauf zurückzuführen, daß dem Bien stets genügend Platz zum Bauen zur Verfügung steht, weil die Walze immer dann durch Ansätze verlängert wird, sobald der Bau sich dem hinteren Dedel nähert.

Ich habe hier häufig Walzenvölker angetroffen, die nach Aussage der Besitzer in 6—10 Jahren nicht schwärmten, und deren Königinenerneuerung demnach stets durch eine stille Umweiselung vorgenommen wurde.

Als Honigvölker bringen diese Walzenvölker stets einen guten Mittelsertrag, werden in den meisten Fällen wenig oder überhaupt nicht gefüttert und überwintern in dem großen Raum dieser Walze ohne jegliche Einpadung und sonstige Ränsteleien ganz vorzüglich.

Der eingetragene Honig bleibt während des Winters in der Walze und wird im Frühjahr zu Ostern, d. h. vor Eintritt in die Brutperiode, herausgeschnitten und gibt zum großen Teil einen vorzüglichen Scheibenhonig.

Mir wurden Völker gezeigt, die bei der Honigentnahme im Frühjahr ca. 30 bis 60 Pfund Honig lieferten, ohne daß dieselben für den Winter aufgefüttert waren.

Das Heraus-schneiden eines Teiles der Honigkränze und der Honigwaben ist natürlich eine Schmiererei, auch lassen sich diese Wabenstücke bekannterweise schwer schleudern, jedoch dürfte die Betriebsweise in diesen liegenden Walzen wohl Anspruch darauf erheben, bei dem Thema „Volksbienenzucht“ erwähnt zu werden, da dem Imter aus dieser Betriebs-

weise wenig bzw. bis auf das Heraus-schneiden der Honigwaben zwecks Honiggewinnung und eines Teiles des alten Baues zwecks Bauerneuerung keine Arbeit und Mühe erwächst und er gute Mittelernten wohl immer zu erwarten hat.

Herr Herbst in Artern hat durch seine sogenannte geteilte Walze die liegende Strohwalze insofern verbessert, als er dieselbe aus zwei Längen herstellte, von denen der vordere Teil als Brutraum, der hintere als Honigraum benutzt wird, und beide durch ein dazwischen angeordnetes Abperrgitter trennte.

Hierdurch wird ein Eindringen der Königin in den hinteren Honigraum verhindert und außerdem ermöglicht, daß nach Beendigung der Tracht der Honigraum abgenommen und der Honig entnommen werden kann.

Bei dieser Betriebsweise wird jedoch ein Auffüttern der Völker für den Winter notwendig, sofern dieselben sich nicht im Brutraum genügend mit Honig versorgt haben.

Herr Ernst Engelhardt in Löffingen bei Nördlingen in Bayern hat die Strohwalze mit 12 Stück achteckigen Rähmchen in Warmbaustellung (gemäß Abbildung) ausgerüstet

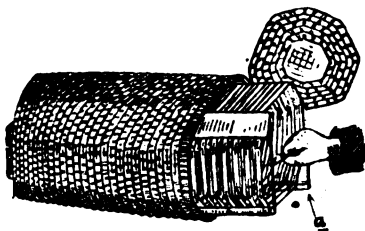


Bild 1.

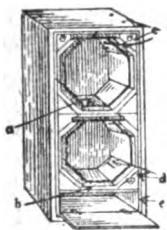


Bild 2.

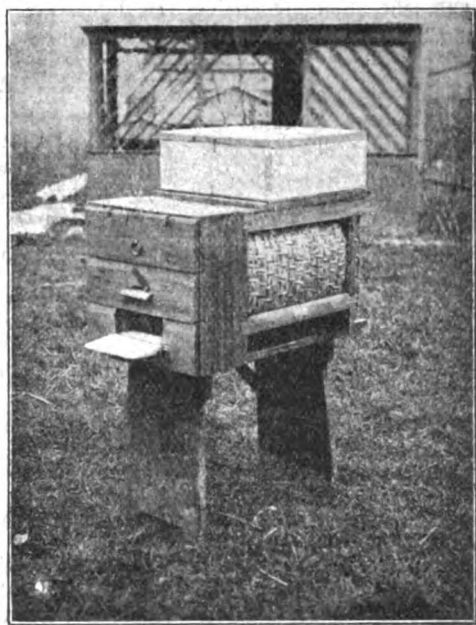


Bild 3.

und unter dem Namen „Rugelformbeute“ auf den Markt gebracht. Er schreibt darüber in seinem Prospekt:

Der Strohtorb als Lagerbeute mit beweglichem Bau.

Der Schlitten, auf dem die achteckigen Rähmchen stehend in Warmbaustellung angeordnet sind, kann mit Leichtigkeit aus der liegenden Strohwalze herausgezogen und dann jede Wabe wie ein Blatt im Buche besichtigt bzw. herausgenommen werden (Bild 1).

Zwei solcher Strohtörbe aufeinandergelegt, ist eine zweietagige Wohnung mit Brut- und darüberliegendem Honigraum, welche beide durch aufeinanderpassende Öffnungen mit aufgelegtem Abperrgitter verbunden sind. Diese Rugelformbeute wird, wie aus der beistehenden Abbildung ersichtlich, auch als Kasten ausgeführt (Bild 2).

Auch Herr Schirmmacher in Bütow (Bez Röstlin) wählte nach 30jähriger Imter-fahrung die liegende Walze als zweckmäßigste Beutenform und machte dieselbe in gleicher Weise mobil wie die Rugelformbeute, nur verwendete er nicht achteckige, sondern runde Rähmchen in Warmbaustellung.

Die Walzenform selbst wurde von Herrn Schirmmacher einmal aus Zinkblech, dann aus gestrichelter Lederpappe hergestellt.

Herr Schirmmacher schreibt hierüber im „Pommerschen Ratgeber für Bienenzüchter“:

In ein 60 Zentimeter langes, 12 Zentimeter breites, 5 Zentimeter hohes Stüd Holz wurde eine Rinne, 2 Zentimeter tief, 7 Zentimeter breit, der Länge nach als Flugkanal eingeschnitten. Auf dieses Stüd wurde ein 30 Zentimeter weiter Blechzylinder, der unten offen blieb, aufgenagelt. Vorn wurde er mit einem runden Brett aus 30 Zentimeter Durchmesser geschlossen. Das Ganze kam in eine entsprechend weite Kiste, welche hinten offen war, um die Walze von hinten bedienen zu können, und wurde in Hädfel, dem besten Isoliermaterial, sorgfältig verpackt.

Die Rähmchen bog ich aus starkem Bandeisen. Diese Eisenreifen sahen recht aus; sie wurden mit Kunstwabenstreifen versehen, eingehängt, ein Schwarm eingeschlossen, die Röhre hinten mit einer Holzscheibe mit Fenster geschlossen — und fertig war die Arbeit!

Damit schlug ich zugleich „zwei Fliegen mit einer Klappe“: Erstickungstod durch Undurchlässigkeit der Wände und Kältetod durch Metall.

Der Schwarm wurde, wie das immer geschehen soll, etwas gefüttert, er baute fleißig und sehr schön die Reifen aus, schienen sich überhaupt sehr wohlfühlen. Im Herbst wurde das Volk, ohne es weiter einzulegen, noch mit ein paar Flaschen Zuckersirup gefüttert und eingewintert. Als der Winter eintrat, wurde die Veranda, die ich allen meinen Völkern habe und überhaupt für unentbehrlich halte, geschlossen und das Volk seinem Schicksal überlassen. Ich muß aber gestehen, daß ich von seinem Untergang keineswegs überzeugt war. Weshalb sollte denn das Volk durchaus eingehen müssen?

Der Winter 1922/23 war hier sehr launenhaft und unbeständig. Schlimmes Wetter wechselte mit trockenem Frost, die Temperatur schwankte zwischen +4° — 12° Reaumur hin und her. Die Bienen saßen ruhig, besonders im Blechstod.

Etwa Mitte März 1923 hatten wir den ersten Flugtag. Nach Öffnung der Veranda erschienen nach und nach die Bienen, und unter den ersten auch die im Blechzylinder. Sie flogen munter, und fleißig kamen sie auch bald mit Honig nach Hause. Ich öffnete den Stod, zog den Keil unter dem Fenster hervor, der den Stod abschloß, schob mit einem schmalen Brettstüd das Gemüll von hinten zum Flugloch hin und damit war auch die Reinigung vollzogen. Alles in bester Ordnung!

Da die Sache soweit geheißen war, ging ich sofort an den Bau eines neuen Zylinderstodes. Ich hatte mir mittlerweile überlegt: Wenn auch das Blech und die Eisenreifen bis dahin keinen sichtbaren Nachteil zeigten, müßte doch immerhin Holz schlechter Wärmeleiter noch geeigneter sein. Ich erstand in einer Lederpappfabrik 2500 M. eine Papptafel und tränkte sie mit Firnis, um das Benagen durch die Bienen zu verhindern, und formte dann, ganz wie den Blechzylinder und in denselben Maße nun einen Pappzylinder. Nochmals wurden in der Holzbearbeitungsfabrik 30 Reihm aus Rähmchenholz bestellt und die Beute fertiggebaut. Während die erste im geschlossenen Bienenhause stand, wurde diese zweite im Freien aufgestellt und Anfang Juni der erste Schwarm auf dem Stande, der ausgerechnet aus der Blechbeute fiel, eingeschlagen.

Die Entwicklung ließ nichts zu wünschen übrig; nur hatten die Bienen unweit des Flugloches in eine Seite des Pappzylinders ein etwa 3 cm weites Loch bis auf Hädfelfüllung durchgenagt, dann aber die Unart eingestellt und das Loch mit Kitt wieder überklebt.

Das Jahr 1923 gab hier keine hervorragende, aber immerhin eine zufriedenstellende Honigernte, auch der Blechstod. Im Herbst brauchten beide Zylinder nur wenig Fütterung. Nun kam aber der harte Winter 1923/24, seit 1888 der härteste und längste, dessen ich mich erinnern kann, ein Prüfstein für Imker und Immen. Von 23 Völkern verlor ich zehn an Hunger und Kälte. Die Zylinder aber lebten und hätten ihrem Honigvorrat noch ruhig einen Monat gut weiter einsitzen können. In der Jahresentwicklung waren sie den anderen Völkern sichtlich voraus, namentlich der Blechstod, an dem mir auffiel, daß die Wachsmotte hier weniger zudringlich zu sein schien. Dies kann ja aber auch auf Täuschung beruhen.

Der Honigertrag dieses Sommers war mäßig, erst die Heide brachte große Mengen

doch war ich nicht gewandert, weil ich altershalber meinen Bienenstand bis auf wenige Völker abzubauen beschloßen hatte.

Die Schlußfolgerung aus diesem durchaus gelungenen Versuche zu ziehen, überlasse ich den geeigneten Lesern.

Eine weitere Betriebsweise in der liegenden Strohwalze ist die mit der mobilen Walze, wie solche in den nachstehenden Lichtbilddaufnahmen abgebildet ist. (Bild 3.)

Diese Mobilwalze ist mit 5 Stück in Kaltbaustellung angeordneten Breitwaben von 22 Zentimeter lichthem Rahmenmaß ausgerüstet, welche auf drei Eisenstäben ruhen und an der Stirnwand sowie am hinteren Teil durch je zwei Rechen geradegehalten werden. (Bild 4.)

Diese teilweise mobile Einrichtung der Walze genügt meines Erachtens vollkommen, eine Volkskontrolle vornehmen zu können.

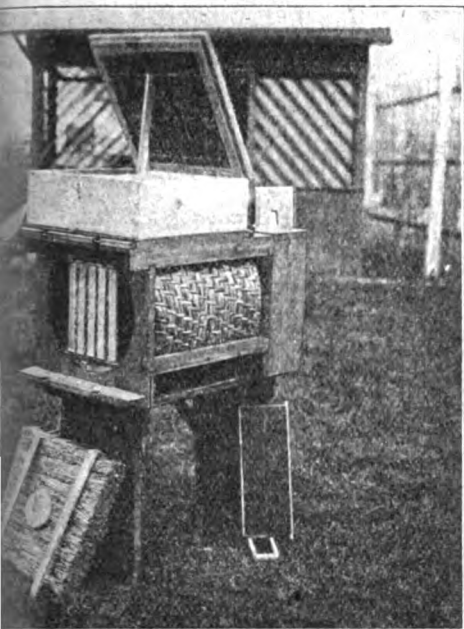


Bild 4.

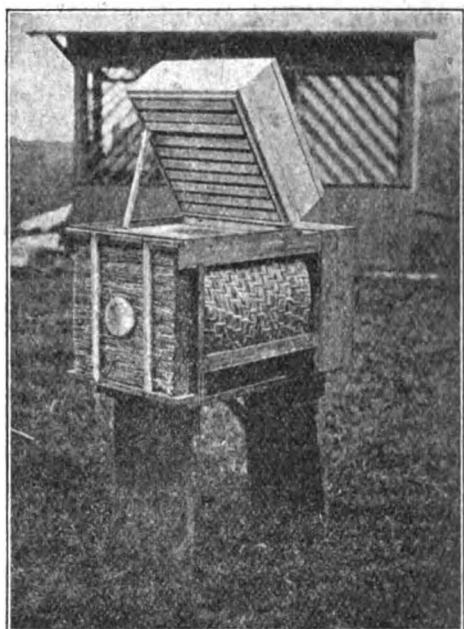


Bild 5.

Die an beiden Seiten der mobilen Einrichtung freibleibenden kreissegmentartigen Hohlräume werden, wie die Praxis ergeben hat, vom Bienen mit je einer stabilen Wabe, ebenfalls in Kaltbaustellung, schnell ausgebaut, so daß die Walze, voll ausgebaut, 7 Breitwaben in Kaltbaustellung enthält und als Blätterstock behandelt werden kann.

Die beiden stabilen Seitenwaben kommen nur als Dedwaben bzw. Futterwaben in Frage, da dieselben vom Bienen als Dadwaben ausgezogen werden, weil der kreissegmentartige Hohlraum ca. 5 Zentimeter breit ist und der Bienen diesen Platz voll ausbaut, so daß durch diese ca. 5 Zentimeter starken Seitenwaben entstehen.

Wie aus der Abbildung ersichtlich, ist diese Strohwalze oben in einer bestimmten Breite eingegrenzt, wodurch erreicht wird, daß zwischen Oberkante, Rahmchen und Dede an allen Stellen gleicher Abstand von 8 Millimeter ist.

Oberrhalb der Walze ist ein dünnes Brett angeordnet, auf welchem auf einem fest eingebrachten Rahmen ein Honigauffaßkasten bienendicht aufgesetzt wird. (Bild 5.)

Die Verbindung zwischen Brut- und Honigraum wird durch ein viereckiges Loch von 100 Millimeter hergestellt, das durch ein passendes Absperrgitter abgedeckt werden kann; an dieser Stelle des Absperrgitters kann vor der Honigentnahme eine Bienenflucht gelegt werden, so daß der Auffaßkasten bienenleer wird und der Honig stichlos entnommen werden kann.

Der hintere Abschluß der Walze erfolgt durch Strohmatte mit Spund; die Stirnwand der Walze ist kastenartig ausgebildet und in Verbindung mit dem dazu passenden Schwarm-



fangautomaten als Schwarmfangkasten verwendbar. Die im Schwarmfangkasten sichtbare Strohmatte von 8 Zentimeter Stärke wird im Sommer entfernt. (Bild 6.)

Der Honigaussatz ist für Oberbehandlung eingerichtet und mit zehn niedrigen Rähmchen mit einem lichten Maß von 110×330 Millimeter ausgerüstet; dieselben passen für 1-Pfund-Boxen zur Gewinnung von Scheibenhonig; in jedes Rähmchen passen drei Boxen, doch faßt der Honigaussatz dann nur 7 Rähmchen.

Der Dedel vom Aufsatzkasten ist als Rahmen gearbeitet, mit Wandergitter versehen und die Rahmenfüllung mit einer 3 Zentimeter starken Strohmatte ausgefüllt.

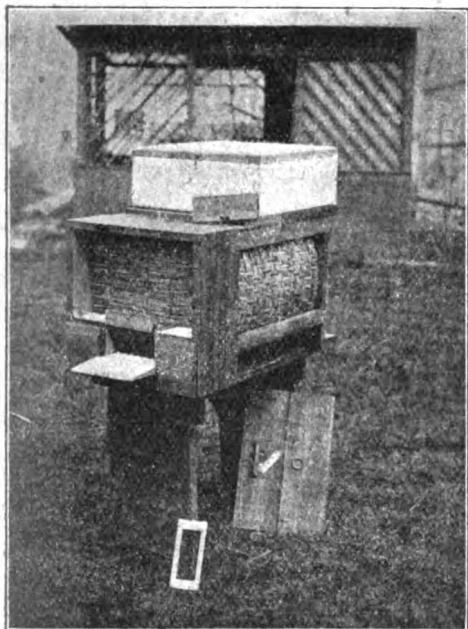


Bild 6.

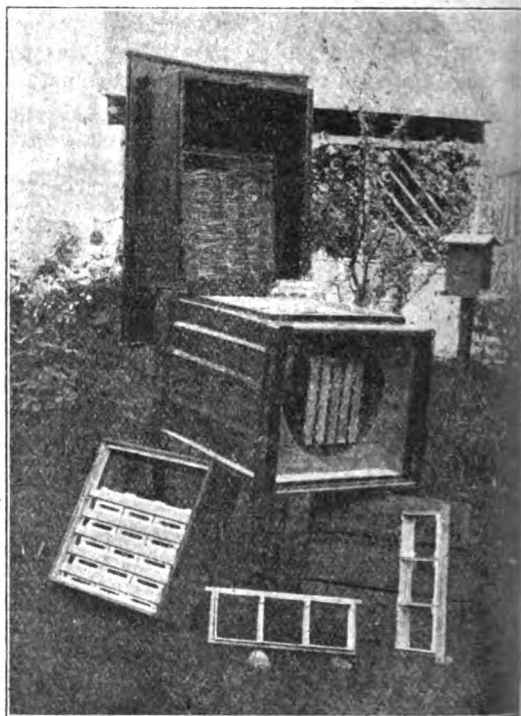


Bild 7.

Die Fütterung der Völker in dieser Mobilwalze erfolgt bei abgenommenem Aufsatzkasten von oben durch Futterteller und Thüringer Ballon.

Diese Walze wird neuerdings mit sechs mobilen Rähmchen mit einem lichten Maß von 20×40 Zentimeter und kombiniert für Oberbehandlung und Blätterstodbehandlung ausgeführt. Bei dieser Ausführung wird die Walze — bei abgenommenem Honigaussatz — durch den auch auf den Honigaussatz passenden Wandersedel oben abgeschlossen.

Diese Mobilwalze hat sich in Bezug auf einfache und bequeme Volkskontrolle, schnelle Volksentwicklung im Frühjahr, bequeme, schnelle Einwinterung ohne jegliche Raumeinschränkung und ausgezeichnete Volksüberwinterung außerordentlich gut bewährt und nimmt dem Imker viele Sorge, besonders wenn dieselbe noch mit dem dazu passenden automatischen Schwarmfänger ausgerüstet ist. (Bild 7.)

Eine andere Art der alten Thüringer Strohwalze mit Stabilbau ist die liegende Strohwalze mit hinten angelegtem Honigkasten mit eingehängten Rähmchen in Warmbaustellung.

Bei dieser Walze besteht der Brutraum wiederum aus einer zylindrischen starkwandigen liegenden Strohwalze mit vorne vorgestektem Strohdedel, in dem unten das Flugloch eingeschnitten ist. Der Bien baut in derselben in Stabilbau nach eigenem Ermessen.

An der hinteren Öffnung dieser Walze ist ein Holzdedel mit rechteckigem Ausschnitt von 20×20 Zentimeter Querschnitt befestigt, und an diesen Dedel wird ein nach vorn

offener Kasten geschoben, welcher zehn in Warmbaustellung angeordnete Rähmchen aufnehmen kann und als Honigraum benutzt wird.

Dieser Honigkasten ist für Hinterbehandlung eingerichtet, mit Abschlußfenster versehen und hinten durch einen Dedel verschlossen. Der Verbindungsquerschnitt desselben mit dem vorderen Brutraum ist durch ein Absperrgitter abgedeckt, und man kann vor der Honigentnahme an der gleichen Stelle ein Blech einschieben, welches den Querschnitt schließt, und die im Honigraum befindlichen Bienen laufen durch eine Bienenflucht ab, welche im oberen Teil des hinteren Abschlußdedels eingebaut ist, so daß die Honigentnahme sich frei erfolgen kann.

Eine genaue Volkskontrolle usw. ist nur bei der Mobilwalze möglich; bei den drei anderen Betriebsweisen ist eine solche nur sehr schwer oder überhaupt nicht durchzuführen.

Was mir beim Betrieb in der liegenden Strohwalze besonders aufgefallen ist, ist die Tatsache, daß selbst sehr schwache Völker in einer solchen Walze mit doch verhältnismäßig sehr großem Brutraum ohne jegliche Einengung bei genügendem Futtervorrat ohne jegliche weitere Einpadung in Freistand stets gut überwinterten.

Außerdem stellte ich auf meinem Stand durch persönliche Beobachtungen fest, daß nach Eintritt der kalten Jahreszeit die Walzenvölker auch an warmen, sonnigen Wintertagen nie einen Ausflug machten, auch wenn meine anderen in Zander- und Freudensteinbeuten untergebrachten Völker stark flogen.

Der erste Frühjahr-Reinigungsausflug dieser Walzenvölker fand ebenfalls immer 8–14 Tage später statt als derjenige der Kastenvölker, und trotzdem konnten Anzeichen von Ruhr oder Faulbrut niemals festgestellt werden.

Nach den von mir gemachten Erfahrungen bin ich zu der Ueberzeugung gekommen, daß die Form und Herstellungsart der Beuten auf Schwarmträgheit und Leistungsfähigkeit sowie auf die Volksentwicklung einen bestimmten Einfluß haben, und ich möchte jedem Imker, dem wenig Zeit für seine Lieblinge zur Verfügung steht, und der nicht darauf verlassen ist, jeden Tag im Bienenvolk herumzustöbern, empfehlen, einen Versuch mit einer der im vorstehenden beschriebenen Betriebsweisen in der liegenden Strohwalze zu machen.

## Weisellosigkeit im Bienenstaate.

Von Weigert, Regensburg.

Sie ist die Tragödie des Bienenvolkes. Mit dem Tode der Stodmutter ist alle Lebenslust, alle Schaffensfreude im betroffenen Volke verlorengegangen. Unrettbar geht die große Familie der Auflösung entgegen, wenn sie sich nicht selbst aus vorhandenen Eiern oder Waben eine neue Mutter heranziehen kann oder nicht der Imker baldigt helfend eingreift. Gar mannigfach sind die Ursachen der Weisellosigkeit.

Stirbt eine Königin im Volke, so ist meist ihr Alter oder irgendeine Krankheit daran schuld. Die Erkrankung eines ganzen Volkes an Ruhr, Milbenseuche usw. zieht natürlich auch die Königin in Mitleidenschaft; sie geht früher oder später ein. Nicht selten ist die Unachtsamkeit des Imkers, sein hastiges, nervöses, unüberlegtes Handeln am Abgange der Stodmutter mit schuld. Wie viele Königinnen müssen nicht durch die Frühjahrssrevision ihr kostbares Leben lassen! Oefters fällt die Königin bei Herausnahme der Waben zu Boden und wird unacht-

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen, sind bei der Versicherungs-A.-G. Allianz bis zu 2500 Reichsmark gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert, soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadensfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsgeldes versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Imkers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig, Taubchenweg 26.

lamerweise zertreten. Wir halten deswegen eine zu untersuchende Wabe stets über die offene Beute. Wird die Königin plötzlich aus dem Dunkel des Stodes in das grelle Sonnenlicht gebracht, so flucht sie und fliegt plötzlich ab. In solchen Fällen bleibt die oben oder rückwärts geöffnete Beute mehrere Minuten ungeschlossen, so daß sich die Königin, die nie sofort das Bette sucht, auf ihren Stod einfliegen kann. Sie kehrt dann in den meisten Fällen in ihre Wohnung zurück. Wer Rähmchen schnell ein- und auszieht, kann die Königin leicht zerquetschen. Bei alzu raschem, unvorsichtigem Öffnen der Beuten klettert die Stodmutter aufgeregt von Wabe zu Wabe und fällt nicht selten infolge ihrer sehr stark angeschwollenen, schweren Eierstöcke zu Boden, wird für einen Eindringling gehalten, eingeknallt und erbarmungslos abgestochen. Junge Königinnen werden öfters bei ihrem Hochzeitsfluge von einem gierigen Vogel erfaßt oder fallen einem plötzlich eingetretenem Sturme oder Regenschauer zum Opfer. Andere wieder verirren sich in ihrer Brunst auf ein fremdes Flugloch, werden dort eingeknallt und getötet. Wir müssen deswegen als unbedingte Forderung aufstellen, die Vorderseiten der Rasten entsprechend zu markieren, daß sie sich gut von den Nachbarbeuten unterscheiden. Gar nicht selten sind auch die Fälle, daß bei dem allgemeinen Kampfe junger Rastschwärmköniginnen alle getötet werden, daß manche davon körperliche Beschädigungen erleiden, die ihren frühen Tod zur Folge haben, daß manche Weisel fehlerhafte Anlage der Genitalien mit zur Welt bringen und niemals befruchtet werden können, oder daß andauernd schlechtes Wetter die Befruchtung hindert, so daß die Mütterchen drohenbrütig werden. Auf Schritt und Tritt lauert das Verhängnis auf die Königin und wir müssen allezeit ein wachsames Auge darauf haben, die Weisellosigkeit so bald als nur möglich zu erkennen.

### Kennzeichen der Weisellosigkeit.

Ein richtiger Bienenwirt erkennt im Augenblick die Weisellosigkeit eines seiner Völker. Am gleichen Abend, an dem die Königin zu Verlust gekommen ist, erheben die mutterlosen Bienen ein fürchterliches Geschrei, ein Heulen nach ihrer Königin. Dies ist schon auf ein paar Meter vom Stande entfernt leicht wahrnehmbar. Dabei kriechen eine Menge Arbeiterinnen suchend am Flugloche, dem Aufflugbrette und der Vorderwand der Beute umher, nachdem sich die Nachbarvölker schon lange beruhigt haben. Dieses Heulen ertönt besonders kräftig, wenn man an den Stod klopft. Zu diesen äußeren Merkmalen gesellen sich noch innere, wenn die Weisellose geöffnet wird. Alle Harmonie im Stode ist fort. Die Bienen rasen ohne Ziel, suchend von Wabe zu Wabe; keine Konzentration mehr. Beim Öffnen ertönt das Heulen besonders kräftig. Die Arbeiterinnen sind ganz wild und ungemein stechlustig. Befinden sich im Stode noch Eier oder Maden, so beginnen die Bienen oft in der ersten Nacht schon einzelne Arbeiterzellen zu Weiselzellen auszuziehen. Diese Zellen sind ein untrügliches Zeichen der ausgebrochenen Weisellosigkeit. Dann aber hört das Heulen wieder auf. Dauert die Weisellosigkeit schon längere Zeit an, so merkt man am Eintragen des Pollens, daß etwas nicht richtig ist. Die Pollenträger werden seltener, die Höschen sind klein und unscheinbar. Die mit Blütenstaub beladenen Bienen laufen am Flugbrette hin und her, verschwinden in der Beute, kommen wieder hervor, ohne ihre Last abgelegt zu haben. Die Bienen lungern immer in großer Zahl untätig am Flugloche herum; das ganze Volk ist völlig arbeitsunlustig geworden. Niemals steifeln die Bienen mehr. Das Fächeln mit den Flügeln hat aufgehört. Abfliegende Bienen kehren meist schnell wieder um, ähnlich wie Raubbienen. Gegen das Schmarogertum haben sie alle ihre Angriffslust verloren. Der Sinn für Ordnung und Reinlichkeit scheint der ganzen Familie abhanden gekommen zu sein. Die Bodenbretter werden nicht mehr gesäubert und in dem Gmülle nisten ganze Klumpen von Wachsmaden.

Ist der Bienen trotz dieser Anzeichen immer noch im Zweifel, so mag er nochmals den Rasten öffnen und Nachschau halten. Findet er in den Tagen der Tracht auf keiner Wabe offene Brut, so ist dies außerordentlich verdächtig. Er mag dann noch die Eierprobe machen, dem Stode eine Wabe mit offener Brut einhängen und drei Abende hintereinander täglich füttern. Werden Nachschaffungszellen angelegt, so ist das Volk zweifellos ohne Mutter. Es kann aber auch der Fall eingetreten sein, daß einzelne Arbeiterinnen in höchster Not in die Eilage eingetreten sind. Dann ist das Volk drohenbrütig geworden, denn aus all diesen Eiern entwickeln sich ausnahmslos nur Drohnen. Dann aber ist die Weisellosigkeit lange nicht erkannt worden, das Volk ist schon sehr zurückgegangen und einer Heilung in den meisten Fällen nicht mehr wert. Auch alte Mütterchen können drohenbrütig geworden sein, wenn sie

ihr befruchtendes Sperma verbraucht haben, so daß ein Volk auch eigentlich weisellos — besser weiselsüchtig — ist, wenn es auch eine Königin besitzt. Diese müßte natürlich vor dem Heilungs-  
prozeß ausgefangen und gestöbt werden.

### Die Heilung der Weisellosigkeit.

Von den Hunderten von angepriesenen Methoden greifen wir die einfachsten, wirksamsten, am leichtesten durchzuführenden Arten heraus.

#### Das Einschneiden reifer Weiselzellen.

Ist Weisellosigkeit tatsächlich eingetreten, wovon wir die sicherste Ueberzeugung haben müssen, so bemühen wir eine angesehnte Weiselzelle aus einem vorzüglichen Volke und schneiden sie dem Weisellosen ein. Dabei müssen wir sehr vorsichtig zu Werke gehen, daß die Zelle nicht zerlegt werde. Wir schneiden sie mit einem etwa handgroßen Stücke der Wabe aus. Wenn dabei einige Arbeiterbrut verletzt wird, so kommt dies in der Schwarmzeit wenig in Betracht. In eine der mittleren Waben wird dann das Stück mit der Weiselzelle eingepaßt. Das soll so geschehen, daß das Wabenstück einigermaßen gut hält. Die Bienen werden in den meisten Fällen das Wabenstück gleich anbauen und die Zelle annehmen. Nach einigen Tagen sehen wir nach. Ist wider Erwarten die Zelle ausgeblissen, so muß eben die Arbeit wieder gemacht werden. Zu erkennen, ob eine Weiselzelle reif sei, halten wir sie gegen das grelle Sonnenlicht und wir können den Inhalt derselben, die werdende Mutter, in deutlichen Umrissen erkennen.

#### Das Zusetzen einer Nachschwarmkönigin.

Solche gibt es während der Schwarmzeit in Hülle und Fülle von ganz vorzüglicher Güte. Sie sind alle unbefruchtete Weisel, ganz jung und deshalb besonders begehrenswert. 24 Stunden vor dem Zusetzen müßte die etwa noch im Volke vorhandene Königin entfernt werden. Nun betupfen wir die neue Königin etwas mit dem warmen Honig des Stodes, dem sie beigegeben werden soll. Dann setzen wir sie in ein Weiselhäuschen und hängen dieses in die Mitte der Beute. Nach 48 Stunden nehmen wir das Häuschen heraus, befreien die Königin und lassen sie auf einer herausgenommenen Wabe den Bienen zulaufen. Ist das Verhalten der letzteren ein friedliches, verfolgen sie die neue Mutter nicht, belecken sie dieselbe, so wird sie sicher angenommen. Zeigen sich aber die Arbeiterinnen aufgeregt, versuchen sie der Königin auf den Rücken zu klettern, ihr den Giftstachel in den Leib zu bohren, dann ein rascher Griff und wieder hinein in das schützende Häuschen, hinein wieder in das Volk, bis dieses zahmer geworden ist.

Haben wir eine junge, bereits befruchtete Königin zur Verfügung, desto besser! Sie wird leichter angenommen und tritt dann sofort in die Gilde ein. Deshalb könnten wir für größere Stände nur empfehlen, in einer eigenen Weiselzucht stets befruchtete Königinnen zu ziehen, so daß jederzeit eine Neubeweiselung, auch in drohnenfreier Zeit geschehen kann.

Uebersehen wir nur nicht die für die Imkerei so ungemein wichtige Arbeit niemals, wenn wir mit unseren Bienen hochkommen und eine gute Honigernte erhoffen wollen!

## Beurteilung der Entwürfe zur Gewinnung eines deutschen Honigschildes.

(Sitzungs-Schrift.)

Das Preisgericht versammelte sich am 15. April, abends 8 1/2 Uhr im Hotel „Stadt Kiel“, Berlin, Mittelstraße. Sämtliche Mitglieder, mit Ausnahme von Herrn Rüttner-Köslin, der entschuldigt fehlte, waren anwesend.

Das Preisausschreiben zur Gewinnung eines deutschen Honigschildes, das in den deutschen Bienenzeitungen veröffentlicht worden ist, wurde eingehend besprochen, und die Richtlinien für die Arbeitsweise des nächsten Tages wurden festgelegt.

Zum Wettbewerb waren Entwürfe von 176 Teilnehmern eingegangen. Diese Entwürfe lagen im kleinen Hörsaal des Instituts für Meereskunde aus. Das Preisgericht begann am 16. 4. vorm. 9 Uhr seine Arbeit. Nach gründlicher Durchsicht wurden 20 Entwürfe ausgewählt, die für eine engere Wahl in Betracht kamen, und einer eingehenden Besprechung unterzogen. Das Ergebnis war, daß 15 Entwürfe ausschieden und für die Preis-Zuerkennung fünf übrig blieben.

Das Preisgericht kam einstimmig zu der Ansicht, daß von diesen fünf Entwürfen, obwohl sie von den eingegangenen Arbeiten die besten Leistungen darstellten, keiner den Anforderungen des Preisausschreibens genüge, der erste Preis darum nicht vergeben werden könne. Man einigte sich dahin, die ausgesetzte Summe von 525.— Mk. unverkürzt zu verteilen und folgende Preise zu vergeben:

Ein 2. Preis 175.— Mk., drei 3. Preise je 100.— Mk., ein Ankauf zu 50.— Mk.

Die Oeffnung der Umschläge ergab als Preisträger folgende Herren:

Georg Breitwieser, Maler und Graphiker, Bad Nauheim, Parkstr. 16. 2. Preis.  
Robert Schäfer, Kunstmaler und Graphiker, Mannheim, Fröhlischstr. 36. Ein 3. Preis.  
Alfons Weiger, stud. arch., Ravensburg (Württbg.), Moltkestr. 11. Ein 3. Preis.  
Kerstin, Architekt, Münster (Westfalen) Dingbängerweg 36. Ein 3. Preis.  
Josef Essendorfer, Zeichner, München, Albrechtstraße 43 I. Ein Ankauf.

Schluß der Sitzung 2 Uhr. Genehmigt und unterschrieben.

### Das Preisgericht:

gez.: Breiholz.	gez.: A. Menna.	gez.: A. D. Hoffmann.
gez.: Adolf Leyrer.	gez.: Joh. Krager.	gez.: Otto Nageler.

## Auslandsmitteilungen.

**Die deutsche Biene.** „Die schwarze oder gemeine, zuweilen auch, jedoch mit Unrecht, deutsche Biene genannt, ist die eingeborene Bienenrasse Deutschlands, Belgiens und Frankreichs. Sie ist dunkelschwarz, gelegentlich auch heller, und gezeichnet mit weißlichen mehr oder minder breiten (Haar-)Binden. Nach von Hey tritt sie in Belgien in drei verschiedenen Spielarten auf. Dies sind: die Campine-Biene oder Biene des Nordens; die schwarze Biene der Mitte und die Ardenner Biene. Die Campine-Biene ist schwärzer, sanfter und schlanker als die Ardenner Biene. Die Biene der Mitte des Landes ist glänzend schwarz, arbeitsam und schwärmt wenig. Die Ardenner Biene, mit rötlichem Haarleib, empfiehlt sich besonders durch ihre Emsigkeit. Jede dieser Arten zeigt in Farbe und Größe, je nach Vorkultivierung, Alter, Art und Menge der Nahrung, die das Insekt in der Wiege erhält, sowie nach Abstammung, noch gewisse Unterspielerarten.

Die schwarze Biene ist sehr widerstandsfähig, schwärmt wenig, beginnt nicht zu früh mit der Brut-tätigkeit, verteidigt sich gut gegen Räuber, baut schönen weißen, regelmäßigen Bau, und die Königinnen behalten lange Zeit ihre Fruchtbarkeit. Leider ist die schwarze Biene entartet und verbaßert. Ihre Vorzüge würden erfordern, daß man, wo möglich, ihre Rasse wiederherstellt durch sorgfältige Zuchtwahl.

Nicht zu empfehlen ist die Campine-Biene (Heide-biene). Nachdem sie allzulange in kleinen Stockformen gehalten worden ist, ist sie übermäßig schwarmlustig geworden. Sie baut starke Völker auf, bringt viel Schwärme, aber wenig Honig.“

Dies ist die gegenwärtig in Belgien maßgebende Beurteilung der schwarzen Biene. Auf amerikanischem Boden hat der weltkundige Baldensperger, Herausgeber des „Bulletin des Alpes Maritimes“, gewagt, der schwarzen Biene Lanzen zu brechen. Er behauptete, das ungünstige amerikanische Urteil über die schwarze Biene komme daher, daß meist Heidebienen eingeführt worden seien. Bekanntlich haben auch die Franzosen mit den Reparations-Heidebienen ihr blaues Wunder erlebt.

Man schrieb schon vor einem Jahre aus Frankreich, von den 30000 auf Reparationskonto gelieferten Bienenstöcken sei in Frankreich keines mehr, ja keine Biene mehr.

Wie diese ungünstigen Urteile über die Heidebiene rühren natürlich nicht an den Wert der Heidebiene als — Heidebiene. Winderwertig wird sie da, wo ihr Aufgaben gestellt werden, die der Zucht der Heideimlerei zuwiderlaufen.

Nach dem canadischen „Beekeeper“ wurde in Toronto in Ontario von dem Königinzüchter Allen Latham ein Vortrag gehalten über „Beurteilung der Königin und Umbewertung“. Wir sind bei Amerikanern wohl eine Pferdelänge voraus damit, daß wir der Forterbungs-kraft der Königin den Hauptwert beimessen. Es ist daher reizvoll für uns zu sehen, wie sich der amerikanische Standpunkt dem unsern langsam nähert, obwohl ihrerseits die Amerikaner mit ihrer Massentracht und gleichmäßigeren Witterung mancherlei Vorsprung vor uns haben.

Nach Latham sind Königinnen zu beurteilen nach dem Honigertragnis und der Sanftmut ihrer Völker, nach Äußerem, Leistung, Geschlossenheit des Brutnestes. Zu bestimmter Zeit — bei Völkern, die wegen der Einzelhaftigkeit der Pollenzellen die Brut-nester der besten Königinnen löcherig sein. 3. — spricht Nichtgeschlossenheit des Brutnestes einer Königin das Urteil. Eine Königin soll lange, verbe, standhafte Beine haben. Denn während die Arbeitsbienen zu gut Teil ihres Lebens fliegend verbringen und in Stock mehr nur ausruhen, ist die Königin andauernd auf den Beinen. Schwächliche Beine sprechen dann einer Königin das Urteil. Die Königin soll einen langen Hinterleib haben; er verbürgt Gehalt und Fruchtbarkeit. Ein zusammengekrampfter Hinterleib verkündet auch die Eklage. Eine gute Königin hat tätige trachteifrige Arbeitsbienen zu Kindern. Ist eine (junge) Königin behäbig und mott, so besteht ihre Nachkommenschaft nicht aus tüchtigen Trachtbienen. Zuverlässige Königinnen haben einen kräftigen Leib, beide Seiten gleichmäßig entwickelt. Die Groß-



ach dem Brustteil zu beurteilen; übermäßige Größe ist wünschenswert. Ein Volk, das tüchtig räubert, und tüchtig im Honigsammeln. Züchtet der Imker Königinnen selber, so braucht er sie nicht all- slich zu wechseln. Kauft er die Königinnen aber, muß er es tun; denn ein erheblicher Teil dieser Bienenweisse, hundertweise usw. 3. — gelaufen Königinnen ist minderwertig. Im allgemeinen ist es wünschenswert, Königinnen, die zu Beanstandungen in Anlaß geben, in Ruhe zu lassen. Umfang der Imkereien fahren indessen vielleicht besser, in- sie grundsätzlich alljährlich die Königinnen erneuern. Vor nach Entfernung der alten Königin soll eine junge gegeben werden. Kauft du deine Königin, so kaufe ein Viertel mehr als du brauchst. Im Kunstschwarm zu und merze die armseligen Königinen von vornherein aus!

des Schwärmen der Bienen hat vielleicht zutreffendsten und eindrucksvollsten der Fre Digges beschrieben: Wann ein Bien so ange- ist an Zahl der Glieder, daß er sich eingezwängt in seinen Behälter, wann zugleich von außen Schläft rasch zuströmt, und Drohnen sich in der wiegen, dann beginnt er sich aufs Schwärmen überlassen; und sieben oder acht Tage, vordem Schwarm losbricht, werden Königinnen ange- n. Die erste dieser Zellen wird etwa am neunten geschlossen. Hat davon der Imker Kenntnis, sieht er, wie die Bienen in Klumpen das Flug- belagern, ohne Lust und faumfelig arbeiten, und andere Stöcke kräftig sammeln, so mag er Schwarm erwarten. Herrschen Regen und Wind um die Zeit, wo die ersten Zellen verdedelt n, so wird der Schwarm nicht kommen. Die Zellen werden aufgebissen und ihrer königlichen rhen entledigt. Das Schwärmen verbleibt sich

dann bis zur Aenderung des Wetters. Wo nötig, werden neue Zellen errichtet, und wertvolle Zeit geht verloren. Hält das widrige Wetter an, so kommt es in diesem Jahre vielleicht überhaupt nicht zum Schwärmen.

Bleibt aber das Wetter günstig, so machen sich die Bienen eines Tages vom frühen Morgen an zum Aufbruch fertig. Man sieht vor dem Flugloch eine gewisse Anzahl vorspielen, indem sie die Köpfe dem Flugloch zuwenden. Innen eilt die flugsuchende Königin, die aufgehört hat zu sitzen, von Wabe zu Wabe. Derjenige Teil ihrer Nachkommenschaft, der sie be- gleiten soll auf dieser Fahrt, mit der Heimat, Vor- räte und Brut sorglos verlassen wird, fällt die Honig- blase, um für drei, vier Tage mit Nahrung ver- sehen zu sein. Nun geht mit einem Male eine wilde Erregung durch das Volk, die Bienen rennen umher, die Hitze im Stod steigt rasend an, und plötzlich löst sich die Spannung, indem sich ein stetiger Strom von Bienen durchs Flugloch ergießt. Die Luft erscheint erfüllt von Bienen. Sie fliegen in einem wahren Taumel von Selbstvergessenheit umher; bis dann die Mutter unter sie gefahren kommt oder zu einem nahen Baume geflogen ist. Um sie sammeln sie sich und bilden die wohlbekannte Schwarmtraube.

Vorher waren die Spurbienen ausgesandt worden, eine Verlässlichkeit ausfindig zu machen, wo sich der Schwarm ansiedeln kann, und diese in Besitz zu nehmen. Bis zur Rückkehr der Spurbienen, worüber vielleicht eine Stunde vergeht, bleiben die Bienen regelmäßig zur Schwarmtraube geballt. Der Imker tut daher gut, sich ihrer baldigst zu versichern. Denn der Ort, den die Spurbienen zum künftigen Wohnsitz bestimmt haben, liegt meist in beträchtlicher Entfernung. Löst sich der Schwarm erst wieder, um den Spurbienen zu folgen, so ist er dem Imker verloren. Dr. Jaß.

## Ein Beitrag zur Heilkraft des Bienengiftes.

Von Alfred Ruhn, Amt Helbra, Mansfelder Seetreis.

ber das Thema schrieb in Heft 4 unserer „Jäger Bienenzeitung“ Herr P. Reiner. Ich in dieser Sache aus eigener Erfahrung erz- erzählen:

In Jahre 1910 erblickte ich in Mecklenburg als das Licht der Welt. Wohlverstanden, als er; denn als Mensch hatte ich schon 35 Lenze mir. 1912 zog ich mit meinen Bienen nach ra. In einem großen Garten fanden sie ihre ellung. Der den Garten umschließende Zaun an verschiedenen Stellen defekt, so daß de leicht in den Garten und auch zu meinen gelangen konnten. In Mecklenburg fanden die Bienen ganz frei; man hatte ihnen nichts noch mir etwas gestohlen — also konnte es hier nicht anders sein. Aber schon im Winter 13 sollte ich erfahren, wohin ich geraten Die nachmaligen „Söllgarbissen“ waren über en Stand hergefallen und hatten ihre erste e im Demolieren und Plündern bestanden. tat es leid, daß es im Winter passierte, sonst in die Rabetten ihre gerechte Heimleuchtung en, und meine Bienen wären am Leben ge- en. Nun kam der Weltkrieg! Bis dahin ich mich vergeblich bemüht, ein neues Plätz- zu finden. Einmal konnte ich sogar auf einem boden meine Bienen aufstellen. Die Leute en es gut, aber ich hatte doch meine Be-

denken. Ich blieb also ohne Bienen, und das war gut; denn jetzt kam die Arbeit. Morgens um 8 Uhr ging es ins Bureau bis abends 7, 8 und 9 Uhr mit einstündiger Mittagspause. Oftmals vergaß ich, meine Frühstück- oder Vesperbemme zu verzehren. Zwei- oder mehrmals in der Woche arbeitete ich noch zu Hause bis 11 und 12 Uhr abends. Meine Bewegung bestand nur noch im Sitzen oder Stehen. 1915 machten sich die ersten Ischiaschmerzen bemerkbar. Ich ließ mich massieren, es wurde besser; im nächsten Jahre kehrten sie wieder, aber noch heftiger. Das Gehen wurde von Jahr zu Jahr schmerzhafter. Dazu gesellte sich Rheumatismus nach allen Arten. Morgens, wenn ich erwachte, konnte ich mich kaum drehen vor Schmerzen im Rücken und in den Schultern; das Aufstehen machte mir Schwierigkeiten. Beim Essen konnte ich die Zähne nicht auseinander kriegen: Kopftheuma. Das war ein Jammerleben! Das Jahr 1918 rückte heran, die Revolution kam. Mein Herr Major, der aus Revolutionsgnaden Ex-Amtsvorsteher wurde, wies mir in seinem Garten einen Platz für Bienen an; ein Bienen- haus wurde errichtet, und praktisch konnte nun der Betrieb wieder beginnen. Dabei freute ich mich auf die ersten Stiche, denn ich hatte gelitten und glaubte auch, daß sie mir Heilung bringen würden. Im Sommer 1919, an einem heißen

Zunahme, wurde mir ein Schwarm gemeldet. Einen Kilometer von meinem Standort entfernt an einem Pflaumenbaum hing er. Ich hatte Handschuhe, Wasser und Spritze vergessen, und die Sonne tat ihre Schuldigkeit. Durch ein Besen, welches ich zum Abfegen benutzen mußte, weil der Schwarm um den Stamm herumlag, wurden die Tierchen noch aufgeregter. Mit einigen Dutzend Stichen auf den Händen verließ ich den Schauplatz. Alles schrie Zeter und Mord, ein Pole wollte mich verhauen, dabei ging es mir unter den

erhaltenen Stichen nicht minder schlecht. Ich konnte die ganze Nacht infolge des eingetretenen Fiebers nicht schlafen. Aber im Winter 1919/20 kehrte mein Rheuma nicht wieder; überhaupt bin ich diesem Winter davon verschont geblieben und las heute wieder laufen wie ein Miesel. Seit 1917 bewirtschaftete ich 20—30 Völler. Ich binde mich ein, durch die radikale Kur im Sommer 1919 geheilt zu sein, und da ich im Verlehr mit Bienen geblieben bin, daß die rheumatischen Erscheinungen fernbleiben.

## Honig- und Wachslehrgang.

Tagung der Leiter der Versuchs- und Lehranstalten für Bienenzucht in Preußen

Vom Oberregierungsrat Dr. phil. Jan Gerriets, Berlin.

Imtereschulung tut not! So heißt es seit Jahren in den Bienenzeitungen. Auch die Anwendung anderer Mittel ist unabweisbar, um unserer arg leidenden Bienenzucht zu helfen.

Ganz gewiß! Aber im Rahmen des Förderungsprogramms belegt die Frage der Schulung immerhin einen gewichtigen Platz. Nur wenn es uns gelingt, Imker heranzuziehen, die nicht nur von Idealen befeuert sind, sondern gleichzeitig als fähige Regner auf dem wirtschaftlichen Gebiete der Bienenzucht bestens Bescheid wissen, wird es uns gelingen, unserer heimischen Imtererei die Stelle einzuräumen, auf die sie berechtigten Anspruch hat. Die der Imtererei drohende Gefahr ist groß, und es gilt mit allen Mitteln vereint dem angedeuteten Ziele zuzustreben. Wir haben jahrelang Zeuge sein müssen, wie vollbegründete Klagen der Imker seitens der zuständigen Stellen leider gänzlich unbeachtet blieben oder zum mindesten von diesen auf die leichtste Achsel, gegebenenfalls zu „Erwägungen“ — wir kennen dies schon — genommen wurden. Es entstehe kein Zweifel: Dieser Kampf der Imtererei die ihr nottunende Förderung seitens der Behörden zu erkämpfen, wird weitergehen, gehen müssen, aber danebenher muß die Imterschulung laufen. „Mehr Honig!“ —

Von diesen Erwägungen ausgehend, fand auf Veranlassung und mit Unterstützung des Preussischen Ministeriums für Landwirtschaft, Domänen und Forsten in den Tagen vom 2. bis 4. April d. J. ein dreitägiger Honig- und Wachslehrgang statt. Im neuerrichteten Institut für Bienenkunde an der Landwirtschaftlichen Hochschule Berlin-Dahlem. Die Leitung hatte der Direktor des Instituts, Professor Dr. Ludwig Armbruster, unterstützt von dem Direktor der Versuchs- und Lehranstalt für Bienenzucht in Münster i. Westf., Privatdozent Dr. Koch. Damit setzte das Preussische Landwirtschaftsministerium die seit Jahren eingeleiteten und nur in der Hochzeit der Selbstwertung gewungenermaßen unterbrochenen Imterlehrgänge fort. 23 Teilnehmer aus sämtlichen preussischen Provinzen — nur der Regierungsbezirk Hohenzollern hatte befreundeterweise keinen Teilnehmer entsandt — wohnten dem Lehrgange bei. Die Herren waren nach Benehmen mit dem provinziellen Imterverbande von der zuständigen Landwirtschaftskammer vorgeschlagen. Verschiedentlich bewandten sich unter den Teilnehmern die Vorstehenden der provinziellen Imterverbände; ein erfreulicher Beweis für die Verschärfung der Veranlassung seitens der Imterenschaft. Der Lehrgang verlief in jeder Hinsicht befriedigend und hat, abgesehen von den empfangenen Anregungen, zweifellos eine Reihe führender Imker

persönlich nähergebracht, ein Umstand, der nicht unterschätzt werden sollte.

Es ist geplant, fortan regelmäßig jedes Jahr eine ministeriellen Imterlehrgang zu veranstalten.

Im Anschluß an den Honig- und Wachslehrgang traten auf Anregung und mit Unterstützung des Preussischen Landwirtschaftsministeriums am 6. April d. J. die Leiter der Preussischen Versuchs- und Lehranstalten für Bienenzucht im Institut für Bienenkunde an der Landwirtschaftlichen Hochschule Berlin zu einer ersten Tagung zusammen. Der Platz war einmal, die Leiter der Preussischen Versuchs- und Lehranstalten für Bienenzucht — es sind trotz der bitteren Nöte der Zeit in den allerletzten Jahren in Preußen 7 Versuchs- und Lehranstalten (Imterschulen) entstanden — zu einem persönlichen Gedankenaustausch anzuregen, und zum anderen für Preußen ein in großen Zügen umrissenes Arbeitsprogramm zu entwickeln, um so ein Neben- und Gegeneinanderarbeiten von vornherein auszuschaalen. In mehrstündigem, fruchtbarem Gedankenaustausch konnte die nachstehende Tagesordnung erledigt werden:

1. Welche Lehrgänge werden am meisten verlangt, welche sind für uns am geeignetsten und nützlichsten wie sind sie auf das Jahr zu verteilen? (Berichterstatter Lemke.)
2. Unsere Anstalten im Dienste der Seuchenbekämpfung. (Berichterstatter Otto.)
3. Unsere Anstalten im Dienste der Honig- und Wachsprüfung. (Berichterstatter Armbruster.)
4. Sammlung und Prüfung von Bienenwohnungen und Geräten. (Berichterstatter Glameyer.)
5. Imterische Handfertigkeiten als Lehrfach. (Berichterstatter Glameyer.)
6. Welche Gebäulichkeiten und Räumlichkeiten brauchen wir? Wie finanzieren wir den Untersuchungs- und Auskunftsbetrieb? (Berichterstatter Dreger.)
7. Unsere Laboratoriumsausstattung und unser wichtigste Lehrmittel. (Berichterstatter Koch.)
8. Unsere Anstalten als Zuchtstellen und Versuchsanstalten. (Berichterstatter Armbruster.)
9. Imterschul- und Versuchsgärten, Phänologische und Wetterdienst. (Berichterstatter Lehmann.)
10. Unsere Arbeitsgemeinschaft. (Berichterstatter Koch.)
11. Planmäßige Buchführung und Berichterstattung. (Berichterstatter Armbruster.)

Das erstrebte Ziel kann als erreicht gelten. Hervorheben möchte ich noch, daß neben Herrn Geheimen Regierungsrat Dr. Burckhardt vom Preussischen Landwirtschaftsministerium der Präsident der Ver-



Weisse seinen Heidehonig. Heidwimler brauchen statt der Nadel besondere Apparate. — Ist nun doch einmal eine Wabe in der Schleuder gebrochen, so drückt man dieselbe mit der flachen Hand wieder gerade. Die Bienen reparieren den Schaden sehr bald.

Ich fasse zusammen und füge hinzu, indem ich folgende praktische Regeln beim Honigschleudern gebe: 1. Nur an einem windstillen und heikem Tage (ohne Gewitterschwüle) schleudern in einem bienensicheren Raume. 2. Warte nicht bis die Bienen allen Honig bedeckt haben. Beginnen sie mit dem Bedeckeln einer Wabe, so wird sie geschleudert. 3. Schleudere nie Waben mit offener Brut. 4. Schleudere zunächst einen Teil des Honigs einer Wabenseite aus, wende

die Wabe und schleudere die vollen Zellen ganz aus, um dann nochmals zu wenden, und den Rest der ersten Seite zu gewinnen. 5. Belaste die Schleuder nur mit gleichmäßig schweren Waben, damit es nicht viel Bruch gibt. 6. Hänge zur Trachtzeit möglichst trodene und frisch geschleuderte Waben untereinander in den Honigraum zurück. 7. In trachtlosen Zeiten hänge frisch geschleuderte Waben erst am Abend zurück. 8. Beim letzten Schleudern denke gleich ans Frühjahr und lege für jedes Volk mindestens eine gutgefüllte Honigwabe beiseite.

Nun schleudere recht viel Honig, aber verschleudere ihn nicht um wenig Geld!



## Betriebsregeln für Anfänger im Juli



Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Im Juli geht in den meisten Gegenden unseres Vaterlandes die Hochtracht zu Ende. Das Bienenleben flaut gewaltig ab; die Tageszunahme geht mehr und mehr zurück. Aber die Tätigkeit des Imkers darf damit nicht gleichen Schritt halten. Jetzt schon müssen wir einige Vorbereitungen für die kommende Einwinterung treffen.

Zunächst revidieren wir unsere Völker auf die Qualität des eingetragenen Honigs im Brutraume. Die angelegten Honigränge werden, wenn nicht besondere Verhältnisse eintreten, als Winternahrung bleiben. Enthaltene sie Koniferenhonig, von den Fichten oder Tannen stammend, oder auch Blattlauchhonig, so säumen wir nur ja nicht, solche Honigsorten aus dem Brut- und künftigen Winterstige nach Möglichkeit zu schleudern. Die Brut geht stark zurück; manche Waben werden ganz brutleer; nähren wir die Gelegenheit! Heraus mit diesem die Ruhr erzeugendem Honige! Alljährlich gehen Tausende von Bienenvölkern an dieser verheerenden Krankheit ein; wir könnten sie so leicht verhindern, wenn wir nur rechtzeitig die richtigen Maßnahmen ergreifen wollten. Leider können so viele unerfahrene Anfänger immer nur erst durch Schäden flug werden und wenn sie ganz flug geworden sind, haben sie meist nichts mehr zu verlieren.

Bezüglich der Bekömmlichkeit des Heidehonigs als Winterfutter gehen auch heute noch die Meinungen recht weit auseinander. Auf Grund langjähriger Erfahrung müssen wir sagen: Heidehonig, aus der Erica gewonnen, die auf Granitunterlage, am Rande des Waldes oder in ganz trodenen Sommern wächst, erzeugt unter allen Umständen die Ruhr, wenn nicht rechtzeitig Reinigungsflüge sich einstellen. Heidehonig auf Sandboden gewonnen, ist ungefährlich. Also, sehen wir uns um die Verhältnisse der engeren Heimat um und ziehen wir dann daraus die so notwendigen Konsequenzen! Nach Beendigung der Volltracht gehen viele Imker daran, ihre Völker auszugleichen. So sehr wir gegen solchen Ausgleich vor Beginn der Volltracht und während derselben sind, weil sich ja jede Schwächung in der ausschlaggebenden Zeit auf Kosten des Honigertrages rächt, so eindringlichst empfehlen wir dieses Gleichmachen jetzt. Es herrscht trachtarme Zeit; in den Riesenvölkern lungern Tausende von Bienen müßig herum. Da kann ein Ueberlaß auf keinen Fall schaden. Wir bringen es dann dahin, daß die Völker möglichst gleichstark in den Winter kommen und dies ist ein außerordentlicher Vorteil. Die Arten des Gleichmachens sind verschieden. Die

einen vertauschen die Plätze der Völker. An einem entsprechenden Trachttag stellt man mittags den Schwächling auf den Platz des starken Volles und umgekehrt. Dadurch erhält ersterer alle Flugbienen des starken. Zuvor geben wir jedem der zu vertauschenden Völker je ein Stück Kampfer oder Rapptholin, wodurch der jedem Volle eigene Nestgeruch zum großen Teile übertönt wird.

Nachbarvölker gleicht man auch durch Verschieben aus; das kann aber nur gemacht werden, wenn die Bienenbank entsprechend Platz bietet. Man schiebt den Schwächling zur Hälfte auf den Platz des starken und rückt diesen entsprechend weiter. Der Schwächling behält seine eigenen Flugbienen und bekommt dazu noch einen Teil des Nachbarvolkes.

Eine andere Art des Gleichmachens besteht im Ueberfüttern. Dem starken Volle wird abends ein breites flaches Gefäß mit etwas Futter untergestellt. Wenn das Gefäß voll von Bienen ist, wird es in die Beute des Schwächlings gebracht. Wenn auch die Flugbienen alle wieder zu ihrer Beute zurückfliegen, so bleiben doch die Jungbienen zur Verstärkung.

Die beste Art des Gleichmachens aber besteht darin, daß wir nach der Volltracht den stärksten, brutreichsten Völkern Waben mit auslaufender Brut entnehmen und sie den Schwächlingen einhängen. Dabei ist insofern Vorsicht geboten, daß immer nur eine Wabe eingehängt wird. Es könnten unvermutet fähle Nächte kommen und die Bienen wären nicht mehr in der Lage, die Brut zu besetzen. Sie würde austühlen und zugrunde gehen.

Die Zeit zur Vorbereitung auf die Wanderung rückt heran. Die Trachtverhältnisse werden immer miehlischer. Andererseits liegen in anderen Strichen ungeheure Schätze verborgen, ungehoben, weil die Arbeiter fehlen, sie zu bergen. Dahin wandern wir. Die kleine Mühe dürfen wir nicht scheuen. Ueber die Bienenwanderung wird alljährlich so viel geschrieben, daß wir uns auf wenige Leitsätze beschränken können:

1. Gewandert wird nur mit starken Völkern; der Schwächling bringt nur Enttäuschung, Mühe, aber keinen Honig.
2. Gewandert wird nur mit einwandfreien Völkern. Es wäre eine Rücksichtslosigkeit sondergleichen, wollte man krankheitsverdächtige oder erkrankte Völker auf den Wandertag bringen.
3. Etwa acht Tage vor dem mutmaßlichen Eintritt der Wandertracht werden die honigschwachen Völker geschleudert. Ein gewisser Vorrat an Honig bleibt

belassen; es könnte nach Eintritt der Wanderung andauerndes Regenwetter eintreten. Dann aber werden die Bölker nicht mehr auseinandergenommen, damit sie Gelegenheit haben, die Rahmen gut anzukitten.

4. Auf der Wanderung brauchen die Bölker ungeheuer viel Luft. Die Flugöffnung wird mit bienendichtem Drahtgitter einwandfrei verschlossen. Das Fenster nehmen wir zweckmäßig ganz fort, treiben in die Seitenwände hinter den letzten Rahmen lange Drahtstifte ein, entfernen auch die Türen und bringen dafür ein Drahtgitter an, das wir gut befestigen. Jetzt haben die Bienen unbeschränkte Ausdehnungsmöglichkeit. Im leeren Raume zwischen letzter Wabe und Drahtgittertüre hängen wir einen großen Ballen Moos, sehr gut angefeuchtet und in grobe Sackleinwand gewickelt auf.

5. Bewegliche Sonigaufsätze werden zweckmäßig gesondert geschickt.

6. Die Verladung auf der Bahn soll so geschehen, daß alle Flugöffnungen leicht zu erreichen sind. Da die Stöße beim Rangieren von vorne und rückwärts kommen, sind die Beuten so zu stellen, daß die Wabenflächen mit den Wagenachsen im rechten Winkel stehen. Beim Transport auf Wagen wird die Sache umgekehrt gemacht. Hier sollten die Wohnungen auf eine Unterlage von Stroh gestellt werden.

7. Wenn nur irgend möglich, sollte der Umzug bei Nacht geschehen.

8. Vom Eintritt der Tracht im Wandergebiete wollen wir uns von einer Vertrauensperson telephonisch oder telegraphisch Benachrichtigung senden lassen.

9. Bei Ankunft auf dem Wanderstande werden die Bölker — möglichst in gleicher Anordnung wie auf dem Heimstande — sofort aufgestellt und die Fluglöcher geöffnet. Nach Beruhigung der Bienen sind Nägel und Wandertüre zu entfernen, die Beutetüre und die Aufsätze anzubringen.

## Brieffkasten

Bearbeitet von Karl Plag, Weipensfeld. Im Brieffkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-N., Taubschweg 26.

**E. B. in R.** — Eigentümliche Erkrankung der Bienenbrut. — Anfrage: Auf mehreren Bienenständen unseres Ortes macht sich eine eigenartige Krankheit bemerkbar. Aus den scheinbar sehr gut stehenden verdeckelten Brutwaben kriecht nur hin und wieder eine Biene aus, während etwa  $\frac{1}{10}$  der Zellen nicht austriecken. Öffnet man diese Zellen, so findet man vollständig ausgebildete, aber abgestorbene, noch weiße Bienen. Die Bölker sind sonst scheinbar sehr gesund und haben guten, starken Flug, woraus sich schließen läßt, daß die erste Brut von dieser Krankheit noch nicht befallen war. Was ist das für eine Krankheit und was ist dagegen zu tun? — Antwort: Wenn eine derartige Erscheinung gelegentlich einmal auf einer Wabe mit einer kleinen Anzahl von Brutzellen beobachtet wird, dann läßt sie sich durch das Auftreten der kleinen Rankmaden erklären, wenn Sie aber schreiben, daß das Absterben der Nymphen auf mehreren Bienenständen des Ortes vorkommt, dann ist mir dies unerklärlich. Treibt die kleine Rankmaden ihr Vernichtungswerk, dann leben die Nymphen auch noch. Es ist mir, trotz 40jähriger Imkertätigkeit mit durchschnittlich 100 Bölkern nicht möglich, die Krankheit zu erklären und es ist nötig, daß Sie Waben mit derartig erkrankter Brut sofort an die Biologische Reichsanstalt Berlin-Dahlem senden, damit von dort aus die Untersuchung erfolgt. Sie haben dadurch keine Kosten.

**E. P. in C.** — Papier als Isolierschicht in Bienenwohnungen. — Anfrage: Ich möchte selbst Bienenwohnungen bauen, kann ich zum Isolieren der Wände starkes Papier verwenden, schützt es gegen Hitze und Kälte? — Antwort: Papier eignet sich vorzüglich zum Füllen der Wände von Bienenbeuten, da es sowohl Kälte wie Hitze abhält. Die Wände der Sparbeute des Herrn Professor Armbruster sind durch Wellpappe isoliert.

**M. W. in G.** — Muß der Nachbar zu den Kosten beitragen, die durch Verlegung eines Bienenstandes entstehen? — Anfrage: Seit

6 Jahren habe ich auf meinem Pachtgarten einen Bienenstand. Nun führt mein Nachbar eine Autogarage mit Reparaturwerkstatt nebenan auf. Entfernung vom Bienenstand 5 Meter. Ich halte es für ausgeschlossen, daß es bei dem großen Geräusch lange gehen wird. Auch werden die dauernden Benzindünste (der Autohof liegt direkt daran) auf die Bienen schädlich wirken. Nun will ich den Bienenstand deswegen verlegen. Muß da mein Nachbar zu den Kosten beitragen, oder muß ich mir dies gefallen lassen? — Antwort: Warten Sie erst ab, ob die Arbeiten der Reparaturwerkstatt Ihre Bienenzucht stören, ehe Sie den Stand verlegen. Ob die Benzindünste den Bienen schädlich sind, weiß ich nicht. Sie können gegen Errichtung der Reparaturwerkstatt nichts einwenden, noch vielweniger können Sie verlangen, daß der Nachbar zu den Kosten der Verlegung des Bienenstandes etwas beiträgt.

**W. R. in 3. u. P. D. in A.** — Bienenläuse. Von verschiedenen Seiten gehen Anfragen ein, wie Bienenläuse zu bekämpfen sind. Die Antwort finden Fragesteller in Nr. 6 des Brieffastens der Leipziger Bienenzeitung unter R. A. in S. In recht dankenswerter Weise teilt Herr G. S. in Ge. S. dazu mit, daß er durch Einlegen von Ralmuswurzeln in die Bienenstöcke, seine Bölker vollständig von den Bienenläusen befreit hat. Ralmus ist eine schilfartige Sumpfpflanze, mit stark riechender Wurzel. Vom Brieffasten-Onkel wird es mit Dank begrüßt, wenn zu den Brieffasten-Antworten Erfahrungen anderer Imker mitgeteilt werden.

**W. R. in 3. bei 3.** — Drohnenmütterchen neben Königin tätig. — Anfrage: Von einem drohnenbrütigen Volke wurde eine Königin angenommen, aber nun bestiftet sowohl die Königin als auch das Drohnenmütterchen, so daß ich auf einer Wabe neben regelrechter auch Drohnenbrut habe. Wie kann ich diesen Zustand beseitigen? — Antwort: Der von Ihnen angeführte Zustand in einem Bienenvolke wird nur selten beobachtet. Zwar findet man



bei Bienen mit sehr guter Königin, daß in einer Zelle 3 bis 4 Eier liegen, doch diese stammen von der Königin, da sie nicht weiß, wohnt mit den Eiern; der von Ihnen berichtete Zustand wurde von mir noch nicht beobachtet. Der Zustand kann nicht lange Zeit anhalten. Würden Sie die Königin ausfangen und das ganze Volk im Freien ablehren, wäre das Drahnenmütterchen zu entfernen, doch dadurch gehen Ihnen die jungen Bienen verloren. Es läßt sich also nichts dagegen tun.

**Rentabilität der Bienenzucht.** Die verschiedenen Anfragen über Rentabilität der Bienenzucht habe ich direkt beantwortet und verweise auf Antworten im Briefkasten unserer Zeitung.

**R. in Str. bei C. — Bienentransport mit Lastauto.** — Anfrage: Sind Bienenvölker schon mit dem Lastauto von einem Orte zum andern befördert worden? Welche Erfahrungen sind dabei gemacht worden? Sinds die auspuffenden Gasreste den Bienen bei offener Lüftung (beim Transporte) nicht schädlich? — Antwort: Ein Transport von Bienenvölkern mit dem Lastauto wurde schon öfter

mit bestem Erfolge ausgeführt. Die Auspuffgase sind während der Fahrt den Bienen nicht schädlich.

**Vielen Fragestellern! — Einheitshonigglas, Honigschild und Verschlusstreifen.** — Zur Antwort: In einer außerordentlichen Vertreterversammlung am 4. Juni ist beschlossen worden, die Einführung eines deutschen Honigglases in 1/2-Pfd., 1-Pfd.- und 2-Pfd.-Größe mit Bodeneinbruch und Seitenumbruch, sowie die Herstellung eines Honigschildes so zu beschleunigen, daß die neue Ernte schon mit diesen Honigschutzeinrichtungen verkauft werden kann. In unserer Zeitung werden Sie rechtzeitig von dem Herauskommen der Gläser und Schilder in Kenntnis gesetzt.

**G. S. in R. R. bei B. — Haftpflichtversicherung!** Anfrage: Bei welcher Gesellschaft kann ich mich gegen Haftpflicht durch Bienen schützen? Antwort: Sie sind als Imker gewiß Mitglied eines Imkervereins und wenn Sie es nicht sind, müssen Sie es schleunigst werden, dann sind Sie gegen Bieneschäden bei der B. D. I. B. wegen Haftpflicht versichert. Unsere Zeitung richtet keine Haftpflichtversicherung ein.

## Bereinigung der Deutschen Imterverbände.

Außerordentliche Vertreterversammlung am 4. Juni in Weimar (Thüringerhof).

**I.**  
Außerordentliche Aufgaben fordern außerordentliche Anstrengungen! Das Tagungsergebnis würde die Notwendigkeit dieser Vertreterversammlung in Weimar — so kurz vor Gera — beweisen haben, auch wenn nicht beschlußmäßig und einstimmig von den erschienenen Vertretern ausgesprochen worden wäre: Diese Tagung durfte nicht unterbleiben.

Voran gingen die Arbeitsstunden im Versicherung- und Wirtschaftsausschuß, um die Vorlagen für die Vertreterversammlung zu rüsten, und im Hauptausschuß. Dieser letzte ist 1921 in Schwerin zusammen mit den Arbeitsausschüssen eingesetzt worden. Nach sehr eingehender Besprechung über seine Entstehung und Bedeutung hat er nun sich selbst und all den paperenen Arbeitsausschüssen das „Ueberflüssig“ bestätigt. Er wird noch in Gera, wie ihm aufgegeben ist, eine Ueberarbeitung unserer Satzungen vorlegen und dann in Schönheit sterben.

Bei der Vertreterversammlung fehlten von den größeren Verbänden Pommern, Rheinland, die Balten und Anhalt; alle anderen waren vertreten.

Im preußischen Landtag und auch schon im Reichstag sind ja allerlei Schritte angebahnt, um uns staatlichen Schutz gegen Fälschungen (Honigschutzgesetz), gegen unklaren Handel mit Auslandshonig (Zwang zur Angabe des Ursprungslandes) und für einen ausreichenden Schutz Zoll (35 statt 20 Pf. pro Pfund) zu erwirken. Wir werden mit unserer ganzen Kraft sofort bei allen maßgebenden Behörden und Leuten nacharbeiten müssen.

Mit Bestimmtheit oder gar in nächster Zeit ist aber noch kein Gesetz zu erwarten.

Es bleibt also nur das übrig, was wir selbst tun können; und das muß schnell geschehen. Die neue Honigernte ist da. Einzelne Verbände wären zu eigenen Schritten gezwungen, wenn die Vereinigung noch länger zögerte. Die Einheitlichkeit und damit die Wirkung unseres Vorgehens wären dadurch gefährdet.

Schutz und Ueberwachung des deutschen Honigs! Darum geht jetzt alles. Sofort soll das

Honigeinheitsglas (1/2, 1 und 2 Pfund Honiginhalt) und das Bärghaftsschild besorgt werden. Für das Glas soll die den Verbänden zugesandte Form gelten, doch soll sie um soviel höher sein, als das Gewinde ausmacht, damit ein Füllrand bleibt und (nach Erfahrung der bayerischen Honigwertergesellschaft) so gestaltet werden, daß es mit aufgeschraubtem Deckel eine außen glatte Walze ergibt. — Ein Preßglas muß es sein. — Der Deckel aus vernickeltem Weißblech enthält ein Loch für Aufnahme des Sicherungsfadens. Er hängt herab und wird querüber mit dem Bärghaftsschild festgehalten. Er bietet Gewähr dafür, daß an dem Inhalt nicht gerührt ist. Eine eingestrichene Umschrift am unteren Rande des Glases soll dafür sorgen, daß jeder mit dem Strafgesetz in Widerspruch geraten muß, der in dem Glase etwas anderes als reinen deutschen Bienenhonig zum Verkauf anbietet. Auf dem Boden soll die Menge des Inhalts und der volle Name der Vereinigung stehen.

Für Beschaffung der Bärghaftsmarle durch namhafte Künstler wird dem Vorstand Auftrag und Vollmacht gegeben, ebenso für die Beschaffung des Honigschildes unter Benützung dieser Marke.

Das Schild wird nur durch Vermittlung der Verbände über die Vereine in die Hände der Mitglieder gegeben. Bei den Vereinen liegt es, sich Gewähr für die Zuverlässigkeit ihrer Mitglieder zu verschaffen, diese in Gewinnung und Pflege des Honigs zu schulen und den Honigmarkt durch scharfen Prüfungsdienst zu überwachen. Jeder Mißbrauch von Glas und Honigmarke führt nach dem Stande unserer Gesetzgebung vor den Staatsanwalt.

Für Gera sollen noch 5-, 10-, 25- und 50-Pfund-Einheitsverandgeschäße besorgt und zur Begutachtung vorgelegt werden.

Die Honigläufer sind aufzuklären. Deshalb muß neben der Benützung der Presse eine besondere Werbung einsetzen, um die Bärghaftsmarle bekannt und den mit ihr geschützten Honig begehrenswert zu machen. Denn „nur Angebot und Nachfrage regeln den Preis!“

Es gilt die Nachfrage nach unserem Marken-  
ig zu erweisen.

zur großzügigen Werbung fehlen die Mittel.  
noch wird allerlei zu erreichen sein. Die Aus-  
ungen, alle Vereinsbrieftaschen, Einwidelpapier mit  
etbild und -wort, besonders das von Dr. Koch  
er Pollenung entgegengeführte Honigflugblatt  
das Honigbühllein werden ausgenutzt werden,  
nach Möglichkeit einzelne Gebiete nacheinander  
gearbeiten und zu erobern. Ein Plan dafür  
entworfen werden unter Zugiehung von Fachleuten.  
Landwirtschaftsrat Schreiber-München hat mit  
ig in dieser Richtung schon für die Bayerische  
igerwertungsgenossenschaft gewirkt und wertvolle  
le gegeben.

eben den Fragen von Honigschutz und Honigabsatz  
e auch die Versicherungsfrage behandelt.  
Versicherungsausschuß, der noch von Kiel  
den Auftrag hat, eine Haftpflichtversicherung für  
Inselverbände mit einer Art Rückversicherung durch  
Bereinigung auszuarbeiten, brachte seine Aufgabe  
ter Meinungsäußerung vor die Vertreterver-  
sammlung. Man stimmte dafür, daß man sich von  
herungsgesellschaften lösen und eine eigene Haft-  
versicherung der Vereinigung gründen solle, wenn  
i nicht mehr als 20 Pf. je Stand zu zahlen sind.  
ll waren die Ansichten über die Form, so daß  
Aussschuß außer der von Kiel her bestehenden  
abe auch noch den Entwurf für eine allgemeine  
herung der Vereinigung bereithalten wird,  
a jedes Mitglied unmittelbar bei der großen  
migungs-Haftpflichtversicherung versichert ist.  
Ausdehnung des alten Versicherungsvereins auf

die Vereinigung. Der Schutz gegen Feuer-, Wasser-  
und andere Schäden wird den örtlich verschieben ge-  
stalteten Verbänden überlassen.

## II.

Der Verband des Freistaates Sachsen stellt  
für die Vertreterversammlung folgenden Antrag:  
Die Vereinigung der deutschen Imterverbände  
wolle ein Mitteilungsblatt herausgeben, das den Ver-  
bänden regelmäßig zugeht.

## III.

In unserer Vortragsversammlung in Gera am  
10. August werden zwei Vorträge gehalten:  
Rechtsanwalt Dr. Krandner, Leipzig spricht über „die  
Rechtsnot der deutschen Bienenzucht.“  
Rektor Breiholz, Neumünster behandelt „Wesen,  
Gefüge und Aufgaben der Vereinigung der  
deutschen Imterverbände.“

## IV.

Wanderammlung der Bienenwirte deutscher  
Junge.

Herr Pfarrer Nisch in Retschendorf (Spree), Ge-  
schäftsführer der Wanderversammlung, gibt eine Bitte  
aus Österreich weiter:

In Wien soll eine Sammlung der Honige aus der  
ganzen Welt zusammengebracht werden. Dazu werden  
auch die besonderen deutschen Honige gebraucht in  
1 Pfund Gläsern, also: Alage, Fenchel, Linde, Korn-  
blume, Wald, Heide, Buchweizen, Klee, Raps usw.  
Er bittet, ihm, wie das schon zum Teil geschehen  
ist, anzumelden, was geliefert werden kann. Er wird  
wegen der Zustellung später noch Näheres schreiben.  
Breiholz.

# Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine.

## I. Zur Untersuchung seuchenverdächtigen Bienenmaterials.

rr Obermedizinalrat Prof. Dr. Schmidt, Leiter  
ierärztlichen Hochschule a. d. Universität Leipzig,  
e auch weiterhin die Liebesswürdigkeit haben —  
rüher in Dresden — die Untersuchung seuchen-  
ächtigen Bienenmaterials zu übernehmen.  
esbezügliche Sendungen sind an die Unter-  
suchungsstelle für Bienenkrankheiten bei der  
medizinischen Universitätsklinik in Leipzig,  
reichertstraße 53, zu richten.

## II. Zur Milbenseuche.

roß des Einfuhrverbotes von Bienen hält dieser  
ermörder auch in Deutschland seinen Einzug,  
e bereits im Süden und Norden des Reiches  
steht. Ueber sein Auftreten im Freistaat Sachsen  
ns noch nichts bekannt. Immerhin aber muß  
annehmen, daß auch hier bereits Ansetzungen  
anden.

s wird daher allen sächsischen Imtern  
iegend empfohlen, beim Zulauf von Bienen die  
ste Vorsicht walten zu lassen, die Völker des eignen  
ndes genau zu beobachten und beim geringsten  
achte 20 — 30 Bienen unter genauer Angabe des  
lers und des Bienenstandes in einem Schächtelchen  
obengenannte Untersuchungsstelle einzulenden.

ach einem Flugblatt des Landesvereines Bayerischer  
nenzählig noch folgendes zur Milbenseuche:

. Ursache und Verlauf: Erreger dieser Seuche sind  
gig kleine Milben (Acarapis Woodi). Ihre Weib-  
dringen durch das Atemlochpaar der Bienenbrust  
ie von diesem abgehenden Luftströhrenzweige und  
n dort ihre Eier ab. Ein Teil der daraus ge-

borenen Weibchen begiint sofort am Geburtsorte  
wieder mit der Eierlage, der andere wandert aus  
und geht auf gesunde Bienen über.

Sehr schwer schädigen die Milben die überfallenen  
Bienen: Sie nähren sich von ihren Körperflüssigkeiten durch  
Anstechen der Luftströhrenwände. Durch Verstopfung  
der Luftwege mit Milben und Kot behindern sie die  
Atmung der Ueberfallenen. Die den von Milben be-  
wohnten Luftströhren nahe liegenden Flugmuskeln  
verlieren ihre Kraft. Die Bienen werden flugunfähig,  
können daher auch ihren Kot nicht mehr absetzen.

2. Kennzeichen: a) äußere: Flugunfähigkeit, stark  
aufgelaufener Hinterleib, ähnlich wie bei Roeseleuseuche.  
Täglich starker Verlust an Bienen, besonders bemerk-  
bar nach Reinigungsaussäugen. Die erkrankten Völker  
sterben nach und nach bis auf eine Handvoll Bienen aus.  
b) innere: die vordersten Luftströhrenzweige sind vom  
Milbenkote beschmutzt, braunfleckig bis schwarz. Die  
Kotblase ist prall gefüllt.

3. Verbreitung: die Milben laufen über von Biene  
zu Biene. Von Stod zu Stod, von Stand zu Stand  
wird die Seuche durch raubende Bienen, durch  
Schwärme, durch zugekaufte Völker und Königinnen  
abgetragen.

Kauschwitz, im Juni 1925

Oberl. Lehmann, 1. Vorj.

Unter Hinweis auf die in der Juni-Nummer bereits  
bekannt gegebene Tagesordnung für die am 11. Juli  
dieses Jahres in Weißen stattfindende Vertreterver-  
sammlung wird hiermit nochmals dazu herzlichst ein-

geladen. Jeder Zweigverein sende bestimmt einen Vertreter in Anbetracht der wichtigen Verhandlungsgegenstände.

Folgender Antrag ist eingegangen aus dem Kreise Dresden: Die Vertreterversammlung wolle beschließen, daß Mitglieder, die zugleich Hantalhändler sind, Auslandszöge als solchen deklarieren; andernfalls sind sie auszuschließen. Antrag Freiberg: Beschaffung von Preisen durch den ausstellenden Verein betreffend.

Säzungen sind gratis, Zander-Verträge pro Stück 20  $\text{M}$ , beim Geschäftsführer anzufordern.

Die Belegstellen sind eröffnet, ihre Benutzung wird angelegentlich empfohlen.

Das neue Landesverbands-Abzeichen ist nur für Mitglieder der dem Landesverbande angeschlossenen Vereine bestimmt. Es ist in dauerhafter und gefälliger Ausführung durch die Vereinsvorstände gegen Einzahlung des Betrages von 1,75  $\text{M}$  das Stück bei dem zweiten Vorsitzenden, Herrn Dr. Töpfer in Weistroppe bei Dresden, anzufordern. Einzelanforderungen werden nur gegen Bareinzahlung und erst dann erledigt, wenn eine Herstellungsserie von 30 Stück angemeldet ist.

Nun auf nach Meissen zur Vertreter- und Hauptversammlung! Dort auf ein frohes Wiedersehen!

Kauschwitz, Dresden und Frankenthal.

Der Vorstand des Landesverbandes

Oberl. Lehmann, 1. Vors., Dr. Töpfer, 2. Vors., Pfarrer Brendler, Geschäftsführer.



Bienenwirtschaftliche Landesausstellung  
Meissen  
11.12.13. Juli 1923.

## Auf zur Ausstellung nach Meissen!

Die Ausstellung wird veranstaltet vom Landesverband der sächsischen Bienenzuchtvereine. Leitung und Geschäftsführung: Lehrer Richard Scholz und Oberlehrer Herm. Steuer, Vercha b. Meissen.

### Ausstellungsplatz.

Durch Vermittlung des Volksbildungsministeriums sind uns Part und eine Anzahl Räume der Fürsten- und Landesschule St. Afra für unsere Veranstaltung zur Verfügung gestellt worden.

Die Vertreterversammlung findet im großen Saale der Geipelburg, direkt an der Elbe gelegen, statt, die Hauptversammlung im großen Saale der „Goldenen Sonne“.

### Quartieramt.

Anmeldungen für Gasthaus- und Privatquartiere sind umgehend zu richten an Herrn Porzellanmaler Schröder, Meissen, Domplatz 8.

Das Quartieramt befindet sich für Sonnabend und Sonntag im „Erlanger Hof“, Lorenzgasse. Hier sind Wohnungsliste, Festschrift, Festmünze in braunem Böttcherporzellan, zu entnehmen.

### Festordnung.

Ausstellungstage vom 11.—13. Juli 1923; Eröffnung der Ausstellung am 11. Juli 1923, vormittags 11 Uhr; Besuchszeiten täglich von früh 8 bis abends 7 Uhr.

Freitag, den 10. Juli 1923: Arbeiten der Preisrichter; 8 Uhr abends zwangloser Begrüßungsschoppen im Schlaraffiasaal des „Erlanger Hofs“.

Sonnabend, den 11. Juli 1923: vormittags 11 Uhr Eröffnung der Ausstellung im Beisein der Vertreter der Regierung, des Landeskulturrats, der Behörden und des Ehrengasthalls.

Rundgang durch die Ausstellung.

Nachm. 3 Uhr: Vertreterversammlung des Landesverbandes.

Abends 8 Uhr: Festabend im großen Saale der Geipelburg. (Siehe Festschrift!)

Sonntag, den 12. Juli 1923: vormittags 8 Uhr: Domkonzert unter Leitung des Herrn Domantor Gymnasialoberlehrer Fritz Hentschel, veranstaltet für die sächsische Interschicht.

Anschließend Führungen durch den Meißner Dom und die Albrechtshurg.

Vormittags 10 Uhr: Hauptversammlung des Landesverbandes. Festredner: 1. Herr Rektor Brühl, Neumünster, Vorsitzender des Deutschen Interbundes. Thema: Was fordert unsere Zeit von der deutschen Interschicht? 2. Herr Prof. Dr. Borchert, Berlin-Dahlem; Thema: Die seuchenhaften Krankheiten unserer Honigbiene. Anschließend: Filmdarstellung desselben Redners.

Nach der Hauptversammlung gemeinsames Mittagessen im Hotel zur „Goldenen Sonne“. Bisherige Anmeldung hierzu durch Listen bei der Vertreterversammlung und zu Beginn der Hauptversammlung höflich erbeten.

Nachm. 1/24 Uhr: Öffentlicher Vortrag des Herrn Oberlehrer R. Sachse, Schriftleiter der Leipziger Bienenzeitung, im Speisesaal der Fürstenschule über das Thema: „Der Wert des reinen Bienenhonigs für den menschlichen Organismus und die im Handel vorkommenden Honigfälschungen“.

Nachm. 4 Uhr: Ausflug nach dem Spaargebiet und der Borsigspitze. Rückfahrt mit Dampfboot. (Ankunft in Meissen 9<sup>15</sup> Uhr.) (Siehe Festschrift!)

Montag, den 13. Juli 1923: In den Vormittagsstunden bleibt die Ausstellung für Schüler und Schulen zum ermäßigten Eintrittspreise zugänglich. Vorm. 9 Uhr: Herr Königszüchter Ramm, Wobblitz spricht über Königszucht auf seiner auf dem Ausstellungsplatz errichteten Belegstation. Honigmart: Gelegenheit zum Einkauf für Kaufleute.

Vorm. 8 Uhr: 1. Führung durch die innere Stadt und durch den Siebenlechner Naturpark.

2. Führung in die Schauhalle der Staatlichen Porzellanmanufaktur.

Bienenzuchtverein Meissen

Richard Scholz, 1. Vors.

Landesverband sächsischer Bienenzuchtvereine

Oberlehrer Lehmann, 1. Vorsitzender.



# Bienenwirtschaftlicher Hauptverein für die Provinz Sachsen, Anhalt und Thür. Staaten.

Der Bienenwirtschaftliche Hauptverein für die Provinz Sachsen veranstaltet vom 25. bis 27. Juli 1925 Ausstellung in Eilenburg unter dem Protektorat Herrn Oberbürgermeister Dr. Belian, Eilenburg, dem Gelände der Wilhelmshöhe.

8 Minuten vom Bahnhof entfernt! Hauptverkehrs- und Ausstellungslokal ist die Wilhelmshöhe. Hotel Schützenhaus. Freitag, den 24. Juli, abends 1/28 Uhr, Begrüßung schon anwesenden Gäste durch den Ortsauschuß. Nützliches Beisammensein im Schützenhaus.

## Festordnung:

Freitag, den 25. Juli, vormittags 10 1/2 Uhr, Eröffnung der Ausstellung. Nachmittags 3 Uhr, Vertreterversammlung des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins. Abends 7 1/2 Uhr Festabend, veranstaltet vom Bienenzüchter-Verein Eilenburg (Begrüßung). Abends 10 Uhr große Illumination der Wilhelmshöhe.

Sonntag, den 26. Juli, vormittags 7 1/2 Uhr, Rundgang durch die Stadt. Vormittags 9 1/2 Uhr Vorstellung der Preisträger. Nachmittags 3 Uhr Konzert. Abends 7 Uhr Festball. Abends 10 Uhr große Illumination der Wilhelmshöhe. Filmvorführung „Freien: „Das Leben der Bienen“. Der unterzeichnete Verein bittet Imker und Fabrikanten, die Ausstellung zahlreich zu besuchen und die Anmeldungen baldigst einzufenden. Anmeldungen sind

zu richten an Gustav Penke, Modellfabrik, Eilenburg. Bienenzüchterverein Eilenburg, Wilhelm Paßig, Vors.

## Tagesordnung zur Vertreterversammlung am 25. Juli nachmittags 3 Uhr.

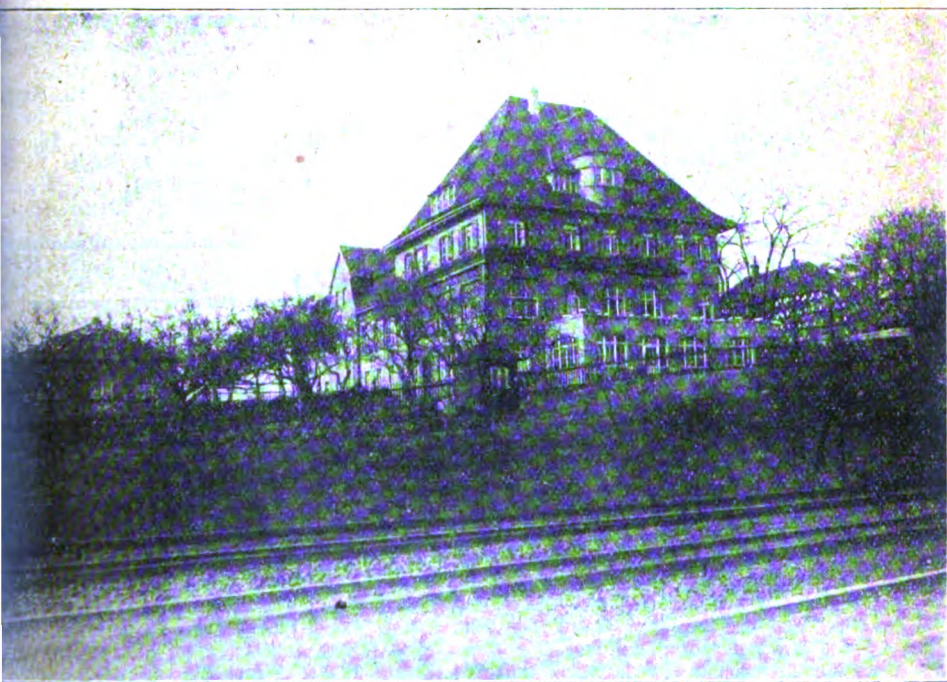
1. Begrüßung der Versammlung durch den Vorsitzenden.
2. Bericht über den gegenwärtigen Stand der Kasse.
3. Bewilligung der Mittel für Ausstellungszwecke.
4. Bericht üb. die Vertreterversammlung der B. D. S. B. (Honigschutz-Versicherung.)
5. Vorschläge zur Förderung und Hebung des Vereinslebens und der Bienenzucht in der Provinz Sachsen.
6. Verschiedenes.

Vorträge zur Hauptversammlung in Eilenburg am Sonntag, dem 26. Juli vormittags 9 1/2 Uhr.

1. Erkennung von Bienenkrankheiten und deren Heilung. Lehrer Wolfstramm, Gotha.
2. Kernpunkte der praktischen Bienenzucht. Hauptlehrer Raap, Bennstedt.
3. Bienenemähre farbenharmonische Bienenanstriche. Oberlehrer Ruchbaum.

Der Vorstand ladet alle Imker nochmals herzlich ein, sich zahlreich an der Ausstellung zu beteiligen, sei es durch Besichtigung der Ausstellung oder Besuch derselben. Nur die ausgelosten Preisrichter werden benachrichtigt. Nach der Vertreterversammlung Zusammenkunft der Bezirksvorsitzenden.

Der Vorstand, J. A.: Paßig, Vors.



„Wilhelmshöhe“ Eilenburg. — Ausstellungslokal.

Eilenburg, eine Stadt mit ca. 20000 Einwohnern, bietet den Besuchern viele schöne Baulichkeiten in allen Richtungen mit der Eisenbahn bestens erreichbar. Die Stadt liegt in prächtiger Mulde und bietet den Besuchern viele schöne Baulichkeiten alter und moderner Art. Die Sorbenburg, ein altes Schloß mit mehreren Türmen, auf dem

Berge vor Eilenburg gelegen, überragt die Gegend im weiten Umkreis und bietet Aussicht bis in die Hohburger Schweiz.

Der in Aussicht genommene Rundgang für unsere anwesenden Gäste wird noch viele sehenswerte Einzelheiten bieten.

Auch das sehr günstig gelegene Ausstellungslokal, die „Wilhelmshöhe“, wird auf die Besucher den besten Eindruck machen, da es ein modernes Etablissement darstellt, und man von den Terrassen einen wundervollen Rundblick auf die gesamte Umgebung genießen kann.

Jetzt liegt es an Ihnen, liebe Imkerfreunde, die Eilenburger Tage voll auszunutzen. Außer der Behandlung vielerlei Standesfragen soll unsere Zusammenkunft auch dazu dienen, das Freundschaftsband enger zu schließen; denn nur durch gemeinsame begeisterte Arbeit können wir den Aufstieg unserer Imkerlei erreichen. Auf Wiedersehen in Eilenburg!

Platz,

1. Vorsitzender des Hauptvereins;

Papst,

Vorsitzender des Bienenzüchter-Vereins Eilenburg.

Vorschläge über die Zusammenlegung der Zweigvereine zu Bezirksvereinen. (Beschluss der Vertreterversammlung am 29. 12. 24.)

Bezirk I. Altmark.

Vors. Pastor Daume, Seehausen i. A.

1. Arendsee; 2. Arensburg; 3. Bismard; 4. Gardelegen; 5. Goldbeck; 6. Müchleben; 7. Osterburg; 8. Polzig; 9. Seehausen; 10. Salzweil; 11. Stendal; 12. Schöndorfen; 13. Tangerhütte; 14. Tangermünde.

Bezirk II. Magdeburg.

Vors. Lehrer Fischer, Magdeburg.

1. Müchleben; 2. Burg; 3. Calbe; 4. Barby; 5. Genthin; 6. Gommern; 7. Halberstadt; 8. Loburg; 9. Magdeburg; 10. Neuhaldensleben; 11. Quedlinburg; 12. Staßfurt-Leopoldshall; 13. Thale; 14. Wanzleben.

Bezirk III. Merseburg-Weß.

Vors. Hauptlehrer Schmidt, Köthenburg a. S.

1. Alsleben; 2. Auggsdorf; 3. Beesenstedt; 4. Bitterfeld I; 5. Bitterfeld II; 6. Bennungen; 7. Eisleben; 8. Einetal; 9. Eilenburg; 10. Friedeburg; 11. Dölitzsch; 12. Gerstebitz; 13. Heßstedt; 14. Halle; 15. Kelbra; 16. Könnern; 17. Könnitz; 18. Raasdorf; 19. Rieberg; 20. Obersdorf; 21. Querfurt; 22. Sangerhausen; 23. Teufenthal; 24. Ustungen; 25. Wimmelrode; 26. Wippra.

Bezirk IV. Merseburg-Süd.

Vors. Lehrer Seifert, Naumburg.

1. Bachra; 2. Bibra; 3. Artern; 4. Cölbe; 5. Edartsberga; 6. Gose; 7. Gransdorf; 8. Hildesheim; 9. Hohenhausen; 10. Kerschberg; 11. Krayna; 12. Lössa; 13. Lützen; 14. Merseburg; 15. Naumburg; 16. Nebra; 17. Osterfeld; 18. Orlitz; 19. Rottleben; 20. Schellbach; 21. Schönbach; 22. Schönbach; 23. Teuchern; 24. Weißenfels; 25. Zeitz; 26. Zeitz II.

Bezirk V. Merseburg-Ost.

Vors. Lehrer Platz, Weißenfels.

1. Annaburg; 2. Belgern; 3. Blönsdorf; 4. Boditz; 5. Cöbber; 6. Döben; 7. Elsterwerda; 8. Gräfenhainichen; 9. Herzberg; 10. Hohenbucko; 11. Jessen; 12. Knippelsdorf; 13. Krenberg; 14. Lebusa; 15. Meienrode; 16. Langenreichenbach; 17. Naundorf b. Eil.; 18. Pleßa; 19. Plautzsch; 20. Preßitz; 21. Raditz; 22. Seibitz; 23. Seegräbna; 24. Schlieben; 25. Schmiedeburg; 26. Trübsitz; 27. Torgau; 28. Wippra; 29. Zahna; 30. Zedertitz.

Bezirk VI. Erfurt.

Vors. Lehrer Lindner, Erfurt.

1. Bleicherode; 2. Buhl; 3. Drei Gleichen; 4. Erfurt; 5. Eichsfeld Süd (Rastfeld); 6. Ellrich; 7. Gernrode; 8. Gessell; 9. Heiligenstadt; 10. Kaulsdorf; 11. Löhndorf; 12. Langensalza; 13. Leubingen; 14. Mühlhausen; 15. Nordhausen; 16. Rottleben; 17. Oberfeld; 18. Oberdorf; 19. Ratis; 20. Saale; 21. Schleusingen; 22. Sollstedt; 23. Sommerode; 24. Straußfurt; 25. Sulz; 26. Worbis.

## Dermischtes

Aus dem Institut für Bienenkunde, Berlin-Dahlem. Unserer Bitte um Ueberlassung von Treibern haben zahlreiche Imker entsprochen. Ihnen sowie den Bienenzüchtern, die bei der Sammlung halfen, sei herzlichster Dank gesagt. Es ist allerdings dabei herausgekommen, zunächst in wörtlichem Sinne noch allerhand Wachs. Im Durchschnitt ernteten wir aus den Treibern für 14 Pfg. Heizaufwand 250 g Wachs je Kilogramm Treiber. Wenn schon hieraus klar hervorgeht, daß die durchschnittlichen Wachsgehaltungsarten unzulänglich sind, so wurde dies durch unsere Versuchsreihen bestätigt. Es gibt sehr gute Wachsapparat, aber es gibt eine große Zahl, die bei weitem nicht das leistet, was sie leisten sollte. Den betreffenden Erzeugern und Erfindern wurden die Ergebnisse direkt zugeleitet. Alle Dampf- und alle Warmwasserapparate ohne kräftige Pressvorrichtung sind unwirtschaftlich. Im allgemeinen wird zu schwach und nicht lange genug gepreßt. Umrühren des Preßgutes bringt eher Nachteile, zumal da es meist eine Unterbrechung des Preßvorganges bedeutet. Einzelne gute Dampfwachschmelzer sollten besser gegen Wärmeverluste geschützt

sein und ungekocht härteres Pressen zulassen. Als Heizquelle haben sich die Petroleum- Gastöcher (Preis etwa 10 Mk.) sehr bewährt. Sie liefern noch nach 8 Stunden Preß- und Heizzeit bei unseren größten Dampfwachschmelzern (sowie Wachs aus Treibern), daß der Brennstoffbedarf sich noch wohl lohnt. Mit Hilfe dieser Apparate wird man unabhängig vom Rührherd der Hausfrau usw. Jene zahlreichen Einsender, welche um Sonderberichte gebeten haben, bitte ich noch um einige Geduld. Bei der Fülle der Einsendungen kommen wir jetzt erst an die Bearbeitung der Sonderwünsche. Einige neue Wachsgehaltungs-ideen sollen noch weiter verfolgt werden.

Auch eine neue Bitte sei gestattet anzufügen. Es wäre uns außerordentlich gebietend mit einer literarischer Treiberzeitung, nämlich mit alten Jahrgängen von Bienenzüchtern, gebunden oder ungebunden, von ganz alten und ganz neuen, von wertvollen und wertlos erscheinenden. Gar mancher Imker wird sich von denselben ebenso leicht trennen können, wie von alten Treibern. Auch hier soll noch etwas herauskommen. Google bei dieser Sammlung der



Lebenssinns der Imker ebenso schön dastehen, bei der Tresterfassung. (Gleich Freipaßkarte für Postkarte anfordern!) L. Armbrucker.

**Leitlin Schächinger** †. Uns ging von Pfarrer Schächinger in Purgstall in Niederösterreich die Kunde zu, daß am 19. Mai an seinem Namens-Tag der Pfarrer Josef Cölestin Schächinger im 81. Lebensjahre sanft an Alterschwäche verschieden ist. Gedanken seiner in größter Dankbarkeit. War doch in seinen besten Schaffensjahren einer unserer Mitarbeiter. Schächinger war ein Praktiker in Bienenzucht wie selten einer. Sein Wirken als Erschließender war äußerst fruchtbar. Das, was Cölestin Schächingers Feder hervorbrachte, wurde meist hochgeschätzt. Die Bienenpraxis hat ihm verdienstlich viel zu danken und dessen wollen wir nicht bleiben. Er ruhe in Frieden!

**kleine Königinzellenprüfer.** Ein kleiner Apparat gerade in die Hand zu nehmen, und doch von gro-ßen Augen! Wie oft kommt es vor, daß der Imker voll-ständig eine schöngebaute Weiselzelle bemerkt, sie heraus-nehmen und in den Zellenkäfig steckt zum erspriesslichen schlüpfen. Und siehe da, er wartet vergebens! Die Zelle war leer oder die Königin tot und alles war umsonst! Oder er nimmt eine taube Zelle, ohne ihre „Hohlheit“ zu ahnen, weil er seiner Sache gewiß zu sein glaubt, einem schlüpfenden Volk zu. Doch, o weh! Trotz Wartens hoffen: das Volk bleibt weisellos! Die Königin ist tot, seine Ansicht verloren gegangen — war nie-mals die Zelle war leer oder die Mutter schon vor Geburt tot oder die Zelle enthielt eine tote Königin. Verlorene Zeit — geschwächtes oder unfruchtbares Volk das Ergebnis, wenn nicht noch schlimmeres.

Ein andermal fallen ihm zufällig Weiselzellen in die Hand. Er kennt ihr Alter nicht, weiß nicht, wann schlüpfen werden und doch möchte er es wissen. Da hilft der kleine Apparat: frisch gebedelte Zellen sind noch voll gefüllt: sie werden mit pur-mem Licht durchleuchtet, ohne eine sichtbare Kon-trast geben — bis zum 12. Tag. Ab 13. bis 15. wird der Schatten und Umriß der Königin in der Zelle sichtbar, ab 15. Tag wird das Seitenbild von Kopf und Brust lebendig: man sieht die Königin sich bewegen. Die Zelle ist reif ohne weiteres verwendungsfähig. Die völlig reife Zelle läßt den Lichtstrahl glatt hindurchtreten, ohne irgendwelche sichtbare Struktur der Zellenwand, also Täuschung mehr über Inhalt oder nicht. So wird der kleine Apparat schon viel Freude und Nutzen gebracht. Er ist durch Gebrauchsmuster geschützt und billig, so daß einem jeden die Anschaffung leicht wird (siehe Inserat der heutigen Nr.). Dr. Philipp, Döbeln.

**Bienenzucht im Rundfunk.** Das Radio, die modernste Errungenschaft der Neuzeit, ist nun auch in den Dienst unserer heimischen Bienen-wirtschaft gestellt worden! Am 27. April dieses Jahres abends von 7—7<sup>30</sup> Uhr durch den Dresdener Funk-Redakteur Herr Dr. Philipp, Döbeln, ein sehr interessanter Vortrag über das Thema: „Das Leben und der Zucht der Honigbiene“. — Der Vortrag bleibt unserer Wissenschaft eine wertvolle Bereicherung, um auch die breiten Massen mit dem Leben und Wirken unserer für die Volkswirtschaft so wichtigen Bienen bekannt zu machen. Wir danken

hierbei namentlich an den Wert des Honigs als Nahrungsmittel und Heilmittel, Winderwertigkeit ausländischer Honige, gegen das Abstreifen der Weiden-jähren und sonstige Schmälerung der Bienenweide usw.

**Zum Kampf auf dem Honigmarkt.** Es ist ohne Zweifel begriffenwert, daß die Vereinigung deutscher Imkerverbände zum schärfsten Kampf um die Zukunft der deutschen Bienenzucht entschlossen ist. Es ging dies ja aus der Abhandlung: „Die Lage ist ernst, wir rufen zum Kampf“ hervor. Ebenso ist es m. E. begriffenwert, daß man zum Einheits-glas, Einheitsmaß, Bürgerrechtsversicherung, Prüfungs- und Überwachungsbedienst und auch vor allem zu einer ausgedehnten Werbetätigkeit übergehen will. Aber mit Recht sagt Herr Rektor Breiher in demselben Artikel, daß nur der Sieg kommen wird, wenn alle reflexlos zur Fahne stehen. Dieses muß aber immerhin zweifelhaft erscheinen. Um kleiner momentaner Vor-teile willen wird sicher verschiedentlich das große Ziel unbeachtet bleiben. Wir wissen ja z. B. noch, wie unsere Vereine in der Zeit der Zuderzwangswirtschaft stärker wurden, und wie diese „neuen Mitglieder“ nachdem wieder verschwunden sind. Wenn der Sieg aber trotzdem auf unserer Seite sein soll, müssen wir diesen Kampf mit allen Waffen, die wir ehrenvoll ergreifen können, führen. Wir müssen uns immer vor Augen halten, daß es sich um eine Lebensfrage der Bienenzucht handelt. Mit den oben angeführten sind die Waffen der Vereinigung deutscher Imkerverbände noch nicht erschöpft. Zweo dieser Zeilen soll es sein, auf eine andere Waffe hinzuweisen, die nicht über-gangen werden darf. Ebenso wie wir in diesem Kampfe stehen, wird auch andererseits um ähnliche Lebensfragen gekämpft. Ich denke da vor allem an die Kämpfe, die im Reichstag um die Zolltarife von seiten der landwirtschaftlichen Organisationen, teilweise recht stark gegen die Vorlage des Reichs-ministers für Ernährung und Landwirtschaft, geführt werden. Hier kann auch die Vereinigung deutscher Imkerverbände eingreifen, hängt doch die Bienenzucht als „Poesie der Landwirtschaft“ hiermit zusammen. Resolutionen an die Reichstagsparteien, die auf dem Boden der Schutzpolitik stehen, werden nicht ohne Wirkung sein. Eine ideale Sache wäre es ja, einen Schutz Zoll zu einführen, daß das „Wieselgeschäft“ im Honighandel nicht mehr lohnend wäre. Es würde dadurch auch der Konsument nicht benachteiligt; denn er hätte dann die Gewißheit, für sein Geld auch gute deutsche Ware zu bekommen.

Ludau, R.-L., Kirchplatz 5.

S. Behle.

**Von einer jungen Bienenkönigin.** Das Jahr 1924 war aus meinem kleinen Bienenstand ein Schwarmjahr. Damit sich ein ziemlich starkes, gesundes Volk, das einen Vorschwarm gegeben hatte, nicht abzwärmete und so untauglich machte für die Haupttracht, entschloß ich mich, die reichlich ange-blassenen Weiselzellen, soweit sie überflüssig waren, auszuscheiden. Es mußte rasch gehandelt werden, wenn es nicht zu spät sein sollte. Darum ging ich in ziemlich früher Vormittagsstunde ans Werk. Ich nahm das ganze Volk heraus, hing es auf den Waben-boden und ließ ihm Zeit, sich gehörig voll Honig zu saugen. Die sonst doch einigermaßen heisse Arbeit des Ausschneidens verlief nun ohne Zwischenfall und fast stichlos. Die ausgeschnittenen Weiselzellen legte ich nacheinander auf ein Tischtuch in der Bienenhütte, das — nebenbei gesagt — im Notfalle unter der Platte auch als Wabenboden usw. benutzt werden kann. Als ich die Waben in die Beute zurückgebracht

und diese geschlossen hatte, wendete ich mich den Weisellen zu, sie zu betrachten. Da sah ich, daß eine der jungen Königinnen bereits geschlüpft war und zwischen den Weiselwiegen nach einem Versteck suchte. Es war ein schönes, wohlausgebildetes Tier.

Da ich keinerlei Vorbereitungen getroffen hatte, sie aufzuheben oder ein Erjaßvoll damit zu bilden, so tat ich sie mit behutsamer Hand in ein Kästchen, das gerade bereit stand, um sie zunächst einmal meiner Frau zu zeigen, die noch nie eine lebende Königin gesehen hatte.

Ich ging also damit nach dem Wohnhause zu, als mir meine Frau zufällig entgegenkam. Nachdem sich die Königin einige Augenblicke hatte betrachten lassen, erhob sie sich plötzlich und flog ab, ohne sich vorher merklich orientiert zu haben. In Kreisen, die immer größer wurden, schraubte sie sich bis zur Höhe eines zweistöckigen Hauses hinauf. Dabei ließ sie einen wohlklingenden, kräftigen Ton hören, viel lauter, als ihn Arbeitsbienen vernehmen lassen. Wir folgten ihr mit den Augen und standen erwartungsvoll still. Da sahen wir, wie sie sich wieder herabsenkte und in Schraubenwindungen auf uns zulam. Ich hielt das Kästchen noch immer in der Hand und brachte es in der Luft an dieselbe Stelle, wo ich es beim Abfliegen der Königin gehabt hatte. Sie fand es und ließ sich darauf nieder, doch nur für einen Augenblick. Noch bevor ich das Kästchen schließen konnte, (ich hatte nun doch Luft bekommen, sie zu verwenden, da sie sich so kräftig und behende gezeigt hatte), flog sie wieder ab. Wieder schraubte sie sich in die Höhe, diesmal aber so hoch, daß die Augen nicht mehr folgen konnten.

Gespammt, ob sie noch einmal zurückkehren werde,

blieben wir noch einige Minuten lang regungslos stehen und hielten das Kästchen einladend empor. Doch kam sie nicht zurück und blieb uns für immer entschwinden.

Mancherlei war bei dem kleinen Erlebnis zu lernen:

1. Die schlüpfreife Königin ist auch schon vollkommen flugfähig.
2. Sie hat einen außerordentlichen Ortsinn. (Ob sie die erste Kallstee an den Abflugsort doch nur Zufall gewesen sein?)
3. Der Flugton der Königin ist viel kräftiger als der einer Arbeiterin und ganz wohlklingend.

Prof. Kutschbach.

Ein überaus seltener Fund, welcher auch für uns Imker sehr interessant ist, wurde Mitte Februar dieses Jahres beim Fällen einer alten Weide in der hiesigen Umgebung gemacht. Dieselbe war ein Opfer des Sturmes geworden, und beim Zerlegen des ganz ausgehöhlten Stammes machte der Besitzer die seltsame Wahrnehmung, daß in ihm drei verschiedene Tiergattungen friedlich beieinander gehaust hatten. Unten befand sich ein verlassener Bienenstock mit sehr vielem Wabenbau, jedoch ohne jeden Vorrat, da vielen Toten zeigten, daß das ehemals sehr starke Volk aus Nahrungsmangel den Winterunbilden zum Opfer gefallen war. Am oberen Stammende wohnte ein Specht, welcher sich viel Erbsen und Getreidekörner eingetragen hatte, während in der Mitte zwischen beiden ein Eichhörnchenneft mit nicht weniger als 2 1/2 Pfund frischen und gesunden Haselnüssen sich befand. Dem Befunde nach zu urteilen, müssen diese drei so verschiedenen Tierarten noch im letzten Herbst einträchtig beieinander gewohnt haben.

Hartmann.

## Allgemeine Imkervereinigung 1925 in Wien.

(3. bis 13. September, zur Zeit der Wiener Herbstmesse, Dreherpartei bei Schönbrunn.)

### A. 63. Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge. (3. bis 7. September.)

- Donnerstag, 3. September: Begrüßungsabend.  
Freitag, 4. September: 9 Uhr. Beginn der Wanderversammlung. Vortragsreihe: „Königinnenzucht“, Abends: Bienenfilm.  
Samstag, 5. September: Vortragsreihe: „Biene und Tracht“. Abends: Fröhlicher Abend im „Gartenböck“ (dem ältesten Wirtshaus Wiens).  
Sonntag, 6. September: Tagungen, Rundfahrten, Standschauken.  
Montag, 7. September: Vortragsreihe: „Vollbienenzucht“. Nachmittags: Abschluß der Wanderversammlung.

### B. Allgemeine Bienenzuchtausstellung.

6. bis 13. September.

- Sonntag, 6. September: Vormittags: Messeeröffnung, Preisrichterrundgang. Nachmittags: Eröffnung der Ausstellung. Abends: Bienenfilm.  
Die Ausstellung bleibt bis Sonntag, den 13. September, abends geöffnet. Anmeldebogen wurden bereits an alle erreichbaren bienenwirtschaftlichen Körperschaften, Anstalten und Firmen der Welt abgeschickt. Um schnellste Ausfüllung und Einsendung derselben wird gebeten.

### C. Allgemeine Imkertagung.

- Montag, 7. September: Abends: Imkerfest (Begrüßung der ausländischen Gäste).

Dienstag, 8. September (Feiertag): Vortragsreihe: „Bienenkrankheiten und Seuchenbekämpfung“. Der Abend bleibt für andere bienenwirtschaftliche Vorträge frei.

Mittwoch, 9. September: Etwaige Fortsetzung der allgemeinen Imkertagung.

Ab Mittwoch, 9. September: Ausflüge ins Semmering- und Schneeberggebiet mit Imkertreffen in Gloggnitz. Wachaufahrt usw.

## Vorträge auf der Wanderversammlung zu Wien.

Zu dem Thema „Königinnenzucht“ sind bis jetzt Vorträge angemeldet worden von Prof. Dr. Armbruster, Dahlem; Rittmeister a. D. Kotter, Hohenelbe und Guido Ellenar, Mistelbach. Ueber „Vollbienenzucht“ wollen sprechen: Karl Rehs, Kalten; Dekanatsrat Peschagl, Euratsfeld und Pfarrer Lohschütz, Wolfach a. d. Eger.

Weitere Vorträge, auch über das Gebiet „Bienen und Tracht“ sind bis 10. Juli bei dem Geschäftsführer der Wanderversammlung Pfarrer Wisk, Reichenbach (Spree) anzumelden. Vortragsdauer: 30–45 Minuten. Die Besucher der Wiener Wanderversammlung aus Deutschland bedürfen eines Passes. Ueber das Visum werden in der Augustnummer noch genauere Mitteilungen ergehen. Ausstellungsgüter werden von der österreichischen Eisenbahn kraftfrei bis zur österreichischen Grenze zurückbefördert. Einfuhrzoll bei der Rückbeförderung fällt weg. Man frage bei den Ortszollämtern nach.

## In die sächsische Imkerschaft.

Am 4. bis 7. September dieses Jahres findet in Dresden-Kleider eine landwirtschaftliche Ausstellung dort soll auch die Bienenzucht würdig vertreten werden durch Bienen, sondern durch Erzeugnisse der Imker. Geräte werden in der Hauptsache durch die Ausstellung mit größeren Wachsbildern, in denen Pollenproben und Honigen, nach Blüten geordnet, beschriftet. Afazie, Linde und Seide schon vorhanden. Auslagen werden vergütet. Enden an Herrn Fritz Schröder, Dresden-N., Straße 5, Zim. 77.

## Den Welt Schlüssel

Man mit Recht den Kleinen Brodhaus nennen, Handbuch des Wissens in einem Band, der so zu erscheinen beginnt. Die Kunst, Handbücher des Wissens in Formen zu bringen, wie sie das Volk entsprechend dem Fortschreiten von Wissen und Können nötig hat, ist gewissermaßen ein Erbstück der Firma J. A. Brodhaus in Leipzig. Der Gründer hat vor mehr als hundert Jahren die allgemein brauchbare Werk dieser Art genannt. Heute ist das Werk in aller Welt "Der Brodhaus" bekannt und geschätzt. Gleich dem Krieg erschien der "Neue Brodhaus", das auch des Wissens in vier Bänden; er erwies sich als eine unerschöpfliche und unentbehrliche Quelle. Aber die Gegenwart mit ihren nervenbetenden Forderungen zwingt jeden, Zeit und auf das wirtschaftlichste auszunutzen. Für alle, die Ausgabe für ein vierbändiges Werk scheuen, Einbänder entstanden, der Kleine Brodhaus.

Die uns vorliegende erste Lieferung umfasst mit den Stichwörtern A—Bolschewismus eine überreiche Fülle von Stichwörtern aller Art und ist geschmückt mit vielen wertvollen und lehrreichen Bildertafeln und Karten, in und außer dem Text; auch prächtige bunte Bilder sind dabei. Außerdem enthalten die 80 Seiten der ersten Lieferung nicht weniger als 443 klar ausgeführte Textabbildungen. Zu unserer Freude sehen wir, daß der Kleine Brodhaus sich erstmalig einer neuen Aussprachebezeichnung befleißigt, der eine leichtverständliche Schreibung zugrunde gelegt ist. Nur mit Hilfe eines geschickt ausgedachten Systems schnell einzuprägender Abkürzungen und Zeichen ist es möglich geworden, die unglaubliche Zahl von Angaben unterzubringen; wie leicht verständlich und schnell unterrichtend ist z. B. der Verweisungspfeil (→) statt des bisherigen "siehe"! Besonders aufmerksam machen möchten wir auf die Diagramme, die wirtschaftliche Verhältnisse darstellen, z. B. die Arbeitslosigkeit und Auswanderung mit dem stürmischen Auf und Ab ihrer Linien. Die Lieferung kostet nur M. 1.90, und ungefähre aller vierzehn Tage soll eine neue Lieferung erscheinen bis zur zehnten, mit der das Werk abschließt. Wir möchten nicht verfehlen, unsere Leser sowohl auf den billigen Subscriptionspreis, der baldige Bestellung nahelegt, als auch auf das auf dem Umschlag der ersten Lieferung enthaltene verlockende Preisanschreiben aufmerksam zu machen.

## Sinweis.

Der heutigen Ausgabe unserer Zeitschrift liegt eine Ankündigung der Firma Dr. med. Robert Hahn & Co. G. m. b. H. Magdeburg, über ihr in vielen Tausenden von Fällen bewährtes Nerven-Nährmittel, "Nervosin" bei, auf welche wir unsere Leser hiermit ganz besonders hinweisen. Ein Versuch mit diesem Mittel dürfte sich auf jeden Fall empfehlen.

## Ausstellung zu Meissen

### Idelers Gaststätte

(Kleinmarkt)

empfiehlt sich den Besuchern der Ausstellung aufs beste.

Näheres siehe Festschrift.

541] Hochachtungsvoll Bruno Ideler.

verantwortlich für die Schriftleitung } des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Cuttisch.  
g der Leipziger Bienen-Zeitung: F. Völting, Leipzig-Neudorf.  
Fiedlöff, Loth & Michaelis, Leipzig-N., Taubchenweg 26.  
Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.

### waldfarben

entlang. Beuten-  
sch, weith-leucht,  
harmonisch zu-  
er abgestimmt,  
neb. all. bienen-  
haftl. Artik. bill.  
ez. (Rückp.) [257]  
hs. Imkerel-  
ossenschaft  
G. m. b. H.  
urzen (Sa.)  
kobsplatz 3.  
nsprecher 398.

### •••••

### Rähmchenholz

6x26 mm 100 laufende  
Meter 3,50 M., in fixen  
Längen geschnitten 4 M.  
August Frenzel  
Holzwarenfabrik  
Mittweida-  
Markersbach  
(sächs. Erzgeb.) [538]  
•••••

### Königinnen

Spezialz. auf Schwarm-  
faulheit u. hohem Ho-  
nigertrag. Liefere in  
bekannter Güte Alt-  
deutsche-Oden-  
wälder, Original-  
Stamm 47. Anfr. Rück-  
porto. [531]  
Gg. Kehres  
Darmstadt (Hessen)  
Alte-Niederstraße 71.

### Rassekönig.

von rein deutschen  
schwarzm. Wahlvölk.  
(Stamm "Nigra") unt.  
Garantie leb. Ank. in  
Versandkästch. 6,50 M.,  
im Befruchtungskast.  
mit Schwärmch. 15 M.  
frk. Postcheckkonto  
Dortmund 14002. Anfr.  
Eckporto. [387]  
E. Windfuhr  
Dahl, Kr. Hagen i. W.

### •••••

### Musik-

Instrumente  
aller Art lief. preisw.  
Kurt Mönlich  
Musikinstr.-Fabrik  
Siebenbrunn (Vgtl.) 12.  
Liste frei. [214]  
•••••



# Bücher-Tafel.

Von der Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff, Loth & Michaelis), Leipzig-R. 43, Täubchenweg 26, sind folgende Werke zu beziehen: — Preise freibleibend.

	Reichsmark		Reichsmark
Nisch, Bienenbuch für Anfänger .....	3,—	Michaelis, Werkbüchlein für Bienenzüchter .....	—,50
Alberti, Breitwabenblätterskod ... brosch.	4,—	— Die Bienen im Winter .....	—,50
Alfonso, Kunstschwarmbildung .....	—,90	— Die Honigbiene .....	—,50
— Nordbienenzucht .....	1,—	Mäsebeck, Königinnenzucht .....	1,20
— Die Königinnenzucht .....	1,50	Mähligbrodt, Obst- und Beerenweine .....	1,—
Dr. Armbruster, Wärmehaushalt .....	4,—	Raumann, Bienenanpflanzungen .....	1,50
— Das Problem der Bienenzelle .....	3,—	Reidenbach, Die Faulbrut .....	1,50
— Bienenzüchtungskunde .....	3,—	Preuß, Meine Bienenzüchtbetriebsweise und ihre Erfolge .....	3,—
Bergische Bienenzucht .....	7,50	— Zinterschule .....	4,50
Bessler, Illustriertes Lehrbuch .....	3,50	Pollmann, Wert verschied. Bienenrassen .....	—,20
Buttel-Reepen, Das Leben der Biene, gebunden .....	6,—	Roth, J. M., Die Ruhr der Bienen .....	1,—
Dengg, Große illustrierte Bienenflora .....	6,—	— Zinterschule .....	4,50
— Blütenkalender .....	1,—	Rüber, Kursus zur Erlernung d. Bienenz.	3,—
Dennler, Das Bienenwachs .....	—,30	Sauppe, Der Bienenwater (für Anfänger) .....	1,50
— Der Honig .....	—,30	Schulzen, Der praktische Bienenzüchter ..	3,50
Für Zinters Feierstunden. Ein Buch zur Unterhaltung und Belehrung. 128 Druckseiten, Groß-Oktav, reich illustriert .....	1,50	Seith, Selbstanfertigung v. Bienenwohnungen .....	3,50
Freudenstein, Lehrbuch .....	6,50	Wandler, Die Königin .....	4,—
Gartenfreunde, fördert die Bienenzucht (mit farbigem Bld.) .....	—,50	Weigert, Drohnenbrütigkeit .....	1,—
Gerstung, Der Bienen und seine Zucht ..	6,—	Wetppl, Bau des Bienenhauses .....	1,50
— Immenleben .....	6,—	— Die Goldbrute .....	—,40
Gravenhorst, Zinter-Album I u. II .....	—,75	— Die Bienenzucht im Strohlörbe .....	—,75
Guhmann, Johannis- und Stachelbeerbüchlein .....	1,20	Weygandt, Beitrag zur Förderung der Bienenzucht, Heft II u. III .....	1,—
Zinterlieberbuch d. Leipz. Bienenz. G.	—,50	Dr. Zander, Leben der Biene .....	4,50
Jung-Klaus, Volks- und Lehrbuch der Bienenzucht .....	6,—	— Zucht und Pflege der Bienenkönigin ..	1,20
Kantig, Honig- und Schwarmbienenzucht ..	4,50	— Bienenwohnung und Bienenpflege ..	1,20
Klein, Moderne Königinnenzucht .....	1,50	— Krankheiten und Schädlinge der erwachsenen Bienen .....	2,50
Knaak, Volksbienenzucht .....	1,40	— Der Bau der Biene .....	4,50
Krancher, Leben und Zucht der Honigbiene ..	3,—	— Brutkrankheiten u. ihre Bekämpfung ..	2,50
Kunzsch, Zintersagen .....	4,50	— Die Zucht der Biene .....	4,50
Lahn, Lehre der Honigverwertung, brosch.	3,—	— Bienen und Bienenzucht .....	2,50
Lichtenthäler, Die Faulbrut, 3. Auflage ..	1,—	— Obfibaue und Bienenzucht .....	1,—
Ludwig, Am Bienenstand .....	1,50	— Wandtafeln zur Bienenkunde: Serie I: Die Biologie der Bienen in drei Tafeln.	
— Unsere Bienen in einem Band .....	15,—	Tafeln I: Bau und Bauordnung;	
— Einfache Weiselzucht .....	—,50	„ II: Körpermerkmale u. Rassen-eigentümlichkeit d. Biene;	
Melzer, Bienenanpflanzungen .....	2,—	„ III: Nahrungs-erwerb, Blütenbestäubung.	
— Bienenmeister .....	3,—	Jede Tafel 100:130 cm	6,—

## Der Wert des Honigs als Nahrungs- und Heilmittel

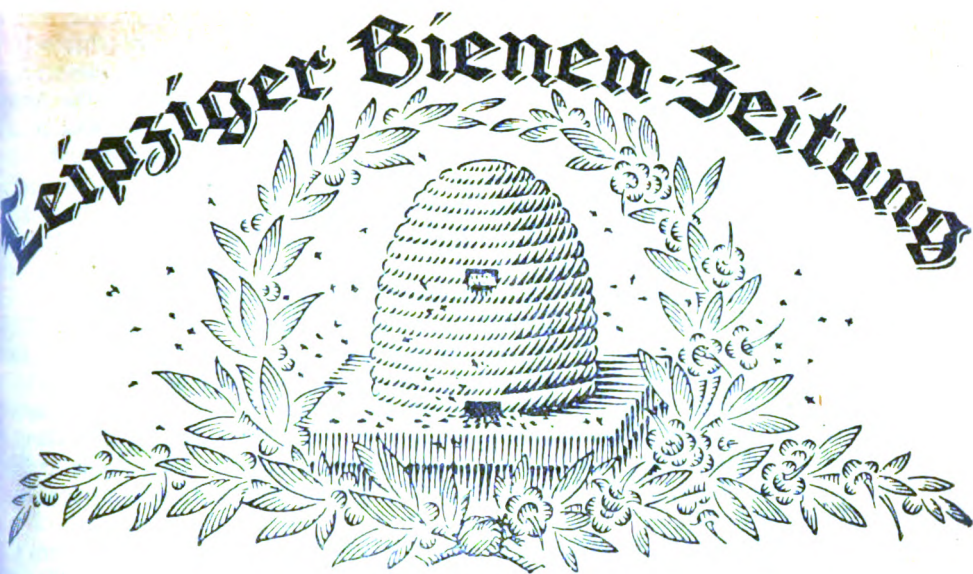
### Honig-Flugblatt, gleichzeitig Wickelpapier

Als Gratis-Zugabe beim Verkauf des Honigs für das Publikum bereitgestellt  
10 Expl. — 40 M., 50 Expl. 1,25 M., 100 Expl. 2,— M., 500 Expl. 7,50 M., 1000 Expl. 10,— M.

**Muster gratis**

Wir haben eine solche Ausarbeitung auf billigste Weise als Zugabe-Reklame-Artikel herstellen lassen, um das Publikum einestheils mit der Fälschung des Honigs bekannt zu machen, und andernteils über die Vorteile des Honigs und seine speziellen Eigenschaften aufzuklären. Gegen Einsendung des Betrages franko durch die

**Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung, Liedloff, Loth und Michaelis, Leipzig-R., Täubchenweg 26.**



Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im Vermischten können, wenn nicht ausdrücklich verweigert, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 8

40. Jahrgang

August 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brüstawa.

Von für die Imkerei wichtigen Veröffentlichungen der letzten Monate möchte ich nur einige Dinge hervorheben. Allgemein galt bisher für die planmäßige Weiselzucht die Forderung als grundlegend, zur Erzielung vollwertiger Königinnen kann die in Pflege gegebene Arbeitermade kaum jung genug ausgewählt werden. Sie darf höchstens einen Tag alt sein, sonst wird nur eine minderwertige Königin aus ihr. Da ist es ein besonderes Verdienst Zanders, daß er seinen Assistenten Dr. Becker veranlaßt hat, zum Zweck seiner Doktorarbeit den Werdegang der Weiselmade eingehend zu erforschen, um die wissenschaftlichen Grundlagen der planmäßigen Weiselzucht darzulegen. Beckers mikroskopische Forschungen haben nun das ganz unerwartete, wenn auch von erfahrenen Imkern geahnte Ergebnis gezeigt, daß nicht sowohl das Lebensalter der Made, als vielmehr der zwischen dem dritten und vierten Fütterungsstadium der Made erfolgende Wechsel in der Fütterung der Made, bis dahin nur Futtersaft, nachher auch Pollen, darüber entscheidet, ob aus der Made eine Arbeiterin oder eine Königin wird, indem die Arbeitermade nach durchschnittlich  $3\frac{1}{2}$  Tagen auch Pollen eingefüttert erhält, die Weiselmade jedoch niemals mit Pollen gefüttert wird.

Das Grundgesetz der Weiselwerdung ist also die ausschließlich überreichliche Fütterung der in der Weiselzelle befindlichen Made mit Futtersaft, während jede Zufütterung von Pollen die Ausbildung der Arbeitermerkmale unter Verkümmern der Fortpflanzungseinrichtungen zur Folge hat. Welchen Anteil an der Weiselwerdung die Größe und Stellung der Weiselzelle nebst deren eigenartigen Wärmeverhältnissen und die damit wohl zusammenhängende Verkürzung der Puppenzeit haben, sind hoffentlich weitere erspriessliche Doktorarbeiten, die sehr zu begrüßen sein würden.

Die Ueberzeugung, daß der Pollen mit seinen noch fast unerforschten Reiz- und sonstigen Stoffen eine ganz besondere Rolle im Bienenleben spielt, drängte sich mir bereits 1897 auf, als ich eine Königin, die erst kurz vor der Bedeckung in Weiselpflege genommen war, nur daran, daß ich sie tüten gehört hatte und an den langen Hinterbeinen von den gleich großen Arbeiterinnen unterscheiden konnte. Einen weiteren Beleg für die Richtigkeit der Beckerschen



Feststellungen, daß der Pollen am Scheideweg des Bienenwesens steht, brachte mir ein Befund 1920 oder 1921. Ich fand in einem abgezwängten Volk auf einer Drohnenwabe, die von den Bienen ihrer zuvor darauf befindlichen Drohnenmaden beraubt war, gleich 12 darauf belassene Drohnenzellen, die aber in schöne Weiselzellen ausgebaut waren, frisch bedeckt. Meine Untersuchung einiger dieser Drohnenweiselmaden zeigte sie dick und fett, aber durch die Rückenhaut schimmerte im hinteren Drittel des Magens dichter gelber Pollen, während die vorderen zwei Drittel mit Futterlast gefüllt waren. Die Pflegerinnen waren also zwecks Schaffung von Weiseln von der eintägigen Pollenfütterung wieder auf Futterlastverabreichung zurückgegangen. Ein doch wohl schlagender Beweis. Jene Wabe mit den uneröffneten Weiselzellen überbandte ich damals nach Erlangen.

Ein wie dankbares Feld die Bienenkunde bei wirklicher Sachkenntnis und unbeirrter Beobachtung ist, zeigt auch die schöne Doktorarbeit des Würzener Tierarztes Emil Böhm „Ueber den Farbensinn und den Geruchsinne der Honigbiene“. Als wirklicher Imker kommt er notwendigerweise genau zu dem entgegengesetzten Urteil wie Friß über die Wirksamkeit beider Sinne. Der Geruchsinne der Biene ist äußerst fein und vielseitig entwickelt, während der Nachweis eines Farbensinnes überhaupt sehr unsicher, mindestens, bei der Einstellung des Bienenauges auf allergeringste Entfernungen — bei anderen Insekten z. B. Schmetterlingen, an denen Fr. Knoll, Prag, Beobachtungen in Innsbruck mitteilte, liegen die Dinge anders — kaum von Bedeutung ist.

Man kann sich sehr leicht überzeugen, daß von den Hunderten von Flugbienen eines starken Volkes, die in einer Minute am Flugloch anlangen, keine auch nur einen Augenblick zögert, mag man in die Anflugniße noch so viel verschiedene Farben auf Scheiben abwechselnd einbringen. Bei geeigneter Versuchsanordnung zögern allerdings junge, sich einspielende Bienen etwas beim Anflug, aber anscheinend mehr, weil man mit den Farbenscheiben ihnen den aufgesuchten Volksgeruch verdeckt.

Der genügend erfahrene Bienenkenner wird also Herrn Dr. Böhm durchaus beistimmen, wenn er bei der Suchtätigkeit der Biene deren Geruchsinne sehr hoch und ihren Farbensinn gering einschätzt. Von Heß erklärte die Bienen für farbenblind. Von Friß urteilte zwar in Innsbruck über ihn: wir wissen heute, daß seine These auf einem mit Leidenschaft verfolgten Trugschluß beruhte. Gilt das nicht von den Schlüssen, die von Friß aus seinen eigenen vermeintlichen Feststellungen zieht, ebenso?

In „Uns Immen“ hebt Ulrich Peter hervor, daß er seit langen Jahren — und die angeblichen Werbetänze sind ja seit Jahrzehnten im Imkerschrifttum oft genug erwähnt — solche „tanzenden“ Bienen bei der Untersuchung stets mit Schmarögern behaftet fand. Friß hielt sich demgegenüber damit, daß er solche Beobachtungen einfach für unzuverlässig hinstellt!

Die Geruchsfrage erörtert Herr Dr. Ewenius auch im Bienenwirtschaftlichen Zentralblatt und gibt wenigstens zu, daß die längst bekannten Nasanoffschen Drüsen Quellen des Eigengeruchs der Bienenvölker sind. Allerdings zeigt er sich etwas mangelhaft unterrichtet, wenn er es so darstellt, als ob diese Drüsen erst von dem Schüler Frißs, Werner Jacobi, untersucht und daß sie nur bei den Arbeiterinnen vorhanden seien. Selbst Friß zählt in den etwas dürftigen Literaturangaben seines Buches über „Die Sprache der Bienen“ die 1914 erfolgte Veröffentlichung des amerikanischen Forschers McIndoo auf, der in seinem Bericht über „The Scent-producing Organ of the honeybee“ ausdrücklich das Vorhandensein der Nasanoffschen Duftdrüsen bei der Königin feststellte. Von deren außerordentlichen Einwirkungen auf das gesamte Volksleben der Honigbiene und das Verhalten der Arbeiterinnen lebender, und sogar toten Königinnen gegenüber kann der erfahrene Imker allerdings manches erzählen. Jedenfalls ist es sehr erfreulich, wie sich auch in diesem Stück, ganz wie bei der Eigenart in der Fütterung der Weiselmaden, die mikroskopischen Befunde des Laboratoriumsforschers am genauesten mit den makroskopischen des Bienenkenners decken. Im Bienenleben spielt eben das von den Nasanoffschen Drüsen der Königin ausgehende und sich auf ihre Töchter — nicht aber die Drohnen — vererbende Weiselergeruch neben der Eigenwärme des Volkes und den Reizstoffen des Pollens den Hauptregler der wichtigsten Lebensvorgänge.

Der Anfang April in Dahlem statgefundene Honig- und Wachslehrgang wird hoffentlich dazu beitragen, auch für die noch so umstrittene beste Art der Wachsge Gewinnung Richtlinien herauszufinden. Die Zahl der Wachschmelzer ist groß. Aber derselbe Schmelzer wird von dem einen gelobt und von dem anderen für untauglich erklärt. Woran liegt das? Meinem

hrungen nach nur daran, daß man die Eigenart des Wachs nicht beachtet. Wachs ist Stoff von mehrfach höherer Wärmekapazität als selbst Wasser. Darum schmilzt es ebenso wie es erkaltet. Preßt man die Waben fest zusammen, dann kann man stundenlang n, die Außenschicht schmilzt wohl, aber das Innere des Wachsklumpens bleibt fast kalt. ert man die auszuschmelzenden Wabenbroden gründlich ein, dann sorgt das anhaftende er für leichtere Wärmezufuhr nach innen und die Ausbeute wird besser.

Es wurde schon mehrfach bedauert, daß das Archiv für Bienenkunde nicht mehr erscheint. Gründe mögen mehrere sein. Wie nötig es jedoch ist, wertvolle Ermittlungen der Ver- enheit nicht verlorengelassen zu lassen, zeigt schon das eine Wort: Imkerschulung. Die lung von Bienenforschern wird man, wie die Gegenwart zeigt, freilich auch nicht ver- äßigen dürfen; denn mangelnde Sachkenntnis läßt sich nicht durch freigebig gespendete en und auf ein staunendes Publikum, mag das auch aus Meistern, freilich in recht anderen ern als der Bienenkunde zusammengelehrt sein, berechnete Uebertreibungen ersetzen. Es eben Dinge, deren Kenntnis von jedem, der Bienenforschung treiben will, einfach zu rn ist, wie jeder Handwerksmeister seine Lehrlings- und Gesellenzeit zu erledigen hat. t gleicht er dem Manne, der ein staunenerregendes Wert über das Tierleben Afrikas ben wollte, aber auf Grund seiner Besuche von Menagerien und zoologischer Gärten. Warum z. B. von Frisch in seiner Breslauer Zeit zwar dem harmlosen Humboldtverein Werbetänze vorführte, jedoch die Einladung des gut 700 Mitglieder starken dortigen vereins, der recht erfahrene Kräfte zählt, zu befolgen unterließ, werden die Mitglieder richtig gedeutet haben. Nun, in einem Stück decken sich bei den berühmten Werbetänzen feststellungen ihres Entdeckers mit denen des Imkers nämlich darin, daß Frisch bei spär- Tracht keine Tänze fordert und der Imker weiß, daß die Tracht seiner Bienen normaler- nie aus Zuckerschälchen besteht, sondern, selbst wenn das größte Feld Heidekraut, Klee andrer wichtiger Trachtpflanzen ausgebeutet wird, stets aus einer Unzahl kleinster Blüten winzigsten Nektartropfen, so daß die Biene gar nicht in Versuchung kommen kann, im Fluß zu schwelgen und, wie Frischs Rosenpollenbiene (Seite 80 des Sprachenbuchs), nach zu eilen, „nur um den andern zu sagen, sie sollen kommen . . .; denn die Konkurrenten auch nicht müßig, und wer zuerst kommt, schöpft aus dem Vollen“!

Die einstige „Bienenzeitung in geschnittener Ausgabe“ war ein Stück Archiv, das als er dienen kann, leider auch in der Inflationszeit zumeist eingestampft wurde, und wie i anderen wertvollen Sachen ist es ebenso ergangen. Es wird sich kaum umgehen lassen, die B.D.Z. die Mittel schafft, um den geschnittenen Neudruck wichtiger Urkunden in zuver- r Form, nicht etwa Bearbeitung, bei der keiner mehr Verfasser und Bearbeiter von- der trennen kann, zu bewirken. Dann kann die Bienenkunde sich solcher Entgleisungen, Werbetänze, erwehren, ehe sie selbst bei den Laien die Wissenschaft in Mißkredit bringen. Nachschrift: v. Frisch gibt an, gleichzeitig eine Schar von Bienen mit Robinien- ien) blüten und eine andere mit Lindenblüten gefüttert zu haben. Könnte mir ein eine Gegend in Deutschland namhaft machen, in welcher diese beiden Baumarten gleich- g, und nicht wie allerwärts, fast 14 Tage nacheinander blühen? Bei mir blühen die n immer erst auf, wenn die Akazien gänzlich abgeblüht sind. Ich meine die Früh Linden!

## Zu Herrn Dächfels Kritik an meinen Bienenversuchen.

Wenn ich hier zu der kleinen Polemik, die sich zwischen Herrn Dächfel und Herrn Ewenius über meine Bienenversuche entsponnen hat (Aprilheft und Juniheft der Leipziger enzeitung), selbst das Wort ergreife, so geschieht es, um einiges aufzuklären, was Herr sel mißverstanden hat.

1. Dächfel rügt meine „vermenslichende“ Deutung der Vorgänge im Bienenstaate. Ein r Vorwurf kommt mir freilich überraschend. Der Grund für das Mißverständnis liegt m von mir gebrauchten Ausdruck „Werbetänze“ für jene eigenartigen Bewegungen, durch e die von reicher Tracht heimkehrenden Bienen ihre Stodgenossen zum Ausfliegen und chen der Tracht veranlassen. Dächfel folgert aus diesem Wort, daß ich den Bienen mein Sinn, Bewußtsein und Urteil“ zuschreibe. Es genügt wohl, wenn ich ver-

sichere, daß dies nicht der Fall ist. Herr Dächsel kann sich leicht davon überzeugen, wenn er in meinem Buche „Ueber die ‚Sprache‘ der Bienen“ die Ausführungen über den „Werbeltanz“ Seite 98—101 durchfliehet. Ob die Tätigkeiten der Bienen als unbewußte Reflexe ablaufen oder ob, und in welchem Maße etwa, bewußte Handlungen vorliegen, ist eine Frage, die ich ausdrücklich offen lasse („Farbensinn und Formensinn der Bienen“ S. 30) und die zu entscheiden mit unseren heutigen Forschungsmitteln auch gar nicht möglich ist.

2. Dächsel erwähnt die Tabelle 14, S. 162, meiner Arbeit „Ueber die ‚Sprache‘ der Bienen“, durch welche ich zeigen will, daß bei den dort besprochenen Versuchen die Bienen am Futterplatz im allgemeinen ihr Duftorgan um so länger ausgestreckt halten, je länger sie unmittelbar zuvor auf den Waben getanzt haben. Herr Dächsel findet als einzige Regelmäßigkeit in den Tabellen, daß die aufgezählten Bienen bei jeder neuen Heimkehr längere Tänze und wünscht eine Erklärung hierfür. Das ist nun abermals ein bedauerliches Mißverständnis. Es ist nicht so, daß die Biene nach jeder neuen Heimkehr länger tanzt; sondern ich habe in der Tabelle die Einzeltänze jeder Biene nach der Dauer der Tänze geordnet, also bei jeder Biene ihren kürzesten Tanz in der Tabelle zuerst, den längsten zuletzt aufgeführt, um das Vergleichen zu erleichtern und die oben erwähnte Regelmäßigkeit besser hervortreten zu lassen.

3. Daß ein Zeitungsberichtersteller von der Innsbrucker Naturversammlung über meine Farbensinnversuche das Gegenteil von dem berichtet hat, was ich tatsächlich gesagt habe, hat Herr Dr. Ewenius schon festgestellt. Ich danke Herrn Dächsel für seine gute Meinung, aber ich hatte gar keinen Grund, meine bisherige Ansicht über den Farbensinn der Bienen zurückzunehmen.

Dies die Mißverständnisse. Auf die Kritik, die Herr Dächsel im übrigen an meinen Arbeiten übt, möchte ich nicht näher eingehen. Vielleicht überzeugt sich Herr Dächsel gelegentlich, daß ich da, wo aus der Verwendung von abnorm gebauten Beobachtungsstöcken Fehlschlüsse entstehen konnten, auch normale Nuthvölker zur Kontrolle herangezogen habe (Ueber die „Sprache“ der Bienen, S. 42, 43); vielleicht hat er einmal Gelegenheit, in einem Beobachtungsstock die „Rundtänze“ der Bienen zu sehen und sich davon zu überzeugen, daß auch schon innerhalb einer Sekunde das Charakteristische dieser Bewegung zum Ausdruck kommen kann. Und eben er den Vorwurf wiederholt, daß ich Farben- und Geruchsempfindungen der Bienen einseitig jedes Sinnesvermögen für sich behandle, liest er vielleicht in meinem Buch „Ueber Geruchssinn der Bienen“ das Kapitel „Duft und Farbe“ (S. 53—78), das Kapitel „Das Gedächtnis der Bienen für Duft und Farbe“ (S. 78—85) und das Kapitel „Die biologische Bedeutung des Blütenduftes“ (158—168); und bevor er mit der „sehr angeregten Dame“ wieder zusammentrifft, die sich darüber erheiterte, daß die Bienen einen Blütenduft auf geringere Entfernung wahrnehmen als den Duft der Stodgenossin, die ihr Duftorgan hervorstreckt, möge er in der „Sprache der Bienen“, die auf S. 171 und 172 besprochenen Versuche beherzigen, daß für die Bienen der Geruch eines Duftorganes den Geruch einer stark duftenden Pflanze überbietet, habe ich übrigens nirgends behauptet.

München

Prof. Dr. R. v. Frisch.

## Kraftvölker.

Von Regierungsrat Alois Alfonsus, Milwaukee 352, 1. Street, Wis. U. S. A.

Die Bestrebungen der Bienenwirte gehen darauf hinaus, von ihren Bienenvölkern einen möglichst hohen Ertrag zu erzielen. Die Wege zu diesem Ziele sind verschiedener Art und haben zur Einführung von Betriebsweisen geführt, deren Anwendung nicht jedermanns Sache ist, welche eine Summe theoretischer und praktischer Kenntnisse voraussetzen und ganz besondere Anforderungen an die Kenntnisse und die Intelligenz des Züchters stellen. Ich habe vor allem die Bienenbehandlung nach Runkel vor Augen, welche, wie ich aus eigener Erfahrung weiß, in den Frühtracht-Gegeuden einem tüchtigem Imker eine wesentliche Vermehrung der Honigernte ermöglicht. Aber diese und andere Methoden können nie Gemeingut aller Imker werden, sie bringen uns weit ab von dem Wege zu einer Volksbienenzucht. Der einfache Züchter muß ganz anders arbeiten, wenn er seine Erträge vermehren will. Die Kunstbienenzucht ist nicht jedermanns Sache. Vor allem ist heute mehr denn je wichtig, daß sich auf dem Stande nur starke Völker mit leistungsfähigen Müttern befinden.

Auf einem normal, also gut geleiteten Bienenstande, müssen daher die Schwächlinge im Jahre schon kastriert werden. Starke Völker sollen in die Haupttracht kommen, nur diese etwas leisten. Aus den Versuchen des Herrn Professor Zander wissen wir, daß eine Fütterung im Frühjahr nur dann Nutzen bringt, wenn genügende Pollenweide vorhanden ist. Der Imker der Lüneburger Heide, welcher die Reizfütterung seit Jahrhunderten mit Erfolg übt, verabreicht seinen Bienen im Frühjahr Stampothonig, welcher reich mit Pollen versetzt ist. Ich habe in früheren Jahren im Herbst stets einige Körbe, welche zu schwer aus Buchweizentracht heimkamen, eingebrochen und mir nach Heidemierart Stampothonig bereitet meine Völker dann getrieben. Ein alter Imker, den ich in meinen Anfängerjahren oft sah, hatte stets die schönsten Völker des ganzen Bezirkes. Er erhielt die ersten Schwärme erstete auch den meisten Honig. Seine Völker waren zur Mäzentracht so stark, daß er Wabenhonig erzeugen konnte, eine Kunst, die ihm gar niemand nachzumachen imstande war. Und das hat alles der Umstand bewirkt, daß er nur starke Völker in den Winter nahm, die Erneuerung der Königinnen sorgte, und er im Frühjahr alle Schwächlinge beseitigte. Seine Bienen vom April ab täglich spekulativ fütterte. Jedes Volk erhielt abends eine Portion warmen etwas verdünnten Honig. Er war unser aller Meister. Und von dem habe ich viel gelernt. Das Studium des Buches von Lehzen „Hauptstücke aus der Lebensweise der Lüneburger Bienenzucht“ ist jedem Imker zu empfehlen. Lehzen hat in ihrem Verkehr mit den Heidemiefern gestanden und die Betriebsweise derselben der Öffentlichkeit bekanntgegeben. Jeder Imker kann für seine Verhältnisse aus dem Buche Geziehen. Es liest sich so interessant wie ein Roman.

Er kann namentlich aber von der Durchführung der richtigen Fütterung der Bienen etwas lernen. Für jeden Imker ist es die wichtigste Aufgabe, seine Völker stark in die Haupttracht zu bringen. Reizfütterung, ordentlich durchgeführt, ist eines der Mittel hierzu.

Hat man starke Völker in der Haupttracht, so braucht man kein Umhängen der Völker zu führen. Dann haben die Völker auch genügend Flugvieh, um die Tracht gut auszunützen. Ich habe im Jahre 1922 auf einem Versuchsbienenstande mit zehn kräftigen Völkern die Herstellung von Doppelvölkern oder Kraftstöcken mit Erfolg bewirkt. Fünf von diesen Völkern ließ ich Mitte Mai auf Anfänge und die sämtlichen entnommenen Waben mit Brut in allen anderen gab ich den anderen fünf Völkern an Stelle eines Honigaufsatzes. Ich bemerkte, daß ich in meiner Heimat ebenfalls im Amerikanerstock imterte. Der Erfolg war durchschlagend. Die so gebildeten Kraftvölker gaben in der 10 Tage später einsetzenden Haupttracht je 25 kg Honig. Vier davon gaben Riesenschwärme und der Gesamtertrag der ursprünglich 10 Völker eine Vermehrung um 20 Prozent, 54 Naturwaben und mehr als zwei Doppelzentner Honig, und das in einem der schlechtesten Bienenjahre. Ich habe aber mit diesem Versuche auch feststellen wollen, daß es möglich ist, durch Volksvermehrung, durch ungehinderte Auslegung der Eierlage der Königin mindestens denselben günstigen Erfolg in bezug auf den Honigertrag zu erzielen, als wenn man die Königin in eine Zwangsjade steckt und deren Brutnest einsengt.

Ich verübte ja auch einen gewaltsamen Eingriff in den Bienenhaushalt, das ist gar nicht zu leugnen, aber er war sicher nicht so naturwidrig, als es die Störung der Bienenmutter in der vollsten Vegetätigkeit ist.

Ist noch Tracht aus der Linde oder dem Götterbaum in einer Gegend zu erwarten, so wirkt die Bruteinschränkung für die spätere Ernte sogar schädlich. Und gar dann, wenn noch eine Spättracht gibt. Das habe ich mit meinem Versuche vermieden. Die Vegetätigkeit der Königin wurde voll ausgenützt und bei der folgenden Tracht aus der Linde und dem Götterbaum, die infolge schlechten Wetters nur einige Tage währte, haben die dreizehn Völker dem Gewaltigen geleistet. Nun war es für mich sehr interessant, daß man auch hier in Amerika unter Umständen zur Herstellung von Kraftvölkern schreitet. Die Erzeugung von Wabenhonig ist eine der Hauptaufgaben der amerikanischen Imker. Wabenhonig bringt Geld, ist gesucht und wird gut bezahlt. Aber es hält oft schwer, die Völker dazu zu bringen, sie in den Aufsatz gehen, um die Kunstwaben in den kleinen Sektions auszubauen und mit Honig zu füllen. Einige meiner stärksten Völker weigerten sich standhaft, den Aufsatz zu gehen. Trotz der besten Honigweide von der Linde und dem Riesenhonigklee. Sie lagerten während der besten Flugzeit einige Tage vor und stopften bloß den Brutraum mit Honig voll.

Das war mir zu ärgerlich. Ich setzte diese Völker nach dem amerikanischen Rezept solche Dickköpfe einfach auf Anfänge. Da begannen sie nun gleichzeitig mit der Aufnahme von neuen Waben und bezogen aber auch sofort den Aufsatz, da sie ja keine leeren Zellen um den Honig unterzubringen. In wenigen Tagen war der Aufsatz mit Honig gefüllt.

Nun verlieren solche Völker sehr viele Flugbienen. Die entnommene Brut gab ich einem anderen Gaullenzler über dem Abperrgitter in einem Aufsatz, sofort war der Aufsatz mit Bienen besetzt. Im Laufe der nächsten Tage kam noch ein zweiter und ein dritter Aufsatz mit Brut darauf. Auf diese Weise hatte ich nun eine Anzahl Riesenvölker gebildet. Alle Tage entnahm ich denselben eine Anzahl Waben und schüttete alle darauf befindlichen Bienen vor die Fluglöcher der auf Anfänge gesetzten Stöcke. Ich machte nun diese zu Riesenvölkern und sie lohten es reichlich durch die Erzeugung von Wabenhonig. Ein anderes sehr starke Bienenvölker in der Haupttracht für die Erzeugung von Wabenhonig zu erhalten besteht darin, daß man, wenn ein Vorschwarm fällt, diesen auf ausgebaute Waben setzt an die Stelle des Mutterstockes stellt. Dadurch erhält er dessen Flugbienen und leistet dann ordentliches in der Haupttracht. Solche verstellte Vorschwärme eignen sich dann ganz vorzüglich zur Erzeugung von Wabenhonig. Sie beziehen sofort den Aufsatz und versorgen sich im Raum auch gut mit Wintervorrat. Schwarm und Mutterstock würden ohne diesen Raum, sondern jeder sich überlassen, nie so viel Honig eingebracht haben, als die nach dieser Methode behandelten Stöcke.

Hier in Amerika, wo man ein Bienenhaus nicht kennt und alle Völker im Freien aufgestellt sind, stehen die Stöcke stets paarweise, so daß, wenn ich ein Volk auf einen neuen Platz die Flugbienen alle beim Nachbar einziehen müssen. Ein besonderer Vorteil!

Kraftvölker stellt man auch her, indem man zur Zeit der Volltracht ein Volk von beiden nebeneinanderstehenden Stöcken einfach wegnimmt und auf einen neuen Platz setzt. Dadurch erhält nun das eine zurückgebliebene Bienenvolk eine bedeutende Zahl von Flugbienen und leistet viel mehr als beide Völker ohne die Anwendung dieses Verfahrens an Honig getragen hätten. Wenn man zur Zeit flüssiger Honigtracht Völker verstellt, so braucht man nicht die geringste Angst zu haben, daß etwa die Königinnen Gefahr laufen, abgehauen zu werden. Das kommt nicht vor, die neuhinzugekommenen Flugbienen tragen Honig weiter, wie wenn sie in ihrem neuen Heim schon immer zu Hause gewesen wären. Da keine Gefahr. Ziehen wir nun die Nutzenanwendung der amerikanischen Herstellung von Kraftvölkern auf unsere deutschen Verhältnisse! Wir können ganz gut zwei Völker in den gleichen Wohnraum nebeneinanderstellen und zu Beginn der Haupttracht das eine der beiden Völker von dem Platz nehmen und ihm einen entfernten Standort anweisen. Das andere dieser Völker wird nun eine so große Menge Flugvölker, daß es ganz hervorragende Leistungen im Honigsammeln vollbringen wird. Das Wesen der Kunstheute geht ja bekanntlich darauf hinaus, für die Zeit der besten Tracht eine möglichst große Zahl von Flugbienen für das Bienen Honigsammelns freizumachen. Dasselbe erreichen wir aber auch durch das amerikanische Verfahren viel einfacher, sicherer und rascher. Das verstellte Volk erhält ein Wasser gefüllte Wabe, damit die Bienen dieses im Stode haben und nicht die jungen ausaugen. In zwei Tagen hat dieses Volk dann genügend Flugbienen und in vier Wochen ist es so stark wie vordem. Es kann also bei einer späteren Tracht noch Erhebliches leisten, und wir halten es auch dadurch vom Schwärmen ab. Wir erreichen durch dieses Verfahren nicht nur mehr Honig, sondern wir ersparen uns auch Zeit und Mühe.

Zudem kann der einfache Bienenwirt auch diese Methode ohne weiteres auf seinem Stande zur Anwendung bringen, und zwar bei allen Stockformen. Er braucht sich nicht teureren Spezialwohnungen anzuschaffen. Damit nähern wir uns auch mehr einer naturgemäßen Bienenzucht und entfernen uns von der Kunstimerei. Es wäre daher zu wünschen, wenn in der kommenden Saison einige tüchtige Praktiker zunächst diese Methode auf ihrem Stande anwenden und in der „Leipziger Bienenzeitung“ darüber berichten. Es fehlt heute vielfach an vergleichenden Versuchen, die zur Zeit eines Barons von Lepesch an der Tagesordnung waren und viel zur Lösung offener Fragen in der Bienenzucht beitrugen. Die Praxis der Imterei läßt sich sicherlich erfolgreicher gestalten, wenn man entsprechende Mittel zur Hebung des Ertrages aus der Bienenzucht in Anwendung bringt. Dann aber auch, daß man die erzielten Erfolge der Deffentlichkeit zu allgemeinem Nutzen bekanntgibt.



# Bienen und Arsenprügungen.

Von Dr. W. Trappmann, Berlin-Dahlem.

In den letzten Jahren hat die Behandlung der Obstbäume mit Arsenmitteln zur Bekämpfung von Obstkädlern auch bei uns in Deutschland Eingang gefunden. Die Arsenmittel, in Deutschland meist Schweinfurtergrün-Präparate (z. B. Uraniagrün, Silesiagrün), finden in erster Linie Anwendung gegen stark schädigende und oft Kahlstraß verübende Raupen des kleinen und großen Frostspanners, des Ringelspanners, Goldastern und Baumweißlings, gegen die Blattwidelungen und Blattfraß verursachenden Rüssler der Knospenwidler, in letzter Zeit aber auch zur Bekämpfung der Obstmade. Während die Arsenanwendung zur Bekämpfung der das Laub verzehrenden Raupen den Argwohn der Bienenzüchter weniger hervorgerufen hat, gab die Arsenbekämpfung der Obstmade doch zu Befürchtungen und Sorgen der Bienenzüchter um das Wohl ihrer Lieblinge Anlaß, da bei dieser Bekämpfungsmethode die Arsenprügmittel — die Arsenstäubemittel sind für die Flüssigkeit aufnehmenden Insekten weniger zu fürchten. — Sofort nach Abfall der Blütenblätter in die noch offenen Blütenkelche gesprüht und die Kelche mit Arsenbrühe direkt angefüllt werden, so daß die Blütenbesuchenden Bienen Arsenmengen mit aufnehmen und in den Stod eintragen können. Die Arsenbehandlung stellt jedoch ein solch' wirksames Verfahren zur Obstmadenbekämpfung dar, daß der wirtschaftlich arbeitende Obstzüchter nicht auf die Anwendung der Arsenmittel verzichten kann. Die Entscheidung der Frage, ob mit der Arsenbekämpfung der Obstmade wirklich eine Gefährdung der die Blüten besuchenden Bienen verbunden ist, mußte daher angestrebt werden. So ließ Jander 1922 im Erlanger Bienen Garten bei sonnigem Wetter und starkem Bienenbesuch 24 Obstbäume mit Uraniagrünbrühe spritzen und konnte feststellen, daß irgend eine Schädigung der Bienen nicht eintrat. Die in den der Spritzung folgenden Tagen anfallenden Bienenleichen, deren Zahl nicht größer war als sonst, ließ Jander auf Arsen untersuchen; irgendwelche Arsen Spuren konnten mit Sicherheit nicht festgestellt werden.

Ueber ähnliche, in Amerika ausgeführte Versuche berichtet Doane im Journal of economic Entomology, Vol. 16, 1923, die wichtig genug sind, um auch den deutschen Bienenzüchtern bekannt gegeben zu werden. Am 15. April 1919 ließ Doane einen Apfelbaum in voller Blüte reichlich mit Bleiarfenatbrühe bespritzen, wobei besonders darauf geachtet wurde, daß die Blütenkelche mit Sprühbrühe gefüllt waren. Der Baum wurde dann mit einem weiten Gazebeutel ( $5\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2} \times 5$  m) eingehüllt, so daß die Bienen beim Blütenbesuch wenig gehindert wurden. Am 17. April abends wurde ein starker Bienenstod unter dem Gazebeutel eingekesselt und, nachdem am 18. April morgens der Baum nochmals mit Sprühbrühe überbraut war, wurde der Bienenkasten geöffnet. Durch die letzte Spritzung waren Blätter und Blüten mit Bleiarfenatbrühe gut benetzt. Die Bienen gingen teilweise sofort Honig sammelnd an die Blüten, teilweise versuchten sie aus dem Gazebeutel herauszukommen. Am Abend des 18. April kam der Bienenstod zurück auf den Bienenstand und wurde monatelang genau beobachtet. Als Parallelversuch wurde derselbe Gazeversuch mit einem andern, gleichstarken Bienenstod an einem ebenfalls in voller Blüte befindlichen, aber nicht mit Arsen behandelten Apfelbaum durchgeführt. Bei beiden Versuchen fanden sich tote Bienen außerhalb des Stodes, die sich bei dem Versuch, aus dem Gazebeutel zu entklimpfen, „tot gearbeitet“ hatten. Beide Stöcke zeigten in gleicher Weise normale Tätigkeit, gesunde Bienen und gesunde Brut. Tote und lebende Bienen beider Stöcke wurden dann auf ihren Arsengehalt untersucht. Die chemische Analyse ergab, daß die toten Bienen des Arsenversuches 0,00255 mg Arsen pro Biene, die lebenden Bienen des Arsenversuches 0,002 mg Arsen pro Bienen enthielten, während bei den toten Bienen des nicht mit Arsen behandelten Baumes 0,0006 mg Arsen pro Biene gefunden wurde. Die Befunde zeigten also, daß der Unterschied im Arsengehalt bei beiden Versuchen so gering ist, daß er für eine Schädigung der Bienen nicht in Betracht kommt. Vergiftungen mit diesen geringen Mengen sind nicht möglich, da sich die gefundenen Arsenmengen innerhalb der Grenzen halten, die immer in pflanzlichen und tierischen Geweben gefunden werden. — Die im Jahre 1920 fortgesetzten Versuche, die Doane diesmal ohne Gazebeutel durchführte, zeigten wiederum, daß die Bienen sich durch die Spritzungen kaum stören ließen, nach 10 Minuten wieder auf den mit Sprühbrühe stark überprühten Bäumen, Honig sammelten und keine Gesundheitsstörungen an sich und an der Brut zeigten. Bei allen Versuchen nahm auch das Brutgeschäft der Königin normalen Verlauf.

Seit Jahren verleihen die Bienenzüchter von Santa Clara Valley in Kalifornien zur Zeit der Obstblüte ihre Bienenvölker an die kalifornischen Obstzüchter, die als begeisterte Arsenfreunde in der Anwendung der Arsenmittel nicht sparsam und ängstlich sind und teilweise von Beginn der Blüte bis zum Schluß, also mehrere Wochen hindurch, spritzen, so daß die Bienen während der ganzen Blüte mit Arsen behandelte Bäume haben. Teilweise zahlen sogar die Obstzüchter den Besitzern der Bienenvölker eine Leihgebühr von 2, selbst 3 Dollar pro Bienenvolk. Schädigungen der Bienen durch die Arsenspritzungen sind niemals beobachtet worden.

## Geflügel oder Bienen?

Von L. Armbruster, Institut für Bienenkunde, Berlin-Dahlem.

Natürlich kann man beides halten. Wenn aber nur ein „Entweder—oder“ in Frage kommt, was ist das Lohnendere? Ein Vergleich war bisher unmöglich, denn eine brauchbare Zusammenstellung darüber, was die Geflügelzucht abwirft, gab es bis jetzt offenbar nicht. Dem überaus trefflich geleiteten Schweizerischen Bauernsekretariat (Prof. Laur) in Brugg blieb es vorbehalten, unter dem Titel: Erhebungen über die Rentabilität der Geflügelhaltung (Mitteilungen des Schweizerischen Bauernsekretariats Nr. 78, Brugg) uns eine solche Zusammenstellung zu schenken und es trifft sich gut, daß für dasselbe uns so nahestehende Land eine von den gleichen geistigen Vätern nach denselben bewährten Grundsätzen ausgearbeitete Statistik über die Einträglichkeit der Bienenzucht uns geschenkt ist und zwar jährlich wiederkehrend über die letzten zwei bis drei Jahreskünfte. Es ist sicher damit zu rechnen, daß die Erhebungen über die Geflügelhaltung sich ebenso ausbauen und mit der Zeit in ihrem Wert (durch die wachsende Trefflichkeit der Durchschnitte sowie durch Ausschluß über Einzelergebnisse) zunehmen werden, wie die Erhebungen über Bienenzucht. Aber schon jetzt sind manche lehrreiche Vergleiche erlaubt.

Zur Einrichtung einer Geflügelzucht braucht man weniger Kapital, als zur Gründung einer Bienenzucht. So wie heute die Bienenzucht betrieben wird in der deutschen Schweiz und bei uns, verschlingt die Einrichtung für Bienenhäuser, Bienenwohnungen und Gerätschaften usw. eine Summe, die je Durchschnittsbetriebe um die Hälfte größer ist, als bei der Geflügelzucht. Das lebende bzw. wachsende Inventar (Völker, Wachs, Waben, Honig) ist bei der Bienenzucht sogar gut zehnmal so groß, als bei der Geflügelzucht (je Durchschnittsbetriebe.) Eine Mahnung übrigens, wenn möglich bei der Bienenzucht nicht gar zu groß zu beginnen, mit eigenen Erträgen an Ablegern Wachs usw. weiter zu bauen und durch sorgfältige treue Pflege den sich aufbauenden Schatz wohl zu hüten. Dafür bedarf aber die Bienenzucht viel weniger Boden. Sie braucht viel weniger Barauslagen, Arbeitsstunden und Angebundensein für Futterzubereitung und Futterdarreichung. Ohne Zweifel könnten aber die deutschen Imker bei den Wohnungen und Gerätschaften ähnlich sparen, wie die Durchschnittsgeflügelzüchter, insbesondere jene Geflügelzüchter, die im Hauptberuf Landwirtschaft treiben. Die Futterkosten bei Bienenzucht und Geflügelzucht verhalten sich wie 37 zu 53, die Zinsansprüche des Aktienkapitals wie 20 zu 8. Im Durchschnitt umfassen die in der Statistik verarbeiteten Bienenzubetriebe 26,1 Standvölker, die Geflügelbetriebe durchschnittlich 44,7 Tiere. Der Arbeitsaufwand ist in der Geflügelzucht erheblich größer, allerdings verteilt er sich mehr auf das ganze Jahr. Der Schweizer Imker verwendet auf ein Bienenvolk durchschnittlich 5 Stunden 44 Minuten, der Schweizer Geflügelzüchter auf ein Legehuhn durchschnittlich 6 Stunden 5 Minuten. Wenn der Kleintierzüchter, wie es sich doch gehört, seine Arbeitsstunden sich bezahlt und zwar der Geflügelzüchter die Stunde mit 1 Fr., der gelernte Bienenzüchter mit seiner wesentlich verwickelteren Arbeit mit 1,50 Fr., dann betragen die Arbeitslöhne in der Geflügelzucht durchschnittlich 28%, bei der Bienenzucht 25% der Gesamt-Gestehungskosten (Gesamt-Produktionskosten). Dabei könnte der Bienenzüchter diese Ausgaben leichter ungestraft einschränken, als der Geflügelzüchter. In der Geflügelzucht lohnt sich das Züchten, also Erzeugen von Verkaufstieren und Bruteltern besser, als in der Bienenzucht. Also in der Bienenzucht, mindestens in der ohne ausgeprochene Spättracht, arbeitet man praktischer auf Honig und nicht so sehr auf Bienenfleisch (Schwärme und Königinnen).

Wenn der Geflügelzüchter von den Roheinnahmen den gesamten Betriebsaufwand abzieht und außerdem noch 5% Verzinsung des hineingesteckten Geldes, und wenn er dann diese

brighbleibende Summe (das sogenannte Einkommen) verteilt auf seine abgeleisteten Arbeits-  
unden, dann kann er sich durchschnittlich 1,26 Fr. je Arbeitsstunde auszahlen, der Bienen-  
halter jedoch beim gleichen Verfahren, allerdings bei größeren Durchschnitt 2,90 Fr. Dem-  
nach lohnt sich die ungleich anziehendere Bienenzucht mehr als doppelt so gut wie die Geflügel-  
zucht. Es kommt noch hinzu, daß das ziemlich langweilige Füttern der Pflegetierte den ganzen  
Winter über beim Imker wegfällt. Der Imker ist also auch in dieser Hinsicht viel weniger  
bunden. Immerhin kann der Geflügelzüchter statt des noch auskömmlichen Stundenlohns  
n 1 Fr. einen solchen von 1,26 Fr. sich selbst auszahlen. Daß die Geflügelzucht auf diese  
weise einen gewissen, weon auch bescheidenen Gewinn abwirft, kommt auch dadurch zum Aus-  
druck, daß jedes Ei durchschnittlich einen halben Rappen eigentlichen Gewinnes (sogenannten  
pekulationsgewinn) abwirft. Die zuverlässigen Statistiken zeigen bei der Bienenzucht wie  
bei der Geflügelzucht, daß man die Ernten in dem Schrifttum, das für gewöhnlich der Wer-  
nung dient, leicht übertreibt, die Gesamternten des Landes jedoch leicht unterschätzt,  
des zu Ungunsten von Privat- und Nationalwirtschaft. Die Geflügelhaltung stellt, wie das  
schweizerische Bauernsekretariat treffend sich ausdrückt, im allgemeinen keine Kapitalanlage  
dar, sondern sie bietet vor allem Arbeitsgelegenheit. Sie steht dann besonders gut da, wenn  
zusammen mit der Landwirtschaft, insbesondere mit der landwirtschaftlichen Rüche betrieben  
wird. Die Bienenzucht kann als Kapitalanlage gelten, die zugleich günstige Arbeitsgelegenheit  
bietet, und zwar eine Arbeitsgelegenheit, die vor allem den Mann dauernd zu fesseln versteht, zu  
ein nicht nur in finanziellem Sinne. Der Bienenhalter braucht nicht Landwirt zu sein,  
auf der anderen Seite wäre es schade, wenn der Landwirt, dem die Beschaffung von  
Kapital und einer guten Bienenweide wenig Mühe macht, die Gelegenheit nicht wahrnehme,  
einen Bienenbetrieb zu eröffnen, für ausgiebige Bestäubung seiner Nutzpflanzen zu sorgen,  
das Kapital gut verzinst (16%) und die etwa dabei eingestellte Hilfskraft glücklich zu sehen.  
Es der Besitzer selbst nicht die Bienen betreuen will, dann kann er sich immer noch eine  
Kraft halten, eben weil die Bienenzucht im Gegensatz zur Geflügelzucht Kapitalanlage  
gesunde Arbeitsgelegenheit zugleich ist. Die Geflügelzucht liefert gewiß wichtige Erzeug-  
nisse, aber sie kann eines sicher nicht: Sie kann sich nicht eines auch nur ähnlich großen  
elbaren Nutzens rühmen, wie die Bienenzucht.

## Erntezeit ist Saezeit.

Von F. Oberndörfer, Nürnberg.

Nach den Worten des neuen Testaments konnte in Palästina auf dem guten Lande  
t mit einer 30fältigen, 60fältigen und sogar mit 100fältiger Ernte gerechnet werden.  
es solchen Reichtums der Erträge hat in deutschen Gegenden der Landmann niemals  
erfreuen können. Hier heißt es arbeiten, säen, graben, düngen, in der Reuzeit sogar  
künstlichen Düngemitteln, wenn ergiebige Erträge erzielt werden sollen. Ganz selbstver-  
stehlich wird das Ackerland, welches im Herbst noch beät werden soll, gleich nach dem Ein-  
reisen des Sommerbaues reichlich gedüngt. Die im Spätherbste einen prächtigen Anblick  
gebende grüne Saat kommt freilich erst im folgenden Frühjahr zu ihrer vollen Bedeutung.  
stet, üppiges, dem Unkraut keinen Raum lassendes Wachstum kann sich aber nur ein-  
stellen, wenn der Landwirt schon gleich nach der Ernte der Sommerergebnisse seine Pflichten  
dem Ackerlande gebührend erfüllt. Nur der gut gepflegte, reichlich mit Pflanzennahrung  
sichene Boden kann reiche Ernten liefern. Geradezu verhängnisvoll würden die Folgen  
sein, wenn die Düngung des Winterbaues erst im Frühjahr betätigt werden wollte.

Die Zahl der „Bienenwäter“, die zur Anzeit das nachholen wollen, was schon im  
Vorjahr zur Sicherung der nächstjährigen Erträge hätte geschehen müssen, ist leider nicht  
gering. Ich kann zwischen dem 30. September und dem 1. April mir keinen einzigen Monat  
denken, in dem ich nicht schon Imker mit der Futterflasche hätte ihrem Stande zusehen  
sehen. halten sich noch für besser als wie solche, die den Bienen gar nichts geben. Ein nennens-  
werter Ertrag kann aber auch von ihnen nicht erzielt werden. Wie vom Landmann, so wird  
auch durch den Bienenzüchter für regelmäßige gute Ergebnisse schon in der Erntezeit der  
Grund gelegt. Auch ihm gilt das ernste Wort: „Was der Mensch sät, das wird er ernten!“  
Die üblen Folgen, die aus den zur Zeit der letzten Honigernte verschuldeten Verschümnissen  
ergehen, hat der Imker sich selbst zuzuschreiben.

Die Zeit der Heuernte für 1925 ist vorüber. Mit ihr fällt die Schwarmzeit und die der ersten Honigernte meist zusammen. Der kräftige Vorschwarm ist vom praktisch veranlagten Imker zum Baue drohnenzellenfreier Naturwaben sowie zur Wehrung der zweiten Honigernte wohl verwendet worden. Nachschwärme, die besonders bei Korbvölkern nicht immer verhindert werden können, wurden, auch wenn sie erst im Juli kamen, immerhin eingebracht. Ihre junge befruchtete Königin leistet später dieselben Dienste wie die durch Weiselzucht auf viel umständlicherem Wege gewonnene junge Mutter in Fällen von Weisellosigkeit usw. es zu tun vermag. Der Honigertrag war um so größer, je gewissenhafter die obigen Pflichten im vorjährigen Späthommer erfüllt worden sind. Hat der geneigte Leser weniger davon gebracht als die besser bedachte Kollegen seiner Gegend, so muß ihm das eine Mahnung sein, die diesjährige letzte Ernte als Saatgut fürs kommende Jahr besser zu verwerten.

Es ist schon von Nachteil für die Volksentwicklung, wenn die Entleerung des Honigraumes zu lange verzögert wird. „Wenn das Essen am besten schmeckt, soll man aufhören“, sagt ein Sprichwort, und schon vor 1000 Jahren waren unsere Vorfahren des frommen Glaubens, daß man gut daran tut, dem Obstbaume für die reichlich gelieferte Ernte einige der schönsten Früchte als willig gebotene Gegengabe zu belassen. Sicherlich ist damit eine höhere Wertung der Naturgaben zum Ausdruck gebracht, als wenn der Imker mit dem Schließen des Honigraumes so lange zuwartet, bis draußen kein Tröpflein des süßen Saftes mehr zu holen ist. In Gegenden mit Heidetraut ist also spätestens am 10. September, in Frühtrachtlagen spätestens am 10. August der Honigraum zu schließen, selbst bei schönstem Wetter. Eine Zugabe natürlicher Nährstoffe nach den genannten Tagen ist für die Bienen unbedingt erforderlich. Nur bei rechtzeitigem Schließen des Oberarraumes ist den Völkern ein Anreiz gegeben, sie im Brutraume abzusetzen und die Qualität des künstlichen Futtermittels, d. i. der Zuderlösung, durch sie zu verbessern.

Noch bedenklicher sind die Folgen der imterlichen Habgier, wenn diese selbst nach den Honigkränzen greifen zu dürfen glaubt, die das Volk als Reserve fürs kommende Frühjahr in die Brutrahmen sich einbaute. Wer das fertig bringt, dem ist nur zu raten, das Halten von Bienen baldigst aufzugeben. Auf einen grünen Zweig im Erfolg kann er niemals kommen. Er mag zum Berufe des Tierbändigers, Großschlächters usw. geeignet sein. Ein Bienenzüchter war und ist er nicht und wird's auch niemals werden. Ich höre und sehe das überlegene Lächeln, mit dem auf die Tatsache verwiesen wird, daß die Ueberwinterung auf Zuderlösung häufig ebensowohl gelingt wie auf Honig. Es ist aber auch die andere Tatsache nicht aus der Welt zu schaffen, nach welcher Völker, deren eiserner Bestand freventlich gekürzt wurde, niemals wieder in die Höhe kommen. Entweder verhungern sie aller Frühjahrsfütterung zum Troste noch im Mai, oder sie erzeugen einen so schwächlichen Nachwuchs, daß sie zwischen Leben und Sterben sich beständig in der Schwebe befinden.

Obwohl Honig durch keine Art der Fütterung ersetzt werden kann, so würde der Züchter doch der schwersten Unterlassungssünde sich schuldig machen, wenn er den Bienen nach Entleerung des Honigraumes die Zugabe von Zucker versagen wollte. Einmal im Jahre muß auch den fleißigsten der Haustiere eine kleine Gegenleistung geboten werden. Sie hat zu bestehen in 5 kg ungeblauten Kristallzuckers, die jedem Volke im Wasser gelöst gleich im Laufe von acht bis zehn Tagen in großen Portionen zu bieten sind. Weder der hohe Zuckerpreis, noch der Unverstand, mit dem die Abgabe steuerfreien Zuckers verweigert wird, dürfen als Anlaß genommen werden, diese Auffütterung zu unterlassen. Sie regt die Völker an, nochmals zu brüten, auch Honig einzubringen, so viel sie noch zu finden vermögen. Daß sie an Pollen mehr eintragen, als die Brut bedarf, kann jeder sehen, der die Heimkehr der Flugbienen beobachten will. Die im Herbst erbrüteten Immlin dienen demselben Zwecke wie die Winterjaat, die erst im April und Mai mächtig in die Halme schießt. Nachdem diese in der kälteren Jahreshälfte allein durch die Bodenfeuchte erhalten wurde, stehen dem Wurzelwerk jetzt die kräftigeren Nährstoffe zu Gebote, mittelst deren Aehren und Körner erzeugt und zur Reife gebracht werden können. Und das eben ist das Wunderbare im Haushalt der Bienenvölker, daß auch sie während der Winterruhe in der Hauptsache von der Zuderlösung sich erhalten, die gehaltreicheren Pollen- und Honigvorräte bis zur Blütezeit ersparen, hierdurch zu sehr hoher Volkszahl sich entwickeln und regelmäßig wie der Feldbau ergiebige Ernten liefern können.

Staunenswert ist auch der Eifer, mit dem die Zuckerlösung von den Immen sich angeeignet wird. Verweigert ein Volk die Annahme, so wird es in einen Korb gefehrt. In die bienenleere Beute werden die abgefügten Waben zurückgebracht. Auf diese setzt sich zunächst der obenerwähnte Nachschwarm oder ein anderes Reservévölkchen, das man wie einen Schwarm in die Beute einbringt. Auch das abgetehrte Volk darf jetzt in seine Wohnung wieder einziehen, aber nur durch ein Königinabsperrgitter — aus Rundstäbchen, — das vom Züchter am Eingang befestigt wurde. Die hinter dem Gitter zurückbleibenden altersmüden Drohnen, die dickbauchigen eierlegenden Arbeitsbienen oder gar die gelähmte legeunfähige Königin werden dem Züchter die Richtigkeit seines Verfahrens bestätigen. Weder in der Zuckerlösungsaufnahme noch in der den Erfolg verbürgenden Erstarkung werden die durchgestiebtten Bienen im Verein mit dem zugeeilten Volke nunmehr zurückstehen. Sie sind kuriert.

In der Landwirtschaft wird die Ernte in der Hauptsache durch gewohnheitsmäßig geleistete Arbeiten vor und während der Bestellung des Feldes gesichert. Nach der Aussaat bedarf der Acker der Pflege nicht mehr. Ein Eingriff durch Menschenhand in der Zeit zwischen „Samen und Ernte“ würde der letzteren sogar vom Nachteil sein. Ähnliche Vorarbeiten sind von mir auch in der Bienenzucht durch Jahrzehnte hindurch geleistet worden. Das Ergebnis war immer die regelmässige Ernte. Zur Zeit des Heues und der Getreidereife habe ich niemals leere Honigräume feststellen müssen. In der mageren Sandgegend hier um Nürnberg ist der Wert der Zuckerfütterung im Minimum mir immer durch die zehnfache Einnahme für Honig ersetzt worden. In der fruchtbareren Land- und Frühtrachtlage konnte mitunter auch der 30fache Betrag meiner Spekulationsfütterung verbucht werden. Unter den 15fachen Betrag der Auslagen ist dort die Ernte nie herabgesunken. Der Preis für ein Pfund Honig betrug im Durchschnitt das Fünffache des gleichen Quantums Zucker.

## Großes Wabenmaß.

Von J. Hübner, Breslau, Matthiasstraße 42.

In der Juninummer dieser Zeitung wurde von D. Luschhoff ein Aufsatz veröffentlicht, betitelt „Amerikanische Wabenmaße und die deutsche Bienenzucht“. Der Verfasser lehnt in darin die großen Wabenmaße für Deutschlands Trachtverhältnisse ab, weil letztere im Gegensatz zu denen Amerikas leider zu bescheiden und unsicher sind. Man könnte den Standpunkt Luschhoffs vielleicht in die Worte kleiden: „Für die reiche Massentracht (Amerikas) die große, für die magere Tracht (Deutschlands) die kleinere Wabe.“ Am Schlusse des Artikels spricht Luschhoff die Erwartung aus, daß seine Zeilen zum Gedankenaustausch Veranlassung geben werden. Diese Anregung ausgreifend, will ich meine eigenen Erfahrungen mitteilen, die ich in einer Reihe von Jahren mit dem großen Wabenmaße gemacht habe.

Ich imkere in Gerstunglagerbeuten. Das Gerstungmaß kann man als das deutsche Gegenstück zu den großen amerikanischen Waben bezeichnen. Ich muß nun von vornherein bemerken, daß ich seinerzeit nur mit einem gewissen Widerstreben das Gerstungmaß in Betrieb nahm. Auch ich hielt dieses Maß — zum mindesten in der Ständerbeute — für etwas zu groß und darum für meine magere Tracht wenig geeignet. Das Maß mußte ich jedoch mit der Beute mit in Kauf nehmen.

In jener Zeit hielt ich nämlich Umschau nach einer Beute, geeignet für eine recht einfache, sozusagen vollstümliche Betriebsweise. Mir schwebte die Rastbetriebsweise vor, jedoch mit beweglichem Bau im Brutraum. Bei festem Bau im Brutraum sind dem Imker zu sehr die Hände gebunden.

Das Nächstliegende wäre der viereckige Rastkorb gewesen, aber dieser entsprach nicht meinen Ansprüchen an das Maß. So kam ich bei meiner Umschau zur Gerstunglagerbeute mit beweglichem Bodenbrett. Was ich brauchte, führte die Gerätefabrik Ohmannstedt zwar nicht als komplette Beute im Kataloge, aber in fertigen Teilen. So kaufte ich mir also 10 Beuten, jede einzelne bestehend aus beweglichem Bodenbrett, Brutraumkasten für 9 liegende Waben und zwei halbhohen Honigraumkästen für je 7 Dadwaben, alles doppelwandig. Als abschließende Decke fertigte ich mir eine etwa 6 Zentimeter dicke Strohmatten.



Ich habe mit dieser Beutenform nun verschiedene Erfahrungen gemacht. Das ist nicht anders möglich, denn eine fest umgrenzte Beute wie die meinige muß in diesem Jahre diese, in jenem Jahre wieder andere Resultate zeitigen; desgleichen fallen die Erfolge bei verschieden gearteten Völkern entsprechend verschieden aus. Davon überzeugte ich mich schon in den ersten Jahren.

Mein damaliger Aufenthaltsort Tannwald stellte eine ausgesprochen magere Dauertracht dar, welche durch ihren Pollenreichtum der Volksvermehrung im Frühjahr außerordentlich Vorshub leistete. Nun besaß ich zum Ueberfluß noch Krainer Blut auf meinem Stande. Hatte die an sich nicht schlechte Biene schon früher Fleisch genug erzeugt, dann jetzt erst recht, wo sie in den neuen Beuten in der Entwicklung in keiner Weise gehemmt wurde. Mein Versuch wäre also beinahe ein Fehlschlag geworden.

Zum Glück besaß ich noch zwei anders geartete Völker. Sie schwärmten nicht, waren aber hinreichend stark und brachten zufriedenstellende Erträge, meist die beiden Honigkästen voll. Da meine Betriebsweise keine zeitraubenden Maßnahmen kennt, so waren die Erfolge der beiden genannten Völker aller Achtung wert.

Wie kommt es nun, daß diese so vorteilhaft von den anderen Völkern abstachen? Es war nichts weiter als ein Zufall. Ich hatte rein zufällig die richtige Biene in den richtigen Kästen gebracht.

Die durch die Praxis gemachte Feststellung läßt sich rein theoretisch begründen. Das Gerstungmaß hat bekanntlich eine Größe von  $40 \times 25$  Zentimeter = 1000 Quadratcentimeter. Da auf den Quadratcentimeter rund 4 Arbeiterzellen kommen, so faßt eine Gerstungswabe auf beiden Seiten zusammen an 8000 Zellen. Nehmen wir an, daß die fruchtbare Königin zur Zeit der höchsten Entwicklung täglich an 2500 Eier legt, so sind zur Auszucht eines vollen Brutlages — also innerhalb 21 Tagen —  $21 \times 2500$  Zellen = 52 500 Zellen erforderlich. Diese müssen dauernd verfügbar sein, damit keine Stodung in der Weiterführung der Bruterzeugung eintritt. Vermieden muß eine solche Stodung deshalb werden, weil sie zwangsläufig die Veranlassung zum Schwärmen wird.

Die zur ununterbrochenen Bruterzeugung nötigen 50—60 000 Zellen stehen den Bienen in etwa 7 Gerstungswaben zur Verfügung. Rechnet man hinzu noch zwei Deckwaben zur Unterbringung von so viel Honig und Blütenstaub, wie in der Brutzeit laufend zum Verbrauch bereitstehen muß, so müßte der Theorie nach ein Volk im Brutraum mit 9 Gerstungswaben auskommen, ohne daß das Brutgeschäft des Vorkommers irgendwelche Hemmung erleidet.

Nun lehrt aber die Praxis, daß man je nach Tracht, Jahr, Witterungsverlauf und Volkscharakter mit dem 9 Gerstungswaben fassenden Brutraumlasten allerlei andere Erfahrungen machen kann. „Gib uns weitere Brutzellen frei!“ fordert gewöhnlich jedes entwicklungsstarke Volk, besonders wenn es einer besonders fruchtbaren Rasse angehört. Da heißt es dann für den Züchter, erweitern. Auch Runkel mit seinem Umhängen der Königin nach unten tat nichts weiter, als daß er rechtzeitig erweiterte. Demselben Prinzip folgt Zander durch Hinaufhängen der Brutwaben.

Wenn nun der Runkelschmiler, nachdem er erweitert hat, die Königin nicht lange darauf in der Eierlage beschränkt, damit für die trachtlose Hochsommerzeit nicht unnötig viel Bienenfleisch erzeugt wird, und durch diese Bruteinschränkung in der Hauptsache seine Ernte macht bzw. erhöht, so kann ihm darin der Volksimker schlecht folgen. Das gibt zuviel Arbeit und erfordert zuviel züchterische Sorgfalt, ja schließlich auch entsprechend konstruierte Kästen. Hier kann nur der Charakter der Biene ausgleichend wirken, wenn es nicht rein zufällig andere Umstände tun, z. B. reiche Honig- und geringe Pollentracht, abnehmende Leistungsfähigkeit der Königin usw. Den sichersten und verlässlichsten Erfolg verbürgt der Volkscharakter, d. h. der natürliche Instinkt des Volkes, in der Bruterzeugung Maß zu halten und sie zur gegebenen Zeit von selbst einzuschränken. Dies taten nun meine beiden genannten Völker, folglich waren sie für meine Verhältnisse wie geschaffen.

Die gegebenen Tatsachen waren natürlich für mich richtunggebend. Ich ging daran, meinen gesamten Stand in bezug auf seine Anpassung in der Bruterzeugung durchzusehen, um zu einer einheitlichen, für meine Zwecke geeigneten Biene zu gelangen. Meine diesbezüglichen Versuche konnte ich im alten Trachtgebiet aber nicht mehr recht ausschöpfen, da ich mußte mit dem Stande umziehen. Im neuen Flugkreise der Bienen gaben Majie

und Linde als Trachtpflanzen den Ausschlag. Das vorige Jahr zeigte mir zum erstenmal, was Bienen in einer richtigen Volltracht leisten können. Ich lernte auch die Vorliebe der Amerikaner für die stark ins Zeug gehenden Italiener kennen. Unter meinen Völkern befand sich nämlich noch eins mit Italienereinschlag. Es war ein geradezu unerfättlicher Brüter und war im hierorts schlechten Jahre 1923 als klapperleeres Riesenvolk in den Herbst gekommen. Das Volk war für magere Trachtgebenden und schlechte Jahre direkt undbrauchbar. Dafür gab es aber in der vorjährigen Mazientracht noch mehr an Werten her als die besten Ellenarvölker, nämlich außer der gleichen Honigmenge des besten Ellenarvolkes noch 6 mit Brut und Bienenbesetzte Waben zur Herstellung eines Brutablesers. Und was hätte dieses Volk erst leisten können, wenn der einen Volltracht noch weitere gefolgt wären!

Also diesmal wieder ganz andere Erfahrungen, für mich eigentlich keine neuen, denn im guten Honigjahr 1917 waren selbst im mageren Trachtorte Tannwald gerade die starken Brüter und daher stärksten Völker es gewesen, die mich herausgerissen hatten. Und doch würde ich mich nicht mehr dazu verleiten lassen, die Rasse auf meinem Stande zu vermehren, wie ich es früher in einem guten Honigjahre getan hatte. Solche Völker kann vielleicht der Wanderimker gut gebrauchen, denn sie fliegen sich nicht so leicht schwach. Auch dem Standimker einer ausgezeichneten Gegend kann die Rasse noch gute Dienste leisten, aber für den deutschen Trachtdurchschnitt ist sie nicht geeignet. Nur im Runkelschlafen wird der Imker selbst dieser Biene Herr und nötigt ihr Erträge ab, wo sie bei freier Entwicklung vielleicht nur Bienenfleisch liefern würde.

Hier liegt des Pudels Kern, Herr Tuschhoff! Die Biene, die Sie aus dem Runkelschlafen in den Försterstod gaben, pakte nur in guten Jahren hinein, wie Sie ja selbst mitteilen. Bei Beurteilung der Rassen und des darin gebrauchten Maßes wird die Bienenrasse zu nebensächlich genommen. Abgesehen von der an erster Stelle stehenden Tracht und vom Imker machen erst Biene und Beute in richtiger Einstellung aufeinander den Erfolg aus. Das Maß spielt hierbei gewiß auch eine Rolle, aber nur insofern, als es der Volksentwicklung freien Spielraum läßt oder nicht. Letzteres ist aber eigentlich doch kein Vorteil, sondern ein Nachteil, weil sich das kleine Maß in verzögerter Frühjahrsentwicklung auswirkt. Zu den in dieser Richtung schädlichen Mäßen kann man das Runkelschmaß freilich nicht rechnen, dann aber das Gerstungmaß auch nicht zu den schädlichen, weil zu großen Mäßen. Für die Lagerbeute ist es jedenfalls wie geschaffen.

Zum Schlusse will ich dem Leser die Frage beantworten, die er sich — vielleicht jetzt nicht klüger als zuvor — stellen wird: „Für welches Maß soll ich mich nun entscheiden?“

Meine Antwort heißt: Das Runkelschmaß ist ein recht handliches, aber bei der üblichen Raumeinteilung der Runkelschbeuten kein bruteinschränkendes Maß. Der Erfolg in der Runkelschbeute hängt weniger vom Maße ab als von den in ihr ausführbaren, zweckmäßig durchdachten Maßnahmen. Wer keine Schwärme haben will und die vermehrte Arbeit nicht scheut, der greife zum Runkelschlafen! Volksbienenzucht ist der Runkelschbetrieb nicht.

Das Gerstungmaß als großes Maß läßt der Brutentwicklung freien Spielraum, aber ein Anreiz zu vermehrter Bruterzeugung geht natürlich von ihm nicht aus. Der liegt in der Natur der Biene und in der Außennatur begründet. Infolge seiner Größe eignet sich das Gerstungmaß gut für die Lagerbeute. Zur Lagerbeute gehört die mäßig schwärmernde deutsche Bienenrasse, denn Schwärmerverhinderungsmaßnahmen machen in der Lagerbeute

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen, sind bei der Versicherungs-A.-G. Allianz bis zu 2500 Reichsmark gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert, soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadenfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsgeldes versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig, Gäubchenweg 26.

zu viele Umstände. Die Lagerbeute mit Aufsehkästen weist den alleinigen Weg zur zukünftigen vollstümlichen Bienenzucht. Die magere deutsche Tracht fordert jedoch eine andere Behandlung der Honigrasmafrage (Halbhohe Honigkästen). Gleiche Waben im Brut- und Honigraume sind anwendbar, verursachen aber durch das notwendige Umhängen mehr Arbeit und verhindern das Vollstümlichwerden der Lagerbeute.

Der Leser sieht, es kommt immer anders, als man denkt. Nach dem Maße richtete sich die Frage, und mit Biene und Beute wird geantwortet. Das Maß ist eben erst im Bunde der Dritte, den man von den beiden andern nicht nach Belieben lösen kann.

## Was lehrt uns der letzte Nachwinter?

Von Bienenzüchter A. Hartmann, Bischofswerda.

Der strenge Nachwinter im März hat auf den meisten Bienenständen unseres Vaterlandes große Verluste im Gefolge gehabt. Da die Völker im Januar, Februar und im ersten Drittel des März schon viele Ausflüge auf die lächmentragenden Sträucher, Schneeglöckchen und andere Frühblüher bei schneefreiem, gelindem Wetter ohne Volksverluste machen konnten, so glaubte der Imker schon die Gefahren der diesjährigen Ueberwinterung hinter sich und seine vollstärkten Völker über den Berg zu haben. Es war infolgedessen schon reichlich Brut angelegt und es wurde emsig Wasser und Pollen eingetragen, ja die Bienen belagerten an manchen Tagen noch abends das Flugloch. Anfänger wie auch erfahrene Imker freuten sich darüber, bis plötzlich strenge Kälte und reichlicher Schneefall dem frühlichen Bienenflug ein Ende machten und sich die schon geloderte Wintertraube wieder enger zusammenzog.

Das diesjährige gelinde Winterwetter hatte aber in den meisten Fällen viel Futter gekostet; infolge der hohen Zuderpreise im letzten Herbst mag wohl auch in vielen Ständen zu wenig oder auch gar nichts eingefüllt worden sein, dazu kam noch die geringe vorjährige Honigernte hinzu. Da nun durch diese Umstände das Innengut knapp zu werden begann, so sollte die notwendige Ergänzung in Gestalt von Honig- oder Zudertafeln vorgenommen und damit gleichzeitig eine größere Revision und Nachschau, wozu bisher das Wetter immer noch etwas zu kühl war, vorgenommen werden, bis der Nachwinter auch diese vorzujahrenden Maßnahmen der Imker zunichte machte.

Schon die ersten Kältetage zeigten die Folgen. Beim allabendlichen Abhören der Standvölker gab erst dieses oder jenes kein Lebenszeichen mehr von sich, und die nächsten Tage ging es fast ebenso weiter. Dem Imker war es kaum glaubhaft, da dieselben doch noch wenige Tage vorher lustig geflogen und der eigentliche Winter wohl kaum Verluste gebracht hatte. Die betreffenden Völker waren nun den Unbilden des Nachwinters, bestehend in Kälte und Hunger zum Opfer gefallen. Manche wiesen auch noch für 6 bis 8 Wochen reichendes, gut verbedeltes Futter auf, nur war daselbe gerade am entgegengesetzten Ende der verhungerten Traube aufgespeichert. Infolge der plötzlich auftretenden Kälte hatten sich die Bienen schnell auf fast futterleeren Waben weg vom Flugloche nach der Rückwand des Stodes gezogen und waren dort nach Aufsehrung des wenigen Vorrates umgekommen. Die unzähligen, mit dem Körper in den leeren Wachsellen stehenden Bienen bewiesen dies schlagend. Wieder andere Völker waren nicht von den leeren auf die daneben befindlichen vollen Nachbarräthmchen weitergerückt und ebenfalls umgekommen.

Der Anfänger sowohl wie auch der fertige Imker sollten aber gerade aus diesen Verlusten lernen, um sie in

Zukunft zu vermeiden. Wie viel Zeit und Geld könnte dadurch gespart werden, wenn diese Mahnung mehr beachtet werden würde! Er soll den Stod nicht einfach mißmütig von Toten, Waben usw. säubern, in der tröstenden Hoffnung, ihn im Sommer wieder mit einem Schwarme zu besetzen, welcher im nachfolgenden Winter unter ungünstigen Umständen das Schicksal seines Vorgängers erleidet! Nein, er muß die Ursachen des Verlustes sorgfältig studieren, um künftig vor solchen unangenehmen „Zusfällen“ im Bienenzuchtbetriebe gesichert zu sein, wozu ihm das Auseinandernehmen „der toten Beute“ die beste Gelegenheit bietet.

Hier sei ein Fall aus der diesjährigen Praxis angeführt, welcher zeigt, wie die Sache zu bewerkstelligen ist: Da ist der Imker J., welcher seine Bienenzucht schon längere Jahre mit wechselndem Erfolge betreibt und in der Theorie und in Versammlungen als sehr kluger Mann gilt. Da der Nachwinter von seinen im Herbst eingewinterten 11 Völkern 2 Opfer gefordert hatte, welche wenige Tage zuvor noch lustig flogen, so wurden wir zu diesem gebeten, um deren Todesursache festzustellen. Wir treten in dessen von 3 Seiten umschlossenes, sauberes und geräumiges, 22 Beuten verschiedener Systeme beherbergendes Bienenhaus und öffnen zuerst das tote Volk Nr. 11 von hinten. Es ist dies eine zweietagige, je 16 Rähmchen alten sächsischen Maßes fassende bidwandige Stroßbeute, welche keinerlei Schimmel- und Feuchtheitsbildung, auch nicht in der obenaufliegenden und hinten liegenden Papier- und Stoffpadung, zeigt. Ein Fehler zeigt sich jedoch sofort, indem gerade die 2 Todeslandibaten in der unteren Etage mit am Boden befindlichem Flugloche überwintert wurden, während die anderen noch lebenden 9 Völker sämtlich in der oberen Etage mit darunter befindlichem Flugloch hingen. Die unteren Etagen waren durch Deckbrettchen abgedeckt, und nur ein schmaler Spalt an der Vorderwand führte zu dem darunter befindlichen Flugloche. Als Anhänger der Obenüberwinterung war mir dies aber ein erneuter Beweis, daß dieselbe doch etwas Gutes für sich hatte. Auch gab der Imker zu, daß ihm gerade in diesen 2 Beuten schon wiederholte Völker im Winter verunglückt seien. — Trotz der aufgelegten Verpadung war es doch in der unteren Etage zu kalt gewesen, da die kalte Außenluft ungehindert zum Flugloche auf die im Warmbau stehenden Waben eindringen konnte. Fenster waren in dieser Beute nicht vorhanden. Der 2. Fehler lag darin, daß Nr. 11 als schwaches Zuchtvolkchen auf 2 Rähmchen eingewintert worden war, vorn und hinten von je 3 vollen Futterwaben und Verpadung abgeschlossen. Deshalb also nur vollstärkte Völker auf entsprechendem Raume einwintern! Oder kleine Völker im Honigraume von starken Standvölkern! —

Der Stod Nr. 10 zeigte ein auffallend starkes Volk, welches auch schon stark in die Brut gegangen war. Selbstamerweise wiesen aber alle Waben noch veredeltes Futter auf und waren an der rechten Seite nur immer erst zu zwei Drittel geleert. Hier zeigte sich des Rätsels Lösung, indem die ganze linksseitige Stodwand mit einem festeingebauten, von Eis bedeckten Fenster (Beobachtungsstod) versehen war. Offenbar hatte sich das Volk von diesem kalten Gegenstand zurückgezogen und das dort befindliche Futter unberührt gelassen. Ein Verdecken dieses Fensters mit Pappe, Papier usw. hätte den Uebelstand vermieden. — Diese gemachten Beobachtungen zeigen also wieder, daß auch die kleinste Unterlassungssünden bei der Einwinterung den Bienen zum Verhängnis werden können, wenn dies auch in machem Winter nicht so die Erscheinung tritt. —

Bei der Durchsicht der übrigen 9 Völker ergab sich, daß die auf Normalmaß-Ganzwaben stehenden Völker, sowie diejenigen auf Ganzwaben im Blätterstode die wenigsten Toten aufwiesen und vollständig trocken waren. Nur der bekannte Seizenstod zeigte, wie im Vorjahre, einen Volksverlust von zirka 40—50 Prozent. Freilich handelte es sich um einen solchen ältesten Bauart, bei welchem auch die mangelhafte Durchlüftung mit Schuld sein mag, da die verbrauchte Luft nur nach oben in den Honigraum abziehen kann und von dort kein weiterer Abzug vorhanden ist. Die neuere Bauart desselben wird wohl auch diesen Uebelstand berücksichtigt haben.

Wenn nun durch Vermeidung dieser Einwinterungsfehler im nächsten Herbst ein großer Teil Völker gerettet werden könnte, so wäre der Zweck dieser Zeilen voll und ganz erreicht.

## Bientransporte mit dem Auto.

Von Hermann Lehmann, Oberpostfz., Leipzig-Mödern.

Zu den mehrfachen Anfragen im Briefkasten der „Leipziger Bienenzeitung“ über die Beförderung von Bienen im Lastauto sei mir gestattet, einiges hinzuzufügen.

Nach Beendigung des Krieges nahm ich die Bienenzucht, die mir infolge Abwesenheit im Felde teilweise eingegangen war, mit allen Kräften wieder auf. Da nun aber die Großstadt kaum die nötige Tracht für einen größeren Bienenstand bietet, so stellte ich meinen Zuchtbetrieb sofort auf Wanderbienenzucht ein. Die Trachtgebiete der näheren Umgebung bis auf etwa 100 Kilometer waren nach allen Seiten gute. Es sind zur Trachtausnutzung erreichbar:

Raps	auf ca. 10—25 Kilometer
Eisparsette	„ „ 60—100 „
Fenchel	„ „ 30 „
Heide	„ „ 50—70 „

Nachdem ich 1919 in den Raps und Fenchel mit 2 Geschirren und im Anschluß an den Fenchel in die Heide mit der Eisenbahn wanderte, entschloß ich mich, für spätere Zeiten das Lastauto zu benutzen. Folgende Gründe veranlaßten mich dazu: Pferdegeschirre mit entsprechenden Wagen sind hier schwer zu haben, wohl aber beispielsweise nicht in den Heideböckern zum Abtransport. Die langen Wegstrecken und alle damit verbundenen Widerwärtigkeiten während der nächtlichen Fahrt, wie Lahmgehen der Pferde, Foderung von Hufeisen usw., übten auf mich keinen Reiz aus. Ganz abgesehen davon, daß man weite Entfernungen nicht in einem Tage erreicht und dadurch neue Beschwerden hinzutreten. Nebenbei sei bemerkt, daß sich der Eisenbahntransport wesentlich besser gestaltete, obgleich die Zu- und Abfuhr zur Bahn eben auch Nachteile in sich trug neben erheblicher Verteuerung der Transportkosten. Den Eisenbahnverwaltungen gebührt Dank für gute Belehrung, rechtzeitige Stellung von Wagen, verständnisvolles Eingehen auf Sonderwünsche und für das pünktliche Eintreffen am Ort. Ich entschloß mich also für das Lastauto, trotzdem es nicht immer das billigere Transportmittel war.

Entsprechend meiner Volkszahl (50—60 Völker) kam nur ein großer Wagen, ein sogenannter 5-Tonnen-Wagen, in Frage. Im Verlaufe von

5 Jahren habe ich die Wagen verschiedener Fabrikate benutzt, einen Unterschied bezüglich des ruhigeren Fahrens aber nicht beobachtet. Die Transporte fanden — mit einer Ausnahme — nur nachts statt. Zur Verladung gelangte eine Musterkarte von Wohnungssystemen, sehr gut geeignet zum Studium ihrer Brauchbarkeit, nämlich: 15 Kunsjatzwillinge, 2 desgl. Einzelbeuten, 18 doppelwandige Bieretager, 5 desgl. Zweietager (Normalmaß), 1 Kubus- und 1 Zanderbeute sowie 4 Körbe; dazu 12 Böde, 2 Rollen Dachpappe, Fenster in 2 Risten, Strohmatten und Türfüllungen. Bei dieser Verschiedenartigkeit der Kasten schied von vornherein eine Ladung nach alten Wanderregeln aus. Die immerhin knappe Ladungsfläche erforderte größtmögliche Ausnutzung von Ladungsraum, zumal es Lastautos mit hohen Seitenwänden recht wenig gibt. Eine künstliche Erhöhung der Seitenwände birgt, wenn die dazu verwendeten Bretter nicht stark genug und gut befestigt sind, Gefahr des Abrutschens der oberen Kasten während der Fahrt in sich, da ja nicht immer Straßenmitte gefahren werden kann und die meisten Straßen nach der Seite Gefälle haben. Auch werden die Baumkronen der hohen Ladung gefährlich, da schon ein mäßig starker Ast genügt, den nicht festgesicherten Kasten einfach herunterzutreiben. Ein gutes Korbvolk habe ich auf diese Weise verloren. Von dreifachem Uebereinanderlegen der Kasten rate ich dringend ab, weil die Ladung kaum genügend festgemacht werden kann. Ein Anhängewagen wurde nicht benutzt, weil er nicht so ruhig läuft wie ein Motowagen.

Um von vornherein Gewißheit über den Einfluß der Fahrtgeschwindigkeit zu haben, ließ ich das erstmal das Auto auf 70 Kilometer Entfernung mit voller Geschwindigkeit (ca. 18—20 Kilometer die Stunde) fahren, auch auf dem holperigsten Pflaster, das ich auf ca. 15 Kilometer zu durchfahren hatte. Einen Nachteil hatte diese Gewaltprobe nicht, trotzdem rate ich davon ab.

Ueber die Vorbereitung der Wandervölker zu den jeweiligen Wanderungen gibt jedes bessere Lehrbuch Auskunft, wenn auch nicht immer erschöpfend. Man beachte aber die Ratsschläge, sonst gibt es heilsame Nadelnschläge für gemachte Fehler.

Alle Wandervölker waren stets mit Bienen gestopft voll. Lüftung an allen Rasten durch Drahtgesecht (auf keinen Fall Drahtgabel) an Stelle der ganzen Türfüllung. Der Luftzutritt muß auch von unten möglich sein, da die Bienen oben als Trommelschwarm sitzen und die Luftzufuhr verstopfen. Alle seitlich stehenden Rasten Lüftung nach außen, die in der Mitte stehenden mit Lüftung nach vorn. Durch die rasche Fahrt (normal 12—14 Stundenkilometer) streicht die kühlende Luft in genügender Menge in alle Rasten, so daß mit bei allen Autotransporten nicht eine Wabenzelle zerbrochen wurde, geschweige denn ein Volk erstickt wäre, wie es leider bei anderen Transportmitteln öfter der Fall ist. Der feinste Scheibenhonig aus der Heide mit seinem zarten Wachsbau war stets unverfehrt. Die Waben, Ganzwaben, ausnahmslos gedrahtet, sahen allerdings alle fest. Jedem Rasten wurden im Brut- und Honigraum 2—3 leere Rähmchen mit Anfängen zugehängen, so daß sich nach Verschluss der Tür nichts mehr bewegen konnte. Die hinten auf dem Auto stehenden Völker verstauben ziemlich stark, das kleine Uebel ist aber bald wieder behoben. Der Gasausschuss des Motors kommt als Belästigung oder gar als Schädigung der Biene nicht in Frage. Die Transporte im Auto wurden nicht nur bei kühler Temperatur Ende September und im zeitigen Frühjahr, sondern auch bei großer Julihitze und bei Gewitter, planmäßig ausgeführt und stets mit bestem Erfolg. Versuchsweise erhielt die Hälfte der Völker eine mit Wasser gefüllte Wabe; einen Unterschied im Wohlbefinden zwischen ihnen und den anderen, die kein Wasser bekommen hatten, konnte man nicht feststellen. Der Luftzug während der Fahrt beruhigt alle aufbrausenden Gemüter.

Auf den Boden des Autos wurde niemals Stroh oder dgl. zur Milberung der Stöße gelegt,

die Federung des Wagens genügte vollst., besonders dann, wenn das Lastauto recht stark beladen ist und gute Bereifung hat. Man achtet aber darauf, daß die Rasten fest aneinander gerast werden und nicht gegeneinanderschlagen können.

Es ist ferner darauf zu sehen, daß der Bienenführer Werkzeug für das Auto mitführt, nicht nur Karbid in der Büchse ist, sondern auch die Lichtleitung in Ordnung ist. Die Fahrten gehen nicht immer glatt vonstatten, auch ich habe von Pannen nicht verschont geblieben. Die Ursache war in jedem Falle die Unfähigkeit des Führers.

Was nun den Kostenpunkt einer solchen Fahrt anlangt, so kann ihn jeder für seine Verhältnisse selbst berechnen; im allgemeinen ist das Auto das teure Transportmittel für Bienen. Die Bequemlichkeit und Schnelligkeit des Wanders aber, verbunden mit einem gewissen Reiz der nächtlichen Fahrt, helfen die Mehrkosten weit ausgleichen. Gemeinschaftlicher Zusammenschluß der Imker, die nur eine geringe Anzahl Völker besitzen, verringert die Kosten erheblich.

Es gibt nur wenig Bienenzüchter, die in einem Eldorado wohnen, wo ihre Bienen vom Frühjahr bis zum Herbst üppige Tracht haben. Sie legen die Mühen und Sorgen eines rechten Wanderimkers nur vom Hörensagen. Die Wanderer aber und alle die, die es werden wollen, müssen gewisse Fertigkeiten in diesem Fache besitzen, zu erlangen suchen, soll die Wanderung glatt vonstatten gehen und auch ein Nutzen dabei heraus springen. Eine der heikelsten Fragen ist immer die des Transportes. Sie glücklich zu lösen ist die erste Bedingung zu einer erfolgreichen Wanderung. Das Lastauto ist dazu mit berufen.

Und nun für dieses Jahr: Auf in der Fahrt im Auto! Die Völker stehen jetzt auf der Höhe ihres Erlebens, sie warten auf Gelegenheit zum Sammeln.

## Aus der Praxis — für die Praxis

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

März und August sind die beiden wichtigsten Monate im Bienenjahr. Nach der Auswinterung im März hat der Imker Maßregeln zu einer guten Durchlenzung der Völker zu treffen, damit diese rechtzeitig leistungsfähig werden. Im August hat er darauf zu achten, daß 1. alle Völker wettfechtlich sind; 2. nur starke Völker, evtl. durch Vereinigung, in den Winter geben; 3. rechtzeitig spekulativ gefüttert wird; und 4. honigarme Völker aufgefüttert werden. Wer diese Arbeiten erst im September oder gar später erledigen will, dem wird der Erfolg ausbleiben. Es kommt eben in der Bienenzucht darauf an, daß man alle Arbeiten zur rechten Zeit erledigt. Säumige sind Bienenhalter aber keine Bienenzüchter. Wenn nun die Anweisung in diesem Monat auch davon redet, soll hier mit Nachdruck auf die Spekulationsfütterung besonders hingewiesen werden, da dieselbe ausschlaggebend für das ganze nächste Bienenjahr ist.

Wo die Bienen infolge Trachtmangel das Brüten schon früh beschränken oder ganz einstellen, kann durch spekulative Fütterung im August diesen Uebelstände abgeholfen werden. Gerade die Bienen, welche aus den im August gelegten Eier entstehen, leben durch

den Winter. Da nun die alten abgearbeiteten Bienen im Winter oder zeitigen Frühjahr eingehen, ist es notwendig, daß man viele junge Bienen einwinter. Sind nun viel alte Bienen eingewintert, so hat das Volk im Frühjahr nur noch wenig Bienen, die die Behebung des Brutnestes wird da zu sehr verzögern und schlagfertige Völker gibts dann niemals. In dem überwintern starke Völker gut und zehren im Verhältnis zur Volksstärke bedeutend weniger an Schwächlingen. Darum lege den Grund zu neuen Völkern. Nennenswerten Ertrag bringen die Immen nach dem 10. August hier nicht mehr. Ende Juli oder Anfang August aber habe ich allen neuen Völkern Honig geschleudert. Pünktlich am 14. August beginne ich mit der täglichen Reizfütterung von 1/2 Liter Zuderwasser (1:1), das ich 10 Tage gebe. Dabei erziele ich ein kräftiges Brutnest. Seit zwei Jahren lege ich hinter diesem Brutnest eine neu ausgelegte Wabe oder auch zwei. Völker, welche im nächsten Jahre frühe Schwarmflüge geben sollen, erhalten an dieser Stelle eine Wabe, in der ich eine beinahe ganz große Fläche ausnehme, die dann mit Drohnenlarven ausgefüllt wird. Vom 2. September habe ich den



hesh in großen Portionen (täglich 2—3 Liter  
terwasser) das Winterfutter gereicht, ebenfalls im  
hältnis von 1:1. Daß man dies flüssige Futter  
abends reicht und frühmorgens das nicht verzehrte  
terwasser fortnimmt, lege ich als bekannt voraus.  
so verfährt im August und September, hat über  
krante oder gar schwache Bienen dann im Früh-  
nicht zu klagen, und es erübrigen sich alle Ar-  
als frühzeitiges Füttern und Erweitern, die den  
nen nur zum Schaden gereichen.

am ist der Honig geerntet. Ist er auch fein säuber-  
ke Räbel und Löpfe gefällt? Rein und säuberlich  
die Gewinnung sein. Verne hier von den Bienen!  
pusen sie jede Zelle, wie rein und sauber  
ren sie ihre Vorräte auf! So will der Honig  
nur vor, so muß er bis zum Ende seiner Lauf-  
behandelt werden, so muß er auf die Zunge  
nen. Bei der Honigernte ist daher alles Schäd-  
fern zu halten. Waben mit offener Brut oder  
reichlichem Pollen oder Blütenstaub soll man nie  
dern. Durch das Schleudern fliegen Pollenteile  
eraus und verringern nicht selten Geschmack und  
e des Honigs. Fliegen, Ameisen und andere  
er stellen sich ein, um an der süßen Kost sich zu  
; auch sie müssen fern gehalten werden. Aller-  
eter Honig muß unbedingt gereinigt werden.  
Reinigung geschieht zunächst unmittelbar nach  
Schleudern durch den Seiber. Zweckmäßig soll  
Seiber sein, mit doppeltem Boden, oben weit,  
engmaschig. Gleich nach der Gewinnung des  
erfolgt eine Selbstreinigung, indem die Luft-  
ten und Wachsteile nach oben kommen und sich  
Schaum (weißliche Schicht) an der Oberfläche  
en. Diese muß mehrere Male abgenommen  
n und gibt ein vorzügliches Fütterungsmittel.  
aber muß der Honig, soll er taubesloses Aus-  
erhalten, geklärt werden. Mancher Honig ist  
schlammig; er wird dünnflüssig gemacht und das  
echt eben dadurch, daß man den Honig klärt.  
einfachsten reinigt man den Honig durch Stehen  
an der Sonne in einem warmen Zimmer.  
dere Klärapparate gibt es auch genug; man  
sie laufen. Einmal lösten sie Geld (meist recht

viel), zum andern aber haben sie fast alle ihre Mängel.  
Das einfachste Verfahren, ich möchte behaupten auch  
das beste, ist folgendes: Man setzt den Honigtopf  
oder Emailleimer mit Honig in einen Kessel oder  
auch in ein rundes Waschkübel mit warmen Wasser, etwa  
40 Grad und läßt ihn langsam erwärmen. Honig  
zieht leicht Wasserdampf an, und das verhilft man  
dadurch, daß man den Honigtopf oder Eimer mit  
einem Dedel verschließt. 12—24 Stunden läßt man  
den Honig in diesem Wasserbad stehen. Das heiße  
Wasser muß dann aber 1—2mal erneuert werden  
und der sich bildende Schaum auf dem Honig sorg-  
fältig abgeschöpft werden. Bildet sich nun kein Schaum  
mehr auf dem Honig, so wird er sofort in die Gläser  
gebracht. Es bilden sich dann auch keine sogenannten  
Honigblumen. Jetzt wird das Glas zugebunden oder  
zugeschraubt, und so ist der blühblanke Honig leicht  
verläuflich, da er rein ist und appetitlich aussieht.  
Der Aufbewahrungsort soll hell, trocken und unbe-  
wohnt sein von Menschen und Tieren. Mäuse und  
Ameisen haben schon manchen Topf Honig für den  
Verkauf und Selbstverbrauch unbrauchbar gemacht.  
Honig muß immer unter Verschluss gehalten werden,  
weil er leicht Wasser aus der Luft anzieht. Er erhält  
dann oben eine dünnflüssige Schicht, die leicht säuer-  
lich wird oder er verliert sein köstliches Aroma, wird  
dummpf und zieht fremde Gerüche an. Man braucht  
hierbei aber nicht allzu ängstlich zu sein; denn luf-  
dicht durch eine dünne Wachsschicht abschließen, ist  
nicht nötig. Es genügt, wenn das Gefäß durch sauberes  
Pergamentpapier fest verschlossen wird. Wenn man  
die Papier eben durch verdünnten Rum zieht, so ist  
das noch besser. Wer Honig verkauft, soll ihn sich  
gut bezahnen lassen. Echter Honig ist das beste Nahrungs-  
mittel welches es gibt und die beste Medizin in vielen  
Fällen. Ich bitte, doch ja keinen Honig zu verschleudern.  
Dadurch schadet der einzelne Imker der ganzen Imker-  
schaft. Nichtet euch bitte nach dem von dem örtlichen  
Kreis- oder Bienenzuchtverein festgesetzten Preis. Wir  
zahlen die Konsumanten hier im Ruhrgebiet gern den  
ganzen Butterpreis. Die Nachfrage ist immer größer  
als die Ernte.

## Betriebsregeln für Anfänger im August

Von Oberlehrer Weigert, Regenstauf.

e uns zugetommenen Nachrichten über die Ergeb-  
der heurigen Honigernte lauten nicht ungünstig.  
ke Bienen haben einen erschrecklichen Ueberschuß  
Hause gebracht. Der Sommer hat aber auch  
e gezeigt, daß mit Schwächlingen absolut nichts  
angen ist. Möchten doch die imterlichen An-  
r die Folgerungen daraus ziehen! Es ist ja für  
wiz nicht leicht, eines ihrer Standvölker mit  
en, bereits erstarrten Familien zu vereinigen; die  
pläden sehen sich peinlich an. Aber es geht nun  
nicht anders. Wer trotzdem Schwächlinge in  
Winter nimmt, verschafft sich nur Mergel und  
sch, Mühe, Geldauslagen und im Frühjahr  
regelmäßig eine leere Beute über erloschenes,  
trotz bewegtes Leben. Schade um den Honig  
en eingefütterten Zuder, der winters über auf-  
wurde; schade aber auch um die armen fleißigen  
die sich rastlos für uns abmühten und elenden  
— oder Källetodes sterben müssen! Ein

Kastenvoll, das im August nicht mindestens 5 Ganz-  
rahmen voll besetzt halten kann — ein Herumtriehen  
einzelner Bienen auf den Waben verstehen wir nicht  
darunter —, oder ein Korbvolk, das nicht zum min-  
destens  $\frac{3}{4}$  seiner Wohnung ausgebaut hat, ist nicht  
winterständig; es muß tassiert vereinigt werden. Es  
ist so sehr bedauerlich, daß viele imterliche Anfänger  
nur durch Schaden klug werden wollen.

In vielen Gegenden unseres großen Vaterlandes  
hat auch der Schwarmsegen mächtig eingesezt. Leider  
sind auch recht viele und späte Nachschwärme an-  
genommen worden. Jedes Jahr die gleiche Erschei-  
nung! Der Stand soll eben möglichst rasch voll werden.  
Dabei haben sich viele Muttervölker zu Tode ge-  
schwärmt und viele Schwärme sind nicht winterständig  
geworden. Das müssen wir auch als einen Krebs-  
schaden der heimischen Bienenzucht betrachten, daß so  
viel mit kleinen Schwärmen gewirtschaftet wird. Aus  
nichts wird nichts, am Bienenstande erst recht.

Heute tritt an uns die Frage heran, wann die Honigräume abgenommen bzw. geschlossen werden sollen. Ralenmäßig läßt sich die Zeit nicht bestimmen. Hier sprechen die Trachtverhältnisse einer Gegend das entscheidende Wort. Wo mit den ersten Aufgussagen die Volltracht zu Ende ist und auf nennenswerte Nach- oder Herbsttracht nicht mehr gerechnet werden kann, da haben die Aufsätze weder Sinn noch Zweck. Wir nehmen sie weg oder schließen sie und geben den Bienen damit Gelegenheit, an die Einrichtung des künftigen Winterlagers heranzugehen. Je früher dies geschieht, desto besser für die Bienen. Daß der für die Überwinterung ungeeignete Honig nach dem völligen Auslaufen der Brut ausgeschleudert werden muß, besonders der in den Honigträhnen der mittleren Waben, haben wir in letzter Abhandlung betont und unterstreichen diese Arbeit heute doppelt und dreifach, weil wir wissen, daß sie doch da und dort übersehen wird und dann im Nachwinter und zeitigem Frühjahr die unheimliche Ruhr wieder wüthet.

Raum hat der Nektarlegen draußen in der Natur versiegt, so suchen sich die vom Sammeleifer durchdrungenen Bienen andere Honigquellen. Diese finden sie zunächst bei ihren schwächeren Kameraden auf eigenem und fremden Stande. Wie wird da von manchen imerlichen Anfängern gewettet und geschimpft, wenn er eines Tages sehen muß, daß eines seiner Völker geraubt wird. Gewissensforschung wäre hier am Platze. Piarrir Knoblauch hat recht, wenn er sagt: „Vor jeder Räuberei ist passiert 'ne Gelell!“ Eigene Raubbienen gibt es ja gar nicht! Wir ziehen sie nur selbst heran, wenn wir weisseleose oder drohnenbrütige oder auch schwache Völker auf dem Stande dulden. Die können oder wollen nicht genügend Wache am Flugloche aufstellen, die Einbringlinge abzuwehren. Weisseleose Völker kümmern sich überhaupt wenig um ihre Verraubung, machen bald gemeinliche Sache mit den Räubern und helfen ihre wenigen Schätze in die Beute der Räuber tragen. Auch durch das Füttern während der Flugzeit, durch Mantischereien, die wir beim Füttern begehen, durch übermäßig große Flugöffnungen, durch das Herumliegenlassen geschleudert

Waben rufen wir notwendigerweise Räuber herbei. Man erkennt die Räuber an ihrem scheuen, vor dem fremden Flugloche hin und her fahrendem Fluge. Die Flügel haben sie weit ausgebreitet und die Beine strecken sie weit vor sich. Kommen die Räuber, mit Honig vollgeladen, aus einer Beute, so fliegen sie merkwürdigerweise verkehrt ab, als wollten sie sich in Wohnung genau einprägen. Noch lange nach Sonnenuntergang, wenn alle anderen Völker sich schon längst beruhigt haben, rauben die Fresslinge lustig drauflos. Sich völlige Gewißheit über ausgebrochene Räuberei zu verschaffen, fangen wir eine aus dem geraubten Stode hervorkommende Biene ab, drücken ein wenig auf deren Hinterleib — was der Biene nichts schadet —, und wenn wir dann aus dem Wabe wert zeugenein Tröpfchen Honig hervorquellen sehen, so handelt es sich gewiß um Räuberei. Was ist gegen Räuberei zu tun? Verhüten wir besser, als heilen wollen. Starke weisselechtige Völker werden nie beraubt. Ist Räuberei voll im Gange, dann vertausche man rasch den Räuber mit dem Beraubten, wenn dies aus irgendeinem Grunde nicht angeht, so räumere man kräftig in den Stod des Beraubten, die Räuber stürzen wild heraus. Nach kurzer Zeit kommen sie wieder, da verstopfe man auf 1—2 Stunden die Flugöffnung des Beraubten lose mit angefeuchtem Moos, öffne aber von Zeit zu Zeit wieder um die noch vorhandenen Räuber herauszulassen. Besser wäre es, den Beraubten auf einige Tage in einen dunklen Keller zu stellen, oder — noch besser — ihn auf einige Wochen auf einen entfernten Stand zu verbringen. Liebe Imkeranfänger, unterschätze die Gefahren der Räuberei niemals! Die bei der Einengung des künftigen Winterlagers freiverbundenen Waben sind genauestens darauf zu untersuchen, ob sich nicht auf dem Grunde der Waben Wachsmottengänge befinden. Da klopfen wir an die Rähmchen und gleich kommt Leben in die Wabe. Die Wabe schlängelt sich heraus, fällt zu Boden und wird gleich ein Opfer der Stiefelsohlen des Imkers. Nur keine zweifelhaften Waben in den Schrant oder in die Kiste!

## Brieffkasten

Bearbeitet von Karl Platz, Weizenfeld. Im Brieffkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung, der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-A., Rauschenweg 26.

**U. R. in M.** — Ameisen. — Anfrage: Auf meinem Bienenstande habe ich fürchtbar unter Ameisen zu leiden. Zeitweilig so stark, daß dieselben die Brut anfreßen. Was ist dagegen zu tun? — Antwort: Am gründlichsten kann man Ameisen vertilgen, wenn man in ihre Nester todes Wasser gießt. Findet man die Nester nicht, so stellt man eine dünne Flüssigkeit aus Honig und Wasser her und legt dieser Hefe zu. Die Ameisen fallen begierig über das Lockmittel her, sterben aber alle ab. Gegen Ameisen wende ich recht stark riechendes Franzosen-Öl an, in dem es auf die Gänge der Ameisen streiche. Umstreuen Sie die Rähmen mit Schlemmkreide, die Ameisen werden dadurch abgehalten.

**M. S. in L.** — Darf ein Mieter in seinem Hausgarten Bienen halten! — Anfrage: Wohne in einem Hause einer Siedlungsgesellschaft. Diese verbietet die Tierhaltung und auch das Halten von Bienen. Hat sie dazu ein Recht? — Antwort:

Eine gesetzliche Bestimmung gibt es in dieser Angelegenheit nicht, sondern die Frage kann nur auf gültigen Wegen zwischen Mieter und Vermieter vereinbart werden.

**G. L. in D.** — Gerstungsbente-Rauchbeute. — Anfrage: In meiner Gegend herrscht Frühtracht und die Völker kommen ständig zu spät auf die Höhe. Am meisten wird mit Gerstung Beute gemittelt. — Ist es nicht vorteilhafter, die Rauchzwillinge hier einzuführen? Welche Vor- und Nachteile haben sie erstens überhaupt und zweitens den Gerstung Beuten gegenüber? Entstehen dadurch, daß zwei Völker nebeneinander wohnen, nicht viel Räubereien? — Antwort: In beiden Beuteformen entwickeln sich die Bienen sehr zeitig und gut. Wenn die Völker zu spät auf die Höhe kommen, versäumen Sie im August wahrscheinlich die Reizflüchter. Dadurch, daß die Völker nebeneinander wohnen entsteht keine

überrei, vorausgesetzt, daß nicht eins von beiden  
 einem im Schwächling ist.

**A. S. in B. Tüten der Königin.** — An-  
 frage: Ich bitte Sie mir darüber Auskunft zu er-  
 geben, ob das Tüten der jungen Königin im Stode  
 bei einem Nachschwarm zu hören ist oder auch  
 dem ersten Schwarm. Darüber habe ich bis jetzt  
 zweierlei Auskünfte von verschiedenen Imkern  
 bekommen und möchte der Streitfrage abhelfen. —  
 Antwort: Nur junge Königinnen tüten. Da der  
 Nachschwarm mit der alten Königin auszieht, ist kein  
 Tüten im Stode zu hören. Ist aber die alte Königin

vor dem Schwärmen in  
 den Gang gekommen, so kann  
 man auch schon bei dem ersten  
 warmen Tüten hören  
 (Ingerdorschwarm), da eine  
 alte Königin ausfliegt.

**B. L. in W. Ent-  
 fernung eines Bienen-  
 nides.** — Anfrage: Seit  
 Jahren steht mein Bienen-  
 nid auf derselben Stelle. Vor-  
 her wurde mein Nachbar  
 wochen und verlangt nun  
 Entfernung meines Bienen-  
 nides. Wie habe ich mich  
 verhalten? — Antwort:  
 Der Nachbar hat kein Recht,  
 Entfernung Ihres Bienen-  
 nides zu fordern, denn es  
 ist durchaus keine dauernde  
 Störung durch Bienen vor.  
 Ich trotzdem rate ich Ihnen,  
 ziehen Sie den Zaun nach  
 dem Nachbar-Grundstück auf  
 durch Anbringung von  
 Stacheldrahtgewebe.

**R. R. in D. Königinnen  
 Nachschaffungs-  
 len.** — Anfrage: Kann  
 ein weiselloses Volk aus  
 dem Bienenbrut eine Köni-  
 gin, ohne Rücksicht auf ihre  
 Leistungsfähigkeit, solange  
 sie bis die Brut ver-  
 zehrt wird d. h. bis etwa zum  
 ersten Tag? oder ist die  
 Königin nur aus Arbeits-  
 nieren, die nicht älter als  
 10 Tage sind, möglich? —  
 Antwort: Die Nachzucht einer  
 alten Königin aus einer  
 Wintermade ist nur möglich,  
 wenn die Made noch nicht über 3 Tage alt ist.  
 Auch aus Bienennefern werden Königinnen  
 züchtet.

**Br. in O. Umweisseln und Vermehren.** —  
 frage: Ich habe 45 bis 50 Völker, die wenig  
 wärmern, deshalb alte Königinnen und im Herbst  
 im Frühjahr Weisellosigkeit, wodurch die Völker-  
 rückwärts geht. Wie ist dem abzuwehren?  
 — Ist es richtig, im Juni einfach alte Königinnen  
 töten, so daß sich das Volk Ersatz erzieht?  
 — Kann die Vermehrung bis Ende Juni erfolgen  
 durch Teilung der Art, daß das gesamte Volk an  
 einem andern Ort gestellt wird und nur die Wabe mit  
 der Königin in eine neue Beute am alten Platz ge-  
 setzt wird?

3. Kann ich einfach ein Volk auf einen neuen Platz  
 stellen, an den alten Platz eine neue Beute stellen, in  
 der sich die Flugbienen sammeln, die eine Wabe mit  
 Eiern erhalten?

4. In welcher Weise Sorge ich am besten und ein-  
 fachsten, daß ich nur junge Königinnen auf dem  
 Stande habe.

5. Würde das neuempfohlene Buch „Handbuch  
 der Königinnenzucht“ von Alois Alfonsus hier guter  
 Berater sein? — Antwort: Die Wege, die Sie zur  
 Umweisselung Ihrer Völker angeben, führen sämtlich zum  
 Ziele, aber es ist falsch, es so zu machen. Ich emp-  
 fehle Ihnen, entweisseln Sie

Ihre leistungsfähigsten Völker  
 und reizen Sie es durch reich-  
 liches Futter von Honiglösung  
 zum Ansehen von viel  
 Königinnzellen. Am neunten  
 Tage nach dem Entweisseln  
 nehmen Sie die Königin  
 aus so viel Völkern, als ver-  
 deckelte Weiselzellen vorhanden  
 sind. Am elften Tage werden  
 dann die Weiselzellen den ent-  
 weisselten Völkern zugelegt.  
 Das Handbuch der Köni-  
 ginnenzucht von Alfonsus, das  
 Sie durch unseren Verlag be-  
 ziehen können, wird Ihnen  
 ein guter Ratgeber sein.

**S. B. in B. Honig-  
 pflanze.** — Anfrage: Ist  
 Ihnen Busperkraut oder Ziest  
 als Honigpflanze bekannt?  
 Können Sie die Ausfaat in  
 hiesiger Gegend empfehlen?  
 Wo kann man Samen erhalten?  
 Antwort: Das Busperkraut  
 wird von den österreichischen  
 Imkern als beste Honigpflanze  
 geschätzt. Sie wächst nach der  
 Ernte in den Stoppeln. Ob  
 die Pflanze in Deutschland  
 sich in gleicher Weise einfinden  
 läßt, ist mir nicht bekannt.  
 Empfehlenswert wäre es sehr,  
 nach dieser Richtung hin Ver-  
 suche zu machen. Samen wird  
 durch den Wiener Bienen-  
 züchterverein, Vorsitzender Herr  
 Lehrer Mud, Wien, zu erhal-  
 ten sein.

**E. F. in S.** — Ver-  
 legung eines Bienen-

standes. — Anfrage: Mein Bienenstand steht seit  
 36 Jahren in meinem Garten, er ist mit der Rück-  
 wand vom Nachbargrundstück 10 Meter entfernt, die  
 Flugrichtung ist nach meinem Garten. Der Besitzer  
 des Nachbargrundstückes hat 4 mal gewechselt. Der  
 jetzige Besitzer verlangt die Entfernung des Bienen-  
 standes und droht mit Klage. Ist im Gesetz ein Abstand  
 des Bienenstandes vom Nachbargrundstück festgelegt?  
 Muß ich meinen Bienenstand verlegen? — Antwort:  
 Nach dem Gesetz ist kein Abstand des Bienenstandes  
 vom Nachbargrundstück festgelegt. Wenn Ihr Nachbar  
 nicht nachweisen kann, daß er dauernd durch Ihre  
 Bienen belästigt wird — und das wird ihm nicht  
 möglich sein — können Sie nicht gezwungen werden,  
 den Bienenstand zu entfernen.



Unser langjähriger Mitarbeiter Herr Lehrer Karl  
 Pfaff, Weiskensfeld, der verdienstvolle Führer der  
 Imker in der Provinz Sachsen, der sachkundige  
 Verwalter des einstigen Versicherungsvereins der  
 deutschen Imkerschaft. Als hervorragender Prakti-  
 ker anerkannt wurde er unzählige Male als Preis-  
 richter auf die großen Ausstellungen der Wander-  
 versammlungen der deutsch-österreichisch-unga-  
 rischen Bienenwirte berufen. Als Leiter der äußerst  
 gelungenen Wanderversammlung mit Ausstellung  
 zu Weiskensfeld im Jahr: 1909 hat er sich in der  
 deutschen Imkerschaft einen bleibenden Namen von  
 Ruf gemacht. Möge er uns allen in seiner zu be-  
 wundernden Schaffenskraft noch lange erhalten  
 bleiben.

**A. 3. in 3.** Zurückgehen eines Schwarmes.  
Anfrage: Am 20. Juni schwärmte ein Volk zum dritten Male. Nach einer 1/4 Stunde ging er auf das Muttervolk zurück. Ich machte vor das Flugloch des Schwarmes ein Abperrgitter, er ließ sich aber nicht zurückhalten. In dem leeren Kasten fand ich nur 3 Drohnen, 20 Bienen und die Königin. Warum ging der Schwarm zurück? — Antwort: Zu meinem großen Bedauern kann ich Ihnen auch nicht sagen, was dem Schwarm in den Kopf gekommen ist, aber auf jeden Fall wären die Drohnen und die Königin auch zurückgegangen, wenn Sie kein Abperrgitter angebracht hätten. Anzunehmen ist, die Königin war die letzte ihres Stammes, sie befand sich auf dem Hochzeitsfluge, es schlossen sich ihr ein Schwarm Bienen an, die aber den Trieb hatten, wieder in das Muttervolk zurückzukehren.

**E. B. in A.** Bienenversand nach Indien.  
Anfrage: Ein deutsches Bienenvolk soll im September mit nach Indien genommen werden. Der Transport dauert 19 Tage. Hat der Transport in der Versandliste oder im Dreietager mit oder ohne Waben zu erfolgen? — Antwort: Die Ueberführung

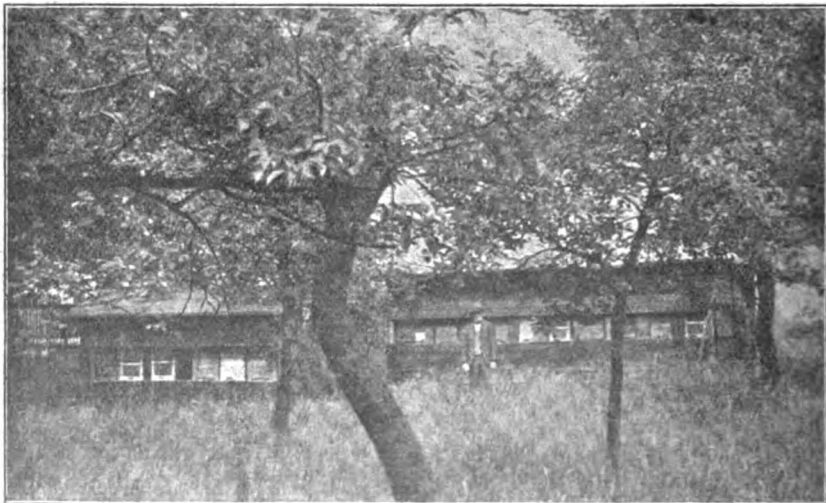
eines Volkes nach Indien ist sehr wohl möglich. Sie muß mit altem Wabenbau und reichlichem Futtervorrat erfolgen. Vorzüglich eignet sich dazu der Dreietager. Die Fenster werden entfernt, die Honigelage ist leer, die unteren Rähmchen werden durch Einschlagen von Nägeln festgestellt, die Tür wird entfernt und durch festes, weismaßiges bienen dichtes Drahtgewebe ersetzt. An der Innenseite des Drahtnetzes befestigt man einen Schwamm, der öfters mit Wasser zu befeuchten ist. Glänzliche Fahrt.

**H. R. in B.** Begleiter bei Wanderung.  
Anfrage: Frage an, ob der Begleiter eines Bienen transportes im Padwagen in demselben während der Fahrt bleiben darf oder nicht? — Antwort: Bahnämtliche Bestimmung gibt es darüber nicht, sondern der Padmeister oder Zugführer haben darüber zu bestimmen. Es kann der Aufenthalt des Begleiters gestattet werden, wenn Platz vorhanden ist. Auch bei ganzen Wagenladungen von Bienen ist kein Begleiter vorgeschrieben und doch wird zu jeder Wagenladung ein Begleiter zugelassen, der im Wagen bleiben kann. Auch kann er im Personenwagen gegen Fahrkarte Platz nehmen.

## Vermischtes

**100 Jahre Bienenzucht in einer Familie.**  
Es vollenden sich nunmehr fast 100 Jahre, seitdem in unserer Familie in Arras bei Geringswalde, soweit sich zurückbilden läßt, Bienenzucht ununterbrochen durch mehrere Generationen hindurch betrieben worden ist. Herr E. Raumann betreibt die Bienenwirtschaft seit 1896, vor ihm betrieb diese sein Vater von 1875 ab, und vor letzterem hielten dessen Vorfahren bereits Bienen. In Form des Mobilbetriebes wird jetzt die Zucht in rationeller Weise durchgeführt. (Siehe Abbildung.) Aushilfsweise werden Strohkörbe noch verwendet. Die Vorfahren kannten nur den Stablbetrieb mit dem Korb oder der Walze. Den Verhältnissen entsprechend waren ihre Erträge trotzdem sehr gute. Die Beuten als auch die Bienenhäuser

wurden von dem Imker selbst erbaut. Bis zum Kriege zeigte der Stand regelmäßig einen Besatz von 20 und mehr Völkern. Infolge der Schwierigkeit in der Beschaffung von Zuder für die Ueberwinterung in den Kriegs- und Nachkriegsjahren ging die Zahl der Völker auf 10 zurück. Bei der jetzt eingetretenen Besserung der allgemeinen wirtschaftlichen Lage durch jedoch der frühere Umfang des Betriebes in absehbarer Zeit wieder aufgenommen werden. Die Trachtverhältnisse gestalten sich sehr günstig. Kann die Blütezeit der den Gutsweg umfläumenden Binden ausgenutzt werden, dann ist mit Sicherheit eine recht gute Honigernte zu erwarten. Als Kuriosum möge erwähnt werden, daß im Winter 1917 bis 1918 beide Bienenhäuser durch einen heftigen Sturm mit den



Bienenstand des Herrn E. Raumann in Arras bei Geringswalde i. S. Seit über 100 Jahren wurde nachweislich an Ort und Stelle von der Familie Raumann Bienenzucht betrieben.

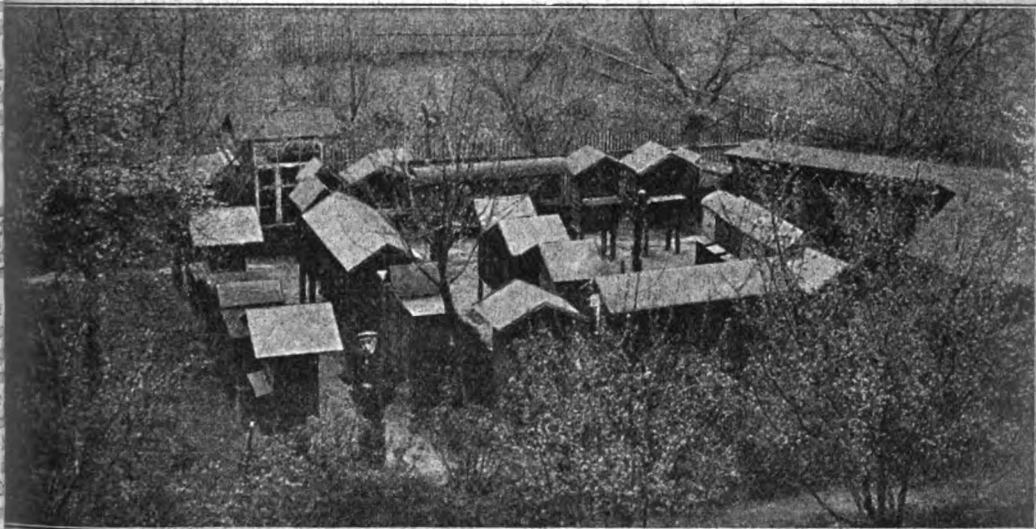
darin überwinterten Böttlern umgerissen wurde. Nachdem die wüst durcheinander liegenden Bienenwohnungen sorgsam aus den umgestürzten Häusern herausgenommen waren, wurden letztere mittels Hebel wieder aufgerichtet und veranlet und die Beuten auf ihre ursprünglichen Plätze zurückgestellt. Eine sofortige Untersuchung der Böttler war wegen der anhaltenden strengen Kälte unmöglich. Trotz dieses Unfalles waren die Bienenvölker gut überwintert und zeigten ihre geschäftige Frühjahrstätigkeit in der gewohnten Weise.

**Ueber Flugrichtungen.** Welches ist wohl die beste Flugrichtung für die Bienen?

Meine Böttler fliegen, wie aus dem Bilde ersichtlich in Freistapelaufstellung nach folgenden Himmels-

dem Stande. (Altes sächsisches Maß: 25 cm breit, 23 cm hoch.) Die Ueberwinterung, sowie die Entwicklung im Frühjahr, ist im Freistapel eine vorzügliche. Ueber Bielschwärmererei brauchte ich mich niemals zu beklagen. Ich gebe den Böttlern rechtzeitig Baugelegenheit, Raum zu rechter Zeit und halte auf eine gute, leistungsfähige Königin. „Wahlzucht über alles“. Die Befruchtung aus den Standböttlern ist eine sehr gute, ein Versiegen von Königinnen kommt kaum vor. — Der Verschleiß der Beuten ist aber ein etwas größerer als im Bienenhause, kommt aber kaum in Frage, die Beuten halten bei einiger Pflege ein Menschenalter lang.

G. Jähne, Herrnhut. Höhent. 343 m.



Bienenstand des Herrn G. Jähne in Herrnhut i. Sa. mit den verschiedensten Flugrichtungen.

richtungen: Nach Süd-Ost, Süd-West, Nord-West und Nord-Ost.

Nach meinen Erfahrungen gibt es keine beste Flugrichtung für die Bienen in Bezug auf den Honigertrag; wenigstens nicht im Freistapel.

Das beste Honigvolf (die Entwicklung der Böttler im Frühjahr hängt ja damit auf das engste zusammen) stand bei mir bisher wechselnd in allen ange deuteten Flugrichtungen. Diese wechselt für das beste Honigvolf fast alljährlich.

Wenn ich zuweilen ein Volk hatte, das einige Jahre hintereinander die beste Leistung im Honigertrag erbrachte, so mußte es diese doch bald wieder an ein Volk mit anderer Flugrichtung abtreten.

Anders verhält sich die Sache in Bezug auf Feuchtigkeit im Stod. In den Böttlern, die nach Süd-Ost und Süd-West fliegen, habe ich oft bei der Ueberwinterung im Frühjahr Feuchtigkeit in der Wohnung und infolgedessen etwas angeschimmelte Waben. Böttler, die nach Nord-Ost fliegen, sitzen absolut trocken. Es ist dies dem wohlthätigen Einflusse der Sonne aus Süd-West auf die Türseite, auch im Winter, zuzuschreiben; femer die Sonne diese bestrahlt, desto besser fliegen die Böttler.

Die Flugrichtung Nord-Ost, würde ich aus diesem Grunde heute, allen anderen Richtungen vorziehen. Ich interessiere seit nunmehr 24 Jahren, im starkwendi gen Bieretager und habe nur ein Wabenmaß auf

**Probieren geht über Studieren.** Für manche Imker bedeutet ungefähr der 15. Juli Schluß mit der Bienenherrlichkeit — Trachtende. Nicht umsonst wandert mancher Imker um diese Zeit, um die Bienen vor Räuberei, vor Rot und Herumlungen zu bewahren, um die Königin zu reizen, junge Ueberwinterungsbienen in die Welt zu setzen. Wer zu Hause bleibt, erlebt Tage der Sorge. Wer flug ist, der gibt Ende Juli, Anfang August Reizfutter, insbesondere um das Brutgeschäft im Gange zu halten und die Stärke des Volkes wieder auf die Höhe zu bringen. Meistens mußten ja die Frühtrachtimker, um ordentlich zu Honig zu kommen, die Königin mehr oder weniger absperren und die Brut einschränken. Wer dabei etwa zunächst nicht glaubt, eiweißhaltiger Zuder (Pollen-trant) sei für diese Reizfütterung besser, als nicht eiweißhaltiger, der möge ruhig mal die Probe machen und wer gefunden hat, daß das Brutgeschäft günstig beeinflusst wird, obwohl die Pollentracht deutlich zu wünschen übrig läßt, der möge dann ruhig über den Bedarf hinaus füttern, so daß sich in dem ausgepumpten Bienenstod wiederum sucht nach von außen her Futtertränze mit Eiweißreserven anlegen. Wenn die Zeit der Triebfütterung vorüber und die Zeit der Winterfütterung gekommen ist, dann mag man getrost eiweißarmen Zuder einfüttern, so daß nach innen zu die Futtertränze eiweißarm werden. Die überwinterten Bienen sitzen dann auf eiweißarmem Futter, das sie am Leben hält, ohne ihre Kotblase abblau-



zu belasten, und mit der Zeit, wo sie dann wieder ausfliegen und mit der Brut beginnen können, erhalten sie ohne jede Belästigung für Bienen und Imter das, was sie in diesem neuen Zeitabschnitt dringend bedürfen. Denn durch Versuche wurde festgestellt, daß die Bienen im zeitigen Frühjahr auch dann, sozusagen mit aller Gewalt, brüten, wenn ihnen das Ausfliegen und Pollensammeln unmöglich ist. Wenn manche Imter Angst haben vor dem Frühbrüten, so wünschen sie sich nicht etwa keine zeitig starten Völker, wohl aber wünschen sie sich bewahrt vor den Verlusten, welche das Sammelgeschäft um jedem Preis und bei jedem Wetter ihnen bringt. Nicht umsonst haben die Imter immer wieder Futter verlangt, welches als Triebfutter mehr bietet als gewöhnlicher Zuder, mehr auch als der Honig, sofern er nicht oder als unzureichend zur Verfügung steht. Deswegen habe ich geglaubt, obigen Rat „Probieren geht über Studieren“ und obiges Rezept zum Probieren der breiteren Imterschaft geben zu können.

Prof. Dr. L. Armbruster.

**Die Bienenwirtschaft auf der Wanderausstellung der deutschen Landwirtschaftsgesellschaft zu Stuttgart vom 18.—23. Juni d. J.** Bienenzucht und Landwirtschaft gehören zusammen. Dieser Grundton ging durch die ganze mit der Ausstellung verbundene öffentliche Imterversammlung und kam zum Ausdruck in dem Vortrag von Dr. med. Zais, Heiligtreußkeimach über die süddeutsche Bienenzucht in ihrer Stellung zur Landwirtschaft. Hier im Süden, wo die Bienenzucht und zum großen Teil auch der Obstbau in den kleinen Wirtschaften betrieben wird, sind noch ungeahnte Entwicklungsmöglichkeiten, einmal für den Obstbau und zum andern für die Bienenzucht. Eine straffe Wahlzucht, eine gehobene Imterschulung und vieles andere können hier fördernd wirken.

Auf der Ausstellung selbst zeigte der Bärntem-bergische Landesverband für Bienenzucht in vielen Darstellungen Wert und Erfolg der Bienenzucht. Nicht jede Kirchensorte z. B. ist geeignet, jede beliebige andere Sorte zu befruchten. Welche Sorten zusammengepflanzt werden müssen und was dabei die Bienen helfen können, war übersichtlich dargestellt. Die Stadt Stuttgart hat ihre Einrichtungen zur Untersuchung von Honig auf Fälschungen beigezeichnet, die Biologische Reichsanstalt in Dahlem eine Darstellung der ärgsten Bienenschädlinge. Eine reiche Sammlung von Geräten und Wohnungen zeugte von dem Hochstand der süddeutschen Geräteherstellung. (Siehe bes. Artikel in nächster Nummer).

**Diebstahlversicherung des Bienenstandes.** Wie notwendig eine Diebstahlversicherung unserer Bienenstände ist, beweist die traurige Tatsache, daß bei einem Wirtschaftsbesitzer in einem Orte bei Waagen, welcher eine ausgebeutete Bienenzucht betreibt, innerhalb kurzer Zeit schon zum zweiten Male dessen Bienenhaus von Einbrechern heimgesucht wurde. Er wollte auf der Landesausstellung in Weissen ausstellen und nun wurde ihm von ruchloser Hand das mit vieler Mühe und Arbeit geschaffene Werk wieder zerstört, ohne das es bis jetzt gelang, die Täter ausspionig zu machen.

A. H. i. B.

**Eine empfehlenswerte Einrichtung in der Frage der Zuderversorgung** hat der hiesige Bienenzüchter-Verein insofern getroffen, indem er mit einer hiesigen Zudergröhandlung einen Vertrag abschloß, nach welchem jeder Imter beim Vorzeigen

seiner Mitgliedskarte besten Bienenfutterzuder Löbamer Fabrikates zum jeweiligen Großhandelspreis plus eines geringen Aufschlages erhält. Das Abgabequantum beträgt mindestens 25 Pfund, und bei einem Doppelzentner ermäßigt sich der Preis entsprechend. Auch hat die Bezahlung sofort zu erfolgen. Hierdurch ist es jedem Imter ermöglicht, seinen gesamten Jahresbedarf nach den jeweils vorhandenen Mitteln und der Marktpreislage in Raten äußerst günstig und ohne besondere Speßen für Fracht, Kollgeld und Sacklei-gebühr zu beziehen. Er ist nicht mehr auf den Vereinsbezug angewiesen, welcher meistens infolge zu lang-samen Hereintommens der Zudergelder die jewei-s günstige Marktlage nicht ausnutzen konnte und des-halb später, wie in der Inflation, der ankommende Zuder unverhältnismäßig teuer bezahlt werden mußte, so daß von dem für einen Doppelzentner benötigten Gelde oft nur wenige Pfund erworben werden konnten, was oftmals zu großem Aerger und Enttäuschungen führte. Dem Verein aber wird durch diesen Vertrag, welcher vorläufig auf ein Jahr abgeschlossen wurde, nicht unbeträchtliche Arbeit und Kosten erspart, welche er mit dem Verwiegen, Ausgeben, Säckzurückschicken usw. hatte, ganz ungeachtet des Verlustes beim Bahn-transport durch Diebstahl, geplagte Säcke usw.

A. H. i. B.

**Schwarmansatzstelle.** Obwar mein Haar schon gebleicht ist, bin ich als Imter doch noch jung. Zwar hatten die Bienen, wie alle Tiere und Pflanzen, schon immer meine Aufmerksamkeit gefesselt. Aber es fehlte mir an der gehörigen Nähe, Bienen zu pflegen, und auch an einem geeigneten Orte, Beuten aufzustellen. Wer das beides nicht hat, sollte sich — das ist auch heute noch meine Ansicht — gar nicht erst mit der Bienenzucht befassen; er wird doch keine Freude daran erleben!

Erst als ich für ausgiebige Bestäubung der Ob-st-bäume und Beerensträucher eines größeren Gartens sorgen mußte, kaufte ich ein Bienenvolk und ging unter die ehrenwerte Gilde der Imter. Doch ich will ja vom Schwärmen reden!

Der erste Schwarm, der mir von diesem ersten Volle anfiel, setzte sich an eine Stange an, die ich wagrecht unter die Zweige einiger Stachelbeerbüsche gezogen hatte, um auf diese Weise den daran vorbeiführenden Gartenweg davon freizumachen. Das Einfangen dieses niedrig und freihängenden Schwarmes war auch für den Anfänger nicht schwierig.

Nun las ich in einer Bienenzeitung oder auch in einem Bienenbuche (vielleicht in Lehzens „Hauptstücken“), daß sich Schwärme gern an rissige Eichenrinde an-setzen. Zwar solche rissige Eichenrinde war nicht zu beschaffen. Aber der Zufall brachte mir ein großes Stück alte Lindenrinde in die Hände, das der Eichenrinde nicht unähnlich aussieht. Dieses Rindenstück hing ich mit kräftigem Draht, wobei ich dafür sorgte, daß es nicht schwingen und schwanken konnte, an eine ähnlich unter Stachelbeerbüschen angebrachte Stange. Diese ist von der Bienenhütte nur 8—10 m entfernt und schien mir wegen der Licht- und Schatten-verhältnisse dort eine noch günstigere Lage zu haben.

Und siehe, schon der nächste Schwarm hing an dieser Rinde! Es braucht nicht erst gesagt zu werden, daß sich das Einfangen nun noch bequemer gestaltete als an der oben beschriebenen Ansatzstelle. Ich schob einfach den Fangkasten behutlos unter die völlig gesammelte Traube und strich sie mittels eines ange-feuchteten Flederwisches hinein. Dann ließ ich den Kasten, nachdem ich den Deckel lose aufgelegt hatte,

h stehen, bis sich der ganze Schwarm darin gemischt und beruhigt hatte.

Selbstverständlich habe ich diese lodende Rinde nach Schwarmzeit wieder sorgsam für das nächste Jahr und benutze sie nun schon 4 Jahre, mit immer andern Erfolge.

Im Jahre 1924 hatte ich im ganzen 11 Schwärme, was viel für meinen kleinen Stand und bei meinen Arbeiten, das Schwärmen einzuschränken; aber war so. Ich kann nicht einmal sagen: leider! um? Davon vielleicht ein andermal. Von diesen Schwärmen haben sich nicht weniger als 8 an beschriebene Rinde angelegt. Einer davon sah ich um 7 Uhr noch daran, obgleich er wohl zur Mittagszeit gefallen war und ihn niemand igt hatte. (Wir waren nämlich den ganzen Tag abwesend.) So gut hatte ihm die Rinde als bebagt!

Die 11 Schwärme hatten aber doch einen m Anlegeplatz gewählt und zwar auch nur 8 W m von den Fluglöchern entfernt, aber nach anderen Himmelsrichtung gelegen: den aus stangen gebauten Gartengaun. Von da zogen ich jedesmal fast in die Zweige eines niedrigen baumes hinein, die vom Nachbargrundstücke aus die Zaunpfosten herübergingen.

Ich da war es verhältnismäßig bequem, sie einzunehmen. Dennoch will ich versuchen, ob ich nicht Auffängen einer anderen rauhen, dunkelfarbigen e an der bezeichneten Zaunstelle etwa wieder in fliegende Schwärme festhalten und mir so weite bequeme Schwarmeinfangstelle schaffen kann. Deshalb ich das so ausführlich erzähle?

würde mich freuen, wenn Imter, besonders solche, mit unbequemen Anhaltstellen der Schwärme all- ich ihren Ärger haben, es mir nachmachten und o Erleichterung zu schaffen versuchten. Noch mehr würde ich mich freuen, wenn es ihnen gelänge mir.

Prof. Ruyssbach.

Wachsmottenfang. Der Falter der Wachs- e ist so leicht zu töten und dies ist von sehr großer tigkeit. Wenn in den Räumen, in welchen wir haben aufbewahrt haben, trotz aller aufgewandter halt Motten angekommen sind, fliegen sie in der ammersfunde ans Fenster und sind dort leicht irdeln. Etwa eine Stunde vor Sonnenunter- schließe man die Fenster, dann erlöst man in Abenddämmerung den Bienenstand von den Quäl- m und verbindet die Eltern der Wabenvernichter rantsheitsübertrager. Wenn doch alle Imter- zen das energisch durchführen möchten und nicht mmerfristen" immer wieder Wachsmottenzucht- m dulden würden. Das tun leider besonders auch e, welche Imter dadurch berauben, daß sie leere mungen zum Anlocken von Schwärmen offen hin- m. Oft sind Bölker, deren Wohnung solche Raub- r zum Schwärmeinfang hinstellen, aus Seuchen ein- ungen und sowohl die Spürbienen als auch die motten, welche jetzt als böse Seuchenverbreiter ant sind, verbreiten die Seuchenkeime. Wirklich ehende Schwärme gehen zugrunde. Wachsmotten rantsheiten werden so gepflegt und gequält.

Ich brachte dies, soweit es die Seuchenübertragung ist, in Marienburg zur Sprache und hat die Imter- gen, in der Presse und in den Vereinen die Un- leere Bienenstöcke mit offenen Fluglöchern auf- llen, energisch zu bekämpfen.

Labau b. Danzig.

Max Knad.

**Ein Bienenschwarm auf einem Schiff.** Zu dieser Zeit in der "Leipziger Bienenzeitung" kann ich eine Tatsache mitteilen, die vielleicht noch wert- würdiger ist als die geschilderte.

Als wir uns leinertigt mit S. M. S. Condor auf einer Reise von Sanftbar nach Mocambique befanden, ließ sich ein riesiger Bienenschwarm auf unserm Boots- deck nieder, und zwar in dem durch den Kiel eines Rutters und dem Deck gebildeten Winkel. Wir waren so weit in See, daß die Rüste kaum sichtbar war und befanden uns in voller Fahrt. Ich photographierte den Schwarm, aber das Bild ist mir leider abhanden gekommen. Wir ließen den Schwarm voll- ständig in Ruhe, so daß nur einige Vorwichtige mit Stöcken bedacht wurden. Nach Aufenthalt von mehreren Stunden kausste bei Sonnenuntergang gegen 6 Uhr abends der Schwarm nach Land zu wieder ab. Bad Neebenwerda (Prov. Sachsen).

Marine-Chefingenieur a. D. Road

## Ein wichtiger Baustoff für Bienenwohnungen.

Von F. Andenberg, Schriftführer des Imter-Vereins Coswig-Anh.

Die in letzter Zeit wiederholt eingetretenen Nach- tragen nach Baustoffen, z. B. Torfsoleum, lassen er- kennen, daß viele Imter einen brauchbaren und gut isolierenden Baustoff suchen.

Ich möchte deshalb im Interesse der Imterei auf einen ganz vorzüglichen Baustoff hinweisen, der sich auf meinem Bienenstande glänzend bewährt hat, und zwar auf die Reinfortplatte. Kort ist bekanntlich ein vorzügliches Isoliermittel zum Schutz gegen Wärme- und Kälteverluste, gegen Schall und Erschütterungen und findet seit vielen Jahren hauptsächlich in der Industrie vielfache Verwendung.

Die Reinfortplatte hat ein Format von 1000 mal 500 mm, ist sehr leicht, doch von großer Festigkeit, ersetzt Holz vollkommen und hat eine nahezu unbegrenzte Lebensdauer. Sie läßt sich bohren, sägen, schneiden und von jedem Bastler mühelos verarbeiten. Für Bienenwohnungen genügt eine Stärke von 40 mm. Bei dieser Stärke können die Beuten im strengsten Winter frei stehen: die sonst abliche warm- haltende Verpackung ist hier überflüssig. Eine solche Kortbeute hat den Vorzug, daß sie im Innern in- folge ihrer hohen Isolierfähigkeit, ganz unabhängig von der Außentemperatur, eine ziemlich gleichmäßige Stodwärme hält. Stodwärme hat sich in meinen Beuten noch nie gezeigt. Es wäre im Interesse der Im- terei zu begrüßen, wenn die Kortbeute weitere Ver- breitung fände, zumal sie den Vorzug der Billigkeit hat.

**Zur Nachahmung empfohlen!** Um das Leben und die Arbeit in unseren Imterverein anzuregen, Imterschulung zu bewirken, und die Beziehungen der Imter untereinander inniger zu gestalten, dürfte sich ein Weg empfehlen, wie ihn der Vorsitzende des Imter- vereins Könnern, Hauptlehrer Schmidt, Roth- burg a. S. jetzt beschritten hat. Seiner Einladung folgend versammelten sich in Rothenburg Mitglieder der Vereine Könnern, Gerstebitz, Alseben, Friede- burg, Nauendorf in stattlicher Anzahl. Es galt den Stand des Vorstehenden zu besichtigen. Auf dem großen, wohlgepflegten Bienenstande mit rund 70 Gerstungstöden und 12 Ruyssbachstöcken gab es viel zu sehen und zu schauen, und auch der alte erfahrene Imter konnte noch mancherlei lernen. Da Herr Schmidt auf einem zweiten Stande auch noch Kaniger, Roppenhagenerstöcke, Herbstische Walzen, Lagerstöcke führt, so kam jeder der Erschienenen auf seine Rech- nung. Der Besitzer zeigte nicht nur seine Bölker,

sondern in lebenswichtigster Weise gab der alte erfahrene Praktiker Aufklärung und Belehrung und Ratsschläge, die zum Erfolg führen. Mancher Anfänger ging mit dem Entschlusse: „Das machst du nach. Von heute ab gestaltest du deine Imterei anders.“

Die Nachsichtigung nach dem Standbesuch gestaltete sich recht lebhaft. Imterfragen wurden ausgiebig erörtert. Als am Schluß der Sitzung der Vorsitzende des Vereins Friedeburg, Herr Lange, den Dank der

Gäste aussprach und in einem Hoch auf Herrn Schmidt als vielseitigen Förderer der Bienenzucht und der Vereinsinteressen ausklingen ließ, da stimmten die Teilnehmer begeistert in das Hoch ein.

„So einen Imtertag laß ich mir gefallen,“ rief ein alter Imter auf dem Heimweg, „da lernt man noch etwas und da wird man auch als alter Imter noch einmal unter den Imterfreunden jung.“

Nach's nach!

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. M. Gieschmann, Mannheim.

**Das Königinnenfieb.** Das Königinnenfieb ist eines der notwenbigsten Gerätschaften, die bei den Imtern im Gebrauch sind. Hat man z. B. Bienenschwärme oder Nachschwärme, welche mehrere Königinnen haben, welche man zu entfernen wünscht besonders auch bei dem Vereinigen von Schwärmen, wirft man die Schwärme in den geöffneten Kasten der Vorrichtung und legt das Abperrgitter auf, das durch seine eigene Schwere nach unten sinkt, wobei die Arbeitsbienen durch das Gitter nach oben ziehen. Das Gitter bleibt dann schließlich in 1 cm Abstand von dem Boden auf 4 Rädchen ruhen, wo er mittels ein Paar Nägeln oder Stiften, welche man am Kasten in eine kleine Oeffnung steckt, festgehalten werden. Die Königinnen und die Drohnen sitzen nun unter dem Gitter gefangen und man kann die Arbeitsbienen aus der Riste schütten und die Königinnen herausfangen. Der ganze Apparat besteht aus einer gut verzinkten Riste, in welcher ein leichtgehendes Abperrgitter gleichsam als Dedel hineinpakt. Dieses Abperrgitter muß so schwer sein, daß es langsam zu Boden sinkt und die Bienen zwingt, durch dasselbe nach oben zu wandern. Selbstverständlich muß die Riste nach oben einen Dedel aus Drahtgaze oder einen Holzdedel mit Luftlöchern, die durch Drahtgaze verschlossen sind, haben. (Der praktische Imter März 1925.)

„Der Praktische Imter“ hat in seiner Märznummer ein Preisausschreiben für die beste Propagandaschrift für Honig ausgeschrieben. Die Schrift soll unter anderem originell sein und so suggestiv wirken, daß sie den Leser bestimmt, inländischen Honig zu gebrauchen. Wir wünschen „Der praktische Imter“ mit seinem Preisausschreiben praktischen Erfolg. Man sieht, daß auch die Holländer und nicht nur wir hier in Deutschland über mangelnden Honigabsatz klagen. Klagen und Vorschläge für die Besserung des Honigabsatzes füllen auch andere ausländische Bienenzeitungen, so in Frankreich, der Schweiz und auch in Amerika mit seiner reichen Honigproduktion.

**Eine praktische Drahtungsart für Rähmchen.** Läuft der Draht im Rähmchen nur durch Löcher im Holz,

so zeigt sich, daß der gut gespannte Draht schon nach kurzer Zeit in das Holz einschneidet und sich lockt also der Zweck der Drahtung illusorisch wird und die Mittelwände sich trotz der Drahtung dehnen und absinken. Um dies zu vermeiden, werden circa 3 mm weite Löcher durch das Rahmenholz gebohrt, durch welche der Draht geführt werden soll und ziemlich an äußeren Rande des Holzes vertikal auf und durch diese Bohrung ein Drahtstift, dessen Kopf abgewinkelt ist, eingeschlagen. Ueber diesen Eisenstift läuft der Draht und das lästige Nachlassen des Drahtes hört auf. Dem Rundschnur würde das Einpressen von Augleiten (oeilllets), zu deutsch Schnurleiten, wie sie der Schuhmacher an seinen Schnurschuhen braucht praktischer erscheinen, weil dann fast das ganze durchgebohrte Loch mit Messing ausgefüllt ist und der Draht über den äußersten Wulst leicht läuft und fest angespannt werden kann, ohne daß er einschneidet. (Tiroler-Borarlberger Bienenzeitung.)

Der Zuderfütterung wird in der Tiroler Bienenzeitung von v. Urdehnerberg eins ausgewischt. Er fragt: Soll etwa die Zuderfütterung unsere Bienenzeitung resp. den Ertrag derselben gehoben haben? Nein! im Gegenteil, der Zuder hat uns und unseren Bienen geschadet (Degeneration). Zuder soll nur im Notfall und bei der Einwinterung sparsam etwa 3 kg gefüttert werden. Wenn der Herbsthonig herausgenommen und Frühjahrshonig gefüttert wird, düstert man vor Ruhe sicher sein. Ja, das stimmt alles Honig ist besser als Zuder, aber erst muß man so viel Frühjahrshonig haben, daß man ihn als Winterfutter geben kann und da wird es bei den meisten hapern.

**Einführung von Königinnen.** Eingeführte Königinnen werden einzeln in einen flachen Käfig gesetzt, der auf der einen Seite mit Stäben von zerquetschten Waben geschlossen ist und unvermerkt in den Eingang der Beute geschoben wird. Morley Pettit führt auf diese Weise seine Königinnen ein und, wie er sagt, mit gutem Erfolg. (American Bee Journal)

## Ausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft Stuttgart.

Von Dr. Zais, Heiligkreuzsteinach.

Stuttgart, die deutsche „Siebenhügelstadt“, hat erst in allerjüngster Zeit das Gebäude erhalten, das ihm äußere Bedeutung schafft. Dieses Gebäude ist keine Kirche, kein Schloß, kein Museum; es ist der Bahnhof. Die ganze Königsstraße blickt der Uhrturn des Bahnhofes herauf, und ist man

dort angekommen, so scheint er nach der anderen Seite ins unendliche Land zu weisen. Aus diesem seltenen Vorgang, daß ein uralter und einer der „wunderschönsten“ deutschen Stämme sich erst in dieser Gegenwart in die Hauptstadt dasjenige Gebäude setzte, das sein Werden und Sein zu ver-

ern scheint, und daß dieses Gebäude der Hof ist, darf ohne weiteres geschlossen werden, daß der Stamm der Schiller, Hölbarlin, der Stamm, der freilich auch den Völkshausen hervorgebracht, sich dieser Gegenüber ausgemacht fühlt. Gelassenheit und gelassenes Streben: dies sind die Züge, die uns in der Architektur Ausstellung des Neuen alles wie unter der Imterschaft Württemberg entgegenraten.

die Stätte, an der heuer die Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft — über eine Schöpfung des schwäbischen Ingenieurs — ihre im Lauf eines Jahres gewachsene von Hallen, Hütten und Ständen errichtete ihrer ganz Deutschland erfassenden landwirtschaftlichen Wanderausstellung. Maschinen, Tiere, Künste, Tabellen: alles bot sich mit mächtiger Ordnung dar.

nd hier, wo vielleicht nichts die Landwirtschaft Angehendes fehlt, schimmerten sogar in einer dunklen Halle die Fluh- und Binnensee-Deutschlands aus luftdurchgitterten, lichtdurchlässigen Schaubehältern entgegen. Da konnte noch viel weniger unsere Bienenzucht fehlen. Es war nicht die Bienenzucht, die uns zum vorschwebt, sondern die Bienenzucht, sie ist und vielleicht bleiben wird: als ein sehr gutes, zäherndes Aischenbrödel anderer Zeit und Welt. Sicherlich, wenn — worum der Württembergische Landverein vergeblich rang — lebende Bienen hätte aufgestellt werden dürfen, der Einbruch minder und heilsam gewesen. Nun das achtungsgebietende („Hu! Bienen!“) fehlte, trat nur der Kleinkram in Erscheinung, und während die der Fischzucht geweihte Halle geradezu etwas Vornehmes hatte, verteilte die der Bienenzucht gewidmete an eine lehrerländische Jahrmarktsbude oder auch an „Häuler“, die uns in den Walblagern hinter Front beherbergten, der Käsen unser Teppich; Tisch, Stühle, Bilder an den Wänden, alles, daß man die Worte am besten in Anführungszeichen setzt. Wahrlich, da nahm sich derselbe Innere Marienburger Rahmen wesentlich an-

aus! Dies war, wenn man von Grazes großartiger und trotz der unschwäbischen und ungerechtigtigen Beutenbesetzung von der württembergischen Landwirtschaftskammer angekauften Bienen-Gartenhaus abliest, der Gesamteindruck.

Im einzelnen war dennoch mancherlei zu sehen und zu lernen, und wenigstens gegenüber dem ländlichen Teil der Besucher mag die Bienenabteilung ihren Zweck erfüllt haben. Von den vielen Geigern nenne ich die „Deallurven“, tellend die durchschnittlichen Trachtzeiten beider Orte und damit die Zeitpunkte beziehungsweise, um die die einzelnen Arbeiten vorzunehmen Wichtig war mir, aus Geigers Zahlenverweisen zu erfahren, daß in Württemberg — sehr Gegensatz zu den übrigen Bundesstaaten — Land sich gegenüber dem Obstbau dem zunehmenden Sättigung näherte. Der vorgezeichneten Kürze wegen nenne ich anderes im folgenden Stichworten:

die Entwicklung des Württembergischen Landvereins; Räniginenzucht und ihre Hilfsmittel; Bienenkrankheiten, in Präparaten der Biologischen Reichsanstalt; ein Modell des Inneren der

Biene in etwa 50facher Vergrößerung; die nächsten Verwandten der Honigbiene, ihre Nester und Waben; der Wert der Bienenzucht für den Imker und für die Allgemeinheit; die keineswegs einfache Apparatur zur Feststellung von Honigsäuregehalt, ausgestellt von der Stadt.

Aus Grazes Gartenhaus flog wenigstens ein Beobachtungsvoll (nach Rentzschler) aus durch die Nähe des beweglich aufgehängten, die Waben übereinander enthaltenden Glaskastens. Honig und Wachs erzeugt Württemberg in höchster Güte und Schönheit. Mit Recht aber wurden von den Preisrichtern wegen nicht einwandfreier Aufmachung — welche bereits Australien von seinen Imkern fordert — Abstriche gemacht. Bei den norddeutschen Gästen scheint die Röstlichkeit des schwarzen Tannenhonigs vom Schwarzwalde einige Verwunderung erweckt zu haben.

Zu den Bienenwohnungen und Geräten leitete über Elßäfers Ausstellung alter Stöcke. In der Beute Glorims, eines 1903 zu Leutkirch verstorbenen Verwaltungssachmanns (Notars) haben mehrere in- und ausländische Stodformen, wenigstens gewissen Einzelheiten nach, ihren Vorläufer zu erkennen.

Mustergültige neue Stodformen stellte namentlich Graze aus. Die jetzige Ausgabe des Braunschen Blätterkodes ist eine geschickte Zusammenfassung verschiedener nützlicher Konstruktionsgedanken, bleibt freilich eine Stodform, die ohne Umhängen nicht betrieben werden kan. Barghafts Gleitkästen, sicherlich allen „Schlitten“ und Schlittenartigen Einrichtungen überlegen, hatte bereits 1909 auf der Ausstellung der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft zu Leipzig den ersten Preis erhalten. Jetzt, nachdem die Erfindung sich viele Jahre bewährt hat, erhielt sie den zweiten Preis. Ruffs, eines einfachen Handwerkers geistreiche „Wachspumpe“, entleert in 1½ Stunden 30 Pfund alte Waben des Waches, soweit dies eben ohne chemische Mittel möglich ist. Das große Ereignis der Ausstellung aber war zweifellos Grazes Horizontalschleuder, gebaut nach den Angaben eines schwäbischen Landwirts namens Vöfler („Bienenpflege“. Am Imker fehlt's!). Die Waben liegen hier in mehreren, etwas voneinander entfernten Drahttaschen flach übereinander. Ein Wenden kommt daher nicht in Frage. Der Honig fließt über die Rahmenoberseite hinweg, und zwar gleichzeitig aus beiden Waben-seiten. Die Ursache des Brechens der Waben ist also behoben. Mit dieser Schleuder sind in ein paar Stunden die Erträge ganzer Stände abzuschleudern.

In die Entwicklung des für „gemischten Betrieb“ bestimmten Stodkodes gehört des Sieges; während Schaudes Runksch-Einbeute zwar vielleicht den Runkschkasten verbessert, von der Volksbienenzucht aber auch nur abführt. — Muß es denn unbedingt Volksbienenzucht sein? Muß die Bienenzucht überall und namentlich auch von den Landwirten betrieben werden?

Mit dieser Frage befaßte sich gewissermaßen auch der Bericht über Bienenzucht, den die Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft unter dem Vorstich von Pfarrer Wisk im großen Kurfaal erstatten ließ. Ohne künstliche Weib wäre es mit der Nordamerikanischen Bienenzucht oder doch ihrem Blühen und Gedeihen zu Ende. Wie können wir verlangen, daß es hier anders sei? Schafft

also das Bündnis mit den Landwirten! Der Obstbau, ein landwirtschaftlicher Nebenbetrieb, ist in Deutschland ungeheuer zurückgegangen; die Folgen sind übel. Auch die Bienenzucht ist zurückgegangen. Wozu sie weiter zurückgehen lassen? Hat doch die Landwirtschaft Mittel und Wege, sie zu erhalten, ist nur das Abkommen erst getroffen. Schwedenlieke wäre überall in Mischung mit Kofflee anzupflanzen, davon hätten auch die Landwirte nur Nutzen. Ueber den Wert des Riesenhonigflees würden sich Theoretiker und Wichtiguer besser nicht äußern. Er wird um Neustadt q. d. Saale seit langer Zeit landwirtschaftlich angebaut, und zwar mit dem besten Erfolg. Zur Heurnutzung eignet er sich überall, als Bodenverbesserer hat er nicht seinesgleichen. Ähnlich steht es um eine Reihe weiterer landwirtschaftlicher Nutzpflanzen. Was sie taugen, ist von Ort zu Ort auszumachen. Dieses Von-Ort-zu-Ort, das für Bienenweide und Obstsorten gilt, gilt nicht minder für die Wahlzucht der Biene, die von überragender Bedeutung für magere Gegenden ist. Aber während für Theoretiker, die uns zunächst nicht mehr viel nützen kann, stets Geld in Hülle und Fülle vorhanden ist, fehlt für die Ueberleitung dieser Angelegenheiten aus dem

theoretischen Stadium in die Praxis alles, Geld, Zeit und Persönlichkeiten. Hier hätte Gesamtdeutschland von süddeutschen Verhältnissen lehrreiche Erfahrungen zu gewinnen. Dies einzig aus dem Inhalt des Berichts. Unter den „Trägern“ befand sich dieser: die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft wolle die Zurücksetzung der „Sinterlader“ streichen, nachdem die Beseitigung jener Zurücksetzung als hinfällig erwiesen.

An dieser Tagung nahmen wohl alle führenden und sonst bedeutenden schwäbischen Imker teil. Wer Gelegenheit hatte, an den Versammlungen des Württembergischen Landesvereins und seiner Königszüchter teilzunehmen, konnte nur den Eindruck mit fortnehmen, daß auch hier die moderne Schwabenwelt („Beste Wette und nächster Nähe!“) mit Leidenschaft und kluger Einsicht zu Werke sei. Die Tagung war also ein Fest.

„Jede Gestaltung braucht Ruhe, Anstalt und Hochbetrieb sind deren Todfeinde“ hat kürzlich der badische Staatspräsident geschrieben. Recht! Dem geknechteten und überarbeiteten deutschen Volke müssen inbessen erst wieder Stille und Erhöhen jenes Selbstbewußtseins zum Geben, ohne welches die Ruhe nicht Ruhe sondern dumpfe Qual.

## Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine.

1. Beschlüsse der Vorstandssitzung in Meißen: Zur besseren Informierung der Zweigvereine werden künftig wieder die „Mitteilungen“ nach Bedarf herausgegeben.

Die Bäckerei-Ordnung wird in diesen veröffentlicht, ebenso Haushaltsplan und Jahresrechnung.

2. Bericht über die Vertreterversammlung: Der Landesverband zählte Ende 1924 225 Zweigvereine mit 10163 Mitgliedern, welche rund 90000 Bölker bewirtschaften. Der Honigertrag konnte nur als „mittel“ bezeichnet werden.

Haftpflichtfälle meldeten 10 Vereine, Faulbrut trat auf 15 Ständen in 75 Bölkern auf.

Nach Erlangen bez. Dahlem entfiel die Landesverband 5 Imker, denen Staatsbeihilfen gewährt wurden. 21 Herren dienten den Zweigvereinen mit 45 Vorträgen und Lehrkursen. An allen landwirtschaftlichen Schulen wird Bienenkunde gelehrt. Die 4 Belegstellen werden gut benutzt. Preisstandschau wurden in 10 Vereinen abgehalten. Eingaben wegen Verbesserung der Bienenweide sind nicht erfolglos gewesen. Eine Erhöhung des Schutzgeldes für Honig ist beantragt, desgleichen der Namenschutz „Honig“. Das Seuchengesetz ist wieder in Bearbeitung.

Die Rechnung vom Jahre 1923 ist geprüft und für richtig befunden dem Geschäftsführer Entlastung erteilt worden. Die Rechnung vom Jahre 1924 wurde vorgetragen und den Vereinen Wurzen und Döllnitzthal die Prüfung neu übertragen. Die Entschädigung des Vorstandes wird neu festgesetzt, die der Vertreter für das nächste Jahr in Aussicht gestellt.

Der Jahresbeitrag für das laufende Jahr beträgt pro Mitglied 1 Mark, im Jahre 1926 sollen 1,50 Mark erhoben werden, um leistungsfähiger zu sein.

Der Haushaltsplan wird einstimmig genehmigt, für die Staatsbeihilfe herzlich gedankt. Der ausscheidende 2. Vorsitzende und der Geschäftsführer werden einstimmig wiedergewählt.

Die Anträge, Auslandsbienenverkauf und Markttagungen für Zweigvereine werden angenommen; der Antrag Freiberg, Ausstellungen betr.; wird abgelehnt.

Die nächste Vertreterversammlung und Hauptversammlung findet in Wurzen, jedoch ohne Ausstellung statt.

Der Ueberfluß aus der letzten Zuderversammlung wird als Stammvermögen geführt, die früheren Einnahmen erstmals mit 15 Prozent aus Landesverband mitteln aufgewertet werden.

Ueber die Hauptversammlung und Ausstellung scheint ein Sonderbericht.

In froher Erinnerung an die schönen Tage im fleißigen Meißen

herzlichen Imkergruß!

J. A. W. Brendler, Geschäftsführer

## Landwirtschaftliche Landesausstellung Sachsen in Dresden-Reick.

vom 4. bis 7. September 1925.

Der Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine wird auf dieser Ausstellung auch die Bienenzucht auf entsprechender Weise zur Geltung bringen, insbesondere ihre Bedeutung für die Landwirtschaft und die allgemeine wirtschaftliche Bedeutung ihrer Erzeugnisse. Wachs und Honig in allen möglichen Berufsweisen, in der Industrie und Technik. Demnach wird die kleine Sonderausstellung ein wesentlich anderes Gepräge tragen als unsere üblichen Fachausstellungen, die mehr für den Imker als für Laien bestimmt sind. Der seit Monaten tätige Imkerausschuß in Dresden will durch kräftig wirkende Anschauungsmittel besonders die Landwirte für die Bienenzucht gewinnen und den reinen deutschen Bienenhonig zur Geltung bringen. Er bittet um Unterstützung und um zahlreichen Besuch.

Dr. A. Gsch.

## Die Zeitsähe einer zeitgemäßen Bienenzucht

von Professor Dr. E. Zander in Erlangen sind schon in dritter, verbesserter Auflage erschienen. Er



ein bequemes Taschenformat (12 zu 18 cm) und stellen in der jetzigen Form zweifellos die besten und praktischste und kürzeste Lehrmittel der Bienenkunde und Bienenzucht dar, das es überhaupt gibt. Man findet auf den 43 Wertblättern Bienenkunde in Form von Kochrezepten alle im Laufe des Jahres befolgen muß, um den möglichen Ertrag an Honig und Wachs zu erzielen.

Die einzelnen Wertblätter behandeln:

1. Die Biene in der Landwirtschaft; 2. Der Imker und die Immen; 3. Die Hauptdaten aus dem Leben der Biene; 4. Die geschlechtliche Unterschiede der Bienen; 5. Schonet die Salweiden; 6. Die Entwicklung der Biene; 7. Die Lebensbedürfnisse der Bienen; 8. Das Sinnesleben der Bienen; 9. Der Wabenbau; 10. Die Bienenwohnung (Beute); 11. Der Nutzen der Bienen; 12. Obstbau und Bienen; 13. Die Bienenweide; 14. Die Bienenzucht; 15. Zehn Ratschläge für den Umgang mit Bienen; 16. Frühjahrsbehandlung; 17. Die Bienenentränke; 18. Schwarmpflege; 19. Schwarmverhinderung; 20. Honig; 21. Die Honigernte; 22. Wachs und Wachsgewinnung; 23. Das Wandern; 24. Die Einwanung; 25. Die Königinnenzucht; 26. Die züchterischen Grundzüge des Imkers; 27. Die Vererbung; 28. Nachschaffungs- und Anbrütevorfahren (Zucht); 29. Nachschaffungs- und Anbrütevorfahren (Beispiel); 30. Die Belegstelle; 31. Die Verwen-

dung von Edelköniginnen; 32. Künstliche Vermehrung; 33. Die zehn wichtigsten Gebote zur Gesunderhaltung der Bienenvölker; 34. Die Verbreitung der Bienenkrankheiten; 35. Die Pilzkrankheiten; 36. Die böseartige Faulbrut; 37. Die gutartige Faulbrut; 38. Die Behandlung der Brutkrankheiten; 39. Die Darmseuche (Nosemaseuche); 40. Die Bekämpfung der Darmseuche; 41. Die Verhinderung der Ruhr; 42. Bienenfeinde; 43. Die Bekämpfung der Wachsmotten.

Das Büchlein darf auf keinem Stande des Imkers fehlen. Der Preis ist so niedrig gehalten, daß es auch der mit den bescheidensten Mitteln arbeitende Imker anschaffen kann.

## Sinweis.

Der Juliusnummer lag eine Empfehlung des bekannten **Bayerwald Wetterhäuschen** von der Firma **Th. Laufer, Regensburg**, bei, auf welche wir heute nochmals hinweisen. Das Wetterhäuschen zeigt 12—14 Stunden vorher das Wetter an.

verantwortlich für die Schriftleitung } des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Entzsch.  
 } des Anzeigenteiles: F. Lüfing, Leipzig-Reudnitz.  
 der Leipziger Bienen-Zeitung: Liedloff, Loth & Michaelis, Leipzig-R., Täubchenweg 26.  
 Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.

## Gebrüder Stieber, Schillingsfürst (Mittelfr.)

Strohbienenzucht — Spezialfabrik bienenwirtschaftl. Strohartikel — Vielfach prämiert

Zum Musterschutz angemeldet.

## Die neue Stroh-Zanderbeute

Speziell für Wanderung gebaut, ist diese Beute die **zweckentsprechendste** und von **unbegrenzter Dauerhaftigkeit**. Aus 6 cm starken Strohwürsten, Holzboden u. Rahmen eingeflochten (keine Pressung), garantiert die Beute **größte Warmhaltigkeit u. beste Ueberwinterung**. Aufsatzkasten aus Holz. Genaue, saubere sehr feste Arbeit. Komplett mit Aufsatzverbinder, Drahtabsperrgitter, Bodeneinlage, Nesselteuch. **nur Mk. 19,30.**  
 Beachten Sie die Preisliste dieser neuen Beute u. bestellen Sie eine Probebeute. Sie werden sicher zufrieden sein.

Ferner fertigen wir: **Strohbienenwohnungen** aller Arten u. Systeme u. nach Angaben. **Lüneburger Stilkörbe, Kanitzkörbe**, rund u. viereckig, **Bogenstülper, Strohwalzen, Torstübe, Schwarmfangkörbe** usw. **Strohmatten**, feste Pressung, jedes Maß. **Holzabstandstifte** billigst. Verlangen Sie **kostenlos Preisliste**. — Für Bienenwohnungslabiken u. Wiederverkäufer **Strohmatten** (Massenanfertigung) alle Maße, eisenfeste Pressung. **Hohen Rabatt.**

**Kaufe**  
**Neihen- und Niederhonig**  
 eiseangebote mit  
 gen- und Tracht-  
 aben erbeten. [582]  
**Kurt Kron**  
 ünhein (Sa.)

## Nackte Völker

gesund, 5 Pfd. schwer, jung. Königin, billigst. Antrag geg. Rückporto.

**K. Beu, Imkerei**  
 Neu-Darchau (Hann.)  
 641

## Der Bienenvater

Lehrbuch der Bienenzucht,  
 Preis gebunden 1,60 Mk.  
 Zu beziehen vom Verlag der

**Leipziger Bienen-Zeitung**  
 Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Größte Auswahl  
 in Musikinstrumenten  
 zu herabgesetzten Preisen



finden Sie nur bei  
**Wolf & Comp.**  
 Klingenthal Sa. Nr. 499  
 Großer Katalog umsonst  
 Aufträge v. 10.- Mark an portofrei

# Bücher-Tafel.

Von der Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung (Liedloff, Loth & Michaelis), Leipzig-R. 43, Täubchenweg 26, sind folgende Werke zu beziehen: — Preise freibleiben.

	Reichsmark		Reichsmark
Aisch, Bienenbuch für Anfänger .....	3,—	Michaelis, Werkbüchlein für Bienenzüchter .....	—
Alberti, Breitwabenblätterstock .... brosch.	4,—	— Die Bienen im Winter .....	—
Alfonso, Kunstschwarmbildung .....	—,90	— Die Honigbiene .....	—
— Rorbienenzucht .....	1,—	Mäsebeck, Königinenzucht .....	12
— Die Königinenzucht .....	1,50	Müßigbrodt, Obst- und Beerengewine .....	1,—
Dr. Armbruster, Wärmehaushalt .....	4,—	Raumann, Bienennährpflanzen .....	1,—
— Das Problem der Bienenzelle .....	3,—	Reidenbach, Die Faulbrut .....	1,—
— Bienenzüchtungskunde .....	3,—	Prenß, Meine Bienenzüchtbetriebsweise und ihre Erfolge .....	3,—
Bergische Bienenzucht .....	7,50	— Imker Schule .....	4,50
Behler, Illustriertes Lehrbuch .....	3,50	Pollmann, Wert verschied. Bienenrassen .....	—
Büttel-Reppen, Das Leben der Biene, gebunden .....	6,—	Roth, S. W., Die Kunst der Bienen .....	1,—
Dengg, Große illustrierte Bienenflora .....	6,—	— Imker Schule .....	—
— Blütenkalender .....	1,—	Rüber, Aulus zur Erkennung d. Bienen .....	—
Dennler, Das Bienenwach .....	—,30	Sauppe, Der Bienenwaser (für Anfänger) .....	—
— Der Honig .....	—,30	Schulgen, Der praktische Bienenzüchter .....	12
Für Imkers Feiersunden. Ein Buch zur Unterhaltung und Belehrung. 128 Druckseiten, Groß-Oktav, reich illustriert .....	1,50	Seitz, Selbstanfertigung v. Bienenwohnungen .....	12
Freudenstein, Lehrbuch .....	6,50	Wankler, Die Königin .....	4,—
Gartenfreunde, Fördert die Bienenzucht (mit farbigem Bild) .....	—,50	Weigert, Drohnenbrütigkeit .....	1,—
Gerstung, Der Bienen und seine Zucht .....	6,—	Weißpl, Bau des Bienenhauses .....	1,—
— Immenleben .....	6,—	— Die Goldbrute .....	—
Gravenhorst, Imker-Album I u. II .....	—,75	— Die Bienenzucht im Strohlörbe .....	—
Gubmann, Johannis- und Stachelbeerbüchlein .....	1,20	Wegandt, Beitrag zur Förderung der Bienenzucht, Heft II u. III .....	1,—
Imkerlieberbuch d. Leipzig. Bienenzüchtung-Klaus, Volks- und Lehrbuch der Bienenzucht .....	—,50	Dr. Zander, Leben der Biene .....	4,—
Kantig, Honig- und Schwarmbienenzucht .....	8,—	— Zucht und Pflege der Bienenkönigin .....	12
Klein, Moderne Königinzucht .....	4,50	— Bienenwohnung und Bienenpflege .....	12
Knaak, Volksbienenzucht .....	1,50	— Krankheiten und Schädlinge der erwachsenen Bienen .....	25
Kranzer, Leben und Zucht der Honigbiene .....	1,40	— Der Bau der Biene .....	4,—
Kunze, Imkerfragen .....	3,—	— Brutkrankheiten u. ihre Bekämpfung .....	—
Lahn, Lehre der Honigverwertung, brosch. .....	4,50	— Die Zucht der Biene .....	—
Lichtenthäler, Die Faulbrut, 3. Auflage .....	3,—	— Bienen und Bienenzucht .....	—
Ludwig, Am Bienenstand .....	1,—	— Obstbau und Bienenzucht .....	—
— Unsere Bienen in einem Band .....	1,50	— Wandtafeln zur Bienenkunde: Serie I: Die Biologie der Bienen in drei Tafeln .....	—
— Einfache Wesselsucht .....	15,—	Tafeln I: Bau und Bauordnung; II: Körpermerkmale u. Rassenelgentümlichkeit d. Biene; III: Nahrungserwerb, Blütenbestäubung. Jede Tafel 100:130 cm .....	—
Melzer, Bienennährpflanzen .....	—,50		
— Bienenmestler .....	2,—		
	3,—		

## Der Wert des Honigs als Nahrungs- und Heilmittel

### Honig-Flugblatt, gleichzeitig Wickelpapier

Als Gratis-Zugabe beim Verkauf des Honigs für das Publikum hergestellt

10 Expl. — 40 M., 50 Expl. 1,25 M., 100 Expl. 2,— M., 500 Expl. 7,50 M., 1000 Expl. 10,— M.

 Muster gratis! 

Wir haben eine solche Ausarbeitung auf billigste Weise als Zugabe-Reklame-Artikel herstellen lassen, um das Publikum einestheils mit der Fälschung des Honigs bekannt zu machen, und andernteils über die Vorteile des Honigs und seine speziellen Eigenschaften aufzuklären. Gegen Einsendung des Betrages franko durch die

**Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung, Liedloff, Loth und Michaelis, Leipzig-R., Täubchenweg 26.**





Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im Vermischten können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 9

40. Jahrgang

Septbr. 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brustame.

Nach Süden nun sich lenken die Vöglein allzumal, heißt es im alten Studentenliede. Der begonnene Monat wird von vielen Imkern deutscher Zunge das gleiche sagen können. Soll doch die allgemeine Imkerversammlung in Wien vom 3. bis 13. September mit der 13. Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge vom 3. bis 7. September verbunden werden. All den vielen, die sich da in der altberühmten Walzerstadt an der schönen blauen Donau zu ernstem Reden und fröhlichem Abend im „Süßen Vöchl“ zusammenfinden werden, gelte drum ein „Süß. Heil!“

Die Wiener Tagung weckt ja mancherlei gar zeitgemäße Gedanken. Bienenwirte deutscher Zunge wollen sich zusammenfinden, um zu beraten, was deutscher Imkerei frommen mag. Da kann es ja nicht ausbleiben, daß deutsches Weh und deutsche Sehnsucht sich in die Worte kleidet: Wir wollen sein ein einzig Volk von Brüdern, in keiner Not uns trennen noch Gefahr! „Wer will es den durch die raffinierte Tüde der alliierten und assoziierten sogenannten „Kulturnationen“ gewaltsam an dem heuchlerisch gepredigten Selbstbestimmungsrecht der Völker Gehinderten verdenken, wenn so manches treffende Wort geredet werden sollte? Freilich, auf die hohe Politik der im hohen Rat der Völker stehenden Unverantwortlichen (und meist ziemlich Verborgenen) haben Imkertagungen wohl kaum Einfluß, und der sich in Oesterreich immer stärker regende Anschlußgedanke an die Brüder im Reich, um nicht immer zur Ohnmacht und Bedeutungslosigkeit verdammt zu sein, wird sich da auch kaum mehr als in Worten Luft machen können.

Ist er doch auch zur Handelsware geworden, die Börse, Rutte, Sowjetstern und andre Triebkräfte in ihre Speicher führen möchten, und es wird wohl noch manche Tonne Wasser die Donau hinabfließen, bis das Staatenbild Mitteleuropas sich einigermaßen der Vernunft nähert. Möge drum die Wiener Tagung den Deutschgefinnten des zwischen Leben und Sterben hinwankenden Oesterreich ein Lichtbild werden! Haben sie doch gerade unter den Sünden des an seiner eigenen Unfähigkeit zusammengebrochenen kaiserlichen Oesterreich am schwersten zu leiden gehabt, und es bleibt doch unleugbar dabei: Das Rückgrat der Staaten bleibt die Nation, freilich nicht die nur von Macht hunger erfüllte, sondern die von Vernunft und Gewissen geleitete.

Mit den gleichen Empfindungen rüsten sich auch für die Tage vom 12. bis 15. September die Saarländer zur Ausstellung in Saarbrücken. Sie, die sich mit Jagdmännern und Herzen fragen müssen: Wann kommt der Tag, der die Kette frechster Vertragsverletzungen der übermütigen Zwingherren auch für sie einmal brechen wird, die ihnen in jeder Kleinigkeit, und wenn es eine Interzession ist, fühlbar wird?

Dass die Wiener Tagung auch dem unlängst im Greisenalter heimgegangenen Dr. Celestin Schachinger manch warmes Wort des Nachrufs widmen wird, ist wohl nicht verständlich. War er doch unter den vollstümlichen Bienenfachschreibern weit über Österreichs Grenzen hinaus eine der bekanntesten und beliebtesten Gestalten, die man das treffende Wort zu finden wußte!

Soweit die bisher bekanntgewordenen Vortragstoffe für die Wiener Tagung überlassen, werden Königinnenzucht und Volksbienenzucht dabei nicht zu kurz kommen. Die erstere besitzt ja Oesterreich seine eigene Königinnenzüchtervereinigung, und bezüglich der letzteren gehen auch drüben die Ansichten etwas auseinander, wie der Streit in Bienenzeitleitungen zeigt.

Planmäßige Weiselzucht und Volksbienenzucht sind freilich keine Kinder der Natur. Auch von denen gilt das Wort des Rabbi Ben Ariba, daß es nichts Neues unter der Sonne gebe. Man braucht nur in die Schriften des ohne Zweifel bedeutendsten und erfolgreichsten deutschen Bahnbrechers auf beiden Gebieten, des ebenso häufig genannten wie unbekannten Pastors Adam Gottlob Schirach, hineinzublicken, den die Schwindjucht zwar leider im 49. Jahre alt werden ließ, der aber ein ebenso fruchtbarer Schriftsteller wie anerkannter Forscher war, dessen Einfluß sich ebenso an den russischen Kaiserhof Katharinas wie an die Pariser Akademie der Wissenschaften erstreckte.

Man gewinnt ein höchst lehrreiches Bild der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts aus der leztbearbeiteten zweiten Auflage 1770 von Schirachs „Ausführlicher Erklärung der unschätzbaren Kunst, junge Bienen Schwärme oder Ableger zu erzielen, nebst der natürlichen Geschichte der Bienenkönigin, oder Wespelerzeugung“. Schirach, der die „Oberlausitzische physikalisch-ökonomische Bienen-Gesellschaft“ zur Förderung der Bienenkunde und Bienenkunde gegründet hatte, die bald eine ungeahnte Ausdehnung gewann und von weither Schüler und Rat suchende zuführte, betonte stets, so auch besonders in seinem erst nach seinem Tode gedruckten „Waldbienenzucht“, den hohen volkswirtschaftlichen Wert der Bienenzucht, für die er Großgrundbesitzer und Landvölk aufmuntern wollte. Daß seine Bücher nicht nur fleißig ausgeschrieben, sondern gar unter fremden Namen geschrieben wurden, erwähnt er selbst mit grimmigem Humor. Vielschreiberei war ein Wahrzeichen jener Zeit auf immerlichem Gebiet, über das Schirach klagt.

Es war eben eine Zeit, die uns mit ihrer weitgreifenden Zuneigung zu Bienen und Bienenzucht ganz wie unsere Gegenwart anmutet. Ebenso auch mit ihrem Jähren halten wollen am Alten. Sehr ergötzlich antwortet Schirach auf den Einwurf der Gegenseite, daß durch das Ablegermachen ginge man den Wegen der Natur nicht nach: „Ja, aber damit künstelt man. Dis ist so recht der terminus technicus der Tadler- und Reider... Das laßt uns, meine Freunde, auf das Geschwirre der Feldheyme nicht achten. Wir sind die Natur, und als solche wollen wir die Natur durch die Kunst erhöhen, so gut wir können. Unser Ablegen sey dasjenige leichte Mittel, wodurch wir, mittelst gewisser Handgriffe, die Schwärme nach unserer Bequemlichkeit, nach der Zeit, und nach unserm Rat leiten. Mögen doch jene bey ihren Stöcken von weiten Stehende stöhnen, seufzen und klagen, daß ihre honig- und bienenreichen Stöcke nicht schwärmen wollen. Wir lassen bey ihrem Vorurtheile, es müsse beim Alten bleiben, so die fruchtbarste Liebe Mutter der Unwissenheit ist. Wir sind froh, daß wir uns nach Beschaffenheit des Jahrgangs Schwärme erzücheln können, so viel wir wollen. Freylich muß in allem eine kluge Behutsamkeit obachtet werden.“

Und dann seht Schirach seine drei Arten der Ablegerbildung in mit Lustgittern versehenen Ablegerkästen, „den erlaubten kleinen Betrug“, wie er es nennt, ansetzen. Sein Verfahren der Weiselzucht verfolgt ebenfalls ganz moderne Grundsätze und entspricht ebenfalls Dr. Beders Feststellungen über das für die Weiselwerbung entscheidende Verhalten der Bienenmade. In hölzernen Kästen bis herab zur Größe einer Spannschachtel mit er zwischen sentrechtigen Speilen, die als Halt dienten, erst ein leeres oder mit Honig

lehenes Wabenstück ein, dann ein zweites Wabenstück, das Eier, Waben und gebodelte Brut enthielt, als Schluß eine Futterwabe. Dann legte er oben, flach und hohl, ein talergroßes Wabenstückchen, in welchem sich dreitägige Waben befinden mußten, denn aus Waben dieses Alters erzielte er stets am sichersten vollträftige Weisel. Nun wurde das Rästchen nach Bevöllerung mit einigen Händen voll Bienen mit offenem Lustgitter, aber geschlossenem Flugloch, 3—4 Tage im Studierzimmer eingestellt. Dann verbrachte er abends die Rästen in den Garten und gab den Flug frei, denn bis dahin fand er die angelegten Weiselzellen in der Regel am Verbedeln. Weil er seine besten Erfolge mit dreitägigen Waben erzielte und bei seinen besten Bienenstöcken noch keine bestäubten Weiselnapfchen zu Gesicht bekommen hatte, verwarf er nicht nur Reaumur's Meinung, daß die Königin zur Weiselerzeugung „präformierte“ Eier legen müsse, da er ja selbst zur Probe aus einer beigegebenen einzelnen dreitägigen Wabe eine Königin erhalten hatte, sondern auch Reaumur's Ansicht, daß die Arbeiterinnen geschlechtslos seien, weil es Swamerdam nicht gelungen war, den Eierstod der Arbeiterin aufzufinden. Mit Recht folgerte Schirach: Gelingt es mir, aus jeder beliebigen Arbeiterwabe eine Königin zu erziehen, so muß notwendig jede Arbeiterin weiblichen Geschlechts sein, wenigstens in der Anlage, sonst könnte ja keine eierlegende Königin aus ihr werden. Ueber die Bedeutung der Drohnen blieb er sich freilich, wie damals wohl alle, unklar, da er von der Notwendigkeit der Begattung der Königin durch eine Drohne noch nichts Bestimmtes wußte.

Leider sind die mannigfachen Anregungen, die von Schirach ausgingen und die wohl auch in Friedrich's des Großen Verordnungen an die schlesischen Jmter zur Hebung der Bienenzucht so gut wie in Sprengel's Forderung, jeder Staat müsse ein stehendes Heer von Bienen haben, durchklingen, ziemlich bald verblasst. Seine Klagen über die Schwerfälligkeit und Selbstsucht der damaligen Jmter waren nur zu berechtigt. Selbst die Waldbiener in den Musfauer Forsten, denen er durch seine vollkommene Kenntnis ihrer wendischen Sprache vertrauliche Mitteilbarkeit abgewann, zogen aus seinem zu ihren Gunsten verfaßten Buch „Waldbienenzucht“, das im Jahre nach seinem frühen Tode erschien, keinen Nutzen, sondern blieben ihrer ererbten Gewohnheit, alle Berufserfahrung sorgsam für sich zu behalten, treu, bis ihr Betrieb den wachsenden Anforderungen der Zeit zum Raube fiel.

Auch das sind Lehren, die beherzigt sein wollen!

## Mein Schlußwort zu den „Werbetänzen“.

Von D. Dächsel, Brautame.

Herr Prof. Dr. R. v. Frisch erwidert mir in der vorigen Nummer, daß ich seine Ausführungen in seinem Buch über die Bienenprache „mißverstanden“ hätte. Dieser Einwand ist zwar zumeist „Näbchen für alles“, ich bin aber doch der begründeten Ueberzeugung, daß ich mit diesem „Mißverständnis“ sehr, sehr viele ebenfalls akademisch Gebildete zur Seite habe, die es genau ebenso gelesen haben wie ich und aus dem, was Frisch in seinem Buch so gut wie in seinem Innsbrucker Vortrag und sonst geschrieben und geredet hat, eine so weitgehende Zuweisung von Verstandes- und Urteilskräften an die Biene herausgelesen haben, daß ich dies kurz in eine „Verübermenschlichung“ der Biene zusammenfaßte. Von Frisch's derzeitiger Geltung als der angesehenste Tierpsychologe und seine rasche Berufung von einem Lehrstuhl auf den anderen beruht doch offensichtlich auf dem auch bei seinen Gönnern und Förderern entstandenen „Mißverständnis“ seiner vermeintlichen Forschungsergebnisse. Wenn er etwas anderes meinte, als der übliche Verstand aus seinen Worten sich herauszulesen berechtigt meint, dann mußte er auch erheblich anders schreiben und sich nicht nur sozusagen gelegentlich ein Hintertürchen offenhalten.

Herr von Frisch stützt meine Auffassung in seiner Erwidrerung noch in dankenswerter Weise, indem er angibt, in seiner Tabelle 14 die Flüge nach der Tanzdauer geordnet zu haben, weil „ich zeigen will, daß bei den dort besprochenen Versuchen am Futterplatz die Bienen im allgemeinen ihr Duftorgan um so länger ausgestreckt halten, je länger sie unmittelbar zuvor auf den Waben getanzt haben.“ Leider ist in Liste 14 von einer Ordnung in der Dauer des Vortretens der Nassanoff'schen Drüsen, außer bei den vier Flügen der



Biene 8, bei den vier anderen Bienen nicht das geringste zu ersehen, ganz im Gegenteil. Ich kann auch diese Berichtigung nur als recht verunglückt erachten.

An sich hält doch jeder wissenschaftlich gebildete Leser jene Listen für sogenannte „Beobachtungsprotokolle“, also ungeschminkte Aufzeichnungen des wahren Sachverlaufs. Aber sie v. Frisch nun hier als sozusagen frisierte Aufzählungen unzusammenhängender Dinge bekennt, so darf man wohl ihren wissenschaftlichen Wert kaum höher als Null einschätzen. Und wenn Herr v. Frisch gemeinsam mit Herrn Dr. Nachtsheim an Gebrauchsvollen stellt, daß die gezeichneten Bienen nach der Fütterung auf der dritten Wabe zu finden waren, so hat das mit „Werbenwollen“ auch nicht das geringste zu tun, es ist nur die Bestätigung der altbekannten Tatsache, daß die heimkehrenden Bienen das Brutnest aufsuchen, weil dies das wärmste Plätzchen im Stod ist. Um ihresgleichen können sich die Biene unaufgefordert im Stod keinen Deut, sondern strebt danach, ihren in der kühleren Außenluft gestörten eigenen Wärmehaushalt wieder ins Lot zu bringen.

Sehr zur Sache sprechen da offenbar die Zusammenstellungen, welche Herr v. Frisch Reepen in der eben erschienenen Nummer 8 der „Märkischen Bienenzeitung“ unter der Überschrift: „Wie viele Ausflüge macht eine Flugbiene am Tage? Schlüsse für die Praxis“ gibt. Besonders die Frage: Warum kehren die Bienen halb beladen heim? Bei der Rosenpollenbiene, die er auch erst halb beladen heimkehren sah, war v. Frisch schnell in der Erklärung da, sie kehrt heim und tanzt und tanzt und tanzt, gleichsam um den anderen zu sagen: Kommt, ehe euch die Konkurrenz zuvorkommt! Solch' ungeläute, vereinfachte Fälle gleich mit einer Siebenmeilenstiefelfantasie auszubeuten, wie v. Frisch in seinem Buch tat, kann ich freilich nicht für wissenschaftlich ansehen.

An sich ist das mehrfache Lesen des Sprachbuchs eine Aufgabe, der sich der Bienenforscher nur notgedrungen widmet. Immer wieder stößt er auf geradezu lächerliche Uebersetzungen. Das kleinste Grüppchen Bienen ist bei Frisch gleich eine „Schar“. Die in der Nähe der Tänzerin befindlichen Schargenossinnen „eilen und stürzen“ zum Flugloch, wenn sich auch verzeichnen muß, daß diese rasende Eile bis zu 30 Minuten an Vorbereitungen und „Toilettmachen“ beansprucht. In seinem Innsbruder Vortrag sagte v. Frisch: „Zuerst mußte jedes Versuchstier — und bisweilen waren es mehrere Duzend bei einem Versuch — in dem Gewühle von 30 000 oder 50 000 Stodbienen auf den ersten Blick persönlich erkennbar sein.“ Das sagte er von seinen Versuchen mit Puppenköpfchen von kaum ein paar Löffel voll Bienen Zuhörern, die sicher das Gruseln überkam, solche Heldentaten in Kästchen mit vorgebautem Sicherheitspaß aus einem Holztrichter mit angebauten Honigflügeln zu hören. Grenzen solche Schilderungen nicht an Schaumflögelerei? Ebenfalls in Innsbruck redete er dann von den Lindenbienen, die sich gar nicht stören lassen, wenn gleichzeitig eine andere Schar auf Azientracht, die es eben gleichzeitig nirgends gibt (warum redete er denn nicht von Schneeglöckchen und Kornblumen? — beide Pflanzen werden sehr gern besfliegen) ziehen!

Doch ich will es genug sein lassen des grausamen Spiels. Wer mit v. Frischs wissenschaftlichen Kenntnissen einigermaßen vertraut ist, wundert sich nicht, wie leicht er die Bienen für bilanzsichere Kaufleute ansehen konnte, von denen er auch in Innsbruck sagte: „Das gleiche gilt beim Sammeln an Blüten; sind diese reich an Nektar, so daß die Sammlerinnen in kurzem und mühelos ihren Honigmagen prall füllen können, so tanzen sie im Stod und werben dadurch neue Helferinnen an; sobald ihr so viele sind, daß sie die Arbeit bewältigen können, dann nimmt naturgemäß der Honigreichtum der einzelnen Blüten die Tänze hören auf, und die Zahl der Bienen bleibt auf ihrem Stande, der für die bietende Tracht ausreichend ist.“ Dies ist, ebenso wie bei den Linden- und Azientranzen eine Angabe, die Frisch glatt aus seinen Fingern saugt, denn die Wirklichkeit zeigt ganz das Gegenteil von dem, was Frisch erdichtet.

Es ist also ihr gutes Recht, wenn die Imkerei Ruddeleier, die ihr ins Nest zu werden, mit Protest hinauswirft.

Leider muß man auch bekennen, daß die „Werbetänze“ mit ihrem Drum und Dran mit zu mancherlei akademischen Wertwürdigkeiten gehören, die sich besonders in der Praxis spürbar machen, und denen man eine Gesundung wünschen möchte. Es ist wenig erhebt, wenn man als sogenannter Laie Doktoranden des Herrn Prof. Dr. R. v. Frisch solche Berichtigungen zuteil werden lassen muß, die sie doch wohl der etwas mangelhaften

ung durch ihren leitenden Professor verdanken. Denn es gab wissenschaftliche Bienen-  
de sogar schon vor Frisch und seiner Schule. Sogar richtigere!

Wer durchaus Insektenpsychologie bearbeiten will, dem empfehle ich die Psychologie  
Staubfliege als bekanntest-unbekanntes Gebiet. Dort haben Psychologen, wie Wilhelm  
ch, Waldemar Bonsels und andere schon prächtige Vorarbeiten geliefert.

## Die Darm- oder Nosemaseuche.

Von Dr. Enoch Zander, Erlangen.

Die Nosemaseuche haust dank der jahrelangen Vernachlässigung in einer so besorgnis-  
genden Weise, daß alle Imker zu tatkräftiger Gegenwehr aufgerufen werden. Fol-  
de Aufklärungen und Ratsschläge dienen vorerst diesem Zweck am besten:

### 1. Ursache und Wesen der Seuche.

Die Darmseuche ist eine sehr ansteckende Krankheit der erwachsenen Bienen und  
d durch ein mikroskopisch kleines Urtierchen (*Nosema apis* Zander) erregt, das sich in  
Schleimhaut des verdauenden Darmabschnittes, des Mitteldarmes, einnistet, darin auf  
ten der Darmwand ungeheuer vermehrt und schließlich in Dauerformen, Sporen, ver-  
ndelt, die mit dem Kot oder durch Zerfall der abgestorbenen Bienen wieder frei werden.

### 2. Kennzeichen.

a) **Äußere:** Ältere Flugbienen werden flugunfähig, bleiben in größerer oder ge-  
ringerer Entfernung vor dem Stande liegen, kriechen einige Zeit mit gespreizten  
Flügeln ängstlich zitternd umher, sammeln sich zu kleinen Haufen und sterben schließlich  
ab. Gelegentliche Schmutzereien.

b) **Innere:** Der Mitteldarm wird schmutziggrau bis milchweiß; darzustellen durch  
Auseinanderziehen des Hinterleibes.

### 3. Verlauf.

a) **Plötzliches Aussterben** der Völker bis auf wenige Bienen, bei 50—100 Prozent  
Besall, bei und nach dem Reinigungsausflug.

b) **Fortgeschrittener Leichenfall** und Schwachbleiben der Völker bei geringerer Verseuchung  
bis Juli.

### 4. Verbreitung.

Durch die mit dem Kot entleerten oder aus toten Bienen frei gewordenen Sporen,  
im Stod über Waben und Beutenwände verspritzt, bei den Ausflügen über die ganze  
gebung des Standes verschleppt werden. Namentlich die Tränken mit stehendem  
sser sind schlimme Seuchenherde. Räubernde und verslogene Bienen tragen neben dem  
er viel zur Verbreitung der Seuche bei, auch kranke Königinnen.

### 5. Bekämpfung.

a) **Stark geschwächte Völker** mit 50—100 Prozent Besall, deren Königin oft auch ver-  
seucht ist, werden am besten abgeschwefelt und verbrannt; den Wabenbau verarbeitet  
man unter Dampf zu Wachs; Kästen, Rähmchen und Gerätschaften reinigt man mit  
heißer Sodalauge (1 Kilogramm Kristallsoda auf 20 Liter Wasser).

b) **Weniger geschwächte Völker**, die noch Brut pflegen können und gute Königinnen  
haben, dürfen nicht mit gesunden Völkern vereinigt werden. Man lehrt sie auf  
Mittelwände in frische Kästen ab, engt sie ein und füttert sie gut auf, wozu man  
auch den gut abgeleschten Honig verwenden kann. Will man die Brut erhalten,  
so hängt man die Völker in den Honigraum und stattdessen den nach Möglichkeit ge-  
säuberten Brutraum mit Mittelwänden aus. Sobald die Völker sich in den Brut-  
raum gezogen haben und die Königin hier bestiftet, legt man das Absperrgitter ein  
und entfernt die Honigraumwaben, wenn sie brutleer geworden sind. — Man kann  
auch Brutableger von ihnen machen (s. Zeitsatz XXXIII)\*), läßt aber die Königin ein-  
gesperrt in einem Käfig im alten Stod zwischen einigen brutfreien Waben. Sobald  
sich die alten, durchweg verseuchten Flugbienen um die Königin gesammelt haben, gibt  
man die Königin am Abend dem Brutableger zurück, tötet die Flugbienen ab und ver-

\*) Siehe Zander, Zeitsätze einer zeitgemäßen Bienenzucht. 3. Aufl. Theodor Fischer, Berlin W 57,  
Wistrasse 14. Preis 50 Pf.

fährt mit ihnen, der Beute und den Waben, wie oben angegeben. Kleinere Ableger kann man in beiden Fällen zusammenhängen unter Ausscheidung der schlechteren Königinnen. Im Brutableger wird im Laufe des Sommers der Bau durch Umhängen (s. Zeitsatz XVII) vollständig erneuert. Die Ableger stellt man am besten an einen anderen Platz. Im Spätsommer sind diese Verfahren nur bei reichlicher Fütterung durchführbar.

- c) Bei Seuchenfällen sind alle Völker eines Standes als verseucht oder verdächtig anzusehen und gleichmäßig zu behandeln.
- d) Bei Seuchenfällen sind alle Stände im Flugkreis der verseuchten Völker als verseucht oder verdächtig zu betrachten und entsprechend zu behandeln.
- e) Etwa vorhandene Tränkplätze sind einzuebnen und an einem neuen Platze abseits vom Stande mit fließendem Wasser einzurichten (s. Zeitsatz XVIII).
- f) Alle Bienenleichen sind täglich sorgsam zu sammeln und zu verbrennen.
- g) Der Boden um den Stand ist tief umzugraben und neu herzurichten.
- h) In Verdachtsfällen sende man stets tote und lebende Bienen an eine Untersuchungsstelle.
- i) In schweren Fällen gebe man die Bienenzucht für 1—2 Jahre ganz auf und fange dann mit erprobt gesunden Völkern neu an (s. Zeitsätze XXXIV, XXXV, XLI und Zander, „Handbuch der Bienenkunde“, Bd. II, Verl. Eugen Ulmer in Stuttgart).

## Taube Bieneneter?

Von Prof. Dr. D. Kranzner, Vorstand der Abteilung für Bienenzucht am Landwirtschaftl. Institut der Universität Leipzig.

Schon vor vielen Jahren, etwa 1895, erhielt ich mehrere Königinnen zugesandt, die zwar Eier legten, aus denen sich aber nie ein lebendes Wesen entwickelte. Ich übergab damals die betreffenden Königinnen dem Zoologischen Institut in Leipzig zur näheren Untersuchung, die von Herrn Geheimrat Dr. R. Leudart selbst ausgeführt wurde. Genannter Forscher hat über seine Befunde ausführlich seinerzeit in Nr. 15 des „Deutschen Bienenfreundes“ 1895 berichtet.

Kürzlich nun wurde mir durch ein rühriges und auf dem Bienenstande sehr aufmerksames Vereinsmitglied eine Königin zugestellt, die taube Eier legte. Auch ein Stüd Wabe war beigelegt, ganz regelmäßig bestiftet. In einzelnen Zellen befanden sich sogar zwei Eier. Zur Vorgeschichte dieser Königin wurde mir folgendes mitgeteilt:

Das Volk, in dem die Königin sich befand, wollte im Vorjahre (1924) schwärmen und hatte zu diesem Zwecke Weiselzellen angelegt. Um dies zu verhindern, wurden dieselben ausgeschnitten, und die alte Königin wurde durch eine junge ersetzt. Doch ist diese entweder abgestochen worden oder auf sonst eine Weise verlorengegangen; denn Anfang Juli 1924 war das Volk weisellos. Da jetzt auf dem Stande keine Reservestönigin vorhanden war, wurde wiederum eine Wabe mit möglichst frischen Eiern dem Volke zugehängen, und wie zu erwarten, zog es sich jetzt eine neue Königin nach, die auch regelrecht befruchtet wurde und bald darauf in die Eierlage eintrat. (Es war dies die mir im Jahre 1925 übermittelte, taube Eier legende Königin.) Das Volk entwickelte sich tabellos, ja es erstarrte zusehends, so daß es sogar als vollreicher Stod mit in den Fenshel genommen werden konnte.

Alles ging vortrefflich, auch die Ein- und Ueberwinterung.

Im Frühjahr 1925 aber zeigte sich das Volk merkllich schwach. Eine Untersuchung ergab das Vorhandensein der Königin und das Vorhandensein einer regelrecht mit Eiern bestifteten Wabe. Darum wurde das Volk vorläufig nicht weiter beunruhigt. Aber es wurde nach und nach volkstärker, der Flug war mäßig, wenn auch noch nicht sonderlich schwach. Bei einer etwa 14 Tage später vorgenommenen weiteren Untersuchung konnte wieder das Vorhandensein der Königin und vieler Eier konstatiert werden. Doch machte fortan das Volk keine Fortschritte. Es wurde sichtlich schwächer, auch der Flug war nur noch gering. Nun erfolgte eine gründliche Untersuchung. Und da fanden sich denn 4 Ganzrähmchen fast vollständig und auffallend regelmäßig mit Eiern belegt! Alle Eier standen noch völlig festrecht in der Zelle, es war keins ausgeschlüpft, es war keine Bienenmabe vorhanden.

Dieser Zustand ließ klar erkennen, daß die Königin plötzlich in diesem Jahre „taube

Eier“ legte. Vielleicht hatten die Bienen selbst ihren zur Auflösung der Kolonie führenden Zustand erlangt, denn es waren Eier und die Weiselnäpfschen angeblasen, natürlich ohne Erfolg. Daraufhin wurde dem Volke eine Wabe mit auslaufender Brut und mit Eiern eingehangen. Die Brut wurde treulich gepflegt, aber eine Königin nicht nachgezogen, also Weiselzellen nicht wieder angelegt. Jetzt wurde dem Volke eine fast zum Schlüpfen reife Weiselzelle eingefügt, doch war diese nach einiger Zeit ausgefressen und entleert. So treu hing das Völkchen also an seiner alten, kranken Mutter, während doch im allgemeinen die Bienen gern alte, kranke, minderwertige Glieder des Stodes aus demselben entfernen. —

Jetzt wurde die Königin vom Jüchter ausgefangen und dem Volke eine neue, zunächst im Weiselkäfig, zugelegt. Dies geschah am Pfingstsonnabend. Nach zwei Tagen wurde sie freigegeben und dem Volke aus anderen Völkern auslaufende und verbedelte Brut zugefügt, so daß es bald wieder normal wurde und sich nun weiterhin gut entwickelte.

Und die tauben Eier?

Schon Dr. Dzierzynski sagt über „taube“ Bieneneier: „Taub sein und männlich sein sind bei der Biene identische Zustände.“ Das würde heißen, daß wirklich „taube“ Eier, die anatomisch ganz normal gebaut sind, aber nicht zur Entwicklung kommen, bei den Bienen überhaupt nicht existieren, denn alle im Ovarium der Königin zur Reife kommenden Eier sind männlich veranlagt und geben bekanntlich auch ohne Befruchtung ein Wesen, eine Drohne. Bei anderen Tieren vorkommende taube Eier ergeben nie ein Lebewesen, weil diese Eier nicht befruchtet wurden; ich denke beispielsweise an taube Schmetterlings- oder sogar taube Hühnereier.

Wenn man aber die nicht zum Schlüpfen gekommenen „tauben“ Bieneneier untersucht, so findet sich in diesen immer ein Embryo bzw. eine normal gebaute Larve; nur ist dieselbe aus irgendwelchem Grunde nicht zum Schlüpfen gekommen, sei es, daß die starke Eihülle das Schlüpfen verhinderte, sei es, daß die Larve bereits vor dem Schlüpfen abstarb und verrotete.

Daß die Ursache für das Absterben des Embryos früher in der Königin gesucht wurde, hat seine Berechtigung, besonders auch, als Leudart die Ovarien der einen Königin als von nur mäßiger Größe vorfand und auch die Eiröhren nur eine geringe Anzahl von Eizellen enthielten. Aber vorliegender Fall liegt etwas anders. Die Königin hat im ersten Jahre ihre Vegetativität voll und ganz normal ausgeübt und erst im zweiten Jahre Eier erzeugt, deren Weiterentwicklung plötzlich aufhörte. Woran mag dies hier gelegen haben? Natürlich auch an der Königin, aber woran? Sie erzeugte im zweiten Jahre Eier, die den Todeskeim bereits mit auf die Welt brachten! — — —

Da mir die Königin (in Spiritus) noch zur Verfügung steht, ist vielleicht durch eine spätere Untersuchung hierüber noch einigermaßen Klarheit zu erlangen.

## Wichtige Tagesfragen.

Von Regierungsrat Alois Alfonsus, jetzt Milwaukee, Wisconsin, U. S. A.

Das von der deutschen Regierung erlassene Einfuhrverbot auf Bienen wird von den interessierten Kreisen nicht ganz widerspruchsfrei hingenommen. Dies sehen wir aus den verschiedenen Bienenzeitungen. Unmittelbaren Grund zur Erlassung des Verbotes ergab die Feststellung der Milbenseuche auf einigen Bienenständen in Salzburg sowie der Umstand, daß man zwar die Ursache der Krankheit, aber außer der Tötung der von dieser Seuche befallenen Bienenvölker kein Mittel zur Bekämpfung derselben bisher kennt.

Schon einige Jahre hat die Schweiz die Einfuhr von Bienenvölkern mit Wabenbau verboten, weil bei der Einfuhr nackter Völker und von Bienenköniginnen die Gefahr der Einschleppung der Faulbrut ganz wesentlich herabgemindert wird, wenngleich sie dessen ungeachtet doch erfolgen kann, wenn das Reisefutter infiziert ist. Auch die Vereinigten Staaten haben sich gegen die Einschleppung der Milbenseuche durch ein Einfuhrverbot geschützt. Hier gibt es allerdings Bienenvölker genug zu kaufen, so daß ein Bedürfnis nach der Einfuhr solcher keineswegs besteht, und dann hat die amerikanische Regierung auch ein Ventil geschaffen, das demjenigen Imker, welcher Königinnen aus dem Auslande zu beziehen gewillt ist, ein Weg hierzu offensteht. Alle diesbezüglichen Sendungen bedürfen aber einer Genehmigung des Bureau of Entomology in Washington D. C., welches dann dem

Besteller von Königinnen aus dem Auslande Einfuhrscheine ausstellt und fernerhin die Bestimmung getroffen hat, daß alle diese Sendungen ihren Weg über das genannte Bureau in Washington nehmen. Dort werden den Sendungen die Begleitbienen entnommen, auf den Befehl derselben mit Bienenmilch untersucht und bei negativem Befund die Königin in einen neuen Versandtfläsig getan, mit gesunden Begleitbienen vom Versandbienenstand des Bureaus versehen und an den endgültigen Empfänger kostenlos weitergeleitet.

Man ersieht also aus dem Beispiel der Schweiz und Amerikas, daß das deutsche Bieneneinfuhrverbot keineswegs als Schilane aufzufassen ist, sondern eine Vorsichtsmaßregel zum Schutze der deutschen Imkerei darstellt. Und daß ein solches Verbot als erste Maßnahme zur Verhütung des Einschleppens der Milbenseuche geboten war, erhellt aus dem Umstande, daß man das Wesen der Krankheit noch viel zu wenig kennt, keinerlei Belämpfungsmittel außer dem Töten der davon befallenen Bienenvölker anwenden kann und außerdem die traurigen Erfahrungen Englands, wo ja die „Isle of Wight disease“, die Bienenkrankheit der Insel Wight, bedeutende Verheerungen angerichtet hat und zu einem allgemeinen Bienensterben auf derselben führte. Daß die Krankheit in milderer Form auftreten kann und mitunter auch auftritt, ändert nichts an der allgemeinen Sachlage. Unmittelbar von dem Verbote werden betroffen diejenigen Imker, welche sich Rasseköniginnen aus dem Auslande, z. B. der Schweiz oder aus Oesterreich, kommen lassen wollen und welchen dies nun unmöglich geworden ist. Dann aber auch diejenigen Rassenzüchter des Auslandes, denen der deutsche Markt versperrt ist, und endlich die Bienenzüchter von Oesterreich, welche sich mit dem Versand von sogenannten Bauernstöcken oder Schwärmen der norischen Biene, der Kärntner oder Krainer Biene, wie man dieselbe noch ziemlich allgemein nennt, befassen. Es ist begreiflich, daß sich die von dem Einfuhrverbot betroffenen Kreise gegen dasselbe wehren, da ja der Versand von Bauernstöcken von den österreichischen Ländern nach Deutschland und dem übrigen Auslande in der Vorkriegszeit alljährlich viele Tausende von Völkern umfaßte und eine wichtige Einnahmequelle einzelner und gewiß nicht wohlhabender Imkerei bildete.

Die nun entstandenen Zeitungsdisussionen haben leider bereits einen persönlichen Charakter angenommen, was die Klärung der Sache bedauerlicherweise erschwert. Aber es soll doch der Umstand ins Auge gefaßt werden, einen goldenen Mittelweg zu finden, welcher einerseits der deutschen Imkerei die Einfuhr von Bienenvölkern oder Bienenköniginnen ermöglicht, andererseits aber den österreichischen Züchtern den deutschen Markt wieder zugänglich macht.

Als geeigneten Weg hierzu möchte ich eine Konferenz der beteiligten Kreise vorschlagen, in welcher alle die Schutzmaßnahmen festgesetzt werden sollen, welche sich als geeignet erweisen, die Angelegenheit einer beide Teile befriedigenden Lösung zuzuführen. Oesterreich hat bereits eine ganz moderne Bienenseuchenverordnung, es ist also in der Lage, nachdem es aber auch über eine Anzahl wissenschaftlich gebildeter Sachverständiger verfügt, eine Ueberprüfung der zum Versand kommenden Bienenvölker auf das Vorhandensein der Bienenmilch durchzuführen. Die Sache ist ja nicht so schwer. Was nun den Versand von Königinnen mit Begleitbienen betrifft, so kann in Deutschland derselbe Weg eingeschlagen werden, den mit bestem Erfolg Amerika und das benachbarte Kanada betreten haben.

Erlangen und Dahlem und andere noch zu bestimmende Stationen könnten in ganz gleicher Weise, wie dies in den Vereinigten Staaten der Fall ist, die einlangenden Sendungen prüfen und weiterleiten. Die österreichische Bienenseuchenverordnung ist eine sehr strenge; sie setzt die von einer der ankommenden Bienenseuchen betroffenen Bienenstände unter Sperre. Es könnte also, so wie dies hier in Amerika der Fall ist, auch ein Bienenzüchter, welcher sich mit der Heranzucht und dem Verkauf von Königinnen befaßt, dessen Bienenstand im Frühjahr von einem Sachverständigen auf Seuchensfreiheit untersucht wurde, dann auf Grund des Ergebnisses die Freiheit der Einfuhr seiner Zuchtprodukte nach Deutschland erlangen.

Hier in den Vereinigten Staaten geschieht die Freigabe eines Bienenstandes nach erfolgter Revision desselben für den Versand von Königinnen in der Weise, daß der Imker dann eine Anzahl von gedruckten kleinen Zetteln erhält, welche auf die Rückseite



des Versandläfßigs geliebt werden, worauf die Post deren Weiterbeförderung übernimmt, was sonst ausgeschlossen ist. Ein ganz ähnlicher oder der gleiche Weg könnte auch bei uns betreten werden, wenn man sich nicht dazu entschließen kann, Ueberprüfungsstellen in Deutschland selbst nach dem amerikanischen Muster einzurichten. Die Kosten einer derartigen Ueberprüfung wären aber in diesen Fällen von dem Empfänger der Sendung zu tragen. Es lassen sich heute schwer rein wirtschaftliche von politischen Fragen trennen. Sie sind durch die völlige Neuordnung der Dinge — wenn man überhaupt von einer Ordnung sprechen darf — zu innig miteinander verbunden.

Der Versand von Bienenvölkern aus Kärnten ist für viele der dortigen Bienenzüchter eine nicht unwichtige Einnahmequelle geworden. Kärnten selbst ist ein sehr armes Land, wie denn überhaupt Oesterreich, dem man die lebenswichtigsten Dinge, Del, Rohle, den fruchtbaren Ackerboden und seine Industrie, zum großen Teile genommen hat, gänzlich verarmt ist und daher angewiesen ist, alle Erwerbsmöglichkeiten auszunützen. Und eine solche Erwerbsmöglichkeit ist der Versand von Bienenvölkern.

Dann ist auch noch ein anderer Punkt in Betracht zu ziehen. Mehr als 90% der Bewohner Oesterreichs sind unbedingte Anhänger des Anschlußgebantens. Die wirtschaftliche Annäherung der beiden Staaten wird ja eine immer innigere. Sie wird von beiden Seiten mit Bedacht ausgebaut und wohlwollende Rücksicht auch in kultureller und wissenschaftlicher Hinsicht aufeinander genommen. Der politische Anschluß Oesterreichs an Deutschland ist aber nur eine Frage der Zeit. Für Oesterreich ist er eine Lebensnotwendigkeit, für Deutschland wird er eine Stärkung seiner wirtschaftlichen Position bewirken.

Eine Bienenzeitung ist keineswegs der Ort für politische Erörterungen, aber in diesem Falle möge mir dieser Hinweis gestattet sein. Ich muß ja auch das Interesse meiner armen Landsleute, der Kärntner Imker, vertreten, die ja durch das glänzende Ergebnis der in den von den Jugoslawen besetzten Gebieten ihres Landes vorgenommenen Volksabstimmung ihre Zugehörigkeit zum großen deutschen Volke bekannnten.

Es sprechen also wirtschaftliche und politische Gründe dafür, daß auch hinsichtlich des Bieneneinfuhrverbotes ein Weg des Ausgleiches und der Annäherung zwischen Deutschland und Oesterreich gefunden wird. An der deutschen Imkerei selbst liegt es, diesen Weg zu finden und zu öffnen. Zeitungspolemiken haben aber keinen Zweck. Sie bringen nur eine Entfremdung, führen aber nicht zum Ziele. Die Vertreter der Wissenschaft im Verein mit der Leitung der deutschen Imkerverbände sind die berufenen Faktoren, die Frage der Modifizierung des Bieneneinfuhrverbotes zu beraten und einer beide Teile befriedigenden Lösung zuzuführen. Daß dies gelingen möge, ist mein Wunsch. Als Volkswirt bringe ich selbstverständlich auch der wichtigen und für die Imker Deutschlands, Oesterreichs und der Schweiz so unendlich wichtigen Frage des Zollschutzes für den heimischen Bienenhonig mein allergrößtes Interesse entgegen. Die Inflationszeit und die gewisse Freihandelspolitik, welche durch die Not an verschiedenen Nahrungsmitteln im Interesse der Volksgesundheit dringend geboten erschien, hat zu einer ganz bedauerlichen Ueberflutung des Marktes mit Auslandhonig geführt, so daß bei einer weiter andauernden Masseneinfuhr dieses billigen und nicht immer einwandfreien Produktes die deutsche Bienenzucht in ihrem Lebensnerv getroffen und die Imkerei zu jenen Produktionszweigen degradiert wird, die einen Betrieb nicht mehr als lohnend erscheinen lassen.

Zur Zeit der Inflation in Oesterreich habe ich in meinem Amte genügenden Einfluß gehabt, um das Eindringen des Auslandhonigs zu verhindern. Die Honig verarbeitenden Gewerbe sind bei uns in Oesterreich auf den Auslandhonig angewiesen, sie verarbeiten aber nur in den aller seltensten Fällen Schleuderhonig, sondern meist sogenannten Rohhonig, also Ausbruchhonig aus Rörben oder Immobilistöden, welcher samt den Wachswaben, in Fässer gefüllt, zum Versand kommt. Dagegen kann man keine Einwendung haben. Die Imker haben ja auch ein großes Interesse daran, daß die Honig verarbeitenden Gewerbe bestehen bleiben sollen, weil dieselben auch Abnehmer für minderwertige und schwer verkäufliche Honige sind. Andererseits aber verbrauchen Zuderwarenfabriken und Schokoladenfabriken große Mengen von Schleuderhonig, welche die heimische Imkerei nicht zu liefern vermag. Ich habe daher während meiner Amtsführung nur die allernotwendigsten Einfuhrbewilligungen erteilt und damit auch auf beste Weise die Interessen der Imker geschützt. Daß es auch bei uns zu einer Masseneinfuhr von Auslandhonig und zu einer

schweren Schädigung der Imkerei gekommen wäre, unterliegt nicht dem allergeringsten Zweifel; denn eine Firma in Salzburg hatte einen Kaufabschluß auf 28 Eisenbahnwagen Honig mit dem Auslande gemacht zu einem Preise, der kaum ein Viertel dessen betrug, den unsere Imker beim Verkauf desselben bekommen. Die besagte Firma erhielt überhaupt keine Einfuhrbewilligung.

Nun steht Deutschland vor der Schaffung eines neuen Zolltarifs. Oesterreich hat ein solches bekommen, aber einen Zolltarif, für den die Imker der Regierung keinen Dank wissen werden. Die Zollsätze desselben sind nämlich niedriger, als sie in der Vorkriegszeit waren, und die Schaffung des Tarifes ist mit Uebergehung der Fachorganisationen erfolgt, ohne jede Berücksichtigung der imkerlichen Interessen und mit einer Bevorzugung der gewerbsmäßigen Importeure und Honiggroßhändler. Ich betrachte es daher als meine Pflicht, die deutschen Imker aufmerksam zu machen, daß sie nun bei der Schaffung des neuen Zolltarifes ihre ganze Kraft daran wenden müssen, damit ihnen nicht ein gleiches Schicksal bechieden wird als ihren österreichischen Kollegen, damit für den Auslandshonig entsprechend hohe Zollsätze zur Anwendung gebracht werden, welche die heimische Imkerei konkurrenzfähig erhalten und nicht zugrunde richten. Die Zollsätze müssen so hoch sein, daß sich die Masseneinfuhr von Auslandshonig für die gewerbsmäßigen Pantscher, deren Weizen jetzt in voller Blüte zu stehen scheint, nicht mehr lohnt. Dann wird der Bienenzucht am besten auf die Beine geholfen. Soeben bringt mir die Post das Heft 7 der „Leipziger Bienenzeitung“ ins Haus, und ich sehe bei flüchtiger Durchsicht derselben, daß man der so wichtigen Honigzollfrage große Aufmerksamkeit widmet. Der ganz ausgezeichnete Artikel des Herrn Landtagsabgeordneten R. S. Rüdhöffel verweist ja auch auf die enorme Wichtigkeit der Erhöhung des Zolles auf Honig, ebenso Herr Behle in seinem Artikel „Zum Kampf um den Honigmarkt.“ Die deutschen Imker schlafen also keineswegs und sind sich der Wichtigkeit der Honigzollfrage ganz bewußt.

Durch die neue Zollvorlage überhaupt sollen die Grundlagen einer nationalen Wirtschaftspolitik wieder geschaffen werden, unter deren Geltung das deutsche Wirtschaftsleben in früheren Jahrzehnten unter Bismarck und später unter Graf Posadowsky zu hoher Blüte gelangte. Wird doch nach der Zollvorlage die ganze Agrarproduktion auf eine sichere Grundlage gestellt, und soll doch durch entsprechende Zollerhöhungen vor allem eine Belebung der heimischen Produktion bewirkt werden.

Nachdem aber die neuen Zollsätze nur ein Provisorium sind und nur eine provisorische Revision der Zollsätze des Zolltarifes von 1902 bedeuten und die endgültige Feststellung eines neuen Tarifes ziemlich lange Zeit in Anspruch nehmen wird, so ist auch Zeit für die Imkervereine und namentlich für die Vereinigung der deutschen Imkerverbände vorhanden, mit aller Kraft und allen Mitteln, die zur Verfügung stehen, dahin zu arbeiten, daß der heimische Honig durch die Festsetzung entsprechend hoher Zollsätze auf Auslandshonig einen wirklichen Schutz erhält.

Man wird es vielleicht für bestreblich finden, daß ich als Oesterreicher und noch dazu vom Auslande aus zu dieser Frage Stellung nehme, aber man mag dies damit entschuldigen oder, richtiger gesagt, begreiflich finden, daß ich nicht nur als Imker, sondern auch als Angehöriger des großen deutschen Volkes, als ein Mann, dem das Wohl der deutschen Imkerei daher ebenso nahegeht wie das Wohl der Imkerei in seiner engeren Heimat, dazu Stellung nehme. Meine Mitarbeit ist daher nicht nur imkerliche, sondern auch nationale Pflicht. Ich gebe ferner zu bedenken, daß man, wenn nicht entsprechend hohe Zollsätze für den einzuführenden Honig erreicht werden, mit allen Waffen, und mögen dieselben auch noch so scharf geschliffen sein, den Rückgang der deutschen blühenden Imkerei nicht aufhalten können. Bildet doch der Betrieb der Bienenzucht für alle, die es ernst mit derselben meinen, einen Neben-, ja für zahlreiche einen Haupterwerb. Und was ein Rückgang der Bienenzucht für weitere volkswirtschaftliche Schäden auslösen kann, das ist wohl überflüssig zu erörtern. Denn gäbe es keine Bienen, so würden bald viele unserer Kulturgewächse unrentabel werden, es gäbe kein Obst und kein Gemüse, viele wichtige Futterpflanzen würden verschwinden, und ein allgemeiner Rückgang der landwirtschaftlichen Produktion würde die Folge sein. Jede Verminderung der Bienenzucht ist daher zu vermeiden.

Die Bienenzucht ist, was ja nicht einmal in allen Imkerkreisen voll gewürdigt wird, einer der allerwichtigsten Zweige der Landwirtschaft. Einer meiner persönlichen Bekannten,

Prof. Dr. Viktor Schiffner der Wiener Universität, hat in einem Vortrage über die Bedeutung der Bienenzucht in Wien den Ausdruck getan, daß die Bienenzucht nach seiner Ueberzeugung der allerwichtigste Zweig der Landwirtschaft überhaupt sei. Und Professor Schiffner ist nicht etwa Bienenzüchter, er ist Botaniker vom Fach und kennt daher die biologischen Zusammenhänge der Bienen und Pflanzen auf Grund seiner eigenen Forschungen, sonst hätte er nie diesen Ausdruck getan. Die Grundlage einer umfassenden Agitation zum Zwecke der Erlangung eines genügenden Zollsatzes für den reinen einheimischen Bienenhonig sollte durch eine an alle Mitglieder des deutschen Reichstages und die zuständigen Regierungsstellen zu richtende Denkschrift festgelegt werden, mit deren Abfassung Professor Dr. Zander und der Vorstand des Verbandes deutscher Imtervereine, Rektor Breiholz, betraut werden sollen — zwei tüchtige Männer, die sich des allgemeinen Vertrauens erfreuen.

Die Angelegenheit ist ja auch für uns Oesterreicher nicht unwichtig. Deutschland und Oesterreich sind ja, wie wohl vielen Lesern bekannt sein wird, daran, die gegenseitige Gesetzgebung beider Staaten in möglichen Einklang zu bringen. Das gilt zum Teil auch für die Festsetzung von Zöllen. Bekommt nun Deutschland, was zu hoffen und zu erwarten steht, einen Schutz Zoll auf Honig, so haben auch die österreichischen Imter ein wertvolles Agitationsmittel in der Hand, um ihrerseits eine Erhöhung des Honigzolls zu fordern.

Als sehr wirksames Mittel ist auch die persönliche Propaganda bei den Mitgliedern des Reichstages und den zuständigen Regierungsstellen zu bezeichnen. Wenn die Imter eines jeden Wahlkreises — namentlich sollten dies die Vereine nicht unterlassen — mit ihren Abgeordneten in persönliche Fühlung treten, so wirkt eine derartige Aufklärung stets ganz ausgezeichnet und ist in der Regel auch von Erfolg begleitet. Imterorganisationen und Einzelimter haben die Pflicht, in dieser wichtigen Sache ihren ganzen Einfluß geltend zu machen; denn die Zukunft der deutschen Bienenzucht steht auf dem Spiele. Die deutsche Landwirtschaft, die in den Zeiten schwerster Not sich so glänzend bewährte, bedarf des Zollsatzes, um einer gedeihlichen Entwicklung entgegengehen zu können, sicherlich aber deren wichtiger Zweig, die Imterei, im besonderen. Die wirtschaftliche Stärke eines Volkes wurzelt in der Kraft seines Bodens!

Nach den Meldungen der Bienenzeitungen hat auch die Tschechoslowakei ein Einfuhrverbot, aber nicht nur auf Bienen, sondern auch auf Honig und Wachs, erlassen. Ein solches allgemeines Einfuhrverbot würde meines Erachtens die Kunsthonigerzeugung zu einer ganz ungeahnten Blüte bringen. Genanntes Land als Zuderproduktionsland ist mit Kunsthonigfabriken ohnedies reich gesegnet.

Im Bezuge von Wachs sind sowohl Oesterreich als auch Deutschland auf das Ausland angewiesen. Die technische Industrie bedarf großer Mengen von Bienenwachs, die das Inland heute bei der fast allgemeinen Einfuhrung des Mobilbaues nicht mehr liefern kann. Durch ein vollständiges Einfuhrverbot auf Honig fördert man nur die Herstellung von Kunsthonig, was keineswegs im Interesse der Volksgesundheit gelegen sein kann. Dem Kunsthonig als Nahrungsmittel kommt kein höherer Nährwert als dem Zuder zu. Unser Bienenhonig aber ist reich an Vitaminen, deren hervorragende Bedeutung bei der menschlichen Ernährung durch die immer mehr fortschreitende Vitaminforschung eine steigende Bedeutung gewinnt. Haben wir aber solche Zollsätze, welche eine Preisdrückung des In-

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen, sind bei der Versicherungs-A.-G. Allianz bis zu 2500 Reichsmark gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert, soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadensfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsgeldes versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R. Säbchenweg 26.



sehenen Holzloß gestekt. Auf den Loß kam ein Glasgefäß mit einem Nachtlücht. Die Motten flogen dem Licht zu, kamen dabei an den Vogelkorn und blieben kleben.

Wer seine Waben nach der Honigernte richtig aufbewahrt, beugt der Mottenplage vor. Wie aber hebe ich meinen Wabenvorrat auf? Wer aber einen lustigen, freien Hausboden verfügt, hängt die Waben dort auf. Bemerkte sei aber, daß die Waben vor allen Dingen honigfrei sein müssen. Die Zugluft muß jederzeit frei darüber hindurchgehen können. Die Wachsmotte kann Zugluft absolut nicht vertragen. Nebenbei sei bemerkt, daß auch Mäuse nicht an freihängende, schaukelnde Waben gehen. Gut ist auch ein Wabenrahmen. Jede größere, gut und dicht gearbeitete Riste läßt sich in einen Wabenrahmen umwandeln, indem man dieselbe auf die Schmalseite stellt und den Dedel mittels Angeln als gut schließende Tür daran befestigt. Das Innere

teilt man nach Bedürfnis in mehrere Etagen ein, der Größe der Rähmchen entsprechend, und bringt seitlich Leisten an, auf denen die Rähmchen bequem hin und her geschoben werden können. Da man während des Sommers der Wachsmotten wegen öfters schwefeln muß, so läßt man möglichst einen Unterraum frei zum Einschieben des feuerfesten Gefäßes, in dem der Schwefel, Schwefelsäben oder Schwefellappen, entzündet wird. Natürlich ist darauf zu achten, daß über dem heißen, brennenden Schwefel keine leicht schmelzenden Waben oder leicht entzündliches Holz sich befinden. Wer sich einen Wabenrahmen selbst baut, tut gut, wenn er in ein oder gar zwei Seiten große Glasflächen einsetzt. Die Motten scheuen das Licht; sie halten sich in solch einem Wabenrahmen nicht gern auf. Besser noch ist es, wenn zwei Seiten aus engem Drahtgitter bestehen, da hängen die Waben luftig; das Schwefeln erübrigt sich dann in solchem Falle.

## Betriebsregeln für Anfänger im Septbr.

Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Mein heutiger Bericht kommt aus der Heimat Andreas Hofers, vom lieblichen Iselberge. Wie die Natur hier noch in voller Ueppigkeit prangt! Millionen herrlicher Blüten laden noch zu Besuch. Man spricht von einer guten Ernte. Das Kilogramm Schleuderhonig wird in Tirol für 6 Schilling im Kleinverkauf abgegeben; macht nach unserem deutschen Gelde 1,80 M. pro Pfund, ohne Glas.

Der September ist die letzte Zeit, allen ungeeigneten Winterhonig zu entfernen; übersehen wir doch diese ungemünzte wichtige Arbeit nicht, wenn wir von großen Ruhrschäden bewahrt bleiben wollen!

Wenn in irgend einer Gegend der August und September gar keine Tracht mehr bieten, muß die Herbstreizfütterung einsetzen; wir müssen den Böckern eine Art Außertracht vorzaubern, sie noch einmal zu erneuter, straffer Eiblage anspornen. Ein starker Stamm junger Winterbienen ist zu einer gedeihlichen Durchwinterung von unbedingter Notwendigkeit. Wer mit alten, abgeraden Arbeiterinnen in den Winter geht, wird schlechte Erfahrungen machen, ungeheuer viel Totenfall haben, Schwächlinge in das Frühjahr bringen, mit denen schlechterdings nichts anzufangen ist.

Diese Herbstreizfütterung hat nur Sinn und Zweck, wenn dabei folgendes genau beachtet wird:

1. Die Fütterung muß bis längstens Mitte September beendet sein. Allzu später Brutansatz könnte verhängnisvoll werden; die jung erbrüteten Bienen müssen vor der endgültigen Einwinterung noch einige Reinigungsflüge halten können.

2. Nur starke Böckler dürfen spekulativ gefüttert werden; Schwächlinge trügen jede Hoffnung und verursachen nur Gelbanslage, Mühe und kommen doch nicht in die Höhe.

3. Wenn während der Fütterung unvermutet Trachtwetter einsetzt, hört die Fütterung sofort auf; denn auch die beste Art dieser Fütterung kann gute Außertracht niemals ersetzen.

4. Die Böckler sollen schon vor der Fütterung in richtiger Weise für den Winter eingeeignet werden, so daß ein Auseinandernehmen des Baues, der bei der Auftragung des Futters gründlich verstimmt wird, nicht mehr notwendig ist. Man nehme nach einer kühlen Herbstnacht alle nicht mehr von Bienen besetzten Rahmen aus dem künftigen Winterstige. Eine nicht mehr vollbesetzte Wabe am Fenster oder Drahtgitter kann belassen bleiben, damit die Bienen im Winter nicht unmittelbar am kalten Glase sitzen.

5. Die Fütterung selbst besteht darin, daß jedem in Betracht kommenden Bock jeden Abend, wenn aller Flug aufgehört hat, ein viertel Liter lauwarmen Honig, mit etwas Zuckerlösung gemengt, verabreicht wird. So setzt sich die Fütterung etwa 14 Tage lang fort. Wegen der großen Gefahr etwa ausbrechender Räuberei ist größte Vorsicht geboten.

Nach völlig beendeter Tracht wenden wir unseren Honigvorräten alle und jede Aufmerksamkeit zu und lassen uns dabei von folgenden Sätzen leiten:

1. Der mit dem Rüssel der Arbeitsbiene aus den Nektarien der Blüten gewonnene, im Thylusmagen umgewandelte, in den Zellen aufgespeicherte und daraus mittelst der Zentrifugalkraft der Schleuder gewonnene Honig ist ein unvergleichliches, unerreichtes Nahrungs-, Genuß- und Heilmittel, das jede Aufmerksamkeit in der Behandlung verdient. Zunächst muß das geschleuderte Produkt entweder an der Sonne oder im Wasserbade geklärt werden. Auch durch die feinstmasigsten Honigsiebe bringen minimal kleine Wachs- oder Pollenteilchen, die sein Aussehen beeinträchtigen, seinen Glanz trüben, sein unvergleichliches Aroma drücken. Deswegen darf das Klären niemals übersehen werden, was bei Anfängern leider vielfach der Fall ist, wenn auch die Arbeit noch so einfach ist. Man verbringt die vollen Honiggelasse unmittelbar von der Schleuder weg, offen, in einen heißen, staubfreien Raum, am besten in eine unbewohnte Dachkammer, und setzt den Honig hinter geschlossenen Fenstern einige



Lage der Einwirkung der heißen Sonnenstrahlen aus. Er bleibt dabei sehr dünnflüssig, und die in ihm enthaltenen Fremdkörper steigen, weil sie spezifisch leichter sind, an die Oberfläche, dort einen weißlichgelben Belag bildend, der am Ende des Klärens mittelst hölzernen Rößfels abgenommen wird. Dann erhalten die Gefäße luftdichten Verschluss mittelst gestrichelten oder Pergamentpapiers und werden trocken hinterstellt. Handelt es sich um sehr zähe Honigsorten — Heide- oder Koniferenhonig — oder ist die Jahreszeit schon fast fortgeschritten, so wird das Klären im Wasserbade vorgenommen. Die vollen Honiggefäße kommen in größere, zum Teil mit Wasser angefüllte Gefäße und dann werden Wasser und damit auch der Honig bei gelindem Herdfeuer langsam auf höchstens 45 Grad Celsius erwärmt. Höher darf die Temperatur nicht getrieben werden, weil sich sonst die aromatischen Öle verflüchtigen würden. Nun vollzieht sich der gleiche Vorgang wie bei dem Klären an der Sonne.

2. Da Schleuderhonig sehr das Bedürfnis hat, aus der Umgebung Wasser aufzunehmen, darf er nur sehr trocken aufbewahrt werden; andernteils säuert er an, verdickt und darf in solchem Zustande höchstens zur Essigbereitung Verwendung

finden, niemals an die Bienen verfüttert werden. Angesäuert Honig verrät sich durch seinen säuerlichen Geruch und Geschmack; auch nimmt er an der Oberfläche recht dünnflüssigen Charakter an. Sollte einer der imterlichen Anfänger das Unglück haben, sauren Honig zu bekommen, so wäre im Anfangsstadium noch Hilfe zu bringen, wenn der Honig im Wasserbade auf 45—50 Grad Celsius erwärmt wird. Es wird sich dann an der Oberfläche mächtig viel Schaum bilden, der sorgsam abgenommen werden muß. Aber Vorbeugen ist auch hier besser als Heilen!

3. Niemals sollte Honig in Räumen lagern, denen sich zugleich starkriechende Stoffe, wie Koffein, Rüben, Käse, Petroleum usw., befinden. Honig nimmt sehr gern fremde Gerüche auf, sein wunderbares Aroma überbieten und ihn demwertig machen. Daß Honig nicht in Säubern lagern darf, erachten wir als selbstverständlich.

Auch wir Anfangsmler sind es unserer und Reputation schuldig, ein erstklassiges, züglisches Produkt auf den Markt zu bringen, uns Ehre macht, mit dem alleinig wir den Kampf gegenüber dem heute massenhaft eingeführten Auslandsprodukte wirksam bestehen können.

## Brieffkasten

Bearbeitet von Karl Blas, Weichenfeld. Im Brieffkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über solche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein freundlicher Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften sind: Schriftleitung der Leipziger Bienenz Zeitung, Leipziger-R., Taubchenweg 28.

**A. R. in P. — Ueberwinterung.** — Anfrage: Kann ich auf 5 Rähmchen 25×40 ein Volk überwintern, und kann ich eine Beute am 10. September befüllen, wenn ich das Volk mit Zuder und Heidehonig auffüttere? — Antwort: Der Ueberwinterungsraum mit 5 Rähmchen ist sehr eng, aber wenn er nicht größer ist, muß es eben gehen, doch darf das Volk nicht zu stark sein. Gewiß können Sie die Beute noch am 10. September mit einem Volke befüllen, wenn Sie es mit Zuder und Heidehonig gut auffüttern. Doch dürfen Sie auch nicht zu viel füttern, damit das Volk für die Ueberwinterung leere Zellen behält.

**H. D. in D. — Starke Vorliegen der Völker.** — Anfrage: Meine Völker liegen in Kunstschwillingen und Einbeuten so stark vor, daß die wenigen Trachtbienen kaum aus und ein können; was ist dagegen zu tun? Muß ich umweisseln? — Antwort: Da Sie einjährige Königinnen in den Völkern haben, ist die Brutentwicklung sehr gut, und die Völker sind stark, so daß die Beuten zu eng werden. Wahrscheinlich steht ihr Bienenstand auch noch recht sonnig! Die Bienen müssen natürlich bei der Hitze die Beute verlassen, sonst würde der Bau zusammenbrechen. Ein Umweisseln der Völker ist nicht nötig.

**M. E. in L. — Fenchelhonig.** — Anfrage: Wie bereite ich mir den Fenchelhonig selbst? — Antwort: Den Fenchelhonig tragen nur die Bienen ein. Imter, die den Fenchelhonig selbst bereiten wollen, sind Honigfälscher. Es ist doch ganz einfach: Sie wenden sich an Imter aus gütlicher Gegend und vertauschen Ihren Honig

gegen Fenchelhonig. Nur nicht etwa als Imter auch noch unter die Honigpanzer gehen!

**D. M. in B. — Schwarmverhinderung.** — Anfrage: Welche Schritte schlägt der Imter bei einem schwarmlustigen Volke ein, wenn nicht vergrößern, auch keinen Schwarm veranlassen will? — Antwort: Dem Volke muß viel Gelegenheit zum Bauen gegeben werden, also kunstliche Mittelwände einhängen, Waben offener Brut entnehmen und anderen schwarmfähigen Völkern zuhängen. An viel Raum im Stode darf es nicht fehlen. Die Hauptsache aber ist, das Volk mit einer Königin aus einem schwarmfähigen Volke zu beweisen.

**F. F. in S. — Bienen in Bäder- und Zuderläden.** — Anfrage: Bäder- und Zuderwarenläden in meiner Nachbarschaft werden durch Bienen belästigt. Die Sabentüren stehen den ganzen Tag offen. Ich bin nun von der Polizei aufgefordert worden, binnen 3 Tagen die Bienen zu entfernen, widrigenfalls ich nach § 132, 2 des Gesetzes über allgemeine Landesverwaltung vom 30. Juli 1883 mit 30 oder 3 Tagen Haft in Strafe genommen werden soll. Was soll ich tun? — Antwort: Die Bieneninhaber mögen erst nachweisen, daß Ihre Bienen allein die Rächer sind; das ist unmöglich. Es ist aber auch unmöglich, daß Sie Ihre Bienen entfernen oder einsperren, denn dadurch werden Sie ungeheuer geschädigt. Wenn aber der Bäder- und Zuderhändler ihre Sabentüren geschlossen hält — das ist möglich — und die Zuderwaren in Glasverschluß halten, dann ist den Bienen der Zugang gesperrt, und der Zustand wird sofort unter-

bleiben. Ich rate Ihnen noch: Wenden Sie sich an den Deutschen Imterbund — Rektor Breiholz, Keimhäuser —, der wird Ihnen durch den Rechtsbeistand der Imterschaft, Dr. Arander, Leipzig, nähere Weisung zugehen lassen. Da Ihre Bienen 20 Jahre an dem gleichen Plage stehen und bisher keine Klage geführt wurde, kann doch das Verfliegen der Läden nur auf eine Unterlassung der Lebensinhaber zurückzuführen sein.

**B. L. in G.** — Vernichtung eines Schwarmes. — Anfrage: Meine Bienen leben seit 4 Jahren in einem Schrebergarten. Die Nachbarsfrau besuchte uns, und nach 1½ Stunden Aufenthalt wurde sie in einer Entfernung von 1½ Meter vom Bienenstande von einer Biene gestochen. Darüber war sie derartig erregt, daß sie vom Schrebergartenvorstande die Entfernung der Bienen forderte, was abgelehnt wurde. Als sich einige Tage darauf ein Schwarm von mir an den Gartensaum des Nachbarn setzte, begab die Nachbarsfrau den Schwarm mit Petroleum und vernichtete ihn dadurch vollständig. Kann ich von dem Nachbar Schadenersatz verlangen? — Antwort: Da der Nachbar kein Recht hat, Ihren Schwarm — Ihr Eigentum — zu vernichten, fordern Sie Bezahlung des Schwarmes. Allerdings werden dadurch die freundschaftlichen Beziehungen keineswegs gefördert.

**B. in R.** — Leere offene Bienenkästen aufstellen? — Anfrage: Darf ich alte Bienenkästen mit Waben offen auf meinem Stande stehenlassen? Dieselben bieten doch ein Lodmittel für Schwärme. Ich glaube mal gelesen zu haben, daß dies verboten werden kann. — Antwort: Es ist verboten, leere Bienenkästen mit Waben offen auf dem Bienenstande stehenzulassen, denn es ist nicht ein besonders guter Zug eines Imters, wenn er dem Nachbar dadurch die Schwärme wegfangen will, und dann wird durch das offene Stehenlassen von Beuten mit Waben auch sehr oft die Faulbrut weiterverbreitet.

**S. A. in W.** — Weiselpflege. — Anfrage: Können 10—20 Weisel in einen Stod zur Pflege gegeben werden? Muß dieser Stod vorher entwehelt werden, und muß den ein-

gesperrten Weiseln auch Futterteig beigegeben werden? Kann man diese Weisel im Brutraum oder Honigraum unterbringen? — Antwort: Wenn Sie einen Königinnen-Aufbewahrungskasten besitzen, so können Sie sehr wohl eine größere Anzahl Königinnen darin von einem weisellosen Volke pflegen lassen. Diesen Pflegelasten stellen Sie in den Honigraum; die Dadbrettchen sind entfernt; die Königinnen sind von dem Volke nur durch Drahtgitter getrennt. Ich rate aber sehr, jeder Königin in einem besonderen Napfchen — meinetwegen in einer Eischale — Honig beigegeben und das Flugloch durch ein Abperrgitter zu verschließen, damit nicht etwa eine Königin einfliegt und dann das weisellose Volk die Königinnen verhungern läßt.

**D. A. in S. und andere Frager.** — Ameisen auf dem Bienenstande. — Antwort: Lesen Sie vor allen Dingen den Fragelasten unserer Zeitung, in welchem die Ameisen in diesem Jahre schon mehrere Male vernichtet wurden. Noch einmal: Wenn es sich machen läßt, den Untersatz oder die Füße der Kästen mit einem Streifen Franzosenöl bestreichen. In jeder Drogerie erhältlich.

**S. W. in M. G.** — Spitzmäuse. — Anfrage: Wie schütze ich meine Bienen vor Spitzmäusen? — Antwort: Die Spitzmaus richtet während des Winters in unseren Bienenwölfen ungeheuren Schaden an. Sie frißt keinen Honig, sondern lebende Bienen. Der Imter kann seine Wölfer vor dem Einbringen der Spitzmäuse nur dadurch schützen, daß er die Fluglöcher durch Abperrgitter verschließt.

**B. A. in M.** — Honigverkauf anmelden. — Anfrage: Habe ich es angemeldet, wenn ich meinen Honig auf dem Markt verkaufen will, und wie lange dauert die Entwicklung der einzelnen Bienenwölfer? — Antwort: Sie können Ihren Honig auf dem Markt wie andere Erzeugnisse feilbieten. Die Entwicklung der einzelnen Lebewesen im Bienenvolke erleben Sie aus jedem Bienenlehrbuch. Wir empfehlen Ihnen: Sauppe, „Der Bienenwäter“ aus unserem Verlag.

## Sachsens Imter in Meissen.

Bravo! Ihr Meißner Imterbrüder! Das war eine Leistung, was Ihr in den Tagen vom 11. bis 13. Juli d. Z. den sächsischen Imtern geboten habt! Wie konnte es auch anders sein? War doch jetzt Jahresfrist mit einer Liebe, Begeisterung und Zähigkeit zielbewußt unter der energischen und achtungsvollen Führung der Herren Scholz und Steuer von dem Meißner Bienenzüchterverein gearbeitet worden, was unser aller Anerkennung in höchstem Maße verdient! Dank Euch allen vom ersten bis zum letzten Mitgliebe des Meißner Zweigvereins! Wir wissen es voll und ganz zu würdigen, was es heißt, eine Ausstellung und Landesverbandstagung so vorzubereiten, daß am Schlusse alle Beteiligten mit Befriedigung von dannen ziehen. Die Meißner Bienenzüchter haben wieder einmal bewiesen, daß auch ein kleiner Verein „ganz Arbeit“ leisten kann, wenn er gut geführt wird und gleichzeitig jedes einzelne Mitglied seine ganze Kraft für die gute Sache einsetzt. Wir sind der festen Überzeugung, daß die

Meißner Imterkollegen am Schlusse der Veranstaltung nach harter Arbeit mit einer inneren Befriedigung auf ihr Werk blicken können. Die Meißner Tagung des Landesverbandes sächsischer Bienenzüchtervereine wird gewiß ein Markstein in dessen Geschichte bleiben. Ihr übrigen Brudervereine im Sachsenlande, nehmt Euch die Meißner zum Vorbilde, nicht nur in der Veranstaltung der Tagung, sondern auch in bezug auf die Zucht der Biene, die Erzeugung und Behandlung von Honig und Wachs, auf dem Gebiete der Imterschulung überhaupt!

Das altehrwürdige Meissen mit Dom und Albrechtsburg und seiner herrlichen Umgebung war den Imtern Sachsens bereits durch die Fachpresse als Tagungsort genügend bekanntgemacht worden, und so konnte es nicht wundernehmen, daß der Besuch der Meißner Tagung ein über alles Erwarteten starker war, so daß in den Vormittagsstunden des Sonntag getteilig zwei, ja drei Rassenstellen ertücht werden mußten.

Dazu kam, daß mit dem Augenblicke der Eröffnung der Ausstellung der Wettergott Einsehen hatte und nach starken Regengüssen den Reichnern das herrlichste Fest- und „Kaiserwetter“ bescherte.

Die Eröffnung der Ausstellung fand am Sonnabend vormittags 11 Uhr statt, und zwar auf dem Gelände der Fürstenschule zu St. Afra. Das war ein glücklicher Griff des Ortsausschusses; denn hier konnten alle sechs Abteilungen der Ausstellung musterträchtig untergebracht werden. Für dieses Entgegenkommen soll sowohl der Schulleitung als auch dem sächsischen Volksbildungsministerium auch an dieser Stelle der Dank dargebracht sein.

Die Eröffnungsrede hielt der 1. Vorsitzende unseres Landesverbandes, Oberlehrer Lehmann (Rauchwitz). Er wies besonders auf die gegenwärtige Notlage der deutschen und damit auch der sächsischen Bienenzucht hin und klärte sowohl Imker als auch Nichtimker über den Wert der Bienenzucht für die Volkswirtschaft im allgemeinen und für den Bienenzüchter im besonderen auf. Besonders hervorzuheben sind des weiteren die Begrüßungsworte des Oberbürgermeisters Dr. Grundmann, des Vertreters aus dem Wirtschaftsministerium.

Die sächsische Regierung habe jederzeit der vaterländischen Bienenzucht vollstes Verständnis entgegengebracht und werde auch in Zukunft nach Kräften den Bestrebungen der Bienenzüchter wohlwollenste Unterstützung zuteil werden lassen. Gerade diese Ausführungen wurden von den anwesenden organisierten Imkern sehr beifällig aufgenommen. Lehrer Scholz, der Vorsitzende des Ortsausschusses, sprach allen Behörden, Korporationen und sonstigen Instanzen, die durch ihre Unterstützung das ganze Unternehmen gefördert haben, in lebendiger Sprache den wärmsten Dank aus. Uns befriedigte vor allen Dingen die Tatsache, daß von Herrn Scholz öffentlich in seiner Begrüßungsansprache anerkannt wurde, daß auch die Fachpresse an dem Gelingen der Ausstellung und der mit dieser verbundenen Veranstaltungen gebührenden Anteil habe. Nach weiteren Begrüßungen durch Vertreter der Stadt, der Landwirtschaft usw. wurde die überaus reichlich besetzte Ausstellung zum Besuche freigegeben.

Die Ausstellung gliederte sich in folgende 6 Abteilungen:

- Gruppe 1: Lebende Völker mit 68 Nummern;
- „ 2: Königinzucht mit 18 Nummern;
- „ 3: Honig, Wachs und Erzeugnisse daraus mit 29 Nummern;
- „ 4: Bienenwohnungen mit 40 Nummern;
- „ 5: Geräte mit 22 Nummern;
- „ 6: Wissenschaft, Präparate, Lehrmittel und Literatur mit 31 Nummern.

Die ausgestellten lebenden Völker waren nur in ausgetriebenen, bewährten Stocksystemen untergebracht. Zu unserer Befriedigung fehlten hier die sogenannten „Stod-Rinterlischen“ ganz. Die wirkliche Bienenzuchtpraxis wird sich bei sachkundiger Führung auch in Zukunft davon fernhalten.

Man traf nur einzelne reindrassige Völker an. Die meisten Völker waren Vassarbe (Deutsch x Krainer, Deutsch x Italiener). Hier muß noch tüchtig gearbeitet werden. Wenn es Euch Imkern nicht möglich ist, auf Euren Heimständen eine bodenständige gute deutsche Biene zu züchten, so bemüht fleißig die Belegstellen Eures Kreises; sie

sind in guter Pflege, und wenn gutes Königinnenblut zur Begattung angeliefert wird, kann der Erfolg nicht ausbleiben. Die nächsten Jahre werden durch die aufzustellende Statistik den sichereren Beweis erbringen.

Als Besonderheiten stellte Holfert (Ripsdorf) seine „Hochgebirgsbiene“ und Münch (Reichen) einen freihängenden Schwarm aus.

Auf dem Gebiete der Königinzucht waren die Objekte von Jähne (Herrnhut) und Kamm (Weinböhla) beachtlich. Ersterer bot 3 Generationen einer vorzüglichen Altmutter von 1922 dar, die Tochter einer „Hubertus“-Königin, begattet auf der Belegstelle des Leipziger Kreises zu Wahlitz. Kamm (Weinböhla) stellte eine vollständige Einrichtung einer Belegstelle aus.

In der 3. Gruppe erregte unsere Aufmerksamkeit die 10 Zentner Honig in 1000 Gläsern enthaltende Honigpyramide des Reichner Imkervereins. Dazu gehörte ein Wachsblock (Bienenkorb) von ca. 1½ Zentner in guter Beschaffenheit. Schade, daß beide Objekte nicht in dem Räume für Honig und Wachs mit untergebracht waren! Sie wären entschieden besser zur Geltung gekommen. Warum aus der Reihe tanzen? In der Darbietung von Honig und Wachs ist ein Fortschritt nicht abzuleugnen. Man bemüht sich, beide Erzeugnisse der Bienenzucht marktfähig an den Konsumenten heranzubringen. Aber, lieber Imker, nicht nur auf der Ausstellung soll es so sein, sondern auch sonst im Handel! Das bleibt die beste Kellame! Honiggebäck, Honigwein (Jahrgang 1883 von vertreten!) bereicherten das Bild dieses Teiles der Ausstellung.

Wie immer auf den Ausstellungen waren die Abteilungen Wohnungen und Geräte reichlich besetzt. An der Spitze standen die Firmen Richter (Sebnitz), Wille (Sebnitz), Erwin Röhne (Gründersdorf), Hammer (Rudelsdorf), Immer (Dresden), Gotthardt (Dresden). Auch Imker hatten einzelne sehr sauber selbstgebaute Wohnungen zur Ausstellung gebracht. Als Neuheiten traten auf der Königinzellenpräpärer von Dr. Philipp (Tobeln), der Pollentrant der Seewerke (Berlin) und die Honigschleuder mit angebautem Motor von Stiebler (Hermesdorf). Große Anziehungskraft übte das neuzeitliche Bienenhaus mit besonderem Schleuderraum der Firma Richter (Sebnitz) aus. Man sah so manchen Bienenzüchter davor stehen mit dem Herzenswunsche, einmal Besitzer von solch einer muttergültigen Bauallei zu sein, voll besetzt mit fleißig schaffenden Völkern.

Die wissenschaftliche Abteilung war diesmal in einer Ausdehnung vertreten, wie wir sie auf einer sächsischen Landesausstellung noch nicht zu sehen Gelegenheit hatten. Wir sind dafür dem Leiter der Biologischen Reichsanstalt zu Berlin, Dablen, Prof. Dr. Vorchert, und dem Vorstand der Abteilung für Bienenzucht am Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig, Professor Dr. Kränzer, zu großem Danke verpflichtet. Hier bot sich reichlich Gelegenheit, Einblid zu nehmen in die bakteriologischen, physiologischen und pathologischen Anschauungsmittel über die Honigbiene und ihre Krankheiten. Wie viele Präparate, Bilder und Literatur gab es da zu studieren! Hier war ein Feld für Vereinsvorsitzende und Delegierte, aus der großen Anzahl Objekte Brauchbares herauszufischen, zu notieren, um später bei gutem Stande der Vereinsstaf-

Bekellungen zu machen zur weiteren Schulung der Vereinsmitglieder, denn ohne Theorie keine Praxis! Auch die graphischen Darstellungen des Meißner Brudervereins und des Geschäftsführers des Landesverbandes, Pf. Brendler (Frankenthal), fesselten unsere Aufmerksamkeit.

Dah man die wissenschaftliche Abteilung von der Preisbewerbung ausschloß, können wir nicht als richtig befinden. Soweit unsere Kenntnis reicht, werden sonst bei anderen Fachausstellungen die Darstellungen der Wissenschaft in die Bewertung mit einbezogen, und das mit Recht. Ohne die Leistungen der Wissenschaft ist ein Fortschritt auch auf dem Gebiete der Bienenzucht undenkbar, und warum sollen diese Leistungen — soweit sie nicht rein geschäftlicher Natur sind — auf unseren Bienenausstellungen beim Preisbewerb nicht öffentlich anerkannt werden?

Damit sind wir beim Preisgericht angekommen. Es wurde in Sachen das erste Mal nach dem neuen Punktsystem des Deutschen Immlerbundes gerichtet (Höchstzahl 100 Punkte). Fast 3 Tage lang haben die Preisrichter ununterbrochen ihrer Aufgabe obgelegen. Diese Leistung soll auch hier anerkannt werden. Es war nicht leicht, die vielen und wertvollen Preise so zu verteilen, daß jedem Aussteller seiner Meinung nach Befriedigung widerfuhr. In einem besonderen Raum der Fürstenschule waren die Preise auf reich geschmückten Tafeln öffentlich zur Schau gestellt, darunter 3 silberne Staatspreismünzen des Wirtschaftsministeriums, 1 silberne, 2 bronzene Medaillen und 4 Anerkennungsurkunden der Landwirtschaftskammer, 3 silberne und 6 bronzene Medaillen des Landesverbandes und ca. 80 Ehrenpreise von Städten, Behörden, Privatpersonen, Kreisvereinen, Bezirksverbänden und Zweigvereinen. Eine solche große Opferwilligkeit besonders der Immlerorganisationen in bezug auf Stiftung von Ehrenpreisen hat uns überrascht und ebenso erfreut. Das war noch nicht da! Hierbei soll nicht übersehen werden, daß es ein Hauptverdienst des Meißner Ortsausschusses war, der durch seine rührige Werbung das hochzuschätzende Ergebnis zeitigte. Bringt doch jeder Immler Opfer, mitunter sehr große, der die Ausstellungen beizieht. Es waren wunderbare und wertvolle Ehrenpreise gestiftet worden: Prächtige Vasen und andere Gegenstände aus Meißner Porzellan, Silber oder Glas, daneben ziemlich hohe Geldpreise,

die von manchen Ausstellern ebenso gern entgegengenommen werden wie ein Ehrenpreis.

Nachdem am Freitagabend ein gemütliches Beisammensein der bereits anwesenden Immler mit dem Meißner Verein stattgefunden, hielt der Gesamtvorstand am Sonnabendvormittag eine mehrstündige Sitzung ab. Nachmittags von 3 bis 7 Uhr tagte die Vertreterversammlung im großen Saale der Geipelburg. Die Beschlüsse der selben sind bereits von dem Geschäftsführer, Pf. Brendler, auf Seite 189 der Augustnummer unserer Zeitung bekanntgegeben worden. Die Verhandlungen verliefen bei einzelnen Punkten der Tagesordnung etwas scharf und erregt, zum Teil verflachte sich die Aussprache so, daß eine ziemliche Unruhe im Verhandlungsraum entstand. Manchem Debatter wäre zu raten, sich in Zukunft etwas mehr in parlamentarische Disziplin zu nehmen. Ein ziemlicher Teil der kostbaren Zeit ist mit ergebnislosem Hin-und-Her-Reben vergeudet worden, so daß die Versammlungsteilnehmer aufatmeten, als der Vorsitzende, Oberlehrer Lehmann (Rauchwitz), die Sitzung schloß.

Ein wahrer Glanzpunkt der ganzen Tagung war der Festabend am Sonnabend im großen Saale der Geipelburg. Er war als Meißner Weinabend gedacht und wurde es auch im wahren Sinne des Wortes. Wir haben schon mandem Immlerfestabend in allen Teilen Deutschlands bei zuwöhnlichen Gelegenheit gehabt, aber solche auf der Höhe stehende künstlerische Darbietungen mit solch markantem lokalen Einschlage, wie hier in Meissen, konnten wir noch nicht vergessenen. Ich erinnere nur an das Dreigestirn Meißner Weinbau, Meißner Porzellan und Meißner Fummeln, der Begrüßung durch die Wismia, der turnerischen und Tanzvorführungen nicht zu vergessen. Der begeisterte Beifall nach jeder Nummer wollte schier kein Ende nehmen, und der bis auf den letzten Platz gefüllte große Saal der Geipelburg lichtete sich nach Schluß der Darbietungen noch lange nicht. Hatten sich doch die Immler bei „mancher“ Glase so fest „zusammengebissen“, daß das Heimgehen vergessen wurde! Wir haben an diesem Abend immer und immer wieder bedauert, daß dieser genutzreiche Festabend allen den Immlern, die erst am folgenden Sonntage nach Meissen kamen, vorenthalten blieb.

(Fortsetzung folgt.)

## Eilenburg.

Die schönen Tage der Ausstellung, die der Bienenwirtschaftliche Hauptverein der Provinz Sachsen in Eilenburg veranstaltete, sind vorüber. Ihr lieben Immlerfreunde in der Provinz und andere, die es angeht, und die ihr nicht anwesend sein konntet, soll zunächst durch einen Neutralen etwas über den Grundton der Eilenburger Tagung erfahren. Der Vorsitzende eines Nachbarvereins Freund An. aus C., sagte bei der Abreise von Eilenburg zu den Vorstandsmitgliedern: „Habt Dank! Es waren schöne Tage, die ich unter Euch Provinz-Sächslern verlebte und gekostet habe ich mich über das Band der Freundschaft, das Euch alle, Vorstand und Mitglieder, Aetne und große Immler, verbindet. Ihr seid stramm organisiert aber dabei treu und gemütlich untereinander“. Das war der Grundton der ganzen Veranstaltungen in Eilenburg. Alles klappte, wie man

zu sagen pflegt und dabei herrschte überall der Ton der Fröhlichkeit, der Gemütlichkeit und der Zusammengehörigkeit. Viel trug dazu bei, daß alle Veranstaltungen, Versammlungen, Festabende, Festeisen, Ausstellung in ein und demselben Lokale abgehalten wurden. So waren die Immler immer beisammen und der Weg von „Wilhelmshöhe“ zum Nacht- und Massenquartier in der Stadt, hat mandem Immler, wenn er ihn in vorgerückter Stunde wanderte, recht wohlgetan.

Die Herren des Ortsausschusses Eilenburg hatten gründlich vorgearbeitet und es war sicher das beste Zeugnis für sie und den Vorstand des Hauptvereins, aber das Gelingen und den Ton der Veranstaltungen, daß der Protoktör der Ausstellung, Herr Oberbürgermeister Dr. Belian, mit den Herren des Ehrenausschusses nicht nur bei der Eröffnung zugegen war.

sondern noch zweimal die Imter beehrte und mit seiner Frau Gemahlin am Festabende und an der Festtafel teilnahm. Die warmen Worte, die er den Imtern und dann dem deutschen Vaterland widmete, fanden begeisterten Widerhall im Herzen der Hörer. Wir Imter brauchen solche wohlmeinende Schätzer unserer Imterarbeit, wenn es vorwärts gehen soll.

Die Ausstellung war reich besetzt von Bienen-völkern, 66 Nummern, dagegen war Honig, wenn auch sehr gut, nicht in so reichem Maße ausgestellt, wie auf den früheren Ausstellungen der Provinz. Die anhaltende Dürre des Juni und Juli hatte die Honigernte der nächsten Umgebung ungünstig beeinflusst.

Leere Wohnungen und Geräte wurden in sehr guter Form ausgestellt, nur fehlten die großen Prunkbauten, die Pavillons, die größeren Zusammenstellungen von Wohnungen die Schmuckstücke unserer Ausstellungen diesmal. Die Eilenburger Ausstellung der Zeit nach in der Mitte liegend zwischen den nahen Landesausstellungen Sachsen in Meissen und Thüringen in Gera, mußte Einbuße erleiden durch das Fehlen oder die schwache Beschädigung der leistungsfähigen Wohnungsfabrikanten. In der Gruppe Lehrmittel wurde stark beachtet der 7 m lange Temperaturkurvenstreifen des Lehrers Wille, Köhrensén. Mit größter Sorgfalt waren da in vier bunten Farben die atmosphärischen Vorgänge der vier Jahre 1921, 1922, 1923 und 1924 vergleichend nebeneinander aufgezeichnet. Der denkende Imter konnte da mancherlei über die Gründe der Leistung oder Nichtleistung seiner Völker in der betreffenden Zeit ablesen.

Zahlreiche Gönner der Imterei hatten Preise gestiftet und so folgte den Mühen der Aussteller auch ein kleiner Lohn.

Die Vorträge waren stark besucht und die Hörer folgten mit Interesse.

Herr Dr. Rübiger, vom Bakteriologischen Institut Halle, auf der Durchreise begriffen, folgte in entgegenkommender Weise der Bitte des Vorstandes und gab einen kurzen treffenden Ueberblick über die Erkrankungen des Biens. Der Vortrag und die Aussprache, die sich daran knüpfte, hat sicher vielen Imtern neue Aufklärung über das Wesen und die Erkrankung der so gefürchteten und heimlich wütenden Faulbrut gebracht.

Herr Hauptlehrer Naaz, Bennstedt, gab aus der Fülle seiner reichen, langjährigen Imtererfahrung treffliche Aufklärung über die Kernpunkte der praktischen Bienezucht und Herr Oberlehrer Ruckbaum, Wargen, belehrte dann in überzeugender Weise die Hörer über „Bienenemähre, farbenharmonische Bienenhausanstriche“. Auch die Wissenschaft der Farbenlehre will unser Imterei dienen.

Aus den Beratungen der Vertreterversammlung sei berichtet, daß die Imter der Provinz Sachsen, das Ausleben der vor der Inflation so segensreich wirkenden Haftpflichtversicherung auf Gegenseitigkeit wünschend und daß im Jahre 1927 entweder in Halberstadt oder in Nordhausen die Bienenwirtschaftliche Ausstellung stattfinden soll.

Die geplante große Illumination der prächtig dafür geeigneten „Wilhelmshöhe“ konnte nicht erfolgen wegen des einsetzenden Regens, doch haben die Imter gern auf den kleinen Genuß verzichtet in dem richtigen Gefühl, daß ein durchdringender Regen von unschätzbarem Werte sei für unsere durstenden Fluren und für unsere Freunde die Landwirte und Gärtner. Der Film „Das Leben der Biene“, der am Sonntag Abend den Gästen gezeigt wurde, gefiel allgemein, nur muß bei der Vorführung an einzelnen Stellen darauf geachtet werden, daß der Streifen nicht zu schnell läuft, die Bienen springen sonst im Bilde auseinander als wären es Ratten oder Mäuse. In froher Erinnerung werden den Besuchern des vom Eilenburger Bienezüchterverein veranstalteten Festabends die Leistungen der Sängers und Turner bleiben. Wir Imter sind bei der Ausübung unserer Zucht, die uns immer und immer nach oben zieht, ganz besondere Verehrer der Kunst, des Schönen, Wahren und Guten und darum verbinden wir unsere Tagungen mit künstlerischen Darbietungen und geben uns deren Genuß hin.

Die Musikkapelle hat mit ihren Leistungen die Ausstellung unbedingt verschönern helfen. Weisheit möge immer die Imter bei ihren Bestrebungen leiten; im Dienste des Schönen und Guten mögen sie ein Leben als die Stillen und Guten im Lande führen; durch Stärke und kräftigen Zusammenschluß aber mögen sie ihre Interessen wahren zu ihrem Heile und zum Heile des Vaterlandes.

Gern werden sich alle Teilnehmer an die schönen Festtage im gastlichen Eilenburg erinnern.

## 55. Vertreterversammlung

des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins der Provinz Sachsen in Eilenburg  
anlässlich der Ausstellung des Hauptvereins selbst.

Niederchrift.

Der Vorsitzende eröffnet um 3 Uhr nachmittags die Vertreterversammlung, deren Tagesordnung im Verbandsorgan und auch in der Festschrift veröffentlicht ist. Durch Namensaufruf wird festgestellt, daß 82 Vereine mit 165 Stimmen vertreten sind.

1. Der Rassenführer, Lindner, Erfurt, gibt einen Ueberblick über den Stand der Rasse bis zum 23. Juli 1925. Er ermahnt die Vertreter der Vereine, auf pünktliche Zahlung der Vereinsbeiträge hinzuwirken wegen der Haftpflicht. Nur wer den Vereinsbeitrag an den Hauptverein entrichtet hat, ist von der Stunde des Eingangs der Zahlung an versichert. Es sind für 1925 wieder noch einige Vereine mit der Zahlung im Rückstande.

Zwölf Vereine haben ihren Beitrag für 1924

trotz wiederholter Mahnung bis heute nicht entrichtet. Sie sind laut Beschluß der Vertreterversammlung vom 29. Dezember 1924 als ausgeschieden zu betrachten.

Es sind die Vereine Bodwig, Eichsfeld-Süd, Geismar, Hohenbudo, Lebusa, Lüderode, Schladebach, Suhl, Schmiedeberg, Schraben, Salzweil, Worbis.

Die Einnahmen des Hauptvereins betragen bis zum 23. Juli d. J. 8322,98 M., die Ausgaben 4686,69 M.

Es entsteht eine längere Aussprache über die Art der Abstimmung. Um Zeit zu sparen, soll von Fall zu Fall darüber entschieden werden, ob namentliche Abstimmung erfolgen soll.

2. Dem Institut für Bienezucht in Dahlen



Leitung durch Prof. Armbruster werden auf Schlag durch Abstimmung 200 M. bewilligt. wird beschloffen, alle Bienen betreffende Forschungen dem Bakteriologischen Institut Landwirtschaftskammer in Halle zu überweisen. Die Rosenmaische soll in das Seuchennicht aufgenommen werden.

Der Obmann der Preisrichter der Ausstellung bittet für Prämienzwede 300 M. zu begeben. Es geschieht.

Der Vorsitzende, Plag, berichtet über die Besprechung der Vertreterversammlung der D. Z. in Weimar, die am 4. Juni tagte. Die D. Z. sucht Honigschutz zu erreichen durch Eintrag, Einheitsgesetz, Einheitsverschlus. Die D. Z. soll von nun an laut Aufschrift des Vorderen, "Deutscher Imterbund" heißen. Die Vertreter geben ihre Zustimmung zur Namensänderung. Die Regierung soll die Imter unterstützen und Schaffung eines ausreichenden Honigzolls. Vertreter der D. Z. tun ihre Schuldigkeit. Aus der Versammlung heraus wird der Wunsch geäußert, daß der neue Imterbund recht schnell die Zeit in die Hand nehmen möchte.

In Gera soll die Entscheidung getroffen werden über die Neugründung der Haftpflichtversicherung auf Gegenseitigkeit, wie wir sie bis zur Station hatten. Die Versammlung wünscht Verzinsung auch gegen Schäden, wie Feuer, Wasser, Brand, und fordert, daß das Seuchengesetz kommen möge.

Schmidt, Rothenburg, spricht über Mittel Wege zur Förderung und Hebung der Bienenzucht im Gebiet des Hauptvereins. Er führt an: Die Bienenzucht hat sich im Gebiet gut entwickelt, und das Vereinswesen ist straff organisiert, aber doch muß weitergearbeitet werden.

Die Vereine sollen fleißig Wanderlehrer fordern. b) Bei landwirtschaftlichen Ausstellungen sollen die Imter in musterhafter Weise ihre Erzeugnisse ausstellen, ebenso wie es die Flügel- und Raminenzüchter tun. Die Imter sollen sich mit ihren Leistungen mehr zeigen, sich schämen und zur Geltung bringen. c) Die Imter sollen durch Kleinarbeit und eigene Empfehlung für Absatz ihres Honigs sorgen und besonders auch die Presse zur Aufklärung des Publikums und zum Kampf gegen Auslandshonig und Honigschwindler benutzen. d) Standschauen sollen den Imtern der Umgebung Gelegenheit geben, Musterstände zu sehen und nachzuahmen. Die geforderte Bildung der Bezirksvereine soll in loser Form gesehen. Benachbarte Vereine sollen sich hin und wieder zu gemeinsamen Tagungen zusammenfinden, um zu lernen und freundschaftliche Beziehungen anzuknüpfen. Nicht Säugungen und Worte allein, sondern energische Arbeiter und

zielbewusstes Streben können den Aufschwung der Imterei herbeiführen.

6. a) Verein Warby beantragt, die Säugungen neu drucken zu lassen. Die Versammlung wünscht Neubearbeitung und Neudruck der ganzen Säugungen. Vertreter Günther und Semlow sprechen dazu. Da die Grundlagen der Säugungen schon vorhanden sind, so sollen die Zweigvereine etwaige Änderungen, die sie wünschen, dem Vorstande mitteilen. Die Vereine werden durch das Organ daran erinnert. Der Vorstand bearbeitet daraufhin die Säugungen und legt 1926 in der Vertreterversammlung den Entwurf zur Beratung vor. Die Versammlung ist einverstanden. b) Die Anträge Halle: 1. Entschädigung der durch die Rosenmaische betroffenen Imter, 2. Lieferung der Zanderischen Leitfäden an alle angeschlossenen Imter werden eingehend besprochen. Zu 1: Rosenma fällt noch nicht unter das Seuchengesetz. Zu 2: Da die Zweigvereinsvorsitzenden je ein Exemplar der Leitfäden vom Hauptverein unentgeltlich bekommen, mögen die Mitglieder sich diese selbst besorgen. Der Vorstand wird billige Lieferung anregen. c) Antrag Nordhausen, betreffend das Verbot des Abtreibens der Weidenläschen, findet allseitige Zustimmung. Imterkass, Polizei, Landräte und Presse müssen helfen, um dem Unfug zu steuern.

7. 1926 soll am dritten Osterfeiertage in Halle eine Vertreterversammlung stattfinden. Der Vorstand und die Bezirksvorsitzenden sollen am Ende des Jahres 1925 die geschäftlichen Sachen erledigen. Dadurch soll in der Vertreterversammlung Zeit geschaffen werden, um praktische Arbeit zu treiben. Es sollen einige namhafte Imter Vorträge übernehmen. Die Ausführungen sollen in Form kurzer Sätze ihren Niederschlag finden. Die landwirtschaftlichen Kreise sollen für unsere Bienen interessiert und gewonnen werden, mehr für Bienenweide zu sorgen.

8. Herr Günther, Ahersleben, bittet, das Protokoll von der vorigen Vertreterversammlung zu verlesen. Die Vertreter lehnen den Antrag ab, da das Protokoll im Verbandsorgan veröffentlicht ist.

9. Für die Generalversammlung am nächsten Tage werden die Vorträge in nachstehender Folge bestimmt: 1. Die Kernpunkte einer praktischen Bienenzucht (Hauptlehrer Raup, Bennstedt); 2. Bienengemäße, farbenharmonische Bienenhausankriege (Oberlehrer Ruckbaum, Würzen).

10. Das Verbandsorgan, die "Leipziger Bienenzeitung", soll gebeten werden, in bisheriger Form die Versammlungsanzeigen aufzunehmen.

Gegen 1/7 Uhr schloß der Vorsitzende die recht anregend verlaufene Tagung mit Worten des Dankes.

B. g. u.  
Plag. Schmidt.

## Mitteldeutsche Fachausstellung

für Bienenzucht in Gera vom 31. Juli bis 3. August 1925 in Verbindung mit der Vertreterversammlung des Deutschen Imterbundes.

Drei Fachausstellungen für Bienenzucht in der Zeit von drei Wochen: Meissen für Freistaat Sachsen, Eilenburg für Provinz Sachsen, Gera für Mitteldeutschland, nicht nur zeitlich, sondern auch inhaltlich dicht zusammengedrückt, fast hätte man fürchten müssen für das Gelingen der letzten Ausstellung besonders. Und doch war es nicht der Fall. Wie die beiden anderen, so war Gera her-

vorrangend von Ausstellern besetzt und stark besucht. Am Sonntag herrschte in den Ausstellungsräumen ein erdrübender Besuch. Imter aus allen deutschen Gebieten waren erschienen. Freitag, den 31. Juli, vormittags 11 Uhr, wurde die Ausstellung durch einen Festaktus in der Heinrichsbrücke eröffnet.

Der Vorsitzende des Thüringer Imterverbandes,

Oberlehrer Zeuner aus Hundshaupten, entbot den Vertretern der Staatsregierung, der Stadt Gera, dem Präsidium des Deutschen Imterbundes (B. D. I. bisher) und den Vertretern weiterer Körperschaften herzliche Worte der Begrüßung und dankte für die Anteilnahme und die finanzielle Unterstützung, die die Ausstellung ganz besonders durch die Staatsregierung Thüringens in Form einer hohen Staatsunterstützung gefunden habe. Der Ehrenpräsident der Ausstellung, Staatsminister Dr. Sattler, übermittelte durch seinen Vertreter, Ministerialrat Dr. Schotte, die herzlichsten Wünsche für das Gelingen der Ausstellung. Es sprachen in ähnlichem Sinne Stadtdirektor Oberbaurat Luthardt für die Stadt Gera, Baumeister Siegel als Vertreter der Handwerkskammer unter Ueberreichung einer Medaille, Rittergutsbesitzer Frische im Namen der Landwirtschaft.

Der Vorsitzende (der B. D. I.) des Imterbundes gab in bekannter formvollendeter Weise seiner Freude Ausdruck, daß hier in Gera ein so schönes Werk geschaffen sei. Auch die Imterarbeit sei ein Dienst am deutschen Vaterlande. Der Vorsitzende, Zeuner, dankte allen Rednern herzlich. Am Nachmittag von 2 bis 7 Uhr war Vertretertag der B. D. I. im Musiksaale der Heinrichsbrücke. 21 Verbände mit 537 Stimmen waren vertreten. Die Vereinigung der deutschen Imterverbände (B. D. I.) erhielt entsprechend der geschehenen Abstimmung den Namen „Deutscher Imterbund“. Die Vertreterversammlung des Imterbundes soll im nächsten Jahre in Ulm stattfinden. Hauptfache der Verhandlungen waren Maßnahmen zum Schutze des deutschen Honigs. Der Begrüßungsabend am Freitag bot ein reiches Programm und mancherlei musikalische Genüsse durch Darbietungen der Stadtkapelle und des Preussischen Soliquartetts.

Für Sonnabendvormittag waren von 10 Uhr ab im Saale der Heinrichsbrücke zwei Vorträge angelegt, und zwar 1. „Die Rechtsnot der deutschen Bienenzucht“ von Rechtsanwalt Dr. Krancher; 2. „Wesen, Gefüge und Aufgaben der B. D. I.“ von dem Präsidenten Rektor Breiholz.

Dr. Krancher verstand es, unter Anführung von Tatsachen aus der Praxis in ganz trefflicher Weise, von Anfang bis zu Ende die Hörer zu fesseln. Er sprach einfach, nicht zu lange, aber jeder Satz hatte Inhalt und padte die Imter. Sehr starker Beifall bewies am besten, wie die Ausführungen gewirkt hatten. Die nachfolgende anregende lange Debatte zeigte, wie sehr wir Imter Schutz in Gesetzgebung und Verwaltung brauchen. Eine Resolution, die dem Ausdruck gibt und an den Reichstag gerichtet werden soll, war das Endergebnis der Aussprache.

Wegen der vorgerückten Zeit wurde der Herr Präsident des Imterbundes gebeten, seinen Vortrag abzusetzen und durch den Druck bekanntzugeben.

Am Nachmittag des Sonnabends veranstalteten die Königinnenzüchter eine Vortragsfolge im Saale von Harnischs Garten. Es waren Vorträge der Altmeister der Königinnenzucht, Wilhelm Wankler aus Sulzburg, „Meine Königinnenzucht“, Rudolph, Burla, „Meine Königinnenzuchtsmethode und mein Befruchtungsstätten“ und Baujettelrär Beder, Weiba, „Normenbestrebungen in der Bienenzucht Thüringens“. Die Hörer zängten sich zu diesen Vorträgen, denn jeder

wollte etwas von den hervortragenden Königinnenzüchtern für seine Praxis mit nach Hause bringen. Es war fast zu voll. Unsere Bienen legen sich vor, wenn es zu eng wird.

Im Preußenbunde berieten die Vertreter der Provinzen über die speziell preussischen imterlichen Interessen. Der bisherige Vorsitzende, Bredholz, Neumünster, wurde wiedergewählt. Der Beitrag soll, wie bisher, 5 Pf. pro Jahr und Mitglied betragen, und zur Unterstützung der Bienenforschung, Seuchenbekämpfung usw. wurden den beiden Instituten Dahlem und Münster je 500 M., dem Institut Landsberg 200 M. für 1925 bewilligt.

Der Kommerz in der Heinrichsbrücke erfreute sich eines starken Besuches, und das gewählte Programm gefiel sehr. Ganz besonderen Beifall erlangten die rhythmischen Vorführungen der zehn jungen Damen aus Zwöhden unter Leitung ihres Turnlehrers R. Stauch.

Altem Brauche des Verbandes entsprechend, besuchten viele Imter am Sonntagvormittag den Festgottesdienst in der Johanniskirche, den Pfarrer Lohde, Altenburg, abhielt, dan fanden sie sich wieder bei den Vorträgen des Thüringischen Imterverbandes in der Heinrichsbrücke. Dr. med. Jakob Heiligkreuzknecht, hielt einen Stimmungsvortrag über: „Das deutsche Herz und die deutsche Familie.“

Daran schlossen sich die Vorträge von Lehrer Wilhelm Olshcim: „Wozu wir züchten müssen“ und „Versuche im Honigraum“ von Lehrer Steingrüder, Lippersdorf. Ein dankbares Publikum sammelte sich um die Redner, die aus der Fülle ihrer Praxis ihr Bestes boten und daher aufmerksame Hörer fanden.

Der geplante Ausflug der Königinnenzüchter im Lastauto nach der Belegstation Himmelstein mußte des Regens wegen unterbleiben. Es tagten dann von 4 Uhr ab die Vertreter des Thüringischen Imterverbandes. Die Faulbrut, die im Verbande an einzelnen Stellen stark auftritt, ihre Bekämpfung bildete den Mittelpunkt der Verhandlungen. Standschau, Untersuchung jedes einzelnen Standes, des einzelnen Volkes durch bestimmte Sachverständige sollen das Uebel an der Wurzel bekämpfen.

Der Sontagabend vereinigte eine reiche Anzahl von Imtern und Gästen bei Gesangskonzert und Theater; der Montag entführte dann die Teilnehmer aus der gaslichen Stadt, um entweder die Feengrotten bei Saalfeld, das Schwarzatal oder Hölental zu besichtigen, oder um an der geplanten Gedentfeier für Dr. Gerstung in Schmarnstedt, Entfällung einer Gedentafel am Pfarrhause, teilzunehmen.

Die Ausstellung hatte in der Bürgererholung, dicht bei der Heinrichsbrücke, ein schönes Heim gefunden. Die zahlreichen Bienenvölker standen gesondert unter schattigen Bäumen, und das Publikum konnte ganz unbelästigt seinen Wissensdrang befriedigen. Die Gruppe Bienenwohnungen prädestinierte sich in besonders schöner Form, auch die Prachtbauten. Wie viele Besucher haben sich still oder laut einen der zwei prachtvollen Pavillons gewünscht! Wie sauber war die Ausführung der Beuten! Wie manche praktische Erneuerung an den Wohnungen war zu sehen! Jede Ausstellung schafft neue Belehrung auch dem allen erfahrenen Imter. Auch neuerfundene Wohnungen

da, und sie müssen ausgestellt werden. Ideen ringen nach Verwirklichung. Die gibt zuletzt das Urteil über Wert oder Wert. Die stolze Pyramide in der Mitte des ausgestatteten Honiglaales mit ihren zehn Honig enthaltenden Gläsern war endlich ein Schmuckstück der Ausstellung. Während ihr Honig aber nur angestaunt wurde, fand nicht weit davon in Form von Lebkuchen, Nougat, Mith, Honiglitor, vielleicht aus fremd Honig hergestell, enormen Umsatz. Gerade Honiglaal sah eine Fülle von Besuchern. Die Ausstellungsleitung hatte den Besuchern Anwendung von viel Umsicht und Fleiß ein Bild der Bienenzucht und ihrer Erzeugnisse. Die Früchte mögen sich in der Förderung der Bienenzucht und in einem guten Absatz des Bienenproduktes, des Honigs, beim Publikum zeigen! Anerkennung und Dank sei den Veranstaltern der Ausstellung ausgesprochen!

## 1. Internat. Imterwoche 1925, Wien.

-13. September, gleichzeitig mit der Wiener Herbstmesse, im Dreherpark bei Schönbrunn.)

## Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge.

(3.—7. September.)

### Vorträge.

Freitag, 4. Sept., Königinenzucht.  
Ludwig Armbruster: Thema vorbehalten.  
v. Buttel-Reepen: Die Bienenrassen Afrikas und Südasiens.  
v. Kottler: Rassenzucht.  
v. Ellenar: Wahlzucht.  
Enoch Zander: Neue wissenschaftl. Beobachtungen auf dem Gebiete der Königinenzucht.  
Sonntagabend, 5. Sept., Biene und Tracht.  
L. Amhart: Die österreichischen Koniferenhonige.  
v. Degg: Das Rätsel des Honigtaues.  
v. Weippl: Die Biene im Wald.

Für diesen Tag wurden auch die Herren Dozent Koch, Münster, Prof. Dr. Porst, Wien und v. Dr. Schiller, Wien um Vorträge gebeten. Eine Frage liegt noch nicht vor.

Montag, 7. Sept., Volksbienenzucht.  
Domonierat Hans Pechagel: Wanderlehrer und Volksbienenzucht.  
v. Rehs: Der Bienenzuchtbetrieb im Kanthof.  
v. Ahberg: Die Lüneburger Betriebsweise.  
v. Sträuli: Wabenerneuerung.  
v. Franz Lobisch: Imterpredigt.  
v. Zaiß: Gedanken zur Volksbienenzucht.

Die Leitung der 63. Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge.

## Allgemeine Imtertagung.

## Freitag, 8. Sept., Bienenkrankheiten und Seuchenbekämpfung.

Für diesen Tag wurden die Herren Ph. J. Waldenberger, Dr. Morgenthaler, Dr. Rennie um Vorträge und die Vertreter mehrerer Länder Europas um Vorträge gebeten. Mehrere Herren (darunter Dr.

Pointner für Oesterreich und Ingenieur Rehtler für Schlesien, Lundgreen für Schweden, Ph. J. Waldenberger für Frankreich) haben bereits zustimmend geantwortet. Dieser Vortragsreihe schließen sich etwaige Vorträge über andere bienenwissenschaftliche und wirtschaftliche Themen, evtl. Filmvorführungen, an.

Die Leitung der Allgemeinen Imterwoche.

## Bienenwirtschaftl. Hauptverein für die Prov. Sachsen-Anhalt u. Thür. Staaten.

Die Provinzial-Ausstellung in Eilenburg hat nicht nur ein schönes Bild von dem Stande unserer Bienenzucht, sondern sie gab in den Vorträgen den Besuchern auch reiche Belehrungen und brachte die Imter freundschaftlich näher. Allen Eilenburger Imtern, die die Ausstellung so gut vorbereiteten und allen Besuchern verbindlichsten Dank. Der Vorstand.

Da eine Neubearbeitung der Satzungen beschlossen ist, wird ersucht, die Satzungen in den Zweigvereinen recht gründlich zu beraten und Änderungen dem Vorstande vorzulegen. — Die rückständigen Jahresbeiträge für 1925 sind sofort an Herrn Lindner, Erfurt auf Postfach Erfurt Nr. 23699 abzuführen. Platz.

## Landwirtschaftliche Landesausstellung Sachsen.

Die große Landwirtschaftliche Landesausstellung vom 4. bis 8. September in Dresden-Reid entspricht an Umfang und an Reichhaltigkeit den kühnsten Erwartungen. In Hunderten von Ständen werden Großvieh und Kleinvieh gezeigt, darunter 400 Stück Rindvieh, 200 Stück Geflügel und viele Fischarten in 65 Aquarien. Nur ein Haustier darf lebend nicht ausgestellt werden: unsere Biene. Wer in Meissen gesehen hat, welche Anziehung gerade die Abteilung mit lebenden Bienen auf die Besucher ausübt, wird begreifen, daß unser Auswurf hier vor eine schwierige Aufgabe gestellt war. Hoffen wir, daß es ihm trotzdem gelingen wird, Wesen und Wichtigkeit der Bienenzucht durch anschauliche Darstellungen, Schrift und Bild zur Geltung zu bringen. Dazu ist ihm die 25 m lange Rose Nr. 5 in der Erzeugnishalle an der Steigerallee eingeräumt worden. Außerdem ist die Bienenzucht durch die räumlichst bekannte Firma Richter aus Sebnitz mit ihrem Meißner Haus und durch eine Sonderausstellung der Leipziger Hochschule vertreten.

So dürfen wir hoffen, daß sich viele sächsische Imter, nicht nur Landwirte und Kleintierzüchter, in Dresden einfinden und, geschildert mit dem neuen Abzeichen des Landesverbandes, sich daselbst finden und begrüßen. Als Treffpunkt empfehlen wir das Hauptrestaurant gleich neben der Erzeugnishalle. Nähere Mitteilungen werden in unserer Abteilung angeschlagen sein.

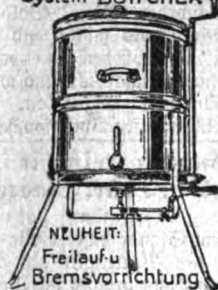
Der 15 Hektar große Ausstellungsplatz liegt neben dem Bahnhof Reid und ist mit Eisenbahn, Straßenbahn und Autobus bequem zu erreichen. Quartiere vermittelt der Dresdner Verkehrsverein im Ostbau des Hauptbahnhofes.

Imter Sachsens, seid willkommen in Dresden! Dresden, den 17. August 1925.

Der Ausschuss für Bienenzucht  
i. B. Dr. G. G. G.

Verantwortlich für die Schriftleitung: des belehrenden Teiles: Richard Gasse, Leipzig-Eutritzsch.  
des Angelegten: F. Völsing, Leipzig-Reudnitz.  
Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung: Viedloß, Loth & Michaelis, Leipzig-K., Taubchenweg 26.  
Drud: Gebr. Junghans, Leipzig.

System BÖTTCHER



## So urteilt man über die Fabrikate der Firma Ernst Böttcher & Sohn, Mehringen i. Anh.

Ein am 2. Juli eingegangenes Zeugnis des Herrn Lehrer Tischendorf, Eisleben (Thüringen).

Die Schleudermaschine erhalten: Ja, mit solcher Schleuder macht das Schleudern wirklich Freude. Besonders der feste Stand und der ruhige Gang fällt bei dieser Schleuder angenehm auf usw.

seit 1891 **Hervorragende Spezialität in Honigschleudermaschinen** seit 1891

in nur erstklassiger Qualitätsware mit Kettenuntertrieb für Freilauf u. Bremsvorrichtung, bewährte Neuheit für Großimkeren u. Heideimker. Honigschleuder mit Motorantrieb [115]

**Versandgefäße** für Post u. Bahn. **Futterapparate** f. alle Stockformen. **Garantiert** reinen deutschen Honig nehmen wir jederzeit zum hohen Preis für Tausch gegen Waren in Zahlung. Man verlange unseren reich-illustrierten Hauptkatalog über unsere Spezialitäten gratis und franko

## Kaufe Schleuder- u. Scheibenhonig, Wachs

Erbitte Preisangebote mit Menge und Blütenfracht oder Probe gegen Bezahlung. Uebernehme Transportrisiko und kann auf Wunsch Gefäße stellen.

**Alwin Franz, Leipzig**  
Funkenburgstr. 1. [12]  
Gegr. 1886. Fernspr. 24501.

## Bienen-Honig und Wachs [13]

kaufe jedes Quantum u. erb. Angeb. mit Preis. (Gefäße stehen z. Verfü.)

**Otto Schulz, Honighdlg.**  
Chemnitz, Lindenstr. 9.

## Bienenschleuderhonig und Scheibenhonig

kaufe jedes Quantum. [11]

**Richard Jahn, Honig-handlung**  
Leipzig, Schützenstraße 21  
Nähe Hauptbahnhof. Telefon 25208.

## Honig

garantiert naturrein, kauft laufend

und erbittet Angebote mit Angabe vorwiegender Tracht und Preisforderung. [407]

**Martin Haase**  
Lawaide

bei Löbau i. Sa. Transp.-Gefäße könn. gestellt werden.

## Blütenhonig

kauft [694]

und erbittet Preis **Bienenrichter** Reinsberg (Sa.)

## Schleuderhonig

Einige Zentner garant. reinen zu kaufen gesucht. Offerten mit Preisangebot und Angabe der Blüentracht unter Nr. 500 an die Geschäftsstelle d. Blattes erbeten.

## Honig

garant. naturrein, sucht Großabnehm. laufend zu beziehen. Gef. Angeb. mit äußerst. Preis unt. Schließf. Nr. 171, Porzheim, erb. [650]

## Honig

Wir hab. dauernd rein., hiesigen hochf. Honig in allen Sorten abzugeben, unt. Garant. [698]

**B. Frenker**  
Ailstätte bei Ahaus (Westf.)  
Kreis-Honigzentrale

## Schleuder Honig, hell

garant. naturrein, aus eigener Ernte, zu verkaufen

**Joh. Bohlen**  
Warsingsfehn  
Ostfriesland [683]

## Dies ist meine Germania!

**Freischwing. Kessel-Honigschleuder**  
für Breitwabenimker  
mit Kugellager und Quetschhahn. [27]



Vorkasse  
5% Abzug,  
Ziel od. Ratenzahlung.

Preis für 3 Freudensteinwaben . . . 45 Rm.  
• 3 Zanderwaben . . . 50  
• 4 Kuntzschwaben . . . 50  
• 3 liegende Normalrahmen . . . 55  
• 3 Gerstungrahmen 60  
mit Honigkannë und Sieb mehr . . . 5

**Karl Henschel, Reetz (Kr. Arnsw.).**

## Jos. Held, Wickede (Ruhr), Westf. (unbesetzt). Telefon Nr. 1.



## Honiggläser, hellweiße, maschinengeblasene, schwere Qualität mit Weißblech-

deckeln und Einlage:  $\frac{1}{16}$   $\frac{1}{8}$  1 2 Pfd. } St.

mundgeblasen: — 9, — 12, — 16, — 22, —

m. lack. Schwarzbl.-Deckeln: — — 12, — — 20, —

Thür. Luftball. m. Weißblechfutterteller: — 1 2 Ltr. } per 100 St.

Bei Abnahme von 300 Stück 5%, 500 Stück 7½%, 1000 Stück 10% Rabatt. Versand gegen Nachnahme oder vorherige Kasse.

Kisten werden bei freier Rücksendung zum berechneten Preise gutgebracht und selbstkostend berechnet. [536]

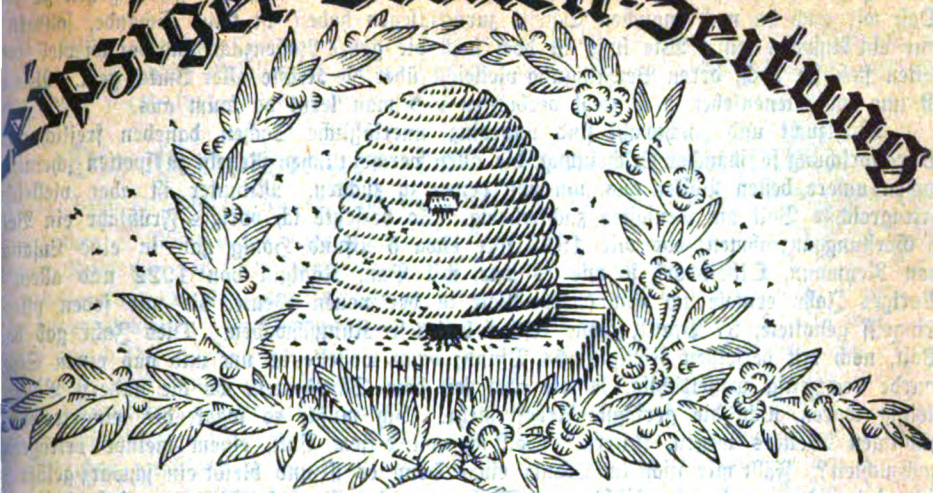
## Verkaufe [688] Scheibenhonig

blütenweiß. Bau, Dickwaben. Preisoff. unt. No. 457 an die Exped. dieses Blattes

**Prima Normalmaß 3-ETAGER**, doppelw. fertig z. Besetz. a Stück 18,50. If. sol. R. Sohrmann, Tischlermeister.



# Leipziger Bienen-Zeitung



Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im Nachdruck können, wenn nicht ausdrücklich verjagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 10

40. Jahrgang

Oktober 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brustawe.

Nach den Voraussagungen der bekannten wetterkundigen Leute, die ja auch mitunter einsehen, weil das Wetter seine eigenen Launen hat, soll dies Jahr auf einen frühen Herbst und einen mäßigen Winter folgen. Wenn ich mich recht erinnere, war das auch schon für das Jahr prophezeit. Jedenfalls läßt sich das Wetter immer am besten schildern, wenn wir unter uns, als wenn wir es vor uns haben.

Vom laufenden Jahr haben wir nun drei Viertel des Wetters hinter uns und stellen als Imker unsere Bilanz darüber auf, denn das letzte Viertel bedarf keiner besonderen Aussage; es geht auf den Winter los, und da soll der Imker mit seiner Arbeit an den Bienen sein. Uebersieht man die Berichte der verschiedenen Bienenzeitleitungen über das Jahr 1925, so sieht man da auf die größten Gegensätze stoßen. Der eine singt ein Klage lied, der andere zeigt ein zufriedenes Gesicht und lobt seine Bienen, die trotz des meist ungleichmäßigen Wetters gut haben, was sie zu leisten vermögen; nach den Äußerungen der Imker in meiner Gegend haben wir eins von den guten Jahren hier hinter uns, wobei der warme, trockene Mai den Ausschlag gab. Gerade die ausschlaggebende Stellung eines einzigen guten Trachtmonats zeigt deutlich, daß es auch in der Imkerei heißen muß: fertig sein ist alles. In erster Linie kommt auf den Imker an, ob die Imkerei lohnt oder nicht, versteht er seine Bienen sachgemäß zu pflegen, leistungsfähig hinzustellen und zu erhalten, dann müßte es schon ganz schlimm zugehen, wenn er völlig leer ausgehen sollte. Darum legten schon die einstigen Zeidler, die Heideimker, die Männer, wie Schirach, v. Ehrenfels, v. Berlepsch soviel Gewicht auf die Imkerschulung. Der letztere bekannte Wort: „Vor allem lernt Theorie, sonst bleibt ihr praktische Stümper ein Leben lang“ (das man freilich auch umkehren kann), verlangt doch nicht mehr und nicht weniger als Imkerschulung.

Daß zweckmäßig eingerichtete Behausungen für die Bienen und in dritter Linie gut gepflegte Völker das Ihrige zum Erfolg beitragen, bestätigt wohl jedes Bienenjahr, und es wäre verfehlt, wenn der Erfindungs- und Züchtergeist unter den Imkern ausgemergelt würde; auch bisher den Imkern am meisten befriedigende Beute hat gewiß, wie alles Menschenwerk, seine Punkte, in denen das Bessere der Feind des Guten sein darf. Und die Erziehung tüchtiger Bienenstämme, die dem Imker helfen soll aus seiner Imkerei das Möglichste



herauszuholen, bedarf doch auch noch erheblicher Weiterbildung, um sicher gehen zu können. Daß wir auch da noch manchen Schritt zurückzulegen haben, ist keine Schande, sondern nur ein Ansporn sein. Wie jung ist doch noch die ganze Rassenzucht und vor wieviel Jahren steht sie noch, deren Bewältigung vielleicht über die Kräfte aller Imker geht. Wie ist uns im Bienenleben noch recht verborgen und man lernt da kaum aus.

Wahlzucht und Zuchtwahl sind unbedingt unerläßliche Sachen, daneben freilich auch Durchforschung so mancher Erscheinung, die allen vermeintlichen Regeln zu spotten scheint. Suchen unsere besten Völker aus, um von denen zu züchten. Mitunter ist aber vielleicht ertragreichste Volk am wenigsten zuchtwürdig. So verfehlte ich voriges Frühjahr ein Volk 8 Gerstungganzzahmen, das mir 1923 nur etwa 5 Pfund Honig gab, in eine Zuchtschleife von Neumann, Olbersdorf, so wie es war, mit Bau, Königin von 1922 und allem. Voriges Jahr erntete ich von diesem Volk in der neuen Beute, die mir jeden pflichtmäßigen Eingriff gestattete, 37 Pfund, schöne reiflos bedeckelte Rundschwaben. Dies Jahr gab das Volk, noch mit derselben Königin, 54 Pfund; dann weiselte es um und gab einen Schwarm. Wurde rechtzeitig weiselrichtig, leistete aber seit dem Schwärmen, wo die andern Völker fleißig waren, nicht die geringste Arbeit mehr. Ich mußte es sogar, des eingetretenen günstigen Wetters wegen, füttern. Soll ich von diesem Volk, einem meiner ertragreichsten nachzüchten? Fällt mir nicht im Traum ein. Denn es ist und bleibt ein schwarz-gelber Vögel, der zudem noch sehr leicht zum Stechen gereizt ist, echte Mischlingseigenschaften. Seine weiteren Ertragsleistungen fehlt mir die Bürgschaft. Im Frühjahr wird es ungerecht, trotz zweijähriger Hochleistungen im Honig. Das sind Dinge, die keinem erfahrenen Imker fremd sind, die aber zu denken geben.

Der vergangene Sommer zählt unter seinen Toten auch einen Bienenfreund, der nicht in den Bienenzeitungen zu finden war, nämlich den weltbekannten Breslauer Professor Otto Lummer. Am 5. Juli, 12 Tage vor seinem 65. Geburtstag, machte ein Schlag seinem frischen, noch vor ausgedehnten Arbeiten stehenden Leben ein Ende. Am Nachmittag bekam er nämlich den blauen Brief vom Ministerium, daß von der Verschönerung des Abbaus bis zu 68 Jahren kein Gebrauch gemacht werde, und dies mitten aus regstem aus dem Kreise seiner begeisterten Studenten und seinen, auf seine Arbeiten zugehenden Instituten kaskadenförmig Herausgerissenwerden. Schlag ihn nieder. Ob jemand zu finden wird, der seinen Platz ausfüllen und seine Arbeiten weiterführen kann, steht wohl dahin. Das Wort, freie Bahn dem Tüchtigen kann auch den wirklich Tüchtigen zur Strecke bringen.

Lummer selbst nennt dieses Wort mehrfach in einem Büchlein, das er 1921 herausgab: „Naturforschung und Politik; Sozialismus und Internationalismus im Völkerverleben der Bienen und Bienen“. Das Büchlein wollte offenbar Aufschluß darüber geben, aus welchen Erwägungen heraus sich Lummer der sozialdemokratischen Partei angeschlossen hatte. Irigendwelchen Vorteil konnte ihm dieser Schritt nicht bringen, ja man sieht deutlich, wie selbst Lummer Zutritt nicht vermochte bei den an die Spitze gelangten Größen die Urteilskraft für wirtschaftliche Größe und Tüchtigkeit, für die Lummer in seinem Büchlein mit größter Wärme tritt, zu schärfen. An seinem tragischen Ausgang zeigt sich so deutlich, wie der papierne Sozialismus weniger den Kapitalismus des Geldsacks, als vielmehr den Kapitalismus an Geist seinen Altären opfert. Was Lummer zu seinem Parteiwechsel führte, waren idealistische Gedanken, die ihn die Lösung: freie Bahn dem Tüchtigen, wörtlich verstehen ließen, nicht als Deduktion für Tüchtigkeiten eigener Art. Er glaubte, daß die Abstreifung vieler längst Belegten durch die Revolution das Morgenrot wirklich besserer Tage sein wolle, wie es so vielen Idealisten ging und heute noch geht. Die vermeintlich anbrechende neue Kultur sah er im Geist als Fortbrecherin für ehrlich soziale Gesinnung, die die besten Kräfte ungehemmt ans Licht treten würde, um den Geist des Hasses und Neides in der Welt zu brechen.

Da glaubte er in den Lebensordnungen des Ameisen- und Bienenstaates, so wie in den bekannten Kosmosbändchen von Sajo die Honigbiene und Krieg und Frieden im Ameisenstaat dargestellt fand, Endergebnisse einer jahrtausendelangen Entwicklung mit dem der Einordnung aller Triebe des Einzelwesens in das Wohl und Wehe der Gesamtheit blicken zu sollen, die ihm auch als Vorbilder für die Entwicklung der Menschheit zum Heil und Frieden höchst bedeutungsvoll erschienen. Sein Schriftchen, das höchst lesenswert ist somit ein Seitenstück zu Schirachs Melittotheologie, oder Verherrlichung Gottes aus Wundern des Bienenstaates und ähnlichen Schriften, zeigt aber auch an einem Beispiel

alte Wahrheit: Leicht wohnen bei einander die Gedanken, doch hart im Raume stoßen sich die Sachen.

Für 1921 war das Erscheinen eines Buchs von Lummer: Wahrheit und Dichtung in der Physik, Einsteinsche Relativitätstheorie usw. angezeigt. Nach Auskunft des Verlags zog Lummer dies Werk, kurz vor Erscheinen zurück. Warum wohl?

## Die Grundlagen der Königinnenzucht.

Vortrag von Prof. Dr. Enoch Zander, Erlangen, gehalten auf der Züchterberatung in Ingolstadt 1925.

Seit dem 8. März dieses Jahres deckt die kühle Erde des Ohmannstedter Friedhofes die herblichen Reste von Dr. h. c. Ferdinand Gerstung. Vieles von dem, was er im Laufe seines arbeitsreichen Lebens zur Begründung seiner Lehren glaubte beibringen zu können, ist schon zu seinen Lebzeiten zusammengebrochen und vieles von dem, was er gedacht und geschrieben hat, wird gar bald vergessen sein. Nie vergessen wird ihm aber bleiben müssen, daß er den Imkern seiner Zeit immer und immer wieder einzuhaammern versuchte: „Das Bienenvolk ist keine vom Menschen zusammengelebene Herde, sondern eine aus sich selbst herausgewachsene Lebensgemeinschaft, eine sogenannte Mutterfamilie, bestehend aus der einen Königin als Mutter, ihren zahlreichen, geschlechtlich unvollkommenen Töchtern, den Arbeitsbienen, und den Drohnen als ihren Söhnen.“ In dieser Form kann und muß jeder denkende Imker sich die organische Auffassung Gerstungs zu eigen machen.

Nicht minder wichtig für Wissenschaft und Praxis ist eine reifliche Klärung der Frage wie die verschiedenen Geschlechtsformen der Bienenfamilie entstehen. Auch darin haben die vergangenen Jahrzehnte unsere Erkenntnis mächtig gefördert. Wir wissen, daß über das Geschlecht an sich der Eintritt oder das Ausbleiben der Befruchtung entscheidet. Die Drohnen gehen aus unbefruchteten, die Königinnen und Arbeiterinnen aus befruchteten Eiern hervor. So vieles sich auch aus diesen Feststellungen für die Praxis herausholen ließe, will ich doch davon heute nicht reden, weil ich Ihre Aufmerksamkeit auf eine andere für den Königinnenzüchter ebenso wichtige Frage lenken möchte, die Entstehung von Königin und Arbeiterin. Daß beide weibliche Wesen sind, wissen wir zwar schon lange, aber die Frage ist auch heute noch nicht ganz geklärt, ob sie aus verschiedenen Keimesanlagen, d. h. aus verschiedenen Eiern, sich entwickeln oder nur verschiedene Erscheinungsformen einer weiblichen Anlage sind, die unter der Einwirkung wechselnder äußerer Einflüsse in die eine oder andere Form umgeprägt werden, wie ich einen Klumpen Teig oder Ton in verschiedenen Formen sehr mannigfach gestalten kann. Wenn man die großen äußeren und inneren Unterschiede von Königin und Arbeiterin vergleicht, begreift man die frühere Annahme, daß im befruchteten Bienenei 2 verschiedene Keimesanlagen, je eine für Arbeiterin und Königin, vorhanden sein müßten. Trotzdem ist heute die Ansicht vorherrschend, daß Königin und Arbeiterin der gleichen Anlage ihre Entstehung verdanken. Trifft das wirklich zu, dann muß es möglich sein, zwischen beide Geschlechtsformen durch planmäßige Züchtungen eine lückenlose Reihe von Zwischengliedern einzufügen. Was das für die Königinnenzucht bedeutet, mag Ihnen in diesem Augenblicke wohl noch nicht ganz klar sein, aber es unterliegt gar keinem Zweifel, daß durch eine reifliche Klärung dieser Fragen die Grundlagen für die ganze Königinnenzucht geschaffen werden. Bekanntlich spielen in der heutigen Königinnenzucht die Nachschaffungsköniginnen eine große Rolle, ihr Wert ist aber noch immer sehr umstritten. Wenn Königin und Arbeiterin gar nicht gleichen Stammes sind, würden diejenigen recht behalten, die die Nachschaffungsköniginnen für unbedingt minderwertig halten und nur die Schwarmköniginnen für voll ansehen. Wäre das richtig, so müßten wir uns möglichst rasch von der ganzen bisherigen Art der Königinnenzucht abwenden und nur noch mit Schwarmköniginnen wirtschaften. Lassen sich aber zwischen Königin und Arbeiterin, weil sie aus der gleichen Keimanlage hervorgehen, lückenlose Zwischenstufen einschleichen, so muß es wohl möglich sein, den Schwarmköniginnen gleichwertige Nachschaffungsköniginnen zu gewinnen.

Solange ich mich mit der Bienenzucht befaßte, bin ich mir über die Tragweite dieser Fragen klargewesen und habe sie in einer praktisch verwendbaren Form zu lösen versucht. Schon vor 12 Jahren bin ich mit mehreren Schülern an ihre Lösung herangegangen. Der Krieg hat die Arbeit gar oft unterbrochen und Begonnenes verlorengehen lassen. Erst nach dem Kriege war mir das Schicksal hold, indem es mir in Herrn Dr. Franz Becker einen

Mitarbeiter zuführte, der die Untersuchung mit bestem Geschick und bewundernswerter Ausdauer zu einem guten Ende führte.

Es hat viel Mühe und vergebliche Arbeit gekostet, die Zwischenstufen zwischen Königin und Arbeiterin zu gewinnen. Es mag das Manchem, der derartigen Untersuchungen fern-

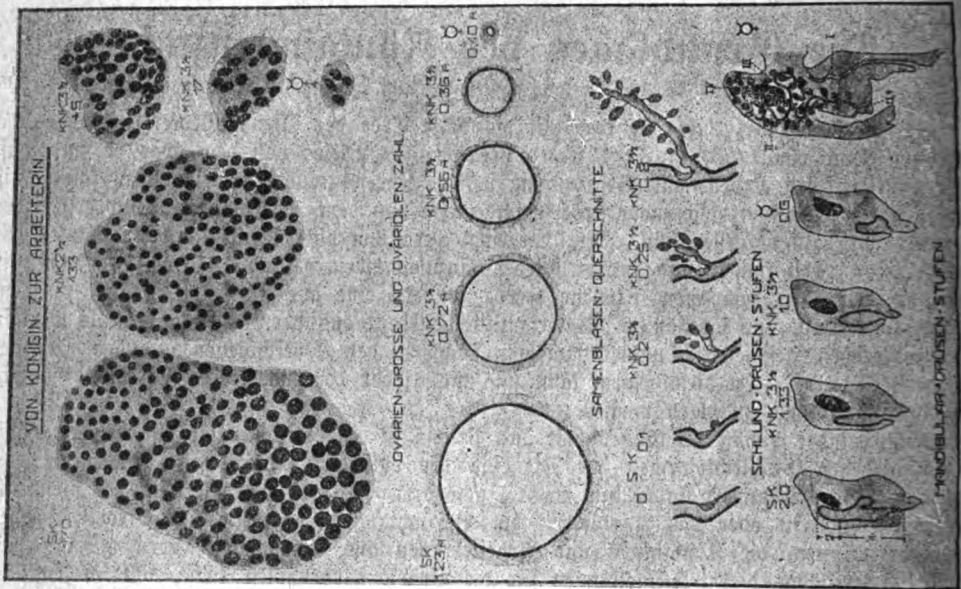


Abbildung 1

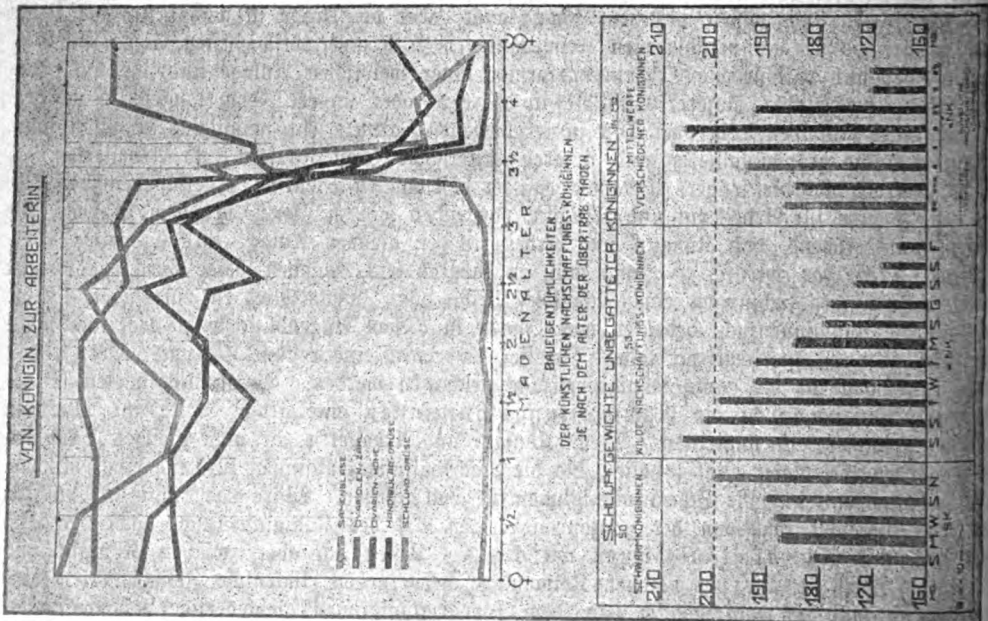


Abbildung 2

steht, wundern: denn wenn man z. B. vom Augenblick des Schlüpfens an Arbeitermaden in kurzen Zwischenräumen in Weißpflanze gibt, sollte man annehmen können, spielend alle Zwischenglieder zu erhalten. Der Ansicht war ich auch und übertrag daher in 12 stündigen Zwischenpausen  $\frac{1}{2}$ —4 tägige Arbeitermaden durch Umlarven in Weißpflanze, die Ergebnisse waren aber fast ausnahmslos nur vollwertige Königinnen. Selbst aus ganz alten  $3\frac{1}{2}$ —4 tägigen

den gingen solche hervor. Nach vielen Versuchen ist es Dr. Beder gelungen, den Grund der auffallenden Erscheinung zu entdecken. Die selbst aus einem gleichmäßigen Geleuge hervorgehenden, der Zeit nach gleichalterigen Maden sind nämlich in Größe und innerer Struktur derart verschieden, daß der Unterschied, in Zeit ausgedrückt, bis zu  $1\frac{1}{2}$  Tag und mehr beträgt; d. h. eine der Zeit nach 2tägige Made kann schon die Organisationshöhe einer  $3\frac{1}{2}$ —4tägigen, eine 4tägige aber erst die einer  $2\frac{1}{2}$ tägigen haben. Man muß sich um bei der Auswahl der Maden nicht nur an die Entwicklungszeit, sondern vor allem an die Organisationsstufe der Maden halten. Nachdem Dr. Beder das erkannt hatte, gelang die Erzüchtung der Variationsreihe Königin-Arbeiterin verhältnismäßig leicht. (Bild 1.) Die Untersuchung der zahlreich erzüchteten Zwischenstufen, die teils als vollreife Larven in mikroskopischen Schnitten, teils nach dem Schlüpfen und Begatten gewogen und beschaltet wurden, war eine mühselige Arbeit. Wurden doch nicht weniger als 30 000 Larven angefertigt, ausgemessen und ausgezählt, um ein klares Bild des inneren Baues der Königinnen zu erhalten. Hauptsächlich richtete Dr. Beder sein Augenmerk auf die bei Königin und Arbeiterin besonders unterschiedlichen Organe. Bei der Königin z. B. ist die sogenannte paarige Oberkiefer- oder Mandibulardrüse, deren Bedeutung wir allerdings immer noch nicht kennen, auffallend groß. Sie breitet sich unter der Stirnwand und vor dem Gehirn in zwei mächtige Säde aus. Bei der Arbeiterin bleiben sie sehr klein. Die Arbeiterin besitzt dagegen mächtige Schlunddrüsen, die, paarig in die Rückwand des Schlundes eingebettet, wahrscheinlich den Futtersaft liefern. Sie fehlen der Königin oder sind nur rudimentär vorhanden. Sehr verschieden entfalten sich ferner die Eierstöcke, deren Größe in engster Beziehung zur Zahl der die Eierstöcke aufbauenden Eiröhren steht, und Samenblasen. Die Ausbildung dieser Organe hat Dr. Beder bei den einzelnen Zwischenstufen genau untersucht und für die aus  $\frac{1}{2}$ —4tägigen Arbeitermaden in 12stündigen Zwischenräumen erzüchteten Wesen in das beige gedruckte Diagramm eingetragen, die Punkte durch Linien verbunden und so sehr anschauliche Kurven erhalten, die dadurch besonders reich werden, daß sie links an die Organisation der stets als vollwertig angesprochenen Arbeiterinnen, rechts an die Baueigentümlichkeiten der Arbeiterin angeschlossen sind. (Bild 2.) Die Ergebnisse sind für die Wissenschaft und Praxis so wertvoll, daß die philosophische Fakultät der Universität Erlangen Dr. Beder für seine Arbeit den höchstmöglichen Doktorgrad, summa cum laude, verliehen hat. Ich kann hier an der Hand des Diagramms nur die für die Praxis wichtigsten Befunde herausheben. Wegen aller Einzelheiten muß ich auf die demnächst im 3. Band des „Erlanger Jahrbuches“ bei Theodor Fischer in Berlin W 57, Bülowstr. 104, erscheinende Originalarbeit verweisen. Folgende Feststellungen lassen sich ohne weiteres aus dem Diagramm ablesen:

1. Königin und Arbeiterin sind in der Tat nur Erscheinungsformen einer Reimform, Grenzwerte eines Variationspielraumes, zwischen denen sämtliche Kurven ununterbrochen von einer Seite zur anderen verlaufen.
2. Der Uebergang erfolgt aber nicht, wie man vielleicht erwarten sollte, ganz allmählich, sondern fast scharf und unvermittelt innerhalb 12 Stunden zwischen dem dritten und vierten Larventage. Ob wir die Kurven der Mandibulardrüse, der Ovarien, Eiröhrenzahl oder Samenblase betrachten, bleibt sich ganz gleich. Alle halten sich nebensächlichen Schwankungen bis zu der angegebenen Zeit auf gleicher Höhe. Erst am  $3\frac{1}{2}$  Tage an fallen sie rasch zur Bauform der Arbeiterin ab. Umgekehrt steigt die Größe der Schlunddrüse, die sich lange nahe der Nulllinie hält, durch rasch folgende Uebergänge zur Größe der Arbeiterin auf. Viel länger, als man bisher annahm, dauert also die Bauweise der weiblichen Larve auf der Stufe der Königin, als wollte die Natur den Bienen die Möglichkeit zur Erzielung einer Königin recht lange wahren.
3. Bis zum dritten Larventage ist nach den Beder'schen Untersuchungen die Heranbildung einer vollwertigen Nachschaffungskönigin theoretisch möglich.
4. Die plötzliche Umprägung der Königinnenorganisation in die der Arbeiterin fällt zusammen mit dem Erscheinen des ersten Pollens im Darm der Arbeitermade, d. h. mit der Ueberführung der Ernährung. Sobald die ersten Pollenkörner im Darm erscheinen, ist der Uebergang der Arbeitermade zur Königin unmöglich geworden.

Diese bedeutungsvollen Befunde für die praktische Königinnenzüchtung nutzbar zu machen, habe ich selbst mir im Anschluß an die Beder'schen Untersuchungen angelegen sein lassen.

lassen. Auch darüber müssen Sie alles Nähere im 3. Bande des „Erlanger Jahrbuch nachlesen. Hier kann ich nur die wichtigsten Schlüsse ziehen.

1. Da Königin und Arbeiterin aus der gleichen Bildungsmasse hervorgehen, sorgfältig erzogene Nachschaffungsköniginnen den Schwarmköniginnen durchaus gleich. Ja, ich kann den Nachweis führen, daß sie den Schwarmköniginnen sogar in den Eigentümlichkeiten überlegen sind. Zum Beweis will ich Ihre Aufmerksamkeit nur auf das Gewicht der Königinnen lenken, das in Milligramm-Mittelwerten für Schwarm- und Nachschaffungsköniginnen verschiedener Entstehungsweisen diesem Aufsatze beigegeben. Daraus geht hervor, daß das mittlere Gewicht von 50 Schwarmköniginnen unmittelbar nach dem Schlüpfen nur 186,7 Milligramm betrug, während 14 aus eintägigen Nachschaffungsköniginnen ein mittleres Schlüpfsgewicht von 207,9 Milligramm hatten. Von den 50 Schwarmköniginnen wogen nur 30 Prozent, von den 14 Nachschaffungsköniginnen dagegen 78,5 Prozent mehr als 200 Milligramm.

Dieses Werturteil gilt jedoch nicht für jede Nachschaffungskönigin. Wie die Diagramme der von den Bienen als sogenannte wilde Nachschaffungsköniginnen erzogenen zeigt, schwankt ihr Gewicht nicht nur ganz außerordentlich, sondern ist auch im Mittel 53 gewogenen Königinnen mit 184,7 Milligramm recht niedrig. Unter den 53 Königinnen wogen nur 22,6 Prozent mehr als 200 Milligramm.

2. Aus diesen Feststellungen ergibt sich weiter, daß man die Nachschaffungsköniginnen den Bienen überlassen darf, sondern selbst in die Hand nehmen muß.

3. Dabei ist es bezüglich der Madenauslese gleichgültig, ob man das durch Zellschneiden oder durch Umlarven betätigt. Das kann jeder nach Geschmack und Anlage machen, wie er will, aber das Umlarven ist auf jeden Fall das sparsamste Ausleseverfahren, während beim Zellschneiden oder Zellschneiden für jede in Weiselpflege zu gebende Made mindestens die 9 der benachbarten Zellen nutzlos zerstört werden.

4. Nachdem wir durch Beders Untersuchungen erfahren haben, daß wir zuweilen ginnenzucht viel größere Maden nehmen dürfen, als man bisher für ratsam hielt, sind Umlarven wesentlich leichter und weiteren Imkertreisen zugänglich geworden. Ich kann zwar nicht raten, noch dreitägige Maden zu verwenden, da man ihnen ihre Organisationshöhe nicht ohne weiteres ansehen kann. Auch gehen die Gewichte der Königinnen mit dem Alter der Maden merklich zurück, wie das Diagramm und folgende Liste lehren:

Mittleres Schlüpfsgewicht von Königinnen aus 1-tägigen Maden					
				2=	206,0 "
"	"	"	"	2 1/2=	192,4 "
"	"	"	"	3=	170,0 "
"	"	"	"	3 1/2=	170,0 "

Bis zum 2. Larventage können wir jedoch die Königinnenzucht ohne jedes Bedenken ausdehnen. Aber selbst wenn wir die Made nur 1—Tag alt werden lassen, ist technisch schon viel gewonnen, zumal Zuchten aus solchen Maden am ergiebigsten zu sein pflegen.

Nicht so gleichgültig scheint mir dagegen die Art der Weiselpflege zu sein. Besonders beliebt ist das sogenannte Anbrütereverfahren, welches sich durch eine große Ergiebigkeit, bis zu 100 Prozent, auszeichnet. Ich habe früher leise Bedenken gegen dieses Verfahren geäußert. Auf jeden Fall ist die vollkommene Ernährung der Königinnen nicht gewährleistet, weil das Pflegevolk vorher gar nicht in Weiselpflege stand und nach Rückgabe des Anbrüteteiles auch noch wilde Weiselzellen in eigene Maden ansetzt. Wägungen an 21 so gewonnenen Königinnen bestätigen meine Bedenken. Nur 28,5 Prozent hatten ein Schlüpfsgewicht von mehr als 200 Milligramm, im Mittel nur 193,7 Milligramm. Nach der Begattung betrug das Gewicht 212 Milligramm.

Die aus eintägigen Maden ohne zwangsweises Anbrüten im 9 Tage weisellosen Volke erzielten 14 Nachschaffungsköniginnen wogen nach dem Schlüpfen im Mittel 207,9 Milligramm. 78,5 Prozent wogen mehr als 200 Milligramm. Nach der Begattung hob sich das Gewicht sogar auf 229,5 Milligramm. Wenn auch die schwachen Wesen durchaus nicht die leistungsfähigsten zu sein brauchen, zeigen die Wägungen da-



klar und deutlich, daß die Königinnen bei diesem Verfahren wesentlich besser gepflegt werden, weil die Bienen schon längere Zeit in Weiselpflege tätig waren. Ich halte daher dieses Aufzuchtverfahren nach wie vor für das beste.

Damit bin ich am Schlusse meiner Ausführungen angelangt. Die Nachschaffungsköniginnenzucht ist durch sie auf eine ganz sichere Grundlage gestellt und sehr vereinfacht worden. Es ist nur nötig, nach den gegebenen technischen Ratschlägen von erprobt guten Völkern Königinnen nachzuziehen, auf Belegstellen von gleichwertigen Drohnen begatten zu lassen und in Kunstschwärmen oder Brutablegern, die aus minderwertigen Völkern gebildet werden, unterzubringen.

Als ich vor fast 20 Jahren in die Bienenzucht hineingezwungen wurde, konnte ich gleich zu Anfang der Imkereifahrt durch die Entdeckung der Rosemaseuche einen Dienst erweisen, wobei ich von allem Anfang an auf die große Gefahr der Seuche hinwies. Hätte man meine Warnungen nicht in den Wind geschlagen, dann stünde es heute um den Gesundheitszustand unserer Bienen nicht so trostlos. Sie werden entsezt sein, wenn Sie das Ergebnis unserer Seuchenerhebungen lesen.

Jetzt, da meine Tätigkeit in der Imkerei ihrem Ende entgegengeht, habe ich Ihnen heute eine weitere Gabe auf den Tisch gelegt. Gehen Sie daran nicht wieder so achtlos vorüber wie an der Rosemaseuche. Es wird nur Ihr Vorteil und zum Segen der Bienenzucht sein!

## Beobachtungen beim Wassereinholen.

Ein Beitrag zum Bienenleben und zur Sprache der Bienen.

Von J. Häbner, Breslau.

Im Mai dieses Jahres ließ ich in meinem Garten eine Pumpe aufstellen. Da das kalte Brunnenwasser den Pflanzen beim Gießen schadet, wurde während der trockenen Zeit jeden Abend ein Kessel voll Wasser gepumpt, das erst den nächsten Abend verbraucht wurde. Den Tag über bildete das Gefäß durch Monate hindurch eine fleißig besuchte Bienen tränke.

Die ungewollte Entstehung dieser Tränke ist nicht ohne Interesse. Zum erstenmal füllte ich den Kessel, außerdem einen Eimer und die Gießkanne, in den Nachmittagsstunden des 14. Mai. Der Brunnen liegt nur wenige Schritte vom Westgiebel des Bienenhauses entfernt. Zu bemerken wäre ferner, daß jenseits des Dammes als unerlöschliche Bienen tränke in ungefähr 60 bis 80 Meter Entfernung die Oder vorüber fließt.

Anfangs blieben die Wassergefäße unbeachtet. Nach einiger Zeit sah ich eine Biene am Eimer Wasser aufsaugen. Nach dem Abfliegen stellte ich Eimer und Gießkanne weg, denn ich wollte nicht, daß sich die Bienen an die Stelle gewöhnen sollten. Doch der Anstoß dazu war schon gegeben. Nicht lange und die Wasserträgerin kam zurück. Da sie den Eimer nicht mehr vorfand, flog sie an den Kessel. Nun war dieser früher zum Einrühren von Mörtel benützt worden, dessen Ueberreste sich jetzt langsam lösten. Auch ist das Wasser des Brunnens merklich eisenhaltig. Es ist anzunehmen, daß die Lösung den mineralischen Bedürfnissen der Bienen besonders zusagte, denn es fand sich überraschend schnell eine ganze Anzahl weiterer Wasserträgerinnen ein, und nach etwa einer halben Stunde schon bildete der Kessel eine regelrecht besuchte Bienen tränke.

Auffallend war nicht nur die schnelle Inanspruchnahme der neuen Tränke, sondern auch die Art und Weise, wie die neu hinzutommenden Wasserträgerinnen der Trinkstelle sich näherten. Sie strebten ihr nicht in gerader Linie zu, sondern suchend auf Umwegen. Dieses suchende Sichhinfliegen, mir wie jedem erfahrenen Imker vom Schwärmen, Wabenausleben usw. eine vertraute Erscheinung, ist eine Ortsorientierung, bei der sich die Biene offenbar mehr vom Geruchssinn als vom Gesichtssinn leiten läßt. Daß das Wasser ungeachtet des schwachen Kalkgehaltes als geruchlos anzusprechen war, so scheint hier der Führer zur gesuchten Trinkstelle der Duft aus dem Duftorgan der erst angekommenen Bienen gewesen zu sein, eine Erklärung, die nach den Versuchen und Feststellungen des Prof. A. von Frisch nicht mehr befremdlich klingt. Wie dem auch sei, das eine steht für mich als Beobachter des Vorganges jedenfalls fest, daß die Bienen ihrem Verhalten nach die neue Trinkstelle nicht rein zufällig auffanden, sondern daß sie auf sie aufmerksam geworden sind und zwar durch Vermittelung eben jener ersten Wasserträgerin.

Die gemachte Beobachtung regte mich zum Nachdenken an. Für mich entstand die Frage: „Gestattet die vorliegende Tatsache allgemeinere Schlussfolgerungen?“

Durch die Frisch'schen Forschungen wissen wir, daß im Stode befindliche Flugbienen von den Sammelfunden einer heimgekehrten Arbeitsgenossin Kenntnis erlangen, wenn dieser Fund einer reichen Trachtquelle entstammt. A. von Frisch hat den Kreiselanz im Stode als die Folge des Auffindens einer reichen Nektartracht und den Rüttel- oder Schwänzeltanz als die Folge des Auffspürens reicher Pollenschätze festgestellt. Ein wichtiger Nahrungsfund veranlaßt also die Werbetänze und diese wiederum reizen die Stockbienen zur Suche nach der durch die tanzende Biene entdeckten Trachtquelle. Wenn hieraus logische Folgerungen gestattet sind, so müssen diese auch auf das Wassereinholen ausdehnbar sein. Das Wasser ist ebenfogut ein Lebensbedürfnis der Biene wie Nektar und Blütenstaub. Vom gemeinsamen Ausnuzen einer Bienen- trante, die durch eine einzelne Biene entdeckt wurde, dürfte unter Umständen das Gedeihen des ganzen Volkes abhängen z. B. in wasserarmer Gegend oder zu manchen Zeiten im Walde. Ebenso wie ein reicher Nahrungsfund die Finderin zum Tanzen veranlaßt, so mag auch das Auffinden von Wasser die heimgekehrte Wasserträgerin unter Umständen zu einer körperlichen Aeußerung veranlassen, aus der wiederum für die anderen Wasserträgerinnen der Anreiz zum Suchen dieser Trante entspringt.

Soweit meine Erwägungen, für die ich außer dem geschilderten Beobachtungsfall weitere Beweise allerdings nicht besaß. Meine Schlussfolgerungen erfuhren dieser Tage nun in einer neuen Beobachtung eine starke Stütze.

An einem Ableger, der schon über eine Woche abseits vom Stande aufgestellt war, bemerkte ich plötzlich, daß ihm sein Muttervolk auf die Spur gekommen und im Begriffe war, ihn auszurauben. Ich holte ihn natürlich sofort herein ins Bienenhaus, wo sich die geschwisterlichen Eindringlinge abflogen und durch den Fensterhagel entwichen. So blieb das Völkchen einen Tag stehen. Als ich am nächsten Spätnachmittage wegen der wertvollen Königin Nachschau hielt, bemerkte ich, daß die Bienen Durst hatten. Ich spritzte oben auf die Rähmgen- träger (ich imtere jetzt nur noch in Kästen mit Oberbehandlung) etwas Wasser, das die sonst sehr ruhig sitzenden Bienen begierig aufnahmen. Plötzlich fängt eine der saugenden Bienen an lebendig zu werden, ruckt und rüttelt wie närrisch, kurz sie vollführt einen aufgeregten Schwänzeltanz und fliegt mit einer zweiten Biene ans Fenster ab. Ich deckte nun die Strohmatte schnell auf, ehe die ganze Gesellschaft anfang munter zu werden; sonst wären dem Ableger womöglich noch ziemlich viel Bienen verlorengegangen. Was ich gesehen hatte, genügte mir ohnedies. Die Beobachtung hatte meine Vermutung bestätigt, daß in die Werbetänze der Bienen auch das Wassereinholen mit einbezogen werden muß, zum mindesten, wenn ein stark empfundenes Wasserbedürfnis vorliegt. Daß es sich beim Abfliegen jeder im Stock getränkten oder gefütterten Biene um eine Instinktführung der Biene handelt, brauche ich wohl erst nicht weiter zu erörtern. Die Bienen, die durch Füttern im Stode bekanntlich zu einem Vor- spiel veranlaßt werden und hierbei suchend umherschwirren, verlegen die ihnen im Stode gebotene Tracht (ein an sich naturwidriger Vorgang) instinktiv nach außen und suchen infolgedessen dort bzw. in fremden Stöcken die Trachtquelle.

Es sieht aus, als ob durch die hier ausgesprochene Ansicht das an sich schon streitige Kapitel von der „Bienenprache“ noch verwickelter werden wollte. Das braucht jedoch nicht der Fall zu sein. Man kann, ohne den Forschungsergebnissen des Prof. von Frisch zu nahe zu treten, die ganze Frage der Bienenprache d. h. ihre triebmäßige Entstehung eigentlich auf eine recht einfache Formel zurückführen. Sie tritt uns im allgemeinen Tierleben in ihrer einfachen Gestalt überall entgegen, ohne daß wir sie Tierprache nennen. Wenn z. B. ein Hühnchen einen Wurm oder sonst einen großen Bissen findet, den es nicht im Moment des Erfassens schon verschlingen kann, so rennt es spornstreichs abwärts, so schnell es seine Beine tragen, um seinen Fund ungestört verzehren zu können. Doch der Drückerberger hat die Rechnung ohne die hung- rigen Geschwister gemacht. Fortrennen vom Hausen ist allemal für die Nächstbefindlichen das Signal zu unverzüglicher Verfolgung, denn Fortrennen heißt, einen Bissen gefunden haben, von dem für den schnellen Verfolger erfahrungsmäßig leicht auch ein größerer oder kleinerer Rest abfällt.

Hier haben wir das typische Beispiel für die ungemein scharfe Beobachtung, welche jedes Tier, das innerhalb einer kleinen oder größeren Schar lebt, seinem Mittiere angedeihen läßt, wenn es sich um das liebe Fressen handelt. Hier haben wir aber auch ein klares Beispiel

dafür, daß in solchem Falle von einer gegenseitigen Verständigung noch lange keine Rede zu sein braucht. Das veränderte körperliche Gebahren, das dem fortlaufenden Huhne die anderen auf den Hals lockt, fällt nicht zum Vorteil desselben aus und kann deshalb unmöglich die Absicht verfolgen, sich durch diese Gebärde mit den andern sprachlich zu verständigen, und dennoch wird das Fortlaufen instinktiv ausgeführt. Bei uns Menschen gehört zum Begriff „Mitteilen“ die Absicht des einen, den anderen auf etwas ihm bisher Unbekanntes aufmerksam zu machen. Diese Absicht liegt dem Tiere im allgemeinen fern, denn dem Tiere fehlt trotz aller triebmäßigen Zeichengebung und Zeichen deutung die geistige Ueberlegung des Menschen.

Unsere Folgerungen für das Bienenleben liegen nun auf der Hand. Zu irgend einer gewollten Mitteilung in bezug auf Auffpäruug einer reichen Tracht, Wahrnehmung einer drohenden Gefahr, Auffindung einer Nisthöhle für den Schwarm usw. ist unsere Biene schwerlich fähig, denn dazu steht das Einzelwesen der hoch organisierten Gemeinschaft auf einer zu niederen geistigen Stufe. Doch sind dem Einzeltiere bei reichlichem Nahrungsfunde usw. gewisse körperliche Aeußerungen bezw. Erregungszustände eigentümlich, die von den anderen Bienen wahrgenommen werden und diese sofort zu entsprechenden Folgeäußerungen veranlassen. Das dürfte im allgemeinen das Geheimnis der „Bienensprache“ sein. Ich weiß nicht, ob R. von Frisch der Idee nach etwas anders hat feststellen wollen, denn ich habe seine Schrift über die „Sprache“ der Bienen nicht im Original gelesen. Sollte ich mich mit meiner Auffassung im Widerspruch zu dem Verfasser befinden, so bin ich natürlich nicht unbelehrbar, sondern jeder überzeugenden Richtigstellung gern zugänglich.

## Ein großes Bienensterben und seine wahrscheinliche Ursache.

Von Wilhelm Frotzher, Lehrer, Goldbach bei Sorau.

Auch in der Sorauer Gegend setzte Ende Mai auf den Bienenständen schlagartig ein Massensterben innerhalb eines scharf abgegrenzten Raumes ein. Nachdem die Untersuchungen zu bestimmten Ergebnissen geführt haben, dürften folgende Ausführungen einiges Interesse finden:

Die Preussische Oberförkerei Sorau ließ wegen Nonnenstrahgefahr den staatlichen Wald durch Flugzeuge mit Kalziumarseniat bestreuen. Die Flugzeuge starteten etwa 4—5 Kilometer von dem Streugebiet und brachten durch eine besondere Streuvorrichtung die feinpulverigen Gifstoffe zur Verstäubung. Die Streuvorrichtung war undicht und bereits auf dem Zuflug war ein deutlich sichtbarer Streifen des verlorenen Pulvers wahrnehmbar. — Mit dem Tage des Streuens und am nächstfolgenden Tage setzte ein Massensterben der Bienen auf den überflogenen oder dem Streugebiet benachbarten Ständen ein. Selbst über dem Startplatz wurde zum Zwecke einer photographischen Aufnahme gestreut. Infolgedessen erweiterte sich der Kreis der geschädigten Stände nicht unbeträchtlich.

Betroffen wurden vor allem die jungen Bienen, während bei den Flugbienen der Abgang nicht so stark war. Die Jungbienen liefen in großen Mengen zu den Fluglöchern heraus und fielen flugunfähig zur Erde. Teilweise war der Hinterleib stark aufgetrieben. Nach vergeblichen Flugversuchen krochen sie am Erdboden umher, sammelten sich ermattet zu kleinen Klumpen und erstarren. Am nächsten Tage liefen sie teilweise weiter, bis sie starben. Die weite Umgebung der Stände war bald von verendeten Bienen bedeckt. In manchen Völkern blieben die Toten im Stod und bedeckten zwei Finger hoch das Bodenbrett.

Im Brutnest waren nur ganz vereinzelt Zellen mit offener Brut zu finden. Aus Mangel an Ammenbienen wurden die bis zur letzten Wabe bestifteten Zellen nicht mit Futterlast versehen. Die Maden standen verlassen, zum größten Teil ausgelaugt. Das alles bei warmem Wetter in schwarmreifen Völkern.

Daß vor allem die Ammenbienen betroffen wurden, erkläre ich mir so: Das Kalziumarseniat überzieht in Form feinsten Staubes die ganze Gegend. Nimmt die Biene mit dem Nektar Gift auf, dürfte sie nicht mehr den Stod erreichen. Honig wäre also arsenfrei. Dagegen bringen die meisten Sammlerinnen an ihrem Haarkleid die Pulverteilchen mit, die sie abbürsten und mit dem Pollen im Stod ablagern. Die Ammenbienen nehmen zur Futterlastbereitung Pollen auf und vergiften sich dabei. Daher dauerte auch das Sterben der Jungbienen wochenlang an, während unmittelbar vor der Streuung gefallene Schwärme keine sicht-

bare Schwächung erfuhren, da sie auf leere Rähmchen mit Anfängen gesetzt worden waren und so keinen gefährlichen Pollen aufspeichern konnten. Erst nachdem das Wabenwerk mit dem gifthaltigen Pollen entfernt worden war, hörte das Sterben auf. Leider war aber der Volksverlust so groß, daß die meisten Völker ganz eingegangen sind oder nach dem Abgehen nur noch eine Handvoll Bienen hatten, während sie Ende Mai schwarmreif waren.

Sofort an die Biologische Reichsanstalt Berlin-Dahlem eingesandte Bienen erwiesen sich frei von den Erscheinungen einer ansteckenden Krankheit, insbesondere der Nosemaseuche und der Milbenseuche. Nachdem wir unsere Vermutung betr. Arsenvergiftung ausgesprochen und umfangreiches Material zur Verfügung gestellt hatten, ergab eine neue Untersuchung wieder seuchefrei, die chemische Untersuchung aber folgendes:

Bienen und Pollen enthielten geringe Arsenmengen, Honig war frei von Arsen. Die Bienen enthielten erheblich mehr Arsen als lebende Bienen von den betroffenen Ständen. Bienen aus einer mit Arsenstäubemitteln nicht behandelten Gegend erwiesen sich als arsenfrei. Die Frage, inwieweit die gefundenen Arsenmengen für das Sterben der Bienen verantwortlich zu machen sind, sei schwierig zu beantworten. Immerhin ist angesichts des chemischen Befundes „ziemlich wahrscheinlich, daß mindestens ein Teil der eingegangenen Bienen an Arsenvergiftung verendet ist.“

Die Untersuchung hat also unsere Vermutung bestätigt. Bis jetzt sind dem Imterverband etwa 150 Völker als vernichtet oder schwer geschädigt gemeldet.

Sicher hätte sich ein Teil der Schäden verhindern lassen,

1. wenn eine rechtzeitige Warnung erfolgt und den Imtern Gelegenheit gegeben worden wäre, sich mit ihren Völkern durch Wandern zu retten,
2. wenn die Streuung sich auf das Waldgebiet beschränkt hätte (Startplatz! Anflug!).

Was Seuchen und Witterungsungunst nicht fertiggebracht, das ist nun die Folge der Waldschädlingsbekämpfung: Ganze Stände sind vernichtet, die Imter schwer geschädigt. Da das hier angewandte Streuverfahren angeblich neue Wege für die Waldschädlingsbekämpfung weist, ist mit einer allgemeinen Anwendung zu rechnen. Damit wird sich aber leider der Kreis der geschädigten Imter bald sehr vergrößern! Die Bienenzucht ist in Gefahr! (Märk. Bienenztg.)

## Unser Einheitsglas.

Von Rektor Breiholz, Neumünster.

Ist es denn noch nicht da? Wann kommt es? Wie lange hört und liest man nun schon davon, und noch immer haben wirs nicht! — Seit Wochen frage auch ich mich so, und dabei grimm't mich in tiefster Seele. Zuweilen möchte man sich einmal ehrlich entrüsten und kräftig dreinschlagen. Wenn's nur helfen wollte. Wir hatten uns das so schön gedacht: zur Tagung in Gera sollte das fertige Einheitsglas vorgezeigt werden, und wir alle wollten uns dazu freuen.

Und warum wurde nichts daraus? Und warum ist das Einheitsglas jetzt noch nicht da?

Einmal steht's so, daß die Wünsche, die wir auf der Vertreterversammlung in Weimar bis ins kleinste hinein festgelegt haben, restlos nicht erfüllt werden können; man kann eben nicht alles zugleich haben, dennoch wollen wir nach Möglichkeit unsere Bedingungen doch erfüllt sehen. Die stets erneuten Verhandlungen mit den Glasfabriken ziehen sich schier endlos hin. Wer es nicht erlebt hat, wird schwerlich begreifen, daß anscheinend geringfügige Kleinigkeiten so hemmend wirken können, wie es geschieht.

Sodann sind in letzter Zeit zwei neue Gesichtspunkte aufgetaucht: Unser Name soll auf das Einheitsglas kommen. Da mußten wir sicher sein, daß dieser Name nicht so bald geändert werde. Aus der Vereinigung der deutschen Imterverbände ist nun „Deutscher Imterbund“ geworden. Der Name wird von Dauer sein, Weg und Ziel verlangen das. Auch unser Wahrzeichen soll das Einheitsglas tragen. Dazu genügt nicht, daß wirs haben — in diesen Tagen wirds endgültig fertig werden —, es muß uns auch erst geschenkt sein. Und das geht leider nicht von heute auf morgen zu machen.

Wer das alles hätte doch längst vorher bedacht werden müssen und wäre dann heute schon in Ordnung gewesen. Stimmt ganz genau, wenn — es sich nicht um ein Wert handelt, das von unvollkommenen Menschen getrieben wird, die erst nach und nach in der Arbeit klar werden über die Arbeit. Die lange Leidensgeschichte unseres Namens und unseres Wahrzeichens

kennen wir doch alle. Es hat eben niemand das Ganze in allen seinen Einzelheiten von vorn herein klar übersehen. So gehts doch auf allen Gebieten: Wir stecken uns Ziele, sehen vor uns das fertige Gebilde; aber den oft langen und mühsamen Weg dahin sehen wir nicht. So gehts auch beim Einheitsglas. Für die diesjährige Honigernte, auch für diesjährige Ausstellungen kommt es leider zu spät. Diese Erkenntnis ist wohl niemandem schmerzlicher als mir. Aber gegen Tatsachen ist man einfach machtlos. Zudem sollen auf der letzten Wege- rede nun nicht erst Fehler gemacht werden, die uns hernach Jahre lang stören. So bitter es ist, und so schwer es wird, so muß dennoch gelten: Eile mit Weile, doch nicht mit gelockertem Jügel.

Ich halte mich für verpflichtet, unseren Mitgliedern diese Erklärung zu geben. Es wird mir schwer genug. Ich brenne darauf, melden zu können: Das Einheitsglas ist da!

## Die Bienenzucht auf der Landwirtschaftlichen Ausstellung zu Dresden.

Die Ausstellung des „Landesverbandes sächsischer Bienenzüchtervereine“ verbandete den Besuchern in jeder Sprache, welchen hohen wirtschaftlichen Wert das Fleißige unserer Hausväter im Wirtschaftsleben unseres Volkes darstellt. Die Darstellung der Zucht der Biene durch Ausstellung „einer neuzeitlichen Bienenwohnung“, der „Entwicklung der Biene vom Ei bis zum ausgefärbten Insekt“, der „Königinnen und Kassezucht“, „der hierzu nötigen Geräte“ sowie der „vier“ dem Landesverband gehörigen „Königinnen-Befruchtungsstationen — auch „Belegstationen“ genannt — legten klar und deutlich Zeugnis ab, daß die Bienenzüchter unseres Sachsenlandes das ihrer Pflege anvertraute Volksgut voll und ganz in ihren Händen haben und in züchterischer Beziehung das Bienenvolk Sachsen dem Willen des Züchters untersteht, die Biene somit nicht der „wilde Wurm“ ist, wie er seitens eines Reichstagsabgeordneten bezeichnet wurde, als gelegentlich der Beratung des Reichswohlfeuchengegesetzes im Reichstage 1910 eine Petition der Bienenzüchter zur Beratung stand, in welcher die durch Seuchen unter den Bienenvölkern hart bedrängten Imter um gezielte Bekämpfung baten.

Welchen hohen nationalökonomischen Wert unsere Bienenzucht in Deutschland darstellt, dürfte die Ausstellung des Landesverbandes sächsischer Bienenzüchtervereine dargelegt haben. Hatte der Landesverband es auch vermieden, daß in der Bienenzucht angelegte Kapital zu nennen, so unterrichtete er den Besucher doch über den direkten und indirekten Nutzungswert der in Sachen befindlichen 100 000 Bienenvölker. In Tafeln und Abbildungen wurde gezeigt, wie ungeheuer der indirekte Nutzen ist, welchen die Bienenzucht schafft und wie unentbehrlich die Bienenzucht für Landwirtschaft, Obst- und Gartenbau ist. Die Ausstellung zeigte, wie die Befruchtung des Obstes vieler Feld- und Gartenfrüchte sowie der heimischen Arzneipflanzen fast nur durch die Mitarbeit der Bienen nicht nur zustande kommt, sondern überhaupt nur zustandekommen kann, indem die Bienen den befruchtenden Blütenstaub von einer Blüte zur anderen übertragen. Der nationalökonomische Wert, den die Bienen dadurch schaffen, beträgt in Deutschland jährlich weit über 1 1/2 Milliarden Goldmark. In der Abteilung „Sonstig und Wachs in der Heilkunde“ und in der „Kosmetik“ wurde an Hunderten von Präparaten veranschaulicht, wie wichtig die Arbeit der Bienen und die Verwendung ihrer Erzeugnisse für die Volksgesundheit des deutschen Volkes sind.

Doch auch die „Kunst“ und das „deutsche Gewerbe“

kann des schaffenden Bienenvolkes nicht entbehren. Ausgestellte Wachsmalerei und der ausgestellte Gang des „Kupferdruckverfahrens“ legten hiervon nicht allein Zeugnis ab. Auch den bildenden Künstler ist das Bienenvolk unentbehrlich. Eine von Künstlerhand angefertigte lebensgroße Figur aus Wachs als Vorarbeit zum „Bronzeguß“ sowie die Darstellung der Verfertigung von Bronzetafeln und Reliefs belehrte hierüber den Besucher. Die Verwendung des Wachses in der „Plastik“ zeigten Wästen und Figuren, „physiologische“, „anatomische und pathologische-anatomische“ sowie andere „Lehrmittelpreparate“.

Die „Plastik“ ist Wachspräparat. Die Herstellung des Durchschreibepapieres benötigt das Wachs. Dem Gärtner ist das Wachs im Baumwachs unentbehrlich. Auch hierüber belehrte die Ausstellung. Ein ausgelegter Vervielfältigungsapparat, „Glasähereten“ sowie der ausgestellte Gang der „Galvanoplastik“ bewiesen, daß auch diese Gewerbe von dem Fleiße der deutschen Bienenvölker reichliche Tribute erhalten, ganz besonders gilt es aber von der „Lederver- und Holzindustrie“ sowie der „Holzmusikinstrumenten-Fabrikation“, wovon der hierüber handelnde Abschnitt der Ausstellung anschaulich berichtete.

Hatte der Besucher bisher staunend die Vielseitigkeit der Verwendung der Produkte des Bienenvolkes bewundert, so rief er beim Anblick der ausgelegten Wachslichter, Wachsstäbe und Weihnachtskerzen sowie des Leb- und Pfefferkuchens erleichtert aus: „Das ist mir auch bekannt!“ Mit staunendem Gesicht erfreute er sich am Ende der Tafel, als er die Erfahrung machen mußte, daß die Bienen auch den Stoff zu einem ganz vorzüglichen „Lödör“ und „Wett“ liefern, zum mindesten hat kein Besucher ein abfälliges Urteil bei der Rostprobe gefällt. Der Stand war mit einem von Schülern des König-Georg-Gymnasiums gemalten Fries geschmückt, auf welchem treffende Imterprüche die Arbeit und das Leben der Bienen kennzeichnete, oder wie: „Keine Klischee ist zu klein, ein Bienenvolk geht doch hin“ zur Haltung von Bienen aufforderten.

Deutsches Volk und besonders ihr Landwirte, bis jetzt seid ihr euch nicht voll bewußt gewesen, welchen Schatz ihr in euren Bienenvölkern habt! Nehmt diesen Schatz wahr und gewährt ihnen denjenigen Schutz und Schirm, welchen sie zu ihrer Erhaltung brauchen, denn sie tragen zu einem guten Teil eurer Erhaltung bei; bewahrt sie vor ihrer Vernichtung durch die sie arg bedrängenden Bienenfeinden, helfst auch ihre Rasse und Zucht veredeln und greift zu



zu ihrem Schutze zu gesetzgeberischen Maßnahmen. Die zu ihrem Schutze aufgewendeten Mittel werden sie euch tausendfältig zurückerstatten.

Dem Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine, ganz besonders aber den Herren des Dresdener Kreisvereins gebührt Dank an dieser Stelle, der

breiten Öffentlichkeit vor Augen geführt zu haben, welchen ungeheuren Wert unsere Bienenstöcke haben und welchen großen Einfluß dieselben in den sächsischen und in Deutschland auf die Volkswirtschaft, Kunst und Gewerbe ausüben.

Dr. T. T.

## Zur Bekämpfung der Bienenfeuchen.

Das sich häufige Auftreten von Bienenfeuchen, insbesondere der *Rosemaseuche*, gibt erneut Anlaß, die Imker unserer Provinz Sachsen darauf hinzuweisen, in Verdachtsfällen Material an das Bakteriologische Institut in Halle, Freimfelder Str. 68, einzulenden, um genauen Aufschluß über die vorliegende Krankheit und die zu ergreifenden Maßnahmen zu erlangen.

Bei Verdacht auf bödsartige Faulbrut, die gefährlichste der Brutkrankheiten, die sich durch Absterben und Zerfall der gedeckelten Brut in zunächst milchflassefarbene, formlose, später dunkelbraune, stark fadenziehende Massen von unauffälligem Geruch kennzeichnet, eine Veränderung, die unter Einsinken des Zelldeckels und Bildung von kleineren und größeren Löchern in demselben vor sich geht, sind eine oder mehrere ganze Brutwaben einzulenden. Diese müssen in sauberes Pergamentpapier eingewickelt und in einem festen Pappkasten oder Holzstischen verpackt werden. Die einfache Umhüllung mit Papier ist zu vermeiden, weil bei etwaiger Verletzung des Paketes während des Transportes die Krankheitskeime leicht verschleppt werden können.

Der Verdacht auf *Rosemaseuche*, die verbreitetste Krankheit der erwachsenen Bienen, ist begründet, wenn die Bienen entweder bis auf einen kleinen Rest Bienen plötzlich sterben (stürmischer Verlauf) oder infolge anhaltenden Flugbienenverlustes in der Entwicklung zurückbleiben (schleichender Verlauf). Die betroffenen Bienen zeigen Flugunfähigkeit; ein grau- bis milchweißer Mitteldarm und ein wässrig-saurer In-

halt der Kotblase sind weitere spezifische Merkmale der *Rosemaseuche*.

Bei Krankheiten der erwachsenen Bienen empfiehlt es sich, eine größere Anzahl (ca. 60—70 Stück) frischer, frisch verendeter Bienen in einem Pappkasten verpackt zur Untersuchung einzulenden.

Werden Waben bzw. Bienen aus verschiedenen Stöcken zusammengepackt, so ist das Material dem Volkes gesondert einzuwickeln und mit einer deutlichen Nummer zu versehen, die in einem jeder Sendung beizufügenden oder vorauszuschiebenden Begleitschreiben noch erläutert wird.

In diesem Begleitschreiben, das außer der gewöhnlichen Adresse des Einsenders ausführliche Angaben über die Herkunft der Proben, die auf dem Bienenstock gemachten Beobachtungen über die Zeit der Entstehung der Seuche, Krankheitserscheinungen, Größe des Verlustes und etwaige getroffene Maßnahmen enthalten muß ausdrücklich hervorgehoben werden, wenn Bienen vor der Entnahme des Untersuchungsmaterials abgeschwefelt wurden.

Alle Sendungen sind auf der Paketadresse mit „Bakteriologisches Institut, Bienenfeuchen“ zu versehen.

Das Bakteriologische Institut teilt gleichfalls dem Untersuchungsergebnis eingehende Befehle und Vorschläge mit \*).

Der Instituts-Direktor

Prof. Dr. Raebiger

\*) Zu begrüßen wäre es, wenn die erprobten Bekämpfungsmethoden der Öffentlichkeit überliefert würden. Die Schriftleitung

## Das Institut für Bienenkunde in Berlin-Dahlem

Das Institut für Bienenkunde der Preussischen Landwirtschaftlichen Hochschule in Berlin-Dahlem, Lenge Allee 86, Fernsprecher: Umland 9758, Untergrundbahn: Breitenbachplatz, Güterbahnhof: Steglitz (Wannseebahn) will der Bienenkunde und der deutschen Imker, insbesondere der nordostdeutschen Bienen. Der Bienengarten, in der Nähe des großen Botanischen Gartens gelegen, vereinigt eine Sammlung von bienenfreundlichen Nutz- und Zierpflanzen und zwar Einjährige, Stauden, Heiden, Schlingpflanzen und Gehölze. Neuheiten oder rätselhafte Fälle werden geprüft, Erprobtes wird weiter gezüchtet und abgegeben. Im Bienengarten zerstreut sollen Bienenbetriebsbilder der verschiedenen Zonen und Zeiten vereinigt werden, ebenso das Insektenleben, das mit der Biene in näherer Beziehung steht. Die Bienenwirtschaft mit Zucht- und Wanderbetrieb dient zu Versuchen und zur Einführung und Weiterbildung von praktischen Bienenwirten. Wert wird gelegt auf eine möglichst vollständige Sammlung der heutigen und alten Bienenwohnungen und Geräte. Herstellende Firmen können hier ihre Erzeugnisse ausstellen und prüfen lassen. Die Abnehmer können sich an Beispiel und Gegenbeispiel durch Rat- und Anregung holen. Eine Sammlung von inter-

essantem Schrifttum ist angebahnt, ebenso ihre regelmäßige Bearbeitung in Besprechungsabenden.

Ein zoologisches und chemisches Laboratorium mit Arbeitsgelegenheit dient der Forschung, der Fortbildung auf Grund von Anschauung und Beobachtung, insbesondere auch der Auskunfts für weitestgehende Fragen. Imker, Honiggärtner und Wachsinteressenten können hier Honig und Wachs prüfen lassen. Insbesondere prüft das Institut die Honige auf ihre pflanzliche und geographische Herkunft.

Besondere Aufmerksamkeit wird zurzeit den Überwinterungsfragen, den Winterverlusten und ihrer Verhütung und dem Zusammenhang zwischen Bienenpflege und Krankheitschäden, sowie den tierischen Mitbewohnern des Bienenstockes gewidmet. Man lernte hier die Bienen und die Bienenkrankheiten, mancher Verwaltungsbeamte die Bienen und ihre Bedeutung kennen. Außer den Studierenden dient das Institut auch direkt der Praxis und den Imkern durch Lehrgänge über Bienen, Bienenkrankheiten, Bienenzüchtung, Bienenentzucht, Bienenkrankheiten, Zucht-, Stand- und kaufmännische Buchführung, Honig- und Wachsprüfung.

Im ersten Betriebsjahr wurden 278 Bienenstöcke mit Bienenfeuchen, Rosemaseuche und Ernährungsstörungen

acht. 12 Untersuchungen betrafen Bruttkrankheiten, 0 die sogenannte Sandläuserei, 46 Honige, 4 Arten Bienenfutter, 23 Wachsarten, 20 bienenkundliche Apparate und Geräte wurden begutachtet und von 2 Jmtern wurden die Wachsgewinnungsarten durch Untersuchung der Trester nachgeprüft und begutachtet. Sehr stark war der schriftliche Verkehr mit den verschiedenen Behörden.

Bei Honigproben bitte nicht weniger als 200 g einbringen. Bei Krankheitsfällen Proben gut und sauber verpacken. Krankheitsbericht gesondert ein-

senden (z. B. Umschlag als Anschriftzettel auf das Paket kleben). Völler nicht voreilig abschweifen. In Zweifelsfällen frage man erst an. Bei Ueberwinterungsschäden empfiehlt sich Einbringung von Totenfallproben je Stod in einem Streichholzschächtelchen mit aufgeschriebener Stodnummer. Alte Bienengeräte oder alte Bienenchriften sind bei uns in guter Gut. Wer neun Pfund Wabentrester einfenbet, mit Angabe seines Wachsmaßverfahrens erhält Zahlenangaben über den Wert des letzteren. Durch Postkarte Freipostkarte anfordern.

## Ein Vorschlag.

Von Sanitätsrat Paul Hoffmann, Bad Warmbrunn.

Vor etwa 20 Jahren imferte ich mit 12 bis 18 Völlern. Wohnungswechsel und die meiste Arbeit im Jahr während der Schwarmzeit veranlassen mich, die liebgeordnete Beschäftigung mit meinen kleinen Freundinnen aufzugeben. Beim Besuch eines Patienten fiel mein Auge auf eine uralte unbenuzte Klobbeute aus Lindenholz, die, rissfrei, tadellos erhalten, zum Zerhaden im Hausflur eines Jmters stand. Ein Gedanke schoß mir durch den Kopf. Da ich mich um die Imkerei im Mobilstod nicht mehr kümmern konnte, wollte ich wenigstens etwas meiner alten Liebe fröhnen, wollte mir die respectable Bienenwohnung besollern, nicht um Honig zu gewinnen, sondern um einen Wallfahrtsort im Garten zu haben, zu dem ich nun täglich mittags und abends pilgern muß, und um Arbeiter zu dingen, die die Befruchtung meiner Stachel- und Johannisbeeren, der Birnen und Äpfel, der Erdbeeren usw. ohne Lohnvertrag, ohne die Lasten von Kranken- und Invalidenversicherung besorgen sollten. Nun fliegt ein harter Schwarm, baut nach Herzenslust, nimmt gern das Unterstützungsfutter und macht mir, meinen Kindern und Sanatoriumsgästen einen Heidenpaß. Er weiß noch nicht, daß ich zu Stubienweden nichts Räuberisches am Stod und Roll vorzunehmen beabsichtige, ich will zeideln, ohne auf eine Ernte zu spekulieren, und auf ein paar Pfund Zuder zur Belohnung für fruchtbringende Arbeit im Garten soll es mir nicht ankommen. Andere Vergnügen und Liebhabereien kosten mehr und bringen weniger Nutzen.

Nun kam mir ein neuer Gedanke. Alle Jahre erscheint einmal in der Gemeindevertretung die geistliche Unterhaltungspflicht einer Ziegenbodifikation auf der Tagesordnung. Wegen der eminenten Wichtigkeit der Sache erfolgt immer einstimmige Genehmigung der nötigen Aufwendungen für Haltung eines geförten Bodes, weil die Hebung der Ziegenzucht von so ungeheurer Wichtigkeit fürs Batarland ist. Die dabei jedesmal zutage geförderten Wiße bringen Leben in die Betatung der an sich toternsten Sache.

Wehr Nutzen würde den Gemeinden und dem Batarlande aber entstehen, wenn allen Gemeinden des weiten Batarlandes die geistliche Pflicht auferlegt würde, das Vorhandensein einer entsprechenden Anzahl von Bienenvöllern nachzuweisen. Es

hiesse Eulen nach Athen tragen, wollte ich auf den ungeheuren Nutzen einer solchen Maßnahme hinweisen. Obstbau, Land- und Forstwirtschaft würden mit vielem Dank jedes Jahr ungeheure Mehrerträge verbuchen können, wenn Milliarden von Arbeitern für das notleidende Batarland für denkbar geringsten Lohn arbeiteten. Natürlich denke ich nicht daran, etwa vorzuschlagen, von jeder Gemeinde müßte ein besonders angestellter Arbeiter mit allen Finessen die Bienenvöller betreuen, es schwebt mir nur der Gedanke vor, in einfachsten Beuten nach Art der alten Zeidelwirtschaft Bienenvöller zu halten, ohne auf viel Honig und Wachs zu rechnen. Kreisobstbaumwärter, Bienenväter, Liebhaber und Liebhaberinnen sollen nur nachsehen, ob die Gemeindevöller noch leben, ob sie etwa Not leiden, Futter brauchen und dgl. Je weniger Arbeit an den Völlern, desto naturgemäßer werden sich die Völler entwickeln; sie würden länger leben, wenn man sie nicht störte usw. Nun eine Bitte! Liebe Jmter, ihr seid größtenteils gute, liebe Menschen. Denkt darüber nach und macht Vorschläge, was für eine Beute, in welcher Größe und Beschaffenheit für den vorgedachten Zweck am geeignetsten wären. Wie würde man am billigsten zu zweckmäßigen Wohnungen kommen, wenn man mehr oder weniger auf den Honigertrag verzichtet, um die Arbeiten an den Gemeindebienestöden so billig wie möglich zu haben. Nicht auf Honig, sondern auf Fruchtgewinnung soll es uns ankommen.

Ich versuche es mit meiner stattlichen Klobbeute, und wenn Schwärme abfallen, so sollen sie in große Strohhörbe, eventuell mit Aufsatztästen, kommen. Wir wollen mit gutem Beispiel vorangehen und in erster Linie unseren Heimatgemeinden und unserem geliebten Batarlande auf billige Weise einen nicht zu verachtenden Nutzen schaffen.

Nachschrift der Redaktion: Der Gedanke ist gut und ideal, aber viel wirtschaftlicher würde es sein, wenn sich in jeder Gemeinde einige Bienenfreunde finden würden, die unter guter Schulung seitens der Interorganisationen aus ihren Völlern auch das Größtmögliche an Honig und Wachs herauswirtschafteten. Damit würde beiden Teilen, sowohl der Allgemeinheit als auch dem Jmter, geholfen sein.



# Vollsbienenzucht.

Von L. Grottegut, Bad Salzungen (Thipe).

Zu diesem Thema hat in Nr. 7 der „Leipziger Bienenzeitung“ Herr Ingenieur S. Niemann das Wort genommen und den werten Lesern und Leserinnen Beuten und deren Betriebsarten vorgeführt, die wohl unter obiges Thema gestellt werden dürfen. Aber nicht jede Beute findet so ganz meine Zustimmung. Von einer Beute für die Vollsbienenzucht muß man verlangen, daß sie einfach ist, daß sie von jedermann hergestellt werden kann und darf, daß sie billig ist, daß sie ohne viele Kunstgriffe leicht und rentabel zu bedienen ist. Wie ich aus Beschreibungen in Zeitungen und Preislisten gesehen habe, sind diese von Herrn Niemann genannten Beuten samt Rähmchen und Schlitzen nicht von jedem herzustellen und auch nicht besonders billig.

Ich habe mich auch auf den Weg der Vollsbienenzucht begeben und imkere in Mobilkörben. Dieser Mobilkorb hat das Maß des Lüneburger Stäpforbes; oben bekommt er einen Zweitringsalz und unten einen Dreitringsalz. Die Rähmchen hängen auf dem oberen Salz, über den ein Dedel schließt. Den Korb mit Dedel und Rähmchen kann sich jeder Geschäfte, der Zeit genug hat, selbst herstellen, er kommt ihm dann ungefähr auf 10 M. zu stehen.

Dieser Mobilkorb ist für den Frühtrachtimker genau so brauchbar wie für den Spättrachtimker und umgekehrt; er wäre die beste Beute für die Heideimker. Die Rähmchen können in jeder beliebigen Stellung hängen. Man kann schwärmen, aber auch nicht schwärmen lassen. Die Fütterung kann von unten und von oben geschehen, je nach Wunsch. Die Frühtracht nützt man durch das leichte Vereinigen zweier Völker am besten aus. Wanderimker haben wenig Reisevorbereitungen. Ein Verpaden im Winter ist überflüssig; auch braucht man die nichtbelegten Rähmchen nicht zu entfernen.

Man spart in allem, in Arbeit, Zeit und Geld, und hat doch gute Erträge, wenn die Imker sprechend ist. Letzteres gilt ja auch von den Beuten, aber diese können wir wegen ihrer unvollständigen Behandlung und ihrer hohen Preise zu den Beuten der Vollsbienenzucht zählen. Ich muß alles tun, um einfache, naturgemäße, billige Bienenwohnungen, die sich jeder herstellen kann, mehr zu verbreiten. Ich hoffe, auch der Mobilkorb, mit dem ich 1924 in Bieleborn „Lobende Anerkennung“, 1925 in Schöte 2. Preis und Ehrenpreis holte, weitere Verbreitung findet und noch viele Stabilisator zu Mobilkorbbimkern macht! Ich kenne einen Stabilisatorbimker, der erst jetzt, nachdem ich im vorigen Jahre Mobilkörbe verschafft, die Freude an der Imkerei gefunden hat, besonders an der Honiggewinnung. Gelegentlich soll er darüber berichten. Wer etwas Genaueres über den „Mobilkorb“ wissen will und sich einen stellen möchte, dem sende ich für 25 Pf. eine Beschreibung ein. Die Korbschlechtei ist eine Leichtigkeit, die man bald erlernt. Man steckt 4 Ringe um eine Holzform. Hat man die nach Höhe erreicht — 6 dicken Ringe —, so kann man oben auf die innere Seite zwei bis drei Ringe, unten auf die äußere Seite drei bis vier Ringe; dadurch paßt jeder Korb wie ein Schloß auf den andern. So steht der Honigraum bündelnd auf dem Brutraum. Den Dedel setzt man frei, bis er den Durchmesser des Korb hat; dann steckt man drei dünne Ringe darauf. Er muß dann bündelnd schließen, auch an die Rähmchen auf dem oberen Salz liegen lassen. Schneidet man das Rähmchenholz und nach entsprechend zusammen. Die größeren Rähmchen muß man zweimal brähen. So hat man eine billige und einfache Bienenwohnung, in der sich die Völker vorzüglich entwickeln und hervorragend arbeiten.

Ueber die Betriebsweise werde ich mich in nächst in laufenden Aufsätzen äußern.

## Der höhere Lehrgang zur Fortbildung erfahrener Imker

vom 4. bis 9. Mai 1925 an der Anstalt für Bienenzucht in Erlangen.

Von H. Schröder, Leipzig.

Die Eröffnung des Kurses und Begrüßung der Teilnehmer erfolgte am 4. Mai 1925, vormittags 8 Uhr, im Hörsaal des Zoologischen Instituts der Universität Erlangen durch den Direktor des Instituts, Herrn Prof. Fleischmann. Leiter des Kurses war Herr Prof. Dr. Zander, dem als Mitarbeiter sein Assistent, Herr Dr. Himmer, zur Seite stand. Es waren 24 Teilnehmer aus Österreich und allen Teilen Deutschlands herbeigepilgert, um sich Vertiefung ihres Imkerwissens zu holen. Vertreten waren 1 Marine-Oberstabsarzt, 1 Bankbeamter, 2 Uhrmacher, 1 Gärtner, 1 Landwirt, 1 Landwirtschaftsassessor, 11 Lehrer, 1 Wirtschaftsprüfer, 1 Direktor, 1 Oberinspektor und 3 Kaufleute. In seiner Eröffnungsvorlesung gab Prof. Zander eine Übersicht über die Stellung der Biene im Tierreich. Dies zu wissen sei nötig, führte er aus, um die Eigenschaften der Honigbiene recht zur Geltung zu bringen. In der zweiten Vorlesung beleuchtete er die Rassenfrage, die entschieden wird durch die Färbung des Panzers und des Haarleibes. Die Zeit nur bei der Drohne genauer unter. Die Untersuchungen haben zu dem Ergebnis geführt, daß Völker mit großem Spielraum in der Ausfärbungsstufen stark verbastardiert sind und mit kleinem Spielraum als verhältnismäßig reine Stämme anzusehen sind. Am Nachmittag hatten wir derselbe Nebener in großen Zügen ein Bild von Wesen der sozial lebenden Hautflügler mit Anwendung insbesondere auf das Bienenwesen. Durch welche biologische Eigenarten und Entwicklung diese Bienenengemeinschaft, die nach der Meinung von Menschen zusammengedrängt

herde gleichartiger Einzelwesen ist, sondern eine aus sich selbst herausgewachsene Familie aus der einen Königin und ihren Söhnen und Töchtern bildet“, begründet ist, wurde am Dienstag in 2 weiteren Vorträgen durch Herrn Prof. Zander ausführlich behandelt. Herr Dr. Himmer führte uns in einem Vortrage am Nachmittag ein in das wichtige Kapitel über den Wärmehaushalt im Bienenvolk und im Einzeltier, dabei die Ergebnisse genauer Messungen am Waggstod und die Kurven selbsttätig registrierender Thermometer, die innerhalb des Bienenvolkes untergebracht waren, zugrunde legend. Die Einrichtungen, die die Anstalt zu diesen wissenschaftlichen Untersuchungen besitzt, wurden uns im Laboratorium gezeigt. Wir lernten durch diese Darlegungen und praktischen Vorführungen die Bedeutung des wissenschaftlichen Experimentes für praktische Folgerungen, z. B. für die richtige Konstruktion wärmeökonomischer Bienenwohnungen, kennen. Derselbe Herr hielt am darauffolgenden Mittwoch Vorträge über die zwei Themen: Sinnesphysiologie der Bienen und Ernährung der Bienen. Auf großen, von Prof. Zander zu Vorlesungszwecken ausgeglichen entworfenen Anschauungstafeln lernten wir der einzelnen Sinnesorgane Vielgestaltigkeit kennen, in deren Funktionen, soweit sie durch die Wissenschaft erschlossen sind, wir eingeführt wurden. Gar manche Sinneszelle, gar manches Sinnesorgan harret noch seiner Deutung durch den Naturforscher, so die zahlreichen Sinneszellen an den Flügelwurzeln, am Schenkelkopf der Biene, an den Beinzwischenen, am zweiten und dritten Fußglied, wo man bei der Drohne 2604, bei der Arbeiterin 2266 und bei der Königin 1860 Gebilde hat nachweisen können, die nach ihrer Beschaffenheit darauf hinweisen lassen, daß sie der Biene zur Wahrnehmung von Eindrücken der Außenwelt irgendwelcher Art dienen. Dem verwinkelten organischen Bau entspricht eine ebenso komplizierte Ernährung des Bienenvolkes. Es wurde uns in Tabellen die chemische Zusammensetzung einiger Pollen- und Honigarten, des Futterkastens für die Königin und für die Arbeiterin und Drohnen auf Grund neuester Forschungen mitgeteilt. Auf Diagrammen hatten Waggstodvölker im Bienenhaus und in der Miete selbsttätig ihre Zehrung während der Wintermonate registriert. Da noch zu wenig derartiges Beobachtungsmaterial vorlag, konnte nicht entschieden werden, ob die Überwinterung in der Miete der Überwinterung im Freien vorzuziehen sei. Am vierten Kurstag behandelte Herr Prof. Zander in zwei Vorträgen die Grundlagen der Königinnenzucht. In zwölfjähriger mühevoller Arbeit ist es gelungen, Klar-

heit in der Frage zu schaffen, daß Nachschaffungs- und Schwarmköniginnen vollkommen gleichwertig sind. Darüber hat ein früherer Mitarbeiter Professor Zanders, Herr Dr. Fr. Beder, mit seltenem Geschick und bewundernswerter Ausdauer entscheidende Untersuchungen zu einem guten Ende geführt, deren Ergebnisse in allen Einzelheiten im 3. Bande des „Erlanger Jahrbuches“ erschienen sind; der Vortrag selbst: „Die Grundlagen der Königinnenzucht“ ist in vorliegender Nummer der „Leipziger Bienenzeitung“ abgedruckt. Am Nachmittag machte uns Herr Dr. Himmer bekannt im allgemeinen mit den Vererbungsgesetzen, wie sie der Augustinerpater Mendel in Brünn gelehrt hat, und im besonderen in ihrer Anwendung auf die Heranzucht vollwertiger Bienenrassen. Bienensteuchen und Seuchengefährdung waren die Themen von zwei weiteren Vorträgen des Herrn Professor Zander am Freitag. Der Redner entwarf mit berechneten Worten ein Bild von der vernichtenden Wirkung all der schlimmen Krankheiten, denen die Bienenvölker ausgeliefert sind, wenn der nachlässige Imker seinen Stand nicht mit der nötigen Sorgfalt bewirtschaftet. Bedient er sich jedoch der vom Landesverband ihm in die Hand gedrückten „Leitfäden einer zeitgemäßen Bienenzucht“ bei seinen Arbeiten am Volke als Richtschnur, so fördert er die Bekämpfung der Seuchen. Dieselbe muß er sich um so mehr angelegen sein lassen, als eine neue Gefahr den deutschen Imkern in der Milbenseuche droht, die bereits in einigen österreichischen Bezirken unter den Bienenvölkern verheerend gewirkt hat.

Mit Goethes Wort: „Es ist nicht genug, zu wissen, man muß auch anwenden“ leitete Professor Zander über zu seinem Schlußvortrage: „Die Bienenpflege im Lichte der Wissenschaft“, in welchem er ausführte, daß der ausübende Imker die Pflicht hat, die mühsam errungenen Ergebnisse der Wissenschaft in seiner Praxis auszunutzen.

Wie dies in Erlangen geschieht, sahen wir bei unsern Gängen durch den Erlanger Bienen Garten und den Vorführungen daseibst, auch geleitet von unserm unermüdblichen Kursleiter. Ueber den Erlanger Bienen Garten hat Prof. Zander eine kleine Schrift veröffentlicht, erschienen bei Theodor Fischer in Freiburg im Breisgau. Ich habe sie mir mitgenommen als ein dauerndes Zeichen dankbarer Erinnerung an dieses schöne Stück Land und seinen großen Meister, der mir so viel Belehrung und Vertiefung meines Imkerwissens und so viel Anregungen zu künftigen Arbeiten am Bienenstand und im Bienen Garten gegeben hat.

## Deutscher Imkerbund.

Ordentliche Vertreterversammlung in Gera (Heinrichsbrücke), 31. Juli 1925.

Sitzungschrift.

### Tagesordnung:

1. Aufstellung der Vertreterliste.
2. Tätigkeitsbericht.
3. Abrechnung für 1924.
4. Unser Hauptausschuß und unsere Arbeitsausschüsse (Antrag des Vorstandes).
5. Der Wirtschaftsausschuß (Antrag des Vorstandes).
6. Unser Versicherungsweisen. (Antrag des Vor-

standes).

7. Unser Kampf um den deutschen Honig (Einheitsglas, Honigschild, Bürgschaftsver schluß, Honigmertblatt, Werbearbeit — Anträge des Vorstandes).
8. Unsere Bewertungsordnung (Antrag des Vorstandes).
9. Bekämpfung von Bienensteuchen (erledigt sich vielleicht ohne weiteres).

10. Unsere Satzung.
11. Abgrenzung der Verbandsgebiete (Antrag des Vorstandes).
12. Genehmigung des Voranschlags.
13. Festsetzung des Jahresbeitrages.
14. Sonstiges.

**Zu 1.** Breiholz eröffnet die Versammlung mit begrüßenden Worten. Zeuner (Hundhaupten) begrüßt die Erschienenen und macht geschäftliche Mitteilungen. Regierungsrat Dr. Koch, Vertreter der Bienenzucht in der Thüringer Staatsregierung, entbietet warmherzigen Gruß. Breiholz spricht Dank aus. Anwesenheitsliste wird festgestellt. (Vertreten waren 26 Verbände mit 155 747 Mitgliedern.)

**Zu 2.** Breiholz gibt den ausführlichen Tätigkeitsbericht, der veröffentlicht werden soll.

Die Vertreterversammlung bestätigt in aller Form die schriftliche Entscheidung der Verbände, wonach die Vereinigung der deutschen Imterverbände hinfort den Namen „Deutscher Imterbund“ führt.

**Zu 10.** Beratung der Satzung wird zurückgestellt.

**Zu 2.** Hedelmann spricht zu verschiedenen Punkten, insbesondere zur Frage des steuerfreien Zuckers. Die Versammlung spricht Breiholz den Dank aus für seine Arbeit.

**Zu 3.** Rüttner gibt den Kassenbericht. Zeroffe beantragt: Eine genauere Abrechnung soll den Verbänden übersandt werden. Vorstand beantragt: Verbände haben bis 1. April eine Anzahlung auf Beiträge, bis 1. Juli den Rest zu leisten.

Breiholz erklärt, daß dem Antrag Zeroffe entsprochen werden wird.

Griese beantragt: 1. Die Kassenprüfung wird dem Verbandsverband übertragen, in dessen Bezirk die Vertreterversammlung des Deutschen Imterbundes stattfindet; 2. ein eingehender Voranschlag soll rechtzeitig bekanntgegeben werden.

Rüttner tritt den Einwendungen von Griese entgegen. Er habe im Sinne der Beschlüsse der Vertreterversammlung gehandelt.

Kranepuhl erkennt an, daß der Vorstand viel erreicht habe. Namentlich spricht er dem 1. Präsidenten Anerkennung aus.

Zeroffe beantragt: Die Vorstandsmitglieder sollen entschädigt werden.

Falk (Baden) beantragt für den 1. Präsidenten eine Entschädigung.

**Zu 12.** Hedelmann schlägt vor: Innerhalb 3 Wochen wird vom Vorstand der Haushaltsplan vorgelegt.

Antrag des Vorstandes mit folgender Aenderung vorgelegt. Bis 1. April 25 Prozent, 1. Juli weitere 25 Prozent und 1. Oktober den Rest zu zahlen.

Griese nimmt die Anregung des Vorsitzenden auf, Verbände sollen, sobald es möglich ist, Beiträge einfinden. Die Vertreterversammlung stimmt dem nicht zu.

Der Antrag des Vorstandes mit der Aenderung, daß Restzahlung bis 1. August erfolgen soll, wird angenommen.

Der Antrag Griese betreffs Kassenprüfung durch den gasgebenden Verband wird angenommen. Anträge Griese (s. Nachtrag) werden vom Vorstande berücksichtigt werden, auch soll dies bei Aufstellung der Satzung berücksichtigt werden.

Zeroffe beantragt eine Aufwandsentschädigung für den 1. Präsidenten.

Ein Ausschuß: Deimer, Griese und Zeroffe soll Vorschläge über die Höhe machen.

**Zu 4 und 5.** Der Vorstand ist befugt, Facharbeiter, auch Ausschüsse für bestimmte Arbeiten zu berufen. So wird beschlossen. Die Satzung soll dies zum Ausdruck bringen. In diesem Sinne ist auch der Wirtschaftsausschuß aufzufassen.

Aisch ermahnt die Verbände zur Mitarbeit im Presseauschuß und empfiehlt die Zeitschrift von Marienburg.

**Zu 3.** Der Ausschuß schlägt für 1925 für den 1. Präsidenten eine Aufwandsentschädigung von 2500 M. vor. Wird einstimmig angenommen. Breiholz dankt und nimmt an.

**Zu 6.** Breiholz gibt den Bericht des Versicherungsausschusses. Dessen Mehrheit wagt nicht, die Gründung einer eigenen Versicherung zu empfehlen. Plaz empfiehlt eigene Versicherung. Er wünscht Abschluß mit einer deutschen Versicherung. Zeroffe tritt dem entgegen. Deimer (Pommern) tritt für eigene Versicherung ein und beantragt Erweiterung der Versicherung auf Schutz gegen Feuer und Einbruchsdiebstahl. Vindner (Provinz Sachsen) empfiehlt eigene Versicherung. Weitere Redner treten für eigene Versicherung ein. Plaz gibt Auskunft über die Verhandlungen mit dem Reichsausschichtsamt.

Griese beantragt Schluß der Aussprache. Der Schlußantrag wird angenommen.

Der Antrag auf Gründung einer eigenen Versicherung wird mit 316 gegen 236 Stimmen abgelehnt.

Der Vorstand wird beauftragt, mit einer Gesellschaft für den Deutschen Imterbund abzuschließen.

**Zu 7.** Breiholz berichtet. Meier (Magdeburg) bemängelt, daß der Vertrieb der Einheitsgläser nur durch die Verbände, aber nicht durch die Imtergenossenschaften stattfinden soll. Breiholz gibt Aufklärung. Meier erklärt sich befriedigt. Lupp beantragt: Der Vorstand wird beauftragt, ein Einheitsglas für den Deutschen Imterbund zu beschaffen. Dem wird zugestimmt.

Betr. Honigschild und Bürgschaftsver schluß.

Breiholz legt Entwürfe.

Dem Grundgedanken der Entwürfe wird zugestimmt. Der Vorstand wird beauftragt, mit dem Künstler zu verhandeln. Der Entwurf soll angekauft und geistlich geschützt werden.

Der Bürgschaftsver schluß wird dem Vorstande zur Erledigung überlassen.

Die Werbeschrift von Dr. Koch wird empfohlen. Zum Punkt „Verandgsäße“ spricht Schüller im Auftrag des Wirtschaftsausschusses. Er führt je eine 5-, 9-, 25- und 50-Pfund-Büchse vor und erläutert, was zu verbessern ist. Dasselbe Inskript wie auf dem Einheitsglas ist wünschenswert für die übrigen Honigbehälter. Den Ausführungen Schüllers wird zugestimmt. Der Vorstand erhält Auftrag, die besprochenen Behälter anfertigen zu lassen.

Antrag auf Schluß der heutigen Verhandlung wird eingebracht. Antrag wird abgelehnt.

Der Entwurf für eine einheitliche Bewertungsordnung ist den Verbänden zugegangen. Breiholz schlägt vor, die endgültige Fertigstellung einem bevollmächtigten Ausschuß zu über-



tragen. Zustimmung! Elsäßer, Otto, Albrecht werden für den Ausschuß vorgeschlagen. Das Recht, den Ausschuß zu berufen, steht dem 1. Vorsitzenden zu.

Zu 9. Wird als erledigt angesehen.

Zu 11. Breiholz berichtet. — Dr. Koch gibt die Erfahrung in Westfalen bekannt und schlägt vor: Ein Verein kann einem anderen Verbände nur dann beitreten, wenn der Heimatverband damit einverstanden ist. Lehmann will dies nicht zugestehen. Die Verbände sollen vom Vorstande im Sinne Koch gebeten werden. Lupp weist auf das Einvernehmen in Süddeutschland hin, das auch für den Antrag Koch spricht.

Zu 9. Antrag Kranepuhl: Imterbund oder Verbände mögen Mittel bewilligen für die Biologische Reichsanstalt zwecks einer Hilfskraft zur Bearbeitung von Seuchenfragen. Breiholz gibt eine Klarstellung der Verhältnisse. Danach wird auf Abstimmung verzichtet.

Zu 13. Der Jahresbeitrag wird auf 25 Pf. das Mitglied festgesetzt.

Zu 14. Zum Beobachtungswesen nimmt Hertter das Wort. Vorbrude müßten vom Deutschen Imterbund geliefert werden. Dem wird zugestimmt.

Antrag Freistaat Sachsen ist bereits in Weimar erledigt.

Begen der Gedächtnisfeier Gerstung in Ohmann steht wird der Fahrplan bekanntgegeben.

Die nächste ordentliche Vertreterversammlung wird auf Einladung von Württemberg in Ulm stattfinden.

In gegebener Veranlassung erklärt Schatzberg ausdrücklich, daß Hannover sachungsgemäß Mitglied des Deutschen Imterbundes sei. Nachtrag: Die Anträge Griesle werden noch einmal zusammengefaßt:

1. Jedes Jahr ist vom Vorstand des Deutschen Imterbundes ein ausführlicher, geordneter Voranschlag aufzustellen und den Verbänden rechtzeitig zur Stellungnahme mitzuteilen.

2. Jedes Jahr ist ein ausführlicher, nach den Punkten des Voranrages geordneter Rassenbericht zu geben und den Verbänden rechtzeitig mitzuteilen.

3. Der Rassenbericht ist alljährlich rechtzeitig von demjenigen Verbände zu prüfen, in dessen Bereich die Vertreterversammlung des Deutschen Imterbundes tagt.

Vertraulich! Im Anschluß an die ordentliche Vertreterversammlung findet eine vertrauliche Mitteilung durch Breiholz statt. Die Unterlagen werden bekanntgegeben. Die Versammlung stimmte den Ausführungen von Breiholz zu.

B. g. u.

(gg.) Breiholz.

(gg.) Rüttner.

## Aus allen Weltteilen.

Von Dr. M. Fleißmann, Mannheim.

Ein Franzose beantwortet nochmals die alte immer wieder neu aufgestellte Frage: „Wie ziehe ich den größten Nutzen aus der Bienenzucht?“ recht kurz mit dem Satz: „Zu rechter Zeit kräftige Völker mit jungen Bienen!“, vergißt aber dabei anzugeben, wie er es selbst macht. Da gibt ein Amerikaner eine bessere Anweisung für den Erfolg in der Bienenzucht. Er schreibt: Für den Imter beginnt das Jahr nicht am 1. Januar, sondern gegen Mitte August, da in diesem Monat der Imter beginnen muß, seine Völker für den Winter vorzubereiten. Das heißt also mit anderen Worten: Eine gute Ueberwinterung ist der Schlüssel zum Erfolg in der Bienenzucht.

Klein gibt in seiner Julianweisung im „Eisathologisch-Bienenzüchter“ folgende Vorschrift zur Rettung von Drohnenbrütern: Alle Bienen werden in den Kästen, also nicht ins Freie, gesetzt, dazu bei Drohnenbrütern auch noch junge Bienen aus normalen Völkern. Es werden nur Rähmchen mit kleinen Bau- oder Kunstwabenanfängen gegeben, eine befruchtete Königin im Rähm dazu gehängt, bei Trachlosigkeit am Abend behutsam und nicht abgetrieben gefüttert und nach 2 bis 3 Tagen, wenn gebaut wurde, die Königin sorgfältig befreit. Besser noch, wenn der Zusatzkäfig so geschlossen wurde, daß die Bienen den Verschluß nach 2—3 Tagen selbst weggenagt haben können. Dann erst erhält das Volk wieder vollen Bau, womöglichst mit auslaufender Brut. — Manches Verfahren ist kürzer, aber keines sicherer.

Die Stadt Colmar hat beschlossen, 10000 honiggebende Bäume zu pflanzen. Ein nachahmenswertes Beispiel!

Ueber das Verfliegen der Bienen. Auf größeren Ständen sollen die tiefer stehenden und die Ed-

lücke volkstärker sein und in der Regel mehr Honig bringen, weil sich Trachbienen der übrigen Stöcke dahin verschieben.

In „Bulletin d'Apiculture“ wird ebenfalls eine Vorschrift gegeben zur Einführung von Rähmchen zu drohnenbrütigen Völkern mit eierlegenden Arbeiterinnen. Zu der Zeit, wo die Bienen am meisten ausfliegen, kurz vor Mittag, wird der Stod geöffnet und zuerst die Waben mit Budebrut samt allen darauf stehenden Bienen in ein Bienenkästchen gegeben, wobei das Volk selbst möglichst wenig beunruhigt wird. Das Kästchen wird dann so weit wie möglich von dem alten Platz aufgestellt. Die dem Volke entnommenen Rähmchen werden durch andere mit ausschläpfender Arbeiterinnenbrut ersetzt. Der Käfig mit der neuen Rähm wird nun zwischen diesen Waben aufgestellt. Die zurückkehrenden Flugbienen des alten Stodes umgeben die Königin und die beigegebene gute Brut. Diese ausschläpfende Brut kräftigt das Volk und macht es wieder lebensfähig. Die Königin wird nach 1—2 Tagen aus dem Käfig befreit.

Das für Bienen günstigste Land ist Queensland in Australien. Dort gibt es keine Bienenkrankheiten, wie Faulbrut usw. Der schlimmste Schädling ist dort die immer tätige Wachsmotte, und dieser zu Leibe zu gehen ist ja nicht so schwer. (Cleanings in Bee culture.)

In der Provinz Quebec in Canada war vergangenen Februar ein Erdbeben. Ein Imter ging während desselben in seinen Bienenkeller — in Amerika werden die Bienen vielfach in Kellern überwintert —, um die Wirkung des Bebens auf die Bienen zu beobachten. Es war das gewöhnliche

Gebrumm und die Aufregung, mit der Bienen zum Eingang rennen. Also auch auf die Bienen übte das Erdbeben eine Wirkung aus, und zwar eine Beunruhigende.

In den „Gleanings“ macht Allen Latham aufmerksam, worauf man bei der **Auswahl von Zuchtköniginnen** achten soll. Drei Errungenschaften sind es, welche die von einer solchen Königin abstammenden Arbeiterinnen aufweisen müssen: aufs höchste gesteigerten Sammeleifer, Langlebigkeit und Sanftmütigkeit. Das beste ist es nun, wenn diese

Eigenschaften verbunden sind mit einer angenehmen Farbe der Königin.

Gegen **Rosema** wird in der „Schweizer Bienenzeitung“ ein Zusatz von Zitronensäure zum Nahrungsfutter empfohlen. Der Zusatz soll erst unmittelbar vor der Fütterung erfolgen. Ein Zusatz kann nicht schaden. Zitronensäure wirkt leicht desinfizierend, ist also jedenfalls besser als Glukose, welches abführend wirkt, wobei durch die ausgesprühten Rot der Bienen die Sporen weiter verbreitet und immer noch mehr Bienen angefallen werden.

## Aus der Praxis — für die Praxis

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

Mancher fängt die Imkerei an, kommt aber damit nie vorwärts. Warum nicht? Nun eben, weil ihm die gesunde Grundlage fehlt. Von den Fehlern eines Anfängers wollen wir hören.

Alte, gar verwahrloste Stöcke wurden gekauft. Die nun sind gerade ein Herd anstehender Krankheiten. Faulbrut, Ruhr oder Rosema gleich zu Anfang. Schrecklich! Vielleicht war das Volk tabellos, gar gesund; die Königin aber war alt. Das taugt nicht. Wenn ein Anfänger nun im Herbst Bienen kauft und die Königin im Winter stirbt, so ist das Volk für ihn meistens verloren. Ein im Herbst gekauftes Volk hat alle die Gefahren der Überwinterung zu überstehen. Als Anfänger soll man stets nur im Frühjahr kaufen. Am besten ist es allemal, wenn man Schwärme zur rechten Zeit erwirbt. Kauft man solche, so will folgendes Sprichwort wohl beherzigt werden: „Ein Schwarm im Mai, ein Fuder Heu; ein Schwarm im Jun, ein fettes Huhn; ein Schwarm im Jul, ein Geberpull!“ Kaufe nur von einem gewissenhaften Imker, der bestimmt die volle Gewähr für die Güte des Volkes übernimmt!

Billig soll das Volk sein! — Wie kann gute Ware nur billig sein? Schwindel! Aber es muß eben billig sein, und da kauft man dann Heidevölker oder gar eine „fremde“ Rasse. Oftmals kommt das Volk dann aus verseuchten Gebieten, und der Besteller ist geprellt. Von Heidevölkern möchte ich den Anfänger dringend abraten. Die Heidebiene paßt nicht für alle Verhältnisse; sie ist auf Schwarmjucht gezüchtet und bringt in ungeübter Hand keine Honigernte. Für fremde Rassen, für die ich einst so schwärmte, kann ich mich nicht mehr begeistern. Die beste Biene für deutsche Gebiete ist die deutsche Biene.

Es ist wenig zweckmäßig, nur mit einem Volke zu beginnen. Das eine geht womöglich ein, und der Besitzer verliert die Lust zu weiterem Imkern. Sind aber mehrere Stöcke vorhanden, so geht es trotzdem fort. Also beginne stets mit zwei Völkern, wenn eben möglich, von verschiedenen Imkern erworben.

Dem Bautrieb der Bienen trägt man oft zu wenig Rechnung. Jahrelang plagt sich der Neuling mit dem alten Wabenmaterial. Die alten schwarzen Waben müssen heraus aus dem Brutnest! In den Schmelztopf mit diesen Waben! Gibt man den Immen Anfänge oder Mittelwände, so entwickeln sie einen erstaunlichen Fleiß. Das Schwärmen wird dadurch meist wirksam verhindert. In

Rästen soll man in der Schwarmzeit nur Kunstwaben erweitern. Wir dürfen aber die Dröten nicht ganz verdrängen, denn sie sind für unnützen Schlemmer, sondern ein notwendiges Gut des Biens.

Ihre Neugier können Anfänger oft nicht zähmen. Zu jeder Jahreszeit reißen sie das Brutnest auseinander. Da suchen sich die Bienen zu verteidigen, doch ihre Peiniger sind ausgerüstet mit Haube, Handschuhen und gar einer Rasenmaschine. Bei solchen „Untersuchungen“ geht im Frühjahr die Königin zugrunde. Da erschüttert sich das Brutnest, besonders dann, wenn der Anfänger die Waben nicht mehr in der ursprünglichen Reihenfolge zusammenfügt. Betrachte das Brutnest als ein Heiligtum, in dessen Innem man ungestraft nicht eindringen kann und darf. Das ganze Jahr soll man das Volk möglichst Ruhe lassen. Besonderer Ruhe bedürfen sie im Winter. Werden die Bienen im Winter aufgeregt durch Poltern, Klopfen, Ragen von Räuberklappern von Brettern, so saugen sie sich an Honig. Die Rotausscheidungen mehren sich; es zögert sich dann der Reinigungsausflug, so ist die böse Ruhr da.

Mancher Anfänger kauft oder baut sich zu kleine Wohnungen. Es ist dann kein Wunder, wenn die Bienen nicht in den Honigraum hinausspringen wollen. Bei den Bienen ist Wärme Leben! Da um sind die Wohnungen recht warmhaltig, bauen. Man packt auch nicht gleich den ganzen Honigraum beim Eintritt der Tracht ein. Wozu ziehen die Bienen ein, wenn der Raum möglichst klein ist und gut verpackt wird.

„Alles mitnehmen!“ sagt der Gendarm. So denkt auch mancher Anfänger und nimmt die Bienen bei der Honigernte alle Vorräte mit. Und wenn dann die Brutwaben gar noch ausgeschleudert werden, so ist das meines Erachtens geradezu herzos.

Der Neuling beachtet zumeist nicht die Anfänge der gefürchteten Räuberei. Ist die Räuberei einmal im Gange, so kennt die Habgier keine Grenzen. Da kommt der Anfänger den Räuberbiene oft noch entgegen, indem er weissele Völker duldet, bei Tage bei warmer, trachtloser Zeit füttert, unvorsichtig die Stöcke öffnet, Futter verschüttet und leichtfertig den Honig erntet. Der dem Stöcke entströmende Honiggeruch und der starke Flug der gefütterten Bienen locken die

Aufmerksamkeit anderer Völker auf die in diesem Augenblick wenig auf Abwehr bedachten Bienen. In der Schwarmzeit stellen Anfänger jeden Schwarm, den sie bekommen, selbständig auf. Das ist ein großer Fehler. Nur starke Schwärme sind zu nehmen. Kleine Vorschwärme gebe man lieber im Muttervolk zurück. Schwache Schwärme können reinigt oder zur Verstärkung eines schwachen Volks verwandt werden. Dabei frage einen erfahrenen Imker um Rat! Falsch ist es auch, schwache Völker einzuwintern. Solche Völker müssen entfernt und mit einem guten Nachbarvolk vermischt werden.

Bei der Einwinterung werden die Bienen oft in ein paar Waben eingeeignet und dann allzu warm verpackt und gar noch das Flugloch fast ganz verstopft. Die Fluglöcher müssen stets offen bleiben! Gegen das Eindringen von Mäusen freilich müssen die Bienen gesichert werden. Ganz warm müssen die Immen erst im zeitigen Frühjahr sein, wenn neue Brut vorhanden ist. Durch eine zu warme Winterpackung im Vorwinter verweichlicht man die Viehlinge. Erst im Nachwinter, etwa Ende Januar oder Anfang Februar, wenn die Königin in die Eierlage eintritt, gebe ich eine wärmere Packung. Diese warme Umhüllung bleibt auch zur Zeit der Erweiterung mit Mittelwänden, bis der Brutraum voll Waben gehängt ist. Gerade in diesem Punkte sündigt so mancher Imker und wundert sich dann, wenn sein Nachbar so guten Erfolg hat, und er, der er doch so viel getan an seinen Bienen, ist im Rückstand. Seine

Völker sind bei Beginn der Haupttracht nicht schlagfertig.

Anfänger verfolgen oft Meisen, Rotschwänzen und Fliegen Schnäpper und Schwalben, weil sie zuweilen Bienen fressen. Der rechte Imker ist nie ein Vogelfeind! Benutze lieber ein paar Vogelscheuchen zur Abwehr und errichte den Vögeln anderswo einen Futtertisch. Das lodd sie vom Bienenstande ab.

Ganz falsch ist es, wenn der Anfänger bei jeder Arbeit an den Bienen sich allerlei möglicher Schuttmittel, wie z. B. Bienenhaube, Handschuhe usw., bedient. Ohne diese kann man alles im Stode besser wahrnehmen und behutsamer und fester zu fassen. Man hüte sich vor ungeschicktem Hantieren im Bau mit Handschuhen. Das reizt die Bienen sehr zur Stechlust. Auch in der Rauchanwendung sei man vorsichtig. So wenig Rauch wie eben möglich! Der Rauch tut dem Imker dieselben Dienste, wie die Peitsche dem Fuhrmann. Der schlägt auch nicht immer auf die Pferde ein bei jeder Gelegenheit oder gar nach Gutedünken. Nur in den äußersten Fällen macht der Kosselener Gebrauch von der Peitsche. Daran denie, wenn du an deinen Bienen arbeitest!

Aus Fehlern soll man lernen, und Hindernisse müssen überwunden werden. Darum folgenden Rat: Besuche fleißig erfahrene Imker, beobachte denend ihr Tun, trete einem Imkerverein bei und lese fleißig die Fachzeitung, dann wird bestimmt aus einem Bienenhalter bald ein zielbewusster Bienenzüchter!

## Betriebsregeln für Anfänger im Oktober.

Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Im heurigen Sommer wird über eine ungeheure Wespeneplage geklagt. Vor den zubringlichen, gefährlichen Schmarofern ist nichts sicher in den Bienenkörben und Kästen, am Weinstode, in den Rondeltoreien, in den Beerenkellereien, selbst nicht an den besetzten Tafeln. In den Sommerfrischen Trols war es an schönen Tagen kaum möglich im Freien zu speisen. Es handelt sich hier um eine etwas kleinere Wespenart, die aber ungemein rädrig und äußerst zubringlich ist. An unseren Bienenständen spielt sich ein Existenzkampf auf Leben und Tod ab. Ungezählte Bienenleiden bedecken den Boden unter dem Anfluge. Da wird nun von Imkern und Laien über die Fresslinge gewettert und geschimpft und — nichts unternommen. Halten wir doch fest und treu zusammen! Wir müssen uns für Isoldarisch erklären. Jeder Imker, jeder Gartenbesitzer, hängt an Bäumen und Zäunen halb mit Sirup oder abgekandeltem Biere angefüllte Flaschen auf. Dahinein vertrenn sich die Mäher massenhaft. In drei Tagen hatte ich vier volle Flaschen, ganz mit Wespen angefüllt. Den Bienen wird die Sache nicht gefährlich; sie verschmähen solchen Flascheninhalt. Dabei gehen wir auch auf die Suche nach den Wespennestern, die sich meist in Erdböckern befinden, überbrücken sie spät abends rasch mit kochender Sodalauge und alle Herrlichkeit hat ein Ende. Der Einzelne vermag nichts, die Gesamtheit alles!

Der Kampf gegen die Wespen ruft uns gleich auf zum Kampf gegen die Mäuse. Wenn die Felder abgeerntet sind, und es draußen nichts mehr zu knuspern gibt, dann zieht sich eine große Anzahl der gefähr-

lichen Rager auf unsere warmen windgeschützten Bienenstände zurück und richtet sich im mollenen Stummmaterial in unmittelbarer Nähe der Beuten häuslich ein. Schon das ewige Geknusp der Tiere an den Beuten selbst stört die Bienen ungemein. Wehe aber, wenn es einer Maus gelingt, in eine Beute selbst zu dringen! In der kalten Zeit kann sich keine Biene von der schädlichen Traube trennen; das wäre ihr Erstarrungstod. Die Mäuse aber schalten und walten ganz nach ihrem Belieben und tun sich am Honig, Wachs, Pollen und an den armen Bienen gütlich. Treffen wir deswegen bezüglichen Vorjorge! Ich erinnere an den Winter 1908, der am 15. Oktober mit einer Kraft einsetzte und anhielt, daß die Landwirte nicht mehr vermochten, ihre Dörschen, Rüben usw. zu bergen. Was war, kann wieder werden! Die besonders auf vielen Bauernständen arg zerschundenen, übermäßigen Strohschornöffnungen müssen jetzt torrigiert werden. Wir verstreichen die ganze Öffnung mit weichem, steinfreien Lehm und schneiden dann ein neues Flugloch ein, 7 mm hoch und 6—8 cm breit. Durch den noch weichen Lehm keden wir in Entfernungen von 6 zu 6 mm gewöhnliche Drahtnägel, glätten den Lehm und haben dann nach dem Hartwerden desselben das beste, praktischste Flugloch, das jede Maus abwehrt und den Bienen auch ohne die momentane Anwesenheit ihres Herrn einen allenfallsigen Ausflug gestattet.

Ganz widerständig ist der bei vielen Landimkern noch übliche Brauch, die Flugöffnungen der Strohschörbe mittelst eingeführter Wachholdersträucher zu verwahren. Den spitzen Zähnen der gefährliche

Nager widerstehen die Nadeln nicht; sie bilden vielmehr eine dauernde Erstickungsgefahr für das Volk. Die Flugöffnungen der Rasten sollten mindestens 6 mm hoch und 8—10 cm weit sein. Wenn nicht die sehr zu empfehlenden, viersach verstellbaren Heidenreichschen Schieber aus Zinkblech zur Verfügung stehen, der treibe vor der Öffnung gewöhnliche Drahtstifte in Entfernungen von 6 zu 6 mm ein. Auch wagerecht im Flugloch gezogene Drähte tun ihre Schuldigkeit; nur wäre dabei zu berücksichtigen, daß die untere Durchgangsöffnung gut 6 mm hoch sei.

Die Einwinterungsarbeiten sind Ende des Monats abzuschließen. Versäumen wir nichts, daß uns nichts unvorbereitet treffe!

Die Aufsätze sind abgenommen, die Honigräume gelöst. Die Völker sind nach Maßgabe ihrer Stärke entsprechend eingengt. Nicht besetzte Waben werden aus dem kommenden Wintertraume genommen. Wir haben die Bienen aber auch nicht förmlich zusammengepackt. Das würde sich rächen; sie kämen so nie zu rechter Ruhe, würden das Brutgeschäft viel zu tief in den kalten Herbst hinein verlegen; die jung erbrüteten Bienen fänden keine Gelegenheit mehr zur Reinigung, unheimliche Ruhr wäre die Folge. Und schon um Weihnachten würden solche Völker wieder den Bruteinschlag beginnen, zu ihrem größten Schaden.

Alle Völker sollten nach oben zu gut abgedichtet werden. Wenn der Holzpund im Stroßloch nicht ganz gut schließt, dann treiben wir seitlich Leinwandstreifen ein. Kein Atom der so notwendigen Stodwärme sollte Winters über nach oben zu entweichen können. Einziger Weg der Lüfterneuerung muß das Flugloch sein. Es bleibt den ganzen Winter über in vollem Umfange offen, nur geschützt gegen Wale durch Schieber mit 6 mm weiten Öffnungen, welche die Luftzirkulation nicht behindern. Ob die Fenster in den Rasten belassen, oder durch Stroh- oder Holzwolektissen oder auch durch Filzdecken ersetzt werden sollen, überlassen wir dem einzelnen Leser. Wer die im Sommer bewährten Nachstächer auch im Winter verwendet, der schlage sie über den vorderen Rahmen zurück und lege dort einige Bogen gewöhnlichen Zeitungspapieres auf. Dann haben die im Winter sich im Stode ansammelnden Dünste genügend Abzug und die Beuten bleiben vor Rasse bewahrt. Auch für unsere Bienen muß der Grundsatz gelten: „Gut gewohnt, halb gelebt!“ Troden, lustig, ruhig, sturmfrei müssen unsere Bienenwohnungen sein, wenn sie unsere Hoffnungen nicht trügen, wenn sie in Wahrheit eine gemüthliche Winterstube unserer Bienen werden sollen.

## Briefkasten

Bearbeitet von Karl Plas, Weissenfeld. Im Briefkasten sollen die Bezieher unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anchriften sind: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 28.

**B. B. in W.** — Erblindung durch Bienenstiche. — Anfrage: Neben meinem Bienenstande ist eine Weide für Jungvögel; zwei Kälber sind je auf einem Auge an Erblinden. Können Bienenstiche davon die Ursache sein? — Antwort: Natürlich können Bienenstiche die Ursache an dem Erblinden der Kälber sein, wenn die Bienen durch die Hornhaut der Pupille hindurchstechen und der Stachel sitzenbleibt. Doch nehme ich an, daß ein solcher Bienenstich sichtbar bleiben müßte.

**L. in F. und A. C. in F.** — Leim für Bienenbeuten. Rorkplatten. — Anfrage: Kann man die Wände zu Bienenkästen mit Kaltleim leimen, und woher bezieht man Rorkplatten (Preis)? — Antwort: Kaltleim, hergestellt aus Mah und Kalt, ist für weiche Hölzer ein vorzügliches Bindemittel, er widersteht der Stodfeuchtigkeit. Wegen der Rorkplatten wenden Sie sich an Herrn F. Lindenberg in Coswig i. Anh.; von dem erfahren Sie auch den Preis der Platten. Der Herr wird schon antworten, so eilig wie der Dntel sind sie nicht alle!

**F. L. in D.** — Papiermatten. Umlogieren. — Anfrage: Ich will mir Papiermatten machen; wie did dürfen sie sein, haben sie Nachteil? Wie logiere ich ein Volk aus einer Beute mit Normalmaß in eine Freudensteinbeute um? — Antwort: Die Papiermatten brauchen nicht dider als 1½—2 mm zu sein; sie sind das beste Verpackungsmaterial und haben keinen Nachteil. Sie logieren dadurch um, daß Sie bei der jetzigen fühlten Witterung die Waben aus den Normalmaßrähmchen heraus schneiden und in die

Freudensteinrahmen einpassen, evtl. zusammensetzen. Die Bienen lehnen Sie gleich in die neue Beute ab.

**M. S. in D.** — Berauben eines Volkes. — Anfrage: Ich reichte einem Volke Reizfutter, aber obgleich ich das Flugloch ganz eng machte, wurde es von Bienen und Wespen beraubt. Ich habe das Flugloch lustig zugebunden und fütterte weiter. Das Volk ist sehr schwach, trieb Ende August noch Drohnen ab, und auf dem Bodenbrett lagen täglich etwa 5 tote Maben. Werde ich das Volk durch den Winter bringen? — Antwort: Nach ihrer Beschreibung ist das Volk weisfello, und ich rate Ihnen, vereinigen Sie es mit einem anderen Volke. Wenn es auch weisflichtig wäre, hätten Sie zum Frühjahr doch auch nur einen erbärmlichen Schwächling, der Ihnen weder Freude macht noch Nutzen bringt.

**M. S. St. 5.** — Umbau des Bienenhauses. Heidebienen. — Anfrage: 1. Ich beabsichtige, mein Bienenhaus größer zu bauen. Da es auf dieselbe Stelle muß, möchte ich gern wissen, wie ich es anstellen soll, da die Bienen doch von dem Klopsen stark beunruhigt werden. Auch muß ich erst von dem alten Haus etwas abreißen, damit ich Platz bekomme. Das Holz ist gehobelt und schon fertig zugeschnitten; nur Zusammen schlagen kommt in Frage. 2. Ich möchte einen Versuch machen mit Heidevölkern, im Herbst und im Frühjahr umweissen. Lohnt es sich wohl in dieser Gegend, da wir sehr hoch liegen und meist frühe Winter haben? — Antwort: 1. Sie wollen Ihr Bienenhaus an der alten Stelle umbauen und vergrößern. Das ist

sehr leicht möglich ohne große Störung. Sie richten alles Holz zum Aufbau fertig her, damit der Umbau nicht so lange dauert. Dann schließen Sie Ihre Bienenkästen, stopfen das Flugloch zu und geben hinten an der Tür genügend Luft. So stellen Sie die Völker beiseite und bauen gemütlich Ihr Bienenhaus auf. Nach 2—3 Tagen, wenn Sie fertig sind, stellen Sie möglichst in derselben Ordnung die Kästen wieder ein und machen Sie auf. Es schadet den Völkern nichts. 2. Wenn Sie Ihren Stand vergrößern wollen, kann ich Ihnen recht empfehlen, Feldenvölker zu beziehen und dieselben nächstes Jahr umzuweisen; es lohnt sich.

**A. H. in P. und F. A. in S.** — Verwendung von Waben mit Blütenstaub. — Frage: Ich habe ca. 10 Waben (Normalmaß), mit Blütenstaub gefüllt. Kann man diese jetzt einem Volk einhängen oder für nächstes Frühjahr aufheben und dann den Völkern begeben, oder haben sie überhaupt keinen Wert? — Antwort: Waben, mit Blütenstaub gefüllt, kommen meist aus weissenlosen Völkern. Sie finden die beste Verwendung, wenn man sie auf die Völker verteilt. Bewahrt man Waben mit Blütenstaub außerhalb der Stöcke auf, so verdirbt der Blütenstaub durch Schimmel oder er verrotet. Wenn es möglich ist, solche Blütenstaubwaben mit den Deckeln der geschleuderten Waben in eine Blechbüchse zu stampfen und bis zum Frühjahr aufzubewahren, dann hat der Imker ein ganz vorzügliches Reizmittel im Frühjahr.

**E. S. in W. und E. S. in S.** — Gefährliche Wirkung von Bienenstichen. — Frage: Bei unseren Angehörigen treten nach einem Bienenstich derartige Krankheitsercheinungen (Bewußtlosigkeit, starkes Fieber, Schüttelfrost, Erbrechen und starkes Herzlopfen) ein, daß der Zustand einen durchaus bedrückenden Eindruck macht. Was ist dagegen zu tun? — Antwort: Alle angepriesenen Mittel, wie Salmiakgeist, Zwiebelast usw., nützen nichts. In neuerer Zeit wird Auflegen von feuchtem Salz und Einreiben mit Hamamelisöl empfohlen; ob es hilft, konnte ich noch nicht ausprobieren. Von einem Arzt, der Imker ist, wurde das Einnehmen von Niginsöl empfohlen. Und es wirkte; denn sobald das Niginsöl seinen durchschlagenden Erfolg zeigte, verschwanden alle die außergewöhnlichen Krankheitsercheinungen. Erfreulicherweise nahmen nach mehreren Bienenstichen die bedrückenden Krankheitsercheinungen ab.

**H. B. in P.** Esparlette. — Frage: Ist Esparlette eine gute Honigpflanze? Wann wird sie ausgefät, welche Menge ist auf 1 Ar

nötig? — Antwort: Esparlette ist eine unserer besten Honigpflanzen. Sie liefert einen prachtvollen hellen Honig, der schnell kristallisiert. Der Same wird sowohl im Herbst als auch im Frühjahr mit gleich gutem Erfolg gesät. Die Pflanze liebt kalkhaltigen Boden. Auf 1 Ar werden 4 Pfund Samen gebraucht.

**A. U. in F.** — Hinteres Flugloch im Winter auf. — Frage: Ich intere in Freudenstein-Breitwaben-Zweietagern mit Seitensuttertrog. Ob es da wohl ginge, wenn ich das Flugloch im Winter zumachte und den Futtertrog herausnähme, so daß Lüftung von hinten wäre? Oder würden die Bienen dadurch unruhig. Wenn es ginge, dann sähen die Bienen ganz dunkel, so daß ich glaube, ich könnte die oft verblühten Auslässe bei unpassendem Wetter im zeitigen Frühjahr verhindern und sie erst bei schönem Wetter zum Ausflug veranlassen, indem ich das vordere Flugloch öffne und hinten schließe? Wie ist Ihre Meinung? — Antwort: Ihre Idee halte ich für gut und praktisch. Machen Sie damit Versuche und berichten Sie darüber. Sie dürfen dem Volke das hintere Flugloch natürlich erst öffnen, wenn die Bienen den Flug im Winter eingestellt haben, und schließen es erst, wenn anhaltend schönes Frühjahrswetter eingetreten ist. Ich würde auch bei Wetterstürzen im Frühjahr Versuche anstellen, doch muß dann der hintere Ausgang ganz dunkel sein.

**S. S. in L.** — Kranke Brut. — Frage: Seit vorigem Jahre habe ich in meinen Bienenvölkern zwischen guter Brut vereinzelt Zellen mit schlechter Brut. Ich habe neue Beuten, lasse viel Kunstwaben ausbauen, halte meine Beuten sauber und störe auch nicht in den Völkern umher. Woher kommt die kranke Brut? — Antwort: Aus Ihrer Beschreibung der Krankheit geht nicht hervor, ob offene oder verdeckelte Brut krank ist. Die Krankheit selbst läßt sich von hier aus nicht feststellen, noch viel weniger läßt sich die Ursache der Krankheit ermitteln. Ich rate Ihnen, schiden Sie eine Wabe mit kranker Brut an das Bakteriologische Institut in Halle (Saale), Freienseider Straße, wenn im Freistaate keine Untersuchungsstelle für Bienenkrankheiten besteht.

**M. M. in G.** — Formen für Wachsfiguren. — Frage: Können Sie mir eine Firma nachweisen, die Formen für Wachsfiguren (Jagdstüd, Stilleben oder Hindenburg-Kette) liefert? — Antwort: Derartige Firmen wird es schon geben, aber der Dntel weiß keine. Ich bitte deshalb die verehrten Leser um gefällige Mitteilung.

## Bekanntmachung.

### Vorlesungen über Bienenzucht an der Universität Leipzig.

Im Winterhalbjahre 1925 bis 1926 gedenke ich am Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig, „Abteilung für Bienenzucht“ folgende Vorlesungen bez. Demonstrationen abzuhalten:

1. Ueber „Die Bienenzucht und ihre Bedeutung für Landwirtschaft und Gartenbau.“ Jeden Dienstag, nachmittags von 5—6 Uhr im kleinen Hörsaal genannten Instituts, Johannisallee Nr. 21, 1 Treppe. Beginn: Dienstag, den 3. November h. a.
2. „Praktische Uebungen und Demonstrationen aus dem Gebiete der Bienenzucht.“

Jeden Donnerstag (oder Freitag?) nachmittags von 5—6 Uhr im kleinen Hörsaal genannten Instituts, Johannisallee 21, 1 Treppe. Beginn: Donnerstag (oder Freitag), den 5. (oder 6.) November h. a.

Listen zum Eintragen für teilnehmende Damen und Herren liegen beim Hausmeister obengenannten Instituts, Johannisallee 21, pt. fortab aus.

Professor Dr. O. Krancher.

## Zur Kenntnisnahme.

Im Landwirtschaftlichen Institut der Universität Leipzig, „Abteilung für Bienenzucht“, werden seit August 1925 auch Untersuchungen aller etwa vorkommenden Bienenkrankheiten ausgeführt. Interessierte



Imker werden gebeten, Untersuchungsmaterial in sorgfältiger Verpackung an untenstehende Adresse einzusenden: frisch verendete Bienen in Mehrzahl, ferner Waben oder größere Wabenstücke aus erkrankten oder verdächtig erscheinenden Völkern, dazu möglichst einen kurzen Krankheitsbericht. Als Verpackung sind möglichst Holzstücken zu verwenden. Die Sendung muß postfrei gemacht sein. Untersuchung wird nachfolgendem Krankheitszeugnis kostenfrei vorläufig (3 M.)

Professor Dr. D. Rander,  
Vorstand der „Abteilung für Bienenzucht“  
am Landwirtschaftlichen Institut der  
Universität Leipzig.

\*) Etwa im Verband Leipzig-Land sich nötig machende Untersuchungen werden aus der Verbandskasse bezahlt. —

### Imkereigenossenschaft Halberstadt e. G. m. b. H.

ist am 22. März 1925 in Liquidation getreten.  
Liquidationsbilanz vom 14. September 1925.

Aktiven:	Passiven:
Waren . . . 391,75 M.	Kreditoren . . . 249,70 M.
Inventar . . . 30,— "	231 Geschäfts-
Debitoren . . . 2,60 "	anteile mit zu-
Bankkonten . . . 11,— "	sammen . . . 205,30 M.
bare Kasse . . . 192,92 "	Saldo . . . 173,27 "
628,27 M.	628,27 M.

Laut Beschluß vom 22. März d. J. ist unsere Genossenschaft in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre evtl. Forderungen anzumelden.

Imkereigenossenschaft Halberstadt e. G. m. H.  
in Liquidation  
Die Liquidatoren. [718]

### Berichtigung.

In dem Berichte „Sachsens Imker in Meissen“ auf Seite 208 unserer Zeitung wurde als Erfinder und Aussteller einer Honigschleuder mit nachträglich angebautem Motor irrtümlicher Weise Herr Stiebler, Hermsdorf, angegeben. Es ist Herr Cranz, Meissen.

### Bienenwirtschaftl. Hauptverein für die Prov. Sachsen, Anhalt u. Thür. Staaten.

#### An die Zweigvereine!

1. Von sämtlichen Vereinen, die bis zum 1. Oktober den Jahresbeitrag für 1925 nicht voll bezahlt haben, wird derselbe durch Postauftrag erhoben. Die Bei-

träge sind an Herrn Lehrer Lindner in Erfurt an Postfachkonto Erfurt Nr. 23699 abzuführen.

2. Imkerfreunde, achtet jetzt auf einzelne verbedachte Brutzellen auf leer gewordenen Brutwaben; wenn sie eine braune flebrige Masse enthalten, die Früden zieht dann ist das Volk an Faulbrut erkrankt und muß im nächsten Frühjahr gegen Faulbrut behandelt werden.

3. Bearbeitung der Sagen nicht vergessen.  
Mit freundlichem Gruß! Platz.

### Bücherchan.

Dr. P. W. Neumann: Wissenwertes über Honig für Imker und Honigfreunde (Arbeiten der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg und für Berlin, Heft 29). Neubearbeitet von Prof. Dr. E. Baier, Berlin. 2. Auflage. Mit 3 Abbildungen und 1 Tafel. Verlag F. Pfenningtork, Berlin W 57.

Das zur Besprechung vorliegende Werk stellt meines Erachtens das beste Kompendium über die Bedeutung des Honigs als Nahrungs-, Genuss- und Heilmittel dar, das zur Zeit in deutscher Sprache existiert. Es ist mit besonderer Freude zu begrüßen, daß Prof. Baier, der langjährige verdienstvolle Leiter des Nahrungsmittel-Untersuchungsamtes der Landwirtschaftskammer Berlin, der sich seit Jahrzehnten mit der Untersuchung von Natur- und Kunsthonig befaßt, und der als hervorragender Fachmann auf diesem besonders schwierigen Gebiete der Nahrungsmittelchemie gilt, sich der mühevollen Arbeit unterzogen hat, die ursprünglich von Dr. Neumann verfaßte Broschüre neu zu bearbeiten und dabei auf fast das dreifache ihres früheren Umfangs zu erweitern. Das Buch enthält in seiner jetzigen Form tatsächlich alles Wissenswerte über Honig für Imker und Honigfreunde. Zunächst für Imker, die oft selbst noch über die einwandfreie Gewinnung und nachherige Behandlung des Honigs im unklaren sind; und dann für Honigfreunde, die sich aus dem Buch leicht über die Unterschiede in den einzelnen Honigsorten, über die Verwertung des Honigs im Haushalt und als Heilmittel, über die fälschmäßige und pharmazeutische Verarbeitung des Honigs Aufklärung holen können. Bei der bevorstehenden großen Aktion des „Deutschen Imkerbundes“ zum Schutze des echten deutschen Bienenhonigs werden schließlich die sehr ausführlichen, dabei aber auch dem Laien vollkommen verständlichen Anleitungen zur chemischen und mikroskopischen Honiguntersuchung wertvolle Hilfe bei der Vorprüfung verdächtigter Honigsorten leisten. Das Buch erscheint somit dazu bestimmt, im Kampfe gegen den unlauteren Honighandel und gegen die auch heute noch in erschreckend großem Umfange statt-

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen,  
sind bei der Versicherungs-A.-G. Allianz bis zu 2500 Reichsmark  
gegen Feuer- und Einbruchdiebstahl versichert,  
soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch  
eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadenfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsbetrags versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abkommens im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Säubchenweg 26.

findenden Honigsälschungen ein vorzügliches Auf-  
 zeug aller Interessentengruppen zu werden! Es darf  
 deshalb die Anregung gegeben werden, die Imker-  
 verbände zu veranlassen, das Vater'sche Werk ihren  
 Organisationen und deren Mitglieder zur Anschaffung  
 und zum fleißigen Studium bringend und warm  
 zu empfehlen. Dr. A. Koch.

## Der Stein der Weisen und das Perpetuum mobile

waren das Ziel der Maschinen- und Geheimwissen-  
 schaftler im Mittelalter. Die soeben erschienene 7.  
 Lieferung des „Kleinen Brodhaus“ bringt uns heute  
 eine alte Abbildung eines geplanten Perpetuum  
 mobiles, jener Maschine, die ununterbrochene Arbeit  
 ohne erneuerte Antriebskraft leisten soll: Ein  
 Rührrad, über das Wasser fließt, welches durch  
 eigene Kraft wieder gehoben wird, um wieder über  
 das Rührrad zu fließen. Auf diese Weise soll ein  
 ewiger Kreislauf des Wassers und infolgedessen  
 eine unausgeleitete Bewegung des an die Rühr-  
 radwellen angeschlossenen Schiffssteins hervorgeru-  
 fen werden. Heute wissen wir, daß das Perpetuum  
 mobile eine Unmöglichkeit ist, und daß der Ge-  
 danke, es zu konstruieren, auf einer Unkenntnis  
 der Naturgesetze beruht. Die neue Lieferung des  
 „Kleinen Brodhaus“ weiß uns auch sonst viel In-  
 teressantes zu berichten. Eine Uebersicht über die  
 Entwicklung der Musik und der Oper geben uns  
 ein klares Bild des ganzen Werdegangs des Ton-  
 reiches, dessen überlieferte Anfänge bis weit ins  
 Altertum zurückgehen. Pilzlammer finden zwei  
 reichhaltige Pilztafeln in zum Teil farbiger Aus-  
 führung; die Tafeln warnen vor den giftigen  
 Pilzen, die eßbaren werden von den ungenieß-  
 baren aber harmlosen Pilzen unterschieden. Ein  
 Kapitel über die Geschichte Polens gibt uns ein  
 Bild von dem Auf und Nieder der Schicksalskurve

dieses an Naturgütern reichen Landes. In dem  
 Artikel über die nordische Mythologie tritt uns  
 die ganze germanische Götterwelt entgegen. Me-  
 teorologische Tafeln erweiden das Verständnis für  
 die Wettervorhersagen und Naturbeobachtungen.  
 Jedem bringt die Lieferung wieder etwas Neues;  
 sie läßt, wie die vorhergehenden, erkennen, daß  
 der „Kleine Brodhaus“ ein unerschöpflicher Quell  
 des Wissens ist. Allen, die sich dieses ausgezeich-  
 nete Nachschlagewerk anschaffen wünschen, geben  
 wir den Rat, es sofort beim Buchhändler für  
 den ermäßigten Subskriptionspreis zu bestellen,  
 da dieser äußerst billige Preis nur noch für Bestel-  
 lungen bis zum 29. September gilt.

## Abbildungen

der bienenwirtschaftlichen Abteilung auf der  
 Landwirtschafts-Ausstellung zu Dresden  
 können in 6 Abzügen zum Preise von M. 2,50 durch  
 den 2. Vorsitzenden Dr. Loeper in Weistroppe für  
 Mitglieder des Landesverbandes bezogen werden.

Der langjährige Vorsitzende des Imker-  
 vereins Jiesla,

Herr Lehrer i. R. Gene

in Papitz, ist am 30. August zur ewigen Ruhe  
 eingegangen. Dem eifrigen hilfsbereiten För-  
 derer der Bienenzucht ruft ein herzlich „Gut  
 Dank“ nach

Der Vorstand des Bienenw. Haupt-  
 vereins der Provinz Sachsen  
 J. A. Plag

Neu!

In unserem Verlage erschien:

Neu!

# Handbuch der Königinnenzucht

von

Regierungsrat Alois Alfonsus, Wien

zurzeit Milwaukee (Amerika).

Der Verfasser, der nicht nur seit zwei Jahren in Amerika die modernsten Techniken der bekanntlich  
 dort sehr weit entwickelten Königinnenzucht studiert hat, sondern sie auch selbst im großen  
 Maßstab betrieb, gibt in dem vorliegenden Buch eine Fülle praktischer Erfahrungen der von ihm an-  
 gewandten Methoden, die geeignet sind, die Aufzucht der Königinnen auf natürlicher Grundlage  
 bestens zu fördern. Jeder Königinnenzüchter muß dieses Buch lesen. Jedem strebenden Imker werden  
 diese Abhandlungen wertvolle neue Fingerzeige geben.

Preis M. 2,—

Gegen Einsendung des Betrages auf unser Postscheckkonto 54039 erfolgt Versand franko durch den

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26

Verantwortlich für die Schriftleitung

des belehrenden Teiles: Richard Sachs, Leipzig-Eutritzsch.  
 des Anzeigenteiles: F. Löffing, Leipzig-Reudnitz.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung: Liedloff, Roth & Michaelis, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Druck: Gebr. Junghans, Leipzig.

# Deutsche Bienenzucht-Zentrale

Edgar Gerstung, Obmannstedt i. Thür.



Postversandeimer goldlackiert



Aluminiumdosen



## Karbolsäure

geprüft für Bienenbehandlung

1 Garnitur = 100 g Karbolsäure, 1 Büchse,  
2 Lappen geg. Einsendg. von 2,50 Mk portofr.

Man verlange das Warenverzeichnis nebst  
Nachtrag umsonst und portofrei,  
es enthält alles, was der Imker braucht.



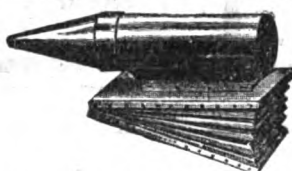
Honigschleudern  
aller Arten



## Himbeerpflanzen

Die best. ertragreichst.  
Sorten: Marlborough,  
Harzjuwel, Superlativ,  
Goliath und Fastolf.  
100 Stück 10 Mk

Wirth [742]  
Hinteruhmannsdorf 37  
b. Ziegelheim (Sa.)



Für Imkervereine beste Bezugsquelle

Smoker, mittel, mit gutem Blasebalg und  
Feder . . . . . à 3,90 Mk  
mit Schutzmantel . . . . . 4,40  
große Ausführung . . . . . 4,40  
do. doppelwandig . . . . . 4,40  
Wabenzange, praktisch . . . . . 1,50  
Gummihandschuhe, dopp. gumi. . . . . 4,40  
Roßhaarhaube . . . . . 3,30  
in Holzrahmen gespannt . . . . . 4,80  
Drahtvisierhaube . . . . . 2,50  
Roßhaarschleier . . . . . 3,30

Verlangen Sie Preislste über Bienen-  
wohnungen. Probebeuten führen zu Be-  
stellungen ganzer Stände.

Karl Hentschel, Imkereigerätelefab.

Reetz Krs. Arnswalde. [750]

## Der Bienenwater

Lehrbuch der Bienenzucht,  
Preis gebunden 1,60 Mk.  
Zu beziehen vom Verlag der

Leipziger Bienen-Zeitung  
Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Honigschleudern  
mit Triumph-

Frei-  
lauf-  
Ge-  
triebe



praktisch, zeitsparend  
und billig. Verlangen  
Siesof. Off. u. Prospekt  
Walter Zillmer  
Gera (Reuß) [704]

## Wachsschmelz

Vorkasse 5%, Abzug  
Ziel oder Ratenzahl

15 Kuntzsch-Völk.

10 Zwill., Zubehör  
zu verkaufen.  
Superintendent  
Meichner  
Pforta bei Naumburg  
(Saale).



Einführungspreis  
30 Rm.  
Karl Hentschel  
Reetz, Kr. Arnswalde.

Cliches für  
Bienenwirtschaft  
Geräte  
in Holzschnitt  
fertigt spez.

P. Brack, Xylogr. Anst.  
LEIPZIG, Kreuzstr. 23

Liefere auch:  
Galvanes, Autos, Zinkos

## Alle Zuschriften

sei es für Redaktion oder Verlag  
sind nur zu richten an die

Leipziger Bienen-Zeitung

Leipzig-R., Täubchenweg 26.

# Leipziger Bienen-Zeitung



Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im Vermischten können, wenn nicht ausdrücklich verflagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 11

40. Jahrgang

November 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brustawe.

Sommer und Herbst haben so manche Zusammenkunft der deutschen Imkerschaft im engeren und weiteren Kreise erlebt. Ob es Gau- oder Provinzialverbände oder die ganze B. D. Z. waren, die dabei tagten, überall rührige Leitung und zielbewusstes Streben die Belange unserer Imkerei nach besten Kräften zu fördern, um ihr die gebührende Stellung in unserer Volkswirtschaft zu erringen. Wohl überall berührte es in den Verhandlungsberichten besonders erfreulich, sehen zu dürfen, wie auch die staatlichen Stellen und ihre Vertreter sich da nicht mit bloßen freundlichen Begrüßungsworten begnügten, sondern wie die Begrüßungen von Regierungsvertretern die innere Anteilnahme derselben am Wohl und Wehe der Imkerei bezeugten und auch greifbare Gestalt anzunehmen verhießen.

Daß diese greifbare Gestalt zwar nicht in der Bereitstellung von steuerfreiem Bienenzucker besteht, hat wohl manchen mißgestimmt, ist aber bei der schlimmen Wirtschaftslage, in der sich das deutsche Volk befindet, und der noch schwierigeren, in die es hineingeraten wird, wenn sich erst der vielgepriesene Dawesplan mit allen seinen Pferdesfüßen in unserem Wirtschaftsleben herumtummeln wird, wohl begreiflich. Wird jetzt unserer Landwirtschaft zugerufen, daß sie für das nächste Jahr noch weniger als jetzt auf die Bereitstellung von Wirtschaftskrediten zu rechnen habe und deshalb sich selbst durch Sparkapital helfen solle, so wird die Imkerei davon auch nicht unberührt bleiben. Sie muß aus sich selbst herausholen, was ihr die anderen nicht gewähren können.

Was sie nicht aus sich selbst herausholen, was ihr aber die Allgemeinheit gewähren kann, ohne berechtigten Wirtschaftsstreit, das hat die Imkerberatungen der Verbände ganz besonders bei ihren Tagungen beschäftigt, nämlich der der Imkerei in vielen Stücken nötige, aber vielfach fehlende Rechtsschutz. Da gibt es so viele Gebiete, über die sich stundenlang reden läßt, ohne sie völlig auszuschöpfen. Honigschutz und Seuchenschutz stehen da zurzeit oben an, ohne anderen Fragen das Daseinsrecht zu verkümmern.

Leider ist die deutsche Imkerei nicht in der Lage, den einheimischen Honigbedarf aus dem eigenen Ertrag zu decken. Daß sie recht wohl imstande wäre, weit mehr aus unseren heimischen Honigspendern herauszuholen, wird von keinem bestritten. Nur streiten sich die Leute herum, welcher Weg am sichersten zu diesem Ziele führen könnte, und es wird sicher noch manches Jahr und manche Imkerei vergehen, ehe über diese Frage etwas mehr Einmütigkeit herausdestilliert

werden wird. Bis dahin wird man sich damit abfinden müssen, daß eben große Mengen Auslands-honig eingeführt werden müssen, um den von unserer heimischen Imkerei nicht zu bewältigenden Bedarf zu befriedigen. Es kann wohl kaum je das erstrebenswerte Ziel werden, unseren heimischen Honigbedarf restlos bei uns zu decken, aber Ziel muß es sein, dort wo es auf die Güte ankommt, also für Genuß- und Heilzwecke den Bedarf aus dem einheimischen Aufkommen zu decken, so daß die Einfuhr dann dem Bedarf zufallen kann, der an die Güte keine besondere Ansprüche stellt. Denn Honig erster Güte wird auch in den derzeitigen Exportländern in steigendem Maße gefragt, so daß deren Ueberflüsse von selbst zurückgehen müssen.

Unser Kampf um den Honig dreht sich ja auch weniger um die Abwehr der Honigeinfuhr überhaupt, als um das, was aus dem eingeführten sowie dem einheimischen Honig selbst wird, ob der rein und unverfälscht, oder unter falscher Flagge in den Verkehr gelangt und in verfälschter Form sogar der Verbreitung des Honigverzehrs nachteilig wird, die Menschen vom Honig abschreckt, weil sie nicht zwischen Honig und Honig unterscheiden können. Der Kampf gilt also mit Recht und Recht dem Mißbrauch des Wortes Honig für Erzeugnisse, die das Wort Honig nur als Aushängeschild benützen, um desto mehr Gewinn abzuwerfen. Die Worte Kunst-honig und Honigpantotherei belagen da alles.

Wenn die V. D. I. da durch Schaffung geeigneter Einheitsgläser, Schutzstreifen, Werbeschriften u. dgl. Bürgschaften zu schaffen bemüht war, so hat sie gewiß den geeignetsten Weg beschritten, den sie nicht deswegen zu verlassen braucht, weil die Sache noch nicht auf den Antriebswunschgemäß klappte. Gut Ding will Weile haben, das hat vor allem in der Imkerei und Imkerschaft mit ihren so vielgestaltigen Belangen und auseinanderstrebenden Geistern von jeher ganz besonders gegolten. Wieviel Aufwand an Begeisterung und zäher Arbeit ist da schon nutzlos vertan worden, aber die Saat wird doch wohl noch einmal Früchte tragen.

Auf der andern Seite gelten die Bestrebungen der Abwehr bienenschädlicher Seuchen, Faulbrut, Darmseuche, Milbenseuche. Daß es sich da meist um Schädigungen handelt, die zwar schon immer vorhanden waren, wie oft klagen doch schon die alten Schriftsteller über die Verheerungen, welche besonders die bössartige Faulbrut schon im Altertum angerichtet hat, aber rechte Einblicke in die Verhältnisse und die Abwehrmöglichkeiten hat doch erst die neuere Naturforschung mit ihren kunstvollen Forschungsmitteln zuwege gebracht. Es wäre sicher Unrecht, wenn sich Wege zeigen, die Schäden abzuwenden, zu sagen: es war eben immer so, ohne daß die Bienen deshalb schon ausgestorben wären, warum sich da erst in Unkosten und Schwierigkeiten stürzen. Aber solche Gleichgültigkeit ist doch auch unter Imkern gar stark verbreitet.

Deshalb bleibt die einzige Möglichkeit die, den säumigen Einzelnen, sogar wie in tausend andern Dingen, zur Abwehr zu zwingen, schon zum Besten der durch ihn gefährdeten Nachbarn. Deshalb wird sich eine wirksame Seuchengesetzgebung bei den ärgsten Bienenleiden ebensowenig entbehren lassen, wie bei andern Seuchen, an die früher auch keiner heran wollte, die sich aber schließlich recht segensreich erwiesen hat. Wir brauchen hier im Osten nur an die Schutzmaßregeln gegen die Hundetollwut zu denken, deren Verfall unter der vernünftigen polnischen Wirtschaft der östlichen Kulturstaaten hundesperrefreie Zeiten im Jahre fast zur Ausnahme macht.

Schwierigkeiten bieten sich für die Abwehr von Bienenleiden oft mehr als bei andern Seuchen. Sie entziehen sich der öffentlichen Kenntnisnahme um so mehr, je mehr der Imker selbst seine Bienen sich überläßt und von deren Zustand oft keine Ahnung hat, bis vielleicht erst andere ihn aufmerksam machen. Oft wohnen die paar Imker so zerstreut, daß auch die Vereine kaum eine geregelte Aufsicht handhaben können. Diese in die Hand etwa der Tierärzte zu legen, verlangt von denen leicht etwas, wozu nicht jeder Lust oder Vorbildung genug besitzt. Seuchenschädigungen sind weitere Steine des Anstoßes, deren Beseitigung sich in einem großen Bezirk oft schwerer ermöglichen läßt, als in einem kleinen, wo jeder den andern kennt und die Beziehungen schon im täglichen Leben engere sind.

Daß die Seuchenbekämpfung in der Schweiz, den Angaben nach, recht günstige Ergebnisse erzielt hat, hat wohl auch seinen Grund darin, daß dort manche von den genannten Hemmnissen weniger stark hervortreten. Die Bienezucht ist dort mehr ein landwirtschaftlicher Nebenbetrieb, dem mehr Aufmerksamkeit gewidmet wird, weil sie weit weniger als bei uns neben der Ackerwirtschaft, als vielmehr der Weide- und Waldwirtschaft einhergeht, also mit gleichmäßigeren Trachtverhältnissen rechnen kann und geradezu einlabet, die sonst ungenutzte Blumenzucht mit zur Bodenrente werden zu lassen. Die Trachtgebiete drängen sich mehr zu



jammen, so daß auch unter den Imkern eine nähere Berührung stattfindet als bei uns, wo doch die Imkerei zu oft nur als Mäßenbrödel behandelt, oder als Liebhaberei betrieben wird.

So ist für die Schweizer Imkerschaft weit mehr Anlaß vorhanden gewesen, der Imkerei eine selbständige Bewertung angedeihen zu lassen, die auch für Zuchtziele Raum bietet, an deren Erreichung man sich des Nutzens halber macht.

Für die Zuchtbestrebungen kommt noch als Vorteil hinzu, daß die Hochgebirgsnatur es verhältnismäßig leicht macht, die für die Rassenzüchtung unentbehrlichen bienenfreien Belegstationen in großer Zahl einzurichten, während man im Flachland auf viele Quadratmeilen kaum ein auch nur einigermaßen geeignetes Plätzchen für eine Belegstation ermitteln kann. Wilhelm hat sich seine Belegstation sogar erst auf der Insel Vorkum schaffen müssen. Das sind alles Dinge, die auch der Ausgestaltung der Seuchengefährdung bei uns recht abträglich sind. Und Schwierigkeiten sind für gleichgültige Menschen das ersehnteste Ruheflößen.

Unerwähnt darf vielleicht nicht bleiben, daß eine Seuchengesetzgebung, die auf die Mitwirkung der Gerichte eingestellt ist, schon darum ihre Bedenken erzeugen muß, weil doch leider der Kredit unserer Rechtsprechung auch bedenklich von seiner früheren Höhe herabgesunken ist. Kriegezeit und Nachkriegszeit haben auch da ihre Spuren zurückgelassen. Mancher meint, daß das Bild der Justitia oft besser mit verbundnem Munde, als mit verbundenen Augen dargestellt werden könnte und daß die stolze Losung fiat justitia, pereat mundus der ganzen Entwicklung von Rechtsanschauungen nach, überseht werden solle: Hoch die Paragraphen, zum Teufel mit dem Recht! Denn mundus bedeutete ursprünglich nicht Welt, sondern, ganz wie das griechische Wort Kosmos, die innere Weltordnung, also das eigentliche Recht. Hingegen erscheint als die vermeintliche Justitia oft weniger die dem Recht zur Macht verhelfende Gerechtigkeit, sondern das Abwägen zwischen mancherlei Rechtsmeinungen, die in den Paragraphen zeitweilig festgelegt sind. Daher die vielen Widersprüche der sogenannten Rechtspflege und ihr so geringer Einfluß auf das Volksleben.

Es wird da noch mancher Arbeit bedürfen, ehe eine befriedigende Rechtslage für Honig- und Seuchenschutz geschaffen werden wird. Hat es die Imkerei doch noch nicht einmal zu einem allgemein gültigen Recht über die Bienenhaltung an sich bringen können. Wieviel Länder und Vändchen soviele verschiedene Bestimmungen. Aber ob die Grundlage des Bienenhaltungsrechts die Einreihung der Biene unter die Haustiere sein müßte, ist billig zu bezweifeln. Der Imker fühlt sich verständlicherweise durch die Bezeichnung seiner Bienen als „wilder Wurm“ ebenso gekränkt, wie der Besitzer eines treuen, wertvollen Hundes, wenn man den „Röter“ nennt. Aber der wilde Wurm ist doch oft wertvoller, indem er dem Imker die Haftungsgefahren für Haustiere abnimmt, als eine Gleichsetzung der Biene mit wirklichen Haustieren. Man muß nicht zu empfindlich sein, zumal wenn das recht erkleckliche Kosten verursachen kann, ohne irgend welchen Vorteil zu gewähren, wie so manche Imkererfahrung schon mit durchgebrannten Schwärmen oder Streitigkeiten mit Nachbarn gezeigt hat.

## Noch ein Wort zur Kritik an meinen Bienenversuchen.

Im Augustheft dieser Bienenzeitung (40. Jahrgang Nr. 8) bringt Herr Dächsel als Nachschrift zu seiner „Rundschau“ auf Seite 166 folgenden Passus: „Von Frisch gibt an, gleichzeitig eine Schar von Bienen mit Robinien- (Azazien-) Blüten und eine andere mit Lindenblüten gefüttert zu haben. Könnte mir ein Leser eine Gegend in Deutschland namhaft machen, in welcher diese beiden Baumarten gleichzeitig und nicht, wie allwärts, fast 14 Tage nacheinander blühen?“ Herr Dächsel denkt hierbei offenbar an unsere gewöhnlichen Robinien (*Robinia pseudacacia*), während ich zu den Versuchen die *Robinia viscosa* benützt habe, was in dem betreffenden Kapitel meines Buches über die „Sprache“ der Bienen auf den Seiten 46 und 53 ausdrücklich erwähnt ist. Diese in Nordamerika heimische *Robinia viscosa*, die mir im Münchener Botanischen Garten reichlich zur Verfügung stand, blüht später als *Robinia pseudacacia*, und ihre Blütezeit reicht in die Lindenblüte hinein. Bei wem liegt hier die „mangelnde Sachkenntnis“? Möchte Herr Dächsel ein andermal nicht, bevor er sich zu derartigen nicht mißzuverstehenden Unterstellungen hinreißen läßt, meine Arbeiten etwas genauer lesen? er sich nicht, be-

er den Lesern der „Leipziger Bienenzeitung“ die Imkermeinung aufbinden will, die „Werbetänze“ der Bienen seien auf „Schmaroger“ zurückzuführen, vom wirklichen Sachverhalt nach meiner einfachen Methode einmal überzeugen? Mein Beobachtungsstock und meine Bienen stehen ihm zur Verfügung, und ich werde mich über seinen Besuch freuen. Es dahin möge er seinen Mißmut über die Werbetänze bezähmen und nicht durch falsche Deutung völlig klarliegender Dinge die Leser der „Bienenzeitung“ verwirren. Ich habe jedenfalls nicht die Absicht, auch weiterhin in jedem Heft der „Bienenzeitung“ eine Aufklärung über das zu bringen, was Herr Dächsel mißverstanden, nicht verstanden oder unrichtig zitiert hat.

Prof. R. v. Frisch (München).

### Nachschrift.

Inzwischen hat sich Herr Dächsel in der Septemhernummer nochmals zu den „Werbetänzen“ geäußert. Der Ton, der da angeschlagen ist, gehört in das Kapitel: „Psychologie des Menschen“. Das der Artikel voll ist von unbegründeten Anwürfen, Entstellungen und falscher Wiedergabe dessen, was in meinen Arbeiten geschrieben steht, bedauere ich im Interesse des Leserkreises. Eine wissenschaftliche Auseinandersetzung ist mit Herrn Dächsel nicht möglich.

R. v. Frisch.

### Zur Erläuterung!

Die Mißstimmung Herrn v. Frischs begreife ich durchaus. Man muß freilich bei der Abwägung auch beide Seiten zu Wort kommen lassen, es spielt sich vieles auch ohne die Öffentlichkeit ab, was mißspricht.

Von dem freundlichen Angebot seines Standes nehme ich Kenntnis, habe es jedoch bisher üblicherweise Antömmlingen überlassen, ihrerseits Bekanntschaft einzuleiten, wozu ja auch mein Stand sich vielleicht geeignet hätte, da mir der gegenseitige aus den Veröffentlichungen genügend bekannt war, um mir ein Urteil über seinen Besuch zu bilden.

Herr v. Frisch erwähnt zwar (Seite 53 des „Sprachbuchs“) einmal die Abart *Viscosa*, ohne deren abweichende Blütezeit und ihre für Deutschland belanglose Seltenheit anzugeben; in seinem Innsbruder Vortrag und dessen Abdruck, den ich im Auge hatte wegen seiner Auswirkungen, redet er ausschließlich von „Robinien“. Ich bin sicher, daß kein einziger seiner Leser und Hörer dabei an die ihm ebenso sicher unbekannte *Viscosa* gedacht hat. Es ist das also auch eine von den nicht üblichen Ungenauigkeiten, die mich und andere verhinderten, die Werbetänze ernst zu nehmen.

Wieviel Irrtümer durch Ungenauigkeiten entstehen, belegt wohl ein Aufsatz von Dr. Nint in der Februarnummer der „Schweizerischen Bienenzeitung“, worin steht, daß R. v. Frisch Wiederholungen seines Innsbruder Vortrages in Winterthur und Zürich zugesagt habe, die aber wegen Erkrankung unterblieben. Dort heißt es: „Von Frisch gilt daher heute unumstritten als erste Autorität hinsichtlich des Seelenlebens oder auf deutsch der Physiologie der Bienen. Es braucht wohl nicht erst gesagt zu werden, daß er selber ein großes Bienenhaus mit vielen Völkern und mit eigenartigen Einrichtungen zur Beobachtung und Beeinflussung seiner Lieblingsinsekten hat.“

So können sich wegen Ungenauigkeiten die bekanntesten Begriffe im Kreise drehen. In der Voraussetzungs, was kommen wird, habe ich es daher — nicht aus „verleumderischer Tendenz“, wie sich Herr Dr. Rösch ausdrückt, für meine Pflicht gehalten, rechtzeitig vor der Ueberschätzung vermeintlicher Entdeckungen zu warnen, ehe neues Unheil entsteht.

Mit wieviel Recht, belegt wohl die sehr fleißige Doktorarbeit von Herrn Rösch, Assistent bei v. F., welche er mir als Entgegnung zum Durchlesen auf meine Uebersendung der von ihm erbetenen Veröffentlichungen von Herrn Böhme und über Dr. Beder zusandte. Unter Beigabe der Photographie einer 33 zu 44 Zellenreihen zählenden Brutwabe, auf welcher sich lediglich junge Bienen auf den noch vorhandenen bedeckten Brutzellen zeigen, kommt er zu dem Schluß, daß in der Arbeitsleistung der Bienen die Erwärmung der Brut durch junge Bienen ihre Stelle habe. Nun erweisen freilich die neueren genauen Wärmemessungen an Bienen und Brut, z. B. die von Dr. Brünich und Dr. Himmer, daß die Biene (Arbeiterin) eine fast gleichbleibende Körperwärme von bis zu 39° C zeigt, die Drohne bis 48°, die Larven, also die bedeckte Brut, etwa 45°, so daß die von den

Flugbienen verlassen, in Abkühlung geratenen Jungbienen keine Wärme abgeben wollen, sondern sich selbst an der wärmeren Brut erwärmen.

Es führt leider nicht zu den gewünschten Ergebnissen, wenn man die Bienen in unnormale Verhältnisse versetzt, um so die normalen Verläufe des Bienenlebens zu ermitteln, sondern die Aufgabe und der Wert des Beobachtungsstäbchens bestehen darin, Sammlerscheinungen auflösen zu lassen, indem man das bereits Bekannte auf die Mitwirkung etwaiger Zufälligkeiten überprüft, wie sich das auch in der amerikanischen Bienenforschung einbürgert.

D. Dächsel.

## Die Rechtsnot der deutschen Bienenzucht.

Von Rechtsanwalt Dr. Kranzer, Leipzig, Zeißer Straße 22.

Vortrag auf der Versammlung des Deutschen Imverbundes zu Gera am 1. August 1925.

Der Krieg hat an vielen Stellen tiefe Not hinterlassen. Man denke nur an die Inflation. Man denke nur an das innere Erleben, das wir durchgemacht haben. Eine eigene Not ist die „Rechtsnot“ auf allen Gebieten des öffentlichen Lebens. Unter ihr leidet die deutsche Bienenzucht in ungeheurem Maße.

Die deutsche Bienenzucht war von jeher ein Stiefkind der deutschen Gesetzgebung und Verwaltung. Als im Krieg sich die Ernährung auf das Schwierigste gestaltete und als man die Erzeugung überall zu steigern versuchte, forderte man auch von uns mehr Honig und Wachs. Aber den Betriebszuder gab man uns nicht oder zu spät. Das ganze weite Rechtsgebiet, das uns als Imker angeht, ist überall Rechtsnot.

**Honig.** „Honig“ bedeutet für uns Imker ein echtes, gutes, deutsches Naturerzeugnis. Aber kein Gesetz im ganzen Deutschen Reich, keine Verordnung schützt uns dagegen, daß das Wort Honig für irgendwelches Gebräu, irgendwelchen Saft gebraucht wird, um damit aus der Dummheit der Mitmenschen ein Geschäft zu machen. Das ist Rechtsnot.

**Einfuhr.** Ganz zuletzt wenigstens, als wegen der drohenden Milbenseuche die Grenzen gesperrt wurden, hat uns diese Ausnahmebestimmung von der Einfuhr der lebenden Bienen befreit, doch für Honig und Wachs sind die Grenzen weit offen. Im Sinne der Volkswohlfahrt sträuben wir uns dagegen, weil oft Fälschung und Unreinheit ihren Weg über die Grenzen führen. Einen ehrlichen geschäftlichen Wettbewerb fürchten wir nicht. Zollschutz fordern wir, und zwar ausreichenden Zollschutz. 35 Pf. für das Pfund haben wir gefordert, 20 Pf. will man uns bewilligen. Das ist Rechtsnot.

**Honigfälschung.** Kein Gesetz bietet ausreichenden Schutz. Die Selbsthilfe des deutschen Imverbundes hat Schaffung des Einheitsglases, der Einheitskübel und der Bürgschaftsmarke eingesetzt. Aber Selbsthilfe ist immer das letzte Mittel. Ausreichenden Schutz können nur die Regierung und die gesetzgebenden Körperschaften bieten. Das ist Rechtsnot.

**Bienenseuchengesetz.** Seit Jahren kämpfen wir darum. Es ist mit 100 anderen Gesetzen der Finanznot des Reiches und dem Finanzausgleich mit anderen Ländern zum Opfer gefallen. Nach wie vor sind unsere gesunden Bienenstöcke dem Nachbar ausgesetzt, der ohne Verantwortung seine verseuchten Bienenstände offenstehen lassen kann. Das ist Rechtsnot.

**Haftpflicht.** Nach dem Bürgerlichen Gesetzbuch haftet jeder Tierhalter für den Schaden, welchen seine Tiere anrichten. Also jeder Schaden, der durch unsere Bienen entsteht, fällt auf unser Haupt. Wir haben uns in der Not zwar versichert, aber jeder Schadenfall macht Unruhe und Kosten. Was könnte da helfen? Das Bürgerliche Gesetzbuch macht eine Ausnahme in der Haftpflicht für „Haustiere“. Deshalb erheben wir seit vielen Jahren die Forderung: Erklärt die Biene als „Haustier“, dann haften wir nur, wenn wir bei der Arbeit mit den Bienen nicht die nötige Sorgfalt verwandt haben.

Bienenfreundliche Abgeordnete haben im Reichstag schon die Forderung gestellt: „Die Biene gilt als Haustier.“ Der Reichstag aber hat das abgelehnt. Ebenso sind die anderen Versuche, durch Erklärung die Biene zum „Haustier“ zu stempeln, gescheitert. Man beruft sich dabei ausdrücklich auf die Ablehnung im Reichstag. Das ist Rechtsnot. Allwöchentlich kommen Anfragen, die sich aus dieser Not ergeben.

Das Nachbarrecht spielt dabei die größte Rolle. „Belästigungen“ durch Bienen werden zum Ausgang von Prozessen genommen. Aber wir wollen ins Land rufen: Auch unsere Bienen werden unnötig „belästigt“, vernichtet in Konditoreien, Zuder- und Schokoladenfabriken, bei den Zuderbädern auf den Jahrmärkten. Tausende von Bienen gehen dabei zugrunde. Durch einen Federstrich wäre es zu erzwingen, daß die Fenster und Türen der Fabriken so vergittert werden müssen, wie es schon in vielen Fällen geschehen ist. Wir sind schuglos, das ist Rechtsnot. Und nun, wer da hören kann, der spize die Ohren! In der Rechtsprechung stand es bisher so, daß bei „Belästigungen“ der Nachbar nur dann einen Anspruch auf Abhilfe hatte, wenn die „Belästigung“ übermäßig und nicht ortsüblich war (§ 906 BGB.). Dieser Paragraph handelt von den sogenannten Immissionen, von Dämpfen, Gerüchen, Geräuschen und ähnlichen Dingen, die störend von einem Nachbar zum anderen hinwehen können. Der Paragraph 906 schließt „ähnliche Dinge“ mit ein, und die Juristen haben bisher die von den Bienen verursachten „Belästigungen“ unter die Immissionen gerechnet. Sehr häufig konnte nachgewiesen werden, daß die Bienenbelästigung nicht wesentlich war, und da am ganzen Orte Bienen gehalten wurden, auch ortsüblich. Der Richter konnte aber den Imter nur dazu verurteilen, die „Belästigung“ zu beseitigen, etwa durch Aufstellung eines Zaunes, einer Tränke oder durch andere Schutzmaßnahmen.

Aber jetzt sind die Juristen hellhörig geworden und bekämpfen unsere Bienenstände aus dem § 907 BGB., der die Beseitigung von Anlagen fordert, welche schädigende Wirkung auf den Nachbar ausüben. Da steht es also so, daß nicht nur die „Belästigung“, sondern die ganze Anlage beseitigt werden soll. Schon sind für uns ungünstige Rechtsurteile aus § 907 BGB. erfolgt. In Sachsen hat bereits der Minister des Innern bei einem größeren Bienenzuchtverein angefragt, ob schon Fälle vorliegen, wo die Anlagen von Bienenständen aus der Gewerbeordnung genehmigt worden seien.

Der Auslud in die Zukunft ist niederschmetternd. Das ist Rechtsnot.

Die Unkenntnis vom Wesen der Bienen im Volk und am Richtertisch ist erschreckend. Selten weiß jemand, was die Bienenzucht dem Volke für Nutzen bringt. Ein Gemeindevorsteher hat einen Bienenzüchter nach einer Bestimmung der sächsischen Forst- und Feldstrafgesetzgebung behandelt: „Bestraft wird, wer sein Vieh auf fremde Weide treibt.“ Man sucht und müht, um die Bienenzucht zu unterdrücken. Schutz der Biene dem Nachbar gegenüber, das ist die größte Aufgabe. Da liegt die schwerste Rechtsnot.

Weshalb diese Rechtsnot? Die Biene, ihr Wesen, ihr Nutzen, sind zu wenig bekannt im Volke und vor allem an den Stellen, die über unsere Sache zu Gericht zu sitzen haben. Erschreckend ist die Unkenntnis der Gelehrten über unsere Bienen und die Angst vor unseren Bienen.

Und doch: Wir sind stark. Wir müssen uns unserer Kraft bewußt werden. 100 Millionen Mark Anlagewert, 35 Millionen jährlicher Ertrag, 450 Millionen jährlicher Nebenutzen aus der Befruchtung von Obstbäumen und Samereien! Deshalb müssen wir eine großzügige Aufklärung vor allen Dingen in den Kreisen geben, die wir für unsere Zwecke brauchen. Das heißt bei den Richtern und bei den Gesetzgebern. Bescheidenheit ist hier nicht am Platze, wir müssen fordern. Andere Verbände, die weniger bedeuten als wir, haben durch festes Auftreten mehr erreicht als wir. Wir müssen fordern: Die Gesetze zum Schutz gegen Seuchen, zum Schutz gegen den Nachbar, Honigschutz und Schutz gegen unberechtigte Forderungen der Haftpflicht.

Deutsche Imterschaft, wache auf, wahre deine Rechte! Du bist groß und stark, wenn du zusammenhältst, fordere, was dir zukommt!

Der Vortrag wurde mit sehr großem Beifall aufgenommen und wedte eine ungemein rege Aussprache. Zum Schluß wurde einstimmig folgende Entscheidung angenommen:

„Die zur Tagung des Deutschen Imterbundes in Gera versammelten Vertreter von 160 000 Imtern fordern unter Hinweis auf die große volkswirtschaftliche Bedeutung der Bienenzucht, die nach niedrigsten Berechnungen durch Erzeugung von Honig, Wachs usw. jährlich 35 Millionen Mark und durch Befruchtung von Obstbäumen jährlich 450 Millionen Mark Nugertrag bringt, endlich eine ihrer Bedeutung entsprechende Berücksichtigung in Rechtsprechung und Verwaltung. Sie fordern insbesondere die Anerkennung der Biene als Haustier, den alsbaldigen Erlass eines Honigschutz-

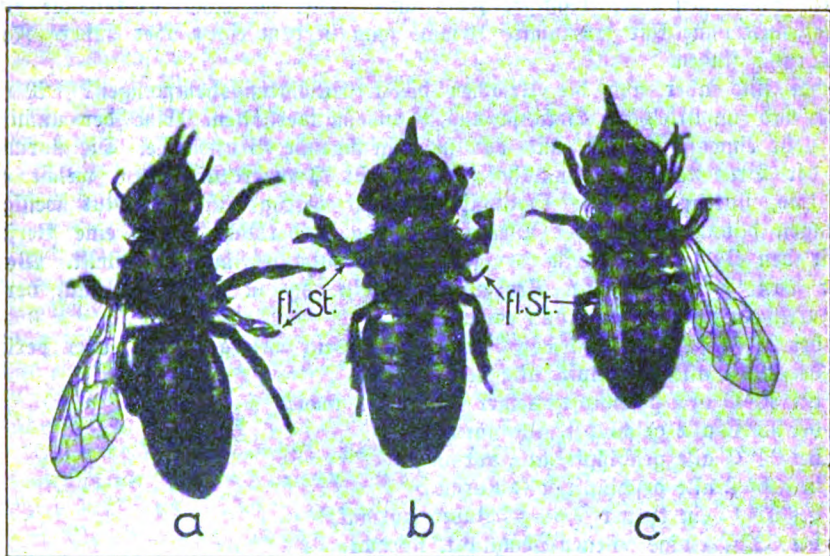


gesetzes, eines Bienenseuchengesetzes, Erlass allgemeiner Verfügungen zum Schutze der Biene gegen Betriebe der Zuckwaren- und Schokoladenindustrie, erhöhten Zollsatz gegen Einfuhr ausländischen Honigs und ausländischer Bienenschwärme und Erklärungs- zwang für Honig. Von der Rechtspredung fordern sie Unterordnung von Bienenzuflut unter § 906 BGB., um eine völlige Vernichtung der heimischen Bienenzucht zu verhindern, wie sie durch die neue Rechtspredung mit Sicherheit zu erwarten steht.“

## Folgeerscheinungen der Rosemaseuche.

Von Dr. A. Himmer, Landesanstalt für Bienenzucht, Erlangen.

In einem staatlichen Organismus mit so weitgehender Arbeitsteilung und gesetzmäßiger Gliederung wie die Bienenfamilie, muß jeder grobe Eingriff, der einen Teil des Bestandes in kurzer Zeit vernichtet, auch die anderen Teile in Mitleidenschaft ziehen, unter Umständen das Ganze zugrunde richten. Das Zueinandergreifen aller Teile ist durch den Ausfall eines wichtigen Gliedes gestört, die Organisation verlagert. So ein Störenfried gefährlichster Sorte,



der den Bienenstaat leider nur zu erfolgreich sabotiert, ist die Rosemaseuche. Sie ist die schlimmste Bienenkrankheit, welcher die älteren Glieder der Volksgemeinschaft in kurzer Zeit erliegen, und mit dem Verschwinden der Trachtbienen ist das Schicksal des Volkes in den meisten Fällen besiegelt.

Auch in diesem Jahre hat die Rosemaseuche wieder fürchterlich unter den Bienen gehaunt. In vielen Gegenden sind die Völker, soweit sie überhaupt durchhielten, derart heruntergekommen, daß von einer Honigernte trotz der zum Teil einsetzenden sehr guten Tracht der letzten Mai- und ersten Junitage nicht die Rede sein konnte. Das reichliche Honigangebot der Natur wird zum Nachteil des Imkers, zum Schaden der Volkswirtschaft nur mangelhaft ausgenützt.

Die Landesanstalt war mit Einsendungen kranker Bienen und verdächtiger Brut überhäuft, und bereits Mitte Juni war das erste Tausend überschritten. Der Löwenanteil davon fiel auf die Rosemaseuche, nämlich 460 Fälle. Man könnte von einem Jammer ergriffen werden, wenn man bei Ständen von 40—60 Völkern einen Rosemabefall von 50—100 % Volk für Volk vorfindet.

Die ausgedehnte Untersuchungsarbeit gestattete einige interessante Einblicke in das Wesen der Seuche, welche für die Beurteilung anderer pathologischer Erscheinungen im Bienenleben neue wertvolle Anhaltspunkte geben.



Wie erwähnt, befanden sich unter den Einsendungen häufig Waben mit abgestorbener Brut, welche vom Einsender als faulbrutverdächtig angesehen wurde. In Wahrheit handelte es sich zumeist um verkühlte Brut, welche größtenteils nicht mehr zum Schlüpfen kam und in den Zellen verweste. Zum Teil konnte man aber auch junge Bienen beobachten, die auffallend klein waren und zudem Mißbildungen mancher Art zeigten. Besonders häufig waren die Flügel ganz oder teilweise verkümmert, die Mundwerkzeuge verhältnismäßig klein, die Zunge ungewöhnlich kurz. Die nebenstehende Abbildung gibt einige Fälle von Flügelverkrümmungen wieder, und zwar a) rechtsseitig, b) beiderseitig und c) linksseitig. Abgesehen von diesen Beispielen, gibt es noch verschiedene andere in allen Stufenfolgen. Die Flügel sind entweder nach der Puppenhäutung nicht zur Entfaltung gekommen und sehen aus wie ein zerknittertes Blatt, oder sie wurden mehr oder weniger verkürzt angelegt. In einigen Fällen waren nur die Hinterflügel ausgebildet, während die Vorderflügel unentwickelt blieben. Ähnliche Fälle von Verkümmern konnten an Mundwerkzeugen beobachtet werden. Es ist klar, daß solche Tiere den wichtigsten Erfordernissen ihrer Lebensart nicht gewachsen sind und nach kurzem Dasein zugrunde gehen. Sicherlich treten solche Mängel auch an anderen äußerlich nicht sichtbaren Organen auf und verursachen Störungen lebenswichtiger Funktionen. Das manchmal auffallende Hinsinken von Jungbienen ohne klar erkennbare Ursache mag in dem einen oder andern Fall darin seine Erklärung finden.

Welches sind aber nun die Ursachen dieser Entwicklungshemmungen? Wir müssen mittelbare und unmittelbare Veranlassungen auseinanderhalten. Eine der unmittelbaren Ursachen steht einwandfrei fest, und das ist ungenügende Brutwärme. Die normale Entwicklung der Brut kann nur innerhalb bestimmter Temperaturgrenzen, welche eng umschrieben sind, stattfinden. Die Optimaltemperatur beträgt 35° C. Nur wenige Grad Abweichungen davon werden der Bienenbrut schon verderblich. Durch eine Versuchsreihe haben wir den Temperaturbereich der normalen Brutentwicklung festgestellt. Waben mit gedeckelter Brut wurden in den Brutschrank gestellt, der in jedem Fall auf verschiedene Temperaturen einreguliert war, und es ergab sich:

- bei 26° C größter Teil der Brut verkühlt, ein Teil geschlüpft, aber verkümmert;
- bei 28° C alle geschlüpft, alle verkümmert;
- bei 30° C alle geschlüpft, kleiner Teil verkümmert;
- bei 32° C alle geschlüpft, alle normal;
- bei 34° C alle geschlüpft, alle normal;
- bei 36° C alle geschlüpft, alle normal;
- bei 37° C ein kleiner Teil geschlüpft, normal;
- bei 38° C einige Bienen geschlüpft, normal;
- bei 40° C keine Biene geschlüpft.

Man ersieht also, daß nur innerhalb einer Temperaturgrenze von 32—36° C normale Bienen entstehen können, und daß außerhalb dieses Bereiches, wenn sich überhaupt noch etwas entwickelt, höchstens lebensunfähige Kümmerwesen die Brutzellen verlassen. Die Temperatur von 35° C liegt hoch über dem Durchschnitt der klimatischen Sommertemperatur. Es muß also dauernd Wärme erzeugt werden, um sie zu halten, und dafür kommt kein anderer in Betracht als die Bienen selbst. Und in der Tat, jede Biene kann verhältnismäßig große Wärmemengen in ihrem Körper erzeugen und zum Teil in die Umgebung ausstrahlen. Über erst die Masse ist imstande, einen größeren Raum, von der Ausdehnung des Brutnestes, in ausgiebiger Weise zu erwärmen. Die Größe des Brutnestes muß zur Masse der Bienen in einem bestimmten Verhältnis stehen, um die erforderliche Brutnestwärme zu garantieren. Wird das Verhältnis aus irgendeinem Grunde gestört, fallen z. B. sehr viele Bienen einer Krankheit oder ungünstiger Witterung zum Opfer, so kann der Rest das gesamte Brutnest nicht mehr besetzen und in allen seinen Teilen die nötige Wärme aufbringen, um eine normale Weiterentwicklung der vorhandenen Maden und Puppen zu ermöglichen. Die Folge davon ist Brutverkühlung. Das sind bekannte Tatsachen, die hier in Erinnerung gebracht seien. Es kann aber noch ein anderes Moment in Betracht kommen, das bisher kaum beachtet worden ist. Nicht die Masse der Bienen allein gewährleistet die Brutnesttemperatur, sondern auch das Alter der Bienen. Meine Untersuchungen über die Körpertemperatur der Bienen, die im nächsten Band des Erlanger Jahrbuches veröffentlicht

werden, haben ergeben, daß die Wärmeleistungen des Einzeltieres, je nach Alter, sehr verschieden sind. Unter Wärmeleistung sei die Differenz zwischen der Temperatur der Umgebung und der des Bienenkörpers verstanden. Die Bienen haben keine gleichmäßig hohe Körperwärme wie der Mensch, sondern je nach Umständen sehr wechselnde Temperaturen, die in weiten Grenzen schwanken können. Je älter eine Biene ist, desto größere Wärmemengen vermag die Brustmuskulatur zu erzeugen. Die nachstehende Tabelle möge dies veranschaulichen:

Bienen	Körpertemperatur				Wärmeleistung			
	20—25°C	25—30°C	30—35°C	über 35°C	0—5°C	5—10°C	10—15°C	15—20°C
Jungbienen	100%	—	—	—	100%	—	—	—
Stodbienen	6,7%	53,3%	40,0%	—	6,7%	46,6%	40,0%	6,7%
Flugbienen	2,2%	24,7%	58,4%	14,7%	—	15,8%	71,9%	12,3%

Für drei verschiedene Alterstadien wird aus einer größeren Anzahl von Messungen der Hundertsatz an Bienen angegeben, welcher auf die im Kopf stehenden Temperaturstufen entfällt, und zwar in der linken Hälfte von absoluten Körpertemperaturen, in der rechten Hälfte von Wärmeleistungen. Die Jungbienen sind die erst vor wenigen Stunden oder Tagen geschlüpften Bienen, die Stodbienen sind die noch nicht ausfliegenden Bau- und Pflegebienen, die Flugbienen stellen die ältesten Volksglieder dar. Wie ersichtlich, werden die höchsten Körpertemperaturen und die größten Wärmeleistungen von den älteren Flugbienen erzielt, während die jungen Stodbienen nur zum geringen Teil die für die Aufzucht der Brut erforderliche Temperatur aufzubringen vermögen, von den Jungbienen ganz zu schweigen. Ein starker Ausfall an Flugbienen und älteren Stodbienen wird also nicht ohne Einfluß bleiben auf die Wärmeverhältnisse im Stod. Dieser Ausfall wird für die Brut um so schlimmere Folgen haben, je kühler die Umgebung ist, also besonders im Frühjahr. Und gerade in dieser Jahreszeit drohen auch die größten Verluste an Flugbienen, einerseits durch ungünstige Witterung, wie kalte Winde, überraschende Schneefälle, andererseits durch Krankheiten, vor allem durch die Nosemaseuche. Bekanntlich fallen der Nosema in erster Linie die älteren Bienen zum Opfer. Das betreffende Volk wird immer ärmer an Flugbienen und älteren Stodbienen. Der Rest an Bienen würde in vielen Fällen zahlenmäßig noch für eine ordentliche Brutpflege ausreichen, aber da es in der Hauptsache nur noch junge Bienen sind, mit geringerer Wärmeleistung, kann bei tiefer Umgebungstemperatur der erforderliche Ausgleich nicht mehr geschaffen werden, und eine Unterfütterung der Brut ist unvermeidlich. Tatsächlich konnte besonders heuer diese Erscheinung häufig beobachtet werden, wobei der Zusammenhang zwischen Nosemaseuche und Brutsterben bzw. Entstehung von Kümmerbienen unverkennbar war.

Das auffallendste Merkmal hochgradiger Nosemaerkrankung ist immer ein Massensterben, das zunächst bei den Flugbienen einsetzt und schließlich auch auf die Stodbienen übergreift. Wie bereits oben erwähnt, werden von der Nosema fast ausschließlich die älteren Bienen infiziert, während die Jungbienen verschont bleiben. Es ist damit nicht gesagt, daß sie überhaupt nicht für die Infektion zugänglich sind. Sie können ebenfalls infiziert werden, wie Versuche ergeben haben, wenn der Parasit einmal Eingang in den Körper gefunden hat. Die Infektion erfolgt nicht von Mund zu Mund, sondern von After zu Mund. Durch den von den kranken Bienen abgegebenen keimhaltigen Kot, der häufig auch unverdauten Honig enthält, werden zahlreiche Ansteckungsherde geschaffen, jedoch in der Hauptsache außerhalb des Bienenstodes, an Bienenentränken usw., während der Wabenbau selbst im allgemeinen rein gehalten wird. Die Stodbienen kommen daher mit den Infektionsherden nicht so unmittelbar in Berührung wie die Flugbienen, es sei denn, daß wegen mangelnder Ausflugsgelegenheit auch das Stodinnere beschnüht wird. Dazu kommt, daß die Stodbienen immer neuen gesunden Nachschub erhalten, weil die Brut niemals nosemaerkrankt ist. Trotz alledem kann man sehr oft in Nosemafällen ein auffallendes Hinsterben ganz junger Bienen beobachten. Untersucht man solche Bienen, so findet man im Darmtraktus keine Spur von Nosemaparasiten. Das Absterben kann also nicht auf Nosemainfektion zurückgeführt werden. Dagegen ist der Enddarm bid angeschwollen und mit zähen, breiigen Kotmassen erfüllt, die bis in den Endabschnitt des Mittelbarnes herantreten. Diese Erscheinung deutet sich

vollständig mit den Erscheinungen der sogenannten Maitrankheit. Daß es sich nicht etwa um ein zufälliges Zusammentreffen von Rosema und Maitrankheit handelt, geht daraus hervor, daß in solchen Fällen nur die rosemakranken Völker ein Sterben der jungen Bienen mit den erwähnten Anzeichen im Gefolge haben. Die Ursachen der Maitrankheit sind bis heute noch völlig dunkel. Viele bringen sie mit den Pollen gewisser Pflanzen in Zusammenhang. Doch hat sich dieser Verdacht bei jeder ernstlichen Prüfung als haltlos erwiesen. Im Verhandlungsbericht der 62. Wanderversammlung der Bienenwirte deutscher Zunge, in Marienburg 1924, weist Hofmann darauf hin, daß er in solchen Fällen in einer Anzahl Zellen sauerriechenden, breiig-flüssigen Pollen gefunden hat und führt die Maitrankheit auf den Genuß solchen Pollens zurück, der in kalten Nächten durch Reif geschädigt worden sei. Sicherlich scheint es sich um schwere Darmstörungen zu handeln, die sich aber wohl von verschiedenen Ursachen ableiten lassen. Daß die Maitrankheit nach unseren Erfahrungen aber auch als eine Folge der Rosemaseuche auftreten kann, gibt der Sache eine neue Note. Wahrscheinlich ist auch hier die Ursache in einer Störung der Nahrungszufuhr zu suchen. Die alten Trachtbienen sind der Rosema zum Opfer gefallen und haben schon lange Zeit vorher mehr gezehrt als eingetragen. Die Brutpflegenden, futtertaftbereitenden Stadtbienen werden nicht mehr mit frischer Nahrung versorgt und sind auf die alten, vielleicht teilweise verdorbenen Vorräte angewiesen. Vor allen Dingen fehlt es ihnen aber — und das scheint mir das Wesentliche zu sein — an der nötigen Flüssigkeit, welche besonders für die Ernährung der Brut in größeren Mengen erforderlich ist. Der Wasservorrat ist bald erschöpft, und da er nur unzureichend ergänzt wird, tritt Durstnot auf, die verzehrten trockenen Pollenmassen können wegen Flüssigkeitsmangel nicht verdaut und resorbiert werden und überlasten den Enddarm. Möglicherweise treten Gärungserscheinungen hinzu und verschlimmern den Zustand noch mehr. So zieht ein Unglück das andere nach sich. Die Rosemaseuche beschränkt ihre verderbliche Wirkung nicht auf die unmittelbar von ihr befallenen Bienen; sie zerreißt den ganzen staatlichen Zusammenhang, stört die gesetzmäßige Entwicklung des Ganzen und untergräbt damit die Existenzmöglichkeit an sich gesunder Glieder. Wenn auch besonders im Frühjahr die Zahl der Flugbienen durch überraschende Witterungswechsel häufig sehr stark reduziert wird, so ist der Ausfall doch noch lange nicht so vollständig wie bei Rosemaverseuchung.

Die Bienenproben, welche an die Anstalt eingesandt wurden, enthielten vielfach nur junge Bienen, an denen sich die Seuche nicht nachweisen ließ, die aber maitrankartige Erscheinungen zeigten. Erst auf Aufforderung wurden die letzten Reste von Flugbienen zur Untersuchung vorgelegt, die dann zur Feststellung einer meist hochgradigen Rosemaverseuchung führte. Das beweist, wie vorsichtig man alle Nebenumstände abwägen und in Betracht ziehen muß, um ein richtiges Urteil über den vorliegenden Krankheitsfall zu gewinnen. Verküht Brut und maitranke Bienen können unter Umständen Fingerzeige für das Vorhandensein der Rosemaseuche sein, falls nicht schon unmittelbare Anzeichen den Verdacht erweckt haben. Daß es draußen am Bienenstand häufig an einer rechtzeitigen Beobachtung fehlt und erst diese nachträglich auftretenden Vorkommnisse bemerkt werden — es ist dann meistens für einen erfolgreichen Eingriff zu spät —, hat sich leider nur zu oft gezeigt. Der Mehrzahl der Imterschaft ist der unheimliche Inhalt des Begriffes Rosemaseuche noch nicht klar geworden. Faulbrut, Ruhr und Maitrankheit werden immer noch für wichtiger genommen, und erst der Verdacht auf eine dieser Krankheiten bringt den Imter auf den Plan. Eine umfassende Untersuchung seitens der Sachverständigen führt schließlich zur Erkennung einer schon weit vorgeschrittenen Rosemaverseuchung.

Für die Behandlung der rosemakranken Völker sind von verschiedener Seite Verhaltensmaßnahmen empfohlen worden, wovon die von Professor Zander, aus reichen Erfahrungen geschöpft, wohl am sichersten zum Erfolg führen und die weiteste Verbreitung gefunden haben (siehe Zander, Handbuch der Bienenkunde, Band II, Die Krankheiten der erwachsenen Bienen; Leitsätze einer zeitgemäßen Bienenzucht, Blatt 41, Flugblatt des Landesvereines Bayr. Bienenzüchter, e. V., Darm- oder Rosemaseuche.)

Anschließend daran und an die oben mitgeteilten Erfahrungen möchte ich noch, soweit ein Heilversuch überhaupt noch in Frage kommt, besonderen Nachdruck legen auf Warmhaltung durch gute Verpackung und hinreichende Versorgung der rekonvaleszenten Völker mit Flüssigkeit.

# Betrachtungen über bienenwirtschaftliche Ausstellungen.

Von Willy Höhnel, Dresden.

Die Notwendigkeit, mittels Ausstellungen an die Öffentlichkeit zu treten, besteht für die Bienenzucht in gleichem Maß wie für jeden anderen Zweig der Volkswirtschaft. Die Größe sowie der Charakter einer solchen Ausstellung kann natürlich ganz verschieden sein, je nach dem Rahmen, innerhalb dessen ausgestellt wird. Eine bienenwirtschaftliche Ausstellung, die völlig selbständig auftritt, trägt naturgemäß ein anderes Gepräge als eine solche, die einem Ausstellungsganzen angegliedert oder eingefügt wird. Von ersterer Art sind die großen Ausstellungen imterlicher Verbände oder Vereine, von letzterer Art diejenigen, die im Gefolge auftreten von Ausstellungen des Obst- und Weinbaues, der Landwirtschaft oder Gärtnerei, der Schrebergärtner und Giebler, der Kleintierzucht, des Heimat- und Naturschutzes. Schließlich muß man auch noch unterscheiden zwischen imterlichen Ausstellungen, auf denen lebende Völker zugelassen sind, und solchen, wo das Aufstellen von Völkern verboten ist.

Je nachdem es sich um eine selbständige oder nichtselbständige, um eine Ausstellung mit oder ohne Völker handelt, hat sich die Ausstellungsleitung ihre Ziele zu stecken. Zweck einer bienenwirtschaftlichen Ausstellung kann sein: Belehrung und Anregung der Imter über die Biene und ihre Wartung nach dem Standpunkt neuzeitlicher Wissenschaft und auf Grund brauchbarer neuzeitlicher Imtertechnik; sodann Aufklärung fernstehender Kreise — insonderheit Behörden, Presse, Parlament, verwandte Vereinigungen — über die volkswirtschaftliche Bedeutung der heimischen Bienenzucht, und schließlich Werbung neuer Mitglieder. Eine selbständige Ausstellung, die sich hauptsächlich an den interessierten Bienenpater wendet, darf den eigentlichen imterlichen Gebieten breiten Raum gewähren, z. B. den verschiedenartigsten Beuten, Königinenzuchtmethoden, Bienenkrankheiten, Rassenstreitigkeiten, spezieller Imterliteratur, zahlreichen Honig- und Wachsproben; während eine nicht selbständige Ausstellung sich nur auf das Wesentlichste, das Hervorstechendste der Bienenzucht beschränken, sich aber keinesfalls in Einzelheiten des Imterbetriebs verlieren darf. Das richtigste ist hier eine ganz gebrängte Veranschaulichung von Beute, Biene, jährlicher Betriebsweise und Ertrag an Wachs und Honig. Zu vermeiden ist hier unbedingt jede Wiederholung an Beuten (d. h. unbefetzten), an Honig- und Wachschaustücken sowie an Geräten.

Schon diese wesentliche Unterscheidung zwischen Ausstellungen, die ausschließlich oder fast ausschließlich auf Imterpublikum eingestellt sind, und solchen, deren Besucher sich nur zum kleineren Teil aus Imtern rekrutieren, entgeht der Beachtung so mancher Ausstellungsleitung, wie die gedruckt vorliegenden Programme und Führer ergeben. Man baut hier wie da die Ausstellung auf, als ob man es in jedem Falle nur oder doch fast nur mit Imtern zu tun hätte. Und diese Beobachtung möchte ich verdrängen zu der Behauptung: Wir Imter sind auf unseren Ausstellungen zu exklusiv, wir denken viel zu viel nur an uns und nehmen zu wenig Rücksicht auf andere Volksteile, suchen viel zu wenig die Beziehungen heraus, die wir zu den anderen Volksteilen besitzen, bedenken viel zu wenig oder gar nicht die Fäden auf, die uns mit der übrigen Volkswirtschaft verbinden. Höchstens unsere Beziehungen zum Landwirt, speziell zum Obstbauer, treten auf den imterlichen Ausstellungen in die Erscheinung und legen — außer tabellarischen Uebersichten über Honig- und Wachserträge — Zeugnis ab von der volkswirtschaftlichen Bedeutung der Bienenzucht. Diese Beziehungen lassen sich aber nur bildlich oder mittels Statistik, Rubrizierung und Uebersichten darstellen, was allerdings weder leicht darzustellen ist, noch für den größten Teil der Besucher der Beachtung wert erscheint. Sinnesfällig will der Besucher gepackt werden; das wird nur durch einen Gegenstand oder ein wirkungsvolles Bild erreicht. Dagegen werden Kurven, Serien und Rubriken zu 99 % absichtlich übergangen. So müssen z. B. viel mehr als bisher auf unseren Ausstellungen bewegliche Modelle über Blütenbefruchtungen vertreten sein. Das sind augenfällige Dinge, die auch dem Laien die Bedeutung der Biene mühelos nahebringen. Da man ferner ein Bild viel lieber als eine Tabelle betrachtet und auch rascher erfährt, müßten die Ausstellungsleitungen sich bemühen, tabellarisches Material

möglichst vielseitig in Bildform zu bringen, um es dem allgemeinen Verständnis leicht erschließen. Beispielsweise ließe sich die von Dr. Armbruster veröffentlichte Tatsache, daß die Erträge der deutschen Bienenzucht den Ertrag der deutschen Hochseefischerei überbieten, im Bilde zweier Wagskalen mit der entsprechenden Belastung weit eindringlicher darstellen, als dies zwei nackte Zahlen bewirken. Anregungen zu solchen bildlichen Darstellungen bieten andere Ausstellungen. Man gehe mit Augen, die auf derartige Entdeckungen gestellt sind, einmal durch landwirtschaftliche oder industrielle Ausstellungen. Man staunen, mit welcher Fülle von Anregungen man sie wieder verläßt.

Mit der Erörterung der Beziehungen der Imkerei zur Landwirtschaft in der Form von Tabellen oder Bildern wird in 95 von 100 Fällen die Beziehung der Bienenzucht zu den übrigen Volkswirtschaften als genügend betont angesehen. Und das ist der auffälligste Mangel unserer bienenwirtschaftlichen Ausstellungen. Der Besucher, besonders der Nichtimker, der evtl. ausgestellten Völker, die Beuten, Geräte, Wachsblöcke und Honiggelassen, die er und Ueberflüssen mit mehr oder weniger Interesse besichtigt, hat vielleicht auch angesichts der zahlreichen Beuten und Geräte einen leisen Schrecken vor der Schwierigkeit und Komplexität der Bienenzucht bekommen und verläßt die Ausstellung mit dem Gedanken: „Bienenzucht ist fraglos riesig interessant, aber es ist eben ein Sport, der sich für Leute mit viel freier Zeit eignet.“ Ein anderer stellt beim Verlassen einer Ausstellung fest: „Die Imkerei steht ungefähr auf einer Stufe mit der Matropoden- oder Rattenzucht, beides recht interessante, unterhaltende Dinge, aber verurteilt nahe an Spielerei grenzend.“ Ein Dritter ist schließlich beim Heraustreten aus der Halle von dem Wert einiger sehr geernteter Pfunde Honig überzeugt und sieht darin die hauptsächlichste Bedeutung der Bienenzucht. Aber keinem ist die Größe der volkswirtschaftlichen Bedeutung der Imkerei in vollem Umfange aufgegangen — und das ist auf das Schuldkonto der Ausstellungsleitung zu setzen.

Die volkswirtschaftliche Bedeutung der Bienenzucht beschränkt sich keineswegs auf die Befruchtungshilfe, welche die Bienen zahlreichen Kulturpflanzen angeeignen lassen. Die Produkte, Wachs und Honig, bilden wirtschaftliche Faktoren, die für die Gesamtwirtschaft eines Bezirkes, eines Landes oder gar des Reiches statistische Zahlen stellen, selbst wenn die jährliche Wachs- und Honigproduktion des einzelnen Volkes bestimmt eingesetzt wird. Auch hier wirken bildliche Erläuterungen aufklärend. Aber mit der Beleuchtung unserer Honig- und Wachssetzung darf das Kapitel über die volkswirtschaftliche Bedeutung des Honigs und Wachses nicht abgeschlossen sein. Honig und Wachs tauchen nämlich in der Volkswirtschaft an weit mehr Stellen auf, als Imker und Bienenzüchter gemeinhin annehmen. Den Beweis für die vielseitige Verwendung von Wachs und Honig zu erbringen, hat anlässlich der sächsischen Landwirtschaftlichen Ausstellung in Dresden, im September 1925, der Landesverband sächsischer Bienenzüchtervereine versucht. Dort wurde die technische Verwendung unserer beiden Produkte nach folgender Einteilung gezeigt: 1. Honig und Wachs in der Heilkunde; 2. Honig und Wachs in der Kosmetik; 3. Wachs in der Kunst; 4. Wachs im Kunstgewerbe; 5. Wachs und Honig im Gewerbe. Um von vornherein den Verdacht der Selbstgefälligkeit und Selbstgerechtigkeit nicht einkommen zu lassen, sei betont, daß wir Aussteller nicht im entferntesten glauben, damit ein vollständiges, Vollständiges oder gar Vollkommenes gebracht zu haben. Aber wir haben in der imkerlichen Ausstellungspraxis einen neuen Weg zu beschreiten versucht, und daß dies kein Irrweg gewesen, das haben uns die anerkennenden Äußerungen von Vertretern der Regierung, Industrie, Imkerschaft und Landwirtschaft gezeigt. Nur ganz kurz möchte ich die Gegenständliche dieses Teils unserer Ausstellung skizzieren. In der Heilkunde waren aufgestellt allerhand Arzneihonige und Honiglebertran, Salben, Cremes, Pflaster, Wachsseifen, Pasten. Die Zahnheilkunde zeigte an Gebißmodellen die Verwendung des Wachs bei Anfertigung von Gußformen für Gaumenplatten und Ersatzzähne. Die Schönheitspflege wies überaus zahlreiche Artikel auf: Kalodermapräparate aller Art, Lippen- und Haarpomaden, Schminken, Bartwischen, die Gegenstände der Nagelpflege. Die Ausstellungsleitung ließ sich hier von jedem Fabrikanten die ausdrückliche Versicherung abgeben, daß tatsächlich Bienenhonig oder Bienenwachs verwendet worden war. Dieser Gesichtspunkt war selbstverständlich für die Gesamtauswahl der Objekte der technischen Ausstellung maßgebend. Deshalb mußten große Industriegruppen, die wohl früher, aber heute mit



mehr Bienenwachs verarbeiten, ausscheiden, z. B. Wachsblumen und Wachstuche. Die Abteilung „Wachs in der Kunst“ zeigte eine lebensgroße Frauengestalt aus Bienenwachs, modelliert als Vorarbeit für einen Bronzeguß. Die Malerei war vertreten durch einige im Enkaustikverfahren hergestellte Bilder. Enkaustik ist Wachsmalerei und wahrscheinlich die älteste Art der Malerei überhaupt, zu neuem Leben jetzt gerade erwacht durch die ägyptischen Gräberfunde, absolut wider- und zeitbeständig. Der Kupferstich und die Radierung setzen ebenfalls auf unserem Wachs; der gesamte Werdegang dieser Kunstblätter war in Kupfer- und Zinkplatten vorgeführt. Das Kunstgewerbe bot anatomische Wachspräparate, fertige und halbfertige Büsten, Wachsreliefs, die gesamte Wachsbatik in wundervoller Aufmachung, Wachsfiguren, Plastilina. Die Kunstgewerber verwenden heute selten noch reines Bienenwachs, ungefähr die Hälfte ihres Materials wird durch andere Wachse dargestellt. Diese Ersatzwachse waren ebenfalls mit ausgestellt. Die Abteilung „Wachs und Honig im Gewerbe“ zeigte in zahlreichen Arbeitsgängen, fast immer beginnend mit dem Bienenwachsblock, die Herstellung des Rohle- oder Pauspapiers, den Vervielfältigungsapparat, die Glaszerei, die Galvanoplastik, Holz- und Lederbearbeitung, Kerzenfabrikation, Honiglucenbäderei, Honigbonbonherzeugung und Honigwein und Honiglör. — Den Abschluß der Ausstellung bildete eine Zusammenstellung der sächsischen Imtergerätfabriken. Wir wollten damit kundtun, daß die Imterei auch auf dem Gebiete des Arbeitsmarktes, also als Brotgeber, eine gewisse Rolle spielt. Bedauert haben wir es, daß wir von keiner dieser Firmen Lichtbilder über die ganze Fabrik oder ihre Werkeinrichtung besaßen. Gerade für diesen kleinen Teil der Ausstellung interessierten sich Kreise, die von Berufs wegen dem Arbeitsmarkt voll Interesse gegenüberstehen.

Zum Schlusse möchte ich noch einen Punkt streifen, der das Ausstellungswesen mit berührt. Imterliche Ausstellungen geben vielfach Gelegenheit zu imterlichen Vorträgen. Hier ist es weitgehend möglich, die Öffentlichkeit für unsere Bestrebungen zu interessieren. Dazu gehören aber Vortragsthemen, die für die Öffentlichkeit auch tatsächlich Anziehungskraft und Zweck besitzen. Beispielsweise ist es nicht sonderlich geschickt, auf einer großen Imtertagung, zu der Behörden, Presse, Industrie, Landwirtschaft im besonderen und jedermann im allgemeinen geladen sind, einen Vortrag halten zu lassen über „Moderne Königinnenzuchtmethoden“ oder „Wie erzielt man schlagfertige Völker?“ Selbst die Behandlung der zahlreichen Bienenkrankheiten ist in solchen öffentlichen Vorträgen aus gleichen und auch aus anderen Gründen nicht zu empfehlen.

Da wir Imter innerhalb der Landwirtschaft bzw. der gesamten Volkswirtschaft dem bekannten Weichen gegliedert haben und ihm auch heute noch gleichen, haben wir doppelte Veranlassung, auch auf dem Wege über die Ausstellung uns zur Geltung zu bringen.

Nachschrift der Schriftleitung: Die Vortragsthemen für unsere öffentlichen Hauptversammlungen müssen beiden Teilen der Besucher gerecht werden. Wir halten es für praktisch, wenn einem Vortrage für die Allgemeinheit ein solcher speziell für den Imter folgt.

## Taube Eier.

Von Regierungsrat Alois Alfonsus, zurzeit Milwaukee, Wisconsin, U. S. A.

Die außerordentlich interessanten Ausführungen des Herrn Prof. Dr. R r a n c h e r in Nr. 9 der „Leipziger Bienenzeitung“ über nicht entwicklungsfähige Bieneier möchte ich etwas ergänzen. Im heurigen Jahre sind in der Literatur zwei derartige Fälle, welche in Niederösterreich und Oberösterreich beobachtet worden sind, bekanntgegeben worden. In diesen beiden Fällen wurden die Schriftleiter von Bienenzeitungen über die Ursachen des Phänomens befragt, waren jedoch nicht in der Lage, irgendeine Auskunft geben zu können. Die Erscheinung nicht entwicklungsfähiger Bieneier kommt nicht allzu häufig vor. Ich selbst habe nur ein einziges Mal Gelegenheit gehabt, solche auf dem Bienenstande eines guten Bekannten — es war dies im Jahre 1890 — zu beobachten. Ein ziemlich starkes Weiselzuchtvölkchen hatte eine Mutter, welche drei Waben mit Eiern bestiftet hatte, welche aber nicht zur Entwicklung kamen, sondern nach dem Eintrodnen immer wieder von den Bienen ausgetragen wurden. Dieser Fall deckt sich daher mit den meisten beobachteten Fällen, über welche die bienenwirtschaftliche Literatur bisher be-

richtete. Aber es ist meines Wissens auch nicht das erste Mal, daß eine Königin bebaute wurde, welche ein Jahr lang normale Eier legte und dann im nächsten Jahre Eier legte, welche nicht entwicklungsfähig waren.

Prof. Dr. C. Claus hatte gelegentlich seiner Wirksamkeit an der Universität Göttingen zwei Fälle von tauben Eiern einer Untersuchung unterzogen und hierüber „Bienenwirtschaftlichen Zentralblatt“ berichtet. (1871 und 1872.) Der eine der beiden Fälle war gleich mit dem von mir beobachteten. Es handelte sich in demselben um eine Königin, welche nach erfolgter Begattung in Eierlage trat, während in dem anderen die Mutter zuerst entwicklungsfähige Eier absetzte und erst später taube Eier legte.

Ebenso hatte, wie früher schon Prof. Dr. Leutart, auch Prof. v. Siebold Gelegenheit eine Königin, welche taube Eier legte, zu untersuchen. Es war dies gelegentlich seines Ferienaufenthaltes in Berchtesgaden im Sommer 1872. Es würde den Raum dieses Blattes weit überschreiten, wenn wir alle die Untersuchungsergebnisse in ihren Einzelheiten beschreiben würden. Bei allen diesen Fällen aber hat sich übereinstimmend ergeben, daß die Samenblase der betreffenden Königinnen vollkommen normal funktionierte und lebendes Sperma aufwies. Prof. v. Siebold hat seinen Befund in folgender Weise festgelegt: „Die in den einzelnen Eierstöchröhren regelmäßig abwechselnden Eifächer der Dotterfächer zeigten eine auffallende Abweichung von dem gewöhnlichen und normalen Verhalten dieser Eierstöckorgane. Es war nämlich der Inhalt der beiden Fächer (Eifächer und Dotterfächer) nicht so scharf und bestimmt voneinander abgegrenzt und charakterisiert, wie dieser Unterschied sonst in den normalen weiblichen Geschlechtswerkzeugen der Apiden und Bienen dem Beschauer entgegentritt. Das Keimbläschen war nirgends in den Eifächern deutlich und markiert wahrzunehmen. Die daselbst umgebende Dottermasse erschien nicht gleichmäßig feinkörnig, sondern bestand aus vielen kleinen Bläschen, wahrscheinlich Eitropfen, zwischen welchen sich feinkörnige Masse spärlich und unregelmäßig verteilt.“

Auch die Dotterzellen der Dotterfächer besaßen nicht die regelmäßige Beschaffenheit des Zelleninhaltes und Zellenernes, sondern stellten einen Haufen ganz unregelmäßig und ungleich gebildeter Körper mit körnigem und blasigem Inhalte dar. Das ganze Verhalten des Inhaltes dieser Eifächer und Dotterfächer machte vollständig den Eindruck einer Zersetzung begriffenen Substanzen. Auch der Inhalt der von der Schalenhaut des Eies völlig umschlossenen und zum Legen vorbereiteten Eier ließ einen sehr veränderten Zustand erkennen, indem derselbe aus dichtgedrängten wasserhellen Bläschen (Eiweißtropfen) und dazwischen eingelagerten Körnern bestand und hiermit ebenfalls auf einen eingetretenen Zersetzungsprozeß hindeutete.“

Soweit das Untersuchungsergebnis Prof. v. Siebolds. Aber weder Claus noch v. Siebold hatten Gelegenheit zur Untersuchung von Eiern, was Herr Prof. Dr. Kranzler möglichst war. Aber der Kranzlersche Fall ist der gleiche wie der von Claus bekannte, wo die Königin anfangs normale Bienen Eier abzulegte und erst in ihrem zweiten Lebensjahre Bienen Eier absetzte, welche nicht zur Entwicklung gelangten. Bekannt ist ja durch die Versuche Baron v. Berlepsch und andere Bienenforscher in der „Bienenzeitung“, daß eine Königin, welche eine Zeitlang in Erstarrung verfallen ist, keine weiblichen Eier mehr hervorbringen konnte, weil das Sperma in der Samenblase unbeweglich geworden war und sich bei der Untersuchung des Inhaltes der Samenblase als die Samenflüssigkeit als eine gallertartige Masse vorfand. Aber derartige Königinen konnten lebensfähige Eier ablegen, aus denen sich aber begreiflicherweise nur Drohnen entwickeln. Man kann wohl mit ziemlicher Sicherheit annehmen, daß die Erscheinung der tauben Eier auf eine krankhafte Veränderung der Eierstöcke zurückzuführen ist. Es wird jedenfalls sehr interessant sein, das Ergebnis der Untersuchung der von Herrn Prof. Dr. Kranzler konservierten Königin zu erfahren. Wodurch sich derartige krankhafte Veränderungen der Geschlechtsorgane der Königin bilden, das wird wohl je kaum festgestellt werden können. Aber es kann viel zur Klärung der Sache beigetragen werden, wenn sich jene Imker, welche Königinnen auf ihrem Stande finden, welche nicht entwicklungsfähige Eier hervorbringen, diese in noch lebendem Zustande mit Begleitbienen in wissenschaftlichen Institute zur Verfügung stellen würden. Ich weiß ganz bestimmt, daß beispielsweise Herr Prof. Dr. Zander sehr erfreut sein würde, wenn man ihm

Abnormitäten für Untersuchungszwecke zur Beobachtung und weiteren Forschung zur Verfügung senden würde.

Bei dem heutigen hohen Stande der Mikroskopietechnik können wir auf genauere Untersuchungsergebnisse rechnen, als dies vor Jahren der Fall war.

Auch Königinnen, welche Zwitterbienen hervorbringen usw., sollte man der Wissenschaft zur Verfügung stellen.

## Ein großes Bienensterben.

Von A. Lehnart, Trier.

Der Bericht des Herrn Frottscher über das große Bienensterben infolge Vergiftung durch Arsenik bringt insofern etwas Neues, als nunmehr in allen Gegenden mit dem Vergiften der Bienenvölker gerechnet werden muß. Daß Bienenvölker durch Arsenik, welches die Bienen auf fremden Grundstücken aufgenommen haben, vernichtet worden sind, ist früher schon dagewesen, aber die Gefahr war immer nur auf bestimmte Bezirke beschränkt, die man vermeiden konnte, während jetzt bald hier, bald dort unversehrt mit der Möglichkeit der Vergiftung zu rechnen ist.

Schon vor vielen Jahren hat P. Schächinger in der „Leipziger Bienenzeitung“ über ein großes Bienensterben in der Umgebung der schlesischen Arsenikhöfen berichtet, und einem Freunde von mir am Rhein sind seit den 1890er Jahren jedes Jahr Bienenvölker unter den gleichen Erscheinungen, wie Herr Frottscher sie schildert, eingegangen, ohne daß er zunächst die Ursache in Erfahrung bringen konnte. Erst nach vielen Jahren wurde festgestellt, daß die Bienen durch Arsenik eingegangen sind, den sie in der Umgebung einer benachbarten Bleihütte aufgenommen haben; es wurde festgestellt, daß die Rauchschwaben der Hütte Arsenik enthalten haben, der sich in der Umgebung auf die Blüten niedergelassen hat, und Versuche mit arsenikhaltigen Dämpfen im Laboratorium sowie die chemische Untersuchung der Bienenleichen haben als Todesursache die Vergiftung ergeben.

Der Imper hat 1913 eine Schadenersatzklage gegen die Hütte angestrengt und dem Grunde nach abgelehnt; aber die Höhe des Schadens schwebt der Prozeß heute noch.

Das Reichsgericht hatte sich mit der Sache zu befassen gehabt, und aus den Urteilsgründen ergibt sich, daß das Reichsgericht in jener Sache die Hütte nur deshalb für schadenersatzpflichtig erklärt hat, weil das Gift mit den Dämpfen dadurch ins Freie gelangt ist, weil die Hütte der ihr erteilten Konzession zuwidergehandelt und die darin vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen nicht befolgt hat. Das Reichsgericht sagt:

„Liegt eine solche Uebertretung (nämlich der Konzession, die als ein Schutzgesetz i. S. des § 823 Abs. 2 BGB. vom Reichsgericht bezeichnet worden ist) nicht vor, so fällt jeder Erklärungsanspruch fort, da der Kläger die Behauptung weder aufgestellt hat, noch, wie anzunehmen ist, aufstellen kann, daß dies nicht auf dem Grundstücke der Beklagten geschehen ist. Es besteht also die Möglichkeit, daß das Einatmen auf diesem Grundstücke stattgefunden hat. Für diesen Fall leugnet das Berufungsgericht — und zwar wenn eine Uebertretung des Schutzgesetzes nicht nachgewiesen wird, mit Recht — eine Erklärungs- pflicht. Die Frage, ob ein Grundstückseigentümer

das Recht hat, Giftpflanzen oder Bienen-schädlinge einzupflanzen oder vergifteten Honig aufzustellen, um zu ihm herübergeflogene Bienen anderer zu vernichten (Strauß in der „J.-Z.“ 1903 S. 306, Friedrichs ebenda 1904 S. 688), bedarf hier keiner Erörterung, da hier, entgegen der Annahme der Revision, nach Lage der Sache keine Rede davon sein kann, daß das Entweichenlassen giftiger Gase bei dem Hüttenbetrieb nur den Zweck haben könne, einem andern Schaden zuzufügen (§ 226 BGB.) oder überhaupt zu diesen Zwecken geschehe. Nach § 909 BGB. kann aber der Eigentümer einer Sache, soweit nicht das Gesetz oder Rechte Dritter entgegenstehen, mit ihr nach Belieben verfahren, und dieses Recht erstreckt sich auch auf den hier etwa in Frage kommenden Luftraum. Daß etwa dem Kläger aus besonderen Bestimmungen betr. das Bienenrecht ein die Beklagte zum Schadenersatz verurteilendes Recht zur Seite stehe, ist weder von ihm behauptet noch sonst ersichtlich. Da die Voraussetzungen des § 226 BGB., wie bereits erwähnt, nicht vorliegen und man auch nicht sagen kann, daß ein Grundeigentümer, der auf seinem Grundstücken behördlich genehmigter Weise ein Gewerbe treibt, dadurch sein Recht in einer gegen die guten Sitten verstoßenden Weise zum Schaden anderer mißbrauche (E. R. G. Bd. 50 S. 227, Bd. 57 S. 241), selbst wenn ein anderer dadurch Schaden erleidet, so besteht kein Grund für eine Haftbarmachung des Beklagten, falls die Bienen das Gift auf dessen Grundstücken eingeatmet haben. Dies müßte aber, da die Möglichkeit besteht, daß dies der Fall gewesen ist, unter allen Umständen zur vollen Abweisung der Klage führen.“

Ich habe den Kollegen, der von den Rechtsschutzstellen der Imkervereine trotz der — wie man jetzt wohl einsehen wird — weittragenden Bedeutung jenes Prozesses schmähtlich im Stiche gelassen worden ist, weil der Ausgang zweifelhaft sei (als brauchte man bei einem unzweifelhaften Ausgang noch Rechtsschutz!) erst Ende 1915 kennen gelernt (das Urteil wurde am 23. Oktober 1915 erlassen), und ich habe es bedauert, daß das Reichsgericht nicht auf „eine besondere Bestimmung betr. das Bienenrecht“ hingewiesen und veranlaßt worden war, dazu Stellung zu nehmen, nämlich auf Artikel 2 des Einführungsgesetzes zum Bürgerlichen Gesetzbuch (Gewohnheitsrecht). Die Bienenzucht ist von jeher in der Weise betrieben worden, daß die Imker ihre Bienen fast nur auf fremden Grundstücken „ernten“ ließen, und anders ist die Bienenzucht, die sich nicht nur der staatlichen Duldung sondern des ausdrücklichen Schutzes (§ 961—964 BGB.) erfreut, auch gar nicht zu betreiben. Das Ernten der Imker auf fremden Grundstücken ist also ein altes — wohl das älteste — Gewohnheits-

recht, und da eine Aufhebung durch Gesetz nicht erfolgt ist, so besteht es noch weiter. Demgemäß steht dem Eigentümer eines Grundstückes nicht das Recht zu, die auf dasselbe gelangenden Bienen zu vergiften. Wenn das Austreten von Gift nötig ist, dann ist demgemäß die Forstverwaltung verpflichtet, mindestens den Bienenzüchtern vorher Gelegenheit zu geben, ihre Bienen in eine andere Gegend zu schaffen, wenn nicht gar auf Kosten der Forstverwaltung.

Ob die Bienen das Gift eingeatmet haben, wie das Reichsgericht sagt, oder ob sie es mit dem Nektar oder mit dem Wasser aufgenommen haben, ist für die vorliegende Frage ein belangloser Unterschied.

Nachschrift der Redaktion: Die Bienenzüchter Deutschlands haben in ihrer Gesamtheit einen großen Fehler gemacht. Als in den 1880er Jahren die ersten Vorarbeiten und Beratungen zum Bürgerlichen Gesetzbuch stattfanden, traten

die deutschen Imker mit Forderungen auf den Plan, die dahin zielten, für den Imker, die Biene und ihre Zucht gesetzliche Schutzbestimmungen zu erlangen. Aber als dieses Unternehmen mit einem vollen Mißerfolge endete, ließ man die Hände wieder in den Schoß sinken. Seit dieser Zeit hat gerade die chemische Industrie z. B. eine riesenhafte Entwicklung genommen, und die Verwertung ihrer Gifte in Forst- und Landwirtschaft — z. B. bei der Schädlingsbekämpfung — kann einmal so allgemein werden, daß wir Imker mit unseren Protesten vollständig überhört und in den Hintergrund gedrängt werden. Deshalb ist es mit Genugtuung zu begrüßen, daß sich Rechtsanwalt Dr. Kranzger (Leipzig) seit längerer Zeit der Rechtsnot der Imker angenommen und die deutsche Imkerschaft durch seinen Vortrag in Gera nach dieser Richtung hin einmal ordentlich ausgerüstet hat.

## Un die Herren „Blattlaus-honigschreiber“

Von R. Steiner, Hamm (Westfalen).

Zu dem Streit über die Herkunft des „Blattlaus-honigs“ sind in den letzten Jahren, besonders auch in diesem Jahre, des öfteren Betrachtungen veröffentlicht worden. Aus meiner Praxis heraus möchte ich im folgenden meines Erachtens durchschlagende Beweise dafür erbringen, daß dieser Süßstoff nicht von den Blattläusen ausgeschieden wird.

Nach einer schwülen Nacht im Monat April des Jahres 1919, als die Obstbäume ihren Schmutz angelegt hatten, kam ich des Morgens gegen 1/8 Uhr in meinen gepachteten etwa 1 1/4 Morgen großen Obst- und Gemüsegarten. Es hatte, wie man zu sagen pflegt, in der Nacht Honigtau gegeben; das frische Grün glänzte von einer klebrigen süßen Masse. Besonders aufmerksam wurde ich auf einen Pflaumenbaum, den die Bienen stark umflogen, von dem sie aber die süße Masse nicht herunterholten. Ich ging in die Nähe des Baumes, um den Grund zu erforschen, der auf die Bienen die starke Anziehungskraft ausübte. Bald bemerkte ich, daß sowohl die Zweige als auch das frische Grün des Baumes, und zwar von unten bis zur Spitze, mit Blattläusen und Ameisen besetzt waren; ich vernahm dabei einen widerlich süßen Geruch. Setzte ich hin und wieder eine Biene auf eine Blüte des Baumes, so flog sie immer gleich wieder fort. Der Nachmittag desselben Tages

brachte ein Gewitter mit starken Niederschlägen; am darauffolgenden Tage besflogen die Bienen stark die Blüten. Ich frage nun: Warum haben die Bienen, die besonders im Frühjahr ihre Süßigkeit einholen, nicht auch diesen Süßstoff eingeholt, wenn er tatsächlich von den Blattläusen ausgeschieden wird?

Im Juli 1923 hatte es nach einer schönen, warmen Sommernacht auch wieder „Blattlaus-honig“ gegeben. Blätter der Bäume, die sich berührten, klebten fast aneinander (es war morgens gegen 8 Uhr, als ich am Bienenstand ankam). Etwa 30 m vom Bienenstand entfernt, an der östlichen Seite des Gartens, steht eine schöne, glatt gewachsene amerikanische Eiche. Diese Eiche wurde von den Bienen bis vormittags gegen 9 Uhr stark besflogen; von Blattläusen entdeckte ich jedoch weder auf noch unter der Blattseite irgendeine Spur.

Im Juni 1924 nach einer warmen Sommernacht hatte es strichweise stark „Blattlaus-honig“ gegeben. Dieses Mal hatten die Blattläuse ihren Höhepunkt erreicht, denn sie hatten mit ihrem Honig sogar das Getreide besprengt. Es war kurz vor der Roggenblüte, und die Bienen summten emsig im Roggen umher. Bei näherem Nachsehen konnte ich feststellen, daß die Ähren von kristallklaren süßen Tropfen stark behängt waren,

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen, sind bei der Versicherungs-A.-G. Allianz bis zu 2500 Reichsmark gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert, soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadenfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu jedem Schaden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Bezugsgebeldes versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-A., Täubchenweg 26.

die die Bienen fleißig einsammelten und in ihre Behausung eintrugen. Von Blattläusen — man könnte in diesem Falle Lehrenläuse sagen — habe ich nichts, aber auch gar nichts gefunden. Vielleicht äußert sich mal ein Landwirt, der auch Imker ist, über das Honigen des Getreides. Es wäre doch interessant, darüber mal etwas zu hören. Ich möchte von den Herren „Blattlaus-honigschreibern“ doch gern mal die Erklärung dafür hören, wie der Süßstoff auf Eichenblatt und Lehre kommt, ohne daß Blattläuse auf ihnen zu finden waren. Sind die Herren „Blattlaus-schreiber“ selbst Imker?

Meine feste Ueberzeugung ist die, daß der Süßstoff von der Blattlaus aufgesaugt wird und nicht umgekehrt die Blattlaus den Süßstoff ausschleibet. Wenn es tatsächlich der Fall wäre, wo find dann die Blattläuse von der Eiche und dem Getreide geblieben? Es müßten doch wenig-

stens einige von ihnen in ihrem eigenen süßen Saft Nebengeblieben sein.

Nachschrift der Schriftleitung: Für den Roggenhonig gibt es folgende Erklärung: Es kommt zuweilen vor und ist mehrfach beobachtet worden, daß die Kornähren einen Süßstoff in solcher Menge ausscheiden, daß die betreffenden Felder von den Bienen stark und mit Erfolg besogen werden. Ueberraschend ist nun die Tatsache, daß solch honigende Roggenfelder stets vom Mutterforn stark befallen waren. Angestellte Untersuchungen haben denn auch ergeben, daß der Mutterfornpilz der Erreger des süßen Saftstromes ist. Dr. Mesele sagt hierüber: Nachdem der Mutterfornpilz in der Lehere Boden gewonnen hat, fließt der Süßstoff überreich aus der Spitze des Fruchtnotens, und erst, wenn der Saft versiegt, wächst der Fruchtnoten und bildet sich zum Mutterforn.

## Wie die Imkerei durch die Inflationsnöte kam.

Von Prof. Dr. Armbruster, Institut für Bienenkunde, Berlin-Dahlem.

Dem einzelnen ging es im allgemeinen besser als den Verbänden. Dies scheint hervorzugehen aus den amtlichen Berichten über das Jahr 1923, welche die preussischen Verbände durch die Landwirtschaftskammern an das preussische Landwirtschaftsministerium sandten und die dem Institut für Bienenkunde zur Verarbeitung zugehen. „Ein Ringen um das nackte Leben macht fruchtbare Tätigkeit schwer“ schreibt ein Berichterstatter. Es ist gut, daß wir diese Zeiten und ihre Lehren nicht gar zu rasch vergessen. Während der einzelne Imker ein Honigkonto besaß, also eine wertbeständige Währung, zerfloßen den Vereinen und Verbänden alle Einnahmen und damit fast alle Arbeitsmöglichkeiten über Nacht in ein Nichts. Auch nach Einführung der stabilen Währung dauerte es bei den Verbänden noch fast ein Jahr, bis die Verbandstagungen neue Beschlüsse in Goldmarkwährung fassen konnten, so daß die Verbände auch nach der totalen Verarmung noch fast ein Jahr ohne jedes Geld waren. Mancher Imker war so klug und hat seinen Honig nur ganz zaghaft und nur dann verkauft, wenn er schon eine Ersatzware greifbar hatte. Das Ringen um Ware, also um Laus, veranlaßte manchen Imker, seine bienenwirtschaftliche Anlage auszugestalten. Bei vielen Imkern aber lag die Sache wesentlich schlimmer. Viele wurden durch die starke Nachfrage veranlaßt, ihre Ernten abzusehen und dafür Geld anzunehmen, ohne es sofort wiederum gegen Ware einzutauschen. Die Verbände erhielten verschiedentlich Hilfsstellung durch internationale Genossenschaften, weil die Genossenschaften, die mit Waren arbeiteten, nicht so rasch verarmten. Da und dort wagte ein Verband größere Unternehmungen (z. B. Rheinische Imkerschule, Zentrale Rorßen). Vorübergehend gab

es schwere Sorgen, aber schließlich doch häßlich getretete Werte. Die allgemeine Not und die Angst vor den Zahlen, auch die freie Landwirtschaft entvölkerten stellenweise ganz bedenklich die Vereine. Bis 85% Austritte wurden gemeldet. Die Verarmung der Einzelverbände gefährdete auch die größeren Einheiten, wie Preussischen Imkerbund und B. D. I., gefährdete auch das Imkerschrifttum. Mehr als eine Zeitschrift mußte sich stark an die Genossenschaft anlehnen. Verschiedene Verbandsversicherungen blieben glücklich am Leben. Einem rührigen Verband gelang es durch seine Rechtshilfsinstitutionen, sämtliche Streitigkeiten auf gütlichem Wege aus der Welt zu schaffen.

Stark gelitten hat durch die Geldnot die Imkerschulung. Erstlich ist, daß dies nicht nur allgemein berichtet, sondern auch aufrichtig beklagt wurde. In einem Fall klagte eine Vereinsbücherei von 28 auf 44 Bände.

Auch in diesem Berichtsjahr fällt auf, daß die Klagen über Bienenkrankheiten keineswegs lebhaft sind. Verschiedentlich wird die Ersttötung im Reime gemeldet, andere Angaben scheinen sichtlich revisionsbedürftig zu sein. Von den Ernten wird nichts Nüchternwertes berichtet. In einer Provinz wurden 7,5 kg Durchschnitt gemeldet, in einer anderen 6,3 kg. Beides ist immerhin ziemlich über dem Reichsdurchschnitt von 5,5 kg. Pommern hat auch in diesem Jahr die meisten Zahlenangaben geliefert. Im Bereich des Pommerschen Imkerverbandes (im wesentlichen Hinterpommern) lieferten 29 269 Bölker 835 kg Wachs. Sie vermehrten sich durch Schwärmen um ein Drittel. Je 10 Bölker kommen auf einen Imker. Die Stabilvölker verhalten sich zu den Mobilvölkern wie 11,5:17,7.



# Aus der Praxis — für die Praxis

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

Wenn man doch den „kleinen Mann“ auf dem Lande veranlassen könnte, neben seiner Ziege, die ihm die Milch für seinen häuslichen Bedarf liefert, neben seinen Hühnern, die ihm seinen Fisch mit Eiern versorgen, auch einige Bienenstöcke zu halten, die mit ihrem köstlichen Honig die teure Butter ersetzen, welcher nicht nur ein vorzügliches Nahrungsmittel, sondern auch ein Volksheilmittel bei vielen Krankheiten ist, so wäre das etwas Großes.

In einer Anleitung zur Bienenzucht steht der Satz: Alt und jung, alle sollen sie thätig Honig essen und die Semmel zum Kaffee nicht zu dünn streichen. — Eine unbestrittene Tatsache ist es leider, daß gerade die Kinder unserer Jetztzeit recht viel Näscherien erhalten, die ihnen von der zärtlichen Mama, dem besorgten Vater, vor allem aber von den Tanten und Großeltern in großer Menge zugesteckt werden. Daß dieselben in den meisten Fällen nicht aus erstklassigen Rohstoffen zubereitet sind, daß ich wohl dreist behaupten, daß letztere oft der Gesundheit unzutragliche, ja geradezu schädliche Substanzen enthalten, welche Zähne und Magen angreifen, wohl auch. Wenn daher unsere Kinder durchaus Näscherien erhalten sollen, so gebe man ihnen Badewert aus Bienenhonig bereitet, welches jede Hausfrau nach bewährten Rezepten herzustellen imstande ist und welches neben dem Vorzug der Wohlbelkommlichkeit noch den Wert großer Billigkeit hat.

Der Honig ist eines der herrlichsten und besten Nahrungsmittel, die es gibt. Er hinterläßt sozusagen keinerlei Rückstände im Körper und geht direkt ins Blut über. Daß der Honig tatsächlich eine ungemessen hohe nährende Eigenschaft besitzt, kann jedem Laien ohne jegliche chemische Untersuchung auf den Prozentgehalt des Nährwertes einleuchten, wenn man in Betracht zieht, daß das Bienenlein bei seinem großen Fleiß und Kraftaufwand ausschließlich von diesem Produkt lebt. Solange keine Brut zu ernähren ist, braucht ein Voll höchstens ein Pfund im Monat. Wenn er keinen so hohen Nährgehalt hätte, so würde das Volk gewiß mit dieser geringen Menge nicht auskommen. Wir wissen ja alle, daß der Honig auffallend schnell sättigt.

Für blutarme Menschen — und derer sind heutzutage doch leider allzu viele — gibt es nichts Besseres als Honig. Es ist aber so: Die Bedeutung des Bienenhonigs als diätisches Volks- und Nahrungsmittel ist unter den breiten Schichten unseres Volkes noch viel zu wenig bekannt, und insofern steht der Honigkonsum gegenüber dem ähnlicher Produkte zu unserer Bevölkerungszahl in keinem Verhältnis. Früher war der Honig bei einzelnen Völkern tatsächlich ein Nahrungsmittel, darum war auch ein Land, in dem Milch und Honig floß, ein begehrtes und gar viel umkämpftes. Man vergegenwärtige sich, daß der Honig damals wohl das einzige Süßmittel war. Die Fabrication des Zuckers hat den Honigkonsum in den Hintergrund gedrängt. Wir Jnter sollen es als unsere vornehmste Aufgabe ansehen, daß die Bedeutung des Honigs in Haus und Familie im Volke immer mehr Verbreitung findet, dann wird diese Himmelspeise auch einst wieder die Stellung einnehmen, die ihr von rechtswegen gebührt. Der Honig hat so viel schätzenswerte Eigenschaften, daß er in keiner Familie, in keinem Hause, vom stolzeften Palast bis

herab zur niedrigsten Stütze, fehlen sollte. Freilich, solange die Zuckersieber und Honigsäcker weiter pflanzen, solange die große Masse des Publikums über den wahren Wert des echten Bienenhonigs nicht genügend aufgeklärt ist, wird dieser Wunsch ein „frommer Wunsch“ bleiben.

Außer zum direkten Genuß dient der Honig zur Bereitung von einer Menge Speisen, wie Honigkuchen, Honigbrot, Torten und Badewert. Ueber die Herstellung dieser Waren soll in der Dezember-Nummer dieser Zeitung besonders berichtet werden. Wenn man aber herkommt und mittelst Honig alkoholhaltige Getränke herstellt, so ist das meines Erachtens geradezu ein Verbrechen. Honig nährt, Alkohol zehrt und vergiftet den Körper. Milch schauders allemal, wenn ich auf Ausstellungen den Honigwein und die Honigschnäpse sehe und dann erleben muß, wie so viele Jnter ihn mit Wohlbehagen schlürfen. Es ist nicht recht, wenn wir unseren Mitmenschen aufklärende Schriften in die Hand drücken, die über den großen Nährwert des Honigs reden und wir Jnter dann hinterläßt ein alkoholisches Getränk daraus bereiten, um uns daran gar noch zu berauschen. Bei den Alten war der Honig die Götternahrung und wurde bei allen Opfern dargebracht. Wir sollen ihn als Himmelspeise betrachten und säuberlich damit umgehen.

Wir ist es eine Wohltat, wenn ich lese, was Herr Dr. Böhm einst über den Honig als Nahrungsmittel für Kinder sagt: „Kinder, welche schnell wachsen und in folgedessen schwächlich und blaß aussehen, haben zumeist Verlangen nach Süßigkeiten. Dieser Trieb beruht auf dem Bedürfnis, dem Körper solche Stoffe zuzuführen, welche rasch und unmittelbar ins Blut gelangen und so den intensiven Lebensprozeß vermitteln. Hierhin gehört vernehmlich der Zuckersüß, welcher im Körper sozusagen als Heizstoff Verwendung findet. Nun bietet uns aber die Natur einen reinen Süßstoff, der durch seinen hohen Gehalt an Traubenzucker und durch fast gänzlich fehlenden Mangel an Stärkstoff am leichtesten ins Blut übergeführt wird — den Honig. Man gebe deshalb den Kindern ausgiebig Honig, reinen Bienenhonig, und so oft als möglich. Besonders im Winter kann nichts mehr zum Gedeihen der Kinder beitragen als solche Nahrung. Während Milch und kräftiges Brot die Kinder gut ernährt, erwärmt der Honig den Körper und stärkt die Ernährungsorgane. Gutes Hausbrot, mit Honig bestrichen, frommt den Kindern mehr als ganze Schachteln Biskuit, Extrakte und Kunstprodukte.“

Kaltes Trinktwater mit Honig ist ein durchstülendes Mittel, welches von Fieberkranken gern genommen und gut vertragen wird. Frisches Ei, mit Honig verrührt, ist ein gutes Mittel für magenschwache und kranke Personen. Daselbe ist leicht verdaulich und außerordentlich nahrhaft.

In einer Bienenzeitung gab unlängst jemand bekannt, daß er durch den täglichen Genuß von Honig (jeden Morgen 1—2 Teelöffel voll) von einer hochgradigen, Jahre hindurch andauernden Verstopfung befreit worden sei.

Wie vielfach schon erprobt, üben Bienenstiche auf Rheumatismus und gichtige Schmerzen einen wohltuenden Einfluß aus. Dieses Mittel kann aber nur im Sommer Anwendung finden. Was kann man

aber im Winter tun? Wodann wende man stets mit Erfolg in Wasser aufgelösten Honig an. Einem Glase der Mischung lege man zwei Eßlöffel reinen Zitronensaft bei. Honig und Zitronensaft wirken beide auf das Blut lösend und reinigend ein. Der Zitronensaft übt dabei auch noch einen beruhigenden Einfluß auf das Herz aus.

In der heutigen kalten Jahreszeit husten so viele Menschen. Hier ein Rezept, das stets seine Wirkung tut. In 1/4 Tasse Wasser schneidet man eine große Zwiebel hinein. Beides kocht man so lange, bis eine Tasse Zwiebelwasser übrig bleibt. Nachdem man diesen Extrakt durch ein Sieb gelassen hat, verfährt man denselben mit einem Eßlöffel Honig. Ist man im Bett hüßlich warm geworden, nimmt man diese „Arznei“ Schluck für Schluck recht heiß zu sich. Noch niemals hat in meiner Familie dieses Mittel versagt.

Bei eiternden Wunden und Geschwüren wendet man gewöhnlich Karbolwasser, Aseolin und andere desinfizierende Mittel an. Ein ebenso gutes und dabei ganz unschädliches Mittel ist der reine Bienenhonig, den man auf ein leinernes Läppchen streicht und dann auflegt. Die Eiterung läßt bald nach und wird gutartig, die Wunden bekommen ein besseres Aussehen und gehen in Heilung über. Zum Auswaschen der Wunden ist auch Honigwasser zu empfehlen, dem man einige Tropfen Arnika zufügen kann.

Honig und Roggenmehl zu einem dicken Brei angerührt und auf die Geschwüre gelegt, bringt sie schnell zum Aufgehen. Hält man das verbrannte Gild in Honig, so wird man bald wahrnehmen, daß die Schmerzen nachlassen und die Blasenbildung aufhört.

Von der Wirkung des Honigs bei Bleichsucht und Blutarmut las ich einst im „Westf. Land- und Haus-

freund“ folgendes: Ein junges Mädchen, eine Näherin, litt an so hochgradiger Blutarmut und Bleichsucht, daß es nicht allein jede Beschäftigung ausgeben mußte, sondern kaum noch gehen oder stehen konnte. Die arme, zum Skelett abgemagerte Gestalt hatte, nachdem jedes Mittel resultatlos versucht worden war, nur noch Sehnsucht nach dem baldigen Tode. Und doch gab es noch ein Mittel, daß sie rettete, und das war der Honig. Anfanglich wurde dieser in kleinen Gaben und verdünnt genommen, und da er gut bekam, wurde das Quantum nach und nach vergrößert, bis sie zuletzt den Honig löffelweise und unvermischt zu sich nehmen konnte. Die Wirkung war eine wunderbare. Die verschwundenen Kräfte stellten sich allmählich wieder ein, neuer Lebensmut trat an die Stelle der Todesgedanken, die schlaffe Haut wurde wieder straff und bekam die natürliche Farbe. Kurz gesagt, nach 10 Monaten war sie wieder blühend und gesund, konnte ihre Arbeit verrichten, und niemand kannte in ihr die Jammergestalt des vergangenen Jahres wieder.

In unserer Zeit sagt Dr. Dulnt: Die im Honig enthaltenen aromatischen Stoffe und Säuren, welche ihm seinen angenehmen Geschmack und Geruch geben, wirken auf die Speicheldrüsen, die dadurch mehr absondern, und dadurch wird die Verdauung erleichtert, aber sie üben auf den Magen ihren antiseptischen Einfluß aus und verhindern Gärungen des Mageninhaltes. Am meisten wirken sie aber auf die Leber, welche alle süßen Stoffe empfängt und verarbeitet. Der Honig braucht aber nicht erst, wie der Zucker, in seine Bestandteile zerlegt werden, da er sie schon gelöst enthält. Er ist daher ein Nahrungsmittel, das die Lebenstätigkeit und die Verdauung fördert, abführend und harntreibend wirkt.

## Betriebsregeln für Anfänger im November.

Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Ueber allen Dingen ist Ruh! Auch über und in dem Bienenstande? Freilich, liebe Interfreunde, sonst gibt's eine garstige Durchwinterung. Die Vöcher, die sich den ganzen Sommer über rastlos abmühten für ihre Kinder, die jetzt ihren Platz einnehmen, und auch für uns, gebührt doch unser ganzer Dank. Diese Ruhe ist um so wertvoller in ihren guten Folgen, je andauernder sie genossen werden kann. In keines Imkers Herzen wird wohl der Spruch Raum finden: „Der Mohr hat seine Schuldigkeit getan.“ Und haben da und dort die Vöcher manche Hoffnung getäuscht, so in der Heide, den Bienen dürfen wir's nicht fühlen lassen; sie sind am wenigsten an einem negativen Erfolg schuld. Mit vermehrter Hingabe hegen und pflegen wir sie, daß wir beim allgemeinen Auferstehungsfeite im trospenden Lenze nur kraftstrotzende Familien begrüßen können, die zu den besten Hoffnungen berechtigen. Eine heimliche, gemüthliche Winterstube haben wir ihnen bereitet, in der sie sich wohl fühlen und der Gewalt des Winters, des schlimmen Gesellen, wirksam begegnen können. Von dieser Winterstube halten wir ängstlich alles fern, was das trauliche Beisammensein irgendwie stören könnte: Ragende Mäuse, klopfende Rohrmeisen, hämmernde Spechte, das Aufschlagen von Ästen naber Bäume, die Gesellschaft unseres Hausgeflügels, knarrende Türen und klappernde Läden. Ueberlegt doch liebe Interfreunde, was eine winterliche Störung für üble Folgen zeitigt! Die Bienen

lösen sich in ihrer Traube; die einen eilen zum Flugloche, nach den Störenfrieden Ausschau zu halten und erstarren dort unter der Einwirkung der von außen einströmenden Kälte. Die Tothen häufen sich und führen fürchterliche Luftnot herbei. Andere wieder stürzen sich auf die Honigzellen und saugen sich toll und voll; sie wäghen instinktiv, daß ein Auszug bevorstehe und versorgen sich mit Wegzehrung. Nun kann aber die ausgenommene Nahrung nicht so leicht wieder in die Zellen zurückgegeben werden, wie in den Tagen des Blumenregens und der heiteren Flüge. Die Extremten bleiben ganze Monate im Darne, erzeugen dort reizbare Entzündungen, die unbedingt zu der so gefährlichen Ruhrerkrankung führen müssen, wenn nicht das Wetter mit den armen Dingerchen Erbarmen hat und ihnen die Wohlat eines allgemeinen Reinigungsausfluges schenkt. Das sind Gründe genug, die Vöcher in Ruhe zu belassen.

Wir können niemals begreifen, wie da und dort in Fachzeitungen der Rat erteilt wird, dann und wann — mitten im Winter — an die Beuten zu klopfen, sich zu überzeugen, ob alles noch am Leben und gesund ist. Solche Ratschläge grenzen an Wahnsinn. Gemüthlich kann die Winterstube auch nur dann sein, wenn sie nicht zu heiß und auch nicht zu kalt ist. Im ersten Falle kommen die Bienen nie zu rechter Ruhe; sie setzen das Brutgeschäft über Gebühr lange in die kalte Zeit hinein fort und die jung erbrüteten Bienen haben dann keine Gelegen-

heit mehr, sich zu reinigen. Sie gehen der Ruhr entgegen. Andererseits aber beginnen sie schon um die Weihnachtszeit wieder den Brutensschlag, und das kann ihnen zum Verhängnis werden. Frühbrüter sind bei unseren klimatischen und Trachtverhältnissen fast immer halb verlorene Rinder. Viel frühe Brut verlangt gebieterisch Ausflüge nach Wasser, Pollen, Honig, zu einer Zeit, die den Bienen unbedingt verhängnisvoll werden muß. Tausende nützlicher Existenzen werden so im Drange nach Erhaltung der Art hinausgetrieben in die oft schon so schöne aber äußerst gefährliche, wendische Natur — zum letzten Fluge. Das bedeutet eine derartige Volkschwächung, daß sie kaum wieder wettgemacht werden kann. Frühbrüter kommen gewiß als armeneliche Invaliden ins Frühjahr, die beim Einsetzen der Hochtracht niemals vollgerüstet dastehen können.

Schon lustig muß die Winterstube sein. Denken wir doch daran, daß im Rasten oder Rorbe 10 oder 20000, oft noch mehr atmende Wesen sich befinden! Da ist ungeheuer viel frische Luft vorhanden. Aber einziger Weg der Lüfterneuerung muß das Flugloch bleiben; es hat offen zu stehen in seinem ganzen Umfange, auch bei der größten Kälte. Und wenn wir die Beute gegen Wäufgefahr schützen müssen, so nehmen wir Schleier, welche die Lüfterneuerung niemals behindern, die Öffnungen von 6 mm in der Höhe und in der Breite haben, so daß die Bienen auch ohne die momentane Anwesenheit ihres Herrn einen allenfallsigen Ausflug halten können. Oder wir treiben in die Flugöffnung gewöhnliche Drahtnägels ein, die alle 6 mm weit auseinanderstehen. Der Unterschied in der spezifischen Schwere guter und verbrauchter Luft und der ständige Flügelschlag der zu einer Traube vereinigten Bienen, sowie der andauernde Wechsel zwischen Kranz- und Herzienen sorgen dann schon für entsprechenden Ausgleich. Und nicht zuletzt verlangen unsere Immen von uns auch eine trodene

Stube. Stodnässe ist das größte Hindernis einer gebetlichen Durchwinterung.

Wie sieht's da in manchen Beuten bei der Frühjahrsschau aus! Das Bodenbrett ein Meer von Nässe, verschimmelte Bienen, mit Moder und grünem Schimmel überzogenes Gemüll, triefende Wände, alles paßt vor Nässe. Der Honig trieft, der Pollen ist angeschimmelt wie die unteren Partien der Waben. Und in einem solchen Jammerale mühen die Bienen monatelang leben! Wundern uns da die vielen Toten, die fausthoch auf dem Bodenbrette lagern? Erbarmen für die Armen! Wie verhindern wir Stodnässe? Wir engen die Böller nach Verhältnis ihrer Stärke ein. Alle unbesehten Waben kommen aus der Beute. Das Flugloch bleibt den ganzen Winter aber offen. Kleine Flugöffnungen dulden wir nicht. Sie müssen mindestens 6 mm hoch und 8—10 cm weit sein. Jede Beute stellen wir auf eine mindestens 5 cm hohe Schicht trodener Holzwole oder durren Laubes oder Mooles oder Zeitungspapier. Wenn eine besondere äußere Umhüllung notwendig erscheint, so tragen wir diese gleichmäßig nach allen Seiten hin auf. Jede weniger gut verwachte Stelle näht und ist dann Ursache von Schimmel- und Moderbildung. Das Füllmaterial darf niemals angepreßt werden. Es müssen sich in demselben ungezählte kleine Luftsäulchen, solche Wärmeleiter, bilden können, die am wirksamsten die oft sehr scharfen Unterschiede zwischen der Außentemperatur und dem Stodinnern, gegen welche die Bienen außerordentlich empfindlich sind, abzuschwächen vermögen. Heu und Stroh verwenden wir niemals als Füllmaterial. Es näht immer und teilt die Feuchtigkeit dem Stodinnern mit; es hält auch kalt.

Sorgen wir so für ein trauliches Winterstübchen, so werden die Bienen uns dies danken; sie werden beim allgemeinen Auferstehungsfeite vollgerüstet dastehen, uns zur Augenweide, unser Hoffnungsstrahl!

## Briefkasten

Bearbeitet von Karl Plas, Weisenfels. Im Briefkasten sollen die Bezüge unserer Zeitung Auskunft über sachliche Fragen erhalten, und bitten wir, diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften stets: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Gäubchenweg 26.

**G. L. in M.** — Geblauter Zuder zur Bienenfütterung. — Anfrage: Kann man geblauten Zuder den Bienen als Winterfutter reichen, schadet er den Bienen oder läßt er sich klären? — Antwort: Wenn der geblaute Zuder beim Auflösen schwach gekocht wird, schäumt er stark. Der Schaum enthält viel Bleues und wird entfernt. Schon wiederholt habe ich geblauten Zuder ohne Bedenken und ohne Nachteil für die Bienen als Winterfutter gereicht, da mir ein Zuderfabrikdirektor versichert hat, daß das Bleue des Zuders völlig unschädlich sei.

**P. S. in E.** — Wachserschmelzapparat. — Anfrage: Besitze einen Wachserschmelzer, aber ich kann durch denselben das Wachs nicht reiflos aus den Waben gewinnen. Welchen Wachserschmelzer empfehlen Sie? — Antwort: Auf mechanischem Wege werden Sie das Wachs niemals rein aus den Waben herausbekommen. Verwenden Sie vor allen Dingen einen Dampfwaschschmelzer mit einer Preß- und Rührvorrichtung und die Ausbeute an Wachs wird eine größtmögliche sein.

**D. S. in R.** — Saurer Honig in den Stöden. — Anfrage: Mitte August wurden zwei Böller

geschleudert. Schon beim Öffnen der Beuten entströmte denselben ein säuerlicher Geruch, die Waben waren nicht verbedelt und der Honig zeigte an der Oberfläche kleine Bläschen. Die Bienen lagen an beiden Böllern so stark vor, daß die ganze Vorderwand bis ans Dach bedeckt war. Wo kommt der saure Honig her, wie ist er zu verwenden und schadet der in den Beuten noch vorhandene saure Honig den Bienen? — Antwort: Die Bienen haben den Honig nicht in saurem Zustande in die Beuten eingebracht, sondern er ist im Volle in Gärung übergegangen. Wahrscheinlich hatten die Bienen eine sehr reichlich fließende Futterquelle, sei es in der Natur oder an eingelochten Früchten. In kurzer Zeit schleppten die Bienen sämtliche Waben voll, ohne daß sie den dünnen Saft zu Honig verarbeiteten. Er hing an zu gären. Den sauren Honig können Sie nur als Futter für die Bienen verwenden. Zu dem Zwecke locken Sie ihn tüchtig und lösen, je nach der Beschaffenheit, ob er dünn oder dick ist, noch Zuder darin auf. Der saure Honig in den Stöden schadet den Bienen. Er ist zu schleudern und zu locken.

**F. S. in G.** — Königinnenzucht. — Einheitsglas. — Anfrage: Wie kann ich eine überflüssige

gute Königin den Winter über am besten aufbewahren um dieselbe evtl. im Frühjahr als Ersatz zu haben? — Welches ist das bewährteste Königinnen-Zuchtsystem? — Welches sind die besten Befruchtungsstäben? — Sind das Einheitskönigsglas, Klebmarken, Verschlussstreifen, Etikette usw. schon zu haben und wo kann ich die Sachen beziehen? — Wie präpariert man tote Bienen für ein Bienenrelief? — Antwort: Eine Königin bewahrt man in kleinem Volle mit reichlich Honigfutter auf. Das Schweizer Königinnen-Zuchtsystem und die Befruchtungsstäben haben sich gut bewährt. Das Einheitsglas und die Honigetiketten sind noch nicht zu haben. Was so lange währt, wird sehr gut. Wie tote Bienen präpariert werden, weiß der Onkel nicht.

Dr. Pf. in H. — Zugesen von Bienen eines nackten Volles zu einem schwachen Volle. — Anfrage: Ich hatte einem schwachen Volle Bienen eines nackten Volles zugesetzt, indem ich das schwache Volk anrührte und das nackte Volk mit Zuderlösung bespritzte. Am andern Morgen waren die zugesetzten Bienen totgestochen. Wie hätte ich müssen verfahren? — Antwort: Die Bienen des schwachen Volles waren in — sagen wir — einen Schwarmkasten abzugeben. Die Waben mit den wenigen ansetzenden Bienen sind in die Beute zurückzuhängen. Dann schüttelt und stößt man die Bienen im Schwarmkasten recht tüchtig zusammen und stößt sofort die Bienen des nackten Volles hinzu, schüttelt und stößt nun die Bienen wieder tüchtig durcheinander und wirft dann die Bienen sofort in die Beute hinein. Die Vereinigung gelingt tabellos, es gibt keine Toten.

W. Sch. in G. R. — Unkraut vor dem Bienenstande. — Anfrage: Mein Bienenhaus steht auf einem Plage, auf welchem sehr viel Unkraut wächst. Da Umgraben wenig nützt, frage ich an, wie ich den Platz vor und unter dem Bienenhause unkrautfrei halten kann. — Antwort: Begießen Sie das Unkraut bei trockenem Wetter öfter mit Heringslake oder fällen Sie aus Viehjaß eine dicke Lösung her und begießen Sie damit das Unkraut, dann wird es bald verschwinden.

R. B. in M. — Bienenhauspruch. — Anfrage: Ich möchte an meinem frisch gestridenen Bienenhaus einen Insektenschutz anbringen. Welchen empfehlen Sie? — Antwort: Empfehle: „Kommt und schaut, wie's Bienlein baut“ oder „Wo Bienen, da Frieden, wo Frieden, da Gott, wo Gott, da keine Not!“

Sch. in B. (W.). — Räuberei. — Anfrage: Wie ist zu verhindern, daß die verdamnte Bienenbande sich in nachbarlicher Liebe gegenseitig zerfleischt und totbeißt. Die Gesellschaft wechselt hinüber und herüber und kann keinen Frieden als Nachbar halten. Sobald das Vorspiel beginnt, gehen die Nachbarkstöcke aufeinander los und mordend einer den andern. Wie soll und kann der Streit vermieden werden? — Antwort: „Jeder Räuberei geht voran eine Fehle“, sagt Knobloch. Sie werden doch nicht etwa auch so etwas Ähnliches gemacht haben. Gewiß stehen sie am Morgen die nicht leeren Futtergefäße in den Kästen stehen, wodurch die Räuberei hervorgerufen wurde. Da sie nun einmal da ist die Räuberei, wüßten wir versuchen, sie zu bekämpfen. Geben Sie den Nachbarbeuten verschiedene Gerüche. In den einen Stod legen Sie frische, zwischen den Händen geriebene Geruchblätter, in den nächsten Weisse, in den dritten ein Stücken Kampfer oder andere stark

riechende Stoffe. Sollte auf dem Stande ein Volk sein, das ganz offenbar räubert, dann werfen Sie diesem Volle eine Hand voll Sägespäne in den Bau, dadurch werden die Bienen im eigenen Heim so stark beschäftigt, daß sie nicht ans Räubern denken.

R. M. in G. — Bienen voll in Hohlmauer. — Anfrage: Voriges Jahr zog ein Schwarm beim Nachbar in ein massives Haus durch eine Röhre in die Hohlmauer ein. Er ist auch durch den Winter gekommen. Im Juni dieses Jahres ist wieder einer durch dieselbe Röhre eingezogen. Er fliegt sehr stark. Wie ist dieser herauszubekommen? — Antwort: Wenn der Hohlraum nicht gar zu groß ist und ein zweites Loch, das tiefer gelegen ist, in denselben führt, läßt sich das Volk vielleicht durch hartes Einblasen von Rauch aus der Mauer heraustreiben. Wenn das aber nicht geht, und Sie auch noch den aufgescherten Honig ernten wollen, wird weiter nichts übrigbleiben, als Sie brechen das Haus ab und bauen es dann wieder neu auf, sehen dann aber gleich die Anlage eines Bienenstandes in der Hohlmauer vor mit einer ordentlichen Zugangstür.

J. H. G. in M. — Abstand eines Bienenstandes von der Nachbargrenze. — Anfrage: Bestehen in Deutschland gesetzliche Bestimmungen über den Abstand des Bienenhauses von der Grenze des Nachbargrundstückes? — Antwort: Es gibt keine gesetzlichen Bestimmungen, welche den Abstand eines Bienenstandes vom Nachbargrundstück regeln, aber verschiedene Provinzen, Bezirke und Kreise haben diesbezügliche Polizeiverordnungen erlassen.

G. M. — Bergische Betriebsweise. — Anfrage: Ich möchte einen Versuch mit der Bergischen Betriebsweise machen, welchen Stod empfehlen Sie mir? Wie wurde die Betriebsweise in der Fachpresse beurteilt? — Antwort: Aus dem Buche „Bergische Bienenzucht“ von Amtsanwaltschaftsrat Schmitz, Bohnwinkel, erfahren Sie, daß diese Betriebsweise in jeder Stodform angewendet werden kann. Ich habesse mit großem Vorteil in Hinterladern (3 und 4etägige) angewendet. Die Fachpresse beurteilt diese Betriebsweise gut.

J. G. in W. — Schwarmspitze. — Anfrage: Welche Bedeutung und Zweck hat eine sogenannte Schwarmspitze (Wasserspizze) auf dem Bienenstande? Kommt die feine Brause oder der einfache dicke Strahl in Betracht? Und wie? — Antwort: Ihre Anfrage finden Sie in jedem Bienenbuche beantwortet, also kaufen Sie sich ein ordentliches Lehrbuch aus unserem Verlag und studieren Sie die Anwendung der Spitze bis zur nächsten Schwarmperiode.

D. R. in Ch. — Faulbaumvermehrung. — Anfrage: Wie läßt sich Faulbaum (Rhamnus Frangula) durch Samen vermehren? — Antwort: In solchen Angelegenheiten wendet sich der Interessirte an Wald-Baumschulenbesitzer. Ich empfehle Otto Böttcher jun., Tabarz.

L. W. in Riga u. P. S. in R. Verschiedenes. Unmöglich kann von einer Zeitung verlangt werden, daß für einen Imker 8 bis 10 Fragen beantwortet werden. Die Herausgeber von Bienenlehrbüchern wollen auch leben — also ein Lehrbuch der Bienenzucht kaufen und tüchtig studieren. Der Onkel müßte ja jeden Monat ein besonderes Lehrbuch schreiben, wenn er nur einen Teil der Fragen im Briefkasten eingehend beantworten wollte.

## Vermischtes

**Honigpreis in Leipzig.** Am 15. Oktober 1925 zahlte man in Leipzig im Kleinhandel für 1 Pfund deutschen Schleuderhonig 2 Mark bis 2,25 Mark mit Glas. Für Wabenhonig wurden pro Pfund 3,80 bis 4,20 Mark gefordert je nach Qualität. Preise für Mischhonige (deutsches und Auslandserzeugnis) veröffentlichen wir grundsätzlich nicht.

**Ist die Apfelmotte (Carpocapsa pomonella) ein Bienenfeind, also eine Gefahr für die Bienenstöcke?** — Diese Anfrage eines Imkers aus „Chile“ wird in einer „Bienenzeitung“ wunderbarerweise, nachdem man die Apfelmotte (Schmetterling) mit der Meloë (Räfer) verglichen und in beider Entwicklung „ähnliche Erscheinungen“ entdeckt haben will, mit „Ja“ beantwortet, wenigstens wird gesagt, daß die in den Waben von ausgestorbenen Bienenstöcken noch vorgefundenen Schädlinge (gemeint sind „Larven und Würmer“ von *Carpocapsa pomonella*), wohl auf die gleiche Ursache wie bei Meloë hindeuten. — Das ist eine vollständige Verkennung der Entwicklung der Apfelmotte. Der kleine Schmetterling fliegt vom Mai bis Juli und legt seine Eier in dieser Zeit an die „Blüte“ junger Äpfel und Birnen, um in deren Kernhaus bis zum Ausgewachsensein zu leben. Hierauf verläßt die Apfelmade (Apfelmurm) seitlich die Frucht, sucht sich zwischen Moos, unter Borke oder wo es immer sein mag, ein Versteck, wo sie, ohne zu fressen, überwintert, verpuppt sich im Frühling und ergibt im Mai bis Juni den Schmetterling. — Wenn die in angefragtem Falle in den Waben von ausgestorbenen Bienenstöcken vorgefundenen „Larven und Würmer“ nicht etwa gar kleine Wachsmottenlarven (Kantmaden) waren, die den auch weiß bis weißgelb aussehenden Larven der Apfelmotte entfernt ähnlich sind, so könnte nur der Fall möglich sein, daß in der Nähe von „ausgestorbenen Bienenstöcken“ Fallobst gelegen hat, aus dem die Apfelmaden heraus und rein zufällig in die Bienenstöcke und Waben zwecks Überwinterns hineingetroffen sind. Als Bienenfeind sind die Larven der Apfelmotte (*Carpocapsa pomonella*) keinesfalls zu betrachten, ebenso wie die Lebensweise und Entwicklung dieser Larve mit der des Maimwurms (*Meloë proscarabaeus* und Meloë variegatus usw.) keineswegs zu vergleichen ist.

Professor Dr. O. Kranzer.

**Die Anwendung der Kälte bei der Behandlung von Honig.** Auf dem IV. Internationalen Kältetongress 1924 in London hat Herr Bastos Ansat einen Vortrag über die Anwendung von Kälte bei der Behandlung von Honig gehalten.

Honig hat die Eigenschaft, das sein Geruch und Geschmack von der Art seines Zustandes beeinflusst wird, je nachdem er flüssig oder kristallisiert ist. Dieser physikalische Zustand ist umkehrbar, er läßt sich aus der flüssigen in die kristallisierte Form bringen und umgekehrt. Obwohl sich der Zuckergehalt nicht verändert, schmeckt doch der flüssige Honig süßer als der kristallisierte. Von Bedeutung ist diese Eigenschaft für den Transport von Honig. In flüssiger Form kann er nur in Gläsern oder in verschlossenen Büchsen versandt werden, kristallisierte Honig aber kann in Blöden, in Pergamentpapier gewickelt in Kisten verpackt werden. Da er später verflüssigt werden kann, ist für den Verkauf die Form belanglos.

In Spanien hat man sich mit diesen Dingen besonders beschäftigt. Don José Trigo, ein bekannter Spezialist der Imkerei, hat in Madrid Versuche angestellt, um die günstigsten Bedingungen für das Kristallisieren kennen zu lernen. Schon früher haben die Imker den Honig im Keller und an kühle Orte gestellt, ja selbst in Schnee vergraben, um ihn auszukristallisieren. Der Vorgang wird durch die Anwendung künstlicher Kälte begünstigt. Die eigentliche Kristallisierung setzt aber nicht sofort im Kühlraum ein; die Kälte bringt den Honig zuerst nur in den richtigen Zustand, erst dann beginnt das Kristallisieren, allerdings jetzt in kürzester Zeit und unter den besten Bedingungen für das Aroma und das Aussehen des Produktes.

Die Wirkung der tiefen Temperatur auf den Honig ist ein „Abschrecken“. Die plötzliche Behandlung ist der Bildung eines festen Kornes förderlich, das nur auf solche Weise sich bildet.

Nach drei bis vier Stunden Stehen im Kühlraum beginnt die Kristallisierung bei einer Temperatur von 10 bis 15 Grad C. Das Charakteristische ist die Festheit des Kornes und Gleichmäßigkeit. Bei der ersten Einfuhr von derartigem Honig von Spanien nach Frankreich wurde er an der Grenze als gefälscht beschlagnahmt und erst nach einer Analysenvornahme freigegeben.

Der Kristallisationsprozeß wird stark von der chemischen Zusammensetzung des Honigs beeinflusst. Dies hängt von der Art der Vegetation in den Sammelgebieten ab. Es ändern sich der Geschmack und das Aroma, aber auch die physikalischen Eigenschaften. Bei irgendwie gefälschtem Honig und künstlichen Mischungen kommt es zu keiner Kristallisierung.

Dipl.-Ing. W. Potemann.

## Auslandshonig.

1. In Hamburg liegt der große Dampfer, Welt übers Weltmeer kam er her.  
Die Ladung? Edelholz und Kampher  
Und Auslandshonig — nebenher.

2. Ja, ja! Sie wissen, was wir brauchen  
Und was der „German“ gerne isst!  
Für Sie wills Zeug fast gar nichts taugen  
Und sie verladen uns den Mist.

2. Gepreßte Schmiere ohne Aromazug  
Mit Ungeziefer, Würmer, Maden,  
Mit Tierlabavern halb in Gärung:  
So wird das daide Zeug verladen!

4. Der dreck'ge Eingeborne schmeißt sich,  
Die Finger voller Rot und Schmand,  
Ganz gleich, er streicht es in den Honig:  
Der geht ja fort ins Germanland.

5. Nun liegt er hier an Hamburgs Mole,  
Die Fässer sind an Bord geschafft,  
Glühbige brennt das Holz zu Kohle,  
Und an dem Kai der Pöbel gafft.

6. Da plötzlich: Aach, traach! Noch ein Aachschrei!  
Der Fässer drei zerprungen sind,  
Und hin in glänzend-schmier'gen Lachen  
Aufs schmutz'ge Ded der Honig rinnt.

7. Sei, wie Janmaat muß süßig springen  
Hin durch den Sirup did und dann,



leere Fässer 'ranzubringen,  
da es glatt ist, glitschi er hin.  
"Macht nichts! Es kommt ja wieder alles  
raus, wo vorher Del war drin,  
roleum, oder besten Falles  
faultes Wasser! Was 'rin!  
Sie schaukeln wäst. Es rinnt der Schweiß  
bidem Strom aufs nasse Ded  
mischt sich in bekannter Weiß'  
Honig und mit Stiefelbrot!  
3. Bald sind die Fässer umgehoben.  
h halt! Was liegt dort auf dem Grund?  
y hin in eine Ed' geschoben?  
1. Deibel! Fort! Ein toter Hund!  
1. Macht nichts! Das Zeug ist ja so billig,  
an 50 Pfennig kost' das Pfund,  
deutsche Händler läuft es willig  
bringt ihn an den Mann, den Schund!  
2. Mit deutschem Honig will er'n mischen!  
Deutscher, fähst du diese Schmach?  
ihn als Deutschen auszuweisen!  
deutscher Imter, führ die Klag'!  
3. Du Klag' ihn an, den feilen Sünder!  
treff' der ehrl'chen Imter Kluch!  
ent! Für unsre deutschen Kinder,  
Beste gerade gut genug!

Dr. Philipp, Döbeln.  
achtschrift der Schriftleitung: Wir bitten  
re Leser, obiges Gedicht in die Tageszeitungen  
die Lokalpresse zu bringen, damit die breiten  
ßen des Volkes darüber aufgeklärt werden, was  
n zuweilen unter „Edelserzeugnis des Auslandes“  
eboten wird. Auf der anderen Seite stehen wir  
an, festzustellen, daß es auch noch reelle Firmen  
die sich die sauberste und sorgfältigste Behandlung  
des Auslandshonigs angelegen sein lassen. Sind  
ber immer instande, zu wissen, was der Auslandshonig  
der Ernte bis zur Anlieferung zum Kleinverkauf  
durchmachen müssen? Wir verneinen es. Wir  
schen Imter müssen den Auslandshonig auch aus  
en Gründen ablehnen und das honigtaufende  
stium nach dieser Richtung hin aufklären, sei es  
h öffentliche Vorträge, Presseartikel, Honigflug-  
ter usw. Das ist Aufgabe des Einzelimters wie  
Imterorganisationen.

Die Wichtigkeit der Haftpflichtversicherung  
Bienenzüchters beweist folgender lehrreicher Fall,  
in dem böhmischen Grenzorte Röhrsorf am Kleis  
Pferde des dortigen Holzwoolfabrikanten Kamisch  
Bienen überfallen und getötet wurden. Als dieser  
dem Geschirr in den Garten seines Grundstückes  
ehr, stürzten sich plötzlich zwei Bienenwärme  
die beiden Pferde und setzten sich am ganzen  
ver der Tiere, hauptsächlich am Halse und Maul.  
Es gelang nur noch, rasch die Pferde auszu-  
men. Hülfe konnte man ihnen kaum bringen; denn  
gute Ueberfall war das Werk von nur einigen  
uten, obwohl sich mehrere Personen sehr bemüht-  
Den Wagen mit den Pferden aus der gefähr-  
Nähe des Bienenstandes zu bringen, war un-  
lich. Ganze Trauben von Bienen hingen den  
den an Hals und Maul. Durch die vielen Stiche  
dem Halse trat Atemnot ein und als die armen  
nach Luft rangen, trocknen zahlreiche Bienen  
ins Maul und zerhackten Zunge und Schlund.  
eine Tier warf sich in seinen rasenden Schmerzen  
dreißig Mal zur Erde und wälzte sich am  
en, um sich seiner zahlreichen Feindiger zu erwehren.  
die helfenden Personen wurden dabei arg zer-  
und befinden sich in ärztlicher Behandlung.

Das eine Pferd verendete unter großen Qualen nach  
nicht ganz drei Stunden, das andere in der folgen-  
den Nacht im Stalle. Der Verlustschaden für die  
beiden getöteten Pferde wird auf 12000 Kronen be-  
ziffert. Dieser traurige Fall möchte alle Bienenzüchter  
veranlassen, sich einer Haftpflichtversicherung gegen  
Bienen Schäden anzuschließen, um gegen vorkommende  
Schadensfälle gedeckt zu sein. Sparsamkeit ist in diesem  
Falle am falschen Plage, und sehr leicht kann es einem  
solchen Bienenzüchter seine ganze Existenz kosten, wenn  
die Geschädigten, wozu sie nach dem Bürgerlichen Ge-  
setzbuch berechtigt sind, hohe Ersatzansprüche an ihn  
stellen!  
H. S. i. B.

## Die Hauptversammlung

des Bezirksverbandes Leipzig-Land  
am 30. August 1925 in Zwenkau.

Die außerordentlich zahlreiche Versammlung  
wurde gegen 1/23 Uhr mit dem vom Gesangsverein  
„Niedertranz“ vorgetragenen Liede „Gott grüße Dich“  
eröffnet, worauf der Verbandsvorsitzende Professor  
Dr. D. Krancher an alle Erschienenen herzliche Be-  
grüßungsworte richtete, dem sich der Vorsitzende des  
Bereins Zwenkau, Herr Bildhauer Heilmann und  
der Kreisvereinsvorsitzende Herr Oberlehrer Sacke  
in gleicher Weise anschlossen. Aus den Verbands-  
Mitteilungen des Vorsitzenden ging hervor, daß dem  
Verbande sechs Vereine mit 289 Mitgliedern und  
1832 Bienenstöckern angehören, und zwar Raunhof  
(31 Mitgl., 326 Bölker), Groß-Probstheben (65  
Mitgl., 368 Bölker), Rötha (30 Mitgl., 270 Bölker),  
Tauscha (33 Mitgl., 173 Bölker), Thelsa (79 Mitgl.,  
408 Bölker) und Zwenkau (51 Mitgl., 287 Bölker).  
Der Gesamtvorstand war bereits im April 1925 er-  
gänzt und vervollständigt worden. Die Jahresberichte  
der Vereine sind im Januar an den Verbandsvor-  
sitzenden einzusenden. Die Jahressteuer für den Haupt-  
verein wird 1926 1,50 pro Mitgliedsbeitrag betragen,  
worauf die Vereine bei Festsetzung ihrer Jahressteuer  
rechtzeitig Rücksicht nehmen möchten. Dem Antrage,  
in einzelnen oder in mehreren Vereinen des Verbandes  
zusammen zu einem Vortrag von einem hervorragenden  
Imter halten zu lassen, wird im Laufe des Winters  
stattgegeben werden. Der bereits zugesagte Königinnen-  
kursus soll erst im Mai 1926 abgehalten werden.  
Etwa im Verbande auftretende Bienenkrankheiten  
sollen der „Abteilung für Bienenzucht“ am Landwirt-  
schaftlichen Institut der Universität Leipzig, Johannis-  
allee 21, zur Untersuchung überwiesen werden. Die  
Untersuchungskosten deckt (auf einstimmig angenom-  
menen Antrag) der Verband. — Nach mehreren von  
der Liedertafel und vom gemischten Chor vorge-  
tragenen Gesängen folgte zunächst ein Vortrag des  
Herrn Oberlehrer Sacke über „Der gegenwärtige  
Stand der Wahlzucht“. Redner tritt in seinen höchst-  
interessanten und beherzigenswerten Ausführungen  
für die Königinnenzucht auf Grund der Wahlzucht  
ein als Mittel, die Bienenzucht wieder gewinnbrin-  
gender zu gestalten. Vorbildlich sind hierfür die  
Schweizer Bienenfreunde gewesen. Charaktereigen-  
schaften der Mutter-Königin und der Vater-Drohne  
werden vererbt. Deshalb müssen die Zuchtvögel  
rassereiner sein. Deutschland muß die schwarze, die  
deutsche Biene züchten. Rassereinheit erzielt man am  
besten durch die Belegstationen, weniger oder gar  
nicht durch Standbeseuchung.

Es folgte ein zweiter Vortrag des Herrn Lehrer  
Eindner über „Herbst- und Winterstätigkeit des  
Imters“, Anweisungen für Herbst- und Winterarbeiten  
des Bienenzüchters, wie sie nicht besser und übersicht-

küher gegeben werden können. Reicher Beifall folgte beiden Vorträgen, an die sich eine fruchtbringende Debatte anschloß.

## Bücherschau.

**Die neue, einfache und ertragreiche Volksbienenzucht.** Von Wanderlehrer Raimund Regensberger, Oberdrauburg, Kärnten (Osterr.) Selbstverlag des Verfassers. Preis 1 Mk.

Regensberger wendet sich besonders an die gesamte Landbevölkerung, Volksbienenzucht zu treiben. Er versteht darunter eine moderne Betriebsweise, die mit den einfachsten Mitteln, mit dem geringsten Aufwande an Raum, Zeit, Mühe und Geld die größten Erträge verbürgt. Nach langjährigen Erfahrungen mit den verschiedensten Stodsystemen tritt er für den „Sinterlader“ ein. Er beschreibt das Bienenhaus, die Beute, seine Betriebsweise, seine Weiselzucht, sein eigenes System. Es ist ein kleines Werk (58 Seiten), in dem der Verfasser in leicht verständlicher Sprache zu den Lesern redet. Wenn wir auch in manchen Punkten dem Verfasser nicht beipflichten können —

denn in manchen Fragen der Bienenzucht sind die tatsächlichen Verhältnisse ausschlaggebend — so stehen wir nicht an, das Werkchen zur Anschaffung zu empfehlen. Für die Vereinsbibliotheken wird es besonders für Anfänger gute Dienste leisten.

Mitten aus einem arbeitsreichen Leben wurde am 1. Oktober

**Herr Rektor Karl Precht**  
(Schornewitz)

langjähriger Vorsitzender des Imkervereins Gräfenhainichen, verstorben.

Dem allzeit freundlichen und hilfsbereiten Förderer der Bienenzucht dankt für seine Treue

**Der Vorstand**  
des Bienenwirtschaftl. Hauptvereins für die Provinz Sachsen.

J. A.: Platz.

## An unsere geehrten Einzel-Abonnenten!

Wir erlauben uns, mitzuteilen, daß wir nach dem 15. November alle rückständigen Abonnements-Beträge aus 1925 (die ja eigentlich, wie alle Zeitungs-Abonnements im voraus zahlbar sind) einziehen. Da uns dies einestheils unendliche Arbeit macht während es andernteils den Restanten nutzlos 40 Pfennig Spesen verursacht, würden wir sehr dankbar sein, wenn uns diese rückständigen Beträge bis 15. November zugehen. Sollten Sie trotzdem Nachnahme wünschen, werden wir bei Einziehung der Abonnements aus 1925 die Gebühren für das Jahr 1926 miterheben, um die hohen Portospesen zu verringern. Sie sparen dadurch 40 Pfennige.

Verantwortlich für die Schriftleitung | des belehrenden Teiles: Richard Sachse, Leipzig-Eutritzsch.  
Berlag der Leipziger Bienen-Zeitung | des Anzeigenteiles: F. Völting, Leipzig-Reudnitz.  
Drud: Gebr. Junghans, Leipzig.

# Die schlesische Volksbeute

ist die erste und einzige Bienenwohnung, die auf Grund der wissenschaftlichen Forschungen die Grundbedingungen des überwinterten Bienenvolkes erfüllt. In der richtigen Ueberwinterung liegt der Schlüssel zur erwerbsbringenden Bienenwirtschaft. Zahlreiche Anerkennungen aus dem ganzen Reiche bestätigen dies. Da der Andrang für kommendes Frühjahr wiederum sehr groß sein wird, bitte ich, die Bestellungen zur Lieferung im nächsten Frühjahr schon jetzt aufzugeben, damit die rechtzeitige Lieferung innegehalten und die Höhe der Auflage ungefähr festgestellt werden kann. — Prospekte bitte anfordern.

**M. Sommerfeld, Vorsitzender des Imkervereins Sprottau i. Schl.**

[778]

## Sonder-Angebot!

**6 Pfund prima Rauchtobak**

Krüll- oder Grobschnitt, unserer ganz hervorragenden **Imkermischung** mit einer  $\frac{1}{2}$  langen Porzellan-Imkerpfeife zum Gesamtpreise von **10 Mark** frei Haus gegen Nachnahme.

Bald bestellen,  
da große Nachfrage.

**Zeus & Natuseh**

Rauchtobakfabrik  
Karlsruhe i. B.

[779]

## Ich tausche um

**3 kg. Wachs gegen 2 kg.**

**6 kg. alte Waben gegen**

**1 kg. gegossene Kunstwaben**

Wachsaufkauf zu höchsten Tagespreisen.  
Sämtliche Bienenzuchtgeräte.

**Meisser Wachwaren- u. Kunstwabenfabrik**  
**Fr. Marmälzschke, Meisse i. Schl.**

Gegr. 1825 Telefon 677.



Preis  
Vierteljahr  
10 Pfg.

# Leipziger

40.  
Jahrgang

# Bienen-Zeitung

Verbreitung durch ganz Deutschland und im Ausland.  
Erscheint am 1. eines jeden Monats in Leipzig.

Bienenstand eines jeden Lesers in Deutschland ist nach Zahlung des Bezugs-  
des kostenlos bis 2500 Mark gegen Feuer und Einbruchsdiebstahl versichert.  
Näheres siehe Inserat.

br.	Preis 4. Vierteljahr einschließl. Feuer- und Einbruchsdiebstahl- Versicher. für Deutschl. franko 60 Goldpf., ohne Versicherung Oesterreich 65 Goldpf.	Heft 12	Ausl. pro 1/4 Jahr 90 Goldpf.. od. entspr. Gegenw. d. Landeswähr. Postscheckkonto: Leipzig 54039 Fernsprecher 61 542.	1925.
-----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Einsendungen für die Schriftleitung werden bis zum 12. des Monats erbeten.  
Abonnements-Bestellungen sind zu richten an die Geschäftsstelle der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R.  
Neubestellung derselben ist nicht erforderlich. Die Zeitung wird gesandt, solange nicht Abbestellung erfolgt.  
Es ist nur Jahres-Abonnements. Erschienene Nummern werden, soweit vorrätig, nachgeliefert. Abonnements, die  
nicht bis zum 1. Dezember gekündigt sind, laufen das nächste Jahr weiter.

## Bestes Weihnachtsgeschenk!

In unserem Verlage erschien:

## Kalender der Leipziger Bienen-Zeitung für 1926.

Bearbeitet von Oberlehrer R. Sachse, Redakteur der Leipziger Bienen-Zeitung.

Der Kalender bringt alles, was es für einen Imker im Laufe des Jahres zu tun gibt, außerdem reiches Ma-  
terial an sonstigem Wissenswerten und genügend Raum für Notizen.

Der bienenwirtschaftliche Teil ist für 1926 vollständig neu zusammengestellt,  
wertvolle Ratschläge, belehrende wichtige Artikel, welche das Wissen des Imkers vertiefen sollen,  
anschauliche Illustrationen machen ihn zu einem der empfehlenswertesten Bienenkalender für 1926.

Durch Herausgabe dieses Kalenders haben wir unsern geschätzten Abonnenten ein nützliches, billiges  
Nachschlagebuch geschaffen, dessen Vorzüge: „dauerhafter eleganter Einband mit Brieftasche, Bleistift und  
ein reichlicher Raum für Notizen, handliches praktisches Format, schöner klarer Druck auf gutem  
Papier, bequeme übersichtliche Anordnung des Inhalts“, überall Anerkennung finden werden.

Wie oft wird sich bei seinem reichen Inhalt der Kalender als ein guter Freund und Ratgeber  
weisen, welcher die kleine Ausgabe reichlich lohnt.

Preis 1,75 Mark franko.

Bestellung erfolgt am billigsten durch Einsendung des Betrages von M. 1,75 auf unser Postscheckkonto  
Leipzig 54039 mittels Zahlkarte, auf deren Rückseite die Kalenderbestellung notiert werden muß. Bei Ab-  
nahme einer größeren Anzahl Preisermäßigung.

Expedition der Leipziger Bienen-Zeitung  
Liedloff, Loth & Michaelis.

Leipzig-R., Täubchenweg 26.

Eine vielseitige Hausapotheke

KARMELITERGEIST  
**AMOL**  
ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

in allen Apotheken und Drogerien erhältlich!

Eine vielseitige Hausapotheke

KARMELITERGEIST  
**AMOL**  
ALTBEWÄHRTES HAUSMITTEL

in allen Apotheken und Drogerien erhältlich!



# Chr. Graze \* Fabrik für Bienenzuchtgeräte ENDERSBACH bei Stuttgart

Unser Hauptkatalog enthält ausführliche Beschreibung und Abbildungen bewährter

*Bienenwohnungssysteme, neue Arten von Honigschleudermaschinen, Kleingeräten und Hilfsmitteln für die neuzeitliche Bienenzucht.*

Wer Bienenzucht treibt und unser Preisbuch Nr. 32 noch nicht besitzt, erhält dieses auf Verlangen kostenfrei.

**Graze Fabrikate sind Qualitätsarbeit.**

Eigene Werkstätten für Holz-, Eisen- und Blechbearbeitung.

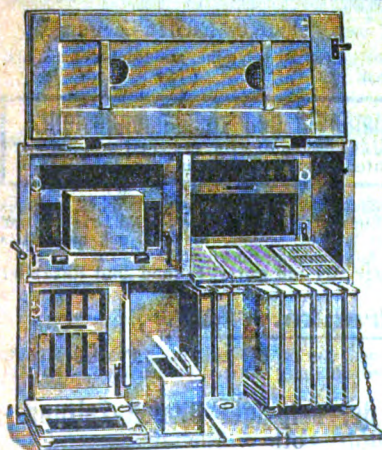
## Original-Alberti-Breitwaben-Blätterstöcke

mit dem neuen Schied D. R. G. M., zur Herbstfütterung Futterapparate.

Ferner empfehle: Strohmatte und Honiggläser.

Lehrbuch „Bienenzucht im Breitwaben-Blätterstock“ gegen Einsendung von 4.35, geb. 4,50 franko. Postscheckkonto 3325 Frankfurt am Main. Preisliste gratis.

**Otto Alberti, Amöneburg bei Biebrich am Rhein.**



Bei einem Kollegen sah ich Ihren Kuntzschzwilling, der mir außerordentlich gefällt, Sie wollen mir 2 Stück senden.

Lehrer Z., Kl. B.

Weitere

### 100 Ideal-Kuntzschzwillinge

alle Veress., geölte, saubere Ausführung m. 4 Schlitten, 4 Grobveranden 2 m. Umschalter, 2 Futterapp., 42 Rähmchen, Abspergitter, Fenster, Klapptischtür, Schloß usw.

Ausnahmepreis 58.4, 6 Stück 10% Rab.

### 100 Ideal-Freudensteiner

m. 2 Umschaltveranden, 26 Rähmchen, Fenster, Seitenfütterung, Gitter, Schloß usw. Doppelw. 23.4, einfach 20.4. 6 St. 10% Rab.

### 100 Ideal-Gerstung-Beuten

24 Rähmchen, Futterball, Matte, Umschaltveranda, Fenster, Gitter, Schloß usw. Doppelw. 23.4, einfachw. 21.4.

**Ideal-Schwärmfänger** z. jed. Beute pass. 3.4 6 St. 10% R.

Gute Fabrikeinrichtung, 30jähr. Spezialität verbürgt genaue, saubere Arbeit. Man verlange Preisliste.

**Zeglinwerke, Reetz, Kr. Arnswalde.**

## Otto Nageler, Berlin W 8, Mohrenstraße 37

Fernspr.: Centr. 6350. Bienenwirtschaft u. Honiggroßhandlung. Fernspr.: Centr. 6350.

**Bienenwohnungen,** Vertretung und Musterlager der als erstklassig bekannten Firma J. M. Kränich, Mellenbach.

**Spezialität:** Kuntzsch-Zwillinge, Kuntzsch-Einbeuten, Lagerbeuten in Kuntzschmaß.

Ferner empfehle: Kunstwaben, Honigschleudern, Wachserschmelzer, Abspergitter, Rähmchenstäbe, Dathepfefen, Siegfriedhandschuhe, Rietsche Kunstwabengußformen, Beschläge für Kästen sowie sämtliche Geräte zur Bienenzucht.

**Kaufe jeden Posten Honig, Wachs und alte Waben, auch Tausch gegen Waren.**



# Für den Weihnachtstisch!

## Honigsieb

mit doppeltem heraus-  
nehmbarcm Siebein-  
satz.  
Das beste Honigsieb  
auf dem Gebiete! 3.-



## Bienenhauben

Drahtgewebe u. Kapuze . . . 3,50  
Desgl. Roßhaargewebe . . . 3,25

## Imkerschleier

Roßhaareinsatz . . . 3,-

## Schwarmspritzen

Messingrohr . . . . . 8,50



## Imkerhandschuhe

prima Gummituch,  
a Paar 3,75 u. 5,-

## Lederhandschuhe

in ganz vorzüglichen  
Qualität., dauerhaft,  
a Paar 8,50



## Waben- zangen

1,75 u. 2,-



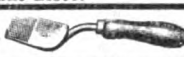
## Original-Buß-Frei- schwungschleuder

für alle Wabengrößen,  
auch Breitwaben.  
2 schalig einschließ-  
lich Verpackung  
80,-

## Absperrgitter

aus prima Zink,  
fein sauber gestanzt, 1 qm. 9,50  
Holzabsperrgitter u. Idealgitter  
laut Liste.

Ent-  
deckungsg. 1,50



## Rauchapparat

„Vulkan“  
8,50

## Dathepfeifen



it Holz-  
mantel u.  
mit  
Messing-  
beschlag  
4,50

## Kunstwaben- pressen

(Originalarbeit)  
Fabrikat Rietsche.



Größe:  
22 x 17 = 21  
22 x 35 = 40

Größe:  
25 x 20 = 27  
25 x 40 = 49

## Honigschleudern



m. Unterkentenart,  
für 3 Normalganz-  
rahmen . . . 70,-  
für 3 Ganzrahm. jed.  
Größe . . . 75,-

Honigschleudern  
mit Schneckengetr.  
(Oberantr.), leicht,  
völlig geräuschloser  
Gang

Preis für Halbrahmen . . . 58,-  
Ganzrahmen . . . 65,-

# B. F. Lülfig, Leipzig-R., Heinrich- straße 40

Erstes Spezialgeschäft  
am Platze.

Bienenzuchtfabrikate.

Telephon 60708.

Postcheckkonto Leipzig 54762.

Seit 30 Jahren Bienenzucht, daher nur fachmännische Bedienung!

## Filz- Kissen

für Bienenwohnung.

auch mit Steppnaht und  
Schlaufe, empfiehlt [754]

Ostdeutsche

Filzindustrie G. m. b. H.  
Grünberg i. Schl.

## Fünf starke

## Bienenvölker

in neuen Gerstung-  
Ständerbeuten nebst  
einigen leeren Beuten,  
Schleuder und Wachs-  
schmelzer fortzugs-  
halber billigst zu  
verkaufen. [791]

Dr. Hunze, Pforta  
b. Naumburg (Saale)

Wegen Todesfall uns.  
Vorsitzenden soll der  
gesamte Bienenst. m.  
allem Zubehör [792]

12 erstklass.  
Völker

gut eingewintert in 4  
Kuntzschw., 2 Stroht.  
Kuntzschmaß u. 2 Freu-  
denst. einzeln od. zs.  
verkt. wd. Die Bienen  
können bis z. Frühjahr  
stehen bleiben.

Jatho, Hagen i. W.,  
Goldbergstr. 20.

junge,  
beste  
Hühner, Leger.

Zerlegb. Ställe. Kata-  
log fr. Geilügelpark  
i. Auerbach 811, Hessen  
[783]



## Billigste Bezugsquelle Honiggläser

kräftiges saub. hellweiß. Ma-  
schingenglas, m. Weißblech-  
deckel, doppelter Einlage  
1/2 Pfd. 1 Pfd. 2 Pfd. Inhalt  
10,50 13,- 22,- 100 Stk.  
95,- 120,- 200,- 1000 Stk.  
b. Waggonabn. Extrapreise.  
Versand Nachnahme, ausschl.  
Verpackung, ab Fabrik oder  
Dresden. Vorkasse 2% Skonto.  
Bismarkstraße 4. [790]

H. Wilhelm, Dresden-Weißer Hirsch,

## Siegerlandbeute

D. R. G. M. Nr. 774839

Moderne Bienenwohnung, einfachste  
Behandlung, sichere Königinnenzucht,  
höchste Erträge, sauberste Verarbeitung.  
Ferner: Kunstwaben, garantiert rein,  
Honigschleudern, Wachserschmelzer,  
Kunstwabenpressen, weltbekannte  
Fabrikate. Broschüre 20 Pf. franko  
auf Postcheckkonto Köln Nr. 105751  
oder im Brief.

Hermann Belz, [2]  
Bienenwohnungsfabrik,  
Kreuztal (Kreis Siegen).

für jedes Maß.

Josef Linker,

Fabrik für Imkergeräte,

Cassel 56.

174



**Persönlich** kann ich Sie nicht sprechen, um Sie von den Vorteilen meines Qualitäts-Absperrgitters zu überzeugen. Verlangen Sie deshalb ein Herzogs



## Absperrgitter kostenlos



nebst Prospekt und Preisliste über alle anderen Bienenzuchtgeräte. Das Gitter **überzeugt** Sie von den Vorteilen und spricht für sich selbst. Bestellen Sie heute noch! Dieser eine Versuch führt zur ständigen Anwendung.



*Eugen Herzog*

Schramberg,  
i. Schwarzwald.

## Alte Bienen - Waben

zum Einschmelzen

kauft stets zu guten Preisen

**B. F. Lülfig**

Leipzig-R., Heinrichstraße 40.

Verkaufe  
470 Pfund feinsten  
**Blüten -  
schleuderhonig**  
300 Pfd. hell, 170 Pfd.  
dunkel auf Gebot  
**A. Tolksdorf**  
**Gut Stookhausen**  
Post Wennemen  
Kr. Meschede, Westf.  
[793]

**Zu verkaufen**  
zirka 3 Zentner  
echten [787]

**Bienenhonig**  
Johann Stengelmaier  
Laugna 86 $\frac{1}{2}$ , Schwab.

Großen Posten  
**la Schleuderhonig**  
gibt ab geg. Gebot [784]

Groß-  
imkerei **Thunert**  
**Burgwalde**  
bei Uder (Eichsfeld).

**Bienenwirtschaftl.  
Bedarfsartikel**  
in großer Auswahl.  
Ankauf v. Honig,  
Wachs und alten  
Waben. [6]

**O. Gotthardt**  
Dresden-A.  
Gr. Plauensche Str. 7.  
Postsch. Dresden 8910.

## Honigschleudern mit Triumph-



Frei-  
lauf-  
Ge-  
triebe

praktisch, zeitsparend  
und billig. Verlangen  
Siesof. Off. u. Prospekt  
**Walter Zillmer**  
Gera (Reuß) [704]

Ältere und neuere  
Bienenbücher u. voll-  
ständige Jahrgänge u.  
Bienenzeitungen wer-  
den gekauft. Angeb.  
mit Preisangabe an  
**Ing. Alois Alfonsen**  
Wien XVI.  
Hasnerstraße 105.

**Wer nicht inseriert**

kommt bei der  
Kundschaft  
**in Vergessenheit!**

## Bienenschleuderhonig und Scheibenhonig

kaufe jedes Quantum. [11]

**Richard Jahn, Honig-  
handlung**  
Leipzig, Schützenstraße 21

Nähe Hauptbahnhof. Telefon 25208.

## Deutschen Schleuderhonig

la helle Reklameware,  
garantiert naturrein,  
hat gegen Gebot ab-  
zugeben [774]

Großimkerei  
**Rud. Asbach**  
**Großfurra**  
bei Sondershausen  
(Thür.).

## Honig

garantiert naturrein,  
**kauft laufend**  
und erbittet Angebote  
mit Angabe vorwiegen-  
der Tracht und Preis-  
forderung. [407]

**Martin Haase**  
**Broß-Schwaldnitz**  
bei Löbau i. Sa.  
Transp.-Gefäße könn.  
gestellt werden.

## Wir kaufen

alte Waben,  
ganze Normal-  
rähmchen und  
Bruchstücke, so-  
wie tote Köni-  
ginnen u. deren  
Zellen. [753]

**Aitter &  
Bonnermann,**  
**Magdeburg**  
Uhlandstraße 2.

## Honig

Habe dauernd reinen  
hiesigen hochfeinen  
**Schleuderhonig**  
hell und dunkel  
billig abzugeben.  
**B. Schwertfelm,**  
**Edling-Scheyern**  
Oberbayern.

[797]

## Für Imkervereine beste Bezugsquelle

Smoker, mittel, mit gutem Blasebalg und Feder	à 3,30
mit Schutzmantel	4,40
große Ausführung	4,--
do. doppelwandig	4,40
<b>Wabenzeuge, praktisch</b>	1,50
Gummihandschuhe, dopp. gummi.	4,--
Roßhaarhaube	3,30
in Holzrahmen gespannt	4,80
Drahtvisierhaube	2,50
Roßhaarschleier	3,30

Verlangen Sie Preisliste über Bienen-  
wohnungen. Probebeuten führen zu Be-  
stellungen ganzer Stände.

**Karl Hentschel, Imkereigerätfab.**

Reetz Krs. Arnswalde. [750]

## Vereinigte Greiner'sche Glaswerke Kom.-Ges.

in **Rauscha (O.-L.)** [72]

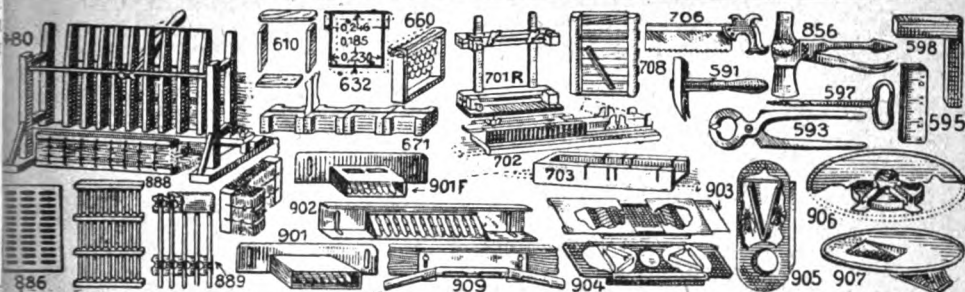
Billigste Bezugsquelle für  
**Futterballons u. Futterflaschen**

Honiggläser mit Weißblech- u. Glasdeckel.  
Einkoch-Gläser u. Zubinde-Hafen.

Bei Preisanfrage Mengenaufgabe erbeten.



# Ferdinand Wille Robert Mitzsches Nachf. Sebnitz in Sachsen. 11



## Holweks Mobilstockpresse

zur Selbstherstellung von Strohbeuten jeder Art in sachgemäßer Ausführung, auch drei Wände in einem Stock.

Fordern Sie gefälligst Hauptkatalog umsonst.

227

## Bernh. Holtrup, Münster i. W. Hammerstr. 231 Fernspr. 4177

liefert

### Kunstwaben (garantiert rein)

in der ganzen Imkerwelt bestens bekannt, in jeder gewünschten Größe gegossen und gewalzt pro Kilo zu M. 6,—

Honigdosen aus Weißblech gold-lakiert mit Eisenfuß und Henkel

5 9 Pfd. Inhalt

M. 0,70

0,80 pro Stück

M. 60,—

70,— pro 100 Stück

Honigkübel mit Holzschutzmantel

30

50

100 Pfd. Inhalt

M. 8,—

10,—

13,— pro Stück

Honiggläser, helles Glas mit Weißblechschraube und Einlage

1/2

1

2 Pfd. Inhalt

M. 13,—

16,—

23,— pro 100 Stück

[40]

Ferner liefere ich alle zur Bienenzucht gehörige Geräte zu den billigsten Preisen. Verlangen Sie Preislisten und Katalog gratis und franko. Lagerbesuch auch Sonntags vormittags erwünscht.

Anbiete ca. 200 Ztr. feinsten

## Müten - Schleuderhonig

ganz vorzügliche, helle Ware, deutscher, österreichischer und ungarischer Herkunft. — Kein Tropenhonig. — Naturreinheit selbstverständlich.

[773]

liebert :: Dessau, Franzstr. 44.

50000 Imker bezogen:

## Zander Leitsätze

einer zeitgemäß. Bienenzucht. Preis 50 Pf. Bei Sammelbest. Ermäßigung. Enthält den Stoff eines Lehrbuches d. Bienenzucht in übersichtl. eindringl. leicht faßlichen Leitsätzen.

Theodor Fisher

Verlag

Berlin W 57

Bülowsstr. 104.

533

## Rähmchenholz

aus Ia Fichte, prämi., v. Imkern sehr gelobt, 6x25mm st., sauberer Schnitt, liefere in 1-, 1,50- u. 2-m-Stäben, auch i. zuge schnittenen Teilen, z. Preise von 4 M. bzw. 4,50 M. pro 100 m einschl. Verp. ab Station Leisnig gegen Nachn. [45]

Otto Schurich Holzbearbeitungsfabr. Leisnig i. Sa.

## Ich tausche um!

3 kg. Wachs gegen 2 kg.,

6 kg. alte Waben gegen

1 kg. gegossene Kunstwaben

Wachsaufkauf zu höchsten Tagespreisen.

Sämtliche Bienenzuchtgeräte. [777]

Neisser Wachswaren- u. Kunstwabenfab. Fr. Marmätzschke, Neisse i. Schl.

Gegr. 1825 — Telephone 677.

Wer nicht inseriert kommt bei der Kundschaft in Vergessenheit!

Ferd. Freistadt Bienenzuchtgerätehandlung Leipzig-Lindenau Uhlandstr. 37

[426]

hält sich bester empfohlen.

## Lusatiabeuten!

Broschüre [23]

100 Seit., 55 Textbilder, 50 Pfennig.

Bei Vorauszahlung franko.

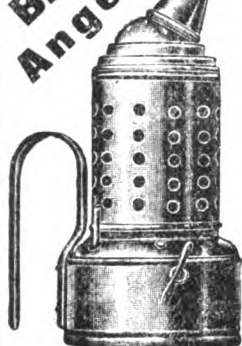
Postscheckkonto Dresden 33116.

Lusatiawerke, A. Neumann

Olbersdorf (Sa.).

**Billiges Angebot!**

Königs Selbstraucher „Vulkan“



**Josef König, Bienen-geräte**  
Fabrik und Versand  
**Gaggenau (Baden)**

**Großes Lager sämtlicher Bienen-geräte,**  
Honigschleudern, Honigversandkannen, Honigdosen, Honiggläser, Bienen-  
wohnungen aller Systeme. Durch Alleinvertretung konkurrenzlose Preise.

### Königs Selbstraucher „Vulkan“

einzig selbsttätiger Raucher. Sehr stabile Ausführung. Massives Messingwerk.  
Leichte Handhabung. Beide Hände frei zum Arbeiten. Verwendung von nur  
kostenlosen Brennstoffen, wie Moos, Torf, Sägespäne usw. Rauch regulier-  
und abstellbar. Verwendbar zum Einschwefeln der Waben mit Sägemehl und  
Blütenschwefel. Vielfach prämiert mit goldenen und silbernen Medaillen.  
„Vulkan“ hat Weltruf!

### Königs Futtervorrichtung

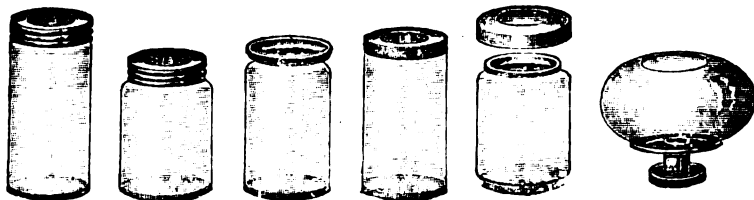
für Herbst- und Frühjahrsfütterung unentbehrlich. Ganz aus Metall. Antos-  
geschweißt. Zugang zum Futterraum ist holzgefüttert. Quellen unmöglich.  
Kein Zerquetschen der Bienen. Absolut bienecht. Verblüffend einfache  
Fütterung kinderleicht. Als Oberfütterung, Hinterfütterung und für Spundloch-  
beuten gleich verwendbar. Unbegrenzt dauerhaft. Spottbillig.

**Verlangen Sie Preise und Prospekte.**

**A. Weiss Nachf. Georg Junggehauer, Breslau 3**  
Berliner Str. 28  
**Spezial-Fabrik für Kunstwaben und bienenwirtschaftliche Artikel**  
mit Dampf- und elektrischem Betrieb und elektrischem Sägewerk, empfiehlt  
**Bienenwohnungen aller Systeme sowie alle Geräte zur Bienenzucht.**

Illustr. Preisbuch umsonst u. postfrei. — Postscheckk. Breslau 12040.

**Bayrische Hohlglasfabrik :: Braun & Meier, Nürnberg.**



## HONIGGLÄSER

	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	1	2	3	4	5	Pfund	
mit Rand . . . . .	6,—	7,—	10,—	18,—	26,—	30,—	40,—	R.-M.	
mit Nickeldeckel . .	10,—	14,—	16,—	24,—	34,—	40,—	50,—	"	pro
mit Glasdeckel . .	12,—	16,—	18,—	30,—	—	—	—	"	100
									Stück

**Thüring. Luftballon mit Teller:** 1  $\frac{1}{4}$  Liter 60 Pf., 2 Liter 70 Pf. das Stück.  
**Honig-Etiketten** in sechsfarbigem Druck 1,50 Reichsmark pro 100 Stück.  
Lieferung erfolgt ab Fabrik Marktenthen in Oberfranken bzw. ab Lager Nürnberg gegen Nachnahme  
oder Voreinsendung des Betrages. Bei Bestellung bitte stets genaue Bahnstation angeben.

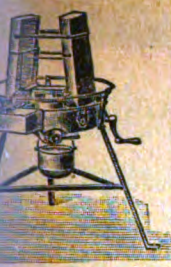
**Postpakete werden nicht abgegeben.**



**Alle Bienenzucht-Artikel**  
speziell meine weltbekannten  
**Imker-Handschuhe „Siegfried“**  
(erhältlich in allen größeren Imkereigeschäften)  
liefert zu mäßigen Tagespreisen

**Firma Th. Gödden :: Millingen (Kr. Mörs)**  
Fabrikation u. Versand bienenwirtschaftl. Artikel seit 1886. — Kleine Preisliste umsonst





## Original- Freischwung-Schleudern System „Buß“.

[50]

Die moderne Honigschleuder! Für alle Waben Größen, auch Breitwaben! Mit Winkelrad- od. geräuschl. Schraubenrad-Getriebe! Zwei- und dreischalig lieferbar, 4 oder 6 Waben gleichzeitig schleudern! Viele tausend im Gebrauch, glänzende Gutachten!

**Carl Buß, Maschinenfabrik**  
**Wetzlar (Lahn).**

## Ein kleines Wunder!



Die Schreibmaschine für 42 Mark  
1 Jahr Garantie.  
6 Durchschläge.  
Sichtbare Schrift.

Kein Spielzeug. Normalwalzenlänge.

**Auf Wunsch bequeme Raten.**

Prospekt und Schriftprobe Rückporto.

Vertreter gesucht! [579]

**F. Danziger, Berlin SW 68**  
Zimmerstr. 19/118 Postsch. Berlin 78029

## etten

ot, federdicht,  
1 1/2 schläfrig,  
überbett, Unter-  
1 Kissen mit  
grauen Fed. ge-  
Gebett 43.—  
be Gebett mit  
und 16 Pfd.  
ichen Fed. ge-  
lt 63.—

## federn

per Pfd. 1,10  
und weich 1,50  
Halbdaunen  
Schleißfedern  
25, weiße Halb-  
5.—, Daunen  
9.—, weiß  
Bettbez. aus  
weißen Linon od.  
geblümt od. kar.  
7,20  
Metall-  
Matratzen  
Aussteuerartikel  
Muster und  
g frei.

ederngroßhand-  
Bettfabrik u.  
Versand [33]  
**Kranfuß,**  
**essel 156.**

Kleinsiedler-  
beergärtner  
und Garten-  
freunde  
ntierzüchter  
ist  
vielseitigste  
bewährteste  
Lehrmeister  
im

## arten und eintierhof.

Woche ein textil.  
es Heft m. viel.  
abbildungen.  
ich 12 Kunst-  
beillagen.

rteljährlich  
r M. 2,40.  
Verlag  
chmeister  
& Thal  
eipzig  
arienplatz 2.

**Inserieren Sie**  
in der  
**Leipziger**  
**Bienen-Zeitung.**

Jeder sein eigener Tischler!  
**Tischhobelbank „Voraus“ D. R. G. M.**  
paßt an jeden Tisch. — Handwerkszeuge.  
Prospekte gratis. [775]  
**Unigkeitt, Leipzig 64, Moltkestr. 57.**

## BURGMÜLLER-WAFFEN

Wenn der moderne Jäger bei dem allgemein gezeigten Wildstand nicht die sichere Gewähr hat, daß die wenigen Schüsse, die er anbringen kann, Erfolg haben, wird er bald auf sein Jagdvergnügen verzichten. Er braucht eine Waffe von einer Fabrik, die mit der Zeit geht und sich die Errungenschaften der Waffentechnik zunutze macht, deren Arbeiterstamm und maschinelle Einrichtung Präzisionsarbeit verbürgen.



Unser großer illustrierter  
Hauptkatalog Nummer 25

enthält neben interessanten fachtechnischen Erläuterungen eine reiche Auswahl in neuzeitlichen Waffen aller Art.

Auswahl und Preis.  
stellung konkurrenzlos!

Zusendung erfolgt kostenlos! Der direkte Bezug ab Fabrik bietet bekanntlich die größten Vorteile!

**H. BURGMÜLLER & SÖHNE**

Abt. I: GEWEHRFABRIK  
Kreienzen (Harz) Nummer 233

## 50 JAHRE TONANGEBEND



## Briefmarken Ankauf Verkauf

50 versch. Fiume	3,75
100 „ Portugal	4,75
15 „ Malta	1,35
300 versch. Oesterreich	1,60
75 „ (Feldpost)	4,80
100 „ Spanien	6,75
Porto besonders. Preislisten gratis.	[54]
<b>Emil Walter, Oetzsch - Leipzig 12.</b>	

Empfehle meinen hochfeinen

## Honiglikör

„Bärenfang“

Das köstlichste und gesündeste Getränk. Darf in keinem Imkerhause und Vereinslokale fehlen. [719]

**Flasche M. 4,70**

Vereine Rabatt. :: Vertreter gesucht.

**Imkerei Conrad Arlt**

**Kortnitz bei Sprottau (Schlesien).**

## Strümpfe

Socken, Sportstutzen, Trikotwäsche, Strickwolle sehr billig, Preisliste frei. [762]

**Erfurter Garnfabrik**

Hoflief. Erfurt W. 362.



**Autom. Bienen-  
tränke sowie  
Geflügel- u. Klein-  
tier-Futtergeräte**

lief. in guter Ausfüh.

**Wilh. Hopfe**

Erfurt H. [588]

Pergamentergasse 42

Katalog 20 Pf.

## Tagesgespräch

bildet mein rein überseeischer  
**Hamburger Shag-Tabak**  
heller Glaser schnitt,  
Pfund . . . 1,50  
Virginia-Krüllschn.,  
Pfund . . . 1,—  
Gold-Varin.-Mittelschn., Pfd. 1,25  
Schwarzer Krauser,  
Pfund . . . 1,50

**Edel-Tabak**  
reiner blum. Blättertabak in Grob-, Mittel- u. Krüllschn.,  
Pfund 2,—  
Gold-Shag, feinstes Zigarettenabak,  
Pfund 2,50

**Hamburger Qual.-Zigarren**  
100 St. 20, 18, 15, 12, 10, 8, 7 und 5

**Fehlfarb. Sort.**  
für verwöhnte Rauch.  
10 verschied. Sorten  
aus d. Preisliste von  
10—30 Pf. per Stück,  
100 St. nur 10

**Zigaretten**  
rein türkisch. Tabak,  
100 St. 8,—, 6,40, 4,—,  
3,20 und 1,60

**Dänisch. Kautabak**  
Große Schleife 12 Pf.

**Tabakmuster**  
u. Preisliste gratis.

**Tabak- [100]**  
**Versandhaus**

**Max Steen**

**Kisdorf-Ulzburg**

in Holstein.

Alle Sorten

## Jagd- und Luxuswaffen

kauft man am besten und billigsten [158]

unter 3 jäh.  
Garantie dir.  
v.d. Waffenbr.

**Emil von Nordheim**

Zella-Mehlis (Thür.)

Hauptkatal. grat. u. fr.

# Des Imkers schönstes Weihnachtsgeschenk!

Heinr. Thie's Handbuch des praktischen Wissens für Bienenzüchter

600 Seiten, 500 Abbildungen, 4 Tafeln **Mk. 10.30**

**Heinrich Thie :: Wolfenbüttel.**

[44]

Einen Posten  
garant. reinen hellen  
**Bienen-** [789]  
**schleuderhonig**  
gibt gegen Gebot ab.  
**Richard Lolk,**  
Brück (i. d. Mark).

**Ia hiesigen**  
**Blütenhonig**

(vorwiegend Heide- u.  
Klee-), garantiert  
naturrein u. fr. jeglich.  
Beimischung von Aus-  
landhonig, liefere so-  
weit Vorrat reicht, pro  
Ztr. netto zu 108  $\frac{1}{2}$  u.  
verpackungsf. ab hier  
per Nachnahme. [801]

**Heinr. Brink**  
Bienenzüchter  
**Lohne, Kr. Lingen.**

Einige Zentner  
diesjährigen ostpreu-  
Bischen

**Blütenhonig**

hat gegen Gebot ab-  
zugeben. [794]

**Lehrer Schippweit**  
**Wl. Friedrichsgraben**  
Post Seckenburg

Einige gut erhalt. leere  
**Zander-, Kuntzsch-**  
**u. Alberti-Breitwab-**  
**Blätterstöcke**  
kauft [798]  
**E. Petzold**  
Kirchberg i. Sachs.  
am Brühl.

**3 Zentner**  
garantiert naturreinen  
Bienen-

**Schleuderhonig**

vorwieg. Obstbaum,  
Weißklee und Linden-  
Tracht, abzugeben.  
Gefäße liefern.

**Heinrich Ester,**  
Holthausen [799]  
Kr. Steinfurt. (Westf.)

**Habe noch 2 Ztr.**  
garantiert reinen

**Bienenhonig**

abzugeben. Derselbe  
ist vorwiegend aus  
Obst-, Klee- und Lin-  
denblüten hervorgeg.

**Julius Bracht,**  
Ottmarsbocholt  
(Westf.) [800]

**Wanderwagen**

oder [760]

**Einzelbeuten**

besetzt und unbesetzt  
zu kaufen gesucht.

Angeb. unter Nr. 490  
an die Exped. d. Blatt.

**Bienen-**  
**wohnungen**

doppelw., kompl. zum  
Besetzen, fertig als  
langjährig. Spezialität  
in saub. Ausführung  
zu äußerst. Preise [147]

**Emil Kühne**  
Imkertischler  
**Friedersdorf**  
b. Pulsnitz i. Sa. Nr. 43.

**Verkaufe**

mein in St. Egidien b.  
Glauchau stehend. i. J.  
1900 erbautes massiv.

**3 Familienwohnhaus**

Dieses und die Lage  
desselb. eig. sich s. g.  
f. Imker od. Pensionäre.  
Preis 15000 M. bei einer  
höher Anzahl. billiger.

**Walter Dörner,**  
Jersau b. Glauchau  
Haupt Str. 20. [796]

Höchste Erträge bei  
mod. wenig Zeit und  
Mühe erford. Behand-  
lung gewährleistet die  
Volksbeute

**Prakstock**

Vor Selbstbau od. An-  
schaffung verlang. Sie  
bitte gratis eine Bro-  
schüre vom Erfinder

**Förster Beckmann,**  
**Witten a. Ruhr**  
(Hohenstein) [795]

**Wer nicht inseriert**  
**kommt bei der Kundschaft**  
**in Vergessenheit!**

**1000 Stück**  
**Maulbeer**  
**sträucher**

starke, dreijährige  
à Stück 20 Pf.  
zum Seidenbau  
**Ziegler, Leipzig**  
Schiebestr. 33, II.

**Rosen**

Prachtsorten packung  
10 Hochstämme 26  
10 Halbstämme 18  
10 Niedrige 3

**Paul Ritter, Apolda**  
Rosenkulturen [792]

## Fachpresse und Inserenten

**Anzeigenrechnung sofort bezahlen!**

Wir geben unseren Lesern von nächstehender Kundgebung der Fachpresseorganisation Kenntnis: Angesichts der herrschenden Kreditnot richten wir an die geschätzten Auftraggeber das dringende Ersuchen, die Anzeigenrechnungen möglichst umgehend zu bezahlen, da zahlreiche Fachzeitschriften, die doch eine wesentliche Stütze der deutschen Wirtschaft sind, in aller Kürze ihr Erscheinen einstellen müßten, wenn sie nicht auf den rechtzeitigen Eingang ihrer Anzeigenbeträge rechnen könnten. Die Zeitschriftenverlage erhalten von ihren Lieferanten, Buchdruckern, Redakteuren und Mitarbeitern sowie von der Post keine Zahlungsfrist. Die Verleger sind deshalb genötigt, auf kurzfristiger Bezahlung ihrer Rechnungen vertragsmäßig zu bestehen. Für jede Ueberschreitung von Zahlungsfristen muß ein Zinsfuß von mindestens 1 Prozent pro Monat berechnet werden. Gesuchen um Unterbrechung laufender Abschlüsse kann die Fachpresse im Interesse ihrer Selbsterhaltung grundsätzlich nicht stattgeben.

Der Vorstand  
des Verbandes der Fachpresse Deutschlands

H. Worms, Handelsrichter,  
Vorsitzender.

Dr. R. Pape,  
Syndikus.

## Korbimkern und auch Wiederverkäufern

empfiehlt Kanitzkörbe (2 Kränze, 1 Deckel), Rehschranz und Kopenhagen-Einkranz (Inhalt 1 1/2 Kanitzkränze) mit sämtlichem Zubehör in gediegener Ausführung. [705]

Ostpreußische Bienenzuchtzentrale und Imkerschule, E. G. m. b. H., Korschen



**Landwirt  
Linker**  
(Mittling), ev.,  
alt, wünscht  
**Heirat**

1. Landwirtschaft  
mit Bienenzucht.  
Off. unter 502 an  
Expedition dieses  
Bl. erbeten. [785]

**Cliches** für  
Bienenwirtschaftl.  
Geräte  
in **Holzschnitt**  
fertigt spez.  
**P. Brack**, Xylogr. Anst.  
LEIPZIG, Kreuzstr. 23  
Liefere auch:  
Galvanos, Autos, Zin. Kos.

**Der Bienenwäter**  
Lehrbuch d. Bienenz.,  
Preis  
gebunden 1,00 Mk.  
Znbeziehen v. Verlag  
der  
Leipziger  
Bienen-Zeitung  
Leipzig-R.  
Täubchenweg 26.

**Imkereigenossenschaft Halberstadt**  
o. G. m. b. H.  
Laut Beschluß vom 22. März d. J. ist unsere  
Genossenschaft in Liquidation getreten. Die  
Gläubiger werden aufgefordert, ihre evtl.  
Forderungen anzumelden.  
**Imkereigenossenschaft**  
**Halberstadt o. G. m. b. H.**  
in Liquidation.  
Die Liquidatoren. [718]

## Häusliche Schwitzkuren.

Die vorzügliche Wirkung von Heißluft-Schwitzkuren bei den verschiedensten Krankheiten ist bekannt. Man konnte diese heilsame Methode nicht recht in dem Kreise der Krankenhäuser, Sanatorien und öffentlichen Badeanstalten ins große Publikum bringen. Es fehlte nämlich an billigen Gelegenheiten zu solchen Kuren, es fehlte ein moderner, praktischer Apparat für den häuslichen Gebrauch. Mit der Koncession des durch fünf deutsche Reichspatente gegebenen „Kreuz-Thermalbades“ hat sich die Sachlage

geändert. Keine Wohnung ist so eng, kein Zimmer so klein, daß das zusammenlegbare Kreuz-Thermalbad nicht leicht untergebracht und benützt werden könnte. Unserer heutigen Nummer liegt ein interessanter Prospekt der Firma Kreuzverband Alfred Klotz, München, Lindwurmstraße 76 bei, aus welchem unsere Leser ersehen können, in welcher idealer Weise das Kreuz-Thermalbad das wachsende Bedürfnis nach Schwitzbädern im Hause befriedigt.

## Die Bienenstände aller unserer Leser,

welche in Deutschland in einem eingezäunten, also verschlossenem Grundstück stehen, sind bei der Versicherungs-A.-G. Allianz bis zu 2500 Reichsmark gegen Feuer- und Einbruchsdiebstahl versichert, soweit die bienenwirtschaftlichen Gegenstände nicht bereits durch eine andere Versicherung gedeckt sind.

Schadensfälle sind uns innerhalb drei Tagen, von der Ortsbehörde beglaubigt, zu melden. Schäden unter 10 Mark werden nicht vergütet. Jeder Leser ist erst durch Zahlung des Versicherungsgeldes versichert, daher liegt prompte Zahlung des Abonnements im eigenen Interesse des Lesers.

Verlag der Leipziger Bienen-Zeitung, Leipzig-R., Täubchenweg 26.

## Versamlungsanzeiger.

**Nachen.** (Nachener Bienenzuchtverein, gegr. 1863.) Sonntag, den 13. Dezember, vorm. 10 $\frac{1}{2}$  Uhr im Vereinslokal E. Die, Jägerstr. Niederstraße; Weihnachtseft; Teilung des Vereinsbeitrages von 6 Mark. Bienenweibchen; Verschiedenes.

**Niedersachsen.** (Bienenzüchterverein.) Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 2 $\frac{1}{2}$  Uhr im „Johannistagarten“ Breschauptversammlung. Protokollverlesen; Jahresbericht; Rassenbericht; Wahlen; Sonstiges. Pünktliches Erscheinen aller Mitglieder dringend erforderlich.

**Niedersachsen a. S.** Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 3 Uhr im „Café Bräunig“. Wahl des Vertreters zur Hauptversammlung; Statistische Angaben; Vortrag des Herrn Bremer; Verschiedenes.

**Artern u. Umg.** Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 3 Uhr im „Schützenhaus“ zu Artern. Vortrag; Statistische Mitteilungen für den Jahresbericht; Zeitungsangelegenheiten; Restlose Zahlung der Beiträge.

**Bamgen.** Sonntag, den 6. Dezember, nachm.  $\frac{1}{2}$  2 Uhr im „Bend. Haus“. F. D.: Auszeichnungen bei der Preiswettbewerb; Ehrenmitglieder; Belegstellenbericht; Wahlen; Ansbildung der Zanderber; Verschiedenes. Zahlreiches Erscheinen erbeten. — Die Herren Vertrauensmänner werden um Ablieferung der Beitragsbücher gebeten.

**Ballenstedt.** Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 4 Uhr im „Hotel Deutsches Haus“ Bitterzahl anmelden!

**Barby.** Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 2 Uhr. Versammlung im Vereinslokal.

**Bernburg.** Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 3 Uhr in „Stadt Leipzig“. Hauptversammlung; Bienenkrankheiten.

**Bitterfeld.** (Kreisverein.) Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 3 Uhr bei Koch, Generalversammlung; Eingabe aller Restbeiträge; Wahl der Delegierten nach Halle und andere wichtige Punkte. Vollständiges Erscheinen unbedingt erforderlich.

**Bitterfeld u. Umg.** (Imterverein.) Sonnabend, den 5. Dezember, abends 8 Uhr im Vereinslokal „Zur guten Quelle“. Tagesordnung in der Versammlung.

**Caschwitz u. Umg.** Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 3 Uhr in Caschwitz (Erholung). Zahlreicher Besuch wird erwartet.

**Chemnitz u. Umg.** Montag, den 14. Dezember, abends 8 Uhr Monatsversammlung im Restaurant „Prälaten“. F. D.: Mitteilungen; Wahl von 2 Rechnungsprüfern; Vortrag des Herrn Oberfeld. Gautenbahn: „Die Wärme der Bienen“ — mit Lichtbildern; Verschiedenes. Anschließend wird Herr Oberingenieur Seßner Reisebilder aus Bayern im Lichtbild vorführen. Musikalische Darbietungen können

(Fortsetzung des Versamlungsanzeigers siehe nächste Seite.)

# Fortsetzung des Versammlungsanzeigers.

in Aussicht gestellt werden. Damen sind wieder herzlichst eingeladen. — Es sei schon heute darauf hingewiesen, daß die Hauptversammlung, um den Auswärtsigen entgegenzukommen, Sonntag, den 17. Januar, nachm. 3 Uhr abgehalten werden soll. — Steuerrückstände für 1925 werden ab 5. Dezember durch Postnahme erhoben.

**Dessau.** Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 3<sup>1/4</sup> Uhr in der „Wolfschlucht“. Monatliche Anweisungen für Januar; Bestellung aus den Kalender der Leipziger Bienezeitung für 1926, Preis 1,75 R. Bei Abnahme von 10 Exemplaren 10% Ermäßigung. Recht nachdrückliche Beteiligung erwünscht.

**Dresden u. Umg.** Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 3 Uhr im Hauptbahnhof „Reißner Saal“, Hauptversammlung. Wahlen; Festsetzung des neuen Jahresbeitrags; Verteilung der Auszeichnungen für die Standschau.

**Dittelsdorf.** Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 1/4, 4 Uhr Generalversammlung in „Wauers Gasthof“ zu Dittelsdorf. Wichtige Tagesordnung!

**Ellfeld u. Umg.** Sonntag, den 10. Januar, nachm. 3 Uhr in Ellfeld Gasthof „Zum goldenen Bienen“. Wegen Vorbereitung der beabsichtigten Preisstandschau ist das Erscheinen aller derjenigen Mitglieder durchaus erforderlich, deren Stände beim Besuch der Preisrichterkommission in Frage kommen sollen.

**Ermsa.** Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 1/4, 4 Uhr in der „Herberge“. Vortrag: Steigerung des Sonntagesbesuchs durch Abzieger bilden? (H. Wappler); Zeitungsbezug für 1926; Verschiedenes.

**Gotha u. Umg.** (Bienenzuchtverein.) Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 2<sup>1/4</sup> Uhr Versammlung im „Landbundsbaus“ zu Gotha. Zeitfragen.

**Gotha.** (Kreisbienenzuchtverein.) Sonntag, 13. Dezember, nachm. 1 Uhr in der Hauptversammlung im „Landbundsbaus“ zu Gotha. E.-D.: Tätigkeitsbericht; Bericht über die Standschau; Bericht über die Verbandaufschüßigung in Weimar; Stellungnahme zu den neuen Vereinsfassungen (Entwurf anbei); Wahlen; Sonstiges; Abgabe des Jahresberichtes, soweit dies noch nicht geschehen (Termin 1. Dezember); Sonderliches in Gera; Verschiedenes. Es ist Pflicht eines jeden Zweigvereines, wenigstens einen Vertreter zu entsenden.

**Groß-Probsteuben und Umg.** Sonnabend, den 12. Dezember, abends pünktlich 7 Uhr in der Bahnhofswirtschaft „Zur Schar“. Monatliche Anweisungen: Herr Schade. Vortrag: Thema noch unbestimmt. Vereinsmitteilungen.

**Halle a. S.** Sonntag, 13. Dez., nachm. 2<sup>1/4</sup> Uhr Sitzung im „St. Nicolaus“. Festlegung des Arbeitsplanes für 1926; Bericht über das Bienenjahr 1925, Herr Schuppe; Vortrag: „Der Honig“, Herr Teller. Zur Sitzung des Hauptvereins am 28. Dezember, vormittags 11 Uhr im „Roten Roß“ werden die Mitglieder gebeten, recht zahlreich zu erscheinen. Zuerstbestellungen werden nur noch bis 31. Dezember angenommen.

**Leisnig.** (Kreis.) Die zahlreichen Zweigvereine werden um sofortige Einsendung der rückständigen Kreisbeiträge aus 1924 und 1925 dringend ersucht.

**Köln** (rechtsh. u. bergische Bienenzüchter). Die Dezember-sitzung fällt aus. Die Versammlung in Rühlheim war fast besucht. Vorträge von Mitgliedern: „Wie ich Imker wurde“ fanden großen Beifall. Fortsetzung in nächster Versammlung. Jeder bereite sich vor.

**Kleincurra u. Umg.** Sonntag, den 6. Dez., nachm. 2 Uhr Versammlung im „Gasthaus Rühlbauer-Joh.“

**Lengsfeld i. V. u. Umg.** Alle Mitglieder, die noch mit Vereinssteuern rückständig sind, werden ersucht, diese bis zum 20. Dez. an den Vereinskassier, Ernst Seidel in Lengsfeld, Hüttenstr. 11, zu bezahlen. Nach dieser Zeit muß Eingiehung durch Nachnahme erfolgen.

**Leipzig.** Sonnabend, den 12. Dezember, abends 7 Uhr im PausenSaal des „Zoo“. Eingänge und Mitteilungen; Monatliche Anweisungen, Herr Wendel; Maßnahmen zum Schutz gegen die Bienensteuhen; Unsere Beteiligung an der Wurgener Ausstellung 1926; Rückständige Steuern sofort auf Konto 60410 einfinden, sonst Nachnahme! Beabsichtigten Austritt noch vor Jahreschluß an den Vor-sitzenden melden!

**Leipzig.** (Kreisverein.) Die außerordentliche Kreis-versammlung kann erst Sonntag, den 17. Januar im „Wet-tiner Hof“ in Wurzen stattfinden. Hauptpunkt der Tages-ordnung: Beteiligung des Kreises an der Wurgener Aus-stellung anläßlich der Landeshauptversammlung 1926. Näheres, auch Vorträge und Demonstrationen, in der Ja-nuarnummer dieser Zeitung! Die Wichtigkeit der Tages-ordnung fordert, daß jeder Verein vertreten ist.

**Lebau und Umg.** Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 3 Uhr im „Reglerheim zum Rundfeld“. Lebau. Haupt-

versammlung. Wegen der Wichtigkeit der Versammlung werden alle Mitglieder gebeten zu erscheinen.

**Meißen und Umg.** (Bienenzüchterverein.) Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 3 Uhr im „Erlanger Hof“. Mitteilungen; Vortrag über Erfahrungen eines Imkers bei Selbstwanderungen, Herr Einsel, Großbain; Bibliothek und Sonstiges.

**Raumburg u. Umg.** (Bienenzüchterverein.) Sonntag, den 6. Dez., nachm. 3 Uhr Generalversammlung im „Bienen“ zu Raumburg. Jahresbericht; Rechnungslegung; Wahl des ersten Vorsitzenden; Wahl eines Vertreters zur Vertreterversammlung des Hauptvereins am 28. Dezember in Halle; Verschiedenes. Erscheinen aller Mitglieder ist Pflicht! Die Gruppe Laucha nimmt an der Versammlung teil.

**Rebitz i. Anh.** Sonntag, den 6. Dez., nachmittags 3<sup>1/4</sup> Uhr Hauptversammlung in Rebitz. Jahresbericht; Vortrag (Herr Born); Bericht über Dessau.

**Rosfen.** Hauptversammlung am 10. Januar 1926 in „Deutschen Haus“ in Rosfen. Tagesordnung wird vor Beginn der Versammlung bekanntgegeben. Pünktliches Erscheinen aller Mitglieder ist Pflicht! Bestellungen am Bienenkalender 1926 der vorliegenden Zeitung, nimmt schon jetzt entgegen der Kassierer in Rosfen, Einbest. 11.

**Rordhausen.** (Bienenzüchterverein.) Sonntag, den 6. Dez., nachm. 2 Uhr im Vereinslokal. Tagesordnung: Kasienbericht; Festsetzung des Vereinsbeitrags für 1926; Vorstandswahl; Praktische Imkerfragen; Sonstiges.

**Überbrunnungen u. Umg.** Den 13. Dez., nachmittags 3 Uhr Generalversammlung bei Wendelin (Bachhof). Vor-führung einer Zusatzkarte; Vortrag des Imkers Fetz; Neuwahl des Vorstandes; Jahresrechnung; Jahresbericht; Gäste willkommen.

**Uckerfeld u. Umg.** Sonntag, den 6. Dez., nachmittags 2 Uhr Generalversammlung in „Stadt Strassburg“ in Uckerfeld.

**Plants-Haus.** (Imkerverein.) Sonntag, den 6. Dez., nachm. 2 Uhr. Der Wichtigkeit der Tagesordnung wegen ist es Pflicht, vollständig zu erscheinen.

**Raguhn u. Umg.** Den 13. Dez., nachm. 3 Uhr in der Schürer in Raguhn. Königinnensucht; Unser Verhältnis zur Imkerhauptgenossenschaft.

**Radeburg u. Umg.** Sonntag, den 6. Dez., nachm. 1/3, 3 Uhr Versammlung „Deutsches Haus“ in Radeburg. Gründung einer Bibliothek; allerlei aus der Imkerrei.

**Stendal u. Umg.** Sonntag, den 13. Dez., nachmittags 2 Uhr im Vereinslokal. Statistik; Vortrag des Herrn Kengel über „Bergische Bienenzüchtung“; Verschiedenes.

**Straßfurt u. Umg.** Sonntag, den 6. Dez., Tages-ordnung: Jahresbericht und Jahresrechnung für 1925; Vorstandswahl; Zahlung der Mitgliedsbeiträge für das Jahr 1926; Befüllung der Zeitung für 1926; Angabe der eingewinternten Bienen, nötigenfalls schriftlich; Verschiedenes. Vollständiges Erscheinen dringend notwendig.

**Taucha u. Umg.** (Bienenzuchtverein.) Die Dezember-Versammlung fällt aus, dafür zur Generalversammlung am 5. Januar 1926 alle Mitglieder zur Stelle.

**Tharandt u. Umg.** (Bienenzüchterverein.) Sonntag, den 20. Dezember, nachm. 3 Uhr im Restaurant „Antstuf-Varant“ Jahreshauptversammlung. Begründung; Jahres-bericht; Kasienbericht; Wahl; Anträge und Allgemeines!

**Thelma u. Umg.** Sonntag, den 13. Dez., nachmittags pünktlich 4 Uhr im Restaurant „Zur Schmiede“. Monatliche Anweisungen (Herr Senzel); Vortrag (Thema noch unbestimmt); Mitteilungen. — Zweigstelle Leipzig-Gonnitz; Sonnabend, den 5. Dez., abends 8 Uhr in der „Bar-burg“. Monatsarbeiten (Herr Oberstreichers Köhler); Ver-schiedenes.

**Torgau und Umg.** (Imkerverein.) Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 2 Uhr Versammlung im Ratsteller u. Torgau. E.-D.: Vertreterversammlung in Halle; Aufstellung einer Statistik; Vortrag: Dr. Rüfenmacher.

**Weißenhitz u. Umg.** Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 4 Uhr Versammlung im Gasthof Unterweischütz. Regere Besuch wird erwartet.

**Weißenhitz i. Sa.** Den 13. Dezember im Vereinslokal.

**Wittgenzendorf.** Montag, den 21. Dezember, abends 8 Uhr im Ratsteller Mitgliederversammlung. Der in letzter Versammlung gebotene Lichtbildervortrag von Herrn Kraus war gut besucht. Es wäre aber wünschenswert, wenn der-artigen Versammlungen alle Mitglieder erscheinen würden.

**Zeitz und Umg.** (Verein der Imker.) Sonntag, den 6. Dezember, nachm. 3 Uhr Generalversammlung. Tages-ordnung wird durch Rundschreiben bekanntgegeben.



Der Nachdruck unserer Artikel ist nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. Die Ausführungen im Vermischten können, wenn nicht ausdrücklich verflagt, ohne besondere Genehmigung, aber nur mit ausführlicher Quellenangabe „Leipziger Bienen-Zeitung“ zum Abdruck gelangen.

Heft Nr. 12

40. Jahrgang

Dezember 1925

## Rundschau.

Von D. Dächsel, Brustawe.

Wenn die Imkerschaft am Jahresschluß Inventur macht über das, was ihr das Jahr 1925 an Förderung oder Rückgang gebracht hat, dann ist es natürlich, daß sie da auch an die mancherlei Imkertagungen des abgelaufenen Jahres denkt, die ja Wohl und Wehe der Imkerei behandeln sollen, und deren etwaige Ergebnisse. Da kommt denn zuerst in Betracht die diesjährige Wanderversammlung in Wien, an die sich sogar noch eine internationale Tagung anschloß, in Wirklichkeit sich bereits einschob. Den dürftigen Berichten nach, die über sie bisher vorliegen, scheint allerdings nichts Umwälzendes bei ihr herausgekommen zu sein. Ein Unstern, der über ihr waltete, war es gewiß, daß von 14 angekündigten Vorträgen die volle Hälfte ausfiel, darunter die der Reichsdeutschen v. Buttler-Keepen, Zander, Rehs und Schatzberg, die ebenso am Erscheinen verhindert waren, wie die Oesterreicher Arnhart und Sklenar und der Schweizer Sträuli. Erschienen war hingegen der französische Vertreter mit deutschem Namen, der weitgeriste Baldensperger. Nunnen bemängelt zwar in der „Luxemburgischen“, daß Tobisch sich in seinem Bericht ausgedrückt hat: Baldensperger-Rizza und nicht Frankreich. Nun, einen Mann deutscher Herkunft, französischer Staatsangehörigkeit in einer Stadt italienischen Namens kann man halt kaum restlos mit einem einzigen Worte benennen, sowenig wir Luxemburg zu Frankreich zählen, trotzdem dort viel Französisch gesprochen wird und Luxemburg sich auf seinen Hoheitszeichen — Geld und Briefmarken — ausschließlich der französischen Sprache bedient. Als Abgesandter war ja doch Baldensperger wohl nicht da, sondern als Privatperson.

Nachhaltiger ist vielleicht manche Imkertagung des verflossenen Jahres kleineren Ausmaßes gewesen. Das dürfte wohl von der Tagung des Bienenwirtschaftlichen Zentralvereins in Bremen gelten, deren Jahresbericht an die Wurzeln mancher Notlage greift, und ebenso von der Tagung des V. D. I. in Gera mit ihrem Bericht Dr. Kranichers über die Rechtsnot der deutschen Bienenzucht.

Letzterer hebt die einzelnen Gebiete hervor, auf denen sich die größten Nöte durch Lücken in der Gesetzgebung und Rechtsprechung zeigen. Daß die Imkerei darin mit so manchem anderen Lebensgebiet wetteifert, hatte ich auch in der vorigen „Rundschau“ gestreift, und ich teile den von Kranicher gehegten Pessimismus, der sich geringe Hoffnung

auf baldige Besserung macht. Es ist eben auch ein Zeichen der Gärung in unserm ganzen Volksleben, die erst erkannt werden muß, um niedergelämpft zu werden. In allen einsichtigen Volkskreisen, ebenso wie in denen der Rechtskundigen, regt sich die Erkenntnis, daß ein Rechtsleben, das, als Erbschaft der zu lange gepflegten Bewunderung der römischen Rechtsweise, zur Buchstabenpflege erstarrt ist und sich immer weiter vom gewachsenen Recht entfernt, schließlich an sich selber zugrunde geht. Je mehr Gesetze, um so mehr Uebertretungen, wie wir ja an den Tausenden von Verordnungen und Strafandrohungen gelernt haben, die die Kriegezeit erzeugte; es kümmerte sich wohl oder übel fast kein Mensch mehr darum. Das Gesetz richtet Zorn an, der sich gewöhnlich nach der falschen Richtung hin entläßt und den Richter für das Karnidel hält, der an seine Paragraphen gebunden ist, wie der Lehrer es oft mit den Eltern zu tun bekommt, deren ungezogenen Kindern er den Batel verabsolgen muß.

Auch die Imkerei weiß etwas davon. Die einstige Reichsgerichtsentscheidung bestätigte es, wonach alles als Honig gelten sollte, was die Bienen in ihre Waben tragen. Ein mir bekannter verstorbenen Imker bekam daher Honigliefierungen zur Verfügung gestellt, weil sie dem Zuderlad zu nahe verwandt waren, und den Zuder hatte doch nicht er, sondern seine Bienen in die Zellen gefüllt. *Summum jus, summa injuria* heißt es im Juristendeutsch, oder weniger gebildet gesprochen: In vollster Uebereinstimmung mit den Paragraphen, und doch schreiendstes Unrecht. In einem schlesischen Zuchtthaus sitzt seit vielen Jahren ein Mann wegen eines Mordes, laut Indizienbeweis, der sich fast zweifellos als Untat des Menschenfressers Dente herausstellen dürfte. Der Buchstabe tötet.

Was Wunder, wenn sich die Rechtskundigen nicht danach drängen, überall neue Paragraphen anzufertigen, die dann von den Gesetzgebern als Recht zu Zwangsjaden für die Rechtspredung gemacht werden, die gewöhnlich dem einen zu lang und dem andern zu kurz sind. Am stärksten hat doch wohl die Klärung der Meinungen ihren Antrieb erhalten durch die verderblich gewordenen Geldfragen. Markt gleich Markt hieß es, um das Rind mit dem Bade ausschütten zu können und die Urheber der völlig vermeidlichen Inflation wenigstens einer Sühne ihrer massenmörderischen Tätigkeit entschlipfen zu lassen. Und dann kam noch die berüchtigte „Aufwertung“. Hätte sich der Gesetzgeber wenigstens soweit der Aufrichtigkeit befleißigt, die Bestimmungen „Entwertung“ oder „Abwertung“ zu nennen, dann empfände nicht jeder, der um das Seinige durch vermeidbare Schuld gekommen ist und sich oft im Alter auf die Straße geworfen sieht, das Buchstabenwort als Lüge, als einen Faustschlag ins Gesicht für alle Opfer, in die er sich noch hineinfinden würde, wenn wenigstens das Rind beim richtigen Namen genannt worden wäre und nicht wiederum die Heuchelei sich geregt hätte.

Der Bremer Bericht sieht ebenfalls die Zukunft der Imkerei in recht dunklen Farben und hebt da auch die Mängel an gesetzlichem Schutz für Bienen, Imker und Honig hervor, sieht aber das Hauptübel einmal in dem Rückgang der Trachtmöglichkeiten und vor allem in der Nachlässigkeit und dem imterlichen Unvermögen der Imker selbst. Beides ist zweifellos richtig. Besonders der rasche Rückgang der Heidegebiete, die vielleicht in 20 Jahren nur noch in Resten vorhanden sein dürften, wird die bisherigen Heideimker zwingen, sich entweder auf eine sicherere Betriebsweise umzustellen oder das Feld zu räumen. Die Zukunft gehört ganz sicher nicht dem alten Strohforb mit seinem Schwarmbetriebe. Denn das Verschwinden des Heidekrautes ist noch keine Vernichtung des Honigs, auf den bisher volkswirtschaftlich wertlosen Heideflächen sollen ja andre Pflanzen gedeihen, die doch auch Honig liefern und vielfach Bienen nötig haben. Die Hauptsache bleibt in der Imkerei unbedingt neben dem Vorhandensein von Bienen der pflegende Imker. Die Tüchtigkeit des Imkers ist das Goldstüd in seinem Betriebskapital und die Grundlage seiner Honigernte.

Daß für ihn eine gewisse gesicherte Rechtslage wesentlich ist, versteht sich von selbst. Es will mir aber scheinen, als ob die bisherigen geringen Erfolge in den Bestrebungen zur Besserung in der Lage der Imkerei von einem andern Punkte her mehr Erfolg haben könnten. Mit besonderem Nachdruck pflegt nach Honigschutz verlangt zu werden: der Panti- scherei gegenüber sicher mit Recht, das fällt aber ins Gebiet der Nahrungsmittelfälschung, wird also auch schon oft geleistet. Es wird Zollschatz für den Honig verlangt gegenüber den billiger erzeugenden Einfuhrländern, wird auch geleistet, die Erhöhung scheitert leiderumeist daran, daß das heimische Aufkommen zu gering ist und die Einfuhr darum un-

entbehrlich, ja vielmehr wird das Aufkommen von Jahr zu Jahr infolge Rückgangs der Zahl der Bienenvölker immer geringer. Die Einfuhr vergrößerte sich fast um das Doppelte in den letzten Jahren. 1924 wurden über Bremen und Hamburg gegen 70 000 Zentner Honig aus Chile, Havanna und Mexiko eingeführt und macht unserm Honig um so mehr Konkurrenz, als der beliebte Hinweis, der Auslandshonig sei nur mit den Füßen in Petroleumtonnen eingetretene ekle Ware, wohl kaum mehr zutrifft. Die Grochimler der amerikanischen Honigländer sind doch kaum so dumm, sich so arg im Licht zu stehen, und stehen in der Behandlung des Honigs gewiß manchem heimischen Imker nicht nach.

Nach Zanders Berechnungen ist das deutsche Honigaufkommen mit etwa 45 Mill. Mark zu bewerten. Der Nutzen der Bienen durch Blütenbefruchtung hingegen etwa auf das Zehnfache. Nach Dr. Blandes Berechnungen war 1907 der Wert der Eier, welche die Hühner in Deutschland legten, allein auf 216 Mill. Mark und der Wert der gesamten Erzeugnisse der deutschen Geflügelzucht auf 450—500 Mill. Mark anzusehen. Sowenig nun der Staat seine Gesetzgebungsmaschine für 200 Mill. Mark Eier zu Sonderleistungen anreizt, wird er das für 45 Mill. Mark Honig auch kaum tun. Er muß eben anders angefaßt werden, von dem mittelbaren, aber unentbehrlichen Wert der Bienen als Blütenbefruchter her, wie das Zander so eindringlich hervorhebt.

Eier, Geflügel und Honig können eingeführt werden, nicht aber Maschinen oder Ersatzkräfte für die Blütenbefruchtung, die müssen wir selber erzeugen. Deshalb verlangte Sprengel, wie auch andere, das stehende Heer von Bienen als vollberechtigte und in ihren Belangen geschützte Staatsbürger, für die die Allgemeinheit ebenso unterhaltungspflichtig ist wie für Wege, Zuchthäuser usw. Es müßte den Gemeinden aufgegeben werden, für Bienenhaltung, auch durch Zuwendungen für wirkliche Pfleger, aufzukommen, denn selbst die Völker ohne Honigernte leisten ihre mittelbaren Dienste.

Das wäre auch gar nichts Neues. Friedrich d. Gr., der wohl von den Regierungs- und Volksnotwendigkeiten doch einige hundert Prozent mehr verstand als mancher andere, der später auf seinen Thron kletterte, erließ am 8. März 1765 und am 23. März 1773 Edikte an die schlesischen Regierungen, worin allen Kammer- und Klostergütern bei hoher Strafe die ständige Haltung einer bestimmten Zahl Bienenvölker zur Pflicht gemacht und sogar für jedes mehr aufgestellte Volk eine Belohnung von 16 Groschen aus der Steuerklasse ausgeworfen wurde. Infolgedessen zählte man auf den betreffenden Gütern des Löwenberg-Bunzlauer Kreises 1781 4136 Völker. Nach Erlöschen der königlichen Pflege ging der Bestand freilich wieder arg zurück. Wir könnten aus der Vergangenheit manches lernen!

Obwohl der König in einer Verordnung vom 25. Juni 1765 zur Holzersparnis die Verwendung von Strohförben angeregt hatte, haben diese doch in Schlesien die von jeher gebräuchlichen hölzernen Beuten fast nirgends verdrängt; man kam von den Strohförben, die nun einmal dem Schwarmbetrieb Vorschub leisten, immer wieder ab.

Es zeigt sich das recht deutlich an dem Wirken eines auch längst vergessenen Imkers und Bienenschriftstellers, des einstigen Pastors B. G. Ruprecht in Steinkirche (Kreis Strehlen), der 1819 seine „Anleitung zur Behandlung der Bienen, mit besonderer Rücksicht für Schlesien“ in Breslau erscheinen ließ. Ruprecht ist mir darum von besonderem Wert, weil er der Vorvorgänger meines Vaters in Steinkirche war, so daß ich selbst 1888 meine Imkertätigkeit auch in Ruprechts einstigem Pfarrgarten unter wohl von ihm gepfanzten Linden begann, und zwar in einer aus Brettern gefertigten Klobbeute nach Ruprechtschen Abmessungen, deren Verfertiger ein längst verstorbener Schüler Ruprechts war.

Ruprecht schildert zwar in seinem Buche die Vorzüge der Strohförbe, auch teilbare nach Art der späteren Strohmazine fertigte er sich an, gegenüber den unhandlichen Klobbeuten, fand aber kaum viel Gegenliebe damit. Ich habe keinerlei Nachwirkungen entdecken können. Er erwähnt zwar, daß sein Freund Krüger in Bammelwitz 1817 von 18 Körben 140 Quart Honig zu je 2½ Pfund geerntet habe, das war aber mehr eine Ausnahme als Regel. Will man Ruprechts vorgetragene Lehren kurz zusammenfassen, so kann man sein Buch ein Lehrbuch der Volksbienenzucht nennen, das hundert Jahre früher als dieses Schlagwort aufkam, nach den gleichen Gesichtspunkten und mit demselben Erfolg geschrieben wurde.

Was aber Ruprecht im Schlußparagraphen seines Buches (§ 130) schreibt, sei ihm unvergessen, weil es noch heute als Richtschnur gelten mag! Er stellt die Frage: „Ueber



die Bedenlichkeit, was man mit allem Honige anfangen sollte, wenn die Bienenzucht allgemein und einträglich würde?“ und antwortet: „Es ist zwar ein sonderbarer Gedanke, daß wir wohl zu viel Honig haben könnten und daß die Bienenzucht nicht mehr lohnen würde, wenn allenthalben Honig zu haben wäre, weil er zu sehr im Preise sinken möchte; aber er findet sich doch und wird eben so gut ausgesprochen, wie man manchmal meynet, die Beförderung der Baumzucht könnte nachtheilig werden, weil das Obst nicht mehr werde abzusetzen seyn. Wen aber eine solche Furcht besorgt macht, dem sey zum Troste gesagt: Man sorge nur erst dafür, daß es recht viel Honig gebe, und es werden sich schon Abnehmer finden. Wenn er auch wohlfeil wird, so wird er nimmer unter den Preis des Syrops sinken, und dann wird man immer lieber jenen als diesen kaufen. Auch wird der Verbrauch desselben steigen, wenn unsere Landsleute den selben nur erst bekommen können, und sie werden sich zu ihren Bäckereien immer lieber desselben als des Zuckers bedienen. Und wenn er dennoch im Ueberflusse vorhanden wäre, so wollen wir von unsern Nachbarn den Meiß machen lernen, und es wird nicht fehlen, daß derselbe bei guter Beschaffenheit eben so viel Abgang finden wird als der leidige Branntwein. So darf uns nicht bange werden vor der allzu großen Menge Obst. O, wir wollen fleißig Bäume pflanzen, deren Blüthe uns Honig giebt und deren Früchte wir, wenn wir sie nicht zum trodnen und frischen Verspeisen los zu werden Gelegenheit haben sollten, zur Anlegung von Cider-Fabrikken hingeben wollen, wodurch, sowie durch den Honig wir dem Lande manchen Thaler ersparen werden, der für Wein und Süßigkeiten in die Fremde geschickt wird, wodurch wir abhängiger bleiben, als wir seyn dürften.“

## Unser Rechtsausschuß.

Von Breiholz, Neumünster.

Mit der Umstellung der Arbeit im Deutschen Imterbunde ist das Ausschußwesen in der seinerzeit ausgebauten Form hinfällig geworden. Die Vertreterversammlung in Gera hat diese Tatsache durch ihre Beschluffassung befestigt. Geblieben ist selbstverständlich vor allem aber der Rechtsausschuß. Er entspricht einem dauernden und dringlichen Bedürfnis. Sein Obmann ist Herr Rechtsanwalt Dr. jur. Kranacher, Leipzig.

Der Rechtsausschuß sieht seine vornehmste Aufgabe darin, Rechtsstreite zu verhüten. Wo aber dies nicht möglich ist, will er sich belehrend und unterweisend betätigen, damit sowohl der Imter als auch sein Rechtsbeistand — Rechtsanwälte haben doch nur sehr selten eine imterliche Einstellung — auf das hält, was bei der Beurteilung für den Imter und die Bienenzucht besonders ins Gewicht fällt. Das Bienenrecht ist eine Wissenschaft für sich. Endlich leistet uns der Rechtsausschuß wertvollen Dienst bei der Vorbereitung von gesetzlichen Bestimmungen, die wir zum Wohle der Bienenzucht erstreben.

Um in bienenwirtschaftlichen Rechtsfragen aller Art stets einen sicheren Führer zu haben, empfehle ich sämtlichen Mitgliedern des Deutschen Imterbundes, sich gegebenenfalls um Auskunft und Rat an Herrn Rechtsanwalt Dr. jur. Kranacher, Leipzig, Zeitzer Straße 22, zu wenden, bevor irgendwelche entscheidenden Schritte unternommen werden. In dem Anschreiben ist zu vermerken, welchem Verein und Verband der Fragesteller angehört. Für jede Auskunfterteilung ist die mäßige Vergütung von 3 Mark festgelegt worden, die letzten Endes dem Deutschen Imterbunde wieder zugute kommt.

Herr Dr. Kranacher hat den Wunsch, über alle Rechtsfälle auf dem Gebiete der Bienenzucht unterrichtet zu sein. Er läßt durch mich die Vorstände der Vereine und Verbände bitten, ihre Urkunden- und Aktensammlung daraufhin durchzusehen, ob nicht allerlei an Rechtsfragen, Gerichts-urteilen, Beschlüssen und Verordnungen von Verwaltungsbehörden und ähnlichen Dingen ungenutzt schlummert, das in der Hand des Rechtsausschusses manches Gute wirken könnte, und diese Sachen dann entweder in Großschrift oder Abkürzung ihm zur Verfügung zu stellen. Für den Rechtsausschuß ist es von großer Bedeutung, alle Vorgänge auf diesem Gebiete, auch die aus der Vergangenheit, zu kennen.

Endlich bittet Dr. Kranacher, von jeder Bienenzeitung, die in irgendeiner Form eine Rechtsfrage behandelt, und sei es auch nur eine Auskunft im Briefkasten, ihm ein Stück zuzusenden.

Jeder einzelne von uns sollte sich angelegen sein lassen, zum Ausbau unseres Rechtsausschusses nach Möglichkeit beizutragen. Wir dienen dadurch uns selbst und unserer Sache zugleich.

# Wanklers Wandlungen in der Weiselzucht.

Von Ruchschbach, Bischofswerda.

Auf der Versammlung in Magdeburg (1922), die die Gründung der „Deutschen Königinnenzüchtervereinigung“ endgültig zustande brachte, geschah gleich am ersten Verhandlungstage etwas Außergewöhnliches: Der badische Imker Wilhelm Wankler wurde auf Prof. Armbrusters Antrag zum Ehrenmitglied gewählt. In der Begründung wurde ausgesprochen, es sei eine Ehre für die eben geschaffene Vereinigung, wenn ihr ein solcher Mann angehöre. Die Bedeutung Wanklers für die Königinnenzucht, wie sie Eingeweihte schon lange empfunden hatten, wurde so in das rechte, in ein glänzendes Licht gestellt. Wer sich um Wankler bis dahin noch nicht gekümmert hatte, mußte nun auf ihn aufmerksam



† Dr. Doepfer, II. Vors. des Landesverbandes.

Der Landesverband sächsischer Bienenzuchtvereine auf der Landeswirtschaftlichen Ausstellung zu Dresden.  
Bild Nr. 1: Wohnung, Bau, Ertrag eines Bienenvolkes.

werden. Alte Widersacher Wanklers kämpften zwar gegen die Wahl an. Aber wo ist bei uns in Deutschland — und wohl auch sonst in der Welt, wenn vielleicht auch nicht überall in dem gleichen Maße — etwas von Bedeutung, das nicht auch befehlet würde, vielleicht sogar in der ehrlichen Ueberzeugung von der Berechtigung, ja Notwendigkeit dieses Kampfes? Ist übrigens diese Bekämpfung Wanklers als Königinnenzüchter nicht ein deutlicher Beweis für seine Bedeutung nach dem alten Worte: Viel Feind', viel Ehr'?

Bei manchen Züchtern ist Wankler freilich in der Schätzung etwas gesunken, weil er in den letzten Jahren, für sich innerlich schon seit 1906, vor der Öffentlichkeit in der 4. Auflage seiner „Königin“ (1924), eine „Schwenkung vollzogen“, eine Wandlung in manchen seiner Ansichten erfahren hat. Der Erfinder der Pfropfenzucht ruft jetzt: Weg mit der Pfropfenzucht, weil sie nicht recht bienengemäß, also auch nicht in allen Beziehungen zweckentsprechend sei und mit ihr deswegen auch Minderwertiges erzeugt werden könne. Bei andern wieder hat er wegen dieses Bekenntnisses in der Achtung nur gewonnen. Das Eingeständnis begangener Irrtümer, wenn man hier so sagen darf, schöne Offenheit und echter Forschermut werden stets Ehrfurcht und Bewunderung einflößen.

Bei diesem Zwiespalt der Meinungen über Wanklers neue Weisungen wird es so nicht überflüssig sein, wenn im folgenden versucht wird, für 'diejenigen Imker, die sein oben genanntes Buch nicht lesen wollen oder können, an der Hand dieses Buches ein Stück seiner Königinnenzucht von den tastenden Anfängen an bis zu der letzten hohen Entwid-

lungsstufe kurz und sichtlich darzustellen, und zwar soll gezeigt werden, welche Arten von Zellen er nacheinander bei der Weiselerziehung verwendete.

Als Wankler, von dem Bedürfnis gezwungen, Ersatzköniginnen vorrätig zu haben, zur Königinnenzucht kam, gab es schon Weiselfähige, Begattungskästchen und auch ein Lehrbuch, das Anweisungen zur Königinnenzucht gab, das von Fr. W. Vogel: Die Honigbiene. Worin die Königinnenzucht damals bestand, erzählt Wankler nirgends im Zusammenhange. Doch steht fest, daß schon vor Wankler Königinnen gezogen wurden. Ueberzählige Schwarmzellen wurden schon in Ablegern verwendet, auch bereits Nachschaffungsköniginnen erzogen. Wankler selbst hat als Jüngling bei solchen Arbeiten mitgewirkt. (Um das hier einzufügen: Die Kunst der Erziehung von Nachschaffungsköniginnen ist schon alt, noch älter, als meist in



Bild Nr. 2: Bienenzucht, Königinnenzucht, Belegstationen, Bienenrassen. Indirekte Arbeitsleistung der Bienen für Garten-, Obstbau und Landwirtschaft durch Befruchtungsvermittlung der Kulturgewächse. Symbiose der Bienen mit den Pflanzen. Sammlung sächsischer Wild-, Sammel- und Schmarogerbienen. Erzeugnisse: Wachsblod von 75 kg.; Honig.

wissenschaftlichen und praktischen Bienenbüchern zu lesen ist, wo sie dem Pfarrer Schirach, Sekretär der Oberlausitzer „Physikalisch-Oekonomischen Bienengesellschaft“ zugeschrieben wird. Sie ist vielmehr, wie v. Buttel-Reepen mitteilt, schon in einem damals stark verbreiteten Bienenbuche von Ridel Jakob aus dem Jahre 1568 ganz richtig beschrieben. Damit ist aber nicht gesagt, daß Ridel Jakob auch der Erfinder gewesen sei. Vielleicht ist also die Erziehung von Nachschaffungsköniginnen noch früher bekannt gewesen.)

Weiter war auch des Umlarven zum Zwede der Wahlzucht, also die Uebertragung von Arbeiterinnenlarven eines tüchtigen Volkes in die vorhandenen Weiselfellen eines andern Volkes, schon erfunden. Der Erfinder, Pfarrer Wengandt, hatte auf der 25. Wanderversammlung deutscher und österreichischer Bienenzüchter in Köln a. Rh. davon Mitteilung gemacht und es auch praktisch vorgeführt. Der Bericht darüber in der „Eichstädter Bienenzeitung“ war in Wanklers Hände gekommen. Er führte es sogleich selber aus, und zwar mit Geräten, die denen des Erfinders nachgebildet waren.

Was von Königinnenzucht vor Wankler bekannt war und geübt wurde, war also immerhin etwas. In Vergleichung mit dem aber, was durch Wankler aus ihr geworden ist, hat sie doch recht in den Anfängen. Wankler ist eben, wie Prof. Armbruster es ausdrückt, der Vater der Königinnenzucht mit verfeinerten technischen Hilfsmitteln geworden. Was hinzukam, ist alles Wanklers Kopf und Wanklers Hand entsprungen. Er glaubt darum von sich sagen zu können (S. 61), daß er der erste Züchter war, der Königinnen, „von Mutter und

Wabe getrennt“, in künstlichen Weiselzellen gezüchtet, Zuchtlatte und Futterkäfige schon lange erfunden hatte, ehe die Amerikaner an eine solche Art der Weiselzucht nur gedacht haben.

In den Fußstapfen seiner Vorbilder gehend, begann Wankler 1881 mit der Königinnenzucht. Er benutzte natürliche, von den Bienen gezogene Weiselzellen (Schwärmzellen) und brachte darin Arbeiterinneneier des Volks, von dem er Königinnen nachzüchten wollte; königlichen Speisebrei fand er darin bereits vor. In guten Jahren gab es deren genug. Schwarmlustige Völker legen ja immer wieder Weiselzellen an, wenn ihnen die schon gezogenen weggeschnitten werden, sind also tüchtige Lieferanten. Wenn vollends in trachtarmen Tagen und auch sonst abends reichlich mit Honigfutter nachgeholfen wurde, so war an Schwärmzellen selten Mangel. Bisweilen gelang es, aus einem Volke weit über 100 solcher Zellen zu entnehmen.

Nach der eigentlichen Schwarmzeit aber floß diese Quelle spärlich, ja versiegte ganz, besonders in mageren Jahren. In solcher Notzeit machte Wankler den ersten Versuch mit angeblasenen Weiselnäpfchen. Natürlich wußte er, daß diese Näpfchen die Anfänge zu Weiselzellen sind. Gleichwohl glaubte er selbst nicht recht daran, daß er damit bei den Bienen Glück haben werde. Er belarvte die ersten Näpfchen mehr nur zum Scherz, sah aber bald, daß die Bienen die Sache ernst nahmen und die schönsten Weiselzellen daraus zogen. Ja, unter gewissen Umständen wurden diese belarvten Weiselnäpfchen besonders eifrig gepflegt und ergaben untadelige Königinnen. Daher verwendete er nun, vor allem in der Schwarmzeit, jedes Weiselnäpfchen, dessen er habhaft werden konnte.

Zuzeiten mangelte es sogar auch an solchen natürlichen Weiselnäpfchen. Da brachte ihn seine Mutter, die ihn gerade einmal auf dem Bienenstande besuchte, als er umlarvte und über den Mangel an Weiselnäpfchen klagte, auf den Gedanken, es mit künstlichen, selbst hergestellten zu versuchen. Die Mutter war nämlich Blumenmacherin und hatte aus gefärbtem Wachs Blumenkelche „getaucht“, wobei sie der Sohn früher öfters hatte unterstützen müssen. Bei der Blumenmacherei also liegen die ersten Anfänge der künstlichen, getauchten Weiselzellen! Wankler tauchte sich nun Weiselnäpfchen\*, füllte sie, wie natürliche, mit königlichem Speisebrei und belarvte sie. Die Bienen pflegten zwar diese Kunstzeugnisse nicht, arbeiteten sie aber um, so daß sie den natürlichen ganz ähnlich wurden, und nahmen sie dann, nach nochmaliger Belarvung, in Pflege und machten nach und nach schöne Weiselzellen daraus. Nun konnte es keinen Mangel an Weiselnäpfchen mehr geben, wenn sie auch doppelte Arbeit verlangten.

Die von der Wabe getrennten natürlichen Weiselnäpfchen wie auch die künstlichen bedurften natürlich einer Trag- oder Aufhängevorrichtung, sobald sie den Zuchtbienen übergeben werden sollten. Wankler hat verschiedene Formen erfunden und benutzt. Anfangs verwendete er eine einfache Leiste von der Länge des Obertheils eines Rähmchens, an die er unten zahlreiche gebogene Drahthaken in Paaren angebracht hatte: Die „Weiselzellenleiste“. Später nahm er Rörke und lötete die Weiselnäpfe mit einigen Tropfen heißen Wachses daran. Damit er hernach, wenn die jungen Königinnen schlüpfreif geworden waren, es leicht hätte, sie unbeschädigt in Schutzkäfige zu bringen, schnitt er den Rork unten so an, als wenn er eine Scheibe davon völlig abtrennen wollte. Die stehengebliebene Verbindung und ein Tropfen Wachs zwischen den Schnittflächen gaben der Scheibe genügenden Halt und ließen sich doch später mit dem Messer leicht durchtrennen, so daß die Zellen dabei

\*) Regierungsrat Alois Alfonso, zurzeit Milwaukee, U. S. A., der Verfasser des neuesten „Handbuches der Königinnenzucht“ (Verlag der Leipziger Bienenzeitung), schreibt darin Seite 25: „Die künstlichen Weiselzellen sind eine Erfindung des amerikanischen Königinnenzüchters Doolittle, der auf dem Gebiete der Königinnenzucht bahnbrechend gewirkt hat.“ Alfonso kennt Wanklers Buch „Die Königin“ und schätzt es. Seite 65 desselben Buches empfiehlt er unter der guten Literatur über Königinnenzucht auch Wanklers Wertchen. Es ist aus guten Gründen nicht anzunehmen, daß Alfonso dem deutschen Wankler seine Erfindung zugunsten des Amerikaners Doolittle abstreiten will. Ebenso wenig ist zu glauben, daß Wankler das Tauchen von Weiselnäpfen von Doolittle gelernt habe. Dazu gibt Wankler die Nebenumstände bei seiner Erfindung zu genau an. Sollte hier, wie sonst auch manchmal, die „Duplizität der Ereignisse“ (oder Gedanken) in Betracht kommen? Es scheint keinen andern Ausweg zu geben. An einer andern Stelle seines Buches (Seite 39) freilich sagt Alfonso von Wanklers Erfindungen überhaupt, daß sie erst nach dem Wege über Amerika allgemeine Beachtung gefunden hätten. Ob er dabei auch an die künstliche Weiselzelle gedacht hat?

weder gedrückt noch verletzt wurden. Zu anderen Zwecken wieder verwendete er Holzpfpöpfen, die oben einen hervorstehenden Rand und unten eine runde Vertiefung hatten. In diese ließ sich ein Bröckchen Wachs drücken, das dann, etwas angewärmt, zur Befestigung der Zelle diente. Der obere Rand hielt den Pfpöpfen samt Zelle in einem „Pfpöpfenrahmen“ fest, der einem Didwabenrähmchen ähnlich ist, und der in der Tragleiste und einer etwa in der Mitte angebrachten Querleiste reichlich zu den Pfpöpfen passende Löcher hatte.

Das soeben Beschriebene ist die „Pfpöpfenzucht“, die Wankler völlig neu aus sich heraus erfunden hat, von der er aber, wie schon bemerkt, heute nichts mehr wissen will. Wie erklärt sich, daß der Vater so sein eigenes Kind verläßt? Wankler hat nämlich gleich zu Anfang, als er die ersten Königinnen an Pfpöpfen erzog, und in der Folgezeit immer wieder die Beobachtung gemacht, daß den Bienen der Pfpöpfen zuwider war und sie offenbar bei der Pflege störte. Sie zernagten ihn manchmal so stark, daß die Weiselzelle kaum noch halt daran hatte. Da Wankler immer bestrebt war, nur Bienen gemähes zu tun, und sich gern über Wert oder Unwert seiner Maßnahmen von den Bienen selber belehren ließ; da er nicht sagte: Der Bienen muß!, sondern umgekehrt: Der Bienenvater muß!, so ruhte er nicht eher, bis er Besseres gefunden hatte. Die Belehrung durch die Bienen ist aber nicht leicht zu verstehen. Es gehört viel Sinn für alles Natürliche, nicht gewöhnliches Feingefühl, liebevolles Versinken in die Wesensart der Bienen und ein findiger Kopf dazu. Wankler erfreut sich aller dieser schönen Dinge und übt sie an seinen Bienen.

Dabei machte er denn die auch von andern als richtig bestätigte wichtige Beobachtung, daß schwarmlustige wie auch weisellose Völker ihre Weiselzellen mit Vorliebe in aller nächster Nähe von Drohnenzellen aufführen. „Drohnenzellen sind Geschlechtszellen ebenso wie königliche Zellen. Ein weiselloses oder schwarmlustiges Volk pflegt Drohnenzellen mit demselben Eifer wie die königlichen Larven.“ (W.) Diese Erkenntnis führte ihn einen Schritt weiter: Er verwendete bei der Königinnenzucht überhaupt keine künstlichen Rähmchen mehr, sondern frischgebaute Drohnenzellen. Der Erfolg war nach seinem eigenen Worte überraschend. Die Larven wurden sofort in Pflege genommen, fast keine verschmäht. Wankler trug mit einem erwärmten Messer die eine Hälfte einer Drohnenwabe bis auf die Mittelwand ab, zerschnitt die so halbierte auf einem Brett der Breite nach in Streifen und trennte davon einzelne Zellen unverfehrt ab. In seinem Zellenbehälter mit verstellbarem Drahtgitter daraus erzogene Königinnen befriedigten ihn aber nicht, sie waren zu klein und unscheinbar. Deshalb lehrte er noch einmal zum Pfpöpfen zurück und klebte die Drohnenzellen an solchen fest. Nachdem sie mit Weiselfutterbrei ausgestattet und belarvt waren, hatte er die Freude, daß sie sofort angenommen, eifrig gepflegt und vielfach zu wahren Riesenzellen ausgebaut wurden. Aber die Zerlegung oder Zerstörung einer Wabe in Einzelzellen und vor allem der Pfpöpfen waren nicht mehr nach seinem Geschmack. Heute verwendet er nur noch die ganze Drohnenwabe, wenigstens den größten Teil davon. Er schneidet unten, um genügend Raum für Weiselzellen zu bekommen, einen kleinen Streifen ab, höchstens ein Drittel der ganzen Wabe, sorgt aber dafür, daß der Rest an den Seitenteilen des Rähmchens fest angebaut bleibt, damit sie alle an ihr auszuführenden Arbeiten verträgt, ohne herauszubringen. Sodann bepinselt er die unterste Reihe von Zellen, eine um die andere auslassend, innen mit königlichem Speisebrei und setzt die Eddarven mitten hinein. So erzielt er Weiselzellen, die den Schwarmzellen an Größe, Gestalt und Lage nahekommen und Königinnen ergeben, die sich sehen lassen können. Wankler übt das eben geschilderte Verfahren jetzt mit Vorliebe, weil er es für das natürlichste, bienengemäheste hält. Er ist der Meinung, so würden die Bienen selbst vorgehen, wenn sie imstande wären, Eier oder Larven zu übertragen.

Es wird dem Leser, der bis hierher aufmerksam gefolgt ist, aufgefallen sein, daß Wankler nicht, wie etwa die Schweizer Königinnenzüchter, mit der Zellenkranz Arbeiterinnenbrutwaben zerstört und die so gewonnenen Arbeiterinnenzellen zur Königinnenzucht verwendet. Wenn das Schweizer Verfahren so das Umlarven vermeidet wie auch die künstliche Weiselzelle überflüssig macht, so hat er sich dadurch doch nicht verlocken lassen, seinem Grundsatz untreu zu werden: Schöne (nach Möglichkeit) den Arbeiterbau deiner Bienen! Er hält das Schweizer Verfahren nur für eine Nachahmung seines Verfahrens mit einzelnen Drohnenzellen, und zwar für eine unnötige. Drohnenzellen sind vielfach entbehrlich und sind von Haus geräumiger.



Schauen wir zum Schluß über das dargelegte Stüd der Königinenzucht Wanklers zurück, so zeigt sich folgendes Bild: Er ging von der Natur aus, schuf immer künstlichere Einrichtungen, wie um zu versuchen, wie weit die Bienen in dieser Richtung mitgingen, und lehrte schließlich zur Natur zurück, soweit das seine Ziele zuließen. Sein Ruf: Weg mit der Pfropfenzucht! ist im Grunde so gemeint, wie der andere, viel gehörte: Zurück zur Natur in der Bienenzucht! In diesem Zusammenhange wird klar, daß es unrecht wäre, wenn ihm aus seiner Wandlung, die ihm als Fortschritt zum Natürlicheren, also zum Besseren erscheint, ein Vorwurf gemacht oder auch nur das Bedauern darüber nicht zurückgehalten würde. Das Dichterwort gilt ihm auch in der Königinenzucht:

Die vom Irrtum zur Wahrheit reisen, das sind die Weisen;

Die beim Irrtum beharren, das sind die Narren!

Natürlich ist Wankler nicht so töricht, alle für Narren zu halten, die bei seinem früher geübten Verfahren bleiben wollen. Wenn er auch wünscht, daß die Züchter von seiner neuesten Zuchtweise reichlich Gebrauch zu machen, so will er doch niemand wehren, die Pfropfenzucht beizubehalten, wenn nur Vollwertiges damit erreicht wird. Vielleicht ist das auch bei der Pfropfenzucht möglich, wenn — worauf Prof. Armbruster hingewiesen hat — alle Hilfsmittel und geeignete Hilfskräfte vorhanden sind, wodurch lädenlose und sachkundige Ueberwachung aller Entwicklungsstufen sichergestellt wird. Aber nicht jeder Züchter erfreut sich so glücklicher Umstände.

## Ertragszahlen als Wertmesser.

Von D. Tuschhoff, Elberfeld.

Mein Artikel in Nr. 6 dieses Jahrganges über die amerikanischen Wabenmaße und die deutsche Bienenzucht hat mir 2 Zuschriften eingetragen. In der ersten spricht mir ein Bienenschriftsteller von internationalem Ruf seine Anerkennung für meine überaus sachliche Behandlung der Frage aus. Die zweite, die von einem Geschäftsmanne ausgeht, aber lautet: „Beifolgende Druckschriften sende ich Ihnen als Antwort auf den von Ihnen in der „Leipziger Bienenzeitung“ erschienenen Artikel „Amerikanische Wabenmaße“ und die in diesem Artikel veröffentlichte vollständig unzutreffende Kritik über den Försterstod.“ In den Drucksachen sind eine Reihe von günstigen Urteilen abgedruckt. Besonderen Wert legt der Einsender aber auf ein Urteil durch Hervorheben mit Roßstift, in dem aus dem Jahre 1923 von einem Ertrage von 154 Pfund gesprochen wird.

Diese Zuschrift gibt mir Anlaß, auf einen Krebschaden hinzuweisen, der sich meines Erachtens in unsere Bienenzucht eingeschlichen hat. Ich meine das Bekanntgeben von Ertragszahlen als Beweis für die Güte oder Ueberlegenheit einer Beute oder Betriebsweise. Namentlich Anfänger und oft auch wohl noch ältere Imker werden das Opfer einer derartigen Anpreisung. Es ist verständlich und menschlich, wenn ein jeder die höchsten Erträge erzielen möchte, und derselbe gern zu einer Beute oder einer Betriebsweise greift, die ihm hohe Erträge verspricht. Damit unterstelle ich aber keineswegs, daß die angezogenen Ertragszahlen nicht richtig sind. Ich bin fest überzeugt, daß man solche Erträge erzielen kann. Ich wende mich deshalb nur gegen ihre Bekanntgabe in dem angegebenen Zusammenhang, weil sie für einen anderen Imker nur scheinbar Wert haben, ihm in Wirklichkeit nicht die geringste Gewähr dafür bieten, daß er in seiner Gegend die gleichen Erfolge erzielt. Jeder erfahrene Imker weiß, daß die Ertragsverhältnisse oft schon von  $\frac{1}{2}$  Stunde zu  $\frac{1}{2}$  Stunde stark wechseln können. Weiter kommt hinzu, daß die Erträge auch stark von dem Geschick des Imkers beeinflusst werden, daß der Meister in einer Beute ganz andere Erträge erzielt als der Anfänger oder der Mittelmäßige. Von ausschlaggebender Bedeutung ist dann auch noch die Stammeseigenschaft der Biene, ist sie fleißig oder träge, hat sie Hünglercharakter, wie die Schweizer sagen. Hohe Ertragszahlen beweisen also zunächst weiter nichts, als daß der Imker in einer guten oder gar sehr guten Ertragsgegend wohnt. Des weiteren zeigen sie, daß er sein Geschäft versteht. Auch lassen sie die sichere Vermutung zu, daß es sich um gut veranlagte Völker, um sog. Hüngler, handelt. Der Käufer einer mit Ertragszahlen angepriesenen Beute oder Betriebsweise hätte also nur dann ziemlich sichere Aussicht auf den gleichen Erfolg, wenn er mit der Beute die Ertragsgegend, die Bienenrasse und die Geschicklichkeit des betreffenden Imkers

mit erwerben könnte. Da dies aber nicht ohne weiteres der Fall ist, so kann derjenige, der eine Beute oder Betriebsweise auf hohe Ertragszahlen hin in dem Glauben kauft, daß er bestimmt die gleichen Erträge erzielen könnte, bittere Enttäuschungen erleben. Ich bin daher der Ansicht, daß Ertragszahlen solange keinen Wert für andere haben, so lange nicht genau die Verhältnisse angegeben werden, unter denen sie erzielt wurden. Erst dann, wenn ich hierüber Genaueres weiß, kann ich mir ein einigermaßen richtiges Urteil darüber bilden, ob die Beute sich auch für meine Verhältnisse eignet.

Daselbe gilt natürlich für das Anpreisen von Königinnen mit Ertragszahlen als Beweis für die Güte. Auch hier können hohe Zahlen leicht zu Enttäuschungen führen. Ich glaube, daß Gegenden, in denen im Durchschnitt der Jahre 50 Pfund vom Volk erzielt werden, oder gar 80 Pfund, sehr dünn gesät sind. Infolgedessen werden Imker in weniger gesegneten Gegenden solche Erträge nicht erzielen, selbst wenn sie Königinnen aus den günstigeren Trachtgebieten beziehen. An ungünstigen Trachtmöglichkeiten scheitert die beste Hinglertkönigin. Das schließt natürlich nicht aus, daß auch in einer weniger günstigen Gegend eine solche Königin Besseres als die übrigen leistet, die Reformierten wird aber auch sie dort nicht zustande bringen. Wer sie also in diesem Glauben, verführt durch die Angabe von Ertragszahlen, gekauft hat, wird enttäuscht sein.

Zum Schluß möchte ich noch ausdrücklich hervorheben, daß ich diese Zeilen nur schreiben um meine Mitimker vor Enttäuschungen zu bewahren. Bei der von mir abgeänderten Runkschbeute habe ich deshalb auch ausführlich angegeben, warum ich die Abänderung vornahm. Ein jeder ist dadurch in die Lage versetzt, zu beurteilen, ob ihm die Beute Vorteile bringt. Am Vertrieb der Beute selbst habe ich zudem kein geldliches Interesse. Ich glaube daher ein Recht zur Kritik zu haben. Ganz davon abgesehen, daß ich den Försterhof gar nicht kritisiert habe, sondern nur meine Erfahrungen mitteilte, die beweisen, daß er sich für meine Gegenden nicht eignet. Damit habe ich über den Wert der Beute an sich noch keinerlei Urteil abgegeben.

## Sinnspruch für einen Bienenstand.

„Heimat des Fleißes“ bist du genannt,  
Freundlicher, sonniger Immenstand.  
Wahrlich, der Name kommt dir auch zu:  
Schaffen sie doch ohne Raft und Ruh,  
Deine Inlassen viel Tausend an Zahl,<sup>13</sup>  
Sammeln den Honig zum lederen Mahl,  
Bauen mit Eifer viel Wohnungen fein,  
Pfleger mit Treue die Kinderlein,  
Lohnen mit ihres Fleißes Ertrag  
Bienenwatern am Schleudertag.

Selben b. Jschortau, Ar. Delfisch.

Hfr. Saal.

## Zweckmäßiger Wabenbock.

Von Rukshach, Bischofswerda i. Sa.

Zu den Geräten, die jeder Imker braucht, auch der, dem alle Mächchen bei seiner Arbeit ehrlich zuwider sind, gehört der Wabenbock. Was man davon auf Bienenständen und in den Verzeichnissen der Imkergeräthehandlungen sehen kann, läßt sich in zwei Gruppen bringen: Es gibt offene und geschlossene Wabenböcke, anders gesagt: solche, die nur aus Leisten oder eisernen Stäben hergestellt sind, und solche, die sowohl Seitenwände als auch Boden und Dedel (Schiebdedel) haben.

Jede der beiden Arten hat ihre Vorzüge und ihre Mängel. Ein Mangel der offenen Wabenböcke liegt darin, daß die Luft von allen Seiten zwischen die eingehängten Waben gelangen kann, also herausgehängte Brut in den kühleren Jahreszeiten leicht ertötet und so geschädigt werden kann. Das ist das mehr nur bei Aufstellung der Beuten im Freien der Fall; bei der Arbeit in Bienenhäusern und selbst auch in Bienenhütten ist diese Gefahr ganz erheblich geringer. Größer schon ist der an-

derer Mangel, daß junge Bienen, die im Wabenbod abfallen, auf den Erdboden geraten und so leicht verlorengehen. (Bild Nr. 1)

Beide Mängel sind bei der andern Art, bei den allseitig geschlossenen Wabenböden, vollkommen vermieden. Die Bienen können weder erkältet werden noch verlorengehen. Bei ihnen zeigt sich aber ein anderer Uebelstand. Die Bienen

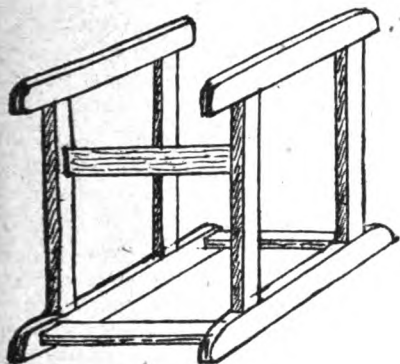


Bild Nr. 1.

laufen oft von den Waben herunter, verlassen die Brut und häufen sich in den Ecken des Wabenbodes an. Wenn nun auch im geschlossenen Wabenbod die Abkühlung der Brut nicht leicht so stark wird, daß sie nachteilig wirkt, so ist es doch meist eine recht mühsame und zeitraubende Arbeit, die zusammenlodenden Bienen aus den Ecken heraus und wieder in die Beute zurückzubringen, zumal wenn der Wabenbod aus stärkeren Brettern gebaut, also schwer ist.

Die Mängel beider Formen zu vermeiden, hat Freudenstein vorgeschlagen, zwar offene Wabenböde zu bauen, sie aber mit Böden und schmalen Seiten- und Kopfleisten zu versehen, daß keine jungen Bienen verlorengehen können, das

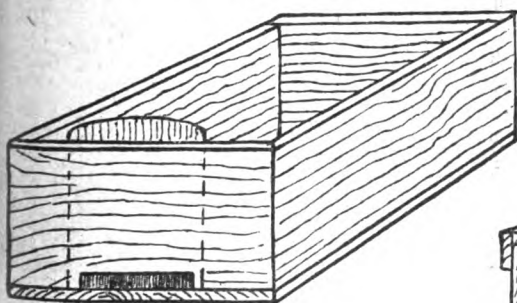


Bild Nr. 2.

Zusammenlaufen in den Ecken auch nicht gut möglich ist. (Bild 2) Es hat sich aber was als praktisch recht brauchbar erwiesen, beim Bau eines Wabenbodes noch ein wenig anders zu verfahren. Ich habe mir einen Wabenbod aus mäßig starken Holzleisten von etwa 45 cm Länge gebaut, also einen der offenen Art, und habe dafür gesorgt, daß er weder wackelt noch kippelt. Ferner habe ich einen niedrigen Kasten ohne Dedel hergestellt von ein

wenig größerer Länge und Breite, als der Wabenbod ist. Die Seitenwände sind etwa 15 cm hoch. In eins der Bretter an den Kopfseiten habe ich ein Flugloch in den gewöhnlichen Ausdehnungen geschnitten, das mittels eines senkrecht stehenden Schiebers geöffnet und geschlossen werden kann. Bei der Arbeit setze ich den Wabenbod in den beschriebenen Kasten, nachdem ich dessen Flugloch zugezogen habe. So gelangen etwa abfallende Bienen in den Kasten und bleiben erhalten. Die Abkühlung der Waben geht viel langsamer vor sich als beim ganz offenen Wabenbod. Die etwa doch in den Ecken zusammenlaufenden Bienen aber lassen sich recht leicht in die Beute zurückbringen, und das ist der Hauptvorteil. Sobald nämlich die Waben wieder in die Beute eingehängt worden sind, wird der Wabenbod aus dem Kasten herausgehoben und der Kasten selbst mit allen Bienen darin vorn auf das Flugbrett der Beute gesetzt, so daß das nun wieder geöffnete Flugloch im Kasten den Einmarsch in die Beute ganz leicht macht. Damit der aufgesetzte Kasten ein wenig nach der Beute zu geneigt ist oder wenigstens nicht aufwärts steht, wird ein einfaches Traggestell untergeschoben. Ziegelsteine, Brettstücken und ähnliches genügen auch. Nach der Leerung, die meist recht rasch erfolgt, kann der Kasten sogleich wieder verwendet werden. Um aber keine Zeit zu verlieren, kann man sich zwei ganz gleiche Kästen anfertigen und hat so „Wechselwagen“. (Bild Nr. 3).

Der beschriebene Kasten ist auch sonst ein recht brauchbares Gerät, was noch ausdrücklich gesagt werden soll. 3. B. lehre ich die Waben dahinein ab, wenn es bei irgendeiner Gelegenheit notwendig wird. Was dann aus dem neben der Bienenhütte stehenden Kasten nicht selbst abfliegt, wird auf die schon beschriebene Art vor das Flugloch der in Betracht kommenden Beute gebracht. Die Bienen betragen sich bei dieser Art zu verfahren meist ganz friedlich; sie scheint ihnen also nicht gegen den Strich zu gehen.

Zu haben ist die beschriebene Art von Wabenbod nebst Kästen meines Wissens bei keinem Fabrikanten. Um so besser! Da hat der werlgeschickte Imker im Winter eine schöne Bastlei, wobei er an seine Bienen denken kann.

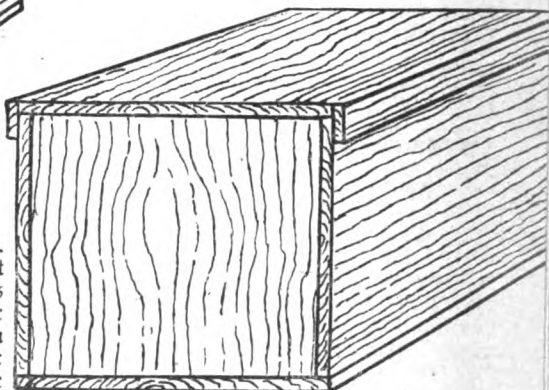


Bild Nr. 3.

## Aus der Praxis – für die Praxis

Von Ortmann, Harpen bei Bochum.

Er scheint in den kalten, klaren Winterabenden am Himmel das herrliche Abendrot, so jubeln vor dem Christfest die Kinder: „Christkindchen badt.“ So wie die ganze Rinderseele erfüllt ist vom kommenden Weihnachtsen, so empfinden auch die Aelteren die weisevolle Stimmung, die dieses schönste aller Feste in allen noch nicht ganz gefühllosen Herzen auslöst. Fieberhaft wird vor dem Feste gearbeitet; Geschenke müssen sein. Leider gibt man dem Weihnachtsfeste in so vielen Familien ein äußerlich gar zu feillich Gepräge. Ueber die tiefere Bedeutung des Festes setzen sich so viele hinweg; das sollte nicht sein. Gewiß gehört zum Weihnachtsfest auch in christlichen Häusern ein Festbraten, sofern man sich ihn leisten kann und Kuchen statt des alltäglichen Brotes. In Imthäusern darf der Honigtuchen nicht fehlen; der wird nicht etwa gekauft, sondern selbst gebaden. Wir wissen gar zu gut, was gekaufter Honigtuchen für Honigsorten enthält. Vom Honigtuchen heißt es: Je besser der Honig, desto feiner der Geschmack. Leute, die selbst keinen Honig gewinnen, kaufen oft den zweifelhaften „Kunst-honig“ zum Baden. Gewiß, der Kuchen gerät auch, aber den köstlichen Honiggeschmack und das Glitzern in dem durchbrochenen Kuchen sucht man bei gekaufter Ware vergeblich. Selbstgebadener Honigtuchen mundet am besten. Wir baden also selbst. Für solche, die nie oder nur wenig Kuchen gebaden haben, seien folgende Anweisungen gegeben:

In einem Topf wird die in den nachfolgenden Rezepten angegebene Menge Honig über Feuer flüssig gemacht. Nachdem derselbe etwas abgekühlt, füllt man ihn in eine Schüssel und gibt nun feines Weizenmehl und die vorgeschriebene Menge Zutaten hinzu. Jetzt knetet man den Teig recht tüchtig durch, bis alle Zutaten gut gemischt sind. Alsdann rollt man ihn aus und sticht mittels Blechformen Herzen und Sterne davon aus, legt diese auf gut eingeseiftete Bleche und läßt sie gar baden. Hat man aber derartige Formen nicht, so bedient man sich auch wohl eines Wein- oder Wasserglases, oder man schneidet nach dem Lineal den ausgerollten Teig in längliche Stüde. Wenn die Kuchen aus dem Ofen kommen, sehen sie braun, aber nicht gerade sehr ansehnlich aus. Deshalb bestreicht man sie nun, noch warm, mit folgendem vorher bereiteten Zuderguß, der mittels Fingels aufgetragen wird und auf dem warmen Kuchen schnell trodnet. — Zuderguß bereitet man, indem man ein Pfund Zuder mit wenig Wasser zum Faden kocht und ihn unter beständigem Schlagen zu dem von 4 Eiweiß geschlagenen Schnee gießt. — Um sicher zu gehen, backt man von dem fertigen Teig erst einige Probekuchen, damit man gegebenenfalls noch Mehl und je nach Geschmack von den angegebenen Zutaten hinzuzufügen kann.

### 1. Thorneer Honigluhen.

**1 Pfund Honig** kocht man mit **1 Pfund Zucker** bis ein, läßt ihn etwas abkühlen und vermischt ihn in einer Schüssel mit **2 Pfund** grob gehackter Mandeln. Dazu kommen je **5 g** getoigener Kardamom, Zimmt, Nellen, zerriebene Muskat-  
nß, eine Messerspitze getoigener weißer Pfeffer,

für 20 Pf. Rosenwasser 1—1¼ Pfund Weizenmehl und 15 g in Wasser gut aufgelöstes Pottasche. Diesen Teig läßt man am besten mehrere Tage stehen, rollt ihn aus und formt Kuchen daraus, die man dann nach Belieben mit Mandeln verzert oder nur mit Zuckerzuck bestreicht.

## 2. Gewürz-Sonigtuchen.

Zu 1 3/4 Pfund Honig kommen 1 1/2 Pfund Zuder, 3 Pfund bestes Weizenmehl, 3/4 Pfund süße und 1/4 Pfund bittere, fein gewiegte Mandeln, die abgeriebene Schale einer Zitrone, einige Messerspitzen gestoßene Nellen, gestochener Zimt, gestochener Kardamom, für 20 Pf. Rosenwasser und als Trieb den Teil 15 g Pottasche und 1 1/2 g Hirschhornsalz. Die Pottasche und das Hirschhornsalz müssen natürlich recht sorgfältig in einem Teil von dem Rosenwasser aufgelöst werden.

### 3. Schokoladen-Honigkuchen.

3/4 Pfund Honig wird in einer Kasserolle über Feuer flüssig gemacht und in einer Schüssel mit 300 g Weizenmehl, 200 g geriebener Schokolade, ein wenig gestoßener Vanille und einer Messerspitze gestoßenem Zimt vermischt. 2 Messerspitzen voll Sirichhornsalz, in ein wenig Wasser aufgelöst, kommen noch hinzu. Dann wird die Masse gehörig durchgearbeitet, und nachdem sie ausgerollt, werden kleine Kuchen davon ausgestochen, auf die mit Mehl bestäubten Bleche gelegt und gebacken. Sobald sie aus dem Ofen kommen, werden die Kuchen mit Zuckerguß versehen.

#### 4. Lederle.

Man kocht je ein Pfund Honig und Zucker mit  $\frac{1}{4}$  Liter Wasser auf und fügt nach dem Erkalten 2 Eigelb,  $\frac{1}{2}$  Pfund Kalao, 10 g Zimt, eine Messerspitze Nelken, etwas Vanille, 30 g Ammonium und  $3\frac{1}{4}$  Pfund Mehl hinzu, gegebenenfalls auch einige Nußkerne. Der Teig wird ausgerollt und in beliebige Stücke geschnitten.

5. Braune Pfeffernüsse.

1½ Pfund über Feuer flüssig gemachter Honig wird mit 2½ Pfund Mehl, ½ Pfund dünn gemachter Butter, 2 geschlagenen Eiern, 1½ g gestoßenen Reifen, 3 g gestoßenem Zimt, 2 g gestoßenem Kardamom und 45 g in Wasser aufgelöster Pottasche vermischt. Nachdem man den Teig gut durchgewirrt hat, läßt man ihn einige Tage an einem warmen Orte stehen. Alsdann formt man kleine Äugeln davon, legt diese auf ein mit Esped bestrichenes und mit Mehl bestäubtes Blech und läßt sie bei mäßiger Hitze baden.

## 6. Lebftuchen.

Ein achtel Liter Wasser und ein Pfund Honig werden gekocht und nach dem Abkühlen mit einem Pfund Mehl gemischt und kühlgestellt. Drei Eibotter werden mit etwas Mehl gerührt. Dahinein kommen: Ein Eßlöffel Zimt, 1 g fein geriebene Nelken und ein Päckchen Backpulver. Süßlake oder Mandeln werden nach Belieben gegeben. Lebkuchen schneidet man in vieredige Stücke.

Rezepte genug. Wird da genau nach Vorschrift  
verfahren, so wird der Kuchen nicht mißraten,  
und munden wird er gewiß, des bin ich sicher.  
Und nun: Fröhliche Arbeit und fröhliches Fest  
und dazu: Gott befohlen!

# Betriebsregeln für Anfänger im Dezember.

Von Oberlehrer Weigert, Regensburg.

Kalt, kalt und tot liegt draußen Mutter Erde, friedlich neue Kräfte sammelnd für die kommenden Tage des Blühens und Gedeihens. Die Bienen schlafen, träumen von den glücklichen Tagen herrlicher Blumenpracht. In der Traube oder im Anäuel vereint, summen sie leise, gleichmäßig, schlagen mit den Flügeln im Dienste der Auferstehung, wechseln andauernd ihre Stellung, indem die Kranzbiene nach innen, die Herzbiene nach außen wandern. Die Nahrungsaufnahme ist bei normalen Verhältnissen äußerst gering. Auch das stärkste Volk verzehrt in diesem Monat nicht mehr wie ein bis zwei Pfund Honig. Dabei ist aber nicht gesagt, daß die Riesenvölker die ärgsten Freßer sind; im Gegenteil. Die Schwächlinge stellen prozentual viel höhere Anforderung an die Nahrung. Sie müssen die verzeuften Anstrengungen machen, die Stodtemperatur auf normaler Höhe zu halten. Das kann nur auf Kosten des Setzmaterials, des Honigs oder Zuders, geschehen.

Unsere ganze Arbeit am Stande beschränkt sich jetzt darauf, wöchentlich ein paarmal die Flugfront abzuschreiten und die Flugöffnungen und Flugbretter einer genauen Visitation zu unterziehen. Winterliche Eingriffe kennt ein vorsorglicher Bienenwirt nicht.

Wenn wir auf dem Flugbrette gar nichts entbeden und dabei noch das gleichmäßige Summen der Völker wahrnehmen, so dürfen wir sicher sein, daß die Völker alle wohl und gesund sind. Zeigen sich aber auf dem Beuteboden viel abgeschrotene Honig- oder Zuckerkristalle, so wissen wir gewiß, daß das Volk an Durstnot leidet. Bei strenger Kälte kann da nicht die Tränklasse aufgesetzt werden. Das wäre eine gewaltige Störung zu gefährlicher Zeit. Viel Wärme müßte dabei entfliehen, das Tränkwasser aber sehr rasch erkalten. Dann aber nehmen es die Bienen nie an. Wir beheßen uns hier mit einfacheren Mitteln. Mittels eines biegsamen Drahtes befestigen wir kleine Schwämme, tauchen sie in laues Wasser und führen sie durch die Flugöffnung an den winterlichen Bienenst. Bei kühlerem Wetter können solche Schwämme auch an das Flugloch gelegt werden. Es ist erstaunlich, mit welcher Schnelligkeit das Wasser aus den Schwämmen fortgetragen wird. Die Sache muß öfters wiederholt werden. Bei weit fortgeschrittener Durstnot und bei sehr kaltem Wetter nehmen wir das bezügliche Volk in das erwärmte, verdunkelte Zimmer, füllen dort eine leere Ganzwabe mit lauem, wenig gesüßtem Wasser und hängen diese an den Winterst. In einer halben Minute ist die Sache getan, wenn die Tränkwabe entsprechend vorbereitet wurde. Das Füllen derselben gestaltet sich dann sehr leicht, wenn wir sie über eine große Schüssel etwas schief halten und hoch herab den Wasserstrahl bei beständigem Rütteln der Wabe in die Zellen fallen lassen. Der Luftdruck bewirkt, daß die Wabe gewendet werden kann, ohne daß die Lösung abgeht.

Herausbeförderte Raupmaden auf dem Flugbrette weisen auf Gesundheit des Volkes, das sich in seiner Energie solcher Schmaroger wohl zu wehren weiß. Viele tote Bienen mit weit ausgestrecktem Rüssel, starkes Heulen in der Beute und ständiges Abfliegen von Bienen auch beim schlechtesten Wetter zeigen auf Hungersnot. Wenn dann gar

halb ausgesaugte, noch nackte Bienenmaden in großer Zahl sich auf dem Flugbrette zeigen, dann — Freund! eile nur sofort und füttere; über Nacht könnte dir das schönste Volk verhungern. In härtester Hungerpein vergreifen sich die Bienen selbst am Liebsten, was sie haben, zerren die noch nackten Bienenfinder aus den Zellenwiegen, fressen die Weichteile auf und werfen die hirtartigen Reste auf das Flugbrette.

Quillt das Wasser aus der Beute und zeigt sich das Gemüll auf dem Bodenbrette verschimmelt, so weist du, daß das Volk stark an Stodnässe leidet. Da kann es kein frohes Gedeihen geben. Rasch den Winterraum der Volksstärke angepaßt! Heraus mit den vielen unnützen, nicht besetzten Waben! Das Füllmaterial ganz gleichmäßig und lose aufgetragen, das Flugloch auf in seinem ganzen Umfange!

Einzelne verstreute Ruhrfleden, die sich da und dort auf dem Flugbrette zeigen, sagen uns, daß bald die so sehr gefährliche Ruhrkrankheit Einzug hält. Da läßt man die Völker gut durch, daß sie sich mehr in die Traube zusammenziehen, halten sie nicht zu warm und nähren jede Gelegenheit zu einem Reinigungsausfluge.

Kleine tote Drohnen um die Winterszeit oder gar die tote Stodmutter weisen auf völlige Anarchie im Volke hin. Solche Familien merken wir uns und untersuchen sie bei gegebener Zeit auf ihren Zustand. Vertragen wir dann nicht zu viel Zeit und Mühe bei solchen Völkern, wenn sie von Natur aus schon schwach und hinfällig sind! Vereinigung heißt hier die Devise.

So wird das Flugloch in Verwendung mit dem Aufschlagbrette in Wahrheit ein Spiegel des Volkes. Glücklich, wer diese Zeichen richtig zu deuten vermag! Er erpart sich manche, um solche Zeit so umständlich und auch gefährlichen Eingriffe.

Die langen, gemächlichen Winterabende in angenehmer durchwärmter Stube zwingen alle Imker, die es von Herzen gut mit ihren Immlen meinen, zu Rüderinnerungen und Ausbilden. So manche Fehler wurden im abgelassenen Betriebsjahre begangen, die bei einiger Ueberlegung hätten vermieden werden können. Ziehen wir die Folgerungen für die Zukunft daraus! Und für das kommende Jahr halten wir uns an nachfolgende Hauptgrundsätze einer naturgemäßen Betriebsweise, die wir unseren Imkerfreunden aus mehr als dreißigjähriger Erfahrung heraus in wohlmeinendster Weise unterbreiten möchten und auf die wir im nächsten Jahre noch eingehender zurückkommen:

1. Imker, haltet nur starke Völker! Gebt euch nicht zu viel mit Schwächlingen ab; sie lohnen nie die aufgewandte Mühe; aus nichts wird nichts, am Bienenstande erst recht.

2. Treibt Heimatsbienenzucht! Verheißt der bodenständigen Biene wieder zu ihrem alten Rechte und Ansehen! Sie ist die beste Honigbiene, die wir kennen und bei naturgemäßer Behandlung auch eine zufriedenstellende Schwarmbiene.

3. Anfänger, wählt die Beute eurer Heimat! Geht zum verlässigen Nachbarimker und holt euch dort Rat!

4. Haltet möglichst nur ein Maß auf euren Ständen!



5. Studiert die Trachtverhältnisse eurer Gegend, besonders die Trachtläden; darnach muß sich ja der ganze Betriebsplan richten.

6. Seid keine Geizhalse auf euren Ständen; nehmt euren Bienen nicht das letzte Tröpflein Honig und glaubt nur ja nicht, durch fade Zuderbrühe eure Familien in der Zeit der werdenden Brut aus der Reserve loden zu können!

7. Bewahrt euren Bienen die Liebe und Treue auch in mießlichen Trachtjahren! Euch sei die Biene

nicht lediglich Ausbeutungsobjekt, das man nach Belieben jeden Tag schinden, quälen, doktrieren und kurieren möchte. Wie viele Anfangsmitter haben nicht schon — wenn auch im guten Glauben — durch das ewige Herumschnüffeln im Brutneße dies oder jenes Volk zu Tode gegudt? Auch hier wird durch die Beschränkung der Meister! Und nun hinein mit viel Eifer, gutem Willen und der Hoffnung auf kommende bessere Tage in das neue Jahr!

## Brieffkasten

Bearbeitet von Karl Nag, Weissenfeld. Im Brieffkasten sollen die Bezahler unserer Zeitung Auskunft über fachliche Fragen erhalten, und bitten wir diese Einrichtung ausgiebig zu benutzen. Allen Anfragen ist stets ein frankierter Briefumschlag beizufügen. Anfragen ohne Porto können nicht erledigt werden. Anschriften Reis: Schriftleitung der Leipziger Bienenzeitung, Leipzig-R., Taubchenweg 26.

**Dr. S. in G. — Faulbrutversicherung.** — Frage: Gibt es eine empfehlenswerte Faulbrutversicherung, oder ist gegenseitige Versicherung innerhalb des Vereins, etwa durch Umlageverfahren, empfehlenswerter? — Antwort: Bisher hat noch keine Versicherungsgesellschaft die Versicherung der Bienen gegen Faulbrut in ihr Programm mit aufgenommen. Dagegen haben viele Verbände des Imterbundes eigene Faulbrutversicherungen eingerichtet, die recht segensreich wirken. Meistens werden je Volk im voraus 15—20 Pf. gezahlt und der Rest durch Umlage gedeckt. Bemerkt sei noch, daß der D. Z. B. die Einrichtung einer Versicherung der Völker gegen Bienenseuchen beabsichtigt.

**M. R. in R. — Zweimalblühende Eparsette. Feuerversicherung.** — Frage: 1. Woher kann man Samen von zweimalblühender Eparsette beziehen? 2. Mein Bienenstand ist bei der „Leipziger Bienenzeitung“ gegen Feuer und Einbruchsdiebstahl bis zur Höhe von 2500 M. versichert. Mein Bienenstand hat aber den doppelten Wert; darf ich diesen ohne Verlust meiner Ansprüche noch anderweitig versichern? — Antwort: 1. Nach Auskunft in hiesigen Samenhandlungen gibt es diesen zweimalblühenden Eparsettesamen in jeder Samen-großhandlung. Wenden Sie sich an eine solche. Natürlich dürfen Sie Ihre Bienen zweimal versichern, nur dürfen Sie sich denselben Schaden nicht zweimal bezahlen lassen. Da Sie durch die „Leipziger Bienenzeitung“ bei der Allianz versichert sind, schließen Sie mit dieser Gesellschaft eine zweite Versicherung ab.

**P. R. in L. — Heidewanderung.** — Frage: In unserem Wanderorte mit rein landwirtschaftlichen Betrieben, in den wir seit einigen Jahren wandern, sind Stimmen laut geworden, die das Aufstellen von Völkern im nächsten Jahre nicht dulden wollen. Die Aufstellung unserer Völker erfolgte bisher auf räumlich getrennten Ständen und in genügender Entfernung von den Straßen bei verschiedenen Einwohnern. Völkerzahl je 15—50. Gelegentlich einer Standbesichtigung beobachteten wir nun, daß als Flugbahn teilweise eine allerdings etwas abgelegene Dorf-Zufahrtsstraße benutzt wurde. Verschiedene Einwohner des Dorfes haben selbst Bienenvölker. Falls also tatsächlich Belästigungen durch Bienenstiche usw. erfolgten, so wäre die Aufstellung des betreffenden „Tierhalters“ schwer

zu beweisen. Wir sind nun im Zweifel, ob die Gemeinde

1. uns das Aufstellen unserer Heidevölker künftig durchweg verbieten kann, selbst wenn einzelne Einwohner auf ihren umzäunten Grundstücken, wie bisher, unsere Wanderstände aufnehmen wollten, oder

2. den Einwohnern die Aufnahme von Wanderständen bei dieser Sachlage überhaupt verbieten kann.

Irgendwelche Erlassensprüche wegen etwaiger Bienenbelästigungen usw. sind bisher nicht an uns gestellt worden. — Antwort: Nach Ansicht des Onkels hat eine Gemeinde durchaus kein Recht, das Aufstellen von Bienenvölkern zu verbieten. Ebenjowenig kann die Gemeinde den Haus- und Grundbesitzern verbieten, Wanderstände aufzunehmen. Wenn wirklich einige Bewohner von Bienen gestochen wurden, so kann noch keineswegs von einer dauernden Belästigung durch Bienen gesprochen werden. Selbstverständlich ist natürlich, daß die wandernden Imter alles tun müssen, um eine Belästigung der Einwohner-schaft zu verhindern.

**M. B. in D. — „Drohnentrütige Drohnen“.** — Frage: Sind Drohnen aus einem drohnentrütigen Volke, also aus Eiern einer unbefruchteten Königin oder einer Arbeitsbiene stammend, fähig, jede Königin ordnungsmäßig zu befruchten? — Antwort: Die Ansichten der Bienenforscher gehen in diesem Punkte auseinander. Viele behaupten, Drohnen aus einem drohnentrütigen Volke sind zur Befruchtung fähig. Andere behaupten das Gegenteil. Der Onkel hat noch nicht gesehen, daß Arbeitsbienen von einer Drohne befruchtet wurden, aber er weiß — da es schon viele Imter gesehen haben und gesehen haben wollen, daß die Königin von einer Drohne befruchtet wird. Die Eier, die also eine Königin legt, sind befruchtet, und nur Lebewesen, die aus befruchteten Zellen hervorgehen, können zeugungsfähig sein.

**J. W. in P. — Umweisseln. Vereini-gen.** — Frage: 1. Wann, d. h. in welcher Jahreszeit, und wie kann man am sichersten und einfachsten ein Volk umweisseln? (Das Volk ist zu schwarmflüchtig.) 2. Wann und wie werden am einfachsten und ohne Schaden zu verursachen zwei Völker vereinigt? — Antwort: 1. Jetzt im Dezember ist mit dem Umweisseln nichts zu machen. Es muß bis Anfang Mai damit gewartet werden.

n Sie eine gute, leistungsfähige Königin einem schwarmträgen Volke, dann entfernen die schwarmlustige Königin aus dem Stadel im Weiskäfig dem Volke, das sich in den Bienen befindet; sofort die neue Königin zu, die Sie dem Volke etwas Rauch geben. Nach 2-3 Tagen befreien Sie die Königin. Natürlich man dabei das Verhalten der Bienen beobachten. Umlagern Sie erregt den Weiskäfig, ist noch mit dem Freilassen der Königin zu tun. 2. Auch das Vereinigen von Völkern kann Anfang oder Mitte April vorgenommen werden. Wie schon wiederholt ausgeführt wurde, ist das Vereinigen von Völkern am sichersten, wenn man sämtliche belegte Waben aus beiden Völkern so in einen Wabenboden hängt, daß sie nicht berühren. Dann schließt man den Wabenkasten 20 Minuten und hängt dann den Baukasten an die Beute. Natürlich eine Königin entfernt werden.

B. in S. — Reubelebung eines Bienenstandes — Anfrage: Bis 1914 hatte ich einen Bienenstand von 72 Völkern in Breitwandblatrstöcken mit je zweimal 14 Normalwaben auf der Höhe. Im Kriege ging der Bienenstand immer mehr zurück. Ich möchte jetzt den Stand wieder flottmachen und mir die Erzeugnisse tüchtiger Imker der letzten 10 Jahre zu nutze machen und meinen Stand einer neuen guten, wenig Zeit erfordernden Betriebsweise anpassen. Was ist von der Obenüberwinterung zu halten? Lohnt es sich, die Beuten hierfür zu ändern? Ist der Försterstod, Kunzsch- oder der Betrieb am praktikabelsten? Mögliche Tracht Mitte Juli. Welcher Wachs- und Honigschmelzer ist wohl der beste? Ich habe den Rietsche-Dampfwachs-

schmelzer, doch arbeitet dieser zu langsam und erfordert zu lange Arbeit und Feuerung. — Antwort: Da Sie, lieber Imkerfreund, so viel auf dem Herzen haben, tun Sie gut, Sie kaufen sich ein größeres Lehrbuch der Bienenzucht. Ich empfehle Ihnen: Heim, Thies „Handbuch des praktischen Wissens für Bienenzüchter“ aus unserem Verlag. Dann rate ich sehr: Behalten Sie Ihre Breitwand-Blatrstöcke bei; die Beute ist vorzüglich. Die Obenüberwinterung hat sich gut bewährt. Der Försterstod und die Kunzschbeute sind natürlich ebenso warm wie Ihre Beuten zu empfehlen, aber mehr Honig erntet man in denselben auch nicht. Ferner gehört der Dampf-Wachs- und Honigschmelzer zu den besten. Das Wachs aus-schmelzen erfordert eben Arbeit und Kosten.

B. A. in S. und W. P. in J. und mehreren. — Rezepte über Gebäck. — Anfrage: Zum Weihnachtsfeste möchte ich verschiedene Backwaren und Getränke mit Honig herstellen; bitte um Angabe entsprechender Rezepte. — Antwort: Das ist ja recht erfreulich, daß sich die lieben Imkerfrauen für Honigbäckerei und -getränke interessieren, aber bei der großen Anzahl derartiger Rezepte ist es dem Einzelwirklich nicht möglich, auch nur einige aufzuführen, sondern er kann nur empfehlen, das Buch: „Lehren der Honigverwertung“ von W. Lahn anzuschaffen. Darin finden sich solche Mengen Anweisungen, wie Honigkuchen, Honiggetränke usw. hergestellt werden, daß jedem Geschmacksentsprohen werden kann. Siehe auch die 6 Rezepte in dem Artikel „Aus der Praxis“ für die Praxis“ der vorliegenden Nummer! Uebrigens wünsche ich, daß alles gut gerät und allen Lesern des Briefkastens ein frohes Weihnachtsfest!

## Der Verband sächs. Bienenzüchter-Vereine.

Der Vorstand hielt seine diesjährige Herbstsitzung am 4. Oktober in Leipzig ab, da ihr eine Besichtigung des bienenwirtschaftlichen Instituts an der Universität angeliegt war. Herr Prof. Dr. Kranacher leitete die Führung durch den Bienenpark und durch die Institutsräume in liebenswürdiger Weise über. Herr Geheimrat Prof. Dr. Falke stellte für die Sitzung ein Verhandlungszimmer zur freien Verfügung, wofür ihm auch an dieser Stelle herzlichst dankt sei.

Der erste Teil der Sitzung behandelte Maßnahmen zur Förderung der Bienenzucht u. a. die weitere Ausstattung des Instituts an der Universität und seine Vornutzung nicht nur für die Studierenden sondern für die Bienenzüchter im Lande, die Vermehrung der praktischen Übungen und Kurse in Leipzig aber auch in den einzelnen Kreisen und Bezirken. Es werden Richtlinien für diese Maßnahmen ausgearbeitet und durchgeführt werden. Auch die Seuchenbekämpfung durch behördliche Maßnahmen wird sich der Verband energisch einsetzen.

Der Versicherungssache sind Verhandlungen mit der Gesellschaft im Gange. Es steht zu hoffen, daß nächsten Vertreterversammlung positive Vorarbeiten gemacht werden können.

Hand der 11 Preisstandschauberichte wurden an die Auszeichnungen festgelegt. Für Staatspreise wurden 5 Herren in Vorschlag gebracht. Außerdem wurden zuerkannt 27 silberne, 31 bronzene Preis-

münzen und 66 ehrende Anerkennungen. Der Verband dieser Preise geschieht alsbald.

Für Meissen sind nachträglich noch 11 Preise bewilligt worden an ausstellende Firmen.

Die wohlgelungene Ausstellung in Dresden hat uns eine Ausgabe von 1800 Mk. verursacht, einschließlich der angelauten Ausstellungsgegenstände, welche Vortragenden und ausstellenden Vereinen zur Verfügung gestellt werden können. Voraussichtlich werden diese Gegenstände vom Leipziger Institut in Verwahrung und Verwaltung genommen.

Richtlinien für Preisstandschaubau, Bibliotheksordnung gehen den Vereinen mit den Fragebogen für den Jahresbericht zu.

Anfragen wegen der Belegstellen sind stets direkt an den 2. Vorsitzenden, Herrn Dr. Töpfer in Weistropp bei Dresden zu richten, ebenso Anfragen wegen Vorträgen.

Die durch besondere Mahnliste erbetenen rückständigen Jahresbeiträge wollen die Herren Vereinsvorsitzenden nunmehr umgehend einfordern. Sonst ist keine geordnete Geschäftsführung möglich, auch allzu kurz befristete Anfragen sind nicht zweckdienlich. Man möge immer bedenken, daß die Geschäftsführung nur nebenamtlich geführt werden kann.

Nun, liebe Imker, treibt Winterarbeit: Jahresabschluß, Lektüre, Vereinsleben!

„Rast ich, so rost ich!“

Frankenthal, im Novbr. 1925.

Treuen Imkergruß

Pfarrer Brendler, Geschäftsführer

## Bienenwirtschaftl. Hauptverein für die Prov. Sachsen u. den Freistaat Anhalt.

1. Lehrgänge. Um die Bienenzucht in den verschiedenen Gegenden unseres Vereinsgebietes zu fördern und neu zu beleben, sollen auch im Jahre 1926 wieder Lehrgänge in der Bienenzucht abgehalten werden. Vereine, welche im Sommer 1926 die Abhaltung eines Lehrganges wünschen, wollen sich baldigst beim Vorstande melden. Kosten entstehen den Vereinen nicht.

2. Vertreterversammlung. In der Vertreterversammlung in Ellenburg am 25. Juli d. J. wurde der Beschluß gefaßt, die nächste Vertreterversammlung in den Osterfeiertagen 1926 abzuhalten. Vorstand und Bezirksvorsitzer sollen die geschäftlichen Sachen erledigen. Der Vorstand hält es aber für notwendig, die Vertreter noch am Ende dieses Jahres einzuberufen und ladet dieselben ein, sich in Halle a. d. S. am Montag, dem 28. Dezember, vormittags 11 Uhr, im „Roten Roß“ einzufinden.

### Tagesordnung:

1. Jahresbericht.
2. Rechnungslegung. Entlastung des Kassensführers. Vorlage des Haushaltsplanes für 1926. Wahl der Rechnungsprüfer für 1926.
3. Anträge

#### a) des Vorstandes.

1. Erwerbung der Rechtsfähigkeit des Vereins und dementsprechend Aenderung der Satzungen.
2. Unsere Zimter-Hauptgenossenschaft und Beschlußfassung über eventuelle Förderung und Unterhaltung derselben.
3. Unsere Haftpflichtversicherung.
4. Der Vorstand fordert, daß Zweigvereine, die eine Ausstellung in ihrem Gebiete veranstalten oder sich an einer solchen beteiligen, die Jubiläen haben oder bei denen sonstige wichtige Veränderungen im Vereinsleben vor sich gehen, der Leitung des Hauptvereins rechtzeitig Mitteilung machen.

#### b) Der Vereine.

1. Halberstadt beantragt: 1. Die bienenwirtschaftliche Ausstellung ist im Jahre 1927 in Halberstadt abzuhalten.
2. Warum werden die Vorschläge der Zweigvereine von Persönlichkeiten zu Preisrichtern nicht beachtet, sondern die Preisrichter ohne weiteres vom Vorstand des Hauptvereins bestimmt? (Ausstell. Ellenb.)

Diese sind bis zum 15. Dezember dem Vorstande bekanntzugeben.

4. Wahl des Schriftführers.

#### 5. Vorträge:

1. Naturgemäße Behandlung der Bienen im Winter auf Grund chemischer und physikalischer Vorgänge im Bienenkörper. (Melchert, Magdeburg.)
2. Eine zweckmäßige Verbesserung an unseren Bienenwohnungen (Schmidt, Rothenburg).

3. Der Entwurf einer Polizeiverordnung zur Bekämpfung der bössartigen Faulbrut und Nosemaseuche. Prof. Dr. Raebiger, Halle (S.). Der Vorstand bittet um Anmeldung weiterer Vorträge bei dem Vorsitzenden des Hauptvereins. Redezeit 15 Minuten.

Anmerkung: Ein Vertreter jedes Vereins erhält Fahrgehalt 3. Klasse aus der Hauptvereinskasse entschädigt.

Die Karte mit den statistischen Angaben ist bis zum 15. Dezember an den Schriftführer Schmidt, Rothenburg a. d. S., zu senden.

Weissenfels, den 25. Oktober 1925.

Der Vorstand

Platz, Melchert, Schmidt, Lindner.

## Mitteilung.

Die Herren Vorsitzenden und Schriftführer der Vereine werden ebenso höflich wie dringend gebeten, uns die richtiggestellten Mitgliederlisten bis zum 10. Dezember zurückzusenden. Name, Wohn- und Postort bzw. das Land sind recht deutlich und gewissenhaft auszufüllen. Später Veränderungen kosten uns viel Geld und verursachen Störungen im Versand.

Alle Exemplare, welche nicht bis zum 15. Dezember abbestellt sind, werden auch pro 1926 in bisheriger Weise expediert. Nur bei Buchhändlern und Postexemplaren macht sich eine Neubestellung erforderlich.

Gleichzeitig geben wir bekannt, daß wir auch für den Jahrgang 1925 sehr geschmackvolle Einbanddecken haben anfertigen lassen. Wir versenden das Stück franko für 2 Mark.

Auch die Decken früherer Jahrgänge sind für denselben Preis zu haben.

Schließlich möchten wir die geehrten Leser noch freundlichst ersuchen, in allen Zuschriften, welche die Expedition betreffen, ihre Hauptbuchnummern, soweit solche auf den Kreuzbandadressen angedruckt sind, anzugeben und ihre Namensunterschrift recht deutlich zu schreiben.

### Die Expedition.

Am 23. Oktober entschlief der Vorsitzende des Bienenzüchter-Vereins Neusäßberg

**Herr Hauptlehrer Miethling**  
in Gr. Corbetta.

Der Verstorbene war stets ein eifriger Förderer der Bienenzucht und deshalb ruft ihm ein herzliches „Gut Nacht“ in die Ewigkeit nach.

Der Vorstand des Bienenwirtschaftlichen Hauptvereins für die Provinz Sachsen.

J. A.: Platz.

**SIGURD RÄDER**



**Enorm billig und doch gut!**

Fordern Sie gratis und franko KATALOG von der  
„SIGURD“-GESELLSCHAFT m.b.H. CASSEL 50

Größte Auswahl  
in Musikinstrumenten  
zu herabgesetzten Preisen



finden Sie nur bei  
**Wolf & Comp.**  
Klingenthal Sa. Nr. 499  
Großer Katalog umsonst  
Aufträge v. 10.- Mark an portofrei

## Bienenwohnungen

Anfertigung und Lager aller  
**Systeme** und **Maße**  
in bekannter erstklass. Ausführung.  
Prämiiert mit ersten Preisen.  
**Erwin Kühne, Friedersdorf 5,**  
Post Pulsnitz in Sachsen [55]  
**Spezialfabr. für Bienenwohnungen**

## Badischer Breitwaben - Oberlader

in Zandermaß, D. R. P. a.  
**System Sickinger-Klem**  
Man beachte die nachstehenden Vorzüge:



Durch seine nachgewiesenen Vorteile bestimmt die Beute der Zukunft. Durch alle Autoritäten auf dem Gebiete des Bienenwesens als das Beste anerkannt. Seine Einfachheit und vielseitige Verwendungsmöglichkeit haben dem Badischen Breitwabenoberlader seinen Weltruf begründet.

**Alleinhersteller:**  
**Fabrik für Imkerbedarf**  
**Lothar Gramelspacher**  
**Grunern (Breisgau).**

Telephon Amt Stauten Nr. 42.

Verlangen Sie sof. illustr. Preisliste 1925  
zugleich Lehrbuch für die rationelle Betriebs-  
weise, geg. Einsend. von 50 Pf. in Briefmarken.  
**Vertreter gesucht.** [379]

## Achtung!

**Sämtl. Artikel zur Bienenzucht**

liefert Imker-Zentrale [303]

**G. Ebe & Magdeburg**  
Bahnhofstraße 49a.

## Sonderofferte:

(Ausnahmepreis!)

Direkt ab Fabrik portofrei in feinsten Facon-Qualität. (Garantie  
Zurücknahme) von 3 Litern an liefert: (Korbfaschen leihweise)

la Nordhäuser	M. 3,15 p. Ltr. franko
Spezial-Steinhäger	„ 3,50 „ „ „
„ Weinbr.-V.	„ 3,65 „ „ „
„ Rum	„ 3,85 „ „ „
„ Arrak	„ 4,— „ „ „

Aufträge zu diesen Preisen werden nur bis 30. November  
entgegengenommen.

**Spirituosenfabrik Erich Kappler,**  
Baugen in Sachsen 13. [782]

## Das Käferwettrennen!



Drei große buntfarbige Käfer  
laufen selbsttätig ohne  
Uhrwerk, verblüffende  
Neuheit. Alle drei gegen Ein-  
sendung von 1,20 Mk. franko.  
Nachnahme 1,40 Mk. Große  
illustrierte Preisliste über Rie-  
senauswahl von Spielwaren all.  
Art, Karneval- und Festbedarf,  
Feuerwerk, Scherzartikel gratis  
und franko.

A. Maas & Co., Berlin 44, Margrafenstr. 84. Gegründet 1890.

## Marder- u. Iltiswitterung

Flasche .A 4,50 franko gegen Nachn.,  
mit ausführlicher Fang- u. Gebrauchsanweisung. Lange  
ausreichend. Ueberraschende Erfolge. la Zeugnisse.  
**Garantie!** [786]

## Brix' - „Spezial-Fuchswitterung“

Flasche .A 5.—. Hervorragend bewährt zur Erzielung  
von Massenfängen. Verlangen Sie Prospekte gratis.

**P. Brix, Flensburg 15,**  
Klaus-Groth-  
Straße 16.

## Rähmchenholz.

präim. 6x25 mm 4.—.A.  
8x25 mm 4,50 .A.  
p. 100m in Lagerl. 3seit.  
gehob., einschl. Ver-  
packe, frei Bahn! hier,  
geg. Nachn. od. Voraus-  
zahlg. Zuschneid. auf  
Rähmchenl. 0,50 .A extr.  
**H. Oefft, Warnemünde,**  
Tel. 158, Postscheckk.  
Hamburg 5795 [37]

Verbesserter

## Kuntzsch- Zwilling

präimiert Landesaus-  
stellung Meissen, empf.  
in sauberster Ausfüh.  
**Bruno Müller**  
Spezialfabrikation für  
Kuntzsch-Zwillinge  
**Zehren** [675]  
Bezirk Dresden.

**Alle zur Bienenzucht er-  
forderl. Geräte sowie**

**Bienenwohnungen**  
**Honigschleudermasch.** [25]

**Wilhelm Henrich** vormals  
**C. Nees**  
Zell 62 Frankfurt a. M. Baugraben 14



**Zahnradgetriebe** 5,50 .A  
**Friktionsgetriebe f. Honigschl.** 5,50  
**Schleuderkörbe** 7-10  
franko. [749]

**N. Henschel, Reetz, Nr. Arnswalde.**

# Bernhard Rietsche Fabrik für Kunstwabenmaschinen u. Bienengeräte

Inhaber: Julius Rietsche

**BIBERACH (BADEN)**

Eisenbahnstation  
der Schwarzwaldbahn



Gegründet  
im Jahre 1883.

Telefon Nr. 10.



**Grossbienenzucht**

Telegr. Adr.  
RIETSCH BIBERACHBADEN

## SPEZIALITÄTEN

Kunstwabengußformen, Kunstwabenwalzwerke,  
Dampfwachsschmelzer mit Innenröhren, Honig-  
schleudern, Entdecklungsgabeln, Anlötlampen,  
Futterapparate, Transportgefäße, verbesserte  
Zinkabsperrgitter, gegossene Kunstwaben

*sowie viele erprobte Bienenzuchtartikel.*

*#2 Musterbuch mit Preisliste zu Diensten.*



Das beste Weihnachtsgeschenk für einen Imker ist eine

**Original-Schafmeister-Imkerpfeife**

Imkerhauben | Schleier | Handschuhe oder eine gute Bienenwohnung, z. B. die aufsehererregende Neuheit, die

**Tuschhoff-Kuntzsch-Beute.**

Katalog und Preisliste steht franko zur Verfügung. — Lehrbuch von Tuschhoff Mk. 1,50 franko.

**H. Schafmeister, Remmighausen Nr. 35, Lippe**

## Der Diamant-Kuntzsch-Zwilling

vereinigt die Vorteile des Kuntzsch-Zwilling, der Kuntzsch-Lagerbeute und des Försterstockes,  
daher die beste Bienenwohnung der Gegenwart.

Ferner

Kunstwaben, Absperrgitter, Rähmchenholz, Wabenpressen, Wachspressen, Honigschleudern,  
Bienenschleier, Imkerhandschuhe, Dathepfellen, Wabenzangen, Honigkübel, Honiggläser, Ver-  
sandgefäße, Bienenvölker und Königinnen der berühmten 47er Edelrasse  
und sämtl. andere Artikel der Bienenzucht zu billigst. Tagespreisen.

Preisliste und Druckschriften kostenlos.

Reiner Bienenhonig u. Wachs wird zum Tagespreis in Zahlung genommen bzw. stets gekauft.

**Alfred Willmer, Görlitz, Troitzendorfer Straße 1**

Fernruf 642

Großimkerei und Bienenwohnungsfabrik

Fernruf 642

Postschek Breslau 4789









**THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE  
STAMPED BELOW**

**AN INITIAL FINE OF 25 CENTS  
WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN  
THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY  
WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH  
DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY  
OVERDUE.**

LD 21 3m-8,'32

Leipziger bienen-zeitung. v.38-40

BEE		
COLLECTION		

BEE  
COLLECTION

664854

SF 5-21

L4

Y. 38-40

15897

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY





